



# Neue Oestrich-Zeitung.

—+— Illustrirtes Familienblatt. —+—

## VI. Jahrgang

### 1885.



Verlag  
von  
H. J. Tonger,  
Köln.



3013



Bonawitz, J. A.	32
Boss, Frz. E.	153
Bott, F. J.	234
Brabius, Joh.	158, 173
Brambach, Jos.	186
Brandt, Marianna	135
Bregenzler, Carl	222
Bruch, Max	173, 186
Brudner, Anton	159
Willow, S. v.	22, 33, 110, 310
Buniger, August	93
Burgmeier, Josef	186
Christieu, Hedwig	174
Commer, F.	222
Cufins, George	187
Czibulka, A.	11, 159
Damrosch, L. †	58
Damrosch, Walter	58
Davies, Fanny	265
Diebold, Joh.	278
Dörfel, Alfred	110
Drähse, F.	10
Dregert, Alfred	234, 265
Ehne, Bertha	123
Eich, Lina	11, 69, 98
Elger-Vrode	153
Erned, G.	54
Erdmannsdorfer, Max	110, 123
Fahrback, Philipp	97
Faist, Dr.	123
Falkstone, Lady	187
Falk-Mehlig	159
Fillingner, Marie	186
Fink, Prof.	186
Fischer, Emil	736
Fitzhagen, W.	278
Föhrler, Musikdirektor	156
Fohjtköm, Alma	33, 174
Franz, Robert 69, 110, 173, 186, 222, 249	
Frankenberger, Heinrich	310
Freidländer, Max	175
Fronm, Mary	110, 123, 222
Geisinger, M.	23
Giote de, Niccola	185
Gernsheim, Friedr.	82
Gerster-Gardini	174
Götschius	210
Göze, C.	11, 146, 173, 249
Gös, Hermann	186
Göppert, R.	197
Goldberg, Opernjänger	110
Gounod Ch.	45
Grauniam, C.	43, 133
Gratiani	149
Graben-Hoffmann	265
Grell, Ed.	234
Grimm, Jul. Otto	278
Grünfeld, Heinrich	110
Gritzer, Aug.	186
Gubefus, Heinrich	135, 158
Gunz, G. Dr.	110, 310

Gaan, W. de	46
Galevy	98
Ganssik, Ed.	197
Galls, Charles	174
Gaut, Minnie	22, 58, 110, 209
Gaßers, Anna	249
Gaugz, Frz.	22
Gegar, Friz	186
Gedmann, Rob.: Quartett	22, 46, 77
Geicette-Scariot	158
Heller, Stepien	185
Henichel, Georg	173
Henischel Kapellmeister	249
Herbst, Joh.	186
Hesler, A.	11
Herzogenberg	135, 334
Heuberg, R.	174
Heuser, E.	46, 158
Hiller, Paul	209
Hilt, Anton	222, 234
Hill, Carl	265
Hirschfeld, Ludwig	58
Hofmann, S.	10, 58
— F.	11
Homeruer, Organist	11
Hopffer, Bernh.	110
Huhn, Ch.	209, 278
Humperdink, C.	175, 310
Hungar, C.	98

Zachmann, von, Pianist	158
Zadasson	98
Zenfen, Gustav	158
Zochim, Jos.	11, 197
— Annalie	173
Zjave, C.	58
Kaiser, Emil	135
Keller, Schauspieler	81
Kienzl, M.	58
Kiel, Friedrich	233
Kirchner, Th.	22, 101
Kleinmann, C.	22, 123
Klinkerfuß, Johanna	57, 159
Koch, Emil	265
Koschat, Th.	57
Kowal, Richard	209
Kretschmar, Hermann Dr.	110, 209
Krenker, Ed.	122
Kropol, Franz	230
Krögel, A.	158
Krug, Arnold	234
Kunze, Carl	158
Willemand	110
Lange, S. de	197
Langer, Ferd.	209, 249
Lautenbach, Sigmund	234
Le Beau, S. A.	98, 249
Lehmann, Vikt.	174
Lehner, C.	11, 197
Leisinger, Elisabeth	158
Ljowinski-Broschew	11
Lepe, Emil	187
Leitz, F. 10, 23, 45, 110, 145, 147, 159, 278	
Lissmann, Friedr.	186
Lockwood, A. †	33
Lorenz, D. A.	98
Lucca, Pauline	231
Manning, Mathilde	146
Mallen, Therese	135
Mannsfeld, Franz	110, 150
Mariotti, Biron de	234
Masse, Victor	123
Masinet	135, 174
Meisinger, Frz.	45
Mentzer, Sohe	123, 186
Merke, Musikdirektor	98, 198
Mesler-Löwy	11
Meyr, Fr.	231
Mierzwinski, S.	11, 33, 97, 209
Millanolo, Adelaide und Clotide	110
Mohr, Herm.	159
Mosigany	98
Moran, Carl	122
Moran-Olden, Fanny	116
Morlat, Prof.	81
Moszkowski	147
Mottl, Frz.	58
Mülldorfer	186
Müller-Bächli	174, 189
Müller-Berghaus, Frau	22
Nabay, Frz.	45
Nede, Herm.	146
Neigel, Otto	158
Nepfer, Victor	123, 234
Neumann, Angelo	45, 82
Nicodé, Jean Louis	188
Nicolini	23
Niksson, Chr. 23, 158, 174, 222, 234, 249	
Nohl, Prof. Ludwig	82, 159
Normann, Ludwig	97
Ollendorf, F.	45
Ondrick	174, 186
Otto-Abeloben	11, 186
Pabst, August	197
Padilla, Mariano de	110
Patti, Ad. 23, 123, 135, 146, 157, 174, 185, 197	
Pasqué, Ernst	209
Pante, Francis	158
Parelli, Edward	197
Peterjen, W.	123
Pohl, E.	46
Prudner, Dionis	110, 158
Racz, Palis †	45
Rauchenecker, G.	234
Raida, C. A.	159
Reichmann	45

Reichenberg	45
Reincke, Carl 10, 11, 110, 123, 197, 265	
Reiser, Aug.	186
Reisenauer, A.	22
Reinert	83
Remmert, Martha	222
Rheinberger, Josef	186
Richards, Brinley	123, 135, 186
Richter, Hans	146
Richter, Karl	22, 249
Ritter, Herm.	222
— A. G.	222
Rosenham, Jacques	186, 222
Roth, Frz.	46
Rubinstein, Anton	97, 147, 159
Rüfer, Phil.	110
Rühner, Cornel.	266, 310
Rust, Dr. W.	110
Santner, Carl	110, 187
Sarrafate, Pablo de	58, 69
Sauer, C.	33, 46, 110, 265
Sauer, Emil	110, 123
Schawenka, Kaver	69, 110
Schwanitz, Wally	310
Schäper	11
Schöffler, Ludwig	173
Schmidt Richard	110
Schmidt, Emil	249
Schneider, Julius †	97
Schneider, Marie	11, 146
Scholz, B.	11, 33, 46
Schröder, Herm.	123
Schröder, Alb. †	209
Schröder, Carl	222
Schröder-Hauslengel	174
Schütz-Wied	222
Schnader, Bernh.	249
Schwald, Rob.	174
Seelmann, Martha	81
Seidel, Dr. Gustav	123, 266
Seidel-Kraus	234
Seid und Fran	265
Seidenglanz †	158
Seifus, Max	123, 158
Seimlich, Marcella	123
Senner, A.	45, 82
— Hugo v.	22
Sering, Fr. W.	81
Sering, Frz. Alma	222
Serwis, Jos.	278
Scheyer, v.	11
Siebr.	41
Sinori, Cam.	45, 81, 159
Speidel, W.	11, 205
Spies, Frz.	11, 205
Stade, Dr. Wilh.	173
Stagemann, Max	123
Standke, Otto	146
Stank, R.	34, 158
— Joh.	146, 159
Taubert, W.	33, 265
Tausch, Julius	186
Tedrich	10, 186
Tua, Theresina	98, 222, 265
Veith, Fr.	222, 265
Verdi, G.	10
Vierling, Georg	69, 185
Vogl, Heinrich	174, 186
Wachtel, Theodor	174
Wagner, Mich.	135, 158, 278
Walben, Selene	174
Walzer, Friedr.	234
Waber, Edm.	58
Weidt, C.	82
Wellner, A.	110
Wendel, Musikdirektor	110
Westberg, S.	110
Weinmann, R.	175
Wied, Alwin †	273
— Maria	265
Wihelmj, A.	58, 186
Wipplinger, Karl	186
Wit, P. de	22
Witt, Josef de	69
Wittgenstein	135
Witte, John	186
Wolff, Jul.	186
— Leonhard	186
Wollenbauer, Friedr.	123
Wojc, R.	35, 98, 185, 266
Zandt, Frz. van	82, 97
Zaremski, Jules de	234

Zeggers-Bekens	209
Zenger, Max	273
Zerbst, Eber.	46
Zisch, Elisabeth	98
Zumsteeg, Frz.	22
<b>Theater und Konzerte.</b>	
Aachen: Niederb. Musikfest	22, 266
— Händels Juliana	310
Antwerpen: St.-J.-Fest	146
— Ausstellungs-Konzert	186
Augsburg; Oper D. Schmied v. Kuba	249
Baden-Baden: Hof-Konzert	266
Basel: Bach-Händel-Fest	174
Becker, A.: Große Messe B moll 58,	310
Berlin: Das Testament d. Herzogs	266
Berlin, Concert d. Wien. Männer-	
gesangsvereins	269
Berlin: 500. Vorstellung d. „Frei-	
schütz“	11
— St. Faust-Sinfonie	9
— Liedertafel	69
— Königl. Akademie der Künste	98
— Opernhaus, 100. Aufführung	
von „Jesonda“	123
— Auff. Trompet. v. Siedingen	
v. Emil Kaiser	136
Bern: Bach-Händel-Fest	174
Birmingham: Mart. Kober, Bruch-	
stücke aus „Bera“	110
— Musical-Festival	186
Bonn: Konzert des Studentenge-	
sangsvereins	197
Brambach: Ariadne	33
Braunschweig: „Silvana“	135
Breslau: 12. Abom.-Konzert	98
Brooklyn-New-York: Sängerkon-	
zert	186
Bruch, M.: Schottisches Violin-	
Konzert	58
Brünn: Sinfonie C-moll v. Korcz	310
Brünn: Meistersinger	70
— historische Konzerte	159
Darmstadt: Elias	281
— „Der Traum ein Leben“ von	
Kleinmann	123
— Antonius u. Kleopatra“ v.	
Wittgenstein	135
Doppler, Fr.: Fata Morgana	249
Dresden: Walfire	135
Düren: Liedertafel	98
Düsseldorf: Walfire	69
Dorpat: „Der Bauer ein Schelm“	69
Elberfeld: „Liedertafel“	69
Esslingen: Oratorien-Verein	69
Frankfurt a. M.: Scholz V. Ein-	
sonie B-dur	33
— Auff. von „Herodias“	135, 250
Gera: Liedertafel	281
Goldschmid, A. v.: Sieben Tod-	
sünden	33
Gramman, C.: D. Andreasfest	45, 234
Galevy-Biget-Nos	28
Gaan, R. de: Die Kaiserstochter	46
Halle: Stadttheater	266
— Theaterdirektor Jantsch	310
Hamburg, Konzert-Verein, Otto	
Beständig	98
Händel-Fest in London	110
Herzfeld: Musikfest	74
Hofmann, S.: Annen v. Tharau	34
— Donna Diana	58
— Festgelang	98
Hummel, Ferd.: Klavierkonzert	58
Jantich wird Theaterdirektor in	
Halle	310
Kaiserslautern: Pfälz. Sängerkon-	
zert	197
Karlsbad: Theaterbau	187
Kassel: Auff. „Wulst“	174
Kiel: Schleswig-Holst. Musikfest	22, 174
Kienzl, M.: Oper Urvasi	58, 310
Köln: Konservatorium-Prüfung	209
— Gürzenich-Konzerte	10, 33, 46, 70, 197, 223, 265





Bentheim	155	Gieselben	143	Holland	219, 263	Marlowitz	275
Bergheim	78	Gilberfeld 63, 107, 143, 199, 207,	263	Hollandschewald	7	Maubronn	43
Berlin 7, 24, 30, 43, 55, 68, 78, 95,	95	Elbing	43	Hütte	7	Maren	219
107, 119, 143, 153, 171, 183, 199,	199	Elbaf	7	Jabel	30	Mahren	95
207, 219, 231, 247, 263, 275, 291,	303	Elshagen	143	Jahn	95	Mechendorf	119
Berlijn	219	Eltraide	199	Jaffu (Kinnänien)	199	Melken	119
Bernstadt	219	Emden	30, 78	Jemgan	68	Melken	275
Bern	30, 95	Emmerich	247	Jena	68, 119, 143	Memel	247
Bernau	155	Erlangen	95	Jenenau	78	Memingen	275
Bersdorf	7	Erfurt	275	Jingelbadt	95	Mevane	43, 107, 231
Bejseuch	275	Essig	199, 303	Jinsbrud	55, 199, 247	Meyburg	7
Beveren	291	Essen 30, 183, 207, 219, 247,	275	Jodhinsböb	43	Meyfied	78
Beveren	30	Eßlingen	7, 263	Jtenburg	130	Mey	24, 130
Beverbed	78	Eurs	291	Jttenheim	107	Meyingen	68
Bevrat	183	Jelberg	7, 183	Kaiferlautern	183	Meythen	231
Bielefeld	55	Jenersbrun	291	Kalich	30, 68	Mittich	171, 183
Bielig	68, 130, 231, 303	Jleichmangen	68	Kampeln	68	Mittwanke	143
Bingen	68	Jlois	231	Karlsruhe	55	Mittwalde	107
Birningham	119	Jlosh	275, 291	Karlruhe	219, 275, 303	Mittelfrieden	78
Bischoffheim	55	Jroft	95	Karlsruhe	219, 275, 303	Moslau	68, 183, 199, 275
Bjohim	23	Jrofurt 24, 43, 119, 143, 155, 183,	199	Karlsruhe	68, 199	Möckmühl	171
Bodanbach	68	Jreandorf	291	Karlsruhe	78, 171, 199	Mörs	68
Bofensm	291	Jreayensbad	107	Kattowitz	143, 303	Muri	130
Bonn	7, 68, 78, 143, 275	Jreibern	155	Kellbau	95	Muffreundin	30
Boppingen	303	Jreibern	155	Kempen	119	Murbauensdorf	30, 107, 143, 275
Bornstedt	263	Jreimwalde	219	Kiesmark	247	Mühlbauern	78
Borghout	95	Jreimwaldau	55	Kiel	24, 43, 143	Mühlheim	24, 43
Braunfchweig	107, 231	Jreijaf	275	Kien	7, 171, 183	Müllen	275
Brand	130	Jreidenau	183	Kirchfetten	275	München 24, 68, 78, 95, 199, 219,	263
Bremen	7, 263	Jreidberg	291	Klampendorf	231	275, 303	
Breslau 43, 55, 68, 78, 95, 183, 291,	303	Jreichtenabbütt	78	Kleptig	68	Münchhausen	43
Brieg	68	Jalonst	43, 291	Klenitz	171	M. (Ladbad)	130
Brixen	7, 183	Jelfentirchen	68	Klenitz	68	Münnerftadt	263
Bromberg	7, 95, 119, 263	Jera	207	Klopp	78	Münster	275
Briun	78	Jerbftedt	291	Klopp	30, 143, 155, 199, 303	Münsterberg	7, 30, 107
Breitfellen	291	Jerfen	55, 143, 231, 263	Klobier	30		
Bräy	303	Jerfen	130	Komotan	78		
Budapeft	30, 43, 95, 119, 303	Jerfen	130	Konflanz	55, 183	Magd. Zalatna	95
Budweis	303	Jerfen	130	Konflanz, Gr.	247, 263, 275	Magd. Zalat	78
Burg	55	Jerfen	130	Köln 30, 107, 119, 130, 143, 199,	219	Namslau	107
Burgdamm	78	Jerfen	130	Königsberg 7, 43, 119, 130, 143,	263, 303	Nannburg	24, 78
Burghardsdorf	78	Jerfen	130	Königsberg	7, 43, 119, 130, 143, 263, 303	Necken	68
Burgobfchauen	171	Jerfen	130	Königshütte	68	Niedermitnde	95
Bübesheim	275	Jerfen	130	Köthen	247	Neubrandenbura	7
		Jerfen	130	Kragau	303	Neufrieden	30
		Jerfen	130	Kreuzberg	207	Neuruppin	219
		Jerfen	130	Kreuzberg	143	Neudorf	43
		Jerfen	130	Kreuzdorf	199	Neudorf	219
		Jerfen	130	Kreuznach	231	Neudorf	183, 219
		Jerfen	130	Kreuztheim	303	Neudorf	107, 155
		Jerfen	130	Kronftadt	155	Neudorf	263
		Jerfen	130	Krumau	55, 107	Neudorf	43, 78, 199
		Jerfen	130	Krumau	183	Neudorf	7, 30, 43, 95, 107, 231
		Jerfen	130	Krumau	78, 95	Neudorf	130, 275, 303
		Jerfen	130	Krumau	231, 263	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	95	Neudorf	30, 219, 231, 263
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	199
		Jerfen	130	Krumau	30	Neudorf	199, 219
		Jerfen	130	Krumau	143, 199	Neudorf	68, 171, 183, 219
		Jerfen	130	Krumau	231, 303	Neudorf	143
		Jerfen	130	Krumau	30, 143	Neudorf	7
		Jerfen	130	Krumau	275	Neudorf	303
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	183
		Jerfen	130	Krumau	263	Neudorf	7
		Jerfen	130	Krumau	30	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	303	Neudorf	24, 143
		Jerfen	130	Krumau	183	Neudorf	130
		Jerfen	130	Krumau	171	Neudorf	143
		Jerfen	130	Krumau	303	Neudorf	130
		Jerfen	130	Krumau	199	Neudorf	143, 219
		Jerfen	130	Krumau	7, 78	Neudorf	199
		Jerfen	130	Krumau	247, 263, 303	Neudorf	247
		Jerfen	130	Krumau	119, 199	Neudorf	130
		Jerfen	130	Krumau	143	Neudorf	155, 183
		Jerfen	130	Krumau	119	Neudorf	78
		Jerfen	130	Krumau	130, 291	Neudorf	30, 155
		Jerfen	130	Krumau	43, 199	Neudorf	30
		Jerfen	130	Krumau	95	Neudorf	130, 202
		Jerfen	130	Krumau	43, 275	Neudorf	171
		Jerfen	130	Krumau	219	Neudorf	68, 303
		Jerfen	130	Krumau	55	Neudorf	251
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	30	Neudorf	78
		Jerfen	130	Krumau	119, 199, 219	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	107, 171, 207, 219, 231,	Neudorf	199
		Jerfen	130	Krumau	263	Neudorf	303
		Jerfen	130	Krumau	7, 55, 107, 119, 143, 275,	Neudorf	263
		Jerfen	130	Krumau	303	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	68, 130	Neudorf	219
		Jerfen	130	Krumau	43	Neudorf	7, 78, 199
		Jerfen	130	Krumau	107, 171, 199, 219	Neudorf	231
		Jerfen	130	Krumau	107	Neudorf	263
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	143
		Jerfen	130	Krumau	171, 183	Neudorf	55
		Jerfen	130	Krumau	183, 263	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	7, 95, 219, 231	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	68	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	73, 143	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	143, 231	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	219	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	263	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	171, 183	Neudorf	68
		Jerfen	130	Krumau	171, 183	Neudorf	68

Brenzlau . . . . .	199	Schneidmühl . . . . .	68, 143	Strehlen . . . . .	275	Waltrowitz . . . . .	119
Bresburg . . . . .	275	Schoppeheim . . . . .	30	Stuttgart 7, 55, 119, 130, 143, 219	263, 303	Wangen . . . . .	247
Briesen . . . . .	107	Schoppinig . . . . .	68	Strasun . . . . .	43, 119	Warnsdorf . . . . .	207
Brittau . . . . .	291	Schöberg . . . . .	7, 55, 130	Stredin . . . . .	143	Wattenweiser . . . . .	291
Broskau . . . . .	68	Schroda . . . . .	7	Taune . . . . .	55	Wädensweil . . . . .	55
Bryemylt . . . . .	291	Schwoeln . . . . .	95	Tarnowke . . . . .	119	Weflen . . . . .	119, 143
Bryemylt . . . . .	130	Schweidnitz . . . . .	68, 95, 119, 303	Taubernitz . . . . .	55, 107, 303	Wemmar . . . . .	199, 247
Buttus . . . . .	68, 107	Schweidnitz . . . . .	68, 95, 119, 303	Tharand . . . . .	291	Wettersdorf . . . . .	155
Maab . . . . .	143	Schwenditz . . . . .	303	Therienstadt . . . . .	119, 275	Wettersweiler . . . . .	143
Nabeberg . . . . .	30	Schwenditz . . . . .	303	Toborn . . . . .	30, 199, 219	Werbau . . . . .	68
Nagunt . . . . .	263	Schwenditz . . . . .	199	Tschand . . . . .	7	Wglar . . . . .	247
Nagunt . . . . .	275	Schwenditz . . . . .	7	Tschand . . . . .	30, 199	Wiel . . . . .	68
Namsbeck . . . . .	68, 291	Schwenditz . . . . .	30, 199	Tschand . . . . .	143	Wollheim . . . . .	78, 119
Namsloh . . . . .	95	Schwenditz . . . . .	219	Tschand . . . . .	130	Wumnitz . . . . .	219
Nastatt . . . . .	7	Schwenditz . . . . .	130	Tschand . . . . .	30	Wun 7, 43, 68, 78, 95, 119, 143, 171	183, 199, 207, 263, 275, 303
Natibor . . . . .	119	Schwenditz . . . . .	155	Tschand . . . . .	219	Wiesbaden . . . . .	107, 130
Regensburg . . . . .	21, 219, 303	Schwenditz . . . . .	43	Tschand . . . . .	55, 68, 107, 303	Wiesenthal . . . . .	119
Reichenbach . . . . .	95	Schwenditz . . . . .	55	Tschand . . . . .	107	Wibring . . . . .	43
Reichenberg . . . . .	68	Schwenditz . . . . .	207	Tschand . . . . .	143	Windsheim . . . . .	30
Reifel . . . . .	78	Schwenditz . . . . .	183	Tschand . . . . .	183	Wingen . . . . .	7
Rhaidt . . . . .	95	Schwenditz . . . . .	199	Tschand . . . . .	30	Witten . . . . .	275
Rheinfelden . . . . .	30	Schwenditz . . . . .	30	Tschand . . . . .	107	Wittenberg . . . . .	24
Rheidt . . . . .	7, 55	Schwenditz . . . . .	183, 199, 263	Tschand . . . . .	130	Wittenberg . . . . .	95
Rheubitz . . . . .	7, 95	Schwenditz . . . . .	68	Tschand . . . . .	107	Wremen . . . . .	43
Riga . . . . .	7, 107, 119, 130, 247	Schwenditz . . . . .	43	Tschand . . . . .	183	Wulfath . . . . .	95
Roermund . . . . .	291	Schwenditz . . . . .	78, 130	Tschand . . . . .	63, 303	Wursburg . . . . .	68, 95, 143, 171, 199
Roß . . . . .	68	Schwenditz . . . . .	39	Tschand . . . . .	95	Zeis . . . . .	199
Roggen . . . . .	68, 219	Schwenditz . . . . .	30	Tschand . . . . .	219	Zulenroda . . . . .	95, 130
Rosenberg . . . . .	30, 68	Schwenditz . . . . .	291	Tschand . . . . .	55	Ziegenhals . . . . .	7, 68
Rotterdam . . . . .	43, 130	Schwenditz . . . . .	30, 68	Tschand . . . . .	23	Zietzen . . . . .	78, 199
Rottweil . . . . .	7, 55, 199	Schwenditz . . . . .	275	Tschand . . . . .	247	Zinnam . . . . .	43, 199
Roylow . . . . .	68	Schwenditz . . . . .	7, 107	Tschand . . . . .	43	Zoteringhausen . . . . .	171
Rumel . . . . .	107	Schwenditz . . . . .	303	Tschand . . . . .	30, 275	Zülchow . . . . .	199
Rumburg . . . . .	231	Schwenditz . . . . .	303	Tschand . . . . .	291	Züllschau . . . . .	7, 275, 291, 303
Ruschendorf . . . . .	95	Schwenditz . . . . .	130	Tschand . . . . .	143	Züll . . . . .	119
Rybnitz . . . . .	30	Schwenditz . . . . .	68, 107, 183, 231, 275	Tschand . . . . .	119	Zürich . . . . .	7, 143, 155
Saarbrücken . . . . .	68	Schwenditz . . . . .	43	Tschand . . . . .	24, 107	Zweibrücken . . . . .	30
Sagan . . . . .	263	Schwenditz . . . . .	303	Tschand . . . . .	95	Zwidau . . . . .	24, 55, 199, 247
Sangerow . . . . .	303	Schwenditz . . . . .	55, 303	Tschand . . . . .	219	Zwierzgow . . . . .	7
Schlawentz . . . . .	68	Schwenditz . . . . .	78	Tschand . . . . .	291	Zwingenberg . . . . .	219
Schmalfelden . . . . .	78	Schwenditz . . . . .	68, 143	Tschand . . . . .	275		
Schmolz . . . . .	263	Schwenditz . . . . .	30	Tschand . . . . .	143		

## Die Jahrgänge 1881—1885

erschieden in neuen Auflagen und können, wie auch der laufende Jahrgang durch alle Buch- und Musikalienhandlungen sowie Postanstalten zu 80 Pfg. das Vierteljahr bezogen werden.

Seit dem 1. Januar erscheint in gleichem Verlage:

# Musikalische Jugendpost.

Illustrirte Jugendschrift.

Vierteljährig 6 Nummern nebst zahlreichen Musikbeilagen Mk. 1.

Bilder aus dem Jugendleben berühmter Tonkünstler. Belehrende, leicht faßlich geschriebene Aufsätze.

Unterhaltende, anregende Erzählungen und Märchen. Rätsel. — Litteratur. — Briefkasten.

An Musikbeilagen: 2- und 4-händige Klavierstücke. Lieder für 1 und 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung. Violin- und Cellostücke mit Klavierbegleitung.

Die bereits vorliegenden Nr. 1-3 enthalten:

Nr. 1. Zur Einführung, ein Wort an die Eltern. — Zur Einführung, ein Wort an das junge Volk. — Weihnachtstied von Luise Sig. — Das Konzert, ein Weihnachtsmärchen von A. Ritati. — Tante Agnes, Erzählung von F. Yorkowska. — Aphorismen von Prof. Louis Köhler. — Die kleine Klavierlehrerin von E. Naab. — Ein kleiner und doch großer Künstler (Mozart) von Claire Gerhard, mit 2 Illustrationen. — Zum Gruß von A. R. — Bei der Regentkronung von S. Loran. — Wie die alten Griechen musizierten von Karl Cassan, mit 6 Abbildungen. — Litteratur, Briefkasten, Rätsel.  
Musik-Beilagen: Spanisches Liedchen, Klavierstück von Franz Behr. — Soldatenmarsch für Klavier von Rob. Schumann. — Wanderlied für 1 oder 2 Singstimmen mit Klavier von Graben-Hoffmann. — Menuett für Violine und Klavier von Kocherini.

Nr. 2. Aus dem Leben Jos. Haydn's von E. Naab, mit Portrait. — Knecht Ruprecht (aus Schumann's Jugendalbum) von F. R. — Wolfsgängerl, Erzählung aus Mozart's Kinderjahren von W. Appel, mit Illustration. — Friedende Sänger, Gedicht von A. R., mit 2 Illustrationen. — Bei der Regentkronung, Märchen von S. Loran, mit Illustration. — Zeit-Kantäthen von Herrn Kipper. — Das Quartett, ein humoristisches Märchen von C. Rechner. — Rätsel, Litteratur, Briefkasten.  
Musik-Beilagen: Im Sonnenschein, Klavierstück von Rob. Wohlfahrt. — Zeit-Kantäthen, für Kinderstimmen (Solo und Chor) mit Klavierbegleitung nebst Erläuterung zum Einben und zur Aufführung von Herrn Kipper.

Nr. 3. Der Geburtstag der Mutter, ein Mättlein aus meinem Leben, von Karl Cassan, mit 2 Illustrationen. — Die Heitzelmännchen von Ida Linden, mit Illustration. — Ein Klavierkonzert beim Sultan Abdül Mejid. — Tante Clara's Brief an Gretchen, ein Kapitel über das Uben von L. Köhler. — Ein's Kindes Wunder, erzählt von Ernst Pasque, mit 2 Illustrationen. — Liebrätsel. — Buchstabenrätsel. — Litteratur. — Briefkasten.  
Musik-Beilagen: Rob. Müllers, „Der Frosh“, Lied für 1 Singstimme und Klavier. — F. Wende, „Geistliches Vergnügen“, Charakterstück für Klavier, und Fr. Wohlfahrt, „Es ist bestimmt in Gottes Rat“, für Violine oder Violoncello und Klavier.



Nr. 1.

Sechster Jahrgang.



# Neue Musik-Zeitung.

R.P.M.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleit., Concerationaleigenen der Tonkunst, Portraits hervorragender Tonbichter und deren Biographien, Illustrierte Geschichte der Instrumente, Raubachs Opern-Cyclus, Köhlers Harmonielehren.

Köln a/Rh., den 1. Januar 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Rußland, sowie in ähnlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln der Kreuz- und bei den Postämtern des Reichsvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Inzerate 50 Pf. dr. Rompar. Zeile.

Verlag von F. D. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 44,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.



Abonnements (80 Pfg. pro Quartal) bitte bei der nächsten Postanstalt, Buch- oder Musikalien-Handlung zu machen.

# Zum Neuen Jahre!

Von  
Franz Sising.

**E**s rauscht im Zeitenstrom der Ewigkeit,  
Und aus dem Grund der rätselvollen Wogen  
Hebt sich, gehüllt in rosiges Feierkleid,  
Von Aethersdämmer magisch schön umzogen,  
Der Geist des Neuen Jahres, uns zu geben  
Sein himmlisches Muß für ein irdisch Leben.

Gemeinsam Schrittes zieht der Gott heran  
Im Zukunftsmantel mit der Zeitenfrone;  
Die Hoffnung grüßt ihn auf der neuen Bahn  
Und schmückt Genien von des Glückes Throne,  
Die Liebe winkt herab vom schönsten Sterne,  
Doch auch das Schicksal naht aus düsterer Ferne.

Viel tausend Glocken auf der Erde klingen  
Beim Gruß der Geister, die kein Irdischer schaut,  
Viel tausend Wünsche durch die Lüfte dringen,  
Aufs Glücksrads hoffen Bräutigam und Braut,  
Und jubelnd bengt das Kind das Haupt entgegen  
Um zu empfang'n der Eltern heil'gen Segen.

So hofft die Jugend, wie der Greis am Stabe  
Dem Neuen Jahre sich ein neues Glück,  
Doch mancher steht auch thränenreicher am Grabe,  
Wünscht die Vergangenheit mit Weh zurück,  
Nickt in des Himmels leuchtend blane Felten  
Und sucht den Frieden nur in jenen Welten.

Ach, möcht er dauernd zu uns niedersteigen,  
Der milde Knute mit dem Palmenstab,  
Harmonisch führen einen Völkerreigen,  
Erhalten was der Liebe Hort uns gab.  
Denn Leid und Haß und Kampf weicht nur hinieden  
Wenn seine Blüten streut der holde Frieden.

O Geist des Neuen Jahres, Du kannst beglücken  
Mit ihm im Bunde unsre ganze Welt!  
Mögt Du sie binden aber nicht zerstückeln,  
Verstehen was das Schicksal ihr vergällt,  
Mögt Du die Freude tragen auf den Schwingen,  
Dann wollen wir das Hohe Lied Dir singen!

## Vier Gesangssterne.

Eine Jubiläumsschrift

VON  
Georges Eller.

Am 24. November v. Jz. waren es just fünfundzwanzig Jahre, daß in dem damals von Ullmann und Moriz Strafofs geleiteten Opernhause zu New-York Adeline Patti als Lucia in Donizetti's Oper zum erstenmale die weltbedeutenden Bretter betrat. Der Erfolg der sechsundzwanzigjährigen Sängerin war ein außerordentlicher, und von jenem denkwürdigen Tage an, war Adeline Patti's Leben ein fortwährender Triumphzug durch die neue und die alte Welt.

Unstreitig nimmt die Patti einen obersten Rang unter den lebenden Gesangsünstlerinnen ein. Ihre Kunst erweist sich nach der vierzigjährigen langen theatralischen Laufbahn noch eben so mächtig, wie damals, als man in ihr ein neues Weltwunder aufkaute. Sie bezieht die fabelhaftesten Honorare die jemals einer Sängerin bezahlet wurden; sie besitzt so schöne und wertvolle Diamanten, daß sie sich wann sie will, stets von Delikats zum Sänge ihres Juwelenkranzes begleiten läßt; sie trägt Toiletten so solitär, daß amerikanische und europäische Zeitungsreporter spaltenlange Berichte darüber schreiben, und, last but not least, das Metak ihrer Stimme, die Kunst ihres Gesanges, die Vollendung ihrer Technik sind nach fünfundzwanzigjährigem Singen noch eben so

frisch, so schön und so unübertrefflich, wie damals, als der alte Rossini sie seine Tochter und Nachgänger nannte.

Ungefähr gleichzeitig mit ihr feiern noch drei andere Gesangssterne ihre künstlerischen Jubiläen. Es sind dies: Desirée Ariotti-Badilla, die feinfühligste Sängerin, die französisch grazios mit deutschem Herzen singt; sie betrat die Bühne zum erstenmale im Januar 1858, wo sie an der großen Oper in Paris auf Wunsch Meyerbeers die Fides im „Propheten“ sang. Felia Tobelli, die intelligente Baritrim mit der herrlichen Altstimme, die beste Semiramis unlerer Zeit, die im Winter 1859 auf dem Madriber königlichen Theater die Bühnentaufe, mit Mario und der Grisi als Bathen, erhielt. Endlich Christine Nilsson, die zweite der nordischen Nachtigallen, die Schweden der Operwelt geschenkt, die vorzüglich, eisenartige Künstlerin, nach deren Debut am 27. October 1864 als „Travolta“ im Pariser Théâtre Lyrique der feinsten, enthusiastischste Enault schrieb: „Vollständiger noch als der Erfolg der Sängerin war der Erfolg der Frau.“

Vier Gesangsünstlerinnen, die auf eine mehr wie zwanzigjährige Bühnenthätigkeit zurückblicken können und sich trotzdem noch im Vollbesitze ihrer künstlerischen Mittel befinden; vier Sängeringen, die während und nach einer Generationenperiode noch ebenso mächtig wie künstlerisch berechtigt auf die Zuhörermenge wirken; deren Name nach einem Vierteljahrhundert anstrengender Leistungen das Publikum noch begeistert und beim jedmaligen Erscheinen auf dem Theaterzettel ausverkaufte Häuser erzielt; wacker, das scheint uns ein Ereignis, wert, in eingehender Weise besprochen zu werden. Wir glauben dies in einer der vier Gesangssterne würdigen Weise zu thun, wenn wir es versuchen, kurze Lebensskizzen der vier Künstlerinnen zu entwerfen, Lebensskizzen, die in kleinem Rahmen gleichzeitig die endlose Geschichte ihres Ruhmes und ihrer Erfolge sind.

Adeline Patti ist am 10. Februar 1843 zu Madrid geboren, als das vierte Kind des aus Catania in Sicilien stammenden Tenoristen Salvatore Patti und der Nömerin Caterina, geborenen Ghisla, die unter dem Namen ihres ersten Gatten Barilli als Sängerin in Italien vielfach gefeiert wurde und zu ihrer Zeit als eine berechtigte Minnini der Grisi galt. Die künftige hohe Priesterin der Gesangskunst stammt also aus einer durchaus musikalischen Familie. Adeline war das jüngste Kind und erhielt im Kreise der Familie den ersten musikalischen Unterricht im Klavierspiel von ihrer älteren Schwester Carlotta, im Gesang von ihrem Stiefvater Barilli. Schon als fünfjähriges Kind hatte sie eine unübertreffliche Gesangs- und Theaterlust, und an jedem Abend, so oft die Mutter in New-York sang, wohin die Familie übergesiedelt war, sah die kleine Adeline in der Oper. Ihr Biograph Theodore de Grove erzählt aus jener Kinderzeit folgendes artige Stückchen: „Eines Abends, nach einer Aufführung der „Norma“, welche den Darstellern Beifall und Blumen in Fülle eingetragen hatte, machte sich die eben aus dem Theater heimkehrende Adeline den Augenbild zu Ruhe, wo ihre Familie bei der Abendmahlzeit versammelt ist, um sich in das Zimmer der Mutter zu schleichen. Hier, wo sie sich unbelästigt und sicher glaubt, hülft sich die kaum sechsjährige Kleine, so gut es eben gehen will, in ein Bettuch, legt sich eine Krone, eine alte Trophäe der Mutter, auf und stimmt, sich vor den Spiegel feierlich in Positur stellend, die Eingangsarie der Norma mit dem ganzen Ernst einer Debutantin an, welche die Zuhörer in Entzücken zu versetzen erwartet. Nach Beendigung der Arie spielt sie selber ihr Auditorium, klatscht sich ungemessenen Beifall, nimmt sich die Krone von der Stirn und wirft sie sich selber wieder zu, um, indem sie dieselbe ansieht, die graziosste Verbeugung zu versuchen, mit der je eine Künstlerin dem Publikum danke. So sich immer und immer wieder vernetzend, und dabei mehr und mehr zurückweichend, erreicht sie endlich die Thür, hinter der die Mutter, die ihr verstoßen gefolgt war, sich verborgen und alle Einzelheiten der Scene beobachtet hatte.“

Adeline Patti begann ihre Sängerkarriere früher als irgend eine ihrer Rivalinnen. Salvatore Patti und seine Frau waren durch den Antritt und die Flucht des Impresarios der New-Yorker italienischen Oper in schämne Verhältnisse geraten, die Not zog in den Haushalt der Familie ein, und deshalb betrat, sieben Jahre alt, so erzählt La Mara, das kleine Wunder „mit der ganzen Lust und Unbefangenheit des Kindes“ in New-York den Kongressaal, und „es gab Zulauf und Beifall die Fülle.“ Die Kleine wurde auf einen Tisch gestellt und sang, es klingt fabelhaft,

das „Una voce poco fa“ aus dem „Barbier“ genau mit denselben Fiorituren, mit denen sie es heute noch singt. Das siebenjährige Kind erntete Gold und Lorbeern und durchzog mit seinen Eltern alle Hauptstädte der Vereinigten Staaten, Madrid und der Antillen. Zwei Jahre dauerte dies Wanderleben, während dem Adeline in mehr wie dreihundert Konzerten auftrat, ohne ihre zarte Stimme zu schädigen. Nach New-York zurückgekehrt, gönnten die Eltern ihr einige Jahre der Ruhe, während denen sie sich für ihr Lieblingspiel, für die Bühne vorbereitete. Schwester Amalia, die älteste, hatte sich inzwischen mit dem Klavierspieler Moriz Strafofs verheiratet, der mit Ullmann die Direktion der italienischen Oper in New-York übernommen hatte. Strafofs hatte Vertrauen in das Talent der kaum den Kinderjahre entwachsenen Schwägerin und auf sein energisches Betreiben, trotz Ullmann's heftigen Widerstandes, betrat Adeline Patti am 24. November 1859 als „Lucia“ zum erstenmale die Bühne. Niemand war das „Kam, laß und siegte“ wahrhaftiger, als nach Adelines erstem Auftreten. Mit einem Schlage war sie eine Berühmtheit. Und als sie am 14. Mai 1861 auf dem Coventgarden-Theater in London zum erstenmale in Europa sang, war sie schon zehn Minuten nach ihrem Auftreten die Löwin der Saison. Bei ihrem zweiten Erscheinen auf der Bühne aber war die Aufregung in London so groß, wie einst, als Jenny Lind und die Alboni miteinander wetteiferten. Sämtliche Theaterdirektoren Europas überboten sich in glänzenden Anerbietungen, um die wie ein strahlendes Meteor aufgetauchte Diva zu Gastspielen zu gewinnen. Im Dezember 1861 kam sie nach Berlin, darauf nach Brüssel, wieder nach London, wo sie schon damals wie heute alljährlich den gefeierten Mittelpunkt der Royal Italian Opera bildet, und am 17. November 1862 nach Paris ins Théâtre Italien, wo sie die festlichste Pariser derart besaurete und hirieß, das alsbald das bezeichnende Wortspiel im Umlauf war: „Le jeu de la Patti triomphe de l'apathie du public.“ Wien hatte das erste Patti-Fieber im Februar 1863 zu bekennen, als die gefeierte Sängerin mit Merelli's Operngesellschaft dort gastierte, und war dabei so enthusiastisch geworden, daß es die zarte Diva beinahe ums Leben gebracht hätte, als Adeline bei einer Waise in der Auguiterstraße Solo gesungen und von den sie umringenden Bewunderern vor lauter Entzücken halb erdrückt worden war. Es würde einen Band ausfüllen, wollte man von all den Triumphen der Patti erzählen. Sie ist kaiserlich österreicherische Kammerjägerin und besitzt sonst noch Titel, Orden und Würden. Ueber dem Portal des Theaters zu Bologna prangt in goldenen Lettern ihr Name auf einer Marmortafel neben dem der „Einzig“, wie ihre Zeitgenossen sie nannten, neben dem von Marie Malibran.

Am 29. Juli 1868 wurde Adeline Patti in der Nebenportikus-Kapelle zu Clapham in London dem Marquis de Caix angetraut. Die Diva hatte einen der genialsten Künstler, Gustav Doré, verheiratet, der in leidenschaftlicher Liebe zu ihr entbrannt war, um dem Typus der Pariser „jeunesse dorée“, dem Mitglied des Jockeyclubs und kaiserlich napoleonischen Stallmeister ihre kleine Hand zu reichen. Was Eitelkeit, Verlangen nach dem hohen Titel des Erwählten? Wer wollte's ergründen?

Stündlich war die Ehe nicht, der Rossini, wenige Monate vor seinem Tode sich mit den Worten abtendend widerlegte: „Meine Tochter, du begibst einen dummen Streich. Eine Sängerin wie Du kann nur einen König, oder einen — Sänger heiraten.“ Sie hat auch kaum neun Jahre gebauert. Schon im August 1877, nach einem wenig erbaulichen Prozeß, wurde von den Pariser Gerichten die Scheidung ausgesprochen, die auch vor Kurzem eine neue Verfassung nach dem neuen französischen Gesetze über den „Divorce“ erhalten hat. Inzwischen hat Adeline Patti Rossini's Rat befolgt: ein Sänger, Nicolini, wurde ihr Lebens- und Kunstgefährte. Sie tritt nur mehr mit ihm auf.

Wenn die Patti sich nicht auf Kunststreifen befindet, so ruht sie auf ihren Vorbeeren und Schätzen in einem Feenitz aus, den sie sich im südlichen Teile der Grafschaft Wales erbaut hat. Crag-y-Nos heißt das Schloß, das Adeline Patti sich mit fürstlicher Pracht ausgestattet und in dem sie sich mit allen Reizen des kostbarsten Luxus umgibt. Dort thront sie wie eine Königin unter den celtischen Dorfbesohnern, die sie mit fürstlichen Wohlthaten überhäuft und die mit Liebe und Ergebenheit an ihr hängen.

Ueber Adeline Patti, die auch als Komponistin mit zwei italienischen Gesängen „Il baccio d'addio“ und „Speme arcana“, sowie mit einem Klaviersolowerk „Flor di primavera“ aufgetreten ist, als Künstlerin ein Urteil abzugeben ist nicht leicht. Sie verfügt über

ein phänomenales Gedächtnis, ein Repertoire von 34 Rollen steht ihr zu Gebote; sie lernt neue Rollen nur am Klavier und bedarf dazu keiner Orchesterprobe; sie besitzt eine unfehlbare Sicherheit des Gehörs und eine ungetrübte Reinheit der Intonation; sie kennt keine gesanglichen Schwierigkeiten, denn sie singt die schwierigsten Verzierungen, halbsprechende Passagen mit einer Keulenfertigkeit ohne Gleichen; sie spielt leidenschaftlich und doch bezogen, hinreißend und dennoch lieblich; sie ist überdies eine reizende Frauenerseinerung; sie ist so vollkommen, um die Worte zu wiederholen, die Esparbady 1880 während ihres Pariser Gastspiels schrieb, — daß man beinahe glauben sollte, sie ermüde ihre Bewunderer eben durch ihre Vollendung. Aber sie ist Italienerin durch und durch und leiht das Außerordentliche nur in italienischen Opern, die Zerline in Mozarts „Don Juan“ allein ausgenommen. Als Valentine in den „Hugenotten“ und als Gretchen in Gozobods „Frau“ war sie nicht glücklich. Adeline Patti ist eben das, was der geistreiche Kanstler in wenig Worten so treffend gesagt: „Die ideale Verkörperung der italienischen Kunst.“

Desirée Artôt-Padilla entstammte einem altitalienischen französischen Geschlecht, wenigleich auch von ihren beiden Großmüttern väterlicher und mütterlicherseits deutsches Blut in ihren Adern roßt. Ihr Großvater schon, der Sohn eines dem Fallbeil zum Opfer gelassenen französischen Revolutionärs, und auch ihr Vater waren Musiker von Profession. Beide waren als Orchestermusiker, als Hornisten, bei der Brüsseler Oper beschäftigt. Desirée Artôt, der Vater anderer „desirées Cantatrices“, war gleichzeitig Professor am Brüsseler Konservatorium und befand sich momentan mit seiner Gattin in Paris, als ihm am 12. Juni 1839 seine geniale Tochter geboren wurde. Desirée Artôt war gleich der Patti ein Wunderkind. Schon im Alter von sieben Jahren war sie Schülerin des Brüsseler Conservatoriums, und noch nicht elf Jahre alt erhielt sie den ersten Preis in Harmonielehre und prima-vista-Lesen. Sie war sechzehn Jahre alt geworden, ohne Gesangsstudien gemacht zu haben, und erst in London, wo sie in dem Hause ihres Onkels, des Hofmalers Charles Baugnot, lebte, widmete sie sich der Sängertätigkeit. Sie wurde Schülerin der berühmten Pauline Viardot und erzielte ihren ersten Erfolg in einem Gastkonzert im Buckingham Palace, wo sie vor der Königin Victoria und deren Gatte, dem König Leopold I. der Belgier sang. Nachdem sie verschiedene Male in Brüsseler Konzerten aufgetreten war, kam sie 1858 nach Paris, wo sie im Januar desselben Jahres auf Meyerbeers spezielles Wunsch als Fides im „Propheten“ in der großen Oper auftrat, und trotz ihrer Jugend, die nur kaum 18 Jahre alt, einen epochenmachenden Erfolg erzielte. Die jugendliche Künstlerin, die in Paris noch die „Favorite“, Gozobods „Sasha“ und andere anstrengende Rollen sang, war den Strapazen solch künstlerischer Arbeit physisch nicht gewachsen, und schon nach Jahresfrist gezwungen, sich von der Bühne zurückzuziehen. Nach längerer Erholung und gelegentlichem Studium bei Lamperti in Mailand kam sie 1860 als Primadonna der Vorinischen Operngesellschaft nach Berlin und erwarb sich dort im Stürme die Gunst des Berliner Publikums. Sie wurde der Anziehungspunkt der italienischen Oper; zu ihren wärmsten Verehrern gehörte der damalige Prinzregent, der heutige Kaiser Wilhelm und auch heute noch verzeht seine Caïson, ohne daß die jetzige faß, deutsche und faß, österreichische Kammergängerin Desirée Artôt ihre Künstlerfähigkeit dem deutschen Kaiserpaare widmet. Obwohl sie in London und Rußland wie auch in den Vereinigten Staaten ihre berechtigte Stelle neben der Patti, Lucia und Anderen einnahm, war ihr Deutschland doch stets die Nothdurftheimat geblieben. Sie, die Französin von Geburt und Temperament, singt mit Vorliebe deutsche Musik, vor Allen Mozarts und Webers. Doch ist sie in allen Venets zukuhafe, erweist sich als vollendete Künstlerin, ob sie Verdi oder Meyerbeer, Under oder Bizet singt. Sie war es, die des Letzteren leidenschaftlich-schöne Carmen in Deutschland eingebürgert hat und in der Titelrolle eine Leistung schuf, die allerorten als musterhaft anerkannt ist. Sie kann eben Alles und versteht Alles. Ein feines Sprachtalent kommt ihr dabei zufluten. Sie singt und spielt deutsch, französisch, englisch, italienisch; ja sie hat am Besten Nationaltheater die Gara Maria in Franz Gröcks „Hunyady Szász“ in ungarischer Sprache gelungen! Dabei ist Desirée Artôt neidlos und teilnehmend für Kolleginnen, eine gewiß seltene Eigenschaft bei einer Sängerin. Sie ist stets bereit, anmutend und hilfreich jungen Talenten beizustehen. Sie war es, der die moderne Oper Vilma von Woggenhuber, Vertha Balbi, Lola Beech und die gewaltige

Dramatikerin Marie Witt zu danken hat. Ohne Artôts warmer Teilnahme wäre die letztere niemals auf die Bühne gegangen! Desirée Artôt ist eben nicht allein eine brillante Gesangslerin, sondern sie ist auch eine Gesangspädagogin allerersten Ranges, und zwar eine Lehretzerin, die nicht aus Interesse, sondern aus reinem künstlerischen Drang bilden und unterrichten will. Sie ist eine edle Frau, von hoher geistiger Erhebung, eine edle Künstlerin. In ihren „Erinnerungen an eine Konzertierroute im Kaukasus“, die sie in Levisshs „Vor den Koulissen“ (Berlin, Hofmann & Comp., 1882) erschienen ließ, kann man so recht die Anspruchslosigkeit dieser anderslesenen Künstlerin kennen lernen. Sie schreibt darin unter Anderem: „Es mag indes hier bemerkt werden, daß auf einer wie niedrigen Stufe der Kultur diese asiatischen Völkerschaften auch noch stehen mögen, ihre musikalische Empfänglichkeit und namentlich ihre Vorliebe für Gesang doch außerordentlich entwickelt sind. In welcher unwürdigen Weise sich diese Empfängnisse zu äußern suchen, davon zeugen einige Vorkommnisse. In Buccu erschien ein halber Wilder an der Kasse und nahm ein Billet für fünf Rubel. Nach der zweiten Nummer ging er mit Thränen im Auge hinaus und legte dem Kassirer einen Kränzelgrüßelchen hin. Auf die Frage des Herrn Denis, was es damit solle, erwiderte der Thierlesse: „Für mein Billet.“ Als ihm nun darauf entgegen wurde, daß dies ja bereits bezahlt sei, rief er mit lebhaftem Kopfschütteln: „O nein, mein Herr, für fünf Rubel schäme ich mich, so große Leute zu hören.“ Desirée Artôt hat sich am 15. September 1869 mit dem spanischen Bariton Mariano de Padilla vermählt und lebt mit ihm in der glücklichsten, von zwei reizenden Kindern, Carmen und Lola, gesegneten Ehe.

Sollen wir unser Urteil über sie in wenig Worte zusammenfassen, so können wir Desirée Artôt die Sängerin nennen, die es verstanden, auf der Höhe ihrer Kunst französische Grazie mit deutscher Empfindung zu vereinigen.

Die Besiegerin der schönsten Altstimme unserer Zeit ist Zelia Trebelli, trotz ihres italienischen Bühnennamens eine Barterin von Geburt. Sie ist im Jahre 1838 geboren und heißt eigentlich Gillebert. Durch Umkehrung ihres Namens und Hinzusetzung des ersten Buchstabens hat sie sich ihren Künstlernamen geschaffen. Anfänglich zur Klaviervirtuosin herangebildet, entdeckte ihr Lehrer, als sie bereits sechzehn Jahre zählte, den Schatz, den ihre Kehle enthielt. Sie nahm vier Jahre lang fleißig Unterricht bei dem Pariser Gesanglehrer François Wartel und trat im Jahre 1859 in der Madrider königlichen Oper zum erstenmal als Isuena im „Trovatore“ auf. Obwohl Mario den Manrico und die Grisi die Lenore sangen, war ihr Erfolg ein außerordentlicher. Von Madrid kam sie nach Berlin und entkamnte dort mit ihrem herrlichen Contralto die Begeisterung der Berliner. Die damaligen Berliner Musikzeitlenten schrieben entzückende Berichte über die kaum gekannte Künstlerin. Als Beispiel des damals in Berlin grassierenden Trebelli-Fiebers sei Ernst Kosak, der geistreiche Feuilletonist angeführt. Er schrieb: „Man spielt nicht mehr L'hombre, man ist nicht mehr einen kleinen Valencoran, man spricht nicht mehr von Politik; man muß mit der Frau und den Töchtern in die italienische Oper gehen und reden bis in die Nacht von der italienischen Oper! Ich sage Ihnen, es heißt in Berlin: „Trebellum omnium contra omnes“. Die Kenner und Kunstfreunde an der Spitze, ist die zahlungsfähige Bevölkerung fortwährend unterwegs nach einem der beiden Theater und aber nichts wird so viel gesprochen, als über die Abgissa der Artôt, die Norma der Lagrange und die Azucena der Trebelli. Seit Jenny Lind von den Brettern zurückgetreten und den Pianisten Goldschmidt geheiratet, haben wir keinen ähnlichen Barozismus erlebt.“

Doch galt dieser Enthusiasmus viel mehr dem schönen Organ, als der Künstlerin selbst. So schön, so umfangreich auch der Trebelli herrliche Altstimme ist, die Künstlerin wird stets fast lassen, weil ihr das heilige Feuer, die Gottesbegegnung fehlt. Ihre Kunst ist eben nur künstlerische Fertigkeit, technische Gewandheit. Diese Einseitigkeit erklärt die Thatsache, daß Zelia Trebelli damals an keinem anderen Orte, wie bei ihrem ersten Auftreten in Berlin, solch entzückenden Beifall hervorrief. Als sie im Winter 1861 wieder nach Berlin zurückkehrte, fand sie zwar lebhaftere Anerkennung, aber keine entzückende Aufnahme mehr, und gar als sie 1865 wieder nach Berlin kam, schrieb ein dortiger Referent: „Die Stimme hat nichts von ihrem Schmuck und ihrer Fülle verloren, ihr Crescendo und Decrescendo besitzt denselben sinnlichen Zauber wie früher, ihr Piano die gleiche einphne-

helnde Süßigkeit. Versagt aber ist ihrem Mund, dem so uppiger Wohlklang entgegen, nicht allein die Sprache der Leidenschaft, sondern selbst der reine Naturlaut wirklicher Empfindung“. Trotzdem fand Zelia Trebelli in Wien und Brüssel, besonders aber in London, wo sie 1862 an der Rajestys Theater kam, riesige Erfolge, die sich auch auf ihren häufigen Konzerten, die sie nach allen Himmelsgegenden hin unternahm, jedesmal wiederholten, wenn ihre Prachtstimme erklang. Wir haben sie seit längeren Jahren nicht wieder singen gehört. Doch entnehmen wir den verschiedensten Berichten, daß sie in den letzten Jahren, wo sie auch häufig und zwar in England als Konzertsängerin und Oratoriensängerin hervortretend thätig war, viel an Macht des Ausdruckes gewonnen haben soll. Ein Kritiker schrieb uns Jahr 1880: „Frau Trebelli hat im Laufe der Jahre nichts an ihrem wunderbaren Stimmklang eingebüßt; aus der großen Gesangskunstlerin ist aber mit der Zeit auch eine dramatische Kraft ersten Ranges entstanden.“ Seit dem 9. März 1863 ist Zelia Trebelli mit dem bekannten Tenoristen Melchioro Bettini verheiratet.

Die Trebelli ist jedenfalls eine der geistreichsten Sängerinnen unserer Zeit; sie besitzt eine zauberhaft schöne, mächtige Stimme, ist eine vollendete Künstlerin, wirtzt aber nur durch ihre äußerlichen Mittel. Sie singt, als sei sie ein Marmorbild, als sei ihre Seele kalt und ihr Herz von Stein.

Der vierte der Gesangssterne, deren Bilder wir bringen, deren Künstlerlaufbahn wir beschreiben, ist Christine Nilsson, die blonde Schwedin, die mit dem Netz ihrer schönen jugendlichen Erscheinung beinahe ebenso fischend wirkt, wie mit dem Zauber ihres Nachtigallengesangs. Christine ist armer Leute Kind. Der Vater war ein dürftiger Feldbauer, als ihm in dem kleinen Dorfe Husaby bei Wegö in Smaland am 20. August 1843 ein Töchterchen geboren wurde, das dazu berufen war, die vollberechtigte Nachfolgerin Jenny Lind's zu werden. Ihr Bruder war Dorfmusikant und spielte zum Tanz auf. Mit ihm zog sie von Dorf zu Dorf, singend, wenn er geigte, um des Vaters löse Krut zu lindern. Ein Vorübergehender, der Advokat Dr. Tornerholm hörte sie singen, nahm sich ihrer an und führte sie zusammen mit der kunstfertigen Baronin Leubekem zu Franz Werwald, dem Direktor des Stockholmer Konservatoriums, der ihr Lehrer wurde. Schwor nur konnten die armen, aber liehlichen Eltern veranlaßt werden, ihr Kind fremden Leuten anzuvertrauen, und harte Kämpfe gab es zu bestehen, ehe der Vater einwilligte, daß seine Tochter sich mit Unterstützung des Königs Karl XV. nach Paris begab, wo sie bei Viktor Massé und bei dem berühmten François Wartel, dem Lehrer der Trebelli, ihre künstlerische Ausbildung erhielt.

Am 27. Oktober 1864 trat sie zum erstenmal als „Traviata“ im Pariser Théâtre Lyrique auf und erzielte, trotz der noch nicht vollkommen entwickelten Stimme, durch ihren fesselvollen Gesang und ihr minijisches Talent großen Erfolg. Sie war sich der ihr anhaftenden Mängel bewußt und arbeitete rastlos weiter, mit ihrer eigenen Willenkraft dem erstehnten Ziele zustrebend, eine große Sängerin zu werden. Sehr beachtenswert schrieb Louis Gaunt über sie: „Sie glück der freigebigen Natur ihrer vaterländischen Gesänge, die, unter der Schneedecke eines langen Winters schlummernd, plötzlich bei dem erwärmenden Sonnenstrahl erwachen. Im April vertraut man ihnen den Samen an; er keimt im Mai, reift im Juni und spendet im Juli die goldene Frucht“. Ihre zweite Rolle war die Königin der Nacht in Mozarts „Zauberflöte“. Ihre Gesinnung entzündete die Pariser und beriefte Gaunt wurde ganz begeistert, als er schrieb: „Man glaubte ein übermenschliches, mit wunderbaren Zauberkräften ausgestattetes Wesen vor sich zu sehen und lauschte staunend den Kristallklängen ihrer Stimme, die sich rein und sicher in für Andere selten erreichbaren Höhen bewegte“. Der Zauber ihrer Erscheinung und ihres Gesangs wirkte überall gleich mächtig. In London, wo sie am 8. Juni 1867 in der Rajestys Theater zum erstenmal auftrat, in Wien und Brüssel, in Petersburg und Moskau, in ihrer Heimat und in den Vereinigten Staaten, an jeder Stätte, wo sie sang, erregte sie die begeistertste Bewunderung und feierte die größten Triumphe. La Mata schreibt über sie: „Fürsten und Große der Erde legten ihr Titel und Orden freigebig zu Füßen und buldigten ihren Heizen, indem sie sie mit Gold und Edelsteinen schmückten. Kaiser und Könige ehrten ihre Kunst und an ihren Tafeln war sie ein gern gesehener Gast. Inmitten aller Triumphe die sie erlebte, aber Schätze, die sie sammelte, aber vergaß sie der Armut ihrer Jugend, der bescheidenen Anfänge ihrer Künstlerchaft

nicht. Ihre schlichte Heimat, die Verwandten und Freunde ihrer Kindheit suchte sie dankbar wieder auf, und die Wohlthaten, die ihr einst erwiesen worden, vergalt sie reichlich. Mit ihrer funktfertigen Seele wie mit ihrer offenen Hand war sie immer bereit zu helfen und die Not der Armen, Kranken, von Unglück Heimgekehrten — gleichviel welcher Nation sie angehört hatten — nach Kräften zu stillen. So hat sie beispielsweise für die schwedischen Armen, für die englischen Krankenhäuser, für die Abgebrannten Chicagos, für die Pariser „Association des artistes musiciens et dramatiques“, für die Ueberlebenden in Spanien fürstliche Summen geopfert. Auch aus ihren Engagementen pflegte sie nicht, wie Andere, in erster Linie eine Geldfrage zu machen, und dennoch flossen ihre Millionen zu. Sie brachte sie dem Manne ihrer Wahl, dem jungen Pariser Finanzier Auguste Rouzard, dem sie am 27. Juli 1872 in London in der Westminsterkirche, unter einem Uergelreite der Töchter der Aristokratie ihre Hand reichte, als Mitgift zu. Daneben als köstlichstes ihrer Kleinodien den macedonischen, von keinem Hauch getrübt, den sie, die „nordische Vesta“, sich inmitten der Verwüchungen ihrer Künstlerlaufbahn zu bewahren gewußt hatte. Seit dem Monat März 1882 ist sie Witwe.

Welch zarterhaft wirkende Künstlerin Christine Nilsson ist, beweist ihre Ophelia in Ambroise Thomass „Hamlet“. Dieses durchaus schwache Werk hätte sich nie und nimmer auf dem Repertoire der Pariser großen Oper halten können, wenn nicht am Tage der ersten Aufführung, am 9. März 1869, Christine Nilsson die Ophelia gelungen und in dieser Rolle Talent und Persönlichkeit zu einer Gestalt vereint hätte, die in ihrer Art so einzig, so ideal und doch so wahr gewesen, daß sie des Komponisten laue Musik bis zu den Ueberhöhen der Spätbarockischen Musik emporhob. Christine Nilsson ist keine hochdramatische Sängerin, sie selbst als lyrische Sängerin ist ihrer Wirksamkeit eine gewisse Grenze gezogen; aber ihre Individualität ist von beständiger Wirkung. Sie wirkt nicht durch virtuelle Technik, sie singt zauberhaft schön und mit einem Sektentone, der unwiderstehlich ist. Man muß sie schwachliche Lieber hören, um ihre etwas süße und doch so poetische Gesangsweise ganz zu genießen. Alles ist rein bei ihrem Gesange, die Intonation, der Vortrag, die höchsten Töne. Sie ist, mit einem Worte sei's gesagt: Eine singende Götze!

## Dolores und Palestrina.

Eine Erzählung aus dem sechszehnten Jahrhundert

von  
Franz Sicking.

(Fortsetzung.)

IV.

### Die Nacht des Maltefers.

In einem einfachen Gemache, von dem ein hübscher Vorhang einen großen, luftigen Vorfall trennte, lag auf einem Ruhebette, in einem Wintertrage, Dolores schlummernde Gestalt. Noch umhüllte ihre starren Glieder das weiße, seidene Gewand Kleoparas; doch statt des Diadems, des Zeichens ihrer königlichen Herrschaft, schmückte eine Martenkrone ihren Scheitel. Darunter lag das lange seidene Haar ganz aufgelöst, und umrahmte gleich einem Trauerhaar das holde Kind, welches noch so schön war, wie Schneewittchen, in der Sage, und das, wenn man es anschaute, den heißen Wunsch erregen machte, daß ein Engel oder weißes Zwerglein sie erklären möchte von dem Zauberschloß, in dem der giftige Saft des Todesapfels sie verlockt. Das mochte auch der stattliche Mann denken, welcher in Maltefers Tracht zu ihren Füßen kniete. Ihre erste Hand in der seinen haltend, sagte er:

„Ist es denn möglich, daß der Tod an ein Meisterstück sich wagt, das Gott in einer Gnadenstimmung schuf? Altnacht, laß Deine Königsblüte nicht von Wurm zerstört, ist doch ein Menschenherz nicht eines Wunders wert?“

Nach diesem Worte an den Schöpfer alles Lebens kam kein Laut mehr über seine Lippen, aber sein Antlitz wurde bleicher und bleicher und seine vor Aufregung brennenden Augen schimmerten feucht. Was war dem Manne diese Frau? Er hatte das Kleid nicht gewechselt und er war nicht von ihrer Seite gewichen, seit sie Abschied von ihrem Antonius genommen. Er hatte sie in sein Haus geholt und auf Blau-

men gebettet, aufgebahrt wie ein Fürstkind und mochte nun bereits zwei Tage und die dritte Nacht an ihrer Seite. Er hatte ihre Belegung in latter Brust hinausgedrückt und dachte schauernd, daß man die Arme morgen holen würde. Was dachte er nicht alles, er, den sie auf dem Tiberflusse einen Gitana genannt? Was dachte er nicht, bis der müdegeheute Geist in ihm erschlaffte und der Traungott seine Augenlider streifte. Wider Willen sank sein Haupt auf die Brust und ihm war nun, als ob er in nebelreicher Luft schwebte. Doch dabei blieb es nicht, ein Bild entstand im wolkenreichen Raume. Eine wunderbare Berglandschaft, durch welche sich Kastanienwälder zogen, lag als die Kette der Prennen vor seinen Augen und eine Geyserstimme rief aus moosbedeckter Schlucht: „Nette meine Seele“.

Während ob dem Worte, das zum Himmel stieg, neigten sich die Berge und versanken in der Tiefe eines blauen Stromes. Der zögerte nun und seine Wellen stiegen, vom Sturme gepeitscht, gar hoch empor; dennoch zog ruhig, wie von unsichtbaren Händen regiert, eine Gondel heran, in der kein Bootsmann sich befand, sondern nur die hoch auferrichtete Gestalt eines herrlichen Weibes. Es war Dolores, welche flehentlich nach dem fernem Ufer die Hände ausstreckte, durch das Reich der Wogen rufen:

„Römer, ich bin nicht tot, begrabt mich nicht!“

Schauernd zuckte der Maltefer zusammen, erwachte und sprang jäh empor. Der Morgen glänzte halb durch die hohen Fenster und ließ das Kerzenlicht gar matt erscheinen, das zu Häupten der Geschiedenen brannte. In einer fieberhaften Aufregung beugte sich ihr treuer Hüter über sie. Ach, sie lag ruhig, regungslos wie gestern und dennoch war es dem Maltefer, als erhöhe sich die Farbe auf ihrem Antlitz. Er fuhr sich fragend über die hohe Stirne. War es Täuschung? war es der Abglanz der Strahlen des aufsteigenden Sonnenwagens am italienischen Himmel? auf den Wangen der Jungfrau spielte ein Rot, den mattfarbigen Noten ähnlich, welche die Hand der Liebe auf ihr Lager streute.

In diesem Augenblicke der Betrachtung tönten plötzlich Schritte draußen in dem Saale; der blumige Vorhang am Eingange des Gemaches wurde zurückgeschlagen und schwarzgekleidete Wesen traten geräuschvoll zur Schlummerstätte der lieblichen Dolores.

Ihr treuer Hüter erschrak bis in das Innerste und sagte zu den unwillkommenen Gästen gerichtet mit dem Unmut der Verzweiflung:

„Seid Ihr schon da? Ich rief euch nicht!“

„Signor“, so lautete die Antwort, „unser Amt gebietet uns bei dieser Hitze —“

„Ei“, unterdrück nun der Maltefer wild, „habt ihr es eiliger als die Vermelung? Still, sagt mir nichts, ich weiß, euer Handwerk hat euch stumm gemacht gegen alles menschliche Gefühl.“

„Signor, seid nicht ungerecht —“

„Möglich, daß es der Schmerz mich macht. Doch ich frage: warum so schnell hinunter in die kalte Erde legen, was uns so teuer war? Ist denn die Zeit so kostbar? Es ziehen doch beim Wein und Spiel so viele Stunden uneres Daseins hin, und an dem Sterbebette sind wir so gemessen und zeigen mit Minuten. Sind unsre Lieben keines Harrens wert? Die Mutter, die uns wiegte, nährte und pflegte, sie, die ihr bestes für das teure Kind gab, schließt sie die Augen, dann nur schnell ein Leichenstück darüber. Sie hat so viel gewandt und geht nun unbewacht — oder doch von kalten Fremden nur gehütet — in das finstere Grab. Der Vater, der sich für seine Söhne opferte, der sparte, daß sie pflaffen können, dessen ganzes Leben nur eine Kette schwerer Mühen war, hat er sein Lebewohl gesprochen, dann nur rasch hinaus, sein Haus, wie groß es auch sein mochte, hat keinen Raum mehr, sein schirmend Dach, um nur noch einen Tag länger als die gebotene Frist, den Leichnam zu bewahren. So treibt die Welt. Ich aber frage, ist das immer tot, was tot scheint?“

„Signor“, entgegnete der Mann im schwarzen Mantel, „Ihr vergeßt das Zeugnis des Beschauers und des Arztes.“

„Schweigt mit Paolo von unserem Wissen, in dem der Irrtum niemals ausgeschlossen ist. Gott weiß, wie dieser Schlaf beschaffen ist, den man den ewigen nennt. Blickt auf diese Jungfrau, ich sage Euch, sie schlummert nur, träumt und hört vielleicht. Seht ihre Wangen an, sie blühen, wie die Rosen —“

„Signor, das ist nur ein Spiel der Sonne, deren Tinten auf das Angesicht des Todes Leben malen.“ Aber der Maltefer, den sein Traun beunruhigte, fuhr fort: „Ich dulde nicht, daß man sie heute begräbt.“ Paolo näherte sich unmutig der Schlummernden und sagte: „Ihre Haut ist kalt wie der Marmor des

Kapitols und ihre Glieder sind so starr und süßlos, wie das Eis der Alpen.“

„Doch das Eis kann thauen.“

„Signor, morgen ist ein Festtag, an welchem wir nicht beerdigen dürfen, die Grablegung muß also heute geschehen.“

Als der treue Hüter das hörte, sagte er mit beiden Händen nach seinem Haupte, dann schritt er hastig zu Dolores und sagte:

„Im Namen dessen, der uns Odem gibt und nimmt, knie ich vor Dir und flehe: wenn noch ein Finstlein Leben in Dir ist, so gib ein Zeichen! Mir ahnt, daß Dich ein schwerer Krampf besangen hält und wer ihn bannen könnte, der wäre Dein Erretter. Meine Hand ist heiß, kann sie Dein Herz nicht erwärmen?“

Ja, sie war feberheiß, die Hand, doch ihre Brust war so eiskalt, daß der Maltefer flügend fortfuhr:

„Habe Mitleid mit dem Bräutigam, der den Dolch nach seinem Herzen stückte, als man Dich aus der Überhalle trug. Habe Mitleid mit mir, der schuldlos all Dein Weh verschuldete und nimmer glücklich werden könnte, gingst Du jetzt schon in Dein Grab, der —“ er sprach nicht weiter, aber seine Hand auf ihrer Brust schien ein Lebenszeichen zu entdecken, und darum bligten seine Augen, um seine Lippen spielte ein selbig Lächeln und er rief:

„Da ist Herzschlag, es regt sich in der eisigen Gestalt.“

Paolo schüttelte den Kopf und meinte: „Sie zuckt mit keiner Wimper und es ist weder Puls noch Odem zu spüren.“

„Und dennoch hört sie“, behauptete der treue Hüter.

„Mein“, lang es laut begeben.“

„Ich will es Euch beweisen, daß sie hört“, sagte der Maltefer und trug hastig eine Harfe, die im Fenster lehnte, vor das Lager der schlummernden Dolores. Mit zitternden Händen griff nun der edle Mann in die Saiten des Instrumentes und sagte, indem er präparierte: „Mein armer Schelm von Rom, Gott rühmt nun nach Deinen Worten und zählt das Gold, das Du dem Wetter in den Schoß warfst, indessen Dein Schutzgeist in den Sternen das Lied singt, welches Du einst aus Barmherzigkeit gesungen, laß mich dein Echo sein.“

„Woh! dem, den der Schlummer suchet.“

Der gewissenrein sich lagert

Daß ihm nie ein Mund gestundet,

Keine Unschuld ihm verlagert,

Nicht der Reichtum wird gezogen,

Nicht die Ahnen wird man zählen,

Wenn von jenem Band gezogen

Todesengel kommt zu wählen.

Wenn — —“

Die Melodie brach ab, er sang nicht weiter, aber ein Schrei entrang sich seiner Brust, denn über Dolores zarte Wangen rollte eine Thräne. Wie der Genius des Bewußtseins zeigte er darauf hin und sagte: „Paolo, laßt Ihr schon Zeichen weinen? Sie lebt! O großer Gott ich danke Dir, sie lebt!“

(Fortf. folgt.)

## Rätsel.

(3 Worte, 4 Silben.)

L. K. Mein Erstes ist verunten

Im Duell der Zweiten so tief,

Seit es daraus gerufen

Es schneht das Letzte tief.

— — — — —

Da kommen Dir die Zweiten

Entgegen — ein lächelnd Kind,

O, wie es zu meiden,

Im Niesen erwacht es geschwind!

— — — — —

Mein Erstes trug schmerzliche Wunden

Im Kampfe davon und Pein;

Nun kann es nimmer gefunden,

Als einzig durch's Letzte allein.

— — — — —

Drei Worte bilden hienieden

Die süßeste Melodie,

Dem Herzen geben sie Frieden,

Dem Leben die Harmonie.

Auflösung der Scherzfrage in voriger Nummer:

## Musikanten.

**Giachino Rossini**

von  
**La Mara.**

(Schluß.)

Das gebräuchliche end- und farblose, nur von spärlichen Arien vereinzelt unterbrochene Recitativ fürzte er erheblich ab und vertiefte ihn durch melodisches Ziernetz erwünschte Abwechslung. Weiter führte er nach Vorbild der von Douz aus ungleich mannigfaltiger gegliederter Opera buffa öftere Ensemblestücke ein, stellte den Bass, der bisher in der ersten Oper kaum zu Worte gekommen war, mehr in den Vordergrund der Bühne, gab den Instrumenten reichere Beschäftigung und der Harmonik einen pikantesen Reiz, als es in Italien üblich war. Auch der berühmte Crescendo-Effekt, der in seinen späteren Werken eine so große Rolle spielt, taucht in der Ouvertüre zum ersten Male auf. Dagegen ist es um die charakteristische Wahrheit, die individuelle Bedeutsamkeit, auf die sich der Autor doch innerhalb seines eigenen Feldes, der Opera buffa, so gut versteht, hier und in der Opera seria überhaupt künstlerisch beschränkt. Nicht aus den mannichfaltigen Gedanken und Situationen der Dichtung erwächst ihm die musikalische Inspiration; diese entsteht im Gegensteil so völlig unabhängig von jener, daß er einer beliebigen Melodie einen beliebigen Text unterzuordnen und diesen letzteren — wie er bei vielen seiner Opern durch die Lyrik bewiesen — auch ohne Nachteil mit einem andern zu vertauschen vermag. Demgemäß sind die Träger seiner Gesänge auch nicht Charaktere, sondern Typen, die bei aller Verschiedenheit ihres Costums sich doch wie ein Ei dem andern gleichen und dadurch seinen heroischen Opern eine so große Familienähnlichkeit verliehen, daß die Kenntnis der einen zugleich auch die der übrigen in sich schließt.

Ihrer Natur nach war Rossini's Kunst eine mehr äußerliche als innerliche, mehr sinnliche als geistliche. An der reinen Klanglichkeit sich erweisend, ist dem Schöpfer des „Tancredi“ die Tonprache nur ein mehr oder minder heiteres Spiel mit den Tönen. Die Zeit und Nation, in deren Mitte er lebte, freilich begreift es nicht anders, und das poetische Volk der Italiener vergaß alle didaktischen Anforderungen, um in rein musikalischen Genüsse schwelgerisch aufzugehen. Der Operndichter fant zur willkürlichen Maß herab; der sinnloseste Text war gut genug, um der göttlichen Kunst zum Träger zu dienen. Nach dieser Richtung hin reformierend eingegriffen, war der nur nach populärem Erfolg verlangende Rossini nicht der Mann. Zudem sah er sich schon um der von ihm eingeführten Neuerungen willen von allen Seiten angegriffen. Selbst der alte Padre Mattei, sein einstiger Lehrer, schrieb ihm, voll Besorgnis, daß er sich solchen Bahnen zuwenden könne: „Unglücklich, halt ein, Du entehrst meine Schule!“ Meister Giachino aber antwortete ihm in Hinblick auf den nicht sonderlich reichen materiellen Jahresgewinn von 1800 Fres., die ihm fünf Opern eingetragen: „Haben Sie Geduld, hochverehrter Lehrer! Sobald ich nicht mehr genötigt sein werde, um des lieben Brodes willen fünf oder sechs Opern jährlich zu liefern und die Manuscripte zum Kopieren zu schicken, ohne daß ich Zeit habe, sie vorher zu durchlesen, werde ich mir Mühe geben, Musik zu machen, die Ihrer würdig ist.“

Seine finanzielle Lage verbesserte sich erst, als er, nach Vollendung und Aufführung der Opera „Italliana in Algeri“ — darin er die sonstige Oper einer ähnlichen Reform unterwirft, wie im „Tancredi“ die ernte — „Aureliano in Palmira“, „Il Turco in Italia“ und „Sigismondo“, im Sommer 1815 nach Neapel übersiedelte. Barbaja, der spekulative Spielwächter und Impresario der neapolitanischen Theater San Carlo und del Fondo, berief ihn dahin mit einem monatlichen Gehalt von 200 Ducaten nebst einem Anteil an den Einkünften des Spielhauses gegen die Verpflichtung, die beiden Opernhäusern zu leiten und für jede derselben alljährlich ein neues Werk zu liefern. Er verfügte dabei über außerordentliche Kräfte. Bass und Bariton zwar kamen, wie erwähnt, als Hauptcharaktere in der Opera seria nie in Frage, bis Rossini sich von der alten Gewohnheit emanzipierte und sie allmählig in ihre natürlichen Rechte einsetzte. Dafür zählte die Gesellschaft drei außerordentliche Tenore: Davide, Vozzari und Garcia — den berühmten Vater der Malibran und Barbos, und an ihrer Spitze glänzte die schöne und geniale Spanierin Fiabella Colbrand. Sie, die gleichwie eine von ihres letzten Mezzo-Sopranen, als um ihrer vollendetsten Seltenheit und dramatischen Vortragweise willen hochgeehrte, übte auf Rossini, der sie sieben Jahre später zu seiner

Gattin machte, bedeutsamen Einfluß. Nicht nur daß er in ihr das Vorbild der Heldinnen vieler seiner Opern erblickte, ihre Vorliebe und Begabung für das erste Genre bestimmten ihn auch, sich selbst seiner Natur entgegen, demselben nun häufiger zuzuwenden. An Stelle des Contraltos, der in der früheren Opera seria meist der Träger der weiblichen Hauptpartie war — gleichviel ob Männerrollen darstellend, während durch eine wunderliche Verfehlung der Natur Männer den Sopran sangen — ward von nun an der Mezzo-Sopran von ihm bevorzugt und mit den Sopranisten, die als primi und secondi nomini die ältere Gesangsweise Italiens beverzigten, ein für allemal gebrochen. Durch ihre Liebergriffe in seine Komponistenrechte, die schranklose Willkür, mit der sie, nur um ihre Keckheitigkeit zu glänzender Geltung zu bringen, bei Wiedergabe seiner Arien walteten, hatten die Letzteren Rossini's Kunst verdirbt. Von seiner ersten für Neapel komponierten Opera „Elisabetta, regina d'Inghilterra“, an schrieb er daher die Coloratur, deren Ausübung bis dahin dem Geschmack des Sängers überlassen geblieben war, aus und setzte, jedem Einzelnen seine Aufgabe genau vorzeichnend, einer allzusehr mißbrauchten Freiheit somit ihr endliches Ziel.

Nach eine andere Neuerung führte er mit der genannten Oper ein. Statt des bisher bei Begleitung des Seco-Recitativs gebräuchlichen Cello und Klaviers bediente er sich hier zuerst des vollen Streichquartetts und verwies damit — wie dies in Frankreich bereits durch Gluck und in Deutschland noch früher geschehen war — das Klavier für immer aus dem Orchester.

Der Erfolg der „Elisabeth“ war übrigens, vornehmlich dank der Glanzleistung der Primadonna Colbrand, ein außerordentlicher. Heute bleiben von ihr, die nicht zu des Autors bedeutendern Partituren zählt, nur die ursprünglich dem „Aureliano“ zugehörige Ouvertüre und das Allegro einer Cavatine des ersten Actes bekannt, deren erste den „Barbier“ einleitet, während letzteres in Rossini's „Una voce“ fortlingt. Möge Rossini doch häufig seine späteren Arbeiten mit einzelnen Theilen seiner früheren zu schmücken, um, wie er sich ausdrückte, „das Besiere aus ihnen ausgegriffenen sich vor dem völligen Untergang zu retten.“ Als jedoch eine ohne kein Zutun veröffentlichte Gesamtausgabe seiner Werke sein Vergehren offen vor den Augen des Publicums enthüllte, gereichte ihm dies zum schweren Vergernis.

So gebend und in seltener Weise glücklich Rossini's Künstlerlaufbahn im Vergleich zur überwiegenen Mehrzahl seiner Kunstgenossen erscheint, an jeglichen Demüthigungen und Kämpfen sollte es auch ihr selbstverständlich nicht fehlen. Eine leibliche Natur, mit Humor und schlagendem Witz reich begabt, trug er aber nicht schwer daran; mit strengem Spott schlug er alle gemerksamen Machinationen aus dem Felde. So erwiderten beispielsweise seine älteren Kollegen Paisiello und Zingarelli — es dem jungen Meister nach Strafen, in Neapel festen Fuß zu fassen; ja als Director des Conservatoriums erlich Letzterem nannte er ein Verbot der Lectüre Rossini'scher Partituren und drohte seinen Schüligen bei Zuwiderhandlung mit Strafe der Ausstoßung, so daß erst ein förmlicher Befehl die feindliche Maßregel außer Kraft legen mußte. In seiner geistreichen Weise rächte sich Rossini dafür, indem er, als Zingarelli ihm ein einst jungen Musiker als Nachahmer seiner Manier vorstellte, erwiderte: „Er thut freilich Unrecht; doch habe ich leider nicht die Macht, ihn daran zu hindern. Ich kann mich ja doch nicht selber verbieten!“

Auch seinem Meisterverb, dem „Barbiero di Siviglia“, der gleich dem ihm vorausgegangenen „Tosca“ und „Dorlisca“ in Rom das Lampenlicht erblitzte, drohte der Wettkampf mit Paisiello verderblich zu werden. Denn denselben Text, mit dessen Composition Rossini beauftragt wurde, hatte der ältere neapolitanische Meister früher in Musik gesetzt, jedoch Rossini, um einem Vergleich mit ihm auszuweichen, seine Oper zuerst unter dem Titel: „Almaviva Otta l'Inutile precauzione“ an die Öffentlichkeit gebracht. Dazu vereinigten sich die ungünstigsten Umstände, wie die Mithelbigkeit des Vortragsleiters, die Kürze des Termins, die man dem Komponisten für Schaffen des Werkes gönnte, und allerhand unglückliche Zufälle, die bei der Aufführung, um demselben Gefahr zu bringen. Kurz, als der „Barbier“ am 5. Februar 1816 seinen Bühnengeburtsstag feierte, begriffen ihn wahre Oppositionenstürme der Publikum, und mit Mühe nur konnten die Sänger ihre Partien in dem wilden Lärm zu Ende bringen. Tags darauf dagegen wiederkehr der Oper die glänzendste Gungungung. Gestern unbarmerzig angegriffen, fand sie sich heute bei ihrer Wiederholung zu den Sternen erhoben. Der

Tondichter aber, der, eine Erneuerung seiner ersten tumultuarischen Scenen fürchtend, der zweiten Ausführung weislich fern geblieben war, sah sich — er wußte selber kaum wie ihm geschah — vom Publikum im Triumph ins Theater geholt, um die Vorstellung unter endlosen Jubel zu Ende zu führen. Die ihm zuvörderst vornehmlichsten Vorbeeren erntete Rossini nun um so reichlicher für sein lebensdürftigstes Werk, daß in der Gunst der Italiener wie aller musizierenden Nationen bald die bevorzugte Stelle einnahm, die es noch heute, nach fast sieben Jahrzehnten behauptet. „Einen unverweiltlichen, selbst keinen vollen Duft bewahrenden Blumenkranz, einen Champagnertrauch ohne Lendemain, kurz eine wahrhaft itallische Oper“ nennt Pons von Villow den „Barbier“, und Rossini selber prophezeite, daß der dritte Act des „Othello“, der zweite des „Tell“ und der ganze „Barbier“ von ihm wohl leben bleiben würden. In der That hat keine seiner späteren Bühnenschauspielungen an Grazie, Gemuth und Vollendung der Charakteristik diese eine so überbieten vermocht, die bis auf diesen Tag als Krone unter den itallischen Opern glänzt.

Wie rastlos aber sang der „Schwan von Beloro“ in immer neuen Weisen! Nicht mindes ward er, mit den Gestalten seiner künigen Phantasie die Bühnen seines Vaterlandes zu beleben. Am reichlichsten besaßte er Neapel, das von 1816—22 die Opera: „La gazetta“, „Ottello“, „Armiato“, „Mosè in Egitto“, „Riccardo e Zoraide“, „Ermione“, „La donna del lago“, „Maometto secondo“ und „Zelmira“ in Scene geben sah. Doch auch Rom wurde mit „Cenerentola“, „Adelaida di Borgogna“ und „Matilda di Shabran“, Mailand mit „La gazza ladra“ und „Bianca e Faliero“, Venedig mit „Edoardo e Cristina“ innerhalb derselben Jahre bedacht, ja sogar zu einer für Vichano komponierten Opera „Alina“ und zu mehreren Cantaten und anderen Werken fand er noch überdem Zeit. Ging ihm doch das Schaffen so flink von der Hand, daß er beispielsweise den „Barbier“ in dreizehn, den „Mosè“ in zwanzig Tagen nieder schrieb. Das berühmte Gebet aus Letzterem wurde binnen zehn Minuten auf's Papier geschrieben, die Arie „Dis tanti palpitati“ aus „Tancredi“ entstand, indem er auf ein Gerüst Weis wartete, das er sich besetzt hatte. Bei dem ihm zuströmenden Reichthum an Gedanken schien es ihm, während er eines Morgens im Bette komponierte, mühsamer, ein herabgefallenes Notenblatt aufzuheben, als an seiner Stelle — es war ein Quett zur „Italliana in Algeri“ — jogleich ein neues zu schaffen.

Machten unter der langen Reihe der vorgenannten Opera besonders der „Othello“ mit seinem genialen dritten Act und „Die diebliche Ehre“ viel Glück, so stießen doch verschiedene Neuerungen derselben einjührte, auf lebhaften Widerspruch. Zumal über die vier Hörner in der „Othello“-Partitur und die Trommel in der Ouvertüre zur „Gazza ladra“ konnte man sich angelegentlich des bisher gewohnten Ubergewichts der Streichinstrumente nur schwer beruhigen; ja es wird erzählt, daß ein jugendlicher Musikantler, um jener Trommel willen Rossini allen Erstes an's Leben wollte.

Mit der Opera „Zelmira“ nahm der Maestro zu Ende des Jahres 1821 Abschied von Neapel. Wien, woselbst sein Impresario Barbaja das Kärntnertheater gepachtet hatte, wurde, nachdem seine Verbindung mit Fiabella Colbrand erfolgt war, zunächst der Schauplatz seiner Thätigkeit. Von einer Sängergesellschaft vorgelesen, wie sie in gleicher Vollkommenheit kaum je auf der Bühne wirkte, herausfanden seine schmeichelnden Weisen das gemüthlichste Wien. Man sang und spielte, sah und hörte, dachte und träumte nichts Anderes mehr, als den König der Melodie. Selbst Weber, Rossini's prinzipieller Gegner, erlag während seiner Anwesenheit in Wien dem Zauber, der alle bannete. Während verließ er eine kaum begonnene Vorstellung der „Cenerentola“ mit den Worten: „Jetzt laß ich fort, jetzt hängt mir das Zeug an selbst zu gefallen.“

Der Bühne seines Vaterlandes widmete Rossini, nachdem er den Congreß von Verona in mehreren Cantaten gefeiert hatte, noch ein letztes Werk: die „Semiramide“. Dann ging er seinem Stern in fremden Landen nach. In England, wo König Georg IV. ihn im Hund mit der Aristokratie des Landes mit Ehren und goldnem Lohr überschüttete, legte er durch Mitwirkung in Soireen und Concerten den Grund zu seinem nachmal in Frankreich erworbenen bedeutenden Vermögen. Das Ereignis eines halbjährigen Aufenthalt's dafelbst überstieg dasjenige seiner gesamten bisherigen schöpferischen Thätigkeit.

Länger sich er sich in Paris fesseln. Zwar verließ er in der zueft von ihm übernommenen Direction der italienischen Oper nur kurze Zeit; doch bezog er auch weiterhin unter dem Titel eines premier compositeur du roi et inspecteur general du chant en France einen Jahresgehalt von 20000 Fr. ohne eine andere Verpflichtung, als für die königliche Oper zu schreiben. Er entwarf dieser Rücksicht, mit Composition der Opern: „Il viaggio a Reims, ossia l'albergo del giglio d'oro“ (die er für Karls X. Krönung schrieb), „Le sieg de Corinthe“, „Moise“, (französische Bearbeitungen des „Maometto II.“ und „Mosé“), „Le comte Ory“ und „Tell“.

Deutlich geben die letzten französischen Werke des Italiäners Kunde, wie fruchtbar ihm die Berührung mit der fremden Nationalität und ihrer großen Gesangsübungen, die nach die Traditionen der Glücklichsten Glanzperiode bewahrt, geworden. Ein höheres Kunstideal, als das einer schönen Sinnlichkeit ging ihm dabei mit der Wahrheit des Ausdrucks auf, und wenn er seine früheren Partituren in sorgloser Leichtigkeit und Nicht auf's Papier gewesen hatte, so hatte er hier die Mühe der Arbeit nicht; mit Ernst und Sammlung war er zumal im „Tell“ aus Wert gegangen. So erscheint denn auch die bisher den ruhigen Fluß der Melodie breit überwuchernde Coloratur hier auf ein bescheidenes Maß beschränkt, das Recitativ charakteristischer und lebensvoller behandelt, Harmonie und Instrumentation bereichert, das Ganze mit einem Wort nach französischer Art dramatischer belebt und zugleich nach deutscher Weise mehr vertieft und verinnerlicht.

Nichtsbedenklicher torgte Paris mit seiner Zustimmung, als ihm Rossini am 3. August 1829 mit seinem „Tell“ sein Meisterstück im Bereich der ersten Oper vorführte. Erst acht Jahre später, als der gezeichnete Duprez in der Rolle des Arnold glänzte, kam man den Schönheiten der Oper auf die Spur. Der sie geschaffen aber hatte sich indessen verstimmt von der Bühne zurückgezogen. Er verharnte im Groll mit ihr, mit der er sein Leben lang in vertrautem Umgang steht, und nicht was im Stande, ihn wieder mit ihr auszuweichen. Seine Note mehr widmete er ihr herten. Beschloß in Paris, Bologna und Florenz lebend — er schloß 1846 einen zweiten Ehebund mit Olympia Peflifier — schrieb er noch nach ein Stabat mater, eine Messe, verschiedene Chöre und kleinere Solo oder Ensemblestücke, die nicht viel gelungenen größtens „Soirées musicales“, — mit den weitbedeutenden Brettern aber hatte er nichts mehr zu schaffen.

Seit dem Mai 1855 wandte er sich dauernd wieder nach Paris. Von Freunden und Verehrern umringt, pflegte er sein Haus einer heiteren Geselligkeit, deren bester Schmund der liebenswürdige Spott seiner Nanne war. Seine Vermoöten waren gerührt, die Schatzkammer wie die Heubühl seiner Junge — der große Künstler war auch ein ansehnlicher Feinmechaniker — gleicherweise anerkannt. So gewöh er sein ein Mann und Jahren reiches Leben, bis ihn am 13. November 1868 in seiner Villa zu Passy bei Paris die letzte Stunde schlug. Das Vermögen, das er sich mit seiner Kunst erworben, ließ er seinen Kunstgenossen zu Gute kommen. Die lehrwillige von ihm verfertigte Gründung eines Conservatoriums in seiner Vaterstadt Pesaro und eines Lycei für erwerbsunfähige französische und italienische Musiker in Paris, für welches letztere nach dem Tode seiner Witwe mehr als zwei Millionen Francs eingesetzt wurden, sichern als bestes Denkmal, das er sich neben seinen Werken gestiftet, den Namen des großen Meisters und liebenswürdigen Menschen dauernd vor Vergessenheit.

## Der blonde Dickkopf.

Historisches Skizzenblatt aus dem Künstlerleben  
von  
Dr. Bernhard Stavenow.

Es war in den ersten Jahren ihrer Regierung, als die Kaiserin Maria Theresia den Plan setzte, jenen Sommerlich auszubauen, der sie in späteren Jahren so oft und so lange beherbergen sollte. Sie beriet mit ihren Baumeistern auf das Eingehendste die Umänderungen und Auanlagen, welche bei den Lustschloße Schönbrunn vorgenommen werden sollten, und nach ihren Angaben wurden die Projekte und Zeichnungen angefertigt. Ihre Gedanken waren stetig bei dem schön und bequem belagerten Bestium.

Und wie nun die Baugewerke in dem geräumigen Brunnhofsgebäude anwesend, da kam die Kaiserin jeden Tag neugierig und geschäftig, um nachzufragen,

wie weit die Arbeit schon gediehen sei; denn ihre Ungeduld ließ sie das Ende erleben schwer erwarten. Sie konnte recht gründlich schelten über die Langsamkeit der Arbeiter, und man hatte Mühe, sie zufrieden zu stellen.

Ein Mal, es war in den Pfingstfeiertagen, hatte sie aber noch andere Urache, zu zürnen.

Als sie in den großen Saal trat, sah sie nämlich zu ihrer Verwunderung eine Anzahl kleiner Jungen auf den hohen Gerüsten mit unwilligen Schreien herumklettern.

„Wollt Ihr herunter gehen, Ihr Buben?“ rief sie den jungen Gymnastikern zu, welche anfangs die Mahnung überhörten, bis dieselbe mit noch eindringlicherer Stimme wiederholt wurde und die lustigen Jungen von ihren hohen, gefährlichen Sätzen herunterkletterten.

„Wer hat das zu verantworten?“ fragte Maria Theresia, als die liebe Jugend sich erschreckt zurückgezogen hatte. Die Kinder da herumklettern zu lassen, daß sie laut und lauter das Hals brechen können! — Soll ich die Kindswärterin machen, und ist niemand da, der Acht gibt, daß solche Thorheiten nicht gelassen? — Nun, antworten Sie!“ herrschte sie dem Schloßhinspector zu, der sich schüchtern der Erzürnten nahte.

„Euer Majestät, es sind die Sängerknaben aus der Hofkapelle, die bei der Einweihung mitgelungen haben. Eure Majestät waren so zufrieden mit der Ausführung der Hofkapelle, daß Sie zu befehlen geruhten, man solle den Kleinen einige Freude gestatten.“

„So habe ichs aber nicht gemeint“, entgegnete Maria Theresia, „daß sich die Buben von den Gerüsten tofallen sollen, das wäre mir eine schöne Freude! — Kommt einmal her, Ihr Buben, ich will Euch etwas sagen. Nicht Euch nie wieder bei einem solchen Spiel betreten, sonst gibts einen recenten Schilling! — Verschick Ihr mich? — Besonders Du blonder Dickkopf magst Dich in Acht nehmen, denn Du warst der Hädelstürzer, immer vorn einher und fest wie ein Spag!“

Der Schloßhinspector versprach sein Möglichstes zu thun, um die Wiederholung der Scene zu vermeiden, und die Kaiserin wandte sich zum Abgang.

„Sag Er es auch dem Hofkapellmeister Reiter“, bemerkte die hohe Dame noch im Abgehen, „daß er die Sängerknaben besser im Zaume hält, sonst hat er es mit mir zu thun!“

Am andern Tage kam Maria Theresia wieder.

„Will doch sehen“, sagte sie beim Eintreten zu der sie begleitenden Hofdame, „ob meine gestrige Mahnung genügt hat. Aber nein — da sind ja die gottlosen Jungen schon wieder oben!“

Und in der That, — die Kleinen Kapellfänger hingen wirklich wieder in den Baugerästen. In schwindelnder Höhe, selbst den Mutwilligsten zum Grausen oder Schweben der blonde Dickkopf unter schallendem Gelächter.

„Nun, das ist mir denn doch zu arg!“ sagte die Kaiserin aufbrausend und befahl, sofort den Kapellmeister zu rufen, den sie dann bei seinem Erscheinen ziemlich ungnädig mit den Worten empfing: „Nun schick Er mal dort! Hat Er nicht gehört, was ich befohlen habe?“

Der Kapellmeister Reiter blühte sprachlos auf das gefährliche Treiben in den Gerüsten.

„Euer Majestät“, stotterte er dann zerknirsch, „ich weiß wirklich nicht, was ich sagen soll. Ich habe den Buben gestern eine ernstliche Strafpredigt gehalten, und sie waren zu Ehränen gerührt. Aber da — der blonde Spag ist allein, der seine Kameraden zu allerhand Spitzbübereien verleitet.“

„Ah, der blonde Dickkopf?“ fragte die Monarchin. „Nun — weiß Er was, laß Er ihn den gehern angebrochen Schilling anweisen, damit er fähig, weil er nicht hören will.“

Und dieses aus kaiserlichem Munde erslossene Strafurteil wurde pünktlich an dem Delinquenten vollzogen.

Vierzig Jahre waren vorübergerauscht.

Die wunderherrliche, in aller Schönheit prangende Kaiserin Maria Theresia, war zur ehrwürdigen Matrone geworden und hatte wohl schmerrlich ein Mal wieder an den Knaben gedacht, für dessen persönliche Sicherheit sie einst so nachdrücklich gesorgt hatte.

Mittlerweile war aus dem Sängerknaben auch ein älterer Mann geworden; aber sein Geist war jugendlich frisch geblieben, und was dieser Geist schuf, dürfte je bald nicht im Laufe der Jahrhunderte altern. Der Kapellfänger hieß — Joseph Haydn.

Im Schlosse Esterhaz am Neujahresfest bewirtete Fürst Esterhazy Miklos seine angebetete Monarchin. Im Schloßtheater selbst wurde „L'infelice delusa“ gegeben, dann kam im gegenüberliegenden Marionetten-

theater das Lieblingsstück der Kaiserin: „Philemon und Baucis“ zur Aufführung; zu beiden Stücken hatte Haydn die Musik geschrieben. Es war im September 1773.

Esterhaz, gebaut mit einem Aufwand von eiff Millionen, war damals das prachtvollste Schloß auf dem Kontinent. Es zählte dreihundert und siebenzig Zimmer, und alle jene herrlich überhaubten Schätze an Juwelen, Kunstwerken und Marietten waren dort konzentriert, welche jetzt in Wien, Eisenstadt, Forchtenstein und an so vielen anderen Orten zerstreut sind. Der Aufwand, der damals dort gemacht wurde, ist unbeschreiblich.

Die Kaiserin war entzückt über die Aufführung der beiden Schauspiele, namentlich über die liebliche, zum Herzen sprechende Musik.

„Diese Melodien sind keine Meisterstücke“, sagte sie zum Fürsten. „Lassen Sie mir doch den Komponisten vorstellen!“

„Er steht hinter dem Stuhle Eurer Majestät“, sagte der Fürst.

Zur Erklärung dieser Antwort möge man wissen, daß bei großen Tafeln auf Schloß Esterhaz die Mitglieder der fürstlichen Kapelle, zu welcher Joseph Haydn damals gehörte, zur Aufwartung bei der Tafel ausheßen mußten.

„Der ist?“ fragte die Kaiserin. „Das ist der Komponist? Der kommt mir sehr bekannt vor! — Wo habe ich ihn doch schon gesehen, Haydn? Helfe Er mir auf die Spur!“

„Das einzige Mal, mo ich das Glück hatte, von Eurer Majestät bemerkt zu werden, war in meinen Knabenjahren, beim Ausbau des Schlosses Schönbrunn, wo mir Allerhöchstdieselben einen recenten Schilling decretierten.“

Maria Theresia sann nach. „Ja — richtig“, lachte die Kaiserin herzlich und meinte, „der Schilling habe gute Früchte getragen, das hätte sie heute gesehen.“

Tags drauf ließ ihm die Kaiserin eine goldene Tabatiere zustellen, wie sie sagte, als ein kleines Kind, wenn ihm jener gut gemeinte Schilling noch etwas wech thun sollte, aber auch als Anerkennung für seine schöne Musik.

## Das goldene Zeitalter in Leipzig.

O. P. Die Liebe, die man namentlich in Leipzig an Wendelssohn gehegt hat, muß eine ganz wunderbare gewesen sein! Ich kenne einen alten Herrn, der mir, so oft ich ihn spreche, von der Zeit erzählt, zu welcher Wendelssohn in den Gewandhauskonzerten am Dirigentenposten stand, und noch nie habe ich sein Auge dabei trocken gesehen.

„Ja, das waren Abende“, pflegt er zu sagen, „das waren stölkliche Stunden, in denen man sich selbst und die ganze Welt ringsum vergaß, und nur in Tönen, in Harmonien lebte. Wie aus einem Guß war alles, was er zur Aufführung brachte; wie ein Zauber wirkte es auf alle, wenn er den Taktstock zur Hand nahm. Und nun gar erst, wenn er am Flügel saß, und seine eigenen oder anderer großer Meister Kompositionen spielte, oder die Schröder-Devrient zu ihrem Gesang begleitete! — Einmal“, so erzählte er mir neulich und sein ganzes Gesicht verklärte sich bei der Erinnerung, „einmal hat er so wunderbar, so innig, so berärend schön fantasiert, wie wohl nie zuvor, noch je nachher. Das war am 12. Dezember des Jahres 1836. Man hatte das Konzert, welches schon damals wie noch heutigen Tages, mit Ausnahme des Neujahrskonzertes, stets Donnerstags stattfand, seinerwegen auf Montag verlegt, weil er am nächsten Morgen nach Frankfurt am Main reisen wollte, um sich mit seiner dort lebenden Frau, Cäcilie Jeannenau, zu vermählen. Die Konzerdirection hatte für diesen Abend als Schlußnummer das Finale aus dem „Fidelio“, gewählt, und als der Chor anstimmte: „Wer ein holdes Weib errungen, stumm“ in unsern Züdel ein —“ da brachen sämtliche Anwesende in stürmischen Applaus, lautes Bravorufen und nicht endenwollenden Jubel aus. Erst als Wendelssohn vom Dirigentenposten wegrat und sich an den Flügel setzte, wurde es wieder still im Saal, und zwar so mäuschenstill, daß man hätte eine Stecknadel fallen hören.

Und nun intonierte er dieselbe herrliche Melodie: „Wer ein holdes Weib errungen, stumm“ in unsern Züdel ein —“ und fantasierte über dieses Thema so herrlich, daß man kein lieben Menschen von inniger Freude und Dankbarkeit am liebsten um den Hals gefaßen wäre.“

Die Wangen wurde dem alten Mann feucht, und sinnend, als ob er zu sich selber spräche, fügte er nach einer kurzen Pause noch hinzu:

„Ja, er war in der That ein herrlicher Mensch, der Wendelssohn.“



Seben erschien der erste Jahrgang des:  
**Bayreuther**  
**„Taschen-Kalender 1885“**  
 herausgegeben von der Centralleitung des  
**Allgemeinen Richard Wagner Vereines,**  
 ein Nachschlagebuch für Jeden,  
 der sich über  
 Richard Wagner's Werke und Wirken  
 aufklären will.  
**Preis Mk. 1.**  
 München, Dezember 1884.  
**Alfred Schmid**  
 Kunst, Musikalien- u. Piano-Verlag,

**Normal-Klavierschule**  
 (Methode Kullak)  
 von  
**Wilhelm Fink.**  
 3 Mk. netto.  
 M. Bahn Verlag, Berlin.

**Volle Garantie für den Erfolg**



beim Gebrauch des weltberühmten  
 Dr. Fink'schen Orgelbuches  
 wird erreicht. 2. Die Orgel ist  
 in jeder Zeit einem prakti-  
 schen Schularbeiter und  
 Warten bei ganz junger  
 Orgel. Ebenfalls bedankt  
 sich der Verfasser.

Verlag von **Friedrich Manz** in Schw.  
 G. u. U.

**Mayer, J. G.** Gesanglehre für katholische  
 Schulstundenzugänge u. kirch-  
 liche Musikschulen, zugleich eine kurze Musik-  
 lehre. Preis cartonné Mk. 1.50.  
 Von **Joseph Mohr** in seiner Schrift  
 über die Pflege des Volksgesanges in  
 der Kirche Seite 16 besonders warm  
 empfohlen.  
 — Orgelbegleitung zu den Altargesängen und  
 Responsorien beim Hochamt. Preis car-  
 toné Mk. 1.50.  
 — Theoretisch-practische Orgelschule. 2. ver-  
 besserte Aufl. 2 Theile Preis a Mk. 6.—  
 — Liedersammlung für kath. Volksschulen.  
 5. verbesserte Aufl. Hft. 1 und 2.  
 Preis a 12 Pfg. Hft. 3. Preis 10 Pfg.  
 — Das Glocken- u. Juchhaufen- oder ein Weib-  
 nachtsabend in Schottland. Melodram.  
 mit Gesang und Piano- u. Orgelbegleitung.  
 Preis Mk. 2.10.

**LAUSANNE.**  
 Viele Eltern ziehen ein nettes Familien-  
 theater, der Pensionate vor.  
 Platz für 2 junge Mädchen. Gründlich  
 französisch. Reizendes Landhaus. Sehr  
 gute Verpflegung. Billige Preise. Viele  
 ausgezeichnete Referenzen in Deutsch-  
 land. Briefe n. O. W. 26 Lausanne.

Weihnachtsgeschenk für Alt und Jung  
**Selbstunterricht in Schell-  
 schenschriften, nachher bei I. I.  
 K. K. Hofkapellmeister v. Prinzen Wil-  
 helm und Heinrich von Preussen  
 angewandten Methode von Prof.  
 fessor Maas. Hülfs- u. Prospekt  
 gratis u. franco d. Expedition  
 d. Prof. Alphaschen Unterrichts-  
 mittel, Hylin S., Prinzenstr. 73.**

Verlag von **Wilh. Dietrich, Leipzig.**  
**Für Weihnachten!**  
 Soeben erschienen in 3. Auflage:  
**„Ein frohliches Weihnachtsfest“**  
 Gavotte für das Pianoforte  
 von **A. Prinz** op. 43.  
 Preis 75 Pfg.  
 Zu beziehen durch alle Buch- und Musi-  
 kalienhandlungen, sowie direkt von der  
 Verlagshandlung.  
 Briefmarken kauft, tauscht u. verkauft  
 G. Zechmeyer, Nürnberg.

**Rudolf Fbach**  
 Königl. Hoflieferant.  
 Köln a/Rh. Uat. Goldschmied 38.

**Barmen**  
 40 Neuweg 40.

**Haupt-Depôt**  
 der weltberühmten und mit 170  
 Medaillen, 8 Diplome gekrönten  
 amerikanischen

**Estey Cottage-Orgeln**  
 in 30 verschiedenen  
 Nummern, für Kirche, Schule  
 und Haus geeignet. Ueber 150 000  
 verkaufte Orgeln singen ihr eigenes Lob. —  
**Billigste Preise;**  
 franco Lieferung nach allen Bahnhauptstationen Deutschlands.

Illustrirte Kataloge gratis.  
 — Adresse gefl. genau zu beachten. —

**Für die Carnevalzeit.**  
**Fürstlicher Humor.**  
 Vorträge des Charakterdarstellers und Humoristen **Herrn Oscar Fürst**  
 für eine Singstimme mit leichter Klavierbegleitung  
 herausgegeben von  
**OSCAR PANZER.**

Nr. 1. Ich bin der einzige Sohn . . . . .	Mk. 0,60	Nr. 4. Graf Dattenboom . . . . .	Mk. 0,60
Nr. 2. Sie heisst ja nur Adele . . . . .	„ 0,60	Nr. 5. Der fidele Schulmeister, „ . . . . .	1,—
Nr. 3. Herr Kokel u. Frau Kakel . . . . .	„ 0,60	Nr. 6. Es giebt auf Erden kein vollständiges Glück . . . . .	„ 0,60

Einschlagend, zündend, originell und drastisch wie diese Complets sind seit Jahren keine erschienen. Der Hypochonder, welcher bei Vortrag derselben nicht mitgerissen wird, ist unrettbar.  
 Es sind dies die Hauptrepertoirestücke Fürst's der sie immer wiederholen muss, um das Publikum zu beruhigen.

**Komische Lieder**  
 für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.

**4 beliebte Couplets.**

Nr. 1. Wart' nur a Bissel . . . . .	Mk. 0,50	<b>Franz Hoch.</b> Weiss nicht wie 1 Mk. Liebe Leute fragt mich nicht.	
Nr. 2. Weiter geht's nicht mehr . . . . .	„ 0,50	— Der Bauer im Holze . . . . .	1 Mk.
Nr. 3. Chossen Teitelbaum . . . . .	„ 0,50	Es fuhr ein Bauer durch den Wald.	
Nr. 4. Du nur allein . . . . .	„ 0,50	<b>Stettenheim's Thalia-Album.</b>	

**J. B. Pach.** Kladderadatsch, komische Lieder für heitere Kreise.

Nr. 1. Heuschreckenlied . . . . .	Mk. 0,50	Das Lied vom Humor . . . . .	Mk. 0,50
Nr. 2. Der Hering und die Auster . . . . .	„ 0,50	Schiller-Gitarren-Couplet . . . . .	„ 0,50
Nr. 3. Er und Sie. Gr. Komazone . . . . .	„ 0,75	Ich danke, es geht! trala! . . . . .	„ 0,50
Nr. 4. Eine Mordgeschichte . . . . .	„ 0,75	Fitterwochen-Duett! . . . . .	„ 0,50
Nr. 5. Herrn Pimp's Fastnachtball . . . . .	„ 1,—	Mach' dir nichts draus . . . . .	„ 0,50
Nr. 6. D. Butterbräuer v. Halberstadt . . . . .	„ 0,75	Die Christin . . . . .	„ 0,80
Nr. 7. Ach! das ist doch zu gemüthlich . . . . .	„ 0,50	Heiratsantrag Duett . . . . .	„ 0,80
		Zweifelsohne . . . . .	„ 0,50
		Der rechte Weg . . . . .	„ 0,50

**Humoristische Duette u. Terzette**  
 mit Klavierbegleitung.

<b>Dorn, Al.</b> Op. 49. Hans u. Grethe, komische Lieder für heitere Kreise; für Sopran u. Bariton . . . . .	Mk. 1,50	<b>Kipper, Herm.</b> Op. 59. Stiefelknecht der Petroleur, oder: Die Geheimpolitzei; für Tenor und Bariton . . . . .	Mk. 3,—
<b>Garthe, A.</b> Reckert's Komische Episode für 3 Singst. u. Klav. Ansz. u. Stin. . . . .	„ 4,—	<b>Kunze, C.</b> Op. 301. Eine Tanzstunde; Terzett für 2 Sopran, Fiedel u. 1 Bassstin. — Op. 303. Zwei Steuerreformer; für Tenor und Bass . . . . .	„ 4,50 „ 2,50
<b>Heinze, Rich.</b> für Tenor u. Bass . . . . .	„ 2,—	<b>Rosenthal, Emil.</b> Der Heiratsvermittler; für Tenor und Bass . . . . .	„ 3,—
<b>Isenmann, Carl.</b> Op. 26. Die Reiseschule; für Tenor und Bass . . . . .	„ 3,—	<b>Sänger, P. E.</b> Op. 7. Ein Abenturer; f. Tenor und Bass . . . . .	„ 3,—
<b>Kipper, Herm.</b> Op. 40a. Die Geschichte der Liebe; für 2 Frauen- oder 2 Männerstimmen (oder auch für Sopran und Bariton) (auch für 1 Singst. ausführbar) . . . . .	„ 2,—		

Verlag von **P. J. Tonger in Köln.**

Im Verlage von **L. Werner** in Weimar erschienen:  
**3 Männerchöre v. Müller-Hartung**  
 1. Dem Liede Heil  
 2. Serenado  
 3. Wandlust.  
 Part. Mk. 1,50. Stim. Mk. 2.—  
 Dr. Evans *libet* schreibt über dieselben an den Verleger:  
 „Bestens dankend für die Zusendung der drei edlen Männerchöre v. Müller-Hartung, gratulir' Ihnen zu deren Verlagsbesitz Freundschaft.“ F. Liszt.  
 (Die Gesänge sind mittelschwer.)  
 Ferner erschienen in demselben Verlage:  
**3 Lieder v. Müller-Hartung**  
 für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.  
 Frühlinglied 50 Pfg.  
 Ich hebe dich 30 Pfg.  
 Dann will ich singen Mk. 1.—  
 „In diesen Liedern pulsiert ein reges, warmes Leben, wie man es heut' zu Tag in nur wenigen findet. — Dieselben entströmen einem warm empfundenen Herz und werden den Weg zu Herzen ungesucht und sicher finden.“  
 (RM) Allgemeine Deutsche Lehrzeitung.

**Linoleum** (Holztreiböl) amerik. sehr empfehl. Beste Qualität. Preis 1/4. **Werner, Dief.** Müller France. 250/250. **Industrie.** Klinger & Heun, Siegmars i. S.

Soeben erschienen bei  
**G. J. Franchimont** in Arnheim (Holland)  
**A. H. Amory**  
 Op. 15.  
 Variationen für Pianoforte.  
 (Sehr geeignet zum Concertvortrag)  
 Preis Mk. 1,50.

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
 Kgl. Hoflief.  
**Fahnen-Manufactur**  
 Nur Handstickerei.

Unterzeichneter erlaubt sich, nachstehende ausgezeichnete Violinen zum Kaufe anzubieten.  
 Sämtliche Instrumente sind in gutem Zustande!  
 1. Januario Gaglianuso, Alumnus Antonio Stradivari fecit. Napoli 1735. Ausgezeichnetes Concert-Instrument.  
 2. Gio Pallini, Agorv. Pressia, Anno. — (ein Kunstwerk).  
 3. A. Cremone. Dominique Didolet.  
 4. Joannes Baptista Guadagnini. (Ganz vorzüglich).  
 Placentinus fecit Mediolani 1715.  
 5. Guanerius. (Sehr schön im Ton).  
 6. Eine vorzügliche Orchestergeige.  
 7. Eine vorzügliche Quartetteige.  
 Das Nähere bei dem Besitzer  
**Joh. Fr. Carl Dietrich**  
 Musikdirector a. D.  
 Kösen.

**6 mal prämiirt mit ersten Preisen.**  
**Violinen**  
 sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-Atelier für defecite Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: *Wüllrich, Sarasate, Sauer, Degenmout, Singer u. A.*  
 Preis-Courant franco.  
**Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr.**  
 (H&V) Kreuznach. 9/12

**Neueste Erfindung.**  
 Patentirt im deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.  
**Patent-Zither.**  
 Das Beste was gegenwärtig existirt. Alte gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen  
**Xaver Kerschenschein**  
 Instrumenten-Fabrikant in **Regensburg, Bayern.**  
 Preis-Courant gratis und franco. \*







und des Bräutigams, als der trefflichen Solisten, der Damen Lina Eid und Marie Schneider und der Herren Henrik Wegberg und Jol. Hofmann, machte das Werk sichtlich nicht den erhofften erhebenden Eindruck auf die Mehrzahl des Publikums, was wohl darin seinen Grund haben mag, daß die ersten Sätze in ihrem einfachen und doch so weisvollen Stile einige Enttäuschung heraufbeschworen, über welche im Verlaufe der Ausführung nicht wegzukommen ist. Und doch sind die letzten Sätze so grandios! Da die erste, im Jahre 1808 stattgehabene Aufführung dieser Messe knüpfte sich ein bezeichnender Vorfall. Dieselbe war im Auftrage des Fürsten Esterhazy geschrieben und dieser, der an die heitern Messen Haydns gewöhnt, von der Kirchenmusik mehr unterhalten als erhoben sein wollte, mochte von der Beethoven'schen eben nicht sehr erbaut gewesen sein. Es war nun Sitte an dem kaiserlichen Hofe in Eisenstadt, daß nach beendigtem Gottesdienste die musikalischen Notabilitäten im Empfangsalon des Fürsten sich zu ver sammeln pflegten, um sich über die aufgeführten Werke zu unterhalten. Beim Eintritte Beethoven's wendete sich der Fürst mit der Frage an ihn: "Aber lieber Beethoven, was haben Sie denn da wieder gemacht?" Der Eindruck dieser sonderbaren Frage, der wahrscheinlich noch einige kritische Bemerkungen nachgefolgt sein dürften, war auf unsem Musikro ein um so empfindlicher, als er den zur Seite stehenden Kapellmeister (Joh. Nep. Hummel) lachen sah. Noch am selben Tage wachte er auf und verließ Eisenstadt. Von dort batte er auch der Person Hummel und erst in den letzten Lebensjahren Beethoven's floß die zwischen beiden Künstlern gelagerte Wolfe auseinander. Doch um wieder auf unser Konzert und speziell auf die Schlussnummer, die Eroica, zurückzukommen, sei vorangeschickt, daß die Aufführung einen gemäßigten Eindruck hinterließ. Das war die alte Sinfonie zwar, aber in ganz ungewöhnlichen, scharfen Farben. Wir sind es zwar halb gewohnt, daß Herr Prof. Willner selten anders, als mit außerordentlichsten Leistungen vor das Publikum tritt; für ihn gibt es keine unwichtige Note, und besonders richtet er auf die Klarlegung des motivischen Gewebes, auf dynamische Schattierung, auf die Erzeugung der geeigneten Tonfarbe seine besondere Aufmerksamkeit, um also recht tonvolle, durchsichtige und geschlossene Orchestererträge zu erzeugen. Wie kamen beispielsweise die fünftlichen Verhaltungen des I. Satzes, durch welche Beethoven schon bekundet, wie er aus der Sphäre seiner früheren Sinfonien herausgetreten ist, zu klarem Ausdruck, wie scharf markiert waren die Nuße des Entgegenes, des Schmerzes durch die scharfen Dissonanzen (wir erinnern nur an den Akkord a, c, e, f), und wie schäft sich aus denselben eine Fülle der mannigfaltigsten harmonischen und melodischen Schönheiten heraus, bis er in heftiger Heroik endet. Und erst der Trauermarsch! Berlioz nennt diesen zweiten Satz ein ganzes Drama" und mit Recht, denn wie sehr wird man von denselben erfaßt und gepackt, zumal in solcher Ausführung. Fast mit Freude begrüßten wir den dritten Satz, ein Bild des reinsten idyllischen Frohsinns, der die treibe Stimmung wohlthätig vertheilt. Vant mischen sich die Klänge eines Feiertags und Lebenslust sprühenden, frohlichen Meigens, mit den lustigen Jagd-Trio der Hörner, mit Tönen ausgelassenen Frohsinns. Alles atmet Jubel und Freundlichkeit! Die capriciösesten Wendungen, die düsternsten Pitanterien erheben kolobardig im Orchester und nur der Stoß Willners scheint sie bändigend zurückzuhalten, sich in ihren Capriolen nicht zu überlassen. Der vierte Satz endlich ist fast ein Bild des ersten, doch im Ausdruck miderer gegensätzlicher Form. Es künnt sich einmal noch die milde Brust, einmal noch zum das leidenschaftliche Menschenherz — aber es ist nur ein letzter Aufschrei — der Held hat sie überwunden: sühner Stolz, heroische Kraft brechen jubelnd hervor und so endet das Werk als Hymne über einen schwer errungenen Sieg. Es war ein schöner Abend, dieser Beethoven-Abend!

— Leipzig. Das alte Leipziger Gewandhaus, die Stätte, an welcher die Träger so mancher weltberühmten Namen gewirkt, ist zu erge, zu klein geworden für die Großstadt Leipzig und das Directorium beschloß daher einen Neubau, der Dank der Oberwürdigkeit Leipziger Bürger, welche die über eine Million betragenden Kosten durch s. g. Stiflungsanteile, welche das Recht auf einen ständigen Platz gewähren, aufgebracht haben. Dies neue Konzerthaus liegt in einem der schönsten Viertel der Stadt, unweit des Johanneisparcs, neben dem früheren botanischen Garten. Der Entwurf des Prachtbaues rührt von den Architekten Gropius und Schmieden in Berlin her, die aus der für den Bau ausgeschriebenen Konkurrenz unter 72 Bewerbern als Sieger hervorgingen. Die Einweihung desselben hat nun am 11. v. Mts.

in Gegenwart des sächsischen Königspaares und zahlreicher Kunstnotabilitäten durch ein Festkonzert begonnen und mit demselben wurde eine neue Epoche in der Geschichte der berühmten Gewandhauskonzerte inaugurirt. Die Gewandhaus-Gesellschaft zu Leipzig hat eine über anberstühnberthährige Geschichte und ist die älteste Musikgesellschaft in Deutschland. Bereits im Jahre 1723 trat dieser Musikförderer zur Pflege der Tonkunst ins Leben und seine Aufgabe war eine so ererulliche, daß er bereits 1781 daran denken konnte, sich ein eigenes Heim, das ehrwürdige alte Gewandhaus (das Erdgeschöß diente zu Niederlagen von Stoffen und Gewändern, — daher die Benennung) zu bauen. Der berühmte Thomas-Kantor Adam Hiller leitete damals die Konzerte; 1785 trat Schicht als Dirigent an seine Stelle. Siebzehn weitere Dirigenten haben das Institut geleitet, darunter Felix Mendelssohn-Bartholdy von 1835—1847. Unter seiner Leitung wurde 1843 das hundertjährige Gründungsfest der Gesellschaft gefeiert, bei welchem dieselben Orchesterwerke wie heute zur Aufführung gelangten. Beide Werke, die „Reuente“ und die Ouvertüre „Zur Weiße des Hauses“ von Beethoven wurden im März 1826 überhaupt zum erstenmale im Leipziger Gewandhause gespielt. Letztere bildete nun den Eingang des heutigen Programmes. — Der herrlichste Festakt, den je die Kunst der Töne einer ihr geweihten Stätte dargebracht. Es folgte nur ein von Rud. v. Gottschalk gedichteter und von Frau Lewinsky-Precheiner vorgetragen, schwungvoller Prolog, in dessen Schluß die Orgel feierlich einfiel und ihre schöne tröstliche Stimme unter den Händen Homeyers mit der Bach'schen D-moll-Toccata erwies. Daß Mendelssohn, der der Stolz der Gewandhauskonzerte, mit dem 11. Psalm abgeunden wurde, war einermaghen befreundend, diesen mußte in Hinsicht seiner Beziehungen zu den Gewandhauskonzerten früherer Zeit unbedingt ein größeres Feld eingeräumt werden. Die letzte Gabe des Abends war die neuente Sinfonie, in welcher sich außer Chor und Orchester die Damen Otto-Alexis und Wehler-Löwy und die Herren G. Leberer und Schepser in den Solopartien verdient machten.

Das zweite Konzert (am 12. Degr.) beehrte Händels „Messias“, mit den Damen Altsleben und Spich und den Herren Siefr und Göke als Solisten. Die Ausführung durch einen vortrefflichen gegen vierhundert Sänger starken Chor, ein ausgezeichnetes Orchester und diese besten Solofräfte, war eine vollendete.

Der dritte und Schlußabend (13. Degr.) erregte ein womöglich noch stärkeres Interesse, als die beiden vorausgehenden. Die wenigen Plätze, die überhaupt künstlich waren, sollen bis zu 100 Mark bezahlt worden sein. Haydn's Es-dur- und Schumann's D-moll-Sinfonie umrahmten das Programm. Von besonderem Reiz waren die Solovorträge Joachim's und von Fr. Spieß. Ersterer rief mit dem Altzartigen Violinkonzert in A-dur und dem Spöhrischen Adagio aus dem G. Konzerte einen Sturm der Begeisterung hervor. So daß er sich noch zu einer Jagde, einer Etabande von Bach genötigt sah. Fr. Spieß sang die Tins-Arie und Lieber von Weber und Schubert mit gewohntem Erfolg.

Die Produktion der Gegenwart blieb in den Programmen aus triftigen Gründen unberücksichtigt; galt es doch der musikalischen Weiße eines monumentalen Bauwerkes, für welches sich auch nur solche Musikwerke schickten. Auch hätten eine größere Zahl namhafter moderner Tonsetzer wegen deren enghen Beziehungen zu Leipzig in Berücksichtigung gezogen werden müssen, und wie schwer wäre eine solche Wahl gewesen! Der Konkurrenz wurde auf diese Weise von vornherein sehr weite die Spitze gebrochen. Die Musik des großen Saates ist im Allgemeinen eine gute; allerdings liegt es in der Natur der Sache, daß dieselbe nicht in allen Eten und Enden die gleich glänzende und vollständige sein kann. — Die Mitte wird immer die gewöhnlichsten Plätze bieten. Herr Reinecke hat um die Direktion der Festkonzerte sich in jeder Hinsicht hohe Verdienste erworben und damit ein weiteres Blatt in den Kranz seiner künstlerischen Thätigkeit eingepflegt.

— Der „Deutsche Männergesangsverein“ in Milwaukee sichte Rheingberg's „Christophorus“ mit bedeutendem Erfolge auf. Die Soli wurden von Damen und Herren aus Milwaukee selbst gesungen und die treffliche Ausführung zeigte, über welsch vorzügliche Kräfte die Stadt des amerikanischen Nordwestens verfügt.

— Im Theater an der Wien in Wien errang eine Erfindungsoperette, „Klingen in Florenz“ von L. Czibulka (Text von Genée und Riegen) einen bedeutenden Erfolg. Das Werk soll die Zuhörer in Melodien und Musik fast „erläusen“, die Mache im Allgemeinen soll gut sein und das entscheidende Talent des Komponisten besätigen.

— Am 18. v. Mts., dem Geburtstag R. M. v. Weber's, wurde in der königlicher Oper in Berlin der freischüg als Festoper und zugleich als Jubiläum der fünfshundertten Vorstellung aufgeführt.

— Zu Königsberg i. Br. fand Seitens des Vereins für geistliche und Kirchenmusik am 16. Degr. ein Kirchengesangfest statt. Die kirchliche Aufführung bot den 100. Psalm von Mendelssohn, den 1. Zeit (Advent und Weihnacht) aus C. Löwe's Dratorium, „Die Festzeiten“, sowie Chöre von E. Grell und C. Fr. Richter dar. Am Abend hielt Aug. Wellmer einen Vortrag über „Die geistliche, insbesondere die geistliche Dratoriummusik uneres Jahrhunderts“; Chöre aus Mendelssohn's „Paulus“, C. Löwe's „Johannes der Täufer“ (noch ungedruckt), geistliche Gesänge von E. Grell, Friedr. Kiel, M. Becker, sowie ein Weihnachtsstück von C. Reinecke süßen weiter das Programm des Abends.

— Mierzminski, der berühmte Tenor, hatte auch im königl. Opernhaus in Berlin einen sensationellen Erfolg. Er begann sein Gastspiel als Tell und Manrico (Troubadour).

— Der Musikverein in Jnaim gab am 12. v. Mts. ein historisches Konzert, welches die Entwicklung des deutschen Männergesanges von seinen ersten Anfängen (11. Jahrhundert) bis auf die Gegenwart illustrierte.

**Vermischtes.**

— Die Direktionen der meisten Londoner Theater haben sich vereinigt, um einem Mißbrauche zu steuern. Sie haben nämlich den Damen ihrer Theater verboten, sich mit Zuvolen zu schmücken, wenn ihre Rollen dies nicht unbedingt erfordern.

— Alexander Hecker, ehemaliger mehrjähriger Direktor des Straßburger Stadttheaters, begründet eben in Berlin im Saale der Viktoriabräueri — Vühnstraße 111 — eine Theater-Vorbereitungsschule und praktische Uebungs-Bühne für Oper und Schauspiel.

— Kommerzienrat Julius Müllner hat dem Neuen Gewandhaus in Leipzig einen kostbaren Konzertsügel als Geschenk übermittlelt.

— Nach einer Bekanntmachung des Directoriums des königlichen Conservatoriums der Musik in Leipzig hat ein dortiger Kunstfreund, welcher der Entwicklung des Instituts ein reges Interesse zuwendet und die Notlage erkannt hat, in welcher es hinsichtlich der räumlichen Verhältnisse sich befindet, um die Frage der Erbauung eines neuen Institutgebäudes den Abschlus nahezubringen, die Summe von 300,000 Mark zum Geschenk gemacht und an diese Schenkung nur die Bedingung geknüpft, daß der Bau des neuen Conservatoriums spätestens im April des nächsten Jahres in Angriff genommen werde.

— In St. Gallen wird im Jahre 1886 ein Eidgenössisches Sängertief stattfinden.

— Der Nordamerikanische Sängerbund und hat ein Preisanschreiben für eine Komposition für Männerchor, Soli und Orchester erlassen, deren Aufführungszeitdauer auf annähernd eine Stunde berechnet sein soll. Die beste Komposition wird mit 1000 Dollars honorirt. Adresse: Centralbehörde des Nordamerikanischen Sängerbundes, zu Händen des corresp. Sekretärs G. Hyffen 527 Milwaukeestraße in Milwaukee Wis. Der Termin zur Einendung schließt am 1. Juni 1885.

— Als Dank für die Promotion zum Doctor phil. hat Dr. B. Scholz in Frankfurt a. M. der philosophischen Fakultät der Universität Breslau eine Sinfonie gewidmet, welche in dem am 9. d. Mts. stattgefundenen Museums-Konzerte in Frankfurt zur ersten Aufführung gelangen wird.

— Ein interessantes Original-Delegemäße G. F. Händels, Brustbild in Lebensgröße, gemalt in London 1733, ohne Angabe des Malers, kam vor längeren Jahren erbschaftlich nach Mainz und befindet sich z. Z. in Besitze des Herrn Emil König, Privatmann daselbst, Schußstraße 17. Das Bildnis, meisterhaft gemalt, stellt Händel in seinem 48. Lebensjahre dar. Er trägt einen rothbraunen Samtrock, eine mit Gold- und Silber-Abzeichen durchwirkte grüne Seidene Weste, beide mit gelben Knöpfen, sowie einen Armhut mit Goldborte. Aus Anlaß der bevorstehenden 200jährigen Geburtstagfeier Händels, am 24. Februar 1885, wird auf dieses neu entdeckte Bildnis des großen Tonkünstlers das eine Bieder für jede öffentliche und Privat-Sammlung ist, hiermit aufmerksam gemacht. Der Besitzer desselben läßt es gerne in Angensein nehmen und ist bereit, jede gewünschte Auskunft darüber zu erteilen.

# Jeber Land & Meer

nur 3 Mark (Post 3.50) vierteljähr. — Neujaars-Abonnements bei allen Buchhandl. u. Postämtern. Probe-Vrn. gratis.

Königl. Preussische  
**Hof-Pianoforte-Fabrik.**

Fabrikation  
mit Dampftrieb

(Grösste u. älteste Fabrik  
West-Deutschlands)

gegründet  
1794.

**Rud. Bach Sohn**

BARMEN  
Neuerweg Nr. 40.  
KÖLN  
Unter Goldschmid Nr. 33.  
LONDON E. C.

Kunstgewerbliche Anstalt  
zur Ausführung stylgerechter  
Flügel u. Pianos

empfohlen von den ersten Musik-Autoritäten der Welt  
und prämiert auf allen grösseren Ausstellungen.

## Cotillon

und Carneval-Gegenstände, komische Mützen, Orden, Knallbonbons, Masken, Perrücken, Tonen, Attrappen, Costume aus Stoff und alle weiteren Specialitäten empfiehlt die Fabrik von **Geilke & Benedictus, Dresden.** Illustrierte Preiscurante gratis u. franco.

In der Edition Peters erschien:

## Praktische Klavierschule

von **Louis Köhler**

Opus 300. — Preis Mark 3.—

Seit 20 Jahren sind Louis Köhler's Unterweisungen im Klavierunterricht die massgebenden und von den angesehensten Lehrinstituten adoptirt. Dass die „Praktischen Klavierschule“ zu Grunde liegende Methode eine klare sichere und bewährte ist, liegt daher auf der Hand, besonders und neue Freunde wird sie sich aber dadurch erwerben, dass der Verfasser sie höchst populär gehalten, und ausdrücklich im Auge gehabt hat, durch Einleiten von sehr vielen melodischen Uebungsstücken, Liedern, Märschen, Tänzen und Salonstücken für 2 und 4 Hände dem Schüler den Lehrstoff ebenso nützlich als angenehm zu machen.

### Signale.

Diese neueste Schule des seit langer Zeit auf dem Gebiete der Klavierpädagogik mit unbestreitbarer Autorität herrschenden Verfassers stellt in einem stattlichen Bande ein vortreflich ausgedachtes, offenbar auf reiche Erfahrung und erschöpfende Sachkenntnis gegründetes, dabei leicht fassliches System auf, das den Schüler von den ersten Griffen der noch ungenübten Hand bis zur Mittelstufe der Klaviertechnik führt. Die Bezeichnung „Praktische Klavierschule“ führt das Werk mit Recht, da in demselben die Klassiker *Bach, Mozart, Beethoven*, die Romantiker *Schubert, Mendelssohn, Weber* und auch die moderneren Klavier-Componisten *Haydn, Spillner* etc. durch die reizvollsten mit dem Unterrichtsstoffe in Zusammenhang gebrachten Compositionen vertreten sind. Jedenfalls wird die vorliegende Schule ihren Weg machen und einer Legion von Klavierspielern nicht blos zum Studium, sondern auch zur künstlerisch anregenden Unterhaltung dienen.

### Musikalisches Wochenblatt.

In der „Praktischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich, der geschmackverderblichen entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.

### Grenzboten.

Sieben erschienen:

## BARBAROSSA

(Hof im Schosse des Kyffhäuser)  
für zwei Männer-Chöre, Solo und Orchester von **Aug. Reisor**, op. 81.

Partitur Mk. 2.50. — Klavier-Auszug Mk. 1.—. — Chorstimmen Mk. 1.—.  
Dieser Chor, eigens für die mit Preisbewerbung verbunden gewesene Jubiläums-Feier des Bismarck-Männergesangs-Vereins componirt, hat bei dortiger Aufführung einen durchschlagenden Erfolg erzielt. Die Composition (die auch mit Klavierbegleitung möglich ist) bietet wenig Schwierigkeiten, ist im Volkstone gehalten und wirkt besonders infolge der auf Steigerung berechneten Anlage bei einigermassen zahlreicher Besetzung unbeding. Für grössere Feiertage, vorzugsweise in dieser Art geeignet, wie selten ein ähnliches Werk! Verlag v. P. J. Tonger, Köln.

bietet der Familie wie dem Einzelnen allmählich in feiner und zahlreichen, prächtigen Illustrationen geschmückten Wochennummer gediegene, hochinteressante und vielseitige Lektüre- und Bildungsstoffe in fast unergründlicher Fülle für

**J. Horowitz Verlag, Berlin NW. 6.**  
empfiehlt zu Festgeschenken:  
*Dr. A. Reissmann*, Harmonie-u. Formenlehre Pr. Mk. 3.—.  
*H. Wallfisch*, Kapellinstr. Theor. prakt. Anleitung nach eigener Fantasie regelrecht zu musizieren Pr. Mk. 2.50.  
do. Führer b. Selbstunterricht im Klavierspiel (Ein Supplement zu jeder Klavierschule). Pr. Mk. 1.50.  
Obige Werke sind so bekannt, dass eine weitere Empfehlung unnötig.

## W. Schwarz Klavier-Unterrichts-Werke.

(Allein prämiert Wien 1873 und 1880.)

- a) Kinder-Klavierschule. Vorübungen z. grossen Klavierschule f. Schüler unter 8 Jahren mit Anfassung d. bisherigen Bassschlüsselnoten b. Vierhändig Spielen. (2 Hefte.)
- b) Grosse Klavierschule, praktischer Teil in 3 Bänden. Neues Unterrichtssystem.
- c) Theoretischer und methodischer Teil dazu.

**Louis Köhler**, der berühmte und hochverdiente Klavier-Pädagoge, schreibt an den Verfasser unterm 25. Oktober 1894. „Sehr geehrter Herr! Sie haben mich mit Ihrem grossartigen Klavier-Unterrichts-Werke überrascht, das eine Fülle vorzüglichen Klavierlehrstoffes enthält, und mit noch geräumiger Zeit den Genuss einer Durchsicht gewähren wird. Ich danke Ihnen auf das herzlichste dafür. Sie können und werden mit unserer Befriedigung auf die vortreffliche und seltene Arbeit blicken, die eine geliebte durchgearbeitete reiche Theorie in so annehmbarer Weise mit einer vielseitigen praktischen Uebung verbindet.“ u. s. w.

Diese Klavierschule, in fast ganz Oesterreich-Ungarn — darunter mehr als 70 Institute — und vielfach im Auslande, selbst in America eingeführt, erfreut sich der besten antipartheischen (vorliegenden) Rezensionen, und wird von anerkannt hervorragenden Fachlehrern in Zuschriften als „derzeit die beste, verwendbarste, vollständigste — ein vollendetes Meisterwerk“ — u. s. w. bezeichnet. Sie gibt für die allseitige Ausbildung die sicherste Grundlage, und ist für jeden Klavierunterricht sehr zu empfehlen. Zu beziehen durch die Musikalienhandlung: **Rebay & Robitschek** in Wien, I. Brunnerstrasse Nr. 2.

## Theatralia!

Unentbehrl. f. alle Dilettanten- und gesellige Vereine.

### Special-Katalog

ca. 4500 Nrn. enthaltend, als: Operetten, Singspiele, ein- u. mehrstimmige, komische Gesänge, Couplets, ferner ein- u. mehraktige

### Theater-Stücke.

Nur gegen Franco-Einsendung von 80 Pfg. (in Marken) zu beziehen durch

**Alt & Uhrig in Köln,**  
Kgl. Hof-Musikalien- u. Theater-Buchhändler,  
Grosse Budengasse 23.

Compl. 1 Mtr. lange Pfeifen mit echtem Weichrohr weit gebohrt. Dutzd. 15 Mk., hochfein 24 Mk., halblange 16 Mk., Brülner 12 Mk. Probe 1/2 Dutzend wird abgeg. Nicht Conv. zurückgeg. Illustrierte Preisliste franco.

**M. Schreiber's, Pfeifenfabrik**  
Düsseldorf.

Ein Componist sucht ein gediegenes Libretto zu einem 1 bis 2 aktigem Lustspiel, Schwank, komischen Operette etc. Offerten gebeten unter E. M. 1473 an die Herren Piquet & Cie. in Lausanne (Schweiz).

Gesucht ein **ital. Cello.** Offerten sub virg. ein „Cello“ an Haasenstein & Vogler, Dresden. (H&V) 1/3

**Damm G.**, Kalender für Musiker und Musikfreunde 1885 — (Steingraber) Verlag, Hannover elegant gebunden 1 Mark. *Neuzeitl. f. Musik.* Ein reichhaltiges sehr empfehlenswertes Handbuch. 3/3

Gesucht werden zur Aufnahme in der Rottschens Xylophon-Schule verschiedene Solo-Flecken, ebenso Duos und Trios für Xylophon. — Manuscript-Zusendung mit Honorar-Angabe an Herrn **Roth, Villa Paquerette** in **Vevay** (Schweiz). 1/2

**Trommel u. Paukenfelle** gekalkt und ungekalkt, in vorzüglichstem Fabrikat, offeriren (D&V) 1/3 **K. Heilbrunn Söhne, Erfurt.**

Ein tüchtiger Violinist, auf dem Leipziger Conservatorium ausgebildet, (ff. Zeugnis) sucht p. 1. Febr. od. früher unter bescheidenen Ansprüchen festes Engagement in einer respectablem Concert od. Theater-Kapelle des In- u. Auslandes. Ia Refer. Gef. Off. sub W. 1 a. d. Exped.

**Spohrs Violinsch.** bill. z. verk. Antr. postgl. u. „M. K. 25“ Gr. Döbern, Ob. Schl.

## Meinem Ideal!

Den herzlichsten Glückwunsch zum Jahreswechsel! Möge derselbe ihm in schönster Sinn des Wortes des Lebens Glück und Sonnenschein verleihen. —

Ich vergehe vor Sehnsucht nach dem herrlichen Wesen, dessen Charakter es ist, immer freundlich und entgegenkommend, immer offen und aufrichtig zu sein.

Wann endlich wird mir ein Lebenszeichen? Wann wird ich wissen, dass man dies gelassen, dass man mich verstanden?

„Stark, wie der Tod ist die Liebe! Fest wie der Demant ihr Willen! Sie ist eine Flamme Gottes Und jeder Gewalt der Erde Trotz ihr Glut!“

## P. J. TONGER'S Instrumenten-Handlung

**KÖLN.**  
empfehlen ihr reichhaltiges Lager

- IN VIOLINEN Mark. 30 und höher.
- CONCERTVIOLINEN Mark. 30 und höher.
- Gute BOGEN Mk. 2.
- vorzügliche KASTEN Mk. 3.
- solide u. elegante u. höher. Mk. 5-6.
- u. höher. Mk. 20.

Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Fineste Harzer **Quartettstimm** mit ganz vorzüglichem Gesange, versendet zu massigen Preisen und unter Garantie lebender Ankunft **Wilh. Schade**, in **Danzw. Garten**, Blankenese (Holstein). 1/3

Ein **Cello** (Hornsteiner) alt, voller Ton, leichte Ansprache und schön erhalten, f. 120 Mk. zu verkaufen. 2/3 \*) **Freiburg i/B. Fischerstr. J. B. Albrecht.**

2 vorzügliche **Geigen** von alten Meistern, darunter 1 **Comousser** und 1 vorzügliches **Cello** zu verkaufen. 2/3 **C. L. Wölfling in Weiburg a/Lahn.**

## Einbanddecken

zu den Jahrgängen 1881, 82, 83, 84 der „N. M.-Ztg.“ eleg. rot Calico sind **Mark 1,—** durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen. **P. J. Tonger, Köln.**

# 1. Beilage zu N<sup>o</sup> 1 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf.— Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln 4/Rh. 1. Januar 1885.

## SALON - MAZURKA.

Allegro di Mazurka.

C. Bohm, Op. 259. N<sup>o</sup> 2.

Piano.

The musical score is written for piano and consists of 8 systems of music. It begins with a treble and bass clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegro di Mazurka'. The score includes various dynamics such as *f*, *ff*, *p*, and *cresc.*. There are also articulation marks like accents and slurs. Technical markings include 'L.H.' (Left Hand) and 'R.' (Right Hand) with fingerings. The score features first and second endings, marked with '1.' and '2.' and 'A' and 'B' respectively. The piece concludes with a final cadence.

System 1: Treble and bass clefs. Treble clef contains a sequence of chords with fingerings 1 2 3 1 and 5 3. Bass clef contains a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *cresc.*

System 2: Treble clef features a *glissando* marked with a wavy line and a dotted line with '8' and 'A'. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *ff* and *f*.

System 3: Treble clef features another *glissando* with a wavy line and a dotted line with '8' and 'A'. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*.

System 4: Treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *p*.

System 5: Treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *cresc.*

System 6: Treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *ff*, *fz*, and *mf*. The instruction *il canto marcato* is present.

System 7: Treble clef contains a melodic line with triplets and slurs. Bass clef continues the accompaniment. Dynamics include *p* and *mf*.

\*) *Glissando* = Gleiten auf den Tasten mit dem Nagel eines Fingers (Streichen).  
P.J.T. 3032.:

First system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *fz*, *f*, and *p*. Accents are present over several notes.

Second system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *f*, *ffz*, and *f*. Includes markings for *R.H.* and *L.H.* with fingerings. A section is marked *brillante*. A large slur covers the right hand part.

Third system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *mf marc.* and *p*. Fingerings are indicated in the treble clef.

Fourth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *mf* and *p*. Accents are present.

Fifth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *f* and *p*. Triplet markings are present.

Sixth system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *p* and *cresc.*. Triplet markings are present.

Seventh system of musical notation. Treble and bass clefs. Dynamics include *fz* and *fz*. Accents are present.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *f*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *ff*, *glissando*, and *p*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *p*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *cresc.*, *fz*, and *fz*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *meno mosso* and *p*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *a tempo*, *cresc.*, *accelerando*, and *sempre f*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *ffz* and *ffz*. The piece is in a key with one flat and 3/4 time.





# Neue Musik-Zeitung

R.M.A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Adbertn oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleit., Conversationslegitien der Lohntanz, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opern-Cyclus, Köhlers Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 15. Januar 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Hg.; Direct von Köln per Freigeband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Hg.; Einzelne Nummern 25 Hg. Inserate 50 Hg. pr. Nonparatzeile.

Verlag von F. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 44,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Dolores und Palefrina.

Eine Erzählung aus dem sechzehnten Jahrhundert

von  
Franz Sifing.

(Fortsetzung.)

V.

### Das Vermächtnis des Bruders.

Aber Malteier hatte Recht, Dolores lebte! Nach wenigen Stunden liebevoller Pflege wich der Krampf, der sie gefangen hielt, erwärmte sich das starre Blut in ihrem Körper, pochte ihre Pulse rasch und süßher und mit dem vollen Ausbruch des Bewußtseins schlug sie die großen Augen auf und schaute ihrem Retter ins Gesicht.

„Gott weiß“, sprach sie, „was ich gelitten und was Du an mir gethan und nur der Himmel kann vergelten.“

„Reichen Lohn“, versetzte er, „gibt mir Dein Leben. Weibe bei mir und laß mich süßnen.“

„Was hättest Du zu süßnen? Welche Schuld kann ein Gemüt wie Deines belasten? Du bist kein Frevler und bist kein Gitana, wie ich irrthümlich auf der Liber wähnte. Ach noch trägst Du das unselige Kleid, das schwarze mit dem weißen Kreuze. Wer bist Du, der mich heimholte in sein friedlich Haus? Wer bist Du, der sich meiner lo erbarmete? Ich habe Dich schon vor gesehen. — Wann war es doch? — Wer bist Du?“

„Ein Mann, der Dich an Malta erinnern möchte.“

„Du kanntest meine Mutter?“

„Ich kannte Deinen Vater, Dolores.“

„Du schüttelst das Haupt? Vernimm des Himmels Wohnung durch diesen Brief. Sie blickte ihm mit Spannung in die Augen und er las:

„Mein lieber Bruder!  
In der ersten Stunde, in welcher der Mensch sich auf die letzte Reize vorbereitet, empfängt Du mit diesem Schreiben meine Weisheit. Mit schwindender Kraft muß ich bekennen, daß Schlangen der Neue meine Brust zerfleischen und daß ich zittere, vor dem Thron des Herrn zu treten.  
Es sind nun achtzehn Jahre her, seit ich — (der nie den guten Eltern, die mich mit Recht verläugneten,

ein braver Sohn gewesen) — mein Glück in Spanien versuchte. Von Tolosa mit meinem Waarenlager nach Barcelona ziehend, fiel ich am Fuß der Pyrenäen in die Hände eines Räuberhauptmannes. Man nahm mein Gut, und damit nicht zutreiben, stieß mich der fürchterliche Führer der Bande, der Zigeunerkönig Azzo sein Messer in die Brust.

Bewußtlos lag ich auf felsigem Grunde und hätte mich verblutet, wenn nicht ein Engel mich gefunden und verpackte und nicht von meiner Seite wich, bis ich genas. Ach, dieser treue Engel war Anunziata, war die schönste Jungfrau, die ich je gesehen, und — so granfam spielt oft das Schicksal — war die Tochter des genannten Azzo, dieses Schreckens von Katalonien und den Westlichen Provinzen. Vor seinen Freveln schauernd, mußte sie im Kreise seiner Teufel weilen. Doch als ich, der Genezene, um ihre Liebe flehte, da jauchzte sie und sagte:

„Ich will Dein sein, aber führe mich hinweg aus dieser Pasterhöhle, der meine Mutter suchte. Führe mich hinweg, ich habe Deinen Leib gerettet, rette meine Seele!“

Ich entfloh mit ihr nach den Bakaren und da ihr blutiger Vater uns verfolgte, zogen wir nach Malta. Dort wurde unser Bund gelegnet und geheiligt, dem, zu unsterblichen Freundschaft, ein holdes Kind entsprang. Es war ein Maglein, das meinem Weibe an Leib und Seele gilt. Ich war sehr glücklich. Ein frommes Leben lag vor mir an der Seite dieser Edeln. Aber wiederum, wie einst dabeim — an jenem Tage, an dem unser Vater mich unter Thränen mahnte — stieß ich den guten Weg und ging den schlimmen! Wehe, mein Bruder, daß ich es bekennen muß, aber das Eiserlei der Häuslichkeit ward mir verleidet, ich mißhandelte mein treues Weib, mein wilder Geist verlangte neue Abenteuer. Ich fand sie an der Seite einer schlimmen andern Frau! — Ich jant, und stürzte mich in Schulden und spielte endlich falsch. Die Griechen hielten mich; ich war auf Malta nicht mehr sicher, und floh heimlich nach Neapel, wo ich to manches Jahr durch manchen dunkeln Handel umstande war, aus dem Freundesbecher des Lebens in vollen Zügen zu schöpfen.

Da pöchtigt, pochte ein bleiches Weib an meine Thüre, welchem schon die Schatten des Todes auf den eingelunkenen Wangen spielten. Ein blühend, schönes Mädchen, das an ihrer Seite ging, hielt dieses Jammerbild nur noch mit Mühe aufrecht. „Kennst Du mich?“ fragte die Arme, „ich bin Anunziata, Deine

Gattin, und diese Jungfrau, die von Dir das Blut, aber nicht das Herz ererbte, ist Dolores, Deine Tochter. Sie war mir Führerin durchs Erdenleid, nun gehe ich zu Gott, wo die Vergeltung wohnt. Lebe wohl, Giuseppe, mir sehen uns wieder, lebe wohl!“

Sie sprach und hob die Hand empor und ihre schwarzen Augen brannten in die meinen, als wären sie ein Strahl der ewigen Flamme aus dem Cherubschwert des Paradieses. Ohne den Blick von mir zu wenden, drückte sie die bleichen Hände auf ihres Kindes Haupt, legte segnend ihre Hand auf dessen Scheitel und hauchte ihre treue Seele aus. — Ich stand erschüttert, schlang die Arme um Dolores, meine Tochter, und bat sie, mir zu folgen. Sie aber schüttelte das Haupt und sagte lebend: „Du tötest die Mutter, ihrem Mörder folge ich nicht. Du warst ein falscher Spieler, drum ruht kein Segen auf dem Golde, das Du bieten könntest, behalte es! Ich lernte tanzen und das Cymbal schlagen, auch kann ich heilige Lieder singen, sove nicht um mich. Des Himmels meine scheint ja überall, und Gott hat Brot für alle seine Kinder.“

Mit diesen Worten entschwand die stolze Seele meinen Augen. Mir aber war nun wie Drexels, da ihn die Furien jagten und an allen Orten meines Vaterlandes suchte ich mein holdes Kind. Als ich endlich seine Spur entdeckte, da war auch meines Lebens Wandererschaft beendet. In Ostia sank ich auf das Krankenlager. Ach, mein Bruder, schon pochte der Weltennaher an meine Brust, und an meinem Totenbette vermisse ich mein Kind. Sie lebt allein in Non verwohlt, o sei ihr Wächter. Ich kann im Grabe nicht ruhen, wenn ich ihre Unschuld, ihre Schönheit nicht behütet weiß. Ach heiliger, läßne mein Vergehen an die dem Weiben, damit mir Gott vergeißt. — O Giovanni, ich kann nicht mehr — die letzte Stunde schlägt. — Ich legte mein Alles an Dein süßend Herz. — — Bete, bete für Deinen

Giuseppe.“  
Wer malt das Weh, mit welchem Danielos Brant der Leistung dieses Schriftstücks lautete. Mühsam nach Worten ringend, fragte sie in Thränen zerfließend: „Und dieser Bruder meines armen Vaters?“

„Hat Anunzias treues Kind gefunden“, versetzte der Malteier erschüttert, „denn siehe, Dolores, ich bin es ja, ich bin Giovanni, Pierluigi da Palefrina.“

„Großer Gott“, rief sie die Hände faltend, „Du mein Oheim? Du?“

„Nein, nicht Oheim, Vater nenne mich! O Dolores, Spiegel Deiner Mutter, die da gelprochen rette meine Seele, willst Du mein Kind sein? Willst Du mein Kind sein?“  
 „Ach“, rief sie, „von ganzem Herzen und von ganzer Seele!“ und sank an dieses edeln Mannes Brust.

VI.

## Medici und Palestrina.

Im Garten Giovanni's unter Myrten und Drangonen erging sich, neu geboren, die edle Tochter Annunziata's und dachte des Geliebten. Schweres Leid hatte er über sie gebracht, aber schweres Leid mochte auch er ertragen haben; das alles sollte nun ihr teurer „Vater“ klären. Das junge Herz voll Sorgen, denn Danielo war ihr irdischer Himmel, trat sie jetzt in den Arbeitsaal des Meisters. Der aber lag in tiefem Sinnen, zu Füßen des hohen Bildes der Frau Musica. Das war ein Klädchen gleich dem Allerheiligsten in einem Tempel, und ihn dort zu sehen, war nicht rathsam, denn eine solche Störung mochte er nicht leicht verzeihen. Dolores wagte es nicht, ihn anzureden und blieb regungslos an der Thüre stehen. Er, der sie nicht bemerkte, dachte laut: Er sprach von einem Eingriff in die Rechte der Mäuen und daß Männer wie Cornelius, Bahiani und Veroni das nicht dulden sollten. Er sprach von Oratorium, und daß die Kirche der eigentliche Boden dafür sei. Er sprach von einem Concilium, das Dinge beschliesse, Dinge — — — Er vollendete nicht, sondern sprang plötzlich auf, durchmaß den Saal in raschen Schritten, wie jemand, der mit sich zu Rate geht. Wüthlich blieb er stehen und rief: „Hat mein Jahrhundert keinen Medici? Das ist der Geist, das ist das Herz für unsre Sache!“ Und zum Hute greifend, stürzte er dem Ausgange des Saales zu und bemerkte nicht einmal sein liebes Kind, das er seinen „Sonnenschein“ getauft; und erst, als sie ihm fast klüchtern die Hand küßte, als wäge sie das heute kaum zu thun, drückte er einen Kuß auf ihre reine Stirne und eilte wortlos von dannen.

Krank lag Papst Paul der Vierte und als Verweiser seines heiligen Amtes hatte man fürs erste den Kardinal Angelo Medici in den Vatican berufen. Schon als Protomedicus hatte sich dieser Mann durch Geist und Willde ausgezeichnet, und wer dem strengen Paul entweder gar nicht, oder nur mit scheuem Sinne zu nahen wagte, der sahste sich ein Herz und ging zu Medici.

Und heute sah der Kardinal in dem Empfangssaal und hörte alle, die nach ihm begehrien. Doch deren waren viele, und der Kardinal wurde müde, zumal die Hitze des Tages mehr als erträglich auf ihm lastete. Er blinnte daher finster nach der Thüre, als der Kapellmeister der liberianischen Kapellkirche Santa Maria Maggiore, Signor Giovanni Palestrina, ihn um eine Unterredung bitten ließ. Er verlagte die Audienz zwar nicht, fragte aber nach dem üblichen Gruß den Eintretenden ziemlich kurz:

„Was wünscht Ihr von Seiner Heiligkeit dem Papste?“

„Gerechtigkeit, Herr Kardinal!“

„Das ist allerdings ein billiges Verlangen und doch, wie man es nimmt, vielleicht ein schwieriges, denn Gott nur ward die Macht, in jedem Sinne gerecht zu sein.“

„Das ist nur allzuwahr. Doch was wir Menschen können, das sollten wir den Menschen nicht verlagern, zumal, wenn es sich um Beschüßte handelt, die zur Achse an dem Rade des Ganges werden können.“

„Von was sprecht Ihr?“

„Von einem Thatsstand, der nicht nur in Rom, sondern in ganz Italien, die musikalischen Geister in Bewegung brachte.“

„Ah, ich merkte schon. Ihr meint — — —?“

„Das tridentinische Konzil, Herr Kardinal.“

„Wenn Ihr Euch auf die Seite der tüchtigen Schar der Tadler desselben stellen solltet, darf ich Euch nicht hören. Denn ich bin hier, wie Ihr wißt, nur Verweiser, und nicht Meister dieses hohen Amtes. Des Papstes Willen — ich muß Euch mahnen — ist geheiliget.“

„Wann war es nicht für mich? Wann, frage ich, gehatete ich mir ein unmutvolles Gefühl, als man den Taktstod der Sankt Peterkirche aus meinen Händen wand, weil ich vermalt war? Und als derselbe Grund Papst Paul bewog, mir zu nehmen, was Julius III. mir gegeben, nämlich den Sängerdienst in der Sixtinischen Kapelle, beglückte ich gehoramt, in die Beschüßte eines höhern Willens, und das, ohne Bitterkeit, mein sterblich Haupt.“

„Was hat man Euch von dem Konzil berichtet? Meister, ich wüßte keinen Paragraphen, der Euch und Eure Wirksamkeit gefährdete.“

„D, wäre es nur das, so stünde ich nicht hier, um Euch, Herr Kardinal, die kurz bemessene Zeit noch mehr zu kürzen. Die eigene Wohlfahrt wäre das letzte, was mich reden machte, aber an das große Ganze darf ich mahnen!“

Es war ein warmer Blick, mit dem der Kirchenfürst den Meister maß, dann fragte er: „In welcher Form sieht Giovanni Palestrina sein künstlerisches Ganze?“

„Signor, das tridentinische Konzil erklärte, nach der Nachricht, welche in meinen Händen liegt, der Figur- und leider zum großen Theile der Vokal-Musik, den Krieg in unserer Kirche. Weht diese Fassung durch, dann brechen alle Sprossen der mühsam aufgebauten kunstreichen Leiter bis auf die unterste, welche man mit Vitanei bezeichnet.“

„Wenn es so läme, wäre es nach der Anschauung des Papstes nur eine gerechte Strafe für den Mißbrauch des heiligen, zu gunsten des weltlichen Charakters, der sich in unseren Messen eingeschlichen. Selbst in der Peterkirche, so meint der Papst, denke man eher an Baukosten und den neapolitanischen Zaratella, als an Erbauendes, sobald das Stimmengewitter die Orgel überläute. Das — ich wiederhole getreu die Worte des heiligen Vaters — sei ein Chorus für einen Feidenhain, nicht aber für die Kirche der Apostel. Von anderer Seite nahm man es noch enger mit der Sache; ja die Ansicht trat zutage, daß es besser sei, zeitweilig das Singen, als die Andacht im Hause des Herrn zu verabschören.“

„Herr Kardinal, ich kann nicht leugnen, daß ein gerechter Vorwurf dem Antrag des Konzils zugrunde liegt. Das edle Maß, die Grenzen, sind von seiten unserer Meister überschritten worden; das weiß ich längst und habe es auch nie gebilligt. Doch soll, weil ihre schimmen Jünger setzten, welchen Gott den heiligen Ernst verlagte, dafür Frau Musica entgelten? Sie weiß nichts von irdischen Schwächen, sie ist ein echtes Kind des Himmels, den wir uns ohne Sphärenstänge ja nicht denken können.“

„Es freut mich, daß ein tief verständiger Mann, wie Ihr, die Fehler rügt, welche gerade von diesen Meistres begangen worden, welche den Kopf am allerhöchsten tragen, und die, nach meiner Auffassung, in das wahre Wesen der Kunst niemals gebilcht. Ihr System ist von zweifacher Art: Entweder starre Form, die alles Wesen leuchtet, und keine eigene, lichtvolle, musikalische Meinung durch die Finsternis erleuter Sägung dringen läßt, oder ein willkürlicher Stil, welcher tribale Kontraste entwickelt, an das ganz reale Leben mahnt, an dessen Ungefügigkeit und Rohheit ein wahrer Meister nie erinnern darf. Das Erste, der starre Stil, regt nicht an, weil die Vegetierung darinnen leibt, das Zweite, ist für einen erhabenen Zweck absolut untauglich. Was also verliert man endlich, wenn man aufgibt, was man nicht entbehrt?“

„Herr Kardinal, wer viele Laster findet, sehnt sich nach der Jugend. Unwürdiges fandet Ihr, laßt Euch darüber nicht den Glauben an das Würdige rauben. Und süßt Ihr, wie es jezt ist, so süßte ich, wie es sollte sein, und wie es werden muß.“

„Wie es werden muß?“

„Ja, wenn Eure hohe Seele nur die Muse von ihren Jüngern fondert. Ach, bannet sie nicht aus dem Hause der Apostel, uns aber schonet nicht. Nein, legt uns große Arbeit auf. Epannet die Geister. So Mander hat doch Flügel, mag er sie erproben und die Brust im blauen Verräumer haben. Alles kommt von Oben, was wir Großes bieten können. Die Vegetierung thront in den Sternen und die Gedanken sind wie Manna in der Wüste, wir können sie nur erschaffen, aber nicht erschaffen. Den Staub abstreifen heißt unsre schwerste Kunst. Aufwärts, immer aufwärts müssen wir, und je höher wir in die Regionen steigen, die unsrer falten Welt das Licht geben, je ähnlicher sind wir den Geistern selber und können darum nichts Gemeines schaffen. Ihr braucht den heiligen Funken aus der Höhe, und wer Meister werden möchte, nein — was mehr ist — wer seiner Zeit das heilige Feuer bringen möchte, das sie nicht nur erbauen, sondern auch erwarren soll, muß mutvoll bis zum Sonnenkreise steigen!“

Stannend schaute der Kardinal auf Palestrina, der ein Bild seliger Verklärung vor ihm stand; die Augen aufwärts gerichtet, die Hände hoch erhoben, als rief er den Geist der Ewigkeit zum Zeugen auf für diese Worte, welche ihm sein Geniuss auf die Zunge legte, bemerkte er nicht, daß Medici ihm mit dem Ausdruck der Bewunderung nahe, bis derselbe ihm die Rechte auf die Achsel legte und prüfend sagte:

„Und wenn die Welt Euch Euren Flug hinauf nicht dankte? Sie lobt das Beste schänt und wird zum Geier, der dem Prometheus die Leber frist.“

„Herr Kardinal“, versetzte Giovanni schmerzlich, „das Martyrium, das haben wir mit unsern Heiligen gemein. Ich bitte darum noch einmal von ganzem Herzen, erprobt doch unsre Kraft und schonet uns nicht. Tragt Eure Winliche vor; legt uns ein schweres Werk zur Prüfung auf. Es gibt noch Meister in Italien, verjudt sie; seht, was sie Euch bieten können und erst, wenn Ihr sie arm an heiligen Tönen findet, dann peitscht sie, wie die Händler, aus dem Tempel.“

„Vieher Palestrina, Ihr ahnet in dieser Sache dem Abraham des alten Testaments: Sodom und Gomorra, meint Ihr, soll gerettet werden, wenn nur zehn Gerechte darinnen wohnen. Aber Gottes Auge, dem doch nichts verborgen bleibt, fand nicht einmal fünf. Es lehrt uns das, wie selten das wahre Gute ist und darum erkaunen wir, wenn uns von ohngefahr etwas Vortreffliches begegnet. In dieser Stimmung siehe ich vor Euch und will Euch darum frei belassen: Wenn der Herr der Welt an zehn Gerechten sich genügen ließ, muß ich, der Sterbliche, schon an einem guten Manne Gefallen finden. Wohl denn, edler Giovanni, wollt Ihr der Reiter aller heiligen Messen werden, dann schaff mir eine solche, die ein Vorbild geben kann für Alle.“

„Herr — — —“

„Meister mit dem warmen Herzen, freut Euch nicht zu früh, denn strenge Herzen zu Gerichte sitzen, ob diesen Werde, das ich meine. Text und Musik sollen ein vollendet schönes und erhabenes Ganze bilden, und die Form darf gegen kein Geleß des Kontrapunkts verstoßen. Den Charakter des Ständes schreibe ich Euch nicht vor; das wäre ein Eingriff in die Rechte Eurer Muse. Nein, den Geist der Sache wollen wir in nichts bekränken, denn er ist's, der Euch leigt macht und darum wird er Andere heiligen. Frist zur Arbeit habt Ihr, so lange Ihr braucht; der Geniuss bindet sich nicht an Raum und Zeit. Mehr könnt Ihr nicht verlangen und das ist das Höchste, was ich Euch im Namen unserer Kirchenväter gewähren darf.“

„Es ist das Höchste“, wiederholte Giovanni und faltete die Hände, mit einem Blick auf seinen Gönner, in dem sich Ehsfurd und tiefe Achtung aussprach, dann sagte er mit bewegter Stimme: „Nein, es hat nicht geschmeichelt, das Wort, das so sehr und manneswürdig Euer Bild malte. Ihr seid der Kardinal von Medici. O möchte ich, das ist mein höchster Wunsch, der Palestrina sein, den Eure große Seele in mir sieht!“

„Wer könnte daran zweifeln?“ entgegnete der Kirchenfürst mit Wärme. „Zieht hin, mit Gott und habt denselben Mut und denselben Glauben an die eigene Kraft, welchen Ihr an die Kraft der Muse habt. Schließt Euer Inneres auf und haudt es in Musik, dann haben wir schon Alles, was wir brauchen. Undacht wird empfunden, nicht gemacht. Das Herz ist Alles, wo sein Pulsschlag leibt, da können wir nicht lachen und nicht weinen. Der Himmel gab Euch Alles, was den Meister macht, darum schiden wir als Freunde. Reich mir die Hand; und bringt Ihr mir die Messe, die ich meine, dann habt Ihr einen Wunsch frei an das Oberhaupt der Christenheit!“

VII.

## Frau Musica.

Ein Meisterleben ist ein seltsames Leben, ist ein Zwitterding von irdischem und überirdischem Sein. Wenn Andere sich der Erde freuen und ihren schönen Sommertag genießen, sieht der Meister oft die heitre Welt und ihr Geräusch, schließt sich in sein einsames Kämmerlein und träumt. Von was? Von den Höhen des Pinus, wo die Ideale der Menschheit wohnen, und was daselbst sein Geist erschaut, ruft er in einer Schöpfung in das Leben: sei es nun mit Pinzel und Palette, durch den Meißel, der dem Marmor eine Seele leibt, sei es durch den Wehruf in das Hauberreich der Töne, oder durch den Griffel unreniger Poesie, sei es durch was es sei, das Ideal des Ausgewähltesten steigt nieder aus der Höhe der reinen Muse und zieht beredelt in den Kreis der Menschen ein. Dant man dem Künstler die Beschönigungskunst? Sprach doch Medici vom Geier der Leber frist, und Palestrina gar von einem Martyrium, das der Meister mit den Heiligen gemein hat. Vom Dant der Welt kann also nicht die Rede sein. Ja hätte Gott auf Dant gerechnet, würde er das Unvermögen erschaffen haben, und immer zog dann durch die Finsternis des weckleeren Raumes der Unendlichkeit der Ruf: „Es werde Licht!“ Der Schöpfer schuf, weil ihm das Schaffen, das Beglücken, das Erwecken Freude

machte und weil sein Geist so mächtig war, als daß er die ganze Fülle seiner Kraft in sich genieszen und verschleßen konnte und darum strömte er von seinem Odem aus. Getreu in seinem Ebenbilde, wenn auch mit allen Schwächen des Fleisches, schafft der von ihm strenge Proteus auf der Erde. So ist auch Valeriana, nicht um die Vorberetung allein, nicht um den Lohn des Pappitums, nein, weil er mußte, weil die nimmer rastende Seele rief.

Während des Trauungsgotts Nacht das weite Rom in Schlummer wiegte, sah Giovanni wachend auf dem Lager. Auch vor seinem Geiste lag ein finstres Chaos, das er zu einer fruchtbareren, hellen Schöpfung gestalten wollte. Doch wo der Herr des Alls dem Stoffe frei gebietet, da liegt der schwache Mensch in Banden. Das Irdische wird ihm zur Kette, er kann nicht wie er möchte, und alles ährt in ihm und staut sich auf, bis der Wille, als der Wille eines armen Sterblichen zum Nieten wird und seine Fessel sprengt.

(Fortf. folgt.)

### Seine Lebensbilder der Fanny Affler.

Als unlängst erfolgte Ableben der diesfalls und jenseits des Weltmeers vor einem Menschenalter gleich gefeierten Wiener Tanzkünstlerin rüst Erinnerungen an eine ihrer größten Kavalieren nach, deren Laufbahn George Wastan im „Pariser Figaro“ eine eingehende Schilderung widmet.

Einer der glühendsten Verehrer der Affler war ein neapolitanischer Offizier, welcher in den napoleonischen Freiheitskriegen unter Murat gekämpft hatte und der mit seiner jungen Gemahlin zu Neapel lebte. Er wohnte jedem Auftreten der damals noch sehr jungen Wiener Tänzerin bei und wünschte nichts sehnlicher, als eine Tochter zu haben, welche einst gleich Fanny tanzen würde. Sein Wunsch ward erfüllt; ein Mädchen ward ihm geboren, welches er Fanny nennen wollte, allein seine Frau bestand darauf, der Neugeborenen den Namen Francesca zu lassen. Fanny Francesca war von herrlichem, schmachtigem Bausche und hatte mit der Wiener Tänzerin nur das Talent und die angeborene Anmut gemein; ihre Schule war hingegen eine vollständig andere, selbständige. Sie übte sich schon als Kind in ihrem Zimmer im Tanze, ihr Vater hatte dazu den Fußboden eigens herrichten lassen. Sie that dies mit solcher Leidenschaft, daß sie oft zur Nachtzeit auffand, in die schliefenden Tanschuhe schlüpfte, ein leichtes Röschchen überwarf und einen Tanz nachzuahmen versuchte, welchen ihr am Tage vorher Filippo Inno gezeigt oder der berühmte Balletmeister Guerra, der erste neapolitanische Tanzkünstler, gelehrt hatte. Sie besuchte niemals den Unterricht des großen Salvatore Taglioni, des Oheims der berühmten Tänzerin. Sie lernte daher die Kunst nicht nach seiner Manier, welche die Schüler zu Anfangs Lehungen an der Stange machen läßt, die dem Tanze einen Beigehmach von gymnastischen Kunststücken verleihen. Als Fanny Francesca ein Jahr zählte, erschien sie zum ersten Male vor dem Publikum, und zwar in einem kleinen italienischen Ballet, „Amor und Psyche“, das auf dem Theater San Carlo dargestellt ward. Im folgenden Jahre debütierte sie schon mit einer Gage von dreitausend Franks für die Parneal-Scenione im Apollotheater zu Rom. Als sie im Ballet „Der Feenlee“ auftrat, kamen italienische Fürsten auf die Bühne, um ihr einen Vorberetronz mit goldenen, diamantgeschmückten Blättern, in welchen Weizen aus Perlen und Edelsteinen zusammengelegt, eingestochen waren, aus das blonde Lockenpaar zu legen. Später schmückten römische Patrizierinnen im Theater Argentina das zwischen den Kaulissen errichtete Ankleidezimmer der Tänzerin mit den reichsten Stoffen aus. Auch ließ sie damals der Papst unter die Mitglieder der berühmten musikalischen Akademie von Santa Cecilia aufnehmen.

Von diesem Zeitpunkte wuchs der Ruhm Fanny Francescas von Tag zu Tag. Die größten Theaterunternehmer machten sich den Besitz der zwölfjährigen Diva freitig, welche ihr Vater stets begleitete und der die Engagementenstränge von allen Seiten förmlich zuslogen. Lanari, der Direktor des Pergolatheaters, ließ sie nach Florenz kommen. Als er sah, wie klein und schwach Fanny Francesca war, schien er einen Augenblick ihre Berufung zu bedauern. Indessen hielt er doch die eingegangene kontraktliche Verbindlichkeit inne und bereitete mit der Tänzerin und seiner Gesellschaft zu wiederholten Malen Genua, Turin, Mailand und Venedig, woselbst Fanny Francesca überall

auf das Höchste gefeiert ward. Reichliche Edelleute, wie der Prinz Carlotta zu Rom, spannten sich an ihren Wagen und zogen die Künstlerin nach der Vorstellung nach ihrem Galkhofe. Zu Venedig schlug man eine Gondelbrücke vom Theatro de la Felice bis zum Hotel Danielli. Triumphierend, gleich einer Dogaresia, schritt die Künstlerin, bei Fackelbeleuchtung und von den vornehmsten Venetianern geleitet, über jene Brücke, welche mit Gestirnen und Blumen geziert war und auf der Musikchöre aufgestellt waren, welche die schönsten Stücke aus dem Ballet, in dem Fanny Francesca soeben aufgetreten war, anklimmten.

Aleroris erregte sie denselben Jubel und Enthusiasmus, sie mochte nun im Theater Carlo Felice in Genua oder in dem Kärtnerthortheater, der Wiener Hofoper, auftreten. Als sie daselbst gastierte und sich während der Darstellung der „Emeralda“ etwas ermüdet fühlte, überreichte ihr der Kaiser eigenhändig eine Tasse Bouillon. Auch wohnte Kaiser Ferdinand sehr häufig den Proben der Künstlerin bei. Er erzählte ihr unter anderen Anekdoten, daß er sich einst mit einem Kaviervirtuolen, der am Kaiserhofe spielte, unterhalten und geschwätzweilig geäußert habe, er hätte Liszt spielen gehört. . . worauf sich der Virtuose mit einem tiefen Büdning erhob. Der Kaiser fuhr fort, er hätte auch Thalberg gehört, was den geschmeichelten Virtuosen zu neuen noch größeren Verbeugungen veranlaßte, worauf der Monarch lächelnd hinzufügte, . . . aber so, wie Sie, mein Vetter hat halt keiner geschwätzt.

Fanny Francesca ward auch zur Einweihung des königlichen Theaters del Oriente nach Madrid geladen. Als sie an der Scala in Mailand engagiert war, reisten Duponchel und Antenor Joly von Paris eigens dorthin, um sie für die Pariser Oper zu gewinnen. Die Künstlerin fürchtete sich aber vor dem Pariser Publikum, sie hielt dessen Sympathien zu gewinnen für zu schwierig. Während der Unterhandlungen mit dem Pariser Direktoren bot ihr Her Majestats Theater zu London eine Monatsgage von 15 000 Franks und sie entschied sich für die englische Metropole. Damals zählte Fanny Francesca kaum siebenzehn Jahre. Erst im Jahre 1847 sollten auch die Pariser jenes seltene Talent kennen lernen. Die Künstlerin war damals sechszwanzig Jahre alt. Sie trat in den Balletten „Das Feuertöchterchen“, die „Marleberterin“, „Die Weige des Teufels“ u. s. w. auf. Der geistreichste Kritiker von Paris, Jules Janin, begrüßte sie mit folgenden Lobeshymnen: „Ich glaube“, so schreibt er, „daß nur die Sonne heidlenlos wäre, ich täusch mich.“ Im Jahre 1852, kurz vor dem Scheiden Roqueplans aus der Operndirection, debütierte Fanny Francesca in dem Ballet „Gemma“, dessen Libretto kein Geringerer als Theophile Gautier auf ihre Anregung nach dem Roman des älteren Dumas, „Josef Balsamo“ bearbeitet hatte. Die Musik hatte der Graf Gabriele geschrieben. Auch hatte die Künstlerin damals eine andere Idee aus einer G. E. Hoffmannschen Erzählung, welche auch Adam zu seiner einactigen tomischen Oper „Die Ruppe von Nürnberg“ angeregt hatte, geschöpft. Die Szenenfolge war bereits entworfen, das Ballet vorbereitet. Es war nur noch die Musik zu schreiben, welche Bugni komponieren sollte. Saint-Léon, der spätere Gemahl der Tänzerin, welchem die ihm zu Teil werdende Rolle nicht zulagte, weigerte sich, dieselbe zu spielen. Später gab er hinter dem Rücken seiner Frau das Libretto jenes Ballets der Pariser Oper, welche es durch Delibes in Musik setzen ließ und mit demselben, dem bekannten Tanzpoem „Coppelia“ großartige Erfolge erzielte.

Im Coventgardentheater zu London sollte Fanny den Bedingungen ihres Vertrages gemäß an jenen Abenden, an welchen die große Taglioni tanzte, nicht auftreten. Einst wohnte die Königin Victoria der Vorstellung bei und da der Herrscherin die Bestimmungen jenes Vertrages nicht bekannt waren, wunderte sie sich, Fanny Francesca nicht mitwirken zu sehen. Sie trug nach der Ursache und erfuhr dieselbe. „Wer magt sich hier ein solches Recht an?“ rief die Königin, „Ich will heute die Tänzerin sehen.“ Selbstverständlich mußte man jenem Wunsche, welcher ein Befehl ward, nachkommen, und da Fanny im Theater anwesend war, erschien sie nach kurzer Frist, um die „Mazola“ zu tanzen. Die Königin nahm eine Diamantagraffe von der Schulter und ließ dieselbe der Künstlerin überreichen, während das Publikum frenetischen Freijubel erhob. Die Tänzerin hatte sich mittlerweile erschöpft in ihr Ankleidezimmer zurückgezogen und sich bereits in ein weisses Gewandt gehüllt; da aber das Beifallsjauchzen nicht nachließ, entschloß sich Maria Taglioni, Francesca nochmals selbst vor die Rampe zu führen, was wiederum neue, noch stürmischere Dationen veranlaßte.

Stralofsch wollte Fanny Francesca unter glänzenden Bedingungen für Amerika engagieren. Sie beehrte eine achtstägige Rebenzeit. Während derselben zerfiel ein wüthender Sturm das Dach des Hauses, welches die Künstlerin bewohnte. Diefelbe, abergläubisch, wie jede echte Neapolitanerin, gab jeden Gedanken an die amerikanische Tournee auf und schloß bald einen zehnjährigen Vertrag nach London ab. Da sie dieses Engagement nur während der Saison im Sommerband, ging sie im nächsten Winter nach St. Petersburg, woselbst sie im Ballet „Armda“ debütierte. Die Strenge des Klimas zwang sie Rußland bald wieder zu verlassen; sie dachte niemals dahin zurückzukehren, doch berief sie kurz darauf die bringende Einladung der Hofoper, welche ihr die Bestimmung der Gage völlig anheimgab, zur Mitwirkung bei den zu Moskau stattfindenden Festlichkeiten während der Krönung des Kaisers Alexander des Zweiten. Sie kam der Einladung nach. Als sie eines Abends, nachdem sie eine spanische Tanz ausgeführt hatte, sich in ihr Ankleidezimmer zurückzog, kamen einige Geliebte und mehrere diplomatische Würdenträger dahin, um sie zu beglückwünschen. Während Fanny von Neuen trüßert ward, ergriffen einige Herzöge und Grafen, was die Tänzerin zu belustigen, umherliegende Tambourins und Castagnetten, auch stredten sie sich bunte Bandbälchen in das Haar und begannen nun einige improvisirten tomischen Tanz. Zu diesem Augenblicke kam der Bar unangemeldet in das Ankleidezimmer, er begnügte sich über den londerbaren Antritt schweigend zu lächeln. Einige Tage später fand, zum Schlusse der Krönungsfestlichkeiten, ein für die mitwirkenden Künstler veranstaltetes prächtiges Souper statt. Fanny erhielt bei diesem Anlaß einen fürstlichen Schmutz, welcher nur 100 000 Franks Wert beßien mochte. Der Kaiser wohnte selbst dem Male bei; er verkehrte ungemwungen inmitten der Geliebten und füllte mit eigener Hand die Champagnerfelle. Die finstere Schweigsamkeit des Zuprefario fiel dem Monarchen auf und er frag denelben: „Sind Sie heute Abend kumm, Berrot, weil Sie nicht reben?“

„Das ist Ihre Schuld, Majestät“, erwiderte Berrot. „Wie lo“, rief der erkannte Kaiser. „Ihrer Majestät Champagner ist schlecht“, lautete die Antwort. Der Kaiser konnte sich des Lachens nicht erwehren und beschloß sofort, daß dem verdrohten Zuprefario eine andere Marke terreit würde. — Die Rolle des „Feuertöchterchens“ ward übrigens für unsere Künstlerin in St. Petersburg verhängnisvoll. Als sie in diesem Ballet den Thron bestieg, fielen, da der Wahrscheinlich das Zeichen zum Zusammenstürzen der Dekoration zu früh gegeben, die Verfahrstücke auf die Künstlerin. Die zerbrechenden Lampen streuten ihre Funken auf die Kleider der Tänzerin, doch ward deren Brand durch die niederfallende Dekoration glücklicher Weise erstickt. Die erschrocken Zuschauer überließen die Pvoisenniumstampe, um die Künstlerin aus den Trümmern hervor-zuziehen. Wüthend ward sie in ihr Ankleidezimmer gebracht. Man hielt sie anfangs für tot, sie war nur ohnmächtig und am Arme verwundet. Der Schaden übte aber eine so mächtige Wirkung auf sie aus, daß sie sich nie mehr ganz erholt. Auch veranlaßte jene Katastrophe ein Herzeleid, welches der weiteren Laufbahn der Künstlerin, in jenem Augenblicke, in welchem ihr noch die heiterste Zukunft strahlte, sie hatte für mehr als 500 000 Franks Verträge abggeschlossen, ein jähes Ziel setzte. Noch heute lebt die große Künstlerin, die als Fanny (Francesca) Cerito von ganz Europa bewundert ward, in Pally bei Paris in glücklichen Verhältnissen als betagte Matrone.

### Rätsel.

W. Z. Hieroglyphen sind die ersten Weiden, Die nicht ein jeder Leser lesen kann; Viel Herrliches jedoch sie oft enthalten, Kommt zu entsichern sie, der rechte Mann.

Zu Legionen gibt's die letzte Sulz, Unzählbar ist sie wie der Wüste Sand; Ob die Natur sie schuf und neu gestaltet, Ob ein Gebilde sie von Menschenhand.

Im Gausen sind die Dreie eng verbündet, Unzählbar füllen jene diese dann; In jedem Hause fast ist es zu finden, Doch gibt ihm Wert allein der richt'ge Mann.

Auflösung des Rätsels in voriger Nummer:

Ich liebe dich!

**Enorme Preisherabsetzung!**  
Eine ganze klassische  
**Bibliothek für 30 Mark**

1. Schiller's sämtl. Werke, 12 Bde. 2. Göthe's Werke, 6 Bde. 3. Lessing's sämtl. Werke, 8 Bde. 4. Körner's sämtl. Werke in 1 Bde. 5. Hauff's sämtl. Werke in 2 Bdn. 6. Shakespeare's sämtl. Werke, 12 Bde. 7. Homer's sämtl. Werke, 2 Bde. 8. Zschokke's sämtl. humorist. Novellen, 3 Bde. 9. Kleist's dram. Meisterw. 2 Bde. Alle 9 anerkannt vorzüglichen Werke in schönem, grossen Format und in den prächtvollsten Einbänden zusammen.

**für nur 30 Mark!**  
Liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei  
**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
Berlin S., Prünzenstr. 54.  
Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

Sobien erschien:  
**Wodurch ist man gut bei Stimme?**

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchen.  
Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
**1/2 Franz Greven, Köln.**

Sobien erschien:  
**Erinnerungen an Josephine Gallmeyer von Max Waldstein.**  
Gegen Einsendung von Mk. 2.20 erfolgt Franco-Zusendung d. d. Verlagsbuchhdlg. R. Jacobsthal, Berlin W., Matthiekirchstr. 19.

**Ueber Land und Meer**

**Berliner Humor!**  
Neue komische Originalvorträge. Himmoresken mit und ohne Gesang, Deklamationen, Compt. v. Eugen Leutenberg. Pr. M. 1.50.  
— Diese ganz neue Sammlung enthält nur Hefen, die bereits Beifall gefunden haben.

**Der Contre-danse.**

Hilfsbuch für Jeden, der den Contre-danse ohne praktischen Unterricht erlernen will, nebst Unterweisung, die Leitung dieses Tances in Gesellschaften zu übernehmen und die Commandos in richtiger Aussprache geben zu können. Anhang, die Commandos der Quadrille à la cour. Mit 54 Abbildg. Von Hugo Altroggen, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1.25.

**Cotillon, Polonaise,**

Quadrille à la cour. Ein Leitfaden zur Selbsterlernung dieser Tänze ohne praktischen Unterricht, nebst gründlicher Unterweisung, die Leitung, Arrangements und Commandos derselben bei jeder Tanzfestlichkeit zu übernehmen und auszuführen. Mit 63 Abbildungen von Hugo Altroggen, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1.50.

**Merz, Max. Das Skatspiel.**

Anleitung zur gründlichen Erlernung desselben. 6. Auflage, vermehrt durch eine Anleitung zum Breviat, eine Skatberechnungstabelle und ganz neue Spielarten. Preis Mk. 1.—

**Der Gelegenheitsredner.**

Anleitung zur selbständigen Abfassung von Toasten und Reden in Prosa, nebst einer Reihe von Probevorträgen für alle gesellschaftlichen Verhältnisse, von C. Siegmund, 2. Auflage. Preis Mk. 1.50.

**Der Tafelredner.**

Humoristische und ernste Tafel-Toast. Tischreden und Tafelgesch. von Dr. A. Reich. 3 verbesserte Aufl. Preis Mk. 1.25.  
— Bei Einsendung von je 10 Pf. mehr Franco-Zusendung. Verlag von 1/2 Stegg, Cronbach, Berlin, 6 Kurfürstenstr.

**Königl. Preussische Hof-Pianoforte-Fabrik.**

**Fabrikation mit Dampfbetrieb**

(Seit 1794 u. älteste Fabrik West-Deutschlands)

gegründet 1794.

**Rud. Bach Sohn**

**BARMEN** Neuerweg Nr. 40.  
**KÖLN** Unter Goldschmied Nr. 88.  
**LONDON E. C.**

Kunstgewerbliche Anstalt zur Ausführung stylgerechter Flügel u. Pianinos

empfohlen von den ersten Musik-Autoritäten der Welt und prämiirt auf allen grösseren Ausstellungen. \*

bietet der Familie wie dem Einzelnen allwöchentlich in seiner mit zahlreichen, prächtigen Illustrationen geschmückten Wochennummer gediegene hochinteressante und vielseitige Unterhaltungs- und Bildungslektüre in fast mehrschöpferlicher Fülle für nur 3 Mark (Post 3.50) vierteljährlich.

Neujahrs-Glückwünsche bei allen Buchhandlungen und Postämtern. Probe-Nummern gratis.

**Cotillon** und Carnival-Gegenstände, komische Mützen, Orden, Knallbombs, Masken, Perücken, Touren, Attrappen, Costume aus Stoff und alle weiteren Specialitäten, empfiehlt die Fabrik von **(RM) 1/2 Gelbke & Benedictus, Dresden.** Illustrierte Preiscurante gratis u. franco.

In der Edition Peters erschien:  
**Praktische Klavierschule**

von **Louis Köhler**  
Opus 300. Preis Mark 3.—

Seit 20 Jahren sind Louis Köhler's Unterweisungen im Klavierunterricht die massgebenden und von den angesehensten Lehrinstituten adoptirt. Dass die der „Praktischen Klavierschule“ zu Grunde liegende Methode eine klare sichere und bewährte ist, liegt daher auf der Hand, besonders und neue Freunde wird sie sich aber dadurch erwerben, dass der Verfasser sie höchst populär gehalten, und ausserdlich im Auge gehabt hat, durch Einfachheit von sehr vielen melodischen Übungsstücken, Liedern, Märschen, Tänzen und Salonstücken für 2 und 4 Hände dem Schüler den Lehrstoff ebenso nützlich als angenehm zu machen.

Diese neueste Schule des seit langer Zeit auf dem Gebiete der Klavierpädagogik mit unbestreitbarer Autorität herrschenden Verfassers stellt in einem stattlichen Bande ein vortrefflich ausgedachtes, offenbar auf reiche Erfahrung und erschöpfende Sachkenntnis gegründetes, dabei leicht fassliches System auf, das den Schüler von den ersten Griffen der noch ungeübten Hand bis zur Mittelstufe der Klaviertechnik führt. Die Bezeichnung „Praktische Klavierschule“ führt das Werk mit Recht, da in denselben die Klassiker Bach, Mozart, Beethoven, die Romantiker Schubert, Mendelssohn, Weber und auch die modernen Klavier-Componisten wie Jensen, Spindler etc. durch die reizvollsten (mit dem Unterrichtsstoffe in Zusammenhang gebrachten) Compositionen vertreten sind. Jedenfalls wird die vorliegende Schule ihren Weg machen und einer Legion von Klavierpielern nicht blos zum Studium, sondern auch zur künstlerisch anregenden Unterhaltung dienen.

In der „Praktischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich, der Geschmackverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.

**Gesucht ital. Cello.** Offerten sub wird ein **ital. Cello** „Cello“ an Haasenstein & Vogler, Dresden. (H&V) 1/2

Gesucht werden zur Aufnahme in der Rotischen Xylophon-Schule verschiedene Solo-Pfeifen, ebenso Duos und Trios Xylophon. — Manuscript-Zusendung mit Honorar-Angabe an Herrn Roth, Villa Paquerette in Verey (Schweiz). 1/2

**Trommel u. Paukenfelle** gekalkt und ungekalkt, in vorzüglichstem Fabrikat, offeriren **(D&V) 1/2 K. Heilbrunn Söhne, Erfurt.**

Private **Horzer Cavalettonhörn** mit ganz vorzüglichem Gesange, versendet zu mässigen Preisen und unter Garantie lebender Ankunft **Wilh. Schade, in Baur's Garten, 1/2 Blankenese (Holstein).**

**Privat-Gesangschule**  
in Frankfurt a. M.  
Vorbildungs-Classen. Täglich Unter-richt im Hause des Unterzeichneten. Ausbildungen-Classen für Oratorien-Concert und Operngesang.  
— Näheres durch Prospecte. —  
**Professor J. Stockhausen**  
45 Savignystrasse. (RM)

**Kanarienvogel**  
R. Maschke, St. Andreasberg, Harz. Von vielen 1000 Auerk. hier nur 1: Herzl. Dank für d. m. zugeschoickt. Vögel, denn solche sind ganz gesund angebannt u. machen uns bereits durch d. herrl. Gesang gr. Freude.“  
K. Granget, Lehrer, Königshach.

**Glaesel & Herwig,**  
Musik-Instrumenten-Fabrik in Markneukirchen.  
Specialitäten in feinen Streich-Instrumenten. Lager aller anderen Instrumente u. Requisiten. Reparaturen tadelloz unter Garantie. Preisliste gratis und franco. 1/2

Ein ebensowohl musikalisch wie kaufmännisch gebildeter, verheiratheter Mann Mitte der dreissiger, mit einem dispenbilen Kapital von ca. 10 000 Mark sucht sich zu etabliren, sei es als Musiklehrer (Klavier, Orgel, Theorie), oder geschäftlich als Theilhaber an irgend einem Musikalien-, Instrumenten- od. anderen Geschäft. Offerten unter S. H. 600.

**CACAO-VERO.**  
entölt, leicht löslicher Cacao.  
Unter diesem Namen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schneller Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt sogleich das fertige Getränk) unübertroffen. Cacao.  
Preis per 1/2 1/2 1/2 1/2 = Pf.-Dose  
850 800 100 75 Pfennige.

**HARTWIG & VOGEL**  
Dresden

Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-, Delicatessen- u. Drogeriegeschäften. (RM)

In meinem Verlage erschien sobien:  
**E. Marlitt gewidmet.**  
**Goldelse**  
Gavotte von Otto Fuchs  
für Klavier 2 Hdg. M. 1.20; 4 Hdg. M. 1.80.  
Leipzig. **C. A. Koch's Verlag.**

**Zither.**  
Zitherspieler erhalten gratis und franco:  
1. Preiscurant leicht spielbarer Zithern.  
2. Katalog bester Zitherschulen und Zithern-Musikalien.  
3. Probennummern des im 7. Jahrgang bei mir monatlich erscheinenden Fachblattes „Zither-Signale“.  
1/2 **P. Ed. Hoene in Trier.**

**Xylophon-Schule**  
(Holz- und Stroh-Instrument)  
Zum selbst Erlernen in sehr kurzer Zeit von

**A. Roth**  
op. 34. Preis Mk. 3.25.  
Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.  
**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

**Normal-Klavierschule**  
(Methode Kullak)  
von **Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.  
M. Bahn Verlag, Berlin.

**Linoleum** (Rüttelplatt) anerkannt. Es ist sehr empfehlend. Weigende Farbe und Leppig-Deff. Mutter franco. Maßstab: Richter, Klingler & Heun, Stegmar 1. S. 1/2

Die Geschichte der Musikinstrumente.

Zeichnungen von Max Freiherrn von Branca, Text von Dr. Aug. Weidner.

(Fortsetzung siehe Nr. 20 Jahrg. 1884.)

In Deutschland nannte man also die größeren Instrumente von heutiger Flügelform: Kieselflügel, Clavicembalum (auch sogar Graveceymbalum, wahrscheinlich ein nach der Fiese umfangreicheres Instrument) — die kleineren dagegen mit ledigen Kasten Spinett oder Virginal. Auch einen Vorläufer unseres Pianinos kannte man bereits. Ein hügelartig zugewichtetes aber aufrecht stehendes Cembalum nannte man Clavictherium. „Und gibt einen Mesonam, fast der Cithern oder Harfen gleich“, sagt Prätorius.

Im Kensington-Museum in London befindet sich ein Spinett oder Harpsichord mit zwei Klaviaturen von hügelartiger Form; es war das Lieblingsinstrument Händels. Die Spinettform wird uns veranschaulicht durch die Zeichnung auf Taf. XXI, die den kleinen Mozart, seine Schwester Anna und den Vater Leopold Mozart darstellt. Sie ist nach einem

Meliebildchen aus Kleiderstoffen im Baierrischen Nationalmuseum entworfen und soll die Kleidung der Personen ganz naturgetreu wiedergeben. Der ganzen Anordnung liegt das Bild von G. de Carmontelle (in Paris) aus dem Jahre 1783 zugrunde. Marianne Mozart war damals 11 Jahre und der kleine Mozart 7 Jahre alt.

Beide Arten Klaviere mußten im Anfang des 18. Jahrhunderts dem heutigen Hammerclavier, zuerst Piano et Forte (Pianoforte) genannt, Platz machen. Der erste Erfinder dieser Mechanik war der paduaner Instrumentenmacher Bartolomeo Cristofali oder Cristofori 1711. Und zwar zeigt seine Mechanik schon gleich alle wesentlichen Bestandteile der heutigen Mechanik: die belebten Hämmerchen, die Auslösung mittelst einer Feder, den Fänger und den Dämpfer für jede Taste. Cristoforis Instrumente kamen freilich nicht über Italien hinaus, dafür haben wir aber auch einen deutschen selbständigen Erfinder, nämlich den berühmten Orgelbauer Gottfried Silbermann in Freiberg, welcher 1726 das erste Instrument in unsrer Gegend mit Cristofori überreichtinnend baute. Taf. XXII gibt einen Flügel mit Hammermechanik aus dem Jahre 1775 wieder. Er wurde von

Johann David Schiedmayer, dem Großvater des jetzigen Chefs der Firma Schiedmayer in Stuttgart erbaut und befindet sich noch im Besitze der Firma. Das Instrument ist kostbar, mit schwarzen Untertasten und weißen Oberlasten. Die heutigen Pedale sind durch zwei Kniehebel vertreten, einer für das Forte, der andere für das Piano.

Das Wesen der Hammerklaviere besteht darin, daß durch Niederdrücken der Tasten Hämmerchen in die Höhe geschleudert werden, welche an die Saiten schlagen und dann aber auch sofort wieder zurückfallen, damit die Saiten frei klingen können. Darin liegt der Vorzug vor den alten Tangentenklaviern, wo die Messingtangente fortwährend mit der Saite in Berührung blieb, solange die Taste niedergedrückt war. In demselben Momente, wo der Hammer empor schneßt, hebt sich ein Dämpfer von der Saite; derselbe fällt aber auch wieder auf die Saite zurück, sobald der Finger die Taste fortstößt. Ohne diese Vorrichtung würde die Saite fortklingen und so Disharmonie mit andern Tönen veranlassen.

Heute hat fast jede größere Firma ihre Besonderheiten in der Mechanik. Trotzdem kann man die Arten der Mechanik noch immer in 2 Haupttypen: deutsche

Tafel XXI.



Guillard del.

und englische Mechanik sondern. Die deutsche Mechanik wurde von einem Schüler Silbermanns, Joh. Andreas Stein in Augsburg, in der Mitte des 18. Jahrhunderts erfunden und besonders von seinem Schwiegersohne Andreas Streicher in Wien mit Erfolg verwertet. Andreas Streicher ist der Begründer der sogenannten Wiener Schule im Pianofortebau, daher denn der Ausdruck wiener Mechanik daselbe besagt wie deutsche Mechanik.

Sieht bei der deutschen Mechanik der Hammer fest auf dem hintern Ende des Tastenhebels, so fehlt bei der englischen die unmittelbare Verbindung mit der Taste, vielmehr ist hier der Hammer auf einer besonderen Weisse befestigt, die mittelst einer Stoßhauze von der Taste aus bewegt wird. Merkwürdiger Weise ist dieses die ursprüngliche Mechanik von Silbermann sowohl wie von Cristofori. Sie kam in Deutschland gegen die Steinische oder Streicherische Mechanik nicht recht auf, bürgerte sich aber seit 1764 in England ein, wurde besonders durch Broadwood verbessert, undehrte nun als „englische“ Mechanik nach Deutschland

zurück. Ihr Vorzug vor der ursprünglichen deutschen Mechanik besteht darin, daß der Hammer immer auf derselben Stelle bleibt und daher auch immer an derselben Saite anschlägt, während der unmittelbar an der Taste befestigte Hammer auch alle Verschiebungen der Taste mitmachen muß. Und solche Verschiebungen der Lage bleiben bei längerem Gebrauche der Tasten nicht aus.

Ein wesentlicher Nachteil ist trotz aller Verbesserungen im Laufe der Zeit mit der Mechanik der Flügel verbunden. Die Hämmerchen schlagen nämlich von unten gegen die Saite und suchen sie gewissermaßen vom Siege abzugeben. Es wäre allfürlich viel vorteilhafter, wenn der Schlag der Hämmerchen gegen den Steg und den Rezonanzboden zu gerichtet wäre. Dann müßte aber bei den steigenden Instrumenten der Schlag von oben kommen, was große mechanische Schwierigkeiten bietet. Dagegen wird bei den aufrecht stehenden Pianofortes oder Pianinos der Stoß in der gehörigen Richtung geführt und daraus erklärt sich

der kräftige Ton dieser verhältnismäßig kleinen Instrumente.

Zum Schluß noch eine historische Notiz aus Domerhs Musikgeschichte über den Fingersatz, die so recht zeigt, wie alles erst sich entwickeln will. Eine Orgel- und Instrumentaltabulatur von Zimmerbach aus dem Jahre 1571 gibt folgenden Fingersatz für die

F-dur-Stala f g a b c' d' e' f' u. s. w. 1 bedeutet

den Zeigefinger, 2 der Mittelfinger u. s. w. Mattheson, ein perfecter Klavierpieler, gibt 1735 in seiner kleinen Generalbasschule für die C-dur-Stala

folgenden Fingersatz c d e f g a h c' d' u. s. w. wobei die Ziffern gebraucht sind, wie heute, nämlich

Daumen = 1, Zeigefinger = 2 u. s. w. (Bei Zimmerbach ist der Daumen = 0). An einer andern Stelle erklärt Mattheson, es ginge mit dem Fingersatz, wie mit der Handchrift. „So mancher als spielt, fast so manche Art der sogenannten Applikation wird man auch finden. Einer läuft mit 4, der andere mit 5,

eifrig gar, und fast ebenso geschwind, mit nur zweien Fingern."

Man sieht daraus allerdings, daß die angeführte Apfelsaturbeispiele nicht allgemein verständlich waren, daß im Gegenteil dem Erweisen des Einzelnen ziemlich freier Spielraum gelassen wurde. Schon Prätorius spricht sich in ähnlichem Sinne aus. Ihm ist es einerlei, ob einer mit den Vorder-, Mittel- oder Hinterringen hinab- oder herauflaufe, ja er könne auch seine Nale dazu helfen lassen, wenn nur alles fein rein, just und anmutig zu Gehör kommt. Unwillkürlich fällt einem dabei die bekannte Anekdote von Mozart und Naudin ein, wo Mozart seine lange Nale zu Hilfe nahm, um einen Ton in der Mitte des Klaviers hervorzubringen, während die Hände an den beiden Enden vollauf beschäftigt waren.

Soviel liegt indessen klar, daß der Daumen beim Fingerring gar nicht gebraucht wurde. Das sagt uns auch Philipp Emanuel Bach in seinem „Versuch über die wahre Art das Klavier zu spielen" (1759): „Da der Daumen von untern Verfahren nur selten gebraucht wurde, so war er ihnen oft im Wege; folglich hatten sie manchmal zuviel Finger. Als man nachhero solchen fleißiger zu über anfang, so meinte sich die

alte Art noch oft unter die neue und man hatte gleichsam noch nicht das Herz, den Daumen allezeit da, wo er hingehört, einzusetzen. Inso empfinden wir dann und wann, ohngeachtet des bessern Gebrauches der Finger bei unserer Art von Musik, daß wir deren zu wenig haben. Mein seliger Vater (Sebast. Bach) hat mir erzählt, in seiner Jugend große Männer gehört zu haben, welche den Daumen nicht eher gebraucht, als wenn es bei großen Spannungen nötig war." — Es war also erst dem großen Altmeister S. Bach vorbehalten, den Daumen zu Ehren zu bringen. Vordem spielte man auch mehr in bloßen Akkorden, ohne großes Figuren- und Bassagemerk; ferner spielte man nur in einfachen Tonarten ohne viel Vorgezogene, weil die Klaviere noch nicht gleichschwebend temperiert waren. Das alles hat sich erst durch Bach geändert.

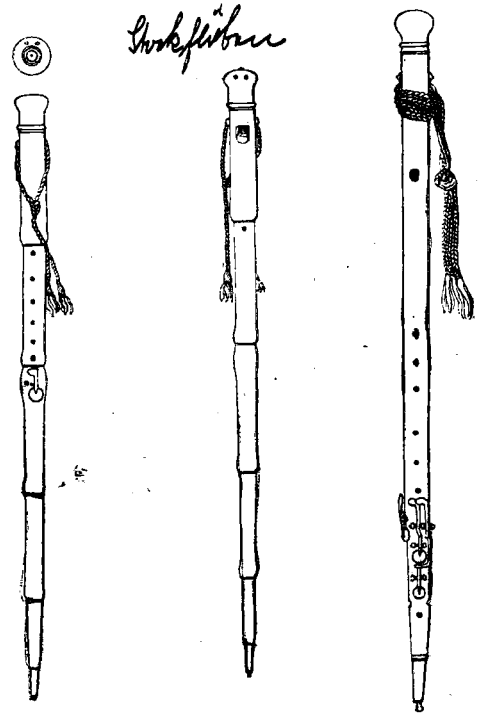
### Blasinstrumente.

Blasinstrumente heißen alle diejenigen Instrumente, in welchen durch Blasen musikalische Töne erzeugt werden. Jedenfalls ist also ein Luftstrom Ton-

Erzeuger; das tönende Element selbst kann eine sogenannte Zunge sein, das heißt ein an einem Ende befestigtes elastisches Stäbchen oder Plättchen — oder auch die Luft selbst; denn auch die Luft wird zur Tonquelle, wenn man eine abgegrenzte Luftmenge in schwebende d. h. in anbauende, regelmäßig wiederkehrende Schwingungen versetzt. Eine solche abgegrenzte Luftmenge ist aber beispielsweise die von einer Röhre umschlossene Luftsäule. Mitfin haben wir in einer einfachen Röhre das primitivste Blasinstrument vor uns. Man braucht nur über das offene Ende einer Röhre wegzublasen, so hört man einen Ton.

Nun darf man jede Röhre, die zur Erzeugung musikalischer Töne eingerichtet ist, im allgemeinen eine Pfeife nennen, und man unterscheidet ferner offene und gedeckte (gedackte) Pfeifen, je nachdem die Röhre an beiden Enden offen oder an einem Ende geschlossen ist. Der tiefste Ton, den eine Pfeife geben kann, heißt ihr Grundton; er richtet sich ganz nach der Länge der Pfeife, also nach der Länge der tönenden Luftsäule. Längere Luftsäulen geben tiefere Töne, kürzere Luftsäulen geben höhere. Hier gilt genau dasselbe Gesetz, wie bei den schwingenden Saiten. Die Sache ist jedermann hinlänglich bekannt, es gibt aber auch

Tafel XXII.



ein einfaches Mittel, sich von der Richtigkeit jeden Augenblick zu überzeugen. Wenn Wasser in ein röhrenförmiges Gefäß fließt, so gibt sich das Ansteigen des Wassers in dem Gefäße durch musikalische Töne kund, die um so höher werden, je mehr die Röhre sich füllt, je mehr sich also die Luftsäule über dem Wasser — denn diese ist es, welche den Ton hervorbringt — verkürzt. Schon bei dem gewöhnlichen Wassereimer, der zur Füllung unter dem Hahn der Wasserleitung steht, sagt uns das Ohr, in welchem Moment der Eimer voll geworden ist. Das musikalische Geräusch verstimmt, sowie der Eimer überfließt.

Ihren tiefsten Ton oder Grundton gibt eine Pfeife nur bei schwachem Anblasen. Hierbei schwingt in einer gedeckten Pfeife die ganze eingeschlossene Luftmasse gleichzeitig hin und her. Die Luftsäule einer offenen Pfeife hingegen teilt sich in zwei Hälften, die gegen einander schwingen, was man sich durch entsprechende Bewegungen der beiden Hände veranschaulichen kann. Näheren sich die Luftschichten einander, so entsteht zwischen ihnen eine Verdichtung — gehen sie auseinander: eine Verdünnung. Solche Stellen zwischen zwei entgegengesetzt schwingenden Luftsäulen, wo also Verdichtungen der Luft mit Verdünnungen wechseln,

heißen Knoten. Die Mitte zwischen zwei Knoten heißt Bauch — hier gehen die Luftteilchen ohne merkliche Verdünnung oder Verdichtung einfach hin und her. Das Warum der Teilung in der offenen Pfeife würde uns zu weit in theoretische Erörterungen führen — genug, daß dem so ist. Als Folgerung ergibt sich, daß der Grundton einer gedeckten Pfeife um eine Oktave tiefer ist, als der Grundton einer offenen Pfeife.

Bläst man stärker in die Pfeife hinein, so teilt sich die Luft im Innern in kürzere schwingende Partien: wir erhalten die Obertöne oder Aliquotöne. Offene Pfeifen haben genau dieselben Obertöne, wie die Saiten — also die Töne von der Faden, Faden, Faden, Faden u. s. w. Schwingungszahl. Bei den gedeckten Pfeifen fehlen die Obertöne mit grader Schwingungszahl; die gedeckte Pfeife gibt als ersten Oberton sofort die Quinte der Oktave und als zweiten die Terz der Doppeloktave.

Je enger das Rohr im Verhältnis zu seiner Länge ist, desto schwieriger wird es, die eingeschlossene Luftsäule in ihrer ganzen Länge schwingen zu machen, vielmehr teilt sich die Luftsäule viel leichter in kürzere schwingende Partien. Lange (oft noch viel-

fach gewundene) und enge Röhren geben daher keine Grundtöne, sondern nur Obertöne, die man Naturtöne nennt. Horn und Trompete z. B. beginnen mit dem ersten oder zweiten Oberton. Das Umgekehrte ist mit den kürzeren graden und weit genug geböhrten Röhren der Flut; hier kommen Grundton und die ersten Obertöne leichter zum Vorschein, während die höheren Obertöne nur schwierig anprechen. Dahin gehören die Holzblasinstrumente: Flöte, Fagott, Klarinette u. s. w. Erleichtert wird die Bildung der Obertöne, wenn die innere Bohrung fönig (kegelförmig) verläuft d. h. sich nach einer Seite hin verjüngt. Im Uebrigen ihnen kegelförmige Pfeifen — einerlei, ob sie sich nach Oben oder nach Unten erweitern — etwas tiefer, als cylindrische überall gleichweite Pfeifen. Die sogenannten Schalltrichter an den Blechinstrumenten, an Oboen und Klarinetten haben keinen merklichen Einfluß auf die Tonhöhe — wenigstens dann nicht, wenn sie weit genug ausgebogen sind.

Längere Zeit glaubte man, daß die Wand der Pfeife sich an der Tonbildung mit beteilige. Dies ist aber ein Irrtum. Genau gleich große und gleich geböhrte Pfeifen aus sehr verschiedenartigen Materialien — aus Holz, Metall, Glas, Porzellan, ja aus Papier-

machs und Wachs — geben ganz denselben Ton. Solange die Wand hinreichend dick und fest ist, daß sie der Luft im Innern Widerstand leistet — und das muß der Fall sein, wenn sich im Innern kräftige Schwingungen ausbilden sollen — so lange hat das Material der Wand gar keinen Einfluß auf die Tonhöhe. Wohl erweichen sich Tonfarbe und Tonstärke von dem Wandmaterial abhängig. Holzinstrumente klingen anders als Blechinstrumente, und der Ton wird um so mütter und schwächer, je dünner die Wand. Wenn schließlich die Wand so dünn und schwach ist, daß sie selbst durch die innere Luftschwingungen in lebhafteste Vibration versetzt wird, dann macht sich ihr Einfluß auf die Tonbildung geltend — aber nur in unerwünschten, störendem Sinne.

Fassen wir nun das lösbare Element selbst ins Auge, so kann das entweder die eingeschlossene Luftsäule oder auch eine Zunge sein. Hiernach unterscheidet man Lippenpfeifen (Labialpfeifen) und Zungenpfeifen. Bei den erstern handelt es sich im wesentlichen darum, daß der Anblasstrom sich an einer scharfen Kante reibt; es entstehen dadurch Schwingungen, die sich der innern Luftsäule mitteilen und so

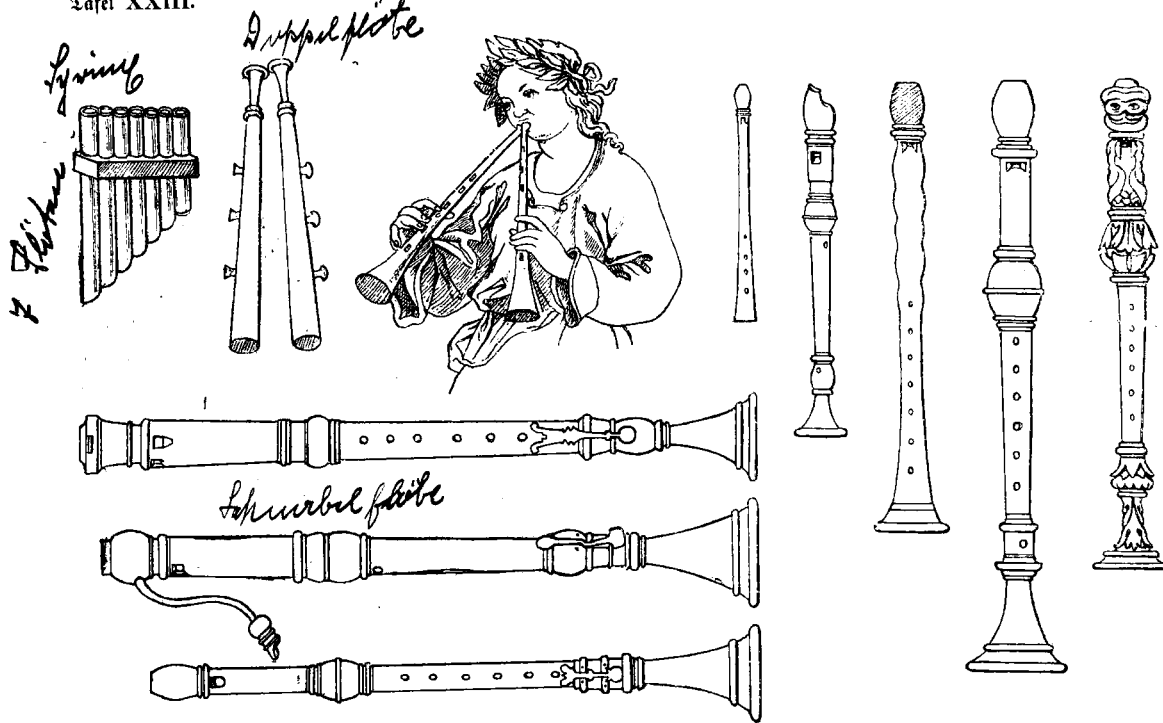
den Ton zustande bringen. Von dieser Art sind unter den Erbseninstrumenten die Flöten. Bei den Zungenpfeifen legt der Anblasstrom ein Stäbchen oder Blättchen in vibrierende Bewegung. Es entsteht so der Zungen-ton, der durch den Hörenton der aufgesetzten Pfeife (Schallbecher) verstärkt wird, wenn beide in ihren Schwingungsperioden zueinander passen: sonst stören sich beide Töne. Darüber befehrt man sich am besten, wenn man dem Stimmen der Scharwerke (Kornet, Trompete) in einer Kirchenorgel zuhören kann. Bald erklingt der Ton voll und mächtig, bald nur gedämpft und schwach. Unbedingt notwendig ist der Schallbecher nicht. Wir haben Zungenwerke, die einer Höhe ganz entbehren: Mundharmonika, Ziehharmonika, Harmonium, Aeoline u. s. w.

Der Name Zunge wird vorzugsweise für die metallischen Blättchen in den Scharwerken der Orgeln gebraucht; die eisenen Holzblättchen (aus spanischem Rohr), die bei den Klarinetten, Fagotts und Oboen gebräuchlich sind, führen den Namen Rohrblatt oder kurz Blatt. In einfachster Form erhält man ein Zungeninstrument, wenn man den hohlen Stengel der allbekanntesten Kettenblum (Löwenzahn) an einem Ende

etwas verzeiht und dann hineinbläst; die vibrierenden Ränder der Öffnung erzeugen dann den Ton. Auf dem Lande fertigen sich die Knaben im Frühjahr Höckerchen aus Weidenrinde, die dann an einem Ende bis auf die innere Rindenschicht abgehakt werden.

Die Zunge liegt immer vor einem Spalt, der zu den Hören führt, und sie muß durch ihre Vibrationen den Spalt bald schließen, bald öffnen. Ist sie nun selbst breiter als der Spalt, so heist sie aufschlagend; füllt sie aber den Spalt nur eben aus, so daß sie sich auch nach innen bewegen kann, so heist sie durchschlagend; erstere erzeugt einen schärferen, rascheren Ton. Die Rolle der Seitenlöcher in den Blasinstrumenten ist im allgemeinen leicht zu begreifen. Ein Loch in der Hörenwand verdrängt die Höre, da ja die Luft aus der Öffnung entweichen kann. Mittelt der Seitenlöcher erreicht man also dasselbe, wie mit dem Aufsetzen des Fingers auf die Violinlaute. Die Löcher füllen die Lücken aus, welche die Naturtöne des Instrumentes zwischen sich lassen. Im Einzelnen freilich gestaltet sich die Sache komplizierter — und damit fertig zu werden ist die Kunst des Spielers.

Tafel XXIII.



Die Blasinstrumente teilen sich in Holzinstrumente und Blechinstrumente. Unter den erstern bildet die Flöte eine besondere Gruppe, die zweite Gruppe umfaßt die Rohrblatt-Instrumente.

**Holzinstrumente.**

**A. Flöten.**

Die Flöte (ital. Flauto, frz. Flûte, engl. Flute von den lateinischen flare = blasen) kann auf zweierlei Art geblasen werden. Erstlich indem man das am Kopfe geschlossene Rohr quer vor den Mund hält und mittelst der zugespitzten Lippen einen dünnen bandförmigen Luftstrom gegen die scharfen Ränder des runden seitlichen Anblasloches treibt. Diese Flöte heißt Flauto traverso oder Querflöte — heutzutage auch kurzweg Flöte, da man einzig und allein diese Art in den Orchestern verwendet. Zweitens kann man aber auch das Rohr gerade vor sich hin halten (Flöte droite) und in das obere Ende hineinblasen. Um jetzt den bandförmigen Luftstrom zu erzeugen, befindet sich im Innern der Höre ein Pfropf (Kern), der nur nach vorne einen schmalen Spalt übrig läßt.

Unterhalb des Pfropfs ist das Mundloch in der Hörenwand, an dessen scharfe Ränder sich der Luftstrom reibt. Damit man das obere Ende bequem in den Mund fassen könne, wurde es nach der Schalenweise hin zugespitzt, und das Instrument heißt davon Schnabelflöte (Flûte à bec). Mit andern Worten, die Schnabelflöte ist nichts andres, als was wir heute „Pfeife“ nennen. In jedem Spielwarenladen ist die „Schnabelflöte“ für billiges Geld als beliebtes Kinder-Blasinstrument zu haben.

Die Flöte ist so oft, wie das Menichengelsicht — hohle Halme, in die man hineinblasen kann, finden sich ja überall in der Natur, und weil die Einbeziehung dieses Musikinstrumentes so ungemein menschlich ist, deshalb muß es wieder ein Gott erkunden haben. Den Ägyptern fertigte Osiris die Flöte aus einem Gerstenhalme, den Griechen schmückte der Halbgott Pan ihre Syrinx (Rohrflöte) aus Schilfrohr. Pan war bekanntlich ein etwas süßeren angelegter Gott, der sich gern mit den Nymphen zu schämen machte. Einst verfolgte er auch die Nymphe Syrinx mit seinem Liebesantrügen. Diese floh entsetzt vor dem gehörnten, hochfüßigen und trummaugigen, behaarten Gotte bis zum

Flusse Ladon. Dort verwandelte sie ein mitleidiger Gott in Schilfrohr, aus dem der geprellte Liebhaber sich sofort eine Flöte schnitt, um sich etwas vorzublasen. Nach Anden soll Athene die Flöte erkunden, sie aber sofort wegwerfen haben, weil sie das Gesicht so entstellte.

Zu den altägyptischen Statuen trifft man auf mehrere Arten Flöten. Charakteristisch ist die Phyloting, eine halbmondförmig oder kuhhornförmig gebogenes Instrument aus Lotusholz; ebenso die Doppelflöte (griech. diaulos) aus 2 getrennten Flöten bestehend, die aber von einem einzigen Spieler geblasen wurden (Tafel XXIII Fig. 2 u. 3 links). Endlich findet sich auch eine lange Schnabelflöte mit Seitenlöchern vor. (S. altägypt. Clidje Nr. 16. 83). Auch die assyrischen Denkmäler weisen Schnabelflöten und Doppelflöten auf. Eine besonders wichtige Rolle spielte die Flöte bei den Griechen. Sie hatten die einfachen Langflöten (aulos), Doppelflöten, Querflöten und die Syrinx (Hirtensflöte) u. s. w. — nichts weniger als 13 Arten, nach Form und Tonfarbe unterschieden. Dann benannten sie auch die Flöten nach ihrem Ursprunge z. B. die phrygische Flöte, die

dorische, die lyrische u. i. w. — Instrumente welche die gleichnamige Tonart zu vertreten hatten. Dann gab es eine Knabenflöte zur Föhrung des Knabengesanges, eine Jungfrauenflöte, eine Männenflöte, eine Hochzeitsflöte, eine Trauerflöte u. i. w. — furtz die Klaut des Flötenspiels, die besonders in Phrygien lebhaft betrieben wurde, oder die Alalodik, weitverbreitete förmlich mit der Klaut des Saitenspiels (Kitharodik). Es gab ganz vorzügliche Flötenvirtuosen, die in so hohem Ansehen standen, daß selbst ein Kñder es nicht verschmähte, einen solchen Auleten (Flötenspieler) zu besüngen. In einer dieser Virtuosen, namens Salabas (580 v. Chr.), wußte sogar in seinem Spiel, welches den Kampf des Apoll mit dem Drachen Python feiern sollte, das Fährkürischen des sterbenden Drachen nachzutahnen, und zwar so vollkommen — wenigstens für die damaligen Zuhörer — daß man dieser Art des Blases einen besonderen Namen Odontismos verlieh. Das muß heute jemand diesem Stammvater der Tonmalerei auf der Flöte nach!

Gegen 300 v. Chr. lebte eine schöne Flötenpielerin Pamta, die fast abgöttisch verehrt wurde. Man soll ihr förmlich einen Tempel gebaut und darin ihre

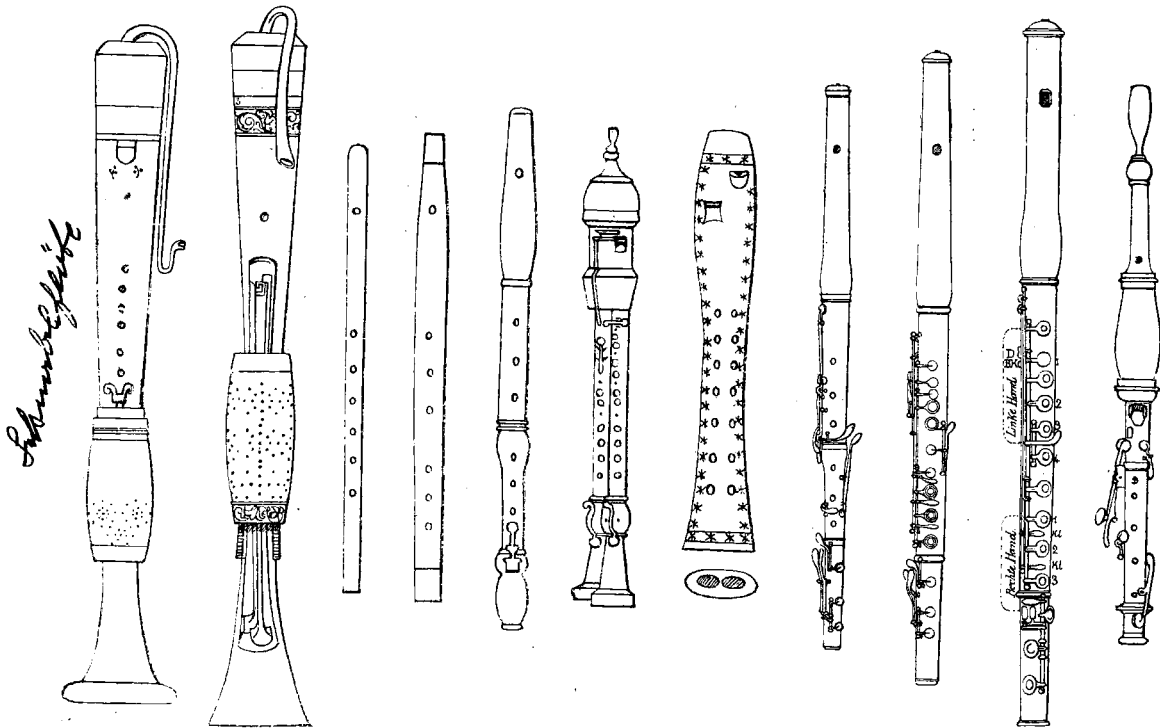
Bildsäule aufgestellt haben. Eine bedeutende Rolle spielte sie am Hofe des ersten Ptolemäers, des Ptolemäus Soter, und als sie nach einer verlorenen Schlacht in die Hände des Siegers fiel, wußte sie diesen durch ihre Schönheit und ihr Flötenpiel derart zu bezaubern, daß der Sieger darüber ganz vergaß, seinen Sieg über Ptolemäus auszukünnen.

Auf den Wettkampf zwischen Saiten- und Flötenspiel bezieht sich auch die bekannte Anekdote von dem altphyrgischen Flötenspieler Marphas, der das von Äthiener weggenommene Instrument auffand und es darauf zu solcher Fertigkeit brachte, daß er sich selbst in einen Konkurs mit dem Apoll, dem Vertreter des Saitenspiels, einließ. Kampfrichter sollten die Aulen sein, und die Sache stand anfangs schlimm genug für Apoll, bis er anfing, zu seinem Spiel zu singen. Das konnte ihm natürlich der blinde Marphas nicht gleichthun, infolge dessen der Sieg dem Apoll zufiel. Der Sieger hing darauf den Marphas an einer Fichte auf und zog ihm die Haut ab. Die Kitharodik, welcher die Griechen einen mehr ethischen Charakter zuschrieben, liegt also doch endlich über die orgastische Auletik. Zu der That kam das Flötenspiel auch später so in

Verfall, daß z. B. Plato dasselbe ganz aus der Jugendziehung verbannen und nur den Sklaven zuweilen wollte.

Soll man den Abbildungen glauben (Fig. 3), so war die griechische Flöte von unserer modernen Flöte doch sehr verschieden. Die Form mit der erweiterten Schallstürze erinnert mehr an die heutige Oboe, die Tonlöcher sind ganz anders konstruirt, und nach den erhaltenen Schilderungen war ihr Ton hell und scharf. Die Syring (Zaf. XXIII) bestand aus 7 mittelft Wachs aneinander geklebten Schilfrohren, auf die 7 Töne der Tonleiter abgestimmt. Heute bläst nur mehr Papageno in der Bauerflöte die Syring. Auch im alten Rom war die Flöte — dort tibia genannt — hochangesehen. Anfangs wurde sie aus hohlen Knochen hergestellt, denn tibia bedeutet auch das Schienbein, während fistula den hohlen Rohrstengel bezeichnete. Die Römer hatten ferner auch eine Doppelflöte, als rechte und linke tibia benannt, die sie aus Ecturien geerbt zu haben scheinen. Ihre Flötenvirtuosen oder vielmehr Virtuossinnen fanden aber im schlechtesten Rufe. Eine Camia gab es zwar nicht, dafür aber eine ganze Schar von Flötsinnen, die chorweise in Rom auf-

Tafel XXIV.



traten und wegen ihrer Künstlichkeit berüchtigt waren. Die römischen Kitharoden standen deshalb in ihrer Sittlichkeit nicht besser — sie waren die bevorzugten Lieblinge der vornehmen römischen Dame.

Wiederholt wurde schon bei den Saiteninstrumenten darauf aufmerksam gemacht, daß man in früheren Jahrhunderten jede Sorte in verschiedener Größe baute, um mit den verschiedenen Tönlagen der menschlichen Stimme gleichen Schritt zu halten. Ganz besonders gilt das von sämtlichen Blasinstrumenten. Die verschiedenen Formate derselben Art, vom größten bis zum kleinsten, bildeten zusammen einen Afford oder Stimmwert. So zählt Prätorius nicht weniger als 8 Flötenformate auf: Klein Flölein, 2 Distant-Flöten, nur einen Ton in der Stimmung voneinander verschieden, eine Alt-Flöte, eine Tenor-Flöte, eine Bass-Flöte, eine Bass-Flöte und eine Groß-Bass-Flöte (Klautone) — und bemerkt dazu, daß man ein solch ganzes Stimmwert um ohngefähr 50 Thaler aus Venedig beziehen kann. Die große Zahl der Formate findet aber auch noch in einem andern Umfange ihre Erklärung. Prätorius sagt, daß ihm die Zusammenstellung eines Flötenchores anfangs viel zu schaffen

gemacht habe, weil man erstlich selten so recht einheitlich gestimmte Flöten finde, und weil zweitens die Kirchenorgeln häufig im Winter niedriger stimmten als im Sommer. Deshalb müßten eigentlich zwei Afforde zur Hand sein, der eine Afford um einen halben Ton tiefer stehend als der andere. Und da man nicht immer so viele Instrumente haben kann, so kam Prätorius auf den Gedanken, das Flötenstück zwischen Mund- und Fingerlöchern in 2 Stücke zu teilen, deren oberstes zwei Finger breit länger war als der untere, und das beliebig in das untere hineingeschoben werden konnte, um so die Flöte nach Bedarf zu verlängern oder zu verkürzen. Da sich der Ton nach der Pfeifenlänge richtet, so wird also durch die Verlängerung die Stimmung vertieft, im andern Falle erhöht. Prätorius wäre föglich der erste, welcher die Teilung des Rohres eingeführt hätte.

Prätorius nennt diese Flöten, die nichts anders als Schnabelflöten waren, Flöten (Blöschflöten). Die größeren Formate mußten, wie auf Taf. XXIII und XXIV zu sehen, mittels einer Störmig gekrümmten Röhre angeblasen werden, nach Art der heutigen Fagotts, weil man sonst nicht tief genug mit den Fingern hinab-

reichen konnte. Außerdem sehen wir eine Klappe (Schloß oder Fontanelle sagt Prätorius) mit zweiteiligem Griff, damit man sowohl mit der linken als mit der rechten Hand unten spielen könne. Wertwürdiger Weise hatte man nämlich keine feststehende Praxis, ob man die rechte Hand oben oder unten gebrauchte. Wieding (1511) erklärte das sogar als vollkommen gleichgültig, und daher war auch bei den Flöten ohne Klappen das tiefste Loch doppelt d. h. es befanden sich zwei Löcher neben einander für denselben Ton. Wer nun mit der linken Hand am unteren Ende der Flöte hantierte, verstopfte sich das rechte Loch mit Wachs — umgekehrt mußte bei der rechten Hand das linke Loch verstopft werden.

Alle von Prätorius erwähnten Blöschflöten hatten vorne 7 Löcher, hinten eines und gaben für gewöhnlich nur 13 Töne; die kleineren Sorten dagegen 14. Ein tüchtiger Bläser konnte wohl noch 4 Töne mehr, sogenannte Falsetöne herausbringen. So nannte man die Töne, die „über eines jeden bläsenden Instruments Höhe oder Tiefe von einem guten Meister zuwege gebracht und herausgezungen werden können“.

(Fortsetzung folgt).



## Ein Frühlingsstraum.

Von  
Claire Gerhard.

In einem schönen, warmen Frühlingsabend des Jahres 1825 war es, als ein einlamer Wanderer der steilen Bergstraße, welche von Jisch nach Ebensee führt, rüstig folgte. Die weiche Zengelslust umspielte so bald ein ernstes, von krausen Waden umrahmtes Männerantlitz und leuchtende, klare Augen haften entzückt auf den blauen, vom leichten Strahle der untergehenden Sonne beleuchteten Bergketten und auf dem schimmernden See, den die Traun hier bildet, ehe sie sich in die Donau ergießt. Als der Fremde den Flecken Ebensee erreichte, erkundete er prüfend die kleinen, lauberen Häuschen, welche vereinzelt am Bergesrande lagen. Eines derselben, welches besonders anmutend aussah, betrat er ohne weiteres Bedenken und bald hatte er mit der Wirtin, einer jungen Frau in der kleidamen Rationaltracht, eine kurze Unterhandlung wegen eines leerstehenden Zimmers beendet und von diesem sofort Besitz ergriffen. Kurz darauf lag er auch schon unter offenen Fenster und sog mit durstigen Zügen die reine Bergesluft ein, während die Wirtin ihrem Manne das wunderbare Ereignis verhandelte, daß ein Fremder auf einige Wochen bei ihnen Quartier genommen. Es war wol oft vorgekommen, daß Touristen einen Tag in Ebensee gewesit, aber lange Wochen — das begriff sie nicht. „Es wird wol ein Maler sein“, meinte sie schließlich, ohne zu bedenken, daß ihr Gast nichts von den notwendigen Utensilien eines solchen mitgebracht habe. Der Fremde wanderte in der Folge schon frühe am Morgen in die Berge und wenn er dann oft erst gegen Abend heimkehrte, dann ließ er sich in dem kleinen Gärtchen der Wirtin wol sein, sprach mit derselben und ihrem goldlockigen Waden, oder nahm das Kind aus dem Schoß und sang ihm mit hangvoller Stimme kleine Lieder vor, denen der Knabe verwundert zuhörte. So weilte der Fremde fast eine Woche in Ebensee. Als er eines Abends müde und besaust von einem längeren Ausfluge zurückkehrte, trug ihm der Wind die Klänge einer wundervollen Menschenstimme zu. Er lauschte erstaunt und folgte dem Klange, der ihn an ein freundliches, weißes Häuschen führte, dessen Fenster weit geöffnet waren. Wie ein Dieb leise auftretend, schlich er durch den frühlingstübenden Garten. Soeben ruhte die Sängerin einen Augenblick nach Beendigung des Liedes, dann sang sie nach einem kurzen Vorspielen mit hangvoller Stimme jenes jubelnde Lied: „Ich schneit es gern in alle Winden ein.“ Der Fremde horchte erstaunt auf; dann legte sich ein weißes, freudiges Lächeln um seinen Mund und gespannt lauschte er, bis die letzte Strochpe verklungen. „Dein ist mein Herz! Glückselig der Mann, dem solche Stimme dieses Bekennnis singt!“ murmelte er. Bergehens mühte er sich, das Gesicht der Sängerin zu sehen, die Abend-schatten hatten sich schon zu tief auf die Erde gesenkt, aber nun, da der Mond aus den Wolken hervorgetreten, sah er in dessen silbernem Lichte eine schlante Gestalt und ein liebliches Gesicht mit großen, sprechenen Augen. Dann hörte er die Sängerin mit süßester Stimme sagen: „Mit diesem Liede laß mich bitten, Großväterden“, und wie er noch träumend dastand, ging die Hausstürze neben ihm plötzlich auf und ein weißhaariger würdiger Greis trat hinaus, geführt von dem jungen Waden. Er wollte stehen, allein es war zu spät, die Weiden hatten ihn bereits entdeckt und wie im Hauber eines süßen Wannes trat er näher und entschuldigte sich wegen seiner Jubringlichkeit. „Ich hätte hier stehen müssen, und wenn der Tod meine Strafe gewesen!“ Das Waden lächelte erdöndel, als des Fremden leuchtende Augen mit so wunderbarem Ausdruck an ihren Zügen hingelen. „Meine Enkelin Magdalena“, sagte der Greis, „muß mir dieses Lied täglich vorsingen, denn es gehört zu meinen Lieblingsliedern. Unser berühmter Bandensmann Franz Schubert hat es komponiert.“ — „Und haben auch Sie diesen Komponisten gern?“ wandte sich der Fremde an Magdalena. „O gewiß, sehr gerne“, sagte sie warm, „es muß ein Wunderbares sein, eine solche Himmelsgabe zu besitzen, wie Franz Schubert; ich gäbe viel darum, ihn einmal zu sehen.“ „Auch diese Hölle da in Ihrer Hand?“ fragte der Fremde weich. Sie sah ihn bestürzt an und plötzlich perlten große Thränen aus ihren Augen und errödet entranzen sich ihr die Worte: „Sie selbst, Sie sind —“ „Ich bin Franz Schubert.“ — „O glücklich dieser Abend“, rief der Greis, „der Sie mir angeführt, seien Sie mir tausendmal willkommen!“ Bezüglich schüttelte er dem Komponisten die Hand, während Magdalena ihn schweigend die Hofe reichte. Und dann führte ihn der rüstige Alte in die Laube und Magdalena mußte für Weib sorgen und so saßen sie lange beisammen in der silberhellen Mondnacht, wäh-

rend die Frühlingsblumen so heraufschend dufteten. Schubert erzählte, daß er einige Wochen in Jisch gelebt, daß er aber gestürzt sei vor der großen Anzahl der Kurgäste, von denen viele sich neugierig an ihn gedrängt. Der Greis dagegen sprach von seinem stillen Leben in Ebensee, wo sein Vater und Großvater Prediger gewesen und er seit vielen Jahren an derselben Stelle wirke. Magdalena war verstimmt, aber ihre dunkelblauen Augen leuchteten in strahlendem Lichte und redeten ihre eigene Sprache. Und als der Fremde mit dem Versprechen häufiger Wiederkehr geschieden, lag sie noch lange wachend in ihrem Kämmerlein und dachte an den, der so plötzlich ihren Lebenspfad getrennt. Er kam nun oft nach dem freundlichen Pfarrhause und Magdalena sang ihm dann seine Lieder, während er seine Augen kaum losreißen konnte von dem holden Gesichte, das von den blonden Haaren so anmutig umrahmt war. Es waren zauberliche Frühlingsabende, die sie im Garten verlebten, und kam Schubert darauf heim in sein stilles Zimmer, dann lag er noch lange unter'm Fenster und sah nicht die herrliche Natur vor sich, sondern immer jene klaren, ernsten Augen, die ihn so herkend anblickten, jenen süßen Mund, der so lieblich so plaudern wußte und seltsame, innige Gefühle für das holde Frauenbild umstrickten ihn mit zwingender Gewalt. Aber dürfte er die zarte, junge Menschenblume in sein Leben verpflanzen? Er war ja bereits dreißig Jahre alt und sie mochte kaum sechzehn sein! Fragt aber die Liebe nach Alter und Verhältnissen? Ob sie keine Reizung erwidere, hatte ihm freilich bisher kein Wort verraten, jedoch glaubte er in ihrer Stimme oft einen eigenen Klang, wie lebensfähliche Klänge, zu hören und einft, als sie ihm wieder jenes Lied sang: „Dein ist mein Herz!“, da war sie wie leblos zusammengesunken und hatte erst nach langen Bemühungen die schönen Augen wieder aufgeschlagen. „Es sei ein Herzkrampf, der sie öfters befallt“, hatten die blaffen Lippen ihm gesagt. Er folgte nun täglich dem Zuge seines Herzens; oft las er ihr vor, während ihre feinen Finger mit einer sanftbartheit beschäftigt waren. Sie hatte ihm einstens ihre Vorliebe für Goeths wehmütvolle Posten verraten und nun wußte er eines Abends jenes kleine „An den Mond“ gerichete Gedicht: „Gruß, lieber Mond, gruß Deine Silberstimmer Durch dieses Wudengrün, Wo Phantasten und Traumgestalten Immer vor mir vorüberfliehn. Enthülle Dich, daß ich die Stätte finde, Wo oft mein Waden saß Und oft im Weh'n des Buchbaums und der Linde Der goldnen Stadt vergaß. Enthülle Dich, daß ich des Strauchs mich freue, Der Kühlung ihr geraucht, Und einen Kranz auf jeden Ager streue, Wo sie den Bach besaucht. Dann lieber Mond, dann nimme den Schleier wieder Und trau'r um Deinen Freund, Und meine durch den Wolfenflor hernieder, Wie Dein Verlasser weint.“

Da schlang er plötzlich den Arm um die Erlassende, ihr errödet zuflüsternd: „Magdalena, Du mußt es ja längst wissen, wie teuer Du mir bist, sag mir, daß Du mein eigen sein willst, damit nicht auch ich um Dich trauern und weinen muß.“ Magdalena brach in leidenschaftliches Schluchzen aus und als er erschredt fragte: „Magdalena, teilt Du meine innigen Gefühle nicht?“, da rang es sich totestraunig durch die Thränen: „O, einzig Geliebter, ich lebe nur in Dir und dennoch kann ich Dir nicht angehören.“ Und nun erzählte sie ihm, wie sie frühe schon Waife geworden und dann in das Haus ihrer Tante nach Gmundben gekommen sei, wie die sie liebevoll mit dem älteren Sohne erzogen und auf dem Totenbette Weider Hände ineinander gelegt habe und wie sie hätten schwören müssen, sich für's Leben anzugehören. „Nun“, schloß sie, „ist er Harter geworden und kommt morgen, mich zu holen.“ „Du darfst nicht die Seine werden, Magdalena“, rief Schubert leidenschaftlich, „Du würdest Dein und mein Glück zerstören.“ Sie schüttelte das Haupt. „Ich muß mein Gelübde halten und will mich bemühen, ihn so glücklich zu machen, als ich es vermag, wenn auch mein Herz darüber bricht.“ Ihre Fassung war nun dahin und laut aufweinend warf sie sich in Schuberts Arme und dieser schloß zum ersten und letzten Male den süßen Mund, die wehmütigen Augen des geliebten Wadens. Dann riß sie sich los und eilte in ihr stilles Zimmer. Und Schubert? Berzweifelungsroll führte er heim und die Wirtin konnte nicht begreifen, was ihrem sonst so ruhigen Gaste widerfahren. Kaltlos schritt er in seinem Zimmer umher und nur zuweilen hörte sie ein lautes Stöhnen. Bald war der sonstige Junimorgen da, als vor dem Altare der kleinen Dorfkirche ein bräut-

liches Paar stand. Er war ein ernster, schöner Mann mit blondem Haar und Bart, ein edler Johannes, sie unsäglich liebend in weißem Kleide, aber totenbleich. Ganz hinten in der Kirche, gebekt von einem Pfeiler, saß düstern Blickes der Fremdling und als die Braut leise, aber fest das bindende „Ja“ geiproden, sank er lautlos in den Sitz zurück und erst nachdem die Trauung längst vorüber, erwachte er aus seiner Erstarrung und verließ gebekt das stille Dorfkirchlein. Magdalena aber fand in ihrem Heim ein Notenblatt darauf von seiner Hand jenes Goeth'sche Gedicht: „An den Mond“ geschriebene stand, dem er eine wunderbare, tief ergreifende Melodie gegeben.

Schubert verließ Ebensee und nur wenige Jahre noch waren dem Komponisten beschieden. Sein kurzes Erdenleben endete schon im Jahre 1828; in seinem Notizbuche fand man eine halb entblätterte, weiße Hofe, das einige Andenken an jenen kurzen Frühlingsstraum.

## Richard Wagner-Erinnerungen. \*)

Von Aug. Lesimpte.

Durch freundliches Entgegenkommen des Verfassers hatten wir Gelegenheit, den für die zweite Auflage des obigen interessanten Werkes bestimmten Manuskripten nachstehende Epistoden zu entnehmen:

Auf den Spaziergängen, die Wagner in und außerhalb Bayreuths, meist begleitet von einem oder zwei seiner großen Hunde, zu machen pflegte, war er der beständige Erzähler. Da kam viel Drolliges zutage, wie denn seine Natur überwiegend zum Lächerlichen neigte. So kamen wir an einem schönen Tage bei einem großen Gebäude nicht weit vom Festtheater vorbei. Wagner wies darauf hin und bedeutete uns, daß es ein großes Frennhaus sei, in welchem für verrückte Wagnerianer Platz genug noch übrig sei, — ein Gebäude, über den er und wir Alle herzlich lachten. Hieran knüpfte er die Mitteilung, daß ein Doktor Buschmann in einer Broschüre nachzuweisen versucht habe, daß kein, des Meisters, Gehirn vollständig krank sei. Er erinnere sich aber gar nicht, diesem ehrenwerten Manne jemals zur Unterredung gesehen zu haben. — In diesen heiteren Mitteilungen offenbarte sich der richtige Humor Wagners. Ein anderes großes Gebäude zeigte er uns und gab uns auf zu raten, was es wohl sein könne. Ja, sagte er dann lachend, der Bismarck hatte nicht genug daran, daß hier ein berühmter Mann wohnte, in dieses Haus hat er den Kullmann, seinen Attendanten gestekt, damit Bayreuth doch mehrere berühmte Personen beherberge. —

Was sein Verhältnis zu den Bayreuthern betrifft, so war es ein wohlthunendes Gefühl, zu sehen, wie überall Wagner mit einer Ehrfurcht begrüßt wurde, als käme ein Fürst vorbei. Er war aber auch allen Grüßenden äußerst freundlich und hatte für viele ein munteres oder wichtiges Wort. — Seine großen Hunde spielten eine etwas unlieb-same Rolle, weil er es liebte, wenn sie in wildem Laufe hin und herzuhen. Freilich kam da Mandes zu Schaden, und Warnungen erfuhr er nicht selten. Als nun einmal auf solcher wilden Jagd die Hunde ein armes Damm schrecklich mitnahmen, da wars ein Ende geworden. Die wilden Dummthanten mußte er zu Hause halten. Lagen sie vor seiner Gartenthüre wie zwei Cerberusse, dann mochte wohl mancher Komende gleich wieder den Rückweg antreten, der die Bekanntschaft mit den beiden Ungeheuern vermeiden wollte.

Im Hotel Ditch in Köln war es auch, wo der leider früh verorbene, ausgezeichnete Tenorist Diener eines Abends mit mir zu Mich. Wagner ging, um Belangssachen abzulegen. Diener war ausserliehen, den Siegfried zu singen. In frober Stimmung leste sich Wagner an den Flügel und gab das Zeichen, Lobengrins Abschied zu singen. Nicht lange aber hatte Diener gesungen, da schloß Wagner ganz ruhig den Flügel und sagte ganz einfach: „Gute Nacht Herr Diener.“ Wir waren Beide bestürzt. Wagner ging einigemal unruhig im Zimmer auf und ab, tadelnde Worte ausstößend. Da ergriff ich seine Hand und schloßerte des armen Künstlers Angst und Verlegenheit, er möge ihn doch nach gegebener Belehrung wieder vornehmen. Wagner, der ja auch gutmütig war, gab gleich nach, lang dann die Stelle in seiner Weise vor und lud nun Diener zum Nachsingen ein. Dem Arnen schloß das Herz vor Freude. Nun ließ aber die Probe so gut aus, daß Wagner erfreut sagte: „Singen Sie den Lobengrin mit solchem Ausdruck, dann gratifiziere ich. So war alles wieder gut geworden.

\*) Dresden, Febr. 1860.

## Aus dem Künstlerleben.

— Bereits in unserer jüngsten Nummer haben wir kurz auf die riesigen Erfolge der Koloratur-Opern-Fräulein Dyna Bäumer, die in ihrem Heimatland die „heilige Nadtigall“ genannt wird, hingewiesen. Fräulein Bäumer, die uns Kölnern bereits durch ihr Auftreten in einem Kirchengesangverein die lebhafteste Bewunderung abgerungen, selbst nicht durch ihr Können allein, sondern auch durch die Grazie und Seele ihres Gesanges. Im tiefsten Herzen ist man berührt durch den süßen glodenreinen Klang der 2<sup>ten</sup>, Oktaven fassenden lieblichen Sopranstimme, durch die Wahrheit und Wärme des Ausdrucks, und dabei freudig überrascht, durch die wundervolle Koloratur, durch das wahrhaft funkenprühende Brillantfeuer ihrer Passagen und Fiorituren, von ihrem tadellofen Triller, überhaupt von der souveränen Beherrschung ihres bezaubernden Kunstmaterials. Durch einen unglücklichen Sturz der Möglichkeit beraubt, sich der Bühne zu widmen, wandte sich Dyna Bäumer ausschließlich dem Konzertsange zu und dürfte auf diesem Gebiete keine Nebenbuhlerin, welchen berühmten Namen sie auch tragen möchte, zu scheuen haben. In ihrer kleinen Villa in der Nähe von Brüssel treibt die auch für Malerei reich talentierte Künstlerin ihre gewissenhaften Studien und hat sich gegenwärtig mit Herz und Seele in die Mozartischen Koloratur-Arien vertieft, wie sie überhaupt deutsche Musik mit Begehrung singt. In kurzen wird Fräulein Bäumer eine größere Konzertschule durch Deutschland unternehmen und da sie trotz ihrer immensen Kunstfertigkeit und wunderbaren Lieblichkeit des Vortrags doch nicht allgemein gekannt ist, so sollen diese Zeilen dazu beitragen, ihr allüberall den Weg zu bahnen, — wir sind des vollen Dankes für diesen passe-partout im Voraus sicher.

— Theodor Kitzner, der Komponist so vieler geschätzter Klavierwerke und Lieder, beging verflohenen Monat seinen 60. Geburtstag. Einige ihm nahestehende Freunde und Verehrer nahmen daraus Veranlassung, einen Ehrenfond zu bilden, um den Lebensabend des Künstlers vor drohenden materiellen Sorgen sicher zu stellen. Das zu diesem Zwecke gebildete Komitee, an dessen Spitze Männer wie Brahms, von Bülow, Gabe, Gewaert, Grieg, Hanslick, Joachim, Reinecke, Stoeckhausen und Wüllner stehen, erläßt einen Aufruf an alle Freunde der Musik und speziell an die zahlreichen Verehrer der kirchlichen Muse zur Beteiligung an dem Liebeswerke mit der Bitte, die zu gewährenden Beiträge an Herrn Albert Köhling, Firma: Friedrich Hofmeister in Leipzig gelangen zu lassen.

— Minnie Haut hat seit ihrer Rückkehr von Amerika eine erfolgreiche Konzertreise durch England und Schottland gemacht, während welcher die Künstlerin in achtzehn der größten Städte, London und Edinburgh eintrug, auftrat. Das im Verein mit anderen Künstlerinnen gegebene Konzert in der Londoner Albert-Hall war von 6000 Personen besucht. Minnie Haut wird im Januar in Zürich, Genf, Bern und Straßburg, im Februar voraussichtlich in Frankfurt aufzutreten.

— Der ausgezeichnete Pianist H. Reissner war ist seit Kurzem in fester Stellung als erster Lehrer des Klavierspiels am k. k. Konservatorium der Musik zu Sondershausen.

— Musikdirektor F. W. Sering in Straßburg i. Elz. erhielt vom Herzog von Sachsen-Altenburg die goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft.

— Aus Meiningen berichtet die „D. Volkszeitung“: Hans von Bülow hat wieder einmal um seine Demission gebeten, der Herzog hat sie diesmal angenommen und die Musikherrlichkeit in Meiningen erreicht somit ihr Ende. Der Künstler will sich nicht mehr binden, sondern gedenkt fortan lediglich als Klaviervirtuos zu wirken.

— Der großherzoglich medienbürgische Kammer-Virtuos Hermann Ritter in Würzburg ist vom König Ludwig von Bayern zum Professor ernannt worden. Ritter hat sich als Reformator der Straßische bekannt gemacht. Er hat dieselbe vergrößert und ihr dadurch einen volleren und an das Cello erinnernden Ton verliehen.

## Theater und Konzerte.

— Stuttgart. Der hiesige Orchester-Verein veranstaltete verflohenen Monat in den Räumen des oberen Museums eine äußerst gelungene Mozartfeier. Es war ein Kultus des Schönen, den Kapellmeister Winterhich, der das Programm trefflich vorbereitet und dirigiert, zu Ehren der Mannen Mozart geplogten

hat. Unter den Vorträgen traten die pianistischsten Leistungen von Fräulein Zumsteg, ganz vorzugsweise aber die Gesangsproduktionen von Miss Haug, Schülerin der gefeierten und ausgezeichneten Kammer-sängerin Frau Müller-Berghaus, auf welche Künstlerin unsere schätzliche Metropole allen Grund hat, stolz zu sein, besonders hervor.

— Musikdirektor C. Keemann in Dessau hat zu Grillparzers Märchen-drama „Der Traum ein Leben“ eine Musik, bestehend in Ouvertüre, vier Melodramen, einem Liebes- und Marsch und verschiedenen Vor- und Nachspielen, geschrieben, welche sich bei der neulich in Dessau erfolgten Aufführung in allen Teilen als ebenso geliebt, wie dramatisch wirksam erwiesen hat.

— Aus New-York liegt uns folgender Bericht vor: „Die deutsche Oper im Metropolitan-Theater gibt Vorstellung um Vorstellung mit gleichem Erfolge. Das Unternehmen hat sich durchgesetzt; dies geben bereits die Gegner, Anhänger der italienischen Oper und solche aus Deutschland, zu. Die zuletzt aufgeführte Oper war: „Don Juan“. Vorbereitet werden: „Prometheus“, „Figaros Hochzeit“, „Die Walküre“, „Die Stumme von Portici“ und „Die lustigen Weiber von Windsor“. Die italienische Operngesellschaft hat schon ihre Abschiedsvorstellungen angefangen; hingegen soll das deutsche Opern-Unternehmen über die ursprünglich festgesetzte Zeit hinaus weitergeführt werden.“

— Auf Einladung des Kieler Gesangsvereins hat unter Vorsitz des Grafen Nolke eine Veranmlung stattgefunden, um über ein im Sommer d. J. stattfindendes Schleswig-Holsteinisches Musikfest zur Feier des 200jährigen Geburtstages von Händel und Bach zu beraten. Durch Mehrheit zum Beschluß erhoben und bestimmt ist folgendes: 1. einstimmig wurde beschlossen, im nächsten Sommer ein drittes Schleswig-holsteinisches Musikfest in Kiel abzuhalten; 2. den früheren Landes-Ausschuß einzuladen, den Kieler Komitee beizutreten; 3. die Herren Oberbürgermeister Mölling, Direktor Niemeier, Hofbuchhändler Loewe, Kaufmann B. Bostmar und Musikdirektor Stange mit den vorläufigen Einstellungen zum Feste zu beauftragen; dem Klosterprobst Baron von Vitzthum das Ehrenpräsidium zu übertragen.

— Im Apollotheater in Rom wurde am 27. v. Mts. Wagners „Lohengrin“ gegeben und hatte einen sensationellen Erfolg. Trotz der enormen Eintrittspreise (Frauentil 18 Esc., Stehparterre 8 Esc.) waren schon tags zuvor keine Billette mehr zu haben.

— Der Wagner-Cyklus, welchen die Wiener Hofoper jüngst veranstaltete, hat der Kasse derselben die enorme Summe von 30,000 Gulden eingebracht.

— Herr B. de Wit hat Ende Dezember in dem alljährlich stattfindenden historischen Konzerte im kgl. Konservatorium in Brüssel seine Viola da gamba vorgeführt. Zur Aufführung gelangte unter Anderem eine Original-Sonate von Phil. Em. Bach, bei der Direktor Gewaert die Klavierbegleitung auf einem zweimanualigen Flügel von Andreeus ausführte.

— Das Hermannsche Streichquartett aus Köln hat auf seiner englisch-schottischen Konzertreise, die durchwegs einer wahren Triumphfahrt gleich, nun auch Glasgow erreicht. Die dort britische Daily-Mail schreibt über das erste dort stattgefundene Konzert in begeistertster Weise, und betont vorzugsweise, daß es den genialen, dem Herzen entzündenden be-reiten Spiel des Quartetts gelungen sei, Schottland, das bis jetzt noch ein Teil der Kammermusik un-robertes Land gewesen sei, für diese Kunstspezialität zu anerkennen und besonders für Schuberths Kompositionen zu begeistern. Entzückende Affirmationen be-wiesen den deutschen Gästen, daß wahre Kunst allüberall den Weg zum Herzen und gebührende Anerkennung findet.

— Die in unserer Nr. 21 eingehend besprochene Jugend-Oper „Sibvana“ von E. v. Weber, textlich von Ernst Pasquie ungearbeitet und musikalisch von Hofkapellmeister Hamburger ergänzt, hat bei ihrer ersten Aufführung in Hamburg am 5. d. Mts. einen glänzenden Erfolg erzielt. Das Werk in seiner neuen Gestaltung bietet sowohl in der Musik wie in der dramatischen Entwicklung und in dem Glanze der szenischen Ausstattung eine immerwährende Steigerung. Der Text entfällt wirklich padende Stellen; Sage, Romanik und Handlung sind geschickt verwebt. Die Musik ist reich an Schönheiten. Die Direktion Pollini hatte ihren Stolz darin gesetzt, „Sibvana“ sowohl in künstlerischer wie szenischer Beziehung dem Publikum aufs Glänzendste vorzuführen, und ihre Mühen sind denn auch von größtem Erfolge getönt worden. Frau Lehmann wußte die Sibvana poetisch zu gestalten und war ebenso in gelunglicher Beziehung sehr hervor-ragend, Frau Garzo-Delz war vorzüglich als Dryade, Herr Westlinger bewährte sich als glänzender Vertreter der Tenorpartie, und Treffliches leisteten auch die

Herren Wiegand und Ehrde. Nach dem heutigen großen Erfolg der Oper ist die Annahme berechtigt, daß nach der Inititative Pollinis „Sibvana“ für das Deutsche Opern-Repertoire neu gewonnen sein dürfte. Künstler und die beiden Autoren wurden durch lebhaften Beifall und Hervorruf ausgezeichnet. Kapellmeister Zumpe dirigierte schwingend und gewissenhaft, wie immer. Direktor Hofmann in Köln, welcher der ersten Auf-führung beizuwohnen, hat sofort das Aufführungsrecht erworben.

— Das Programm des 62. Niederrheinischen Musikfestes, welches zum Andenken Bachs und Händels gelegentlich deren 200jährigen Geburtstags um Pfingsten unter Leitung des Herrn Dr. Karl Reinecke, Direktor der Gewandhaus-Konzerte in Leipzig, in Aachen stattfindet, ist folgenderweise zusammen-gestellt: Erster Tag. Chor „Ehre sei Gott“ aus dem Weihnachtsoratorium von Bach, „Judas Maccabäus“, Oratorium von Händel, Zweiter Tag. „Terzantone von Bach; C-moll-Sinfonie von Beethoven; ausge-wählte Nummern aus dem Alexanderfest von Händel; „Prometheus“, sinfonische Dichtung, von Liszt; Finale aus den „Meisterlingen“ von Wagner. Am dritten Tage kommen unter andern zur Aufführung: Ouver-türe zu „Manfred“ von Reinecke; Finale aus der un-vollendeten Oper „Dorothea“ von Mendelssohn; D-moll-Sinfonie von Schumann; Halleluja aus dem „Messias“ von Händel. Als Solisten sind bereits gewonnen: Joachim, Fräulein Spieß aus Wiesbaden, Gudehus aus Dresden, Siehr aus Münden.

## Vermischtes.

— Unser jüngsten Berichte über die Sängerschaft des Kölner Männergesangsvereins nach Berlin haben wir auf besondere Veranlassung noch Ergänzung nachzu-tragen.

Nach Beendigung des Konzerts, welches in dem großen Saale der „Philharmonie“ stattgefunden hatte, vereinigten sich die Sängergäste mit einer großen An-zahl Berliner Gesangsvereine in demselben Saale zu einem festlichen Sängertommers. Da die Berliner Sängerschaft in einer Kopfsahl von mindestens 1000 Personen erschienen war, so nahm der Kommerz die Form einer großartigen, weitgehenden Kundgebung an, die ihre sichtlich Wirkung auf die Kölner nicht ver-fehlt. Gegen 11 Uhr konnte der Vorsitzende des „Berliner Männergesangsvereins, Kanzeleirat Weiß, als erster Vorsitzender, den Kommerz eröffnen. Von den gesamten Berliner Sängern, unter W. Handwergs Lei-tung, mit dem Mädelchen Chor: „Gott grüße Dich!“ empfangen, traten die Kölner Freunde in den Saal ein. Der erste Trinkpruch des Abends, ausgebracht vom Kanzeleirat Weiß, galt dem Kaiser und das be-gleicherte dreimalige Hoch sang in die Nationalhymne aus, die lebend gelungen wurde. Dann war es dem stellvertretenden Vorsitzenden des Vereins „Cäcilia“, Herrn Engel verstatet, den Kölner Sängern den Willkommengruß der Berliner zu entziehen. Hierfür zu danken, war der Vorsitzende des Kölner Vereins, Dr. Peuckens, sofort zur Stelle. Ein dreimaliges musikalisches Hoch der Kölner auf die Berliner Sängerschaft erwiderte die letztere durch den schwingvollen Vortrag des tiefempfindlichen Männerchors von Edw. in Schulz, „Das Herz am Rhein“. Damit war die Zeit der Einzelgesänge gekommen. An denselben beteiligten sich in beifälliger Weise die „Cäcilia“, der „Berliner Männergesangsverein“, die „Berliner Sängerschaft“, u. A., und nur noch einmal wurde der Strom der Lieder unterbrochen als der Kölner Ehrenpräsident, Herr Büß, das Podium bestieg und ein jubelnd aufgenom-menes Hoch auf das deutsche Vaterland ausbrachte. Dann schieden die Kölner Gäste und der Kommerz erreichte sein Ende. Demselben hatte von den Galerien und Logen aus ein zahlreiches Damen- und Herren-Publikum beigewohnt.

— München. Vor Jahres-schluss bildete sich hier ein Komitee zur Gründung eines Vereines von Musik-lehrern und -Lehrerinnen, bestehend aus den Professoren Sachs, Barraga und Wukmeyer, Kammermusikern Werner und Hieber, sowie den Damen Le Beau und Babusch. Dasselbe erließ Einladungen an hiesige Musiklehrer- und -Lehrerinnen, zu einer Generalver-sammlung, in welcher der Verein nach dem Muster des Berliner Vereines sich konstituierte, und eine Vor-standschaft mit Musikdirektor Postges an der Spitze, gewählt wurde.

— Das Parlsruher Hoftheater wird noch im Laufe dieser Saison eine interessante Novität bringen, die aus der musikalischen Werkstatt zweier berühmter Komponisten hervorgegangen ist. Es ist dies die selbst in Frankreich noch nicht aufgeführte Oper „Noë, eine

hinterlassene Partitur von Gadeby, deren Bearbeitung und Vollendung man dem so früh verstorbenen Autor der „Carmen“, Georg Bizet, zu verdanken hat. Augenblicklich ist General-Intendant G. von Puttk mit der Uebertragung des Libretto beschäftigt, das dem biblischen Gebiete entnommen ist.

— Nach uns vorliegenden Berichten bereitet das k. k. Nationaltheater in Prag die Aufführung sämtlicher Wagner'scher Opern vor. Vieles ist gelangt dem musikalischen Genus Wagners, was Politik und Presse bisher vergebens verächtlich: einen freibleibenden modus vivendi zwischen Deutschen und Böhmern anzubahnen.

— Wie alljährlich, so veröffentlichte auch heuer die hoch angesehene Leipziger Notendruck-Anstalt Oskar Brandstetter (H. W. Garbrechts Nachfolger) ihren prächtig ausgestatteten Wandkalender für die musikalische Welt auf 1885. Statt der Kalendernamen zeigt jeder Tag den Namen (Geburts- oder Todesstag) eines bekannten Komponisten, jeder Monat außerdem eine Stelle in Noten aus einem berühmten Werke. Die vier Ecken bilden die in farbigem Druck ausgeführten Medaillon-Bildnisse von Mozart, Beethoven, Bach und Wagner.

— Ein Theaterdirektor sagte zu einem Schauspieler: „Es wäre Alles gut, aber Sie schielen ja, — haben Sie das immer gekannt?“ — Schauspieler: „Nein,“ aber ich schiele seit zwölf Jahren nach einem Hoftheaterengagement und da hab ich's mir angewöhnt!“

— Als im Jahre 1845 in Bonn das Denkmal Ludwig van Beethovens feierlich enthüllt wurde, erschienen auch König Friedrich Wilhelm IV. und die Königin Victoria von England, welche damals gerade in Deutschland weilte, in der Stadt, um den Festlichkeiten beizuwohnen. Das Komité, durch den hohen Besuch in Verwirrung geraten, wußte den Herrschaften keinen anderen Platz anzuweisen, als das gräflich Fürstenberg'sche Haus, von dessen Fenstern sie einen hübschen Ueberblick über den Festplatz genossen. Als die Verammlung lautlos den Worten der schwingenden Weisheide lauschte und diese bei dem Momente angelangt war, wo die Hülle von dem Denkmal fallen mußte, schlug plötzlich eine der anwesenden Hofdamen der Königin ein Gedächtnis auf und Friedrich Wilhelm rief heiter aus, indem er auf das Denkmal deutete: „Sehr artig ist der nicht, der feiert uns den Rücken zu!“ Die anwesenden Komitémitglieder stammelten in der Verlegenheit eine Menge Entschuldigungen, aber Alexander v. Humboldt, welcher sich im Gefolge des Königs befand, trat an diesen heran und sagte: „Majestät, das darf Sie nicht wüthern, Beethoven war kein Lebentag ein großer Kerl!“

— Die städtische Budget-Kommission der Stadt Lütlich hat beschlossen, Klaviere aller Art als Luxusgegenstände mit einer Steuer zu belegen. Zu den 16,000 Klaviern der Stadt findet jetzt eine genaue Aufnahme dieser Instrumente statt.

— Gegen das leidige Zubätkommen im Theater richtet sich ein sehr verständiger Erlaß des Leipziger Rates. Derselbe macht bekannt, daß vom 1. Januar 1885 an beim Besuche des neuen Theaters die Plätze im Parquet, gesperrten Parterre, sowie Mittel- und Seitenbalkon vor Beginn der Vorstellung, bei Opern vor Beginn der Ouvertüre, eingenommen werden müssen, und daß Späterkommende dies nur während der Verwandlungen und Zwischenakte gestattet sei. Bravo!

— Was Tonhelden empfinden. Die Auslassungen vieler Schauspielerinnen über ihre Empfindungen während des Spiels, welche verschiedene Blätter brachten, veranlaßten den New-Yorker „Puck“ zu folgender Parodie. „Puck“ richtet an Künstler und Künstlerinnen im Reiche der Tonkunst die Frage, was sie während des Spiels empfinden und es wurden ihm folgende Antworten zuteil:

Was ich empfinde, wenn spiel ich? wollen Sie, amice, wissen! Bon! Ich zwar nit leicht zu beschreiben, oder to please you, will ich versuchen zu erklären. Ich empfinde, daß kórem alássau jedes Tonstück mit Feuer und wilder Begeisterung, respektive heiter Melancholie und Dingsda — Sachen — Gefühl gespíelt werden. Nachdem aber alle diese Empfindungen beim Ungar sind charakteristisch, very-well, spíel ich Ollás bißl ungarisch und volíl der success! Doch ich alle diese Empfindungen in meiner geistlichen Wílage lebhaft expresseire, wirkt zwar monchmal bißl drúßlich, oder das g'íollt Publikum sie nit mocht es Spáß, ergo, amice, laß ich Publikum sein Vergníegen. Edo uard Remeniggen.

Ich empfinde, daß sie mit Alle, wie sie da herumklimpern, nicht das Wasser reichen können. Franz Liszt.

Ich bin von dem vielen Blasen so blästert geworden, daß ich gar nichts dabei empfinde. Levv.

Ich habe es immer empfunden, daß das Publikum eigentlich recht bumm lei. Seit Jahren läßt es durch meine Vermittelung die „Sonnambula“, „Traviata“ oder „Semiramiá“ über sich ergehen, ohn, zu musíen. Aber so lange ich Tausende an einem Abend für diese alten Schmäßer empfangen kann, bin ich für andere Rollen unempfindlich. Belina Patti.

Die Patti erpáft ein viel zu hohes Honorar. Das ist meine Empfindung. Christine Nilsson.

Ich glaube zu empfinden, daß ich ohne die jetzt geschiedene Marquise de Caix eine Null wäre. Nicolini.

Ich empfinde Alles, nur nicht die Jahre. Marie Geisinger.

— Ein Preisauschreiben für Kirchenmusik hat der Evangelische Verein für geistliche und Kirchenmusik der Provinzen Ost- und Westpreußen soeben erlassen zur Herstellung eines Kirchenchorbuchs für die einfachsten kirchen-musikalischen Verhältnisse, insonderheit für die Kirchengänge in Landgemeinden. Zwei Preise von 100 und 50 M. sind für die beiden besten eingeladenen Kompositionen ausgesetzt. Zur Konkurrenz werden nur Originalkompositionen zugelassen, die nach Text und Musik sichtlich würdig, im evangelischen Gottesdienste verwertbar und stimmig, nämlich für zwei Kinder- oder Frauenstimmen (Sopran und Alt) und eine mittlere Männerstimme (Bariton) möglichst leicht gefasst sind. Als Text werden besonders Bibelprüche empfohlen. Den Vorzug der aus Theologen und Musikern bestehenden Kommission sítzt General-Intendant Dr. Carus. Einreichungen sind bis zum 1. April 1885 an den Schriftführer des Vereins, Organisten Wóderling, Königsbérg i. Pr., Lohdestraße 13, zu richten, der auch zu näherer Auskunft gern erbóigt ist. Die Namen der Verfasser dürfen auf den eingeladenen Kompositionen nicht genannt sein, sondern sind in der bekannten Weise in einem versiegelten Kuvert anzugeben, das mit einem Motto oder sonstigen Kennzeichen versehen ist, welches auch die Komposition trägt.

— Dr. Franz Weinfauf läßt im Verlage von Gebr. Henninger in Heilbronn ein dreisprachiges (deutsch, lateinisch bez. griechisch) Studenten-Liebesbuch erscheinen, welches nur die am meisten gelungene Kommerz- und Volkslieder und nicht den Schwall unbrauchbaren Stoffes enthält, der vielfach die heutigen Liebesausgaben beizwärt. Als Beleg, wie der Herausgeber die Sache behandelt, lassen wir nachstehend die lateinische Uebersetzung des populären Rheinliedes „Strómt herbei, ihr Vólkersöháren“ folgen:

Rhenus pater.  
(Joh. Peters, op. 3. B. J. Zenger in Köln a. M.)  
Huc ades, cuncte gentes,  
Rhenus pater vocat vos:  
cupidos deliciarum  
jungit nobis socios:  
Apud Rhenum vivo felix,  
Rhenus natus sum lare:  
Bacchos colles vestit uviv,  
uviv implet nectare.

Italorum mille pulchrae  
nos alliciant feminae.  
ubi rus amœnum ridet,  
aure spirant liquida:  
Apud Rhenum amo felix,  
suadet ardens oculis:  
‘pete virginem Rhenanam:  
nisi hic, ne sis procus!’

Galli vinis gloriantur  
odoratis tumidi,  
gestientes cum Campani (spumantis)  
cortex crepat urcei:  
Apud Rhenum bibo felix,  
mora, pura aestimans —  
et, dum cyathi resplendunt,  
grato cantu predicans.

— Wie Friedrich der Große neu zu engagierende Künstler prüfte, erzählt man ein ergózliches Geschíchtchen. Der italienische Tánzer Giovanni bewarb sich um eine Anstellung beim kónigl. Theater. Er hatte auch eine Audienz bei Friedrich dem Großen erlangt und als er diesem nun seine Bitte vortrug, sagte der Kónig zu ihm: „Passez, Monsieur!“ Der Künstler ging einige Schritte.  
— „Repassez!“ fuhr der Kónig fort und als der Tánzer zurückkehrt, sagt er zu ihm: „Adieu!“

Das war die ganze Unterhaltung! Aus den paar Bewegungen hatte Friedrich der Große bereits erkannt, daß der Künstler nicht für seine Bühne passe. Immer kurz und bündig!

### Vakanzen-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsetzung und für Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

\* Ein ebensowohl musikalisch wie kaufmännisch gebildeter verheirateter Mann, Mitte der dreissiger, mit einem disponiblen Kapital von ca. 10,000 Mark sucht sich zu stabilieren, sei es als Musiklehrer (Klavier, Orgel, Theorie), oder geschäftlich als Teilhaber an irgend einem Musikalien-Instrumenten- oder andern Geschäft. Offerten unter S. H. 600.

\* Ein wissenschaftlich und musikalisch sehr gebildeter junger Mann, der seit 2 Jahren in einem grossen Produktionsbureau beschäftigt ist und sich Kenntnisse in der doppelten Buchführung und französischen Korrespondenz angeeignet hat, sucht, da ihm die Branche nicht zusagt, Stellung in einem bedeutenden Buch- oder Musikalien-Verlags-Geschäft. Derselbe wäre auch befähigt, eine halberstättische Zeitung zu leiten, da er schon seit einigen Jahren Mitarbeiter bedeutender Zeitschriften ist und auch schon als Komponist und Kritiker thätig war. Prima Referenzen! Offerten unter A. F. 601.

\* Ein tüchtiger Klavierlehrer und gewandter Spieler (31 Jahre alt), Schüler von Prof. Speidel in Stuttgart, sucht anderweitige Beschäftigung; Vorzügliche Zeugnisse und Rezensionen. Offerten unter H. Z. 602.

\* Ein gebildetes junges Mädchen, musikalisch, in seinen Handarbeiten und auch im Haushalt erfahren welches seit 3 Jahren als Gesellschafterin bei einer alten Dame war, auch Klavierunterricht erteilt, und Kindern Stellung bei einer einzelnen Dame oder auch bei Kindern zum April oder schon früher. Offerten unter M. D. 603.

\* Ein junger Lehrer, der nach 3jährigem Seminarskursus 1/2 Jahre an einer Stadtschule Stellung hatte, sodann als Königl. akad. Institut für Kirchenmusik in Berlin, sowie Z. Z. als Haus- und Musiklehrer bei einem deutschen Baron im Auslande sich betheiligte, wünscht sofort oder zu Ostern eine Stelle als Lehrer, Organist oder wieder als Hauslehrer. Offerten unter L. S. 604.

\* Eine gebildete Dame, musikalisch, im Alter von 27 Jahren, welche mehrere Jahre als Erzieherin thätig war und dem Hauswesen gründlich vorstehen kann, sucht eine Stelle als Gesellschafterin, Reisebegleiterin oder zur selbständigen Führung eines Haushaltes und zur Erziehung mütterlicher Kinder, am liebsten in Thüringen. Familienzugehörigkeit erbeten. Offerten unter O. K. 605.

\* Eine feingebildete, alleinstehende Dame, welche 15 Jahre in Paris, England, Schweiz, lebte, musikalisch, im Haushalt erfahren, sehr kinderlieb, mit 3- und 4-jährigen Zeugnissen und vorzüglichen Referenzen, sucht bald oder später Stellung als Erzieherin, Gesellschafterin oder Repräsentantin. Offerten unter L. D. 606.

\* Eine Dame gesetzten Alters, alleinstehende Witwe, musikalisch, sprachkundig, literarisch gebildet, im Haushalt nicht unerfahren, sucht zum Frühjahr einen entsprechenden Wirkungskreis. Offerten unter B. 607.

\* Eine Dame, auf dem Dr. Hochschen Konservatorium in Frankfurt ausgebildet, Schülerin von Carl Heymann, welche die französische Sprache im Auslande erlernt hat, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, Stellung in seinem Hause des In- oder Auslandes. Offerten unter M. F. 608.

\* Ein junger Mann, Spezialfach Flöte (System Böhm), flötter Geiger, sucht als erster Violist event. zweiter Stellung unter bescheidenen Ansprüchen in einem grösseren Orchester. Offerten unter L. H. 609.

\* Ein seminaristisch gebildeter Lehrer, 33 Jahre alt, evang., unverheiratet, im Besitze sehr günstiger Prüfungs- und Dienstzeugnisse, der als Volks- und Privatlehrer sowie als Hauslehrer thätig war, mit gutem Erfolge Musikunterricht erteilte, auch in den Anfangsgründen des Lateinisch und Französisch bereits unterrichtete, sucht per Ostern c. anderweite Stellung, am liebsten in einem grösseren Institute. Offerten unter W. S. 610.

### Briefkasten der Redaktion.

Zuhilfsverzeichnis und Titel für den Jahrgang 1884 werden der nächsten Nummer beigelegt. Einbanddecken zu sämtlichen Jahrgängen sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

Für die mir seitens unsern geehrten Abonnenten in so sehr reichem Masse gewidmeten Neujahrswünsche danke ich auf diesem Wege verbindlichst und erwidere dieselben aufs Herzlichste.  
Aug. Reiser, Redakteur der N. M. Z.

Auffragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

Vandsburg. A. P. Eine unerwartete Zumutung, ich bei 44,000 Abonnenten und dem Abonnementpreis von 20 Bfge. die meisten dieser Zeitungen zu R. M. Z. aus dem Verlags-Kataloge des Verlages selbst auszufragen zu müssen! Da hört denn doch Alles auf. Der Herrmann O. P. Bezugsstellen im Föhrner B. Bischofsstein. W. In vielen Gärten etc. keine optische Täuschung sein und irgend Jemand muß das Es thafschick gezeugen haben. Die f. g. Doretine finden sich nur bei Instrumenten, beim Gefang nemals.

Kiel, J. S. Diebst: Die Eigenmacher der alten ital. Schule, Charakteristik ihrer Arbeiten etc. (Gumburg, J. P. Richter), ad 2: Rlt 1880.

Prag, Sänger. Die früheren Jahrgänge sehr lobend nicht, aber jeder Band des Erstens (enthaltend die im Laufe eines Jahres erschienenen Dictionen) ist à 1 M. nachzugeben. Es sind 4 Bände erschienen. Näherer Nummer liegt die erste Nachtragslieferung bei.

Oberschöna. H. T. Ihre Anfrage beantwortet eine Notiz in der Nummer „Kunstlerleben“ der heutigen Nummer.

Steeden, H. W. Friedrich: Musikalisches Wörterbuch und Handb. der Verlegerliteratur (Helm, Tönges) sind geeignete vierbändige Unterhaltungsstücke für jugendliche Musikliebhaber.

H. D. in G. Für Berlin: Sammlung beliebiger Lieder und Tänze von Wächter (Helm, Tönges), ad 2: Centralblatt deutscher Bühnereine (Gumburg), Riltter-Signale (Zier, Hoes),

Stralsund, G. Z. Die Westpreussischen Sinfonien sind in Bearbeitung für Klavier und Violone einzeln bei Breitkopf & Härtel erschienen, ad 2: Für 1884 so, für früher unzugänglich.

Metz, K. L. Dieser ist das Königl. akademische Institut für Kirchenmusik (Kranienburgerstraße 29) in Berlin zu empfehlen; das führt Sie dahin, wo Sie hin wollen.

Haden, J. F. Arnoldstraße 40 in Leipzig.

Porchach, M. B. Das Thema ist keine Idee entnommen, der Vortrag ist vollständig unbefehlt.

Wittenberg, M. L. I. 1: Bei Bloß in Braunshweig; I. 2: Quell op. 53 (Leipzig, Schönewitz); II. 1: Ballad op. 100, Nummer op. 53, Wenzel op. 139, G. Wenzel op. 57, Wächter op. 54. IIa für 2 Violinen, „Concordanz“ (Schott); Romberg op. 32; ferner die Gumburger Sinfonien arrang. von Burdard.

Regensburg, P. J. So wird es wohl sein.

Granch, N. N. Wubendauer: 100 Original-Komp. für 3 Männerstimmen (Regensburg, Buchst.); auch bei Coppenhagen in Regensburg sind dreifachsame Sammlungen von Seig und Renner erschienen.

Waldenburg, P. K. Wir kennen nur ein Kanonate und Ronzo op. 10 von Beume (Helm, Schell).

Heiderich, A. S. „Die Uhr“ ist eine Ballade von C. Böwe (Berlin, Schönewitz).

Waren, H. G. Nur das Unmöglichste nicht fortsetzen!

Schleiden, J. S. Bei Breitkopf & Härtel sind mehrere Sachen von H. Trutheit erschienen u. v. auch eine Doppelfuge für Orgel op. 80, sowie bei R. Giesler in Schönewitz eine kräftige Erst-Gantate op. 12.

Rawitsch, M. D. Bei Breitkopf & Härtel in Leipzig, ad 2: Wir haben nicht das Recht, Kompositionen zu publizieren, noch Repetitionen in ein Operntheater zu verwenden, die Eigentum anderer Verleger sind.

Hagen, F. D. Eine bearbeitete Fagott hat Müller, Gertaubensstraße in Berlin.

Berlin, L. S. Nein, bante! Sind bereits verfahren.

Ungari, „Wunderblume“! Wollen leben, was zu thun ist.

Naumburg, L. W. F. Danté bestes; nichts für uns!

Oftenburg, A. H. In diesem Arrangement gibt es nichts; das müssen Sie sich arrangieren lassen.

Ayricourt, L. S. Charakterist. Op. 97 und 98 von Solfmar (Helm, Tönges), ad 2: Ritter: Orgelnoten op. 11. 19 (Gurtur, Kömer).

München, H. Die deutsche Musikzeitung (Berlin), ad 2: Harmonie und Formelreihe von Wismann (Leipzig, Wertheimer), ad 3 und 4: Kling, ad 2: Gibt es nichts Bestes!

Hagen, W. U. Schwindel!

Mühlberg, G. K. Wenn Wfr. Dörfler in Leipzig, Petershof 4 diese Sachen nicht in seiner Zeitungsliste hat, werden solche kaum lebendig zu erhalten sein.

Herman-Mesico, A. U. Mit neuen Ausnahmen enthalten die Cuvettensche Werke aus den betr. Opera, aber über die kurze Charakteristik derselben; trotzdem aber kann jede Literatur als selbständiges Wert betrachtet werden.

Frankfurt, T. F. Sie werden doch wohl wissen, daß Mesicoien erst 30 Jahre nach dem Tode des Komponisten nachgedruckt werden dürfen; wie bald sind sie athenisches Eigentum der Original-Verleger. Hoffen aber für die nächste Zeit bereits getroffen sein.

Zwickau, D. M. Ist oder kann leider unmöglich, da die Dispositionen für die nächste Zeit bereits getroffen sind.

Barmen, F. K. Wir kennen das Quartett nicht; sehr schön dürfte es jedoch kaum sein, denn der betr. Komponist legt sich in solchen Grenzen, ad 2: Gibt es nicht, ad 3: Natürlich, bei Breitkopf in Kopenhagen, ad 4: Dem Verleger, der betr. opus 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Milheim, J. M. Die Töne sind egal und die höhere Höhe ist nur Scheinbar.

Barmen, R. Wir bringen nur dann Berichte über Konzerte, wenn es sich um interessante Momente, aber noch Aufregendere, als interessanter ist. Sie selbständige langfristige Konzerte, die in Berlin gegeben werden und umgekehrt, was interessanter unter Berliner Konzerten Barmen Konzerte?

Rheinthalen, H. P. Nein, das gibt es nicht, ad 2: Bei Böckler op. 170 und 178; beim Hofmeister op. 70, ad 3: Bei Geller op. 30, 31 und op. 33; Ritter: Op. 148; Jensen, W. op. 3. Lohrens, E. 330ff. faun.

**Rudolf Fbach**  
Königl. Hoflieferant.  
Köln a. Rh. Unt. Goldschmied 38.

Barmen 40 Neuerweg 40.

Haupt-Depôt der weltberühmten und mit 170 Medaillen, 8 Diplome gekrönten amerikanischen

**Estey Cottage-Orgeln**

in 30 verschiedenen Nummern, für Kirche, Schule und Haus geeignet. Ueber 160000 verkaufte Orgeln singen ihr eigenes Lob. — Billigste Preise; franco Lieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands.

Illustrirte Kataloge gratis. — Adresse gef. genau zu beachten. —

**Volle Garantie für den Erfolg**

dem Gebrauch des selbstverfertigten Dr. Ehrlich's Barbasolins wird geleistet. Dasselbe bringt in kurzer Zeit einen vollen Wurzelschnitt und bewahrt den Bart schon bei ganz jungen Menschen bevor. Gebraucht werden

**Tausende** dem Namen ihre äppige Hauptbar. Gegen das Ausfallen des Bartes gibt es Nicht Besseres. Preis 2 Mark. Organ Nachnahme od. Einp. d. Betr. direkt recht zu beziehen durch die Parfümeriefabrik von G. Seifert, Dresden-Plauen, Ringstr. No. 6-8.

**Neueste Erfindung.** Patentirt in deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.** Das Beste was gegenwärtig existirt. Alte gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen von **Xaver Kerschenteiner** Instrumenten-Fabrikant in Regensburg, Bayern. Preis-Courant gratis und franco.

**Enorme Preisreduzierung!**

**Heine's** sämmtl. Werke 12 Bde., Symon's sämmtl. Werke 8 Bde., Lenu's sämmtl. Werke 1 Bd., Jean Paul's ges. Werke 4 Bde. u. Schefer Buch des Lebens 1 Bd. Diese 5 Werke in den prächtvollsten Einbänden zusammen **für nur 20 Mark!** liefern unter Garantie für neu und fehlerfrei.

**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
Berlin S., Prinzenstr. 54.  
Versandt gegen Einsendung oder Nachnahme.  
Verzeichnisse wertvoll, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

Ein Komponist sucht ein gediegenes Libretto zu einem 1 bis 2 aktigem Lustspiel, Schwank, komischen Operette etc.  
Offerten gebeten unter E. M. 1473 an die Herren **Piquet & Cie. in Lausanne (Schweiz).**

Compl. 1 Mtr. lange Pfeifen mit echtem Weichselrohr weit gebohrt. Dutzd. 12 M., hochfein 24 M., halblange 16 M., Britonen 12 M. Probe 1/2 Dutzd. wird abgeg. Nicht Conv. zurückgeg. Illustrirte Preisliste franco.  
**M. Schreiber's, Pfeifenfabrik Düsseldorf.**

In meinem Verlage erschien:

**Drei Frühlingslieder**  
für eine Singstimme mit Klavier von **LUDWIG MEINARDUS**  
Op. 45. — Preis 3 Mk.

Herr Professor Köstlin (Halleleje Nr. 5) widmet diesen Liedern eine ausführliche Besprechung, in der besonders hervorgehoben wird, wie das Dreifach mehrfache Hören sich immer günstiger gestaltet habe: „Der zweite Lindwurm war ein noch viel tieferer, als der erste und die Lieder, die er sang, waren noch tiefer und sie mitgehört, und sind so dann als Haus- und Familienmusik im edlen Sinne des Wortes“ charakterisiert worden. fährt Herr Professor Köstlin fort:

„Sie treiben mich halt, und ob man sie auch oft hört, so wird man sie doch nicht überdrüssig; man freut sich jedesmal der Polyphonie und Kraft des Hauptmotives, das die Grundstimme voll und packend wiedergibt, freut sich der eigenartigen soliden Harmonik der Behandlung. — „Ein Lied“ im engeren Sinne möchte ich nur Nr. 1 nennen mit dem schönen lieblichen Hauptgedanken Nr. 2 eher ein „Landschaftsbild“ oder „Scene“; das packende fröhlich anmutende Hauptmotiv erscheint in vielfacher Spiegelung und wird, wenn ich mir diese bildliche Rede weglassen darf, in mannigfacher Art dekorativ ausgearbeitet; Nr. 3 ist ein erstes, tief empfundenes Stimmungsstück, dessen Zerber von Melodischen oder Harmonischen je für sich, als im Gesamt-Ton, der darüber ausgebreitet ist, liegen dürfte. — Mächtigen die Lieder den Weihnachtstisch der jungen Mädchen zieren, sie sind wert und wenn der Winter Eismann an Fenster malt, singt man ja mit Vorliebe Frühlingslieder!“

Allen Freunden wahrer Musik sei dieses neue Liederheft hiermit warm empfohlen.  
Ehrenfeld. **B. Hartmann.**

Prämiirt mit 27 Medaillen.

**Stollwerck'sche Chocoladen.**  
Angeschiedet mit 28 Huldiploimen.  
Niederlagen in allen Städten Deutschlands.  
Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet

**Dilettanten und Musikern**  
empfehle meine pat. Apparate zum quintenreinen Abschieben von Saiten, wodurch dieselben genau gleichmäßig stark, daher scharf quintenrein und rein im Ton werden. (Eine Saite, die nach dem Stege zu stärker wird ist weitgriffig; im umgekehrten Fall kurzgriffig.) Die so geschiffenen Saiten spielen sich ungeheuer leicht. Probeweise bin ich bereit, die mir übersandte Saiten rein geschliffen zurückzusenden. Preis pr. Stück Mk. 4,50.  
Aterwasch b. Guben.  
**R. Baehr.**

Ein junger strebsamer Kaufmann, **guter Musiker** ist gewillt, sich mit einzigem Kapital an einem soliden Geschäft (Musikalien-, Saiten- oder Instrumenten-Handlung) zu beteiligen. Offerten sub A. B. an die Exped. d. Bl.

**Briefmarken** kauft, tauscht u. verkauft **d. Zechmeyer, Nürnberg.**

Bei H. Renner, Musikverlag, Dresden ist erschienen u. geg. Eins. d. Betr. zu bez.  
**Angra-Pequena**  
Lied im Volkston von Emil Otto für 2 Stimmen m. Pianofortebeg. Mk. 1.— für Männerchor, Part. u. Stimm. — 1.— für Orchester  
Dieses zeitgemäße, hübsche Lied erfährt sich überall eines ausserordentl. Erfolgs.

**Wihnachtsgeschenk für Alt und Jung.**  
Selbstunterricht in / Schnell-Schönrechnen, nachher bes. I. K. K. Höheren den Prinzen Wilhelm und Heinrich von Preussen angewandten Methode von Professor Maas, Ritter etc. Prospekt gratis u. franco d. d. Expedition d. Prof. Moos'schen Unterrichtsmittel, Berlin S., Prinzenstr. 73.

Der Männer-Gesang-Verein „Solinger Sängerbund“ sucht einen tüchtigen akademisch gebildeten Gesanglehrer als Dirigenten. Bewerber belieben sich, unter Angabe ihrer Gehaltsansprüche bei dem zeitigen Vorsitzenden des Vereins Herrn Dr. med. Franz Stratmann in Solingen zu melden.

Mein Ideal, meine Hoffnung! Vertrauen ist das Zeichen der Liebe. Wiedersehen gewünscht. Rendezvous am 20., 26. od. 28. Jan. d. I. in Liegnitz a. d. Hauptpost, Nachm. 1/5 Uhr. Zeichn. — 1 Buch in der Hand.

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.

**Violenen**  
sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitarran. Alles vorzügliche Arbeit. Auch für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: Wilhelmj, Sarasate, Sauter, Dargomysch, Singer u. A.  
Preis-Courant franco.  
Gebrüdr. Wolf, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Krenznach.

Vielen Wünschen usw. geehrt. Abonnenten entsprechend erschien eben (einzelne aus Nr. 15 der Neuen Musik-Zeitung 1884)

**Albumblatt**  
für Violine und Klavier componirt von **Carl Grammann** op. 47. Mk. 1.—  
Dasselbe für Cello und Klavier bearbeitet von **F. von Liliencron** Preis Mk. 1.—  
**P. J. Tonger, Köln.**



# Neue Musik-Zeitung.

R. B. A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Vocien oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Concerationsskizzen der Zukunft, Vorträts hervorragender Componisten und deren Biographien, Illustrirte Geschichte der Instrumente, Kaulbach's Oern-Chelet, Köblers Harmonielehre u.

Köln a/Rh., den 1. Februar 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Lugemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln der Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Inzerate 50 Pfg. dt. Monat.-Zeile.

Verlag von F. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 44,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Georg Friedr. Händel.\*)

Zwei Jahrhunderte sind verflossen, seit der Geburt eines der größten Männer, welche die Kunstgeschichte nennt, seit der Geburt Georg Friedrich Händels und allüberall wird der ganze musikalische Apparat aufgeboten, dieses Jubiläum würdig zu begehen und das mit Recht. Wie ein riesiger Held überragt Händel alle Componisten, die vor ihm gelebt haben. Aber an vollständiger Kraft und Energie des musikalischen Ausdrucks, an Reichtum der Harmonie und Kunst der Stimmführung ist er Allen überlegen, die vor und nach ihm Oratorien komponiert haben. Er war der eigentliche Begründer dieser Kunstgattung. Ihm war alle Feinheit und Vollkommenheit eigen, zu der die Musik in seiner Zeit entwickelt werden konnte. Er verband die tiefe und gelehrte Kunst der Deutschen mit italienischer Anmut und Leichtigkeit; die besten Leistungen seiner Vorgänger in den verschiedensten Musikgattungen hat er weit übertroffen und jeder einsichtsvolle und unbefangene Kunstfreund, der je seine herrlichen, majestätischen, erhabenen und oft so kräftig vollen Motetten und Chöre gehört hat, wird bereitwillig gestehen müssen, daß ihn nichts Ähnliches unter den Arbeiten der größten Meister vorgefunden ist, die seit Erfindung des Contrapunktes gelebt haben.



Georg Friedrich Händel.

Nach einem Original-Ölgemälde im Besitze des Herrn Emil König in Mainz.

Händel ist am 23. Februar 1685 in Halle a. d. Saale geboren. Er hatte schon in seiner frühen Kindheit einen starken Hang zur Musik, den das Verbot seines Vaters, ein Arzt, der ihn zur Rechtsgelehrsamkeit bestimmte, nicht zu unterdrücken vermochte. Im Geheimen hatte er es in seiner Kunst bereits ziemlich weit gebracht; als aber sein Vater die Unmöglichkeit ein sah, seine Aufmerksamkeit auf irgend etwas Anderes, als auf Musik zu lenken, übergab er ihn dem damaligen Organisten in der Frauentirche zu Halle, Zachau, zur Unterweisung. Im neunten Jahre spielte er für diesen bereits die Orgel und fing auch schon an, Composition zu studieren. Er schrieb viel, besonders für sein Lieblings-Instrument Hoboe. Um das Jahr 1698 kam er nach Berlin, wo er sich als ein, für sein Alter bewunderungswürdiger Klavierpieler auszeichnete und von seiner künftigen Größe solche Erwartungen erregte, daß der Kurfürst von Brandenburg, nachmaliger König Friedrich I. von Preußen sich erbot, ihn in seine Dienste zu nehmen und nach Italien zu schicken, damit er sich in seinen musikalischen Studien vervollkomme. Sein Vater lehnte jedoch diese Ehre aus Liebe zur Unabhängigkeit ab und Händel kehrte wieder nach Halle zurück, wo er bis 1703 verblieb. Um sich Reisegeld zu der Reise nach Italien, die ihm sehr am Herzen lag, zu sammeln, begab er sich nach Hamburg, das damals nächst Berlin diejenige Stadt Deutschlands war, wo Musik und

\*) Nach Burren, Gersander, Kreichmer, G. B. Meyer und andern Quellen von H. K.

insbesondere die Oper, am meisten gepflegt wurde. Hier machte er seine erste Bekanntschaft mit dem musikalischen Schriftsteller Mattheison; dieser führte ihn in seines Vaters Haus ein und erwieß ihm alle nur erdenklichen Wohlthaten, brachte ihn auch auf die dortigen Orgeln, in Oper und Konzerte, absonderlich aber in das Haus des englischen Ministerresidenten von Wich, in dessen Hause Alles der Musik ergeben war. Händel spielte anfangs die zweite Geige im Orchester und stellte sich, als ob er nicht Zuhörer wäre, bis es daselbst einmal an einem Klavier-Spieler fehlte, dessen Stelle zu vertreten er sich bereiten ließ und sich wider alles Erwarten als Künstler auf dem Instrumente zeigte. Diese beiden jungen Tonkünstler verabredeten sich, in Ausübung ihrer Kunst einander nicht ins Gehege zu kommen, welches sie auch fünf bis sechs Jahre getreulich gehalten haben. Laut dieser Vereinbarung war Mattheison auf das Klavier, Händel aber auf die Orgel angewiesen. Im Anfang des Jahres 1704, da das Hamburger Opernhaus geschlossen ward, ging Mattheison mit der Absicht England zu besuchen, nach Holland, kehrte aber bald wieder nach Hamburg zurück und brachte den 5. Dezember seine Oper „Mecopatra“ auf die Bühne, worin er die Rolle des Antonius übernahm und Händel den Hülfsrollen spielte.

Neuer war in den Proben gewohnt, nach dem Tode des Antonius, der noch ziemlich lange vor dem Schluß der Oper stattfand, sich als Komponist auf den Hügel zu setzen und beobachtete dies auch bei der ersten Aufführung zu thun; Händel aber wollte eine gewisse Eitelkeit nicht nachgeben und ihm diesen Posten überlassen, und dadurch entstand unter ihnen eine so heftige Erbitterung, daß ihn Mattheison beim Herausgehen aus dem Opernhaus eine Ohrpeitsche gab. Beide zogen sofort die Degen und es erfolgte ein Zweikampf zwischen ihnen auf öffentlichem Markte. Zum Glück brang Mattheisons Klinge auf einem metallenen Hufschloß seines Gegners; dies machte dem Streit ein Ende und äußerlich wurden sie auch bald wieder mit einander ausgeöhlet. Den 25. Februar 1705 brachte Händel seine Oper „Nero“ auf die Bühne, die gut aufgenommen wurde, und bis Ende 1708 komponierte er zwei weitere Opern: „Florindo und Dafine“; beide gedenkt er sich zusammen und in der letzten ist die Fabel der ersten fortgeführt, in deren Vorbericht auch gesagt wird, daß wegen zu großer Nachsicht der Musik das Ganze auf diese Art in zwei Theile abgetheilt sei.

Nachdem Händel sich in Hamburg durch seine Opern so viel Geld erworben hatte, daß er die Reise nach Italien antreten konnte, unternahm er dieselbe in Gesellschaft eines Herrn von Binis. Vorher hatte er ein gleiches Anerbieten von dem Bruder des Großherzogs von Toskana ausgeschlagen. Er blieb eine Zeitlang in Florenz, wo er die Oper Rodrigo komponierte und von da ging er nach Venedig. Hier ließ er sich, als er eine Maserade besuchte, auf einem Hügel hören. Der berühmte Carlatti, der zufällig dabei stand, geriet über sein Spiel in Begeisterung und rief aus: „Entweder ist das der Sacke oder der Teufel!“ Da man auch hier eine Oper von ihm wünschte, komponierte er im Jahre 1709 binnen drei Wochen seine Agrippina, die sieben und zwanzig Abende nach einander mit großem Beifall aufgeführt wurde.

Nicht lange darauf ging er nach Rom, und hatte dort Gelegenheit, Kompositionen und Tonkünstler ersten Ranges zu hören. Hier hatte der ältere Scarlatti und Gasparini die Vokalmusik, und Corelli die Instrumentalmusik zu großer Vollkommenheit gebracht. Im Hause des Cardinals Ottoboni, bei dem Händel sich sehr in Gunst setzte, hatte er oftmals Gelegenheit, Corelli seine eigenen Stücke spielen zu hören. In Rom schrieb er eine Serenade: „La Trionfo del Tempo“, ein großes Oratorium: „La resurrezione“, und viele Kantaten und Sonaten.

Von Rom begab sich Händel nach Neapel, wo er seine Oper: „Acis und Galathea“, nach einem italienischen Text komponierte, der gänzlich von dem kleinen englischen Singpiel dieses Namens von Gay verschieden war, wozu er im Jahre 1711 für den Herzog von Chandos die Musik lieferte.

Zu Anfang des Jahres 1710 kehrte er wieder nach Deutschland zurück und ging an den Hof des Kurfürsten von Hannover, nachmaligen Königs von England, Georg I., wurde als erster kurfürstlicher Kapellmeister Stephanis Nachfolger, mit einem Gehalt von 1500 Thalern und der Freiheit zu reisen, engagiert. Von dort besuchte er Düsseldorf, das ihm eine schmeichelhafte Aufnahme bewirkte und zu Ende desselben Jahres befand er sich, 26 Jahre alt, in England, wozu er von vielen Vornehmen, die er in Italien und Hannover kennen gelernt hatte, eingeladen, aber auch von eigener Neigung getrieben ward. Er blieb dies erstmal etwas über ein Jahr da, komponierte

in einer Zeit von vierzehn Tagen ein Singpiel aus Tassos befreiten Jerusalem, woraus der Dichter Rossi nachher eine Oper, Rinaldo, machte, und kehrte darauf nach Hannover zurück, nachdem er seinen englischen Freunden versprochen hatte, wiederzukommen, sobald er dazu von seinem Fürstlichen Erlaubnis erhalten könne. Zu Ende des Jahres 1712 schon erhielt er diele auf unbestimmte Zeit, und wir finden seinen „Raffordido“ und „Tebena“ in dem Verzeichnisse der italienischen Opern, die in diesem und dem folgenden Jahre auf die englische Bühne gebracht wurden, und im Jahre 1715 den „Amadis“, oder „Amadis von Gallien“. In allen diesen Opern waren Nicolini, Valentini, Margarita und Miströz Anastasia Robinson die vornehmsten Sänger und Sängervinnen.

Nicht lange nach seiner Rückkehr nach London wurde der Utrechter Friede geschlossen, und Händel erhielt vor allen andern Tonkünstlern den Auftrag, eine Dank- und Triumphhymne für diese Feiertage zu komponieren. So schmächtig und lärmend sonst auch die Mißgunst über die Anerkennung solcher Verdienste zu sein pflegt, so war sie doch diesmal stumm bei den vorzüglichen sichtbareren Ueberlegenheit. Das große Tedeum und Jubilate, welches Händel bei dieser Gelegenheit schrieb, hatte einen so ungeheuren Erfolg, wie noch nie zuvor eine ähnliche Komposition in England. Die Königin setzte dem ruhmgelohnten Meister ein jährliches Gehalt von zweihundert Pfund auf Lebenszeit aus. Das Uebermaß der Arbeiten und die Menge von Hünern und Freunden, die Händel in England fand, schwächten gewissermaßen das Andenken an seine früheren Verbindungen und er schien an nichts weniger zu denken, als nach Hannover zurückzukehren, bis nach dem Tod der Königin Anna, im Jahre 1714, König Georg I. selbst nach England kam und ihn der Mühe überhob, nach Deutschland zu reisen. Händel war seiner veräußerten Ehrerbietung und Dankbarkeit gegen einen Fürsten bewußt, der ihn mit so schmeichelhaften Zeichen des Beifalls und der Gunst beehrte hatte und wagte nicht eher bei Hofe zu erscheinen, bis er durch kluge und freundschaftliche Vermittlung des Freiherrn von Kielmannsegg auf folgende Art das Wohlwollen des Königs wieder erlangte: Man beredete den König, nicht lange nach dem Antritt seiner Regierung eine Wasserpartie zu machen und gab unterm Weite der Mat, für diese Gelegenheit eigens einere Stude zu komponieren, deren Aufführung in einem Boote veranstaltet werden sollte, welches das königliche Jahrgeschloß begleitete. Der König wurde durch diese Stücke, die nachher unter dem Namen „Wassermusik“ bekannt und mit Recht gerühmt worden sind, ebenio überrascht, als ergröt und fragte dringend, wer der Komponist sei. Der Freier antwortete dem Könige, es sei einer seiner getreuen Unterthanen, der wohl wisse, daß er die Ungnade eines so huldreichen Fürstens verdient habe, und sich daher nicht eher getraue, vor ihm zu erscheinen, bis er verifiziert sei, daß er durch alle möglichen Beweise seiner Dankbarkeit und Diensteregebenheit Berechtigung zu erhalten hoffen dürfe. Diese Fürbitte wurde gnädig aufgenommen; Händel kam wieder in Gnade, und seine Kompositionen wurden mit dem schmeichelhaftesten Beweise des königlichen Beifalls beehrt. Auch bewilligte ihm der König, zur Bestätigung dieser Vergabung, noch eine Zulage von zweihundert Pfund zu dem ihm von der Königin Anna bewilligten Jahrgehalt; und einige Jahre später, als er den jungen Prinzessinen Unterricht erteilen mußte, wurde noch ein Gehalt, gleichfalls von zweihundert Pfund von der Königin Karoline hinzugefügt.

Vom Jahre 1715 bis 1720 findet sich in dem Opernrepertoire keine von Händel neu komponierte Oper verzeichnet. Die drei ersten Jahre dieser Zwischenzeit brachte er meistens bei dem Grafen von Burlington zu, der viel Geschmack und Kenntnisse in den schönen Künsten besaß und gegen deren Jünger sehr freigebig war. Die beiden andern Jahre scheint sich Händel in Cannons, als Kapellmeister des Herzogs von Chandos, aufgehalten zu haben. Dieser Herzog, dessen Aufwand glänzend und fürstlich war, erbaute auch unter andern eine Kapelle, in welcher der Gottesdienst täglich von einem Chor von Sängern und Instrumentalisten verrichtet wurde, der damals vielleicht zahlreicher und vortheilhafter war, als die Kapelle irgend eines regierenden Fürsten. Hier schrieb Händel, außer seinen Motetten, den größten Teil seiner Hoboenkonzerte, Sonaten, Suiten und Orgelstücke, die alle in ihrer Art so meisterhaft, kühnvollig und trefflich sind, daß auch selbst dann, wenn er nie eine Oper, ein Oratorium, Tedeum, eine Kantate oder irgend ein anderes Belangreiches komponiert hätte, sein Name jedem wahren Musikfreunde zu allen Zeiten würde verehrungswürdig geblieben sein.

Mit dem Jahre 1720 fängt in Händels Leben

eine neue Epoche an, die ungefähr neun Jahre dauerte und die gedächteste und glänzendste ist. Händels Tage in England war bis dahin schon sehr gut und gab ihm die größten Hoffnungen auf Erreichung des höchsten Ansehens und Ruhmes der der ganzen Nation. Sein Genie und seine unverbrochene Thätigkeit waren bekannt und bewundert; der Adel und die Großen schätzten, das Publikum liebte ihn, der König belohnte sich um ihn, die Nation hatte Frieden und bekam eine größere Neigung und mehr Eifer für die Ausbildung der Künste, für die sie etwas Großes und Vorzügliches zu thun reich genug war. Und so entwarf der Adel den Plan zu der königlichen Akademie, wozu die Subscription sich auf 50,000 Pfund St. belief, von welchen der König allein 1000 Pfund zeichnete.

Die Akademie gab Händel den Auftrag, in Dresden Sängern anzumerben und so zog er den berühmten Senesino, nebst Durasanti Varenstätti und Boschi nach London. Ihre Absicht war, Händel zum Komponisten und Direktor anzustellen, allein Bononcini und Attilio, die von dem vorigen Unternehmer der Oper nach England gerufen waren und in deren Entlassung ihre nicht minder zahlreichen Bewunderer und Freunde ungern willigten, machten dem Deutschen die Stelle streitig. Es entstand darüber ein heftiger Streit, von dem Swift in einem Stangebichte sagte:

Strauge! all this Difference should be

Twixt T'weald-Dum and T'weald-Dee!

(Deutsch etwa: Hiß Himmel! welche Räuferei

Um Dubel-Dum und Dubel-Dei!)

welcher selbst noch nicht endete, als Händel 1720 seinen Rhadamist auf des Haymarket-Theater brachte, welches bei der ersten Aufführung nicht Raum genug hatte, die sich Zubrängenden zu fassen. Das Publikum sah alle seine Erwartungen erfüllt und bezogte dem Komponisten den lautesten Beifall; aber die Gegner fanden noch fest. Endlich vereinigten sie sich, eine Oper, den Mucius Scabola gemeinschaftlich zu komponieren, mit einer Ouvertüre vor jedem Akt, und in diesem gewagten Wettstreit blieb Händel Sieger, Bononcini Arbeit erhielt den zweiten Rang und Ottilio mußte mit dem dritten stilles nehmen. Von dieser Zeit an bis 1731 komponierte Händel für den Herzog von Chandos, schrieb 1721 das Oratorium Acis und Galathea um, und für die Akademie noch fünfzehn Opern, mußte es aber doch gelassen lassen, oder gab es vielleicht freiwillig zu, daß auch bisweilen von seinen ehemaligen Rivalen Händel auf der nämlichen Bühne gegeben wurden. Händel führte sich übrigens von allen Seiten glücklich; er war der Mann des Volkes und lebte in der angenehmsten, glorreichsten Beschäftigung, von keinem mehr angefeindet. Aber dies sollte nicht immer fortbauern. Eine unverhoffte Feindschaft, wozu er durch seine etwas despotische Strenge vielleicht die Hauptveranlassung gegeben hat, entpauß sich zwischen ihm und Senesino, dem Lieblingsjänger des Publikums, für den weiter etwas zu komponieren sich Händel schlechterdings weigerte, was denn 1729 die Aufhebung der Akademie bewirkte. Das Publikum wollte sich den an Senesinos Stelle von Händel angenommenen neuen Sänger Carastini nicht aufbringen lassen. Auch fielen Montagnara der berühmte Bassist, Celesto und Bertolli, zwei seiner Sängervinnen, der Lautenist Arrigoni, der italienische Operndichter Rolli und Andere von Händel ab und schlugen sich zu seiner Gegenpartei, die nun auch vom Adel unterstützt, in Lincoln's Inn Fields eine neue Oper errichtete, wobei Porpora und Arrigoni als Komponisten angestellt wurden. Carastini, Streda, die Familie Negri, Durasanti und Scolzi blieben ihm nur noch treu. Er verwarf es mit dem Publikum auch dadurch, daß er den Eintrittspreis zu seinen Opern bis auf eine Guinee erhöhte, und den Subscribenten der Akademie verbot er bei der Aufführung seiner Esther auf dem Haymarket den Gebrauch ihrer Voten, welches auch zur Erbitterung beitrug. Der Doktor Arbuthnot, Händels treuester Freund, schrieb zwar für ihn einen vom 12. Februar 1733 datierten offenen Brief voll bitteren Spotts, aber seine Gegenpartei behauptete sich und Händel der schon im Sommer 1732 seine Esther zehn Abende hatte spielen lassen, hielt die Idee, statt der Opern Oratorien auf die Bühne zu bringen, fest und gab 1733 im März sein zweites, Deborah, auf welche im April die Esther wieder folgte, und zu welchen beiden, wie zu den folgenden, der Text in der Nationalsprache geschrieben war. Schon bei letzteren Umständen wegen mußten sie Beifall erhalten; aber Händels erfindungsreicher Kopf ging noch weiter: er fing an, zwischen den Theilen der Oratorien Orgel-Konzerte zu spielen und da ihm im Orgelspiele Niemand gleich kam, war diese Einrichtung ganz und voll geeignet, ihn als vielseitigen Künstler zu zeigen. (Schluß folgt.)

## Dolores und Palestrina.

Eine Erzählung aus dem sechzehnten Jahrhundert

von  
Franz Eising.

(Fortsetzung.)

So rang jetzt der edle Giovanni, und als das Licht nicht kommen wollte, um die Dunkelheit der noch im Werden schlummernden Gedanken zu wecken und zu klären, da sprang er auf und schlüpfte in jenen Saal, wo seine Göttin mit verklärten Miene, ein Saitenspiel im Arme haltend, in immer gleicher Huld und Schöne von der Marmorwand herniederblickte. Mit heiliger Scheu, und die Hände faltend mit einer Demut, die an Christi's Ausspruch magnte: daß den Knecht, oder vielmehr nur dem kindlichen Gemüthe das Himmelreich sich aufkluft, trat er vor sie hin und sprach mit leuchtenden Augen: „Frau Musica, Du tronenreiche, o stärke mich mit Mut. Klein und arm stehe ich vor Dir, an seligen Gedanken br. Mein Hirn ist dumpf, und jetzt gerade, jetzt, wo es gilt! Verlasse mich nicht, Du holde Trübsalerin, Du schüchtern Frau, um deren Huld ich je geminnt und der ich Treue bis in das Grab geschworen. Verlasse mich nicht, denn Deine Herrlichkeit auf der Erde ist gefährdet und Du brauchst einen Streiter ohne Beispiel. Verderb bin ich nur ein Menschenkind, ein Würm, der Staub schluckt, doch vom Staub erheben möchte. Ja, geboren in der Welt des Irthums, ward mir nur die Ahnung von einer Welt der leuchtenden Erkenntnis. Das aber reicht nicht aus für zu bejüngern. Drum stehe ich mit leuchtenden Augen, Frau Musica, stärke mich, stehe mich mit Deiner Zauberkraft. Nimm mich auf Deine Schwingen, Du Herrliche, und trage mich hinauf in das Jeld der Seligen. Da, wo die Wolken ziehen und die Sterne strahlen, wo Cherubim in süßem Frieden wandeln, da laß mich lauschen. Dort strömt ein Meer von Harmonie, das Du gegeben, das tiefste Lied, die Hymne, welche zu den Füßen Gottes die Engel zu seiner Ehre singen. Laß mich lauschen am ewigen Thore der Offenbarung, laß mich lauschen!“

Willsfahrte die Muse diesem Wunsch? Erichloß sie ihrem Jünger das Wunderland der Geister, wo jedem Genius reiche Labung aus einem nie erschöpften Bromnen quillt? Fast schien es so, denn seine Seele schien zu hören und zu schwärmen, seine Augen strahlten und seine Hände hobten hastig nach dem Meistergriffel.

### VIII.

#### Der Jünger des Angelo und Medici.

Ein schweres Gemüth entlief sich über dem goldenen Rom und Blitze zuckten durch den Vatican und beleuchteten die Hofkapelle desfelsben, welche einst Sixtus IV. hatte erbauen lassen, mit ihrem magischen Lichte. Aber dieses Unwetter veränderte eine Schaar schwarzbrauner Arbeiter nicht, dem großen, die Hinterwand der Sixtinischen Kapelle bedeckenden und das Jüngste Gericht vorstellenden Gemälde des Michel Angelo mit Meißel und Mauerfelde zu nahen. Das gewaltige, ehrfurchtgebietende Werk des trefflichsten Malers des fünfzehnten Jahrhunderts sollte heruntergetragen werden. Schon hoben sich die willigen Hände zu dieser Zerstörungsbearbeit, als ein Novize von dem Eistercienorden, der bis jetzt gramverwunden, das Antlitz in den Händen vergraben, in einem Weisheitslog, durch das Geräusch, welches die Arbeiter machten, gleich einem Nachtwandler aus seinen Träumen emporsuhr. Obwohl der fromme Bruder keinen Anteil mehr an Welt und Leben zu nehmen pflegte, so schien doch das, was hier dem Michel Angelo geschah, sollte ihn ganz aus der ergebenen Stimmung löstlicher Ruhe zu schreden, denn mit blühenden Augen, flammenden Wangen und hastigen Geberden eilte er auf die Männer zu, welche mit der Mauerfelde ihr Vernichtungswerk beginnen wollten, und rief mit drohendem Ausbruch:

„Was unterfangt Ihr Euch? Zurüd!“

Doch als seine Einsprache nicht beachtet wurde, trat er mit erhobenen Händen vor das Gemälde und rief mit niederhimmelter Stimme:

„Zurüd, oder der erste, welcher sich an dieser Schöpfung eines Genies vergreift, haucht seine Seele unter meinen Händen aus.“

Ein Donnererschlag, der auf diese Worte folgte, machte die Kapelle erbeben und magisch erhelle der Blitz die Geistergestalten des Gemäldes. Darauf hindeutend fuhr der Bruder fort:

„Sdr ihr? Seht ihr? Der Herrgott des jüngsten Gerichtes zürnt und seine Wetter treffen den, der einen dieser, seiner Cherubim beleidigt.“

Der Eindruck dieser Worte und Situation auf die abergläubigen Italiener war so stark, daß sie erbleichten und teils murrend, teils demüthig auf den Eistercienier starren, als plötzlich ein Mann im Cardinalshut mit sichtlich Erregung aus dem Dunkel eines Seitengewegens trat und sagte:

„Es ist höchste Ruhe im Vatican geboten. Seine Heiligkeit sind leider kränker als gestern, laßt die Arbeit ruhen und entfernt euch.“

Alles folgte dieser Weisung bis auf den Novizen, der, sich dem Kirchenfürsten eprerbielt nahest, sagte:

„Vater, ist mir eine Frage an Euch gestattet?“

Der Cardinal dessen Blide mit Wohlgefallen auf dem Eistercienier ruhen, sagte milde:

„Frage, mein Sohn.“

Dieser deutete auf das bedrohte Gemälde und nahm mit folgendem das Wort:

„Die Seele eines Künstlers ist sein Werk! Da steht sie groß im Bilde des Michel Angelo vor uns, warum dürfen an der unerbittlichen, herrliche Hände ein Vernichtungswerk verüben?“

„Weil“ entgegnete der Cardinal, „sich von höherer Seite die Meinung geltend machte, daß diese Gestalten nicht in eine Kirche passen. — Du schüttelst das Haupt? Du bist anderer Ansicht? Was denkst Du?“

„Ich denke, daß der Vater hier die größte Wahrheit ausgesprochen, indem er das Gewand verwarf. Ohne dieses werden wir geboren und ohne dieses gehen wir zu Gott ein und sammeln uns am jüngsten Tage um den Thron des Weltgerichts. Dort rettet keine irdische Hülle. Der heiligen Schrift gemäß, laßt selbst der König seinen Purpurmantel und die Krone das strahlende helle Zeichen seiner Herrscherwürde. Nicht anders gehts den Andern, die da kommen: Verarmte Seelen haben keine Prachgewänder.“

„Ja selbst die Hofahrt steht vor Gottes Thron bar alles Schmuckes dieser Weltlichkeit. Und wundern wir uns, daß dasselbe Loos die Eitelkeit getroffen? Liegt das nicht in der himmlischen Gerechtigkeit? Was haben die Propheten uns vertraut? An was erinnerte Johannes?“

„Ist hier zuviel geleschen, wenn man dem Geiz den Mantel abgestreift und das Gerippe seiner Brust enthielte, in welcher nie ein kühlend Herz geschlagen?“

„Fromm sind wir erst wenn wir erkennen, wie recht der niedern Leidenschaft geschieht, wenn sie sich vor dem Throne Gottes ohne Maske zeigen muß. In vor dem Richter wird der ewigen Majestät sind Tugend und Laster was sie sind, und es erhält ein Jeder das Antlitz seiner Seele. War sie gut, so wird er schön und licht wie die Engel in den ätherischen Höhen, und war die Seele schlimm, so wird er dunkel und häßlich, wie die Verdammten in den Söllentiefen des unbegrenzten Alls.“

Und darum muß ich fragen: paßt dieses Bild von unsen in ernen Höhen und von dem wahren Sein und Nichtsein nicht in eine Kirche? Hier, an der Stätte wo wir das Gewissen pflegen, ist so recht sein eigentliches Heim. Baum es nicht hinaus. Bei dem reinen Geiste Dantes Alighieri beschwöre ich Euch, silt dieses Werk nicht von der Tafel der Erinnerung.“

Der Cardinal, dessen geistvolle Augen mit wachendem Interesse auf dem Novizen ruhen, sagte mit seinem Lächeln:

„Eistercienier, ich merke Du bist der Meisterjünger des Michel Angelo und malst in Deinen Reden fast so gut als in Deinen Widen. Um so tiefer schmerzt es mich, daß ich Dich nur hören aber nicht er hören darf.“

D, wer erhört mich dann, wenn Ihr, mein Vater, Ihr, der Cardinal von Medici, welchen Rom mit gerechtem Stolz als den leuchtenden Geist und als das warme Herz im Vatican bezeichnet, die Bitte von Euch weiß? Da stehe ich nun wie ein Knaube und halte zögernd meine Hände und frage Euch, muß es geschehen? O wollt doch nur bedenken, daß das Werk des größten Malers, den die Sonne küßte, an uns gefordert wird von den kommenden Geschlechtern.“

Der Kirchenfürst machte eine hastige Bewegung, welche die Aufregung seines Innern verriet, jedoch eine Antwort unterdrückend, senkte er mit einem schmerzlichen Blick auf das Bild, seufzend das Haupt. Aber dem Eistercienier war dieser Blick nicht entgangen, und die Kniee des Cardinals umfassend fuhr er mit rührender Herzlichkeit fort:

„Mein Vater, Schöpfer der Kunst, wie des heiligen Rechtes, was Ihr dem Palestrina zugestanden, daß wußt doch Michel Angelo auch nicht verlangen. Musik und Malerei, ist's kein harmonisch Bündniß? Die Künste sind doch Schwwestern.“

„Wer will sie trennen? Und dennoch, was nützt uns die Betrachtung? Lieber Sohn, derselbe reue Jünger der Du Deinem Meister in der Malerschule warst, mußt Du auch als Novize, und ich als Cardinal dem Papste sein. Er sprach, „das Bild muß fallen, weil ihm die Gewandung seht“, also fällt es,

da kein Feenzauber die Hüften darum breiten wird, die es entbehrt.“

„Kein Feenzauber? Aber Menschenhände!“

„Wie?“

„Ich will die Hüften schaffeln!“

„Du, mein Sohn?“

„Nimm die Gewandung nur das Bild vom Untergang erretten, will ich sie dazu malen.“

„Das ist ein Wort“, rief Medici überaus und atmete erleichtert auf. Offenbar war auch ihm an der Erhaltung des Gemäldes viel gelegen. Er sprach dem Eistercienier seine Anerkennung aus, und bat ihn schleunigst mit der Arbeit zu beginnen. Dieser, — obwohl ein tiefer Kummer an seinen Herzen nagte — verließ die Vatican in ganz verkürzter Stimmung.

Der Cardinal blidte ihm gedankenvoll nach und sagte halblaut: „Der echte Künstler ist der wahre Gläubige. Daniello da Volterra und Palestrina, welche Menschen, welche Seelen! Kom Du bist reich, da solche Geister in deinen Mauern wohnen. Wer sie beglücken dürfte, wie sie es verdienen! Aber leider zürnt man mir schon um das Wenige was ich gethan. Man ist nicht mit mir zufrieden. O Palestrina, rette meine Ehre.“

„Reue mit Deinen Zauberkünsten die tiefste Kammer ihrer Herzen, denn sie find hart und verstehen des Himmels echte Sprache nicht.“

Medici brach ab. Was störte ihn im Denken? Ein Klang zitterte gar dumpf und fliegend durch die Lüfte. Es war die Sterbeglocke von St. Lateran, die Rom verkündete, daß Papst Paul der Vierte das Zeitliche geegnet hatte.

### IX.

#### Die Messe des Palestrina!

Dolores hatte den Geliebten im weiten Rom gesucht und nicht gefunden, und bangte nun für seine Wollfabri Tag und Nacht. Keiner seiner Freunde hatte ihn gesehen, er schien spurlos verschwunden, denn daß er im stillen Eistercienerkloster in der Campagna ein Asyl gesucht und gefunden, ahnte man ebensowenig, als Daniello die Auferstehung der schwer beweineten Braut ahnte. Ein feindsichs Verhängnis schien über dem Haare zu wachen, das so grauniam gerettet war und so innig — sei es nun hier oder dort — sich nach der Vereinigung sehnte. Palestrina ging der Kummer seiner Tochter so tief zu Herzen, daß ihm oft die Hand erzitterte, mit welcher er sein großes Werk puntirte. Aber gerade diese Zeit der schweren Noth und Klage gab seiner Messe erst die rechte Weiße, denn was das Glück beim Meister nicht erzielt, erzielt das Unglück, und wenn Giovanni daher zu Dolores sagte: „Dein Gram gab mir den rechten Schlüssel, zu der Seligkeit, die wir erhoffen“, konnte man es begreifen. In dieser Stimmung ging die Messe ihrer Vollendung entgegen und wurde endlich als fertiges Tonwert dem Medicier an sein für die Kunst so warm schlagendes Herz gelegt. Mit belagten Kirchenfürsten war zwar äußerlich eine große Wandlung vorgegangen, er hatte nämlich den Cardinalshut mit der dreifachen Krone vertauscht, er hatte als Pius IV. Sanct Peters Stuhl bestiegen. Doch obwohl er nun den Stab besaß vor dem die Christenheit sich beugte, war die Demut der Apostel ihm geblieben und er zeigte als Papst für Palestrina dieselbe Theilnahme, wie als Cardinal. Nach seiner Anordnung sollte im Vatican eine Probeaufführung der ihm eingerichteten Tonerschöpfung stattfinden und alle musikalischen Größen des goldenen Roms sollten die Hörer der Messe bilden von deren Güte es nun abhing, ob das Tridentinische Concil Vocal- und Figuralmusik noch fürder in der Kirche dulden wollte. (Schluß folgt.)

### Rästel.

Mich treibt ein Hauch zu schnellem Flug,  
Ein Zephyr kann mich tragen.  
Durch Wogen geht mein sicher Zug,  
Im Sturm selbst, ohne zagen.

Bin ich ein kleines Werkzeug gleich,  
So doch von hohem Werte;  
Ich herrsche kühn in Eisterreich,  
Meine Macht ruht mit dem Schwerte.

Bin eine stolze Handelsstadt  
In unieres Landes Norden.  
Bin auch ein deutscher Komponist  
Von rauschenden Accorden.

Auflösung des Rästels in voriger Nummer:

Notenblatt.



egen Musik-Albums herrschen noch häufig und meistens berechnete Vorurteile, heraufbeschworen durch überschwengliche Anpreisungen unter besonderer Berufung auf die grosse Menge des Inhalts. Freilich ist der geistige Inhalt solcher Massenausgaben in den meisten Fällen ein sehr fragwürdiger, er ist nicht mit Kenntnis der Bedürfnisse gewählt, sondern ein Sammelsurium von Ladenhütern, oder dilettantenhaftem Machwerk. **Diesen Spuren folge ich mit meinen Albums nicht. Hausmusik** will ich nur bieten, echte, rechte Hausmusik, die uns anheimelt, wie weihnachtlicher Tannenduft, Musik, darin etwas von der Seele der deutschen Familie spiegelt, Musik, die herdvertraut und gesellig zu uns spricht, gerade wie es in einem traulichen Hause klingen und singen muss. Dies zu erreichen, gipfelte mein Bestreben von jeher darin, das Beste und Geeignetste für meine Albums zu erwerben, ohne Rücksicht auf die Kosten. Um aber nie einen Zwiespalt mit den Herren Componisten heraufzubeschwören, bin ich vom Einzelverlag, d. h. von Herausgabe einzelner Stücke vollständig abgekommen, um in der Lage zu sein, alles Gute, was ich zu erwerben Gelegenheit habe, ausschliesslich meinen Albums zuwenden zu können.

Die beste Illustration meiner unter solchen Grundsätzen erzielten Erfolge ergibt die Thatsache, dass bereits über **100 000 Bände** meiner Albums den Weg in die Musikzimmer aller Zonen gefunden haben.  
Köln. **P. J. Tonger.**

Von den bereits edierten 50 Klavier-Albums liegen nachfolgende in neuen Auflagen vor:

### Familien-Beffe.

12 charakteristische Gelegenheits-Compositionen  
zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Nr. 1. F. Burgmüller, Festliche Stimmung. Nr. 2. Aloys Hennes, Freudenklänge. Nr. 3. August Gülker, Neujahrsgross. Nr. 4. Louis H. Meyer, Geburtstagsfeier. Nr. 5. Aloys Hennes, Namenstagsfeier. Nr. 6. Otto Fischer, Verlobungsfest. Nr. 7. Herm. Fliege, Polterabend. Nr. 8. Louis H. Meyer, Hochzeitsfeier. Nr. 9. Leopold Rietz, Ein Wiegenfest. Nr. 10. Franz Behr, Silberne Hochzeit. Nr. 11. Ferd. Friedrich, Enkel freuden. Nr. 12. Ludwig André, Goldne Hochzeit.

### Transscriptionen-Album Bd. II.

12 auserlesene Lieder leicht bearbeitet von beliebten Componisten  
zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Nr. 1. Volkslied, Wenn die Blümelein draussen zittern. (O bleib bei mir). J. Krauten. Nr. 2. W. Heiser, Zieht im Herbst die Lerche fort. F. Lange. Nr. 3. F. Schubert, Leise fähnen meine Lieder. (Ständchen). Carl Bohm. Nr. 4. Carl Bohm, Ja überseelig hast du mich gemacht. (Uebersellig). F. Trehde. Nr. 5. Volkslied, In einem kühlen Grunde. O. Standke. Nr. 6. Franz Abt, O Jugend wie bist du so schön. Aloys Hennes. Nr. 7. W. Heiser, Siehe der Frühling währet nicht lang. (Umwandelbarkeit der Liebe). Carl Bohm. Nr. 8. C. Haeser, Ich trinke dich heilige Frühlingsluft. (Frühlingsstaube). Carl Bohm. Nr. 9. H. Weidt, Wie gerne dir zu Füssen. (Wie schön bist du). J. H. Doppel. Nr. 10. H. Hirschfeld, Es glänzt der Frühling so hoch. (Das Zigeunerkind). Carl Bohm. Nr. 11. Ludw. Liebe, Hoch vom Himmel droben. (Meln Helmatthal). Fritz Spindler. Nr. 12. J. Peters, Strömt herbei ihr Völkerschaaren. (Rheinlied). W. Müller.

### Aus der Jugendzeit.

6 Bilder in Tönen (leichte Salonstücke)  
von **Carl Bohm**. — op. 254.

zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.  
Nr. 1. Märchen. Nr. 2. Heiterer Sinn. Nr. 3. Gondelfahrt. Nr. 4. Hasche mich. Nr. 5. Ballscene. Nr. 6. In Reih und Glied.

### Salänge der Liebe.

6 leichte Tonstücke  
von **C. F. BRUNNER**. — op. 284  
zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Nr. 1. Quellenranchen, Etüde. Nr. 2. Liebesklage, Romanze. Nr. 3. Fröhlichkeit, Rondino. Nr. 4. Herzensregung, Canzonette. Nr. 5. Wanderlust, Marsch. Nr. 6. Elfenreigen, Scherzo.

### Die Ballkönigin.

7 leichte Originaltänze (ohne Octaven und mit Fingersatz)  
von **Franz Burgmüller**. — op. 99.

zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.  
Nr. 1. Die Ballkönigin, Polonaise. Nr. 2. Freya, Polka. Nr. 3. Vreni, Tyrolienne. Nr. 4. Diana, Galopp. Nr. 5. Bianca, Walzer. Nr. 6. Olga, Mazurka. Nr. 7. Heya, Walzer.

### Aus dem Skizzenbuch.

8 kleine Klavierstücke (mittelschwer)  
von **ALBAN FÖRSTER**

zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.  
Nr. 1. Idylle. Nr. 2. Humoreske. Nr. 3. Nachklang. Nr. 4. Scherzo. Nr. 5. Walzer. Nr. 6. Mazurka. Nr. 7. Impromptu. Nr. 8. Albumblatt.

### Frühlingsgrüsse.

12 auserlesene Vortragsstücke  
zusammen in 1 Bande Mark 1,—.

Nr. 1. R. Eilenberg, Schnegglöckchen läutet den Frühling ein. Nr. 2. William Cooper, Blumensouzer. Nr. 3. Rich. Kügele, Märzveilchen. Nr. 4. Elsa Richter, Waldblümchen. Nr. 5. Herm. Berens, Haideröslein. Nr. 6. Wilh. Nebl, Vergissmelnicht. Nr. 7. Georg Niemann, Wandervogelns Rückkehr. Nr. 8. Jacob Blied, Frühlingsmorgen. Nr. 9. Aloys Hennes, Mälied. Nr. 10. Béla-Vagvolgyi, Malenreigen. Nr. 11. Aloys Marx, Die erste Rose. Nr. 12. Fritz Spindler, Frühlings-sänger.

### Ballabend Bd. III.

14 auserlesene neue Tänze  
zusammen in 1 Bde. Mk. 1,—.

Nr. 1. L. Johannes, Polonaise. Nr. 2. L. André, Walzer (Lenz und Liebe). Nr. 3. Max Schultz, Dook-Polka. Nr. 4. A. Lesdosquet, Mazurka (Röslein rot). Nr. 5. G. Wülling, Galopp (Jugendlust). Nr. 6. R. Eilenberg, Quadrille à la cour (Lanciers). (Du und ich). Nr. 7. R. Krause, Marsch (Rabatsky). Nr. 8. Herm. Necke, Walzer (Treue Liebe). Nr. 9. A. Gülker, Mazurka (Malglockchen). Nr. 10. R. Eilenberg, Schottisch (Immer lustig). Nr. 11. F. Trehde, Polka (Fain und zierlich). Nr. 12. L. André, Quadrille (Contre) (Ballkönigin). Nr. 13. Fr. Behr, Rheinländer (Herzblümchen). Nr. 14. Rich. Eilenberg, Galopp (Per Rohrpost).

### TONBILDER.

12 leichte bis mittelschwere Charakterstücke  
von **Albert Methfessel** op. 147  
zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Nr. 1. Kindliches Gebet. Nr. 2. Unschuld und Anmut. Nr. 3. Trost im Leid. Nr. 4. Zwischen Weinen und Lachen. Nr. 5. Freudiger Mut. Nr. 6. Neckerei. Nr. 7. Ungeduld. Nr. 8. Schlummerlied. Nr. 9. Fischlein. Nr. 10. In die Ferne. Nr. 11. Im grünen Wald. Nr. 12. Ausdauer.

### Blätter aus der Jugendzeit.

6 leichte Salonstücke  
von **Herm. Necke** op. 47

zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.  
Nr. 1. Kindes-Traum. Nr. 2. Spielende Kinder. Nr. 3. Bruder und Schwester. Nr. 4. Ein Winterabend. Nr. 5. Jugenderinnerungen. Nr. 6. Am Weihnachtsbaum.

### Vademecum für den ersten Klavier-Unterricht

zusammen in 1 Bde Mk. 1,—.

von **Dr. Hugo Riemann** op. 24.

Übungen zum Lesen der Noten, Finger-Übungen und Tonleitern, sowie 36 ein- und zweihändige Stücke zum Erlernen des Tactes und zur Erweckung der Lust und Liebe zur Musik. Nebst einem Anhang für den elementaren theoretischen Unterricht. Scafen und Cadenzen des reinen Mel-, (Ober- und Unter-Tonklänge).



Sine Künstlerheirat.

Nach einer wahren Begebenheit erzählt von Georges Ellor.

Es mögen an die zwanzig Jahre her sein, da lebte in der alten Reichsstadt Regensburg ein wohlhabender behäbiger Bäckermeister, der einen Sohn und eine Antipathie besaß. Der Sohn war sein Tochterlein, ein munteres Kind von siebzehn Jahren, rotwangig und bausbändig, mit einem blonden Köpfchen, aus dem ein paar blaue Augen ungebündigt fragend in die Welt blickten. Die Antipathie des Meisters Sebastian war das Komödiantenwesen im Allgemeinen, die Komödianten im Besonderen, im Besonderen aber ein Mitglied dieser lustigen Brunft, seines Bruders ein angesehener großer Sänger, ein fröhlicher, brauer junger Mann, dessen schwarze Locken und dunkelglänzende Augenkerne des Bäckerkind weit mehr angezogen hatten, als seine schöne Stimme, sein kunstvoller Gesang und seine aufsteigende Berühmtheit.

Der Sänger hieß Anton Sch. und war am königlichen Theater in München als Bassist engagiert. Da kam er einmal nach Regensburg als Gast an dortige Theater und lang unter dem lauten Beifall der Regensburger drei seiner besten Rollen.

Suschen, Meister Sebastian's Tochterlein, hatte es trotz allen Sträubens des Vaters durchgesetzt, daß sie in Begleitung der Wägen-Kunigunde der letzten Gastvorstellung Antons beiwohnen durfte. Ein unbedeutender Zufall, die etwas laute Beifallsäußerung Suschens, die auf einem der Frontsitze der rechten Professionsloge Platz gefunden hatte, ließ Anton tief in der Väterstochter blaue Augen gucken, und der Blick hatte in Weiber Herzen geschneidet. Die alte Geselstige von „Blitz und Schlag zugleich“ hatte sich wieder einmal bewahrheitet. Wie es kam, das vermochte wohl Anton allein uns zu erklären, genug es kam, daß der verliebte Künstler sich beim Nachhauseweg Suschens nichtig an dessen Seite befand. Die Nährbrunnen-Grönit jener Tage wollte sogar wissen, daß die Weiden sich von da ab täglich im Hausgärtchen des Bäckerhauses sprachen und sogar einmal von Meister Sebastian, der eben aus dem Cäcilienbräu nach Hause gepustet kam, beim Plaudern und Kosen getroffen wurden. Meister Sebastian ward ganz wild und wüthete gewaltig mit seinem Suschen; als er aber erfahren war, und was seines Tochterleins Liebster war und trieb, da kannte sein Jörn keine Grenzen mehr. Lieber wollte er sein Suschen drüben im Cäcilienfloster als barmherzige Schwester arme Kranke pflegen wissen, als daß er, Meister Sebastian, zweiter Vorsteher der Regensburger bürgerlichen Wägenkunst zugeben wolle, daß sein einzig Tochterlein sich an einen Komödianten, an einen Siphonieren verheirathe, der auf den Bretterbühnen dem Publikum allerlei tolle Schandcn vormacht. Vergebens erklärte Suschen ihrem zornigen Vater, daß sie Anton liebe und keinem anderen Manne jemals angehören wolle. Sie erreichte nichts und mußte noch den feierlichen Schwur Meister Sebastian's hören: „Du beträdest einen ehrlichen Bäcker, nags auch ein Geselle sein, oder Du gehst ins Kloster. Basta und Dixi, wie der alte Schulkocher von der Apollonschule sagt, wenn er die „Rehnte Halbe“ trinkt. Dabei bleib's.“

Suschen war untröstlich und weinte sich die blauen Augen rot; es half aber nichts. Zwar hatte Anton, mit dem sie trotz des Vaters Verbot und strenger Aufsicht doch noch ein Stelldichein gehabt, ihr sehr versprochen, nur sie und keine andere zum Weibe zu nehmen und nicht eher zu ruhn, bis er Meister Sebastian's Starrsinn gebrochen, aber Anton, der seine Pflicht wieder nach München zurückgerufen, war ferne und hatte nur ein Einzelnig geschrieben: „Vertrau auf mich und meine Treue!“

Suschen war und blieb traurig und weinte still über ihr Herzleid.

Eines Morgens klopfte ein stattlicher Handwerksbursche an Meister Sebastian's Thüre. Suschen kam, die Thüre zu öffnen, blickte den Burschen an und ließ einen Fremdenhaken aus. War's doch ihr Anton, der das Känzlein auf dem Budei, einen mächtigen Fiegenhainer in der rechten Hand, Einlaß forderte. In wenig Worten hatte er sein Viebchen auf den Abend zu einer heimlichen Zusammenkunft bestellt und es gebeten, ihn dem Meister Sebastian als arbeitsjüngenden Wäbgergesellen anzumelden. Eben wollte Suschen ins Haus zurück, die Werbung zu besorgen, als Meister Sebastian heraustrat und selbst den Burschen nach seinem Benehmen frag. Anton erwiderte, daß er auf der Wandererschaft von München her begriffen, Arbeit suche, und am liebsten bei ihm, dem Meister Sebastian, eintreten

wollte, weil ihm ein Mitgeselle in der Herberg zu Augsburg berüchtelt, woch guter Herr der Meister Sebastian seinen Gesellen sei. Dem Meister gefiel der frische Bursche noch besser, als die gutangebrachte Schmeichelei, und da just tags zuvor ein Geselle ausgestanden war, so ward Anton geheißen ins Haus zu treten, sich an Speis und Trank zu laben, und noch am selben Abend seine Arbeit zu beginnen. Meister Sebastian ging gewohntermaßen um 6 Uhr zum Cäcilienbräu, und währenddem er dorten die reglementmäßigen „Neun Halbe“ trant und des alten Lehrers von der Apollonschule „Dixi und Basta“ zu verschiedenen nachgesprochen hatte, erzählte in der dunklen Hausflur Anton seinem Suschen unter Kosen und Scherzen den Plan, den er gefaßt, um sie in wenig Wochen als sein liebes Weib mit nach München zu führen. Suschen stimmte lachend des Geliebten Vornehmen zu, und fog, ihm einen letzten Kuß zuwerfend, mit Winckeseile davon, als Meister Sebastian's tiefe Stimme sich im Wäbgerpott von Weiten hören ließ. Der Meister kam vom Cäcilienbräu nach Hause, um seinen Gesellen die Nacharbeit vorzugeben. In der Badstube fand er Anton vor dem Badrocke stehen, feint und gewandt den Leib tuerend. Auf des Meisters freundlich lobende Anrede, frag Anton, ob es wohl gestattet sei, bei der Arbeit ein Lied zu singen. „Sing nur immerzu“, erwiderte Meister Sebastian, und wog das Weib aus einem offenen Sacke ab. Anton hub zu singen an, und sang mit seiner mächtig und voll klingenden Bassstimme ein Lied uns andere. Meister Sebastian hielt bald mit seiner Arbeit inne, und lauschte in andächtig Stimmung Antons prächtigen Gesänge.

Am nächsten und am dritten Tage war es Meister Sebastian selbst, der den neuen Gesellen zum Singen aufforderte, und schon am vierten Abende hieß er ihn, nach vollbrachter Arbeit auf seine, des Meisters Stube zu einem Trunk Bier zu kommen. Anton ließ sich das nicht zweimal sagen und kam so reich als möglich des Meisters Einladung nach. In der Stube fand er den Meister und Suschen. Diese schenkte ihm einen Krug mit Bier voll, und der Meister bat ihn, er möge doch eins seiner schönen Lieder singen, damit Suschen auch einmal zuhören könne. Anton sang seine liebsten Weisen, und von diesem Abende an war er täglich der Gast seines Meisters. Daß unsere Liebenden des Meisters Abwesenheit stets zu vertraulichen Kosen benutzten, war natürlich, ebenso natürlich war's aber auch, daß Meister Sebastian eines Abends früher wie gewöhnlich vom Cäcilienbräu nach Hause kam, und da die beiden Verliebten, vertieft in zärtliches Gespräch, des Alten Räusdern überhört hatten, von ihm dabei ertappt wurden, wie Anton eben seines Suschens blondes Köpfchen so recht innig an's Herz gedrückt.

Mit einem Aufschrei floh Suschen aus der Hausflur in die Küche; Anton war ruhig stehen geblieben und sagte dreist zum überaschten Vater: „Meister, nehmt's nicht krum, ich hab Suschen lieb und kann nicht mehr von ihr lassen. Ein paar Thaler hab ich mir gelpart, Suschen ist's zufrieden, gebt mir das Wädel zum Weibe.“

„Höhl! junger Springinsfeld, Ihr sollt ja mit der Thüre ins Haus, und ich sollt Euch Vaterweis, von rechtswegen, an die Luft legen. Kamm, kommt da mit mir in die Stube, da wollen wir über Euer Anliegen reden.“

Und sie gingen zusammen in die Stube und redeten lange zusammen. Das Resultat der Unterredung war, daß Meister Sebastian Suschen herbeirief, und also zu ihr sprach: „Gib dem Anton einen Kuß, dann hol uns eine Flasche Wein aus dem Keller, damit wir auf Deine Brautpflicht trinken können.“ Anton nahm sich den Kuß reichlich, Suschen holte die Flasche Wein, und nach einer andern, und sogar noch eine dritte, und Meister Sebastian hatte so oft angekostet auf seines Tochterleins Brautpflicht, daß er mit weinseliger Stimme sagte: „Sieht Du Wädel, so ist's recht! Jetzt kriegst Du einen braven Wäbgermeister, denn Meister soll der Anton werden und mein Geschäft obendrein kriegen, und wirst eine brave Bürgerstau. Bist nun selber froh, daß ich Dich dem Komödianten nicht gegeben!“

„Ja wohl, Väterchen“, sagte Suschen, „herzlich froh bin ich, daß Du dem Komödianten mich verweigert hast. Jetzt hab' ich meinen Anton und werd' die Frau eines Meisters!“

Vier Wochen nach diesem Verlobungsabende wurde die Hochzeit Antons und Suschens gefeiert. Eben war im großen Saale des goldenen Sterns, wo die Hochzeit abgehalten wurde, Meister Sebastian in der ganzen Würde seiner Brautwatterschaft von seinem Sitze aufgestanden, um den jungen Paare sein volles Glas entgegenzutrinken, als die Thür aufging, und ein Telegrafenbote hereintrat, der mit lauter Stimme rief:

„Beindet sich der königliche Hofopernsänger Anton Sch. etwa hier?“

„Jawohl“, erwiderte mit lauter Stimme der junge Ehemann, „ich selbst bin der königliche Hofopernsänger Anton S.“

Damit nahm er die Mitgottesdienst aus den Händen des verwundernten Telegrafenboten und sagte zu dem vor Staunen plötzlich verflummten Meister Sebastian: „Mein lieber Schwiegerpapa! Verzeiht Euren Kindern die Witt; allein da Ihr mir Suschen verweigert habt, als ich, der Komödiant und Siphoniere, um ihre Hand bei Euch warb, so bin ich Wäbgergeselle geworden. Dieser plötzliche Wechsel in meinem Stande sel mir nicht schmer, denn ich bin ja, wie Ihr bereits erfahren, ehelicher Wäbgergeselle Kind, und habe, als meine Eltern noch lebten, das Handwerk richtig erlernt.“ Damit nahm er sein Suschen um den Leib und Beide traten auf den Altar zu, stehend: „Bist Du böse, Väterchen!“

Dem Alten liefen die hellen Thränen über die Backen, er schloß das junge Paar in seine Arme, und statt aller anderen Antwort rief er den Hochzeitsgästen mit Stentorstimme zu: „Auf das Wohl meines Schwiegerpapas, des königlichen Hofopernsängers und aufsergewöhnlichen Wäbgergesellen Anton Sch. und seiner Frau Susanna!“

Mit donnerndem Hoch fielen die Gäste ein, die Musikanten bliesen einen Luch, und das junge Paar umarmte, nun auch Freundentränen weinend, den überglücklichsten Brautvater.

Meister Sebastian verkaufte Haus und Hof in Regensburg und siedelte nach der Hochzeit nach München über, zu seinen Kindern. Er ist einer der fleißigsten Theaterbesucher geworden und verläßt niemals eine Vorstellung, in der sein Schwiegerpapa, der königliche Hofopernsänger Anton Sch. mitwirkt.

Literatur.

Et. Aansich: Suite. Aufsätze über Musik und Musiker. (Wien, R. Prochaska.)

Der berühmte Selbstkritik laßt in dieser „Suite“ keine zu großen Zeit bereits früher in öffentlichen Blättern erschienenen Aufsätze zusammen. Aber auch Neues ist mit vielen unterrichtet, wenn nun auch die Motive an und für sich öfentlich nicht eben allgemein interessieren, so gewinnen sie durch die geistvolle Schilderung ganz bedeutend, so daß die Behandlung mehr mehr selbst, als das Behandelte. Der Inhalt ist sehr mannigfaltig. Schätzen, welche seit der Erinerung zurückzuführen, bietet sich durch das neueste frische Darlegung, so besonders der spätere Director des Münchener Konservatoriums Franz Sauerer und zwei Wiener Kapellmeister: Jos. Herber und Heinrich Spier. Diesen schließen sich interessante Aufsätze an, die sich auf die verschiedensten Punkte des musikalischen Lebens in unsern Blättern untergeordnet. „Klavierstücke“ findet hier seinen Hauptpunkt. Die also gesammelten Aufsätze verdienen hohe Beachtung und auch benutzte, der einzelne derselben bereits in den Blättern gelesen, wird manches finden, das ihn anzieht.

Schubert-Album. Sammlung der Lieder für eine Singstimme mit Pianobegleitung von Franz Schubert, kritisch revidiert von Max Friedländer. (Leipzig, C. F. Peters. I. Band.)

Im Laufe der Zeit haben sich durch Einmischung der verschiedensten Faktoren Fehler der mannigfaltigen Art in Text und Musik der Schubert'schen Lieder eingeschlichen, und bis auf den heutigen Tag hat man trotz ich unwillkürlich aus dem Bewußtsein zu werden und in der That, für manche dieser Artigkeiten und Eigenartigkeiten gibt es keine Erklärung, es sei denn die beispiellose Willkür, mit welcher die Wiener Belebter aus Schubert's Lieder in den drückerigen Jahren verfahren haben, namentlich die Hingeworfen, über welche der Autor nichts hinweggehen mag, die aber für die Authentizität des Kompositionen von großer Bedeutung sind, durch Traditionen, mangelhafte Kopialien und Ausgaben z. B. wohl erklärlich einseitig. Dazu rechnen wir die Verwechslung oder Verlesung der Partitur und die, unwillkürliche Aenderung, Entstellungen der Harmonik und d. m. Aber ich bin der Fragestellung solcher kleinen Entstellungen überlegen will, lese z. B. in der „Frühlingstheater“ (Schwanenfang Nr. 3) die Worte „Wäbger zu munter, rauschend zumal, wollen hinunter Abren ins Thal“, welche in richtigem Deutlich lauten sollen: „Wäbger so munter (Stimme) rauschend zumal, wollen hinunter Abren ins Thal“. Es ist dies nur ein Beispiel, solche Text- und ähnliche Noten-Mißhandlungen wiederholen sich fast unzählbare Male. Wie es sich bei Schubert von selbst versteht, ist die restitutio in Autograph alliterisch mit einer Verlesung gleichbedeutend, und da hat denn Herr Max Friedländer, welcher hoch genug in würdigen Bekanntheit sich erworben, vordurch den ersten Band des Schubert-Albums der Ausgabe C. F. Peters in Leipzig, welche Verlagsausgabe ihn mit der kritischen Revision dieser Lieder betraut hat, soweit dies möglich war, auf den ursprünglichen, originalen Wortlaut zurückzuführen, und zwar hauptsächlich durch Vergleichung mit den Original-Manuskripten Franz Schubert's. „Wie schwer es war“ scheidet uns der freudlose, die Manuskrifte zu finden, brauche ich Ihnen nicht erst zu sagen. Der relativ günstige Erfolg (über 300 Autographen von Schubert, zu der ersten 80 kleineren 56 Manuskrifte) hat aber die Mühe gelohnt. Das Entgegenkommen der Verleger von Schubert-Autographen war ein in jeder Hinsicht dankenswerthes. Ueberall, wo es der Fährde des unentbehrlichen Wiedererlanges nachging, fand er offene Thüren; die verborgeten Familien-Archive haben sich vor ihm auf, und was öfentlich die Aufhalten und Wohlthun der Original-Ausgaben und Autographen helfen, konnte dem Unglücklichen des ersten Musikologen nicht entgehen. Und so liegt nun ein also kritisch-revidiertes Exemplar vor uns, an dem jeder Schubert-Freund - und wer würde das nicht - eine Freude haben muß. Die Namen des Wiederfinders oder rather den Herfinders und getreuen Bearbeiter in kleinen unentgeltlichen Vorworten, die dem Bande folgen, sind aber ungenügend. Herr Friedländer hat den ersten Band hat Herr Professor Max Müller, welcher in Gemeinschaft mit dem Göttinger-Gelehrten von Cooper sich in die kritische Durchsicht der Texte getheilt hat, das Weiterwörter geschrieben.

### Vakanzen-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Ffg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

\* Ein feingebildeter junger Mann, evangelisch, der das Gymnasium absolvierte, sucht bei bescheidenen Ansprüchen sofort eine seinen Fähigkeiten entsprechende Stellung, wozüglich als Hauslehrer. Er hat bereits längere Zeit an einer öffentlichen Schule unterrichtet, ebenso in allen Gymnasialfächern und in der Musik. Offerten unter E. L. 612.

\* Eine wissenschaftlich geprüfte Dame, Norddeutsche, im mittleren Alter, evang., die zwei Jahre als Stuttgarter Konservatorium besuchte und über ihre frühere mehrljährige Thätigkeit als Erzieherin und Lehrerin der Sprachen und der Musik gute Zeugnisse besitzt, sucht per Ostern im In- oder Auslande eine Stellung als Lehrerin der Sprachen und Musik, als Gesellschafterin oder Reisebegleiterin. Selbige würde auch geneigt sein, in einer mittelgroßen Stadt als Klavierlehrerin, bei einer bestimmten Anzahl Stunden, sich niederzulassen. Offerten unter Chiffre E. K. 613.

\* Ein tüchtiger Musiker, Posaunist, vorzüglicher Solist mit Prima-Zeugnissen, sucht Engagement. Offerten unter J. S. 614.

\* Ein gebildeter Musiker wünscht die Leitung eines Orchesters, gleichviel Streich- oder Harmonikmusik oder eines Gesangsvereins zu übernehmen, auch ist derselbe geneigt, solche neu zu gründen. Grösse Orchester-Partituren und vollständige Kenntniss sämtlicher Instrumente stehen zur Seite, auch ist er auf mehrere Blasinstrumente Solist, sowie als Komponist für Männergesang und Orchester bekannt. Offerten unter J. P. 615.

\* Eine junge Pianistin, Schülerin von Franz Liszt, bereits mit bedeutendem Concerte aufgetreten und viel Erfahrung im Unterrichten besitzend, wünscht baldigst eine Stelle als Lehrerin an einem Musikinstitut oder Mädchen-Pensionat in einer Stadt Deutschlands, unter bescheidenen Ansprüchen, anzunehmen. Offert. unter S. H. 616.

\* Ein akademisch gebildeter Musiker, Schüler des Dresdener Konservatoriums, seit 29 Jahren als Lehrer, Pianist und Dirigent mit besten Erfolgen thätig, sucht gestützt auf sehr gute Empfehlungen über seine letzte Wirksamkeit, zu Ostern einen passenden Wirkungskreis. Offerten unter G. J. 617.

\* Ein musikalisches junges Mädchen, kath., aus guter Familie, sucht zu Ostern eine Stelle zu ein bis zwei Kindern, am liebsten bei einer Herrschaft in Belgien. Angabe des Lohnes und der geforderten Kenntnisse werden gewünscht. Offerten unter P. W. 618.

\* Ein junges Mädchen aus guter Familie, welches in allen Haus- und Handarbeiten bewandert und musikalisch gebildet ist (schon seit 4 Jahren Musikunterricht erteilt), sucht, häuslicher Verhältnisse wegen, halbjährig Placement in einem feinen Hause, als Stütze der Hausfrau, auch sehr gern bei einer alten Dame oder als Gesellschafterin bei einer einzelnen Dame. Auf freundliche Behandlung wird mehr gesehen als auf hohes Gehalt. Offerten unter H. D. 619.

\* Ein tüchtiger Musiker, routinierter Klavierspieler, Schüler eines hiesigen Meisters, sucht eine Stelle als Klavierlehrer event. als Leiter von Gesangsvereinen. Derselbe, akademisch gebildet, der deutschen, englischen, französischen und holländischen Sprache vollkommen mächtig, ist in der Direktion von Chören woldig und war literarisch thätig. Eintritt kann sofort erfolgen. Offerten unter F. S. 620.

\* Eine wissenschaftlich gebildete junge Dame, vorzüglich in Gesang und Klavier ausgebildet, sucht Stellung als Gesellschafterin oder Musik- und Zeichenlehrerin in einer Familie oder in einem Institut. Auch würde dieselbe sich gern im Haushalt beschäftigen und andern wissenschaftlichen Unterricht übernehmen. Offert. A. R. 621.

\* Eine junge Klavierspielerin, theoretisch und praktisch woldig, auch in Sprachen bewandert, mit besten Zeugnissen versehen, wünscht Stellung als Musiklehrerin an einem Institut oder Pensionat, oder als Reisebegleiterin, oder auch als Gesellschafterin in einer feinen Familie. Offerten unter P. R. 622.

\* Eine norddeutsche Erzieherin, musikalisch, gegenwärtig in Oesterreich thätig, sucht bis Ostern Stellung in gleicher Eigenschaft oder als Gesellschafterin. Gute Empfehlungen stehen zur Seite. Offerten unter C. J. 623.

\* Ein gebildetes junges Mädchen, welches im Nähen, in Putzarbeiten sowie in den übrigen Handarbeiten bewandert, auch musikalisch ist, sucht Stelle in einem feinen bürgerlichen Hause, oder in einer einzelnen Dame zur Stütze und Gesellschaft. Offerten unter H. B. 624.

\* Ein Musiker 28 Jahre alt, Cellist, erster Geiger und Pianist, sucht Stellung, aus Gesundheitsrücksichten wäre erwünscht, gesunde, südliche Gegend und nicht zu anstrengender Dienst. Hierher geringeres Honorar. Verwendung als Cellist würde vorgezogen. Zeugnis vom Konservatorium. Offerten unter F. H. 625.

\* Ein seminaristisch gebildeter, deutscher Lehrer (evang.) 21 Jahre alt, wünscht besonders in deutscher Literatur, in Zeichen und Musik thätig zu sein und die Anfangsgründe der lateinischen Sprache zu lehren versteht, sucht für Ostern eine Stelle als Hauslehrer, oder als Lehrer an einem Institute am liebsten im Auslande). Zeugnisse können nach vor Ostern eingereicht werden. Offerten unter H. E. 626.

\* Eine geprüfte Lehrerin, musikalisch, spricht und schreibt sehr gut Französisch, sucht zu Ostern oder später Stelle als Erzieherin in einem Pensionate oder in einer Familie des In- oder Auslandes; selbige würde auch die Leitung des Haushaltes und die Erziehung mütterlicher Kinder übernehmen. Familien-Stellung wird hohem Gehalte vorgezogen. Offerten unter B. P. 629.

\* An English lady desires engagement as Governess to teach her own language, painting, drawing, french, elementary Music, or the ordinary educational subjects. S. B. 630.

\* Eine junge Engländerin sucht möglichst bald Stellung als Erzieherin oder Gesellschafterin. Selbige ist tüchtig in ihrer eigenen Sprache und im Französischen, sie würde auch Mal-, Zeichen- und Musikunterricht erteilen, sowie Unterricht in den Wissenschaften geben. Offerten unter W. D. 631.

\* Ein musikalisch und wissenschaftlich gebildeter, strebsamer junger Mann, verheiratet, sucht Stellung als Musiklehrer an einem Institut, oder wünscht sich mit einem disponiblen Kapital von 10,000 Mark an einem sicheren rentablen Geschäft, Buch- und Musikalienhandlung, thätig zu beteiligen. Offerten unter B. M. 633.

\* Eine junge Dame aus guter Familie, welche sich in Berlin in schwarzwälder Konservatorium ausgebildet und sein Seminar für Klavierlehrerinnen besucht hat, fertigt in der englischen Sprache ist und erfahren im Unterrichten aller Lehrgegenstände, auch im Haushalt, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse Stellung zum 1. April oder später als Gesellschafterin oder zur teilweisen Erteilung des Unterrichts. Offerten unter T. T. 634.

\* Eine junge Dame, welche an einem bestrenommierten Konservatorium als Konzertsängerin und Gesangslehrerin ausgebildet wurde, auch den Klavierunterricht zu leiten imstande ist, sucht eine Ausstellung an einem Institut oder in einer Stadt, wo ihr eine Existenz geboten würde. Offerten unter M. G. 635.

### Nachfrage.

\* In der Familie einer Dame die lange Jahre Vorleserin eines Pensionats im Auslande gewesen, wird bald eine Stelle frei für ein junges Mädchen, die sich zum Lehrfache vorbereiten will. Ausgezeichnete Gelegenheit, sich in allen Fächern, besonders in Musik, Sprachen, Zeichen- und Malen, gegen mässig Vergütung fortzubilden. Durch viele Connectionen im In- und Auslande sind den jungen Mädchen, welche sich hier zum Unterrichten vorbereiten, auch ohne Examen, gute Stellen sicher. Offerten unter A. D. 611.

\* Gesucht wird ein bescheidenes gesundes Fräulein, ungefähr 22 Jahre, zur Mitverziehung von Kindern, Hauptbedingung: Tüchtigkeit in den Sprachen (französisch und deutsch, von Nachhilfstunden erteilt zu können, Fertigkeit im Klavierunterricht und Handarbeiten. Die Kinder besuchen die Schule. Das Fräulein muss der Hausfrau hilfreich zur Hand gehen in den häuslichen Arbeiten. Um Einwand zu vermeiden, sind Zeugnisse, Gesundheits-Ansprüche und Photographie unter S. P. K. 625.

\* Gesangslehrerin gesucht (wegen Heirat der jetzigen) für eine kleine, feine Pension Hollands, an welcher auch eine deutsche Klavierlehrerin thätig ist. Offerten unter A. C. 627.

\* Für eine renommierte Regts.-Kapelle Süddeutschlands, schöner guter Cantorin, wird ein tüchtiger Cellist (Kapitulant) gesucht. Nebenzeugnisse bedinglich. Eintritt sofort. Offerten unter M. M. 632.

\* Ein tüchtiger erster Konzertmeister findet in der Kapelle des hiesigen Königlichen Theaters dauernde, pensionsberechtigte Stellung. Qualifizierte Bewerber wollen sich, unter Einreichung ihrer Befähigungs-Nachweise, bis zum 15. Februar d. J. an die unterzeichnete Intendantur wenden.

Kassel, den 19. Januar 1885.

Intendantur des Königlichen Theaters.

\* Jahrgang 1880 der Neuen Musikzeitung wird zu kaufen gesucht. Offerte mit Preisangabe unter K. G. in M.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

**Coblentz, F. W.** Es ist gerade nicht notwendig, daß man die betr. Instrumente spielt, aber mit Umfang, Charakter u. muß man hier vertraut sein. ad 2: Gute Kompositionen werden in der Regel am Schrieblich, ohne Justifikation irgend welcher Instrumente, anzufragen, ad 3: 1000.

**Starob, C. L. E. J.** Wenn Sie sich an das Konservatorium von Schwetzingen, Vorderstraße 136, oder an die „Neue Akademie der Tonkunst“ von Kallat, Markgrafenstr. 39 in Berlin, wenden. H. H. Enden Sie einen Entwurf in unsern Kataloge. Sie ist uns nicht bekannt.

**Budapest, F. R.** Zu wäre nur die Güter zu nennen, ad 2: Harter Klavertast wird durch Befestigen der dazugehörige mit Harzöl weicher.

**Thorn, O. W.** Das ist zwar meistens, aber nicht immer der Fall.

**Verden, E. W.** Eine Namensänderung können wir doch wohl Ihrem Wunsch nicht entsprechen. Event. sind die beiden Beiden neu zu schreiben.

**Nordhausen, F. N.** Danke! Nicht zu verwenden. Musikinstrumente können nicht auf den Inhalt anfragen. Sie mal gelegentlich etwas. ad 2: Das betr. Fell wird nicht bebaut und fällt rein privater Natur.

**Schopflein, F. G.** In einer der jüngsten Nummern haben wir solche Stelle genannt. Anonyme Anfragen werden übrigens nicht beantwortet.

**Dresden, J. M.** Eine Harmoniklehre zum Selbstunterricht erachtet ja jetzt als Reliquie zu unruhm Platte, ad 2: Harmoniklehre von J. Zahn (Zürich, Giesels) ist zu empfehlen.

**Chemnitz, H. D.** Römern Jung diesmal leider nicht dienen. **Bern, L. G.** Ist vornehmlich bis nächsten Monat erledigt, — also lassen Sie sich Zeit mit dem Überlegen, was noch so lange genügt in der Erwartung das Dinge folgen.

**H. H. in B.** Im Kataloge des Briefkasten können Ihre Fragen nicht genügend erläutert werden; wir haben übrigens einen großen Wäffel über das Thema in Aussicht genommen. Vielleicht gibt Ihnen der Kataloge des „Zukunft“ von Klemm (Leipzig, 3. 3. Heft, Nr. 2.) auch Auskunft.

**Hallerstadt, H. S.** Das gibt es nicht. Aber verwenden Sie Sachen für Solo und Violine, das wird ganz gut gehen, 2. 2) (leicht) Zancza op. 17 (Schott), Dobner op. 4 (Schott), Zancza op. 7 (Schott), Schott op. 1 (Schott), Ober op. 7 (Schott), Bollen op. 3 (Schott), Hermann op. 12 (Schott). **Seestadt, E. G.** Danke! Nichts für uns. **Rybnik, H. S.** Danke! **Paderborn, H. M.** Keine ich keine.

**Berlin, F. D.** Da sie die Spottige Schule bereits belegen, verwenden Sie diese nur ganz ruhig. Wenn Sie brauchen die Vingt-quatre Caprices op. 24 von Robt. (Mozart David, G. B. Peters)

**Heinrichsgrün, J. L.** Noch nicht angefertigt genug. **Wien, O.** Das gibt es nicht; eine Gitarre-Saite wird Ihnen aber denselben Dienst thun.

**Arnheim, W. L.** Schumann op. 12, 15, 62, 124. Schubert op. 90, 94, 145, 164. Baur, „Alle Mitter“ (leibter Breitkopf), ad 2: Benutzen Sie die Durcheinanderstellungen der Violon Vielle oder Violin, ad 3: Es wird kaum eine Sammlung in Ihrem Sinne geben, ad 4: Leider ist es so und da läßt sich nichts machen; es sind dies individuelle Ansichten der Arrangeure.

**Halle, R. L.** Danke, gerade wie er geschrieben ist, ad 2: Sie haben von der Tragweite Ihres Schindes keine Ahnung; 44,000 Blatt Papier, ein Band und 80 „Kronen!“

**Bovensien, H. M.** Das ist der Bismarck. **Danzig, V. L.** Dieß: 25 leichte fortstreichende Striden für die links Hand (Hamburg, Thiemer), Gerny op. 684 Nr. 4 und 19; Aufmunterung zum Fleiß (Leipzig, Breitkopf).

**Düsseldorf, L. G.** Das wird sich im Gumbert, der Tüchtig G. Ritterhaus. **Radelberg, S.** Lassen Sie sich Jaßers: 20 Kinderlieder und Kinder „Kinderparie“ (Köln, Tonger) zur Ansicht kommen.

**Essen, T. F.** Ihre frühen Schützen werden nicht leicht sich Erbsen „Schneider“ (Hildesher), ad 2 und 3: Danke! können jedoch keinen Gebrauch machen.

**Dillendorf, G. P.** Vom Jahrgang 1880 sind nach die Nummern 6 bis 12, 15, 16, 18 zum Preise von 2 Mt., Jahrgang 1881 aber ich komplett (Mt. 8.20) vorrätig, ad 2: Widmann's „Formelre“ (Leipzig, Herbig) dürfte Ihnen passen, ad 3: Ja wohl, nur nicht jeder Germanen-Verband, selbst nicht, ad 4: Improvisationen von Zorn (Hildesher, Peters), oder Zehre: Transkriptionen (Berlin, Gollner).

**Barmen, L. B.** Wir kennen auch weiter nichts als die Literatur. **Herzogenberg, G. S.** Das gibt es nicht. **Muthmannsdorf, K. G.** ad 1: Werden fehlen, ad 2: Richtig! ad 3: „Stille Nacht“ als Chor ist in der Chorstimmlung „Trombadour“ (Köln, Tonger, Nr. 2 Mt.) und einmüßig in dem, im gleichen Verlage erschienenen „Weihnachtsstimm“ (1 Mt.) enthalten.

**Göllheim, P. H.** 365 Quittarcelle von Samans, für eine mittlere Stimme (Düsseldorf, Sage). **Ballethen, L. C.** Weil die Tenoristen gewohnt sind, im Violinschiff zu sitzen.

**Bader, S.** Nach Mitteilung der Expedition soll nur das laufende Quartal zu bezahlen sein. **Cöthen, R. P.** Wenden Sie sich an R. Jaßel Cöth in Barmen, oder Köln.

**Reinholden, E. L.** Da müssen Sie die zwei ersten Bände des Werkes (1 Mt.) nachsehen. Das dritte mit Nr. 29 zu Geben; mit letzter Nummer (2) dagegen die Nachträge und Ergänzungen.

**Emden, S. B.** Dieß: Glanes; Petermann; 3 Nocturnen. **La Regatta; La Promessa; La Pastorella dell' alpi** Mazzucchi Brill. (Senf).

**Kobler, J. S.** Der Wert ist verächtlich: durchschüttelt unanständige Mittelwaare. **Westprussien, K.** Notenschreibschule von Breslau, ad 2: Bericht op. 109, 25 Studien mit Begründung und Anleitung von G. B. (Hien, 3. Gollner), ad 3: Kinder-Gesangsstücke von Hanna (Berlin, Schöffner).

**Neukirchen, E.** Nicht für der besten Richtung wegen vorgezogen, ad 2: Die Violinschule von Schwider (Köln, Tonger) ist für diesen Zweck zu empfehlen.

**St. Regien, O. C.** Haben keine Verwendung. **Barby, F. Z.** **Tibbingen, J. K.** Bei renommierten Jacobiten sind die Preise in der Regel egal, da diese ihrer dänischen keine Konkurrenz machen wollen, ad 2: Zungen Sie mit den Leichten kennen den Magnet G. B. (Hien, 3. Gollner) an und geben, nach und nach, ad 3: Die Schwärze über; dann nehmen Sie Beethoven vor mit op. 14 Nr. 2 beginnt und fortsetzt mit op. 14 Nr. 1, op. 2 Nr. 2 und 3, op. 10 Nr. 1 und 2, op. 11 Nr. 1, op. 22 Nr. 2, ad 3: Das ist meistens und lebungsstunde.

**Landshut, P. P.** G. Töring op. 4 (Schubert), Zeller op. 7 (Schubert); Dumoulin op. 19 (Schubert) und op. 12 (Schubert, Gollner), Ernst Gollner (Schubert), ad 2: Warten Sie für alle Fälle ab, bis das Dreizehnte gegeben, ad 3: Die Geschichte der Musikinstrumente können Sie nur durch Bezug der Jahrgänge 1883 und 84 nachsehen. Das Verzeichnis enthält nicht nur die wichtigsten Stellen, sondern auch die termin. technische Angaben. **Leipzig, J. L.** Teilmann, Schüler durch den Violin-Unterricht (Schubert), ad 2: Die Wundungen über das System sind geteilt.

**Arnheim, F. B.** Der Geigenlehre von Wagerstadt (Tonger), ad 2: Ballabend (Tonger), Strauß-Album (Peters).

**Rosenberg, A. K.** Instrumentenlehre von Kling (Hannover, Verlag); ad 2: Meier's Universal-Musikschule (Köln, Tonger); ad 3: Die Dornenlehre muß vorzuziehen und eine solche — von L. Köhler — wird in der N. Nr. in nun als Beilage erscheinen.

**Jabel, S.** Keine Verwendung. **Dante.** **Gittersloh, F. P.** Ein Gebel in Leipzig, ad 2: Bei N. Gollner in Berlin, ad 3: Bei F. G. Gollner in Leipzig. **Sonneberg, L. E.** Wenden Sie sich an Tonger's Sortiment in Köln.

**Niesky, U.** Es gibt in Deutschland Frauen hundert? Hat zwar mit der Müßigkeit etwas zu tun, aber sie jedoch nicht immer immer im Gedächtnis sind, teilen wir Ihnen mit, daß uns noch kein Faktum zu Ohren gekommen, es müßten denn die Höchstgelegte unter Köhler's Wortweiber mitreden.

**Laibach, A. F.** Danke, nicht für uns. **Windsheim, L. H.** Stellen Dank, — wir sind in diesem Augenblicke verständig bestanden.

**Städt, H. K.** Die Nachtstimmleistungen des Violins lassen sich ganz gut mit in die Einbande des Bindes; die letztere können Sie durch jede Buch- und Musikalienhandlung beziehen. **Hilf. Ein** Zimmer ist erst in jüngster Zeit recht bekannt geworden und dies erklärt, daß der Name im Verzeichnis fehlt. **Interes** sind die nötigen Aufschlüsse über die bedeutende Künstlerin.

**Kalisch, N.** Wir haben doch Ihre Stelle-Veranlassungen! Wollen Sie als Abdoment aber von unserer Bekanntmachung Gebrauch machen, so wollen Sie die Gedächtnisse einsehen. **Münsterberg, H. O.** R. P. Bedenken in Oberkieschen, Nr. 6, in Venedig.

**Köln, H. A.** Wenn Sie leicht ins Ohr fallenes Galtonkonpositionen wollen, dann benötigen Sie die „Alten „Lebensbilder“ und „Hilfswörter“ (Köln, Tonger, 4 1 Mt.), ad 2: Eigene Sachen muß immer im Gedächtnis haben, das findet nicht.

**Zwittau, V. F.** Ein Simrod in Berlin wird Sagen für Flöte, Violine und Klavier unter folgenden Titeln erschienen: „Jodie „L'anima dell' opera“ und „Concert de familles“ Auch Brahms' Ungarische Tänze existieren in dieser Bearbeitung.

Königl. Preussische  
**Hof-Pianoforte-Fabrik.**

Fabrikation  
mit Dampfbetrieb

(Grösste u. älteste Fabrik  
West-Deutschlands)

gegründet  
1794.

**Rud. Ibach Sohn**

BARMEN  
Neuerweg Nr. 40.  
KÖLN  
Unter Goldschmidt Nr. 38  
LONDON E. C.

Kunstgewerbliche Anstalt  
zur Ausführung stylgerechter  
Flügel u. Pianos

empfohlen von den ersten Musik-Autoritäten der Welt  
und prämiert auf allen grösseren Ausstellungen. \*

**Cotillon**

und Carneval-Gegenstände, komische Mützen, Orben, Knallbonbons, Masken, Perrücken, Touren, Attrappen, Costime aus Stoff und alle weiteren Specialitäten empfiehlt die Fabrik von **J. B. Albrecht**, Illustrierte Preisencourante gratis u. franco.

In der Edition Peters erschien:

**Praktische Klavierschule**  
von  
**Louis Köhler**  
Opus 300. — Preis Mark 3.—

Seit 20 Jahren sind Louis Köhler's Unterweisungen im Klavierunterricht die massgebenden und von den angesehensten Lehrinstituten adoptirt. Dass die der „Praktischen Klavierschule“ zu Grunde liegende Methode eine klare sichere und bewährte ist, liegt daher auf der Hand, besondere und neue Freunde wird sie sich aber dadurch erwerben, dass der Verfasser die höchst populär gehalten und ausdrücklich im Auge gefasst hat, durch Einflchten von sehr vielen melodischen Übungsstücken, Liedern, Märschen, Tänzen und Salonstücken für 2 und 4 Hände dem Schüler den Lehrstoff ebenso nützlich als angenehm zu machen.

Signale.

Diese neueste Schule des seit langer Zeit auf dem Gebiete der Klavierpädagogik mit unbestreitbarer Autorität herrschenden Verfassers stellt in einem stattlichen Bande ein vortrefflich ausgedachtes, offenbar auf reiche Erfahrung und erschöpfende Sachkenntnis gegründetes, dabei leicht fassliches System auf, das den Schüler von den ersten Griffen der noch ungeübten Hand bis zur Mittelstufe der Klaviertechnik führt. Die Zeichnung „Praktische Klavierschule“ führt das Werk mit Recht, da in denselben die Klassiker *Bach, Mozart, Beethoven*, die Romantiker *Schubert, Mendelssohn, Weber* und auch die modernen Klavier-Componisten wie *Jensen, Spindler* etc. durch die reizvollsten und den Unterrichtsstoffe in Zusammenhang gebrachten Compositionen vertreten sind. Jedemfalls wird die vorliegende Schule ihren Weg machen und einer Legion von Klavierspielern nicht bios zum Studium, sondern auch zur künstlerisch anregenden Unterhaltung dienen.

**Musikalisches Wochenblatt.**

In der „Praktischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich, der Geschmackverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.

Sieben erschien:

**Wodurch ist man gut bei Stimme?**

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchen.  
Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
**Franz Greven, Köln.**

In Verlage von **JULIUS HAINAUER**,  
Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau  
erschienen soeben:

**C. Chaminate.**

Oeuvre 27. Deux Morceaux pour Piano à deux mains

Nr. 1. Innetto . . . . . M. 2.—  
Nr. 2. Zingara . . . . . „ 2.—

Oeuvre 31. Trois Morceaux pour Violon et Piano

Nr. 1. Andantino . . . . . 2.—  
Nr. 2. Romanza . . . . . „ 2.—  
Nr. 3. Bohémienne . . . . . 2,50

Ein Cello (Hornsteiner) alt, voller Ton, leichte Ansprache und schön erhalten, f. 120 Mk. zu verkaufen. \*  
Freihurg i/B. Fischerbau, **J. B. Albrecht.**

**Neu! Sensationell Neu! Mit Grazie.**

Polka m. Gesang ad lib. v. **C. Sackur.**

Ausgabe für Piano 2 Holz. . . . . 1.—  
für Männerchor m. Pianof. 1,20  
für 1 Singstimme . . . . . 1,20  
für Streich-Orchester . . . . . 1,60

Diese sensationelle Polka wird bereits von dem Stuttgarter Sängern mit enormem Beifall gesungen. Frau Ballettstr. Will schreibt darüber: „Die mir gewidmete Polka gefällt ausgezeichnet und bemerke, dass ich selten einen schöneren Rhythmus verbunden mit soch vorzüglicher Melodie gefunden, als in dieser. Besten Dank etc.“

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen sowie direkt durch den **J. Schless. Musik-Verlag in Breslau und Wihl. Dietrich, Leipzig.**

# Humoristische Männer-Quartette.

- Becker, V. E.** Eine Festberathung, komische Operette für Männergesangsvereine. (4 Solostimmen und Chor.)  
Klavier-Ansatz (Partitur) Mk. 5.—  
Singstimmen . . . . . 2,50  
Text . . . . . 0,10
- Bied, Jacob.** Op. 38. Hans Thuerlich: „Mich dünkt, es war ganz neuerlich“. Partitur und Stimmen . . . 2.—
- Dregert, Alfr.** Op. 26. *Schneiderlied:* „Wir sind die Leute in der Welt“.  
Partitur und Stimmen . . . 1.—
- Dieser erweiterte Chor ist hüden Liedertafeln auf den Leib geschneitten und wird seine komische Wirkung nie verlieren.
- Op. 33 Nr. 2. Die Wissenschaft beim Lebenssaft: „Wie ich verthan den ganzen Tag“.  
Partitur und Stimmen . . . 1,50
- Ausgezeichnet für höhere Feste, Bankette etc. hat schon viele Freunde und weite Verbreitung gefunden.
- Gené, Rich.** Op. 164. Zwei komische Lieder für 1 Sing- und Chorstimmen mit Pianofortebegleitung . . 1,50
- Nr. 1. „Mit Erlaubnis zu sagen“.  
Nr. 2. „Die Claque“.  
Partitur und Stimmen . . . 2,50
- Isemann Carl.** Op. 18. *Die Historie vom Kuss.* „Ihr Junggesellen gross und klein“.  
Partitur und Stimmen . . . 2,50
- Originaler, lustiger Chor mit pikanten Texten und mit einem urkomischen Finale. Die Kritik sagt, dass dieser Chor keine jeuer sadoppen Compositionen sei, auf welche Liedertafeln zum grossen Teil angewiesen seien, sondern beurteilt ihn als musikalisch vorzüglich und charakteristisch. — Dieses Opus ist allseitig günstig rezensirt worden.
- Kipper, Herm.** Op. 60. „Ins Weinhaus treibt mich dies und das“.  
Partitur und Stimmen . . . 2.—
- op. 62 *Das Jagdschlösschen oder der fahrende Liederhort.* Singspiel in 2 Acten für Männerstimmen  
Klavier-Ansatz . . . . . 4,50  
Solostimmen . . . . . 1,25  
Chorstimmen . . . . . 4.—  
Regie- u. Soufförbuch netto . . . 1.—  
Textbuch . . . . . netto 0,20
- Knutze, Karl.** Op. 297. Beim Schoppen. Heitere Lieder Nr. 1—4 compl. Partitur und Stimmen . . . 3,50
- Nr. 1. Im Buschgrün: „Da sitzen wir alle“  
Nr. 2. „Gesang und Wein“.  
Nr. 3. Mond und Sonne: „O jerum, rechts der halbe Mond“.  
Nr. 4. Zu Rothenburg: „Da wohnt der Rappenwirt“.
- Op. 298. Herr Rat und Frau Rätin, oder: Auf dem Kanapee. Partitur und Stimmen . . . 2,50
- Oberhoffer, H.** Op. 46. Die Frösch' und die Unken. Partitur und Stimmen . . . 1,50
- Penschel, Moritz.** *Ocean-Walzer* von Cambley, in humor. Bearbeitung . . . . . 3.—
- Op. 42. *Alle Bekannte.* Komische Gesangs-Quadrille mit Klavierbegleitung . . . 4.—
- Reiser, Aug.** Op. 12. Trinklied: „Angezapft! Rheinwein oder Bier von Flandern“  
Partitur und Stimmen . . . 1,50
- Ein hüden, wirkungsvoller Bankettchor.
- Op. 51. Ein durstig Lied: „Mädchen vor einem Worte hüte dich sehr“. Partitur und Stimmen . . . 1,50
- Op. 55. Der Steckbrief: „Es wird hiermit bekannt gemacht“. Partitur und Stimmen . . . 1,50
- Sturm, F. O.** Schenkentied: „Die Schenke soll meine Wohnung sein“.  
Partitur und Stimmen . . . 1.—

**P. J. Tonger, Köln.**

**Rudolf Fbach**  
Königl. Hoflieferant. Köln a. Rh. Unt. Goldschmid 38.

**Barmen** 40 Neusweg 40. **Köln a. Rh.** Unt. Goldschmid 38.

**Haupt-Depôt**  
der weltberühmten und mit 170  
Medaillen, 8 Diplome gekrönten  
amerikanischen

**Estey Cottage-Orgeln**  
in 30 verschiedenen  
Nummern, für Kirche, Schule  
und Haus geeignet. Ueber 150 000  
verkaufte Orgeln singen ihr eigenes Lob. —  
Billigste Preise;  
franco Lieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands.

Illustrirte Kataloge gratis.  
= Adresse gef. genau zu beachten. =

**Absatz 170,000 Exemplare.**

**Wir kennen keine bessere,  
lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss  
steigerendere Schule.\*)**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\*) **G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 38 Auflage, Mk. 4.—**  
**Übungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff, Kiel u. A., 8. Auflage, Mk. 4.—**  
**Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände, 7. Aufl. Mk. 6.—**

**Sehr wertvolles Übungsmaterial**  
Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wenn an einer gründlichen und dabei angenehmen Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“  
Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag,  
Hannover.**

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
Kgl. Hofliefl.

**Fahnen-Manufactur**  
Nur Handstickerei.

Im Verlage von **JULIUS HAINAUER**, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau erscheint soeben:

**Moritz Moszkowski**  
Oeuvre 34. Trois Morceaux pour Piano a 4 mains

Nr. 1. *Valse* . . . . . 3.—  
Nr. 2. *La néone*. Edition facilitée par le compositeurs. . . . . 3.—  
Nr. 3. *Étude* . . . . . 2,50  
Nr. 3. *Mazurka* . . . . . 2.—

**Linoleum** (Hartstein) auch für Fußbodenbelag, sehr haltbar und leicht zu reinigen. Preis 1.50.

**Grosser Erfolg!**

v. Flotow, Fr. „Der blinde Musikant“ (letzte Composition) herrliches, tiefergreifendes und lt. Belegen in 22 nur zugegangenen Musikzeitschriften und Zeitungen aufs Günstigste beurteiltes Lied. Pr. M. 1,50.

v. Flotow, Fr. „Das Glücklein im Thal“ (Ave-Maria, Rezitatives und von Autoritäten aufs Warmste empfohlenes Liedchen. Preis M. 1.—.

Verlag von A. Schödl in Darmstadt.

**AVIS!**

Für Arrangements von Compositionen zu jeder Orchesterbesetzung sowie Umarbeitung von Orchesterpièces für Piano oder für Werke angehender Componisten druckfähig zu bearbeiten, empfiehlt sich **Waldenburg, Schlesien.**

**Ernst Hollstein**  
(RM) Kapellmeister der Bergkapelle.

Gesucht **ital. Cello**. Offerten sub wird ein „Cello“ aus Haasenstein & Vogler, Dresden. (HRV) 2/3

**Normal-Klavierschule**  
(Methode Kullak)  
von **Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.  
M. Bahn Verlag, Berlin.

**Berliner Humor!**

Neue komische Originalvorträge, Humoresken mit und ohne Gesang, Deklamationen. Coupl. v. **Eugen Leuenberg**. Pr. M. 1,50.

— Diese ganz neue Sammlung enthält nur Pièces, die bereits Beifall gefunden haben.

**Der Contre-danse.**

Hilfssbuch für Jeden, der den Contre-danse ohne praktischen Unterricht erlernen will, nebst Unterweisung, die Leitung dieses Tanzes in Gesellschaften zu übernehmen und die Comandos in richtiger Aussprache geben zu können. Anhang: die Comandos der Quadrille à la cour. Mit 54 Abbildgn. Von **Hugo Altroggen**, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1,25.

**Cotillon, Polonaise,**  
Quadrille à la cour. Ein Leitfaden zur Selbsterlernung dieser Tänze ohne praktischen Unterricht, nebst gründlicher Unterweisung, die Leitung, Arrangements und Comandos derselben bei jeder Tanzfestlichkeit zu übernehmen und auszuführen. Mit 63 Abbildungen von **Hugo Altroggen**, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1,50.

**Merz, Max. Das Skatenspiel.**

Anleitung zur gründlichen Erlernung desselben. 6. Auflage, vermehrt durch eine Anleitung zum Bierspiel, eine Skatberechnungstabelle und ganz neue Spielarten. Preis Mk. 1.—.

**Der Gelegenheitsredner.**

Anleitung zur selbständigen Abfassung von Toasten und Reden in Prosa, nebst einer Reihe von Probebeispielen für alle gesellschaftlichen Verhältnisse, von C. Siegmund, 2. Auflage. Preis Mk. 1,50.

**Der Tafelredner.**

Humoristische und ernste Tafel-Toast, Tischreden und Tafelscherze, von Dr. A. Reich. 3. verbesserte Aufl. Preis Mk. 1,25.

— Bei Einsendung von je 10 Pf. mehr Franco Zusendung. Verlag von **Sieyff. Cronbach, Berlin**, 6 Kurfürstenstr.

**Gelesenste Zeitung Deutschlands.**

**Berliner Tageblatt.**

nebst seinen wertvollen Separat-Beiblättern: „Anfrieres Wighalt“, „ULK“, „heftetrisches Sonntagblatt“, „Deutsche Leshalle“, „Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft“, n. „Industrieller Wegweiser“. Eine neue Bereicherung des Inhalts hat das „B. T.“ erfahren, indem es jetzt auch **Montags** mit der feinsten Beilage „Der Zeitgeist“ erscheint. Diese Zeitschrift enthält einen hervorragenden Teil jener Aufsätze und Artikel, welche im „Deutschen Montagsblatt“ erscheinen, das sich bekanntlich der Mitarbeiterschaft der bedeutendsten zeitgenössischen Schriftsteller erfreut.

**Allen neu hinzutretenden Abonnenten** wird der bis 1. Februar erschienene Teil des hochinteressanten und spannenden Romans von **Guida** unter dem Titel: „Fürstin Napraxine“ gratis und franco nachgeliefert. — Abonnementspreis für Februar und März 3 Mark 50 Pfg. für alle 5 Hefen zusammen bei sämtlichen Post-Anstalten. Probe-Kummer gratis und franko.

Durch jede Buch- und Musikalien-Handlung zu beziehen:

**36. Auflage**  
**Tanz-Album für die fröhliche Jugend**  
12 leichte Tänze für Klavier compont von  
**op. 7. Herm. Necke op. 7.**  
Nr. 1—12 zusammen in 1 Hefte Mk. 1,50.

1. Weihnachts-Walzer.	7. Schlittenfahrt, Galopp.
2. Anna-Schottisch.	8. Immergrün, Polka.
3. Freudenklänge, Polka-Mazurka.	9. Vergissmeinnicht, Polka-Mazurka.
4. Magdalenen-Rheinländer.	10. Rosenknochen, Rheinländer.
5. Weihnachtsfreuden, Quadrille.	11. Liebe und Freude, Walzer.
6. Gedanke mein, Walzer.	12. Trübel und Jubel, Galopp.

Mit diesem auch für Anfänger leicht ausführbaren Werke hat der Componist einen wahrhaft glücklichen Wurf gethan, denn es ist nicht leicht, für ein äusserst geringes technisches Aufgebot, so bequeme spielbar und in so flüssend gefälliger, sogar zündender Art zu schreiben. Die heiteren Weisen werden nicht nur der fröhlichen Jugend, sondern auch **jedem Erwachsenen** Freude bereiten.

Dieses beliebte Tanz-Album erschien ferner:

Für Klavier zu 4 Händen . . . . .	Mk. 2.—
Für Violine . . . . .	0,75
Für Klavier und Violine . . . . .	2.—
Für Zither bearbeitet von F. Gutmann . . . . .	1,50

P. J. TONGER, KÖLN.

**Volle Garantie für den Erfolg**

„Ihm Gedacht des weltberühmten Dr. Eberls Haarballum wird gefeilt. Dasselbe bringt in kurzer Zeit einen prächtigen Wuchs von Haaren und Bart. Hartkorn bei ganz jun. und alten bevor. Jedes verbandt.“

**Tausende**

„Ihm Gedacht des weltberühmten Dr. Eberls Haarballum wird gefeilt. Dasselbe bringt in kurzer Zeit einen prächtigen Wuchs von Haaren und Bart. Hartkorn bei ganz jun. und alten bevor. Jedes verbandt.“

Im Verlage von L. Werner in Weimar erscheinen:

**3 Männerchöre v. Müller-Hartung**

1. Dem Liede Heil  
2. Serenade  
3. Wanderlust.  
Part. Mk. 1,50. Stim. Mk. 2.—.

Dr. Franz Liszt schreibt über dieselben an den Verleger: „Bestens dankend für die Zusendung der drei edlen Männerchöre v. Müller-Hartung, erlaube ich Ihnen zu deren Verlegethätigkeit freundlichst.“ F. Liszt. (Die Gesänge sind mittelschwer.)

Ferner erschienen in demselben Verlage:  
**3 Lieder v. Müller-Hartung**  
für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.  
Frühlingslied 80 Pfg.  
Ich liebe dich 80 Pfg.  
Dann will ich singen Mk. 1.—  
„In diesen Liedern pulsiert ein reges, warmes Leben, wie man es heut zu Tag in nur wenigen findet.“ — Dieselben entspringen einem warm empfundenen Herzen und werden den Weg zu Herzen ungesucht und sicher finden.“  
(RM) Allgemeine Deutsche Lehrerzeitung.

**Novität!**

Allen Lehrer- und Gesangsvereinen kann die von vielen Musikkritikern ausserordentlich beurteilte Liedertafel: „Klänge von Frankenwald“ 60 Pfg. Original-Compositionen für vierstimmigen Männergesang, herausgegeben und zu beziehen von G. Gesslein, Lehrer und Componist in Kronach — bestens empfohlen werden à broch. Expl. nur 1 Mk. Text zum Cyclus 10 Pfg.

**Xylophon-Schule**  
(Holz- und Stroh-Instrument)  
Zum selbst Erlernen in sehr kurzer Zeit von **A. Roth** op. 34. Preis Mk. 3,25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.

**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

**Trommel u. Paukenfelle**  
gekalkt und ungekalkt, in vorzüglichstem Fabrikat, offeriren  
**K. Heilbrunn Söhne, Erfurt.**

## Marie Antoinette als Beschützerin der Musik.

Stütze  
von L. Erbach.

Die unglückliche, so vielfach verkannte Fürstin, war eine enthusiastische Freundin der Musik, die sie mit Wärme beschützte und förderte.

Hätte sie ihr Talent in dieser Kunst ausgebildet, müßte sie darin unfehlbar etwas ganz Außerordentliches geleistet haben. Sie sang kleine französische Arien mit vielem Geschmack und Gefühl, und machte bedeutende Fortschritte unter der Leitung ihres Musiklehrers, des damals berühmten Komponisten Sacchini.

Nach dessen Tode ward Savio zu seinem Nachfolger ernannt; unterdessen aber hatten die Schreden der Revolution bereits so sehr um sich gegriffen, daß die Königin für nichts anders mehr Aufmerksamkeit hatte, als für das Geseul jenes Sturmes.

In den glücklicheren Tagen der Königin ward auf ihr Verlangen Glück von Deutschland nach Paris berufen; er folgte der Staatskassa nicht das Mindeste, denn die Königin gab alle aus ihrer eigenen Börse und überließ ihm den Ertrag seiner Opern, welche auch dem Theater ungeheure Summen einbrachten.

Marie Antoinette trug sämtliche Kosten der musikalischen Erziehung des Sängers Genot und setzte ihm für ihre Privatkonzerter eine Pension aus.

Ebenso war die Königin auch eine große Beschützerin des berühmten Violinisten Viotti, welcher gleichfalls für ihre musikalischen Abendunterhaltungen engagiert war. Bevor Viotti sein Spiel begann, ging die Königin nicht selten mit hübscher Herabblaffung im Konzertsaale umher, indem sie sagte:

„Meine Herren und Damen, ich bitte Sie, recht still und aufmerksam zu sein, und ja kein Gespräch anzuknüpfen, während Herr Viotti spielt, denn es stört ihn gar sehr in seinem herrlichen Vortrage.“

Glück komponierte seine „Armida“, um den persönlichen Reizen Maria Antoinettes zu huldiven. Diese Letztere interessierte sich demnach ungemein für den Erfolg dieser Oper; ja sie ließ sich alle Musikstücke derselben, noch vor der Darstellung vortragen. Glück versichert, daß er keine Kompositionen stets nach dem Eindruck verändere, den sie auf die Königin äußerten. Als er eines Tages aus dem Gemache der Monarchin trat, wo er soeben eines der Musikstücke zur großen Zurihrigkeit der Königin hatte aufführen lassen, sagte er zur Prinzessin von Lamballe, die ihm zu seinem Erfolg Glück wünschte: „Ach, teure Prinzessin, um eine gelungene Darstellung herbeizuführen, fehlen mir zwei Köpfe, von denen der eine dem Königin, der andere aber dem Jhren gleichen müßte.“

„Ei“, versetzte lächelnd die Prinzessin, „denn wäre leicht abzuhelfen, wir brauchen uns ja nur malen zu lassen.“

„Nein! nein“, rief Glück lebhaft, „ich meine wirkliche lebendige Köpfe; meine Sängertinnen sind über alle Beschreibung häßlich, Armida und ihre Vertraute aber müssen sich'n sein.“

Wie groß übrigens auch der Erfolg der Armida war, und wie sehr auch dieses Meisterwerk ein solches Resultat verdiente, so muß dennoch zur Steuer der Wahrheit gesagt werden, daß Niemand eine höhere Meinung davon hatte, als Glück selbst; er war bis zum „Halbverdorben“ verliert in diese seine Arbeit, und äußerte gegen die Königin, daß die Lust Frankreich seinen musikalischen Genus begeistert und der Anblick der Königin den Gang seiner Ideen und der Anblick der Königin den Gang seiner Ideen und der Anblick der Königin den Gang seiner Ideen geleitet habe, daß seine letzten Kompositionen ihr gleichen und also eben so himmlisch und erhaben, wie sie selbst wären.

Die erste Künstlerin, welche die Rolle der Armida übernahm, war Madame St. Huberti. Die Königin war für dieselbe sehr eingenommen; sie war die erste Sängerin der französischen Oper, eine Deutsche von Geburt, und von Glück wegen ihrer schönen Stimme ungemein empfohlen. Auf Verlangen der Königin studirte Glück selbst die Rolle der Madame Huberti ein, Sacchini gab ihr auf Befehl Maria Antoinettes Unterricht im italienischen Gesang, und Mademoiselle Bertin, Modistin der Königin, ward beauftragt, die Kostüme für diese Rolle zu fertigen. Die Königin war gegen die Huberti freigebiger, als gegen irgend eine andere Künstlerin, und hat oft deren Schulden bezahlet, die nicht unbedeutend waren, denn die Huberti liebete sich wie eine Fürstin, wenn sie eine solche darstellte.

Glücks Ueberzeugung von dem Werte seiner Werke erregte ganz besonders die Eifersucht seines Nebenbuhlers um die Gunst des Publikums, des berühmten

Tänzers Vestris, dem er nur wenig Spielraum ließ, die Grazie seiner Kunst zu entfalten, weshalb heftige Streitigkeiten zwischen ihnen statifanden; ja man fürchtete sogar eine Parteilang, daß die Armida keinen Erfolg haben würde, wenn man dem Ballet darin nicht mehr Spielraum gebe. Glück aber, dessen Eigensinn keine Note ändern wollte, bedauerte Vestris, daß er nur selbst ein Ballet fertigstellen und dabei seinen eigenen Weg gehen solle, daß es aber einem Künstler, dessen großes Verdienst in seinen Tüben konzentriert wäre, schlecht anlände, in ein Werk, wie die Armida, hineinzufischen zu wollen.

„Meinen Stoff“, sagte er hinzu, „habe ich aus dem unsterblichen Tasso genommen, meine Musik ist logisch, und nach meinem Sinne komponiert; und es ist demnach nur wenig Platz für Capriolen übrig geblieben; hätte Tasso es für gut gehalten, aus dem Rinaldo einen Tänzer zu machen, würde er keinen Krieger dargestellt haben.“

Der Rinaldo war nämlich die Rolle, welche Vestris seinem Sohne zugeteilt wünschte; durch Vermittelung der Königin aber, fügte sich Vestris endlich in Glücks Einrichtungen.

Marie Antoinette war übrigens eine große Beschützerin des jungen Auguste Vestris, des Gottes des Tanzes, wie er genannt wurde; er verlor nie die Gunst der Königin, ob er gleich oft die Achtung, die er dem Publikum schuldig war, aus den Augen setzte, und sich nicht selten auch weigerte, zu tanzen. In eines Abends, als sich die Monarchin selbst im Theater befand, versagte er es sogar aufzutreten und nahm irgend einen unbedeutenden Grund zum Vorwande. Er ward augenblicklich arretriert. Sein Vater erschroden, ob der Rechtheit seines Sohnes, eilte sofort zur Prinzessin von Lamballe und flehte sie an, sich bei Ihrer Majestät zu verwenden, um die Verzeihung seines Sohnes zu erlangen.

„Mein Sohn“, jammerte er, „ahnte nicht, daß die Königin das Theater mit ihrer Gegenwart beehrt hatte; hätte er es gemerkt, wie hätte er sich da wohl weigern können, vor seiner hübschlichen Wohlthäterin zu tanzen? Ich bin über alle Beschreibung betrübt, über das Mißverhältnis zwischen dem beiden Häusern Vestris und Bourbon, da dieselben bisher in der größten Harmonie lebten, seit wir von Florenz nach Paris kamen; mein Sohn ist tief bekümmert und wird wahrhaft gezaubert tanzen, so wie nur Ihre Majestät gerufen werden, den Befehl zu seiner Freilassung zu geben.“

Diese Auslassungen des alten Vestris wurden der Königin wörtlich mitgeteilt; sie lachte über die Annahme des Florentiners, und sandte sofort ihren Pagen ab, mit dem Befehl, den jungen Vestris unverzüglich in Freiheit zu lassen.

Nachdem derselbe darauf die ganze Grazie seiner Kunst entfaltet hatte, gab die Monarchin laut ihrem Befehl zu erkennen, und als sie sich abschiedte, ihre Loge zu verlassen, traten Vestris, Vater und Sohn, ihr am Ausgange entgegen, um ihr ihre Dankbarkeit zu bezeigen.

„Ach, sieh da! Herr Vestris“, sprach die Königin, „wahrlich, Sie haben nie so gut getanzt, als Ihr Sohn an diesem Abend.“

„Sehr natürlich, Ew. Majestät“, entgegnete Vestris, der Vater, „ich hatte auch keinen Vestris zum Lehrer.“

„Da haben Sie allerdings ein um so größeres Verdienst“, versetzte die Königin. „Ich erinnere mich noch immer mit Vergnügen, wie Sie und Mademoiselle Guinard die Menuette à la cour tanzten.“

Bei diesen hübschlichen Worten erhob der alte Vestris sein Haupt mit der Grazie, welche ihn so sehr auszeichnete. Der alte Mann hatte, war er gleich ettel bis zur Zückerlichkeit, dennoch in seinem Wesen viel von einem Cavalier.

Glück erlang mit seiner „Armida“ einen glänzenden Erfolg, was die Königin hoch erfreute, und in dem feindlichen Lager der Anhänger Piccinis große Entnütigung verbreitete.

## Aus dem Künstlerleben.

— Ulma Fohström, welche durch ihre jüngsten großen Erfolge in Berlin sich in Deutschland mit einem Schlage einen Namen gemacht, feiert gegenwärtig in Rußland ganz außerordentliche Erfolge. Aus der vor Kurzem noch fast Unsicheren Kunstnovize ist eine ihrer Leistungen bewußte Künstlerin geworden, die sich als solche auf dem Gebiete des Koloraturgesanges bei jedem Auftreten neu bewährt. In blendendem Lichte treten die eminente Volubilität der glotternden Stimme, die erstaunliche Leichtigkeit der spielend hingestauten Staccati, das bewunderungs-

werte Ebenmaß der Triller und ihre sonstigen künstlerischen Eigenheiten hervor. Mit Fr. Fohström ist ein neuer Gesangstern aufgegangen. Der Künstlerin waren durch ihren Impresario Langerwey 4000 Mark pro Abend garantiert.

— Eugen d'Albert spielt am 1. und 8. Februar in Paris in den Châtelet-Konzerten unter Colonne und gibt dann eine Reihe eigener Konzerte.

— Die „Mein. Jtg.“ bezieht die Nachricht, daß Hans v. Bülow um Entlassung von seinem Posten nachgesucht habe, als eine irtümliche.

— Frau Schröder-Hausfängig hat am 19. v. Mts. die Rückfahrt von New-York angetreten.

— Musikdirektor Erbach in Bonn hat eine Oper erlich-irischen Inhalts „Armadine“ vollendet. Der Komponist ist in weitem Kreise durch Wieder und Kammermusikwerke und den Männergesangsbereinen durch größere Chorführungen: Aefsis, Bellona, Prometheus u. s. w. bekannt. Mit Spannung sieht man dem Erscheinen seiner ersten Oper, deren Textbuch D. Freudenberg als Verfasser nennt, entgegen.

— München. Am 23. v. Mts. nach hier der königl. bayerische Kammermusiker und Professor an der königl. Musikschule Adolf Vodwood nach längerem Leiden im 47. Lebensjahre. Derselbe war einer der ersten zeitgenössischen Gartenpieler, reiste mehrere Jahre unter Thomas in Amerika, hielt sich dann in Königsherg und seit etwa fünf Jahren in München auf, von wo aus er zu jeder Saison nach London berufen wurde. Sein Spiel zeichnete sich durch weichen, schönen Anschlag und ein außerordentlich fein musikalisches Empfinden besonders aus. In ihm verliert das königl. Hoforchester eine ausgezeichnete Kraft, die Künstler München einen lebenswürdigen, feingeübten Kollegen, dessen Andenken von Allen, die ihn gekannt, hoch gehalten werden wird.

— In dem Besinden des Ober-Hofkapellmeisters Taubert ist eine bedeutende Besserung eingetreten, doch ist von den Ärzten die größte Schonung verordnet, so daß der Altmeister zum erstenmal seit 53 Jahren — nicht imstande gewesen ist, das letzte Hofkonzert zu dirigieren.

## Theater und Konzerte.

— G. Frankfurt a. M. Im letzten Museums-Konzert lernten wir ein neues, hochbedeutendes Werk von Bernhard Scholz kennen — die Sinfonie in B-dur. Mit diesem Werke hat Scholz den Höhepunkt seines bisherigen Schaffens erreicht. Das Werk stellt sich dem Zuhörer auf Seite, was die Neuheit auf diesem Gebiet hervorbringt. Der erste Satz (Allegro moderato) erhebt uns als der bedeutendste. Die beiden Hauptthemen sind ungemein charakteristisch und eignen sich trefflich zur thematischen Verarbeitung. Der Komponist schafft im Durchführungsstadium aus denselben die interessantesten contrapunktischen Gebilde — da entsteht ein Canon in gerader und entgegengesetzter Bewegung, ein 3stimmiger Canon in Quinte und Septime — und das Alles in so ungewohnter Weise, daß man durch Nichts an die mühevollen Gedankenarbeit erinnert wird. Die genannten Partien sind zugleich die schönsten des ganzen Satzes, die herben Dissonanzen, die darin aufeinander stoßen, verleihen der Stelle einen lebensschmerzhaften Zug, der von großer Wirkung ist. Ein schwermütiges Largo (D-moll) bildet den zweiten Satz. Wunderlich in der Klangwirkung ist der Gegensatz in D-dur, welcher von geteilen Violinen intoniert wird. Nach unserm subjektiven Empfinden ist dieser Satz, so schön jede Einzelheit ist, etwas zu lang. Eine geschickte Kürzung dürfte die Totalwirkung noch bedeutend erhöhen, keinesfalls sollte aber der poetische, prächtige Schluss geopfert werden. Das Scherzo (F-dur) wirkt elektrisierend. Ein übermütiges Hornmotiv verleiht uns sofort in medias res, die Holzbläser nehmen den Gedanken auf, die Streicher folgen, der Tumult steigert sich, bis nach einem Triller eine unerwartete Generalpause eintritt — ein Einfall von sehr humoristischer Wirkung. Das Finale ist ein stotter Satz voller Leben und Feuer, der das ganze Werk glänzend abschließt. Die Aufführung gestaltete sich unter der energischen Leitung des Komponisten zu einer überaus wohlgeklungenen und schwingvollen. Der Erfolg war ein großer und wohlverdienter, mehrere Hervorrufe bewiesen, wie sehr das Werk gefallen hatte.

Die Sinfonie (die vorläufig noch Manuskript ist) wird ihren Weg durch die Konzertsäle machen, wir wünschen ihr dazu ein freudiges „Glück auf!“

— Zu den jüngeren Klavierheroen hat sich nun ein weiterer gestellt. Emil Sauer, ein geborener Hamburger, Schüler von Nicolaus Rubinstein und Franz Liszt hat sich nämlich als ein Klaviervirtuose erster Größe entpuppt und am 15. v. Mts. in der Singakademie mit einem Schlage das musikalische Publikum Berlins in Bewunderung versetzt. Der erst 23jährige Künstler spielte mit einer Virtuosität, welche den fähigsten Zuhörer hinreizen muß, sein Ton ist voll und groß, im Forte das Orchester beherrschend, im Pianissimo von bezaubernd lieblichem Schmelz. Ein Konzertsüßgel von Hnd. Bach Sohn unterstützte den Künstler die denkbar schönsten Klängeffekte zu erzielen. Das Programm war sehr geschickt gewählt. Neben Solovorträgen von Schumann, Chopin und Rubinstein brachte der Künstler ein neues Klavierkonzert in G-moll von Spagnoli zu Gehör, außerdem das B-moll-Konzert von Schumann. Emil Sauer hatte bei seinem ersten Auftreten in der Metropole einen jener phänomenalen Erfolge zu verzeichnen, wie sie nur wenigen Künstlern einmal in ihrer Laufbahn zuteil werden.

Der Komponist, welcher den Künstler bei seiner Anwesenheit in Madrid schon bewundert hatte, wohnt auch diesmal mit der Frau Kronprinzessin bei.

— Die Tournee, welche Mierzwinski, das neueste Tenor-Phänomen mit seinem Intendanten Alfred Nischke in Deutschland macht, gestaltet sich zu einem Triumphzug. Der berühmte Sänger ist bis jetzt in Berlin, Leipzig, Dresden, Breslau und Posen aufgetreten und wurden demselben überall Ovationen feierlicher Art zuteil. Die Attraktionskraft dieses Künstlers auf das Publikum ist eine derartige, daß trotz der doppelten, ja oft dreifachen Preise die Häuser ausverkauft sind. Herr Mierzwinski singt am 4. Februar den „Toll“, am 6. Febr. den Maurice im „Troubadour“ und am 8. Febr. den Raoul in den „Hugenotten“ im Stadttheater zu Düsseldorf.

— Adalbert v. Goltschmidt's „Sieben Tod-sünden“ gelangen v. Mts. in Paris unter Lamoureux Leitung zur Aufführung. Die Uebersetzung hat Victor Wilder besorgt, der auch den Meisterfingerort für Brüssel übertragen hat.

— Die von Langer-Basqué restaurierte Oper „Silvana“ von C. M. v. Weber ist bereits in Mannheim, Darmstadt, Lübeck, Wiesbaden und Leipzig zur Aufführung in lauffender Saison angenommen.

— Zu dem letzten Konzert der Philharmonischen Gesellschaft zu Berlin brachte Prof. Hindemith erstmalig für Berlin die Liszt's „Faust“-Sinfonie in ihrer Originalgestalt zu Gehör und zwar mit großem Erfolg.

— Köln. Das zweite Abonnements-Konzert der Musikalischen Akademie unter Leitung des Musikdirektors Merke fand am 20. v. Mts. mit recht gutem Gelingen statt. Besonders hervorzuheben ist der Vortrag des Mozartschen Konzerts für Violine und Violoncello durch Konzertmeister Zappa und Professor G. Jensen, wie auch die von ersterem gespielte Chaconne von Bach. Siller's „Voreley“ erfuhr vorzugsweise seitens des Chors eine anerkennenswerte Wieder-gabe, aber auch die Soli waren gut vertreten und zwar die Voreley durch Frau Zelle Jaun-Stron, eine tüchtigen Sängerin mit sympathischer Stimme; der Fagottist durch Emil Wogen, welcher auch durch Vortrag der Arie aus „Joseph“ seine besonders in der Höhe wirksamen Stimmmittel zeigte. Das Konzert wurde durch Goltmann's Sakuntala-Duettüre eingeleitet. Das 3. Abonn.-Konzert am Karfreitag bringt Mozarts „Requiem“.

— Köln. Zwei besonders bemerkenswerte Veranstaltungen waren es, welche im letzten März ein Konzert in den Vordergrund traten: Die erste derselben war die Aufführung einer ersten Sinfonie (in F-moll) des jugendlichen Komponisten Richard Strauß aus München. Es ist in der That das Werk eines nach dem höchsten strebenden Künstlers, der sichlich darauf ausgeht, seine eignen Wege zu suchen, und dem das Wissen, wenn auch noch nicht die volle praktische Erfahrung, zur Verfügung steht, um seine Gedanken in lebensfähige und dauerhafte musikalische Gebilde umzusetzen. Der erste Satz trägt eine ernste, doch behagliche, kraftvolle Färbung und imponiert durch Würde und Pathos; die beiden Themen sind prägnant, wenn auch soweit es das Hauptthema betrifft, nicht ganz neu, und kontastieren glücklich und wirkungsvoll. Eine etwas främere Zusammenfassung und bessere Ausbeutung der Motive würden diesen Satz bedeutend heben. Der zweite Satz: Scherzo-Presto steckt voller Poesie und

ist ein richtiges Weichen der Göttin Musica; es tänzelt zwar in der bekannnten Scherzo-Manier zwischen Wendelslohn und Bertio, allein es ist blendend durch Gedanken und Orchesterführung, durch Grazie und Frische. Das Andante ist zart und weich, fast schwermütig gehalten; die Themen sind jedoch nicht sehr günstig erfunden und verarbeitet, so daß das Ganze einen mehr rhapsodischen als den beabsichtigten lieblichen Eindruck macht. Der letzte Satz ist wieder voll und ganz auf der Höhe. Er macht den Eindruck eines energiegelben Kampfes der nach Freude ringenden Seele gegen den Druck einer feindlichen Gewalt, der siegreich durchgeführt scheint, da eine triumphierende, ganz homophon gehaltene, aber feierlich wirkende Hymne beginnt, nach welcher, eine Art Rückfall zu die frühere düstere Stimmung bezeichnend, das F-moll-Thema des ersten Satzes wieder eintritt, das sich bald in verchiedene Motive zusammenbringt, die den Satz einem pomphaften Schluß zuführen.

So reflektiert das Werk eigenartige Erfindung, blühende Fantasie, höchstentwickelten Sinn für schöne Klangwirkungen, neben souveräner Beherrschung der Ausdrucksmittel und kaum glaublich scheint es, daß daselbe der künstlerischen Werstatt eines zwanzigjährigen Jünglings entstammt. Was ist von diesem jungen „Meister“ nicht noch zu erwarten, wenn ihm erst eine längere praktische Erfahrung zur Seite steht und die überschäumende Kraft, die sich besonders in allzu starker Anwendung des Mehrs ausdrückt, geläutert hat! Die Sinfonie hat in Professor Wüller einen sehr glücklichen Kaufpaten gefunden: die Bier-ergabe war eine durcweg vortheilhafte und die ihr seitens des Publikums zuteil gewordene Aufnahme eine äußerst günstige. Der anwesende Komponist wurde lebhaft gerufen. Im dem zweiten Gaste, dem Geiger Stanislaw Barcewicz aus Warschau, begegneten wir einer eigentümlichen, unprätentiösen Künstlernatur. Er spielte das 1. ViolinKonzert von Bruch und drei Stücke aus einer (neuen) Violinsonate von Franz Ries. Der Künstler verfügt über seinen besonders großen, aber einen wunderbar poetischen und lieblichen Ton, der die Zuhörer besonders im Andante des Bruch'schen Konzertes bezaubernd überflutet. Seine Technik ist eine ganz bedeutende, was jedoch nicht ausschließt, daß die Passagen teilweise verwischt und undeutlich erscheinen; doch ist ja Jedermann bekannt, wie viele Noten beispielsweise Rubinstein „unter den Flügeln“ fallen und gleichwie dieselben, entschädigt hierfür bei jenem das elementar hervorbrechende, unmittelbare zündende, sinnlich musikalische Feuer, und die erschütternde Originalität des Künstlers, dessen Spiel angesehen mehr Natur als Studium ausdrückt. Und wie erwärend bezieht dies, im Vergleich zum Gegenteil, das vielen unsern modernen Virtuosen zur Regel geworden. Auch dieser junge Geiger geht zweifellos einer großen Zukunft entgegen. Zu weitem gelungenen Aufführung kam Brahms' ergreifendes, hochpoetisches und den Worten Schillers ebenbürtiges Chorwerk „Räme“, sowie zu Beschluß Beethoven's 3. Leonoren-Duettüre, letztere in besonders glanzvoller Ausführung.

— Köln. Am 28. v. Mts. ging Heinrich Hofmann's lyrische Oper „Aenchen von Tharau“ in Scene und hatte durchschlagenden Erfolg. Es sind eine Reihe trefflicher Stimmungsbilder, die das schöne Werk in ununterbrochener Folge bietet und die sehr wohl geeignet sind, das Gemüt unmittelbar zu ergreifen. Will man in der Musik ein bestimmtes Vorbild finden, wird man freilich auf den Meisterfinger-Komponisten kommen, doch nur in der Ouvertüre und im ersten Akt, wie auch teilweise in der Behandlung des Simon Dach, doch erscheint diese Anlehnung nie aufdringlich, vielmehr ist eine gewisse Eigenart das beherrschende Element. Das warm Anempfundene dieser Musik, die klangschöne, anmutige und immer edle Melodik, wie andererseits das Frische und Reizvolle, und besonders die hervorragende Begabung des Komponisten, für die jeweilige Situation die richtige Stimmung zu finden, feinfähig in dieselbe überzuleiten und nach Bedarf festzuhalten, und diese vorzugsweisen Eigenschaften in einen modernen Habitus gekleidet: das sind im Wesentlichen die Gründe, die das Werk hinterläßt. Der erste und dritte Akt sind zweifellos die wirkungsvollsten. Die Aufführung, die zum Benefiz von Fr. Otter stattfand, war eine äußerst gelungene; um dieselbe machten sich besonders die Damen Otter—Aennchen, Kalmann—Gretchen, sowie die Herren Meine—Jost, Mayer—Dach und Hermann—Johannes, ganz besonders aber der feinfühligste Dirigent Herr Kiesel verdient. Der anwesende Komponist wurde mit den Mitwirkenden wiederholt gerufen.

**Miscellaneous.**

— Die Vorstellungen im neuerbauten Schweriner Hoftheater werden am 1. Oktober beginnen. Der Bau des Musiksaales, welches das neue Gebäude mit elektrischem Lichte versorgt, wird zu Ostern in Angriff genommen werden.

— Aus der französischen Hauptstadt wird geschrieben: Rossini's letzter Wille hatte der ihn überlebenden Gattin zur Pflicht gemacht, bei ihrem Tode der Stadt Paris ein Legat von 1,200,000 Frs. zu überweisen, welches noch fünf Jahre hindurch zins-tragend angelegt und, durch diesen Reintenzzuwachs vergrößert, zur Errichtung eines Hospitals für alter-schwache Sänger und Künstler französischer oder italienischer Nationalität verwendet werden sollte. Madame Rossini ist dieser Verpflichtung nachgekommen, und so verfügt die Armenverwaltung von Paris seit dem 22. März 1878 über die erwähnte bedeutende Summe, welche demnachst auf anderthalb Millionen angewachsen sein dürfte. Seit dem Tode der Erb-lassterin sind nun aber sieben, nicht fünf Jahre ver-strichen, und trotzdem werden seitens der Pariser Mu-nicipalität noch keine Anstalten getroffen, um der leit-willigen Verfügung des ehelichen Ehepartners gerecht zu werden. An Bedürftigen und Berechtigten, die auf eine Versorgung in dem „Rossini-Stift“ hoffen, man-gelt es in dem theaterreichen Paris nicht. Da hat sich denn nun die Pariser Presse des Falles angenom-men und die Rossini'sche Legatsgeschichte zur öffentlichen Beiprägung gestellt. Öffentlich wird dieses Vorgehen den wünschenswerten Erfolg und dem Schiedman der Stadt-haus-Bureau wenigstens in dieser Frage ein Ende machen.

— Die großen Erfolge, welche im Sommer v. J. der Straßburger Männergesangsverein und neuerdings wieder der Kölner Männergesangsverein durch ihre in Berlin veranstalteten Konzerte davongetragen, haben dargeboten, wie sehr im künstlerischen Männergesange die Hauptstadt des deutschen Reiches hinter den Provinzialstädten zurücksteht. Um hierin möglichst Wandel zu schaffen, erläßt jetzt der 1860 gegründete, aus 60 Sängern bestehende Berliner Männergesangsverein einen Aufruf an alle Berliner Sängerkreise, um die Reu-bildung eines großen hiesigen Männergesangsvereins anzugehen.

— Das Münchener Hoftheater wird nach dem Karneval geschlossen werden; die Direktion läßt als-dann die letzte Gond an die Einrichtung der elektrischen Beleuchtung legen. Gleichzeitig wird die Bühne gegen den Zuschauerraum neu umrahmt werden, und zwar in der Weise, daß an der jetzigen, oben und zu beiden Seiten abschließenden Rahmen rechtsmüßig gegen die Bühne ein ebenso breiter Teil angefügt wird. Auch an der Rampe wird ein in gleicher Weise gearbeiteter Rahmen angebracht, in dessen Mitte eine von Seiten getragene, reiche Pflanzendekoration den Souffeur verdeckt.

— Die Firma Schiedmayer & Söhne in Stuttgart feierte vorigen Monat das Fest ihres fünf-und-sechzigjährigen Bestehens und hat bei dieser Gelegen-heit eine prachtvoll ausgestattete Jubiläums-Aus-gabe ihres Katalogs erscheinen lassen.

— Die Größenverhältnisse der bekanntesten Kon-zertsäle ergeben folgende Zahlen:

	Länge	Breite	Höhe
Alter Gewandhausaal . . .	23	11 1/2	8
Neuer Gewandhausaal . . .	42 1/2	19	14
Der Saalbau in Frankfurt a. M. . .	31	23	14 1/2
Der Gürtenaal in Köln . . .	25	21 1/2	15
Der Konzertsaal in Basel . . .	36	21	15
Die Tonhalle in Düsseldorf . . .	48 1/2	23 3/4	16
Der Musikvereinsaal in Wien . . .	50	20	18

— Die Londoner Musikfaisaion im Jahre 1885 verspricht nach den bis jetzt vorliegenden An-kinftigungen eine ungewöhnlich lebhaft und inter-essante zu werden. Die Programme der verschiednen Musikgesellschaften, darunter die Sacred Harmonic Society, der Bach Choir, die Philharmonic Society, die Albert Hall Choral Society (welche voriges Jahr Wagner's „Parsifal“ als Oratorium zur Aufführung brachte), die London Musical Society u. s. w., um-fassen zahlreiche Novitäten. Die Royalpalast-Konzerte werden am 14. Februar wieder aufgenommen. Die Richter-Konzerte werden ebenfalls nicht fehlen. Von fremden Virtuosen werden im Laufe der Saison Joachim, Sarasate, Wilhelmj, Fraulien Kleeberg, Herr Hartwig und möglicherweise auch Frau Clara Schumann in London gastieren. Den würdigen Beschluß der Konzertsaison wird im Juni das vier-tägige Hän-del-Fest im Royalpalast unter der Leitung von Aug. Mann bilden. — An Opernunternehmungen wird es ebenfalls nicht mangeln. Zuoberst eine

neunhundertachtzig englische Opernfasson im Drury Lane Theater unter Karl Rosa's Leitung, deren Novitäten Rossini's „Paganini“ und „Adelshöf“, eine Oper nach einem russischen Sujet von Goring Thomas, dem Komponisten von „Esmeralda“, sein werden. Allen gegentheiligen Behauptungen zuwider soll die italienische Opernfasson im Coventgarden-Theater doch stattfinden. Wenn Adelina Patti dieses Jahr überhaupt in London singt, wird das in Coventgarden sein. Die Stagione wird am 28. April beginnen. Es ist auch von einer italienischen Oper im Drury Lane Theater unter Leitung des Impresario Mapleton die Rede, für welche angeblich Adelina Patti und Christine Nilsson engagiert sind. Endlich ist eine kurze deutsche Opernfasson mit Hans Richter als Orchesterdirigenten in Aussicht genommen.

Die kostbare Geige des berühmten Leipziger Konzertmeisters Ferdinand David ist zu dem Preise von 17,000 Mark in den Besitz des Professors Florian Bajtze vom Straßburger Konservatorium übergegangen. Nach dem Tode Ferdinand Davids zuerst von dessen Sohn Paul übernommen, wurde sie von diesem dem bekanntlich in der Nähe Wiesbadens lebenden Professor August Wilhelm zum Preise von 17,000 Mark in Verkauf gegeben. Da letzterer das Instrument jedoch nicht für sich selbst zu behalten gedachte, so verschaffte er dasselbe zum gleichen Preise seinem Freunde, dem Professor Florian Bajtze, der auf diese Weise in den Besitz des kostbaren Instruments gelangte. Die in Rede stehende Geige des verstorbenen Großmeisters des Violinspiels gilt als eine der schönsten existierenden. Josef Guarneri del Gesù!

Der Berliner Tonkünstler-Verein hat einen Preis von 300 Mark auf das beste bei ihm eingelebte Klavierquartett ausgesetzt. Dasselbe ist bei dem Schriftführer Herrn Rich. Eichberg, Berlin, Königsdr. 117, bis zum 15. August d. J., unter den üblichen Formalitäten einzureichen. Preisrichter sind die HH. Professoren Dorn, Rheinberger und

Der Beethoven-Kompositionspreis der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien wurde soeben für das Jahr 1885 ausgeschrieben. Derselbe beträgt 500 fl. Bewerbungenberechtigt sind alle Tonsetzer, die zu welcher Zeit und in welchem Fache immer, dem Wiener Konservatorium als Schüler angehört haben. Die konkurrierenden Werke müssen bis zum 30. September 1885 eingereicht sein. Näheres enthält das Statut, welches die Kasse der Gesellschaft der Musikfreunde auf Verlangen zusendet.

Vom Februar ab erscheint in Paris eine monatliche Zeitschrift „Revue Wagnerienne“, deren Redaktion Edouard Dujardin übertragen wurde. Es ist dies ein untrüglicher Zeichen, wie die Teilnahme und Begeisterung für Richard Wagner in der Seine-Stadt erwacht. Eine neue große Musikgesellschaft „Petit Bayreuth“, deren Mitglieder keine bekümmerten Opfersöhnen, um den großen Meister zu Ehren zu bringen, hat sich die Aufgabe gestellt, nur Wagner'sche Werke zur Aufführung zu bringen.

Das Denkmal des Lieber-Komponisten Fr. Hüfen vom Bildhauer Brunow ist nahezu vollendet. Es ist ganz in farrarischem Marmor ausgeführt und zeigt auf vieredrigem Postament die in monumentaler Größe ausgeführte Porträtskulptur des Dahingelebten. Das Postament hat in einem Kranze von Lorbeer und Eichen, unter dem sich Embleme der Musik befinden, die kurze Inschrift: KÜCKEN. Zwei weibliche, allegorische Figuren, welche die musikalische „Komposition“ und das „Lied“ symbolisch darstellen, nehmen die beiden Seitenendes des Postaments ein. Als Aufstellungsort ist der Rosengarten vor den in Schwerin von ihm bewohnten Hause gewählt, in welchem Hüfen einst viele seiner Lieder geschrieben hat.

Es dürfte für die Musikwelt nicht uninteressant sein zu erfahren, wann der gefeierte Maestro Franz Liszt zum erstenmale in seinem Vaterlande als ausübender Künstler erdient und wie beispiellos bescheiden er sich bei dieser Gelegenheit anfünden ließ.

Als elfjähriger Knabe gab er am 1. Mai 1823 in Budapest ein Konzert in dem Saale zu den lieben Fürfürsten. Er ließ sich in Variationen von Moscheles, in einem Konzerte von Ries und in einer freien Fantasie, wozu ihm die Höflicher schriftliche Thematik gaben, hören. Mitwirkten Herr Baguny und Demoiselle Leyher.

Der Aufhagsgesetz in diesem Konzerte lautete folgendermaßen:

„Hoch, gnädiger Adel! Vöbl. k. k. Militär! — Verehrungswürdiges Publikum! Ich bin ein Ungar und lenne kein größeres Glück, als die ersten Früchte meiner Erziehung und Bildung meinem teureren Vaterlande, als das erste Opfer der innigsten Anhänglichkeit und Dankbarkeit, vor meiner Abreise nach Frankreich und England ehrfurchtsvoll darzubringen; was diejen noch an Reise raunget, dürfte ein anhaltender Fleiß zur größeren Vollkommenheit führen, und mich vielleicht einstens in die glücklichste Lage versetzen, auch ein Zweig der Fierden des teureren Vaterlandes geworden zu sein.“

Daß er mehr als Wort gehalten, brauchen wir nicht erst hinzuzufügen.

Das bereits sehr vervollkommnete „Adiaphon“, ein Klavier, dessen Ton durch angelegene Stimmgabeln erzeugt wird, kam im Dezember in einem Konzerte in der Dreifönigkirche zu Dresden zur Ausführung. Der erzeugte Ton nimmt durch Reinheit und einhelligende Tonfarbe sympathisch für sich ein und ist auch für große Räume ausgiebig. Ein großes Volumen ist indes weniger Eigentümlichkeit seines Klangcharakters, jedoch vorzugsweise getragene Harmonien zu gelungenster Wirkung gelangen. Das Tonkoritur ist jedoch ein künstlerisch wertvolles und vermehrt die bisherigen Klangfärbungen, so daß dem Adiaphon ein Platz im Orchester wie als Soloinstrument wohl gebührt.

Die Königin von England hat für die Hofkapelle, sowie für die offiziellen Konzerte die Einführung der Normalstimmung angeordnet.

# Conversations-Lexikon der Tonkunst

Band I—IV à Mk. 1. Eleg. Einbanddecken zum opt. Werk Mk. 1.

Band I. A—Flageolet.  
(Seite 1—80).

Band II. Flaschenet—Mils.  
(Seite 81—160).

Band III. Minima—Stanz.  
(Seite 161—240).

Band IV.  
Stürzte—Zwei gestr. Octave.  
(Seite 241—286).

Band I: enthält die im Jahre 1881 — Band II: die im Jahre 1882 — Band III: die im Jahre 1883 — Band IV: die im Jahre 1884 als Gratisbeilagen zur Neuen Musik-Zeitung erschienenen Bogen.

P. J. Tonger, Köln.

„Wir kennen keine bessere, lusteregender und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.“  
Signale f. d. musik. Welt, Leipzig.  
\*) G. Baum, Klavierschule, 40. Auflage.  
Steingraber Verlag, Hannover.

In Verlage von JULIUS HAINAUER, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau erscheint soeben:

**Jules Zaremski**  
Compositions pour Piano.  
Oeuvre 19. Ballade „M. 3.“  
— 20. Nocturne-Caprice „M. 250“  
— 21. Sérénade burlesque „M. 2.“  
— 22. A travers Pologne  
Melodies et Danses pour Piano à 4 mains Nr. 1—7 à 2 M., 1.50.  
— 27. Etrennes. Six Morceaux d'exécution facile opt. M. 5.50

**Neueste Erfindung.**  
Patentirt im deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.**  
Das Beste was gegenwärtig existirt.  
Alle gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden.  
Nur allein zu beziehen von  
**Xaver Kerschenshtein**  
Instrumenten-Fabrikant in Regensburg, Bayern.  
Preis Courant gratis und franco. \*

„Liederquell“  
247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commercialsieder, heimliche Heffliche wendene u. geistliche Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianobegl. eingev. v. Wilh. Tschirch. Preis Mt. 3.—. Fein gebunden Mt. 4.50.  
„Die Sammlung kennt nicht ihresgleichen.“  
Steingraber Verlag, Hannover.

**Patente!**  
(Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Frankreich) von Stimmwirbeln an Streichinstrumenten sind, da der Erfinder zu wenig Geschäftsmann ist, um den Verkauf wirksam zu betreiben, für einen billigen Preis zu verkaufen. Der Verkauf von Wirbeln in England ist bereits im Gange. Offerten unter H. e. 33230 an Rud. Mosse, Halle zu richten.

Ein Componist sucht ein gedrucktes Libretto zu einem 1 bis 2 Actigen Lustspiel, Schwank, komischen Operette etc.  
Offerten gebeten unter E. M. 1473 an die Herren  
**Piquet & Cie. in Lausanne (Schweiz).**

**Ernst Hungar, Bass-Bariton.**  
**Martha Hungar, Sopran.**  
Concertsänger. 1/2  
Köln. Unter Taschenmacher 28.

Ein italienisches Violoncello, achter Amati, Konzertinstrument des verstorbenen Violoncellvirtuosen Julius Steffens, ist zu verkaufen.  
Preis 6000 Mark  
Näheres Berlin S. W., Dessauerstr. 38 bei Steffens. 1/2

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.  
**Violenen**  
sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Cello u. Bässe, Zithern und Guitarrn. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente, Reparatur-Atelier für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: Wilhelmj, Sarasate, Sauret, Degenmont, Singer u. A.  
Preis-Courant franco.  
**Gebrüder Wolf, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Kreuznach. 512**

Fünf Jahrgänge der Neuen Musik-Zeitung (1880—1884) mit vollständigem Text — ohne Musikbeilagen und mus. Fremdwörterbuch — hat für 12 Mk. zu verkaufen  
**Arnswalde. F. Wenzel.**

**B**outoria, Galvanopl. Silb. u. uned. St. Hürl. Spez. (Wissenschaft, Kunst, Handel, Handw., Post, Eisenb., Garten-, Jagd, Rudern, Radf., Turnen u. s. w. illustr. Preisl. 100. K. G. Brenner, Florzhaim (L.)

Für eine renommierte Regiments-Kapelle Süddeutschland schöner guter Garnison wird ein tüchtiger Cellist (Kapitulant) gesucht. Nebeninstrument beliebig. Eintritt sofort. Off. unt. M. M. 632.

**Solinger Sängerbund.**  
Die ausgeschriebene Dividentenstelle ist wieder besetzt.  
S. Singen. Die Direction.

Im Verlag von F. Schueckert in Crefeld ist soeben erschienen und von dort oder durch H. Rob. Forberg, Leipzig zu beziehen:  
**Ernst Weissenborn** op. 100. Drei Lieder für 1 Singst. mit Piano fortgelegt. 1. Gruss. 2. Der Frühling naht. 3. Botschaft. (Dichtungen der Frau Gräfin Ballestrem und derselben gewidmet).  
Preis Mk. 1.25.

**Opern- und Operetten-Librettos** in grosser Auswahl von bühnenkundiger Hand, zu verkaufen. Näheres Exp. d. Bl.

**Wer**  
componirt Lieder- und Couplet-Texte? Geht. Offert. mit Honorarangebe befordert. die Exp. der N. M.-Z. u. B. C. Nr. 16.

**Briefmarken** kauft, tauscht u. verkauft G. Zechmeyer, Nürnberg. 40  
3 Ital. Cello, Gasp. da Salo Mk. 4000 — franz. Ruggeri Mk. 3000 — Nic. Amati, klein Mk. 1000 zu verkaufen. 2/3  
Itel. Langenstepen, Buckau-Magdeburg.

**Einbanddecken**  
zu den Jahrgängen 1881 bis 1885 der N. M.-Z. eleg. rot. Calico à Mk. 1.— sowie Prachtdecken à Mk. 1.50 sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen.





№ 4.

Sechster Jahrgang.



Vierteiljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violin oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslexikon der Tonkunst, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, Illustrirte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opern-Cyclus, Köblers Compositionslehre.

Köln a/Rh., den 15. Februar 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Bulgarien, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln bei Kreuzband und bei den Postämtern des Reichspostvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 28 Pfg. Inzerate 50 Pfg. pr. Nonpar. Zeile.

Verlag von F. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45.000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Bändel und Bach.

Ein Festgedicht

von

Kuise Stk.

Wie einem Sternbild glänzt in diesem Jubeljahr  
zu uns aus fernen Zeiten ein Dioskurenpaar.  
Der mächtigste Händel ist es, der edle, große  
Bach;

Sie rufen heut Begeisterung in allen Landen wach.  
Ob sie sich nicht auf Erden von Angesicht gefannt,  
Es sind die beiden Geister sich innig doch verwandt.

Belebt im tiefsten Innern von wahrem Christen-  
tum,

Die höchsten Werke schufen sie froh zu Gottes Ruhm.  
Und ihre schönen, reichen, gewaltigen Harmonien  
Noch heut uns von der Erde empor zum Himmel  
zieh'n.

In ihnen Weiden waltet — des freun' wir uns  
zumeist —

In seiner ganzen Fülle der starke deutsche Geist.  
In jenen trüben Zeiten, da er darnieder lag,  
Trat dieser Geist in Händel und Bach doch klar  
zu Tag.

Und heut da deutsches Leben und deutsche Dichtung  
blüht,

Erquickt sich noch an ihnen des Deutschen tief  
Gemüt.

Ihr Dioskuren bleibet die Unfern allezeit!

O daß wir nie von euch uns verirren allzuweit!  
Was in der Kunst ist ewig, erhaben, groß und edel,  
An Bach und Händel lern' es manch' künftiges  
Geschlecht!

## Georg Friedrich Händel.

(Schluß.)

Während der Fasten 1734 gab er Esther, Deborah und Athalia auf der Bühne in Covent Garden und das Alexanderfest erstmals in London; im Jahre 1738 Israel in Aegypten und 1739 Miltons l'Allegro ed il Penseroso ebenfalls zum erstenmale. Nebenher führte er auch seit 1731, in welchem Jahre sein Poro errichtete, Opern auf, deren er von da bis 1740 dreizehn neue komponierte, von denen Deidamia die letzte ist und 1740 zu London vorgeführt wurde. Doch scheinen diese Opern ihm wenig eingebracht zu haben, denn er geriet in so schlechte Umstände, daß er in Verhaft gezogen zu werden fürchtete und den 28. März 1738 auf dem Haymarket Opernhaus ein Benefiz-Konzert zu geben sich gezwungen fand. Das Haus war gepflückt voll, selbst auf der Bühne standen noch ungefähr fünfhundert Personen. Die Einnahme war ungemein groß, indessen verlor er auf der andern Seite die Einnahme von seinen Opern, weil 1739 und 1740 das Opernhaus geschlossen war und er von 1740 an der Oper ganz entsagte, sich bloß mit Berfertigung und Aufführung seiner Oratorien, von denen 1740 Saul zum erstenmale auf dem Theater in Lincoln's Inn Fields ausgeführt ward, beschäftigte und von dem Ertrage derselben leben mußte. Die Einnahme genügte aber anfangs nicht und auch sein Messias (1741) trieb ihn bei den ersten Aufführungen nicht heraus, so daß er sich jetzt in die Notwendigkeit verlegt sah, 10,000 Pfund St., die er in glücklichsten Tagen zurück gelegt hatte, anzugreifen, um seine Sänger bezahlen zu können. Diese Summe reichte jedoch nicht einmal aus und die Strada, Montagnara und andere mußten mit bloßen Schulverreibungen England verlassen. Als ehrlicher Mann, der gewohnt war, seine Leute nicht nur redlich, sondern auch großmütig zu bezahlen, trug jedoch Händel diese Schulden ab, sobald es ihm möglich war.

Nach diesen wiederholten Unfällen und nach einer sehr schweren Krankheit, die vermuthlich eine Folge seines Verdrußes, seiner Verlegenheiten und Kränkungen war, ging er nach Irland, um dort sein Glück zu versuchen. Bove perionizierete bei dieser Gelegenheit die italienische Oper und legte ihr folgende Worte in den Mund, mit denen sie die Göttin der Dummheit anredet:

Sieh! neu gerüstet steht der Riese Händel,  
Dem hundertkämpfigen Briareus gleich.  
Die Seele rührt, erweckt, erschüttert er,  
Des Kriegsgotts Trommeln folgt der Donner Ju-  
piters.

Gemmi' ihn, o Göttin! liebst du deinen Schlaf! —  
Sie hört's, und jagt ihn nach Hibernien.

Auf seiner Reise nach Irland kam Händel nach Chester, wo er einige Tage durch widrige Winde aufgehalten wurde. Während dieser Zeit wandte er sich an den Organisten Baker um sich zu erkundigen, ob es im Kathedralkirchenchor Sängergäbe, die von Blatte singen könnten, da er einige in Eile geschriebene Stimmen zu den Chören probieren wollte, die er in Irland aufzuführen willens war. Baker schlug ihm einige von den besten Sängern vor, unter andern auch einen Druckbruder Janfon, der eine gute Bassstimme besaß und einer von den besten Choränglern war. Es wurde zu dieser Privatprobe im „goldenen Falken“, wo Händel abgestiegen war, eine gewisse Zeit bestimmt; nun aber fehlte der arme Janfon nach wiederholten Versuchen in einem Chöre des „Messias“ so arg, daß Händel ihn aufs berthe anfuhr, in mehreren Sprachen suchte und zuletzt in gebrochenem Englisch ausrief: „Du schust Du, sagst Du nicht, Du dünkst vom Blatt singen?“ — „Ja, Herr Kapellmeister“, erwiderte Janfon, „das kann ich auch, aber nicht gleich das erlernen!“

Gleich nach seiner Ankunft in Dublin machte Händel, so klug als menschenfreundlich, mit der Aufführung des „Messias“ zum Besten des dortigen Gesangsnißes den Anfang. Dieser großmütige und menschenfreundliche Zug fand eben so allgemeinen Beifall, als seine Kunst, die unter Dubourgs Leitung ganz vortreflich ausgeführt wurde. In einem Abend während Händels Aufenthalt in Dublin hatte Dubourg eine Solostimme zu einer Arie zu spielen und eine Cadenz ad libitum zu machen. Er irrte in verschiedenen Tonarten eine Zeitlang umher und schien wirklich etwas ins Wilde hinein geraten und den Hauptton vergessen zu haben. Endlich aber fing er an den Triller zu schlagen, der diese lange Cadenz schließen sollte, und Händel rief, zur großen Belustigung der Zuhörer, die darüber desto mehr klatschten, laut genug, um überall im Schauspielhause gehört zu werden: „Willkommen zu Hause, Herr Dubourg!“

Händel blieb acht bis neun Monate in Irland, wo sich sein Ruhm immer mehr verbreitete, und wo seine Verhältnisse sich zu bessern angingen. Bei seiner

Nüchtern nach London, zu Anfang des Jahres 1742, hatte er den Vorlag ganz aufgegeben, sich den nimmermüden Opernunternehmern zu widersetzen; und so schienen auch die frühern Feindseligkeiten allmählig aufzuhören. Sein Gesangs- und Instrumental-Vermögen war in den Fasseten die Bühne in Coventgarden eröffnete, führte das Publikum scharenweise herbei. Dieses Oratorium ist nicht dem Messias auch immer das beliebteste in England geblieben und der Messias hat auch gegen seine Verfeinerer den hohen Rang der Bewunderung, der ihm zukam und der bei jeder Wiederholung wuchs, behauptet.

Zu Jahre 1744 entstanden Belfazar, Heraldes, Werke, welche der Meister mit einer ungewöhnlichen Eingabe behandelte; zu Anfang des Jahres 1745 kamen beide zum ersten Mal zur Aufführung, allein die äußere Opposition entsprang diesen Anstrengungen nicht. Die Opposition flackerte noch einmal auf, die hochadeligen Kastratenfänger konnten ihren Senesino immer noch nicht verkümmern und protestierten über Händels Raubbesitzer. Auch die politischen Verhältnisse wirkten nachteilig ein: London und ganz England war in Aufregung über die schottische Erbpfand; doch gab der Krieg gegen den Präsidenten Veranlassung zu einem der bekanntesten Oratorien Händels, zum Judas Makkabäus, mit welchem hohen Liebe der Freiheit und des Selbsttums der heimkehrende Sieger, Prinz William, Herzog von Cumberland begrißt wurde. Für die Fasset-Aufführungen endlich komponierte Händel 1747 u. A. den Jofua, 1748, „Solomon“ und „Susanna“, 1749 Theodora. Wenngleich sein Messias immer berühmter ward und bei dessen Aufführung das Gedränge sich stets vergrößerte, so war doch das Haus bei einigen seiner andern Oratorien so leer, daß die Kosten nicht mehr besritten werden konnten und Händel schließlich wieder in die früher schon dagewesene Geldverlegenheit gerieth. Den beharrlichsten Zuhörer hatten seine Oratorien an dem Könige Georg II., der immer da war, selbst wenn der ganze Hof fehlte. Dem Lord Chesterfield begegnete einst, da er vom Oratorium in Coventgarden kam, ein ebenfalls hochgestellter Mann, der eben hinzugehen wollte. „Wie, Mylord“, fragte dieser, „sind Sie umsonst gegangen? Ist diesen Abend kein Oratorium?“ — „Ja“, antwortete der Lord, „sie spielen schon, aber ich möchte nicht da bleiben, um den König nicht in seiner Einseitigkeit zu stören.“ Im Jahre 1749 war es bei der Aufführung der Theodora u. A. anstandes leer, daß es Händel gerne sah, wenn Musiker, die nicht gerade dabei zu spielen hatten, Freiwillethe nahmen. Zwei solcher Herren wandten sich nach diesem Mißgeschick der Theodora an Händel um freien Einlaß zu seinem Messias. „Gehorjamer Diener, ihr Herren“, rief er ihnen zu, „ihre Zeit verweilt lecher! In die Theodora wollt ihr nicht kommen; da war Platz genug zum Tanzen!“ — Zweielten sprach er seinen Freunden, wenn sie, ehe der Vorhang aufgezogen ward sich gegen ihn über die geringe Anzahl der Zuhörer beklagten, eben so drohlig, als stöckig Mut ein und sagte: „Das macht nichts; desto besser wird die Musik klingen.“ Seine Konzerte aber, die er nun neben den Oratorien fortsetzte, brachten ihm viel ein. Das Jahr 1751 sah Händel über einen neuen Meisterwerke, dem Oratorium Jephta, in welchem sich seine Natur noch einmal in ihrer ganzen Größe, in ihrer erhabenden stilltönen Macht zeigte.

Im gleichen Jahre besiel unser Meister eine Augenkrankheit. Er unterwarf sich vergebens den schmerzhaftesten Operationen, das Uebel war unheilbar. Wie Homer und Milton hatte er das Unglück, blind zu werden. Aber auch der Verlust des Gesichts hemmte seine Thätigkeit nicht. Denn bis an sein Ende setzte er nicht nur die Aufführung seiner Oratorien fort, sondern spielte auch Konzerte und Fantasien zwischen den einzelnen Theilen seiner Oratorien mit der ganzen Geistesstärke und der bewundernswürdigen Kraft des Vortrags, durch die er mit Recht so berühmt geworden war. Ein äußerst trauriger und rührender Anblick war es aber für seine zahlreichen Verehrer und Freunde, wenn sie sahen, wie dieser damals fast siebenzigjährige Greis nach der Orgel hin und hernach wieder vor die Zuhörer gestrichelt wurde, um ihnen seine gewöhnliche Verbeugung zu machen; der Genuß, ihn spielen zu hören, wurde dadurch sehr heruntergestimmt. Ungeachtet seiner Blindheit fuhr er nicht nur fort, Konzerte zu geben, sondern auch für sich zu komponieren. Es wird berichtet, daß er das Duett und Chor im Judas Makkabäus: „Sion now her head shall raise“, in seiner Blindheit Jemanden in die Feder diktirt habe. Händel beurlaubte hiedurch in der That nicht nur eine merkwürdige Geistesfrische durch die Komposition dieses Duetts, sondern er zeigte auch, daß seine Erfindungskraft im Jantastieren acht Tage vor seinem Tode noch eben so reich und feurig

war, als sei es vor vielen Jahren gewesen. Simons ähnliches Lebens-Schicksal führte ihn ungemün, und man sah ihm jedesmal die tiefe Bewegung an, so oft die ergreifende Arie in diesem Oratorium vorkam: „Total eclipse; no sun, no moon etc.“ (Alles ist Finsternis; keine Sonne, kein Mond u. s. w.).

Das letzte Oratorium, wobei er selbst als Leiter zugegen war, wurde den 6. April aufgeführt. Er starb sieben Tage später, Freitag den 13. April 1759, und nicht Sonnabend den 14., wie man zuerst aus Irrtum auf sein Denkmal gesetzt hatte. Dr. Warren, der Händels Arzt in seiner letzten Krankheit war, hat nicht allein ausdrücklich bezeugt, daß Händel den 13. vor Mitternacht gestorben ist, sondern auch, daß er sein annäherndes Ende gefühlt und zufolge seiner von jeher an den Tag gelegten tiefen Ehrerbietung gegen die Lehren und Wlachten des Christentums einige Tage vor seinem Tode sehr ernstlich und schließlich gewünscht hat, daß er am stillen Freitag sterben möchte, in der Hoffnung, wie er sagte, „seinen Gott und Erldier am Tage seiner Auferstehung zu sehen“. Darunter verstand er natürlich den dritten Tag darauf, also den Oster Sonntag.

Händels Figur war groß; er war etwas unterseht, stämmig und unbeholfen in seinen Bewegungen; der Ausdruck seines Gesichts aber war feurig und würdevoll und verriet Geistesgröße und Genie. Obwohl etwas aufsehend, rauh und herrlich in seinem Umgang und Benehmen, waren ihm doch Höflichkeit und Rücksicht fremd. Selbst in den heftigsten Aufwallungen des Hohns und in leidenschaftlichen Ausbrüchen der Ungebuld bewahrte er ein gewisses launisches Wesen und einen derbeigemüthigen Humor, der durch sein gedrohenes Englisch noch drohlicher wurde. Mit seinen Capellisten, so großmüthig er sie auch bezahlte, so despotisch gieng er auch mit ihnen um und sagte ihnen die Wahrheit immer recht derb. Dabei fluchte er sehr, was damals freilich üblicher als jetzt, aber immer noch außerordentlich war. Er sah nie auf die Person, die ihm etwas in den Weg legte; was er dachte, mußte heraus. Bei vielen ausgezeichneten Charakter-Eigenschaften und Tugenden, die er besaß, war Händel seinem geringfügigen Laster ergeben. Freilich verlangte die Erhaltung seines kräftigen Organismus eine bedeutende Gabe von Nahrungsmitteln, in deren Mangel er ein ziemlicher Epitaurer war. Dies scheint aber auch der einzige Trieb gewesen zu sein, dessen völlige Befriedigung er sich erlaubte.

Ungeachtet seiner brüskten Manieren, seiner derben Ausdrucksweise und seiner Fertigkeit im Fluchen verdient Händel doch das Lob eines rechtsinnigen, wahrhaft frommen Mannes. In den letzten Jahren seines Lebens besuchte er während des Winters und Sommers täglich zweimal die Kirche.

Den Wert der Zeit kannte Händel so gut, um sie mit unnützen Dingen oder in geistloser Gesellschaft zu verschwenden, so vornehm die auch sein mochte. Begeistert für seine Kunst und emsig mit ihrer Ausbildung und Ausübung beschäftigt, führte er ein so thätiges und arbeitsames Leben, daß er sich selten Zeit ließ, Gesellschaften zu besuchen oder an öffentlichen Lustbarkeiten teilzunehmen. Selten fehlte er bei Konzerten, die zu milden Zwecken gegeben wurden; auch beehrte er oft das Schauspiel, die Oper und die St. Martinskirche, wenn der berühmte Kellway die Orgel spielte. Seine nähen Bekannten versicherten, daß er in den letzten Jahren selten die Häuser der Großen besuchte, außer wenn er der königlichen Familie zu St. James seine Aufmerksamkeit machte, und daß er fast nirgends öffentlich erschien, als in der Kirche und bei der Aufführung seiner Oratorien.

Händel trug eine sehr große weiße Perücke und wenn in den Oratorien Alles gut gieng, hatte dieselbe jedesmal eine gewisse Bewegung, einen gewissen Schwung, woraus man sah, daß er zufrieden war. Bei den Proben seiner Oratorien im Carleton-Hause war er immer sehr böse, wenn der Prinz und die Prinzessin von Wales nicht zur rechten Zeit kamen. Und doch hatte der Prinz soviel Achtung vor ihm, daß er zugeb, Händel habe Recht gehabt, sich zu beschweren. Wenn aber die Hofdamen, oder Kammerfrauen während der Musik plauderten, pflegte er nicht nur zu fluchen, sondern sie sogar bei ihren Namen aufzurufen. Dann sagte gewöhnlich die Prinzessin von Wales mit ihrer gewöhnlichen Sanftmut und Freundlichkeit: „Still! Still! Händel ist böse!“

Des Meisters Miene war gewöhnlich etwas finster und lauerdösig; wenn er aber einmal lächelte, so war es, als wenn die Sonne aus einer dunklen Wolke hervorbräche. Aus seinen Zügen strahlten dann auf einmal Verstand, Wig und gute Laune mit einer Stärke hervor, daß Jeder, der ihn anblickte, darüber entzückt war.

Obwohl Händel frei von Geiz und Habucht war und vielmehr die entgegengesetzten Tugenden der Freigebigkeit, Wohlthätigkeit und Großmut besaß, hinterließ er dennoch ein Vermögen von beinahe zwanzigtausend Pfund, das er, in London ausgenommen, größtenteils seinen Verwandten in Deutschland vermachte.

Seine Beerdigung war nicht öffentlich. Sie fand statt den 20. April 1759 in der Westminsterabtei, und der Dechant Dr. Pearce verrichtete dabei mit dem Chor die gewöhnlichen Feiertagsfeierlichkeiten. Allgemeine Beweise der Hochachtung und Verehrung blieben späteren Zeiten vorbehalten, nachdem alle Feindschaft, Eifersucht und Mißgunst aufgehört, und Zeit, Prüfung und Nachdenken seinen Werken neue Reize und Vorzüge erteilt hatten. Und diese Beweise hat die englische Nation lange Zeit durch eine jährlich wiederkehrende Gedächtnisfeier in der Westminsterabtei auf eine so herrliche und ehrenvolle Weise an den Tag gelegt, daß man Mühe haben dürfte, in der alten und neuen Geschichte ein glänzenderes Beispiel von Dankbarkeit gegen einen verdorbenen Künstler in irgend einem andern Lande aufzufinden.

Aus den meisten Oratorien Händels — und diese sind heutzutage hauptsächlich in Betracht zu ziehen, tritt uns die durch und durch heroische Natur ihres Uebers entgegen. Die Melodie bewegt sich fast überall in den natürlichsten Wendungen; die harmonische Ausstattung erscheint arm, im Vergleich mit dem Luxus unserer Tage und ist höchst sparsam in der Anwendung vermindelter Septimen-, Nonen- und der übrigen Lieblichkeits-Akkorde unserer modernen Kompositionen. In dieser patriarchalisch-süchtigen Ausdrucksweise, der Freiheit von allem unnützen, geheimnißvollen Wesen, der Beredsamkeit auf jeden innern und äußern Brunt, kommt noch als besonders charakteristischer Zug die ungeheure Gewalt des Rhythmus; durch die reichhaltigste Energie seiner madtvol anbringenden Rhythmen stellt er sich dar als den Streiter Gottes, der die Massen schwingt, gegen Sünde und Unglauben. Seine Stimme ist wie ein Hammer, der Felsen zertrümmert. Nicht minder scharf ausgeprägt ist der Gegensatz von Händels Schöpfungen, zu denen seines Zeitgenossen und gewaltigen Mitstreiters Johann Sebastian Bach. In diesen Gestalten, die riefenlos über die Verkommenheit ihrer Zeit emporkamen, erschienen jene Charakterzüge in vollster Bestimmtheit verkörpert, welche auf allen geistigen Gebieten, in der Kunst, Wissenschaft und dem Staate um die Herzhaftigkeit kämpfen und in der gesamten modernen Entwicklung als die einfachen und letzten Urieber alles Fortschritts und entgegengetreten. Wir können diese beiden Wirkungen als den Zug nach dem Realen und Idealen, oder mit dem oft gebräuchlichen Ausdruck als Nationalismus und Romantizismus bezeichnen. Nachs Tongebilde sind ihrer inneren Natur nach romantisch; er verankert sich in die tiefsten Wunder und Mysterien des Christentums und sucht einen Inhalt zu verstanden, der über jede bestimmte Form hinausstrebt. Aus dieser Sehnsucht nach dem Unendlichen wuchs der Bau seiner Polyphonie und der überschwebeliche, harmonische und melodische Reichtum hervor. Derselben Zug erkennen wir in der stets wechselnden und doch so tief innerlichen Charakteristik seiner Tonprache. Händels Anschauung ist wesentlich rationalistisch; ihn drängt es nach der That, und als edelste Frucht des Glaubens erscheint ihm Bestimmtheit im Handeln, gerader menschlicher Sinn und eine Unergründlichkeit, die, auf die eigene Kraft vertrauend, Niemanden fürchtet, als Gott. Doch empfindet tiefer und poetischer, und der Ausdruck ist bei ihm unendlich mannigfaltiger. Händels Tonprache ist dagegen einfach und volkstümlich, und der Inhalt, den sie mitteilt, in vollster Entschiedenheit klar ausgesprochen. Gegen den jetzt Mode genorden Kultus der Subjektivität mit ihrer eigenen Selbstbegünstigung und raffinierten Gefühlschwelgerei hat diese derbe Objektivität und männliche Energie etwas unendlich Erfrischendes, und gegen die verschleierten verberblichen Elemente, die innerhalb der Konstante auf uns einfließen, gibt es kaum ein besseres Heilmittel, als die Stärkung an dem kernigen, durch und durch geübten Wesen des alten Meisters der Töne — Händels.

## Dolores und Palestrina.

Eine Erzählung aus dem sechzehnten Jahrhundert

von

Franz Sising.

(Schluß.)

Am dem Morgen des zur Aufführung bestimmten Tages ergieng sich Giordano ungewöhnlich früh in sei-

nem Garten. Eine schlaflose Nacht lag hinter ihm, was sollte der Tag bringen? Aber so sorgenschwer auch sein Herz war, lautete er doch mit hoher Begeisterung auf die wunderbaren Weisen, welche einem Saale seines Hauses entströmten, süß und rein und thranenschwer, bis zu dem hohen Palmgange drangen, der ihm Schatten lieh. Es war Dolores, welche ihres Vaters schwere Bein in Palestrinas heiligem Werte auslief, in diesen rührend schönen Stellen der Messe, die er für sie geschrieben, und die nur ihre weiche Metallstimme zur vollen Geltung bringen konnte. Tief ergriffen nahte sich ihr der Meister und sagte: „Mein Kind, in Deinen Adnen liegt die Liebe, Du suchst den Bräutigam und ich die Braut. Daniello heißt die Seele Deines Wesens und die meine heißt Frau Mustafa, Gott siehe uns bei, man möge uns mit Treue lohnen.“

Eine Bähre verlor über seine Wangen während er es sprach und Dolores, welche es bemerkte, sagte erschrockt: „Vater, lieber Vater nicht so, Du wirst das Ansehen der Wittin schauen die Du erwähltest. Ach, wäre mir der Bräutigam so sicher, wie Dir die Braut, ich weinte nicht mehr und geleitete Dich freudig als der alte Schelm von Rom zum Siegeszuge nach dem Vatican.“

„Zum Siegeszuge? Hoffe nicht zu früh und groß, denn, Du wirst es noch erproben, daß es der Menschen Art ist, daß sie lieber Dornen als Vorrechte bieten. Schwer büßt wer heiligen will. Der Serbische verzicht ihm keine Schwäche und was ist unantastbar was ein Fribischer erjonne und gebildet? Der Tadel sucht nach Schatten, aber nicht nach Licht, und durch die Sucht des selbstigen jedes Kunstwerk auf der schwarzen Tafel zu zerlegen, erklärt sich dafür das Herz des Volkes, das wir zu erwarren, ja, was mehr ist, das wir für das Gute zu begeistern streben. Ja, solch ein Meister will nicht besser finden als seine Meinung. Er lehrt die Welt im hohen Selbstgefühl wie man ein ährenreiches goldenes Kornfeld nicht beachten soll, weil es auch schwarze Halme birgt. Was kümmert ihn der Segen der ganzen, großen Pflanzung? ihn, den kühlen Rechner, der darin nur die Körnkeln gählt, welche in den blühnen Sämlingen fest?“

„So wahr Du schidern magst, hast Du doch in dem Kreise dieser Werke, welche losstrei zu dem Vatican wallen, Rius ganz vergessen. Er prüft das Große nicht mit engem Herzen; für ihn entscheidet nicht die leere Form. Er sieht den echten Künstler nicht mit Regeln zu Tode, denn er weiß, daß jeder wahre Meister die Ausnahme von der starren Regel bildet. Er hat zu allen Zeiten auf seinem Lebensspad den Genius gefunden, warum sollte er ihn heute verfehlen? Wie, aber zweifelst Du?“

„An Rius? Nein, bei Gott nicht! Das wäre Lästerung!“

„Dann fasse Mut“, versetzte sie, „und glaube an Dich selbst, und — fügte sie ergriffen hinzu indem sie aufwärts blickte — „glaube an die Kraft des Himmels, den für Dich Frau Mustafa vertritt.“

Da leuchteten Palestrinas Augen und seine Hände falteten sich wie zum Gebete und in diesem Augenblick schlug die bedeutungsvolle Stunde, die ihn, den Jungenjünger in den Vatican beschied.

Auf der Malerleiter vor dem Jüngsten Gerichte der Siginischen Kapelle stand mit Pinzel und Palette ein schlanker Mönch des Cistercienserordens. Er war fleißig bei der Arbeit und bedeckte die gerügten Wänden des riesengroßen Bildes teils mit Gewändern, teils mit Wollenschiefern. Ohne sich eine Raft zu gönnen erkletterte der Künstler die hohe Kirchengewand und auch an den obersten Gruppen des Gemäldes sein Rettungswerk zu erfüllen; aber als er einem Erzengel nahe kam, der unweit von der Dreifaltigkeit schwebte, da drang plötzlich ein Laut der Klage über seine Lippen, denn die Worte folgten: „Wie Du ich gleichst, ihr, die ich in Wahrheit an Throne Gottes sahe, ihr, die mein Alles war, mein Sein, mein Leben! Oh — Oh!“

Der arme lehnte vom tiefsten Schmerze übermannt das Antlitz an die Mauer, während er das neue, weiße Wöndsgewand mit seinen Thränen neigte. Da, wie ihm zum Troste schlugen wunderbar Melodien an sein Ohr. Waren es Sphärenklänge der Engelschor im blauen Wollensraum? Oder waren es menschliche Stimmen, die dies Meer von Harmonie ausströmten? Koll und voller zogen die Tonwellen zu dem feiernden Maler, der lautend auf den Sprossen seiner Leiter stand. Jetzt ließ sich ein Orgelschlag vernehmen, so gewaltig wie der Sturm auf Simais Hüben, der ein ganzes Volk erzittern machte, biswischen tönte plötzlich eine silberreine, süße Frauenstimme, so hehr wie die Veröhnung selber und so ergreifend wie das Leid der Unschuld. Der Cistercienser erbebt, als er

diese Stimme hörte und die Ballette entfalt seiner Hand und stürzte in die Tiefe der Kapelle. Er selbst vermochte sich nicht mehr auf der Leiter zu halten und stieg mühsam, mit zitternden Knien die unzähligen Sprossen hernieder. Ihm war als hörte er die Stimme der Geliebten aus dem Grabe tönen. Ach, mit gestalteten Händen sank er in einen Bestrahl, während Ohre und Fugen von staunenswerter Pracht durch die Kapelle hallten.

Lange dauerte dieses heilige Konzert, immer voller und majestätischer wurde die Hlut seiner andächtigen Töne und als sie endlich in einem unütlig schönen Finale ihren Culminationpunkt erreichten und verhallten, wurde plötzlich die angelehnte Seitensporte der Kapelle weit geöffnet und man sah eine Legion von Menschen in der Vorkhalle des Musiksaals, der an die Kirche grenzte, auf und niederwog. Ein Stumm wie von wilden Bienenschwärmen gab sich kund, doch durch das wirre Durcheinander drang des Papstes Stimme. Er sprach bewegt und die Worte: „Giovanni Palestrina den Dank für dieses große Werk bin ich Euch schuldig“, drangen zündend durch die Verarmungsluft. Weisheitsfalten erblühten nunmehr durch den Vatican, der Dank des Papstes sprach sich in allen Zungen aus und zwar so feierlich, als gälte es einen Triumphator zu begrüssen. — Den stillen Mönch im Vorhüll stürzte das in seinen Träumen, er blickte fast unwillig nach dem offenen Pförtchen der Kapelle, doch von dorther erklangen jetzt auch weiche Töne. Eine Frauenstimme sprach mit dem vollen Herzen der süßen Freude: „Du hast geliegt, Frau Mustafa beschütze dich mein Vater!“

Ha! warum zitterte der Cistercienser ob dem Klang der Worte? Ihm war als hörte er die Sängerin der Messe, ihm war — er wußte nicht wie ihm geschah, Schweißperlen verliert auf seiner Stirne, sein gequältes Herz schlug heftig und emporspringend rief er, seiner nicht mehr mächtig:

„Seit Du lebendig oder tot, Geist oder Mensch, ich will und muß Dir in das Antlitz schauen!“

Mit fliegendem Atem trat er auf die Schwelle der geöffneten Pforte und blickte in die marmorglänzende Vorkhalle des großen Musiksaals. Er beachtete sie nicht, die Verarmung der Großen, die dort sich erging, er beachtete nicht einmal den Mann im dunkeln Saumgewande, den Schöpfer der Messe, vor dem geistliche und weltliche Großen sich beugten. Aber an der Seite dieses Mannes stand ein Mädchen, in dessen langen schwarzen Fiedeln eine weiße Rose blühte, ein Mädchen, das schöner war, als die halbgeöffnete Knospe und dessen große, süßliche Augen demanteller erglänzten als der Tau auf den Blättern der Königin der Blumen; an dieser seltenen Frauengefalt hingens seine Blicke und, stürhend, daß es nur ein Traumbild sei, was ihm entwidmen könne, rief er angstvoll mit flehentlich erhobenen Händen: „Dolores!“

Die Jungfrau mit der weißen Rose schrat zusammen und blickte erbleichend nach der schwandenden Gestalt in dem Thürhahmen der siginischen Kapelle. Noch erkannte sie ihn nicht, aber eine jähe Ahnung flammte auf in ihrem Herzen. Mit Blitzschnelle eilte sie durch das wogende Weidraun zu dem Cistercienser zu. Mit einer stummen Frage blickte sie ihm in das abelgeformte, graumentstellte Antlitz, mit einer hastigen Bewegung streifte sie ihm die Kapuze von der hohen gestuften Stirne und als die Hülle fiel, da entrang sich ein Schrei ihrer Brust, welcher dem Manne in der Rute das Herz erbeben machte. Er fühlte, wie ihre weichen Arme um seinen Hals sich schlangen und fühlte das Wehen ihres Atems auf seinen Wangen. Wehend preßte er ihr Antlitz an das seine und stammelte: „Du lebst?“

„Ich lebe“, Klang es wie Himmelsgruß von ihren Lippen.

„Ach! — — Und Du liebst mich noch? Mich, der Dich fast getödet?“

„Mehr als die Sonne, heiß wie die Gnabe Gottes!“

Er lachte, meinte und jubelte und zog sie in die stille Kirche, gab ihr dort tausend süße Namen und bedeckte ihren Mund mit heißen Küßen. Während sie sich nun umhingen hielten, als könne weder Tod noch Schicksal je sie trennen, als seien sie die Ranken einer Wurzel, die Straffen eines Sternes und die Glieder eines Geistes, trat Rius der Bierte, geleitet von Giovanni Palestrina, in die Kapelle. Ein jähes Jorgngefühl stieg in dem Papste auf, als er die Liebenden bemerkte, die Aug in Auge die Stätte der Heiligkeit vergaßen, aber der sie sich befanden; aber der Meßtro an der Seite des Papstes sprach diesem stürhend zu und enthielte ihm das tragische Geschick des schmerzgeprüften Paars. Ach, dieses tragische Geschick war noch nicht aus, da erwachten die Verlobten

aus ihrem seligen Traum des Wiederfindens und kehrten zur jammervollen Wirklichkeit zurück. Des Mädchens Blicke hingens mit Entsetzen an der weißen Rute des Cisterciensers, und er, der Arme, sank allen Trostes bar vor ihr mit einem schmerzlichen Seufzer nieder und sahste verzweifelt nach dem Haupte, dem die Klosterchere erst vor drei Tagen die langen, feinen Locken des Novizen raubte, und damit auch die Freiheit der Entschlüsse. Nun war er eingekleidet und gebunden, und sie drückte die sieberheißte Stirne auf die Tonjur des Mönchs und sprach im tiefsten Weh: „Gefunden und getrennt.“

„Ja“, hauchte er nur mühsam Odem findend, da ihm das Herz zu brechen drohte. Sie weinte, rang mit ihrer Dual und sagte endlich ihr Gefühl nicht mehr berrückend:

„Um mich hast Du's gethan! Um mich Unselige, hast Du dem Himmel Dich vernahmt und die Fackel Deines Erdenglühdes ausgelöscht. Daniello da Volterra ist gestorben, begraben in Klostermauern, und seine Braut erlind zu neuem Leben! O Dämon, der in uuler Dalein griff, grauamster Dämon, wirst Du nimmer mehr uns zu verfolgen? Die Liebe, die uns Gott ins Herz gelegt, ist sie ein Frevler? Was haben wir gethan, womit verbietet, daß dieses harte Voos uns treiben durfte? Ist das Gerechtigkeit? Ist das die Wallung dieser Welt? Dann wäre ja der Tod harmberzig, wenn er käme, ich rufe ihn laut!“

„Um Gott!“, sprach Palestrina leise zu dem Papste, „erbarnt Euch heiliger Vater, ehe sich der Tod erbarnt. Was der mit der ganzen Milde und Teilnahme seines edeln Herzens auf die Liebenden blickte, schüttelte wehmütig das Haupt und fragte in gedämpfstem Tone, indem er auf den Cistercienser deutete: „Und sein Gelübde?“

„O heiliger Vater“, mahnte Giovanni, „waren seine Eide an die Braut nicht alter?“

Der Papst war bleich geworden und griff in sieberhastiger Hast nach dem Kreuze auf seiner Brust. Palestrina aber beugte jetzt das Knie vor ihm und flüsterte mit zitternder Stimme: „Ihr kämpft jetzt einen schweren Kampf mit Euch, o laßt den Engel jener Tiegbeugten siegen!“

„Es wird an mich gefordert! Ich kann nicht, nein, ich darf nicht!“

„Vater, Vater, die Messe die ich Euch zu Füßen legte, die Messe, die Eures schönen Herzens volle Günt errang, berechtigt mich nach Euren Worten zu einer Bitte!“

„Palestrina!“ — — „Ich habe einen Wunsch frei an das Oberhaupt der Christenheit! Nun denn, Gott ist mit Euch, errettet dieses Paar!“ — —

Und es geschah: Rius der Bierte sprach den Meisterjünger des Michel Angelo von seinen Pflichten für den Cistercienserorden los, und legte an einem seligen Waidtag die Hand der schönen Braut in die des hochbeglückten Bräutigams.

Und Giovanni? Seine Seele lachte, als Daniello und Dolores das Bündnis für das Leben schloßen, und stürhend: „Bruder, nun mag Dein Geist zur Ruhe kommen, denn Dein Vernünftich habe ich erfüllt an Deinem Kinde“, griff der Meister in die Taiten der berühmten Orgel der Siginischen Kapelle ein. D wech ein Klang gab sich nun kund: Frau Mustafa that ihren Himmel auf, und alle Engel sangen zu der Einlegung der Braut, das hohe Lied der Messe Palestrinas.

Ein diplomatisch-musikalisches Notenwedsel:

Italienische Note. Französische Note. Deutsche Note.

Wagner. Gérold. Rossini. Boilbien.

Spontini. Donizetti. Mozart.

Auflösung des Rätsels in voriger Nummer: **Riel.**

Wer bei der Reichhaltigkeit meiner Albums und deren hübscher Ausstattung bedenkt, dass jeder Band nicht mehr wie hundert Pfennig kostet, der wird sich notgedrungen vorstellen, dass auch bei diesen Albums dasselbe der Fall ist, was von den meisten Verlegern ähnlicher Werke verschuldet wird: Auf Kosten der Qualität durch die Fülle der Quantität zu wirken. Ich bin mir bewusst, dass dieser capitalste aller Fehler bei meinen Albums grundsätzlich vermieden wurde. Die Auswahl der aufgenommenen Compositionen ist Fachleuten anvertraut, deren Kompetenz allgemein anerkannt ist; sie geschieht mit künstlerischem Verständnis, mit musikalischer Feinfühligkeit, dazu mit der weitgehendsten Sorgfalt und ohne jedwede Rücksicht auf den Kostenpunkt. Dadurch ist es aber auch gelungen, das möglich Vollkommene zu erreichen und eine Sammlung von Musikstücken zu bieten, die wirklich das ist, was jedwede Familie braucht und so wenig bis heute geboten wurde: Eine populäre und dennoch künstlerisch geschaffene musikalische Hausbibliothek.

P. J. Tonger, Köln.

Sehr leicht.	Leicht.	Mittlere Schwierigkeit.
<p><b>Hugo Riemann</b> op. 24. <b>Vademecum</b> für den ersten Klavierunterricht. Mk. 1.—</p> <p>Übungen zum Lesen der Noten, Fingerübungen und Tonleitern, sowie 36 ein- und zweistimmige Stücke zum Erlernen des Taktes und zur Erweckung der Lust und Liebe zur Musik, nebst einem Anhange für den elementaren theoret. Unterricht. — (Scales und Cadenzen des reinen Moll, — Ober- u. Untertonklänge).</p>	<p><b>Carl Bohm</b> op. 254. <b>Aus der Jugendzeit.</b></p> <p>6 Bilder in Tönen (Salonstücke) Mk. 1.—</p> <p>Märchen, Heiterer Sinn, Gondelfahrt, Hasse mich, Ballescene, In Reih' und Glied.</p>	<p><b>Alban Förfster</b> <b>Aus dem Skizzenbuch.</b></p> <p>8 kleine Klavierstücke. Mk. 1.—</p> <p>Idylle, Humoreske, Nachklang, Scherzo, Walzer, Mazurka, Improvis., Albumblatt.</p>
<p><b>Dietr. Krug</b> op. 343. <b>Goldenes Musikbuch.</b> Mk. 1.—</p> <p>64 Übungs-, Unterhaltungs- und grössere melodische Klavierstücke.</p>	<p><b>C. T. Brunner</b> op. 284. <b>Klänge der Liebe.</b></p> <p>6 leichte Salonstücke Mk. 1.—</p> <p>Quellenrauschen, Etude, Liebesklage, Romanze, Fröhlichkeit, Rondino, Herzensregung, Canzonetta, Wanderlust, Marsch, Eisenreiter, Scherzo.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Gustav Landrock</b> op. 31. <b>Erstes Album für die Jugend.</b> Mk. 1.—</p> <p>35 Lieder und Melodien im Violine-schlüssel progressiv geordnet.</p>	<p><b>Franz Burgmüller</b> op. 99. <b>Balkkönigin.</b></p> <p>7 leichte Tänze Mk. 1.—</p> <p>Balkkönigin, Polonaise, Freya, Polka, Romanze, Fröhliche Diana, Galopp, Bianca, Walzer, Olga, Mazurka, Heya, Walzer.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Ed. Rohde</b> op. 137. <b>Volkslieder-Album.</b> Mk. 1.—</p> <p>40 Volkslieder in leichtester Spielart.</p>	<p><b>Herm. Necke</b> op. 47. <b>Blätter aus der Jugendzeit.</b></p> <p>Sechs Salonstücke Mk. 1.—</p> <p>Kindes Traum, Spielende Kinder, Bruder und Schwester, Ein Winterabend, Jugend-Erinnerungen, Am Weihnachtsbaum.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Jacob Blied</b> op. 46 I. <b>Musikal. Taschenbibl. Bd. I.</b> — Mk. 1.—</p> <p>118 Volks-, Studenten-, Gesellschaftslieder und Opermelodien, fortschreitend bearbeitet.</p>	<p><b>Leichtes Salon-Album.</b></p> <p>14 auserlesene Salonstücke von Bohm, Litterscheid, Feyhl, Rohde, Rosella, Krug, Schausel, Volkmar, Stiehl, Kreiten, Spindler und Oesten. Zus. in 1 Bände Mk. 1.—</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Fritz Spindler</b> op. 308. <b>Blumenkörbchen.</b> Mk. 1.—</p> <p>40 melodische Übungsstücke für die ersten Anfänger.</p>	<p><b>Herm. Necke</b> op. 7. <b>Ein Festgeschenk.</b></p> <p>12 leichte Tänze Mk. 1.50.</p> <p>Dieses beliebte Tanz-Album erschien formerly für Klavier zu 4 Händen Mk. 2.—</p> <p>„ Violine „ 0,75</p> <p>„ Klavier und Violine „ 2.—</p> <p>„ Zither von Gutmann „ 1.50</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Herm. Necke</b> op. 23. <b>Kinder-Album.</b> Mk. 1.—</p> <p>6 sehr leichte Tänze (im Violine-schlüssel und mit Fingersatz).</p> <p>(Kinderfest, Walzer — Auf dem Spielplatz, Schottisch — Ein Veilchenstrauschen, Tyrolienne — Der kleine Reiter, Galopp — Voller Freud und Weime, Walzer).</p>	<p><b>J. Blied</b> op. 46 II. <b>Taschenbibliothek Bd. II.</b> Mk. 1.—</p> <p>82 Volks-, Studenten-, Gesellschaftslieder, Opermelodien und grössere Gesänge, leicht und fortschreitend bearbeitet.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Jacob Blied</b> op. 9. <b>Musikalische Erholungsstunden</b></p> <p>9 Hefte à 50 Pfg., in 3 Bänden à Mk. 1.50, zus. in 1 Bde. Mk. 3.—</p> <p>Ein Melodienstraus von 160 Kinder- und Volksliedern, Tänzen und Opermelodien in progressiver Folge bearbeitet.</p>	<p><b>Pianofortefreund Bd. I.</b> Mk. 1.</p> <p>Eine Sammlung beliebter alter und neuer Melodien.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Barthel Rosella.</b> Märchen. Mk. 1.</p> <p>6 leichte Tänze ohne Octaven u. mit Fingersatz. (Schneewittchen, Walzer — Der kleine Däumling, Mazurka — Hänschen im Glück, Galopp — Rothkäppchen, Schottisch — Dornröschen, Walzer — Eulenspiegel, Polka).</p>	<p><b>C. T. Brunner</b> op. 203. <b>Der frühe Tänzer.</b></p> <p>24 beliebte Tänze erleichtert. Mk. 1.50.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Louis Köhler</b> op. 262. <b>Melodien-Album.</b> 4 Hefte à Mk. 1.—; in 1 Bde. Mk. 3.—</p> <p>100 der schönsten Volksweisen, Lieder, Stücke aus Opern und Oratorien, Choräle, Orgelstücke etc. für Harmonium, Orgel oder Klavier.</p>	<p><b>O. Standke</b> op. 25. <b>Opern-Album.</b> Mk. 2.—</p> <p>12 Fantasien über beliebte Opermelodien.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
<p><b>Jugend-Album</b> 18 sehr leichte Vortragsstücke.</p> <p>von Grossheim, Litterscheid, Schausel, Beyer, Rosella, Necke, Burgmüller, Rohde, Beyer, Rosella, Krug, Cahnbley &amp; Friedrich. Zus. in 1 Bde. Mk. 1.—</p>	<p><b>C. T. Brunner</b> op. 152. <b>Erheiterungen.</b> Mk. 1.50.</p> <p>12 beliebte Salonstücke erleichtert.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
	<p><b>Franz Behr</b> op. 470. <b>Alpenklänge.</b> Mk. 1.—</p> <p>8 Fantasien über beliebte Melodien aus Tyrol, Steyermark, Schweiz, Kärnten, Ungarn, Oberösterreich, Salzkammergut und Bayern.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
	<p><b>M. Oesten</b> op. 120. <b>Matrosenleben</b> Mk. 1.—</p> <p>6 charakteristische Tongemälde.</p> <p>Die beliebte Matrosentanz, Semärchen, Schifferländlerchen, Schiffers Traum und glückliche Fahrt.</p>	<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke. Mk. 1.—</p> <p>Kindliches Gebet, Unschuld und Anmut, Trost im Leid, Zwischen Weinen und Lachen, Freudiger Mut, Neckerei, Ungeduld, Schlummerlied, Fischlein, In die Ferne, Im grünen Wald, Ausdauer.</p>
		<p><b>Alb. Methfessel</b> op. 147. <b>Tonbilder.</b></p> <p>12 Charakterstücke.</p>

Der Grobshmiel von Edgeware.

Ein Sommertagsmärchen

von

Mary Rolfe.\*)

„Heiß! Heiß! Heute ist Freitag!“ rief ich und schwante über meinem Haupte ein parfümirtes Biletchen, welches mir soeben die erste Post gebracht. Zwar war es kein Liebesbrief, aber für mich dennoch ein Biletchen sonderlicher, denn darin sagte mir eine niedliche aber capriziöse Schürlerin die einzige Stunde ab, welche mich an diesem schönen Sommer- tage in der Stadt gefesselt hätte. Und geflern noch hatte ich die Linnen reicher und niedlicher Schürlerinnen zum Trufel gewünscht! Wie konnte ich nur so töricht und kurzlich sein, heute erlischen sie mit allemamtig — verbannte ich ihnen doch einen freien Tag und einen Spaziergang aus Land. In diesem letzten Gedanken leuchtete mir die Sonne noch einmal so schön. Nach trante ich die geniale Unordnung herum- liegender Notenblätter von meinem Arbeitstisch weg, klappte meinen Beßlein zu und warf einen prüfenden Blick in den über dem kalten Kamin hängenden Spiegel, der längst nicht mehr im ersten Glanz der Ver- goldung stand.

In einigen raschen Sprüngen bin ich unten auf der Straße, und wähle den Omnibus, der mich durch das wogende Getriebe der immerleeren Straßen aufs Land hinaus bringen soll. Unter den belebten Straßen der herrlichen Junihergenonne scheint es selbst in den düstern Straßen Londons schneller zu geben. Die Gänge traben durch Oxford street und Edgeware Road, die Häuserreihen werden immer weniger dicht, die Straßen breiter, die Gärten größer und jezt sind wir im Freien!

Auf der schnurgraden Chaussee nach St. Albans schreite ich kräftig aus, von fern her klingt ein Feier- laden, der letzte zweifelhafte musikalische Genuß für heute. Ich sage dem musikalischen wie dem unmu- sikalischen Treiben der Stadt Lebewohl.

Rechts und links von mir breitet sich die Land- schaft in sanftgeschwungenen Hünen zu niedrigen Hü- geln aus, welche mit prachtvollem grünen Malen bedekt und hier und da von schönen Bäumen unterbrochen ein paradiesisches Aussehen gewahren. Von drüben etwas nach rechts blickt noch der späte Turm der auf einem höheren steilen Hügel belegenen Hartower Kirche herüber.

In dieser köstlichen Morgenluft, beim Anblick der lieblichen Landschaft, des blauen Himmels, des goldenen Sonnenscheins wurde mir das Herz weit und ich stimmte lügend mit ein in den Sommertagsjubel der Natur. Oh! mein langgesüßtes Vaterland, deine unübertrifflichen Weiden, ernteten und erheben das Herz allezeit.

Mittlerweise hatte ich das Dörfchen Edgeware erreicht, über die kleine Brücke, an dem ephemerant- reichten Häuschen des Arztes und dem hohen finstern Hause des Advokaten vorbei, ging ich auf das alte Wirtshaus zu, dessen verwittertes Schild beredt — oder doch verratend sollte — daß hier unter dem Schutze des „Heiligen Georg und des Drachen“ dem müden Wanderer Ale und andere Erfrischungen verabreicht werden. Ich trat in die wohlthige Gaststube, und bald sah mir der dicke, blühende Wirt gegenüber und lobte sein goldgelbes Ale.

„Trinken Sie noch eine Kanne, Sir. Nur eignes Gebräu — ist berühmt in der ganzen Umgegend, — ist seit Jahrhunderten berühmt, das mußbraune Ale von „St. George and the Dragon!“ — Sehen Sie Sir! Welche Farbe, wie klar, eh?“

Er ließ die Sonnenstrahlen in seinem Glase spielen und leckte es dann in einigen kräftigen Zügen, dann fuhr er fort:

„Der berühmte Hämel, Sir, hat immer hier sein Maß Ale getrunken, wenn er Sonntag's in der „Whitchurch“ gespielt hatte. Soll ihm auch sehr gut gemundet haben. Ja, ja! — (sein Glas wiederum füllend) — der Deutsche hatte einen guten Geschmack! — Sie wollen doch auch nachher die „Whitchurch“ sehen und „The Shed?“ —

„The Shed?“ fragte ich, „Nein! Was ist denn das?“

„The Shed, (Schuppen) Sir, wir nennen's immer so, ist eine alte Holzstube, früher die Schmiede von Edgeware. Hämel hat 'mal auf einem Spaziergang vom Unwetter überfallen, sich da hinein geflüchtet und drinnen ein Stück komponirt, in dem das Hän- nern des Schmiedes auf dem Amboss, das Verten der

Regentropfen und ein Lied genau geschildert sind; es heißt: The harmonious Blacksmith!“

In mir tauchte die Erinnerung an an einen geistreichen Zeitungsartikel einer unserer ersten Musik- kritiker, in welchem haarfein bewiesen wurde, daß die Melodie der Grobshmiel-Variationen gar nicht von Hämel sei, sondern geistiges Eigentum eines unbedeutenderen, deutschen Komponisten, der zu Hämels Zeiten gelebt und an dem sein großer Zeitgenosse also einfach Diebstahl geübt habe, indem er Melodie und Variationen seiner fünften Suite für Klavier einver- leibte. Zugleich dachte ich daran wie man in Oester- reich noch lange als Reliquie die identische Billard- kugel aufbewahrt hat, welche einst die Treppe langsam von Stufe zu Stufe herabrollend, Mozart die Idee zu einem Thema im Don Juan gegeben haben sollte. Als „gründlicher“, wohlunterrichteter Deutscher, der hoch über allen solchen poetischen Sagen steht, lächelte ich geringschätzig.

„Aber, Liebster, das sind ja Märchen!“

„Märchen? — Warum nicht gar! Ich werde Ihnen selbst nachher die Bude zeigen, — steht noch, — und meine Tochter hat auch das Stück auf dem Klavier gespielt, — wissen Sie, ich habe ihr Klavier- stunden geben lassen, und habe ihr eigens dazu ein Instrument gekauft und denken Sie!“ — fügte er mit gerechtem Vaterstolz hinzu — „sie hat's so schnell ge- lernt, in zwei Jahren konnte ich das Klavier wieder wegschicken, denn — sie konnte spielen!“ —

Er hielt einen Augenblick triumphierend inne und sah mich an, doch ließ er mir nicht Zeit mein Erstaunen auszudrücken, sondern fuhr gleich fort:

„Sie sprach immer sehr viel von der Bude und dem Grobshmiel, — ein Nachkomme von ihm wohnt auch noch unten im Dorf. Es ist wahrlich kein Mär- chen! Sie können ja das Grab des Alten noch heute sehen im Kirchhof! und Hämel hat hier oftmals ein Maß Ale getrunken — Märchen! ja schöne Märchen! — Wer das nicht glaubt —!“

Um den biederern Wirt zu beruhigen, erhob ich mich mit Speise und Trank gefärdt und bat ihn mich an den berühmten Schuppen zu führen. Er war gleich bereit und nach wenigen Schritten befanden wir uns vor einer elenden Bude aus schwarzen, verwitterten Brettern, mit roten Ziegeln bedekt. Sie befand sich mitten auf der Straße, dicht an der Fahrbahn und sieht vor Aller schon schief. Ich ging rings um die alte baufällige Baracke herum und betrachtete sie mit einer gewissen Ehrfurcht; es mußten doch wohl der unbedingte Glaube an die Erzählung und die Pietät für eine Erinnerung, wie ich sie in diesem einfachen, alten Dörfchen antraf, mich angeleitet haben.

Der Wirt geleitete mich jezt noch zu der ein kleines Stück links ab von der Hauptstraße, ziemlich einsam liegenden „Whitchurch.“

„Hier hat Hämel auf der Orgel drinnen das Stück dann noch gespielt, wie er es sich im „Shed“ ausgebadet hatte, sehen Sie, Sir? und darnach kam er zum „Sankt Georg und dem Drachen“ und trank ein Maß Ale unres eigenen Gebräus!“ —

Wir diesen Worten überdarg er mich der Führung eines mageren, weißhaarigen Mannes, der zugleich als Künstler und Totengräber fungierte. Dieser öffnete mir das kleine, alte, graue Gotteshaus mit dem häß- lichen, vieredigen Turm, welcher, wie der so mancher englischen Dorfkirche, oben statt einer Spitze mit Zinnen versehen ist. Mitten auf dem Dache dieses stumpfen Turms erhebt sich eine grotesk geformte Wetterfahne, die bei jedem leichten Aufzuge einen schnarrenden, quiettschenden Ton abgibt, der so recht übergelaut in den Tag hinausdringt.

Nachdem ich dem ehrbaren Künstler und Toten- gräber die Hand verließ, zeigte er mir die Orgel, ein kleines, unscheinbares Instrument, welches eine Bronzeplatte trägt, mit der Inschrift: „Hämel war von 1715 bis 1721 Organist dieser Kirche und komponierte an dieser Orgel sein Ora- torium Esther.“

Wenn ich als Musiker von Fach letzteres auch bezweifelte, so war mir doch der Gedanke sehr erhe- bend, daß der große Meister einst diese Orgel berührt, daß in dieser häßlichen Kirche zuerst seine herrlichen „Chandos-Antems“ (Motetten) und seine ersten Oratorien erklingen hätten. Ich spielte; wie inspiriert glitten meine Finger über die Tasten, und schmelzende, liebliche Töne erklangen. Ich fantasierte frei, doch fanden sich meine Thematata immer wieder zurück, merk- würdiger Weise, zu der unbewobenen Melodie der Grobshmiel-Variationen. Die spielte ich begeistert auf dem Instrumente wo sie entstanden waren — ja! jezt fühlte ich es sicher, auch die Erzählung des Wirts mußte wahr sein.

Ich schloß die Orgel und als ich in's Freie trat tönte mir ein langer, schnarrender Ton der Wetter-

fahne entgegen, mir Klang's wie: Tempora mu- tantur!

„Danke für's Kompliment, alter Krächzer!“ rief ich hinauf, dann zum Küster: „Nun weich mir noch, ehe ihr mich verläßt, die letzte Ruhestätte des Grob- shmiels.“

Der Greis hinkte an meiner Seite bis hinüber in eine Ecke des Kirchhofs, wo unter einer Eichen- alten Ecke sich das Grab des „harmonischen“ Ehen- manns befindet. Er erblickte einen einfachen schmüd- losen Stein, der neben dem Namen „William Powell- nur noch die ersten Takte der Hämelschen Variationen trägt. Aber Welch' eine herrliche Grabinschrift ist diese Melodie! Wahrlich den Stein, den sie ziert, kann man nicht wohl „schmüdlos“ nennen; sie verleiht Un- sterblichkeit weit eher und besser als die erhabensten und oft nur zu herzlosen Denkschriften.

Ah! und Welch ein friedenvoller Aufenthalt hier in diesem stillen Gottesacker, fern von dem unruhigen Treiben der lebenden und lebenslängigen Wege. Wie ein weithoherer Gruß all dieser längst dahingeshie- denen, ruhigschlafenden Herzen unter ihren moosbedeckten Steinen sahen es mir durch die schwüle, stille Mit- tagsluft zu ziehen.

Ich fühlte mich ermattet, ob von dem langen Spaziergang oder dem „nubraunen Ale“ St. Georgs und des Drachen, denn ich ja wieder zugeprochen, wage ich nicht zu entscheiden, kurz, um einen Augen- blick zu rasten, lagerte ich mich bequem auf dem weichen Rasen unter der Eiche, stützte mein Haupt auf eine ihrer knorrigen Wurzeln, und schloß die Augen. Die Mittagsschwüle lenkt sich wie ein bleierner Schalter über die Erde, alle Tiere des Feldes und alle Vögelin schweigen, ermattet von der Glut der Sonne, kein Windhauch bewegt die Luft, die Blumen lassen die Köpfe hängen, die Käfer summeln nicht und doch wohnt der Luft eine leise, gleichsam sättender Bewegung inne — ja, noch mehr, Klang da nicht Weidwärd? Un- möglich! Und doch, jezt schlägt es deutlich an mein Ohr wie seine Silberflügelchen.

„Wie schön hat doch der fremde Musikmann ge- spielt!“ Klang es leise, wohltautend herrüber aus dem Epheu, der die Kirchengauer herankommt und die spitzen Fenster zärtlich umrankt.

„Sag leinere guten Grund“, ruschte es aus den Zweigen über meinem Haupte, er spielte ja das Lied, das dem alten Grobshmiel mit ins Grab gegeben ist. Du wirst Dir's noch erinnern, alter Kirchturm!“

„Jawol, Eiche!“ Klang es herüber, „wir sind zu- sammen alt geworden.“

„Tempora mutantur!“ quiettschte die Wetterfahne. „Alles miteinander wird anders. Unverändert und ewig ist nur der Wechsel!“

„Et! hört doch auf die Wetterfahne, siehen Freunde!“ Klang es schneidig aus dem entfernteren Winkel des Kirchhofs. Sie philosphiert ja wie die Menschen, sie spricht sogar lateinisch in ihrer Weisheit! Vortrefflich! Sie hat mit Wöhe zwei Worte gelernt und zwar so gut, daß sie sie gar nicht wieder vergessen kann und nichts mehr zu lagen weiß, als den Spruch vom Wechsel der Zeiten — oder war's des Welters? He! he! he! — Und Ah, alten Leute, glaubt wirklich, daß der Küster dort das Hämelsche Lied gespielt hat? Seid ihr aber auch ganz sicher recht gehört zu haben? Alte Ohren trügen manchmal!“

„Unverschämtes junges Mut“, grölkte die Eiche zurück, „immer sind's die Buchen mit ihren spitzen Jungen die spotten. Andere können Dir's auch lagen, daß die Melodie, welche der Fremde soeben gespielt, Note für Note zu meinen Füßen aufgezeichnet steht. Wo ist der Staat? er hat ja das Notenelein gelernt, wenn er's im Singen auch nicht weit gebracht hat. Ja, meine Ohren trügen nicht, ich kenne das Lied zu gut!“ — Und es Klang mir wie ein leiser Seufzer durch die Eichenblätter.

„D erzähle doch“, schneitelte wieder des Epheu wohlklingende Stimme, „erzähle, bitte die Geschichte vom alten Hämel und dem Grobshmiel-Liede.“

„Damit junge Kalesenweise sich darüber lustig machen! Danke schön!“ antwortete die Eiche, „ich habe hier zu lange gestanden und habe zu viel erlebt, um mich auslassen zu lassen.“

Aber die Neugierde der spitzeblättrigen Buche mußte wohl größer sein als ihre Spottlust, denn auch sie gab gut Worte; „Tempora mutantur!“ narrete die Wetterfahne und ein moosbedeckter Leichenstein- rebede auch zu:

„Vergieb und vergiß, alte Eiche; hast doch noch nicht so lang gelebt und so viel gesehen wie ich, laust würdest Du wissen, das Leben ist zu kurz, um sich zu ärgern.“ (Fortf. folgt.)

\*) Wird f. 8. im Bericht über das Resultat unrer Preisaus- schreibung erwähnt werden.

# Allerlei Prästudien.

Eine Plauderei.

Von

Friz Roegel.

Ich habe es nie begriffen können, warum die meisten Menschen so spät ins Theater gehen und warum sie das einleitende Stimmchen des Orchesters vor Beginn der Oper so ähnen. Dies stimmungsvolle Geräusch, das zarten musikalischen Nerven in den Tot verhaßt ist, höre ich für mein Leben gern und den Genuß einer schönen Opernaufführung erhöhe ich mir durch den Reiz der Erwartung und der letzten Vorbereitungen. Zwanzig Minuten vor dem Beginn stelle ich mich ein. Der Schlichter lächelt mir vertraulich zu: ich mache mir's in meinem Stige bequem. Alles noch leer: nur oben „in den Höfen“ und hinten im Parterre drängt sich schon die hör- und schaulustige Menge; sie wartet schon lange und hat sich mit helbenhafter Ausdauer sicheren Platz erkämpft. Sie und da in den Logen ein einsamer Gast, der das Textbuch studiert. Im Orchester der Lampenanzünder schraubt noch einmal an den Flammen der Notenpulte herum und verschwindet.

Jetzt kommen aus dem unterirdischen Gungang die Musiker nacheinander an: der Baßschlagler zuerst, dann der Mannfeste nach die andern Instrumente: die Blechbläser mit ihrem Anhang, die Holzinstrumente und zuletzt die Streicher. Sie reiben sich die Hände; draußen ist's kalt; dann legen sie die Notenblätter zurecht, die Instrumententasten öffnen sich — und nun hebt das Stimmchen an. Das A hält, von den Violinen kräftig und tungenhaft angehalten, in allen Tonlagen und Farben vielstimmig durch den Mann, die Streicher jünger und turbulenter. Und jetzt, schnell es es beginnt, noch einige Mäße, ein paar schwierige Stellen durchgepielt! Tief unten großen Bässe und Bassolonen unisono ein wichtig aufsteigendes Motiv, Jagott und Ariebe geraten mit kampfsüchtigen Sechszehntelnoten gegen einander, die Trompete quält sich mit einer heldenhaft hohen Fanfara, dazuwischen und drüber singen Violinen eine schmelzende Cantilene. Aber einmal dringt unbedeutend annehmend das unverwundliche A hindurch, die Töne quelen auf, die Fuit wädft zum Meere, zum Chaos von Disharmonien, rhytmischen Brocken und Melodiefetzen. Den Tönen wird's wind und weh; ich bin auf dem Gipfel der Erwartung und des Entzückens.

Aus dem Wirral durcheinandertauschender, feindlicher Klänge tönen mit bellante Laute heraus, sie veralten, was erklungen wird, wenn sich das Chaos gelichtet hat. Melodien greifen vertraulich herüber, alte gekannt gebürte Bekannte aus den alten verlaufen Opern, die ich immer wieder mit neuem Entzücken höre: hier ein Stück Ouverture, dort chromatische Gänge aus der dramatisch wilden Paupfzene. Und, auch wenn das Werk neu ist, schwächen die verlaufenen Instrumente für kundige Ohren vor der Aufführung allerlei Geheimnisse aus. Anders sind die Vorläufe eines wagnerisierenden Tondramas, anders die einer tomischen Oper im leichtem französischen Ton. Dort dröhnen in dunkler Tiefe Bassbuben und Bassolonen mit würdigen Schritt majestätisch mächtige Gänge, da jammern die Bassclarinetten wehmütig weiche Wesen, da toben eben Flöten und Clarinetten wild lustige Figuren, die Violinen stimmen in jener mystischen Höhe, die früher unerreichtbar schien; alles wühlt und wuschelt in einem Meere bunfarbiger Harmoniefolgen herum, ruhelos, ein leidenschaftliches Tongestimm! Die Vorläufe einer Spieloper sind lustig und hellfarbige prädelnde Rhythmen, schmelzende Violinmelodien, lachende Jagottgänge und unten beschwingen anmutige, süßig leichte Vöggänge, ohne den kraftgenialischen Sturmschritt der schweren Dramatik.

Inzwischen fällt sich das Haus. Logen und Ränge sind besetzt, die Barquetische Klappen; Kleider rauchsen, Augen und Gesichtwebe strahlen. Auf dem Balcon sitzen Toiletten, Gestalten und Gesichter zur Schau, aus halbverdeckten Logen lugen niedliche Gesichtchen neugierig heraus. Opernpläze funkeln hin und wieder, die Gesellschaft muckert sich gegenseitig mit der gleichgültig lächeln Nachlässigkeit, die in der Deffinitivität zur Schau zu tragen als vornehm gilt. Die Habitus des Parquets nehmen sich mit verdrängten Armen gegen die Wüstung ihrer Vorbereiter und beängelt das Haus.

Der Varru des Orchesters schwillt allmählich ab, bald wird er sich ganz legen; hier und da läßt noch eine verpätete Violine ein einlaßes A ertönen, dem hinten eine Clarinette antwortet; jetzt schweiget alles; das Orchester ist bereit. Der Kapellmeister erscheint. Dort und hier scherzend, weisend, mahnend drängt er

sich durch die Pulte hindurch und besteigt den Hochsitz über seiner Schaar. Er schlägt die Partitur auf, legt den Taktstoch zurecht und — wartet.

Auch das Publikum kommt zur Ruhe. Es ist voll im Hause; ein gedämpftes Flüstern geht durch die Reihen. Man erwartet heut Großes: endlich einmal eine Oper, die sicher durchschlagen, eine Siegeslaufbahn antreten wird — Gott, wie lange ist das nicht dagesen! Man zeigt auf den jungen Komponisten, der in einer Loge versetzt, sein Schicksal erwartet. Man weiß, es ist einer der genialsten Neuerer von der jüngsten Schule, er ist ein Liebling der Gesellschaft in der alten guten Musikstadt; man wird sehr gnädig, sehr entzückt sein, wird sein Wert belastigen, wird ihn selbst heraustrufen. Für Vorbeerkänge und freigegebige Beifallshände haben die Freunde gesorgt. — Das Flüstern wird leiser; es ist fast still, die Uhr über dem Vorhang zeigt auf 7. Die Felt ist da. Ein Glockenzeichen ertönt. Der Kapellmeister bricht einen Scherz ab, er erhebt sich; die Rechte ergreift den Taktstoch, die Linke fahrt noch einmal durch die Fäden, die sich stürmisch zuwärtshören, er klopf auf, erhebt den Stoch — und die ersten breiten Klänge des Vorspiels tönen auf.

Die „Vorspiele“ des Konzertsalles sind in der Regel gedämpfter und weniger anbringlich als die des Opernhauses; sie sind im Schumannschen Stile geschrieben, sinnig und fein; jene können gut mehrbreitlich und klingen stark nach Weck. Die Erwartung äußert sich hier in dem Maße zurückhaltender, beschiedener, gebildeter, als die Musik des Konzertsalles maßvoller, zierlicher, intimer ist, als die effektvollen Massenwerke der großen Oper. Das Auge verlangt hier gar nichts, nur das Ohr und die Seele wollen genießen. Noch immer gewandt, träumerisch, sinnend ist die echte Konzertsalstimmung, die sich recht rüftet, gute Musik in sich aufzunehmen; (eine Stimmung wie sie jeden Musikfreund ergreifen muß, der das Ideal eines Konzertsalles, den alten Leipziger Gewandhausaal betritt.)

Der Saal ist mäßig groß; weit genug um den Tonmassen des Orchesters Raum zur vollen Entfaltung zu geben und klein genug, um die feinsten Nuancen eines im pianissimo hinstehenden Liebesalverständlich in alle Ecken ertönen zu lassen. Der enge persönliche Zusammenhang zwischen den Künstlern und den Hörern geht nicht verloren: Dem Sänger starrt nicht eine unüberschaubar große verschimmene Menschenmenge entgegen, er hat seine Hörer dicht vor sich, sieht selbst, welche Wirkungen seine Kunst in ihnen hervorbringt, und der Hörer hat zu dem musikalischen Genuß den vollen Eindruck der Persönlichkeit des Künstlers. Keine Mikroskopleuchte, deren flatternd helle Gasflammen alles mit schimmerndem Glanz überzieht. Eine Anzahl größerer Flammen, die von mildwichtigen Glasgloden verdeckt ein sanftes hellgelbes Licht überall hin gleichmäßig verbreiten. Der Saal selbst nicht prächtig in bunten Farben und Verzierungen: mattfarbig in vornehmer Einfachheit gehalten, um nicht das Auge durch aufdringlichen Glanz anzuziehen. An den Wandnischen der für die Künstler bestimmten Rundung einige Meisterbüsten, sonst kein Bilderschnud. Alles ist vermieden, was nach außen zerstreut ablenken könnte, alles gethan, was dem Gemüt zu Stimmung und innerer Sammlung hilft. Die großen, lichtflimmernden, kunstprächtigen Konzertsäle der großen Städte sind mehr zum Schauen als zum Hören, dienen mehr dem Gepränge des Publikums als den Bedürfnissen der Künstler, sind mehr Walfälle als Tempel der Musik.

Das Publikum der Konzerte ist kleiner, gewählter als das der Oper. Dort ist's eine bunte, vielföpfige Menge, die aus allen Ständen und Bildungsgraben zusammengeströmt ist, mehr um zu sehen als zu hören, vor allem, um sich zu amüsieren; hier eine enge Versammlung wirklicher Musikfreunde, die im Grunde gleich gestimmt und kunstgebildet, nach wahrer Kunstgenuss verlangen. Die Physiognomie des Konzertsalles ist in der Tat vornehm, sein ganzes Wesen höchst gebildet und rücksichtsvoll. Hier gibt's keine „Gallerie“ die auf derbe, sinnfällige Wirkungen erpicht ist, höchstens wenn neue Werke erscheinen, gibt es Partee, aber die Gegner zischen nicht, sie schweigen nur, sie — trompeln nicht. Uebersteher und Hüte können nicht mit in den geheiligten Raum. Die Garderobe hilft mit ästhetisch stimmen. Man geht nicht hinein als einer der von der Straße kommt und nach dem nächsten Stück wieder weitergehen wird, man tritt ein, als wie in eine Gesellschaft, zu der man geladen ist und kommt, sorglich geschmückt im Gesellschaftsanzug. Alle die ständigen Besucher kennen einander, sind seit Jahren Nachbarn aus ihren vorerben Eigen, und die Leute alle, die da sind, wissen, was sie von einander zu halten haben, fühlen sich unter sich als gemeinamte

Musikgemeinde dem profanen Lärm gegenüber, der unten auf der Straße vorbeistreift.

Die Erwartung des Konzertsalles ist still und gemäßigt, sie hat nichts von dem Kampfesieber der Opernhausmenge. Die Hörer wissen genau, was kommen wird. Die altvertrauten Werke sind ihnen liebgeübt, und das Neue werden sie zu beurteilen wissen. Es gibt kein gerechtes, feinnüchtes Publikum, als die Hörer einer alten Musikstadt, und keines, dem der Konzertsbesuch so wenig ein Vorwand zu unzufriedenlichen Zweden wäre. Es gibt jedem das Seine; den jungen Anfänger wird man nicht mit Beifall überhäufeln: er mag lernen, daß es eine Ehre ist, neben den alten Meistern von solchen Hörern gehört zu werden, aber man wird ihn ermutigen, wenn er talentvoll ist, ihn ohne Beileigung schweigend zurückweisen, wenn seine Kunst kein Können ist. Freilich dies Publikum ist meist etwas konservativ und liebt an den Neulingen die goldene Mitte mendelssohnisch maßvoller Musik; stürmischen Neuerern möge es gern die Partee verschließen, die sie rücksichtslos lärmend aufbringen.

Die Konzertsaal-Prästudien sind auch recht still, denn gestimmt wird in diesen vornehmen Räumen wenig. Sänger und Klaviere sind tonreich, die Soltisen sind zu vornehm, um vor den Augen und Ohren ihrer Hörer Saiten zu ziehen, sie haben gestimmt, wenn sie mit der Violine und dem unermesslichen weißen Tuch in der Brustfalte erscheinen; und auch das Orchester hat in großen Konzertsalstituten einen geheimen Raum, wo sie ungehört stimmen und vorzureden können. Die einzigen hörbaren Prästudien sind die wenigen breit arpeggierten Akkorde, die der Pianist dem Beginn seines Vortrages vorwegzuschicken pflegt, sich selbst zur Vergewisserung, daß er noch zu greifen weiß, dem Hörer zur Bestätigung, daß es etwas wie ein unermessliches Tonreich gibt, in das diese unbestimmten Akkorde einleiten.

Die Prästudien des Konzertsalles sind auch darin echte vornehme Vorspiele, daß sie beim Beginn, der einzelnen Musik wirklich zu Ende sind. Da gibt es kein Kleiderrauschen, kein Sitzeplacken, kein Flüstern und Plasmachen mehr wie im Theater, wo das verheerliche Publikum die ganze Ouverture über, ja den ersten Akt hindurch noch leere Stigretzen füllt und manches pianissimo der Musikführung zu Tote prälabiert. Mit dem ersten Töne schließen sich die Thüren des Konzertsalles; wer zu spät kommt, wartet die nächste Pause ab. Die Rücksicht auf die Gesellschaft gestattet ihm so wenig, lärmvoll störend während der Musik einzutreten, wie sie ihm gestattet, in die Aufführung hinein zu sprechen und zu lachen.

Eine eigenartige Einrichtung besteht in einer rheinischen Musikstadt; es ist dies eine viertelstündige Pause in der Mitte des Konzertes, eine häßliche kleine Pause, in der die Gesellschaft sich begrüßt, besucht, erzählt, muskelt, kritisiert, fragt alles das thut, was mancher erst gern thun möchte, wenn er zum Stillstehen und Zuhören gezwungen ist. Es ist eine alte Musikstadt, mit sehr kunstfüchtigen Publikum, und die Hörer würden um alles in der Welt diese Besuche und Plaudereien nicht während der Musik anstellen, wie es in italienischen Theatern geschieht, aber doch ist diese Pause den kunstfüchtigen Musikfreunden unverhältnismäßig lieb. Manchen aber auch erscheint sie als der Höhepunkt des Konzertes: wenn der vorüber ist, mögen sie den Rest der Musik gern entbehren und verlassen still das Konzert, in dem sie nur nicht mehr „mitwirken“ können. Der Konzertsaal ist um nichts ärmer, nachdem er sie verloren hat. So sind Poststudien, Prästudien und Interstudien ja recht hübsch an ihrem Orte; Klappen sie vor oder nach, so werden sie zu unbedeutenden Störenfriedern, welche in die reinen Klänge mischtönend und aufbringlich hineintönen.

## Litteratur.

Dr. Eduard Kraus, Professor am Konservatorium in Genf. Schule der linken Hand. 50 Uebungen und Studien für höhere und höchste Ausbildung für Pianoforte. 2 Hfte. (Gebrüder Hug in Zürich.)

Die technische Ausbildung des Klavierists hat zwar eine ungewöhnliche Höhe erreicht, aber eine eigentümliche Benachteiligung hat jeweils die Vernachlässigung der linken Hand erfahren müssen. Diefelbe, schon von Natur aus ungelanter, da sich der Mensch von selber bei allen Berührungen zunächst der rechten Hand zu bedienen pflegt, forderte daher eine besondere Sorgfalt, eine eingehende Aufmerksamkeit geradezu heraus. Und trotzdem wurde bisher ungenügender Bedacht nicht auf die alte Schule, noch die neueren Studienwerke vollkommen gerecht, denn jener Schwäche kam nur von Stunde aus, auf schmerzlosesthematischen Wege entgegen gewirkt werden. Dies aber jene „Atude pour la main gauche“ ist gewiß nicht unbedeutend die Frage: auf welche Weise erzielen wir an vernünftigen gemäßigten eine gleichmäßige Ausbildung der linken Hand, so lösen. Weßhalb auf langjährige Beschäftigung und scharfe Beobachtung hat es nun Krause unternommen, in einer progressiv geordneten Reihe von Uebungen und Studien ein Material zu bieten, wie es vollstän-

biger und erschöpfender nicht gedacht werden kann. Zu einer so reichhaltigen und planmäßigen Arbeit bedurfte es in der Zeit eines Mannes, der das Können des Violinisten, die Erfahrung des Bassängers und das Talent des Komponisten in sich vereinigt.

Bei der Ausarbeitung des Werkes ist es nicht möglich, auf das Geringste einzugehen, was bezüglich der Haste, Fertigkeit und insbesondere der Lebendigkeit, welche nicht an der Routine haften und wüßig sind, bedeuten neuen Erscheinungen ihre Aufmerksamkeit zu schenken, auf die „Schule der linken Hand“ zu verweisen. Ein flüchtiger Einblick in die verschiedenen nicht nur durch die in früheren Ausgaben (insbesondere die Übersetzung, sondern sie werden auch mit Freuden gegeben werden, welche gekläarter Gesinnung und ansehnlicher musikalischer Evidenz das höhere Wert trägt und in eine glückliche Epoche rückt.

Der letzten erschienenen **Stellungsausschreibung der Annoncen-Expedition von Rudolf Wolff** für das Jahr 1885 präferiert sich in 20. Auflage wiederum als ein ebenso lebendig ausgestaltetes, wie vollständiges und übersichtlich nachgeordnetes für alle Annoncen. Einen sehr interessanten Zuwachs hat der Katalog durch einen Anfang erfahren, in welchem sich die hervorragenden Künstler des In- und Auslandes gewissermaßen ein Stellenbild gegeben haben: in photographischer Verfertigung sind hier die Gemalten der betreffenden Künstler zum Abrufen gegeben. Der besagte Zeit gibt genaue Auskunft über die Eintritt der Aufgabe, Ort und Zeit des Erscheinens, Insertionspreise, die Tendenz und die geschäftlichen Kreise, in welchem das betreffende Blatt hauptsächlich verbreitet ist. Im Summa ist der Zeitungs-Katalog auch als ein Wert von hohem praktischen Nutzen zu bezeichnen; es bietet besonders namentlich mit Bezug auf das heutzutage, auf Bekanntheit und die Schärfe ein vollständiges Bild der periodischen Presse.

**Neue Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.** (Leipzig, Alfred Böhme).  
Fähr, Adolf op. 1. Zwei Lieder. Nr. 1. Das Weibchen. Nr. 2. Sehnsucht.

Die beiden Kompositionen haben den Charakter eines geistigen und feinnervigen Wühlens, des feinnervigen Wühlens, der ihnen merkwürdig in der Hand der Dichter. Das Weibchen von Hoffmann von Fallersleben ist musikalisch überaus anmutig illustriert — Das zweite „Sehnsucht“ bringt das bekannte Gedicht von Heubach, das gleiches denn gar sein Regeln mehr mit tiefer Empfindung zu schenken musikalischen Ausdruck. Beide werden der langweiligsten Zamentast werden.

**Selbst, Theodor. Wiegenlied: „Schlummer laßt und läßt.“** Nr. 1. — 30.

Dieses Wiegenlied ist in seiner eigenartigen und feinen Gestaltung sich über das in seiner Schönheit nie erhebbend, das bei verständnisvollem Betrage und dichterischer Begleitung am besten mit Verfolgung unter Wirkung fähig sein.

**Hoffmann, Adolf op. 5. Zehn Lieder. Nr. 1—10** insgesamt. Nr. 1—80 bis 1.—

Dem großen gelangenden Publikum wird mit dieser Sammlung eine vollkommene Gabe gegeben, denn die Gesänge sind ohne Ausnahme melodisch fließend, warm empfunden und mit leicht spielbarer Begleitung versehen. Die Worte sind treffend, welche dem Lieder in sich selbst ein glänzendes und das glücklichen Unterhaltungsstücke werden an dem geschmackvoll ausgestatteten Büchlein viel Freude haben.

**Aus dem Kleinleben der Großstadt** betitelt D. Chianuzzi, ein gewiegter Kenner der Wiener Volksmäßigkeiten, ein bei Hugo Engel („Bibliothek für Art und Welt“) in Berlin, Wien und Leipzig

erschienenes Büchlein, das eine Sammlung von Prosastücken enthält, die harnisch geben. Jaquiti obliegt für die Vertrautheit des Verfassers mit dem Leben und Treiben der „kleinen Leute“ im großen Wien. Der Verfasser, welcher den Wiener Dialekt meisterhaft handhabt, zeichnet mit Weisheit die Schwächen des Kleinbürgerums und läßt davon, unter dem Schilde einer wahren Komik, eine oftmals schmerzliche Kritik. Lektüre und das glücklichen Unterhaltungsstücke werden an dem geschmackvoll ausgestatteten Büchlein viel Freude haben.

**Zwanzig Männerchöre** komponiert von Louis Seibert, von Kommissionsverlag J. G. Lichtenbergers Musikalienhandlung (Franz Siegel) Leipzig. Preis der Partitur Mk. 1.50; autographierte Stimmen à Mk. — 20.

Das Erscheinen dieser Sammlung bietet den Gesangsvereinen eine Auswahl geistiger und zum Teil recht wirkungsvoller Chöre. Sind auch einige derselben einfach und leicht geführbar, so finden wir doch in den größeren polyphonen Stimmenführung, Aktion und Einigung. Die letzten sechs Chöre, die im Folgenden komponiert sind, werden besonders besonders gerne gelungen werden.

**Silber, Friedr.: Deutsche und ausländische Volkslieder für eine oder zwei Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte.** (Lüdingen, G. Laupp).

Bei dem Anzuge an ein- und zweistimmigen weltlichen Volksliedern muß das Erscheinen einer solchen Sammlung warm begrüßt werden, deren Verbreitung nach Kräften gefördert werden und dies umso mehr, als der Bearbeitung, die der Verfasser des Volkslieders Friedr. Silber dem höchsten Rinde der Gabe angeben läßt, ungeachtet, als unübertrieben beachtet werden muß. Die Ausgabe, schon ausgestattet, enthält eine Reihe von Liedern, welche die Freunde eines schlichten, echten Volksliederganges angelegentlich zu empfehlen sind.

**Vakanzen-Liste.**

(Einsendung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

**Angebot.**

\* Ein Christlich gesinnter, verheirateter Mann, welcher auf Anraten des Arztes von seinem bisherigen Beruf Abstand nehmen muss, wünscht, da derselbe im Orgelspiel Erfahrung besitzt, per Anfang April die Stelle eines Organisten an einer evang.-luth. Kirche zu bekleiden. Solcher würde als Nebenbeschäftigung gerne an einem Comptoir oder in sonstiger Anstellung sich nützlich erweisen. Offerten unter Chiffre V. W. 638.

\* Ein junger Mann von 19 Jahren, welcher schon 4 Jahre im Stimmen und Reparieren der Klaviere thätig war, sucht in diesem Fache eine passende Anstellung in einer Annoncenhandlung oder Fabrik. Offerten unter J. M. 187.

\* Eine geprüfte, im Konservatorium ausgebildete Musiklehrerin im Besitz vorzüglichen Zeugnisses, die schon mehrere Jahre mit bestem Erfolg unterrichtet, die sucht Stellung in einem Institut, Pensionat oder auch in seiner Familie. Offerten unter H. J. 633.

\* Ein deutscher Militärkapellmeister (39 Jahre alt, mit Ansehung geübt), welcher als Dirigent für Sinfonie-, Oper- und mehrere Musik-, sowie als Dirigent an jedem Orchesterinstrument die günstigsten Zeugnisse von Behörden und Autoritäten I. Ranges aufzuweisen hat, sucht vom 1. Mai oder 1. Oktober ab anderweitige Stellung; auch wäre derselbe nicht abgeneigt, einen pecun. gut situierten Diatontenvereinen (im In- oder Auslande) zu übernehmen. Grosses Notenrepertoir für jede Besetzung und Instrumente vorhanden. Offerten unter L. K. 639.

\* Ein junger Mann, Spezialfach Orgel, guter Klavierspieler, sucht Stellung als Organist, Klavierlehrer und Leiter von Gesangsvereinen. Zeugnisse zu Diensten. Offerten unter U. K. 643.

\* Geprüfte Erzieherin (evangelisch), mit 10jähriger Erfahrung im Unterricht und bestem Lehrergelb, ausgezeichneten Sprachkenntnissen (im Auslande erworben), sehr musikalisch, viel gereist, — in allen Handarbeiten hervorragend tüchtig, — sucht eine ihren Kenntnissen entsprechende Stellung in einem älteren Kinder-Gesellschaftsinstitut, Damen oder als Repräsentantin. Offerten unter B. W. 648.

\* Ein junges feingebildetes Mädchen (musikalisch, mit französischen und englischen Sprachkenntnissen, gegenwärtig in einer Buchhandlung thätig, sucht per 1. März oder 1. April unter bescheidenen Ansprüchen Engagement als Gesellschafterin und Stütze der Hausfrau, event. auch in einer Buch- oder Musikalienhandlung. Offerten unter S. C. 644.

\* Ein junger Mann, akademisch gebildet, sucht eine Stelle als Haus- oder Privatlehrer. Derselbe hat bereits mit Erfolg für höhere Klassen (dem Gymnasium) und der Realschule) in Klavier- und Gesang, Harmonielehre, derartige Anforderungen verlangen, dem Erteilen von Elementarunterricht vorziehen. Des spanischen, italienischen, französischen und englischen konversationsmäßig, wurde er — representationsfähig — auch in stande sein, als Reisebegleiter zu fungieren. Offerten unter A. F. 645.

\* Ein junger Kaufmann, musikalisch, wünscht eine Anstellung in einem Musikalien- oder Instrumenten-Geschäft, event. auch in einer größeren Instrumentenfabrik. Gute Handschrift. Einige Sprachkenntnisse hauptsächlich Englisch sind vorhanden. Offerten unter S. K. 646.

\* Ein junger Mann, akademisch gebildet, schriftstellerisch bereits thätig, gewandt in Versifizieren, ist er tüchtiger Oper- oder Singspieltexte zu schreiben nach den intentionen eines Komponisten. Anerbieten unter D. K. 649.

\* Eine erfahrene, vielseitig gebildete Musiklehrerin in mittleren Jahren, wünscht für die Sommermonate eine angemessene Stelle auf dem Lande anzunehmen. Sie ertheilt Unterricht in Klavier- und Gesang, Harmonielehre, Orgelspiel, Geschichte der Musik und auf Wunsch auch deutsche Litteraturgeschichte. Zeugnisse, feinste Referenzen und Photographie stehen zu Diensten. Meldungen unter C. K. 650.

\* Ein anspruchloses junges Mädchen aus guter Familie, noch nicht in Stellung gewesen, musikalisch, heiter, wünscht Stellung als Gesellschafterin oder Stütze der Hausfrau in seinem Hause. Bitte zu adressieren L. G. 12. Frankfurt a. d. Oder postlagernd.

\* Eine Klavierlehrerin, welche seit Jahren Unterricht erteilt, sucht festes Engagement zum 1. April oder früher. Offerten unter J. M. 651.

**Nachfrage.**

\* Eine grosse Pianofortehandlung sucht einen routinierten Klavierstimmer, geschult in der Reparatur, zu engagieren. Offerten mit Referenzen und Angabe der früheren Stellungen unter E. L. 641.

\* Nach Paris sucht man ein sehr musikalisches junges Mädchen, welches konservatorisch ausgebildet ist, seine Handarbeiten und etwas Haushaltung versteht. Beste Referenzen oder Zeugnisse höchst notwendig. Offerten unter E. E. 647.

\* In einer Stadt von 100,000 Einwohner bietet sich einem durchaus tüchtigen Dirigenten Gelegenheit, neben Leitung eines leistungsfähigen Gesangsvereines sich eine sichere Existenz zu gründen. Offerten unter J. B. 100.

\* Für ein Opernbüchlein historischen Inhalts wird ein tüchtiger Komponist gesucht. Offerten mit Angabe der Bedingungen unter A. E. 649.

\* Ein junger Schriftsteller, der gegenwärtig an einem Zauberdrama arbeitet, sucht dafür einen Komponisten. Das Zauberdrama, Ausstattungsdick edlen Stils, umfasst fünf Aufzüge, von denen die beiden ersten vollendet sind. Der Stoff ist von grosser dramatischer Wirksamkeit, die Sprache schwungvoll. Anfragen wolle man unter den Buchstaben K. M. an die Verlagsbuchhandlung von Bruno Radelli in Leipzig gelangen lassen.

**Briefkasten der Redaktion.**

Wegen Nichterhalt der Nr. 1 der Z. M. sind eine Menge Reklamationen bei der Expedition eingegangen. Wir bemerken hier in erster Reihe, daß diese Beschwerden bei der Postanstalt angebracht werden müssen, bei welcher abonniert wurde, daß aber zweitens, eine unregelmäßige Lieferung gar nicht stattfinden kann, wenn das Blatt — wie wir in unsern Abonnements-Einladungen meistens ausdrücklich betonen — vor Beginn der Quartale bestellt wird.

**Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.**

**Sigmaringen. C. M.** Auf den Titel formatt nicht an, sondern auf's Briefen. Der neue Klapphorn-Verlag behält das ja sogar: Zwei Werke machten eine Kur, Der eine war ein Doktor mit, Der andere war Professor, Doch muß's er drum nicht besser.

**Grabow. L. R.** Ich weiß nicht, was Sie wollen, der Grab ist ja ganz richtig. Die Leinde liegen allerdings etwas tief, aber nie unter den Häuten. Spielen Sie doch den Ural einmal auf dem Klapphorn, in unmittelbarer Nähe der beiden Klappen (so daß sich beide Klappen das Des des II. Tenors und I. Baßes im 2. Takte an ein und dieselbe Taste kommt), dann haben Sie die richtige Männerchorlage.

**Malmédy. E. M.** Nach welcher Edition ist die Sonate die Biere?

**St. Egiden. O. C.** Field J. 1. und 2. Sonnet mit Drd. Chopin op. 14 Frotolav; Gdb. 5. op. 18 Sonnet; Mendelssohn op. 22 Capriccio; Op. 29 Rondo brill. op. 43 Serenade; Weber, G. W. von op. 79 Frotolav; ad 2: Männerchöre mit Orchester: Heide „Bachstein“ (Hain, Zenger), Hüt „Siegeslied“ (Weizig, Siegel), Schneider „Das deutsche Lied“ (Mannig, Schott).

**Breslau. C. S.** „O du“ bei Sulzsch in Berlin; „H!“ bei Straußwilt in Wien.

**Berlin. P. H.** Die Biederste zur „Zaphenbüchlein“ werden benutzt, nicht.

**Rottterdam. F. R.** Die Ansuchen sind gestellt, wie hatten sie für prototyp.

**Altenhain. T. H.** Bogen 1—30 des Segliss sollen 3 Mt. Zusim. H. Geben Sie Ihre eigene Wdrte und Portofolio. Wenn die Post nicht will, wie oben; bei der Expedition verbucht von derselben nur eine bestimmte Anzahl Exemplare ohne Angabe der betr. Abonnement verlan.

**Joachimsth. A. F.** Bauer: Sonntagsgesamt (Weizig, Breitkopf), Sonntagsgesamt (Hilff); Summe Klavierinstrumente sind bei G. W. Siegel in Leipzig zu haben. Preis 15 Mt.

**Niesky. H. R.** Das geht doch nicht, der Nachtrag ist ja noch nicht fertig.

**Avricourt. L. S. E.** Callix-Toussaint in Zürich fabriziert vorzügliche Klavierchöre; ad 2: Sängers Verträge 20. 5. Wöln, Zenger.

**Stansfurt. U. K.** Das ist der Kaiser Hof, ja wohl!

**Altenau. R. Z.** Mandel soll am besten sein, doch darf es nicht sehr spärlich 5. 5. trockenweise angewendet werden.

**Lugos. J. N.** Das Berlin kann schonwohl mit die Jahrgänge 1881 bis 82, die 83. nachgekauft werden; ersucht folgt auf 4 Mt. 4. Jahrgang incl. Berlin-Verträge der letzten Nr. 3.20.

**Colmar. O. L.** Und zweihändig, bei Breitkopf & Härtel in Leipzig.

**Esgebek. P. N.** Gerle: Violin-Tuetteln und Lied: Erholung Nr. 2 und 4 (Hain, Zenger).

**Lyck. F. S.** Venero Klavierstücke: Varietel op. 6 und 20 (Weizig, Zenger); Hütler op. 74 Nr. 5 (Weizig, Hüner); Zeit op. 63 (Weizig, Siegel); Rheinberger op. 34 (Siegel). In der Klavierstille sind beide Klavierquartette von Fiska erdig; mehr erdig nicht.

**Wremen. T. K.** Instrumentenfabrikant Schmidt, Substanzien in Köln.

**Elbing. J. S.** de Langes Orgeltonate op. 8 ist bei Bieder-Steinmann in Leipzig erschienen.

**St. Petersburg. N. F.** Die neue Edition Peters, ad 2: Wein! Neustadt. F. X. Das Lied ist Waldmann op. 21 und die ihm selbst (in Breslau) erschienen.

**Wien. H. T.** Außer stöcker ergriffen ein Wegweiser durch die literarische Literatur von Gismann (Zürich, G. Hüt). ad 2: Der Mann ist nicht immer zur Verfügung.

**Königsberg. M. C.** Wenden Sie sich an die Agentur von Herrn. Wolff am Carlsbad 19 in Berlin.

**Nippes. B. H.** ad 1 und 2: Die verschiedenen Reichen begreifen sich ebenfalls auf den vorausgesetzten Zeit der Quartettstücke, die ebenfalls ebenfalls genannt ist, 3. 3. sind im 4. und 5. Takt Obenpartellen (f. g.), ad 3: Das zweite c im 6. Takte ist nur wegen der richtigen Stimmungung vorhanden und darf nur gedacht werden. ad 4: c—f, o f.

**Wihring. H. K.** War nicht bebauten. ad 2: Die sichere Kenntnis einer Meisterfertigen kann nur durch lange Praxis erworben werden.

**Sundargam. K. M.** Transcription von Lange (Hofbach, Hütler), ad 2: Wechseln. ad 3: Gehst nicht; durch den Wdr- oder Wühlensbestand bezeugen, wird die Zeitung mehr gedruckt.

**Bayer. J. S.** Sie meinen doch Zeit mit Hütler? Da wäre zu nehmen: Gdb. Nr. 6. 8 und 12 (nach Peters); Mozart Nr. 5; Weizig; op. 40 (Hofmeister), op. 85 und 97 (Peters).

**Frankfurt. X. J.** In Nr. 21 des vorigen Jahrgangs findet sich die besagliche Begründung. Wie glücken, daß die Dame mit gutem Gemüthe zu umschließen ist.

**Chemnitz. O. K.** Leider kann ich Ihnen nicht dienen; eine Gesamtauflage der Art gibt es ebenfalls nicht.

**Meran. K. T.** Könnte folgendes Wert erfragen: Speiß-Waldmannsdorf „Reigen für Schulklassen“ (Frankfurt a. M., Sauerländer, 3 Mt.).

**Stolberg. G.** Wenden Sie sich an den Musikverlag von C. Simon, Friedrichstr. 58 Berlin, dort bekommen Sie, was Sie brauchen.

**Velbert. J. H.** Neben dem Studium des Violinviere? Das verheißt, das taugt jede Sammenthät!

**Kiel. G. M.** Gehst lieber der Postenwegen wegen nicht.

**Milheim. H. W.** Das geht soviel als unbedingt rein; als Geiger werden Sie wissen, daß man diese Eigenschaften nicht allen Seiten theilhaft darf. ad 2: Spielen Sie die Zelle mit dem ersten Bogen. ad 3: Die Bewegung vorwärts Nr. 3. 3. 32. Nr. 4 (op. 70) und Nr. 9 (op. 7) sind nur eine Stelle schwerer. Von Einzelge ertheilten solche Querantasten, wie Sie sie wünschen (Mannig, Schott).

**Berlin. H. B.** Das Heubach können Sie je selbst wählen. Mandelbroun V. Schiden Sie das Mannig in einigen Wochen zur Ansicht und markieren Sie die event. Richtig. Gegenwärtig bin wir je sehr besetzt.

**Höchst. A. P.** Ema im Allegretto Nr. 20.

**Grossarra. O. K.** Da dürfen „Blüten und Werten“ deutscher Dichtung (Hannover, Carl Schlimper) zu empfinden sein. ad 2: Reine! Ich feine.

**Dettingen. G. S.** Gieslta „Etonie-Gavotte“ (Wien, Wegeler) durch jede Musikalienhandlung zu beziehen.

**Galonsk. J. L.** Das ist eine Heidefrage; die wir nicht zu entscheiden vermögen. ad 2: Wied. Electrochord (Hain, Zenger, 2 Mt.).

**Wien. H. T.** Die Klavierstücke sind des Hütler'schen eines Engel, deren Hütler über ihrem Klavierspiele die eingetragene Fische haben. ad 4: Ist in heutiger Briefkasten bereits beantwortet.

**Münchenhausen. E. S.** Ist im heutigen Briefkasten unter „Joachimsth.“ zu finden.

(Fortsetzung folgt.)

Abatz **170,000** Exemplare.  
**Wir kennen keine bessere,**  
 Insterregendere und Insterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule! \*)  
 Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\*) G. Damm, *Klavierschule und Melodienbuch*, 28 Auflage, Mk. 4.—  
*Übungsbuch*, 76 kleine Etüden von Raff, Kiel u. A. 8. Auflage, Mk. 4.—  
*Weg zur Kunstfertigkeit*, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände, 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Übungsmaterial**  
 Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk als das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“  
 Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag,**  
 Hannover. <sup>2/3</sup>



**Wilhelm Dietrich, Leipzig.**  
 Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten-Saiten**  
 aller Art. <sup>2</sup>  
 — Preis-Listen gratis und franko. —

Sieheh erscheinen:  
**Wodurch ist man gut bei Stimme?**

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchten.  
 Gegen Einseitigkeit von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
**Franz Greven, Köln.**

Ein tüchtigster erster  
**Konzertmeister**

findet in der Kapelle des hiesigen Königlichen Theaters dauernde pensionsberechtigte Stellung.  
 Qualifizierte Bewerber wollen sich unter Einreichung ihrer Befähigungs-Nachweise bis zum 15. Februar d. J. an die unterzeichnete Intendantur wenden.  
 Kassel, den 19. Januar 1885. <sup>2/3</sup>  
 Intendantur des Königlichen Theaters.

**6 mal prämiert mit ersten Preisen.**  
**Violinen**  
 sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. rechte Instrumente. Reparatur-Atelier für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Einflöthen von *Hoban, saravate, Sauré, Doyenest, Singer u. A.*  
 Preis-Contant franco.  
 Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Kreuznach. <sup>6/12</sup>

Ernst Hungar, Bass-Bariton.  
 Martha Hungar, Sopran.  
 Concertsänger. <sup>2/3</sup>  
 Köln. Unter Taschenmacher 28.

**Neueste Erfindung.**  
 Patent für im deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.**  
 Das Beste was gegenwärtig existirt. Alto gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen von  
**Xaver Kerschmair**  
 Instrumenten-Fabrikant in *Regensburg, Bayern.*  
 Preis-Contant gratis und franco. \*

Königl. Preussische  
**Hof-Pianoforte-Fabrik.**

—><—

*Fabrikation mit Dampfbetrieb*

(Seibste u. älteste Fabrik West-Deutschlands)

gegründet 1794.

**Rud. Ibach Sohn**

**BARMEN**  
 Neuerweg Nr. 40.  
**KÖLN**  
 Unter Goldschmid Nr. 38.  
**LONDON E. C.**

Kunstgewerbliche Anstalt zur Ausführung stylgerechter  
*Mügel u. Pianinos*

empfohlen von den ersten Musik-Autoritäten der Welt und prämiert auf allen grösseren Ausstellungen. \*

**Cotillon** und Carnaval-Gegenstände, komische Mützen, Orden, Knallbomben, Masken, Perrücken, Tourn, Attrappen, Costüme aus Stoff und alle weiteren Specialitäten empfiehlt die Fabrik von (RM) <sup>2/6</sup>  
**Gelbke & Benedictus, Dresden.**  
 Illustrierte Preiscourante gratis u. franco.

**Hochfeine Weichselpfeifen**  
 1 Mtr. lang 6 St. 12 Mk., 3 St. Mk. 6,50.  
 Nichtcont. zurück. Illust. Preisliste franco.  
 Pfeifenfabrik Schreiber, Düsseldorf. <sup>2</sup>

**Musikalisches Bilderbuch.**

Sammlung kleiner Fantasien und Uebertragungen im leichten Stile über beliebte Compositionen aus alter und neuer Zeit für *Violine mit Klavierbegleitung*  
 von  
**Gottfr. Herrmann, op. 10.**

- |  |          |
|--|----------|
| Nr. 1. Hoch vom Dachstein  | Mk. 1,50 |
| Nr. 2. Sehnsuchtswalzer von Beethoven u. Serenade von Haydn                | " 1,50   |
| Nr. 3. Russische National-Hymne  | " 1,50   |
| Nr. 4. Webers letzter Walzer und Fragment aus der Jubel-Ouverture          | " 1,50   |
| Nr. 5. Moment musical von Schubert und Rakoczy-Marsch                      | " 1,50   |
| Nr. 6. Wiegendorf und Litzows wilde Jagd von Weber                         | " 1,50   |
| Nr. 7. Der Tyroler und sein Kind und Im Wald und auf der Haide (Jägerlied) | " 1,50   |
| Nr. 8. Schwedisches Volkslied und s. Mailüfterl                            | " 1,50   |
| Nr. 9. Thüringisches Volkslied   | " 1,50   |
| Nr. 10. Der rote Sarafan   | " 1,50   |

Für die Abonnenten der Neuen Musik-Zeitung à 75 Pfg.  
**P. J. TONGER, KÖLN.**

**Neu! Neu!**  
**König's Puppen-Theater.**  
 Decorationen — Stücke — Puppen — Deutsches Reichspatent — Gede geschützt — Ersatz für Laubsäge u. Modellirbogen-Arbeiten — Prospekte gratis.  
 Ateliers: Alex. Hönig, Berlin S.

**Briefmarken kauft, tauscht u. verkauft**  
 G. Zechmeyer, Nürnberg. <sup>2/6</sup>

**Ein** italienisches Violoncello, ächter Amati, Konzertinstrument des verstorbenen Violoncellvirtuosen Julius Steffens, ist zu verkaufen.  
 — Preis 6000 Mark —  
 Näheres Berlin S. W., Dessauerstr. 38 bei Steffens. <sup>2/2</sup>

**Linoleum** (Küttelputz) anerkannt best. Fußbodenbelag. Herzgl. empfohlen. Feinste Harze und weisse Oel. Liefer franco. Briefmarken. Klinger & Heun, Siegmar i. S.

**Xylophon-Schule**  
 (Holz- und Stroh-Instrument)  
 Zum selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von  
**A. Roth**  
 op. 34. Preis Mk. 3,25.  
 Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.  
**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
 Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

**Normal-Klavierschule**  
 (Methode Kullak)  
 von **Wilhelm Fink.**  
 3 Mk. netto. <sup>8</sup>  
 M. Bahn Verlag, Berlin.

**CACAO-VERO.**  
 entölt, leicht löslicher **C H O C O.**  
 Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schneller Zubereitung (ein Aufguss kochend) ausgezeichneten, leicht löslichen, fettigen, aromatischen, Cacao.  
 Preis per 1/2 1/4 1/2 = Pfd.-Dose  
 850 800 150 75 Pfennige.

**HARTWIG & VOGEL**  
 Dresden

**Berliner Humor!**

Neue komische Originalvorträge, Humoresken mit und ohne Gesang, Deklamationen, Coupl. v. Eugen Leuenberg. Pr. M. 1,50.  
 — Diese ganz neue Sammlung enthält nur Piecen, die bereits Beifall gefunden haben.

**Der Contre-danse.**

Hilfsbuch für Jeden, der den Contre-danse ohne praktischen Unterricht erlernen will, nebst Unterweisung, die Leitung dieses Tances in Gesellschaften zu übernehmen und die Commandos in richtiger Aussprache geben zu können. Anhang, die Commandos der *Quadrille à la cour*. Mit 54 Abbildg. von Hugo Altroggen, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1,25.

**Cotillon, Polonaise,**

*Quadrille à la cour.* Ein Leitfaden zur Selbsterlernung dieser Tänze ohne praktischen Unterricht, nebst gründlicher Unterweisung, die Leitung, Arrangements und Commandos derselben bei jeder Tafelfestlichkeit zu übernehmen und auszuführen. Mit 68 Abbildungen von Hugo Altroggen, königl. Tänzer am Hoftheater zu Berlin. Preis Mk. 1,50.

**Merz, Max. Das Skatspiel.**

Anleitung zur gründlichen Erlernung desselben. 6. Auflage, vermehrt durch eine Anleitung zum Bierskat, eine Skatberechnungstabelle und ganz neue Spielarten. Preis Mk. 1.—

**Der Gelegenheitsredner.**

Anleitung zur selbständigen Auffassung von Toasten u. Reden in Prosa, nebst einer Reihe von Probebeispielen für alle gesellschaftlichen Verhältnisse, von C. Siegmund, 2. Auflage. Preis Mk. 1,50.

**Der Tafelredner.**

Humoristische und ernste Tafel-Toast, Tischreden und Tafelcherze, von Dr. A. Reich. 3. verbesserte Aufl. Preis Mk. 1,25.  
 — Bei Einsendung von 10 Pf. mehr Franco-Zusendung. Verlag von <sup>2/3</sup>  
**Stiefel, Cronbach, Berlin, 6 Kurfürstenstr.**

**Volle Garantie für den Erfolg**

beim Gebrauch des berühmten Dr. **Elektro** Garmentum wird gewiss. Derselbe ist in kurzer Zeit einen vollen Erfolg zu erzielen. Bei Bestellung des Garmentum bei ganz jun. u. alten Herren. Gönne verdienten <sup>2/3</sup>  
**Zausende** dem Barmann ihr äusseres Hauptquartier. Wegen des Aufstiegs des Quartiers am 2. März. Wegen Aufnahme od. Ueberg. d. Betr. direct mit zu beziehen durch die Parfümeriefabrik von **C. Heifert, Dresden-Plauen, Ringstr. No. 6-8.**

3 ital. Celli, Gasp. da Salo Mk. 4000 — 3 franz. Ruggeri Mk. 3000 — Nic. Amati, Klein Mk. 1000 zu verkaufen. <sup>2/3</sup>  
*Rich. Langensiepen, Buchen-Mapleberg.*



## Der Postillon von Lonjumeau.

Eine heitere Geschichte aus den Lehren eines Sängers.

Von  
Ernst Pasqué.

## I.

In nicht ganz zwei Jahren wird ein halbes Jahrhundert verlossen sein, seit Adams heitere und melodienreiche Oper: „Der Postillon von Lonjumeau“ ihr Publikum erfreut — die erste Aufführung fand in Paris am 13. October 1836 statt. Die unterhaltende Handlung, die hübschen, gefälligen Melodien, das herzmäßig gewordene Postillonstädt, mit oder ohne Festschmückung, kennt die halbe Welt, doch von dem Ort, welcher der Oper ihren Namen gab, weiß man wenig — wußte man früher so gut wie nichts. Aus welchem Grunde fügten die Verfasser der lustigen Komödie gerade diesen Ortsnamen ihrem Postillon an?

Lonjumeau, etwa 6 bis 7 Stunden von Paris, an der großen Heerstraße nach Orleans gelegen, war zur Zeit, als Adams Oper das Licht der Lampen erblühte, ein gar unbedeutendes Dörfchen von etwa tausend Einwohnern. Es bestand fast nur aus einer langen Straße, der Chaussee, deren Häuser zu beiden Seiten ein ländliches Aussehen hatten. An dem einen Ende befand sich die Kirche und an einer für die Jurisdiktion passenden Stelle die Herberge zum „boeuf gras“, ein altes weißkalkiges Gebäude, wo man „zu Pferd und zu Fuß“ logieren konnte. — Heute ist diese Hauptstraße mit modernen Häusern geziert, der „fette Ochse“ zum „Postillon von Lonjumeau“ geworden; wohl noch einmal so viel Einwohner mag das Städtchen zählen, das nun auch eine nicht unbedeutende gewerbliche Thätigkeit entwickelt. Damals hatte es nichts, gar nichts, weder in seiner Vergangenheit, nicht einmal aus der pittoresken, an Abenteuer so reichen Zeit Ludwigs XV., noch durch seine Lage, das ihm ein Anrecht verliehen hätte, einer Oper den Namen zu geben. Vielleicht war es nur der passende Reim:

„Ah! qu'il est beau —

Le postillon de Lonjumeau!“

der die Verfasser bestimmte, ihre Oper nach dem unbedeutenden halbbergesenen Ort zu nennen.

In unseren Tagen, zur Zeit des deutsch-französischen Krieges, ist der Ort und sein Name zum „Postillon von Lonjumeau“ öfters bei Gelegenheit eines lustigen Abenteuerers bairischer Soldaten genannt worden, die das Schild mit dem gemalten Postillon einführen und als Siegestrophäe nach München brachten. Dort sollte es zu einem Requisit des Hoftheaters werden, bei der Aufführung der Adamschen Oper wußt die Thüre eines Coullis-Wirtshauses gieren. Doch wenn ich nicht irre, stand man am maßgebenden Stelle mit richtigem Takt von einem solchen Vorhaben ab und sandte das historisch gewordene Schild wieder nach Lonjumeau an seinen Eigenthümer zurück, wo es wohl noch heute das Thor des Gasthofes zieren wird.

Wie war es denn eigentlich gekommen, daß die alte Herberge zum „fetten Ochsen“ sich in den eleganten „Postillon von Lonjumeau“ verwandelt hatte? Natürlich konnte nur der große ungewöhnliche Erfolg der Oper die Hauptsache dieser auffallenden Metamorphose sein, doch die direkte Veranlassung dazu waren fünf deutsche Musiker: vier Geiger und ein angehender Sänger — als welcher der Verfasser sich hiermit seinen Lesern in aller Form vorstellt.

Es war ein übermütiges, lustiges Stücklein, und wie es sich entwickelte, wach überatmendes Ende es nahm, will ich jetzt, meinem freundlichen Leser erzählen.

## II.

Zu Ende der dreißiger und Anfangs der vierziger Jahre — zur Zeit, als das Wirtshaus von Lonjumeau noch das Schild mit dem „boeuf gras“ zierte — da lebten in den Manjarden eines Hauses der rue des Martyrs zu Paris fünf junge deutsche Musiker, Pöner, also vier Geiger und ein angehender Sänger. Sie führten ein lustiges hoffnungsvolles Dasein, genossen die schöne Gegenwart nach Kräften und gedachten der Zukunft nur in dem Sinne, als ob diese ihnen erst recht das wahre Glück, Ruhm und Geld, und zwar ganz unbedingt bringen würde. Ihr Himmel hing im wahren Sinne des Wortes voller Geigen, daßgeigen nicht ausgenommen, denn jeder der Viere sollte mindestens zwei dieser schönen Instrumente und einer, der älteste und längste der Freunde, Gold mit Namen, deren jeder ein halbes Dugend und noch eine Menge anderer Instrumente dazu. Die Manjarden wurden nie leer und es somit in ihnen auch niemals stille; den ganzen Tag hallten die schiefen Dachkammern wieder von gestrichenen, gelassenen und

gesungenen Tönen und sehr oft auch von dem lustigsten Lachen. Denn die Fünfe waren echte Köhner, die ihren vaterstädtischen Humor in Paris nicht verloren hatten — im Gegentheil! — ihn bei jeder Gelegenheit übten und hell leuchten ließen, sich besonders mit feiner Hilfe über die unangenehmen Augenblicke, wenn die verschiedenen Rassen oder Tischen die vollständige Ebbe zeigten, glücklich hinweghelfen. — Schon mehrmals habe ich an anderer Stelle von diesem lustigen Leben und Treiben der Fünfe erzählt\*), hier soll nun ein kleines Abenteuer folgen, das sie mit der offgeachten Herberge zum „boeuf gras“ in Lonjumeau in Berührung brachte und die Ursache wurde, daß eben dieser fette Ochse sich plötzlich in den Postillon von Lonjumeau umwandelte.

Meine Freunde, Gold, Mollberg, Dapper und Vätgen geheissen und ich, der ich mich dem Leser bereits präsentirte, wir gingen tagtäglich uneren Gesellschaften und Stubien, aber auch dem süßen Nichtsthun nach, zu welcher freien Kunst ich, das jüngste und von den Uebrigen etwas verjüngte Mitglied der kleinen Kolonie, ganz besondere Anlagen und Neigungen zeigte. Gold, der älteste von uns, war Chef d'Orchestre eines Balles von zweifelhaftem Wert; er spielte alle nur denkbaren Instrumente, von der Geige, dem Klavier und dem Cornet-a-Piston bis zu der Triangel, der tiefen Trommel und dem Holz- und Strohinstrument herab. Dapper und Mollberg waren vorzügliche Geiger, letzterer auch Pianist und zugleich ein äußerst gewandter, fruchtbarer Komponist, dem die charakterlichsten Tänze nur so aus der Feder flossen\*\*). Vätgen war hauptsächlich Cellist und wie ich, ein Schüler des pariser Konservatoriums. Unter Einkommen war ein sehr fragliches, ebenso klein, als groß unsere Lebenslust, unter Trachten und Wäuschchen. Es bestand aus einigen Stundengebern, dem festen und doch geringen Einkommen Golds als Ball-Kapellmeister und dem jährlichen Ertrag eines Konzertes, das verschiedene Damen, Hausfrauen, deren Söhne ich durch meine Romane und Arien verschönerer half, für mich veranstalteten. Ich hatte also das ganze Jahr, bis auf die Konzertzeit, nichts, lebte indessen mit den Anderen von dem, was just vorhanden war, oder wie sie, von der Luft, ohne mir dabei im Geringsten Sorgen und Kummer zu machen. Ach, mit zwanzig Jahren braucht man so wenig, um glücklich zu sein! Hoffnung und Sonnenchein im Herzen, um sich gleichgültige Freunde, was vermögen da Entbehrungen, augenblicklicher Mangel? Dieje werden sogar zu einer Quelle neuer Freuden, denn sie müssen befannt, besetzt werden, und dieses Wunder kann nur die fröhlichste Laune, der feste Uebermuth zu Wege bringen. Goldene Zeit meiner Jugend, wie schön warst du! Heute noch, indem ich dich in der Erinnerung nochmals durchlebe, gewährt dir ein Glück, das nichts Anderes mir würde bereiten können!

Doch auch wir hatten in unserm sorgenlosen frohen Leben Augenblicke, wo wir uns die Genüsse vergegenwärtigen, welche eine reiche Einnahmequelle zu spenden im Stande wäre, und bildete dies Thema den Inhalt unserer Gespräche, so wurden die tollsten, abenteuerlichsten Vorschläge laut, um ein solches geträumtes Ziel zu erreichen. Eines schönen Tages jedoch nahmen solche Pläne und Luftschlösser eine bestimmte greifbare Gestalt an. Der kleine Dapper war am Abend in unsere Manjarde eingelehrt mit einer Neuigkeit, die anfangs ziemlich gleichgültig erzählt und debattirt wurde, plötzlich aber uns Alle, bis auf Gold in Feuer und Flammen setzte. Da gab es unter andern Eingekünftlern ein junges Ehepaar, das die pariser Salons durch seine Romanzenfertigkeit unsicher machte und dem wir oft in Soirées und Konzerten begegnet waren. Der Mann besaß einen unbedeutenden Bariton und die Frau einen der Stimme ihres Gatten vollständig ebenbürtigen Sopran; sie sangen jedoch die damals beliebten recht süßlichen Romanzen Massinis, Concones und der Püget mit dem süßlichen Geschnack, oder vielmehr Ungehnack, und machten besonders bei der Damenwelt Furore. Da Beide einige Accorde auf dem Piano zu greifen verstanden, so begleiteten sie einander ihre Gesänge und ließ gab ihnen und ihren Productionen eine gewisse Selbstständigkeit, die unter den obwaltenden Verhältnissen immerhin etwas wert war. Oft hatten wir das Romanzen-Ehepaar genießen müssen und dieser Genuß uns stets recht unbesagen veruracht. Möglich waren Beide aus dem Salons und Paris verschwand. Ein ganzes Jahr lang hörte man nichts mehr von ihnen, doch eben plötzlich tauchten sie wieder auf. Dapper war dem Bariton-Gatten begegnet und dieser hatte dem Keinen

Geiger Wunderdinge erzählt über die Erlebnisse und Erfolge der außerhalb Paris zugebrachten Saison. Das romanzenliebende Ehepaar war in Konstantinopel gewesen und hatte dort mit seinen französischen Liebchen ein solches Furore gemacht, daß es sogar vor dem Großfürsten die unsterblichen Kompositionen Massinis und der Püget hatte vortragen dürfen. Madame mußte sogar eine Romanzensoirée im Serail des Sultans geben, und die durch solchen schönen Singang erzielten Honorare befanden in wahren Haufen Goldes und einer ganzen Sammlung von Brillanten und anderen Edelsteinen. Die Beiden hatten sich in dieser einen Saison ein Kapital erworben, von dessen Zinsen sie im Nothfall hätten leben können. So hatte der glückliche Bariton unserm Dapper erzählt und also berichtet dieser seinen Freunden. (Fortsetzung folgt.)

## Aus dem Künstlerleben.

Die durch den Tod von Professor Lebert ererbte Stelle eines Lehrerpädagogogen am Stuttgarter Konservatorium ist durch Prof. Wilhelm Spiedel besetzt worden. Spiedel gehörte schon früher dem genannten Institut als Lehrer an.

Die Orchestermitglieder des Stadttheaters in Magdeburg widmen dem dort verstorbenen Konzertmeister F. Odenborn (aus Ehrenfeld bei Köln) folgenden Trauer:

Am Sonntag, den 18. Januar, nachmittags 4 1/2 Uhr, entschlief im 29. Jahre seines Lebens nach kurzem, schwerem Leiden unser lieber Kollege, Herr Konzertmeister F. Odenborn. Im August v. J. mit feiner ihm kurz vorher vermählten Gattin zu dem erwünschten Verthe nach Magdeburg gekommen, hatte er in unserer Mitte sein ganzes Glück gefunden und in dieser kurzen Zeit durch sein edles Geiz und seine vorzügliche Begabung unsere ganze Hochachtung und Liebe gewonnen. Ausgestattet mit hohem Talent, hat er sich mit tapferstem Muth zu der ersten Konzertmeisterstelle in unserem Orchester aufgeschwungen; alle Freunde der edlen Kunst, welcher er mit Begeisterung dienete, waren ihm bald zugehen und bewunderten in ihm einen heroischen Künstler. So früh für die Selbigen, für uns alle und für die Kunst mußte er sein kurzes Erdenglück dahingehen. In tiefster Bekümmernis betrauern wir den teuren einschläfernden Kollegen und edlen Herzensbruder. Sein Andenken bleibt für alle Zeit in uns lebendig.

Direktor Angelo Neumann hat nun doch die Entlassung aus dem Vertrage mit der Stadt Bremen durchgesetzt. Der Senat hat den bisherigen Regisseur des Stadttheaters, Alexander Senger, als seinen Nachfolger bestatigt.

Franz Liszt ist aus Rom, wo er ungefähr anderthalb Monate weilte, in Pest eingetroffen. Er hat bereits in der Landes-Musikakademie den Unterricht der vorgeschrittenen Schüler aufgenommen. Liszt beschäftigt zwei Monate in Pest zu weilen.

Aus Pest wird der Tod Accz Palis, des originellsten Vertreters der ungarischen Zigeunermusik, gemeldet. Accz Palis wurde auch in Deutschland durch seine „Kunststücken“ bekannt. Der Primas der Geiger hinterläßt nicht weniger als 34 Kinder, die ihm von vier Frauen geboren wurden.

Charles Gounod hat nunmehr eine weitere Siebel-Arie für seine „Margarethe“ komponirt, welche für Fr. Fignat bestimmt, von dieser auch in der Aufführung des Werkes am 19. Januar zum ersten Mal gesungen wurde.

## Theater und Konzerte.

X-y. Kürzlich ist im t. t. Hofopertheater zu Wien zum ersten Mal Carl Grammann's dreitaugige romantische Oper „Das Andraesfest“ gegeben worden. Die Aufnahme der Novität war eine sehr freundliche. Der anwesende Komponist wurde nach den zwei letzten Akten der Oper wiederholt gerufen und man fand diesen Erfolg nur verdient nennen. Einem fimmungsvollen und hübengerecht gearbeiteten Textbuch gestellt sich im „Andraesfest“ eine charakteristisch-dramatische bewegte Musik, welche nach Seite des feinsten Zuschnittes, der Harmonisierung und Instrumentation wesentlich auf Richard Wagner basiert, doch auch der absoluten Melodie und dem vollen Ensemble erfreulich Rechnung trägt.

Als spezielles Vorbild dürften dem Komponisten, aber auch schon dessen Librettisten Robert Fejs, Wagner's „Meistersinger“ vorgebildet haben. Unter den drei Akten der Grammann'schen Oper halten wir den zweiten für den gelungensten, er birgt eine Reihe

\*) In Paris. Heitere Geschichten aus den Lehren eines Sängers. 2 Bände. Drei Heften. Roman 4 Bde.

\*\*) Er hat in Madrid als Ball-Kapellmeister der Königin Isabella von Spanien.

effektvoller Aufsätze und Gruppierungen, eine besonders prägnante dramatische Szene und klingt sehr poetisch aus.

Im dritten Akt ist die mit großem Geschick komponierte Scene des Kaiser Max auf der Martinswand vor allem bemerkenswert.

Durch die Oper zieht sich als eine Art Leitmotiv eine lebendige Melodie (das Element der Liebe bezeichnend) die aber eher Schumann, als Wagner verwandt ist. Sehr fein harmonisiert ist in die Partitur das rührend schöne Volkslied „Zinsbrud' ich muß dich lassen“ aus dem Jahre 1839 eingeflochten.

Die Aufführung der Novität, in welcher als Solisten die Damen Nadan, Reißlinger, die Herren Müller, Reichmann und Reichenberg verdienstlich mitwirkten, war von Direktor Jahn jeenisch und musikalisch äußerst sorgfältig einstudiert worden, der am Abend der Premiere auch meisterhaft dirigierte.

Die Ballet-Entlage des zweiten Aktes (als Wiener Walzer, op. 42 schon früher von Grammann komponiert) dürfte, weil trotz der hübschen Musik aus dem Style des Uebrigen zu sehr herausfallend, bei den Revisoren der Oper wieder getrichen werden. (Die Oper ist auch in Wien zur Aufführung angenommen.)

— **Wien.** Das jüngste Güzenghonzert fand zum Besten der Pensionisten-Anstalt des städtischen Theater-Orchesters statt und brachte uns der Künstlergäste zwei: die Konzertsängerin Fräulein Terese Herbst aus Berlin und den in die Kunstwelt gekommenen Pianisten Emil Sauer aus Hamburg. Fräulein Herbst sang die Scene und Arie „Al perfido“ von Beethoven und Lieder von Schumann, Michel und Meyer-Schindl, sichtlich unter dem Einflusse großer Befangenheit. Stimme und Vortragweise mußten den Hörer freundlich an, so lange sie sich im Gebiet des Amantigen, Naiven und Neidischen bewegte. Wo aber die Anforderungen gesteigerter Leidenschaftlichkeit begannen, wo intensive Innerechtheit und dramatische Färbung des Ausdruckes erforderlich wird, da — hört man wohl die Völkchen, allein es fehlt der Gläubigkeit. Innerhalb des ihr zugänglichen Feldes folgt man ihren Vorträgen wie gelockt, mit Vergnügen und darin wird sich ihre musikalische Natur zweifellos mit der Zeit zu immer mehr erhellendem Können entwickeln. Einen frischen Zug erhielt das politische Programm durch Herrn Emil Sauer, diesen Pianisten, der mit allem Nachdruck des Könnens versehen, fix und fertig aus dem Dunkel tauchte, wie Mincova, als sie dem Haupte Jupiters entsprang. Im Technischen steht sein Spiel ganz außerordentlich; das Piano und Bassengebiet ist von ganz außergewöhnlichem Reichtum, das Forte energisch, leidenschaftlich und es wäre vielleicht nur einzumenden, daß sich p. u. k. nicht immer vollständig vermitelt gegenüberstellen. Freilich braust der Strom noch manchmal über die Ufer, aber gerade das trägt dazu bei, seinen Vorträgen das elementare, ursprüngliche und sinnlich-musikalische Gepräge zu geben; dazu andererseits die Wärme und Poesie, welche unsern Vorklären nachgerade eine fast unbekannte Sache zu werden anfängt. Das sind die unmittelbaren Eindrücke, die wir sofort von Sauer's pianistischer Leistungsfähigkeit, die ihn in die Reihe der ersten Pianisten der Gegenwart stellt, gewinnen mußten. Er spielte das Klavierkonzert in B-moll von Schopwenka, sowie Stücke von Grieg und Rubinstein und benützte wie immer einen Hügel von R. Ibad Sohn in Köln und Varnen, der ihm die volle Entfaltung seiner Facetten ermöglichte.

Der Chor war nur im Laudate Dominum von Mozart bearbeitet, (das Soprano solo sang Fr. Herbst); den Vortrag des Werkes bedien wir am besten mit dem Aussprüche des römischen Geschichtsschreibers Caesius: de Chartagine melius est silere quam parum etc. Ganz vortrefflich hingegen wurde die Dardanishe Sinfonie (No. 13 Breitkopf), vom Dirigent gespielt und der Vortrag derselben ist fürwahr der Prästien für die feinere künstlerische Bildung eines guten Orchesters. Recht günstigen Eindruck hinterließ ebenfalls eine Ouvertüre zu Kleists „Kathchen von Heilbrunn“ von Emil Raumann, die eine solide, musikalisch-reine Konstruktion aufweist. Die Themen kontrastieren wirksam, das Werk hat Fluß und Klarheit und erzielt seine Wirkung durch rein harmonisch-musikalische Mittel, nicht durch schneidende Akkordgebilde, Mißbrauch von Dissonanzen u. s. w. Daß die technische Seite durch und durch richtig gehandhabt ist, läßt sich bei einem so alten Musikpädagogen und Kritiker voraussetzen und daß die Komposition etwas merkwürdig klingen, nun — das ist gewiß kein Fehler.

Die am Schluß des Programms stehende Suite algerienne von Saint-Saëns verhält sich zu echter musikalischer Kunst mit wenig Ausnahmen wie der Homunculus zum wirklichen Menschen. Das fragenhafte,

originell thnende Werk müßten wir trotz allem instrumentalen Hofisposus ablehnen, würde nicht der dritte Satz in seinem befriedigenden maurischen Colorit und seiner wirklich poetischen Stimmung, sowie einige wenige iontische Einzelheiten aus der tollen Umgebung unentgegengetreten, wie eine Dase in der Wüste. Kein Zweifel, der Deutschenreifer Saint-Saëns wollte uns nur ärgern, als er dieses monströse Opus zu uns über die Grenze schickte.

— Das Hedmann'sche Quartett aus Köln setzt seine britische Konzert-Tournee mit immer steigenden Erfolgen fort. Die North British Daily Mail widmet dem nun auch außer den Grenzen Deutschlands so rasch zur Verühmtheit gelangten Kunstkörper spaltenlange Berichte und betont u. a. vorzugsweise den in dieser Eigenartigkeit noch nicht dargelegenen Vortrag, besonders des Bruchstück Violin-Konzertes No. 1, seitens des Herrn Hob. Hedmann dessen Adagio einen ganz gewaltigen Eindruck hinterlassen, dem sich niemand zu entziehen vermocht habe, der ein Herz besitze. „Bei dem Quartette“, so fährt das Blatt fort, „ist es nicht die Technik allein, welche blendet, sondern die Gesamtleistung als solche, die sie unter Führung eines Primarius erreicht haben, der feurig und von edler Begeisterung erfüllt, dem Willen des Komponisten, dem künstlerischen Endzwecke sich unterordnet und so seinen Partnern mit ebenem Beispiele vorangeht. Ein Quartett in solch eigenartiger Vollkommenheit ist noch nie dagewesen.“ Wahrscheinlich, solche und ähnliche übereinstimmende Ausstellungen sind wohl geeignet, die Mitglieder des Hedmann'schen Quartetts mit beständigstem Ertz zu erfüllen und sie über die kleinlichen Vergleichen zu erheben, der sie in ihrer Vaterstadt angelehrt waren und leider teils jetzt noch sind.

— Dr. Bernh. Scholz's neue Sinfonie in B-dur hatte am 30. v. Mts. auch in Wiesbaden großen Erfolg.

— Willem de Haan's Erstlingsoper „Die Kaiserstochter“ (Text von W. Jacoby) hat bei ihrer neulichen Premiere in Darmstadt schönen Erfolg gehabt. Die Musik zeichnet sich durch Leidenschaft, innere Begeisterung, Klarheit, Stilleinheit (neurromantisch) und durchaus noble Haltung vortrefflich aus. Die Motive sind originell, die Harmonik ist kraftvoll und die Instrumentation brillant. Alles in Allem genommen, haben wir es mit einem von edelster Kunststrichung getragenen Werke zu thun. Von den Mitwirkenden stand Fr. Roth als Emma obenan.

— Aus Elberfeld schreibt man uns: Ihr junger Mitbürger, der Pianist Ernst Heuser hat sich bei dem jüngsten dritten Konzert des Instrumentalvereins sehr günstig eingeführt und machte vorzugsweise durch die außerordentliche Brauour und die allen Schülern nicht eigene weitgeförderte Technik einen ganz vortrefflichen Eindruck. Wer gleich diesem jugendlichen Künstler begonnen, erwerdet amiellos die besten Hoffnungen für die Zukunft. Wie wir hören, hat sich Herr Heuser in Köln als Pianist und Musiklehrer niedergelassen; fördern Sie sein Streben, wo es irgend geht, — er verdient's.

### Vermischtes.

— In Königsberg i. Pr. hat sich im Anschluß an den Berliner Loewe-Verein ebenfalls ein Loewe-Verein gebildet, dessen Zweck in Uebereinstimmung mit dem Berliner Hauptverein der ist, an besonderen Loewe-Abenden Loewe'sche Musik (Balladen, Lieder, Chorwerke u. s. w.) zur Ausführung zu bringen und dazu beizusteuern, daß dem edlen Meister zu seinem hundertjährigen Geburtsfeste ein würdiges Denkmal gesetzt werde. Die Beteiligung des musikalischen Publikums an dem Verein ist eine sehr rege.

— Das Gemeinde-Kollegium von Lindau hat mit 15 gegen 8 Stimmen beschlossen, daß die alte, schon fast ein Jahrhundert profanen Zwecken dienende Pfarrkirche in ein Theater umgebaut werde. Durch die Kunstfreunde der Stadt und nächsten Umgebung wurden für diesen Zweck circa 27 000 Mark an freiwilligen Beiträgen gezeichnet, so daß aus städtischen Mitteln nur circa 30 000 Mark geleistet werden müssen. Zum Mutter für die Ausarbeitung wurde das Memminger Theater ausgerufen und wird der Erbauer dieses Theaters auch den Umbau leiten. Bis zum März 1886 soll das neue Theater eröffnet werden.

— Direktor Emil Pohl hat bei dem Theater-Verwaltungs-Comité in Riga seine Entlassung für den Schluß dieser Saison eingereicht. Sein Gehalt habe er in so bestimmter Form gehalten, daß dem Comité nichts übrig blieb, als auf dasselbe einzugehen.

— Im Juni d. J. soll in Stuttgart ein großes Musikfest im Style der bekannten rheinischen

Feste dieser Art stattfinden. Die Anregung dazu ist von dem hiesigen Verein zur Förderung der Kunst ausgegangen. Man rechnet bei dem Feste auf die Mitwirkung uneres Hoftheater-Orchesters, das noch entsprechend verfaßt werden müßte, sowie der größten hiesigen und benachbarten Gesangsvereine und hat außerdem die Beiziehung auswärtiger Solisten ersten Ranges sowohl für den vokalen als instrumentalen Teil des Festes ins Auge gefaßt. Das Fest wird aus zwei Teilen bestehen: Aufführung eines Oratoriums, voraussichtlich Handel's „Samson“ und ein Sinfonie-Konzert im großen Style.

— Die erste Kommission des Landes-Ausschusses in Straßburg hat die Bewilligung von 100 000 Mark für Unterstüfung der Theater im Lande abgelehnt. Ohne Zweifel wird dieser Kommissionsbeschluß auch vom Pleum angenommen werden. Im Vorjahre hat der Landes-Ausschuß die Förderung von 128 000 Mark in zweiter Lesung auf 100 000 Mark ermäßigt und hierauf in dritter Lesung bekanntlich auch diese Summe in etwas tumultuarischer Abstimmung bejehigt.

— Ein Zwischenvorhang aus Wasserbämpfen ist das Neueste auf dem Gebiet theatralischer Wissenschaft. Zwar hatte man dieselben in einfacher Form und ausnahmsweise bereits in Bayreuth angewendet, als Regel jedoch werden diese natürlichen Wassertheater jetzt im neuen Bisher Opernhaus verwendet. Ein Motor der eine Stärke von zwei Pferdekraften besitzt, arbeitet mit einem Dampfzylinder in der Stärke von acht Pferdekraften, um die Verwendung der Dekorationen zu vermeiden. Ein Bericht darüber sagt, daß das Verschwinden der alten und das Erscheinen der neuen Dekorationen dadurch viel natürlicher erscheinen sei, und daß die Proben so vollständig gelungen, daß die Direktion die Maschinen übernommen hat und nun ständig damit arbeiten will.

— Die Philharmonische Gesellschaft zu Berlin, deren weitere Existenz, wie wir meldeien, in Frage stand, wird, dank der Opferwilligkeit einiger Kunstfreunde, fortbestehen, doch sollen zukünftig während der Winterpause nicht mehr 20, sondern nur 12 Abonnementskonzerte stattfinden.

— Der Klavier-Auszug zu der von Ernst Baschus und Ferd. Langer neubearbeiteten Weber'schen Oper Sikana erheischt demnachst in B. J. Tönges's Verlag in Köln.

— Der Michael Beer'sche Preis zweier Stüfung für Bewerber aus Confessionen, welcher von dem Berliner k. Kunstakademie ausgeschrieben ward, wird in diesem Jahre an einen Musiker vertheilt. Als Aufgabe ist gestellt worden die Composition eines Walzes für Chor und Orchester, vierstimmig in mehreren Sätzen, von denen mindestens einer für 2- oder 3-stimmigen Sologesang zu schreiben ist, während von den Chören mindestens einer eine Fuge sein muß. Die dem Senate der kgl. Akademie der Künste spätestens bis zum 15. Mai d. J. einzuhandelnden Arbeiten müssen von einem amtlichen Zeugnisse begleitet sein, aus welchem erhellt, daß der Bewerber ein Alter von 22 Jahren erreicht, das 32. Lebensjahr aber noch nicht überschritten hat. Der Sieger erhält ein Stipendium von 250 Mk. zu einer Studienreise nach Italien unter der Bedingung, daß er sich 8 Monate in Rom aufhält. Die Zuertennung des Preises erfolgt im Monat August. Projekte werden unentgeltlich von der Inspection der königlichen Akademie der Künste verlangt.

— Eine eigenartige Verordnung ist vom 1. d. M. ab in den Hoftheatern zu München in Kraft getreten. Im Gegensatz zu den anderen deutschen Hoftheatern dürfen sich die Künstler in den ersten zwei Jahren ihres Engagements nur Mitglieder der kgl. Bayerischen Hoftheater nennen; verbleiben die Mitglieder nach Ablauf von zwei Jahren noch in dem Verbanne der Münchener Hoftheater, so kann die Generalintendantz bei dem Könige den Antrag stellen, dem betreffenden Künstler den Titel „Königl. Bayerischer Hofkapellspieler“, „Königl. Bayerischer Hofopernsänger“ u. s. w. zu vertheilen. Mit dem Ausschneiden aus dem Verbanne der Münchener Hoftheater und dem Uebertreten zu einer anderen Bühne erlischt das Anrecht auf Führung dieses Titels; nur diejenigen auscheidenden Mitglieder, welche pensionsberechtigt sind, dürfen diesen Titel weiterführen.

— Die Generalversammlung der Stadttheater-Gesellschaft in Wien hat die Liquidation beschloffen und den Direktionsrat als Liquidationscomitee gewählt. Die Veräußerung der Immobilien wurde der Beisetzungsung der einberufenen Vollversammlung der Gründer vorbehalten.

**Enorme Preisherabsetzung**  
Eine ganze klassische  
**Bibliothek für 30 Mark**

1. Schiller's sämtl. Werke, 12 Bde. 2. Göthe's Werke, 16 Bde. 3. Lessing's sämtl. Werke, 8 Bde. 4. Körner's sämtl. Werke in 1 Bd. 5. Hauff's sämtl. Werke in 2 Bdn. 6. Shakespears's sämtl. Werke, 12 Bde. 7. Homer's sämtl. Werke, 2 Bde. 8. Zschokke's sämtl. humorist. Novellen, 3 Bde. 9. Kleist's dram. Meisterw. 2 Bde. Alle 9 anerkannt vorzüglichen Werke in schönem, grossen Format und in den prächtvollsten Einbänden zusammen.

**für nur 30 Mark!**  
Liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei

**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
Berlin S., Prinzenstr. 54.  
Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

Im Verlage von **JULIUS HAINAUER**, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau sind erschienen:

- Josef Gauby**  
Compositionen für Pianoforte
- Op. 20. **Lyrische Studien** 3 Stücke  
Nr. 1. Müllerlied  
Nr. 2. Fantasietanz  
Nr. 3. Reigen . . . . . M. 2.—
- Op. 24. **Kinderspiele**  
Nr. 1. Ländler aus Steiermark 1,50  
Nr. 2. Walzer-Humoreske 1,50
- Op. 26. **Im Maien**.  
Drei kleine Tonbilder 1,50  
Fünf steierische Tänze 1,50

Im Verlage von

**C. Merseburger in Leipzig**

- ist erschienen:
- Berge**, Orchesterstudien für Flöte 7 Hefte . . . . . 2,25  
**Brähmig**, Bratschenschule . . . . . 2,25  
— **Violinschule**, 3 Hefte . . . . . 4,90  
**Gumbert**, Solobuch (Orchester-Studien) für Horn, 7 Hefte . . . . . 2,25  
— **Horn-Quartette**, 3 Hefte . . . . . 14,40  
**Gutmann**, Blumengarten für Zither, 14 Hefte . . . . . 1,50  
**Henning**, Violoncellschule . . . . . 2,25  
**Hofmann**, Hornschule—Tenorhornsch. 2,25  
— **Cornettschule**—Althornsch. 2,25  
— **Fagottschule**—B-Trompetensch. 2,25  
— **Posaunenschule**—Tubaschule 2,25  
— **Orchesterstudien f. Violine**, 8 Hfte. 2,25  
**Kling**, Trommelschule . . . . . 2,25  
**Meyer**, Zitherschule . . . . . 2,25  
**Richter**, Contrabassch.—Flageoletsch. 2,25  
**Schubert**, Clarinettenschule . . . . . 2,25  
— **Trompetenschule** . . . . . 2,25  
— **Oboenschule** . . . . . 2,70  
**Schulz**, Gitarrenschule . . . . . 2.—  
**Struth**, Flötenschule . . . . . 2,25  
**Volekmar**, Violin-Duos, 4 Hefte . . . . . 6,75  
**Wahls**, Harmonika (Accordion) Schule 2,25  
**Wohlfahrt**, Streichzitherschule . . . . . 2,25  
— **Melodienbuch für Violine**, 3 Hefte 4,50  
— **Melodienbuch für Flöte**, 3 Hefte 4,50  
— **Zitherfreund**, 3 Hefte . . . . . 1,50  
— **Gitarre-Album**, 3 Hefte . . . . . 1,50  
— **Flöten-Duos**, 3 Hefte . . . . . 1,50

So eben erschienen:  
**Valse brillante**  
pour Piano  
par  
**W. Fr. Bachmann.**  
Herrn Musikdirector Fr. Volckmar gewidmet.  
Preis 1 Mark.  
Zu beziehen durch alle Buch- und Musikalienhandlungen sowie direct von der Verlags-Handlung **Ferd. Kessler**, Cassel, Jan. 1885.

**Rudolf Fbach**  
Barmen Königl. Hoflieferant. Köln a/Rh.  
40 Neuerweg 40. Unt. Goldschmied 38.

**Haupt-Depôt**  
der weltberühmten und mit 170  
Medaillen, 8 Diplome gekrönten  
amerikanischen

**Estey Cottage-Orgeln** ::  
in 30 verschiedenen  
Nummern, für Kirche, Schule  
und Haus geeignet. Ueber 150000  
verkaufte Orgeln singen ihr eigenes Lob. —  
Billigste Preise;  
franco Lieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands.

Illustrirte Kataloge gratis.  
= Adresse gefl. genau zu beachten. =

Mit ersten Preisen ausgezeichnet.  
**Hermann Burger, Bayreuth,**  
empfiehlt  
**Harmoniums**  
in verschiedenen Grössen und Constructionen.  
Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.  
**Bestes Fabrikat, grösste Auswahl.**



**Kgl. Conservatorium für Musik in Dresden**  
Directorium: Hofrath F. Pador, Director. Akademischer Rat: Th. Kirchner, Königl. Konzertmeister Prof. Rapoldi, Königl. Kammermusikus R. Hiebendahl, Hofkapellmeister A. Hagen, F. Brasske — Beginn der Sommercurse und Aufnahmeprüfung am 7. April. Klavier-, Orgel-, Streich- und Blasinstrument-, Sologesang-, Opern-, Compositions-, Seminar- (für Klavier- und Gesangslehrer), Schauspiel-Schule. Prospect nebst Verzeichnis der Unterrichtsgegenstände und der Lehrer- auch Jahresbericht kostenfrei durch das Sekretariat des Conservatoriums. (Inv.)

Sensationelle Neuheit.  
**Lindemann's Volkszither**  
Patentirt in allen Ländern  
vereinigt die Eigenschaften der Zither, Gitarre und Harfe und ist das vollkommenste Dilettanten-Instrument, das bis jetzt existirt.  
Als Begleitungs-Instrument ist

**Lindemann's Volkszither**  
unübertrefflich und wird besonders von jenen Damen und Herren willkommen geheissen werden, die mit einer hübschen Stimme begabt sich auf einem anderen Instrument nicht begleiten können.  
Das Erlernen der „Lindemann's Volkszither“ erfordert nur wenige Stunden Übung und kann selbst der unmusikalichste Mensch, wenn er nur ein wenig Gehör hat in ganz kurzer Zeit dieselbe spielen. — Der Preis ist ein sehr billiger und daher auch den weniger Bemittelten anzuschaffen möglich. —  
Zu beziehen durch jede solide Musik-Instrumentenhandlung sowie den unterzeichneten alleinigen Fabrikanten  
**H. Lindemann, Musik-Instrum.-Fabr., Klingenthal i/Sachsen.**

**Privat-Gesangschule**  
in Frankfurt a/M.

Vorbildungsklassen: Täglich Unterricht im Hause des Unterzeichneten.  
Ausbildungsklassen für Oratorien-, Concert- und Operngesang.  
Beginn des Sommercurse am 1. März.  
Näheres durch Prospekt.  
Professor J. Stockhausen  
(RM) 1/2 45 Savignystrasse.

**Glaesel & Herwig,**  
Musik-Instrumenten-Fabrik  
in Markneukirchen.  
Specialitäten in feinen Streich-Instrumenten. Lager aller anderen Instrumente u. Requisiten.  
Reparaturen tadellos unter Garantie.  
Preisliste gratis und franco.



**Kanarienvögel**  
K. Maschke, St. Andreasberg, Harz.  
Von vielen 1000 Amerik hier zur  
„Der Vogel kam ganz wohl und munter hier an und liess schon ein paar Minuten nach Verlassen d. Versandkäfigs herrliche Weisen ertönen.“ C. Schlosser, Kempten.

Ein verheiratheter Mann, welcher von seinem bisherigen Beruf Abstand nehmen muss, wünscht Mitte April oder etwas später, die Funktionen eines Organisten an einer evang.-luth. Kirche zu übernehmen. Solbiger würde als Nebenbeschäftigung gerne auf einem Comptoir arbeiten oder in irgend sonstiger Stellung sich nützlich erweisen. Gefl. Offerten erbeten unter Chiffre V. W. 19 an die Exped. d. Bl.

**Neue Lieder**  
von  
**Ladisl. Mierczwinski.**

- Tu che m'ami** Romanza per Sopr. o Tenore 80 1/2  
**Romance** pour Sopr. ou Tenore 80 1/2  
Beide Lieder sind Frau Pauline Entz gewidmet.  
Vorrätig in jeder Musikalienhandlung.  
Verlag von  
**Em. Wetzer** (Jul. Engelmann)  
Wien, Kärtnering.

Im Verlage von L. Werner in Weimar erschienen soeben:  
**Musikalischer Bilderbogen.**  
humoristische Lebensbeschreibung für Deklamation und Pianoforte von  
**Adolf Werner**  
Preis Mk. 1.—  
Wirkt durch seine Einfachheit und Harmlosigkeit ungemein erheitend.

**Zu Kauf gesucht.**

1 oder 2 gebrauchte Expl. d. Violinschule v. L. Spohr. Off. m. Preisang. gefl. an W. v. Fürstenberg, Unterr.-Anst. f. Musik, Hamburg.

**Eine Viola od. Bratsche**  
von Gaspard di Salo  
ist zu verkaufen, ebenso eine Violine von sehr starkem und schönem Ton.  
Zu erfragen in der Expedition d. Bl. unter R. C. 18.

**Felix Stoll, Reudnitz-Leipzig.**  
Musikalien-Verlag & Instrumenten-Fabrik  
versendet Cataloge gratis u. franco.

**Conversations-Lexikon der Tonkunst**  
Band I—IV à Mk. 1. Eleg. Einbanddecken zum cpt. Werk Mk. 1.

<b>Band I. A—Flageolet.</b> (Seite 1—80).	<b>Band II. Flaschenet—Mils.</b> (Seite 81—160).	<b>Band III. Minima—Stanz.</b> (Seite 161—240).	<b>Band IV. Stürzte—Zwei gestr. Octave.</b> (Seite 241—286).
--	---	--	---

Band I: enthält die im Jahre 1881 — Band II: die im Jahre 1882 — Band III: die im Jahre 1883 — Band IV: die im Jahre 1884 als Gratisbeilagen zur Neuen Musik-Zeitung erschienenen Bogen.  
Jahrgang 1881—84 erschienen in neuen Auflagen und können durch alle Buch- und Musikalienhandlungen bezogen werden.  
Bei Bezug der compl. Jahrgänge werden selbstverständlich die betreffenden Bogen gratis mitgeliefert.  
**Jahrgang (1880) enthält keine Beilagen des Conversations-Lexikon der Tonkunst.**

## Königliches Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Die Aufnahme-Prüfung findet **Mittwoch, den 8. April**, Vormittags 9 Uhr statt. Der Unterricht erstreckt sich auf Harmonie- und Compositionslehre, Pianoforte, Orgel, Violine, Viola, Violoncell, Contrabass, Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott, Waldhorn, Trompete, Posaune, Harfe — auf Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel — Directions-Uebung, Solo- und Chor-Gesang und Lehrmethode, verbunden mit Uebungen im öffentlichen Vortrage, Geschichte und Aesthetik der Musik, italienische Sprache und Deklamation.

Das Honorar für den Unterricht beträgt jährlich 300 Mark, welches in 3 Terminen: Ostern, Michaelis und Weihnachten, mit je 100 Mark pränumerando zu entrichten ist. Ausserdem sind zu zahlen: 9 Mark Receptions-geld und alljährlich 3 Mark für den Institutsdiener.

Ausführliche Prospekte werden vom Directorium unentgeltlich ausgegeben, können auch durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes bezogen werden.

Leipzig, im Januar 1885.

### Das Directorium des Königlichen Conservatoriums der Musik.

Dr. Otto Günther. (Inv.)

# Deutsche Illustrierte Zeitung

**Erscheinungsweise:**  
Wöchentlich eine Nummer  
2 1/2—3 Bogen gross Folio,  
reich illustriert. —  
Vierzehntägig ein Heft,  
enthaltend zwei Nummern  
in farbigem Umschlag brochirt.

**Preise der Ausgaben:**  
Hauptausgabe  
pro Oct. 18 Nrn. M. 2.50.  
Künstlerausgabe  
(auf Velinpapier mit 8  
Kunst-Beilagen jährlich)  
pro Quartal M. 5.  
Heftausgabe pro Heft  
40 Pf.

(RM)  
7/8

2 M. 50 vierteljährlich. Probenummern in allen  
Buchhandl. sowie durch d. Expedition, Berlin W., gratis u. franco.

Alle Buchhandlungen u. Postämter (Postzeitungskatalog 1877/28) nehmen Abonnements entgegen zu

## Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Gesangschule (Konzert und Oper) 200 Mk. jährl. Instrumentenschule 150 Mk. jährl. Pensionen 450—500 Mk. Am 13. April beginnt ein neuer Kursus. Prospect durch die Direction:

2/4

**Hofkapellmeister Schröder.**

27 Medaillen.

## Gebrüder Stollwerck, Köln.

26 Hofdiplome.

**Chocoladen & Cacao's,**  
Zuckerwaaren- & Biscuit-Fabrik, Tragantwaaren u. conservirte Früchte. Pharmaceut. Präparate nach der Pharmac. germanica. Chines. Thee's, Japan. Waaren.

Dampf- & Maschinen-Betrieb von 350 Pferdekraft, eigener Maschinewerkstätte, Buchdruckerei mit Stereotypie, Klemmerei, Gas-Anstalt etc. ist es das ausgedehnteste Etablissement der Branche im Deutschen Reiche mit grösstmöglicher Leistungsfähigkeit.

## Dr. Hoch's Conservatorium f. alle Zweige d. Tonkunst zu Frankfurt a/M.

Das Sommersemester beginnt Mittwoch d. 8. April. Director: Professor Dr. Bernhard Scholz. Erste Lehrer: Frau Dr. Clara-Solomon, Frau Louise Heritte-Viardot, Professor Bernhard Cossmann, Konzertmeister Hugo Heermann, James Kwast.

Das Honorar beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer 300 Mark. In den Perfectionsklassen der Klavier- und Gesangsschule 450 Mark per Jahr und ist in zwei Terminen pränumerando zu entrichten. Anmeldungen erbitet die Direction möglichst zeitig; von derselben sind auch ausführliche Prospekte zu beziehen.

Die Administration:

Senator Dr. von Mumm.

Der Director:

Prof. Dr. Bernhard Scholz.

Kanzlei im Conservatorium: Saalgaasse 31. (D&C) 1/2

Buxkins und Tuche versendet zu äusserst billigen Preisen, reichhaltige Muster-collection franco. 1/2  
Wilh. Heine, Quedlinburg.

**Dr. Zelle** Theorie der Musik. Mk. 1.50. Billigstes und bestes Lehrbuch. 1/2  
Vort. v. J. Bentel, Potsdam.

Soeben erschien in neuer Auflage:

# „Schmetterlinge“

18 sehr leichte Tänze unter Benutzung beliebter Kinder-Volkslieder und Opernmelodien für Klavier von

**H. NECKE, op. 90**

Preis Mk. 1,—

P. J. Tonger, Köln.

## Streich-Quartett

in

**D-moll**

op. 11 von

**Gustav Jensen**

Partitur M. 2,—. Stimmen M. 3,—.

Gleich die ersten Takte des einleitenden Andante nehmen mit ihrer ersten Grossartigkeit den Hörer gefangen und überzeugen ihn a priori von der Bedeutung des Kommenden. Das folgende Adagio spricht zum Herzen in so überwältigender Weise, dass sofort durch seine Kraft Jeder für das neue Werk gewonnen wird. Wie wenige vermögen heute noch ein Adagio so recht aus dem Herzen zu schreiben, ein Adagio tiefklar wie ein Alpensee, geheimnisvoll wie eine Frühlingsnacht, — ein Adagio wie dieses von Jensen! Wer uns im Verdachte der Uebertreibung hat — nun der mag hingehen und selbst hören oder spielen; dann wird er uns seinen Verdacht im Stillen abbiten müssen, denn sind wir gewiss.

Das Scherzo bringt ein Trio von ganz origineller Tonfärbung; seine Klangwirkung schmeichelt dem Ohr des Laien und seine Combination muss den Musiker interessieren.

Hieran schliesst sich das von glühender Leidenschaft durchwehte Finale, so recht gefunden für Spieler, die ihren Vortrag mit dem ganzen Drange eigenen Mitempfindens zu erfüllen verstehen. Dies Stück ist — wie ein treffender Kunstausdruck besagt — packend.

Verlag von P. J. Tonger  
Köln.

— NEU! —

## Frühlings-Gavotte

für Piano componirt von 1/2

Max Becker, op. 15. Preis M. 1.20.

Verlag v. Siegel & Schimmel, Berlin C. 25.

## Le Répétiteur.

Bestes Hilfsmittel zur Erlernung der franz. Sprache. Nürnberg, Vierteljährig 1 Mark. Bei Postämtern und Buchhandlungen.

## Berliner Klavier-Lehrer-Seminar.

Lehrgegenstände: 1. Solo- und Ensemble-Klavierspiel. 2. Theorie und Composition. 3. Methodik des Klavier- und Theorie-Unterrichts. 4. Pädagogik. 5. Musikgeschichte. 6. Harmoniumspiel. — Honorar vierteljährig 54 und 45 Mk. Ausgezeichnete Lehrkräfte. — Die Anstalt ist bestrahlt, Schülern, welche Begabung für das Lehrfach zeigen, nach erfolgreich beendeten Studien Beschäftigung nachzuweisen und die Wege zu sicherer Existenz zu ebnen.

Ausführliche Prospekte frei! 1/2

Professor Emil Breslaur, Berlin N. W., Luisenstr. 35.

Redacteur der musik. pädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

## Neue Märsche und Tänze

für das Pianoforte

comp. von  
**RUDOLF RASCH.**

- Op. 10. Commandeur-Marsch . . . Fr. 1 Mk
- Op. 11. Promaden-Polka . . . „ 1 „
- Op. 12. Turner-Marsch . . . „ 1 „
- Op. 13. Takt-u. Gefühl-Polka . . . „ 1 „  
(m. Gesang)
- Op. 14. Sehnsuchts-Walzer . . . „ 1 „  
(m. Gesang)
- Op. 18. Liebeszauber-Rheinländer . . . „ 1 „
- Op. 90. Auf der Berliner Stadtbahn, Polka . . . „ 1 „

Diese 7 sehr beliebten Compositionen sind zu haben für 3 Mark gegen Einsendung des Betrages zu haben.

R. Rasch, Berlin, W. Dennewitzstr. 4.  
Im Verlage v. JULIUS HAINAUER, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau erscheint soeben:

## Heinrich von Kaan

Compositionen für Pianoforte zu  
2 Händen.

- Op. 19. Drei Balladen . . . Mk 3,—
- Op. 20. Zwei Ständchen . . . „ 2.50
- Op. 23. Vier Mazurkas . . . „ 3,—
- Op. 24. Vier Ländler . . . „ 2.75

P. C. 5. Brief vom 13. J. nicht erhalten? P. C. Bitte Antwort einzusenden. Ob Ja, ob Nein? nur diesem Blatte. Und ob so dann allein auf vorgeommenen Weg — zu schon bestimmten Zeitpunkt nicht möglich wohl es wäre, Wann und welchen Orts? Mir Gnade, neue zu erfleh'n?

## P. J. TONGER'S

Instrumenten-Handlung  
KÖLN.

empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
in VIOLINEN CONCERTVIOLINEN

u. deutschen römischen höher. Gute BOGEN Mk. 2. vorzügliche VIOLINEN Mk. 3. Ebenholz-Garnitur Mk. 12. Meister-Violinen Mk. 20. u. höher. solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6. u. höher.

Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Keinen Brief erh. B. s. m. Ihrer Adr. u. O. R. 120 Liegnitz aufzugeben.

Die unterm 22. Januar gemachte Mitteilung hat mich tief beehrt. — Was sollte ich anders, als den Wünschen meiner Angebeteten nachkommen? Demnach ist meine Liebe dazu verurtheilt, das höchste Opfer: „Entsagung“ zu bringen. — Mein meinem Ideal das höchste Glück zu Teil werden, ihm Gottes Huld und reicher Segen stets zur Seite stehen.

# 1. Beilage zu No 4 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln 3/Rh., 15. Februar 1885.

Fräulein Louise Cahen gewidmet.

## ALBUMBLATT.

Langsam und mit Ausdruck.

Otto Klauwell.

Piano.

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \* La \*

# WIEGENLIED.

E. Ascher.

Andante.

Moderato. **SECONDO.**

Piano.

The musical score is written for piano and consists of ten systems of music. Each system includes a grand staff with a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The piece begins with a piano introduction marked 'Andante' and 'ppp riten.'. The main section starts with a 'Moderato' tempo and 'SECONDO' marking. The score is characterized by a variety of dynamics, including *ppp*, *p*, *mf*, *pp*, *pp dolce*, *pp dolcissimo*, and *pp sotto voce*. Tempo changes include *Andante*, *Moderato*, *Lento*, and *Adagio*. Performance instructions such as *cantabile*, *senza sordino*, *con sordino*, *a tempo*, *riten.*, *riten. molto*, *dimin.*, *sempre e rall.*, and *ppp* are used throughout. The score also features numerous accidentals and articulation marks. At the bottom of the page, the publisher's information 'P. J. T. 3036, 4' is visible.

# WIEGENLIED.

PRIMO.

E. Ascher.

Andante. Moderato.

Piano. *ppp* *riten.* *p ben tenuto, cantabile molto* *p*

*con sordino* *senza sordino*

*mf* *p dolce* *mf* *pp* *riten. un poco*

*a tempo* *p espressivo* *pp*

*a tempo* *riten.* *pp* *mf* *riten.*

Lento. *a tempo* *a tempo*

*riten.* *dolce p* *pp* *riten. molto* *pp dolcissimo, cantabile molto*

*pp* *p* *pp* *ppp*

*ppp* *mo - ren - do* *riten. molto* *ppp* *dimin. sempre e rall.* *pppp*

Lento..... Adagio.

# KLEINES VORTRAGSSTÜCK

in erster Lage.

Für Violine und Klavier.

Mathilde Heim-Brem.

Andante con espressione ma semplice.

Violino. *mp*

Piano. *p*

*mf* *cresc.* *f*

*mp* *mf*

*cresc.* *più f* *ff* *rit.* *a tempo* *mf* *cresc.* *f*

*f* *rit.* *p* *mf*

*ff largamente* *rit.* *a tempo* *mp* *a tempo*

*f largamente* *rit. e dim.* *p*

*mf* *f*

*mp* *mf*

*mp tranquillo* *p* *rit.* *dim.*

*p* *rit.* *mp*

*tranquillo*





# Neue Musik-Zeitung.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Aebem oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleit., Concertationsskizzen der Violinst. Vortraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kunstschach, Opern-Cyclen, Köhlers Harmonielehre.

Köln a/Rh., den 1. März 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Inseerte 50 Pfl. pr. Kompar.-Zeile.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

**Joh. Sebastian Bach.**  
 Ein Gedenkblatt  
 zum  
 zweihundertjährigen Jubiläum  
 des Meisters.  
 Von  
 A. H. B.

Mit einem Hochgefühl eigener Art gehen wir daran, dem großen Tonbildner, der in des Wortes vollster Bedeutung auch ein großer, edler Mensch gewesen, zur 200-jährigen Feiertage seiner Geburt durch kurzgefasste Darstellung seines Lebens und Wirkens ein schlichtes Denkmal zu setzen. Möchte es uns gelingen, die hohe Bedeutung dieses Mannes nicht nur hinsichtlich der Tonkunst, sondern auch nach der rein menschlichen Seite hin jedem Leser dieses Blattes nahe zu bringen!

In dem Lebensbilde Johann Sebastian Bachs überrascht und fesselt uns immer wieder die wunderbare Thatfache, daß hier ein Mann, der in den schicktesten bürgerlichen Verhältnissen, in einem engbegrenzten, anspruchlosen Dasein seine Tage hindrachte, fast ohne es selbst zu ahnen, die höchsten künstlerischen Schöpfungen hervorgebracht hat. Wir finden in diesem reichen Leben schlichte Frömmigkeit, strengen sittlichen Ernst, reue Gewissenhaftigkeit und gelunden Bürgertum in Verbindung mit hohem, schöpferischem Genius, eine glückliche Allianz, welche das Genie nicht allzuoft eingibt. — Dabei entdecken wir freilich sofort, daß dieser Genius an der Hand der religiösen Begeisterung zu seinen



Johann Sebastian Bach.

heiligsten Höhen emporstrebte, während seine gewaltige Schöpferkraft in dem gelunden Boden des wackeren, fernhaften Geschlechtes, dem er entstammte, ihre Wurzeln hatte. —

Johann Sebastian Bach, geb. zu Eisenach am 21. März 1685 entstammte einer Familie von Organisten, Kantoren u. Stadtpfeifern, die unter ihren älteren Mitgliedern bereits zwei sehr tüchtige Komponisten, Johann Christoph und Johann Michael Bach, aufzuweisen hatte. Der Ahnherr, Sebastian's Urgroßvater, Veit Bach, ein Bäckermeister, später Müller, der „unter währendem Mahlen“ auf einer Art Quittare zu spielen liebte, war um des protestantischen Glaubens willen um 1550 aus Breßburg nach Thüringen, dem ursprünglichen Wohnort des Geschlechtes, zurückgekehrt. Schon seine Söhne wandten sich ganz der Musik zu und wurden Kunstpfeifer; sein Enkel Johann Ambrosius, der Vater uneres Bach, war Hof- und Kammermusikus. Johann Sebastian Bach verlor die Mutter sehr früh und war noch nicht zehn Jahre alt, als auch sein Vater starb. Sein um Vieles älterer Bruder, Johann Christoph, der bereits als Organist in Ohrdruff angestellt war, nahm sich des Knaben an, schickte ihn zur Schule und gab ihm einigen Unterricht in der Musik. Dabei aber schien ihm vor den allzu raschen Fortschritten des Knaben, der den älteren Bruder zu überflügeln drohte, gelangt zu haben — denn er hielt seinen kostbaren Schatz, eine Sammlung berühmter Orgel-

Kompositionen, vor ihm zurück. Sebastian's Eifer, diese Studie zu studieren, war so groß, daß er sich das verbotene Buch bei nächstlicher Weile zu verschaffen wußte und die darin enthaltenen Kompositionen beim Wandeln abgeschrieben. — Vom Jahre 1700 an finden wir den jungen Sebastian, schon auf eigenen Füßen stehend, als Chorhänger, bald auch als Violinpieler und Cembalist in der Michaelischule zu Lüneburg. Die Musik spielte damals in den Kreisen eine große Rolle. Der Sängerverein und Instrumentalisten-Chor der Michaelischule hatte etwa 30 Mal im Jahre in der Kirche zu musizieren, und außerdem bei Hochzeiten und Begräbnis-Feierlichkeiten zu fungieren; auch stand das ziemlich einträgliche „currente“ Singen, oder Umzingeln durch die Straßen um jene Zeit noch in voller Blüte. Einen Lehrer in der Musik fand Sebastian in Lüneburg nicht; er mag wohl dem Orgelspieler des trefflichen Böhm, der ein Schüler Meinken's war, Manches abgelauscht haben; die Komposition erlernte er nur durch aufmerksames Studium vorhandener Werke und durch eigenes Nachdenken.

Die gediegene musikalische Tradition seiner Familie bewahrte indes den Jüngling vor den Irregungen des Autodidaktens und sicheren Schrittes steuerte er dem Ziele selbstthätiger Künstlerschaft und Meisterthätigkeit entgegen. Eine Reise zu Meinen in Hamburg, wiederholte Besuche in Celle, wo der junge Bach durch die treffliche herzogliche Kapelle die graziöse französische Tanzmusik eines Conperin, Grigny und Anderer kennen lernte, thaten das Ihrige und schon im Jahre 1703 sehen wir ihn als Violinpieler und Hofmusikant bei Johann Ernst, dem Bruder des Herzogs Wilhelm Ernst zu Weimar angestellt.

Diese erste Stelle vertauschte Bach indes schon im August desselben Jahres mit der besseren eines Organisten zu Arnstadt, wo er zu seiner Freude eine treffliche Orgel vorfand, und aber auch die Leitung des Schulkhor's, zu welcher er ebenfalls verpflichtet war, dem jungen Feuergeist manche Verdrießlichkeit bereitete. In die erste Zeit des Aufenthalts in Arnstadt fallen einige Kompositionen, die uns erhalten geblieben sind: eine Kantate auf den ersten Hiertag, eine Orgelfuge und das Capriccio über die Abreise seines Bruders, welches als einziges Beispiel von Programmmusik unter Bach's Werken bemerkenswert ist. Der junge Tonkünstler fühlte indes, daß er noch keineswegs auf der Höhe stand, die er seiner Begabung nach erreichen konnte; neue Eindrücke und Einwirkungen von Außen schienen ihm sehr begehrenswert. Er bat um einen vierwöchentlichen Urlaub und wanderte im Spätherbst 1706 zu Fuß nach Weimar, um da den geübten Organisten und Tonsetzer Buxtehude zu hören, dessen „Abendmusiken“ in der Abvondzeit immer sehr beliebt waren. In ein reiches, anregendes Musikleben hineingezogen, vergaß Bach beinahe, daß seine Heimat und sein Beruf in Arnstadt war; aus den vier Wochen wurden fast vier Monate, und als der junge Organist endlich zu seiner Orgel zurückkehrte, war der Empfang von Seite des wohlweislichen Rates kein sehr freundlicher. Man führte auch sonst noch Beschwerde gegen ihn, z. B. daß bei seiner Begleitung der Choräle „die Gemeinde durch fremde Töne confundirt werde“; ferner, daß er es gewagt habe „eine fremde Jumper zum Singen auf das Chor zu bieten.“ Nach solchen Reibungen mußte es für Bach sehr erfreulich sein, daß ihm die Stadt Mühlhausen die Stelle eines Organisten an der St. Marienkirche antrug. Hier fand er bei den Bewohnern viel Empfänglichkeit für ernste Musik, denn hier hatten ja Johann Weard und Georg Neumark gewirkt; auch bestand in Mühlhausen eine musikalische Societät, die sich die Pflege guter Musik zur Aufgabe machte. Was Wunder, wenn Bach hoffte, hier leichter als in Arnstadt das zu erreichen, was er in einem Schreiben an den Rat von Mühlhausen als den „Endzweck seines Lebens“ bezeichnete, nämlich die Begründung einer „wohlzustehenden Kirchenmusik zu Gottes Ehren.“? Freudig und hoffnungsreich war auch in anderem Sinne die Ueberzeugung des jungen Tonkünstlers nach Mühlhausen (1707), denn hier war es ihm vergönnt, seine Vaise Maria Barbara Bach, die Tochter von Michael Bach in Wehr, als sein geliebtes Weib heimzuführen.

Im Uebrigen stellte sich der Aufenthalt in Mühlhausen nicht als so erfreulich heraus, wie es im Anfang zu erwarten war; die bald ausbrechenden ärgerlichen Streitigkeiten zwischen Pietisten und Orthodoxen griffen lebend in die ruhige Entwicklung der Kirchenmusik ein und Bach entschloß sich daher frohen Herzens noch im gleichen Jahre einem Ruf nach Weimar zu folgen, wo nun eine schöne Zeit ungestörter, erfolgreicher Schaffens und Wirkens für ihn beginnen sollte.

Herzog Wilhelm Ernst von Sachsen-Weimar, der Sebastian Bach als Kammermusikus und Hoforganist zu sich berief, ragte unter den Fürsten jener Zeit

durch hohen Ernst der Gesinnung eben so sehr hervor, wie Bach sich unter seinen Kunstgenossen auszeichnete. Es erscheint daher als eine höhere Fügung, daß diese beiden seltenen Männer sich fanden. Die neun Jahre, welche Bach in Weimar verlebte, gehören in der That zu den glücklichsten seines Lebens. Hier entsfaltete sich sein Orgelspiel zu einer bisher nicht dagewesenen Kunsthöhe; in ganz Deutschland wurde er bald durch Kunstreisen, die er nach verschiedenen Richtungen unternahm, als der erste Meister dieses Instrumentes bekannt, dem vielleicht nur der damals als Komponist ungleich berühmtere Händel an die Seite zu stellen sei. Den vollen Wert Sebastian Bach's als Tonbildner zu erkennen, blieb einer späteren Zeit vorbehalten; seine Zeitgenossen, welchen er doch im Laufe der Jahre so viel Bedeutendes vorführte, schätzten ihn vorzugsweise als ausübenden Künstler. In die Zeit seines Aufenthalts in Weimar fällt die Entdeckung der größten Zahl seiner Orgel- und Orgelchoräle; auch einige der herrlichsten Kirchen-Kantaten entstanden schon damals, z. B. die heutzutage allgemein bekannte und beliebte, wundervolle Kantate: „Gottes Zeit ist die allerbeste Zeit“, wo dem erschütternden Ernst des Todes, der Jubel der auf die ewige Seligkeit hoffenden, gläubigen Christenseele entgegengestellt wird. — Schon in diesen frühen Buxtehude's, wie in allen späteren des Meisters, bemerkt man den ihn so wunderbar auszeichnenden Tiefinn, jene beinahe in's Mystische gehende Vertiefung des Geistes, der im Grunde nur das gebaltvolle Bibelwort völlig entspricht, während die meist süßlichen Melodien und Lieberverse der damaligen Dichter durch Bach's Komposition erst geädelt und gehoben werden mußten. — In die Weimarer Zeit fällt endlich auch des Meisters Reise nach Dresden und sein Zusammenreffen oder vielmehr Nichtzusammenreffen mit dem französischen Virtuosen Marchand, der, zu einem musikalischen Turnier aufgefordert, das im Hause des Ministers Grafen von Flemming stattfand und in welchem er sich mit Bach messen sollte, es vorzog, das Weite zu suchen und mit Schnellpost abzureisen!

Raum von Dresden zurückkehrt — es war im Spätherbst 1717 — erhielt Bach einen Ruf nach Köthen als „Kapellmeister und Direktor der fürstlichen Kammermusiken“ und wir sehen das Lebensschifflein des Meisters, der bis dahin ausschließlich mit Orgelspiel und Leitung der Kirchenchöre betraut war, durch eine Fügung, die wir jetzt als providentiell verstehen, in ein neues Fahrwasser gelenkt. In dem Städtchen Köthen, deren Hauptkirchen reformirt waren, bot sich wenig Gelegenheit zu Orgelspiel und Kirchenmusik; die neue Stellung bei dem kaisersinnigen Herzog Leopold von Anhalt-Köthen, der den Meister hochschätzte, gab dagegen Gelegenheit zur Entfaltung seiner Kraft in der Instrumental-Komposition und wir verdanken derselben die reiche Fülle von Kammermusik, die Sebastian Bach so köstliches, Unschätzbares geleistet hat. Sieher gehören die zahlreichen Sonaten und Suiten für Violine und Cello, die sogenannten Concerti grossi (Konzerte für verschiedene Instrumente), die französischen und englischen Suiten für Klavier, endlich die Präludien und Fugen des wohltemperirten Klaviers, die ebenfalls zum größten Teil in der Köthener Periode entstanden. —

Es ist indes Zeit, daß wir uns nach dem häuslichen Glück des Meisters umsehen, das inzwischen frühlich emporgehört war. Schon 1713 hatten zwar die Bach'schen Eheleute ein Zwillingpaar verloren; aber vier Kinder wuchsen heran und erhöhten das Glück des Hauses: Katharina Dorothea; Wilhelm Friedemann, der hochbegabte Liebling des Vaters, der ihm später bitteren Kummer bereitete, indem er den sichern Halt der irdischen, bürgerlichen Jugend verließ, die Wege eines zerfahrenen Genie's wandelte; Philipp Emanuel, geb. 1714, welcher unter Bach's Söhnen als Musiker der Bedeutendste wurde; endlich Gottfried Bernhard. Bei dem siebenten Kinde, das im Jahre 1719 geboren wurde, vertrat der Herzog selbst Patenstelle; der kleine Leopold August Bach überlebte sein erstes Jahr nicht. — Im folgenden Jahre gab der Herzog seinem hochgeschätzten Kapellmeister einen neuen Beweis seiner Gunst, indem er ihn mit sich nach Karlsbad nahm. Als der Meister im Juli erkrankt und freudigen Sinnes von Karlsbad zurückkam und seinem Saufe zweite, traf ihn ganz unerwartet die erschütternde Kunde vom Tode seiner geliebten Gattin; die Todesnachricht war nach Karlsbad gelangt als Bach schon von dort abgereist war. So zerhimmeltend den Meister dieser erste große Schmerz seines Lebens traf, er trug ihn als ein Mann und als ein Christ; aus seiner lebendigen Glaubenskraft mag er wohl den süßesten Trost geschöpft haben, und bald suchte er auch wieder die wohlthätige Zerstreuung, welche nur eine alle Kräfte anspannende Arbeit bieten kann.

(Schluß folgt.)

## Der Großschmied von Idgeware.

Ein Sommertagsmärchen

von

Mary Rolfe.

(Fortsetzung.)

„Nun, nun“ rief die Eiche beäugt herab, „die Geschichte ist einfach genug, sie ist alt, aber sie wiederholt sich, — ja, ja, sie wiederholt sich durch alle Tonarten durch und mit Variationen wie die Musiker sagen. Aber lange Du an, lieber Turm und erzähle wie es damals hier ausgefallen.“

„Freilich sehr viel anders als jetzt!“ sagte dieser. „Ihr jungen Nachwüchse von Bäumen habt keine Ahnung davon. Wo dort das gelbe Kornfeld in der Sonne glänzt, stand vor 150 Jahren ein prächtiger Palast, von den Satirikern der Zeit „Timons Villa“ genannt. Hier wohnte ein Mensch, dessen gleichen ich nie wieder gesehen habe, James, Herzog von Chandos, damals eine glänzende, schillernde Berühmtheit und jetzt — vergessen! — Dieser hatte die Reichthümer seiner Familie durch glückliche Speculationen mit schwindelhaften Aktiengesellschaften, die zu der Zeit so recht grassirten, noch verdoppelt, hatte dann dieses prächtige Haus erbaut und umgab sich da mit wohlhabend fürstlichem Luxus, die sämtlichen Länderchen der Umgegend waren ein herrlicher Park mit vielen Bäumen, kräftig und schön wie unsere Eiche jetzt, die mar damals ein junges Bäumchen — die andern aber sind gefallen unter der Hand der Menschen. Ich war der Turm der Privatkapelle des Herzogs, diese verfiel später und wurde dann zur „Whitchurch“ in ihrer jetzigen Gestalt umgebaut und ihr Wiß sie dient ja seit Jahren dem Dorfe Idgeware zur Kirche. Der Herzog besaß alle allmählich die Kapelle umgeben von seinen hundert Schweizer Soldaten und mit einem Gefolge von Bedienten wie ein souveräner Fürst. Ich sah ihn nur dann, aber auch wenn er zur Jagd ritt, da ging es schon kräftig genug zu, aber im Hause selbst soll der Bomp noch weit größer, ja, unbeschreiblich gewesen sein. Die Kapelle war wunderbar voll verziert und hatte der Herzog für sie einen Chor der ausgezeichnetsten Sängern, vor allen Dingen aber den Musikdirektor Händel gewonnen. Sonntags kam von London die ganze vornehme Gesellschaft zum Gottesdienst in Cannons — so hieß die Besingung des Herzogs — herans. Da drängte es sich auf der Straße vor den Thoren des Parks von großen, schwerfälligen Kutschen, denen entlegene Menschen in Kleidung, die jetzt sonderbar erscheinen würde; Männer in ledernen Strümpfen, Knienhosen, bunten langen Röcken, Spitzenjabots und Mandcheten, vollen Alongeteräden, den flachen Hut dem Arm; Damen mit enganliegenden, langen Kleidern, gepufften Urmeln und großen Federn auf den Hüften. Alle kamen nach Cannons um Händel zu hören — und auch, weil es Mode war. Es waren auch viele schöne Frauen darunter, namentlich Lady Blanche — na, Eiche, das Liebesgeschickliche muß Du aber erzählen, das kann ich nicht, mein Herz ist ja von Stein, und nicht wie Deins, in dem Leben pulstert.“

„D nein, das ist nicht so Turm, Du hast doch ein Herz, und ein süßendes!“ rief die Eiche weich.

„Ja, ja!“ schmeitete ein bunter Fink, „das hat er, sonst würde ihn der Eßhen nicht so lieben! Pink, pink! Im Eßhen ist's gut sein!“ hiermit flog er in die bunten Wänter.

Die Wetterfahne hing an ihr rauhes Netz eingulegen, aber sie vollendete nicht, bei: „Tempora —“ hielt sie gedankenvoll inne. Die Bude lachte höflich. Der Turm schwieg, obgleich die Eiche ihre Zweige flehentlich zu ihm hinüber streckte, aber da sie ihn nicht erreichte, hub sie mit leisem Seufzer an zu erzählen.

„Ja die hochgeborene Dame, die hatte es Händel angethan mit ihrem hübschen, pikanten Gesichtchen und den ausdrucksvollen Augen. Nach der Kirche gingen sie hier oft im Park spazieren; sie kollektierte dann mit ihm, nannte ihm ihren Lieben, deutschen Varen und sprach von Musik. Er glaubte ihr und war glücklich; mir aber ahnte Schlimmes, wenn ich sie nachher mit Lord Bovejost umhergehen sah, mit ihm lachte sie über den „deutschen Varen“, und er war reich und angehen.“

Eines Tages — Händel hatte gerade ein neues wunderbares Anthem aufgeführt — kamen sie wieder in meinen Schatten. Er fragte sie gerade, wann er hoffen dürfte sie zu gewinnen, da sprach sie mit einem Ernst, der mich angenehm berührte und mich glauben machte, ich habe sie falsch beurteilt:

„Wem Ihr berücht seid!“ — Er antwortete einfach, ruhig: „Ich werde berühmt sein!“ — und

sch sie so liebevoll an, aber die gute Regung war bei ihr schon verwunden, sie summte ein Liedchen vor sich hin.

"Hier wär's hübsch zum Schäferpiel!" rief sie leichfertiger. Ein Schatten glitt über Fändels Antlitz, er schien getränkt, aber er sah sie schnell und fragte freundlich: "Was singt Ihr da, Wilahdy?" — "Weiß nicht!" erwiderte sie, die Köpfe zuckend, "ein Lied von irgend einem Deutschen!"

Er sah ganz fröhlich drein, daß sie die doch sonst für leichte, italienische Musik und Coloratur schwärmte, an einer schlichten, deutschen Melodie Gefallen fand. Aber jetzt gingen sie. Er geleitete sie bis vor das Thor wo ihr Wagen hielt und wo ihr Kammermädchen unterdeß ein zärtliches Gespräch gepflogen hatte mit dem sonntäglichen Geschmückt, frischen, jungen Tischlergesellen aus St. Albans. Ich war damals gerade hoch genug um dort hinüberblicken zu können, aber nicht beim Wagen stand eine häßliche Ulme, die mit ihrem vollen Blattschmuck mir die Aussicht benahm. Ich ärgerte mich sehr darüber und nahm mir vor, ihr so bald wie möglich über den Kopf zu wachsen. Ich sah nun nichts mehr, bis Fändel rüßig des Wegs zurückschritt dann: er pfiff vor sich hin das Lied, welches seine Geliebte ihm gelungen: "Das ist eine reizende Melodie", sagte er für sich — "Ah, so! Hier hat sie gefessen!" — er stand vor mir still — "Ja, ich will berühmt werden und sie gewinnen!" — Er sprach ernst, betraute feierlich und blickte zu mir auf. Ich rauchte ihm mit allen meinen Zweigen eine Warnung zu, aber er verstand mich nicht; wo wäre auch wohl ein Mann, der dem Urteil einer Frau über Frauen das geringste Gewicht beilegte! Ich erreichte nur, daß ein Blatt von mir vor seine Füße fiel, er hob es auf, "Zum Andenken an Heute!" sagte er leise, dann ging er langsam wieder dem Hause zu und pfiff immer noch die Melodie. — "Du Thor!" rief ich ihm nach, aber er verstand mich nicht.

"Bravo! Bravo! alte Ciche! Charmant erzählt, wahrhaft charmant!" rief die Wuche, aber es klang wie Spott.

"Ja, s'ist eine traurige Geschichte!" sagte leise und ernst der alte Leidenstein.

Durch die Eheuranken ging ein Klüßern von "Liebe" und jungen Tagen."

"Tempora mutantur!" quetschte die Wetterfahne.

"Na ja, Eheul rief der Staat und wegte seinen Schnabel an dem Leidenstein, auf den er geflogen war, daß ist gerade eine Geschichte für Dich, Du alter Schwärmer! Kannst es ja auf Deine alten Tage nicht einmal unterlassen, dem Wind, dem dießen Mäntelgeschicht, mit Deinen langen, schmachtenden Nanten zuzuwandeln und alte Liebeslieder herzuzupfen! Jetzt merk aber auf! Die Begebenheiten die der Turm jetzt erzählen wird, haben sich wirklich zugezogen. Die Geschichte ist wahr, einer aus unserer Familie hat sie mit erlebt, das habe ich selbst von meiner Großmutter gehört. Ich wollte sie wohl erzählen, aber ich habe sie nie recht behalten können, der Turm weiß sie, er hat ein besseres Gedächtnis."

"Ja, weil ich nicht so viel schwage wie Du", entgegnete der Turm. "Vor langen Jahren hat mir viele Geschichte der Staat, Dem Hühner, erzählt, auch ein Schwärmer wie kein zweiter. Na, Art läßt nicht von Art."

"Gibt, hört!" schrie der Staat und wegte wieder kampfbereit seinen Schnabel. Der Turm fuhr ruhig fort:

"Er hatte es von einem braunen Späzen, der in die Stadt gezogen war, und der im Sommer hier zuweilen seine Verwandten auf dem Lande besuchte. Er hatte sein Nest dem Hause gegenüber wo Fändel in London wohnte, als der Luxus hier ein wenig nachließ und er fortging. Ihr müßt nämlich wissen, der Herzog von Choudos hatte in der schwindelhaften Silber-Gesellschaft bedeutende Verluste erlitten und war gezwungen sich einzuschränken. Da hatte denn Meister Fändel die Zeitung der Opernacademie übernommen, ich weiß zwar nicht, was das ist, aber ich hörte die Musiker des Herzogs oft sagen, es sei ein Festzug gegen die weitliche, unnatürliche, italienische Musik."

"Ich habe in London oft die Oper gesehen", unterbrach der Staat wichtig, "wenn wir im Herbst süßlich zogen. Es ist ein großer runder Kasten, in dem die Menschen einander was vorsingen — weit schöner wie Nachtigallen! Fändel hat ihnen da gewiß die vorzutragenden Melodien in ein Buch schreiben müssen."

"Ch!" rief der Fink, "können denn die Menschen nicht von selbst singen, ohne daß es ihnen erst aufgeschrieben wird? — Und da willst Du uns aufbinden, sie sängen besser als die Nachtigall!"

"Das verstehst Du nicht, Fink; Du hast eben das Noteneisen nicht gelernt", erwiderte der Staat, wegte sich wieder den Schnabel und zog selbstgefällig die langen Krügelbeeren hindurch.

"Wie dem auch sei", erzählte der Turm weiter, "der Späz, von dem ich Euch sagte, war immer ein neugieriger Patron, er kam also eines Tages vor Fändels Fenster geflogen und schaute in das einfache Zimmer hinein. Es lagen auf Tischen und Stühlen Notenblätter umher, ja, sie bedeckten sogar teilweise das schöne, neue Spinett, das in der einen Ecke geöffnet stand. Mit großen Schritten ging Fändel auf und ab. Er sah ernst und traurig aus, man merkte es ihm an, daß Kummer an seinem Herzen nagte, er sah für nichts mehr Auge zu haben, in der Rechten hielt er gleichsam unbewußt ein zusammengeknülltes Briefchen. Endlich fant er wie ermatet in den Stuhl vor dem Schreibtisch:

"O Gott!" rief er, "nicht einmal so viel Treue! Nicht zwei arneltige, kurze Jahre konnte sie warten! — Was sage ich! Sie hat mich nie geliebt, sie hätte sich sonst nicht dem ersten, besten Geden an den Hals geworfen." — Er entsetzte mechanisch den Briefbogen und starrte ihn an. — "Morgen ist Dier", sagte er plötzlich sich zusammenraffend. Die Cuzzoni singt. Ja, ja, richtig, "Otto!" — er bewegte unruhig und ziellos die Gegenstände auf dem Tische. — "Ach! und nun dieses! All die Sorgen und Mühen der Oper trug ich ja nur für sie! Ich wollte berühmt werden. — Ha! ha! die Stube, die in die Oper gehen, sie fragen ja nicht nach Musik, sie wollen nur schöne Frauen sehen. Schöne Frauen!" — Er lachte. — "Sie war ja auch ein schöne Frau! Und die dürfen scherzen und spielen mit uns. Der deutsche Bär hat aber ein Herz, das vergaß sie." — Er nahm das trodene Eichblatt auf und zermalte und gerieb es in den zitternden Händen. Man sah es, der Schmerz gährte in seiner Brust und drohte sie zu zerpfrenken, — er mußte sich Luft machen. Fändel stand auf, geknüllte wieder das Billet und zerriß es dann in kleine Fetzen, die er im Zimmer umherstreute.

Da öffnete sich plötzlich die Thür und ein wunderschönes, italienisches Weib von schlanker, hoher Gestalt trat ein, ihr klassisch edel geformtes Haupt mit dem feingeschmittenen Profil, welches sie wo nur irgend möglich hernahehrte, war von kurzen, dunklen Locken umrahmt, sie trug es stolz in den Nacken geworfen, ihre dunklen Augen sprächen, indem sie Fändel von oben herab musterte. Ein Herr, ebenfalls Italiener, begleitete sie; er war klein, schmächzig, höchst modern und elegant gekleidet, er hielt seinen Hut in der Hand und sein Auftreten verriet einerseits die weltmännische Haltung des Höflings, andererseits die Selbstüberhebung des vom Publikum verjagten Künstlers.

"Sie sind in ihrem Recht, Signora Cuzzoni!" flüsterete er ihr eifrig zu. "Lassen Sie den deutschen Bären nicht wieder mit seinem Liebenswürdigkeiten bedürten. Ich schätze Sie, Signora! Beruhmetern Sie ihn, Per Bacco!" — (Schluß folgt.)

**Wagneriana.**

Die "Deutsch-Amerikanischen Kunstblätter" (Organ des Nord-Amerikanischen Sängerbundes) enthalten einen teilweise sehr interessanten Artikel des früheren stadtblühlichen Kapellmeisters E. Catenhufen (jetzt in Milwaukee) über sein erstes Zusammentreffen mit Richard Wagner, dem wir folgenden Passus entnehmen:

Wir gaben an dem Abend die Zauberslöte im Theater in Köln und waren in der größten Aufregung. Wagner ist da! Aller Blicke wandten sich nach dem ersten Range, um das scharf geschnittene, intelligente Gesicht des Dichter-Componisten zu sehen. Die Vorstellung war besser, wie je. Besonders Diener war unübertrefflich als Tamino. Am andern Tage sah ich Wagner zuerst bei Tisch im Hotel Dilsch. Ich saß zwischen ihm und Solima. Er war in der besten Stimmung, und entwickelte mir seine Ansichten über die Zauberslöte. Er sprach mit tiefer Ehrfurcht von Mozart, "dem Manne, welcher noch heute in der Größe und Einfachheit seiner Ideen nicht verstanden und gewürdigt worden ist." Er meinte, daß ich die Schläge zu Anfang der Ouverture unrichtig gegeben hätte, den zweiten und dritten Schlag wollte er kurz und nicht ausgehalten wiedergegeben haben. Auf meine Bemerkung, daß ich bei der Direction die von Rieg redigierte, bei Breitkopf und Härtel erschienene Ausgabe benutzt habe, und daß dort eine halbe Note mit einem Punkte und einem Fermato angegeben sei, schüttelte er den Kopf. Er hatte in meiner Auffassung manches zu loben, manches zu tabeln, erklärte sich aber von dem Totalerdrucke befriedigt. Er sprach

dann von Stellung und Pflicht des Dirigenten. Er wünschte vor allen Dingen "Individualität" zu sehen, wenn auch fehlerhaft in der Auffassung, aber Individualität, eigene Ideen, nicht die entsetzliche Routine, welche so modern ist. Weil ein Sänger in Wien oder Berlin an einer bestimmten Stelle ein Fermato oder ein Ritardando macht, muß der Sänger in Breslau oder Hamburg es an derselben Stelle ebenso machen? Ist es genügend für den Dirigenten, zu wissen, daß es so in Berlin oder Wien gemacht wird, um es nachzumachen? Das ist der Krebs unserer Theater. Dieses gebantenlose laisser aller, diese Furcht vor eigenen Ideen."

Es folgte eine Reihe von Tagen, deren jeder mich in Verührung mit Wagner brachte. Er ging mit der Oper nach Bonn, um Diener als Pianist in der Stummen von Portici zu hören. Er war erstaunt, daß ich die Oper mit dem dortigen "Jahrmarsch-Orchester", wie er sich ausdrückte, so gut herausgebracht habe, und war voll Freude über Diener's Leistung.

Seit darauf folgendes Konzert in Buxtehude war ein fotofalar Erfolg. Ich habe nie die Beethoven'sche Eroica so dirigieren sehen. Wagner brachte das Orchester auf eine solche Höhe der Begeisterung, daß jeder Ton des herrlichen Werkes voll zur Geltung kam, und das Publikum atemlos lauschte. Das pp presto des Scherzos war unmaßnahmlich. Das Trio nahm er langamer, so daß die wunderbare Horn-Passage in ihrer einfachen Schönheit bezaubernd wirkte. Die Wirkung war schon in der Probe überwältigend. Wagner war während der ganzen Probe von gewisnerliebster Liebenswürdigkeit, unarmte mich nach dem Preistriebe aus den Meisterfingern, welches von Diener wundervoll gelungen wurde, und dankte mir, daß ich die Instrumentation des Schlußes ganz in seinem Sinne gemacht habe.

Das Publikum war enthusiastisch, das Orchester begeistert. Wagner's Benehmen gegen die Musiker war das eines Collegen. Er erkannte die Vortziglichkeit des Orchesters an, dankte einigen Mitgliedern persönlich, und sagte meinem ersten Hornisten (einem jungen 18-jährigen Menschen, den ich vor einem Jahre in einem kleinen deutschen Sommertheater entdeckt hatte), indem er ihm nach der Sinfonie auf die Schulter klopfte: "Bravo, mein Sohn, sehr gut! Du bist ein ausgezeichneter Hornist, Du bist ein Künstler! Bleibe einer!"

Die folgenden Tage führten mich fast stündlich mit Wagner zusammen. Es hat wohl selten einen Dirigenten gegeben, der so heimlich im Orchester war, wie gerade er. Was er sagte, war wahr und praktisch. "Sehen Sie", sagte er mir, "die Leute wundern sich oft, daß hier und dort die Orchester so mäßig sind. Aber wie werden die Orchester engagiert? Der Kapellmeister läßt die Kandidaten Probe spielen. Ein Biostin! spielt ausgezeichnet. Sehr gut, ich engagiere Sie für die erste Geige." Der zweite Kandidat spielt sehr mäßig. "Sie spielen zwar mäßig, aber für die zweite Geige werden Sie genügen." Als wenn die zweiten Geigen geringerer Künstler bedürten, wie die ersten. Sehen Sie Mozart an, Sie werden finden, daß die zweite Geige z. B. in Don Juan bedeutender und schwerer ist, wie die erste. Auch Figaro's Hochzeit ist gar nicht aufzuführen, wenn nicht die zweiten Geigen gerade so gut sind wie die ersten.

Seitdem sah ich H. Wagner zweimal in Bayreuth bei den Aufführungen der Nibelungen und verlebte unvergeßliche Stunden mit ihm.

**Rätsel.**

A. N. Es sitzt ein Mägdelein am Klavier  
Und ihre Stimme klingt;  
Wer kann die Oper nennen mir  
Draus sie so lieblich singt?  
Sie ist gewiß Euch wohlbekannt,  
Die, wie das Mägdelein selbst, benannt.  
Von ihrem Namen freudig schnell  
Das erste Zeichen fort,  
Wie tünst dann so frisch und hell  
Aus Mägdelein's Mund das Wort.  
Was es sich zum Gesang erweist,  
Noch keiner Oper hat's gesagt.

Auflösung des diplomatisch-musikalischen Notenswchfels in letzter Nummer:

*Do ut des,  
aut do ut facias.*

Verlag von Th. Chr. Fr. Enslin (Richard Schoetz), in Berlin S.W. Wilhelmstrasse 122.

# Ludwig Erk's letztes Werk:

## Deutsche Liedertafel,

Auswahl ernster und heiterer Gesänge für Männerst. Preis eleg. geb. Mk. 3.—, apart Heft I—VIII à 30 Pf. ist in meinem Verlage erschienen.

Von den 8 Heften, welche der Band enthält, hat der Meister Erk die Herausgabe der ersten 6 Hefte noch selbst vollständig besorgt, bevor er sein überaus thätiges, verdienstvolles und segensreiches Erdenleben beschliessen musste; während Herr Professor Friedr. Riegel in München, ein langjähriger Freund des Verstorbenen, die Güte hatte, die Redaktion der beiden letzten Hefte, zu welchen das Material ebenfalls bereits vorlag, zu übernehmen. Es ist nun auf diese Weise ein Werk fertiggestellt worden, über welches mir schon jetzt die günstigsten Besprechungen vorliegen.

Die *Pädagogische Zeitung* sagt: Professor Ludwig Erk, der verdienstvolle Pfleger und Förderer des Männer- und Volksgesanges, hat die Sängervelt mit einer neuen, wertvollen Sammlung von Volksliedern und klassischen Kompositionen für mehrstimmigen Männergesang unter dem Titel „Deutsche Liedertafel“ eröffnet. Jeder Freund eines echten Männerchores wird das Erscheinen einer Sammlung so kostbarer Perlen des Männergesanges mit Freuden begrüssen etc.

Ferner erschien in meinem Verlage:

## Deutscher Liederschatz,

250 männerstimmige Gesänge für die höheren Klassen der Gymnasien und Realschulen und für Seminaristen

von  
Ludwig Erk,

Preis elegant gebunden Mk. 3.— einzeln, Heft I—IV à 60 Pfg., Heft V—VI à 50 Pfg.

**National-Zeitung:** In der Gegenwart hat der Volksgeist, dieser naivste und liebenswürdigste unter allen Sängern, nicht nur seine ursprüngliche Kraft und schöpferische Genialität längst verloren, sondern auch die Weisen, in denen er einst die ganze Tiefe und Innigkeit seines Wesens niedergelegt, verschwinden immer mehr aus dem Leben und Gelächter der Menschen. In Norddeutschland wenigstens ist das Volk stumm, bei seiner Arbeit sowohl wie bei seinen Freuden, und es bedarf künstlicher Veranstaltungen, damit jene Melodien, die den Inhalt des deutschen Gemüths so treu und lauter widerspiegeln, aus mit der Zeit nicht ganz abhanden kommen, wie so manche anderen poetischen Züge unserer nationalen Eigentümlichkeit. Es wäre zu wünschen, dass sich die Pflege des Volkslieds in allen Liedertafeln einbürgerte und jene leidigen Männerquartette der modernen Bandsänger völlig verdrängte, die uns mit dem Ausdruck abgestandener Sentimentalität oder, was fast noch schlimmer ist, den zudringlichen Spässen philisterhafter Rohheit schon so manches Glas Wein verderben.

**Vossische Zeitung:** Der wesentlichste Teil besteht aus vierstimmig (meist durch Erk) gesetzten Volksliedern, oder volkstümlich komponierten Gesängen. Aus der grossen Zahl die vorzüglicheren hervorzuheben, ist kaum möglich, da fast jedes für sich die Forderungen, die der Inhalt daran stellt, vollständig erfüllt. Wir sagen also nur ganz im allgemeinen, dass dieser einfache, zuweilen lieblich naive Ausdruck der unmittelbaren Empfindung, diese natürliche Wahrheit der Musik uns eine wahre Erquickung erscheint gegen das Gezwungene, Gequälte, Erkünstelte, und darum doch nicht Künstlerische, womit die neuere Musik uns überschüttet.

**Erk, Ludwig, Deutscher Liedertort.** Auswahl der vorzüglichsten deutschen Volkslieder aus der Vorzeit und Gegenwart mit ihren eigentümlichen Melodien. Mk. 8.—

**Jacob Grimm** urteilt in folgendem Briefe an den Herausgeber: Hochgeachteter Herr Erk! Ich habe nun Ihr schönes Liedertort fast vollständig genau durchgelesen und grosse Freude daran gehabt. Es ist die reichste und schönste Sammlung unserer deutschen Lieder die es gibt, und ich kann und werde davon vielfältigen Gebrauch machen. Erlauben Sie, dass ich Ihnen heute zur Gegengabe eine meiner Bücher sende, in dem sie vielleicht zuweilen nachschlagen. Fröhliches Fest! Ihr Sie herzlich hochachtender Jacob Grimm.

— — **Chorgesänge berühmter Meister** der Vorzeit und Gegenwart, in dreistimmiger Bearbeitung für zwei Sopraue und einen Alt. 3 Hefte à 25 Pfg.

— — **Vierstimmiges Choralbuch** für evangelische Kirchen. Mk. 5.—

**Neue Preussische (3) Zeitung:** Dieses Werk des fleissigen und gründlichen Erk wird nicht allein den Organisten in und ausser der Provinz Brandenburg Freude machen, sondern auch dem Hause eine wertvolle Gabe sein. Denn vor dem bekannten Gütersloher Haus-Choralbuch hat das vorliegende Werk doch manches voraus, nicht bloss eine bessere Ausstattung, sondern auch innere Einheit und musikalische Korrektheit. So kann man sich seiner beim Hausgottesdienst und im Familienkreise mit Vertrauen bedienen, ohne von gelehrten künstlerischen Harmonie-Gängen gestört zu werden, durch welche untergeordnete Musiker gern ihren Reichtum offenbaren, oder auf an sich schöne, aber gegenwärtig nicht mehr gebräuchliche Melodie-Gänge zu geraten, welche in besonderen Veriken dargestellt werden mögen. Die Vorrede enthält manche gute Urteile auch über den Wert der Zwischenstücke. Auch dass der Herausgeber einige Melodien aus zu hohen Tonlagen in bequemere gebracht, erwirbt ihm den Dank der Gemeinden wie des Hauses.

— — **Neues Choralmelodienbuch** für Schulen und Kirchen evangelischen Bekenntnisses. Heft I. 30 Pfg. Heft II. 20 Pfg.

— — **Schulchoralbuch** für die Provinz Brandenburg. 2 Hefte à 15 Pfg.

Die unterzeichnete Verlagshandlung sendet auf Wunsch den Abonnenten der „Neuen Musik-Zeitung“ franco einen zwei Bogen starken Prospekt, welcher das Inhaltsverzeichnis von Liedertafel und Liederschatz, sowie Besprechungen auch der übrigen hier angezeigten Werke enthält.

Berlin, Wilhelmstr. 122.

**Erk, Ludwig, Turnliederbuch** für die deutsche Jugend. Mk. 1.—

— — **Turn- und Wanderlieder.** Auswahl aus dem Turnliederbuch. 30 Pfg.

**Dresdener Jahrbuch der Turnkunst:** Es dürfte nicht zu viel gesagt sein, wenn wir behaupten, dass vorliegendes Turnliederbuch von L. Erk nach Auswahl, Umfang und musikalischem Arrangement das Gedeinste ist, was uns jemals vorgekommen — und Rezensent hat viele Turnliederbücher zur Hand gehabt. Alle die herrlichen Vaterlands- und Volkslieder, die unsere Knaben und Jünglinge so gerne mit Begeisterung anstimmen, 172 an der Zahl, sind auf das Korrekteste editirt und in einem dem jugendlichen Stimmenverhältnis angemessenen musikalischen Arrangement dargeboten. Seiner ganzen Haltung und seinem Inhalte nach verdient es warmste Empfehlung. Gar schön wäre es, wenn es allgemein, z. B. an allen Gymnasien und Realschulen eingeführt würde, damit unsere gesante deutsche Jugend ein Gemüth an dem so unsichtig ausgewählten Sangesweisen erhalte. Die äussere Ausstattung, und namentlich Druck und Notendruck sind gleichfalls vortreflich, so dass wir nur in jeder Beziehung den Turnlehrern raten können, sich die Einführung dieses und Verbreitung des Erk'schen Turnliederbuches besonders angelegen sein zu lassen.

**Schultze, Karl, Ludwig Erk.** Eine biographische Skizze. Nebst einem Anhang: Die Jubiläumfeier am 10. Juni 1876 und chronologisches Verzeichnis der musikalischen Werke und literarischen Arbeiten L. Erks. Mk. 1.—

**Weitzmann, C. F., Geschichte der griechischen Musik.** Mit einer Musik-Beilage, enthaltend die sämtlichen noch vorhandenen Proben altgriechischer Melodien und 40 neugriechische Volksmelodien. Mk. 3.—

— — **900 Präludien und Modulationen** für Pianoforte oder Orgel. Heft I. Im klassischen Stile. Mk. 1.— Heft II. Im romantischen Stile. Mk. 1.

**Pädagogische Zeitschrift 1884 Nr. 24.** Für Organisten wird es nicht leicht etwas Praktischeres geben, als die vorliegenden Präludien. Sie sind folgendermassen eingerichtet: Jeder *opus* besteht aus 30 Beispielen in allen gebräuchlichen Dur- und Mollarten. Jedes Beispiel hat acht Takte. Nach den ersten vier Taktten eines jeden Beispiels können die letzten vier allen übrigen folgen. Dies ergibt 900 verschiedene Modulationen. Die Vorteile aber, welche in diesen Beispielen für den Organisten liegen, sind zweierlei: 1. kann er in kürzester Zeit von einer in jede beliebige andere Tonart gelangen; 2. bieten dieselben in ihren Kombinationen ein unerschöpfliches Material für Präludien. — Freunden der Musik und Organisten können wir dieses Werk besonders empfehlen.

**Flügel, G., Kleine Orgelstücke** mit Manual- und Pedal- Applikatur in den gangbarsten Tonarten. Mk. 1.—

— — **Präludienbuch.** Vorspiele zu den bekanntesten Chorälen für die Orgel. Mk. 6.—

**Lange, K., Choräle** in neuerer und ursprünglicher Form. Für den vierstimmigen Männerchor 3- und 4stimmig bearbeitet. 2 Hefte. à 50 Pf.

**Federich, G., Sangesblüten.** Eine Sammlung dreistimmiger Gesänge für höhere Knaben- und Mädchenschulen und für die Oberklassen der Volksschulen. 50 Pfg.

**Pädagogische Zeitung:** Unter den zahlreichen Liedersammlungen, die in den letzten Jahren entstanden sind, verdienen die vor kurzem bei Enslin erschienenen „Sangesblüten“ von G. Federich einer besonderen Beachtung. Das uns vorliegende hübsche Heft bietet eine Auswahl der besten und bekanntesten Volks- und Vaterlandslieder und enthält ausserdem eine grössere Anzahl solcher Gesänge, die wir gewöhnlich in Schul- oder Liedertortbüchern nicht finden, die aber nach Text und Inhalt sehr wohl von Kindern gesungen werden können. Die Gesanglehrer werden diese Erweiterung des alten bekannten Repertoires mit Freuden begrüssen. Eine Frage ist nur die: haben diese im vierstimmigen Satze bekannten Lieder auch dreistimmig nichts an ihrer Klangwirkung eingebüsst? Glücklicherweise nicht, und das ist dem geschickten Arrangement Federich's zuzuschreiben. Aber auch der Satz der übrigen Lieder ist gut, bei einigen sogar überraschend geschickt gelungen. Diese werden bald Paradiesgärten bei unseren Schulpfungen und Gesangaufführungen werden (z. B. Reiters Morgenlied, Wanderlied etc.). Wir können das Büchlein allen Schulen, in denen dreistimmig gesungen wird, mit gutem Gewissen empfehlen. Die Ausstattung ist eine splendide, die dem Verleger Ehre macht.

Th. Chr. Fr. Enslin  
(Richard Schoetz).

Papier von Wiltz, Moll & Cie. in Köln. — Druck von Wiltz, Haffel in Köln.

Sieger: 2 Text- und 1 Musikhefte; letztere enthält: Fr. Abt „Abendfrieden“ Duett für 2 Singstimmen mit Klavier, Ludwig Wenzel „Jägerlied“ für Klavier und H. Kugel, Das Weiden, „Es blüht ein Blümlein“ Lied für 1 Singstimme mit Klavier; ferner 1 Extrabeilage des kaiserlichen Conservatoriums von Sonderhausen.

**Zwei Künstlerherzen.**  
Eine Erzählung aus J. S. Bach's Leben.  
Von  
Magmillian Ger.

Es war am 25. September 1721. Die Nacht war eben erst so eigentlich hereinbrochen, und doch strahlten die Fenster des Schlosses zu Köthen schon einige Stunden in vollem Lichtglanze. Nicht so einladend war es in den Straßen der Stadt. Der Sturm wehte an den Thürnen und Wänden und der Regen peitschte heftig die Fensterhebeln.

Die Gäste des Schlosses genossen indessen die Zauberwelt der Behaglichkeit nicht allzulange mehr, denn jebem hatte der junge Fürst das Fest aufgehoben, unten fuhr die Equipagen vor, und allmählich leerle sich der Saal.

Der hohe Adel und die Hofbeamten waren bereits abgefahren, als aus dem Portal zwei Gestalten traten, lebhaft mit einander plaudernd. Die eine von ihnen, eine junge Dame mit hübschen, freundlichen Gesichtszügen wandte sich gerade ihrem Begleiter zu, einem Manne in den Dreifigern von kräftiger, breitschultriger Gestalt:

„Sie werden“ sagte sie, „mich sicher noch recht hochmüthig machen mit Ihrem fortwährenden Loben und Complimentieren, Herr Kapellmeister! Noch nie habe ich einen Tadel aus Ihrem Munde vernommen, und doch kann ich mir kaum denken, einen solchen nie verdient zu haben. Freilich, ich gebe wohl zu, daß ich außerordentlichen Fleiß auf meine Studien verwende und nie ein Lied zum Vortrag bringe, das ich nach meinem Verständnis irgendwie noch nicht ganz erschöpfte hätte; allein meine Auffassung, mein Vortrag und was so drum und dran hängt, könnte ja von den Intentionen anderer abweichen, und ich selbst könnte in technischer Hinsicht Kleinigkeiten übersehen und drüber stolpern, ohne daß ich's selbst merkte.“

Der Ungererbete wurde plötzlich sehr ernst. Der gutmüthig bequeme Zug um den Mund verschwand und machte einer fast strengen, nachdenklichen Miene Platz. Die lebhaften Augen unter den starken, kühngedrungnen Augenbrauen starrten einen Augenblick die Sängerin an, dann löste es von den scharfschnittlichen Lippen mit fast energischem Tone:

„Sie haben recht, meine Liebe, Offenheit nur kann Ihnen die warme Theilnahme beweisen, die ich für Sie hege. Nun wohl! Sie haben eine vorzügliche Sopranstimme.“

„Et, ei! schon wieder Lob!“ drohte das Mädchen scherzend.

„Aber“ betonte jetzt der Kapellmeister, „Sie müssen die Worte deutlicher aussprechen, Sie müssen sich in erster Reihe eine bessere Mundstellung angewöhnen.“

„Das war nun einmal eine verständige Rede!“ rief die junge Sängerin erfreut aus. „Wie bin ich Ihnen dafür dankbar, mein lieber Herr Bach!“

„Es wird mir eine Freude sein, Fräulein Wülken, Ihnen zu Rath und Frommen gelegentlich mehr Winke zu geben.“

„Aber lieber Herr Kapellmeister“ erwiderte das schöne Mädchen ihre Hand bittend auf Bach's Arm legend: „Ihm Sie mit den einzigen Gefallen, und nennen Sie mich bei meinem Vornamen wie früher, da Sie mich in Weiskensels in Uternhauje kennen lernten.“

„O gerne, gerne!“ rief Bach vergnügt. „Gerne, liebes Mädchen! Ich meine nur, daß — daß — nun, weil Sie eben jetzt fürstliche Hof Sängerin sind...“

„Welche Stellung ich nur Ihrem Einflusse zu danken habe, lieber Herr Kapellmeister; und zum Danke dafür sollte ich mich Ihnen entfremden? Et, Sie müssen ja einen netten Begriff von mir haben!“ rief Anna Wülken in komischem Eifer.

„Na, lassen wir's gut sein, Mädchen, aber das „Herr Kapellmeister“ will ich nun auch nicht mehr von Ihnen hören.“ — Er blieb stehen und ersahete ihre Hand, die er herzlich drückte. Der gute Mann hatte allen Ansehne nach etwas auf dem Herzen, das er auszusprechen nicht über sich gewinnen konnte. Der strenge, ja manchmal finstere Zug auf der bedeutenden Stirne Bach's war verschwunden, die bei aller Knappzichtigkeit lebhaften Augen blitzten freudig auf.

Wie schön Menschen war! Als er vor einiger Zeit manchmal nach Weiskensels gekommen, hatte er sie kennen gelernt als die tüchtige, geschäftige und talentvolle Tochter seines Freundes, des Feld- und Hofkompeters Kaspar Wülken. Vielleicht war sie dort schon schon gewesen — er hatte darauf wohl nicht geachtet, lebte doch damals noch seine liebe Maria Barbara, die ihm vier kräftige, gesunde Kinder ge-

schent: ein Mädchen von jetzt dreizehn und die drei Buben im Alter von elf, sieben und fünf Jahren, von denen besonders der zweite ein tüchtiger Musiker zu werden versprach.

Wenn er noch daran dachte, wie er bei der Rückkehr von Karlsbad frohen Mutes mit dem Fürsten in die Stadt eingefahren war, der Wiedervereinigung mit seiner treuen Gattin freudig entgegengehend, und wie ihm beim Eintritt in sein Haus statt des erwarteten Jubels die erschütternde Kunde von dem plötzlichen Tode des geliebten Weibes entgegengebrungen, da wollte ihm noch jetzt schier das Herz brechen. Sie war schon begabten gewesen; nicht einmal sehen hatte er sie mehr können! Fürchterlich war's, wie der Schmerz das tiefe Gemüth des Mannes durchwühlte, als er an dem frisch aufgeworfenen Grabhügel seines Weibes stand, das ihn an seinem aufstrebenden Schosfen unterlief, das vom Tage ihrer Verbindung an jegliches Mißgeschick freudig mit ihm getragen hatte — und nun, da ihm das Glück, die Frucht seines eiserne Fleißes aufging, so sah von seiner Seite gerissen ward!

Seit jenem Tage war er nie mehr so recht froh geworden — nur an der Seite dieses gemüthvollen Mädchens, das jetzt neben ihm ging, flog es wie ahnungsvoller Sonnenschein durch sein bedrücktes Herz. Auch seine Kinder waren traurig und verschlossen geblieben seit jener schmerzlichen Stunde. Wie oft schon hatte er sie überalst, zusammengekauert in einer Ecke — und meined! Das mußte anders werden! Doch das „wie“ hatte sich Bach selbst noch nicht so recht überdacht.

Schweigend, jedes seinen eigenen Gedanken nachhängend, waren die Beiden Arm in Arm vorwärts geschritten. An einem kleinen Hauke vorübergehend, kreuzte plötzlich eine weißliche Gestalt, eine spärlich brennende Laterne in der Hand, ihren Weg.

„Guten Abend, Frau Hahn!“ rief, sie erkennend, Bach freundlich der Frau entgegen; „wohin noch in Wind und Regen?“

Die Frau sah sich um. „Ach, Sie sind's, Herr Kapellmeister! Schönen Dank für die Nachfrage. Ja! wie geht's. Schlimm genug, unter Anderem ist so krank, daß uns der Doktor genath hat, es sofort touren zu lassen. Mein Mann hat im Schloß zu thun gehabt bis vorhin, nun da er daheim ist, kann die Louise vor sich gehen; aber die Tauspen sind noch nicht gefunden, und diese aufzutreiben bin ich jetzt im Begriffe.“

Die Frau sah so blaß und kummervoll drein, daß dem jungen Mädchen an der Seite Bach's unendlich wehe um's Herz ward. Sebastian zog sie lauft an sich und flüsterte ihr einige Worte zu, worauf sie ihm mit einem dankbaren Lächeln ihrer feuchten Augen zunickte.

„Nun denn, gute Frau, da brauchen Sie sich ja nicht weiter zu bemühen, die Katzen lind gefunden.“

„Sie wollten selbst, Herr Kapellmeister?“

„Natürlich will ich Vate stehen, mit meiner lieben Freundin hier, Fräulein Anna Magdalena Wülken!“

Die glückliche Frau stieß einen Freudenstrei aus. „Gott vergelt's Ihnen, Herr Kapellmeister, und Sie, mein Fräulein, lassen Sie mir Ihre Hände! Das Kind — es ist ein Mädchen — soll Ihren Namen führen, die Freude dürfen Sie mir nicht nehmen!“

„Gewiß, gewiß!“ erwiderte Anna Wülken gerührt und wuschete eine Thräne aus dem Auge.

„Ja, ja, Ihren Namen soll das Kind in der heiligen Taufe erhalten!“ stimmte Bach eifrig bei.

Die Frau schritt, glückselig über die herzlichste Theilnahme, die sie bei den guten Menschen gefunden, rasch voran in die Wohnung. Der Prediger war bereits anwesend. Herr Hahn sah auf dem einfachen, alten Sopha und las in einem abgetiffenen Gesangbuche.

Er war fürstlicher Kellertrock und steckte in einer Art Vivree, die er — jebem heingekommen — zu dem feierlichen Akte absehete. Als er den Hofkapellmeister erblickte, sprang er auf und grüßte ihn ehrerbietig. Der gute Mann wollte zuerst seinen Ohren nicht trauen, als er den Entschluß der Beiden vernahm, dann aber geriet er fast außer sich vor Freude und überloß vor Dankbarkeit. Anna Wülken hatte indessen dem Prediger das Nötige mitgeteilt und wenige Minuten nachher fand die Taufe statt; das Kind ruhte auf Anna's Armen, als ihm der Priester mit Anna's Namen seinen Segen erteilte. Dann drückte die freundliche Vatin einen Kuß auf des Kindes weiße Stirne und legte es in die Wiege zurück.

Ein einfaches Mahl wurde nun unter reger und gemüthlicher Unterhaltung eingenommen. Der würdige Geistliche sprach schließlich den Wunsch aus, ein Lieb-

von dem Fräulein zu hören. Anna meinte, daß man Rücksicht auf das kranke Kind nehmen müsse, doch Frau Hahn erklärte, die Kleine werde durch kein anderes Mittel so leicht beruhigt, als durch Gesang. Ueberdies schloste die „Kleine“ Anna ruhig und fest.

Ein Klavier oder sonst ein Instrument war nicht vorhanden, und es machte daher Schwierigkeiten, etwas Schönes vorzutragen. Um so größer war das freudige Erschaunen Aller, als die junge Sängerin die prachtvolle und erhabene Sopranarie: „Wie, mein Herz, wirf Dich noch in des Höchsten Liebesarme“ von Bach anstimmte. So schön hatte Bach seine Komposition noch nie vortragen gehört, so zum Herzen bringend hatte Anna noch nie gelungen! Thränen standen dem trefflichen Meister in den Augen, als er aufstand und ihre Hand ersahete, die er inbrünstig an sich drückte. Worte fand er nicht.

Anna selbst war tief bewegt. Ein nie gekanntes, wohlthätiges und doch so wonniges Gefühl durchzitterte ihre Brust. Sie trat an die Wiege und betrachtete liebevoll die kleine Kranke. Bach war ihr gefolgt.

„Armes Kind“, sagte die Kömstlerin leise, „möge Dich Gott Deinen braven Eltern erhalten!“

„Und Dir die Eltern!“ sagte Bach mit weicher Stimme hinzu, der eigenen unglücklichen, mütterlosen Kinder gedenkend.

Anna ergriff seine Hand, und Thränen stießen aus ihren schönen Augen, als sie sprach: „Ihre Armen Kinder! Es blutete mir fast das Herz, als ich Sie gestern besuchte und so still, so schmerzlich ergeben bei einander dasitzen sah. Ich wechselte mit ihnen einige tröstende Worte, und als ich wieder gehen wollte, ließ mir Käthchen um den Hals und bat mich in so rührender Weise, bald wieder zu kommen, und auch die Knaben vernichteten ihre Bitten mit der ibrigen.“

Und was sagte Käthchen noch zuletzt?“ forschte Bach eifrig, und seine Blicke gingen voll inniger Verehrung am Antlitze des errodenden Mädchens. „Ach habe es gerade noch beaufacht, da ich im nämligen Augenblick ins Haus trat.“

„Sie meinte“ — kam es stotternd von Annas Lippen — „seit der Mutter Tod hätten sie mich fast so lieb gehabt, wie die Mutter selbst.“

Sebastian zog das Mädchen leidenschaftlich an sich: „Willst Du — Anna, willst Du die Mutter meiner Kinder werden, willst Du Dein Leben mit mir teilen?“ Sprach — Anna — sprach!

Ihre Brust wogte lebhaft, eine tiefe Rote überflutete ihr Gesicht; jetzt strahlten ihre Augen voll inniger Liebe zu ihm auf, und leise ertönte es von den bebenden Lippen: „Ja, ich will!“ — „Ja?“ rief der glückliche Bach mit selig vibrierender Stimme so laut, daß die nahen Tischgenossen überalst aufstakten, und schluchzend umschlang er sie mit starken Armen.

„Ein Brautpaar!“ rief der alte Geistliche, der mit raschem Blicke die Situation erkannte.

„Ja, ein Brautpaar!“ erwiderte tief bewegt Johann Sebastian Bach. „Und hier an dieser Wiege, in der unser Vaterkind ruht, haben wir unsern Bund geknüpft. Gott möge ihn segnen!“

„Amen!“ antworteten tief ergriffen die Anwesenden.

„Meinen herzlichsten Glückwunsch!“ erscholl es in diesem Augenblicke lachend von der Thüre.

Ertrichroden wandten sich die Blicke Aller nach dem Eindringling.

„Mein Fürst!“ rief in demselben Augenblicke Bach und ging raschen Schrittes im entgegen.

Es war wirklich Fürst Leopold von Anhalt-Köthen, ein Mann von etwa 25 Jahren, mit offenem Gesichte und ausdrucksvollen, jugendlichem Ausdruck. Die hohe Stirne, unter der ein paar große, helle Augen schwärmerisch in die Welt blickten, war — der damaligen Zeitthe entgegen — von natürlichem, langwandelndem Haare umrahmt.

„Ich muß schon um Entschuldigung bitten wegen meines unbesugten Eindringens“, scherzte der Fürst, „aber ich hätte mich doch sehr geirrt, wenn ich meiner plötzlichen Laune nicht gefolgt und so erst morgen die seltsame Verlobung erfahren hätte. Begleitete jebem meine hohe Frau Mutter und meine edle Braut gen Niemburg und wie ich zurückkehrend hier vorbesten, höre ich einen gar lieblichen Gesang, denke, daß kann nur die hübsche Wülken sein, weil doch wohl nachsehen — und richtig! komme zu einem interessanten, festlichen Akte eben recht.“

Wohlvollend lächelnd betrachtete der Fürst das Brautpaar, das unter seinen Blicken tief erröthete. „Sol und nun, Kinder, erzählt mir 'mal, wie sich die Sache gemacht hat. Ihr leht, ich bin neugierig — weiß allerdings, es handelt sich um eine Verlobung in aller Form — aber: hier ein Priester, dort ein nicht zu verachtendes Gebet...“

Fürst Leopold nahm ungeniert neben seinem Kellerrathe Christian Bach Platz, der, ganz verwirrt ob der ungehörten Ehre, kaum Antwort zu geben vermochte auf die vielen Fragen, mit denen sein Fürst auf ihn einzufürmen begann.

„Hm! hm!“ brumte dieser alsdann, „ein Doppelteufel — Taufe und Verlobung. — Hat sich da wieder einmal die alte Volkssage bewährt von dem Segen, den ein Liebespaar erfährt, das bei einem armen Kinde Gewatter steht. Nochmals herzlichsten Glückwunsch! Besser hätte ich mir die Geschichte nicht wünschen können. Wachte mir schon oft Sorgen, daß mir der gute Bach davonlaufen könnte, — ist ja eigentlich kein Ort für solchen Künstler, das kleine Köthen — und auch wegen der Wästen hatte ich nicht wenig Angst. Da, hat sich schon — wollte sagen: haben sie sich schon, und ich hoffe, sie beide zusammen besser zu halten als einzeln!“

Johann Sebastian Bach dankte in herzlichsten Worten dem guten fürsichtigen Freund und Landesvater und versprach ihm mit seiner ganzen Familie noch lange dienen zu wollen. Was den Aufenthalt betrafte, so sei ja allerdings sein Wirken nur auf das Musikzimmer des Schlosses und sein eigenes beschränkt, doch werde dies wohl immer reichlich nachgeholt durch die Reisen, bei denen sein fürsichtiger Freund ihn so gültig mitzunehmen geruht. Er fühle sich von seinem ruhigen, gemüthlichen Aufenthalt hier so befriedigt, daß er hoffe, an diesem stillen Plätzchen sein Leben zu beschließen.

Der junge, edle Fürst drückte dem genügsamen Künstler gerührt die Hand und begann dann ohne Umkehrwege über die baldigst zu feiernde Hochzeit des Paares zu sprechen.

„Wir werden unsere Hochzeiten gemeinsam im Dezember halten — und zwar beide auf dem Schlosse“, rief er plötzlich, vergnügt über den herrlichen Plan die Hände reibend. Doch Bach schien nicht mit demselben einverstanden, ja er riet dem jungen Fürsten sogar ernstlich davon ab.

„Sie haben Recht!“ stimmte ihm Leopold nach längerem Hin- und Herreden bei. „Ehrlich könnte die Geschichte zu viel Staub aufwirbeln, was wir doch lieber vermeiden wollen, zweitens weiß ich nicht einmal, ob meine Braut vergleichen liebt, und drittens — nun, Sie haben ja Gründe darüber genug angegeben, lieber Bach! Aber acht Tage vor unserer Hochzeitfeier muß die Färbung stattfinden — und in meiner Anwesenheit! das lasse ich mir nicht nehmen! Fertig!“

Dabei blieb's.

Bach legte mit seiner jungen Braut den Heimweg fort, um sie eilig den Kindern vorzuführen, die dann auch die Nachricht mit unbeschreiblichem Jubel aufnahmen!

Als Johann Sebastian Bach sich an dem eben geschickten, hochwichtigen Abend von seiner Braut verabschiedet hatte, und die Kinder bereits in himmlischer Verklärtheit schliefen, legte er sich ans Klavier, um seine Gefühle im Spiel auszulassen. Das war so seine Gewohnheit und er hätte nie vermocht, vorher zu Bett zu gehen.

Frohlockend wie ein vielstimmiges Halleluja, gefüllt mit warmer Empfindung quollen die Akkorde unter seinen Händen hervor, und die süße Weise hallte wie ein Orgelschall durch die niedrige Stube. Jetzt schlug die Melodie um in erhabene Dank- und Preisgefühle gegen Gott, der Alles zum Guten lenkt, und schloß endlich mit dem Ausdruck der freudigsten Hoffnung.

Mit leuchtenden Blicken stand unser Meister vom Klavier auf und trat ans Fenster. Schweigend sah er hinaus zu dem inzwischen geklärten nächtlichen Himmel. Ein inneres Beben durchriefelte die starrte Gestalt, als er seine beiden Hände gegen das laut pochende Herz drückte und flüsterte:

„Nimm es nicht als Ersterben meiner Liebe zu Dir, meine liebe Marie, noch kann ich mich kaum trösten über Deinen Heimgang, aber ich tue diesen Schritt nicht allein zu meinem Besten, nein, aus Liebe zu Deinen Kindern, die einer Mutter bedürfen. Und ich habe die Rechte gefunden, die würdig ist, in Deine Fußstapfen zu treten.“

Voll tiefster Bewegung schritt er noch lange auf und ab. Inzwischen war er sich auf den Sessel am Schreibtisch und ließ die Feder etwa ein Viertelstunde lang über das Notenpapier gleiten. Dann sprang er mit der neuen Komposition zum Klavier und spielte sie mit zufriedenen Mächeln.

Es war eine schöne, innige und feuchte Melodie, die Anrede an das geliebte Weib. Ihr Text, den Bach so gut wie möglich zu singen sich bemühte, hatten

einen merkwürdig empfindsamen, ganz zart ansinnliche streifenden Charakter und lautete:

„Bist Du bei mir, geh' ich mit Freunden  
Zum Sterben und zu meiner Ruh.  
Ach! wie vergnügt war' so mein Ende,  
Es drückten Deine schönen Hände  
Mir die getreuen Augen zu.“

Das Lied war für Sopran geschrieben. Niemand als sein geliebtes Mädchen sollte es künftig singen.

Bach erinnerte sich am andern Morgen, als er frühzeitig aufstand, daß an diesem Tage die Testamentseröffnung seiner Tante Lämmerhirt in Erfurt vor sich gehe.

Wertwürdiger Zufall! Einige Monate bevor Bach seine erste Ehe geschlossen, war der Onkel Lämmerhirt gestorben und hatte ihm ein namhaftes Legat hinterlassen; und jetzt, da er im Begriff stand, die zweite Ehe zu schließen, starb seine Tante, und vielleicht — vielleicht hatte sie auch — wer konnte es wissen? — Sebastian hatte in gutem Einvernehmen mit der Tante gefunden, sie auch zu seinem ersten Kinde als Patin geben.

Und wirklich war ihm laut testamentarischer Bestimmung ein Teil des Vermögens zugefallen, zugleich aber die Gelegenheit geboten, seine reblische Gesinnung gegen die Tante auch übers Grab hinaus zu beweisen.

Es waren nämlich Erbschaftsstreitigkeiten ausgebrochen. Die Witwe hatte das ganze Vermögen nach Abzug einiger besonderer Legate in zehn gleiche Teile geteilt, wovon fünf an die nächsten Verwandten männlicherseits, fünf an die weiblicherseits gehen sollten. Die Verwandten des Tobias Lämmerhirt — das heißt nur zwei derselben — briefen sich jedoch auf das Testament des besetzten, wonach die eine Hälfte des Vermögens nach dem Tode der Witwe an seine Nutsfreunde zurückgehen sollte. Demgemäß forderten sie die Herausgabe dieser Hälfte und die Teilung der andern im Sinne der Verstorbenen.

Meister Bach machte den gewissenlosen Erben einen Strich durch die Rechnung.

Die Hochzeit Johann Sebastian's hatte bereits am 3. Dezember mit beisehendem Glanze stattgefunden, und acht Tage später hatte Fürst Leopold die feierliche Feste mit der neunzehnjährigen Prinzessin Friederike Henriette von Anhalt-Dernburg. Das Weihnachtsfest war für Bach's Kinder diesmal zu einem der schönsten geworden, das sie je erlebt. Es war gewissermaßen ein Erfolg für das traurige im vorhergehenden Jahre.

Die Verzögerung der Erbschaftsangelegenheit wurde unserm guten Ehepaar doch endlich auffällig, und man erkundigte sich nach dem Sachverhalt. Was mußte da Sebastian hören?! Der Antrag auf Nichtigkeits-Erklärung des zweiten Testaments war von den beiden habkräftigen Erben unter Angabe seiner und seiner beiden Brüder Zustimmung ohne vorheriges Betragen eingegeben worden. (Sie hatten wohlfeillich nicht gewagt, Sebastian, dessen reblische Denkart ihnen bekannt sein mußte, mit diesem Handel zu kommen.) Bach geriet durch diese Nachricht in fürchterliche Aufregung.

„Aber ich begreife Dich nicht, lieber Mann“, suchte ihn die junge Frau zu beruhigen, „der Antrag, der voraussichtlich durchgehen wird, kann Dir ja nur zum Vorteil gereichen.“

„Er wird aber nicht durchgehen!“ rief Bach heftig.

„Warum denn nicht?“ fragte Anna erstaunt.

„Weil ich's nicht leide! Wer hat mich nach meinem Einverständnis gefragt?“

„Nun, Niemand, aber das letzte man als ganz natürlich voraus, daß Du Deine Zustimmung zu einem Vorhaben gibst, das Dir einige hundert Thaler zuführt!“ verlegte Anna unbefangen; sie begriff die Aufregung ihres Gatten durchaus nicht.

„Meine Zustimmung?“ lachte Bach auf, „die bekommen sie eben nicht! Jetzt gar nicht! Sofort werde ich die Sache aufklären!“

„Nieber Mann, das wirst Du nicht thun!“ rief die junge Frau bittern. „Schon um Deiner Kinder willen nicht!“

„Glaubst Du?“ fuhr Bach jetzt wirklich zornig auf, „Na! das muß ich sagen — hätte ich je gedacht, Du würdest mich zu dieser Niederrichtigkeit überreden!“

Mit diesen Worten stürzte er hinaus, die Thüre hinter sich heftig ins Schloß werfend, und ließ die arme Frau in nicht zu beschreibender Gemüthsstimmung zurück. Wagh und gitternd stand sie zuerst da, kaum wissend, wie alles geschah — dann sank sie weinend vor dem Bette in die Knie, das Gesicht in die Kissen vergrabend. Bald beruhigte sie sich indessen so weit, daß sie sich die Sache reiflich überlegen konnte

und schließlich die Ueberzeugung gewann, daß ihr Sebastian doch nicht Unrecht habe.

Der Meister hatte unterdessen in seinem Zimmer einen Brief \*) geschrieben, des Inhalts, daß er gegen jene Nichtigkeits-Erklärung lebhaft protestiere und nur um Aufstellung des ihm zukommenden Erbteils bitte. Soeben hatte er sorgfältig mit großen Zügen die Adresse darauf gemalt, als die Thüre sich öffnete und Anna laut weinend und verzehrend an seine Brust slog. Er drückte sie gerührt an sich, indem er sie zu beruhigen suchte. Anna gelobte feierlich, ihm nie mehr widerprechen, sondern vollständig und rüchhaltlos seiner Führung sich anzuvertrauen zu wollen. So wurde die erste und auch letzte Differenz des guten Ehepaares glücklich beigelegt, und Anna hatte ihren Voratz nie zu bereuen. Sie wurde ihrem Namen ein Duell andauernden Eheglücks, bildete den Mittelpunkt der kleinen Kapellstube, die sich Bach später allmählich aus dem Besitze der eigenen Familienglieder herangezogen, und ging selbst mit der Hohenfieber dem Meister tüchtig zur Hand, wenn die häusliche Arbeit gethan war. Aber hiermit nicht genug; sie wurde auch eine fleißige Schülerin ihres Gatten im Klavierspiel, ja selbst in der Generalbasslehre.

So fanden sich zwei Künstlerbergen von verschiedenen Charakteren — das eine voll unergründlicher Festigkeit und Energie, das andere weich und vertrauensvoll — und zusammen doch nur Ein Herz und Eine Seele.

## Der Postillon von Sonjumeau.

Eine bessere Geschichte aus den Lebensjahren eines Sängers.

Von

Ernst Pasqu.

(Fortsetzung.)

Die seltsame Neugierde erweckte vorerst unsern Unwillen, mit gebührender Beachtung wurde der faden Prostitutionen der beiden Romanzen-Künstler und ihres unverdienten fabelhaften Erfolges gedacht. Manche bittere, höhrende Worte fielen, die indessen nicht ganz frei von Weid waren. Nüchtern aber sprang Wollberg von dem Bette, das die Stelle eines Dinars vertrat, auf, und sich mit theatralischer Geberde mitten in die Stube pfanzen, rief er:

„Ein Gebante! Haben diese Bänelstänger ein solches Glück bei den Türen und Seiden gemacht, was würden wir erst, die wir doch Alle wirkliche und natürlich auch große Künstler sind, für einen Erfolg in jenem gelobten Lande der Rezhinen und Diamanten haben? Wer hindert uns, einen kleinen Kreuzzug zu wagen, eine Saison unseres Lebens daran zu legen? Mit Kreuzen und Beien, in Dur und in Woll wollen wir den Ungläubigen zu Leibe gehen, um sie zur Anbetung einer anständigen Musik zu bekehren und unsere leeren Taschen und Hemdenknöpfbänder mit ihrem Golde und ihren Edelsteinen zu füllen! Auf, nach Jerusalem — über Montrouge und Konstantinopel. Wer geht mit?“

„Hurra! — Wir Alle!“ schrien wir Uebrigen lustig und lärmend durcheinander. Gold hatte sein Pflöckchen ergreifen und intonierte mit gellenden Tönen den Marschchor aus dem „Opferfest“. „Nehmt ihr Krieger, zieht von dannen“, der dann auch sofort von uns Allen mit den nötigen Text-Variationen gelungen, wie von den verschiedenen Instrumenten gespielt und begleitet wurde.

Doch dabei blieb es nicht. Singend und spielend wurde durch die Manfanden marschirt, Gold voraus, der dabei die allergelegtesten Paß mit seinen dünnen Beinen machte, daß sein fabelhaftiger, vielfach mit lichten Stellen verunglückter Schlafrock lustig wie die lange Gestalt flatterte. Endlich war Rundtanz und Chor zu Ende, und hell aufleuchtend fielen die Ereuerterenden auf die Sitzgelegenheiten, welche ihnen am nächsten standen, um sich von ihren Anstrengungen zu erholen und Atem zu schöpfen.

„So, da wären wir in Konstantinopel“, sagte Gold mit einem trocknen Lächeln. „Was nun!“

„Aberdings müssen wir Musik — ein Repertoire haben, um Konzerte geben zu können“, meinte der vorichtigste Cellist Wägen.

„Bah!“ rief Wollberg, „in vierzehn Tagen schmierz ich Euch zwei Duzend Arrangements der beliebtesten Opern für unser Quartett zusammen und als Zugabe noch die Begleitung für ein ganzes Orchester und Romanzen, die unser angehender Tamburini hier singen wird.“

\*) Der noch heute im Stadthaus zu Erfurt aufbewahrt wird.

„Und wo bleiben die einzelnen Stimmen?“ warf Gold, ruhig wie früher ein.

Die Schreiben mir unterwegs aus“, war die Antwort Kollberg's.

„Doch wo nun unterwegs leben? Konstantinopel scheint mir ein wenig weiter zu sein als Montrouge und Orleans.“

„Unterwegs geben wir Konzerte — in jeder Stadt, in jedem Kaffee, wohin wir nur kommen. Wir haben ja Zeit und zugleich amüsieren wir uns dabei. Ich gehe nach Konstantinopel. Wer geht mit?“

„Scherz bei Seite“, sagte jetzt Dapper. „Der Gedanke ist so abel nicht, er gefällt mir sogar ausgezeichnet, und auszuführen ist er auch. — Ich bin dabei!“

„Meinetwegen!“ sang der Cellist im Stuhl händels, indem er auf seinem Bass die Grundnoten dazu strich. „Ich nehme mir ein Jahr Urlaub im Conservatorio und befehle durch Mozart und Haydn die Türtin und Sel-ei-ei-eiden!“

„Und der Sänger?“

„Der wird gar nicht gefragt der muß mit.“

„Natürlich!“ rief ich, von dem Gedanken einer solchen Reise nicht wenig angetzt, mit dem ledern Uebermantel meiner zwanzig Jahre. „Was wäre auch Euer Gaitenspiel ohne den herrlichen Ton einer orientalischen Menschengesänge? Singen wollen die Türtin hören und besonders die Türtinnen. Ich lasse mit einstuweilen den Schürbart rasieren und die Haare wachsen, damit ich im Notfall als weisse Dame auftreten kann. Hier meine Hand, ich bin Euer mit Leib, Seele und Kehle!“

Dabei schlug ich in Kollberg's Hand ein, der wieder mitten in der Stube stand und bereits die Hände Dappers und Mitzens hielt.

„Seid Ihr denn ganz des Teufels und verückt geworden?“ Ichrie jetzt Gold auf, dem es Angst zu werden begann.

„Nein, verständig sind wir im höchsten Grad, denn wir gehen ja nach Konstantinopel.“

„Dann weiter nach Jerusalem — Arabien mein Heimatland!“

„Nach Indien, wo man unsere Produktionen mit Rajah'schen honorieren wird.“

„Und über Japan, Robinson's Insel und St. Cloud lehren wir wieder nach Paris zurück.“

„Heiliger Mozart!“ sagte Gold, indem er in formidabler Verzweiflung die Hände zusammenzuschlug. „Die ganze Bande ist reif für die türkische Abteilung in Charenton.“

„Meinetwegen denn! Direkt nach Konstantinopel über Montrouge und Orleans, dabei bleib's, beim heiligen Dreiflang! Doch jetzt zur Hauptfrage, zu dem Konzertrepertoire, das die Türtin und besonders die Türtinnen begaunern, ihnen die Bedinen aus der Tafel und die Kubinen vom Beise zaubern soll. Ihr habt Euch bereits die Kehle voll geschrieben und seid doch zu keinem Accord gekommen. Aufgepaßt! Ich werde Euch sagen, was geschrieben muß — muß! Und ist es gefasst, dann — dann treten wir die große Kehle an.“

Nach einzelnen freudigen und zutimmenden Ausmerkungen entstand schließlich die nötige Stille und Gold fuhr in ruhiger Weise fort seinen Plan zu entwickeln, der bereits wie ein Befehl Klang und von uns Uebrigen auch stillschweigend als solcher acceptiert wurde.

„Wir müssen vor allen Dingen Dreierlei haben“, sagte er mit geschäftsmäßigem Ton. „Erstens ein Opernrepertoire: die schönsten Motetten der beliebtesten Opern wie Perles Anreinander genannt, in der Musikantenprage „Potpourris“ genannt; zweitens ein Quodrilien- und Walzerrepertoire und drittens eine Reihe Arien und Romanzen für unser angehenden Orpheus hier, dem wir natürlich einen wohlklingenden edel-talentsvollen Namen geben müssen — dies Alles für unser Quartett arrangiert.“

„Diese Arbeit übernehme ich!“ sagte Kollberg mit Eifer.

„Wir schreiben die Stimmen aus!“ riefen Dapper und Mitzens.

„Wobei ich natürlich auch meine Dinte vergieken werde“, ergänzte Gold und fuhr dann fort: „Doch dies Dreierlei ist noch nicht Alles, auch für Instrumentalist müssen wir sorgen. Kollberg muß zu seinem Vertriebskonzert eine Begleitung haben, sodann die nötigen Arrangements für einige herzbrechende Melodien, die Mitzens auf seinem Bass verarbeiten wird. Ich übernehme die rechte Seite des Programms, tratiere mein Holz- und Strofinstrument und studiere mir ein Paulettentert ein, das ich wie der Wilde im Keller des Palais-royal aufzwei Stühlen — und meinetwegen auch als Wilder gekleidet — executieren werde.“

„Ich liefere die Erklärung dazu, Deine Naturgeschäfte — recitativisch!“ rief ich in toller Lust, „und stopfe Dir das rohe — vorher gebratene Geflügel zwischen die Zähne.“

„Ich schaffe mir eine schwarze Perrücke an“, schrie Kollberg, „und spiele mein Konzert als Paganini — oder gebe unter dem rechten Beine durch. Und Mitzens nähern wir in ein Härtchen, das paßt zu seinem trützigen Bass.“

„Ich singe eine ganze Oper ganz allein und was nicht zu singen ist, behandle ich melodramatisch!“

„Die Türtin werden etwas Sauberes für ihr Geld zu sehen und zu hören bekommen“, sagte Gold mit einem eigentümlichen Lächeln, indem er sich doch dabei hinter den Ohren kratzte. „Ich sehe, Ihr seid Alle toll geworden“, und machen wir der Gedächtnis nicht bald ein Ende, so gibt's ein wirkliches Unglück. Deshalb genug geplaudert, Kinder, und an die Arbeit! In vierzehn Tagen reisen wir!“ (Fortf. folgt.)

### Konzert-Liste.

(Ankündigung gratis.)

Jeder Einsetzung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

\* Ein Solo-Cellist sucht baldigst Stellung in einem grossen Orchester des In- oder Auslandes. Beste Empfehlungen zur Seite. Offerten unter Z. 662.

\* Eine musikalisch und wissenschaftlich sehr gebildete Dame sucht Stellung als Gesellschafterin oder Erzieherin in der französischen Schweiz oder in Frankreich zur vollkommenen Erlernung der französischen Sprache. Auch wäre dieselbe geneigt gegen bezahlende Pension mehrere Monate in einer französischen Familie zu verbringen. Offerten unter P. G. 663.

\* Ein junger tüchtiger Zither- und Philomelaspielder, welcher schon in Konzerten mit Erfolg aufgetreten sucht eine Stelle als Lehrer auf diesen Instrumenten in einer herrschaftlichen Familie, oder für sonstige geeignete Verwendung. Angabe des Honorars erwünscht. Offerten unter F. G. 665.

\* Ein katholischer Lehrer im Regierungsbezirk Düsseldorf wünscht 1 oder 2 Knaben zur Ausbildung in der Musik und zwar im Klavier-, Violin- und Orgelspiel, so wie in der Harmonielehre, in Pension zu nehmen. Ebenso ist derselbe bereit, denselben Unterricht in allen Elementarfächern zu erteilen. Offerten unter A. B. 666.

\* Eine Predigerstochter, Doppelwaise, 29 Jahre alt, Norddeutsche, in Handarbeiten und Vorlesen geübt, im Krankenpflege nicht unversahren, musikalisch, sucht Stellung als Gesellschafterin, am liebsten bei einer alten Dame, der sie die Tochter ersetzen möchte. Offerten unter C. S. 667.

\* Ein junger, unverheirateter Lehrer sucht als Violinist in einem Orchester oder Streichquartett — gleichviel ob stehende oder reisende — vom Anfang Mal d. J. ab Anstellung. Auch ist er ein gewandter Notenschreiber. Offerten unter K. R. 669.

\* Ein junger Musiker, Konservatorium besuchter, mit höherer Schulbildung, bereits mit Erfolg Lehrer an einem Musikinstitut gewesen, sucht unter bescheidenen Ansprüchen ähnliche Stelle als Lehrer für Klavier und Violine, auch als Hauslehrer, wo derselbe eventuell Kindern in den Schulfächern nachhelfen könnte. Offerten unter P. 661.

\* Pension. Zu Ostern ändert noch ein junges Mädchen in einer gebildeten Familie Weimars freundliche Aufnahme, zur Erlernung des Haushaltes und weiterer Ausbildung. Referenzen geboten. Offerten unter O. P. 662.

### Nachfrage.

\* Für ein in Berlin zu errichtendes Klavierinstitut wird eine junge, tüchtige Klavierlehrerin, die die Musik-Akademie in allen Fächern absolviert hat, bei hohem Gehalt zu engagieren gesucht. Offerten unter T. Z. 664.

\* Inhaber und Direktor eines seit Jahren bestehenden, bedeutenden Privat-Musikinstituts in Mitteldeutschland (Witwen) sucht eine musikalisch gebildete Dame (mit Vermögen) als Teilnehmerin. Offerten unter X. Z. 668.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

Die Jahrgänge 1881—84 liegen in neuer Auflage vor und sind durch alle Buch- und Musikalienhandlungen nachzubekommen.

A. G. 108. Selig Bloch, Mittelstr. 21, oder J. Röder, Lauenstr. 27 in Berlin.  
Berlin. E. G. Das Kaiserquartett von Haydn in Bearbeitung für Violine und Klavier ist als Nr. 6 in Nr. 1392 der Edition Peters erschienen. Preis des ganzen Bandes (mit Violinnummer) 8 M.

Langbruck K. Das kommt auf die Konstitution an; gleichviel was ist es allerdings, aber immer noch möglich, faum aber durch Selbstunterricht.

Freiwaldau. A. K. Für diese Instrumenten-Gruppe gibt es nichts, und müssen Sie sich Patensium hierfür jedenfalls arrangieren lassen.

Freu. A. D. J. C. Die Rechte der Kompositionslöhne (Beilage, J. J. Weber), ad 3: Die Jittern bedeuten den Fingerzug, ad 3: Der Schlag der Seglions läßt sich in die Einhandbede binden, ad 4: Das Lied ist oft komponiert, so von Reiffiger, Rosen, Peterlen &c.

Zwickau. E. E. Die Silberhüte von Hammer (Rön, Zenger). Strassburg. A. J. Die leichte Duetten für Violine und Cello: Bauer op. 12 (Hans, Schott); Janke op. 72. 6 Heft a VII. 250 (Breitner, Peters).

Berlin. Fr. M. Gelehrter Wig ist selten nicht, — so auch der Jure.

Konstanz. B. H. Wenn man die Treppe leicht, fängt man aber an, können Sie diesem Sprichwort und meinem Kell gefolgt, lassen Sie sich nicht in der Klemme.  
Ansbach. G. G. Leichte Stücke für Klavier und Cello: Golttermann op. 17. 22. 25. 60. 92 (Offenbach, André); Jensen, G. op. 8 fünf kleine Vortragsstücke (sich zu empfehlen) (Rön, Zenger); Schütz op. 10. 11. 12 und 15 (Berlin, Bies); 2. Heft Gb. Jönes' Trio mit Stück für Fächer und Klavier erschienen.  
E. P. in M. Am Ende benötigen Sie den II. Teil der Gedächtnis von Hof, Werner.

X. in K. Der Verleger der Nr. 9, ediert vorläufig nichts, außer was für die Müstigung oder der verschiedenen Klubs ist geeignet.

Hannover. J. C. Die betr. Instrumente werden sehr gerühmt, so daß Sie wohl nicht sehr gehen, wenn Sie sich für ein solches entscheiden.  
Ahrweiler. B. F. „Dorchen“ Sammlung ausbreiteter Männerchöre (Rön, Zenger). Kreuzer's beste Chöre sind ebenfalls in derselben enthalten.

Lütbeck. A. B. Nichts bekannt.  
Rottweil. P. V. Romische Dämonen: Schäfer, „Das Basslein“, Der Herr von Dünens (Berlin, Schöningh); Schulz-Wabe, „Wunderhorn“ (Leipzig, Forberg); Gend. „Falken von der Himmelstür“ (Offenbach, André).

Mainz. 17. Gumbert: Viertertranskriptionen für Horn und Klavier (Leipzig, Forberg), ad 2: Gibt es nicht; am besten nehmen Sie geeignete Sachen mit Cello und lassen die Cellostimme für Horn umschreiben, ad 3: Kennen wir nicht.

Hamburg. T. R. St in London, genaue Adresse in Augenblick nicht bekannt, ad 2: Präsident des National-Konferativiums in Budapest, ad 3: Waren noch nie in der Lage, und an eine „Künstlerische Götter!“ in Wien zu thun.

Schwaben. J. P. Stücke für ein verschiedenes Instrumental-Gruppe im Briefkasten anzufragen, geht zu weit. Lassen Sie sich doch von einer guten Musikalienhandlung eine Auswahl kommen.  
Genf. V. K. Ist angekommen und wird besprochen.

Schkennditz. R. W. Das gefandte Rittel hat schon Raa dem Namen seiner Frau aufgegeben.  
Diedenhofen. D. Z. Wenn Naht! Wie Sie sehen, eine der gefandten Kleinigkeiten verwendet. Das andere ist alt und bekannt.

Utrecht. F. K. Das möchten auch Viele! — Allein gute Leute sind rar, die tüchtigeren.  
Wädenswil. J. D. Franz Copin von St. Alst, deutsch von La Mara (Leipzig, Breitkopf & Härtel).

Kappeln. E. S. ad 1: Lobnen? Nicht besonders! ad 2: Fünftelnote von Reimersbach (Rön, Zenger); das übrige kommt auf die Besetzung und den Preis an.  
Birkigt. E. H. Orchester-Männchen mit Dröfcher (oder Klavier); Heiser: Barbarossa (Rön, Zenger); H. Rung: Womadengung, Wb: Des Liebes Vertilgung (Leipzig, Forberg); Bruch: Rämischer Trümpfengang. Eine Begleitung finden Sie in der Reimersbach-Sammlung Forberg (Rön, Zenger) eine größere Auswahl.

Krumau. F. W. Violoncello-Schule von J. Werner (Rön, Zenger), ad 2: Schwann's „Gedachte Schriften“ (2 Bände) sind bei Wigand in Leipzig erschienen, ad 3: Nein, nur soweit als in diesem Jahrgang erschienen sind. Das Erscheinen des Konventionals-Briefens der Musik hat 1881 begonnen; jeder Jahrgang bildet einen Band a 1 M.

Grätz. R. J. G. Pollo „Vergahmneinstrauch“ ist bei Weins in Wien (geb. M. 8.50), „Unser Mama“ bei Schulte & Co. in Leipzig (geb. 3 M.) erschienen, ad 2: Natürlich!

Breslau. S. Wie ist die größere Form. Eine Motette ist ein mehrstimmiger kirchlicher Gesang über einen biblischen oder geistlichen, eine Kantate (kirchliche) aber eine Art kleinen Oratoriums, ohne eigentliche Handlung; eine weltliche Kantate aber ein Singspiel mit Instrumentalbegleitung, worin verschiedene Arten von Solostücken (Chöre, Soli &c.) vorkommen.

Strassburg. H. B. Die musikalischen Gradmesser für Heiligtumbständer sind allerdings sehr verschieden; ad 3: M. nachfolgenden Veranschaulichungen Jedermann einverständig ist, darf man mit Sicherheit bemerken:  
Eine sehr wertvolle Mama gab ihrem Sohn, als derselbe das heiraufsjährige Alter erreicht hatte und unter den Töchtern des Landes Umfuss zu halten begann, folgende nach ihrer Beobachtung auf langjährige Erfahrung geübte Rats- und Ratsfähige in Bezug auf musikalische junge Damen: „Lieber Junge, erlaube mich zu immer bei Seiten nach dem Lieblingskomponisten der jungen Mädchen, mit denen Du in Gesellschaft zusammenkommst: Du hast dadurch eine gute Handhabung zur Beurteilung ihres Weisens und Charakters. Schmecht das Bräutlein für dich, so ist sie ehrsüchtig und unruhig; für Bräutchen, dann ist sie untrutzlich; für Offenbach, dann ist sie abers und gefantlos; für Strauß, so ist sie oberflächlich; für Verdi, dann ist sie sentimental; für Gounod, so ist sie selbigsüchtig; für Chopin, so ist sie leidenschaftlich und unbekümmert; für Liszt, so ist sie gewöhnlich &c. Findet Du aber ein junges Mädchen, welches ohne besondere Vorliebe für irgend einen Komponisten das „Gebet der Jungfrau“, die „Sibyllenlieder“, „Rosenkätzchen“ und dergleichen Stücke herunter hämmert, dann rüffst Du beinahe sicher sein, daß sie in der Rüge und im Hausweien ganz tüchtig ist und, wenn auch nicht ganz übertrieben geistreich, doch eine recht gute Frau abgeben wird.“

Manheim. J. J. Der ist Jönen nicht gefählich, denn ein Hund der bellt, beißt nicht.

Glessen. H. D. Wie hatten es für keine Schande, zu gehen, daß wir von Dornas nicht verließen.

Koblenz. G. F. Das sind allezeit beliebte Volkslieder, deren Komposition zum großen Teil nicht bekannt sind.  
Taubertwitz. W. G. Bei Wote & Wed in Berlin.  
Troppau. A. S. Die Schule werden Sie ebenfalls von Herr Burger bekommen können, ad 2: Violoncelloquinte von Werner (Rön, Zenger), ad 3: Bedenken Sie sich an 2. Heft I Spiegelglocke, 21 oder 24. Nach I. Kärnerstrasse 34 in Berlin.

Horne. F. K. Geht in dieser Bearbeitung nicht.  
Tanne in W. Recht hübsch gedacht, aber in der Ausführung noch unvollkommen. Für diesmal ist daher leider nicht.

Schönberg. J. F. Der betr. Chor ist separat bei Kistner in Leipzig (Nr. 1 M.) erschienen.  
Eblehen. F. S. Ja wohl, wenn wir nicht irren 2 Bände bei Jos. André in Offenbach a. M.

Bielefeld. W. Weinbau, Ihnen nichts Näheres darüber mitteilen zu können; der Sache haben wir keine weitere Aufmerksamkeiten gewidmet.

Stuttgart. O. B. Ihnen keinen Gebrauch davon machen.  
Burg. W. F. Als folger finden Sie in Heineken Provinzialtheater leicht Aufnahme, vorausgesetzt, daß Sie Himmelsgebet sind.

Berlin. P. W. Mit unerwartlichen dranzigen Instrumenten sind wir nicht bekannt.

**Absatz 170,000 Exemplare.**  
**Wir kennen keine bessere,**  
 lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigerndere Schule!\*)  
 Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\*) G. Damm, *Klavierschule und Melodien-schatz*, 38 Auflage. Mk. 4.—  
*Uebungsbuch*, 76 kleine Hefchen von Raff. *Kiel u. A.* 8. Auflage. Mk. 4.—  
*Weg zur Kunstfertigkeit*, 120 grössere Hefchen von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände. 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Uebungsmaterial**  
 Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wem an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste: wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“  
 Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag,**  
 Hannover.

Notenmalle.



**Wilhelm Dietrich, Leipzig.**  
 Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten-Saiten**  
 aller Art.  
 Preis-Listen gratis und franko.

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.

**Violin**

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente, Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur. Atelier für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben.  
 Empfiehlt von: *Vitellio's, Sarasate, Sauret, Dreyermann, Singer u. Sauter.*  
 Preis-Courant franco.  
 Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Kreuznach.

**Volle Garantie für den Erfolg**



beim Gebrauch des weltberühmten: **Dr. Albert Hartmann'schen** wird gewiss. Dasselbe bringt in kurzer Zeit einen **Praktischen u. sicheren und dauerhaften Erfolg** bei ganz junger Leute herbei. **Geheime** werden ihm ihr **höchstes** danken. Wegen des **ausgezeichneten** Tones des Organs. **Dr. Albert Hartmann'schen** ist zu beziehen durch die **Parfümerie-Fabrik von G. Seifert, Dresden-Rönne, Ringstr. No. 6-8.**

Soeben erschienen:

**Wodurch ist man gut bei Stimme?**

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchen.  
 Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von

**Franz Greven, Köln.**

**Gut gearbeitete und rein gestimmte Xylophons**

*Holz- und Stroh-Instrumente* aus Palisanderholz 25 Mk., Resonanzholz 10 Mk., Kasten dienlich als Resonanzkasten 6 Mk. fertigt

**H. Röser, Lamsaune.**

**B**outerie, Galvanopl. Sib. u. unächt. ff. figur. Spez. f. Wasseruch. Kunst, Handw., Post, Eisen, Garten-, Jagd, Ruders, Radl., Turnen u. s. w. illust. Preisl. fco. K. O. Brenner, Florshim (i. E.)

**Königl. Preussische Hof-Pianoforte-Fabrik.**

*Fabrikation mit Dampfbetrieb*

(Beste u. älteste Fabrik West-Deutschlands)

gegründet 1794.



**Rud. Ibach Sohn**

**BARMEN**  
 Neuerweg Nr. 40.  
**KÖLN**  
 Unter Goldschmied Nr. 38.  
**LONDON E. C.**

Kunstgewerbliche Anstalt zur Ausführung stylgerechter Flügel u. Pianinos

empfohlen von den ersten Musik-Autoritäten der Welt und prämiirt auf allen grösseren Ausstellungen.

**Berliner Klavier-Lehrer-Seminar.**

Lehrgegenstände: 1. Solo- und Ensemble-Klavierspiel. 2. Theorie und Composition. 3. Methodik des Klavier- und Theorie-Unterrichts. 4. Pädagogik. 5. Musikgeschichte. 6. Harmonik. 7. Harmoniumspiel. — Honorar vierteljährig 54 und 48 Mk. Ausgezeichnete Lehrkräfte — Die Anstalt ist bestrebt, Schülern, welche Begabung für das Lehrfach zeigen, nach erfolgreich beendeten Studien Beschäftigung nachzuweisen und die Wege zu sicherer Existenz zu ebnen.

Professor Emil Breslaur, Berlin N. W., Luisenstr. 35.

Redacteur der musik. pädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

**Katholische Kirchenmusik.**

**Fr. Koenen,**  
 Domchordirigent in Köln.

**Lateinische und Deutsche Kirchengesänge für 2, 3 und 4 gleiche Stimmen mit und ohne Begleitung.**  
 Heft I. Part. u. Stim. Mk. 1,25. Einzelne Stim. à 25 Pfg.

- Nr. 1. O esca viatorum. 3stimmig.
- Nr. 2. O vere digna hostia. 3stimmig.
- Nr. 3. Enixa est puerpera. 3stimmig.
- Nr. 4. Adeste fideles. 4stimmig.
- Nr. 5. Ave Maria. 3stimmig.
- Nr. 6. Salve pater salvatoris. 3stim.

Heft II. Part. u. Stim. Mk. 1,25. Einzelne Stim. à 25 Pfg.

- Nr. 1. O Jesu meine Liebe. 3 u. 4stimmig.
- Nr. 2. Welcher Jubel. 3stimmig.
- Nr. 3. Uns ist ein Kindlein geboren. 3stimmig.
- Nr. 4. Sei göttlich Herz gegrüsst. 3stimmig.
- Nr. 5. Neben Jesus, Gottes Sohn. 3stimmig.

Heft III. f. d. **Maiandachten.** Part. u. Stimmen Mk. 1,50. Einzelne Stimmen à 40 Pfg.

- Nr. 1-4. Regina coeli. 2stimmig.
- Nr. 5. Regina coeli. 3stimmig.
- Nr. 6. Salve Regina. 2stimmig.
- Nr. 7. O Domina, o mater mea. 3stimmig.

**P. Piel,**  
 Seminarlehrer in Boppard.

Op. 6. Vorspielbuch, enthält Orgelvorspiele zu den gebräuchlichsten kath. Kirchenliedern.

Bd. I. 228 Vorspiele zu Advents-, Weihnachts- u. Fastenlied, 3 Mk.

Bd. II. 254 Vorspiele zu Oster-, Christi-Himmelfahrt-, Bittwoch- u. Pfingstliedern. Mk. 3,—

Bd. III. 575 Vorspiele zu Liedern zur heil. Dreifaltigkeit, zum heil. Sakrament, zur Mutter Gottes, zu den Engeln, zu den Heiligen, für d. Abgestorbenen, f. Morgen- und Abendandachten, zur heil. Messe, zu liturgischen Gesängen, zu den Segensliedern, zu deutschen Messgesängen. Mk. 6,—

Op. 5. Messe „Veni sancte spiritus“ im 7. Ton f. 3 gleiche Stimmen. Part. u. Stimmen Mk. 2,25 Einzelne Stimmen à 40 Pfg.

Op. 7. Messe „Benedicite Dominum, omnes Angeli ejus“ f. 3 gl. St. Part. u. Stimmen Mk. 2,— Einzelne Stimmen à 35 Pfg.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Im Verlage von L. Wernar in Weimar erschienen:

**3 Männerchöre v. Müller-Hartung**

1. Dem Liede Heil  
 2. Serenade  
 3. Wanderlust.  
 Part. Mk. 1,50. Stim. Mk. 2,—.  
 Dr. Franz List schreibt über dieselben an den Verleger:  
 „Bestens dankend für die Zusendung der drei edlen Männerchöre v. Müller-Hartung, gratulire Ihnen zu deren Verlagsstärke, freundliche F. List. (Die Gesänge sind mittelschwer.)“

Ferner erschienen in demselben Verlage:

**3 Lieder v. Müller-Hartung**

für eine Singstimme mit Klavierbegleitung.  
 Frühlingslied 50 Pfg.  
 Ich liebe dich 90 Pfg.  
 Dann will ich singen Mk. 1,—  
 „In diesen Liedern pulsiert ein reges, warmes Leben, wie man es heut' zu Tag in nur wenigen findet.“ Dieselben enthalten einem warm empfindenden Herzen und werden den Weg zu Herzen zugeht und sicher finden.“  
 (RM) Allgemeine Deutsche Lehrzeitung.

**Normal-Klavierschule**  
 (Methode Kullak)  
 von **Wilhelm Fink.**  
 3 Mk. netto.  
 M. Bahn Verlag, Berlin.

**NEU!**  
**Frühlings-Gavotte**

für Piano compont von <sup>3/4</sup>  
 Max Becker, op. 15. Preis M. 1,20.  
 Verlag v. Stegel & Schimmel, Berlin C. 25.

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
 Egl. Hoflieh.  
  
**Fahnen-Manufactur**  
 Nur Handtelekerel.

**Grosser Erfolg!**

v. Flotow, Fr. „Der blinde Musikant“ (letztes Composition) herrliches, tiefgründendes und ik. Sollegen in 22 mit ausgegangenen Musikzeitschriften und Zeitungen auf's Günstigste beurteiltes Lied. Fr. M. 1,50.  
 v. Flotow, Fr. „Das Glocklein im Thal“ (Ave Maria). Reizendes und von Autoritäten auf's Wärmste empfohlens. Liedchen. Preis M. 1,—  
 Verlag von A. Schödl in Darmstadt.

**Kataloge über Zither - Musikalien**  
 versendet gratis u. franko  
 Wilh. Dietrich, Leipzig  
 Kreuzstr. 15. 2

**Adolf Menzel.**  
 Konzert- und Kirchengänger.  
 Bass-Bariton.  
 Heilbrunn a. Neckar. 1/2

Ein Clarinetist (Solist ersten Ranges) mit grossem Repertoire sucht Stellung im Mai eines der grösseren Bäder Deutschlands. Franco Briefe unter Nr. 3240 an Seyffardt Central-Annoncen-Bureau, Amsterdam.

Im Verlage von **JULIUS HAINAUER**, Königl. Hofmusikalien-Handlung in **Breslau** sind erschienen:

**Carl Schuler**  
 Compositionen für Pianoforte.  
 Op. 2. *Lose Blätter*, 8 Klavierstücke.  
 Nr. 1. Etude (Waldböcklein) 0,75  
 Nr. 2. Melodie . . . 0,75  
 Nr. 3. Valse Impromptu . . . 1,25  
 Op. 3. *Zwei Humoresken* Nr. 1. 2. à 1,50  
 Op. 4. *Im Plauderstübchen*, Polka-Caprice f. Pianof. zu 4 Hdn. 2,—  
 Op. 5. *Fantaisie-Mazurka* . . . 2,—  
 Op. 6. *Scherzo* . . . 2,—  
 Op. 7. *Zwei Klavierstücke*.  
 Nr. 1. Serenata . . . 1,50  
 Nr. 2. Polka Caprice . . . 1,50



## Erinnerungen.

von  
Fried. Lampert.

Frühlingsluft draußen, Frühlingsluft in uns! Wie führten wir zur Klasse hinaus, in der wir längst kein Ohr mehr gehabt hatten für Porz oder Euripides oder „was sonst dran war“, wie ging's nach Hause, um nur die Mappe hinzuwerfen und dann wieder hinauszuweichen und sich über die Trägheit zu ärgern, mit der der Tag hinsichtlich, der gar kein Ende nehmen zu wollen schien, während es doch Abend werden sollte, Abend, wo es in's Theater ging und — die „Milanollo's“ spielten! Ja, die „Milanollo's“, das war das Paukerwort, das uns in feierliche Aufregung versetzte hatte, uns die bloßen „Musikwärmer“ (so wohl, als noch mehr die, die selbst, und zwar gar nicht unrichtig den Bogen regieren konnten! Wahrhaftig, mein Freund Gustav saß sogar selbst im Orchester und durfte sie mit begleiten, die Wunderkinder, die damals, vor nun vierzig Jahren, gerade ihren Eröberungszug durch Deutschland begonnen hatten und die nun jeden Augenblick unserm sehnsüchtig wartenden Auge erscheinen sollten. Endlich — der Musikdirektor, der nun auch längst geschiedene, seiner Zeit vielbeliebte Lieber-Opernkomponist Dürner, trat an das Pult, atemlos, — der Vorhang rauhste auf und das Schweslerpaar stand vor uns, jenes liebliche elfenhafte Mädchenpaar, das auch jetzt noch, wo Jahrzehnte mich von jenem Abend trennen, seinen Anmutsglanz nachwirken läßt.

Was Wunder, daß sie damals uns ganz berührten, uns vollständig gefangen nahmen! Fülle und Kraft des Tons, Energie des Vortrags, Gewalt der Leidenschaft, das hat ich später von den großen Violinisten unserer Zeit vielleicht besser gehört, allein die Poetie, die Innigkeit und Lieblichkeit des Milanollo-paares ist unerreicht geblieben. Welcher der beiden Schwestern wir uns am meisten gefangen geben wollten, das war ein schwerer Kampf für uns. Hörte Theresie auf zu spielen, dann hatte ihr elegischer Ton, ihre ganze schwärmerische Erfindung den Sieg davongetragen. Mühte aber dann das neidliche Auge Mariens auf uns nieder und schien der Bogen in der zarten Hand nur so vor Zorn zu tanzen, dann kamen wir wieder nicht von diesem reizenden Vortragslos los. Und endlich fand eben das ungeteilte Schwesterbild — denn die beiden gehörten zusammen und man konnte sie sich nicht getrennt denken — im Herzen und blickte hin, auch lange, nachdem sie wieder fortgezogen waren. Ich bin ihnen dann nicht mehr begegnet. Aber als ich viele Jahre darnach in Paris in der Stadt der Toten, auf dem Père la Chaise, durch die dunklen Gypspfeilergänge des „Künstlerfriedhofes“ ging, da fiel mein Blick neben dem Dentmal Chopin's auf einen einfachen Leistenstein, eine schlichte Marmorplatte, nur ein Name stand darauf: „Marie Milanollo“. Da drückte ich wieder recht innig und dankbar an das liebe dunkle Auge und die schwarzen Kinderlocken — das war mein erstes und letztes Wiedersehen! —

Die Milanollo's waren die ersten bedeutenden Erfindungen aus der Musikwelt für mich gewesen, aber ich hatte an ihnen die Erfahrung gemacht: Der Entzückensmoment konnte an mir eine leichte Beute finden. Die Klänge trafen ein. Zwei Jahre später brach das Lind-Vieher aus; es packte mich ganz gehörig. Ich war dafür auch älter, aus dem Gymnasialen ein angehender Student geworden, gerade in jener schönen Uebergangszeit, wo die Schule mit allem ihrem gemeinen oder wirklichen Wehe in den Letztstrom versunken ist und die Universität noch im geheimnisvollen, angehenden Nebelschleier der Phantasie und rosigsten Träumerei vor einem liegt; wie sollte da nicht jegliche Schwärmerei herabpollern und verdreht sich küssen?

Ich war mit meinen Eltern vom Rhein gekommen und wir machten in Frankfurt die letzte längere Station. Die Lind war da, „Norma“ gleich am ersten Abend unserer Anwesenheit. Ich kam wie träumend aus dem Theater und träumte, glaub' ich, ein paar Tage fort. Was hätte ich darum gegeben, sie einmal näher zu sehen, zu sprechen, am Ende nur reden zu hören! Wir wohnten in demselben Gasthof, im „weißen Schwan“, mit ihr. Allerlei süßne Gedanken gingen mir durch den Kopf: ich wollte die Keller gewinnen, mich zu einem ihrer Kunst zu machen und das Frühstück oder Diner servieren helfen zu lassen, allein da traute ich mir doch nicht die gehörige Garçon-Routine zu; eine hingeworfene Platte oder umgestoßene Flasche würde mich in eine schöne Situation versetzen haben. Dann beneidete ich wieder das kleine Töchterlein unserer Wirtin, das jeden Tag zu der „Diva“ auf's Zimmer kommen mußte, allein

das Kind half mir doch zu etwas, daß es wenigstens einmal die „Fräulein Lind“ beim Hinabgehen auf der Treppe festhielt und zum Plaudern mit ihm, und mich wenigstens zu einem momentanen unmittelbaren Vis-à-vis brachte. Ich habe das der Kleinen damals gut gelohnt; jetzt ist auch sie längst tot, früh gestorbt, wie die Noie, welche sie mir andern Tags aus dem duftenden Strauß aus der Lind Zimmer schenkte.

Es war ein paar Monate später. In der kleinen Universitätsstadt, ein so lieblich Theater sie auch hat, wurde doch selten gespielt. Alle Wochen kamen die Nürnberger Schauspieler einmal heraus, aber außerdem konnten sie sich es bequemer machen; die Studenten hatten ja Zeit, zu ihnen hinauszukommen. Das Nürnberger Theater, heute noch eines der besten Deutschen Stadttheater, hielt schon damals darauf, einen großen Gast zu fahnden. So gelang es auch dem Direktor, die Lind auf zwei Abende zu lapern. Die Nachricht schlug wie eine Bombe in die Studentenschaft, und als es an den Porten des Thaliatempels hart zuging, sich Billets zu erkopen, da waren die farbigen Klagen oben auf im Gebirge und wehe dem „Philister“, der nicht ihre Berechtigung anerkennen oder gar sich über einen vielleicht „ganz und gar nicht so gemeinten“ Rippenstoß aufhalten wollte. Ich konnte mir was zu gut thun vor meinen Commilitonen, daß ich sie schon gehen und gehö, auf die alles gespannt war, und sie nun wieder zu sehen und zu hören, das war ein Glücksfall, dem zu lieb man schon die bei der Fertigkeit sehr ebe gewordene Kasse vollends leer machen und es ertragen konnte, daß das letzte Billet gerade auch den letzten Groschen absorbierte, daß man sich darein schicken mußte, mit leerem Magen und bei 12 Grad Kälte die Retourfahrt nach Hause zu machen und das Lindvieher schließlich in ein anderes, etwas bedeutlicheres, umzulagern zu sehen.

Auch jene beide Abende stehen noch hell in meiner Erinnerung. Sie sang die „Wachtvögelin“ und die „Regimentstochter“. Das Haus war natürlich zum Überdrill voll, trotzdem wehte Dezemberkrost durch die wenig luftdichten Räume; trüb schienen die Lampen zu brennen; unsicher flackerten die Kerzen. Man merkt, wenn ein Theater nicht so ist, wie es sein sollte, dies erst recht, wenn ein vornehmer Gast darin aufgenommen werden soll; man fühlt die Unbehaglichkeit doppelt, weil man die des Gastes mißfällt. Aber der keine Verger darüber und alles andere verschwand, als die frische, elastische Gestalt aus Nordland hervortrat und ihre leuchtvolle Stimme Aug für Aug die Herzen mit ihrem Raubergesang umschlang. Wer Land und Leute in Schweden kennt, der mußte in ihr die ächte Tochter ihres Landes finden, ein acht übermannländisches Mädchen in der Form des Kopfes mit den starken Backenknochen, die das Gesicht etwas breit machen, den runden, schönen, tiefen Augen, den kleinen Füßen und den herrlich abstolbenen Haaren, die auch in Schweden selten, aber dann dort in der größten Schönheit vorkommen. Es war etwas Frisches, Natürliches in diesem Mädchen, etwas Geländes, Jungfräuliches; sie war eben keine gewöhnliche Theaterfigur; und doch dabei jene leichte Bewegung, jener durchgehende Anstand, mit dem sie selbst eine „Regimentstochter“ zu einem idealen Kunstgebilde umschuf, und selbst in der überprudelndsten Heiterkeit, dem selbstlichsten Tone nie die Grenzen der höchsten Feinheit überschritt. Ihre Stimme war damals in der Höhe von einem ganz eigentümlichen klaren Reiz, den ich bei keiner andern Sängerin mehr gefunden habe; in der Tiefe mußte sie sich damals schon vor zu großer Anstrengung hüten. Wunderbar leicht nahm sie auch die schwersten Stellen, und ihren Trillern und Reitertrillern, ihren hohen Noten und langgehaltenen Piano's hörte man nicht an, wiewohl mühsames sorgfältiges Studium das alles gelostet. Es ist doch etwas Hervorvolles um die Koloratur und das Künstliche im Gesang, wenn der Hörer die Schwierigkeit des Erringens nicht mehr merkt. Die Echo's der Lind sprachen dafür, ihre Läufe, ihre Staccati u. s. w., was sie alles in ihren „Schwedischen Liebern“ in einer Natürlichkeit andrachte, als ob eben ein Schwedinnenmädchen an einem Hochzeitsfeste unter ihren Kameradinnen säße und die Luft des Festtags mir nicht, die nichts ausjauchzte.

Ja, diese schwedischen Lieber waren doch ihr Schönstes und Herrlichstes, da verdiente sie den Namen der „Schwedischen Nachtigall“. Ueber die fernern Nordlandberge zog vor einem her eine Stimme, der man folgen mußte, fern und ferner verhalte sie, nur noch im Echo rufend, bis endlich der letzte Hauch verklingen war. Aber wieder erhoben sich leise und dann lauter und lauter die Töne, über die Berge wieder lehrten die entflohenen zurück und umwirbelten und umjubilten uns wieder, und das Herz lachte uns so im Leibe bei diesem Aufjauchzen heller Bergluft,

diesen schwellenden Schmeicheltönen; man fühlte sich in eine andere Welt entrückt und doch so wohl und heimlich in ihr, als wäre man nirgendwo noch so glücklich gewesen.

Aber gerade im Liebe, in dem sie so Herrliches geleistet, hatte die Lind auch ihre Schranke: sie war im einfachen Liebe unübertrefflich, wenn dieses für sie eine Heimatmelodie, eben ein Schwedisches war. In deutschen Liebern konnte sie immer ihre Nebenbuhlerinnen finden, mußte sie jedenfalls hinter Einer zurückbleiben, die sie auch in dramatischer Höhe und Bedeutung nie erreicht hat, hinter der Schroeder-Devrient.

Als Wilhelmine Schroeder-Devrient längst ihr eigentliches langes Künstlerleben abgeschlossen hatte und nicht mehr auf der Bühne in jenen großen dramatischen Schöpfungen, für welche sie typische Auffassung geschaffen hatte, erlichen, sang sie doch noch das deutsche Lied. Einzig, wie dieses Lied ist, hatte es auch in ihr eine einzige Darstellerin und Interpretin gefunden. Jeder Gattung des Liedes, dem vollklinglichen so gut wie dem kunstvollen, ist sie musterhaftig gerecht geworden. Für das Lied im deutschen Sinne haben die andern Nationen nichts Ebenbürtiges, ja, sie haben nicht einmal ein Wort dafür, so wenig wie für „Gemüthlichkeit“, dieser Sprachquelle, aus der das deutsche Lied fließt. Die französischen Chansons und Couplets sind etwas von unsern Liebern Grundverschiedenes, ebensio die Lieber der andern Völker. Diese haben gewöhnlich nur Einen Gegenstand, die Liebe. Allein das deutsche Lied bleibt nicht dabei stehen; seine Mannigfaltigkeit ist sein Reizgrund; es läuft alle Stufen des deutschen Volkstheaters durch, schlägt an alle Seiten des deutschen Volksgemütes an. Die ganze, so unendlich tiefe Vielgestaltigkeit des Deutschen lebt in seinem Liebe. Das Lied ist dem Deutschen wie eine natürliche Sprache. Darum sind auch die die Meister der Liebertonbildung geworden, welche möglichst dem Naturlaut des Liedes treu blieben, sich möglichst frei von Künstlichkeit hielten. Und diejenige Sänger und Sängerinnen haben die Meisterhaftigkeit erreicht, welche das Grundwunder des Liedes zu erfassen vermögen, es gleichsam samt dem Naturboden, aus und in dem es entspringen, in die Herzen der Hörer überzutragen verstehen. Und das ist das, wie keine vermocht, bleibt der Schroeder-Devrient unbestreitbarer Ruhm. In ihrem Gesang gewannen alle Weisen plastische Gestalt, die tief klaren Wagner's sowohl, wie die herzerzitternden Franz Schubert's und die träumerisch lieblichen Mendelssohn's. Wenn sie aber alle klar und scharf auszusprechen mußte, so war sie doch in denen vor allen Meisterin, in denen sie dramatisch werden, ihrer eigenen leidenschaftlichen Natur nachgeben konnte. Da mußte man sie keine schiefe, Böhsche Lieber singen hören. So hörte ich sie oft, im Gewandhaussaal in Leipzig, und mit dem Gedanken an solch einen Abend schickte ich diese Erinnerungen. Noch heute klingt mir die wehmüthvolle Klage und dann der helle Jubel in den „trocknen Blumen“ nach, aber vor allem steht mir der „Erlkönig“ in Erinnerung. Ich sage absichtlich: „steh“, denn sie verstand ihn aus Wort und Melodie heranzustellen zu lassen und ihn lebhaftig vor die Hörer hinzustellen. Wer sie das: „in seiner Armut das Kind war tot!“ hat singen hören, den hat's kalt durchrüttelt. Was die Kunst an einem Gegenstand zu thun vermag, ward an jenem Abend geboten: das Gedicht Goethe's in der gewaltigen Komposition Franz Schubert's von der großen Sängerin gesungen, von der großen Pianistin Clara Schumann begleitet — es war fast viel im Einem.

Ich breche ab. Vielleicht ist's Manchem zu lang geworden, meinen „Erinnerungen“ mit nachzugehen; vielleicht sind auch Andere wieder so freundlich, mich ein andermal zu ähnlicher Wanderung auf ein anderes Gebiet zu begleiten.

## Aus dem Künstlerleben.

— Frau Johanna Klinkerfuß in Stuttgart ist vom König von Württemberg der Titel einer Königin. Württembergischen Hofpianistin verliehen worden.

— Dem Liebertonkomponisten Thomas Kodach in Wien hat der Herzog Ernst von Sachsen-Coburg-Gotha das Ritterkreuz des Ernestinischen Hausordens verliehen.

— Ein neuer Doppelstern Milanollo ist aufgegangen, in den beiden Schwestern, Clotilde und Adelaide, Nichten des berühmten Schweslerpaars Theresia und Maria Milanollo, welches in den vierzig Jahren durch sein Violinpiel Triumphe feierte. Auch die Nichten sind Violinpielerinnen, sie traten kürzlich in Turin zum ersten Male öffentlich auf, und zwar

mit dem glücklichsten Erfolge, wie italienische Blätter sagen. — die allerdings oft übertreiben. Clotilde und Adelaide Milanolo, 15 und 12 Jahre alt, sind die Töchter eines Bruders von Theresia und Maria Milanolo und stammen wie diese aus Savignano bei Turin.

— Julius Wolff in Berlin, der Dichter des „Hattenfänger“, beging am 14. v. Mts. das Fest seiner silbernen Hochzeit im Kreise seiner Familie und Freunde. Das Jubelpaar wurde mit einem von Wittenbruch verfassten und gesprochenen Prolog begrüßt. Den Glanzpunkt des Festes bildeten sechs lebende Bilder, die von den hervorragendsten unserer Maler (Knaus etc.) nach Vorbildern aus den epischen Dichtungen Wolffs gestellt waren.

— Camillo Sivori, jetzt wohl der Nestor der reisenden Violinvirtuosen, hatte lange Zeit nichts von sich hören lassen, so daß man ihn schon von der Leichtigkeit zurückgetreten wänste. Vor Kurzem aber ist er wieder in seiner Vaterstadt Genua aufgetreten und das Spiel des nun nahezu Siebzigjährigen hat noch immer denselben Zauber ausgeübt und denselben Enthusiasmus erregt wie früher.

— Minnie Hauf hat auf ihrer Reise durch Babel das zwischen dieser Stadt und Kleinbningen am Rhein gelegene historische Kloster-Schlößchen nicht dem angrenzenden parkartigen Garten und Terrain fälschlich erworben und sich auch das Vorlaufrecht der dazu gehörigen Alhambra-Ziigel vorbehalten.

— In New-York ist am 16. v. Mts. Dr. Leopold Damrosch plötzlich verstorben. Durch den Tod dieses Mannes erleidet das amerikanische Musikleben einen schweren Verlust, in dessen Mittelpunkt Dr. Damrosch seit 14 Jahren stand. Er war im Jahre 1832 zu Polen geboren und nahm zuletzt in Deutschland die Stelle eines Musikdirektors in Breslau ein, verließ jedoch die Stadt aus Verdruss darüber, weil er in seinem Bestreben, die Völkervereinigung durch Musik zu bewirken, auf Widerstand stieß. Gern nahm er daher den Antrag, in Newport als Dirigent an die Spitze des großen Gesangsvereins „Arioso“ zu treten, an, und überlebte im Sommer 1871 nach Amerika, wo er namentlich von den dortigen Deutschen mit Wärme begrüßt wurde. Allmählig gewann er immer größeren Einfluß auf das Musikleben New-Yorks, er wirkte als Vokal- und Instrumental-Dirigent mit großem Erfolge und trat denn auch bald zur Oper in Beziehungen, von deren Hebung er sich bedeutende Verdienste erworben hat. In den letzten Monaten leitete Dr. Damrosch die deutsche Oper im Metropolitan-Theater und hat eine vorzügliche Truppe zusammengestellt, welcher bekanntlich eine Reihe unserer namhaftesten deutschen Künstler angehörten.

— In Straßburg (Elsass) starb der geschätzte Pianist und Komponist Edmund Weber (geb. d. 10. Febr. 1838).

## Theater und Konzerte.

— In der Nicolay-Kirche in Leipzig gab John White aus New-York ein leider nur schwach besuchtes Orgel-Konzert und bewährte sich als ein ganz außerordentlicher Künstler auf seinem Instrumente. Nicht allein in Techniken, sondern auch in der Kunst der Regirung ist er so bewandert wie selten ein junger Virtuoso; er brachte Klangkombinationen, Tonmischungen von so außerordentlicher Schönheit und zugleich von so frappierender Neuheit zu Stande, wie sie nur von dem mit außerordentlichem Klangeinstimm begabten zu erzielen sind. — Mitwirkende waren Hr. Görlisch und die Herren Konzertmeister Petri, und W. Wittner.

— Kön. der Schwiderath'sche Verein erwirbt sich das große Verdienst, am Sonntag den 8. d. M. unter Mitwirkung hervorragender Solisten und mit bedeutend verstärktem Chöre Albert Beders „Große Messe“ in B-moll für achttimmigen Chor, Solostimmen, Orchester und Orgel im großen Gürzenichsaale aufzuführen. Dieses Werk, von wahrhaft klassischer Bedeutung, wurde zuerst 1879 zum 25-jährigen Jubiläum des Niedel'schen Vereines in Leipzig aufgeführt, im selben Jahre wiederholt und später — stets mit ganz außerordentlichem Erfolge — auch in Berlin und Breslau je zweimal, soam in Zürich, Eberneld, Riga, Frankfurt etc. Mit Rücksicht auf die künstlerische Bedeutung des Werkes, das wohl kaum von einem neuzeitlichen Imitator sein dürfte, meinen wir auf diese Ausführung hiermit besonders hin.

— Der Pianist Lud. Nirschberg spielte im jüngsten Bille-Extra-Sinfonie-Konzert in Berlin ein neues Klavier-Konzert in B-moll von Ferd.

Hummel. Dasselbe ist keineswegs eine Komposition, mit welcher ein Klaviervirtuos sein Licht leuchten lassen kann, sondern mehr ein symphonisches Werk, in welchem das Klavier nur einen integrierenden, oft dem Orchester sogar untergeordneten Rang einnimmt. Im Ganzen ist es ein bedeutendes Talent unerkennbar, eine ursprüngliche Erfindungsgabe und gestaltende Kraft, welche zu den besten Hoffnungen für die Zukunft des Komponisten berechtigt.

— Im 9. Abonnements-Konzerte in Breslau (unter Leitung von Max Bruch) kam durch Sarasate ein Violinkonzert op. 46 mit freier Benutzung schottischer Volksmelodien von M. Bruch erstmals zur Aufführung. Ebenso spielte Sarasate zum erstenmale eine Caprice von Guiraud.

— Eine neue Oper „Urvast“, Text nach der indischen Dichtung des Kalidasa, mußte von dem bereits durch seine Lieder, Klavier-Kammermusikwerke vortrefflich bekannten Komponisten Dr. Wilhelm Kienz in Graz, ist vom Dresdener Hoftheater zur Aufführung angenommen worden und wird im August dort in Scene gehen.

— „Lohengrin“ wird im Laufe des nächsten Monats im Neuen Theater zu Genf in französischer Sprache zum ersten Male in Scene gehen. Die Leitung des Wagner'schen Werkes hat der Hofkapellmeister Felix Mottl, einer der hervorragendsten Wagner-Fröhgenten, übernommen; derselbe wird sich zu den Proben und der ersten Aufführung der Oper von Karlsruhe, seinem jetzigen Wirkungsorte, nach Genf begeben.

— Im Stadttheater zu Magdeburg wurde jüngst eine romantische Oper „Das feinerne Herz“ von Th. Neumann mit Erfolg gegeben.

— Heinrich Weidt, der bekannte Komponist des Liedes „Wie schön bist Du“ hat eine gefällige und wirkungsvolle romantische Oper „Adelma“ Fürstin von Burgund, geschrieben die bei Geibel's Verlag in Breslau erschienen ist.

— In Dresden wurden neulich Kreis'scher's „Die Fokunger“ nunmehr zum 40. Male gegeben.

— Der Prehambale Doh'sche Gesangsverein in Berlin veranstaltete am 12. v. M. im Saale der Singakademie einen Schubert-Abend, welcher besonders dadurch zu einem hochinteressanten wurde, daß (zum ersten Male in Deutschland) die vollständige aus 11 Nummern bestehende Musik zu „Molanunden“ zur Aufführung gelangte. Um die Aufführung der Molanunden-Musik haben sich die beiden Schubert-Förderer Sir George Grove in London und Konzertführer Max Friedländer in Berlin große Verdienste erworben. Herr Friedländer ist im Besitz der Original-Orchesterskizzen (es sind dies dieselben Stimmen, aus welchen bei der ersten Aufführung in Wien gespielt wurde) und hat aus denselben die Partitur zu dem 3. Entreekt in D, den Firtelmelodien, den drei Chören, sowie endlich zu der Romane „Der Vollmond strahlt auf Bergeshöhn“ rekonstruiert. Der Effect der Chöre wurde durch die bisher unbekannteste Instrumentation bedeutend gehoben. Der Erfolg der Molanunden-Musik war ein glänzender und ohne Zweifel werden viele deutsche Konzertsäle dem Beispiel des Leipziger Doh'schen Vereines folgen und das vollständige Werk in seiner ursprünglichen Gestalt zur Aufführung bringen.

— In Hamburg ging am 22. Febr. im Stadttheater die große Oper „Der schwarze Kapitän“ von Joseph Mertens aus Brüssel zum erstenmale in Scene und hatte einen sehr guten Erfolg. Der Komponist ist Inspektor sämtlicher Königl. Musikschulen Belgiens.

## Vermischtes.

— Ueber die Händel-Fest wird aus Halle, 23. d., berichtet: Im herrlichen Sonnenchein spielte sich der Festtag vor dem Ständebilde ab. In langem Zuge erschienen die Vertreter der städtischen Behörden, der Universität und anderer föhlicher Behörden, die Geistlichkeit, Deputationen zahlreicher Vereine mit Fahnen und Emblemen vor dem geschmückten Denkmal, das eine große Menge umfand. Der Chor „Seht, er kommt mit Preis gekrönt“ eröffnete die Feier. Die Festrede des Bürgermeisters Schneider schloß mit Niederlegung eines Lorbeerkränzes namens der Stadt. Alle Deputationen folgten dem Beispiele. Der Marsch aus „Solua“ schloß die Feier. Das Geburtshaus Händel's trug festliche Schmuck.

— Die diesjährige Tonkünstlerversammlung wird zu Pflingten in Karlsruhe stattfinden.

— Ein deutscher Hoftheater-Intendant empfiehlt folgendes probate Mittel gegen Schnupfen: Den Mitgliedern des Königl. Theaters empfehle ich im Interesse ihrer eigenen Gesundheit, sowie in dem des königlichen Dienstes nachstehendes Mittel, welches jeden ausbrechenden Schnupfen sofort, ohne irgend einen sonstigen schädlichen Einfluß zu haben:

Signa: Rq. Acidi carbonici pruss. 5,0  
Nr. I. Spir. Vini rectificatiss. 15,0  
Signa: Liq. Ammon. caust. 5,0  
Nr. II. Aq. destillat. 10,0

Im zweckmäßigsten ist es, wenn das Mittel nach Angabe des Striches in 2 besonderen Flaschen mit Glasstöpseln aufbewahrt und zum Gebrauche erst in der Weise vereinigt wird, daß man aus jedem der beiden Flaschen einige Tropfen in ein leeres Wasser-glas gießt. Während man dann die Augen schließt, atmet man mit Mund und Nase unmittelbar über dem Glase die Ausdünstung der Flüssigkeit ein.

NB. Wenn das Mittel im Ganzen, d. h. nicht in 2 getrennten Theilen bereitet wird, was allerdings ebenfalls geschehen kann, so nimmt dasselbe eine dunkle Farbe und einen penetranten Geruch an.

Die Berliner „Königliche Wochenchrift“ sagt über dieses Schnupfenmittel: Im ersten Augenblick ist das stechende Gefühl in der Nase nicht gerade angenehm, beim atmen Schnupfen sogar schmerzhaft; aber alle gewöhnen sich bald daran, selbst kleine Kinder.

— Aus New-York wird mitgeteilt, daß Walter Damrosch nunmehr als Nachfolger seines verstorbenen Vaters Leopold Damrosch die bestehenden Kontrakte übernehmen und neue für die nächste Saison abschließen werde. — Die Deutsche Oper im Metropolitan-Opera-Hause soll als ständige Institution erhalten bleiben.

— In Riga ereignet sich in diesen Tagen der seltsame Fall, daß zwei hochgeniale Geiger, die noch dazu eine bemerkenswerte geistige Bermanntschaft haben, fast zu gleicher Zeit zu Konzerten eintreffen. Es sind dies der berühmte Aug. Wilhelm und der in letzter Zeit mit Recht sehr gefeierte Eugen Flabe. Es ist soch ein Zusammenreffen zweier Verühmten in Riga übrigens nicht Neues, da z. B. im vorigen Jahre zwei große Sängerrinnen, die Gerster und die Patti ebenfalls ihre Konzerte zu gleicher Zeit gaben. Trotzdem kam keine von ihnen dabei finanziell zu kurz, und so wird es wohl auch diesmal sein.

— In Folge des von der Billfarrmonischen Gesellschaft in London ausgeführten Preises von zwanzig Guineen für die beste Konzert-Duvertüre sind über neunzig Duverturen eingegangen. Nach sorgfältiger Prüfung ist der Preis einer dramatischen Duvertüre zuerkannt worden, deren Komponist ein in London aufstiegender Norddeutscher Namens Gustav Ernst ist.

— Heinrich Hofmann hat seine komische Oper „Donna Diana“ nunmehr vollendet. Für den Repräsentanten der Gauppression Don Cesar soll er sich den Tenoristen Emil Giese gedacht und die Figur diesem auf den Leib geschrieben haben.

— Die Società del quartetto in Bologna hat den 188-ten Preis für das beste Klaviertrio dem Hrn. Adolfo Crescettini in Bologna zugesprochen; „ehrenvolle Erwähnung“ fand das Werk des Hrn. Giulio Ricordi in Mailand. Im Ganzen waren 13 Arbeiten eingelaufen.

— Bayreuth, 13. Februar. (Wagnerfeier.) Am Todestage Richard Wagner's, legten in den Morgenstunden die Vorstände des Bayreuther Zweigvereines des allgemeinen Richard Wagnervereines zwei große Lorbeerkränze an der Gruft des Meisters nieder, den einen Namens des hiesigen Vereines, den andern im Namen des Wiener akademischen Wagnervereines. — Auch die Vertretung der Stadt hat der Dankbarkeit und Pietät der Stadt Bayreuth gegenüber dem großen Toten durch Niederlegung eines Kranzes Ausdruck verliehen. Auf dem Bühnenfestspielhause war die Trauerflagge aufgezogen. Außerdem fanden in fast allen Städten Deutschlands musikalische und andere Kundgebungen zu Ehren dieses Tages statt.

— Die Direktoren Pollini und Maurice haben in Hamburg einen Societätsvertrag unterzeichnet, wonach das Stadttheater und das Thalia-theater von der nächsten Saison ab unter gemeinsamer Leitung mit der Firma „Pollini-Maurice“ stehen werden. In Hamburg bringt man diesem Abkommen lebhafteste Sympathien entgegen.

— Die sog. „Doktor-Sinfonie“ von B. Scholz wird demnächst bei F. Feinauer in Breslau erscheinen. Konzertdirektionen wird diese Mittheilung interessieren.

Von hohen Kirchenbehörden empfohlen!

**Für Kirchendörfer**

**Stein**, Sursum corda I. Sammlg. 4-stim. geistl. Männerchor.  
 Sursum corda II. Lieder und Motetten für gemischten Chor.  
 à Hefte (54 u. 61 Nr.) 1 Mk. in Partien ganz bedeutend billiger.  
 Hauptvorzüge der vorl. Presse als **Mustersammlung** anerkannter Chöre: wolkigend, selbst für geringe Kräfte leicht ausführbar.  
 Durch jede Buchhandlung zur Ansicht oder direkt franko durch  
**R. Herrosé Verlag**, Wittenberg.

**Musik-Bibliothek.**

Der erste Unterricht im Klavierspiel, sowie Einführung in die Musiktheorie im Allgemeinen. Von **F. M. Herosé**. 3 Mk.  
**Geschichte der Musikkunst** von **Wih. Schreckenberger**. Preis Mk. 1.50.  
**Lehrbuch der Harmonie u. des Generalbasses** von **A. Michaelis**. Broch. Mk. 4.50, gebunden Mk. 5.50.  
**Vorstudien zum Contrapunkte und Einführung in die Composition** von **A. Michaelis**. Broch. 3 Mk., geb. 4 Mk.  
**Popul. Instrumentallehre** v. **Prof. H. Kling**. Broch. M. 4.50, geb. M. 3.50.  
**Anleitung zum Dirigiren**, 60 Pfg.  
**Die Pflege der Singstimme** von **Graben-Hoffmann**. Preis Broch. 1 Mk.  
**Populäre Compositionslehre** von **Rob. Wolfahrt**. Preis Broch. Mk. 1.20.  
 (Gegen Einsendung des Betrages franko.)

**Louis Oertel**, Musik-Verlag, Hannover.

**Neueste Erfindung.** Patentirt in deutschen, belgische und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.**  
 Das Beste was gegenwärtig existirt. Alle gut erhaltene Instrumente können ungarbeitet werden. Nur allein zu beziehen von **Xaver Kerscheneister** Instrumenten-Fabrikant in **Regensburg, Bayern**. Preis-Courant gratis und franco.

**Privat-Gesangschule** in Frankfurt a/M.

Vorbereitungsklassen: Täglich Unterricht im Hause des Unterzeichnenden.  
**Ausbildungsklassen** für Oratorien, Concert- und Operngesang.  
 Beginn des Sommercursums am 1. März. Näheres durch Prospekte.  
**Professor J. Stockhausen** (RM) 2s 45 Savignystrasse.

**H. C. Stümpel**, Instr.-Macher, Minden i/W. empfiehlt sich zur Anfertigung von **Klarinetten, Flöten u. Oboen** in der allgem. hohen-, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen.

Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu konstruirten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommen Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

**Glaesel & Herwig**, Musik-Instrumenten-Fabrik in **Markneukirchen**. Specialitäten in feinen Streich-Instrumenten. Lager aller anderen Instrumente u. Requisiten. Reparaturen tadellos unter Garantie. Preisliste gratis und franco.

Ein verheiratheter Mann, welcher von seinem bisherigen Beruf Abstand nehmen muss, wünscht Mitte April oder etwas später, die Funktionen eines Organisten an einer evang.-luth. Kirche zu übernehmen. Selbiger würde als Nebenbeschäftigung gerne auf einem Comptoir arbeiten oder in irgend sonstiger Stellung sich nützlich erweisen. Gef. Offerten erbeten unter Chiffre V. W. 10 an die Exped. d. Bl.

Demnächst erscheint in meinem Verlage und ist durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**SILVANA**

Romantische Oper mit Ballet in 4 Akten nebst Prolog u. Epilog „Die Sage“ von **Carl Maria von Weber**.  
 Neue Bearbeitung: Für den Text von **Ernst Pasqué**, für die Musik mit Benutzung **Weberscher** Compositionen von **Ferd. Langer**.  
 Klavier-Auszug mit Cekt. (Groß Oktan) Nf. 6.—  
 In Hamburg bereits 11 mal aufgeführt und in **Mannheim, Darmstadt, Lübeck, Wiesbaden** und **Leipzig** noch im Laufe dieser Saison zur Aufführung angenommen.  
**P. J. Tonger, Köln.**

**Rudolf Fbach** Königl. Hoflieferant. Köln a/Rh. Unt. Goldschmied 38.  
**Barmen** 40 Neureweg 40.  
**Haupt-Depôt** der weltberühmten und mit 170 Medaillen, 8 Diplome gekrönten amerikanischen **Estey Cottage-Orgeln**: in 30 verschiedenen Nummern, für Kirche, Schule und Haus geeignet. Ueber 150000 verkaufte Orgeln singen ihr eigenes Lob. — Billigste Preise; franco Lieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands. *Illustrirte Kataloge gratis.* Adresse gefl. genau zu beachten.

**Sensationelle Neuheit.**  
**Lindemann's Volkszither**  
 Patentirt in allen Ländern vereinigt die Eigenschaften der Zither, Gitarre und Harfe und ist das vollkommenste Dilettanten-Instrument, das bis jetzt existirt. Als Begleitungs-Instrument ist

**Lindemann's Volkszither** unübertrefflich und wird besonders von jenen Damen und Herren willkommen geheißen werden, die mit einer süßlichen Stimme begabt sich auf einem anderen Instrument nicht begleiten können. Das Erlernen der „Lindemann's Volkszither“ erfordert nur wenige Stunden Übung und kann selbst der unmusikalischste Mensch, wenn er nur ein wenig Gehör hat in ganz kurzer Zeit dieselbe spielen. — Der Preis ist ein sehr billiger und daher auch den weniger Bemittelten anzuschaffen möglich. — Zu beziehen durch jede solide Musik-Instrumentenhandlung sowie den unterzeichneten alleinigen Fabrikanten **H. Lindemann, Musik-Instrum.-Fabr., Klingenthal i/Sachsen.**

Verlag von **Friedrich Vieweg & Sohn** in Braunschweig. (Zu beziehen durch jede Buchhandlung.) Soeben erschienen:  
**Die geschichtliche Entwicklung der Kammermusik** und ihre Bedeutung für den Musiker. Von **Dr. Ludwig Nohl**. Professor in Heidelberg. Gekrönte Preisschrift der von dem **St. Petersburger Verein für Kammermusik 1881** veranstalteten internationalen Preis-Concurrenz. gr. 8. geh. — Preis 3 Mark.

In meinem Verlage erschien soeben: **E. Marlit** gewidmet. **Goldelse** Gavotte von **Otto Fuchs** für Klavier 2hög. M. 1.20; 4hög. M. 1.80. Leipzig. **C. A. Koch's Verlag.**  
**GRAUEN HAAREN** ihre ursprüngliche Farbe dauernd wiederzugeben, dazu dient mein anerkannt bestes und gutachtlich empfohl. Haarfarbmittel. Um dem allerdings berechtigten Zweifel des d. mancherlei Mißbrauch getäuschten Publikums zu begegnen, sende ich entsp. Gratisproben — gegen Einsendg. v. 80 Pfg. für Packung und Porto — franco zu. **C. Danshauer, Augsburg.**

**25 Enorme Preisherabsetzung!**  
**Bände gute Romane**  
 u. A. von **Grabowsky, Ring, Höfer, Schlögel, Carlen, Raabe, Schmidt-Weissenfels, Wachenhusen** etc. in neuen, eleg. brochirten Exemplaren statt mehr als 90 Mark zusammen **für nur 6 Mark!**  
 Desgl. 50 Bde. f. 11 M., 100 Bde. f. 20 M., 300 verschiedene Bde. für nur 57 M.  
**Selmar Hahnes Buchhandlung**  
 Berlin S., **Prinzestr. 51**. Versandt geg. Einsend. od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoll, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

Verlag von **Gerh. Stalling, Oldenburg** und d. alle Buchhandlungen zu beziehen:

**Tannert, Dr. R.,** Wider die Zünftlei in der Musik. Eine Streitschrift, geb. 80 Pfg. (ist besonders gegen **Hanslick** gerichtet.)  
**Eine italienische Violine.** (Nicolaus Amati) von prachtvollem Ton ist — mit Garantie der Aechtheit — für den billigen jedoch festen Preis von 1000 Mark zu verkaufen. Löwenberg i. Schl.  
**C. H. Krusch.**

**Der Augenblicks-Copist** neueste Erfindung zum Beweistätigen von Schriften, Zeichnungen, Noten etc., sowie auch von Plänen, Zeichnungen etc., die auf **Metalplatten** gefertigt sind. Beste Garantie als **Zeichnend.** Apparate von 8 Mark an auf. Jährlichem Abbez. Projekt. 2. und 3. Probe gratis und frei. **Sittou i. S. Carl Dammann.** Sulzberg d. D. R. P. No. 25393, Oe. U. Pr. No. 27134.

**Otto Klemm** in Leipzig offerirt und bittet um Gebote: 1. Mendelssohn's Werk. Ladungspreis 1500 Mark wie neu.

**Autographen-Album** mit 38 Autographen meistens Bruchstücke aus Compositionen der betr. Meister, **Mendelssohn, Spohr, David, Bazzini, Hauptmann** etc. um Mk. 200 verhältnißlich selbst wird gerne auf Wunsch zur Ansicht gesandt. N. B. postlagernd Nürnberg.

**Dr. Zelle** Theorie der Musik. Mk. 1.50. Billigstes und bestes Lehrbuch. 2s. 2s. Verl. v. J. Rantel, Potsdam.

Von der Kritik durchweg auf das Günstigste beurteilt!  
 Bei H. Handel in Ober-Glogau erschienen und ist durch jede Buch- und Musikalien-Handlung zu beziehen:  
**Heine**, 1. Allgemeines **Musiklehre**. 2. Aufl. Preis gebunden 7 Pfg. — **Theor.-praktische Harmonielehre**. 7. Aufl. Preis 2 Mk. — **Musik- u. Harmonielehre II** Teil: Formellehre, Organik u. Geschichte der Musik. Preis Mk. 1.40. — u. **Haefele**, Erstes bis viertes Arbeitsheft. Progressiv fortschreitende Übungsaufgaben in der Harmonielehre. Preis a 60 Pfg.

**Xylophon-Schule** (Holz- und Strah-Instrument) Zum selbst Erlernen in sehr kurzer Zeit  
**A. Roth** op. 34. Preis Mk. 3.25.  
 Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.  
**B. Benda's Verlag in Vevey** (Schweiz) Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

**Linoleum** (Linothephon) auct. best. Fußbodenbelag. leicht empfindl. Kleb- und Zerbruch-Zeit. Whittor franc. Niederdeutsch. **Klinger & Haun, Sigmaringen**.

**Ausnahmesweise:** Weisser und roter Naturwein à Liter 40—90 Pfg. off. Z. 41 postl. Köln. (H&V)

# Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Gesangschule (Konzert und Oper) 200 Mk. jährl. Instrumentenschule 150 Mk. jährl. Pensionen 450-500 Mk. Am 13. April beginnt ein neuer Kursus. Prospect durch die Direction:

Hofkapellmeister Schröder.

3/4

# Deutsche Illustrierte Zeitung

**Erscheinungsweise:**  
Wöchentliche eine Nummer  
2/4-3 Bogen gross Folio,  
reich illustriert. —  
Vierzehntägig ein Heft,  
enthaltend zwei Nummern  
in farbigem Umschlag  
brochirt.

**Preise der Ausgaben:**  
Hauptausgabe  
pro Ort. 13 Nrn. M. 2.50.  
Kunstlerausgabe  
(auf Velinpapier mit 8  
Kunst-Beilagen jährl.)  
pro Quartal M. 5.  
Heftausgabe pro Heft  
40 Pf.

(RM) 9/8

2 M. 50 vierteljährlich. Probenummern in allen Buchhandl. sowiedurch d. Expedition, Berlin W., gratis u. franco.

Alle Buchhandlungen u. Postämter (Postzeitungskatalog 1327/28) nehmen Abonnements entgegen zu

Eine Andreas Guarnerius-Geige 1684 ist preiswert zu verkaufen, desgleichen ein sehr gutes altes Cello.  
C. Leimbach, Musikdirigent  
Vocha Kr. Eisenach.

## P. J. TONGERS

### Instrumenten-Handlung

KÖLN.

empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
in VIOLINEN CONCERTVIOLINEN

römischen u. deutschen Saiten  
anerkant vorzügliche Qualitäten.  
Gute VIOLINEN mit Ebenholz-Garnitur  
Mk. 12.  
Meister-Violinen  
Mk. 20.

Mark. 30 und höher.  
Gute BOGEN Mk. 2.  
vorzügliche Mk. 3.  
u. höher. solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6. u. höher.

Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches

Für 1 Mark 75 Pf.

Bei allen Postanstalten des Deutschen Reiches

ein Probe-Abonnement pro Monat März auf das

# Berliner Tageblatt

nebt keinen wertvollen Separat-Beiläutern: Illustriertes Wipblatt „ULK“, belletristisches Sonntagsblatt „Deutsche Beilage“, „Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft“ nebt „Industrieller Wegweiser“. Eine neue Bereicherung des Inhalts hat das „B. T.“ erfahren, indem es jetzt auch Montags mit der feinsten Beilage „Der Zeitgeist“ erscheint. Diese Zeitschrift enthält einen hervorragenden Teil jener Aufsätze und Artikel, welche in „Deutschen Montags-Blatt“ erscheinen, das sich bekanntlich der Mitarbeiterschaft der bedeutendsten zeitgenössischen Schriftsteller erfreut.

Allen neu hinzutretenden Abonnenten

wird der bis 1. März erschiene Teil des hochinteressanten und spannenden Romans von **Quida** unter dem Titel:  
„Fürstin Napraxine“  
gratis und franco nachgeliefert. — Probe-Nummer auf Verlangen.

Prämiiert mit 27 Medaillen.

## Stollwerck'sche Chocodaden.

Ausgezeichnet mit 26 Hoidiplomen.

Niederlagen in allen Städten Deutschlands.  
Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet

## Conservatorium der Musik in Köln

unter Leitung des städtischen Kapellmeisters  
**Herrn Professor Dr. Franz Willner.**

Am Conservatorium, welches zur Zeit aus einer Instrumental-, einer Gesang- und einer Musiktheorie-Schule besteht, werden vom 1. April 1. J. ab eine Opernschule sowie ein Seminar für Klaviermusiklehrer eingerichtet werden.

In einer besonderen Abteilung werden Schüler, die sich zum Eintritt in das Conservatorium vorbereiten wollen — event. bis zur vollständig entwickelten Fertigkeit, — in Klavier, Violine, Cello und Sologesang unterrichtet.

Hospitanten werden zugelassen zum Chorgesang, Orchesterübungen, musikal. und literaturgeschichtlichen Vorlesungen, Harfenunterricht, ausnahmsweise zum Unterricht in Violoncell, Contrabass und Blasinstrumenten.

Als Lehrer sind thätig die Herren: Professor Dr. Franz Willner, L. Ebert, A. Eibenschütz, Director Dr. Erkelenz, Hirt, N. Hompesch, P. Hoppe, Konzertmeister G. Holländer, W. Hülle, Hüttisch, Konzertmeister G. Japha, Professor G. Jensen, Dr. O. Klauwell, A. Krögel, Kurkowski, S. de Lange, Königl. Musikdirector E. Mertke, Dr. G. Piumati, J. Schwarz, E. Schwickerath, Professor J. Seiss stellvertretender Director, Kammeränger B. Stolzenberg, F. Wachtel, F. Wolschke; die Damen: Fräulein S. Bosse und Fräulein B. Böhner.

Das Sommersemester beginnt am 10. April d. J.; die Aufnahme-Prüfung findet an diesem Tage, morgens 9 Uhr, im Schulgebäude (Wolfsstrasse 3) statt. Das Schulgeld beträgt für ein Hauptfach und die obligatorischen Nebenfächer: Mk. 300 per Jahr, ist das Hauptfach Sologesang: Mk. 400 und wenn hierzu Beteiligung an der Opernschule tritt: Mk. 450 per Jahr. Für die Beteiligung am Seminar zahlen die betr. Schüler ein für allemal Mk. 50.

Wegen weiterer Mitteilungen, Schulgesetze etc. wolle man sich schriftlich an das Sekretariat des Conservatoriums (Wolfsstrasse 3) wenden, welches auch die Anmeldungen entgegennimmt.

Köln, im Februar 1885.

(RM)

Schuster & Co.

Musikinstrumentenfabrik.

Markneukirchen, Sachsen. Preislisten über Blas- u. Streichinstrumente &c. postfrei. — Absolute Garantie.

## Hochfeine Weichelpfeifen

1 Mtr. lang 6 St. 12 Mk., 3 St. Mk. 6,50. Nichtconv. zurück. Illustr. Preisliste franco. Pfeifenfabrik **Schreiber, Düsseldorf.**

Im Verlage von L. Werner in Weimar erschien soeben:

### Musikalischer Bilderbogen.

historische Lebensbeschreibung für Deklamation und Piano von **Adolf Werner**  
Preis Mk. 1.—

Wirkt durch seine Einfachheit und Harmlosigkeit ungemein erheitend. 2/4 Leitfaden zum Unterricht für **Cornet à Piston und Tenorhorn.**

Text: Deutsch und Französisch. Empfohlen durch Prof. Dorn, Stern und andere Autoritäten. Geg. Einsendg. v. 3 Mk. frko. **Hermann Löher, Berlin SW., Zossenstr. 30**  
Begründer u. Herausgeber d. Cornet-Quart.

**Briefmarken** kauft, tauscht u. verkauft **G. Zechmayer, Nürnberg.**

Mehrere alte Violinen, Cello u. Contrabass, sowie verschiedene andere Instrumente sind zu verkaufen bei Instrumentenmacher **Lieblin** Griesbach, Rothal, Niederbayern.

**Buxkins** und Tuche versendet zu äusserst billigen Preisen, reichhaltige Mustercollection franco. **Wilh. Heine, Quedlinburg.**

Vielen Wünschen entsprechend sind für die Jahrgänge 1881 bis 83 der N. M.-Z. auch Prachtbanddecken à Mk. 1,50 angefertigt.  
**P. J. Tonger, Köln.**

**Eine Musiklehrerin**, die schon seit 12 Jahren mit bestem Erfolge unterrichtet, auch französisch ziemlich spricht, und bisher als Musiklehrerin in Pensionaten und Privathäusern in Stellung war worüber sie ausgezeichnete Zeugnisse besitzt, sucht zu Ostern Engagement. Offerten unter C. F. 636.

**Zu verkaufen:**  
Grösste **Eusey-Orgel** mit 16 Reg., 2 Manualen und Pedal, ganz neu, vollständig, fehlerfrei. Näheres bei **M. Braun, Neustadt a. d. Haardt.**

Eine vorzügliche **alte Violine** für 200 Mark ist zu verkaufen.  
**C. Kostenkamp, Dresden, Steinstr. 7.**

**3 alte schöne Geigen** à 50, 75 und 120 Mark zu verkaufen.  
Ort. an G. Szag, Dresden A. (RM)

**Eine junger Geiger** der das Kölnar Conservatorium absolvirt und dem die besten Zeugnisse zur Seite stehen, sucht Stellung als erster Geiger in einer Kurkapelle oder andern guten Orchester. Derselbe kann sich auch als Solist hören lassen. Beste Referenzen stehen zur Seite. Offerten sub H. 01226 an Haasenstein & Vogler, Hamburg. (H&V)

**Scheyt'sche Harmoniums** III. Preisliste gratis und franco. **G. E. Burkhardt, Hamburg, Neue Brennerstrasse 19.** 1/2

Eine sehr alte Geige, geb. 1697, (keine imit.) billig zu verkaufen. Näheres bei Aug. Schumacher, Greifswald (Pommern).

# 1. Beilage zu No 5 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln <sup>3</sup>/Rh., 1. März 1885.

## ABENDFRIEDEN.

Gedicht von G. Seidl.

Franz Abt, Op. 576. No 9.

*Gemässigt.*

Erste Stimme. *p*

Zweite Stimme. *p*

PIANO. *p*

*molto legato*

haltt und Frie - den däm - mert nie - der, der A - bend singt durch  
schuh die from - me Nacht ge - schrit - ten, sie brin - get Trost und  
zweiß senk' mild auf mei - ne Li - der. gib mir in dei - nem

Flur und Wald die sü - ssen Schlum - mer - lie - der. Die  
sanf - te Ruh' den Her - zen, die drum bit - ten. Die  
Frie - dens - reich auch mel - nen Frie - den wie - der. Auf

V. 2.3.

Luft durch-zieht ein wei-cher Klang wie der Na-tur  
 Stirn ein Di-a-dem um-flucht aus Mon-des-gold  
 dei-nem Zau-ber-man-tel trag' ent-ge-gen mich

Die Luft durch-zieht ein wei-cher Klang  
 Die Stirn ein Di-a-dem um-flucht  
 Auf dei-nem Zau-ber-man-tel trag'

Gut-nacht-ge-sang. } A-ve, Ma-ri-a,  
 und Ster-nen-licht. }  
 dem jun-gen Tag. }

V. 2.3. wie der Na-tur Gut-nacht-ge-sang. }  
 aus Mon-des-gold und Ster-nen-licht. } A-ve, Ma-  
 ent-ge-gen mich dem jun-gen Tag. }

*rit.*

A-ve, Ma-ri-a. A-ve, Ma-ri-

ri-a, Ma-ri-a, A-ve, Ma-ri-

*f* *p* *dim.*

1. 2. 3.

a. 2. Da 3. O

*mf* *p* *dim.*



## DAS VEILCHEN.

(Gedicht von Wönch.)

R. Kügele, Op. 12<sup>a</sup>

Etwas bewegt.

GESANG. *p*

Es blüht ein Blümlein un - gekannt im

PIANO. *p*

*cresc.* *riten.*

jun - gen Gras am Wie - senrand, das nenn' ich al - ler Blu - men Zier, so gut ge - fällt das Blüm - lein mir. Ein

*cresc.* *riten.*

*a tempo.* *dolce* *mf*

klei - nes Blüm - chen ist es zwar, doch gar so lieb - reich, hold und klar und bei ihm ist nach rech - ter Art mit

*dolce a tempo* *mf*

*p*

Schönheit Wohl - ge - ruch ge - paart. O, Kind, sei die - sem Blüm - chengleich, an Tu - gend, wie an Schön - heit reich!

*p*

*pp* *p*

Blü - he still! am lieb - sten un - gekannt, wie's Veil - chen dort am Wie - sen - rand, bli - he still! am lieb - sten un - gekannt, wie's

*pp* *p*

*f*

Veil - chen dort am Wie - sen - rand.

*f* *de - - cre - - scen - - do*



**Nr. 6**  
3. Auflage.

Sechster Jahrgang.



Wöchentlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violin oder Cello mit Klavierbegleitung, Concertationslegitimen der Lantani, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opern-Cyclus, Köhlers Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 15. März 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Lokalmtern des Westpostvereins 1 Mk. 50 Pfg., Einzelne Nummern 25 Pfg., Anzeiger 50 Pfg. dr. Honorar-Freit.

Verlag von P. J. Conger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## An unsere Leser!

**D**ie Neue Musikzeitung hat sich als gern gesehener Gast immer mehr und mehr Eingang in Kreisen verschafft, wo Sinn für Kunst, und Liebe zu derselben vorhanden ist und wo man versteht und begreift, daß das Kunstleben dem Alltagsleben gegenüber gerade das ist, was duftende Blumen in unsern Gärten sind. — kurz in jenen gebildeten vorwärtsstrebenden Volkskreisen, denen die Pflege der Kunst nicht allein Vergnügen, sondern Selbstzweck ist, weil sie an und für sich befriedigt, beglückt und das Leben verschönert, ja, wo der Selbstzweck vielleicht nur in der Befriedigung seiner Sinnlichkeit sich äußert, sich mittelst der Musik angenehme Stunden zu bereiten. — Es soll unser Bestreben sein, die Verbreitung unseres Blattes in bisherigem Maße zu fördern, indem wir nur das Gute und Beste in unsern Spalten aufnehmen und der Pflege der aus den erclüften Künstlerkreisen immer mehr heraustretenden und Eigentum des Volkes werdenden Kunst unsere vollste Aufmerksamkeit widmen.

Im Laufe des neuen Quartals werden wir mit Publikation der Feuilletons beginnen, welche wir durch unser Preisanschreiben, dessen Resultat wir heute nebenstehend eröffnen, erworben haben. Dagegen müssen wir um Entschuldigung bitten, daß der bereits angekündigte

### Opern-Cyclus von Kaulbach

noch nicht erscheinen konnte; die beabsichtigte Art und Weise der Herstellung hat nicht das günstige Resultat ergeben, das wir erhofften und da wir unsern Abonnenten nur unbedingt Gutes bieten wollen, müssen wir eine andere Herstellungsweise wählen, welche längere Zeit in Anspruch nimmt.

Indem wir schließlich noch auf unser nebenstehendes

### neues Preisanschreiben

für kleine Feuilletons, vorzugsweise heitere Genres, aufmerksam machen, bitten wir die Erneuerung des Abonnements im Interesse rechtzeitiger und vollständiger Lieferung vor dem 1. April anzubringen.

## Resultat des Preisanschreibens

der

### Neuen Musikzeitung für Feuilletons.

**I**nfolge des Preisanschreibens des Verlegers der „Neuen Musikzeitung“ P. J. Conger in Köln vom 1. Januar 1884 sind annähernd 800 Manuscripte eingegangen. Das unterzeichnete Preisrichter-Collegium hat sich nach gewissenhafter Prüfung dahin geeinigt, die für die drei besten und geeignetsten Erzählungen ausgesetzten Preise folgenden Arbeiten zu erteilen:

#### I. Preis von 600 Mark

der Einlaufs-Nummer 29. Motto: Ich wags! „Ein verlorenes Leben“ von E. Herzog in Hannover.

#### II. Preis von 300 Mark

der Einlaufs-Nummer 252. Motto: Schön blau ist der See. „Der Fischertnabe von Reichenau“ von Dr. Emil Freiburger in Illenau (Baden).

#### III. Preis von 150 Mark

der Einlaufs-Nummer 196. Motto: Tarde sed tandem. „Unmusikalisch“ von Alexander Baron von Roberts. (Verfasser des Preisfeuilletons „Es“).

Ehrende Anerkennungen sind folgenden Feuilletons zugesprochen:

In erster Reihe:

Nr. 209. Motto: Kein größeres Glück als ein vertrauend Herz. „Der Hegenmeister“ von J. Balz in Arnberg.

## Johann Sebastian Bach.

### Ein Gedenkblatt

zum zweihundertjährigen Jubiläum des Meisters.

Von L. Spitz.

(Schluß.)

Gegen Ende des Jahres 1721 vermählte sich Sebastian Bach zum zweiten Male. Seine Erwählte, Anna Magdalena Wülken, scheint in noch höherem Grade als die erste Gemahlin, ihrem inneren Wesen nach zu dem Meister gepaßt zu haben. Sie hatte große Liebe zur Musik, war Sängerin und wurde eine eifrige Schülerin des Vaters im Klavierpiel, ja sogar im Generalbaß. Die beiden Klavierbüchlein „von Anna Magdalena Bachin“ legen ein ruhrendes Zeugnis ab von dem innigen, geistigen Zusammenleben der Ehegatten. In dem zweiten derselben stehen viele von Anna Magdalena selbst abgezeichnete Klavierstücke; dann folgen geistliche Lieder, unter andern das herrliche Lied Gertruds: „Gieb dich zufrieden und sei stille in dem Gotte deines Lebens“ (offenbar ein Lieblingsstück Bachs) in drei Kompositionen, deren letzte und schönste von Bach selbst herrührt; hierauf kommen einige für Magdalena's Sopran passende Ariens aus Bach's Kirchen-Kantaten; endlich zwei Lieder, die uns mehr als alles Uebrige einen Einblick in das Gemüthsleben der Gatten eröffnen. Das erste derselben ist betitelt: „Erbautliche Gedanken eines Tabakrauchers“ und zeigt uns Bach, wie er in seiner häuslichen Beschäftigkeit durch den reich verwehenden Rauch an die Vergänglichkeit alles Irdischen erinnert wird; das zweite ergeht sich auch in Todesgedanken, aber auf dem gemüthvollen Grunde inniger Wattenliebe. Es lautet:

„Bist Du bei mir, geh' ich mit Freunden  
Zum Sterben und zu meiner Ruh.  
Ach, wie vergnügt war' ich zu mein Ende:  
Es drückten Deine schönen Hände  
Mir die getreuen Augen zu.“

Aus vielen noch vorhandenen Manuscripten ist ersichtlich, daß Anna Magdalena dem Vatern oft beim Abschreiben seiner eigenen und fremden Noten behülflich war. — Wie glücklich sich Bach in seinen, den eigenen Neigungen so ganz entsprechenden musikalischen Familienfreizeu fühlte, geht aus einem Briefe an seinen Freund Erdmann hervor. Er schreibt im Oktober 1730, von Leipzig aus: „Insgesamt aber sind sie (die Kinder) geborene Musiker und kann versichern, daß schon ein Concert vocaliter und instrumentaliter mit meiner Familie formiren kann, zumal da meine 10te Frau gar einen laubren Sopran singet, auch meine älteste Tochter nicht schüchtern einschlägt.“ — Hier wollen wir auch des treuen Familienfinns gedenken, in welchem Sebastian Bach jederzeit bereit war, wo es Not that, in aufopfernder Weise für unermittelte Auerwandte zu sorgen, ein Zug, der um so mehr Wert hat, als der Meister ein genauer und ziemlich gestrenger Hausvater war.

Sechs Söhne und sieben Töchter beglückten die zweite Ehe Bachs; und wenn auch seine zwanzig Kinder selbstverständlich nie zugleich am väterlichen Tische saßen (mehrere starben sehr früh) so war doch eine Vermehrung der Einnahmen sehr wünschenswert. Diese fand sich denn auch in hinreichendem Maße für die anwachsende Familie, als Sebastian Bach im Jahre 1723 die Stelle eines Kantors an der Thomasschule zu Leipzig und eines Musikdirektors an den zwei Hauptkirchen dieser Stadt annahm. Mit der Uebernahme nach Leipzig trat die Kirchenmusik, die Sebastian Bach als den „Endzweck seines Lebens“ bezeichnet hatte, wieder in den Vordergrund seiner Wirksamkeit und auf diesem seinem eigentlichen Gebiete entstanden nun in der siebenundzwanzigjährigen Leipziger Periode jene großartigen Schöpfungen, zu welchen sich der Genius des Meisters durch ein Untertaugen in den Finten der reinen Instrumentalmusik während der köstlicheren Jahre gekniffelt hatte. Hier entsand — neben zahlreichen Instrumentalwerken — eine fast unübersehbare Reihe von Kirchen-Kantaten; (man zählt deren im Ganzen nahezu Dreihundert) hier entstanden zum größten Teil seine wunderbaren Violinsonaten, welche Bach's Biograph Spitta \*) eine „Wiederbelebung des mittelalterlichen geistlichen Volksschauspiels auf viel höherer Kunststufe“ nennt, hier entstand das seltliche Weihnachts-Dratorium, das Oster- und Himmelsjahrs-Dratorium; hier komponierte der Meister endlich auch — für den katholischen Dresdener Hof — seine großartige H-moll Messe, vielleicht das Erhabenste

Nr. 248. Motto: Wir mit dem Stab des Götterboten, — Beherrscht er das bewegte Herz. „Ein Lied“ von L. Westkirch in Hannover.

Nr. 651. Motto: Glück auf! „Der Grobshwied von Edgeware“ von Mary Nolte in Bremen (Bereits erschienen).

Nr. 662. Ohne Motto und Adresse. „Die Idylle von Coed Du“ (Verfasser möge sich melden.)

Nr. 257. Motto: Die Ficosblume ängstigt sich vor der Sonne Pracht. „Laß, ach laß mir diesen Traum“ von Vertha Baronin Thümen in Görz (Istria).

In zweiter Reihe:

Nr. 451. Motto: Wo viel Licht, ist auch Schatten. „Einst eine Gotttheit“ von Emil Mario Vacano in St. Pölten bei Wien.

Nr. 254. Motto: Non haec Calliope, non haec mihi cantat Apollo etc. „Die Diktanten“ von Wilhelm Böllche in Bonn.

Nr. 399. Motto: Glückselig ist, wer Liebe trin genießt, Weil doch zuletzt das Grab so Lieb' als Haß verschließt. „Das Jubiläum eines Kapellmeisters“ von Clarissa Lohde in Berlin.

Nr. 59. Motto: Excelsior! „Die Kinder der Armut“ von Hans Gerdinger in Florenz.

Das Preisrichter-Collegium: **Felix Dahn, in Königsberg**  
**Ernst Pasqué in Darmstadt**  
**Aug. Reiser in Köln a. Rh.**

Anknüpfend an vorstehende Bekanntmachung erlauben wir uns zu bemerken, daß sich unter den zur Concurrenz eingereichten Arbeiten verschiedene befinden, deren Motive für die „Neue Musikzeitung“ wohl geeignet sind, die in der Ausarbeitung aber in mancher Hinsicht Mängel aufweisen, welche dem Erwerb für unser Blatt hinderlich waren. Die Redaktion wird sich mit den betreffenden Autoren in Verbindung setzen, um mit denselben womöglich eine Umarbeitung der bezüglichen Manuscripte nach den Bedürfnissen unseres Blattes zu vereinbaren.

Die unberücksichtigt gebliebenen Einsendungen können nach § 8 der Ausschreibung innerhalb dreier Monate von heute ab zurückverlangt werden.

Gleichzeitig erlassen wir hiermit ein

## Neues Preisausschreiben

für Feuilletons kleinern und kleinsten Umfangs, heitern und humoristischen Genres unter folgenden Bedingungen:

§ 1. Den für die Preisausschreibung bestimmten Arbeiten müssen Motive aus dem musikalischen Künstler- und Theaterleben zugrunde liegen.

§ 2. Der Umfang eines Feuilletons darf nicht mehr als höchstens 3 Spalten der Neuen Musikzeitung umfassen.

§ 3. Un deutlich geschriebene und schwer leserliche Manuscripte werden von der Concurrenz ausgeschlossen. (Wir bitten nur eine Seite des Papiers zu beschreiben).

§ 4. Die Arbeiten müssen mit einem kurzen Motto versehen und spätestens bis 15. Juni 1885 im Besitze der Redaktion der „Neuen Musikzeitung“ in Köln sein; dem Manuscript ist ein verschlossenes Couvert beizufügen, welches ganz dasselbe Motto nebst genauer Adresse des Einsenders enthalten muß. Außerdem ist das Motto und der Titel des Manuscriptes auf dem Couvert anzugeben.

§ 5. Die preisgekrönten Werke werden Eigentum des Unterzeichneten.

§ 6. Es bleibt vorbehalten, nicht preisgekrönte, aber dennoch gute zur Preisbewerbung eingesandte Arbeiten für die „Neue Musikzeitung“ auszuwählen, diese werden mit 10 Mark pro Druckspalte honoriert und gehen ebenfalls in das Eigentum des Ausschreibers über.

§ 7. Eine Rücksendung der nicht preisgekrönten Arbeiten findet nicht statt.

§ 8. Anfragen irgendwelcher Art bezüglich des Ausschreibens werden vor Feststellung des Preisresultats unter keinen Umständen beantwortet.

§ 9. Das Resultat wird vor Schluß des laufenden Jahres bekannt gemacht. Immerhin aber behalten wir uns einen späteren Termin vor, für den Fall eine unerwartet große Anzahl von Preisarbeiten einlaufen sollte.

§ 10. Für die besten Arbeiten werden folgende Preise ausgesetzt:

Ein I. Preis von 200 Mark

Ein II. Preis von 150 „

Ein III. Preis von 100 „

Verlag der Neuen Musikzeitung (H. J. Tonger) in Köln a. Rh.

\*) „Johann Sebastian Bach“ von Philipp Spitta, Leipzig 1873 und 80 sei hier als die Hauptquelle dieser kurzen Darstellung benutzbar genannt.

und Vollkommenste, was je auf dem Gebiete der Kirchenkunst geschaffen wurde. Einige dieser Werke, zumal die Matthäus-Passion, das Weihnachts-Oratorium und mehrere Kantaten sind auch für unsere Zeit eine Quelle hoher Geistes-Erhebung, indem sie in den meisten deutschen Städten vielfach aufgeführt werden; sie sind — was sich nicht von allen Werken Bach's behaupten läßt — im besten Sinne populär geworden. Wer hätte nicht — in der Matthäus-Passion — mit Andacht und Entzücken der in tief empfundenen Meditation komponierten Erzählung des Evangelisten getaucht, die sich wie ein roter Faden durch das Ganze zieht, wer hätte sich nicht ergötzt gefühlt von den wunderbaren Harmonien der Choräle, wer hätte nicht gelangt und gejauchzt mit den gewaltigen Chören und Doppelchören!

Es ist Zeit, endlich auch auf Sebastian Bach's sich immer breiter entfaltende Thätigkeit einen Blick zu werfen. „Dem höchsten Gott allein zu Ehren, Dem Nächsten drauß sich zu belehren“ schrieb der Meister auf ein für instruktive Zwecke bestimmtes Orgelbüchlein. In diesem Sinne handelte er sein Leben lang. Die heutzutage so verbreitete Anschauung, als sei der schaffende Künstler vor Lehren eigentlich zu gut, lag dem beherrschenden Meister ferne und mit ganzer Liebe und voller Kraft arbeitete er an der Ausbildung seiner Schüler zu tüchtigen Musikern. Die bedeutendsten aus dieser Pflanzschule begabenen Könnens hervorgerangenen Kräfte sind Krebs, Agricola, Döfles, Kirnberger und Altnicola, der Bach's Schwiegersohn wurde, endlich des Meisters Söhne, unter welchen Friedemann und Willy Emanuel hervorragen, und drei Auserwählte, Elias, Ernst und Anton Bach, welche mit den Söhnen für die Erhaltung der musikalischen Familientradition wirkten.

Neben manchen Verdienstlichkeiten, welche Bach's amtliche Stellung und sein Verhältnis zum Kantor und zum Rat der Stadt mit sich brachte, wurden dem Meister in der letzteren Periode viele Ehren und Auszeichnungen zu Teil; so seine Ernennung zum sachsischen Hofkomponisten (1736) und 1747 die Einladung zu Friedrich dem Großen, der den Tonbildner nach Weidach zu schicken wußte.

In seinen letzten Lebensjahren litt Bach, der schon bei Mondscheln Noten geschrieben und seine Werke zum Teil selbst in Zink gestochen hatte, an großer Schwäche der Augen; eine Operation, welcher er sich im Winter 1749/50 unterzog, fiel unglücklich aus und es traf den alternenden Mann das herbe Loos völliger Erblindung, das er mit frommer Ergebung trug. Am 18. Juli konnte er plötzlich wieder sehen; jedoch wenige Stunden darauf rührte ihn der Schlag, dem ein heftiges Fieber folgte und am 28. Juli 1750 Altnicola starb er, gottfreudig, wie er gelebt. Seine letzte Arbeit, die er seinem Schwiegersohn wenige Tage vor seinem Ende in die Feder diktierte, war die Vollendung eines Orgelchorals: „Wenn wir in höchsten Nothen sein“, dem er noch den Text: „Vor Deinen Thron tret ich hiermit“ unterlegte — wohl eine würdige Vorbereitung auf die dunkle Stunde!

Es ist ein gutes Zeichen unserer Zeit, daß wir Sebastian Bach's 200-jährigen Geburtstag überall in deutschen Landen mit so großer Freudigkeit begehen; der große Tonbildner, den seine Zeitgenossen nur halb verstanden, der nachher lange vergessen war, bis Schelble in Frankfurt und Mendelssohn wieder auf ihn hinwiesen, er ist der Unsterbliche!

Wir kennen und verehren ihn, wir suchen mehr und mehr in den Geist seiner Werke einzudringen, wir erheben uns an der Kraft und Größe dieser herrlichen, christlich-deutschen Kern-Natur! —

## Der Dorf Kantor.

Von Hermine Courau.

Es war im Jahre 1708, als an einem wunder-schönen Sommertage ein junger Mann die Straße entlang schritt, welche von Mühlhausen nach Weimar führt. Er wanderte lustig fort, trallerte eine Melodie vor sich hin und verläumte nicht, ab und zu stehen zu bleiben und sich das reizende Städtchen Rand anzusehen, das sich gar malerisch um ihn her ausbreitete. Im Hintergrunde sah man die Thüringer Berge, an die, weit verzweigt, sich die niedlichen, reinlichen Dörfer anschmiegten, dann die jahtigen, von kleinen Wassergraben durchschlangelten Wiesen, auf denen sie und da eine Kuh oder ein Pferd weideten, gehütet von kleinen Jungen oder Mädchen, die sich mühevoll die Abhänge herunterlockern ließen. Mit Entzücken umringte sein Auge die kleine Landschaft, dann setzte er sich wieder in Bewegung und erreichte bald ein kleines Dorf, dessen Straße leer, wie ausgestorben schien.

Es machte einen recht freundlichen Eindruck, die niedrigen Häuschen waren zumeist weiß angestrichen und standen mitten in blühenden Gärten, welche allseits mit einem Gitter abgeschlossen waren. Alles atmete Neuheit und eine gewisse Wohlhabenheit. Deshalb wohl erblickte man auch nicht die vielen Kinder, die sonst wohl in zweifelhafter Sauberkeit und noch zweifelhafter Kleidung die Dörfer besahen und den dorthin verlassenen Fremden neugierig umlagern, nur eine große Anzahl Kühner und Gänse ließen herum, die sich ihr Futter zusammenludten und die bestreuten Lederböden aufspizten. Erstam sah sich unter Fußwandlerer um, sah von einem Häuschen auf das andere, konnte aber, trotzdem er Stimmen vernahm, keine Menschenseele entdecken. Langsam war er durch die breite, offenbar einzige Straße durchgewandert, bis er an einem kleinen Wäse anlangte und halt machend nach einem Wirtshause Umschau hielt, da er nachgerade hungrig und namentlich durstig geworden war.

Als er so in Gedanken eine Weile gestanden, drangen die launigen Töne eines einfachen Volksliedes an sein Ohr, das aber mit so lieblicher, ungestörter Stimme gesungen wurde, daß er unwillkürlich hinhörte und dem Häuschen, aus dem sie kamen, näher schritt. Dieses zeichnete sich noch ganz besonders aus von den andern durch die weißen Gardinen, welche die Fenster zierten und durch den vielen Wein, der sich an der ziemlich primitiven Veranda recht frech und eigenmächtig emporrante.

Ohne sich lange zu besinnen, überbrang der junge Mann das geschlossene Thürchen des Gitters, trat in das Haus, immer dem Gesang folgend und befand sich schließlich einem jungen Mädchen gegenüber, das ihn nicht hatte eintreten hören und munter weiter sang. Uner Freund blieb einen Augenblick unbeweglich an der Thüre stehen; das Bild, das sich ihm bot, war auch wirklich gar zu reizend.

In der kleinen niederen Küche stand ein noch sehr junges Mädchen, das mit aufgeschürzten Ärmeln munter in einem Badrock hantierte, dabei die Kleinen, um sie herumspielenden Geschwister durch ein hier und da hingeworfenes Wort zur Ruhe mahnend. In unbewußter Anmut bewegte sie die flinken Arme und sah wohlgefällig auf den sich blühenden Teig nieder. Sie mochte 17 Jahre zählen, und war schlank und kräftig gebaut; die blauen Augen blinzelten inhaltstoll und lebenslustig in die Welt; die dicken hellblonden Zöpfe hatte sie einfach in mehrfacher Reihe um den hübschen ovalen Kopf geschlungen.

Der junge Mann hatte noch lange so stehen und ihr zusehen mögen, doch das Gefühl, daß er ein Eindringling und also sehr indiskret sei, ließ ihn eine Bewegung machen, welche ein rasches Aufblitzen der jungen Schönen zur Folge hatte. Erichroden ließ diese einen leichten Schrei aus und erlöste bis unter die blonden Haarrurzeln; verlegen ließ sie die Arme sinken, zog sie etwas nach rückwärts im Bestreben, dieselben ihrem Bilde zu entziehen und frug endlich nach seinem Begehre.

Unschlüssig mit sich selbst, was er eigentlich wollte, fragte er nach ihrem Vater, den er sich schon als würdigen Barrer oder behägigen Schulmeister in Gedanken vorgestellt hatte.

„O Herr“, antwortete sie, „der Vater ist in der Kirche, und probiert die Orgel zum morgigen Feste, will der Herr ihn vielleicht dort aufsuchen?“ frug sie und schaute mit ihren blauen Augen ihn voll ins Gesicht.

Er trat näher, vergaß den Hunger und Durst im Banne ihrer Augen, und klopfte dem Kleinsten, das auf einem Stuhle saß, väterlich auf den kleinen krausen Flachskopf.

Des Mädchens Gesicht leuchtete bei dieser Wahrnehmung. „Oelt, der Bafel ist ein lieber Kerl, ich habe ihn auch ganz alleine aufgezogen, drum ist er auch so prächtig geworden und hat keine Diebe so sehr lieb, gelt Bafel?“ neigte sie sich fragend zu dem Kleinen. Dieser konnte nur „Nies, Nies“ rufen, that es aber in hoch zärtlichem Tone, daß der Zuförer ganz gerührt wurde und um nur etwas zu sagen, fragte: „Bafel heißt der Kleine?“

„Ja“, verzogte sie leicht und die blauen Augen glänzten, „der Vater, er ist der Schulmeister und Kantor hier im Dorf, hat ihn nach dem berühmten Joh. Sebastian Bach so genannt, den er vergöttert und verehrt, trotzdem er ihn noch nicht gesehen, aber von seinen Werken spielt er einiges. Sie kennen ihn doch auch den großen Mann?“

Er kam etwas in Verlegenheit, sagte aber endlich: „Ja gewiß, ich will es ihm auch sagen, daß man hier so für ihn schwärmt.“

„Ja, das wäre schön, das wüßten der Vater freun, Herr, doch ich will ihn rufen lassen!“ auf ihre mehlfeststaubten Hände mit einem bezaubernden Lächeln

niedersehend, fuhr sie fort: „Ich kann so nicht mitgehen, sonst würde ich selbst den Herrn hinführen, aber hier der Vater kann den Vater holen.“

„Nein, nein“, wehrte der Fremde, „ich gehe mit, der Kleine soll mir nur den Weg zeigen, aber Junger Liebe, wenn ich zurückkomme, müssen Sie mir das Liebchen noch einmal zeigen, es klang gar zu herzlich von Ihren süßen Lippen.“

„Sie erlöste den neuem und mußte die Augen niederzuschlagen vor seinem feurigen Blick, dann stammelte sie: „Recht gern, wenn's dem Herrn gefällt.“

Nach einmal trafen sich ihre Blicke, dann schritt der Fremde in der Richtung der Kirche davon. Viele aber sah ihm, verborgen hinter den kleinen Fenstern nach, so lange sie ihn erblicken konnte, dann ging sie nachdenklich zurück an ihre Arbeit. Der Fremde mit der hohen schlanken Gestalt und den klaren, grauen Augen hatte besonderen Eindruck auf sie gemacht und in Gedanken verglich sie ihn mit den jungen Bauern aus dem Dorfe, die ihr schön thaten und dieser Vergleich fiel sehr zum Nachteil der Dörfler aus. „Wer er wohl sein mochte“, so frug sie sich immer wieder.

Emig arbeitete sie weiter, bis der Teig genug geknetet war, dann setzte sie ihn zum Aufgehen an einen warmen Ort und eilte in ihre Kammer, um sich zu käubern und schön zu machen. Ihre Feiselst war erwacht, sonst gab sie wenig auf Firtelgan, heute aber wollte sie schön sein, um ihm zu gefallen, den sie noch immer so vor sich erblickte, wie er an der Küchentüre gestanden und trahlenden Auges und lächelnden Mundes auf sie niedergesehen hatte. Sie brachte ihn gar nicht aus dem Sinne und es dünkte ihr eine Ewigkeit bis sie des Vaters tiefen Haß und die weiche sonore Stimme des Fremden im Vorgartene vernahm. Während diese so vergebens verfuhrte, ihren Kopf auf alltägliche Gedanken zu lenken, war der Fremde mit Peter das Dorf entlang nach der kleinen Kirche geschritten, dort hatte er seinen Begleiter mit vielem Danke zurückgeschickt und trat langsam durch das Portal des unheimlichen Gotteshauses.

Der Kantor spielte noch immer, schlecht und recht, wie es ihm vergaht war; da trieb den jungen Mann die Lust, dem Schullehrer da oben zu zeigen, wie man Orgel spielt. Gelegentlich, gekannt — leichtfüßig ging er der Treppe hinauf und stand bald neben dem erdigeren Orgelvieler, dem er durch einen Wink bedeutete, sich nicht hören zu lassen.

Als dieser gendert, frug der Fremde, „ob es ihm vergaht ist, auch die Orgel zu probieren.“

Mittraulich und prüfend erst besah sich der würdige Schullehrer seinen Nachbar und schob sich die dicke Brille zurecht, dann gab er zögernd seine Erlaubnis, nachdem der Andere ihm nochmals versichert, daß er wirklich „ein wenig“ spielen könne.

Mit ziemlich überlegener Miene legte sich der alte Mann in einen Stuhl zurück; wie sollte auch so ein junger Springhübel etwas Tüchtiges leisten können, hatte er selber doch sein halbes Leben dazu gebraucht, um leidlich die Kirchenlieder begleiten zu können und dann noch mußte er sie, wie auch heute, am Tage vorher durchgehen, sonst ging es nicht ohne Stoden ab.

Mit großer Sicherheit handhabte der Fremde die Orgel, die Register; er begann mit einem einfachen, ergreifenden Vorspiele, von welchem er in die Melodie zu dem Liede:

„Ach bleib mit Deiner Gnade“ überging und diese trefflich durchführte. Mächtig, immer mächtiger erschallten die Töne in dem kleinen Raume; unter des Fremden Händen war die Orgel eine ganz andere geworden. Ergreifend schillerte er den Kampf einer Seele, die nach langem Ringen zur Klarheit kam, und überwältigend braukten die Tonwellen über den verzückten Kantor hin.

Mit diesem war eine große Veränderung vorgegangen. Bei dem Vorspiel noch hatte er gütigheit berniederbeugelt über die schlanke und doch so kräftige Gestalt, die so sicher und ruhig spielte, auf deren geistvollem Antlitz aber der Widerschein dessen zu lesen war, was er fühlte und hier so wahrheitsgetreu, so unübertrefflich wiedergab.

Zimmer mehr wich diese Protektormiene dem Erstaunen: eine solche Behandlung der lieben, alten Orgel hatte der Kantor noch nicht gehört, die Tasten schienen menschliche Stimmen geworden, so wunderbar weich flüsternd und sangen sie unter der kunstgeübten Hand. Allmählich wich der Ausdruck des Staunens in des guten Kantors ehrlichem Gesicht und machte einer großen Nahrung Platz.

Als der Spieler gendert, verharren beide eine zeitlang in tiefem Stillschweigen, — zu mächtig wirkten noch die eben gespielten und gehörten Weisen — dann erhob sich der Kantor haltig und auf den jungen Mann zusehend, rief er erregt: „Entweder sind Sie Joh. Sebastian Bach — denn nur er muß so

spielen können — oder Sie stehen mit dem lebhaftigen Gottscheismus im Bunde.“ Auch der Fremde hatte sich erhoben und hörte lächelnd die erregten Worte des Kantors, dann gab er ihm die Hand und erwiderte: „Ja, lieber Kollege, ich bin Bach.“

Nachdem der Alte seiner Freude und Verehrung herzlich Ausdruck gegeben, rief Bach: „Doch nun, verehrter Herr Kantor, lassen Sie uns zurückkehren zu Ihrem muntern Töchterlein, dessen Bekanntschaft ich schon gemacht, als ich durch das Dorf schritt; heute Abend muß ich weiter ziehen, damit ich rechtzeitig in Weimar eintreffe.“

Davon jedoch wollte der biedere Kantor nichts wissen, er überredete den Gast, doch wenigstens bis morgen zu bleiben und ihm zu Liebe im Gottesdienst die Orgel zu spielen. Nach langem Hin- und Herreden und in Erinnerung der blauen Augen Nielsens verstand sich Bach dazu und feierte mit Nielsens neuen Freunde nach dessen Wohnung zurück, wo Viele schon einen kräftigen Jubel zurecht gestellt hatte, den er sich auch trefflich munden ließ.

Als das Mädchen die Augen nicht abwenden konnte von seiner kraftvollen, biegsamen Gestalt und von seinem lieben Gesicht und als sie endlich seinen Namen erfuhr, fühlte sie, daß ein Sonnenstrahl in ihr Leben gefallen, der daselbst auf lange Zeit, wenn nicht für immer erhellend würde. Sie wurde abwechselnd blaß und rot, wenn er sie ansprach und war kaum imstande, das von ihm beehrte Volkstied noch einmal zu singen, so härmlich pochte ihr Herz gegen das eingeklemmte Mieder.

Des andern Tags, es war Christi Himmelfahrt, erhob sich Viele schon bei Tagesgrauen. Da sie die älteste Tochter und die Mutter beinahe zwei Jahre tot war, lag die Last der Haushaltung hauptsächlich auf ihren jungen Schultern und da sie den berühmten Mann wollte auf der Orgel spielen hören, mußte sie schon frühe die häuslichen Obliegenheiten erfüllen, damit sie mit ruhigen Gemüthe in die Kirche gehen und sich dem unerschöpflichen Genieß hingeben konnte. Die braven Bedienten des Ortes waren nicht wenig eräutelt, als der Gesang durch ein schwingvolles Präludium eingeleitet wurde, so etwas waren sie nicht gewohnt von ihrem guten Kantor. Ein Klüßlein ließ durch die ganze Versammlung; man sah manches Kopfschütteln über die Neuerung, aber unwillkürlich horchten Alle andächtig zu, ja Viele vergaßen rechtzeitig in den Gesang einzufallen. Der gute Pfarrer mit dem jovialen, roten Gesicht predigte diesmal, selbst etwas zerstreut, vor sehr unaufmerksamem Ohren, jeder beschäftigte sich eben mit dem, was vorher passierte. Viele, die sich einen Platz gesucht, von welchem aus sie Bachs Gesicht sehen konnte, hörte hinter sich, daß sie bemerkte nicht, daß die Bauern sich untereinander ihre Meinung zuflüsterten und schon nach der Orgel sahen, für sie waren sie Alle nicht vorhanden, sie sah nur immer nach dem Einem.

Als der Gottesdienst vorüber und Bach, wie üblich, die Orgel erklingen ließ, während die Gemeinde sich zerstreuen sollte, bemerkte man, daß Alle wie auf Verabredung sitzen blieben: Jeder wollte das herrliche Spiel weiter genießen. Bach hatte dessen gar nicht gedacht, er spielte immer weiter, ging aus einem Thema in das andere, bis er endlich sein Spiel schloß.

Erstarrt hatten Alle zugehört und mancheres Bäuerlein wisperte sich heimlich eine Thräne aus dem vermißten Gesicht.

Nach Hause zurückgekehrt, dankte Viele in wenigen Worten dem Gaste für den seltenen Genieß. „O Herr Bach, mir war, als ob ich träumte, ich war ganz entrückt aus dieser Welt und mußte mich erst darauf erinnern, daß ich in der armenigen Dorfkirche saß, sagte sie zuletzt noch und reichte Bach ihre Hand.

Gerührt blickte er ihr tief in die Augen und einer plötzlichen Eingebung folgend, zog er sie an sich und drückte einen Kuß auf ihre rechte Stirne, der sie erschauern mochte und sagte nur: „Gott erhalte Ihnen den kindlich frommen Sinn.“

Tags drauf zog er seine Straße weiter, nachdem er herzlich Abschied genommen von dem wackeren Kantor und einen gar wehmütigen von dem lieblichen Naturkind, das ihm so unvorhergesehen seine Bewunderung zeigte und die aufgekümmerte Liebe verraten. Wie gerne wäre er noch länger geblieben in dem gastlichen Hause, aber er riß sich los, da er fühlte, daß er den blauen, jenenwollen Augen Nielsens nicht hätte widerstehen können. Viele lebte fortan der Erinnerung an den geliebten Mann, der ihr Herz zum erstenmale höher schlagen ließ und noch plumper und ungelanter kamen ihr die heimlichen Freier vor. Sie hat sich auch nie entziehen können, irgend Einem die Hand zu reichen und so blieb sie unverehelicht und starb noch in der Blüte ihrer Jahre. Ihr letztes Wort war ein Gruß an Joh. Seb. Bach.

## Bellini's erste Liebe.

Von  
Heinrich Wels.

Es war im Frühjahr des Jahres 1820, — jenes Jahres, das für das Königreich Neapel so verhängnisvoll wurde. Zwar war der Frühling eben so entzückend wie in früheren Jahren erschienen, prangten die bergigen Ufer des Golfes von Neapel im herrlichsten Grün, rauchten die Wellen ebenso sanft und träumerisch gegen den felsigen Fuß des Paufilippo, gegen die mächtigen Steinwände des Molo; aber über dem allem lag eine dumpfe, schwere Luft, eine dunkle Aufregung herrschte in den Herzen des Volkes, einem Feuermeer gleich, dessen unerlöschliche Flammen im Geheimen glühten, gähren und brausen, um sich im gegebenen Moment Luft zu machen und verheerend hervorzubrechen.

Zu dieser Zeit war Vincenzo Bellini des berühmten Tonmeisters Zingarelli in Neapel Schüler. Es gehörte zu seinen Eigenheiten, oft bis spät in die Nacht hinein weite Streifzüge in der Umgegend Neapels zu unternehmen. Wenn er dann am Ufer des Golfes lag, hinüberblickte zu den Türmen und Dächern Neapels, zu dem finsteren großen Schloß, dem Kaiserlichen der Vorbergs- und Mythenbäume lauschte, die süßen Düfte der Drangelblüthen einatmete und zu ihm die Canzonetten und Barcarolen der in kleinen Kähnen über den Golf fahrenden Fischer herüberdrangen, dann vergaß er die Gegenwart und seine Gedanken schweiften in das hohe Reich der Töne.

Auf einer dieser Streifereien war es, wo er den Capitän Venardo, — einen Freund und Gönner aller jungen, aufstrebenden Talente, — kennen lernte und der ihn in seine dicht bei Neapel gelegene Villa einführte, woselbst er mit seiner Tochter Franziska einjam meinte.

Zu dieser Letzteren fühlte sich nun Bellini schon bei seinem ersten Besuche hingezogen, und das mit Recht.

Franziska war eine jener echten Schönheiten des Südens, deren ganze Gestalt uns an die idealen Frauengestalten, welche uns die klassische Kunst des Altertums überliefert hat, erinnern. Diese milden, unschuldsvollen, sanften Augen strahlten Wärme, Leben, das ganze Gesicht bildet einen entzückenden Liebreiz und der biegsame seine Körper ist mit allen Reizen einer blühenden Jungfrau ausge schmückt.

Der Eindruck, den die ganze Gestalt auf Bellini machte, war ein überwältigender und in seinem Herzen regte sich das Gefühl das jedem Menschen gegeben ist — die erste Liebe.

Dadurch, daß Franziska auch eine warme Verehrerin der Kunst war, fühlte er sich noch mehr zu ihr hingezogen. Sie besaß nicht nur eine volle, mit süßem Wohlklang ausgekennzeichnete Stimme, sondern verstand auch gut zu jeder beliebigen Melodie Verse zu improvisieren.

Von nun an war Franziska das Ziel Bellini's; sie der Preis, den er mit seiner Kunst erringen wollte.

Er war nun fast täglicher Gast im Hause des Capitäns. Die musikalischen Lehungen mit der Tochter gaben die Veranlassung zu diesen öfteren, stets gern gezeigten Besuchen kein Wunder also, daß die gegenseitige Zuneigung der jungen Leute von Tag zu Tag herzlicher wurde und daß sie sich bald darüber klar wurden, was in ihren Herzen vorging.

Es war einer jener herrlichen Abende Italiens, als Vincenzo am Klavier im Salon der Villa Venardo saß. Neben ihm stand Franziska. Sie hatte eben die berühmte Arie Zingarelli's „Ombra adorato“ gesungen und leise verhalten die letzten Töne in der Seele des jungen Musikers. Schweigend blickte er mit den großen dunklen Augen auf das reizende Mädchen, das neben ihm stand und so schwärmerisch auf ihn hinab sah.

„Spielen Sie, bitte, noch etwas, Vincenzo, irgend eine Fantasia“, bat sie.

Schweigend nickte er mit dem Kopfe: „Und Sie improvisieren dann wohl etwas zu der Melodie, wenn sie Ihnen behagt?“

„Ja“, sagte sie leise.

Dann schlug Bellini einen kräftigen Accord an und ging bald in ein Prälium über. Anfanglich dunkel und unbestimmt, wurden nach und nach die Umrisse eines Themas immer deutlicher und traten fester hervor, und endlich erklang die vorher nur angedeutete Melodie vollständig verkörpert, überglänzt mit Klang und Poese, mit dem Duft des die Sinne berauschenden Wohlklangs, der den italienischen Weisen eigentümlich ist. Während nun die Töne klar und deutlich erklangen, fiel Franziska mit ihrer wohlkling-

genden Stimme mit den schnell im Herzen entstandenen Worten ein:

Deh tu, bell' anima  
Che al ciel ascendi,  
A me rivolgi  
Conte mi prendi,  
Così scordami,  
Così lasciarmi.  
Non puoi bell' anima  
Nel mio dolor.

Sie schloß. Die letzten melodischen Klänge verhauchten in der Ferne. Stille war es im Zimmer geworden, nur von draußen klang das leise Klauschen der Bäume, der Gesang der Vögel herein.

Da sah Vincenzo zu dem Mädchen auf, sah in ihre dunklen Augen, erfaßte ihre weichen Hände. „Franziska!“

Und sie beugte sich in glücklicher Wallung zu ihm hinab, schlang ihre Arme um seinen Nacken, presste ihre bebenden Lippen auf die seinen. —

Draußen auf dem weiten Golf glitten die Kähne leicht dahin, langen die Schiffer schwermütige Liebesromane, doch dazwischen erklangen auch wilde Töne und Klänge von Nacht, Vergeltung — die kamen aus der Brust eines unterdrückten Volkes. —

Kapitän Venardo war eines der Häupter der patriotischen und konstitutionellen Partei, die bei den Ereignissen des Jahres beteiligt waren und zugleich einer ihrer angeeigneten und erfahrungreichsten Führer. Wie bekannt, begann nach einem schnellen Siege der konstitutionellen Partei erst der harte Kampf um die Sicherstellung der errungenen Güter. König Ferdinand IV. und der Kronprinz Franz hatten sich zwar, der Gewalt weichen, zu der neuen Ordnung der Dinge verstanden, doch als zur Wiederherstellung der absoluten Monarchie von ausländischer Hilfe kam, traten sie natürlich wieder zurück. Als das konstitutionelle Heer unter General Pepe zu Anfang des Jahres 1821 in den Kampf zog, mußte auch Kapitän Venardo zur Fahne.

Er nahm Abschied von seiner Tochter, von Bellini, denen er noch als ein glückliches Brautpaar seinen Segen erteilen konnte, dann ging er — um nie wiederzusehen. Er war für immer von ihnen getrennt. —

In den Tagen der Verwirrung und des Schreckens, die für Neapel nach der Niederlage der Patrioten folgten, war es Vincenzo nicht möglich gewesen, durch die streng bewachten Thore der Stadt und zu seiner Franziska zu kommen, die unter der Obhut einer Tante in der Villa verblieben war. Endlich gelang es ihm nach wochenlangem Harten heimlich die Stadt zu verlassen. Getrieben von der heißesten Angst eilte er nach der Villa, um diese in Trümmern zu finden.

Franziska und ihre Tante aber waren verschwinden.

Tag und Nacht sorgte Vincenzo nach ihr, doch ohne Erfolg. Keiner konnte, wollte ihm Auskunft geben — es war ja eine geächtete Familie. Zulezt hielt er sie tot, beraubt, getödtet von den wilden Banden, die scharnweis das Land durchzogen. In Folge der Aufregung, dem Jammer um sein verlorenes Glück, fiel er in eine schwere Krankheit. Nur langsam erholte er sich von seinem körperlichen Leiden, die der Seele blieben ihm für alle Zeiten anhaften. In all' seinen Weifen tönt uns die Klage um sein verlorenes Liebesglück entgegen. —

Das erste, was er nach seiner Wiederherstellung erfuhr, war, daß Capitän Venardo, zum Tode verurteilt, unter den Augen des Standrechts gefallen sei, und daß Franziska, von ihren Verwandten genommen, in ein Kloster gegangen und den Schleier hatte nehmen müssen. Wüßten! sie war die Tochter eines Rebellen, mußte gehorchen.

Franziska war im Leben tot für Vincenzo! —

Er hat sie nie wiedergegesehen, doch ihre Stimme hat er noch oft gehört. Es gelang ihm, das Kloster ausfindig zu machen, in der keine Franziska nun für immer weilen mußte. In der kleinen Kirche, wenn die heilige Messe gelesen wurde, wenn oben hinter dem vergitterten Chor die Nonnen leise ihre Weislieder sangen, lag er unten in seinem Bestuhl und lauschte ihrer Stimme, die für ihn unter all den anderen so rein hervorklang.

Täglich lenkte er seine Schritte nach der kleinen Kirche, verrichtete hier seine Andacht, lauschte ihrer Stimme, bis er eines Morgens wieder die Räume betrat und ein — Requiem in dem geweihten Raum abgehalten wurde. Mit bangem Herzen fragte eine Laienschwester, wem diese Totenmesse gelte.

„Unserer Schwester Magdalena“, klang dumpf die Antwort zurück. — Lautlos sank Bellini nieder und betete ein leises Vaterunser für seine tote Braut Franziska — Schwester Magdalena. —

„Deh tu, bell' anima, che al ciel ascendi.“ —

Der Grobhmied von Edgeware.

Ein Sommertagsmärchen

von Mary Wolfe.

(Schluß.)

Francesca Cuzzoni, denn sie war es, die neue, eben aus Italien angelangte Primadonna, die wegen ihrer prächtigen Stimme und ihres kunstvollen Gesanges immer nur die „goldene Veier“ genannt wurde, hörte nicht auf ihn, sondern trat auf Händel zu.

„Maestro!“ begann sie hochfahrend. „Signora“ erwiderte dieser, sich zur Ruhe zwingend, „was verschafft mir die Ehre?“ — Signor Cenefino!“ lezte er mit einer grüßenden Verbeugung und einem verachtenden Seitenblick auf den berühmten Altisten hinzu.

„Maestro“, fuhr die Cuzzoni fort, „ich bringe Ihnen Ihre Oper wieder, die Arie: „Falsa imagine“ müssen Sie ändern, so ist’s gar nichts. Viel zu einfach für den Kehlkopf der Cuzzoni.“

„Signora“, antwortete Händel, „wollen Sie denn nicht verstehen, daß gerade dieses einfach edle Recitativo die Gefühle der armen Theophane so recht zur Geltung bringt? — Sie können ja so viel machen aus dieser Arie!“

„Mata Signora!“ fiel ihm die Sängerin in’s Wort, „diese so edle Art Musik verstehe ich nicht; ich präferiere mich in dieser Arie dem Londoner Publikum und ich will dann getragenen Gesang und Koloraturen singen und nicht dieses erbärmliche Recitativo!“

„Und ich Signora“, erwiderte der Komponist und sein verhaltener Groll tönte in dem Wehen seiner Stimme durch, „ich ändere keine Note, kein Zeichen an dem was ich geschrieben habe!“

„Nehmen Sie sich in Acht, Signora“, flüsterte jetzt etwas leinlaut Cenefino, mit dem deutschen Bären ist zu gewissen Stunden nicht gut spassen. Heut’ sieht er mir gefährlich aus!“

Die Cuzzoni warf ihrem tapfern Ritter einen verächtlichen Blick zu:

„Ich habe schon mehr als einen Kapellmeister zur Raision gebracht!“ rief sie und trat auf Händel zu, vor Jona außer sich, gleich sie eher einer Furie als einem Weibe, „Buonocini, der ein großer Komponist ist, hat mit stets geschrieben, was mir gefiel; ich singe nur was mir gefällt. Wenn Er’s nicht ändert — sein elend Geschreibsel singe ich nicht!“

Die Cuzzoni fiel durchgerissen zu Händels Füßen. Cenefino aber schlich sich eilends davon, als er den Komponisten gewahrte, der zornbeubend der Italienerin gegenüber stand; die hochgeröteten, fleischigen Wangen zitterten vor Wut, ein unheimliches Feuer glänzte in seinen Augen, er riß die Herrade vom Haupte und warf sie dem stehenden Altisten nach: „Hunde!“ schrie er, dann stürzte er sich auf die Cuzzoni und packte sie mit seinen nervigen Fäusten:

„Ich weiß, Signora, daß Sie ein leibhaftiger Teufel sind, aber Sie sollen erfahren ich bin Veeze-bub, Oberster der Teufel!“

Hiermit schleppte er sie bis zum Fenster, das er mit lothar Gewalt öffnete, daß der Spaz rasch wegfliegen mußte.

„Cenefino! zu Hüffe!“ schrie sie bleich vor Schreden, — aber der hütelte sich zu kommen, sondern nahm eilig und vollständig Reißaus. Händel, der riesenstarke, hielt die unglückliche Sängerin aus dem zwei Stock hoch gelegenen Fenster und rief:

„Wollt Ihr jetzt gehorchen, Signora? Wollt Ihr singen, wie ich geschrieben? oder bei Gott, ich stürze Euch hier herab!“

Sie hat auch gleich alles gelobt, was er wollte und als er sie losließ, sich nur so rasch als möglich entfernte und sich erst vor den ärtlichsteilen des deutschen Bären sicher gefühlt, als sie im scharfen Trabe davon fuhr, — hat ihm auch nie mehr das lezteleste Widernwort gegeben, sagte der Spaz. Händel lezte sich Herrade und Hut auf und stürmte auch aus dem Haupte, der Grimm, den er im Herzen trug, war etwas gemildert durch seine Gewaltthat an der Sängerin, aber ganz doch noch nicht, er mußte den Kummer über die Untreue seiner Lady noch draußen im Freien, in der Einjamkeit etwas zu verschmerzen suchen.

„Der arme Mann!“ sagte traurig der Leichenstein. Die Wetterfahne sagte nichts, hatte auch ganz ihr wankelmütiges Kreifen vergessen, dermaßen war sie von der Erzählung gesehlet.

„Die Scene mit der Sängerin hätte ich sehen mögen!“ lachte die Bude schadentroh.

„Ich begreife nur nicht“, rief der Fint, „daß man so treulos sein kann, wie diese Lady.“

„Das ist so die Manier der Menschen“, sagte die Eide. „Nun, ich erzähle weiter; teils was ich selbst gesehen, teils was mir die Schwabe erzählt, die bei Powell in der Schmiede unter dem überhängenden Dach nistete. — Ihr wißt damals konnte man noch ganz hinübersehen von hier nach der Schmiede, es gab noch keine Häuser vor ihr her wie jetzt, denn Edgeware war ein ganz kleines Dorf nur. Des Schmied Powells Tochterlein hatte gerade in ihrem Schatten ein traumliches Liebesgespräch mit ihrem Schap, dem waderen Fischer gehobt und die Weiden waren eben von dem heraufziehenden Gewitter in’s Dorf zurückgeschreckt worden, da sah ich von fern her durch’s Feld Meister Handel herankommen, langsam, unjuchern Schrittes, vor sich niedersehend, als ob er auf’s Geradewohl ginge: Hut und Perrücke saßen ihm auf dem Haupte ganz verquer, er sah bestäubt und unordenlich aus, als ob er rasch aus dem Hause gegangen und einen weiten Weg gemacht habe. Sein seinen Gedanken wurde er durch die ersten, schweren Gewitterregentropfen aufgeschreckt. Er achtete erst nicht darauf, aber als sie immer bestiger zu fallen angingen, blickte er auf: „Teufel!“ rief er, „was nun thun!“ — Doch die Gegend bald erkennend, lezte er mit einem bitteren Lächeln hinzu: „O so, hier sind wir ja unter alten Bekannten, hoffentlich tragen sie nicht alle!“

Cannons war schon seit einigen Monaten verschlossen, der Herzog von Arden, Händel hoffte augenscheinlich im „Lodge“ (Vortierhaus) Schutz zu finden, doch ehe er dasselbe erreichen konnte, törmte der Regen derart, daß er schnell auf die Holzborade zuelte, welche damals die Schmiede von Edgeware war und die ja noch steht. Durch die offene Thür sah man hochauflödernd das Schmiedfeuer, welches ein von Rauch und Ruß geschwätzter Lehrling, mit dem riesigen Meisebalg ansachte. Der stämmige Schmied verarbeitete gerade mit kräftigen Hammerschlägen auf seinem Ambösch ein Stück glühendes Eisen.

„He! Master Powell“, rief ihn Händel an mit Stentorstimme, um das Geräusch des Schmiedens zu überhören, „wollt Ihr mir bei diesem Unwetter ein halb Stündchen Schutz gewahren?“

„O! Mr. Händel, Sir! welche Ehre für mich und für mein Dach, Euch zu besichtigen! Tretet doch näher!“ rief der Schmied, seine Arbeit unterbrechend und eilig das Eisen wieder in’s Feuer schiebend. „Witte, macht es Euch doch bequem. Wahrlich, ein grauenvolles Wetter!“

Diensteifrig schob er einen alten, hölzernen Stuhl vor, und wickte ihn sorgsam mit seinem lebernen Schutzfell ab, dann rief er in das hinter der Werkstat belegene kleine Zimmerchen hinein:

„Jane, kommt hint her, wir haben einen Gast! Sieh, dies ist Mr. Händel, der die schönen Musikten schreibt.“

Das schamde Mägdlein, das bei seinen letzten Worten herbeigeeilt war, machte den besten Knir, dessen sie vor Verlegenheit ob des vornehmen Besuch’s fähig war, dann stand sie mit gesenkten Augen, an ihrer Schürze zupfend, und wagte nur ab und zu einen schnellen Blick auf Händel zu werfen.

„Nun“, sagte dieser gütig, „Du weißt gewiß nichts vom alten Händel und seiner Musik?“

„O doch, Sir!“ rief sie eifrig, dann stockte sie, ihr Vater nahm ihre Rede auf indem er sich am Feuer zu schaffen machte: „Was denkt Ihr denn, Sir! Wir hörten früher immer Eure prächtvollen „Anthems“ drüben in der Witchurch, nachher waren wir mal eine Zeit in London, da haben wir uns Eure Oper „Kadamiato“ nicht eingehen lassen, gewiß, wir kennen Euch!“ — Jane!“ wandte er sich dann mehr an seine Tochter, „sieh doch nach einem Trunk für Mr. Händel, der Tag war heiß, er wird ihm nunden.“ Dann wiederum aus Feuer gehend lezte er hinzu: „Ja, ob wir Euch kennen, Sir! Seht, wenn ich etwas höre von Euch, so ein Anthem oder so was wie „Omnia cara“ da süß! ich, das ist so recht schön und fest geschmiedet — für die Ewigkeit!“

Powell fing hier selbst an zu schmieden als ob es auch ewig halten sollte. Händel blickte aus der offenen Thür in die dunkle, nur hin und wieder von Blitzen erhellte Landschaft.

„Für die Ewigkeit!“ wiederholte er leise, beinahe mechanisch. — Das Gewitter wüthete draußen immer stärker, heftige Donnerschläge folgten unmittelbar auf unheimlich jadtige Blitze, die zischend in der Erde verichanden wie Schlangen, dabei fielen regelmäßig Powells dröhnende Hammerschläge auf den Ambösch, die Blitze feuerten dazu, die Regentropfen rannen perlend am Dache der Bude herab, und über all diesen Geräuschen schwebte die Stimme Jane Powells, die

im Hinterfeldchen wirtschaffete — sie sang ein Lied, bei dessen wohlbelannten Tönen Händel das Herz im Bufen stockte, es war die Melodie, welche ihm Lady Blanche an jenem Tage vor zwei Jahren in meinem Schatten vorgelesen hatte! Wie hatte sich seitdem alles geändert! Das Loos um ihn her flocht sich zu einer Begleitung des Liebes um, zu einer ihm sympathischen Begleitung, denn in seiner Brust auch fürnte es und sein Herz lehnte sich auf gegen die Treuloze, gegen die Welt, gegen sich selbst. — Jetzt nahm der Schmied die Melodie auf, indem er ein neues Stück Eisen wader zu bearbeiten begann.

„Da wandelt man ihre Liebe um“, sagte Händel vor sich hin, „aber meine war geschmiedet — für die Ewigkeit!“

Der Sturm verzog sich nach und nach, schon wurden die Blitze seltener, des Grobhmieds Tochterlein brachte Händel einen Trunk selbstgebrauten Stachelbeerweines und ercedente ihn grazios.

„Nun sag mir kleine, wo hast Du das Liedchen gelernt, das Du erst so hüßlich getrieffert?“ fragte der Komponist.

„O Sir!“ erwiderte sie vor Freude über seine Schmeichelei eröndend, „ich lernete es zu Cannons drüben, dort war ich lange Zeit Kammermädchen bei der schönen Lady Blanche, die sang es oft. Jetzt hat sie ja den reichen Lord Lomestoff geheiratet, da hat sie mich entlassen, denn sie bestonte eine viel geschicktere Kammerfrau, und ich freute mich auch“, lezte sie etwa verlegen hinzu, „denn wißt Ihr, Sir, — das heißt der Jach und ich — wir wollten — wir waren —“

„Du und Jach, ihr wollt auch heiraten, nicht wahr?“

„Ja, ja das ist’s, Sir! Er ist ja jetzt sein eigener Herr, und hat die schöne Trichterin in St. Albans, es ist so ein schmudcs Häuschchen, Jach sagt, es gehöre nur noch seine Zone hinein. Er will, daß die Hochzeit bald sei, und Lady Blanche gab mir eine Aussteuer dazu — o, so schön! — Die arme Lady war am Abend vor ihrer Hochzeit ganz traurig, sie sah am Fenster und jammte das Lied, das ich erst gesungen, vor sich hin, und ich merkte wohl, sie hatte gemeint — sie war doch sonst immer so lustig! — Darum will mir das Lied auch nicht aus dem Sinn.“

Händel nahm plötzlich das blonde Köpfchen zwischen seinen Händen und drückte einen Kuß auf die weiße Stirn:

„Werde recht glücklich mit Deinem Jach, — ich denke er wird nichts gegen einen Kuß haben“, sagte er dann häftig, „ich bin ja ein alter Kerl!“

„O nun, nun, so alt doch nicht, daß wir nicht noch manche schöne Musikten ermarthen dürfen!“ sagte Powell.

Händel antwortete nicht, süßte er sich in diesem Augenblicke doch so alt, so greisenhaft! Mit den Worten: „Lebt wohl, Master Powell hat Dank für Euren Schutz!“ verließ er die Bude und trat in’s Freie hinaus.

Das Gewitter hatte sich ganz verzogen, Blumen, Sträucher und Gewächse des Feldes hoben ihre Häupter erfreicht empor. Wir Bäume, die wir doch bei Gewittern recht traurig ausziehen, weil der Zorn Gottes über uns dahin fährt, glänzen jetzt alle so frisch und breiteten unseren Blätterstempel weit aus, um der lieben Sonne die Diamanttropfen zu zeigen, die noch in unserm Laube hingen. Kleine plätschernde Bäche rannen an den Wegen hin, und die Vögelin alle zwitscherten und freuten sich ob der Wohlthat der Rässe nach den vielen dürrern Sommertagen. In Herrn Händels Gemüt mußte es auch wohl ruhiger werden, denn er ging festens Schrittes auf die Privatkapelle von Cannons zu, — er trat ja bei Dir ein, alter Turm!

„Ganz recht“, tönte es vom Turm herüber, er kam in die Kirche und hat auf der Orgel wunderbar schön die Melodie gespielt und herrliche Variationen dazu, worin der Sturm, die perlenden Regentropfen und die Hammerschläge des Grobhmieds getreu wiederbegeben wurden. Das mußte ihm wohlgethan haben, denn er vertiefte rühlig die Kapelle und Friede lag auf seinem Antlitz.

„Er kam auch bei mir vorbei“, sagte leise der Leichenstein, „ich war damals ganz schmud und neu und trug einen schönen, frommen Spruch; ich bedte nämlich ein früh heimgegangenes Weib, deren Mann gab ihn mir unter vielen Thränen mit. Jetzt bin ich alt, Wind und Wetter haben mir arg zugelegt und ihn verwißelt, aber die lezten Worte habe ich behalten, und die waren es, die Händel von mir ablas: „Schmerz und Seufzen wird hinweg müssen!“ — Ja, ja, dereinst!“ lezte er ernst hinzu, „Wiß dahin Gebuld, und meine Kunst!“ — Dann ging er.“

„Das Lied mit den Variationen hat er nachher für Klavier aufgeschrieben“, fuhr der Turm fort. Die Menschen nennen's: „The harmonious Blacksmith“ und ich hab gehört, heutigen Tages treiben sich die Musiker darum, ob die Melodie von Händel sei oder nicht, — einige sagen es sei ein Plagiat, ein Diebstahl, den der große Meister begangen! Würde der lachen, wenn er's hörte! Seht, ich finde er hat gut gethan mit seinem Diebstahl, denn er hat doch der hübschen Weise von „irgend einem Deutschen“ Unsterblichkeit verliehen, da er sie mit seinem Namen geschmückt.“

„Und dem William Powell auch!“ rief die Eiche, „den haben sie später hier zu meinen Füßen begraben — den „harmonischen Grobshmid.“

„Wahrlich, er hat gut gethan!“ rief ich erregt. „Ihr habt ganz recht! Ja, es gibt noch viel mehr Dinge zwischen Himmel und Erde, als wir uns in unrer Weltweisheit träumen lassen!“

Ich schlug die Augen auf. Ich lag noch auf dem weichen Rasen, im Schatten der Eiche, die Wetterfahne auf dem Turm drehte sich noch, Inarrie auch, sagte mir aber nichts verständliches mehr. Ich richtete mich auf. Die Sonne stand bedeutend tiefer, als da ich mich hier niedergelassen, die Schatten waren länger, es mußte nachmittags sein. Ich blickte den Turm, die Eiche, alle die Gegenstände an, die oben noch so vertraulich gekannt hatten. — sie schauten alle so gleichgültig drein, als wüßten sie Nichts von den Geheimnissen Händels.

Ich nahm jenseitig Abschied von ihnen und vom Grabe des Grobshmids und kehrte nachdenklich nach London zurück. Solltest Du mir bis hierhin gefolgt sein, lieber Leser, so wirst Du Dich vielleicht beklagen, daß ich Dir eine alte, bekannte Geschichte aufgeschicht habe! Verzeihe mir, ich habe nur schuldlos wiedererzählen wollen, was ich draußen an jenem Tage dem Kauschen der Zweige, dem Singen der Vögelin abgelauscht — ein Sommertagsmärchen!

## Der Postillon von Lonjumeau.

Eine heitere Geschichte aus den Lehrjahren eines Sängers.

Von

Ernst Pasqué.

(Fortsetzung.)

Habei klück's, und wie Gold gesagt hatte, so geschah es. Mollberg komponierte, arrangierte Tag und Nacht und Dapper, Längen, wie auch Gold schrieben die einzelnen Stimmen aus. Ich sah zu und künmernte mich höchstens um die Singstimmen meiner Arien und Romangen, die ich übrigens samt und sonders auswendig wußte oder rasch lernte. Mollberg hatte für mich Alles zusammengeführt was nur Effect machen konnte, gleichviel ob es für Bass, Tenor oder Bariton geschrieben war. Er transponierte und punctierte die Sachen, damit sie mir gut in der Stimme lagen und ich sang und übte sie nach Herzenslust. Schon nach wenigen Tagen konnten die Proben beginnen. Hei! das Klang lustig aus den Mansarden in der Hof hinaus, daß die Leute neugierig stehen blieben und auch recht wohlgefällig dem Spielen und Singen zusahen. Nach etwa zwei Wochen war das dreifache Repertoire so weit gediehen, daß wir für mehrere Konzerte genug Abwechslung gehabt hätten. Zugleich waren auch unter dem tollsten Jubel die brillantesten Solovorträge eingeleitet — vorher jedoch erst erfinden worden. Gold vermochte wirklich ein Posenkonzert auf zwei Stühlen zu spielen, indem er mit seinen harten Schlägeln bald die Spitze, bald auf die Lehnen und Beine schlug. Mollberg hatte zu dieser Produktion eine Begleitung bestellt, die im vollsten Einklang stand zu dem leisamen Soloinstrument und wobei sich besonders die Geigenböue über dem Sieg und das Krächzen und Wimmern des Basses auszeichneten, während beim Tutti sämtliche Vögel ihre Instrumente rückwärts wübelnd bearbeiteten, wodurch eine wirkliche Harmonie mit dem höhernen Solovortrag herbeigeführt wurde. Die Execution dieser merkwürdigen Stücke durch den langen Gold war in Wahrheit zum Tödtchen. Er imitierte dabei den bekannnten Willen des Palais-royal so drastisch, daß wir Alle vor toller Lust uns förmlich auf der Erde wälzten. Endlich machte Gold dem Spaß ein Ende. „Genug probiert und getadelt“, sagte er. „Wir sind hinlänglich genüßt und der Kreuzzug kann beginnen. Morgen, an 1. Mal, reisen wir ab!“

Nun ging es an's Packen. Doch diesem stellte sich sofort eine unvorhergesehene und doch so natürliche

Schwierigkeit entgegen. Wir waren im Begriff eine Reise etwa von der Dauer eines Jahres anzutreten, wozu nun mit den Betten, Möbeln, dem herrlichen Piano und den vielen anderen nötigen und besonders unnütigen Sachen, welche wir mit Stolz unrer eigen nannten! Doch auch dafür wußte Gold Rat — er hatte bereits daran gedacht und in seiner Weisheit auch schon das Nötige angeordnet. Die Portiere war angewiesen, unsere Siebenhaken in einer der Kammern unterzubringen und bis zu unserer Rückkehr aufzuheben, wo denn auch die Miethe bezahlt werden sollte. Die gute Witte wollte uns wohl und hatte Alles zugeklagt, wie Gold uns versichert. Nun kam die Frage des Reisegetübes an die Reihe, doch hier sah es traurig aus. Unsere ganze Baarschaft bestand aus einigen wenigen Fünftausendthalern, trotzdem, daß alle Stundengelder einfließend worden waren und Gold sein Gehalt für den eingekauften Monat klüßig gemacht und in die allgemeine Kasse hatte fließen lassen. Dies war ein Umlauf, wohl geeignet unserer Lust einen Dämpfer aufzulegen. Doch unser langer Führer jagte nicht, er lachte sogar und wußte natürlich auch Rat.

„Was thut's, Kinder?“ rief er. „Es genügt bis zur ersten Station, dort geben wir unser erstes Konzert und mit dem Erträgnissen reisen wir weiter.“ Diese Worte gaben uns den frohen Mut — nein, den tollen Uebermut wieder und mit dem größten Eifer wurden die Vorbereitungen zur Abreise glücklich zu Ende geführt.

Der große Tag, der erste Mai, war endlich angebrochen und es hatte den Anschein, als ob er ein herrlicher, sonniger werden sollte. Was wird er uns bringen? so fragten unsere Väter und die Antwort lautete: Auf alle Fälle nur Frohes, Lustiges!

Gold war ausgegangen. Gegen elf Uhr kehrte er mit einem großen Omnibus zurück und nun wurden die Koffer, die Instrumentenlasten und Notenpakete aufgeladen, wir selbst trocken in den hölzernen Kasten und nach einem letzten Abschied von unserer Wirtin, die uns noch mit freudlichem Lächeln ihres alten Gesichts ein „au revoir!“ rief, fuhren wir dahin, dem Boulevard, der Barrière d'Enfer und gewiß auch einem neuen herrlichen Leben, einer reichen Ernte an Ruhm, Gold und Freude — wie wir fest hofften — entgegen.

An der Barrière angekommen, wurde unsere sämtliche Bagage auf die Straße niedergelegt und nun mußten wir suchen, weiterzukommen. Fahrgelegenheiten gab es hier in Menge, es handelte sich nur darum die rechte und für uns passendste auszuwählen. Der Omnibus nach Lonjumeau erwies sich bald als diejenige Fahrgelegenheit welche uns am weitesten werde befördern können. Lonjumeau, ein kleines Städtchen, lag etwa sechs Stunden von Paris, an der Straße von Etampes und Orleans, wohin wir ja vorerst wollten, und wir entschieden uns für den Omnibus. „Nach Lonjumeau!“ rief Gold. „Dort geben wir unser erstes Konzert und Adams Postillon wird gewiß mit uns sein. Vorsart!“

Bald war alles mit dem Kutscher geordnet, unser Eigentum aufgeladen und wir machten es uns in dem schwerfälligen Kasten so bequem als möglich. Einige ländliche Passagiere hatten bereits Platz genommen, andere stiegen noch ein und nach etwa einer halben Stunde wartens setzte sich das Gefährt in Bewegung. Ein letzter Blick wurde auf das schöne Paris mit seinen geschwätzten Häusermassen geworfen, dem wir nun für ein ganzes Jahr den Rücken kehrten. Doch wunderbar! Keine Trauer weckte dieser Abschied von der langgewohnten und liebgekommenen Stätte in unserer Seele; nur muntere Reden, Scherze und fröhliches Lachen begleiteten ihn und jedes Wort schien den Gruß unserer alten Wirtin zu wiederholen: „au revoir!“ sogar mit dem Zusatz: „bientôt!“

Nach einer Fahrt von vier vollen Stunden — der Omnibus fuhr entspätlich langsam und hielt bei jedem Cabarit an — etwa gegen fünf Uhr, langten wir in der fingierten Heimat Chapelpous in der langen östlichen Straße Lonjumeaus und vor seinem besten Wirtshaus, dem „Boens gras“ an. Der Wirt machte gewaltige Augen, als er fünf anständige Gäste auf einmal, die keine Fischkauten waren, in sein altes Café einrücken sah, noch dazu mit einer solchen Menge Bagage der außerordentlichen Form. Unser selbstbewußtes Anstreben imponierte ihm gewaltig und er wies uns in eigener Person, die Mütze in der Hand, zwei seiner besten Zimmer mit fünf großen und reinlichen Betten an. Gold nahm sie sofort in Beschlag und nachdem er uns das Unterbringen der Koffer und Instrumente überlassen, ging er mit dem ländlichen Postleier hinab in die Herrenstube, wo er denn auch ohne viel Umstände mit seinem Vorhaben herausrückte, die Bewohner Lonjumeaus mit einer seltenen musika-

lischen Produktion, in Paris und an anderen civilisirten Orten Konzert genannt, zu beglücken. Als wir nach einer kleinen Weile ebenfalls die Stube betraten, uns zu unserm langen Freunde und Führer setzten, da war die wichtige Unterredung bereits in vollem Gange. Gold unterbrach sie jedoch bei unserm Erscheinen, um vor der Hand einige Liter vom Besten und dann ein ordentliches Diner, ebenfalls das Beste, was die Küche des ersten Gasthofes Lonjumeaus nur bieten könne, zu bestellen. Nachdem der Wirt äußerst zuvorkommend diesem Verlangen entsprochen, logar höchst eigenhändig uns die großen braunen Töpfe mit seinem roten Laß der Traube vorgelegt, wurde die frühere Unterhaltung wieder aufgenommen. In gemoderter Rede setzte Gold dem Wirt die enormen Vorteile und mehreres projektirten Unternehmens auseinander und führte ihm besonders die zahllosen Liter und Portionen vor, welche notwendigerweise während des Konzertes würden vertilgt werden. Alles dies schien dem Wirt ganz wohl zu behagen, der Gedante, eine solche ungewöhnliche musikalische Produktion in seinem Salon „à cents couverts“ zu erleben, erfüllte ihn sogar mit ungewöhnlichem Stolz und dennoch — dennoch schützelte er zweifelnd den bezugsfähigen Kopf.

„Es wird nicht gehen, meine Herren“, sagte er endlich mit ungeheurem Bedauern und Achselzucken, „obgleich ich gern zu Allem die Hand bieten würde, ich keine meine Kompatrioten. Klünderige ich ihnen ein Konzert an — sie werden nicht einmal wissen, was dies ist — und noch dazu gegen ein Entree, wenn auch nur von fünfzig Centimes, ohne Conformation, so kommt uns keine Seele. Nicht einen Fund will ich wirn damit in meinen Salon locken — o, ich ferne meine Lonjumeauer! Ja, wenn Sie einen Ball veranstalten wollten, die Quadrille zu — meinretwegen zwei Saus! dann —“

„Dorreur! — Niemals!“

„Fort, fort aus diesem Land!“

So schrie und lang es bereits in wirrem Durcheinander, empört und entsetzt über diesen entwürdigenden Vorschlag. Zugleich waren unsere Gesichter um ein Bedeutendes länger geworden. Das war ein böser Anfang unrerer so schon geplanten Unternehmens, eine schledhte Vorbedeutung für den gehofften brillanten Erfolg.

Der Wirt ließ sich jedoch durch diese Befehle allgemeiner Entrüstung nicht aus seiner phlegmatischen Ruhe bringen. Als ob er in seinen wohlgemeinten Vor schlägen nicht unterbrochen worden wäre, fuhr er fort:

„Dann könnten wir meinen großen Salon füllen. Noch besser aber wäre es, wenn Sie uns die Oper aufführen würden, welche in unserm Lonjumeau spielt und in Paris so ungeheures Furore maden soll.“

„Ihr meint den Postillon von Lonjumeau?“ rief Gold, während unsere verschiedenen Physiognomien sich bereits wieder zu erheitern anfangen.

„Ganz recht, so heißt die Oper, von welcher ganz Lonjumeau spricht und die noch niemand gesehen hat.“

„Ah qu'il est beau — qu'il est beau — qu'il est beau.“

„Le Postillon de Lonjumeau!“ intonierte ich mit voller Stimme, und der Wirt riß Mund und Augen weit auf.

„Da haben Sie eine Probe Ihrer Oper“, sagte Gold mit Pathos, „und zugleich den Beweis, daß wir auch dies können.“

„Wie — Sie wollten den Postillon von Lonjumeau in meinem Salon à cent couverts aufführen?“ schrie der Wirt mit einem plötzlichen Entschlußsum, der seine etwas torporente Gestalt in eine ätzende Bewegung versetzte.

„Wir führen Ihnen den Postillon von Lonjumeau, grroße tonische Oper in dreier Akten von Adam, auf, und daß die Ausführung köstlich werden soll, darauf dürfen Sie sich verlassen, würdiger Besitzer des fetten Ohe.“

„So sagte Gold, indem er uns einen sprechenden Blick zuwarf, der unsere unbändige Heiterkeit noch für wenige Augenblicke im Zaum zu halten suchte.“

„Dann dürfen wir auch auf ein zahlreiches Publikum — auf ganz Lonjumeau und eine gute, sehr gute Einnahme rechnen.“

„Wie viel Einwohner hat Eure Stadt?“

„Etwa Tausend.“

„Entree à einen Franc macht tausend Francs. Gut, das ließe sich schon hören. Was meint Ihr dazu, Kameraden?“

„Laßt die Vorstellung für morgen Abend ankündigen“, rief ich in toller Ausgelassenheit. „Nur muß der fetter Ohe mir für einen Postillonanzug sorgen, hohe Stiefeln und was sonst dazu gehört — den Saarbeutel werde ich mir schon selbst besorgen.“

„Ihr habt's vernommen, würdiger fetter Ochsenwirt“, sagte Gold.

„An dem Anzug soll's nicht fehlen“, erwiderte der Wirt seine Mühe verlegen von einem Ort zum andern rühend. „Doch mit dem Franc Entree ist es nichts, eine solche Summe gabst kein Bonjumeauer, selbst nicht für einen Postillon.“

„Nun denn, 50 Centimes! Wer bietet mehr?“ rief Gold im Ton eines Auktionators. „Zwölf — immer noch zwölf!“ Klang es als Antwort, indem die Zupfelmühe raucher auf dem Haupt des Wirtes hin und her fuhr.

„Das ist stark, bei Weh! Glende fünfzig Centimes wäre zu viel um eine so herrliche Oper, ein solches Meisterwerk ersten Ranges wie Adams Postillon zu hören?“ sagte Gold etwas kleinlaut. „In Paris kostet das Paradies um Adam zu hören fünf Francs. — Doch zugegeben! nennst denn einmal selbst den Eintrittspreis.“

„Nach Belieben“, plagte der Wirt endlich und mit merkwürdiger Angst, daß sein Vorschlag zurückgewiesen werden würde, heraus.

„Ad libitum? Niemals!“

„Kinder und Militärs die Hälfte! — die reinste Unmöglichkeit.“

„Ich erkläre mich heiser, die Oper muß abgeklagt werden.“

„Es kostet uns selbst mehr. — Auf, nach der Loire ichöhem Strande — nach Orleans!“

So riefen wir mit einer Entrüstung, die zwar komisch wirkte, doch dabei ziemlich ernst gemeint war. Zugleich waren wir aufgesprungen und machten Miene das Zimmer zu verlassen.

„Halt! um Gotteswillen, bleiben Sie, meine Herren!“ schrie der Wirt jetzt in einer wahnen Todesangst, denn er sah das schöne Projekt, welches seinem fetten Ochsen einen neuen Glanz zu geben vermochte, in das Nichts versinken. „Halt und hören Sie mich an, ich will Ihnen einen weiteren Vorschlag machen.“

„Hören wir ihn an, diesen weitem Vorschlag zur Güte“, rief Gold, „und ist er ebenfalls unannehmbar, so kehren wir noch heute dem unbeforschten Conjumeau den Rücken, ihm und seinen unmisslichen Eingeborenen unsere Verachtung, unsern Fluch nach Osten zurücklassend.“

Wir kehrten auf unsere Plätze zurück, tranken die Maßtrüge mit Gebärden des beleidigten tief empörenden Selbstgefähls leer und der Wirt entwickelte mit wenigen Worten, doch äußerst klar, sein Anerbieten.

„Ihr geht auf das Entree nach Belieben ein und ich garantire Euch Allen, meine Herren, Eure Beche, von jetzt an bis nach der Vorstellung.“

„Ah! — das läßt sich hören! Doch wir sind gewohnt, während und nach der Vorstellung nur — Champagner zu trinken“, sagte Gold.

„Ohne Champagner will kein Ton aus meiner Kehle.“

„Champagner ist das beste Solophonium, wir gebrauchen kein anderes — innerlich natürlich.“

„Es wirkt wunderbar auf unsere Därme und Nohhhare.“

„Weinetwegen! Auf ein Duzend Flaschen Champagner soll es mir nicht ankommen, nur muß der Postillon bei mir aufgeführt werden. Ich habe so meine eigenen Gedanken dabei!“ rief jetzt der Wirt mit einem pfiffigen Lächeln.

„Ihr wollt gewiß bei dieser Gelegenheit Euer Schild wechseln, den alten „Boef gras“ in den modernen „Postillon von Conjumeau“ verwandeln“, sagte Gold. „Ein kluger Gedanke.“

Der Wirt riß abermals Mund und Augen auf und harrete den Sprecher verblüfft an. „Unbegreiflich! Wie kommt Ihr — das wissen?“ stotterte er.

„Das einzige Unbegreifliche ist, daß Ihr nicht schon längst auf die famose Idee gekommen seid. Doch gleichviel, sie ist da, Eurem diden Haupte entsprungen wie weilaub Pallas Athene der Stirn Zeus' und gebührend muß sie begrüßt werden. Deshalb sofort das erste halbe Duzend der beehrten Flaschen herbei und auf das Wohl des neuen Postillon von Conjumeau getrunken, der von nun an auch zu Fuß und zu Pferd logieren wird.“

Wald knallten die Champagnerpfropfen und Hell klangen die Gläser aneinander und das fernere Geseheben des umgestalt. werden issenden fetten Ochsen. Dabei wurden die Verhandlungen fortgesetzt, die Vorbereitungen für die morgende gewiß höchst merkwürdige Vorstellung beiproden.

„Vor allen Dingen müssen wir Zettel haben“, meinte Gold. „Befindet sich eine Druckerin mit?“

„Nein! Auch sind keine gedruckten Zettel nötig“, entgegnete der Wirt. „Ein Zettel genügt und der kann geschrieben werden.“

„Nichts da! großartig muß die Ankündigung sein. Habt Ihr einen Maler oder — einen Anstreicher zur Hand?“

„Mein Gevatter ist Bauunternehmer und Badigeonneur.“

„Vortrefflich! Ruft ihn herbei! Noch heute muß er den halben Siebel Eures fetten Ochsen mit der Ankündigung unserer Vorstellung bemalen.“

Der Wirt wand sich wieder unbehaglich auf seinem Sitz hin und her. „Die Ankündigung müßte wieder abgeschrieben werden“, meinte er, „und dies würde einen neuen Anstrich meines ganzen Hauses notwendig machen. Dürfte ein großes Brett nicht ausreichen? Ich habe da im Hof eine alte Kellertür —“

„Weinetwegen! Die Kellertür mag als Theaterzettel dienen, nur nur Euren Gevatter Badigeonneur. Während dieser Zeit wollen wir unsere Anzeige entwerfen.“

Der Wirt eilte davon und wir machten uns an die Redaktion des Zettels dieser ewig denkwürdigen Aufführung des Postillons. (Fortf. folgt.)

### Rätsel.

Z. Sie meidet jeder, der gestittet Und klug ist, wenn er irgend kann; Und nur der Nohe liebt und sucht sie, Und findet seine Freude dran.

Ich ehret, wenn Geschmak und Bildung Zu Teil ward, hoch, und hört ihn gern, Und der allein, dem heißes manget Mißachtet ihn und bleibst ihm fern.

Und ihre Früchte sind die schlimmsten, Sind Wunden, Strafen, selbst der Tod; Doch seine Früchte, oh, sind herrlich, Dem Geisse wahres Himmelbrod.

Auflösung des Rätsels in voriger Nummer:

### Marie — Arie.

(Regimentstochter.)

### Litteratur.

**Kernmann Kaufmanns Opern-Cyclus.** Nach Original- Delgemälden photograpirt. Begleitender Text von Karl Stieler. Federzeichnungen von F. Krule. Berlin, Carl Bezack & Keller. Groß Folio 30 Ml.)

Ein Brautwerth, deren es wenige gibt! Ein Künstlername an der Spitze von bestem Rang! Der Träger desselben, der Schöpfer der reizenden Bilder, hat sich durch seine gemüthlichen, poetischen Dichtungslagen neben Faust, Hamann mit den vorzüglichsten Namen auf dem Gebiet des illustrierenden Bildes erworben und daß er diesen verdient beweis er durch diesen Opern-Cyclus, welcher an Ansehen und Ansehen Reich nicht bald von ähnlichen Publicationen erreicht wird. Karl Stieler hat das ergiebige Wort gesprochen, ein formidables, vornehmliches Wort, das gleichbedeutend ist mit dem edelsten, das höchste Reichthum zwischen Maler und Dichter, die Uebereinstimmung der Ideen, ist neben der künstlerischen Individualität die Frucht langjähriger Freundschaft der beiden Schöpfer. Erwähnen wir noch die ergiebigen und überaus feinen Federzeichnungen der Zeichner eines wiedererwachten jungen Berliner Künstlers Franz Krule, dann haben wir alle Faktoren erwischt, welche den Werte der Uebereinstimmung der Ideen, ist neben der künstlerischen Individualität die Frucht langjähriger Freundschaft der beiden Schöpfer. Erwähnen wir noch die ergiebigen und überaus feinen Federzeichnungen der Zeichner eines wiedererwachten jungen Berliner Künstlers Franz Krule, dann haben wir alle Faktoren erwischt, welche den Werte der Uebereinstimmung der Ideen, ist neben der künstlerischen Individualität die Frucht langjähriger Freundschaft der beiden Schöpfer.

### Verlag von F. Kistner, Leipzig.

**Reinhold, C.** op. 34. Der 23. Psalm für 2 Singstimmen (Sopran und Alt) oder kleinen Chor. (Partitur 80 Pfg., jede Singstimme 20 Pfg.)

**Kraak, Ernst** op. 17. Fünf Lieder von Jul. Wolff für Männerchor. Nr. 1. Frühling, Nr. 2. Wohlthun der frische Jugend, Nr. 3. Wenn's möglich ist, Nr. 4. Das wohlbekannte Brüderlein, Nr. 5. Valet. (Partitur à 40—50 Pfg., jede Singstimme à 15 Pfg.)

**Schaf, Boris** op. 127. Pastorale pour Violoncelle et Piano (Ml. 1,—). op. 129. Barcarolle pour Violoncelle et Piano (Ml. 1,50). op. 130. travers champs. Chant pour Violoncelle et Piano (Ml. 1,—). op. 131. Valse pour Violoncelle et Piano (Ml. 1,50). op. 132. Au bord d'un ruisseau, Idylle pour Violoncelle et Piano (Ml. 2,—). op. 134. Nocturne pour Violoncelle (Ml. 1,—).

**Vogel, Bernh.** op. 30. Offenbarung der Liebe. Cantate für Chor, Solo mit Pianofortbegleitung. (Partitur Ml. 1,50, Stimmen Ml. —, 90 Pfg.)

**Vogel, Bernh.** op. 31. Der Fesher. Ein Cyclus von 8 Gesängen für eine Bass- oder Baritonstimme mit Klavier (Ml. 2,—).

### Verlag von C. Simon, Berlin:

**Diemar, Gust.** von op. 1. 2 Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte. Nr. 1 Der Traum (Ml. 1,30). Nr. 2 Sehnsucht nach der See (Ml. 1,50).

**Drumma, Kauf.** op. 3. Drei Lieder im Volkston für Männerstimmen. Nr. 1 Lieb an Wein. Nr. 2 Gruß in die Ferne. Nr. 3 Abschied. (Partitur und Stimmen Ml. 1,20).

**Kaffe, Gust.** op. 50. Erste Erfolge. 12 Stücke im Umfang von 5 Tönen für das Pianoforte zu 4 Händen. Heft 1—5 (à Ml. 1,50).

**Kauf, V.** Marche funèbre à la mort de J. Tourgueneff pour Piano (Ml. 1,50).

**Mohr, Bern. Capriccio** (Quartett F-dur) für Piano, Violine, Viola und Violoncelle (Ml. 7,—).

**Orlin, F.** Märche und Tänze. Heft 2. 1. Gravelotte-Marsch. 2. Salins-Marsch. 3. Baumum-Botta (Ml. 1,—).

**Rehbaum, Friedr.** op. 21. 2 Pastlieder. Nr. 1 Biteroff im Lager vor Alton (Ml. —60). Nr. 2 Die Luette in der Wüste (Ml. 1,—).

— op. 22. 3 Lieder. Nr. 1 Wo bist du Seele, für Bariton (Ml. 1,—). Nr. 2 Mein Herz für Sopran oder Alt (à Ml. 60,—). Nr. 3 Viel-leicht, für Sopran oder Alt (à Ml. —60).

**Reinhard, Aug.** op. 21. Am Harmonium. Lebungs- und Vortragstücke. Heft 1—8 (à Ml. 1,50).

**Scharenka, P.** op. 51. Arie für Violine (oder Violoncelle) mit Pianoforte (Ml. 1,80).

**Utsch, A.** Zwei Klavierstücke. Nr. 1 Polnischer Tanz (Ml. 1,20). Nr. 2 Allegretto grazioso (Ml. 1,—).

**Voulaire, W.** op. 7. Vier Pianofortstücke. Nr. 1 In Klammertagen. Nr. 2 Barcarolle. Nr. 3 Canonetta. Nr. 4 In stiller Friedebtheit.

**Kistner, Joh. Friedr.** Praktische Orgelschule für Lehrseminarien und Musikschulen, sowie für den Selbst-Unterricht. (Leipzig, G. Freitag; Prag, F. Kemptner.)

**Schweninger, Georg.** Der Monte Wettreit, dreistimmiges Liederspiel mit Deklamationen, obligater Begleitung des Pianoforte und Harmoniums. (Selbstverlag des latf. Waisen-Hilfsvereins in Wien.)

### Verlag von Schott frères Brugges:

**Rigo, François:** Quatre Chers' pour voix de femmes avec accompagnement de Piano à 4 mains. Nr. 1. Tête Villageoise Ml. 2,—. Nr. 2. Les Ventangeses Ml. 2,—. Nr. 3. Sous les bois Ml. 2,—. Nr. 4. La paix Ml. 2,80.

**Jahn, Léon:** Romance pour Violon avec accomp. de Piano. Ml. 1,30.

**Mieniamski, Joseph** op. 39. Six Pièces romantiques. 1e Cahier Ml. 2,40.

— op. 41. Mazurka de Concert. 2me Cahier Ml. 2,40.

### Vakanzten-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

\* Ein Solo-Cellist sucht baldigst Stellung in einem grossen Orchester des In- oder Auslands. Beste Empfehlungen zur Seite. Offerten unter Z. 662.

\* Ein gebildeter junger Hauslehrer, Kinderfreund, sucht per 1. April andere Stellung. Er unterrichtet Englisch, Französisch, Musik, Rechen etc.; auch erteilt er einen vortrefflichen Elementarunterricht. — Gehalt nach Uebereinkunft. — Familiäre Stellung Bedingung. — Offerten unter L. P. 663.

\* Ein junges, gebildetes Mädchen aus achtbarer Familie (Beamtentochter) im Plätten und Schneidern, sowie in allen weiblichen Handarbeiten gründlich geübt, sucht zu ihrer ferneren Ausbildung Stellen in einem guten Hause. Offerten unter A. B. 664.

\* Ein junger Musiker, militärfrei, guter Quartettspieler, sucht gleich oder vom ersten Mai Stellung bei einer Kur- oder Stadtkapelle als Sekundgeiger. Derselbe wäre auch als Violinspieler oder bei Harmoniumerik als B-Klarinetist zu verwenden. Ansprüche bescheiden. Offerten unter C. W. 665.

\* Ein Kapellmeister sucht Stellung als Dirigent einer Konzertkapelle oder eines Orchesters, aussergewöhnliches Notenrepertoir vorhanden. Derselbe empfiehlt sich zugleich als Arrangeur für Klavier- und Orchesterwerke in jeder Beziehung; auch würde er gern Stellung in der







vollen Chöre „Rom Rhein“ wurde das Programm durch Klavierstücke von Ernst Dwyer aus Köln und Liedern von Paul Haale aus Eberfeld, welcher auch den „Heinrich“ in obiger Kantate sang, ergänzt.

— Köln. Der musikalischen Veranstaltungen gab es in jüngster Zeit so viele, daß wir die einzelnen Fälle nur kurz zu streifen vermögen. Die Konzerte-Gesellschaft feierte im Gürzenich den 20jährigen Geburtsstag Händels mit einer Aufführung des „Saulson“, jener oratorischen Tragödie, deren dramatischer Gehalt sich besonders in den Chören auspricht; mit wunderbarer Klarheit, Treue und Gemacht stellen diese das gesamte Gedanken- und Gemüthsleben eines kräftigen, sich selbst bewußten Volksgeistes in derber Objektivität und männlicher Energie dar. Diese sind denn auch fast der allein lebenskräftige Teil, denn die Arien und Recitative tragen vielfach den Charakter und das etwas verblühte Formenwerk der Vergangenheit zur Schau. Die Aufführung unter Prof. Willner war vorzüglich. In die Soli teilten sich die Damen Koch-Wolfsberger aus Hannover, Schöler aus Weimar und Lina Eid von hier, sowie die Herren Fischer aus Dresden und Wlad aus Karlsruhe. — Als eine musikalische That verzeichnen wir die Aufführung der Albert Beckerischen B-moll-Messe durch den Schwidracathischen Verein, ebenfalls im Gürzenich. In diesem Werke zeigt der Schöpfer denselben, der sich durch diese Komposition mit einem Schläge aus der Verborgenheit emporgeschwungen hat, die glücklichste Begabung, den verworrenen Ernst des Kirchlichen mit den strengsten contrapunktischen Formen Leben einzuhäuten und jedem Satz ein charakteristisches Gepräge zu verleihen. Dazu kommt ein großes Talent für harmonische Entwicklung, wie der Komponist auch versteht, das moderne Orchester seinem Zwecke vollständig dienstbar zu machen. Die Messe ist allerdings nicht frei von mancherlei überwiegenden, gewaltsamen Effekten, welche sie momentan gar weltlich erscheinen lassen; inebien ist das mehr oder weniger Nebenjoch: in der Hauptstade ist alles gegeben, was man von einem großartig angelegten und mit Geist und Genie ausgeführten Werke verlangen kann, einem Werke, welches ergreift und den Hörer von Anfang bis zu Ende festhält mit zündender Gewalt. Die Summe der in dieser Komposition niedergelegten musikalischen Kunst ist so bedeutend, daß dem Komponisten ein Ehrenplatz neben den Besten seiner Zeitgenossen gebührt. Um die vorzüglichste Aufführung hat sich in erster Reihe der klangreiche Chor, neben den Solisten, den Damen Marie Breitenstein, Fides Keller und den Herren Antbes und Wlad verdient gemacht. — Im Stadttheater endlich widmete sich ein interessantes Schauspiel des jugendlichen Tenoristen Vötel ab. Herr Vögel sang dagegen im Austausch in Hamburg. Der Gast sang die Titeltrolle im Troubadour und den Laoul in den Jugenotten und fand so reichlich Gelegenheit, seine schöne Stimme ins beste Licht zu stellen; diese hat einen edlen Tenortimbre, ist in ihrem ganzen Umfange wohlthuend; die Mittellage naturworn und sympathisch, die Höhe wunderbar klangschön und eindringlich. Was seine Gesangsfertigkeit und sein Spiel anbelangt, so darf man nicht vergessen, daß Herr Vötel erst annähernd zwei Jahre der Bühne angehört, er also in Weiden noch nicht perfekt sein kann. Dieser Grund, sowie sein allzuhäufiges Auftreten und die dadurch bewirkte Stimmwidrigkeit dürfte auch das Detonieren, dem er hier und da verfällt, erklären, das indes von Belang für seine künstlerische Zukunft nicht ist. Herr Vötel hatte hier viel Erfolg und seine Künstlerberechtigung ganz und voll erwiesen. — Endlich haben wir noch last, but not least, eines ganz bedeutamen musikalischen Ereignisses zu gedenken: nämlich eines Rubinstein-Konzertes, das der Meister ganz allein spielte. Es kann ja nicht unsere Aufgabe sein, diese völlig fertige Künstlermarie kritisch zu behandeln und doch ist Rubinstein heute noch, wie vor Jahren. Fast unerreicht steht der Künstler in zwei Dingen da: in der Größe und Schönheit des Tones und im Feuer seiner Darstellung. Dieses letztere ist ihm freilich nicht immer angefährlich, denn es gibt Momente, wo es verzehrend wird; reißt ihn seine Leidenschaftlichkeit fort, so achtet er nicht mehr die Grenzen der Schönheit, sondern überdrückt sie, wie der braulende Sturm die ihn beengenden Dämme. Sein Feuer wirkt dann zerstörend, wie in der Natur das entseffte Gestein, großartig zwar, aber nicht ästhetisch befriedigend. Und doch, wie pacht und ergreift ihn Vortrag tropfend! Er folgt wirklich unsere Seele, geht durch dämonisch fort-schreitende Leidenschaft und dann wieder durch weiche, wie aus dem Traumreich herüberfliegende Schmeicheltöne. Und wenn wir uns der Musik einen Augenblick entziehen und hinschauen zum Klavier, das die Sprache des Olympiers wiedergibt, da sehen wir den Meister,

wie er, scheinbar entrückt allem irdischen Sein, den Eingebungen seiner Psyche lauscht, den gewaltigen Beethovenkopf, in dessen Hügen sich die convulsivischen Kämpfe, das stürmische Drängen nach dem höchsten Adrenausdruck lebendvoll, fast ergreifend ausmalen. Ja, Rubinstein ist nicht Nißt der Zweite, wie er dann und wann genannt wurde, er ist Rubinstein der Erste. — Die Professoren des Konservatoriums hatten das Glück, Rubinstein zur Mitwirkung bei ihrer Kammermusik-Soiree zu gewinnen. Das Programm enthielt: 1. Streichquartett F-dur von Aug. Klughardt, das Werk eines Meisters, der uns wirklich etwas zu sagen hat, der stets den passenden Ausdruck für seine Gedanken findet und in dem sich frische Fantasie und ein hervorragendes Können zu erfreulichem Zwecke die Hände reichen. 2. Das Klaviertrio op. 97 von Beethoven, den erklärten Liebling aller Trio spielenden Musiker (den Klavierpart gespielt von Rubinstein, Violine Golländer, Cello Gertz) und 3. Streichquartett F-dur von Schumann, nach Beethoven eines der bedeutendsten Werke im Kammerstil. Daraufhin sang Fräulein Antonie Kufferath aus Brüssel Lieder von Brahms mit dem ganzen Zauber ihrer sympathischen Stimme und ihrer kunstvollen Art. Das durch Rubinsteins Mitwirkung das Hauptinteresse auf ihn und erst in zweiter Reihe auf die eigentlichen Konzertgeber gelenkt wurde, ist eine verzeihliche That-sache; es sei jedoch mit Anerkennung konstatiert, daß auch sie durch ihre tüchtigen Leistungen lobhaften Beifall zu erzielen wußten. — Noch haben wir der großen Erfolge zu gedenken, welche unser Tenor Emil Höge in Hamburg errungen. Besonders war sein Hohengrin von solch idealer Gestaltung, wie er seit Niemanns besten Zeiten nicht über die Bühne geschritten. Es gäbe eine lange Reihe prächtig gelungener sowohl gemüterquidender Sellen anzuführen, als auch viele andere von entgegengesetzter heldischer markanter Betonung, allein es reihen sich diese in so reicher Folge aneinander, daß schließlich kein Ende abzusehen wäre; es sei nur bemerkt, daß der treffliche Künstler in seinen Gestalten so vollständig aufging und den Hörer so ergreift, erschütterte und mit mystischen Banden fesselte, daß er vermeint, alles selbst mitzuerleben. Und das ist der höchste Triumph des Künstlers, wenn er das Publikum der nacten Welt entrückt und seine eigene Persönlichkeit vergessen macht dadurch, daß er das Kunstwerk, dem er dient, zu vollendeter Darstellung bringt. —

— Der glänzende Erfolg, den Wagners „Meistersinger“ eben in Brüssel errungen haben, wird in sämtlichen Pariser Journalen sehr ausführlich besprochen. Der „Gaulois“ sagt, daß mit dieser Aufführung dem genialen deutschen Komponisten auch die französische Oper geöffnet, und er nicht mehr bloß auf den Konzertsaal in Paris angewiesen sein werde. Das Blatt begrüßt die That-sache mit aufrichtiger Freude.

Vermischtes.

— Der Orgelbau- und Orchestersfabrik M. Welte & Söhne in Freiburg i. B. ist es gelungen, die Elektricität in den Dienst der Orgelbaukunst zu bannen und zwar durch Konstruktion einer elektro-pneumatischen Orgelbewegung des Systems Schmied & Wols, bei welchem die Elektricität als Leistikraft verwendet wird. Bei dem also angewandten Verfahren sollen überraschende Erfolge erzielt werden.

— Kassel. Eine Konferenz von Delegirten des Akademischen Gesangsvereins in Marburg, des Chorvereins zu Hannover, Münden, des Fröhlichen Gesangsvereins zu Nordhausen und des Kasseler Oratorienvereins haben beschlossen, daß am 29. 30. Juni und 1. Juli ein großes Musikfest hierabst gehalten werden soll, bei dem mehr denn 400 Sänger und Sänginnen mitwirken. An der Spitze des Localcomités steht der Theater-Intendant Baron v. Gils, zum Dirigenten der Aufführungen wurde Musikdirektor Mahler gewählt. Am ersten Tage wird Mendelssohn's „Paulus“ und am zweiten Tage ein großes Symphoniekonzert aufgeführt werden, wo u. A. der Chor in Beethovens's Chorfantasie und dem Hallelujah aus Händel's Messias mitwirken wird. Endlich am dritten Tage soll ein großartiges Sommerfest veranstaltet werden, wobei musikalische Gesangsvorträge unter Mitwirkung der hiesigen und auswärtigen Männergesangsvereine erfolgen sollen.

— Die neue englische nationale Tonkunst hat kürzlich in London eine empfindliche Niederlage erlitten. Das Eigentumsrecht der Opern „Sabonara“ (kürzlich im Hamburger Stadttheater zur Aufführung gelangt) und „Canterbury Pilgrims“ zwei der bedeutendsten Schöpfungen Stanford's, des hervorragendsten Vertreters der neuen englischen Tonkunst, sollten meistbietend versteigert werden. Die Werke fanden keinen Käufer.

— Lamoureux, der ausgezeichnete Pariser Dirigent, der so Bedeutendes für die Popularisierung der Deutschen Musik und namentlich auch der Wagner'schen Musik in Paris gewirkt hat, wird wie aus Paris gemeldet wird, mit seinem vorerfüllten Orchester noch im Laufe dieser Saison eine Reise durch Belgien, Oesterreich und Deutschland machen.

— Der Klavierauszug zu E. M. von Weber's Sibylla (in der Pasqué-Langer'schen Neubearbeitung) ist soeben bei P. Z. Tonger in Köln erschienen.

— Im Münchener Hoftheater kam am Nachmittag des 10. ds. Ms. Feuer aus, das indes durch sofortiges thatkräftiges Eingreifen der gelamten Feuerwehr schnell gelöscht wurde. Im 2. Stock des Gebäudes war im Chemikalien- und Laboranten-Zimmer ein Arbeiter mit einem Feuerwerkskörper beschäftigt, welcher explodirte und das Feuer veranlaßte.

— Gelegentlich der diesjährigen internationalen Weltausstellung in Antwerpen wird am 8., 9., 10. und 11. August im Lokal des Vereins für Kunst, Literatur und Wissenschaft auch ein Musée-Congress stattfinden, der vom dortigen Cercle Artistique, Littéraire et Scientifique veranlaßt worden ist. Unter den Fragen, die zur Beratung kommen, stehen im Vordergrund: die Bestimmung und universelle Annahme eines einheitlichen Normal-Stimmtons, ferner solche, welche Bezug haben auf musikalischen Unterricht, Methoden u. s. w. Die internationale Gesangsgebung, welche das künstlerische Eigentum regelt, wird gleichfalls Stoff für Debatten bieten, wobei bis zu einem gewissen Grade dazu beitragen dürften, dem Eigentum der Werke des Geistes einen wirksameren Schutz zu sichern. Dem Organisations-Comité, dem der Statthalter der Provinz Antwerpen, der Bürgermeister der Stadt und der Präsident des Cercle Artistique vorstehen, gehören eine Anzahl der hervorragendsten Persönlichkeiten an.

— Ein Pariser Arzt, Hr. Jules Rochard, hat soeben die Entdeckung gemacht und vor der medizinischen Akademie ausgesprochen, daß „der Mißbrauch der Musik der entwerthen der Kräfte“, Schuldfrage an der Entvölkerung Frankreichs!

— Der Wiener Männergesangsverein ist eingeladen worden, seine nächste Sängerschaft nach Berlin zu unternehmen und dort zwei Konzerte zu Gunsten des dortigen österreichischen Hilfsvereins zu veranstalten.

— Am 5. Juli findet in Schierstein, Prov. Wiesbaden, ein allgemeiner Gesangsweitspiel des hiesigen Sängerbundes statt. Den Preischor componiert Musikdirektor Ferdinand Wöhring.

— Hofmusikdirektor Bilse in Berlin hat seiner ganzen Kapelle gekündigt. Der belicote Konzertgeber gebeknt mit Schluß der Saison seine Konzerte auszugeben und sich in den Ruhestand zu setzen. Das treffliche Orchester wird übrigens nicht auseinandergehen, sondern Kapellmeister Mannsfeld aus Dresden wird unter den Auspizien des Besitzers des Konzertsaales, Wreding, die Leitung der Aufführungen von nächster Saison ab übernehmen. Ueber die sommerliche Thätigkeit der Kapelle ist noch nicht entschieden.

— Ein „animalischer“ Scherz. Als die bekannte Violinvirtuosin Teresina Tua vor kurzem in einem schlesischen Städtchen spielte, entbrannte ein so heßer Entzückenstaus für die Künstlerin, daß die dortige „Jeunesse dorée“ beschloß, die Pferde vor dem Wagen, in welchem die Künstlerin nach dem Konzerte heimfahren sollte, auszuspannen und den Wagen selbst zu ziehen. Dies geschah auch. Als nun die begeisterten Herren am anderen Tage in ihrem Hotel zu Tische kamen, fand jeder von ihnen auf seinem Teller ein Heines — Bündchen Heu und etwas Safer vor. Welcher Spaßvogel sich diesen „animalischen“ Scherz gemacht, hat man nicht erfahren können.

— Der Ausgaben-Etat der Wiener Hofoper und der Pariser Oper stellt sich im Großen und Ganzen folgendermaßen:

	Wien Fr.	Paris Fr.
Chor, Orchester und kleine Solisten	636 000	927 000
Soloperational	112 000	292 000
Ballet	96 000	185 000
Decorationen	107 000	327 000
Costüme	93 000	123 000
	1 044 000	1 804 000

— „Meine Tochter hat entschieden meine Stimme geerbt“, sagte ein mit der Zeit besser gewordener Verdentenor zu einem Kritiker. „Nhi das erkärt alles“, sprach dieser, „es wußte ja kein Mensch, wo sie hin war“.

**Der** vollgültigste Beweis dafür, dass unser Streben, Alt und Jung, Vornehm und Gering, ein Familienblatt im edelsten Sinne des Wortes zu bieten, den richtigen Weg getroffen, beweist die Zahl der Abonnenten der Neuen Musik-Zeitung, welche sich wiederum in erheblicher Weise vermehrt hat.

Im Besonderen möchten wir jedoch noch darauf aufmerksam machen, dass die Neue Musik-Zeitung wegen der Reichhaltigkeit ihres Inhalts an novellistischen Beiträgen, pikanten Tages-Neuigkeiten, populär-wissenschaftlichen Fach-Artikeln und interessanten wahrheitsgetreuen biographischen Bildern aus dem Leben berühmter Komponisten und Virtuosen befähigt ist,

**das Bedürfnis nach Unterhaltungsstoff vollauf zu befriedigen,**

ohne dass der Leser gezwungen ist, sich wie dies sonst bei Novellen und Erzählungen der Fall ist, mit erfundenen Personen zu beschäftigen.

Wir glauben in dieser Beziehung getrost auf die von uns gebotene Unterhaltungslectüre verweisen zu können, für welche wir die beliebtesten Novellisten der Gegenwart gewonnen haben.

Aber auch weniger bekannten Talenten hat die „Neue Musik-Zeitung“ bereitwillig ihre Spalten geöffnet, sofern sie Hervorragendes boten und das zu Grunde gelegte musikalische Thema mit sittlichem Ernst, Wärme und Gemüt aufgefasst, die Darstellung lebenswahr und fesselnd, die Zeichnung der Charaktere eine strenge und consequente war.

In gleicher Weise interessant und anziehend gestalten wir die zur Belehrung dienenden Artikel und vermeiden namentlich den trockenen Gelehrtenton aufs Strengste, gleichviel, ob es sich um die Geschichte resp. Entwicklung der Musik, oder um Harmonie und Kompositionslehre, Instrumentation und sonstige der wissenschaftlichen Seite dieser herrlichen Kunst angehörige Themata handelt. Bezüglich der in diese Rubrik fallenden Biographien bemerken wir, dass wir keine irgendwie hervorragende Erscheinung auf den Gebieten der Tondichtung, des Virtuositens und der dramatisch-gesanglichen Darstellung unbeachtet lassen, vielmehr unausgesetzt bemüht sein werden, derartige Koryphäen in Wort und Bild unseren Lesern vorzuführen.

**Die Musikstücke, welche nach wie vor gratis beigelegt werden, sollen sich vorzugsweise an Dilettanten wenden, da wir annehmen, dass der weit grössere Teil unserer Abonnenten die Musik lediglich zur Erholung nach des Tages Mühen, beziehungsweise zur Verschönerung müssiger Stunden betreibt.**

Demzufolge nehmen wir vorzugsweise Bedacht auf originelle, angenehm ins Ohr fallende Melodien von mittlerer Schwierigkeit, deren Charakter leicht erfassbar und die auch dem weniger geübten Spieler Freude machen, obgleich auch ernstere Werke unserer ersten Meister nicht ausgeschlossen sind.

Wenn wir zu all diesem nun noch hinzufügen, dass unsere Zeitung auch der geschäftlichen Seite der musikalischen Kunst Rechnung trägt, insofern sie stellungsuchenden Fachleuten sämtliche zu ihrer Kenntnis gelangende Vacanzen anzeigt, andererseits wieder auf tüchtige und strebsame Kräfte aufmerksam macht, dass ferner auf jede musik-betreffende Frage in unserm Briefkasten gediegene und erschöpfende Auskunft erteilt wird, so glauben wir für den erstaunlich billigen Preis von 80 Pfg. pro Quartal, Alles geboten zu haben, was die Neue Musik-Zeitung zu einem gern gesehenen Gast im Salon und Familie macht.

*Abonnements (80 Pfg. pro Quartal) nehmen alle Buch- und Musikalien-Handlungen sowie Postanstalten entgegen, doch muss die Bestellung im Wohnsitze des Bestellers, nicht in Köln gemacht werden.*

**Probenummern in allen Buch- und Musikalienhandlungen gratis.**

Demnächst bringen wir ausser den in Nr. 6 verzeichneten Preis-Feuilletons:

Biographien von: **Friedr. Chopin** (La Mara) Th. Kirchner. — **Abt Vogler** (E. Pasqué) Karl Rheinthal, Ed. Lassen, J. S. Swendsen, (E. Backer). — **Jos. Joachim** (Louis Köhler) Jul. de Swert, (A. Reiser). — **Etelka Gerster** (Louis Köhler) Th. Koschat, Karl Millöcker, Franz von Suppé, (Musiol), H. Berlioz, H. Marschner. — **W. A. Mozart** (Prof. L. Nohl). —

**Ernst Pasqué** „Ein Mittag bei den Invaliden“. — **Franz Siking** „Gersemi“ Ein Märchen. — **Dr. A. Reismann** „Die Walzer, Mazurken und Polonaisen Chopins“. — **H. Simon** „Musik und Muttersprache“. — **Ernst Pasqué** „Fanchon das Leyermädchen“. — **C. Haas** „Ein komisches Sextett“. — **Prof. Herm. Ritter** „Musikalische Skizzen“. — **E. Pohl** „Zur Geschichte des Tanzes“. — **Dr. A. Reissmann** „Die Sonaten von Beethoven“. — **B. Ludwig** „Ein genialer Küchenjunge“. — **Luise Hitz** „Frau Musika als Volksbildnerin“. — **C. Cassau** „Iphigenia“, eine Künstlergeschichte. — **H. Klein** „Die vergoldete Zigeunergeige“. — **Prof. G. Gizycki** „Wie unsere Kinder Klavier üben“. — **Mary Nolte** „Altmeister Bach in Potsdam“. — **Balth. Ludwig** „Incognito“. — **C. Cassau** „Die Räubergeige.“ — **C. Zastrow** „Eines Königs Lied.“ — **L. Erbach** „Maria Malibran.“ — **M. Ger** „C. M. von Weber und Elise Neukomm“ etc.

Ferner: **Kaulbachs Operncyclus**, ein prächtiges Bilderwerk mit erläuterndem Text von **Karl Stieler**, **Populäre Harmonielehre** von **Louis Köhler**, **illustrierte Geschichte der Instrumente**, Zeichnungen von **Max Freiherr von Branca**, Text von **Dr. A. Guckeisen** und **Schluss des Conversations-Lexikon der Tonkunst**.

## Gratisbeilagen.

### Für Klavier zu 2 Händen.

**E. Ascher**, Cupido-Galopp. **F. Behr**, La Charmeuse, Salon-Mazurka. **Alb. Bichl**, op. 106. *Ballfreuden*, Salonstück. **F. Burgmüller**, *Mädchenträume*, Melodie. **R. Eilenberg**, *Goldblondchen*, Salonstück. **Victor Holländer**, *Canzonetta*. **Gustav Pange**, op. 333. **Mei Dirndl**, Ländler. **Julius Penbad**, op. 263. **Canzoni Napolitana**, Caprice brillant. **Rud. Peters**, Gavotte. **Leop. Riez**, *Erinnerung an Temesvar*, Salonstück. **Karl Sadys**, *The Grand Review*, Marsch. **Karl Schuberth**, *Spring Greetings*, Mazurka. **May Schulze**, *Melodiensträusschen aus den beliebtesten Compositionen Chopins*.

### Lieder für 1 Singstimme mit Klavierbegleitung.

**Franz Abt**, op. 620. *Nun zieh ich einsam*; op. 615. *Der kluge Peter*. **G. Bauer**, *Vergiss mein nicht*. **F. Bauer**, *Der wahre Kulturmesser*. **Otto Fisker**, *Gut Nacht*. **Karl Haeser**, *Ständchen*. **Wilh. Heiser**, op. 288. *Der gefangene Sänger*. **Rob. Masiol**, op. 41. *Ueber's Jahr*. **Hermann Ritter**, op. 28. *Der träumende See*. **H. Schnell**, *Zwiegesang*. **J. Weber**, *Widerspruch*.

Salonstücke für Klavier zu 4 Händen, Duette für 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung, Compositionen für Violine oder Cello und Klavier etc. von den beliebtesten Componisten.

# 1. Beilage zu N<sup>o</sup> 6 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln <sup>9</sup>/<sub>Rh.</sub>, 15. März 1885.

## WARUM NICHT?

(Gedicht von Auguste Kurs.)

Franz Abt, Op. 615. N<sup>o</sup> 1.

Belebt.

Gesang.

Piano.

*p* *cresc.* *dim.* *rit.*

Soll ich nicht von Ro - sen sin - gen,  
Soll ich nicht von Lie - be sin - gen,

blü - hen sie auch fern von mir? Ist die Ro - se doch des Len - zes lieb - lichste und be - ste Zier!  
ob sie na - he o - der fern? Ist die Lie - be doch des Le - bens strah - lenreich - ster, schön - ster Stern!

Ist die Ro - se doch des Len - zes lieb - lichste und be - ste Zier! Soll ich nicht vom Len - ze sin - gen,  
Ist die Lie - be doch des Le - bens strah - lenreich - ster, schön - ster Stern! Gömmt den Träu - men nur, den al - ten,

*rit.* *a tempo*

sei der hol - de noch so weit? Ist der Früh - ling doch des Jah - res wun - der - bar - ste, sei - ge Zeit! Ist der Früh - ling  
noch im Lied und Her - zen Raum. Ros' und Lie - be, Lenz und Le - ben. Al - les flücht' - ger, sü - sser Traum! Ros' und Lie - be,

*rit.* *a tempo*

doch des Jah - res wun - der - bar - ste, sei - ge Zeit!  
Lenz und Le - ben. Al - les flücht' - ger, sü - sser Traum!



*p grazioso*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*cresc.* *f* *p*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*mf leggiero* *riten.* *a tempo* *p scherzando e leggiero*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*cresc.*

\* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*f*

\* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*f*

\* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*cresc. e string.* *f* *ff*

\* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

# LIEBESLIED.

Für Violine und Klavier.

Albert Bichl, Op. 107. N°4.

Un poco lento.

Violino. *p* *cresc.* *f*

Piano. *p* *cresc.* *f*

*ten.* 1. 2. *ten.* *f* *ten.* *ten.*

*f* *ten.* *f* *ten.*

*f* *f* *p*

*p* *pp* *p*

*ten.* *cresc.* *cresc.* *f* *p* *rit.* *pp* *Lento.*

*cresc.* *ten.* *cresc.* *p* *rit.* *f* *pp*



№ 7.

Sechster Jahrgang.



# Neue Musik-Zeitung.

R.B.X.A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Aledern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationsblätter der Zukunft, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opus-Cyclus, Köhlers Harmonielehre zc.

Köln a/Rh., den 1. April 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pf. v. Nonpar.-Beil.

Verlag von F. B. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Frédéric Chopin.

Von  
La Mara.

Nicht die Größe seines Genres an sich, sondern die Größe seiner Leistungen innerhalb dieses Genres entscheidet über die Bedeutung eines Künstlers, und nicht die äußeren Dimensionen, sondern die ideelle und formelle Einheit und Vollendung des darin zur Darstellung Gebrachten geben den Maßstab für den Wert eines Kunstwerkes ab. Nicht nur die Rafael, Michel Angelo, Murillo, Rubens, Cornelius, auch die Claude Lorraine, Kneller, Kneller, Defregger zählen wir zu den Großen unserer Kunst, und wenn wir die Namen unserer großen Musiker nennen, vergessen wir über Bach, Mozart, Beethoven und Anderen nicht Chopin, ob er auch nicht wie jene alle instrumentalen und vokalischen Mächte entfesselte, sondern nur am Klavier zu uns geredet. Die scheinbar eng begrenzte Sprache desselben genügt ihm, den reichen Inhalt seines Innern zum Ausdruck zu bringen. Als Dichter von Gottes Gnaden schaltete er in dem Bereich, dessen Schranken ihm weniger die Natur, als vielmehr die eigene freie Wahl gezogen. Vom musikalischen Titanen und Heros allerdings hat seine Weise nichts. Ein Dichter, ein Träumer und Fantast war er — nichts weiter, einer der genialsten freilich, die je über diese Erde geschritten. Ganz Romantiker, ganz Individualist in des Wortes engster



Frédéric Chopin.

Bedeutung, folgte er in freier Ursprünglichkeit dem Zug seines Genius, verstand er im Vollbewußtsein der Rechte des Künstlers sich unumschränkte Freiheit des Schaffens sowohl nach Form als nach Ausdruck hin zu wahren und indem er uns neue Ideen gab, auch eine neue Ausdrucksweise für diese zu finden. Bei mächtigen, impulsiven, fantastischen Eingebungen konnten seine Formen nicht wohl andere, als freie sein.

In ganzen weiten Bereich der Musik gibt es keine ausgeprägtere Eigenart als die seine. Jeder Takt, den er schrieb, verrät die Hand seines Urhebers; jene seine aristokratische Hand, die mit vornehmer Zurückhaltung die Erregungen des leidenschaftlichsten Herzens vor Aller Blicken zu verbergen strebte und sie doch beriet, indem sie die Notenscheiter in das eigene rote Herzblut tauchte. In seinen Weisen singt mehr die Schwermut als der Frohsinn; aber der poetische Duft, mit dem er alles überhaucht, die beruhigende Liebenswürdigkeit und gewählte Art seines Ausdrucks, machen selbst das herbste Weh salonsfähig und mildern die Dissonanzen seines wild ausschreitenden Herzens. Man kann sich musikalisch in keiner ausserlebenseren Gesellschaft befinden, als in der Chopins, und ein eigener Zauber, dessen Wesen sich schwer in Worte fassen läßt, geht von ihm aus. Melancholisch ist er immer; tangt doch selbst in seinen Tänzen, wie George Sand so wahr sagt, der Schmerz mit der Luft. Vom taghellen freudigen Glanz des Sonnenlichts ist wenig zu spüren

in seinen Schöpfungen. Es gibt mehr Nacht- und Nebelbilder, Morgen- und Abenddämmerungen. Es ist, als sähe seine stille zurückhaltende Natur die grelle Beleuchtung des Tages und sein träumerisches Gemüth wendet sich der Nacht zu, deren sanfterer Schimmer den Träumern hold ist.

Süßere Träumereien als er, hat keiner in Eöne gemoten. Mondesglanz und Sternegemüth, Lilienduft und Nachtigallensänge, berauschende Stimmen und Harmonien, die nicht von dieser Welt scheinen, nehmen uns Sinn und Seele gefangen in diesen fantastischen Tongedichten, die uns, so meinen wir, in ein ferne's Zauberland entführen und deren jedes doch im Boden der Zeit und der Heimat des Dichters seine natürliche Wurzel hat. In jedem nahezu stromt ein lebendiger Zug des nationalen polnischen Elementes, in dem wir Chopins Lebens- und Leidenselement erfahren. Seines Volkes Freuden und Leiden, dessen Charakter und Eigentümlichkeiten spiegeln sich in ihnen wieder und die Klage um das tragische Geschick seines Vaterlandes scheint sich mehr oder minder vornehmlich in ihnen allein zu wiederholen. Vom Unglück der Verbannung und vom Leid der Liebe singen sie alle: das Geheimnis seines stillen Kummers und seiner nagenden Seelenpein, das ganze Trauerpiel seines Lebens geben sie dem Kundigen in Tränen preis.

Nicht leicht war und ist Chopins Charakter, sein künstlerischer wie sein persönlicher, zu erröthen. Tausend Mühen trugen sich in ihm, aus ungezählten Widerprüchen legt er sich zusammen. Chopin ist süß und herb, sanft und wild, leichtschwingend und tiefinnig, schmelzend und kantensprühend zugleich. Kapriciöse Molerie und stürmische Leidenschaftlichkeit, elegische Träumerei und pittoreske Ironie, verzweiflungs-volle Melancholie geben sich wechselnd bei ihm die Hand. Er weint wenn er zu lächeln scheint und fährt uns zu den Bildern und Gestalten seines Lebens, wenn wir in einer andern Welt mit ihm zu weilen meinen. Mit der dem Slaven eigenen Verschlossenheit, die sich hinter aufsehender Offenheit und Mittelmässigkeit verbirgt, täuscht er uns fortwährend über sich selbst; aber er belohnt den, der sich nicht täuschen läßt, mit einem vollen Bild in eine Fülle überwältigender Reichtums. In der Verbindung so scheinbar unüberwinderlicher Gegensätze liegt der geheimnißvolle Reiz dieser eigenartigen Künstler-Individualität begründet; damit zugleich aber auch die Schwierigkeit ihrer Interpretation. Um Chopin spielen zu können, muß man mit ihm fühlen können, muß man die Leidensgeschäfte seines Lebens verstehen. Sie war schlicht genug.

Als Sohn eines nach Polen ausgewanderten Franzosen, Nicolas Chopin, und einer polnischen Mutter, Justine geb. Krzyzhanowska, wurde Frédéric François Chopin am 1. März 1809 zu Zelazowa-Wola unfern Warschau geboren.\* Von dort siedelte sein Vater, der bisher die Stelle eines Hauslehrers bekleidete, schon ein Jahr nach Frédéric's Geburt mit den Seinen nach der Landeshauptstadt über, um bei dem neubegründeten Lyceum die Professur der französischen Sprache zu übernehmen. Auch an anderen Lehranstalten beschäftigt, leitete er, ein trefflicher, sein gebildeter Mann, zugleich ein Pensionat, dem viele der angesehensten polnischen Familien ihre Söhne zur Erziehung anvertrauten. Gemeinjam mit diesen und drei älteren Schwestern, die sämtlich schriftstellerisch begabt und späterhin auch thätig waren, wuchs Frédéric auf und empfing die sorgfältigste Ausbildung. Bei zarter Organisation, sensitiv, wie er sein Lebenslang blieb, zeigte er sich in erster Kindheit so empfindlich gegen Musik, daß er, so oft er sie hörte, in Thränen ausbrach. Als er später eine entzückende Vorliebe für das Klavier fundgab, erhielt er in Albert Zywny, einem eifrigen Anhänger Sebastian Bachs und der klassischen Schule seines ersten Lehrers. An den Prästudien und Fugen des „wohltemperierten Klaviers“ bildete sich seine Technik. Bald komponierte er auch; da er aber die eigenen Gedanken noch nicht selbst zu Papier bringen konnte, mußte sein Meister aufschreiben, was er ihm vortippte. Polonaisen, Mazurken, Walzer, ein Marsch waren die ersten Ergebnisse seiner kindlichen Fantasie. Als Klavierpieler trat er am 24. Februar 1818 auf Anregung des Dichters Niemcewicz in einem Warschauer Wohlthätigkeitskonzert zuerst vor die Öffentlichkeit. Seitdem ward er der Liebhaber der hohen Aristokratie, der willkommenen Gast einer Gesellschaft, deren Glanz, Anmut und Lebenswürdigkeit zu jener Zeit einer weitverbreiteten Bekanntheit genoss. Von früh auf an feinste Umgangsformen gewöhnt, voll natürlicher Talentsfüße, so daß er sein Lebenlang eine unverbohlene Abneigung gegen Schrotte, oder wenig manievolle Menschen beibehielt, fand er sich in den Salons der eleganten Frauen

heimisch, die es liebten, die magischen Rhythmen ihrer Tänze von seinen Händen erklingen zu hören und deren Herzensgeheimnisse er oft ungeahnt belauschte.

So auffallend sprach sich sein Kompositionstalent aus, daß ihn der Vater bei Josef Eisner, dem Direktor des Warschauer Konservatoriums zum Studium des Kontrapunkts in die Lehre gab, indes er mit dem Besuch des Lyceums zugleich eine allseitige wissenschaftliche Ausbildung anstrebte. An die Wahl des Musikberufs dachte man, trotz der glücklichen Ergebnisse seiner künstlerischen Studien, noch nicht, und weder die Eltern noch er selbst achteten seine künftige Meisterschaft. Erst nachdem ein wiederholtes Auftreten in Warschauer Wohlthätigkeitskonzerten ihn 1824 aus der allgemeinen Bewunderung verdrängt hatte und bereits zwei seiner Kompositionen, op. 1 und 5 (Rondo in C-moll und Rondo à la Mazur), in den Druck gelangt waren, war seine Bestimmung zum Musiker entschieden.

Um klassische Werke zu hören, besuchte er, nachdem er 1827 das Lyceum absolviert hatte, 1828 Berlin und im darauffolgenden Jahre Wien, woselbst er zwei Akademien im kaiserlichen Opernhause veranstaltete, welche die Wiener, wie es im „Sammler“ heißt, mit einem „selbständigen Virtuosen voll Parteit und tiefer Empfindung“ bekannt machten. Nach Italien sollte ihn die nächste Reise führen, die er nicht ohne langes Zögern und lange Vorzüge am 2. November 1830 antat. „Wir ahnt immer“, sagt er in einem Briefe, „als verließ ich Warschau, um nie wieder nach Hause zurückzukehren. O wie schwer muß es sein, wo anders und nicht da, wo man geboren ist, zu sterben!“

Seine trüben Ahnungen erfüllten sich: nie wieder sollte sein Fuß den Boden der Heimat betreten. Bis Wien war er gekommen, als ihn die Kunde von der am 29. November ausgebrochenen polnischen Revolution erreichte. Die Folgen derselben hielten ihn, obwohl er nicht daran beteiligt war, für die Zukunft mit seinem Vaterlande fern. — freimüthig erwiderte er fortan das harte Loos der Verbannung, das zugleich den Verlust eines von ihm gehofften und heiß begehrten Glückes nach sich zog. Einer jungen Bühnenlängerin, Constantia Gladowska, hatte er sein Herz geschenkt. Im Gedanken an sie, „seinen Friedenengel“, ist das Adagio seines E-moll-Konzertes geschrieben, wie die Empfindungen für sie alle seine Conceptionen aus dieser Zeit durchdringen, obgleich er keine Beziehungen zu ihr vor Aller Augen wie ein Mytherium verborgen hielt und sich einzig seinem vertrauten Freunde offenbarte. Den Ring, den sie ihm beim Scheiden an die Hand gestekt, hütete er als theuerstes Kleinod. Sie aber reichte zwei Jahre später einem andern Manne die Hand. Nie bot ihm das Gedächtniß ein Glück, wie er es an ihrer Seite sich geträumt hatte, so sehr er der Eltern und Schwester der anhänglichen Sohn und Bruder war, hiezü von Natur berufen schien. Auch eine Andere, die er später zu seiner Gattin zu machen gedachte und die sich ihm bereits verlobt hatte, wandte sich treulos von ihm ab. Den Segen besterher der Liebe und eines häuslichen Herdes verlor er ihm das Leben, um ihn mit dem Ruhm, den er nicht gesucht hatte, abzugeben.

Den italienischen Reiseplan gab Chopin nun auf; er verweilte, mehrfach konzertierend, bis zum kommenden Sommer in Wien. Doch die politische Konstellation war den Erfolgen des polnischen Künstlers nicht günstig. Verstimmt fühlte der Reizbare, leicht Verletzte selbst das ihm von seinen Kunstgenossen früher bezogene Interesse erkalten. Er beschloß, sein Glück in Paris zu versuchen, wo er viele seiner Landsleute vereinigt und sich, als Sohn eines Franzosen, überdies auf verwandtem Boden wußte. Im September 1831 traf er, nachdem er auf dem Wege dahin noch in München geblieben, in der französischen Hauptstadt ein, um sie, kurze Reisen abgerechnet, lebenslanglich nicht wieder zu verlassen.

Sein erstes Auftreten bei Meyer schon ließ die Eingeweihten nicht im Zweifel über die Bedeutung eines Talentes, das nach der Ideellen wie der formellen Seite seiner Kunst eine neue Phase zu begründen versprach. Möchte immerhin die Fülle geringschätzig von einem „talent de chambre de malade“ sprechen, Kaffkrenner dem fertigen Meister anraten, noch einen Kursus bei ihm durchzumachen — weislichere Geister, Franz Liszt an ihrer Spitze, zögerten nicht, das seltene Genie anzuerkennen und enthusiastisch willkommen zu heißen in ihrer Mitte. Die in Paris gegenwärtigen Polen insbesondere heiften sich, ihm die entgegenkommende Aufnahme zu bereiten, und in den Häusern der künftigen Czartoryski, Lubomirski, der Gräfinnen Komar, Plater, Potoda und anderer Aristokraten war er, wie einst in seiner Heimat, so auch hier in der Fremde, ein bevorzugter Gast. Unter ihnen, die ihn im steten lebendigen

Verkehr mit dem Vaterland erhielten, sahste er, der seiner Aristokrat war in Lebensgewohnheiten und Meinungen, sich am wohlsten; aus ihren Kreisen auch erwachten ihm viele seiner besten Schüler und Schillerinnen. Pfeilte er doch das Geheimnis seiner Spielweise, die ganze Eigentümlichkeit seiner Methode am liebsten auf seine Landsleute zu übertragen. Er unterrichtete gern und viel. Trotz seiner oft lebenden Gelandsheit erreichte er bis an sein frühes Ende in täglicher Regelmäßigkeit und mit ebensoviel Gemüths-haftigkeit als Befriedigung musikalische Lehrtunden, die man als besondere Günst allseitig von ihm nachsuchte, die er aber in der Strenge seines künstlerischen Standpunktes nur dem wirklichen Talent zugute kommen ließ. Sympathischer als das Hinaustrreten in das Geräusch der großen Welt schien seiner zurückhaltenden Natur das stille Wirken eines Lehrers. Außerst selten nur bot er der Öffentlichkeit Gelegenheit, ihn zu hören. Nur wenige Konzerte überhaupt gab er in seinem Leben: einige deutsche Städte, Paris und zuletzt noch London, Glasgow und Manchester nur wurden zu Zeugen seiner pianistischen Meisterschaft berufen, da schon die Rücksicht auf seine Gelandsheit ihm weitere Kunstreisen nicht gestattete. Obgleich überwand er nur mit starkem inneren Zwang keine Abneigung, sich einem großen Publikum gegenüberzustellen, das — er wußte es wohl — das Beste seiner Gaben nicht zu schätzen vermochte. (Schluß folgt.)

## G. F. Händels Aufenthalt in Lübeck. Eine musikgeschichtliche Skizze von C. Siechl.

(Schluß.)

Für den formgewandten Matthies hielt es nicht schwer, sich mit Geduld bei einer Gesellschaft einzufinden, welche die besten Kreise der alten Hansestadt umfaßte. Die sieben, zur Aufwartung bestellten Kammermusiker hatten kaum von der Anwesenheit der fremden Künstler erfahren, als sie sich doppelt bemüht in ihrer Kunst zeigten. Matthiesens seine Lebensart, Händels in kurzen, aber bedeutsamen Worten sich kundgebende Thätigkeit gewannen den jugendlichen Genossen schnell Freunde, so daß sie sich mit Einladungen überhäuft sahen, welche ihren Aufenthalt weit über die festgesetzte Zeit zu verlängern drohten. Unter diesen lag Jungfrau Anna Margarethe in unruhigem Schummer; immer wieder tauchte vor ihrer Seele das Bild des galanten Kavalliers auf, der in seinem Wesen so vortrefflich von ihrer bisherigen Umgebung sich abhob; seiner Rede Feuerluft, seine schmachtenden Melodien hatten nur zu lebhaften Widerhall in ihrem liebebedürftigen Herzen gefunden. Der frühe Morgen schon fand sie festlich gekleidet für den, welcher nunmehr ihr ganzes Wesen erfüllte und dessen Kommen sie mit immer heftigerer Sehnsucht und doch vollkommenen Herzen entgegen sah.

Von ihr geleitet und vor seinen jungen Freunden gefolgt machte der Altmeister sich früh schon auf den Weg zur Stätte seines langjährigen Wirkens, am Eingange der Kirche selbstvoll gegrüßt von einer Anzahl von Kunstfreunden, die gekommen waren, dem weltberühmten Organisten und Komponisten\* ihre Gelübde darzubringen. Kaum weniger als die Erhabenheit des gotischen Baues wirkte auf die beiden Fremdlinge der imposante Prospekt der großen von Barthold 1518 erbauten Orgel. Nach einem gewaltigen Prästudium für das volle Werk leitete Meister Bugtheube hinüber zu einer breit ausgeführten Choralbearbeitung mit einer kunstreich burdgehörigen dreiteiligen Fuge den ersten Akt der seltenen musikalischen Feier abschließend. Ihm folgte nach einigem Widerstreben der junge Händel. Die Erregung seiner Themen, ihre kraftvolle Gestaltung erregten sofort Aufsehen; als er aber im Überfluge seiner Fantasie dahinschlürfte, die Orgel in ihrer Höhe und Tiefe auführte und mit Possamentenmägen machvoll abschloß, da mußten sich die Anwesenden gefassen, daß hier das Werk be dem Gewesenen gegenüberstand und daß in dem jungen Sachsen der Kontakt ein Heros erwachen würde, bezuhen, eine Welt zu seinen Füßen zu sehen. Beschreiben sich dem Lobe der begeisterten Zuhörer entziehend, die wohl sämtlich in ihm schon den berufensten Nachfolger Bugtheubes erblickten, schied nur die Anerkennung des letzteren Wert für ihn zu haben. Vergeblich verjagte Anna Margarethe Matthieson zu einem ähnlichen Orgelvortrag zu bestimmen; in stiller Verabredung mit seinem Kollegen und dessen Lieberlegenheit auf der Orgel nur zu wohl erkennend, war er zum Kummer Margarethens nicht zu bewegen, den Zuhörer mit dem ausübenden Künstler zu verlassen. Mittlerweile war die Anwesenheit der beiden Hamburger schnell in der Stadt bekannt geworden und die

\* Ausführlicheres über Chopin siehe Da Mara, Musikalische Studienblätter, Bd. I, 6. Auflage, Leipzig, Schmidt & Günther.

sämtlichen Organisten: Nordmann vom Dom, die beiden Haffe von Petri und Jacobi, Grefen von der Regimentskirche besuchten sich, ihre Orgeln dem jungen Meister zur Disposition zu stellen. So wurden die Vormittage in ernstern, künstlerischen Studien ausgenutzt, die Nachmittage und Abende aber den geliebten Freunden gewidmet, bei denen Matthäson durch sein brillantes Spiel auf dem Klavichymbel und seine galanten Gesangsvorträge schnell der Mittelpunkt für einen Kreis junger Mädchen und Frauen wurde, dem diese Aeußerungen seines Talents nur allzu sehr gefielen. Mancher der prächtigen Landfrö in der Umgebung vereinigte in den schönen Sommernächten eine erlebte Gesellschaft, deren Hiebe die beiden talentvollen Fremden bildeten. Mit stillem Grämen sah Jungfrau Anna Margarethe, wie der von ihr heimlich so heiß Geliebte allmählich nur noch Augen für die Schönen aus vornehmem Stande hatte und wie selbst der ernsthafte Händel eine Gesellschaft vorzog, welche nicht die ihrige war. Weibliche Klugheit hatte bald in Erfahrung gebracht, daß Matthäson wohl, Händel kaum fünfzig Jahre jünger war als sie und daß Weibekaum gewiß schienen, ihre hochfliegenden, durch die glänzende Aufnahme in Lübeck nur noch gesteigerten Pläne einem behedeneren Wirkungskreise zum Opfer zu bringen. Den vermehrten Einladungen Buxtehudes, den mehr oder minder verdeckten Andeutungen des Schwiegeraters in epo wußte der weiterfahrene Matthäson gewandt auszuweichen, bis er auf eine direkte Aufforderung nur noch die Erklärung abzugeben hatte, daß seine Geschicklichkeit im Klavichymbel in der Behandlung des Klavichymbels und in der Komposition bestehe und ihn von der Annahme einer Organistenstelle daher ganz absehen lasse. Händel aber, dessen Beschäftigung die unergleichlich größere war und welcher für die Behörde auch wohl allein in Frage kommen konnte, schickte seine große Jugend und den Wunsch fremde Länder zu sehen vor. Nachdem sie in Lübeck fast alle Orgeln und Klavichymbeln bespielt", kehrten Beide nach vierzehntägigem Aufenthalt nach Hamburg zurück, um ihre dortigen künstlerischen Beziehungen wieder aufzunehmen. Für Matthäson endeten diese 1707 in so weit, als er keine Stellung als Sänger und Dirigent der Oper aufgab, Gestalt bei der Großbritannien Hofkapelle wurde, daneben aber eine gewöhnliche Fruchtbarkeit als musikalischer Schriftsteller entwickelte. Händel, welcher zu seiner weiteren Ausbildung von 1707—1710 in Italien weilte, ging 1710 nach London, wo er seine außerordentlichen Kräfte schärfte und ausübte, welche seinen Ruhm für alle Zeiten begründen sollten. — Eine tiefe Trauer, vermehrt durch des Vaters zunehmende Schwäche, legte sich über das Herz Anna Margarethes; ihr bisher so geschäftiges Wirken im Häuslichen blieb den jüngeren Geschwistern überlassen; die Pflege des Vaters und die Erinnerung an ein kaum erlöstes Glück bildeten fortan den einzigen Inhalt ihres Daseins. So verfloßen für sie drei lange Jahre. Inzwischen hatte der vorzügliche Buxtehude unausgesetzt Umhau gehalten nach einem würdigen Nachfolger und Tochtermann, und seine ererbenden Augen glaubten im Alci. Friedr. Schieferdecker, welcher bisher als Accountant an der Hamburger Oper thätig gewesen war, endlich den Rechten gefunden zu haben. Am 9. Mai 1707 schied Dietrich Buxtehude aus diesem Leben. Ganz Lübeck betrauerte den Feingang des großen Orgelmeisters und geleitete am 16. unter den Schlägen der Pölselode, wie solches dem Wertmeister gleich den Ratshmitgliebrn, den Doktoren und Superintendenten zulum, die irdischen Ueberreste zu ihrer letzten Ruhestätte vor dem Chore der Marienkirche. Einem von J. C. Ulich verfaßten Trauergedichte ist der nachfolgende Vers entnommen:

„E war Dein erster Thron, daraus Du intonirest,  
Du häst nach Musie Brauch im E auch wieder aus;  
Von Erben warestu, zur Erben man Dich fähret,  
Paulirest, bis zerfällt die schwarze Noten-Pau.  
Wird das große Tutti kommen,  
Und das Ewig Alleluja,  
Wirstu mit viel tausend Frommen  
Steigen aus dem \*E ins H.“

Dem letzten Wunsche des Verstorbenen gemäß wurde Schieferdecker am 23. Juni 1707 zum Organisten und Wertmeister erwählt und führte am 5. September desselben Jahres Anna Margarethes Buxtehude, dem Gebote des Vaters folgend, als seine Ehefrau heim.

„Durch Buxtehude nimmt ein Schieferdecker Sohn,  
Und kriegt das Orgelwerk alhier zu seinem Thron.  
Wir sämtlich wollen ihm die Buxtehude gönnen,  
Die Niemand als der Tod Ihm doch wird nehmen können.“

\* Aus der Erd in Himmel.“

## „Bajazzo kassiert's ein!“

Ernsthafte Humoreske von Ad. Gründler.

Als ich vor Jahren einmal auf fröhlicher Gebirgsfahrt in einem kleinen Städtchen Rast hielt, ließ ich mir den Genuß nicht entgehen, welchen grade ein umherziehendes Kaiser-Theater auf dem Marktplatz bot. Mehr, als der feisende näselnde Dialog der beweglichen Puppen, und mehr, als ihre albetantenen effektvollen Brüggeleien, amüsierte mich die gespannte Teilnahme und atemlose Aufmerksamkeit, mit welcher das meist jugendliche Publikum der Aufführung folgte. Besonders ein rotwangiges frisches Bürschchen vor mir schien mit seinen großen glänzenden Augen wie gebannt an das Schauspiel; ich glaube, kein noch so fanatischer Wagner-Enthusiast konnte mit größerer Andacht den ersten Wagner'schen Vorstellungen beiwohnen, als mein kleiner Freund dem Puppenspiel. In der ersten Altpause wich des Bühnenschauspiels Erregung mehr einer nüchternen Forderung; der Kleine wollte wissen, durch welche Vorrichtung die Marionetten ihre Glieder bewegen konnten, und der Vater zeigte ihm die feinen Drähte und Schnüre, welche über dem Kulissen von einer menschlichen Hand geleitet wurden. Da war es freilich mit der Illusion des Knaben vorbei; aber seine Bewunderung schien mit dem Begreifen nur noch zunehmender zu haben.

Das Spiel war zu Ende. Jugendlich warmer Begeisterung voll ging das Auge meines kleinen Vormannes an dem „Direktor“ des Theaters, der jetzt seitwärts von den Kulissen zufällig sichtbar wurde. Bajazzo, welcher mit drohigen Schläfen dem Publikum die Pausen gefüllt hatte, ging jetzt mit dem Teller herum, das Theatergeld einzufordern. Als der Knabe das aber sah, wurde er ganz rot vor Erregung; und indem er von seinem Sitze aufsprang und mit dem Finger hinter die Kulissen auf den Unsichtbaren zeigte, rief er laut: „Der hat ja die ganze Geschichte gemacht, — und Bajazzo kassiert's ein?“

Alles lachte; aber der Junge, der so mannhaft seiner sittlichen Entrüstung und seinem empörenden Gerechtigkeitsgefühl Ausdruck gegeben hatte, ließ sich nicht sobald wieder beruhigen.

Wie oft habe ich seitdem an den festen ehrlichen Bürgern denken müssen mit seinem unerschütterlichen Wahrheitsgefühl in dem mißthunigen: „Bajazzo kassiert's ein!“ Denn wie oft geht es in der Welt Lauf zu ungerecht her, daß Ehre und Anerkennung demjenigen zuteil wird, der nur das geringere Verdienst an einer Sache hat, und daß daneben unbemerkt und ungelobt bleibt, wer ungeloben im Hintergrund das Größere leistete! — Ein scharfbekender Kopf erfindet irgend einen neuen Mechanismus, einen Apparat von weittragender Bedeutung. Wenige erfahren von der stillen That und mühsamen Geistesarbeit des Erfinders in seiner abgetragenen Stube; aber der praktische Geschäftsmann, der jene Idee flug zu verwerten und auf den Markt zu tragen weiß, humpelt sie mit seiner Firma und schlägt Kapital daraus. — Bajazzo kassiert's ein! — Ein dramatischer Dichter schafft als Mittelpunkt seines Stüdes eine Heldenfigur, die er mit aller Liebe seines wachen begeisterten Herzens ausstattet und mit den großartigen edelsten Charakterzügen schmückt. Das Stück geht über die Bühne; und den Löwenanteil des Beifalls erhält — nicht der Dichter, welcher bei seinen in der Procentumsfrage sich zurückzieht, sondern der Heiden-Darsteller, welchem die ideale Rolle, mit der ihn der Dichter umkleidete, so vorteilhaft steht! Es ist dies dieselbe ungerechte Erregung, wie wenn dem eleganten Stutzer in modischen Kostüm die Bewunderung gezollt wird, die doch von rechtswegen seinem vorzüglichen Pariser Schneider gebührt. — Bajazzo kassiert's ein!

Nicht viel anders steht es leider mit der Verteilung des Beifalls in unserm musikalischen Leben, — in eleganten Privatsoireen bei der Dilettanten-Soiree, wie im öffentlichen Saal des großen Künstlerkonzerts! Eine Balladen-Komposition, noch wenig gekannt, wird von einem gefeierten Tenor angemessen und stimmungs-voll vorgetragen: alles, was der Komponist an Reiz und Ausdruck in die Melodie, was er an Leidenschaft in die Rhythmik und in die Modulationen zu legen gewußt, kommt dem Sänger zugute und dient zur Verherrlichung seiner Leistung. Wie wenn der Gesang als eine begeisterte Improvisation des Augenblicks unmittelbar der Seele des Sängers entströmte, so raucht donnernder Applaus durch den Saal; und niemand denkt an den Komponisten, in dem doch dies Lied zuerst innerlich erklungen; niemand denkt daran, daß der Sänger doch eigentlich nur reproduktiv nach empfand, daß er im besten Falle nur richtig verfaßt und gut wiedergibt, was ein anderer ureigen gedacht, empfunden und aus seinem vollen Herzen herausge-

sungen hat! Da habe ich schon oft, wenn mein Blick zufällig auf den vielleicht ganz unbekannt in der Zuhörerreihe sitzenden Komponisten fiel, an den Ansturz meines kleinen Freundes denken müssen: „der hat die ganze Geschichte gemacht, und Bajazzo kassiert's ein!“ Das „Bajazzo“ im Saal und Konzertsaal nicht Marktreich und Schellenkappe trägt, sondern mit bleichen Wangen und melancholischen Augen seines Erfolges nur desto gewisser ist, ändert ja nichts in der Sache selbst. Auch meine ich nicht, daß unter konzertierenden Künstler bewußt und absichtlich die Hand nach dem Vorbeerkranz ausstreckten, der eigentlich dem Größeren, Unsichtbaren zufame, welcher hinter ihnen steht. Das Publikum allein ist schuld an dieser Verteilung der Verhältnisse.

Keine Kunst ist so wie die Kunst auf menschliche Interpretation angewiesen. Der Maler, der Bildhauer, der Dichter, der Novellist stellt sein Werk fertig vor uns hin und läßt dann ruhigen Herzens die Kritik darüber ergehen; selbst der Dramatiker, welcher schon in etwas vom Bühnenerfolg abhängig ist, kann dennoch, wenn ihm hier Unrecht geschieht, auf sein Dichtermwort zurückgreifen und sich verteidigen. Nur der Komponist bedarf der Vermittlung seiner Schöpfungen an das Publikum durch einen ausübenden Künstler. — Diese Abhängigkeit der Kompositionen vom menschlichen Interpretation treibt nun ein unberechenbar launisches Spiel mit den Erscheinungen der musikalischen Literatur, gerecht aber zumeist den Komponisten zum Nachteil. Es kommt ja freilich vor, daß irgend ein unbekanntes Liedchen, das sonst mit hunderten seiner Genossen ungehört in der Welt verfallen würde, plötzlich durch eine beliebige Sängerin, die er grade stimmlich vorteilhaft liegt, zu einem oft gehörten Musikstück erhoben und allerorten nachgesungen wird; der Virtuoso macht die Mode und kann in einzelnen Fällen wohl mit seinen Ruhmesstrahlen auch den Namen eines verkannten Komponisten heller beleuchten. Im großen Ganzen wird es doch aber häufiger sein, daß man über dem sichtbaren Künstler den unsichtbaren vergißt.

Und das ist menschlich begründlich; es wird uns leichter, zu lieben und begeistert aufzufassen, was wir sehen, als was wir nicht sehen. Wer hätte sich nicht selbst schon darüber ertappt, wenn er irgend eine überwältigende Komposition zum erstenmal hörte, unwillkürlich den größeren Anteil der Wirkung dem Sänger, dem Dirigenten, dem Solisten zugeschrieben zu haben? Wenn wäre nicht dieses oder jenes Lied in der Erinnerung untrennbar mit dem Sänger verbunden, aus dessen Mund er es zuerst kennen gelernt und aus dessen unmittelbarem Empfinden heraus ihm das Lied geboren schien? — Nun, soweit ist die Palme des Danks an den ausübenden Künstler erlaubt; danken wir doch auch mit herzlich Wärme dem Boten, der uns ein solches werthes Geschenk unversehrt übermittelt und darreicht! Danach aber sollte von dem Gegenwärtigen hin zum Abwesenden sich billig der zweite und tiefere Dank wenden; denn er ist der eigentliche Spender unseres Genusses.

Unser heutiges Konzertleben krankt an einseitiger Ueberschätzung des Virtuositentums. Nicht brennt mehr die ruhige stille Flamme reiner Verehrung auf dem Altar der Kunst, sondern es flackert hier und da flüchtige Lohfeuer auf im Götzenbild des Künstler-Individualismus. Man geht in das Konzert, nicht um Musik zu hören, sondern den Musiker; man fragt nicht, was es gelungen oder gepfeilt wird, sondern wer singt oder spielt. Unsere tüchtigen Sänger und Sängerinnen, Pianisten und Geigenpieler pflegen freilich zum Glück größtenteils nur gebiegene Sagen aufzutischen. Aber doch, — ohne dem Ernst und der Würde unserer ausübenden Künstler irgendwie zu nahe treten zu wollen, — oft, wenn ich sehe, wie mit einem Schumann'schen Liede, mit einem Beethoven'schen Konzert einen wahrhaften Beifallsturm erwecken, möchte ich, wie mein kleiner Freund, aufspringen, auf den großen Unsichtbaren hinter den Kulissen zeigen und rufen: „Der hat die ganze Geschichte gemacht, — und Bajazzo kassiert's ein!“

## Rätsel.

F. J. Die Ersten sind gar oft die Besten gewesen;  
Doch von den Besten wird man nur selten lesen,  
Dah sie als richtige Erste sich gezeigt,  
Und die höchste Staffel des Ruhmes erreicht.  
Das Ganze verluhte als Kunst einst zu geben,  
Was der Genius allein weckt zu vollem Leben.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

## Händel.

Soeben erschien:

# SILVANA

Romantische Oper mit Ballet in 4 Akten nebst Prolog und Epilog „Die Sage“

von **Carl Maria von Weber.**

Neue Bearbeitung: Für den Text von Ernst Pasqué, für die Musik mit Benutzung Weber'scher Compositionen von Ferd. Langer.

Klavier-Auszug mit Text **Mk. 6,-.**

**Melodiensträußchen** die schönsten Melodien aus Silvana für Klavier bearbeitet von F. Burgmüller Mk. 1,-.

In Hamburg binnen 2 Monaten 12 mal aufgeführt, in Mannheim, Darmstadt, Lübeck, Wiesbaden und Leipzig noch im Laufe dieser Saison zur Aufführung angenommen.

Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**



**Wilhelm Dietrich, Leipzig.**  
Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten-Saiten**  
aller Art.

Soeben erschienen:  
**W**odurch ist man gut  
bei Stimme?

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchen.  
Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
**Frantz Greven, Köln.**

6 mal prämiert mit ersten Preisen.  
**Violinen**  
sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-Atelier für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben.  
Empfohlen von: *Wühlisch, Sarasate, Savet, Degremont, Singer u. A.*  
Preis-Courant franco.  
**Gebr. Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Krenznastr. 7/12**

**Neueste Erfindung.**  
Patentirt im deutschen Reiche und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.**  
Das Beste was gegenwärtig existirt.  
Alle gut erhaltenen Instrumente können umgearbeitet werden.  
Nur allein zu beziehen  
**Xaver Kerschenschneider**  
Instrumenten-Fabrikant in **Regensburg, Bayern.**  
Preis-Courant gratis und franco. \*

**Glaesel & Herwig,**  
Musik-Instrumenten-Fabrik  
in **Markneukirchen.**  
Specialitäten in feinen Streich-Instrumenten. Lager aller anderen Instrumente u. Requisiten.  
Reparaturen tadelloos unter Garantie.  
Preisliste gratis und franco.

**Linoleum** (Guttapercha) anert. (sehr) feinstes und bestes. Besteht aus Kautschuk und Terpentin-Öl. Besteht aus Kautschuk und Terpentin-Öl. Besteht aus Kautschuk und Terpentin-Öl.  
Klinger & Heine, Singener 1. S.

In meinem Verlage erschienen soeben:  
**Bismarck - Marsch.**  
Mit humoristischem Text von **Eugen Leucenberg**  
Musik von **Otto Fuchs.**  
Pr. à 2ms. 60 Pf. 1/2  
Leipzig. **C. A. Koch's Verlag.**

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**RUD. IBACH SOHN**  
K.K. Hof-Pianoforte-Fabrik  
Stylvolle Flügel und Pianinos.  
Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

**Hochfeine Weichselpfeifen** 1 Mtr. lang 6 St. 12 Mk., 3 St. Mk. 6.50. Nichtconv. zurück. Musik. Preisliste franco. Pfeifenfabrik Schreiber, Düsseldorf. 5

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
Kgl. Hoflieferant  
**Fahnen-Manufactur**  
Nur Handstickerei.

**Musik-Bibliothek.**  
Der erste Unterricht im Klavierspiel, sowie Einführung in die Musiktheorie im Allgemeinen. Von F. M. Herz. Cpl. 3 Mk. Geschichte der Musikkunst von **Wilh. Schreckenberger.** Preis Mk. 1.50.  
**Lehrbuch der Harmonie** u. des Generalbasses von A. Michaelis. Broch. Mk. 4.50, gebunden Mk. 5.50.  
**Vorstudien zum Contrapunkte** und Einführung in die Composition von A. Michaelis. Broch. 3 Mk., geb. 4 Mk.  
**Popul. Instrumentallehre** v. Prof. H. Kling. Broch. M. 4.50, geb. M. 5.50.  
**Anleitung zum Dirigiren.** 60 Pfg.  
**Die Pflege der Singstimme** von **Graben-Hoffmann.** Preis Broch. 1 Mk.  
**Populäre Compositionslehre** von **Rob. Wolffahrt.** Preis Broch. Mk. 1.20.  
Gegen Einsendung des Betrages franko.  
**Louis Certeil, Musik-Verlag, Hannover.**

**Zu verkaufen!**  
Größte **Estey-Orgel** mit 16 Reg., 2 Manualen und Pedal, ganz neu, vollständig, fehlerfrei. Näheres bei **M. Braun, Neustadt a. d. Haardt.**

**Notenpapier**  
I. Qualität  
empfiehlt bei Abnahme von 5 Buch pro Buch à 80 Pfg.  
pro Ries (1000 Bogen) zu 30 Mark.

**M. Nacken**  
Würselen bei Aachen  
Musikalien- und Instrumenten-Handlung. 1/4

**Kärntner Weisen**  
von **Thomas Koschat.**  
Für Pianof. zu zwei Händen Heft I. 1,- Mk.  
Heft II. 1.50 "  
Für Pianof. zu vier Händen Heft I. 2.50 "  
Heft II. 2.50 "  
Für Violine mit Pianoforte Heft I. 1.50 "  
Heft II. 2.25 "  
Für Violoncell mit Pianoforte Heft I. 1.80 "  
Heft II. 2.25 "  
Für Ptte., Violine u. Violoncell Heft I. 1.80 "  
Heft II. 2.80 "

**Koschat-Album. Band I. u. II.**  
Auswahl der beliebtesten Kärntner Lieder  
comp. von **Thomas Koschat.**  
Für eine Singstimme mit Pianoforte. Geb. à M. 2,- netto. Geb. à M. 4.50 netto.  
Für Pianoforte allein. Geb. à M. 2,- netto. Geb. à M. 3.25 netto.  
Verlag von **F. E. C. Leuckart in Leipzig.**

**Der Augenblicks-Copist** neueste Erfindung zum Bestenstellen von Schriften, Zeichnungen, Noten etc., sowie auch von Bildern, Zeichnungen etc. Die auf **Metallplatten** gefertigt sind. Porto-Ermäßigung als Druck-sachen. Apparate zu 2 Pfennig an inkl. hässlichem Zubehör. Prospect, 8 Pfennig gratis und frei. Sendung von nur **Einer Reichsmark** übersende ich die schriftl. Mitteilung, wonach ein Jeder fast ohne Mühe und Kosten den denkbar bequemsten Umwender (ohne eine zweite Person) schaffen kann. Gegen Einsendung von Mk. 1.50 übersendet die Sache selbst **1/6**  
**M. Rüdiger, Instrumentenbauer.**

Neu! Neu!  
Gesellen, Lenz d. Liebs. Gav. p. Pft. 50 S.  
— Schützlehen. Marsch. 50 S.  
— Der einsame Zeucher. Lied m. Pft. 50 S.  
Geg. Einsd. d. Betr. franco zu bez. von der Gg. Link'schen Buchhdlg., Kronach (Bayern).

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
Markneukirchen i/S.  
Gegründet 1824. 1/18  
31 Jhr. Kataloge franco.

**Kanarienvögel**  
R. Maschko, St. Andreasberg, Harz.  
Von vielen 1000 Anerk. hier nur 1:  
„Im Jahre 1877 bezog ich von Ihnen, wie ich in Eibefeld wohnte, einen vorzüglichen Kanarienvogel.“  
Heinr. Schäfer, Kupferdreh.

**Berliner**  
neue populäre Märsche u. Tänze  
für das Pianoforte  
comp. von **Rudolf Rasch.**  
Op. 10. Commandeur-Marsch . . Pr. 1 Mk.  
Op. 11. Promenaden-Polka . . . 1 "  
Op. 12. Turner-Marsch . . . 1 "  
Op. 13. Takt- und Gefühl-Polka (mit Gesang) . . . 1 "  
Op. 14. Sehnachts-Walzer (mit Gesang) . . . 1 "  
Op. 15. Liebeszauber-Rheinländer . 1 "  
Op. 30. Auf der Berliner Stadtbahn . 1 "  
Polka . . . 1 "  
Diese sehr beliebten Compositionen sind zusammen für 3 Mark gegen Einsendung des Betrages zu haben.  
**R. Rasch, Berlin W., Dennewitzstr. 4.**

Eine immerwährende Repertoire-Nummer für **Salon- und Concert-Programme** sollte das äusserst wirksame Solostück sein:  
**„Ein goldner Hoffungsstern“**  
Andante für Violine u. Pianoforte  
comp. von **Gustav Kühle**  
Op. 9. 11. Auf. Preis Mk. 1.50.

(Verfasser des weltbekanntesten musikalischen Scherzes „Die Wundergele“ für Violine, Deklamation und Piano V. Aufl. Preis 1 Mark.)  
Zu haben in allen Musikalienhandlungen in Köln bei **P. J. Tonger**, in Wien i. Tuchlauben 7 bei **C. Lesner** auch gegen Einsendung des Betrages in Briefmarken erfolgt sofort franco Zusendung.

**Kataloge über Zither - Musikalien**  
versendet gratis, franko  
**Wihl. Dietrich, Leipzig**  
Kreuzstr. 15. 3

Ein **Flötist** wünscht Engagement erster Flötist auch bei einer grösseren Badkapelle.  
Offerten unter H. 21121 an Haasenstein & Vogler, Breslau erbeten. (H&V)

**H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i/W.**  
empfiehlt sich zur Anfertigung von Klarinetten, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen.  
Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu construirten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommene Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Vorz. gratis.

Der Postillon von Conjumeau.

Eine heitere Geschichte aus den Lehrjahren eines Sängers.

Von Ernst Pasqué.

(Fortsetzung.)

Der Weißbindermeister kam, die Kellerschür wurde in eins der Gastzimmer geschafft, denn nur in ihrem vollen Glanz sollte das Publikum Conjumeaus sie schauen. Nachdem wir unsern Champagner verteilt, den Antikreidkünstler durch die Welle zu dem großen Wert geklärt, setzte dieser sich hin und malte mit einem heiligen Eifer und den verschiedensten Farben seines Korreks den Fettel, welchen wir niedergegeschrieben. Währendem rief Gold dem Wirt zu: „Noch eine kleine Bedingung, die erfüllt werden muß!“ Dann nahm er ihn bei Seite und nach einer kurzen Zwiesprache nickte der Wirt endlich mit dem Kopf und auch diese Forderung, welche uns vor der Hand unbekannt bleiben sollte, war bewilligt.

Schon am Abend war das große Wirtszimmer überfüllt, die Neugierde, daß fünf Pariser Künstler im fetten Döhen angekommen, hatte sich mit größter Schnelligkeit in dem Ort verbreitet. Der Wirt schmunzelte; er machte jetzt schon ein gutes Geschäft, das sich immer besser gestalten, denn wir bielten mit unsern Talenten nicht schände hinter dem Berge. Wir plauderten und lachten mit den Wästen und ich unterstelte endlich, von dem Wein und der lustigen Gesellschaft angeregt, ein bekanntes Volkslied, dessen Refrain die Leute verjuchten mitzusingen, was ihnen jedoch herzlich schlecht gelang. Dann bielte Gold ein großes Solo auf dem Pflon und exekutierte ihnen endlich in seiner Weinlaune auch sein Paukenkonzert auf zwei Stühlen. Die Heiterkeit in dem dicht gefüllten Gastzimmer nahm immer größere Dimensionen an und der Wein stieß dabei in Strömen. Die reichen Bauern überließen sich förmlich in seinen Weinen, die sie mit uns sich zu trinken bemühten und der schlaue Wirt strich schon am heutigen Abend eine Geldsumme ein, die ihn reichlich für unsere Bege zu entschädigen vermochte. Erst gegen zwei Uhr morgens verließen die letzten Gäste das Wirtszimmer und wir zogen uns, müde von dem unbändigen Lachen und mit recht schweren Köpfen in unsere Zimmer zurück, um bis zur Frühfrühzeit, oder vielleicht bis gegen Mittag unsere tolle Lust auszuklaffen.

Eine weitere Anzeige unserer Produktionen wäre jetzt nicht mehr notwendig gewesen, denn am andern Morgen gab es in ganz Conjumeau keinen Salon und keine Bauernstube, wo nicht von uns, dem großen Pariser Künstler, die Rede gewesen wäre und wo man sich nicht vorgenommen hätte, die projektierte Vorstellung am Abend gegen ein Entree, glücklicherweise „nach Belieben“, zu besuchen.

Dennoch prangte am Morgen die zu einem Theaterzettel gewordene alte Kellerschür auf der Diebelswand des fetten Döhen und kündete in allen Farben weithinreichend den gaffenden und staunenden Bewohnern Conjumeaus in französischer Sprache folgende Verhältnisse:

„Im Salon zu 100 Couverts des fetten Döhen. Heute Abend präzis sieben Uhr.“

Der Postillon von Conjumeau. Große komische Oper in drei Akten von Mann, mit Uebersetzungen. Zum besten Verständnis des herrlichen Wertes wird alle überflüssige Musik, so wie der die Handlung führende Dialog weggelassen. Am Schluß wird getanzt.

Entree nach Belieben. Kinder und Militär die Hälfte. Hunde dürfen nicht mitgebracht werden, wohl aber Reithen, Schellen und Wollen der Pferdegeschirre, um den Effekt des weltberühmten Postillonliedes pafsend zu verstärken. Getrunken wird während der ganzen Vorstellung, geklopft nur am Schluß. Im zahlreichsten Aufpruch, größten Durst und allerbesten Appetit eines kunstsinntigen Publikums bittet, im Namen Chapelous-S. Pflars und der Seinigen, der fetter Döhe von Conjumeau.“

Das wirtete! So etwas hatte Conjumeau noch nie gesehen, nie erlebt! und gewiß nicht im Lauf der Jahrhunderte nie mehr eine ähnliche Vorstellung erleben, als die, welche wir seinem Publikum vorzuführen im Begriff standen.

Die Vorbereitungen zu der Oper waren bald gemacht. Die niedrige und ziemlich geräumige Musikantenbühne an dem einen Ende des großen Saales, deren Ballustrade entfernt worden war, diente als Bühne. Zwei ausgehobene Zimmerwurzeln, rechts und links wider die Wand gelehnt, stellten sowohl die Eingänge zu Madelaines Wohnung und der Schmiede,

wie später die des Salons der Marquise dar. Einige Kübelpflanzungen im Hintergrunde repräsentierten die freie Gegend und zugleich die Schloßgärten. Noch standen an einer Seite der ziemlich breiten improvisierten Bühne vier Stühle und die Notenpulte für unser achtbeiniges Orchester.

Doch die Oper? Der Leser erwidere nicht. Ich hatte es übernommen, den Postillon allein darzustellen und zu singen und mit bereits auch die ganze Geschichte so gut es gehen wollte zurecht gesetzt, dabei hauptsächlich meinem guten Glück, dem Zufall und dem Augenblick vertrauend. Daß unser Publikum nichts übel nehmen, sich dagegen förmlich amüsieren werde, was wir ihm auch bieten würden, dessen durften wir alle gewiß sein und so beehrte uns denn eine lecke Luft, die durch das gute materielle Leben des Tages, die förmlichen Speisen und Weine, welche wir mit den Kunstenthusiasten Conjumeaus vertilgen mußten, sich mehr und mehr steigerte und uns zu allem, dem allerstößigen Extravaganzen fähig machen mußte.

Schon um fünf Uhr waren die sämtlichen Tische des Saales besetzt mit männlichen und weiblichen Zuschauern, letztere in ihrem Sonntagstaat, denn das „am Schluß wird getanzt!“ des Zeitlets hatten die Mädchen und Frauen nicht übersehen. Dafür hielten sich die Männer an die Erlaubnis des Trinkens und der Wirt mit seinen Knechten und Mägden vermochten nicht Wein genug herbei zu schleppen. Der Keller am Eingang hatte sich bereits mehrmals mit dicken Souds gefüllt — zu Silber vertieg sich das „Belieben“ noch nicht; dies durfte wohl erst mit dem Erscheinen des Herrn Matres und der übrigen Honoratioren des Orts, für welche aparte Sitze reserviert worden waren, sühlig werden. Uns kümmerte dies nicht, wir hatten ja keinen Teil an der schmählichen Einnahme — wäre es anders gewesen, so würde dies nur unsere glückliche Laune vollständig verdorben haben.

In einem Zimmer, das einen Ausgang auf die Bühne hatte, weilten wir, die vier Musiker mit ihren Noten und verschiedenen Instrumenten, ich in den ledernen Hosen, den hohen, blank gewischten Stiefeln und der Sonntagshüte eines Postillons der Station. Eine schmude Kellnerin hatte mich gar zuvorkommend mit bunten Bändern und einem Strauß versehen und mir auch geholfen, Fäde und Gut mit diesen Bierretzen zu schmücken. Ehe wir uns in unsern Bartesaal versügten, oben, in unserm Zimmer, hatte Gold, plötzlich die allgemeine Lust unterbrechend, noch Folgendes zu uns gesprochen:

„Bevor unsere tolle Arbeit beginnt, ein ernstes Wort — später dürfte es im wahren Sinn des Wortes zu spät dazu sein. Jeder Spaß muß ein Ende haben, auch der, welchen wir uns mit den ehrsamen Conjumeauern und Waams Postillon erlauben. Um acht Uhr soll die Komödie beginnen, um neun wird sie auf alle Fälle zu Ende sein. Bis zehn wird getanzt, dann gut gegessen und noch besser getrunken. Schlag zwölf Uhr fahren wir ab — nach Orleans. Alles ist bereits geordnet, unsere Plätze sind bezahlt. Der Postwagen hält vor dem Hause, unsere Sachen werden aufgeladen — die Instrumente sind nach dem Ball und vor dem Essen einzupacken — wir stellen uns sacht aus der Gesellschaft und fahren unterer Wege. Morgen früh werden unsere Kasse sich in die Silberfutren der Loire spiegeln. Dabei bleibt's. Also eingepackt! wenn dies nicht vor dem Essen gesehen soll, wodurch die Suppe kalt und der Champertin warm werden könnte.“

(Schluß folgt.)

Prob. Heckmanns Quartett.

In ununterbrochener Siegeslauf — nicht mehr und nicht weniger war die sieben vollstän Konzert-Tournee des Kölner Quartetts Heckmann durch Großbritannien und Irland. Die Ausprüche der Wiener Kritiker Hanslik, Rabec u. A., welche bei Gelegenheit des vorigen Herbst in Wien stattgehabten Auftretens die hohe künstlerische Qualität bestätigt und die sieghafte Zukunft des Heckmann'schen Künstlerkörpers mit unumstößlicher Sicherheit voraus sagten, haben sich rarf erfüllt: Die kalten Nordländer sind in begeistertster Aufnahme der unergleichlichen Leistungen des Quartetts nicht hinter den, bei aller Schärfe der Kritik erzkühbareren und enthusiastischeren Wienern zurückgeblieben. England, Schottland und Irland waren in gleicher Weise Richter und Zeugen dieser seltenen Erfolge, welche so recht die Behauptung bewahrheiten, daß die Virtuosität um so interessanter erscheint, je mehr sie von der Individualität der Künstler ihren Stempel empfängt und ein Abbild ihrer Eigenart, ihres Innenlebens ist. Und diese besonderen Eigenschaften nimmt das Heckmann'sche Quartett vorzugsweise in Anspruch; was

daselbe unter Führung eines von edler Begeisterung erfüllten Primarius gibt, trägt das Gepräge einer durchaus vollen Originalität, eines glänzenden Geistes, des spielfreudigen Charakters. Doch um auf die Tournee selbst zu kommen schiffte sich das Quartett am 4. Dezember in Billingen ein und schon zwei Tage später führte sich Heckmann in einem von Kapellmeister Aug. Manns in London veranstalteten Konzerte mit dem 1. Violin-Konzerte von Bruch und einigen Soli, wels letztere an Frau Heckmann, die ihrem Gatten bis dahin gefolgt war, eine treffliche Begleiterin fanden, höchst erfolgreich ein. Aber des Weibens war es diesmal nicht lange in der Residenzstadt. Als bald ging es weiter nach Schottland mit dem Manns'schen Orchester, als dessen solistische Leiter unserer Quartettisten für die Dauer der dortigen Saison engagiert waren. Der Konzerte, welche während derselben veranstaltet wurden, waren es in Glasgow dreizehn, in Edinburgh elf; dazwischen gab es noch Konzerte im nahen Dundee, in dem, im hohen Norden gelegenen Aberdeen und anderen Städten des schottischen Hochlands. Die Manns'schen Programme waren von hohem künstlerischen Werte und enthielten Meisterwerke aus früherer und der gegenwärtigen Zeit. In diesen Konzerten traten die „Heckmanniten“ — anders wurde das Quartett nicht genannt — jedoch nicht nur als solistische Vorgeiger, sondern auch als eigentliche Solisten auf; so spielte z. B. Heckmann die Konzerte von Beethoven, Bruch, Bazzini, die Chiaccone und das Doppelkonzert von Bach (letzteres mit Forberg), sowie Bellmann Rubins'schen Cello-Konzert u. s. w. Außerdem veranstalteten sie aber auch, als die Saison auf dem Höhepunkte stand, zwei spezielle Quartett-Soiréen in Glasgow und Edinburgh; infolge des unerhörten Beifalls und Andranges gaben sie jedoch noch eine Soirée zu, welche denn auch jedesmal vor ausverkauften Häuse stattfanden und den Ruf der Konzertegeber fest begründeten. Wie übereinstimmend die gesamte Presse anerkannte, gebührt dem Heckmann'schen Quartette das große Verdienst, in Schottland nicht nur für den Ruf der Kammermusik bahnbrechend gewirkt, sondern speziell noch die letzten großen Quartette von Beethoven zum erstenmale aufgeführt zu haben. Das Auftreten Heckmanns und seiner Kunstgenossen in Schottland wurde geradezu als eine künstlerische That ersten Ranges gefeiert. Inmitten der also entfalteten großen Thätigkeit wurde das Quartett auch nach der grünen Insel berufen, wo es u. A. in Belfast unter Mitwirkung des tüchtigen Musikdirektors Beyschlag ein in jeder Hinsicht erfolgreiches Kammermusik-Konzert veranstaltete.

Nun aber im Triumph zurück nach London! — Es galt, dessen schwierigen, heißen Boden zum erstenmale selbständig zu betreten. Ein fahnes Wagnis — aber ein gelungenes, ruhmgelohnt! Drei Aufführungen fanden in London statt: am 26. Februar und am 3. und 10. März, jedesmal in der Prince's-Hall. Das Arrangement geschah unter der trefflichen Leitung der durch die Richter-Konzerte bekannten Herrmann Franz'schen Agentur. Die Programme boten ausnahmslos die Verten der Kammermusik, so z. B. die Quartette von Schumann A-dur, Beethoven F-moll, Es-dur, (op. 127), C-dur (op. 59) und Cis-moll (op. 131), Schubert D-moll (mit Variationen), Dittersdorf Es-dur, Brahms B-dur. Im dritten der Konzerte hatte sich Frau Heckmann wieder beigelegt, welche die (32) C-moll Variationen und mit ihrem Gatten die Kreuzer-Sonate von Beethoven spielte. Sämtliche Aufführungen waren von höchster künstlerischer Vollendung; schon mit der ersten derselben hatte unser Quartett seine Stellung als Spezialität ersten Ranges begründet und mit dem fernern immer mehr behauptet; das letzte der Konzerte fand denn auch bei total ausverkauften Häuse statt. Auch in Privatirkeln fanden einige Soiréen statt, so u. A. bei Herrn von Ernsthausen und bei Graf von Münster, in dessen Salons sich die ganze hohe diplomatische und politische Welt Londons gab. So unendlich die Welt sonst über alle möglichen und unmöglichen Fragen, wie Congo, Afghanistan, Gerat u. s. w. denken mag — über die hohe Potenz der „Heckmanniten“ war sie einig. Drei Tage nach dem ersten Quartettabend spielte Heckmann im Crystal-Palace zusammen mit Joachim das Bach'sche Doppel-Konzert, bei welchem der große Künstler seinem Partner Heckmann seine zweite Stradivari-Geige zur Verfügung stellte; die dadurch erzielte Gleichheit der Klangwirkung im Verein mit der einfakteten Kunst gab eine Gesamteistung, wie sie so leicht dem englischen Publikum nicht wieder gegeben werden dürfte, wie sie denn auch die denkbar enthusiastische Aufnahme seitens des Auditoriums fand. Das Quartett, so gästlich aufgenommen, konnte nun auch mit der Versicherung und dem erhebenden Bewußtsein, in Zukunft hochwillkommene Gäste auf

englischem Boden zu sein, scheiden. — Die Heimreise erfolgte über Belgien, wohin mehrere feste Engagements riefen. So wurde noch konzertiert in Brüssel (zweimal, dabei eine Privatmatinee bei Hofdirektor (General) Berviers und Antwerpen, überall mit treubliebendem Erfolge. Raum zurückgelegt auf heimischen, rheinischen Boden konzertierte das Quartett schon wieder in Bonn, Düsseldorf, Elberfeld und Köln und bei letzterer Aufführung, die am 23. v. Mts. stattgefunden, wollen wir etwas verweisen, um kurz auf das hochinteressante, nur aus Beethoven bestehende Programm eingehen zu können.

Die letzten fünf, auf Anregung des Fürstlichen Kapellmeisters entstandene Quartette Beethovens op. 127, 130 bis 133 werden ein bedeutendes, aber betrübendes Licht auf die letzten Lebensjahre des großen Meisters und erklären weitgehend das, was die nicht in Albrecht zu stellende Erscheinung, daß während der Zeit ihres Entstehens in seinem mühseligen Schaffen der Kampf des Genies mit der Reflexion eintrat und die Fäden der ersten nicht immer das Dunkel der Fregänge durchdrang, in welche die letztere den Komponisten führte. Besonders stellen die Quartette op. 127 und 131, mit welchen sich das Quartett Hofmann nach seiner glanzvollen Tournee bei seinen hiesigen Freunden und Verehrern wieder einführt, Anforderungen an Auffassung, wie an die Technik, die bis dahin noch niemand zu stellen gewagt hatte. Bis heutigen Tage sind wir noch nicht so weit gekommen, den logischen Ideen-Zusammenhang in allen Sätzen zu durchschauen und die Kombinationen durchwegs als schön zu empfinden und doch gibt man sich im Bewußtsein, daß sich etwas Außergewöhnliches vollzieht, vom Geiste des gewaltigen Komponisten angehaucht, dem Eindruck der Werte mit ganzer Seele hin, denn alles ist voll Beethovenischer Schönheit und nur die psychologische Folge ist uns nicht voll bewußt. Lieber die Ausführung, die eine Fülle von Variationen auf die Haupt der Mitglieder des Hofmannschen Quartetts sammelt, brauchen wir uns nach dem bereits Gesagten und unsern Erfahrungen nicht sehr zu verbreiten: Edle Begreiflichkeit, künstlerisches Bewußtsein, idealer Schwung, das sind neben den selbstverständlichen technischen Erfordernissen die Schlüssel für die sieghafte Führung der eminent schwierigsten Aufgaben, die sich besonders im Finale von op. 127 zu einer nie dagewesenen Höhe steigern. Frau Hofmann spielte zwischen den Quartetten Beethovens die 32 Klaviervariationen C-moll, und zum Beschluß mit Herrn Hofmann die Kreuzersonate. Die Variationen vermögen mit als Kompositionen nicht wie so recht zu verdamnen. Wir scheinen darin mit Beethoven selbst einig zu gehen, denn als dieser einmal Streichers Lehrer (in Wien) dieselben üben fand, fragte er sie: „Von wem ist denn das?“ — „Von Ihnen“, erwiderte diese. — „Von mir ist die Nummer!“ O Beethoven, was bist du für ein Geistesgenie! Die Kreuzersonate mit ihrem reichen Gefühlsausdruck rechnen wir hingegen — zumal in solcher Ausführung — immer mit zu unsern besten Kunstleistungen. Frau Hofmann ist keine Virtuosa großen Stils; seltliche Besinnung und Gediegenheit, edles Maß, zeitliche Wärme neben hoch entwickelter Technik bezeichnen ihre Weise und durch diese soliden Eigenschaften ist ihr Spiel jederzeit besten Eindruckes fähig. Sie spielte einen prächtigen Steinway-Flügel aus der Rheinischen Niederlage. So ist denn der Hofmannsche Kunststifter derselbe geblieben, nur bereichert durch den Reiz und die europäische Vernehmtheit, die er sich erworben. Die trefflichen Künstler, auf die wir stolz zu sein alle Ursache haben, seien uns wieder von Herzen willkommen, mit dem regen Wunsche, daß ihnen — den Pionieren deutscher Kunst — fortan die neuerdings errungenen Erfolge in steigender Fülle treuwerden möge, daß sie aber — möge sie der Ruf der Göttin Musica auch noch so weit einführen, immer wieder gerne die Unrigen seien, eingebend des Dichterswortes:

„Wohl oft fand ich, was Aug' und Herz ergöhte,  
Doch nie, was meine Heimat mir erlieh!“  
und mögen sie die stiegenden Worte miteinander in Einflang zu bringen luden:

„Muße und Ruhm sind selten gute Freunde!“

**Vakanzen-Liste.**

(Benachrichtigung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pf. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

**Angebot.**

\* Ein junges wohlzugerotes Mädchen, evangelisch, Tochter eines Bürgermeisters, musikalisch und wirtschaftlich, sucht Stellung als Stütze und Gesellschafterin in

einem feinen Hause, oder auch als Reisebegleiterin. Familienanschluss wird hohem Gehalt vorgezogen. Offerten unter C. D. 677.

\* Ein strebsamer junger Mann, der von seinem Beruf (Musiker) aus Gesundheitsrücksichten absteilen muss, wünscht, gestützt auf gute Schulkennntnisse und fortwährendes Selbststudium, sowie auch seiner jetzigen Thätigkeit als Stenographie-Lehrer, sich dem Lehrerberufe zu widmen, und bittet edel denkende Menschenfreunde ihn sein Vorhaben durch Vermittelung einer „Hauslehrerstelle“ zu fördern. Derselbe ist grosser Kinderfreund, ausgesprochen moralisch und den Wissenschaften mit grosser Vorliebe ergeben. Offerten unter L. P. 679.

\* Eine für Elementar- und höheres Lehrfach geprüfte Lehrerin, wünscht, unter bescheidenen Ansprüchen, Stellung als Erzieherin oder Gesellschafterin, am liebsten in Köln. Offerten unter A. B. 681.

\* Ein junges, musikalisches Mädchen, 23 Jahre alt, katholisch, aus guter Familie, sucht eine Stelle als Stütze der Hausfrau; da dasselbe jedoch in der Küche nicht sehr bewandert ist, wird kein Gehalt beansprucht und würde es, falls es nötig ist, den Klavierunterricht der Kinder noch übernehmen. Offerten unter A. B. 682.

\* Eine Lehrerin, welche das Examen fürs höhere Lehrfach mit gutem Erfolg bestand, zwölf Jahre als Lehrerin an einem Institut Belgiens, und drei Jahre als Erzieherin in englischen Familien ersten Ranges thätig war, sucht, gestützt auf gute Empfehlungen, unter bescheidenen Ansprüchen eine ähnliche Stelle. Offerten unter A. J. 682.

\* Ein junges, gebildetes Mädchen, sehr musikalisch, im Französischen und Englischen erfahren, letzteres im Auslande konversationell angeeignet, dabei den Haushalt gründlich verstanden, wünscht als Stütze und Gesellschafterin der Hausfrau in feiner Familie aufgenommen zu werden. Offerten unter A. B. 683.

\* Eine Gesangslehrerin wünscht ihre vier Wochen Sommerferien auf dem Lande zuzubringen, wo sie gegen Erstattung der Reisekosten und freier Station täglich eine Gesangsstunde gibt. Offerten unter L. H. 684.

\* Ein tüchtiger Violinist, 19 Jahre alt, sucht sofortige Stellung bei einem renommirten Streichorchester. Offerten unter A. W. 685.

\* Ein gebildeter Musiker wünscht die Leitung eines Orchesters, gleichviel Streich- oder Harmoniemusik oder eines Gesangsvereins, zu übernehmen, auch ist derselbe geneigt, solche neu zu gründen. Grosse Orchester-Routine und vollständige Kenntnis sämtlicher Instrumente stehen zur Seite, auch ist er auf mehreren Blasinstrumenten Solist, sowie als Komponist für Männerchor und Orchester bekannt. Offerten unter S. G. postlagernd Theusing in Böhmen.

\* Ein tüchtiger Musiker, Posaunist, vorzüglicher Solist mit prima Zeugnissen, sucht für kommenden Sommer Engagement. Offerten unter J. F. 686.

\* Eine akademisch gebildete routinirte Sängerin, vom Leipziger Konservatorium mit erster Prämie ausgezeichnet, welche gediegenen und gewissenhaften Unterricht im Solo-Gesang erteilt, bisher mit recht erfreulichen Erfolge, wünscht an einem Privat-Institut angestellt zu werden. Offerten unter M. L. 687.

\* In welcher kleinen Stadt ist Aussicht für eine tüchtige, konservatorisch gebildete Gesangslehrerin zur Gründung einer sichern Existenz? Offerten unter D. L. 688.

\* Ein Klavierlehrer, 29 Jahre alt, evangelisch und auf dem Konservatorium zu Köln a. Rhein ausgebildet, sucht eine Stelle an einem Musikinstitut, oder gute feste Beschäftigung, in einem möglichst konkurrenzfreien Orte. Offerten unter M. K. 689.

\* Ein katholischer Lehrer, 27 Jahre alt, mit acht Musikinstrumenten vertraut, sucht eine passende Stellung. Offerten unter R. S. 691.

\* Für ein junges Mädchen mit vorzüglichem Altstimme wird Stellung im Haushalt gesucht, wo ihr gleichzeitig Gelegenheit geboten wäre, sich in einer Gesangsschule auszubilden. Offerten sub T. S. 692.

\* Pension. In einer gebildeten Familie Weimars findet noch ein junges Mädchen zur Erlernung des Haushalts und weiterer Ausbildung freundliche Aufnahme. Offerten unter O. P. 693.

**Nachfrage.**

\* Ein Chorgesangsverein einer Kreisstadt Westfalens sucht zum 1. Mai einen tüchtigen, nicht zu jungen Dirigenten, der zugleich guter Pianist ist. Gutes Auskommen am Orte und Umgegend. Meldungen unter B. S. 678.

\* Ein Opernbibliothekar, aus geübter Feder, romantischen Inhalts, nach einer wenig bekannten alten Sage gedichtet, ist an einen guten Komponisten zu vergeben. Offerten unter G. D. 690.

\* Wir haben noch über folgende, für die 73jährige Musikdirektors-Witwe nachträglich eingegangenen Spenden zu quittieren:  
Eine Abonnentin in Nedeck 3 Mk. Dr. S. in Coblenz 5 Mk.

**Briefkasten der Redaktion.**

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

Osnabrück. E. E. Grell lebt heute noch in Berlin; eine biogr. Skizze von ihm ist bereits in Vorbereitung.  
Kessel. H. S. Der hiesige Klavierlehrer macht das, allein das ist ein sehr teures Instrument. ad 2: Da müssen Sie eben die besten letzten Nummern des vorigen Jahrgangs ad 23 Pf. nachschicken. ad 3: Von Michaels (Köln, P. J. Zenger, Preis 1 Mt.).

München. F. Gs ist in der That in letzter Zeit sehr viel geeigneter Stoff eingegangen, so daß er fast unabwehrbare Zeit aufwendet.  
Zenden. L. S. Das gibt es nicht. ad 2: Wenden Sie sich an H. Stadl Sohn in Köln und Barmen.

Schmalkalden. F. D. Greber nicht bekannt.  
Zittau. H. K. Die Berliner müssen wir nicht; aber die Zittauer J. & P. Schiebner in Stuttgart sind ein prägnantes Harmoniums und zwar der besten Sorte. Lassen Sie sich Broquet und Preisliste kommen und besuchen Sie sich auf uns. tarrebell. (In jeder guten Musikalienhandlung mit Gutschein.) (In jeder guten Musikalienhandlung mit Gutschein.) (In jeder guten Musikalienhandlung mit Gutschein.)

Hütte. G. M. Eine melodramatische Bearbeitung von Schillers „Schöpfung“ ist bei Raabe & Rothmann in Berlin erschienen. ad 2: Obgleich die hiesigen Musiker (Hagen, Meißel & Helmer; Sanger: Das Lieb vom Schmeißel (Dresden, Seeling).

Burgdamm. H. F. Oberhoff, G. Harmonie- und Kompositionsteil mit besonderer Rücksicht auf das Orgelspiel in Berlin (Lugemburg, Gebr. Heins) wird Ihnen dienen. ad 2: Heins ist nur mit Köhler fort, der ist gut.

Tilschauer. J. P. Da hört unsere Wissenschaft auf, dieses Lieb kennen wir nicht.  
Liegnitz. G. S. Vade mecum von Reußlich sehr empfehlenswert, foliet 3 Mt. ad 2: Büchel: 100 Tage Orgelstücke folgen Mt. 150.

Wesheim. J. F. Guitarr-Esli bei H. Böhm & Sohn in Augsburg. ad 2: In dieser Beziehung nicht bekannt.  
Berlin. W. T. So reich unsere mus. Literaturkenntnis sind, eine Komposition des angeführten Textes kennen wir nicht. Frau Kapellmeister-Greß geüht er übrigens nicht an.

Porta. E. B. Die hiesigen Musiker für Männerchor von Jul. Ott (Schleifungen, Con. Götze), ad 3: Das ist doch kein Stimmittel, sondern ein Buch über Erhaltung der Stimme. ad 3: Rein.

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Wien. E. S. Vorberaubt ist sie noch nicht komplett. ad 2: Witt es nicht. ad 3: Bei G. & P. Büchel in Leipzig, 9 Mt.  
Wien. H. L. Der Schwinder, ad den „hiesige“ Orgel-Verführer in Paris mit einer Bioline herbeigeführt ist, und dessen nähere Darstellung die Blätter gemächlich durchläuft, ist bei uns nicht. Unserer ersten Abdringung enthalten, also schon ziemlich angekratzt. Daufe, für Geringung.  
Berlin. F. W. Ist bei Aug. Graub in Hamburg erschienen (Mt. 150).

Soeben erschienen in neuen Auf-  
lagen:

- Sallabend I. 14 auserlesene Tänze für Klavier in 1 Bände Mk. 1.—
- Bohm, C. op. 262. „Am Springquell“ Salon-  
Etüde für Klavier Mk. 1.50.
- op. 268. „Primula vort“ Leichte Mazurka  
für Klavier Mk. 1.50.
- Brunner, C. I. op. 208. „Der fröhliche  
Tänzer“ 24 leichte Tänze  
für Klavier zu 2 Händen Mk. 1.—
- op. 284. „Klänge der Liebe“ 6 leichte Ton-  
stücke für Klavier Mk. 1.—
- Grünebach, G. op. 4. „Sehnsucht nach  
der Heimat“ Salon-Länd-  
ler für Klavier Mk. 1.—
- op. 7. „Am schönen Rhein“ Salonstück  
für Klavier Mk. 1.—
- Hennes, Al. op. 200. „Klänge vom Rhein“  
Galopp für Klavier Mk. 1.25.
- op. 224. „Blütenregen“ Salonstück für  
Klavier Mk. 1.50.
- op. 232. „Mandarielied“ Salonstück für  
Klavier Mk. 1.50.
- op. 237. „Im Wiesental“ Salonstück für  
Klavier Mk. 1.50.
- Methfessel, A. op. 147. „Tonbilder“ 12  
leichte progressive Char-  
akteristike für Klavier Mk. 1.—
- Necke, H. op. 7. „Tanz-Album für die fröh-  
liche Jugend“ 12 leichte Tänze  
für Klavier Mk. 1.50.
- op. 12. „Einer von den Loreley“ Walzer  
für Klavier Mk. 1.50.
- op. 23. „Kinder-Album“ 6 sehr leichte  
Tänze ohne Oktaven für Klavier Mk. 1.—
- op. 47. „Blätter aus der Jugendzeit“ 6 sehr  
leichte Salonstücke für Klavier Mk. 1.—
- Rhein-Album, 14 auserlesene Salonstücke  
für Klavier Mk. 1.—
- Ries, F. Rondello (F-dur) für Klavier;  
N. Neue Ausgabe, revidirt und mit  
Fingersatz versehen von Prof. N. J.  
Hompach Mk. 1.50.
- Rosella, B. Märschen, 6 leichte Tänze  
mit Fingersatz für Klavier Mk. 1.—
- op. 28. „Opern-Album“ 12  
Stücke, O. Fantasie über beliebte  
Opernmelodien für Klavier Mk. 2.—

Friedrich, F. op. 180. „Musikalisches Bilder-  
buch“ Sammlung der be-  
liebtesten Compositionen alter und neuer  
Zeit für Klavier zu 4 Händen (14 Bände  
à Mk. 1.50. 84 Nummern à 80 Pfg.)  
Bd. XIII. Necke, Kalsberglocken. Oesten,  
Chinesisches Glockenspiel. Strauss,  
Donauflüder. Lortzing, Waffenschmied  
Peters, Rheinlind, Lortzing, Czaar und  
Zimmermann.

Hässner, H. Variationen für Viol. u. Klav.  
op. 41. Thüringer Volkslied  
(Ach wie ist's möglich dann) Mk. —.50.  
— op. 45. Nr. 3. Bleib bei mir! (Wie die  
Blumen draussen zittern) für Violine  
und Klavier Mk. 50.  
— op. 45. Nr. 4. S'Milchbüttel! (Wenns Mai-  
lüfterl weht) für Violine und Klavier  
Mk. —.50.

Feyertag, Fr. Neueste Zitherschule  
Mk. 1.50.  
Werner, J. op. 12. Praktische Violoncell-  
Schule. Heft 1—4. Cello- und  
Klavierstimme à Mk. 2.—.  
Für Abonnenten der N. M.-Z. à Mk. 1.—.

Abt, Fr. op. 538. 5 vierstimmige Männer-  
gesänge. Nr. 1. Blaublümlein  
spiegelt sich. — 2. Nun ist der laute  
Tag. — 3. Kommt hervor ihr Frühlinge-  
boten. — 4. Wenn die Trauer verblieben.  
— 5. Zum Berg hinaus. Preis compl.  
Part. u. Stim. Mk. 3.50. Einzeln Nr. 1—5  
à Mk. 1.—.

Häser, C. op. 1. Nr. 2. Der Wald „O Wald  
mit deinen duffigen Zweigen“  
für 4 Männerstimmen Partitur u. Stimmen  
Mk. 1.50.

Peuschel, M. op. 42. „Alte Bekannte“ ko-  
mische Gesangs-Quadrille  
für Männerchor mit Klavierbegleitung  
Klavier-Ausgabe und Stimmen Mk. 4.—.

Schuppert, C. op. 8. Vier Gesänge für  
Männerchor.  
Nr. 1. Schlummre sanft. — 2. Was macht  
der Herzielbster. — 3. In der Heimat.  
— 4. Wie herrlich's im Wald. Partitur  
und Stimmen Mk. 2.25.

Anders, H. Kinderharte, Sammlung der  
beliebtesten kindlichen  
Volkslieder für 1 Singstimme mit Klavier  
compl. Mk. 2.—.

Heiser, W. „Ach einmal blüht im  
Jahr der Mai“ für 1 Singstimme  
mit Klavier, für hohe, mittlere und tiefe  
Stimme à 60 Pfg.

Hirschfeld, H. op. 2. Nr. 1. Zigeunerkind  
op. 2. Nr. 2. „Die glückseligste Frühling“  
Ausgabe für hohe Stimme 50 Pfg.

Kücken, Fr. op. 68. „Gedenke der Heimat“  
für 1 Singstimme mit Klavier  
Mk. 1.50.

— op. 62. Auf Wiedersehen, Sonnen-  
licht, Sonnenschein! Ausgabe  
für tiefe Stimme. 60 Pfg.

P. J. Tonger, Köln.

### J. Fabst's

Musikalienhandlung in LEIPZIG  
versendet Kataloge gratis und franco.  
Bei Musikalien-Ankauf gänzlichste Be-  
zugsbedingungen. Jg. Heim's Volksge-  
sänge für Männer-, gemischten- und  
Frauen-Chor. Auflage über 500.000  
Exemplare, bestens empfohlen. 1/2

### Xylophon-Schule

(Holz- und Strobinstrument)  
Zum selbst Erlernen in sehr kurzer Zeit  
von

A. Roth  
op. 34. Preis Mk. 3.25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein  
praktisches und gediegenes Lehrmit-  
tel zu schaffen.

B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)  
op. 237. alle Musikalien-Handlungen  
zu beziehen. P. C.

In dem Nachlass eines Musikers befindet  
sich eine alte italienische Geige  
über 100 Jahre alt (Wiedahlm).  
Kaufhaber wollen sich wenden an  
C. Albers Buchhandlg., Meldorf.

### Violoncello und Viola.

Ein sehr gut erhaltenes, wertvolles,  
italienisches Violoncello (Grancino) ist  
zu verkaufen. Dasselbe eignet sich be-  
sonders für Solisten. Auch eine sehr  
schöne Viola, Magini, von schönem starken  
Ton. Adr. u. W. V. 428 a. Rud. Mosse, Hamburg.

2 alte vorzügl. Geigen à 75 und 100  
Mark zu verkaufen.  
(RM) G. Szag, Dresden-A.

Für 30 Pfg. versende ich Buch beifäl-  
lig begrüsser Lieder.  
Mühlberg a. E. M. Lorenz.

Im Selbstverlage des Unterzeichneten  
erscheint soeben in hübscher Ausstattung:  
„Nun bist Du mein!“

Gavotte von Ant. Heim.  
Preis für Klavier 2 Händ. Mk. 1.—; für Zither  
(bearbeitet von H. Böck) Mk. —.80.

Diese Piece erfrucht sich wegen ihren  
reizenden Melodien ausserordentlicher  
Beliebtheit. — Gegen Einsendung des  
Betrages (Briefw. in Zig. gen.) franco  
durch

A. Heim J.  
Gottesgab i/Böhmen.

Zwei vorzügl. Cremoneser-Geigen,  
4 welche viele Jahre als Konzert-Instru-  
mente benutzt wurden sind am  
billigen Preis von 1000 Mark  
zu kaufen bei  
J. N. Wurflein, Antiquar in Konstanz.

### Ein 3/4 Cello

mit Schraubenmechanismus für die Wirbel  
zu verk. Köln, Dumont Mohrenstr. 1.

Eine junge Conservatorisch gebildete  
Klavierlehrerin mit gutem Zeugnis sucht  
unter bescheidenen Ansprüchen Stellung.  
Offerten unter sub X. Z. a. d. E. d. Z.

Das Einfachste, dabei zweckdienliche  
ist oft das Beste. — Alle bis jetzt  
erfundene und patentirten

### Notenblatt-Umwender

sind noch zu complicirter Art. Gegen  
Einsendung von Einer Reichsmark über-  
sende ich die Mittelung, wonach ein Jeder  
fast ohne Mühe und Kosten den denkbar  
bequemsten Umwender sich schaffen kann.  
Gegen Einsendung von Zwei Mark über-  
sende ich den Gegenstand selbst.  
Brieg, Reg.-Bez. Breslau. 1/2  
M. Rüdiger, Instrumentenbauer.

### Eine Sammlung

alter Violinen und Cellos,  
italienischer und deutscher Meister, soll  
unter allen Umständen zu Jedem anneh-  
maren Preis rasch verkauft werden. An-  
sicherungen werden soliden Personen  
gerne gemacht. Offerten unter Chiffre C.  
4586 an Rudolf Mosse, Stuttgart.

Hönig's Puppentheater-Decorationen  
(Format 71:95 ctm.) I. Serie: 10 Bogen  
compl. Theater etc. fein colorirt.

Hönig's Puppentheater-Bücherei  
je 3 Stücke in 1 Bändchen, in 2 Ausg.:  
a) Hochdeutsch von Alex. Hönig, b) Kölner  
Mundart von Fritz Hönig.

Hönig's bewegliche plastische Puppen  
D. Reichs-Patent.  
— Prospekt gratis und franco.

Ateliers: ALEX. HÖNIG, Berlin S.

### Empfehlenswerte Werke über Musik etc.

aus dem  
Verlag von J. F. Weber in Leipzig.

Katechismus der Aesthetik. Belehrungen über die Wissenschaft vom  
Schönen und der Kunst. Von Hobert  
Erdos. Preis kart. 2 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Dramaturgie. Von Robert Pröls.  
Preis brosch. 2 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Gesangskunst. Dritte,  
vermehrte und verbesserte Auflage.  
Mit vielen in den Text gedruckten Notenbeispielen. Preis kart. 1 Mark 50 Pfg.  
Von Ferdinand Sieber.

Katechismus des Klavierspiels. Mit vielen in den Text gedruckten Notenbeispielen. Preis gebunden 2 Mark.  
Von Prof. J. C. Lobe.

Katechismus der Kompositionslehre. Mit vielen in den Text gedruckten Musikbeispielen. Preis gebunden 2 Mark.  
Von Prof. F. L. Schubert.

Katechismus der Musikinstrumente. Vierte, verbesserte und  
vermehrte Aufl., bearb. von Z. Musiol. Mit 62 in den Text gedr. Abbildungen.  
Preis gebunden 1 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Musik. Erläuterung der Begriffe und Grundsätze  
der allgemeinen Musiklehre. Von Professor  
J. C. Lobe. Zwei und zwanzigste Auflage. Preis gebunden 1 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Musikgeschichte. 14 in den Text gedruckten  
Abbildungen und 34 Notenbeispielen. Preis brosch. 2 Mark.  
Von Robert Musiol.

Katechismus der Orgel. Erklärung ihrer Struktur, besonders in Be-  
ziehung auf technische Behandlung beim Spiel.  
Von Prof. E. F. Richter. Dritte, verbesserte Auflage. Mit 25 in den Text  
gedruckten Abbildungen. Preis brosch. 1 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Deutschen Poetik. Zweite, vermehrte und ver-  
besserte Auflage. Preis brosch. 1 Mark 50 Pfg.  
Von Prof. Dr. Joh. Minckwitz.

Katechismus der Redekunst. Anleitung zum mündlichen Vortrage.  
Von Friedrich Benedic. Dritte,  
durchgesehene Auflage. Preis gebunden 1 Mark 50 Pfg.

Katechismus der Deutschen Verskunst. Von Dr. Friedrich  
Benedic. Zweite  
Auflage. Preis gebunden 1 Mark 20 Pfg.

Die Gymnastik der Hand oder Vorschule der Musik und der  
verschiedenen Künste und Gewerbe. Von  
Eduard Ernst. Ein nützlich Handbuch für Eltern, Erzieher, Musiklehrer,  
sowie eine Anleitung zur radikalen Heilung des Händezitterns, Schreibekrampfes  
und anderer Handüb. Mit 21 in den Text gedruckten Abbildungen. Pr. Mk. 1.—,  
gestützt auf physiologische Gesetze.

Gymnastik der Stimme. Von Oskar Guttman. Anweisung zum Selbst-  
unterricht in der Übung und dem richtigen Gebrauche der Sprach- und Gesangs-  
organe. Vierte Auflage Preis Mark 4.—; in engl. Einband Preis Mark 5.—, mit  
28 Abbildungen.

Die ästhetische Bildung des menschlichen Körpers. Lehrbuch  
zum Selbstunterricht für alle gebildeten  
Stände, insbesondere für Bühnenkünstler. Zweite Auflage. Mit 98 Abbildungen  
Preis Mark 5.—; in engl. Einband Preis Mark 6.—.

Der Klavierunterricht. Studien, Erfahrungen und Ratschläge.  
Von Louis Köhler. Vierte, verbesserte und  
vermehrte Auflage. Preis Mark 4.—.

Der Kehlkopf oder die Erkenntnis und Behandlung des menschlichen  
Stimmorgans im gesunden und erkrankten Zustande. Von  
Prof. Dr. C. L. Merkel. Mit 35 in den Text gedruckten Abbildungen, vielen  
Musikbeispielen etc. Preis Mark 3.—, in engl. Einband Mark 4.—.

Oper und Drama. Wagner. Drei Teile in Einem Bande. Preis Mk. 6.—.  
Sammlung von zweihundert Opern-  
italienisches Arienbuch und Konzert-Arien (Texten) der berühm-  
testen deutschen und italienischen Componisten älterer und neuerer Zeit. Von  
Dr. Fr. Werdor. Mit Wörterbuch der poetischen Ausdrücke und Abkürzungen.  
Preis 2 Mark 40 Pfg.

Lehrbuch der italienischen Sprache. Von Dr. Eriedrich Werdor.  
Zweite, verb. Aufl. Mk. 2.  
Lehrbuch der Spanischen Sprache. Von Eriedrich Werdor.  
Preis Mk. 2.—.

Durch jede Buch- und Musikalien-Handlung zu beziehen:

### Blumenlese für junge Violinspieler

von  
Hermann Schröder

(Verfasser der bereits in 8. Auflage erschienenen „Preisviolinschule“  
und den in 5. Auflage erschienenen Neuen Etüden für Violine)

op. 3.  
Band I, II, III.

Eine Sammlung von Volksliedern, Opern-Melodien und anderen Stücken  
in instruktiver Folge mit progressiver Erläuterung des Inhaltes.  
(Neben jeder Violinschule zu gebrauchen).

Ausgabe für 1 Violine à Bd. M. 1. Ausgabe für 1 Viol. u. Klav. à Bd. M. 2.

„ 2 Violinen à „ 2. „ 2 Viol. n. Klav. à „ 3.

P. J. Tonger, Köln.

### Einbanddecken

zu den Jahrgängen 1881 bis 1885 der Neuen Musik-  
Zeitung eleg. rot. Calico à Mk. 1.— sowie Prachtdecken  
à Mk. 1,50 sind durch alle Buch- und Musikalien-  
Handlungen zu beziehen.

P. J. Tonger, Köln.

# Die Jahrgänge 1881, 82, 83 u. 84 liegen wieder in neuen Auflagen vor; nachstehend Auszug des vielseitigen und interessanten Inhaltes. *P. J. Tonger, Köln.*

## 1881. Quart. I. Jan. bis März.

Portrait u. Biographie v. Schubert, Schumann, Gade.  
Momente aus Chopins Leben.

George Sand.  
Ein fahrender Spielmann. *Elise Polko.*  
Kehlkopf und Ohr; Sang- und Hörleide.  
*Dr. C. Beck.*

Ein Ballett d. Abruzzes. (Marlo Taglioni).  
Die Musik vom ärztl. Standpunkte aus betrachtet. *Dr. C. Beck.*  
Wie ein grosser Geiger sich begeistert.  
Humoreske.

Die Pflege des Schönheitssinnes in der Erziehung. *H. Frk.*  
Septime und Octave, ein Scherzo a Capriccio.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Ludw. Liebe* „Albumblatt“, *Aug. Gülker* „Jugendtraum“, Salonstück. *H. Stubbe* „Waldvögelein“, Polka-Mazurka.

## 1881. Quart. II. April bis Juni.

Portrait u. Biographie v. Brahms, Neumann, Paganini.  
Masaniello, Erzählung. *E. Pasqué.*  
Ueber die Nöthwendigkeit der Pflege des höheren Schulgesanges.

Mozart als Tausendkünstler. Gedicht.  
Ein Gelsehicksal. *Elise Polko.*  
Haydn's erste Oper. *C. Zastrow.*  
Desdemona, Novelle. *A. Itzschold.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Ludw. Liebe* „Valse melancholique“, *H. Berens* „Frühlingsabend“, Nocturno. *A. Biehl* „Waldmärcchen“, Charakterstück.

## 1881. Quart. III. Juli bis Sept.

Portrait u. Biographie v. Taubert, Haydn, Wilhelm.  
Der falsche Rubin. Humoreske.

*C. Zastrow.*  
Inhalt und Vortrag der hervorragendsten Sonaten Beethovens. *A. Reiser.*  
Der Zigeunerprimas Benzcy Gyula und los Joachim in Berlin.  
Die erste Aufführung von Weber's Freischütz.

Fanny Elssler und die Matrosen des Columbus.  
Paganini in der Sommerfrische.  
Anna Schechner, Henriette Sontag und ihre Zeit.  
Zur Pflege des Schulgesanges.  
*J. Steward.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Wihl. Taubert* „Sei wieder gut!“ Charakterstück. *Hermann Necke* „Erste Liebe“ Gavotte. *Josef Henneke* „Badeerinnerungen“, Salonstück.

## 1881. Quart. IV. Octob. bis Dec.

Portrait u. Biographie v. Loewe, Spohr, Meyerbeer.  
Das Geheimnis der Amati. Erzählung.

*C. Zastrow.*  
Ein hübscher Brief von Franz Liszt. (1849).  
Die Toilette der Patti.  
Aesthetische Skizzen über Musik.  
Ursprung von Bürgers Lenore.  
Eine Operettenda vor Gericht.  
Felix Mendelssohn als Gefangener.  
Arabische Sänger des VIII. u. IX. Jahrhunderts.  
Die Entstehung der Teufels-Sonate v. Tartini.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *E. Ascher* „Arabischer Hochzeitsmarsch“, *A. Methfessel* „Jagdvergüngen“, *Herrn. Berens* „Ein Wintermarchen“, *A. Methfessel* „Weihnachtsabend“.

Lieder für 1 Singst. u. Klavier: *Carl Loewe*, Annucciata Blumenblatt. „Noch ziehen die Wolken düster“, *Korr. Kreutzer* „Die Mädchen sind den Blumen gleich“.

Für Violine od. Violoncello u. Klavier: *J. W. Harmon* „Unter dem Fenster“, Ständch.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *E. Ascher* „Himmelsklänge“, Salonstück. *G. Hann* „Lebe wohl“, Lied ohne Worte. *Aug. Buhle* „Späherklänge“, Fantasie-Impromptu. *Alb. Biehl* „Erinnerung“, Salonstück. *Louis Köhler* „Romanze“.

Lieder f. 1 Singst. m. Klavier: *F. Knapppe* „Liebesahnen“, Es singt ein Vögelein. *Rob. Franz* „Herziges Schätzle du“, *Franz Abt* „Im Herzen hab ich dich getragen“.

Für Violine u. Klavier: *Paul Schumacher* „Abendgebet“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Louis H. Meyer* „Morceau brillant“, Melodiensträuschen aus Donizetti's beliebtesten Opern. *Hugo Riemann* Valseite. *G. Nemann* „Weihnachtsmärenchen“, Salonstück. *Franz Burgmüller* „Am Weihnachtsbaum“, Melodie.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *W. Heiser* „Weil auf mir“.  
Für Violine u. Klavier: *Carl Bohm* „Weihnachtsbaum“, Arioso.

## 1882. Quart. I. Jan. bis März.

Portrait u. Biographie v. Lortzing, Verdi, A. Rubinstein.  
Henriette Sontag in Amerika.

*C. Zastrow.*  
Fidello, Daten u. Deutungen. *L. Köhler.*  
Salvator Apollini, seine Historie. *Ad. Reinold.*  
Klassische und moderne Musik.

*Dr. Aug. Guckeisen.*  
Anti Piano Bewegung. *Elise Polko.*  
Beeth. u. Wilhelm. Schröder-Devrient.  
Musik u. Theater bei den Slaven.

*Sacher-Masoch.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: Melodiensträuschen aus Lortzing'schen u. Frühlingslust, Salon-Mazurka. Melodiensträuschen aus Verdi's beliebtesten Opern.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *Louis Liebe* „Ich schrieb dir gerne einen Brief“.

Für Violine u. Klavier: *Jos. Gülker* „Romanzo“.

## 1882. Quart. II. April bis Juni.

Portrait u. Biographie v. Cherubini, Kücken, Gluck.  
E. 150. Geburtstagsfeier. *Prof. L. Nohl.*  
Eine Glücksstunde. *Elise Polko.*  
Die Charakteristik der Tonarten.

*A. Köhler.*  
Deutsche Barbaren in Frankreich. *A. Thomas.*  
Ein Besuch bei Rossini. *Dr. Rausi.*  
Wie Rigoletto entstand.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *F. Gülker* „Die Trennung“, Salonstück. *H. Jäger* „Albumblatt“, *Carl Bohm* „Plein carrière“, Grand Galop militaire. *C. W. v. Gluck* „Gavotte“. *E. Ascher* „Erstes Grün“, Salonstück.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *Herrn. Schröder* „Haideröseln“, „Ein wildes Röslein“.

Duet f. 2 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Dort sind wir her“.

Für Violine u. Klavier: *E. Rohde* „Zwiesengesang“.

## 1882. Quart. III. Juli bis Sept.

Portrait u. Biographie v. Köhler, Franz, Abt.  
König u. Kämer. Novells. *C. Zastrow.*  
Haydn u. die Geschichte d. Schöpfung.  
Die drei Feen. Erzählung. *E. Pasqué.*  
Haideglocken (Christine Nilsson). *E. Polko.*  
Ditters von Dittersdorf. *Elise Polko.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *E. Ascher* „Himmelsklänge“, Salonstück. *G. Hann* „Lebe wohl“, Lied ohne Worte. *Aug. Buhle* „Späherklänge“, Fantasie-Impromptu. *Alb. Biehl* „Erinnerung“, Salonstück. *Louis Köhler* „Romanze“.

Lieder f. 1 Singst. m. Klavier: *F. Knapppe* „Liebesahnen“, Es singt ein Vögelein. *Rob. Franz* „Herziges Schätzle du“, *Franz Abt* „Im Herzen hab ich dich getragen“.

Für Violine u. Klavier: *Paul Schumacher* „Abendgebet“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Louis H. Meyer* „Morceau brillant“, Melodiensträuschen aus Donizetti's beliebtesten Opern. *Hugo Riemann* Valseite. *G. Nemann* „Weihnachtsmärenchen“, Salonstück. *Franz Burgmüller* „Am Weihnachtsbaum“, Melodie.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *W. Heiser* „Weil auf mir“.  
Für Violine u. Klavier: *Carl Bohm* „Weihnachtsbaum“, Arioso.

## 1882. Quart. IV. Octob. bis Dec.

Portrait u. Biographie v. Donizetti, de Sarasate, Raff.  
Wie der Abelsberger Geisgereiner preisgerichtet wurde. *P. K. Basseger.*  
Ueber Chopins Klaviercompositionen.  
Rosenlied, Erzählung aus Mendelssohn's Jugend.  
Mozart in Mannheim. *C. Weiss.*  
Ein Besuch bei Marie Mailbran.

*E. Pasqué.*  
Zwei Anschlagzettel. *Elise Polko.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Louis H. Meyer* „Morceau brillant“, Melodiensträuschen aus Donizetti's beliebtesten Opern. *Hugo Riemann* Valseite. *G. Nemann* „Weihnachtsmärenchen“, Salonstück. *Franz Burgmüller* „Am Weihnachtsbaum“, Melodie.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *W. Heiser* „Weil auf mir“.  
Für Violine u. Klavier: *Carl Bohm* „Weihnachtsbaum“, Arioso.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Louis H. Meyer* „Morceau brillant“, Melodiensträuschen aus Donizetti's beliebtesten Opern. *Hugo Riemann* Valseite. *G. Nemann* „Weihnachtsmärenchen“, Salonstück. *Franz Burgmüller* „Am Weihnachtsbaum“, Melodie.  
Lied für 1 Singst. mit Klavier: *W. Heiser* „Weil auf mir“.  
Für Violine u. Klavier: *Carl Bohm* „Weihnachtsbaum“, Arioso.

Für Violine u. Klavier: *Carl Bohm* „Weihnachtsbaum“, Arioso.

## 1883. Quart. I. Jan. bis März.

Portrait u. Biographie v. Lachner, Wilhelmj Hedw. Roland.  
Remenyi, Erzählung. *C. Zastrow.*  
Epistel an das Publikum. *L. Köhler.*  
Laura am Klavier. *K. Karlsruh.*  
Ein musik. Wettstreit. (Volmmer & I. S. Bach).

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *H. Schnell* Festmarsch. *Carl Bohm* „Adio a Napoli“, Salonstück. *E. Ellenberg* „Frühlingsnahen“, charakter. Salonstück. *Ernst Pauer* „Gavotte“.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *H. Jäger* „Ein schöner Stern“, *Franz Lachner* „Die stille Nacht“, *A. Wilhelmj* „Wenn ich in deine Augen seh“.

Duet f. 2 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Herr Frühling ver wehte“, *F. Bauer* „Am Ort wo meine Wiege stand“, *Paul Lorberg* „O Herz lass ab“.

Für Violine u. Klavier: *F. A. Loos* „Erinnerung an Altona“, Albumblatt.

## 1883. Quart. II. April bis Juni.

Portrait u. Biographie v. C. Reinecke, B. Scholz, Th. Taa.  
Liebestreu, Erzählung. *Johanna Balle.*  
Der alte Bastian, eine einfache Geschichte.  
Meth. d. Gegenunterrichts. *Mageralt.*  
Plauderei üb. deutsche Arbeit. *E. Polko.*  
Händel's Galla-Perücke. Humoreske.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Reinecke's* „Funerale“, *H. Meyer* „Printemps d'amour“, Salon-Mazurka. *Aug. Gülker* „Wiederseren“, Salonstück. *A. Ledeschet* „Heimatlieder“, Salonstück.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *H. Schnell* „Im wunderschönen Monat Mai“, *F. Abt* „Nur einmal blüht“, *Franz Abt* „Der Frühling ist da“.

Duet f. 2 Singst. mit Klavier: *W. Heiser* „Nur einmal blüht“, *Franz Abt* „Der Frühling ist da“.

Für Violine u. Cello od. Klavier: *Jensen* „Nocturno“, *Werner* „Adagio“.

## 1883. Quart. III. Juli bis Sept.

Portrait u. Biographie v. Wagner, Gernshelm, Nessler.  
Der College des Stadtmusikus. *Carl Cassau.*  
Die Melodie. Ein Märchen. *E. Pasqué.*  
Die Entführung a. d. Auge Gottes. *L. Nohl.*

Der Commis. (L. Devrient). Humoreske.  
Händel's erstes Auftreten. *Elise Polko.*  
Weber's tolle Jahre, Erzählung. *Ludw. Nohl.*  
Ein Tag aus Beethovens Jugend. *M. Schwann.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Albert Werner* „Trauermarsch“, *Aug. Reiser* „Albumblatt“, *Friedr. Gernshelm* „Capriccio“, *E. Cooper* „Zwiesgespräch“, Salonstück. *Franz Behr* „Rheinwogen“, Walzer.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Jos. Huber* „Es blühet ein Veilchen“, *Jos. A. Mayer* „Es nicken die duffigen“, *V. E. Nessler* „Du hast mich lieb“.

Für Violine u. Klavier: *Arnold Krögel* „Erinnerung“, Albuml. *Franz Knapppe* „Aus alter Zeit“, Sarabande.

## 1883. Quart. IV. Octob. bis Dec.

Portrait u. Biographie v. Liszt, Bruch, Volkmann, Bizet.  
Orpheus u. Eurydice. *Fr. Sising.*  
Mozart's Schwanengesang. (Requiem). *A. Reinold.*  
Das liebe Pianino. Humoreske. *A. v. Winterfeld.*

Ein Besuch bei Liszt. *Olya Porokovska.*  
Der verliebte Beethoven. *Ferd. Blee.*  
Liszt Klavieropli. *R. Pohl.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Franz Liszt* „Die zelle Nonnenwerth“, *Elegie*. *E. Ascher* „Mein liebes Täubchen“, Salonpolka. *E. Richter* „Im frischen grünen Wald“, Charakterstück. *Leop. Riets* „Blumengrüsse“, Melodie.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Zu Bacharach am Rhein“, *W. Heiser* „Tausend kleine Lichter“.

Duet f. 2 gleiche Stimmen mit Klavier: *G. Hann* „Schöner Frühling“.

Für Violine u. Klavier: *W. H. Reichel* „Wechselgesang“, *Jean Becker* „Improvisation“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Franz Liszt* „Die zelle Nonnenwerth“, *Elegie*. *E. Ascher* „Mein liebes Täubchen“, Salonpolka. *E. Richter* „Im frischen grünen Wald“, Charakterstück. *Leop. Riets* „Blumengrüsse“, Melodie.  
Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Zu Bacharach am Rhein“, *W. Heiser* „Tausend kleine Lichter“.  
Duet f. 2 gleiche Stimmen mit Klavier: *G. Hann* „Schöner Frühling“.  
Für Violine u. Klavier: *W. H. Reichel* „Wechselgesang“, *Jean Becker* „Improvisation“.

## 1884. Quart. I. Jan. bis März.

Portrait u. Biographie v. Rheinberger, Hehr. Hofmann, Riets, d'Albert.  
Händel's „Halleluja“. *C. Cassau.*  
Philemon und Paukis redivivus. *Pasqué.*  
Der „Barbier von Sevilla“.  
Die drei Wünsche. Novelle. *Sacher-Masoch.*  
Die erste Kritik. *Elise Polko.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Jos. Rheinberger* „Rococo“, *C. Bohm* „La Belle Allemande“, Caprice brillante. *Adolf Schultze* „Albumblatt“, *Leopold Riets* „Frühlingsgruss“, Salonstück.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Herr Frühling ver wehte“, *F. Bauer* „Am Ort wo meine Wiege stand“, *Paul Lorberg* „O Herz lass ab“.

Für Violine u. Klavier: *Aug. Reiser* „Bisondanza“.

Für Klavier zu 4 Händen: *Herrn. Hofmann* „Trennung“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Jos. Rheinberger* „Rococo“, *C. Bohm* „La Belle Allemande“, Caprice brillante. *Adolf Schultze* „Albumblatt“, *Leopold Riets* „Frühlingsgruss“, Salonstück.  
Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Herr Frühling ver wehte“, *F. Bauer* „Am Ort wo meine Wiege stand“, *Paul Lorberg* „O Herz lass ab“.  
Für Violine u. Klavier: *Aug. Reiser* „Bisondanza“.  
Für Klavier zu 4 Händen: *Herrn. Hofmann* „Trennung“.

Portrait u. Biographie v. Graben-Hoffmann, Grieg, A. Jensen.  
Berühmte Sängerrinnen a. 1500. *E. Polko.*  
Mozart a. e. Kirchweg 1791. *W. Appelt.*  
Aus Chopins Leben. *Sacher-Masoch.*  
Cypressen u. Lorbeer. *Johanna Balle.*  
Guilietta und Leonora. *C. Zastrow.*  
Kampfmäster Frühling. *Louise Hitt.*  
Holzschuh-Concert Paganini's. *Spielmann.*  
Seb. Bach u. s. Styl. *Prof. Dr. L. Nohl.*

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Franz Behr* „Schmischelkätzchen“, *Scherz-Polka*. *Ferd. Möhring* „Erinnerung“, Albumblatt. *Rich. Käpfele* „Einsams Röslein“, Lied ohne Worte. *Edw. Grieg* „Albumblatt“.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Graben-Hoffmann* „Husch, Husch“, *Otto Fischer* „Wer hat das erste Lied“, *K. Haerer* „Nimmst du noch e. Mutter dein“.

Für Viol. u. Klav.: *Gust. Hallwänder* „Albumblatt“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Franz Behr* „Schmischelkätzchen“, *Scherz-Polka*. *Ferd. Möhring* „Erinnerung“, Albumblatt. *Rich. Käpfele* „Einsams Röslein“, Lied ohne Worte. *Edw. Grieg* „Albumblatt“.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Graben-Hoffmann* „Husch, Husch“, *Otto Fischer* „Wer hat das erste Lied“, *K. Haerer* „Nimmst du noch e. Mutter dein“.

Für Viol. u. Klav.: *Gust. Hallwänder* „Albumblatt“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *E. Ascher* „Kaiser-Uhlaen“, Polka militaire. *J. Gaidy* „Lyrisches Klavierstück“, *F. Gaidy* „Mazurka brillante“, *Fr. Behr* „Blumenlied“, Salonwalzer.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Henselet* „Mir ist so wohl“, *Werner* „Und könnt ich noch nicht beten“, *Abt* „Es blühen die Blumen“, *Kretschmer* „Wenn du mir vorüber wandelst“, *Beiser* „Mädel trug des Wegs daher“.

Für Viol. u. Klav.: *C. Grammann* „Albumblatt“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Taubert* „Charakterstück“, *Ries* „Andantino“, *Kiel* „Allegretto“ ans op. 71; *Allegretto* ans op. 72. *Thomas* „Fromme Weise“, *Ascher* „Weihnachtsstränge“.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Wülner* „Waldesamkeit du grünes“, *Zanger* „Was treibst dich, Sehnsucht“, *Kiel* „Siehe, siehe ich stehe vor der Thür“, aus Christus. *Fogner* „Was mich zu dir so mächtig zog“, *Heiser* „Wach auf du liebes Schelmenaug“.

Duet f. 2 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Im Dunkel schlummern d. Thaler“, *Für Violine u. Klav.: E. C. Stern* „Romanze“, *Bohm* „Andanto religioso“.

### Gratis-Beilagen.

Klavierstücke: *Taubert* „Charakterstück“, *Ries* „Andantino“, *Kiel* „Allegretto“ ans op. 71; *Allegretto* ans op. 72. *Thomas* „Fromme Weise“, *Ascher* „Weihnachtsstränge“.

Lieder für 1 Singst. mit Klavier: *Wülner* „Waldesamkeit du grünes“, *Zanger* „Was treibst dich, Sehnsucht“, *Kiel* „Siehe, siehe ich stehe vor der Thür“, aus Christus. *Fogner* „Was mich zu dir so mächtig zog“, *Heiser* „Wach auf du liebes Schelmenaug“.

Duet f. 2 Singst. mit Klavier: *Franz Abt* „Im Dunkel schlummern d. Thaler“, *Für Violine u. Klav.: E. C. Stern* „Romanze“, *Bohm* „Andanto religioso“.



### Karl Maria von Weber und Elise Neukomm.

Von Maximilian Ger.

Alles geben die Götter ihren Siedlingen,  
Alle Freuden, die unendlichen,  
Alle Schmerzen, die unendlichen.  
Goethe.

Es war kalt im Dezember des Jahres 1801, und in jener Zeit war's, da ein etwa 15jähriger, für sein Alter kleiner und gebrechlicher Knabe in einem ungeheizten, schmuddigen Zimmerchen saß und eifrig Noten schrieb. Zuweilen stand er auf und trrippelte auf den Behen hin und her, sich dabei die Hände anhauchend.

Wichtig ging die Thüre auf und ein schlanker junger Mann mit kleinem Schnurrärtchen trat herein. Er mochte etwa 24 Jahre zählen.

„Na, was machst „Peter Schmolz?“ fragte er lächelnd, indem er dem eifrig arbeitenden Knaben über die Schulter sah.

„Ah, Du bist's, lieber Sigismund!“ rief der kleine Komponist erfreut. „Ganz gut geht's vorwärts mit meiner zweitägigen komischen Oper! Cramer hat mir da mit seinem Romane einen vortheilhaften Stoff geliefert. Uebrigens, lieber Freund, sage mir mal ganz offen, was hältst Du von dem Hais des Herrn Musikdirektors, diese Oper nur mit Quartett, Hornen, Oboen, Hörnern, Klarinetten, Trompeten und Fagot zu instrumentieren?“

„So? Hat er Dir das gesagt? Ich finde diese Idee sehr vernünftig! Du bist doch noch zu jung, um alle Instrumente richtig behandeln zu können. Du hast das erst kürzlich mit Deinem „Waldmädchen“ erfahren. Deine Kritiker haben's Dir auch verständig genug beigebracht!“

Dem Knaben wollte die Anordnung seines Lehrers, des Kapellmeisters Michael Haydn, trotz des Gutachtens seines Freundes, noch nicht ganz gefallen. „Siehst Du, lieber Sigismund“, hub er an, „ich hatte mir's so schön getraunt, wie das Publikum staunen und wie man allenthalben loben würde, daß ich, nach Anregung der Leipziger Musikzeitung, ältere vergessene Instrumente wieder in Gebrauch gebracht habe und nun —“

Sigismund Neukomm — so hieß der Freund des kleinen Komponisten, in welchem unsere Leser sicherlich schon den genialen Knaben Karl Maria von Weber erkannt haben werden, — legte seine Hand auf den Arm des in seinen Hoffnungen Verzagenen.

„Du darfst Dir das nicht so zu Herzen nehmen, lieber Karl, sondern mußt im Gegentheil dem guten Haydn dankbar sein, daß er Dich von solchen Rücksichtigkeiten kräftig zurückgehalten, die — wie ich Dich versichern kann — nur zu Spötereien Anlaß gegeben hätten! — Und nun noch etwas! Ich kam, um Dich abzuholen, Du sollst heute Abend unser Gast sein, meine Eltern und Elise erwarten Dich bestimmt! Auch sagte mir Joeben unser Musikdirektor, daß Du nun mit arbeiten für heute aufhören sollst, es könnte Dich zu sehr angreifen!“

„Gleich, gleich, nur diese Sologansnummer möchte ich zu Ende führen. Bitte, sieh unterdessen jene Bogen durch!“

Die Feder glitt mit erneutem Eifer über das Papier, während Sigismund Neukomm \*) mit zufriedener Miene und wohlgefälligem Nicken die beschriebenen Bogen durchlas.

Eine Viertelstunde später legte Weber die Feder beiseite, warf den Mantel um, ergriff seinen Hut und machte sich mit Neukomm auf den Weg.

In dem Elternhause Sigismunds wurde Weber jubelnd empfangen. Elise, Sigismunds jüngere Schwester, kam ihm anmuthig entgegen und begrüßte ihn aufs herzlichste und schloß ihn nach junger Mädchen Art allerlei Schönes und Gutes vor. Nach dem Abendessen setzte sich Weber an das kleine altmodische Klavier und forderte Elise auf, einige ihrer hübschen Lieder zu singen, die sie so hübsch vorzutragen verstand. Sigismund hatte Recht, wenn er auf das „eminente Gesangstalent“ seiner lieben „kleinen Schwester“ stolz war, konnte doch sogar das Lob Tomasellis, dessen Unterricht sie genoß, seine Grenzen.

Erst im November wieder mit seinem Vater in Salzburg angekommen, hatte Karl Maria durch seinen Mitshüler Sigismund, der sich jedoch nur vorübergehend hier aufzuhalten gedachte, dessen Familie kennen gelernt. Der Vater Webers, der „Major“ (wie er sich selbst zu nennen pflegte), Franz Anton von Weber, hatte in Salzburg von seiner Theaterleitung her noch

einige Geschäfte zu regeln. Diese Geschäfte zogen sich indessen in der, kaum von den Franzosen unter Moreau verlassenen Stadt, sehr in die Länge, was untern jungen Komponisten, der sich zu Elise Neukomm innig angezogen fühlte und sich auch unter dem Scepter seines alten, zwar verschloffenen und sogar oft rauhen Lehrers, Michael Haydn, gefiel, nur unangenehm sein konnte. Manchmal, wenn ihn der Vater an irgend einem Vergnügungsorte vermutete, fand sich der junge Weber in der Wohnung Neukomm's mit Elise zusammen, um zu musizieren oder sich zu unterhalten. Er brachte dann wohl öfters eine duftende Blume oder sonst etwas Schönes mit, welches sie immer mit den reizendsten Dankesworten entgegennahm.

Die komische Oper „Peter Schmolz“ und seine Nachbarn“ hatte bis Weihnachten bereits große Fortschritte gemacht, obgleich Karl Maria von Weber die letzten Tage vor dem heiligen Abende mit der größten Begeisterung, die nur die Liebe einzuführen vermag, einem anderen Werke widmete. Er war nämlich von Neukomm's eingeladen worden, das Christfest mit ihnen zu feiern und so sehen wir ihn denn am heiligen Abende mit einer sorgfältig verpackten Kiste vergnüglich dem Freudenbause zuwenden. Mit jedem Schritte malte er sich Eises Ueberrasshung und Freude aus und grübelte darüber nach, was wohl sie ihm Schönes vorbereitete. Sie hatte in letzter Zeit so geheimnißvoll gethan, daß ihm der Gedanke kam, sie müsse eine ganz besondere Freude ihm zugebacht haben.

Nicht gering war daher seine Bestürzung, als die Verpackung vorbei war, und Elise ihm nicht genug hatte danken können für die hübschen, neuen Lieder, die er ihr geschenkt, aber noch immer nicht mit ihrem Weichente hervorkam! Er hatte sich's so schön gedacht, ein gesticktes Gebelbeutelchen vielleicht, oder eine Brieftasche oder sonst irgend etwas aus ihren Händen zu empfangen, das er bei seinem Scheiden aus der Stadt als theures Andenken von ihr hätte mitnehmen können.

Einwas herabgedrückt in seiner frohen Laune brachte er den Festabend in seinen Freunden hin. Als er endlich schied, begleitete ihn Elise vor das Haus. Sie hing sich an seinen Arm und flüsterte ihm schelmisch lachend zu, daß sie ihm jetzt auch ihr Geschenk nicht länger vorenthalten wolle. Wer war glücklicher als Weber! Erwartungsvoll und freudig klopfte sein Herz. Das junge Mädchen zog ihn ein wenig mit sich zur Seite und ließlich erröthend schläng sie ihre weißen Hände um seinen Hals, ihn herzhalt auf den roten Mund küßend. „Da, mein Weihnachtsgeschenk!“

„Danke, besten, herzlichsten Dank Dir, meine geliebte Elise!“ rief der überglückliche Junge. Die Kleine machte ihm noch einen schelmischen Knig und huldete in's Haus zurück.

Die kleine Oper wurde kurz vor der Wiederabreise der Webers von Salzburg im April 1802 fertig. Michael Haydn, der alte akurate Meister, spendete dem Werke des kleinen Komponisten seinen vollen Beifall. Er mochte am 1. Juni einer Probe derselben bei, und attestirte, „als mit Wahrfreit und Einsicht und vollkommener Uebersetzung gemäß, daß diese Oper mannhaft und vollkommen nach den wahren Regeln des Contrapunktes bearbeitet, mit vielem Feuer und Delikatess und dem Terte ganz angemessen von ihm komponirt“ sei und empfahl dieselbe „der ganzen musikalischen gefühlvollen Welt“ zur besten Aufnahme.

Daß auch ein herziges, munteres Mädchen jener Probe beigewohnt, fanden wir nirgends verzeichnet, werden indessen in dieser Annahme nicht fehl gehen und daß dieses die innigste Freude an dem Werke gehabt, dessen dürfen wir sicher sein.

### Die Aufführung neuerer Musik.

Von Louis Köhler.

Die Tendenz, den lebenden Tonmeistern und damit den Produktionen der Gegenwart gerecht zu werden, ist eine durchaus lobenswerthe. Jedem Berufsmusiker, der im Verlaufe von Decennien die klassischen Werke bis zu einem Maße intras bekommen hat, daß er sie ihrem wesentlichen Gange nach auswendig notieren könnte, wird damit ein Gefallen erwiesen. Und wie wir Musiker die Aufführung hervorleuchtender und von sich reden machender Novitäten wünschen, so sind diese für das sich stets erneuernde Publikum von wesentlichem Werte. Dasselbe hat ein Recht, neben den bereits eingebürgerten Schöpfungen erster Bedeutung aus älterer Zeit auch diejenigen der mo-

dernern Komponisten zu verlangen, denn nur so können die musikalischen Lebenskräfte frisch erhalten werden und die klassischen Meisterwerke vor einer Abnutzung bewahrt bleiben, die doch unheilbar früher oder später eintreten müßte, wenn sich die Programme beständig nur von dem einen Ziele ihre Früchte wählen wollten.

Man kann dabei dem Publikum nichts Besseres raten, als sich in irgend eine jener Epochen zurückzuerlegen, in welcher diejenigen Werke entstanden, welche uns jetzt als die schönsten und dauerndsten gelten, die wir als die „klassischen“ bezeichnen. Sie waren natürlich damals ganz neu und ihre Schöpfer wurden noch nicht so heilig gehalten, daß ihre Namen ihre Werke sonderlich empfehlen hätten. Handel gelangte zu seinem hohen Ruhm erst in harten Jahren; Bach war in seiner ganzen Größe bei Lebzeiten nur von Einzelnen, von der Welt gar nicht erkannt; Händel klagte lange Zeit über Feinde und Mißthäter. Und Mozart? Ein Blatt schrieb zu seiner Zeit über den „Don Juan“: „Daß in der Oper weder Empfindung noch Geschmack ist, darüber sind alle Kenner einig.“ Und Beethoven? Hier ein Stüdchen Recension von 1805 aus Wien, bezüglich der „Croica“: „Herr van Beethoven scheint sich oft ganz in's Reglose zu verlieren; Reiterer muß stehen, des Wrellen und Bizarrten alzu viel zu finden, wodurch die Einheit beinahe ganz verloren geht.“ Und darauf folgt über die andere Hauptnummer desselben Konzerts, nämlich auf die Beethoven'sche Croica-Sinfonie deutend: „Die Ebertsche Sinfonie aus Es gefiel wieder außerordentlich.“

Man sieht, das Beste der Gegenwartsmusik aller Zeit hat immer Widerspruch gefunden, aber man hat zu jener Zeit die Werke der Lebenden doch angesehen, selbst die von Herrn Czerle. Auffallend ist für uns, daß man damals von älterer Musik so wenig spielte. Aber die zu jener Zeit Lebenden? Was wissen wir jetzt a. B. von jenem Czerle und von den durch Mozart oft und gern zum Vortrag gelangten Klavierkonzerten eines Herrn Wagenseil und Amberer, nun für ewig Verschwollener? Und dennoch waren die damaligen Gegenwartswerke der hauptsächlichste Inhalt der Programme. Heute haben wir dagegen nicht nur eine ganze herrliche Litteratur „klassischer“ Musik (den Ausdruck konnte man zur Zeit der Entfaltung derselben noch nicht), sondern auch eine bedeutende Anzahl tüchtiger Meister zweiten und dritten Ranges, deren Werke Berücksichtigung verdienen. Gewiß ist uns zunächst die Aufgabe gestellt, die Klavirer zu pflegen durch stets erneuerte gute Aufführungen, zu stets fortgesetzter Bildung der musikaligen Menschheit; daß aber darum die neuere Musik vernachlässigt, die ältere voran gestellt werden sollte, scheint ungerathet. Wer wollte nur allein für alle klassische Gemälde oder Dichter sein? „Ein einseitiger Geschmack ist gar kein Geschmack“, das trifft zu, auch wenn es kein Leßlinger's Ausspruch wäre. Man gönne allen Epochen gleiches Recht. Dabei besteht allerdings die Schwierigkeit der Auswahl, bei der man sich vor Werken von hoher Originalität und trodener Nachtreterei gleich vorichtig zu hüten hat. Die Kritik und das Publikum haben sich aber in der Unbegangenheit zu üben und nicht in jeder Novität etwas Hochbedeutendes zu beanspruchen. Was überhaupt mündet und künstlerische Würde hat, werde gebudelt.

### Aus dem Künstlerleben.

— Eine junge Pianistin, Frä. Mariha Seelmann a aus Dessau hat im jüngsten Konzerte des Instrumental-Vereins in Aachen sehr gefallen; sie scheint berufen zu sein, in der (allerdings sehr großen) Pianistenwelt eine Rolle zu spielen.

— Im Stuttgarter Conservatorium hat der Wiederintritt des Prof. W. Speidel in das Lehrkollegium das freiwillige Auscheiden der Professoren A. Lens und Morckstadt, zweier Anhänger des verstorbenen Prof. Lebert, zur Folge gehabt.

— In Straßburg i. E. ist die talentvolle Pianistin Frä. Alma Sering, Tochter des Königl. Musikdirektors Sering, im jugendlichem Alter gestorben.

— Auf offener Scene ist am 16. v. Mts. in Schprein ein verdienstvoller Schauspieler gestorben. Zur tragischen Scene der Dichtung hatte das Schicksal ein Stück tragischer Wirklichkeit hinzugesetzt. Herr Ketter war das Opfer der Katastrophe. Es wurde gerade „Die Braut von Messina“ gegeben. Ketter gab den Cajetan und mit der Todtenlage „Was sind Hoffnungen, was sind Entwürfe“ hatte er zugleich sein Leben beendet. Ein Gehirnschlag hatte ihn auf offener Scene getödtet.

\*) Max Maria von Weber nennt ihn in seiner Weber-Biographie ein „wunderbares Musik-Wunder-Genie“.

— Das erste Wiederauftreten von Fräulein van Zandt in der Pariser Komischen Oper hat merkwürdigerweise zu einem großen — Triumph für die spirituelle Sängerin geführt. Sie wurde als Laïné mit Beifall überhäuft, und der Abend ging ohne die geringste Demonstration gegen die Künstlerin zu Ende. (Zwei der hohen Aristokratie und Finanzwelt angehörige Damen sollen das ganze Theater ausbetrachtet und die Wilkes in Fremdenbestreife abgeben haben) Dagegen ist sie bei ihrem zweiten Auftreten in der unbarmherzigsten Weise ausgepöflet und ausgezifft worden. Trotz der umfassendsten Vorichtsmaßregeln der Theaterdirektion, trotzdem nur eine ganz beschränkte Anzahl, etwa 200 Billets, dem zahlenden Publikum zur Verfügung gestellt wurden, blieb es der bedauernden Künstlerin nicht erspart, die wahren Gefühle des Pariser Theaterpublikums kennen zu lernen. Namentlich, nach Schluß der Ouverture von „Lafmé“ Fräulein van Zandt die Bühne, um ihren hinter den Kulissen begangenen Gesang fortzusetzen, da nach von allen Ecken und Enden des Saales ein ohzerrauschendes Pöbel und Pfeifen los, welches die Stimme der Künstlerin, sowie die Klänge des Orchesters vollständig überdeckte. Die Bewunderer und Anhänger der Künstlerin wollten gegen diesen Entwürdigungsakt reagieren und begannen aus Beifallsrufen „Bravo, Bravo“ zu rufen und Beifall zu klatschen. Man kann sich leicht vorstellen, welche Katastrophe der laïfische Kampf der Vandalen und Anti-Vandalen in der „Salle Favart“ entsetzte. Das Pöbel und Pfeifen ertet in Folge dieser Opposition in ein Brüllen und wüthes Lachen aus, die Künstlerin verlor den Kopf und sticht entsetzt von der Bühne, der Kapellmeister Daubé legt seinen Taktstock nieder und der Vorhang wird herabgelassen. Mittlerweile lobt der Kampf zwischen den beiden Parteien auf das Wüthendste fort. Bevor es jedoch zum Handgemeinen kommt, wird der Vorhang aufgezogen und auf der Bühne erscheint ein schwarzgekleideter Herr mit der trübseligen Schärpe um die Hüften — augenscheinlich ein Polizeikommissär — um das Publikum zu besorgen, ob es die Fortsetzung der Vorstellung wünsche. Die Einen schreien Ja, die Andern Nein, schließlich wird durch Erheben der Hände abgemittelt und der Polizeikommissär, der die Stimmen zu Gunsten der van Zandt angestrichelt, verläßt freudentrollend die Bühne, um die Fortsetzung der Vorstellung anzubekünden. Der Abend verlief ohne weiteren Zwischenfall. Einer der Richter wurde verhaftet und durch vier „Garbes de Paris“, denen zum Ueberflusse der größeren Sicherheit wegen noch ein Sicherheitswachmann sich zugesellte, auf den Wachtposten geführt.

— Unser Mitarbeiter Professor Ludwig Nohl aus Heidelberg befindet sich zur Zeit wegen eines Nerveneidens in Bad Brunnthal bei München, einer Naturheilanstalt, die — wie er uns schreibt — nicht wie andere, eine bloße Kalwasserheilanstalt ist, sondern die auch die neuerdings entdeckten Heilkräfte der Natur wie Elektrizität, galvanischer Strom benützt, und also zur Heilung solcher Leiden, wie sie leider unter unseren Künstlern die übergroße Anstrengung so oft erzeugt, zur Stellung solcher Nerveneidens sehr geeignet erscheint. Nohl selbst arbeitet an einem neuen Buche „Beethoven und seine Freunde“ sowie an der Herstellung einer Gesamtausgabe der „Briefe Beethovens“, die zunächst in Uebersetzung in Paris herauskommen soll. Zu diesem Zwecke besucht derselbe vorerst noch einmal die Bibliotheken von Berlin und Wien zu besuchen.

**Theater und Konzerte.**

— Der Wagner-Verein in S o n d e r s h a u s e n führte in seinem letzten Konzerte neben dem I. Akt der Walküre und dem Siegfried-Idyll auch die nachkomponierte Scene zu Tannhäuser, „Der Venusberg“ auf.

— Unter Leitung von C. Weidt veranstaltete der Neutitschener Männergesang-Verein ein sehr interessantes und gut gelungenes historisches Konzert. Dasselbe begann mit dem Petruslied aus dem 11. Jahrhundert; diesem folgten Kompositionen aus dem 14., 15., 16., 17., 18. Jahrhundert bis auf die Gegenwart.

— Der insbesondere durch sein Oratorium „Rain“, sowie die beiden Opern „Myr Blas“ und „Wieland, der Schmied“ dem größeren Publikum bekannte Komponist W a g e n e r in München gab im dortigen Deonsäle unter Mitwirkung vortrefflicher Künstler ein Konzert, dessen Programm nur eigene Kompositionen des Komponisten enthielt. Senger wurde bei dieser Gelegenheit mit Ovationen überhäuft.

— In Leipzig kam am 27. v. Mts. R. M. v. Weber's Oper Silvana in der Neubearbeitung von Pasqué-Vanger zur ersten Ausführung. Schon die ersten beiden Akte wurden sehr günstig, der dritte Akt aber mit Enthusiasmus aufgenommen. Die Besetzung war vorzüglich, die Ausstattung, zumal in der Schlüsszene des dritten Aktes — Verwandlung des Leiters in eine Waldlandschaft und ferner das Wiedererschienen von Graf Gage in der Rheinlandschaft vor dem Voresteilen — brillant. Das Werk hat sich als Repertoireoper für die Zukunft erwiesen.

— Ein Opernsänger, der sich auch als Komponist bewährt und gelegentlich von der Bühne an das Dirigenten-Pult springt, ist eine seltene und bemerkenswerte Erscheinung. In Regensburg konnte man sie kürzlich beobachten. Der Opernsänger Herr Emil Riepe hat zu Bradogens Narziß ein charakteristische Ouverture und Zwischenstücke Musik komponiert und hat eben an jener Bühne die erste Ausführung seines Werkes selbst dirigiert. Besonders die Ouverture erzielte lebhaften Erfolg.

— Friedr. Gernsheim's II. Sinfonie wurde in Paris von der Société des concerts modernes unter Direction von V. Godard erstmals aufgeführt. Die Presse betont vorzugsweise die Klarheit des Stils, die sonnige Helle, die sich über das ganze Werk verbreitet, sowie die melodische und harmonische Frische; die Zartheit besonders erwies sich als ein Satz von beständig Wirkung. Leider ist das Orchester noch wenig erfahren und dessen Leistungen zeigten keineswegs an diejenigen von Cambray und Colonne, so daß die vielen Schönheiten nicht in vollem Maße entfalt wurden. Trotzdem fand das Werk vielen Beifall.

— Ueber eine neue Oper schreibt man aus London vom 18. März: Gestern wurde zum ersten Male eine neue Oper „Iryna“ von F. P. Bonawitz aufgeführt, einem deutschen Komponisten, der sich in England einen sehr guten Namen gemacht hat. Das Libretto ist sehr einfach, aber ziemlich kraft. Die Musik besitzt ein größeres Verdienst. Der Komponist verfiel über einen unvergleichbaren Quell reizender Melodien, und die Instrumentierung ist einfach, aber sehr geschickt und effektiv. Bei guter Besetzung wird sich Iryna auf dem Repertoire erhalten.

**Vermischtes.**

— Direktor M a n n, früher in Strakburg, wurde als Leiter des deutschen Theaters in K i g a engagiert.

— Auf das beste Studentenlied hatte die Redaktion der „Deutschen Studenten-Zeitung“ einen Preis, bestehend in einem Majolikapumpen mit Silberdeckel, gesetzt; der Verleger des „Laher Kommerzbuches“ hatte einen Preis, bestehend in einem silbernen Pokale, hinzugesetzt. Preisrichter waren Professor Dr. Karl Barisch in Heidelberg, Professor Dr. Felix Dahm in Königsberg, Zul. Wolff, F. Trojan und der Herausgeber der „Studenten-Zeitung“, Dr. Konrad Küster in Berlin. Von den zahlreichen eingegangenen Dichtungen wurden zwei übereinstimmend als die besten und langbarsten erklärt; die Entschcheidung zwischen beiden war sehr schwierig. Bei Eröffnung der Bittel mit dem Namen ergab sich, daß das mit dem Pokal bedachte Gedicht von einer Dame, Frä. Frida Schanz in Dresden, das mit dem Humpen bedachte von Sanitätsrath Dr. Klesfeld in Odéris herrührt. Das erstere Lied lautet:

**Am Rhein.**

Wie glüht er im Glase! Durchbraut uns sein Feuer,  
Wie flammt er so hold! So schimmt unfer Sinn  
Geistlichem Topale, Für euch nur getreuer,  
Vergleich ich sein Got, Ihr Mädlein, dahin!  
Und küste entschwunden, Wir Schwärmen von Rosen,  
Ihm klumig und sein — Gott Minne und Frein.  
Gott schüze die Reben — Gott schüze die Rosen  
Am sonnigen Rhein! Am sonnigen Rhein!

Ob oft auch der Tropfen Den Trinter begnügt,  
Den Trinter begnügt, Herz drücken und stopfen  
Die Schönheit uns bringt, —  
Wir wollen's vergeben, Vergeben, verzeihn  
Den Rosen und Reben  
Am sonnigen Rhein!

Die andern Preise fielen folgenden Herren zu: der dritte Frn. Karl Schado in Dresden; der vierte Frn. Dr. Otto Kamp in Frankfurt a. M. und der fünfte Frn. Dorotheinspeltor Adolf Rasch in Oppenau. Damit hat die interessante Sache aber noch nicht ihren Abschluß gefunden. Die Redaktion des „Laher deutschen Kommerzbuch“ richtet nämlich an alle deutschen

Komponisten die Aufforderung zu einer Preis-Komposition dieser 5 besten Lieder, deren Texte in jeder Nummer von der genannten Redaktion unter der Adresse des Herrn Moriz Schauenburg in Jahr in Baden beziehen kann. Dasselbe wird an den Vorstand des Badischen Sängerbundes das Eruchen richten, das Preisrichteramt über die eingehenden Kompositionen zu übernehmen. Somit steht wieder ein ansehnlicher Wettkampf auf musikalischem Gebiet bevor.

— Direktor M e u m a n n wird seine Thätigkeit in Bremen mit einem Chlus Wagner'scher Opern schließen. Am 1. Mai tritt Direktor S e n g e r sein neues Amt an.

— Der Vorstand des Vereins der Musiklehrer und -Lehrerinnen in Vertin beschloß in seiner jüngsten Sitzung, die für die Provinz Brandenburg genehmigte Arantentafel auf alle dem Verbands angehörigen Mitglieder Deutschlands auszudehnen.

— In Cöte-Saint-André (Nèze), dem Geburtsort Berlioz, wird am 21. Juni ein von der Bürgerlichkeit und der Kirchenmusikgesellschaft dieser Stadt zu veranstaltendes Festal abgehalten und bei dieser Gelegenheit eine Gedenktafel für den großen Künstler eingeweiht werden. Die musikalischen Körperschaften werden zur Teilnahme an dem Feste eingeladen werden.

— Also aus Bremen? Der durch seine Kompositionen von „Arriadne auf Naxos“, „Bygnation“, „Moro und Julie“ und anderer Meisterwerke berühmte herzoglich Gotha'sche Hofkapellmeister Georg Benda war kürzlich durch seine große Zeitlichkeit, die ihn nicht selten in die fernlichsten Lager brachte. Einst besuchte er in Dessau seinen Freund Friedrich Wilhelm Rust, den berühmten Komponisten vieler herrlicher Sonaten für Violine und Klavier, die noch heute von Kennern hochgeschätzt werden. Rust bewirtete seinen Gast nach bestem Vermögen und schloß nach Beendigung des Mittagsmahles einen Spaziergang nach dem schönen Parke des Lusthause vor. Benda stimmt zu und trinkt sein letztes Glas Wein. Aus der Haus Thür tretend fragt er seinen Wirt: „Woher beziehst Du Deinen vortrefflichen Wein? Ich habe noch nie köstlicheren getrunken.“ „Aus Bremen“, sagte Rust. „Aus Bremen?“ wiederholte Benda nachdenklich, in seine gewöhnliche Stellung verfallen, in welcher er, so oft er in Gedanken verlor, mit halb erhobener linker Hand die Bewegung zu machen pflegte, als griff er auf einer Niotine herum. Auf dem Wege erzählt Rust dem Freunde, der er seit vielen Jahren nicht gesehen hatte, von seinen Erlebnissen und Schicksalen und von seiner gegenwärtigen Lage wofol eine halbe Stunde lang und freut sich des aufmerksam freundlichen Zuhörers, der ihn nie unterbricht. Sie kommen endlich an das Gitter vom Lusthause und indem Rust das knarrende Thor öffnet, küßt Benda aus seiner Abwesenheit auf und sagt: „Also aus Bremen?“ Er hatte wirklich von der ganzen Erzählung seines Freundes nichts vernommen. — Benda, dem dieses Geschicklichen einst erzählt wurde, fand daselbe so beunruhigend, daß er die Frage: „Also aus Bremen?“ sich aneignete, und damit machte ihn langweilende Unterhaltung plötzlich unterbrach, ohne eine Erklärung seiner Frage weiter hinzuzufügen.

— Aus der Art geisagen. Bei Gelegenheit des Todes von Bellini, dem Vater des Komponisten der „Norma“, der jüngst erfolgte, bringt Albert Delpit in „Paris“ eine Anekdote, die von einem Zusammenreffen zwischen Bellini père und Alexandre Dumas père handelt. Der französische Romanzier bereite Sizilien und hielt sich so auch einige Tage in Catania auf. Dort wurde ihm, als er gerade einen Spaziergang unternahm, ein kleiner alter Mann gezeigt, der auf einen Bauernwagen kletterte. „Das ist Vincenzo Bellini's Vater“, sagte man ihm. Alexandre Dumas eilte sofort auf den Alten zu, fiel dem nichts ahnenden Künstlerpapa um den Hals und bezate ihn tüchtig ab. Dieser konnte vor Erstaunen kein Wort hervorbringen und machte sich jedenfalls seine Gedanken über den vor ihm Stehenden. „Erlaunen Sie nicht“, rief Dumas, „ich bin ein Freund Ihres Sohnes.“ Der Greis seufzte. „Ja, ja! mein armer Vincenzo, das arme Kind!“ — „Wie? Was? Sie beslagen ihn?“ — „Ach, ja, sehr! Denken Sie doch, ein geistreiches und ruhiges Leben stand ihm hier bei mir in Aussicht. Ich habe ein paar Weinberge, ein Haus, das Alles wird er nun nie benutzen, er ist aus der Art geschlagen, gar nicht wie meine Vorfahren, er ist verloren!“ Dumas begriff nicht recht, was der Alte meinte, und sagte: „Ist er denn tot?“ — „Ach nein“, antwortete der Greis traurig, „er ist ja doch — es ist furchtbar — Müttler geworden!“



richtigste und dem Schüler zugänglichste ist. Die Kunst des Vaguelspiels macht uns Abel sehr leicht durch den Satz: „Da die obere Oktave der unteren immer um einen Finger zurück liegt, so muß beim Verschieben der unteren Oktave in die zweite Lage sich der gleiche Fingerlauf wie in der oberen Oktave (1. Lage) ergeben.“ 3. B.:



Auf ganz gleiche Weise werden auch die dritte bis sechste Lage behandelt. Die geraden Lagen (II, IV und VI), welche sonst meistens vernachlässigt sind, behandelt Abel mit gleicher Sorgfalt. Tonleitern, Arpeggien, Triller, selbst ein Kapitel über Pizzicato enthält der II. Teil. Bei den Übungen, von welchen viele sehr schön und auch sehr schwer sind, hat Abel be-

sondere Rücksicht genommen auf Schwierigkeiten, wie sie uns in modernen Werken begegnen. Das Werk ist ein Meisterstück. Ein langjähriger Schaffner und Denker liegt ihm zu Grunde. Es wird jedem musikalisch gebildeten Lehrer und Künstler eine Freude sein und zum hohen Nutzen gereichen, die Schule durchzustudieren. Wärdt diese Zeilen dazu beitragen, daß mancher Lehrer diese Methode vorurteillos durchstudiere und sie zu Nutz und Frommen seiner Schüler anwende. Das würde dem Verfasser lieber der schönste und wärmste Dank dafür sein, daß er seine reichen Erfahrungen auf dem Gebiete der Violinpädagogik in einem so vorzüglichen Werke hat erscheinen lassen. Ernst Heim-Brem.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
Preis M. 360  
Köln, Unt. Goldschmidt 38.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.  
Rudolf Ibach.  
Orgel- und Harmonium-Magazin.

In unserer Verlage erschien:  
**Karl Wassmann's Entdeckungen**  
zur Erleichterung und Erlernung der **Violintechnik.**  
Mit vielen Notenbeispielen aus der Praxis.  
Preis 3 Mk. netto.  
Inhalt: Einleitung. Besaitung der Violine. Neue Haltung des Daumens. Spohr's und Paganini's Haltung der linken Hand. Normal-Fingersatz für die diatonische und chromatische Tonleiter. Messung der zu greifenden Töne durch die gegenüberliegenden Quinten (selbständige Ausbildung des Tastgefühls der Finger). Erleichtertes Oktaven-, Terzen-, Sexten-, Decimenpiel, wie aller ad. Doppelgriffe. Berlin, W. 9.

Raabe & Plothow, Musikhandlung.  
Commissionsverlag von W. Hassel in Köln, durch alle Buchhandlungen zu beziehen.  
**Köln Puppen-Theater.**  
Herausgegeben von **Fritz Hönig.**  
1. Band: Anleitung z. Puppenspiele M. 1.-  
2. 3. 4. Bändchen: Faxen und Schwänke „ „ „ 50

In unserem Verlag erscheint soeben:  
**Henri Wieniawski Fantaisie Orientale** (Mk. 1,50)  
**Léon Jehin Romance** (Mk. 1,25)  
pour Violon avec Accompagnement de Piano. 1/3  
**Schott Frères in Brüssel** (Mainz, Paris u. London).

Im Verlage von L. Werner in Weimar erscheint soeben:  
**Musikalischer Bilderbogen.**  
Humoristische Lebensbeschreibung für Deklamation und Pianoforte von **Adolf Werner**  
Preis Mk. 1.-  
Wirkt durch seine Einfachheit und Harmlosigkeit ungemein erheitend. 4/4

**Leichte Klaviermusik!!!**  
Soeben erschien in meinem Verlage:  
**Mende, P. op. 12. In Freud und Leid.** 5 charakteristische Kinderstücke für das Pianoforte: Willkommen! Guten Laune? Gondelfahrt. Gestörtes Vergnügen. Erinnerung. Preis Mk. 1,50.  
Dieses Opus wird gewiss jeder Lehrende wie Lernende mit Freuden begrüßen; denn nicht alte längst bekannte Volksmelodien sind hier neu bearbeitet, sondern ganz neue reizende Melodien werden hiermit dem Anfänger geboten. Der in diesen leichten Stücken enthaltene Melodienreichtum sowohl, wie der Umstand, dass nicht nur die rechte Hand, sondern auch die linke abwechselnd die Melodie zu spielen hat, dürfte, da es an derartigen leichten Original-Kompositionen ausserordentlich mangelt diesem Opus bald Eingang in die betr. Kreise verschaffen. Sämtliche Stücke sind durchgehends mit Fingersatz versehen. Zu beziehen durch jede Musik- und Buchhandlung sowie direkt vom Verleger:  
**Emil Gründel**  
Leipzig, Rosspatz 6. Musik-Verlag, Sortiment und Antiquariat.

Prämiiert mit 27 Medaillen.  
**Stollwerck'sche Chocoladen.**  
ausgezeichnet mit 26 Hofdiplomen.  
Niederlage in allen Städten Deutschlands.  
— Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet. —

Ein Violinvirtuos, auch guter Pianist, der bereits mehrere Jahre an einer Musikschule als Lehrer in obengenannten Fächern thätig gewesen ist, sucht anderweitig Stellung an einem grösseren Musik-Institute. Gefl. Offerten wollen unter Rubrik A. 1 an die Expedition der Töngers'schen Musikzeitung eingesendet werden. 1/2

An der Musikschule einer norddeutschen Stadt von ca. 150,000 Einwohner, ist die Lehrerstelle für die Ober-Violin-Klasse neu zu besetzen.  
Im Lehrfach, Quartett und Solospiel erfahrene Bewerber wollen ihre Offerten, mit Angabe bisheriger Thätigkeit, unter F. W. 270 bei Rudolf Mosse, Leipzig niederlegen. (RM)

**Katholische Kirchenmusik.**  
**F. Koenen,** Domchordirigent in Köln.  
Lateinische und Deutsche Kirchengesänge für 2, 3 und 4 gleiche Stimmen mit und ohne Begleitung.  
**Heft I.** Part. u. Stim. Mk. 1,25. Einzelne Stim. à 25 Pfg.  
Nr. 1. O esca viatorum. 3stimmig.  
Nr. 2. O vero digna hostia. 3stimmig.  
Nr. 3. Enixa est puerpera. 3stimmig.  
Nr. 4. Adeste fideles. 4stimmig.  
Nr. 5. Ave Maria. 3stimmig.  
Nr. 6. Salve pater salvatoris. 3stim.  
**Heft II.** Part. u. Stim. Mk. 1,25. Einzelne Stim. à 25 Pfg.  
Nr. 1. O Jesu meine Liebe. 3 u. 4stimmig.  
Nr. 2. Welcher Jubel. 3stimmig.  
Nr. 3. Uns ist ein Kindlein geboren. 3stimmig.  
Nr. 4. Sei göttlich Herz gegrüsset. 3stimmig.  
Nr. 5. Neben Jesus, Gottes Sohn. 3stimmig.  
**Heft III. f. d. Matandachten.** Part. u. Stimmen Mk. 1,50. Einzelne Stimmen à 40 Pfg.  
Nr. 1-4. Regina coeli. 2stimmig.  
Nr. 5. Regina coeli. 3stimmig.  
Nr. 6. Salve Regina. 2stimmig.  
Nr. 7. O Domina, o mater mea. 3stimmig.

**P. Piel,** Seminarlehrer in Boppard.  
Op. 6. Vorspielbuch, enthält Orgelvorspiele zu den gebräuchlichsten kath. Kirchenliedern.  
Bd. I. 228 Vorspiele zu Advents-, Weihnachts- u. Fastenlied. 3 Mk.  
Bd. II. 254 Vorspiele zu Oster-, Christi-Himmelfahrt-, Bittwochen- u. Pfingstliedern. Mk. 3,—.  
Bd. III. 575 Vorspiele zu Liedern zur heil. Dreifaltigkeit, zum heil. Sakrament, zur Mutter Gottes, zu den Engeln, zu den Heiligen, für d. Abgestorbenen, f. Morgen- und Abendandachten, zur heil. Messe, zu liturgischen Gesängen, zu den Segensliedern, zu deutschen Messgesängen. Mk. 6,—.  
Op. 5. Messe „Veni sancte spiritus“ in 7. Ton f. 3 gleiche Stimmen. Part. u. Stimmen Mk. 2,25 Einzelne Stimmen à 40 Pfg.  
Op. 7. Messe „Benedicite Dominum, omnes Angeli ejus“ f. 3 gl. St. Part. u. Stimmen Mk. 2,— Einzelne Stimmen à 35 Pfg.

**P. J. TONGER'S**  
Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
empfehlen ihr reichhaltiges Lager  
in **VIOLINEN** **CONCERTVIOLINEN**  
römischen u. deutschen höher. Gute **BOCEN** Mk. 2. vorzügliche Mk. 3. u. höher. solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6. u. höher.  
Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Im Verlage von **JULIUS HAINAUER**, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau erscheint soeben:  
**Quatre Morceaux**  
pour Piano à deux mains  
par **Maurice Moszkowski**  
Oeuvre 85.  
1. Caprice mélancolique. — 2. Moment musical. — 3. Pièce dramatique. — 4. Improvisité.  
Prix: Mark 4,50.

**Autographen - Album**  
mit 38 Autographen (meistens Bruchstücke aus Compositionen der betr. Meister), Mendelssohn, Spohr, David, Bazzini, Hauptmann etc. um Mk. 200 veräußert; selbes wird gerne auf Wunsch zur Ansicht gesandt. N. B. postlagernd Nürnberg.  
Bouterie, Galvanopi. Silb. u. unäch. ff. (gefl. Spez. f. Wissenschaft, Kunst, Handel, Handw., Post, Eisenb., Gartenb., Jagd, Rudern, Radf., Turnen u. s. w. illustr. Preisl. Soc. K. u. Breunler, Flordein (B.))

**3 Operntexte**  
A. Iyrisch-romantisch, b. feinkomisch, c. derbkomisch; vorzügliche Sujets, billige Bedingungen.  
**E. Arno Spies (H&V)**  
Mitgl. d. k. Oper z. Dresden, Friedr.-Str. 43.  
**Thomas Koschat's**  
neue Männerchöre im Kärtner Volkston.  
Op. 63. Der g'mäthliche G'man-wirt: „Dem G'manwirt sei Weib.“ Männerchor im Kärtner Volkston. Partitur u. Stimmen . . . Mk. 0,80 Stimmen allein . . . 0,50  
Op. 64. Viktringer Marsch: „Das schöne grüne Viktring ist mei Freud.“ Männerchor im Kärtner Volkston (unter Benutzung eines Kärtner Volksliedes) mit Orchester oder Pianoforte. Klavier-Partitur . . . Mk. 1,80 Singstimmen . . . 1,— Für 1 Singstim. mit Pianof. . . 1,— Für Pianoforte zu zwei Hdn. . . 1,— Für Pianoforte zu vier Hdn. . . 1,80 (Orchesterstimmen in Vorbereitung).  
Verlag von **F. E. C. Leuckart**, Leipzig.



(Valse Op. 48.)

First system of the Valse Op. 48 score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and contains a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Below the bass staff, there are rhythmic markings: *La.* followed by an asterisk, and then pairs of *La.* with an asterisk. The system concludes with a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.'.

First system of the Marche funèbre score. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and features a steady, rhythmic melody. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Below the bass staff, there are rhythmic markings: *La.* followed by an asterisk, and then pairs of *La.* with an asterisk. The system concludes with a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.'.

*cresc.*

*mf*

*dim.*

*riten.*

Andante. (Nocturne Op. 9.)

*p dolce ed espressivo*

*cresc.*

*f*

*p*

*p*

*pp*

*sempre pp*

Allegro moderato. (Lithauisches Lied.)

*p*

1.

2.

*poco più animato*

First system of the score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics include *mp* and *riten.*

Second system of the score. The right hand continues the melodic line with various articulations. The left hand accompaniment is dense with sixteenth notes. Dynamics include *f a tempo*, *mp*, *p cresc.*, *f*, and *ff*.

Third system of the score. The right hand has a more lyrical feel with slurs. The left hand accompaniment consists of steady eighth notes. Dynamics include *dim.*, *p*, and *cresc. ed accel.*

Fourth system of the score, titled "(Valse Op. 64, N° 1)". The right hand features a complex melodic line with many slurs and fingerings. The left hand accompaniment is rhythmic. Dynamics include *f*, *dimin.*, *rit.*, and *p*.

Fifth system of the score. The right hand has a fast, intricate melodic passage with many slurs and fingerings. The left hand accompaniment is rhythmic. Dynamics include *f*.

Sixth system of the score. The right hand continues the fast melodic passage. The left hand accompaniment is rhythmic. Dynamics include *cresc.* and *cresc.*

Seventh system of the score. The right hand has a fast melodic passage with many slurs and fingerings. The left hand accompaniment is rhythmic. Dynamics include *dimin.*, *f*, and *ff*.





Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Concertationsstücke der Zukunft, Verzeichnisse hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaufbüchlein Opern-Opern, Köstler's Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 15. April 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct vom Köln der Kreuzhand und bei den Postämtern des Reichspostvereins 1 M. 50 Pfg.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. pr. Rubrar-Zeile.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Frédéric Chopin.

Von  
La Mara.

(Schluß.)

Die innerliche, seine ganze Seele zum Ausdruck bringende Art seines Spiels war zu individuell, sein Empfinden zu exklusiv, seine Darstellungsweise zu subtil, um die Massen packen und auf ihr Verständnis rechnen zu können. Nicht der Konzertsaal, sondern der Salon war sein Boden, ein enger Kreis bedeutender, ihm sympathischer Menschen, die ihm in die idealen Sphären der Kunst zu folgen vermochten, war die ihm gemäße Zuhörerschaft. Neuferte er doch selbst einmal zu dem ihm nahe befreundeten Liszt: „Ich eigne mich nicht zum Koncertieren. Das Publikum schädert mich ein, sein Atem erstickt, sein neugierigen Blicke lähmen mich; ich verhumme vor den fremden Gesichtern. Sie aber sind dazu berufen; denn wo Sie ihre Zuhörer nicht gewinnen, sind Sie doch imstande, sie sich zu unterwerfen.“

Die Energie, deren der Musiker zur Ausübung seiner Kunst bedarf, ging dem von früh auf vermögenden Chopin ab, und Hindernisse zu besiegen war nicht seine Sache. Den Frieden mit sich und Andern liebend, ging er allem Kampf, wie ihn das Leben und zumal das des Künstlers mit sich bringt, aus dem Wege. Nichtsdestoweniger scheint es, als ob er nicht ohne Bitterkeit auf das Glück des Künstlers verzichtete, seine Schöpfungen wiedererkennen zu wissen in tausend und aber tausend Herzen, als ob ihm für den Mangel an Popularität, an lebendiger und allgemeiner Teilnahme an seinen Leistungen selbst der ihm freigebig dargebrachte Beifall der Kenner und Kunstgenossen keine volle Entschädigung gewährte. Und doch waren es die Auserwähltesten, waren es die vornehmsten künstlerischen Elemente der Zeit, die er um seinen Flügel versammelte. Denn wie in Deutschland Mendelssohn und Schumann sich dem Zauber seines künstlerischen und persönlichen Wesens gefangen gaben, so zollten auch die glänzendsten Erscheinungen des damaligen Paris: Liszt und Berlioz, Meyerbeer und Bellini, Hiller, Heine und Nourrit, Delacroix und Ary Scheffer, Widzewicz und Rimewicz, die als Daniel Stern bekannte schöne Gräfin d'Agoult, George Sand und Andere ihm begeisterte Verehrung.

Die romantische Richtung, die wie in der Litte-

ratur und Malerei im Gefolge der Jutirevolution in Frankreich auch in der Musik zutage trat, fand im Anschluß an Berlioz und Liszt auch Chopin unter ihren hervorragendsten Repräsentanten. Während der ersten Jahre beteiligte er, so wenig er sich sonst mit öffentlichen Fragen und Diskussionen zu befassen liebte, sich mit Lebhaftigkeit an den künstlerischen Verhandlungen; als sich nachmals aber seine Ideen Bahn gebrochen hatten, trat er für immer vom Kampfplatz zurück. Er begnügte sich fortan, sein musikalisches Glaubensbekenntnis ausschließlich in seinen Werken auszusprechen. Sie überragten in der That selbst den freier denkenden Geist unserer Tage durch ihre geniale Nichtachtung altgebrachter Formen und Gesetze, durch die kühne Selbständigkeit, mit der sie an die Stelle des Alten Neues setzten, der Idee allein das Recht zugestehend, Form und Gesetz sich selber zu begeben. „Eine neue Kunst-Ära zu schaffen“ war, wie er seinem Lehrer Elkner schrieb, sein edler Ehrgeiz. Nicht aber ein trivider revolutionärer Geist leitete dabei den in solchen Studien Aufgewachsenen, sondern der Glaube an den ewigen Fortschritt der Kunst und das stolze Bewußtsein des Genies, das Regel und Gesetz in sich selber trägt. Darum ist, wo Chopin mit der Regel in Widerstreit gerät, die Regel fast immer im Unrecht. Die Kunst war ihm ein schöner, heiliger Beruf, dem er sich mit frommer Begeisterung weichte. Um so leichter freilich fühlte sich sein auf das Ideale gerichtetes Künstlergenie verletzt durch die profanen Neuerungen Verächtnisloser, und den inbistretten Vorlesungen, sein Talent auszubehuten, als er sehr scharf Zurechtweisungen entgegen. So wies er einmal nach einem Diner, das in der vorläufigen Rechnung auf sein Spiel veranschlagt worden war, die zudringlichen Bitten des Gastgebers mit den Worten zurück: „Ach, mein Herr, ich habe ja fast gar nichts gegessen!“

Sechs Jahre hatte Chopin in Paris gelebt, als er von den drängenden Umständen eines Brustleidens heimgesucht wurde, das seine Lebenskraft vorzeitig untergrub und sein frühes Ende vorbereitete. Auf Rat der Ärzte unternahm er, um den Gefahren des Pariser Winters zu entgehen, eine Reise nach dem Süden, als deren Ziel er die Insel Majorca wählte, und George Sand mit ihrem Sohn begleitete ihn. Näher und näher war die genialste Frau Frankreichs, deren erste Romane und Briefe eines Reisenden schon ihren Ruhm weithin verbreitet hatten, dem gefeierten Künstler getreten und mit der ihr eigenen Macht über

Männerherzen hatte sie auch das seine, so sehr es anfangs widerstrebte, in Bach genommen. Ein so ungleiches Freundespaar sah auch in der Demokritin, die, Freiheit der Sitten und Emancipation der Frauen predigend, mit Vorliebe in Männerkleidern einherging, und dem Kunst-Virgostaten mit seiner vollmetangere-Natur, der nur in den exklusiven Kreisen zu verkehren liebte, zusammen fand: gerade das Entgegengesetzte ihrer Charaktere schien ihre wechselseitige Anziehungskraft nur zu erhöhen. Genug, die Dichterin mit ihrem mehr männlichen, der Musiker mit seinen mehr weiblichen Eigenschaften vereinigen sich zu innigem Bunde. Mit zarter Fürsorge umgab George Sand den Lebenden, der Idee allein das seiner Aneignung die ernstesten Besorgnisse seiner Freunde erregte, nach seiner Landung in Palma aber einen so bedeutenden Charakter annahm, daß Niemand ihn aufnehmen wollte und er in der entlegenen Karthause Bademola sein Obdach suchen mußte. Mutig, mit aller Energie ihrer Natur kämpfte seine Heilgenossin gegen seine Krankheit und ruhete nicht, bis sie sein Leben dem Tode abgerungen hatte, um es dafür in ewiger Dankbarkeit und Treue an sich zu fesseln. In jener Lebensperiode Chopin's konzentrierten sich alle Strahlen des Glücks, das ihm das Schicksal hienieden gönnte, und die Erinnerung an die in Majorca verlebten Tage wurzelte fest in seinem Herzen, wie das Andenken an einen Hochgenuß, den die Witter ihren Lieblichen nur e i n m a l z u gewähren pflegen.

Mehrere Jahre lang erkrankte sich Chopin darnach einer erträglichen Gesundheit. Seit dem Jahre 1810 aber schwand seine Lebenskraft mehr und mehr dahin. Nur während seines allsonmerlichen Landaufenthaltes in Schloß Rohan, dem Musesitz seiner Freundin, fühlte er Minderung seiner Leiden und kehrte stets mit frischen Kräften und ansehnlicher musikalischer Ausbeute von dort heim. Jeder neue Winter aber steigerte, umso mehr als er, trotz ärztlichen Verbotes, sein aufreibendes geistiges Leben nicht aufgab, sein Brustübel bergeshalt, daß er sich endlich fast gar nicht mehr zu bewegen vermochte. Nur die sorgsamste Pflege war im Stande, ihn noch zu erhalten. Da wart ihm 1847 ein erneuter Krankheitsanfall nieder, von dem er sich nicht wieder zu erheben glaubte. Seine Freundschaft mit George Sand hatte einen unheilbaren Bruch erlitten. Für kein dauerndes Band geschaffen, war die Abwechslung liebende Frau, wie es scheint, des leidenden, äußerst reizbaren und trübe gestimmten Freundes überdrüssig geworden;

fura, bald nachdem sie in dem Roman „Lucresia Floriani“ sich selbst als Titelheldin und Chopin als Fürsten Carol in nicht eben zartfühlender Weise portraitiert hatte, schied sich ihre Wege für immer. Er sah sie und sprach es aus, daß mit diesem Freundschaftsband der letzte Faden zerriss, an dem sein Leben noch hing. Er wollte sterben, da er nicht ohne diejenige leben konnte, die seine Gedanken umwogelt, erfüllte und deren Namen er nur unter Thränen zu nennen vermochte. Doch der Tod, den er voll Sehnsucht herbeiführte, ließ noch eine Zeit lang auf sich warten, und Dank der treuen Pflege Gutmanns, des hervorragenden seiner Schüler und vertrauten Freundes seiner letzten Lebensjahre, blieb ihm, so sehr man anfangs an seinem Wiedererlangen zweifelte, noch eine kurze Lebensfrist beschieden.

Seiner eine Reise nach England noch konnte er im Frühjahr 1848 zur Ausführung bringen. Noch bevor er dieselbe antrat, nahm er in einem von ihm veranstalteten Konzert bei Pleyel musikalischen Abschied von seinen Freunden. In London, wo seine Werke sich schon ziemlich Verbreitung erfreuten, sah er sich mit Begeisterung empfangen. Er wurde der Königin vorgestellt, spielte bei Hofe und die ersten Häuser des Landes erblickten eine Ehre in seinem Besuche. Viel ging er in Gesellschaft, spät zur Ruhe und legte sich ohne Rücksicht auf seine Gesundheit, ja mit absichtlicher Vernachlässigung aller ärztlichen Vorschriften den vielfältigsten Strapazen aus. Man hörte ihn wiederholt in Privat-Conviven und zweimal öffentlich. Auch in Manchester und Glasgow konzertierte er und besuchte darauf Edinburgh, dessen Klima jedoch zu nachtheilig auf ihn wirkte, daß er sich bei seiner Rückkehr nach London sehr geschwächt fühlte. Seine Schwermut, sein Lebensüberdruß nahmen überhand. Er war, so schrieb er, „nahe daran, die Lucresia zu versuchen“, die einst sein Leben gerettet hatte, um es nachmals zu vergiften und zu zerstören. Er begehrte nur noch und wartete geduldig auf sein Ende. Dem Rat der Letzte zum Trost verzögerte er gleichwohl seine Heimreise und sandte mit einem zum Weisen der polnischen Emigranten gegebenen Konzert seinem Vaterland ein letztes Liebeszeichen.

Ein Zustand trauriger Apathie bemächtigte sich seiner nach seiner endlichen Rückkehr nach Paris. Er war nicht mehr im Stande anzuhaltend zu arbeiten. Mangelnd begann er, ohne es vollenden zu können und vernichtete es dann, um im Bewußtsein seiner abnehmenden Kräfte die Veröffentlichung nach seinem Tode zu verhindern. Nur wenige fertige Manuscripte ließ er zurück, die später von Fontana herausgegeben wurden. Angeltrennte Sorgfalt verwendete er von je auf die Herausgabe seiner Werke. Ungeachtet eines Fautererechts, der in seinen Improvisationen der größten Meister Bewunderung erregte, bedurfte er, sobald er seine Gedanken in feste Formen bringen wollte, tagelanger Einübung, ja physischer Entbehrungen zur Steigerung seiner geistigen Thätigkeit. Nicht mühslos und freigeig wie die Natur in Feld und Wald ihre Blumentünder zeugt, reisten seine Produkte, sie glücken vielmehr kostbaren Treibhauseblüthen, deren duftende Blütenpracht sich nur unter sorglicher Nahrung und Pflege entfaltet.

Sein Hoffnung auf Gelingen Chopins mußte endlich schwinden. Immer dichter schienen sich mit dem beginnenden Herbst des Jahres 1849 die Schatten des Todes über ihn zu lagern. Doch ertug er seine Leben mit Geduld und großer Seelenstärke. Ruhig schaute er dem Tode ins Angesicht und ordnete seinen letzten Willen an. Zu den Kleidern, die er bei seinen Konzerten getragen, wollte er an Bellini's Seite begeben sein. Ein Weiber voll heimathlicher Erde, den er einst bei seinem Abschied aus dem Vaterlande mitgenommen, sollte seinen Sarg bedecken, sein Herz aber dem Lande übergeben werden, „über dem die Sonne seiner glücklichen Jugend gestrahlt hatte“.

Am 18. Oktober glaubten seine fortwährend um ihn versammelten Freunde schon seine letzte Stunde gekommen. Da nahm er plötzlich am Fuß seines Lagers die vorzugsweise von ihm verehrte Gräfin Delphine Potocka wahr, dieselbe, der sein F-moll-Konzert gewidmet ist. Groß, schlank, weiß gekleidet, sah sie ihm die schöne Frau wie eine himmlische Erscheinung und als die Schmerzen ihm einen Moment der Ruhe gönnten, hat er sie etwas zu singen. Das Klavier wurde vom Salon an die Thüre des Schlafgemachs gerollt und die Gräfin sang mit schluchzender Stimme und unter strömenden Thränen die berühmte Hymne an die Jungfrau, die Stradella das Leben gerettet haben soll. Chopin schien weniger zu leiden, insofern er ihr zuhörte. „Wie schön das ist!“ sagte er leise, „mein Gott, wie schön! Noch einmal, noch einmal!“ Obwohl von der schmerzlichen Anstrengung überwältigt, willführte die Gräfin dem letzten Wunsch

ihrer Freundin und sang einen Psalm von Marcello. Der Kranke befand sich inzwischen schlechter, und von Schreck ergriffen sandte die Anwesenden, auch Chopins älteste Schwester, die von Warschau an sein Krankenlager herbeigeeilt war, auf die Knie, während die Stimme der Gräfin „wie eine himmlische Melodie“ über dem leinen Schlägen schwebte, das ihre düstere Begleitung bildete, und das Haupt der dahmrenden Nacht seine gähnendvollen Schatten über das melancholische Bild breitete.

Tags drauf empfing Chopin in Gegenwart seiner Freunde, denen er noch seinen letzten Segen erteilte, die heiligen Sterbefragmente. Am Nachmittag des 17. Oktober hauchte er, indem er in stillen Danke noch Gutmann's Hand küßte, seinen letzten Odem aus.

In der Madeleine-Kirche erwies man am 30. Oktober 1849 unter Mitwirkung der ersten Pariser Künstler mit Aufführung seines Trauermarsches und des Mozartschen Requiem's dem verklärten Meister die letzten kirchlichen und musikalischen Ehren. Zwischen Bellini und Cherubini wurde er auf dem Père-Lachaise zur Ruhe gebettet, sein Herz aber, das wie im Leben so auch im Tode seinem Vaterland gehören sollte, in Warschau beigelegt, wo es ein im Februar 1880 enthülltes Monument in der heiligen Geistkirche birgt.

Was man populär nennt, war Chopin weder Zeit seines Lebens, noch ist er es heute, drei und ein halbes Jahrzehnt nach seinem Tode. Hat man doch gesagt, seine Musik verlange ein Vakuum von Herzoginnen. Gleichwohl war seine Virtuosität war als der unmittelbare Ausdruck seines Empfindens, von je nach seine Kompositionsweise. Verhältnismäßig eng mußte sich demnach immer der Kreis derer ziehen, die zu ihm in nähere und verständlichere Beziehungen traten; mochte man auch über seine Bedeutung, seine Zusammengehörigkeit mit dem edelsten und bleibendsten Großen seiner Kunst kein laugem einig sein. Das Poetische seines Talents, sein melodisches Genie, seine harmonischen und rhythmischen Neuerungen sichern ihm, das ist gewiß, den hohen Rang, den er unbestritten einnimmt.

Von 65 opera, die Chopin selbst veröffentlichte, 9 oeuvres posthumes und 8 Werken ohne Opuszahl gehört nur ein einziges opus — Sechzehn polnische Lieder — nicht der Klaviermusik an. Ueber die Letztere hinauszuweisen, ist der sinnlichen Form, der Wirkung eines großen orchestralen Apparates zu bedachtigen, verlangt ihn nicht. Freiwillig, nicht unterdrungen beschränkte er sich auf ein Gebiet, auf dem er hervorragendes zu leisten bestimmt war und auf dessen Entwicklung er mittragenden Einfluß gewann. Die Individualität des Pianoforte bildete er weiter aus. Er bereicherte die Melodie, indem er eine ihm speziell eigene ebenso pikante als graziose Ornamentik anwandte, die bisher nur in den Fiorituren der alten italienischen Gejangskunst ein Analogon hatte. Er erweiterte die Harmonik vor allem durch seine oft so überraschend wirkenden Progressionen und chromatischen und enharmonischen Wendungen und verließ gleichzeitig der Rhythmik, namentlich vermöge seines Tempo rubato, das man vor ihm nicht kannte und das, als der eigenste Ausdruck seines Weisens, auch seiner Virtuosität ein so besonderes Gepräge gab, eine bis dahin ungeachtete Mannigfaltigkeit und Elastizität.

„Man kann“, sagt Liszt in seinem berühmten Werk über den ihm wahrverwandten und betrenneten Künstler\*) „die Arbeiten Chopins nicht mit Aufmerksamkeit studieren und analysieren ohne Schönheiten sehr erhabener Art, Entdeckungen von vollständigem Charakter, Formen von ebenso originellem als tiefem harmonischem Gewebe darin zu gewahren. Die Kühnheit ist bei ihm stets eine gerechtfertigte, der Reichtum, ja Ueberfluß schließt die Klarheit nicht aus, die Eigentümlichkeit artet nicht aus in Bizarrie, die Feinheit der Ausarbeitung ist allenthalben eine wohlgeordnete, nirgend überwuchert der Luxus der Ornamentation die Eleganz der Hauptlinien. Seine besten Werke enthalten zahlreiche Kombinationen, die man in der Behandlung des musikalischen Stils gradezu als epochemachend bezeichnen darf. Kühn, glänzend, berührend, verbergen sie ihre Tiefe hinter so viel Anmut, ihre Gelehrsamkeit hinter so viel Reiz, daß man sich nur mit Mühe ihrem hinreichenden Reize zu entziehen vermag, um sie kalten Mutes nach dem Maßstab ihres theoretischen Wertes zu beurteilen.“

Alle und neue Formen hat Chopin behandelt. Er schrieb zwei Koncerte, deren geistige und technische Feinheit ein Prüfstein für den sie interpretierenden Virtuosen sind; beiseits fünf Sonaten — vier für

\*) F. Chopin. Frei ins Deutsche übertragen von Sa Marz. Leipzig, Breitkopf u. Härtel. 1880.

Klavier und eine für Klavier und Cello, — deren erster (op. 35) der bekannte schöne Trauermarsch angehört, der für des komponisten Todtenfeier nachmals aufgeführt ward und ihn zur letzten Ruhe geleitete. Unbeangert allerdings, als in den traditionellen klassischen Formen, denen sich das Unbestimmte, Schwöbende, oft nur halb Ausgesprochene seines Ausdrucks schwerer anpaßte, fühlte sich seine gern fessellos schwebende Fantasie innerhalb der freieren Umrahmungen, die sie sich selbstständig schuf oder aus vorhandenen Formen neu gestaltete. Wo Chopin seine eigenen Wege geht, gibt er sein Bestes und Eigenstes. Ober gab es in der Klavierliteratur etwas Originelleres und zugleich Poetischeres als seine Scherzos und Balladen — zu wech! letzteren er, beifällig bemerkt, durch die Dichtungen seines Freundes und Landmannes Mickewicz die Anregung empfing, — seine Fantastien und Improvisirt, seine Nocturnos und Präludien? — jene Nachahde, in denen sich die Lustformen und schmerzliche Klagen, fromme Gebete und bittere Seufzer, seltsam Liebesgeflüster und herbe Verzweiflungstöne in einander klingen? Selbst die Tänze und Eiden werden bei ihm zum tänzerischen Gedichte. Ohne die Erde ihrer ursprünglichen praktischen Bestimmung zu entränden, hebt er sie in eine poetische Sphäre empor, füllt sie wie all seine Tongehäuse mit dem Geist von seinem Geiste und macht sie, wie Liszt sagt, zum „Typus der Vollkommenheit“ in einem von ihm in dieser Weise neu geschaffenen Genre.

Dient die Erde bei Chopin trotz ihrer idealen Bestimmung noch immer einem praktischen Zweck, so erhebt der Tanz durch ihn völlig idealisiert und seinem eigentlichen Boden entnommen. Vom Ballsal wird er in den Konzertsaal, in den Salon verpflanzt. Bei Chopins Tänzen bewegt sich nicht der Körper, sondern die Seele. Er faßt das Wesen des Tanzes symbolisch und gibt ihm, noch mehr als Weber und Schubert es vor ihm gethan, künstlerische Bedeutung. „Mästel von Grazie und Melodie, die eine epigrammatische Pointe oft würzt“, nannte der Franzose de Bury die Tanz.

International wie die Nocturno, die Präludien, die Scherzos, die Eiden geben sich auch die Walzer, Ecossaisen z. B., spezifisch national dagegen die Krakowiaks, Polonaisen und Mazurken, die Chopin uns hinterlassen. Man hat sie geladenen Kanonen verglichen, die sich unter Nojen verdecken, u. fürwahr, Etwas wie eine nationale Macht ruft in ihnen, die das zeriffene Volk der Polen immer von neuem an seine Zusammengehörigkeit mahnen wird. In diesen zu den lebensvollsten Genrebildern ausgefallenen vaterländischen Tanzweisen erscheint des Tonbildes Individualität an charakteristischsten ausgeprägt; ad die verschiedenen Seiten seines Naturells zeigen sich hier vereinigt. Die weibliche Schwärmerei und die männliche Ritterlichkeit seines Weisens, der ihm eigene durch Thränen lähmende Blick, der seine Luft der ihm umgebenden Salonatmosphäre treten allenthalben in ihnen hervor; sie strahlen seine individuelle wie seine nationalen Vorzüge und Schwächen, jenes seltsame Gemisch von Schwärmerei und Haß, Grazie und Wildheit, Adel und kranker Excentricität wieder, das dem polnischen Charakter eigen. In dem Chopin sein Schaffen aus seinem eignen innersten Leben schöpfte, schöpfte er es zugleich aus dem der Nation, mit der er verwachsen war und die sich in gerechtem Stolz seines Bestes rühmt. Den poetischen Sinn und Vollgehalt seines Volkes und seiner Zeit sah er als edles Hind Weiber in sich zusammen und repräsentierte ihn in seinen Werken. Die verschiedenen Seiten und Völker zeitigen naturgemäß verschiedene Ideale, und mannigfaltig sind die Wege, die ins Reich des Schönen führen. Im Schönen aber das Wahre und Gute zu pflanzen und zu offenbaren bleibt allerwege des Künstlers Beruf.

Sines Königs Lied.

Novellette von Carl Gastrom.

Das Städtchen Rheinsberg bei Rudbin war in den Jahren 1736 bis 1740 der Residenzort einer Anzahl wissenschaftlich und künstlerisch gebildeter Männer. Preussens Kronprinz, Friedrich II., welcher hier residierte, hatte, sie berufen um in Verkehr mit ihnen sich zu bilden, zu lernen und sich für den zu erwartenden Beruf eines Herrschers vorzubereiten.

Wenn der Kronprinz sein Regiment erzehrt und seine Schnitzgehalte erledigt hatte, gab es für ihn nichts Schöneres, als seine Tafelrunde, wo er die sämtlichen gelehrten und kunstfertigen Freunde am fleißig verjammelt sah. Dann trieb er Philosophie, Geschichte, Sprachen. Er gab Redouten und Konzerte, correspondierte mit Voltaire und — versuchte sich im Komponieren.

Ein einem klaren thaufrischen Maimorgen war es, als der Kronprinz in seinem Musikzimmer wiederum dieser letzteren Beschäftigung oblag. Zu den geöffneten Fenstern herein strömten die Blumendüfte des reizenden Schloßgartens und Nachtigallen stieltes in den Goldgarden und Fliederbüschen. Der Kronprinz war heute vorzüglich bei Stimmung. Er schlug von Zeit zu Zeit einige Takte auf dem Klavier an und nahm dann wieder vor dem Schreibische Platz, um die erdichteten Töne auf das Papier zu fixieren.

Noch zwei andere Männer waren im Zimmer anwesend. Beide fast von gleichem Alter. Der eine schlank, betraute hager, aber mit wehmännlicher Eleganz gekleidet; der andere von gedrungener Figur und von etwas edelmütigen Wesen. Auch sie beschäftigten sich mit Notenschreiben.

Diese beiden Männer waren Friedrichs Nachbar und Vertraute in allen musikalischen Angelegenheiten, der eine überdies sein Lehrmeister im Klavierspiel. Ihre Namen waren Johann Joachim Quantz und Karl Heinrich Graun.

Der später so berühmte gewordene Komponist des „Tod Fein“ war damals, obgleich 39 Jahre alt, noch ziemlich unbekannt. Dagegen stand Quantz im besten Renommee. Friedrich schätzte seine Kompositionen für die Flöte hoch, suchte ihnen die weiteste Verbreitung zu geben, und unterwarf sich unbedenklich seinem Urtheil. Der arme Graun stand im Schatten. Quantz war maßgebend in allen musikalischen Dingen und eifersüchtig genug, um niemand neben sich zu dulden auf dem Throne der musikalischen Unschicklichkeit.

Die Vorliebe für Quantz trat auch jetzt zu Tage. Der Kronprinz arbeitete an seinem italienischen Schachspiel „Galatea ed Acide“, und während Quantz an den Arien seiner königlichen Hoheit herumlesend durste, blieb es Graun überlassen, die Recitative zu schmidten.

Der Kronprinz hatte eben die Schlußarie zum ersten Akt seines Singspiels vollendet. Er schien mit keinem Worte überaus zufrieden und halblaut sang er die Strophe:

„Al suon di dolce canna  
Passai tranquilli i giorni  
In umile capanna  
Celato al fiero amor.“

worauf er sich an das Klavier setzte, die Arie spielte und sie in jener strengen Manier begleitete, wie er es von seinem Klavierlehrer, dem Organisten an der Berliner Domkirche, gelernt hatte.

Als der Kronprinz gened, ließ Quantz ein halblautes „sehr gut!“ hören, während Graun sich zu einem leichten Kopfschütteln hinreißten ließ. Er beneidete dies jedoch schon im nächsten Augenblick. Das scharf beobachtende Aderauge hatte die abfällige Kritik erfasst und nun klang es ziemlich gereizt:

„Meine Arie gefällt ihm nicht, Graun? Was hat Er dagegen zu sagen?“

Graun war sehr erschrocken. Er wußte, daß der Kronprinz von seinen musikalischen Schöpfungen sehr eingenommen war, wie es ja häufig der Fall ist, daß große Geister in nebenläufigen Eigenschaften zu brillieren glauben, während der Schwerpunkt ihrer Fähigkeiten ganz wo anders liegt.

„Nun?“ fragte der Kronprinz energisch, als der arme Graun vor lauter Befangenheit kein Wort zu erwidern vermochte. „Ich will einmal sein Urtheil hören.“ Quantz lächelte schadenfroh vor sich hin.

„Hohheit“, idste es sich hoch von Grauns Lippen. „Ich kann nichts weiter sagen, als daß ich die Arie anders gemacht haben würde, wenn ich sie zu componieren gehabt hätte.“

Ich glaube es“, nicht Friedrich, „anders, aber nicht besser. Und damit Er's nun weiß, Graun, Ihn fehlt's an Erfindung. Seine ganze Stärke liegt im Kontrapunkt. Das ist Alles. Ich will nicht sagen, daß das ein Fehler sei. Ich finde es sogar ganz agreeable, wenn die Accompanation sowie die Fortschreibung der musikalischen Gedanken aus dem Kontrapunkte entspringen, aber es muß mit Ungezwungenheit, Feinheit und Mannigfaltigkeit sein, wie zum Beispiel bei unserm Quantz. Seine Manier aber, lieber Graun, ist mir zu simpel, zu süßlich, und die alten suzierten Aduerturen, die er zu seinen Opern macht, gefallen mir auch nicht. Und sein Stil hat kein festes Gepräge. Neulich hat er da in einer Arie falsch modulirt, ganz anders als er es sonst zu thun pflegt.

Und meine Einsonie, welche ich ihm zu corrigieren gab“, hat er mir vollständig verpuzt.“

Jetzt hielt es Quantz für notwendig, sich in's Mittel zu legen. Der Kronprinz wurde ungerocht und das ging dem braven Kammermusikus doch über den Spaß.

„Hohheit“, sagte er, „es kommt bei derartigen Gefangnissen auf den Vortrag an. Mir ist es, als würde Meister Graun zu einem andern Urtheil gelangen, wenn ihm diese Arie von einer geeigneten Stimme geschmackvoll vorgetragen würde. Die ungarische Kapelle, welche seit 3 Tagen sich hier in Rheinsberg aufhält, gebietet über vortreffliche Sopran- und Altstimmen. Versuchen Eure Hohheit, mir einen besaglichen Auftrag zu geben und binnen einer halben Stunde wird Mademoiselle Theresia hier sein und die Arie vom Blatt singen.“

Der Kronprinz war es zufrieden. Quantz veranlaßte das Erforderliche und erreichte in der That seinen Zweck. Eine kleine schwarzhaarige Dame, ein wenig kostet gekleidet und mit allerlei unheimlichem Filzterband beladen, sonst aber allerliebt anzusehen, erschien in dem Salon und verneigte sich leicht und ungezwungen.

Friedrich schüttelte den Kopf. Die Kleine war hübsch, das war nicht zu leugnen, aber ihr quacksilberartiges Wesen, ihre etwas dreiste Manier schienen ihm zu mißfallen.

„Wie nennt Sie sich, Mademoiselle?“ fragte er. „Theresia Felslyhoga!“ antwortete sie, ohne vor dem Stahllange, das scharf auf sie niederdrachte, die Wimpern zu zucken.

„Kann Sie diese Arie vom Blatt singen?“

„Sie ist nicht schwer“, lautete die Antwort, und bewies sofort die Wahrheit des Gesagten, denn ohne jeden Fehler klang die Arie durch den Raum, von einer eben so frischen als wohlklingenden Stimme gesungen.

Der Kronprinz war entzückt und hielt mit seinem Beifall nicht zurück. Es begann nun ein Gespräch über Musik und Gesang, an welchem alle Theil nahmen. Im Verlaufe desselben erhielt Theresia überraschende Kenntnisse und ein sicheres und klares Urtheil. Der Kronprinz erlaubte sich nach ihrer Herkunft und war nicht wenig erstaunt, als die Felslyhoga freimütig bekannte, daß sie einer Zigeunerfamilie entsamme.

Die Zigeuner sind die ersten Musiker der Welt“, fügte sie hinzu. „Sie sind musikalisch, selbst wenn sie diese Kunst nicht praktisch üben.“

Friedrich dachte einem Moment nach. „Wie conveniert Ihr meine Arie, Mademoiselle?“ fragte er dann plötzlich.

Die kleine Actrice versiel in Sinnen. Das rosigge Antlitz legte sich in bedächtige Falten und endlich sagte sie im geheimnißvollen Tone:

„Hohheit! Als ich vorhin sang, war es mir, als rauschten die Fällgeschläge eines Adlers um mein Haupt. Durch mein Herz zog es wie ein Flammenstrom und dann wieder durchschauerte es mich kalt und eilig.“

„Was will Sie damit sagen, Mademoiselle?“ fragte der Kronprinz neugierig.

„Hoher Herr“, fuhr die Sängerin fort, „in diesem Liede liegt Euer Seele.“

„Ja wohl, ja wohl! Man sagt dies im allgemeinen“, rief der Kronprinz ungeduldig, „aber ich möchte wissen, ob Sie fündet, daß auch Geschmad, Wollendung, Spirit in der Arie liegen.“

Aller Wille hatten sich der kleinen Kritikerin angewendet, die jetzt träumerisch ins Lere starrte. Graun und Quantz waren nicht weniger auf das Urtheil gespannt als der Kronprinz.

„Hohheit“, sagte sie endlich, während ihre Haltung einen Anstrich von Feiertäglichkeit erhielt, „die Schicksalsgeister, welche Euer königliches Haupt umschweben, haben dieses Lied in Euer Herz gesenkt und es dadurch zu einem Ahnungssignal für Euch gestempelt!“

Der Kronprinz wandte sich unwillig ab. „Sie ist coule, Mademoiselle.“ Graun schüttelte den Kopf. Nur Quantz blickte nach wie vor völlig gespannter Erwartung auf die Sängerin.

„Sire“, fuhr die Sängerin fort, „es ist meine Bestimmung, Euch im Laufe der Jahre dies Lied noch zweimal vorzusingen und jedesmal, wenn Ihr es gehört habt, wird ein Ereigniß von Wichtigkeit an Eure Hohheit herantreten. Ob gut, ob schlimm vermag ich nicht zu ergründen. Das Schicksal hält seinen Scheiter darüber gebreitet. Auch heut ist solch ein ereignißvoller Tag!“

„Aha!“ rief der Kronprinz nun wirklich erzürnt, „Wohl dieselbe, welche später in Nürnberg in Kupfer gestochen wurde.“

„die Zigeunerin in Ihr ist zum Durchbruch gekommen. Sie will nicht allein gut singen, sie will auch mit Geschick fräzgen. Hier ist ein Duaten fürs Singen. Fürs Fräzgen mag Sie sich von den Schicksalsgeistern begabten lassen, wenn sie wirklich mit denen im Bunde steht. Und nun allons, Mademoiselle! Adieu! Adieu! Machen Sie sich auf die Reirait!“

Theresia zuckte die Schultern, verzog trotzig den kleinen Mund und begab sich in der That hinaus. Der Kronprinz fuhr fort mit seinen Genosien zu arbeiten, allein es dauerte nicht lange, so trat sein Kammerdiener ein und meldete:

„Ein Kouzier Seiner Majestät des Königs!“ Unmittelbar darauf trat der Kouzier in das Zimmer, ein mit dem Staatswappen versiegeltes Schreiben in der Hand.

„Kabinets-Ordre Seiner Majestät!“ meldete er, das Schreiben überreichend.

Quantz öffnete es der Kronprinz. Er erwartete wohl den Auftrag zur Erledigung irgend einer wichtigen Staats-Angelegenheit. Allein seine Gesellschaftler gewahrten, wie sein Auge plötzlich in einen leuchtenden Strahl lebendete, die schlanke Gestalt sich höher aufrichtete und die Rechte, welche das Papier hielt, kaum merklich zitterte.

Quantz stieß heimlich den Kollegen in die Seite, und diefer nickte still. Er hatte die stumme Frage verstanden. „Sollte die Zigeunerin Recht gehabt haben?“ „Messieurs“, sagte Friedrich hochtoll, „unire Musikanten sind bis auf weiteres geschlossen. Seine Majestät der König haben eben die Regierung in meine Hände gelegt und ich erwarte in jedem Augenblick die Generalität und die Klare der Krone. Graun! Ich erenne Ihn hiermit zum Dirigenten der Hofkapelle und königlichen Oper. Er, Quantz, mag sich fortan als königlicher Kammermusikus und Hofkomponist gerieren. Graun! Er läßt sich sofort 500 Duaten auszahlen und geht nach Italien, um daselbst Tenore, Bass und Primadonna für eine italienische Oper zu engagieren. Ich wünsche die Gesellschaft so bald als möglich in meiner Residenz agieren zu sehen. Au revoir, Messieurs!“

Die beiden Musiker verneigten sich ehrsüchtigsvoll. „Gestatten Eure Majestät mir eine Frage“, wogte Quantz noch einmal das Wort zu ergreifen. „Könnte Mademoiselle Theresia in der neu zu gründenden Oper Verwendung finden?“

„Fände dagegen nichts zu erinnern“, erwiderte Friedrich, „ihre Stimme ist luerbe. In ihrem Spiel aber wird sie mir nicht decent genug sein; Graun wird das corrigieren und soll er mir allerwege Rapport darüber machen.“

Es war offenbar, der junge, jedem Aberglauben abholde König dachte mit keinem Gedanken mehr an die Prophezeiung der Zigeuner-Sängerin.

Stille Jahre waren ins Land gegangen. Die schlesischen Kriege waren ruhmvoll für König und Volk beendet, und wenn es auch noch am politischen Horizont weiterleuchtete, so erkreute das junge Königreich sich doch der mehr und mehr aufblühenden Segnungen des Friedens. Längst hatte der König sich wieder den Künsten und Wissenschaften zugewandt. Nach wie vor spielte er die Flöte in seinen Kammer-Konzerten, erprobte er sich an den Leistungen seiner Tonbildner, Virtuosen und Sänger.

So lag man auch eines Abends im königlichen Theater zu Potsdam die Elite des Hofes und die höchste Aristokratie versammelt. Das italienische Singpiel Friedrichs des Zweiten „Galatea ad Acide“ sollte zur Aufführung gelangen. (Fortf. folgt.)

### Räthel.

- L. H. Die beiden Ersten kann die letzte Silbe sein; Es soll sie sein das Herz, das Wasser und der Wein.
- Die Dritte plaudernd hin durch blum'ge Wiesen eilt, Es treibt sie fuder stets und nirgend sie verweilt.
- Auch diese Silbe Dir der Tonkunst Meister nennt, Den Feder ehrt, und den nicht Jeder ganz erkennt.
- Das Ganze Tausenden in unrer Zeit gesiel; Es reißt die Herzen hin durch herrlich Saitenspiel.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:  
**Meisterfinger.**

## Liederstrass.

Auserlesene Lieder für eine mittlere Singstimme  
mit erleichterter Klavierbegleitung.

Heft 1. 1. Ich weiss nicht was soll es bedeuten. 2. In einem kühlen Grunde. 3. Letzte Rose. 4. Herz mein Herz, warum so traurig. 5. Wohl- auf noch getrunken. 6. An des Rheines kühlem Strande. 7. Wenn ich mich nach der Heimat seh'n! 8. Bleib bei mir. Wie die Blüthen etc. 9. Morgen muss ich fort von hier. 10. Mutterseelen allein. Es blickt so still. 11. Der Dreispann. Seht ihr drei Rosse. 12. Dort wo der alte Rhein.

Heft 2. 1. Das Leben ein Traum. 2. Ich kenn' ein Auge. 3. Nach Sevilla. 4. Andreas Hofer. 5. Die Wacht am Rhein. 6. Mein Herz ist im Hochland. 7. Hoch vom Dachstein an. 8. Freut euch des Lebens. 9. Das Malflüter! 10. Wenn der Frühling kommt. 11. Der Mai ist gekommen. 12. Ich schiess' den Hirsch.

Heft 3. F. Schubert: 1. Am Brunnen v. d. Thore. 2. Leise flühen meine Lieder. 3. Am Meer. v. Wabers! 4. Einsam bin ich nicht alleine. 5. Leise, Leise fromme Weise. 6. Durch die Wälder, durch die Auen. 7. O wie wagt es sich so schön. v. Beethoven: 8. Freudvoll und leidvoll. 9. Kennst du das Land. F. Curschmann: 10. An Rose: Wacht auf du goldenes Morgenrot. 11. Der Schiffer fährt zu Lande. 12. Der Fischer: Das Wasser rauscht.

Heft 4. F. Mendelssohn: 1. Holder klingt der Vogelsang. 2. Leucht heller als die Sonne. 3. Leise zieht durch mein Gemüt. 4. Wisst ihr wo ich gerne weil'. 5. Wenn sich zwei Herzen scheiden. 6. Es ist bestimmt in Gottes Rat. 7. Es brechen in schallendem Reigen. 8. O Winter, schlimmer Winter. 9. Ringsum erschallt in Wald und Flur. 10. Auf Flügeln des Gesanges. 11. Als ich das erste Veilchen erblickt. 12. Ich wollt meine Lieb ergüsse sich.

Preis jeder Nr. 30 Pfg. — Preis jedes Heftes Mk. 1,—.  
4 Hefte zus. in 1 Bde. Mk. 3,—.

## Kinderleben.

Lieder für 1 Singst. mit Klavierbegl. von Aug. Bungert.  
Preis Mk 3,—.

Für unsere Abonnenten nur Mk. 1,—.

Inhalt: Nr. 1. Wiegenlied. 2. Weihnacht. 3. Pankenschlägerlied. 4. Was fang' ich an? 5. Sehnsucht nach Genesung. 6. Beim Schneeballen. Diese Lieder sind kaum Kinderlieder zu nennen. Es sind — immer gern empfundene — Klänge aus der Kindertwelt, nicht für dieselbe. Besonders eignen sich diese Lieder ganz für die schon reifere Jugend und da es an geeignetem Material gerade für das mittlere Alter ziemlich fehlt, können diese prächtig klingenden und geschickt gearbeiteten Jugendlieder um so mehr empfohlen werden.

## Zwanzig kindliche Lieder. (Gedichte v. Heinr. Bone)

Für 1 Singstimme mit leichter Klavierbegleitung  
von CARL JASPERS, op 2. Compl. Mk. 3,—.

Für unsere Abonnenten nur Mk. 1,—.

Inhalt: Nr. 1. Zuruf. 2. Lied beim Reigen. 3. Schwester ist traurig. 4. Das Abendgebet. 5. Wiegenlied. 6. Schlummerlied. 7. Lied am Samstag. 8. Weihnachtslied. 9. Gebet zum Christkindchen. 10. Frühlinglied. 11. Frühlingst. 12. Waldbeerlied. 13. Der Käfer. 14. Kätzchens Wanderschaft. 15. Das Vöglein am Fenster. 16. Lied des Raben. 17. Der Jäger. 18. Spinnlied. 19. Häschen im Schnee. 20. Das verlorene Tüchlein.

Ein Strässchen kindlicher Liebesblüten, wie es duftiger und gewählter kaum geboten werden kann. Die glückliche Auswahl der Texte, der sehr wohl getroffene kindliche Ton in den Melodien, die weise Beschränkung auf massigen Stimmumfang und die nabeligsten Modulationen, sowie die nur äusserst geringe Technik erfordern Begleitung, machen diese Lieder zu wirklichen Kinderliedern, welche die wärmste Empfehlung verdienen.

## Weihnachts-Album Bd. I.\*

20 auserlesene Weihnachtslieder mit leichter Klavierbegl.

Nr. 1.\* Süsser die Glocken niederklängen. 2. Was bringt der Weihnachtsbaum? 3. Morgen Kinder wird's was geben. 4.\* Stille Nacht! heilige Nacht. 5.\* Alle Jahre wieder. 6.\* Ihr Kindlein kommet. 7. Ihr Hirten erachtet. 8. O du fröhliche. 9. Es ist ein Ros' entsprungen. 10. Vom Himmel hoch! 11.\* Herbei o ihr Gläubigen. 12. Sei willkommen Weihnachtsbaum. 13. Da droben, da droben. 14. Nun singen wir das schönste Lied. 15.\* O Tannenbaum. 16. Zu Bethlehem geboren. 17. Das ist der Tag den Gott gemacht. 18. Du lieber heil'ger frommer Christ. 19. Heil'ge Nacht auf Engelschwingen. 20. Freut euch ihr lieben Christen.

Die mit \* bezeichneten Nummern können auch 2- und 3-stimmig gesungen werden.

Für unsere Abonnenten zusammengestellt Nr. 1—20  
zusammen in 1 Bande

Mark 1,—.

\*) Bd. II. 8 Klavierstücke enthaltend erschien eben bereits in 3. Auflage. Preis 1 Mk.

## Des Sängers Lieblinge.

Sammlung beliebter Lieder hervorragender Componisten für 1 Singstimme  
mit Klavierbegleitung.

Band I—IV für Sopran oder Tenor.

Band V für Bariton. Band VI für Bass.

### Band I.

Nr. 1-12 (à 60 Pfg. bis 1 Mk.), zusam. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. Franz Abt. Op. 83. Nr. 1. Barcarole: Komm Liebchen, schon zittert.
- " 2. Albert Dietrich. Op. 4. Nr. 3. Du bist mein Traum. Die Herzen ruh'n!
- " 3. J. M. Fuchs. Op. 1. Nr. 3. Das ver-rathene Geheimniss. Ich flüsterte leise.
- " 4. Ferdinand Gumbert. Op. 33 Die Thräne. Man hat man in's Leben kaum den ersten Schritt.
- " 5. Carl Haeser. Op. 6. Nr. 3. Frühlingstoa-ste. Ich trinke dich heilige Früh-lingluft.
- " 6. — Op. 2. Ich komme bald. Auf über Berg und Thal und Hain.
- " 7. Wilhelm Heiser. Op. 146. Nr. 3. Un-wandelbarkeit der Liebe. Siehe der Frühling währet nicht lang'.
- " 8. — Op. 162. Nr. 3. Hab dich so lieb.
- " 9. Louis Liebe. Op. 32. Nr. 2. Der Hei-math Bild. Wer wüsste nicht wie schmerzlich mid.
- " 10. — Op. 52. Nr. 1. Auf Wiedersehn. Sonnlich. Sonnenschein, fällt mir in's Herz hinein.
- " 11. Ernst Methfessel. Vogelsang. Immer frisch und fröhlich singen.
- " 12. Hermann Necke. Op. 46. Die erste Rose. Am Waldessaume.

### Band II.

Nr. 1-12 (à 60 Pfg. bis Mk. 1.50), zus. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. J. M. Fuchs. Op. 1. Nr. 1. Ohne Liebe nimmer. Vöglein ohne Ruh und Rast.
- " 2. Otto Standke. Op. 30. Nr. 1. Mein süs-ses Lieb mir träumte.
- " 3. Friedr. Kücken. Op. 98. Gedenke der Heimath. Aus fernem Orte.
- " 4. Ferdinand Gumbert. Op. 119. Zum Abend. Es haucht die Lunda.
- " 5. Louis Liebe. Op. 63. Nr. 1. Marie. Sei mir gegrüsst du schönes Weib.
- " 6. Ferd. Hiller. Op. 169. Nr. 1. Wer's Lieben erachtet. Zum Sterben bin ich verliebt.
- " 7. Carl Haeser. Op. 56. Mäliedchen. Kein schöner Zeit auf Erden ist.
- " 8. Louis Liebe. Op. 34. Nr. 3. Mein Hei-maththal. Hoch vom Himmel droben.
- " 9. Franz Abt. Op. 83. Nr. 2. Wo lebst du schöner Traum. Nun wieder weiter wandre ich fort.
- " 10. Wilhelm Heiser. Op. 156. Wenn ich ein Röslein wär'.
- " 11. — Op. 146. Nr. 1. Wem Gott ein braves Lieb bescheert.
- " 12. Graben-Hoffmann. Op. 70. Ach Gott, wie weh thut scheiden.

### Band V für Bariton.

Nr. 1-12 (à 60 Pfg. bis 1 Mk.), zusam. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. Franz Abt. Op. 310. Nr. 1. Dort hinter jenem Fensterlein.
- " 2. A. Dregert. Rheinlied. Dich erüsst' ich dir Bruder, grünlicher Strom.
- " 3. Ferdinand Gumbert. Op. 35. Die Thräne. Macht man in's Leben kaum.
- " 4. Carl Haeser. Op. 6. Nr. 3. Frühlingstoa-ste. Ich trinke dich.
- " 5. Conrad Kreutzer. Op. 36. Warnung vor dem Rhein. An den Rhein, mein Sohn zieh' nicht.
- " 6. Ludwig Liebe. Op. 34. Nr. 3. Mein Heimaththal. Hoch vom Himmel droben.
- " 7. — Op. 65. Nr. 2. Neue Küsse, alte Liebe. Herr Meister und Frau Meisterin.
- " 8. H. Marschner. Op. 184. Nr. 4. Trennung. O du lieber Schatz.
- " 9. — Op. 184. Nr. 6. Lied eines fahrenden Schülers. Kein Tröpflein mehr im Becher.
- " 10. E. Methfessel. Walzerlied. Wenn Flöten umklingen.
- " 11. Paul Schumacher. Rheinlied. O du mein Verlangen.
- " 12. H. Weidt. Wie schön bist du. Wie gerne dir zu Füssen.

### Band III.

Nr. 1-12 (à 50 Pfg. bis 1 Mk.), zusam. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. Franz Abt. Op. 310. Nr. 1. Dort hinter jenem Fensterlein.
- " 2. Hermann Berens. Op. 96. Nr. 2. O Komm und bleib bei mir. Süss' ich dem Glück im Schooss.
- " 3. Victor Bayer. Op. 6. Nr. 2. Nur einmal möcht ich dir noch sagen.
- " 4. W. Gröschel. Op. 1. Nr. 2. Die aller-schönsten Sterne. Auf den dunkel-blauen Wellen.
- " 5. Ferd. Gumbert. Op. 50. Nr. 3. Liebes-töne. Stumm ist der Schmerz und stumm das Hassen.
- " 6. Carl Haeser. Op. 7. Nr. 1. Ständchen. Schlummre Liebchen, weils' auf Erden.
- " 7. H. Hirschfeld. Op. 2. Nr. 1. Das Zü-generkind. Es glänzet der Früh-ling.
- " 8. Louis Liebe. Op. 61. Nr. 1. Wie ist das nur gekommen? Ach Gott, wie hat es sich gependt!
- " 9. Franz Liszt. Du bist wie eine Blume.
- " 10. H. Marschner. Op. 184. Nr. 4. Trennung. O du lieber Schatz, wir müssen scheiden.
- " 11. Ludwig Stark. Op. 67. Nr. 1. Morgen-stille. Der Himmel ist klar und die Luft so rein.
- " 12. H. Weidt. Op. 36. Wie schön bist du. Wie gerne dir zu Füssen.

### Band IV.

Nr. 1-12 (à 50 Pfg. bis 1 Mk.), zusam. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. Fr. Diebels. O sanfter süs-ser Hauch.
- " 2. Richard Gerde. Op. 67. Nr. 3. Veilchen-duft. Was weckt aus den Tiefen.
- " 3. W. Gröschel. Op. 1. Nr. 1. In der Nacht. Als ich an deiner Seite sass.
- " 4. Ferdinand Gumbert. Op. 60. Nr. 2. Der letzte Kuss. Press deine Lippen fest auf meine Lippen.
- " 5. Carl Haeser. Op. 60. Nr. 1. Frühlingst-lust. O erstes Frühlinglächeln.
- " 6. Fr. Hempesch. Op. 19. Nr. 3. Siehe der Frühling währet nicht lang.
- " 7. Georg Keller. Op. 3. Im Wald. Es raschelt in den Büschen.
- " 8. Franz Knappe. Op. 6. Nr. 1. Komm o Liebchen, komm zum Garten.
- " 9. Louis Liebe. Op. 61. Nr. 3. Morgen will er weiter gehen.
- " 10. — Op. 61. Nr. 4. Mein Liebster ist fort. Wir sassen beisammen auf wallenden See.
- " 11. — Op. 61. Nr. 5. Wanderlust. O Wanderlust.
- " 12. H. Marschner. Op. 184. Nr. 3. Mein Lieb' ist das Büchlein.

### Band VI für Bass.

Nr. 1-12 (à 50 Pfg. bis Mk. 1,50), zus. f. Mk. 1,50.

- Nr. 1. Jean Becker. Bier her. Mein Vater gar ein wack'rer Mann.
- " 2. A. Dregert. Op. 33. Nr. 1. Wirtsch-tüchlerlied. Frau Wirtin!
- " 3. — Op. 83. Nr. 2. Die Wissenschaft beim Rebensaft. Wie ich verthan den ganzen Tag.
- " 4. A. Foerster. Wunsch. Lasst denn Riesenswunsch.
- " 5. Carl Haeser. Op. 6. Nr. 2. In's Herz hinein. Siehst du die Sternelein.
- " 6. Wilhelm Heiser. Op. 146. Nr. 3. Un-wandelbarkeit der Liebe. Siehe der Frühling währet nicht lang'.
- " 7. Ludwig Liebe. Op. 62. Nr. 1. Auf Wiedersehn. Sonnenlicht, Sonnenschein.
- " 8. — Op. 65. Nr. 4. In dem Winkel hinterm Ofen.
- " 9. Franz Liszt. Du bist wie eine Blume.
- " 10. Fr. Voss. Lied vom Durst. Ein schlimmes Ding.
- " 11. H. Weidt. Op. 36. Wie schön bist du. Wie gerne dir zu Füssen.
- " 12. Wolf. Op. 36. Ständchen. Steh' auf.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Die Geschichte der Musikinstrumente.

Zeichnungen von Mag. Freiherrn von Branca,  
Zert. von Dr. Aug. Gudeisen.

(Fortsetzung siehe Nr. 2.)

Außer den von Prätorius genannten Blockflöten mit 7 Tonsöchern gab es aber auch „gar kleine Blockflöten“ (3—4 Zoll lang), mit bloß 3 Söchern vorne, auf denen man gleichwohl fast zwei Octaven herausbrachte.

Als zu den Blockflöten gehörig und in gleicher Weise zu intonieren wird auch die Schwiegel oder Schwägell, Schwegel (sonst auch Stamentienpfeiff genannt) erwähnt; sie hatte nur 3 Söchern, auch einen ziemlichen Tonumfang und gab sehr hohe Töne! In England war es sogar Sitte, zu dem Spiel der Schwiegel, die mit der linken Hand regiert wurde, gleichzeitig eine Trommel oder Pauke mit der rechten Hand zu schlagen. Schwiegel ist übrigens eine urdeutsche Bezeichnung für irgend eine Pfeife. Im Althochdeutschen lautete der Name suægula und swægula,

nachher suegole. Swegeln hieß „pfeifen“ und swægler „Pfeifer“. Wir finden den Namen schon in der gothischen Bibelübersetzung des Ulphilas (4. Jahrhundert), dann in Otfrieds Evangelienharmonie (9. Jahrh.) und zwar hier als „mannigfaltige Swegeln“. In einem mittelhochdeutschen Gedichte heißt es: „So man einer Braut heimleitet, so geiget und swægelt man ihr entgegen.“

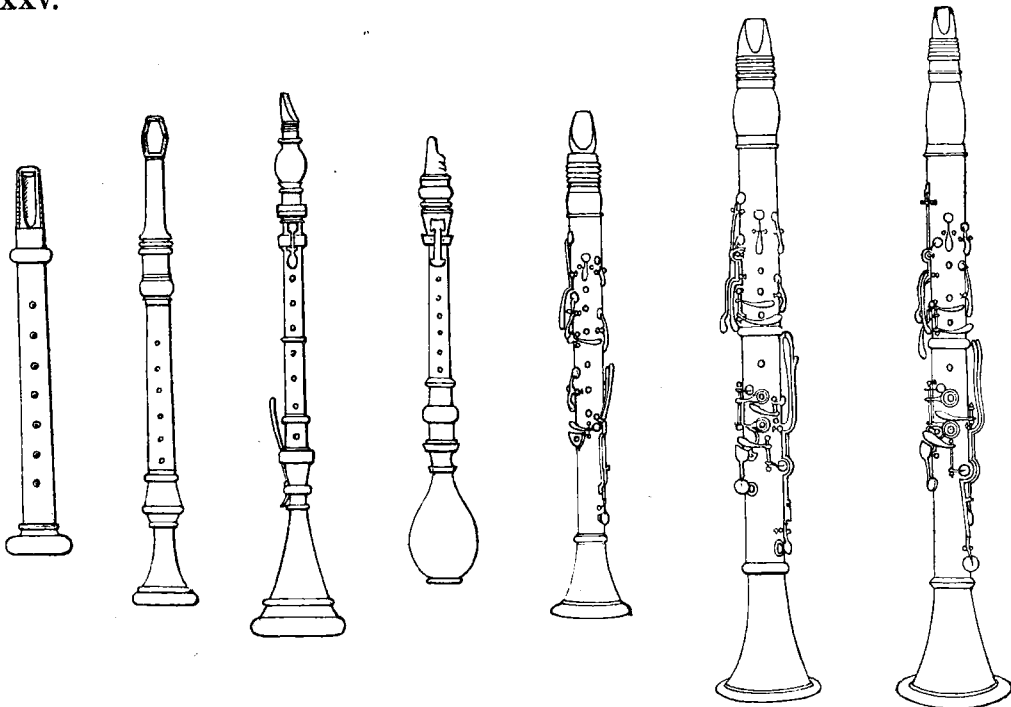
Die ältesten deutschen Schwiegel waren zuerst weiter nichts als Schienbeinnochen, wie auch das lateinische tibia diesen Knochen bezeichnet. Spätere Ueberlegungen wie sambuca und calmus beweisen, daß man die Schwiegel auch aus Hohlunder und Schilfröhr schnitzte. In diesem Sinne hat sich der Ausdruck Schwiegel noch bis heute in Oesterreich erhalten; dort heißen die gewöhnlichen hölzernen Kinderpfeifen noch immer Schwiegel, während im Lehrigen das Wort Schwiegel allmählich dem Worte Pfeife — gebildet aus dem italienischen pifera und dem lateinischen tibiabifora (zweiflöcherige Flöte) — Platz machte.

Die Quersflöten oder Querspfeifen hatten vorne nur 6 Söchern, hinten keines. Auch sie wurden in verschiedenen Formaten gebaut, standen aber im

Ansehen jedenfalls tief unter den Schnabelflöten. Zu ihnen rechnet Prätorius die Schweigerpfeiff oder Feldpfeiff, die zu den Trommeln gebraucht wurde. Ihr Name ist charakteristisch. Befanntlich bildete Frankreich die ersten stehenden Regimenter aus angeworbenen Schweizern. Diese gebrauchten bei ihrer Marsch- und Feldmusik eine kleinere Quersflöte, weshalb dieselbe von den Franzosen Schweigerpfeife oder Flute allemande genannt wurde. Das beweist, daß die Erinnerung an die Quersflöten des Altertums ganz verloren gegangen war; man glaubte ein vollständig neues Instrument vor sich zu haben.

Ursprünglich wurden die Quersflöten aus einem Stück Buchsbaum- oder Ebenholz mit 6 Tonsöchern angefertigt. Sodann fügte man zuerst in Frankreich diesen Tonsöchern ein siebentes nahe dem Schallloche hinzu, das mittelst einer Klappe regiert wurde. Um dann das Format bequemer transportieren zu können, fertigte man das Instrument in 3 Theilen an: Kopfstück, Mittelstück und Fußhörn. Später theilte man das Mittelstück wiederum, wie oben bei Prätorius berichtet, in man fertigte Mittelstücke von verschiedener Länge an, so daß im 18. Jahrhundert zu einer rechten Flöte

Tafel XXV.



nicht weniger als 7 Mittelstücke gehörten. Auch schob man wohl in das Fußstück ein Köchchen (Register) hinein, womit man die Röhre beliebig verlängern oder verkürzen konnte.

Seute bedient man sich anderer Mittel, um die Reinheit der Stimmung zu wahren. Der bekannte Flötenvirtuose und Lehrer Friedrichs des Großen, Johann Joachim Quanz oder Quanz (1697—1773) erfand um 1752 die Propfschraube. Das heißt, er steckte in das Kopfsende einen Pfropf, der mittelst einer Schraube verschoben werden konnte. Die Wissenschaft hat nämlich gelehrt, daß das Röhrenstück oberhalb des Anblaseloches in einem bestimmten Verhältnis zu dem mit den Tonsöchern versehenen Stück stehen muß, wenn die Töne rein ansprechen sollen. Dieses Verhältnis läßt sich mittelst der Schraube ganz bequem herstellen. 1752 erschien auch das epochenmachende Werk von Quanz „Versuch einer Anweisung, die Flute traversiere zu spielen.“ Der Titel „Versuch einer Anweisung“ besagt genug; von dieser Zeit an haben wir die Blüthe der Quersflöte und den Verfall der Schnabelflöte zu datieren. Quanz brachte auch eine zweite Klappe an der Flöte an.

Das Hauptverdienst an der Konstruktion der

modernen Flöten hat Theobald Böhm (1794—1881). Seine Flöten haben einen viel kräftigeren helleren Ton, als die alten. Die Grundzüge seines Systems bestehen darin, daß er die Tonsöchern recht weit bohrt, sodann die geschlossenen Klappen der chromatischen Töne zum Theil in offene umwandelte, die dann nöthigenfalls auf eine sehr sinnreiche Weise geschlossen werden. Die Tonsöchern sind nämlich von sogenannten Ringklappen eingefast. Inbeim nun der Finger ein Loch schließt, drückt er den Ring nieder und schließt damit das chromatische Tonloch. Die meist übliche tonische Bohrung, womit eine Verengerung der Röhre nach unten verbunden ist, rührt von Denner in Nürnberg (gest. 1707) her.

Seute haben wir im Orchester nur mehr zwei Flöten: Die große Flöte (Flauto traverso) und die Octavflöte oder Piccolo, deren Töne eine Octave höher klingen, als die der großen Flöte. Von Alters her führt die große Flöte auch wohl den Namen D-Flöte, weil ebendam ihr tieferer Ton d' war, jetzt ist derselbe e' und die Flöte klingt gerade so, wie sie im Violinschlüssel notirt wird. Da in den Militärmusiken nur in den B-Tonarten gespielt wird, so hat man für diese besondere sogenannte Es-Flöten konstruirt und

zwar ebenfalls als große und kleine Es-Flöte (Piccolo). Man notirt ihre Stimmen in C-dur, das geschriebene e' klingt aber als es'; die kleine Es-Flöte steht eine Octave höher. Außerdem verwendet man auch noch eine große und kleine F-Flöte oder Fergflöte — eine notierte Ton e' erklingt da wie f'. Eine sogenannte Liebesflöte oder Flute d'amour, deren Grundton b war, ist auf dem Orchester verschwunden und findet sich nur noch als Orgelstimme.

Ein Nachkomme der Schnabelflöte ist heute noch unter dem Namen Flageolet in den französischen und belgischen Militärcapellen und Harmoniemusiken gebräuchlich.

Wir sehen dieselbe auf Tafel XXIV als letzte Figur rechter Hand. Die drei vorhergehenden Flöten sind moderne Orchesterflöten mit den Böhm'schen Ringklappen. In der Mitte der Tafel finden sich als Kuriositäten zwei Doppelflöten, jede nur mit einem Anblaseloch. Da war es also möglich, gleich ein Flötenpaar zu spielen. Tafel XXII zeigt uns rechts sogenannte Stockflöten aus alter Zeit, die ähnlich zu Szajnerflöten eingerichtet waren, wie die schon früher erwähnten Stodgigen.

### Holzinstrumente mit Rohrblatt.

#### A. Mit einem Rohrblatt. Die Klarinette.

Die Klarinette (italienisch: clarinetto, französisch: clarinette) gehört der Neuzeit an und ist trotz ihres wässrigen Namens (clarinetto bedeutet „kleine clarino“-Trompete) eine echt deutsche Erfindung. Der Nürnberger Flötenmacher Joh. Christoph Denner, von dem die tonische Bohrung der Flötenrohre herrührt, hat 1696 (nach andern 1690) die erste Klarinette gebaut. Das Charakteristische des Instrumentes liegt im Mundstück, das wegen seiner zugespitzten Form auch kurzweg Schnabel heißt. Dieser Schnabel, aus festem Holz oder auch aus Metall gedreht, ist eine hohle Röhre, deren Wand an einer Seite abgetrennt ist, so daß sie ganz der sogenannten Kanüle bei den Zungenpfeifen entspricht. Auf der offenen Seite des Kanals liegt eine dünne elastische Platte aus spanischem Rohr geschnitten; man nennt die Platte deshalb auch das Rohrblatt. Unten wird das Rohrblatt mittelst Bindfäden oder auch mittelst Metallringe, die sich durch Schrauben fester anziehen lassen, auf das Mundstück festgebunden; der obere Teil kann frei schwingen,

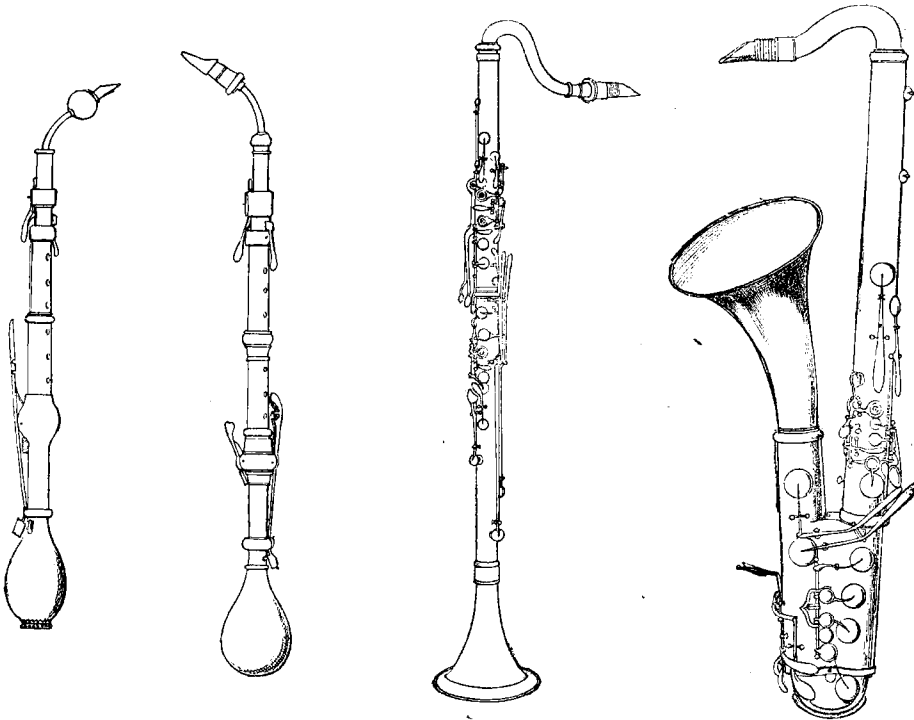
und das ist grade derjenige Teil, welcher mit der Schnabelspitze des Mundstückes zusammenstößt und durch Anblasen mit dem Munde in Vibration versetzt wird. Die Vibrationen des Rohrblattes veranlassen dann die Schwingungen der Luftsäule im Rohre des ganzen Instrumentes. Wir haben also im wesentlichen die Einrichtung einer Zungenpfeife — und zwar mit durchschlagender Zunge — d. h. das Rohrblatt ist etwas schmaler als der Spalt, auf dem es liegt.

Dennoch besteht ein wesentlicher Unterschied zwischen der Klarinette und der Zungenpfeife. Die Zunge der letzteren, die aus einem Metallplättchen besteht, ist in ständiger, selbst durch ihre Vibration einen Ton zu erzeugen. Wir haben also einen eigenen Zungen-ton, und daneben einen Hörenton (Ton der schwingenden Röhrenluft), der sich natürlich ganz nach der Rohrlänge richtet. Soll nun ein ordentlicher Ton zustande kommen, so müssen Zungen-ton und Hörenton vollständig übereinstimmen, sonst spricht die Pfeife nicht an. Die Holz-Zunge der Klarinette hingegen gibt keinen eigenen Ton, sondern der Ton bleibt vollständig abhängig von der Rohrlänge des Instrumentes.

Werden an dasselbe Mundstück Röhren von verschiedener Länge angebracht, so erhält man stets denselben Ton, welcher der Länge der eingeschlossenen Luftsäule entspricht. Die Klarinette hat folglich nur einen Hörenton.

Sodann stellt die Klarinette vermöge der Eigentümlichkeit ihres Mundstückes nicht eine offene, sondern eine gedeckte Pfeife dar. Ihr Grundton ist deshalb um eine Oktave tiefer, als der Grundton einer gleichlangen offenen Pfeife. Die Flöte kann man immer nur als eine zweifelhafte Pfeife betrachten, die Klarinette hingegen als eine vierfelhafte. Darin lag auch wohl der Beweggrund, der zur Entdeckung der Klarinette führte, nämlich ein Instrument aufzufinden, das der Spieler grade vor sich hin halten und mit seinen Fingern regieren kann, und das dennoch trotz der geringen Länge Töne in tieferer Lage erzeugt. Die Ueberinstimmung mit einer gedeckten Pfeife bedingt aber auch, daß man die Klarinette zu den sogenannten „quintierenden“ Instrumenten zählen muß, d. h. daß die Klarinette beim „Ueberblasen“ (stärkeres Anblasen) sofort in die Quinte der nächsten Oktave oder in die Duodezime des Grundtones über-

Tafel XXVI.



springt. Denn unter den Oberönen einer gedeckten Pfeife fehlen, wie wir früher schon erwähnten, die Töne mit grader Schwingungszahl, sie hat nur die Oberöne von der 3, 5, 7fachen u. s. w. Schwingungszahl des Grundtones. Bei der Flöte hingegen erhält man durch das erste Ueberblasen die Oktave des Grundtones, durch das zweite Ueberblasen die Doppeloktave; kurz hier stellt die Reihenfolge der ganzen Zahlen 2, 3, 4, 5, 6 u. s. w. auch die Schwingungszahl der Oberöne dar. Daraus folgt natürlich auch, daß die Applikatur der Klarinette eine ganz andere ist, als die der Flöte. Löcher und Klappen werden bei beiden Instrumenten keineswegs nach denselben Regeln gehandhabt.

Tafel XXV zeigt uns in der linken Hälfte Klarinetten älterer, rechts Klarinetten neuerer Konstruktion. Die beiden ersten Figuren links stellen Klarinetten dar, welche von dem Erfinder Denner selbst angefertigt sind und im Bayerischen Nationalmuseum aufbewahrt werden. Das Mundstück war bei ihm noch kein gesondertes Stück, welches aufgeschraubt wurde, sondern bildete einen Teil des ganzen Körpers. Die dritte Figur gibt eine Klarinette von J. B. Königspurger

aus 1750 wieder; die Mittelfigur ist eine alte sogenannte Piccolo-Klarinette. Die drei letzten Figuren stellen — von rechts gezählt — eine B-, eine Es- und eine As-Klarinette moderner Art dar.

Die heutige Klarinette besteht aus folgenden getrennten Teilen. Erstlich das Mundstück, auch Kopf oder Schnabel genannt. Hierauf folgt das Füßchen oder die Birne, d. h. ein Röhrenstück ohne Seitenschlöcher. Dann kommen Mittelstück und Unterstück, mit Löchern und Klappen versehen; endlich der trichterförmige Becher oder die Stürze — als Abschluß der Röhre. Daß durch Ein- und Ausziehen der Röhrenstücke der Ton erhöht oder vertieft werden kann, wurde schon bei den Flöten erwähnt. Die Bohrung und Breite des Kanals im Mundstück und damit die Breite des Rohrblattes ist sehr verschiedenartig. Die französischen Rohrblätter z. B. sind immer sehr breit, erzeugen dadurch aber auch einen obwohl weichen, so doch gedrückten und dumpfen Ton, während zu schmale Kanalöffnungen und Rohrblätter einen zu spizen Ton und zu grellen Klang liefern.

Vorhin wurde bemerkt, daß das Mundstück aus festem Holz gearbeitet sei. Holz hat den Vorzug, daß

es die Feuchtigkeits- und Wärme, welche durch das Blasen hervorgebracht wird, leicht einsaugt und so immer einen schönen weichen Ton möglich macht. Indessen ist auch das härteste Holz keine harre, unveränderliche Masse, sondern unterliegt mit der Zeit bekanntlich allerlei Veränderungen, Dehnungen und Schrumpfungen, die nachteilig auf die Tonbildung wirken. Man hat daher auch mancherlei anderes Material für die Mundstücke verwendet. So befindet sich im Nationalmuseum eine Klarinette von Souve in Paris mit silbernem Schnabel. Auch aus Glas und Porzellan sind Mundstücke angefertigt worden. Glas — leider sind sie aber sehr gebrechlich und alle drei Sorten wegen der sich anheimelnden Feuchtigkeits- und Wärme zu Anwendung. Ersteres laugt die Feuchtigkeits- und letzteres verleiht die nötige Stabilität und Unveränderlichkeit. Weiterhin kommt für das Mundstück auch noch die Individualität des Spielers in Betracht. Kräftige Bläser mit starkem Anschlag haben eine höher liegende Lage nötig, als solche, welche für gewöhnlich mit geringerer Kraft blasen. Das Mundstück ist mithin der wichtigste Teil des ganzen Instrumentes.

Die Klangfarbe der Klarinettenart ist übrigens nicht in allen Lagen dieselbe. Man unterscheidet in dieser Beziehung drei Register, deren Grenzen allerdings nicht genau bei allen Instrumenten übereinstimmen. Die tieferen Töne bis zum Ende der eingestrichenen Oktave bilden den Schalmeienton; die nun folgenden Töne bis zur dreigestrichenen Oktave nennt man Zinken- oder Mittelstöne, und der Rest bildet das hohe Register. Es ist Sache des Bläasers, die verschiedenen Register geschickt miteinander zu verbinden, und daher sind die tüchtigen Klarinetisten, die in allen Regionen weiche und angenehme Töne herausbringen, nicht gerade überall auf der Straße zu finden.

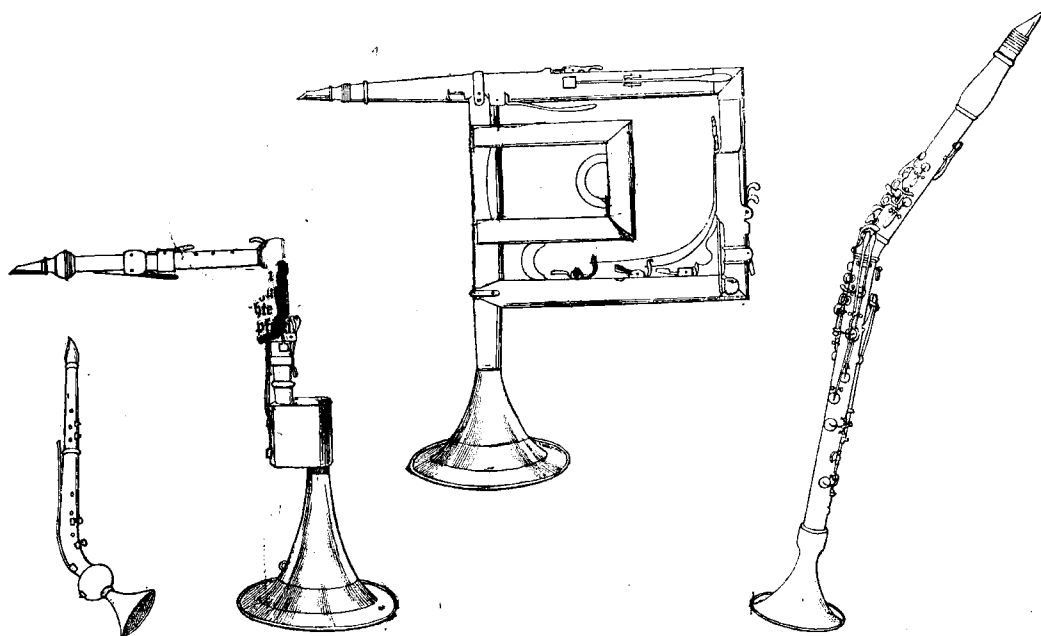
Der Erfinder Demmer baute seine Klarinetten mit 7 offenen Tondöchern und 2 Klappen, denen er selbst noch die dritte hinzufügte. Mit der Zeit, als die Klarinette ins Orchester eingeführt wurde, vermehrte sich natürlich die Zahl der Tondöcher und der Klappen. Heute baut man gewöhnlich Klarinetten von 8 Tondöchern und 14—17 Klappen. Die Einführung ins Orchester ging übrigens nicht so leicht vor sich als man glauben sollte. Mattheson, S. B.

weiß in seinem „Neu eröffneten Orchester“ (1713) noch gar nichts von den Klarinetten. 1770 wurden sie erst in die große Oper in Paris eingeführt. Um dieselbe Zeit hatte in Deutschland nur Mannheim in seinem Orchester Klarinetten. Mozart lernte sie hier im Jahre 1777 erst kennen und schreibt ganz entzückt an seinen Vater: „Ach, wenn wir doch nur Klarinetten hätten! Sie glauben nicht, was eine Sinfonie mit Flauten, Oboen und Klarinetten einen herrlichen Effekt macht.“ Otto Jahm, der Biograph Mozarts, macht dazu die Anmerkung, daß man die Klarinetten, wie auch schon ihr Name besagt, ursprünglich den Trompeten nahegestellt habe, weil man bei kunstmäßigem Klarinblasen der Trompete hohe Töne abgewann, die veränderten Charakter mit der Klarinette zeigten. Demgemäß halten sich in den älteren Partituren, zum Teil auch in den Mozart'schen, die Klarinetten nicht selten zu den Blechinstrumenten und gesellen sich erst allmählich den Holzinstrumenten bei. Zu den Militär- und Harmoniemusiken war die Klarinette viel früher als im großen Orchester.

Da die Rohrlänge für den Grundton bestimmend ist, so hatte man ehemals eine ganze Menge von For-

maten und unterschied sie, je nach dem Grundton, in A- (a), B-, C-, D-, Es-, E-, F- und As-Klarinetten; letztere hatte die kleinsten, erstere die größten Dimensionen. Natürlich war auch die Klangfarbe der verschiedenen Klarinetten etwas verschieden. Erst durch die epochenmachende Verbesserung des Klarinetten-Virtuosen Juan Müller im Jahre 1814 wurde es möglich, auf einem und demselben Instrumente in allen Tonarten zu spielen. Juan Müller legte sein neues Instrument — eine B-Klarinette mit 14 Klappen — dem pariser Konservatorium zur Begutachtung vor. Dieses entschied nicht grade günstig. „Es laufe sich zwar“, heißt es, „auf dieser Klarinette aus allen Tonarten spielen, doch nur langsam sich bewegende Melodien, und diese selbst nicht einmal ganz rein: auch würde die so wirkungsvolle Mannigfaltigkeit der Klangfarbe, die durch den Gebrauch verschiedener Klarinetten bewirkt werde, durch die Müller'sche ganz wegfallen!“ Trotz dieser Verdammung leitens der damals höchsten musikalischen Autorität, um doch die Neuerung allgemeine Verbreitung, und so mehr, als später auch die Ringklappen (System Böhm) von der Flöte auf die Klarinette übertragen wurden. In Folge dessen finden

Tafel XXVII.



jeht im Orchester nur mehr die A-, B- und C-Klarinetten Verwendung und von diesen wieder vorzugsweise die A-Klarinette (für die Kreuztonarten), die B-Klarinette (für die B-Tonarten). Ja es scheint sogar, als ob die B-Klarinette mit der Zeit alle übrigen Arten aus dem Symphonieorchester verdrängen wolle. Ohne Zweifel hat sie den weichen, schönsten Ton, und deshalb bedienen sich auch die eigentlichen Klarinetten-Musiker, wenn sie Konzerte blasen wollen, mit Vorliebe der B-Klarinette. Die Notierung geschieht bekanntlich immer in C-dur. Der Leser muß also, um den richtigen Klarinettenlaut zu erhalten, die Noten transponieren — für die B-Klarinette z. B. um einen ganzen Ton tiefer, denn das geschriebene C klingt auf der Klarinette als B.

Die Militärmusiken benutzen neben der B-Klarinette vorzugsweise noch die Es-Klarinette, welche eine kleine Terz höher als die Notierung zu lesen ist. Sie bedürfen der kleineren Formate mit ihren helleren, schärferen Tönen, da die Klarinetten die Stelle der Violinen vertreten müssen.

Die Meisthobe des 16. und 17. Jahrhunderts, von jeder Instrumentengattung einen ganzen Akkord oder ein ganzes Stimmwerk zu bauen, hat auch zur Kon-

struktion tieferer Klarinetten geführt. Man baute Alt-Klarinetten (Baritonklarinette) in F und Es, die also eine Quinte tiefer standen, als die C- und B-Klarinetten. Inzwischen hat dieses Instrument nie eine größere Verbreitung gefunden. Mehr Glück hatte die Bassklarinette, die eine Oktave tiefer klingt als die gewöhnliche Klarinette. Tafel XXVII stellt die älteren und neueren Formen dar. Die beiden Figuren links sind ältere Instrumente aus dem Nationalmuseum. Die letzte Figur rechts ist eine Militär-Bassklarinette mit messingener Stütze — die vorletzte eine Orchester-Bassklarinette. Beide kennzeichnen sich äußerlich durch das sogenannte S-Rohr mit Klarinettenanschubel.

Noch ist zu erwähnen, daß im Jahre 1840 der bekannte Instrumentenmacher Adolph Sax ein Blechinstrument mit Klarinettenanschubel konstruierte, das nach ihm Saxophon benannt wurde. Bei uns hat dieses Instrument bis jetzt noch keinen Eingang gefunden, obgleich die Klangfarbe gar nicht übel ist — ein Mittelglied zwischen dem Flauten der eigentlichen Holzklarinette und dem Schmettern der Blechinstrumente. Die amerikanische Musikbande, die vor mehreren Jahren hier in Köln (im alten Gertrudenhofe) konzertierte, hatte ein ganzes Quartett von Saxophons),

und man wird sich erinnern, daß damit sehr schöne Sachen gemacht wurden. Namentlich ist mir noch die Einleitung zur Tell-Ouverture von Rossini lebhaft im Gedächtnis. Man baut das Saxophon in acht verschiedenen Dimensionen — als Piccoloinstrument, als Sopran-, Alt-, Tenor-, Bariton-, Bass- und Kontrabass-Saxophon.

Mit der Altklarinette nahe verwandt und von gleicher Stimmung ist das 1770 zu Bassau erkundene Bassethorn (Corno di Bassetto, Cor de basse) Tafel XXVII. Die ältesten Arten zeigen die Mittelstücke in Form von Rechtecken zusammengeleimt; so das Instrument von Georg Eisenmenger aus der Bildstöckel des Jgl. Hoftheaters (Mittelfigur). Der Zweck dieser Bauart war die Röhre möglichst lang zu machen (für tiefere Stimmung). Später brachte man über dem Schalltrichter ein sogenanntes Köpfchen (wie an der vorhergehenden Figur linker Hand ersichtlich ist) an, in welchem die Röhre dreifach auf- und niedergeht. Das heutige Bassethorn (Figur rechts) hat einfach genickte Gestalt. Ende des vorigen und Anfang dieses Jahrhunderts war das Bassethorn sehr beliebt. Mozart z. B. benutzte das Instrument in seinem „Titus“, in der „Bauberflöte“ und im „Requiem“.

### B. Holzinstrumente mit doppeltem Rohrblatt. Schalmei, Oboe und Fagott.

Ein dünnes Röhrchen aus Weidenrinde, das man mit dem Meißel an einem Ende soweit abschabt, daß nur die Innenrinne der Rinde übrig bleibt — das ist das Modell des doppelten Rohrblattes, wie es in jedem Frühjahr auf dem Lande von den Knaben in Masse angefertigt wird. Dieses Röhrchen, Kuppe genannt, steckt man in ein weiteres Rohr aus spiralförmig aufgewickelter Baumrinde, und das ursprüngliche Hirteninstrument — die Schalmei — ist fertig.

Der Name ist uns durch französische Vermittelung von den Lateinern überkommen. Die Römer nannten solche Instrumente, weil das Rohr meist aus Schilf angefertigt wurde, *calamus*; daraus entstand das französische *chalumeau* und hieraus das deutsche Schalmei. Ob auch schon früh das Schilfrohr durch ein Holzrohr ersetzt wurde, der Name blieb deshalb doch unverändert. In Italien hieß die Schalmei

Piffara, davon die Schalmeienbläser Piffarari. Prätorius rednet die Schalmeien zum Geschlechte der Bombarde oder Pommeren; es war die kleinste Art (Bombardino) oder der Distant-Pommer für die höchsten Tonlagen und hatte nur Tonslöcher ohne Schlüssel oder Klappen. Aus der Schalmei oder dem Distant-Pommer ist die heutige Oboe, aus den Bass-pommeren das Fagott hervorgegangen.

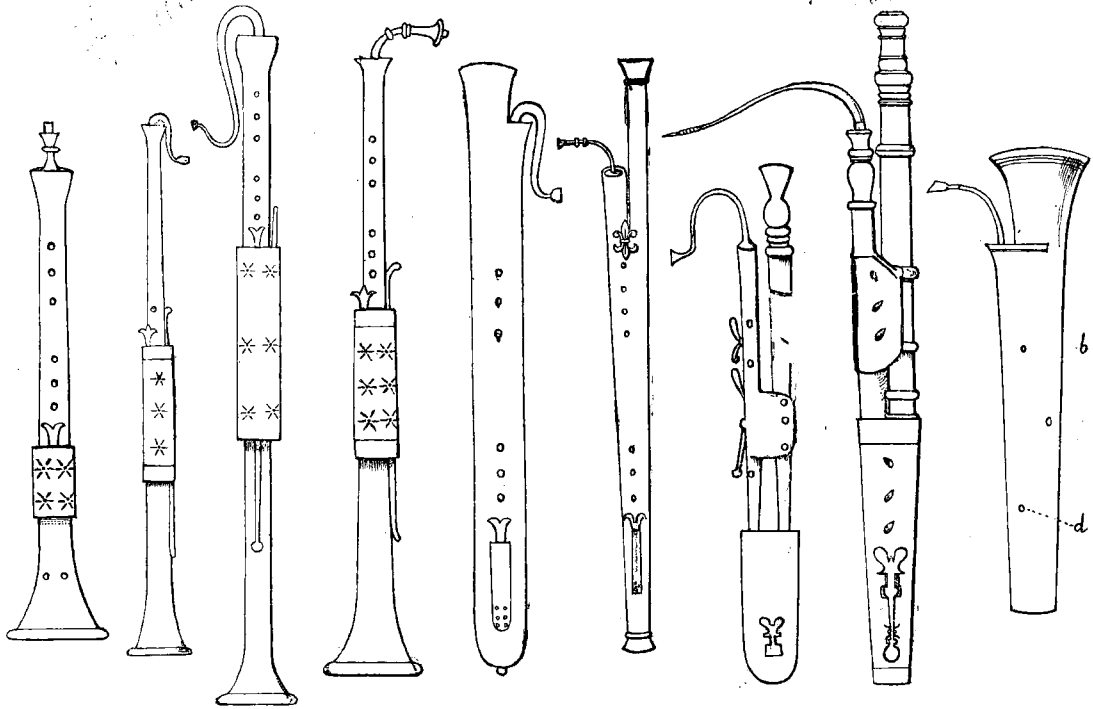
Jedoch bestand ein wesentlicher Unterschied zwischen dem Anblasen der alten und neuen Instrumente. Heute saßt man die Rohrblättchen direkt zwischen die Lippen. Bei den Pommeren aber war über die Blättchen eine Kapfel gestülpt, in deren Mundloch man hinein blies. Es liegt auf der Hand, daß die moderne Art der Intonation einen viel ausdrucksfähigeren Ton erzielt, da die Blättchen direkt von den Lippen regiert werden, während bei der früheren Art die Lippen gar nicht in Betracht kommen. Der Ton war deshalb auch nicht weniger als lieblich, ja man verglich denselben geradezu mit dem Gackern und Schreien der Gänse und nannte die

Schalmei lateinisch *Gingrina* (von *gringire* = Schnattern der Gänse).

Die Pommeren oder Bombarte hießen italienisch *Bombardo* von *bombare* = brummen, es waren also in verschiedener Größe: einen Bass-Pommer (Bombadone = großer Bombardo), einen Bassett- oder Tenor-Pommer, auch *Nicolo* genannt, einen Alt-Pommer mit Schlüssel, dann einen Distant-Pommer oder Schalmei ohne Schlüssel und endlich auch noch Klein-Schalmeien. So zählt Prätorius den Alford auf. Die größeren Pommeren wurden, wie die Abbildungen Tafel XXVIII, linke Seite, zeigen, mittelst S-Rohr angeblasen.

Der große Bass-Pommer war 10 Schuh 1 Zoll lang und mußte daher beim Spielen von zwei Personen regiert werden. Eben diese unförmliche Länge brachte den Kanonikus *Afranio* zu Ferrara 1539 auf den Gedanken, die Röhre umzubiegen und die Teile gleichsam zu einem Hübel (Fagotto) zusammen zu legen. Daher der Name Fagott (französl. Basson,

Tafel XXVIII.



englisch Bassoon). Mit der neuen Bauart fiel auch das kesselförmige Mundstück weg, welches die Rohrblättchen umfaßt, so daß die Lippen direkt die Rohrblättchen umfaßten. Dadurch wurde die Klangfarbe des Tones viel milder und sanfter, weshalb diese ersten Fagotts auch *Volciani* oder *Dulciani* hießen. Von diesen *Volciani* zeigt Tafel XXVIII rechts mehrere Exemplare, die sich der heutigen Fagottform schon bedeutend nähern. Das Fagott, dessen tiefster Ton C ist, nennt Prätorius *Chorist-Fagott*. Noch tiefere Instrumente hießen *Doppel-Fagott*, und zwar hatte man ein *Quint-Fagott*, das bis F ging und ein *Quart-Fagott* bis G. Endlich berichtet Prätorius in seiner *Syntagma* noch Folgendes: „Es ist jetzt (1619) der Meister, welcher die *Oktav-Pommeren* gemacht, im Wert, einen großen *Fagottcontra*, welcher noch ein *Quart* unter dem *Doppel-Fagott*, und also eine *Oktav* unterm *Chorist-Fagott*, das C von 16<sup>ten</sup> intonieren soll, zu verfertigen: gerath es ihm, so wirds ein herrlich Instrument werden, dergleichen hievor nicht gesehen, und sich wol darüber zu verwundern sein wird.“ — Nun das ist gelungen, denn wir haben bis

heutigen Tages das *Kontrafagott* — leider nur mehr selten.

Unser modernes Fagott hat den Umfang vom *Kontra-B* bis *b'*; das *Kontra-Fagott* klingt eine *Oktave* tiefer, ja man hat jetzt sogar ein *Sub-Kontrafagott*. Die andern: *Quart-Fagott* und *Tenor- oder Quint-fagott* sind außer Gebrauch gekommen.

Wann der kleine Pommer oder die Schalmei sich in die Oboe umgewandelt hat, weiß man nicht genau; es wird aber wohl um dieselbe Zeit gewesen sein, wo sich aus dem Basspommer der Fagott entwickelte, denn daß das kesselförmige Mundstück fortfiel. In der That kennt auch schon Prätorius den Namen *Oboen*, indem er bei den Pommeren bemerkt: die Franzosen nennen es *Hautbois*, die Engländer *Hoboyen*. *Hautbois* bezeichnet ein „hohes“ Holzinstrument (die wörtliche Verdeutschung „Hochholz“ ist Unfuss). Da nun der französische Name in allen Sprachen übergegangen ist, so scheint in der That Frankreich die Heimat der Oboe zu sein. Das Mundstück bilden zwei dünn geschnittenen Blätter aus Zuckerröhre oder Schilfrohr, am

obern Ende etwas breiter und schwach gewölbt, an der Basis aber zu einem zylindrischen Röhrchen zusammengefügt. Bis zum Anfang des vorigen Jahrhunderts hatte die Oboe nur zwei Klappen, zwei weitere fügte ihr der Bürgermeister *Gerhard Hoffmann* zu *Rastenburg* zu, und heute ist die Zahl auf 14 Klappen gestiegen.

Wir unterscheiden an der heutigen Oboe ein Kopfstück mit dem Anblaseröhren, zwei Mittelstücke und dem Schalbecher. Ihr Umfang geht von *b* bis *f''*. Ihr Ton ist hell und scharf und in den Schattierungen der verschiedenen Lagen noch kontrastirender als bei der Klarinette. Die höchsten Töne sind spit und klärend, die tiefsten etwas blöde und näselnd. Das Instrument erfordert eine große Fertigkeit, um einen wirklich schönen und weichen Ton hervorzubringen. Man sagt auch den Oboebläsern nach, daß sie Neigung zum *Wahninnigwerden* hätten, und es muß wohl etwas daran sein, da der Glaube unter den Musikern allgemein gilt. Vielleicht hängt das mit der Schwierigkeit, das Instrument zu bläsen, zusammen. (Fortf. folgt.)



Der Postillon von Lonjumeau.

Eine hellere Geschichte aus den Lehrjahren eines Sängers.

Von  
Ernst Pasqué.

(Schluß.)



Stillschweigend, als etwas selbstverständliches, nahmen wir die Worte hin und handelten darnach. Was zusammengerafft werden konnte, wurde gepackt, dann ging es hinab in unsern Privatstalon, wo die letzten Vorbereitungen zu unserer Produktion getroffen und noch einige annehmbarere Verzierungsfürungen zu sich genommen wurden, für welche der Wirt in zuvorkommendster Weise sorgte. Endlich nahte die Stunde, das lärmende Brausen des nicht vollgeköpfsten Saales belehrte uns, daß der große entscheidende Augenblick gekommen sei. Hold leste eine gewaltige Schelle in Bewegung, deren erstes Klingeln im Saal mit einem lauten Jubelschrei aus allen Tonarten begrüßt wurde. Dann aber trat eine Stille ein, die sich bald bis in die geöffneten Nebenzimmer, bis auf die Straße, wo die Leute in Haufen standen und horchten, fortplante, denn Hold hielt mit dem Läuten nicht inne. Mit dem ernstesten Gesicht von der Welt schwang er das helltönende Marterinstrument, ohne Aufhören, bis ihm endlich der lange Arm lohnen zu werden drohte und im Saal bereits wieder ein leichtes Murmeln der Ungebuld hörbar wurde. Dann leste er die Hausglocke nieder und rief: „Vorant mit Glück, Adam und seiner ganzen Sippschaft!“ Dann traten die vier mit ihren Noten, Saiten- und anderen Instrumenten — sogar die große Schelle fehlte nicht — hinaus auf die Bühne und vor das kunstsinntige Publikum, die Kenner und Musikfreunde Lonjumeaus.

In drei der allerstetsten Wädlinge vor dem Herrn Maire und der bunt gepußten ländlichen Menge bestand die erste Produktion, welche durch einen brausenden, jauchzenden Weisfallssturm, ein wütendes Händeklatschen beantwortet wurde. Dann legte ein jeder mit allerwichtigster Miene sein Notenheft auf das vor ihm stehende Pult und nun begann das Stimmen der vier Instrumente. Es dauerte fast eine Viertelstunde und mit einer heiligen Aufmerksamkeit horchten die Zuschauer dieser entsetzlichen Musik. Endlich als die Geiger ihren Ernst nicht länger mehr zu behaupten vermochten und losplagen wollten, schlug Hold auf den Geigenkasten Dappers und die Ouvertüre des Postillons begann.

Es war eines der von Wollberg geschickt arrangierten Potpourris und enthielt in passender Abwechslung die hübschesten Melodien der Oper. Das gutmütige, empfangliche Publikum schien entzückt zu sein und einige „Ahs!“ und „Bravos!“ der Bewunderung und Zufriedenheit wurden schon an den unpassendsten Stellen laut, die ganze Produktion aber mit donnerndem Applaus belohnt.

Jetzt war die Reihe an mir. Ein letztes Glas Champagner stürzte ich noch rasch hinunter, dann sprang ich mit einem lauten, lustigen Jauchzer, den behänderten Gut schwingend, hinaus auf die Scene. Nicht die mindeste Furcht oder Beklemmung spürte ich,

dafür aber eine unbändige Lust, den letzten Liebernut, und die Durchführung der tollen Aufgabe erwidern mir dabei als die größte Freude, welche mir hätte geboten werden können.

Meinen Sprüngen, dem Jauchzer folgten die drei obligaten tiefen Verbeugungen, und hatte mein Erscheinen in der behänderten Postillonskajate bereits die allgemeine Heiterkeit wachgerufen, so wurde meine dreifache, sehr devote Huldigung mit dem lärmendsten Jubel erwidert. Nun nahm ich eine echte Postillonsstellung, die Beine auseinanderbreitend, an, räusperte mich und während sich im Saal rasch die nötige Ruhe verbreitete, begann ich die Oper — etwa mit folgender Rede und dem nötigen Pathos:

„Meine Damen und Herren von Lonjumeau, insbesondere eine hohe Obrigkeit und sonstige Honoratoren dieser schon unter dem guten König Dagobert hoch- und weltberühmten Stadt! Die Oper, welche mir die Ehre haben vor Ihnen aufzuführen und welcher Lonjumeau seine allernueste Berühmtheit verdankt, stammt, wie bekannt, von Adam ab und wäre durch ihre Lieblichkeit wert, eine Frucht des Paradieses genannt zu werden. Das ganze kultivierte Weltall ist ihres Ruhmes voll — nur bis zu den Weibern und — hierher nach Lonjumeau scheint er noch nicht gedungen zu sein und so erfüllen wir denn gern und freudig die angenehme Pflicht, diesem dringenden Bedürfnis eines kunstsinntigen hochverehrten Publikums abzuhelfen. Wir haben dafür die einzig richtige Form gewählt: die herrlichsten Melodien der Oper und uneres unsterblichen Adams haben Sie bereits vernommen und gebührend bewundert; ich werde jetzt die Ehre haben, Ihnen die Oper in ihrer ganzen nationalen und lokalen Größe und Bedeutung vorzuführen. Deshalb — attention! et en avant la musique!“

Eine neue Verbeugung erfolgte nach dieser beifällig aufgenommenen Einleitung, welche von Hold durch eine gelinde Piffonsfanfare passend begleitet wurde. Das Murmeln der gespanntesten Neugier legte sich wieder und nach einem abermaligen Räuspern fuhr ich fort, doch jetzt mit dem Ton des festesten Lustigkeit: „Wir sind in Lonjumeau, zur Zeit Ludwigs des Fünftehnten, den Frankreich mit Recht den geliebten“ nannte. Hier, diese Thür links, stellt die Herberge zum fetten Ochsen dar, deren Inhaberin die schöne Madeleine ist, welche sich augenblicklich in der Kirche mit Chapelou, ihrem ebenlo laubern Postillon — d'amour trauen läßt. Die Thür rechts ist ein Eingang für alles, er führt in Nebengebäude des hoesen eras und in eine Schmiede. Seht! — dort kommt das schmude Paar aus der Kirche! Halb Lonjumeau beseligt es tanzend und singend! — Sie umkreisen die Bühne. Zucht! (Im Tanzschritt machte ich dabei die Kunde über die Scene, während unser

find, so schieden sie sich in die unabänderliche Sache, und wollen sich zur Ruhe begeben. Doch in Lonjumeau scheinen mitunter andere Sitten zu herrschen — ob dies begründet ist, muß ich dem Urtheil der anwesenden ichönen Frauen und solchen, die es werden wollen, überlassen. Die junge Gattin wird von ihrem jungen, schmuden Gatten getrennt und allein in den fetten Ochsen geführt. Während dieser Zeit wird mit dem armen, liebeskranken Chapelou ein gramames Spiel getrieben: er muß auf der Gasse seinen Hochzeitsgästen etwas vorsingen. — Nun, meine Herrschaften, kommt das weltberühmte Postillonstück, die pièce de résistance und Quiniesenz der ganzen Oper, dessen Refrain ich der größten Wirkung halber ein verehrungswürdiges Publikum mitzutönen bitte.

Die Musik begann, Wollberg rasselte dabei mit den Fiedelschellen, die er sich zweckmäßig beigestigt hatte, und ich sang nun unter allgemeinsten Aufmerksamkeit die erste Strophe des Postillonliedes. Bei dem: „Ah — qu'il est beau“ — des Refrains dieses Lied die Melodie auf dem Pflöten mit, während Dapper eine vederklatsche handhabte und Lütgen seinen Paß in furchtbarer Weise bearbeitete. Das Lied machte ein in Lonjumeau gewiß noch nicht dagewesenes Feuer; die guten Leute waren ganz außer sich, sie schrien, tobten und jubelten wie toll und verlangten endlich, von ihren Sigen aufspringend, die Güte und Mühen zu schenken, fürmlich eine Wiederholung. Natürlich mißfährten wir ihnen und diesmal verlusten sie den Refrain mitzutönen, so gut es gehen wollte. Ein Enthusiast reichte mir ein Glas Wein auf die Scene, das ich mit einer huldigen Gebärde gegen mein Publikum leerte. Dann, als die Ruhe wieder hergestellt, fuhr ich in meiner Improvisation fort.

Mittlerweile ist in unserm Lonjumeau ein Marquis und zugleich Pariser Operunternehmer angelangt, doch da die Straße Anno dazumal sehr schlecht gewesen sein muß, mit seiner Biratike umgeworfen worden. Er war auf den Kopf gefallen, doch hatte ihm dies nichts geschadet, es gehörte zu seinem Metier. Der Herr Marquis suchte einen Tenor, hört Chapelou singen und bietet ihm eine Gage von 100 000 Francs, just die Summe, welche der große kleine Duprez bezieht. Unser Postillon greift mit beiden Händen zu. Das geträumte Glück war da! Doch muß er sofort mit dem Herrn Marquis abreuen. Nicht einen Tag, nicht einmal eine Stunde gönnt der elende Seelen- und Flehnerverkäufer dem armen Chapelou! Ein guter Freund und stiller Verehrer der Madeleine, ein Schmied seines Fiedels, hat den zerbrochenen Baquet rasch wieder hergestellt und Chapelou nun zu wählen zwischen 100 000 Francs und seiner Frau. Marquis entscheidet er sich für erstere — der Verehrer! läßt die schöne Wirtin mitamt ihrem fetten Ochsen sitzen



Orchester leicht den Hochzeitschor spielte.) Sie sind vermählt, sie lieben sich innig, ganz außerordentlich! und dennoch — dennoch sind sie nicht zufrieden. Sie träumen von allerlei Glück und meinen, daß sie beide bessere Partien hätten machen können. Doch für solche Resignationen ist es jetzt zu spät, wie es für eine Scheidung zu früh ist, und da es mittlerweile in der That spät geworden, sie nun einmal Mann und Frau

und fährt mit dem Herrn Marquis davon. Die arme Madeleine hatte das Nachsehen und keinen Mann, doch dafür hört sie ihn aus der Ferne singen: „Ah! qu'il est beau.“

Und — Ah! qu'il est beau“ — sang jetzt der ganze Saal, während die vier Musiker nicht mehr spielten, sondern den allernpassendsten Lärm zu dem Refrain machten. Unter einem lauten toßen Jubel

endete der Gesang und damit der erste Akt der merkwürdigen Aufführung des Postillons.

Jetzt begannen die Flaschen und Gläser zu klirren, die Brause Weintröpfe zu raseln und fast mit Gewalt wurden wir von der Bühne herabgeholt, um mit den gutmütigen Enthusiasten Konjumeaux anzustößen und zu trinken. Der Herr Maire umarmte mich in seiner herzlichen und seine ehrfurchtvolle Hände machte Niemand mir in gleicher Weise ihre Bewunderung auszudrücken. Doch glücklich entzog ich mich ihren funkelnden Augen und gewaltigen Händen und eilte nach dem Nebenzimmer, um mich für den zweiten Teil meiner Aufgabe anzustellen — in den salonsfähigen schwarzen Frack zu werfen. Ich mußte mich zumarmennehmen, durfte des Guten nicht zu viel thun, denn ich hatte noch zwei Akte des Postillons zu spielen und zu singen — das heißt zu erzählen.

Nach eine lange Weile dauerte der lärmende Zwischenakt, gewiß zum größten Vergnügen des Wirtes, der nicht Wein genug für die durstigen Kehlen seiner Mandateure herbeizuschleppen vermochte. Endlich wurde es still, Schellen, dann Geigenklänge erklangen und nun spielten die Freunde ihre schönsten, lustigsten Tänze. Nachdem diese Produktion vorüber war, betrat ich im schwarzen Konzertanzug, von rauschendem Beifall begrüßt, die Bühne wieder und der zweite Akt begann.

In gleicher Weise wie der erste erzählte ich den zweiten, dann den dritten Akt der Oper. Am Schluss des zweiten Aktes, während Chapeau-Saint-Phar sich mit der Aufsicht zu wunderbare Weise zur Marquise gewordenen Madeleine ein zweites Mal und, wie der Spieltheater glaubt, von einem singenden Pastor trauen läßt, forderte ich die verehrten Anwesenden auf, ihre Gläser zu füllen und zu heben, um auf das Wohl der alten Neuvermählten anzustoßen. Ich nahm dann selber eine Champagnerflasche und ein Glas zur Hand und begann nun die zweite Strophe des Postillonliedes. Wie toll lang und jubelte der ganze Saal den bereits bekannten Refrain mit und diesmal trauten auch Champagnerpfropfen an den Tischen der Zuhörer, die Begleitung des lustigen Gesanges passend ergänzend. Die Konjumeaux waren warm geworden und zeigten, daß sie auch bereit seien, für wirklich Schönes und Gutes „nach Belieben“ mehr als die Sous und halbe Francs auszugeben.

Die Hauptkennzeichen des dritten Aktes suchte ich dadurch wiederzugeben und zugleich zu verherrlichen, daß ich mich recht possend zwischen zwei Stühle placierte, wovon der eine Madeleine, die Joste, der andere Madeleine, die Marquise, repräsentierte. Beiden lang ich nun, damit das Publikum denn doch auch etwas ordentliches hören sollte, mit meiner schwächendsten Stimme eine Romanze von Massini zu, die damals ungemein in der Mode war und deren Text:

„Der Name derjenigen, die ich liebe,  
Im Herzen trage ich ihn —“

sich nicht über zu der Situation eignete. Die hübsche, dem französischen Ohr und Geschmack leicht fällige und zugängliche Melodie, die Stimme des Sängers und die Art und Weise des Vortrags bewirkten ein kleines Wunder, und nun war es die weibliche Bevölkerung Konjumeaux, welche das Lied da capo verlangte. Nachdem die drei fälschlichen Strophen zum zweiten Mal die Ohren und gewiß auch die Herzen entzündet hatten, eilte ich zum Schluß, denn der Atem war mir bei dem anhaltenden Plaudern schier ausgegangen, auch singen Kopf und Zunge an durch das viele Anstoßen mir etwas schwer zu werden. Nachdem mit wenigen Worten das Mißverständnis gelöst worden, die Marquise sich als die ehemalige Wittin des hochaltrigen entpuppt hatte, stimmte ich als Schluß- und Triumpfgesang die dritte und letzte Strophe des Postillonliedes an, dessen mehrmals wiederholter Refrain denn auch die tolle Aufführung schloß — der noch lange in lärmender Weise nachklang, nachdem wir uns, vor Heiß angegriffen, rasch entfernt hatten, um in unseren Zimmern die Instrumente einzupacken und alles reisefertig zu machen.

Währenddem hatte der Wirt mit den seinigen versucht im Saale selbst Platz für den „Ball“ zu gewinnen, doch dies war platterdings unmöglich gewesen. Der Schlaue gab sich auch keine allzu große Mühe damit, denn er dachte: „Wetter gesehen und getrunken, als gelangt!“ So wurde denn nur die Mühsantenbühne, die immerhin groß genug für eine Quadrille war, frei gemacht, aus dem Nebenzimmer ein altes Piano herbeigeschafft und der Saal selbst so voll mit Tischen gepfropft als es nur ging. Als wir wieder im Saal erschienen, war alles so weit geordnet und das Tanzen konnte beginnen. Das Schmausen hatte bereits begonnen, das Reden dagegen noch nicht aufgehört. Hold setzte sich an das Klavier und spielte eine seiner verlockendsten Quadrillen, dabei einem

Tanzmeister gleich mit gellender Stimme die verschiedenen Touren auszuföhnen.

Wir Uebrigen waren bald von den fröhlichen Gästen in Beschlag genommen worden und wurden nun mit leiblichen Genüssen, den einladendsten Speisen und Weinen förmlich erstickt und überhewummt. Ich, der Sänger des Postillons, mußte von einem Tisch zum andern wandern, gleichsam aus einer Hand in die andere, und hätte ich all die Gläser, welche mir gereicht wurden, leer getrunken, ich würde in der ersten Viertelstunde unter dem Tisch gelegen haben. Glücklicherweise rettete ich mich dadurch, daß ich plötzlich eine junge Konjumeauerin ergriff und mit ihr zu den Tanzenden eilte. Die Quadrille wurde allerdings für mich zu einem Aufpunkte, doch meinem Schicksal konnte ich nicht entgehen. Wie die Stunden vergingen, was ich genossen, getrunken und getrieben, geplaudert, gelacht und gelungen — ich wußte es bald nicht mehr — ebenjowenig wie meine übrigen Freunde, die sich dem Augenblick, der Liebenswürdigkeit der Gäste und dem Champagner des fetten Dschens mit einer wahrhaft rührenden Hingabe opfereten. Gegen zwölf Uhr mochten wir uns alle, bis auf Hold, wohl in dem gleichen Zustand süßer Betäubung befinden haben, den nur die edle Rede der freibigen Champagner herbeizubringen imstande ist. Die letzte Helbenheit, an welcher wir teilnahmen, wie ich mich dunkel, sehr dunkel zu erinnern glaube, war ein Toast, den der Wirt auf sein neugetauftes Hotel ausgedrückt hatte, das von heute an der schönen Namen „Zum Postillon von Konjumeaux“ führen sollte. Dann begann für uns das Chaos.

Nach einer langen Weile, einer unbehaglichen, durch lamentables Stöhnen unterbrochenen Betäubung gemüdet, lehrte mir für einige Augenblicke die Besinnung zurück. Ich spürte ein ziemlich unangenehm Schütteln und fand mich mit meinen Freunden in einem Kasten eingeschlossen, der, meinem ersten Gefühl nach zu urteilen, mit einer fabelhaften Schnelligkeit, die nur dem Atem zu rauben drohte, eine Reise um die Welt, durch die Luft, oder über irgend ein versteinertes Meer zu machen schien. Dann hörte ich eine Stimme — ich glaube die Hold's zu erkennen — welche sagte:

„Ruhig, mein Söhnchen! wir sind auf dem Wege nach Orleans. Trinke noch einen Schluck, dann schlaf. Ich werde Dich, wenn wir in der Stadt der Jungfrau und in unserm Hotel angelangt sein werden.“

Dabei hielt er mir eine Flasche mit brennendem Hasle an den Mund, gering ließ ich die süße Labung in meine brennende Kehle gleiten, dann warf ich den Kopf zur Seite, bettete ihn sanft auf den breiten Milken des schnarrenden Lüttgen und schlief wieder ein.

Einigemal war es mir, als ob Hold mit ähnlicher Rede und Labung das Stöhnen und Lamentieren der anderen beschwichtigte — auch glaube ich endlich das Rollen des Wagens auf schallendem Steinpflaster zu vernehmen, Lichter zur Seite des Wagens zu sehen — doch waren dies nur trübe Bilder und Wahrnehmungen. Ebenso erinnere ich mich noch undeutlich, daß der Wagen hielt und Hold sagte: „Gott sei Dank, daß wir endlich in Orleans und in unserm Hotel sind!“ Dann fand ich mich in einem Bett wieder — wie ich hinein und aus dem Kasten gekommen, wußte ich nicht, es hatte auch gar nichts zu sagen. Ich bemühte mich einzuschlafen und begann eine Raute, die bald ringsum ein mehrstimmiges Echo fand und recht gut zu dem Caroussel oder der russischen Schaukel paßte, in die das Zimmer, welches uns beherbergte, wohl verwandelt worden war, da es sich in einem fort um seine Achse, nach allen vier Himmelsgegenenden zu drehen schien.

Endlich hörte, fühlte ich nichts mehr, ich war glücklich eingeschlagen und würde auch gewiß bis an den jüngsten Tag geschlafen haben, wenn nicht plötzlich eine gellende Trompetenfanfare ertönte, die ein furchtbares Schreien und Brummen in dem Nebengemach folgte. Entsetzt fuhr ich von meinem

Lager empor, setzte mich in die Betten und starrte um mich. Da erblickte ich einen meiner Leidensgefährten, den kleinen Dapper, in gleicher Lage, und aus dem Nebengemach tönte das Brummen und Schreien uns entgegen. Noch riefen wir uns die Augen, da stürzte Mollberg, von Lügen gefolgt, in unsere Stube und schrie mit verzerrtem Mienen:

„Hererei! Wo sind wir?“

„In Orleans, im jungfräulichen Hotel der Jeanne d'Arc“, stang es als Antwort vom andern Eingang der Stube her, und nun erschien Hold mit einem Handbuch von zweifelhafter Weiss als Serviette unter dem Arm und fuhr fort: „Wein es den Herrschaften gefällig wäre! Das Frühstück ist bereit und die Konzertsunde nicht mehr fern.“

„Alle Teufel!“ schrie ich jetzt, denn währenddem hatte ich mich verwundert in der Stube umgesehen. Das muß ja eine sehr sonderbare Jeanne d'Arc sein, denn ihre Zimmer sehen genau aus wie unsere Mansarden in Paris!“

Noch halb im Schlafe standen wir auf und folgten Hold in das Nebenzimmer, wo das Frühstück serviert sein sollte.

Heißiger Mozart! was war das?! Da prangten auf einem madeligen Tische, den wir nur zu gut kannten, auf einem großen Zeitungsbrett, das fast gewöhnlich unter Tischuch darstellte, auf fünf halbzerbrochenen, zerlegelten Tellern, von denen wir schon unzählige magere Maßzeiten verlungen hatten, fünf saure Heringe, und über dem Tisch an der Wand auf einem großen Bogen Notenpapier starrte uns ein „Willkommen Daheim!“ wie mit einer Schühbürste geschrieben entgegen.

Wir waren daheim! befanden uns wahr und wahrhaft wieder in unserer Mansarde der Rue des Martyrs, wie ein Bild auf den Hof, die stolze Ausstattung unseres Salons mit der schiefen Decke es uns nur zu deutlich kundete. Staunen, Enttäuschung, dann Entrüstung waren die Gefühle, welche einander folgten in uns tobten, bis sie endlich in eine allgemeine unendliche Geistesleere, in ein tolles Lachen übergingen. Wir waren geheit und der vernünftige Hold hatte die Kur mit ebenso viel Geschick als Gluckersonnen und durchgeföhrt.

Das war unsere Reise nach Konstantinopel, die mit unserem ersten Konzert, einer mühseligen Parodie des „Postillons“ in Konjumeaux begonnen und auch gendete hatte.



Es dünkte uns mit der Zeit fast wie ein Märchen, doch das einzige wunderbare an der ganzen Geschichte war, daß ein fetter Dösel sich in einen Postillon verwandelt hatte und wir bei dieser Operation mit heiler Haut davon gekommen waren.

Daß der Wirt von Konjumeaux seinen Vorkauf, sein Hotel umzutauschen, ausgeführt, erfuhr ich erst etwa dreißig Jahre später — denn ich sah Konjumeaux nicht wieder — durch die Entföhung des be-

treffenden Wirtshausknechts nach Münden. Der Auf-föhung des „Postillons“ aber wohnte ich seit jener Zeit noch oft bei, doch nur als „Marquis“, und hatte ich bei solchen Gelegenheiten auch ganz ausgezeichnete Chapeaux und Madeleinen zu bewundern, so erlebte ich doch keine Vorstellung der hübschen Adam'schen Oper mehr so lustig, als jene im fetten Dschens zu Konjumeaux.

Zum Schluß und Abchied noch einen Gruß meinem alten Freunde Mitten, bis zum deutsch-französischen Kriege wohlbestallter erster Cellist der Großen Oper in Paris und tüchtiger Virtuose auf seinem Instrument, heute in London. Er und ich, wir sind die einzigen, welche von dem tolen Daintett jener Reise nach Konstantinopel über Konjumeaux von der lustigen Mißfertigkeit der Rue des Martyrs heute noch übrig geblieben sind.

Ihm meinen Gruß! Den Geschiedenen, wie der entschwindenden schönen Jugendzeit ein treues Andenken bis zum letzten Bziale!

### Aussprüche großer Sängerinnen.

Jenny Lind trat im Jahre 1849 in Oben- burg in einem Konzert auf und erregte den größten Enthusiasmus. Der Wunsch lag nahe, sie auch auf der Bühne zu bewundern, allein der Mangel an tüchtigen Operntalenten wurde zum Hindernis. Bei jeder Gelegenheit richtete eine literarische Kapazität Oben- burgs die Frage an Jenny Lind: „Wie betrachten Sie bei Ihren Darstellungen die Dekorationen?“

Die schwedische Nachtigall entgegnete nach einigem Nachsinnen:

„Für mich existieren keine Dekorationen, ich weiß eigentlich gar nicht, wozu sie da sind. Ich trete hinaus auf die Scene und weiß nichts anderes, als daß ich singen, lernen muß. Auf Harmonien fliege ich über die Umgebung hinaus wie ein Vogel, der auch nicht fragt: „Wie viel Häuser, Bäume, Stränder, Felsen sehen in meiner Nähe?“

Henriette Sonntag, die nach ihrem Wiederbetreten der Bühne auch auf dem Dresdener Hoftheater gastierte, sprach ich damals nach der Darstellung der Sulanna in „Figaro's Hochzeit“, worin sie unübertrefflich war. Sie sah das Dekorations- wesen schon weit charakteristischer und dramatischer an. Ein feines künstlerisches Bewußtsein sprach aus ihrer Rede. Ich sehe bei meinem Winken auf der Bühne die Dekorationen als das an, was sie sind. Ich antwortete die große Sängerin auf jene Frage, „aber ich bin bemüht, so geschickt und so eifrig als es mir möglich ist, sie zu meinen Zwecken im Interesse der Kunst zu benutzen. Ich denke und empfinde mich in sie hinein, bis sie mich nicht mehr inspirieren können, doch nie so, daß ich mir dessen nicht mehr bewußt wäre.“

Wilhelmine Schröder-Devrient hielt sich vor ihrer letzten Reise nach Gotha einige Zeit lang in Dresden auf. Der Kulturhistoriker Horst Klemm ersuchte mich, sie gelegentlich um ein Kostüm- stück, das sie auf der Bühne getragen, zu bitten, um es seiner Sammlung von Werturtheilen, die sich auf berühmte Frauen bezogen, einzubewahren. Die geniale Künstlerin antwortete, sie habe all den Krän- zeln längst über Bord geworfen. Einen Scheiter- den sie sich als Binde ums Haupt drapirt, das letzte Stück, das ihr von der einstigen Theaterfertigkeit geblieben, habe sie vor einigen Jahren an einen „Kartitätenlammer“ abgegeben. In Bezug auf die Dekorationen der Bühne sagte sie: „Das alles war mir nur Klummer, aber das Zeug mußte zu dem werden, was ich wollte. Es mußte vergehtigt werden, bis es mir wirklich lebte, mir zu Gestalten wurde. Im nächsten Augenblicke war mirs zwar wieder der nackte Klummer, aber im Augenblicke der Begeistung haben mir doch die Bäume von Poppe und Weinwand wirklich gerauscht, die Blech-Kaskaden, von Menschen- händen gedrückt, wirklich geschmetzt, Sonne, Mond und Sterne von gödlichem Papier wirklich geleuchtet und geblüht, ja sogar der Blitz und Donner eines unge- schickten Inszenierers hat für mich tatsächlich gestimmt und gebrüllt. Wenn das nicht geschieht, der kann sich nicht flammen und donnern.“ A. L. S.

### Vakanzen-Liste.

(Kostung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung ein- gehender Offerten 20 Pf. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

• Ein junges gebildetes Mädchen, 25 Jahre alt, im Hauswesen und Nähen erfahren, bewilligt Kindern bei den Schularbeiten zu helfen und selbständig Klavierun- terricht zu geben, sucht unter bescheidenen Ansprüchen passende Stelle in Pensionat oder Familie. Offerten unter A. R. 694.

• Eine musikalische junge Dame, die sich am Kölner Konservatorium noch weiter anshulen will, würde sofort in einem katholischen feinen Hause, in oder ganz in der Nähe der Stadt, gegen freie Station Klavierunter- richt erteilen. Offerten unter Z. X. 695.

• Eine angehende Sängerin mit konservatorischer Aus- bildung wünscht sich während der Sommermonate an einer Konzerttournee zu beteiligen. Photographie zur Disposition. Offerten unter A. T. 696.

• Eine Norddeutsche, 27 Jahre alt, in der Musik prak- tisch und theoretisch ausgebildet, geübt im Unterrichten, sehr bewandert im Hausstand und Handarbeiten, die 3 Jahre in einer Stellung war und mit vorzüglichen Zeug- nissen versehen ist, sucht Engagement in einem Institut oder einer Familie. Offerten unter S. J. 697.

• Für ein gebildetes, 18jähriges Mädchen wird ein Pensionat gesucht zur Erlernung des Haushaltes und weiterer Ausbildung. Offerten unter A. H. 698.

• Ein gut musikalisch gebildeter Mann, katholisch, 20 Jahre alt, sucht in einem kleineren Orte eine Organi- sten- oder Musiklehrerstelle. Derselbe kann Unterricht im Klavierspiel (sehr guter Pianist), Violienspiel und Ge-

sang erteilen, wie er auch einen Gesangverein zu diri- gieren vermöchte. Offerten unter A. F. 699.

• Eine junge Dame aus angesehenen Familie, Ge- sangslehrerin, Schülerin von Mad. Artz, Facilla, von derselben bestens empfohlen, sucht für die Sommermo- nate ein Engagement auf dem Lande (ev. als Reisebe- gleiterin). Gehalt nebensächlich. Offerten unter V. B. 700.

• Ein junger Cellist sucht bei einer Konzert- Thea- ter- oder Kurkapelle Stellung. Offerten unter E. M. 702.

• Ein lyrischer Tenor mit vorzüglichen Stimmmitteln, der seine Ausbildung bei einem renommierten Lehrer in Hamburg absolviert und bereits nach für sich mehrere Erfolge öffentlich aufzutreten ist, sucht einen Impresario, um mit demselben während des Sommers eine Konzert- tournee nach grösseren Badeorten zu unternehmen. Of- ferten unter A. L. 703.

• Pension. In einem Parthaus am Neckar (unweit Heidelberg) hoch und gesund gelegen, herrlich für Mädchen, oder Kinder, die einen monathelntlich zur Kräftigung und Gesundheit suchen, freundschaftlich Aufnahme und Pflege. Zugleich bietet sich für die jungen Mädchen Gelegenheit für Musik und zur Erlernung guter bürgerlicher Küche. Soobald in nächster Nähe. Beste Referenzen. Offerten unter M. K. 709.

• Ein junger, deutscher Lehrer (Sachse), der Ende vorigen Jahres an einem Dresdener Seminar seine Wahlprüfungsprüfung „gut“ bestanden, auch sonst gute Zeugnisse aufzuweisen hat und musikalisch ist, sucht in einer grösseren Stadt Deutschlands, die ihm zu musika- lischen und sprachlichen Studien Gelegenheit bietet, oder in der französischen Schweiz Stellung als Haus-, Institut- oder Elementarlehrer. Offerten unter L. P. 704.

• Eine Dame in Köln aus guter Familie, im Gesang und Klavierspiel konservatorisch gebildet, welche nam- entlich gut vom Blatte spielt und singt, wünscht in ihrer freien Zeit erwachsenen Damen einige Begleitun- gen, auch nach auswärtig zu erteilen. Offerten unter F. M. 705.

• Ein im Orchester- und Opernspiel routinierter Geiger, 25 Jahre alt, ledig, dem gute Zeugnisse zur Seite stehen, sucht anderweitige Stellung als erster resp. zweiter Violinist. Offerten unter K. F. 706.

• Ein junges Mädchen, das schon einige Kenntnis von der Wirtschaft hat, sucht zu ihrer ferneren Ausbildung eine Stelle als Stütze der Hausfrau in gutem Hause. Be- dingung familiäre Stellung. Gehalt wird nicht bean- sprucht. Offerten unter M. S. 710.

### Nachfrage.

• An einer grösseren Musikschule wird ein ganz tüchtiger Klavierlehrer gesucht. Nur solche können berücksichtigt werden, die ganz gediegenen Klavier- unterricht erteilen und tüchtigen Spieler sind. Die Stellung, welches ja nach Leistung bis 150 Mark steigt. Offerten unter E. E. 708.

• Für ein Opernlibretto romantischen Inhalts wird ein tüchtiger Komponist gesucht. Offerten mit Angabe der Bedingungen unter J. H. 707.

• Einige wirksame Operntexte sind an Komponisten zu verkaufen. Offerten unter A. C. 709.

### Briefkasten der Redaktion.

Miegnitz, S. W. Wird gelegentlich wohl geschrien. Dorsten, W. Darauf beziehen wir uns nicht. ad 2: Die Meisterei Universal-Klavierschule (Hörs, Zenger) ist sehr verbreitet. ad 3: Die beste Bearbeitung von Chorälen ist zweifellos Bach's 271 (Grossalgehe (Weipzig, Breitkopf), eine leuchtendere ist die von Schick (Edition Peters).

Glogau, W. M. Ein gutes Mittel zur Befestigung Neckermünde. L. A. von Handbüchlein beim Violienspiel soll Prägers Methodik sein; zu haben bei Louis Certeil in Hannover, die Hefche zu Mt. 1.50. Und Galatzsäuererper wird mit Erfolg angewandt.

Budapest, F. R. In der Streichschule von Bartel (Weipzig, A. Stabats) sind viele Uebungsskizzen enthalten. ad 2: Gefährliche von Wohlfaht (Weipzig, Metzberger). ad 3: Volo- phon-Schule, Rautenstrauch!

Bern, A. Abonnent. Die Verzögerung vermag ich uns nicht zu erklären; bitte ich Sie hierüber mit jede 14 Tage vom Expeditionsort Weipzig, andere thuns löblichst.

Bern, A. T. Wahrscheinlich bei Ricordi in Mailand; bin jedoch nicht sicher.

H. 68. In diesem Zweck name ich Ihnen: Runge „Der Kaffe- stoff“ 5 Personen (Weipzig, Gurdart); Graben-Hoffmann „Ein großer Dornenkranz“ - 6 Personen - (Weipzig, Kitzler); Ripper „Die Geschichte der Liebe“ - Zwei! - u. A. von „Die veralteten Herzen“ - Zwei, vier und Fünf - (Zenger); fünf, Holländer „Der Bantofelstein“ - Zwei - (Weipzig, Forster). Lassen Sie sich doch ähnliche Sachen zur Auswahl kommen!

Alpirsbach, L. O. Im Bach- und Händel-Album (Edition Peters); The harmonious Blacksmith ist separat bei Schie- lenger erschienen. ad 2: Rich. Wagner hat nichts für Pianer ge- schrieben; im Reich Wagner-Album (Berlin, Kitzler) sind 20 Stücke der Komponisten seiner Kompositionen enthalten. ad 3: Der „Schmale“ spricht zur Schwärze, die Zukunfts muß also trotz ihres nördlichen Ursprungs zwärzlich sein.

Schweim, Abonnent. Da bleibt nichts übrig, als Sie be- trachten Ihre Lehrer und Instrumente, reiflichste Uebungen auf die Stelle der Uebungsdummen, zu denen Sie immer jetzt bei Tag gehen. Dann wird's rasch gehen.

H. X. Y. (Anteil verleihe). Sie lassen sich am besten eine Auswahl kommen; wenn Sie nicht beauftragen, will ich sie aus- liefern. Wiederholen Sie aber dann Ihre Wünsche.

Willmuth, H. R. Bittsteller: Aufzucht um fantastisch (Berlin, S. Stern). ad 2: Das Netz. Blatt ist längst eingegangen. Lieznitz, E. B. Zwei? Doch lauge nicht!

Schweidnitz, C. R. Ein Mandolinist ist im Brief- kassen unserer letzten Nummer genannt. Mandolinen fabrizieren die schicklichen Instrumentenmacher, z. B. E. F. Gebert in War- schen.

Kladitz, H. B. Das gibt es nicht, außer ebenfalls in Bei- tungen. ad 2: Sie finden Sie nur in einem Konversationslexikon; in Separat-Beiträgen erscheint nicht berattig.

Breslau, P. K. Die Violoncello-Schule von Hof. Berber (Hörs, Zenger) ist sehr zu empfehlen.

Mähren, J. S. Lo Concert au Salon für Klavier und Viöle (Collection Bittol).

Straubing, H. D. Solche Stücke beziehen Sie am besten von B. G. Böhm in Teier.

Zentgraf, A. E. Ihre Erzählung zeigt ungewöhnliche Begabung. Arbeiten Sie solche um, lassen Sie aber Ihre kirchen- musikalischen Angelegenheiten und verschiedene Weltläufigkeiten weg und lassen Sie uns wieder zu.

Wien, J. K. Bedauer sehr.

Kassowitz, M. G. Das kann ein Strauß auf seinem Dorne hängen, zumal nicht auf einem Kolben, das es sein müßte. ad 2: Mendelssohn's und Bach's (op. 190) hochzeitliche. ad 3: Jedes beitere Stück doch wohl!

Forst, M. W. Das betr. Instrument ist uns noch nicht zu Gesicht gekommen.

Anclam, B. H. Brieflich lassen sich nur nachschlechte An- gabepunkte geben; Es sind zu vielen: zwei 2tel Quartettfiguren auf einer Sopranfigur (Reitwert ein Streich); zwei 2tel Quartett- figuren auf einer Sopranfigur (1 Streich); zwei Quartettfiguren auf die acht Violdubelfiguren (1 Streich).

Niesky, F. S. Die Streichquartette von Spohr sind noch nicht in einer kompletten Ausgabe, sondern zerstreut bei Peters (bei diesem am meisten), Andre, Breitkopf, Schöflinger, Simrock u. A. erschienen.

Berlin, T. In dieser Art gibt es kein Best; höchstens vielleicht: Arch. Jäger, „Wir hört am Mittel“!

Ribnitz, A. W. Das doch viele Abonnenten von mir sind allein ausgehen! Sie haben doch bereit 45,000, also ebenfalls Wagner Reiner und Ernst mehr. Es würde bei dem billigen Abonnementspreis der Belegte hinlänglich.

Carwitz, C. B. Klavierstücke fabriziert G. Quittmann (Kass- witz) in Wülheim a. Rh.

München, H. M. Die reizende Erzählung „Rafanilla“, wie auch die humoristische „Gummi“, „Der Gargelweiser“ sind beide diesem Jahrgang 1861 enthalten, der nach 4 Mt. 3.20 zu beziehen ist.

Hannover, W. E. Rein, dafür gibt es eigene Klaffen in Witten-Kapellen. ad 2: Th. Sautner, 156 Stundenleiter mit leichter Klavierbegleitung (Weipzig, Breitkopf & Schöler).

Erlangen, C. W. Scherer, S. op. 8. Sehr feine leichte Quartette (Weipzig, Schott). ad 2: Nicht bekannt. ad 3: Die Hefe müssen allerdings repariert werden, sonst leidet der Ton.

Nagy-Szalatina, V. O. Werden Sie nicht mit Franz Schörrer's Violinen op. 61 und 75, welche am besten Sieber ohne Worte (nach seinen Urheben) lehren, von Köhler, Wien, Spina; auch Kranz, Augsb. Verlagsanstalt, Nr. 1-6) ist zu empfehlen (Weipzig, Breitkopf).

Gräfenhäusling, F. N. Wenn die Hefel gut sind, warum nicht?

Würzburg, A. R. Best: Galop chromatische, Polony, March-Polony, Rubinstein op. 50; Tschaik. Siegrich's Liebes- gemalt aus der Wälfüre; der Wälfüre; Wobers Ueberrungung am Tanz von Tschaik; etwas leichter: Rubinstein op. 6; Tschudsch, op. 39 Nr. 3; op. 73.

Hirschberg, H. G. Das kommt ganz auf die Qualität an. Wittenbergo, O. Z. In B. J. Zenger's Sortiment in Köln.

Borgherthum, M. U. Die betr. Klavierstücke (Weipzig, Metzberger) kostet Mt. 2.25.

Ingolstadt, E. v. R. Das betr. ist nicht von Sautner, sondern von Born (Hain, Schott). ad 2: Keine Feiner ad 3: Nein, ist aber vorgekommen. ad 4: Davon existiert keine Trans- kripten.

Jamm, J. P. Das Complet wird bei Ed. Koch in Berlin erschienen sein.

Luxemburg, A. F. Das Mendelssohn'sche Violinconcert existirt überhaupt (Breitkopf & Schöler).

C. V. Konzertberichte bringen wir - Köln ausgenommen - ja nicht.

Ramsloh, W. L. Die Album „Balladen“ I, II und III (Hörs, Zenger) sollen Ihnen jebenfalls.

Constadt, A. B. Die letzten Klavier-Trio von Reiffiger (ausser Peter's Weipzig) sind: op. 40 (Schubert); op. 213 (Schöler); etwas schwieriger op. 46 (Kitzler). ad 2: Für Klavier (Harmoni- um), Trio und eine Singstimme: H. Zeno, „Wie Maria“ (Hörs, Schöler), Bach „Mein gläubig Herz trölet“ (Händel). ad 3: Die Weizen-Album für Bariton (Hörs, Schöler). ad 4: Da werden Sie nichts machen können, außer auf dem Braunschweiger.

Unter, K. S. Nein, danke!

Darmstadt, K. B. Ist in den Katalogen noch nicht zu finden.

Halle, F. B. Nichts wert.

Dresden, H. F. Bittsteller begehrt wie die Parodie auf Götter's Gedicht „Im Reiz der Alter“ von E. Bornmann (München, Braun & Schöler), dessen beide erste Strophen wir zu Ihrer und Anderer Ehrlichkeit nachstehend mittheilen:

Wie reidest du peche durch Nacht um Wind? (Gann gannmer ich fer meigst haben!) Es is der Bader mit feinem Gohd: (So i Unverstand von den Aiden!) Er hat den Kransen wohl in den Arm, (Was will das alles befragen!) Er hält ein ficher, er hält ein warm (Den Bader, der sanft ist in Magen)

Mei Sohn, was bürgele fu bang bei Gelfich? (Der Ateue gleich heuer an werer?) Schick, Bader, du den Ergeten nicht? (Da haunmer ich, ficht redt er in ficher?) Der Bader mit frou u Schweiß? - (Der Bader verziehe die Mubel!) Mei Sohn, es is i Reuefichter! (Sunderzwanig Bude be Wintu!)

Rechtlich nicht so reise, wie Götter's Gedicht, sondern er schließt mit den Worten:

In feinen Armen das Wind das hat

Die Wälfüre in hechten Grabe.

Kassel, H. Z. „Hörs, Harmonium und Klavier: Wolffert op. 21 (Hörs), Göttermann op. 72 (Leid) (Hörs), Reinhardt op. 14 (Berlin, G. Simon). Mit Singstimme liegt ist uns nichts bekannt. ad 2: Götter ist nicht, ad 3: Für Trio und Harmonium; Göttermann op. 53 (Schott), Schumann: Weidlich (Schubert), Kreisler op. 25 (Kies). Walter und Wolff für Trio und Klavier - 3! nicht!

Karlhan, M. W. Für höhere Schulen würden sich mit feinen Vortragsarten eignen: F. Lito: Die Nacht, mit Deklamation (Weipzig, Peters) und Jul. Weier op. 42 „Columbus“, Melodramatische Dichtung mit Chören (Weipzig, Schöflinger).

Reichenbach, K. P. Davon gibt es viele, fast jeder Bezirk hat ein anderes Arrangement.

Braun, H. K. Ansonstitionen für Hefen und Streichquartett: G. Bore, 6 Söli (Samburg, A. Franz) und verschiedene Diver- turen unserer Weiler bei S. A. Böhm in Samburg. ad 2: Ge- länge mit Piano und Viöle: Fischeren op. 99; Weier op. 6 Nr. 1 und 2; Tschaik op. 135 (sämtlich Offenbach, Andre).

# Vorzüglichste Schulen.

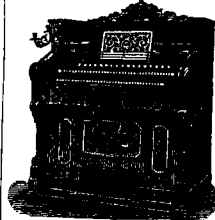
Von fast allen Autoritäten in der Musik als die besten anerkannt und empfohlen:

- 1: Reiter, J. H. Universal-Klavierschule.
- 2: Schröder, H. Preis-Violinschule.
- 3: Werner, J. Cellochule.
- 4: Ritter, H. Violaschule.
- 5: Weimershaus, E. Flötenschule.
- 6: Hammerl, E. Sitterschule.



- Sämtliches wieder in neuen Auflagen erschienen.*
- 1: Reiter, J. H. Universal-Klavierschule. Vom ersten Anfange bis zum Studium der Klassiker. Anerkannt beste und allerbilligste Klavierschule; in 5 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 9 M.; für Abonnenten 3 M.
  - 2: Schröder, H. Preis-Violinschule. Aus einer großen Anzahl ausgewählte und einflussreich als die beste Violinschule anerkannt von den Preisrichtern Prof. Jacob Dont in Wien, Königl. Musikdirector Ludwig Erk in Berlin und Prof. Jensen in Köln, in 5 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 9 M.; für Abonnenten 3 M.
  - 3: Werner, J. Cellochule. Systematischer Unterricht durch entsprechende Uebungen in allen Positionen in allen Ton- und Stricharten; in 4 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 6 M.; für Abonnenten 3 M.  
Die Klavierbegleitung zu den in dieser Schule enthaltenen Uebungsstücken auch als zweite Cellostimme zu benutzen; in 4 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 6 M.; für Abonnenten 3 M.
  - 4: Ritter, H. Violaschule. Bd. I. Vorschule und Studium der Lagen mit 60 Etüden; in 5 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 6 M.; für Abonnenten 3 M.  
Bd. II. (Supplement zum ersten Teil). Tägliche Studien mit dem Anhang „das Flageolettspiel“; in 5 Hefen à 2 M.; für Abonnenten à 1 M.; cplt. in 1 Bde. 6 M.; für Abon. 3 M.  
Prof. Herm. Ritter, königl. Konzertmeister in Würzburg dürfte für eine Sitterschule die berufene Autorität sein.
  - 5: Weimershaus, E. Flötenschule. Eine theoretisch wie praktisch-vorzügliches Werk, aus der Praxis hervorgegangen und mit Liebe für dieses Instrument bearbeitet; in 2 Bdn. à 3 M.; für Abonnenten à 1,50 M.
  - 6: Hammerl, E. Sitterschule. Eine leicht faßliche Anweisung zur gründlichen Erlernung des Sitterspiels in systematischer Bearbeitung. Bd. I. Allgemeine Musik u. Sitterslehre nebst 55 Uebungs- u. Unterhaltungsstücken 6 M.; für Abonnenten 3 M.  
Bd. II. Die Lehre von dem Flageolett- oder Glockenton und den übrigen Lagen, Afforden und Spielmanieren nebst 47 Uebungs- u. Unterhaltungsstücken 4 M.; für Abonnenten 3 M.

P. J. Conger, Hofmusikalienhändler Sr. Kaiserl. H. H. Hohheit Köln. des Kronprinzen des deutschen Reiches.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

**Hermann Burger, Bayreuth,**

empfiehlt

**Harmoniums**

in verschiedenen Grössen und Constructionen. Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

## Xylophon-Schule

(Holz- und Stroh-Instrument) Zum selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von

**A. Roth**  
op. 34. Preis Mk. 3,25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.

**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C. 7/50

**Linoleum** (Kunststein) unent. Acryt. empfohlen. Besteht aus: Leinwand, Zement, Wasser, Terpentin, Leinwand, Klinger & Houn, Sigmaringen, S. 1. 1. N. Würzburg. Antiquar in Konstanz.

Zwei vorzügl. Cremoneser-Geigen, welche viele Jahre als Konzert-Instrumente benutzt wurden, sind um den billigen Preis von — 1000 Mark — zu kaufen bei

## Neueste Erfindung.

Patentirt im deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.



## Patent-Zither.

Das Beste was gegenwärtig existirt. Alle gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen von

**Xaver Kerschenteiner**  
Instrumenten-Fabrikant in Regensburg, Bayern.  
Preis-Courant gratis und franco. \*

Eine fast neue ausgezeichnete Harfe von **Erards in London** ist billig zu verkaufen. Gef. Anfragen unter R. 7090 bittet man an Rudolf Mosse in München zu adressieren. (RM)

**B**üchlerie, Galvanopl. Sth. u. unächt. f. ägdel. spez. (Wissensch. Kunst, Handel, Handw. Post, Eisenb., Gartenb., Jagd, Rudern, Radf., Turnen u. s. w. Illustr. Preisl. fco. K. & Brenner, Frankfurt (M.))

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**RUD. BACH SOHN**  
K.K. Hof-Pianoforte-Fabrik  
Stylvolle Flügel und Pianinos.  
Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

## Hochfeine Weichselpfeifen

1 Mir. lang 6 St. 12 Mk., 3 St. Mk. 6,50. Nichtconv. zurück. Illustr. Preisliste fco. Pfeifenfabrik Schreiber, Düsseldorf. 6

Im Verlage von A. Brauer in Dresden erschienen soeben in

## IV. Auflage Technische Studien

für jed. Klavierspieler, mit besonderer Berücksichtigung der Seminararbeiten geordnet und mit Bemerkungen versehen von

**Oscar Wermann**  
Pr. 3 Mk. netto.

Stchts. Schutzzeitung: Mit grosser Sachkenntnis und auf Grund langjähriger Erfahrung hat der Verf. die notwendigsten und bildendsten Uebungen nicht nur nach ihrer Schwierigkeit steigend, sondern auch für jede Stufe in ihren verschiedenen Arten und unter Berücksichtigung der musikalischen Fortschritte, nach Art konzertistischer Kreise, gruppenweis zusammengestellt. Bei zweckmässiger und ausdauernder Anwendung sind die Uebungen wohl geeignet, ein stetiges, stufenweises Fortschreiten der Schüler ermöglichen, ihre musikalische Bildung, befördern und das rein mechanische Ueben vermeiden zu helfen. Daher kann das auch äusserlich gut ausgestattete Werk nicht nur den Lehrseminarien und Konservatorien, sondern allen Klavierlehrern als ein auf der Höhe der Jetztzeit stehendes empfohlen werden. (Inv.)

## Notenpapier

empfehlen bei Abnahme von 5 Buch pro Buch à 80 Pfg. pro Ries (1000 Bogen) zu 30 Mark.

## M. Nacken

Würselen bei Aachen Musikalien- und Instrumenten-Handlung. 2/1

Zu kaufen gesucht! Thüringer Volks-Kalender 1861. Verlag von Hermann Mendelssohn in Leipzig. — Offerten unter E. V. 20.

## Neue Lieder

für eine Singstimme mit Pianoforte von **Eduard Lassen**

soeben erschienen im Verlage von **JULIUS HAINAUER**, Königl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau:

**Eduard Lassen**, Op. 81. Sechs Lieder. Der Morgen — Mittagruh — Der Abend — Die Nacht — Complet Preis: Mk. 2,50.

**Eduard Lassen**, Op. 82. Aus der Frühlingszeit. Ein Liedercyclus von Fräulein Ottilie v. Ahlefeldt. Dehn in Musik gesetzt.

Inhalt: Die Erde steht in süßem Behn — Skit let's auf dem Erdkreise — Jungst, als ich über'n Friedhof ging — Könnst ich mit dem Vöglein singen — Ich gehe durch die stille Nacht. — Complet Preis: Mk. 2,50.

## Glaesel & Herwig, Musik-Instrumenten-Fabrik in Markneukirchen.

Specialitäten in feinen Streich-Instrumenten. Lager aller anderen Instrumente u. Requisiten. Reparaturen tadellos unter Garantie. Preisliste gratis und franco. 87

Franz Abt + und das deutsche Lied.

—r. Am Abend des 31. März ist Franz Abt in Wiesbaden gestorben. Mit ihm ist einer der Hauptvertreter jener Liedgattung heimgegangen, die weniger tiefinnige Gelehrsamkeit, als leichte Anmut, gefällige Melodie und leichte Fasslichkeit anstrebt. Damit ist seine Musik in ihrer Totalität charakterisiert und zugleich der Standpunkt angegeben, von dem aus sie beurteilt werden will. Mögen auch manche Beurtheiler den Wert von Abts Kompositionen mit einem geringfügigen Aufschub bemessen, mögen sie, wie es nöthig ist, behaupten, daß er keine Popularität weniger der musikalischen Bedeutung seiner Lieder, als ihrer Trivialität verdanke, so bleibt immerhin sicher, daß er der entgegengelegten Kompositionsgattung, die nur im Charakteristischen, Zugelassenen, ohne alle und jede Rücksicht auf das Sangbare, die Hauptaufgabe sieht, ein nützlich und notwendiges Gegengewicht geboten. Werken wir einen kurzen Rückblick auf die Entwicklung des Liedes in Deutschland und wir werden der Richtung Abts und deren Berechtigung näher kommen: Die Vokalmusik hatte in den Gattungen der Epik und Dramatik bereits einen Höhepunkt erreicht, als man in der Absicht, neue Wege zu bahnen und neue Ausdrucksmittel zu schaffen, der Lyrik, der garten liebenswürdigsten Schwester Weiber, eine größere Aufmerksamkeit zu widmen begann. Nicht als ob man bisher verkannt hätte, welche großen Wirkungen das gelungene Wort als Ausdruck tieferen Gefühls und Seelenlebens fähig wäre, aber die Art und Weise, wie sich diese Subjectivität geltend machte, schwante so sehr in den Gegenständen entweder des Barockes, oder des allzu rein Rindlichen umher, daß kein Musterbild aufzufinden war. Mozart, mit einer Universalität des Genies begabt, wie sie nicht wieder aufzufinden ist, wurde zwar von einem richtigen Gefühle auch in diese Gattung hinein geführt und sprach sich in dieser Beziehung auch in seinem „Fidelio“ am natürlichsten und rührendsten aus, allein seine Versuche stehen zu vereinzelt da, als daß sie etwas mehr als ein erster Anstoß zu der in der Folge überaus schnell folgenden Entfaltung der musikalischen Lyrik sind. Es folgt nunmehr eine Reihe namhafter Liederkomponisten, die aber sämtlich als bloße Nachahmer der von Mozart angezeigten Richtung basteien, ohne ihn an Fröhlichkeit und Gehaltigkeit des Ausdruckes zu erreichen. Einem Titanen wie Beethoven war es nicht verstatet, in den stillen Thälern der Lyrik zu wandeln. Sein, man könnte sagen, einziges Lied „Achtelbe“ bezeichnet zwar eine ganze Epoche in seiner Künstlerlaufbahn, insofern als sie aus fast allen Werken der ersten und zweiten Periode des Meisters hervorleuchtet, aber sie steht zu vereinzelt da, überragt auch in ihrer Conception fast die Grenzen des Liedes, so daß sie nicht hinderlich konnte, ihrem Komponisten eine Stelle auf dem Gebiet der Lyrik zu sichern. Und dennoch sollte das Auftreten Beethovens in dieser Hinsicht folgenreich sein, weil er als Vorläufer der Reformation, welche sich nun auf diesem Felde entzünden sollte, basteht. Schubert wußte den meist unausgesprochenen Intentionen Beethovens den richtigen Ausdruck zu geben, wie er denn überhaupt in der Auffassung diesem gigantischen Genies am nächsten stand. Er wurde der eigentliche Schöpfer des Liedes und dürfte sich noch an dem Glanze der neuen Richtung sonnen. Seine Nachfolger, welche meist auf der mit Glück begonnenen Bahn fortarbeiteten, wußten das deutsche Lied im In- und Auslande zur Achtung zu bringen, deren es sich mit Recht noch erfreut. Doch ließen sie in ihren Bestrebungen auseinander, so daß sich verschiedene Richtungen auf diesem Gebiete bildeten. Zuerst die Schule, welcher Marschner, Epoche u. A. angehören und die, nach dem Vorgange C. M. von Weber's den einfachen Gelang, wie er in den Elementen des Volksliedes am treuesten enthalten ist, und seine kunstgemäße Ausbildung zum Hauptziel ihrer Thätigkeit machten. Fast entgegengesetzt waren die Bestrebungen Mendelssohns, der die reine Cantilene und ihr Hervortreten schon nicht mehr hauptsächlich behandelte und in dieser Beziehung sich noch von dem Ausläufer dieser Richtung, von Robert Schumann überzeiten ließ, der in sehr vielen seiner Lieder dem zerstückelten Verfahren die Herrschaft über das Gefühl aufgestellte. Gleichfalls der Schuberischen Schule gehören Meißner, Froch und ihre vielen Nachahmer an, allein sie nahmen zu viele ausländische Elemente in sich auf, als daß sie für das deutsche Lied von mehr als vorübergehender Wichtigkeit sein konnten. Im Norden Deutschlands machte sich eine andere Richtung geltend, welche die Schuberischen Elemente am treuesten in sich aufnahm und fortbildete und in dieser Beziehung

von vielleicht größerer Wichtigkeit ist, als man ihr zugeht. Dieser Richtung gehören Curichmann, Linden und Gumbert an (die Wiedermeister neuerer Zeit haben hier nichts zu thun) und aus ihr ist ganz zweifellos auch Franz Abt hervorgegangen. Sie machte die Herausbildung der, den Textworten möglich genau entsprechenden Cantilene zu ihrer Hauptbestrebung und ließ die Begleitung nur als deren Stütze dienen, weshalb diese stets als das untergeordnete Element erschienen. Der Melobit und gefühlvollen und empfindenden Darstellung wurde also stets der Vorrang vor der Harmonie gegeben, weshalb diese scheinbar ärmlich und nebenächlich erscheint. Kaum Einer ist in dieser Beziehung weiter gegangen, als Abt, keiner hat aber auch trotz vielfacher Anfeindungen infolge einer unbeeinträchtigten Konsequenz größere Erfolge in der öffentlichen Meinung, in der Popularität errungen, wie er. Ein Lied mußte nach seiner Ansicht anprechend bleiben, auch wenn es ohne irgendwelche Begleitung gelungen wird; die letztere hat nach seinem Prinzipie zur Seite zu gehen und sie selbst widerstrebt ihm nicht, da er sich nun einmal für sie interessiert, jedoch spricht sie auch wohl in den meisten Fällen, wie Gretchen im „Faust“: „Kann ungeleitet nach Hause geh'n.“ Aus den meisten seiner Lieder-Kompositionen weht frei von aller Gesuchttheit, dem leider so charakteristischen Zeichen unserer reflektirten Zeit, eine solche Unmittelbarkeit der Eingebung und insafolge dessen ein solcher natürlicher Gedankenfluß bei vorherrschender Lebhaftigkeit für die Auffassung und Melodienfülle, daß es kein Wunder ist, daß ihre Wirkung bei dem gefühlvollen Sänger und Zuhörer, also vorzüglich bei der empfindsamer organisierten Damenwelt, deren erklärter Liebling Abt ist, sehr bedeutend wurde. Diesen Vorzügen verbanden es seine Kompositionen — und es sind deren zu Tausende — daß sie nicht allein im Inlande durch alle Salons und bis in die tiefsten Schichten des Volkes gedrungen sind, sondern sogar ins Englische, Französische und in andere europäische Sprachen übersetzt, weit hinaus über die Grenzen des Vaterlandes bis über den Ocean flatterten und in den vorzüglichsten Sängern und Sängerinnen ihre Träger fanden. Bei der großen, ja, gerne ausgedehnten allzumehrigen Zahl seiner Kompositionen finden sich freilich in manchen derselben Reminiscenzen an eigene frühere Werke; auch war ja bei solcher Produktionsfülle nicht zu vermeiden, daß seiner Muse manche Frucht entproh, die an diesen und jenen Schwächen trank; allein warum das Kind mit dem Bade ausschütten, wie es häufig zu thun beliebt wird, wenn ein verhältnismäßig Weniges nicht kunstvoll ist? Abt hat des Guten genug geschaffen, als daß wir nicht das weniger Gelungene und Mißlungene unbelästigt im Staube der Verlagsträume belassen könnten.

Ueber Abts Lebensgang und schöpferische Thätigkeit haben wir bereits in unserem Jahrgang 1882 (Nr. 18) ausführlich berichtet und so hat uns heute neben der betrübenden Mitteilung über seinen Heimgang nur die Begründung der Ehrentzuerkennung seiner künstlerischen Richtung, die von manchen Seiten wie gelangt, in ein nichts weniger als günstiges Licht gestellt wird, obgelegen. Unsere persönlichen Beziehungen zu Franz Abt haben uns diese Pflicht auferlegt.

Infolge der seltenen Popularität Franz Abts wird durch das ganze Deutschland, ja, durch die ganze gebildete Welt die Kunde gehen, daß der echt deutsche Liedermeister nicht mehr unter den Lebenden weilt und allüberall wird sie ein Echo der Trauer erwecken. Sein Name wird jedoch sobald nicht vergessen sein, denn er ruht über Heimat und Fremde auf Flügeln des Gelanges, seine Melodien werden ihn immer und immer wieder in Erinnerung rufen und erzählen von dem, der sie geschaffen.

Die Passionsmusik

von Joh. Seb. Bach.

—r. Mit hoher Andacht und innerer Sammlung gibt sich der kunstbegeisterte Zuhörer bei jeder neuen Aufführung dem Eindrücke dieses gewaltigen, dem deutschen Volke von einem seiner genialsten Söhne überlieferten Tonwerkes hin, das den erhabenen Charakter seines Stoffes durch die Mittel der Tonkunst mit unvergleichlichem Reichtum melodischer Empfindung, erschütternder Wahrheit des Ausdruckes und einer Tiefe des religiösen Gefühls wiedergibt, dem nur die Tiefe der musikalischen Wissenschaft gleichkommt, mit welcher der Meister in Gestaltung der Tonformen, in Strömungen der Polyphonie des Gelanges und in dem Colorit der wesentlichen Instrumental-Begleitung allen Nachfolgern ein unvergleichbares Vorbild hinter-

stellt hat. Wenn in den Chören vor Allen der dramatisch konzentrierende Ausdruck mächtiger Leidenschaft zur Geltung kommen mußte, so hat Bach dagegen in den Kriem und Recitativen jenen andern Elemente seiner Musik, das wir doch wohl am richtigsten als ein romantisches bezeichnen müssen, ungehemmte Wirksamkeit verstatet. Und Welch wunderbarer Wechsel entsteht zwischen den verschiedenen Gefühls- und Ausdrucksweisen! Wie haben sich von der evangelischen Erzählung, die den ruhigen Hintergrund des ganzen Aufbaues bildet, die lyrischen und dramatisch bewegten Partien so entschieden ab! Welch ein farbenreicher Kontrast zwischen den Arten, in denen die Empfindung auf den bedeutsamsten Momenten der erzählenden Begebenheit verweilt, den Choralen, in denen die liebevolle Teilnahme und fromme Begeisterung der christlichen Gemeinde ihren Ausdruck findet und jenen Chören, in denen das Volk der Juden seine stürmisch aufgeregten Leidenschaften ausbraut! Alles, was nur in einer bis zum Wahnsinn des Fanatismus aufgereizten Menge tobt, wird in diesen Chören lebendig! Klärende Blicke wehelt mit schneidendem Sohne und frischer Drohung; der künstlerische Ausdruck ist bis an die letzte Grenze des Möglichen geführt. Wie mitde aber weiß der Meister diese maßlose Erregung wieder zu beschwichtigen, zumal in dem Schlußchor. „Nurhe sanfte!“ — es ist ein tröstlicher, vom gelinden Fluß der Melodie getragenem Grödelang, in dem die Gewißheit zukünftigen Lebens gläubig und siegreich verkündigt wird. Ja, diese Passionsmusik ist ein tönendes Denkmal, das sich der Meister selbst errichtet, ein Monument, das alle die von Stein und Erz lauge überdauernd und an Glanz, Pracht und Majestät weit übertrifft! —

Wenn wir bezüglich der hiesigen Aufführung am Palmsonntag einfach sagen, sie gelang vortrefflich, so ist damit dem Dirigenten Herrn Prof. Dr. Wäüner, wie den Solisten, dem Chor- und Orchesterkörper ein kurzes, aber volles Wort der Anerkennung ausgesprochen. Die sorgfältigste Thätigkeit und regste Begeisterung mußte die tapere Schaar erfüllen und beweist haben, denn nur durch das Zusammenwirken dieser Faktoren konnte es möglich werden, das in seinen Formen so schwer zu bewältigende Werk so auszuführen und in der Tiefe seiner geistigen Eigentümlichkeiten zu erfassen. Als die trefflichen Solisten haben wir zu verzeichnen: die Damen Anna Kridiger und Adele Klammann aus Berlin, sowie die Herren Kammerjäger Vogl aus München, Karl Mayer und Joseph Hofmann von der hiesigen Oper. Dem Ideale der Gestalt am nächsten kam zweifellos Herr Karl Mayer.

Aus dem Künstlerleben.

— Der Tenorist Ladislav Mierszowski ist vom Kaiser zum Königl. Kammerjäger ernannt worden. Den Titel königl. Preuss. Kammer-Sänger bezog. Sängerin beizigen zur Zeit von ausländischen Gesangskünstlern noch das Ehepaar Verot-Pavilla, Giella Gerler-Gardini, Madame Albani und Frau Jenny Lind-Goldschmidt.

— Hofkapellmeister Ludwig Norman, der auch in Deutschland bekannte Gatte der berühmten Violin-Virtuosin Wihelmine Neruda-Norman, ist unlängst nach langen Leiden gestorben.

— In Wien starb siebzig Jahre alt der bekannte Kapellmeister Philipp Fährbach. Der Verstorbenen gehörte lange Jahre zu den in den Wiener Tanzsälen beliebtesten Kapellmeistern, und viele seiner Tanzkompositionen sind sehr populär geworden. Er hatte ursprünglich der Kapelle Lanner's angehört und nach dessen Tod selbst eine Kapelle gebildet, die sich durch ihre treffliche Schulung und ihr exaktes Zusammenspiel auszeichnete.

— Einer der tüchtigsten und den älteren Musikern Berlins, Professor und Musikdirektor Julius Schneider, Mitglied des Senats der Akademie der Künste, ist, hochbetagt, am Charfreitag gestorben.

— Anton Rubinstein hat es übernommen, für das nächstjährige Musikfest in Leeds ein Oratorium zu komponieren und dessen erste Aufführung in Person zu leiten.

— Die ausgezeichnete Pianistin und Komponistin Frau Mathe Vacker-Gröndahl in Christiania erhielt vom König von Schweden und Norwegen die goldene Medaille mit der Krone „Pro literis et artibus.“

— Herr Verdhurt, der Direktor des Theatres de la Monnaie in Brüssel, hat Fräulein Van Zandt, welcher kürzlich in Paris so häufig mitgepflegt wurde, unter glänzenden Bedingungen für die nächste Saison engagiert.

— Die jugendliche Pianistin Fräulein Elisabeth Jech in Stuttgart wurde von dem Fürsten Karl Anton von Hohenzollern zur Hofpianistin ernannt.

— Teresina Tuna giebt gegenwärtig in Rußland Konzerte mit glänzendem Erfolg.

## Theater und Konzerte.

— **Dresden.** Am 12. Abonnements-Konzert unter Leitung von M. Bruch kam u. A. eine interessante alte „Novität“, ein Ballet héroïque aus Aline Reine de Golconde von Monigny, wie auch eine Zerrnabe (Pro. 4) von Jachobson zur ersten Ausführung.

— Für die Kaiser-Feier der königlichen Akademie der Künste in Berlin hatte Ernst von Willdenburg einen Festgefang gedichtet, der, von Heinrich Hofmann in Musik gesetzt, zu Beginn der Feier unter der Komposition Leitung zur Ausführung gelangte. Die Widmung Willdenburg's giebt der Frühlingsstimmung poetischen Ausdruck, und aus dieser zu dem Geburtsstage des Kaisers hinüberzuleiten und mit begeistertsten Worten ihn und seine Tugenden zu preisen. Das Hofmann'sche Werk zeichnet sich durch einen großen Zug, durch lebhaften Fluß und Reichthum seiner musikalischen Erfindung aus. Es nimmt namentlich zum Schluß hin einen gewaltigen Aufschwung und wird hoffentlich eine dauernde Stelle in den unserm Kaiser darzubringenden Jubelgesangfeierlichkeiten einnehmen. Es eignet sich hierzu durch seinen in besten Sinne vollstimmigen Charakter, durch seine rhythmischen melodischen Vorzüge, sowie durch die warme Empfindung, die es durchdringt.

— Am 28. März spielte Kapellmeister Langert ein von ihm komponirtes Klavier-Konzert im Gesellschaftshause zu Coburg und zwar mit großem Erfolge.

— Wir haben bereits früher einmal betont, daß Bescheidenheit unter gewöhnlichen Verhältnissen, wird sie in gesellschaftlichen Kreisen zu rechter Zeit und am rechten Orte giebt, eine nicht zu unterschätzende und der Nachahmung nicht genug würdige Tugend sei. In künstlerischen jedoch und da, wo es sich um echt künstlerische Aeußerungen einer gottbegnadeten Seele handelt, wird die Bescheidenheit zur tadelnswerten Untugend, ja sie kann für ihre Pfleger zum eignen Fluche werden. Eine solche bescheidene, sich fast ganz auf seinen Wirkungskreis und die nächste Nähe derselben beschränkende Künstlernatur, wie sie im Laufe langer Zeitalter nicht allzuhäufig geboren werden, streben und schaffen, ist Florian Jagic in Straburg i. E., auf dem von vielen Undernüssen mit profanen Fäuln betretenen Gebiete des Violoncello. Manche Virtuosen auf diesem Instrumente, mit leuchtenden Klängen, die aber eben die Wade bitten, sich bekannt zu machen, sind Herrn Jagic nicht „haben“, doch dieser ist viel zu sehr Künstler, als daß er in gewissem Sinne auch Gesellschaftsmann sein könnte, und da muß nun die Presse pflichtgemäß eintreten, um diesen ganz bedeutenden Künstler in weitere Kunstkreise einzuführen.

So schreibt man uns neuerdings aus Baden-Baden vom 27. v. Mts.: „Seit dem ersten Auftreten Jagic's war er ein Liebling unseres hiesigen, sehr anspruchsvollen Konzertpublikums und ist es immer mehr geworden. Sein Erfolg war im jüngsten Konzerte ein ganz ungewöhnlicher und ist um so höher anzuschlagen, als erst kürzlich der berühmte Cauret hier war und Vergleichspunkte so nahe lagen. Frapirte dieser durch seine eminente Technik, so entzündete Jagic durch die Wärme der Empfindung, durch die ganz letzte Nobleze seines Stils, ohne daß man darüber vergißt, daß auch er ein Meister der Technik ist. Aber diese ist bei ihm nicht Selbstzweck, sondern Mittel zu einem höheren Zweck. Jagic behandelt seine Geige wie sie behandelt werden soll, als Sologe-Instrument in erster Linie — und er sang so innig, so ausdrucksvoll, daß er für die Sängerin dieses Abends zum gefährlichsten Rivalen wurde. Ein Sieg, wie er auf der G-Saite mit der einfachen „Arie“ (aus der D-dur-Suite von F. S. Bach) errang, gilt mehr, als die halbschmerzhaften Kunststücke — die er übrigens auch machen kann. Herr Jagic war durch sein Instrument — die berühmte Guarnerius-Geige von Ferdinand David — allerdings vorzüglich unterstützt; aber die beste Geige kann keinen guten Künstler machen, sie kann ihm nur helfen, seine individuellen Eigenschaften in ein helleres Licht zu setzen. Je edler sie Aufgaben sind, die Herrn Jagic gestellt sind, desto bedeutender erscheint er. In dieser Beziehung ist uns kein Wortrag des Beethoven'schen Konzerts unergötzlich.“

In gleichen Steigerungen ergoß sich der Bericht bezüglich der einzelnen Programm-Nummern; für uns und unsere Leser genügen aber die vorstehenden Auslassungen über die hohe künstlerische Potenz des trefflichen Geigers. Mögen ihm diese Zeiten den Weg auch in weitere Kreise bahnen! Auch unsere einheimische Konzert-Sängerin Fräulein Lina Eid wirkte bei den beregten Konzerten mit und festelte wie allwärts durch ihr künstlerisches Dreigestirn: ihr in der That reizendes Material, ihre vorzügliche Schule und ihre vortreffliche Erscheinung. Immer mehr in deutschen Landen vergrößert sich ihr Wirkungskreis und mit ihm die Würdigung ihrer Leistungen. Wir freuen uns des, weil wir ihr in richtiger Würdigung ihrer künstlerischen Eigenschaften, soweit es uns möglich war, mit den Weg geebnet haben.

— G. M. v. Webers „Silvana“ in der Neubearbeitung von Pasquale-Langer ist nun auch in Dresden, Coburg und Magdeburg zur Ausführung angenommen. Die Aufführungen in Leipzig sind jeweils von Intendanten und Direktoren auswärtiger Bühnen besucht.

— Die neue dreistellige Oper „Der Trentenjäger“ von Viktor Gluth hat, wie bereits gemeldet, im Münchener Hoftheater einen sehr freundlichen Erfolg errungen. Gluth ist aus Prag gebürtig, hat auf dem Münchener Konservatorium studiert und war dann einige Jahre Kapellmeister am Gärtnerplatz-Theater. Der Stoff ist geschichtl. und meist geschmackvoll dem Raumbach'schen Epos „Ratowig“ entnommen; natürlich wurde aber auch hier (wie bei Albert's „Ettahar“ und Neßler's „Trompeter“) der Blütenstaub der Poesie vermischt, um die Gestalten zu Opernfiguren auszukleiden. Die Musik zeigt die Begabung des Komponisten; demselben steht für die arte Schilderung der Märchen- und Geisterwelt des Vorspiels ein ebenso prägnanter Ausdruck zu Gebote, wie für die dramatischen Momente des dritten Aktes. Gluth sucht nirgends eine Anlehnung an Wagner; eine Art Leitmotiv, Spela's Liebt Klingt häufig durch, ohne jemals prätextiös aufzutreten.

— Der Kammerjänger S. Vogl aus München hat am 31. v. Mts. im Kölner Stadttheater als Tannhäuser gastirt und großen Erfolg gehabt.

— F. Liszt's Königs-Hymnus, welcher ursprünglich bei der Einweihung der königl. Oper zu Budapest aufgeführt werden sollte, hat seinen Einzug in dieses Kunstinstitut kürzlich endlich gehalten. Die Presse beurteilt das Werk sehr bescheidenartig.

— Köln. Die „Musikalische Akademie“ unter Leitung des königl. Musikdirektors Werthe veranstaltete wie alljährlich am Karfreitag in der Garnisonkirche eine Aufführung, deren Programm wie folgt zusammengestellt war: Trauermarsch von H. Scholz; Mozart's Requiem; Cavatine aus Paulus „Sei getrobt bis in den Tod“ (Herr Müller-Stranzen); Meditation für Erbschorleiter von Franz Behr; Ave Maria von Czerny (Soprano Solo Frau Norbert-Hagen); Allmacht von Franz Schubert (Fräulein Goldschneider).

— Im Hamburger Konzert-Verein unter Otto Beständig kam jüngst eine oratorische Komposition von D. H. Lorenz „Otto der Große“ zur Ausführung und hatte bedeutenden Erfolg. Der Schwerpunkt ruht in den prächtigen Chören, denen die Sologelänge hinsichtlich der Erfindung zuruckstehen. Die Instrumentation, den Errungenheiten der Weber-Wagnerischen Behandlung huldigend, ist vortrefflich. Die Ausführung gewährte vorzugsweise in choristischer Beziehung viele Freude. Von den Vertretern der Solopartien, Frau Schmidt-Köhne (Berlin), Fräulein M. Seelmann, den Herren C. W. (Kallertleben), E. Hungen (Köln) und W. von Wille (Schwerin) verdient Herr Hungen, das das hiesige Publikum in früherer Zeit (Julept 1880) hier recht oft gehört, besonderes Lob.

— Der in Genua lebende Komponist August Hungert hat zur Feier des Tages eine Bismarck-Symphonie für ein- oder zweistimmigen Chor komponiert, welche bei Fr. Luchardt in Berlin erstanden ist. Die schöne, vollstimmige Komposition ist von dem königl. Musikdirektor Caro für Militärmusik bearbeitet worden und wurde beim Vorbeimarsch des großen Festzugs am Palais des Fürsten-Reichskanzlers von den Militärkapellen gespielt.

— Pianofabrikant Schiedmayer (vormals J. & P. Schiedmayer) in Stuttgart ist vom Deutschen Kaiser zum Hoflieferanten ernannt worden.

— Mit dem deutschen Theater in St. Louis muß es schlecht bestellt sein. Wir vernehmen darüber: Unser Schamerkind, das deutsche Theater, steigt traurig, sehr traurig und kann nicht sterben. In dem früher so beliebten Apollo-Theater nimmt der

„Direktor“ Garner mit den letzten Resten der frühern deutschen Komödie; man schallt sich da, horribile dicta, auch den Eothurn an und gibt „Wilhelm Tell“ mit der Antünbung, daß Geßler auf einem Zaun erscheinen werde, der nach der Vorstellung versteigert werden soll. Und wie angeländigt, ist es gesehehen.

— Der Gesangverein Liedertafel in Düren (Dirigent S. Neße) feiert am 2. und 3. Mai das 50-jährige Jubiläum seines Bestehens mit größerem Festkonzert. An Solisten sind bereits gewonnen Fräulein Eid aus Köln und die Herren P. Naake aus Eberfeld und Freyer aus Varmen.

— Im Frühjahrskonzert des städtischen Gesangvereins in Luzern hatte das oratorische Chorwerk „Ruth“ von Luiza Adolfa Le Beau (Text von Rob. Nussli) entschiedenen Erfolg. Das neue Opus ist kürzlich bei E. F. Bahnt in Leipzig erschienen.

— Karlsruhe. Am 5. d. Mts. kam im hiesigen Hoftheater Galey's hinterlassene und von Bizet (dessen Schmiegeerbin) vollendete dreaktige Oper „Ruth“ (Text verfaßt von G. zu Nattig) zur ersten Aufführung und erzielte großen Erfolg. Das Publikum war entzückt über die Fülle der schönen Musik, die im eigentlichen Fond (son viel Anziehendes hat, und durch Bizet's geschmackvolle und geistreiche Ergänzungen und dessen Instrumentation in eine hellstrahlende Beleuchtung gerückt wurde. Das prächtige Werk wird um so eher einen Weg über die größeren Bühnen Deutschlands gehen, als der Wert und die Anziehungskraft der Oper durch eine glänzende Ausstattung noch gehoben wird.

— Wiesbaden. (Abt-Deutmal.) Die Vorstände der hiesigen Gesangvereine veranlaßten sich auf Anregung des hiesigen Männergesangvereins zu einer Besprechung über die Errichtung eines Stadtamts für Franz Mt. Es konstituierte sich ein geschäftsführender Ausschuss, bestehend aus den Vorständen der hiesigen Gesangvereine unter Führung der Herren Kubitzler, Dr. A. Wilhelm und Oberregisseur Schulthe. Diese Korporation wird in Gemeinschaft mit einem noch zu bildenden großen Komitee, in welchem die hervorragendsten Persönlichkeiten Wiesbadens und anderer deutscher Städte, insbesondere auch die Vorstände der größten deutschen Gesangvereine vertreten sein werden, in den nächsten Tagen einen entsprechenden Aufruf erlassen. Zweifels wird das projektierte Unternehmen in den Herzen der deutschen Sängerverwelt freudigen Widerhall finden.

— Neßler's „Trompeter von Säckingen“ wird am 1. Mai in Bessarabie erstmals durch einen Duetantenverein gegeben werden und zwar in Osmia durch den dortigen Männergesangverein in Verbindung mit dem Damenliedverein. Die Haupt-solopartien werden übrigens von „echten“ Opernkünstlern gelungen.

## Vermischtes.

— Am 1. Oktober d. J. kamen zwei Stipendien der Felix Mendelssohn Bartholdischen Stiftung zur Befähigung und freiständige Musiker zur Vertheilung. Jedes derselben beträgt 1500 Mark. Das eine ist für Komponisten, das andere für ausübende Tonkünstler bestimmt. Die Vertheilung erfolgt an Schüler der in Deutschland vom Staat subventionierten musikalischen Ausbildungsinstitute, ohne Unterschied des Alters, des Geschlechts, der Religion und der Nationalität. Bewerbungsfähig ist nur derjenige, welcher mindestens ein halbes Jahr Studien an einem der genannten Institute gemacht hat. Ausnahmeweise können kreuzbüchse Staatsangehörige, ohne daß sie diese Bedingungen erfüllen, ein Stipendium empfangen, wenn das Kuratorium für die Verwaltung der Stipendien auf Grund eigener Prüfung ihrer Befähigung sie dazu für geeignet erachtet. Sämtliche Bewerbungen nebst den Nachweisen über die Erfüllung der obengedachten Bedingungen und einem kurzen, selbstgeschriebenen Lebenslauf, in welchem besonders der Studiengang hervorgehoben wird, sind nebst einer Bescheinigung der Reise zur Konkurrenz durch den bisherigen Lehrer oder dem Abgangszeugnis von der zuletzt besuchten Anstalt bis zum 1. Juli c. an die Verwaltung obiger Stiftung — Berlin W., Wilhelmstraße Nr. 70a einzureichen.

— In einer Gesellschaft wird viel von dem bemegten Konserthenleben Wiens und der Macht der Musik gesehelt. Da ein Herr — ein gewöhnlicher Feind des Duetantismus in der Kunst — sich am Gespräch nicht beteiligt, ruft ihm die Dame vom Hause zu: „Nun, und Sie, Herr Doktor, preisen Sie nicht auch die Frau Musik?“ Der Angeprochene aber erwidert lächelnd:

„Ich liebe diese Frau nicht minder. Doch hat sie mir zu viele Kinder!“



Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 Preis N. 360  
 Katalognr. 1000  
**Excelsior Cottage Orgel**  
 Köln, Unt. Goldschmied 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
 Rudolf Ibach.  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.

In unserem Verlag erscheint soeben:  
**Henri Wieniawski**  
 Fantaisie Orientale (Mk. 1,50)

**Léon Jehin**  
 Romance (Mk. 1,25)  
 pour Violon avec Accompagnement de Piano.  
 Schott Frères in Brüssel (Mainz, Paris u. London).



**Wilhelm Dietrich, Leipzig.**  
 Fabrik u. Lager von Musik-Instrumenten-Saiten aller Art.  
 Preis-Listen gratis und franko.

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markneukirchen i/S. Gegründet 1824.  
 Zusätzl. Kataloge franko.

Das Einfachste, dabei zweckdienliche ist oft das Bessere. — Alle bis jetzt erfundenen und patentirten

**Notenblatt-Umwender**  
 sind noch zu complicirter Art. Gegen Einsendung von Einer Reichsmark übersende ich die Mitteilung, wonach ein Jeder fast ohne Mühe und Kosten den denkbar bequemsten Umwender sich schaffen kann. Gegen Einsendung von Zwei Mark übersende ich den Gegenstand selbst.  
 Brief, Reg.-Bez. Breslau.  
 M. Rüdiger, Instrumentenbauer.

Soeben erschien im schles. Musik-Verlag (Sackur) Breslau:  
**Ein einziger Augenblick kann Alles umgestalten.**  
 Lied für 1 mittlere Singstim. Pr. 80 Pfg.  
 von Eugen Leuenberg.  
 Musik v. Sackur.

Dieses reizende stimmungsvolle Lied ist so recht aus dem Leben gegriffen und gehört zu den best. des belibbt. Autors Eug. Leuenberg. In Berlin u. Heidelberg ist dasselbe an d. dort. Theatern mit enormen Beifall her. gesungen worden.  
 Bei Eins. v. 80 Pfg. franco Zus. d. ob. Verlag, Leipzig, W. Dietrich. 1/2

**Ein altes ital. Cello**  
 mit schönem Ton und gut erhalten, steht wegen Todesfall preiswürdig zum Verkauf.  
 Karlsruhe i/B. Waldstrasse 13, 2. St. v. P.

**Bekanntmachung.**  
 Da der Leiter unserer Gewerbehaus-Konzerte Herr Kapellmeister H. Mannsfeld nach Berlin übersiedelt, um daselbst die Direction der Bilsen'schen Kapelle zu übernehmen, so ist dessen Stelle vom 1. October d. J. anderweitig zu besetzen. Schriftliche Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Wirksamkeit wolle man bis zum 20. April a. c. an Herrn Stadtrath O. B. Friedrich, Georgplatz 12 einsenden.  
 Der Vorstand des Gewerbevereins zu Dresden.

**Herder'sche Verlagshandlung i. Freiburg (Baden).**  
 Soeben ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:  
**Schmid, Th. S. J., Das Kunstwerk der Zukunft und sein Meister Richard Wagner.** 80. (VIII u. 205 S.) M. 2.

Durch h. Entschl. des „k. bayer. Staatsministeriums“ für Kirchen- und Schulangelegenheiten v. 29. XII. 1884 (Min.-Bl. v. 9. I. 85 S. 2-6) wurde für sämtliche kgl. bayer. Lehrerbildungsanstalten die Benützung der Hohmann'schen Violinschule angeordnet.

**Chr. Heinr. Hohmann's praktische Violinschule**  
 besteht aus 5 Kursen und enthält in Kurs 1-3 die Theorie des Violinspiels und 268 ein- und zweistimmige Übungsstücke, in der 1. Position, in Kurs 4 u. 5 die Lehre von den höheren Positionen in 95 Übungsstücken.  
 Preis complet in 1 Bd. 9 Mk. Einzelne Kurse à 2 Mk.  
 Zu beziehen durch **Hans Btner** in Erlangen sowie durch sämtliche Buch- und Musikalienhandlungen.

**Stuhlingsgrüße**

**auserlesene Vortragsstücke.**

12

Nº 1. Blumenzauber	William Cooper
Nº 2. Schwelgereisen lauter den Frühling aus ein	R. Eilenberg
Nº 3. Merveilchen	Reh Geigel
Nº 4. Waldblüthen	Elsa Richter
Nº 5. Händchenlein	Herm. Beeres
Nº 6. Vergißmichnicht	Wih. Wehl
Nº 7. Wunderschöne Rückkehr	Gery Wiemann
Nº 8. Frühlingssorgen	Jacob Bied.
Nº 9. Mollied	Alloya Hennes
Nº 10. Maenragan	Bela Vagvighy
Nº 11. Die erste Rose	Alroy Wanz.
Nº 12. Frühlingssänger im Walde	Fritz Spindler

Nº 1-12 Zusammen in 1 Bde. Mk. 1.

Eigentum des Verlages P. J. Tonger. Drucklegung 5 die Verleger-Vertrieb.  
**P. J. TONGER, KÖLN**  
 22 Kupferstr. 10/11, Pöhlchen-Kopiererei des Reichlichen Pöhlchen u. P. Krause.

Soeben erschienen in neuen Auflagen und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

Blied, J., op. 13. Kinderklavierschule mit zahlreichen vierhändigen Übungsstücken; compl. in 1 Bde. Mk. 3.—; in 4 Hefen à Mk. 1.—.

- Für Klavier allein.**
- Ballabend Bd. II, 14 vorzügliche Tänze. Mk. 1.—
  - Behr, F., op. 387. Hab dich so lieb! Mk. 1.—
  - Berndt, W., „Gruss an Deutschlands Söhne“. Salonstück. Mk. —,50
  - Blied, J., op. 9. „Musikalische Erholungsstunden“. Mk. 3.—
  - (Dasselbe Werk erschien ferner in 3 Bänden à Mk. 1,50, in 9 Hefen à 60 Pfg.)
  - Blount, H., „Cagni-Walzer“. Mk. 1.—
  - Bohm, C., „Aus der Jugendzeit“, 6 Bilder in Tönen. Mk. 1.—
  - Burgmüller, Fr., op. 99. „Die Ballkönigin“, 7 leichte Tänze. Mk. 1.
  - Cannbley, A., „Oceana-Walzer“. Mk. 1,60.
  - Gebirgsklänge, 12 neue Salonstücke. Mk. 1.—
  - Grenzbach, G., op. 10. „Zitherklänge“. Mk. 1.—
  - Gülker, A., op. 1. Jugendtraum. Salonstück. Mk. 1.—
  - Hennes, A., op. 177. „Gruss an die Vaterstadt“. Walzer. Mk. 1,25.
  - op. 265. Heft 4. „Reise-Skizzen“. Nr. 1. Mazurka. Nr. 2. Ländler. Nr. 3. Walzer. Nr. 4. Galopp. à Mk. 1,50.
  - Kipper, H., op. 64. Kaiser-Serenade. Mk. 1.—
  - Lange, G., op. 289. Fantasie-Transcription „Strömt herbei ihr Völkerschaaeren“. Mk. 1,50.
  - Litterscheid, Fr., op. 40. „Silberglöckchen“. Salon-Folka. Mk. 1,50.
  - Walzer-Album, 10 neue Walzer. Mk. 1.—
  - Necke, op. 13. Der kleine Postillon. Salonstück. Mk. 1.—
  - op. 16. Herzliebchen mein unterm Rebendach. Walzer. Mk. 1.—
  - op. 23. Kinder-Album. Sechs sehr leichte Tänze ohne Oktaven. Mk. 1.—

**Für 1 Stimme mit Klavier-Begleitung.**

- Bohm, C., op. 251. Ueberselig. „Ja über-selig hast du mich gemacht“. Ausgabe für tiefe Stimme. Mk. 1,60.
- Seligkeit. „Ja du bist meine Seligkeit“ für 1 Singstimme mit Klavier Mk. 1.—
- Gumbert, F., op. 35. „Die Thräne“. Macht ersten Schritt, Ausgabe für hohe Stimme. 73 Pfg.
- Peters, J., op. 3. „Rheinlied“ Strömt herbei für mittlere Stimme. 60 Pfg.
- Stettenheim, von. Sammlung von Complets u. komischen Liedern.  
 Nr. 6. Fitterwochen-Duett „Wenn die Sonne traut“ Mk. —,50.  
 Nr. 12. Heiratsantrag „Liebes Mädchen hör mich an“ Mk. —,50.
- Weidt, H., op. 36. „Wie schön bist Du“, Ausgabe für hohe Stimme. Mk. 1.—

**Für vierstim. Männerchor.**

- Blied, J., op. 38. Hans Heuerlich. „Es war einmal ganz neuerlich“. Part. u. Stimm. Mk. 2.—
- Dregert, A., op. 26. Schneiderlied „Wir sind die Leute in der Welt“ Part. u. Stimm. Mk. 1.—
- Häser, C., op. 1. Heft I. Vertrauen auf Gott „Gross ist der Herr“. Part. u. Stimm. Mk. 1.—
- Lachner, Fr., op. 65. Drei Gesänge für 4 Männerstimmen. Nr. 1. Wenn der Trunk am besten schmeckt. — 2. Helder Schlummer steige nieder. — 3. Lass die Nachtigallen schlagen. Part. u. Stimm. Mk. 2,50.
- Marx, A., op. 8. Ich lausche still „Der Frühling glänzt“. Part. u. Stimm. Mk. 1,50.
- Möhning, F., op. 53. Nr. 5. Waldfrieden „Im stillen Walde“. Part. u. Stimm. Mk. 1.—

**Für Orgel.**

Piel, P., op. 6. „Vorspielbuch“, enthaltend 6 Orgel-Vorspiele zu den gebräuchlichsten katholischen Kirchenliedern. Band II. Vorspiele zu den Liedern für Ostern, der Bittwoche, Christ-woche und Pfingstkreis. Preis Mk. 3.— netto.  
**P. J. Tonger, Köln.**

**P. Gabff's**  
 Musikalienhandlung in LEIPZIG  
 versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf günstigste Bezugsbedingungen. **Jg. Heine's Volks-sänge für Männer-, gemischten- und Frauen-Chor. — Auflage über 500 000 Exemplare.** bestens empfohlen. 1/2

**Adolf Menzel.**  
 Konzert- und Kirchen-sänger.  
 Bass-Bariton.  
 Heilbronn a. Neckar.

Ein kath. j. Mann (Friser 20 J.) wünscht eine Kammerdiener- od. ähnl. Stellung anzunehmen. Eintritt nach Belieben.  
 Gef. Off. J. E. 803 postl. Paderborn.

Ein Violinvirtuose, auch guter Pianist, der bereits mehrere Jahre an einer Musikschule als Lehrer in obengenannten Fächern thätig gewesen ist, sucht anderweitig Stellung an einem grösseren Musik-Institute. Gef. Offerten wolle unter Enbrück 2 an die Expedition der Tonger'schen Musikzeitung eingesendet werden. 1/2

**CACAO-VERO**  
 entölt, leicht löslicher Cacao.  
 Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schnellster Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt zugleich das fertige Getränk) unübertreffl. Cacao. 1/2 Pf.-Dose Preis pro 1/2 1/2 1/4 1/4 = Pfl.-Dose 500 300 150 75 Pfennige.  
**HARTWIG & VOGEL**  
 Dresden

Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-Handlungen u. Drogeriegeschäften.

**Serenade** \*) f. Pft. à 2ms v. Julius Beilmann. Preis 1 Mark.  
 Im Verlage von Jul. Schneider, Berlin Minzstr. 16.  
 \*) Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird dieses klavrielle Tonstück guten Spielern eine willkommene Gabe sein, in der sie präcise Technik u. seelenvollen Vortrag zeigen können. (Päd. Lit. Bl.) 1/4



№ 9.

Sechster Jahrgang.



# Neue Musik-Zeitung.

R.B.K.A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Concertationslegten der Tonkunst, Vorträge hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kunstachs Dorn-Cyclus, Köhlers Harmonielehre.

Köln a/Rh., den 1. Mai 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Rußland, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln der Koenigsband und bei den Postämtern des Reichsvereins 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. fr. Honorar. Zeit.

Verlag von F. F. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Theodor Kirchner.

Ein Skizzenblatt  
von  
Fritz Wallerstein.

Wie es in der Dichtung dem echten Poeten gegeben ist, in den kleinsten Formen eine Welt von Empfindung auszusprechen, so kennt auch die Musik Gebilde von intimen Reiz, welche die feinsten Regungen der Künstlerseele widerspiegelnd das Gemüthsleben in Tönen gleichsam kristallisieren. Auf so feingearbeitete Wesen fällt freilich nur selten der Sonnenstrahl der allgemeinen Anerkennung; sie werden nicht von der Gunit des Tages reich emporgetragen, sondern müssen sich mit stilleren Erfolgen begnügen. Was in weiteste Kreise bringen, was populär werden soll, muß zu meist aus gröberem Stoffe gefornit, auf sinnfälligere Wirkung berechnet sein. Eine halbwegs wirksame Oper, selbst gering an musikalischem Gehalt, bringt den Namen des Komponisten am schnellsten auf Aller Lippen, sie stempelt ihn unter Umständen wenigstens zu einer isolaten „Berühmtheit“. Nützt's Bemerkungen in seinem geistvollsten Chopin-Buche, daß man als Komponisten von verdienstlichen großen Kluse nur die zu betrachten genohnt sei, die mindestens ein halb Duzend Opern und ebensoviel Oratorien nebst einigen Sinfonien geschrieben, können mit wenigen Einschränkungen noch heute Geltung beanspruchen. Als ob die absolute Wertschätzung der künst-



Theodor Kirchner.

lerischen Betätigung in einem Abhängigkeitsverhältnisse zum Umfange des Schaffens stände! Verdanken wir doch gerade der von wahrer Erkenntnis der individuellen Begabung zeugenden Konzentration auf ein enger begrenztes Kunstgebiet hundertfältige Blüten, namentlich in der Klavierpoesie, wie sie von berufenen Meistern, die selbst größere Formen mit neuem Geiste zu erfüllen vermochten, mit Vorliebe gepflegt worden. Nach Chopin und Schumann sind es hauptsächlich Stephen Heller und Adolf Henckell, welche die Litteratur des abgeschlossenen Klavierstücks durch reizende, sinnige Schöpfungen bereichert haben. Eine ihnen geistesverwandte Natur, die nicht nur mit ihrem dem Klavier zugehörigen Gaben sondern auch im Liebe den Beruf zum Musikpoeten schon frühzeitig überzeugend dargehen, tritt uns in Theodor Kirchner entgegen, von dessen Lebensgang und Schaffen wir heute Einiges erzählen wollen. Ein wechselvolles, buntbewegtes Künstlerleben von novellistischem Reiz entrollt sich hier allerdings nicht, vielmehr bietet die Schilderung der Lebensschicksale unseres Meisters, wie bei Schumann, eine recht fatte und fast stumme Oberfläche, unter der sich das Gemüthsleben desto intensiver entfaltet.

Als Sohn eines mit Glücksgütern selbstverständlich nicht beschränkten, der Musik aber herzlich zugehörigen Dorfschullehrers ist Theodor Kirchner am 9. Dezember 1823 — nicht wie alle bisherigen Angaben fälschlich besagen am 10. De-

zember 1824 — zu Neutirchen bei Chemnitz geboren. Die ersten Knabenjahre verlebte er in dem nordwestlich von der großen Fabrikstadt gelegenen, ca. 4000 Einwohner zählenden Wittgensdorf. Frühzeitig regte sich in dem geistig gewandten, zu träumerischem Wesen hinneigenden Kinde der Tonfinn und die Lust zum musikalischen Fabulieren; erwidert durch die erste vom Vater empfangene Unterweisung auf der Orgel, führte sie alsbald zur Niederchrift der musikalischen Einfälle. Mit zwölf Jahren wurde Theodor auf die Bürgerchule nach Chemnitz gebracht. Bei Musikdirektor Stahlstich begann gleichzeitig ein planmäßiges Studium der Theorie; der wadere Lehrer mußte indes bald inne werden, daß er dem Knaben kaum etwas lehren könne, was dieser sich nicht schon zu eigen gemacht. Daß es der Vater mit der Berufswahl sehr ernst nahm und darin thätig prüfend vorgeht, beweist eine bereits im Jahre 1831 mit dem hoffnungsvollen Sprößling unternommene Reise nach Dresden, wo derselbe vor dem damaligen Hoforganisten, dem berühmten Orgelmeister Johann Schneider auf dem Silbermannschen Meistertorn spielte und durch seine Leistungen den erfahrenen Musiker in gerechtes Erstaunen versetzte, während die unten Zuhörenden vermeinten, daß kein Geringerer als Schneider selbst auf der Orgelbank sitze. Hätte noch irgend ein Zweifel darüber obgewaltet, daß Theodor durch Neigung und Begabung zum Musiker bestimmt sei, so würde derselbe völlig beseitigt durch eine Reise nach Leipzig, das durch Mendelssohns glänzendes Wirken sich schnell zum Mittelpunkt des musikalischen Deutschland aufgeschwungen hatte. Seit jener Dresdener Prüfung mit Eifer fortbildender trat nun im Jahre 1838 der fünfzehnjährige Jüngling zum ersten Male in jenen Kreis auserkleiner Geister, der seinem ganzen tonpoetischen Schaffen Nahrung und Ziel weihen sollte. In Leipzig angelangt, begaben sich Vater und Sohn hochflotenden Herzens zu der ersten Autorität, dem „Herrn Musikdirektor“ Mendelssohn — wie sein offizieller Titel damals noch lautete, um aus seinem Munde die entgeltliche Entscheidung zu hören. Mendelssohn, der in Reichs Garten an der Promenade eine bescheidene Wohnung inne hatte, empfing die beiden Antönnlinge in seiner lebenswürdig feinen Weise und forderte Theodor alsbald auf, über ein ihm gegebenes Thema zu fantasieren. Die Durchführung desselben erregte bald so lebhaftes Wohlgefallen bei dem zuhörenden Meister, daß dieser zu Theodor meinte: „Nun mußt Du mir auch einmal ein Thema geben.“ Es geschah, und alsbald begann Mendelssohn eine seiner wunderbaren freien Fantasien, welche das Herz des atemlos lauschenden Zuhörers mit Entzücken erfüllten. Fortan aber blieb ihm des Meisters Wohlwollen fördernd zur Seite. Auf seinen Rath trat Kirchner, nachdem er seine Studien, zum Teil bei dem Organisten C. F. Becker, mit dem günstigsten Erfolge fortgesetzt und seit Herrn 1842 unter Johann Schneider in Dresden speziell noch im Orgelstudium die letzte Feile angelegt, im Februar des folgenden Jahres als Jögling in das neugegründete Leipziger Konservatorium, obwohl seine künstlerische Ausbildung damals bereits als abgeschlossen gelten konnte. Hier lernte er denn auch in Robert Schumann, dem geistigen Oberhaupt des idealpoetischen Davidbündlerkreises, jene schöpferische Kraft kennen, die auf die gelante Schaffensrichtung Kirchners den nachhaltigsten Einfluß gewinnen sollte. Wie sinnlich das ganze Wesen des Zwanzigjährigen den genialen Meister berührte, erhellt am besten aus einem vom 9. Juni 1843 datirten Briefe desselben an F. J. Werhult, den späteren Hofmusikdirektor in Prag: „Du Kirchner allein sind ich eine warme Musikfeele“ schreibt Schumann, über zunehmende Vereinnamung sagend, und weiter heißt es: „Das Konservatorium beschäftigt uns jetzt Alle; dies wird, denke ich, von bedeutenden Folgen für die musikalische Bildung von Deutschlands Zukunft sein. Kirchner hat sich auch als Jögling aufnehmen lassen. Er ist jedenfalls das besten denkbare produktive Talent von Allen. Den ersten Satz eines neuen Quartetts hat mir Mendelssohn sehr gelobt.“ (Kirchner hatte bei letzterem zwei Quartettsätze gearbeitet, die wie es scheint unvermerkt geblieben und keinesfalls mit seinem Quartett op. 20 identisch sind.) Um diese Zeit veröffentlichte Kirchner seine ersten Kompositionen, zehn Lieder mit Pianoforte op. 1, die ihm sofort den Beifall der Welt gewannen. Mendelssohn hatte gelegentlich ihrer Vorführung in einen von H. Hirschbach — Mitarbeiter an Schumanns Zeitschrift — veranstalteten Konzert nur Worte wärmer Anerkennung für den jugendlichen Komponisten, Schumann aber erkannte in den neuen Gesängen sofort die wahrerwachte, träumerisch sinnende Potematur und gab ihnen einen glänzenden Geleitsbrief in der „Neuen Zeitschrift“ für

Musik“: „Im jüngsten deutschen Sängernale“ so schrieb Schumann — „müchden diese ersten Blüthen eines nach sehr jugendlichen Kompositionstalten zu den charakteristischsten gehören. Und erhalten wir nicht lauter Eigenes, so scheint doch Alles aus so innerer Fülle gelassen, daß wir der Hoffnung vertrauen, der Frühling halte noch lange an und es werde ihm ein fruchtbringender Sommer nachfolgen.“ Den vorwaltend schwärmerischen Charakter der Lieder hervorhebend und die auf seine Ideen Dichtungen für die bedeutendsten erklärend meint der gewichtige Beurtheiler am Schluß: „Müchte denn die Zukunft den wohlwollenden Sinn dieser Zeiten bestätigen, die Anerkennung wird nicht ausbleiben und man schreibe sich schon jetzt den Namen dieses talentvollen Musikers zu denen, die einen guten Klang in der Folge zu bekommen verheissen.“ \*) Nach solch verheißungsvollen Anfängen konnte Mendelssohn seinen Schüpling mit gutem Gewissen als Organist und Dirigent nach Winterthur empfehlen, eine Stellung, die er zu Michaelis 1843 antrat. So siedelte er denn in jungen Jahren nach der Schweiz über, sie bot ihm gastliches Willkommen und ward ihm während nahezu dreißigjährigen Ausenftalts zur zweiten Heimat. (Schluß folgt.)

**Eines Königs Lied.**

Novellette

von Carl Jastrow.

(Fortf. u. Schluß.)

Graun sah als wohlbestallter Kapellmeister am Dirigentenpult. Trotz seiner „fimpeln und süchtigen Manier“ hatte er sich die Gunst seines Königs zu bewahren gewußt. Einige seiner Opern, wie Kleopatra und Catone waren trotz ihrer jugierten Ouverturen mit Erfolg über die Bühnen gelangten. Noch größeren Ruhm aber hatten ihn seine klangvollen, ernst und würdig gehaltenen Contaten eingetragen.

Ueberall gab sich lebhaft Spannung kund, und das war natürlich. Der so vielseitig begabte Monarch, welcher sich als Feldherr, Staatsmann und Virtuose bewährte, sollte nun auch als Tonrichter debütieren. Ein bedeutames Flüstern ging durch das Haus, und wie es stets bei dergleichen Veranlassungen der Fall, schloß es nicht an vorlauten Kritikern, welche einen Erfolg bezweifelten. Eingeweihterwollende behaupteten sogar, „Galatea ad Aides“ sei nichts weiter als ein Pasticcio von verschiedenen Arten, aus andern Opern zusammengelegt.

Das leise Summen der Zuschauer verstummte in dem Moment, als Friedrich II. in seine Loge trat. Graun erhob den Taktstod und mit entzückender Feinheit und Wärme intonierte die aus den berühmtesten Musikstern der damaligen Zeit bestehende Kapelle das Vorspiel. Dann rauschte der Vorhang emvor und Sänger und Sängertinnen bestrehten sich, ihre Schuldigkeit zu thun.

Ensemble, sowie Spiel und Gesang der einzelnen Kräfte ließen nichts zu wünschen übrig. Die Hauptdarsteller waren von der Berliner Oper citirt. Es machte sich alles prachtvoll.

Der König war entzückt. Er sah sich „gepöbelt“. Sein Auge leuchtete. Er lauschte in atemloser Spannung. Seine Seele schien vollständig in Auge und Ohr aufgegangen.

Der erste Akt näherte sich seinem Ende. In wunderbarer Reinheit und Zartheit tönt Friedrichs Arie:

„Al suon di dolce canna  
Passai tranquilli i giorni  
In umile capanna  
Celato al fiero amor.“

Meister Graun kann es sich nicht verlagern, einen Blick auf den königlichen Tonrichter zu werfen. Es ist ja reinweg unmöglich, daß der scharfblickende Adler die seine Verthe nicht wieder erkennen sollte, welche ihm einst zu propheeten genagt, daß auf den Tonchwingen seiner leichten Melodie die Wolken und Sonnenblitze des Schicksals ruhen würden. Allein nichts außergewöhnliches geht in dem Wesen des Königs vor. Seine Seele scheint vollständig in dem Triumph über das gelungene Dupé ausgegangen.

Es ist im Zwischengakt. Der König unterhält sich in heiterster Laune mit seinem General-Adjutanten Hans Karl von Winterfeldt, als der diensthabende Flügel-Adjutant mit der Meldung eintritt, Ihre Majestät die Königin-Wittve sei in Sanssouci eingetroffen, um den königlichen Sohn zu sehen. Sofort

\*) Als ein besonderer Beweis von Schumanns Vereinnamung für Kirchner kann der Umstand gelten, daß er dem damaligen fünfzigjährigen das Originalmanuskript der Davidbündlerlieder, des zweiten Klaviertrios, sowie der fünfsätzigen „Ouverture, Scherzo und Finale“ schenkte.

erklärt Friedrich sich bereit, hinans zu reiten, um seine Frau Mutter zu empfangen. Man führt ihm ein Pferd vor und ohne weiteres schwingt der König sich in den Sattel.

Es ist bekannt, daß Friedrich der Große ein rascher und kühner Feindesreiter aber ein kunstgemäßer Reiter war. Wenn er auch das Pferd gut in der Hand führte und gut im Gleichgewicht saß, konnte er doch, sobald das Tier sich widerpenftig zeigte, nicht mit den Sporen einschreiten, weil er solche nicht trug. Die Nachteile dieser Reittart zeigten sich jetzt.

Das Pferd, augenscheinlich von einem neuen Vereiter dressirt, welcher des Königs Art noch nicht genügend kennen mochte, beginnt zu bäumen und Capriolen zu machen. Friedrich will es nach seiner gewohnten Manier beruhigen, das heißt mit Jurek und indem er es den Rückstod fühlen läßt. Da — ein gewaltiger Satz — welcher den König mit suchbarer Gewalt zur Erde wirft.

Das Ross entsetzt. Betäubt und mit blutendem Haupte liegt der Monarch am Boden. Namenlose Aufregung rings umher. Man hält ihn für tot. Man ruft nach einem Arzt. Er gewinnt die Besinnung wieder und nachdem man ihn verbunden, schwingt er sich auf ein andres Pferd und reitet dennoch nach Sanssouci; allein nur kurze Zeit vermag der Verwundete den ängstlichen Fragen der zärtlich besorgten Mutter Stand zu halten. Sein Zustand ist doch besorgniserregend. Er reist schon nach einer halben Stunde nach Potsdam zurück und muß einige Tage das Bett hüten.

Nach jetzt, während er im stillen Nachdenken seiner Genesung entgegenharrt, kein Gedanke an die Propheete des kleinen Jägermädchens. Und doch ist diese Propheete in den Holzsteinen ein öffentliches Geheimnis. Jeder Page, jeder Batai raunte sie dem andern ins Ohr. Wer aber wird den freudensenden aufgelauchten König daran zu erinnern wagen? Niemand.

Und doch ist einer in der gesellschaftlichen Umgebung Seiner Majestät, welcher das Rägnis unternimmt, die „geheimnißvolle Schicksalsstimme“ aufs Tapet zu bringen, der Marquis d'Argens.

Wer war d'Argens? Ein Franzose natürlich. Der in französischer Sprache dichtende König hatte viel geistreiche Menschenware aus dem Babel an der Seine kommen lassen und es waren nicht immer so erlauchte — Geister, wie beispielweise Voltaire. Marquis d'Argens aber war ein vortrefflicher Mensch und dem König treu ergeben. Noch mehr, er war ein gelehrter Schriftsteller, ein Mann, der in seinen Werken unentwegt die Wahrheit hatte vorwalten lassen. Dies war die Veranlassung gewesen, daß er sein Vaterland hatte verlassen müssen, worauf er am Hofe Friedrichs des Zweiten ein Asyl gefunden.

Aber der Marquis hatte einen nicht unbedeutenden Fehler. Er war im hohen Grade abergläubisch und liebte es, auch andre zu seinen Ansichten zu bekehren.

Der vorliegende Fall beschäftigte ihn lebhaft und nicht in der Welt hätte ihn vermocht, darüber zu schweigen. So nahm er denn bei der nächsten Unterredung mit dem Könige Veranlassung, diesem die ganze Geschichte von A bis Z in die Erinnerung zurückzurufen, wobei er seine Ansichten über Geisteswelt und „Blicke ins Jenenseits“ in so bereicherter Weise entwickelte, daß Friedrich nachdenklich wurde.

Er that indessen nichts, um d'Argens zu widerlegen, gab aber ebensovienig ein Zeichen der Zustimmung. Er schüttelte nur leicht den Kopf, nahm eine Priße Spaniol und flüsterte in sich hinein: „Ich werde einmal Voltaire darüber hören.“

Und mit jener Schnelligkeit, die alle seine Entschlüsse charakterisierte, ließ er seinen Geistesreiter kommen und diktierte diesem ein Schreiben an Frankreichs berühmtesten Dichter Francois Marie Aronnet de Voltaire in die Feder.

„Was halten Sie“, hieß es darin, „von der Fähigkeit, die Zukunft vorans zu sagen? Und ferner, wenn eins von Euren bestreut herumfliegenden Boems Euch hier und da vor Augen käme und jederzeit wäre das Erscheinen dieses Boems Vorbote irgend eines bedeutamen Ereignisses (Malheur), — würdet Ihr dies als einen bloßen Zufall betrachten, oder an einen geheimnißvollen Zusammenhang Eurer Verse mit Euren Schicksal glauben?“

Die Antwort des großen Dichters ließ diesmal auf sich warten. Er besand sich auf dem Landgute der gelehrten ihm nahelebenden Marquise du Chatelets und arbeitete an seiner Tragödie: „Semiramis“. Endlich aber traf sie doch ein: „... Was das Propheeten zukünftiger Begebenheiten anbelangt, so wird dies jeder einigermaßen befähigte Kopf zuwege bringen, wenn er eine ausreichende Welt- und Menschen-

kenntnis besitzt und genau über die Vergangenheit desjenigen, dessen Zukunft er voraussagen soll, unterrichtet ist. In Bezug auf die wichtigsten Ereignisse aber, welche an meine Person beim Entstehen irgend eines meiner Gebärde betreten könnten, bemerke ich, daß ich solche in jeder Stunde und jeder Minute zu erwarten habe und nicht erst beim Anblicke eines meiner Werke. Denn ich bin einer der größten Männer des Jahrhunderts und faste als solcher auch das kleinste und unbedeutendste Ereignis groß und wichtig auf; möge es auch dem Auge gewöhnlicher Sterblicher klein und unscheinbar erscheinen. Womit ich die Ehre habe zu sein Euer Majestät wohlaffectionierter Voltairer."

"Es ist Hochmut, was er schreibt", murmelte Friedrich, "aber etwas Wahres ist doch darin."

Drei Tage später hatte die singende Kassandra die preussische Residenz verlassen. Niemand kannte die Ursache, und von den vielfachen Vermutungen, welche sich an ihren Weggang knüpfen, wollte keine sich als begründet erweisen. Quanz mochte einigermaßen das Richtige treffen. Der König wollte jede Erinnerung an den letzten Unfall aus seiner Seele verbannen. Im Uebrigen ging das Gerücht, Madermorte Theresia habe keine Veranlassung, sich zu beklagen, da ihr eine erhebliche Abfindungsumme gezahlt worden sei.

Wieder waren Jahre vergangen. Noch immer erstreuten Land und Volk sich des besten Gedeihens. Kunst, Wissenschaft, Handel und Gewerbe standen im Flor, und wenn es auch im Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten mitunter ziemlich lebhaft herging, dachte doch niemand an die Gefährdung des Friedens, denn der große König huldigte nach wie vor in seinen Musestunden der Poesie und Musik und bei der Armees fanden weder außergewöhnliche Truppenbeschäftigungen noch auffallende Neuerungen statt. Es war im Hochsommer, als König Friedrich sich eines Abends in seiner Loge im Opernhaus einfinden, um der Oper Wittraba beizuwohnen.

Die Rolle der Fedima sollte von einer fremden Sängerin als Gast dargestellt werden. Sie nannte sich Madame Gablens, war verheiratet und sprach süddeutschen Dialekt. Ueber ihre Vergangenheit war nichts bekannt. Da ihre Leistungen jedoch befriedigend lauteten und ihre Stimme sowie ihr Spiel darin als vorzüglich gepriesen waren, hatte man ihrem Gesuche um Zulassung zum Gastspiel Folge gegeben, ohne nach ihren Antecedenzen zu forschen.

Die Uhren zeigten die siebente Stunde. Die Duetterei mußte beginnen, aber — sie begann nicht. Braun sah am Flügel und horchte ängstlich auf das übliche Zeichen, das von der Bühne aus gegeben werden mußte. In gleicher Weise saßen sämtliche Musiker, die Instrumente in Bereitschaft haltend, — allein das Signal wollte und wollte nicht kommen. Wohl aber vernahm man die geübten Ohren ein beängstigendes Hin- und Herrennen und ein bedenkliches Zischeln auf den weitbedeutenden Brettern. Die eigentümliche Stimmung teilte sich allmählich den Zuschauern mit.

Schließlich wurde auch der König aufmerksam. "Was ist das?" wandte er sich an seine Umgebung. "Warum beginnt man nicht?"

Man hatte bereits Erkundigungen eingezogen. "Majestät," lautete die Antwort, "die fremde Sängerin ist in der vergangenen Nacht bedenklich erkrankt, hat jedoch die Erlaubnis abgegeben, ihrer Verpflichtung unter keinen Umständen unterworfen zu werden. Madame Gablens wird singen, so gut sie eben vermag und ist bereits auf dem Wege hieher."

"Vergleichen ambitionösen Conventionen mit. Unsere einheimischen Kestlopf-Virtuosinnen sollen sich ein Exempel daran nehmen."

Kaum hatte der König diese Worte gesprochen, als die Duetterei begann, ein Zeichen, daß die Sängerin erschienen war. Dann hob sich der Vorhang, und mit fieberhafter Spannung sah Alles der dritten Scene entgegen, in welcher Madame Gablens auftreten mußte. Endlich erscheint sie. Eine kleine schwächliche Frauengestalt, bleich wie der Tod, schwannte sie daher. Ringsumher atomlose Stille. Und sie beginnt zu singen, besundernd, rührend, Aller Herzen bis ins Tiefste hinein ergreifend, und doch ist unter den Tausenden Zuhörern niemand, dem es nicht eiskalt durchschauerte bei der furchtbaren Qual, welche Unstille und Bewegungen der kranken Sängerin verraten.

Auch der König ist unruhig geworden. "Man soll sich erkundigen, wie es der Person geht, was ihr fehlt", gebot er, nachdem Fedima abgetreten war. "Wenn sie sich schlechter fühlt, soll sie nach Hause fahren und eine andere Sängerin mag ihre Rolle vom Blatt singen."

Man eilt, den königlichen Befehl zu vollziehen und die Antwort läßt nicht auf sich warten. Die Sängerin sei von der halblosen Aufmerksamkeit Seiner Majestät auf's Tiefste gerührt, allein sie befände sich weiter nicht übel, nur etwas schwach, und sie glaube, Kraft genug zu besitzen, um den Rest ihrer Rolle zu spielen.

Die Vorstellung nimmt ihren Fortgang. Fedima tritt im dritten Akt wieder auf, bleicher als je und in ihrem Wesen eine tiefe Erschöpfung aller Lebensgeister verratend. Jede ihrer Bewegungen gibt Kunde von der übermenschlichen Anstrengung, mit der sie die Krankheit zu ignorieren sucht. Es ist vergeblich. Mit einem Ausschrei bricht sie plötzlich bewußtlos zusammen.

Der Vorhang fällt. Die Aufregung im Publikum ist unbeschreiblich. Man verlangt stürmisch zu wissen, wie es der Sängerin geht. Der König selber verläßt seine Loge und begibt sich in das Zimmer, in welches man die todtkranke Frau untergebracht hat.

Sie liegt schweratmend auf dem Sofa. Ein heftiges Fieber schüttelt ihre Nerven. Frauen sind häufiger wie sie beklagt. Der König fragt, ob sein Arzt zur Stelle und man erwidert ihm, daß der Doktor Guibert in jeder Stunde zu erwarten sei.

Schon will der Monarch sich zurückziehen. Da bleibt er plötzlich wie von Blitz getroffen stehen und wendet sich um. Die Anfangstropfen eines Liebes, das er nur zu gut kennt, haben sein Ohr berührt:

Al fuon di dolce canna  
Passai tranquilli i giorni  
In umilo capanna  
Celato al fiero amor.

Die Sängerin liegt im Fiebertraum. Ihre krankhaften Fantasiestimmen in Musik überleitet von den heißen Lippen. "Die Felsihäga", ruft Friedrich und sein Auge richtet sich mit drohend fragendem Ausdruck auf den Gatten der kranken Frau, der in angstvoller Besorgnis vor ihrem Lager kniet. Ein Zweifel ist nicht mehr möglich. Die falsche Paartour hat sich in der Verzerrung verlohnen. Das üppige Nebenhaar von ehemals umflutet wild die wachbleiche Stirn, die todtesstarr Wangen. Es ist niemand unter den Anwesenden, der die Theresia nicht wiedererkannte. "Wie kommt sie hieher? Wer ist schuld an diesen Auftritt?" forschte der König.

"Eure!" ruft der Gatte der Künstlerin, "meine Gattin war bereits seit Monaten von dem krankhaften Verlangen beherzigt, in die Residenz Eurer Majestät zu reisen und dort zu singen. Wein und anderer Freunde dringendes Abzraten fruchtete nichts. Sie bestand auf ihrem Voratz mit einer Festigkeit, die unserer Vernunftgründe spottete. Es war, als würde sie von einer geheimnisvollen Gewalt gedrängt, und mehr als einmal hat sie mir gesagt, daß sie sterben müsse, wenn man ihrem Verlangen nicht willfahre."

Der König schwieg einige Sekunden. Sein großes Auge ruhte auf der kranken Frau mit einem eigentümlichen Ausdruck. "Voltaire ist ein großer Dichter", zog er durch seinen Sinn, "aber ich bin mindestens ein großer König. Und warum sollte ich nicht auch unbedeutende Ereignisse groß und königlich auffassen?"

"Messieurs und mes dames," wandte er sich an die Umstehenden, "ich wünsche, daß man für Madame Gablens alles aufbietet, was zur baldigen Wiederherstellung ihrer Gesundheit dienen könnte. Und will sie alsdann in unserer Residenz domicilieren, so sei ihr dies bewilligt und kann sie jederzeit an unlerer Oper in den Rollen agieren, welche ihren Intentionen gemäß sind, selbst wenn sie unsere italienischen Singspiele „Galatea ed Acide" und „Trionfo della fedelta" sich erwählen sollte."

Mit dieser Entscheidung glaubte der Monarch der geheimnisvollen Prophezeiung der Ungarin, welche seine Stimmung hin und wieder unwillkürlich beeinflusst hatte, die Spitze abgebrochen zu haben. Er forderte die Schicksalsgeister, welche auf den Schwingen seiner Melodien ruhten, gewissermaßen heraus. Die Probe, ob er feststand im Kampfe, sollte er bereits in der nächsten Minute bestehen.

Er war kaum in das Schloß zurückgekehrt, als er auf seinem Schreibtische einen Brief mit den Aufschriften „secret" und „citissime" vorfand. Als Abendelegation war „Dresden" angegeben.

Nur einen flüchtigen Blick warf er hinein, und einen Moment schien es, als wolle sein Atem stocken, während das Papier leise zu knistern begann. Dann aber richtete er sich stracks auf. Sein Auge leuchtete, und fest und energig schrieb er einige Worte auf ein Blatt Papier, veriegelte es und übergab es dem eintretenden Kammerdiener zur sofortigen Verbringung an den Geheimen Kabinets-Sekretär.

Der König ergriff seine Flöte und spielte darauf die Arie „Al fuon di dolce canna". Er variierte

die Melodie und ging dann in Fantasten über, wie er gewöhnlich zu thun pflegte, wenn er eine wichtige Sache überlegen wollte. Jedermann in seiner unmittelbaren Umgebung wußte, daß dem Könige die besten Gedanken über Staatsgeschäfte und dergleichen während seines Flötenspiels zu kommen pflegten. Das mochte auch jetzt der Fall sein; denn sein Gang wurde allmählich lebhafter, seine Bewegungen freier, und als der Flügel-Adjutant vom Dienst eintrat, begrüßte er diesen, indem er die Flöte absetzte, in der wohlwollendsten Weise.

"Majestät", meldete der Adjutant, "Seine Excellenz, der Herr Feldmarschall von Keith, sowie der General-Major von Winterfeldt sind zur Stelle."

"Die Herren wollen eintreten", befahl der König, indem er das aus Dresden erhaltene Schreiben zur Hand nahm.

Keith und Winterfeldt, von denen der Erstere den Posten des Gouverneurs von Berlin, der Letztere die Stelle eines General-Adjutanten bekleidete, traten ein. Beide zählten zu den Vertrauten des großen Königs.

"Messieurs!" begann dieser, „wir bekommen Krieg!"

"Krieg?" riefen die Herren wie aus einem Munde, indem sie sich verbigt anlehen.

"Und ich habe Sie rufen lassen, um mit Ihnen darüber zu delibrieren, was zunächst und vor allen Dingen in Aktion zu setzen."

"Majestät lehen uns sehr erkant. Wir vermögen es nicht zu lassen!" rief Keith.

"Sintemalen wir noch so eben glaubten, uns im tiefsten Frieden zu befinden", sagte Winterfeldt.

"Al fuon di dolce canna", lächelte Friedrich, "die Leier und das Schwert liegen stets neben einander. Wir werden ein Schächerpiel aufführen, Messieurs! freilich ein blutiges und wildes, aber immerhin ein Schächerpiel; denn wir werden Krieg führen mit Unterrodren."

"Ach verliche, Majestät," nickte Keith, „Ihre Majestät die Kaiserin Maria Theresia —"

"Hat sich mit der Pompadour und der Kaiserin Elisabeth von Rußland gegen uns verbündet," ergänzte Friedrich. "Deshereich, Frankreich, Sachsen und das Reich gegen uns!" sagte Winterfeldt, "da möge der Himmel uns beistehen."

"Auch Schweden nimmt Teil an dem Bündnis", sagte der König ruhig. "Und nun, Messieurs, gilt es zu handeln. Ich bitte um Attention!"

Die beiden dagegen zogen ihre Schreibtafeln hervor und schrieben auf, was der König jetzt in bestimmter und zielbewusster Weise anordnete:

"Der Generalfeldmarschall Graf Schwerin übernimmt den Befehl über das dritte Armeecorps und rückt in Schlesien ein, um zunächst vor Feind zu beobachten. Der Generalleutnant Hans Joachim von Zieten führt die Avantgarde und marschirt ohne Weiteres durch Sachsen nach Böhmen. Der Feldmarschall von Keith folgt mit seinem Armeecorps unmittelbar und gleichzeitig die Winterquartiere zu deden, die in Sachsen bezogen werden."

Es ging in dieser Weise noch eine Zeitlang fort, und als der König endlich geendet und auch die Gegenbemerkungen der beiden Generale gehört und seinen Plan demnach modifiziert hatte, begann der Morgen zu dämmern. Wenige Stunden später aufste das Gerücht von einem bevorstehenden Kriege durch alle Teile des Landes und noch war die Sonne nicht zur Höhe gegangen, da befanden sich einzelne Truppenkörper bereits auf dem Vormarsch gegen die feindlichen Gauen.

Der siebenjährige Krieg hatte begonnen, die Prophezeiung des Zigeunerkinbes, auf welche der große König nie besonderen Wert gelegt, hatte sich bewahrheitet. Zum dritten Mal war Friedrichs Lied erkungen, zum dritten Mal trat ein großes Schicksal an ihn heran.

Und Theresia Felsihäga? Geheimnisvoll, wie sie gekommen, verließ sie die preussische Residenz und man vernahm hinfort nichts mehr von ihr.

## Rässel.

Mein Wort bedeutet bitteres Leiden  
Schließt ans dich von den besten Freunden;  
Doch ändert meine Zeichen du:  
Wirkt bald ein Instrument du finden  
Des' mächtige Klänge laut sich finden;  
Die Erste doch, schaffst vor ihm Ruh.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Lauterbach.

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
Kgl. Hofliet.  
SCHUTZMARKE  
**Fahnen-Manufactur**  
Nur Handstickerei.

Absatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigernde Schule.**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

- \* G. Damm, *Klavierschule und Melodien-schatz*. 40. Auflage. Mk. 4.—
- Lehrbuch*, 76 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. S. Auflage. Mk. 4.—
- Weg zur Kunstfertigkeit*, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kozubky, Kapf, Chopin, 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wenn an einer gründlichen und dabei angenehmen Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dann empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingräber Verlag, Hannover.**

Notenpulte.



Métronome.

**Wilhelm Dietrich, Leipzig.**

Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten-Saiten** aller Art.

Preis-Listen gratis und franko.

Musik-Instrum.- & Saiten-Fabrik

**C. G. Schuster jun.**

Markneukirchen i/S.

Gegründet 1824.

Kataloge franko.

Sobald erschienen im schles. Musik-Verlag (Sackur) Breslau:

**Ein einziger Augenblick kann Alles umgestalten.**

Lied für 1 mittlere Singstim. Pr. 80 Pfg.

von Eugen Leuenberg.

Musik v. Sackur.

Dieses reizende stimmungsvolle Lied ist so recht aus dem Leben gegriffen und gehört zu den best. des Beliebt. Autors Eug. Leuenberg. In *Berlin u. Heidelberg* ist dasselbe an d. dort. Theatern mit enormen Beifall ber. gesungen worden. Bei Eins. v. 80 Pfg. franco Zus. d. ob. Verlag. Leipzig, W. Dietrich.

**Xylophon-Schule**

(Holz- und Strohh-Instrument). Zum selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von

**A. Roth**

op. 34. Preis Mk. 3,25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.

**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**

Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

Ein erster Gesangsverein in Freiburg i/B. mit vortrefflichen gemischten und Männer-Chören von circa 300 Ansiedelnden sucht für sofort einen tüchtigen Dirigenten. Offerten unter Angabe von Referenzen resp. cur. vitae und Gehaltsansprüche sind unter „Freiburg“ an die Redaktion d. Blattes zu richten.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**RUD. IBACH SOHN**  
K.K. Hof-Pianoforte-Fabrik  
Stylvolle Flügel und Pianinos.  
Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg

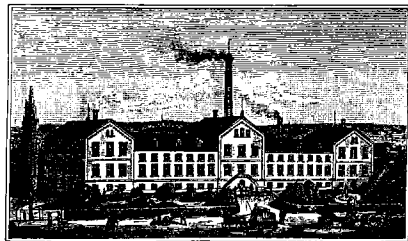
**Hochfeine Weichselfeifen**

1 Mtr. lang 6 St. 12 Mk. 3 St. Mk. 6,50. Nichtconv. zurück. Illustr. Preisliste franco. Pfeifenfabrik Schreiber, Düsseldorf.

**Familienfeste**  
12 charakteristische Gelegenheitscompositionen.  
Nr. 1 Festliche Stimmung... E. Burgmüller  
Nr. 2 Freudenklänge... Aloys Hönner  
Nr. 3 Neujahrsgruß... August Guller  
Nr. 4 Geburtstagsfeier... Louis H Meyer  
Nr. 5 Namenstagsfeier... Aloys Hönner  
Nr. 6 Verlobungsfeier... Otto Fischer  
Nr. 7 Föhrenabend... Herrn Plage  
Nr. 8 Hochzeitsfeier... Louis H Meyer  
Nr. 9 Ein Wiegenfest... Leopold Rieth  
Nr. 10 Silberne Hochzeit... Franz Behr  
Nr. 11 Enkelbrotchen... Ferd. Friedrich  
Nr. 12 Goldene Hochzeit... Ludw. Andre.  
Nr. 1-12 zusammen in 1 Bde. Mk. 1.

P. J. TONGER, KÖLN  
Hofmusikalienhändler  
12, Brühl, (Gang) hinter der Grossen Post am Deutschen Reichs- u. Postamt.

**Schuster & Co.**  
Musikinstrumentenfabrik.



Markneukirchen, Sachsen.  
Preislisten über **Blas- u. Streichinstrumente etc.** postfrei. — Absolute Garantie, 1

**Notenpapier**

I. Qualität

empfiehlt bei Abnahme von 5 Buch pro Buch á 80 Pfg. pro Ries (1000 Bogen) zu 30 Mark.

**M. Nacken**

Würselen bei Aachen Musikalien- und Instrumenten-Handlung.

Das Einfachste, dabei zweckdienliche ist oft das Bessere. — Alle bis jetzt erfundenen und patentirten

**Notenblatt-Umwender**

sind noch zu complicirter Art. Gegen Einwendung von Einer Reichsmark über-sende ich die Mittheilung, wonach ein Jeder fast ohne Mühe und Kosten den denkbar bequemen Umwender sich schaffen kann. Gegen Einwendung von Zwei Mark über-sende ich den Gegenstand selbst. Brieg. Reg.-Bez. Breslau. M. Rüdiger, Instrumentenbauer.

**Métronome**  
(M&L)  
Anerkannt bestes Fabrikat. Ohne Uhrwerk. Mabag. M. 5.—  
II. Qual. m. Uhrw. „ „ 9,50  
I. „ „ „ „ 11.—  
mit Glocke mehr „ 3.—  
**A. Mustroph, Berlin S. W.**  
Friedrichstr. 37 a. 7/8  
Uhren- u. Métronomfabrikant.

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.

**Violenen**

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. rechte Instrumente. Reparatur-Atelier für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: *Wilhelm, Sarasate, Sauret, Inghirami, Singes, H. A. Preis-Courant franco.*  
**Gebrü. Wolf, Saiten-Instr.-Fabr.**  
(H&V) **Kreuznach.**



Am 10. April erschien:

**Elementar-Klavierschule** von **Wilhelm Ruhoff.**

Zweiter Teil. Mk. 4,50.  
Zweite, sehr verbesserte Auflage. Um dieses vorzügliche Studienwerk, dessen Gedeihenheit von pädagogischen Autoritäten längst anerkannt wurde, weiteren Kreisen zugänglich zu machen, haben wir den Preis des zweiten Theils von Mk. 7,20 auf Mk. 4,50 ermässigt und geben beide Theile *zusammenbezogen* von nun an bis auf Weiteres zu Mk. 7,50 ab.  
Verlag von **Gebr. Hug in Zürich.** Basel, Straassburg 1/B., Luzern, St. Gallen, Konstanz u. Aaldkirch.

**Brendel, Franz.** Geschichte der Musik in Italien, Deutschland und Frankreich. Von den ersten christlichen Zeiten bis auf die Gegenwart. Fünfundzwanzig Vorlesungen. 6., von Dr. F. Stade neu durchgesehene und vermehrte Aufl. (635 S.) gr. 80. brosch. Mk. 10.—  
Verlag von **Heinrich Matthes** Leipzig, Schilderstr. Nr. 5.

**Neueste Erfindung.**

Patentirt im deutschen Reich und Oesterreich-Ungarn.

**Patent-Zither.**

Das Beste was gegenwärtig existirt. Alte gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen von **Xaver Kerschesteiner** Instrumenten-Fabrikant in **Regensburg, Baiern.** Preis-Courant gratis und franco.

**P. Babff's** Musikalienhandlung in LEIPZIG versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf günstigste Bezugsbedingungen. *Jp. Heins's Volks-gesänge für Männer, gemischten und Frauen-Chor. — Auflage über 500 000 Exemplare, bestens empfohlen.*

**Mit grossem Erfolge** in Concerten gespielt.

**Sans-souci-Gavotte**

von **Alphons Czibulka.** Für Pite. 2hlg. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg. **Steingräber Verlag, Hannover.**

**3 alte wertvolle Celli** und **2 italienische Violenen,** sämtlich in bestem Zustande sind sehr preiswert durch mich zu verkaufen.  
**C. Zimmer, Götzen, Dresden, Marienstr. 21. III.**

Die „Neunte Sinfonie“ von Beethoven.  
Eine phantastische Definition.

Es war bereits still in den Straßen der Stadt, als Beethoven einam in seinem Zimmer beständig Schritte auf- und niederging. Die trauliche Lampe brannte, bei deren gelblichem Schimmer er so viel geschaffen — ein leeres Notenblatt lag auf dem Tische — der schöne Fingerring, ein Geschenk aus England, auf dem er saß, aber ach! ohne sich zu hören, phantasierte hatte, stand noch geblüht. Seine innere Welt war aufgeseht — er hatte erst kurz zuvor das Lob seiner C-moll Sinfonie gelesen und der Beifall hob sie so sehr des Künstlers Mut und Kraft! Lange Tage hindurch hatten ihn Trübsal und Schmerzen gefoltert, — gespenstische Gestalten und grünelnde Larven waren nicht von seiner Seele gewichen und hatten ihn umhergerissen in trübseligen Abgründen der schneidenden Missethäter. Aber jetzt schwebte er als Herrscher über ihnen — er fühlte, daß er die Hölle geistern nun besetzt, daß sie über seine freigewordene triumphierende Seele keine Macht mehr hätten. Er fürchtete sich jedesmal, ein großes Werk zu beginnen, doch mehr und mehr schwand sein Widerstreben, stärker und stärker ergriß ihn die Begeisterung und ihre ältere Schwester Besonnenheit winkte ihm freundlich zu; der Kern aller seiner bisherigen Werke begann ihm wunderbar aufzuleben, all sein Erben von Kindheit an, seine Künstlerlust, seine Künstlerpein, sein ganzes Ra- sein malte sich ihm mit allen Farben in einem neuen Lichte; alle Träume lächelten ihn an; begrabene Hoffnungen richteten sich mit ihren blauen Gesichtern vor ihm auf und deuteten nach den Sternen, qual- volle Nächte, wonnige Frühlingstage, lobende Gemüther, goldene Abendwolken, hüßliche Fragen, liebliche Engels- bilder, schwarze Umränge, blumige Wiesen — Alles zog an ihm vorbei, wie Schlag auf Schlag folgende Blitze kreuzten sich die mid durcheinander jagenden Bilder.

Schon lange lag Schillers „Ode an die Freude“ aufgeschlagen da; sein Genius hatte ihm verraten, daß sie den Grundton zu seinem Schwanengesang geben sollte; aber noch war ihm bis heute keine Idee aus dem Dunkel der Ahnung nicht ans Licht getreten. Er wollte nicht Nachahmer des Dichters sein, sondern eine ganz neue, originale Schöpfung gebären. Und wie sich einem Werke der Kunst gerne der Stempel der Lebensperiode aufdrückt, in der es der Künstler erzeugt, so geschah es auch ihm. Oft hatte er sich selbst verhört. „Eine Ode an die Freude“ in den Tagen Deiner Schwermer, wo Dir's leichter werden möchte, eine Satyre auf alle frohen Empfindungen zu komponieren! Mit der Seele voll Verblümmung, Verdrüß und Menschenhaß — Du eine Ode an die Freude, wo Du rufen möchtest vor Unmuth?“ Und dann wollte es ihm der Dämon seiner alten Neugier wohl gern eingeben, ein Werk zu schreiben, aber welches sich als Künstler die Köpfe zerbrächen, mit solchen Schwierigkeiten, daß sich kaum ausführen ließe, oder daß gar sonderbar klinge, wenn man's wirklich spielte. Alle solche Gedanken erschienen ihm aber jetzt klein; hell war ihm eine Idee aufgegangen, in die er der gleichen Launen wohl einweihen durfte, — er wollte das Verdorbenen der Freude aus der Verzweiflung schälen. Er wollte sie einen Kampf bestehen lassen auf Tod und Leben, aber am Ende sollte die Freude siegen, — dabei fand er Gelegenheit sein ganzes Herz auszuschütten. Nach dem Publikum wollte er dabei gar nicht fragen, er wollte sich nur geben und seinen Genius frei zeigen in all seiner Ergabigkeit und all seinen Wanderschaften. „Ja“, rief er aus, „sie sollen nun einmal, ehe ich sterbe, Alles erfahren, was mir auf der Seele gelegen; ich will ihn mit gewaltigen Strichen himmeln, den großen Kampf des Welt Schmerzes mit der Weltlust, und klagt ihnen auch mein eigenes Weh aus den Tönen mit entgeg, so sollen sie doch sehen, daß ich mich hier nicht erhebe über das irdische Leid gleich einem gen Himmel ragenden Koloss!“

Und nun brangen sie alle auf ihn ein, die redbenden Instrumente mit ihren Farben, um ihm an dem großen Gemälde ihre Hülfe zu leihen; die heitere Himmelsblau Flöte, die feste, morgenröthliche, hellblonde Clarinette, der schmeichelnde, summende, braunbunte Fagott, das ahnungsvolle, weiche, schattige, braune Waldhorn, die kriegerische blutrote Trompete, die religiöse, totenerwachte schneeweiße Posaune, die empfindsame regenbogenfarbige Geige, die flugende klarfarbige Viola, das gemüthliche, hehrliche, beklän- gende Violoncello, die schneidende, purpurn blinkende Oboe, das dem Dichte der dunkelroten Nelke ähnelnde Basshorn, der gewaltig herrschende, schwarzbunke Basson, der romantische zigeunerbraune Triangel, die

blißhellen Seden und die zürnenden, donnernden, ge- witterbunke Pauken, — alle spielten ihm um das innere Ohr, das nicht das Geschick des äußeren teilte, und er hörte schon in vollkommigem Zusammenklang die ganze Sinfonie erklingen.

Die Dolche und Nadeln hatte ihn schon lange ein Meer von feindlichen Quinten verfolgt, wo er sich hinwachte, drohnen sie ihm und vermehren die Pein seiner Seele, — er kannte sie in Noten und trat ihnen mit dem Heldenwert schredlich furchtelnder Afforde in D-moll gerüftet, entgegen; aber selbst kein Heroismus war nur der Sieg eines größeren Schmerzes über die kleineren — die Quinten sahen es und lehrten mit einem neuen Angriff wieder; da legte ihm ein Engel Blumen aus wunde Herz und küßelte ihm holde Trostesworte zu; inniger und inniger umschlang ihn ein süßer Zauber und endlich stieg die Freude bis zum Aufjauchzen des vollen Herzens. Aber ach, die stehenden Qualgeister kehrten wieder, — wohl mischte sich darunter auch das süße Weh mit dem weinenden Himmelsangestich, doch die düstere Leidlich- keit, die runglige Sorge, der bagere gelbe Weid, die grünäugige Mißgunst, die blaße verkrüppelte Ver- läumdung, — kurz alle Furien der Nacht führten ein auf den Mann mit dem sanften Herzen, — da! und der Engel mit dem Blumen wuchs empor und verzerrte sich zu dem langen, bleichen neigen Gespenst mit der Strohkrone — es war der Wahnsinn! — er grünte ihn höhnisch an und sagte: „ich will auch meinen Teil an deinem Werke haben.“

Der musikalische Zauberer erob sein Auge, sein ganzes Zimmer war besetzt von bösen und guten Geistern; der Satan trat heran und wollte ihm helfen um der Preis seiner Seele, daß er ein recht sinn- bezugnerndes Werk vollende; Heroe streckten ihre alten Gesichter aus den Winkeln hervor und erzählten ihm von den Schätzen, die er ja brauchen und leicht gewinnen könne, doch er zeichnete schnell Kreuz auf Kreuz in seine Noten, vor welchen die Dämonen erschredt entwichen. Da nahen zwei Schwestern; die eine in schwarzem Kleide und schwarzem Schleier, totenbleich und verweint; sie hatte einen Dolch in der Hand, den sie sich unauffällig in ihre Brust steck, doch ohne zu sterben, — oder sie war vielmehr schon tot und lebte doch noch; die andere, schimmernd in bunter Farbenpracht, mit Rosen geschmückt, lächelnd und lüchelnd, mit himmelblauen Augen, goldenen Locken, — alles an ihr Fülle des heiteren Lebens und doch für ihn so tot und wie längst begraben. Beide rangen um ihn, jede wollte ihn in die andere Welt einführen. Selbstam! die Feiere hatte er zu lieben verlernt und zu der Leidenhaftigen fühlte er sich hingezogen; sie haßten ihm ebenfalls an seiner Arbeit, Noten auf die Blätter zu schreiben, bis eine andere Gestalt sie ver- brängte.

„Laßt ihn, meine Töchter Trauer und Freude! Ich, euer Vater, vereinige er beider Wesen und will jetzt unerm Freund besüßlich sein!“

So sprach ein etwas mittelwärtiger Alter mit unregelmäßigen, aber höchst interessanten aus Cis-moll und H-dur gemischten Wechselsätzen, der in seinem Blide eine wunderbare Wechselsätze mit Vater Haydn hatte. Er setzte sich neben Beethoven an die oft ge- dante Stelle und erzählte ihm von einem Rendezvous zwischen einer Lerche und einer Federnelle, von einem übermäßigen Konenatford, der er soeben für einen löhlichen Schuttmann angesehen, von den Masterraden der Toten an dem Gottesacker zu Moberstadt, welches eigent- lich der große Bassaal in K. wäre, von einer neuerfindenden Birole, welche nach dem Losdrücken die lieblichsten Melodien spielte, von der ästhetischen Soiree der Waitäfer, in welcher eine Hummel, eine Mäde und ein junger Waitäfer ein Trio gar herrlich auf- geführt hätten und vergleichen solle Dinge mehr.

„O wie froh bin ich, daß Du mir zu rechter Zeit erscheinst“, verjette Beethoven; Dich brauche ich jetzt; sieh, da ist eine Brücke, über die kann ich nicht kommen, vor all den feindlichen, wredenden Gestalten. Aber mit Dir wird's doch gelingen. Drüben winkt das ersehnte Land! O führe mich hinüber.“

„Beliebten Gw. Wohlgeborenen nur einmal mit Octaven nach dem Feinde zu werfen; sie müssen alle zum L. . . . gehen und Gw. Wohlgeborenen steht das Land offen!“ sagte sein neuer Gast, der Humor.

So entwand das Scherzo. Schon dämmerte der Morgen. Beethoven brach ab. — Er sah noch manche Nacht. Oft lag ihm die Seele in dem Körper, wie der Unglückliche in dem Stier von Bhalaris; oft schwebte er in unaussprechlichem Entzücken. Am feigsten aber war er bei dem letzten Sage, wo er sich bei dem choralmäßigen Thema an die Schatnei des Schöpfers erinnerte, welche erkante, als er an dem himmlischen Frühlingstage betend auf den Knien lag

und auf wenige Momente den großen Welten-Hymnus hören durfte.

Glücklich hatte er endlich sein Werk vollendet. Aber es wollte anfangs nicht so recht gefallen und am härtesten tadelten es seine vertrauesten Freunde. Doch wars ihm gleichgültig; ihm schien es sein Größtes und Bestes; er konnte daher ruhig sterben — und das geschah denn auch am 27. März 1827, wo die beiden Schwestern, die bleiche schwarz verklärte und die heitere rosenberänzte an sein Lager traten und ihn vereint in das Land führten, das er in seinen Tönen so oft geschildert hatte. —

Ein armer Geiger. \*)

Sti 33 e  
von  
Heinrich Wels.

Es war in den ersten Tagen im Monat September des Jahres 1827. Grau und schwer hing der Himmel über dem lustigen Wien, daß es gar nicht strahlend, sondern fast wehmütig-traurig ausah. Selten zeigten sich einige lichte Stellen am Himmel, noch seltener gelang es einem heiteren Sonnenblick sich einen städtigen Durchblick zu erzwingen. Es sollte eben alles so recht grau und öde, so recht herblich aus- schauen.

Vor dem Burghort draußen wanderte langsam ein stiller blasser Jüngling mit einem etwas ab- gehärmten Gesicht, aber recht sonderbar leuchtenden Augen dahin. Seine Kleidung war dürftig, fast dem- tlich zu nennen; unter dem Arm trug er eine einfache Geige.

So wandelte er sinnend dahin. Jetzt machte er Halt, stützte das Instrument an das Kinn, fuhr mit dem schwebenden Bogen leicht über die Saiten, und nun erklangen leise die ersten Melodien.

Ein armer Geiger, der um das tägliche Brot spielt. — Das war aber nun keine wehmütigen Weisen, keine einigermaßen melodischen Gassenhauer, keine landläufigen Tanzweisen. Nein, das rauschte und perlte in so lustigen Strömen von den Saiten, wie neckende Klönche, lustige Eisen. Das waren Melo- dien von verführerischem Reiz, die etwas bezauberndes, hinreißendes an sich hatten.

Die langsam wandelnden Spaziergänger, die eilig dahinstrebenden Geschäftsteute ließen stehen, lauschten den Klängen, nickten mit dem Kopfe, trüffelten und tänzelten mit den Füßen, summten leise irgend eine Weise zu den Melodien mit und eiften bald gleich- gültig weiter, dem armen Spieler einige wenige Kupfer- münzen hinwerfend, — und mandmal selbst diese nicht.

Nicht fern von der Stelle, wo der arme Geiger stand und spielte, hielt eine elegante Equipage; eine junge feingekleidete Dame entließ derselben und ging langsamem Schritts auf den Spielenden zu.

Jetzt stand sie still, lauschte dem reisenden Spielte und als nun der arme Künstler den Bogen senkte, den glänzenden Blick emporhob, da sah er in zwei dunkle Augen hinein, die voll Mitleid mit seinem Staunen auf seinem Gesicht ruhten.

Die Dame nickte ihm lächelnd zu und drückte ihm, der so verwirrt dastand, ein Goldstück in die Hand und meinte dann mit Anteil verdrorter Stimme:

„Euer Leben ist wohl recht schwer und es ist wohl überhaupt traurig, sich als armer Geiger in den Straßen sein Brot verdienen zu müssen.“

Da blickte er empor und sein Auge leuchtete noch heller auf, schimmerte in solch feuchtem Glanze, als er nun mit leiser Stimme, der man aber deutlich eine tiefe Begeisterung anhöre, sagte:

„Schwer ja, das ist noch mein Leben, aber traurig ist mein Beruf nicht, nein, das ist er nicht. O, ich habe ja auch noch Hoffnung, bin noch jung genug; ich fühle, daß ich nicht immer unbekannt hier auf den Straßen spielen muß, daß noch eine Zeit kommen wird, wo die Menge meinen Tönen lauscht, sie in der ganzen weiten Welt erklingen werden.“

Die Dame lächelte leise, und schüttelte ungläubig den Kopf. Dann drückte sie noch ein Goldstück in die braune Hand des Spielers und schritt schweigend zum Wagen zurück; — sie mochte die süßen Hoff- nungen des Jünglings nicht verstehen. Noch einmal wandte sie sich um und warf einen traurigen Blick auf den Luftschiffer bauenden Schwärmer zurück und bald rollte der Wagen von dannen.

Lange lag ihr der junge Geiger noch nach, dann schaute er auf das Gold in seiner Hand und langsam rollten zwei Thränen über die bleichen Wangen; — das war ja Geld, viel Geld!

\*) Zu Banners Geburtstag.

Es war im Winter des Jahres 1837. Eine neue Epoche in der leichteren Konzert- und Volk-Musik Wiens war eingetreten. Zwei Männer waren es, die strenglich den Taktstöß schwangen — Strauß und Lanner. Nach ihren Konzerten strömte alles, ihren Klängen lauschend alles.

Lanners Name war in Wien populär geworden, — die Metamorphose von Schuberts Ländler hatte begonnen. Mit dem Karolinenvolker hatte Lanner eine neue Phase in der Wiener Tanzmusik eintreten lassen, der alte Ländler war von ihm in einen Walzer, einen echten Wiener Walzer umgewandelt worden. Und die Wiener jauchzten den neuen Melodien entgegen, vergötterten ihren Lanner und besuchten seine Konzerte oft und gerne.

Dell strahlten die Lichter, funkelten die Diamanten und Juwelen der eleganten Damen im weiten Konzertsaal. Aufmerksam, still plaudernd lauschte die Menge den todenden, schmeichelnden, verführerischen Melodien Lanners, der am Dirigentenpult stand und mit so zufriedenen Mienen dirigierte.

Die Damen nickten und lächelten, wiegen leise die kleinen Füßchen und träumten alle schon von dem morgigen Balle, mußten davon träumen, sie hörten ja Lannerische Musik!

In einerloge links vom Orchester saß eine noch ziemlich junge elegant gekleidete Dame, aufmerksam dem Spiel lauschend.

Lanner hatte einigemal zu ihr hinaufgesehen, die ihn immer so forschend, erkaunt anblickte. Dann war er sich mit den schlanken Fingern über die hohe Stirn gefahren und hatte leise gelächelt.

Als nun die Musik eben nach einer kleinen Pause von neuem beginnen wollte, wünte er seinen Musikern und wandte sich an das Publikum.

„Meine Herrschaften! Gestatten Sie mir, eine kleine Veränderung im Programm eintreten zu lassen und ein kleines Geigen Solo einzuführen.“

Das Publikum klappte ihm Beifall; er ergriff seine Geige, verneigte sich leicht gegen die Dame in der Loge und begann sein Spiel.

Es war eine einfache, aber reizende Melodie, wunderbar vorgetragen. Die fremde Dame beugte sich weit vor, die hatte sie schon gehört, — richtig — eine längst vergessene Scene lauschte vor ihr auf. Sie erinnerte sich eines trübten Septembertages, eines bleichen armen Geigers, der diese Melodie gespielt, der so süßne Hoffnungen, Pläne gehegt, die sich nun alle, alle erfüllten.

Als Lanner sein Spiel beendet, sich vor dem ihm begehrten zuzudrehenden Publikum verneigt hatte, da traf sein Blick zwei dunkle schöne Augen, die ihn so wunderbar anjahen. Er schaut hinein in diese ihm freudig entgegenstrahlenden Augen, und verständnisvoll nicht sich die Dame und Lanner zu. Er hatte sie nicht vergessen, die Wohlthäterin seiner früheren Zeit.

War oft hat Lanner dann die schöne Gräfin von B. noch wiedergesehen, hat ihr zugelächelt, wenn sie nach dem Takte seiner Musik in den aristokratischen Salons an ihm vorbeischaute. Er hatte ihr auch einen Walzer mit den Melodien, die sie zuerst von ihm gehört, zugeeignet.

Und sie, sie erzählte so gern in ihren Kreisen von dem armen Geiger vor dem Durchgange, der dann der gefeierte, berühmte Lanner geworden.

### Das Pfeifen.

Als Anlaß der neulichen Agitationen gegen die Sängern Frei- und Bände in der königlichen Oper in Paris, läßt sich das B. L. nachfolgende humoristische Betrachtungen von seinem Pariser Korrespondenten schreiben: Nach dem Rauch der Kater! Das ist die Logik der Haldosen, und daher ziehe ich mir auf meine neuliche Prophezeiung, daß Frei- und Bände nach ihrem Widerauftreten in der Opera comique diesen unabänderlichen Geschick anheimfallen würde, auch nicht viel zu Gute. Als „Miß Frauvette“, wie das Pariser Publikum seinen Liebling früher nannte, zum zweiten Male wieder auf der Bühne erschien, erkante plötzlich aus den oberen Galerien ein höllisches Pfeifen, so daß der Vorhang über die ersten Noten der Sängern fallen mußte. Nachdem der Vorn sich einigermaßen beruhigt, ging die Veinwand wieder in die Höhe und man hatte einen seltenen Genuß. Inmitten des indischen Volks erichien, mit trikolorer Schwärze angefaßen, ein Polizeikommissar, der im Anstunde des Geschehes das Publikum befragte, ob es wünsche, daß die Vorstellung fortgesetzt würde. Ja! Nein! Bravo! Continuez! Bis! Ich war mich durcheinander. Es war nicht zum Durchkommen.

In Berlin hätte man, die Damen verzeihen mir das harte Wort, vermutlich den Hammelsprung angeordnet. Hier aber bringt das Auge des Geschehes in der verborgenen Tiefen des Herzens. Der Herr von der Polizei erkannte, daß das Publikum Triller und Mouladen der Diva für den Abend nicht entbehren wollte, und „Lalmé“ nahm seinen Fortgang, nur hier und da noch von einigen niedergebrazovten Hirschlauten unterbrochen.

Hiermit könnte ich nun süßlich meinen Bericht schließen, aber ein Gedanke läßt mir heute keine Ruhe. Wer mag im Leben wohl zum erstenmale gepiffen haben? Der Wind, die Vögel? Die beschwingten Bewohner der Lüfte pfeifen nicht, sie singen. Nur der Dornvögel pfeift. Und wenn man die Verzierungen seiner Vogelnatur-Bewegungen als Pfeifen bezeichnet, so ist das doch nur, weil sie den menschlichen Pfeislauten am nächsten kommen.

Als ich ein Knabe war, galt es für unanständig, zu pfeifen, und manchen Kagenloß hat es gelehrt, wenn ich den Purpur meiner Lippen entwirfte mit: „Weg Jungens, Pfeisch kommt, Pfeisch ist kreuzheile“, welches damals sehr beliebt war. Warum das Pfeifen so verpönt war, darüber machte ich mir damals keine Kopfschmerzen. Ich nahm den Kagenloß als obliquates Trommelfinale dantbar hin und — piff wieder, wenn ich allein zu sein glaubte. Als Mann ist das anders, da fragt man sich nach dem Woher und Warum! Und ich bin heute im Stande, eine plausible Erklärung zu geben. Das Pfeifen gilt für unschicklich, weil es von Rain herlammt. Nicht direkt zwar, aber doch von seinem Beschlechte. Ein Urenkel Rains ist Jubal und von dem sind hergekommen, so heißt es in der Ueberlieferung, die Geiger und Pfeifer. Es wirft diese meine historische Forschung ein eigentümliches Licht auf die Geiger, deren Kunstfäherungen man bisher doch nur für unanständig gehalten, sobald sie unser Ohr verletzten. Freilich das Böle wirkt immer nahe bei einander und ich kenne einen großen Geiger, der gleichzeitig ein großer Pfeifer, ein echter und rechter Sohn Jubals ist. Viele behaupten, Wilhelmj piffe noch besser, als er geige.

Daß das Pfeifen die Gabe eines bösen Geistes, das spricht mir auch die tödliche Furcht zu beweisen, welche der Schiffer auf hoher See vor diesem Laute hat, der Stürme und Unheil herbeiziehen soll. Wehe dem, der in einem Vergocke pfeift, Kobolde und Unholde kommen, mit schweren Strafen ein solch Vergen zu rächen, wenn nicht böse Wetter für immer den Mund des treuen Pfeifers stopfen.

Gewiß, das Pfeifen hat etwas Diabolisches, aber doch gleichzeitig etwas unsäusprechlich wohlthuendes, was der Selang, diese Gabe unser Geistes, nicht in dem Maße gewahren kann, da er zu komplizierte mechanische Thätigkeiten in Anspruch nimmt.

Wenn jene süße Dumpfigkeit bei mir eintritt, die dem Momente der geistigen Konzeption vorangeht, dann pfeife ich, ich weiß nicht was, vielsach habe ich mich auf der berühmten Wiberbarie aus der Traviata ertrappt. Das Pfeifen wird dann der Ausdruck jener mystikalischen Stimmung, von welcher Wilhelm von Humboldt verlangt, daß sie der Vorläufer jeder dichterischen That sei.

„Jubal!“ es in mir, dann muß ich pfeifen, laut, sehr laut pfeifen, es löst sich darin ein Schrei des Herzens, der mir des Nachts schon ein paar Mal sehr unliebbare Bemerkungen von Polizisten eingetragen. D, diese guten Menschen, sie waren keine Rains, keine Jubalbrüder.

Und weint es in mir, dann pfeife ich wieder, leise, ganz leise, und in wußtstuhenden Rollen tönen klingt es aus, was das Herz bedrängt. Ob mein Pfeifen meiner Umgebung sehr sympathisch, ich weiß es nicht. Ich pfeife.

Das Pfeifen sieht häßlich aus, sagt man, selbst wenn auch noch so gut gepiffen wird. Ich kannte eine Amerikanerin, es ist schon lange her, mit Haaren, so blond, wie das Korn ihrer Heimath, gegen das man jetzt einen so hohen Schutzloß erhebt, mit Augen von der Farbe des Meeres, welches die sogenannten ziviliserten Staaten sich jetzt mehr als je freitig machen. Wenn sie die Lippen spitzte und diese zur Farbenbegleitung, „die letzte Note“ piffen, dann ging nicht ihr, sondern den Zuhörern der Atem aus, und ich habe einige offenbar noch jüngere Leute als mich damals ertrappt, welche den Mund mittheilschaftlich, als wollten sie zum Fuß ausstolen, gepißt hielten, wenn längt die letzte Note verhallt war.

Ich bin, wenn ich in meinem geliebten Berlin war, manchmal nur so spät nach Hause gekommen, um den Wäckerlingen keine Seele in „Jubalnden“ oder Hagenden Tönen sich befreien zu sehen. Wer

lacht? Eine schnippsige Hausfrau wirft ein: „Welch schlechter Vorwand!“

Wenn ich das Pfeifen für die zarten Regungen des Herzens zulasse, so kann ich es auch nicht als brutale Willensäußerung beurteilen. Ich weiß, da stoße ich auf allerhand Widerstand, aber mit Unrecht, denn diese Seite des Pfeisens liegt gerade in unserer Natur. Die Sprache ist in ihren Wittern der beste Maßstab für das Empfinden eines Volkes. Wenn wir nun unsere Verachtung, unsern Unwillen ausdrücken wollen, dann sagen wir wohl: ich pfeife darauf. Und wer hätte das nicht schon thatsächlich gern einmal gethan? Ich für mein Theil verfidere, daß, wenn ich die Barrier Claque beispielsweise einen talentloßen Schauspielers, oder ein nicht minder talentloßen Stück belästigen und bejubeln höre, mich eine unbegreifbare Lust befällt, aus den tiefsten Tiefen meiner gelunden Lungen alle verfügbare Luft heraus zu pumpen, und in einem unendlichen Piff meinem Unwillen Ausdruck zu geben.

Doch ich schweige, ich schweige — sonst pfeifen Sie am Ende an Ihren

Otto Brandes.

### Litteratur.

Küger, Karl, op. 3: Aus der Jugendzeit, 10 Meine Tonbilder zum Zeit mit Benutzung von Volksweisen. Berlin, W. Bahn Verlag (à 60 Pf.).

Op. 7. Große Stunden, 6 Klavierstücke für die Jugend (daselbst) Nr. 1, 2, 6 à 60 Pf. Nr. 3, 4, 5 à 90 Pf.

Op. 10. Liebeslust, Salonstück für Pianoforte. Bremen bei M. E. Filscher (1 M.).

Ein einzelner Nummer des Op. 3, die in der Schwierigkeit etwa auf Nummer Op. 30 folgen können, sind beiliegend: 1. Beide mich, 2. Nichts als nicht vom schwanen, Mann, 3. Mädchenfänger, 4. Kästlein, 5. Sei wieder gut, 6. Wal Pfeifen, 7. Blumenmädchen, 8. Du bist in die Ferne, 9. Ringelanz, 10. Gute Nacht.

Ein solches Augenbild könnte nach dem Titel nach vermuten, daß man es mit der beliebten, oft sehr gewöhnlichen Art von Volkslieder-Transkriptionen zu thun habe. Allein von dieser schonlennmäßigen Arbeit ist keine Spur; der Komponist hat vielmehr aus eigener glücklicher Erfindungsgabe, oft nur mit Aenderung eines Motivs aus einem entsprechenden Volksliede, selbständige Tonstücke geschaffen, welche durch natürliche Pfeifer, Charakteristische Entzahn, abernunde, gut charakteristische Fassung den jungen Klavierpielern lieber zur Freude und zum Nutzen gereichen. Besonders hervorzuheben sind Nr. 1, 2, 5, 6, 7.

Die Ueberschriften der Stücke von Op. 7 lauten: 1. Ueberglück, 2. Im Weinen, 3. Bruder Müllig, 4. Ringelreize, 5. Stille vergangen, 6. Im Abend, 7. Am Morgen, teilweise ein wenig länger als die vorigen, machen sich dieselben guten Eigenschaften, wie in Op. 3 geltend; hervorzuheben sind Nr. 1, 2, 4, 5. Liebeslust, Op. 10 ist ein munteres, lustiges Klavierstück, hüßlich erfinden, auf guten Vortrag berechnet und erfordert kaum mittlere Fertigkeit (etwas gleich Sünden Op. 30).

Alle Noten werden hiermit namentlich für den Unterricht bestens empfohlen.

R. Palmo.

Das Deutsche Schriftsteller-Album herausgegeben, unter Mitwirkung Ernst von Müllendorfs von Adolf Hinrichsen (Berlin u. Leipzig, Wilhelm Friedrich).

so bezieht sich ein Wert, dessen erstes Heft schon erschienen ist und welches das Programm verfährt: den Deutschen Volke und der deutschen Litteratur so manchen köstlichen Arm, zu erheben, wieder aus fleischlich materiellen Größen freilich und thallos barmherzig sinken würde.“ Zu diesem Zwecke enthält das, wenn man so sagen darf, von der gesamten deutschen Schriftstellernet verfaßte groß angelegte und reichhaltig ausgestattete Album Originalbeiträge aller irgendwo lebenden Schriftsteller Deutschlands, sowie alphabetisch graphische Anzeiger mit gelungenen Portraits und Autogrammen eines Teils der im Werte vertretenen Dichter. Wenn sich auch der Wert des ganzen Werkes aus der ersten Eiferung natürlich nicht erkennen läßt, so hat der Name Ernst von Müllendorfs, der gewissermaßen die Verantwortlichkeit übernommen, seine Verzeigung, das insbesondere durch seine plattdeutschen Geschichten in weiteren Kreisen bekannt gewordenen Autors eine beruhigende Gewähr für den gebizigen Ausfall deselben. Auf der Wortartiffel des ersten Heftes finden wir u. A. den geistreichen Kopf Wagners; neben ihm die Bilder des großen Baudis, Minniger, Baumbach, Nibelungen, Bodenfels, Bunsen, Dahn u. A., welche sämtlich wieder die herrliche Gestalt der königlichen Dichterin Carmen Sylva umgeben. Die dichterischen Beiträge sind alphabetisch geordnet und tragen den Wohnort und das Geburtsjahr der Verfasser. Wie machen auf das Erfinden eines Schriftsteller-Albums umsonst aufmerksam, als in dieser Art nichts ähnliches existirt, Inhalt und Ausstattung aber auch in einer Weise übereinstimmen, daß es eine Freude für Bibliothek und Salon zu werden vermag.

Verlag von G. Neiemer in Hsenburg a. Harz: Niemann, Georg op. 60. Erinnerung an Prinzess Alse, Salonstück; op. 70 Die Sennhüte bei Harzburg, Salonstück; op. 80 Die feinerne Kanne, Salonstück; op. 90 Der Hirschen, Salonstück; op. 110 Kapstrappe, Tonbild; op. 130 Der Broden, March; op. 140 Nabanfall, Salonst.; op. 150 Schwarzburg, Salonstück; op. 160 Wartburg, Tonstück; op. 190 Komteßel, Salonstück; op. 180 Trezeburg, Salonstück, à 1 M.; op. 101 Das Lied vom Hirsch, Gehang mit Pianoforte M. — 50.

Verlag von Vitolf in Braunschwef: Sommer, Hans op. 4. Sunold Singst, Rattenfänger

Lieder, 3 Hefte; op. 5 Lieder aus Lannhäuser; op. 6 Sapphos Gefänge.

Blumenengel, A. Goldene Stunden, für den jungen Violinspieler. 3 Hefte. à M. 1,20.

Kühner, E. Unterrichts-Album. 4 Bände. à M. 1,50.

Verlag von G. F. Kuhn in Leipzig:

Scopmann, Gustav, op. 28. 4 Gefänge für 4 Männerstimmen; op. 32 Sechs Gefänge für gemischten Chor, komplett. Partitur M. 1,—. Stimmen M. 2,—.

Reiter, August, op. 12 Nr. 1 und 2. Zwei Quartette für Männerchor. Nr. 1 und 2 M. 2,50; op. 9 Ränksfänger Weib für Männerchor. Solo M. 1,75; op. 14 Es steht eine Weib am Stromes Strand. Quartett für vierstimmigen Männerchor. Partitur und Stimmen M. 1,75.

Religay, Julius, op. 28. Zwei Kirchengefänge. 1. Ave verum. Stimmen M. —,50.

Templeton, Strong, op. 192 Nr. 2. Die Wähle, für Orchester. Partitur M. 2,—.

Seher, Heinrich. Kleine Vorspiele für Klavier. M. 1.

Vogl, Alois, op. 44. Heft 2. Was den Kindern Freude macht, letzte Etüde für zwei kleine Spieler.

Viardot, Paul, op. 5. Sonate für Piano und Violon.

Sold, Oskar, op. 58. Zwölf Tonstücke für angehende Pianofortspieler M. 2,—.

Glaasen, Arthur, op. 13. Fest-Hymne für Männerstimmen und Orchester. Klavier-Auszug M. 2,50.

Kaß, Robert, op. 15. Drei Lieder ohne Worte. M. 1,50; op. 16 Capriccio. M. 1,—; op. 17 Musette, Sarabande und Gigue.

Meyer, Mathemar. Legende für Violine mit Begleitung des Pianoforte. M. 1,50.

### Vakanz-Liste.

(Besetzung gratis.)

Jeder Einsetzung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pf. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

\* Eine Klavierlehrerin mit besten Zeugnissen über ihre Wirksamkeit an Mädchen-Pensionaten, in Privathäusern, die gediegenen Unterricht erteilt, sucht Engagement im in- oder Auslande. Offerten unter C. S. postlagernd Gomlek, Provinz Posen.

\* Ein junges Mädchen von 17 Jahren, welches Kenntnisse in der französischen und englischen Sprache besitzt, musikalisch ist, die Schneider- und verschiedene Handarbeiten erlernt hat, sich auch in der Häuslichkeit beschäftigen will, sucht in einer feinen, am liebsten englischen, französischen oder russischen Familie passende Stellung. Familienanschluss erwünscht. Bitte zu adressieren: E. S. 18 postlagernd Sentenberg N.-Lamitz.

\* Ein junges gebildetes sympathisches Mädchen aus besserer Familie, welches im Hauswesen erfahren, eine höhere Töchterschule absolviert, das Kleidermachen in einer Industrieschule vollständig erlernt hat, französisch, englisch spricht, auch musikalisch ist, sucht Familienverhältnisse halber eine passende Stellung. Verlangen Reisebegleiterin oder auch zur Erziehung von 1—2 Kindern. Es wird mehr auf liebevolle Behandlung und Familienanschluss, wie auf hohes Salair gesehen. Offerten unter S. E. 714.

\* Ein seminaristisch gebildeter junger Mann wünscht eine Stelle als Hauslehrer anzunehmen. Offerten unter M. S. 715.

\* Ein Pianist, Lehrer einer der grössten Musikinstitute Berlins sucht eine Anstellung an höheren Musikanstalten mit festem Gehalt. Offerten unter H. S. 716.

\* Eine Gesanglehrerin, Schülerin von Jenny Meyer, sucht ein Engagement in einer Pension oder Familie. Derselbe kann auch Klavier-Unterricht erteilen u. spricht perfekt französisch. Gute Zeugnisse stehen zur Seite. Offerten unter B. S. 717.

\* Ein akademisch gebildeter junger Mann (Klassisch. Philologie) mit tüchtigen musikalischen Kenntnissen (Klavier und Gesang) sucht unter bescheidenen Ansprüchen eine Stelle als Hauslehrer. Offerten unter H. K. 718.

\* Eine evangelische, für höhere Töchterschulen geeignete, sehr musikalische Erzieherin, die gelungfranzösisch und englisch spricht, an einer hiesigen unterrichtet hat, sucht bald oder 1. Juli bei bescheidenen Ansprüchen Stellung. Offerten unter A. F. 720.

\* Ein musikalisch gebildeter junger Mann, Zögling des Leipziger Konservatoriums in folgenden Fächern: Klavier und Orgelspiel, Gesang, Theorie d. Musik- und Gesangsvereines, Klavier- und Orgelspiel, ist einig und dem die besten Zeugnisse und Rezensionen zu Seite stehen, sucht Stellung als Kantor (Chorregent), Organist, Dirigent eines grösseren Choroerchens, Musiklehrer oder dergl. Offerten erbeten unter H. G. 721.

\* Zwei junge Leute, gebildet, welche höhere Schulen besuchen, suchen eine Stellung als Klavier- und Violinspieler an irgend einem Platze. Dieselben besitzen ein reichhaltiges Repertoire in Klavier- und Violinmusik, welche sie Jahre lang schon zusammen betreiben. — Auch würden sie Placement annehmen bei einer Badekapelle oder

sonst wo als Violinspieler (1. u. 2. Violine). Offerten unter F. S. 722.

\* Eine junge musikalische Deutsche, aus gebildeter Familie, sucht Stellung als Gesellschafterin, vorzugsweise in der franz. Schweiz, am liebsten bei einer einzelnen Dame. Adresse: R. K. postlagernd Allendorf a. d. Werra.

\* Ein routinierter Musikiker mit guten Zeugnissen wünscht sofort oder später geeignetes Engagement, am liebsten in einer Stadt Süddeutschlands oder am Rhein. Lehrfächer: Klavier, Geige, Orgel, Theorie u. Methodik. Offerten unter O. M. 723.

\* Zwei musikalisch vorgebildete junge Mädchen, welche sich zur tüchtigen Musiklehrerin und im Gesang ausbilden wollen, können zum Juli und September d. J. in ein Privat-Musik-Institut eintrreten. Haushaltserlernung, Familienzugehörigkeit, verbunden mit gründlichem Unterricht, Knaben vorzuziehen und langjährig bewährter Methode. — Der Vorleserin stehen die gediegensten Referenzen und Empfehlungen zur Seite. Fensionspreis inklusive Unterricht nach Uebereinkunft — 500 bis 600 Mark pro Jahr. Offerten unter Musik 724.

\* Eine junge Dame, im Besitze bedeutender Klavier-technik und feinesinnigen Primavista-Spiels, die auf der Königl. Hochschule zu Berlin den vollständigen Kursus absolviert hat, darauf hinaus in Berlin, die Sommermonate über bei hohen Herrschaften auf dem Lande als Klavierlehrerin fungiert hat, sucht als solche für die Sommermonate auf dem Lande Engagement. Offerten unter A. S. 726.

\* Eine ev. musikalische Erzieherin, für das höhere Lehrfach geprüft (seminarisch gebildet) 3 Jahre, in einer Familie thätig gewesen, sucht Stellung. Eintritt am 1. Juli oder auch sofort. Offerten unter M. K. 727.

### Nachfrage.

\* Ein erster Gesangverein in Freiburg im Breisgau mit vortrefflichen gemischten und Männerchören von ca. 100 Ansässigen sucht für sofort einen tüchtigen Dirigenten. — Offerten unter Angabe von Referenzen resp. chr. vitae und Gehaltsansprüche sind unter „Freiburg“ an die Redaktion d. Bl. zu richten.

\* In der Wernerchen Kapelle in Kerpfen, Kreis Bergheim, wird sofort ein tüchtiger Bassist, der auch ein gutes Tabak bläst, gesucht. Nähere Auskunft bei Herrn Joh. Werner in Kerpfen.

\* Gesucht werden Lehrer für Violine, Harfe, Zither, Gitarre; ebenso ein tüchtiger Gesanglehrer für Prof. Andree's Schulen und Konservatorien. — Offerten bittet man an das Sekretariat, Earlscrood House, King Edward Road, Hackney in London E. zu richten.

\* Gesucht wird für die Kigaez Musikschule zu August ein erster Klavierlehrer, der sich vor Ruf sein muss, ein Gehalt bei 4 Stunden täglich — 2900 Mark, Ferien ca. 4 Monate. Bedeut. Nebeneinnahmen durch Privatst. Mitwirkung in Konzerten, Kammermusik etc. Offerten nebst Rezensionen, Zeugnissen etc. sofort erbeten an den Direktor Prof. G. v. Gilyczki in Higa.

\* Ein tüchtiger Dirigent für den Streichorchesterverein in Suwalki (Russ. Polen) wird für sogleich gesucht. Derselbe muss Arrangeur für Klavier- u. Orchesterwerke sein, und auf dem Cello einige Fertigkeit haben; gewünscht, jedoch nicht erforderlich, Kenntnis der polnischen, event. russischen Sprache. Gehalt circa 600—700 Rubel jährlich. — Offerten unter F. S. 712.

\* Ein brillanter Operntext (3 Akte) ist für Mk. 250,— und unbedeutenden Tantième-Vereinigungen zu verkaufen. Off. unter B. 711.

\* Das Libretto einer romantisch-lyrischen Oper ist für einen tüchtigen Componisten abzugeben. Offerten mit genauer Angabe der Bedingungen unter G. J. 713.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

P. C. 5. Das Inferat kostet M. 3,50.

Malines J. G. H. Ihr betr. Firma ist uns gänzlich unbekannt, sie kann also nur sehr untergeordnetem Rang sein.

Neuwied. F. C. Bis jetzt im deutschen Musikalienhandel noch nicht. Inwieweit wird die Oper bei Wdr. Hirsch in Etzsholm erfinden.

Legnütz. O. R. Die sechs Vorfälle sind uns nicht bekannt. Scherers Familienblatt (Berlin) hat ähnliche Beurteilungen schon gebracht, vielleicht kann Ihnen deren Redaktion die gewünschte Auskunft geben.

Hagen. W. U. In der Rubrication ist das Thema weber ganz, noch in irgend einer Aenderung enthalten.

Niesky. V. U. In der ersten Sonate (A-dur) kommt der Trauermarsch gar nicht vor, sondern in der dritten (Es-dur); ein Arrangement für Gell. u. Klavier existirt jedoch nicht, wohl aber von den Brannschweigern aus der Sonate 1. (Collection Hoffm.).

Beltzsch. F. S. Dritte Hefte von S. Barton: Weisheit, op. 143 Nr. 1—3 (Porter); Wundert op. 93 (Schiller); Fregate für Sopran, Tenor u. Bariton; Aus Luceria „Vom Schwerte soll er fallen“; Aus Joseph in Ägypten“; „Entferne Gefänge hier zu schauen“; Für Sopran, Bariton u. Bass: „Aus „Zell“; „Sieg, o Held“.

Novyent. L. Das heißt, die betreffenden Stücke sollen aus E oder Fis, resp. B oder C u. s. w. gefungen werden. Der Strich bedeutet, daß dort eine sog. Breithe zu Ende ist und ein Absatz gemacht werden könne. ad 2: Die gewünschte Jubelendung erfolgt jedenfalls, wenn Sie sich an die Firma von S. Barton wenden.

D. K. in Kl. Das ist „Das Mädchen“ von Schaffer (Berlin, Note & Hof). ad 2: „Kaffa „Traum einer Braut“ (Breslau, J. Heinemann). ad 3: Rührstücke von Hammer (Köln, Tonig). ad 4: Ausgabe Gotta 90 Hf.

Kramau. F. P. Das ist gerade der I. Bd. des Quintens, der zu M. 1. zu haben ist.

Berlin. M. K. Roth fange nicht reich genug.

Ittenheim. E. A. Das einfache und hübsche ist, Sie schaffen sich die Methode bei den verschiedenen Instrumenten aus, dann haben Sie alle nötigen und die besten Musikinstrumente. Die meisten sind im Verfuge von Weibern, in denen erfinden und nicht teuer.

Stralsund. S. R. Das Häflein ist gelegentlich verwendet worden.

Prag. A. D. Ein möglichst effälliger Anschlag, mittheilend. ad 2: Mit Seife und Wasser, dann Reibung an der Sonne, ad 3: Warg ist vorzuziehen. ad 4: „Waubod „Hühnerlingel“ ist Barter Berlin, wie oben in Leipzig angedruckt.

Manggrabowa. K. Wenden Sie sich an Emil Gröndel in Leipzig.

H. in S. Der Componist ist unbekannt, doch ist der Partik bei Bolz & Hof in Berlin verlegt.

Wierzen. E. M. Das Häflein hat keine musikalische Erläuterung. Klga. W. S. Kritikographie verwenden wir nicht. Besten Dank!

Magdeburg. G. W. Nach den Anfangsbuchstaben der Compositionen und zwei- und vierstimmig. ad 2: Wenn Sie doch die Erläuterung zu unserer Nummer 6.

Namslau. C. M. Clementis Sonatinen op. 96 (Magdeburg) und besonders Klaviersonate op. 55 und Sonatinen op. 20; dann Wundelohse op. 72.

Cham. 68. Streichquartett oder wenigstens Violinen I & II und Cello, Johann Hübner, Admer, Heine Krummel und oftmals Krieger. Für Ihre Instrumente, oder auch nur anderwärts existirt nichts im Druck und müßte für dieselben extra arrangirt werden. Ein Arrangeur wäre event. schon zu finden.

Münsterberg. O. B. Der Feind der Gitta liegt im süddeutschen Teil der Großhändl. Weils und heißt Cray-g-Nos. Die Gitta, deren Künstlerin in Gander'schen Musikverlage 17 in Berlin. Stelzitz. C. S. Das gibt es nicht. Das Gelehr muß im Fond angetrieben sein.

Friesen. E. T. Die Bettel sind zum großen Teil nicht echt, darauf hin läßt sich ein Urtheil aussprechen auch nicht annähernd tüchtiger. Soran. P. O. Der zweite Teil der Zitterfische von Hammer (Köln, Tonig) dürfte Ihnen passen. Für Anfänger der erste Teil. ad 3: Kongert-Album von Bayer (Lampert, Tübingen). ad 4: Wenden Sie sich an W. G. Böner in Trier.

Veitdort. H. D. Das Vieb ist nur mit vier anderen in einem Werk bei G. M. in Wien erschienen. Preis M. 8,—.

Muthmannsdorf. K. G. Fäher in Magdeburg hat solche Werke verlegt.

Stettin. H. R. „Humoresken aus dem Theaterleben“ von Adelin, oder „Vom Theater“ humoristische Erzählungen von Adelin (letzte Acte des „Wagner“ 5 Bänden). ad 2: Mit den ersten Acten des „Humus“ H. queant laxis Resonare fibris Mira gestorum Famuli in totum solvo poluiti. Labi exeat Sancto Johannes molle Stubo von Argus, der Schinder der Nefenchrift, seinen Schülern lebendig ein Hülfsmittel an die Hand geben, sich das Intervallverhältnis der Sirenenananten (Circoventilation) einprägen. Diese nahmen den Hah zu ernst, daß das Leben des Sirenen (genannt Winifred) 720—800 jubelnd, im feinen Mittelalter als Mittel gegen Geistesleiden galt. ad 2: Kann Ihnen nicht dienen.

Taubertwitz. W. G. Ja wohl, die Zitterfische von Sonnet (Woh, Zomer). O. G. Ist eigentlich daselbst, der Unterschied liegt nur in dem amerikanischen Ursprung der Violage-Organ und in der Form.

Runkel. C. E. David Ferd. op. 9 Six Caprices (Klitter); Rode op. 22 Vingt quatre Caprices (Viola); Franzosenbad. M. C. Tiefe Art Häflein bringen wir nicht. Besten Dank!

Mainz. H. S. Da mügen Sie allerdings lange suchen, denn das ist ja nicht gemindert, sondern Mäherer. Da ich Ihnen ergehen wie den Jungen im bekannten Klavierbuch:

Zwei Klaven luden endlich Ein Bogen nach einem Appel, Sie fanden keine keine nicht. Der Bogen, der war nie — Vamp!

Dachowo. C. P. Wenden Sie sich an C. A. Klemm, Musikhandlung in Leipzig.

Patius. D. H. Können wir nicht. „Die Violintechnik“ von Courvoisier ist sehr verdienstlich (Köln, Tonig).

Branschweig. S. Kongertverträge (Köln ausgenommen) nehmen wir allgütigen Antrages wegen nicht an, es müßte sich denn um etwas ganz außergewöhnliches handeln.

Hannover. E. P. Rudolf Th. op. 20; Robert & Starf (Köln, S. Musikverlag). Letzteres (Köln, S. Musikverlag). Vierbüchig: Wäffhorn op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Glatz. H. S. Sind nicht in meine, Ihnen zu dienen. Berlin. E. P. ad 1: Der Wortlaut kann doch wohl keinen Zweifel unterliegen. ad 2: Ihr Klavier zu vier Händen und Streichquartett ist uns in diesen Tagen aus dem Ciel, op. 20 von E. Scherzer (Köln, S. Musikverlag) bekannt. Adressen des Verlegers: Leipzig, op. 51; Doppel 3. d. op. 248 (Köln, S. Musikverlag).

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
Preis M. 360.  
Köln, Unt. Goldschmied 38.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.  
Rudolf Ibach.  
Orgel- und Harmonium-Magazin.

**Enorme Preisherabsetzung**  
Bodenstedt, Kunst und Leben. Mit Beiträgen von Ebers u. A. und Illustrationen von Knauth, Pecht etc. Prachtband statt 10 Mark nur 6 Mark. Der Rhein, Aquarellen von Köhler. Ein Prachtwerk, Schilderungen und Sagen, ausgew. von Dräcker Manfred. Originalprachtband statt 30 Mark nur 18 Mark. Die Militärgesetze des deutschen Reichs von von Wallther in 3 Bänden. Enth. u. A. Reichs- u. Wehrverfassung, Militärgerichts- und Strafgesetz, Pensions- und Civilversorgungswesen. Halbfremdenband statt 21 Mark nur 12 Mark. Riesenthal, die Raubvögel Deutschlands eleg. geb. Nebst 1 Atlas mit 60 Chromolithographien in Folio in eleg. Mappe statt 30 Mark nur 20 Mark. Frisch, die Eingeborenen Süd-Afrika's. Mit zahlr. Illustrat., 20 lithogr. Tafeln u. 1 Atlas enth. 40 in Kupfer radirte Portraitköpfe, eleg. gebunden statt 75 Mark nur 36 Mark. Goldsmith, der Landprediger von Wakefield. Prachtb. Ausg. Mit über 100 Illustrat., 4 Pracht-einband statt 12 Mark nur 7 Mark. Alles neu und fehlerfrei liefert **Selmar Hannes Buchhandlung**  
Berlin S., Prinsenzstr. 64  
Versandt geg. Einsend. od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

**Kanarienvögel**  
R. Maschke, St. Andreasberg, Harz.  
Von vielen 1000 Anerk. hier nur 1: „Mit dem von einem Jahre von Ihnen bezogenen Harzer Vögel bin ich sehr zufrieden.“  
Dragica, Hauptstr. 8. Inf.-Reg., Brunn.  
Ein Componist sucht einen Operntext. Text oder auch Entwurf für solche sind mit Angabe des zu bezahlenden Honorars an die Firma Hancock Mühlhauser & Co., Dashwood House, New Broad Str. London zu richten. (RM) 1/2

**Un impressario**  
expérimenté, qui voudrait entreprendre une tournée artistique, dans des conditions certaines de succès d'art et d'argent peut s'adresser au bureau du Journal. 1/2

Venzoni, Joh. S.  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.-. — In Prachtband Mk. 6.-. Lira. — „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“  
Steingräber Verlag, Hannover. 1/20

**Kataloge über Zither-Musikalien**  
versendet gratis u. franco  
W. Wendt, Leipzig  
Kreuzstr. 15. 1

**Notenpulve**  
v. Eisen z. Zusammenlegen Brosch., Jack u. verwickelt. Glockenspiele mit Lira und in Kasten. Triangeln, Stimmgabeln, Stimmstiefeln, Stimmgabeln für Klaviere und Zithern etc. etc. billig in dieser Spezialität-Fabrik von  
W. Wendt in Leipzig a. Thüringen. (H)

**Serenade** f. Pf. a. 2ms. v. Julius Hellmann. Preis 1 Mk.  
Im Verlage von Jul. Schneider, Berlin Münzstr. 16.  
\* Fein erfinden, interessant gearbeitet, wird dieses kleine Tonstück guten Spielern eine willkommen Gabe sein, in der sie präzise Technik u. seelenvollen Vortrag zeigen können. (Päd. Lit. Bl.) 3/4

**Bad Brunnthal**  
Heilanstalt für Chronischkranke. — Beste Erfolge bei Nerven-, Magen- und Unterleibskrankheiten, Rheuma, Gicht, Fettleucht, Dyskrasien, Schwächestufen, Diätetische und Wasserkuren. Elektrotherapie, Massage. — Preise mässig. — Ausführliche Prospekte gratis durch die Inspektion der Anstalt. (RM)  
Aerztl. Dirigent: Dr. med. Loh.

**Drei Sonaten für Violine**  
mit beziffertem Bass  
von **Georg F. Händel**  
für **Violine und Klavier**  
bearbeitet von **Gustav Jensen**  
Nr. 1 (A-dur) Mk. 1,50. Für unsere Abonnenten Mk. —,75.  
Nr. 2 (D-dur). Nr. 3 (F-dur) a Mk. 2,50.  
Für unsere Abonnenten a Mk. 1,25.

Die vorliegenden Sonaten sind nach dem Muster der von F. David herausgegebenen klassischen Violinsonaten bearbeitet, die Klavierstimme ist auch klaviermäßig gehalten, indess vielfach mit weniger technischen Schwierigkeiten verknüpft, als es bei der David'schen Bearbeitung der Fall ist. Denjenigen Violinspielern, welche die Anfangsgründe bereits überwunden und welche sich höhere Ziele in ihrer Ausbildung gesteckt haben, bieten diese Sonaten eine willkommene Gelegenheit für ein ernstes Studium nach technischer und theoretischer Seite. Ueberhaupt dürften sich die Bearbeiter solcher Violinsonaten durch Herausgabe derselben den Dank unserer Violinspieler erwerben.  
Hannover, Haus und Schule.  
Dem Kirchenmusiker darf der Händel'sche Instrumentalstil nicht unbekannt bleiben, da kein anderer Meister des vorigen Jahrhunderts in strenger Diatonik so Grosses geleistet hat, als er freuen wir uns, wenn durch solche Bearbeitungen, wie die obige, Werke dieses Stils zugänglich gemacht werden; sie schliessen an eine ähnliche Bearbeitung einer A-dur-Sonate von F. David (s. die hohe Schule des Violinspiels Nr. 1, erschienen bei Breitkopf & Härtel in Leipzig) würdig an.  
Aachen, Gregoriusblatt.  
Die uns vorliegenden Sonaten beweisen, dass Jensen mit der Ansetzung der Pianofortstimmen an Stelle des für die meisten Klavierspieler unumfassenden bezifferten Basses einem wahren Bedürfnisse Rechnung getragen und der grossen musikalischen Welt Perlen der Händel'schen Musik erschlossen hat. Die Durchführung des von Anfänge bis zum Ende nur als Begleitung auftretenden Klavierpartes ist möglichst dem Stile und Geiste Händel'scher Muse angepasst und bietet keine Schwierigkeiten.  
Wien, Musiker-Courier.  
Der Händel'schen Sonaten von G. Jensen muss ich noch sehr lobend erwähnen, namentlich ist die 2. in D-dur ganz reizend, das Ganze aber überhaupt höchst sorgfältig und für die Spieler sehr günstig bearbeitet; ich werde nicht emungeln, sie selbst zu verwenden und genügend zu empfehlen.  
L. Abel, München.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Prämiirt mit 27 Medaillen.  
**Stollwerck'sche Chocoladen.**  
ausgezogen mit 26 Halbdiplomem.  
Niederlage in allen Städten Deutschlands.  
— Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet. —

**LORELEY**, 152 auserl. Männerchöre in bequemem Taschenform., prachtvolle Ausstattung. 12. Auflage. Brosch. 2 M. Halbdbrd. M. 2,50. Lwd. M. 2,75.  
**Troubadour**, 159 auserl. gemischte Chöre 4. Auflage. prachtv. Ausstattung. Brosch. 2 M. Halbdbrd. M. 2,50. Lwd. M. 2,75.  
Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Soeben erschienen:  
**Wodurch ist man gut bei Stimme?**  
Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangsorgan viel gebrauchen.  
Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
Franz Greven, Köln.

**Gute Violinen.**  
Mehrere gute Meister-Violinen verkauft im Auftrag sehr preiswürdig.  
Garreis, Musiklehrer (H&V) Wollhausstrasse 21, Heilbronn.  
Gesucht werden Lehrer für Violinen, Harfe, Zither, Gitarre; ebenso ein tüchtiger Gesanglehrer für Professor André's Schulen und Conservatorien. — Offerten bittet man an das Sekretariat, Earlwood House, King Edward Road, Hackney in London E zu richten.

Zu verkaufen sind sehr billig ein Paar vollständig neue  
**Pfundt Hoffmann'sche Maschinen-Panken**  
Näheres unter Nr. 20 in der Exp. d. Bl.

**H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i/W.**  
empfiehlt sich zur Anfertigung von Klarinetten, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen.  
Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu konstruirten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommenste Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

**„Liederquell“**  
247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- moderne u. geistliche Lieder, berühmte Kirchenlieder, die Abstimmlung für 1 Singstimme mit leichter Pianobeg. einiger v. Wilh. Tischb. Preis 3/4 Mk. s. —. Fein gebunden Mk. 4,50.  
Lira, Wien: „Ein herrliches Glück auf dieser prächtigen Sammlung.“  
Steingräber Verlag, Hannover.

Soeben erschienen und ist durch Unterzeichneten zu beziehen:  
**„Das flotte Herz“**  
für Männerchor comp. von J. H. Matthey. Heiter, melodisch, sehr gefällig und leicht singbar erpirt dieses Quartett den grössten Beifall. Part. 40 Pfg., Stimmen 60 Pfg.  
Paul Dienemann, Buch- und Musikhandl. in Potsdam.

In neuen Auflagen erschienen soeben in meinem Verlage und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**Für Violine u. Klavier.**  
Becker, J., op. 3. Kleine melodische Kon- Es-dur. — Nr. 2. Humoreske G-dur. — Nr. 3. Ein Traum A-moll. — Nr. 4. Rondino A-dur. — Nr. 5. Melodie D-dur. — Nr. 6. Erinnerung B-dur. Complet in 1 Bds. Mk. 1,50. (Einzeln Nr. a 30 Pfg.)  
Bied, Jac., Violinspieler. Band 1. 100 progressiv geordnete Übungs- und Unterhaltungsstücke, mit Benutzung beliebiger Volks- u. Kinderlieder, Opern- und Tanzmelodien. Mk. 3.—  
Grennbach, G., op. 4. Sehnsucht nach der Heimat, Salon-Ländler. Mk. 1,50.  
Hässner, H., op. 27. Im Familienkreise, 12 kleine und leichte Unterhaltungsstücke in der ersten Lage. Heft 1, 2 a Mk. 1.—  
Schroder, H., op. 2. Eine Meditation des wohlthetirten Klaviers für Violine und Klavier mit Begleitung des Violoncellos und der Orgel ad libitum oder auch für 1 Singstim. mit Klavier. Mk. 2.—  
Weissenborn, E., op. 68 u. 69. 2 Lieder für Violine u. Klavier. Mk. 1,50.

**Für Klavier zu 2 Händen.**  
Blount, H., Cagni-Walzer. Mk. 1.—  
Friedrich, F., op. 180. Musikalische Bilderbuch. Sammlung der beliebtesten Kompositionen alter und neuer Zeit. 14 Bände a Mk. 1,50; 94 Nummern a 30 Pfg.  
Band VII. (Nr. 37-42) Schlamm- Arie aus der „Stimme“. — Der Karneval von Venedig. — Aennchen von Tharau. — Jägerchor aus Freischütz. — Loreley. — Volkslied. — Fein-Walzer von Lauraner.  
Jensen, G., op. 9. 3 Charakterstücke. Mk. 4,50.  
Krug, D., op. 116. La Couronne de Rose. Kleine Stücke über beliebte Motive. Nr. 1. Fantasie und Marsch aus Tannhäuser. — Nr. 2. Feenreigen von Reissiger. — Nr. 3. Wie schön bist du von C. Weidt a Mk. 1,25 Für Abonnenten der Nr. M.-Z. a Mk. —,50.

**Lieder für 1 Singstimme mit Klavierbegleitung.**  
Gumbert, F., op. 35. Die Thräne „Macht man ins Leben kaum den ersten Schritt.“ Ausgabe für Sopran oder Tenor. Mk. —,75.  
Häser, C., op. 18. Frühlingstoaste „Ich bin dem Frühling so lieb.“ Ausgabe für Sopran und Tenor. Mk. 1.—  
Heiser, W., op. 146 Nr. 3. Unwandelbar-keit der Liebe „Siehe der Frühling.“ Ausgabe für Alt oder Bariton. Mk. 1.—  
Necke, H., op. 44. Das Kind hat keine Mutter mehr „Auch dieses Kind hat Rosenwangen.“ Ausgabe für Alt oder Bariton. Mk. —,75.  
Verlag von P. J. Tonger, Köln.



## Aus Abt's Leben.

Interessante, zum Teil höchst ergötzliche Erinnerungen an den jüngst verstorbenen Franz Abt veröffentlicht Otto Kelling in der „Gegenwart“:

Eines Sonntags im Winter 1879, so schreibt der Verfasser, kurz nach meiner Liebesfeier nach Braunschweig, wurde ich dort im Klubstube der „Liebesfeier“ — einer freien Vereinigung von Männern, die sich aus Beruf oder Neigung mit Litteratur, Kunst und Wissenschaft abgeben — einem biden, rotbäckigen Herrn vorgestellt, der sich mit wahrer Wollust über ein Dörrfleisch hergemacht hatte und nach dessen Vertilgung in ein zweites hieb, als habe er den ganzen Tag über hungern müssen. Seinen Namen hatte ich bei der Vorstellung nicht verstanden, wie das ja gewöhnlich so zu gehen pflegt; aber an dem geradezu legendären Appetit erkannte ich ihn; es war der braunschweigische Hofkapellmeister Franz Abt, der von allen Stämmen germanischer Gebirgs in drei Weltteilen, Europa, Amerika und Australien, hochgeachtete Liebeskompositionen. Wenn sich irgendwo das Bild, welches man sich von einem geistig Schaffenden auf Grund seiner künstlerischen Hervorbringungen macht, mit der Wirklichkeit nicht deckt, so war es bei Franz Abt der Fall. Seine zum großen Teile süßlich-romantischen Liebeskompositionen lassen ganz sicher nicht auf einen Mann von seiner Figur und seinem Wesen schließen, kontrastieren damit vielmehr in stärkstem Maße. An ihm war nichts Süßliches, nichts Sentimental-Schwärmerisches. Sah man die unterlegte, umfangreiche Figur, das glatte, zeitweise beinahe schon violet angehauchte rote Gesicht mit den Hängeohren und dem höchst ansehnlichen Doppellinn, beobachtete man das naive, urvergütete Behagen an rein materiellen Genüssen, so konnte man sich kaum des Zweifels daran erwehren, daß man in der That Franz Abt vor sich habe, den Komponisten so vieler tausend, von schwärmerischen Mädcheln und verliebten Jünglingen mit so viel „Gefühl“ gesungener Liebes.

Ihn als Musiker zu würdigen, können wir uns wohl hier ersparen; es soll nur von dem Menschen die Rede sein. Er war einer der liebenswürdigsten, geselligsten und harmlosesten Persönlichkeiten, die sich denken lassen. Seine kolossalen Erfolge hatten ihn nicht stolz, nicht eitel gemacht; er sprach zuweilen wohl davon und zeigte seinen Bekannten gern die vielen Lorbeerkränze und die Hunderte von Diplomen, welche ihm aus aller Welt zuzugingen; ja, er konnte eine kleine goldene Denkmünze, die in Amerika oder Australien auf ihn geprägt war, viele Wochen lang in der Tasche tragen und Jedem zeigen, mit dem er sprach; allein das geschah ohne jede Prätention und absolut harmlos. Und ihn die, namentlich auf seiner Amerikafahrt zu großartigen Triumphen gesteigerten Ovationen nicht eitel machten, so konnte ihn abfällige Kritik — und er hat sie ziemlich häufig erlebt — nicht verbittern.

„Nu cha“, pflegte er dann in seinem sächsischen Dialekte zu sagen, „ma' kann doch nicht immer Kites komponir'n? Der Mann wird schon Recht haben!“ — „Koit, wenn's dem Mann nicht fällt! . . . ich habe ja so viel Anderes gemacht, da kann er sich ja was von ausüben!“ Das war die einzige Aueberung auf unverständliche Ausstellungen. Er ging sogar noch weiter und erklärte gelegentlich selber diese oder jene seiner „Sachen“ für dummes Zeug. Eines Tages, als wir uns auf der Braunschweiger Theaterpromenade trafen, hat er mich, trotzdem ganze Bibliotheken gedruckt und hohe Stöße geliebter lyrischer Gedichte in seiner Wohnung zu finden waren: „Heeren Se, lieber Freund, Se könnt'n mir'n krossen Refallen thun . . . mach'n Se mir'n paar Gebichte!“ — „Aber, Hofkapellmeister, Sie haben ja eine Unmasse davon!“ — „Ja“, antwortete er mit unfreiwilgig komischem Seufzer, „es ist wahr, aber dieses viele Herumsuchen in der Menge . . . mach'n Se mir lieber'n paar neue! So was mit Frühlingstrost und erster Liebe und was überhaupt solche Sachen sind. Wissen Se, was so für mich paßt!“ Nun, ich brauchte ihm keine paar neue zu machen; von der Sorte hatte ich Einiges auf Lager! — Abt främte trotz seines Absehens vor dem „Herumsuchen“ eine Stunde lang in meinen Manuskripten herum und sagte schließlich: „Nu, ich will Ihnen 'mal was sagen, ich wer' mir acht Stück davon mitnehmen!“ Er that's, und schon am selben Abend brachte er mir eine Komposition des ersten „Stücks“. Sie gefiel mir nicht. Er setzte sich oben Weiteres hin und fing an, die noch leeren Seiten des Manuskriptes mit Notendöphen zu bebeden . . . „Warten Se 'mal, ich haube, ich habe 'ne bessere Idee!“ — Nach einer Weile spielte er mir diese bessere Idee vor, sagte aber

selber zum Schluß, zweifelnd: „Na na! — Was meinen Sie'n dazu?“ — „Mund herausgelagt, Hofkapellmeister, es ist nichts!“ — „Nu cha“, erwiderte er, „ich dacht's mir auch schon eben, es is dummes Zeug. Nu, ich mach Ihnen ein anderes Lied. Aber ich will Ihnen 'mal sagen (eine Lieblingsredensart), umsonst will man doch nicht gern was geschrieben haben: ich will mir'n englischen Text herausfuchen, der so einigermaßen in die Metrie hineinpaßt. Für die John Bull's ist das immer noch zu schade. Die verstehen nichts von Musik, sonst wär'n se nicht so verkehrt auf — meine Sachen!“

Abt arbeitete in den Jahren, wo ich ihn kannte, nur, wenn ihm das Messer an der Kehle saß, und dennoch öfter als ihm lieb war, denn er befand sich häufig in Geldverlegenheiten, trotzdem er eine ganz ansehnliche Gage als Hofkapellmeister der Braunschweiger Bühne hatte, trotzdem er von einem englischen Verleger für das Recht der Wiederpublikation der zuerst in Deutschland veröffentlichten Liebeskompositionen ein Jahresgehalt, wenn ich nicht irre, von 800 Thalern, und außerdem dem hübschen Einmalen von seinen deutschen Verlegern bezog. Sein Wohlleben, seine verschwenderische Freigebigkeit und sonstige kostspielige Liebhabereien vergrößerten sehr viel Geld. Und so kam es, daß Abt manchmal Monate lang in allen dienstfreien Stunden am Schreibtische saß und komponierte. Böse Zungen sagten ihm nach, daß er gleich zwölf Blätter für zwölf Texte vor sich auf dem Tische ausgebreitet und um den Zeitverlust beim Tintetrodnen und Umlblättern zu ersparen, gleich dem neuen Text auf Blatt zwei zu komponieren angefangen hätte, wenn er bei Nummer 1 unten angekommen, und schließlich, wenn Text 12 bis zur ersten Seite geblieben, die Blätter umgewendet und vom ersten Text an bis zum letzten die Fortsetzungen so zu jagen in einem Atem der Reihe nach niedergeschrieben habe. Als ich ihn eines Abends in lustiger Gesellschaft fragte, ob sich das wirklich so verhalte, antwortete er mit seinem gutmütigen Lächeln: „Nu, nicht ganz so, oder doch — wenigstens nicht immer!“ Im Ernste gestand er denn auch zu, daß er sehr häufig nicht aus innerer Notigung komponierte. Man müsse doch schließlich leben und die Hofkapellmeistergasse sei „rein aus Verhungern.“ Nun, wie gelagt, sie war ganz ansehnlich; aber freilich — bei seinem Appetit . . . !

Von Abt stammt auch das Wort: „Eine Gans ist ein sehr hübscher Vogel, sie hat aber einen recht dummen Fehler: für Einen ist sie ein Bißchen zu viel und für Zwei wieder viel zu wenig.“ Als Abt eines Abends vergnügt schmunzelnd aus seiner Stammtischtrat, redete ihn ein Bekannter an: „Na, Herr Hofkapellmeister, es gab wohl heute etwas Extrafines zum Abendessen?“ — „Nu cha“, war die Antwort, „wie man's nehmen will, 's war 'n Truthahn.“ — „Waren denn viele Personen dazu?“ — „Das trade nicht, wir waren nur zwei; bloß ich und der Truthahn!“ . . .

Nachträglich fügen wir noch einige Anekdoten aus Abt's Leben hier bei, welche geeignet sind, seinen trockenen Humor zu beleuchten:

Zu Franz Abt's Gewohnheiten gehörte es, mit den ihm bekannten Schriftstellern den Plan seiner Biographie zu besprechen und ihnen das Material dafür zuzusichern. Indeß hat kein einziger dieser Leute von der Feder das versprochene Material bekommen, wohl aber gelang es einem litterarischen Buschflepper, einem von jenen Gefellen, die den Beruf des „Häringsbändigers“ mit dem nicht gerade ehrenvolleren eines governementalen Pressenredaks verwechseln, dem braunschweigischen Hofkapellmeister das Material zu einem längeren biographischen Artikel zu entringen, der dann weniger durch Eleganz des Stils als durch die wahrhaft staunenswerte Beharrlichkeit des geistigen Horizontes seines Verfassers Aufsehen in der Leserkwelt erregte. Abt war während, so weit seine außerordentliche Constatut das zuliess, „Wenn ich das wenig hätte!“ murmelte er bei der Lektüre des Artikels. „Ja warum haben Sie denn dem Menschen das Material überhaupt geliefert?“ wurde er gefragt. „Ja sehen Sie, das will ich Ihnen sagen, das war nämlich so. Der Herr kommt und wir trinken 'n Kläschen Wein, und dann hat er mir das Alles abgepreßt und in sein Notizbuch geschrieben. Ich hatt'n gern 'nauskomplimentiert, aber 'ich bracht's nicht fertig, der Mann wollte ja damit was verdienen. Ich hatt'n gern die 20 Mark gelassen, die er für den Artikel zu kriegen hoffte, bloß um 'n los zu wer'n.“ — „Ja warum haben Sie es denn da nicht gethan, Herr Hofkapellmeister?“ — „Ja, sehn Sie — ich will Ihnen 'mal was sagen . . . ich hatte die 20 Mark nämlich selber nicht.“

Abt sang eines Tages in irgend einem Gartens-Orte an, in dem er die Theaterferien verbringen wollte. Die Runde davon verbreitete sich rasch, und die unermüdliche Liebertafel des Orts bringt dem hochgeachteten Meister ein großes Abendständchen, das Abt von dem geoffenen Fenster aus anhört. Am Schluß dieser Ovation tritt Abt unter die Sängerschaar und bedankt sich. Dabei sagt er u. A. zu einem der Vorstandsmitglieder der Liebertafel: „Sagen Sie 'mal, lieber Herr K., was war'n tos für ein schones Lied, das Sie ja zuletzt feier'n haben? Das hat mir wirklich sehr gut gefallen!“ — „Aber Herr Hofkapellmeister . . .“ ist die verblüffte Wiederfrage des Angeredeten, . . . das kennen Sie nicht? Sie scherzen!“ — „Ne, nee, wirklich nicht; von wem is es'n eigentlich?“ — „Aber Herr Hofkapellmeister, das kann doch nur ein Scherz sein — das Lied ist ja von Ihnen!“ — „I nu sehn Se mol an!“ schmunzelte Abt, „das hatt' ich wirklich nicht wiedererkannt. Nu, bei der Unmenge Sachen, die ich gemacht hab' . . . oder klan'n Sie vielleicht, daß ich jedes Lied und jeden Sprößling kenne, der von mir is?“ — Man wird die Verblüffung begreifen, die sich der guten Parzer bemächtigte, als Abt so — aufrichtig von seiner Produktionskraft sprach, wie im Vorstehenden angedeutet; wirklich nur angedeutet, denn im Original lauteten Abt's Worte noch sehr viel deutlicher. —

## Die Linde.\*

(Nachruf an Karl Stieler.)

Am Tegrinsee steht eine Linde  
Schaut weithin aus in's grüne Thal;  
Dem Bist gepalnet ist die Linde,  
Sie trägt manch ein verwitert Mal.  
Jahrhundert schon sah sie stehen,  
Wie dort im Blau die Wölken ziehen,  
Sah Freud' und Leid, sah Lust und Qual.

is' ist Kenzzeit; in Zweig und Aeste  
Steigt neubelebend frischer Saft,  
Schwärmzungen kehrt zum alten Fleck,  
Schon klingt sein Stimmlein zauberhaft.  
Der Linde Blätterkrophen schwellen!  
Am Sonnenschein, dem goldenhellen  
Erwacht die alte Jugendkraft.

Doch wehel! durch die stolzen Glieder  
Ein ahnungsichweres Schauern hebt  
Dem Dösel bis zur Wurzel nieder.  
Und seine Stimme trauernd hebt  
Der alte Mann, — vom Wind getragen  
Tönt wehmuthsvoll ein rührend Klagen,  
Das durch die deutschen Lande schwebt:

„Nun ist der Frühling wieder kommen  
Mit Sang und Klang und Sonnenschein  
Nun ist die Freude neu erlommen  
Nach Winternot und Winterpein!  
Doch mir ist alle Lust verdorben —  
Weh mir, mein Sänger ist gestorben!  
„Karl Stieler ruht im Totenschein!“

„Wie er hat Keiner mich befragen!  
„Wie er hat Keiner noch gelauscht  
Der Stimme der Erinnerungen,  
„Die süß durch meine Zweige rauscht,  
„Sein Lied gleich einem Wunderbromen!  
„Den Zauber, den er mir gesponnen,  
„Hätt' ich um Kronen nicht verkauft.“

„Die Alpe grünt, es braunt die Quelle  
„Zu Thal durch Felsgelein und Erz,  
„Hier sang er oft an trauriger Stelle  
„Des schlichten Bergvolks Lust und Schmerz,  
„O Hochwald! stumm find seine Lieder —  
„Ach, Dir und mir kehrt er nicht wieder —  
„Es brach sein edles Dichterherz!“ —

So plagt in heißem Weh die Linde  
Ihr ist verlorst der Sonnenschein;  
Wohl trägt viel Namen ihre Linde  
Scrieb man auch hier den seinen ein?  
Des Dichters holde Lieder haben  
In's Menschenherz ihn eingegraben —  
Dort wird er unersessen sein!

Johanna Balz.

\* Mit Bezug auf Stielers herrlichen Gedichtes „Unter der Linde“.

## Aus dem Künstlerleben.

— Eugen d'Albert hat sich auf eine längere Konzertreise nach Skandinavien begeben.

— Die Schwestern Clotilde und Adelaide Milanollo haben am 12. v. Mts. zum ersten Male in Deutschland, in Frankfurt a. M., konzertiert und guten Erfolg gehabt.

— Köln. Es gereicht uns jederzeit zum Vergnügen — und der Vaterlandspatriotismus rechtfertigt dies — das künstlerische Wirken unserer einheimischen Künstler zu verfolgen und das Resultat in unsern Spalten niederzulegen. Ueber die Erfolge von Fräulein Eck haben wir jüngst berichtet. Nicht minder günstiges ist über die konzertante Thätigkeit von Fräulein Sophie Böse, der Gesangslehrerin am hiesigen Konservatorium zu sagen. Sie sang in letzter Zeit in Trier, Altona, Coblenz, Göttingen, Wilmgen u. s. w. und die Berichte, die wir über ihr Auftreten gesammelt, sind lauter Zeugnisse über künstlerische Erfolge und sprechen sich durchaus in warmen Worten über die hohe Potenz ihrer Leistungen aus. Auch Fräulein Marie Schneider, unsere treffliche Konzert-Musikistin war mit Fräulein Böse im Göttinger Konzerte (Samson) beteiligt und erlangte sich durch ihre schöne metallreife Stimme und den eindringlichen Vortrag die Sympathien des dortigen Publikums. So trägt also auch dieses weithinbekannte Künstlertrio den musikalischen Ruf Kölns in die Welt.

— Kapellmeister Preunmayer aus Düsseldorf (früher am Stadttheater in Köln) ist zum Direktor des Mainzer Stadttheaters ernannt worden.

— An Stelle des bisherigen Dirigenten des „Berliner Männergesang-Vereins“, W. Handberg, ist der königliche Musikdirektor Richard Schmidt zum Dirigenten des genannten Vereins gewählt worden.

— Wir lesen seit längerer Zeit in englischen Journalen immer von den ganz bedeutenden pianistischen Erfolgen einer Miß Mary Fromm in Londoner Konzerten. Dieser Künstlername war uns vollständig fremd und wir zählten die Dame der englischen Nation zu. Nun ist uns zufällig Aufklärung geworden und es stellte sich heraus, daß die hervorragende Künstlerin, die sie sein muß, aus Mainz in Westfalen gebürtig und eine Schülerin von Frau Clara Schumann ist. Wie wir ferner hören, wird Fräulein Fromm nächsten Winter ihre erste Konzertreise durch Deutschland unternehmen.

— Am 28. Juni d. Jz. vollendet der bedeutende musikalische Opern- und Gegenwart, Robert Franz, der holländische Ehrenbürger in der edelsten Bedeutung des Wortes, sein fünfzigstes Lebensjahr. Vor nahezu drei Jahrzehnten war es Franz Liszt, der als edelstimmiger Vorkämpfer in einem befeuertesten Artikel der „Neuen Zeitschrift für Musik“ auf die Bedeutsamkeit von Robert Franz, „den Begründer einer neuen bynastischen Linie von Lyriker“ hinwies. Heute ist dieser Namen der ganzen deutschen Musikwelt lieb und teuer, die in ihm einen klassischen Meister des Liedes und nicht minder einen Künstler verehrt, der durch seine im wahren Geiste Handels und Nachs ausgeführten Bearbeitungen einer Reihe von Meisterwerken dieser Tonheroen um das zeitgenössische Musikleben unsäglichbare Verdienste erlangen hat. Wozu die musikalischen Kreise den 70. Geburtstag Robert Franz zum Anlaß nehmen, dem Meister in irgend einer Form ihre Verehrung und Liebe zu bezeugen.

— Der verfloßene Monat scheint der Monat der Auszeichnungen gewesen zu sein, denn wir haben folgende Dekorationen und Ernennungen zu melden: Musikalienhändler Alfred Dörfel, erster Bibliothekar und Kassier der musikalischen Abteilung der Leipziger Stadtbibliothek, wurde auf Grund seines Werkes über die Geschichte der Gewandhauskonzerte zu Leipzig, sowie mit Rücksicht auf seine langjährige erfolgreiche Wirksamkeit im Dienste der Musikwissenschaft von der philologischen Fakultät der Leipziger Universität zum „Doktor der Philosophie“ ernannt. Kapellmeister Max Erdmannsdorfer erhielt von der Universität zu Moskau den Titel „Professor der Kunst“. Professor Dionis Fudner, Sopranist in Stuttgart wurde vom König von Württemberg das Ritterkreuz erster Klasse des Friedrichs-Ordens verliehen. Die Kammerfängerinnen Frau Désirée Arröt und Frau Fanny Moran-Olden aus Leipzig, die Herren Kammerjänger Dr. G. Gung, Franz Krolow und Mariano de Padilla, sowie die Herren Heinrich Grünfeld, Emil Sauer und Professor Haber-Scharwenta sind wegen ihrer uneigennütigen Mitwirkung in dem kürzlich stattgegebenen Wohlthätigkeits-Konzerte, durch Verleihung der vom Kaiser von Rußland bestätigten

Dekoration der „Société Imperial de Sauvetage sur l'eau“ (rot emailiertes Kreuz am St. Andreasbande) ausgezeichnet worden.

Die Opernjäger Herren V. Allemand und Goldberg erhielten vom Herzog von Meiningen die Medaille für Kunst und Wissenschaft.

Dr. Hermann Kregischmar, Universitäts-Musikdirektor zu Klostorf, erhielt den Titel „Professor“. Der Dirigent der Pöhlharmonischen Gesellschaft in Potsdam, Musikdirektor Wendel, feierte am 9. v. Mts. sein fünfzigjähriges Jubiläum, aus welcher Veranlassung demselben der Rote Adler-Orden vierter Klasse verliehen wurde. Wendel ist seit dreißig Jahren auch Dirigent des Gesang-Vereins für klassische Musik.

Philippe Rüfer ist vom König der Belgier zum Ritter des Leopold-Ordens ernannt worden.

Der König von Sachsen hat den Thomaskantor Dr. W. Rüst in Leipzig in Anerkennung seiner Verdienste um die Herausgabe der Bach-Ausgabe den Professortitel verliehen.

Der Kaiser von Oesterreich hat eine Reihe von Auszeichnungen an Künstler erteilt. Merzwinski und Müller wurden zu Kammerängern ernannt, Winkelmann und Reichmann erhielten den Franz-Josef-Orden.

— Hans v. Bülow hat in Paris, wo er jüngst in dem Schlußkonzert der „Association artistique du Châtelet“ mitwirkte, einen außerordentlichen Erfolg errungen. Der Musikkritiker des „Figaro“, Charles Davouris, sagt darüber u. A.: „Vor 25 Jahren ließ Hans v. Bülow sich durch seine die Legitimität seiner außerordentlichen Bedeutung als ausübender Künstler sanktionieren. Seitdem ist sein Einfluß unter seinen Landsleuten stetig gewachsen, und dieser Meister, dessen Thätigkeit auf dem Gebiete der Musik seit einem Viertelhundert so mächtig und charakteristisch ist, steht nach Paris zurück, um sich eine neue Bestätigung seines großen Renommées zu holen. Paris schenkt diesem Künstler heute einen um so sympathischeren Empfang als Hans v. Bülow ein Kunstjünger ohne Unterschied der Nationalität ist, und weil er für die französischen Musiker, welche er liebt, mit demselben Enthusiasmus kämpft, wie für seine Landsleute — welche er nicht alle liebt“.

— Frau Minnie Hauf gastierte mit gutem Erfolge in Berlin und zwar in Carmen, Wagnon, Regimentsstocher und Faust. Auch sie ist den ausländischen Gesangs-künstlerinnen zuzuzählen, welche den Titel „Königl. Kreis-Kammerfängerin“ besitzen.

— Franz Liszt ist am 20. v. Mts. nach Weimar zurückgekehrt. Ende Mai besenkt der Meister einer großen Liszt-Konferenz in Freiburg i. Br. beizuwohnen, von dort nach Karlsruhe zum Besuch der Tonkünstler-Versammlung sich zu begeben und im Verlaufe des Sommers auch das Musikfest zu Antwerpen zu besuchen.

In Salzburg ist am 19. v. Mts. der Chordirektor und Sekretär des Dom-Musik-Vereins Karl Santner gestorben. Seine Kompositionen erfreuen sich einer großen Verbreitung.

— Hofkapellmeister Prof. Franz Mannstädt aus Meiningen ist als Dirigent für die populären Konzerte des Berliner Philharmonischen Orchesters gewonnen. Sein Engagement erstreckt sich vorläufig auf drei Jahre.

— Gleichwie bei Gelegenheit der Antwerpener Weltausstellung soll diesen Sommer in Wien ein internationaler Kongreß wegen Einführung einer einheitlichen Konntimmung stattfinden. Der Kultusminister hat nämlich infolge einer Kollektiv-Eingabe, welche die Gesellschaft der Musikfreunde im Verein mit der Hofkapelle, Hofoper, dem Orchester des Hof-Burgtheaters, dem Hofmusik-Direktor u. s. w. in dieser Angelegenheit an die Regierung gerichtet haben und worin die große Wichtigkeit einer einheitlichen Konntimmung dargelegt worden war, beschlossen, einen internationalen Kongreß in Wien zu veranstalten, auf welchem diese Frage von Autoritäten auf dem musikalischen Gebiete aller Kunstländer zur Lösung gebracht werden soll. Es ist auch bereits an die auswärtigen Staaten eine Einladung zur Beteiligung gerichtet worden.

## Theater und Konzerte.

— Vinzenz Lachner stattete dem Straßburger Männergesangverein, dessen Ehrenmitglied er ist, einen Besuch ab. Zu Ehren seiner Anwesenheit wurde ein Konzert veranstaltet, bei welchem u. a. Chören auch des Gezeierten, „Frühlingsgruß

an das Vaterland“ und von rein stilistischen Kompositionen dessen „In die Ferne“, letzteres nebst einem Hauptmann'schen Liede von der Konzertsängerin Gräulein von Wagnel unter großem Beifalle gelungen, zur Aufführung kamen. Die Ovationen für den willkommenen Gast waren ebenso lebhaft, als herzliche.

— In Birmingham wurde unter eigener Direktion des Komponisten Martin R.öder Bruchstücke aus dessen Oper „Bera“ aufgeführt, unter denen insbesondere die Ballet-Musik in D-dur und ein Entrée-Akt in C-dur lebhaften Beifall fand.

— Eine neue Oper, „Die Königin von Leon“ von B. E. Becker, ging in Würzburg der Heimat des Komponisten zum ersten Male in Scene und fand eine sehr warme Aufnahme. Die Musik, welche mit einer An Vorling erinnert, ist namentlich in den Ensemble-Sätzen und Chören von frischer, lebendiger Gestaltung.

— Am Hoftheater in Schwerin ging die Oper „Freitagen“ von Bern. Hopffer erstmalig in Scene und hatte guten Erfolg.

— Das Münchener Hoftheater ist wieder vom 20. April bis 20. Mai für das Publikum geschlossen und für die Separatvorstellungen vor dem König reserviert. Am 20., 22., 24. und 29. d. Mts. wurde für den König „Barfais“ aufgeführt. Vom 10.—20. Mai sollen Schauspielaufführungen stattfinden, unter anderen „Theodora“ mit Frau Bolter in der Titelrolle; die jüngst gemeldete Verleihung eines hohen bayerischen Ordens an Carou hängt damit zusammen. Diesmal ist selbst der Besuch der Proben und die Besichtigung der Dekorationen allen in den aufgeführten Stücken nicht direkt beschäftigten Bühnennutzgliedern streng unterlagt.

— Zur Feier des 200jährigen Geburtstages Hans v. Bülow wird am 19., 22., 24. und 26. Juni d. Jz. im Krystall-Palast zu Sydenham mit einem Orchester von mindestens fünfshundert Mann und über tausend Sängern ein „Händel-Fest“ stattfinden, das an Großartigkeit alle vorherigen Feste dieser Art übertrifft. Zur Ausführung kommen: Am 22. Juni der „Messias“, am 24. eine Auswahl aus verschiedenen Oratorien, am 26. „Israel in Egypten“. Am 19. beginnt das Fest mit einer großen Generalprobe, die von 12 Uhr Mittags bis 6 Uhr Abends dauern wird. Das Programm am zweiten Festtage wird ein Doppelkonzert umfassen, das jünger unter dem im Buckingham-Palast aufbewahrten Manuskripten in Händel's Handschrift entdeckt worden; ferner eine Violinen-Sonate, welche von sämtlichen Violinen des Orchesters, etwa hundertstellig an Zahl, gespielt werden wird. Die Chöre bestehen aus geachteten Sängern und Sängerinnen aus allen größeren Städten Englands; für die Solovorträge sind die ersten künstlerischen Kräfte, darunter die Damen Albani, Trebelli, Balleria, die Herren Waas, Sautler, Föhl, Lloyd u. A. engagirt. August Manns wird als Dirigent wirken.

— Gleichwie in andern Städten hat Emil Sauer auch in einem Konzert des Instrumental-Vereins in Eberfeld glänzenden Erfolg gehabt.

— Karl Reincke's große Oper „König Manfred“, welche neu bearbeitet und neu einstudiert in der Leipziger Stadt-Theater zur Aufführung kam, hat dort einen guten Erfolg erzielt. Einzelne Nummern der Oper mußten bei der ersten Aufführung wiederholt werden.

## Vermischtes.

— Bei der musikalischen Soirée an einem kleinen Hofe, in der Frau Clara Schumann einige Kompositionen ihres Mannes vortrug, wandte sich Serafinus an den anwesenden, damals im Zenith seines Ruhmes stehenden Robert Schumann leutselig mit der Frage: „Sind Sie auch musikalisch?“

— In Angelegenheit der einheitlichen Konntimmung hat das Kriegsministerium in Berlin nach eingehender Beratung sich für Einführung einer Normal- bezw. der Pariser Stimmung ausgesprochen.

— Eine Doktorin der Musik! Daß einer Dame von einer Universität ein Ehrendoktorat verliehen wird, dieser Fall dürfte bei den Feiertlichkeiten, die aus Anlaß der Anwesenheit des Bringen und der Prinzessin von Wales in Dublin veranstaltet worden, zum erstenmale vorgekommen sein. Als nämlich das Bringenpaar am 10. v. Mts. nach der Gewandhaus- legung des Museums für Kunst und Wissenschaft die neue Dubliner Universität besuchte, wurde daselbst dem Bringen der Grad eines Doktors der Rechte und der Prinzessin der Grad eines Doktors der Musik honoris causa verliehen.



## Die Ueberproduction auf dem Gebiete der Klaviermusik hat es fast zur Unmöglichkeit gemacht, das Passende zu finden.

Ans diesem Grunde habe ich, um die Wahl zu erleichtern, Albums zusammengestellt, welche je 12 bis 18 Salonstücke enthaltend, nicht mehr als sonst ein Einzelnes kosten. — Es findet Jedermann unter den Nummern, welche die Albums bilden, mindestens Eine, welche seinem Geschmacke zusagt und seine Auslagen deckt, jedoch lege ich die Hoffnung, dass der weitaus grösste Theil der Käufer alle in den Sammlungen befindlichen Compositionen gerne spielen wird, weil aus den Tausenden der vorgelegenen Manuscripte nur solche Werke gewählt wurden, die sich durch liebliche und ansprechende Melodien auszeichnen.

Der erstaunlich billige Preis, die Reichhaltigkeit und Anstattung der Albums, legen den Gedanken nahe, als würde das Material, aus welchem sie zusammengesetzt sind, ein solches sein, das mit dem billigen Preise im Einklange stehe. Das ist aber nun und nimmer der Fall: Im Gegentheil geschieht die Auswahl mit peinlichster Sorgfalt und reiflichster Ueberlegung und ohne Rücksicht auf die Kosten.

P. J. Tonger, Köln a. Rh.

### Lebensbilder.

12 charakteristische Ton-Gemälde. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

Motto: Die Erinnerung ist das einzige Paradies, aus dem wir nicht vertrieben werden können. Jean Paul.

Wie die Perle in der Muschel, liegen in der Seele guter Menschen die Erinnerungen. Mit welchem Genuße aibt sich der denselben hin, welcher bereits ein gutes Teil gesammelt, glücklich verlebte und nicht Ursache hat, deren Veracungen zu wünschen. Aber auch das jugendliche Herz schwelgt gerne in seinen Erlebnissen,—doch wie eng begrenzt ist dieser Erinnerungskreis und wie lebhaft ist die Fantasie; was Wunder, wenn sich die letztere auf Bahnen der Zukunft verirrt und sich „vorerrnnet“, was geschehen könnte und siche: „Was in Deinen Fantasien Du dir sehend ausgedacht: „Fast zur Wirklichkeit gediehen, zaub'rich Dir's entgegenlacht“ aus diesem Album, das in Tönen ein ganzes, glückliches Lebensbild — das Ziel Deiner Wünsche — malt. Der Inhalt ist die verständlichste Consprache.

Inhalt: Nr. 1. A. Krügel op. 6. Traum der Jungfrau. Fantasie. — Nr. 2. F. Burgmüller op. 94. Treue Liebe. Melodie. — Nr. 3. H. Hässner op. 15. Dorfplöckchen. Hylle. — Nr. 4. B. Cooper. In Freud und Leid. Salonstück. — Nr. 5. Ch. Göppel op. 6. Holde Entzucht. Walzer. — Nr. 6. B. Müller op. 61. Beim Scheiden. Melodie. — Nr. 7. F. Litterscheid op. 24. Allein Charakterstück. — Nr. 8. E. Ascher. Süßes Gedanken. Andante. — Nr. 9. G. Michalek op. 24. Fröhliches Wiedersehen. Salonstück. — Nr. 10. F. Burgmüller op. 97. Seliges Glück. Reverie. Nr. 11. A. Krügel op. 8. In Hans und Hof. Salon-Polka. — Nr. 12. F. Litterscheid op. 41. Leben und Weben. Tonstück.

### Gebirgsklänge.

12 melodische Tonstücke. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

Gebirgsklänge! Welch' sympathische Weisen, die in ungekünstelter, herzlicher Natursprache mit wärmster Empfindung zum empfänglichen Herzen sprechen! Ein Meer von Sympathien wird diesen lieblichen Klängen entgegen gebracht. Jedermann hört und spielt sie gerne. Freilich hängt mit denselben der Gedanke an eine Alpbaur gar nahe zusammen, allein die Touristenzeit ist noch fern: Dajur ist das heimische Stübchen so traulich und warm, der Abend so lang, die Fantasie so angeregt, daß wir uns von dieser Letzteren gerne zu einem Ausfluge nach ihrer Art und Weise auf dem musikalischen Steckenpferd verleiten lassen. Und welch' angenehme, sichere Führer bieten sich uns an, meist liebe, gute Bekannte: Burgmüller, Grenzbach, Böhm, Friedrich, Litterscheid, Hässner, Köhnen, Juchacz, Oelsen. Die einzelnen der 12 Stationen unserer fantastischen Reise ausführlich zu beschreiben, würde an dieser Stelle zu weit führen, es sei nur bemerkt, daß wir schließlich einen „Alpenfranz“ zusammen finden, geknüpft in Steiermark, der Schweiz, in Tyrol und andern Gebirgsländern und zusammengestellt aus „Edelweiß“, „Alpenplöckchen“, „Alpenroschen“ und sonstigen freudigenden „Frühlingsblüthen“, benezt vom frischen „Springquell“ und überflutet vom rosigen „Alpenglühnen“, — wie wir ihn uns poetischer, düstiger und reizender kaum denken können. Die Reise ist nicht schwer, halbwegs rüstige Lieder, so etwa der 5. Kraftstufe, vermögen solche zu unternehmen. Also, frisch, erwerbt Euch ein Rundreise-Album zu 1 Mt. und schließt Euch uns an auf unserm fantasie- und reizvollen, ungefährliden Wege, — Ihr habt's ja so bequem, Ihr reist „Und bleibt doch in dem Heimatland „Als wie die Alpenrose“.

### II. Ballabend.

14 anserlesene mittelschwere Tänze. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

Wenn nach Kant's Ausspruch nur das fröhliche Herz allein fähig ist, Wohlgefallen am Guten zu empfinden, so wäre die Existenz dieses Albums, welches durch seinen heitern Inhalt unwiderstehlich fröhliche Herzen schafft und daher das Gute fördert, allein schon gerechtfertigt. Allein der Herausgeber muß flein zugesprechen, daß ihn auch andere, mehr prosaische Motive zur Edition dieses Albums veranlassen. Das Album, „Der 1. Ballabend“ hat nämlich ganz ungewöhnlichen Anhang und weitest Verbreitung gefunden und dadurch den vielseitigen Wunsch zur Herausgabe eines weiteren, ähnlichen Sammelwerkes angeregt, welches jedoch in den technischen Forderungen etwas, wenn auch nur wenig, weiter gehe. Diesen Erfordernissen entspricht der „2. Ballabend“. Derselbe enthält Nummern von packendem, feurigem Melodienreiz für Spieler der Mittelstufe, so n. U. Nr. 2. „Pflücket die Rose, eh' sie verblüht“, Walzer von Böhm, der durch seine populären Lieder, Ueberflutet hat dich mich gemacht“ und „Fast du mich lieb“ zur Gemüthe bewiesen, wie sehr er versteht, die Gemüthe anzuregen; da ist ferner die „Papillon-Mazurka“ von Staab, des Reisenden „Heber Land und Meer“, sowie Stasny's zündende Polka-Mazurka

„An die Freude“, welche sich durch besondern Glanz und stolze Grandezza vor andern ihrer Art auszeichnen. Gleich diesen repräsentiert sich jede der 14 Ton-schöpfungen als würdige Nummer einer festlich angelegten, brillant ausgestatteten Festball-Tanzkarte.

Inhalt: Nr. 1. A. Krügel op. 4. Polonaise brillante. — Nr. 2. C. Böhm op. 263. Pflücket die Rose. Walzer. — Nr. 3. August Cahnbey. Jugendlust. Galopp. Nr. 4. Arth. Schölltel. Georginen-Schottisch. — Nr. 5. I. Staab op. 55. Papillon. Polka-Mazurka. — Nr. 6. A. Krügel op. 5. La belle Amette. Polka. Nr. 7. H. Hässner op. 18. Vollsehender. Quadrille. (Contre). — Nr. 8. Fr. Litterscheid op. 10. Sängermarsch. — Nr. 9. J. Holbauer op. 1. Klänge v. Sieben-gebirge. Walzer. — Nr. 10. Victor Beyer op. 14. Liebestust. Polka. — Nr. 11. Jul. Grossheim op. 4. Quadrille à la cour. — Nr. 12. Carl Berghof. Frétilion-Schottisch. — Nr. 13. Ludwig Stasny. An die Freude. Polka-Mazurka. — Nr. 14. Victor Beyer op. 10. Mit Windeseile. Galopp.

### Studienblätter.

12 charakteristische Tonstücke von Ludw. Stark. — Zusammen in 1 Bande Mk. 2.—

Mit besonderem Vergnügen kommen wir auf dieses Album zu sprechen,— ist ja der Verfasser eine solche Kapazität auf dem Gebiete der Klavier-Pädagogik, daß wir mit Sicherheit nur solchem Inhalte begegnen, welcher in jeder Hinsicht Hand und Fuß hat. Und in der That erweckt auch gleich Nr. 1, „Prolog“ durch seinen poetischen und ermunternden Gehalt die besten Erwartungen für das folgende. Nr. 2, „Kinderreigen“, eine Nummer — nicht gerade für Kinder bestimmt, aber deren übermütigen kindlich-naiven Humor zeichnend; es ist dies eine blühende, neckische Tondichtung von ungemeinem Reiz, gleichwie Nr. 4, „Dylle“, ein launiges Stück, das an Dittlich' sinnige Dichtung „Was sich der Wald erzählt“ erinnert. Dieser schließen sich an: eine gefällige, effektvolle „Salon-Mazurka“, der charakteristische, feurige „Huisitenmarsch“, eine feste, schwinghafte „Polka garciense“ — und diesem entsprechend begegnen wir dem ganzen Inhalte. Es sind noble, ideale und künstlerische Paradesstücke für geübte Spieler der 4.—5. Stufe.

Der Ausdruck „Studienblätter“ bezieht sich keineswegs auf das Technische, sondern auf den rein charakteristischen Inhalt. Die musikalische Conualerei in verschiedenen Lichts, Schattens- und Effekt-Momenten soll durch dieselben charakterisiert werden, daher der bunte, abwechslungsreiche Inhalt.

### Kaiser-Album.

6 patriotische Klavier-Compositionen. — Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

Eine kurze Erläuterung des Inhaltes möge dem Album ein empfehlendes Geleite geben: Krug's „Deutscher Fantasie“, einem die kräftigsten deutschen Weisen behandelnden Conspücke folgt in strengstem Gegenstze ein weiches, volkstümliches Salonstück: „Schutzgeist“ von G. Niemann, dessen Titel den inneren Gedanken anspricht, den sich der pomphaft-glänzende „Kaisertrouen-Triumphmarsch“ von Max Westen, die Kaiserreich-Proclamation in Versailles verherrlichend, anschließt. Der rhythmisch-strebende „Kaiserglocken-Walzer“ von Herrn. Uede soll an die großartig-festliche Kölner Dombaufeier und die Anwesenheit unseres Kaisers erinnern, welcher Veranlassung sich auch die folgende „Kaisergarotte“, eine melodische, antiprechende Komposition von H. Kipper, anpaßt. Das würdige finale bildet die „Triumph-Fanfare“ von C. Böhm, die in feuriger Consprache die Einigung des deutschen Reiches und dessen erhabenen Baumessier feiert.

### Opern-Album.

Beliebte Opern-Melodien leicht arrangirt und mit Fingersatz versehen von Otto Standke. — 12 Nummern in 1 Bde. compl. Mk. 2.—

Dieses Album ist, wenn man sich so ausdrücken darf, Bisquit für junge Klavierspieler, denn Standke hat nicht nur verstanden, die beliebtesten Opern-Melodien auszuwählen, sondern auch, obgleich leicht, wirkungsvoll zu arrangieren und mungerecht zu machen. Bekanntlich ist kaum ein musikalisches Genre so beoortigt, von Alt und Jung, als eben solche Reminiscenzen aus bekannten Opern; wenn nun nebenbei noch berücksichtigt wird, daß der Spieler dieses Arrangements neben der Interhaltung die Bildung eines steigenden Vortrags und einer gefühlsvollen Auffassungsweise mit anbahnt, so haben wir also auch ästhetische Motive, diesen ebenso schönen, als nützlichen und billigen Album die weiteste Verbreitung zu verbürgen. Die Schwierigkeit entspricht der 2. Lehrstufe.

# 1. Beilage zu N<sup>o</sup> 9 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln  $\text{\textcircled{R}}$ h., 1. Mai 1885.

## ALBUMBLATT.

Für A. R.

Theodor Kirchner, Op. 26. N<sup>o</sup> 4.\*)

Allegretto.

PIANO.

\*) Mit Erlaubnis des Original-Verlegers Herrn Fr. Hofmeister in Leipzig. p. J. T. 3036, 2

Der Konzertsängerin Frl. Assmann gewidmet.

# ZWIEGESANG.

(Rob. Reinick.)

H. Schnell, Op. 8. No 2.

Ziemlich langsam.

Gesang.

Piano.

Im Flie-derbusch ein Vög-lein sang, in der stil-len, schö-nen Mai-en-

nacht, da-run-ter ein Mägdlein im ho-hen Gras, in der stil-len, schö-nen Mai-en-nacht.

Sang Mäg-de-lein, hielt das Vöglein Ruh', sang Vö-ge-lein, hört das

Mägdlein zu; und weit-hin klang der Zwie-ge-sang, das mondbeglänzte Thal ent-lang, und

weithin klang der Zwiegesang, das mondbeglänzte Thal ent-lang. Was sang das



# MELODIE

für Klavier zu vier Händen.

Heinrich Hofmann.

Allegretto.

Primo.

Secondo.





# Neue Musik-Zeitung.

Wöchentlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Kompositionen für Violin oder Viola mit Klavierbegleitung, Konzertsolostücken der Violin, Violine oder Viola mit Klavierbegleitung, Konzertsolostücken der Violin, Violine oder Viola mit Klavierbegleitung, Konzertsolostücken der Violin, Violine oder Viola mit Klavierbegleitung.

Köln a/Rh., den 15. Mai 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Preussland, Oesterreich-Ungarn und Luzern, sowie in sämtlicher Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pf.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pf., Einzelne Nummern 25 Pf. Inserate 50 Pf. dr. Nonpar. Stelle.

Verlag von F. B. Bongert in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Theodor Kirchner.

Ein Stizzenblatt von Fritz Wallerstein.

(Schluß.)

In schöner und dankbarer Wirkungskreis eröffnete sich dem Künstler, man feierte ihn als fantasiavollen Orgelspieler, und intimere Kreise entzückte sein von tief poetischer Empfindung befehltes Klavierspiel. Zürich, wohin er übrigens erst 1882 definitiv überfiedelte um u. A. die Leitung der dortigen Abonnements-Konzerte zu übernehmen, vernichtete ihm die Bekanntheit mit dem großen „Verbannten“ Richard Wagner. Interessant ist es, aus Kirchners Munde erzählen zu hören, wie er in Gemeinschaft mit dem zum Besuche Wagners eingetroffenen Franz Bizet eines Tages den Versuch unternahm, den Schöpfer des „Lohengrin“ für die Schumannsche Muse zu interessieren, zu erwärmen. Man setzte sich ans Klavier und spielte Meister Richard die Manfred-Ouverture, die D-moll-Sinfonie vierhändig vor. Aber dieser verhielt sich völlig antipathisch, er wollte ja bekanntlich auch in späteren Jahren nichts von Schumann wissen. In die glücklichen Tage von Winterthur und Zürich brachte ein längerer Aufenthalt von Johannes Brahms, zu dem Kirchner nach der ersten Begegnung in Baden-Baden bald in ein inniges Freundschaftsverhältnis getreten war, eine höchstwillkommene Abwechslung. Eine echte und rechte Schwärmzeit voll schönsten künstlerischen Gedankenaustausches und froh bewegten geselligen Zusammenlebens verbrachten beide als Gäste des lebenswürdigen Meier-Liebermannschen Hauses, im Vollgenusse der herrlichen Natur der freien Schweizerberge. Es waren wohl die glücklichsten, harmonisch befriedigendsten Lebensstage in Kirchners Künstlerwallen. Seine Stellung hatte sich mehr und mehr befestigt und er sah sein Wirken in jeder Beziehung anerkannt. Für das große schweizerische Musikfest des Jahres 1867 berief man ihn als Mitdirigenten zum Stellvertreter des Festleiters Fritz Hegar. Wo unser Meister erschien, mochte er durch Orgelspiel oder am Klavier die Freunde der Tonkunst erfreuen, waren ihm von vornherein die lebhaftesten Gunstbezeugungen gewiß. Der Wunsch nach einem eigenen Herd veranlaßte ihn,

im Jahre 1868 Fräulein Maria Schmidt, der schönen und lebenswürdigen Sängerin des Züricher Theaters, seine Hand zu reichen. Zwei Kinder, ein Knabe und ein Mädchen, sind dieser Ehe entsprossen. Im Herbst 1872 sehen wir Kirchner die Schweiz verlassen, um zunächst einem Aufste nach dem deutschen Kunstleben hochverdienten Herzogs Georg von Meiningen als Lehrer der Prinzessin Marie Elisabeth zu folgen. Aber nur einen Winter hielt es ihn in dem stillen Meiningen fest, schon die ersten Monate des folgenden Jahres bringen ihm die Ernennung zum Direktor der Königl. Musikschule in Würzburg. Seinem, den Anforderungen der realen Welt wenig entgegenkommenden, in Sinnen und Träumen sich vertiehenden Naturell scheint indes die Handhabung der pädagogischen Disziplin große Schwierigkeiten bereitet zu haben, die mannichfachen Obliegenheiten des praktischen Lehrberufs vermochten ihm überdies keine innere Befriedigung zu bereiten. Nach ungefähr zwei Jahren verläßt er die gutdotierte Stellung und lücht (1875) in Leipzig Fuß zu fassen. Hatte die bis dahin veröffentlichten Werke die Opuszahl 20 nicht überschritten, so wurde er jetzt, da die wenigen Privatstunden keine ausreichenden Existenzmittel gewährten, zu angespännterem Produzieren gedrängt. Es kann nur als ein Beweis edlen und geübten Geistes gelten, daß sich die Produktion des Tondichters, so vielfach sie auch den Wünschen der Verleger Konzeptionen zu machen gezwungen war, auf einer vornehmen Höhe hielt und neben wachsend milder Gelungenen noch so viele frische und sinnige Blüten zu Tage förderte. Im Juli 1883 siedelte Kirchner nach Dresden über, in der Hoffnung, hier einen ausgiebigen Wirkungskreis zu finden. Durch Professor Müller ward er Osnern 1884 veranlaßt, als Lehrer des Ensemble- und Partiturspiels in das Königl. Konservatorium für Musik einzutreten; nach Müllers Ueberfiedelung in die Kölner Stellung berief man Kirchner auch zum Mitgliede des „Akademischen Rats“, aus welchem sich gegenwärtig die artistische Leitung der Anstalt zusammenschließt. Eine entscheidende Besserung der immer schwieriger gewordenen materiellen Lage des Künstlers ward damit freilich nicht erreicht, so daß er neuerdings die Rückkehr nach Leipzig ins Auge faßte. Von dort aus erging Ende verflohenen Jahres, Dank der energischen Initiative des Verlagbuchhändlers Konstantin Sander (F. C. Ledardt) ein von den ersten Musikern des In- und Auslandes unterzeichneter Aufruf zur Sammlung eines Ehrenfonds für den von schweren Existenz-

Sorgen bedrohten und überdies an erheblicher Schwächung des Augenlichts leidenden Tondichter. Ueberblicken wir Theodor Kirchners kompositorisches Gesamtchaffen, so haben wir vor Allen den Reichtum der Gestaltungen zu bewundern, welchen seine ausgeprägte Subjektivität in der fast ausschließlich gepflegten Form des abgeschlossenen Klavierstücks und des Liedes entfaltete. Es beruht auf einer Vertiefung des ihm Eigentümlichen, wenn man ihn kurzweg als Epigonen Schumanns charakterisiert. Wohl hat dieser Meister auf die ganze Richtung seines Schaffens bestimmend gewirkt, aber in demselben lassen sich doch auch andere Einflüsse; und zwar die der besten Zeitgenossen, erkennen; zu einzelnen Fantasiestücken haben Chopin und Mendelssohn ihren Segen gesprochen, ja gewisse melodische Züge weisen bis auf Schubert zurück. Den Grundzug des Kirchnerschen Welens bildet träumerisches Sinnen, Heiterkeit und Trauer gleichsam verflochten in selenvoller Weichheit, wobei es aber keineswegs an energischen Kontrakten, an mannichfachen, zuweilen bis zur Schroffheit und Heftigkeit getriebenen Kühigkeiten der Modulation und Rhythmi mit mangelt. Die vollkommene Beherrschung des Satzes, speziell die feilbildende und dabei stets ungezwungene Fährung der Mittelstimmen, die straffe rhythmische Zucht, die feingewirgte Harmonik, endlich die klare formelle Ausprägung kennzeichnen den durch die Wächische Schule gegangenen, an den besten Vorbildern erstarkten Meister. Zweiteil wird man durch die Weitgreifigkeit, die affordische Wucht und Klangfülle des polyphonen, stets charaktergemäß gestalteten Klavierlages an die ursprüngliche, frühzeitige Beschäftigung des Komponisten mit der Orgel gemahnt. Mehr als vierzig Jahre sind dahingegangen seit seinen ersten Veröffentlichungen, jenen sehr Viedern, die ihm, wie wir oben gesehen haben, die Anerkennung eines Schumann (der materielle Lohn betrug ganze sechs Thaler) eintrugen. Der hinreichend schwärmerische Zug, der durch diese Gesänge geht, hat das vielgelungene: „Sie sagen es wäre die Liebe“ besonders populär gemacht, obwohl andere Nummern des Heftes, wie beispielsweise das „Heine“ „In dem Walde“ diese Bevorzugung nicht minder verdient hätten. Quantitativ gegen die Klavierproduktion wesentlich zurückstehend, behaupten Kirchners Nieder-Orzeugnisse durch Deutsamkeit des poetischen Stimmungsgehalts, Schönheit und Schöpfung der melodischen Einbindung nicht nur einen ebenbürtigen Platz neben seinen besten eigenen Pianofortwerken sondern auch in der ge-

jamten zeitgenössischen Liedliteratur. In die Jugendzeit fallen außer jenem ersten Treffer die Hefte op. 3, 4, die hochwunderbarsten vier Lieder op. 6 und die dem Bariton geeignete Ballade „Drei Könige“ (Dichtung von Geibel). Dann hat sich Kirchner diesem Gebiete erst Ende der 70er Jahre wieder zugewandt (Lieder op. 40 und 50, 67 und vier Männerchöre op. 69 auf Goethe'sche Gedichte). Ganz besonders sind es die drei Gedichte von Franz v. Hoffstein, aus denen die Bedeutung der Kirchner'schen Muse mit überzeugender Macht spricht; in der tragischen Größe und Erhabenheit des intensiven Stimmungsausdrucks bilden sie ein ergreifendes musikalisches Liederopfer für den frühverstorbenen Freund. Geradezu uner-schöpflich erscheint Kirchner's Gestaltungsermögen im charakteristischen Klavierstück, sei es nun das melodisch ausgetragene Lied ohne Worte, oder das humoristische, freibewegte Caricierstück, sei es die Studie, oder freie Fantasie, die erweiterte Mondo- und Tanzform. Den schon von Schumann als „sehr genial“ gerühmten zehn Klavierstücken op. 2, die eine Fülle des Interessanten und Feinsinnigen bergen, folgen zunächst die prächtigen „Grüße an meine Freunde“. Als die Reilen unter den Jugendwerken gelten mit Recht bis zum heutigen Tage die „Albunblätter“, neun Klavierstücke op. 7, sowie die Frau Clara Schumann gewidmeten beiden Hefte „Präludien“ op. 9. Nennbar sich in den ersten jense im Eingange unserer Skizze berührte Fähigkeit, in wenigen Takten Gebilde von entzückender Subtilität des Empfindens zu gestalten, so entfalten die auf einen durchaus fertigen Klavierspieler zählenden Präludien den vollen romantischen Schwung in größeren und energisch geführten Linien. Sehr hoch haben wir auch die Besonderen op. 18 zu stellen, wahre „Dichtungen für Klavier“, die von vergangenen schönen Tagen wehmützig zu erzählen scheinen, von dämmerhaften Flüstern bis zum choralmäßigen feierlichen Ausklang. Von der später erschienenen Sachen waren die sieben Klavierstücke „Still und bewegt“ op. 24, voll schöner Gegenläufe, fein und stimmungsvoll, ferner die namentlich in den ersten Akten hervorragende Nummern einschaltenden Studien und Stücke op. 30 sowie die durch rhythmische Prägnanz und Sinnigkeit des Ausdrucks sehr sympathischen Kinder- und Künstlerstücke. Mit manch reizender Gabe hat Kirchner auch die Literatur des Kinderstücks beehrt. Da finden wir Neue Kinderliedern, Spielfächen, Miniaturen, kleinen und schließlich anmutige Kindertrios (op. 38), denen zum Teil der leise Schall im Nacken sitzt. Die Uebersetzung des Trios (Klavier, Violine, Cello) auf kleinste Verhältnisse bleibt jedenfalls eine originelle Idee. Den größeren, eckeligen Formen hat sich Kirchner nur ein einziges Mal zugewandt mit dem Streichquartett op. 20, ein formelles, von sonniger Stimmung durchwärmtes lebensvolles Kammermusikwerk voll reizender sinniger Bewegung der Außenläufe und des Scharzes, während das Bagio schon tiefer greift. Unter den im letzten Jahrzehnt erschienenen Kompositionen haben die unheimlich reizvollen Novellen op. 59 für Klavier, Violine und Cello reich Eingang in den Kammermusikstücken gefunden; es sind mehr oder weniger knapp abgeschlossene Novellen, welche die poetische Subjektivität des Komponisten aufs lebenswichtige zum Ausdruck bringen. Im Fluge gehen wir noch der eigenartigen, Brahms gewidmeten Walzer op. 23 — als ein Valse feinsinnigster pikanter Behandlung der Tanzform — der seltsamen vier Notturnos op. 28 (seiner Gattin gewidmet), der sanft bewegten vier Elegien op. 37, der durch sichere Gestaltung der Themen sich besonders auszeichnenden Federzeichnungen op. 47, Julius Schußhoff gewidmet, endlich der langvoll brillanten 12 Stücke „An Stephen Heller“. Diese selbständigen Schöpfungen reihen sich in großer Zahl multergültige Klavierberragungen von Liedern und Kammermusikwerken Schumanns und Brahms an, deren Ausführung bei der Neigung zu diesen beiden Lieblingskompositionen unseres Autor wenigstens nicht die „Vorbereitung“ fühlten ließ.

Kirchner steht jetzt im 62. Lebensjahre. Er hat es nie verstanden, sich durch einflussreiche Verbindungen, durch die Gunst der Presse und was der Ruhmbeförderungsmittel mehr sind, hinaufzuschrauben, sich entschließen zur Geltung zu bringen. Diese Kunst ist ihm völlig unbekannt geblieben. Wohl aber hat er sich durch die Feindschaft und oft rücksichtslose Schärfe seines Urteils in Klümpchen vielfach Gegner zugezogen, vor denen ihn die Lauterkeit und Ehrlichkeit seines Charakters schon allein schützen sollte. Möge es den jetzt im Gange befindlichen Bestrebungen gelingen, den Lebensabend des edlen Künstlers zu einem sorgenfreien und des edlen Künstlers zu einem sorgenfreien zu gestalten, möge sich aber auch die Musikwelt, die seiner Feder so zahlreiche Bereicherungen der Klavier- und Liedliteratur verdankt, dieser

Kompositionen nach Gebühr erinnern und in ihnen, gegenüber dem feichten Tagesgeschmack hübsiger Dudenwaare, den echten Poeten schätzen und lieben.

## Pyhigenie.

Eine Künstlergeschichte  
von  
Carl Cassau.

Die Kunst ist nicht mit  
meinem Maß zu messen.

I.

### Die Tochter des Gantier.

Es war im Jahre 1778.

Zwei Herren im Hofstaum gingen gemessenen Schrittes in der großen Drangallee des Tuilerien-gartens auf der Terrasse zwischen dem Schlosse der Tuilerien und dem jetzt verschwundenen Heitshaus, in dem sich zehn Jahre später der dritte Stand als National-Versammlung versammelte, auf und ab. Der kleinere von beiden Männern gestrichelte mit fran-zösischer Lebhaftigkeit, der größere von ihnen aber, der die französische Allongeperiode verschmähte und sein natürliches gelocktes Haar trug, war nur dann und wann ein paar Sätze beständig dazwischen.

„Ich verleihe Sie, Chevalier“, bemerkte nun der kleine, „der ganze Hof ist in zwei feindliche Lager getheilt, in Gluckisten und Piccinisten; Se. Majestät schwärmen Ihrer Erziehung gemäß für den Italiener, die Königin aber, die Sie ja wohl nach von Wien her kennt, ist ganz auf Ihre Seite!“

Der Große verneigte sich leicht: „Sehr schmeichelhaft!“

„Kann mir denken“, fuhr jener fort, „daß dieses einen großen Geist wie Sie sagt läßt!“

„Wir wäre allerdings an der Aufführung meiner zweiten Pyhigenie mehr gelegen, als Sie denken mögen, Excellenz; verstehen Sie wohl, im Interesse der Musik! Ich habe viele Jahre mit der italienischen Kofette herumgetändelt und in dieser Weise 46 Opern ver-jündigt, die alle schnell vergessen sein werden! Eines Tages, bei der Komposition von Klopstock's Hermanns-schlacht kam plötzlich die richtige Erkenntnis über mich!“

„Die Hermannsschlacht? Das interessiert mich als Schweizer! Klopstock ist in Genf sehr wohl be-kannt!“

„Das freut mich!“

„Ist jenes Werk fertig geworden?“

„Nein, ich ließ es über meinen „Orpheus“ liegen

und so ruht's noch heute!“

Ein Senker erschöpfte ihn und die schmale von echten Spitzenmanschetten umrahmte Hand fuhr nach der hohen Stirne.

Es war ein schönes, edles Gesicht, in welches man da schaute, trotz der Pockennarben, die es hier und dort zerrissen hatten. Glutvolle Augen lebten daselbe und ein Ausdruck von geistiger Bornehmtheit, der schwer zu beschreiben, spiegelte sich darin. Dieser Mann war der Ritter Christoph von Gluck und sein Gefährte der Minister Nedker.

„Meine Tochter Germaine“ fuhr der letztere fort, „kennt die „Armida“ und singt auch daraus; sie hat mich versichert, Chevalier, daß Ihre Musik sich zu derjenigen Piccinis verhalte, wie der Gesang einer Nachtigall zu dem einer Krähe!“

„Zu viel Ehre, Excellenz!“

„Germaine Nedker galt für einen Schöngeist erster

Klasse.“

„Aber die Ausgaben, Chevalier, die Ausgaben!“

fuhr der Minister ängstlich fort.

„Wie meinen, Ev. Excellenz, das?“

„Es ist ein öffentliches Geheimnis, Chevalier, daß die glanzvolle Hofhaltung Ludwigs XV. Frankreich an den Rand des Ruins gebracht, daß der Staats-banquerott eine zeitlang unvermeidlich schien!“

„Belannt, Excellenz!“

„Daß darum die Ausgaben des Hofes beschränkt

werden müssen!“

„Die Ausstattung meiner Pyhigenie würde noch nicht den fünften Theil der Kosten für Piccinis „Didon“ betragen, Excellenz; ich verzichte auf allen ausstat-tenden Pomp, mir ist die Musik die Hauptsache!“

„Nüchtern gelangt und mit deutscher Gränbligkeit empfunden, Chevalier! Aber der Geschmack der Zeit —“

„Chacun a son goût, Excellenz; wir zwingen

niemanden zu unserer Ansicht, aber meine Musik er-wirbt sich selbst Freunde!“

„Wieder ein schönes, stolzes Wort, mein Herr!

Ich verleihe Sie, die Oper wird aufgeführt; mein

Widerstand ist besiegt!“

Sie kamen eben an den Flügel der Tuilerien, welcher den Babilon mit dem Konzertsaal enthielt, in welchem letzterem ein neuer Silbermann'scher Flügel stand.

„Zum Dank, Excellenz, entgegnete nun lebhaft Ritter Gluck, will ich Ihnen auch etwas aus der Oper vorspielen, von der bisher kein Mensch noch einen Ton gehört! Treten wir in den salle de concert!“

„Quel honneur, Chevalier!“

Ritter Gluck setzte sich an den Flügel, den Nedker geschäftig aufklappte.

Gluck's Gesicht strahlte in Begeisterung, als die Fingergewand über die Tasten dahinflug und die vollen feierlich auf- und absteigenden Akkorde des Einleitungschores der Priesterinnen ertönten. Nedker blickte halb über die Klaviatur gelehnt mit Aufmerksamkeit und bemerkte nicht einmal, daß eine kleine lebhaft Dame mit leuchtenden Augen an der Seite eines großen, biden Mannes mit einem roten, gutmüthigen Gesicht eingetreten war und daß mehrere Herren und Damen, auf den Beinen schleichen, folgten.

Alle gruppierten sich hinter Gluck's Rücken, der eben die liebliche Auftakt-Arie der Pyhigenie vortrug, eine Arie an die Priesterinnen, ihre Gefährtinnen, an-gelichts des Meeres, dessen Wellen man dummerd zwischen den lieblichen Akkorden der Arie an das Ufer schlagen zu hören vermehrte; nun ließ der Sturm nach und sich krauselnd plätscherte das Wasser über den Füßen der Zuhörer, so geschickt verstand der Meister die Töne an einander zu reihen.

„Bravo, bravissimo!“

Und die Dame schlug lustig die kleinen Händchen an einander.

Gluck war aufgefahren und verbeugte sich zwei-mal tief und ehrfurchtsvoll, während der Herr an der Seite der Dame Nedker die Hand reichte und zu Gluck gewandt sagte:

„Fast sollten Sie uns befehlen, Chevalier! Ihre Musik ist großartig; schade, daß sie nicht die ita-lienische Beweglichkeit besitzt! — Apropos, Nedker, gut, daß ich Sie treffe, ich habe mit Ihnen zu reden!“

Er nahm ihn sans façon am Arm und zog ihn mit sich in die Dranger-Gruppe hinein, wo beide heftig gestikulierten.

„Ev. Majestät“, verbeugte sich nun Gluck zum drittenmal gegen die kleine lebhaft Dame, „machen mich durch höchster Beifall sehr glücklich!“

Die Königin Marie Antoinette lächelte:

„Wir sind doch beide aus Wien? Seit? — Haben Sie kürzlich nichts gehört aus meinem lieben Wien? — Ich verleihe wohl die Sehnacht Ihrer Pyhigenie nach der Heimat, habe ich doch selbst mandral An-fälle von Sehnacht und Heimweh nach meinem lieben Wien!“

Die Umstehenden verstanden denn besten Willen nichts von dem Deutsch der Beiden, denn sie fielen unwillkürlich in den Wiener Dialekt. Als aber die Königin sich nach ihrer Begleitung umsah und die fragenden, neugierigen Gesichter bemerkte, lachte sie laut und fröhlich auf und meinte gegen den Kom-ponisten:

„Schauen's Herr Ritter, diese verbugt'n G'sichter; niemand hat a Wort von un'rer Um'haltung ver-stand'n! Aber d' Oper soll und muß aufgeführt werden, das versprech' ich Ihnen, so wahr ich Marie Antoinette heiß! — „Allons, mesdames, et mes-sieurs“, fuhr sie dann französisch fort, „Se. Ma-jestät haben mit dem Herrn Minister langweilige politische Diskourje abzuwickeln; spielen wir darüber etwas — Windefuh!“

Windefuh war bei Hofe schnell beliebt geworden;

das Volk nannte es nun „le jeu à la cour“.

Auch Gluck, so viel er widerstrebte, mußte in dem Spiele mitwirken, zu dessen Ausgelaufenheit er öfter den Kopf schüttelte und durch die Akkorde, welche seine ganze Seele füllten, wand er sich unharmonisch hindurch.

Die Rückkehr des Königs machte dem Spiel ein Ende, das trotz aller Parivität der jungen Königin zur Schuld angerechnet ward, nur von Ludwig XVI. nicht, der viel zu gutmüthig war, seiner Gemahlin auch nur im allergeringsten zu mißtrauen.

Man ging zum Diner, welches der Ritter teilen mußte, dann folgte ein Konzert, in dem man nur Kom-positionen von Lully und Rameau hörte. In einer Ecke des Saales aber stand ein kleiner Mann mit glattem gelbem Gesicht und dunklem Haar und Augen, der verschleierlich hämisch lächelte. Das war Piccini, der Italiener, Gluck's Nebenbuhler.

Es war ein milder Frühherbst-Abend.

Gluck hatte bis 11 Uhr an der Seite der Königin auszuhalten müssen, jetzt lenkte er seine Schritte lang-sam heim. In ihm wogte ein ganzes Meer von

Tönen hin und her, während er nach der Versicherung Neders in Bezug auf die Aufführung seiner Oper und nach der Bestätigung dieses Anspruchs durch die Königin darüber nachdachte, wenn er wohl die Titelrolle in seinem Werke überlege, da er mit der Primadonna der Oper, Mademoiselle Séraphine Cimballo, als einer eifrigen Picciniistin, auf sehr gespanntem Fuße stand. Und selbst, wenn er diese zu bevorzugen geneigt war, würde die Dame nicht alles aufleiten, sein Werk zu Fall zu bringen? So erreichte der Wanderer eine enge, stille Straße, die ihn nach kurzer Frist zu den „drei Bitten“, seinem Quartier, führen mußte. Da schlugen plötzlich durch ein offenes Fenster Töne an das Ohr des Komponisten, die ihn sofort stillstehen ließen: eine Geige, die sehr geschickt gespielt wurde, begleitete eine Singstimme in der Partie „Amenida“, die so klar, so rein, mit solchem Timbre und Ausdruck zu Gehör gebracht ward, wie dies Mademoiselle Séraphine mit allem Willen nicht möglich wäre.

Glück suchte sich beim lackernden Schein der Straßenlaterne zu orientieren und entdeckte nun, daß er vor dem Laden eines Banquier oder Handlungsmachers stand. Kurz entschlossen trat er ein und sofort hörte die Musik auf. Ein junges Mädchen von großer Schönheit, ohne Zweifel die Sängerin von vornhin, kam heraus und fragte nach dem Begehre des Fremden. Er forderte ein Paar Handschuhe.

Die Handschuhe waren bald ausgelieft und nun legte Glück einen Louisdor auf den Tisch. „Ach“, bedauerte das schöne Kind, „ich kann auf soviel nicht herausgeben!“

„Das schadet nichts!“ entgegnete Glück. „Singen Sie mir für den Rest noch einmal das Lied, welches Sie vornhin so schön vortrugen!“

„Aber, mein Herr —“  
Hier trat ein junger Mann mit der Geige unter dem Arm heraus:  
„Mein Herr, wir nehmen keine Geschenke an! Wollen Sie einen Moment eintreten, so will ich das Goldstück beinr Nachbar wechseln!“

„Aber, Sie sollen ja alles durch Ihre Musik verdienen, mein Herr!“  
„Wirklich? Das ist etwas anderes! Treten Sie ein, monsieur!“

Glück trat ein und sah sich in einem kleinen Stübchen, das dämmig, aber sauber hergerichtet war. Die Geschwister wiederholten ohne Bräuberie das Lied, nach dessen Beendigung Glück sagte:

„Ich danke Ihnen; Sie haben mir wohlgethan! Wie ist Ihr Name, wenn ich fragen darf?“  
„Ich bin Alcide Duval, der Sohn des Handschuhfabrikanten Emile Duval, und dieses junge Mädchen ist meine Schwester Claire, die leider — erblinde ist!“

„Wie, bei so viel Schönheit blind? Großer Gott! Sollte da nicht zu helfen sein? — Aber sie sah es doch, daß ich einen Louis auf den Tisch —“  
Mademoiselle Duval schüttelte lächelnd den Kopf.  
„Meine Schwester hört sehr scharf“, nahm Alcide schnell wieder das Wort, „und was die Handschuhe angeht, so hat sie das alles im Gefäß! Zu einer Operation aber fehlen uns die Mittel!“

Glück stand auf:  
„Möchten Sie mich nicht morgen Mittag nach Tisch besuchen? Ich wohne nicht weit von hier in den drei Bitten; fragen Sie nur nach dem Chevalier!“  
„Aber, mein Herr —“  
„Kommen Sie?“  
„Ah, bien, ich werde kommen!“  
„Dann bonne nuit!“  
Er ging träumerisch heim.

II.

Gine neue Diva.

Es war einige Tage später als am Hofe zu Versailles große Cour stattfand. Sterngeschmückte Herren in Seidenröcken verschiedener Färbung, Damen in weiten Reifböden, hohen Haartouren und langen Schleiern bewegten sich auf dem blauen Parquet hin und her, alle waren geschmückt und mit Schönheitspfählerchen geziert. Man bildete Gruppen, die sich hauptsächlich um den Minister Nedec und seine Tochter Germaine, wie um den Grafen von Ségur, den Oberhofzeremonienmeister, sammelten. Neben Nedec stand gleich einer deutlichen Geige der chevalier de Glouck, dessen Name heute in aller Munde war, hatten Se. Excellenz doch noch eben erklärt, daß die Königin bei der heutigen Cour es selbst beständigen würde, daß und wann überhaupt die Oper „Iphigénie in Tauris“ aufgeführt werden solle, und nicht Piccini's „Dion“. Der kleine gelbe Italiener stand mit seinen Freunden in einer Ecke. Hier erinnerte er unter dem Siegel der Verschwiegenheit gegen seine Gönner:

„Hätte ich nicht die Unklugheit begangen, die Chanson der Mademoiselle de Nedec zu lobeln und hätte ich günstigere Finanzverhältnisse, mein „Dion“ würde doch den Sieg davon getragen haben! Mais, que voulez-vous, messieurs? Die Königin ist ja des Chevalier Landsmannin; sie spricht mit ihm wienerisch, so daß sich der Hof einmietet!“

Jetzt lösten sich die Gruppen und die Majestäten traten zur Cour heraus. Verschiedene Wittschriften wurden verlesen und von dem Könige beschieden, dann ging das hohe Paar unter die Gölle und sprach mit diesem und jenem ein vertrauliches Wortchen. Zuletzt gaben auch die Majestäten der Bestimmung Ausdruck, daß zur Feier des Neujahrestages von 1779 des Chevalier de Glouck Oper „Iphigénie en Tauride“ aufgeführt werden solle.

An diese Cour schloß sich eine Matinée.  
Piccini's Angesicht glänzte, als er neben dem alten Oberhofzeremonienmeister comte de Ségur Platz nahm:

„Excellenz, sehen Sie,“ flüsterte er leise, „wie mich Se. Majestät auszeichnet? Hier auf dem Programm steht: Grande Air de „Roland“ par Piccini!“

Der Roland war sein bestes Werk.  
„Sie Glücklicher!“ gab die Excellenz zurück.  
„Mit dem Glück kann's auch noch anders kommen!“ fuhr der Italiener fort.  
„Wie meinen Sie das?“ mischte der alte Herr.  
„Dieser hochmüthige Germane hat allerdings, als ob er ein Gott gegen uns alle sei!“

„Ander's kommen, Monsieur Piccini!“ mischte sich hier der General Wardauid, der den beiden zunächst saß, in's Gepräch.  
„Wie meinen Sie das?“  
„Eh, nun,“ gab jener ägernd zurück, „ich habe gehört, daß Mademoiselle Séraphine Cimballo, unsere Primadonna sich weigert, die Partie der Iphigénie einzustudieren!“

„Mais mon Dieu, Maestro,“ rief hierauf verwundert der General, „haben Sie denn Ihre Zeit bis heute in der Arche Noah oder bei den Siebenbürgern verbracht, daß Sie die große Novelle von der neuentdeckten Diva nicht kennen?“  
„Ich hörte wohl falsch! Einer neuen Diva, General?“

„Janow! Die Sache läuft sich aber in ein unteschames Dunkel! Thatade ist, daß der Chevalier alle Tage zu einer jungen Dame geht und ihr die Partie der Iphigénie einstudiert; das junge Mädchen soll eine prachtvolle Stimme haben, übrigens aber — blind sein!“

„Impossible!“ meinte Piccini.  
Aber die alte Excellenz Ségur bestätigte:  
„Doch, doch, blind, ganz blind!“  
„Entièrement!“ versicherte der General.  
„Mon Dieu, mon Dieu! Und der Name dieser Schönen? Die Straße, wo sie wohnt?“  
„Das weiß niemand!“  
„Aber woher diese Nachrichten?“  
„Ein Garçon in den „drei Bitten“, wo der Chevalier wohnt, hat gelauscht und alles für einen Louis verraten!“

„Und Sie, General“, lachte der alte Roué weiter, „leben noch immer im Banne Séraphines? Ich finde sie schon etwas passée!“

(Schluß folgt.)

Ein doppeltes Osterfest.

Eine Episode, erzählt von Adolf May.

Am 7. Tag im April des Jahres 1838 neigte sich ein feinem Ende. Die Straßen und Plätze der Stadt Leipzig waren an diesem Abende ungewöhnlich menschenleer und die wenigen Fußgänger, die noch sichtbar waren, beeilten sich, so bald als möglich unter ein schützendes Obdach zu gelangen, um dem heftigen Regen zu entgehen. Nur ein junger Musikföhler, der vor den hellleuchteten Schaufenstern einer Musikalienhandlung stand, machte hiervon eine Ausnahme. Er hatte seinen Mantelfragen entporgezogen und betrachtete unempfindlich gegen Kälte und Regen, die schön ausgestatteten Werke alter und neuer Komponisten; dabei suchte er ängstlich ein Palet unter seinem Mantel vor dem Regen zu schützen, was ihm jedoch nicht so recht gelingen wollte, denn der Mantel war eng und von sehr zweifelhafter Solidität.  
„Sei's gewagt!“ Mit diesen Worten brach der junge Mann plötzlich die Beschäftigung der Auslage

ab und stieg die sechs steinernen Stufen zur Musikalienhandlung hinauf.

Mit den Worten: „Womit kann ich dienen?“ fuhr der Firmainhaber den Jüngling mit so wenig ermunterndem Tone an, daß dieser nur festernd sein Anliegen vorbringen und mit zitternder Hand seinen Schilling, das Palet, darreichen konnte.

„Was sind Sie?“  
„Musikföhler.“  
„Wie alt?“  
„Achtzehn Jahre.“  
„Ah“, machte der trockene Geschäftsmann, opus 1, thut mir leid, aber Werke angegebener Komponisten nehme ich grundsätzlich nicht.“

Sprach's und reichte dem Jüngling das Palet ohne weiteres zurück; dann ergriff er die Feder, seine unterbrochene Arbeit fortzusetzen.

„Wünschen Sie sonst noch etwas?“ herrschte er den jungen Mann etwas ungeduldig an, als dieser wie angewurzelt stehen blieb.  
Dieser aber erwachte wie aus schwerem Traume, erödete über und über und zur Thüre hinaus, die Treppe hinunter und die Straße entlang hünen, war das Werk eines Augenblicks; erst unter dem Einfluß des erfrischenden Regens kühlte sich sein glühendes Gesicht und damit sein wortloser Zorn über die schnelle Abweisung.

„Schande ist's für mich nicht“, rief er hervor, „aber für den armeneligen Verleger; er nehme grundsätzlich Werke angegebener Komponisten nicht an! O, du heilige Einfalt! Wie kinde es da mit der Musik und den Tonkünstlern, wenn jeder Verleger so denken und handeln würde!“

Doch gerade der letzte Gedanke richtete den halbgefuntenen Mut wieder auf. „Nun gehe ich zu Künzel“, fuhr er in seinem Monologe fort, und stracks lenkte er seine Schritte zu dem Hause, an dem mit weichtin sichtbaren Lettern zu lesen war:

Wilhelm Alexander Künzel,  
Musikalien-Verlag.

Künzel war als wohlwollender Mann bekannt, der gerne einem aufstrebenden Talente half und so war auch der junge Musikföhler zur rechten Schmiede gekommen.

„Gewiß“, sagte Künzel, nachdem er das Manuscript durchblättert hatte, „ich will versuchen, Ihnen den Weg zur Unsterblichkeit zu eröffnen. Kommen Sie heut über acht Tage wieder.“ Wer war glücklicher als der junge Komponist!

Wie alles auf der Welt, so gingen auch die acht Tage bald vorüber.

Osternabend, den 14. April 1838 war es, als unser junger Freund sich auf den Weg machte.

Künzel sah wie gewöhnlich im Lehnstuhle, erhob sich aber sogleich, als er des jungen Mannes ansichtig wurde.

„Hier“, sagte er, „haben Sie einmal verschiedene Frei-Exemplare Ihrer Komposition, dazu noch 5 Thaler Honorar. Sind Sie damit zufrieden, junger Mann?“

„Ja, von Herzen“, war die Antwort und in raschem Tempo ging's seiner Wohnung zu.

Mit „Hurra!“ stürmte er zur Thüre hinein, daß seine alte Hausfrau vor Schreck emporschnellte und nur die Worte herausbrachte: „Was gibst du?“

„Was es gibt?“ antwortete der Gefragte und warf dabei die blanken Thaler auf den Tisch, „doppelt's Osterfest gibst: eines in der Kirche und eines in meiner Brust, wo die höchsten Wünsche ihre Auferstehung feiern.“

„Da, seien Sie“, fuhr er fort, „und Sie werden mich begreifen.“  
Damit reichte er der Erstaunten eines der mitgebrachten Hefte, auf dessen Titelseite mit geschmückter Schrift gedruckt zu lesen war:

Sechs  
Kontretänze für Pianoforte  
komponirt  
von  
— Franz Abt —  
op. 1.

Rätsel.

Mit o ein Frauennam'  
Mit i ein Kompositum  
Mit o ein heitres Spiel  
Nun ratet, was das ist?

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Taub, Tuba.

Der fortwährend steigende Absatz und die in immer weitere Kreise dringende Anerkennung meiner

## Klavier-Albums

geben mir Veranlassung, nachfolgende Werke, welche bisher nur in teuren Ausgaben erschienen waren, dieser Sammlung beliebter Salonstücke anzureihen.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

### Willem de Haan

op. 5.

Skizzen zu S. G. Andersen's Bilderbuch ohne Bilder.

6 Klavierstücke in 1 Bande Mk. 1.—.

I. (29. Abend.) Meine Strahlen glitten durch das Gitter der Klosterkirche Wreta, in das Gewölbe wo die Könige in großen Steinfürken schlafen. Wie ruhig sie schlummern. Ich sehe noch das feste Lächeln um die Lippen, welches so mächtig, so entschieden Freude oderummer ausdrückt. — Schlummert ihr Todten! — Der Mond gebeugt Euer, der Mond senkt seine kalten Strahlen zu Eurem stillen Königreich hinab.

II. (7. Abend): Dort liegt ein Hütengrab — hier ist Poesie in der Natur. — Wie glaubst Du wohl, daß die Menschen diese auffassen? Ich will Dir erzählen, was ich am vorigen Abend und in der Nacht dort hörte. —

III. (26. Abend): Es war ein kleiner Schornsteinfeger-Junge. „Nun kann die ganze Stadt mich sehen“, rief er, „und der Mond kann mich sehen und die Sonne auch! Hiob! Hiob!“ und dabei schwang er den Besen.

IV. (33. Abend): Ich liebe die Kinder, sagte der Mond, namentlich die ganz kleinen sind so possierlich.

V. (23. Abend.) Ein einsames Nonnenkloster; zwei Schwestern ständen oben im Churme und läuteten. Ein Reisewagen fuhr unten vorbei, das Posthorn erklang, die armen Nonnen besteten mit verwandten Gedanken ihren Blick auf den Wagen, in dem Auge der jüngeren glänzte eine Thräne.

VI. (11. Abend): Es wurde eine Hochzeit gefeiert.

W. de Haan, welcher besonders in jüngster Zeit durch seine mit durchschlagendem Erfolg gegebene Oper „Die Kaiserstochter“ und durch andere treffliche Compositionen die Augen der musikalischen Welt auf sich gezogen hat, stellt sich in diesen Skizzen als ein ganz eigenartiges und dabei lebenswürdiges Talent vor.

### Hermann Necke

op. 90.

Schmetterlinge.

Achtzehn ganz leichte Tänze mit Benutzung beliebter Kinderlieder.

Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Nr. 1. „Kuckuck, Kuckuck ruft“ und „Es wallt ein Knäblein“, Walzer. — Nr. 2. „Fahrt hin, fahrt hin“ und „Gestern Abend ging ich aus“, Schottisch. — Nr. 3. „Gold'ne Abendsonne“, Polka-Mazurka. — Nr. 4. „Alle Vögel sind schon da“, Rheinländer. — Nr. 5. „Hopp, Hopp, Hopp“ und „Summ, Biendchen summ“, Galopp. — Nr. 6. „Komm lieber Mai“ und „Im Wald und auf der Heide“, Walzer. — Nr. 7. „Meerwädelchen aus Oberon“, „Ein Schäfermädchen weidete“ und „In einem frühen Grunde“, Walzer. — Nr. 8. „Der Jäger aus Kurpfalz“, Schottisch. — Nr. 9. „Drumten im Unterland“, Polka-Mazurka. — Nr. 10. „Wir winden dir den Jungfernkranz“, Rheinländer-Polka. — Nr. 11. „Herzliebchen mein unter'm Rebendach“, Galopp. — Nr. 12. „Mit dem Pfeil dem Bogen“, Walzer. — Nr. 13. „Der Postillon von Fontenay“, und „Erklinget ihr Hörner“, aus Weiße Dame, Walzer. — Nr. 14. Melodie aus Regiments-tochter, Polka-Mazurka. — Nr. 15. „Mus' ich denn zum Städtele hinaus“, Rheinländer. — Nr. 16. „O Straßburg, o Straßburg“, Geschwindmarsch. — Nr. 17. „Cypriellied“, Epolienne. — Nr. 18. Melodien aus „Fra Diavolo“, „Preciosa“ und „Der Carneval von Venedig“, Walzer.

Diese überaus ansprechenden Tänze, welche sich hier in neuer Auflage präsentieren, werden zweifelsohne dem großen Kreise ihrer alten Freunde bald viele neue zuführen; der herabgesetzte Preis dürfte hierbei nicht wenig mitwirken.

### Wilhelm Müller

op. 2. Sechs sehr leichte Sonatinen (ohne Oktavenspannung).

Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Nr. 1 in Cdur; 2. in Dmoll; 3. in Gdur; 4. in Cdur; 5. in Gdur und 6. in Dmoll.

op. 3. Sechs leichte Sonatinen.

Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Nr. 1. in Cdur; 2. in Gdur; 3. in Amoll; 4. in Fdur; 5. in Ddur und 6. in Bdur.

In wie kurzer Zeit die vorhergehende starke Auflage der Sonatinen Müller's trotz des bisherigen Preises von 6 Mk. für jedes Opus wiederum vergriffen ist, zeugt am Besten für die Brauchbarkeit und allgemeine Beliebtheit dieser Werke.

### Carl Maria von Weber

Silvana. Melodiensträußchen.

29 der schönsten Melodien aus Silvana leicht bearbeitet von F. Duzg Müller. Mk. 1.—.

Inhalt: Auch hier ist Niemand. — Komm' hervor, daß tanzen wir. — Thörich' Kind, ich bin schon da. — Arie: Unsät! schweift des Busens Sehnen. — Quartett: O schöner Tag in meinem Leben. — Lied: Es war'n einst die Mädchen bescheiden und stumm. — Fröhlich und dem Vogel gleich. — Arie: Muß ich für ihn den Tod auch finden. — Lied: Ich zog mit meinen Kohlen. — Lager! Euch hier im Kreise. — Arie mit Chor: Die Becher sollt ihr heben. — Ich bin allein und Königin. — Polonaise (Sackeltanz). Ballet. — Prolog: Die Sage. — Duett und Chor: Wir kommen zu schmücken dich liebliche Maid. — Duett: Des Herzens Geheimnis, o Kind es mir. — Ballet: Aufforderung zum Tanz. — Schläfe sanft mein Kind. — Mondenlicht, Leuchttäferlein. — Lied: Ach hättest du doch nie verlassen. — Chor: Lustig klingt der Fiedel Klang. — Chor: Gütiger Gott, sei mit uns auf allen Wegen. — Salade: Ein Mägdlein arm doch schön und held. — Arie: Seel'ge Zeiten sah ich prangen. — Ballet: Polonaise. — Schlummerlied mit Chor. — Schläfe, träume, süßes Hoffen. — Epilog: Die Sage. — Frauenchor: Rheinland, Wunderland!

Angesichts der großartigen Erfolge, welche Weber's neu erstandene Oper „Silvana“ durch die Kanger-Pasquelli's Bearbeitung bei ihrem Rundgang über die bedeutendsten Bühnen Deutschlands errungen, dürfte diese Sammlung der freudigsten Aufnahme bei allen Musikfreunden gewiß sein.

### Walter von Rosen

Lustiger Kinderball.

Sehn beliebte und melodiose Tänze von Ernst Weisenborn, leicht bearbeitet.

Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Dieselben für Violine in 1 Bande Mk. 1.—.

Dieselben für Klavier und Violine Mk. 2.—.

Nr. 1. „Stellbildein“, Polka. — Nr. 2. „Scheiden“, Walzer. — Nr. 3. „Roderich“, Galopp. — Nr. 4. „Maiflänge“, Polka. — Nr. 5. „Frühlingsgefühle“, Walzer. — Nr. 6. „Grüße an den Abendstern“, Walzer. — Nr. 7. „Gratulations“, Polka. — Nr. 8. „Liebesgrüße“, Walzer. — Nr. 9. „Immer vorwärts“, Galopp. — Nr. 10. „Rheinflänge“, Walzer.

Walter von Rosen bietet uns hier in leichter Bearbeitung eine Auswahl der beliebtesten Tänze Weisenborn's, welche in dieser neuen billigeren Ausgabe gewiß nicht minder freudig begrüßt werden, als ihre zahlreichen Vorgänger.

Ein Pfingstabenteuer.

Erzählung  
von  
Ernst Lotter.

Pfingsten! Welch unennbarer, unergründlicher Zauber liegt in diesem schlichten Worte. Ist es nicht, als sähe man, wie der Himmel tiefblau sich wölbt, wie die Erde im Glanz der Sonne verflärt liegt, und wie das frische Grün überall siegreich hervorbringt? Und die Lerchen wiegen sich frühlingstrunken in der weichen Luft, die Wälder rauschen, der Strom braut und die Saatkfelder schauern oft zusammen, wie in geheimer Wonne.

Ein solcher Frühlingstag, dessen Schönheit das empfangliche Herz fast bewußt, war Ende Mai des Jahres 17... der Erde erschienen. Und nirgends läßt sich die Herrlichkeit solch eines Tages mächtiger empfinden als in Thüringen, dem Herzen Deutschlands. Gerade, weiß da der Frühling lang genug mit dem Winter um die Herrschaft zu ringen hat, tritt er dann um so siegreicher und unwiderstehlicher auf und bereitet sich durch Duft und Glanz und Blumen und Vogelgesang die Herzen von den Banden zu erlösen, mit denen der Winter sie so lang gefesselt hielt.

Ein Wanderer, welcher rüstig auf der Landstraße vorwärts schritt, welche das Oberland einer damaligen Grafschaft Thüringens durchschneidet, schien die Schönheit des entzückenden Tages ganz genießen zu wollen. Er ließ er seine Schritte hinab in die tief ausgeschliffenen Seitenbänke schweifen, die im laustigsten Grün prangten, sich hinbeugen, bis der duftverklärte Wald sie abschloß; dann und wann hemmte er seine Schritte, wenn Blumen oder gaulende Schmetterlinge seine Aufmerksamkeit auf sich lenkten, und so blieb er eben wieder sinnend stehen, als ein rajenbewackener Fußpfad vom Wege ablenkte, mitten hinein in den holzen Tannenwald führte. Diefen folgte er denn auch.

Und welsch ein herrlicher Wald war das! Grundverschieden von dem der Ebene. Hier ragten die mächtigen Tannen kirchthurmhoch empor. Mit ihren unerkürzten, hängenden Ästen standen sie sicher und hehr da, Wälder der zähen Kraft. Der klare Waldbach rauschte leise über die Felsblöcke, und dazwischen riefen taunend Vögel in buntem Wettgesang einander ihre lockenden Lieder zu.

Der junge Wanderer ericrte sich, als er tiefer hinein in den harzduftenden Forst gelangte, oft an den überreichen Lichtreflexen, welche das Sonnenlicht auf das sametweiche Moos hinauberte und schenbar in deren Bewunderung aufblühend, lachte er plötzlich hinaus und sprach zu sich selbst: Welch verblüffte Gesichter werden die hieheren Bürger machen, wenn es heißt: der Organist ist verschwunden. Anstatt sich zu freuen, wenn ich der göttlichen Stimme, die in mir ruft, Gehör schenke und in Tönen das ausspreche, was meine Seele bewegt, pliert man im Städtchen, meine Vorbspiele seien zu lang und mein Orgelspiel entbehre überhaupt der kirchlichen Würde. Ich habe es lange genug ertragen, nun aber ist der Geduldsfaden zerrissen. Noch wird es hoffentlich Stützen geben, wo man eine Kunst besser zu würdigen versteht, als dort. Frei muß ich sein, frei will ich sein, wie der Vogel der dort so lustig singt!

Der Wanderer, welcher diese Worte sprach, war ein blühend schöner, junger Mann. Als er gestillter dahinschritt, kam seine stattliche Erscheinung recht zur Geltung. Seine dunklen Locken fielen in üppiger Fülle herab, und seine dunklen Augen bligten in schwärmerischem Glanze.

Weg, ihr Grillen, sprach er jetzt, Herz öffne dich, laß den Frühling herein, den Frühling und die Liebe! Und plötzlich begann er, lebhaf ausbreitend, mit prächtiger Tenorsstimme zu singen:

Nun da der Winter räumt das Feld  
Und golden lacht die Sonne,  
Da muß ich wandern in die Welt,  
Entzückt von Maienwonne.  
Mag, wer da will im dumpfen Ort  
Verbauern und verauern,  
Mich treibt es unaufhaltsam fort.  
Ade, ihr schwarzen Mauern. —

Juchhe! rief er übermütig, den Hut schwenkend und einen Freudenbrunnen ausführend. Aber in demselben Augenblicke drallte er heftig mit einem Manne zusammen, der unterdessen hinter einer mächtigen Tanne hervorgetreten war.

Tölpel dumme! schrie ihn dieser an, hat Er denn keine Augen?

Ich gebe Ihm sein Kompliment zurück, sagte der junge Reisende.

Was! Er Landstrolch will auch noch rai-fonnieren. Ihn soll doch gleich ein Donnerwetter —

— Erst verheucht Er durch sein Brüllen den Luchs, der mir schugerecht war, dann stößt Er mich beinahe über den Haufen, und endlich wagt Er noch, mich zu beleidigen. Er Tölpel, Er! Weiß Er, wer ich bin? Lachend erwiderte der Andere: Ich trage nicht das geringste Verlangen, zu erfahren, wer Er ist. Was Er aber ist, das weiß ich ganz genau, nämlich ein Grobian.

Was untersteht Er sich, schrie der Andere, feuerrot im Antlitz vor Zorn und Aerger. Er nennt mich einen Grobian! Mich, den Gräflich R.ichen Oberforst- und Wildmeister! — Beda! Friß, Görge, Christian, hierher!

Im nächsten Augenblicke standen die drei handfesten Forstgehülsen, die offenen Mundes die schandbare Zwierede belauscht hatten, neben dem Oberforstmeister.

Ergreift diesen Strolch, rief der Forstmeister, der es gewagt hat, mich schändlich zu beleidigen, und liefert ihn der Schloßwache ab, die ihn einsperren mag.

Legt nicht Hand an mich! rief der Jüngling, indem er einige Schritte zurücktrat und seinen Stolz drohend schwang.

Zugriffen, oder ich lasse Euch mit einspinnen, rief der Forstmeister.

Kommt mir nicht näher! rief der Andere. In diesem Augenblicke aber packte ihn der stärkste der Forstgehülsen, der sich von hinten herangeschlichen hatte, und ehe er sich losreißen konnte, war er überwältigt und gefesselt.

Hat Er nun noch Lust, mir Sottigkeiten an den Kopf zu werfen? fragte der dicke Oberforstmeister, als er leuchtend und pulsend neben dem Gefesselten eingetrogen.

Was ist er denn eigentlich? fragte er weiter. Ge-weiß ein Komödiant. Er sieht ganz so aus.

Nun, fuhr er fort, als er keine Antwort erhielt, ist er kumm? Woherin war Er trefflich auf seinem Mundworte bescheiden. Ich frage Ihn nochmals, wie heißt Er und was ist Er?

Ein eigentümliches Lächeln flog über das Antlitz des Gefragten, dann sprach er: Wer ich bin, hat für Sie kein Interesse. Was ich bin? Ein Musiker. Fragen Sie nun, was Sie wollen, Antwort bekommen Sie nicht mehr.

Ein Musiker, lachte der Oberforstmeister höhnlisch. Nun Er soll bald ein Konzert vernehmen, in dem Klänge und Ratten die Soli spielen.

Undes war man im Schlosse angekommen, das abwärts von der Stadt im Parke lag. Sobald die Wache den Oberforstmeister erblidete, trat sie ins Gewehr. Bald erichien auch der wachsthabende Lieutenant, und nachdem der Forstmeister dielein in übertriebener Weise den Bergang erzählt hatte, ward der Reisende ohne weiteres in das Gefängnis abgeführt, das in einem Seitengebäude des Schlosse sich befand.

Verleb! Er glückliche Pfingsten, Herr Musiker! rief der Oberforstmeister dem Gefangenen nach, als dieser von zwei Soldaten begleitet um die Ecke verschwand. —

Tiefblau leuchtete am nächsten Morgen, dem ersten Pfingsttage, der wolkenlose Himmel. Ringsum erschallten die Gloden in harmonischem Zusammenklänge, und der warme Südwind, der leise wehte, trug den süßen Duft des Fiebers über Auen und Thäler. Obgleich die Natur ihr bestes gethan hatte, die frühlichste Festimmung hervorzuzaubern, so war doch der alte Graf R. an diesem Morgen recht übel gelaunt.

Graf R. war nämlich ein leidenschaftlicher Musikfreund; er spielte die Fföle meisterhaft, und besaß eine so vorzügliche Kapelle, daß ihr Ruf zu seiner größten Freude weit über die Grenzen seines Ländchens hinausdrang. Am Nachmittage dieses ersten Pfingsttages sollte, so hatte er bestimmt, die Aufführung eines Sebastian Bachschen Oratoriums vor sich gehen. Wochenlang war mit größtem Eifer an der Einstudierung des schwierigen Werkes gearbeitet worden, und nun mußte sich gerade an dem zur Ausführung bestimmten Tage das Unglück ereignen, daß der alte, wadere Organist, welcher die überaus schwierige Orgelpartie zu spielen hatte, während des Vormittagsgottesdienstes vom Schlage getroffen ward; da an dessen Stelle ein geeigneter Vertreter nicht zu beschaffen war, also an die Aufführung nicht gedacht werden konnte, so war die Freude des Grafen gründlich vernichtet. So sehr man auch bei der Mittagstafel im Schlosse hin und her sann, niemand fand einen Ausweg. Endlich gab der Oberforstmeister auch sein gestriges Abenteuer zum Besten.

Ein Musiker war der Burche? fragte der Graf.

Ein Musiker, sagten Sie?

So viel erfuhr ich von ihm, antwortete der Oberforstmeister. Mir jedoch schien er mehr ein Komödiant oder ein Burche ähnlichen Schlages zu sein.

Undes ging die Tafel zu Ende, und nach Aufhebung derselben begab sich die gesamte Tischgesellschaft in den Park, wo unter den blühenden Linden der Thee eingenommen ward.

Ein Musiker ist also der Liebeshäler, wiederholte der Graf. Vielleicht könnte der uns aus unierer Verlegenheit reißen. Und da überhaupt sein Interesse für den Gefangenen erweckt worden war, so besaß er, den Kremlanten vorzuläufen.

Dieser schaute eben sehnsuchtsvoll durch das kleine, vergitterte Fenster seines Kerkers hinaus in den grünen, sonnigen Park und dachte darüber nach, welchen Verlauf sein Abenteuer wohl nehmen werde. Erkant und erstent zugleich vernahm er die Nachricht, welche ihm der Lieutenant mit wichtiger Miene selbst überbrachte, dann folgte er demselben in den Park und nach einigen Minuten stand er vor dem regierenden Grafen. Unbekümmert über die nicht weniger als freundlichen Blicke, die ihm der Oberforstmeister zuwarf, machte er eine tiefe Verbeugung vor dem Grafen und blieb dann erwartungsvooll stehen.

Also Er ist der Musikant, hob der Graf an, der unsern Herrn Oberforstmeister gestern groblich injuliert hat?

Injultiert? Nein! erwiderte der Angeredete. Nur die Wahrheit habe ich ihm gesagt.

So, so! Nun das wird sich ja finden. Er hat gesagt, Er sei ein Musiker, und dabei blickte er den jungen Mann mit seinen blühenden Augen durchdringend an.

Während ein seines Kot die Wangen des Gefragten überflog, sprach er: Ja, Erlaucht, ich bin ein Musiker.

Welch ein Instrument spielt Er denn? Orgel, Geige, Gambe, Cello, Fföle und Laute, kam die rasche Antwort.

Der Tausend ja! rief der alte Graf belustigt. Da ist Er ja ein Universalgenie. Ja, ha! Freilich die Menge thut nicht. Leistet Er denn auch auf all diesen Instrumenten etwas ordentliches?

Ja, Erlaucht, lautete die einfache, doch selbstbewußte Antwort.

Ja, ha! Er hat eine gute Meinung von sich. Welch Instrument spielt Er denn am meisten?

Die Orgel, antwortete der Angeredete. Kann Er frei fantaszieren und getraut Er sich, schwierige Sachen ohne vorhergegangenes Einüben vom Blatte zu spielen?

Gewiß! rief der junge Mann schnell und lächelnd. Hör Er, schneid Er nicht auf, fuhr der Graf fort. Ich kann die Windbeutellein nicht leiden. Getraut Er sich wirklich in einem Bachschen Oratorium die Orgelstimme ohne weiteres zu übernehmen?

Ja, lautete die Antwort.

Das ware ja recht schön. Dann könnte die Ausführung von statten gehen. — Ruft die Musiker und die Choristen zusammen! wandte er sich an einige Lakaien. Und nun vorwärts in die Schloßkirche! Dort wird Er eine ausgezeichnete Orgel finden. —

Nach kurzer Zeit schon tamen die Musiker und die Schüler des Singchores einzeln heran. Der Graf war, wie schon bemerkt, ein leidenschaftlicher Musikfreund. Bei passenden Gelegenheiten vernahmte er es nicht, selbst mitzuwirken, und seine Beamten, die höchsten wie die niedrigsten, mußten, falls sie musikalisch waren, seinem Beispiele folgen, ja, es wurde bei deren Anstellung auf musikalische Bildung Rücksicht genommen. Der Oberforst- und Wildmeister war z. B. dertjenige, welcher den Pauten ihre rollenden Töne entloste.

Auf dem geräumigen Chore der Schloßkirche hatten inzwischen die Musiker und Choristen Platz genommen.

Schade um den hübschen jungen Menschen, sagte der alte Bachspieler zu seinen Nachbarn, als der fremde Musiker an ihnen vorbeischnitt. Es wird ihn schlimm ergehen, wenn er gesunket hat. Und die andern be-stätigten durch eifriges Kopfnicken, daß sie derselben Meinung seien.

Da Er auf uniere Frage, ob Er frei zu phantaszieren verhe, hob der Graf an, uns eine besagende Antwort erteilt hat, so mag Er uns jezo über dieses Thema eine regelrechte Fzge vorführen! Und mit diesen Worten reichte er dem fremden Musiker ein Notenblatt hin, worauf er ein kurzes Thema selbst aufgezeichnet hatte. Doch, fuhr er fort, bevor Er anfängt, mag Ihm der Herr Organist kurz die Register erklären. Und nun nehme Er sich zusammen, denn auch ich bin ein Musiker!

Der alte Kantor eitte schleunigst an die Orgel hin, vor welcher der junge Musiker bereits Platz genommen hatte. Ehe er jedoch anfangen konnte, dem

Wünsche des Grafen nachzukommen, begann der junge Mann, der überragend schnell die Disposition des schönen, großen Werkes überfliegen hatte, die Register zu ziehen, grunderhebend freilich von der Art und Weise, wie der alte Organist zu registrieren pflegte. Eine so seltene und originelle Zusammenstellung der verschiedenen Register hatte der alte Kantor noch nie gesehen. Er war ganz verblüfft. Endlich, als er kein Erläuternd bemerkt hatte, rief er leise: Um Gotteswillen! Ist Er denn toll! So registriert doch kein vernünftiger Mensch. Was für einen Klang soll das geben. Das ist zu toll! So ziickte er in größter Aufregung, bis der junge Meister mit einer energischen Handbewegung die Rede des alten Herrn unterbrach, so daß derselbe erschrocken und mit protestierendem Kopfschütteln zurückwich.

Der Orgelpieler aber warf den Kopf zurück, holte tief Atem und begann.

Das auf dem Pedal geipelte kurze, energische Thema wirkte wie begehrend auf alle Anwesenden. Jetzt wiederholte sich die thematische Melodie auf dem Oberwerke, und nun verklungen sich die Töne zu einem Gewebe von bezaubernder Macht, Fülle und Schönheit. Das war kein Spiel eines mittelmächtigen Spielers, das waren hinreißende Offenbarungen eines gottbegnadeten Genies. Und immer mächtiger fluteten und rauschten die Töne, zu gewaltig-majestätischen Wellen sich verbindend, heran. So schwellt die Moreskelt, wenn der Wind leise ansetzt zu wehen, bis sie endlich vom Sturm empört, tosend und donnernd an das Gesteck schlägt. Doch! Klang's jetzt nicht wie der Angstschrei eines Herzens, das verzweifelt klagt und jammert! Und nun, wie Engelsflüge irdischen freude, überirdisch milde Weisen dorein, und nun schwellt die Melodie wieder gewaltig an, und als jauchztes die Trompeten und alle die ewigen Heerschaaren Gottes triumphierend ihre Siegeszüge, so rauschte die braunste Melodie. Und immer mächtiger fluteten und wogten die Tonwellen durch die hochgewölbte Halle, und in sinnverwirrender Fülle jauchzte der Hymnus. Noch einmal verlaßt die Weise in milde, tiefe, schmelzende Töne, und zum letzten Male mit unwiderstehlicher Macht und Großartigkeit alle Herzen zu erschüttern und dann mit einer langgehaltenen, überwölbten Mord seinen würdigen, majestätischen Abschluß zu finden.

Tiefe, fast beängstigende Stille waltete ringsum, nachdem die letzten Töne verklungen waren. Die Linden im Park hörte man rauschen, und das fröhliche Lied der Lerche tönte herein.

Der alte Hofkantor war während des Spieles zurückgewichen, weiter und immer weiter, bis eine Säule ihm Halt gebot. Von dort aus starrte er den Künstler wie geistesabwesend an. In den Augen des Kapellmeisters, der den jungen Künstler vorhin bemitleidet hatte, glänzten Thränen und der alte Graf atmete wie in nervöser Erregung hastig und tief.

Nun blickten sie alle schon nach dem Künstler, der mit glänzenden Augen wie ein Herrscher seine Vasallen die erstaunte Schar musterte.

Der Graf brach zuerst den auf ihnen lastenden Bann. Er ging, den Orgelpieler mit seinen feurigen Augen scharf anblickend, auf denselben zu und bat mit eigentümlich bewegter Stimme um seinen Namen. Mein Name? sagte der Fremde. Was thut der Name zur Sache. Und fuhr er fort, schalhaft lächelnd und die eigenen Worte des Grafen anwendend, habe ich nicht durch mein Spiel bewiesen, daß auch ich ein Meister bin?

Ihr Name, sagen Sie mir Ihren Namen! drängte der alte Graf, fast heftig.

Nun denn, ich will es von den Lippen des jungen Mannes, und zugleich röteten sich seine Wangen, keine Gestalt richtete sich auf und ein unlagbarer Ausdruck königlicher Würde verklärte seine Züge. Der allgütige Gott, der über meinen unterirdischen Vater Sebastian Ströme seiner göttlichen Gnade ausgegossen hat, sendte auch mir einen Funken seines Geistes in meine Brust. Mein Name ist Friedemann Bach!

Kaum waren diese Worte verhallt, als Leben und Bewegung unter die Anwesenden kam.

Der Sohn des großen Sebastian! Der Friedemann Bach! so klang es unter- und durcheinander. Der alte Graf eilte auf Friedemann zu, umarmte ihn und drückte ihn feurig an seine Brust.

Du gottbegnadeter Künstler! rief er bewegt, vergiß und vergiß die Schwach, die wir Dir angethan!

Nachdem die Aufregung allmählich sich bescheidigt hatte, schlug Friedemann Bach selbst vor, die Aufführung des Meisterwerkes seines unterirdischen Vaters von Statten gehen zu lassen. Seine Anwesenheit, das Feuer seines genialen Spieles und die großartige Musik des erhabenen Werkes begeisterten die Mitwirkenden so, daß die Aufführung über Erwarten gut

vor sich ging. Und als die letzten Töne ertönt waren, da klopfte der Graf Friedemann auf die Schulter und sagte mit seinem Lächeln: Nun sind Sie mein Gefangener. So bald sollen Sie mir nicht entfliehen!

Auch am Abend bei der Tafel im Festsaal des Schlosses, als Graf K. ein Koch auf den Sohn des unterirdischen Sebastian anbrachte, ließ er der Hoffnung Ausdruck, daß es ihm gelingen möge, Friedemann für immer an sich zu fesseln.

Sein Wunsch sollte jedoch nicht in Erfüllung gehen. Schon nach wenigen Wochen eilte Friedemann Bach, trotz aller Bitten und Versprechungen des Grafen hinaus in das Treiben der großen Welt und verließ den friedlich-stillen Erdenwinkel, wo er vielleicht gefunden hätte, was er drängen vergeblich suchte: Glück und Frieden. —

**Litteratur.**

- Verlag von W. Sulzbach in Berlin.
- Puffk., op. 15 Nr. 1—4. Christliche Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Pianoforte à M. — 60.
- Kirch., G. op. 18. Drei Lieder für 1 Sopranstimme mit Piano. M. 1,50.
- Kirch., G. op. 19. Mädchenlieder für 1 Singstimme mit Piano. M. 1,50.
- Kiesler, G. op. 10. Mein Lieb für 1 Singstimme mit Piano. M. 1,—.
- Gahmann, op. 17 Nr. 1—4. Vier Lieder für 1 Singstimme mit Piano.
- Verlag von K. F. Gahmann Zürich.
- Canale, G. op. 20. Eisen-Mazurka à M. — 50.
- Hopp, M. op. 339 Nr. 1—3. Minder-Stücke à 4 m/s. à M. 1,—.
- Verlag von R. Schults in Berlin.
- Kirch., Th. op. 2. Polonaise à 4 m/s. M. 1,—.
- op. 3. Der H. Däumling, Tanzstück M. — 80.
- op. 4 Nr. 1. Nocturne. M. 1,20.
- op. 5. Leichte Polonaise. M. — 80.
- Hermann, G. Kochs-Polka für Männerquartett oder für Pianoforte. M. 1,20.
- Kirschdorff, G. op. 10. Zum frohen Feste à 4 m/s. M. 1,20.
- op. 11. Wasser à 2 m/s. M. 1,20.
- op. 12. Polonaise à 2 m/s. M. 1,—.
- op. 13. Das Weiden an der Silberquelle à 2 m/s. M. 1,—.
- op. 14. Eisen-Wasser à 2 m/s. M. 1,—.
- Krafft, H. op. 18. Mäuzlein u. Liebestraum für 1 Singst. mit Piano. M. 1,—.
- op. 19. Nur einmal möcht ich Dir noch sagen für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- op. 20. Blüthen zu Jahr. Lied für 1 Singst. mit Piano. M. 1,20.
- op. 21. Verghmeinnicht für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- op. 22. Sternschnuppentied für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- op. 23. Der Tod des Herrn von Branarbas für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- Höfner, A. Zwei Ländler. Nr. 1 M. 1,—.
- 2 — 1,—.
- Kufak, G. op. 7 Nr. 1—6. Sechß Vortragestücke für Piano. à M. — 60.
- Schröder, F. Gruß an die Berge für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Schimmerlied für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Vorles für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Das Wäldchen Wegewart für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- Herzenswünsche für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Wunsch für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Suche für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- Schatz auch Du für 1 Singst. mit Piano. M. — 60.
- Idylle für 1 Singst. mit Piano. M. — 80.
- Schulke, A. op. 6 Nr. 1—3. Kleine Tonbilder à 4 m/s. à M. — 60.
- op. 7 Nr. 1 u. 2. M. 1,20.
- op. 7 Nr. 3 u. 4. M. 1,—.
- Stieß, Auf Brüder, auf für Männerquartett oder Piano. M. — 80.
- Daas, A. op. 432. Victoria-Gavotte. M. 1,—.
- Rever, Albumblatt, Klavierstück. M. 1,—.
- Rüchensmeister A., op. 85. Freilicht, Fantasia-Polka. M. 1,—.
- op. 86. Im lieben Heimatland, Gebirgsidylle. M. 1,50.

**Vakanzeng-Liste.**

(Anhang gratis.)

Jeder Einsendung sind zu Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizulegen.

**Angebot.**

Wir wiederholen ausdrücklich, dass wir mit den in der Vakanzliste enthaltenen Gesuchen weiter nichts zu thun haben, als dass wir die eingehenden Briefe an die Ausschreiber vermitteln. Auf Korrespondenzen wegen den ausgeschriebenen Stellen lassen wir uns unter keiner Bedingung ein.

\* Ein im Orchester-Quartett- und Solospiel routinierter Violinspieler, erfahrener Violin- und Klavier-Lehrer, Dirigent von Männer-Gemischten- und Frauenchören, der nach Ausbildung an den ersten Musikschulen Deutschlands seit mehreren Jahren einer erfolgreichen Thätigkeit oblag, wünscht aus Gesundheitsrücksichten für seine Frau gleichfalls tachtige Künstlerin) seinen Wohnsitz vom Norden nach dem Süden zu verlegen und sucht eine entsprechende fixe Stellung. Am liebsten in Süddeutschland, der Schweiz oder Frankreich. Offerten unter J. K. 7444 an die Redaktion.

\* Ein Fräulein (Beamtentochter) vorwärts in Sprache und Litteratur bewandert, musikalisch, noch nicht in Stellung gewesen, wünscht als Reisebegleiterin oder Gesellschafterin plaziert zu werden. Bei sam. Behandlung wird auf Salair nur geringer Anspruch gemacht. Offert. unter E. D. 729.

\* Eine Konzertsängerin in Berlin mit schöner bedeutender Stimme - Mezzosopran (hochbeliebt beim Publikum) - dazu imposante angenehme Erscheinung, wünscht an einer Sommerkurreise in die lädler Teal zu nehmen - sucht daher einen Impresario oder Ausschluss an namhafte Künstler. Off. unter G. H. 729.

\* Ein junger Musiker, der vier Jahre eine Musikschule besucht hat, im Violinspiel Orchesterübungen absolviert, sucht auf sofort Engagement als Geiger oder B-Clarinettist. - Offerten unter C. B. 730.

\* Eine junge sehr musikalische Lehrerin, Waise, sucht während ihrer sechs-wöchentlichen Sommerferien Aufenthalt in einer stillen Freiliegfamilie im Harz oder dessen Nähe, oder am Rhein, und möchte sich aus dankbarem dafür der Hausfrau und den Kindern nützlich machen. Auch würde Sachende eine ältere oder jüngere Dame während dieser Zeit in ein Bad begleiten. Franko-Off. unter D. H. Halle a. S. postlagernd.

\* In Erfurt findet ein junges, gebildetes Mädchen freundschaftliche Aufnahme zur Erlernung der Haushaltung, wie zur weiteren Ausbildung. Offerten unter P. 731.

\* Eine junge, gebildete Dame aus guter Beamtensfamilie, in Hannover, in Gesang und Klavierspiel ausgebildet, heiteren Temperaments, kinderliebend, wünscht in diesem Sommer von einer leidenden Dame oder Familie, welche nicht zu kleine Kosten für den völlig kostenlosen Aufenthalt nach einem Nordsee-bade mitgenommen zu werden: sie wird sich durch Pflege, Musik, Vorlesen und auf jede andere Weise nützlich erweisen. Hierdurch sollen, da die krank gewesenen Eltern auch ein Nordsee-bad besuchen müssen, die Kosten für den einwöchigen Aufenthalt der Tochter erspart werden. In Hannover und nächster Umgegend kann persönliche Vorstellung erfolgen. Offerten unter S. S. 732.

\* Eine durchaus gebildete Dame, die ihre Gesangsstunden bei hervorragenden Künstlern absolviert hat, und erfolgreich als Konzertsängerin und Lehrerin thätig ist, wünscht während den Sommermonaten Aufenthalt zu nehmen in gutem Hause, woselbst sie gegen freie Pension, sich verbindlich machen würde, Gesangsunterricht zu erteilen. Namhafte Referenzen stehen auf Wunsch zu Gebote. Offerten unter V. S. 734.

\* In einem evangelischen Pfarrhaus, auf dem Lande in schöner und gesunder Gegend Süddeutschlands, finden Mädchen und junge Damen freundliche Aufnahme und Gelegenheit zu häuslicher Thätigkeit, sowie geistige Anregung für Litteratur und Musik. Eintritt zu jeder Zeit möglich. Offerten unter L. S. 735.

\* Eine junge Dame, ausgebildet auf der königlichen Hochschule zu Berlin für Klavierspiel, wünscht während der grossen Ferien Aufenthalt bei einer Familie, die an der See oder im Gebirge liegt. Im Unterrichten geübt, würde dieselbe gegen freie Station täglich eine Stunde erteilen, event. zum Gesang zweifeln die Stimme oder Klavier begleiten. Offerten unter M. J. 736.

\* Eine junge Dame, welche fließend französisch und englisch spricht, etwas musikalisch ist, wünscht bei bescheidenen Ansprüchen Stellung als Reisebegleiterin. Offerten erbeten unter D. M. 737.

**Nachfrage.**

\* Musiker mit Nebenbeschäftigung oder Pensionäre finden gegen feste Gage in einer Mittelstadt Sachsens gute Stellung. Offerten unter L. M. 733.

Für eine Herrschaft wird eine junge musikalisch gebildete Dame im Alter von 17—20 Jahren gesucht. Photographie erbeten. Off. unter J. S. 738.

\* Gesucht zum sofortigen Eintritt ein hoch C-Trompeter, ein erster Es-Trompeter und ein Bombardist, (dieselben sollen jedoch ein Streich- oder Holzblasinstrument spielen können), in eine renommierte Stadtkapelle Oberbayerns, nahe am Gebirge, Sitz vieler kgl. Behörden etc. Musikern, welche neben der Musik noch einen Beruf erlernt haben, oder sich noch irgend eine andere Erwerbsquelle verschaffen können, ist hier Gelegenheit geboten, sich eine sichere Existenz zu gründen. Offerten unter K. K. 739.

\* Ein musikalisches Fräulein, konservatorisch gebildete Waise, bevorzugt, welche auch deutscher und französischer Sprache unterrichten kann, findet in einer deutschen Familie Russlands freundliche Aufnahme. Offerten mit Photographie und Gehaltsansprüchen an Unterezeichneten, welcher nähere Auskunft erteilt. Karl Landtke in Ober-Diersdorf, Kreis Nimptsch in Schlesien.

Rückständige Angebote in nächster Nummer.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen, bleiben unbeantwortet.

Mainz. J. L. Mit Klapphorn-Berlin sollen wir fortfahren? Sie sind ein guter Mann! Sie nehmen und nicht nehmen? Oder glauben Sie an unheilbaren Krüppeln? Zwei Knochen rücken bin und her: Wo kommen Klapphornverleiher her? Da sagte der andere: „Doch, Die bringt der Klapphorn-Storch!“

Schilden Sie uns einen letzten Vogel! Zürich. P. S. Sängerräthe für Männerchor: Feder op. 60 Nr. 1; Sella op. 42 (beide Leipzig, Forberg); Janger op. 6 Nr. 1 (Wandenburg, Hausmann); Köhler op. 26 (Leipzig, Siegel). Heyden. S. Turner op. 25 (Leipzig, Schir); jedoch nur vier Nummern in einem Heft; op. 8 Nr. 3 (Berlin, Weinhold). Brünn. H. K. Quartette für vier Stimmen: Kaufmann op. 5 (Berlin, Th. Barth); Gabrieliti op. 53 (Pretzlitz); Kuhlau op. 103 (Peters); Luchner, Jägerchor aus Pretzlitz, sowie andere Luchneren der Kaufmann in Hannover.

Frankfurt. S. Selber nicht bekannt. Tarnowke. A. K. Wir haben das betr. Heft nicht zur Hand, können Ihnen also nicht bieten.

Dirkheim. C. M. Das würde zu weit führen. Es existiert übrigens ein Heft „Ausgewählte Stimmen“ aus dem Gradus ad Parnassum von Louis Berlin, W. Bahm.

Budapest. F. R. Mit Instrumenten wie Altobion, Konzertino, Melophon und wie sie alle heißen mögen, sind wir nicht im Mindesten vertraut, können Ihnen also keine Auskunft geben.

Jena. P. M. Recht hübsch gerathen, nur bezüglich der Begleitung sind wir nicht ganz einverstanden. Und dann das Ganze eine Terz höher.

Wien. H. L. Warum nicht, machen Sie was anderes daraus: „Um höchster Führung gibt einen guten Wädling!“ sagt das Sprichwort.

Hotelberg. stud. K. M. Schund! Ne sutor ultra crepidam.

Osnabrück. E. R. Natürlich wird sie fortgesetzt. Ohne weitere Bemerkungen weisen wir den Brief nicht an. Erläutern.

Berlin. H. L. Die beiden Nummern sind à 25 Pfg. noch zu haben.

London. C. E. Welten Dank für Ihre freundliche Mitteilung, die besonders Herrn Basasou interessieren wird.

Barmen. C. F. Für eine Violin, tonantast; Hauptmann op. 2 (Herr Duo (Peters)); H. Hermann op. 14 (Herr große Zette (Ehrlich, Mühl); Wode op. 1. Jedes Duo (Peters, etwas leichter als die vorigen).

Ratibor. H. Da ich guter Mat feuer und wissen wir keinen Beschlag, als daß Sie sich an Instrumentenmacher und Reparaturen wenden.

Köln. F. S. Da Sie nun schon ein Piano haben, können Sie es wol so weit bringen, sich Selbst zu unterhalten. Da Sie Jünglingsübungen zum Teil anwendig spielen können, sind auch dadurch Ihre Augen weniger in Anspruch genommen. Die betr. Schmitz ist auf.

Danzig. F. D. Das Werk ist uns noch nicht bekannt. Luboczyn. M. F. Kann Ihnen nicht dienen.

Kempten. H. C. Wie sollen wir denn Ihre sonstigen Manuscripte eintreten? Das vermag kein Mensch. Es muß immer Etwas in der Welt sein! - Sagte Hans, als man ihn ins Nachhause führte.

Königsberg. D. Wir haben doch erst jüngst etwas aus Gung's Leben gebracht: Johann Strauß ist erst färschlich biografisch behandelt worden (mit Bildern). Joseph Strauß der bedeutendste Zaunfänger? Das ist uns neu.

Wiesenthal. F. F. Rudolf Th. op. 105. Neude D. op. 1. Mendel z. op. 128. Stoffl. G. op. 131. A. Müller op. 146.

G. G. Borges. Nr. Die betr. Streiche der vierten Auflage ist mir nicht bekannt, doch ist jüngst auch ein Schauspiel über diesen Stoff aufgeführt, dessen Verfasser mir jedoch nicht mehr erinnerlich.

Waltrowitz. A. S. Derartige Anfragen kommen zu hunderten und alle nicht übrig, als an die Direktoren der Monatsblätter selbst zu wenden. Zeit zu überflüssig zu viel abhandeln. Wenden Sie sich doch nach Prag, Pest oder Wien.

Waidmünchen. A. L. Die Hochschule von Weimerchans ist für beide Zweck zu empfehlen. ad 2: Ja wohl! Ihre Anfragen haben wir allerdings bereits früher beantwortet.

Theresienstadt. C. H. Die Briefe sind gar zu locker. Wehlen. A. K. Da wol zu 25 Pfg. in Postmarken. ad 2: Möglich ist es wohl, wenn auch schwierig. Die Klavierstücke von Keiser (Wald, Tonger) dient in beiden Fällen.

Danzig. Saunenlose Freuden! Recht hübsch erzählt; leider liegt daselbst Motto in angeblich besser Bearbeitung bereits in unserem Monatschriftchen. Also gelegentlich etwas anderes! Ein Kompliment von Bayreuth.

Westheim. J. F. Da wol ist dies erlaubt; hands hat es so gemeint und der Gebrauch ist durch Tradition in unsere Zeit gekommen.

Königsberg. O. S. Nichts wert. Waldeck. G. B. Dazu geht uns die Zeit, so gerne wir Ihnen auch dienen würden.

Langenfelde. C. R. Eine Besichtigung können wir nicht. Eine andere Fotografin ist in W. Winkel (Gefangene 1 in Köln).

Chemnitz. R. H. Das Bild ist von Steffens (Berlin, Kühling u. Gruttner).

Prag. K. Das glauben wir kaum. Hebrigens ist es in das Einfachste, Sie werden sich direkt an die Direktoren.

Riga. O. S. Die Biethoven Biographie von Marx (Berlin Lito Jante) ist sehr zu empfehlen. ad 2: Würde sich kaum begeben, die Verfallensstellen sind zu teuer.

Nürnberg. L. Ein Buch, Preis nicht bekannt. Schweinitz. E. T. Ihre erste Frage vermögen wir nicht zu beantworten. ad 2: Von 25 Mart an.

Berlin. H. K. Wol haben wir die Berliner Molat-Konzert Ausgaben gesehen; die folgenden originalen Beispiele sind uns noch erinnerlich: Holländer, Siegfried-Ritter, Abend, Prometheus, Kreis, Maria, Papier, Scherz, Großer Mitternacht-Stimmen.

Styrum. R. Markenschriften ist fabric, die andere nicht. ad 2: Das ist adt beste. ad 3: Je leichter, desto besser.

Stuttgart. H. M. Sie scheinen die „Vergil“ überflüssig und den berühmten Moment verpasst zu haben, denn nur in der Bearbeitung können wir uns Ihre Aufträge erklären. Zumminst und Sie, werden ja bekanntlich auf einem Göt.

Dachau. F. E. Ihre poetische Erläuterung des Rätsels in unserer Nr. 8 ist gar nicht übel, so daß wir sie nachhinein in ihrem Wortlaut veröffentlichen.

Recht jedes Heft die beiden ersten Heft. Ganz war es auf der Best gleich zummindest. Doch letzten März liegt in Herz und Wien, und letzten Juli in Leipzig, sind sie rein.

Ziethen. O. H. Der Text ist von Herrsche.

Dortmund. C. M. Zur Unterhaltung würde Ihnen die Albums „Konsortien“ & „Waldstänge“ (Köln, Tonger), für ten nahe Jücker aber: Köhler op. 200 Heft 1 & 2 (Leipzig, Schubert & Co.) empfehlen.

Meilen. F. G. Da wol erhalten Sie es unrid. Sordentlich ist es nicht sehr ausgebeut, denn mit größeren Sachen sind wir bereits reichlich versehen.

Mannheim. A. B. Recht hübsch, aber für uns nicht geeignet.

Birmingham. R. S. Reichen Dank für das Festprogramm. Merckdorf. L. M. Werden Sie sich an einen Engelbauer, & P. an Anton in Streiburg oder (Nach in Barmen. Der von Ihnen genannte Preis reicht jedoch für ein zweimaliges Werk, und wäre die Triposition auch noch zu einfach, bed weitem nicht.

Die Beantwortung reicht für die bis 3. ds. Mts. eingegangenen Anfragen.

**Enorme Preisherabsetzung**  
*Ein ganz klassisches*  
**Bibliothek für 30 Mark**

1. Schiller's sämmtl. Werke, 12 Bde. 2. Göthe's Werke, 16 Bde. 3. Lessing's sämmtl. Werke, 6 Bde. 4. Körner's sämmtl. Werke in 1 Bde. 5. Hauff's sämmtl. Werke in 2 Bde. 6. Shakespeare's sämmtl. Werke, 12 Bde. 7. Homer's sämmtl. Werke, 2 Bde. 8. Zschokke's sämmtl. humorist. Novellen, 3 Bde. 9. Kleist's dram. Meisterw. 2 Bde.

Alle 9 anerkannt vorzüglichsten Werke in schönen, grossen Format und in den prächtigsten Einbänden zusammen **für nur 30 Mark!**

liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei (H&V)

**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
 Berlin S., Prinzenstr. 54.  
 Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bestehend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

**Notenpapier**  
 I. Qualität  
 empfiehlt bei Abnahme von 5 Buch pro Buch à 80 Pfg.  
 pro Ries (1000 Bogen) zu 30 Mark.

**M. Nacken**  
 Würseln bei Aachen  
 Musikalien- und Instrumenten-Handlung.

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markneukirchen i/S.  
 Gegründet 1824.  
 Illust. Kataloge franko.

**Xylophon-Schule**  
 (Holz- und Stroh-Instrument)  
 zum Erlernen in sehr kurzer Zeit von  
**A. Roth**  
 op. 34. Preis Mk. 3,25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.

**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
 Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

Vielen Wünschen entsprechend habe ich die beliebte  
**theoretisch praktische Zitherschule**  
 oder Anweisung zur gründlichen Erlernung des Zitherspiels  
 von **L. HAMMERL**

für die Abonnenten der **Neuen Musik-Zeitung im Preise heruntergesetzt.**

I. Teil: Allgemeine Musik- und Zitherlehre nebst 58 teils komponierten teils arrangierten Übungs- und Unterhaltungsstücken statt 6 Mk. für 3 Mk.

II. Teil: Die Lehre von den Flageolet- oder Glockentönen und den übrigen Lagen, Akkorden und Spielmanieren nebst 47 teils komponierten teils arrangierten Übungs- und Unterhaltungsstücken statt 4 Mk. für 3 Mk.

**P. J. Tonger, Köln.**

**Neueste Erfindung.**  
 Patentirt in deutschen Reiche und Oesterreich-Ungarn.  
**Patent-Zither.**  
 Das Beste was gegenwärtig existirt. Alte gut erhaltene Instrumente können umgearbeitet werden. Nur allein zu beziehen von **Xaver Kerscheneister** Instrumenten-Fabrikant in **Regensburg, Bayern.** Preis-Courant gratis und franco.

Soeben erschienen im Selbstverl. des Kompon. (zu bezieh. durch **P. J. Tonger's Sort., Köln**) **Plannschmidt R.** „Ewig Liebend Dein“ Konzert-Polka-Mazurka für Klavier Mk. 1.-, sehr ansprechendes, mittelschweres Vortragstückchen.

**Neuapulte**  
 Metronome  
 Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.  
 Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.** Preis-Listen gratis und franko.

Ein **Componist** sucht einen **Opern-Entwürfe** für solche sind mit Angabe des zu bezahlenden Honorars an die Firma **Hancock, Mühlhauser & Co., Dashiwood House, New Broad St. London** zu richten. (RM) 2/2

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 Preis M. 360  
 National garantiert.  
**Excelsior Cottage Organ.**  
 Köln, Unt. Goldschmied 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
**Rudolf Ibach.**  
 Organ- und Harmonium-Magazin.

Soeben erschienen:  
**Wodurch ist man gut bei Stimme?**  
 Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ viel gebrauchen. Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von **Franz Greven, Köln.**

**Absatz 170,000 Exemplare.**  
**Wir kennen keine bessere, lusterreichere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigereudere Schule.\***  
 Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, **Klavierschule und Melodien-schatz**, 40. Auflage, Mk. 4.-. **Übungsbuch**, 76 kleine **Etüden von Raff**, Kiel u. A. S. **Aufgabe**, Mk. 4.-. **Weg zur Kunstfertigkeit**, 120 grössere **Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin**, 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.-

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**  
 Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
 „Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste, wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“  
**Musikal. Wochenblatt, Leipzig.**  
**Steingraber Verlag, Hannover.**





Ferdinand von Hiller. †

Ein Mann. Wenn ein bedeutender Mensch, der in vieler Hinsicht anregend, fördernd und verbienlich gewirkt, uns plötzlich aus geheimnisvoller Ferne den Blickern entzogen schickt: „Seh' ihn nicht mehr!“ so bedarf es einiger Zeit, bis wir uns mit diesem erschreckenden Gedanken vertraut gemacht; wir kommen aber endlich zum Bewußtsein, daß Alles irdischen Wesen unterworfen ist und die Behmut leht uns den Gedanken: „Er ist dahin!“ So wird auch die Kunde von dem am Morgen des 10. April erfolgten Heimgang Dr. Ferdinand von Hiller's allüberall ein Echo der Trauer erwecken. Denn auch die Verlieren wir ungern, und mit schmerzlicher Bewußtheit von der Nichtigkeit alles Irdischen, deren Tagewort gendert war, die nur noch als Person unter uns weilen und durch ihr Dasein an die Tage ihrer Schaffenskraft erinnern. Die Zeit, in der Ferdinand von Hiller sich große und weitgehende Verdienste im Gebiete der Kunst schuf, liegen hinter uns, er selbst aber war uns bis dahin geblieben als einer jener beachtenswerten Männer, die aus der Periode unserer Klassiker in die unsere ragen und von denen der Tod nicht mehr viele zu sammeln hat. Wir nun, die wir persönlich mit ihm verkehrt, haben besondere Ursache, jezt, da er abgerufen, daran zu erinnern, was er Bedeutendes für die Konstantin im Allgemeinen, speziell aber für die musikalische Entwicklung unserer Stadt gethan. Seit dreieinhalb Decennien hat der Hauptteil seines Wirkens derselben angehört, sein Name ist in gewissem Betracht mit ihr verknüpft, denn die Städte, die ein bedeutender Mann betrat, ist ja geweiht für alle Zeiten. In aller Welt leben ihm Verehrer und Freunde; bei uns lebte ihn und wird ihm leben Liebe und dankbare Verehrung. War auch sein äußeres Wesen nicht immer in voller Uebereinstimmung mit seinen geistvollen Zonengebilden, so sind doch nicht wenige, denen es vergönnt war, die tiefe Innerlichkeit seines Gemütes auch in nicht künstlerischen Beziehungen leuchten zu sehen. Wer so eindringliche und schöne Lieder, so erhebende Harmonien aus der Fülle seines Innern hervorströmen lassen konnte, der konnte auch im Leben der Liebe und Herzlichkeit nicht bair sein.

Ueber das reiche Künstlerleben, das nun zum Abschluß gekommen, haben wir uns in einem unserer früheren Jahrgänge ausführlich verbreitet. Es möge hier nur noch erwähnt sein, daß Hiller seit über Jahresfrist mit einem schmerzhaften Leiden befasst war und der alte Meister — er ist über 74 Jahre alt geworden — selbst an sich geküßelt hat, daß die Reize des Lebens sichtlich näher rüde. Fürwahr er hätte einen freundlicheren Ruheabend verdient! Nun ist dieser Abend zur Nacht geworden. Dankbare Jünger, die selbst schon zu Meistern geworden, blicken dem Geschiedenen aus vielen deutschen Gauen, ja aus fernem Ländern nach, sein Vorbild, indem zu rastlosem Streben, in dankbarer Erinnerung. Und wir, seine Mitbürger, seine Kunstgenossen, werden uns besonders zurückrufen, daß er der Unruhe gemeldet, daß er auf dem Boden unserer Stadt so lange gewandelt und seine besten, ihm vom Genius verliehenen Kräfte unserer heimischen Musikpflege geweiht hat.

Sein Lohn erblicke ihm im Reich des ewig Schönen!

Der Verstorbene wurde am Nachmittag des 12. d. MtS. zur letzten Ruhe bestattet. Im Sterbehaufe sang die oberste Gesangsclasse des Konseratoriums zwei Lieder und als der Sarg hinausgetragen, entbot ihm der Kölner Männergesang-Verein einen tiefsten Abschiedsgruß. Nachdem der Leichenwagen die Kirche aufgenommen, setzte sich der Zug unter Begleitung zweier Musikchöre in Bewegung und nahm seinen Weg am Gürzenich vorbei, auf dessen Balkon eine Militärmusik dem Verstorbenen mit dem Trauermarsch aus besseu „Saul“ eine Ehrenbezeugung darbrachte. Der Leiche folgte eine große Menschenmenge, Freunde und Verehrer des Heimgegangenen aus nah und fern, die Spitzen der Behörden, Vertreter des Stadtverordnetenkollegiums, Offiziere, Gelehrte, Musiker, kurz, Angehörige aller Stände. Voraus aber schritten Männergesang-Vereine der Stadt mit ihren Fahnen, denen sich die Schüler und Schülerinnen des Konseratoriums, Kränze, Palmen und die Orden des Verstorbenen tragend, angeschlossen. Am Grabe leiteten die vereinigten Infanteriekapellen die Trauerfeier mit einem tiefereifenen Choral ein, worauf die anwesenden Männergesangvereine den „Schottischen Vardchor“ anstimmten. Als die Töne verklungen, gedachte Pfarrer Brauermann der hohen Vorzüge des Verewigten in warmen Worten; durch Wendeljohns „Es ist bestimmt in Gottes Rath“ nahmen die Vereine die Feier weiter auf, und nachdem Professor Dr. Wöllner seinen Amtsvorgänger noch einen Nachruf gewidmet hatte, welcher besonders

des Verstorbenen Verdienste um die Musik betonte, legten sowohl er, als Vertreter des städtischen Konseratoriums, sowie auch Dr. Bernh. Scholz, Direktor des Frankfurter Konseratoriums, namens der Stadt Frankfurt a. M., und endlich die Schüler und Schülerinnen des hiesigen Konseratoriums prächtige Kränze auf das Grab. Ein letzter Gesangs- und Scheidegruß dem alten Meister und die tiefbewegende Feier war zu Ende.

Eine Gedächtnisfeier seitens der Konzertgesellschaft soll am 21. ds. im Gürzenich durch Aufführung des Mozart'schen Requiems stattfinden.

Betrachtungen eines Mikvergnügens. \*)

Von Zeit zu Zeit findet sich unter den Kunst-Notizen der Tagesblätter ein Entreeflet im Stile des folgenden: „Der gelehrte Helveticus Schmetzle tritt am 20. d. MtS. eine längere Tournee durch die Vereinigten Staaten Nordamerikas an. Hr. Stunz, der Impresario, mit welchem Herr Schmetzle abgeschlossen, garantiert ihm für die drei in Aussicht genommenen Monate November, December und Januar die Minimal-Summe von hundertfünfzigtausend Dollars.“

„Dumm wie ein Helveticus“ — so lautet eine geflügelte Redensart, die irgend ein literarischer Käsebrunnen der deutschen Reichshauptstadt in Umlauf gesetzt hat. Nun, es ist wahr, es gibt Helveticus, denen die Signatur „Altagemäin“ mit geradezu erschreckender Lesbarkeit auf der Stirne geschrieben steht, Helveticus fast ohne Persönlichkeit, die sich lediglich aus den stereotypen Bewegungen einer mechanisch angelernten Mimik zusammensetzen, Helveticus, die mit ähnelnder Geistlosigkeit auf die Impulse einer dramatischen Situation reagieren, wie die Muskel des Frosch-Kabalets auf den Strom der elektrischen Batterie. So dumm aber ist kein Helveticus — selbst nicht der ausgesprochenste Virtuose jenes bornirt-lüthigen Hobeitstüdes, der so viele von ihnen charakterisirt — so dumm ist keiner, daß er nicht vollstau begriffe, wie sehr es zweckmäßig ist, den vermeintlichen „Kunstsinn“ des Publikums bis an die Grenze der Möglichkeit in Contribution zu legen.

Der eine Zug von Intelligenz rettet sie; ihre futurgeschichtliche Mission scheint auf diese Weise gründlich gewahrt; wer die Einseitigkeit, die Beschränktheit, die Verlogenheit nach Kräften mit Geldstrafen belegt, der hat Anspruch auf unsere leidenschaftlichen Sympathien.

Hundertfünfzigtausend Dollars! Und Geibel, der im Grunde seiner Seele mehr Wohlthun und einen höheren Reichthum an Melodien getragen, als alle diese Helveticus zusammengekommen? Wie hoch beziffert sich das Interesse der kunstverständigen Menschheit an seinen Leistungen? Was? Und Heinrich Heine, der vollkommene Herzensbeweger, der nach jahrelangem vergeblichen Ringen dem Wahnsinn verfiel und elend im Irrenhause zu Grunde ging? — Hundert- und fünfzigtausend Dollars! Ein Drittel dieser Summe würde genügt haben, zwei, drei schöpferische Talente, wie Beethoven, vor dem Untergange zu bewahren und so der Menschheit eine Reihe unsterblicher Meisterwerke zu sichern, deren sie nun entrathen muß!

Welch entsetzlicher Wucher! Hier die Vergewandung um eines Genusses willen, der mit dem Augenblicke dahinschwindet; dort das eunde Knausern und Kargen, die herzliche Frenntgutscherei, da es sich doch um Weibendes — und wahrlich um Höheres handelt! Die nämliche bildungslose Gesellschaft, die Millionen übrig hat für die Helveticus, spielt bei den Werken ihrer Poeten und Denker den schäbigsten Paragang. Man kann ein Krösus sein an Ideenfülle, an Großartigkeit der Gestaltungsart, an Feuer und Phantasie — und dennoch ein Bettler bleiben: aber man braucht nur kunstvoll trillern zu können, um mit allen Reichthümern der Welt überhäuft, um leidenschaftlich verehrt, um bis zur Narrheit bewundert zu werden. Die glückliche Veranlagung der Stimmbänder wiegt also schwerer in der Werthschätzung der Nationen, als die glückliche Veranlagung des Gehirns, dessen Struktur doch den Menschen erst wahrhaft zum Menschen macht; — schwerer als die schöpferische Potenz, durch die der Mensch sich der Gottheit nähert!

Die Sache ist auf den ersten Blick geradezu ungreiflich. Und doch erklärt sie sich leicht, sobald man das Publikum etwas gründlicher auf seine wahre Eigenart prüft. Es wäre nämlich ein bedenklicher Irrthum, wollte man glauben, das, was die ungeheure Majorität in die Opernhäuser und Concertsäle treibt, sei das künstlerische Interesse. Das gilt nur von einer

verschwindenden Minorität. Die meisten Menschen kennen nur ein Interesse: das sinnliche. Dies gilt zunächst buchstäblich und bezieht sich sonach auf die einseitigen Sympathien der Masse für Alles, was die Sinne erregt und befriedigt, dann aber auch, weiter gefaßt, auf den rohen, mit dem Wesen der Kunst in keiner Beziehung stehenden Zeitvertreib. Ganz besonders jedoch schwärmt diese Majorität für Alles, was neben sonstigen ihr willkommenen Vorzügen die schätzbare Eigenschaft hat, sie der Notwendigkeit des Denkens zu überheben. — Von Zeit zu Zeit überläßt sich auch der geistig begabte Mensch mit besonderem Wohlgeschick einem Natur- oder Kunstleibdrucke, der das Individuum gleichsam ganz in Empfindung auflöst, einer Kunst, bei welcher uns, wie Paul Heyse sagt, die Gedanken vergehen; das grundsätzliche Verhorrcreren aber des distanzirten Denkens, soweit dasselbe nicht dem Erwerb dient — die Antipathie gegen jedes geistige Wirkgeschaffen beim Genießen — das charakterisirt den intellectuellen Pöbel.

Entzerrt nun eine Gattung der Kunst, die vermöge des von ihr verwendeten Materials einmal den Sinnen unmittelbar schmeichelt, zweitens aber das Denken so gut wie gar nicht in Anspruch nimmt, so läßt sich a priori vermuthen, diese Kunst werde unter sämtlichen Konkurrenzmitteln die größte Volkstümlichkeit besitzen. Das gilt denn thatsächlich von der Musik und innerhalb der Musik vom Gesang, der durch die Einfachheit seiner Mittel und durch das Mit-Empfinden des Persönlichen, Individuellen, Sinnlichen über die complicirte Instrumentalmusik den Sieg davon trägt. Man verstehe nicht falsch! Wir wollen das Kunst- und Naturgeschöne, das uns der Sänger bietet, durchaus nicht in Abrede stellen. Dies Unterfangen wäre geradezu lächerlich, denn die positive Wirkung liegt vor, und kein empfindliches Herz wird sich dem Eindruck der menschlichen Stimme, wenn sie mit echter Empfindung unterkünsteltesten Wohlklang ertönen läßt, süßlos verschließen können. Wir bemühen uns nur, eine Thatsache zu erklären, die sonst geradezu unerörtert wäre: die Thatsache nämlich, daß die höhere Kunst mühsam ihr Dasein fristet, während die minderhohe verüdernd und verhässelt wird bis zum beginnenden Unverstand.

Wer daran zweifelt, daß die Musik zunächst durch die Macht des Naturgeschönen und erst in zweiter Linie als Kunstgeschönes wirkt, der möge sich ins Gedächtnis rufen, daß harmonisch gegliederte Töne ihren Effect auf Individualitäten ausüben, bei denen auch die dümmernndsten Schichten künstlerischen Verständnisses nicht vorausgesetzt werden können. Nicht nur Kinder im allerzärtlichen Alter, nicht nur Wilde, nicht nur Crétins, nein, sogar Tiere unterliegen dem allgewaltigen Zauber des sinnlichen Wohlklangs, wie denn bekanntlich die Vögel ihre nüde gewordenen Kamele durch den Klang eines Instruments zu neuer Leistungsfähigkeit anfeuern. Nur geben sich diese nüde gewordenen Kamele nicht für Kunstkenner aus; das ist der ganze Unterschied zwischen ihnen und der Mehrheit des Publikums. Und hier stehen wir denn auf dem Punkte, wo der wahnsinnige Enthusiasmus für die Herren von der tönenden Stimmurthe begründet ist.

Das echte Verhältniß für das Kunstschöne ist äußerlich scharf verbreitet. Es wird also, um den Forderungen der Mode und des ästhetischen Anstandes Genüge zu leisten, einfach erheuchelt. Das aber ist oft mit einem Aufwand von Selbstverherrlichung verknüpft, der die Leute verstimmt. Einer Aufführung des Samlet oder des Nathan beizuwohnen, bedeutet für zahllose „Kunstfreunde“ factisch eine Tortur; ihre Gemüthsfähigkeit wird so gar nicht davon berührt, daß sie der ganzen Wehmuth ihrer künstlerisch-literarischen Scham bedürfen, um stille zu halten. Sie langweilen sich bis zum Erbrechen; nur die Furcht, für „ungebildet“ zu gelten — Shakespeare! Lessing! — gibt ihnen die nötige Spannkraft. Dieses Publikum nun, das so oft ästhetisch zu heucheln hat, freut sich im tiefsten Grund seiner Seele, wenn sich ihm endlich einmal die Möglichkeit bietet, etwas laut bewundern zu dürfen, was ihm wirklich sympathisch ist, sympathisch eben vermöge der Allgewalt des sinnlichen Reizes. Bei seiner Vergötterung der Helveticus kann das Publikum seinem wahren Instinkt — der Freude am Sinnlichen — treu bleiben und doch dabei sein künstlerisches Gewissen befriedigen. Schwärmt der ehrsame Bürger für die angenehmen Molekularbewegungen, die ein herrliches Bier in den Geschmacksnerven erzeugt, so läßt er Gefahr, für „materiell“ und „banal“ zu gelten; schwärmt er für die rothen Lenzgeföhle, die der Luft blühender Mädchenlippen hervorruft, so riskirt er den Vorwurf der Lüstertheit; jauchzt er dagegen beim nonnolamen Wirren seiner Gehörnerden, so hat er abgesehen von dem positiven Genuß, das angenehme Bewußtsein, für einen ästhetisch-feinmüthigen Menschen zu gelten, ohne doch Qualen zu leiden, wie

\*) Aus dem „Magazin für Literatur des In- und Auslandes“ Verlag von Witz, Friedrich in Leipzig und Berlin.

bei der Ausführung eines klassischen Trauerspiels. Dem Künstler nun, der Solches zu bieten weiß, zollt man instinktiv eine Fülle des Dankes, die um so üppiger sprudelt, je schwerer die Vorwiegendigkeit jener ästhetischen Heuchelei auf der Seele gelaflet. Demgemäß legt sich die Majorität der sinnlosen Besangenschaftlichen geradezu aus Leuten zusammen, denen jedes echte Verstandsbild abgeht. Ein ganz geringer Prozentsatz bewundert das künstlerische Moment im Vortrag; ein noch geringeres das künstlerische Moment im Vorgebrachten.

Nun verheißt wir auch, warum der nämliche Mensch, der fünf, sechs Mark als Preis für ein wertvolles Buch exorbitant findet, keine Stunde lang zögert, das Doppelte für ein Concertbillet auszugeben. Dem reinen Beobachter, dienen ohnehin lästigen, überflüssigen Kameraden, bringt man nicht gern ein Opfer; auch nicht der denkenden Phantasie, denn auch diese erhebt unangenehme Ansprüche an die Bequemlichkeit. Jeht Wart aber für ein Diner hat man alle mal übrig — und was man dem Gemeinheitsworte bewilligt, das gönnt man doppelt freudig dem Ehrenschmaus, da sich bei diesem die oben geschilderten Nebenvorteile herausstellen. Wären diese Nebenvorteile mit dem Diner verknüpft, so wäre Dinieren künftig die populärste und am meisten vergötterte Kunst. Macht es zur Mode, ausserlesene Menus, aus ästhetischen Gesichtspunkten durchzuspeisen, geht den Leuten die Möglichkeit, von der stimmungsvollen Komposition des Ragouts, von der klassischen Struktur der Pasteten und dem stylgerechten Arom des Fruchtstücks zu fesseln, so wird vom Nordmeer bis zu den Alpen unter der heuchlerischen Maske des Kunstinteresses — sit venia verbo — gestreift werden, daß es nur so eine Art hat! Jede Indignation gilt alsdann für ein Zeugnis artistischen Hochsinns, jeder Skapanjammer für die leuchtende Aureole des Auserwählten. Süßlichen Köchinnen wird man die Pferde ausspannen, verdienstvolle Saucenkünstler werden in Vorberbe erkühen; Wastentbäder und Köchleure geben Gastrollen zu tauelnden Dollars den Abend.

Ja, es ist etwas Schönes um die Gnade Apollons!  
Florenz. Ernst Eckstein.

## Künstlerliebe

von

Claire Gerhards.

In den siebziger Jahren des vorigen Jahrhunderts galt die schöne Stadt Mannheim in für das Eldorado aller Musiker, für das „Paradies der Tonkünstler.“ Der geistreiche und musikalische Kurfürst Carl Theodor von der Pfalz war der eifrigste Schützer der Sänger und Schauspieler und hatte in Mannheim eine kleine Opernbühne geschaffen, an der überaus tüchtige Kräfte wirkten. Die Leitung dieses Instituts zu erhalten, war der sehnsüchtige Wunsch eines jugendlichen Künstlers, des genialen Wolfgang Amadeus Mozart. Der Jüngling, der als Knabe schon die Welt ergründet, der vor Königen und Königen gelehrt, den ganz Italien vergöttert hatte, fand sich trotz aller feiner Vorbereitungen im Jahre 1777 ohne feste Anstellung. Einen ihm wenig zuagenden Concertmeisterposten in seiner Vaterstadt hatte er aufgegeben, ohne daß man auch nur den geringsten Versuch gemacht, ihn zu halten. Man war sein Auge auf Paris gerichtet, wo man bereits dem siebenjährigen Knaben begeisterte Huldigungen dargebracht. Lieber jedoch wollte er Deutschland seine Dienste weihen und wartete daher in Mannheim auf ein Engagement. So sehr man aber auch dem jungen Künstler schneidete, so eifrig man sich darum bemühte, ihn zum Lehrer mancher jungen Mannheimerin zu machen — die Antstellung ließ immer noch auf sich warten! Das Stundenlohn war aber seinem feurigen Geiste verhasst und er folgte nur höchst ungern einem solchen Wase. Als er eines Vornmittags während einer Probe im Theater war, näherte sich ihm der Souffleur Weber, ein Weim der berühmten Carl Maria, mit der demütig ausgesprochenen Bitte, der große Künstler möge, wenn es seine Zeit erlaube, die Stimme seiner ältesten Tochter Aloysia prüfen, da dieselbe einen unbefriedigbaren Gang zur Bühne habe. Zwar innerlich mißmütig, aber dennoch freundlich folgte Wolfgang Amadeus dem alten Männchen zu dessen beschiedener Wohnung, aber wie ward ihm, da er in das enge Stübchen trat! Erglühend in holdster Freude stand dort im Rahmen des Fensters das lieblichste Mädchenbild, das sein verwundenes Auge je zu schauen gemeint. Große, feurige Augen strahlten ihm entgegen und der kleine Kopf neigte sich zum Willkommen mit entzückender Anmut. Wolfgang Amadeus aber verbeugte sich so tief, als stünde er vor einem Fürstentkne und führte die Hand des von neuem erglühenden Mädchens mit ritterlicher Galan-

terie an seine Lippen. Dann begann die Probe an dem alten Spinnet und Aloysia begann zuerst etwas zitternd, dann immer klarer und voller zu singen. Ihre Stimme klang bald jubelnd wie Bergesgesang, bald klagend wie Nachtigallenton, so daß Wolfgang Amadeus mitten in einer Arie entzückt aufsprang, des Mädchens kleine Hände drückte und mit flammendem Muthstum rief: „Zu habt eine göttliche Stimme, Mädchen, Ihr sollt meine Schülerin werden!“

Und dann begannen die reizvollsten Stunden, die je ein Lehrer gegeben. Täglich schritt der junge Mozart nach dem kleinen Häuschen, in dessen lauber geordnetem Stübchen die fleißigste Schütlerin seiner harte und ihn oft mit manchem netzenden Worte empfieng. Sie nannte ihn nie anders als „Signore cavaliere“ — ein Titel, den man ihm in Italien gegeben und all ihre Scheu und Angst vor dem berühmten Lehrer war schnell vor seiner hinreißenden Freundlichkeit, die ihm aller Herzen gewann, gewichen. Die Schönheit des kaum fünfzehnjährigen Mädchens erblühte in dem Sommerranze dieser glückseligen Zeit wie durch einen Zauber und ihre Stimme wurde immer mächtiger und herrlicher. Papa Weber lauhte oft erstaut, wenn des Töchterchens Stimme gar so jubelnd erklang, und er machte die schönsten Pläne für Aloysias Zukunft, die auch ihm aus seiner gegenwärtigen traurigen Lage heraushefen sollte. Aloysia jedoch dachte nicht an die kommenden Tage; sie lebte ganz dem Glück der Gegenwart und netzte wie ein Kobold, immer lachend und tänzelnd war sie der Sonnenstrahl des elterlichen Janes. Auch mit dem jugendlichen Lehrer trieb sie oft ihre Scherze, die er ruhig über sich ergehen ließ; nur einmal sagte er, sie ernst anschauend: „Ihr seid wie ein schöner Falter, Aloysia, farbenprächtig und von einer Freude zur anderen gauselnd wie er; ob Ihr auch so unbeständig seid!“ Da lachte sie fröhlich auf: „Was gibt es Herrlicheres, als von einer Stimme zur anderen zu flattern, hier und dort das Schöne zu suchen? Mir gefällt ein solch lustiges Falterleben, freilich für Euch — dabei machte sie ihm netzte einen tiefen Kniz — „dem berühmten Signor cavaliere paßt das nicht!“ Wie die verführte Grazie tanzte sie im Zimmer umher und Wolfgang Amadeus Augen hingen leuchtend an dem schönen Geschöpfe.

Mozarts Mutter, die mit ihm in Mannheim weilte, konnte es nicht recht begreifen, warum Wolfgang Amadeus nun so ruhig ihre ausbarthe, während er im Anfang mit allem Ungemüß auf die Pariser Reise gedungen, sie abnte nicht, wach' einen Zauber ihren Feuerkopf fesselte und wenn sie ihn darum befragte, dann lächelte er nur glücklich und — schwieg. Inzwischen komponierte er eifrig und einst trat er glühend vor Aufregung und Freude mit einer Notenrolle in des Mädchens Gemach. „Was ist mit Euch? Was habt Ihr?“ fragte sie erstaunt. „Ich bringe Euch ein Lieb, eine Arie, die ich für Euch komponiert, schönste Aloysia.“ „Ihr — für mich?“ Ein Jubelschrei entrang sich des Mädchens Lippen. „O, zu welcher Höhe erhebt Ihr mich armen Mädchen! Wie soll ich Euch danken?“ „Nun zunächst“, sagte er, ihr zärtlich in die Augen schauend, „indem Ihr mir die Arie recht schön singt“ — und ferner — er unterbrach sich selbst, sah sie dabei aber so eifrig an, daß sie erzitternd die Augen niederblickend und zum Intraumen trat. Und dann begann die süßeste Stimme jene berühmte gewordene Arie: „Non so d'onde viene.“ Aloysias musikalisches Talent war so groß, daß sie dieselbe ohne Fehls vom Blatte sang, und immer heller leuchteten Wolfgang Amadeus' Augen, immer strahlender wurde der Ausdruck seiner Züge. Und als sie geendet, sprang er stürmisch auf, umschlang das kaum widerstrebende Mädchen und heine's Worte „zwei Herzen und ein Schlag“ war wiederum erfüllt. Sie schmeigte sich glücklich in seinen Arm und nun spannen sie Pläne für die Zukunft. Mozart wollte mit Aloysia und den Schwestern nach Italien gehen und dort sollte die Geliebte in den Opern, die er für sie schreiben würde, als Brimadonna auftreten. Wolfgang Amadeus war ganz erfüllt von diesen entzückenden Plänen; dem Mädchen kam zuerst die Bestimmung, „Was werden aber Deine Eltern sagen?“

„Meine Eltern?“ kam es etwas zögernd von seinen Lippen. „Nun, die Mutter kann mir nichts abschlagen und der Vater —“ Einen Augenblick sah er mit gerunzelter Stirn da, dann aber glitt wieder ein sonnenhellcs Lächeln über seine Züge und er rief: „Der Vater wird auch ja sagen, wenn ich ihn recht schön bitte.“ Aber der Vater war strenger und unerbittlicher, als Wolfgang Amadeus es geahnt. Er, der so unendlich stolz auf den talentvollen Sohn war, von dessen Zukunft er noch das Glanzendste erwartete, wünschte nicht, daß der Einundzwanzigjährige sich durch eine frühe Heirat, noch dazu mit einem mittel-

losen Mädchen, binden sollte. Er schrieb einen ersten Brief an den heißblütigen Sohn, in dem er ihm auf das Strengste befahl, Mannheim sofort zu verlassen und nach Paris zu gehen. Die Mutter erhielt dieselbe Odrre und Wolfgang Amadeus war zu sehr an strengen Gehorsam gegen die Eltern gewöhnt, um ihnen jetzt entgegenzutreten. So kam es denn zum schmerzlichen Abschiede; die Geliebte lag aufgelöst in Thränen in seinem Arm und versprach ihm auf seine Bitte immer von neuem, ihm treu zu bleiben.

Wolfgang Amadeus verließ inmitten der Zerstreuungen des Pariser Lebens die Leute nicht und als er endlich hörte, er fände eine Stelle als Hoforganist und Kapellmeister in Salzburg erhalten, willigte er sofort ein, da man ihm ver sprach, auch Aloysia dort als Opernsängerin zu beschäftigen. Er verließ die glanzvolle französische Hauptstadt und reiste eilig nach Deutschland zurück, um in München jedoch zu seiner tiefsten Verzweiflung zu erfahren, daß die Geliebte dort zur Bühne gegangen und sich mit dem Schauspieler Ranze verlobt habe. Ihre Liebe hatte also die Trennung nicht überdauert; einen kurzen Sommer nur hatte sie gewährt, dann hatte der Falter seine Schwingen ausgebreitet und sich eine andere Blume gesucht. Wer begreift die Hästel eines Frauenherzens?

Wolfgang Amadeus verließ nicht in Schwermut, aber er trug lange und schmerzlich an der herben Enttäuschung. Seine Kunst half ihm, das Leid zu überwinden und noch einigen Jahren hob sich seine elastische Natur wieder zu der ebnatigen ionenhellen Fröhlichkeit empor. Sein Herz fand auch Ergeben und zwar in der Schwester der einst Geliebten, Verlorenen, in Franziska Weber, die am 4. August des Jahres 1782 sein Weib wurde.

So war Mozarts erster kurzer Herzenstraum rasch und jäh zerrissen, aber sein Herz trug wie gelagert, seine unheilbare Wunde davon und wir danken jener Epilobe in seinem Leben jene entzückende Arie: „Non so d'onde viene.“

## Die Kunst, klassische Musik zu beurteilen.

(Aus einer amerikanischen Zeitung übersezt.)

Es giebt ein sehr einfaches Mittel, durch welches selbst der größte Ignorant herauszufinden vermag, ob ein Musikstück Wert hat oder Sdum ist; und das ist folgendes:

Wenn die Musik zu sagen scheint: „1, 2, 3, hopp, hopp, hopp“, oder: „1, 2, 3, bum, bum, bum“, dann kommt Du sicher darauf rechnen, einem Stück von sehr niedrigem Werte zuzuhören, welches Du demnach gründlich verachten mußt.

Aber wenn Du Musik hörst, welche klingt, als wenn eine speziell locierte Anzahl Noten in ein Faß gestekt wäre und fleißig umgerührt würde, wie eine Art harmonischer Hahergrüde, dann wisse, das ist eine Fuge, und Du kannst mit Sicherheit einen Ausbruch des tiefsten Interesses im Gesicht tragen.

Wenn sich die Musik anhört, als wenn die Noten wie zufällig zu Boden tropfen und von Zeit zu Zeit sich in einer Art von ruhigen, schlafrigen Zustände wieder bemerkbar zu machen suchen, dann ist das Stück wahrscheinlich ein Nocturno, und Nocturnos gehören, wie Du weißt, zur exquisiten feinen Musik.

Wenn die Noten in Wagenabgängen anzuliegen scheinen und jeder Wagen gewissermaßen eine andere Sorte trägt, als der vorhergehende, und wenn es scheint, als wenn der Zug eine unvernünftig lange Zeit brauche, einen gegebenen Punkt zu passieren, dann ist das Musikstück höchst wahrscheinlich eine Sinfonie, und Sinfonien sind die größten Werte, die je geschaffen wurden.

Wenn es den Anschein hat, als wenn die Noten in Masse hingeworfen, dann kräftig in Haufen zusammengeschaufelt und zuletzt mit Dynamit-Patronen in die Luft gesprengt würden, das ist eine Rhapsodie, und Rhapsodien (siehe Brochhaus unter „Rapsus“) gehören zur neuesten Façon in der Musik.

## Aus dem Künstlerleben.

— Carl Moran in Dessau ist zum Herzoglich Anhaltischen Kammerfänger ernannt worden.

— In Vostan starb am 2. April der Violinvirtuos Friedrich Rollenbauer im Alter von 68 Jahren.

— Professor Albert Becker wurde Mitglied des Senates der Königl. Akademie der Künste zu Berlin.

— Die Universität Oxford ernannte den Hofkapellmeister Hans Richter in Wien zum Ehren-doktor. Am 25. April fand vor dem, von Hans Richter geleiteten Konzerte in Oxford die feierliche Uebergabe des Diploms statt.

— Frau Sofie Menter wird ihre Thätigkeit am Petersburger Konservatorium im nächsten Winter nicht wieder aufnehmen.

— Eugen d'Albert hat seine Zusage, auf der bevorstehenden Tonkünstler-Versammlung in Karlsruhe zu spielen, zurückgenommen und zwar deshalb, weil seine Duvertüre „Hyperion“ nicht zur Aufführung bei jener Versammlung angenommen worden ist.

— Adeline Patti hat, da sie sich leidend fühlt, ihre Vorstellungen in America abgebrochen und sich auf ihre Wohnung in England begeben. Sie wird nach einigen Monaten der Erholung in London, Paris und Petersburg singen. Sie ist an 42 Abenden in America aufgetreten und hat 168000 Dollars eingenommen.

— Hermann Schröder in Berlin, besonders bekannt durch seine treffliche Preis-Violinschule und sonstigen Schulwerke ist als Lehrer der Violine an das Kgl. Institut für Kirchenmusik in Berlin berufen worden.

— Bilse in Berlin hat seine Thätigkeit als Dirigent nummehr bebrochen. Zahlreiche Auszeichnungen wurden ihm zu Teil. Er erhielt den Orden des Adler-Ordens 3. Klasse und von Kronprinzen dessen Witw mit einer Widmung. Im Abschiedskonzerte erstreute sich Bilse herrlicher Ovationen. Sein Gedicht wurde vom Hofschauspieler Schmidt vorgelesen und eine Anzahl wertvoller Ehrenpreise überreicht.

— Der König von Portugal hat die Koloratur-sängerin Frau Marcelle Sembrich zur Kammer-sängerin ernannt.

— Ein neuentdeckter Tenor, der mit einem Schläge in die große Carrière eingeführt wurde, das ist, wie aus München gemeldet wurde, das neueste Ereignis. Durch die Berliner Theater-Agentur Entsch wurde der bisher in ziemlich Bescheidenheit in Dessau wirkende lyrische Tenor Dr. Gustav Seidel dem General-Intendanten Freiherrn von Bersall empfohlen, und nachdem Dr. Seidel am Münchener Hoftheater einmal im „Nachtlager von Granada“ probeweise gastiert hatte, schloß die Intendanz einen sechs-jährigen Kontrakt mit ihm ab.

— Emil Sauret hat neulich eine kostbare Stradivari-Geige für den Preis von 15000 Mark erworben.

— Am 6. Mai starb in Nürnberg der Direktor des dortigen Stadttheaters, Maximilian Ref. Der Verlorbene, welcher auch Vorstandsmittglied des Bühnenervereins war, hat die Nürnberger Bühne 27 Jahre hindurch geleitet.

— Dem Direktor Max Stägemann in Leipzig ist vom Herzog von Anhalt-Desau der Verdienstorden für Kunst und Wissenschaft verliehen worden.

— Frau Bertha Ehn, die ausgezeichnete Sängerin der Wiener Hofoper, hat sich am 29. April von der Bühne zurückgezogen.

— In Betreff der Pianistin Fr. Marie Fromm, deren bedeutende Erfolge in England wir in unserer letzten Nummer meldeten, geht uns heute die Ergänzung zu, daß die Künstlerin 1879 bis 1884 Erbin des Dr. Hoch'schen Konservatoriums in Frankfurt a. M. und als solche Schülerin von Frau Dr. Clara Schumann gewesen sei.

— Der Männergesang-Verein in Bonn a. Rh. hat den Musikdirektor W. Petersen aus Wintertur zu seinem Dirigenten berufen.

— In London ist am 8. d. Mts. der durch zahlreiche Salonkompositionen bekannte Komponist Brinley Richards gestorben.

### Theater und Konzerte.

— Die Weber'sche Oper „Sitana“ in der Pasqué-Langerische Bearbeitung ist nummehr an folgenden Bühnen zur Aufführung angenommen: Mannheim, Karlsruhe, Darmstadt, Wiesbaden, Dessau, Coburg, Gotha, Frankfurt a. M., Magdeburg, Breslau, Köln, Mainz und Düsseldorf.

— Auch im Hoftheater in Darmstadt wurde Grillparzer's „Der Traum ein Leben“ mit Musik von dem herzogl. Dessauer Musikdirektor Reemann aufgeführt. Die letztere hat sehr gefallen; sie schließt — so teilt man uns mit — das Ganze stimmungs-voll ein, vermittelt die Uebergänge von Traun und Leben und umgekehrt ebenso süß, als wirksam, und trägt nicht wenig dazu bei, über das Drama der Intention des Dichters gemäß, den Duft des Märchen-zaubers zu gießen.

— Des Matrosen Heimkehr“ lautet der Titel einer neuen Operette von F. Sappé, die bei ihrer ersten Aufführung am Stadttheater zu Hamburg sehr gefallen hat. Die Hamburger Kritik rühmt den vornehmen Sinn der Operette, wie die treffliche Instru-mentation.

— Am 30. April fand im Berliner Opernhaus die 100. Aufführung von Spohr's „Jessonda“ statt.

— Victor Masse's posthume Oper „Une nuit de Cléopâtre“ wurde dieser Tage in der Pariser Komischen Oper erstmalig gegeben. Moreno im „Ménestrel“ nennt die Partitur eine der besten Masse's.

— Neue Opern. Karl Reinecke komponiert eine komische Oper nach einer Novelle von Richs, welche den Titel „Doid am Hofe“ führen wird. Auch von Mehler, dem Komponisten des „Trompeter von Säckingen“, ist für den kommenden Winter eine neue Oper (Dichtung von R. Bunge) zu erwarten. Des-gleichen sind Karl Strammann und Max Erdmanns-dörfer mit der Komposition dramatischer Werke be-schäftigt.

— Stuttgart. Für das durch den Verein zur Förderung der Kunst dahier veranstaltete Musikfest sind die Tage des 17., 18. und 19. Juni bestimmt. Lokal: der Festsaal der Lieberhalle.

Am ersten Tag soll unter der Direktion des Prof. Dr. Faichl das Oratorium Samson von Händel zur Aufführung gebracht werden; Solisten: Frau Eger-Bröde von Stuttgart, Frau Nola Papier von Wien, Gudehus von Dresden und Schützky und Ero-mada von Stuttgart; der 650 Stimmen starke Chor ist zusammengesetzt aus Mitgliedern des K. Hoftheater-Chors, des Liebertranzes, des Vereins für klassische Kirchenmusik, des neuen Singvereins, des Gesang-Chors des Konservatoriums und weiteren Gesangs-kraften aus Stuttgart, Johann des Schuberthevereins in Rammstadt und des Kirchengesangvereins in Ludwigsburg; das Orchester (95 Mitwirkende) wird bestehen aus 57 Mitgliedern der K. Hofkapelle in Stuttgart, 11 Mit-gliedern der Karlsruher Hofkapelle, 16 Mitgliedern der Carl'schen Kapelle und 11 Diakonten und Kunst-schülern in Stuttgart.

Die Konzerte des zweiten und dritten Tags kom-men unter der Direktion des Hofmusikdirektors M. Seifritz von Stuttgart zur Ausführung. Gesangs-soli übernehmen Frau Nola Papier, Gudehus und Fräulein Elisabeth Leisinger von Berlin. An größeren Orchesterwerken enthält das Programm die Suite von Joh. Seb. Bach, die C-moll-Sonate von Beethoven, die C-dur-Sonate von Franz Schubert, das Vorspiel zu Tristan und Isolde von Wagner. Sodann ein Klavierkonzert von Mozart: Herr Professor Bruchner von Stuttgart; das Klavierkonzert von Schumann: Frau Anna Falk, geb. Mählig von Antwerpen; das Klavierkonzert von Mendelssohn: Herr Konzertmeister Prof. Singer von Stuttgart, und für den Chor: das Schicksalslied von Joh. Brahms; den Schluß wird bilden: die Fantasie für Klavier, Chor und Orchester von Beethoven, Klavier: Frau Johanna Winterfuß von Stuttgart.

### Vermischtes.

— Die Meininger Hofkapelle wird ihre nächste Tournee im November nach den Rheinlanden machen und bis nach Belgien ausbrechen. Eine Einladung an Hans von Bülow, mit der Kapelle eine Serie von Beethovenkonzerten in Rio de Janeiro zu veranstalten, mußte selbstverständlich abgelehnt werden.

— N. Ist es Ihnen schon aufgefallen, daß die hübsche Sopranistin, die neuerdings in so vielen Konzerten mitwirkt, fortwährend Lieder ihres eigenen Vaters singt? O. Jawohl; sie macht eben Propa-ganda!

— In Straßburg i. E. ist ein Pädagogium für Musik errichtet worden, an dessen Spitze Bruno Hilbert, der tüchtige Dirigent des Straßburger Männer-gesangsvereins, und die sehr beliebte Konzertfängerin Fr. Nola von Warnck steht. Als weitere Vorkräfte sind hervorragende Persönlichkeiten gewonnen, welche Gewähr für gebiegene Ausbildung ihrer Zöglinge geben. Der Unterricht wird in deutscher und fröns-licher Sprache erteilt.

— Die im Frühjahr gewöhnlich stattfindende Veränderung der Theaterdirektoren scheint sich jetzt vollzogen zu haben. Es gehen Direktor Grumbler von Koblenz nach Biele, Dirichsen von Bromberg nach Trier, Taucher von Guben nach Straßburg, Breuninger von Düsseldorf nach Mainz, Brückmann von Straßburg nach Metz, Biele von Nordhausen nach St. Gallen.

— Der Musikongress in Antwerpen wird, entgegen früherer Bestimmung, mit den großen Festlich-keiten zusammenfallen, welche die Stadtbeelden von 8. bis 11. August veranstalten werden. Die Teil-nahme an dem Kongress verpflichtet eine außerordent-liche zu werden. Anmeldungen zur Teilnahme sind bis spätestens 15. Mai an das Organisationskomité zu richten.

— Ein schlechter Sänger hat in einer Gesellschaft mit einer wahren Brüllstimme den Erlös für vorge-tragen. Nachdem er geendet hat, rief er sich ihm die Frau vom Hause mit den Worten: „Herzlichen Dank, Herr W., jetzt weiß ich erst, was Bell-Canto ist!“

— Man denkt daran, die sterblichen Ueberreste Rossini's nach Florenz zu übertragen und in der Kirche de Santa-Croce, dem Pantheon italienischer Berühmtheiten, beizusetzen. Ein prachtvolles Mausoleum soll die Stätte bezeichnen, wo der Schwan von Pesaro die letzte Ruhe fand.

— Der deutsche Quartett-Verein in Paris veran-staltete jüngst zum Besten des deutschen Hilfsvereins ein Konzert, in welchem unter Anderm Bruch's „Fritzi“ zur Aufführung kam. Unter den Mitwirkenden waren Fr. Schausel aus Düsseldorf, Baritonist Mayer aus Köln, Violinist Wondra aus Wien und der Pianist Coenen. Dem Konzerte wohnten auch der österreichisch-ungarische und der deutsche Hofkapellmeister bei. Fr. Schausel und Herr Mayer hatten besonders hervor-ragenden Erfolg. Das Reinertragnis belief sich auf 12000 Francs.

— Am 4. Juli v. Jz. erkrankt in einer Berliner Badeanstalt ein junger Tonkünstler Richard Kowal, Sohn des Lehrers Kowal in Spremberg, im 19. Lebens-jahre. Johannes Wilsberg hat über diesen jüngsten Tonkünstler Deutschlands“ eine Biographie geschrieben, aus der ersichtlich, ein wie bedeutendes Talent durch den so frühen Tod dahingerafft ward. Wenngleich auch nur wenige seiner Kompositionen im Drucke erschienen sind, so hinterließ Kowal doch aus seinem kurzen Leben gegen 40 Werke darunter zwei Duverturen, zwei Sinfonien, Duette, Etüden, Sonaten, Vierer u. sogar eine unvollendete Oper „Elfiabell“, was von außergewöhnlicher Schaffenskraft Zeugnis ablegt. Auch Digt., dem er ein Menuett und Capriccio widmet, hat sich wie die Biographie erzählt, über den jungen Tonkünstler sehr anerkennend ausgesprochen.

In meinem Verlage erschienen und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

## Compositionen von FERDINAND HILLER.

op. 159. Acht volkstümliche Lieder für 1 Singst. mit Klavierbegl.

Nr. 1. „Zum Sterben bin ich verliebt“. — Nr. 2. „Ach wie ist's möglich dem“. — Nr. 3. „Ich habe mir Eines erwählt“. — Nr. 4. „Sieh an mein liebes Kind“. — Nr. 5. „Es ritten drei Reiter zum Thore hinaus“. — Nr. 6. „Mädchen wenn ich dich erblicke“. — Nr. 7. „Schätzen was machst du?“. — Nr. 8. „Wo es kleins Hütle steht“. — Compl. in 1 Bde. Mk. 3. Einzelne Nr. a. Mk. 1.

op. 169. Namenlose Tänze für Klavier zu 4 Händen.

2 Hefte à Mk. 1.— Diese Stücke sind keineswegs Tänze im gewöhnlichen Sinne, sondern mehr als poetische, ins Musikalische überetzte Szenen anzufassen, welche von Tanz nur das äussere Leben entlehnen; sie sind ganzvolle, von geistigen Fanken des Genies durchglühte Vortragsstücke — ein feines, musikalisches Dessert für den Salon.

op. 182. „Rebecca“ Ein biblisches Idyll für Solostimmen, Chor und Orchester.

Partitur netto Mk. 22,50 Orchesterstimmen (Streichquartett) Mk. 9,50. do. do. übrigen in Abschrift. Klavier-Auszug mit Text in 80 Mk. 6.— Singstimmen compl. Mk. 4,50.

op. 188. Walzer in D-dur für Klavier zu 2 Händen. Mk. 2,25.

op. 192. Sanctus (Preischor) für Männerchor.

Partitur und Stimmen Mk. 3,50. Stimmen allein Mk. 2.—

op. 195. Drei Lieder nach dem Spanischen von Paul Heyse für 1 Sopranstimme mit Klavier.

Nr. 1. „Marmelades Lüftchen“. — Nr. 2. Ich sterbe vor Liebe. „Bedeckt mich mit Blumen“. — Nr. 3. Will die Nachtlallg belauschen. „In dem Garten spriest die Rose“. — Compl. Mk. 3.—

P. J. Tonger, Köln.

Zum Probe-Abonnement geeignet.

Berliner Tageblatt

nebst illustriertem Witzblatt
„ULK“
beileitend. Sonntagsblatt
„Deutsche Lesehalle“
sonntägliche Beilage
„Der Zeitgeist“
sowie
Mitteilungen
über
Landwirtschaft, Gartenbau
u. Hauswirtschaft.

Berliner Tageblatt

Allen neu hinzutretenden
Abonnenten
wird der im feinsten. Beiblatt: „Der
Zeitgeist“ bis 1. Juni erscheinende Teil
der neuesten Novelle von
Paul Heyse
„Himmelsliebe u. irdische Liebe“
ebenfalls die bereits erschienene größere
Hälfte des neuesten Romans von
August Becker
„Die Nonnensusel“
gratis und franco nachgeliefert.

Berliner Tageblatt

70 Tausend Abonnenten
demnach die
gelesenste Zeitung Deutschlands.
Man abonniert pro
Monat Juni bei
alten Reichs-Postämtern
Mk. 1,75
halten für nur
dabei der beim reichlichen Inhalt unzweifelhaft
die billigste deutsche Zeitung.
(18 M.)
Probe-Nummern gratis u. franco.

Für jeden Schüler brauchbar.
Kinder-Festmarsch
für Piano vierhändig
von M. Becker, op. 17.
Preis 80 Pfg.
Siegel & Schimmel, Berlin C. 25.

Englisch i. 14 Tagen
durch Wellwood, der perfecte Engländer.
Inh.: Grammatik. Heise nach London.
Correspondenz. Alph. Wörterb. (1600 Voc.)
Münzk. etc. Mit Aussprache. Fr. 60 Pfg.
In allen Buchh. sowie geg. Marken von der
Berliner Verl.-Anst. (O. Cray), Markian-Str. 23.

CACAO-VERO.
entölt, leicht löslicher
Cacao.
Unter diesem Handelsnamen empfehlen
wir einen in Wohlgeschmack, hoher
Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und
der Möglichkeit schneller Zuber-
bereitung (ein Aufguss kochenden Wassers
ergibt) so gleich das fertige Getränk) un-
übertreffl. Cacao.
Preis per 1/2 1/2 1/4 1/8 = Pfd.-Dose
850 300 150 75 Pfennige.
Zu haben in den meisten Conditoreien,
Colonial-Delegations- u. Droguengeschäften.
(S. 184)

Enorme
Preisherabsetzung!
Tausend und eine Nacht. Ausgabe
für Erwachsene. Mit 211 Illustrat.
Quartformat in Prachtband statt
12 Mk. nur 7 Mk. 70. Gerhardt, Bokhs
drei Monate in der lybischen Wüste.
Mit e. Originalkarte. 16 Photograph.
11 Steindruck Tafeln u. 18 Holzschn.
in Prachtband, statt 20 Mk. nur 6 Mk.
Sammlung beliebiger Romane und
Novellen von Baudissin, Elcho, Löw,
Wickede u. A., 26 Bände, eleg. in rot.
Leinwand mit Goldpressung geb., statt
100 Mk. nur 15 Mk. Meusel's
Geschichte der Deutschen bis auf die
neuesten Tage. Ueber 2000 Seiten
gr. 80 in 3 sehr eleg. Einbänden, statt
20 Mk. nur 12 Mk. Milton, das ver-
lorene Paradies deutsch von A.
Böttger. Mit Illustrat. von Gustav
Doré, Prachtwerk I. Ranges. Folioform.
in reich vergold. u. gepresstem Leder-
einband statt 80 Mk. nur 39 Mk.
Bachtel, die Wunder der Schöpfung.
Populär geschrieben, mit ca. 500 origin.
Illustrat. 3 starke Bände in sehr eleg.
Einbänden statt 27 Mk. nur 12 Mk.
Alles neu und fehlerfrei liefert (HV)
Selmar Hahne's Buchhandlung
Berlin S., Prinzenstr. 54.
Versandt geg. Einsend. od. Nachnahme.
Verzeichnisse wertvoller, bedeutend
im Preise herabgesetzter Bücher
gratis.

X. Kerchensteiner
Regensburg (Bayern)
Grosse Geigenmacher- und
Reparaturwerkstätte
(Gegründet 1832)
Vorzügliche alte und neue Instrumente.
Billige Preise, Preisencourant franco.

Vor Kurzem erschien:
Der Messias.
Oratorium von
G. F. Händel.
Unter Zugrundelegung der Mozart'schen Partitur mit den nötigen
Ergänzungen herausgegeben von
Robert Franz.
Partitur: Preis M. 30 netto. Orchesterstimmen: Preis M. 36 netto. Doppelstimmen: Viol. I.
M. 5,50. Viol. II. M. 4,50. Viola M. 4,50. Vcll. u. Bass M. 4,75 — netto. Chorstimmen:
Sopran, Alt, Tenor, Bass je 50 Pfg. Klavierauszug, von Otto Dresel, Preis M. 3 netto.
Einzelausgabe der Arien mit Recitativen:
Nr. 1. Recitativo. [Tenor]. „Trüsted Zion“ . . . . . M. 1,25
Nr. 2. Aria. [Tenor]. „Alle Thee“ . . . . . „ 1,50
Nr. 4. Recitativo. [Bass]. „So spricht der Herr“ . . . . . „ 1,25
Nr. 5. Aria. [Bass]. „Wer mag den Tag“ . . . . . „ 1,25
Nr. 7. Recitativo. [Alt]. „Siehst du, der Verheissene“ . . . . . „ 1,25
Nr. 8. Aria. [Alt]. „O du, die Wonne verkündet“ . . . . . „ 1,—
Nr. 10. Recitativo [Bass]. „Blicke auf, Dunkel bedeckt die Erde“ . . . . . „ 1,—
Nr. 11. Aria. [Bass]. „Das Volk, das im Dunkeln wandelt“ . . . . . „ 1,25
Nr. 16. Aria. [Sopran]. „Erwach zu Liedern der Wonne“ . . . . . „ 1,—
Nr. 17. Recitativo. [Sopran]. „Dann thut das Auge“ . . . . . „ 1,25
Nr. 18. Aria. [Sopran]. „Er weidet seine Heerde“ . . . . . „ 1,—
Nr. 21. Aria. [Alt]. „Er ward versöhmet“ . . . . . „ 1,—
Nr. 29. Recitativo. [Sopran]. „Er ist dahin“ . . . . . „ 1,75
Nr. 30. Aria. [Sopran]. „Doch du liessest ihn im Grabe nicht“ . . . . . „ 1,—
Nr. 34. Aria. [Bass]. „Du führst in die Höl“ . . . . . „ 1,25
Nr. 38. Aria. [Bass]. „Warum entbrennen die Heiden“ . . . . . „ 1,95
Nr. 40. Recitativo. [Tenor]. „Aber der im Himmel wohnt“ . . . . . „ 1,—
Nr. 41. Aria. [Tenor]. „Du zerschlägst sie“ . . . . . „ 1,—
Nr. 43. Aria. [Sopran]. „Ich weiss, dass mein Erlöser lebet“ . . . . . „ 1,—
Nr. 45. Recitativo. [Bass]. „Vernehmt! Ich sprech ein Geheimnis aus“ . . . . . „ 1,25
Nr. 46. Aria. [Bass]. „Sie schallt, die Posaun“ . . . . . „ 1,25
Nr. 50. Aria. [Sopran]. „Ist Gott nur für uns“ . . . . . „ 1,—
Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

27 Medaillen.
Gebr. Stollwerck, Köln.
28 Hofdiplome.
Chocoladen & Cacao's.
Zuckerwaaren- & Biscuit-Fabrik. Traganthwaaren u.
conserv. Früchte. Pharmaceutische Präparate. Chines.
Thee's. Japanes. Waaren.
Mit Dampf- & Maschinen-Betrieb von 350 Pferdekr., eigener Maschinen-
Werkstätte, Buchdruckerei mit Stereotypie, Klempneri, Gas-Anstalt etc.
Ist der am ausdehntesten Etablissement der Branche im Deutschen Reich.

Mit ersten Preisen ausgezeichnet.
Hermann Burger, Bayreuth,
empfiehlt
Harmoniums
in verschiedenen Grössen und Constructionen.
Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.
Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

Solinger Tanz-Album
für Streichorchester, neu erschien: Hest
11—13 & 2 Mk., 4 Hefte zus. 7 Mk. Blau-
musik, leicht ausführbar. Hest 12—16 &
Mk. 1,50, 4 Hefte zus. 5 Mk.
Herausgegeben von
A. E. Birkendahl, Hörscheid-Solingen
Verzeichnis gratis u. franco.

Neue Gesangsmusik.
Spechtenhauser, J., op. 3. „Gruss an's
Vaterland“ für Männerchor mit Bariton-
Solo. — Eine echte patriotische, schwung-
volle Komposition
Partitur und Stimmen . . . Mk. 1,—
Stimmen allein . . . „ 0,50
Menager, L., op. 315. „Ach, wie kühl!“
und „Wenn der Vogel naschen will!“
Zwei reizende Lieder für mittlere Sing-
stimme mit Pianoforte-Begleit. Mk. 0,50
Oberhoffer, H., op. 63. Lob des Weines
„Auf den Bergen wohnt die Freude“
Dens 1887 er gedichtet.
Eins der gelungsten Lieder des
bekanntesten und beliebtesten Autors.
Ausg. für Tenor 80 Pf., für Bariton 80 Pf.
Luxemburg. J. W. Stomps.

Schneewittchen
beis und mirkbarer aller
existirenden Schönheits-
mittel, dient zur Ver-
schönerung der Haut, macht
die Haut weich und silber-
weiß und verleiht ihr eine
metallische Weichheit, herab-
liche Frische und Glanz.
„Schneewittchen“ ist das
beste Präparatmittel
gegen Sommerprossen, gelbe Flecke, Blässe,
spröde Haut, überhaupt gegen alle Unrein-
heiten und Mängel des Teints. Preis p. Flac.
nebst Geb. 2 Ann. 1 Hart 50 Pfg. 2 3/4, 2,75.

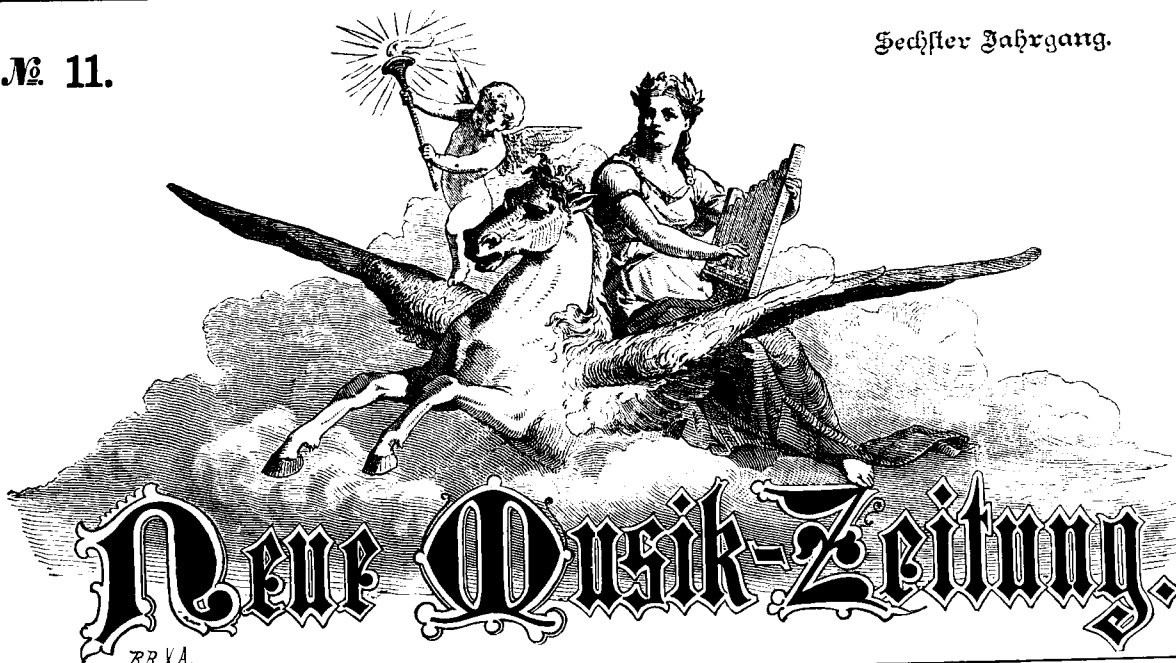
„Cosmorin“
bes Prof. Dr. Hierbasoff, einja und nichterfassen,
fleht den natürlichen Parfüll des Cosmorin inner-
lich bei Hautkrüden weiter her, wodurch gar-
ne gar frim arsprüngliche Farbe neu wieder
erhält. „Cosmorin“ verleiht jedem Haar hohen
Glanz und Geschmeidigkeit, beleiht durch Kräftigung
des Haarbovens das Aussehen d. 3 Haare und
beißt best des Besetzung zu befehlen. Preis p. Flac.
nebst Geb. 2 Ann. 1 Hart 50 Pfg. 2 3/4, 2,75.
Für Erfolg sowie Unschädlichkeit wird bei beiden
Präparaten Garantie geleistet. Gegen Nachnahme
oder Einbeh. 3 Mrt. direkt an zu bei. d. b.
Hof-Immerfabrik von G. Seifert
Dresden-Plauen, Ringstr. No. 6—8.
Vropreter über beide Präparate gratis und franco.

Ein Viol. Cello, alt, gut im Ton, ist incl.
Bogen und Schule für Mark 50,— zu
verkaufen.
Schöppenstedt. Alb. Gräbel.

In neuen Auflagen erschienen
suchen in meinem Verlage und sind
durch alle Buch- und Musikalien-
Handlungen zu beziehen:

Für Violine und Klavier:
Violin-Album 1882. Enthält die 1882 als
Gratisbeilagen zur
N. M.-Z. erschienenen Kompositionen
für Viol. od. Cello u. Klavier. Nr. 1.
J. Guck. „Tausendrei“, Romanze. —
Nr. 2. E. Rohde. „Zwiesengesang“, Sa-
lonstück. — Nr. 3. Jos. Werner. „Mond-
nacht“, Lied ohne Worte (für Viol.
od. Cello). — Nr. 4. P. Schumacher.
„Abendglobe“, Albumblatt. —
Nr. 5. C. Böhm. „Weihnachts Traum“,
Arioso. — Nr. 6. J. W. Harmston. „Unter'm
Fenster“, Ständchen (für Viol. oder
Cello). Mk. 1,—.
Violin-Album 1883. Enthält die 1883 als
Gratisbeilagen zur
N. M.-Z. erschienenen Kompositionen
für Viol. od. Cello u. Klavier. Nr. 1.
V. A. Loos. „Erinnerung an Altema's“,
Albumblatt. — Nr. 2. C. Schumann.
„Für Viol. od. Cello“. — Nr. 3. Jos. Werner.
„Adagio“, (für Viol. od. Cello). —
Nr. 4. Arnold Krügel. „Erinnerung“,
Salonstück. — Nr. 5. Fr. Knappe. „Ans
alter Zeit“, Sarabande. — Nr. 6. Jean
Becker. „Improvisation“, Albumblatt. —
Nr. 7. W. H. Riehl. „Wechselgesang“,
Mk. 1,—.

Ein Ballabend. 6 Tänze: Nr. 1. H. Necke
„Gruss an's Rhein-
land“, Polonaise. — Nr. 2. J. Holtzer
„Klänge vom Siebengebirge“,
Walzer. — Nr. 3. A. Ledosquet. „Necke-
reien“, Schottisch. — Nr. 4. L. Stassy
„An die Freunde“, Polka-Mazurka. —
Nr. 5. G. Grennbach. „Humor-Qua-
drille“. — Nr. 6. Wittmann. „Flora-
Galopp“. Mk. 1,—.
Becker, Jean. 6 Kompositionen. Nr. 1.
Gavotte, Capric. — Nr. 2.
Marcia (für Viol. od. Bräuche). — Nr. 3.
Zweite Gavotte F-dur. — 4. Polacca. —
5. In Tempo di Menuetto. — 6. Auf der
Kirmes. Mk. 1,50.
Verlag von P. J. Tonger, Köln.



R.B.A.

Wöchentlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Concerationsskizzen der Fagott, Horns, Trompeten, Flöten, Violinen und deren Violoncellen, Illustrierte Gesänge der Instrumente, Kaufmanns Opern-Cyclus, Köhlers Harmonielehre.

Köln a/Rh., den 1. Juni 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Rußland, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 Bl. 50 Pfg.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. pr. Monat-Beize.

Verlag von F. F. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Der Fischerknabe von Reichenau.

Von

Dr. G. Freyburger.

Im Schwäbischen Meere liegt eine Insel. Fruchtbare Felder, üppige Nebelgünde machen sie zu einer reichen Au. Die jenseitigen Ufer mit lagenden Dörfern, burggekrönten Hügel und in der Ferne der Sants bieten freundlichen Gruß.

Einst war, wie die Sage geht, diese Insel nur der Wohnort von Schlangen, Kröten und gräulichen Gewürm. Durch eines frommen Mannes Rauch und Wort verschwand die Brut, und auf deren Stelle erhob sich eine Abtei.

Als die Wissenschaften in den Klöstern blühten, war Reichenau eine Hochschule ersten Ranges und sein Grundbesitz so ausgebreitet, daß die Abte auf ihren Romfahrten jeden Abend in ihrem Eigentum herbergen konnten.

Am nordwestlichen Ende der Insel, gegenüber dem Städtchen, wo der Trompeter von Säckingen sein Horn an die Wand hing, bauten sich die Abte ein intimes Sommerhaus. Aber — sic transit gloria mundi — die Abte verarmte, und die Luft berging. Im Kloster herrschte nur noch ein Prior, und im verödeten Sommerhaus tanzierte ein Bauer.

„Burgle“ hieß das Haus, weil es aussieht wie eine kleine Burg, oder auch „Windeck“, weil der Föhn öfters um die linke Ecke fährt.

Ein romantischer Prior, der einmal den Bauer besuchte, kam auf den Gedanken: das gibt mein Sans-souci. Gedacht — getan. Er kaufte das Haus und ließ es renovieren. Anno domini 1867 war's, wie noch heute über der Eingangsthüre zu lesen ist.

Hart am See, von einer Brustwehr aus Granitquadern umfaßt, liegt der kleine Garten, und das Haus steigt in drei Stochorten mit einem Seitentürmchen hoch empor. Wände und Decken der Innenräume sind in mannichfacher Zeichnung mit Holz getäfelt, Fenster- und Wandnischenrahmen kunstreich geschnitten.

Der schönste Raum findet sich im obersten Stock, ein Wohnzimmer mit zweifacher Aussicht auf den See. Es war des Priors Musikzimmer. Rings an den Wänden sah man allerlei Instrumente, seltene Exemplare von altertümlichen Flöten, Hörnern und Trom-

peten, eine wohlhaltene Kithara, eine spanische Laute. Doch am besten waren die Fiedeln vertreten. Da hingen nacheinander, historisch geordnet, die zwei- und die dreiseitige Gigue, das Rebel, das Crout, die Viole d'amour, die Kniegeige mit verschiedenen geraden und trummen Bogen.

Das Kostbarste freilich diente nicht zum Schmund der Wand, es ruhte nebenan in einem geheimen Kabinete. Am Thürposten hing der große hohle Schlüssel. Dort in jenem Heiligthum stand aus Ebenholz ein kleiner Sarg, unter dessen Deckel, wie schetnot, ein Knabe schlief. Zu Gremona in Italien kam er zur Welt, sein Name war Antonio Stradivari.

Fast täglich schaute der Prior nach seinem Antonio, holte ihn aus dem Sarge, nahm ihn auf den Arm und streichelte ihn. Dann wurde der Knabe lebendig und fing in seinvollem Tönen zu singen an. Denn der Prior strich nicht bloß so ein wenig die Fiedel, der Prior war ein Geiger.

Am liebsten trat er in warmen Sommernächten, seinen Antonio im Arme, auf die Altane und entlockte jeinem Kleinod die wunderlichsten Melodien, so daß selbst die Seejungfrauen aus der Tiefe tauchten und, auf den Fluten sich wiegend, von einer unbekanntem Seele träumten.

Eines Abends — am zweiten Julionntag war's — kehrte der Prior erst mit dem letzten Sonnenstrahl aus dem Kloster in sein Sans-souci zurück. Mehr als je mutete es ihn weh und traurig an. Er belag Alles, was er bedurfte; Silber und Gold rollte unter seinen Füßen, Achtung und Ansehen umschwebte wie eine Glorie sein Haupt, Verehrung und Liebe trugen die Bräuter seinem Herzen entgegen. Doch Eines fehlte ihm beim beginnenden Alter — er durfte es sich kaum geteuen — ein Sohn.

Gewiß, er hatte seine Geige, sie erjagte ihm Vieles, sie brachte ihn über hunderte, über tausend schwere Augenblicke hinaus. Aber dabeien schließlich, wie ein entlaubar Baum und in der Gruft hinab steigen, ohne nur Jemanden das Kleinod in die Arme legen zu können, dem er täglich seine Seele einhauchte — das war für ihn schwer.

Von solchen Gefühlen der Wehmut durchzogen trat der Prior mit seinem Instrumente auf die Altane. Der volle Mond streckte sich im warmen See; drüben am Ufer mahnten die Stöden an die zehnte Stunde. Dann wird es still, ganz still. Nur bisweilen schlägt, kaum hörbar, eine kleine Welle an den Granit der Gartenmauer an, und eine Fledermaus, aus der Lude

des Türmchens kommend, streicht in unberechenbaren Bahnen durch die Luft.

War es ein Thautropfen vom Himmel, war es eine Thräne, die soeben auf die Geige fiel? Der Bogen fährt über die Saiten und unterdrückt den leisen Laut, um dann im Reich der Phantasie zu schweifen. Immer mächtiger, gewaltiger quillt es aus des Holzes Wölbung; immer weicher, süßer fließt es von den Saiten, bis der letzte Ton verflingt. . . . Was war das? Ein Geräusch dranten im Garten, wie ein Tritt auf seinen Kiesel?

Der Prior beugt sich über das Geländer. Eine Himbeerheide unten an des Hauses Wand schien sich zu bewegen. Haben des Instrumentes süße Töne eine der Jungfrauen aus dem See gelockt und will sie sich jetzt vor des Mondes hellen Schein verbergen?

Der Prior hält still und schaut und lauscht. Schon bewegen sich die Ranken von neuem.

„Ich glaube gar ein Dieb?“ murmelte der Vauher, schreitet mit starkem Tritt über die Altane, schleicht geräuschvoll die Thüre, als habe er sich in sein Zimmer begeben, und kehrt leise wieder zum Geländer zurück. Die Wist gelingt. Ein Knabe tritt aus der Pede hervor, eilt, deutlich vom Monde beschienen, durch den Garten und steigt behende über die Mauer.

„Schau, schau! Wer hätte das gedacht? der kleine Lorenz ein Gartendieb? Dieser Knabe, den ich in die Lateinschule aufgenommen, weil ich dachte, dessen Vater habe bei jenem Fischfang Hüfte genug an dem älteren Sohn — ein Dieb!“

Der Prior trug nachdenklich die Geige ins Kabinete und sorgte sie sorgsam ein. Seiner Schweiter in Augsburg, der Gräfin Paulina, aber schrieb er noch eine herzliche Einladung zum baldigen Besuche. Dann begab er sich zur Ruhe.

Zu jener Nacht träumte der Prior von einem jungen Menschen, welcher zum Kirchenräuber wurde. Er sah ihn das Tabernakulum öffnen, die goldene Monstranz mit den Theilchen herausnehmen und von dannen schleichen. Er wollte ihm rufen; die Stimme verjagte. Es war ein Sohn — sein Sohn.

Am anderen Morgen stand Lorenz vor dem Prior. „Du bist gester über meine Gartenmauer gestiegen?“

„Ja“, erwiderte, höchst verlegen, der Knabe. „Es war nicht das erste Mal; ich sah, Du kannst den Weg?“

„Nein, es war nicht das erste Mal.“

„Wie vielmal hast Du es schon gethan?“

„Ich weiß es nicht.“

„Du weißt es nicht?“ rief der Prior erzürnt.

„Nein, ich weiß es nicht. Vielleicht fünfmal in diesem Jahre.“

„In diesem Jahre? Also hast Du mich früher auch schon bestohlen?“

„Ich habe Euch nicht bestohlen, hochwürdiger Herr!“

„Nein, mich nicht; aber meinen Garten hast Du bestohlen.“

„Auch Euren Garten habe ich nicht bestohlen.“

„Du denkst, der Du thust, als sei Nalchen nicht Stehlen! Ich sah Dich ja mit eigenen Augen an den Himbeeren.“

„Ich habe nicht genascht, hochwürdiger Herr. Die Köchin sei mein Zeuge; sie wird wissen, ob Himbeeren fehlen.“

Der Prior zog die Glocke; eine ziemlich Minute verging.

„Marianne“, rief der Prior der Eintretenden entgegen, „Der Lorenz war gestern Abend an den Himbeeren und will es läugnen. Hast Du nichts an den Stöcken bemerkt?“

„Nein, Hochwürden. Auch ist der Lorenz kein Dieb. Wenn er in den Garten steigt, so hat es jedenfalls einen anderen Grund.“

„Und Du kennst den Grund, Marianne?“

„Er soll es nur selbst sagen; Lorenz“, ermunterte jetzt Marianne den Knaben, „unser Hochwürden ist ein guter Herr; er hat Dich ja auch in die Lateinschule aufgenommen. Beteine ihm nur frank und frei, was Du auf dem Herzen hast.“

Die Köchin ging. Lorenz aber stand mit steigender Verlegenheit vor dem Prior, der ihn vermunbert und fragend anschaute.

„Nun, Lorenz, so sprich doch, was hast Du auf dem Herzen?“

„Euer Hochwürden will, daß ich in die Lateinschule gehe, und ich möchte doch lieber ein Musikus werden“, gab der Knabe zur Antwort.

„Gut! Ich werde mir die Sache überlegen. Aber weshalb Du über die Gartenmauer steigst, das will ich wissen.“

„Weil ich mußte.“

„Musste? Ausflüchte! Die Köchin steckt mit Dir unter einer Decke. Du mußt ihr irgend welche kleine Dienste thun, und nun will sie Dich von dem Verdacht der Dieberei retten. So belenne doch einmal frank und frei, warum Du über die Mauer steigst, dann will ich Dir die Strafe erlassen!“

„Hochwürdiger Herr, seid mir nicht böse. Ich weiß, daß es nicht recht ist, über die Mauer eines Knabens zu steigen; aber ich konnte nicht anders. Wenn ich des Abends vor dem Schlafengehen Euch auf der Altane spielen höre, so kann ich nicht in meiner Stube bleiben! Es läßt mir keine Ruhe, ich muß hinaus. Bin ich draußen, so zieht es mich weiter, wie an einem Seile, immer weiter bis zur Gartenmauer. Ich lag mehr als einmal schon zu Bett und mußte wieder aufstehen und mich ankleiden; ich konnte nicht anders. Bin ich an der Mauer, so ziift's mich und ziift's mich, bis ich dreben bin. Auf der Mauer zu sitzen, scheue ich mich aber; denn es könnte mich doch einmal Jemand bemerken, und so würde ich unter die Himbeere. Gestern Abend ließ es mir auch dort keine Ruhe. Ich dachte immer, wenn ich nur ein Eichhäfchen wäre, dann kletterte ich still an der wilden Eiche hinauf und spähte droben an Geländer meine Ehren; denn so schön wie gestern habet Ihr noch nie gespielt.“

Aus dem anfangs gestohlenen Knaben war gegen das Ende seiner Erzählung ein freier, fröhlicher Beterner geworden. Des Priors Antlitz aber verklärte sich, und er konnte auch nicht anders, er mußte denken: das ist mein lieber Sohn. Er führte den Lorenz hinaus in das dritte Stockwerk, zeigte ihm alle die Instrumente an den Wänden, geleitete ihn auch hinaus auf die große Altane bis zum Geländer und sagte, sich darüber beugend, in scherzendem Tone:

Da drünten bei den Himbeeren stand der Dieb, und da oben auf dem Zweige saß das Eichhäfchen.“

„Dann reichst der Prior dem Lorenz mit dem Versprechen die Hand, er solle ein Musikus werden. Doch der Knabe sah nicht zufrieden. Er schaute nochmals nach all den Instrumenten an der Wand und blieb mit seinem Blick an den Geigen haften.“

„Was suchst Du noch Lorenz?“ fragte der Prior.

„Hochwürdiger Herr, habet Ihr am gestrigen Abend mit einer von diesen Geigen gespielt?“

„Warte ein wenig, Lorenz! Ich bin sogleich wieder da“, sagte der Prior, nahm den großen hohlen Schlüssel vom Thürposten, öffnete das knarrende

Schloß und verschwand in Kabinette, um sogleich mit einem Geigenkasten wieder zu erscheinen.

„Das war die Geige“, sagte der Dieb lachend, der Prior; „und mein Du, mein lieber Sohn, ein tüchtiger Geiger wirst, so verschreibe ich sie Dir in meinem Testament zum Eigentum.“

Mit diesen Worten schlug erachte den Dieb zu und rief das Instrument wieder auf seinen Platz. Als er aber den Schlüssel an den Posten hing, jagte er in ungemein strengem Tone:

„Merke Dir, Lorenz! Diesen Schlüssel nehme nur ich vom Nagel.“

Lorenz geht seit drei Jahren in die Musikschule des Klosters, und zweimal wöchentlich gibt ihm der Prior privatim eine Stunde. Es ist die Natur eines großen Talents, die Stufen, welche ein gewöhnliches Menschenkind in regelmäßiger Reife einhalten muß, zu überpringen. Mehr als ein Talent hat bei solchen Sprüngen das Genie gebrochen, und ist namentlich in der Kunst ein Stümper geblieben. Ohne Anstrengung keine Bränne, ohne Übung kein Meister. Das wußte der Prior und legte seinem Kenner einen scharfen Fingel an. Erst der Ton und dann die Töne, erst der Griff und dann der Doppelfingriff, erst die Kunst und dann ihre Stücken. Manche Thräne stand dem Fiskusknaben im großen braunen Auge, und er wäre oft lieber über die Gartenmauer und wie ein Eichhäfchen an der wilden Eiche hinaufgeklüftet, als daß er still hielt und zehnte und zwanzigmal dieselbe Passage wiederholte. Aber ein Seitenblick auf den hohlen Schlüssel und die Kabinettstür, hinter welcher sein zukünftiges Erbschaft ruhte, gab ihm wieder Mut und Geduld. Und nun im heißen Sommer ihm die Schweißstropfen über die Stirne und verlagte selbst der Blick auf den Schlüssel, so dachte er hinab an den See und an die Heipöhlen, die seiner harrte.

Jeden Sommer kam des Priors Richte mit ihrer Mutter, der Gräfin Koutina, zum Besuch. In Augsburg, wo Bertha wohnte, gab es keinen See; und in welcher Mädchenwelt schlummert nicht das Wort: „Bild meiner Seele, o See!“ Bertha ist überglücklich wenn die Stunde kommt, wo sie in der alten freien Reichsstadt mit ihrer Mutter in den Wagen steigt. Die Städte, die Dörfer, an welchen sie vorüberfährt, hat sie schon oft gesehen. Wie gewöhnlich, wie langweilig, dünkt ihr das Alles! Aber der See, der See! Hundertmal hat sie ihn vom Fenster ihres Fensters aus schon betrachtet, hundertmal ist sie schon an seinem Ufer gesessen und auf seinen stillen Spiegel, auf seine wilden Wellen, oder auch am jenseitigen Ufer auf das Fegau, auf das Thurgau, geschaut. Doch ausgehauert hat sie sich noch nie.

Früher war es ihr seltener zuteil geworden, auf dem See zu fahren. Aber in den letzten 3 Jahren letzte es ihr nicht an einem Fahrmanne. Kam doch Lorenz in die Stunde und durfte, um anständige Manieren zu lernen, auch bei Tisch bleiben. Hatte dann der Prior die Tafel aufgehoben und sich zum Mittagsschlafchen zurückgezogen, so war man rasch unten am See. Bertha lag in den kleinen Kabin, die Kette raselte vom Pfost, Lorenz hob den leichten Kiel mit einem Knick vom sandigen Ufer ab und sprang nach. Da lag es drin das Bärchen und schauelte sich neckisch, bis die Gräfin oben am Fenster warnend den Finger aufhob. Dann fuhr es ganz stillsam weiter, das augsbürger Komteschen mit seinem gehorsamen Diener, dem Fiskusknaben von Reichenan!

Nur unter den Augen der Gräfin durften die Weiden fahren, und nur in des Ufers nächster Nähe. Denn links um die Ecke kommt oft plötzlich und ungebeten ein böser Gaist und will das Töchterlein fassen, oder gar das Schifflein in den Grund stoßen. Windst, Windest, ruft und heult er dann bestig gegen das Schiffchen und die Brustwehr seines Gortens.

Dem Prior wollte das ewige Rudern schon im vergangenen Sommer nicht recht gefallen, und als in der Stunde bei einer schwierigen Passage dem Lorenz die Finger wieder einmal verlagten, rief er ärgerlich:

„Zeige mir Deine Hände!“

Lorenz streckte mit Bangen dem Prior die Hände hin. Er war heute ausnahmsweise schon vor der Stunde auf dem See gewesen und hatte auch Bertha's Mutter gerudert.

„Was sehest du? Eine Schwiele an der Hand, und Du gedenkst meine Geige zu erben? Entweder — oder! Geigen oder Rudern! Tertium non datur, ein Drittes gibt es nicht. Von heute ab ist es mit dem Rudern aus.“

Lorenz hielt sich, als es zum Essen klangte von diesem Donnerstags ab heiteren Himmel noch nicht erholt. Er beugte sich über den Tisch und aß seine Suppe unter Thränen; selbst den schönen gelben Fettig,

den ihm der Prior, als einen festbepflanzten, auf den Teller legte, brauchte er nicht zu lassen.

„Es muß heute nicht besonders gut in der Stunde gegangen sein, lieber Bruder?“ fragte die Gräfin mit einem teilnehmenden Blick auf Lorenz.

„Nein, nicht besonders“, erwiderte der Prior knapp und that einen kräftigen Zug aus dem silbernen Becher.

Lorenz wollte sich fassen. Als ihn aber Bertha voll Mitleid anschaute, kam ihm das Schluchzen und er bat, sich entfernen zu dürfen.

„Was ist denn vorgefallen? Du scheinst mir etwas erregt?“ fragte die Gräfin von neuem.

„Allerdings, der Durst hat Schwiele an den Händen.“

„Nun, er mußte wohl seinem Vater bei einer schweren Arbeit helfen.“

„Nichts helfen! Herumrudern mit Bertha muß er den ganzen Tag, und Du sahest vor der Stunde auch noch mit dem Raht.“

„Nun, Bruder, das kann ja einmal vorkommen. Die beiden letzten Sommer hat es dem Lorenz doch auch nichts gehadet.“

„Auch nichts gehadet! Freilich hat es ihm geschadet; er wäre noch weiter voran, als er es ist, doch ich schwieg. Aber jetzt hat es ein Ende. Entweder — oder! Geigen oder Rudern.“

„Du schwiegst, weil Du gütig gegen Deine Gäste bist, weil Du weißt, wie sehr der Arzt für die gute Gesundheit unerer Bertha besorgt ist und wünscht, daß das Mädchen sich möglichst viel auf dem See bewegt. Nun wollen wir es natürlich ändern, wenn es den Lorenz zurückbringt. Wir suchen einen Fahrmanne. Oder Du hast vielleicht einen Klosterbruder, dem Du unser Kind gern anvertraust? Ich fand nur nach meinen Beobachtungen Bertha ganz gut aufgehoben und stets fröhlich und vergnügt mit dem Lorenz, was doch bei einem Mädchen gerade in diesem Alter auch etwas, ja vielleicht noch mehr wert ist, als die Seelsaft. Oder meinst Du nicht, lieber Bruder?“

„Es thut mir herzlich leid, Schwester. Dir diesmal nicht willfahren zu können; aber ich muß mein Wort halten. Ich sagte zu Lorenz: „Geigen oder Rudern, tertium non datur; von heute ab ist es mit dem Rudern aus.“

Bertha sah im ersten Augenblick wie vernichtet da. Sie sollte mit Lorenz nicht mehr rudern dürfen! Aber sie hatte von ihrer Mutter die Fassung und von ihrem verstorbenen Vater den Freimut geerbt.

„Entset“, sagte sie in bescheidenem Tone, „wenn Lorenz nicht mehr rudern darf, so erlaubt der Arzt vielleicht, daß ich es jetzt, nachdem ich kräftiger geworden bin, tue. Es soll sogar gesund sein, habe ich schon sagen hören. Nicht wahr, Mutter, Du fragst den Arzt?“

„Ja, Kind, ich will ihn heute noch schreiben.“

„Bist Du es so zufrieden“, fragte Bertha, vom Stuhle auffpringend und den Prior auf die geröthete Wangen küßend.

„Gewiß bin ich es; aber hole den Lorenz wieder herein, er hat lange genug draußen gestanden.“

Bertha ließ sich das nicht zweimal sagen, lief hinaus, erzählte dem Freunde rasch Alles und hätte ihn fast wie ihren Onkel gelächelt, weil er doch überwegen das harte Wort erdulden mußte. Als bald hernach vom See her gute Botenschaft eintraf, gab Bertha unter Lorenzens Anleitung eine höchst gelehrige Schillerin ab, und auch der Fiskusknabe zeigte sich in des Priors Stunden eifriger als je. Das Börtchen aber, welches der gestrenge Herr zwischen Geigen und Rudern gefest hatte, verwandelt sich wieder in „und“.

Die Gräfin kam mit ihrem Töchterlein im nächsten Sommer wieder. So wie diesmal hatte sich Bertha nie nach dem Burgle gefehnt. Noch im letzten Augenblicke hielt sie die Stillung ihres Sehens für unmöglich. Als sie schon den Fuß auf den Wagentritt setzte, wollte sie es immer noch nicht glauben.

Was machte sie so lange? Sollte der Raht verlegt, zertrümmert, sollte der See gar verrottet sein? Auf der ganzen Reise füllte sie sich von düfteren Ahnungen geseinig — grundlos; der See war noch da und der Raht und der Lorenz.

Nur leise tastend, jagend, gab sie sich am ersten Abend der Freude hin. Als sie aber in der Frühe erwachte, sah auf ihrem Lager aufrichtete und das Morgenglück den See überfluten sah, laut sie wonnestrunk mit gestalteten Händen auf ihre Postler zurück. Sie hatte ihren Heipöhlen in der Dämmerstunde noch gesehen und bemerkt, wie freundlich anertend der Prior sich über ihn bei ihrer Mutter aus sprach. Sie war ihm fragend mit dem Blick und mit dem Wort begegnet:

„Kommst Du morgen in die Stunde, Lorenz?“  
„Ja“, erwiderte in des Schülers Namen der  
Lehrer, „und Lorenz wird von morgen an auch wieder  
bei Tisch erscheinen. Aber rudern darf er nicht,  
Bertha, Du weißt es!“  
„Ich denke, Bertha verlernt das Rudern nicht so  
schnell“, hatte die Gräfin Paulina in gewinnendem  
Ton erwidert.

(Schluß folgt.)

## Erinnerung an Ferdinand Hiller.

Mit dem vor wenigen Tagen zu Köln am Rhein  
im Alter von 74 Jahren verstorbenen Komponi-  
sten, Musikrevisor, Klaviervirtuosen und Schriftsteller  
Ferdinand Hiller ist, so schreibt Max Kalbed in der  
„Freie“, einer der letzten Zeugen jener kaiserlichen,  
revolutionären, musikalischen Epoche, die von Beetho-  
ven über Mendelssohn und Schumann hinaus bis  
auf die Gegenwart reicht, vom Schauplatz abgetreten.  
Und er war kein müßiger, den Verlauf der Dinge  
bloß von weitem beobachtender Zuschauer, sondern ein  
mitten in der Bewegung stehender Teilnehmer, der sich  
gerade Objektivität genug bewahrte, um das Bleibende  
im bunten Wechsel der ihn umgebenden Erscheinungen  
und Ereignisse zu erkennen. Hiller erkannte sich des  
seltenen Vorzuges, die Geschichte seiner Zeit an der  
Quelle studieren zu können, überall mit den Persön-  
lichkeiten zusammenzutreffen, von denen der Anstoß zu  
neuen Unternehmungen ausging, und er besaß die nicht  
minder seltene Gabe, seine Erfahrungen und Ergebnisse  
Anderen mitzuteilen, im hohen Grade. Die Glücks-  
göttin fährt mit ihrem Kammerdiener, dem Zufall,  
allenthalben durch die Lande, aber die Meisten erken-  
nen die große Reisende nicht und geben ihrem Groom,  
wenn er sie nach dem Wege fragt, einen törichten  
Weisheit. Zu ihnen gehörte Hiller eben nicht. Er  
wußte, daß Frau Fortuna nur bei dem einkehrt, der  
ihr Zutagetrete durchschaut, und hielt seine Thüren alle-  
zeit hübsch offen. Ein geborener Weltmann, bekränkte  
er sich nicht auf die einseitige Ausbildung seiner Kunst,  
sondern empfing auch fremde Wissen in seinem Salon  
und machte den liebenswürdigen, aber schlaun Wirt,  
der von seinen Gästen mehr empfängt, als er ihnen  
gibt, „Alles, was die Welt bietet, ist nur Stoff.  
Eude jeder, sich davon anzueignen, so viel er be-  
darf“, schreibt er in den Briefen an eine Ungenannte.  
Und weiter gefehlt er, er habe das Glück gehabt, „viele  
hochbedeutende Männer, jo, so manchen großen Men-  
schen kennen zu lernen“ und die Gelegenheit sei ihm  
auf halbem Wege entgegengewandert, weil er sie ge-  
sucht habe. Schon in frühster Jugend sei es sein  
brennendster Wunsch gewesen, den Ausserwählten näher  
zu treten und er habe sich gewöhnt, „die Menschen  
einzuteilen in Künstler und Dichter — und — in  
andere Leute“. Wie Edermann im Jahre 1830 er-  
staunte, von Göthe zu hören, daß er den seit vierzig  
Jahren verstorbenen Mozart als Knabe im Konzert  
gesehen habe, so verwundern wir uns heute, zu er-  
fahren, daß Hiller Göthe und Beethoven noch persön-  
lich gekannt hat.

Als Hiller mit dem gereimten Göthe'schen Meise-  
legen in der Toilette, in Begleitung seines Lehrers  
Hummel zum erstenmale nach Wien kam, traf er Goethe  
noch zur rechten Zeit ein, um Beethoven's Be-  
santtschaft zu machen; es war im März 1827, und  
Beethoven hatte sich schon auf das Sterbelager ge-  
streckt. Beethoven's charakteristische Aeußerung: „Man  
sagt vox populi vox dei — ich habe nie daran  
geglaubt“ und Schubert's naive Antwort auf die  
Frage, ob er viel schreibe: „Ich komponiere jeden  
Morgen, und wenn ich ein Stück fertig habe, fange  
ich ein anderes an“, können allerdings mit quier  
Wirkung immer wiederholt werden. Die reichste  
Ausbeutung für den goldenen Schatz seiner Erin-  
nerungen fand Hiller in dem Paris der 30er Jahre,  
wo nach der Julirevolution das frischeste geistige Leben  
pulsirte. Hier verkehrte er mit Cherubini, Berlioz,  
Chopin, Liszt, Börne, Feine und andern Celebritäten,  
die ihm eine neue Welt von Gedanken, Empfindungen  
und Anschauungen erschlossen. Mit dem leichten  
Crayon des litterarischen Porträtmalers hat Hiller  
ihre Bildnisse hingeworfen, so flott und led, daß man  
nicht weiß, was man mehr an ihnen bewundern soll,  
ob die sichere Hand des Darstellers, oder die sprechende  
Aehnlichkeit des Dargestellten. Von den Vorstellen,  
welche die stützenhafte Behandlung dem Zeichner dar-  
bietet, machte er den besten Gebrauch; wenige eigen-  
thümliche Striche genügten, wo die breitere Anlage und  
sorgfältigere Ausführung eher verdorben als genügt

hätte. Hiller wendete sich an Cherubini, der damals  
Direktor des Konservatoriums war, mit der Bitte, ihm  
eine Hand aus der Bibliothek zu leihen. „Ca ne se  
peut pas, c'est défendu“, antwortet der außerordentlich  
gewissenhafte und streng nach den Statuten handelnde  
Mann. Aber gutmüthig, wie er war, leih er sich  
selbst die verlangten Musikalien aus und gibt sie dann  
an den jungen Freund weiter. Ja ein andermal ar-  
beitet er lieber zwei Tage mit zitternder Hand an der  
Mischriit einer Partitur, ehe er das Buch, welches  
unter keiner Bedingung auf seinem Plage fehlen  
durfte, weggeborgt hätte. Noch in seinen letzten Stun-  
den blieb Cherubini seinem Ordnungssinn treu und  
wies ein Talschentuch, mit dem er sich den Todes-  
schweiß abtrocknen wollte, zurück, weil es die falsche  
Nummer trug. Als Hülsmann an seinen alten Lehrer,  
der während der ersten Aufführung einer seiner Opern  
stumm dalag, sich ärgerlich und ängstlich mit den  
Worten wendete: „Sie sagen mir ja gar nichts“,  
erwiderte Cherubini: „Ich mache es wie Du, Du  
sagst mir auch nichts“. Hiller's Klavierereien mit  
Rossini sind eine wahre Fundgrube für den Biographen.  
„Du einer Oper, „Ciro in Babilonia“,“ läßt  
Hiller den Maestro erzählen, „hatte ich eine schauer-  
hafte Secunda-Donna. Sie war nicht allein über die  
Erlaubnis häßlich, auch ihre Stimme war unter aller  
Würde. Nach der sorgfältigsten Prüfung fand ich, daß  
sie einen einzigen Ton besaß, das B der eingestrich-  
ten Oktave, welcher nicht über lang. Ich schrieb ihr  
daher eine Arie, in welcher sie keinen anderen als  
diesen Ton zu singen hatte, legte Alles in's Orchester,  
und da das Stück gefiel und applaudirt wurde, so  
war meine einbüßige Sängerin überglücklich über ihren  
Triumph. Hector Berlioz schreibt an Hiller aus Flo-  
renz vom 16. Mai 1832: „Herr von S. will mich  
durchaus mit Bellini bekannt machen — aber um kei-  
nen Preis! Die Nachtwandlerin, die ich gestern ge-  
hört, verdoppelt meinen Widerwillen. Welch eine  
Partitur! Zum Erbarmen!! Sogar die Floren-  
tiner haben sie ausgezischt und ausgepöfien. Für sie  
wäre sie nun doch gut genug. O, lieber Hiller, man  
muß in Italien sein, um eine Ahnung davon zu be-  
kommen, was sie in diesem Lande sich unterziehen,  
Musik zu nennen. . . .“ Und einige Monate später  
aus Grenoble: „Mein Schwager und dessen Bruder  
gehören zu jener Gattung guter vorreistlicher Men-  
schen, die mir ganz unerträglich ist. Ich habe sie an-  
gesehen, mit mir von Musik, Kunst, Poesie zu sprechen;  
sie können es nun aber einmal nicht lassen; sie haben  
verrückte Ansichten, und ich fühle mich nach ihren Ge-  
sprächen zerquetscht und zertrutt. In solchen Augen-  
blicken werde ich gefährlich. Wenn ich meine Bewun-  
derungen angebracht sehe, meine einzigen Götter, die  
ich im Herzen meines Herzens bewahre, dann fühle  
ich, daß mein Haß und meine Verachtung des mensch-  
lichen Lumpengeißels kein Hirngespinnst sind, und  
daß ich von Worten leicht zu Thaten übergehen  
könnte. O, wenn ich nach Italien zurückkehren werde!!  
Ich brauche Freiheit, Liebe und Geld. Das Alles  
wird sich später finden und obendrein ein kleiner  
Luzusgegenstand, eine jener Ueberrücklichkeiten, die ge-  
wissen Naturen notwendig sind, die Sache, die all-  
gemeine und die persönliche. Man lebt und stirbt nur  
einmal. . . .“ Haben wir in diesen Zeilen nicht  
den ganzen Berlioz vor uns? Schon aus den Inter-  
funktionen, deren der Schreiber eines Briefes oder  
Aufsatzes sich bedient, kann man einen Rückschluß auf  
seinen Charakter ziehen. Berlioz besaß keine Briefe  
wie sein Orchester mit der dreifachen Zahl von Aus-  
sungszeichen. Ueber Chopin und Liszt folportirt  
Hiller das hübsche Bonmot einer geistreichen Pariserin:  
„Si j'étais jeune et jolie, mon petit Chopin, je te  
prendrais pour mari, Hiller pour ami et Liszt  
amant“. Von George Sand, die Chopin auf einer  
Soirée bei Liszt sah, sagte Chopin beim Nachhause-  
gehen zu Hiller: „Welch eine antipathische Frau,  
diese Sand! Ist's denn wirklich eine Frau? Ich  
möchte es beweisen“. Und doch war die Zeit nicht  
mehr fern, in welcher Chopin derselben Frau gehorcht  
den Fribidus bringen mußte, wenn sie ihre Zigarre  
rauchte. In dem reizenden „offenen Briefe“, mit dem  
Hiller Liszt's Porträt in Lindau's „Nord und Süd“  
begleitete, apostrophirt er den genialen Freund, ihn  
an ihren gemeinschaftlichen Mailänder Aufenthalt  
während des Winters 1837—38 erinnernd: „Es war  
eine bewegte Station. Rossini gab große musika-  
lische Abende — Mercadante machte mit seinem Giura-  
mento“ Furor — der arme Nourrit hatte für seine  
neue Laufbahn in Italien die größten Erwartungen  
erregt, als von Neapel die Kunde kam von seinem  
traurigen selbstmörderischen Ende. Ein kleiner schmäc-  
tiger Abatte er wurde später als Revolutionär er-  
schossen) brachte uns in der Sprache Dante's mehr  
oder weniger vorwärts und schwärzte für Dein in-

gegno — mit einem gutmüthigen Klavierverfechter, der,  
wenn ich nicht irre, Abbate hieß, spieltest Du habe  
Nächte hindurch die unthätigsten Partien auf dem  
Dambrett — Morgens kamst Du zuweilen, den Kaffee  
mit mir zu teilen, auf mein Zimmer und verjeht  
nebenbei die ganze Mailänder Gesellschaft in die un-  
endliche Aufregung. In Deinen Konzerten begannst  
Du damals, Dir Motive zur Improvisation geben zu  
lassen — man legte sie, geschrieben und gefaltet, in  
eine große Baje! Was wurde da Alles herausge-  
gen! Dante, Tasso, der Dom von Mailand, eine  
legte Liebe, das Tolle und das Dämische. Und wie  
es Dich amüsierte, wenn so Alles um Dich herum ru-  
morte! Auf einer großen Soirée bei der ruihigen  
Gräfin Samoylov hattest Du, wie immer, Zanattismus  
erregt. Wählig erschienen einige Damen und stürzen  
nach den verschiedensten Seiten zu den verschiedenen  
Thüren hinaus. „Was gibt's, was bedeutet's?“ riefen  
die erschrockenen Cavalieri serventi. „Er will  
seiner Mutter schreiben, Liszt will seiner Mutter  
schreiben!“ ist die Antwort. Man sucht die nötigen  
Utensilien zusammen — ein Salon wird zur stillen  
Kapelle umgewandelt. „Scrivo scrivo — er schreibt  
seiner Mutter!“ Man ist bemüht und schürft Sor-  
betti. Eine überhebende Illustration aus den Tagen  
des Lisztiebers.

In dem Essay über den französischen Selbstenor  
Abolphe Nourrit, von welchem in der Epistel an Liszt  
die Rede war, erzählt Hiller von der Premiere des  
Meyerbeer'schen „Robert le diable“, welche, so brillant  
der Abend verlief, den späteren Erfolg der Oper nicht  
voraussehen ließ. Ein Freund bot Hiller freiwillig  
für jede kommende Aufführung — die ersten zehn aus-  
genommen — einen Kapellensold, und der Erzähler  
behaupet, von dieser abtöndlichen Gattung von Zan-  
tidmen keinen Nutzen gezogen zu haben. Nourrit  
hatte bei der Premiere das komische Glück, nach dem  
Erio des fünften Aktes, als Bertram zur Hölle hinab-  
fährt, dem stehenden Vater nachzufallen, und Le-  
vauheur, der den Bertram sang, empfand den unvor-  
hofft ihm folgenden Sohn mit der trodden Frage:  
„Was Teufel hast Du hier zu verrichten?“ Wie  
Hiller das Verdienst hat, für die Meister der deut-  
schen Musik in Paris Propaganda zu machen — er  
spielte unter Anderm mit Chopin und Liszt das eine  
der beiden Wachsichn Trippel-Konzerte — so war Nourrit  
der Erste, der den Franzosen Schubert'sche Lieber  
sang.

Ueber das innige Freundschaftsverhältnis, das  
Hiller mit Mendelssohn verband, hat jener ein eige-  
nes Buch veröffentlicht, das voll der anziehendsten  
Details ist und eine Reihe wertvoller Briefe Mendel-  
sohn's zum Abdruck bringt. Mendelssohn schätzte den  
Freund sehr hoch, gab viel auf sein Urteil und ließ  
ihn auch Teil an seinen eigenen Arbeiten nehmen.  
Gleichwohl kam auch er weder sich noch dem Freunde  
versehen, daß der Kompositionen Hiller's Mancherlei  
zur Vollkommenheit fehlte. „Ich glaube“, sagt er ein-  
mal, „daß Du, Deinem Talent nach, kein e M Musiker  
jezt nachsiehst, aber ich kenne fast kein Stück von Dir,  
das ordentlich durchgeführt wäre. Die beiden Duver-  
turen sind gewiß Deine besten Stücke, aber eben je  
deutlicher Du Dich ausdrückst, desto fähbarer wird  
der Mangel, und ich meine, Du müßtest ihm abbel-  
sen“; und ein andermal schreibt er an seine Mutter:  
„Hiller ist hier, der mir zu allen Zeiten eine liebe  
Erbsinnung war, und wir haben von jeder viel und  
Interessantes miteinander zu verhandeln gehabt. Er  
ist mir nur — wie soll ich's nennen — nicht ein-  
seitig genug. Von Natur liebt er Bach und Beethoven  
vor Allem und schlingt sich daher am liebsten ganz auf  
die ernste Seite. Aber nun gefallen ihm Rossini,  
Auber, Bellini re. auch, und mit der Vielfeitigkeit  
kommt kein Neuzug recht weiter.“

## Rätsel.

W. Z. Die Himmlische, die Göttliche nennt man  
Gar häufig mich, und doch, o Leid! ich kann  
Nicht schüben, die mir dienstbar sind, vor Not,  
Dit ihnen schaffen kann ich täglich Brot!

Gieb mir ein ander Haupt und wende dann  
Mich jenem zu, bist Du ein mächt'ger Mann.  
Wenn jenes groß man dieß ihm woherweiß,  
Dem Kleinen auch bist Du, es brauch't's zumeist.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Lotte, Lotti, Lotto.

**P. J. TONGER'S**  
Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
empfehl ich ihr reichhaltiges Lager  
in **VIOLINEN** **CONCERTVIOLINEN**  
römischen Mark. 30 und  
u. deutschen höher.  
sagen anerkannt Gute  
vorzügliche BÖGEN  
Qualitäten. Mk. 2.  
Gute vorzügliche  
VIOLINEN Mk. 3.  
mit Ebenholz u. höher.  
Garnitur solide u.  
Mk. 12. Meister elegante  
Violinen KASTEN  
Mk. 20. Mk. 5-6.  
u. höher.



Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Neu! Soeben erschienen: Neu!  
„Der Mai kommt als Freier“  
hässeres Lied für eine Singstimme mit  
Pianoforte-Begleitung  
compouirt  
von **Otto Fischer**  
Text von **R. Baumbach**  
op. 52. Preis Mk. —,60.  
Dieses reizende Lied wird überall mit  
großem Erfolge gesungen.  
Zu beziehen durch alle Buch- u. Musikalien-  
handlungen sowie direkt vom Verleger,  
**W. Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**

**Für Damen!**  
Die Deutsche Bekleidungsakademie in Dresden — A. Müller, Abtheilung für Damengarderobe — erzieht nach ihrem rühmlichst bekannten System eine durch tägliche Vorlesungen gründlichen Unterricht im ganzen Schnitt von Damen- und Kinder-garderobe in Aermeln, und für Herren- und Sammetkleidung. Stellen für Directorinnen und Schneiderinnen werden unentgeltlich durch unser Bureau vermittelt. Prospekte jederzeit gratis und franco.  
**Die Direktion: Klemm & Meiß,**  
Dresden, Neudorf, 32, Wohnortgebäude.

Von H. Klemm's vollständiger  
„Schule der Damenschneiderei“  
zum Selbstunterrichte, sowie als Leitfaden für Lehrinteressen die dreizehnte Auflage mit über 700 Schnittfiguren und Skizzen. Preis 8 Mark. Fein gebunden 10 Mark. Vollständige Verzeichnisse sämtlicher Lehr- Utensilien stehen gratis zu Diensten.  
**H. Klemm's Vlg., Dresden, Villa Bellevue.**

Gesucht wird für ein höheres christliches Institut in Süd-Afrika in gemäßigtem und sehr gesundem Klima eine tüchtige Lehrerin, die im Klavierspiel, im Gesang und im Französischen vorgerückten Schülerinnen Unterricht erteilen sollte. Hohes Salair, gute Behandlung, freie Station, Reise-Entschädigung werden geboten. Nähere Auskunft vermittelt der Unterzeichnete, an den Bewerbungen mit Angaben über Alter, Bildungs-gang, seitherige Thätigkeit etc. unter Beischluss von Zeugnissen von Conservatorien oder musikalischen Autoritäten zu adressieren sind.  
**G. A. Zumsteeg, Musikalienhandl., Stuttgart.**

**Estey-Orgel**  
zu verkaufen, gut erhalten mit 8 Zügen um billigen Preis.  
**Jul. Miller, Sigmaringen.**

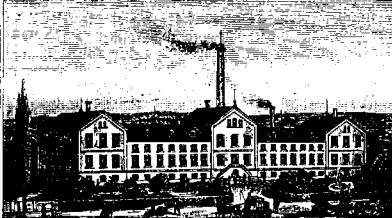
**Arno Kolbe, Musikverlag, Reudnitz-Leipzig**  
bittet um Einsendung von Manuscripten spec. „Humoresca“.

**Wegen**  
Veränderung 2000 Flasch. gut. alt. mild. Bordeaux (Sanitätswein) à 75 Pfg. und 90 Pfg. (Flaschen frei) abzug. Nichtpreiswertes nehme retour. Unter 50 Fl. Nachnahme. Adresse G. W. H. postl. Mainz. (M)

•••••  
**Ewig liebend dein,** Konzert-Polka, mittel-schweres Vortragssstückchen. (Zu beziehen durch P. J. Tonger's Sortiment.)

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.  
**R. K. Hof- Pianoforte- Fabrik**  
**Stylvolle Flügel und Pianinos.**  
**RUD. BACH SOHN**  
Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

**Violinen**  
Violas, Cellos, Bässe, Gitarren, Zithern,  
Ettuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat  
**gegen monatliche Abzahlungen**  
à Mk. 4.— unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet.  
Preis-Courants ev. Auswahlendungen franco.  
**Stuttgart, Hamma & Cie.**  
Engenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

**Schuster & Co.** Musikinstrumentenfabrik.  
  
Markneukirchen, Sachsen.  
Preislisten über Blas- u. Streichinstrumente etc. postfrei. — Absolute Garantie.

**Grosses Musikfest in Bonn**  
am 28., 29. und 30. Juni 1885,  
unter Leitung des Herrn Kapellmeisters **Max Bruch** aus Breslau  
und des Musikdirektors **Herrn Leonhard Wolff** aus Bonn,  
sowie unter Mitwirkung von  
**Frau Marie Schroeder-Hanfstängl**, Kgl. Württemberg. Kammer-sängerin aus Frankfurt a. M. (Soprano), **Frau Clara Bruch** aus Breslau Mezzo-Soprano, **Frau Amalie Joachim** aus Berlin Alt. Herr **Emil Görze** aus Köln Tenor, **Herrn Georg Henschel** aus Berlin Bariton, **Herrn Jos. Hofmann** aus Köln (Bass) und **Herrn Eugen d'Albert** aus Berlin (Pianoforte)  
**in der Beethovenhalle.**

**PROGRAMM.**  
**Sonntag den 28. Juni:**  
**Achilleus.** Dichtung nach Motiven der Ilias von **Heinr. Bulthaupt**, komponirt für Solostimmen, Chor und Orchester von **Max Bruch**. (Manuscript. Erste Aufführung unter Leitung des Komponisten).

**Montag den 29. Juni:**  
**Ouverture** zu „Coriolan“ von **Beethoven**. — **Arie** aus „Titus“ von **Mozart**.  
**Trauer-Cantate** auf den Tod Josephs II. (ungedruckt) } von **Beethoven**.  
**Symphonie** (Nr. VIII F-dur) }  
**Das Alexanderfest** von **Händel**.

**Dinstag den 30. Juni:**  
**Symphonie** (Nr. II C-dur) von **Schumann**. — **Gesangsvortrag.**  
**Klavier-Konzert** (Nr. II B-dur) von **Brahms**. — **Gesangsvortrag.**  
**Akademische Fest-Ouverture** von **Brahms**. — **Gesangsvortrag.**  
**Soliststücke für Pianoforte.** — **Gesangsvortrag.** — **Chor.**

**Anfang der Konzerte 6 Uhr.**  
Nummerirter Saal-Platz für die drei Konzerte . . . . . 21 Mark  
Mittelgalerie-Platz „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ 12 „  
Sitzengalerie „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ 12 „  
Die Plätze, welche bis zum 6. Juni incl. gezeichnet sind, werden Sonntag den 7. Juni verlost. Auswärtige wollen sich in frankirten Briefen unter Beifügung des Betrages und Angabe der Adresse an das Comité-Mitglied **Herrn Dr. Robert Weber**, Fürstenthrasse Nr. 2, wenden. Die nach dem 6. Juni noch eingehenden Aufträge werden nach dem Datum der Anmeldungen berücksichtigt.  
Die Karten für sämtliche nummerirte Plätze können vom 21. Juni an in der Musikalien-Handlung **Stav Cohen**, Markt 11, in Empfang genommen werden.  
**Bonn, im Mai 1885.** **Das Musikfest-Comité.** 2/

In neuen Auflagen erschienen  
soeben in meinem Verlage und sind  
durch alle Buch- und Musikalien-  
Handlungen zu beziehen:

**Für Violine und Klavier:**  
**Hässner, H.**, 2 Ländler. — op. 47.  
**Altmütterchen.** — op. 49.  
**Herrmann, Gottfr.**, op. 11. Deutsche Tänze. (Walzer). Heft 1. 2 à Mk. 1,50.  
**Jensen, G.**, op. 8. 5 kleine Vortragsstücke. 1. Necturus. — Nr. 2. Ronoletto. — Nr. 3. Artoso. — Nr. 4. Barcarole. — Nr. 5. Sarabande. — Preis epl. Mk. 5.— einzeln Mk. 1 bis 2.—.  
**Necke, H.**, op. 7. Ein Festgeschenk. Tanz-Album für die fehmliche Jugend. 3 Walzer, 1 Schottisch, 2 Mazurkas, 3 Polkas, 1 Quadrille und 2 Galopps. Mk. 2.—.  
**Rosen, W. v.** 10 beliebte Kinderball. Nr. 1. Steilrieden. Polka. Nr. 2. Scheiden. Walzer. Nr. 3. Roderich-Galopp. Nr. 4. Mailänge. Polka. Nr. 5. Frühlingsgefühle. Walzer. Nr. 6. Grüsse an den Abendstern. Walzer. Nr. 7. Grustliedchen. Polka. Nr. 8. Liebesgrüsse. Walzer. Nr. 9. Immer vorwärts. Galopp. Nr. 10. Rheinklänge. Walzer. Mk. 2.—.  
**Sachs, Jul.**, op. 38. La Consolation. Mk. 1,50.  
**Schwarz, J.**, Wiegenlied. Mk. 1,20.

**Für Klavier zu 4 Händen.**  
**Blied, Jak.**, op. 15. Leichte melodische Stücke. Heft 1.— à 75 Pfg.  
**Friedrich, F.**, Bilderbuch. Sammlung der beliebtesten Kompositionen alter und neuer Zeit. 34 Bände à Mk. 1,50; 94 Nummern à 30 Pfg.;  
Bd. 1. Nr. 1—4. **Mendelssohn.** Es ist bestimmt in Gottes Rat. — Taubert. Schlaf in guter Ruh. — Schumann. Ich grille nicht. — Schaffer. Das eigne Herz. — Schubert. Die Post. — Kücken. Du bist wie eine Blume.  
**Necke, H.**, op. 7. Tanzalbum für die frühliche Jugend. 12 leichte Tänze. Mk. 2.—.  
**Standke, O.**, lung auserwählter Kompositionen leicht bearbeitet. ohne Octaven-spannung und mit Fingersatz versehen. 6 Hefte à Mk. 1,25 bis Mk. 2.—; 36 Nrn. à 60 Pfg. bis 1.—.  
Heft 4. Nr. 19—24. **Weber.** Gesang der Meerrädchen. — Lola. Walzer. — **Mendelssohn.** Hochzeitmarsch. — **Mozart.** Arie aus Figaro. — **Schubert.** Ständchen. — **Mendelssohn.** Ich will meine Liebe. — **Compt.** Mk. 2.—; einzeln à Mk. 1.—.  
**Weissenborn, E.**, op. 24. „Scheiden“. — **Walzer.** Mk. 2.—.

**Für Klavier zu 2 Händen.**  
**Brunner, C. T.**, op. 203. Der frühliche Tänzer. 24 leichte Tänze. Mk. 1,50.  
**Gzerny, C.**, op. 807. Bd. I. Neue Schule der Fingerfertigkeit à Mk. 1.—.  
**Kipper, H.**, op. 64. Kaiser-Serenade. — **Zapfenstreich.** Mazurka. Gavotte. Matrosentanz. Fackeltanz und Nationalhymne. Mk. 2.—.  
**Klauwitz, Otto.**, op. 17. 3 Fantasiestücke. Nr. 1. „Caprice“. Nr. 2. „Zwiegesang“. Nr. 3. „Humoreske“ à Mk. 1.—.  
**Langenbach, Jul.** Torpedo-Marsch. Mk. 1.—.  
**Litterscheid, Fr.**, op. 40. Silberglöckchen. Salon-Polka. Mk. 1,50.  
**Necke, H.**, op. 8. An den Ufern des Rheines. Walzer. Mk. 1,50.  
**Rheinberger, J.**, op. 12. Toccata. Mk. 2.—.  
**Transscriptionen-Album Bd. II.**  
12 beliebte Lieder von **Abt.** **Böhm.** **Hasser.** **Heiser.** **Hirschfeld.** **Lübe.** **Peters.** **Schubert** und **Weill** leicht bearbeitet. Mk. 1.—.  
**Weigand, G.** **Tausen-Grüsse.** Walzer. Mk. 1,50.

**Lieder für 1 Singstimme und Klavier.**  
**Abt, Fr.**, op. 605 Nr. 1. In der Fremde. Portrait. Mk. 1.—.  
**Hirschfeld, H.**, op. 2 Nr. 1. Das Zigeuner-Kind. „Es glänzt der Frühling“. Ausgabe für tiefe Stimme 60 Pfg.  
**Liebe, L.**, op. 52 Nr. 1. Auf Wiedersehen. Ausgabe für tiefe Stimme. Mk. —,60.  
**Marschner, H.**, op. 184 Nr. 4. „Minnung der Liebe“. Ausgabe für hohe Stimme Mk. 1.—.  
**Peters, Joh.**, op. 7. Röslein im Wald. Ausgabe für hohe od. tiefe Stimme à 60 Pfg.  
**P. J. Tonger, Köln.**



**Hygiene.**  
Eine Künstlergeschichte  
von  
**Carl Cassan.**

(Schluß.)

Der General wollte etwas vom Fisch und den sauren Trauben antworten, aber das volle Orchester, welches eben einsetzte, schnitt ihm das Wort vor dem Munde ab.

Am Abend desselben Tages finden wir Monsieur Meidor, der in letzterer Zeit schnell bis zum Prima-Geiger der Oper hinaufgerückt war, in der Wohnung Gluck's.

„Sprechen Sie um Gotteswillen leise, mon ami,“ hat der Maestro ernst, „die Wände haben hier Ohren! Schon hat man einen Teil meiner Geheimnisse aus-  
spioniert; aber ich werde noch heute dieses Haus auf immer verlassen.“

„O Herr Chevalier,“ ergoß sich nun der junge Mann in Dankesworten, „meine Beförderung danke ich Ihnen, ich fühle es! Nun kann ich dem alternen Papa und Claire bessere Tage schaffen! Ueberrigens stempeln Sie das Mädchen zu einer Künstlerin!“

„Mon jeune ami,“ entgegnete der Meister, „Ihre Claire ist ein Engel! Wenn ich mit meinen 64 Jahren noch einmal lieben könnte — aber Sie werden mich nicht für so thöricht halten, Meidor! Claire ist mir nur die inspirierende Muse, was Beatrice dem Dante war! — Aber ein anderes! Sie sagten mir, mein junger Freund, daß Claire das Augenlicht beim Hand-  
schuhnähen verloren habe. — Das brächte mich auf eine Idee. Ich sprach mit Ihrer Majestät Seibratz, Monsieur Dufschke. Dieser ist erbödig — aber be-  
ruhigen Sie sich doch nicht so — unserer Kranken das Augenlicht wiederzugeben!“

„O du mein Gott! Ist's denn möglich?“ Und der junge Mann lant auf die Arie.

„Bitte sehen Sie auf, Meidor; wenn Sie diese Aufregung Ihrer Schwester, Ihrem Vater mitteilen, so ist's wohl zweifelhaft, ob —“

„Nein, nein, ich will mich zusammennehmen!“

„Gut, morgen werden wir, ohne Claire und dem Papa ein Wort zu sagen mit der Patientin zum Doktor gehen!“

„Morgen schon?“

„Je eher, je besser! Ihre Schwester muß die Hygiene sehen und singen!“

„Wenn sie nur nicht durch den Anblick so vieler Menschen verächtelt wird!“

„Sie soll nur auf mich allein sehen, dann wird es gehen, mein lieber Meidor! Aber lassen Sie uns in unjeren Aktionen fortfahren!“

Und beide vertieften sich in die Mythen des Tonjages.

III.

**Hygiene.**

Ganz Paris war voll von der Wunderkur Dufschke's, der Claire Duval das Licht der Augen wieder-  
gegeben. Niemand zweifelte an der Thatsache, wie beim Fräulein von Paradies in Wien, welches der jetzt in Paris lebende Wesmer nur durch Berührung und vermöge des tierischen Magnetismus von der Blindheit geheilt haben wollte. Die Vicaristen forschten dem Gerüchte weiter nach und so entdröhte man denn auch die Muse Gluck's in der stillen Straße und im Laden des Handschuhmachers Duval. Nun wußte bald ganz Paris, wer die neue Diva sei.

Auf diese Nachricht änderte Mademoiselle Cimballo ihre Taktik: sie ging selbst zum Maestro Gluck und bat ihn um die Partie; aber der Chevalier blieb fallt.

„Wer, Mademoiselle,“ entgegnete er, „gibt mir die Garantie, daß Sie singen, wie ich es verlange, daß Sie die Oper nicht durchfallen machen und sich zu meinen Gegnern schlagen?“

„Mein eigenes Interesse; ich wäre doch farder an der Oper unmöglich!“

„Bei Euch Italienern ist alles möglich! Ich will's mir aber überlegen, Mademoiselle!“

So kam die Zeit der Ensembleproben herbei. Schon wollte Gluck seine Muse zu der ersten derselben abholen, als er Claire, sonst ein frisch aufblühendes Mädchen, das heimlich zu dem zwar alternden, aber noch manneskräftigen Maestro eine tiefe Weingang gefaßt hatte, krank und in Bette fand, das Duval'sche Haus aber in großer Aufregung.

„Bestern Abend,“ so ergrätzte Meidor, „kam noch spät eine schwarzverkleidete Dame und kaufte ein Paar Handschuhe. Während Claire demüth war, das

große Stück Geld zu wechseln, stieß ihr die Verwachte ein Silet in die Brust und entloß! Erst der Schmerzensschrei Clairens rief mich hinaus und da finde ich sie in ihrem Bette!“

„Mein Gott!“

„Zum Gluck hat aber der menschliche Stolz die Corsetskange getroffen, ist daran abgetrieben und hat nur eine unglückliche Fleischwunde hinterlassen, deren Heilung der Arzt in nahe Aussicht stellt!“

„Gott sei gelobt! — Ich halte es für einen Rauehakt der Cimballo!“

Er eilte zur Königin.

Marie Antoinette nahm den Maestro freundlich auf, jagte dann aber mit bedauerndem Achselzucken:

„Mein lieber Herr Gluck, Ihre Oper wird nur mit der Cimballo in der Titelrolle, oder gar nicht gegeben; Se. Majestät ist eigenmächtig und was Ludwig einmal will, das legt er durch!“

Die gerichtliche Untersuchung über den Mordversuch wurde niedergebrosen, dafür aber lösten sich alle Bemerkungen in der erstenkünstigen Weise, indem Mademoiselle Seraphine Cimballo die Partie der Hygiene mit gutem Willen in der kürzesten Frist einstudierte, so daß die Aufführung der Oper wirklich zum Neujahrsstage 1779 stattfinden konnte.

Gluck selbst leitete das Orchester, seiner Muse aber und ihrem Vater hatte er einen möglichst ver-  
borgenen Prosceniumspal ausgemerkt.

Die Oper ergriß in ihrem Fortschreiten immer mehr die Herzen aller Hörer, viele Damen weinten beim Welttritt zwischen Dreß und Pilades; Claire Duval sah da in feltamer Bewegung. Als der Kom-  
ponist im Verlauf des Weinganges mit glühenden Farben das Glück der Heimat schilderte, da bog sich Marie Antoinette weit vor aus der Loge und leise flüsterle sie:

„Er hat mir das Herz getroffen; mein liebes Oesterreich!“

Sie ahnte noch nicht, daß sie die Heimat nie wieder sehen würde.

Und der Vorhang rollte herab. Noch glaubte man den Basso marcato des weitenden Königs Thoas zu hören, noch die lieblichen Töne der leuchtenden Diana, welche den Scythian Menschlichkeit predigen, noch glaubte man beim Wätschern des Meeres den Schlußchor von glücklicher Fahrt zu hören, da riß der allgemeine Aufbruch auch Claire Duval aus ihrer Entzückung. Sie hatte keinen Ton verloren.

Am Eingange des Theaters unter den flammenden Gueridons, wo ihn jeder sehen mußte, stand — Piccini. Er erwartete Gluck, verbeugte sich, reichte ihm die Hand und sagte:

„Maestro, soyons amis! Sie haben mich geschlagen, denn gegen solche Musik kämpfen selbst die Götter vergeblich!“

„Mein Herr,“ erwiderte Gluck voll Hoheit, „die königlichen Majestäten haben mich hochgehört, aber stolzer bin ich auf Ihren, des Meisters, Beifall!“

Und sie gingen zur Bewunderung von ganz Paris Arm in Arm.

Damit aber war der Krieg zwischen den Par-  
teien noch lange nicht beendet. Er verbitterte dem Komponisten so alle Aufführungen, daß er sich ent-  
schloß, wieder nach Wien zu gehen.

Claire Duval war seit der ersten Aufführung der Hygiene immer stiller und stiller geworden. Bei des Maestro Abreise blieb sie verstockt und stumm. Als er nach Jahresfrist zurückkehrte, hatte man Claire Duval eben begraben. Ihr Herz, das in uniger Liebe für den großen Meister schlug, war gebrochen, — es konnte die Erkenntnis nicht über-  
winden. Gluck aber, der den Zusammenhang ahnte, fand von da an weder in Wien noch in Paris die rechte Ruhe mehr, bis ihm ein lauster Tod 1787 die-  
selbe brachte.

**Rossini's Gastspiel in Wien.**

Skizze

Von

A. E. Simson.

Als sich Rossini im Jahre 1822 in Wien befand und auf dem Karntnerthor-Theater seine drei Opern „Semira“, „Corradino“ und „Eliabetta“ zur Aufführung brachte, war er vielleicht der glücklichste, und — unglücklichste Sterbliche unter der Sonne. Die guten Wiener wußten wirklich nicht, was sie in ihrem grenzenlosen Entzückungsrausch Alles beginnen sollten; sie waren ganz toll vor Seligkeit, den „Meister aller Meister“ in ihren Mauern zu wissen.

Konnte er sich endlich nach Mitternacht, von einer ihm zu Ehren veranstalteten Soirée zurückgesetzt, zur Ruhe begeben, so that er das mit sehr schwerem Herzen; er wußte ja im Voraus, daß ihn nach wenig Stunden Schlaf die unvermeidliche Morgenmusik aus den Träumen reißen würde. So nämlich sang jeder Tag, den er in Wien verlebte, für ihn an, und nachdem er sich pflichtschuldigst am Fenster gezeit und durch eine Verbeugung seinen Dank ausgedrückt hatte, war das Signal für die unzähligen Besucher gegeben. Da kamen Kunstenthusiasten, um ein Duzend „Ach's“ und „Oh's“ zu sammeln, Musikliebhaber, um sich zu geneigter Beachtung zu empfehlen, im Vater mulicierende „Künstler“, um eine Unterhaltung nachsuchende, angehende Poeten, die ihre allenthalten „Odynen auf Rossini“ überreichten, junge und alte Damen, die mit niedergebrosenen Augen ihre Stammbücher präsentierten. Und dazwischen die gallionierten Diener mit Einladungen, Autographenjammer, Verkäufer, eine Sängerin, die für die nächste Oper um eine Erlange bat, eine andere, die sich weigerte, die Rolle des Hof-  
fräuleins zu singen und, auf Widerspruch stehend, eine Ohnmacht in Bereitschaft hatte, — kurz, Rossini gleich einem zu Tode Ermatteten, wenn die Stunde des Diners herantam. Er hatte sich vorgenommen, während seines Wiener Aufenthaltes eine Oper zu komponieren und brachte nicht eine einzige Note auf's Papier; er war oft nahe daran, sich ein für alle Mal verzeihen zu lassen, allein seine weltbekannte Gutmitigkeit ließ diesen Entschluß niemals zur Ausführung kommen.

Nach dem Diner Proben, pflichtschuldigste Gegen-  
besuche, Audienzen bei den höchsten und hohen Herr-  
schaften, oder Soupers, welche besonders vom Fürsten Nikolaus von Esterházy und Grafen Shulay von Ma-  
ros-Memetsh und Kadaska meisterhaft arrangiert wur-  
den, so — wie gelagt — ging es Tag um Tag und Woche um Woche, bis endlich der erlehete Moment der Abreise erschienen war. Da dankte der Meister seinem Schöpfer und atmete leicht auf. Wien freilich trauerle.

Am sechs Uhr Nachmittags ist der Reiterwagen bestellt. Rossini hat beschlossen, daß das Diner im Empfangszimmer, welches dem Corridor zunächst liegt, hergerichtet werde; eben nimmt er mit seiner Gattin, der einst so hochberühmten Madame Colbran. Nach-  
Der Suppe folgt eine Pühnerpalle mit Krebsbutter — Rossini hat sein Weingehört vor sich, sieht sich aber im wahrsten Sinne so schamhaft, daß er kaum Wasser und Gabel zu halten vermag. Sein Blick gleitet sehnsüchtig über die Tafel nach dem Kanapee und nur die Anwesenheit seiner Gattin hält ihn vom Aufstehen ab.

Eben spricht Madame Rossini: „Du solltest einen Versuch machen, mein lieber Joachin, der Appetit wird sich einstellen, wenn Du nur —“

Da fährt der Meister wie von der Tarantel gestochen empor und seine Lippen öffnen sich zu einem echt venezianischem „Diavolo! auch jetzt noch keine Ruhe? Kann dieser unverrückte Dreifloßspieler nicht auf der Straße bleiben? Was hat er sich gerade vor dem Corridor zu stellen? Höre Einer dieses Gedudel und die freisprechende Stimme dazu!“

Seine Gattin springt mit verzweifelter Geberde vom Tische auf und stürzt zur Klingelkammer, dem Diener zu läuten. „Sogleich soll der Unverschämte entfernt werden! Das geht denn doch über alle Be-  
griffe!“

Aber schon hatte Rossini's gutes Herz den Sieg errungen. Er bittet seine Frau, wieder Platz zu nehmen, jetzt sich gleichfalls und meint: „Nun, nun, der arme Mensch mag sein Konzert zu Ende bringen. Ich will ihn nicht beleidigen, denn diese Art Künstler begehnen oft den größten Stolz. Hoffentlich kommt er jetzt an den letzten Vers.“

Und richtig, nach einem kurzen Zwischenpiel kommt der letzte Vers. Unwillkürlich forcht der Meister darauf und — springt wieder vom Sessel empor und bricht in ein schallendes Gelächter aus. „Hast Du's gehört, liebe Frau? Ha, ha, schade, schade! Das war tödtlich, unvergleichlich . . . . . aber still! er fängt noch einmal an!“

Dem Dreifloßspieler scheint zu ahnen, daß der Schlußvers Beifall findet, denn er beginnt von Neuem zu dehen und zu singen, (nach der Melodie von: „Es zogen drei Reiter zum Thore hinaus“):

„Veb' wohl, wir vergehen Dich nimmermehr!  
Ade!“

Und kommt auch ein And'rer, Geheidterer her,  
Per se!

Und wo Du bist auch am fernsten Ort,  
Du seht bei uns in den Dreifloßlet  
Ade! Ade! Ade!“

Alle Aufmerksamkeit ist vergehen. „Man hat mich

taulendfach angeschlossen, ruft Rossini unter fortwäh-

„Damit eilte er zur Thüre hinaus. Sein Blick

Wie ein Nitz ging es dem Maestro durch's Herz

„Gnada Haller! — „Sind Sie verheiratet?“

Haller nickte. „Frau und fünf Kinder, gnädiger

Rossini schwing einen Augenblick; er überlegte,

„Man, mein lieber Haller“, schloß der Maestro

„Sie werden von mir hören“, lachte er bitter

Der Meister hatte wieder am Tische Platz ge-

Seine Gattin schaute ihn mit dem erkauntesten

„Ein sehr wichtiges und unausschießbares Ge-

Die Treppe hinab und in den ersten besten Stiege,

der gerade dabei gerollt kam. „Rufher, gnade

„Wohl ein Doktor“, dachte sie, „der Medicin

„In sehr später Stunde kehrte Haller zurück,

„Herr Banquier von Sena, Hochwohlgeborner,

„Wohin will Er?“

„Zum Kapellmeister Rossini!“

„Der gnädige Herr haben Wien um sechs Uhr

verlassen!“

Litteratur.

Aupf, J. Heimkehr, Lied für eine Sopranstimme. Nr. 1, —

Verlag von C. Wasmuth, C. Brikantia. Pellerfon, A. Etude für Violine mit Piano. Nr. 1, 50.

Vakanzen-Liste.

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung ein-

Angebot.

Ein stilles junges Mädchen, musikalisch, wünscht

Ein seminaristisch gebildeter Lehrer, sehr musika-

Ein deutscher Musiklehrer, 43 Jahre alt, jetzt Dirigent

Ein anständiges Mädchen, 22 Jahre, aus guter Fa-

Ein junger Geiger sucht Engagement in einem

Eine sehr musikalische, durch gute Privatlehrer

Ein Lehrer, 25½ Jahre alt, 2 Jahre definitiv ange-

Eine früher sehr renommierte Primadonna, ausge-

Eine über 15 Jahre bestehende rentable Musikalien-

Eine Pianistin, am Kölner Konservatorium ausge-

Erzieherin, welche gründlichen Unterricht in der

Eine vorzüglich empfohlene Klavierlehrerin ein-

Als Stütze der Hausfrau wird auf Johann in eine

Nachfrage.

Als Stütze der Hausfrau wird auf Johann in eine

In einem Parthaus in hoher, gesunder, schöner

Für Componisten. Drei sehr schöne Opern-Texte

Briefkasten der Redaktion.

Bogen 1 von Köhler's Katechismus der Harmonielehre

Anfragen, welche nicht die volle Adresse tragen,

Ludwigsburg. V. M. Das gibt es in der That nicht,

Wiesbaden. C. M. Heitere Duette für Sopran und Bariton

Gödelberg. J. B. Das „Frühlingslied“ hat der Papier-

Torino. M. Z. Die beiden Werke sind noch nicht vollendet.

Schönberg. J. S. Wenden Sie sich doch selbst an die

Nietleben. O. S. Jüden Sie im heutigen Briefkasten an

Herders Harmonie. Für Ihre Aufmerksamkeit bezüglich

Angsbauer. C. G. Beste Streichquartette: 4. Schöder op.

Köln. C. R. Der kühnere Director des Stroßburger Stadt-

Aachen. R. B. Nicht zu geräuben.

Rotterdam. W. I. Komte trotz aller Mühe keine Aus-

Heidelberg. J. M. O. ja, der „Bergstern“ ist ein historisch-

Paris. E. R. Bereit ein kleiner Bericht über den Brief-

Langenhursdorf. H. P. In der Männerchorleitung

Ohlau. T. A. Haben bereits etwas Wichtiges in Bericht-

Ohl. E. Die D-Jüde ist die vorteilhafteste. Hildesheim

Aarburg. G. B. Offenbach, „Verlobung bei der Batterie“

einige L. A. Mit guter Güten sind in diesem Falle Grenz

Brand. A. T. Scintillante heißt funkelnd, glimmernd.

Dondang. J. A. Was Sie jüden werden Sie bei W. G.

Oranienburg. G. F. Wagner-Viktor für Klavier zu zwei

Waldenburg. K. Sind für Jahre verlegt. Danke bestens.

Waldenburg. K. Das in Ihrem Manuscript enthaltene

# Conversations-Lexikon der Tonkunst

Band I—IV à Mk. 1. Eleg. Einbanddecken zum cpl. Werk Mk. 1.

**Band I. A—Flageolet.**

(Seite 1—80).

**Band II. Flaschenet—Mils.**

(Seite 81—160).

**Band III. Minima—Stunz.**

(Seite 161—240).

**Band IV. Stürzte—Zwei gestr. Octave.**

(Seite 241—286).

Band I: enthält die im Jahre 1851 — Band II: die im Jahre 1852 — Band III: die im Jahre 1853 — Band IV: die im Jahre 1854 als Gratisbeilagen zur Neuen Musik-Zeitung erschienenen Bogen.

Jahrgang 1881—84 der Neuen Musik-Zeitung erschienen in neuen Auflagen und können à 80 Pfg. pro Quartal durch alle Buch- und Musikalienhandlungen bezogen werden.

Bei Bezug der compl. Jahrgänge werden selbstverständlich die betreffenden Bogen des Conversations-Lexikons sowie alle anderen Musik-etc. Beilagen gratis mitgeliefert.

**Jahrgang 1880 enthält keine Beilagen des Conversations-Lexikon der Tonkunst.**

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

**Normal-Klavierschule**

(Methode Kullak)  
von  
**Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.

M. Bahn Verlag, Berlin.

**X. Kerschensteiner**  
Regensburg (Bayern)

**Patent-Zither**

das Beste was bis jetzt existirt. Alle Instrumente können umgebaut werden.  
Preis-Courant franco.

**Schneewittchen**



br'es und wirksamstes aller erprobten Schönheitsmittel, di'nt zur Beseitigung der Haut, macht die Haut weis und bühnenweiß und verleiht ihr sammtliche Frische und Elasticität. „Schneewittchen“ ist das beste Präparatmittel gegen Sommerprophet, gelbe Flecke, Mitesser, spröde Haut, überhaupt gegen alle Unvollkommenheiten und Mängel der Haut. Preis p. Flac. netto 50 Cts. 1 Kart 50 Pfg. 2 84 2/75.

**„Cosmorin“**

bes Prof. Dr. Bierdors, einig und unübertroffen, stellt den natürlichen Fortschritt des Haars innerlich bei Haarabwunden wieder her, wodurch graue Haare in schwarze Farbe zurück wiederzukehren. „Cosmorin“ verleiht jedem Haar hohen Glanz und Geschmeidigkeit, befeuchtet durch Befruchtung des Haarbogens das Knospen d's Haars und bewirkt bei Wagnisym befeuchtet. Preis p. Flac. netto 50 Cts. 1 Kart 50 Pfg. 2 84 2/75.

Für Erfolg sowie Unschädlichkeit wird bei beiden Präparaten Garantie geleistet. Gegen Nachnahme oder Einlage, d. Betr. direkt mit zu bez. d. d. Parfümeriefabrik von **G. Seifert** Dresden-Blauen, Ringstr. No. 6—8. Preisliste über beide Präparate gratis und franco.

Die **Prenzel'schen Patent-Wirbel** für Streichinstrumente

besitzen alle nur erdenklichen Vortheile und haben das wohlverdiente Interesse aller Fachleute gefunden. 1/2 Fabr. Ludw. Grandke, Hirschberg i/Schl.

Mehrere sehr wertvolle **ächte ital. Violinen** zum Preise von 450—1200 Mark sind bei Unterzeichnetem zu verkaufen.  
L. W. Löwenberg i. S. chl.  
1/2 C. H. Krusch.

Sobden erschienen:  
**Wodurch ist man gut bei Stimme?**

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und Gesangs-Organ gebrauchen. Gegen Einsendung von 50 Pfg. in Briefmarken zu beziehen von  
**Franz Greven, Köln.**

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

**Silvana.** Romantische Oper mit Ballet in 4 Akten nebst Prolog und Epilog die Sage von C. M. von Weber.

Neue Bearbeitung: Für den Text von E. Zaque, für die Musik mit Benutzung Weber'scher Kompositionen von Ferd. Langer.

**Klavier-Auszug mit Text Mk. 6,—.**

Ferner erschien:  
**Melodiensträusschen aus Silvana**  
29 der schönsten Melodien für Klavier leicht bearbeitet von **F. Burgmüller.** Mk. 1,—.

Die Oper wurde in Hamburg 11 mal, in Leipzig wiederholt aufgeführt, und in Mannheim, Darmstadt, Lübeck, Wiesbaden, Karlsruhe, Dessau, Coburg, Gotha, Frankfurt a. Main, Magdeburg, Breslau, Köln, Mainz, Düsseldorf und Braunschweig ist sie bereits zur Anführung angenommen.

Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**

Prämiirt mit 27 Medaillen.

**Stollwerck'sche Chocoladen.**

ausgezeichnet mit 28 Hofdiplomen.

Niederlage in allen Städten Deutschlands.  
— Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet. —

**Zither**

P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant St. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. anerkt. best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschalen), 2. s. best. konstruirten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franco.

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik

**C. G. Schuster jun.**

Markneukirchen i/S.

Gegründet 1824. 1/18

31. Jähr. Kataloge franco.

Eine guterhaltene Flöte (7 Klappen) hat zu dem Preise von 20 M. zu verkaufen  
F. Otto, Musiker, Güstrow, Burgstr. Nr. 1.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefere zum erstaunlich billigen Preise von **nur Mk. 330** incl. Kiste und Fracht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland.

**Amerik. Muster-Orgeln**

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Knieschweller. Specialität in Krouze Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 840, letztere hohe Concert-Pianinos. Zeugnisse und illustr. Kataloge franco.

**Jacob Lorenz, Neuss a. Rh.** 1/16  
Piano-Orgel u. Harmonium-Magazin

**Z. Zabff's**

Musikalienhandlung in LEIPZIG.

versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf günstigste Bezugsbedingungen. *Sp. Heine's Volksesänge für Männer-gesellschaften* und Frauen-Chor. Auflage über 500 000 Exemplare, bestens empfohlen. 1/16

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für jedes Zimmer.

Preis M. 360

Exclusiv Cottage Orgel.

Köln, Unt. Kohl-schneid 38.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.

Rudolf Ibach.  
Orgel- und Harmonium-Magazin.

Abatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lusterreichere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleisss teigerendere Schule.\*)**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, Klavierschule und Melodien-schatz. 40. Auflage. Mk. 4.—  
Uebungsbuch, 70 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. 8. Auflage. Mk. 4.—  
Weg zur Kunstfertigkeit. 120 grössere Etüden von Clementi, Graner, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Uebungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
„Wenn an einer gründlichen und dabei angenehmen Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste: wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.  
**Steingraber Verlag, Hannover.** 5/20

Den Herren Bewerbern auf das Inserat unter G. K. 128 betr. „Musiklehrer in einer Hafenstadt“ zur Nachricht, dass die Stelle besetzt ist.

Neu! Neu! Neu!  
**Allen Gesellschaften u. Vereinen** zur Ausführung bestens empfohlen  
2. Auflage. 2. Auflage.

Das **Rendez-vous** auf dem Wochenmarkte. Komisches Duett von **E. Apel, Op. 40. Mk. 1,—.**

Anfang d. **Prosa: Soldat:** 800 Exemplare.  
Himmelkreuzschockbomben-Donnerwetter! Wo nur heute mal wieder die sakramentische Liese liest! Seit 10 Minuten schon steh' ich uf Flanel-wache etc.

Anfang d. **Singst. Prosa:**  
Ach ich bin gelanfen, ansser Athem fast! Weil so sehr mir bangte, dass ich dich verpasst!  
(Kann auch von 2 Herren vorgetr. werden.)  
Bei Einsend. d. Betrages in Briefm. franco Zusendung umgehend.  
Leipzig-Rednitz. **Arno Kolbe.** Musik-Verlag.

**„Liederquell“**

247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commercieder, berühmte neueste moderne u. geistliche Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianobegl. einiger v. Wilh. Techirch. Preis M. 3.—. Fein gebunden M. 4.50.

Lyra, Wien: „Ein herzliches Glückw. dieser prächtigen Sammlung.“

Steingraber Verlag, Hannover.

**Pat. Saitenschleifapparate** zum reinsten Abscheifen (egalisiren) von Darmsaiten: Preis pr. Stück Mk. 4.50. Wiederverkäufer gesucht.

Alterwachen b. Guben.

**R. Baehr.**

Gutachten des Herzogl. Anhalt. Konzertmeisters Herrn Frdr. Seitz, Dessau:  
„Mit Vergnügen bescheinige ich Ihnen hiermit, dass der von Ihnen erfundene Apparat in jeder Beziehung seinen Zweck entspricht; bei nur einiger Geschicklichkeit kann sich jeder Violinist, Violoncellist etc. mit Leichtigkeit in ganz kurzer Zeit einen gütentheilten Bezug herstellen. Die Saiten leiden durch das Abschleifen in keiner Weise; im Gegenteil, sie gewinnen an Klarheit des Tones und leichter Ansprache etc.“

# Auserlesene Sammlungen für Klavier

aus dem Verlage von P. J. Tonger in Köln.

Es ist keine leichte Sache, für jede Stufe des Klavierspiels, für jeden Geschmack und für jede Gelegenheit passende und gute Unterhaltungsstücke aus der beinahe unergründlichen Masse unserer Gedanken zu bezeichnen, gefällige und gern gespielte Kompositionen „Wer Vieles bringt, wird Manchem etwas bringen“ die praktische Seite abzugewinnen. Die Auswahl nachstehender Albums ist mit einzelnen Album noch einige Worte zum Geleite geben, so sollen verschiedenen Stufengänge Bezug haben.

**Eduard Rohde, op. 137. Volkslieder-Album.** Preis Mk. 1,—.

40 Volkslieder in leichtester Spielart mit Fingersatz.

Dieses Volkslieder-Album ist dem ungetriebenen Genusse und der reinsten Erholung der ersten Anfänger im Klavierspieler gewidmet. In der 5. Fingersstufe und mit dem Daumen für beide Hände beginnend, entwickelt es sich progressiv, bis inmitten der zweiten Stufe. Kein ähnliches, neben jeder Klavierschule zu gebrauchenden Werkchen ist mit solcher Kenntnis des Jugendstimmes geschrieben, keines spornt mehr zu frischem Mute an und selten spricht eines durch Melodien aus dem Volke in solch anmirender und harmonischer Sprache zu den empfindlichen Kinderherzen. Diejem hübschen Album würde in vollstem Sinne das Motto zur Ehre gereichen:

„Wohl erfinden, Flug erlernen,  
Schön gebildet, zart vollbracht!“

**Fritz Spindler, op. 308. Blumenkörbchen.** Preis Mk. 1,—.

40 progressive und übende Unterhaltungsstücke für die ersten Anfänger.

Nach dieses Album ist, gleich dem Volkslieder-Album, den ersten Anfängern des Klavierspiels gewidmet. In ansprechender Form wird der angenehme Virtuos durch eine Art Commaletti in miniature in der verschiedenen Charaktere der Musik auf die leichtsichtigste Weise eingeführt und ihm die erste Anregung zum Verständnis der Musik als solche aufgedrängt. Da finden wir beispielsweise den Tanz, das Volkslied, die Melodie, das Scherzo, den Canon, die Elegie, das Präludium, die Chromatik und Andern mehr, in leichtester Ausführungsweise durch Beispiele illustriert, deren Verständlichkeit für Schüler der Vorklasse bis zur 1. und 2. Stufe berechnet ist. Aber auch ohne diese Nebenabteilung bildet das Album ein Körbchen voll reizender, lieblicher Tonblüten, welche dem Anfänger ebenso zur Unterhaltung, als zur Anregung dienen. „Jeder wird“, wie die große Rachel sagt, „das Buch wohl bei Seite legen, aber das Vergnügen zurückbehalten, das es ihm bereitet.“

**D. Krug, op. 343. Goldenes Musikbuch.** Preis Mk. 1,—.

Die ersten Keime des Klavierspiels sowie Blätter und Blüten, melodische Klavierstücke und beliebte Volksweisen.

Nach ein Jugend-Album, aber eben wieder mit bestimmten Nebenabsichten! Gleich dem „Blumenkörbchen“ und dem „Volkslieder-Album“ greift auch dieses bis zu den 5. Fingers-Übungen — also zur Vorklasse — zurück und schreitet bis zur 3. Stufe vor. Bei aller melodischen Schönheit und ohne dem Schüler die Abnung einer intensiveren Übung aufkommen zu lassen, will der Autor Festigkeit in der Takteintheilung bezwecken und sind also die Unterhaltungsstücke vorzugsweise in diesem Sinne gewählt. Gleichzeitig veranlagend aber die Folge die Entwicklung kleinerer Fantasien aus Themen, welche beliebte Volkslieder darbieten; hierdurch sind eine Anzahl Unterhaltungs- und Vortragsstücke geboten, welche bekanntlich zum beliebtesten Genre der Klavierspielenden Jugend zählen.

Wer ein natürliches Gefühl für unsere reizenden Volkslieder empfindet, legt die folgenden Albums nicht teilnahmslos aus der Hand, sondern gönnt ihnen gar gerne ein Plätzchen auf dem Klaviere. Lockt doch schon das natürliche Volkslied so freundlich in seinem einfachen Gewande, wie viel mehr Interesse bietet dasselbe der Klavierspielenden Jugend in dem reichen und arabischen gezeigten Kleide der fantasie Welche Anregung verschafft es nur, die Melodie aus dem fonschichten Walde herauszuheben, ganz abgesehen von dem Vorteile, sich auf solch angenehme Weise eine gewisse Unabhängigkeit der Finger auszuweisen. Diese Unnehmlichkeiten erschließen uns in reichem Maße das

## Transcriptionen-Album Bd. I. u. II.

Bd. I. 12 Volkslieder leicht bearb. und mit Fingersatz versehen zusam. in 1 Bde. Mk. 1,—.

1. Muss ich denn, muss ich denn zum Ställe hinaus. — 2. O Tannenbaum. — 3. Guter Mond, du gehst so stille. — 4. Schier dreissig Jahre bist du alt. — 5. Von meiner Heimat muss ich scheiden. — 6. Dramen im Unterland da ist's halt fein. — 7. Wenn's Nacht vom Dachein an. — 8. Jetzt gang i an's Brünnele. — 9. Mein Herz ist im Hochland. — 11. Wohlauf noch getrunken den funkelnden Wein. — 12. Lang, lang ist's her.

Bd. II. 12 beliebte Lieder leicht bearb. und mit Fingersatz versehen zusam. in 1 Bde. Mk. 1,—.

1. Wenn die Blümlein draussen zittern (O bleib bei mir), Volkslied. — 2. W. Heiser, Zieht im Herbst die Lerche fort. — 3. F. Schubert, Leise fliehen meine Lieder. — 4. C. Behm, Ja übersieg hast du mich gemacht. — 5. In einem kühlen Grunde, Volkslied. — 6. F. Abt, O Jugend, wie bist du so schön! — 7. W. Heiser, Stiele der Frühling währet nicht lang. — 8. C. Haeser, Ich trinke dich heilige Frühlingluft. — 9. H. Weid, Wie gerne Dir zu Füßen. — 10. H. Hirschfeld, Es glänzte der Frühling so leicht. — 11. L. Liebe, Hoch vom Himmel drohen. — 12. J. Peters, Stromt herbei ihr Völkerscharen.

## Jugend-Album.

18 sehr leichte Vortragsstücke zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

1. Jul. Grossheim, Morgengetöte. — 2. Fr. Litterscheid, Guten Morgen. 3. Gute Nacht. 4. Lied ohne Worte. — 5. W. Schaefer, Wiegenlied. 6. Bitte. — 7. Fritz Spindler, Ständchenlied. 8. Gondellied. — 9. P. E. Wagner, Ritte. Gondellied erzähle. — 10. Hermann, Am Weihnachtsbaum. 11. Bruder und Schwester. — 12. F. Burgmüller, Olga-Mazurka. — 13. Ed. Rohde, Auf sanften Wellen. 14. V. Beyer, Die Bräutigam. Bräutigam. — 15. Rosella, Kothäppchen, Schottisch. — 16. B. Krug, Wanderschaft. — 17. Aug. Cahnley, Froher Mutz und Leichter Sinn. — 18. F. Friedrich, Jugendfreuden.

Dieses Album ist für Anfänger bestimmt, welche über die f. g. Fünftfinger-Übungen schon etwas hinaus und in die erste bis zweite Lehrstufe zu rangieren sind. Es gibt unseres Wissens ein ähnliches Werk, welches ausschließlich für so junge und schwache Kräfte bestimmt ist, nicht; sicherlich existiert aber keines, welches sich durch gefällige Melodien den lieben Kleinen so anscheinend, als dieses. Mit kundiger Sorgfalt ist bei Auswahl auf das sich allmählig erweiternde Fassungsvermögen und den kindlichen Sinn der angedehnten „Künstler“ Bedacht genommen und so ist ein Strauß lieblicher Tonblüten entstanden, an welchem die Eltern eben solche Freude empfinden werden, als die Kinder, für die sie bestimmt sind.

Ist der Mensch den Kinderstufen entwachsen, so erweitert sich auch sein Bedürfnis an Musik, welche den fortgeschrittenen Jahren angemessen ist. Gerade für die reifere Jugend ist die Auswahl nun so schwieriger, als sich die Eindrücke schon mehr erhalten und auf den spätern Geschmack einigen Einfluss ausüben. Für diese Bedürfnisse ist nun wie geschaffen das

## Leichte Salon-Album.

14 beliebte Klavierstücke. Zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Dasselbe enthält: 1. Carl Bohm, Heiterer Sinn. 2. Gondelfahrt. — 3. Fr. Litterscheid, Märchen. 4. Im Kahne. — 5. Joh. Feyhl, Reigentanz. — 6. Ed. Rohde, Im Mai. — 7. B. Rosella, Waldlied. — 8. D. Krug, Hirtenlied. — 9. W. Schaefer, Trotzköpchen. — 10. Dr. W. Voickmar, Volkslied. — 11. H. Stiel, Lied ohne Worte. — 12. J. Kraiten, Das Mailiifort. — 13. Fr. Spindler, Auf Wiedersehen. — 14. M. Oesten, Edelweiss.

Nach in diesem Album spricht sich unverfälscht die sorgfältige Wahl aus und bietet die Ausführung Schülern der zweiten bis zur dritten Lehrstufe kaum irgendwelche Schwierigkeiten.

Das Bedürfnis nach besserer Salonmusik ist zweifellos in stetem Steigen begriffen und diesem Umstande Rechnung tragend, haben wir hier noch ein Album zu verzeichnen:

## Monatsrosen, 12 auserlesene, mittelschwere Vortragsstücke.

Januar bis December zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

Januar. „Neujahrsgross“. Polka von E. Weissenborn. — Februar. „Carnevals-Marsch“ von E. Weissenborn. — März. „Primula Veris“, Salonstück von C. Bohm. — April. „April-Läuten“, Charakterstück von H. Berens. — Mai. „Blütenregen“, Salonstück von A. Hennes. — Juni. „Waldfrieder“, Salonstück von M. Oesten. — Juli. „Schmuck nach den Bergen“, Idylle von F. Friedrich. — August. „Die Schmitzerin“, Idylle von J. Grossheim. — September. „Fröhliches Wandern“, Salonstück von B. Rosella. — Oktober. „Der fröhliche Wäzner“, Salonstück von A. Hennes. — November. „Jägerchor“, Charakterstück von L. Köhler. — Dezember. „Märchen“, Fantastestück von E. Krause.

In diesem Cyclus sollen sich Uebersicht und Inhalt decken und so eine sinnige, musikalische Charakteristik aller Monate des Jahres bilden. Die einzelnen Nummern fordern anheimend schon einige Fertigkeit, doch sind solche nichts weniger als prätentios, da sie gut in die Finger fallen. Für den Vortrag in Kreisen, welche leichte musikalische Unterhaltung lieben, sowie für eigenes Amusement ist dieses Album sehr lohnend und zweckentsprechend.

**Alexander Dorn, op. 100. Etuden-Album.** 2 Bände Mk. 1,—.

24 Etuden in den verschiedenen Dur- und Moll-Tonarten für Klavier.

„Lange Weile ist ein böses Kraut“ sagt Göthe. Wahr ist's, — und nichts ist geeigneter, diese zu gebären, als das Spielen vieler, aber eben einmal notwendiger Etuden. Der Gedanke, diese in harmonische Formen zu kleiden, und auf melodischem Grunde aufzubauen, hat daher etwas ungemein Fröhliches. In dem Dorn'schen Etuden-Album hat das Material nun zwar die technische Vervollkommnung zum Hauptzweck, aber das musikalische Element in demselben verschafft einen melodischen Reiz, der gewissermaßen über die zu überwindenden Schwierigkeiten täuscht. Der Spielende macht sich nicht nur ein Stückchen Fertigkeit, sondern auch ein Stück „Musik“ zu eigen und hat also von der harten Tauf auch den Kern. Zur Empfehlung dieses Werkes dürfte allein die Mitteilung genügen, daß solches in mehreren Conservatorien, 3. B. in Köln, Berlin und Andern mehr, eingeführt ist. Die Schwierigkeit wird in die 4. und 5. Stufe rangieren.

„Laut kündigt das Wort, was das Herz empfinden soll, durch wunderbaren Klang“ ein Album voll Leben, Frohsinn und Poesie —

## Ein Ball-Abend.

14 auserlesene, mittelschwere Tänze. Zusammen in 1 Bande Mk. 1,—.

In der glücklichsten Epoche des Menschenlebens wird ein Ball als ein besonderes Ereignis herbeigeleitet. Ist er vorüber, was bleibt? Nur die Erinnerung! Und was liegt näher, als diese durch anmutende häusliche Musik — insbesondere durch Tanzmusik — festzuhalten? Wie oft wird aber auch rasch ein Familienkänzchen arraungirt, ja man verweist sich sogar zu einem Hausball! Für diese immer auf's Neue wiederkehrenden Gelegenheiten ist der „Ball-Abend“ ein Universal-Album im besten Sinne des Wortes.

Derselbe enthält: 1. H. Necke, Guss an's Rheinland, Polonaise. — 2. H. Blunt, Cagny-Walzer. — 3. A. Le Dosquet, Neckereien, Schottisch. — 4. J. Dalisch, Narrenkätzchen, Rheinländer. — 5. J. Bied, Hiedweg-Walzer. — 6. H. Necke, Goldene Perlen, Polka-Mazurka. — 7. G. Grenzbach, Humor-Quadrille. (Contre). — 8. Wittmann, Flora Galopp. — 9. J. Grossheim, Auf Wiedersehen, Polka-Mazurka. — 10. A. Gülden, Hinna-Schottisch. — 11. H. Fritzen, Glocken-Polka. — 12. H. Necke, Quadrille a la cour. — 13. A. Dorn, Jugendlust, Walzer. — 14. W. Berndt, Guss an Deutschland, Marsch.

Das 62. Niederrheinische Musikfest zu Aachen, Pfingsten, den 24., 25., 26. Mai 1885.

Ich lob dich Ort für alle Land!
Hier leibst viel Senger, Sautenpil,
Merlet Gesellschaft, Freuden vil,
Merhe Musikus und Instrument
Find man gewisslich an keinem End."

Dies Loblied, welches Wolfgang Schmalz Anno domini 1548 über die „hochprechtliche Stadt Wien“ dichtete, liehe sich mit Zug und Recht in diesem Jahre auf die alte Kaiserstadt Aachen anwenden. „Singer und Sautenpieler“ fand man also genug, die zusammen gekommen waren, um unter der kundigen Regentenschaft des Dirigenten der berühmten Gewandhauskonzerte, Dr. Karl Reinecke, und des städtischen Musikdirektors Julius Knieke zum Lob und Ruhm der lieben Frau Musica Pfingsten in musikalischer Weise zu feiern. Das Festbuch sagt außerdem: „Dem Andeuten Händels und Bachs anlässlich deren 200. Geburtstages gewidmet.“ — Da müssen wir nun gleich unsere Meinung dahin äußern, daß im Sinne eines Bach-Jubiläum es vielleicht wohlgethan gewesen wäre, zum Hauptwerk des Festes die H-moll Messe zu machen, die sich besonders im großen goldenen Rahmen einer Musikfestaufführung würdig wiedergeben läßt, und die besser als Alles geeignet gewesen wäre, dem Andeuten Bachs genug zu thun. — Doch wenden wir uns von dem, was wir nicht gehört haben, leider nicht! zu dem, was das Programm geboten. Da war am ersten Konzertsabend zuerst der prachtvolle Chor aus dem Weichnachtsoratorium von Bach „Ehre sei Gott in der Höhe!“ Ein Wagnis, diesen Chor, mit seinem schwierigen Einsatz, seinen schwierigeren Fragen an den Anfang zu stellen. Allein das Wagnis gelang, der Chor sang vortreflich und damit waren dem nun folgenden Chorgesang die Wege gebahnt. Das Oratorium trat in veränderter und zwar sehr vortreflich veränderter Gestalt vor uns: Reinecke hat mit seinem Verständnis die Solopartien gekürzt und zusammen gezogen; auch die reizenden Duette der beiden Sängerninnen stimmgerichtet gemacht, wofür letztere Anerkennung besonders außerordentlich günstig war. Die beiden Damen waren überhaupt glänzende Vertreterinnen ihrer Rollen: Frau Moran-Olden vom Stadttheater in Leipzig erzielte mit ihrer mächtigen, vortreflich geschulten Stimme und reizenden Koloratur große Erfolge. Fräulein Spies wirkte besonders in der Arie „Bater des Alls“ durch den süßen Klang ihrer vollen Altstimme. Und, wie gesagt, die Duette waren keine Kabinettstücke der Gelangskunst. — Herr Siehr, Hofsopernsänger aus München, besitzt einen äußerst klangvollen Bass, dazu eine sehr innigartige Art und Weise des Vortrags. Alles klingt weich und edel und nimmt unwillkürlich ein.

Ueber Herr Dietrichs, Opernsänger aus Bremen, der für den Dresdener Sängerkubus, welchem der Urlaub verweigert wurde — sollte sich das Komité nicht früher und jeter seiner verhiert haben können? — tritt, ist schwer ein abschließendes Urteil nach dem „Judas Nachabaus“ zu fällen. Wer den jüdischen Streiter singen will, sei „zugleich ein Sänger und ein Held“; statt dessen fällt die Partie jetzt meistens lyrischen Tondären zu, denen das: „Blas die Trompet“ sonderbar genug zu Gesicht steht. Wer das Glück hatte, Niemand in dieser Rolle zu hören, weiß davon zu sagen, wie der Judas Nachabaus gesungen werden kann und soll.

Um den Bericht über den großen Tag nicht mit einem Sentenz zu schließen, wollen wir uneingeschränktes Lob den Chören spenden, welche prächtig klangen. Die mächtige Klangfülle, die wir von Köhn und Düsseldorf her gewohnt sind, hörten wir hier freilich nicht, denn es waren nur 343 Mitwirkende, allein was da war, sang tadelbar rein, frisch und begeistert. Besonders kam es sogar der Stercantate von Bach zu gute, daß der Chor nicht größer war und so die Feinheiten der herrlichen Komposition besser zur Geltung bringen konnte.

Der fünftimmige Eingangssatz wirkte wunderbar, besonders das Adagio, aus welchem sich dann ein Fugenart entwickelt. Recitativ und Arie für Bass gaben Herrn Siehr Gelegenheit seine besten Eigenschaften glänzend zu entfalten. Herr Dietrichs sang auf weniger festen Füßen, wie denn überhaupt die Bachsche Musik für Opernsänger gewöhnlich ein etwas unsicherer Boden ist. Besser erging es Frau Moran-Olden, welche ihre Arie sehr schön sang und nur im Recitativo, zumal in den ihr gefährlich liegenden Regionen des tiefen d und c, Klang ihr Ton etwas gannig und unedel. — Leider waren Orchester

und Stimmen nicht durchweg in liebevoller Uebereinstimmung und hielten es mit dem „in gleichem Schritt und Tritt“ nicht sehr genau, was den Eindruck der Cantate beeinträchtigte. — Viel besser gelang das Alexanderfest von Händel. Vortreflich schwebte der Geist Händels besonders darüber; war er doch kurz nach der Vollendung dieses Werkes um 1737 in Aachen, um an der heilamen Quelle Gesundheit zu suchen. Er spielte damals im Münster häufig Orgel, und eine Sage erzählt, die heilige Cecilia sei ihrem Jünger einmal im Dom erschienen und habe ihm baldige völlige Genesung verheißen. — Händel komponierte die Ode „Alexanders Feast, or the power of Music“ (von John Dryden) für ein englisches Gästefest, und fand in derselben Gelegenheit, die Macht der Tonkunst auf die Menschen vortreflich zu erläutern. — Die Aachener Aufführung gelang vortreflich, was besonders von den Chören, namentlich von dem reizenden Chor „Die Hülfe Schaar“, gilt, und von dem echt lyrischen Zweige „Selig, selig, selig Paar“.

Herrn Siehr's Lied zur Ehre des Basius wurde lebhaft applaudirt und mit Recht. — Ausgezeichnet sang Frä. Spies ihre leider nur kleine Partie, das Tranerlied auf Darius, dessen wunderlicher Schluß:

„Auf bloßem Sand dahingestreckt
Bis ohne Freund kein Auge bricht.“

vom Chor später angenommen und echt händelsch zu Ende geführt wird.

Das berühmte „Jüdische Brantlied“, Tenorarie mit obligatem Cello, verfiel auch hier seine Wirkung nicht, und lag auch glücklich im Bereiche der lyrischen Leistungsfähigkeit des Herrn Dietrichs.

Den Clangpunkt des Abends, sowie wohl des ganzen Festes bildete Beethovens unvergleichliche C-moll Sinfonie, wie denn überhaupt dem vortreflichen Orchester der Vornehmheit allen Maßmaßes gebührt. Wie viele Künstler wirkten hier aber auch zusammen! Am ersten Geigenpult vor allen Königen aus Leipzig, Kniekes rechte Hand, den er sich eigens zum Meinen mitgebracht. Wir wollen über die Sinfonie nicht Abgesangtes wiederholen — sie ist bekannt genug — nur erwähnen, daß es eine wahre Bombe war, dem Eindringen derselben in der Probe beizuwohnen, ein unvergleichliches Genuß, sie im Konzert zu hören. Das Publikum geriet denn auch fast außer sich, und des Jubels und Hervorrufens war kein Ende. Wir kennen sogar manche, die statt der „Meisterfänger“ die Sinfonie gerne noch einmal gehört hätten. — Ja die Meisterfänger! Das Aachener Komité besitzt Mut; denn der gehört immer dazu, Baugerische Opernkonstrukte in den Konzertsaal zu versplangen. — Könnte man eine Bühne in den Musiksaal zaubern und die Aufführenden da hinanz, so würde die Wirkung eine gewaltige gewesen sein, denn solch prächtiger Chor, so allerliebste stimmbegabte Lehrbuben wie sie hier ist: „Silecium“! langen, hat kein Theater anzuzweien. Aber hier wurden sie dennoch, eine natürliche Folge der Anstellung vom Orchester, überföhrt, gegen welches auch Herr Dietrich mit dem sonst sehr gut vortragenden Preisliede vergebens ankämpfte. Ausgezeichnet war Herr Siehr als Hans Sachs, der den Meisterfänger so dramatisch belebt vortrug, als es der Konzertsaal nur gestattete und auch den Chor, sowie das Publikum begeisterte. Am meisten Wirkung that nach der Chor „Wacht auf, es nahest gen den Tag“ mit seinem wichtigen glänzenden Einsatz.

Der neuen Musikförderung war noch eine weitere Konzeption gemacht durch Visz's symphonische Dichtung Prometheus, einstudiert und dirigiert — gleichwie auch die Meisterfänger — vom städtischen Musikdirektor Julius Knieke.

Eszt selbst sagt von seiner Sinfonie, in welcher er übrigens mit allen gebräuchlichen Konventionen bricht und ganz neue Wege wandelt, und welche sich an die Herderische Dichtung „Der geistliche Prometheus“ anlehnt: „Lob und Verklärung“ bilden den musikalischen Charakter dieser Vorlage.“

Das Publikum konnte sich für diese Tonhöpfung des genialen Klavier-Heros nicht eben begeistern; ob das Werk die Schuld trug, oder die Ausführung, wagen wir nach nur einmaligen Hören nicht zu entscheiden. — Wir meinen beides. Der dritte Tag trug nicht seine gewöhnliche Physiognomie, nicht das Gepräge des Ueberräumenden, Himmelstauschenden, welcher ihm fast immer eigen ist. Moran das lag, wäre schwer zu sagen, denn es wurde Gutes geleistet und mit dem, den Musikfesten eigenen Applaus nicht gefahrt, dennoch schwebte von irgendwo her, ein leichtes Wölken über dem Ganzen. Reinecke wurde nach der Diverüre zur Oper Manfred — welches Bühnenwert kürzlich in Leipzig

wieder ausgegraben wurde, mit Lorbeerkränzen, Bouquets, Lenen aus Gold und Lorbeer reich bedacht unter stürmischem Jubel des Chors und Orchesters, in welchen das Publikum lebhaft einstimmt. Reinecke hat es verstanden seiner Manfied-Musik durch die vorzugswelche Zusammenwirkung von Harfe, Cello und Geige einen zauberhaften Klang zugeben, welcher so gleich in die „mondbeglänzte Zauberwelt“ der Romanfied verlegt. Ein Hauch der Sage umweht die Duvertüre, sowie die reizende Serenade, welche Herr Dietrich so vortrug, daß er dem lauten Pa-capo-Musik folgend, sie noch ein zweitesmal sang. Hier konnte er die Vorzüge seiner Stimme, Schmelz und Biegsamkeit in echt lyrischer Weise zur Geltung bringen. Was dem Judas schadet, kam Manfred zu gute. Kompositur wie Sängere konnten mit ihrer Leistung und mit dem Erfolge zufrieden sein.

Herr Gustav Siehr hatte sich die, für seine edle Vortragswelche besonders geeignete Arie (nebst vorhergehenden großen Recitativo) des Arthroprietärs aus Beethovens Nünen von Athen gewährt und damit sehr wohlgefallen. Seine schöne Aussprache trug nicht wenig dazu bei, dem Publikum diese Leistung lieb zu machen; im Recitativo sowohl, wie in der Arie mit dem herrlichen Schluß:

„Und ob wir fallen, ob wir leben,
Erdball es laut: „Athene sei frei!“

zeigte er sich als feinsinniger und geistvoller Sänger, dem der so oft gefährliche Schritt von der Bühne in den Konzertsaal nicht schwer geworden.

Frau Norman-Neruda spielte das Violinkonzert von Pjotti und zwar so schön, daß man sich über die Macht dieses Konzertes, — wir haben doch in herrliche Konzerte von Spohr, welche für die Eigenart der großen Künstlerin so gut gepaßt hätten! — tröstete. Frau Neruda ist in der Tat eine Künstlerin vom reinen Wasser. Ihr Strich ist groß und sanftweich, ihre Camellone bezugbar, ihr Triller glänzend und vernehmend. Reizend spielte sie die Codenz im ersten Satz, durch welche das Hauptmotiv leise hindurch schwebt. — Im Laufe des Abends spielte Frau Neruda noch die Sonate in A-dur von Händel, zu welcher Reinecke am Klavier begleitete — ein wirklicher Doppelnuß! Besonders gelang der II. Satz, welcher wie ein süßer Hauch über die Saiten wehte. Frau Neruda — beinahe hätte ich geschrieben: Frau Schumann — an diese erinnert ihre Auffassung zum Teil. — Also Frau Neruda entsetzte bei jedesmaligen Spiel wahre Beifallsstürme und ließ sich zu einer reizenden Zugabe erbiten. Möchten wir der lebenswürdigen, lebensvollen Künstlerin recht bald wieder am Meinen begegnen! —

Fräulein Hermine Spies sang mit großer Künstlerkraft die Arie aus der Pfingstcantate von Bach, aber wir glauben nicht zu irren, wenn wir annehmen, daß der mündliche Applaus und Hervorruf mehr der Künstlerin im Allgemeinen, als dieser besonders Festgabe galt.

Das Orchester leistete Vortrefliches in Bachs neuntmümmigen Konzert für Streichmusik. Diese Komposition ist mit Unrecht in den meisten Konzerten fremd geworden; sie ist ein wahres Kleinod unter Bachs Werken, und wenn sie ausgeführt wird, wie hier, bietet sie dem Hörer einen großen Genuß.

Dieses die gilt von Schumanns D-moll Sinfonie, obgleich dieselbe nicht so vollendet vorgeführt wurde, als am Tage zuvor Beethovens C-moll Sinfonie. Manche Stellen, zumal im letzten Satze kamen nicht prägnant genug zur Geltung. Allein es blieb doch noch viel Schönes, und wäre es nur das Cello-Motiv, oder aber weitergehend, der ganze erste Satz. —

Dem Chor fiel die dankbare Aufgabe zu, am Schluß das herrliche Duettenpaar aus dem Meffias hinauszuwachen, und im Vorleit-Finale von Mendelssohn — Lorelei, Frau Moran-Olden — als Anst- und Wassergeist ihr grauniges Raube-Scenesprechen zu geben. Mendelssohns prächtige Scene erregte großen Jubel; es war aber auch eine Wiedergabe, wie man sie nicht oft hört. Wohl könnte man Frau Moran-Olden Mangel an Besize vorwerfen, worunter besonders die Stellen: „Und das der Preis der Liebe“, und „Nimm sie zum Fande“ litten, allein andererseits empfindete sie eine dramatische Kraft, eine Leidenschaft, die mit elementarer Gewalt gepaßt. Ganz unvergleichlich wird uns bleiben, wie sie sang „So ruf ich Euch, ihr Kräfte der Erde!“ und das „Hört, hört mich!“ was sie bis zum höchsten dramatischen Gipfel steigerte. Es war wunderbar und ergreifend! Der Chor hielt sich auf der reinen Höhe, welche er während des ganzen Festes inne gehabt hatte, und wir rufen ihm einen dankbaren Scheidegruß zu. —

Nachträglich müßten wir noch erwähnen, daß vor dem Lobium des Dirigenten eine sinnige Gruppe aufbelebte war. Kandel und Bach unter Palmen, Vorbeeren und blühenden Blumen. Und dabei fällt uns in naheliegender Ideenverbindung ein: warum denn hatte man die Lieder, die schönen deutschen Lieder so streng vom Programm verbannt? Wachsen doch im Garten der heiligen Cecilia neben Holzen Palmen und Vorbeeren auch Rosen und Veilchen genug, und so Wandel hätte gern einen Strauß lieblicher Liederblüthen nach Hause getragen!

Man sagt, bei Maden, im Frankfurter See rube Astrada's, der holdseligen Gemahlin Karls des Großen Zauberring, mit welchem sie die Liebe und das Gedenken der Menschen untödtlich an sich gebunden. Diesen Ring, den so Viele vergeblich suchten, hat wohl die Patronin des Musikfestes gefunden und an ihre wunderwirkende Hand gestreift. So hält sie nun das dunklere Gedenken Derer gefestigt, die zur Zeit der Finglingen ihren Schutz und Segen suchten. —

## Gaudeamus igitur.

Eine Episode aus den Weimarer Tagen.

Höthe, der große Olympier, welcher neben anderen Ehren auch die Würde eines Herzogs, nämlich weimarisches Staatsministers inne hatte, besetzte in erster Linie das weimarsche Hoftheater und weite tagtäglich mehrere Stunden in denselben, um den Proben unter Ungelmann und Jaffe, Gewalt, Höfer u. persönlich beizuwohnen. Bei den Jüngeren Studenten war Götthe nicht sehr beliebt. Das freiwillige Element kam in den Schiller'schen Schriften mehr zum Ausdruck, deshalb war dieser Dichter den Münsingern sympatischer, als der Hofmann Götthe, der auch deshalb den vollen Zorn der ganzen Studentenschaft auf sich geladen hatte, weil er erweislich einmal den Studenten verboten hatte, allem Brauch gemäß, das Parquet des Hoftheaters zu billigeren Preisen zu überlassen, ferner weil er den Münsingern unterlag hatte, wie es bisher üblich, in den „Mäubern“ nach dem Mäuberliede das „Gaudeamus igitur“ im Theater zu singen und endlich weil er den Studenten verboten hatte, beihits Theilnahme an der Aufführung der „Mäuber“ vierpännig mit Pferden in Weimar einzufahren.

Für den 1. März 1813 waren im weimarschen Hoftheater die „Mäuber“ angelegt. Einige Tage vorher wurde bereits in der Hofe zu Jena eine allgemeine Studenten-Versammlung angeregt, solche auch unter allgemeiner Beteiligung abgehalten und beschloßen, daß die ganze Studentenschaft in pleno sich Tags darauf zur Aufführung der „Mäuber“ nach Weimar begeben solle. Herr v. Götthe sollte merken, daß der Jüngere Besuch auch noch ein Parterrebillet erzhängen könne. Wer kein Geld habe, solle pumpe und wenn man auch nicht vierpännig in Weimar einfahren dürfe, so wolle man die Sorge dafür dem Vorstehenden der Versammlung überlassen. Gelegentlich, gethan! Alle nur möglichen Fuhrwerke wurden requirirt, Weiterwagen und offene Chaisen, sogenannte Spritzer, beförderten die Münsingere in unbeschreiblicher Wagenreihe am Freitag, den 1. März, durch das Mühlthal hindurch über Frankendorf nach Umpferstedt. Dort, vor dem an der Landstraße gelegenen Gasthause waren bereits lange Tafeln und Bänke aufgestellt, die alsbald von den Studierenden besetzt wurden zur Abhaltung einer solennen Frühstübe. Kästelhaf war es jedoch den Umeingewogenen, was die vielen an die Bänke angehängten Ohren und Köpfe zu bedeuten hatten. Die Übung ließ jedoch nicht lange auf sich warten, denn alsbald sprang einer der Kommissionen auf die Tafel und ermahnte die Anwesenden, daß sie gestern in der Hofe zu Jena Serenfolge verprochen und nunmehr dieselbe unbedingt zu leisten hätten. Götthe habe nur verboten, vierpännig mit Pferden nach Weimar zu kommen und deshalb sollten nunmehr die Herden ausgepännt, die Ohren und Köpfe aber an deren Stelle eingepännt werden. Brauender Jubel lohnte den Redner und alsbald war dem Befehle Folge geleistet worden.

Die lustige Studentenschaft bestieg wiederum die Bänke, und in derselben Ordnung, wie er gekommen, setzte sich nunmehr der Zug in Bewegung nach Weimar zu. Auf einem Gel vorans ritt ein Student, als Standarte ein Plakat tragend, mit der Aufschrift: „Im Namen des Herrn von Götthe! Daß mir kein Student mit vier Pferden nach Weimar kommen thut! Niemand ist die erste Bürgerpflicht.“

Zur Seite des Standartenträgers schritten zwei Studenten mit Papptafeln auf der Brust. Die Avers-

seite der Tafel trug als Aufschrift den bekannten Vers des Olympiers:

„Tages Arbeit, Abends Götthe,  
Saurer Wochen, frohe Feste!“  
Wolgang von Götthe.

Während die Reversseite der mächtigen Tafeln mit den weithin sichtbaren Worten versehen war:

Schmeißt die Studenten aus  
Weimar raus!

Wirklicher Geheimrat von Götthe  
Ober-Polizei-Soldat.

Aber auch den Ohren und Köpfen hatte man entsprechende Devoten auf den, zwischen den Hörnern angehefteten Papptafeln aufgemalt. So unter anderem den Vers:

„Neder Münsingern  
Trägt sich Großes schon,  
Für der Zehn sein —  
Götthe kommt' und nimm' sie ein!“

Die Studenten, welche nicht auf den komisch gespannten Fuhrwerken hatten Platz finden können, folgten dem langen Zuge im Gänjemarsch, Einer des Anderen nachzupfeifend. Schweigend zog der Aufseher erregende Zug in die Münsingstadt ein und wandte sich unmittelbar nach dem Schloß Carl August's, dem bereits von der wunderlichen Prozeßion Mitteilung gemacht worden war. Der leuchtende Fürst ließ dem unschuldigen Scherze freien Lauf und empfing mit Götthe, der vor kurzem in das Schloß gekommen war und die Bestätigung ausgesprochen hatte, die Studenten würden ihm ob seines erlassenen Ulaß die Feuertaufe einwerfen, auf dem Balkon stehend die Studentenschaft, welche höhlich und dem großen Dichter die mit Svotinschriften versehenen Plakate zur genauen Kenntnisnahme hoch empor hielt. Unter fürstlichem Jubel und zu nicht geringem Aerger des Herrn von Götthe zogen die Studenten jodam von dannen, um in den am Markt gelegenen Wirtshäusern den leiblichen Bedürfnissen Rechnung zu tragen.

Die Vorstände der einzelnen studentischen Verbindungen hatten in aller Eile lediglich eine Beratung gehalten und waren zu dem Beschlusse gekommen, eine Studenten-Deputation in die Wohnung des Geheimrats von Götthe zu entsenden und denselben um eine Anweisung für die Theaterbillets bitten zu lassen. Doch dies war nicht so leicht geschehen, als man gedacht. Götthe hatte das Auftreten der Studenten, wenn er auch, da sein fürstlicher Freund es billigte, nichts dagegen zu thun vermochte, doch mit innerem Groß angesehen und seinem alten Hausdiener Anweisung gegeben, Niemanden zu ihm zu lassen, am allerwenigsten aber Studenten. Dem empfangenen Befehle gemäß handelte denn auch der Gerberus des Hauses und wies die Deputation barisch ab. Diese reagierte aber keineswegs auf die Grobheit des dienenden Geistes, stellte demselben vielmehr einen Speisesthaler in die Hand und verschwand — in dem an der Rückseite des Götthe'schen Wohnhauses am Frauenthorplatz gelegenen Garten, während der Famulus seinem Herrn und Meister von dem Vorkommis sofort Mitteilung zu machen nicht verfehlte.

Götthe, welcher sich ob des Vorganges im Schloßhofe den Nachmittag über in großer Aufregung befunden hatte, fand nunmehr, nachdem er diesen Angriff der Studentenschaft als abge schlagen wählte, wiederum volle Sammlung und ließ sich, nachdem er die nach dem Garten zu gelegenen Fenster seines Arbeitszimmers geöffnet, um die wärmende Frühjahrsluft einströmen zu lassen, auf seinem in der Mitte des Zimmers stehenden Arbeitstisch nieder. Da plötzlich verdunkelte sich das Zimmer und herein schaute das ihm widerwärtige Gesicht eines mit bunter Couleurmütze gekleideten Studenten. „Geheirantler Diener, Herr Geheimrat“ erhob es und die Figur verschwand von der Fensterbrüstung, um einer anderen gleichartigen Erscheinung Platz zu machen, die in gleich beuotter Form der scheinbar unmaßbaren Exzellenz sich ebenfalls bestens empfing hielt. In schneller Reihenfolge erschienen und verschwanden auch die übrigen Mitglieder der studentischen Deputation, die mittelst einer Leiter die Fensterbrüstung ergriffen und am Spalier des Hauses stets wiederum herunterkletterten, um von neuem dem Dichter einen „allerunterstingsten“ Diener zuzuwenden. Wenn auch mit sichtlich lauerer Miene, so konnte der alte Götthe doch nicht umhin, auf den neuen Wis, den sich die Studenten mit ihm erlaubt, einzugehen. Er forderte dieselben dann auch auf, zum Fenster hereinzutreten und alsbald befanden sich die lustigen Münsingere in der weitüberhöhten Werkstätte des großen Dichters.

Nachdem die Deputation staunend die Einzelheiten des Götthe'schen Arbeitszimmers betrachtete, herrschte der Olympier seine unerwarteten Gäste an und frag

nach ihrem Begehrt. Götthe wollte erst dem Aufstehen der Studenten nicht Folge geben und bestand auf Durchführung seines Verbotes. Doch das war die Rechnung ohne die Studenten gemacht, denn diese erklärten kurz und bündig, daß, wenn man ihre Privilegien anlaßt, die 500 Studenten in der bevorstehenden Nacht in allen Straßen der Stadt einen solchen Stand und Anzug vorführen würden, daß kein Bürger der Stadt Weimar auch nur eine Minute zu schlafen vermöge.

Gegenüber dieser ihm unerwartet gestellten Alternative hielt es Götthe doch für räthlich, den Wünschen der Betenten zu entsprechen und händigte ihnen sofort die Anweisung ein, für heute Abend freien Parquetplatz im Theater und die Erlaubnis, das „Gaudeamus igitur“ singen zu dürfen. Die Studenten wollten sich auf dem Wege, den sie gekommen, wiederum empfehlen, doch Götthe komplementierte sie auf dem sonst üblichen Wege zur Thür hinaus, zur nicht geringen Verwunderung seines im Vorzimmer postierten Dieners, der die unwillkommenen Gäste weit über alle Berge wählte und vor Schrecken fast erlarrte.

Die Aufführung der „Mäuber“ ging am Abend musterhaft vor sich und das Betragen der Münsingere, welche vollzählig die ersten Reihen des Parquets einnahmen, war ein ausgezeichnetes und durchaus ruhiges. Erst als der Fürst mit Götthe in der Loge erschien, brach der Jubel los und aus den Reihen der Studenten erhob sich plötzlich an einer Stange befestigt ein Plakat mit der Aufschrift: „Friede mit Herrn von Götthe! Bivat Wolgang von Götthe!“ und das zahlreich anwesende Publikum lachte herzlich über den zutreffenden Scherz.

Die Vorstellung ging weiter vor sich. Bis Alexander Wolf, welcher den Karl Moor spielte, wurde welcher Beifall gehend, und der schönen Jagemann, welche in der Rolle der Amalia auftrat, von den Studenten ein prachtvolles Bouquet zugeworfen. Endlich erkante vor der Bühne herab das Mäuberlied: „Ein freies Leben führen wir.“ Raum waren die letzten Akkorde verklungen, als aus den Reihen der in Widers erkrankenen Studenten das Commando erscholl: „Silentium!“ Und gleich darauf erklang aus 500 kräftigen Kehlen das allbekannte Studentenlied: „Gaudeamus igitur.“ Raum gehend, folgte weithin tönend das Schlußkommando der Seniores der Studenten: „Cantus est!“ Das Spiel kann weiter gehen!“ und in kürzester Zeit waren die Bänke geleert. Die Münsingere sprachen dem edlen Cerevis zu und vertrieben sich mit allerhand Witz die schöne Frühstübe, denn die geliebten Ohren und Köpfe brauchten erst den anderen Morgen früh um 8 Uly wiederum in Umpferstedt zu sein.

## Die gekrönten Virtuosen.

Karl IV., König von Spanien, war nicht nur ein leidenschaftlicher Liebhaber der Musik, sondern auch selbst ausübender Künstler, indem er sich einbildete, die Violine meisterhaft zu spielen. Wenn daher bei Hofe Kammermusik aufgeführt wurde, nahm der König an dem Platte die Stelle seines ersten Violinisten Bocherini ein, der, ein wahrer Künstler und dabei ein recht tüchtiger Komponist, dann die zweite Violine übernehmen mußte. Durch diesen Stellenwechsel litt zwar die Eigentliche des Virtuosen-Komponisten nicht wenig, noch mehr jedoch sein Ohr, denn der König spielte auf eine entsetzliche Weise falsch und dabei so sehr gegen den Takt, daß keiner der andern Musiker ihn zu folgen vermochte und dadurch zuweilen ein fürchterliches Gharvato entstand, das den König immer in Wut versetzte, weil er die Schuld natürlich nicht sich, sondern den Andern zuschrieb.

Noch größer aber als die Wut des Königs war die Verzeiwung des Komponisten, der seine Werke auf eine ungläubliche Weise verhurzt sah. Eines Tages versiel er daher, um sich dieser Marter zu entziehen, auf die folgende Ausflucht: er schrieb ein Duozett, in welchem die leitende Stimme der zweiten Violine zuführte, während die erste ein gleichmäßiges Thema durchzuführen hatte, welches das Murmeln eines Bachs vorstellte, der sich durch eine blumige Weise schlängelt. Das war ein neuer und grandiozer Gedanke, der den dichterischen Sinn des Königs bestochen mußte.

Der König spielte das erste Blatt ruhig ab; als sich auf dem zweiten das gleiche Thema wiederholte warf er Bocherini einen zornigen Seitenblick zu, denn er fing an zu begreifen; als er aber das dritte ungeschlagen hatte, war ihm plötzlich das Ganze klar, und voller Zorn warf er seine Violine fort, sprang auf Bocherini zu, sagte ihm beim Fragen und zog ihn

mit der Mienkraft, die ihn auszeichnet, dem Volk zu, um ihn den gefährlichen Sprung zum Fenster hinaus machen zu lassen. Doch die Königin legte rasch entschlossen die Hand auf seinen Arm und sagte mit eindringendem Ton: „Pensa a tu alma!“ (Denke an Deine Seele!) Der König ließ Bocherini los, aber er besah ihn. Den Palast augenblicklich zu verlassen. Spanien binnen wenigen Tagen zu meiden und nie dahin zurückzukehren. Um die Strenge dieses in der ersten Hitze gegebenen Befehls zu mildern, setzte er dann dem vertriebenen Virtuosen einen lebenslangen Jahresgehalt von 1200 Livres aus.

Bocherini fand hierauf eine Anstellung an dem Hofe des deutschen Kaisers, der ebenfalls Ansprüche darauf machte, ein vorzügliches Violinpieler zu sein. Eines Tages fragte er ihn: „Welchen Unterschied finden Sie zwischen dem Talente meines Vaters, Karls IV., und den meinigen?“

„Eure“, erwiderte der Komponist als echter Höflich, ohne zu zögern, „Carl IV. spielt als König und Em. Majestät spielt als Kaiser!“

### Aus dem Künstlerleben.

— Hans Richter, der am 23. d. Mts. seine Konzerte in London beendet, wird Ende August das große Musikfest in Birmingham leiten, wo Sarasate erstmals das Violinconcert von Malenka spielen wird.

— In Salzburg ist am 17. v. Mts. Hans Schläger, 65 Jahre alt gestorben. Der Heimgegangene war in den 50er Jahren Dirigent des Wiener Männergesangsvereins, später Domkapellmeister und Direktor des Mozarteums in Salzburg, auf welche Stellung er jedoch resignierte, als er sich mit der Gräfin Richy verheiratete. Seit dieser Zeit widmete er sich nur noch der Komposition und schuf namentlich Lieder, Messen, Sinfonien, zwei Opern, sinfonische Tonbilder aus „Waldbühners Brautnacht u. A. m.“

— Adelina Patti wird während der nächsten Saison unter Führung des Herrn Pollini in Hamburg eine Kunstreise durch ganz Europa unternehmen.

— Fr. Maria Wied konzertiert gegenwärtig mit selbstverständlichem Erfolg in Italien. In Rom spielte die Künstlerin außer in dem öffentlichen Konzerte im Palazzo Caffarelli, mehrmals beim deutschen Hofkapellmeister und schließlich wurde sie zu Hof geblasen, um vor der Königin, welche die Musik sehr liebt, Kompositionen von Weber, Schumann, Scarlatti und Chopin zu spielen.

— Wie wir hören, ist der Komponist Heinrich von Herzogenberg in Leipzig an die königliche Hochschule für Musik in Berlin berufen worden, um hier als Lehrer der Komposition, hauptsächlich als Substitut für den, wegen Krankheit beurlaubten Professor Friedrich Kiel einzutreten.

— Aus Antwerpen wird uns vom 26. Mai geschrieben: Gestern nahmen die geplanten Musikfeste im Weltausstellungspalaste ihren Anfang. Im Ganzen werden, wie nunmehr festgelegt ist, während der Ausstellung 35 Musikfestlichkeiten stattfinden, welche der Reihe nach von den hervorragendsten Komponisten geleitet werden sollen.

### Theater und Konzerte.

— Am 21. d. Mts. wird der Odenwälder Sängerbund bestehend aus zwölf Vereinen in dem freundlich gelegenen Städtchen Mischelstadt sein XI. Bundesfest abhalten. Mehrere größere Männerchöre aus Frankfurt a. M., Althausen und andern benachbarten Städten haben auch ihre Mitwirkung zugesagt.

— Kroll's Bühne in Berlin hat nun auch seinen „Trompeter von Säckingen“ gehabt, der einen großen äußeren Erfolg erzielte. Allein dennoch kann der Musik von Emil Kaiser nicht das Wort gesprochen werden; sie enthält allerdings einzelne recht hübsche Nummern, so besonders das wirrkame Lied Werners „Die Waben und die Kerzen“ das Finale des ersten Aktes, den frühen Bauerwalzer und eine italienische Gansone; im allgemeinen aber ist die Musik trivial und schlägt zudem im Verlaufe in einen tragischen Ton um, der nicht so recht zum Ganzen passen will. Ein fernerer störender Umstand ist die mangelhafte Zeichnung des Helden, der in dieser erhabnungswürdigen Schmachtlappigkeit unverständlich ist; da ist denn doch der schneidige Werner Werners noch ein anderer Keel. Es sei weit entfernt, dem Komponisten Wegabreden zu wollen, er hat Talent und Geschick, allein das Werk enthält viel gelag, gar zu viele landläufige Plakituden, wenn auch nicht zu verkennen ist, daß der Text in dieser Bearbeitung eine edlere musikalische Gestaltung nicht leicht zuläßt. Unter diesen Umständen wird dem Kaiser-Trompeter

eine längere Existenz kaum blühen. Von den aufgeführten ist besonders Herr Feine in der Titeltrolche mit besonderer Auszeichnung zu nennen.

— In Frankfurt a. M. gelangte Massenets „Verodias“ erstmals zur Aufführung, welche sich als ein Werk erwies, das in den Ensembles viel Bedeutendes, in den Solodialogen aber Mangel an Erfindung und Melodie verrät. Die Mache an und für sich ist vorzüglich, und dennoch wird das Werk dauernden Bestand nicht haben. Die Ausstattung war glänzend und stilvoll.

— Richard Wagners „Walküre“ bildete das Hauptereignis der Dresdener Hofoper in der ihrem Ende zuneigenden Saison. Wie man uns aus Dresden schreibt, gestaltete sich der Premierenabend Mitte Mai zu einem wahren künstlerischen Triumph des berühmten Jubilants, in erster Linie durch die unvergleichlich schöne Ausführung der vom Hofkapellmeister Eduard Gieseler geleiteten Kapelle und das durch seine wiederholte Mitwirkung in Vortritt zu verdientem großen Rufe gelangte Sängergauepär Therese Malken und Heinrich Gudenus, denen sich als würdiger Dritter im Bunde Emil Fischer (früher an der deutschen Oper in Rotterdam) angeschlossen. Hatte das Orchester und die Hauptrollen einen Glanztag, so konnten die Ensembles der 8 Walküren, zumeist noch nicht völlig eingeübte Kräfte, hochgepannten Ansprüchen nicht genügen. Die leidenschaftlichen Siegliebe war leider mit einer zweiten Kraft belegt, was der Wirkung des hindurchgehenden Zweigeanges in der zweiten Hälfte des ersten Aktes merklichen Abbruch that; ursprünglich sollte Villi Lehmann aus Berlin die Partie übernehmen, man war jedoch, um die Repertoirefähigkeit des Werkes nicht in Frage zu stellen, von dieser Absicht zurückgekommen und bestritt den künstlerischen Fond ausschließlich aus eigenen Kräfte. Die Jüngere war eine des Hoftheaters würdige, der Feuersauber gelang vollkommener, als selbst in Bayreuth. — Die nächste Novität der Dresdener Oper (vorausgesetzt zu Beginn des Herbstes) wird Webers „Sylvana“ in der bereits über die Hamburger und Leipziger Bühnen gegangenen Neufassung von Pasqué-Langer bilden. Die Hauptpartie dürfte Frau Schuch-Proská übertragen werden.

— Wittgenstein's Oper „Antonius und Kleopatra“ ist in Darmstadt und in Weimar zur Ausführung angenommen worden und wird in der nächsten Saison an den genannten Hofbühnen in Scene gehen.

— In Milano auf der (Mia.) wurde seitens der dortigen „Musical society“ der III. Akt des „Vohengrin“ konzertant aufgeführt.

— Auch in Braunschweig ist nun die Weber'sche Sylvana in der Pasqué-Langer'schen Bearbeitung zur Ausführung angenommen.

— Köln. Eine erste bedeutungsvolle Feier fand am 21. v. Mts. in den Räumen des Gürzenich statt; sie galt dem Andenken Ferd. v. Hillers, dessen harmonisches Saitenspiel nun verstummt ist, auf dessen Schwingen er sich und uns so oft der Erde entrückte, die ihn nur dacht. Hinter reichen Pflanzengruppen, welche das Konzertpodium vom Zubehörraum abschlossen, hatte sich ein Künstlerkörper aufgestellt, reich an Zahl, um trauererfüllten Herzen den geschiedenen Meister den schuldigen Tribut der Dankbarkeit und Verehrung darzubringen. Eingeleitet wurde die Feier durch den Trauermarsch aus Hillers' „Saul“, dessen ergreifende Klänge von tiefer Wirkung waren. Darauf sprach Herr Andreas Büg warme, von tiefer Begeisterung für den Heimgegangenen und dessen Wirken und Hoffen zehende Worte, welchen sich das Mozart'sche Requiem mit den Solisten Frau Dr. Reichle-Deutner, Fräulein Maria Schneider und den Herren Benno Stolzenberg und Karl Mayer angeschlossen. Der Wirkung der innerlichen und warmsten Empfindungen der Solisten und der Chornistlieder für den geschiedenen Meister war, konnte sich keiner der Zuhörer entziehen, und jedem mußte sich die Erkenntnis befestigen, daß die Trauerfeier einem Manne gegolten, einem Künstler, der für die Tonwelt, speziell aber für Köln, von hoher Bedeutung war.

### Vermishtes.

— Im Verlage der Fr. Wagner'schen Universitäts-Buchhandlung in Freiburg i. Br. erschien die photographische Kopie eines früher noch nicht veröffentlichten Portraits von L. von Beethoven. Das Originalbild wurde 1815 von Joh. Mähler in Wien gemacht und stellt den großen Meister demnach im Alter von 45 Jahren dar. Es weicht von den bekannten Portraits, die wir von Beethoven besitzen, erheblich ab, macht aber den Eindruck größter Naturtreue.

— Es wird wenige Bühnenwerke geben, welche sich so rasch im Repertoire der deutschen Bühnen festgesetzt haben, als E. M. von Webers „Sylvana“ in der Neubearbeitung von Pasqué-Langer. Hamburg allein hat sie in der Zeit vom 3. Januar d. J. bis jetzt fünfzehn, Lübel sieben, Leipzig dreizehn Mal ausgeführt und an achtzehn andern Bühnen ist sie für nächste Saison bereits fest angenommen. Ein Beweis, wie sich das wirklich Gute doch immer Bahn bricht.

— Marianne Brandt befand sich, wie bekannt, mehrere Monaten seitens des „großen Majors“ und feiert an der Newyorker deutschen Oper glänzenden Triumph. Auch sie hat das traditionelle Schicksal aller europäischen Größen ererbt, die in die neue Welt ziehen: „sie ist interviewt worden“, und so plauderte sie einem Redakteur des Newyorker belletristischen Journals nachfolgende Worte mittheilend aus:

„Dovon ich aber wohl ein wenig mitreden zu dürfen meine, weil ich ja auch bereits ein wenig mitgethan habe, das ist das musikalische Leben, welches ich hier gefunden habe, und welches jeden Europäer, der es aus eigner Anschauung kennen gelernt, das Wort „amerikanischer Jubel“ für immer aus seinem freundlichen Fremdwörterbuch streichen läßt. Da man die Musik so oft eine mathematische Kunst genannt hat, wird man auch wohl, ohne sich an ihr zu vergehen, ein wenig Regula de Tri auf sie anwenden können. Drei Dinge sind es meiner Meinung nach, welche die Möglichkeit jeden Musikstrebens von vornherein bedingen: Gute Dirigenten und Unternehmern, tüchtige Künstler und ein europäisches Publikum. Alle drei Elemente besitzt America in überraschendem Maße, — in so überraschendem Maße, daß man in Deutschland, trotz alles persönlichen und künstlerischen Verkehrs, der es jetzt mit der neuen Welt verbindet, gar keine Ahnung von der wirklich großartigen und edlen Musikpflege hat, welche hier längst heimisch ist. Für tief verbunden in den Sumpf des äußerlichen Virtuositentums, des leichtesten Drententums, des oberflächlichsten Bravour-Klinglungs und des tyrannischen „Star“-Unwesens glaubt man die Amerikaner drüben selbst in solchen Kreisen, in denen man es wahrhaftig besser wissen sollte. Alle Berichte von Wagner-Tournees, von Mai-Musikfesten von Cincinnati und Chicagoer Opern-Festen, auf denen alles Beste, was nur London und St. Petersburg in ihren italienischen Stationen zu hören bekommen, im Rahmen einer Festwoche zusammengegedrängt, sich dem Publikum darstellt — das alles hat bisher nichts daran zu ändern vermocht. Das hochästhetische und kunst-erlebene Europa bemuntert dergleichen höchstens von der Geldseite aus, wobei man dann immer dem bequemem Schlagwort vom „amerikanischen Dollar“ das noch bequemere und geläufigere vom „amerikanischen Jubel“ folgen läßt. Sie wundern sich vielleicht, daß ich auch für die italienische Oper, wie sie hier gegeben wird, trotz meiner selbstverständlichen Beurteilung alles „Star“-Wesens, ein Wort des Lobes habe. Du lieber Himmel, man hat doch einmal eine Ohren, und wenn man in diesen italienischen Opern auch Das, was es gelungen wird, noch so entschieden übersehen mag, so kann man sich doch nicht taub dagegen stellen, wie die Patti, die Scaldi, die Novada und die Jurich-Bladi es singen. Mebrigens ist mein Lob der hiesigen Italiener ja sans consequence, nachdem wir in der deutschen Oper nur eben erst alle unsere Rechte eingeleitet haben, ihnen das Leben zu erschweren, und wenn man den kompetenten hiesigen Stimmen aus Publikum und Presse glauben kann, es ihnen und der Zukunft ihrer Oper auch aufs Gründlichste erschwert werden.“

— Siebzig Briefe, welche Richard Wagner an seinen Dresdener Freund, den verstorbenen Komponisten und Kammermusikus Theodor Uhlig, geschrieben hat, sind kürzlich durch Vermittelung eines Dresdener Rechtsanwalts von Wagners Erben für 5000 Mk. zurückgekauft worden; dieser hohe Preis ist dadurch begründet, daß die Briefe sehr wichtigen biographischen Wert besitzen und fast ausschließlich künstlerische Fragen erörtern sollen.

— Der Kölner Magistrat hat beschloffen, die Pension Hillers in Betrage von 3000 M. auch auf dessen Witwe übergehen zu lassen.

— Der Sultan Abdul Hamid will in Konstantinopel ein Koncertorium für Musik errichten lassen. Zum Direktor derselben hat er den in Wien ausgebildeten Pianisten Delet Offenbi ersehen.

— Der „Vohringer Bzg.“ zufolge ist das für den Monat Juni in Regh und Straßburg in Aussicht genommene Gastspiel der Sarah Bernhardt verboten worden.

# 25 Enorme Preiserabsetzung! Bände gute Romane

u. A. von Grabowski, Ring, Höler, Schlager, Carlen, Haabe, Schmidt-Weissenfels, Wachenhäuser etc. in neuen, eleg. broschierten Exemplaren statt mehr als 60 Mark zusammen

**für nur 6 Mark!**

Desgl. 50 Bde. f. 11 M., 100 Bde. f. 20 M., 300 verschiedene Bde. für nur 57 M.

**Selmar Hahnes Buchhandlung**  
Berlin S., Prinzenstr. 54. (H)  
Versandt geg. Einsend. od. Nachnahme.  
Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

## J. A. Hietel, Leipzig.



Vom 1. September d. J. ab ist in der Kapelle des hiesigen Königlichen Theaters die Stelle eines

### Violinisten

zu besetzen.  
Qualifizierte Bewerber wollen sich zu dem

**Dienstag, den 16. Juni d. J. Mittags 12 Uhr,**

in dem Königlichen Theater stattfindenden Prüfung ersuchen und an dem genannten Tage, Vormittags 9 Uhr, unter Vorlage ihrer Befähigungs-Nachweise und eines selbst geschriebenen Lebenslaufs, in dem Intendantur-Büreau melden.  
Hesekosten werden nicht vergütet.  
Kassel, den 22. Mai 1885. 1/2

Intendantur des Königlichen Theaters.



**Zithern u. Zithermusikalien**  
liefert billigst  
**W. Dietrich, Kreuzstr. 30.**  
Preislisten u. Kataloge gratis u. franko.

**Venzoni, Joh. S.**  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**

mit besonderer Berücksichtigung des Selbstunterrichts. Mk. 1.—. — In Frachtband Mk. 6.—. Lra. *„Hieses treffliche Gesangschule wird in actien Kreis ein viele Freunde finden.“*  
Steingraber Verlag, Hannover. 3/20

**Das Partiturspiel**  
in einem geordneten Lehrgang dargestellt von

**Dr. Aug. Reissmann**  
Pr. Mk. 5.— netto. 1/6  
Verlag von **Fr. Kistner in Leipzig.**

**Xylophon-Schule**  
(Holz- und Stroh-Instrument)  
Zun selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von

**A. Roth**  
op. 34. Preis Mk. 3,25.  
Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.

**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen.  
Vor Kurzem erschienen:

**Die Formen den Werken der Tonkunst.**  
Analyse und in stufenweise geordneten Lehrgang für die praktischen Studien der Schüler und zum Selbstunterricht dargestellt

von **S. Jadassohn.**  
VIII und 162 Seiten 8°. Mit vielen Noten-Beispielen.  
Preis: broch. Mk. 3.—; geb. Mk. 3,50.

Verlag von **Fr. Kistner in Leipzig.**



**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.**  
— Preis-Listen gratis und franko. —

### Phrasierung.

„Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbesserte Hand anlegte. Ganz besonders hergehoben muss an dieser Auflage werden, dass Damu die Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Dammsche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Dammsche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damu als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den komplizierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang zur Deutschen Schule, „Anleitung zum Präludieren“ ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterdirigenten C. Wittberg. Wittberg vertritt die Prinzipien der Phrasierung, die die Phrasierung der Schule noch bedeutend wertvoller.“  
Aufsätze über musikalische Tapsfragen. (Cyrill Kistner). 1/10

„G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—; in Halbheft Mk. 4,80 (Absatz 190,900 St.)“  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

# Rebecca.

Ein bibl. Idyll für Solostimmen, Chor und Orchester von **FERDINAND HILLER**  
Op. 182.

Partitur netto M. 22,50. Orchesterst. (Streichquart.) M. 9,50.  
Klavier mit Text in 8<sup>o</sup> M. 6.—. do. die übrigen Instrumente in Abschrift. Singst. op. 11 M. 4,50.

Eine der besten Kompositionen Hillers — er selbst nannte es seine beste — und leider noch nicht nach verdienst gewürdigt und verbreitet. Es ist dies dasjenige Werk, welches ihm seitens des Königs von Württemberg den Adel erwirkte.  
Konzertdirectionen seien auf diese feinfühligte Komposition aufmerksam gemacht.

**Verlag von P. J. Tonger, Köln.**

**Das Antiphon**  
General-Vertrieb A. Schiller, Optiker und Mechaniker Louisen-Strasse 84 Berlin N. W. Inva. 1/2

**Serenade** f. Pfl. 4 2ms. v. Julius Bellmann. Preis 1 Mark.  
Im Verlage von Jul. Schneider, Berlin Müntzer 16.  
\* Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird dieses klavierliche Tonstück guten Spielern eine willkommene Gabe sein, in der sie präzise Technik u. seelenvollen Vortrag zeigen können. — Päd. Lit. III 3/4

**Die Deutsche Adiphon-Fabrik Fischer & Fritsch**  
— Leipzig, Lange-Str. 7 —  
empfiehlt ihre Adiphons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und äusserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik  
Prospecte gratis und franko. 1/10

A. Gebhardt in Luzern empfiehlt: **Schneider's Hülfbuch für Orgelschüler.** Gekennzeichnet und versehen mit Vor- und Nachspielen enthaltend. Mk. 3.—

**Mit grossom Erfolge** in Concerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte** von **Alphon Czibulka.** 3/20  
Für Pfl. 2. Hft. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

## Duette

für zwei Singstimmen mit Begleitung des Pianoforte.

- Dietrich, A., Duett für Tenor und Bass: „Fürchte nicht mehr Sonnenhitze“ aus op. 38. . . . . M. 0,75
  - Frank, Ernst, op. 14. 36 Duettinen aus „Am Fenster“ in Bildern und Versen von *Kate Greenaway*, für Sopran und Alt. . . . . netto 3,—
  - op. 16. 5 Duette aus „Am Fenster“ in Bildern und Versen von *Kate Greenaway*, für Sopran und Alt. . . . . 2,—
  - Krug, Arnold, op. 28. 4 Duette für Sopran und Bariton. . . . .
  - Nr. 1. Ade von *Justus Keuer* . . . . . 0,75
  - Nr. 2. Das Scheitern (*Storckbach*) . . . . . 0,75
  - Nr. 3. Tröst. von *Theodor Schöberl* . . . . . 0,75
  - Nr. 4. Belauschte Liebe (*Hübner*) . . . . . 1,—
  - Schlechterer, H. M., op. 85. 2 Duette Gedichte von *Fr. Rückert*, für 2 Sopranstimmen . . . . . 1,50
- Leipzig. Fr. Kistner.**

**H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i.W.** empfiehlt sich zur Anfertigung von Klavierstimmzügen u. Oboen in der allgemeinen Instrumenten- u. Orgelbau- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen.  
Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu konstruierten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommene Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

### Liebeswürfel.

Neuer Schwanz für junge Herren und Damen. Ein Stück kostet 1/2 Mark. Ein Stück Einwendung von 40 Pfg. franko Zusendung von 1/2 Mark.  
**Ernst Neugebauer, Grottkau in Schlesien.**

## Beliebte Lieder

für 1 Singstimme mit Zither-Begleitung

von **FR. GUTMANN.**

- Gumbert, F., op. 35. Die Thräne. Macht man in's Leben kann den ersten Schritt. Mk. —,75.
- Liebe, L., op. 52. Nr. 1. Auf Wiederseh'n. Sonnenlicht, Sonnenschein. Mk. —,50.
- op. 34. Nr. 3 Mein Heimatthal. Hoch vom Himmel droben. M. —,50.
- Heiser, W., op. 146. Nr. 3 Unwandelbarkeit der Liebe. Siehe der Frühling währet nicht lang. Mk. —,75.
- Häser, C., op. 6. Nr. 2. In's Herz hinein. Siehst du die Sternelein. Mk. —,50.
- op. 6. Nr. 3 Frühlingstoaste. Ich trinke dich. Mk. —,50.
- Abt, Fr., op. 531. Nr. 1 Schau in's Auge deinem Kinde. Mk. —,50.
- Mutterseelen allein. Es blickt so still der Mond mich an. Mk. —,50.
- Eckert, Tausendschön. An eines Bäckleins. Mk. —,50.
- Fesca, der Wanderer. Weit in die Ferne. Mk. —,50.
- Beyer, Vict., op. 6. Nr. 1 Mein Veilchen. Einst fand ich auf lieblich erblühender Flur. Mk. —,50.
- Abt, Fr., op. 310. Nr. 1 Dort hinter jenem Fensterlein. Mk. —,50.
- Peters, Joh., op. 3. Rheinifid: Strömt herbei ihr Völkerscharen. Mk. —,50.

## Beliebte Männerchöre.

- Häser, C., op. 1. Nr. 2 O Wald mit deinen düftgen Zweigen. 52. Aufl. Part. u. Stimm. Mk. 1,50.
  - Op. 4. In vino veritas (Es tranken einst viele Ritter). Mk. 1,50.
  - Op. 57. Lieder von *Fr. Schubert* in komischer Bearbeitung. Nr. 1. Der Wanderer. Mk. 2,—. 2. Am Meer. Mk. 1,50. 3. Wanderers Nachtlied. 75 Pfg. 4. Jägers Abendlied 75 Pfg.
  - Carl Häser's Männerquartette und Lieder erfreuen sich allseitiger Beliebtheit, denn alle sind frisch, leicht und effectvoll.
  - Kuntze, C., op. 298. *Heft 1. Beim Wandern.* Nr. 1. Ein Stock und kein Stöckel. — Nr. 2. Zum Berg hinauf. — Nr. 3. In dem dunkeln Walde. — Nr. 4. Zieh ich einsam meine Strassen. Partitur und Stimmen. Mk. 3,50.
  - Isemann, C., op. 18. Die Historia vom Kuss. Humoristischer Chor. Mk. 2,50.
  - Origineller Chor mit pikantem Texte und einem urkomischen Finale.
  - Peuschel, M., op. 42. *Alle Bekannte.* Komische Gesangsquadrille mit Klavierbegleitung. Partitur und Stimmen. Mk. 4,—.
  - Ein effectvoller Chor, welcher seine Wirkung nie verfehlt.
  - Podbertski, Th., op. 9. Nr. 5. Das Nixlein. Es war einmal. Mk. 1.
  - Reiser, A., *Barbarossa.* Tief im Schloosse des Kyffhäuser, für 2 Männerchöre, Soli und Orchester. Part. Mk. 2,50. Klav.-Ausz. Mk. 1,—. Chorstim. Mk. 1,—.
  - Wilhelm, C., 70 *Quartette.* 16 Vaterlandslieder — 7 Frühlinglieder — 25 Serenaden und Liebeslieder — 3 Wald- und Jagdlieder — 6 Rhein- und Weindlieder — 9 Lieder verschiedenen Inhalts. — 4 Grabgesänge. Part. Mk. 1,50. Stimmen à 50 Pfg.
- P. J. Tonger, Köln.**





# Neue Musik-Zeitung.

R.P.M.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslegitimen der Tenor- und Bassstimme, hervorragender Tonbildner und deren Pianovirtuos, illustrierte Geschichte der Instrumente, Strauß'scher Opern-Cyclus, Köhler's Harmonielehre.

Köln a/Rh., den 13. Juni 1883.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln der Kreuzband und bei den Postämtern des Reichsgebietes 1 M. 50 Pfg. Einzelne Nummern 25 Pfg. Anzeiger 50 Pfg. pr. Nonpar.-Seite.

Verlag von F. J. Bongers in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## An unsere Leser!

**E**in Quartal reißt sich an das andere und jedes neue gibt ebensoviele Zeugnis von der Beliebtheit, welche die „Neue Musikzeitung“ im deutschen Hause, in der musikalischen Familie gewonnen, als von dem fruchtbringenden Erfolge unseres Bestrebens, durch die Kunst das Leben behaglich gestalten und aus schmücken zu helfen. Führewahr, nichts wirkt so wohlthätig auf den innern Menschen, nichts rührt und stimmt die Herzen mehr zur Empfänglichkeit für das Gute und Schöne, als die musikalische Kunst und in dieser erhebenden Gewißheit werden wir wie bisher, so auch für die Folge unserem Programm getreu, unermüdet und unbeeinträchtigt fortarbeiten.

Mit dieser Versicherung laden wir zur ungekündeten

**Erneuerung des Abonnements für das III. Quartal**

ergebnissten, noch hinzuzufügen, daß die Herstellung von Strauß's Operncyclus nunmehr so günstige Resultate ergibt, daß wir mit dessen Ausgabe im nächsten Quartal mit Sicherheit beginnen können. Auch werden die Beilagen der Harmonielehre und des Nachtrags zum Legikon der Continuität, begünstigt durch die jetzt beginnende Ruhe im musikalischen Leben, nunmehr in rascherer Folge erscheinen.



## Joseph Joachim.

Von  
Louis Köhler.



Joseph Joachim

Es gewinnt fast den Anschein, als ob einzelne Länder, die immer nur zu den bloß nationalen oder naturmusikalischen gehörten, weiter nichts als des betrachtenden Anstößes eines Auserwählten aus ihrer Mitte bedürften, um in die höhere Region der Kunstmusik geführt zu werden. Oder hatten wir etwa von jeher nordische Sinfonien, russische Kammermusik, russische und ungarische Opern? hatten wir auch hervorragende Virtuosen jener Nationalitäten? Es regte sich zwar in der Beziehung, wie es ja auch natürlich ist, denn die keine waren da. Aber fertige Künstlergruppen, die im großen Ganzen Bezirke bildeten, mit deren Kunstfertigkeit sogar die neuere allgemeine Musikgeschichte zu rechnen hat, gab es im ersten Werden kaum vor einem halben Jahrhundert. Oder will man Bergleise anstellen? Man sehe z. B. nach Spanien, Irland, Schottland: welche in der weiten großen Musikwelt allbekannte Namen von bedeutenden Musikern gibt es da zu nennen — auch wenn dieselben noch so ausgezeichnet, des Namens werthe Musiker existieren? Seit aber für den Norden Gade, für Rußland Rubinstein, für Ungarn Liszt, entstanden, kamen auch zahlreiche andere nach, und es ist nicht zu zweifeln, daß für die erwähnten noch da unten

Länder der Tag erscheinen wird, an welchem das erste Licht erglänzt, das über die Musikwelt leuchtet, sei es als Virtuoso oder schaffender Meister. Jedenfalls achne wohl die Leser, daß die Portrait-Galerie unserer Zeitung noch lange neuen Zuwachs erhält. Was für Schätze noch zu heben sind, sieht unsere Leserwelt (so darf man unser Publikum von 45000 wohl nennen) auf dem Titelblatte unserer heutigen Nummer:

### Joseph Joachim!

Bei diesem Anblick darf man wohl des Aufes eines allgemeinen „Willkommen“ sicher sein, denn daß dieser Meister für seine Kunst seine Feinde hat, ist wohl gewiß: seine Geige laun man nur lieben; und Joachims Geige ist sein Ich. — Joachim ist geboren bei Presburg in Ungarn den 28. Juni 1831; er trat bereits als siebenjähriges Kind in Pest öffentlich als Violinspieler auf, ein Jahr später kam er aus Konseratorium zu Wien, wo der vortreffliche Violinpädagoge Böhm, dessen ganze Spielart wohl gekannt sind, den Scholaren als ein nachwachsendes Beispiel zu dienen, ihn schon im Jahre 1843 so weit gebracht hatte, daß der Knabe in Leipzig in zwei Jahren bald folgenden Konzerten einen Erfolg erlebte. Das eine Konzert wurde von Frau Wardet-Garzia gegeben, das andere war ein Gewandhauskonzert: für einen Knaben ein hübscher Anfang! In Leipzig füllte sich die junge Joachims gleich in einem ihm besonders zugewandten Kreise: die Meister Mendelssohn und Schumann, der Geiger Ferd. David waren ihm darunter wohl die wertesten. Joachim beweilte, eifrig studierend, sechs Jahre in Leipzig. Wo hätte eine Individualität, wie gerade die seine, eine ihm mehr zugewandte künstlerische Atmosphäre finden können, als wohl in dieser Stadt? Doch hielt sie ihn die Zeit über keineswegs der eine Ort: schon 1844, als er erst 13 Jahre zählte, trat er bereits in London auf, das er nach zwei-jähriger Paule wiederholt besuchte und immer mit Vorbehalten befruchtete. Von 1849 ab hatte Joachim die Stellung eines großherzoglichen Konzertmeisters zu Weimar inne, ging von da aber bald nach Hannover, wo er königlicher Kammervirtuos und Konzertmeister wurde. Dort fand er auch 1863 sein eheliches Heim mit der Altstängerin Annelie Weiß, welche Mitglied an der Feseler zu Hannover geworden war, nachdem sie (geb. den 10. Mai 1839 in Steiermark) am Kärntnertheater zu Wien zuvor als Hofopernsängerin gewirkt hatte. Der preussisch-österreichische Krieg führte Joachim 1866 von Hannover nach Berlin, wo der im Zenith seines Ruhmes stehende Meister bald die Stelle eines Direktors der königlichen Hochschule bekleidete. — Joachim hat stets eine große Anzahl Schüler um sich versammelt, außerdem alljährlich weite Kreisläufe gemacht, sich auch als Orchesterdirigent und Leiter großer Musikfeste betätigt. Als Komponist hat er namentlich für Violine ein Ungewöhnliches op. 11 und Variationen in E-moll, für Geige ein Alto mit Orchester geschafften, ferner Duoswerten zu Schaulspielen u. Seine Werke sind von erster und würdiger, Schumann annähernd verwendeter Art.

In Joachims Spiel hat sich die Idee dessen, was man sich bei seinem ersten Auftreten als das Ideal der Violinspielkunst dachte, erfüllt; in ihm erkennt man die Summe aller vorangegangenen gegebenen Faktoren und, auf der Höhe reiner Kunst-Ausübung stehend, blickt man im Gefühl der Harmonie einer tiefen Befriedigung auf das Vergangene zurück. Die ersten Gegenstände des Meisters beginnen und heben uns auch sofort in eine Region, in welcher man mit feinerem Sinne hört; man fühlt mit Sicherheit: aus diesen Elementen, aus solchen Vogenschriften wird fortgesetzt reichte Kunstschöpfung quellen, die den Kritikern einmal in das wünschige Bewußtsein versetzt, ein überflüssiges Institut zu sein. Joachim hat auf dem Wege zur Kunstvollendung seine eigentlichen Wandlungsphasen durchgemacht; seine ursprüngliche Individualität war entschieden auf das Ernste, Pathetische gerichtet; sein Ton war von jener Größe und sein Vortrag von jener Erhabenheit, die uns bewunderungsvoll anzieht, aber uns auch in gewisser Entfernung verharren läßt. Joachim erschien uns in seiner ersten Epoche als er noch das Feid der brillanten Technik kultivirte, als ein strenge blinkender Jupiter; danach hat sich der ihm eigenen antiken Herbigkeit eine menschlich warme Milde zugesellt, die ihn uns sympathischer näher zieht. Die reifere Tonweise Joachims behält eine kläglich Quantität, die bei einer Violine eigentlich unerhört war und so zu sagen etwas Erzenes abgeben konnte. Nach und nach aber hat sich das Erz gelöst, um sich in eine seltene, von Seele zu Seele hinüberfließende Tonweise zu ergeben. — Was haben wir in den Vorträgen Joachims an Genuß erlebt und

wie sollen wir beschreiben, was uns gerade aus solcher Art von musikalischer „Recitation“ entgegen klingt, wenn nicht das eine Wort Harmonie genügen soll, das so abgenutzt, aber hier als Ausdruck einer zu jener Zeit einzigen Art von Violinvirtuosität, wie ein neu erfindender Begriff erscheint. Da steht der schlichte Mann so ruhig wie eine Sumpflanze und sagt und singt uns mit tumelter Kunst und doch auch mit so natürlicher Einfachheit, was und wie es uns noch keiner gelang und gelungen hatte! In der so reinen hingebenden Ausübung seiner Kunst erschien uns Joachim schon früh, zu jener Zeit, als er seinen ersten großen Erfolg auf dem Kölner Musikfeste davongetragen, als der Höhere unter den Virtuosen, der er in That ist: als ein Geweicht unter den Nivalen. So ertrugten wir uns namentlich durch Joachim wieder einmal an einem wahrhaft klassischen Genuß in der vollendeten Ausführung reiner Kunstwerke, so, wie es deren Wesen verlangt. Es ist damit eigentlich Alles gesagt, was über den Geiger zu dessen Charakterisierung zu sagen ist, träge hier nicht der Fall ein, daß Joachim den geistlichen Musikstücken nicht nur die Berechtigung angedeihen läßt, sie nach ihres Meisters Sinne getreulich wiederzugeben, sondern daß er das Ideal des Komponisten, wie dieser es seiner Zeit gemäß nicht höher haben konnte, noch überflügelt. Denn bis dahin, wo Schumann und Mendelssohn ihre Meisterwerke schufen, gab es keinen Geiger, der, wie Joachim, ein universaler Spieler war, und der, geträgt durch den Besitz der technischen Ausdrucksmittel aller vorherigen Epochen, auch deren spezifische Musikeigenschaft in sich verarbeitet hatte und zugleich über ein Tonmaterial von geradezu verklärter Schönheit disponierte. Die höchste Weihe aber erhält das Spiel Joachims durch die Entfernung aller, nicht zur Sache gehörenden zufälligen persönlichen Aeußerlichkeiten: man sieht nicht den Kampf mit den Schwierigkeiten und man fühlt auf diese gar keine Bedeutung gelegt; nur allein das Kunstwerk selbst ist es, das uns der Spieler bietet. Wie aber er seine Verjüngung verjagt, so verjagt auch wir ihn, wie auch uns, bis der letzte seiner Striche verklungen ist, und wir uns wiederum aus dem Traumreiche zur Erde verlegt finden. Die charakteristische Ruhe Joachims beim Spiel ist ein natürliches Resultat seiner reinen Kunst-Anschauung und hohen Bildung; will er alle Technik im Geiste aufgehen lassen, so soll bei ihm auch der Virtuoso im Musiker untergehen und feinerlekt Ueberflüssig an mechanischen Apparat wahrnehmen lassen: so hat sich in Joachims Vorträge eine Einfachheit der Tonprache herausgebildet, die uns an Goethe gemahnen will, der ja auch in so sichtigen Worten das Schönste ausspricht, so daß bei ihm oft das Letzte und Höchste als etwas Gewöhnliches erscheint. Solcher Kunst gegenüber haben wir nicht die Lust, noch ein Weiteres über Joachims „Ton“ und „Strich“ zu sprechen.

Joachim hat eine eigene Epoche in der Geschichte des Violinspiels geschaffen und wird als einer der wenigen Virtuosen im Gedächtnis der Musikwelt fortleben, die Ausdruck einer Zeitperiode sind und als die Summe einer Masse einzelner Faktoren gelten müssen, welche ihrerseits zu früherem Verichwinden und ewigem Vergehen bestimmt sind. Selbst die herorragenderen Virtuosen, Instrumentalisten wie Sänger, pflegen entweder von einseitiger Natur zu sein, oder, falls sie die volle Kunst in allen Richtungen besitzen, nur auf beiderseitiger Höhe zu stehen. Joachim hat sich nun als eine Kraft erwiesen, in welcher sich die technischen wie auch die musikalischen Anforderungen, ferner die Begabung für das Sinnlichshöne und Tiefinnere konzentriert; er hat zugleich die Fähigkeit dokumentiert, in Allem die höchste Staffel seiner Epoche zu erringen. So stand es immer auch mit den großen und bleibenden Komponisten: ein Mozart schloß die nationalen Musikstile, die reizende Schönheit der Italiener und die innere Wahrheit des deutschen Gluck zusammen und schuf eine kosmopolitische Oer, die uns jetzt freilich (weil wir von den italienischen und französischen Komponisten jener Epoche nichts mehr haben) als rein deutsch anmutet. Mit Mozart, dem Komponisten, darf man also Joachim, den Geiger, wohl in einen Vergleich bringen. Denn auch Joachim hat, als ein grundbegabter Techniker, die Erzeugnisse aller Stile, als Musiker den Geist der besten Gegenwartskomponisten in sich vereinigt; wir hörten ihn Beethovenische Seele in dessen Violinkonzert und Paganinische Technik harmonisch verbunden in höchstem Können reproduzieren, und zwar ohne alle Auswüchse persönlicher Willkür, in objektiver Form, derartig verbunden mit der eigenen Geistesnatur, daß dem Vortrage stets der Hauch warmen Lebens eigen war. Aber wie über einen Mozart die Zeit weiter schritt und einen Beethoven gebat und nach diesem — bald

thaltwärts, bald bergauf — wieder Andere kommen ließ, in deren Werken sich ein neuer musikalischer Zeitgeist spiegelte, so zeigen sich auch Symptome, nach welchen Joachim nicht für alle Zeit der Schöpfung seiner Kunst zu sein vermag. Die früher unvergleichliche technisch-virtuose Seite Joachims ist jetzt überboten; was z. B. ein Sarasate in jedem Spiel mit überflüssiger Vollendung dahin „spielt“, klingt bei Joachim etwas flüchtig, bewunderungswürdig gediegen und schön ausgeführt, doch nicht mehr „gevielt“, das heißt mit der Leichtigkeit, die ein Jüngerer zu leisten vermag, der im technischen Punkte noch mehr kann als Joachim. Noch Eines kommt hinzu. Joachim wurzelt geistig in der Musik einer begrenzten klassischen Epoche und empfindet auch fast ausschließlich in deren Sinne; da vermag mit dem Verlaufe der Zeit die Frische des Empfindens nicht auszubauern. Vielesicht würde der teilnehmende Genuß des Hellen vom Neuen auf die Reproduktion des Alten verjüngend wirken können. Nach dieser Seite hin kann man dem Spieler und allen seinen Kollegen nur einen Zuwachs der Violinlitteratur wünschen, der bedeutend auf die Geister wirkt. Es heißt gegenwärtig damit schlecht. Was unter unsern Novitäten von solider Art ist, wirkt nicht, und was wirkt, ist bloßes technisches Raffinement. Der lebendige in spielenden großen Konzerte sind nur drei: das Beethovensche, Mendelssohnische und Brahms'sche Konzert. Joachims eigenes und Brahms's Violinkonzert sind von nicht sonderlich ansprechender Art; Spohr's Konzerte haben die ältere beschränkte Technik; Tartini wie auch Paganini sind alt und sehr viel gespielt. Da wäre denn ein neuer Meßias zu wünschen.

## Der Fischerknabe von Reichenau.

Von  
Dr. E. Freyburger.

(Fortsetzung.)

In der That, die junge Augsburgerin verstand J noch zu rudern. Sie hatte auch ein zum Rudern passendes Liebchen mitgebracht und schon zu Hause sich gefreut, ihren Steuererinnern damit zu übertrahen. Raum waren die Weiden, vom herrlichsten Wetter begünstigt, nach Tisch zum See hinausgeleitet und in den Kahn getreten, so begann die Schifferin:

„Ach! Dindl! Heil eini

Re's Schifferi zu mir!

Ich führ' di weit wegga,

Weit wegga von hier.

Schö' blau is da See,

Und mei Herz thuat ma weh;

Und es wird nimma g'und,

Bis mei Bua wieda kummt.

Wann i amol stich,

Brauch' i Weidhörnchen laan;

Denn mei Wrabrl wird noch

Von me'm Wuader sein'n Wan.

Dem Lorenz ging das Liebchen durch die Seele, nicht wie ein Dolch, aber wie ein Zauberkraut. Eine unnenbare Wehmut kam über ihn. Er wäre gern weit, weit weggegangen über den blauen See und hätte meinen mögen auf seines Mädchens, auf seiner Gespielin Grab.

Am Abend saß er noch zaubertrunken mit der Geige vor seines Vaters Hütte und ließ seiner Phantasie auf den Seiten den freiesten Lauf. Durch Alles hindurch aber klang immer wieder die Eine Melodie: „Schö' blau is da See, und mei Herz thuat ma weh.“

Stille Wägen süßer Bäume waren den Weiden beschieden. Aber Vertha vermochte es noch immer nicht recht zu glauben, und auch Lorenz konnte sich den vermöglichen Empfindungen nicht entschlagen.

War das Glück zu groß? Waren dessen Glückseligkeit zu klein, um es ganz und voll zu ergreifen? Ahnten die zartbesaiteten jungen Seelen das Nahen eines Mißgeschicks?

Eines Nachmittags — der Prior machte noch sein Schläfchen, und die Weiden langen im Rahne wieder abwechselnd ihr Lied — klopfte der Hammer an des Schloßes Thor. Ein Bruder stand davor mit einem Maulfrier und der Meldung, der Prior möchte doch sojählich ins Kloster hinaufkommen.

Auf dem See aber verlor sich das Blau, kleine weiße Schaumwolken tanzten über die dunkelnde Fläche. Der Wind piff um die linke Ecke des Hauses, die Wellen saßen, die Wellen flogen.

Lorenz und Vertha brachten den Kahn ans Land, legten die Kette an den Ring und stiegen hinauf auf die Mauer, um dem rasch wachsenden Aufzuge der Elemente zuzuschauen.

Die Blitze zuckten, die Donner rollten, der Sturm peitschte die Wogen auf dem See. Staunend standen die Weiden am Ufer und lehnten sich hinaus in die kühlende Luft, bis ihnen die Regentropfen allmählich zu reichlich ins Gesicht schlugen.

Dann eilten sie in das Musikzimmer zurück und Bertha hat:

„Spiele mir Etwas, Lorenz, vom Kaufen der Wogen, vom Donner und Blitz! Oder spiele unser Liebchen, Lorenz, unser Liebchen!“

„Ich habe keine Geige, Bertha. Ich trug sie noch vor Tisch nach Hause.“

„So spiele auf einer anderen!“

„Auf welcher? Man kann auf den alten, welche hier an der Wand hängen, nicht spielen.“

„Aber da drinnen im Kabinett ist ja die Geige meines Onkels; hole sie Dir!“

Wie ein Blitz fuhr das Wort in den ohnehin erregten Gespielen und begann in dessen Innern zu brennen. Denn noch nie hatte der Prior den heißen Wunsch seines Schülers erfüllt, noch nie ihm diese Geige in die Hand gegeben. Er versuchte mit aller Gewalt den unerlaubten Gedanken zu ersticken.

„Nein, Bertha“, sagte er mit Bestimmtheit, „ich darf den Schlüssel zum Kabinett nicht berühren.“

„Du vielleicht nicht!“

„Nein, Bertha, Niemand; nur der Onkel.“

„Aber, Lorenz, ich bin doch kein kleines Kind mehr; ich bin fünfzehn Jahre alt. Ich werde doch diesen Schlüssel berühren und Dir die Geige holen dürfen. Mir hat der Onkel nichts verboten.“

So sprach das sonst ruhige, vom dem Schauspiel der Natur, von dem Aufbruch der Elemente jetzt erregte Mädchen und ging entschlossen auf den Schlüssel hin.

Lorenz fühlte, daß Alles für ihn auf dem Spiele stand; aber wie eine ausgerüttelte Lohse flammt von neuem die Luft auf in seinem Innern. Er griff nach Bertha, er wollte sie zurückhalten. Er zog sie, er schob sie, er wußte nicht, was er that.

„Komme, laß mich, Lorenz! Du sollst mich nicht umfassen!“

Er ließ die Freundin los. Schon stand der Schlüssel, zweimal warnte das Schloß. Bertha trat behende über die hohe Schwelle, brachte die Geige heraus, reichte sie dem Lorenz und ließ sich im Lehnstuhl nieder.

Da lag das verbotene Kleinod, das er einmal sein eigen nennen sollte, in seinem Arm! Er fühlte den Puls nicht bloß an seinem Herzen, auch an seinen Schläfen fühlte er ihn pochen.

In diesem Augenblick hörten die Weiden auf der hölzernen Aufgangstreppe einen schweren Trit. Sollte der Prior trotz des Unwetters oder wegen besterben schon zurückgekehrt sein? Tapp, Tapp! Kein Zweifel mehr, er war es.

„Schnell, Lorenz, schnell, in das Kabinett!“ ruft Bertha außer Fassung und schiebt und drängt den Freund über die von ihm unbedachte hohe Schwelle. Er strauchelt, er fällt hinein und schlägt mit der Geige auf den Boden.

Bertha, in Verzweiflung, hat noch die Geige gegenwart, die Thüre zu schließen, den Schlüssel an den Nagel zu hängen und auf die Altane zu treten. Bald darauf erscheint der Prior. Das Zimmer ist leer. Aber sofort bemerkt er, daß der Schlüssel sich bewegt und dessen Bart nach rechts statt nach links steht.

„Wer war am Schlüssel?“

„Er schaut sich nochmals um und sieht durch die Glashüre seine Rechte auf der Altane.“

„Bertha!“ ruft er, die Glashüre öffnend, „wart! Du im Geigenkabinett?“

„Ja, lieber Onkel.“

„Und wozu?“ frug der Prior.

„Ich holte die Geige.“

„Für wen?“

„Für den Lorenz.“

„Und er nahm sie?“

„Er wollte sie nicht nehmen.“

„Wo ist Lorenz?“

„Er war vorhin noch im Zimmer.“

„Und jetzt?“

Bertha schwieg.

„Du weißt es nicht?“

Bertha schwieg noch immer.

„Hier bin ich!“ rief es deutlich durch die Holz wand des Kabinetts.

Jetzt stürzte Bertha herein, dem Onkel zu Füßen und schluchzte:

„Verzeihe mir, Onkel, verzeih!“ Lorenz ist unschuldig.

Als aber der Prior den Schlüssel herabnahm, die Thüre öffnete und seine Geige zertrümmert am Boden liegen sah, entfarbte er sich.

Das war der Traum vom Sohne, der ins Heilig tum eingebracht war.

Zwischen Pavia, wo ein Deutscher Kaiser einen französischen König gefangen, und der Festung Mantua, wo Andreas Hofer für sein theures Land Tyrol blutete, liegt eine alte, oft zerstörte und wieder aufgebaute Stadt. Die Gothen und Longobarden kauften meist in ihren Mauern, die Guelken und Gibellinen schlugen sich in ihren Straßen die Köpfe wund. Noch heute hat die Stadt viele schöne Paläste und ist stolz auf ihren Torrazzo, Italiens höchsten Thurm; aber berühmt, weltberühmt wurde Cremona nicht durch das Bauen von Palästen, sondern von Geigen.

Mehr als zwei Jahrhunderte blühte hier dieses seine Gewerbe der Kunst. Andrea Amati befestigt die Stufen des Ruhmes, zwei Söhne treten an seine Stelle, Nicolo, sein Enkel erklimmt den Gipfel. Aber inzwischen erheben sich Nicolao, Pietro Guarneri, Vater und Sohn; und der Wesse Guineppe steht neben Nicolo Amati auf gleicher Höhe.

Doch Alle zu überstrahlen, wenn es ihm auch nicht immer gelingt, bemüht sich Antonio Stradivari. Er hat eine Fabrik errichtet. Da sitzen und stehen die Geiseln und bearbeiten die einzelnen Teile, die Decke und den Boden, die Zarge und die Stimmue, den Hals, den Hals und den Steg. Hier sitzen und stehen die Anderen, sägen die Teile zusammen, spannen die Saiten, präparieren den Bogen, versuchen den Ton. Meister Antonio aber macht seinen Mundgang, frägt und rät, prüft und probt und verschwindet zuletzt in sein eigenes Kabinett.

Dort arbeitet nur er und sein Handlanger. Dort ist die Werkstatt für das Besse, was er liefert, zugleich die Schule für die Entwicklung seiner genialen Gedanken. Dort verbessert, vervollkommen sein Fleiß das Alte, dort findet und fördert sein Scharfsinn das Neue. Die Stücke, welche, in allen Zeiten von seiner eigenen Hand gefertigt, aus diesem Raum kommen, sind Meisterstücke ersten Ranges, sie werden nur zu enormen Preisen verkauft, oder auch an einen Freund, einen Günstling verlehnt.

Eines Abends verlangt Jemand den Meister zu sprechen. Er ist in seiner Werkstatt nicht gern gestört.

„Wer ist es?“ frägt er den meldenden Gefellen. „Ein Bettler mit einem Geigenack auf dem Rücken.“

„Was will er?“ „Er gibt keine andere Antwort als: zum Meister Antonio.“

„Welche ihn geben?“ „Er geht nicht. Er bleibt auf der Schwelle sitzen und wiederholt: zum Meister Antonio.“

„So bringe ihn herein!“ sagte der Meister ärgerlich und legte den Steg, welchem er eine neue Form zu geben versuchte, bei Seite.

„Was willst Du von mir?“ frug er den eintretenden Bettler.

„Bei Euch in die Lehre treten.“ antwortete in gebrochenerm Italienisch der junge Mensch. „Ich kann gegenwärtig keine Lehrlinge mehr brauchen; sie laufen mir zu, wie die Ameisen.“

„Ich will eine fleißige Ametie, ich will nicht bloß ein Arbeiter, ich will Euer Sklave sein. Ich will Holz und Spähne tragen, unbedrossen hin und herlaufen. Und beliebt es Euch, so könnt Ihr auch die Ametie zutreten. Nur jaget mich nicht von Eurer Schwelle weg!“

„Wie heißt Du und wo bist Du her?“ „Lorenzo Infelice heiße ich und komme aus Miseria.“

Ja, der Lorenz nannte sich mit Recht einen Unglücklichen, er war vom höchsten Glück ins tiefste Elend gestürzen. Ohne Lebenshoffnung er von seiner Heimat. Einen Augenblick stand er vor den hochgehenden Wogen des Sees; ein Blitz, der herabfuhr, schreckte ihn zurück. Dann eilte er in das Fiederhaus seines Vaters, hing den Geigenack um, und fort ging es, fort nur fort! Weit über Konstanz lief er bis tief in die Nacht hinein und legte sich formüde in einen Schuppen nieder.

Der Schlaf forderte sein Recht, der Traum setzte sich an den Lehnstuhl und wob über dem Rücksting ein tröstliches Bild: Lorenz trat leise in das Musikzimmer. Der Prior saß tiefinnig in seinem Lehnstuhle. Ringsum auf dem Boden lagen, in kleine Stücke zertrümmert, die Geigenleile. Lorenz ging

unerwartet auf das Kabinett zu, nahm den großen hohlen Schlüssel vom Nagel und öffnete die Thüre. Starr schaute der Prior dem Eindringling nach, sah, wie derselbe zurückkehrte und einen verlustigen Gegenstand auf den Tisch stellte. Gestill! Nach einer Weile öffnete sich langsam der Deckel von selbst. Das starre, leerenleuge des Priors fing an, sich zu beleben, zu leuchten. Der Mund begann sich unter Staunen zu öffnen, das ganze Antlitz verklärte sich. „Lorenz“, jagte in freudigem Schreden der Prior, „Lorenz, da ist ja mein Antonio wieder!“

So träumte der Lorenz und erwachte durch den Freudenstreich des Priors aus seinem Traum. Die Lösung des verhängenen Knotens, die einzige Rettung aus dem unsäglichen Elend war gefunden: Einen Erbsatz für die Erbenden, eine neue Antonio mußte er dem Prior geben.

Und so geigte und bettelt er sich durch die Wismala und noch manchen anderen schlechten Weg und Steg bis zur Thüre des Geigenbauers Antonio Stradivari glücklich durch.

(Schluß folgt).

### Deutsche Inschriften.

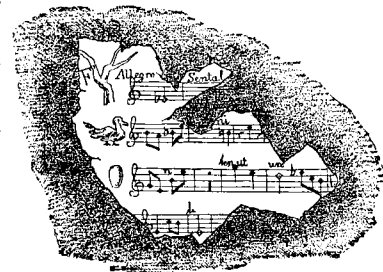
Lebens Sonnenchein Ist Singen, Trinken und Fröhlichkeit.

Was kann doch auf Erden Geliebet mehr werden, Als süßer Gelang? Was treibt von Herzen Behender die Schmerzen, Als lieblicher Klang?

Wenn man mit Singen will sich üben und ergrühen, Muß immer Stille sein; es machet viel Verdruß, Wenn Blaubermäuler sind, die immerfort thun schmähen, Daß Einer schier nicht weiß, wen er zuhören soll. (Nathaus zu Winterthur. Unter einem Orpheyus, dem die Tiere lauschen.)

Willst du genehm den Menschen kein, So singe nie dein Lied allein. Stimme weislich nur ein Liedlein an, Auf daß ein Anderer singen kann. (Auf einem Notenpult.)

### Räthselhaftes Manuscript.



Vorstehendes Bruchstück eines in der Abtheilg. unter einer Partie alter Handschriften gefundenen Manuscripts hat den Fachgelehrten durch seine klaren Zusammenhänge und die sorgfältigen gemacht. Es ist der Inhalt der einzelnen Notenzellen auf die, vor denselben abgedruckten Uebersätze aus dem Französischen und Deutsch begeben mag? Man könnte es fast annehmen. Was soll aber dann für ein Zusammenhang zwischen diesen und dem vorerwähnten Namen Namen? Es ist das Stück eines Manuscripts, das aber gelassen und eine andere mit dem bezeichneten Stelle nach unvollständiger Vorrichtung gehalten wurde, scheint klar. Offensichtlich gelang in Interesse der Musikwissenschaft einem unserer Leser die Entzifferung.

Aufklärung des Räthfels in letzter Nummer:

Kunst. — Kunst.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

**Normal-Klavierschule**

(Methode Kullak)  
von  
**Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.

M. Bahn Verlag, Berlin.

**Carl Reinecke**

100 Transcriptionen für Piano-  
forte. Pr. je Mk. 1.—

Nr. 1. F. Mendelssohn-Bartholdy, Grusselein.  
Nr. 2. — Maiglöckchen u. d. Blümelin.  
Nr. 3. — Wasserfahrt.  
Nr. 4. — „Ich wollt meine Lieb“.  
Nr. 5. — „Wo der Vögelin Chöre“.  
Nr. 6. — „Vom Gott viel rechte Günst  
erweisen“.  
Nr. 7. — Bacchus-Chor aus Antigone.  
Nr. 8. — „O säh' ich auf der Haide  
dort“.  
Nr. 9. — „Vielles Gewaltige lebt“ aus  
Antigone.  
Nr. 10. — Herbstlied.  
Nr. 11. C. Reinecke „War ich des Himmels  
goldner Sonnenschein“ aus  
Ein Abenteuerer Händel's.  
Nr. 12. — Schmeliedlied aus: Ein Abenteuer  
Händel's.  
Nr. 13. — F. Mendelssohn-Bartholdy „Wer  
hört dich, da schöner Wald“.  
Nr. 14. — R. Schumann „Hochländisches  
Wiegenlied“.  
Nr. 15. — Venezianisches Gondellied.  
Nr. 16. — „Und schläfst du, mein Mäd-  
chen“ aus dem Span. Lieder-  
spiel.  
Nr. 17. — „Von dem Rosenbach, o  
Mutter“ aus dem Span. Lieder-  
spiel.  
Nr. 18. — „Alken wind' ich und Jas-  
min“ aus dem Span. Lieder-  
spiel.  
Nr. 19. Rob. Franz „Liebliche Maid“.  
Nr. 20. M. Hauptmann „Traumlied „Ich  
und mein Hans“.

Verlag von F. Kistner in Leipzig.

**Schneewittchen**

Es ist ein wunderbar alle  
erprobtes Schönheits-  
mittel, dient zur Ver-  
schönerung der Haut, macht  
dieselbe zart und hüllen-  
weiß und bereitet ihr famo-  
suarig Weidlich, inord-  
entlich zartes und Geistes-  
„Schneewittchen“ ist das  
beste Präparationsmittel  
gegen Sommerproben, gelbe Flecke, Miteller,  
frasse Haut, überhaupt gegen alle Hautun-  
reinheiten und Mängel des zarten, Fein- u. zier-  
lich Gebr. 1. Ann. 1. Hart 50 Pfg. 2. St. 2/3.



**„Cosmorin“**

bei Prof. Dr. Riederich, eine unübertroffen,  
fleht den natürlichsten Reichthum des Speises inner-  
halb der Speisepflanzen mit der her, wodurch genau  
sogar seine ursprüngliche Form dauernd wieder zurück  
erhält. „Cosmorin“ weicht jedem Speise hohen  
Gehalt und Geschmack, befreit durch Kraftigung  
des Speisens von Unreinheiten u. d. Speise und  
beißt dort das Verdauungsorgan. Preis p. Flac.  
nicht über. Ann. 1.50 Mk. 2. Flac. 2/3 Mk.  
Für Erfolg sowie Unschädlichkeit wird bei beiden  
Speisarten Garantie gestellt. Gegen Nachnahme  
über Briefg. 3. Betr. direkt mit der h. h.  
Karlsmühlerei-Fabrik von G. Seifert  
Dresden-Ranitz, Ringstr. No. 6—8.  
Bestelle über beide Vertriebsarten gratis und franco

Soeben erschienen:

**W**odurch ist man gut  
bei Stimme?

Ein Rat für alle, welche ihr Sprach- und  
Gesangs-Organ viel gebrauchen.  
Gegen Einsendung von 50 Pfg. in  
Briefmarken zu beziehen von

Franz Greven, Köln.

Mit grossem Erfolge  
in Concerten gespielt.  
Sans-souci-Gavotte  
von Alphons Czibulka. 4/30  
Für Pflte. 2. Hg. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
Steingraber Verlag, Hannover.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**R. K. Hof- Piano- u. Fabrik**

Styrolle Flügel und Pianinos.

**RUD. BACH SOHN**

Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

Neue Musikalien im Verlage von L. Hoffarth in Dresden.

Bank, Carl, Op. 80. Sieben Lieder für eine Singstimme mit Begleitung des Pianof.

Nr. 1. An der Wiege . . . 1.—  
Nr. 2. Aus der Jugendzeit . . . 80  
Nr. 3. Das verlorene Herz . . . 60  
Nr. 4. Lenztage . . . 60  
Nr. 5. Unterm Fenster . . . 1.—  
Nr. 6. Trost beim Abschied . . . 80  
Nr. 7. Erinnerung . . . 80

Draeske, Felix, Op. 26. Vermischte Lieder. Sechs Gesänge (Herbstlied —  
Der Pilger von St. Just — „Morgens send ich Dir die Veilchen“ —  
Auerlächlein — Die Stiege am Fliederbaum — Der König in Thule),  
für eine Bariton- oder Mezzo-Sopran-Stimme mit Begleitung des Pianof.

Grützmacher, Friedrich, Op. 65. Weihegesang. 2.50  
Ausgabe für vier Violoncelli 1.80  
Ausgabe für Violoncell und Pianoforte (Orgel oder Harmonium) 1.20

Hess, Karl, Op. 17. „Arie „Meine Seele ist stille“ (Psalm 62, 2—4), für tiefe  
Stimme und Violoncell mit Pianoforte (Orgel oder Harmonium) 1.80

Hottenroth, Edmund. Zwei Lieder aus Julius Wolf's Waidmannsmär „Der  
wilde Jäger“ („Im Grase thaut's“ — „Ich ging im Wald“), für eine  
Sopranstimme mit Begleitung des Pianoforte. 1.50

Hummel, Ferdinand, Op. 40. Zum Anfang — Zum Schluss. Zwei geistliche  
Lieder zum Gebrauche bei festlichen Gelegenheiten in Schule und  
Haus für dreistimmigen Frauenchor mit Begleitung des Pianoforte.  
Partitur und Stimmen 1.80

Jensen, Adolf, Op. 33, Nr. 5. Margrèth am Thore. Für vierstimmigen  
Männerchor bearbeitet von Heinrich Schrader. Partitur und Stimmen 1.—

Kosmaly, Carl. Saluum fac regem für dreistimmigen Männerchor mit Be-  
gleitung von 3 Posaunen (Orgel od. Harmonium). Partitur und Stimmen 1.70

Mayer, Max, Op. 6. Fünf Klavierstücke (Wiegenlied — Mazurka — Alla  
Scherzello — Canzonetta — Urganetto) 3.—

Radecki, Carl, Op. 3. Geistliches Konzert für Orgel und Violoncell 4.—

Ramann, Bruno, Op. 66. Sechs Militair-Märsche für das Pianoforte zu  
vier Händen. Heft 1 (Nr. 1—3) 3.—  
Heft 2 (Nr. 4—6) 3.—

Reichel, Friedrich, Op. 31. Zwei Motetten „Sorge nicht! — Auf Gott allein“  
für gemischten Chor. Partitur und Stimmen 2.—

Schmole, Georg, Op. 7. Walzer in As-dur für das Pianoforte 1.80

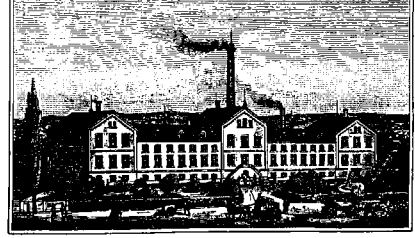
Schurig, Volkmar, Op. 14. Geistliche Lieder für eine Singstimme mit Piano-  
forte (oder Harmonium, oder Orgel).  
Nr. 1. „Gehet zu euch, ihr Christen alle“ . . . 60  
Nr. 2. „Weihnachtslied: „Freut euch, ihr Christen alle“ . . . 60  
Nr. 3. „Sylvestertag: „Bis hierher hat mich Gott gebracht“ . . . 60  
Nr. 4. „Neujahrslied: „Nun lasst uns gehn“ . . . 60  
Nr. 5. „Auf Gott! „Lass fahren deine Sorgen“ . . . 60  
Nr. 6. „Lasset mich gehn“ . . . 60

Wallhöfer, Adolf, Op. 3, Nr. 1. Dort unterm Lindenbaum. 1.—  
Ausgabe für hohe Stimme mit Pianoforte  
Ausgabe für tiefe Stimme mit Pianoforte 1.—

Wermann, Oskar, Op. 36. Achtezehn leichte geistliche Lieder für Sopran,  
Alt, Tenor und Bass zum Gebrauche in Kirche und Haus.  
Heft 1: Advent — Weihnachten — Jahresabschluss — Neujahr — Passions-  
zeit — Charfreitag — Osters — Pfingsten — Trinitatisfest. Partitur  
und Stimmen 4.50  
Heft 2: Johannesfest — Missionsfest — Erntefest — Reformationfest  
Totenfest — Zur Taubung — Sonntäglich — Nachtgebet — Am Grabe  
Partitur und Stimmen 5.—

Wollermann, Albert, Op. 5. Notturno für Horn (od. Violoncell) und Violine  
(od. Flöte) mit kleinem Orchester (od. Klavier). Klavier-Partitur  
Solo-Stimmen 1.50  
Orchesterstimmen 1.—  
2.50

**Schuster & Co.**  
Musikinstrumentenfabrik.



Markenreihen, Sachsen.  
Preislisten über  
Blas- u. Streichinstrumente etc.  
postfrei — Absolute Garantie.

**Zither**

F. Ed. Hoenes, Frier, Hofmusikalan-  
händler u. Hofinstrumentenmacher,  
d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt  
1. s. aner. best. Zither-Musikalien-Verlag  
(speziell berühmte Zitherschulen). 2. s.  
bestconstruirten Zithern nach eigenen  
Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinende  
Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern  
und Kataloge gratis und franco. 2/4

Die  
**Prenzel'schen Patent-Wirbel**  
für Streichinstrumente

besitzen alle nur erdenklichen Vor-  
teile und haben das wohlverdiente  
Interesse aller Fachleute gefunden. 3/6

Fabr. Ludw. Grandke, Hirschberg i. Schl.

In neuen Auflagen liegen vor  
und sind durch alle Buch- und  
Musikalien-Handlungen zu be-  
ziehen:

**Für Violine und Klavier:**  
Erholungen für junge Violinspieler  
von J. Blied, op. 33 Bd. II:  
40 Volkslieder, Opermelodien,  
Tänze und Märsche in verschiedenen  
Tonarten in der ersten Lage.  
Mk. 3.—  
Schubert's Operncyclo arrangiert  
für Klavier, Cello oder Violine (auch  
mit Harmonium od. lib.) von Louis  
Köhler. 12 Nummern à 75 Pfg.  
Nr. 1 Ständchen. — Nr. 2. Ave  
Maria. —  
Wie gerne dir zu Füßen. Lied von  
H. Weidt, arrangiert von H.  
Hässner op. 45 Nr. 2. Mk. —,50.

**Für Klavier zu 4 Händen.**  
Leichte melodische Uebungs- und  
Unterhaltungstücke v. J. Blied,  
op. 15. Heft 7, 8, 9 in erweitertem  
Tonumfang à Mk. 1.—.  
Der fröhliche Tänzer. 24 beliebte  
Tänze von Labitzki, Flothow,  
Faust, Lanner, Strauss, Bendl,  
Lambye etc. sehr leicht bearbeitet  
von C. T. Brunner op. 203.  
Mk. 3.—.

Feenreigen von Reissiger, bearbeitet  
von D. Krug op. 116 Nr. 2.  
Mk. —,50.  
Lorbeerblätter, Sammlung auser-  
wählter Kompositionen leicht be-  
arbeitet, ohne Octavenspannungen  
und mit Fingersatz versehen von  
Otto Standke op. 31. 6 Hefte  
à Mk. 1,25 bis Mk. 2.—. 36 Nrn.  
à 60 Pfg. bis Mk. 1.—. Heft III.  
(Nr. 13—18). Bellini, Marsch aus  
Norma. — Auber, Barcarole aus  
der Stummen. — Rossini, Tyro-  
lienne a. Tell. — Mozart, Glocken-  
spiel aus der Zauberflöte. — Ardfii,  
Il baccio, Walzer. — Polka-Ma-  
zurka. Nr. 13 bis 17 einzeln à  
Mk. 1.—; Nr. 18 60 Pfg. Zu-  
sammen in 1 Bande Mk. 2.—.

Oceana-Walzer von A. Cahmbley.  
Mk. 1,50.  
Bunte Reihe. 6 gefl. Tonstücke im  
Umfange von 5 Tönen von Ed.  
Rohde op. 139. Mk. 2.—.  
Auf Wiedersehen — Blumenlied  
— Festmarsch — Zigeunerlied —  
Märzveilchen — Ariette.

**Für 1 Singstimme und  
Klavier.**  
Liedertrauss. 48 beliebte Volks-  
lieder für den Umfang jeder Stim-  
lage, arrangiert von Jac. Blied,  
compl. in 1 Bande Mk. 3.—; in  
4 Heften à Mk. 1.—; in 48 Num-  
mern à 30 Pfg. Heft I Ich weiss  
nicht was soll es bedeuten. —  
In einem kühlen Grunde. — Letzte  
Rose. — Herz mein Herz. —  
Wohlauf noch getrunken. — An  
des Rheines kühlen Strande. —  
Wenn ich mich nach der Heimat  
seh'n. — Wenn die Blümelin. —  
Morgen muss ich fort von hier. —  
Es blickt so still der Mond. —  
Seht ihr drei Rosse. — Dort wo  
der alte Rhein.  
Ueberseelig. „Ja überseelig hast du  
mich gemacht“ von Karl Bohm  
op. 251. Ausgabe für hohe Stimme.  
Mk. 1,50.

P. J. Tonger, Köln.

Die geehrten Abonnenten werden freundlichst gebeten, den bei-  
liegenden Prospekt in Freundeskreisen zu verbreiten.

Die Hönle von Coed Du.

(Mendelssohn op. 72, 6 Kinderstücke.)

Biographische Erzählung nach Briefen des Helden.

Goldes liegt das Sonnenlicht auf den hohen Baumwipfeln und samtenen Rosenblättern des Parks von Coed Du. Der tiefe Schatten der dichten Baumgruppen weiterte einladend mit der dämmerigen Kühle der Abendstunde des beglücklichen, englischen Landhauses. Dort steht eine jugendliche Gestalt in weißem Kleid und betrachtet neugierig die Blütenpracht einer heut zum ersten Mal erblühten Schlingpflanze, die sich um die Säule der Veranda windet. Die gräßlichen Zweige sind zu verführerisch — das junge Mädchen läßt davon und legt lächelnd die Hand um ihr welliges Haar, daß die goldgelben Kelche ihr roliges Kindergeflücht umrahmen. Da klingen Klänge aus dem geöffneten Fenster des Gartenzimmers. Freudig erschrocken lauscht das jugendliche Kind den folgenden Tönen von mächtigem, musikalischem Zauber. Nun wird es wieder still. Leise, auf den Fußspitzen nähert sich die Lauscherin einem der bis zur Höhe herabreichenden Fenster und durchschreitet es unhörbar. Der Jüngling am Flügel merkt ihre Anwesenheit nicht; er ist in das Schaffen einer Tonbildung versenkt und schreibt, über ein Notenblatt gebeugt, eifrig seine musikalische Künsten, während er von Zeit zu Zeit in die Tasten greift. Die Lebensfülle musikalischer Ideen, welche Form findend in seiner geistigen Stille sich drängen, läßt ihn eine unendliche Bewegung machen, er fährt seufzend mit der feinen, schmalen Hand durch die dunklen Töne.

„Was heißt Ihnen, Felix?“ fragt freundlich die frische Stimme des jungen Mädchens, das sich teilnehmend dem Musiker nähert.

„Instrumente fehlen mir, Honora!“ ruft er lebhaft aus und schlägt das dunkle Auge, noch verschleiert vom sinnenden Ausdruck des Schaffens, zu ihr auf.

„Instrumente?“ wiederholt sie verwundert.

„Um ihnen all' die Töne zuzuschreiben, die sich zu mir drängen und Leben von mir fordern! Das Dröselher ist zu arm für die Fülle!“

Honora nimmt den Witzenspieß aus ihrem Haar, hält ihn die langen, witzigen, goldgelben Kelche hin und fragt mit schelmischem Gesicht: „Können Sie vielleicht diese Trompeten verwerthen?“

„Ja“ ruft der Komponist begeistert und lächelt nach dem Zweige. „Das sind die Trompeten, darauf die Esken ihre Fanfaren zur nächsten Versammlung im Wundenstein bläsen! Die kann ich gebrauchen, die will ich verwerthen!“ und eifrig beugt er sich wieder über sein Werk und beendet ein Capriccio in E-moll.

Honora hüpfte wieder hinaus, über die Terasse hinab, bis in den dichten Schatten einer Baumgruppe, wo ihre ältere Schwester auf einem Gartenzimmer sitzt und sich, emsig zeichnend, über ein Skizzenbuch auf ihren Knien beugt.

„Denke Dir, Anne“, ruft Honora freudestrahlend schon von weitem, „er will die gelben Blüten der neuen Schlingpflanze, deren Namen wir noch nicht wissen, in Musik setzen! O, er bekommt das fertig! Ich nahm die Blumen für ihn aus dem Haar, er nannte sie Esken-Trompeten und wird sie in seinem Musik-Stück anbringen! Das muß er mir zum Andenken schenken!“

Anne hebt interessiert den Kopf von ihrer Zeichnung und wirft einen neidischen Blick auf die jüngere Schwester, die so frühlich und unabesangen mit dem interessanten Gast zu verkehren versteht. Honora, keine Antwort von der ersten Schwester erwartend, eilte schon tänzelnden Fußes weiter in den Park hinein, irgend einer neuen poetischen Laune folgend.

Anne legt sinnend ihr Zeichen-Material zusammen und nimmt ein Körbchen voll duftender, großblumiger Nelken, die sie vorhin im Blumengarten gepflückt hat, zur Hand. Es sind Felix' Lieblingsblumen, deren er täglich frisch aus seinem Zimmer findet und dann eine davon im Knosploch befestigt. Während Anne die Nelken zu einem Strauß flicht, überlegt sie sich, wie sie Mut und Worte finden könne, dem Gast heut selbst die Blumengabe zu überreichen. Sie betrachtet ihr Werk — die feurige rote Fülle blendet sie sehr das Auge; die mattgelbe Hofe von ihrer Brust soll in der Mitte thronen und sanften Schein verbreiten!

So, jetzt befriedigt sie das Gebilde; sie erhebt sich klopfenden Herzens, doch zögert ihr Fuß, denn ihr fehlt der Mut ins Gartenzimmer zu treten und dem jungen Künstler das poetische Geschenk zu überreichen! Und dennoch ist er ihr lieb und vertraut, wie ein Jugendgepöbel, obgleich ihn Papa nur zufällig auf der Reise getroffen und — quite shocking — ihn sofort nach Coed Du eingeladen hat.

Er ist gekommen, und niemals hat einer der vielen Gäste des gastfreundlichen Hauses so schnell alle Herzen erobert, als dieser junge, fremde Musiker, nicht durch sein Künstleramt von Gottes Gnaden, denn davon wußte man zuerst in Coed Du so wenig und der bescheidene Jüngling hatte nie verlußt, damit zu glänzen; nein, der Zauber seiner Persönlichkeit, sein feiner Geist, sein gefühloolles Herz, beides durch den Schmelz der Kindlichkeit und Unschuld verhäßt, das war es, was ihm alle Herzen widerstandslos zu eigen machte, während seine eigenartige Musik, die sie zuerst wie ein ungreiflich holdes Wunder angefaßt, ihnen nach und nach immer verständlicher und vertrauter ward.

Während Anne mit dem Nelkenbouquet in der Hand zögern sich dem Hause näherte, trat Felix mit vor Schaffenslust geröteten Wangen, eine Stelle seines neuen Werkes vor sich hin trällernd, auf die Veranda.

„Miss Taylor“, rief er mit strahlenden Augen, „ich bin fleißig gewesen! Ich hoffe, mir ist etwas geglikt! Das macht mich so froh!“

„Glücklicher Künstler! Alles Schöne und Harmonische des Weltalls ist Ihnen zu eigen und Sie haben die himmlische Gabe, es in der Tonprache den andern Sterblichen verständlich zu machen! Nicht wahr, Sie können jede Empfindung, jede Anschauung durch Musik ausdrücken?“

„Ich möchte es und versuche es!“

„O dann — wenn meine Bitte nicht unbescheiden ist — nehmen Sie Ihre Lieblingsblumen von mir an und geben sie sie mir als Lied zurück!“

Felix nahm den Strauß, verbrugte sich lächelnd, log den Duft ein und sagte, die Blumen aufmerksam betrachtend:

„Wohlan! Diese zarte Thereso will ich in ein Andante übersehen und die feurigen Nelken durch ein Allegro hinzufügen; ihr aufsteigender, süßer Duft soll durch Arpeggio-Passagen veremittelt werden.“

„Sie werden den vergänglichsten Blumen Unsterblichkeit verleihen und meine Freude darüber wird nicht enden!“ bemerkte Anne, dankbar und bewundernd zu ihm aufschauend.

„Ich schreibe Ihnen das Stück fein sauber in Ihr Heft, Miß Anne, und male den Strauß noch darüber, damit meine gütige Lehrerin in der Handhabung von Stift und Farben auch auf diesem Gebiet ein Andenken von mir hat!“ versprach Felix in liebenswürdiger Freigebigkeit.

Anne war glücklich, aber ihre englische Schüchternheit und Zurückhaltung ließen sie wenig Worte zum Ausdruck ihrer Gefühle finden.

„Wo ist denn Miß Susan?“ Die habe ich ja den ganzen Morgen noch nicht gesehen!“ äußerte Felix, dessen dunkles Auge schon mehrfach im Park umhergepäht hatte.

„Schwester Susan wollte ausreiten!“ berichtete Anne.

„Da muß ich mit!“ rief der junge Mann in knabenhafter Lust aus und eilte durchs Haus auf die Poststraße, wo sich Susans schlante Gestalt richtig soeben in den Sattel schwang.

„Reiten Sie in den Wald?“ fragte Felix in einem kindlich bittenden Ton, den die schöne Amazone sogleich verstand.

„Wenn Sie mich begleiten wollen, würde es mir sehr angenehm sein, dann mag James zurückbleiben!“ erwiderte sie, sich tief vom Sattel herabbeugend, scheinbar um die Falten ihres dunkelblauen Reittkleides zu ordnen, in Wahrheit, um ihr Erötzen zu begründen.

Bald sah auch Felix im Sattel und in fröhlicher Laune sprengte das jugendliche Paar durch das alte, moosige Steinportal hinaus in die wiesen- und heckenreiche Landschaft, auf gleichgelagertem Plabe dem nahen Walde zu. Ein Bach kam ihnen entgegen, dessen klare Wellen munter plauernd über die Riesel hüpfen und die halme und Blumen des Uferhanges mit süchtigem Rausche streifen.

„O wie lieb ich den Bach!“ rief Susan und streckte den Arm nach ihm aus, als wolle sie ihn halten.

„Er ist die Stimme des Waldes, die uns zu begrüßen kommt!“ bemerkte Felix.

„Drinnen im Wald ist eine Stelle, da der Bach ganz dicht an der Weg herankommt! Das ist mein Lieblingsplatz, den will ich Ihnen zeigen!“

„It denn Ihr Lieblingsplatz nicht droben auf dem Berge, wo wir neulich alle in so lustiger Stimmung das Häuschen von Fichtenästen für Sie gebaut haben?“

„Dort bin ich gern in Gesellschaft der Schwestern und Vettern und niemals werde ich jenen heiteren Abend vergessen, da wir uns, müde von der Arbeit, um das Feuer lagerten wie Zigeuner und Sie der armen, alten Geige des Wärtners so schöne Musik entlockten!“

„Und an der Stelle am Bach sind Sie gern allein, Susan?“

„Ja allein oder . . .“ Susan behielt den Schluß des Satzes: „mit Ihnen“ für sich.

Da der feierliche Schatten des Waldes jetzt die Reiter aufnahm und die Kirchenhülle der Waldheimlichkeit die jungen Genüther mit der Nacht stiller Naturbebauung erfüllte, so ritten sie, ihre Pferde äugelnd, schweigend nebeneinander. Kaum hörbar klang der Fußschlag auf dem moosbewachsenen Plabe. Vom sonnigen Felde draußen tönte noch ein Weilden der tauschstimmigen Gesang der Heimgedeh, dann verhallte auch dieser und nur noch das geheimnisvolle Klammern und Klackern der Zweige und hin und wieder ein Vogelstaut verriet den Atem des schlafenden Pans.

Jetzt ward der Pfad so eng, daß Susan voran reiten mußte. Mit glücklicher Befriedigung hing des jungen Mannes Blick an der schlanken Gestalt, an den blonden Locken, darin sich die goldenen Sonnenstrahlen, die sich durch das grüne Laubdach vererteien, gaben.

Nun unterbrach ein glodenheller Wasserfont, ein Murmeln und Sprudeln die Stille. Die Ber- und Silberleier des Waldes stimmte ihre Sinfonien an und an einer Wendung und Lichtung des Weges ward der Bach wieder sichtbar. Sein Ufer bildete hier ein erhabenes, trüchgrüner Rasen-Terrass. Susan hielt ihr Pferd an.

„Nicht wahr, hier ist es schön? Wollen wir hier ein wenig rasten?“

„Wie gern!“

Im Nu war Felix aus dem Sattel und hob Susan vom Pferde.

„Ja, hier ist es wunderschön! So eine Stelle und eine Stunde, die man nie wieder vergißt!“

Er führte die Pferde abseits, wo er ihre Zügel an Baumästen befestigte, dann beugte er sich, dem jungen Mädchen sich zu Füßen zu lagern. Sie ruhte halbausegetrickt auf dem Rasen, spielte mit den schlanken Fingern in den Halmen und ließ ihr blaues Auge träumerisch mit den Wellen wandern. Felix erzählte ihr, was sie so gern hörte, von seinem Heim, von seinem geliebten Schweitern, der musikalischen Fanny und dem flugen Berchen mit den schwarzen Augen und sie hüpfen Pläne daran, daß die Schwestern auch nach Coed Du zum Besuch kommen müßten und dann sollte das Musizieren und Komponieren, Zeichnen, Hüthen bauen und Reiten erst eine rechte Lust sein!

Felix erwähnte dann seine baldige Abreise und fügte daran die Bemerkung, daß Anne und Honora ihn um keine Tondichtungen, die er nach Blumen komponieren sollte, gebeten hätten. Er hoffte, Susan würde ihn auch um etwas zum Andenken bitten. Dieser hätte er am liebsten seine Musik geweiht!

Susan lachte und meinte, Blumen seien stumm, die ließen sich kaum durch Musik ausdrücken aber:

„Mein Bach mit seiner süßen, melodischen Stimme, nicht wahr, den könnten Sie komponieren?“

„Ja den Bach, seinen Lauf, seine Töne, aber auch sein Ufer und Sie dazu, Susan, den vollen Reiz dieser Stunde will ich in Musik wiedergeben und es soll das Schöne sein, was ich mir in Coed Du ausgegossen und Ihnen will ich es widmen, Susan, wenn Sie es als Abschiedsgeschenk von mir annehmen wollen. Ach, muß ich doch so bald von hier scheiden und werde Sie und die Schwestern und Wald und Park und alles Schöne, das ich hier genießen durfte, nur noch im Traum sehen! Werden Sie mich nicht so bald vergessen?“

Susan antwortete nicht, sie beugte ihr Haupt und wandte ihr Antlitz ab, daß die langen Waden ihr Profil wie ein Schleier verhüllten, und trocknete schnell eine Thräne von der Wimper.

Das war Felix' Antwort genug.

Er küßte leise ihre feine Hand und dann erhoben sich beide und bestiegen die Pferde wieder, um heimzureiten.

Honora kam ihnen freudig erregt entgegen: „Wo bleibt Ihr? Es sind Gäste ankommen und heut Abend soll getanzt werden, Papa hat schon die Bergmannsmusik bestellt! Felix Sie müßen uns noch den Galopp einüben, wie Sie versprochen!“

Gern, little Honora, aber erst muß ich ein Musikstück nieder schreiben, das mir im Herzen siedt!“

Aus Ehrfurcht vor seinem Genius stürzten ihn die Schwestern nicht, bis er sie rief, um seinen „Bach“ anzuhören.

Als er geendet, klatschte Honora in die Hände: „Charming, charming! Das müßen Sie uns nun alle Tage vorspielen!“

„Indeed, „der Bach“ ist wunderschön!“ fügte Anne hinzu.

Felix wandte sich von Flügel und Blüthe nach Sulan. Ihr leuchtstimmerndes Auge mußte wieder für sie sprechen.

Und wirklich — er spielte den „Bach“ jeden Tag, den er noch in Coel Du verlebte, denn von den vielen Tonkräften, die er diesen lieblichen Lautenhalt verdante — auch das feine Andante und Felsen-Allegro nicht ausgeschlossen — war ihm keines so lieb als „Der Bach“!

Das Schreiben von Coel Du und seinen Gastfreunden, der Abschied von so viel Schönheit, Güte und Anmut, von so viel frischer Natur und seiner Bildung ward ihm schwer.

Als der Wagen den liebendwürdigen, genialen Gast entführte, rief man zwar: „Nun Wiedersehen in London“ und die weichen Tücher der jungen Damen und Felix' Wägel wehnten noch lange freundlich in der Luft, doch dann fragte Honora traurig: „Werden wir ihn je wiedersehen?“ Erst schwiegen Alle, dann sagte Anne fest: „Jedenfalls werden wir wieder von ihm hören, denn sein Name wird die Welt erfüllen, der Name: Felix Mendelssohn Bartholdy!“

XXII.

Tonkünstler-Versammlung des Allgemeinen deutschen Musikvereines,

welche in Karlsruhe vom 28. bis 31. Mai d. J. und zwar unter Leitung Sr. Königl. Hoheit des Großherzogs von Baden und dem Ehrenpräsidenten Franz Liszt's stattgefunden, gestaltete sich zu einer denkwürdigen Manifestation dieses, durch Beherlichkeit in der Befolgung seiner erhabenen Zwecke: „Vögele der Tonkunst und Förderung der Tonkünstler“ sich auszeichnenden Vereines. Seit 1861, in welchem Jahre des Allgemeinen deutschen Musikvereines dritte Versammlung in Karlsruhe tagte, hatte hier ein ähnliches Mühsel nicht wieder stattgefunden und es wurde im Vorjahre allseitig mit Freude begrüßt, als man vernahm, daß der — es möge gleich bei dieser Gelegenheit erwähnt sein — äußerst rührige Vorstand des Allgemeinen Musikvereines die einleitenden Schritte zur Veranstaltung der XXII. Vereinsversammlung in Karlsruhe unternommen und an maßgebender Stelle das freundliche Entgegenkommen gefunden hat. Auf allerhöchsten Befehl fand am Vorabende des 1. Festtages (27. Mai) im großherzoglichen Hoftheater die Aufführung der „Wälfüre“ von Richard Wagner statt, welche sich zu einer Musterdarstellung gestaltete. Hofkapellmeister Fritz Motz, dem in Anbetracht der entfalteten großen Thätigkeit der Löwenanteil an dem so gelungenen Karlsruher Musikfeste zufällt, dirigirte mit echt-künstlerischer Wärme und Umsicht, und die Leistungen aller Mitwirkenden, der Damen: Belle (Sieglinde) Mailbach (Brünhilde), Kowmader (Frida), der Herren: Lefebander (Siegmund), Speigler (Hunding) und Plant (Wotan), der meisten der Wälfüre, wie auch des Orchesters waren derartig vorzüglich, daß sich alle Theilnehmer stets mit Vergnügen dieser Aufführung erinnern werden. Das erste der sechs Festkonzerte, welche sämtlich der Großherzog von Baden, wie auch Ehrenpräsident Liszt bis zum Schluß besuchte, fand am 28. Mai Nachmittags in der prächtigen hiesigen Festhalle statt und wurde mit dem Kaisermarsche von Wagner eröffnet, welcher bisher kaum in einer so mächtig wirkenden Weise zur Aufführung gelangt sein dürfte. Beim Eintritt des Chores erhob sich das Publikum und nach dem Schluß des Marsches brachte Justizrath Dr. Gille aus Jena — Vorstandsmittglied — ein dreimaliges Hoch auf Kaiser Wilhelm aus, in welches die Versammlung jubelnd einstimme. Diese patriotische Kundgebung war so recht geeignet, die freudige Bestimmung in den Herzen Aller hervorzuwecken. Auf den Kaisermarsch folgte Fr. Liszt's „Der entseelte Prometheus“ mit verbindenden Worten von Dr. Rich. Vohl. Die Solisten dieses Werkes waren die Damen Fräul. Belle und Fräul. Friedlein, die Herren Dörflinger, Guggenbühler, Harlacher, Bösch von der Karlsruher Bühne sowie Herr Wands für den verbindenden Text. Meister Liszt wurde während und nach der Aufführung seines Werkes mehrere Male aus der Zuhörerschaft herausapplaudirt. — Nach einer halbstündigen Pause begann das Hauptwerk des Abends: Requiem von F. Berlioz, zum ersten Mal in Deutschland in der Originalinstrumentation. (Im Dies irae erfordert das Orchester u. A. 8 Baar Pauken, 1 Tamtam, 2 große Trommeln, 8 Hörner, 12 Trompeten, 8 Posaunen, 2 Bassen etc. Das Orchester ist in ein Haupt- und vier Neben-Orchester,

lektore nach den vier Weltgegenden benannt, wie das Programm besagt, eingetheilt). Die imposante Wirkung konnte auch hier nicht ausbleiben; leider liegt die innere Gehalt des Werkes selbst. Berlioz hat keinen denkbaren Geist in dieser Instrumentation unbenutzt gelassen, und er geht darin so weit, daß er uns in Sanctus einmal die große Trommel mit dem Solo-Tenor (die einzige Solostimme des ganzen Werkes) zu hören gibt!

Wenn wir auch dem geistreichen Franzosen den schuldigen Respekt vor seiner raffinierten Arbeit nicht verjagen können, so müssen wir doch offen gestehen, daß kein Werk nicht eben erbaulich wirkt. Im zweiten Festkonzerte, welches der Aufführung von Kammermusikwerken gewidmet war, brillirte das Dresdener Streichquartett: die Herren Lauterbach, Hüllweck, Göring und Friedrich Grünmayer mit der musterhaften Wiedergabe des C-moll Quartettes op. 17 von Felix Dräde und des Streichquartetts op. 17 (D-dur) von G. Spanghali. Besonders war es das Quartett von Dräde, welchen man allgemein mit Spannung entgegen sah und welches bedeutende Wert des Dresdener Theoretikers, von solch equitiven Künstlern wie es die vier Dresdener Meister sind, zur besten Geltung gebracht, großen Beifall errang. Weiter gelang in dem 2. Konzerte die von Fräulein Belle in ausgezeichnete Weise vorgetragenen „Braulieder“ von B. Cornelius, die mit Fritz Plant gelungenen zwei Duette op. 27 Nr. 1 und 5 von Paul Umlauf, „Die drei Jäger“ von Liszt (Herr Plant) und das von Fräulein Emma Koch und Professor Kover Scharwenka prächtig gezielte Konzert pathétique für zwei Pianoforte von Franz Liszt zur Aufführung. Das dritte Konzert, welches in der evangelischen Kirche stattfand, brachte ein Präludium (H-moll) für Orgel von Bachelbel (Musikdirektor Hänlein), die Gioconna für Violine von Tomaso Vitelli, ganz vorzüglich vorgetragen von Konzertmeister Zajic aus Straßburg, Präludium und Fuge für Orgel (Organist Köhler aus Bonn) von Albert Becker, „Die Seelen der Gerechten“ von Joh. Rheinberger und das geistliche Wiegenlied von Joh. Brahms, gelungen von der vorzüglichsten Altistin Fräulein Johanna Post aus Frankfurt, die äußerst tüchtige effektvolle Orgeltonate op. 14 (G-moll) von S. de Lange, welche ganz geeignet war, die hohe Meisterhaftigkeit des, die besten und vorragenden Kölner Organisten ins vollste Licht zu stellen; Tonstück für englisch Horn (Kammermusiker Friedrich Richter) und Orgel von Templeton Strong, „Vater unser“ von B. Cornelius, gelungen von H. Plant) und die Bach-Fuge für Orgel von Franz Liszt, ausgezeichnet gespielt von Paul Homeyer aus Leipzig. In dem 4. Konzerte gelangte zur Aufführung: ein Streich-Quartett von Borodin aus Petersburg, vorzüglich durch die Dresdener vorgetragen, Fräul. Koch aus Berlin und Cellist Grünmayer spielten ein Ragno und Allegro von Rob. Schumann, Frau Montigny-Remaur aus Paris begleitete den Violinisten Lauterbach in einer Sonate von Brahms auf dem Klavier und trug Soli von Chopin, Liszt und Godard brillant vor. Mit Lieberpanden zeichneten sich die Damen Post und Mailbach und die Herren Oberländer und Plant aus. Das Abendkonzert war für Orchester bestimmt, und die bedeutend verstärkte Hofkapelle that auch ihre Schuldigkeit in hoch anerkennender Weise. Der Pianist Friedheim aus Petersburg erntete reichen Beifall in dem Cis-moll-Konzert von Schütz in Bayreuth, dessen Komposition zu dem Besten gehört, was uns in den letzten Tagen vorgeführt wurde. Von Klughardt aus Dessau hörten wir den ersten Satz seiner F-moll-Sinfonie, Klüber aus Baden brachte sein Konzert für Violine und Orchester, wobei Konzertmeister Schuster aus Mannheim die Solopartie glänzend durchführte, Hans Huber zwei Sätze seiner Orchesterlerenade „Sommerächte“. Fräul. Schmalhufen aus Berlin spielte ein Liszt'sches Konzert für Pianoforte und Orchester, aber statt des Orchesters hatte Motz die Begleitung auf einem zweiten Flügel durchzuführen, was ihm auch vorzüglich gelang. Fräul. Belle, welcher, wie ein hiesiges Blatt sich ausdrückte, Liszt nach dem ersten Konzert den „Weihelch der Kunst“ auf die Stirne gedrückt, errang auch heute Abend wieder die Palme in Liszt's „Mignon“, Gesang für Sopran mit Orchesterbegleitung. Die Künstlerin wurde mit dem Komponisten förmlich gerufen.

Zu gleicher Zeit mit dem Abendkonzert fand ein solches der Grenadierkapelle im Stadtgarten statt, und morgen gibt die Museums-Gesellschaft in ihrem Garten ein Frühkonzert zu Ehren der Verammlung. So bringen die Festtage eine Ueberfülle musikalischer Genüsse, und für den Durst, welchen das heiße Wetter bringt, sorgen Wäldchen und Karlsruher Bierquellen in reichen Maße. Und wenn auch gestern, natürlich

nur in Folge der Hitze, die im berühmten „Krofolid“ sprudelnde Löwenbräuquelle plötzlich verriet, so jubelte sie heute um so lustiger und erquickender. Das letzte und letzte Konzert, welches Sonntag den 31. Mai in der großen Festhalle stattfand, wurde mit der Ouvertüre zu Prometheus von Waldemar Bargiel unter Direktion des Komponisten eingeleitet, welcher als zweite Nummer das von dem Karlsruher Pianisten H. Ed. Neuf gezielte Pianoforte-Konzert von G. Spanghali folgte. Darauf gelangte Liszt's Dante-Sinfonie unter Motz's vortheilhaftiger Direktion in einer ausgezeichneten Weise zur Aufführung. Der Applaus legte sich nicht eher, als bis der große unveränderliche Musikvereins-Ehrenpräsident Liszt auf dem Podium erschien. Den zweiten Teil des Festschlußkonzertes eröffnete der berühmte Violinist Leopold Auer aus Petersburg mit einer wunderbaren Wiedergabe des Goldmann'schen Violinkonzertes, mit welchem er einen wahren Begeisterungsturm erregte. Außer diesem spielte er noch drei Violinstücke von César Cui. Infolge des rauschenden Beifalles ließ sich Herr Auer zur Wiederholung eines derselben bewegen. Einen großen Erfolg — Hofkapellmeister Motz ward dreimal herbeigerufen — erzielte ferner die symphonische Dichtung „Atava“ (die Wodan) des böhmischen Komponisten Smetana, über dessen Lebensgeschichte und tragisches Ende auch die „Neue Musikzeitung“ seiner Zeit berichtet hat.

Den Schluß des unvergesslichen Konzertes bildete das Finale der Götterdämmerung von Richard Wagner, in welchem sich Fräulein Mailbach als Brünhilde, und wiederum der unermüdbare Dirigent Hofkapellmeister Motz und die vorzügliche Hofkapelle ausgezeichnet haben.

Mit Genugthuung und Stolz kann der Allgemeine deutsche Musikverein auf das Karlsruher Musikfest im Jahre 1885 zurückblicken und mit Vergnügen werden sich die in beträchtlicher Anzahl erschienenen Teilnehmer dieser Konfliktverammlung, der gastfreundlichen Stadt Karlsruhe, welche alles aufgeboten hatte, um ihren Gästen den Aufenthalt so angenehm als nur denkbar zu machen, besonders aber des am 29. Mai im Stadtgarten veranstalteten Festballes, des von Künstlervereine in dessen Vereinslokal am 30. Mai veranstalteten Unterhaltungsabendes und des von der Museums-Gesellschaft am 31. Mai arrangierten Gartenkonzertes erinnern. Es erübrigt uns noch zu erwähnen, daß die bei den Konzerten benützten Konzertflügel den Hofpianosfabriken der Herren Müllner, Hechtstein und Bach entstammen.

Bach hat außerdem Meister Liszt einen Flügel zur besonderen Disposition gestellt. Schließlich noch die Mitteilung, daß der Großherzog den Direktoren- und Mitgliedern des Allgemeinen deutschen Musikvereines diverse Ordensauszeichnungen verliehen hat, so z. B. dem Hof- und Justizrat Gille in Jena das Commandeurkreuz, dem Prof. Nibel und dem Commissions-Rat Kahnt in Leipzig, sowie dem Prof. Stern in Dresden das Ritterkreuz 1. Klasse des Jähringer Löwen. Vor dem Konzert begab sich der Geheimrat Freiherr von Ungern-Sternberg im Auftrage des Großherzogs zu Dr. Franz Liszt und überbrachte ihm das Großkreuz des Jähringer Löwen-Ordens, von welcher Decoration der berühmte Tonkünstler seit 1853 das Commandeurkreuz besitzt. Bevor der Großherzog die Festhalle nach Schluß des Konzerts verließ, übergab er dem Hofkapellmeister Motz das Ritterkreuz erster Klasse des Jähringer Löwenordens mit dem Ausdruck der Anerkennung seiner vielseitigen erfolgreichen Thätigkeit. Pianist Neuf endlich erhielt den Jähringer Löwenorden. Herr Neuf war Secretär des Ortskomitees und hat sich um das Zustandekommen des Festes sehr verdient gemacht. Als nächstjähriger Festort wurde Dessau bestimmt.

Litteratur.

Novitäten für Klavier.

- Spanuth A. Arabesken. Bremen, Gaude. Nr. 180. — Aufst. G. Op. 20. Minnefang! Ballade und Romane. Hagen, H. Hagen. Nr. 150. — Huber G. Fröhliche Weisen. Stuttgart, Löwenberg. Nr. 350. — Kägel K. Op. 7. Klänge aus dem Walden. Hagen, Waldenburg, Hofbuch. Nr. 150. — Kämpfer G. Op. 15. Ein Abend an der Rheinburg. Leipzig, Köhler. — Gröndel Dr. Fr. Op. 17. Au Weichselstrande. Thorn, Lambert. Nr. 2. — Sitt G. Op. 15. Gavotte. Leipzig, Griebenow. Nr. 150. — Fischer G. Op. 15. Wälderlied. Magdeburg, Heinrichshofen.

Aus Steingraber's Verlag: Hannover.

Neur Nr. op. 503. Album. 30 geistliche Lieder im reichen Stil ohne Noten. Nr. 240. — Neuf Bach, 30 herrliche Lieder. Neue Ausgabe. — Spanuth A. 100 klassische Kinderstücke als Supplement zu jeder Klavier-Schule.



Absatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, *Klavierschule und Melodienbuch*, 40. Auflage, Mk. 4.—  
*Übungsbuch*, 76 kleine Etüden von Raff. *Kiel u. A. S. Auflage*, Mk. 4.—  
*Weg zur Kunstfertigkeit*, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände, 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.

Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag, Hannover.** 6/20

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markneukirchen i.S.  
 Gegründet 1824. 9/15  
 Haupt-Kataloge franko.

Vor Kurzem erschienen:

**Die Formen in den Werken der Tonkunst.**

Analysirt und in stufenweise geordneten Lehrgänge für die praktischen Studien der Schüler und zum Selbst-Unterricht dargestellt von

**S. Jadassohn.**

VIII und 162 Seiten 8°. Mit vielen Noten Beispielen. 6

Preis: broch. Mk. 3.—; geb. Mk. 3.50.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig

Vom 1. September d. J. ab ist in der Kapelle des Hessigen Königlichen Theaters die Stelle eines

**Violinisten**

zu besetzen.

Qualifizierte Bewerber wollen sich zu der:

**Dienstag, den 16. Juni d. J. Mittags 12 Uhr,**

in dem Königlichen Theater stattfindenden Prüfung einstellen und an dem genannten Tage, Vormittags 9 Uhr, unter Vorlage ihrer Befähigungs-Nachweise, und eines selbst geschriebenen Lebenslaufs, in dem Intendantur-Bureau melden. Reisekosten werden nicht vergütet.

Kassel, den 22. Mai 1883. 2/3

Intendantur des Königlichen Theaters.

**Liebeswürfel.**

Neuer Scherz für junge Herren und Damen. Bis jetzt 5000 Stück verkauft. Gegen Einsendung von 40 Pfg. franko Zusendung von Ernst Neugebauer, Grottkau in Schlesien. 2/3

**Das Antiphon**

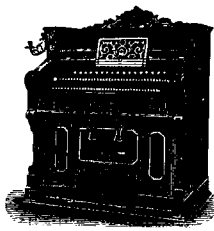
General-Vertrieb A. Schiller, Optiker und Mechaniker Louisen-Strasse 34 Berlin N. W. (Inv.) 2/3

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefere zum erstaunlich billigen Preise von **nur Mk. 330** incl. Kiste und Fracht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland.

**Amerik. Muster-Orgeln**

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Knieschweller. Spezialität in kreuz. Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Concert-Pianinos. Zeugnisse und illustr. Kataloge franko. **Jacob Lorenz, Neuss a. Rh.** 2/3

Piano-Orgeln u. Harmonium-Magazin.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

**Hermann Burger, Bayreuth,**

empfehl

**Harmoniums**

in verschiedenen Grössen und Constructionen. Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

**Ballabene**

**BAND III.**

1. Polonaise.
2. Walzer „Lenz und Liebe“
3. „Dock Polka“
4. Mazurka „Röslein roth“
5. Galopp „Jugendlust“
6. Quadrille a la Cour
7. Marsch „Rabalinsky“
8. Walzer „Treue Liebe“
9. Mazurka „Maiglöckchen“
10. Schottisch „Immer lustig“
11. „Polka Fein und zierlich“
12. Quadrille „(Conte)“ „Ballkönigin“
13. Rheinländer „Herzblümchen“
14. Galopp „Der Rohrpost“

→ Pr. 1 Mk. —

*Esophon des Holzorgels für alle Kinder. Besondere in des Vereins Arche*

**P. J. TONGER'S VERLAG, KÖLN 74H.**



**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
 Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten und Saiten** aller Art. 10  
 — Preis-Listen gratis und franko. —

Neu! Soeben erschienen: **„Der Mai kommt als Freier“** Neu!  
 halteres Lied für eine Singstimme mit Pianoforte-Begleitung componirt von **Otto Fischer** Text von **R. Baumbach** op. 52. Preis Mk. —.60.  
 Dieses reizende Lied wird überall mit **grösstem Erfolge** gesungen.  
 Zu beziehen durch alle Buch- u. Musikalienhandlungen sowie direkt vom Verleger. **W. Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**

**„Liederquell“**  
 247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commerslieder, berühmte Hefelieder moderne u. gefällige Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Klavierbegl. einzeln, 8 Wilt. Teichner. Preis 2fl. 3.—. **Rein gebunden 2fl. 4.50.**  
 Lyra, Wien: „Ein herrliches Glückauf dieser prächtigen Sammlung!“ 5/20  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Phrasierung.**

„Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbessernde Hand anlegte. Ganz besonders hervorzuheben muss an dieser Auflage werden, dass Damm der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damm'sche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damm'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damm als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzte, den complicierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang zum D'schen Schule: „Anleitung zum Prästudieren“ ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterleitenden G. Wittling. Wittling vertritt die Principien Dehn's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.“  
*Aufsätze über musikalische Tagesfragen. (Cyrill Kistler). 2/10*

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—; in Halbfbrzd. Mk. 4.80 (Absatz 190,000 Stk.)  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Das Partiturspiel** in einem geordneten Lehrgang dargestellt von

**Dr. Ang. Reissmann** Fr. Mk. 5.— netto. 2/6  
 Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

Empfehlenswerte Kompositionen und Transcriptionen für **Cornet à Piston od. Trompete** mit Klavierbegleitung von

**Hermann Pfug.**  
 Serenade mit hinzugefügter Begleitung des Harmonium ad lib. M. 1.50.  
 Nocturne. Mk. 1.25.  
 Lebewohl. Konzert-Polka. Mk. 1.50.  
 Souvenir de Bal. Polka de Konzert. Mk. 1.50.  
 Zwei Seelen und ein Gedanke. Konzert-Polka für 1 od. 2 Cornet à Piston. Mk. 1.50.  
 Wie schön bist du von H. Weidt. Transcription mit hinzugefügter Begleitung des Harmonium ad lib. Mk. 1.50.

**Humoristische Duette n Terzette** mit Klavierbegleitung.

Becker u. Recker, komische Episode für 3 Singstimmen von A. Garthe op. 12. Mk. 4.—.  
 Die Geschichte der Liebe. Heiteres Duett in Walzform für 2 Frauen- oder 2 Männerstimmen (auch für Sopran, und Bariton) von H. Kipper op. 40a. Mk. 2.—.  
 Stiefelknecht der Petroleum-, oder Die Geheimpolizisten. Komisches Duett für Tenor und Bariton von H. Kipper op. 59. Mk. 3.—.  
 Urkomisch, drastisch und originelles Duett.  
 Eine Tanzstunde. Humoristisches Terzett für 2 Sopran (Fistel) und 1 Bassstimme von C. Kuntze op. 301. Mk. 4.50.  
 Die Steuerreformer. Humoristisches Duett für Tenor und Bass von C. Kuntze op. 303. Mk. 2.50.  
 Der Heimsvermittler. Komisches Duett für Tenor und Bass von E. Rosenthal. Mk. 3.—.  
 Ein Abenteuer. Komisches Duett für Tenor und Bass von P. E. Sänger op. 7. Mk. 3.—.

Rheinland „Strömt herbei ihr Völkerschaaeren“ v. Joh. Peters op. 3. Dieses berühmte Lied ist bis jetzt in folgenden Ausgaben erschienen:

Ausgabe für hohe, mittlere und tiefe Stimme mit Klavierbegleitung à Mk. —.60.  
 Ausgabe für mittlere Stimme mit Zitherbegleitung von Gutmann Mk. —.50.  
 Soore Wing, Parodie in Kölner Mundart v. Fritz Hönig. Mk. —.60.  
 Wing, Leev un Gesang, Parodie in Kölner Mundart von Fritz Hönig. Mk. —.60.  
 Ausgabe für Männerchor. Partitur 50 Pfg., Stimmen Mk. —.50.  
 Fantasie-Transcription für Klavier zu 2 Händen von G. Lange, Mk. 1.50.  
 do. do. erleichtert Mk. 1.—.  
 Paraphrase für Klavier zu 2 Händen von Blättermann. Mk. 1.—.  
 Marsch für Klavier zu 2 Händen von H. Necke. Mk. —.60.  
 Fantasie für Klavier zu 4 Händen (leicht). Mk. —.75.  
 Fantasie für Violine und Klavier von H. Hässner. Mk. 1.—.  
 Ausgabe für Militär-Musik (Partitur) Mk. 1.—.  
 Ausgabe als Rheinlust-Marsch für grosses Orchester von A. Beuthan (Partitur). Mk. 1.50.  
**P. J. Tonger, Köln.**



## Sir Julius Benedict. †

Nach mehrmonatlichem Leiden starb in London am 5. ds. Mts. ein hervorragender deutscher Musiker, der seit mehr als einem halben Jahrhundert in England mit bestem Erfolg thätig gewesen, Sir Julius Benedict, ein auf den verschiedensten Gebieten musikalischen Wirkens bis ins hohe Alter hinein rastlos thätiger Mann. Geboren am 27. November 1804 in Stuttgart, studierte er zuerst unter Hummel in Weimar und von 1821 bis 1824 unter Karl Maria von Weber, in dem er „einen zweiten Vater und treuen Freund“ fand. Auf dessen Empfehlung hin dirigirte er bereits im Alter von neunzehn Jahren eine Serie von Opern-Aufführungen in Wien. Im folgenden Jahre finden wir ihn als Maestro al piano an den königlichen Theatern San Carlo und Fondo in Neapel. Hier folgten seine ersten Opern „Giocata et Ernesto“ und „F. Fortoghese in Goa“, wozu letztere später auch in seiner Vaterstadt Stuttgart einen bedeutenden Erfolg errang. Im Jahre 1830 ging der junge Maestro nach Paris, wo er Männer wie Rossini, Meyerbeer, Auber, Berlioz u. A. kennen lernte. Vier Jahre später begab er sich auf Veranlassung der bekannten Sängerin Malibran nach London, wo er seitdem unangenehm seinen Wohnsitz gehabt. 1838 kam Benedict's erste Oper auf Englisch heraus „The Gipsy's Warning“, deren bald eine Anzahl anderer teils in Weber's, teils in Rossini's Manier gehaltenen Opern-Werke folgten, von denen aber nur eine „The Lily of Killarney“ sich bis auf unsere Tage aus dem Repertoire erhalten. Eine Reihe von Jahren die Stelle eines Kapellmeisters am Drury Lane Theater bekleidend, ging er 1850 mit Jenny Lind nach Amerika und verhalf, als Impresario der ganzen Tour der „schwedischen Nachtigall“ zu ihren außerordentlichen überseeischen Erfolgen.

Außer den Opern komponierte er auch zwei Opern „St. Peter“ und „St. Cecilia“ und zahlreiche brillante Klavierstücke. Auch als Pianist und Musiklehrer wirkte der unermüdbare Mann mit bestem Erfolg.

Bei Gefe stand er nicht minder in Ansehen als bei vielen der ersten Familien des Landes, und diesen Umstände hatte er es wohl nicht weniger zu danken, als seinen nicht zu unterschätzenden Verdiensten um Hebung des Musik-Wesens in England, daß er im Jahre 1871 von der Königin in den Ritterstand erhoben wurde, eine seltene Ehre für Männer auf dem Gebiet der Kunst und Wissenschaft, wovon aber für einen Ausländer.

Sir Julius stand bereits in der Mitte der Siebziger, als er sich zum zweiten Male vermählte, um — wie er sich der Zeit mir gegenüber einmal ausdrückte — einen ständigen Sekretär für viele seiner Schreiberinnen allein zu sich zu haben. Allein Lady Benedict liebte ihm mehr als nur das. Sie wurde ihm eine treue Lebensgefährtin und der Segen der Ehe blieb selbst in der Gestalt eines späten Sprößlings nicht aus, der dem bis in die letzten Jahre seines Lebens rüstigen Greis bescheert und von niemand Geringerem als der Taufe gesponnen wurde, als dem Bringen von Wales.

Trotz der Hartnäckigkeit und Langwierigkeit seines Leidens, schien es, als ob bei der kräftigen Konstitution des Mannes der Tod dieses Mal noch keine Macht über ihn haben sollte. Als Nekrologeant hatte Benedict bereits Zeit und Zimmer wieder verlassen und trafen schon seine Vorkehrungen zu seinem dreißigjährigen Konzeert, worin nicht nur Sir Julius selbst samt den hervorragendsten Kunstgenossen sondern auch einige bedeutende Schauspieler durch Rezipieren mitwirken wollten und das daher in dem großen Drury Lane-Theatre stattfinden sollte. Dabei muß der noch lange nicht völlig genehene Greis sich wohl übernommen haben; und ein jäher Rückfall machte eben miß bewegen, erfolgreiches Leben ein plötzliches Ende.

## Mabel's Freier.

Eine amerikanische Skizze.

Ich bin nicht schön, aber da ich den Mut habe, dies einzugehen, muß man mir beistimmen, daß ich Geist beiläufig; daß ich den Ruf einer großen Sängerin nicht nur genieße, sondern auch verdiene, ist mein Stolz. Ich bin eine denkende und danach agierende Frau, oder vielmehr Fräulein, denn zu diezigen „irrenden“ Topf hat sich noch kein goldener Dedeel gefunden und ein anderer pächt nicht dazu.

Soll ich vielleicht den lustigen Mexikaner heiraten, den Abenteuer mit den schönen Augen, der alle Tage bereit ist, eine zum Traualtar zu führen, wenn sie, wie ich, ein fürtlisches Einkommen besitzt? Oder den italienischen Tenor, den faulen Schlingel, der alldann von meinen Erfolgen und Einnahmen leben würde? Könnte mich etwa der dicke Deutsche, aus- und abgehungene Bassist zu solcher Tollheit verleiten, weil er trotz seiner 200 Pfund Follgewicht schon dreimal vor mir gekniet und Liebe gebrüllt hat? Oh no! Nicht einmal der feurige Irlander kann mich dazu veranlassen. So sehr ich keine Nachgefühle für England ehre, scheint mir eine Heirat doch nicht der Zweck, amerikanische Revolver und Schweizer Gewehre nach dem grünen Erin, welches vielmehr das aschgraue Erin heißen sollte, einzuschmuggeln.

Also ich bleib' ledig!

Freilich da ist noch ein Anbeter, aber der ist auch danach. Nicht jung, nicht schön, nicht lebenswürdig, ein echter kalter Pantee — der erste Kapellmeister unserer Oper.

Eigentlich ist es eine vage Behauptung, daß er mich anbete — gesprochen hat er wenig mit mir, am allerwenigsten von Liebe, nur hurrt er nicht, im ironisch wie bei den andern Damen, wenn ich eine neue Partie einstudiere, ja er sieht mich sogar an, wenn er zu mir „Auf Wiedersehen“ sagt.

Das ist mir als sich Jemand anders rühmen kann. Wie alt er sein mag? Mein Himmel, es interessiert mich wenig, doch mag er ebenbürtig dreißig als fünfzig zählen, seine Haare sind entweder sehr hellblond oder schon ausgebleicht. Chi lo sa? Ich nicht.

Sommer und Winter steht er in einem langweiligen charakterlosen Anzug, und niemals trägt er Handschuhe, der Bar, obgleich er sicher meine Abneigung gegen solche plebejische Manieren kennt.

Nur wenn er die Oper dirigiert, wächst er förmlich in seinen schlotterigen Frack hinein. Das ist ein Musiker! Vom letzten Scheitel bis zur großen Zehe ein jeder Zoll Generalstab. Ja, meine Kolleginnen behaupten, daß er sogar hübsch ist, wenn seine Augen sich beim Dirigieren mit Feuer füllen. Das mag sein — ich weiß es nicht. Wenn ich singe, sehe ich nichts von ihm als seinen Dirigentenstab und die weiße Hand, die ihn hält — meine Leistungen erfordern meine ganze Aufmerksamkeit und vollen Kräfte. Im Lehrjahre ist Henry B. ein Sonderling. Niemand obnte, daß er auch komponiere, und überraschte er uns plötzlich mit einer Oper, in welcher die Hauptrolle mir wie auf den Leib geschrieben ist. Welch schöne Musik, so einfach und so edel — man glaubt kaum, daß der ungetriebene Bar so etwas schreiben kann. Ich muß ihn unwillkürlich mit meinem Lieblingskomponisten Beethoven vergleichen, dem er fastlich auch äußerlich etwas ähnelt.

Die Oper ward mit rasendem Beifall gegeben — an meiner Hand betrat der Tonidioter zum ersten Mal die Bretter, um dem berandigten Publikum zu danken. Er war richtig wieder ohne Handschuhe, doch genierte mich das nicht, — zum ersten Mal entbede ich, daß das Genie auch ohne weiße Glacés fassungsfähig ist. Henry B. ist eine Größe, die Erfolge über dem ganzen Erdboden verzeichnet. Das ist eine der plötzlichen Wendungen, wie sie nur im Künstlerleben eintreten.

Es gibt auch böse Wendungen in solchem Leben, die eben so plöglich eintreten. Mein Bankhaus hat falliert, der Schreck darüber mich auf's Krankenlager geworfen, der Impresario hat meinen Kontrakt deshalb gelöst — denn meine Stimme scheint ebenso ruiniert, wie meine Finanzen. So berichten die Zeitungen, und die meisten es wissen, die wissen ja Alles, dazu sind sie da.

Ich hätte das Hans, während unsere Operngesellschaft in Philadelphia Gastrollen gibt. Henry B.'s Oper „Vertalda“ ist nicht auf dem Repertoire, wie ich aus den Affischen der Philadelphia Zeitungen heransah; dabei bedrückt sie das traurige Schicksal der berüchtigten Mabel B., — das bin ich — nächstens, fürchte ich, wird man Kollette für mich machen. Eine tonische Welt, dieser Erdball! —

In den letzten Tagen oder vielmehr Nächten machte ich eine bemerkenswerte Entdeckung, — in dem kleinen Gärtchen, das vor meinem Hause liegt, spukt es. Schauderhaft zu denken — aber es ist so! Es ist zwar keine aufregende weiße Graberschneidung, sondern eine lange schwarze Gestalt, die stundenlang an das vergoldete Gitter geleht, sich abwechselnd den Mond und die Gaslaternen ins Gesicht scheinen läßt. Da erkenne ich denn, daß es nicht das Geipst eines Abgehiedenen, sondern der Geist meines generalbassigen Kapellmeisters ist, der hier spukt. Ich zittere vor dem Gedanken an solche Sympathie, die gleichzeitig

in Philadelphia und New-York Gastrollen spielt. Womit habe ich das verdient?

Schreckliches Ereignis eines sehr späten Abends! — Der Geist erblickt mich zum ersten Mal — da mich sonst ein Vorhang verbergte — am Fenster stehen — er stürzt auf meine Hausthür zu — einige Minuten später bringt mein Diener eine Karte, die ich mit leicht zitternder Hand halte. „Henry B.“ steht auf dem grauen Satinpapier. Was kann er mir zu sagen haben? — die Uhr schlägt in demselben Augenblicke zehn — gewiß will er mir persönlich die Rolle seiner „Vertalda“ abnehmen, die ich noch immer nicht abgeliefert habe. Da tritt er schon ein.

Ich bin so überaus glücklich über verändertes Aussehen, daß ich seinen schüchternen Gruß kaum erwidere. Er trägt einen hellgrauen Anzug und einen offenen Dackstragen, der wilde Bart ist ein Ocker des Kaisermeisters geworden und hat einen hübschen roten Mund blosgelagt, den ich niemals in diesem Urwald bemerke. Statt seines ewigen breiten Korkhutes hält seine Hand einen Chapeau-Éclair und — grunbarnberziger Himmel! — diese Hand steht in lacerierten farbigen Handlähnen, echten Jovias. Meine Mantel für diese lässliche Farbe ist fast unbekannt.

Was ist mit diesem Manne geschehen? Ebenso gut hätte ich mir eine Indianer-Spana im Nordosten denken können, als den Eisbären in lacerierten Glacés. Indes sie sitzen ihm, als ob er in der jüngsten Noemie geboren und erzogen. Welch vielseitiges Genie!

Ich muß lachen. Doch wie rasch weicht meine Neugierkeit dem tiefsten Ernst, welcher sich heimlich in Thränen Lust macht. — Henry glaubt, daß ich mein Vermögen, daß ich meine Stimme verlor, daß ich eine Kranke, eine Bettlerin bin — und des halb bietet er mir seine Hand an, weil er mich so sehr, ach, so sehr liebt. Und kommt es nun nicht heraus? Er hat, sobald der Impresario mit dem Kontrakt zurückkehrte, keine Entscheidung begehrt, weil die Engbrüstigkeit des geizigen Italieners ihn empörte, welcher der Deme, als sie ihm nicht mehr goldene Eier legte, den Futterlohn verweigerte. Er hat sich an Kardier Wöden und Handschuhe gewöhnt um mir zu gefallen, und — was mir mehr als Alles wert ist — er kommt zu einer so unpassenden Stunde, mir dies Alles zu sagen, weil bei dem unerwarteten Publikum der gewöhnlichen feuren Mabel — das bin ich, wie gesagt — sein Herz mit dem Verstande und Allen, was dazu gehört dauten.

Tramvertoren lise ich an seiner Seite, ganz versunken in das wunlige Gesicht, so geliebt zu werden, und von solchem Manne. Wie er zu reden versteht, nun da ich nicht die große Primadonna sondern eine arme Kranke bin. Endlich bittet er um das entscheidende Wortchen.

Die Stimme versagt mir sonderbarer Weise, doch ergreife ich schnell seine Hand, öffne die beiden Knöpfe an den Lavendelfarbenen und ziehe die leberne Hülle von der biedernden Rechten. Dann lege ich mit festem Druck die meine hinein und genieße das reine Glück, das „Glückseligkeit und Glückseligkeit“.

Was er mir Alles zu erzählen weiß! Wie er mich liebt, wie er geizt, wenn ich eine, gefährliche Männer mich umwarben, ohne daß er den Mut gefunden, mir seine Gefühle zu gestehen. Ich wäre ja kalt und glatt wie eine Lacerte jedem seltsamen Falten entschließt, und doch habe meine Schönheit und meine Kunst ihn heranzit und ihm Weide und Kraft zu seinem herrlichen Tonwerk verliehen.

Meine Schönheit? Je nun — der Geschmack ist verschieden — Henry findet mich nun einmal schön! Er sieht mich zum Spiegel und will es mir beweisen, und ich muß trotz meiner Selbstkenntnis gestehen: das freudenvollere Gesicht der jungen Dame, die mir aus dem Glase entgegenlacht, ist in diesem Augenblick gar nicht so übel, und das Zimmerhüten hat meine allzu imponante Gestalt etwas der Fülle bebraut.

Vom Spiegel führe ich ihn an's Klavier: „Spiele die Jubelarie der „Vertalda“, bitte ich, und er willfährig sofort, wenn auch befreundet. Das Rezitativ spreche ich absichtlich nur mit „verlorener Stimme“, dann aber braust mein voller, orgelartiger Gesang das Allegro so, daß die Draperien meines Bondoirs rauschen.

Henry springt nach den ersten Taktten auf, seine Verwendung begreift nichts, bis ich einfach erkläre: Aber Liebster, ich wollte ja nur meinen Kontrakt mit dem interessierten Impresario brechen, um mir die alte Welt zu erobern. Man muß doch Paris und London kennen lernen und diese nicht. Da kam mir eine Indisposition zu Statte. Ich banlichte sie zu einem prädisitorischen Ungehauer auf, das mich mit Haut und Chignon verhängt, während es fastlich ein

genz zohmes Salomäischen war, daß ich mit Zude-  
broz zu Tode gestirrt".  
Welch ein reines Herz in dieser treuen Mei-  
nung! Henry gibt mir bei dieser Entdeckung mein  
Brot zurück. Da kommt er schon an!  
Ich lässe ihn zum ersten Mal und frage, ob er  
glaubt, daß seine Madel — das bin ich — einen  
Mann küßt, der nicht ihr künftiger Gatte ist? —  
Nein, so granam ist mein Geliebter nicht. Zeit des  
Zamoras gibt er mir doppelt meinen Kuß zurück und  
— ich kann mich irren — glaube aber, es waren  
Trübsal, wenigstens der Länge nach war für zwei ein  
Heberkuß.

O, mein grundgütiger Himmel! Wenn Henry  
achte, daß ich meine Gelder längst aus dem Bank-  
haule zog, ehe es fallierte — ich glaube, er heiratete  
mich wahrhaftig nicht.

Eine gefeierte Primadonna und reich obenein!  
Das vergäbe er mir sicher nicht.  
Mit dieser Aufklärung warte ich klüglich bis nach  
der Hochzeit.

### Aus dem Künstlerleben.

— Adeline Batti wird während der nächsten  
Saison unter Führung des Herrn Kollini eine Kunst-  
reise durch Europa unternehmen.

— In Braunschweig ist am 28. v. Mts. der  
Tonkünstler Carl Richter gestorben.

— Der einst gefeierte Tenorist Graziani ist  
in Ferro, 65 Jahre alt, mit Tod abgegangen.

— Der treffliche Tenorist Emil Göke aus  
Ahn hatte bei seinem mehrwöchentlichen Gastspiele an  
der Hofoper in Berlin, wie zu erwarten gewesen,  
anzu ungewöhnliche Erfolge, die in der Verförperung  
des Hohenstein, Proppert, Faust und Walthers Stolz  
gipfelten. Es wurde ihm die ehrenvolle Auszeichnung  
zu Teil vom Kaiser zum kgl. Kammergesänger ernannt zu  
werden. In seinem letzten Gastspiel wird er in Hohen-  
stein auftreten, es feiert diese Oper an diesem Tage  
ihre 200. Aufführung im königlichen Opernhaus.

— Johann Strauß ist beschäftigt, aus Anlaß  
der Messe des Wiener Männergesang-Vereins nach  
Berlin einen Walzer zu komponieren, der in dem  
demnächst stattfindenden Konzerte des Vereins zum  
Vordruckt gebracht werden soll.

— Hamburg. Cheri Maurice's 80. Geburts-  
tag am 29. Mai, mit welchem zugleich der Eintritt  
des Leiters aller deutschen Direktoren von der Leitung  
des Thalia-Theaters verbunden war, ist der Anlaß  
einer großartigen Festlichkeit gewesen, an der das  
kunstsinigste Publikum Hamburgs, im Verein mit  
allen deutschen Bühnen sich in der herzlichsten Weise  
betheiligten.

— Dem Musikdirektor Hermann Nedke in Dür-  
en ist von der „Gesellschaft vom weißen Kreuz für Musik“  
in Livorno, der Orden des weißen Kreuzes mit dem  
Titel Comendatore verliehen worden.

— Frau Mathilde Mallinger, die Opern-  
sängerin, welche einst im Berliner Opernhaus so viele  
Triumphs, namentlich als Interpretin Wagner'scher  
Frauengestalten feierte, hat in Rainwund's „Ver-  
schwender“ im Berliner Opernhaus Proben ihres  
schanpielerischen Talents in der Partie der Naja ab-  
gelegt. Der Erfolg war eine ununterbrochene Kette  
von Ovationen.

— Köln. Wir haben in der letzten Zeit öfters  
Gelegenheit gehabt über den großen Beifall deren  
sich unsere Altistin Fr. Marie Schneider allerorts  
erfreut, zu berichten. Auch aus Wiesbaden gehen uns  
höchst schmeichelhafte Berichte über ihre Leistungen in  
einem am 4. Juni veranstalteten Wohlthätigkeits-  
konzert zu.

— Der Nestor der Baritonisten F. N. Beck,  
welcher der Wiener Hofoper 39 Jahre angehört hat  
von der Bühne Abschied genommen. Ein unsfassendes  
Repervoir wie das seine, hat wohl kaum je ein Barito-  
nist besessen.

— Antwerpen. Franz Liszt war am 8.  
und 9. Juni der Mittelpunkt, um welchen sich das  
Interesse der gebildeten Gesellschaft der Weltaus-  
stellungsstadt drehte. In der großen Festhalle fand  
Sonntag Nachmittag unter Leitung von Franz Ser-  
vatis aus Brüssel das große, Liszt zu Ehren ver-  
anstaltete Musikfest statt, dessen Programm nur aus  
Liszt'schen Kompositionen bestand. Wider Erwarten  
vermochte die Festlichkeit auf die große Masse keine  
sonderliche Anziehungskraft auszuüben, nur ein Drittel  
der Plätze war belegt; es mögen 1500—2000 Per-  
sonen zugegen gewesen sein. Den künstlerischen Höhe-

punkt des Festes bildete der Vortrag des großen  
Liszt'schen Klavierkonzertes durch Frau Anna Hall-  
Nehlig. Nach Beendigung des Klavierkonzertes  
musste sie am Arme des Komponisten vier Mal auf  
dem Podium erscheinen. Die übrigen Nummern  
des Programms („Tasso“ — Vorspiel aus der Legende  
„die heilige Elisabeth“, „Mazepa“ — nach Victor  
Hugo —, „Orpheus“ sowie der Molozy-Marsch)  
wurden von dem Brüsseler Koncertorchester unter Lei-  
tung von Franz Servatis vorzüglich ausgeführt. —  
Der Montag, der zweite Tag der Liszt-Feier, brachte  
die große Messe von Liszt in der Kirche St. Joseph.  
Das Gotteshaus war gedrängt voll. Das Werk ge-  
langte unter Leitung von Pierre Benoit unter Mit-  
wirkung der hervorragenden Antwerpener Gesang-  
vereine zur Ausführung. Der Eindruck war ein  
mächtiger; lautlos harrete die nach Tausenden zäh-  
lende Menge in der Kirche aus, in der eine wahr-  
haft tropische Hitze herrschte.

— Der königl. Kammermusiker und Professor  
a. D. Karl Baermann in München ist am 24. v. Mts.  
im Alter von 74 Jahren gestorben. In ihm ist ein  
Künstler geschieden, dessen Lebenslauf mit der Mün-  
chener Hofbühne eng verknüpft war. Geboren als der  
Sohn des ersten Klarinetisten der königl. Hofkapelle,  
gehörte Baermann schon mit 11 Jahren dieser Ge-  
meinschaft als Gele an, und als er im Jahre 1840,  
durch ein Verdienstleben gezwungen, in Pension trat,  
hatte er eine mehr als 50 jährige Dienstzeit in der  
Hofkapelle hinter sich, der er seit 1832 als definitiv  
angestellter Hofmusiker angehört hatte. Baermann's  
Bedeutung als Künstler lag in seiner Virtuosität auf  
der Klarinette, der er eine ganz neue und selbständige  
Stellung im Chor der Instrumente schuf und für die  
er zahlreiche Kompositionen verfaßt hat.

— Der als Komponist auch in weiteren Kreisen  
bekannte Musikdirektor Otto Stanke starb am 8. d. Mts.  
in Bonn im Alter von 51 Jahren.

### Theater und Konzerte.

— In Mannheim fand die Aufführung der  
„Götterdämmerung“ bei außerordentlichem Hause  
statt. Der Vorstellungsabend wohnten u. A. Wagner's  
Töchter, Fjölbe und Coa, sowie Eugen d'Albert bei.  
Das Werk wurde unter Baur's mühsätzlicher Leitung  
ohne Striche gegeben und währte von 5 bis 10<sup>1/2</sup>  
Uhr. Das Publikum war begeistert. Der Nibelungen-  
Cyclus steht nun komplett auf dem Repertoire der  
Mannheimer Bühne und wird im Herbst in seiner  
Gesamtheit zur Ausführung kommen.

— Die erste „dramatische Berewigung“ Viktor  
Hugo's hat nicht lange auf sich warten lassen.  
Coquelin hat im Théâtre Français ein kleines Stück  
in einem Akt und in Versen von seinem Freunde  
Paul Delair, „La vie aux champs de Victor Hugo“,  
beteiligt vorgelesen, welches Beifall fand. Es wird  
schnell einstudiert werden und bereits in der nächsten  
Woche in Scene gehen.

— Das Garnisonstheater in Woolwich wurde  
zum großen Teil ein Raub der Flammen.

— Eine interessante und praktische Vereinbarung  
hat eben der neue Direktor des Prager Landes-theaters  
Herr Angelo Neumann mit dem Theater an der Wien  
getroffen, eine Vereinbarung, die Nachahmung finden  
dürfte. Es ist nämlich festgelegt worden, daß die  
beiden Theater die Ausstattungskosten jeder größeren  
Novität gemeinsam bestreiten, wogegen das ganze  
Material der betreffenden Stücke nach einem gewissen  
Zeitraum nach Prag wandert. Man wird dadurch  
freitlich in Wien auf Neiprins verzichten müssen, doch  
der Vorteil, den die Direktion durch die Ersparnis  
an der Ausstattung erzielt, wiegt diesen Nachteil  
weit aus auf.

— Pèle mèle. In Stockholm trat vor kurzem  
in Schalepcare's „Hamlet“ zugleich mit Ernesto Rossi  
ein Tragedien von finnischen Theater in Helsingfors,  
Fr. Alberg, auf. So geizig es, daß man Hamlet  
italienisch, Ophelia finnisch und die übrigen Personen  
des Dramas schwedisch sprechen hörte.

— Der „Rigener baron“, die neueste Operette  
von Johann Strauß, ist nunmehr vollendet. Das  
Werk muß tonkräftig im September in Scene gehen,  
falls die Partitur sich bis 1. August in den Händen  
der Wiener Theaterdirektion befindet. Für Berlin  
gehört diese Operette dem Walthalla-Theater.

— Im Zeitraum von acht Tagen sind in Italien  
wieder drei neue Opern zur ersten Aufführung ge-  
kommen. Die Oper „Eine Nacht in Venedig“ von  
Aballone scheint in Salerno großen Erfolg gehabt zu

haben. Aus Bologna wird ferner gemeldet, daß  
„Gioia d'Alto“ von Filippo Cobivilla küßig aufge-  
nommen worden ist, denn der Komponist wurde nur  
16 Mal hervorgerufen, und zu einem wirklich guten  
Erfolge gehören in Italien doch wenigstens 30 Her-  
vorrufe. Dagegen ist die Oper „Fernando della  
Cruz“ von Sanione in Catania glänzend durchge-  
fallen. In Deutschland werden wir wohl von keinem  
dieser Werke besichtigt werden.

— In Pest wurde am 7. d. Mts. Stotows nach-  
gelassene Oper, „Wittve Gravin“ zum ersten Male  
aufgeführt. Ein glänzender Geist — so wird darüber  
geschrieben — beherrscht die einaktige Oper vom ersten  
bis zum letzten Takt, Melodie und Charakteristik ver-  
mählen sich in der glücklichsten Weise. Das Sujet ist  
einfach und anziehend.

### Vermischtes.

— Von einem Tenor, der seine frühere militärische  
Karriere seiner künstlerischen geübert, äußerte der  
streitbare Meister Hans von Bülow: „Mit das nun  
merkwürdig? Früher war er Artillerie-Offizier und  
jetzt jung er „unter der Kanone““

— Auf Kosten desselben Sängers geht folgendes  
Bonmot: „Wie soll der's treffen? Singt er zu hoch,  
so diktioniert er, singt er zu tief, so diktioniert er  
und singt er zufällig einmal richtig, so glaubt man  
natürlich, er diktioniert.“

— August Wilschitz besuchte auf seiner letzten  
Konzerttournee in Skandinavien, nachdem er in Stock-  
holm und Christiania wahre Triumphe gefeiert hatte,  
die Stadt Gothenburg. Obgleich der Enthusiasmus  
der musiklebenden Bewohner sehr groß war, so ent-  
sprach der Besuch der Konzerte doch nicht den Erwar-  
tungen des Künstlers. Als er am nächsten Abend  
Gothenburg verließ, um nach Kopenhagen zu reisen,  
war der Herron der Eisenbahn mit einer großen  
Menge Menschen erfüllt, um nach dem großen Künstler  
Abschied zu nehmen. Als der Zug sich endlich in  
Bewegung setzte, sagte er zu einem seiner Freunde:  
„Wenn ich das nächste Mal nach Gothenburg komme,  
werde ich mein Konzert auf dem Herron geben!“

— Von einer Quittung in Versen wird aus  
dem Friedrich-Wilhelmstädtischen Theater berichtet:  
Die Kassierverwaltung der genannten Bühne sandte dem  
Bearbeiter der Oper „Großmogul“ die Abrechnung für  
den Monat Mai. Direktor Freijliche hatte unter die  
staatliche Einnahmescheffel geschrieben:

Der wunderschöne Monat Mai  
bracht — (folgt die Summe) — herbei.  
Jakobson extemporierte als Quittung folgenden  
heiteren Vers:

„Der wunderschöne Monat Mai  
In seiner kühlen Raubeit  
Füllt Dir allabendlich das Haus,  
Das thut er nur aus Schalkheit.  
Er denkt sich: Wollt in diesem Jahr  
kein Mensch mich anerkennen,  
Nun, dann soll Frischje wenigstens  
Mich „Bonnemona“ nennen.“

Dieses schöne Beispiel aus dem Gesellschaftsleben  
des Berliner Theater verdient Nachahmung; nächsten  
werden die Kassierberichte folgendermaßen lauten:  
Die Logen waren schwach besucht,  
Die Gallerien detto,  
Nicht man die Tageskosten ab,  
Was bleibt uns nachher netto?

Den Kontrakten wird man folgende Fassung  
geben:

Es engagiert Direktor Z.  
Hiermit (das Fräulein Z.)  
Mit (hundert Gulden) Monatsgage,  
Für (Foff) und Operettl).  
Die Dauer des Vertrages wird  
Auf (drei) normieren.  
Die Dame spielt nur erstes Fach,  
Doch muß sie auch statieren.

Die Zeugnisse der Theaterärzte werden folgender-  
maßen lauten:

Bestätige, daß Sänger A:  
Sich heut' in Schmerzgen windet,  
Er hat sich geltern arg verfühlt,  
Die Schleimhaut ist entzündet.  
Er muß, wie ich versichern kann,  
(Uch) Tag' im Bett verbringen.  
Es wird befristigt: Sänger A.  
Kann in der That nicht singen.

Es soll uns nicht wundern, wenn schließlich irgend  
ein Bühnenleiter auf die Zee verfaßt, auch dem

Theaterzettel die göttliche Poesie mitzutheilen und etwa anzukündigen:

„Heut' ist im Theater drinnen  
„Der Raub der Sabinerinnen“.

— Einige recht ungalante Zahlen veröffentlicht der Pariser „Gibbläs“: das Alter von einigen bekannten Damen. Wir entnehmen dem Register folgendes: Madame Adam (Juliette Lambert) ist 49 Jahre alt; Sarah Bernhardt 41; Pauline Lucra 45; Helene Wodjewa 41; Christine Nilsson 42; Adeltina Patti 42. Die großen Künstlerinnen sind also alle aus dem Schwabenalter heraus, und doch halten ihre Verehrer sie für — ewig jung.

— Eine sehr musikalische Firma ist in Berlin domiciliert. Es ist dies die Firma „Orgler und Fiedelman“ Berlin C., Ruchstraße 47 und 48.

— Gefährliche Höhe. Ein Tenorist erhebt bei seinem Auftreten seine Stimme allmählich bis zu einer solchen phänomenalen Höhe, daß atemloses Schweigen und gespannte Aufmerksamkeit im Zuschauerraum herrscht. Wöglich ruft von der Gallerie herab die unwürdige Stimme eines Schulfertigen: „Männchen, fallen Sie man nich von de Tonleiter.“

— In Heiligenstadt (Wiener Vorstadt) hat jüngst die feierliche Entschuldig der am Vorpforte Nr. 2 angebrachten Gedenktafel für Beethoven stattgefunden. Der Feierlichkeit wohnten u. A. Dr. August Ritter von Frankl, Dr. Ludwig Foglar, Professor Heinrich Schuster, der Gemeinde-Ausschuß von Heiligenstadt und der Gesangverein „Beethoven“ bei. Die Festrede hielt Herr Josef Wölfl. Mit Absingung eines Chores von Seite des Gesangvereins „Beethoven“ schloß die Feierlichkeit. Die Gedenktafel hat folgende Inschrift: „Hier wohnte der Tonbildner Ludwig van Beethoven im ersten Jahrzehnte dieses Jahrhunderts. Errichtet im Frühlinge 1888.“

— Wenige Wochen vor seinem Tode richtete der Dichter Alfred Meißner folgendes Schreiben an Hans von Bülow:

„Hochverehrter Herr und Freund! Da ich Sie um 10 Uhr noch nicht ins Hotel zurückgekehrt finde und schlafen gehen muß, um in aller Frühe auf der Bahn zu sein, kann ich nicht anders als schriftlich Ihnen Meineswohl zu sagen. — Was ich Ihnen in aller Prosa gelagt hätte, sage ich Ihnen nun in Verslein:

Ich preise den Zufall, ich preise den Tag,  
Wo meine Augen sieh'n  
Auf die Notiz: am 8. April  
Wird (S. v.) Bülow in Strassburg spielen.

Daß ich nicht fernher nicht geschaut,  
Bei Sturm und Regen zu fahren  
Quer über den grünen Boden —  
Desh' freu ich mich noch nach Jahren.

Dem Taftendeherricher, dem Feuergeist  
Dank' ich der Seele Erhebung,  
Ich dank' ihm Freunde, Beglückung  
Und wunderbare Bewegung!

Nun zieht er zur Stadt, die keinesfalls  
Verdient, ihn zu hören,  
Steigt wie Lamino in den Schlund,  
Wo Bestien sich empören.

Sei mit Dir das Glück! Den Deutschenhaß  
Besiege mit Deinen Saiten  
Und zeige, daß gegen den Unverstand  
Die Götter erfolgreich treten!

Herrlichst grüßend

Ihr Meißner.

Der Wunsch des Dichters ist wie bekannt vollumfänglich in Erfüllung gegangen.

— In Paris ist am 22. v. Mts. der seit Jahrzehnten alleinherrschende und allgefeierte Nationalpoet der Franzosen, der an großen Empfindungen und Erfindungen, aber auch an großen bombastischen Redensarten so reiche Victor Hugo (Graf Victor Marie Hugo) im 83. Lebensjahre gestorben. Zu seinen hervorragenden Taten gehörte kein zäher, entschiedener und unversöhnlicher literarischer Kampf gegen die Herrschaft Napoleons III., den er besonders in seinem Buche „Napoleon le petit“ gar arg behandelte. Ganz Frankreich (Paris, die Regierung an der Spitze) bereuete dem Nationaldichter eine großartige Leichenfeier.

— Petersburg. Am 3. Juni (russ. Stils 20. Mai) fand in Smolensk die Ginta-Gedenkfeier statt. (Michael Ginta, der berühmte russische Komponist, dessen Oper „Das Leben für den Czar“ — die eigentliche russische Nationaloper geworden ist — in Deutschland ist sie unlers Wissens nur in Hannover unter Bülow zur Aufführung gebracht worden — in

Smolensk 1804 geboren, starb am 15. Februar 1857 in Berlin). Die russische Presse feiert dieses Ereignis in schwungvollen Artikeln. Fürst Wl. Wl. Dolenski und G. G. Weymann haben eine Brochure über das Leben und Wirken des Komponisten auf Grund zahlreicher Memoiren verfaßt und als Festschrift herausgegeben.

— Bei seinem letzten Aufenthalt in Wien wurde Rubinstein in einer Gesellschaft von einer Dame um ein Autograph erucht. Der ohne Zweifel von erstirbten Verehrern mit ähnlichen Bitten zu oft behelligte Tonkünstler zog eine Wütentarte aus der Tasche und übergab sie stillschweigend der enttäuschten und verwunderten Sammlerin, die sich nun an den anwesenden Franz Liszt mit demselben Bunde wandte. Der galante Abbé sah ein, daß die Dame sich von einer die eigenhändige Schrift ersiekenden Karte nicht betridigt fühlen konnte, erbat sich die Wütentarte seines berühmten Kollegen und schrieb unter den lithographirten Namen „Antoine Rubinstein“ die lebenswürdige Zeile „et son admirateur F. Liszt“, seinem Autograph und gleichzeitig auch der Karte Rubinsteins einen erhöhten Wert verleihend.

— Drollig ist eine autographische Ablesung von Autographen von demselben Künstler. Liszt schreibt eigenhändig:

„Sehr geehrter Herr Doktor! Seit mehr als dreißig Jahren enthalt ich mich, mit Bedauern, den Albums und Autographen-Sammlungen beizusteuern. F. Liszt, 7. Mai 1884, Weimar.“

So kann man denn zugleich versagen und gewähren.

— Berlin. Herr Dr. Alfred Chr. Kallischer hielt kürzlich im Musiklehrer-Verein einen Vortrag über ein neues Verbesserungs-system. Der Vortragende entwickelte die Grundprinzipien der von seinem verewigten Lehrer Karl Böhmner angebahnten und von ihm entwickelten und vollendeten neuen Generalbasschrift. Er teilte mit: Das Fundamentprinzip des neuen Systems im Gegenätze zur alten Verbesserungsweise beruhe darin, daß jeder Akkord durch die Generalbasschrift eine klare Anhangsartigkeit erlange; ein nach festen Intervallenverhältnissen geordneter Akkord auch ein für alle mal eine bestimmte Ausdrucksweise durch die Generalbass-Stenographie erhalten solle. So erst dürfe im Erlöse von einer Generalbass-Stenographie gesprochen werden. — Um nun dieser Anhangsartigkeit für alle möglichen Akkordgestalten Geltung verschaffen zu können, müsse ein neues Prinzip hierzu erunden werden, welches dem Vortragenden endlich in folgender Idee gelang: Es wird für jede Akkordgattung ein Akkord als Normalakkord angesehen; es wird dann bei den verschiedenartigen Akkorden immer nur dasjenige Intervall bezeichnet, welches von dem gleichartigen Intervall des Normalakkords abweicht.

— Am Abend des 20. Mai fand in der St. James Hall in London das letzte Konzert der Philharmonischen Gesellschaft statt. Das Ereignis des Abends war die erstmalige Aufführung des sinfonischen Poëms „Jeanne d'Arc“ von Moris Moszkowski unter Leitung des Komponisten. Das Werk errang reichen Beifall. Eine ebenfalls sehr warme Aufnahme fand die von Sullivan komponierte Ode für Bariton und Orchester, welche Santley sang. Carotale gab Sonnabend sein 4. Konzert mit Orchester. Die Karl Moia Oper erreichte am 30. d. M. mit „Figaro's Hochzeit“ ihren Abschluß.

— Im Konventgarten-Theater wird dieses Jahr keine italienische Operninszenierung stattfinden. Mit Ausnahme der französischen Vorstellung im Gaiety-Theatre mit Frl. van Handt wird London während des Höhepunktes der saisonablen Saison gänzlich ohne Oper sein.

— Ein hübsches Compiment machte Haydn einst der viel gezeierten Sängerin Mara Reynolds hatte Lektüre als heilige Cecilia gemalt, wie sie verzückt dem Gesang der Engel lauscht. Als der Künstler Haydn das Bild zeigte, sagte Lektüre: „Es ist gut getroffen, aber ein merkwürdiger Irrtum ist Ihnen doch passiert.“ — „Was für ein Irrtum?“ fragte Reynolds bestürzt. — „Sie malten Cecilia, wie sie den Engeln lauscht, statt Engel zu malen, die Cecilia zuhören.“

— Für die diesjährige Bewerbung um den Komponistenpreis der Stadt Paris waren aus den eingelassenen Partituren vier zur engeren Wahl gestellt worden, von denen drei einen hartnäckigen Kampf unter den Preisrichtern hervorriefen. Es waren dies: „Der Gesang der Glode“ von Vincent d'Indy, „Kübelzahl“ von Georges Hüe, und „Merlin“ von Georges

Mathis. Mit nur je einer Stimme Uebergewicht gingen schließlich die beiden erkannten Werke als Sieger aus der Preisbewerbung hervor, und so erhielt d'Indy 10000 und Hüe 6000 Francs zugeprochen.

— Aus Bayreuth. Den 11. Juni, wird uns gemeldet, daß Siegfried, der einzige Sohn Richard Wagners, an Gelenkheumatismus und Diphtheritis bedeutlich erkrankt ist.

### Scherzi.

— Ein bedeutender Eigenkünstler, der immer in bedenklichen Geldalantitäten sich befindet, kommt kürzlich zu einem Bekannten mit der Bitte, ihm — etwa so leihen. „Mein Ohr gerne, sonst aber nichts“, antwortete Jener mehr wie als lebenswürdig.

— Einem Maniquier, der sich durch falsche Redewendungen auszeichnet, wird neuerdings folgender Ausspruch in den Mund gelegt. Ein Bekannter hielt sich bei ihm Kat, ob es ihm empfiehlt, bestimmte Lapierre jetzt zu verkaufen. „Wie soll ich das wissen“, ruft der Befragte, „bin ich denn der Weise von Louvois?“

— (Kompenist und Rezentent.) „Also Sie sind es, der meine Gedichte so schön gemacht hat!“ „Bitte sehr — das haben Sie selbst getan.“

— „Ich muß Dir sagen, Michäel, wenn ich das Ständchen von Schubert höre, bin ich allemal rein weg!“ — „Sag das nur Deinem Manne nicht, sonst pfeift er's den ganzen Tag!“

— Ein Fräulein spielt einem schicksternen, nicht musikalischen Manne eine Picee aus dem Klavier vor; bei einer „presto“ gelipelten Stelle bemerkt derselbe aus übergroßer Höflichkeit: „Bitte mein Fräulein sich meinewegen durchaus nicht zu beeilen — ich habe Zeit!“

— Eine recht originelle Gratulationsgabe zu Fürst Wisnards siebenzigsten Geburtstag bestand in einer Normal-A-Feile, welche ihm mit folgenden trennerzigen und witzigen Worten überreicht wurde:

„Nachdem Jedermann Ew. Durchlaucht schon seit so vielen Jahren als den Tonangeber bereits der ganzen Welt, der immer den rechten Ton getroffen hat, verehrt und bewundert, nun aber der Siebenziger mit seinen Anhängern sich einstellen und dadurch die Trefflichkeit beeinträchtigt werden könnte, so wage ich es in aller Ehrfurcht, ein Normal-A mit dem herzlichen Wunsche zu überreichen: Ew. Durchlaucht möge noch recht viele Jahre frisch und gesund, ohne Jubiläumstage dieser Feile, den richtigen Ton zum Wohle der Wölter kräftig einzuschlagen vermögen.“

— Anton Rubinstein, der wie jeder echte Künstler von Stimmungen abhängig ist, hat Produktionsabende, an denen er Vieles nicht voll zur Geltung zu bringen glaubt. Nach einem solchen Konzerte, in dem ihm sein Spiel wehren und unvollkommen erschienen, rief er einmal, tief selbst bestridet: „Mit den Noten, die bei mir heute unter's Klavier gefallen sind, gibt ein anderer Pianist ein ganzes Konzert.“

— Dem Hofkonzertmeister Hellmesberger wird folgendes Wortspiel zugeschrieben: Hellmesberger sich vom Orchestertraum im Ovrnhause umblühdend, es gerade in Wien eine Lehrerversammlung war: „Ich habe das Ovrnhaus schon voller gesehen und auch schon leerer, aber noch nie so voller Lehrer.“

— (Aufsrichtig.) Herr: „Fräulein Emma, Sie haben wunderschöne Arme.“ Dame: „Ich habe deshalb auch Harfenunterricht genommen, damit sie noch besser zur Geltung kommen.“

(Verkehrte Wirkung.) Herr: „Aber meine Damen, dieses laute Reden während des Konzertes ist doch unausstehlich!“ Fräulein: „Nicht wahr, das finden Sie auch! Man muß wirklich furchtbar schreien, um sich verständiglich zu machen.“

— (Wohlfaste Veruhigung.) Komponist (nachdem er dem Direktor seine Oper vorgespielt hat): „Glauben Sie, Herr Direktor, daß meine Oper Anklang haben wird?“ Direktor: „Sie Sie unbelorgt, die hat schon Anklang genug.“

— (Das Klavier als Haustier.) Gouvernante: „Nun, nennst mir einige Hauskiter!“ Emma: „Das Pferd, die Katze.“ „Voch einige Karthagen!“ „Die Gans, die Taube.“ — Gouvernante: „Gut, ich dachte noch an ein vierfüßiges; man duldet es im Zimmer und es macht auch oft großen Lärm, so daß wir Abends nicht einschlafen können; nun, Emma?“ Emma (zuversichtlich): „Das Klavier.“

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 8 Register.  
 Preis Mk. 375.  
 Multiphonie Instrument.  
 Köln, Unt. Goldschmied 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
**Neue Excelsior Cottage Orgel.**  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.  
**Rud. Ibach.**

**Xylophon-Schule**  
 Holz- und Strohinstrumenti.  
 Zum selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von  
**A. Roth**  
 op. 34. Preis Mk. 3,25.  
 Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen.  
**B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz)**  
 Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

27 Medaillen.  
**Gebr. Stollwerck, Köln.**  
 28 Hofdiplome.  
**Chocoladen & Cacao's.**  
 Zuckerwaaren- & Biscuit-Fabrik. Traganthwaaren u. conserv. Früchte. Pharmaceutische Präparate. Chines. Thee's. Japanes. Waaren.  
 Mit Dampf- & Maschinen-Betrieb von 350 Pferdekraft, eigene Maschinen-Werkstätte, Buchdruckerei mit Stereotypie, Klempnerei, Gas-Anstalt etc. ist es das angelebteste Etablissement der Branche im Deutschen Reiche.

**P. J. TONGER'S**  
 Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
 empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
 IN VIOLINEN CONCERTVIOLINEN  
 römischen u. deutschen  
 SAITEN Mark. 30 und höher.  
 anerkannt vorzügliche Qualitäten.  
**Gute VIOLINEN** mit Ebenholz-Garnitur Mk. 12.  
**Meister Violinen** Mk. 20.  
**Gute BOGEN** Mk. 2.  
**vorzügliche VIOLINEN** mit Ebenholz-Garnitur Mk. 3.  
 u. höher. solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6.  
 u. höher.  
 Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

Bei **A. E. Fischer, Bremen** erschienen:  
 Scherer, H. A. Op. 2. Das erste Schmeckbüchlein. Polka-Mazurka für Pianoforte Pr. Mk. 1.—.  
 Für Streichorchester Pr. Mk. 1,50.  
 — Op. 3. Husaren heraus! Kavalleriemarsch für Pianof. Pr. Mk. 1.—.  
 E in gut erhaltenes, altes, in allen Lagen ausgespieltes **CELLO** von kraglitem Ton (Antonius Bachmann, Berlin 1798) ist preiswert zu verkaufen.  
**Stralsund. Wilhelm Becker**  
 Fabrikbesitzer.

**X. Kerchensteiner**  
 Regensburg (Bayern)  
**Grosse Geigenmacher- und Reparaturenwerkstätte**  
 (gegründet 1832)  
 Vorzügliche alte und neue Instrumente. Billige Preise. Preisconant franco.  
**J. Babst's**  
 Musikalienhandlung in LEIPZIG  
 versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf ginstigste Bezugsbedingungen. *Op. Heilm's Volksge-sangsbuch für Männer-, gemischten- und Frauen-Chor. — Auflage über 500 000 Exemplare, bestens empfohlen.*

**CACAO-VERO.**  
 entölt, leicht löslicher Cacao.  
 Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schneller Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt sogleich das fertige Getränk) unübertreffl. Cacao.  
 Preis per 1/2, 1/4, 1/8 Pfd. —  
 850 300 150 75 Pfennige.  
**HARTWIG & VOGEL**  
 Dresden  
 Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-, Drogerie-, u. Drogengeschäften (RM)

**Vacanz.**  
 Am Konservatorium der Musik einer Grossstadt Nordamerikas ist die Stelle eines Lehrers der Musik und des Klavierspiels neu zu besetzen.  
 Erfordernisse: Tüchtige Lehrkraft, theoretische Durchbildung; Klaviersolist von Ruf; Vertrautheit mit den englischen Sprache; gute gesungene Umfangsformen: Alter von 30—40 Jahren, verheiratet.  
 Nähere Auskunft erteilt Herr K. F. Köhlers, Buchhändler, Leipzig, Sternwartenstr. 79.  
 Bewerber wollen sich unter Beibehaltung ihrer Zeugnisse an Herrn Kapellmeister Dr. Carl Reincke in Leipzig, Querstr. 14 wenden.

**Venzoni, Joh. S.**  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
 mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.—. — In Prachtband Mk. 6.—. *Lyra, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“*  
**Steingraber Verlag, Hannover.** 4/20

Mehrere sehr wertvolle **ächte ital. Violinen** zum Preise von 450—1200 Mark sind bei Unterzeichnetem zu verkaufen.  
**Löwenberg 1. Schl.**  
**C. H. Krusch.**  
**Die Deutsche Adiphon-Fabrik Fischer & Fritsch**  
 Leipzig, Laug-Str. 7.  
 empfiehlt ihre Adiphons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und äusserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik —  
*Prospecte gratis und franco.* 2/22

Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**Beliebte Kompositionen**

von **Herm. Necke.**

- (Tänze für Klavier).  
 Op. 1. Klänge aus der Ferne, Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 2. Goldne Perlen, Polka-Mazurka. Mk. 1.—.  
 Op. 3. Ein Herz u. Sinn, Polka. Mk. 1.  
 Op. 4. Heldengruss, Marsch, Mk. —, 60.  
 Op. 5. Emma-Walzer, Mk. 1.—.  
 Op. 6. Kölner Promenaden-Galopp. Mk. 1.—.  
 Op. 8. An den Ufern des Rheines, Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 9. Ein Gruss an's Liebchen. Polka-Mazurka, Mk. 1.—.  
 Op. 11. Gürzenich-Quadrille. Mk. 1.  
 Op. 12. Erinnerung an die Loreley, Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 13. Kleine Postillon, Polka. Mk. 1.  
 Op. 15. Vöglein im Walde, Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 16. Herzliebchen mein unter'm Rebendach. Walzer. Mk. 1.—.  
 Op. 17. Kaiserglockenwalzer, Mk. 1,50.  
 Op. 18. Picicato-Polka. Mk. 1.—.  
 Op. 19. Champagnerwein, du edler Wein, Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 20. Ich bin gemütlich, Geschwind-marsch. 60 Pfg.  
 Op. 21. Für dich, Salonpolka. Mk. 1.  
 Op. 22. Die schöne Kölnerin, Schottisch. Mk. 1.—.  
 Op. 24. Margarethen-Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 25. Wie oft denk' ich an dich, Polka-Mazurka. Mk. 1.—.  
 Op. 43. Kaiserblumen, Walzer. M. 1,50.  
 Op. 127. Erste Liebe, Gavotte. Mk. 1.  
 Op. 128. Lurinen-Walzer. Mk. 1,50.  
 Op. 131. Quadrille à la cour, siehe Ballabend I.  
 Op. 161. Esmeralda-Mazurka. Mk. 1.  
 Op. 172. Treue Liebe, Walzer, siehe Ballabend III.  
 Op. 209. Marsch über Peters Rhein-lied. 60 Pfg.  
 Op. 44. Das Kind hat keine Mutter mehr, Lied für Sopran od. Tenor 75 Pfg.  
 Dasselbe für tiefe Stimme. 75 Pfg.  
 Op. 46. Die erste Rose am Waldes-saum, Lied für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. 75 Pfg.  
 Op. 48. Ich denke Dein, Lied für eine Singst. mit Klavier. Mk. 1.—.  
 Op. 49. Das Veilchen im Walde, Männerquart. Part. u. St. Mk. 1.—.  
 Op. 50. Abends wenn die Kinder mein, Lied für eine Singstimme mit Klavierbegleitung. 50 Pfg.
- Op. 7. Festgeschenk. Tanzalbm für die fröhliche Jugend, 12 sehr leichte Tänze, Preis jeder Nummer. 60 Pfg.  
 Zusammen in einem Hefte. Mk. 1,50.  
 1. Weihnachtstanz, Walzer. 2. Anna, Schottisch. 3. Freudenklänge, Polka-Mazurka. 4. Magdalenen-Rheinländer-Polka. 5. Weihnachtstrenden, Quadrille. 6. Gedanke mein, Walzer. 7. Schlittenfahrt, Galopp. 8. Immergrün, Polka. 9. Vergissmännlein, Polka-Mazurka. 10. Rosenkospen, Rheinländer. 11. Liebe und Freude, Walzer. 12. Trübel und Jubel, Galopp.  
 Dieselben 12 Tänze für Zither bearbeitet v. F. Gutmann. Mk. 1,50.  
 Dieselben für Klavier zu 4 Händen bearbeitet vom Komponisten. Mk. 2.  
 Dieselben für Violine bearbeitet vom Komponisten. 75 Pfg.  
 Dieselben für Violine und Klavier bearbeitet vom Komponisten. Mk. 2.  
 Die Notwendigkeit so vieler Bearbeitungen und das Erscheinen einer 49. Auflage beweisen am Besten, dass Necke das Richtige getroffen. Es ist dieses Werk ein Festgeschenk, welches seinen Zweck erreichen und wirklich Freude und Lust bereiten wird.  
 Op. 14. **Rheinisches Tanz-Album.** Preis jeder Nummer 60 Pfg. bis Mk. 1,50.  
 Nr. 1—12 zusammen in einem Bande nur Mk. 3.—.  
 1. Gruss ans Rheinland, Polonaise. 2. Abendklänge, Walzer. 3. Blau Blümlein, Schottisch. 4. Mathilden-Rheinländer. 5. Fest-Quadrille. 6. Maiglöckchen, Polka-Mazurka. 7. Auf Wiedersehen! Geschwindmarsch. 8. Im Sturmschritt, Galopp. 9. Ewig Dein! Tyrolenne. 10. Ein Traum, Walzer. 11. Die gemütliche, Polka. 12. Geburtstagsmarsch.  
 Op. 23. **Kinder-Album, Sechs sehr leichte Tänze ohne Octaven und Bassschlüssel.**  
 Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.  
 1. Kinderfestwalzer. 2. Auf dem Spielplatz, Schottisch. 3. Kirchen-Polka. 4. Ein Veilchenstrüsschen, Tyrolenne. 5. Der kleine Reiter, Galopp. 6. Voller Freud' u. Wonne, Walzer.  
 Op. 47. **Blätter aus der Jugendzeit, 6 sehr leichte Salonstücke.**  
 Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.  
 1. Kindes Traum. 2. Spielende Kinder. 3. Bruder und Schwester. 4. Ein Winterabend. 5. Jugend-Erinnerung. 6. Am Weihnachtsbaum.  
 Op. 90. **Schmetterlinge, 18 leichte Tänze für Klavier.**  
 6 Walzer, 3 Schottisch, 3 Polka-Mazurka, 3 Rheinländer, 2 Galopp 1 Marsch und 1 Tyrolenne.  
 Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**

Von **Richard Kowal** (siehe Nr. 10 der Neuen Musik-Zeitung) erschienen:  
**Adagio** für Cello od. Violine od. Waldhorn in F mit Piano od. Orgelbegleitung. *Berlin, Verlag von Carl Fieser.* Mk. 1,50.  
**Maibüchlein** Walzer für Piano. *Berlin, Verlag von H. Weinholtz.* Mk. 1.—.  
**Richard Kowal**, der jüngste Tonkünstler Deutschlands. Biographie mit Portrait. Herausgegeben von **Joseph W. Wilberg Spremberg (Lausitz), Verlag von C. F. Schöbisch.** 50 Pfg. (Portrait allein 30 Pfg.)  
 Obige Werke sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen.

**Practischer Lehrgang** für den ersten Unterricht im **Violoncellspiel** von **Heinrich Tietz**  
 Kgl. Sachs. Kammermusik.  
 (3 Hefte Ladenpreis Heft I Mk. 4.—, Heft II, Mk. 7.—, Heft III, Mk. 4.—) ist zum Preise von Mk. 3.— per I. u. II. Heft u. Mk. 1,50 per III. Heft gegen Postnachnahme direct vom **A. u. T. o. Dresden, Freiburgerplatz 21. II.** zu beziehen. (H & V)

**Arno Kolbe, Musikverlag, Reudnitz-Leipzig** bittet um Einsendung von Manuscripten spec. „Humoristica“. 2/2

**Männerchöre.** Loreley, 152 auserl. Chöre in bequemem Taschenform., practvolle Ausstattung. 12. Auflage. Brosch. Mk. 2.—. Halbbdrd. Mk. 2,50. Lwd. Mk. 2,75.  
**Gemischte Chöre.** Troubadour, 159 auserl. Chöre 4. Auflage, practv. Ausstattg. Brosch. Mk. 2.—. Halbbdrd. Mk. 2,50. Lwd. Mk. 2,75.  
 Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**



First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*, *p*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *rall.*

Li stesso Tempo.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*, *ff*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *p*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *\* rit.*, *p grazioso*

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *mf*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*, *mf*. Performance markings: *rit.*, *\* rit.*

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *f* and *p*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *f*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *f*, *cresc.*, *ff*, and *p*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *mf*. Instruction: *scherzando e leggero il basso*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *p*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *mf*. Instructions: *rall.* and *a tempo*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics include *p*. Articulation marks include accents and slurs. Rehearsal marks are indicated by asterisks and the letter 'a' below the bass staff.

grazioso *mf*

*cresc.* *f*

*p* *mf*

*p*

*mf* *rall.* *a tempo* *f* *p*

*p* *f*

*cresc.* *ff*





# Neue Musik-Zeitung.

R.B.X.A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslexikon der Zukunft, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbach's Overtur-Clubs, Köhler's Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 1. Juli 1855.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich: Ungarn und Augsburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln der Kreuzhand und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pfg.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. v. Nonpar. Belle.

Verlag von P. J. Bongert in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Eug. Reiser in Köln.

## Johan Severin Sprenden.

Eine biographische Skizze von Ernst Bader.

Unter den norwegischen Künstlern der jüngsten Zeit nimmt wohl als Meister der klassischen Formen, wie als Virtuose und Dirigent mit dem ersten Platz J. S. Sprenden ein. Johan Severin Sprenden wurde am 30. September 1840 zu Christiania als Sohn eines Regimentsmusikers geboren, der ihn dann auch den ersten Violinunterricht zu Teil werden ließ. Er war als Knabe einer der wildesten und ausgelassensten Burschen der norwegischen Hauptstadt und der Vater lohnte ihn oftmals, wenn er Abends spät nach manchem geglähten Substanzreich nach Hause kam, mit einer derben Tracht Prügel. Johan war bei allem Lebermut ein lernlustiger, aufgeweckter Junge, der auch ersten Sinn für wissenschaftliches Studium hatte. Dies konnte ihm allerdings unter des Vaters sehr beiseidebenen Verhältnissen nicht gewährt werden und so folgte er zunächst seiner alten Leidenschaft für das Militärwesen und trat mit 15 Jahren in ein Jägerregiment ein.

Inzwischen hatte auch schon sein musikalisches Talent von sich hören lassen. Er spielte Klarinette und Flöte, ganz besonders aber Violine. Bereits im Alter von 11 Jahren hatte er Violincompositionen geschrieben, denen später Orchesterstücke, Tänze und Märsche folgten;



sie fanden verschiedene Aufnahme beim Publikum, keineswegs jedoch die Billigung seines Vaters, der an sich selbst in seiner Jugend Erfahrungen gemacht hatte, die ihn um die Zukunft des Sohnes besorgt werden ließen. — Auch Johan wurde bald wie sein Vater Regimentsmusiker und spielte als solcher verschiedene Instrumente; indes zog er hauptsächlich mit seiner Violine herum, spielte hier in einem Theaterorchester, dort Spaheshalber auf einem Tanzboden, dann und wann auch als bezahlter Spielmann in einer Tanzschule, wo er, um die Zeit auszunutzen, die schwierigsten Stücken von Kreutzer und Paganini im Tanzstakt spielte. \*) Es ist erklärlich, daß ihm dieses musikalische Zigeunerleben nicht gerade behagen konnte; er jagte daher, im Alter von 21 Jahren, dem Soldatenleben und der Heimat Lebewohl und zog als konzertirender Violinspieler durch Schweden und Norddeutschland. Doch auch dies Leben gestaltete sich bald anders, als der junge Virtuose es sich gedacht hatte; die Kunst warf kaum das Notwendigste zum Lebensunterhalt ab und die gehoffte Zeit zu ruhigem Studium war jetzt fast noch weniger vorhanden als früher. Da war er 1863 auf seinen Reisen nach Lübeck gekommen und hatte dort die Bekanntschaft des alten, würdigen und menschenfreundlichen Konjuls Leche gemacht. Nun war der Gipfel von Sprendens drückender Nothlage überflogen. Leche er-

\*) Nach: Nordiskt Musik-Tidneds. Christiania, Uggve og Forlegger E. Wacmuth, März 1881. Nr. 3.

wirkte von König Karl XV. ein Stipendium auf mehrere Jahre, wie ausgemacht wurde, zur Ausbildung zum Violinisten. Aber das Schicksal, oder, wenn man will, Ewensdens Glückseligkeit wollte es anders: er hatte heftige, nervöse Schmerzen im Handgelenk bekommen, so daß er der Violine als Hauptstudium entsagte und seine jugendlichen Kräfte der Komposition widmete.

Im Dezember 1863 langte er zu seiner Ausbildung in Leipzig an, wo seine Entwidlung von David, Hauptmann, Richter und Meinede geleitet und mit sicherer Hand zu vollwichtiger Reife gebracht wurde. Da er von Jugend auf mit den meisten Instrumenten vertraut war, so hatte er die schwierige Technik des Orchesters vollständig inne, nur in der Theorie zeigten sich noch manche Mängel. Man wollte ihn, da er von Liebed einigen Teil seiner Orchesterarbeiten voranschickte, gleich in die erste Klasse des Conservatoriums aufnehmen; aber Ewensden trat auf seinen speziellen Wunsch in die Anfangsklasse ein, um von Grund aus alle seine theoretischen Lücken auszufüllen. Seine Kenntnisse und seine unvergleichliche Liebendüchtigkeit hatten sich bald bei seinen Kameraden den geachteten Namen erworben; dies zeigte sich hauptsächlich, als Ewensden der erste Präsident des von den begabtesten Schülern gestifteten Musikvereins „Euphonia“ wurde.

Zu den Leipziger Aufenhaltszeit sollten Ewensdens erste größere Kompositionen. Er arbeitete trotz aller Zerkleinerungen und Gesellschaften emsig und mit Kraft und Ernst. Ein Zeugnis darüber bieten sein Quartett A-moll (op. 1), die Männerquartette (op. 2), das Orchester (op. 3), die Sinfonie D (op. 4) und das Duett (op. 5). Wie schnell er arbeitete und wie schnell sein Talent unter der glücklichen Umgebung, in der er sich befand, reifte, möge folgender Zug beweisen: Professor Meinede war sein Lehrer in der Komposition. Eines Tages brachte ihm Ewensden einige Sätze eines Streichquartetts, zu denen Meinede zwar noch einige Andeutungen gab, die aber sonst kein ungetheiltes Lob hervorriefen. Die Aufführung dieses Quartetts durch Kameraden machte großes Glück, so daß Ewensden auch ohne Wissen seines Lehrers sein Orchester mit ihnen einspielte und zur Aufführung brachte. Als dies zu Meinedes Ehren kam, bat er Ewensden, ihm doch die Partitur des Orchesters zu leihen, und sagte dann, als der junge Komponist weg ging, halb ironisch hinzu: „Nicht wahr, Herr Ewensden, wenn Sie wieder kommen, bringen Sie eine Sinfonie mit?“ Der gute Meister! er wußte nicht, daß sie bereits in Ewensdens Korb fertig lag. — Nach einigen Tagen pocht es an Meinedes Thür, „Herein!“ „Guten Tag, Herr Kapellmeister, ich bringe nur die gewünschte Sinfonie.“ Und er legte ihm sein op. 4, die D-dur Sinfonie vor. Hierdurch war er weit über den Schülerstandpunkt hinausgerückt und verließ nun, nach 3 1/2 Jahren segensreichen Aufenhalts 1867 Leipzig.

Er unternahm darauf, in Gesellschaft des bekannten Leipziger Verlegers Brockhaus eine Reise durch Dänemark, Schweden, die Färöer und Island und gelangte im Herbst 1867 nach Christiania, wo er unter glänzendem Beifalle mehrere Konzerte mit eigener Komposition gab. Trotz mannigfacher ehrenvollen Anerbieten, da zu bleiben, zog es ihn doch nach Paris, und er begab sich dorthin im Frühjahr 1868. Hier lernte er, teils im Hause des Barons Crelaners, teils in dem des damaligen Legationssekretärs Hr. Due, die ersten Kunst- und Geistesgrößen kennen. Unter ihnen befanden sich C. Saint-Saens, Wilhelmine Claus-Sarady, George Sand, Beriot, Wiegtemps und Leonard; damals war auch die Glanzperiode der Christine Nilsson und der Patti. Neben kleineren Sachen und Arrangements war sein Hauptwerk in diesem Jahre das Violinconcert A-dur op. 6.

Kurz vor dem Ausbruch des Krieges von 1870 hatten Anträge von Ewensdens Freunden in Leipzig seine Rückkehr dahin bewirkt. Er übernahm den ehrenvollen Posten eines Konzertmeisters der Cunterpe-Konzerte, den er im Herbst antreten sollte. In diesem Sommer traf er auf dem Musikfeste zu Weimar das erste Mal mit Bizet und Taubig zusammen und dort fand sein Orchester, bei dem neben Anderen David, Helmesberger, Grüngmacher und Sechmann mitwirkten, stürmischen Beifall. Die Cunterpe-Konzerte mußten der Kriegsverhältnisse wegen eingestellt werden und Ewensden sah sich in seinen Hoffnungen getäuscht. Einen nur kleinen Erfolg bot ihm der Erfolg, den er als Komponist und Dirigent bei der Aufführung seiner D-dur Sinfonie errang. Zur Zeit dieses Leipziger Aufenhalts hatte sich Ewensden mit seiner jetzigen Gattin, einer amerikanischen Dame, verlobt und reiste mit ihr im Frühjahr 1871 nach Amerika, um dort die Vermählung vollziehen zu lassen. Inzwischen war der Krieg beendet und Ewensden erhielt nun auf ein

Jahr den Dirigentenplatz der Cunterpe-Konzerte. Während dieser Zeit beendete er seine musikalische Einleitung zu Hörnions Trilogie „Sigurd Lembe“, deren Anfänge schon zur Zeit des Pariser Aufenhalts entstanden waren. Im Sommer 1872 nahm er an einem Musikfeste zu Kassel teil; dort erregte die Aufführung seines „Sigurd Lembe“ einen wahren Beifallssturm. Weit bedeutungsvoller für dies Jahr ist die Bekanntschaft mit Richard Wagner, die Ewensden in Bayreuth, wo eben der Grundstein zum Wagnertheater gelegt wurde, schloß. Diese Bekanntschaft wurde zu einem täglichen, vertraulichen Umgang mit dem unsterblichen Meister und führte zu einem genauen Studium von Wagners Werken. Ewensden hörte den Meister oftmals seine Prinzipien entwickeln und Wagner spielte ihm selbst Teile seines Mittelalters, der damals gerade seine Gedanken beschäftigte, vor. Die letzte überflüssige Stimmung aus diesen Tagen spiegelt sich in seinem „Karnaval von Paris“ op. 9, einer netischen, ausgelassenen Orchesterperiode, ab.

Im Herbst 1872 kehrte Ewensden auf längere Zeit nach seinem Vaterlande zurück und die Entwicklung der großen Musikvereine zu Christiania wird für immer mit seinem Namen verbunden bleiben. Teils im Verein mit Gdv. Krieg, teils allein leitete Ewensden den „Christiania Musikverein“, der in der Saison 6-8 Konzerte brachte. Vier wirkte er 5 Jahre bis 1877 und diese Zeit ist wohl die produktivste in seinem Leben. Der Trauermarsch über Karl XV., die Orchesterlegende Korhaboda op. 11 (König Oskar von Schweden und Norwegen gewidmet), der Krönungsmarsch op. 13 und Polonaise in E 1873; die Bearbeitung isländischer und schwedischer Melodien für Streichorchester; norwegischer Künstler-Karneval op. 14, die Orchesterkantate „Romeo und Julia“ op. 18, die vier norwegischen Hymniodien op. 17, 19, 21 und 22 für großes Orchester, \*) und schließlich die zweite Sinfonie op. 15 B-dur: alles dies rührt aus diesen Jahren her, alles wichtige, gigantische Meisterwerke.

Auch andere Anerkennungen waren für Ewensden nicht ausgeblieben; er erhielt 1874 vom Storting gleichzeitig mit Gdv. Krieg ein Ehrengeld von 1600 Kronen, König Karl XV. verlieh ihm die Medaille pour litteris et artibus, König Oskar die Oskarmedaille; noch später wurde er Ritter des St. Olaf-Ordens u. a. m.

Durch den fünfjährigen Aufenthalt in seiner Heimat hatte sich Ewensdens Lage so gebessert, daß er sich nun mit seiner Familie auf größere Reisen begeben konnte. Ueber Leipzig, wo er im Gewandhaus seine B-dur Sinfonie dirigierte, reiste er nach Rom; dort verlebte er den Winter und leitete mehrere große Aufführungen. 1878 hielt er sich in London auf und erwarb sich hier die Freundschaft Sarasates, der ihm für das nächste Jahr seine Wohnung in Paris zur Verfügung stellte. Während dieses zweiten Pariser Aufenhalts wurde er vom Musikverein zu Angers aufgefordert, hier einen Teil seiner Werke zu dirigieren, was zu dem Antrage, die dortige Konzertmeisterstelle zu übernehmen, führte. Ewensden zog jedoch 1880 im Frühjahr wieder in die Heimat und blieb da bis gegen Sommer 1883, wo er einem ehrenvollen Rufe als Hofkapellmeister nach Kopenhagen folgte.

Außer den genannten Sachen schrieb Ewensden ein zweites Streichquartett, 5 Gesänge mit deutsch-französischem Text op. 23 (unter ihnen: Zuleikha, Was ist der Wuchs der Finne, Schlag die Tischdame zurück), 4 Gesänge mit norwegisch-französischem Text op. 24, Romane für Violine mit Orchester op. 26; ferner die trefflichen Orchesterbearbeitungen von einigen sizilischen Hymniodien, R. Schumanns Karneval, J. S. Bachs Chaconne u. a. —

Ein großer Reiz, eine sichere Virtuosität und vollendetes Können sind die Punkte, die uns bei Ewensden zunächst entgegentreten. Eine ausgeprägte Bestimmtheit und Mächtigkeit findet sich überall in seinen Kompositionen, nie Effekthaserei und Trivialität in seinen Klangwirkungen. Jedes einzelne seiner Werke ist ein fertiges, bis ins kleinste durchgearbeitetes, vollständig reifes Meisterwerk, und der volle Klang seines Namens beruht nicht auf der Zahl seiner Werke, sondern auf ihrem Inhalt. Dabei ist Ewensden kein Pedant, sondern seine ganze Anlage ist eine lebensfrohe und übersprudelnd jugendfrische, so daß, als er 1863 nach Leipzig kam, Schumanns erste und in sich gelebte Musik bei ihm nicht gerade in verwandten Tönen wiederklang, obwohl er die Bedeutung des großen deutschen Meisters nicht verkannte. Dagegen war Richard Wagner wohl einigen Einfluß auf ihn ausgeübt haben, namentlich in dem

grandiosen Trauer- und Krönungsmarsch, aber im allgemeinen hat wohl Wagners Einwirkung nur zur Verhärtung von Ewensdens eigener Individualität beigetragen; man möchte drum Ewensdens Werke verbindende Stücke nennen zwischen den strengen klassischen Formen und der freieren, sogenannten Zukunftsmusik. — Noch ein Punkt muß hier erwähnt werden, sein Verhältniß zur Volksmusik. Seine Motive sind wohl norwegisch gefärbt, aber seine Produktionen sind weder spezifisch norwegisch, noch ganz von norwegischem Geiste durchhaucht. Und hat er einmal Anlässe an seine wehmütig ernste Volksmusik benutzt, so wußte er immer die feinsten, leichteste Seite herauszufinden, wie in den Scherzos seiner Sinfonien.

Ewensdens Arbeiten sind meist Orchesterarbeiten; nur wenige Männerchöre, Lieder mit Klavier, Kantaten (A. B. von Bergelandsfeier) hat er veroffentlicht. Auch seine Bearbeitungen skandinavischer und isländischer Melodien — darunter Die Nulls „Satererjens Song“ (Sonntag des Sennemännchens) und auch „Njot gjaet's Gjetinn“ — für Streichorchester gehören zu dem Besten dieser Art. Stets finden wir in ihm den feinsinnigen und feinfühleren Instrumentalforscher und wenn man ihn am Dirigentenpulte sieht, so beerricht er auch äußerlich das Orchester wie ein Heerführer seine Truppen.

So sei denn diese Skizze ein Versuch, Ewensdens Bedeutung in Weltkenntnis und wo nur immer Musikfreunde leben, in das rechte Licht zu stellen; den Wunsch, in Zukunft noch eben so Großes und Schönes, wie bisher, zu schreiben, wird uns Meister Ewensden soweit es nur in seinen Kräften liegt, sicherlich erfüllen.

### Ein Lied.

Erzählung von L. Westrich.

Auf Courterzug von Norden war in den Wiesbadener Bahnhof eingetroffen. Die Wilhelmstraße hinauf wählte sich der Strom von Troschken, Reisenden und schwer beladenen Gepäckträgern um sich nach und nach in den zahlreichen Gasthöfen und Privatwohnungen zu verlaufen. Die Gäste des vornehmen „Maffauer Hofes“ pflegten zu Wagen zu kommen und so waren die grüßenteils schon untergebracht, als eine Frau im abgedackten urechten Kermelminzel, die kein anderes Gepäc bei sich führte, als einen kleinen Handkoffer mit stark abgenutzten Lederschuhen, welchen sie noch oben drein selbst trug, in die gaslig offen Haus Thür trat und in einem Deutsch, in welchem durch das Gemisch aller südtlichen und nördlichen Dialekte das Wienerische immer wieder sichtlich durchdrang, ein Zimmer für die Nacht verlangte.

„Zimmer mit Bett, — sehr wohl“, erwiderte der tabellos befrachtete Kellner gedehnt und musterte dabei die kleine, forpultente Gestalt und das auffallend rot und weiße Gesicht, das unter dem Kermelminzel des Barettts durch einen kurzen, weißen Schleier schimmerte, — ein altes Gesicht, trotz seiner blühenden Farben, mitgenommen von der Zeit, der Sorge, der Schminke; aber selbstam belebt durch ein paar schlesische schwarze Augen, die unruhig spähend von einem Gegenstand zum anderen glitten. Dabei erwoog er, wie es wohl anzustellen sei, die „lahrende Komodiantin“ — denn als eine solche tagierte seine Menschenkenntnis die Reisende — mit guter Art aus dem eckeligen „Maffauer Hof“ fortzuweisen.

Die Fremde aber begann wieder: „Hier logiert ja wohl das Fräulein Magda Bathani?“ „Die berühmte Sängerin?“ — Allerdings. Im zweiten Stock, Nummer 5, 6, 7.“

Die Frau nickte. „So bin ich schon recht. Geben Sie mir ein Zimmer — und daß der Ofen gut geheizt wird! — In der zweiten Etage braucht es ja nicht zu sein. Das Treppensteigen ist gesund und — ich bin's gewohnt.“

„Sehr wohl“, sagte der Kellner, welchen ihre Verwundung auf die allbereite Künstlerin völlig ungewandelt hatte und slog ihr voran vier Treppen hinauf. Treben öffnete er eine Thür.

„Dies Zimmer ist geheizt. Wir erwarten einen Herrn, — aber er hat uns benachrichtigt, daß er erst morgen kommt. Wenn es Ihnen beliebt.“

Sie folgte ihm leuchtend. Das Treppensteigen wurde ihr doch nicht so leicht. „S ist gut“, bedachte sie noch außer Atem und zog sich einen Sessel an den kühleren Ofen. „Lassen Sie noch ein paar Scheite Holz bringen; es ist kalt. Ich will dann schon selbst nachlegen. — Und halt! eine Ranne heißes Wasser, ein Glas, Zucker und zwei Schinkenbrot.“

\*) Bei C. Wagners, Gesammelte Werke in Christiania, in Partitur, 2- und 4-bändigen Setz. Musikver. können, die von Ewensden oder Musik seien diese Produktionen dringend empfohlen!

„Sehr wohl“, sagte der wohlgeschulte Kellner und zog die Treppe hinab.

Als er zurückkehrte, hatte sie sich bequem gemacht. Ein Duft von Parfüm erfüllte, dem halb-offenen Lederteller entströmend, das Gemach; vor dem Esstisch am Ofen war ein Tischchen gerückt worden, darauf stand eine Flasche mit Rum und der Kellner sah mit Staunen, wie geschickt sie diesen mit dem heißen Wasser zu mischen verstand: halb und halb, zwei, drei Gläser Jäger und sie trank den Inhalt des Glases hintereinander auf einen Zug; — er meinte später in der Küche, es sei der Witz wert gewesen, das mit anzusehen! Dann erst zeichnete sie sich in das Fremdenbuch ein mit diesen, charakteristischen Federstrichen: „den 11. Dezember 1878. Tolla Mirani aus Genua“.

Hätte der Kellner ja noch an ihrer Bühnengewöhnlichkeit gewarnt, der Name würde ihn überzeugt haben.

Während sie sich nun über die Schürsenstullen hermachte, fing sie an ihn über dieses und jenes auszufragen: ob die Bathyani in Wiesbaden gefalle? Ob sie viel Verkehr habe? Ob sie noch lange zu bleiben gedente?

Er gab höflich Bescheid: die Künstlerin werde gerade vergütet, sie verbleibe in den ersten Kreisen, sie sei mit einem Baron von Drachenfels verlobt, wie Madame ja wohl wissen werde und eigentlich nur nach Wiesbaden gekommen um ihre Hochzeit dort zu feiern, natürlich im Kaiserhof. Am Donnerstag über acht Tage werde die Trauung stattfinden und sie rühten schon zu dem Gebrauche, das ganz aussersehen werden solle — und Ob Madame vielleicht gar ein Hochzeitsgast sei?

Da blühten die Schöneaugen der Fremden auf. „Ja wohl! ein Hochzeitsgast!“ sagte sie kurz anlächelnd, trat ans Fenster und stand, mit von dem Fragesteller abgewandtem Gesicht hinausstarrend in den frostigen Dezembertag.

Der Kellner wollte nun gehen, als die Fremde sich haltig zu ihm wandte: „Kommen Sie hierher! Nach! — Die Dame dort, die erste, im dunklen Pelz, mit dem Rembrandt, — die jetzt zu dem Herrn mit dem blonden Schnurbart spricht — Sehen Sie sie?“

„Es ist Fräulein Bathyani mit ihrem Verlobten, dem Baron von Drachenfels.“

„Wie sie ihrer Mutter gleicht“, hauchte Tolla Mirani.

Sie sah der Sängerin nach, die Stirn an die Scheibe gedrückt, bis das letzte Stücken ihres Kleides in der Hausthür unten verschwunden war. Dann schaute sie zum Ofen zurück. Der Kellner war längst gegangen. Sie mischte sich eine neue Auflage Grog, zerrierte bedächtig die Stücken Zucker im Glase und ließ sich noch immer fest in den Pelzmantel gehüllt auf dem Esstisch nieder. In Wahrheit trennte sie sich nur selten von diesem Kleidungsstück. Vielleicht war das dunkle Wollkleid darunter nicht mehr ganz präntabel — und dann der böse Nervenaktivismus. Es war schon ein Kreuz bei einem Direktor in Engagements zu stehen, der dreimal in der Woche auswärts spielte — und mo? spielte! — Daß sich Gott erbarm! Fünf Stunden durch Schnee und Sturm im Omnibus rütteln, in einem elenden Kest, auf einer halbimprovisierten Bühne keine Rolle herunterzuspülen, fünf Stunden zurück durch die Nacht und am folgenden Morgen Schlag neun Uhr wieder auf die zügige Bühne zur Probe. Das zu ertragen half nur ein warmer Pelzrock, ein kräftiger Trunk und ein tapferer Humor. Seit zehn Jahren war sie beständig bei derartigen Bühnen beschäftigt und es blieb wenig Aussicht, daß das noch einmal anders werden würde. — Ja, früher! — Sie zog sich eine Fußbank herbei, lehnte sich tiefer in den Sessel zurück und sann. Der Abend war hereingebrochen; durch die Dämmerung spielte hell und heller der Schein des kimmernden Feuers im Ofen, leichte Dampfswolken stiegen von dem vergessenen Glas Grog empor. Sie hielt die Augen starr auf die Wand gegenüber gekehrt; Feuerchein und Dämmerung ballten sich vor ihr zu Gestalten, alten, halbvergesenen; sie nahmen Farbe und Ausdruck an; sie lächelten, sie grühten. — Ja wohl! das war sie selbst im rosabehängerten Zerklinostium, das rosenge schmückte Schäferhütchen schief auf den kraulen Locken. Wie ihre Bewegungen darunter hervorblitzten! — Wie willig sie sich in die träumerischen Augenblicke des Don Juan vor ihr verjagten! Er hätte ihr kein Schloß zu bieten brauchen, — sie wäre ihm auch in eine Hütte gefolgt. Einen Vorbertrag hielt er in der Hand, von einer schönen Wönerin, der seine Glutungen es angethan, zickelten die Kollagen. Die kleine Bertine verging fast vor Eifersucht! Aber da hatte er sich lächelnd zu ihr niedergebogen und ihr ein Wort ins Ohr geflüstert, vor

welchem Eifersucht und Zorn und Kummer schwanden, sich auflösen in niegeachtete Seligkeit. Nun war sie seine Braut; alle Zeit, welche sein Beruf ihm freiließ, verbrachte er bei ihr; jede Gesellschaft beluhten sie gemeinschaftlich. Sie hatten viel Verkehr im Publikum, man setzte große Hoffnungen auf Beide; Weiden ward eine bedeutende Zukunft vorhergesehen — O, der abgefallenen Frühjahrsblüten! — Einmal nahm sie ihn mit zu ihrer Freundin, der schönen Banquiersfrau, die so süß und gelangweilt in den Polstern ihres Divans zu lehnen pflegte. Arme Frau! Wie unglücklich sie bei all ihrem Reichthum war, begriff die kleine Tolla erst, seit sie sie liebte. Der Banquier Bathyani, ihr Gatte, war so alt, so wortfarg und in den letzten Monaten auch noch so mürrisch! — Warum hatte sie ihn nur geheiratet? — Aber auf diese Frage gab Frau Bathyani keine Antwort und so begnügte sich die kleine, warmberzige Sängerin damit der Freundin Töchterchen zu heizen, ihn Wiegenliedchen zu singen und die Mutter solche zu lehren, in der Hoffnung, daß die Beschäftigung mit ihrem Kinde Trost und Freude in das Herz der einsamen Frau gießen werde. Umsonst! Frau Bathyani blieb kalt für die kleine, kalt für alle Menschen; am spätesten aber behandelte sie Tolla's Geliebten. Der kleinen Braut that das weh. Sie hätte die zwei Menschen, welche sie liebte, einander gern näher gebracht, aber auch Paolo, ihr Verlobter, schien mit Eis unpanzert, wenn sie ihn Frau Bathyani lobte. Und sie hatte an diese Komödie gekauert! — Freilich was glaubt man nicht, wenn man jung ist und glücklich? —

Es war auf der Probe zum Hans Weiling. Sie sollte die Anna jungen und Paolo den Weiling — und er kam nicht. Der Regisseur, der Kapellmeister warteten, die Theatervedner saßen hin und her, die Kollegen küsterten und zickelten und blickten so eigen auf die kleine Tolla. — Da trug sie's nicht länger, sie stahl sich fort, sie stürzte in seine Wohnung — Leer! leer! — Zurückgelassene Wäsche, zerrissene Papiere auf dem Stuhlboden, der Staub ungewischt, Tische und Stühle verhoeben, die Thüren offen: er war fort! — Auf dem Schreibtisch lag, vergessen, ein Brief, ein langer Brief! Vier Zeilen nur! Aber viele vier Zeilen vernichteten Hoffnung, Glauben und Zukunft für Tolla Mirani.

„Heute Abend um elf, Geliebter! Vertraue mir! ich habe Mut, ich bin nicht arm und ich liebe Dich! — Was fürchtest Du? Fesseln Dich die Ketten, welche ein blindes Geschick uns anlegte? Wage sie zu brechen wie ich, und die aufgehende Sonne sieht uns frei.“

Es hätte der Unterschrift nicht bedurft: Tolla kannte Magdalene Bathyanis Handschrift und sie nahm den Brief mit sich. So entging er der Polizei, welche bald nach ihr jeden Winkel der verlassensten Wohnung durchsuchte, denn der Staatsanwalt fand Ursache sich mit dem Fall zu beschäftigen. Frau Bathyani war nicht arm gegangen, wie sie einst das Haus ihres Gatten betreten hatte, nein, ehe sie es samt ihrem Kinde für immer verließ, öffnete sie mit einem Nachschlüssel Bathyanis Kasse und entnahm derselben die Summe von 25000 Gulden, welche Tags zuvor angekommen war. Des Banquiers Geschäfte hatten sich in den letzten Monaten schlecht angelesen, das Haus stand vor einer schweren Krise; nach dem Verlust seiner Summe war der Bankrott unvermeidlich. Auf einen Schlag um sein Weib, sein holdes Töchterchen, seine kaufmännische Ehre betrogen, verzweifelte der unglückliche Mann, der ohnedies zum Trübsinn neigte; man fand ihn erschossen in seiner Wohnung. Die Gläubiger oder klagten vor Gericht auf Entwendung ihres Eigentums und ein Sorderbuch ward dem süchtigen Paar nachgeliefert.

Von diesen Vorfällen wußte Tolla nichts. Sie lag im Fieber und als sie genas, hatte ihre Wangen die überfische Farbe und ihre Stimme den Schmelz verloren. Auf die Wangen legte sie Schminke, da war leicht geholfen, aber kein Bad, keine noch so unbehagene Kur gab ihr die verlorene Stimme wieder. (Fortf. folgt).

## Zur Gesanglehre.

Aus einem Briefe Dr. Ludwig Starck's.

Neben den vielen Ursachen, die man zu den fortwährenden Klagen über den deutschen Gesang und dessen Methode bereits gefunden und erörtert hat, wurde bis jetzt vielleicht noch eine nicht genügend beachtet, die doch sehr nahe liegt. Gewiß fielen Niemanden bei, Stimmbläuen bei einem Klarinetten oder Horn bei einem Doer erlernen zu wollen: man

wendet sich selbstverständlich an jenen Künstler, der das gewünschte Instrument speziell ausübt. Nicht immer so im Gelange: da geht bald eine Sopranistin bei einem Bassisten, bald ein Tenorist bei einer Altistin in die Lehre, ohne dabei einen Mißerfolg zu befürchten. Abgesehen aber schon von den jetzigen Gründen, welche für die Sängerin eine weibliche, für den Sänger unbedingt eine männliche Lehrkraft erheischen, ist jeder ausübende Sänger, wozu er sich nicht zu der objektiven Universalität eines Lehrers ersten Ranges durchgebildet hat, unbenutzt eines jeden anderen Stimmes nach seiner eigenen zu bilden, derselben seine Regierlagen zu übertragen, ja sogar die Litteratur für die eigene Stimmgattung möglichst zu begünstigen. Und solche unbillige Behandlung verschuldet nun eine große Anzahl verbildeter Stimmen, zumal da viele Gesanglehrer nicht einmal des Transponierens genügend mächtig sind, sondern ihre Forderungen zu der Tonart zwingen, in welcher die jeweilige Übung oder bezgl. notiert ist. Solchem Mißstande sollte wenigstens an größeren Musikschulen in so weit begegnet sein, daß daseibst vier stehende Lehrkräfte publiziert wären: eine Sopranistin, eine Altistin, ein Tenorist und ein Bassist; können noch ein Mezzosopran und Bariton dazu treten, um so besser. Dieselben könnten sich auch in die sonst nötigen Klassen teilen, wie Solosänger, Chor, Ensemble etc., so daß keine weitere Verletzung mehr erforderlich wäre. Jede Stimmgattung würde dann nur bei ihrem eigenen Lehrer die einschlägige Litteratur, sowie die betr. Vortrags- und Verrichtungen studieren, und in der gleichen Zeit, welche man bei dem jetzigen kopflosen Scholerium aufwenden muß, gewiß die dreifachen Fortschritte erzielen.

## Alldeutsche Sprüche.

Ein frühlich Lied zu rechter Zeit  
Erweckt Lust und Heiterkeit.

Rein so gut Lied,  
Man wird sein müd.

Musik und Menschenstimm' ereruet,  
Leib und Seele ganz erneuet.

Singt alle frühlich und frühlich:  
Unsere Kunst bleibt ewig!

Frau Musik, sei wohlgenunt,  
Ob Mancher dich verachten thut  
Und sich mit Weid dir gar erzeit,  
Man find' dich noch deut, die dir geneigt.

## Rätsel.

Mein Erstes muß wohl Jeder tragen,  
Der durch das Leben gehen will  
Besonders der in seinen Tagen, —  
Nicht in der Stube sitzt still! —

Dit schmerzt es sehr, und ist's ein Jeder  
Gar manches Mal auch gerne los,  
Doch wo's ihn drückt, das weiß ein Jeder  
Aus eigener Erfahrung bloß! —

Mein Zweites war auf un'rer Erde,  
Das Erste, das der Herr erschuf,  
Nachdem gesprochen war das „Werde“,  
Der allgewaltig, mächt'ge Kuf! —

Das Ganze wirst du leicht erraten,  
Sein Nam' glänzt in der Löne Reich,  
Kannst seiner Weisen nicht entraten,  
So wundermächtig und so weich! —

Kannst nicht enthalten dich der Zähren,  
Ist dir kein Ende noch bekannt,  
Ein Infall nur vermocht' zu wehren,  
Daß er's, wie er gelacht, nicht fand. —

Ankündigung des Rätsels in letzter Nummer:  
Fast alle großen Talente haben ihre Eigenheiten,  
gute und schlechte.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

**Normal-Klavierschule**

(Methode Kullak)

von **Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.

M. Bahn Verlag, Berlin.

**Schneewittchen**



be es und micklautes alle  
erfahrene 2 Händler  
mutter, Vint zur Ver  
sicherung der Haut, macht  
die Haut weich und blühen  
weiss und verleiht ihr sam  
merliche Weichheit, herab  
tun erde und Glattheit.  
„Schneewittchen“ ist das  
beste Kosmetikmittel  
gegen Sommerflocken, gelbe Flecke, Mitesser,  
fasse Haut, übermannt gegen alle Hautkrank  
heiten und bringt das Gesicht. Preis p. Fla  
sch. 6 Gr. 20 Stk. 1 Mark 50 Pf. 2 Stk. 2,75.

**„Cosmorin“**

des Prof. Dr. Ritschsch, einig und unübertroffen,  
nicht nur natürlichen Farbstoff des schwarzen In  
terhalb der Haarwurzel, sondern auch, wodurch er  
sogar seine ursprüngliche Farbe dauernd wieder er  
kräftigt. „Cosmorin“ besteht jedem Haar helfen  
sogar und Gefährlichkeit, bekräftigt durch Ausfüllung  
des Haarbodens des Haares 2 3 quart und  
beiß dort das Wachstum beschleunigt. Preis p. Fla  
sch. 6 Gr. 20 Stk. 1 Mark 50 Pf. 2 Stk. 2,75.

Sie Erfolg sowie Unschädlichkeit wird bei beiden  
Präparaten demnach geliefert. Gegen Rasennahe  
oder Einbe, d. Hair, direkt auf in bei, d. b.  
Parfümeriegeschäft von **G. Seifert**  
Tresden-Hausen, Ringstr. No. 6—8.  
Wesperle über beide Präparate gratis und franco.

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik

**C. G. Schuster jun.**

Markneukirchen i. S.  
(Gegründet 1824.) 7/18

Illustr. Kataloge franco.

Franco gegen Einsendung von

2  2

2 Mk. **Knockabout** 2 Mk.

in allen Farben. 50—60 cent. Weiße.  
Alexander Brünell, Köln und Berlin.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**18**

**grandes Etudes**

pour Violon

par **EMILE SAURET**  
Op. 24.

Livre I, II, III à Mk. 3,50.

**Choralbuch**

für das christliche Haus. 200  
Choralgesänge für das Harmonium  
gesetzt von  
**Aug. Reinhard**

gehftet Mk. 4,50 — geb. Mk. 6,—.

Erschienen soeben in 1/2

Chr. Friedr. Vieweg's Verlag, Quediuburg.

**Arno Kolbe, Musikverlag, Rendsitz-Leipzig**

bittet um Einsendung von Manuscripten  
spec. „Humoristica“.

**Zither**

P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalien  
händler u. Hoflieferant St. Königl. Höheit  
d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt  
1. s. anerkl. best. Zither-Musikalien-Verlag  
(speziell herstellte Zitherschulen in deut  
schen, französischen u. engl. Ausgaben).  
2. s. best.construirtene Zithern nach eigenen  
Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes  
Fachblatt Zither-Signale, Probe-Nummern  
und Kataloge gratis und franco.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**RUD. BACH SOHN**

KK Hof- Pianoforte- Fabrik  
Stylvolle Flügel und Pianinos.

Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

Vor Kurzem erschienen:

**Die Formen**  
in  
**den Werken der Tonkunst.**

Analytisch und in stufenweise  
geordneten Lehrgänge für die praktischen  
Studien der Schüler und zum Selbst-  
Unterricht dargestellt

von  
**S. Jadassohn.**

VIII und 102 Seiten 8°. Mit vielen Noten  
Beispielen. 5/6

Preis: broch. Mk. 3,—; geb. Mk. 3,50.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**Jacob Lorenz, Neuss a. Rh.**

Piano- Orgel- u. Harmonium-Magazin.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt,  
liedere zum erstaunlich billigen Preise von  
**nur Mk. 330** (franko Bahstation)

durch ganz Deutschland:

**Amerik. Muster-Orgeln**

unübertrefflich durch ihren angenehmen  
Ton, brillante Ausstattung, sowie solide  
Konstruktion. Selbige haben 2 Zungen  
reihen, 8 Register und 2 Kniechsweller.  
Spezialität in kreuzs. Pianinos von Mk. 450  
bis Mk. 840; letztere hohe Concert-Pianinos.  
Zeugnisse und illustr. Kataloge franco.



**Conversations-  
Lexikon  
der  
Tonkunst**

Durch alle Buch- und Musikalien-  
Handlungen zu beziehen:

**Elegante rote  
Einbanddecken**

mit nebensetzender Pressung

**Gold- und Schwarzdruck**

zum

**Conversations-  
Lexikon der Tonkunst**

(Gratisbeilage zur „N. M. Z.“)

Preis Mk. 1,—.

P. J. Tonger, Köln.

Zu beziehen durch jede Buch- und  
Musikalienhandlung:

**Für Pianoforte zu 2 Händen:**

Anderss, A., Op. 32. Les Aimées au Caire.  
Dance égyptienne. Mk. 2,—.

— Op. 33. Marguerite. Adagio d'après la  
scène d'église de la tragédie „Faust“  
de Goethe. Mk. 1,50.

Urteil der Fach-Press: Op. 32 ist ein  
brillantes Paradedstück für gute Pianisten.  
Der orientalische Timbre ist gut getroffen  
und üben diese wirbelnden bachtischen  
Weisen beim Vortrage in richtig schnellen  
Tempo eine zündende Wirkung aus.

Op. 33 bringt die schmerzfüllte  
Situation Gretchens zum trefflichen Aus-  
druck; in wehmütiger Cantilene sucht  
das geängstete Herz Ruhe am Altar, die  
ihm endlich in einem milden C-dur Schluss-  
satz zu werden scheint. Dieser Grundzug  
der Komposition mit verschiedenen andern  
eingestreuten Gefühlsäusserungen ist mit  
Liszt'scher Wärme und in dessen Geiste  
wiedergegeben, wodurch die Komposition  
auf eine hohe Stufe in ihrem musikalischen  
Werte gestellt wird.

Zürich. Verlag v. H. J. Gassmann.

Die  
**Prenzel'schen Patent-Wirbel**  
für Streichinstrumente

besitzen alle nur erdenklichen Vor-  
teile und haben das wohlverdiente  
Interesse aller Fachleute gefunden. 4/6

Fabr. Ludw. Grandke, Hirschberg i. Schl.

**X. Kerschensteiner**  
Regensburg (Bayern)

**Patent-Zither**

das Beste was bis jetzt existirt. Alte In-  
strumente können umgearbeitet werden.

Preis-Courant franco. 2

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**21**

**technische Studien**  
für  
**Pianoforte**

(als Vorbereitung zu Werken von Fr.  
Chopin) von  
**Stephan Heller**  
Op. 154.

3 Hefte je Mk. 3,—.

Soeben erschien in **neuer Auflage**  
und ist durch alle Buch- und Musi-  
kalienhandlungen zu beziehen:

**Neue Musik-Zeitung**

1882. (Nr. 7-12) II. Quartal.

Haupt-Inhalt: Cherubini, Portrait  
von C. Kolb, Bio-  
graphie von Aug. Reiser. Eine  
150. Geburtstagsfeier (Jos. Haydn),  
von Dr. Ludwig Nohl. Zu Beetho-  
ven's Sterbetag, von E. Felix.  
Dampfnudeln und Rahmstrudeln,  
Humoreske aus Mendelssohn's  
Jugend, von Prof. Carl Baermann.  
Eine Glücksstunde, Skizzenblatt aus  
Mozart's Jugend, von Elise Polko.  
Beethoven's Tod, von Heine. Börn-  
stein. Arabische Sängler des VIII.  
und IX. Jahrhunderts. — Friedr.  
Wilh. Kücken, Ein Lebensbild, von  
Georg Goetschel nebst Portrait  
von C. Kolb. Parsifal von Richard  
Wagner. Der Obrigkeit muss  
man gehorchen, Humoreske. Kom-  
ponisten als Schriftsteller, von  
Jos. Lewinsky. Die Charakteristik  
der Tonarten, von Aug. Reiser.  
Die erste Aufführung von „Robert  
der Teufel“, von Veron. Die  
deutschen Barbaren in Frankreich,  
von Ambroise Thomas. Ein Be-  
such bei Rossini, von Dr. Ranzi.  
Eine stille Berühmtheit, von C.  
Weidt. — Christoph Willibald Ritter  
von Gluck, Portrait und Biogra-  
phie. Wie Verdi's Rigoletto ent-  
stand. Persönliche Verhältnisse  
grosser Meister zu einander.  
(Beethoven und Weber). Ein  
fahrender Sänger, Humoreske aus  
Berlin. Raimondi's Ave Maria.  
Kossmaly, Ueber Bach, das wohl-  
temperirte Klavier. Vor den  
Coulissen etc. etc.

**Gratisbeilagen.**

Klavierstücke:

A. Gütker „Die Trennung“ Salon-  
stück. — H. Jäger „Albumblatt“. —  
Carl Bohm „Plein carrière“, Grand  
Galop militaire. — C. W. Gluck  
„Gavotte“. — E. Ascher „Erstes  
Grün“, Salonstück.

Für 1 Singstim. u. Klavier:

Herm. Schröder, Haidenröslein  
„Ein wildes Röslein“.

Für 2 Singstim. u. Klavier.

Fr. Abt, Dort sind wir her.  
„Blümchen, du holdes“.

Für Viol. od. Cello u. Klavier.

E. Rohde „Zwiegesang“. Jos. Werner  
„Mondnacht“ Lied ohne Worte.

Preis für das ganze  
Quartal nebst allen  
Gratis-Beilagen (von  
letzteren repräsentieren allein  
die Klavierstücke einen Laden-  
preis von über 4 Mark).

**80 Pfennige.**

**Eine Idee.**

Von Louis Köhler.

Festtage hört man so viel von Preisausschreibungen für Sinfonien, Quartette und sonstige Kammermusikwerke: man will vernünftig damit die Kunst fördern. Man pflegt aber nur den einzelnen Gewinner damit zu bereichern, ohne daß sich dieser gegenüber der Kunst fernerlich veranlaßt: wir haben nur ein Opus A. mehr für den Manuscriptenfrank des Komponisten oder das Lager des Verlegers. Was meint man nun eigentlich mit Kunstförderung durch Preisausschreibung meistens? Will man neugeartete bedeutende Werke damit aus den Komponisten herauslocken? Antwortet uns einmal mit Ja und fragen weiter: Worin soll die Bedeutung und das Neue liegen? Doch wohl vor Allem in der „Kunst“, also in der Form. Denn wenn jemand zu der Sinfoniekonkurrenz eine ziemlich kunstlose einfache Komposition, etwa wie von einem modernen Haydn einsehen wollte, würden die Preisrichter sie sicher den formal bedeutenderen und viel kunstreichereren unter den eingegangenen Partituren nachstellen: Aber dennoch könnte die kleine einfache der großen kunstreichen unbedingt vorzuziehen sein, weil sie aus dem Herzen gekommen ist und zu Herzen geht, während die große bloß Kombination sein kann. Man glaubt nicht, was man heute alles „komponieren“ kann mit blohem Wissen und Gehirne, ohne alle Gnade Gottes: gewaltige steife Sinfonien mit lauter „Kunst“, vor denen nicht der größter Wert zu haben ein Todesverbrechen ist, können durch Wissen und Routine hergestellt werden, Sinfonien freilich, deren Autoren man den ganzen Applaus der Respektierenden, Kenner, Kritiker, Freunde, Liebhaber und Kunstheuler an den Kopf wünschend möchte: denn es freut sich kein Mensch darüber.

Sollte es nicht ein Mittel geben, einmal etwas Musikalisch-menschlich-freundliches ins Leben zu rufen, die Produzenten auf das Natürliche nämlich von den künstlichen Maschinen auf die musikalischen Quellen, als da sind Phantasie und Gemüt zu führen? Man sinne doch einmal auf eine Idee, auf eine Art, wie das zu machen wäre. Vielleicht könnte uns die Vogelweise zu Nürnberg Anleitung geben, wo die schöne Idee des weiland Hans Sachs zur Ausführung gelangte, indem einmal die Meister der Kunst von der Kunst abhien, die Werke aus dem Spiel, das gewaltige Reglement bei Seite ließen und nur die Menschen zu erwecken suchten, sie glücklich machten mit dem, was ihnen schmeckt. Was ichmeckert denn aber den Menschen Musikalisches am Besten? Auf schöne Melodien haben sie einen wahren Heißhunger, das sieht man daran, was für Melodien sie mit Entzücken genießen, ob man sie ihnen vorsingt, vorleiert oder vortrompetert: „Alle sind ihm einetlich“, kann man da, wie vom Don Juan und den Frauen, so auch vom Publikum bei den Melodien sagen.

Also schreibe man von Zeit zu Zeit einen Preis auf die schönste Melodie aus, lasse die ausgewählten zu Tausenden über alle 5 Weltteile gehen und „alle Welt“ einladen, zu entscheiden, welche die geliebteste und schönste sei. Komme heraus, was da wolle, es wird jedenfalls etwas Anderes werden als die gewöhnlichen guten Musterstücke. — Ich lerne sehr viel Novitäten kennen, habe aber auffallend selten die Freude, eine so recht schöne, Gehör und Herz erlabende Melodie darin zu finden, die textlos, auf sich allein beruhend und auch selbst begleitungslos gelingen, eine Art von Zauber hat, wie z. B. Weber's Melodie des Weermädchens in „Oberon“.

Möge ein anderer die hier nur flüchtig skizzierte Idee weiter durchdenken, damit wenigstens irgendeine mit ihrer Realisierung verbunden werden könnte. Es brauchen nicht erst „Statuten“ gemacht zu werden und gar viele Feststellungen werden sich durch die Teilnehmenden selbst machen. Man wird vielleicht in einer derartigen Melodien-Konkurrenz etwas für die Kunst gleichgültiges sehen. Was man doch! — Es ist jedenfalls auch anders darüber zu denken — und zwar etwa so wie hier folgt.

Im Punkte der „schönen Melodie“ war man zuletzt nur noch der sinnlichen Phrasie mächtig, nachdem jene ihren Gang durch das Raffenment gemacht hatte. Dank sei Weber's, der die Entwicklung beschleunigte. Die Melodie mußte ein Bad in der Poesie nehmen um wieder die Kraft der Wahrheit zu erhalten und sich Wagner verhalf ihr dazu. Aber nicht ihm, seinen ganz neu gearteten Stoffen und Opern-Dichtungen gelangte auch das Element der musikalischen Rede in ein neues Stadium der Bedeutung und des formalen Werdens: die deklamierende Melodie nahm einen weit größeren Raum

ein, weil sie in anderer als früher gebräuchlicher Weise sang und sich anders zum Orchester verhielt. Die leere melodische Phrasie erhielt wieder Inhalt, gab aber dafür von ihrer obligaten Form der „absoluten Melodie“ etwas ab, um relative Melodie zu werden.

Nun ließen sich andere Komponisten, wenn ihre Phantasie floste und die Eingebung für die absoluten Melodien (die auch ohne Text und Begleitung noch schön sind) verleitete, auch zu „deklamieren“, so viel, daß es kaum zu etwas andern kam und zwar, da sie keine Dichter von wahrer Poesie waren und ihre sprechende Wucht nicht die innere Kraft der Rede hatte, nur mit bloßer instrumenteller Routine: durch sie wurde nun die „relative Melodie“ wie früher die „absolute“ gleichfalls zur leeren Form, zur Sprache, aber ohne Schönheit; wenn sie aber dennoch auf eine „ansprechende“ absolute Melodie kamen, so war sie von der populären Sorte, geheuchelte um Beliebtheit suchende Volksfreundlichkeit ohne Volks-tümlichkeit, denn was wirklich aus dem Volke kommt, hat immer Kern.

In der Instrumentalmusik ist es ebenso, wie auf dem Gebiete des Gesanges, wo gar oft weniger der Gesang herrscht, als die Begleitung graffiert — aus Mangel an Melodie. In den neuen Soutenwerken, Trios, Quartets, besonders mit Klavier ist namentlich die deklamatorische Musik meist zu lauter Rhythmus und Figurierung geworden und statt von melodischer Natur, d. h. innerlich gehört zu sein (wie uns die Sache ganz recht sein würde) ist das kontrastierende Zeug die pure Ausdenterei, lediglich Frucht der Formgewandtheit und des Machegeschicks: es wüßt und leibensfähig immerzu, und nur damit auch die Kontraste da seien, kommen auch gelegentlich die langen Noten und breiten melodieartigen Sätze vor, aber ohne eine rechte Melodie.

Nun wird man an alledem Wagner die Schuld zuschieben wollen: er hat ja sogar die Melodielosigkeit, die in der unendlichen Melodie liegt, (das heißt in der fortlaufenden Redemelodie, ohne den engeren Melodienbau) in „Oper und Drama“ in ein System gebracht, „Versmelodie“ genannt, und ich selbst, ich melodiemörderlicher Verbrecher, habe danach sogar einst ein Broschürcchen, „die Melodie der Sprache“ (bei J. Z. Weber in Leipzig) ein späti-gerichtetes Ding erscheinen lassen, das vor 30 Jahren einmal arg gefügelt hat und wunderbar schön zitiert gemacht hat. Aber hier heißt's: „Ja, Bauer, das ist ganz was anders.“ Man schrieb vorher erst die Melodien und wählte sie dann einem Texte an, anstatt umgekehrt zu verfahren, indem man die Worte durch die Seele zieht sich und dann eine dem Bau des Verses gemäße Melodie, wie sie in einer guten und gefühlvollen Deklamation entsteht, zu produzieren. Man sieht wohl, wie schön und vernünftig, wie neu und echt dichterisch dieser Gedanke ist. — Ich spreche aber von der Melodie überhaupt, die ja in massenhaften textlosen Werken oder Meister vorhanden ist.

Um nun zum Schluß zu kommen, sei die Meinung ausgesprochen, daß die Melodie in unserer Komponistenwelt einen frischen Anstoß erhalten müsse: drinnen wird sie wohl sein, sie muß aber aus ihrem Busse von Figurierung heraus gelockt werden, unsere Komponisten müssen wieder den Sinn darauf richten, wieder melodiisch denken lernen, damit ihre Musik eine schöne Physiognomie erhalte. Und soll ich Alles, was ich meine, sagen, so wünsche ich, daß kein Werk bei der Sache ins Spiel komme, daß vielmehr, wie einst, der Beifall und die Ehre der Preis sei für die schönste Melodie.

**Der Fischerknabe von Reichenau.**

Von Dr. C. Freyburger.

(Schluß.)

Vier Jahre sind vergangen, seitdem Meister Antonio den Lorenz als Lehrling in seine Fabrik aufgenommen. Im ersten Jahre wollte es dem Anfänger bedünken, als ob er aus einer Misericordia in die andere geraten sei. Sein Berespreden, sich Alles gefallen lassen zu wollen, wurde, wenn auch nicht von dem Meister, so doch von dessen Geleuten weidlich ausgeübt. Lorenzo war nicht blos der Püger sondern auch das Streifpfeil der Schätze; und wenn er sich milde zu Tische setzte, so raubten die freien Gesellen ihm auch noch die wenigen Broden vom Teller weg. Biel dann dem armen Trost der See und das Liebden vom Diabl und vom Schiffer ein, so schlich er sich weg und weinte sich in einer Ecke fast die Augen aus.

Als einzige Sonnenblide in dieser schmerzlichen Lebenszeit erschienen ihm die Musikstunden. Jeder muß Weigen lernen, die Befähigten werden zu Weigenproben ausgebildet, und schon im zweiten Jahre fand Lorenzo die weiten dabei Verweilung.

Aber jetzt erwachte bei den Andern die Eifersucht. Der Italiener hat einen feinen Zutritt, er wittert leicht schon da Einwas, so noch nichts zu wittern ist.

Die Eßlern auf eine Nachtsallenbrut, so führen sie auf den talentvollen jungen Menschen los. Durch Spotten und Schmähen, ja durch Schlägen wollten sie ihn das Weiben verleben, ihn hinausjucken aus seinem neuen Heim. Durch Verläuben und Anflagen gedachten sie, ihn zu vernichten. Ihre Bitterung erwies sich als richtig, aber sie erreichten das Gegenteil. Lorenzo's größter Feind und Verläumber, der sich allzu sicher wähnte, wurde entartet und hinausgeworfen. Lorenzo aber trat während des dritten Jahres als Handlanger in das Kabinett des Meisters ein und ließ zu Anfang des vierten an dessen Familientisch.

Meister Antonio hatte einen Sohn, der, die Fußstapfen des Vaters verlassend, auf der Hochschule zu Bologna Medizin studierte, und zwei liebliche Töchter. Cornelia, die ältere, zählte wie Lorenzo bald zwanzig, Laura erst sechzehn Jahre. Cornelia's Herz gehörte einem angesehenen Notar der Stadt. Laura, ein sehr talentvolles Mädchen, tändelte noch unbestimmt herum, sang, malte, dichtete, wollte bald fröhenlich, bald häuslich lernen und verfiel dann plötzlich auf das Deutsche.

Man sah Lehrer und Schillerin, deren Namen beide mit demselben Buchstaben angingen, oft beisammen sitzen. Ja, an Cornelia's Hochzeitstag taufte der Notar und Politikus sogar auf die einstige Allianz von Nord und Süd, und Meister Antonio, der weder einen Mediziner noch einen Notar zu seinem Geschäftsführer brauchen konnte, stieß ganz auf diese Zukunft an.

Nach der Hochzeit aber saß Lorenz nachdenklich auf seinem Lager. Nur ein Gedanke trieb ihn nach jenem Traun über die Alpen bis zu den Thoren Cremona's: Er wollte sich bei Stradivari eine neue Geige verdienen und dem Prior ins Kabinett stellen. Alle seine Arbeit, seine Entbehrung, sein Sinnen und Trachten, jeder Atemzug hatte nur das eine Ziel. Nur so konnte er den Prior, den er, erlassend, nicht immer vor sich stehen sah, verlohnen; nur so konnte er Wertlo, die als Mißschidige schuldend zu ihres Entles Füßen lag, beruhigen.

Vertka? Hundert, — tausendmal sang und pffte er ihre Liedchen und besang mit ihr den Weh! Jetzt nach der Hochzeit im einsamen Zimmer überkam ihn ein unwiderstehliches Sehnen, und es rief nicht wie damals: Nach Cremona, nach Cremona! Es rief: Heim, Heim! nach Reichenau, nach Reichenau!

Lorenz's Ersparnisse waren nicht unbedeutend; nach einem halben Jahre hätten sie zur Erwerbung einer besseren Geige gereicht. Und wer weiß? Meister Antonio würde ihm vielleicht aus Freundschaft eine der besten abgelassen haben. Besonders auf Einer stand dem Lorenz das Auge, bei welcher er selbst mitgeholfen und die völlig dem vernichteten Instrumente des Priors gleich.

Wenn er aber nun plötzlich schied, wenn er das Band der Freundschaft und Liebe, welches die Familie um ihn geschlungen, zerriß, würde Meister Antonio auch dann bereit sein, Großmut an ihm zu üben? Er kannte die eigentliche Tragödie seines Schülers nicht; er wußte nur, daß dieser aus einem unglückseligen Anlaß Elternhaus und Heimat verließ, er forschte auch nicht weiter darnach.

Doch jetzt hatte die Stunde der Entscheidung geschlagen. Weiter durfte Lorenz die Sache nicht kommen lassen, länger konnte er seinem Meister, dessen ganzes Vertrauen er besaß, die Wahrheit nicht verheimlichen. Er nahm an anderen Morgen das Herz in beide Hände und schüttete es vor seinem väterlichen Freunde aus.

Meister Antonio, eine noble Natur und ein entschlossener Charakter, sagte, nachdem er den ganzen Sachverhalt vernommen, zu seinem Schüler:

„Geh, Lorenzo, suche Dir eine Geige aus, die Beste, die Du mit mir gebaut, sie gehört Dir. Aber Eines erwarte ich von Dir, denn Du bist mir auch Etwas schuldig. Wenn Deine zarte Geißelin gestorben, oder auch zu Holz geworden ist, um mit einem Fischerknaben den Lohn des Lebens zu bestreiten, dann weißt Du, wo Du täglich und stündlich eine neue Heimat findest. Abdio Lorenzo, lebe wohl!“

Abdio! wintete es ihm noch lange nach mit den weißen Fächern, als er hoch oben auf dem Giebel des Postwagens das Thor von Cremona verließ.

An Mariä Himmelfahrt feierte man im Kloster Meigenau ein großes Kirchenfest. Nicht bloß der Bischof von Konstanz mit seinem Gefolge, auch aus den benachbarten Klöstern hatte sich eine große Anzahl Gäste eingefunden. Der Prior durfte erst spät an die Rückkehr in sein Sommerhaus denken. Die Gluthitze des Tages lag noch des Nachts auf den Feldern und in den Nebelgebänden und umring den langsam dahinschreitenden biswäulen mit erstickendem Qualm. Müd und matt langte er endlich in Windel an, stieg die Treppe hinauf, schob den Lehnstuhl auf die Altane und ließ sich auf denselben nieder.

Dieser Sessel wurde dem Prior während der letzten Jahre zum Sorgenstuhl und das ganze Haus konnte er nicht mehr sein Saus souci nennen; denn ohne Sorge verging ihm kein Tag. Die Scharben des Instrumentales, dem er früher so oft süßen Trost entlockte, lagen im Kasten. Sein Antonio war nicht scheinot, er war tot, ganz tot, und alles Streicheln und Liebkosen konnte ihn nicht mehr zum Leben erwecken; er blieb stumm für immer. Eine andere Geige aber nahm der Prior seit jener Stunde nicht in seinen Arm.

Doch ein Mann und ein Prior kann nicht untröstlich sein über den Verlust eines Stüdes Holzses. Gäbe nur nicht durch diesen Verlust eine weibliche Seele die tiefste Erquickung erfahren! Bertha, die in jener verhängnisvollen Stunde nicht bloß ihren Dnsel in Schmerz und Grimm erblissen, nein, die auch ihren Lorenz wie einen Verlassenen aus seiner Heimat stießen machte, kam mit ihrer Geliebtheit nicht mehr zurecht. Der Kummer nagte wie ein Tauenschnitzfuß an der Wurzel des zarten Pfänzchens, das ohnehin den Keim eines frühen Todes in sich trug.

Anfangs gedachte die Gräfin den Ort der herbren Erinnerung zu meiden und einen anderen Sommeraufenthalt zu wählen. Doch ihre Tochter sank an Knocheln so rasch zusammen und trug das Heimweh so deutlich auf ihren Zügen, daß es der Frage, ob sie lieber wieder an den Bodenfele wollte, gar nicht bedurfte.

Lorenzens Bruder machte während der Sommermonate den Fahnmann. Aber an Her und im Rahne hörte man sein: „Geh! Dnsel! steig' ein ins Schiffel mit mir!“ und nur von Zeit zu Zeit frag Bertha ihren Aubernecht, ob er keine Nachricht von seinem Bruder habe. Zuletzt konnte die Arme kaum mehr den Kahn bestiegen, sie lag viel zu Bett am offenen Fenster und tauchte gegen ihren heißen Sauch die kühlende Geelast ein. Endlich verapwieselte man völlig an ihrer Rettung, sie atmete ihrer Auflösung entgegen.

Wenn sie nur einmal noch dem Lorenz ins Auge blickte, wenn sie des Dnsels Herz gänzlich mit ihm verlohnt wissen dürfte! Das war der Dahinwandelnden letzter Wunsch und der vom Feste so spät heimkehrende Dnsel konnte denselben nur allzugut. Er ging jetzt noch zu ihr hinauf in den zweiten Etod, um ihr und der Gräfin gute Nacht zu sagen.

So schwach sich Bertha fühlte, der Prior mußte ihr noch von der Feier erzählen und auch das zweite Fenster nach dem Garten öffnen. Ein erquickender Luftzug drang vom See her ins Zimmer.

„Horch!“ sagte die Kranke plötzlich und hob den Finger.

Der Prior hörte nichts und wollte weiter erzählen.

„Horch!“ unterbrach sie ihn von neuen. „Hört ihr nichts?“

„Es wird die Acolsharte im Thurne sein, Bertha?“

„Nein, nicht! Andere Töne, ganz andere.“

Dem Prior überließ es falt. Sollte es schon so weit sein? Hörte sie himmlische Musik, wie es biswäulen Sterbenden begegnet?

Bertha richtete sich auf und neigte ihr Ohr nach dem Fenster hin:

„Und ihr hört noch immer nichts?“

Jetzt klangen deutliche Töne zum Fenster herein. Das Forchen war am Prior. Gleich diese Töne nicht Lorenz Geige? Lauteten sie nicht wie Antlase an die von ihm vor Zeiten gespielten nächstlichen Phantasten? Ober täuschte sich nun der Prior und hörte himmlische Musik?

Die Töne schwiegen. Sie begannen von neuem. „Horch! Ein Liedchen!“

„Mein Liedchen!“ rief Bertha mit himmlisch verklärtem Augeblick und sank unter Freudentränen auf ihr Polster zurück.

Der Prior aber und seine Schwester falteten die Hände und sagten wie aus Einem Munde:

„Der Lorenz, unser Lorenz ist wieder da!“

Ja, er war es, der Lorenz. Der letzte Wunsch der Dnslerin, nochmals ihrem Gespielen ins Auge zu schauen, sollte in Erfüllung gehen.

Einig hatte die magische Gewalt des Sees, sein stiller Spiegel und seine wilden Wellen, die zarte Mädchenseele verzaubert und unvermerkt zu dem Knaben im Rahne hingezogen. Der Knabe wuchs, und um des Dnsels Liebling wuchs sich des zukünftigen Künstlers Glorienzchein. Sympathischer Zweigejang trug die Weiden sorglos über die Flut dahin.

Da — mitten in seligem Jugendglück, durch ein Schauspiel der Natur zum erstenmal leidenschaftlich erregt, stößt in unbedachter That die Maid ihren Gespielen von seinem Paradiese hinweg, hinaus in die weite Welt.

Was seither noch in halbem Schlummer lag, erwacht. Ihr edles Herz, ihr ganzes Leben, gehört von nun an noch ihm. Vergeblich hört und sieht sie jahrelang nach dem, durch ihre Schuld Verbannten aus. Schon will mit ihrem jungen Leben auch ihre Hoffnung verwelken.

Doch über den Sternen war es anders beschloffen. Die Sonne sollte noch den letzten Abend der Scheidenden vergöthen. Vom See herauf ertönte durch die Nacht ihr Lied.

Am andern Morgen schickte Lorenz durch seinen Bruder einen verlässlichen Geigenkasten herüber und ließ fragen, ob und wann er den Prior in seinem Musikzimmer sprechen könne.

„Zu jeder Stunde!“ lautete die Antwort.

Herzlich empfing der ehemalige Lehrer, wohl ahnend, daß die Geige ihm gehören sollte, seinen Schüler. Als aber jetzt Lorenz einen kleinen Schlüssel aus seiner Brusttasche hervorjuchte, den Kasten mit demselben öffnete, das Instrument aus seinem Sarge nahm und dem Prior überreichte, da wollte es diesen bedanken, als halte er seinen wieder aufgestandenen geliebten Antonius in den Armen. Freudestrahelnd staunte er zuerst die Geige und dann fragend seinen Schüler an.

„Ja, hochwürdiger Herr, es ist ein Stradivari, von Meister Antonio selbst und seinem Handblanger Lorenz in Cremona gebaut. Nicht bloß Cure Medicien, die mich einst aus dem Fischerhause unwiderstehlich über die Mauer zu den Himberfelden lockten, liegen in dem Instrumente verborgen; auch alle Sehnsuchtsgedanken, welche mir vier Jahre lang in der Fremde die Seele bewegten, werden Euch daraus entgegenöden. Hier ist der Bogen, verluhet selbst der Saiten Ton!“

„D, den Ton, Lorenz, kenne ich schon; in verwichener Nacht vernahm ich denselben. Aber nicht ich allein!“ — fuhr er fort, und sein Anblick verzog sich zu tiefem Schmerz — „noch Jemand hat ihn vernommen.“

„Bertha?“ frag Lorenz mit großer Bewegung. „Sie lebt doch noch, und ich darf sie noch einmal sehen?“

„Ja, Lorenz, sie lebt noch; doch bald wird ihr Leben erlöschen. Warte einen Augenblick“, setzte er hinzu, „bis ich wiederkomme.“

Lorenz stand allein. Alles war noch wie damals: die Instrumente rings an der Wand, der Lehnsstuhl, die Thür auf die Altane, der hohe große Schlüssel am Pfosten, und die Geige wieder da, nicht mehr zer schlagen, vernichtet! Nur Eines fehlte . . .

„Komm, Lorenz“, rief der zurückkehrende Prior, komm! Bertha will Dich sehen. Nimm die Geige mit!“

Lorenz folgte mit pochendem Herzen die hohe Holzstreppe hinauf in das mittlere Stockwerk. Die Thüre in das Krankenzimmer öffnete sich . . .

Ach, welcher Anblick! Was war aus seiner Gespielin geworden! Lieb und gut, wie einst. Aber bleich, ach, wie bleich streckte ihn Bertha die abgeehrte, fieberheißige Hand entgegen, die er, ohne ein Wort hervorzubringen, in der seitigen behielt.

Der Prior zeigte ihr die Geige und legte dann den Arm auf seines ehemaligen Schülers Schultern. Mit einem seligen Blick schaute die Kranke zuerst ihren Dnsel und dann den Lorenz an.

„Nun ist mein Herz wieder gesund“, sprach sie, „nun will ich gerne sterben; denn meine Augen haben in euren Augen Verjöhnung und Frieden gelesen.“

„Für heute ist es genug, nahm der Prior das Wort. Lorenz wird morgen wieder kommen und Dir erzählen.“

Lorenz kam wieder und erzählte im Beisein der Gräfin alle seine Erlebnisse; und als diese einmal abgerufen wurde, blieb er allein bei der Kranken sitzen und gestand ihr auch das Wort des Meisters Antonio.

„Mein, Lorenz“, erwiderte Bertha, indem sie mit zartem Eröden dem schönen Jüngling ins offene Auge schaute, — „nein, zu stolz wäre ich nicht gewesen, mit einem Fischerknaben den Kahn des Lebens

zu besteigen. Doch jetzt gehört nur Er noch dem Leben an. Ich — nun nicht werden sie da drüben am See bei den Kreuzen bald begraben. Will mein Freund so lange noch bei mir bleiben?“

Statt einer Antwort beugte der Gefragte sein Haupt auf die Hand der Kranken und küßte sie.

Als aber Bertha starb, und Lorenz an ihrem Grabe stand, war's ihm, als höre er jenen:

Wann i amol stich,  
Brauch i Weisbrunnna foan;  
Denn mei Graebel wird naß  
Von meim Quabrel sei'n Woaan.

## Glück und Lavater.

Als Glück in lyrischen Dramen aufzutreten anfang, ist Glück oder Gelegenheit, eine Reise nach Jürich zu machen, wo Lavater eben mit der Gründung einer Schule beschäftigt war, welche seitdem sich so vortheilhaft entwickelte. Der Komponist hatte viel von den physiognomischen Arbeiten Lavaters gehört, und ohne selbst an die Unfehlbarkeit seiner Lehre zu glauben, ohne jenen Beobachtungen und Prognostiken ein blindes Vertrauen zu schenken, hatte sein keurig Naturall und seine für das Wunderbare überhaupt eingenommene Phantasie ihn lebhaft für Das interessiert, was in den Hypothesen Lavaters Großartiges, Neues, Kühnes und Stänzendes lag. Auch benutzte er seinen Aufenthalt in Jürich, um Lavater einen Besuch abzustatten. Dieser war eben in seinem Zimmer, welches ein wahres Museum darstellte, wo die Köpfe aller hervorragenden Männer jener Zeit mit genauer Sorgfalt abgebildet waren, damit beschäftigt, die weitläufige Korrespondenz zu besorgen, welcher er den größten Teil seiner Morgenstunden widmete. Lavater schien die Ankunft des Künstlers gar nicht bemerkt zu haben, und von den Gedanken, welche ihn beschäftigten, zu sehr angezogen, setzte er die Abfassung seiner Briefe fort, ohne dem neuen Gaste auch nur einen Blick zuzuwenden. Dies dauerte länger als eine halbe Stunde, und schon fing der Komponist an, ungeduldig zu werden, als auf einmal Lavater seine blauen Augen, aus denen der Verstand und die Herzensgröße herauszulesen waren, auf ihn richtete. „Mein Herr“, sagte er zu ihm, „wen habe ich die Ehre zu sprechen?“

„Verzeihung, mein Herr“, erwiderte der Künstler lächelnd, „Verzeihung, wenn ich die Frage nicht beantwortete, die Sie eben an mich richten, und wenn ich es Ihnen überlasse, sie selber zu lösen. Es ist gar nicht zu bezweifeln, daß Ihr Tiefblick und Ihr Scharfsinn Sie leicht zum Ziele führen werden. Erlauben Sie mir also nur, Sie zu fragen, wer ich bin und was ich bin.“

Die Absicht Glücks war offenbar, den berühmten Gelehrten einigermaßen in Verlegenheit zu setzen; aber dieser war an dergleichen Herausforderungen gewöhnt, und mehr als ein Mal hatte er bei solchen schwierigen Proben Geiste erungen, welche seine zahlreichen Besucher in Erstaunen setzten. Ohne über die Antwort des Komponisten im Geringsten betroffen zu scheinen, fing er sogleich an, dessen Züge und Physiognomie aufmerksam zu studiren, und nach Verlauf einiger Minuten beschloß er seine Unterredung mit dem Ausrufe: „Nein, ich täusche mich nicht, Sie sind ein Musiker!“

„Das ist wahr“, erwiderte der Künstler, „aber es ist noch eine zu unbestimmte, ungenaue Bezeichnung. Könnten Sie nicht den Teil der Musik angeben, dem ich mich insbesondere gewidmet habe?“

Auf diese neue Frage schwieg Lavater einige Augenblicke und schien in tiefes Nachdenken verunken zu sein, dann antwortete er plötzlich: „So ist es, Sie sind Komponist, — ja, dramatischer Komponist.“ Die Eigenschaften, wodurch Sie sich auszeichnen, sind Beschäftigung, Kraft, Kühnheit, erhobene Gefühle, große Ideen; — und lassen Sie, fuhr er fort, indem er aus einem der Fächer seiner Bibliothek ein prächtig gebundenes Werk hervornahm, „ich würde eine Weite darauf eingehen, daß Sie diese Partitur komponirt haben.“

Glück betrachtete das Werk und erkannte darin eine seiner Opern, bekannt unter dem Titel: „Der Fall der Giganten“, welche kurz vorher einen ungeheuren Erfolg in ganz Deutschland erlangt hatte. Der überrollende Scharfsinn seines Wirtes setzte ihn einigermaßen in Schrecken und Staunen zugleich.

„Das ist nicht Alles“, fuhr Lavater fort, dessen Stimm von Beglückung erglänzte und dessen Stimme mit jedem Augenblick einen feierlicheren Ton annahm, „das ist nicht Alles, — Sie sind zu großer, glänzender Bestimmung berufen, — Sie werden einen



# Neue Salon-Albums für Klavier.

„Nicht jeder kann ein Liszt sein“ denken viele und pflegen ihre Hausmusik mit vollem Herzen. Und sie haben recht, denn wollten sie ihrem Drange nicht eher folgen, als bis sie das Diplom eines Virtuosen in der Tasche haben, so würde es mit dem musikalischen Dilettantentum sehr bald schlecht aussehen. In diesem Sinne sind also Kompositionen von der Schwierigkeit und Form, wie der größte Teil des musiktreibenden Publikums sie liebt, immer willkommen und so sind auch die im Jahre 1882 für unsere Abonnenten herausgegebenen Albums mit ungeteiltem Beifalle aufgenommen worden. Es erlebten *Balsabent I u. II*, *Monatsrosen*, *Lebensbilder*, *Gebirgsklänge*, *Leichtes Salon- und Jugend-Album* so zahlreiche Auflagen, daß wir uns gerne bereit finden ließen, diesen Bänden eine neue Serie anzureihen. Es sind dies ebenfalls Salonstücke, von mittlerer Schwierigkeit und ansprechendem dankbarem Inhalte, die mit großer Sorgfalt ausgewählt unsern geehrten Abonnenten zu dem billigen Preise von Mk. 1.— pro Band zugänglich sind. Jede Buch- und Musikalien-Handlung hat sie vorrätig oder beschafft dieselben.

Indem wir die neuen Albums nachstehend näher beschreiben, empfehlen wir solche zur geneigten Abnahme und zeichnen

Verlag von P. J. Tonger in Köln.

## Rhein-Album.

14 anserlesene Salonstücke zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Nr. 1. E. Ascher, **Sehnsucht nach dem Rheine**; Salonstück. — 2. R. Kägele, **Auf dem Rheine**; Charakterstück. — 3. E. Ascher, **Rheinfahrt**; Salonstück. — 4. Louis H. Meyer, **Perlender Wein**; Mazurka. — 5. K. Göpfarth, **Reigen der Rheinnixen**; Walzer. — 6. Franz Behr, **Vater Rhein**; Gavotte. — 7. F. Burgmüller, **In alten Ruinen**; Charakterstück. — 8. W. Cooper, **Wellenspiel**; Salon-Etüde. — 9. F. Lange, **Winzer-Polka-Mazurka**. — 10. Al. Hennes, **Auf sanften Wellen**; Salonstück. — 11. A. Buhl, **Barcarole**. — 12. M. Schultze, **Rheinsagen**; Charakterstück. — 13. F. Beyer, **Gruss an Köln**; Karnevalistischer Marsch. — 14. H. Hässner, **Melodiensträusschen der beliebtesten Rheinlieder**.

Simrocks ängstliche Warnung: „Mein Sohn, mein Sohn, geh' nicht an den Rhein, ich rate dir gut“ hat schon Manchem zu denken gegeben. Freilich, vieles Unheil hat er schon angerichtet, dieser Rhein. Wie Manchem hat nicht eine lockende Loreley befehrt und berückt, wie Manchem nicht das rote „Drachensblut“ seinen klaren Verstand getrübt und wie Manchem endlich hat nicht der rheinische Sang ins Herz getroffen, allein — es ist gleich der Fliege und dem Licht — trotz aller solcher mannigfacher Erfahrungen in puncto Wein, Weiß und Gesang ist Allen das Herz schwer geworden beim Scheiden von rheinischen Land, und wer einmal dagewesen, dessen Sinnen und Trachten ist an den herrlichen Strom mit seinen Bergen und Burgen, seinen Leuten und seinen Wein für lange gefesselt.

Wie Vielen dürfte nun unser Album, das diesem stillen Gedanken lebendigen, poetischen Ausdruck gibt, eine erwünschte Gabe sein, eine Gabe, deren innerer Wert und Würde durch die schöpferischen Namen, die das Album zieren, verbürgt und bekräftigt ist.

Gleich auf den Weg denn, rheinisches Combild! Verherrliche den schönen, grünen Strom und seine Berge, seine Reben und besetze ein jugendlich Gedemüt an ihn und seine fröhlichen Bewohner in der weiten, weiten Welt! —

## Monatsrosen Bd. II.

12 charakter. Salonstücke zusammen in 1 Bde. Mk. 1.—.

Januar. **Eisblumen**, lyrisches Tonstück von *Franz Behr*. — Februar. **Karneval-Galopp** von *O. Standke*. — März. **Osterglocken**, brill. Salonstück von *B. Cooper*. — April. **Unbeständigkeit**, charakt. Salonstück von *B. Milder*. — Mai. **Frühlingsgruss**, Salonstück von *O. Fischer*. — Juni. **Kukuk-Scherz-Polka** von *Franz Behr*. — Juli. **Waldbachrauschen** von *A. Ledosquet*. — August. **Sommerabend**, Albumblatt von *H. Bervus*. — September. **Bade-Erinnerungen**, Salonstück von *Al. Hennes*. — Oktober. **Herbstblumen**, Salonstück von *F. Burgmüller*. — November. **Jagd-Fanfare** von *D. Kring*. — December. **Weihnachtsfantasia** von *F. Lange*.

Bereits einmal haben wir ein Album herausgegeben, das diesen Titel trägt und daselbe hat eine so überaus günstige Aufnahme gefunden, daß wir uns gerne bereit finden ließen, eine neue Folge zu edieren.

Die Prinzipien, die uns bei der Zusammenstellung leiteten, sind dieselben, die uns bei dem ersten Album maßgebend waren: Kompositionen von hübscher freundlicher Außenseite, mit frischen anmutigen Gedanken und anspruchslos aber wirksamen Klavierfatz zu vereinigen und so Material für jene anregenden Abende zu schaffen, wo in trauten Freundes- und Familienkreisen die Musik den Reiz des Lebens vergessen machen soll.

Diese Bestimmung wird vorliegendes Album vermöge seines sorgfältig gewählten Inhalts zweifellos erfüllen. Die in den Ueberschriften ausgesprochenen Stimmungen sind ebenfalls glücklich getroffen und so qualifiziert sich daselbe in jeder Hinsicht zu einer empfehlenswerten Erwerbung für häusliche Musik-Unterhaltung.

## Walzer-Album.

10 neue Walzer zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

Nr. 1. Franz Behr, **Amorsgrüsse**. — 2. Carl Bohm, **Perlen und Rubinen**. — 3. W. Cooper, **Feenkönigin**. — 4. Al. Hennes, **Erinnerung an Baden**. — 5. E. Ascher, **Wiener Klänge**. — 6. Louis H. Meyer, **Balkkönigin**. — 7. Rich. Eilenberg, **Glühwürmchen**. — 8. Aug. Buhl, **Zum Noble**. — 9. Béla Vagvölgyi, **Aus Ungarn**. — 10. A. Ledosquet, **Vatn Abschied**.

Es ist eine eigene Sache um gute Haus- und Salontänze! Unsere anerkanntesten Tanz-Komponisten hatten in erster Reihe den großen Ballsaal im Auge, als sie ihre unwiderstehlichen Tanz-Rhythmen geschrieben und haben solche sachgemäß für Orchester gedacht. Bei Uebertragung für Klavier konnte selbstredend der volle Gedanke nicht mehr zum Ausdruck kommen, sollte das Arrangement nicht allzuschwer und allgemein zugänglich sein. Hanstänze müssen auch für das Hausinstrument — das Klavier gedacht sein, sollen sie wirkungsvolle Originalität zeigen. Und dann kann man doch schließlich nicht immer Strauß und Faust und Faust und Strauß spielen!

Da bietet sich denn unser Album einem Walzer-tanz- und spielfreudigen Publikum bescheiden an; die Tänze sind originaliter für Klavier gedacht und eben so gut, als die Namen, welche sie geschaffen.

Mögen viele Freude und Vergnügen aus dem Walzerstrauße schöpfen und die Mühsere des alltäglichen Lebens unter seinen Klängen vergeffen. Wäre er nicht bereits gedruckt, wir würden ihm das anfordernde Motto mit auf den Weg geben:

„Tanz und Sang herbei! Fahr' hin, wer um  
Morgen sich ängstigt!  
Eispelt der Tod doch in's Ohr: „Lebe, ich  
komme gewiß!“

## Gefunden und Verloren.

13 Klavierstücke in Liedform von G. Hamm. Op. 18 n. 19 zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

### op. 18. Gefunden.

Nr. 1. Als ich dich sah! — 2. Könnst' es sein! — 3. Wär' ich bei dir! — 4. Frage. — 5. Ich will dein eigen sein! — 6. Nun bist du mein!

### op. 19. Verloren.

Nr. 1. Erinnerung. — 2. Hast du mich lieb, o sag es mir! — 3. Träumerei! — 4. O wärst du mein! — 5. Ohne Rast ohne Ruh! — 6. O hätt' ich nimmer dich gesehen! — 7. Vorüber.

Der Autor hat in diesen äußerst wirksamen Tonstücken eine reizvolle Romantik entwickelt, welche in den einzelnen Fantasiegebilden charakteristisch und formschön ausgeprägt erscheint. Diese Musik hat etwas sehr Angenehmes, Anziehendes; sie enthält zwar Manches, das man schon anderweitig gehört zu haben meint, aber die Gewandung präsentiert sich doch wieder in einem Colorit, das den Kompositionen einen individuellen Charakter ausprägt.

So lobend der poetische Vorwurf, so dankbar ist der musikalische Ausdruck; die dem Stoffe eigene elegische Färbung spricht ungemein an und da auch die Spielweise keine allzu großen Anforderungen stellt, ist dieses Album ganz besonders berufen, seinen Weg in der musikalischen Welt auszulaufen. —



## Opern-Wesen in England.

Von Prof. Herrn Ritter.

Unleugbar wie die außerordentliche Liebe der Engländer zur Musik zu Tage tritt, so unleugbar ist auch der Mangel an Verständnis für Musik. Nicht daß es daher bei ihnen im Allgemeinen an Musik mangelte, im Gegenteil an einer gewissen Art von Musik gibt es übergenug. Werden auch die Knaben zu ziemlich mit aller musikalischen Ausbildung versehen, so müssen doch die Mädchen durch die Bank nicht nur Klavierspielen, sondern auch Singen lernen und von dieser Sorte „Musik“ gibt es in England mehr als reichlich. Das Geklapper liebe sich vielleicht noch eher ertragen; denn man muß den englischen Damen im allgemeinen nachrühmen, daß sie wenigstens fleißig üben und manche erlangen daher eine gewisse äußere Fertigkeit im Spielen, aber dieses Gelingen, womit man in englischen Gesellschaften genährt wird, ist oftmals schier zum Davonlaufen. Die Engländer scheinen's indessen recht zu genießen und eine junge Dame, die nicht lange, würde damit zugleich in den Augen Mancher ihren Mangel an Schulbildung darin. Kein Wunder, daß sie mehr oder weniger alle „jung“. Aber was Wunder nehmen muß, ist der Umstand, daß bei so allgemeinem Interesse für Musik nicht auch ein allgemeineres Verständnis für die hehre Kunst den Engländern aufzukommen sollte, daß sie, die reichste Nation der Welt sich nicht wenigstens Mittel und Wege bahnen sollten, gute Musik jeder Zeit und ohne so große Schwierigkeiten genießen zu können. Gute Konzerte, wie z. B. die Sinfonie-Konzerte, die der bekannte und bewährte Hof-Kapellmeister Richter aus Wien während der Saison hier gibt, sind äußerst selten, durch die außerordentlichen Entfernungen in London ist ihr Besuch vielen erschwert und durch die enormen Preise, die durch die bestehenden Verhältnisse bedingt, anderen ganz unmöglich gemacht. Kostet doch ein einfacher Sperrsiß schon zehn bis fünfzehn Mark den Abend. Schlimmer noch steht es um die Oper. Sollte nicht die größte, reichste und in gewisser Hinsicht musikalischste Stadt der Welt eine lebende Oper besitzen, eine Anstalt, deren sich sogar manche Provinzial-Stadt Deutschlands zu erfreuen hat? Wäre das nicht ein geeignetes Mittel, den Geschmack des Publikums zu bilden? Aber die Londoner sind gar weit davon entfernt. An eine Staats-Subvention zu Opern-Zwecken ist hier nicht zu denken. Und was für ein heftiges Unterfangen ein Opern-Unternehmen auf eigene Hand ist, das weiß man. Und wer es nicht weiß, der hätte es jüngst in London lernen können, wo innerhalb Jahresfrist von fünf Opern-Unternehmen vier bankrott wurden.

Ursprünglich gab es in England — wie in anderen Ländern — lange Jahre hindurch nur italienische Oper und zwar nur während der Saison, Mitte April bis Mitte Juli, wo die oberen zehn Tausend in die Stadt kommen. Doch während in Deutschland und Frankreich verhältnismäßig früh die nationale Oper sich daneben zu entwickeln begann und die fremdländische mit der Zeit ganz in den Hintergrund drängte, ist die heimische Oper in England nur soeben in ihrer Entwicklung begriffen, während die italienische in diesem Augenblick schon mehr als nur mit einem Fuße im Grabe steht. Waren die ersten Kräfte in früheren Zeiten gern zufrieden, wenn sie für eine Vorstellung £ 30—50 erhielten, so thut es eine Patti heute schon nicht mehr unter £ 400 — also mehr als 8000 Mark — den Abend und die anderen Primadonnen halten es schon für eine Pflicht der „Selbst-Achtung“, in ihren Forderungen hinter einer Patti nicht zu weit zurückzugehen. So etwas kann aber ein Impresario auf die Dauer nicht aushalten, selbst wenn er, wie es denn bald geschah, die Vortrefflichkeit des Ensemble den „Sternen“ ganz und gar unterordnet und so hohe Preise fordert, wie 20 bis 25 Mark für einen Sperrsiß. War doch auch die nächste Folge wieder, daß ein großer Teil dieser leer blieb. Nun versuchte man mehrere Male außer der Saison einen Einfluß von italienischen Opern-Vorstellungen ohne „Sternen“ zu geben, aber wer wollte diese besuchen, „wenn niemand sang“. So ist die Sache jetzt so weit gekommen, daß die italienische Oper in England als tot betrachtet werden muß, sie ist nur noch nicht begraben. Wer will ihr diesen letzten Liebesdienst erweisen, wer an ihre Stelle treten?

Eine deutsche Oper konnte sich kaum dazu berufen fühlen, kaum erwarten in England mit einemmal die Mode zu werden, aber sie konnte wohl unter den obwaltenden Umständen mit Vorsicht sich in die Arena wagen. Herr Hermann Franke, der erfolgreiche Unternehmer der Richter-Konzerte, machte den Versuch.

Unter Richter als Kapellmeister waren eine Anzahl tüchtiger deutscher Sängler engagiert und während der Saison im Jahre 1882 sollte eine beschränkte Anzahl deutscher, insonderheit der älteren Wagner'schen Opern in Drury Lane Theatre zur Aufführung gelangen. Für Wagner war gerade um jene Zeit ein großes Interesse in England erweckt, teils durch die Richter-Konzerte, die vornehmlich Wagner'sche Sachen brachten, teils durch Aufführungen Wagner'scher Werke in der englischen wie auch in der italienischen Oper und zum großen Teil auch durch die Feder des unermüdbaren Vorkämpfers Wagner'scher Theorien, des Dr. Hüfer, Musik-Kritikers der Times. Die Musikanten waren in jeder Weise dem Unternehmen so günstig, wie sich nur erwarten ließ. Da glaubte ein anderer, Herr Franke's Vorarbeiten verwerten und ihm das Resultat derselben mit raschem Vorgehen aus der Hand reißen zu können. Herr Angelo Neumann erzielte plötzlich mit dem Nibelungen-Erfolgs und, das läßt sich kaum leugnen, mit einer noch besseren Belegung, als das Franke'sche Unternehmen aufzuweisen vermochte. Aber zwei deutsche Opern-Unternehmen in London zu derselben Zeit, das ging doch nicht an. Unbekannt mit englischen Verhältnissen glaubte Herr Neumann leicht alles im Sturm erobern zu können, während die Engländer für „die Nibelungen“ noch lange nicht reif waren. Er forderte Preise, die doppelt so hoch waren als diejenigen der italienischen Oper an einem Patti-Abend und endete mit einem eleganten Fiasco, das nicht verhehlen konnte, seinen dunklen Schatten auch auf die andere deutsche Oper zu werfen, und so groß war der Einfluß dieses doppelten Zusammenbruchs auf die Wagner'sche Kunst für England, daß dieselbe unter den Ruinen gleichsam begraben wurde und auch weder die englische noch italienische Oper es leichter versucht hat, wieder ein Werk von Wagner zur Ausführung zu bringen. Noch einmal wagte sich Herr Franke mit einer deutschen Oper während der letzten Saison in's Feld, doch obgleich dieses Mal ohne Misserfolg, obgleich der Unterlegung einzelner verübender Musik-Liebhaber zum voraus versichert und obgleich er Beckhosen und Weber neben Wagner in's Treffen führte, vermochte er sich doch noch nicht zu halten. Auch der deutschen Oper ist für England der Lebenshauch ausgegangen. Die Selbstüberladung und der doppelte Zusammenstoß von 1882 hat sie im Keim erstickt. Freilich begraben ist auch sie noch nicht, haben auch die Belebungs-Versuche, die für die gegenwärtige Saison gemacht werden sollten, wieder aufgegeben werden müssen.

Man wird demnächst hoffentlich besseren Erfolg damit haben; denn die englische Oper ist noch nicht reif, die Lücken, die durch den gänzlichen Wegfall der auswärtigen Opern entstehen würden, auszufüllen. Es gibt mehrere englische Gesellschaften, von denen aber nur eine der Rede wert, das ist die von einem Deutschen begründete und nach ihm benannte „Carl Rosa opera company“, auf welche diejenigen, denen das Gedeihen der englischen Oper am Herzen liegt, mit Recht ihre Hoffnung bauen. Ja die Rosa'sche Oper steht schon so weit entwickelt da, daß man in ihrem Haupt wohl ohne Uebertreibung der eigentlichen „Begründer der englischen National-Oper“ erkliden darf, als welcher er denn auch bereits vielfach gepriesen wird. Traun, eine ehrenvolle Bezeichnung, vollends für einen Ausländer. Allein war es nicht auch ein Deutscher, Gluck, der den Franzosen eine National-Oper schuf? Herr Rosa ist ein Hamburger von Geburt und auf den Konservatorat von Leipzig und Paris ausgebildet, begab er sich nach einiger Zeit nach Amerika, wo er sich mit der bekannten Sängerin Parepa vermahte. Im Verein mit dieser begann er noch jenseits des Ozeans die Begründung einer englischen Oper, eine Aufgabe, der er nach dem so frühzeitigen Abscheiden seiner Frau später in England allein sich unterzog. Unter englischer Oper versteht man in England im allgemeinen Oper in englischer Sprache, doch Rosa nicht zufrieden damit, fremdländische Werke in englischer Sprache zur Ausführung zu bringen, ist auch der Begründer der englischen Oper im wahren Sinne, insofern seiner direkten Einwirkung eine Reihe von Opern englischer Komponisten ihr Dasein verdanken. Dahin gehören Thomas's „Emeralda“, Madenzie's „Colombo“, Stanford's „Pilgrims of Canterbury“ und neuerdings wieder „Madscha“ von Thomas, die allesamt von Rosa bei aufstrebenden Talenten bestellt und von ihm dann auch aufgeführt worden und von denen, mögen sie auch ihre Komponisten nicht überleben, die ersten drei doch bereits wert befunden worden, auch auf verdienstvolle deutsche Bühnen verpflanzt zu werden — zum großen Stolz der Engländer! Im übrigen aber verhalten dieselben sich nur zu interessentlos der englischen Oper gegenüber — in so hohem Grade, daß

selbst die Rosa'sche Gesellschaft sich immer nur auf kurze Zeit in ein und derselben Stadt — die Meids-Hauptstadt nicht ausgenommen — zu halten vermag. Es ist nicht zu leugnen, daß trotz des höchst anerkanntwertigen Erfolges, der Umsteh und Aufopferung des kühnen Unternehmens die englische Oper, wie sie ist, noch mancher Verbesserungen bedürfen mag, allein ein guter Anfang ist gemacht, es ist dargehen, daß das Hoch-Material zu einer National-Oper auch in der englischen Nation vorhanden und der Bildung fähig ist. Herr Rosa hat während der gegenwärtigen Saison sein Gastspiel in London wieder aufgenommen — mit mehr Erfolg denn je! Wird er berufen sein, die Totengräber-Dienste an den Nibalen zu vollziehen? Kann! Es liegt ihm auch gewiß nichts ferner als das zu befehlen. Aber gewiß ist auch, daß neben jenen keine Oper zu allgemeinerer Anerkennung und Würdigung gelangen wird.

## Das Händel-Fest

im Krystall-Palast zu Sydenham bei London.

London, 22. Juni.

Händel — oder Handel, wie der Name angliert geschrieben — wird von den Engländern allgemein als deren Landsmann angesehen. Viele seiner Verehrer hier zu Lande wissen gar nicht — andere geben sich die möglichste Mühe es zu vergessen — daß der große Mann in Halle geboren, sieben und zwanzig Jahre in Deutschland lebte, hier schon eine Reihe von Werken komponierte und als Kapellmeister bereits in Hamburg und Hannover wirkte. Doch müssen wir auch nicht vergessen, daß er wirklich Engländer, naturalisierter Engländer wurde, von 1612 an den Rest seines Lebens in England verbrachte, seine bedeutendsten Werke hier komponierte und zu englischen Texten komponierte. Und wenn wir das zügellose Andenken erwägen, worin die Engländer ihn halten, so würde Händel, wenn er heute gefragt werden könnte, schon aus Dankbarkeit fürchte ich, für das sich erklären, was er zu seinen Lebzeiten zu sein sich erwählte — ein Engländer!

Doch dieses Andenken wachgehalten, dafür sorgen die zahlreichen Aufführungen seiner Werke in England, ganz besonders aber das seit 1859, dem Todesjahr des Komponisten, alle drei Jahre stattfindende „Händel-Festival“ im Krystall-Palast zu Sydenham, das drei Tage lang währt und ausschließlich den Werken des großen Meisters gewidmet ist. Das Triennium ist eigentlich erst wieder nächstes Jahr an. Da aber der zweite hundertjährige Geburtstag in das Jahr 1885 fällt, so hat man die Fester in dieses verlegt und zwar um der ungenügenden Jahreszeit willen in die er eigentlich fällt (22. Febr.) auf den 22. und 26. Juni verlegt. Das Programm ist im weitestlichen daselbe geblieben wie bei den früheren Händel-Festen: Für den ersten Tag den Messias, für den zweiten eine Auswahl der verschiedensten Bruchstücke und für den letzten Tag „Israel in Ägypten“.

National wie das ganze Fest sein soll sind auch die Mitwirkenden fast ausschließlich Engländer. Mit Umgehung einer Patti und Misson sind auch für die Soli fast nur einheimische Kräfte engagiert worden. Denn fremd wie ihre Namen klingen mögen, sind doch auch Leute wie „Signor Fosi“, „Madame Ubani“, „Madame Balleria“ alle Engländer oder entstammen wenigstens englisch redenden Völkern. Die einzige wirkliche Ausländerin ist Madame Trebelli, die bekannte französische Altistin. Von den übrigen Kräften sind insonderheit noch hervorzuheben, „Madame Batey“, Mr. Lloyd und Mr. Batey, zwei ausgezeichnete Tenöre und Mr. Santley, der einmalig so berühmte Bariton. Deutsch ist der Musik-Dirigent des Ganzen, der viel bewährte, ständige Kapellmeister der Krystall-Palast-Konzerte, Herr August Manns.

Der Krystall-Palast, ein großartiges, stattliches und so geräumiges Gebäude ist wie geschaffen für die Abhaltung derartiger Festlichkeiten in großem Maßstabe und war am Eröffnungstage mit einem eleganten Publikum gefüllt. Trotz der hohen Preise, d. h. 25 Mark für einen besseren Platz pro Tag oder 63 Mark für alle 3 Tage waren Tausende von Zuhörern erschienen, der Aufführung des Messias beiwohnen, einer Aufführung, deren besondere Eigenart nicht sowohl eine bis ins einzelne vollendete Darstellung des Werkes war, als vielmehr die Großartigkeit der Gesamt-Aufführung, die Konstre-Gestalte der Massen-Wirkung, die durch ein Orchester von 500 und einem Chor von nahezu 3000 Personen erzielt wurden. Freilich waren Sänger wie Musiker zum bei weitem größten Teil Amateure, die aus den verschiedensten

Provinzen des vereinigten Königreichs sich eingeladen, dem Andenken Sündels Ehre zu erweisen. Als solche erledigen sie sich ihrer Aufgabe jedenfalls in höchst anerkennenswerter Weise. Und was schließlich dem einen oder andern an Fertigkeit abging, das machte die Waise wieder gut. Schon ihr Anblick an sich, wie sie in allmähligem Aufsteigen bis an das hohe Dach des gigantischen Glas-Palais in ihren Tausenden Kopf an Kopf drängen, ist schier schwindelerregend. Schon das massenhafte Umwandeln der Notenblätter vor mir, wie wenn der ganze lustige, leichtgebauete Raum zu schwanfen anfangte und als müsse ein durch das Umblättern entstehender Aufzug mir die Schläfe aufschneiden! — Welch' ein Einbruch, als diese Hunderte von Instrumente diese Tausende von Köpfen sich verschmelzen machten! — Es war wie das dumpfe Rollen des Donners über uneren Häuptern während dann und wann ein heller Trompetenschuß dasjohliche uns das Bild des zündenden Wetterhahns vor Augen zaubert! — Kraft und Fülle und Majestät sind Eigenschaften, die namentlich in einem Oratorium wohlanggebracht, wo aber könnten sie mehr zur Geltung kommen, als wenn wie hier Tausende von demselben Streben befeuert sind, sie zum Ausdruck zu bringen! Der Eindruck einer solchen Aufführung ist so überwältigend, daß man, wie Beethoven einst ehrerbietig in Bezug auf den Großmeister des Oratoriums ausrief, „das Haupt entblößen und an seinem Grabstein niederstürzen möchte“.

Freilich fielen solchen gigantischen Chören gegenüber die Solopartien ein wenig ab, denen auch schon der Kostlos von einer Halle keineswegs förderlich war, einer Halle, die in ihrem Centralpunkt 100 Fuß hoch ist und einen Flächeninhalt von mehr als 16000 Quadratfuß ausweist. In Anbetracht solcher Schwierigkeiten kann man indes auch den Solisten nur nachsichtigen, daß sie ihrer Aufgabe thümlich gerecht wurden, insonderheit die Damen Albani und Patey sowie Mr. Maas.

Wednesday, der selection-day, brachte ein reichhaltiges Programm, eine Ansätze der vorzüglichsten Werke des unermüdeten großen Komponisten, der nicht nur „die ganze Bibel in Musik gesetzt“, sondern auch abgehen davon zu den fruchtbarsten Tonsetzern aller Zeiten gehört. An diesem Tage wurden zwölf Stücke zur Aufführung gebracht, die nie zuvor auf einem Handel-Festival im Krystal-Palast gehört wurden, ja ein Konzert-Stück, das noch nirgends vorher aufgeführt, sondern erst jüngst unter den Manuscripten in Sündels Handchrift in der königlichen Bibliothek im Buckingham-Palast von seinem letzten Biographen, einem Mr. Hoekstro, aufgefunden und zu gespannter Erwartung entziffert. Eine andere Novität — wenigstens für die feste im Krystal-Palast — war eine Sonate für Violine, die Herrn Manns, den Generalintendanten der ganzen Musik-Armee zu dem südländischen bewegen, dieselbe von sämtlichen Violinen des ganzen Orchesters — etwa 200 an der Zahl — spielen zu lassen. Im Einklang mit den Räumlichkeiten und dem gigantischen Stil, in dem die ganze Aufführung gehalten, hatte sich auch dieser Versuch keineswegs als ein Fehlgriff erwiesen.

Das für den letzten Tag in Aussicht genommene Oratorium „Israel in Ägypten“ ist wie für solch ein Fest geschloffen. Die Großartigkeit seiner Anlage, der schon vermittelte Aufbau, seine kolossalen Chöre und die diesem Werke vor allem zu Grunde liegende Idee der überwältigenden Kraft, lassen gerade dieses Oratorium bei einer verhältnismäßig geringeren Anzahl von Stimmen nie so recht zur Geltung kommen, als eben hier im Krystal-Palast. Hier war es auch, wo Meyerbeer gelegentlich des ersten Sündel-Festival im Jahre 1859 anwies, daß „bei all seinen lebenslangen Erfahrungen der größten Musikfestlichkeiten in allen Ländern „Israel in Ägypten“ wie es im Krystal-Palast ausgeführt, sie alle übertreffen habe.“ So war auch die diesjährige eine musterhafte Aufführung, die den größten Entziffers aus hervorrief und einen würdigen Schluß des schönen Festes bildete.

### Aus dem Künstlerleben.

In Kopenhagen feierte am 14. Mai der Nestor der dortigen deutschen Tonkünstler, Joh. Pet. E. Hartmann, (der Vater von Emil Hartmann, und Schwiegervater von Niels W. Gade), seinen 80. Geburtstag, unter lebhaftester Teilnahme seiner Freunde und Verehrer von Nah und Fern.

Der Pianist Otto Reigel, bisher Professor am K. Konservatorium in Moskau, ist an das Kölner Konservatorium engagiert worden.

Francis Blantz gebent im Beginn des Winters nach Deutschland zu kommen; in diesem Falle hat er sein erstes Auftreten in der Philharmonischen Gesellschaft in Berlin zugelegt.

In Rumburg i. S. ist der als Komponist und Dirigent hochgeschätzte Stadtmusikdirektor Seidenglanz gestorben.

Der Komponist Richard Strauß aus München soll von Dr. Hans v. Bülow dem Herzog von Meiningen als Nachfolger Mannlaedl's in der Stellung eines Hofkapellmeisters in Vorschlag gebracht werden.

Auch heute können wir von allerlei Auszeichnungen, die in- und ausländischen Künstlern verliehen worden sind, berichten. So hat der Kaiser v. Japan dem König von Dänemark das Ritterkreuz des Daneborg-Ordens und Franz von Sappé vom Kaiser von Oesterreich das Ritterkreuz des Franz Josephs Ordens erhalten. Ferner ernannte die königl. italienische Akademie in Rom den Kirchenkomponisten Professor Eduard Grell in Berlin zum „socio benemerito“, desgleichen Franz Ries in Dresden zum „socio ordinario professore maestro compositore“, was ein neuer Beweis ist, wie deutsche Musik in Italien anerkannt wird.

Karl Kunze, dem Komponisten so vieler sonischer Männerquartette und anderer Gesänge, ist in Dessau, wo er gewirkt und gestorben, ein Grabdenkmal errichtet und durch Gesang und Rede geweiht worden.

Abelina Patti beabsichtigt in der nächsten Saison ihre letzte große Tournee zu machen. Ein Vertrag zwischen Herrn Direktor Pollini und der Künstlerin ist abgeschlossen worden, nach welchem diese Tournee unter Leitung des Herrn Pollini stattfinden wird.

Eduard Jacobson hat seine neue Herbstoper bereits fertig in Halle liegen. Sie führt den Titel „Ein Brautmädel“. Gegenwärtig ist der fleißige Humorist mit einer Neubearbeitung von „Orpheus in der Unterwelt“ für das neue Friedrich-Wilhelmsländische Theater beschäftigt.

Christine Nilsson wird in den Sommermonaten in Schweden und Norwegen Konzerte geben. Leiter derselben ist Herr Moriz Straßfeld, der nebenbei gesagt, demnächst seine Memoiren veröffentlichen will.

Herr von Strauß, Direktor der königlichen Oper in Berlin, begibt sich Mitte Juli nach Gastein, wo in der Villa Lehndorff während des Aufenthalts Sr. Majestät des Kaisers wieder von Mitgliedern der Aristokratie Dilettanten-Vorstellungen stattfinden, welche auch in diesem Jahre von Herrn von Strauß geleitet werden sollen.

### Theater und Konzerte.

Am königl. Opernhaus in Berlin werden die Vorstellungen am 13. August wieder aufgenommen und zwar mit Mehlert's Trompeter. Zu der in Nr. 12 gebrachten Notiz über die 200. Aufführung des Lohengrin fügen wir noch hinzu, daß die General-Intendantin dieselbe erst in nächster Saison feiern will. Es wurde nämlich bei Anwesenheit der Kaiserin von Rußland im vergangenen Jahre der erste Akt des Lohengrin gegeben, und rechneten wir dies auch unter die Aufführungen. Die General-Intendantin scheint es aber nicht in Berechnung zu ziehen. Wer hat nun Recht?

Auf Antrag des böhmischen Sanitätsrats hat das österreichische Ministerium des Innern verordnet, daß die Jäger ihren Haardustpfiffen zu den verbotenen medizinischen Präparaten zu zählen seien. Wierzwinski scheint den kolossalen Antropinpfiffen nicht in gleicher Weise abhold zu sein, wie ein Brief des Wollapostel Dr. Jäger an das Stuttgarter N. Zgl. beweist. Derselbe schreibt: „In Ihrem Bericht über Wierzwinski's zweites Gastspiel findet sich eine Bemerkung über die Haardustpfiffen, welche laßlich nicht ganz zutrifft. In einer Konvulation, die Herr Wierzwinski Tags zuvor mit mir hatte, rief ich ihm, sich Willen aus seinem eigenen Haar machen zu lassen. Er erhielt dieselben von mir Abends kurz vor der Vorstellung der „Hugenotten“, und wie er und sein Intendant mir nach der Aufführung mitteilten, hatten sie den von mir vorhergesagten Erfolg; sie befreiten Herrn Wierzwinski von seiner schon dem Vormittag her datierenden Indisposition. Ergebenst Dr. G. Jäger.“ Wenn also ein Sänger künftig indisponiert ist, kann er sich allmählig, wie seine Zuhörer, alle Haare ausziehen, falls er sich nicht gerade auf österreichischem Gebiet befindet.

Interessant ist die Antwort Viktor Hugo's auf eine von dem Kritiker Garcey an ihn gerichtete Frage, wie er über die Musik Richard Wagner's denke, die gegenwärtig in Paris immer mehr Terrain gewinnt. „Die Musik des Deutschen“, meinte Viktor Hugo, „braucht um verstanden zu werden, eine lange Schule, und ich bin zu alt um über die Anfangsgründe hinauszukommen; allein unsere Jugend macht sie durch, und Jeanne und George, meine Enkel, die kürzlich im konzerte Pasdeloup einen Auszug aus „Tristan und Isolde“ hörten, scheinen die Sache recht gut erfaßt zu haben; die Klänge wirkten nicht befremdend auf sie, sie brachten ihnen eben nicht diese Antipathie entgegen, die bei uns alten Franzosen schon so viel Unheil gestiftet. Jeanne spielte mir sogar irgend ein Liebeslied Goldens vor und hat mir mehrmals versichert, daß es herrlich sei, allein ich habe dabei unwillkürlich eine Melodie meines Groubo gemerkt.“

Der Kölner Tonkünstlerverein veranstaltete am 15. Juni im Kasino eine jener musikalischen Abendunterhaltungen, in denen er sich in dankenswerter Weise befreit, seinen Mitgliedern weniger bekannte, besonders aber Tonrichtungen, welche dem Schöpfer des hiesigen Konservatoriums entpfloffen sind, zugänglich zu machen. Auch das letzte Programm: bot wieder allerlei Interessantes und Neues. Die von den Herren A. Krögel (Lehrer am Konservatorium) und E. Heuser meisterhaft vorgebrachten Kompositionen von F. L. Nicodé, Scherzo fantastique und Walzer-Kapricien für Klavier zu vier Händen, bewiesen großes Geschick in wirkungsvoller Behandlung des Klaviers und zeigten durch keine harmonischen Bindungen. Es folgte eine eigenartige Romanze von Kiel für Bratsche und Klavier, mit welcher die Vortragenden, Herr Prof. Jensen (Bratsche) und Herr Krögel (Klavier), reichen und wohlverdienten Beifall ernteten. Zuletzt nicht als letztes nennen wir die von der Konzertjägerin Fr. S. Hoffe vortrefflich gelungenen Lieder von E. Heuser, die durch warme und tiefe Empfindung auszeichneten und von unsern Sängern als willkommene Bereicherung ihres Repertoires begrüßt worden dürften.

Frankfurt a. M. Soch'sches Konservatorium. Auf Wunsch der Prinzessin Marie von Meiningen veranstaltete das H. Hochschule Konservatorium am Vormittag des 9. Juni im Saale der Loge Karl eine musikalische Aufführung. Nach Vortrag des herrlichen Konzerts von F. F. Bach in D-moll für 2 Violinen und dem G-moll Quartett von Brahms, sang die Chorklasse von Frau Heritte-Wardot mit Frische und Feinheit einige Chöre. Die durch hiesige Künstler verstärkte, aus mehr als 30 Sänglingen bestehende Orchesterklasse spielte unter der Direktion des Herrn Professor Dr. V. Scholz die G-moll-Sinfonie von Mozart ganz vortrefflich, wie sie auch das Doppelfonzert von Bach ergaft und distret begleitet hatte. Die ganze Aufführung erweckte eine hohe Meinung von der Leistungsfähigkeit des Dr. Hoch'schen Konservatoriums und von dem Geiste, in dem die Kunststudien an demselben betrieben werden.

### Vermischtes.

Während die Konzerte in unseren großen Städten geschlossen sind und sich Thalia in ihre Sommerreisen zurückgezogen hat, konzentriert sich das musikalische Leben in zahlreichen Musikfesten, Musikerkongressen und Tonkünstlerfesten. So feiert Stuttgart den 17., 18., 19. und 20. Juni sein erstes großes Musikfest, angeregt durch den „Berein zur Förderung der Kunst“ und kann auf einen bedeutenden und nachhaltigen Erfolg zurückblicken. Am ersten Tage nahm in Anwesenheit des Hofes und einer nach Tausenden zählenden Zuhörererschaft unter Dr. Faiszl Leitung die Aufführung von Sündels Samson einen glänzenden Verlauf. Die Solopartien hatten Frau Hoja Papier aus Wien, Frau Elger-Wrode vom Hoftheater in Stuttgart, Herr Gudchus aus Darmstadt sowie die Herren Schüttli und Gromada vom Hoftheater in Stuttgart übernommen. Vrohartig waren die Leistungen von Frau Hoja Papier (Micha) und Herrn Gudchus (Samson) und riefen das Publikum wiederholt zu enthusiastischen Beifallsbezeugungen hin. Auch der Chor aus 650 gut geschulten Sängern und Sängerinnen und namentlich das Orchester aus 100 tüchtigen Musikern bestehend, haben den großen Anforderungen, die an sie gestellt waren, voll und ganz genügt. Das 2. Konzert unter der Leitung des Kapellmeisters Max Seifriz, bot Berlin der Komposition von Weber, Gluck, Haydn, Spohr, Bach, Mendelssohn und Brahms. Am Schluß der Weber'schen Fubelouvertüre, die vom Orchester mit Trabour vorgebracht wurde, ward dem anwesenden Königspaar eine Ovation dar-

gebracht. Der ganze Chor fiel mit „Heil unterm Königs Heil“ ein und sang eine Strophe der Hymne während das Publikum sich erhob.

Als die vorzüglichste solistische Leistung des Abends müssen abermals die Vorträge von Frau Rosa Badier bezeichnet werden, die als eine Sängerin von Gottes Gnaden mit ihrer herrlichen Stimme die Arie der Ariele von Gluck sowie drei Lieder warm und künstlerisch vollendet vortrug. Der talentvolle Bassbariton, der diesen Gesängen folgte, entbot erst als sich die Sängerin bewegen sollte, noch zwei Liederchen zu spenden. Vielen Erfolg erlangen auch die Herren SINGER (mit dem Mendelssohnischen Violinconcert) und Dr. Brudner mit seinem Vortrag des C-Moll Klavierkonzerts von Mozart.

Der dritte Tag bot den Stuttgartern noch ein ganz besonderes Interesse dadurch, daß er ihnen Gelegenheit bot, sich von den künstlerischen Können einer jungen Landbäuerin, Fräulein Elisabeth Leisinger, Tochter der trefflichen dramatischen Sängerin vom Hoftheater in Stuttgart, zu überzeugen. Die junge Künstlerin, welche dem Verband der Berliner Hofoper angehört, wurde bei diesem, ihrem ersten Auftreten in ihrer Vaterstadt, aufs wärmste empfangen und mit Beifall überschüttet. Ihre schöne, weiche Stimme und die heilige Wärme ihres Vortrags sowie die eminente Sicherheit ihrer Koloraturen gewannen ihr alle Herzen. Ebenfalls von großem Erfolg waren die Leistungen der Pianistinnen Frau Falk-Wesling und Frau Kintner. Den Schluß dieses Konzerts bildete Beethoven's Pianoforte für Klavier, Orchester, Soli und Chor (op. 80), deren Vortrag sich ebenfalls den vorhergehenden vorzüglichsten Leistungen der mitwirkenden Kräfte anschloß. Den folgenden, vierten Tag fand eine Matinee im Palais des Prinzen Weimar anreichte, zu welcher aber nur ein kleiner Kreis geladen war. Abends gab die Stadt Stuttgart den Mitwirkenden im Stadtgarten ein Fest, dem leider der Regen einigermaßen Abbruch that. Am Sonntag folgte, fast möchte man sagen endlich! ein Konzert des Niedererzanges unter Mitwirkung verschiedener Vereine. Unter abwechselnder Leitung von Prof. Speidel und Musikdirektor Förstler fanden die an die 1000 zählenden Sängern mit ihren Vorträgen, namentlich mit Abts Siegesgäusen der Deutschen und Mattie imperator von Wagner fürmlichen Beifall. Der Ertrag, welcher sich auf einige Tausend Mark beziffert, ist für die Denkmäler von Weber, Abt und Geibel bestimmt.

Der musikalische Kongress in Antwerpen, welcher Anfangs August d. J. zusammentritt, veröffentlicht eben das Programm seiner Verhandlungen. Dieselben finden in vier Sektionen statt, von denen die erste historische und ästhetische Fragen behandelt; die zweite mit dem musikalischen Unterricht; die dritte mit der Musiktheorie und die letzte mit dem musikalischen Autorenrecht, sowie den internationalen Beziehungen sich befaßt.

Die Tonkünstler-Versammlung in Karlsruhe soll, wie uns nachträglich mitgeteilt wird, einen Reingewinn von 8000 Mark ergeben haben.

Die neuliche Anwesenheit des Komponisten Franz Liszt in Vaden hat wieder einmal die Frage in Anregung gebracht, ob Liszt, der vielfach auch Abbé Liszt genannt wird, Priester sei, oder nicht. Durch Informationen von durchaus zuverlässiger Seite sind wir in der Lage, die berührte Frage zu beantworten. Liszt begab sich, nachdem er 1859 die seit 1847 innegehabte Stelle eines Hofkapellmeisters des Großherzogs von Sachsen-Weimar aufgegeben, nach Rom, wo er für eine Reihe von Jahren Aufenthalt nahm. Hier entstand in ihm die Neigung zum Studium der Theologie, welchem er dann auch längere Zeit oblag. Von den 7 heiligen Weihen hat er jedoch nur die 4 niederen empfangen, was früher häufig und noch jetzt zuweilen bei Klosterbrüdern z. verkommt. Liszt ist also weder Subdiakon, noch Diakon, und noch viel weniger Priester; er hat demnach, wie nicht die Rechte, so auch nicht die Pflichten der höheren Kleriker. Nicht einmal geistliche Kleidung ist er zu tragen gehalten, geschweige denn, daß ihm die Beobachtung anderer, den höheren Klerikern gegebenen Vorschriften und Pflichten auferlegt wäre. Wenn Liszt dennoch mit Vorliebe geistliche Kleidung trägt, selbst wenn er am protestantischen Hofe zu Weimar zum Besuche weilt, so dürfte hierin wohl ein Beweis gefunden werden, daß er die ihm zu Teil gewordenen Weihen hochschätzte.

In Paris macht gegenwärtig ein Papier von großem Interesse unter den Musikern. Das ganze Gehäuse des Piano besteht aus comprimierter Papiermasse, der man eine harte Oberfläche und glänzende Poli-

tur in Cremefarbe, mit reichen Blumen- und Arabesken-schmuck gegeben hat. Der gedruckene, kurze Charakter des Pianoforte-Tones soll vollständig verschwunden sein und einem weichen, vollen, lang anhaltenden, wenn auch nicht sehr lauten Tone Platz gemacht haben, der dem der Pfeifen-Orgel sehr ähnlich ist.

Eine Kuriose Mähr, die mit der größten Vorsicht aufzunehmen ist, berichtet von einer geplanten Konzal-Aufführung in New-York mit konreuther Originalbesetzung, für nächsten Winter. Urheber des Projektes ist Mrs. Harber, die sich jetzt als Protektre der „Amerikanischen Oper“ einen Namen gemacht hat. Der für die Leitung der Aufführungen gewonnene bisherige Dirigent der Gigginton-Konzerte in Boston, Herr Gerite, soll sich bereits nach Deutschland begeben haben, um die einseitigen Bayreuther Sängern zu engagieren.

Für den allgemeinen Eifer mit dem sich unsere verehrten Abonnenten an der Entzifferung der rätselhaften Inschrift in Nr. 12 betheiligten, danken wir hiermit bestens. Ueber 600 Ausbildungen, zum Teil hüben und Berge gebracht, sind uns zugegangen, und freuen wir uns, daß der Scherz so gut gelungen ist.

In Bezug auf die projektierte „Vohengrin-Aufführung in der Opera Comique zu Paris wird einem Wiener Blatt von einem Korrespondenten geschrieben: „Neuenschein scheint man sich auch von anderer Seite um das Aufführungsrecht dieser Oper für Paris beworben zu haben, aber die Wittwe Wagner's erkannte die älteren Rechte Garvalho's an, und so wird „Vohengrin“ im nächsten Winter an der Komischen Oper aufgeführt werden, wenn — man den Mut dazu hat. Denn was wir über die Aufnahme von Meyer's „Sigurd“ in der Pariser großen Oper hörten, ist nicht sehr hoffnungserweckend. Trotz der glänzendsten Ausstattung ergielte die Aufführung nur halben Erfolg weil sie ganz im Style Wagner's gehalten ist.

Von Neuheiten, die gegenwärtig in Sicht sind, nennen wir: Ein großes Chorwerk „Balder's Tod“ von Otto Beständig in Hamburg und eine einaktige Oper von C. A. Waide in Berlin (Text von Fellechner), auch Johann Strauß wird seine neue Oper, der „Zigeuner-Maron“ baldigst erscheinen lassen. Czibulka, dessen Operette „Wingeln in Florenz“ im Juli in Hamburg, im August in New-York, im September in Berlin zur Aufführung kommt, arbeitet an einer neuen, in Rußland spielenden Oper, deren Text die Herren Genée und Zell liefern. Ferner vernehmen wir, daß die Komposition, mit der Rubinstein gegenwärtig beschäftigt ist, den Titel „Moses“ tragen wird.

Die für das 1. deutsche Sängerbundestfest in Dresden komponierte Preis-Hymne: „Juchzend erhebt sich die Schöpfung“ von Herrn. Mohr wird im nächsten Jahre auf dem allg. nordamerikanischen Sängerbundestfeste in Milwaukee zur Aufführung gelangen. An den in Berlin weilenden Komponisten ist von Seiten der Central-Vehörde die Einladung ergangen, sein Werk selbst zu dirigieren.

In Boston ist der Erfinder der „Mason und Hamlin-Organ“ Emmons Hamlin gestorben.

Die Sammlungen des Dr. Weber-Denkmal in Eutin nehmen, wie von dort berichtet wird, einen äußerst günstigen Verlauf. Die gesamte musikalische Welt hat Teil daran; aus Deutschland und dem Auslande ist der Gabentrom bisher reichlich geflossen. Die Maßregel des Komitees, den Ankauf für das Weber-Denkmal auch in englischer Sprache zu veranlassen und zu verbreiten, hat sich als sehr zweckmäßig erwiesen. Inzwischen wird es noch reichlicher Gaben bedürfen, wenn die Ausführung des Denkmals eine würdige, dem Verdienste des Tonkünstlers angemessene werden soll.

Die Delegierten des Allgemeinen Deutschen Musikverbandes versammelten sich in diesem Jahre, und zwar im August, in Nürnberg. Am 18. August werden die Verhandlungen über den Verband, am 19. die über die Wittwen- und Waisen-Unterstützungskasse für Musiker stattfinden.

Das philharmonische Orchester in Berlin hat am 15. Juni eine Kunstreise durch Mittel- und Süddeutschland unter Direction des Hofkapellmeisters, Professor Franz Mannsild angetreten und wird vom 1. August bis 15. September in Seebad Schwenningen konzertieren.

Der Musikschriftsteller L. Nohl hat aus Heidelberg, 6. Juni, an Professor Anton Bruckner folgenden Brief gerichtet: „Geehrter Freund! So muß ich Sie nennen, je mehr meine Seele sich in Ihre Töne getaucht und zu neuer frohlicher Hoffnung für die Zukunft unserer himmlischen Kunst erhoben hat.

Ich habe das Adagio Ihrer E-dur-Sinfonie in Karlsruhe gehört. Waren mir schon beim Spielen der Skizze in den „Bairischen Blättern“ die Thänen aus den Augen gestürzt, so begriff ich jetzt die tiefste Nüchternung durch wahre Schönheit nicht bloß, sondern sie machte aus mir während dieser kleinen 20 Minuten einen anderen, einen neuen Menschen. Seit der „Götterdämmerung“ in Bayreuth ist mir so nicht wieder zu Mute geworden und vorher hatten nur Beethoven und Bach dies über mich vermocht in unserer Kunst. Wie tief dankbar müssen alle Mit- und Nachlebenden Ihnen sein! Sie haben uns auf's neue unsere beste Seele, die Seele des Wahrhaft-Menschlichen und Göttlichen zugleich wiedergegeben. In verehrender Dankbarkeit Ihre L. Nohl“.

Dieselbe Künstlergesellschaft, welche schon im vergangenen Winter in Brüssel eine Anzahl historischer Konzerte veranstaltete, nicht nur mit Kompositionen der Vergangenheit, sondern auch mittels der in früheren Zeiten gebräuchlichen Instrumente, wird daselbe Unternehmen vom 1. Juli ab nun auch in London beginnen.

## Scherz.

Einem Pianisten, der sich ohne besondere Berechtigung auf seine Technik viel einbildet und alle seine Virtuosenflüchchen ostentiv viel schweriger erscheinen läßt, als sie in Wirklichkeit sind, sagt unlängst Jemand voll spöttischer Bemerkung: „Sie überwinden selbst die leichtesten Dinge mit den größten Schwirrigkeiten.“

Bauer (in einer Oper): „Schau, die sind g'scheid, jetzt singen s' gleich zu viert, die Kunyzen, damit s' büber fertig werden.“

(Eublich.) Herr (zu einem Musiker, welcher die Noten des eben zu exekutierenden Stückes an seinem Mundstücke befestigt hat): „Bitte, was ist das für ein Stück?“ — „Das? Ein Mundstück!“ — „Mein, ich meine, was Sie blasen?“ — „Ach so, fragott!“ — „Aber nein, ich meine wie die Biere heißt, die sie ausführen?“ — „Ach so! Duverture Nr. 32!“ — „Danke bestens.“

In Dresden war der Pianofortefabrikant A. in Konturs geraten und mit seiner Schuldennasse von einer Million Mark spurlos verschwunden. Seitdem existierte auf die Frage: „Was hat A. gemacht?“ die Antwort: „Er hat sich piano — fort gemacht!“

Eine ergötliche Victor Hugo Anekdote wird in einem Pariser Blatt mitgeteilt: „In einer Gesellschaft in Süd-Frankreich stellte man vor einigen Jahren einer Dame den Worten mit den Worten vor: „Das ist der Mann, dem wir „Notre Dame de Paris“ verdanken.“ Erläutert rief sie aus: „Was, dieser alte Architekt lebt noch?“

(Ein gefährliches Präudium.) In einem Berichte aus B. über eine kürzlich stattgehabte kirchliche Schulfeierlichkeit heißt es wörtlich: „Die Orgel präudierte und dann fiel die ganze Kirche ein.“

(Umschreibung des Namens der Oper „Tell“) Offizier zum armen: „Sage mal Kamerad, wie heißt doch gleich die Oper — na wie heißt sie denn — ich meine, weißte die Oper, in der auf Ost geschossen wird.“

(Was eine Gesellschaft ist.) Händel war bei seiner riesigen Lebensgröße ein starker Esser und Trinker. Einit trat er in ein Londoner Speisehaus und verlangte ein Mittagessen für drei. Er mußte lange warten und ward ungeduldig. „Warum kommt das Essen nicht?“ fragte er. — „Wir tragen auf, sobald die Gesellschaft kommt.“ — „Dann“, sprach Händel, „bringt das Essen prestissimo; ich bin die Gesellschaft.“

(In der Oper.) Ein Herr, seinem Nachbar das Teubuch reichend: „Kann ich Ihnen damit dienen?“ — „Ich danke; meine Frau hat mir schon vor der Oper den Text gelesen.“

Als Rossini eines Tages die letzte Hand an eine Partitur legte, wird ihm ein Besuch gemeldet. — „Sage dem Herrn“, entgegnete der Komponist seinem Diener, „er möge einen Augenblick verweilen, ich sei gerade bei meinem letzten Zeußer.“

(Eine neue Rolle.) In einem bekannten Künstlerfestscheune rühmte sich jüngst ein Tenor: „Ich habe stets in allen Opern die Hauptpartie geungen; im „Robert der Teufel“ den Robert, im „Propheten“ den Propheten.“ — „Und im Nachlager von Granada?“ unterbrach ihn ein Zuhörer. — „Natürlich den Granada!“ lautete die selbstbewußte Antwort.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für jedes Zimmer.

8 Register.

Preis Mk. 375.

Köln, Tut. Goldschmied 28.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

Rud. Ibach.

Orgel- und Harmonium-Magazin.

**Neue Excelsior Cottage Orgel.**

Köln, Tut. Goldschmied 28.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

Preis Mk. 375.

8 Register.

Ein Schmuck für jedes Zimmer.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Abatz 170,000 Exemplare.

Wir kennen keine bessere, lusterreichere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

G. Damm, Klavierschule und Melodienlehre. 40. Auflage. Mk. 4.-. Uebungsbuch, 70 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. S. Auflage. Mk. 4.-.

Sehr wertvolles Übungsmaterial.

Der Klavier-Lehrer, Berlin. Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste: wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.

Musikal. Wochenblatt, Leipzig. Steingraber Verlag, Hannover.

Zithern u. Zithermusikalien liefert billigst W. Dietrich, Kreuzstr. 30. Preislisten u. Kataloge gratis u. franko.

J. A. Hietel, Leipzig. Kgl. Hoflieferant. Fahnen-Manufaktur. Nur Handstickerei.



Im Verlage von JULIUS HAINAUER, Kgl. Hofmusikalien-Handlung in Breslau erscheint soeben:

Symphonie für grosses Orchester in B-dur von Bernhard Scholz Opus 60. Partitur Mk. 27.-, Orchesterstimmen Mk. 24.-, Klavier-Auszug zu 4 Händen vom Komponisten 9.-

Liederquell. 247 Volks- u. Soldaten-Lieder. 247 Volks-Lieder, berühmte Hallsche u. Commercialsieder, berühmte Hallsche u. gefällige Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianobegleitung, einziger v. Wilh. Tschirch. Preis 20 Pf. 8.-. Sein gebunden 20 Pf. 4.50. Lira, Wien: Ein herrliches Glücksglück dieser prächtigen Sammlung.

Von u. bei E. A. pol, Halle a/S. erschienen: a. Auf die Messur für Piano Op. 38. M. 1.20. b. Schneeglöckchen Lied für 1 Singstimme. Op. 39. Preis ordn. Mk. -.-. c. Volksgebet für den Kaiser Op. 44 vierstimm. Männerchor, Part. u. Säm. Mk. 1.-. d. Der feine Schiffs Solo-Szene u. Couplet Op. 43. Preis ordn. Mk. 1.-.

Gelesenste Zeitung Deutschlands.

Berliner Tageblatt.

nebt feinen wertvollen Separat-Beiblättern: Illustriertes Wipblatt „ULK“, belletristisches Sonntagsblatt „Deutsche Reichhalle“, Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft. Eine weitere Bereicherung des Inhalts hat das „B. T.“ erfahren, indem es jetzt auch Montags mit der feinsten Beilage „Der Zeitgeist“ erscheint. Diese Zeitschrift enthält einen hervorragenden Teil der Aufsätze des „Deutschen Montags-Blatt“, das sich befanntlich der Mitarbeiterschaft der bedeutendsten zeitgenössischen Schriftsteller erfreut. Das tägliche Feuilleton des „B. T.“ bringt die Romane und Novellen unjurer ersten Autoren; im bevorstehenden Quartal erscheint in demselben: „Quartett“ Berliner Roman von Fritz Mauthner, „Die Geschäfte der stillen Mäule“ von Hermann Sudermann. Außerdem erscheint im „Zeitgeist“ die neueste Novelle „Himmelsche u. irdische Liebe“ von Paul Heyse

Es bietet wohl kaum eine politische Zeitung ihren Lesern in so reichem Maße eine anregende Lektüre, zu einem so billigen Abonnementspreise, als das „B. T.“, das sich durch seine Reichhaltigkeit, Vielfeitigkeit und sorgfältige Auswahl seines Inhalts, einen festen Stamm von 70,000 Abonnenten zu erwerben gewußt hat und somit die bei Weitem gelesenste und verbreitetste Zeitung Deutschlands geworden ist.

Bei allen Postanstalten für 5 Mark 25 Pf. Probenummer gratis u. franco.

für das Vierteljahr Juli, August, September.

Unter Berücksichtigung des überaus reichen und gebieneren Inhalts

Die billigste Zeitung Deutschlands.

Violinen

Violas, Cellos, Bässe, Quarten, Zithern, Etruis, Bogen etc. eigenes Fabrikat

gegen monatliche Abzahlungen

à Mk. 4.- unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet. Preis-Courants ev. Auswahlendungen franko.

Stuttgart, Hama & Cie. Streich-Instrumentenfabrik. Engenstr. 4.

Zu verkaufen

einige gebrauchte aber sehr gut erhaltene Instrumente als D. Piccolo, D. Flöte, C. Clarinette, A. Clarinette, A. Bass-Clarinette, B. Violon, C oder B. Posuone, Stahlharmonika, ein paar Cymellen und eine grössere Partie gut arrangierter Musikalien verschiedenem Genre für Orchester.

Näheres zu erfragen bei F. Keller, Lenzkirch, Schwarzwald.

Mit grossem Erfolge in Concerten gespielt.

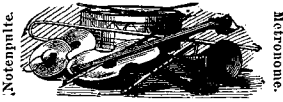
Sans-souci-Gavotte von Alphons Czibulka. Für Pffe. 2hdg. Mk. 1.-. Für Zither 60 Pfg. Steingraber Verlag, Hannover.

Ein gutes altes Cello, kleines Format, äusserst preiswert zu verkaufen durch Gustav Lüder, Musikalien-u. Instrum.-Hdlg. in Gera-Reuss j. L.

Venzoni, Joh. S. Gesangschule für hohe und tiefe Stimme

Mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.-. In Prachtband Mk. 6.-. Lira, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“

Steingraber Verlag, Hannover.



Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30. Fabrik u. Lager von Musik-Instrumenten und Saiten aller Art. Preis-Listen gratis und franko.

Verlag von L. Hoffarth in Dresden. B. Rollfuss, Tonleitern für Pianoforte.

Mit einem Anhang, enthaltend Fingersätze für Terzen - in einer Hand, - sowie für Sexten und Decimen - in beiden Händen, - die sich vorzüglich zur bequemeren Ausführung im schnellen Tempo eignen und mehr denen in den Werken von Chopin, Liszt etc. entsprechen.

Preis Mk. 1.20. Anhang apart Mk. 50 Pfg.

Liebeswürfel. Neuer Scherz für junge Herren und Damen. Bis jetzt 5000 Stück verkauft. Gegen Einsendung von 40 Pfg. franko Zusendung von Ernst Neugebauer, Grottkau in Schlesien.

Phrasierung. „Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbesserte Hand anlegte. Ganz besonders hervorzuheben muss an dieser Auflage werden, dass Damm der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damm'sche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Angelegenheit des Studiums macht. Die Damm'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damm als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den complicirten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der D. sehen Schule: „Anleitung zum Präludieren“ ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterleiters C. Wittig. Wittig vertritt die Principien Damm's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller. Aufsätze über musikalische Tagesfragen. (Cyrill Kistler).

G. Damm, Klavierschule Mk. 4.-; in Halbfrzbd. Mk. 4.80 (Abatz 190,000). Steingraber Verlag, Hannover.

Das Partiturspiel in einem geordneten Lebhang dargestellt von Dr. Aug. Reissmann. Fr. Mk. 5.- netto. Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

Xylophon-Schule (Holz- und Stroh-Instrument) Zum selbst erlernen at sehr kurzer Zeit von A. Roth op. 34. Preis Mk. 3.25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen. B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz) Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen.

B. Fabff's Musikalienhandlung in LEIPZIG versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf gütigste Bezugsbedingungen. Jg. Heim's Volksge-sänge für Männer, gemischten- und Frauen-Chor. 4. Auflage. 500 000 Exemplare, bestens empfohlen.

H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i/W. empfiehlt sich zur Anfertigung von Klarinetten, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, - der tiefen Klarzart und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen. Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu construirten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommen Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

Bechsteinscher Konzert-Flügel, fast noch nicht gebraucht, wert 3000 Mk für 1000 Mk zu verkaufen. H. Frömming, Mühlheim a. d. Ruhr.

Bratsche prachvolles altes Instrument zu verkaufen. Joseph Decker, Köln, Hohenstaufenring 30.

Ein gebrauchte, jedoch noch gut erhaltene Flöte, von schwarzer Farbe, mit 8 bis 10 Klappen wird zu kaufen gesucht. Salzwedel, den 16.6. 1885. Gustav Klingenstein.

In Text, dram. Ged. m. Chören ist z. verkaufen Adr. R. 64, Halle, Hauptpostlag. (RM)

Gesucht. Ein tüchtiger Solo-Geiger (der womöglich z. Militärmusik-Klarinette bläse), für die Kapelle des I. Hans. Inf.-Regts. Nr. 75. Bremen. E. Schulz, Kapellmeister.

Karl Geiß, Liederbücher: Vom Fels zum Meer Mk. 1.50; eleg. geb. für Gymnasien und Realschulen. Singbuch Mk. 1.50; eleg. geb. für höhere Töchterschulen. Gaudemus Mk. 1.50; eleg. geb. Dasselbe Ausg. mit Klavierbegleitung geheft. Mk. 3.-; geb. Mk. 4.50. Für Vereiner empfehle ich zur Benutzung drei Sommerausgaben. Chr. Friedr. Vieweg's Verlag, Queditzburg.



*dim.* *p*

er som Vin-te-ren maat - te Böi-es for den - ne Bön, Som So - len maat - te sti - ge Mer  
 ist. als müs-se nun schwin - den, Win-ter, vor ihm dein Weh, als müsst' die Son - ne stei - gen nun

*dim.* *pp* *mf*

*con allegrezza ma pp*

lu - en - de me - re skjön! Og Vaar og Sommer skal kom - - me, Med glö - den - de Far - ve -  
 herr - li - cher in - die Höh! Und Lenz und Sommer müsst kom - - men mit glü - hen - dem Far - ben -

*pp il tempo poco animato* *mf*

*p dolce* *poco rit.* *a tempo* *mf*

skin, Og tu - sin - de straa - len - de Blom - ster Skal spre - des i de - - res Trin. Men  
 schein und Tau - sen - de strah - len - de Blu - men ver - schö - nen den grü - nen Rain. Doch

*dim.* *p* *poco rit.* *a tempo*

*più vivo* *f il tempo ritenuto*

Som - me - rens bed - ste Ro - - se, Hvor straa - len - de end den er, Faar al - drig den för - ste  
 we - he - des Som - mers Ro - - se, wie strah - lend als er - ste sie lacht, nie wird sie zum er - sten

*mf ed ancora più vivo* *f il tempo ritenuto*

*ff molto ritardando* *tempo primo*

Vaar - duft, Som gjør mig Vi - o - - len kjær.  
 Feil - chen, dess Duft mich so froh ge - macht.

*cresc. al* *ff molto ritardando* *pp*

# MEI DIRNDL.

## Ländler,

Gustav Lange, Op. 333.

mit Benutzung des Volksliedes: „Mei Dirndl is harb uf mi.“

### INTRODUZIONE.

Moderato molto e tranquillo.

Piano.

*mf espress.* *più f* *dim.* *con eleganza* *riten. molto*

Re. \* Re. \* Re. \*

Moderato. Innig.

*a tempo*

*mf dolce* *più f* *cresc.*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*rallent. poco a tempo*

*mf* *f*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*mf* *f*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*a tempo*

*f* *dimin. e riten. molto* *mf dolce*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*rallent. poco a tempo*

*più f* *cresc.*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

Con tenerezza.

*mf leggiero* *più f*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

*f*

Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \* Re. \*

Risoluto. Capriccioso.

con

*f sempre*

*grazia*

*p*

*leggiere*

*p*

*cresc. molto*

*f*

*a tempo*

*dim.*

*rallent. poco*

*mf dolce*

*più f*

**Risoluto.**

*f*

*a tempo*

*rilen. mf dolce*

*più f*

*cresc.*

*rallent. poco*

*a tempo*

**Poco animato.**

*mf*

*più f*

*cresc.*

*f*

*dim.*

*rallent. poco*

*ff*

*a tempo*





# Neue Musik-Zeitung.

R.B.A.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Aebdern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleit., Concertationslectionen der Zouffur, Vortrags lehrerwählender Tonbildner und deren Biographien, Illustrierte Gesichte der Instrumente, Kunstbachs Dreier-Gebäude, Köhlers Harmonielehre.

Köln a Rh., den 15. Juli 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg., direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pfg., Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. pr. Raumz. Zeile.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 45,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Sine Musikantenwette.

Humoreske von Ernst Heim-Brem nach einer wahren Begebenheit.

In einem größeren Badeorte der Schweiz spielte während der Saison ein kleines Orchester von 12 Mann, bestehend aus zwei ersten Violinen, einer zweiten, Viola, Cello, Kontrabaß, Fiddle, Klarinette, Hoboe, Horn, Trompete und Pausen. Der Konzertmeister war zugleich Direktor. Das kleine Orchester bestand aus lauter jungen Leuten, die, ein lustig lächelnd, dachten und frühlich in die Welt hinaus fiedelten und bliesen. Die Freizeit wurde zu Ausflügen in den nahen Wäldern und Bergen benützt und so striften diese lustigen Musikanten ein beneidenswertes Dasein. Daß sie viele Schnurren und Späße trieben, versteht sich bei so jungen Leuten von selbst. Der älteste, gefesteste und ernsthafteste unter ihnen war der Kontrabaßist. Er war Musiker von ganzer Seele und trich seinen Baß für zwei. Die Wiße der jungen „Schmauser“ belustigten ihn nicht. Da er sich von ihnen aber fern hielt, so stand er dem Direktor, der ihn stets die „Säule“ oder den „Grundpfeiler“ seines Orchesters nannte, näher als seine anderen Kollegen. Der Dirigent hatte Uriahe, seine brauen Kerl hochzuschätzen, denn er war eine wirkliche musikalische Säule, die nie wankte, nie „draus kam“. Unterdeß verband er es trefflich für die betreffende Belegung des Orchesters zu instrumentieren und war stets zufrieden. Sein einziger Wunsch den er hegte war einen guten italienischen Baß zu besitzen, der vermöge eines weichen, modulationsfähigen Tones im Stande wäre, seinen inneren Gefühlen folgen zu können. Er mußte sich mit einem einden (schwarz lackierten) Kästen begnügen, der sehr schlecht anbrach und ihm oft das Leben verbitterte, denn das Instrument genigte seiner Kunst nicht.

In einem schönen Montage machte unser Baßist einen Spaziergang nach einem entlegenen Hälchen und kehrte dort in einem Bauernhause ein um sich mit Milch und Brot zu stärken und von dem großen Spaziergange auszuruben. Zu seinem großen Erstaunen sah er an der Wand einen Baßbogen hängen. Auf Befragen sagte der Bauer, der rastend auf der Fensterbank saß: „Der Großvater habe zum Tanz gespielt. Der alte „Schrumplatten“ sei jetzt noch auf

dem Dachboden. Er habe ihn schon oft verscheitelt wollen, aber dann kam immer etwas dazwischen oder die Großmutter gebe es nicht zu.“ — In dem Baßisten klopfte das Herz, aber er that nicht dergleichen und jagte kalt: „Ich kann auch Baß spielen“. Da es Sonntag war und die Leute, die sich ziemlich zahlreich in der großen Stube versammelt hatten um sich zu unterhalten, so wurde das Gespräch mit dem Herrn von Allen aufmerksam verfolgt. Den Jungen fing es an in den Weinen zu jucken und einer derselben holte die Geige, die aber nur noch zwei Saiten hatte und über und über mit Staub bedeckt war. Der Baßist segte mit großem Eifer die Spinnewebe weg und entbedte einen hellen, schönen, wohl erhaltenen Baß. Es wurde ihm bei näherer Beschichtigung immer klarer: das war ein italienischer Baß und zwar von einem der tüchtigsten Meister. Welche Wonne! Stumpf, so nannte sich der Musiker, zog in fieberhafter Hast die stehenden Saiten auf und „wichste“ mit gewaltiger Kraft den Bogen, der seit einem halben Jahrhundert seinen Kolophonium mehr sah. Er lödte auf dem Instrumente goldene Töne hervor, und stödete in den höchsten Flageoletttönen, denn er war ein Virtuoz auf seinem Baße. Er war selig und fühlte sich glücklicher denn jemals in seinem Leben. Es war ihm heiß und kalt zu Mute, wie wenn er eine sehnsüchtig erwartete Braut hätte umarmen dürfen. Die Bauern hatten noch nie so etwas gehört. Dem alten Bauer wurde es sofort klar, daß der Kästen mehr wert war als zum Verschelten, hatte er ja einmal in der Freitagzeitung (die in Zürich erschieht) gelesen, daß so ein „Virtuoz“ (Virtuoz) in Straßburg eine Geige für 15000 Fr. gekauft habe. Das kam ihm jetzt grad recht. Das muß jedenfalls auch eine extra Geige sein, dachte der Bauer, sonst könnte der nicht so spielen. Auf des Nachbars Hanken Baß Geige kann man halt nur so brammen. — Stumpf hörte endlich auf zu spielen und als er alle die verwundernten Gesichter um sich her sah, dachte er, er könne den Baß ohne weiteres mitnehmen. Er war um so erstaunter als der Bauer von 10000 Fr. sprach, da er noch vor einer halben Stunde von verschietern gelprochen hatte. Seine Kunst hatte ihm diesmal einen bösen Streich gespielt, aber der Baß war ausgezeichnet. Das Leben ist doch schön dachte er und spielte von neuem. Er wurde so gut gelangt, daß ihm eine lustige Tanzweise in die Finger fiel, so daß das ganze Bauernvölkchen anfang zu tanzen. Das war ein Fest! Alt und Jung daten den Bauer, daß

er dem Herrn doch den Baß geben sollte und bearbeiteten den Hartherzigen so lange bis er zuletzt den Baß für 50 Fr. verkaufen wollte mit dem Beding, daß der Herr, so lange er im Bad sei, alle Sonntage komme und spiele. „Gut so“, rief Stumpf, „übermorgen ist Samstag, da bringe ich Euch das Geld.“ Er nahm den Baß auf den Rücken und zog mit der lächen Baß von dannen. In Hause angelangt, wurde der Baß noch von allem Bauernschmutz gereinigt. Stumpf konnte es kaum erwarten, bis er ins Konzert gehen konnte mit seinem Baß. Er zog einen neuen Krage und Kravatte an und bestieg selig lächelnd das Podium. Das Erstaunen seiner Kollegen war groß. Stumpf fühlte sich reich wie ein König und wirklich verstand das herrliche Instrument mit seinem weichen vollen Ton dem ganzen Klang des Streichorchesters einen bis jetzt in diesen Klängen nie gehörte Fülle. Die Musiker, vor allen der Direktor, teilten Stumpfs Freude aus vollen Herzen und beglückwünschten ihn. Er steckte die Büchse schmunzelnd ein, aber keine Notizen ohne Dornen“ dachte er und die halbe Monatsgage, welche er opfern sollte, lag ihm schwer auf dem Herzen. Trotzdem ließ er sich auf den anderen Tag zu einem gemeinsamen Ausfluge einladen. Es sollte ja ein Freudenfest sein, daß er endlich den langersehnten Kontrabaß gefunden hatte. Das kleine Häuflein belustigte sich denn auch herzlich an dem schönen Maientage. Das war das erste Mal, daß Stumpf nicht fehlte unter ihnen und er die Späße und Wiße gern mitmachte und verstand. Stumpf schwärzte immer von seinem Baß, „diese Form, diese Ansprache, dieser Blick“. „Wenn du so verheiß bist in Deinen Baß“, sagte der erste Geiger, „nimm es mich nur wahr, daß Du nie draus kommst.“ „Nein“, sagte Stumpf, „gerade das ist der Grund, daß ich nie mehr draus komme und ich nur an meine Kunst denke. Jetzt bin ich erst recht mit Leib und Seele dabei. Ich will weiten, wenn selbst der Teufel käme, er würde mich nicht draus bringen.“ „Gut, wir wollen wetten“, riefen die Andern vergnügt, nicht daran denkend, daß es wirklich schwer war, die Baßsäule wanken zu machen. „Was soll es gelten“, rief der Trompeter. „Wir wollen um den Baß wetten“, schlug der Ffidist vor, „wenn Du heute Abend draus kommst, Stumpf, so bezahle ich Dir ein Häßlein Bier, wenn nicht, so bezahlen wir Dir alle den Baß.“ „Bravo, bravo, es soll gelten“, scholl es im Chor. Der Direktor erlaubte einen Versuch Stumpf drauszugehen.

bringen, denn er kannte seine Pappenheimer und brachte keine Angst zu haben, daß das Orchester umschlug. Man brach auf in heiterer Laune. Stumpf vor mit dem Direktor, unterließ sich mit ihm über Instrumente und andere musikalische Dinge. Die Kollegen blieben zurück, denn die Frage „wie wollen wir Stumpf draußbringen?“ wurde immer brennender und schien je länger man beratete desto schwerer zu beantworten. „Man sollte etwas teuflisch mit seinem lieben Baß anfangen“ meinte einer. „Mein, das wäre nicht recht, wir wollen ihm keinen Schaden zufügen.“ Der Abend kam. Es wurde tüßler. Unten im Dorfe klinketen die Glocken Besper und der helle Abendhimmel mit den goldenen Wolken stimmte unsere auf Schabernack stimmenden Musikanten einen Augenblick nachdenklich, als plötzlich dem Klarinetisten ein Maträser fest gegen die Nase rann. „Jetzt hab' ich's“, rief er, „wir thun ihn Maträser in den Baß.“ Wehlag, gethan. Unter hellem Lachen waren in kürzester Zeit ein Tausentstück voll Maträser gesammelt. Sie wurden vor dem Konzert verschoben in den Baß hinein gethan. Die Käfer schienen vor dem hohen Holzdomo, in welchem sie sich befanden, Respekt zu haben, denn sie verhielten sich ruhig und schienen zu schlafen. — Stumpf nahm siegesbewußt seinen Baß zur Hand. Er stimmte leise. Als besserer Musiker hatte er das in der Gewohnheit und haßte das unmäßige Präzidieren. „Meine Finger sind schon längst geschwitten“, pflegte er zu sagen, „ich brauche nicht zu präzidieren.“ Das erste Stück war die Ouvertüre zu Freischütz von Weber. Stumpf stand begeistert an seinem Baß, als er plötzlich ein unheimliches Summen vernahm. „Donnerwetter“, dachte er, schon wieder eine Saite drastlos.“ Das Summen wurde aber immer stärker. Es schlug im Baß etwas beständig an die Wände und summete fürchterlich, so daß Stumpf ganz verwirrt wurde. Er spielte halb bewußt, halb unbewußt weiter, als plötzlich ein Maträser mit wütendem Summen aus dem F-Waß flog und wie toll im Zuschörerraum herum flog. Jetzt war Stumpf gerettet. Mit letzter Geistesgegenwart erkannte er den schlechten Fluß seiner Kollegen und sidelte wütend drauf los, so daß ein Käfer dem anderen folgte, einer stärker brummend und summend als der andere. Die Musiker plakten vor Lachen und die Bläser brachten die Lippen nicht mehr zusammen. Stumpf hielt die ganze Geschichte fest und ermöglichte, daß alle zusammen fertig wurden. Er sidelte aber auch so eifrig, daß am Schluß der Ouvertüre sein Käfer mehr im Baß war. Wie ein Löwe stand Stumpf bei seinem entkafferten Baß und hielt die Schlüsselkarte im vollen Bewußtsein seines Sieges noch lange aus, als der Direktor schon abgeminkt hatte. Die Musiker konnten nicht mehr anders, als ihrem Lachreiz Luft machen und alles lachte hell auf. Die Kuragäle lachten mit, denn die Käfer waren wie besessenen herumflogenen und rannten sich die Köpfe beinahe ein, bis sie den Weg ins Freie auf der einen offenen Seite des Glaspavillons fanden.

Die Wette wurde den Kurzgästen bald bekannt und man unterließ sich lange Zeit von den Maträsern und dem Kontabaß. Die Musiker bezahlten den Baß mit Freuden. Die Kuragäle stürzten zu einem schönen gestimmten Kaffen. Als Dank mußte Stumpf am nächsten Abend Solo spielen, was ihm zur besonderen Ehre gereichte. Die Maträser waren ihm seit jener Zeit liebe Thierchen, hatten sie doch noch zur rechten Zeit das F-Waß gefunden und waren sie die Ursache, daß er im folgenden Monate nicht so kurz durch Verkauf des Basses leben mußte, sondern sein unüberwindliches Instrument im vollen Glücke genießen konnte.

## Ein Stiefkind.

Von  
Otto Reigel.

### I.

Gibt es ein beneidenswerteres Los, als das des musikalischen Reichthumers? Wer vermöchte so genau, wie er, auf das Ticken der Uhr, welche die Stadien der musikalischen Entwicklung angibt, zu merken, wer steht so im Mittelpunkt der Bewegung, wer lernt ihr geheimes Räthselwort so genau kennen, wie er? Und ist kein Wissensdurst gar in die Geschichte früherer Epochen hinabzusehen, werden sich seinem gefärten Blick nicht Tausende von einem Zeitpunkt zum andern, so daß er nicht in physischermaßen Selbstüberhebung seine Zeit allein erkennt und schätzt, sondern auch ihre Stellung zur Vergangenheit zu bestimmen weiß? Wird er nicht besser als der Künstler

selbst, den richtigen Weg angeben können, hier eine Ueberreibung hindern, dort einen guten Keim pflegen, damit die Kunst in folgerichtiger Bahnen komme, er, ein Begleiter des Kunstlebens, ein Freund, ja ein Art des Künstlers, kurz ein wahrer Wohlthäter der Menschheit?

Die Ermüdungen schwebten mir wohl vor, als mir mein Freund, der bekannte Berleger A. in M., einen Stroh neu erdichtener Musikalien mit der Bitte zuschob, dieselben zu rezensieren und ich ihm zusagte. Ich merkte die Last derselben gar nicht, als ich sie nach Hause trug, und machte mich mit dem Eifer, den jedes hohe, hoffnungreiche Thun erzeugt, und den die Studenten in gar nicht löblicher Weise „Bier-eiser“ nennen, an die Arbeit. Es mochte spät in der Nacht sein, als ich bereits drei Sonaten, zwei Symphonien, sowie mehrere umfangreiche Werke für Chor, Soli und Orchester eingehend gewürdigt hatte. Niemand machte mehr außer mir, nur eine Müde, die durch das geöffnete Fenster den Weg ins Zimmer gefunden hatte, gab Zeichen ihrer musikalischen Befähigung von sich. Sollte das etwa eine Anspielung sein? Sollte sie von der Verblendung besungen sein, ihre Kunstleistungen auch unter die freitwürdigen aufgenommen zu wünschen? Der Augenblick, sich mir vorzutellen konnte nicht besser gewählt sein. Eben überlegte ich, ob ich selbst gehen sollte, das Licht auf meiner Lampe, das zu erlöschen drohte, zu erneuern, oder ob ich in der ungenügenden Arbeit nicht eine Pause eintreten lassen und dem Schlaf zu seinem Recht verhelfen wollte. Während ich so zwischen Bequemlichkeit und Entschlossenheit rang und ich darüber zu gar keinem Entschluß kommen konnte, ging lautlos — ich hatte das Klopfen wahrscheinlich überhört — die Thüre auf und mein Nachbar, der Rechtsanwalt Mittnacht, trat ein und setzte sich ohne viel Umstände an meine Seite. Er hatte mich noch nie besucht und ein feines malitioses Lächeln, das er sich nicht einmal zu verborgen bemühte, wenn wir zufällig über neuere Kunstleistungen sprachen, hatte ihn mir eben nicht empfohlen, obdies ich öfter verwundert war, mit welchem Verstandnis er im Nebenzimmer die Sonaten und Quartetts von Beethoven und gewisse Fugen aus dem Wohltemporirten Klavier, z. B. die in Es-moll und B-moll im I. Satz, sowie die in Gis-moll im II. Satz, interpretierte. Um so mehr freute ich mich, daß dieser mir ein wenig räthselhafte Charakter sich zu einer so ungenierten Offenheit bekehrte, und nahm weiter keinen Anstoß daran, daß es schon zwölf Uhr und Schlafenszeit war.

„Ich höre Sie doch nicht, Herr B.“ begann er, „ich bemerkte noch Licht in Ihrem Zimmer, und ich leune kein größeres Vergnügen, als nach der Arbeit ein wenig über Kunst zu plaudern, wenn es auch nur die neuesten Kunstschöpfungen betrifft.“ Er lächelte wieder so hochhaft, daß ich sein Kommen fast bewauerte.

„Und wie ich sehe“, fuhr er fort, — er sah auf die Novitäten und errict aus den daneben liegenden Skizzen, daß es sich um Rezensionen drehte, „wie ich sehe, üben Sie ja grade am — jauchenden Wehlniß der Zeit.“ Er that sich gar keinen Zwang an und lachte aus vollem Halse.

Das war mir denn doch ein wenig fatal. Doch Mittnacht war nicht der Mann, daß ich seiner Ungezogenheit wegen die Gehege der Gastsfreundschaft verließ hätte.

Ich zapfte ein Weniges an meinem Krage und wollte in die Küche gehen, um Del auf die verlöschende Lampe zu gießen.

„Wannu nicht gar“, wandte Mittnacht ein, „ich plaudre am liebsten im Dunkeln, auch habe ich selber etwas für Helligkeit gefordert. Es freut mich ungemein, daß, wie ich sehe, Sie unter die Rezensenten gegangen sind: Sie können da ein gutes Werk stiften, und eine neue Schöpfung über die Taufe halten, ganz neu, sehr originell, und von mir selber verfaßt.“

„Dachte ich's doch“, sagte ich; „ein Mann, der so spielt, wie Sie, muß doch dann und wann auch von der Muse heimgesucht werden. Ist's ein Lied, oder eine Klavierkomposition, die Sie geschaffen haben?“

„O nein, Herr B., komponieren würde ich nie, selbst wenn ich ein Künstler wäre. Für mich hat Beethoven nicht vergessenes geblieben.“

Ich sann ein wenig über die letzten Worte nach. „Gestehen Sie“, sagte ich, „daß doch jeder Künstler von Talent den Beruf, die Pflicht hat, seine Kunst zu fördern, und nicht müßig die Hände in den Schoß legen soll, selbst wenn große Meister vor ihm existieren haben. Ich fühle mich durch Beethoven nicht abgeschreckt, sondern angetregt zum Schaffen.“

„Wenn er nur nicht für hundert Jahre vorausgeschaffen und alles erschöpft hätte, was sich in dieser Zeit in der Musik sagen läßt. Fühlen Sie denn gar

nicht, daß all Ihr Schaffen überflüssig, wertlos, nichtig ist im Vergleich mit jenem Herden? Und wozu unnützes Zeug schreiben, wo Sie der Menschheit in anderer Weise großen Nutzen stiften können.“

„Und in welcher Weise?“

„Nun, in jeder praktischen Thätigkeit, die ja immer der Verbesserung fähig ist. Warum wenden Sie sich nicht irgend einem Zweige der Volkserziehung und Volksveredelung zu; unetere Sie nicht mehr an, die großen Wahrheiten unserer unsterblichen Dichter und Philosophen den Leuten zugänglich zu machen, als Musik zu schreiben, die den Stempel des Jupitergeborenen gar zu offenkundig zeigt.“

Mir wurde ganz wirr vor diesen Ausführungen. Zum Glück fiel mir Mittnachts Schöpfung ein. Ich erinnerte ihn daran, als er ohne Jögern einen kleinen Apparat auf den Tisch stellte, den ich bisher nicht bemerkt hatte und der sehr große Neugierde mit einer laterna magica hatte.

„Sehen Sie“, sagte der Rechtsanwalt, „dies ist eine von mir erfundene Musikfingerringe, die vor ihrer Schwester weitaus den Vorzug der Unklarheit hat; denn in meinem Apparat sehen Sie die Vorgänge sich lebendig abspiegeln.“

Mir war, als rede mein Nachbar im Fieberwahn.

„Aberdings“, fuhr er eifrig fort, „werden Sie hier weder Mozart am Billard, noch Chopin im Poudoir der Georges Sand sehen: mit solchen Kleinigkeiten gebe ich mich nicht ab. Da habe ich Ihnen heute den neuesten Zustand der gegenwärtigen Tonkunst eingestekt — sehen Sie selbst.“

Ich sah hinein und war von dem seltsamsten Anblick betroffen. Das Bild, das ich in plastischer Deutlichkeit vor mir lag, war das eines Zirkus: auf der Bahn tanzten Gaukler und Jongleure in buntem Gewirr durcheinander. In der Mitte sah ein Athlet, dessen riesiger Körperbau durch übermäßigen Fettsinn so ins Witzige ging, daß die andern ihn unwillkürlich immer berührten. Er schien übrigens mehr zur Staffage da zu sein, denn einige Bewegungen, die er machte, bewiesen seine Unbefähigkeit und wurden auch von den anderen Mitwirkenden, sowie von dem Publikum der ersten Reihen mit verächtlichem Gelächter begleitet. Ich wendete mich mit fragender Geberde an den Rechtsanwalt; denn mit Musikfingerringe schien mir dieser Spuk nicht das Mindeste zu thun zu haben.

„Ja, Sie wundern sich über meine Figuren. Sehen Sie denn nicht, daß Sie sich im Reich der Träne befinden?“

„Und jener Athlet? Ich weiß keinen Kompositisten, der seine Gesichtszüge hätte.“

„Auch ist es kein Kompositist. Es ist der einst allmächtige, jetzt kaltegestellte und an Verfertigung zu Grunde gehende Durdreiklang. Und das Publikum der ersten Reihen, das sind die Kenner. Oben die Gallerie revoiltierte neulich und wollte dem Durdreiklang auf die Beine helfen, aber sofort flogen die Rädelseher auf einen Bink aus der Herceuloge — Sie sehen, dort unten linker Hand — an die Luft. Aber sehen Sie sich die Gesellschaft näher an. Jener rüstige Burich, nahe dem Durdreiklang, ist der Dominantseptimakkord; auch ihn plagt etwas die Gicht. Er kommt zu selten an die Reihe und hat sich dem Schlaraffenleben ergeben.“

„Aber wer ist jene Frage mit dem stets wechselnden, ewig verzerrten Gesichtsausdruck?“

„Das ist der verminderte Septimakkord, anzuwarten. Der Kerl ist heftlich, so sehr hat man ihn abstrappoziert.“

„Und jener, der da auf Stelzen einhererschreitet, mit der Bespantaille?“

„Das ist der Nonnenakkord, versteht sich mit aufgelaßener Quinte.“

„Und die Andern?“

„Alles Akkorde, mein werter Herr.“

„Nun möchte ich gern auch die Melodie sehen.“

„Sehen Sie nicht die Keinen Augen, mit denen die Jongleure ihre Spiele treiben, es sind melodische Seifenblasen. Denn mehr darf heutzutage nicht gezeigt werden. Neulich waren einige Melodien, ganz reizende Kinderchen mit blühenden, roten Wangen, erschienen, da wurden sie auch schon ausgegährt.“

Mich gelüstete es wenig, mit dem Rechtsanwalt, dessen Gesicht eine immer merkwürdigeren Schadenfreude überkam, nächsten einen Streit zu beginnen, und sah eifrig dem Treiben in dem Apparate zu. Der Trubel in der Bahn wurde immer wilder. Mir war, als säße ich selbst im Zirkus und als brauhte das tollste Gewirr durch meine Ohren. Da strahlte plötzlich eine überirdische Helligkeit durch den Raum, der Lärm verstummte und herein schwebte ein Wäldchen von wunderbarer Schönheit. Wertwärdig! zu gleicher Zeit er-

tönte eine zauberhafte Melodie, und doch war es so, als wäre die Gestalt und die Melodie eins. Die Gauthier, die zuerst ganz erschöpft auf dem Boden gelegen hatten, kamen bald zu sich, das Mädchen sang an, sie hin und wieder zu berühren, und aus ihrer Berührung nahmen sie bald das natürliche Aussehen an. Der Dreiflang entfaltete sich zuckelnd, der verminderte Septimenakkord hörte auf, so grünlüche Ormatten zu schneiden. Dann ordnete sich alles zu einem imposanten Zug, voran die Königin Melodie, denn so mußte man sie wohl nennen, sie schwebte auf den Schultern des Dreiflanges, dann kamen die Andern nach ihrer Würdigkeit. Ein Weisheitssturm durchtobte das Haus. Freilich auf den ersten Vänten verzog sich so manches Gesicht, und manche Hand rührte sich nicht. Da erscholl eine padende Musik mit so kernigen Rhythmen, daß auch der Kälteste mit fortgerissen wurde. Ich drückte, überwältigt von dem Wibe, einen Augenblick die Augen zu. Unmerklich ging die Musik in einen mir wohlbesannenen Kavalieremarsch über. Ich schlug die Augen auf — die helle Morgensonne strahlte in mein Zimmer, ich sah auf die Straße, ein Regiment Kürassiere zog mit Musik vorüber, kein Rechtsanwalt, keine laterna magica war zu sehen, vor mir nur lag die Novitätensendung meines Freundes A.

## Ein Lied.

Erzählung von L. Weiskirch.

(Fortsetzung.)

Die Frau vor dem Kamin schüttelte den Kopf. Welch unbegreifliche Thorheit! Seine Stimme zu verlieren, seine tollbare Stimme! — ein Ding, für das man sich Brot kaufen kann und ein warmes Dach, und Meilen, und Feste, ein Leben in Sauf und Braus, — dies zu verlieren aus Rummern um einen Mann! — Konnte sie denn wirklich einmal solch eine Thorheit gewesen sein? Das Leben macht klug. Sie schätzte jetzt besser den Wert der Dinge. Viel Männer waren ihr seitdem begegnet, — aber nirgend wieder fand sich in ihrem Leben solch helles, beglückte Zeit, wie sie als Courette der Wiener Oper gefollet hatte, vorwärts strebend in ihrer Kunst, gehätselt von Publikum und Direktor, ihr liebes, altes Mütterchen an der Seite, das sie so recht nach Herzgenuss verzehren konnte. — Von der Hofbühne wanderte sie erst zu mittelwässigen Stadttheatern, dann zu kleinen, zu kleinsten — und dann kam die Not. Sie hatte sich gegen ihr Schicksal aufgelegt, gerungen mit übermenschlicher Kraft! — Aber ohne Stimme! — und solch kleines Figürchen dazu. — Da war sie denn gegenwärtig hinab, hinab in das Meer des Komödiantenelends, wie Taulende vor ihr, — wie Paolo auch! Er hatte die schöne Frau bald verlassen, sein Herz war weich und ihm graute vor dem Blute des Watten, das zwischen ihnen lag. So war er zur Bühne zurückgelehrt, ein schlaffer, gebrochener Mann, ohne Achtung vor sich selber, ohne Glauben an seine Zukunft und so war er gestorben, verdorben. — Die kleine Tolla hörte es durch Zufall; denn die Zeitungen redeten schon lange nicht mehr von dem „genialen, gottbegnadeten Künstler, dem unibertrefflichen Paolo.“ Sie hatte auch an seinem Grab gestanden, später, als eine ihrer Wanderschaften sie für kurze Zeit in das kleine Nest verschlug, wo sein Leben verronnen war, hatte ein paar Blumen auf den wild überwucherten Hügel gelegt und zum lehtennal bittere, christliche Tränen geweint. Dem Toten vergab sie; der treulichen Freundin nimmermehr! Feiner Brief Magdalenas und eine Zeitung, welche ausführlich die ganze Standalgeschichte und auch den Stedbrief Frau Bathyanis enthielt, hob sie auf und hütete sie wie ihr kostbares Eigentum, denn sie konnte die Hoffnung nicht aufgeben irgendwo, irgendwie im Leben der verschollenen Verbrecherin noch einmal zu begegnen und dann wollte sie. — Sie wußte selbst nicht recht, was sie wollte, nur so viel stand fest: Nahe, grausame, unerhörte Nahe mußte sie haben für ihre verirrte Liebe, ihr zertretenes Leben! — Je tiefer sie sank, um so wider wuchs ihr Haß. Aber sie suchte vergebens. Frau Bathyanis blieb verschollen. — Später änderte sich das wieder, Tolla Mirani hauchte nach Zerstreung, nach Befähigung, sie lebte für den Tag in den Tag und dann wurde sie alt und müde und eine gute Hechnerin und in dem mühseligen Ringen um die notwendige Lebensbedürfnisse kumpfte sich jedes andere Gefühl ab, sogar der Haß, der im Lauf der Zeit mit dem innersten Kern ihres Wesens verwachsen war. Vor einigen Jahren hörte sie dann mit Staunen von einem neu aufsteigenden Stern am

Kunststimmeln, einer jungen Sängerin, Magda Bathyanis. — Vielleicht war's die Tochter ihrer Feindin! — So gut ihre Artum es erlaubte, verfolgte sie die Spur. Daß es die richtige sei, bezweifelte sie bald nicht mehr, aber sie führte — an ein Grab. Frau Bathyanis war schon vor zwanzig Jahren in Dürenmarkt gestorben. Tolla Mirani wunderte sich nicht darüber. Ihr Dasein hatte sich so reich an Enttäuschungen abgepielt; — daß es ihr nicht vergönnt sein sollte die Frau lebend anzutreffen, der noch einmal in die Augen zu blicken, ihr beinahe als Lebenszweck erschien, das war nur eine Enttäuschung mehr. Sie legte sie geduldig zu den übrigen. Auch die Papiere bewahrte sie ruhig weiter, aus alter Gewohnheit, aus Instinkt vielleicht. Sie wußte nicht, was sie ihr noch fernher sollten. So lebte sie hin. Aber gestern auf der Probe war der Direktor ihr brutaler gegenübergetreten als je zuvor; sie begriff auch, warum. Nicht, weil sie die fomiache Alte in der neuen Waise schlecht spielte, wie er vorgab. Sie hatte gespielt wie immer. Aber eine jüngere Kraft, eine bessere Stimme bot sich ihm für noch geringere Gage, denn das Mädchen war Anfängerin und bekam Zulage von den Eltern. Da reute denn der Direktor sein Kontrakt mit Tolla Mirani und er hätte ihn gern gebrochen. Wie sie nun in Horn und Sorge dastand, schlug der Name „Magda Bathyanis“ an ihr Ohr; der weckte sie aus jedem Traun. Aufstehend vernahm sie, Magda Bathyanis sei Braut, stehe dicht vor der Hochzeit mit einem Meiteroffizier, einem reichen Mann, einem Baron von Drachenfels. Nur dem ledeulosen Ruf der Sängerin und ihrer makellosen Herkunft sei es zuzuschreiben, daß die Eltern des Bräutigams diese Ehe gestatten wollten. Ja, nicht einmal aus der Arme werde der Baron deswegen ausscheiden, denn der Kaiser habe in der Erwägung, daß es sich um ein Mädchen aus guter Familie und von tadelloser Vergangenheit handle, die Heirat in Gnaden bewilligt.

„Makellose Herkunft! gute Familie“, murmelte Tolla Mirani. „Der Vater ein Bankrottier und Selbstmörder! und die Mutter —!“ Sie lachte laut und lustig auf. Dann auf einmal wurde sie ganz still und ernst und blaß. Ihre Augen weiteten sich unnatürlich und starrten ins Leere; ihr Herz schlug zum Zerplatzen und dann nickte sie ein paar mal sehr energisch. Tolla Mirani wußte nun ganz genau, was die alten Papiere ihr sollten. Noch denselben Abend reiste sie ab; — mochte ihre Rolle spielen, wer da wollte! Und da war sie nun. —

Die Frau vor dem Feuer erhob sich erregt. Aus dem patzschuldbüdenen Lederföcher zog sie häufig ein müdes Zeitungsbüchlein, einen vergilbten Brief und stich lieblos mit den Händen über beides. Wie sich Alles ausgleicht im Leben! Wer ihr gesagt hätte, daß ihr das größte Weh ihrer Jugend einst Mittel zu einem sorglosen Alter werden würde! — Da hielt sie nun in der Hand, was, in die Welt gelangend, die beiden, nichts ahnenden Menschen drunten unfehlbar von einander riß. Es war nicht ihre Absicht sie zu trennen. Wozu? Was hätte es ihr genützt? — Nahe? — Die Tolla Mirani von heute brachte nicht mehr das Opfer einer weiten, lustspieligen Reise, einzig um ihrem Haß oder ihrer Liebe genug zu thun. Zittern sollte die Tochter der Verbrecherin vor ihr, ja! dann aber wollte sie sich ihr Schweigen ablassen lassen Jahr um Jahr gegen eine ansehnliche Rente. Die Papiere besah sie; sie bürgeten ihr für die pünktliche Zahlung. Magda Bathyanis war reich und Baronin Drachenfels zu werden, lohnte ja wohl solch kleines Opfer! — Nun Batet stendes Komödientenspiel, ungeschliffener Direktor! Auf Nimmerwiederkehr lebt wohl, verhaßte Nachfahren! Tolla Mirani wird nach Wien zurückkehren und ihre feste Wohnung haben, hoch, — das schadet nichts, aber mit viel Sonnenschein auf den Fenstern und einem guten Ofen, welcher den ganzen Tag geheizt wird. Sie trinkt nicht bloß des Morgens Kaffee, sondern auch Nachmittags und drei Stück Zucker in jede Tasse! auch ist sie Gipfel dazu, einen Tag wie alle! Des Sommers beucht sie Gartenkonzerte und im Winter Theater und läßt einmal sich für ihr Entree etwas vorspielen, nachdem sie so lange Anderen vorgespelt hat. Welch ein Leben das werden soll! — Einen Sessel, ganz so bequem wie der, auf welchem sie eben sitzt, muß sie auch haben — und ein Bett mit einer wirklichen Springfedermatratze, — Porzellanschälchen auf den Kommoden und Blumen an den Fenstern und einen Fächer von Straußenfedern, ein ganz neues Kleid — und — und —

Ihre Augen glühten, ihre Wangen brannten. Da schlug eine Uhr drunten sechs — Tolla's silberne Uhr war verlegt worden um die Reise zu ermöglichen — und zugleich drang ein Wogen und Rauschen aus den

unteren Stockwerken des Hotels herauf, den Schluß der fünf Uhr Table d'hôte verkündend. Die Sängerin fuhr empor. Jetzt war es Zeit! Sie strakte die Papiere in die Tasche ihres Bermelmpelges und drückte die Hand darauf um sie ja nicht zu verlieren. Dann stieg sie entschlossen aus ihrem dunklen Zimmer hinunter in das zweite Stockwerk.

„Fräulein Bathyanis ermarket ihren Verlobten; sie empfing Niemand“, heischte die ältliche Kammerfrau. „Sie würde es nicht bedauern, mich nicht empfangen zu haben“, erwiderte Tolla Mirani mit höchstem Doppelsinn. „Sagen Sie ihr, daß ich ihre Mutter gekannt habe, ja, daß ich ihre Freundin gewesen bin, und daß ich die Reize von Estin an gemacht habe, um Fräulein Bathyanis von ihrer Mutter zu erzählen.“

Kopfschüttelnd ging die Kammerfrau zurück, aber in der nächsten Minute wurde die Thür hallo aufgerissen, Magda selbst erschien auf der Schwelle.

„Eine Freundin meiner Mutter sind Sie? — Größ Gott! Größ Gott! — So kommen Sie doch herein! Für Sie bin ich immer zu Haus, hab' ich immer Zeit! Also Sie haben mein liebes Mütterchen gekannt? Und hatten's so recht von Herzen lieb? — Sehen Sie, das will ich Ihnen danken, so viel ich irgend kann. Nun sollen Sie mir recht, recht viel erzählen — aber zuerst legen Sie ab, machen Sie sich's bequem. — Einen Sessel, Visette! Und Wein, hörst Du, von unserm ältesten. Das thut gut nach der langen Reise; es ist gar fast heit — Und von dem Jungentrugout soll der Ködner bringen und ein kaltes Huhn. — Wein, ich höre nicht ein Wort, bis Sie sich erfrischt haben.“

(Schluß folgt.)

## Chinesische Sprüchwörter.

Wer die Musik versteht und die Gebränge, Für den ist Nichts zu schwer im Reiche.

Die Musik vereinigt Himmel und Erde.

## Altdeutsche Sprüche.

Frau Musik muß man bleiben lan, Gott weiß, wie viel sie feunden an, Denn da einmal der Reiber stibt, Unsterblichs Lob ihr Nam' erwirbt.

Wer Musikan hoch hält und ehrt, Der ist auch aller Ehren wert; Wer aber veracht' ihren Gesang, Der bleibt ein Narr sein Leben lang.

Musika, Klang und Saitenspiel daneben Gibt dem Leib Kraft und Leben, Daß nicht in Krankheit falle, Vertreibt manch' Grilten, Nacht rein, feim, fröhlich und frisch Gefühle, Durch Gottes Wundergüte.

Musika, Künstlerin schon. Menschliche Freund' und Bonne, Süßer Trank der Diener dein, Saitenspiel der Engelen, Fürsten- und Herren-Lust, Beträubet Herzen Trost, In mein Herz, mein' Sinn, in meinen Mut, Bist du geschrieben mit rotem Blut!

Musika, du süßer Trost, Wie oft hast mich aus Trauern erloft!

## Rätsel.

Ein halber Ton vorangestellt Vor Westeselden's Namen, Erlingen holde Stimmen dir Von Kindern oder Damen; Ein schöneres wird es noch, hört man Von andern, sie begleiten; Doch stell nicht jenen Ton voran Sonst lönt es Dir verleidn.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Schumann.

Vor Kurzem erschienen:

### Die Formen in den Werken der Tonkunst.

Analysirt und in stufenweise geordneten Lehrgänge für die praktischen Studien der Schüler und zum Selbst-Unterricht dargestellt von

**S. Jadassohn.**

VIII und 162 Seiten 8°. Mit vielen Noten-Beispielen. 4/6

Preis: broch. Mk. 3.—; geb. Mk. 3,50.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

### Normal-Klavierschule

Methode Kullak

von **Wilhelm Fink.**

3 Mk. netto.

M. Bahn Verlag, Berlin.

### Schneewittchen



besonders wirksames aller erprobten Schönheitsmittel, dient zur Verbesserung der Haut, macht dieselbe zart und blühend und verleiht ihr sammetartige Weichheit, jugendliche Frische und Glanz. „Schneewittchen“ ist das beste Präparatmittel gegen Sommerflocken, gelbe Flecke, Entzündungen, freckelartige Haut, überhaupt gegen alle Unvollkommenheiten und Mängel der Haut. Preis: 1/2 Mark, nicht Gebr. 2/3 Mark 1/2 Barch. 2/3 Barch. 2/3 Barch.

### „Cosmorin“

bes. Prof. Dr. Hirschfeld, einzig und unübertroffen, stellt den natürlichen Kraftstoff des Körpers her, welcher bei Schwächen und bei jeder, wodurch etwas für seine ursprüngliche Stärke dauernd wieder zurückgeführt. „Cosmorin“ verleiht jedem Haar hohen Glanz und Weichheit, befeuchtet durch Befruchtung des Haarbalges bis zu dessen 3. Stages und bewirkt das Absterben desselben. Preis: 1/2 Mark, nicht Gebr. 2/3 Mark 1/2 Barch. 2/3 Barch. 2/3 Barch. Für Erfolg sowie Wirksamkeit wird bei beiden Präparaten Garantie geliefert. Gegen Rücknahme oder Entzug, d. Rück. kann ich zu bez. 8. 8. Parfümeriefabrik von G. Seifert Dresden-Blauen, Ringstr. No. 6.—S. Preisliste über beide Präparate gratis und franco

### Die Prenzelschen Patent-Wirbel für Streichinstrumente

besitzen alle nur erdenklichen Vorteile und haben das wohlverdiente Interesse aller Fachleute gefunden. 1/2  
fabr. Ludw. Grandke, Hirschberg i. Schl.

8. Auflage.

### Mertke, E.,

### Technische Übungen

Technik, Ornamentik, Rhythmik M. 2,50. In Halbfranzband Mk. 3,20.

Herr Prof. Door in Wien: „Ich finde das Werk ganz vortrefflich und den Stoff ebenso reichhaltig, wie erschöpfend.“

Herr Ed. Seifert, Lehrer am Kgl. Conservatorium in Dresden: „Das Werk kann gar nicht genug empfohlen werden.“ 1/2

Steingraber Verlag, Hannover.



Notenplatte. **Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.** Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.** 12  
— Preis-Listen gratis und franco. —

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

# R. K. Hof- Lud. Bach Sohn

Stylvolle Flügel und Pianinos.

Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

Soeben erschien die **50.** Auflage von

### Ein Festgeschenk, Tanz-Album für die fröhliche Jugend

12 leichte Tänze für Klavier komponiert von

### Hermann Necke op. 7.

Nr. 1-12 zusammen in 1 Hefte Mk. 1,50.

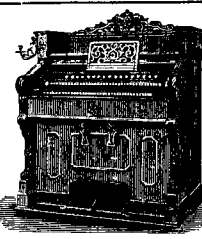
1. Weihnachts-Walzer.
2. Anna-Schottisch
3. Freudenklänge. Polka-Mazurka.
4. Magdalenen-Rheinländer.
5. Weihnachtsfreuden. Quadrille.
6. Gedanken mein. Walzer.
7. Schlittenfahrt. Galopp.
8. Immergrün. Polka.
9. Vergissmichnicht. Polka-Mazurka.
10. Rosenknochen. Rheinländer.
11. Liebe und Freude. Walzer.
12. Trübel und Jubel. Galopp.

Mit diesem auch für Anfänger leicht ausführbaren Werke hat der Componist einen wahrhaft glücklichen Wurf gethan, denn es ist nicht leicht, für ein äusserst geringes technisches Aufgebot, so bequem spielbar und in so flüssend gefälliger, sogar zündender Art zu schreiben. Die heiteren Weisen werden nicht nur der fröhlichen Jugend, sondern auch jedem **Erwachsenen** Freude bereiten.

Dieses beliebte Tanz-Album erschien ferner:

Für Klavier zu 4 Händen	Mk. 2.—
Für Violine	0,75
Für Klavier und Violine	2.—
Für Zither bearbeitet von F. Gutmann	1,50

VERLAG von P. J. TONGER, KÖLN.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

### Hermann Burger, Bayreuth,

empfiehlt

### Harmoniums

in verschiedenen Grössen und Constructionen. Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

### Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.

Sologesangschule (Konzert und Oper) jährlich 200 Mark.  
Instrumentalschule (Pianoforte, Orgel und sämtl. Orchesterinstrumente) jährlich 150 Mark.  
Theorieschule (Kontrapunkt, Kanon, Fuge etc. nebst Pianoforte, Orgel und über obligat. Fächern) 200 Mark.  
Pensionen von 400 Mark jährlich an.  
Der neue Kursus beginnt am 21. September, an welchem Tage auch die Aufnahme stattfindet. — Prospekt und Bericht gratis durch das Sekretariat zu beziehen. 1/4  
Die Direction **Carl Schröder, Hofkapellmeister.**

### Das Partiturspiel

in einem geordneten Lehrgang dargestellt von

### Dr. Aug. Reissmann

Pr. Mk. 5.— netto. 4/6

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

### Zither

F. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. anerkannt best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschulen, in deutschen, englischen u. franz. Ausgaben) 2. s. bestconstruirten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franco. 3/4

Verlag von L. Hoffarth in Dresden. **Achtzehn**

### leichte geistliche Lieder

für Sopran, Alt, Tenor und Bass zum Gebrauche in Kirche und Haus von

### Oskar Wermann.

Op. 36.

Heft 1: Advent — Weihnachten — Jahresabschluss — Neujahr — Passionszeit — Charfreitag — Ostern — Pfingsten — Trinitatisfest.  
Partitur und Stimmen M. 4,50. Stimmen einzeln a 50 Pfg.  
Heft 2: Johannisfest — Missionsfest — Erntefest — Reformationsfest — Todtentest — Zur Trauung — Sonntäglich — Nachtege — Am Grabe.  
Partitur und Stimmen M. 5.—. Stimmen einzeln a 90 Pfg.

Soeben erschien in **neuer Auflage** und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

### Neue Musik-Zeitung

1882. (Nr. 13-18) III. Quartal.

Haupt-Inhalt: Die Portraits und Biographien von **Louis Köhler, Robert Franz, Franz Abt, König und Kärrner, Novelle von Carl Zastrow, Künstler und Künstlerwirthschaft von Louis Köhler, Freuden und Leiden eines Gesangsdirektors in der Provinz, Hoffestlichkeiten im IX. Jahrhundert, Vergessene Musikanten II., Jaques Reigny Befroy von Adalbert Reinold, Die Entwicklung der deutschen Musik von Beethoven bis Wagner von M. von Kramer, Joseph Haydn und die Geschichte der „Schöpfung“. Parsifal, von Oskar Laffert. Eine Künstlerliebe von Otto Ruppins. Waffenstillstand, Humoreske. Vergessene Musik, von Elise Polko. Nr. 1. Der kleine Carl Ditters von Dittersdorf. Die drei Feen. Eine Erzählung aus Bellinis Künstlerleben, von Ernst Pasqué. Ehe und Musik. Improptu, von Louis Köhler. Beethovens Neunite und die Tradition, von Dr. Aug. Guckeisen. Etc.**

### Gratisbeilagen.

Klavierstücke:

E. Ascher, Himmelsklänge, Salonstück. — Louis Köhler, Romanze. — C. Hamm „Lebe wohl!“ Lied ohne Worte. — Aug. Buhl, Sphärenklänge, Fantasie-Improptu. — Alb. Biehl „Eine süsse Erinnerung“ Salonstück.

Für 1 Singstim. u. Klavier:

F. Knappe, Liebesabnen „Es singt ein Vöglein“. — R. Franz „Herziges Schätzle du“. — Franz Abt „Im Herzen hab' ich dich getragen“.

Für Violine u. Klavier:

P. Schumacher, Abendgebet.

Preis für das ganze Quartal nebst allen **Gratis-Beilagen** 80 Pfennige.

**Choralbuch** für das christliche Haus. 200 Choralgesänge für das Harmonium gesetzt von **Aug. Reinhard** geh. Mk. 4,50 — geb. Mk. 6.—, 2/3  
Erschienen soeben in **Chr. Friedr. Vieweg's Verlag, Quelliedrig.**

H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i. W. empfiehlt sich zur Anfertigung von Klarinetten, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen. Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu konstruirten Orgelwerk mit 8 Registern, so dass vollkommen Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

Die Geschichte der Musikinstrumente.

Bezeichnungen von Max Freiherrn von Branca,  
 Legt von Dr. Aug. Guisekin.

(Fortsetzung siehe Nr. 8.)

Die Schwierigkeit des Oboeblasens besteht darin, daß der Bläser nur einen Teil der in seinem Munde angesammelten Luft verbraucht. Um die überflüssige Luft loszuwerden, muß er das Instrument aus dem Munde nehmen. Es ist also mit dem Blasen gewissermaßen ein Sichelblüthenen verbunden. Auch sieht man den Oboebläser beständig an dem Mähdrechen zuweilen, ehe er von neuem bläst, weil die ausströmende Luft das Mähdrechen jedesmal aus seiner Lage bringt. Ebe die Klarinette erfunden war, mußte in der Militärmusiken die Oboe die Melodieführung übernehmen. Daher schreibt sich die Benennung Hautboisten (Hobisten) für die Militärmusiker; der wichtigste

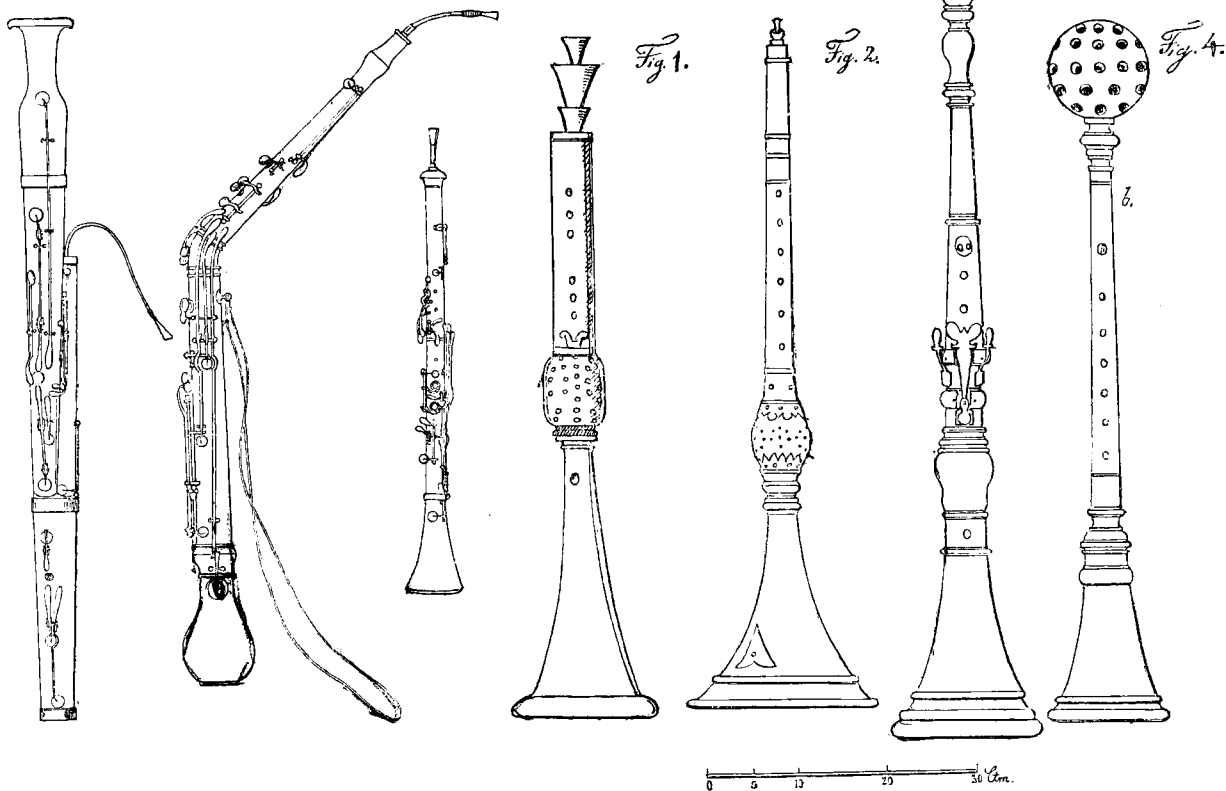
Teil des Bläsercorps übertrug seinen Namen auf das ganze Corps.

Beim Ueberblasen geben Oboe wie Fagott als ersten Oberton die Oktave; sie verhalten sich also ganz wie offene Pfeifen. Das wird nur möglich durch die eigentümliche Bohrung des Instrumentes, die sich vom Kopfe an fortwährend erweitert. Wäre die Röhre einfach cylindrisch gebohrt, wie bei der Klarinette, so würden Oboe und Fagott gleich der Klarinette die Oberöne der gedekten Pfeife geben. Versuche, die man nach dieser Richtung angestellt hat, bestätigen das Geklagte vollkommen.

In Tafel XXIX sehen wir links sowohl die moderne Oboe wie das moderne Fagott; daneben das englische Horn mit gekrümmter Röhre. Die übrigen Figuren stellen ältere Formen der Oboe dar, und zwar sehen wir gleich neben dem englischen Horn eine der ältesten Gestalten, wie Merieme sie abbildet, von ihm „Schalmey“ benannt. Sehr deutlich sind die aufgeweckten Trichter oder Kessel zu erkennen, in die man hineinblasen mußte. Das Instrument hatte nur

eine Klappe. Ganz ohne Klappe ist die folgende Figur aus dem bairischen National-Museum, dort als „Schäferpfeife“ oder Schalmey von Poitou benannt; sie scheint also aus Frankreich zu stammen. Weiterhin zeigt sich eine Schalmey mit drei Klappen. Zuletzt steht dann noch ein sonderbares Ding, das einen nicht minder sonderbaren Namen führt, nämlich Genuuchen- oder Resonanzpfeife. Den Kopf bildet eine vielfach durchlöcherter Hohlkugel, oben mit einer weiten vieredigen Oeffnung versehen (auf der Abbildung ist diese Oeffnung natürlich nicht zu erkennen). Der Spalt, welcher aus der Kugel zum Pfeifenrohre führt, ist mit einem Goldschlägerhäutchen überzogen. Unter der Kugel befindet sich in der Pfeifenröhre nur ein Loch, die andere angebauten Löcher sind blind. Und wie handhabt man dieses merkwürdige Instrument? — Man bläst nicht hinein, sondern singt in die vieredige Oeffnung der Hohlkugel hinein. Der ganze Schalmeyapparat mit seinen blinden Löchern ist weiter nichts als Nag und Trug — daher „Genuuchenpfeife“. Die Geschichte erinnert vollständig an jene

Tafel XXIX.



primitiven Blasinstrumente, die nur aus einem Haarsamm mit aufgelegtem Stück Papier bestehen. Das Räselnde des Tones wird auch die ganze „Resonanz“ gebildet haben.

Tafel XXX zeigt weitere Oboen oder Schalmeyen aus früheren Jahren. Zu Anfang des 18. Jahrhunderts gebrauchte man das Instrument vorzugsweise in zwei Formaten: Oboe piccola oder Distant-Oboe und Oboe bassa (Basset-Oboe, grand Hautbois). Das erstere Format mit seinen ursprünglichen zwei Klappen ist aus Fig. 4 ersichtlich. Das Instrument stammt aus dem Jahre 1730. Des interessanten Vergleiches halber befindet sich dicht daneben (Fig. 6) eine chinesische Oboe aus der königl. Staatsbibliothek in München. Die Chinesen haben mehrere Hautbois, in der Form ganz mit den indischen und, wie man sieht, auch mit den unseren übereinstimmend. Nur die Klappen fehlen. Es wäre wirklich interessant, in Erfahrung zu bringen, wie alt diese chinesischen Instrumente sind, ob man es mit importierten oder mit einheimischen Instrumenten zu thun hat. Der Mangel an Klappen läßt kaum darauf schließen, daß das In-

strument aus Europa stamme; um so merkwürdiger wäre dann die für die Oboe charakteristische Uebereinstimmung in der Bohrung. Man sieht nämlich ganz deutlich, wie die Röhre sich in ihrem Verlaufe immer mehr erweitert.

Aus der Distant-Oboe ist unsere heutige gewöhnliche Oboe (Tafel XXXIX) entstanden. Das zweite Format, die Basset-Oboe, ist aus Fig. 1 (Tafel XXX) ersichtlich. Oben auf dem Kopfe ist ein kreisförmig gewundenes tonisches Messingrohr aufgesetzt. Ob das für alle Basset-Oboen gebräuchlich war, geht aus der Beschreibung nicht hervor. Nicht minder merkwürdig ist das Vorhandensein der Klappen. Nach der Beschreibung hat das Instrument 5 Klappen (zum Teil auch aus der Figur erkennbar) und nur ein offenes Tonloch. Der Bau dieser Basset-Oboe wird in die Jahre 1630—1680 verlegt. Ist das richtig, so wäre die übliche Anschauung, daß erst 1727 der Bürgermeister von Rastenburg die ursprünglichen 2 Klappen auf vier vermehrt habe, nicht haltbar. Indessen wird es sich bei dem abgebildeten Instrumente wahrscheinlich mehr um eine Marotte des Erbauers gehandelt haben, in-

sofern derselbe offenbar Klappen angebracht hat, wo offene Tonlöcher genau dieselben Dienste geleistet hätten. Uebrigens ist die Basset-Oboe heute verschwunden.

Neben den genannten Formaten gab es noch zwei besondere Arten von Oboen: die Oboe d'amore (d'amour) und die Oboe da caccia. Von der Liebes-Oboe zeigt Figur 2 ein Exemplar aus 1700. In der Stimmung kam sie mit der Oboe bassa überein, aber sie unterschied sich in dem Bau des Schalltrichters. Dieser, das Amour-Stück genannt, erweiterte sich nicht, sondern hatte die Form einer Hohlkugel von bedeutender größerem Durchmesser als die Röhre und mit nur einer einzigen ziemlich engen (1 Zoll Durchmesser) Schallöffnung. Infolgedessen hatte die Liebes-Oboe einen gedämpfteren, stilleren Klang, als die gewöhnliche Oboe mit eigentlichem Schalltrichter. — Aus der Oboe da caccia oder der Althoboee entwickelte sich unser Englisch Horn (Cor anglais, Corno inglese), deren Stimmung eine Quinte unter der gewöhnlichen Oboe steht. Tafel XXX zeigt dieses Instrument unter Fig. 5. Gebaut

ist es von Ehrlich in Wien im Jahre 1750. Das Charakteristische besteht in der gekrümmten Gestalt, die es dem Spieler ermöglicht, das Rohr trotz seiner größeren Länge bequem zu handhaben. Aber die Krümmung verbietet auch die gewöhnliche Art der Bohrung. Das Instrument besteht daher aus zwei Teilen, die einzeln für sich nicht gebohrt, sondern ausgeschnitten werden. Nachher leimt man sie zusammen und überzieht das ganze mit Leder. Von der gebogenen Gestalt, die einigermaßen an das Jagdhorn erinnert (das italienische caccia bedeutet „Jagd“), rührt der Name Oboe da caccia her.

Wie der heutige Name englisch Horn entstanden ist, findet sich nirgends mitgeteilt. Johann Sebastian Bach verwendet beide Oboenarten, die Oboe d'amore und die da caccia vielfach in seinem Orchester, z. B. in der Matthäus-Passion, wo er der Oboe da caccia gern dann die Begleitung einer Arie zerteilt, wenn etwas Schmerzliches geschildert werden soll. Der Ton hat nämlich etwas eigentümlich Rätselndes, sozusagen Schauerliches und das ist auch der Grund, weshalb neuere Opernkomponisten das englische Horn wieder

mit Vorliebe benutzen. Wir erinnern nur an die Einleitung zum zweiten Akte des Vohengrün, wo das Englisch Horn gleichsam die böse Octubel beständig jubelt. Auf Tafel XXX ist die moderne Form des englischen Horns abgebildet.

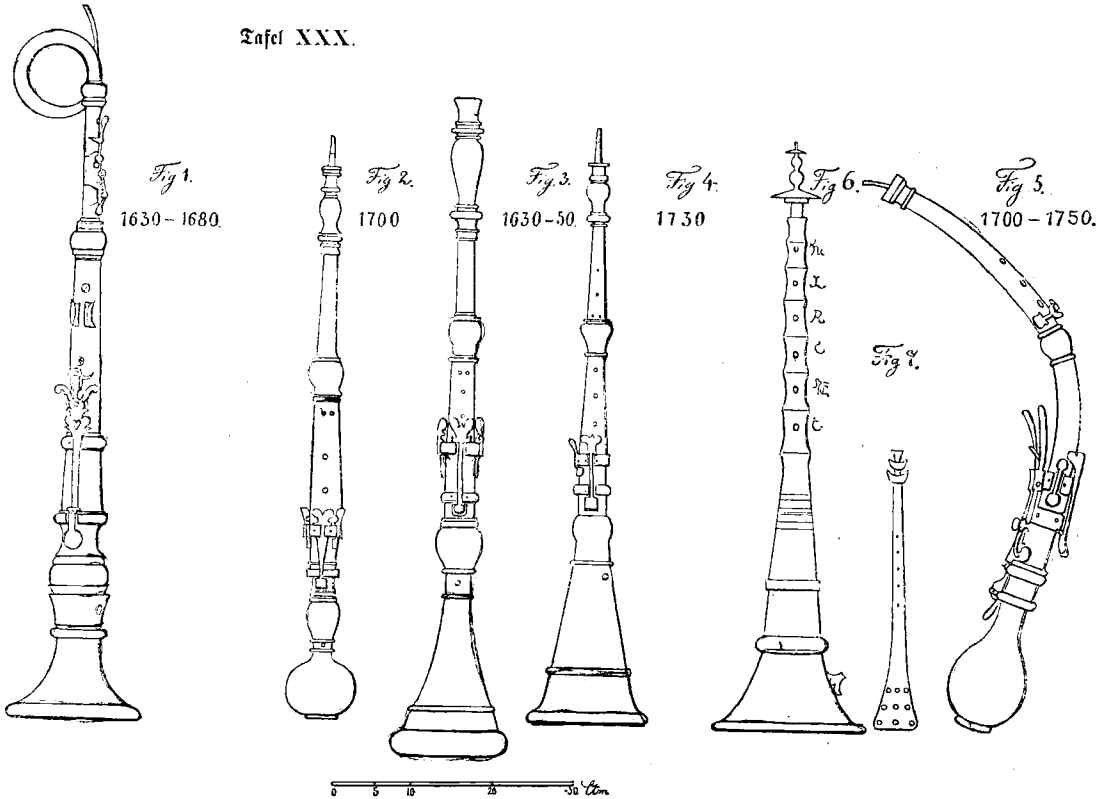
Wenn es richtig ist, daß Altoboe und Oboe da caccia ein und dasselbe bedeuten, dann besaß das Instrument ursprünglich eine gerade Röhre. Denn Fig. 3 auf Tafel XXX stellt eine Altoboe von Lindner aus den Jahren 1630—50 mit 3 Klappen dar. Erst gegen Ende des 17. Jahrhunderts wäre dann der Gedanke aufgetaucht, das Rohr zu krümmen, um es handlicher zu machen.

Eine merkwürdige Verwendung fand die alte Hirtenschalmei in dem sogenannten Dudelsack, von dessen phantastischen Formen Tafel XXXI eine reiche Auswahl gibt. Es sind meist Instrumente aus der Zeit des Prätorius, dessen Siquagma entnommen. Als Wesen erkennen wir folgendes. In einem lederen Schlauche, der als Blasebalg dient, liegt eine Schalmei (künstlich an den Tonlöchern). Außer der Schalmei sind in den Schlauch noch 1—3 andere

Röhren ohne Tonlöcher und von verschiedener Länge eingelassen, die Stimmer oder Summer — auch Hummeten, Brummer, franz. Bourbons, englisch Drones genannt. Von diesen Stimmern gibt jeder nur einen einzigen Ton, der als Orgelpunkt während der ganzen Schalmeienmusik mitsummt. Zu allen diesen musizierenden Röhren kommt nun jetzt noch eine letzte Röhre, durch welche der Spieler Luft in den Schlauch hineinbläst. Die Art und Weise, wie das Instrument gehandhabt wird, ersehen wir aus der Zeichnung oben rechts. Die Arme bearbeiten den Windschlauch, um Druck zu erzeugen, und die Finger regieren die Schalmei.

Der Dudelsack ist ein so uraltes Hirteninstrument wie nur irgend ein anderes, die Schalmei natürlich ausgenommen, denn der Teil muß den Ganzen vorausgehen. Ueber die Herkunft ist man noch nicht ganz im Reinen. Man weiß nur, daß die alten Hebräer sie bereits gekannt haben und zwar unter dem Namen Sumpfhorn oder Samponia, ein Name, der offenbar dem Griechischen entlehnt ist. Und doch gelten keineswegs die Griechen für die Erfinder des Instrumentes, sondern das Hirtenvolk der Ghaläer. Aber auch

Tafel XXX.



die Fader besitzen das Instrument als ihr uraltes Eigentum, so daß man Indien als die Heimat ansehen möchte, von wo aus das Hirteninstrument mit dem Strome der Völker allmählich nach Westen gedungen ist. Wegen des Zusammenlingens mehrerer Töne geben die Griechen ihm den Namen Symphonia. Die Römer nannten es tibia utricularis d. h. Schlauchpfeife. In der römischen Kaiserzeit spielte der Dudelsack sogar eine Rolle. Man weiß von einem öffentlichen Volksfest, zu dem nicht weniger wie hundert Sackpfeifer und hundert Trompeter das Orchester stellten; man weiß auch, daß der Kaiser Nero von dem Ehrgeize geplagt wurde, als Virtuose auf dem Dudelsack glänzen zu wollen. Merkwürdig, daß sich die Vorliebe für Dudelsackmusik in einer andern Periode der Wuppigkeit wiederholte, nämlich zur Zeit Ludwigs XIV., wo man die Schläuche mit Seide und kostbaren Stickereien überzog, die Brummer aus Eisenblech verfertigte und mit Gold und Edelsteinen verzierte, wo die adeligen Herren sich zu Virtuosen auf dem Dudelsack herausbildeten — alles nur, um den vertriebenen Schäfer spielen zu können. Der ganze

französische Hof war damals weiter nichts als ein großer Schafstall. Die Franzosen hatten das Instrument schon in frühesten Zeiten von den Italienern übernommen, denn ihre Benennung Cornemuse (sogar auch Cornemuse d'Italie) stammt von dem italienischen Namen Cornamusa. Neben Cornemuse waren auch die Bezeichnungen Chalmei (wahrscheinlich nur die melodiegebende Schalmei), Muse und später Musette in Gebrauch. Die Musette hatte zwei Schalmeien, für jede Hand eine. Der Name Musette als Bezeichnung einer pastoralen Tanzmelodie ist auch in die „Suiten“ (Reihe von Orchesterstücken) übergegangen.

In Deutschland wurde der Name Sackpfeife üblich, wie die mittelhochdeutschen Dichtungen beweisen (sackpfeife und sackpfeif). Auch findet man auf mittelalterlichen Denkmälern die Sackpfeife mehrfach abgebildet, so z. B. im Kölner Dom als Fig. 5 unter den Spielteuten über den Bildern der Apostel. Prätorius behandelt sie sehr ausführlich — ein Zeichen, daß sie zu seiner Zeit (Anfang des 17. Jahrhunderts) in einem gewissen Ansehen stand. Er nennt 4 Arten. 1. Der Bod mit nur einem großen langen Horn als

Brummer, der auf das große c stimmte; es war gewissermaßen der Bass-Dudelsack. Stand der Brummer gar noch ein Quart tiefer, so hieß er Groß Bod. 2. Die Schaperpfeiff (Schäpfpfeife mit zwei Brummern (in b und f). 3. Das Hümmelechen, ebenfalls mit 2 Brummern in f und c'. 4. Der Dubej mit drei Brummern, welche es, b' und es' tönten. Einen Dudelsack mit 2 Schalmeien, wie Fig. 2 zeigt, bildet Prätorius als Magdeburger Sackpfeife ab, weil er sie zufällig in Magdeburg kennen lernte.

Bei uns kennt man den Dudelsack nur noch als seltenes Instrument, das nur hier und da von einem wandernden Musikanten — von „fahrendem Volk“ könnte man sagen, gespielt wird. In Ungarn, Rußland und Polen hingegen ist er unter dem Landvolk noch sehr verbreitet. In Polen fertigte man schon sehr früh den Windack aus einer Backhaut an, und zwar nahm man die Haut samt den Haaren, ja selbst der Kopf mit seinen Hörnern blieb erhalten (die große Mittelfigur auf Tafel XXXI). Daher der Name „poinischer Bod“. In den frühesten Zeiten

liebte man es überhaupt — auch in Deutschland — ganze unverlehrte Tierbälge zu verwenden, so daß der Dudelsack die sonderbarsten Formen zeigte. Auch im schottischen Hochlande war der Dudelsack ein beliebtes Nationalinstrument und ist es noch heute. Das Urinstrument war freilich die Harfe in den Händen der Barden. Aber wir erinnern uns auch, daß die englischen Eroberer die Barden und Sänger massenweise hinrichten ließen, um die nationalen Erinnerungen vollständig zu zerstören. An die Stelle der wohlklingenden Harfe trat dann das geliebte Píob, wie die Schotten ihren Dudelsack nannten. Mit Píob und Trommelwirbel zogen die Schotten in die Schlacht; aus dem kriegerischen Instrument wurde dann sehr bald das allgemein bei ländlichen Festlichkeiten übliche Instrument. Und die alten Volksweisen auf dem Píob sollen das Herz des Hochschotten mit Heimweh erfüllen, wie der kühnreigen Alpenbewohner.

Auch in den italienischen Gebirgsländern hat sich die Sackpfeife noch erhalten. Es war lange Zeit Sitte, daß alle Hirten aus den Abruzzen und Apenninen mit ihren Dudelsäcken alljährlich zur Weihnachtszeit

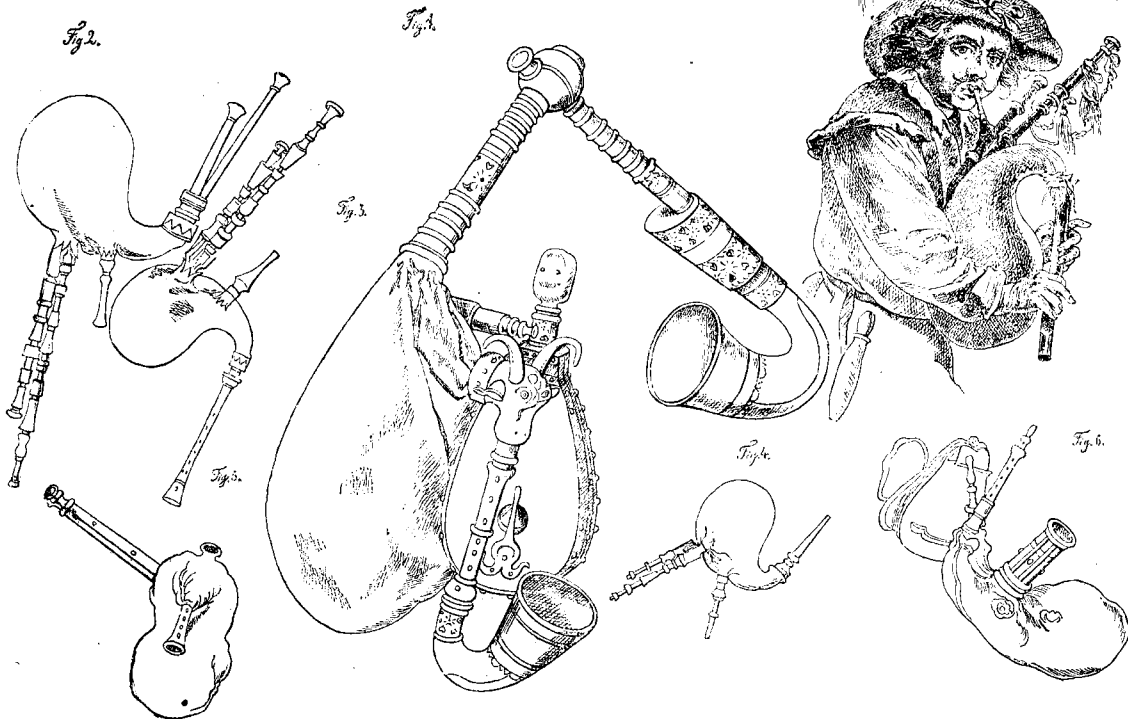
nach Rom kommen und dort auf den Straßen musizierten. Man nannte sie *Biffexari*, und ihre Melodien sind oft von Fremden, die Rom besuchten, aufgeschrieben worden. Hänel hat eine solche Biffexari-Melodie zu dem bekannten Pastorale in seinem „Messias“ benützt.

Wir sagten vorhin, daß der Dudelsack in Italien Cornamusa heiße. Das ist vollkommen richtig, aber der Name bezeichnet auch noch eine altitalienische Art von Schalmei, die jetzt gänzlich verloren gegangen ist. Ihre Eigentümlichkeit bestand darin, daß sie keinen Schalltrichter hatte, ja an ihrem unteren Ende nicht einmal offen, sondern geschlossen war. Jedoch befanden sich, wie Prätorius sagt, „auf der Seite herum etliche Löcherlein, dadurch der Resonanz heraußer geht“. Man kann sich denken, daß durch diese Einrichtung der Klang der Töne viel dumpfer und sanfter wurde. Ihr Klang soll auch noch stiller gewesen sein als der Klang der Krummhörner. Von den Krummhörnern, Krumm- oder Kronshörnern weiß man jetzt auch nichts mehr. Im Italienischen gab es mehrere Namen dafür, nämlich *Cornomuto* d. h. Stillhorn, oder auch

*Cornamuto torto* oder kurzweg *Storio* d. h. gewundenes, gekrümmtes Stillhorn; endlich findet sich noch *Cornorno*, worauf das französische *Cornouère* forumpiert wurde, wenn nicht etwa der französische Name dem deutschen Klange nachgebildet worden ist. Es war ein den Pommeren verwandtes Holzinstrument, dessen unterer Teil bis fast zu einem Halbstreife gekrümmt war. Tafel XXXII zeigt uns unter Hand drei solcher Krummhörner. Die beiden ersten sind den Abbildungen älterer Werke nachgezeichnet, das dritte, das leider verstümmelt ist, befindet sich im National-Museum.

Statt aus Holz besteht es aus Elfenbein mit reichen Ornamenten verziert. In dem eigentlichen Pfeifenrohr steckt ein kleineres Röhrchen und um dieses herum war ein Kessel mit Mundloch gestülpt. Das Instrument wurde folglich auf dieselbe Weise angeblasen, wie die alten Schalmeien oder Oboen. Man baute Krummhörner verschiedener Größe, um einen vollen Accord zu haben — wie das ja früher allgemein bei allen Instrumenten üblich war. Jenseits war sein Anfang nicht bedeutend, die einen gaben neun, die andern zwölf Töne. Deshalb hat auch wohl das

Tafel XXXI.



Instrument keine besondere Entwicklung gefunden. Der *Zulak muto* (stumm, still) bezieht sich auf seinen stillen melancholischen Ton — im Gegensatz zu dem hellen schreieuden Ton der Oboen.

Der Kreis der alten Holzinstrumente mit Röhrchen und Kessel ist noch nicht erschöpft. Da gab es noch *Bassantelli*, nach ihrem Erfinder, dem genuesen Musikfächer und Komponisten Giovanni Bassani, der um 1600 in Venedig lebte, benannt. Sie hatten ein grades, unten offenes Rohr mit 7 Tonlöchern, davon das unterste mit einem Schlüssel (Klappe) geregelt wurde. Ein Daumenloch fehlte. Sodann gab es noch *Sordunen* und *Racketten*. Der Name *Sordun* rührt von dem italienischen *sordo* (gedämpft) her, denn der Ton des Instrumentes war nach Prätorius fast den Cornamusen oder stillen Krummhörnern gleich. Sie gleichen insofern den Fagotts als ihre Röhre einmal umgebogen also doppelt gelegt war, aber das ganze Instrument war kürzer gebaut und trotzdem von gleicher Tiefe. Vielleicht gehörte es zu den gedeckten Pfeifen. Es hatte nicht weniger als 12 Tonlöcher, mitunter auch noch 2 Klappen. Natürlich reichten zu den vielen Tonlöchern die 10 Finger nicht aus, und so mußte man dann einige mit dem

Ballen der Hand regieren. Eine reizende Appfatur! Zu der Gattung der Sordunen, dem Tenor-Sordun nämlich an Tonlage gleich, gehörte auch noch der *Kortholt* oder das *Kortinstrument*, dessen Bild man bei Prätorius finden kann.

Von den *Racketten* oder *Ranfetten* gibt uns Tafel XXXII eine Vorstellung. Wir sehen da eine Reihe Holzcyliner sehen, die wie kurze Butterfässer alten Datums aussehen. Innerhalb dieser Cyliner befand sich die eigentliche Pfeifenröhre oder das *Cancel* und zwar nicht weniger als neunmal umgebogen. Somit waren kurze und Dicke und dennoch ein tiefer Basson gleich den der längsten und größten Pommeren vereinigt. Prätorius ließ ein *Rackett* von nur 11 Zoll Länge bauen, das dennoch das 16 füssige große O zum Grundton hatte. Aber die vielfachen Krümmungen machten offenbar einen vollen schönen Ton unmöglich. Und so sagt denn auch Prätorius: „Am Resonanz sind sie gar stille, fast wie man durch einen Kamm bläset, und haben, wenn ein solch ganz Accord oder Stimmwert zusammen gebracht wird, keine sonderliche *gratiam* (man denke sich auch ein Quartett oder Sextett von Fagotts!). Wann aber *Viola da Gamba* dazu gebraucht, oder eins allein nebenst anderen

blasenden oder besaiteten Instrumenten zu einer Sinfonie u. s. w. von ein guten Meister geblasen wird, ist es ein lieblich Instrument, besonders im Bass anmutig und das Fortinstrument, dessen Bild wie bei allen vorher genannten Instrumenten; an einem sehen wir sogar ein gehobenes Anblaserrohr. Der Erfinder der Klarinette, Denner, verbesserte den Ton in etwa in seinem *Stod-* oder *Rackettenfagott*. Doch ist auch dieses Instrument verschwunden. Sie haben alle dem Fagott Bläs gemacht, aber interessant ist es immerhin zu sehen, welche Anzahl von Holzblasinstrumenten und namentlich Bassinstrumenten unsere Vorfahren in Gebrauch hatten. Heute überwiegen in unsern Orchestern die Streichinstrumente — ehemals war es gerade umgekehrt.

#### Instrumente ohne Zungen (Wachinstrumente).

Die letzte Gruppe der Blasinstrumente bilden die Instrumente ohne Zungen, wo vielmehr die Lippen des Bläfers als sogenannte „weiche Zungen“ durch ihre Vibration die Höhlenluft in Bewegung versetzen müssen. Die Mundstücke, von Kessel- oder trichterartiger Form, werden so gegen den Mund gepreßt,

daß die Lippen nur noch einen sehr engen Spalt für den Bläststrom übrig lassen, und dieser Bläststrom setzt die gespannten Lippenränder ebenso in Vibration, wie der Lungenstrom beim Sprechen oder Singen die Stimmbänder des Kehlkopfes.

Dabei hängt es hauptsächlich von der Form der Mundhöhle ab, ob der Ton in der Höhe und Tiefe gleich gut anspricht, ob er voll oder dünn klingt. Für hohe Töne muß der Kessel leichter, flacher sein, für tiefe Töne tiefer; sodann erleichtert ein enges Mundstück das Anpfeifen der höheren Töne, doch wird der Ton dabei dünner und spitzer.

Welchen Einfluß die Mensur oder die Weite des Rohres auf Grundton und Obertöne haben, wurde schon früher erwähnt. Bis in unser Jahrhundert hinein waren also Blechinstrumente so eng mensuriert, daß man den eigentlichen Grundton nur sehr schwierig oder auch gar nicht herausbringen konnte. Und wenn dem Bläser der Grundton auch mal glückte, so war derselbe doch so unstät und schlug so leicht in die

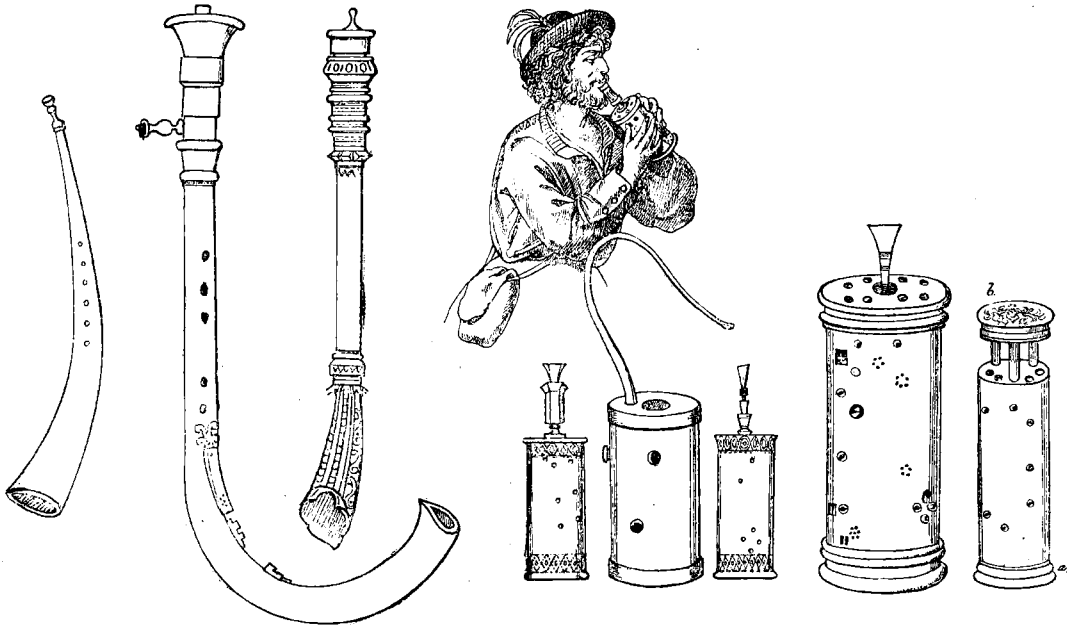
höheren Oktaven um, daß die älteren Musiker solche Töne Flattertöne nannten.

Warum man aber lieber auf die Grundtöne beim Bau der Blechinstrumente verzichtete, wird klar, wenn man sich die Natur der Obertöne genauer ansieht. Die Obertöne sind Töne von der 2., 3., 4., 5. u. i. v. fachen Schwingungszahl des Grundtons. Der erste Oberton ist also die Oktave des Grundtones. Folglich liegt zwischen den beiden ersten Naturtönen des Instrumentes eine weit fließende Lücke; nehmen wir als Grundton z. B. groß C an, so heißt der zweite Ton klein c, und so lange man kein Mittel kannte, die Lücke auszufüllen, verzichtete man lieber ganz auf die unterste Oktave. Die zweite Lage von c bis c' hat schon einen Zwischenton, nämlich g (3-fache Schwingungszahl). Dritte Lage von c' bis c'' d. h. 4-fach bis 8-fach. Da haben wir schon 4 Töne; c', e' (3-fach), g' (6-fach), b' (7-fach). Von c'' (8-fach) an bis c''' (16-fach) wird die Zwischenreihe immer reicher ausgestattet; in dieser Oktave finden sich schon sämtliche diatonischen Töne der C-dur Skala nebst gis.

Und von c''' 16-fach) bis c'''' (32-fach) wird die Tonreihe immer bunter. Freilich sind nicht also diese Naturtöne rein d. h. untern temperierten Musikern angemessen, namentlich nicht die Obertöne von 7-facher, 11-facher und 13-facher Schwingungszahl und deren Oktaven. Hier muß durch künstliche Mittel nachgeholfen werden.

Was die Länge des Metallrohres angeht, so war es ziemlich üblich, dieselben dem ersten Obertone anzupassen, so daß die Länge des Rohres mit der Wellenlänge des ersten Obertones übereinstimmte. Wir bringen in Erinnerung, daß bei den offenen Pfeifen der Grundton die doppelte Pfeifenlänge zur Wellenlänge hat, dessen Oktave also die einfache Pfeifenlänge. Hiernach mußte in pariser Fuß gemessen eine Tuba in Kontra B 18' lang sein, ein Bombardon in C 16', Waldhorn in Es 13,4', Posaune oder Trompete in B 9 Fuß, ja sogar Cornett in f 3' Länge haben. Selbst die Instrumente von höchster Tonlage wären also in Form von graden Röhren ganz unhandlich gewesen, und daraus folgte von selbst die

Tafel XXXII.



Notwendigkeit, die Röhre vielfach zu krümmen und zu schlängen. Und man verband es schon zu Anfang des 16. Jahrhunderts ziemlich gut, Metallröhren in Windungen zu biegen, wie das Jägerhorn von Sebastiani'scher Wirtung beweist. Freilich gegen die heutige Fertigkeit will das wenig belagen.

Zunehmend mußten die Blechinstrumente sehr lange Röhren haben, und da bildete das enorme Gewicht der Metallmasse eine unangenehme Zugabe. Nachdem man deshalb Mittel gefunden hatte, die Lücken zwischen den tieferen Naturtönen auszufüllen, suchte man auch die Instrumente mit weicherer Mensur, auf denen der wahre Grundton gut anspricht. Solche Instrumente hießen jetzt Ganzinstrumente im Gegensatz zu den früheren, Halbinstrumenten. Mit diesem Auslaufsmittel brauchte die Rohrlänge auch nur die Hälfte der Wellenlänge zu sein, welche dem tiefsten Ton des Instrumentes angehört. Die Ganzinstrumente sind aber erst 40 Jahre alt, denn das erste, das von Sommer konstruierte Euphonium oder Baryton datiert aus dem Jahre 1843.

Bemerkte wurde schon, daß nicht alle Naturtöne in unser Musiksystem passen, vielmehr sind sie entweder zu hoch oder zu tief. Hier muß also Abhilfe geschafft werden, und das geschieht endlich durch das sogenannte Stopfen und zweitens durch das Treiben. Zudem man nämlich das Ende einer Pfeife teilweise bedeckt, vertieft man den Ton. Diesen Zweck erfüllt z. B. der Waldhornbläser, indem er mit der Hand den Schalltrichter teilweise verstopft. Manche Töne erfordern vollständige Deckung, manche nur halbe oder dreiviertel Deckung, damit sie rein erklingen. Das zweite Mittel, das Treiben beruht darauf, daß man durch stärkeres Blasen den Ton etwas höher treibt. Der Bläser spannt dabei die Lippenränder fester und gibt ihnen einen dichteren Schluß. Umgekehrt, wenn er schwächer andläßt, die Lippen schlaffer werden und weiter klaffen läßt, macht er den Ton sinken. Es kann ein gestopfter oder getriebener Ton nicht nach Belieben gebracht werden; der betreffende Naturton muß ihm vorausgehen.

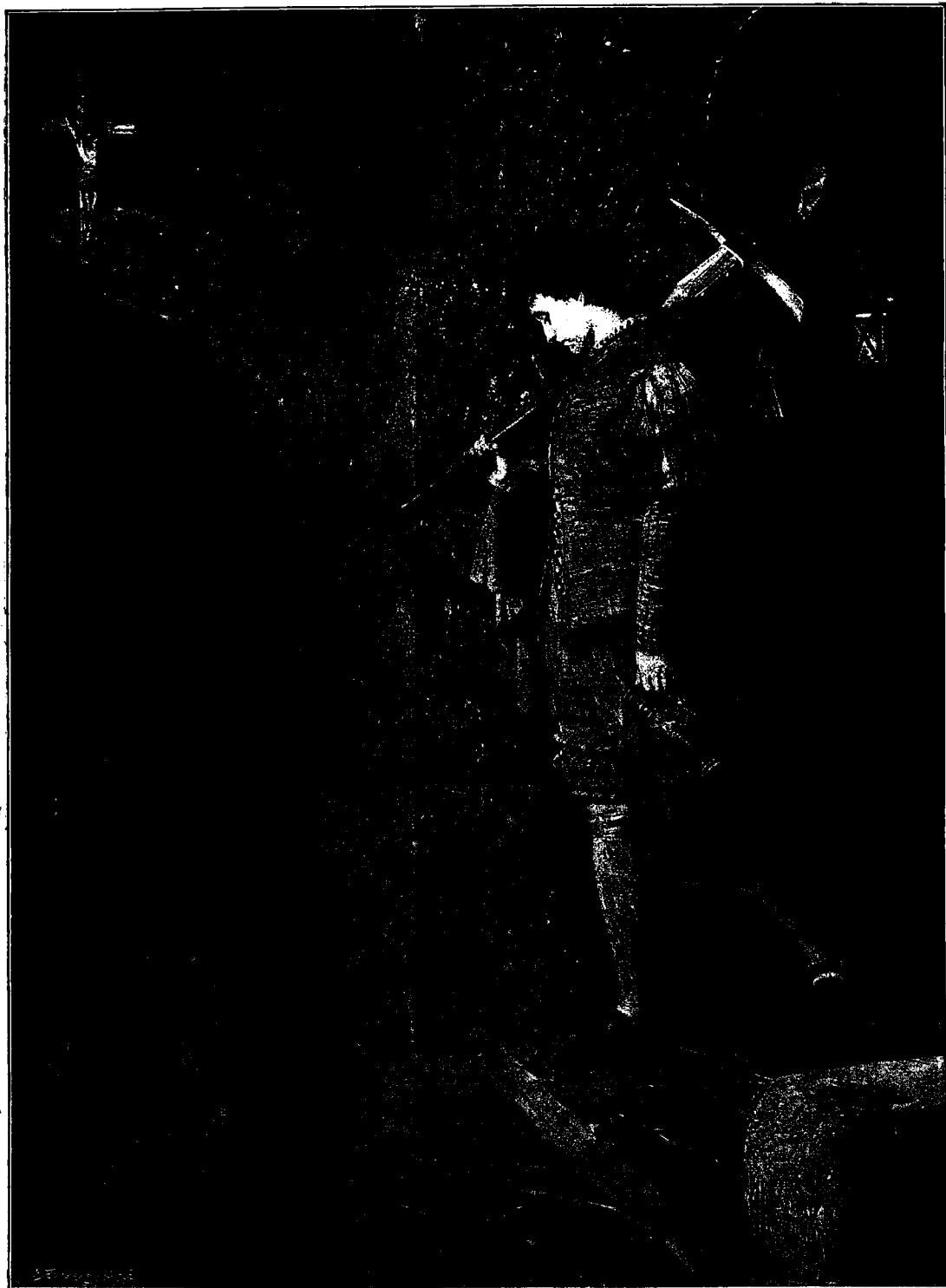
Die Aufgabe des Bläfers ist folglich eigentlich schwieriger als die des Violinisten. In Bezug auf

musikalisches Gehör müssen sie gleich stehen; der Bläser aber muß noch mit Faktoren rechnen — richtige Stopfung, richtige Spannung der Lippen — über die er unmöglich für jeden Augenblick gebieten kann. Es zeigt von einer großen Untertat des Publikums über die richtige Sachlage, daß es sogar einen Bläser ausläßt, dem während des Konzertes einmal ein Ton verlagert. Regel darf ja das Verlagen nicht werden, aber die Ausnahme kann auch dem besten Virtuosen passieren.

Beginnen wir die Reihe der Blechinstrumente mit einem Holzinstrument, dem Zink oder Zink (italienisch: cornetto, lateinisch: Lituus), denn war keine Röhre auch von Holz, so war doch die Art der Tonerzeugung dieselbe wie bei den Blechinstrumenten. Er hatte ein Mundstück von Eisenbein oder sehr hartem Holz, mit einer nur wenige Linien weiten Öffnung, aber er hatte kein Rohblatt. Prätorius unterscheidet Recht (Cornetto diritto) oder gerade Zinken, und Curvi (Corn. curvo) oder trumbe Zinken.

(Fortf. folgt.)





Aus dem bei Herren G. Brack & Keller in Berlin erschienenen Prachtwerk: Kantbad-Stüler Opern-Cyclus.

## Fidelio.

Karl Stieler.

Wir sind doch in unserer Wirklichkeit gehärtet gegen Erleichterung und trotzdem erfährt es uns noch immer mit einem unlagbaren Schauer, wenn es in dieser erdichteten Welt der Bühne mit einmal fünfer wird, wenn wir nichts mehr erblicken, als dies unbarmherzige Geschick, aus dem uns die Grablust der Begegnungsdahl entgegenweht. Leisen Schritten steigen — zwei Männer die Treppen hernieder; aber nur der eine ist ein Mann, der krumme graue Kerkermeister; die andere Gestalt — das ist ein Weib, das seine Schönheit und seine Schmach in dieser rauhen Hölle verborgen hat. Nur noch ein Augenblick trennt sie vom Biederleiden des geliebten Gatten, dem sie das Grab hier graben soll und dem sie das Leben retten muß — wenn's auch ihr eigenes Leben gälte! Wort und Bild haben nicht Kraft genug, um die Ergriffenheit dieses Weses zu schildern; nur die Musik in ihren großen Tönen wird hier zur erlösenden Sprache, und wenn ihre wunderlichen Accorde den Schritt der Weiden begleiten, dann halten wir schauernd den Atem an.

Tief im finstern Verliese lauert der Gefangene; „vielleicht ist er tot“, murmelt der Kerkermeister.

Es ist das Hohenlied der Treue, das uns hier entgegenkömmt mit herzbrechender Gewalt, und doch hat Feuer, der es sang, niemals die Treue des Weibes erfahren: keine weiche Hand strich ihm die Sorgen von der Fremdehustine. Einsam, taub und wegschickend ließ er in seinem Gemach und träumte die großen Träume der Menschheit, wie nur ein Gigant sie erfährt: den Jubel ihrer Siege und den Abgrund ihres Jammers, ihre Achtung und ihren Stolz, ihre Schmach und ihre Liebe.

Und diesen Traum der Treue nannte er „Fidelio“.

Es ist keltisch, wie wenig ihn die Welt verstand, aber doch wie ja! Er selber hat gefunden, daß ihm diese Oper mehr Sorge und Mühsal bereitet, als all seine anderen Werke; aber als sie zur ersten Aufführung gelangte (am 20. November 1805), da saßen im Theater die Offiziere Napoléon's, und Fidelio feilte die Niederlage seiner Feinde.

Nicht besser erging es bei einer Wiederaufnahme am 21. März 1806, und erst acht Jahre später fand das Werk in der kaiserlichen Oper den Ruhm, der ihm gebührt. Es erschien wie eine völlig neue Schöpfung, so sehr hatten das frühere Mißgeschick und der Sinn der Kriegsjahre die Oper in Vergessenheit gebracht.

Das Verdienst der Wiederbelebung gebührt drei Benefizianten, welchen man die Wahl des Stückes für ihren Abend gelassen hatte; sie wendeten sich an Beethoven, und dieser war gerne bereit, ihnen den armen „Fidelio“ zur Verfügung zu stellen.

Aber freilich waren Bemerkungen unvermeidlich, und zu Bemerkungen war Beethoven schwer zu bestimmen. Lange beriet er sich mit Treitschke, der damals als Regisseur und Theaterdichter in Wien lebte, bis ihm dieser endlich das neue „Wuch“, d. h. den verbesserten Text überlieferte. Das war zu Ende März 1814; wenige Tage darauf schrieb ihm Beethoven zurück, daß er sich nunmehr entschlossen habe, „die veränderten Mienen eines alten Schlosses wieder aufzubauen.“ Er freute sich wohl der guten Dienste des Freundes, aber klang es nicht, wie ein dumpfer donnernder Groll durch die Worte hin: „sein Kleinwerth, sein Schmerzenskind . . . veränderte Mienen!“

Vor allem befristete ihn, als er die Arbeit wieder aufnahm, die große Arie des Florestan am Beginn des zweiten Actes. Eines Abends, da er noch spät zu Treitschke kam (noch bevor das neue Textbuch vollendet war), übergab ihm dieser die Schlüssel seiner Kammer, welche Beethoven schweigend überließ. Niemand hatte er sich bisher bestimmen lassen, auch nur einen Ton im Hause des Freundes zu spielen; nun rief er mit einmal das Klavier auf und begann zu fantaszieren. „Er schien das Motiv der Arie zu beschwören“ (sagt Treitschke in seinem Bericht über diesen denkwürdigen Abend), die Stunden verschwanden, aber Beethoven fantaszierte weiter; das Nachessen, welches er mit uns teilen sollte, wurde aufgetragen, aber er ließ sich nicht hören. Spät erst umarmte er mich und auf das Mal verzickend, eilte er nach Hause.

Nach aber fehlte die neue Ouverture, die er versprochen hatte. Der Morgen der Hauptprobe war bereits angebrochen, vergeblich wartete man auf den Meister. Als man ihn endlich im Wagen abholen wollte, lag er im tiefsten Schlafe; neben dem Bette stand ein Becher Wein und ein ausgebranntes Licht, und auf der Erde lagen die Bogen des unvollendeten Werkes.

Es war die vierte Ouverture, die er zu „Fidelio“ geschrieben, so schwer ward seinem Schmerzenskind der Weg in die Welt!

Aufgeführt konnte sie natürlich an jenem ersten Abend nicht mehr werden, denn es verblieben zu ihrer Beendigung nur mehr wenige Stunden und so trug denn der Bettel nur den alten vielsagenden Vermerk der „eingetretenen Hindernisse“.

Damals dirigierte Beethoven selbst; noch einmal trat nach vier Jahren die gleiche Aufgabe an ihn heran, als Wilhelmine Schröder die Leonore singen sollte. Er ertrug den Versuch, aber seine Taubheit war schon so stark geworden, daß er gleich bei der ersten Probe die entsetzlichste Verwirrung stiftete. Die eigenen Töne fanden nimmer den Weg zu seinem Ohr; er konnte die Tempi's nicht mehr halten, rasselte und bestommen sahen die Musiker auf seinen Löwenkopf, in dessen Antlitz eine fieberhafte Lurche zuckte. Es war ein qualvoller Augenblick, ein furchtbarer Zusammenstoß seiner äußeren und inneren Welt — bis endlich sein Freund Schindler kam und ihm auf das nächste beste Blatt die Bitte schrieb, er möge jetzt nur gehen, alles Nähere werde er daheim erfahren. Ohne ein einziges Wort ging der Gewaltige von dannen, kummig ging er den ganzen weiten Weg, und erst zu Hause wußte er sich nieder und preßte die Hände vor das Gesicht. Eine unlagbare Schmerzhaftigkeit überkam sein Herz — seit diesem Tage fühlte er sich getrennt von den Lebendigen.

Nun schläft er längst den ewigen Ruheschlaf, während sein Denkmal in den Straßen steht; und wo man in Europa die Kunst ehrt, ist es ein Festtag, wenn das Repertoire verändernd: „Fidelio“. Tausende und Hunderttausende, ganze Menschengeschlechter haben sich herzugedrängt zu diesem Born von Schönheit und Liebe, den der schweigende Prophet ihnen aufschlug aus den Felsen eines Kerkers!

Aber auch bis in das stille Heim ist dies Kleinwerth gebrungen und ist dort zur Hausmusik geworden, die den Abend besetzt und den Segen ihrer Innigkeit über den müden Tag breitet.

In dem schönsten Gedichte, das Paul Heyse je geschrieben hat, im „Salomander“, geht dies leislame Viehespaar im Mondlicht durch die Gassen der fremden Stadt. Ihr Haar hat sich im Waden gelöst und am Arme trägt sie den leichten Hut, die Gärten duften und die Brunnen springen; immer weiter kommen sie hinaus in die entlegenen Winkel. Heimliches Weid liegt auf ihrer Seite, während sie den weichen Arm in den seinen legt; „bit Du trant?“ flüstert er ihr in's Herz.

Und sie: „Was fragst Du auch? Das ist nun so. Doch horch, da klingt Musik. Komm', lauschen wir — Die Ouverture zu Fidelio!“

Ein Häuschen war's im dunkelsten Revier, Man sah durch's offene Fenster in ein Zimmer, Drin saß ein junges Eypaar am Klavier.

Sie spielte, sanft bekränzt vom Kerzenschimmer, Der Mann saß neben ihr, das Notenblatt Ihr umzuwenden; doch veräunnt er's immer.

Sie that es lächelnd selbst, an seiner Staff. Und necht ihn, und er lacht und schien zu sagen: „Dich seh ich an und sehe mich nicht fait.“

Dann wieder schwiegen sie, emporettragen Zu jenen Höhn auf Meister Ludwigs Schwingen, Wo sich in Wohlklang wandeln Lust und Klagen.

Lange schauten die Weiden durch das erleuchtete Fenster; da springt mit einmal die junge Frau vom Klavier auf; eine kleine Stimme im Nebenzimmer hat sie gerufen, und auf ihren Armen trägt sie das Kind heraus, das zappelnd nach dem Kerzenschneide hinkt.

Dem Vater gab sie's auf den Schoß geschwind, Der liht's und wiegt's und sie, diemeil es lichte Spielt ihm ein Schlaflied. — „Wie sie glücklich sind!“

Und „Meister Ludwig“, was war sein Teil am Glücke?

## Eine Konzertanzeige des Vaters Mozarts.

Folgende naive, aber hochinteressante Konzertanzeige vom 30. August 1763 in der damaligen Frank-

furter Zeitung ist erhalten geblieben: „Die allgemeine Bewunderung, welche die noch niemals in solchem Grade weder geübene noch gehörte Geschicklichkeit der zwei Kinder des hochfürstlich-salzburgischen Kapellmeisters Leopold Mozart in den Gemüthern aller Zuhörer erweckt, hat die bereits dreimalige Wiederholung des nur für einmal angelegten Konzertes nach sich gezogen. In, diese allgemeine Bewunderung und die Überlangen verschiedener großer Kenner und Liebhaber ist die Ursache, daß heute, Dienstag den 30. August im Scharfischen Saal auf dem Frauengenberg, Abends um 6 Uhr, aber ganz gewiß, das letzte Konzert seyn wird; wobei das Mägdelein, welches im 12., und der Knab Wolfgang Amadeus, der im 7. Jahre ist, nicht nur Konzerten auf dem Klavessin oder Flügel, und zwar ersteres die schwersten Stücke der größten Meister spielen wird; sondern der Knab wird auch noch ein Konzert auf der Violin spielen, bei Symphonien mit dem Klavier accompagnieren, das Manual oder die Tastatur des Klaviers mit einem Tuche gänzlich bedecken, und auf dem Tuche so gut spielen, als ob er die Klaviatur vor Augen hätte; er wird ferner in der Entfernung alle Töne, die man einzeln, oder Accorde auf dem Klavier, oder auf allen nur erdenklichen Instrumenten, (Glocken, Gläsern und Uhren) angucken im Stande ist, genauest benennen. Gleichwohl er nicht nur auf dem Flügel und der Violin, sondern auch auf der Orgel, solange man zuhören will, und auch allen auch den schwersten Tönen, die man ihn benennen kann, von Kopse phantazieren, um zu zeigen, daß er auch die Art, die Orgel zu spielen, versteht, die von der Art, Flügel zu spielen, ganz unterschieden ist. Die Person zählt einen kleinen Thaler. Man kann Billets im gütlichen Weinen haben.“

## Aus Mendelssohn's Leben.

Seinen besonders liebenswürdigen Zug Mendelssohn's erzählt die Biographie, der getreue Anhänger und begeisterte Verehrer des verstorbenen Meisters. Letzterer begab sich eines Abends zum Konzertlokal, um zu dirigieren, und eilte sehr, denn die Stunde war schon vorgerückt. Beim Eintreten in die Hauszür gewahrt er einen alten Mann mit silberweißem Haar, das demselben in dünnen Strähnen auf die Schultern fällt. „Du dürftige Kleider geschält steht er in einer Ecke geschnitten und seufzt:

„Ach wenn ich doch nur“ — Das Weitere entgeht dem Ohr des Meisters, aber da er einen Unglücklichen in dem weißhaarigen Alten vermutet, kehrt er um und greift in die Westentasche, um ihm eine Gabe zu reichen. Er findet nichts, er hat in der Eile den Geldbeutel vergessen.

Als der Alte die Absicht gewahrt, vollendet er seinen angefangenen Satz und sagt mit sehnsüchtigem Ausdruck: „Ach, wenn ich doch nur ein einziges Mal ein solches wundervolles Konzert hören könnte! Wer mir das Glück verschaffe, für den wolle ich beten!“

Erstent ihm helfen zu können, rief Mendelssohn: „Das sollen Sie, kommen Sie, aber Sie müssen für alle Musik beten, die im Konzert mitwirfen.“

Erstaunt, saum seinen Ohren trauend, wandt der Alte hinterdrein, murmelt etwas von seinen schlechten Kleidern, von seiner Vergangenheit, und daß er einst ein guter Musikus gewesen und gegenwärtig ein armer Notenschreiber sei. Mendelssohn verschafft ihm einen bescheidenen Platz, wo seine Erscheinung nicht auffallen kann und weiß kaum den überfließenden Dankungen des Alten zu wehren, als er ihn dorthin gebracht. Nächst Tags erzählt Mendelssohn die Geschichte in der Probe und beginnt mit den Worten: „Gestern haben wir einen Zuhörer gehabt, der hat etwas für uns gethan, was keiner noch that.“ „Was? Was denn?“ wird gefragt.

„Er hat aus dankbarer Begeisterung für uns gebetet.“

Allgemeine Bewunderung, „Aber wer denn? Wer war dieser sonderbare Schwärmer?“ fragen die Umstehenden gespannt. „Der alte Notenschreiber N.“, erwidert Mendelssohn lächelnd.

„Der hat seitdem“, schießt Biand seinen Bericht, „noch manches Konzertbillet erhalten durch des Meisters Güte, und Arbeit ist ihm auch reichlich geworden, denn er war brauchbar. Als Ausdruck seiner Dankbarkeit und Verehrung für den Erlen, pflegte er dessen Manuscripte, wenn er sie zu copieren hatte, mit den schönsten kalligraphischen Schnörkeln zu umgeben, bis Mendelssohn ihm eines Tages sagte: „Schön, sehr schön, lieber N., ein tiefer Sinn liegt in diesem Federpiel, aber es ist zu gut, um in der Druckerei materialisiert zu werden.“

A. L. S.



Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 5 Register.  
 Preis Mk. 375.  
 Köln, Unt. Goldschmidt 58  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
**Rud. Ibach.**  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.

**Neue Exclusion Cottage Orgel.**

Markenkirchen, Sachsen.  
 Präzision über Blas-u. Streichinstrumente etc.  
 postfrei — Absolute Garantie.

**Absatz 170,000 Exemplare.**

**Wir kennen keine bessere, lustigerere und lusthaltendere, ja Lust und Fleiss steigernde Schule.\***  
**Signale für die musikalische Welt, Leipzig.**

\* G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage, Mk. 4.—  
 Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff, 4. Auflage, Mk. 4.—  
 Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Czerny, Cramer, Kessler, Burg, Chopin, 5 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

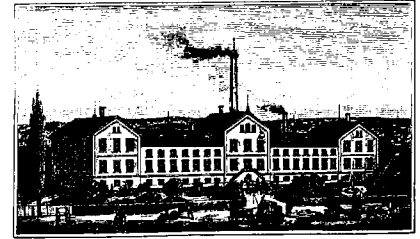
Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
 „Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, den empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das dringendste, wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**CACAO-VERO.**  
 entölt, leicht löslicher Cacao.  
 Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Völkern hoch, hoch Nährkraft, löslicher Verdaulichkeit und der Möglichkeit schnellster Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt gleich das fertige Getränk) unübertroffen. Cacao.  
 Preis per 1/2 1/2 1/4 1/8 Pf.-Dose  
 850 300 150 75 Pfennige.  
**HARTWIG & VOGEL**  
 Dresden

**Phrasierung.**  
 „Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbessernde Hand anlegte. Ganz besonders hervorzuheben muss an dieser Auflage werden, dass Damm in der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damm'sche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damm'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damm als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den complicirten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der Damm'schen Schule: Anleitung zum Präparieren ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchestersdirigenten C. Wittling. Wirtling vertritt die Prinzipien Damm's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.  
 Aufsätze über musikalische Tagesfragen.  
 \* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—; in Halbgr. Mk. 4.80 (Absatz 130,000 St.)  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Schuster & Co.**  
 Musikinstrumentenfabrik.



Markenkirchen, Sachsen.  
 Präzision über Blas-u. Streichinstrumente etc.  
 postfrei — Absolute Garantie.

**Erster Hornist.**  
 Bei dem städtischen Cur-Orchester in Wiesbaden ist die Stelle des ersten Hornisten vakant. Jahresgehalt 1908 Mark. Antritt sofort, spätestens 1. October. — Anmeldungen unter Beifügung von Zeugnissen und mit Angabe der bisherigen Wirksamkeit und des Alters sind zu richten an die Städtische Cur-Direction zu Wiesbaden.

**„Liederquell“**  
 247 Volks-Vaterlands-, Soldaten-Jäger- u. Commerslieder, berühmte Volkslieder in geliebter Sprache für 1 Violoncello mit leichter Begleitung, einget. v. Wilh. Tischb. Preis 90t. 3.—. Rein gebunden 90t. 4.50.  
 Lyr. Wien: „Ein herrliches Glück auf dieser prächtigen Sammlung“  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

Eben erschienen in neuer Auflage und ist durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:  
**Mendelssohn-Album**  
 16 beliebte Klavierkompositionen.  
 Op. 22. Rondo Capriccio (E-dur). — Op. 16. Fantasie oder Caprice (Nr. 2 E-moll). — Op. 61 Nr. 4. Hochzeitmarsch. — Op. 62 Nr. 6. Frühlingstied. — Op. 72. 8 Kinderstücke. — Op. 74. Kriegsmarsch. — Op. 82. Variationen A-dur. — Op. 117. Albumblatt (E-moll). — Zwei Klavierstücke (B-dur u. G-moll). — Gondellied (A-dur).  
 Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—  
 Verlag von P. J. Tonger, Köln.

**X. Kerchensteiner**  
 Regensburg (Bayern)  
**Grosse Geigenmacher- und Reparaturenwerkstätte**  
 (gegründet 1832)  
 3 Vorzügliche alte und neue Instrumente.  
 Billige Preise, Preisconant franco.

**Venzoni, Joh. S.**  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
 mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.—. In Prachtband Mk. 6.—. Lyr. Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**60 Oxhoft Medoc**  
 rot. alt. mild. Sanitätswein v. Lissa, ärztl. sehr empfohl. à 180 Mark (Flasche 60 Pfg.); offeriert ausnahmsweise G. W. H. postl. Heideberg. (RM) 1/2

**Anf.-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markenkirchen i/S.  
 Gegründet 1824.  
 Münzr. Kataloge franko.

Eine vorzügliche, gut erhaltene Violine von A. Stradivarius vom Jahre 1691 ist zu verkaufen.  
 Offert. unt. H. R. an die Exped. R.

**Selbstunterricht im Schnell-Schönschreiben**  
 I. I. K. K. Hoheiten den Prinzen  
**Wilhelm und Heinrich von Preussen**  
 Methode von Professor Maas, litter ete. Prospect kostenfrei durch die Exped. d. Prof. Maas'schen Unterrichtsmitel.  
**Nagel & Co., Berlin S., Prinzenstrasse 73.**

**Mit grossem Erfolge**  
 in Concerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte**  
 von Alphon Cizbulka. 6/50  
 Für Pflte. 2hüg. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

Ein feingebild. junger Mann mit hervorragend. Kunstsin. bist. activ. Offizier (Abschied aus Gesundheitsrück.) sucht, gest. ant. vorzügl. Referenzen, dauernde Stellung.  
 Off. sub. X. 25. Rudolf Mosse, Berlin S. W.

Von über 100 Kapellen mit grösstem Beifall gespielt wird:  
**Fr. Wagner's Op. 171. „Le baiser d'amour“**  
 Walzer-Arie.  
 Zu beziehen gegen Briefmarken-Einsendung von 2 Mark für vollständiges Streichorchester und für 1 Mark für Piano-forte 2händig von  
**G. Kühle in Wien VI. Hofmühlgasse Nr. 7a. III.**

4 alte sehr gut erhaltene  
**GEIGEN**  
 sind à 30 bis 200 Mk. zu verkaufen.  
**G. Szag, Dresden, Jakobstr. 8 I.**

In neuen Auflagen sind erschienen und durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

- Für Klavier allein.**
- Blied, J., op. 3. Catharinen-Mazurka. 75 Pfg.
  - op. 8. Mondschein-Polka. 75 Pfg.
  - Brunner, C. T., op. 144. Fantasie über „Des Sommers letzte Rose“. Mk. 1.30.
  - Cahnbley, A., Oceana-Walzer (mit dem Bilde der Frau Oceana Renz). Mk. 1.50.
  - Gassmann, A., op. 15. Songes d'Amour. Grande Valse brillante. Mk. 2.50.
  - Gretsch, Fr., op. 53. La reine du ciel, Fantasie. Mk. 1.50.
  - Isemann, C., op. 17. In heller Sternennacht, Lyrisches Tonstück. Mk. 1.—.
  - Joseff, R., op. 26. Ciacconetta M. 1.50.
  - Klauwell, O., op. 28. Zwei Sonatinen Nr. 1 B-dur, Nr. 2 E-moll à Mk. 2.—.
  - Krause, Th., op. 57. Grande Valse, brillante. Mk. 1.50.
  - op. 73. La belle fleur du Bohémienne, Brillante Fantasie. M. 2.50.
  - Krug, D., op. 127. Schuetzers Heimweh. Romanze sentimentale. M. 1.50.
  - Marx, A., op. 7. Hedwig Polka. Salonstück. Mk. 1.—.
  - Michaleck, W. G., Santa Lucia. Transcription. Mk. 1.50.
  - Peuschel, M., Feuerwerkpolka (mit Text). Mk. 1.—. Wirkt überraschend und komisch.
  - Reinhold, M., op. 27. „Für mich“. Salonstück. Mk. 1.50.
  - Rosella, B., op. 15. Waid-Kytle. Leichtes Salonstück ohne Octaven-spannung. Mk. 1.—.
  - Staab, F., op. 66. Ueber Land und Meer. Potpourri über 30 der beliebtesten Opern-, Volks- und Tanzmelodien. Mk. 2.50.
  - Stubbe, H., op. 7. Waldvöglein. Polka-Mazurka. Mk. 1.—.

**Werke für gemischten Chor.**

- Dregert, Alfred, Op. 31. Heimkehr vom Walde. „So scheiden wir mit Sang und Klang.“ Gedicht von Hoffmann von Fallersleben. Partitur und Stimmen. Mk. 1.—.
- Isemann, Carl, op. 22. Sechs Lieder im Volkston.  
 Nr. 1. Mein Herz ist im Hochland. — Nr. 2. Du bist fern: „In meinem Garten die Nelken“. — Nr. 3. Das Lieben bringt gross' Freud'. — Nr. 4. Der Blume Tod: „Lieb Blümelein“. — Nr. 5. Wanderlied: „Wohl in Gottes schöne Welt“. — Nr. 6. Im Winter: „Gekommen ist der Winter“. Partitur und Stimmen Mk. 3.—.
- Isemann's Chöre werden viel und gerne gesungen: besonders vorstehende sind feinsinnige, melodische — dabei leicht sangbare Erfindungen.
- Franz Knappe, op. 8. Fünf Gesänge.  
 Nr. 1. Am Lindenbaum (O. Müller). „Ich weiss einen Lindenbaum“. — Nr. 2. Heimliche Liebe. (Deutsches Volkslied). „Kein Feuer, keine Kohle“. — Nr. 3. Warum so bald (H. Schultz). „Wieder kam der Mai gefahren“. — Nr. 5. Brautlied (F. Ahland). „Ihr Blümlein alle“. Partitur und Stimmen. Mk. 3.—.
- Louise Adolphe Le Beau, Op. 9. Fünf Gesänge für gemischten Chor.  
 Nr. 1. Der schlummerlosen Sonne. — Nr. 2. Beweist sich. — Nr. 3. Müde bin ich. — Nr. 4. „Neuer Frühling ist gekommen“. — Nr. 5. „Es ist so still geworden“. Partitur und Stimmen Mk. 4.—.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.



— Unter den Ländern, welche sich rüsten, den Namen Bach und Wandel eine würdige Zubereitung darzubringen, teils schon dargebracht haben, nimmt die Schweiz eine lobenswerte Stellung ein. Die Bundesstadt Bern beging am 29. und 31. März, Basel am 31. Mai und 2. Juni das Doppeljubelium der beiden Kirchhöfen, und Zürich wird am 11., 12., 13. und 14. Juli zeigen, was sein überaus musikalisch begabtes Volk, Großes auf diesem Gebiete leisten kann. Das Programm ist eben so viel verprechend wie die Wahl der Solisten unter denen wir Heinrich Bogel, Dr. Andriec und Frau Müller-Bachi aus Dresden hervorheben.

— Für den Winter werden wir allerlei Neues zu hören bekommen. Herr von Bülow hat es kürzlich in Paris war, das Aufführungsrecht der (von Ferdinand Humbert für die deutsche Bühne bearbeiteten) Fournière'schen Oper „Chevalier Jean“, welche in der „Opéra comique“ in Paris das Jusfück in der letzten Spielzeit bildete, für die Berliner Oper erworben. Herr Generalintendant soll auch mit Raffinet wegen der Aufführung des „Hérodiade“ und der „Manon“ an der Berliner Hofoper in Unterhandlungen stehen. In Leipzig wird Schopenhauer's neue Oper „Frauenlob“, von der sich die Kapellmeister viel versprechen, einstudiert. Auch eine Shakespeare'sche Oper ist in Sicht. Richard Hanberger, ein talentvoller jüngerer Komponist, arbeitet an einer neuen Oper: „Viola“ betitelt, deren Libretto nach Shakespeare's „Was ihr wollt“ gearbeitet ist.

— In gleicher Weise wie sich das schöne Geschlecht in jüngerer Zeit bei literarischen Preisanschreibungen rühmlich hervorthat, geschieht dies auch auf musikalischen Gebiete. Ein Fräulein Hedwig Grétiot hat in Paris bei der Preisverteilung der französischen association départementale nicht weniger als 2 Preise und eine ehrenvolle Erwähnung davon getragen, und zwar erstens für ein Duett für eine Frauen- und eine Männerstimme, zweitens für ein Motett und drittens für ein religiöses Stück für Violin, Violoncell und Orgel. Ein Preis, der von derselben Gesellschaft für eine Phantasie für Militärmusik ausgesetzt war, konnte nicht vergeben werden. Auch der Preis von 4500 Mark der Giacomo Meyerbeer-Stiftung für junge talentvolle Komponisten konnte nicht zur Verteilung gelangen, da die von Konkurrenten eingeleiteten Forderungen nach dem Urteil der drei Preisrichter nicht den statutenmäßigen Anforderungen genügt.

— Frau Adolina Patti war, wie wir mitgeteilt hatten, vor ungefähr einem Monat von Herrn Direktor Pollini für eine mehrmonatliche Tournee, die durch ganz Europa führen sollte, engagiert worden. Diesen Engagements-Vertrag hat, wie wir vernehmen, Direktor Pollini in den letzten Tagen mit sehr bedeutenden Nutzen an den spanischen Impresario Kovita derart cediert, daß Letzterer in alle Rechte Pollini's tritt. Vergangene Woche hat die Diva im Coventgarden in London als Semiramide und Rosina besonders aber mit einem neuen melodischen Walsen von Verdi betitelt „Incantatrice“, den sie in der letzten Szene einlegte, glänzende Triumphe gefeiert.

— Gounod, welcher in Folge des bekannten, gegen ihn angestregten Prozesses der Mrs. Weimou seine Mitwirkung beim Musikfest in Birmingham zurückgegeben hatte, wo er sein Oratorium „Mors et vita“ dirigieren sollte, ist von den Verlegern des Werkes von Neuem auf einen Schabenerlag von 30000 Frs. verlag worden.

— Die berühmte Geigerin Frau Norma Neruda, deren Gatte vor einiger Zeit in Stockholm starb, hat sich neuerlings mit dem in England lebenden, als Beethoven'scher hochgeschätzten Herrn Charles Halle verheiratet.

— Lilli Lehmann geht wirklich nach Amerika. Der Kaiser hat der beliebten Sängerin, die der angestammten Stätte ihres erfolgreichen künstlerischen Wirkens müde zu sein scheint, einen dreimonatlichen Urlaub bewilligt. So wird sie vom November bis zum Januar im Metropolitan Opernhaus in New-York das Gelmetall ihrer Kette in Dollars umsetzen.

— Fräulein Helene Walden, eine in Dresden sehr geschätzte Sängerin, tritt mit mehreren hervorragenden Künstlern Dresdens (Aug. Weinke, Ferd. Bachmann, Joh. Schuber) eine mehrwöchentliche Tournee nach den größeren böhmischen und süddeutschen Städten an.

**Theater und Konzerte.**

— Der Minister des Unterrichts und der schönen Künste in Frankreich hat ein Schreiben unterzeichnet, in welchem Hr. Ritt, der verantwortliche Direktor der

Großen Oper, ermächtigt wird, nächsten Winter etwa vierzig italienische Vorstellungen auf der Bühne des Hauses zu organisieren. Damit dürften sich alle Gerüchte von einer neuen italienischen Oper in Paris von selbst erledigen.

— Die Vorbereitungen zur Aufführung von Wagner's Lohengrin in Paris haben von dort her neue Mittheilung für den Patronatverein zugeführt. Als Elia soll Frä. Christine Nilsson engagiert sein und das Werk höchst glänzend ausgearbeitet werden.

— Das große Instrumental- und Vokal-Konzert zum Besten des „Vereins Deutscher Lehrer in England“, hat in der Prinzess Hall am 20. v. Mts. in London mit in jeder Hinsicht lobenswerthem Erfolg stattgefunden. Den Mittelpunkt des Abends bildete unftreitig Richard Wagner's „Siegfried“-Idulle, die von einem gediegenen Orchester unter Hans Richter's Leitung zur Aufführung gebracht wurde.

— Das von Anstein gut 1/2 Stunden entlegene Bordenbiersee bietet hener außer seiner reizenden Berglandschaft einen weiteren Anziehungspunkt in seinem Kassiospiel, das auch ein strenger Beobachter als würdig, feisend und gelungen bezeichnen muß. Man nimmt von dem gesamten Spiele den Eindruck mit, daß alle Mitwirkenden mit heiligem Ernst, wahrer Begeisterung und opferfreudiger Hingabe sich diesem löhnen Werke weihen. Wenn die kleine Faktion Bordenbiersee, mit ihren etwas über 600 Seelen, ein Personal von mehr als 120 Spielern und Musikern in solcher Qualität aufzustellen vermag, so ist das ein ruhmvolles Zeugnis für die ganze Bevölkerung und ein neuer Beweis für die Möglichkeit einer Volksbühne.

— Die Saison des Mailänder Scala-Theaters soll mit „Lohengrin“ inaugurirt werden.

— Im Münchener Hoftheater wird zur weiteren Sicherung gegen Feuergefahr ein zweiter Regen-Apparat, der 11,600 Mark kostet, angeschafft werden.

— Das 31. Schleswig-Holsteinische Musikfest, welches am 28. und 29. Juni unter Leitung von Musikdirektor Stange in Kiel stattfand, nahm einen sehr würdigen Verlauf. Da es galt, das 200. Geburtsjahr der beiden großen Meisters Händel und Bach zu begehen, war das Programm dementsprechend eingerichtet. Gehängulichen waren: Frau Müller-Könneburger aus Berlin, Fr. Spieß aus Wiesbaden, Kammerfänger Wlari aus Weimar und Opernfänger Lijmann aus Hamburg; Instrumental-Solisten Frhr. v. Hillencron, Dresden, Hofkapellmeister Bargheer aus Hamburg und künftiger Musikdirektor Fromm aus Hleusburg. Was die Leistungen von Chor und Orchester, die aus 500 Personen zusammengesetzt waren, anlangt, so werden auch schwer zu betriebligende Kritiker Lob spenden müssen; die in allen Theilen gelungene Aufführung des Josua am ersten Tage machte argu ein gewaltigen Eindruck, ebenso bildete die zum Schluß am 2. Tage vorgetragene neunte Sinfonie Beethoven's einen würdigen Abschluß des Festes. Am gleichen Tage, den 29. Juni, fand die Aufführung des Mendelssohn'schen Oratoriums Paulus in der Festhalle zu Kassel statt. Chor und Orchester gingen unter Herrn Musikdirektor Wahlers Leitung ausgezeichnet. In den Solopartien wurden die Sopranisten Frau Rosa Rapiet aus Wien, der Tenorist Herr Gudchus und der Baritonist Herr Paul Fuß, beide vom Dresdener Hoftheater, für ihre brillanten Leistungen lebhaft applaudirt. Der folgende Tag brachte ein großes Sinfonie-Konzert und eine Matinée. Die Hauptnummern bei dem ersteren waren Rubinstein's Ocean-Sinfonie und Liszt Klavier-Konzert, letzteres von Herrn Reissenauer ausgeführt, der indes unter dem Einfluß einer erpöthnenden Familiennachricht nicht auf der Höhe seines Könnens stand. Der akademische Musikdirektor Herr Freiberg leitete die Sinfonie sowohl, wie die im Programm vorgezeichneten umfangreichen Chöre und erwies sich als ein geistvoller, energischer Dirigent. Die Gesangs-Solisten waren dieselben wie bei der Paulus-Aufführung. Die Kammermusikler Paltz, Nagel, Grunmacher jun. und sen. aus Weimar und Herr Freiberg brachten Schubert's C-dur-Quintett (mit zwei Celli) zum Vortrag. Die unglückliche Bitterung beinträchtigte wesentlich die Ausführung des Vergnügungsprogramms, das mit einem Konzert und Ball in der Festhalle abschloß. Damit schließt die lange Reihe von Musikfesten und Sängertagen noch lange nicht ab; doch verbiethet der beschränkte Raum näher darauf einzugehen und erwähnen wir nur noch, daß am 17. und 20. Juni in Bremerhaven das Sängerfest der vereinigten Norddeutschen Diederichsen stattfand. Der 18. und 19. Juli sind zwar große Konzerte, für den 20. eine Aufsicht nach Helsingland in Aussicht genommen. Auch in Herford findet in dem Zeitraum

von 9. bis 11. September ein Musikfest statt. Zur Aufführung werden Gounod's Oratorium „Die Erlösung“, Die letzten Dinge“ von Spohr: „Eine heile Burg“ von Sebastian Bach; Dooat's „Stabat Mater“, Mendelssohn's „Lobgesang“ und Händel's „Messias“. Für die Solopartien sind Madame Albani, Mr. Zanley und andere Englische Kunststräbe engagiert. Als Dirigent wird Dr. Langdon Colborne fungieren.

— Entz, 29. Juni. Zum Besten des Abt-Bogler-Zentnals in Darmstadt gab gestern der berühmte Kölner Männergesangsverein im großen Kur-laale ein überaus zahlreich besuchtes Konzert unter Mitwirkung von Fräulein Marie Schneider aus Köln, die ihren Ruf als ausgezeichnete Konzertsängerin vollkommen reditfertigte und der Pianistin Fräulein Daalers, ebenfalls aus Köln. Der Kaiser war auf Anraten der Kertze, des kürnischen Leiters wegen, nicht im Konzerte des, unter seinem Protektorate stehenden Vereins, erschienen. In der Nähe des Kaiserbades erfrischten kurz vor der Abreise die Sönger ihre Kehlen mit einem süßen Trunke. Wo Kölner Sönger aber vereint, da erichalt auch bald ein Lied; so geschah es auch hier. Der Kaiser hörte in seiner nahe gelegenen Wohnung mit Wohlgefallen zu, und gestattete den Sängern mit süchlicher Freude, ihm noch ein Lied unter seinen Fernern zu singen. Unter der Leitung des Direktors Hünen, (der Dirigent S. de Lange war bereits mit den Solisten zur Vah) wurde die Nationalhymne 4stimmig vorgetragen. Es lag eine ernste Weihe auf der zu Tausenden herbeigeströmten Menschenmenge. Begeistert stimmte alles am Schluß in das dreimalige Hoch ein. Gerührt winkte der Kaiser Dank und Abschied. In mehr als einem Auge schimmerten die Tränen. Das trockene Wort vermag nur zu berichten, nicht die Weihe dieses Augenblicks wiederzugeben.

— Der Hannoverische Männergesangsverein hat auf seiner Kunst- und Vergnügungstour auch in Köln am 10. Juli ein Konzert gegeben, dessen Erfolg von neuem die Tüchtigkeit dieses Vereins bewies.

— Berlin. Die Monate Mai bis Oktober haben uns idon seit langen Jahren daran gewöhnt, tagtäglich gute Opernvorstellungen hören zu können. Diesen Vorzug vor allen deutschen theatralischen Unternehmungen verdanken wir der Thakraft des weltbekannten Hat Engel am Königsploze, eines Mannes, dessen Memoirendreiber dereint vollst zu thun haben wird. Gegenwärtig ist er wieder mit allem ausgerüstet, was zur Exekution dramatischer Musik gehört: ein vollständig besetztes Orchester (mit drei Kontrabässen als Fundament) unterführt die jederzeit achtungswürdigen Leistungen auf der kleinen Bühne, auf welcher selbst die größten Söngerinnen Patti, Gerster, Fohström, Schröder-Paustängel, Pader und Sönger wie Wachtel, Niese, Nachbar, Reichmann, Scaria u. i. v. Triumphe zu feiern, wiederholt nicht verschmäht haben. Das eigentliche Kontingent — die zum Unterleitung der Kapellmeister Göthe und Rudhart — wird gewöhnlich, so auch in diesem Sommer, gebildet durch eine hier schon bekannte Glänzhalle routinirter Kräfte, die z. B. Baritonist Heine. Während der Saison begrüßen wir mit Freuden die noch schönere und dinstöhr gewordene Frau Grotzi, und kürzlich wieder den prächtigen Baritonisten Robinson, der als „Hans Heiling“ Furor machte und demnächst den bisher in Berlin noch nicht aufgeführten „Bampyr“ darstellen wird. Aber schon vor dieser Wodit hatte die unsichtige Direktion für Abwechslung im Repertoir gesorgt, und einen „Trompeter von Södingen“, zwar nicht den Meister'schen, sondern einen von Emil Kayser, blafen lassen. Letzterer, welcher übrigens der erstere d. h. der frühere sein soll, ist wahrhaftig nicht schlechter, wie sein Kollege . . . . . doch lassen wir solchen überflüssigen Streik. Aber wenn man diesen abgetandenen Vönslergliedertafelgargon stundenlang anhört und sich dabei hümmlich amüßet (das thut nämlich das deutsche Publikum), muß man da nicht schauernd fragen, welchen Einfluß hat denn Richard Wagner eigentlich auf unsere Nationaloper ausgeübt? —

Transponieren wir jetzt mit einem Febrüzig die Szene aus dem Berliner Wende (wo während der Monate Mai und Juni 20 verschiedene Opern an 60 Spielabenden stattfanden) nach dem Wende der Residenz. Auch hier herrichte sonst um diese Zeit ein reges theatralisches Leben, aber heute ist die Stätte leer gebrannt. Herr Firmans, der langjährige Privatsekretär seines Meisters an der Siegesbühne, wurde eines schönen Tages von Leporello's Bedanken überfallen und wollte nicht länger Diener sein. Gestalt gelassen, er ging auf und davon, setzte sich die Krone auf's Haupt, nahm ein Szepter in die Hand, etablierte sich in einem kleinen aber wüsten Biergarten, nannte den angrenzenden Saal „Luisenstädter Theater“, und



# Conservatorium der Musik in Köln

unter Leitung des städtischen Kapellmeisters

Herrn Professor Dr. Franz Wüllner.

Das Conservatorium besteht aus einer Instrumental-, einer Gesang- und einer Musiktheorie-Schule, einer Opernschule, sowie einem Seminar für Klavierlehrer.

In einer besonderen Abteilung werden Schüler, die sich zum Eintritt in das Conservatorium vorbereiten wollen — event. bis zur vollständig entwickelten Fertigkeit — in Klavier, Violine, Cello und Sologesang unterrichtet.

Hospitanten werden zugelassen zum Chorgesang, zu den Orchesterübungen, musikal.-litteraturgeschichtlichen und pädagogischen Vorlesungen, zum Hartenunterricht, ausnahmsweise zum Unterricht in Violoncell, Contrabass und Blasinstrumenten.

Als Lehrer sind thätig die Herren: Professor Dr. Franz Wüllner, E. Biering, Bock, L. Ebert, A. Eibenschütz, Director Dr. Erkelenz, Konzertmeister G. Hollaender, N. Hompesch, P. Hoppe, W. Halle, Konzertmeister G. Japla, Professor G. Jensen, Dr. O. Klauwell, A. Krögel, Knutze, Kurkowsky, S. de Lange, Oberregisseur Lewinger, Königl. Musikdirector E. Mertke, Dr. D. Neitzel, Dr. G. Piumati, L. Scharr, J. Schwarz, E. Schwickerath, Professor J. Seiss, stellvertretender Director, Kammeränger B. Stolzenberg, Thomasini, Wehsener, F. Wolschke und Fräulein B. Böhner.

Das Winter-Semester beginnt am 16. September d. J.; die Aufnahme-Prüfung findet an diesem Tage, morgens 9 Uhr, im Schulgebäude (Wolfsstrasse 3) statt. Das Schulgeld beträgt für ein Hauptfach und die obligatorische Nebenfächer: Mk. 300 per Jahr; ist das Hauptfach Sologesang: Mk. 400 und wenn Beteiligung an der Opernschule hinzutritt Mk. 450 per Jahr; ist das Hauptfach Contrabass oder ein Blasinstrument: Mk. 200. Für die Beteiligung am Seminar zahlen die betr. Schüler ein für allemal Mk. 50.

Wegen weiterer Mitteilungen, Schulgesetze etc. wolle man sich schriftlich an das Sekretariat des Conservatoriums (Wolfsstrasse 3) wenden, welches auch die Anmeldungen entgegennimmt. (RM)

Köln im Juni 1885.

Der Vorstand.

## Empfehlenswerte Werke über Musik etc.

aus dem Verlag von J. J. Weber in Leipzig.

**Katechismus der Aesthetik.** Belehrungen über die Wissenschaft vom Schönen und der Kunst. Von Robert Pröbss. Preis kart. 2 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Dramaturgie.** Von Robert Pröbss. Preis brosch. 2 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Gesangskunst.** Von Ferdinand Steber. Dritte vermehrte und verbesserte Auflage. Preis kart. 1 Mark 50 Pfg.

**Katechismus des Klavierspiels.** Von Franziska Taylor. Aus dem Englischen übertragen v. Mathilde Stegmayer. Mit vielen in den Text gedruckten Notenbeispielen. Preis gebunden 1 Mark 1.50.

**Katechismus der Kompositionslehre.** Von Prof. J. C. Lobe. Vierte, verbesserte Aufl. Mit vielen in den Text gedruckten Notenbeispielen. Preis gebunden 2 Mark.

**Katechismus der Musikinstrumente.** Von F. L. Schubert. Vierte Aufl., bearb. von R. Musiol. Mit 62 Abbildungen. Preis gebunden 1 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Musik.** Von Prof. J. C. Lobe. 22. Auflage. Preis gebunden 1 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Musikgeschichte.** Von Robert Musiol. Mit 14 in den Text gedruckten Abbildungen und 34 Notenbeispielen. Preis brosch. 2 Mark.

**Katechismus der Orgel.** Erklärung ihrer Struktur, besonders in Beziehung auf technische Behandlung beim Spiel. Von Prof. E. F. Richter. Dritte Auflage. Preis brosch. 1 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Deutschen Poetik.** Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Preis brosch. 1 Mark 50 Pfg.

**Katechismus der Redekunst.** Von Dr. Roderich Benedix. Mk. 1.50.

**Katechismus der Deutschen Verskunst.** Von Dr. Roderich Benedix. Zweite Auflage. Preis gebunden 1 Mark 20 Pfg.

**Die Gymnastik der Hand.** Oder Vorschule der Musik und der verschiedenen Künste und Gewerbe. Von Eduard Ernst. Ein nützliches Handbuch für Eltern, Erzieher, Musiklehrer, sowie eine Anleitung zur radikalen Heilung des Händezitterns, Schreiekrampfes und anderer Handleiden. Mit 21 in den Text gedruckten Abbildungen. Preis 1 Mark.

**Gymnastik der Stimme.** Von Oskar Guttman. Anweisung zum Selbstunterricht in der Debung und dem richtigen Gebrauche der Sprach- und Gesangsorgane. Vierte Auflage Preis Mark 4.—; in engl. Einband Preis Mark 5.—.

**Die ästhetische Bildung.** des menschlichen Köpers. Lehrbuch zum Selbstunterricht für alle gebildeten Stände, insbesondere für Bühnenkünstler. Zweite Auflage. Mit 98 Abbildungen. Preis Mark 5.—; in engl. Einband Preis Mark 6.—.

**Der Klavierunterricht.** Studien, Erfahrungen und Ratschläge. Von Louis Köhler. Vierte, verbesserte und vermehrte Aufl. Preis Mark 4.—.

**Oper und Drama.** Zweite durchgesehene Auflage. Von Richard Wagner. Drei Teile in einem Bande. Preis Mk. 6.—.

**Italienisches Ariebuch.** Sammlung von zweihundert Opern- und Konzert-Arien. (Texten) der berühmtesten deutschen und italienischen Komponisten. Von Dr. Fr. Werder. Mit Wörterbuch der poetischen Ausdrücke und Abkürzungen. Preis 2 Mark 40 Pfg.

**Lehrbuch der italienischen Sprache.** Von Dr. Friedrich Werder. Zweite, verb. Aufl. Mk. 2.—.

**Lehrbuch der Spanischen Sprache.** Von Dr. Friedrich Werder. Preis Mk. 2.—.

**Einige alte Celli und Violinen** von italienischen und deutschen Meistern bin beauftragt zu verkaufen. Josef Diem, Violoncellist, Nürnberg, Hirschgasse 2. (RM)

gut gearbeitete und rein gestimmte

**Xylophons**

Holz- und Strobinstrumente

aus Palisanderholz 25 Mk., Resonanzholz 10 Mk., Kästen dienlich als Resonanzkästen 6 Mk. fertigt H. Röser, Lausanne.

**Zwei B. Tenorposaunen** aus der Fabrik von L. Voigt, M. Neukirchen werden billig abgegeben. Wilh. Kühler, Wesel.

Ein Klavierlehrer (auch theoretisch gebildet) mit guten Zeugnissen sucht dauernde Stellung oder ein Musik-Institut zu übernehmen. Gef. Off. unter R. S. an die Exp. d. Ztg.

# Königliches Conservatorium der Musik zu Leipzig.

Die Aufnahme-Prüfung findet Mittwoch, den 30. September, Vormittags 9 Uhr statt. Der Unterricht erstreckt sich auf Harmonie- und Kompositionslehre, Pianoforte, Orgel, Violine, Viola, Violoncell, Contrabass, Flöte, Oboe, Klarinette, Fagott, Waldhorn, Trompete, Posaune, Harfe — auf Solo-, Ensemble-, Quartett-, Orchester- und Partitur-Spiel — Direktions-Übung, Solo- und Chor-Gesang und Lehrmethode, verbunden mit Übungen im öffentlichen Vortrage, Geschichte und Aesthetik der Musik, italienische Sprache und Deklamation.

Das Honorar für den Unterricht beträgt jährlich 300 Mark, welches in 3 Terminen: Ostern, Michaelis und Weihnachten, mit je 100 Mark pränumerando zu entrichten ist. Ausserdem sind zu zahlen: 9 Mark Receptionsgeld und alljährlich 3 Mark für den Institutsdiener.

Ausführliche Prospekte werden vom Direktorium unentgeltlich ausgegeben, können auch durch alle Buch- und Musikalienhandlungen des In- und Auslandes bezogen werden.

Leipzig, im Juli 1885.

Das Direktorium des Königlichen Conservatoriums der Musik. Dr. Otto Günther. (Inv.)

## Männerchöre und Quartette von Max von Weinzierl.

- Op. 43. Zwei Gedichte v. Rud. Baumbach. Nr. 1. *Frühlingsinfonie*. Auf grünem Hügel steht der Mai. Part. u. Stim. Mk. 1.80
- Nr. 2. *Heute ist heut*. „Was die Welt morgen bringt“. Part. u. Stim. Mk. 1.20
- Op. 44. „Grüss Gott, du lieber Frühlingswind.“ Männerchor mit Tenorsolo und Klavierbegl. Part. u. Stim. Mk. 3.50
- Op. 45. *Minnelieder*. Walzer für Männerchor, Tenor- und Bariton solo und Klavierbegleitung. Part. u. Stim. Mk. 3.50.
- Op. 46. *Drei Männerchöre*. Nr. 1. *Schönezeit und wilde Rose*. Part. u. Stimmen . . . Mk. 1.—
- Nr. 2. *Die Wellen riten wohl zum Meer*. Part. u. Stimmen . . . Mk. —.50
- Nr. 3. *Der wandernde Musikant*. „Durch Feld und Buchenhülle“. (Mit 8 Olo-quartett.) Part. u. Stim. Mk. 1.40
- Op. 48. *Wanderlieder aus den Alpen*. Gedichte von Rudolf Baumbach. Nr. 1. *Was ziehst dich nach den Bergen*. Part. u. Stimmen . . . Mk. 1.—
- Nr. 2. *Einzelstern*. „Das Einsiedlerleben im einsamen Wald.“ Part. u. St. Mk. 1.40
- Nr. 3. *Klosterkeller am See*. „Droben in dem alten Baum.“ Part. u. Stimmen . . . Mk. 1.—
- Nr. 4. *Abchied von den Bergen*. „Zum letzten Mal steh' ich.“ Part. u. Stimmen . . . Mk. 1.—

Des beliebten Komponisten überall durchschlagendes Lied: „Heute ist heut“, wird in einer sehr grossen Anzahl von Vereinen singend und fand stets den besten Beifall. Auch die neuesten Werke Weinzierl's werden überall gefallend und gern gesungen werden, sie atmen alle natürliche Frische, wirken unmittelbar und sind sehr sangbar, klangvoll und daher dankbar.

Verlag v. C. F. W. Siegel's Musikhdlg. (R. Linnemann) in Leipzig.

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.

## Violinen

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Basso, Zithern und Guitaren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-Arbeit für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: Wilhelm, Sarasate, Sauré, Dengremon, Singer u. A. Preis-Courant franco. Gebrüdr. Wolf, Saiten-Lust.-Fabr. (H&V) Kreuznach. 1/12

## Carl Geiß, Liederbücher:

Vom Feis zum Meer Mk. 1.50; eleg. geb. für Gymnasien und Realschulen. Für Singang Mk. 1.50 eleg. geb. für höhere Töchterschulen. Gaudemus Mk. 1.50 eleg. geb. Dasselbe Ausg. mit Klavierbegleitung gehft. Mk. 3.—; geb. Mk. 4.50. Für Vereine empfehle ich zur Benutzung bei Sommerausflügen. 7/2 Chr. Friedr. Vieweg's Verlag, Quedlinburg.

## Enorme Preisherabsetzung Eine ganze klassische Bibliothek für 30 Mk.

Schiller, 12 Bde. Göthe, 16 Bde. Lessing, 6 Bde. Körner, 1 Bd. Hauff, 2 Bde. Shakespeare, 12 Bde. Homer, 2 Bde. Zschokke, 3 Bde. Kleist, 2 Bde. Alle diese 9 Werke in schönem grossen Format und sehr eleg. reich mit Gold verzierten Einbänden zusammen für nur 30 Mark! liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei (H&V) 1/3 Selmar Hahne's Buchhandlung

Berlin S., Prinzenstr. 54. Lager-Kataloge gratis und franco.

## Musiklehrerin.

Eine junge Dame (evang.) welche vier Jahre ein Conservatorium besuchte und im Stande ist, tüchtigen Unterricht in *Klavier, Gesang und Theorie* zu erteilen, darf *französischen und englischen Sprache* vollkommen mächtig ist, sucht nach dem Wirkungskreis. Am liebsten würde sie sich in einer Stadt als Musiklehrerin niederlassen. Fr. Of. unter J. C. an die Exp. dieser Ztg. erthen.

Soeben erschienen in meinem Verlage und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

## J. A. Müller fürs (Luxemburg)

## 3 Klavierstücke

Nr. 1. Im Bde. Salonstück. Nr. 2. Am Spinnradchen. Charakterstück. Nr. 3. Spiel-dose. Charakteristisches Tonstück. Preis à Mark 1.—.

Brillante mittlerever Kompositionen welche jedem Klavierspieler willkommen sein werden. P. J. Tonger, Köln.

## Xylophon-Schule

(Holz- und Stroh-Instrument) Zum selbst erlernen in sehr kurzer Zeit von A. Roth op. 34. Preis Mk. 3.25.

Kritik: Dem Verfasser ist es gelungen ein praktisches und gediegenes Lehrmittel zu schaffen

B. Benda's Verlag in Vevey (Schweiz) Durch alle Musikalien-Handlungen zu beziehen. P. C.

Zu Pappenburg, einer kleinen Stadt Nord-deutschlands, wird ein

## Musiklehrer

gesucht, welcher auch die musikal. Leitung von 2 Vereinen, einer Liedertafel und eines gemischten Chores, übernehmen kann. Das von beiden Vereinen zu zahlende Honorar beträgt Mk. 500 jährlich; ausserdem verpflichten sich die Vereine bei 2 Concerten zum Besten des Dirigenten, alljährlich mitzuwirken. Gef. Offerten unter Angabe von Referenzen und Abschrift von Zeugnissen werden bis zum 15. Juli d. J. unter der Adresse Liedertafel „Arien“ in Pappenburg, Prov. Hannover, erbeten.





# Neue Musik-Zeitung.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslexikon der Tonkunst, Vortraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Aulbach's Opern-Cyclus, Adhlers Harmonielehre zc.

Köln a/Rh., den 1. August 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und England, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg., direct von Köln der Kreuzhand und bei den Postämtern des Reichspostvereins 1 M. 50 Pfg., Einzelne Nummern 25 Pfg., Inserate 50 Pfg. pr. Nonpar.-Zeile.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Hans von Bülow.

Biographische Skizze.

Die Virtuosität, welche in den letzten Decennien, wie man glaubte, den Höhepunkt erreicht zu haben schien, fand in verdienstlichen Tonkünstlern Vertreter, welche mehr oder minder nicht bloß als ausübende, sondern auch als schaffende Künstler erscheinen wollten. Betrachten wir ihre technischen Leistungen, so hat jeder eine sogenannte starke Seite, durch welche er zu glänzen sucht und durch welche er seinen Nebenbuhlern den Rang streitig machen zu können glaubt. Sehen wir aber nach den Leistungen, welche unsere Virtuosen als schaffende Künstler zu Tage gefördert haben, so müssen wir mit schwerem Herzen bekennen, daß zwar fast alle versucht haben, ihre schaffende Kraft zu prüfen, aber — einzelne begnadete Persönlichkeiten ausgenommen — mehr oder minder eine Anzahl Compositionen zutage gefördert haben, welche uns bloß den Beweis liefern, daß es leichter ist, zu reproducieren, als selbst zu schaffen. Da ist es denn eine wohlthunende Erscheinung, wenn ein Künstler den Umfang seiner künstlerischen Ausrüstung selbst erkennt und seine Kunst überwiegend nur auf dem Felde ausübt, für das er sich eigentlich veranlagt fühlt. Ein solcher einflussvoller Tonkünstler ist Hans Guido von Bülow. Nur einige zwanzig Opera



hat er während seiner langen Künstlerlaufbahn veröffentlicht, darunter eine Ouvertüre zu „Julius Cäsar“, eine Orchesterballade „Des Sängers Fluch“ (nach Ulfand) und ein symphonisches Stimmungsbild „Miwana“; daneben besitzen wir allerdings von ihm noch eine große Zahl verdienstlicher Bearbeitungen und instruktive Ausgaben älterer Werke. Als Pianist hingegen steht Bülow groß, in vieler Beziehung unerreicht da und sein scharf ausgeprägter Charakterkopf lohnt die eingehende Betrachtung. Bei allem künstlerischen Thun sind drei geistige Kräfte thätig: Gemüt, Verstand und Wille, und von ihrem Verhältnis zu einander hängt das eigentliche Weien jeder Individualität ab. In Bülow überwiegen die beiden letzten Faktoren bis zu dem Grade, daß sie den ersten fast ganz in den Hintergrund gedrängt. Ihnen entspricht der ungemein bestimmte, stets energisch zugreifende, nach rein künstlerischem Heiz wenig begehrende Anschlag, wie die außerordentlich prägnante, wie möchten sagen, schneidige Art des Vortrages, der, ohne jede andere Rücksicht nur auf das logische Element der Töne bedacht, das innerste Nervengewebe der Composition bloß legt. Besonders zu bemerken ist die Art und Weise, wie er die künstlerische Individualität der verschiedenen Meister und der Gedankeninhalt der einzelnen Werke darzustellen vermag. Es ist ein klarer und geistvoller Ausdruck für die Werke der Piano-

muß Heroen Bach, Beethoven, Schubert, Chopin und Liszt, den der Zuhörer erhält. Seine Klavierstücke sind musikalische Vorlesungen in Tönen. Die strenge Objektivität des Ausdrucks vermahnt jedes um Verfall büchende Effektmittel. Tempo rubato, renommierte Virtuosen im Dynamischen, das vom Zaune gebrochene Sin und Her zwischen äußerstem Fortissimo und Pianissimo, das kostete Hervorbringen der Melodie, der Mißbrauch der Pedals, dieier Gelehrtheit des Gefühls, und ähnliche wohlfeile Künste sind unsern Pianisten gänzlich fremd. Er verfügt über eine allgewandte Technik, ein unerschöpfbares Gedächtnis und eine nie ermüdende Ausdauer. Sein Ton ist im Piano von großer Süßigkeit, im Forte weidert er vorzüglich jedes Juvelt, — mit einem Worte, wir stehen durchweg unter dem Einbrude reifster Meisterschaft. Wenn Bülow Alles aus dem Kopfe spielt, in dem er die denkar umfangreichste Bibliothek mit sich herum trägt und für jedes Bedürfnis bereit hat, so ist das kein Branten mit mnemotechnischer Virtuosität, sondern allein das wirklich künstlerische Verfahren. Volle Gewalt über den Hörer übt er eben durch die schöne Fassung, daß er neben dem probuzierenden Künstler auch zugleich der Schöpfer sei von Allen, das er uns künbert. Das Meisten stralt diese Passion schon rein äußerlich Nigen und, was noch weit mehr ins Gewicht fällt, es beeinträchtigt notwendig bis zu einem gewissen Grade die innere Freiheit der Gestaltung. Das Direktions-talent Bülow's, das er als Leiter der durch ihn berühmten Meiningener Hofkapelle genügend an den Tag gelegt hat, zu rühmen, hieße verschüden, daß fünf Finger an einer Hand sind. Der Wille, der Fleiß war es auch hier wieder hauptsächlich, was der Meiningener Hofkapelle zu dem merkwürdigen Aus-schmuck verholfen hat. Auf zwei Punkte hat sich dieier Fleiß zunächst gerichtet: Auf die Tonerzeugung und auf die Klarlegung des motivischen Gewebes der Kompositionen, also gegen die Fähigkeit der Spieler und gegen die Fähigkeit des Dirigenten. Was den ersten Punkt anbelangt, gibt es für das Bülow'sche Orchester keine unwichtige Note; jedes Mitglied spielt mit unangesehener Sorgfalt. Auffallend ist dies besonders bei den Streichern; die Violinen und Violen wenden Bogen auf zur Erzeugung des Piano, im Gegenfate zu dem viel verbreiteten Miß-branche, das Piano mit kurzen Strichen zu spielen, so daß zuweilen eine langatmige melodische Piano-Phraje nicht gelingen, sondern dürftig martiert klingt. Noch weit günstiger stehen die Kontrabässe von der neuerdings auch in sehr guten Kapellen üblich gewordenen haben und lauten Behandlung dieier Instrumente ab; hier wird der Bass wirklich geschrien, d. h. aus- nicht nur angestrichen; die Wirkung ist überraschend, so mitunter gewaltig. Abgesehen von dem Klangmaterial bieten sich die Vor-träge der Bülow'schen Kapelle zunächst also als Ensemble von reinen, ausgeprägten Tönen dar. Dieses und nicht etwa eine unsagbare Zauberei ist der eine in die Augen springende Punkt in der Leistung Bülow's. Der andere zeigt sich, wie bemerkt, in der Klarlegung des motivischen Gewebes der Kompositionen. Wie sich das letztere dem Auge des kundigen Partiturlesers offenbart, so breitet es Bülow vor dem Ohre des Hörers aus und zwar mit der überlegenen Intelligenz, welche die Klangnatur eines Satzes liebevoll zu berücksichtigen weiß; er kalkuliert und richtet es so ein, daß die allgemeine Strömung den Moti-faden niemals überflutet sondern unflutet und auf der Oberflähe trägt. In solchen Momenten feiert der in Bülow wohlgehogene Mund von Sachkenntnis und Fleiß seine höchsten Triumphe.

Nachdem wir nun die künstlerischen Elemente in Bülow's Natur besprochen, gehen wir auf das rein Persönliche über: Hans Guido von Bülow wurde am 8. Januar 1830 zu Dresden geboren, von sein Vater, der anhalt-berausche Kammerherr C. von Bülow, ein Schriftsteller, den die deutsche Literaturgeschichte als Erneuerer von Christoph von Grimm'schen „Ersten Bärenhäuter“ rühmlich nennt, zur Zeit lebte. Kaum ein anderes Talent pflegt sich in der Regel so frühe zu verraten, als das musikalische. Die Geschichte der Tonkunst winnmet von Wimperlindern, die später zu tüchtigen Meistern herangewachsen. Schon in seinem fünften Jahre setzte Mozart als Klavierspieler die Welt in Staunen; Meyerbeer, Mendelssohn, Rubinstein haben in zarter Jugend pianistische Heldenthaten verrichtet. Nicht so Bülow, in dessen Seele die Liebe zur Kunst erst früh regte, als er, bereits neun Jahre zählend, von einer langen, schweren Krankheit genesen war, da aber mit Macht. Mit der ihm angeborenen unbrüglamen Energie leistete er nun jedem Gebote des physisch erwachten Dranges Folge. Nachdem er unter der Leitung einer geschägten Dres-dener Lehrerin, Fräulein Schmiedel, mit den Ele-

menten sich vertraut gemacht, wurde er der Schüler Friedrich Wieß's, der zwei Töchter: Clara Schumann und die jüngere Schwester, Marie Wieß zu lorbeer-gekrönten Pianistinnen erzog. Die Bekanntschaft mit dem excentrischen Henry Vitell, der 1844 als strahlendes Meteor am Konzertbimmel der sächsischen Hauptstadt errich, feierte den Feuerreiter des jugendlichen Pianisten: R. M. Eberwein unterwieß ihn in der Harmonielehre und in der Komposition. Die unter dem anporhenden Einflusse eines aus Mannigfaltigkeit bewegten öffentlichen Kunstlebens immer emiger betriebenen musikalischen Studien traten jedoch in den Hintergrund, als die Familie 1846 nach Stutt-gart übersiedelte. Bülow spielte zwar dort mit Bei-fall vor dem Publikum; vor Allen aber galt es, das Gymnasium zu absolvieren, das er denn auch Otern 1848 mit dem Zeugnis der Reife verließ. Er ging nach Leipzig, um sich für die juristische Laufbahn vor-zubereiten. Hier erhielt indessen seine Neigung zur Kunst neue Nahrung. In gewaltigen Massen wurde ihm, um mit Telemann zu reden, das „Musikfiste“ eingefloßt, dem Klein-Paris, damals unbefritten Vor-ort der deutschen Tonkunst, war von Sang und Klang erfüllt. Die in Dresden abgebrochenen kontrapunktischen Studien nahmen unter Leitung von Moriz Haupt-mann guten Fortgang. Im Oktober 1849 ließ sich Bülow in Berlin immatrikulieren, wo ihn auch die heilig wogenden politischen Parteikämpfe bald in ihre Kreise zogen. Gleich der Mehrzahl seiner Kommilitonen leidenschaftlicher Anhänger der äußersten Demo-krate, ward er Mitarbeiter der radikalen „Abendpost“, in deren Feuilleton er das Banner der um Richard Wagner sich sammelnden jüngsten romantischen Schule emporhob; sed warf er den Verehrern des alten Standpunktes den Felschandenbäud hin und trat den sich gegen ihn erklärenden Gegnern mit ironischem Uebermut entgegen. Bei einem Besuche in Weimar im Jahre 1850 hörte Bülow zum erstenmale Wagner's „Lohengrin“ unter Liszt's Direktion, und hingerißen von Begeisterung für die großartige Kunst-schöpfung gelangte in ihm der Entschluß zur Reife, trotz des väterlichen Widerpruchs, sich gänzlich der Kunst zu widmen. Kurz entschlossen, begab er sich zu dem Meister, der dieien Enthusiasmus zuerst in ihm erweckt hatte, zu Richard Wagner, welcher damals als landesverweiserer Flüchtling in Zürich lebte, sich auf diesen in seiner Berufswahl gestützt und fungierte auf dessen Empfehlung kurze Zeit als Theaterkapell-meister in Zürich und St. Gallen. Aber schon 1851 fehrt Bülow, mit seiner Familie angezogen, nach Weimar zurück, um Liszt's Klavierlehrer zu werden. Die musikalische Allgemeinbildung hielt mit diesem Unterrichte gleichen Schritt und mit geschickter Hand ergriß er bald auch wieder zur Feder, um der „Neuen Zeitschrift für Kunst“ eine Reihe von Aufsätzen zu liefern, die durch Geist, blendendes Akolorit und Ver-standsschärfe Auffehen machten. Bereits im Februar 1853 trat er seine erste Konzertreise an, die ihn nach Wien, Pest, Dresden, Karlsruhe, Bremen, Hamburg und Berlin führte. Seinem Reiseleben setzte die Anssorderung H. d. Marz's den Posten eines ersten Klavierlehrers am Stern-Marz'schen Konservatorium in Berlin an Th. Kullak's Stelle anzunehmen, ein Ziel und von 1855 bis 1864 war er ein Glanzstern dieses Intituts. In diese Zeit fällt auch seine Ver-mählung mit Cosima Liszt (1857), durch die seine Beziehungen zu seinem ehemaligen Lehrer, nun-mehrigen Schwiegervater noch inniger gestaltet und auch nicht gelockert wurden, als er sich 1869 von ihr scheiden ließ. Mit der also von ihm getrennten Frau hat sich bekanntlich Richard Wagner ver-mählt. Bülow hat seit 1864 den Aufenthalt und Wirkungskreis viel-fach gewechselt. Während der nächsten Zeit finden wir ihn in München, wo unter seiner Direktion Wagner's „Tristan und Isolde“, wie dessen „Meistersinger“ erstmals in Scene gingen. Von dem jungen baye-rischen König, einem enthusiastischen Verehrer des Dichter-Komponisten, zum Kapellmeister ernannt, hat er dieses Amt bis 1869 inne gehabt, sich auch an der Gründung der Münchener Musikschule beteiligt und ste zwei Jahre geleitet. Durch Anstrengungen aller Art körperlich angegriffen und durch Kammer innerhalb seines Familienlebens hart mitgenommen, beschloß er, seine ehrenvollen Aemter niederzulegen und München wieder zu verlassen, wozu er erst auf wiederholtes Ersuchen die ungerne ergebene königliche Erlaubnis erhielt. Er lenkte nun seine Schritte nach Florenz, wo er als Pionier für Einbürgerung deutscher Musik sehr erfolgreich wirkte. Nachdem er mehrere Winter in Italien verlebte und seine erschlürrte Gesundheit besseigt hatte, machte er ausgedehnte Konzertreisen, die sich bis nach America erstreckten. Von 1879 bis 1880 wirkte er als Kapellmeister an der hannoverschen Bühne und hat seitdem als Intendant der Hofmusik

in Meiningen die Leistungsfähigkeit der ihm unter-gebenen Kapelle auf die bereits angebeutete Höhe ge-bracht.

Das ist in großen Zügen das Lebensbild dieses geistreichen, wahrhaft phänomenalen Tonkünstlers, der als Mensch in mancher Hinsicht zwar etwas paradox, aber immerhin des ritterlichsten, offenerzigsten und ehr-lichen Charakters und von lebenswüdriger und un-widerstehlich für ihn einnehmender Umgangart ist und dem selbst die prinzipiellen Gegner seiner An-schauungsweise und künstlerischen Richtung ihre Hoch-achtung und Wertschätzung nicht verlagern. Er, wie Meister Liszt haben, kraft ihrer Persönlichkeit, das Beste gethan, den tiefehenden Bruch zwischen den extremen Schulen einermäßen zu begleichen und zu überbrücken. In gegenwärtiger Zeit, in welcher die Ansprüche an unsere Tonkünstler so enorm gestiegen sind, hat es desto mehr Bedeutung, wenn einzelne er-laubte Häupter die kaum zu übersehende Menge der Berufsgenossen weit überragen, wenn die langsohlen Namen dieier Auserwählten in Aller Munde sind. Und hierzu gäßt in erster Reihe Hans von Bülow.

## Reinmar der Fiedler.

Eine Erzählung aus dem dreizehnten Jahrhundert.

Von

Franz Sising.

Nachdruck verboten. — Uebersetzungsrecht vorbehalten.

### Zur Erläuterung.

In welchem Jahrgang Reinmar der Fiedler das Licht der Welt erblickte, läßt sich durch die von einander abweichenden Mitteilungen der urkundlichen Quellen nicht feststellen. Es ist aber anzunehmen, daß Reinmar als Meister in der ersten Hälfte des dreizehnten Jahrhunderts auftaucht. Aus dem Kreise der großen Minne- und Meisterfinger treten uns drei Meister entgegen, welche den Namen Reinmar führen, und alle drei sollen aus dem angesehenen Oesterreich stammen. Es wird jedoch behauptet, daß der Nestor dieier Drei, Reinmar der Alte, (der Vater des durch den Wartburgkrieg berühmten Reinmar von Metz) in seiner verwandtschaftlichen Beziehung zu Reinmar dem Fiedler gekunden. Letzterer, ein Jünger Walther's von der Vogelweide, unterscheidet sich auch durch seine künst-lerische Wirksamkeit von den gleichnamigen andern. Er war nämlich nicht nur ein Minne- und Meister-finger, sondern auch, wie schon sein Beiname beweist, ein anerkannter Geiger, ja wahrscheinlich der berühm-teste Kontinistler seiner Zeit. In dieier seiner Meister-zeit stehen jedoch Singertum und Rittertum nicht mehr auf der idealen Höhe, wie in der glanzvollen Epoche eines Wolframs von Eschenbach und eines Gottfried's von Strassburg. Ja mit dem Ableben dieier Sonnenherrscher verläßt die mittelalterliche deutsche Dicht- und Sangeskunst und mit dem Hinscheiden eines Hermann von Thüringen und Wippo dem XIII. von Henneberg mirb die mythische Figur des eben Gowan immer seltener im herrlichen Identum, das mehr und mehr in ein Raubrittertum ausartet. Das ist die Zeit, in welcher der läbne, kriegerische Waling Reinmar der Fiedler als Dichter, Singer und Geiger sich als echter Jünger der glorreichen, alten Meister-schule bewährt. Er ist der fortglühende Funken von dem erloschenen heiligen Feuer der Epoche eines Osterdingen, den man als letzten Singer im Kranze der Nibelungenidichter zu bezeichnen unternahm. Haupt-sächlich glaubt man zwar, daß Reinmar in dem Er-finden herrlicher Tanzweisen eine seltene Genialität besessen habe. Nun stand aber der Tanz unerer Alten auf einer weit höheren Stufe der Vollkommen-heit als er heututage steht. Er bestand bekanntlich nicht aus einem reinen Walzer, unschönen, sinnlichen Dresden und einer im Schweiße des Angesichts ver-übten wilden Jagd, welche man Walopp nennt, sondern aus materiellen Gruppierungen, gräßlichen Schwün-ungen, poetischen Reigen und oft auch dramatisch dar-gestellten Lebensbildern. In die plastische Wiedergabe der Tänze, setzte man dozumal einen großen Stolz und wurde besonders bei Hofe alles aufgeben, um dieselben so prächtig und schön als möglich auszu-führen und bezeichnete man daher den „Hoppalder“, „Covernanz“, „Heilerleis“, „Schwingeluf“ und dazu die plastischen Reigen und Ketten-schwünge alle, im Volksmunde nur mit „Hofantanzel“ und damit war alles gesagt. Was aber auch von so einem „Hofantanzel“ verlangt wurde! Es konnte nicht nur

durch Bewegungen der Hände und Füße ausgeführt werden, sondern es wurde auch gelungen. Der Spielmann trug die edle Weise dazu vor und die blühende Versammlung der Weiden und Jungfrauen sang sie nach, Fürsten stimmten nicht selten in den Chorus eines solchen Liedes mit ein. Natürlich konnte man zu denartigen Festausführungen nur einen Meisterfinger als Spielmann gebrauchen. Daher kommt es, daß Volter, der große Fiedler der Nibelungen, den Weklaren zum Tanze aufspielte. Wolfram von Eschenbach, der weltbedeutende Singer des Parival und der berühmte Tanzhuber\*) sind auch solche Spielleute gewesen. In ihre Fußstapfen tritt der ritterliche Meinmar als der Volter des 13. Jahrhunderts.

Was nun die Singweise eines Minnesingers betraf, so war dieselbe geheilig. Es durfte kein anderer Meister es wagen, sie sich aneignen; ja die kleinste Neugierigkeit mit einer bekannten Weise, konnte den sie Vortragenden Meisterfinger in den Verdacht eines „Knechteliedes“ bringen. Daher die grundvererblichen Tonarten, in welchen die Minne- und Meisterfinger gelangen haben, und darum wagt es auch in dem vierten Kapitel meiner Dichtung, selbst der Esenköning Goldmar nicht, die Weise Meinmars der schönen, nach dem Geliebten sich verzehrenden Yolanthe noch einmal zu Gehör zu bringen.

Der Verfasser.

Motto:

Von allen Andern die er je gelungen,  
Von allen Weisen die er je erzieht,  
Dar die er den Himmel ihm erlangen  
In der sein Herz den tiefsten Ton gewirkt.  
Es wird die Weltzeit nur verwannte Geister,  
Die Liebe in dem Erdentumel den Heil:  
Drum machen Herz und Geist den wahren Meister,  
Den Genius, vor dem sich beugt die Welt.

## Erstes Kapitel.

### Auf Heidenhorst.

Tief im Gebirge, untraucht von den Baumkronen eines taubendjährigen Waldes, umweht von den süßen des Venzes, stand ephraurant, hoch über den schäumenden Wässern der Donau, eine himmelanstrebende Burg. Stille, wie das geheimnißvolle Haus der Sage, lag sie auf einem steilen Granitfelsen und ihre flatternden Wimpel allein, in welchen der Morgenwind spielte, schienen an Leben und Bewegung zu mahnen.

„Schloß Stelen“ hieß zur Zeit Kaiser Friedrichs II. diese einsame Wüste im Waldesdunkel und ihren Besitzer, von dem das Volk behauptete, daß er Kiesel in Gold zu wandeln verheißt, so innig sei er mit dem Hösen verbündet, nannte man „Hunold den Witzgra“.

Zog er doch frühe am thaurischen Morgen schon in das Land hinaus; aber er freute sich weder an den grünen Höhen, an den duftenden Blumen und den silbernen Quellen, noch an den gesegneten Feldern und der glänzenden Wolkenspränge, ihn lockte nur die Spur der sich angilovt schlüchenden Tiere; einst lockte ihn auch die Spur der sich angilovt schlüchenden Menschen, denn viele von seinen Schätzen, an welchen Schloß Stelen so reich war, verdankte es den Raubzügen seines beuteflüchtigen Herrn.

Nicht nur die leuchtende Tugend, sondern auch das dunkle, häßliche Kaster zieht den Gleichgesinnten an; daher kam es, daß auch Hunold einen treuen Freund besitzen konnte, und zwar in Curtin von Heidenhorst. Nur spärlich mit Glücksgütern beglückt, wohnte dieser Ritter stlich von Stelen auf einem in herrlichen Blütenhüchmnd prangenden Berge, aber in einer vom Sturm beschädigten Wüste, deren einst so starken Mauern der Einsturz drohte. Sie stand, ein demaltpindender Bracht, auf dem Gipfel der wandumfriedeten Höhe und ihr feinerer Mund schien zu künden: „Nicht Trog, nicht Macht und Ahnenherrlichkeit kennst die Reuegewalt der alls zerstörender Zeit“. Ein hummischer Geling soll zu dieser fäulereichen Burg unter dem weltgäurchteten Geyl den Blau entworfen haben. Noch zeigte man sein Steinbild in dem Ritterlaale: es war ernst und kriegerisch und der dunkle Wolf, welcher mit aufgelperrtem Rachen neben ihm stand, war über und über mit Minen bedekt.

Curtin's Schwester, die wunderschöne Yolanthe saß in den weißen Kinbertagen oft zu den Füßen der Bethe und weil das Maglein Blumen über alles liebte, trauete es dem grimmigen Wolfe eine ähnliche holdselige Neigung zu. Sie umfrängte ihn mit den bunten Blüten des Burggartens und wenn er so

lieblich geschmückt war, dann richtete sie tausend Fragen an ihn; und wenn er stumm blieb, wie der Staub ihrer Ahnen, schüttelte sie unwillig das goldlockige Köpfchen, schwang sich exrärt auf den Rücken des heidnischen Schwärgers und schlug ihn mit dem Schwänenflügel, welchen Curtin ihr geschenkt. Dabei röhren sich ihre garten Wangen, ihre dunkeln strahlenden Augen richteten sich mit neuen Fragen, aber diesesmal zu dem Ahnerrn empor; und wenn sie dabei die Blumenglocken von dem Halbe des Wolfes pflückte, da erschien das süße Kind, wie ein irisches, herzerquickendes Märchen neben dem grauen mythischen Bilde der Urzeit. Inbessinn jagte der Bruder der roßigen Kleinen, mit Hunold lebendige Wölfe, aber auch sanfte Rehe und edle Falken und gar einsam wäre sein elternloses Schwesterlein gewesen, wenn nicht der Page vom Schlosse Stelen ihm Gesellschaft geleistet hätte. Meinmar der Fiedler war dieser Knabe genannt, den einst Walther von der Vogelweide wie einen Sohn geliebt, denn verwante Geister waren diese beiden im himmlischen Wunderlande der Poesie und Harmonie.

Eine erste Zeit trennte Meister und Jünger: Papst Gregors des IX. unergründlicher Willensstärke war es gelungen, Kaiser Friedrich II. zu einem Kreuzzuge zu bewegen; und wenn auch der hohenstaufe selbst bei Zugzucht schon seiner Wallfahrt müde war und wieder umkehrte, so vollendete doch die Blüte der Ritterschaft — in Deutschland hauptsächlich durch Ludwig von Thüringen, dem Gemal der heiligen Elisabeth, dazu angeregt — ihre Fahrt in das gelobte Land. Unter dieser Schar von Gläubigen war auch Walther von der Vogelweide. Und als der Minnesinger kriegerisch gerüstet mit dem Kreuze auf dem Mantel das Abendland verlassen wollte, schlang der Knabe Meinmar die Arme um seinen Hals und sagte bitterlich weinend:

„Wehe, mein Herr und Meister, so soll ich nun auch Euch verlieren, war es nicht genug, daß ich die geliebte Mutter verlor? Muß ich Euch mahnen, wie die Arme, die heimatlos starb auf dem schneigen Scheitel der Alpen? Schon trat der eijige Tod an ihr Herz, aber das Leben wollte sich nicht trennen, weil die Sorge um mich, den Verlassenen, ihre scheuende Seele aufhielt. Da kam Ihr, der uns fremde Wanderer des Weges gefangt. Mittheilsvoll beugte Ihr Euch über die erkrankende Frau; begeistert, was ihr das Sterben erschwerte, nahmst Ihr mich in Eure Arme und legtest die Hand auf mein Haupt. Da lächelte sie, blühte gen Himmel und hauchte beruhigt den letzten Atemzug aus. — Gedankt jener Stunde und trennt mich nicht von Eurer Lebensspade, o laßt mich mit Euch ziehen.“

Darauf engeneunte Walther tiefbewegt:

„Wenig gewissenhaft wäre ich, und wenig liebte ich Dich, wenn ich Dich den Gefahren einer Pilgerfahrt aussetzen würde, wie sie mir nunmehr beschieden ist. Zum Schildnapfen, mein Knabe, bist Du noch zu zart, wie also kühnest Du mich geleiten? Aber Du wirst auch getrennt von mir, Deinem Pilger, nicht einam sein: geleitet Dich doch ein mächtiger Geist in der Fiedel, welche Du kreisch als liebsten Gefährten stets an der Schulter trägt. Die Führung des Bogens hat Dich Dein Meister gelehrt, die Bildung des Tones aber lehrte Dich Deine Seele. Bedarfst Du noch mehr? Blicke danbar empor; denn Burgen, Güter und Freunde kann der Mensch verlieren, doch nicht das himmlische Gut, das ihm sein Genius spendet. Darum spiele, mein Sohn, spiele, Ohren und Herzen werden Dich hören und schätzen.“

Und Meinmar spielte so weich und so klagend, daß den Kämpfern vom Kreuzheer, die Walther umstanden, die Augen feucht wurden. Der Burgvogt von Stelen aber, welcher gerade vorüber ritt, hielt sein Pferd an und lautete; dann schüttelte er verwundert das Haupt und meinte: „In der Geige des Kleinen steck ein Zauber, denn solche Töne, auf vier dürftigen Saiten hervorgerbracht, seien von sterblichen Ohren noch nicht vernommen worden“. Und so entschloß sich der entzückte Kög, weil sein Herr, der wilde Hunold, gerade eines Vagen bedürftig war, den Knaben für diesen Dienst zu gewinnen. Es wurde ihm nicht schwer, den jungen Fiedler zu bewegen, ihm zu folgen, und entführte ihn in beßer Meinung nach dem Heim des schämigen Grafen. Wenn der biedere Vogt aber gelangt hatte, daß die Wundergeige auf das Gemut des Gebieters von Stelen eine wohlthätige Wirkung ausüben werde, hatte er sich getäuscht. Hunold mochte die Wieder seines neuen Vagen gar nicht hören und überließ gerne Yolanthen auf Heidenhorst Fiedler und Fiedel. An dem reizenden Kinde sollte der Jünger Walthers eine andächtige Zuhörerin finden. Ach, sie schaute in ihrer Begeisterung ihre Blumen nicht mehr dem Wolfe, sondern

lebiglich der Rastgall, welche ihr in dem sangreichen Knaben Gesellschaft leistete.

Winischuell zogen die Jahre dahin; Meinmar war zum hohen, ritterlichen Knappen herangereift und Yolanthe hatte sich zur schönsten und gefeierten Jungfrau der österrreichigen Gauen entfaltet. Grafen und Fürsten warben um ihre Hand. Sie aber schüttelte das goldgelockte Haupt und ihre roßigen Lippen sprachen stets ein lautes aber entzückendes „Mein“. Das erbitterte Curtin, ihren Bruder: er führte die holdselige Maid in den Ritteraal, zeigte auf die morich gewordenen Säulen deselben und fragte:

„Ist dieser Raum ein Asgard, in dem die schimmernden Bogen Walhallas erglänzen? Oder ist er gar das ewig bestehende Gimil von dem die Ahnen des Wolfes erzählen, der sich an die Kniee uneres Stammvaters schmiegt? O wolle doch bemerken, daß das Haus Deiner Ahnen irdisch und vergänglich ist, ja daß es dem Einsturze nahe ist. Auch weist Du so gut wie ich, daß das Gold in der edlen Schatzkammer zu Heidenhorst nicht schwerer wiegt als eine Seifenblase, und dennoch bejusst Du Dich die Braut eines reichen, mächtigen Fürsten zu werden? Thörides Kind, wer wandert bürtend durch die Wüste und vernehmst es, sich an einer plötzlich sprudelnden Quelle zu laben? Und wer möchte Angesichts eines gebedeten Tisches, auf dem die auserkleinsten Speisen stehen, Hungers sterben?“

Darauf engeneunte die Maid mit edlem Ernste: „Nicht Tisch und Haus erwählte ich, sondern den Mann!“

In diesem Augenblick erklangen die weichen Töne einer Fiedel und Yolanthe horchte auf dieselben mit strahlenden Augen. Die Töne zogen näher und mit ihnen natürlich der Spieler, welcher leise in die Vorhalle des Ritterlaales trat. Unwillkürlich blickte Curtin auf ihn hin und bemerkte zum ersten Male, daß dieser Spieler schon war wie ein Kleinod des leuchtenden Asgard. Aber er bemerkte auch, daß über das Antlitz der Dame von Heidenhorst eine Röde sich senkte als sie ihn grüßte, die nur zu deutlich verriet, daß ihr der schöne Jüngling nicht gleichgültig war. Darüber ergrimmte der Geding, maß seinen herrlichen Galt vom Wirbel bis zur Sohle und herrschte ihn an mit folgenden Worten:

„Nimmer geiztet es sich, Meinmar, wenn der Dienstmann vergißt, daß er im Malingshaus seit uralten Zeiten der Schalk war und bleibt, wenn er des Herren Güte mißbrauchend, sich auf gleiche Stufe mit diesem zu stellen wagt. Aber schlimmer ist es, Meinmar, wenn er gar das Vertrauen täuscht, mit dem höferrschende ihn erchten; wenn er vom Spielgenossen des Kindes sich zum Freier der ihm unannahnen Jungfrau zu erheben die Sterne hat. Bählich ist eine solche Berechnung und die Betische ist das einzige Mittel, den sündigen Wicht zum Bewußtsein seiner selbst und zum Verständnis der weichen Weltordnung zu bringen.“

Der Fiedler rechte sich flammend empor, die Stirnader schwoh ihm und dennoch verlegte er mit vornehmer Ueberlegenheit:

„Verächtlich der Knappe, welcher der Betische sich beugt; verächtlicher der Ritter, welcher sie schwingt, vergehend, daß Gott den Menschen in seinem Ebenbilde schuf. Erhabener macht die Gesinnung als das Blut. Darum wehe dem Herrn, der mich dem Hunde gleich hielte, wahrlich teuer müßte er mir den Hieb mit der Betische bezahlen.“

„Wie tener denn, Schlaw?“ fragte Curtin hämisch. Meinmars Lippen öffneten sich zu einer männlichen Entgegnung, aber ein bittender Blick der bleich gewordenen Yolanthe wehrte dem raschen Worte, das zum Ausbruch kommen wollte, wenn er auch der Miene des föhnligen Stolzes nicht wehren konnte, mit welcher der Fiedler ihren Bruder maß. Letzterer, glühend vor Zorn, deutete auf den Ausgang des Saales und sagte:

„Höfartiger Knecht, uns trennt hinfort die Mauer meiner Ahnen für und für.“

(Fortsetzung folgt.)

## Scherzfrage.

Welcher berühmte Komponist wird genannt, wenn man einem andern Kopf und Fuß abnimmt?

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Diskant.

Sarmonie-Disharmonie.

\*) Tanzhäuser ist eine modernisirte Umwandlung dieses Namens.



## Ein Lied.

Erzählung von L. Westrich.

(Schluß.)

Tolla Mirani that, wie ihr geheißen war. Während ihrer langen Wirksamkeit an Bühnen vierten Ranges hatte ihr Magen sich daran gewöhnt, daß sie im Voraus oft und trank, wenn sich Zeit und Gelegenheit dazu bot, und wiederum eine ungläubliche Stundenzahl fastete, so oft sich bei der von den Verhältnissen solcher Bühnen unzertrennlichen Abheererei keine Muße dazu fand. Ueber die ritterliche Denkart, die sie aber, welche Salz und Brot mit dem Feinde zu teilen verschmäht, war die Sängerin längst hinweg. Sie ließ sich das Kagoat und das kalte Huhn trefflich munden, nippte vergnüglich ihr Glas Tokajer aus und dachte mit Behagen, daß viele Genüsse künftig zu denjenigen gehören würden, welche sie sich wenigstens an jedem Sonntag erlauben durfte. Ab und zu warf sie durch die offen gebliebene Thür einen gleichgültigen Blick in das Nebenzimmer, wo Magda mit ihrem Bräutigam plauderte. Sie fühlte keine Spur von Mitleid mit dem unglücklichen Mädchen; dazu gleich die Bathyani zu sehr ihrer todtten Mutter. Thränen in vielen Augen rührten Tolla nicht.

Aber in dem Maße, wie ihr Appetit und die Speisen vor ihr abnahmen, wandte sich naturgemäß ihr Interesse wieder mehr den Vorgängen im Salon zu. Dort an der Wand ihr gerade gegenüber, zwischen den braunen Ripsgardinen der Portiere wie lebend hervortretend, hing Madalene Bathyanis lebensgroßes Oelportrait. Ein kostbarer Goldrahmen schloß es ein, darüber fiel noch ein Vorbeerkranz mit breiter, goldbefrangter Atlaschleife, und einem Strauß der herrlichsten Theerosen geschmückt. Unwillkürlich hob Tolla Mirani die geballte Faust drohend auf gegen das Bild. Noch im Tod schien die Verhafte ihre armliege Aivalin im schädigen Gewand und mit den Sorgenfalten auf der Stirn zu verpöhlen. Sie trug das tiefausgeschnittene Sammetkleid und die brillant besetzte Goldspange im Haar. — Wie genau Tolla Mirani das Alles kannte! — bis auf den Smaragd am vierten Finger, welcher den Trauring fast ganz bedeckte. So, gerade so, hatte sie Magdalena Bathyani wie oft gesehen. Und die stolz verzogenen Lippen des Bildes schienen zu sprechen:

„Da! Schau' auf mich! Das war mein Leben! Und so bin ich noch im Grab geehrt! Du aber — Du —“

„Du hast mich einmal besiegt, Magdalena“, murmelte die Sängerin, — „jetzt ist die Reihe an mir. Der Kranz da mit den weißen Blumen und Wändern reißt ich — reißt Dein Kind Dir noch heut herab.“

Baron Drachenfels trat jetzt in den Rahmen der Portiere, eine vornehme Erscheinung in der weißen Galauniform seines Regiments, Ehre, Befonnenheit und Festigkeit auf den regelmäßigigen Zügen seines sonnengebräunten Gesichts. Er machte eine Bemerkung über den reichen Schmuck des Bildes gemacht haben, denn Magda's Stimme lagte in weichem Ton:

„Spotte nicht, Herrmann. Mächt Dir habe ich nicht Lieberes auf der Welt als dies Portrait, — da ich das Original so früh hingeben mußte. Und glaube ja nicht, daß es todt sei. Ich weiß gewiß, der Geist meines Mütterchens lebt in ihm und mir ist oft, wenn ich zu dem Bilde aufsehe, als schaue die Verkürzte selber durch seine Augen zu mir hernieder.“

„Schwärmrin!“, lächelte der Offizier. Magda aber blieb ganz ernsthaft. „Sie war gut wie ein Engel, das weiß ich, so wenig ich sonst von ihr weiß. Ich denke immer an sie, wenn ich an die Heiligen denke und so oft ich von Märrerinnen reden höre, trugen sie für mich die Züge meiner Mutter. Soll ich Dir sagen, Herrmann, was Du ihr, was wir ihr zu danken haben? Der Anfang einer Rühmterlaufbahn wie die meinige ist voller Gefahren.“

„Oft, oft trat die Verduldung auch an mich heran! und wenn ich heute rein vor Dir stehe, wenn meine Liebe Dir nicht zum Fluch, sondern zum Segen wird, — das Verdient der Toten ist's allein! Der Gedanke an ihre Seligkeit, die Scheu ihr im Grabe weh zu thun, hat mich überall begleitet und bewahrt. Nicht auszubedenken vermag ich's, was ohne diesen Schutz aus mir geworden wäre! Wenn ich nun von einer Leichtfertigen erzogen, selber leichtfertig hingeliebt hätte, um Dich, Herrmann, vielleicht erst zu finden, nachdem ich die Perle meines Wertes längst verloren — fühlte meine Hand! Bei der bloßen Vorstellung ist sie kalt wie Eis. Ueber welche Abgründe wir im Leben unbewußt hinwegschreiten! Erst wenn sie hinter uns liegen, sehen wir sie und schau-

bern nachträglich. — Ich habe Gott für Vieles zu danken, aber daß meine und meiner Eltern Vergangenheit stedenlos daleigt, daß ich keinen Schatten in den hellen Sonnenstrahlen Deines Glückes und Deiner Ehre werle, — das dank' ich ihm am meisten, — ihm und der Seligen dort! — Wär' es anders, ich glaube, ich erträug's nicht!“

„Wirft Dich daran gewöhnen müssen“, murmelte Tolla Mirani hinter ihrem Tisch.

Drachenfels aber schloß seine Braut in die Arme:

„Thörichtes, bescheidenes Kind! Deine eigene Herzensreineit ist der Schupengel, welchem Du im Wilde der Töten eine so glühende Dankbarkeit weihst. Du bedarfst keines anderen.“

Das Zwiegespräch sank zum Flüstern herab, die Horcherin verstand nichts mehr; doch mußte Drachenfels um ein Lied gebeten haben, denn die Bathyani trat zum Flügel und griff ein paar einleitende Akkorde zu der Arie der Donna Anna im Don Juan.

Tolla Mirani wuschte sich den Mund und legte Zeitung und Brief um sie gleich zur Hand zu haben neben den abgelesenen Keller. Dann lehnte sie sich beaglich im Sessel zurück und tauschte mit Erinnerung dem Vortrag. Sie hatte etwas so Gutes lange nicht gehört. Eine kapitale Stimme! Das mußte wahr sein. Die Tiefe mächtig, die Höhe weich und gluckeint, die Mittellage einhüchelnd. Die da drinnen hielt merkwürdigweise einmal wirklich, was der Auf von ihr verknüpft. Dazwischen dachte Tolla Mirani an das Gesicht, das sie herrief, und überlegte, wie es am besten abzuwickeln sei. Sie fühlte sich sehr ruhig, entschlossen und sicher.

Die Arie ging zu Ende; ein kurzer Uebergang und —

Tolla Mirani fuhr ferngerade von ihrem Sitz empor mit weit offenen Augen und so bleich, wie die künstlichen Farben ihres Teints gestatteten; die Hand abweichend ausgestreckt stand sie regungslos. Dies Lied, dies schlichte, wenig bekannte Wiegengesang mit seiner getragenen Weise und dem eigentümlich besänftigenden Refrain! — Welcher Dämon hieß Magda Bathyani es singen, gerade jetzt! und mit der hinstreichenden Innigkeit im Ausdruck, dem süßen Schmelz der Stimme, daß jeder Ton wie aus einer besseren Welt herabzuklingen schien, wie milde Trostessworte eines Engels zu einem müden Erdentind. Oh Tolla Mirani es kannte?! Sie quert hatte Magdalena Bathyanis Kind damit in Schlaf gelungen in ihrer seligen Liebeseit. — Ah! und nicht bios das Kind ihrer Freundin, auch ihr eigenes, als ihr der Himmel in ihrer Verlassenheit und Verzweiflung eines schenkte. Ein herziges Püppchen war's gewesen mit dunklen Haar und Beerenaugen wie die der Mutter; und so gärtlich zeigte sich's, so verständig und geschickt, weit über sein Alter. Tolla Mirani war noch heute fest überzeugt, daß nie ein hübscheres, klügeres und talentvolleres Baby gelobt habe, als das ihrige. Darum hatte der liebe Gott es auch wieder hingemommen; er mochte wissen, wozu es gut war. Die Welt fehlte der alten Sängerin keine so glänzende Seite zu, daß sie ihren Liebling mit aller Gewalt wieder hineingewünscht hätte. — Aber wenn sie ein Geschöpf auf Erden ungenügend liebte, so war es dies Kind, das sie schon nach fünf Vierteljahren wieder verloren hatte. Wenn jemals ihre Gedanken in den stillen Augenblicken, welche das Ringen um das lästige Brot und die fetten Reibereien und Eifersüchteleien mit den Kolleginnen ihnen dazu frei ließen, eine Art von religiösem Aufschwung nahmen, so war es um unter einer Flut von unklaren Vorstellungen der Hoffnung auf ein Wiedersehen, auf eine Wiedervereinigung mit ihrem Kinde nachzuhängen. — O, dieses Lied! Wolte es denn nimmer enden? — Wie Feuerflammen brennend fielen seine Töne in ihr Herz und all seine alten Wunden bluteten. Sie hätte hinauszufliehen mögen, die Sängerin vom Klavier zu reissen, aber sie that nichts dergleichen; sie stand wie gebannt. Und richtig! da stieg's herauf, das tolle Vielstüchchen und das Bettchen, drei ein armes Würmchen sich fiebernd hin und her warf in nicht zu löbender Qual. Es war ihm all die Tage schlummern gegangen, aber so unruhig wie heute hatte es sich nie gezeigt, und der Arzt wußte dem Weib, das verzweifelt am Boden kniete, kein besser Trostwort zu sagen als: „Nun wird es bald vorüber sein.“ Nun wird es bald vorüber sein! Ja freilich! Das letzte Glück, die letzte Hoffnung des armen Lebens sind nun bald vorüber. Da, mitten in dem wirren Fiebertraum hatte das Kind die Augen groß aufgeschlagen: „Mama — singen.“ Und Tolla Mirani hatte gesungen. Wie sie es möglich gemacht, sie wußte es später nie zu sagen, aber ihre Stimme war nicht gebrochen in dem hoffnungslosen Zimmer ihres Herzens. Sie sang das Wiegelied, — das letzte Lied,

das sie eben hörte! — klar und rein, besser als je vorher im Leben; — nachher hatte sie es nie mehr gesungen. Und unter den Tönen des Liebes lösten sich langsam die kramphast geballten Händen des Kindes, glättete sich das schmerzhaft verspannte Gesichtchen, das Köpfchen neigte sich leutwärtig in die Arme und als Tolla Mirani ihr Lied beendet hatte, hielt sie eine kleine Reiche im Arm. —

„Mußte dies, gerade dies Lied ihr heut entgegen-tönen, mußte die Erinnerung an ihr Kind ihr die Gedanken verwirren, heut, wo sie Klarheit und Sammlung brauchte zur Ausführung ihrer glänzenden Expedition! — Es war so Vieles erloschen in ihrem Herzen; kein Fünkchen mehr darin für die Helden ihrer zahllosen Tändeleien, kein Fünkchen mehr selbst für Paolo! das hat hüßliche, kleine Geschöpf, das sie ein Jahr lang hatte warten und pflegen, als ihr eigenes Eigen betrachtend dirien, das liebte sie noch, das würde sie lieben bis zum letzten Atemzug. Hätte Gott es ihr gelassen, dann wäre es jetzt auch solch schönes, berühmtes Fräulein, wie die Braut da drinnen, — nein schöner und viel geleiteter noch! und gut würde es sein. — O, wenn es lebte! Es würde für seine Mutter arbeiten, gewiß! und ihr Bild schmücken, — ganz wie die Bathyani! und mit ihm plaudern und die Tote bereuen wie eine Neilige, wie eine Märrerin. — Nicht doch! — eine Neilige, eine Märrerin, — nein! Das war Tolla Mirani nicht! — Du lieber Gott! es ist so schwer sich durchzuwageln; da kann nicht immer alles nach dem Katedismus gehen, und das Leben an den kleinen Wägen ist so hart! Wenn man's ertragen soll, so muß man's zuweilen in Weichheit und Freude vergessen können. Vieles, Vieles in diesem Leben hätte ihr reiner Liebting nicht wissen dürfen, wolte sie seiner Verehrung sicher bleiben! — Und nun kam's über sie wie eine Wision. Sie sah das Kind im Bettchen aufrecht sitzen mit dem ernten, überlügen Ausdruck, welchen die letzte töliche Krankheit seinem Gesichtchen aufgedrückt hatte und eine Stimme zählte ihm laut und eintönig alle die Thorheiten seiner Mutter vor. Unerträglich war's das mit anzuhören! Tolla Mirani wollte eingreifen, wolte die Stimme schweigen heißen, aber sie fuhr fort, nur lauter und eindringlicher, ihr ganzes Schuldbuch herunterzureden. Da war nichts vergessen und nichts hinzuzufügen. Ganz so wird es einst vor dem ewigen Richter liegen, aber vor ihm wird Tolla Mirani sich nicht so sehr schämen, denn er ist ein Gott und billig ist's, daß er über ein sündiges Menschenkind zu Gericht sitzt; dies aber ist ihr eigen Kind — und es richtet über seine Mutter. Immer trüber, immer stiller wird das Gesichtchen vor ihr, immer schmerzlicher verzicht ich das Mädchen. Und nun kommt ihr letzte That — hat sie aufgeschrien in dem ohnmächtigen Bestreben, den Lebensstrom zu hemmen? Sie weiß es nicht. Aber die Stimme spricht unerträglich fort: „Und da war ein glückliches Mädchen, das hatte eine Mutter, die es verehrte, und einen Bräutigam den es liebte. Tolla Mirani aber riß das Bild der Mutter aus ihrem Herzen und damit ihren Glauben an sich und die Welt; sie nahm ihr auch den Verliebten, denn das Mädchen dachte zu eitel um als Tochter einer Verbrecherin das Weib eines Ehrenmannes zu werden und so blieb sie in Verzweiflung allein. All dies that Tolla Mirani um Weib — um Weib!“

„Nein, nein!“, stöhnte die Sängerin. Sie wolte ihr Kind in ihre Arme ziehen, ihm schwören, daß seine Mutter so schlecht nicht handeln werde, um seinen Preis! — aber es lehrte traurig sein Gesichtchen ab, sein weit offenes Augen rannen langsam zwei Thränen und es winkte ihr mit den abgemagerten Fingern zu gehen. —

Tolla Mirani drückte die Augen in beide Hände. Waren sie wirklich leucht geworden? — Ein ungewohnter Schmerz presste ihr die Wägle zusammen und raubte ihr den Atem. — Klang das Lied noch fort? — Sie wußte es nicht zu sagen; die Wirklichkeit war für sie verjunken.

Lange sah sie so. Die frohe Stimme der Bathyani weckte sie endlich. „Nun hat es doch länger gedauert, als ich dachte! Sie müssen schon Nachsicht mit einem Paar Liebesleuten haben. — Aber — um aller Heiligen willen! Fehlt Ihnen etwas?“

„Ja — wurde müde“, rief Tolla Mirani mit heiserer Stimme hervor und barg hastig die Wapiere in ihrer weiten Manteltasche.

„Das kommt von der Kälte auf der Reize“, tröstete die Bathyani. „Sie werden schon wieder munter werden, wenn wir mit einander von alten Zeiten plaudern. Ich habe der Elise eingeschärft, daß ich für Niemand zu Hause bin. — Nun vor allen Dingen schauen Sie sich einmal das Bild da an. —

Erkennen Sie mein Mütterchen? — Ist's getroffen? — Ja? — Ich hab' so viel Miße damit gehabt! — Der Vater mußte es mir nach einer Photographie malen — und dann verglich ich's mit meiner Erinnerung. Der Vater! er hatte viel daran zu ändern, bis es mir genügte! — Und nun weiß ich doch noch nicht, ob meine Erinnerung nach so vielen Jahren mich nicht betrogen hat. Ich war ja noch so jung! — Sie haben mein Mütterchen gekannt. — Was sagen Sie zu dem Bild?

Tolla Mirani stand vor dem Portrait und sah festes Bildes aus in Magdalena Bathyani lachende Züge. Die Worte kamen ihr nicht gleich; sie mußte zweimal ansetzen und auch dann klang ihre Stimme rau:

— Die dort war Ihre Mutter? — Dann verzeihen Sie. — Die hab' ich nicht gekannt. — „Wie?“ rief die Bathyani in schmerzlicher Enttäuschung. „Sie hätten mein Mütterchen gar nicht gekannt?“

Tolla Mirani war schon auf dem Weg zur Thür. Sie wandte sich noch einmal um.

„Wein. Ich habe sie nicht gekannt. Es war ein Irrtum. Entschuldigen Sie mich.“

Verwundert sah Magda Bathyani ihrer Besucherin nach. Doch plötzlich durchdrang eine Vermutung ihr gutes Herz. Sie war daran gewöhnt, daß von Seiten bedrängter Kollegen die weitgehendsten Ansprüche an ihre Freigebigkeit gemacht wurden. Vermuthlich sah die Fremde aus, ärmlich und herabgekommen. — Wie, wenn die vorüberliche Bekanntschaft mit ihrer Mutter nur den Anknüpfungspunkt hätte abgeben sollen für eine Bitte, zu welcher ihr nun doch der Mut gebrach?

„Warten Sie doch“, rief Magda der sich Entfernenden nach, „Frau — Frau Mirani! Nicht wahr, das ist Ihr Name?“ — Es thut mir so sehr leid, daß Sie mir nun nichts von der Toten erzählen können! — Aber daran brauchen Sie doch nicht gleich fortzueilen! — Sie haben die weite Reise gemacht, einzig um mich zu sehen. — Und — so fern von Haus — kommt man leicht in Verlegenheit. — Wenn — wenn ich Ihnen mit irgend etwas dienen könnte?“

Da richtete die Heine Gestalt der alten Sängerin sich hoch auf und Tolla Mirani sah in diesem Augenblick zum erstenmal wirklich aus wie eine der vielen Prinzessinnen, welche sie zeitlebens und nicht immer auf's Glaubwürdigste dargestellt hatte.

„Was denken Sie von mir, Fräulein Bathyani! Ich bin keine Bettlerin. Ich spiele die Mütterrollen noch sehr gut, Heldenmütter wie komische. Ich bin in meinem Fach eine geschätzte Kraft. Die Direktoren suchen mich und bezahlen mich anständig. Ich brauche nicht zu betteln.“

Und ehe die Bathyani verirrte eine Entschuldigungsammeln konnte, hatte Tolla Mirani die Thür hinter sich zugewogen.

Nach demselben Abend reiste sie nach Cutin zurück. Der Kellner, welcher gleich nach ihrer Abreise das Zimmer, das sie inne gehabt hatte, betrat, fand neben der brennenden Kerze ein Häufchen bräunlicher Asche wie von verbrannten Papieren. Ein Feghahn war unverehrt geblieben, der Hand einer Zeitung. Neugierig hob er es auf; aber es war nichts darauf zu lesen als das Datum und die Jahreszahl: „Den 16. Januar 1850“.

Acht Tage später feierte Magda Bathyani unter lebhafter Theilnahme der ganzen Stadt ihr Hochzeitsfest mit dem Baron von Drachenfels.

## Inkognito.

Skizze

von C. Haas.

Es war an einem regenschweren Spätherbsttag des Jahres 1815. Hofstaats-Nebel verüllten mit unbeschreiblichem Schleiße die Umrisse einer an landschaftlichen Reizen reiche Gegend Mitteldeutschlands und lasteten, alles grau in grau schattierend, mit Bleischwere auf jeder Kreatur. Die Popfiederlichen gelenkten Hauptes durch die Regenpfützen der aufgewickelten Landstraße und zogen die schwarz verdeckte Kutsche hinter sich her wie einen Totenwagen. Der Postillon hatte allgemach seine musikalische Produktionen eingestellt, er lag da auf seinem erhabenen Sitz so still und insidigelehrt, wie ein Philosoph über den Mischen des Lebens, dachte aber wahrscheinlich an gar nichts, oder vielleicht an die Fehlfährnisse des Kondukteurs, der in dem Coupé nebenan entseflich schnarchte.

Still und insidigelehrt waren auch die drei Passagiere im Innern des Wagens. Auf dem Rückstuhlerie in jeder Ecke eine weibliche Gestalt umgeben von einer Sündlust luxuriösen Reisetrimstrams, der auch den Vorderstuhlgroßteil besetzte, so daß kaum Raum übrig blieb für ein Bündel zusammengepackter Notenrollen, ein Flötenfäuteral und den dazu gehörigen schwächlichen Muteniophn, welcher sich gern noch dünner gemacht haben würde, teils aus Galanterie gegen seine Reisegefährten, teils aus eben so übel angebrachter Sorge für seine Dabelligkeiten, welchen er so unpraktisch und unbequem wie möglich, den größten Teil seines kleinen Sitzes eingeräumt hatte.

„Entseflich!“ rief eine der Damen, „Nanon, ich sterbe vor Langeweile!“

„Nanon, Madame!“ gähnte Nanon, „Sie haben heute noch keinen Ton gelungen.“

„Ah, bien Nanon!“ — Die schöne Frau öffnete alsbald ihre Parfumpertypen und die herrlichsten Tonperlen entrollten denelben: Triller, Passagen, auf- und abführende Arpeggien, alles sicher, rein, vollendet. — Doch es war nur das Vorbispiel — jetzt intonierte sie die schöne weidige Cantilene eines alten italienischen Kirchengefanges und auf den breiten strageligen Tönen entfaltete sich in allmählig wachsender Stärke ein gewaltiges Organ von bezauberndem Wohlklang. — Jeder einzelne Ton dieser Reihle war vollstimmige Musik! —

Der Postillon fuhr aus seinem Sinnen auf, der Kondukteur rieb sich die verschlafenen Augen, ja selbst die faunseligen Gütle spitzten die Ohren bei diesen ungewöhnlichen Klängen und begannen einen nunterren Trab. Der schüchtern blaße Passagier aber warf alle Reserve über Bord, seine Augen bingen wie zwei funkelnde Sterne am Angesicht der Sängerin, seine Wangen glühten vor innerer Erregung und als der Schluß in einem wunderbaren Mezzovoce verhallt war, rief er begeistert aus: „Signora, wenn Ihr kein Engel Gottes seid, so müßt Ihr die himmlische Catalani sein!“

Die Sängerin — welche wirklich die Catalani war — lächelte, erwiderte aber ausweichend: „Und ich darf wohl einen Bruder in Apoll begrüßen?“

„Weider noch nicht, aber sonnar ich an die heilige Tonkunst und an mich selber glaube — ich werde es!“ —

„Wer ist Euer Lehrmeister?“ fragte sie mit steigendem Interesse.

„Ich habe keinen.“ —

„Aber junger Herr, der Parnas liegt nicht im Schlaraffenland! — Ohne sichere Führung werdet Ihr schwerlich ein nennenswertes Ziel erreichen.“

Er seufzte.

„Ich bin arm — gute Lehrmeister wollen bezahlt sein.“

Die Dame griff nach den Notenrollen und löste eine derselben aus dem Paket. Es war ein Flötenfäuteral mit Orchesterbegleitung, eine originale Komposition. Der göttliche Funke des Genies sprühete und glühte unverkennbar darin, aber noch nicht frei von irdischen Schladen; hier und dort auch zeigte sich der Mangel gründlicher tonraupfunktischer Durchbildung, und die Solostimme war sehr schwer. —

„Spielt Ihr das?“ fragte die Künstlerin in unvorhöhlenem Erstaunen.

„Es ist meine letzte Komposition“, erwiderte er bescheiden, „der Kapellmeister in G., von dem ich Rat beehrte, nannte mich „einen hinverbrannten Narren“ — das Zeug vermöchte kein vernünftiger Mensch zu spielen!“

„Vertrauet mir Euer Werk an, mein junger Freund, und wenn Ihr mir erlaubt, der Solostimme einen italienischen Text unterzugeben, so werde ich dafür, daß Euer Musik-Paßch dasselbe von vernünftigen Menschen interpretieren läßt.“

Mittlerweile hatte man G. erreicht, eine Stadt mittlerer Größe, in welcher die Musik eifrig gepflegt wurde.

Man stieg im ersten Gasthof ab, und fand dort den Konzertsaal angeheftet, der für den Abend einen Kunstgenuß in Aussicht stellte.

Die Catalani begab sich, ohne ihre stark berangigte Reisetoulette zu wechseln, mit der Partitur ihres Schüplings nach der Wohnung des Kapellmeisters.

Der alte Herr sah am Fenster seiner Studierstube und rauchte. Ueber die Wahl blidend fragte er ungeduldig nach ihrem Begehren ohne sich zu erheben oder in seinem bisherigen Zeitvertreib fähren zu lassen. —

Sie stellte sich als eine italienische Kaufmanns-frau und künstlerisch geschulte Dilettantin vor, die wohlgenügt wäre, ein mitgebrachtes Musikstück in dem am Abend stattfindenden Konzerte vorzutragen, wenn der Herr Kapellmeister ihr und dem Orchester zutraue, daß es ohne Probe ginge. —

„Unser Publikum ist veredelt, — wer Madame, hat Sie gekannt, wenn man fragen darf? —

„Die Catalani!“ —

„Sapertot!“ rief er aufspringend und musterte mit durchdringenden Blicken die schöne Wittkellerin, welche errödete die Augen niederzuschlag. —

„Madame“, sagte der Kapellmeister, der die kleine menschliche Schwäche besah, mit allen berühmten musikalischen Fixsternen im Geist zu fraternisieren und Dichtung und Wahrheit zu vermengen, bis er selbst daran glaubte — „Madame, die Catalani ist eine liebe alte Bekannte von mir — ich setze mit ihr in Beziehung.“ —

Die Worte machten jedoch nicht den gewünschten Effekt. Die Dame verneigte sich lächelnd und entgegnete: „Diese Thatfache ist mir nicht unbekannt Herr Kapellmeister, auf ihrer demnachsten Durchreise wird die Diva zweifellos nicht verfehlen, die interessanten alten Beziehungen wieder aufzuleben.“ —

Sie lägt — dachte er — aber wer könnte ihr eine Bitte abschlagen? Sie ist zu hübsch! —

„Signora, ich acceptiere Ihr Anerbieten, wenn Sie mir den Gefallen erweisen wollen, diese artige, kleine Komazone beizugeben.“ —

Er trat zum Notenstisch und überreichte ihr ein elegant gebundenes, stark parfümiertes Büchlein. Die Komposition war das leichte Nachwerk eines talentlosen, mußbilletternden hohen Onners, welche er bisher noch keiner anständigen Sängerin vorzugelen gevaagt hatte.

Singt die welche Henne schlecht — kassierte der alte Schall — so lücherten vor vielleicht den fürstlichen Adelgeist von seiner unaußerleichen Komposition; singt sie gut — desto besser für mich! — Auf seinen Fuß aber wird unser wohlbestellter Muteniophn durch das bedeutungslose Ereignis aus den Fugen gehen. —

Die Künstlerin durchblätterte nachlässig das Heft und sagte nach kurzem Besinnen: „Herr Kapellmeister, ich will die artige Komazone singen, wie sie verdient, gelungen zu werden.“ —

Sie hielt Wort. —

Der Konzertsaal war bis auf den letzten Platz gefüllt. Alles erhob sich von den Siben, als die Fremde bescheidentlich an den Flügel trat.

Das schale Motiv der Komazone war abgepielt, die Sängerin begann ungeschäftig Atem holen, ob bocca schiusa, so abern als möglich. — Herrtreutes Zügen ließ sich hören; sie sang noch schlechter, die fürstlichen Liebesleuser herunterleiernd wie ein abgedroschenes Drehorgelstück.

Der Kapellmeister, welcher dies doch nicht erwartet haben mochte, rieb sich die Stirn und blickte vollständig konzentriert nach der Loge seines Mezens, der aber nur gemüßsam genoss, an seinem Gesichtsband auch in dieser Fassung Gefallen zu finden. Dosto ungeduldig wurde das Publikum, welches — aufgelockert durch die Schandenrede der einheimischen Sänger und Sängerrinnen — sich beleidigt fand in seinem kunstgebildeten Geschmad. —

Der Schluß ließ sich etwas besser an, doch passierte der Sängerin die Ungehörigkeit, daß sie in der Kadenz den Triller auf den unretchen Ton setzte. Der Embalsist fuhr geschwinde nach den Tasten und brachte ihn auf dem rechten Fied. Das Stück schloß unter allgemeinem Gelächter. —

Das in ein Belangstück verwandelte Flötenkonzert sollte nun folgen, aber der Kapellmeister hatte den Taktstoch aus der Hand gelegt, das Orchester ließ vergebens auf die Introduction warten und im Saale herrschte eine gemwitterchwüle Stille.

Die Künstlerin räusperte sich, sah sich mit einer königlichen Bewegung um und intonierte das Thema ohne Begleitung. Sie sang mit ganzer Seele, obwohl sie noch nicht ihr volles künstlerisches Vermögen aufbot. — Ein „Ah!“ des Entzückens ging durch den Saal.

Der Kapellmeister, welcher weiterstieß die ominöse Partitur angekartet hatte, griff mechanisch nach dem Taktstoch, als das Orchester, hingesehnen, wie auf Kommando, das nächste Ritornell zu spielen begann.

Nun folgten Variationen von ausgefuchter Schwierigkeit in brillanter Sicherheit und Reinheit. Verlebte Sciacatoläufe wechselten mit präziösen Arpeggien-Arabses den durchschlungen und gekrönt von Trillerketten von nie gehörter Vollendung.

Das Staunen des Publikums, die Begeisterung der Musiker stieg von Takt zu Takt. Jetzt kam das Minore in schwermütig klingenden Tönen; es war ein in Musik gelegtes Weinen und die ideale Künstlerin die methoelove verkörperte Seele darin. Wenn sie vorher überbracht, gelendet, gezaubert hatte, jetzt erhob sie das Gemüt, indem sie es in seinen tiefsten Tiefen bewegte.

Kein Atem war hörbar, kein Glied regte sich im Saal. — Das Finale folgte. Sie gab darin ihr Bestes, ihr Unergründliches — es war ein himmelführender Triumphgesang.

Kein Laut regte sich, als sie geendet hatte, noch ließ Alles was gekannt. Da — „Signora Catalani!“ schmetterte eine helle jugendfrische Stimme durch den Saal — und „Catalani!“, „Signora Catalani!“ ging es von Mund zu Mund in endlosen Jubel.

Die Musiker neigten ihre Instrumente gegen sie wie Tropfen, der Kapellmeister stürzte herbei und küßte den Saum ihres Gewandes, sie aber verneigte sich mit beglücktem Lächeln rechts und links, schlüpfte prächtigen durch die Pulte und entschwand, ehe man recht zu sich kam. —

Ihre Schüpfung, beglückwünscht und umdrängt, riß sich endlich los und eilte in den Gasthof zurück. — Sie war abgereist, aber ein Brief folgender Inhalts erwartete ihn: „Kommen Sie nach Paris, mein Genack, Herr von Volabreque wird vorläufig für Sie sorgen. An Bekanntheiten soll es Ihnen nicht fehlen, wenn Sie den rechtigen Willen haben, Ihr schönes Talent zu fördern.“

Angelica Catalani.

Dem Schreiben war ein fürstliches Heirathsgeld beigezschlossen.

Litteratur.

- Viol. B. op. 39: 3. u. 4. Viol. Nr. 2 für Piano zu vier Händen von F. Schumann, 2. u. 3. u. 4. u. 5. u. 6. u. 7. u. 8. u. 9. u. 10. u. 11. u. 12. u. 13. u. 14. u. 15. u. 16. u. 17. u. 18. u. 19. u. 20. u. 21. u. 22. u. 23. u. 24. u. 25. u. 26. u. 27. u. 28. u. 29. u. 30. u. 31. u. 32. u. 33. u. 34. u. 35. u. 36. u. 37. u. 38. u. 39. u. 40. u. 41. u. 42. u. 43. u. 44. u. 45. u. 46. u. 47. u. 48. u. 49. u. 50. u. 51. u. 52. u. 53. u. 54. u. 55. u. 56. u. 57. u. 58. u. 59. u. 60. u. 61. u. 62. u. 63. u. 64. u. 65. u. 66. u. 67. u. 68. u. 69. u. 70. u. 71. u. 72. u. 73. u. 74. u. 75. u. 76. u. 77. u. 78. u. 79. u. 80. u. 81. u. 82. u. 83. u. 84. u. 85. u. 86. u. 87. u. 88. u. 89. u. 90. u. 91. u. 92. u. 93. u. 94. u. 95. u. 96. u. 97. u. 98. u. 99. u. 100.

Novitäten für Klavier zu 2 Händen.

- Verlag von J. Hainauer in Breslau.
Bechgaard J. Sonette, 8 Kontakte, 2 Kl. 50 Flg.
Morvax charakteristische, C. 1. 2 Kl. 25 Flg.
Wallaug D. op. 4. Humoresken, 3 Kl. 25 Flg.
Ränge-Wüller F. C. & Sjögren G. 4 Klavierstücke, 1 Kl. 75 Flg.
Schitte 2. op. 15. 16. melodische Studien, 4 Kl. 50 Flg.
op. 35. 20 nordische Volkslieder und Tänze, 4 Kl.
Sjögren E. Grotton, 5 Klavierstücke, 2 Kl. 50 Flg.

Verlag von L. Hoffarth in Dresden.

- Graben-Hoffmann, op. 108. Mollte-Marsch, 1 Kl.
Schöls J. op. 60. Stimmungsübungen, 3 Hefte à 2 Kl.
Händel S. Brautlieder, 3 Klavierstücke, 1 Kl. 80 Flg.

Verlag von C. F. W. Siegel in Leipzig.

- Schunacker B. op. 11. Vier Konzerte-Studen, Nr. 1. C-moll. 1 Kl. 50 Flg.
op. 12. 3 Infraktive Sonaten, Nr. 1. C-dur. 1 Kl. 30 Flg.
op. 13. 8 Klavierstücke, Nr. 1. Fantasie. 1 Kl. 50 Flg.
op. 14. 3 Kl. 50 Flg.
op. 15. 3 Kl. 50 Flg.
op. 16. 3 Kl. 50 Flg.
op. 17. 3 Kl. 50 Flg.
op. 18. 3 Kl. 50 Flg.
op. 19. 3 Kl. 50 Flg.
op. 20. 3 Kl. 50 Flg.
op. 21. 3 Kl. 50 Flg.
op. 22. 3 Kl. 50 Flg.
op. 23. 3 Kl. 50 Flg.
op. 24. 3 Kl. 50 Flg.
op. 25. 3 Kl. 50 Flg.
op. 26. 3 Kl. 50 Flg.
op. 27. 3 Kl. 50 Flg.
op. 28. 3 Kl. 50 Flg.
op. 29. 3 Kl. 50 Flg.
op. 30. 3 Kl. 50 Flg.
op. 31. 3 Kl. 50 Flg.
op. 32. 3 Kl. 50 Flg.
op. 33. 3 Kl. 50 Flg.
op. 34. 3 Kl. 50 Flg.
op. 35. 3 Kl. 50 Flg.
op. 36. 3 Kl. 50 Flg.
op. 37. 3 Kl. 50 Flg.
op. 38. 3 Kl. 50 Flg.
op. 39. 3 Kl. 50 Flg.
op. 40. 3 Kl. 50 Flg.
op. 41. 3 Kl. 50 Flg.
op. 42. 3 Kl. 50 Flg.
op. 43. 3 Kl. 50 Flg.
op. 44. 3 Kl. 50 Flg.
op. 45. 3 Kl. 50 Flg.
op. 46. 3 Kl. 50 Flg.
op. 47. 3 Kl. 50 Flg.
op. 48. 3 Kl. 50 Flg.
op. 49. 3 Kl. 50 Flg.
op. 50. 3 Kl. 50 Flg.

Wakzen-Liste.

(Bekannt gratis.)
Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pf. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

Angebot.

- Ein junges Mädchen aus sehr guter Familie, Erzieherin, sucht Stellung als solche, oder auch als Gesellschafterin. Offerten unter S. R. 792.
Eine für höhere Töchterschulen geprüfte Lehrerin, musikalisch, mit besten Zeugnissen mehrjähriger Thätigkeit, sucht Stellung als Erzieherin in einem israelitischen religiösen Hause. Offerten unter C. K. 793.
Zwei Musiklehrerinnen, zusammen an einem Pensionate thätig, suchen für Herbst einzeln oder zusammen anderweitige Stellung. Method. — Stuttgarter Conservatorium. Offerten unter G. K. 794.

Ein junger Mann, der ein Jahr lang ein katholisches Lehrerseminar besuchte, sucht Stelle auf einem Bureau oder Comptoir als solcher, auch würde derselbe geneigt sein, Kindern in den Elementarfächern, sowie in den Anfängen des Klavier- und Violinspiels Unterricht zu erteilen. Offerten unter B. G. 795.

Ein Deutscher, 28 Jahre alt, verheiratet, der neun Jahre im Auslande, besonders in England als Musik- und Sprachlehrer sowie Konzertdirector thätig war, sucht ein Engagement, am liebsten in Deutschland, in einer guten Schule oder einem Institute, oder auch als Dirigent eines Gesang- oder Orchestervereins. Derselbe ist guter Theoretiker und vorzüglicher Pianist. Konzertist, sowie Violinist und Gesangslehrer. Der französische und englischen Sprache vollkommen mächtig, sowie in Buchführung bewandert, würde er auch event. eine Stelle als Correspondent etc. mit Erfolg vertreten können. Beste Zeugnisse und Referenzen stehen zur Seite unter O. R. 796.

Eine gut empfohlene, für Volks-, mittlere- und höhere Mädchenschulen geprüfte kath. Lehrerin, die französisch und englisch fließend spricht und gut Klavier spielt, sucht zum Herbst Stelle an einer Schule oder in einer Familie. Offerten unter T. R. 797.

Ein tüchtiger Dirigent (auch Komponist) routiniert in Vocal- wie in Instrumentalmusik, der mit Erfolg auch bei Blasinstrumenten, Violone und Klavier unterrichtet, sucht bald oder später Stellung. Derselbe wäre auch geneigt, eine Kapelle zu gründen. Offerten unter A. K. 798.

Eine für das Elementar- und höhere Lehrfach geprüfte kath. Lehrerin, welche die franz. Sprache im Auslande erlernte und sich im Englischen vollkommen ausdient, sowie auch Unterricht in der Musik erteilt, sucht zum Herbst Stelle in einer höheren Töchter- oder Pensionat oder bei einer achtbaren Familie. Offerten unter J. E. 800.

Für eine Pfarrerstochter aus dem Waldeckischen, welche das Stuttgarter Conservatorium besucht hat, ausser in Musik auch im Französischen und Englischen Unterricht erteilen kann, im Harthaus bei Kassel ist, wird entsprechende Stellung gesucht. Beste Referenzen, Gehalt nach Uebereinkunft. Offerten sub. E. R. 801.

Ein junger Klavierspieler (prima-vista-Spieler), welcher gegenwärtig als Pianofortelehrer und Leiter eines Quartettvereins fungiert, sucht sich an einer Konzert- oder Quartett-Tournee zu beteiligen. Offerten unter G. C. 802.

Tüchtige Pianistin, (Konzertant) Lehrerin eines bestrenommierten Musikinstituts, sucht Stellung in einer distinguierten Familie. Vermittler ausgeschlossen. Adresse erteilt die Expedition unter S. G. 803.

Ein seminaristisch gebildeter junger Mann, (kath.) 19 Jahre alt, von angenehmem Aeussern, der drei Jahre eine höhere Lehranstalt besuchte und in Musik die besten Zeugnisse und Empfehlungen besitzt, der auch seit längerer Zeit einen gemischten Chor dirigiert, sucht Stellung als Erzieher, Hauslehrer, oder als Musiklehrer. Antritt kann zu beliebiger Zeit erfolgen. Auf Wunsch Photographie. Offerten unter F. Z. 804.

Ein junges Mädchen, welches über 5 Jahre in Berlin, sowohl im Conservatorium, wie bei den tüchtigsten Lehrern sich im Gesange und in der Dramaturgie ausgebildet, und besonders als hoher Sopran in Coloratur leistungsfähig ist, sucht feste Anstellung als Konzert- oder Opernsängerin oder in einem feineren Theater, da ihr Repertoire auch eine Anzahl der beliebtesten Opern umfasst. Sie ist gern bereit, sich zu einer Prüfung einzustellen. Offerten unter E. E. 805.

Ein theoretisch und praktisch gebildeter Musiker (Solo-Violinist, Gesang- und Klavierlehrer), sucht Stellung als Director eines Orchesters, oder Gesangvereins, event. als Lehrer an einer Musikschule. Beste Zeugnisse stehen zur Verfügung. Offerten unter D. F. 806.

Eine alleinstehende Dame (Musiklehrerin) in einer grösseren Stadt der Provinz Sachsen, wünscht um nicht allein zu sein, einige junge Mädchen gegen Kostgeld bei sich aufzunehmen und event. Unterricht zu erteilen. Offerten unter J. W. 807.

Nachfrage.

- Sofort suche ein Fräulein, nicht unter 20 Jahren (ungeprüfte Erzieherin) zur Aufsicht und Erziehung meiner beiden Töchter im Alter von 5 und 7 Jahren, musikalisches Talent erwünscht, dagegen Fertigkeit im Schneidern Bedingung. Gehalt 1800 Mark, Reisekosten vergüt. Offerten unter B. 102.
Orgelbegabten für Metallarbeit, denen es um eine sehr dauernde Stelle zu thun ist, sofort auf hohen Lohn gesucht. Offerten unter F. K. 799.

In Schwelm zieht sich am 1. October die dort lange Jahre ungemein beschäftigt gewesene Klavier- und Gesang-Lehrerin ins Privatleben zurück; auch fehlt dort ein guter Violinist und würde derselbe ein tüchtiger Lehrer für diese Fächer reichliche Existenz finden.

Gesucht für sofort ein junger Klavierlehrer mit bescheidenen Ansprüchen, der auch womöglich Violinunterricht erteilen kann. Offerten nebst Angabe von Gehaltsansprüchen an F. Servalis, Hotelier, Rodingen. (Luxemburg.)

Briefkasten der Redaktion.

- Das „rätselhafte Manuscript“ in unserer Nr. 12 hat viele Böden gefunden und die abgedruckten an uns gelangten Briefe zeigen, dass das Interesse unserer Leser für dieses Problem nicht erloschen. Wir stellen daher folgende Fragen, trotz der jetzt schon erfolgten Aufstellungen einiger Leserfragen, die wir für später in Aussicht. Es soll je eine Spielerei und keine pathologische oder gar contraindizierte Aufgabe sein.
Cresfeld. E. W. Wie, wenn immer möglich gefehlet.
Dresden. F. W. Die Redaktion des Briefens op. 72 (in unserer Nr. 14) ist schon früher geschrieben und überlesen worden, dies Ereignis nachträglich zu berichten. Stürmer. Best hat biographischer Skizze in unserer Nr. 9 und 10 im 62. Lebensjahre; die Sammlungen zu einem Ehrenfeste für ihn sind bereits seit Monaten geschlossen und haben ein sehr günstiges Resultat ergeben.

Daß der treffliche Künstler wenigstens einigermaßen von Nahrungsgelüsten gelöst und vor allem keine Familie haben geliebt ist. Jedenfalls aber in allen befreundeten Kreisen erschienen.

Frankfurt a. M. E. R. Das gibt es nicht. Studieren Sie doch Aeronomielehre ferat.

Kaiserslautern. H. M. Das ist durchaus nicht der Fall: Es ist keine Schande nichts zu wissen, wohl aber nichts lernen zu wollen.

Moskau. E. K. Nicht verwendbare Manuscripte kommen dem Papierleger zugut, wenn sie nicht extra zurückgegeben werden.

Strest. F. A. Tabakrauchen während der Befreiungskriege ist ein Unling, der nicht gebildet werden soll. Nicht allein, daß es der Stimme des Rauchenden selbst nicht eben überdillig ist, über und beirräuft es besonders die Nichtraucher in behauetlicher Weise und hat zudem noch manch andere Uebeln im Gefolge. In keinem freiesinnigen Vereine wird dieser Mißbrauch während der Probe zu finden sein.

Konstanz. L. M. Kennen Sie die drei Sam's? — Obne die drei Sam's — Kimmereimer man kann's; Es muß ja jedem Lehrer bangen, — Ehre die Sam's anfangen.

Diese sind: Solgiam — Stroß am — Bildsam! Annaburg. Mitarbeiterin. Die Schriftstellerin ist mir lieber als die Komponistin. Gruß! F. H. in W. Größere Werte für gemischten Chor mit Begleitung u. Quartett op. 25. Quartett op. 1. 2. 3. in dem meisten, wenta op. 44. „Berühmter“ (Bremen, Präger & Meyer); Rich. Wagner: Verwandlungskampf und Schlußszene des 1. Aktes aus „Rihsal“ am Konzertnachmittag einiglicher (Reich, Schott); Brühns: „Gefang der Jäger“ 6-stimmig (Berlin, Streng); ad 2: Alf. Brühns in Leipzig hat ein Institut für große Chor- und Orchesterleitung.

Osterode. B. M. Sie tauchen Ihre Feder ja in reines Chantale! Ihre Gilt nicht abtragen nicht, den in Ludant, Aufgelesenheit, Dornigkeit und ähnlichen Tugenden haben wir bereits die besten Gelegenheiten erhalten — es greist was nummer an. Also immer zu!

Giraltowitz. W. W. Rann Ihnen lieber nicht dienen. Obersteinbuch. H. D. Da ist alter Nat. Teur. Um besten nehmen Sie Betragsgeld für B-Trompete und transportieren Sie dazu einen C. u. B. Stich, Hoffmann: Sammlung beliebiger Lieder (Leipzig, Merseburger).

Kiew. K. S. Gehtert im deutschen Musikalienhandel nicht. Essen. H. B. Schöne Worte füllen den Saal nicht. Wir gehen nicht auf dem Bein, denn sicher lauter irgend ein Manuscript im Hinterdenk.

Hildesheim. W. Wenden Sie sich an Kapellmeister Saar aus Straßburg, a. J. in Engländer bei Linbat. Goldsch. C. S. Das ist die geistliche chromatische Zersetter, zum Unterrichte von der erhabenem.

Berlin. H. G. Es ist uns nicht darüber geschrieben worden. Doch lassen Sie immerhin die gemischte Abtheilung haben, den „ein Bein geht die Bunge auf Seifen“ und „ih der Bein im Ranne, ist der Bergand in der Kanne“.

Osterode. G. R. Capriccio's sind nicht für sie noch nicht veränder. Berlin. C. v. P. Die Zeit der Entscheidung ist ja noch nicht veränder. Also Gedult!

Ullersdorf. G. Rann Ihnen lieber nicht dienen. Stettin. M. B. Können Ihnen nicht dienen, da Ihre Anfrage nicht eigentlich in unser Fach fällt.

Tullingen. F. V. Schröder's Preisbewerbsaufgabe wird Ihnen dienen. Heideberg. J. K. Sie sehen nun, wie gut wir es mit Ihnen meinen; das alte Sprichwort: „Nicht Jeder ist unter Feind, der unserer Meinung entgegentritt“ hat sich neuerdings bewährt. Leblich mit Glück zur neuen Stellung!

Heideberg. J. B. Die Frage läßt sich ohne eignen Augenblick nicht richtig beantworten, der von Ihnen genannte Preis ist aber jedenfalls um die hintere Hand zu hoch, ad 2: Gute und nicht schwere Sachen für Viöle, Bioline und Klavier sind die von Menzel: „Solo musicale“ und „Erholungsstunden“ (Hofmann a. M. J. Andre), ad 3: Das Gier ist Ränge's „Eine alte Geschichte“ (Leipzig, F. C. Weyand).

Bromberg. A. B. Außer der Sonate op. 13 von Schubert für Bioline und Klavier gibt es noch die 98 (Leipzig, Schott); ad 18 ist in genanntem Arrangement bei Breitkopf erschienen.

Darmstadt B. Das betreffende Lied ist in der Uebersetzung „Troubadour“ (Schö, Tonger) vierstimmig erschienen; mit Bartolozzi ist uns baselste nicht bekannt.

Nürnberg. M. Um besten ist es, Sie überlegen gute, besonders längere Sachen und schicken solche den Redaktionen zur Ansicht. Wir müssen Ihnen daselbst nicht überreden, sondern, aber wie gefagt, je möglich interessant sein. Wer zur Erhaltung bereit, — daher die lange verzögerte Antwort.

Militsch. J. S. Obne das Instrument gesehen zu haben, ist eine auch nur annähernde Schätzung unbenbar. Feldberg. F. S. Kennen wir keine.

Markenkirchens F. H. Dazu genügt eine gewöhnliche Hörtentzelle, a. B. die von Bremerhans.

Dieburg. K. F. Danke bestens! Wir wollen es aber mit dem jüngsten dractigen Stoff vorberhand genau feil lassen.

Darmstadt. J. M. Nur mit frischem Mut voran. Der Mensch kann, was er will, und wenn er sagt: ich kann nicht, so will er nicht.

Friedenan. L. F. Papierergüter! Breslau. E. M. Cuverturen für Streichquartett von Busch bearbeitet, sind bei Joh. Andr. in Offenbach erschienen, ad 2: Gustav-Adolf von Götting Peters; 8 Stücke à 3 Kl. ad 3: Das Gedicht ist von Habare und im 1. Bande seiner „Deutschen literarischen Abendunterhaltungen“ (Leipzig, Jul. Neumann) enthalten.

Kaiserslautern. W. A. Ist nicht für uns geeignet. Die Sache verhält sich übrigens etwas anders.

Frankfurt a. M. G. W. Wenn Sie eine recht gute, gesunde Frau haben, wird Ihnen die Eheleben nicht schaden. Wohlhabliche Oberen fabriziert Instrumentenmacher Bürger, Kierplatz in Straßburg, i. S.

Glogau. E. W. Die Bertou waren eine berühmte Künstlerfamilie in Paris; über die Weigenbauer gleichen Namens kann ich Ihnen jedoch keine nähere Auskunft geben. Neuttschke. A. M. Georganzte Quertönen hat Preisbewerbsaufgabe (einschließlich der wenig bekannten Trompeten-Quertöne) sechs geschrieben: Sonnenachtstern, Fingathöle (Gebrüder), Verreestille, Melusine, Ruy-Blos und Trompeten-Quertöne. Grathem. A. M. Bassisten- und Harmonienmeister finden Sie bei G. Bertel in Hannover.

Wien. J. H. Jeder ist noch seiner Wert zu beurtheilen, mein werthes Fräulein. Einige Menschen sind Klavier, die nur müßig zu spielen sind, manche sind Hölzer, die in ein Konzert gehören. Fortsetzung in nächster Nummer.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
Ein Schmuck für Jedes Zimmer.  
8 Register.  
Preis Mk. 375.  
Köln, Unt. Goldschmied 28.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.  
Rud. Ibach.  
Orgel- und Harmonium-Magazin.

**Neue Excelsior Cottage Orgel.**  
Köln, Unt. Goldschmied 28.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.

**Schneewittchen**



Das beste und wirksamste aller existierenden Schönheitsmittel, dient zur Verbesserung der Haut, macht dieselbe zart und blühend und verleiht ihr feinerartige Weichheit, jugendliche Frische und Elasticität. „Schneewittchen“ ist das beste Präparatmittel gegen Sommerprossen, alle Pocke, Warzen, freckle Haut, überhaupt gegen alle Unreinheiten und Mängel des Teints. Preis p. Dose, nebst Gebrauchs-Anw. 1 Dose 50 Pfg. 2 Dose 75 Pfg.

**„Cosmorin“**

Das Prof. Dr. Nierdoff, einig und ungetroffen, stellt den natürlichen Harstoff des Haars innerlich bei Haarwunden wie er, wodurch graues Haar sehr vorzügliche Farbe herbeiführt und wieder erweicht. „Cosmorin“ verleiht dem Haar seine natürliche Glanz und Elastizität, befestigt durch Kräftigung des Haarwurzels das Ausfallen des Haars und führt bei dem Wachstum des Haars, Preis p. Dose, nebst Gebrauchs-Anw. 2 Dose, 2,75 Mk. Für Erfolg sowie Wirksamkeit wird bei beiden Präparaten Garantie geleistet. Gegen Nachnahme oder Einlösung, v. Betr. direkt adl. u. bei d. v. Parfümeriefabrik von G. Seifert Dresden-Planen, Ringstr. No. 6—8. Prospekt über beide Präparate gratis und franco.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

**Normal-Klavierschule**

(Methode Kullak)  
von  
**Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.  
M. Bahn Verlag, Berlin.

**Phrasierung.**

„Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbesserte Handlung. Ganz besonders hervorzuheben muss an dieser Auflage werden, dass dann der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die **Damm'sche** die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damm'sche Schule hat dabei in der Vorzug vor der Riemann'schen, dass dann als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bögen benutzt, den komplizierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der D'schen Schule: „Anleitung zum Präzudieren“ ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterdirigenten C. Witting. Witting vertritt die Principien Dehn's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.“

Aufsätze über musikalische Tagesfragen.  
(Cyrill Kistner).

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.— in Halbfbrzd. Mk. 4,80 (Absatz 190,000 St.)  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Klavier- und Gesangschule für den ersten Unterricht**  
von  
**August Reissmann.**  
Neue Ausgabe in 1 Bände. Preis 3 Mark.  
Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikhdlg.  
(R. Linnemann.)

Sieben erschien im Verlage von P. Hauptmann in Bonn:

**Das deutsche Bier.**  
Für mehrstimmigen Männerchor in Musik gesetzt von  
**J. Dauben.**  
Preis: Partitur 75 Pfg., 4 Stimmen 60 Pfg., einzelne Stimmen 4 1/2 Pfg.

**Für Schulehöre u. Vereine sehr zu empfehlen:**

**SEDAN**  
Gedicht von **E. Geibel.**  
Für gemischten Chor mit Klavierbegleitung, komponiert von **H. Kipper.** Part. 1 Mk. Jede Stimme 15 Pfg.

**Das Lied vom braven Mann.**  
Für gemischten Chor mit Klavierbegleitung von **H. Kipper.** Part. Mk. 1,50. Jede Stimme 25 Pfg.

**Columbus.** Soli und Orchester (oyant. Klavierbegleitung). Klavierauszug 3 Mk. Jede Chorstimme 30 Pfg., 2 Solostimmen a 15 Pfg.  
Ansichtsexemplare stehen zu Diensten.  
**Max Hesse's Verlag in Leipzig.**

Sieben erschienen und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**Saling A.** Klänge aus schöner Zeit.  
Grosses Quodlibet für Klavier mit Text. Preis Mk. 1.—

**Wenzel L.** op. 10. Sechs Tonstücke in Tanzform für Klavier. Mk. 2,50.  
Verlag von **P. J. Tonger.**

Vor Kurzem erschienen:

**Die Formeln**  
in  
**den Werken der Tonkunst.**  
Analytisch und in stufenweiser geordnetem Lehrgange für die praktischen Studien der Schüler und zum Selbst-Unterricht dargestellt  
von  
**S. Jadassohn.**  
VIII und 162 Seiten 8°. Mit vielen Noten-Beispielen. 1/2  
Preis: broch. Mk. 3.—; geb. Mk. 3,50.  
Verlag von **Fr. Kistner in Leipzig.**

**„Liederquell“**  
247 Volks-Vaterländ.-Soldaten-Jäger- u. Commerslieder, berühmte französische u. deutsche Gedänge für 1 Singstimme mit leichter Pianobeg. einiger v. Wilh. Tischirch. Preis Mk. 3.—. Fein gebunden Mk. 4,50.  
Lya, Wien: „Ein herrliches Glickay für dieser prächtigen Sammlung.“  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Venzoni, Joh. S.**  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.—. — in Prachtband Mk. 6.—. Lya, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in besten Kreisen viele Freunde finden.“  
**Steingraber Verlag, Hannover.** 7/20

**H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i/W.**  
empfiehlt sich zur Anfertigung von Klarinetten, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen.  
Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu construirten Orgelwerk mit 8 Registern, so dass vollkommenste Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.

**Absatz 170,000 Exemplare.**  
**Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)**  
**Signale für die musikalische Welt, Leipzig.**  
\*) G. Damm, Klavierschule und Melodienschatz. 40. Auflage. Mk. 4.—. Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. N. Auflage. Mk. 4.—. Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände. 7. Aufl. Mk. 6.—  
**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**  
Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste: wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.  
**Musikal. Wochenblatt, Leipzig.**  
**Steingraber Verlag, Hannover.** 7/20

**Zither**  
P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. amerik. best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell hergestellte Zitherschulen, in deutschen, englischen u. französischen Ausgaben), 2. s. best.construirten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franco. 7/24

**P. J. TONGER'S**  
Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
in VIOLINEN CONCERTVIOLINEN  
römischen u. deutschen Saiten  
anzerkant vorzügliche Qualität.  
Gute VIOLINEN mit Ebenholz Garnitur Mk. 12.  
Meister Violinen Mk. 20.  
Mark. 30 und höher.  
Gute BOGEN Mk. 2.  
Vorzügliche VIOLINEN Mk. 3 u. höher.  
solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6 u. höher.  
Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

**Das Partiturspiel**  
in einem geordneten Lehrgang dargestellt von  
**Dr. Aug. Reissmann**  
Pr. Mk. 5.— netto. 1/2  
Verlag von **Fr. Kistner in Leipzig.**

Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**Beliebte Kompositionen**  
für  
**Klavier zu 4 Händen.**

**Biehl, A.**, op. 65. 2 ganz leichte Sonatinen im Umfange von 5 Tönen. Nr. 1. C-dur. Mk. 1,50. Nr. 2. G-dur. Mk. 1,50.

**Bieffeld, Aug.**, op. 55. Veilchen am Wege. 6 leichte Tonstücke.  
Heft 1. Ständchen, Menuett, Romanze. 1 Mk. Heft 2. Choral, Marsch, Idylle. 1 Mk.  
— op. 65. Sonatine in G-dur. 2 Mk.

**Bisping, M.**, op. 8. Zwölf leichte Stücke in den verschiedenen Dur- und Moll-Tonarten (meistens im Umfange von 5 Tönen). Mk. 1,50.

**Bied, J.**, op. 13. Theoretisch praktische Klavierschule mit zahlreichen 4händigen Uebungen etc. 4 Hefte à 1 Mk., compl. in 1 Bände 8 Mk.  
— op. 15. Leichte und melodiose Uebungs- u. Unterhaltungsstücke Band 1 im Umfange von 5 Tönen. Heft 1, 2, 3 à 75 Pfg. — Band 2 im erweiterten Tonumfang. Heft 4, 5, 6 à 75 Pfg. — Band 3. Opern- und Volksmelodien, Tänze, Rondos etc. Heft 7, 8, 9 à 1 Mk.  
Inhalt: Heft I. Nr. 1—3. Uebungsstücke, 4. Winter ade, 5. Walzer, 6. Summ, Bienechen, summ, 7. Vortragstück, 8. Polka, 9. Uebung, 10. Walzer, 11. Heiter, 12. Ruhig gehend, 13. Lebhaft, 14. Mässig.

Heft II. 15. Walzer, 16. Märkter summ, 17. Ruhig und sanft, 18. Schlaf Kindchen, schlaf, 19. Zienlich langsam, 20. Walzer, 21. Ruhig gehend, 22. Bewegt, 23. Der Mond der scheint, 24. Mazurka.  
Heft III. 25. Marschmässig, 26. Schottisch, 27. Vortragübung, 28. Polka, 29. Die weisse Dame, 30. Galopp.

Heft IV. 31. Allegro, 32. Moderato, 33. An des Rheines helle Strande, 34. Allegro moderato, 35. Ich hat einen Kameraden, 36. Allegro vivace, 37. Mit dem Pfeil, dem Bogen, 38. Comodo, 39. Fra Diavolo.  
Heft V. 40. Polka, 41. Andante, 42. Sah ein Knab ein Röslein stehn, 43. Walzer, 44. Andantino, 45. Walzer, 46. Der Freischütz: Wir winden dir den Jungfernkranz, 47. Andante.  
Heft VI. 48. Galopp, 49. Allegro vivace, 50. Letzte Rose, 51. Polka, 52. Allegro, 53. Marsch, 54. Der Freischütz: Leise, leise, fromme Weise, 55. Mazurka.

Heft VII. 56. Presto, 57. Don Juan: Menuett, 58. Walzer, 59. Allegretto, 60. Der Freischütz: Was gleicht wohl auf Erden, 61. Andante con espressione, 62. Schottisch, 63. Die Zauberflöte: Der Vogelfänger bin ich ja.  
Heft VIII. 64. Allegro moderato, 65. Galopp, 66. Rondo Allegretto, 67. Der Freischütz: Kommt ein schlanker Bursch, 68. Walzer, 69. Scherzo.  
Heft IX. 70. Figaro: Dort vermiss leises Flehn, 71. Andante, 72. Polka, 73. Oberon, 74. Allegro moderato, 75. Mazurka.

**Blount H.**, Cagni-Walzer. 1 Mk.  
**Böhner, I. L.**, Konzert-Ouverture in C-dur, arr. von Catenuhusen Mk. 1,60.  
**Brandt, L.**, op. 99. Märchen-Ouverture 2 Mk.  
**Verlag von P. J. Tonger, Köln.**



Ein Stiefkind.

Von  
Otto Reigel.

II.

Die ganze Erscheinung war nichts als ein Traum gewesen, Mittnacht befand sich, wie ich am andern Morgen erfuhr, auf Meisen, das Schwert, das ich zum Wortgefecht mit ihm schon zu wecken angefangen, ich mußte es wieder einstecken in seine rostige Scheide. So waren alle diese verflochten und offenen Anlagen gegen die moderne Musik, welche der Traum erhoben hatte, Ausgebirten meiner eigenen Phantasie? Und ich durfte nicht davon freisprechen, im inneren Herzen diese Ausführungen zu billigen, die mir kein Fremder untergeschoben, denen ich selbst mein Herz zu leihen beherzt genug gewesen war? Wenn wäre es nicht schon so ergangen, daß er im Traume von dem engen Klobe der Tugend abwich und über die unlichtbaren Hinterhalte des Lasters frauchtete! Wir mögen mit noch so inniger Wärme den Tag begrüßen, der das Traumbild zerstört und uns das Bewußtsein unserer Lauterkeit zurückgibt: im Innern nagt ein Würm, ein Borwurf: „Du warst dessen bennoch fähig, und wenn auch nur im Traum; wäre deine Seele rein gewesen, und unberührt vom Gifthauch sündiger Gedanken, du hättest nicht so geträumt.“ Man mag sich denken, daß ich meine Arbeit mit Verdrossenheit wieder aufnahm. Eine gewisse Parteilichkeit wollte mir beim Rezensieren nicht von den Ferien weichen, eine Voreingenommenheit für Etwas, was ich nirgend fand und was ich nur zu genau als Nachklang, als Erinnerung an die Wunderbar, die ich im Traum gesehen, herausfand. In der That, mich überraschte jetzt bei den Novitäten der Mangel an melodiosen Fluß, an breiter, packender Melodie, die durch sich schon wirkt und nicht erst durch ihre Verarbeitung oder ihre harmonische Grundlage. Ich dürfte wie die Juden in der Wüste. Aber der Moses, der den Quell der Melodie aus dem Felsen schlug, wollte nicht erdienen. Die feinsten harmonischen und kontrapunktischen Kombinationen, die in den Kompositionen gehäuft waren, vermochten diesen Durst nicht zu stillen. Ich hatte Beiwort, denn mir war's, als ob ich in jener Nacht in der eigenen Heimat der Musiker gewesen war, als ob Alles, was ich um mich herum wahrnahm, nur epizöisches Gewächs, nur Kulturpflanze wäre. Ich zerriß daher meine Rezensionen und sandte meinem Freunde N. keine Novitäten zurück; denn mein Blick war getrübt, mein Urteil über die Maßen streng.

Ich glaubte, das gesprochene Wort wäge leichter, als das geschriebene, und verließ meinen Gedanken in Freundestreifen dahin Ausdruck, daß mir die neueren Kompositionen melodios wunterinteressant erschienen, daß sie Früchte der Erfindung durch Grübeleien zu erleben trachteten. Doch da hatte ich in ein Wespennest getreten! Ein mitleidiges Achselzucken war noch das Mindeste, womit man mich bedachte: dieselben Leute, die mir sonst viel Aufseherhändnis zugeraunt hatten, stritten mir daselbe jetzt vollends ab; als ich gar nun nach der Aufführung der neuen Sinfonie des vielgerühmten \*) nicht in den Jubel, an dem, offen gesagt, mehr die Fachmusiker, als das Publikum teil nahmen, einstimme, als ich sagte, daß mir der Franzose Bizet, der Russe Tschaikowsky mehr Vergnügen machten, als sämtliche Kammermusik, die im letzten Jahre in Deutschland gesungen worden wäre, da brach ein solcher Hagel von Anwürfen über mich herein, daß ich unwillkürlich an die alte Staatsbürgerzeitung denken mußte, die an den Kopf der Insereate einen Paragrafen aus dem Landrecht zu legen pflegte: „Jeder Preuze darf ungehindert seine Meinung sagen“, wobei ich mir den Fuß auf machte, „bis er an die Luft gefeht wird.“ Ich war von jeher ein Feind des Zwanges und nahm daher in aller Stille, und bevor ich dazu genötigt wurde, ein Billet nach Paris.

Berlin ist schön, wer kann das läugnen. Die Straßen sind reinlich, die Plätze weit, lustig, geschmückt, die Leute entgegenkommend, geprägt, lebendig. Und doch ist mir, wenn ich in Berlin bin, stets so zu Mute, als ob den Berlinern das neue Kleid, das sie nach dem französischen Kriege angezogen haben, noch nicht recht sitzen wolle: unter dem prächtigen Reifendegewebe sieht unvermerkt eine kleinbürgerliche Biöse hervor, das geläuterte und erfahrene Urteil seiner Bewohner läßt sich unverkennbar bei einem großen Verstoß gegen den guten Geschmack enttappen. Und Niemand hat Zeit; Zeit, neue Musik zu hören, die alte

\*) Der Name ist so unendlich geschrieben, daß er nicht zu entziffern ist.

wieder zu hören, vergessene aufzuzischen, Zeit, sich in Ruhe einem Kunstgenuß hinzugeben, sich in Genuß zu vergessen. Du großes, unendliches Berlin, reich an Schätzen und Kunstleistungen! Wie stehst du an Fähigkeit wahrhaft zu genießen, hinter hundert und wieder hundert Städten unseres geeigneten Vaterlandes zurück. Und das ist auch gleich der Unterschied zwischen Deutschland und Frankreich. In Deutschland gibt es eine Menge von Kunstcentren, das arme Frankreich hat deren nur eines: das Eine aber ist ein Paris geworden. Will man sich einen schlechten Patrioten schelten, wenn ich von seinen Schönheiten und von seinem Musikleben überträgt worden bin? Nicht von den Konzerten, sondern von der Musik, die man in den vier Wänden macht? Habe ich, der ich an die fünfzehn Jahre in Deutschland nicht wenig mit Musikern verkehrt und musiziert habe, nicht zu meiner Schande in Paris eingestehen müssen, daß mir Raff's Violinsonaten mit Ausnahme der zweiten, Hummel's Sogtet, Wies' Konzerte, Dnslow's Kammermusik unbesannt waren? Wie ist man dort nicht befißten, alles Neue sorgsam zu prüfen und das Alte nicht zu vergessen. Ich hatte mich früher oft gescholten, daß ich mit meinen Kameraden im Bierhause saß, anstatt zu Hause zu musizieren. Welch Eifer, der den Anstrich des heiligen hatte, bemächtigte sich meiner Pariser Kollegen, wenn ein Abend frei war, wobei denn doch Jeder sein Bier trank und sein Pfeifchen schmauchte. Da wunden Beethoven, Brahms und Alle die zwischen ihnen lebten und noch leben, wie Saint-Säins, Rubinstein unser geistiges Eigentum, alles wurde gepielt, betrachtet, abgehört. Ich vergaß meinen Traum; nicht daß ich das Gedächtnis fand, aber daß ich zuviel fand, um suchen zu wollen.

Eines Abends brachte der bekante Virtuös Y. die dritte Rubinstein'sche Sonate für Violine und Klavier in untern Künstlerkreis. Sie fielen Musikern in unsere ruhige Gesellschaft. Ein Teil fand sie barock, erfindungsarm, nicht violingmäßig, ein anderer lobte ihre tiefe Leidenschaft, ihre Glut. Ich war diesen Abend nicht redetüchtig und ließ die Herren ihr Jür und Wider versuchen. Auf dem Nachhausewege wollte mir die Melodie des dritten Satzes nicht aus dem Kopf kommen. Ich ging zu Bett. Je mehr ich zu schlafen meinte, desto lebhafter lönte sie in mir. Endlich hörte ich sie ganz deutlich; ein heller Schein ging durch das Zimmer, aus dem sie nun auch sichtlich herausstrahlte, ernst und widerbevoll.

„Seh ich Dich endlich wieder“, sagte ich, nachdem sie geendet hatte. „Ich habe Dich lange gesucht.“  
„Wer mich nicht sucht, findet mich.“  
„Warum zeigst Du Dich so selten?“  
„Ich liebe die Natur.“

„Dit war ich im Freien und ich habe Dich nicht gefunden.“  
„Du warst in Deutschland. Man hat mich dort vergeblich.“  
„Wo ist Dein Aufenthalt?“

„Im Osten, dann und wann in Paris und Italien, auf der Durchreise in Deutschland.“  
„Und doch liebt Dich unser Volk, nach wie vor.“  
„Das Volk ist dankbar, es singt die alten Lieder immer wieder, die ich es einst gelehrt. Um so mehr haben die Andern, die Unterrichteten und Kundigen sich mir entsetzt.“

„Die Strafe ist auch nicht ausgeblieben; denn ihre Werke bleiben unberührt liegen. Aber warum erlaubst Du, daß das Volk sich, da es an den Musikern keine Stöße findet, dem Gewöhnlichen und Gemeinen in die Arme wirft? Wer verhilft der Operette und dem Gassenhauer zur Blüte, wenn nicht Deine Fahrlässigkeit?“

„Kehre doch vor Deiner Thüre, Herr Eiferer! Warum hast Du mit Deinen Genossen das Volk ohne Nahrung gelassen? Warum hast Du gesagt, Dies und Das sei schön, wo es doch nur interessant war für Dich und Deinesgleichen? Habt ihr nicht unmelodioses Gewächs dem Volk empfohlen, als sei es echte Kunst? Warum spaltet ihr euch in ischär abgegrenzte Parteien und erhebt die Musik einer Parteigenossen, sei sie noch so schülerhaft, in den Himmel? Mißtraut euch das Volk nicht mit Recht, wenn es euren Rat gar nicht folgt und lieber dahin geht, wo ich überhaupt noch ein Dajein finden kann, in die Operette?“

„Doch was sollen wir thun, um Dir wieder näher zu sein?“

„Verdammt mich nicht, selbst wenn ich mich leicht schürze, und vor Allen, wehrst zur Natur zurück.“

Ich wollte sie noch weiter fragen; doch sie gerstoh wie eine Wolke der aufgehenden Sonne zu. Es schien mir, als wünte sie mir zu folgen. Ich fragte leise: „nach Osten?“ Und verhalten hörte ich ihre Stimme: „Nach Osten, nach Osten!“

Königliche und künstlerische Großmut.

Unter den Geschenken, welche Christine Nilsson am höchsten schätzt, befindet sich ein kostbares, mit Diamanten und Rubinen besetztes Armband. Wie dasselbe in ihren Besitz gekommen erzählt folgende Episode: Eines Tages wurde sie erlucht, in einer von Konnen gehaltenen Armenischule in London ein Konzert zu geben, damit die kleinen Mädchen den unergelichen Genuß ihrer Stimme haben könnten. Madame Nilsson willigte ein, und ein Abend wurde für das Konzert festgesetzt. Da erschien der Kapellmeister der Königin Viktoria mit einer Ordre für die Sängerin, am selben Abend an einem Hofkonzert im Buckingham-Palast mitzuwirken. Statt aber den Konnen und ihrem armen Schützlinge die Freude zu bereiten, erklärte sie dem Kapellmeister, daß sie bereits engagiert sei; sie wolle sich gern bei irgend einem späteren Anlaß produzieren, nur nicht an dem bestimmten Abend. Der Kapellmeister war starr vor Ueberaschung. „Nicht in einem Hofkonzert singen, und zwar auf ausdrücklichen Befehl der Königin? Jeder Tonkünstler, der nach London kommt, schätzt sich überglücklich, an den Hof beordert zu werden. Was soll ich thun?“ — „Das ist Ihre Sache, nicht meine“, erwiderte Madame Nilsson, und der Sendling kehrte zitternd vor Angst zur Königin zurück; denn die hohe Dame macht keine Umstände, wenn man ihre Pläne durchkreuzt. Statt aber dem Kapellmeister anzufahren, sagte Viktoria ganz ruhig: „Ach ja, ich weiß, warum Madame Nilsson nicht singen kann: sie hat ein edles Herz, fragen Sie ihren Namen für das nächste Hofkonzert ein und eruchen Sie dieselbe, mit die Ehre eines Privat-Konzertes in Windsor zu geben.“ Bei diesem letzteren Anlaß war es, daß die Königin ihr Armband abnahm und es der Sängerin eigenhändig überreichte.

Aus dem Künstlerleben.

— Der treffliche Geiger und Professor am Konservatorium in Straßburg in El., Zajic ist zum großherzoglichen badischen Kammervirtuosen ernannt worden.

— Am 7. v. Ms. starb in Bari der Maestro Niccola de Gioia, nach Rossini wohl der bedeutendste italienische Komponist auf dem Gebiete der komischen Oper. Seine Opern sind jedoch nicht weit über die Grenze Italiens hinausgetreten. De Gioia war ein Schüler Donizetti's. Er wurde in Bari am 5. Mai 1829 geboren. Lange Jahre lebte er in Neapel am großen Theater San Carlo als Kapellmeister. Als bei der Eröffnung des Suezkanals Ismail Pascha Verdi seine Oper Aida schreiben ließ, leitete de Gioia die erste Aufführung derselben in Katro.

— Scheiden thut — gut“, sagt der Marquis de Laug. Melina Patti hat ihre Diuorcons-Tragikomödie beendet. Dem Marquis war beim Beginn des Prozesses ein Jahresrente von 35,000 Francs ausgelegt worden, jetzt hat sich der Raabaler aber bereit finden lassen, mit einer einmaligen Abfindung von bloß 400,000 Francs sich zufriedenzustellen.

— Georg Vierling hat soeben in Bad Kreuznach ein neues Datorium „Konstantin“ Text von Dr. Heinrich Buttkant, vollendet. Das Wert wird im nächsten Winter in Oldenburg zur ersten Aufführung gelangen.

— Stephen Heller, der seit 1883 in Paris lebende ausgezeichnete Künstler und beliebte Klavierkomponist, ward von einem entsetzlichen Mißgeschick betroffen: von beinahe vollständiger Erblindung; auf seine einlames Leben hat sich unheimliches Dunkel gelegt, und die Ausübung seiner Kunst, sein einziges Lebensglück, ist ihm nunmehr unmöglich gemacht. Ein Komitee, bestehend aus Sir Frederic Leighton, Herrn Robert Browning und Charles Halle, hat beschloffen, daß, wenn der erforderliche Geldbetrag zusammenkomme, eine kleine Jahresrente für Herrn Heller gekauft würde, damit dieser auf jeden Fall am Abend seines Lebens vor dem Unheil bewahrt würde, durch jenes Mißgeschick auch noch in Geldverlegenheit zu geraten. Zeichnungen nach den Stephen-Heller-Fonds (Heller Testimonial Fund) werden von den Herren Coutts, 59 Strand, London, und von Charles Halle, 11 Mansfield Street, Cavendish Square, London W. angenommen.

— Musikdirektor Brambach in Bonn hat, bei dem von Nordamerikanischen Sängerbund ausgerichteten Koncerten für die beste Komposition für Soli, Männerchor und Orchester mit seinem „Columbus“ gesiegt. Der Preis besteht in einem Honorar von 1000 Dollars.

— Dem akademischen Musik-Direktor an der Universität Bonn, Leonhard Wolff, ist das Prädikat „Professor“ beigelegt worden.

— Die musikalische Abteilung der königlichen Akademie der Künste in Berlin hat für das Jahr 1885—86 an Stelle des Oberkapellmeisters Taubert, welcher krankheitshalber die Wiederwahl abgelehnt hatte, zu ihrem Vorsitzenden den Direktor der Sing-Academie, Professor Blumner, gewählt. Taubert hat zehn Jahre hindurch dieses Ehrenamt beivaltet.

— Adelina Patti wird für ihre Mitwirkung in den italienischen Vorstellungen an der Großen Oper in Paris 14000 Franken für den Abend erhalten und Musik, der Tenorist, 5000.— Vierachttausend Franken per Abend! Dafür läßt sich auch Adelina Patti bewegen, noch ein bißchen bei der Bühne zu bleiben, obwohl sie erst ganz vor kurzem durch die Zeitungen ihren definitiven Austritt ins Privatleben in die Welt verkündet hat. Es geht doch nichts über die Reklame.

— Professor Fink in Esslingen feierte am 7. Juli sein 25jähriges Amts-Jubiläum als Hauptlehrer der Musik am dortigen königlichen Seminar und als Musikdirektor und Organist an der Hauptkirche. Aus Anlaß dieser Feier erhielt er neben manigfachen sonstigen Gratifikationen auch die Große Goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft am Bande des Württembergischen Kronenordens.

— In letzter Zeit wurde mehrfach gemeldet, daß die ausgezeichnete Klaviervirtuosin Sophie Menter die Professur am Petersburger Konservatorium aufgeben werde. Dem gegenüber erhalten wir die Mitteilung, daß Frau Menter, welche sich gegenwärtig auf ihrer bei Hopfgarten gelegenen Besitzung Itter aufhält, wieder zur Aufnahme ihrer Stellung nach Petersburg zurückkehren wird. Der Künstlerin wurden nach den außerordentlichen Erfolgen in den Petersburger Konzerten in Beziehung auf Gehalt und Urlaub so vortheilhafte Zugeständnisse gemacht, daß sie einen neuerlichen Vertrag für das Petersburger Konservatorium annahm, welchen der Präsident des Direktoriums, Fürst Tersticheff, jüngst Frau Menter bei einem Besuche überbrachte.

— Prof. Aug. Wilhelmj in Wiesbaden erhielt vom König von Schweden und Norwegen die Medaille pro literis et artibus verliehen.

— Der Komponist Jacques Hosenhain in Baden-Baden wurde zum Ritter der französischen Ehrenlegion ernannt.

— Robert Franz ist noch nachträglich durch eine Gratulation des Herzogs von Koburg-Gotha ausgezeichnet worden, welcher dem gefeierten Liedersänger das Verdienstkreuz für Kunst und Wissenschaft mit folgendem Begleitreiben übersandte:

„Gehehrter Herr! Sie haben vor Kurzem, wie mir bekannt geworden, Ihren siebenzigsten Geburtstag gefeiert, und viele Zeichen warmer Verehrung, so wie des Dankes für reich gegebenen Genuß haben Ihnen den Tag verlehnt. Auch ich rechne mich zu der Gemeinde derer, die Ihrer hohen künstlerischen Begabung freudige Anerkennung zollen. Und wiewohl wir im Leben uns nicht persönlich begegnet sind, möchte ich doch gleichfalls Ihnen nachträglich meine aufrichtigen Glückwünsche ausdrücken. Empfangen Sie zugleich von mir das Verdienstkreuz für Kunst und Wissenschaft, das Sie mich viele Jahre erinnern möge an Ihren ergebenden Ern f. Koburg, den 13. Juli 1885.“

— Der Redakteur dieses Blattes, Aug. Reiser ist mit dem preussischen Kronenorden IV. Klasse dekoriert worden.

— Der Direktor des Meininger Hoftheaters, Hofrath Chronack, ist durch die Verleihung des Franz Josef-Ordens ausgezeichnet worden. Derselbe hatte schon vor einigen Jahren das goldene Verdienstkreuz mit der Krone erhalten.

— Der bei dem königlichen Theater zu Kassel angestellte Konzertmeister Karl Wipplinger ist vom 1. November d. J. ab in den Ruhestand versetzt worden.

— Jean Becker wird in Mannheim ein Denkmal errichtet und zwar im dortigen Schloßgarten. Der Entwurf zu dem Denkmal rührt von dem Mannheimer Architekten Manchor her, die Büste fertigt

Professor Meist in Karlsruhe, den Erzguß die königl. Erzgießerei München.

— Dem Komponisten Rudolph Daafe in Berlin wurde vom Kaiser von Oesterreich die Große Goldene Medaille für Kunst und Wissenschaft verliehen.

## Theater und Konzerte.

— In dem ersten Konzert, das in der Festhalle der Antwerpener Ausstellung stattfand und das von der „société de Symphonie d'Anvers“ gegeben wurde, wirkte Herr Livabard Naché, „der ausgezeichnete Geiger, und Fräulein Dyna Bäumer, die Bräuterei Sangerin mit. Das Konzert, dem der König und die Königin der Belgier, der Kronprinz und die Kronprinzessin von Oesterreich und etwa 5000 Personen beiwohnten, erzielte einen großen Erfolg. Ganz besonders wurde Herr Naché's durch entzücklichen Beifall nach dem vortrefflichen Vortrag des Bruch'schen Konzerts ausgezeichnet. Die Antwerpener Journale sind voll des Lobes über das Konzert, besonders über die trefflichen Leistungen beider Künstler.

— Das Programm für das Birmingham Musical-Festival am 25., 26., 27. und 28. d. Mts. ist nun erschienen. Es enthält an Hauptwerken für den ersten Tag Morgens: Etias von Mendelssohn; Abends: Sleeping Beauty, Kantate von E. von; für den zweiten Tag Morgens: Mors et Vita, Oratorium von Gounod; Abends: Yule Tide, Kantate von Anderson, Sinfonie Nr. 3 in F-dur von Brout, Violinconcert in E von Macdanzie, gespielt von Sarasate; der dritte Tag bringt Morgens den Messias von Händel und Abends The Spectre's Bride, Kantate von Dvorak; das Programm des letzten Tages endlich enthält Morgens: „The three Holy Children“, Oratorium von Stanford und Abends eine Wiederholung des Gounod'schen Oratoriums „Mors et Vita“. Das Orchester zählt 133, der Chor ungefähr 400 Mitglieder. Als Vokal-Solisten werden mitwirken die Damen Albani, Hutchinson, Williams, Batey, Trebelli und die Herren Lloyd, Wade, Jol. Maas, Santen, King, Mills und Joli. Die Direktion hat an Stelle Sir M. Costa's Hans Richter übernommen.

— Am 5., 6., 7. Juli fand in Brooklyn-New-York das 14. deutsche Sängersfest statt. Unter anderem wurde bei demselben auch das dramatische Tongemälde „Eine Nacht auf dem Meere“ von W. Eichirch zur Aufführung gebracht, welches Werk bereits 1869 beim 11. deutschen Sängersfest in Baltimore aufgeführt und zwar unter persönlicher Leitung des Komponisten.

— Das 17. Jahresfest des Rheinischen Sängervereins wurde am 12. v. Mts. in Crefeld gefeiert und nahm unter Aug. Grüter's Direktion einen sehr guten Verlauf. Das große Festkonzert wurde durch Goldmark's farbenreiche Salunata-Duverture vielversprechend eingeleitet, welcher sich a capella-Chöre von Herbe, G. Schmidt und Rheinberger in vortrefflicher Ausführung angeschlossen. Durchschlagende Einzelvorträge leisteten der Düsseldorf'sche Männergesangsverein (Direktion Faulstich). An größeren Werken folgten H. Götz farbenprächtige Komposition: „Es liegt in abendstiller See“ für Chor, Solo und Orchester und M. Bruch's charakteristischer „Fritzhof“ (die Soli gesungen von Frau Otto-Mosleben aus Dresden und H. Jäger aus Frankfurt a. M.). Frau Otto-Mosleben sang außerdem noch die Arie „Auf hartem Fittige“ aus der Schöpfung mit schöner Stimme und prächtigem Vortrage. An dem Feste beteiligten sich nahezu 300 Chorstimmen.

— Nicht weniger als acht neue Operetten werden — so schreibt man uns aus Wien — von Wiener Komponisten für die nächste Theatralien vorbereitet. Den Reigen eröffnet Meister Strauß mit seinem „Bienenbaron“; hierauf folgt Kläcker mit dem „Bie-Admiral“. Im Hund der Dritte wird Ezibulka kein, dessen Textbuch Joseph von Zell beendete wurde und den Titel führt: „Der Jagdmüller“; weiter sind in Vorbereitung: „Der Nachtmüller“, von Louis Roth, „Bellmann“ von Supps, eine Operette von Waier und „Romische Opern“ von Adolph Müller jun. und Josef Hellmesberger jun.

— Die von Hofkapellmeister Karl Schröder am 9. d. Mts. im Hoftheater zu Sondershausen veranstaltete und geleitete Aufführung von Wagner's „Tristan und Isolde“ nahm einen im Großen und Ganzen prächtigen Verlauf.

— In Mühlhausen fand am Sonntag, 26. Juli, ein Oberesächsisches Musikfest statt, welches von

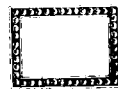
24 Vereinen besucht war. Es war dies das erste große öffentliche Fest seit 1870. Die große Einwohnerschaft beteiligte sich daran durch Ausdehnung und Besetzung sämtlicher Straßen und Errichtung mehrerer großartiger Ehrenportale. Vormittags fand die Preisverleihung, Nachmittags ein mächtiger Festzug statt. Ueberall herrschte musterhafte Ordnung. — An demselben Tage verammelten sich die Sänger Thüringens in Gienach zu einem Sängersfest, an welchem 70 Vereine teilnahmen. Auch dieses Fest nahm einen gelungenen Verlauf.

— Am 12. und 13. Juli fand zu Guben das 7. Bundesgefängnisfest des Niederlausitzer Sängerbundes statt, welches einen äußerst günstigen Verlauf nahm. Der Bund zählt 38 Vereine, die nahe an 1400 Sänger stellen. Dirigent war Kantor Model aus Spremberg.

— Zürich 13. Juli. Von herrlichem Wetter begünstigt, hat gestern das Musikfest unter großer Begegnung seinen Anfang genommen. Vormittags begann die Feier in der Großmünsterkirche mit einem Kirchenkonzert, das Kompositionen von Bach, Händel, Alessandro Stradella und Vivaldi brachte, von Angehörigen der verschiedenen Züricher Musikvereine mit denkbar bestem Erfolge ausgeführt. Die in so würdiger Weise eingeleitete Feier nahm Nachmittags mit der Aufführung der Bach'schen Matthäus-Passion unter Leitung Hegar's ihren Fortgang in der großen, vollständig getüllten Tonhalle. Die gelungene Durchführung dieses erhabenen Meisterwerkes kirchlicher Musik hat allen Mitwirkenden reichliche Ehre eingetragen. Daß die Beteiligung von Künstlern wie des k. Kammerjägers Vogel, den Damen Marie Füllinger und Julie Müller-Bächli, der Herren Josef Burgmaier und Friedrich Bismann zum Gelingen des Ganzen wesentlich beitrug, ist selbstredend, unbeschadet der Anerkennung, welche die Leistungen des Chores und Orchesters fanden, in welchem letzterem sich 40 zur Mitwirkung berufene Mitglieder des Münchener Hoftheaterorchesters beteiligten. Besondere Erwähnung verdient noch der Dirigent, Kapellmeister Hegar, welcher mit sicherem Blick und fester Hand die gewaltigen Massen leitete. Den schönen Tag beschloß eine Reunion im Hotel Belle-Vue.

Ebenso glänzend wie der erste verlief auch der zweite Festtag. Das Programm brachte für diesen ein der „Matthäus-Passion“ ebenbürtiges Werk, nämlich Händel's „Messias“. Trotz der vorausgegangenen Anstrengungen war keine Ermüdung, sondern eher noch eine gesteigerte Begeisterung der Mitwirkenden zu bemerken; Musikdirektor Hegar kann stolz sein, über Kräfte zu verfügen, die musikalisch das denkbar Höchste zu leisten im Stande sind. Der Chor umfaßte ca. 500 Personen und entfaltete eine Sicherheit und Reinheit im Vortrage, die kaum übertraffen werden können. Von den Solisten lösten zunächst die beiden Damen Frau Müller-Bächli und Fräulein Füllinger ihre Aufgaben vortrefflich. Vogel hatte einen noch glücklicheren Tag wie bei der ersten Aufführung; nicht minder gut sang Opernjäger Bismann aus Hamburg seine Partie. Der dritte Tag brachte ein Orchester- und Solisten-Konzert, das mit Händel's Concerto grosso in G-moll eröffnet wurde. Hierauf sang Fr. Füllinger eine Arie aus dem Oratorium „Samson“ von Händel und Herr Kammerjäger Vogel Beethoven's Liederkreis „An die ferne Geliebte“, für welchen mit nicht endenvollem Beifall begabt wurde. Der Name Franz Andricek ist wohl bekannt; gehört der Künstler doch zu den besten jetzt lebenden Geigern. Mit dem von ihm gespielten Konzerte (?) erzielte er große Erfolge. Leider hatte er das Malheur, daß ihm so wohl in der Probe wie in dem Konzerte selbst eine Seite sprang, was löbende Unterbrechung veranlaßte. Mit dem Vortrag der Sinfonia eroica von Beethoven bewiesen die Mitglieder des Münchener Hoforchesters ihre ganze Bravour; in solch vollendeter Weise dürfte das herrliche Werk in Zürich noch nicht vorgetragen worden sein. Das Gleiche gilt für die Durchführung der Oberon-Duette. Herr Baritonist Friedrich Bismann aus Hamburg, der zwei Lieder von Schumann und Löwe sang, entsaite sowohl in Bezug auf Stimme wie Vortrag glänzende Erfolge. Auch er wurde mit anhaltendem Beifall überschüttet. Das nach jeder Richtung hin glänzend ausgefallene Fest beschloß ein großartiges Bankett mit darauffolgendem Ball.

— Kapellmeister Mühlbacher in Köln hat eine neue dreiaktige Oper „Die Goldmacher von Straßburg“, vollendet, welche von den Stadttheatern in Straßburg, Frankfurt a. M. und Breslau für den nächsten Winter zur Aufführung angenommen worden ist. Verfasser des Textbuches ist Dr. Otto Rump.



**Vermischtes.**

— Viele Blätter verbreiten die Nachricht, die Anlage des elektrischen Lichtes im Kölner Stadt-Theater sei bereits im Werke. Dies ist jedoch nicht der Fall, wohl aber wird über die Ausführung dieses Projektes beraten. Auch die Mitteilungen über den allerdings beschafften Fahrstuhl sind irrig: derselbe stellt nur eine Verbindung zwischen einem über der Garderobe gelegenen Probeaal mit der Bühne her, dient also nur für das Bühnenpersonal, nicht aber für die Theaterbesucher.

— In London hat ein Streichorchester, aus 60 jungen Damen der Aristokratie bestehend, unter Leitung der Lady Falkes tone zu wohlthätigem Zwecke in Prince's Hall konzertiert.

— Herr D m r o s c h aus New-York ist, nachdem er das Personal für die nächste „Deutsche Oper“ zusammengestellt hat, in der vorigen Woche nach Amerika zurückgekehrt. Wir sind in der Lage, ein genaues Personen- und Repertoire-Verzeichnis der New-Yorker „Deutschen Oper“ auf Grund zuverlässiger Mitteilungen veröffentlicht zu können. Es sind engagiert: Frä. Marianne Brandt, Frä. Anna Slach (Breslau), Frau Krämer-Widt (München), Frä. Goldschider (Wien), Frä. Ida Klein (New-York). Tenöre: Sclvo (Petersburg), Stritt (Frankfurt a. M.), Albary (Weimar), Kramer und Kemnitz. Bässe: Lemler (Riga), Sänger (New-York), und mit dem trefflichen Fischer in Dresden schweben die Unterhandlungen noch, doch ist an dem Zusammenkommen des Engagements kaum zu zweifeln. In Variations sind engagiert worden: Robinson, Kleri (Wien) und Kaufmann (New-York). Als Kapellmeister werden Walter Durosch und Anton Seidl (Bremen) fungieren. Das Repertoire wird folgende Werke umfassen: „Kienzi“, „Tannhäuser“, „Lobengrin“, „Meisterfinger“, „Balkire“ und „Götterdämmerung“ (letzte zum ersten Male), „Königin von Saba“ (zum ersten Male), „Carmen“, „Aida“, „Fidelio“, „Poppet“, „Suganoten“, „Africanderin“, „Jüdin“, und vielleicht noch „Oberon“. Mozart ist einzuweisen außer Betracht gelassen worden, weil im vorigen Winter einige „Don Juan“-Vorstellungen die Teilnahme des Amerikanischen Publikums nicht zu erringen vermochten.

— Das Musikfest in Stuttgart hat einen Reingewinn von ca. 10,000 Mark abgeworfen.

— Aus dem Komitee, welches sich in Juidan zur Errichtung eines Denkmals für Robert Schumann gebildet hatte, ist in rascher Folge nunmehr ein förmlicher Schumann-Denkmal-Verein entstanden, welcher sich die Aufgabe gestellt hat, die nötigen Mittel zur Aufstellung eines würdigen Standbildes des Meisters in seiner Vaterstadt zusammenzubringen. Der Vorstand des Vereins besteht aus den Herren Oberbürgermeister Stritt, Bankier Ehler, Rechtsanwalt Flechtig, Landgerichts-Präsident Hüttner, Professor Dr. Klüsch, Rektor Lippold, Stadtmusikdirektor Kofelisch, Oberlehrer Schnorr und Organist Tünte.

— Von einer eigentlichen Verordnung sind die Mitglieder der Kaiserlichen Theater zu Petersburg betroffen worden: es ist ihnen fortan verboten, an auswärtigen Bühnen gastweise aufzutreten.

— Dem unlängst in Salzburg verstorbenen Komponisten Karl Santner soll auf dem dortigen Stiftsriedhofe St. Peter eine Gedenktafel resp. ein Denkmal errichtet werden. Ein zu diesem Zweck gebildetes Komitee fordert die deutschen Säger zu Beiträgen auf.

— Das neue Karlsruher Theater, welches seiner Vollendung entgegengeht und im Sommer 1886 eröffnet wird, kommt schon demnächst zur Verpachtung. Das Karlsruher Theater ist bekanntlich eines der einträglichsten Badetheater in Oesterreich und Deutschland.

**Dur und Noll.**

— Musikalische Visitenarten. Saydn wollte eines Tages den Albe Vogler besuchen, traf ihn aber nicht zu Hause. Um ihm seine Absicht kund zu thun, heftete er an Voglers Thüre statt der Visitenkarte ein Blattchen Papier, auf das er rasch ein musikalisches Thema über folgende Worte geschrieben hatte: „Die Kraft verläßt mich, die Hand wird schwer Und meine Augen löst nicht mehr.“

Tags darauf wollte Vogler den Besuch erwidern und da er Saydn ebenfalls nicht daheim fand, gab er eine ähnliche Visitenkarte ab, deren musikalischem Thema nachstehende Antwort unterlag war:

„Weiß nicht, wie Du vom Alter sprichst, Was Du geschafften, alter nicht, Unsterblich ist Dein Name!“

— In einer Wiener Kaffeehaus-Gesellschaft, die vorwiegend aus Künstlern und Literaten besteht, sprach

man von der Eigentümlichkeit gewisser Schriftsteller und Komponisten. „Es ist merkwürdig,“ sagte einer der Anwesenden, „Johann Strauß schreibt alle seine Noten zuerst mit Bleistift.“ — „Ja, und der Viretintist“\*\* schreibt gewohnheitsgemäß nur mit P o p i e r - Tinte!“ rief ein Anderer.

— Gluck's „Pygmalion“ fiel infolge einer Theaterkassette bei ihrer ersten Aufführung in Paris durch. „O mein Gott!“ rief verwirrt der Komponist, „Pygmalion ist gefallen!“ — „Aberdings, beruhigte ihn ein Freund, „aber vom Himmel.“

— Die Küsse der Patti! Unter diesen verlockenden Titel bringt der „Fungolo“ in Neapel die folgende pikante Londoner Mitteilung: „Im vergangenen Jahre war Melina Patti, welche bekanntlich ziemlich hohe Anforderungen an ihre Geliebten-Partner stellt, von der Leistung des Herrn Marconi in der „Traviata“ so entzückt und begeistert, daß sie ihn hinter den Kollissen um den Hals fiel und einen Kuß gab. In diesem Jahre war es der Tenorist Giannini (auch in Berlin bekannt), der ihr diese Begeisterung entlockte, nur mit dem Unterschiede, daß sie ihrem Entzücken auf offener Szene und vor den Augen des Publikums Luft machte. Das Publikum jubelte und verlangte laut und stürmisch nach einem Da capo, so wohl das Duett als auch des Kusses.“ — „Und Nicotini?“ — „Ist das Blatt etwas bespitzt hinzu.“

— Die Eitelkeit bildete bei Alex. Dumas föhentlich einen Teil seines Talentes, und ein geistvoller Franzose hatte ganz recht, als er ihn mit einem Uutballen verglich, der sich nur erheben kann, wenn er sich auflöst. Im Uebrigen hatte sogar seine Eitelkeit etwas Liebenswürdiges, Kindliches an sich. Als ihn ein junger Autor, der ihm seinen Roman zu geschickt, einmal bei einer Begegnung fragte: „Kunnter Meister, haben Sie mein Werk gelesen?“, antwortete Dumas: „Gewiß; und es hat mich sogar amüsiert, als ob es von mir wäre.“

— Voltaire charakterisierte einmal Jemand treffend mit den Worten: Das ist ein Mann, der alle Sentimente des menschlichen Herzens kennt, die Hauptstraße aber nicht.

— Viel schwerer. Vater: „Wie Sie können meine Tochter im Klavierspielen unterrichten, spielen kann sie schon, Sie brauchen ihr also nur Lieblingsstücken zu geben, für die Stunde Unterricht bekommen Sie eine Mark.“ — Lehrer: „Ganz wohl, aber was bekomme ich fürs — Zuhören.“

Von meinen allseitig beliebten

**Salon-Albums für Klavier**

erschieden nachstehende wiederholt in neuen Auflagen und sind durch jede Buch- und Musikalienhandlung zu beziehen.

**P. J. Tonger, Köln.**

**Mittlere Schwierigkeit.**

**Sehr leicht.**

**Fritz Spindler** op. 308. Blumenkörbchen. Mk. 1.—  
40 melodische Übungsstücke für die ersten Anfänger.

**Herm. Necke** op. 90. Schmetterlinge. Mk. 1.—  
18 sehr leichte Tänze mit Benutzung beliebter Kinder-Volkslieder und Opernmelodien.

**Dietr. Krug** op. 343. Goldenes Musikbuch. Mk. 1.—  
64 Übungen, Unterhaltungs- und grössere melodische Klavierstücke.

**Ed. Rohde** op. 137. Volkslieder-Album. Mk. 1.—  
40 Volkslieder in leichtester Spielart.

**Barthel Rosella.** Märchen. Mk. 1. 6 leichte Tänze ohne Octaven und mit Fingersatz. (Schneewittchen, Walzer. — Der kleine Däumling, Mazurka. — Hänschen im Glück, Galopp. — Rothkäppchen, Schottisch. — Dornröschen, Walzer. — Eulenspiegel, Polka.)

**Jugend-Album** Mk. 1.—. 18 sehr leichte Vortragstücke von Grossheim, Litterscheid, Schauseil, Spindler, Wagner, Necke, Burgmüller, Rohde, Beyer, Rosella, Krug, Cahndley & Friedrich.

**Leicht.**

**Carl Bohm** op. 254. Aus der Jugendzeit. 6 Bilder in Tönen (Salonstücke). Mk. 1. Märchen, Heiterer Sinn, Gondekfahrt, Hasche mich, Ballszene, In Reih' und Glied.

**Transscriptionen-Album** 2 Bde. Bd. I: 12 Fantasien über beliebte Volkslieder, bearbeitet von J. Blied. Bd. II: 12 beliebte Lieder v. Abt, Bohm, Haeser, Heiser, Hirschfeld, Liehe, Peters, Schubert und Weidt, bearb. von: Bohm, Doppler, Kreiten, Lange, Müller, Spindler, Standke und Trehde.

**Franz Behr** op. 470. Alpenklänge. Mk. 1.—  
8 Fantasien über beliebte Melodien aus Tyrol, Steyermark, Schweiz, Kärnten, Ungarn, Oberösterreich, Salzammergut und Bayern.

**M. Oesten** op. 120. Matrosenleben. Mk. 1.—  
6 charakteristische Tongemälde. Strandäytle, Matrosentanz, Seemärchen, Schifferständchen, Schiffers Traum und glückliche Fahrt.

**Leichtes Salon-Album.** 14 Salonstücke zus. in 1 Bde. Mk. 1. Auserlesene Kompositionen von Bohm, Litterscheid, Feyhl, Rohde, Rosella, Krug, Schauseil, Volekmar, Stiehl, Kreiten, Spindler u. Oesten.

**Familienfeste**

12 charakteristische Gelegenheits-Kompositionen. Mk. 1.—  
Festliche Stimmung, F. Burgmüller: Freudenklänge, Aloys Henes: Neujahrsgross, Aug. Gütker: Geburtstagsfeier, Louis H. Meyer: Namenstagefeier, Aloys Henes: Verlobungsfest, Otto Fischer: Polterabend, Herm. Fliege: Hochzeitsfeier, Louis H. Meyer: Ein Wiegensfest, Leop. Ritz: Silberne Hochzeit, Fr. Behr: Enkelreuden, Ferd. Friedrich: Goldene Hochzeit, Ludw. Andr.

**Frühlingsgrüsse** 12 auserlesene Vortragstücke. Mk. 1.—  
Schneeglöckchen läutet den Frühling ein. E. Ellenberg: Blumenzeit, Will. Cooper: Märzveilchen, Rich. Kapke: Waldblümchen, Elsa Richter: Halderöseln, Herm. Berens: Vergissmännchen, W. Nelt: Wandervogelins Rückkehr, Georg Niemann: Frühlingsmorgen, Jac. Blied: Märlchen, Aloys Henes: Maierl, Bodo Vogelstein: Die erste Rose, Aloys Marz: Frühlingsänger, Fr. Spindler.

**Ballabend Bd. I, II, III** je 14 Tänze à Mk. 1.—  
Jeder Ballabend enthält eine Polonaise, eine Quadrille à la cour (lançier), eine Quadrille (Contre), einen Marsch, mehrere Walzer, Polkas, Mazurkas, Schotisch, Rheinländer, Galoppaden etc. compon. v. Andr. Behr, Beyer, Berndt, Blied, Blum, Bohm, Cahndley, Dorn, Ledosquet, Ellenberg, Grensbach, Grossheim, Gütker, Hässner, Krause, Krügel, Litterscheid, Necke, Staab, Stassny, Trehde etc.

**Rhein-Album** 14 auserlesene Salonstücke beliebter Komponisten. Mk. 1.—  
Sehnsucht nach dem Rheine. — Auf zum Rheine. — Rheinfahrt. — Perleuder Wein. — Reigen der Rheinixnen. — Vator Rhein. — In alten Weinen. — Weilenspiel. — Wäzzer Polka. — Auf sanften Wellen. — Barcarole. — Rheinsagen. — Gruss an Köln. — Melodiensträussen der beliebt. Rheinlieder.

**Walzer-Album** Mark 1.—. 10 neue Walzer von Behr, Bohm, Cooper, Henes, Ascher, Meyer, Ellenberg, Blied, Bela Vagueljnyi und Ledosquet.

**Monatsrosen Bd. I** 12 charakteristische Salonstücke beliebter Komponisten. Mk. 1.—  
Januar Neujahrsgross. — Februar Karnevals-Marsch. — März Frühlingsfeier. — April April-Launen. — Mai Blütenregen. — Juni Waldfrieden. — Juli Sehnsucht nach den Bergen. — August Die Schmitzerin. — September Fröhliches Wandern. — October Der fröhliche Winzer. — November Jägerchor. — December Märchen.

**Monatsrosen Bd. II** 12 neue charakteristische Salonstücke beliebter Komponisten. Mk. 1.—  
Januar Eislbumen. — Februar Karneval-Galopp. — März Osterlücken. — April Unbeständigkeit. — Mai Frühlingsgruss. — Juni Kukuk Scherz-Polka. — Juli Waldbachrauschen. — August Sommerabend. — September Baledinnerungen. — October Herbstblumen. — November Jagd-Polka. — December Weihnachts-Fantasia.

**Lebensbilder** 12 charakteristische Salonstücke beliebter Komponisten. Mk. 1.—  
Traum der Jungfrau. — Treue Liebe. — Dorfglöckchen. — In Freud und Leid. — Holde Entzucht. — Beim Scheiden. — Allein. — Süsses Gedanken. — Fröhli. Wiedersehen. — Seliges Glück. — In Haus und Hof. — Leben und Wehen.

**Gebirgsklänge** beliebter Komponisten. Mk. 1.—  
Erinnerung an Steiermark. — Sehnsucht nach der Heimat. — Am Springquell. — Edelweiss. — Tyroler Heimweh. — Pyroloenne. — Alpenglöckchen. — Frühlingsblumen. — Abenddämmerung und Alpenhüllen. — Ländler. — Alpenröschen. — Abends am See.

# Neue Musikalien

(Nova III 1885)

im Verlage von

## Fr. Kistner in Leipzig.

Bach, J. S., „Schlummert ein, ihr matten Aezel“, Arr. aus der Cantate „Ich habe genutt“, Mit ausgeführter Begleitung arrangiert von Julius Schaffer. Ausgabe für Sopran od. Tenor, Mk. 1. Ausgabe für Alt od. Bariton, Mk. 1. **Drasche, F.**, Op. 11. Quartett („Cantata“) für 2 Violinen, Viola u. Violoncell. Partitur netto Mk. 4,99. Stimmen netto Mk. 7,50.

— **Gudrum**, Grassetto Oper in 3 Akten. Partitur netto Mk. 150,—. Textbuch netto Mk. —,50. Klavierauszug vom Komponisten netto Mk. 12,—.

Daraus einzeln: Overture für Orchester. Partitur netto Mk. 6,—. Overture für Pianoforte zu 2 Händen von K. J. Adassohn. Mk. 2,—. Overture für Pianoforte zu 4 Händen von K. J. Adassohn. Mk. 2,50.

**Heiler, St.**, Op. 128. Mazurka („Häuer“) für Pianoforte. Mk. 1,50.

**Krug, A.**, Op. 30. Altrömisches Frühlingslied aus Horaz, Oden IV, 7 für Männerchor mit Begleitung des Orchesters oder des Pianof. Partitur netto Mk. 6,—. Orchesterstimmen netto Mk. 10,50. Singstimmen: Tenor I, II, Bass I, II je 40 Pfg. Klavierauszug Mk. 2,—.

**Norman, L.**, Op. 3. Fantasiestücke für Pianoforte. (Neue Ausgabe. Mk. 2,—.)

**Noskowski, S.**, Op. 17. Eine Gebirgs-Fantasia („Fantasia goralska“) über 2 Volksmelodien aus Zakopane in Tatra-Gebirge. Pianoforte für 4 Händen. Mk. 3,50.

**Raccolta di 25 Lieder** (Romane ed Aricette) di pregiati compositori tedeschi moderni per Canto con accompagnamento di Pianoforte. (Versione italiana di V. D. Accolti) netto Mk. 3,—.

**Rheinberger, J.** In Schlosspark. Romanze (ged. v. F. v. Hoffmann) für 1 Singstimme mit Begleitung der Harfe. Mk. 2,—.

**Ritter, H.** Ueberrungen für Viola alta (Abzüge mit Begleit. des Pianof.). Nr. 3. Suite (Sarabande, Gavotte, Andante, Allegro) von J. S. Bach. Mk. 2,50.

**Sonnetten** von F. Chopin, Op. 9 Nr. 2. Mk. 1,—.

**Lied ohne Worte** von F. Mendelssohn-Bartholdy, Op. 63 Nr. 2. Mk. 1,—.

**Nr. 6.** Russische Melodie (Kosaken-tanz). Mk. —,75.

**Nr. 10.** Adagio cantabile a. d. Sonate pathétique v. L. v. Beethoven, Op. 13. Mk. 1,—.

**Nr. 11.** Romanze v. Ch. Davidoff, Op. 23. Mk. 1,—.

**Nr. 12.** Cavatine von J. Raff, Op. 85 Nr. 3. Mk. 1,—.

**Nr. 13.** Wiegenlied v. Fr. Schubert, Op. 98 Nr. 2. Mk. —,75.

**Nr. 14.** Impromptu v. Fr. Schubert, Op. 90 Nr. 3. Mk. 2,—.

**Nr. 15.** Serenade aus dem Quartett Nr. 74 v. J. Haydn Mk. 1,—.

**Nr. 16.** Nottunus der Musik zum „Sommerabendtraum“ von F. Mendelssohn-Bartholdy Mk. 1,50.

**Nr. 17.** Walzer von F. Chopin, Op. 34 Nr. 2. Mk. 1,—.

**Rossi, M.**, Op. 1. Lieder für gemischten Chor im Volkston. Part. u. St. Mk. 2,—. Nr. 1. Gruss. (Im Volkston.) Nr. 2. Abendruhe. (Im Volkston.) Nr. 3. Waldlust von *Marsano*.

**Schäfer, Jul.**, Op. 16. 3 Lieder für 1 Singstimme mit Begl. d. Pianof. Cpl. M. 1,50. Einzeln: Nr. 1. Wohl über Nacht. (Ausp. Sturm) Mk. —,75. Nr. 2. An den Mond. (Fr. Rückert) Mk. —,50. Nr. 3. Am Meer (Em. Geibel). Mk. —,75.

**Strong, T.**, Op. 26. Wie ein fahrender Hornist sich ein Land erblickt. (Dichtung von *Maria Graf von Stenbock*). Für Soli und Männerchor mit Begleitung des Orchesters oder des Pianoforte. Partitur netto Mk. 6,—. Orchesterstimmen netto Mk. 9,—. Chorstimmen: Tenor I, II, Bass I, II je 30 Pfg. Klavierauszug Mk. 2,—.

**Zöllner, H.**, Op. 21 Nr. 3. Die verschwiegene Nachtigall (Walter von der Vogelweide). Für Soliquartett und gemischten Chor. Part. u. St. Mk. 1,50.

# Königl. Conservatorium für Musik in Dresden.

Directorium: Hofrat F. Pudor, Director, Akademischer Rat: Th. Kirchner, (Lehrer für Ensemble- und Partiturspiel), Königl. Konzertmeister Prof. Rappoldi, (Lehrer für Violine); Königl. Kammermusikus R. Heibendahl, (Lehrer für Oboe); Hofkapellmeister A. Hagen, (Lehrer für Orchester und Direction); F. Drasche, (Lehrer für Composition), Lehrer: Musikdirector A. Blassmann, Prof. E. Kranz, Pianist B. Roth, Pianist G. Schmoie, (Klavier); Hoforganist G. Merkel, (Orgel); Konzertsänger E. Hildach, Hofersänger Prof. G. Scharle, (Gesang); Königl. Kammervirtuos F. Grützmacher, (Violoncell); Hofopersänger W. Eichberger, (Oper); Hofschauspieler Oberregisseur A. Marsch, (Schauspiel etc.); Besten aus den Studienbüchern am 1. September. Klavier-, Orgel-, Streich- und Blasinstrument-, Solosang-, Opern-, Compositions-, Seminar-, für Klavier- und Gesanglehrer), Schauspiel-Schule. — Prospect nebst Verzeichnis der Unterrichtsgegenstände und der Lehrer auch Jahresbericht kostenfrei durch das Sekretariat des Conservatoriums. (div.)

Sobeen erschien:

### III. Auflage.

## Hugo Jüngst

Frühling u. Nachtigall, hohe Ausg. M. 1,—  
 — op. 14 Zwei Lieder — „11. Zwei Lieder —  
 Nr. 1. Selige Ruh' —  
 Nr. 2. Früh Wandern hohe Ausg. M. 1,50  
 Dieselben tiefe — „11. 1,50

Separatausgabe:  
 Nr. 1. Selige Ruh' für Tenor-Bariton  
 — Wär ich einmal der liebe Gott für tiefen Bariton 80 Pfg.

(Obige reizende mit grossem Erfolge in Concerten gesungene Lieder, von der Kritik ausserordentlich günstig besprochen, sind für Sänger von Fach, wie für Dilettanten gewiss eine schöne und warm zu empfehlende Repertoire-Nummer.)

Verlag von  
**Theobald Dietrich in Dresden.**

Verlag v. Siegel & Schimmel, Berlin C.

## Drei neue Pieder

von Franz Rätber.

1. Ade, du blauer Ostseestrand op. 73. Fr. 70 Pfg.
2. Im Frühlingssonnenschein op. 56 Pr. 60 Pfg.
3. Seliges Glück op. 63 Pr. 70 Pfg.

Echt volkstümlich, sehr melodisch, gut singbar und deshalb sehr dankbar.

### Originelles Musikstück.

## Stralsunder Fanfaren

### Hohblasen

auf Wallensteins Abzug von Stralsund am 24. Juli 1923

Drei lustige Trompetenstücke für Klavier übertragen von R. Fischer.

Neue Ausgabe. Preis Mk. 1,—.

Obige ihrer historischen Bedeutung wegen interessanten Marschlieder, welche zum Andenken an den am 24. Juli 1923 erfolgten Abzug Wallensteins von Stralsund seit Jahrhunderten noch heute an genannten Tage vom Thurne der St. Nikolaskirche geblasen werden, wurden in der „Gartenlaube“ 1881 Nr. 41 besprochen und den Musikfreunden warm empfohlen.

Bei Einsendung in Briefmarken franco Zusendung. (RM)

**W. Bergholz, Musikhdlg., Stralsund.**

## Jacob Lorenz, Neuss aRh.

### Piano-, Orgel- u. Harmonium-Magazin.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liessere zum erstmalig billigen Preise von **nur Mk. 330** incl. Kiste und Fracht (Franko Bahnstation) durch ganz Deutschland. 4/2

## Amerik. Muster-Orgeln

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register, und 2 Kniechschwellen. Spezialität in Kreuz-Pianos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Concert-Pianos. Zeugnisse und illustr. Kataloge franko.

### Mit grossem Erfolge

in Concerten gespielt.

## Sans-souci-Gavotte

von Alphon Czubinka. 7/20

Für Pffe. 2hg. Mk. 1,—. Für Zither 60 Pfg.

Steingraber Verlag, Hannover.

## Sofort suche ein Fräulein,

nicht unter 20 Jahren (ungeprüfte Erziehlerin) zur Aufsicht und Erziehung meiner beiden Töchter im Alter von 5 und 7 Jahren. musikalisches Talent erwünscht, dagegen Fertigkeit im Schneidern Bedingung. Gehalt 180 Mark. Reisekosten vergütet. Offerten unter B 102 an die Expedition der Neuen Musik-Zeitung, Köln.

Verlag von A. H. Payne, Leipzig-Reudnitz.

## Jackson's

### Finger- u. Handgelenk-Gymnastik.

Zur Ausbildung und Stärkung der Muskeln für musikalische sowie für technische und medizinische Zwecke.

Mit 37 Abbildungen.  
 Preis 1 Mk. 50 Pfg.

Wer diese wirklich zweckmässige Finger-Gymnastik nur einige Zeit unverdrossen treibt, wird die unerlässlichen Finger-Übungen auf dem Instrument selbst mit überraschender Leichtigkeit bewältigen lernen und etwa in 4 Wochen sich Fertigkeiten aneignen, wozu ein Anderer, der sich nicht durch solche Gymnastik vorbereitet, Jahre braucht.

Urticle der Presse über dieses so nützliche Buch sowie Empfehlungen der hervorragendsten Musikautoritäten sind beigefügt.

Zu beziehen durch alle Buch- und Musikhandlungen, sowie von der Verlagsbuchhandlung direct gegen vorherige Einsendung des Betrages.

### Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik

## C. G. Schuster jun.

Markneukirchen i/S.

Gegründet 1824.

Illust. Kataloge franko.

Sobeen erschien in meinem Verlage und ist durch alle Buch- und Musikhandlungen zu beziehen:

**Becker, Julius**, op. 43. Wäzzerleben. Eine Rhapsodie in sieben Gesängen mit verbind. Texte, für gemischten Chor u. Solost. m. Begl. des Orchesters (od. Pffe.) revid. v. H. G. John

Partitur . . . netto M. 40,—  
 Chorstimmen . . . „ 60,—  
 Klavier-Auszug m. Text . . . „ 50,—  
 Singstimmen . . . ordn. „ 30,—  
 Textbuch . . . netto „ 3,60

NB. Orchester-Partitur und Stimmen werden auch hiesswege gegen entsprechende Gebühren durch die Verlagshandlung abgegeben.

Leipzig, Dresden, Chemnitz.  
**C. A. Klemm.**

**Ernst Hungar** (Bass-Bariton)  
**Fr. Martha Hungar** (Sopran)

Konzertsänger.  
 KÖLN am Rhein.

## Die

### Prenzel'schen Patent-Wirbel

für Streichinstrumente

besitzen alle nur erdenklichen Vortheile und haben das wohlverdiente Interesse aller Fachleute gefunden. %

Fabr. Ludw. Grandke, Hirschberg i/Schl.

Kaufe sich jeder Sänger den sobeen in unserem Verlag erschienenen

## Sänger-Kompass von Eduard Nüssler.

Einiges aus dem Inhalt: Kurze praktische Gesangsschritte für Männer-Gesangsvereine, Treffübungen, Regeln in der Singstunde, Gesundheitsregeln für Sänger, Komponistentafel (Wegweiser bei Zusammenstellung von Konzert-Programmen), Texte zu den meist gesungenen Männerchören, ferner eine reichhaltige und gediegene

### Sammlung von Männerchören,

meist eigens für den Sänger-Kompass komponierte Originallieder hervorragender Meister. Dieses notwendige Handbuch mit jeden echten und rechten Sänger kostet elegant gebunden nur Mk. 1,50. 25 Exempl. kosten Mk. 32,50

50 „ 60 „

Die Herren Dirigenten u. Gesangsvereins-Vorstände bitten wir, sich von der Vorzüglichkeit des Sänger-Kompass gef. zu überzeugen u. ihre Vereinsmitglieder zur Anschaffung desselben zu veranlassen.

Prospect gratis und franco.  
 Verlag von Rühle & Mikuhn, Leipzig-Reudnitz.

# 500 Enorme Preisherabsetzung! Bände gute Romane

bessere Autoren u. A. von Ring, Wachenhusen, Scherr, Flygare Carlen, Höfer, Raabe, Mühlbach, Schlögel, Garbowsky etc. in neuen eleg. brosch. Exemplaren liefert statt des Ladenpreises von über 1500 Mk. zusammen für nur 95 Mark!

desgl. 100 Bde. für 29 Mk. 25. Bde. für 6 Mk. unter Garantie für neu und fehlerfrei.

Selmar Hahnes Buchhandlung  
 Berlin S., Prinzenstr. 54. (H)  
 Versandt geg. Einsendung od. Nachnahme. Lagerkataloge gratis u. franco. 1/2

## 60 Oxhoff Medoc

rot. alt. mild. Sautitätswein v. Lissa. ärztl. sehr empfohl. à 180 Mark (Flasche 60 Pfg) offeriert ausnahmsweise G. W. H. postl. Heidelberg. (RM) 7/2

Eine sehr schöne italienische

## Violine

mit grossem und edlem Tone, ist um Mk. 300,— zu verkaufen. Wo? sagt auf franco-Anfragen die Redaction d. Bl.

Eine gute Violine, sowie zwei Bratschen, darunter ein Prachtwerk billigst zu verkaufen. Näheres bei Josef Decker in Köln, Hohenstaunerring Nr. 30.

Eine gebrauchte, gut erhaltene stumme Klaviatur ist preiswert zu verkaufen. Gef. Offerten erbeten.  
 1/2 P. JENKE, Rothenburg o/T.

## Eine Dame

welche sich in Gesang und Klavierspiel noch fortbilden, oder sich zur Lehrerin oder Künstlerin ausbilden will, findet wieder zum 1. October neben den erforderlichen Unterricht in meiner Familie freundliche Aufnahme und sorgsamste Gesundheitspflege. Bedingungen mässig.

1/2 Prof. H. Mund in Hannover.

Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

## Zum Sedanfeste!

## Patriotische Männerchöre.

Gottfried Hermann, op. 12. Grosse Kaiser-Wilhelm-Hymne für drei Solostimmen (Tenor, Bariton u. Bass) Männer-Chor und Orchester. Klavier-Auszug 5 Mk. Partitur und Orchester-Stimmen sind in Abschrift zu haben.

Ferd. Mähring, op. 100. Königin Louise „Darnieder lag das Vaterland“, Partitur und Stimmen Mk. 1,50.

Bob. Maschl, Zwei Festgesänge. (Nr. 1. „Wilhelm und Augusta Heil“, Nr. 2. Kaiserhymne). Partitur und Stimmen Mk. 1,50.

Dasselbe für gemischten Chor Part. und Stimmen Mk. 1,50.

Aug. Reiser, op. 49. Deutsches Bundes-Lied. „Was dringt durch Deutschland“ Part. und Stimmen Mk. 1,50.

— op. 81. Barbarossa „Tief im Schoosse der Hüfhäuser“ für 2 Männerchöre Soli und Orchester Part. u. St. 2,50. Klav.-Auszug Mk. 1,—. Chorstimmen Mk. 1,—.

F. H. Spring, Drei patriot. Männer-Chöre. Sr. Majestät dem Kaiser Wilhelm I. gewidmet.

Nr. 1. Domine, salvum fac regem (Doppel-Chor) Partitur und Stimmen Mk. 1,50.

Nr. 2. Gebet für den Kaiser: „Segne Gott mit deiner Hand“ Part. u. Stimmen Mk. 1,—.

Nr. 3. Festtafellied für des Kaisers Geburtstag: „Dem Kaiser gibt das erste Wort“ Part. und Stimmen Mk. 1,—.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Meinem Ideal zum 22. Juli meinen herzlichen Glückwunsch!

# 1. Beilage zu № 15 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln  $\text{w}/\text{Rh.}$ , 1. August 1885.

## DER KLUGE PETER.

Gedicht von A. Sturm.

Franz Abt, Op. 615. № 4.

Ziemlich lebhaft.

*munter und leicht*

Gesang.

1. Der Pe - ter sass im Son - nenschein auf  
2. Nein! dachlich, nein, nun ist's ge - nug! Ich

Piano.

*p* *poco rit.* *a tempo*

*rit.* *a tempo*

ei - nem Stein und freu - te sich und lach - te, und lach - te, und lach - te!  
ging und frug, wa - rum er denn so lach - te, so lach - te, so lach - te!

*rit.* *pü rit.* *a tempo*

*rit.*

Was freut sich Pe - ter nur so sehr? Die Fra - ge schien mir wahr - lich schwer, doch  
Er sprach, Die Welt ist wun - der - schön und ich darf drin spa - zie - ren gehn! Er

*rit.*

*a tempo* *stringendo*

er sass da und lach - te, und lach - te, und lach - te!  
sprach's zu mir und lach - te, und lach - te, und lach - te!

*a tempo* *stringendo*

*f rit.* *a tempo*

3. „Ei, Pe - ter, Du hast wahr - lich Recht! Das ist nicht schlecht, das ist nicht schlecht!“ „Nicht

*rit.* *f* *a tempo*

*f* *frei* *ten. langsamer* *rit.* *p*

wahr,“ sprach er und lach - te! „Die Weis - heit ler - net Ihr erst jetzt?“ Da

*f* *frei* *langsamer* *rit.*

*rit.* *a tempo* *lebhaft.*

hab' ich mich zu ihm ge - setzt und freu - te mich und lach - te, und lach - te, und

*p rit.* *a tempo* *fp lebhaft*

*mf* *lachend*

lach - te! Ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha, ha!

*mf*

# ERINNERUNG AN TEMESVAR.

Allegro, ma non troppo.

Leopold Rietz.

Piano.

The first system of musical notation for the piano. It consists of a treble and bass staff. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and a *cresc.* marking. The bass staff has a *♩* time signature. The music features a series of chords in the bass, each marked with a *♩* and an asterisk (\*). The treble staff contains a melodic line with slurs and accents.

The second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with a *cresc.* marking. The bass staff continues the chordal accompaniment with *♩* and asterisk markings.

The third system of musical notation. The treble staff features a *f* dynamic marking. The bass staff continues the chordal accompaniment with *♩* and asterisk markings.

The fourth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff continues the chordal accompaniment with *♩* and asterisk markings.

The fifth system of musical notation. The treble staff has a *rilen.* marking. The bass staff has an *espr.* marking. The treble staff continues the melodic line. The bass staff continues the chordal accompaniment with *♩* and asterisk markings.

The sixth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff continues the chordal accompaniment with *♩* and asterisk markings.

*p cresc. f*

*p cresc.*

*f Fine.*

TRIO.

*p*

*f*

*riten. p f D. C.*





nen Klavierpiels trefflich ausgeprochen. Sein Augenmerk war stets auf das Einfache und Natürliche gerichtet. Schon seine kleinen melodireichen Uebungen, sagt M. von Weickener, sind dazu geeignet, das Gefühl gleichzeitig zu wecken und Einbildungskraft, Urteil und Geschmack zu bilden. Er ließ sich nur kurze Zeit hintereinander üben, nie bis zur Ermüdung; denn was erreicht man, meinte er, durch fünfstündige tägliche Fingerringe? Allerdings vielleicht eine glänzende, technische Fingervirtuosität, die oft erregt und in Staunen versetzt, aber die Gemüthsruhe in den meisten Fällen untergräbt. Wieds Methode suchte gerade ihren Stolz darin, mit feinstem Technik und Fingervirtuosität die großartigen Kompositionen unterer klassischer Meister zu Gehör zu bringen, ohne daß sie bis zur Ermüdung geübt würden. Anstrich, schönen Anschlag und Ton behielt er leibhaftig am meisten im Auge, und wer je das Glück hatte, von ihm Unterricht zu genießen, wird seine Lebendigkeit, Frische des Geistes und die überraschenden neuen Wirkungen im Lehren nie vergessen. Er selbst spielte nicht als Virtuoso, wohl aber wie Einer, der Gefühl in jeder Eigenschaft hatte. „Ein kleines Stück schön zu spielen ist mehr wert, als ein großes Stück schlecht“, sagte er stets und wählte daher nie Tonstücke über die Kräfte des Lernenden.

Der Ruf des ausgezeichneten Klavierpädagogen erfüllte bald die Welt und Schüler und Schülerinnen aus aller Herren Länder strömten ihm in hellen Scharen zu. Bald wurde sein Haus: „Hohe Allee“ — jetzt Neumarkt 14 — der Sammelplatz aller geistigen Größen von Nah und Fern. Zunächst umgaben ihn Robert Schumann, Mendelssohn- Bartholdy, Moscheles, Garcia, die Schwäber-Dorrien, die Pianistin Camilla Piesl u. s. w. Auch Hans von Bülow ist sein Schüler, und wie dieser genoss die Vorteile seiner Lehren, welches er im Jahre 1863 an ihn richtete. Dort heißt es u. A.: „... Wie hat mein Sinn vergessen, nie mein Wort verlernt, — und die Zukunft wird hierin die Vergangenheit wiederpiegeln —, was ich Ihnen, hochverehrter Meister, zu verdanken habe. Sie waren es, der zuerst und festen Grund legend, mein Ohr hören lehrte, meiner Hand gehemelte Regeln, logische Ordnung eintrugte, mein Talent aus der Dämmerung des Unbewußten zum hellen Lichte des Bewußtseins emporführte. Derjenige, der das unheimbare Sondern mit so unergreiflich gewisshafter Sorgfalt und Liebe gehet und gepflegt, darf an der unumwideltten Frucht das Autorrecht einer weltlichen Mätrchenberühmtheit sich vindizieren.“ Das glänzende Zeugnis seines Klavierpädagogischen Genies gibt aber seine Tochter Clara Schumann, die schon in ihrem neunten Lebensjahre durch ihr bewunderungswürdiges Klavierpiel Aufsehen erregte. Er unternahm mit seiner Tochter Kunstreisen durch fast ganz Deutschland und durch das hinreichende dramatische und poetische Klavierpiel der Schülerin ging überall ein neues und ungehobenes Klavierleben auf. Im Oktober 1831 spielte Clara Wied unter Leitung ihres Vaters vor G o e t h e. Wie hingerissen der Altmeyer deutscher Dichtung von Vater und Tochter war, erzählte mir Hr. Wied gar oft und die Erinnerung an jene Stunden in Weimar vor dem Olympier gehören zu den schönsten seines Lebens. Goethe verehrte Clara sein Brustbild-Medaillon mit der Widmung: „Der geistreichen Clara Wied. Goethe.“ und schrieb in ihr Stammbuch: „Zum freundlichen Gedenken des 9. Oktober 1831. W. Goethe.“ Dem Vater aber schrieb er in's Album: „Für die meisterlich musikalische Unterhaltung verpflichtet F. W. Goethe.“ Auch Beethoven kennen zu lernen, was Wied verdröhnt. Einer seiner genialen Schüler verschaffte ihm Zutritt zu demselben. Er schreibt darüber in einem höchst charakteristischen Briefe u. A.: „Das Gespräch drehte sich unter roten Weintrauben um Leipziger Musikzustände — seine Haushälterin — seine vielen Logis, wo keine recht für ihn paßte —, seine Spaziergänge — verschiedene dumme Menschen in Wien — Aristokratie — Demokratie — Revolution — Napoleon — Catalani — Malibran — um die genialen Sänger Lablache, Rubini und Andere — um meine Ansichten über Klavierpiel — Alles unter fortwährendem schnellstem Schreiben von meiner Seite, denn Beethoven fragte viel und heftig und unter stetem Abhören. Er begreift Alles schon, wenn ich mit der Antwort erst zum Teil fertig war. Nach drei Stunden höchster Spannung, mit pochendem Herzen, nach angestrengtem, schnelltem Schreiben und höchstem Bemühen, kurze und treffende Antworten zu geben, die er immer durch neue Fragen unterbrach — schied ich ganz erschöpft und aufgelöst von Ungehörtem von dannen.“ Wahrhaftig originell war es, wenn Vater und Tochter in einem Konzerte spielten. Hinter dem

Stuhle des zarten, schönen Mädchens, Noten umwendend, stand der frohliche, aber bewegliche Mann mit der langen Nase und den festen Zügen. Er gehörte zu den Persönlichkeiten, in deren Erscheinung die ganze Eigenart ihres Wissens sich mit elementarer Klarheit ausdrückte. In seinem ganzen Gebahren wirkte eine markige, ungezügeltere Natur.

Fr. Wied war der erste und begeisterte Interpret der Musik Chopins und Robert Schumanns. Unbekannt mit die Ansichten der Popkritik brachte er die herrlichen Schöpfungen der „unreifen Romantiker“ zu Gehör und zeigte, daß er ein besseres und gesünderes Verständnis für diese Größen der Tonkunst hatte, wie die Generalspächter des approbierten Geschmacks jener Zeit. Sein Schwiegersohn Robert Schumann hegte für ihn stets die größte Verehrung.

Wieds Lieblingsplan, nach Dresden zu übersiedeln, ging 1840 in Erfüllung. Drei Jahre später trat Maria Wied — als neunzehnjähriges Kind — unter großer Teilnahme des Publikums zum ersten Male auf. Er war ein glühender Verehrer der damals an der Dresdener Hofoper engagierten berühmten Sängerin Wilhelmine Schröder-Devrient und auch sie überzeigte sich von dem geistreichen Manne, der voll überauslebenden Humors und scharfen Sarkasmus war, mächtig hingezogen. Auch verkehrte er mit dem namhaften Sängerehepaar Johannes Ritsch, wie er denn auch überhaupt der Theorie des Gesanges große Aufmerksamkeit zuwandte. Schon 1842 hatte Wied in einem jungen, schönen Bauernmädchen eine bedeutende Stimmbegabung entdeckt. Er nahm die Blutmame in sein Haus und unterrichtete sie in Klavier und Gesang. Nach einigen Jahren trat die junge Novize unter dem Namen Schulz-Wied mit Clara und Maria Wied sowie Robert Schumann konzertierend auf. Der damalige Dresdener Intendant Herr von Vöttchmann, der sich für das große Talent der Künstlerin interessierte, machte ihr ein Engagementangebot von 800 Thalern jährlich — damals eine hohe Summe —, aber sie sollte erst an einer kleinen Bühne sich hören lassen. Sie nahm daher ein Engagement in Bremen an, wo sie den Komiker Günther kennen lernte, ihn heiratete und für immer der Bühne entsagte. Günther ist noch heute Komiker und Regisseur an der Bühne in Schwerin, derselbe, aus dessen Feder die bestlesten Lustspiele: „Der Leibarzt“, „Der Stillsarzt“ und „Der neue Stillsarzt“ hervorgingen. Er schrieb dieselben gemeinsam mit seiner Tochter und von dieser allein stammt der Einakter „Durch die Karten.“ Wie Wied über den Kunstgenuß denkt, kann man aus seinem Buche: „Didaktisches und Poetisches“ (1853) entnehmen. Mit unvergleichlichem Humor, zuweilen mit beiderseitigem Wit, legt Friedrich Wied darin sein künstlerisches Glaubensbekenntnis in der originellsten Form nieder. Im Jahre 1882 ist auf der internationalen musikalischen Ausstellung zu Mailand dieses Buch mit der silbernen Medaille „für Kunst und Wissenschaft“ preisgekrönt worden. In den letzten Jahren seines Lebens lebte er zu Sommerzeit zu Völschitz, wo er am 9. Oktober 1873 starb. Am seinem 86. Geburtstag, 2 Jahre vor seinem Tode, wurde ihm die schönste Anerkennung seines Lebens zu Teil. Eine sinnige musikalische Feier wurde im Burgbergsaale zu Völschitz arrangiert und Otto Bant überreichte ihm die Urkunde einer „Friedrich Wied-Stiftung“, welche zur Unterstützung hilfsbedürftiger Kunstgenossen bestimmt ist.

Ein gut Stück musikalischer Tradition ging mit dem Gretle schalen, denn welche musikalische Größe seiner Zeit hätte er nicht gekannt, mit welchen nicht seine Meinungen ausgetauscht! Seine zahlreichen Schüler und Schülerinnen, die als Klavierkünstler und Opern- und Konzertsängerinnen wirkten und noch wirken — ich nenne hier nur die Damen: Katharina Lorch, Marie Schmiedl und Adelaide von Gottberg — waren und sind die Heroide seines Ruhmes. Das Wort, welches Henriette Sonntag über Fr. Wied sprach, gilt wohl noch heute: „Als Pianoforte-Lehrer hat er einen Weltreuf, aber auch als Singelehrer steht er unübertroffen da.“

**Reinmar der Fiedler.**

Eine Erzählung aus dem dreizehnten Jahrhundert von Franz Sicking.

Nachdruck verboten. — Uebersetzungsrecht vorbehalten.

(Fortsetzung.)

**Zweites Kapitel.**

**Reinmars Leid und Lied.**

In lauschigem Grün, auf selbigem Gestein, das hoch über die Wälder der Donau hinausstiege, saß

umspielt von den windbewegten Ranken eines Weidenbaumes, Reinmar der herrliche Fiedler. Durch seine lichtbraunen Locken, welche leidend weich über seine Schultern fielen, zogen leucht die Lüste, und an seine Seite lehnte sich eine Jungfrau, auf welcher seine großen, glänzenden Augen mit dem vollen Ausdruck der Liebe ruhten. Und die Maid mit dem Goldhaar, das der Sonne die Strahlen entliehen, mit dem Anstrich, das den Blütenknospe und die Vögel an zarten Farben beschämte, blickte zu ihm auf mit den braunen Sternen, auf welche die Poëtie den Zauber der Weibe gelenkt, als schau sie in das Anlitz eines Gottes. Er lächelte sie selig an und sie sagte mit reicher Stimme:

„Nun bist Du doch wieder mein milder, guter Reinmar. Ach, wie süßter warst Du und ganz verwandelt als Du kamst. Du nahnst den Vorgang viel zu schwer. Ist Gottes Erde nicht schön und groß? Ist dieses Plätzchen nicht so traut und einlam als es immer sein kann? Was liegt daran ob wir auf Heidenhorst uns begrünen dürfen oder nicht, wir finden uns und finden uns auch heute.“

„O meine Yolantke, war der bestimteste Mann — dem man mit der Reitsche drohte und die Lüste zeigte — es dennoch wert, daß Du ihn suchtest? Empört wolle mir das Blut, wenn ich an Deines Bruders Worte denke! Auf zieht es mich, und nach dem Schwerte möchte ich greifen.“

„Reinmar, lieber Reinmar —“

„Ich bin ja ruhig.“

„Nicht so ganz. Es blieb ein Stachel in Deiner Brust zurück.“

„Den zieht so lange ich lebe Niemand mehr heraus.“

„Auch ich nicht?“

„Herr, Du bist meine Frey, der ich gehorche; aber auch der Zauber Deiner süßen Liebe löst die Vergangenheit nicht von der Last der Erinnerung.“

„Wie meinst Du das?“

„Ich hei ein willenloser Sklave, so meint der Ritter von dem Heidenhorst nicht nur allein, sondern auch mein trefflicher Gebieter; ich aber bin ein Abdingung wie sie!“

„Du bist ein Abdingung?“

„Knechtstimm wird geboren, und ich fühle, daß ich zur Dienstbarkeit nicht tauglich bin. Zu schlecht ist ich, die Gelftrau zu freien? Ha, schlechter wäre ich fürwahr, wenn ich vor einem Gutin und dumond den Raden wie die Knie beugte. Wer sind sie beide? Mein Vater hat durch Raub sich nie bereichert, er aber ward beraubt und ich mit ihm!“

„Was Du da sagst, das ist so neu als überausend. Deine Vergangenheit war für mich ein Buch mit siebenfachen Siegeln, welche ich nicht zu lösen wagte, weil Du mir der Reinmar warst, mehr brauchtest Du für Yolantke nicht zu sein. Jetzt aber muß ich um Deine trüben Fragen: wer waren Deine Eltern?“

„Ich kannte nur meine Mutter, die edel und liebevoll wie eine Heilige war. Ich lese sie noch vor mich diese wunderame Frau, die so groß war in ihrem Glend und so schön in ihren Tränen. Mit zertrümmertem Schieier und gerüchtem Mantel glitz sie einer Königin und mußte dennoch darfuß wallen über spitziges Gestein. Als ihr einst die kleinen Fische heftig bluteten, da zeigte sie mir die Wunden auf der weichen, zarten Haut und sagte weinend: „Das schmerzt, doch tiefer brennt die Herzenswunde.“ Und nun erküh ich — es war kurz vor ihrem Tode, denn nie war sie vor dem zur Mitteilung geneigt — daß ihre beiden vermittelten Schwäger um sie worden, und daß sie den jüngeren der beiden, zum großen Leidwesen des älteren, zum Gatten sich erkor. Sie fühlte sich unendlich glücklich an der Seite des Erwählten, welcher sie durch sein gräßliches Schloß und seine Weisungen führte als seine Herzenskönigin. Die Freude des edeln Paars wuchs, als ich das Licht der Welt erblickte. Mein Vater soll mich jubelnd in die prächtige Wiege getragen haben und nichts war ihm so kostbar für den erlesenen Sohn. Aber dieses Glück sollte nicht lange dauern; ich hatte das Schicksal oder vielmehr der Maid seine Schlingen um meine Liebenden Eltern geworfen. Der Graf, mein Vater, starb auf der Jagd, scheinbar durch Unvorsichtigkeit, in Wirklichkeit aber durch den mit Vorsatz überlegten Plan des einst von meiner Mutter verführten Schwägers. Was nun geschah, das wollte sie mir, dem damals noch so jungen Knaben, nicht erzählen. Auch verschwiegte sie mir, Gott weiß aus welchen Gründen, den Namen meines Stammes und Hauses; aber aus ihren düstern hingestrenten Worten ging hervor: daß der Mörder ihres Gatten zum zweiten Male um ihre Hand zu werden wagte, ja daß er sie zum Ehebunde zwingen wollte. Würdevoll widerstrebte sie dem Ab-

identlichen, der ihre Burg bedrohte und Sieger in dem ungerathen Streite blieb. Des Schlosses Mauern waren gefährlicher, als die unbegabte Treue meiner Mutter. Nun wurde sie von ihrem Feindiger — der die Gewalt des Faustrechts übte — aus dem Erbteil meiner Väter, das er sich zu eigen machte, hinausgestoßen. Schloß, mit ihrem Kindelein auf dem Arme, stand meine Mutter in der Welt wie Hoga in der Wüste, oder wie die heilige Elisabeth, als der schtinne Heinrich sie von der Wartburg bannte. Nach langen Leiden verbandte sie einer ihr befreundeten Klosterfrau in der Schweiz, zu welcher sie sich geflüchtet hatte, ein Ayl. Fünf Jahre sorgte die treffliche Priorin für unseren Unterhalt; aber als die fromme Wohlthäterin starb, thaten die Nonnen nichts mehr für uns. Eine Wanderung begann nun, von welcher ich Dir kein Bild entwerfen will. Bettelnd schlugen wir uns durch das Land. Es war ein grauames Leben, von welchem meine arme Mutter aber bald erlöset werden sollte: sie starb, erkrankt an Leib und Seele, als ich kaum sieben Jahre zählte, auf dem Wege zu den barmherzigen Brüdern, — welchen sie mich zur Erziehung übergeben wollte — im Alpenpässe.

„O Gott!“

„Du weinst? O meine Yolantke, ich danke Dir für diese Deine Thränen.“

Er schlang seine Arme um ihren Hals, und sie fühlte daß sein Herz gar heilig pochte. Sie streichelte bewegt sein seidenes Haar und sagte:

„Mein armer Meinmar, was hat ein Frevler Dir gethan!“

„Wie ich nicht ein Festigung, weil ich es nicht länger vermag? Und ist es nicht Schande für mich, daß ich einem Sündold diene? Ja hinaus sollte ich ziehen in die Welt um den Räuber meines Glückes zu suchen. Aber Du bist die allmächtige Fessel, die mich bindet; Deine Nähe, Geliebte, läßt mich das ruhme- und thätlose Leben hier ertragen. Ertrage, sage ich? Es kostet mein Weibchen einen gewaltigen, innern Kampf.“

„Einen Kampf?“ wiederholte sie angstvoll. „Ist es möglich, könntest Du Dich denn jemals von mir trennen?“

„Ich könnte es, und könnte es nicht.“

„Wie soll ich das verstehen?“

„Wenn mir die Seele voll ist, wie jetzt, dann teile ich die Eigenart mit meinem Weibster, dem hehren Walsger von der Vogelweide: nur im Weibe kann ich lagern wie ich's meine.“

„Dann singe“, bat sie, „sing“, und er sang:

„Es blüht'n viel tausend Blumen auf dieser weiten Welt,

Du aber bist die schönste doch untern Himmelszelt.

Es zieh'n Millionen Sterne durch blaue Wolkenpracht;

Doch strahlt mir nicht Dein Auge, herrscht ringsum finst're Nacht.

Es singen Nachtigallen im frischen grünen Hain,

Spricht mir nicht Deine Lippe, scheint's mir kein Lied zu sein.

Wohin ich mich auch wende, und was mein Geist nur sinn't,

Du bleibst doch stets das Höchste, das Herz um das er minnt.

Ob nahe, ach, ob ferne, Du weichst nicht von mir;

Und trennten uns auch Welken, stets weilt ich bei Dir.

Und läge ich im Grabe, und weinstest Du um mich,

Ich fühlte Deine Zähren im Tode sicherthig: Mein Herz hing an zu schlagen und söge auf zu Dir!

Uns trennt nicht Tod, nicht Leben, stets bleibst Du bei mir!“

„Meinmar“, rief sie, ihn umschlingend, „ja Du hast recht, mein herrlicher Singer, uns trennt nicht Tod, nicht Leben, stets bleibe ich bei Dir!“

### Drittes Kapitel.

#### Das verhängnisvolle Bild.

Wieder saß Yolantke im lauschigen Grün auf felsigen Gestein, das hoch über die Wirbel der Donau hinausragte. Aber heute verflachte kein Sonnenlicht den klaren, stolzen Strom: brandend schlugen seine Wellen an die Granitmassen seiner maulerischen Ufer, gepötselt von Stürme, der heulend durch die Lände braulte. Dunkle Wolken hingen gewitterschwer über der Flut, die Blüten der Auen neigten angstvoll ihre

zarten Häupter, der Weidenbaum ächzte von Orkan geschüttelt und dennoch weilt die Jungfrau darunter und blühte wehmüths in die bis zum Bergflamme aufsteigende Waldung, aus welcher Meinmar, von Siegen her, kommen sollte. Stunde um Stunde slog dahin und der Abend senkte sich frühe auf die sturmverdunkelte Landschaft, aber der Fiedler war nirgends zu schauen. Aufgeseh blühte Guntins Schwester umher: es freiliete sie an dem windfallten Strome, bebend hüßte sie sich in den weihen, wallenden Schleier und konnte sich doch nicht zur Feindkehr entschließen. Meinmar war ja nicht da, sie hatte ihn heute noch nicht gesehen und er mußte ja kommen. Er kam — aber nicht fiedelnd und jugend wie sonst, sondern mit glühendem Antlitz die Rechte auf das Schwert gestützt und die Linke, (an deren Arm ein weißer, fiedeliger Kranz hing) trampfhaft geballt.

„Was ist Dir widerfahren?“ fragte Yolantke.

„Mehr als ein Weidenherz ertragen kann!“

„Liebster, auf Deiner Stirne perlt der Schweiß.“

„Ach, wie glüht Du und wie heiß und heftig geht Dein Odem.“

„Also redest zug wie ihn besorgt neben sich unter dem Weidenbaum und verdrühte mit ihren Händen seine erhitzten Schläfen zu fählen.“

„Das hilft nichts“, meinte er, „wenn das Herz brennt.“

„Meinmar, wenn Dich ein Kummer drückt, laß mich ihn mit Dir tragen.“

„Die Bürde ist nicht leicht, mein holdes Kind, sie lastet, o sie lastet schwer.“

„Du weinst!“

„Nein, ich will mich fassen. Gib mir Deine Hand und höre: Ich hatte heute Nacht die Wache vor des Herren Krenenate und saß natürlich einsam in dem großen Vorjale. Der Wind rauschte, die Dohlen in den Thürmen krächzten und dennoch war mir heimlich zu Mute, denn Du standest vor mir. Schmelkst ich ich Dich, wie ich Dich immer sehe, durch nichts gezeit, aus Deine edle Schönheit. Ach, kein Klingeln, keine Spange gab Dir ja bis jetzt der Bräutigam. Da fiel mir meine Armut schwer auf's Herz, und ich dachte an den Schatz, den ich als Knabe sammelte. Nicht aus Gold und Edelsteinen bestand er, aber aus den Blüten, die meiner Mutter Fuß einst streifte, als sie die letzte Walfahrt ihres Lebens machte. Nieder kniete ich auf der Alpen Silberkrone und pflückte dort das Blümllein Edelweiss, das sie genest mit ihren Thränen. Jener heiligen Stunde denkend, holte ich den Blütenbüschel herbei und flocht Dir diesen Kranz davon als Liebesgabe.“

Er überreichte ihr die Blumen und fuhr fort: „Kaum war das liebliche Geschaft vollendet, kaum lag sie vor mir diese Blütenkrone, welche Du jetzt so innig an die Lippen drückst, als ich des Gevieters Stimme hörte. Er jammerte im Traume, wand sich auf dem Lager und söhnte bang und schwer. Verwundert sah ich durch den Spalt des Vorhangs — welcher an dem Eingange angebracht ist, das keine Krenenate von dem Vorjale trennt — und bemerkte auf diese Weise, daß er nach etwas schlug und schwer athmend im Schlafe sprach: „Was thust Du hier? Du bist ja lange tot. Dich birgt die Gruft der Väter. Hinunter grümelndes Gespenst, ich will nicht mit Dir ziehen. Ich will nicht, nein, und zwingst Du mich, so stoße ich Dich zum zweiten Male den Dolch in Deine übermüthige Brust. Zurück, sage ich, zurück!“

Er hatte sich dabei emporgeworfen und erwachte. Jetzt stand er auf, warf einen Mantel über, und trat dann zu dem eichenen Gefäßer der Seitenwand, auf welcher das Wappen seines Hanel's prangte. Er drückte auf einen goldenen Wirbel, und Wand und Wappen teilten sich und sprangen auf wie eine Thüre. Ein hohes lebensgroßes Bild erhoben, wie es italiische Mauer zu verfertigen verstehen. Ich konnte bei dem matten Lichte und bei der ungünstigen Stellung, die ich als Lauscher einnahm, die Züge des Gemäldes, welches eine Frau vorstellte, nicht unterscheiden. Ich blickte daher auf den Grafen, der mit erhobenen Händen vor der Dame stand, „Mechtildis“, bat er, „wehre Deinem Gatten, er schleicht sich allgusit in meine Träume. Bist Du nicht einzig schuld an allem was geschah? Hat Deine Schönheit meine Weigung nicht herauf beschworen? Wie, hatte ich zur Liebe gar kein Recht? Verlor ich Deine Schwäger, mein Gemahl, doch schon nach zweien Morden und war einsam. Du konntest einen Sklaven aus mir machen, denn wenn ich auch die ganze Welt verachten lernte, Dich hielt ich hoch und Dir war ich treu; aber mit eiffigem Hohn schlugst Du meine Hand zurück. Du wollest nicht mein Engel sein und ließt alle Teufel in mir mächtig werden. Du riefst die ganze Hölle in mir wach. Dem Wahnsinn nahe habe ich ihn erschlagen, und hastest Dich aus übergroßer Liebe! Hinweg, hinweg, ich will Dich nicht mehr schauen. Weiche von mir, denn Du wirfst

lebendig; sprich nicht, ich will nichts hören, der Menschen Früchte haben keine Macht.“ Und mit fieberhafter Hast schloß er die Wand und lachte als das Bild verschwand und war, lachte, daß es mir durch Mar und Wein ging. Dann rief er plötzlich, wieder ganz der alte Sündold: „Der Herrgott drohen thut was ihm gefällt, also thue auch ich.“ Dann legte er sich ein zweites Mal zur Ruhe und schlief bis an den hohen Tag. Er hatte keine Träume mehr, ich aber träumte wachend und umzog die Krenenate des Gevieters: ich wollte jene Dame, die er „Mechtildis“ nannte, kennen lernen. Stundenlang blieb es mir verwehrt ganz unbemerkt in das Gemach zu dringen; endlich haite ich den rechten Augenblick erpäßt. Es regte sich nichts im Vorjale und nichts in dem Gemach des Grafen, ich war allein. Ich schlich mich zu dem eichenen Gefäßer, ich drückte auf den goldenen Wirbel des Wappenschildes. Die Thüren sprangen auf und — meine Sinne drohten mir zu schwinden — es war als ob der jüngste Tag erschienen, an dem der Ewigkeit Poiaune wachent von dem Todesschlaf, denn da stand sie groß und hehr und lebenswarm, den vollen Blick auf mich gerichtet, da stand sie“ —

„Wer?“

„Meine Mutter! Ihr Heiligten des Lichtes, meine Mutter!“

Wer malt den Ton in dem er diese Worte sprach und wer den Schmerz mit dem er die Geliebte, welche bebend lauschte, umschlang. Sie waren beide so ganz erschittert, daß sie nicht hörten, daß es in den Zwergen des nahen Waldes kuhreiter als ichthe sich ein Maudler durch die Taunen. „Meinmar“, sagte sie nach Fassung ringend, „weine Dich ganz aus und ertränke Deine Qual in Deinen Thränen.“

„Mein verzeihe er, nicht wider Thau soll mir die Brust erweichen. Ich will nicht klagen, sondern eisenhaft und männlich mich zur Noth rüsten. Er hat es gethan!“

Sündold ist der Schwäger, dem sie den Brautfluch nimmer geben konnte. Sündold ist der Tiger, der erbarungslos nach Beute haßend, die heilige Fessel ihrer Ehe sprengte. Er, der sie bei dem rechten Namen nannte, denn sie hieß Mechtildis, war der Bürger meines Vaters und der Mörder ihres Lebensglückes und darum schwore ich auf diesen Kranz, den ich Dir gab, daß er nicht leben darf! Ja, ich schwöre, daß —

die noch das Morgenrot die nächsten Schatten von dem Extreme scheucht, in den wir jege blicken — ich das beschimpfte Wappenschild des hanel's Stufen in das Herbjüt des Frevlers tauchen werde, der mich zur Waise und zum Aechte machte.“

„Nein, zum Gefährten Deiner Todten“, rief es plötzlich hinter ihm mit Sündolds Stimme und Mechtildis Sohn empfing zugleich einen gewaltigen Stoß, der ihn mit solcher Wucht vorwärts drängte, daß er, das Gleichgewicht verlierend, kopfüber in die Wasser stürzte, welche hoch über seinem Haupte zusammenzuschlugen.

Der Furchtbare, welcher seinem Opfer schon vom Schlosse aus gefolgt war — weil er die Flügelthüren des verhängnisvollen Bildes offen fand — lachte heiser, während sich dem blinde gewordenen Munde Yolantkens ein herzerzitternder Schrei entrag. Sie bengte sich über den Ström und blühte in die Tiefe hinunter, in welcher sieben nidergeunken war, was ihren irdischen Himmel in sich barg.

(Fortsetzung folgt.)

## Rässel.

A. N. Wenn früh der Tag beginnt zu scheiden und matter wird der Sonne Schein, Dann legt man auch die ersten Weiden An ihre Rechte wieder ein.

Wen die zwei andern Silben plagen, Dem bringen Käse sie und Gut. Es schmerzt sein Kopf, die Pulse jagen, Und Ruh' und Stille thut ihm gut.

Doch hast Du armer Held das Ganze: Vor Deinen Ohren braust ein Wehr, Dein Atem stößt, in wildem Tanze Dregt Alles rings sich um Dich her.

Und nicht darfst Du der Ruhe pflegen, Wie jeder Kranke gern es thut. Die Wende harzt Dir ja entgegen, Und Dir hilft Eines nur: der Mut!

Auflösung der Scherzfrage in letzter Nummer:

**Gaubert — Auber.**

**Enorme Preisherabsetzung**  
*Eine ganze Klasse*  
**Bibliothek für 30 Mk.**  
 Schiller, 12 Bde. Göthe, 16 Bde. Lessing, 6 Bde. Körner, 1 Bd. Hauff, 2 Bde. Shakespeare, 12 Bde. Homer, 2 Bde. Zschokke, 3 Bde. Kleist, 2 Bde.  
 Alle diese 9 Werke in schönem goldenen Format u. in sehr eleg. reich mit Gold verzierten Einbänden zusammen **für nur 30 Mark!**  
 Liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei (H&V)  $\frac{1}{2}$   
**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
 Berlin S., Prinzenstr. 54.  
 Lager-Kataloge gratis und franco.

**Hochfeine Weichselpfeifen,**  
 1 Meter lang, weit gehohlet, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk. Brillener 12 Mk., Probe  $\frac{1}{2}$  Dutzend wird abgegeben, Nichtconven. zurückgenommen. Illustr. Preisliste.  
 M. Schreiber, Hoflieferant, Düsseldorf.

Absatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lustregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigernde Schule! \*)**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\*) G. Damm, *Klavierschule und Methode*, 4. Auflage, Mk. 4.—, *Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. S.*, 4. Auflage, Mk. 4.—, *Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände 7. Aufl.*, Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
 „Von an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.  
**Steingraber Verlag,**  
 Hannover.  $\frac{10}{30}$

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
 Kgl. Hoflief.  
  
**Fahnen-Manufaktur**  
 Nur Handstickerei.

**Eine Dame**

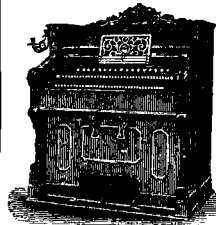
welche sich in Gesang und Klavierspiel noch fortbilden, oder sich zur Lehrerin oder Künstlerin ausbilden will, findet wieder zum 1. October neben den erforderlichen Unterricht in neuer Familie freundliche Aufnahme und sorgsamste Gesamtheitspflege in Bedingungen mässig.  
 $\frac{1}{2}$  Prof. H. Mund in Hannover.

**Notenplatte**  
  
 Klavornote.

**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
 Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.**  
 — Preis-Listen gratis und franco.  $\frac{14}{14}$

**Das Partiturspiel**  
 in einem geordneten Lehrgang dargestellt von  
**Dr. Aug. Reissmann**  
 Pr. Mk. 5.— netto.  $\frac{6}{6}$   
 Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.  
**R. K. Hof-Pianoforte-Fabrik**  
**RUD. BACH SOHN**  
 Stylvolle Flügel und Pianino.  
 Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

**Hermann Burger, Bayreuth,**

empfeht

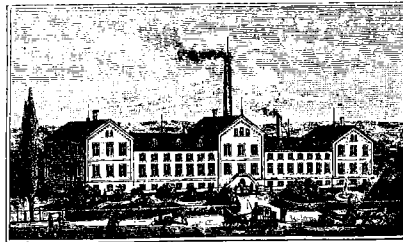
**Harmonium**

in verschiedenen Grössen und Constructionen. Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

**FELTEN & GUILLEAUME**  
 VORZUEGLICHSTE QUALITÄT  
**CLAVIERSAITEN**  
 PATENT GUSSTAHL DRAHT  
 F. G. NEPTUNE  
 WIRD GARANTIRT.  
**CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.**

**Schuster & Co.**  
 Musikinstrumentenfabrik.



Markneukirchen, Sachsen.  
 Preislisten über **Blas- u. Streichinstrumente** etc. postfrei. — Absolute Garantie. 7

**X. Kerschensteiner**  
 Regensburg (Bayern)

**Grosse Geigenmacher- und Reparaturenwerkstätte**  
 (Gegründet 1832)

Vorzügliche alte und neue Instrumente. Billige Preise, Preisencourant franco.

Für Schulchöre u. Vereine sehr zu empfehlen:

**SEDAN**

Gedicht von **E. Geibel**. Für gemischten Chor mit Klavierbegleitung. komponiert von H. Kipper. Part. 1 Mk. Jede Stimme 15 Pfg.

**Das Lied vom braven Mann.**

Für gemischten Chor mit Klavierbegleitung von H. Kipper. Part. Mk. 1,50. Jede Stimme 25 Pfg.

Für gemischten Chor. **Columbus**, soll mit Orchester (event. Klavierbegleitung). Klavierauszug 3 Mk. Jede Chorstimme 30 Pfg., 2 Solostimmen à 15 Pfg.

Ansichtsexemplare stehen zu Diensten. **Max Hesse's Verlag** in Leipzig.

**Zither**

P. Ed. Hoernes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant, Sr. Königl. Hohel. d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. anerkl. best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschulen, in deutschen, englischen u. französ. Ausgaben); 2. s. best. konstruirten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franco.  $\frac{1}{2}$   
 Eine gebrauchte, gut erhaltene stumme Klaviatur ist preiswert zu verkaufen. Gef. Offerten erbitte  $\frac{1}{2}$   
 P. JENKE, Rothenburg o/T.

Es soll hierorts ein **städtischer Kapellmeister**

angestellt werden, der ein Orchester für eigene Rechnung zu unterhalten hat und vorläufig einen Zuschuss aus städtischen und aus Privat-Mitteln bezieht. Bewerber, die sich bereits als Orchester-Diregenten bewährt haben, wollen sich unter Beifügung eines Lebenslaufes und amtlich beglaubigter Zeugnisse bis zum 25. August d. J. an Herrn Musikdirector Mendelsohn hier wenden. Tüchtige Geiger erhalten den Vorzug. Bielefeld, den 31. 1855.  
 Der Magistrat.

der neuesten beliebtesten **12 Militär-Märsche**  
 für Pianof. zu 2 Händen.  
 Zusammen nur Mk. 1,50.  $\frac{1}{2}$   
 Gegen Einsendung des Betrag's franco von **Louis Oertel, Musikverlag, Hannover.**

**6 mal prämiirt mit ersten Preisen.**  
**Violinen**  
 sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bass, Zithern und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-Atelier für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: *Wibbeling, Saranate, Saurat, Deugnont, Singer u. A.*  
 Preis-Courant franco.  
**Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr.**  
 (H&V) **Kreuznach.**  $\frac{1}{12}$

**Zu verkaufen** wegen Todesfall: Eine wie neue, kaum 3 Jahre mit Sorgfalt benützte

**Doppel-Pedal-Harfe**

von Erard in Paris — ausgezeichnetes Instrument — mit Vorrath von Saiten und bedeutenden Musikalien, einem ganz neuen Resonanzkasten und solidem Holzfussel um 2000 Frcs. an barg. Bezügl. Anfragen vermittelt sub Chiffre O 588 Z. Orelli Fussli & Cie. in Zürich. Schweiz. (OF)

Soeben erschien in neuer Auflage und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

**L. Quartal 1883 der Neuen Musikzeitung.**  
 Preis 80 Pfg.

Hauptinhalt:

- Remény, Erzählung von C. Zastrow.
- Epistel an das Publikum, von L. Köhler.
- Laura am Klavier, Gedicht von K. Karshoff.
- Ueber den Ursprung der Mond-scheinsonate Beethoven's.
- Vienxtemps Glückstern.
- Eine Sinfonie v. Richard Wagner.
- Pantoffel-Ehen von Adèle Gründler.
- Die Entstehung der Oper Zampa.
- Beethoven als Heros der klassischen Musik.
- Im Virtuosen-Konzert, Gedicht von F. von Hoffnaas.
- Richard Wagner, Nekrolog.
- Beethoven's A-dur Sinfonie, aus den Briefen eines Enthusiasten.
- Ein musikalischer Wettstreit. J. S. Bach und J. L. Marchand.
- Portrait und Biographie von Fr. Lachner, Aug. Wilhelm und Hedwig Rolandt.

Als Gratisbeilagen:

- Klavierstücke:
  - H. Schnell, Festmarsch.
  - C. Bohm, Addio a Napoli, Salonstück.
  - E. Pauer, Gavotte.
  - R. Ellenberg, Frühlingssnahen.
  - Für 1 Singstimme und Klavier:
  - Fr. Lachner: Die stille Nacht. „Es zieht herauf die stille Nacht“.
  - H. Jäger: „Ein schöner Stern geht auf“.
  - A. Wilhelm: „Wenn ich in deine Augen seh“.
  - Für 2 Singstimmen und Klavier.
  - Fr. Abt, op. 576 Nr. 3: „Viel tausend Vögelin fliegen“.
  - Für Violine und Klavier:
  - V. A. Loos: „Einerinnerung an Altna, Altnablatl.“
- Preis nebst allen Gratisbeilagen **nur 80 Pfg.**



Barbier von Sevilla.

Graf mit Rosina am Klavier.

Zeichnung von G. v. Kaulbach, Text von R. Stieler.

# Der Barbier von Sevilla.

Karl Stieler.

In den Weihnachtstagen 1815 saßen in Rom zwei Männer, um ein sorgfältiges Schriftstück mit allen erdenklichen Klauseln zu unterzeichnen. Der eine war der Director des Theaters Argentina, der andere ein junger Musiker, kaum 23 Jahre alt, — „Maestro Rossini.“ Das Stück aber, über welches verhandelt wurde, hatte schon Jahrzehnte des Ruhmes zurückgelegt; es war der „Barbier von Sevilla.“ „Was wann brauchen Sie es?“ fragte Rossini im leichtesten Klavierton. „Am 20. Januar möchte ich die Proben beginnen“, erwiderte ernsthaft der Director. — Das waren ja noch mehr als drei Wochen und so wurden die Wochen gar bald des Handels enig. Rossini übernahm noch die Verpflichtung, jede für die Sänger oder die Regie erforderliche Aenderung zu besorgen, sowie die Proben und die drei ersten Aufführungen selbst zu dirigieren; seine Wohnung sollte er für die Dauer der Arbeit im Theatergebäude haben. — Das Abkommen war fix und fertig; noch am selben Abend machte sich Rossini ans Werk und nach dreizehn Tagen übergab er seine Partitur.

Es kann uns natürlich nicht in den Sinn kommen, den Erfolg des geistvollen Beaumarchais, den Jeder kennt, hier näher anzulegen, oder den Zauber einer Kunst zu schildern, den Jeder an sich selbst erfahren hat. Um so lieber aber ruhen unsere Blicke auf der merkwürdigen Persönlichkeit, die trotz seines frühenden Lebens und jowil Anmut in ihren breiten behäbigen Contouren barg. Philosophische Gelassenheit und ungewöhnliche Genialität hatten nebeneinander Raum in dieser Seele; menschlich in seinem Leben und göttlich in seiner Kunst, war Rossini das Bild eines Glücklichen, ein ganz besond'rer Typus unter den Genies, die unser Jahrhundert hervorgebracht.

Und zwar ein Typus romanischer Mutes. In dem inneren Kern seines Wesens, seiner Gefühlweise, seiner Weltanschauung saßen wir dies Blut, mögen wir ihn nun als den vornehmsten alten Herrn in Paris betrachten, oder als den Sängerknaben, der mit seinen Eltern auf den Jahrmarkt zog und in den Domkirchen sang.

Denn so begann in der That seine musikalische Laufbahn in Italien, in diesem „Conservatoire de Dieu“, wie ein geistreicher Franzose das langweile Land genannt hat. Erst mit zwölf Jahren bekam er Unterricht, aber er war „faul bis zum Uebermaß“, und wenn ihn sein Lehrer Mattei manchmal zum Studium ermahnte, dann meinte er wohl, er sei jetzt allzusehr in Anspruch genommen, weil er eine Oper componieren wollte.

Mit neunzehn Jahren hatte er in der That diese Absicht ausgeführt, der Erfolg war fraglich, aber jedenfalls trat seiner inneren Persönlichkeit ein Mißerfolg niemals andauernd nahe. Denn die glückliche Siderheit seiner Natur und die beispiellose Reichthümlichkeit seines Schaffens schützten ihn allzeit vor jenen dämonischen Kämpfen, wie sie sonst wohl das Genie um Sein und Nichtsein kämpft. Er hat dies selbst in einem merkwürdigen Gespräch mit Adolp Mourrit, dem großen französischen Sänger, zugestanden, mit dem er 1838 in Mailand zusammentraf; auch dieser gemahnte ihn an den „Dämon“ seines Schaffens, aber Rossini erwiderte lächelnd, „Ce démon c'est toujours conduit avec moi en assez bon diable.“

Als die großen Fragen, die Verzensangelegenheiten jeder Kunsternatur, wurden damals von den Weiden durchgesprochen, und alle sahe Rossini mit dem Gleichmut eines Weisen auf, nicht mit der Leidenschaft, die sie sonst in den Gemüthern entzünden. Er wollte nichts wissen von dem berauschenden Glück, das der Sänger empfand, wenn seine Stimme die Tausende zur Begeisterung hinriß; schwärmerisch rühmte sich Mourrit, daß er noch niemals ausgepöfien worden sei.

„Ich sehr oft“, fiel ihm Rossini gelassen ins Wort, und dann zählte er an den Sängern die Städte her, wo ihm Solches begegnet war, und setzte halb mittheilich hinzu: „mais vous n'avez pas ma philosophie.“

Er hatte Recht. Mourrit nahm sich mit sechs und dreißig Jahren das Leben, Rossini aber lebte fast noch ebenjo lange weiter, als Grandseigneur auf seinem Landhitz in Passy, als gefeierter Meister in den Städten seines Heimatlandes, und seine Philosophie blieb ihm getreu bis an die letzte Stunde. Es war eine kluge Lebensgeheimniß. Nie trat sie seinem Genius zutend in den Weg, sondern sprach nur zu ihm, wenn er ihrer bedurfte; sie würzte ihm das seine wohlstandene Mahl und die geistvolle Geselligkeit, in der er der glänzendste Causeur war; sie haberte nicht mit

ihm, wenn er jahrelang unthätig blieb und störte ihn nicht, wenn er die Quellen seines Schaffens riefeln fühlte.

Die Fruchtbarkeit, mit welcher Rossini, vor allem in seiner Jugend, gearbeitet hat, ist uns heutzutage kaum verständlich; in zwei Jahren vollendete er sieben Opern, aber Niemand mußte, wann er sie eigentlich schrieb. Und als er sein Meisterwerk, den Wilhelm Tell, vollendet hatte (1829), beßloß er die Arbeit; die große Aera seines Schaffens war beschloffen, aber mit der Freude eines Kindes hing er auch dann noch an Leben, das ihm soviel Gutes gegeben hatte.

An Ruhm, an Reichthum, an Liebe, in allem gewann er Ueberfluß; Tausende von Herzen hingen ihm begeistert an, selbst ein Mann wie Hegel ergab sich willentlos seinem Banne. Als er 1823 in London nach einem parlamentarischen Diner, das ihm zu Ehren gegeben wurde, eine Arie aus Dello vortrug, haten ihn die Gäste, ein Ehrengegend von 2000 Pfund anzunehmen; damals, als er in Rom jenen Vertrag unterzeichnete, mit dem wir begonnen haben, bot ihm der Supremario 400 Scudi für die geamte Partitur.

„Wie viele Millionen hat den Bühnen der Welt dieser „Barbier“ seit nahezu siebzig Jahren eingebracht (ruft mit einer Art von Entzeten ein französischer Biograph des Meisters), und er erhielt vierhundert Scudi!“

„C'est du génie à bon marché!“

## Die zwölf Goldhäringsköpfe.

Eine historische Anekdote.

„Goddam! Johann, was leben zu essen in die verdammte Hamburg?“

„Ja, Mylord, da gibts viele gute Speisen.“

„Ich will so was sanz excellent!“

„Warten Sie mal, Mylord, ich muß überlegen!“

Johann legt den Zeigefinger der rechten Hand auf die rindliche Stumpfnase und sinnt, wobei er ein äußerst pöfliches Gesicht schneidet.

„So was ganz Appartes will der Herr?“ denkt er.

„Da muß ich doch auch was aussuchen, was ich gern esse! Schinken? Nein, den kennt der Herr schon! Wurst? Ja, aber was für? Salt, nein, so was nie — Haringe!“

Er ruft das letzte Wort freudestrahlend etwas überlaut.

„Wie heißen das?“ fragt mißtraulich der Lord.

„Haringe!“

„Ah, sehr gut, sehr gut, — Haringe! All right! Haringe! Haringe! — Johann! Wo kriegen Haringe?“

„Warten Sie; gleich daneben!“ entgegnet dieser vergnügt schmunzelnd.

„Haringe sein Fisch?“

„Ja, ja so kleine Fischje!“

„Very well!“

Sie treten in das Hotel.

Der Kellner eilt dienstfertig herbei.

„Womit kann ich Eurer Vordschafft dienen?“

„Bringen Sie — Johann! wie heißen die kleine Fisch?“

„Haringe, Mylord.“

„All right! Bringen Haringe!“

Der Kellner schneidet ein dummes Gesicht.

„Hab' Sie nicht hören? Haringe!“ fährt ihn der Lord an.

„Wie viele, Mylord?“

„Johann! Wie viele brauchen von die kleine Fisch?“

„Ein Duzend, Mylord!“

„Very well! Eine Duzend!“

„Wie viele?“ fragt der Kellner erstaunt.

„Eine Duzend!“ schreit der Lord, im ganzen Gesicht rot vor Zorn.

„Zwölf Stück!“ brüllt Johann.

„Sehr schön!“ Der Kellner wedelt fort.

Bald darauf steht eine große Platte mit zwölben der gelatzenen Meerbrüsch auf dem Tische.

„In deed! Very well! Haha!“ schreit der Lord, vor Freude in die Hände klatschend.

„Das sein Haringe? Oh, tenne das, tenne das Fisch! Sehe tut! Johann, sind sie eine Duzend?“

„Ja Herr, ich habe sie nachgezählt!“

„All right!“

Er nimmt einen der Haringe von der Platte und schaut ihn lachend an.

„Schöne Rect! Macht so Gesicht —!“ Er ahmt das halb aufgesperrte Maul des Fischs so vortrefflich nach, daß Jean schier berstet vor Lachen.

„Was kosten die?“

Der Kellner ist schon fort.

„Ich weiß nicht“, erwidert Jean. „Rechten Sie mal 'nen Dufaten hin!“

„Sehr gut, eine Dufaten!“

Er nimmt ein Goldstück aus der Börse und spielt damit, indem er es dem Haring zuerst ins Maul, dann unter den Kiemenbleib schiebt. Bistlich ist es drinnen verschwunden. Verblüfft schaut der Engländer einen Augenblick den Fisch in seiner Hand an; da kommt ihm plötzlich ein lustiger Gedanke. Er zieht noch ein Goldstück heraus und schiebt jedem der Fische eins in den Kops, dann schneidet er alle zwölf Köpfe ab und ehe sich's Jean versieht, — taum daß er noch einen Schrei der Verwunderung ausstoßen kann — fliegen die zwölf Haringköpfe auf die Straße. Johann will hinausrennen, aber der Lord hält ihn mit strengem Befehl auf.

Bei dem Chor des Michael-Gymnasiums zu Lüneburg besand sich ein etwas schwächlicher Knabe von etwa 16 Jahren, dessen behaarten Gesicht und Lernbegierde man rühmte. Es war Johann Sebastian Bach. Da Lüneburg im Mittelpunkte jener Orte liegt, wo der lebendige Geist des Knaben Nahrung und Anregung findende konnte, war nichts natürlicher, als daß er seine geringen Mittel dazu verwendete, öfters nach dem etwa 5 Meilen entfernten Hamburg zu gehen. War ja doch damals Hamburg das goldene Land der deutschen Musik. Das deutsche Singpiel hatte in dieser reichen Handelsstadt herrliche Blüten getrieben unter Reinhard Kaiser. Von nach und fern strömte die Menge herbei, um die Pracht und den stolzen Schwung der musikalischen Bühnenaufführungen zu bewundern. Aber nicht zur Opernbühne zog's untern Bach, er wandelte zur Katharinenkirche und in stiller Verborgenheit dem Orgelspieler des damals schon im Greisenalter stehenden Johann Adam Meinten zu lauschen.

Nach heute besand er sich in Hamburg. Er hatte sich länger aufgehalten, als es seine Mittel erlaubten. Sein Magen kurrte, aber keine Tischen waren leer. An dem oben erwähnten Hotel vorbeikomend, zog ihn ein famoser Bratenduft, welcher der Küche entströmte, an. Während er, in tröstliche Gedanken versunken über das gegenseitige Verhältnis von Magen und Geldbeutel, den Duft einschürfte, hörte er ein Fenster öffnen und gleich darauf flogen ihm einige Haringköpfe zu Füßen. Der Anblick dieser schneibaren Ueberbleibsel der in seinem Vaterlande Tähringen so hoch geschätzten Tiere, ließ ihm das Wasser im Munde zusammenlaufen. Er hob sie rasch auf. Kaum hatte er begonnen, sie zu zergleichen, als er zu seinem wahrhaftig nicht geringen Erstaunen in jedem Kopfe einen Dufaten fand. Er suchte und sieh, er fand sie alle zwölf! Wer vermöchte die Freude und Ueberreicherung des armen Jüngers der Frau Wilhita schildern; zumal ihm der Lord, der sich anfänglich hinterm Fenster an der Ueberraschung des guten Zungen ergötzt, das Eigentumsrecht an die Köpfe und Dufaten mimiich überragen hatte! Glücklich wie ein König und dankerfüllt gegen die Vorsehung und Elend legte Bach nun seinen Weg fort um die Lüneburger Haibe wieder zu erreichen.

## Altdenksche Sprüche.

Der Teufel und all' seine G'sellen  
Müssen stehen von dannen:  
Musika kann sie bannen.

Singt alle frisch und frohlich:  
Unsere Kunst bleibt ewig!

Ein gut Lied mag man dreimal singen.

Der ist ein schlechter Musikant,  
Der nur ein Liedlein hat zur Hand.

Mein Wunschhaft ist Frau Musika,  
Ein' liebliche Harmonia,  
Mit der ich meine Kurzweil treib',  
Als lang ich leb' auch bei ihr bleib'.

# Die Jahrgänge 1881, 82, 83 u. 84 liegen wieder in neuen Auflagen vor; nachstehend Auszug des vielseitigen und interessanten Inhaltes.

P. J. Tonger, Köln.

## 1881. Quart. I. Jan. bis März.

**Portrait u. Biographie v.** Schubert, Schumann, Gade.  
**Momente aus Chopins Leben.**  
*George Sand.*  
**Ein fahrender Spielmann.** Elise Polko.  
**Kehlkopf und Ohr;** Sang- und Hörstudie.  
*Dr. C. Beck.*  
**Ein Ballet f. d. Abruzzan.** (Mario Taglioni).  
**Die Musik vom ärztl. Standpunkte aus betrachtet.** Dr. C. Beck.  
**Wie ein grosser Gelger sich begeistert.** Humoreske.  
**Die Pflege des Schönheitsinnes in der Erziehung.** H. Fick.  
**Septime und Octave, ein Scherzo a Capriccio.**  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Ludw. Liebe „Albumblatt“. Aug. Galker „Jugendtraum“, Salonstück. H. Stubbe „Waldvögelchen“, Polka-Mazurka.

## 1881. Quart. II. April bis Juni.

**Portrait u. Biographie v.** Brahms, Neumann, Paganini.  
**Masanello, Erzählung.** E. Pasquid.  
**Ueber die Notwendigkeit der Pflege des höheren Schulgesanges.**  
*Elise Polko.*  
**Mozart als Tausendkünstler.** Gedicht.  
**Ein Genselchickal.** Elise Polko.  
**Haydn's erste Oper.** C. Zastrow.  
**Desdemona, Novelle.** A. Hitzschold.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Ludw. Liebe „Valse melancolique“. H. Berens „Frühlingsabend“, Nocturno. A. Biehl „Waldmarchen“, Charakterstück.

## 1881. Quart. III. Juli bis Sept.

**Portrait u. Biographie v.** Taubert, Haydn, Wilhelm.  
**Der falsche Rubini.** Humoreske.  
*C. Zastrow.*  
**Inhalt und Vortrag der hervorragenden Sonaten Beethovens.** A. Reiser.  
**Der Zigeunerprimas Benczy Gyula und Jos. Joachim in Berlin.**  
**Die erste Aufführung von Weber's Freischütz.**  
**Fanny Elssler und die Matrosen des Columbus.**  
**Paganini in der Sommerfrische.**  
**Anna Schechner, Henriette Sontag und ihre Zeit.**  
**Zur Pflege des Schulgesanges.**  
*J. Sittard.*

## 1881. Quart. IV. Octob. bis Dec.

**Portrait u. Biographie v.** Loewe, Spohr, Meyerbeer.  
**Das Geheimnis der Amati.** Erzählung.  
*C. Zastrow.*  
**Ein hübscher Brief von Franz Liszt.** (1849).  
**Die Toilette der Patti.**  
**Aesthetische Skizzen über Musik.**  
**Ursprung von Bürgers Lenore.**  
**Eine Operettendiva vor Gericht.**  
**Felix Mendelssohn als Gefangener.**  
**Arabische Sänger des VIII. u. IX. Jahrhunderts.**  
**Die Entstehung der Teufels-Sonate v. Tartini.**

## 1881. Quart. I. Jan. bis März.

**Portrait u. Biographie v.** Lortzing, Verdi, A. Rubinstein.  
**Henriette Sontag in Amerika.**  
*C. Zastrow.*  
**Fidello, Daten u. Deutungen.** L. Köhler.  
**Salvator Apollini, seine Historie.** Ad. Reinold.  
**Klassische und moderne Musik.**  
*Dr. Aug. Guckelsen.*  
**Anti Piano Bewegung.** Elise Polko.  
**Beeth. u. Wilhelm. Schröder-Devrient.**  
**Musik u. Theater bei den Slaven.**  
*Sacher-Masoch.*  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Melodienströsschen aus Lortzing's beliebtesten Opern. Aloys Henness „Frühlingslust“, Salon-Mazurka. Melodienströsschen aus Verdi's beliebtesten Opern.  
**Lied für 1 Singst. mit Klavier:** Louis Liebe „Ich schrieb dir gerne einen Brief“  
**Für Violine u. Klavier:** Jos. Glück „Romanzo“.

## 1882. Quart. II. April bis Juni.

**Portrait u. Biographie v.** Cherubini, Kücken Glück.  
**E. 150. Geburtstagsfeier.** Prof. L. Nohl.  
**Eine Glücksstunde.** Elise Polko.  
**Die Charakteristik der Tonarten.**  
*A. Reiser.*  
**Deutsche Barbaren in Frankreich.**  
*A. Thomas.*  
**Ein Besuch bei Rossini.** Dr. Ranzi.  
**Wie Rigoletto entstand.**  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** F. Galker „Die Trennung“, Salonstück. H. Jäger „Albumblatt“. Carl Bohm „Plein carrière“, Grand Galop militaire. C. F. v. Gluck „Gavotte“. E. Ascher „Erstes Grün“, Salonstück.  
**Lied für 1 Singst. mit Klavier:** Herm. Schröder. Haiderstein „Ein wildes Röslein“.  
**Duett f. 2 Singst. mit Klavier:** Franz Abt „Dort sind wir her“.  
**Für Violine u. Klavier:** E. Rohde „Zwiesgung“.

## 1882. Quart. III. Juli bis Sept.

**Portrait u. Biographie v.** Köhler, Franz, Abt.  
**König u. Kärner.** Novelle. C. Zastrow.  
**Haydn u. die Geschichte d. Schöpfung.**  
**Die drei Feen.** Erzählung. E. Pasquid.  
**Haideglocken** (Christine Nilsson). E. Polko.  
**Ditters von Dittersdorf.** Elise Polko.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** E. Ascher „Himmelsklänge“, Salonstück. G. Hann „Liebe Wirt“, Lied ohne Worte. Aug. Buhl „Sphärenklänge“, Fantasie-Impromptu. Ad. Biehl „Erinnerung“, Salonstück. Louis Köhler „Romanzo“.  
**Lieder f. 1 Singst. m. Klavier:** F. Knappe „Liebesahnen“. Es singt ein Vöglein. Rob. Franz „Herzogs schätzle du“. Franz Abt „Im Herzen hab ich dich getragen“.  
**Für Violine u. Klavier:** Paul Schumacher „Abendgebet“.

## 1882. Quart. IV. Octob. bis Dec.

**Portrait u. Biographie v.** Donizetti, de Sarasate, Raff.  
**Wie der Abelsberger Gesangverein preisgekrönt wurde.** P. K. Roseger.  
**Ueber Chopins Klaviercompositionen.**  
**Rosenleid, Erzählung aus Mendelssohn's Jugend.**  
**Mozart in Mannheim.** C. Weid.  
**Ein Besuch bei Marie Mailbran.**  
*E. Pasquid.*  
**Zwei Anschlagzettel.** Elise Polko.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Louis H. Meyer „La Ronde militaire“.  
**Morceau brillant.** Melodienströsschen aus Donizetti's beliebtesten Opern. Hugo Riemann Valsette. G. Niemann „Weihnachtsmarchen“, Salonstück. — Franz Burgmüller „Am Weihnachtsbaum“, Melodie.  
**Lied für 1 Singst. mit Klavier:** F. Hetsler „Well auf mir“.  
**Für Violine u. Klavier:** Carl Bohm „Weihnachtsbaum“. Arioso.

## 1883. Quart. I. Jan. bis März.

**Portrait u. Biographie v.** Lachner, Wilhelmj Hedw. Roland.  
**Remenyi, Erzählung.** C. Zastrow.  
**Epistel an das Publikum.** L. Köhler.  
**Laura am Klavier.** K. Karlschoff.  
**Ein musik. Wettstreit.** (Volumier & J. S. Bach).  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** H. Schnell „Festmarsch“. Carl Bohm „Adio a Napoli“, Salonstück. K. Ethenberg „Frühlingsschön“, Charakter. Salonstück. Ernst Paetz „Gavotte“.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** H. Jäger „Ein schöner Stern“. Franz Lachner „Die stille Nacht“. A. Wilhelmj „Wenn ich in deine Augen seh“.  
**Duett für 2 Singst. mit Klavier:** Franz Abt „Viel tausend Vöglein fliegen“.  
**Für Violine u. Klavier:** v. A. Loos „Erinnerung an Altena“, Albumblatt.

## 1883. Quart. II. April bis Juni.

**Portrait u. Biographie v.** C. Reinecke, B. Scholz, Th. Taa.  
**Liebestru, Erzählung.** Johanna Baltz.  
**Der alte Bastian, eine einfache Geschichte.**  
**Meth. d. Geigenunterrichts.** Magerstädt.  
**Plauderl über deutsche Arbeit.** E. Polko.  
**Händel's Galla-Perücke.** Humoreske.

## 1883. Quart. III. Juli bis Sept.

**Portrait u. Biographie v.** Wagner, Gernsheim, Nessler.  
**Der Collee des Stadtmusikus.**  
*Carl Cassau.*  
**Die Melodie.** Ein Märchen. E. Pasquid.  
**Die Entführung a. d. Auge Gottes.** L. Nohl.  
**Der Commis, (L. Devrient).** Humoreske.  
**Händel's erstes Auftreten.** Elise Polko.  
**Weber's tolle Jahre.** Erzählung. Ludw. Nohl.  
**Ein Tag aus Beethovens Jugend.**  
*M. Scheuann.*

## 1883. Quart. IV. Octob. bis Dec.

**Portrait u. Biographie v.** Liszt, Bruch, Volkmann, Bizet.  
**Orpheus u. Eurydice.** Fr. Sising.  
**Mozart's Schwanengesang.** (Raquelm).  
*A. Reinold.*  
**Das liebe Pianino.** Humoreske.  
*A. v. Wiedenfeld.*  
**Ein Besuch bei Liszt.** Olga Piorkotzka.  
**Der verliebte Beethoven.** Ferd. Ries.  
**Liszt Klavierspiel.** E. Pohl.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Albert Werner „Trauermarsch“. Aug. Reiser „Albumblatt“. Friedr. Giersatzen „Capriccio“. B. Cooper „Zwiesgespräch“. Salonstück. Franz Behr „Rheinwogen“. Walzer.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** Jos. Huber „Es blühet ein Veilchen“. Jos. A. Mayer „Es nickt die Duftigen“. F. E. Nessler „Du hast mich lieb“.  
**Für Violine u. Klavier:** Arnold Kröger „Erinnerung“, Albuml. Franz Knappe „Aus alter Zeit“, Sarabande.

## 1884. Quart. I. Jan. bis März.

**Portrait u. Biographie v.** Rheinberger, Helnr. Hofmann, Riets, d'Albert.  
**Händels „Halleluja“.** C. Cassau.  
**Philemon und Paucis redivivus.** Pasquid.  
**Der „Barbier von Sevilla“.**  
**Die drei Wünsche.** Novello. Sacher-Masoch.  
**Die erste Kritik.** Elise Polko.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Jos. Rheinberger „La Belle Allemande“. C. Bohm „Adolf Schütze „Albumblatt“. Leopold Kietz „Frühlingsschuss“, Salonstück.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** Franz Abt „Herr Frühling wer wehete“. F. Bauer „Am Ort wo meine Wiege stand“. Paul Lorberg „O Herz lass ab“.  
**Für Viol. u. Klav.:** Aug. Reiser „Ricordanza“.  
**Für Klavier zu 4 Händen:** Helnr. Hofmann „Trennung“.

## 1884. Quart. II. April bis Juni.

**Portrait u. Biographie v.** Graben-Hoffmann, Grieg, A. Jensen.  
**Berühmte Sänginnen s. 1500.** E. Polko.  
**Mozart a. e. Kirchweih 1791.** W. Appelt.  
**Aus Chopins Leben.** Sacher-Masoch.  
**Cypressen u. Lorbeer.** Johanna Baltz.  
**Guilietta und Leonore.** C. Zastrow.  
**Kapellmeister Frühling.** Louise Hitz.  
**Holzschuh-Concert Paganini's Spielmann.**  
**Seb. Bach u. s. Styl.** Prof. Dr. L. Nohl.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Franz Behr „Schmeichelkätzchen“. Scherz-Polka. Ferd. Möhring „Erinnerung“. Albumblatt. Eich. Küttele „Eisernes Röslein“. Lied ohne Worte. Edw. Grieg „Albumblatt“.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** Graben-Hoffmann „Husch, Husch“. Otto Fischer „Was hat das erste Kind“. K. Haeger „Nennst du noch ein Mutterdich“.  
**Für Viol. u. Klav.:** Gust. Höltdörner „Albumblatt“.

## 1884. Quart. III. Juli bis Sept.

**Portrait u. Biographie v.** Henselt, Grammann, Kretschmer.  
**Friedliche Nebenbuhlerinnen.** E. Polko.  
**Collegen auf der Flöte.** C. Cassau.  
**Ein Freund in der Not.** W. Appelt.  
**Paganini's Hexentanz.** C. Zastrow.  
**Unterhaltungsmusik.** Dr. A. Reissmann.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** E. Ascher „Kaiser-Uhlanen“ Polka militaire. J. Gausy „Lyrisches Klavierstück“. E. Kietz „Mazurka brillante“. Fr. Behr „Blumenlieder“, Salonwalzer.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** Henselt „Mir ist so wohl“. Werner „Und könnt ich noch nicht beneh. Abt „Es blühen die Blumen“. Kretschmer „Wenn du mir vorüber wandelst“. Reiser „Mädel trug des Wegs daher“.  
**Für Viol. u. Klav.:** C. Grammann „Albumblatt“.

## 1884. Quart. IV. Octob. bis Dec.

**Portrait u. Biographie v.** Willner, Johann Strauss, Ries, Kiel, Jean Becker, Rossini.  
**Das Lied des Sultans.** Sacher-Masoch.  
**Ach wie ist's möglich dann.** W. Rau.  
**Unsere Kinderlieder.** Skizzenblatt. E. Polko.  
**Treue Liebe.** Aus Webers Leben. W. Appelt.  
**Dolores und Palestrina.** Franz Sising.  
**Gratis-Beilagen.**  
**Klavierstücke:** Taubert „Charakterstück“. Kietz „Andantino“. Kiel „Allegretto aus Op. 71“. Allegretto aus Op. 72. Thoma „Fromme Weiser“. Ascher „Weihnachtssträume“.  
**Lieder für 1 Singst. mit Klavier:** Willner „Waldesamkeit od. grünes“. Zanger „Was treib dich, Sehnsucht“. Kiel „Siehe, siehe ich stehe vor der Thür“ aus Christus. Pasquid „Was mich zu dir so mächtig zog“. Hetsler „Wach auf du liebes Schelmenaug“.  
**Duett für 2 Singst. mit Klavier:** Franz Abt „Im Dunkel schlummernd d. Thier“.  
**Für Violine u. Klavier:** F. G. Stern „Romanzo“. Bohm „Andante religioso“.

Jedes Quartal in einem Bande eleg. broch. nur 80 Pfg.

**Mit grossem Erfolge**  
in Konzerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte**  
von Alphon Czubinka.  
Für Ffte. 2hgd. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
Steingraber Verlag, Hannover.

**Jacob Lorenz, Neuss a/Rh.**  
Piano-, Orgel- u. Harmonium-Magazin.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefert er ordentlich billigen Preise von **nur Mk. 330** incl. Kiste und Fracht (franko Bahnstation), durch ganz Deutschland.

**Amerik. Muster-Orgeln**  
unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Kaleschweiler. Spezialität in kreuzf. Pianinos von Mk. 450 bis 3 Mk. letztere hohle Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illust. Kataloge franko.

**Ausgewählte Männerchöre**  
von **Carl Zöllner.**

- Einzel-Ausgabe, bisher nur in compl. Heften erschienen.
- Nr. 1. **Marsch:** „Brüder auf! mit frohem Klang“ Partitur u. Stimmen 1,50
  - Nr. 2. **Das ABC:** „Aber“ Partitur u. Stimmen 1,50
  - Nr. 3. **Walzer:** „Dum leum dum“ Partitur u. Stimmen 1,50
  - Nr. 4. **Trinklied:** „Glaser klingen, Nektar glüht“ Partitur u. Stimmen 1,—
  - Nr. 5. **Morgengebet:** „O wunderbares, tiefes Schweigen“ Partitur u. Stimmen —,50
  - Nr. 6. **Grosse Wanderschaft:** „Wandern, weist die wohlte“ Partitur u. Stimmen 1,80
  - Nr. 7. **Halt:** „Eine Mühle seh' ich blinken“ Partitur u. Stimmen 2,40
  - Nr. 8. **Einkehr:** „Im Kyng zum grünen Kranz“ Partitur u. Stimmen —,90
  - Nr. 9. **Wanderlied:** „Hinauf mit frischem Mut“ Partitur u. Stimmen 1,50
  - Nr. 10. **Lobgesang:** „Lobt den Herrn, er ist die Liebe“ Partitur u. Stm. —,80

C. F. W. Siegel's Mskhdlg., Leipzig. (R. Linemann.)

In meinem Verlage erschien:  
**Lenz- u. Liebeslieder.**  
Ein Liederspiel für gemischten Chor. Solo und Klavier v. **Hans Huber**, Opus 72.

- 1. Liedervollung, Chor. 2. Ländler, Chor. 3. Abschied, Tenorsolo und Chor. 4. Ländler, Solopartett. 5. Chor der Männer. 6. Lied des Junifestes, Chor und Solopartett. 7. Liebesflämmchen, Duett für Sopran und Alt. 8. Chor. 9. Solopartett in Walzertempo. 10. Schlussgesang, Chor.
- Part. in Mk., Solostimmen 1 Mk., Chorstimmen 1a 62, 2 Mk. 60 Pf.*
- Dasselbe frei bearbeitet vom Komponisten für Klavier zu 4 Händen allein Preis 7 Mk.
- C. F. W. Siegel's Musikhdlg., Leipzig. (R. Linemann.)

**Musik-Instrum.- & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
Markneukirchen i/S.  
Gegründet 1824. 10/18  
Illust. Kataloge franko.

Durch alle Buch- u. Musikalienhandl. zu beziehen:  
**Ein Beitrag zum Gesangsunterricht.**  
Für Gesanglehrer, Sänges- und Sängertinnen und solche, die werden wollen, von **Hugo Mund**, Preis Mk. 1,50.  
Die Tonkunst, Zeitschrift für den Fortschritt in der Musik, widmete der Schrift bei ihrem Erscheinen folgende warme Empfehlung: — Mit den aus langer, erfolg-erfolgreicher Lehrpraxis gewonnenen Erfahrungen reichte M. seinen Stoff der heil. Dreizahl nach in Gesundheitslehre, Anforderungen an Gesanglehrer und Schüler und Ausbildungsfähigkeit der Stimme. In genialer Weise, d. h. immer auf rein praktischem Gebiete, das letzte wichtigste Ziel im Auge, verliert sich M. nicht in Klein-Spezialien, sondern gibt neben den allpraktischsten Lehren Directive. Das Stimmorgan ist so mit fester, sicherer Hand, die Segel aber lässt er stellen, dass der volle Wind sie mit Sturmeseile zum Porte treibt. A. Nagels Verlag, Hannover. 1/2

**20 vorzügliche Männerquartette,**  
welche einzeln 50 Pfg. bis Mk. 2.— kosten, zusammen in 1 Bande nur 50 Pfg.  
Für die Besitzer der 1. bis 8. Auflage von:

**LORELEY**

Sammlung auserlesener Männerchöre  
erschien ein  
Anhang, die in die 9. Auflage aufgenommenen  
**Preis-Chöre etc.**  
ausgewählt von den Preisrichtern Franz Abt, Ferd. Möhring & Aug. Reiser.  
enthaltend:

- Nr. 1. **Traller-Liedchen:** „Tra ri ra, die Singezeit ist da“ von Ferd. Ries.
- Nr. 2. **Waldfrieden:** „Im stillen Walde, wo Frieden wohnt“ von Ferd. Möhring.
- Nr. 3. **Altdedes Trunklied:** „Gut Sänges und ein Organist.“
- Nr. 4. **„Ich weiss ein Blümlein hold und licht“** von Joh. Feyhl.
- Nr. 5. **„Vale carissima“** „Ich bin der Mönch Waltramus“ v. Thomas
- Nr. 6. **Auf Wiederseh'n:** „Sonnenlicht, Sonnenschein“ von L. Liebe.
- Nr. 7. **Rheinlied:** „Strömt herbei ihr Völkerschaaeren“ von Joh. Peters.
- Nr. 8. **„Ruhe schönstes Glück der Erde“** von Franz Schubert.
- Nr. 9. **Unendlichkeit:** „Wie droben ewig still die Sterne“ von Edwin Schultz.
- Nr. 10. **Waldesnacht:** „O lass mich ruh'n in deinem Schoos“ von V. E. Becker.
- Nr. 11. **Die weite Gotteswelt:** „Wie ist so schön, so wunderschöne, W. Speidel.
- Nr. 12. **Zur Sänges Fahnenweihe:** „Mit Grün lasst uns“ von Rob. Müsiol.
- Nr. 13. **Der Liebe Allmacht:** „Ich bin der Sturm“ v. Franz Witt.
- Nr. 14. **Abschied:** „Auf dem Baum, da wir uns trennten“ von C. Isenmann.
- Nr. 15. **Scheiden:** „Liebster Schatz! das thut mir weh“ von Aug. Reiser.
- Nr. 16. **Sahara:** „Sahara ist ein schlimmes Wort“ v. V. E. Becker.
- Nr. 17. **Ging, glang, gloria.** „Das schlimmste, was ich“ von Th. Krause.
- Nr. 18. **Die Fahnenweihe:** „Was schaaret uns zu diesere“ von Carl Wilhelm.
- Nr. 19. **Sängersgruss:** „Sangesbrüder aus Nord und Süd“ von C. Wilhelm.
- Nr. 20. **In die weite, weite Welt:** „Der Mai ist gekommen“ von C. Hennig.

Die mit \* bezeichneten Nummern sind preisgekrönt.  
Für die Besitzer der 1. bis 8. Auflage der Loreley und für unsere Abonnenten Nr. 1—20 zusammen in 1 Bande nur 50 Pfg.  
In allen renommirten Musikalien-Handlungen vorrätig.  
**P. J. Tonger, Köln.**

**Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.**  
Sologesangschule (Konzert und Oper) jährlich 200 Mark.  
Instrumentalschule (Pianoforte, Orgel und sämtl. Orchesterinstrumente) jährlich 150 Mark.  
Theorieschule (Kontrapunkt, Kanon, Fuge etc. nebst Pianoforte, Orgel und über obligat. Fächern) 200 Mark.  
Pensionen von 400 Mark jährlich an.  
Der neue Kursus beginnt am 21. September, an welchem Tage auch die Aufnahme stattfindet. — Prospekt und Bericht gratis durch das Sekretariat zu beziehen. 8/4  
Die Direction **Carl Schröder, Hofkapellmeister.**

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die  
**Normal-Klavierschule**  
(Methode Kullak) von **Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.  
M. Bahn Verlag, Berlin.

Die Deutsche Adiaophon-Fabrik Fischer & Fritsch  
— Leipzig, Lange-Str. 7 —  
empfiehlt ihre Adiaophons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und äusserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. —  
Prospecte gratis und franko. 6/12  
Ein j. M. a. f. F. Erzieherin, sucht Stellung a. solche i. F. oder a. Gesellschaftin b. einer f. Dame.  
Offerte erb. unt. V. S. 1000 a. d. Exp. dieses Blattes.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
Ein Schmuck für Jedes Zimmer.  
8 Register.  
Freie  
Mk. 375.  
Köln, Unt. Goldschmid 38.  
Barmen, 40 Neuerweg 40.  
Rud. Ibach.  
Orgel- u. Harmonium-Magazin.

Zwei vom Konzertmeister Ferd. David hinterlassene Violinen sofortigen Verkauf übergeben. Hoch. Siefert, Streich-Instrumentmacher, Leipzig, Hauptstr. 3 (am Markt).

**Phrasierung.**  
„Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbessernde Hand anlegte. Ganz besonders hervorzuheben muss an dieser Auflage werden, dass Dam in der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damms'sche die einzige sein, die in der Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damms'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Dam als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den komplizierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der D'schen Schule: Anleitung zum Präjudizieren ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterdirigenten G. Witting. Witting vertritt die Principien Dehn's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.“  
Aufsätze über musikalische Tagesfragen. 6/10  
(Copyright Kistler).

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.— in Halbrhd. Mk. 4,80 (Absatz 190,000 St.)  
Steingraber Verlag, Hannover.

Vor Kurzem erschienen:  
**Die Formen in den Werken der Tonkunst.**  
Analytisch und in stufenweise geordnetem Lehrgange für die praktischen Studien der Schüler und zum Selbst-Unterricht dargestellt von **S. Jadassohn.**  
VIII und 162 Seiten 60. Mit vielen Noten-Beispielen. 6/5  
Preis: broch. Mk. 3.—; geb. Mk. 3,50.  
Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**„Liederquell“**  
247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commerslieder, berühmte Volkslieder u. geistliche Gesänge für 4 Singstimmen mit leichter Pianoforte, einiger v. Wilh. Tschirch. Preis 2/3. — Fein gebunden Bnd. 4,50.  
Lra. Wien: „Ein herrliches Glück von dieser prächtigen Sammlung!“ 6/20  
Steingraber Verlag, Hannover.

Venzoni, Joh. S.  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.—. — In Prachtband Mk. 6.—. Lra. Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“  
Steingraber Verlag, Hannover. 6/20

H. C. Stümpel, Instr.-Macher, Minden i/W empfiehlt sich zur Anfertigung von Klavierstimm, Flöten u. Oboen in der allgemein hohen, der tiefen Konzert- und der Pariser Normal-Stimmung zu massigen Preisen. 5/12  
Die Abstimmung geschieht nach einem von mir selbst für diesen Zweck neu construierten Orgelwerk mit 3 Registern, so dass vollkommenste Reinheit und bei späteren Nachbestellungen gleiche Tonhöhe garantiert wird. Preis-Verz. gratis.



**Aus dem Künstlerleben.**

Wir sind von nachstehenden Auszeichnungen unterrichtet. Es erhielt: Prof. Dr. F. J. Jochim in Berlin vom König Alfons das Kommandenkreuz des spanischen Ordens Karls III.; Kapellmeister Dr. Carl Reinecke in Leipzig vom König von Italien das Ritterkreuz des Ordens der Krone; Kammerlängler-Lebener in Leipzig vom Fürsten von Schwarzburg-Sonderhausen die goldene Medaille für Verdienst um Kunst und Wissenschaft.

An Stelle des Sir Julius Benedict ist Herr William George Cusins, Musiklehrer der Königin Victoria, zum Klavierprofessor an der Musikschule in Guildhall ernannt worden.

Anton Rubinstejn komponiert, wie die Zeitungen geschäftig melden, gegenwärtig an einer neuen geistlichen Oper „Moisés“. Acht „Bilder“ umfassen, scheint sie eines der umfangreichsten Werke des rastlos komponirenden Pianisten werden zu wollen.

S. de Lange, Dirigent des Kölner Männergesangsvereins und Lehrer am städtischen Konservatorium hat einen sehr ehrenvollen Ruf als Dirigent des Gesangsvereins (Oratorium-Vereins) der Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst im Haag erhalten und angenommen. Er wird diese neue Stellung bereits am 1. Oktober antreten. S. de Lange hat sich in den acht Jahren, die er in Köln weilte, große Verdienste um die Musikpflege der Stadt erworben und wird in seiner Thätigkeit und Vieltheiligkeit schwer zu ersetzen sein.

Fraulein Johanna Watz in Arnaberg erhielt kürzlich ein sehr schmeichelhaftes kaiserliches Kabinetsdekret aus Anlaß der Ueberreichung ihres dritten Festspiels „Aus des Lebens Mai“, welches Kinderjahren, der Geschichte der Hohenzollern entnommen, in überaus lieblicher und poetischer Form behandelt.

In Riga starb der in musikalischen Kreisen weithin bekannte Musikdirektor August B. B. Der tüchtige Dirigent und feistige Komponist ist mit mehreren Opern auf der Bühne erschienen. In Königsberg ging 1846 „Der Kaffeehan von Krakau“ und 1848 „Unser Johann“ in Szene. Sein bestes Werk „Die letzten Tage von Pompeji“, dessen Libretto Dr. Julius B. B., der Dresdener Dramaturg und Bruder des Komponisten, nach Voltaire's Roman verfasste, wurde zuerst auf der Dresdener Hofbühne am 17. August 1881 gegeben und litt an außerordentlichen Längen, was der Oper den Weg über die deutschen Bühnen erschwerte. Sie ist noch in Breslau und Würzburg gegeben worden. Eine vierte Oper „Die Vogelhändler“ blieb unangeführt. Bemerkenswert ist noch, daß „Das Lied von der Falche“, das der Kellermeister in der Regel in Lorzing's „Lindne“ als Einlage singt, eine Komposition B. B.'s ist, welche dieser vor etwa 40 Jahren auf einen Text von Rud. Gottschall schrieb. B. B.'s Gattin ist die bekannte Dichterin Helene von Engelhardt.

Eduard Perelli, einer der bekanntesten italienischen Komponisten, welcher sich namentlich durch seine Oper „Die Märtyrer“ einen Namen in der musikalischen Welt erworben hat, ist vor einigen Tagen in Partonice am Lago Maggiore gestorben. Perelli war Professor am Mailänder Konservatorium.

Frau Carlotta Patti will sich in Paris niederlassen, um Gesangs-Unterricht zu erteilen. Als Vorwort des Unternehmens schreibt sie jetzt ein Buch, betitelt: „Meine Kunsttiefen rund um die Welt“.

Von Adelina Patti erzählen englische Journale die nachstehende Geschichte, für deren Wahrheit sie allerdings die Verantwortung übernehmen müssen. Der König von Bayern sandte kürzlich einen Spezialagenten nach London, um Adelina Patti aufzufordern, in zwei Separatvorstellungen, als Rosina in „Barbier“ und als Traviata, vor dem König zu singen. Selbstverständlich sollte um den Preis nicht gemarkelt werden. Mme. Patti erklärte sich gern bereit, in den Salons des Königs einige Konzerte ganz nach dem Belieben des Monarchen vorzutragen, allein sie wies den an sie gestellten Antrag, bei einer Separatvorstellung mitzuwirken, energisch zurück. Die Diva rief wiederholt, die Hände ringend: „Ich könnte es nicht ertragen, die Stimme würde mir verfallen; ich bin gewohnt, Kopf an Kopf im Parterre zu sehen; der Anblick eines leeren Hauses könnte mir eine Ohnmacht zuziehen. Wenn der König es wünscht, daß er allein als Kunstverständiger im Saale weilt, möge er die Willeis an ein Regiment seiner Soldaten verteilen, dann will ich kommen, doch wo nur eine Loge besetzt ist, da singe ich nicht.“

Musikdirektor R. Göpfart hat eine dreistimmige Spieloper: „Quintin Messis, der Schmied von Antwerpen“ vollendet, für die Altmeister Lütz sehr eingekommen sein soll. Das wäre schon eine Empfehlung! Das Libretto ist seiner Zeit von der „Tonhalle“ preisgekrönt worden. Auch eine kinonische Dichtung „Amor und Pique“ desselben Komponisten soll ein durch besondere Originalität glänzendes neues Werk sein.

**Theater und Konzerte.**

J. S. Bonn. Der hiesige Studentenverein „Macaria“, welcher an fast sämtlichen deutschen Universitäten Kartellvereine besitzt und sich als Erstlingswerk die Pflege der Musik (speziell des Chorgesanges) gestellt hat, feierte neulich in der Beethovenhalle durch ein großes Konzert seine 10. Semester-Aufführung. Die zum Vortrage gelangten Musikstücke: „Duvetrisse“ von Beethoven, „Wir für Streichorchester“ von der D-dur-Suite von Bach, „Andante aus Schumann's D-moll-Sinfonie, Nr. 2“, „Stücke im Volkston“ (für Streichorchester arrangiert) von Schumann, sowie „Gernsheim's „Salanis“, Chöre von Engelsberg und Kremer, gelangten zu vortrefflicher, für ein Dilettantenorchester wirklich bewundernswerten Ausführung und machten dem neuen Dirigenten, Herrn stud. phil. et mus. Jos. Frischen alle Ehre. Auch die vorgetragenen Solf. ein paar Sätze aus der 3. Violinsuite von F. Ries, „Lugurisch“ von Hauler, sowie zwei Lieder für Bariton, gelangten sehr hübsch und trugen den Solisten, den Herren Esberger und Gierlich, von dem zahlreichen Auditorium, dem fast sämtliche Professoren der Universität zugäßen, verdienten Beifallsstößen ein. Daß sich der Verein an dem Ehrenfonds für Theodor Richter mit einer ansehnlichen Gabe beteiligt hat, mag nicht unerwähnt bleiben und als ein schöner, neuer Beweis für das eble Streben seiner Mitglieder und die läuternden, tief gehenden Wirkungen unserer geliebten Kunst herbeizuführen verdient.

Wie Pariser Zeitungen berichten, hätte sich Direktor Carvalho von der Opéra Comique dazu entschlossen, den von ihm zur Aufführung erworbenen „Lobengrin“ nur in Matineen, und zwar Donnerstags und Samstag zu geben. Eine Erklärung für diese sehr sonderbare Maßnahme finden wir in keinem der Boulevardblätter; nach unserem Dafürhalten kann diese Bestimmung Carvalho's einzig in der Furcht vor — beunruhigenden Demonstrationen der niederen Klassen ihre Begründung haben, da künstlerische Motive für diese Anordnung absolut nicht zu finden sind. Die Pariser Matinee-Vorstellungen, und vorzugsweise die samstägigen, haben fast ausschließlich ein den besten Kreisen angehöriges Publikum, das zu lärmenden Demonstrationen schwerlich sich verstehen wird.

Am 15., 16. und 17. ds. Mts. findet in Kaiserlautern das VII. Pfälzische Sängerefest statt. Festdirigenten sind: Dr. Im. Faust, C. F. Drambach und G. Bierling. Der Chor umfaßt 840 Stimmen aus 27 Vereinen und als Solisten wirkten Frä. Mathilde Wieder aus Frankfurt a. M. (Sopran), sowie die Herren W. Guggenbühler aus Karlsruhe (Tenor), H. Albert aus Mannheim (Violine) und L. Roewe aus Domburg v. d. S. (Cello). Das Orchester stellt die Kapelle des 1. bad. Leibregiments-Regiments Nr. 109 aus Karlsruhe, ergänzt durch verschiedene auswärtige Künstler und Musikreunde.

Carlotta Patti hat in Paris abermals bei einem Sturze ein Bein gebrochen.

W. B. Wagner's Konzerte in Paris. Hermann Franke, der bekannte Unternehmer der deutschen Oper und der Richter-Konzerte in London trifft — wie wir aus zuverlässiger Quelle mitzuteilen imstande sind — jeden Vorbereitungen, seine erfolgreichen Konzerte unter Leitung des Hofkapellmeisters Richter aus Wien auch nach Paris hin zu verpflanzen. Die Namen beider Männer zeigen schon zur Genüge davon, daß die Aufführung insonderheit Wagnerischen Werken gewidmet sein wird. Und so werden in der That Stücke aus den „Nibelungen“, aus „Tristan und Isolde“ und aus „Parsifal“ den Kern der Konzerte bilden, denen noch eine Anzahl Beethoven'scher Sinfonien eingereiht werden sollen. Das Interesse für Wagner's Musik, das in jüngster Zeit den Franzosen befanntlich immer mächtiger aufgedämmert, kann durch ein solches Unternehmen nur gefördert werden.

Der Konzerte werden zunächst drei stattfinden und zwar im Februar.

Kön. Unter der Direction Wöllner hat sich das städtische Konservatorium zu einer Pflanzstätte der Kunst gestaltet, wie sie vielseitiger und

vielfachreicher nicht erwartet werden konnte. Die städtische Reihe der nun beendigten Prüfungskonzerte, in denen die Ergebnisse der Lehrthätigkeit zu erschöpfendem Ausdruck kamen, haben die Lehrerschaft glänzend erwiehen; stellen dieselben doch eine respektable Zahl talentvoller Einzelleistungen fest, unrahmt von einem auf bewundernswürdige Stufe gedragenen Chor- und Orchester-Ergebnisse. Die verschiedenen Prüfungskonzerte hatten je ihren bestimmten Charakter. Dieselben begannen wiederholentlich mit einem Orchester-Abend. Hohe technische Errungenschaft, klangreicher Klang, begehrter Schwingung, künstlerischer Zug, — das waren vorzugsweise die Wahrnehmungen an dem jugendlichen Orchester, als welches man es kaum erkannte. Nicht minder interessant war der zweite, der Chorabend. Bezüglich der Ausdrucksfähigkeit, dynamischen Schattierung, Noblesse, Schönheit des Singsanges, Tonhaltung, kann diese Klasse erfahrenen Gesangschören vorzuleuchten. Außer diesen Prüfungskonzerten hatten wir deren noch mehrere, an denen die Orchester- und Chorklasse zumest ebenfalls Anteil hatte. Der dritte Abend, welcher hochachtbare Einzelleistungen brachte, war dem Klavier- und Sologelänge gewidmet; der vierte führte in Konzerten, beziehungsweise Konzertsälen von Mozart, Mendelssohn, Beethoven, Mozarts und Hummel eine jugendliche, aber darum nicht minder treffliche Pianistencharakter ins Treffen; der fünfte Abend war neben verschiedenen ausfallenden Gesangsvorträgen der Aufführung von Schüler-Kompositionen gewidmet. In den verschiedensten Formen der Kammer-, Konzert- und Unterhaltungsmusik sich bewegend, boten diese Kompositionen gar manche Nummer, in welchen sich erfreuliche Begabung für theoretisches Schaffen ausprägte. Das Programm des sechsten Abends endlich enthielt vorzugsweise Kammermusikwerke, deren Ausführung entschieden ausreichen mußte. So reichte sich Abend an Abend und jeder verchieden vom andern. Wir vernügen selbstredend nicht auf die Einzelnummern der Programme, viel weniger auf die vielen Konzertsäle näher einzugehen; wir haben nur zu bestätigen, daß die immer sehr zahlreiche Zuhörerschaft den Vorträgen mit gespannter Aufmerksamkeit und Befriedigung folgte. Ist doch selbst Schreiber dies trotz seines sehr unangenehmen Bedahls nicht müde geworden, die Aufführungen, soweit es ihm irgend möglich war, gewissenhaft „abzuhören“, denn Stipulse gab es für uns „alte Herren“ nicht, — waren diese ja doch von der jugendlichen Hörerschaft schon vorzeitig in Beschlag genommen. Wir betonen wiederholt ausdrücklich, daß der Verlauf dieser Prüfungskonzerte Direktor Wöllner, sowie alle, an den Erfolgen beteiligten Lehrer mit gerechtem Stolze erfüllen dürfen. Nicht minder ist der freudige Eifer der Schüler anzuerkennen, durch welchen allein ihnen möglich werden konnte, diesen Erwartungen entsprechende Erfolge zu erzielen. Das Schlußkonzert letzten Freitag mußten wir wegen Abfalls dieser Nummer umgehen. Das Programm weist durchwegs interessante Nummern auf (darunter eine Novität: „Trob“ Konzertszene für Alt von P. Poppe) und schließt mit drei krönungs-Antgens von Händel.

**Vermischtes.**

Eduard Hanslik, der Musikreferent der „Neuen Freien Presse“, der dem vergangenen Bonner Musikfeste bewohnte, gibt im Feuilleton des genannten Blattes seine Bonner Eindrücke zum Besten und beklagt sich darüber, daß den Beethoven-Verehren durch das Vorhandensein zweier Geburtshäuser des Meisters eine so unangenehme Enttäuschung bereitet werde. Der berühmte Musikschiffsteller hatte das Haus in der Rheingasse, welches früher allgemein als das Geburtshaus Beethovens galt, mit dem später entdeckten, echten, in der Bonnigasse gelegenen, verwechselt und plaudert nun dafür, daß von einem der beiden Häuser die vorhandene Gedenktafel entfernt wurde. Dieses Verlangen ist billig und gerechtfertigt. Wäre es jedoch eine Befürwortung des Meisters gewesen, daß die Bonner Stadtverwaltung die Geburtstätte unseres größten Tonkünstlers, welche gegenwärtig als — Bierkneipe benützt wird, einer ihrer Würde entsprechende Bestimmung gäbe und durch Anlauf des Hauses die Stadt und ihre Bürger von dem Vorwurf eines verächtlich wirkenden Plebeianengels gegen ihren größten Mitbürger bewahrte. Herr Hanslik spielt in dem betreffenden Feuilleton übrigens — diesmal aber ohne es zu wissen und zu wollen — noch eine zweite Szene aus der Komödie der Irrungen. Er beschreibt seinen Besuch des Grabes von Robert Schumann auf dem Bonner Friedhofe, bewundert das schöne Domborke

Grabmonument und bricht dabei in die Worte aus: „An dem Grabe, vor dem ich jetzt stehe, hat damals Ferdinand Adler, der uns nun auch Entzifferer, die schlichte, ruhende Grabrede gehalten“. Herr Hanslich scheint offenbar vergessen zu haben, daß die Gebeine Schumann's vor mehreren Jahren exhumirt wurden und in einer neuen, durch die städtische Verwaltung erworbenen Grabstätte Aufnahme fanden. Er ist also auch am Grabe Schumann's, wie im Geburtsort von Weidenborn, „in seinen heiligsten Empfindungen“, diesmal aber durch eigene Schuld „gegriffen“ worden. Nicht minder fomiich berührt der Veruch des Kritikers, in einer feinen Exkursion über die historische Vergangenheit Bonn's seine Leser glauben zu machen, die Stadt sei zur Kurzeitzeit eine „liebliche, heitere Residenz“ und von einem Kranze von „eleganten freundlichen Willen mit Spiegelsteinern, zierlichen Balkons und wohlgelegten, gitterumhüllten Vorgärten“ umgeben gewesen. Derartige Schmähungen sollten nicht vorkommen. Herr Hanslich hätte überhaupt besser gethan, wenn er in den angeführten Berichten etwas weniger Feuilletonist und etwas mehr Kritiker gewesen wäre.

Die Strafe eines Oeden. Ueber den in letzter Zeit vielgenannten britischen Staatssekretär für Indien, Lord Randolph Churchill, zirkulirt in London eine famose Geschichte. Seine Gattin, eine Amerikanerin von Geburt und eine der schönsten und liebenswürdigsten Damen Londons, wirkte jüngst in einem Wohlthätigkeitskonzert in London mit. Ihr Gatte, heftigst, aber woblens Charakter, besand sich im Publikum und applaudierte herzlich. Während Lady Churchill eine der brillantesten Passagen ausführte, stellte sich ein langer, fade aussehender Oed neben den Lord, den er nicht kannte und wisperte: „Werd ... meine Waise, willst Sie, aber meine Seele, meine Seele im Spiel.“ Churchill antwortete nicht; der Waise verkannte die Motive seines Schweigens und erging sich noch in weiteren hochhaften, spitzfindigen Bemerkungen über die Dame, ihr feines Aussehen, ihre Toilette u. s. w. Churchill schweig auch da noch und hat nun plötzlich sehr liebenswürdig um Namen und Adresse des Wais, dann verdammt er. Am anderen Morgen erhebt der Oed eine Einladungskarte für den Salon Churchill. Er stellte sich pünktlich ein, kam aber nicht weiter als in die Vorkhalle, wo ein sehr harter Mann ihn in Empfang nahm. Es war derselbe Herr, dem er tags vorher seine intimen Doshengen ins Ohr geflüstert hatte. Lord Randolph Churchill war imponirt in seinem Zorn; als seine Gattin in die Halle trat, wandte er sich zu ihr: „Dieser Waise ist gekommen, um Dir Abbitte zu thun.“ Dann zu dem zitternden Beau: „Auf die Kniee, auf die Kniee!“ Und wieder auf den Käufer sank die porzinierte Kreatur. Eine Minute später war der Armejunge auf der Straße. Der Lord aber lästete die Hand seiner angebeteten Gattin, die zärtlich vorwurfsvoll sagte: „Welch ein Tyrann Du bist — und wie recht die Leute haben, die Dich Randy-Randy (ein Ungehör der Kinderstube-Märchenwelt) nennen!“ aber ihre Waise sagten, daß sie ihn doch nicht für ein Ungehör hielt.

Köln, 20. Juli. Der Kölner Musiklehrer-Verein hat sich nun konstituirte, Musikdirektor Ed. Werthe zu seinem Präsidenten erwählt und die Statuten des Berliner Vereins zu den seinen gemacht.

Der für den 8.—11. August in Antwerpen geplante internationale Musiker-Kongress ist bis September verschoben worden.

Waden-Baden, 7. August. Eben hat das Preisrichter-Kollegium für die von der Verlagsabteilung des „Allgemeinen Deutschen Kommerzbuches“ (Wortz Schönbach) in Jahr ausgeschriebenen besten Deutschen Studententexten nach mehrtägiger Arbeit seine umfangreiche und keineswegs leichte Aufgabe zum vorläufigen Abschluß gebracht. Dasselbe, bestehend aus den Mitgliedern des Musik-Ausschusses des Badischen Sängerbundes, nämlich den Herren Hofkapellmeister F. Anger und Musikdirektor Gager aus Karlsruhe, sowie den Musikdirektoren C. Frenmann aus Mannheim, Th. Mohr aus Pforzheim und Adolf Pfeiffer aus Osnabrück, hielt seine Sitzungen in dem ihm von Kur-Komitee freundlich zur Verfügung gestellten Medizins-Saale des Konversationshauses und hatte nicht weniger als ca. neunhundert Kompositionen zu sichten und zu prüfen. Das Ergebnis der gemeinsamen Prüfung ist eine Auswahl von zwanzig Kompositionen, welche nach jeder Richtung hin als die besten erkannt wurden, durchweg frische, prächtige und den bez. Texten entsprechende, leicht langbare Melodien. Den Kompositionen liegen fünf verschiedene, ebenfalls mit Preisen gekrönte Viederlege zu Grunde, welche von dem aus den Herren Geh. Hofrat Prof. Dr. Karl

Barth (Heidelberg), Prof. Dr. Felix Dahn (Königsberg), Schriftsteller Dr. Joh. Trojan (Berlin), Dr. Julius Wolff (Berlin) und Dr. Konrad Küster (Berlin) zusammengelegten Preisrichter-Kollegium seiner Zeit als die besten unter vielen beurteilt wurden. Diese zwanzig Kompositionen sollen nun zunächst der öffentlichen Beurteilung unterworfen werden, und zwar in der Weise, daß die Verlagsabteilung dieselben als Manuskript gedruckt dahin versendet, wo etwa beabsichtigt wird, solche in sachkundigen Kreisen vorzutragen und begutachtet zu lassen, also an Vereine und andere sich dafür interessierende Gesellschaften. Ferner werden, wie seiner Zeit in Heidelberg bei den Preis-Kompositionen zu Viktor von Scheffel's „Wieder aus dem Exergn“, an Hochschulen öffentliche Preisungen veranstaltet werden, in denen die in Rede stehenden Kompositionen bei vollendetem Vortrage dem Urtheile eines kunstverständigen Auditoriums unterbreitet werden, und erst, nachdem die Preisrichter ein Urtheil über die Aufnahme in der Definitivität genommen haben, werden sie sich über die Zuerkennung der fünf ausgelegten Preise (zwei silberne Pokale, ein silberner Becher und zwei wertvolle Bierkrüge) schlüssig machen. Bis dahin bleiben selbstverständlich auch die Namen der Komponisten Geheimnis. — Um der nächsten Auflage des Kommerzbuches, welche die neuen Studentenlieder enthalten wird, auch ein entsprechendes äußeres Gepräge zu geben, hat die Verlagsabteilung einen Preis für die schönste Dedelegierung ausgesetzt. Der Preis ist derselbe, welcher für den besten Viederlegtext und die beste Komposition ausgesetzt war: ein silberner Pokal.

Das Preisanschreiben für Kirchenchöre, welches vor einiger Zeit der „Saugau-Verein für geistliche und Kirchenmusik der Provinzen Ost- und Westpreußen“ ertheilt, ist dahin erledigt, daß die Preisrichter den ersten Preis, 100 Mark, einer Komposition von Pastor Rittan in Preßnitz bei Borna, den zweiten dem Chordirektor Jost in Neustadt, Schlesien, zusprechen. Das geplante Kirchenchorbuch wird bei F. W. Gadow und Sohn in Hildburghausen erscheinen. Durch eine vom Kultusminister bewilligte Beweise ist der Verein aber in den Stand gesetzt worden, für folgende neue Preisauflage vorläufig 700 Mark. Erhöhung vorbehalten, anzubieten. Der Verein wünscht: Eine in allgemeiner verständlicher Form gehaltene wissenschaftliche Untersuchung der Geschichte und der Bedeutung der preussischen Tonkunst. Die Arbeit würde vor Allem die zum Teil noch ganz unbenutzten musikalischen Schätze aus jener Zeit, namentlich die der Königl. und Universitäts-Bibliothek in Königsberg angehörige Gottbold'sche Sammlung zu vermerken haben. Die zur Konkurrenz bestimmten Arbeiten müssen in deutscher Sprache abgefaßt, deutlich geschrieben sein und unter den üblichen Formalitäten bis zum 1. October 1887 portofrei an die Verlagsabteilung von Breitkopf und Härtel in Leipzig eingereicht werden.

Saugau (Warttemberg). Am 15. und 16. August feiert der hiesige Viederkrang sein 50-jähriges Bestehen durch ein Viederfest, welches größere Dimensionen annehmen wird.

Mitte August erscheint in Steingraber's Verlag in Hannover der Jahrgang 1886 des „Kalender für Musiker und Musikfreunde“ dessen ohnehin reicher und gebiegender Inhalt durch einen „Katechismus der Musik“ vermehrt wurde. Der Preis ist nach wie vor 1 M. geb.

Das Stadttheater in Freiburg i. B. wird, wie man uns aus dem Großherzogtum Baden schreibt, im Hinblick auf den künftigen Ansehalt des Großherzoglichen Paars in dieser Stadt einer gründlichen Renovation und Verschönerung unterzogen.

Durch die Minijung Sr. Königl. Hoheit des Großherzogs von Sachsen sind die Räume der Großherzogin. Musikschule in Weimar so erweitert worden, daß in derselben seitliche Aufführungen mit verdecktem Orchester, nach dem Vayreuther Mufter, stattfinden können. Dadurch ist es möglich geworden mit der Orchester- auch eine Opernschule zu verbinden, an der das Künstlerpaar Herr und Frau von Mübe, sowie der Regisseur Schmidt thätig sind. Genanntes Institut steht unter der Oberaufsicht des General-Intendanten Baron von Löbn, die technische Oberleitung unter Prof. Müller-Harung.

Herrn von Hüllens schwere Erkrankung wird jetzt offizid bestätigt. In einem Gasteiner Telegramm der „N. Z.“ heißt es: „Die Nachricht, daß den General-Intendanten der föntiglichen Schauspielere, v. Hüllens, ein Schlaganfall getroffen habe, bewegte den Kaiser außerordentlich.“ Der Zustand des Herrn General-Intendanten gibt anbauend noch zu großer Besorgnis Anlaß.

**Litteratur.**

**Zwei musikalische Säger.**

I. Bei Verlesung in Leipzig ist von Benedikt Wilmann erschienen. Die kunsthistorische Entwidlung des Männerchor's in drei Vorlesungen dargestellt. Diese Vorlesungen fanden statt in Frankfurt a. M. und wurden mit entsprechendem Gesangs-vortrage illustriert, aus den drei Perioden: „Männerchor", „Männerchor", „Männerchor", als alle Vorträge, die in den Jahren 17. und 18. Jahrhundert, „Schönberg's musikalische Kunstform für den Männerchor". Herr Wilmann, welcher auch seinen Lesern nicht das A. (hochgeachtete Ansehen) erspart, womit er seine Zuhörer so reichlich traktirt haben muß, benutzte für das Ergebnis kunsthistorischer, oder wie er es später nennt, geschichtlicher Forschungen nachhören abdruck geordnete 19 Schriftsteller: Alzer, Ambros, Bäumer, Böhm, Eiben, Erf. Fortel, Gerwinus, Linber, Reinhardt, Reiser, Reiff, Reich, Schlicht, Schulz, Sieden, Thibaut, Winter, v. Winterfeld. Diese eifrige Quellenforschung ist, einmal die genannten Autoren bei ihren betreffenden Citaten immer ehrlicher Waise angebracht hat, Herrn Wilmann nicht etwa zum Vorwurf gemacht, denn für Ueberläßt des Dagegen haben wir doch alle von unseren Vorgängern Gebrauch machen müssen; aber die Gattensprüche, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art hat der Verfasser sein Vortrage ausgebeutet durch biographische Notizen, die aber bei der Größe des Materials haben, die Gattensprüche! Das läßt lo in weltlichen Gelehrten habe, ja ganze Seiten durch; und stride man diese fort, lo bliebe nicht ein Drittel des gesamten Wertes übrig. In anderer Art



Abonnements für den Monat **September** für 1 Mk. 75 Pf. bei allen Postanstalten.

**Gelesenste Zeitung Deutschlands.**



# Berliner Tageblatt.

nebst seinen wertvollen Separat-Beiblättern: Illust. Beiblatt „ULK“, belletr. Sonntagsblatt „Deutsche Lesehalle“, feuilleton. Beiblatt „Der Zeitgeist“, Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft“. Das tägliche Feuilleton des „B. T.“ bringt die Romane und Novellen unserer ersten Autoren; gegenwärtig erscheint in denselben:

„Quarzett“ Berliner Roman von Fritz Mauthner, hierauf folgt: „Die Geschichte der stillen Mühle“ von Hermann Sudermann.

Außerdem erscheint im „Zeitgeist“ die Fortsetzung der Novelle: „Simulsdie u. irdische Liebe“ von **Paul Heyse**

**Allen neu hinzutretenden Abonnenten** wird der bis 1. September bereits erschienene Teil des Romans und der Novelle gratis und franco nachgeliefert. Probe-Nummer gratis und franco.

## Städtisches Conservatorium für Musik zu Strassburg i/E. Schuljahr 1885—1886.

Eröffnung des Schuljahrs 1885—86 am 1. October ds. Js. Die Anstalt gibt vollständige musikalische Ausbildung.

Lehrgegenstände und Lehrer sind:

- Pianoforte:** Die Herren Director Stockhausen, Padarewsky (bisher Lehrer am Conservatorium zu Warschau), Somborn sowie Fr. Mayerhofer und Fr. Mühleisen.
- Sologesang:** Hr. Director Stockhausen und Frau Rucquoy-Weber.
- Chorgesang:** Hr. Director Stockhausen.
- Violine:** Die H. H. Konzertmeister Zajic (Kammervirtuos Sr. Kgl. Hoh. des Grossherzogs von Baden), Konzertmeister Nast und Klingler.
- Viola:** Hr. Klingler.
- Violoncello:** Hr. Roth.
- Contrabass:** Hr. Ferling.
- Flöte:** Hr. Rucquoy.
- Hoboe:** Hr. Hofhansel.
- Clarinete:** Hr. Eberhardt.
- Fagott:** Hr. Wittmann.
- Horn:** Hr. Stenbruggen.
- Trompete:** Hr. Riff.
- Posaune:** Hr. Scharschmidt.
- Ensemble- und Orchestermusik:** Hr. Zajic.
- Theorie:** (Harmonie, Contrapunkt, Composition), die H. H. Padarewsky und Somborn.
- Orgel:** für kath. Liturgie, Hr. Director Stockhausen; — für evang. Liturgie Hr. Münch.
- Solfeggien:** Hr. Baehre.
- Musikgeschichte:** Hr. Somborn. Für italienische Sprache ist z. Zeit der Lehrer noch nicht bestimmt.

Das jährliche semesterweise praenumerando zahlbare Honorar beträgt in der Vorschule (Solfeggien) 10 Mk. — in der Theorie allein 40 Mk. — in den Bassinstrumentalklassen, der Contrabass- und der Violaklasse 60 Mk. — in den Klavier-, Violin- und Violoncell-Elementarklassen 80 Mk. in dem übrigen höheren musikalischen Unterricht, sowie in der Orgelklasse 120 Mk. — Hierin einbezogen ist der Unterricht in den mit allen Hauptfächern nach Massgabe des Lehrplanes verbundenen obligatorischen und fakultativen Nebenfächern, für welche ein besonderes Honorar nicht erhoben wird.

Unbemittelten, talentvollen Schülern können besonders in den Bass-Instrumentalklassen Freistellen bezw. Stipendien gewährt werden.

Anmeldungen zur Aufnahme, die auch schriftlich erfolgen können, werden von dem mitunterzeichneten Director im Anstaltsgebäude (Aubette, Kleberplatz) am 26., 28., 29. u. 30. September ds. Js. Morgens von 8—12 Uhr entgegengenommen, woselbst auch die Statuten und der Lehrplan eingesehen und bezogen werden können.

Strassburg i/Elsass, im August 1885.

Namens der Aufsichtskommission für das städtische Musik-Konservatorium.

Der Vorsitzende:

**Prof. Dr. Ed. Strohl.**

Der Director:

**Fr. Stockhausen.**

Am heutigen Tage ging der Verlag von G. Gurski, Berlin, Taschenlieder-Album durch Kauf in meine Hände über. Bestellungen darauf bitte zu senden an die internationale Musikalienhandlung Prof. Sington in Leipzig, 5. August 1885. 1/3

Ein deutsches Commissionshaus in Mailand wünscht die Vertretung einer leistungs-fähigen Pianofortefabrik, spec. für sog. Stutzflügel zu übernehmen. Beste Referenzen. — Offerten unter F. G. B. 260 an die Exped. d. Ztg. 1/3

### Eine kleine Sammlung wertvoller Violinen,

darunter Instrumente ersten Ranges, ist — auch in einzelnen Exemplaren — preis-würdig zu verkaufen.

Näheres durch den Besitzer Löwenberg 1. Schl. C. H. Krusch.

**Gute alte Geige (Amati)** Preis 200 Mark zu verkaufen. Auskunft in der Exped. d. Bl.

## Klassen für Klavierspiel und Theorie.

(Elementar-, Mittel- und Hochschule.)

**BERLIN S. W., Hafenplatz Nr. 4.**

Programm: Ausbildung von Virtuosen, Lehrern und Dilettanten, Einführung in die Meisterwerke der gesamten Klavierliteratur von Seb. Bach bis zu Fr. Liszt u. Joh. Brahms.

Systematische Schulung im Tonsatz von dem strengen Satze des Palestrinastyls bis zur Kompositions-Technik Rich. Wagners. Anleitung zu musikgeschichtlichen und musikwissenschaftlichen Studien.

Leiter der theoretischen Klassen Herr O. Tiersch. Anfang des Winterkurses am ersten October. Anmeldungen neuer Schüler werden jederzeit entgegengenommen. Prospekte in der Anstalt.

(H. W.)

**Karl Klindworth, Direktor.**

### Neuer Verlag von Jos. Aibl in München.

**Bach, Joh. Seb.** Suite in H-moll. Ouvertüre, Sarabande, Bourrée, Polonaise und Badinerie für Flöte und Streichorchester (zum Konzertvortrag eingerichtet). Part. 2 Mk. Stim. Mk. 950. Platenstim. apart 80 Pf.

**Beethoven, L. v.** 3 Variationenwerke (aus der Jugendzeit) für Pianof. Genau revidirt u. mit Vorrede, Fingersatz, Vortragszeichen und instructiven Anmerkungen (in deutscher und englischer Sprache) herausgegeben von **Hans von Bülow**. Heft 1. 24 Variationen über die Arie: „Veni amore“ von Rimini. D-dur, Mk. 2.50. Heft 2. 12 Variationen über ein russisches Tanzlied. A-dur, 2 Mk. Heft 3. 7 Variationen über „Kind willst du ruhig schlafen“ aus Winters’s „Opferfest“ für Mk. 2.50. **Complet mit Vorwort in 1 Heft** Mk. 4.50 netto.

**Castio.** Sammlung von Favoritstücken und Potpourris aus Opern, für kleines und mittelgroßes Orchester eingerichtet von W. Pötzsch. 1. Violine zugleich Directorstimme. Lieg. 71 **Beethoven**, Fidelio 7 Mk.

**Chopin, Fr.** 4 Impromptus für Pianoforte. Instructive Ausgabe mit Fingersatz, ergänzenden Vortragszeichen u. aus-führlichen Anmerkungen (in deutscher und englischer Sprache) von **Hans von Bülow**. Heft 1. Op. 29 A-dur, 1 Mk. Heft 2. Op. 36 F-dur, 1 Mk. Heft 3. Op. 51 Ges-dur (Allegro vivace) Mk. 1.20. Heft 4. Op. 66 Cis-moll (Fantasie-Improromptu) Mk. 1.30. **Complet in 1 Heft** 3 Mk. netto.

**Kiebert Karl.** Op. 1. Ein geistlich Lied. „Herr bleib bei uns“ für gemischte Chor (a capella) Part. Mk. 1.50. Stimmen 1 Mk. Op. 2. Sechs Lieder f. gem. Chor (a capella). Nr. 1. Volkslied. „Schant dein Aug.“ (Della Helena) Nr. 2. „Ich hab die Nacht geträumt“, althermisches Liedlein. Nr. 3. Der Wandrer geht alleine. (Der Mai ist auf dem Wege“ (Wilhelm Müller) Nr. 4. „Im Rosenbusch die Liebe schließt“ (Hoffmann von Fallersleben). Nr. 5. „Ich hör ein Vöglein locken“ (Adolf Böttcher). Nr. 6. Abendlied. „Die Sonne sank“ (Hoffmann von Fallersleben) Part. Mk. 1.50. Stimmen 2 Mk. Op. 3. Waldruhe. „Die Luft so still“ (Wolfgang Müller). Für gem. Chor mit Klavierbegl. Kl. Ausz. Mk. 1.50, Stimmen 1 Mk.

**Mendelssohn Bartholdy, F.** (Siehe: Overtüren f. kl. Orchester Nr. 69). Overtüren f. kleines u. mittelgroßes Orchester (mit Direktionsstimme). Einger. von W. Pötzsch. Lieg. 69. **Mendelssohn-Bartholdy, F.** Op. 89. Heimkehr aus der Fremde. 7 Mk.

**Raff, Joachim.** Zwei Märsche f. Orchester zu „Bernhard von Weimar“ (Trauerspiel von Wilhelm Genast). Part. 6 Mk. netto. Stim. 12 Mk. Part. 12 Mk. netto. 4 Hände (übertr. v. Rich. Strauss) 4 Mk.

**Thom, Anton.** Op. 5. Moreaux de Salon pour Viola ou Violoncelle avec accompagnement de Piano. Nr. 1. Tarantelle 1 Mk. Nr. 2. Sérénade 3. Chanson 3. Silesis 1 Mk. Nr. 4. Scherzo Mk. 1.50. Nr. 5. Sicilienne 1 Mk. Nr. 6. Danse Bohémienne 1 Mk. Nr. 7. Cavatine 1 Mk. Nr. 8. Polonaise Mk. 1.50

**Wilm, Nicolai von.** Op. 49. Deux Caprices pour Piano. Nr. 1. F-dur. Nr. 2. A-moll 4 Mk. 1.50.

**Wolfram, Phl.** Op. 18. 5. Heft der Lieder und Gesänge für 1 Singst. mit Begl. des Pianoforte. Nr. 1. Dein Bild. „Die Sonne sinkt“ (N. Lenau). Nr. 2. Nibel. Du trübseliger (N. Lenau). Nr. 3. Müdigkeit. „Dein Gedend irr“ ich“ (N. Lenau). Nr. 4. Am Morgen. „Welch ein Schimmern“ (A. v. Schack). Nr. 5. Maiennacht. „Durch die wolrige Maiennacht“ (E. Geibel) 2 Mk.

**Ein Violinspieler,** prima Refer., sucht Winterengagement, Oktober bis event. April. Geht. Offerten erb. unt. „Musica“ a. d. h. Hofbühnch. **Hans Feller, Karlsruhe.**

Neues Rohrholz für Oboenblätter pr. Ko. 3 Mk. do. do. für Clarinet- u. Fagottblätter pr. Ko. 2 Mk.

versendend gegen Nachnahme Dulken b/Cöln. **Dommers & Btschgee.**

Verlag von L. Hoffarth in Dresden. **Beim Tanzen.**

### Altdeutsches Walzer-Quett

von **Wilhelm Westmeyer.**

Für Streich-Instrumente (Orchester) M. 1.50  
Für Pianof. u. Viol. (2 Viol. ad lib.) M. 1.50  
Für Pianoforte allein Mk. 1.50  
Für Pianoforte zu 4 Händen Mk. 1.50  
Für Gesang (ein- oder zweistimmig, auch im Chor zu singen) mit Pianof. Mk. 1.20.  
die Singstimmen einzeln à 15 Pf.  
Für gemischten Chor mit Pianoforte. Partitur 2 Mk., (Solostimmen (Sopran und Tenor) 20 Pf. Chorstimmen M. 1.20.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

### Zum Sedanfeste.

**Kaiser-Album.**  
6 patriotische Klavier-Kompositionen. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—.

1. Deutsche Fantasie von Dietr. Kruß.
2. Schutzgeist, Charact. Fantasie von G. Niemann.
3. Kaiserkronen, Triumphmarsch von M. Osten.
4. Kaiserlockenwalzer von Herm. Necke.
5. Kaiser Gavotte von H. Kipper.
6. Triumpfanfäre v. Carl Böhm.

### Kaiser-Parade

gr. Tongemälde in 6 Abteilungen von **Herm. Kipper, op. 63.** Mk. 1.—.

- A. Erklärung, Präsentirmärsche, Fahnen- und Parade-marsch.
- B. Locken der Spielleute und Infanterie-Marsch.
- C. Locken der Spielleute u. Jäger-Marsch.
- D. Parade-Marsch der Kavallerie und Cuirassier-Marsch.
- E. Husaren-Geschwind-Marsch.
- F. Parade-Marsch der Feld-Artillerie.

### Kaiser-Serenade

gr. Tongemälde in 5 Abteilungen von **Herm. Kipper, op. 64.** Mk. 1.—.

- A. Zapfenstreich.
- B. Gavotte (Jäger-Musik).
- C. Mazurka (Kavallerie-Musik).
- D. Matrosentanz (Marine-Musik).
- E. Fackeltanz und Nationalhymne (Infanterie-Musik).

Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**

**Grosshzgl. Orchester-, Musik- und Opernschule in Weimar.** Beginn des Jahreskurs d. 10. September. Statuten und Jahresberichte gratis durch unser Sekretariat.

Weimar. **Müller-Hartung, Director.**

### Massen-Abfah!

Neu! Sensationell!

Sieben erschienen: **Fürst Bismarck-Marsch**

für Pianoforte komponiert von **RUD. DRUMM,**

(op. 50)  
Preis Mk. 1.50.

Diese Komposition dürfte wohl unter der Menge der erschienenen Bismarck-Märsche den ersten Platz einnehmen. Von verschiedenen Militärkapellen wurde der Marsch schon mit riesigem Erfolge aufgeführt.

**Aug. Gotthold's Verlagshandlung** in Kaiserslautern. 1/3



# Neue Musik-Zeitung.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violin oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslegionen für Zerkunst, Vorträge hervorragender Tonbildner und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opern-Cyclus, Köblers Harmonielehre.

Köln a Rh., den 1. September 1855.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Burgund, sowie in Künstlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfa.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Reichsvereins 1 M. 50 Pfa.; Einzelne Nummern 25 Pfa. Inskate 50 Pf. pr. Kompost-Belle.

Verlag von F. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Reinmar der Fiedler.

Eine Erzählung aus dem dreizehnten Jahrhundert  
von Franz Sicking.

Nachdruck verboten. — Uebersetzungsrecht vorbehalten.

(Fortsetzung.)

„Reinmar“, rief sie, „Reinmar, wo, wo“ — dann streckte sie die Arme nach den tosenden Wellen aus, als wolle sie ihn nachhelfen, aber sie wurde von derselben Hand zurückgezogen, welche den Fiedler hinabgeschleudert in die brandenden Wirbel der Donau. Sie fuhr schauernd über diese Berührung zusammen und saß rückwärts auf den sturmdurchwühlten Boden. Da klagten die Winde um das arme, gedrochene Menschenkind und die Klanten der Weide umzogen solend das goldgelockte Haupt der summerbleichen Maid; die Vögel umkreisten angstvoll die harte Lagerstätte der Regungslosen, doch kein Sternlein trat an diesem Abend aus dem Wolfenthor. Wollten die strahlenden Augen des Firmamentes soviel irdisches Leid nicht schauen? Oder blickten sie nach innen, in des Himmels Wölbung auf den Thron der Ewigkeit, um zu erforschen ob denn noch der alte Gott die Welt regiere? Die Welt, in der das Murrend mächtig wie ein Riese aufrecht steht und die Unschuld wehrlos wie eine Yolanthe, allen Stürmen preisgegeben, ohnmächtig auf dem kalten Boden ruht? Fragwürdig wäre diese Frage der Sterne gewesen. Wellicht würde sie gehen, und vielleicht erschloß die geheimnisvolle Gottheit den Mund zu einer weisen, alle Räthsel erhellenden Antwort.

### Viertes Kapitel.

#### Die Stimmen der Geister oder des Wahnes.

Leichter bricht Eisen und Stahl, als ein verstocktes Menschenherz zum Rechten sich bekehrt; und dennoch hatte sich mit dem durch Hunold sitzlich vererbten Gutin eine löbliche Wandlung vollzogen. Er saß in schweren Sorgen vor dem Lager seiner Schwester, die mit einem heißen Fieber rang. Und als sich nach langen, bangen Wochen die zarte Mädchenblume erhobte, ergab es sich, daß nur ihr Leib genesen war,

doch nicht ihr Geist, der lag in einem schweren Wahn befangen. Sie sprach wie in den Tagen ihrer Kindheit mit dem Wolfe in dem Ritterjaale, befranzte ihn, und frug ihn nach Reinmar; und weil das rümenreiche Tier nicht reden wollte, eilte sie ungeduldig durch die Waldung von Stefen, welche an ihren Burggarten grenzte. Plüchtig wie ein Reh die alten Pfade wandelnd, kam sie zu der Stätte, wo sie einst des Lebens höchstes Glück und Leid empfunden. Ja, da lag es das traute Plätschen im lauschigen Grün und darunter rauchte die Flut so brausend wie ehedem. Yolanthe blickte mit starren Augen in die reißenden Wogen und flüsterte: „Nicht tot, gewiß nicht tot.“ Dann fuhr sie in rührendem Tone fort: „Steige auf aus dem grünen Wellenschoße schöne Nixe, die das Erbarmen übt! Du hast ihn gesehen und weißt ihn zu finden, sende ihn wieder, ich bitte Dich drum.“ Dann nahm sie eine Kette von ihrem schlanken Halbe und warf eine der kostbaren Perlen derselben in die schäumende Flut. Dieses Spiel wiederholte sie täglich, bis von der Kette nur noch eine Perle übrig blieb. Dieselbe war der letzte Rest des einzigen Schmuckes, welchen Gutin Yolanthe jen geendet, und sie beugte sich jetzt damit über die sprudelnden Wasser, faltete die Hände und rief mit feuchten Augen: „Nixe, holdselige Nixe, höre mich! Ich weiße Dir das letzte was ich habe, den ganzen Reichtum dessen Heidenhort sich rühmen könnte. Du siehst, mein Herz ist willig. O sei auch Du nicht hart, und stille meine Sehnsucht: Erbarme Dich, und gib mir Reinmar wieder. Du birgst ihn lind in dem trystallenen Hause. Auf Deinen dunkten Muscheln und Korallen hält er seinen Schlaf. Doch wecke ihn aus seinen Träumen auf und trage ihn schaukelnd an das sonndurchwärmte Land, denn ach, ich muß ihn in das teure Antlitz schauen.“

Also sprechend senkte sie die Perle in den Strom, und lauschte. Plötzlich wärden ihre Augen größer, und ihre rothgen Lippen schwellten, was sah ihr irrer Geist?

Ihm schien es, als ob der wilde Fluß mit eisig sich kläre; spiegelglatt und leuchtend wurden seine Wasser und durchsichtig, als sei er nur von Fior gewesen, ward er bis auf den Grund. Dort aber stand auf ihrem Wellenwogen die Donauitze; auf dem hehren, jugenblühigen Haupte trug sie das Diadem der ewigen Schönheit. Schwäne zogen, überirdische Wesen fliegend um sie her; ein Kranz von lilienartig holden Frauengeistern umschwebte sie, und alle Pflanzen in

dem feuchten Grunde beugten sich vor ihr. Sie lächelte hinauf zu Yolanthe, hielt alle Berken, welche diese ihr geendet, zur Kette wiederum vereint in ihrer weißen Hand und sprach:

Sie sind gesäht wie Deine Leidensstage und wie die Thaten Deines Bruders und des fürchterlichen Hunolds. Blut ließe an dem Schmutz, er ward geraubt. Jetzt ist die Schuld entläßt durch Deine Treue, das Blut hinweggewaschen durch die Thränen, welche Du darauf geweint. Und fragst Du mich nach Reinmar, thust Du wohl: Diesen liegen vor uns die Gescheide der Sterblichen, denn als die Welt erschaffen worden, entsprang den Wajern ja der Born der Weisheit.“ „Unvergänglich“ wurde darum für den Menschen das moogereiche, tiefe Meer. Ich aber künde — weil das Vergangene wie das Künftige durchsichtig wie die Wellen, die mein Haupt umspielen, vor meinen Augen liegt — daß Du Reinmar wieder finden wirst, sobald das Lied ertönt, das er Dir unterm Weidenbaume sang.“

Nach diesen Worten schwand die Nixe und mit ihr das helle Bild im Strome. Dunkel wurde es im Wellengrunde und die wilden Wajerwirbel zogen wieder ihre Kreise. Aber Yolanthe behielt in der Erinnerung was sie in ihrem Wahne sah. Sie versuchte es die Weite des Geliebten anzukommen, doch es gelang ihr nicht den rechten Ton zu finden. Sie sann und sann den ganzen Tag vergebens, das Lied blieb ausgeföhrt aus dem Gedächtnis. Da, als die Nacht kam, als die Sterne sich im Donaustrande spiegeln und der Mond sein schimmerndes Licht über die Waldung von Stefen ergoß, trat sie plötzlich in den tannenreichen Pfad, aus dem Reinmar ihr so oft entgegengetreten. Plüchtig eilte sie durch die Baumreihen bis zur Wiehe, die inmitten von Eichen und Eibäumen lag. Dort sprudelte, umgeben von Maßlieb, wilden Rosen, duftendem Hollunder und schlanken Lilien eine Quelle von welcher die Sage sich verbreitet hatte, daß die Eisen ihren Durst daraus allmählich stillten. Hier lauschte Yolanthe und sah mit starren Blicken auf den blüthenreichen Boden. Plüchtig bewegten sich die Blumenglocken unter süßen Melobien und zarte Geister sitzen aus den blüthenreichen Kelchen. War's Wahn, war's Traum? Die Jungfrau sah den Ehrenkönig Goldmar im grünen Blättermantel, den ein Saum behaarter Rosen zierte, vom Monde hell beleuchtet auf der Wiehe stehn. Ihn

\*) Der Born der Weisheit — die Minus-Curke.

umzogen, seines Winks gewärtig, mehr als tausend keine Geister, doch er, den die zauberhafte Berletrone schmiedete, lehnte sich auf seine goldne Färse und sprach zu Volantien:

„Was stößt Du Menschentind den Tanz der Efen?“

„Vergib, Du hehrer Fürst!“, sprach sie, „und erbarne Dich der Leiden einer schwer betrübten Braut. Mir schwand aus der Erinnerung die Weite Neimars; Du aber langreicher Efenkönig, der Du alle Weiten kennst, laß mich des Fiedlers süßes Lied vernommen. Weisheit die reichen Schätze dieser Welt, ich legte sie zum Lohne Dir zu Füßen. Doch nur ein einziges hohes Gut ist mir geliebter, der Kranz von Gekweh, der meinen Scheitel ziert; den, Kranz Sie, kann ich Dir nicht geben, weil einer Mutter Segen darauf ruht. Mit Liebesstrahlen neigte ich die Blumen, wußte sie doch seine treue Hand einst von der Alpen Silberkrone. Unschätzbar ist sein Kranz, sowie kein Lied.“

Darum vernahm ihr irrer Geist die Stimmne Goldmars, welche also sprach:

„Ich will Dich Deines Kranzes nicht beranben, und gerne sich ich Neimars Lied erkönnen; jedoch die Minnesinger sind geheiligt seit sie das Grab der Mabelungen sprengten. Alwaber hat den Affen drum geboten, niemals zu singen was ein Meister sang. Doch wenn das Grün der Blätter sich in Gelb verwandelt, wenn auf Heidenhorst der Herbststurm braust, daß die Säulen Deines Blumenlaaks erbeben, und wenn das Leben aus den Blumenherzen weicht, dann will ich Deinen Kranz Leben geben und flüsten werden seine weißen Blüten, welche Kindesliebe unverwundlich machte, wo Dir das Lied ertönt, das Neimars sang!“

Achstes Kapitel.

Ein Tanz bei Hofe.

Im Thronaal des Schlosses zu Wien gab sich ein reges Leben kund: Die Gelein und Würdenträger des Herzogs feierten das Wiegenfest ihres Landesfürsten. In glänzendem Schmucke saß der Herrscher auf dem prächtigen Hochsitz, und ihm zu Füßen auf einem rothen Teppich ausgebreitet, lagen die ihm dargebrachten Geschenke seiner Unterthanen. Auf der herzoglichen Tafel dufteten köstliche Speisen, und der Wein funkelte in den goldenen Kannen und Bechern. Die Ritter und holden Frauen, welche den Fürsten zu grünen gefunden, gewannen als fröhliche Gäste die Freuden dieses Mahles. Da ließen sich plötzlich ertörende Stimmen in der Vorhalle vernommen und die Worte: „Der Singer ist als Bettler noch ein Fürst und läßt sich nicht von euch den Weg zum Throne wehren“, drangen bis zum Herzog. Der hocht auf, und sein Staunen wuchs, als ein Mann in zerwiffener Gewandung am Eingange des Festsaals erschien. Der Graf von Tavernen, welcher das Truchschienam am Hofe besaß — und durch die Strenge und Härte seines Charakters allgemein gefürchtet und darum auch von Heinerzogen wenig geliebt war — stand eben im Begriffe, den frechen Eindringling, wie er ihn spruchprühend bezeichnete, aufzuknallen, als ein Wink des Monarchen ihm bedeutete, daß er den fremden Gast zu sprechen wünsche. Nun durfte es natürlich Niemand mehr wagen dem wunderlichen Schalk entgegen zu sein, der gerade auf den Thron zugehend vor dem Herrscher die Kniee beugte und sprach:

„Erlauchter Fürst, mein Mantel ist zerstückt, und mein Gewand hat manchen dunkeln Flecken; doch besser trägt der Mann den Flecken auf dem Kleide als auf seiner Ehre.“

Der Herzog lächelte, wandte sich zu Tavernen, der ihm zur Seite stand, und sagte:

„Habt Ihr's gehört, Herr Truchsch? Die gülden Borden der Wappentüde sinken nun in ihrem Werte, und das Gekweide an der Degensfette wird zum überflüssigen Hieraate. Was meint Ihr, wollen wir hinfors den Brant verschmähen?“

„Du, ha, durchlauchtigster Gebieter“, verlegte der Graf, „Eure gute Naune stimmt mich lustig. Uns hat am Hofe längst der Schelm gefehlt, welcher aus dem gekhorrenen Haupte die Geksohren und den Hahnenkamm zu fragen pflegt, der steht in diesem lumpigen Gekweide nun in leibhaftiger Gestalt vor unsern Augen.“

Des Bettlers Antlitz glühte vor Entrüstung, er richtete sich hoch empor und maß den Truchsch mit strafenden und stolzen Blicken. Das entging dem Herzog keineswegs und schien sein Wohlgefallen zu erregen, dann betrachtete er den Grafen mit der Wiene geistiger Ueberlegenheit und sagte ironisch:

„Wiewohl der Narr gar oft zum Philosophen wird, will ich aus einem Philosophen keinen Narren machen. Ihr habt dennoch mein ernstgemeintes Wort nicht recht geübet. Die gülden Borden sinken in der That im Preise, wenn dem Bettler der Glanz der Seele mehr gilt als die Gewandung seines Leibes. Anders finden wir es oft im Ritterstande, da haßt man manches Mal mit hümem Griffe nach dem Kleide des Nächsten, weil es gleißt. Darum Herr Truchsch, da ihr gewiß die Ansicht teilt, daß man den Mann nach seiner Würdigkeit behandeln soll, reicht meinem Gaste, dem der Mantel so schadhast um die Schultern weht, zum Zeichen meiner Achtung einen Becher Wein.“

Tavern biß sich die Lippen blutig, doch er that nach seines Herrn Geheiß; der Bettler aber schwang begeistert den ihm dargereichten Becher und sang:

„Heil Oesterreich, heil gutes Land,  
Dein Schutzeißt wachte dich vor Leid!  
Den schönen, grünen Donaustrand  
Veherricht die Gerechtigkeit.  
Ach nicht vor jedem gülden Thron  
Grüßt man den Bettler gern;  
Nicht jeder Streiter gilt als Sohn  
Bei seinem Fürst und Herrn.  
Drum Oesterreich mein Vaterland,  
Straf dich ein Stern zur Zeit.  
Und mög auch fürder Gottes Hand  
Schützen dich vor Leid!“

Dieses mit einer edeln, mächtigen Stimme gesungene Lied fuhr wie ein zündender Funke in den Kreis der Wadlinge. Sie riefen, sich dem Throne nähernd, „Heil“ aus voller Brust. Der Herrscher dankte mit großer Herzlichkeit, wunte dann den Bettler zu sich heran und fragte ihn, ob er mit einem Wunsche im Herzen an den Hof gesogen.

„Glorreicher Fürst und Herr“, sprach dieler, „wünschelos war nie ein Staugebörner; und wer, wie ich, schon als Knabe des Schicksals Muthenschläge süßte, hat manches an die Muthschheit zu bestellen.“

„Und was bestellst Du in Deinen Innern, als Du die Thüre zu mir, dem Herzog, laudst?“

„Ich dachte hier zum Tanze aufzuspielen. Den strammen Takt dazu hat mich die Welt ja längst gelehrt, und nimmermehr erümdet mir die langgeübte Hand, wenn ich mein Brod verdiene durch mein Spiel.“

„Dann nimst getrost die Fiedel von den Schultern, und weißt Du sie nur meisterlich zu führen, wird Mancher tanzen wie Du geist. So dreht sich auf einmal die wunderliche Welt, welche Dir so strenge, wie es scheint, den Takt zum Lebenstanz schlug.“ Und den Spielmann nahe zu sich herankommend fuhr der Fürst ganz leise fort: „Nimm mir auch diesen Tanz nicht leicht. So mancher Große sieht den Fürsten am liebsten auf dem Hochsitz, und manchen Würdenträger wurmt es, wenn der Herr des Landes sein Volk mit guten Sitten und mit gutem Brod versorgen möchte. Darum, wenn Du Sorge tragen wollest, daß mein Truchsch den Ton etwas verändert findet, ich meine, wenn er — und sei es nur auf Augenblicke — nach einer andern Weige als der seinen tanzen müßte, dann — verhebe mich wohl! — fülle ich Dir zum Lohne für den Spaß Deinen großen Hut mit lautenen Wolde.“

Des Spielmanns Augen blitzten, als er diese Worte vernahm, und sich mit Anstand vor dem Herzoge vorbeugend, verlegte er: „Mein gnadenreicher Herr und Fürst, wie ehrt mich Euer Auftrag. Und wenn mir die Fiedel noch gekorcht wie ehedem, dann zuckt es selbst dem Truchsch in den Gliedern.“ Und damit griff er nach der Weige, entlockte ihr gar helle lustige Weisen und dabei glitt es langreich von seinen Lippen:

„Singt und springt  
Durch den Himmel schwingt  
Sich des Lebens Geist,  
Der zur Erde reißt,  
Und ein gartes Kind  
Negung schnell gewinnt:  
Grüß Heia popoi  
Die Welt mit einem Schrei.“

Wagt nun lind,  
Färtlich mir das Kind.  
Mit der rechten Hand  
Faßt es mit Verstand!  
s' Ist ein Mägelein  
Wunder schön und fein,  
Drum gebt der Gestalt  
Einen sichern Halt!

Wink gedreht!  
Denn das Leben geht  
Sturmähnlich seinen Lauf  
Und das Kind wächst auf;  
Tanzt den Weigen bald

In dem grünen Wald,  
Singt dazu „Tarei“,  
Und nicht mehr „Popoi“.  
„Singt dazu Tarei, und nicht mehr Popoi“  
jungen nun sämtliche junge Mäden und Damen des Hofes, welche sich allmählich tanztänzig nach dem Rhythmus des Liedes im Kreise geschwungen. Der Spielmann beherrschte die gelächelten Paare mit den Augen, ließ die Töne der Fiedel leidenschaftlicher erklingen und fuhr fort:

„Wald erklingt  
Durch den grünen Wald  
Münner Hörnerklang,  
Nachtigalls Gesang  
Trillert süß darein. —  
Von der Minne Wein  
Spricht ein Knapp zur Zeit  
Zu der holden Maid.“

Und die Fiedel ahmte die Triller der Königin der Töne so natürlich nach, daß die Gekweiden ihre schlanken Gestalten wiegend schelmisch wiederholten: „Nachtigalls Gesang trillert süß darein“, und die Ritter, mit feurigen Blicken sich um die Schönen gruppierend, sangen den Schlußreim aus: „vom Knappen der zur Zeit sprach zu der holden Maid“. Nach einem anmutigen Zwischenspiel fuhr der Singer fort:

„Weiß die Hand!  
Schlingt den Kreis gewandt!  
Werte Melodien  
Geben ihrer Zwei,  
Die das Herz verband  
Und nicht nur die Hand.  
So denkt auch die Maid  
Und der Knapp zur Zeit.“

(Fortsetzung folgt.)

Deutsche Musik in Paris. \*)

Wenn man eine Geschichte deutscher Kultureinflüsse in Frankreich schreibe — und ich hoffe, daß sie zum Ruhme beider Länder noch geschrieben wird — dürfte die deutsche Musik ihr besonderes Kapitel verlangen, weil ohne sie ein multakliches Leben in Frankreich kaum denkbar gewesen wäre.

Es ist schwerwiegend! Wenn die Franzosen uns Kraft und Fähigkeit zusprechen, so denken sie an vierköpfige blonde Gestalten, die mit Kanonentümmen Fangball spielen, denken sie an den Fiedelhaubentrog der „tête carrée Allemande“. Leichtigkeit des Körpers und des Geistes, Flüssigkeit unseres materiellen wie ideellen Seins, mit einem Wort die Grazie glauben sie uns ein für alle Mal verliert. Sie glauben es wirklich, daß wir nur lachen können laut und breit wie ein Kirasfrier, und wenn sie sehen, daß Einer von uns wirklich lächeln kann, dann ist es — ein Parlier, der nur zufällig in Deutschland geboren wurde.

Ueber Euch Kinder, die Ihr nur unserer Musik mit offenem Ohr zu lachen braucht, um die Offenbarung unseres ganzen Seins zu empfangen!

Aber es scheint, daß ihnen dies offene Ohr verjagt, da sie ja lange genug schon unsere Musik gehört. Daubin, Mozart, Beethoven heißt das Dreieck, zu dem auch hier gebetet wird. Und in der Stadt Voltaire's lebt zur Stunde kein Gott ein lebensbiges Dasein, als die Muse des großen Richard. Daß sich da die Leute sagen: ein Volk, dem die flüchtigste, zarteste, die feischste der Künste zujaucht, dem sie ausdrückt in zärtlichster Umarmung den Flammentuß ihrer Liebe, das muß ein Volk sein, fähig des weichen Reizes, fähig des feinsten, des Duft und Lust gewordenen Empfindens! — Aber das sagen sich diese Leute eben nicht und wir, wir Deutschen wollen uns darob nicht weiter grämen.

Inzwischen aber wollen wir uns einmal ein wenig umsehen über unsere Musik in Paris. In den dreißiger, vierziger Jahren wimmelte und krübelte es von deutschen Musikern in den Salons, in den Konzerten und in den Theatern. Paris war damals die Wien-Neumetrommel — sie hat seitdem bedenklich geschwemmeret — und wenn sie den Namen Semmelmann wirbelte, so war Semmelmann berühmt bis hinauf zu den Lappen und bis hinunter zu andern Juteln. Die Wendelsohn, die Bütz und Thalberg, die Ernst, die Silber und die Fietow — sie alle kamen, die Löwen des Pianofortes und der Weige. Und neben den Löwen die Litzig, „Kannichen“, die natürlich auch Löwen waren. In Heine's lebensigem

\*) Aus „Pariser Luft“ von Arthur Hennell. (Sings, über Litzig, Paris a Nacht, ein Wort, welches alle sozialen und bürgerlichen Verhältnisse Seine-Bach's in gleich ansehender Schilderung und treffender Darstellung behandelt.)

Wort lebt diese ganze musikalische Herrlichkeit noch heute ihr virtuöses Dasein. Dazu die Chopin, Rossini, die Donizetti, Spontini! Und was wollten Gallet, Habner und der Herzog, dessen Capellenmusik kein Mensch hören will, gar bedeuten neben Meyerbeer, der die französische Oper vor dem Untergange rettete! Er allein, der große Maestro Giacomo aus Berlin rettete sie. Schon damals, als sie noch als Académie royale de Musique in der rue Lepelletier stand, feste ihr die Muse der Musik und Feine meint: „Von der schlechten Musik, die hier in der Oper seit einiger Zeit grassiert, will ich gar nicht reden.“ Und später fügt er aus „melancholischer Grille“ einen anderen Bericht hinzu, in dem es heißt: „In der Académie royale de Musique ist noch immer grauer, feuchtkalter Winter.“

Es ist dieselbe Geschichte, die auch heute noch vom Dache der neuen Académie nationale de Musique herabgehungen wird. Dem Glanz, das Gelingen gab Meyerbeer. Noch jetzt sehen Hugenotten, Prophyet und Africainen auf dem Repertoire und sind eine Hauptstütze desselben. Aber gerade heute sieht es trotz „Sigurd“ mitterlicher aus in der großen Oper, als je zuvor. Die Unkosten der Direktoren sind — um ein besonders deutsches Wort zu gebrauchen — einfach kolossal. Die neuen Direktoren kaufen jetzt zwar in der Provinz, was da zu kaufen ist, lassen dort Kostüme herstellen, beziehen wohl auch Tanzschuhe aus Italien und ersparen damit wohl auch große Summen. Aber selbst wenn ihnen durch solche Kunststücke die materielle Einsicht vom Hals bliebe — bis jetzt haben sie in vier Monaten ein Defizit von 150 Tausend Franken und sie trösten sich darüber — so bleibt die ideale Sinnflut, der musikalische Krach doch Herr im Hause.

Man ist hier gern geneigt die Schuld auf einen Mattentöner verpörriger Zustände und Einrichtungen, gegen den die Direktoren ohnmächtig sind, zu wälzen. Nicht ohne Grund, das ist wahr. Aber ein ohnmächtiger Direktor ist eben gar keiner. Von unteren Statisten bis zum obersten Hunderttausendfrankenlänger glaubt hier Jeder und Jede den Herrscher spielen zu können. Der Chor soll öfter über! D, so streifen wir, droht Er. Majestät der Chor. Die Sänge der Madame Krauß ist zu hoch! D, man braucht es mir nur so sagen, meint Madame Krauß, und ich habe angefangen. Ganzlich wahr der Ueberzeugung zwar schon vor zehn Jahren, daß Madame Krauß ausgenommen habe, aber sie singt noch immer für 100 000 Franken jährlich. Nein, einmal fehlt es an Disziplin und dann aber auch an Sängern und Sängerinnen. Wir haben in Deutschland ledig, nicht Opernhäuser, in denen nicht bloß weit mehr, sondern auch weit Besseres geleistet wird, als in dem Strahlentempel des Opernplatzes. Da heißt es immer: Garnier, der Erbauer der neuen Oper, trage die Schuld an all dem musikalischen Elend. Wenn sich die Leute nur erinnern wollten, daß das alte Haus in der rue Lepelletier äußerlich „einem Herdeshalle“ gleich, wie Feine meinte.

Der Komponistenjammer ist unter diesen Umständen einfach mitleiderregend. Seit 20 Jahren hatte Ernest Meyer seinen „Sigurd“ fertig. Deute endlich hat er ihn via Brüssel in die nationale Oper gebracht, aber doch nicht ganz. Die treffliche Ouvertüre hat er draußen lassen müssen, weil man sonst gezwungen gewesen wäre, die Vorstellung — 15 Minuten früher beginnen zu lassen. Massenet wartet seit Jahren schon, daß man seinen „Serobias“ spiele. Und dabei sind beide komponistischen Mitglieder des Instituts, der höchsten ihnen zugänglichen Ehrenstelle. Die Not der Verenden ist unter solchen Umständen trostlos. Man hat sich einfach eingeredet, daß jede Oper acht Monate Zeit zum Einstudieren und 200 000 Franken an Dekorationen koste. Und joweil Zeit und Geld wenig man nicht so schnell. Die neuen Direktoren haben wenigstens bewiesen, daß Zeit und Geld mit sich handeln lassen; sie haben rund 75 Tage zur Einstudierung des „Sigurd“ gebraucht. Beiläufig eine noch immer bedeutlich lange Zeit. Die Unkosten für Dekorationen u. s. w. dürften aber noch ein ganzes Ende entfernt bleiben von den 100 000.

Ob „Sigurd“ „ziehen“ wird, ist noch nicht abzusehen. Aber ich glaube, daß er ziehen wird. Die Premiere bewies jedenfalls, daß „Lohengrin“ und „Tannhäuser“ einen unbeschränkten Erfolg hätten, wenn sie heute auf der Bühne der Académie Nationale de Musique“ erschienen. Gerade der Scheiter der deutschen Sänge, der so geheimnisvoll darüber hingezogen ist, würde seine Fauber auch um den spezifischen Blick des Pariserer legen, denn nicht ohne Grund ist Hoffmann so unerschütterlich beruhigt in Frankreich! Wenn überhaupt die Rettung der großen Oper möglich, so heißt der Retter diesmal Richard Wagner.

Da ihm aber die Bühne hier noch immer ver sagt ist, macht man ihn zum Beherrscher des Konzertsaales. Vasdeloup und Lamoureux, die beiden ausgezeichneten Dirigenten, waren und sind unermüdlich für Wagner's Musik thätig; der treffliche Colonne nicht minder. Man führt Bruchstücke des „Barshfal“, der „Nibelungen“ schon seit Jahren im Konzertsaal auf. Ich für meine Person danke nun allerdings für einen Barshfal im Grand, aber etwas ist besser als nichts, meinen die Anhänger des Meisters und gehen hin und gehen wieder hin.

Und diese Anhänger sind hier womöglich noch treuer und zäher als anderswo. Natürlich die Frauen voran. Und da wieder in erster Reihe Judith Gautier. Ich kann der Verführung nicht widerstehen, hier einen Bierzeiler anzuführen, den ihr Victor Hugo während der Belagerung schrieb. Er atmet lebenswürdigste Grazie und das will bei Hugo etwas heißen:

Si vous étiez venue, ô beauté qu'on admire,  
Je vous aurais fait faire un repas sans rival:  
J'aurais tué Pégase et je l'aurais fait cuire  
Pour vous faire manger une aile de cheval.

Unter Dichtern, Poetikern, Kritikern und natürlich den Musikern von Beruf hat Wagner zahllose Anhänger. Saint-Saëns, Massenet, Meyer, Gounod, ja, auch Gounod, sie alle naichen aus der Schüssel des Meisters; Gounod allerdings nur, indem er dabei zu Mozart betet und über Wagner lücht.

Treffliche Uebersetzer, wie Victor Wilder, würden die Schwierigkeiten einer Uebersetzung der Wagner'schen Dichtungen zu überwinden wissen und haben sie überwunden. Man kann getrost behaupten, daß drei Viertel der pariser Kritiker Wagnerianer sind. Nun, und die andern beten auch nur zu den deutschen Göttern Mozart und Beethoven. Seit einigen Monaten haben wir hier eine „Kerns Wagnerienne“ und seit kürzerer Zeit außer den bestehenden kleinen Wagnerzeilen auch ein „Petit Bayrouth“, eine Vereinigung zur Vorführung kleinerer Parshfalbruchstücke im Salon. Seit dem Tode des Meisters kann sich die Begeisterung für ihn natürlich ungehindert ergehen, aber es wird doch wohl noch manches Jahr vergehen, bis er die französische Bühne bezwingt, weil die nationale Eitelkeit denn doch übermächtig ist. Die arme große Oper! Daß sie warten muß solchen Grundes wegen auf die neue Goldflut!

Während aber deutsche Musik — von der Herrschaft Offenbachs brauche ich nicht erst zu sprechen — den Konzertsaal so sehr beherricht, daß man nicht selten die Programm-Ankündigung von den Worten begleitet sieht: „Il est exclusivement composé des Ouvertures, Préludes et Marches de Richard Wagner“, so ist die Zahl ausübender deutscher Musiker hier immer mehr zunehmenschmelzend.

Die Vönern bleiben aus und auch die „Kantinen“. Doch, e i n Vöner tan in letzter Zeit und ein echter Löwe: Hans von Bülow. Daß er überhaupt kommen konnte, ist auch ein Fortschritt der künstlerischen Beziehungen beider Länder. Und dennoch sah man unger Bülow's Kunt werden um die Zeitungsgunst der Pariser. An seiner Art fand man mancherlei auszuweisen, wie denn die Pariser Kritik hinsichtlich technischen Stänens gern den Mund etwas voll nimmt. Genießt ist freilich auch, daß man in rein technischer Hinsicht hier zu einer womöglich größeren Fertigkeit, als man sie selbst in Deutschland findet, gelangt ist. Auch deutsche Sängerinnen scheinen wieder kommen zu wollen; so war in vorigen Jahre Frau Schröder-Danhsängler hier. Damals machte die Presse sie zur Gattin eines preussischen Mannes. Es gab darum auch Pfeifer bei ihrem Auftreten, aber freilich noch unendlich mehr Klatscher.

Lamoureux, der geistvolle Dirigent, will mit seinem Orchester nach Deutschland kommen und zeigen was er kann. Natürlich werden wir ihn nicht zum Gatten einer französischen Ulanin machen, sondern ihn herzlich begrüßen und ihm zuzubeln, wie er es verdient — ganz so, wie wir — freilich mit sehr viel selbstloser Höflichkeit — Herrn Massenet zugejubelt haben, als er seine Spektakeloper „Serobias“ in Hamburg vorföndlich dirigierte.

Was die Werke unserer Strauss, Suppé und Willöcker anbetrifft, so spielt man sie wohl sehr viel auf dem Klavier oder im Orchester, auf der Bühne aber begeben man ihnen desto keltener. Nicht etwa aus Chauvinismus, denn die Oesterreicher läßt man gar Vor passieren, ja man liebaugelt wohl gar mit ihnen, sondern weil der Text der deutschen Operetten meist frei nach dem Französischen gestohlen ist. Da kommt denn in Folge des ach so schrecklichen französischen Autorengebetes bei der Aufführung so wenig für den deutschen Komponisten heraus, daß Suppé für Fatinitza beispielsweise nur 2% Tantiemen erhielt. Ost sogar ist die Quelle der Librettisten eine

solche, daß die Aufführung überhaupt nicht gestattet, oder aber mit sehr bedeutlichen Unnehmlichkeiten verbunden wäre. Um auf Fatinitza zurückzukommen: Delacour und Wilder, die französischen Bearbeiter des Textes, erhielten je 2%, Suppé, wie ich schon sagte, ebenfalls 2%. Und die übrigen 6%? Die erhielten die Erben Scribe's mit je 3 und die Erben — Auber's ebenfalls mit je 3%. Und zwar deshalb, weil Fatinitza nach der Scribe-Auber'schen Oper: Die Cirassienne gearbeitet war. Wohlverstanden nur das Textbuch! Da indeffen auch französischem Recht Komponist und Librettist sich in alle aus ihrem gemeinschaftlichen Werke hervorgehenden Vorteile gleichmäßig teilen, so mußte die eben erwähnte Teilung gemacht werden. Sie ist jedenfalls amüßig genug.

Wie in Deutschland, so entwickelt sich auch die hiesige Militärmusik, und zwar nach deutschem Muster, immer mehr, fast alle hervorragenden Militärmusiker sind Elsässer.

Seit einiger Zeit schwirren, wie ich schließlich noch erwähnen will, in den pariser Zeitungen wieder einmal Gerüchte von der demnächstigen Aufführung des Lohengrin (in der komischen Oper) herum. Herr Carvalho hat aber zu oft schon diesen Entschluß fandegeben, als daß man diesmal noch versucht sein könnte, daran zu glauben. Ja, sogar den Herren Direktoren der Großen Oper jagt man den gleichen Entschluß nach. Daß sie ihn ausführen würden, wenn sie könnten, wie sie wollten, bezweifle ich keinen Augenblick. So aber —!

### Neueste Sizliana aus Weimar.

Den Zugvögeln gleich, die alljährlich wiederkehrend stets ihre alten Orte aufsuchen, findet sich jung schwärmendes Künstler-Volk aus aller Herren Länder zur schönen Sommerzeit in Weimar bei Meister Vöszy zu erster Studienarbeit ein. Früher war die Frequenz eine große und auch jetzt hat dieselbe noch nicht abgenommen, denn in der gestrigen Stunde zählte ich anwesende 52 Personen, Damen und Herren. — Der Altmeiter befindet sich Gott sei Dank wohl und war es mir eine große Freude, ihn nach dem Straußen der verschiedenen Frühjahrskonfömmunden in Karlsruhe, Straßburg, Hannover s. c. u. in so frischer geistiger und körperlicher Verfassung zu finden. Wöchentlich drei mal, Nachmittags von 4 Uhr ab, ist Stunde und bei der großen Zahl der Kernbestimmten gibt es für Vöszy immer ein ziemliches Benium durdzuarbeiten. Außer den schon bekannten pianistischen Größen: Friedheim, Anjorge, Storti, haben sich auch viele tüchtige jüngere Spieler und Spielerinnen eingestellt, von denen besonders zu nennen wären: Fr. v. Vöszy, die Nichte des Altmeisters. Fr. v. Hofner, Fr. Fischer, Fr. Schönel u. A.; die Herren Moienthal, Sauer, Weibing, van Zandt, Demann zc.

Als Gäste erhielten: Prof. Kündwirth auf der Durchreise begriffen, Vutter für längere Zeit, desgleichen auch Fr. Sentak, welche von Meister des Besonderen ausgezeichnet wird und öfters die Bevorzugung genießt, von ihm zu ihren Soli begleitet zu werden. So z. B. gestern, wo sie mit tugendlichem Feuer mit ihr eine Sonate von Beethoven in einzig herrlicher Weise spielte. —

Ist die Stunde beendet, so entläßt der Meister die Schaar derer, die eben seine Unterweisung genossen, und nur die von ihm besonders Geliebten dürfen noch — zum Whist verbessern. Hier beim heiteren sans ohne oder mit (wie Meister einst scherzend bemerkte) vergeht noch ein Stündchen, worauf auch die Bevorzugten und Geliebtenen sich entziehen. Der Meister arbeitet dann oft noch bis tief in die Nacht, — an was, darf ich jetzt nicht, vielleicht jedoch später mitteilen.

### Rätsel.

A. N. Weißt Du, wen man vollkommen glücklich nennt? Wen man als weise in der Liebe kennt? Sag mir, wer da war, eh' entstand die Welt, Und wen man frei von Pest und Schwächen hält?

Noch habt Ihr nichts, doch seid Ihr auf der Spur: In meinem Wort ein Zeichen ändert nur. — Dann nennt es den, der ist und machtvoll singt, Daß er mit Allgewalt jed' Herz bezwingt.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Lampenfieber.

# Ueber

Soeben beginnt ein neuer Jahrgang  
der  
**Monatsausgabe in Oktav.**

Jährlich 12 Hefte à 1 Mark.  
Jedes Heft 25 bis 30 Bogen stark  
auf's Reichste illustriert.

# Land

„Ueber Land und Meer“ präsentiert sich  
in dieser neuen Monatsausgabe als die  
**reichhaltigste Monatschrift.**

Das 240 Seiten starke, mit über 100  
Illustrationen und 2 Kunstbeilagen ge-  
schmückte erste Monatsheft des neuen  
Jahrgangs kann von jeder Buchhandlung  
und Journal-Expedition zur Ansicht vorge-  
legt werden, die auch, wie jedes Postamt,  
Abonnements hierauf entgegennehmen.

# & Meer

## Neueste Werke von Rich. Hofmann.

Soeben erschien in meinem Verlage:

Op. 46. Sonatine für Viola oder Flöte, und  
Pianoforte für angehende Spieler. Mk. 1,50.  
Op. 47. Zwei leicht ausführbare Sonatinen für  
Oboe, oder Violine und Pianoforte. Nr. 1.  
Mk. 2,30. Nr. 2. Mk. 1,80.  
Op. 48. Zwei Sonatinen für Clarinette in B  
oder Violine und Pianoforte zum Gebrauch  
beim Unterricht. Nr. 1. Mk. 2,30. Nr. 2.  
Mk. 2,50.  
Op. 49. Drei Sonatinen für Violine und Piano-  
forte zum Gebrauch beim Unterricht für  
angehende Spieler. Nr. 1. Mk. 1,80.  
Nr. 2. Mk. 1,30. Nr. 3. Mk. 1,50.

Früher erschienen:

Op. 39. Kleine Fantasie für 3 Violinen. Leichte  
Unterhaltungsgestücke über bekannte  
Melodien. Nr. 1. Haydn. Nr. 2. Mozart.  
Nr. 3. Schubert. Nr. 4. Weber. Nr. 5.  
Beethoven. Nr. 6. Mendelssohn. Nr. 7.  
Kreutzer. Nr. 8. Lortzing. à Mk. 1,30  
bis Mk. 2,--.

Op. 42. Drei Sonatinen für Violoncell und  
Pianoforte zum Gebrauche beim Unter-  
richt. Nr. 1. Mk. 1,--. Nr. 2 u. 3. à  
Mk. 1,50.

Op. 43. Miscellen. Drei leicht ausführbare  
Stücke: Menuetto, Andante cantabile,  
Scherzo für Violine, Violoncell und Piano-  
forte. Mk. 2,50.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Mus.-Hdlg.  
(R. Linnemann.)

Soeben erschien und ist durch alle  
Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

## Die Spieluhr.

Charakteristisches Tonstück für Klavier  
von  
**Engelh. Kühn**  
Op. 1. Preis Mk. 1,--.

Ein gefälliges, melodisches Klavier-  
stück, welches in keinem Salon fehlen  
sollte.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

In meinem Verlage erschien:

## Die wilden Schwäne.

Dichtung nach H. C. Andersen's Märchen von  
Carl Kuhn.

Für Sopran-, Alt- und Bariton-Solo, für  
weiblichen dreistimmigen Chor, Pianoforte  
und Declamation und mit Begleitung von  
Harfe, zwei Hörnern u. Violoncell ad libit.

komponiert von  
**Carl Reinecke.**  
Op. 164.

Klavier-Auszug Mk. 12,--. Solostimmen  
Mk. 1,--. Chorstimmen (à Mk. 1,--). Mk. 3,--.  
Instrumentalstimmen (ad libitum) Mk. 3,--.  
Vollständiger Text u. Mk. 1,--. Text der  
Gesänge u. Mk. 10,--. Einzelnummern  
aus dem Klavierauszug.

Leipzig. C. F. W. Siegel's Mus.-Hdlg.  
(R. Linnemann.)

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.



**RK Hof-Pianoforte-Fabrik**  
Stylvolle Flügel und Pianinos.  
**RUD. BACH SOHN**

Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

In meinem Verlage erschien und ist durch alle Buch- und Musikalien-  
Handlungen zu beziehen:

# SILVANA\*)

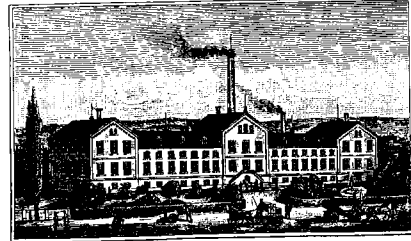
(Das Waldmädchen.)  
Romantische Oper in 4 Akten  
nebst einem  
Prolog u. Epilog: „Die Sage“  
von  
**KARL MARIA von WEBER.**  
Neue Bearbeitung:  
für den Text von ERNST PASQUÉ  
für die Musik mit Benutzung Weber'scher Kompositionen von  
**FERDINAND LANGER.**  
Klavier-Auszug mit Text Mk. 6,-- netto.  
Daraus einzeln:

Nr. 1. Ouverture, für Klavier zu 2 Händen. 50 Ffg. Nr. 2. Arie u. Duett. „Ich hörte Stimmen“. Sopran u. Mezzosopran Mk. 1,50. Nr. 3. Recitativ u. Arie. „Wie wunderbar“. Tenor Mk. 1,50. Nr. 4. Lied. „Ich zog mit meinen Kohlen“. Bariton Mk. 1,--. Nr. 5. Quartett. „O schönster Tag“. Sopr. Alt, Tenor u. Bass Mk. 2,--. Nr. 6. Recitativ u. Arie. „Sein, nein, geht“. Bass Mk. 1,50.	Nr. 7. Trink- u. Tanzlied. „Es war'n einst“. Bariton Mk. 1,--. Nr. 8. Ballade. „Vergönt dem Sänger euer Ohr“. Mezzosopran Mk. 1,50. Nr. 9. Das Lied von der Zufriedenheit“. „Ach hättest du“. Barit. Mk. 1,--. Nr. 10. Recitativ u. Arie. „Er geht so mag es denn geschehn“. Sopr. Mk. 1,--. Nr. 11. Recitativ u. Duett. „Wie ein Ver- brecher“. Sopr. u. Ten. Mk. 1,50. Nr. 12. Scene mit Frauchchor. „Schlafte sauf“. Mezzosopran Mk. 2,--. *) Aufgeführt: Hamburg (Stadtth.), Leipzig (Stadtth.), Lübeck (Stadtth.), Mannheim (Hofth.).
---	--

Angenommen: Dresden (Königl. Hofth.), Darmstadt (Hofth.), Köln  
(Stadtth.), Frankfurt a/M. (Stadtth.), Wiesbaden (Kgl. Th.), Braun-  
schweig (Hofth.), Coburg-Gotha (Hofth.), Karlsruhe (Hofth.), Dessau  
(Hofth.), Bremen (Stadtth.), Mainz (Stadtth.), Düsseldorf (Stadtth.),  
Chemnitz (Stadtth.), Prag (Deutsch. Königl. Landesth.).

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

**Schuster & Co.**  
Musikinstrumentenfabrik.



Markneukirchen, Sachsen.  
Preislisten über  
Blas- u. Streichinstrumente etc.  
postfrei. — Absolute Garantie.

## Konservatorium der Musik zu Köln.

Nachrichten für das Schuljahr 1885/86.

Das Schuljahr 1885/86 beginnt mit dem 16. September 1885. Anmel-  
dungen zum Eintritt sind entweder schriftlich oder am 15. September  
Vormittags zwischen 9 und 12 Uhr sowie Nachmittags zwischen 3 und 6  
Uhr mündlich an das Sekretariat zu richten. —  
Auch am 1. April 1886 beginnen neue Unterrichtscourse in der  
1. Abteilung.

Ausser an diesen beiden Terminen ist eine Aufnahme im Laufe des  
Schuljahres zulässig, wenn die Verzögerung nicht in dem Verschulden des  
Schülers liegt und durch den verspäteten Eintritt der begonnene Unterricht  
der rechtzeitig eingetretenen Schülern keine Beeinträchtigung erleidet.

Der Eintritt in die 2. Abteilung ist auch im Laufe des Schuljahres  
gestattet.

Die Verfassung und Schulgesetze des Konservatoriums sind kostenfrei  
durch das Sekretariat desselben zu beziehen. (RM)

## Phrasierung.

„Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage  
erschienen, und man muss es dem Ver-  
fasser zum hohen Lobe anrechnen, dass  
er immer seine verbessernde Hand an-  
legte. Ganz besonders hervorgehoben muss  
an dieser Auflage werden, dass Damm  
der Phrasierung ein grosses Augenmerk  
widmete. Neben der Riemann'schen  
Schule dürfte die Damm'sche die  
einzige sein, die die Phrasierung zu  
einer Hauptsache des Studiums  
macht. Die Damm'sche Schule hat dabei  
den Vorzug vor der Riemann'schen, dass  
Damm als Phrasierungszeichen einfache,  
gewöhnliche Bogen benutzt, den compli-  
zierten Riemann'schen Phrasierungs-  
zeichen gegenüber. Der Anhang der  
Damm'schen Schule: „Anleitung zu m  
Präudieren“ ist eine sehr verdienst-  
volle Arbeit des Orchesterdirigenten C.  
Witting. Witting vertritt die Principien  
Damm's. Dieser Anhang macht die  
Schule noch bedeutend wertvoller.“  
Aufsätze über musikalische Tagesfragen.  
(Cyrill Klatzer). 1/10

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4,-- in  
Halbzahl Mk. 4,80 (Absatz 190,000 St.)  
Steingraber Verlag, Hannover.

Die anerkannt beste und  
billigste Klavierschule ist die

## Normal-Klavierschule

(Methode Kullak)  
von  
**Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto.  
M. Bahn Verlag, Berlin.

Verlag von L. Hoffarth in Dresden.

## Notturmo

für Horn (od. Violoncell) und Violine  
(od. Flöte)  
mit kleinem Orchester od. Klavier  
von **Albert Wolfemann.**  
Op. 6.  
Klavier-Partitur Mk. 1,50. Solostimmen  
Mk. 1,--. Orchesterstimmen Mk. 2,50.

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik

## C. G. Schuster jun.

Markneukirchen i/S.  
Gegründet 1834. 11/1a  
30 Jhr. Kataloge franko.

## Sängermärsche

aus dem Verlage von C. F. W. Siegel's  
Musikdrg. (R. Linnemann) in Leipzig.

Abt. Franz. Op. 219 Nr. 2. Sängermärsch: „Vorwärts marsch! Frisch im Sonnenein!“ Part. u. St. Mk. 1,40  
Becker, V. E. Op. 22 Nr. 2. Wandermärsch: „Wandern ist des Sängers Lust.“ Part. u. St. Mk. 1,--  
Köllner, E. Op. 26. Sängermärsch: „Fröhlich mit Sang und Klang.“ Part. u. St. Mk. 1,75.  
Pfeil, Heinrich. Op. 8. Merkur-Märsch: „Brüder, lasset uns marschieren.“ Part. u. St. Mk. 1,80.  
Schmölzer, J. E. Op. 45. Nr. 3. „Sängeriust.“ Part. u. St. Mk. 1,--  
Zöllner, Carl. Märsch: „Brüder auf! mit frohem Sang!“ Part. u. St. Mk. 1,50  
Singstimmen zu allen Werken einzeln à 15 Ffg. und 25 Ffg.

Obige Märsche sind sowohl für Chormassen als auch für einfache Quartette bestimmt und haben sich ihres Textes und der packenden Musik wegen bereits eine grosse Beliebtheit errungen.

Venanzi, Joh. S.  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. In Prachtband Mk. 6,--. Lyr. Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“  
Steingraber Verlag, Hannover. 5/20

Am heutigen Tage ging der Verlag von G. Gurski, Berlin, Taschenrechner-Album durch Kauf in mein Hän. über. Bestellungen darauf bitte zu senden an die internationale Musikalienhandlung Prof. Sington. Leipzig, 5. August 1885. 2/9



Sine Pfarrhausidylle.

Von  
Magimilian Ger.

**J**uchheißo, wir sind zur Stelle!

Eine junge, hübsche Dame mit blonden Haaren und offenen Augen, die einzige Pfaffenin einer Extrapolitaille, rief's in lebhafter, fast kindlicher Freude und ein übermütiges Lachen stand auf ihrem lieblichen Gesicht.

Es war dies an einem der ersten Septembertage des Jahres 1830 zu Hersel am Rhein, in welchen Ort die Eheleute einführ.

Die Dame lehnte sich behaglich in die gepolsterte Ecke des offenen Gefährtes und blühte mit heterem, schwärmerischen Augen hinaus über die herrliche Gegend. Jetzt lenkten die sauberen Pflaster und die vorübergehenden Leute ihre Aufmerksamkeit auf sich. Sie grüßte freundlich mit der Freude und dem Stolz einer interessirten Persönlichkeit und ließ den Wagen langamer fahren, um die auf der Straße spielenden Kinder heranzufahren und ihnen Bonbons austheilen zu können. Natürlich erregte ihre Ankunft nur umsonst Erstaunen; war es doch schon unseren Dorfbewohnern ein Ereignis, das Geräusch einer Eheleute zu hören! Jedes Haus, an dem sie vorbeifuhr, war an den Fenstern mit neugierigen Köpfen besetzt.

Vor dem einfachen, aber anheimelnden Pfarrhause hielt der Wagen. Der Pfarrer, ein noch junger Mann von etwa 35 Jahren, war gerade im Garten beschäftigt und hatte die Augen vollständig bei der Arbeit, als der Postillon ein lustiges Signal blies und den Herrn Pfarrer aufschreckte. Das Pfeifen verdußte aus dem Munde nehmend, sah er die hübsche Dame aussteigen, legte rasch das qualmende Rauchzeug weg und schritt eilends auf die Angekommene zu, sie in seinen Armen auffangend mit dem freudigen Ausrufe:

„Willkommen, herzlich willkommen, liebe Wilhelmine, gutes Schwesterchen!“

Lachend zog sie sein jugendliches Haupt an sich und küßte ihn herzlich.

„Dein idyllisches Leben will ich mal mitgesehen!“ rief sie fröhlich. „Hoffentlich wirst Du nichts dagegen haben! Aber — sollte es Dir verboten sein ein Gespräch meiner Art aufzunehmen in Dein Heim? Eine so leichtlebige Sängerin, bedenk!“

„Eherge nicht, Wilhelminchen! Du bist mir herzlich willkommen! Wie freue ich mich, daß Du endlich daran denkst, mich armen Einsiedler zu besuchen!“ Der junge Pfarrer strahlte vor Vergnügen, vergaß jedoch in der freudigen Aufwallung nicht, die neugierig im Hausflur stehende Schaffnerin heran zu rufen.

„Meine Schwester Wilhelmine ist auf Besuch gekommen“, stellte er dieser die Sängerin vor.

„Ach, Sie sind wirklich die berühmte Madame Devrient!“ rief die Haushälterin, vor Erstaunen Mund und Augen weit aufsperrend.

„Mit Fleisch und Blut, wie ich das sehe!“ bestätigte Wilhelmine lachend.

„Aber jetzt meine Sachen hinein und dann 'nen guten Kaffee!“

„Eia, und was für einen sollen Sie bekommen“, rief die bide Küchenfärstin mit wichtigem Getöse, dann rannte sie weg und griff tüchtig zu, die unzähligen Koffer und Kutschsachen, womit der Wagen belad war, ins Haus zu tragen.

Wenige Minuten später saßen die beiden Geschwister um den wohlausgestatteten Tisch beim wohlwollenden Kaffee in der fröhlichsten Stimmung und in lebhafter Unterhaltung begriffen.

„So so, in Paris geist's Dir also gut?“ nickte der Pfarrer Smets, nachdem die Schwester ihre Erlebnisse in jener Weltstadt zum Besten gegeben.

„Na, ein Glück war's aber doch, daß Du noch vor der Julirevolution dort fortkamst! So wach ist in Paris nicht besonders amnuten!“

„Aberdings, Wilhelm, wenn es auch gerade nicht uninteressant gewesen wäre, ein derartigem Ungewitter ein wenig mitzuerleben. Aber ich hätte wohl kaum mehr auf einen besonderen Erfolg rechnen dürfen, da die politischen Interessen alles andere in den Hintergrund drängten! Uebrigens, das muß ich Dir auch gleich gestehen, daß mir in Paris, wo ich meistens nur französische Musik vernahm, die Liebe für deutsche Kunst erst recht erstarkte! Wenn mich die Franzosen auch noch so enthußianisch aufnahmen, — wohlthuernder

war mir doch immer der Beifall des deutschen Publikums gewesen, von dem ich mich verstanden wußte, während ja bei den Franzosen vor allem die Mode entscheidet!“ \*)

„Ja, ja“, nickte Wilhelm Smets lebhaft. „Die bei den Franzosen zur Nationalität gewordenen Reichfertigkeit spiegelt sich in ihrer Literatur sowohl, als in ihrer Kunst! Der Deutsche begadelt dagegen alles mit rubigem Ernste, er nimmt es sehr genau und pflegt die Kunst um ihrer selbst willen!“

„Du sprichst mir aus der Seele, guter Wilhelm, bist ja selbst ein so herabtes Beispiel für das, was Du über den deutschen Künstler sagst!“ antwortete lebhaft zustimmend Wilhelmine.

„Du wirst mich doch meiner kleinen poetischen Verjuche wegen nicht gar zu den Künstlern rechnen!“ lachte der junge Pfarrer.

„Da liegt man sie wieder, diese allzu große deutsche Bescheidenheit!“ schalt jedoch die Sängerin. „Alle Welt kennt Dich als trefflichen Dichter und Du selbst suchst Dich herabzusetzen!“

„Apropos“, legte sie hierauf mit der ihr eigenen Lebhaftigkeit, die ihr so allerliebst stand, hinzu, „erinnere mich, bitte, daran, daß ich Dir morgen gleich mein Album gebe! Du wirst doch Deiner Schwester auch einige Verse widmen?“

„Nun, warum nicht, wenn Dir's Vergnügen macht.“

„Ach ja, ich wäre Dir sehr dankbar! Ich will Deine Zeilen auch gewiß treu bewahren, wie mein bestes Kleinod!“

„Na so — tollbar sind sie denn doch nicht!“ wollte Smets sagen, aber ehe er noch die Hälfte dieser Worte vorbringen konnte, hielt ihm Wilhelmine schelmisch drohend den Mund zu.

„Jetzt könnten wir eigentlich einen kleinen Spaziergang machen!“ meinte sie hierauf.

„Gut, — aber vorher ein Lied!“ bat Wilhelm Smets.

„Na, meinnetwegen!“ versetzte die schöne Künstlerin. Sie wählte sich schnell ein einfaches österreichisches Volkslied aus und der Pfarrer setzte sich an's Klavier. —

Als sie geendet, sah sie die dicke Schaffnerin, welche die nie gehörten Töne ins Zimmer gelodt hatten, tief ergriffen und mit gestalteten Händen und Thränen derührung in den Augen dastehen. Nun kam sie heran und drückte stumm der Sängerin die Hand. Der Herr Pfarrer hatte sich unterdessen von seinem Staunen und dem tiefen Eindruß, den das Lied auf ihn gemacht, so weit erholt, daß er aufspringen und die geliebte Schwester in die Arme schließen konnte.

„Du Allerweltszauberin!“ rief er entzückt aus. „Wo nimmst Du diese himmlischen Töne her? Aber warte, so lange Du bei mir bist, mußt Du mir alle Tage singen!“

„Et was? Ich muß?“ lachte sie, ihre blonden Haare zurückstreichend. „Von Färsten laß ich mir nicht befehlen, aber“ — legte sie zärtlich hinzu — „Du sollst ganz über mich und meine Kunst verfügen! Aber nun beise Dich!“

Während der Pfarrer ging, sich unzulänglich, sagte die Haushälterin der berühmten Frau ihre Sorgen um ihn; er sei aus seiner Studierstube kaum zum Essen zu bringen, gehe keinen Schritt zur Erholung aus dem Hause und werde sicherlich noch krank.

„Und —“ fuhr die Haushälterin sich ereifernd fort, „diesen Durcheinander, diesen Staub in seiner Studierstube sollten Sie sehen! Da darf eben, wenn er in Amtsgeschäften auswärts ist, kein Wätkchen an seinem Tische berührt werden! Wenn er nach Hause kommt, so geh's wie der Blitz wieder hinter die Bücher! Sit in ein Zimmer! Sie sollten ihm mal tüchtig den Marck machen, verehrteste Madame!“

„Na, ja, das will ich meinen! Ich danke Ihnen für Ihre Mittheilungen.“ erwiderte Wilhelmine Devrient mit hergezwungener Freundlichkeit.

Der Pfarrer kam gerade mit Gut und Stod zur Thüre herein.

„War da von mir vielleicht die Rede?“ fragte er etwas argwöhnlich.

„Ja, ja, Du böser Mensch!“ schalt die Künstlerin mit tommischem Ernste. „Komm nur, ich will Dir unterwegs schon meine Meinung sagen!“

Sie hing sich an den Arm des hochwürdigen Bruders und schon vor dem Hause begann sie ihre Strafpredigt.

\*) Ihre eigenen Worte.

Man kann sich denken, daß in der nächsten Zeit die schöne, blonde und heitere Dame das alleinige Gesprächsthema im Dorfe bildete. Die Bauern konnten sich kaum fassen vor Verwunderung, wenn sie allabendlich das sonderbare Paar spazieren gehen sahen, waren sie ja schon in erster Reihe erkant, ihren fleißigen Gesellorger überhaupt müßig gehen zu sehen und nun gar noch mit einem so jungen herrlichen Gesich! — Im Pfarrhause herrschte von nun an auch ein ganz eigenartiges Leben. Man hörte darinnen lachen und singen, Gäste kamen und gingen und das lebensfrohe Gesicht der Sängerin wurde bald an diesem, bald an jenem Fenster sichtbar. Von den Dorfbewohnern, Alt wie Jung, war den ganzen Tag der Gartenzaun an dem Pfarrhause belagert, denn jedes wollte gern einen freundlichen Blick aus diesen schönen blauen Augen erhaschen. Aber, welches Glück erit, wenn es der Zufall wollte, daß sie eines ihrer Pieder zu hören bekamen, bald eine netliche, bald eine so traurige Weise, die den Laufenden das Wasser in den Augen trieb.

Auch im Innern des Pfarrhauses waren Aenderungen eingetreten. So kam einst Wilhelm Smets nach Hause und fand zu seiner nicht geringen Verjürzung sein Studierzimmer in wunderbarer Ordnung. Die Haushälterin hatte das nicht gethan, das wußte er, denn er hatte es ihr streng genug verboten. Somit konnte es niemand anders als Wilhelmine gewesen sein! Der Herr Pfarrer erhobte sich indessen wieder von seinem Stuhle, als er zu seiner Freude auch nicht ein Schmitzchen vernahm und andern Morgens erkattete er sogar der Urheberin der ungewohnten Ordnung seinen besten Dank ab.

Noch ehe der Urlaub Wilhelminens — der bis zum Oktober dauerte — abgelaufen war, hatte sie das besondere Vergnügen, die Kirchweih zu Heriel mitzumachen. Sie verehrte höchst ungewohnen und freundlich mit den Landleuten und gewann aller Herzen. Ohne die geringste vornehme Zurückhaltung an den Tag zu legen, mischte sie sich unter die Fröhlichen und tanzte auf dem sehr primitiven Tanzboden zu den Klängen einer selbstam zusammengelegten Musik mit den Bauernmädchen um die Weite. Als dann das ländliche Orchester einen tüchtigen Walzer aufsumnte und die Burichen ohne Umstände die rotwangigen Mädchen ergriffen und mit aufgestülpten Hemdkärmeln sich mit ihnen hoch herumzuwanzen, — da kostete es ihren hochwürdigen Bruder alle Mühe, sich der ausgelassenen Künstlerin zu entziehen, die ihn trotz aller Vorstellungen in das lustige Tanzgewirr zu ziehen verjuchte.

Es war ein schöner, heiterer Tag, der in Hersel unvergänglich blieb.

Nur zu schnell endete die Zeit ihres Aufenthaltes in Heriel! Eines Tages sahen die Herseler mit Wermut vor dem Hause Smets einen Reiwagen besaden. Der Pfarrer führte dann Madame Devrient an den Wagen und nahm nochmals rührenden Abschied von ihr. Unter lebhaften Grüßen aus allen Häusern fuhr sie davon. — Im Pfarrhause wurde es wieder totentill, — der Pfarrer sah wie zuvor den ganzen Tag über seinen Büchern — und die Haushälterin hatte ihre alten lieben Sorgen um ihn.

Wilhelmine Devrient schied mit schwerem Herzen von dem trauten Dorfe. Nach den unruhigen Monaten ihrer Gastspiele in Paris hatte ihr der Aufenthalt bei ihrem lieben Stiefbruder unsäglich wohlgethan. Als sie so in schwermütigen Gedanken dahinfuhr, fiel ihr das Album ein. Sie suchte es häftig hervor und schlug es auf. Da fand sie denn neben den herrlichen selten Schriftzügen Göthe's:

„Guter Adler, nicht ins Weite,  
Mit der Leyer nicht nach oben!  
Innere Sängerin begleite,  
Daß wir Euch zusammen loben.“

über denen ein aufsteigender Adler gemalt war, der eine Lyra trägt, des Bruders Worte:

„Wenn den Adler schäufend auf der Weise  
Göthe heißt mit Dir zieh'n,  
Steht es mir an, daß den Herrn ich preise,  
Der Dir himmlischen Gesang verleiht,  
Der Dich Schwester Sängerin begleite,  
Huldvoll lenkend Deines Lebens Stern.  
Höchst Du dann auch in die weiste Weite,  
Stets vereint sind wir im Geist des Herrn!“ \*)

Gedankenvoll und wehmütig gestimmt klappte sie langsam das Buch zu.

„Du guter Bruder!“ flüsterete sie tief bewegt und eine Thräne, wertvoller wie ein Diamant, glänzte in dem schönen Auge der edlen Frau.

\*) Wörtlich dem Album entnommen.

## Fanchon das Leyerermädchen.

Ein Ausflug in das Gebiet der Geschichte der Oper  
von  
Ernst Pasqué.

Es gibt Bühnenstoffe, die unbewußtlich zu sein scheinen und ihres Erfolges sicher sind, so oft und in welcher dramatischen Form sie auch dem Publikum vorgeführt werden. Stets erregen sie neues, lebhaftes Interesse und die zeitweilige Generation erfreut sich an ihnen, wie die der Väter und Großväter sich an ihnen erfreute. Ich habe mir einmal die Mähe genommen die verschiedenen „Alcesten“ und „Armiden“ zusammenzusuchen, welche seit dem Bestehen des gelungene Dramas, „Oper“ genannt, in den musiktreibenden Ländern: Italien, Frankreich und Deutschland komponiert und aufgeführt worden sind und brachte von 1639—1800 die erstaunliche Anzahl von 43 Armiden und 13 Alcesten zusammen. <sup>1)</sup> Fast jeder bedeutende Opernkomponist der beiden letzten Jahrhunderte komponierte eine Alceste, oder eine Armide — wenn nicht gar beide zusammen, oder eine von ihnen sogar zweimal! wie z. B. Gluck, mit dem jedoch die Reihe nicht abschließt: ich erinnere nur an Nighini und Rossini. Doch bilden diese beiden Opernheldinnen dafür auch eine Ausnahme: sie beherrschten ihre Zeit unumschränkt in welcher den, für Bühnenfähig gehaltenen Opernstoffen noch festbestimmte und deshalb enge Grenzen gezogen waren. Wie oft und in wie verschiedener Form ist in unserm Jahrhundert nicht das Märchen vom Aschenbrödel dramatisch verwertet worden! Juward und Rossini komponierten es als Oper, noch in neuester Zeit der Mannheimer Kapellmeister Ferdinand Langer. (Text von Püttlich); in Frankreich und Deutschland erschien es als das wirkliche dramatisierte Märchen — als Zauberstück, „Fée“ geheißen — als Puppenspiel — als Allegorie! und sein Reich ist gewiß noch lange nicht zu Ende: ergriff der rechte Komponist, von dem rechten Librettisten unterstützt, den Stoff auf's Neue, so ist ein Erfolg, und ein unbedingt großer, vorbestimmter gewiß.

Ein solcher glücklicher Opernstoff ist auch „Fanchon das Leyerermädchen“, eine geschichtliche Persönlichkeit. Die Bühnendichter Bouilly und Joseph Pain schrieben eine Komödie in drei Akten, „mélée de Vaudevilles“, deren Inhalt angeblich dem Leben Fanchons entnommen war, und 1803 (am 28. Nivôse) wurde das Stück im pariser alten Vaudeville-Theater, mit Mad. Belmont, einer eben so schönen, wie talentvollen und beliebten Schauspielerin aufgeführt. Es machte größtes Aufsehen und wurde unzehlig Male wiederholt. Noch in demselben Jahre sah es Kobzar, bei Gelegenheit einer Reise nach Paris, übersezt das Stück, machte ein deutsches Singpiel, eine „Operette“ daraus und schon am 16. Mai 1804 gelangte „Fanchon das Leyerermädchen“ mit der lieblichen Musik von Himmel und der Behmännern in der Titelrolle, in Berlin erstmals zur Aufführung. Auch hier fand das hübsche Werk durch Inhalt und Musik größten Beifall und bald trat die deutsche Fanchon ihren Weg nach den übrigen einheimischen Bühnen an, deren wohl keine ihr verschlossen blieb, dabei überall mit freundlichstem Beifall begrüßt und immerfort gerne wieder gesehen. (In Königsberg z. B. feierte Fanchon 1855 ihr 50. Jubiläum, so lange hatte das Singpiel sich dort auf dem Repertoire erhalten.)

Heute ist das hübsche liederreiche Leyerermädchen von der deutschen Bühne und wohl schon längst verschwunden — doch dafür in anderer erneueter Form darauf zurückgeführt. Die französische und italienische Bühne macht indessen den Anfang. D'Ennery und Lemoine formten aus der alten Fanchon ein großes Schauspiel mit Gesang, das im Januar 1841 unter dem Titel: „A la grâce de Dieu!“ Vaudeville in 5 Akten mit Vierton von Mlle. Puget, zum ersten Mal auf dem alten Gaieté-Theater des Boulevard du Temple zu Paris aufgeführt wurde. Sofort bezieht sich ein italienischer Opern-Librettist das sehr wirksame Schauspiel in ein Opernbuch umzuwandeln, das von Donizetti komponiert, unter dem Titel „Linda di Chamounix“, in Wien zur ersten Aufführung gelangte, dann in Paris auf der Bühne der italienischen Oper gegeben wurde. Beide Werke fanden reich ihren Eingang in Deutschland. D'Ennery's Schauspiel wurde als „Mutterlegen, oder die neue Fanchon“ auf fast allen deutschen Bühnen und mit großem Beifall gegeben und „Linda von Chamounix“ folgte als Oper die sich heute noch auf manchem Repertoire befinden mag.

<sup>1)</sup> Dr. S. Riemann in seinem im Erscheinen begriffenen „Opern-Sandbuch“ (Stelzig 1844), führt sogar 47 Armiden an, dagegen nur 9 Alcesten.

Auch Fanchon das Leyerermädchen hat auf der Bühne noch nicht ihr letztes Wort gesprochen, oder vielmehr noch nicht ihr letztes Lied gelungen und er scheint sie wieder, in abermal's erneueter Gestalt — vielleicht unter anderem Namen, so wird das Publikum sie gewiß eben so gerne und freundlich aufnehmen, wie ihre Vorgängerinnen von 1803, 1804, 1841 und 1842.

Die Dichter der ersten Fanchon, Bouilly und Pain (eine originelle, durch einen neidischen Zufall herbeigeführte Vereinigung von Autornamen: „Kochfleisch und Brod“) hatten aus der Leyerpielerin und Sängerin des Boulevard's des vorigen Jahrhunderts ein Wesen geschaffen, das von Jugend und Edelmut ordentlich triefte — daß an Lieblichkeit und Schönheit ihr keine Andere gekläm, war selbstverständlich. <sup>2)</sup> Ihre Fanchon hatte sich durch ihre National- und andere Lieber solche Reichthümer erlangt, daß sie ein großes Hotel ihr eigen nannte, die vornehmsten und reichsten Damen im Wohlthun überbot und in ihrem Salon stets offene Tafel hielt für die elegantesten Kabaliere und Schöngestir ihrer Epoche. Sie hat sogar einem armen jungen Mäler, Namens Eduard, der indessen kein Anderer ist als der einem altbekannten Hause angehörende Colonel von Francarville, aus Mitleid, im Grunde doch nur aus heimlicher Liebe zu ihm, eine Wohnung in ihrem Hotel eingeräumt. Hier malt der Pseudo-Mäler ihr Portrait und betet sie dabei in Worten und „Vaudevilles“ an. Nachdem Fanchon mit Hilfe ihres guten Herzens, ihrer ganz ungewöhnlichen Jugend eine Menge Wunder gesehen, muß ihr denn auch schließlich als letztes Wunder die Bekrönung der adelstolzen Tante ihres Geliebten, Mad. de Gerulliers, geingen, und als Lohn reicht der aristokratische Colonel der Faubourg St. Germain, dem Leyerermädchen des Boulevard, seine Hand. Der Gelirats-Kontrakt heider wird unterzeichnet und der Colonel, welcher seiner Braut und Gemahlin an Edelmut in nichts nachsehen, sie wo möglich noch überbieten will, ruft in seiner Liebesbegeisterung:

„Auf! wir ziehen in Deine Berge, in Dein Dorf! — Dort wollen wir Dein Gold und das meinige wohlthätig — verengen!“

Und so geschieht es. — Dem jungen Ehepaar wird es hoffentlich so gut bekommen, wie den armen Savoyarden.

Eine hübsche und glückliche Figur des französischen Vaudeville ist der Abbé d'Altaignant, ebenfalls eine historische Persönlichkeit (Gabriel Charles de Altaignant, geb. 1697, gest. 1799), dessen weltliche Heiterkeit die Scenen angenehm mildert und durch passende Couplets wirksam belebt.

Haben jedoch die beiden französischen Vaudevillisten auch den Abbé de Altaignant so ziemlich getreu und nach der Natur porträtirt, so ist dies bei Fanchon doch keineswegs der Fall gewesen. Ihre Fanchon ist das absolute Gegentheil des historischen Leyerermädchens gleichen Namens, welches sich in der Hälfte des vorigen Jahrhunderts, besonders auf dem Boulevard du Temple in den dortigen Cafés und Restaurants, und in den petites Maisons der leichtlebigen grands Seigneurs jener Epoche als Sängerin höchst gewagter Chansons von Collé, Piron und ähnlichen Lieberdichtern produzierte. Neue Forschungen (Jal, Dictionnaire critique), haben aus alten, noch erhaltenen Folioschriften die merkwürdigsten Dinge über die „tugendhafte“ Fanchon der Herren Bouilly und Pain aus Licht gefördert. Aus ihnen geht hervor, daß unsere Heldin keineswegs aus Savoyen in Paris einwanderte, sondern in letzter Stadt am 5. März 1737 in der Rue Neveu-Saint-Médard, hoch oben in der Vorstadt St. Marceau, dem Viertel der Lumpensammler, Gassen- und Entseher gelegen, von armen Eltern, Savoyischer Herkunft, geboren wurde. Als Kind schon allerlei, zog sie mit anderen kleinen Savoyarden, gekleidet wie jene und selbst für eine Savoyardin geltend, der Seine und den Boulevards hin, in den Straßen von Paris ihr Brod, oder vielmehr sonst klingende Münze als möglich durch ihre Leyer, ihre Lieber der Heimat: „Dio gua Janetta, vole maria Larrette“, oder „la Marmotte en vie!“ welche nur zu bald durch ganz andere Chansons ersetzt wurden, zu verdienen. Achzehn Jahre alt, am 10. Februar 1755, heirathete sie in der Kirche St. Me-

<sup>2)</sup> Die beiden Verfasser deuten im Vorbericht ihres Stückes an, daß ihnen die Heiler Fanchons nicht unbedeutend gewesen seien, sie sich jedoch nur an das Gute gehalten hätten, welches ihnen von älteren Zeiten über das Leyerermädchen der Boulevards erzählt worden sei.

hard einen armen Savoyarden, dem sie bis 1758 einen Sohn, dann eine Tochter gebar. Bis 1762 folgten diesen beiden noch drei andere Kinder, doch jetzt lagen die Folioschriften: „le père absent“. Von nun an erregte Fanchon durch ihre wohl allzu verwegenen Gesänge in den Cafés und auf der Gasse nicht allein größte Heiterkeit, sondern auch gleiches Vergnügen, so daß sie vor den Polizei-Inspektoren des Quartiers St. Antoine zittert wurde und der königliche General-Intendant der pariser Polizei, Herr von Sartines, ihr schriftlich befehlen ließ, sich in Zukunft „ehrbarer zu betragen“. Ueber diesen gewiß wohlverdienten Verweis lachte Fanchon, sie las die empfangene Zuschrift sogar ihrem Publikum in den Cafés des Boulevard mit sichtlich nicht schmeichelhaften Handglossen für Herrn von Sartines vor, und die Folge davon war, daß die sehr hübsche, doch auch gleich leichtfertige Fanchon als „eine Person von nachweislich schlechter Aufführung, die sich täglich betrinke und diejenigen beschimpfe, welche ihr mißfallen“ — für ein paar Wochen in das Gefängnis la Forge gesteckt wurde.

Trotzdem, oder vielmehr gerade deshalb, kam Fanchon, die hübsche, pitante Savoyardin der Faubourg St. Marceau immer mehr in die Mode und kein feines Souper wurde von den aristokratischen Lebemännern jener Epoche gefeiert, weder in den kleinen verschwiegene Salons des Cabran bleu des Boulevard, noch in den petites maisons der Faubourg Pantin, welches Fanchon nicht durch ihre Chansons von Collé, Altaignant und Piron verfertigte. Sie verdiente dabei sehr viel Geld, so daß sie nicht allein hübsch mit den Jhrigen und ihren Freunden ein lustiges Leben führen konnte, sondern auch für ihre Toilette große Summen zu verwenden vermochte. Mit den kostbarsten Spitzen belegte sie ihre Schürze und ihr Kopftuch — eine Kopftierde die nach ihr benannt wurde und bis in unser Jahrhundert in Mode und im Gebrauch blieb — und an einem schweren blauen Seidenbande trug sie ihre Leyer. Es war der grand cordon des Prinzen von Guéméné, den dieser verschwenderische Roué sich eines Abends, von ihrer pitanten Schönheit, ihrem Gesang — gewiß auch von der Macht des Weines — hingetiffen, von Brust und Schulter gelöst und der verschüchterten Sängerin zugeworfen hatte. Es war derselbe Prinz von Guéméné der 1780 einen Banrott von nur — 33 Millionen machte.

Wie die lustige Sangeskönigin des Boulevard du Temple endete, ist unbekannt geblieben. Vielleicht beschloß sie ihr Leben in dem Hotel eines Grand Seigneurs, oder dem eines der reichen Fermiers-generaux — oder in irgend einer Epelune des Quartiers St. Médard — vielleicht in einem der vielen und großen Armenhäuser und Spitäler von Paris. Die bald nahe Epoche der Revolution kannte nur noch ihren Namen, von ihr selbst mußte man nichts mehr.

Der Stiff eines Künftlers, Gabriel de Saint-Aubin, hat uns Fanchons Erscheinung mit samt ihrer bunten Umgebung des Boulevard's du Temple erhalten. In einem Fragment seiner „Promenades aux remparts“ sehen wir sie unter den Bäumen des Boulevard's du Temple, wohl vor dem Cabran bleu, oder Bancelin, zwischen den mit einer bunten, reichgeputzten Menge besetzten Tischen, mit ihrem Kopftuch, ihrer Savoyardenchürze angethan, wie sie die Leyer spielt und dazu singt. Ein hübsches, charakteristisches Bild.

Unter dem Konfulat sollte die hübsche Straßenfängerin wieder neu auflieben und zwar zu einem gereinigten, sogar verkärten Dasein. Die schöne Madame Belmont hatte der neuen Fanchon ihre Pflge, ihr nicht geringes Talent als gefühlvolle Darstellerin und Sängerin geliehen, und das Vaudeville der Herren Bouilly und Pain erlebte einen Zulauß wie seit langen Jahren kein Stück einen ähnlichen erlebt hatte und nicht mehr erleben sollte. Nur Einer war mit diesem ganz ungewöhnlichen Erfolg nicht zufrieden und konnte ihn doch nicht hindern, trotzdem es kein anderer war als der Erste Colou selbst, der sich schon damals mit dem Gedanken eines neuen französischen Kartierens beschäftigte. Es konnte Napoleon nicht angenehm sein, daß die alte Aristokratie dem pariser Publikum in so günstigem Licht, in so gewinnender Weise vorgeführt wurde, wie dies in dem Vaudeville „Fanchon“ geschah. Unbeschadet dieser mächtigen Anfechtung erhielt das Stück sich auf der Bühne des Theaters der Rue du Chartres durch die ganze Epoche des Kaiserreichs und verschwand erst während der Restauration, nachdem 1818 mit feinen dramatischen Arbeiten das Repertoire zu beherrsigen begann.

Das französische Vaudeville hatte auch nach einer anderen Richtung hin einen Erfolg seltsamer Art, et

rief eine ganze Menge Pseudo-Fanchon ins Leben, dazwischen Savoyardinnen, die in der Kleidung ihres Vorbildes des Baudouilles, mit ihrer Leher die Boule-

vard's. In Deutschland verkaufte Fanchon ihren Bühnenerfolg, neben dem angehenden Stoff, den hübschen Liedern und Zwiegesprächen. Die Kogebue'sche Bearbeitung enthält deren nicht weniger als 49! und ein jedes von ihnen ist ein abgerundetes Gesangsstück, kein halbgeprochenes Couplet, wie es die Franzosen kultivieren. \*) Zu dem unmittelbaren durchschlagenden Erfolg auf der besten Bühne, trug vor allen Dingen die Darstellung der Titelrolle durch Friederike Wetmann bei, die gewiss eben so schön wie ihre pariser Kollegin, die Belmont, diese als Künstlerin durch ihre Beseitigkeit hoch übertrage. Von einer gleich talentierten Darstellerin wieder aus dem Staube der Bibliotheken hervorgeholt, von liebevoller Hand mit dem rechten Verständnis von dem inneren Staube befreit, würde „Fanchon das Lehermädchen“ gewiss auch heute noch Glanz auf der Bühne machen, unsern Publikum gefallen, wie das hübsche Eingpiel bei seiner Geburt unsezen Großvätern und Vätern gefiel.

**Orchestermusiker in Amerika.**

Aus Milwaukee Wis. (Nord-Amerika) erhalten wir nachstehende Zuschrift, die wir um so mehr wörtlich publizieren, als der Urheber derselben mit an der Spitze der Gesellschaft und des dortigen musikalischen Leben steht, was für die Zuverlässigkeit der Mitteilung von Bedeutung ist.

Als alter Subskribent Ihrer so sehr verbreiteten Zeitung weiß ich, wie sehr Sie unseren Vätern behäuflich und nützlich sein können und wenn ich Sie nun noch vernehre, daß wir ein gutes, menschenfreundliches, den höchsten Kunstinteressen dienliches Werk zu verrichten beabsichtigen, werden Sie bereitwillig die Hand bieten. Sie wissen besser, als ich Ihnen solches zu erklären vermöchte, wie übergroß die Anzahl tüchtiger Musiker in allen Musik-Centern Europa's, besonders Deutschlands ist. In Städten wie Berlin, Leipzig, Breslau, Hamburg, Köln, Hannover, Bremen, Frankfurt a. M., zählen sie zu Tausenden, von denen die überwiegende Mehrzahl, wenn auch nicht am Jünger naht, so doch eine sehr oft ständige Existenz führen. Meine eigene Erfahrung belehrt mich hierin nicht, da ich seit 31 Jahren meine Vaterstadt Breslau verlassen, und obgleich ich den Kunstverhältnissen drüben rege Aufmerksamkeit geschenkt dürfte ich doch nur an der Hand von Beförderungen informierter Persönlichkeiten ein Urteil fällen und Letztere sind für mich um so maßgebender, weil diese erst wenige Jahre einen Wirkungskreis drüben verlassen, der sie befähigt, bestimmt berichten zu können. Siernach ist der Verdienst vorzüglicher Instrumentalisten aller Gattungen nicht über ein tausend oder zwölf hundert Mark deutscher Währung. Nach unserm Gelde berechnet, wäre das ungefähr 250 bis 300 Dollars. Nun ist es eine Unmöglichkeit Musiker der geringsten Leistungsfähigkeit hier zu finden, welche eine so geringe Summe, wie oben genannt, pro Jahr verdienen. \*) Erst in den letzten Tagen habe ich Erkundigungen eingezogen und letztere vorsichtige Prüfung unterworfen, um konstataren zu können, daß ein tüchtiger Oboist oder Klarinetist nicht unter 800 Dollars verdient — oder 3200 Mark — dabei aber noch einen großen Teil seiner Zeit für andere Zwecke verwenden kann, welche Verdienst bringen. Deshalb versehen viele der besseren Musiker hier außer ihren Pflichten als solche, andere Dienste, die einträglich sind, als Pianostimmen u. s. w. Warum nun bringen Fachblätter nicht darauf, daß eine Anzahl befähigter Leute emigrieren, um den drückenden Verhältnissen drüben zu entgehen und hier reichlich zu verdienen und so dazu helfen, immer bessere Kunstausstände zu schaffen? Denken Sie, wie viel Gutes Sie hier stiften können! Unser Musikverein z. B. ist genötigt, während der Konzertsaison von dem 90 Meilen entfernten Chicago zehn bis zwölf Musiker kommen zu lassen, um sein Orchester zu ver-

vollständigen. Uns fehlen zwei Fagotte, eine Oboe, zwei Hörner, Cellis, Contrabässe und Violonisten. Wir bezahlen Jedem so von Chicago engagierten Musiker 25 Dollars für 1 1/2 Tag und alle Reisekosten, also 100 Mark für ein Konzert inclusive zweier Proben. Würde es meine Zeit erlauben und wollte ich die Ihrige zum Uebermaß benutzen, dann könnte ich Ihnen die Gründe so viele angeben, warum deutsche Musiker unser Land aufsuchen sollen, daß Sie Ihre Spalten ausschließlich hierfür hergeben müßten. Was ich wollte, ist die Sache anregen, und was ich von Ihnen gehört und Ihrer großen Zeitung weiß, läßt mich voraussetzen, daß wir bis zum nächsten Herbst sicher eine Schaar tüchtiger Kräfte hier ermartern können. Vielleicht nehme ich später, mit Ihrer gütigen Erlaubnis, Gelegenheit, eingehender über die Sache zu berichten; sollte aber irgend Jemand näher Auskunft wünschen, dann ist Herr Musikdirektor Catenhufen in Milwaukee bereit, solche zu erteilen. \*

\*) Allerdings erfordert der vorstige Aufenthalt auch größere Gehilfsmittel. Nummer d. Red.

**Litteratur.**

- Le Beau L. Adolpha. op. 80: Improvisata. Klavierstudie für die linke Hand allein. (Hamburg, Aug. Franz).
- op. 32: Gavotte für Klavier (Hamburg, Aug. Franz).
- Lug Friedr. op. 73: Uille cum Dulci. Eine Reihe unterrichtender Tänze für Klavier. Nr. 1 Walzer (1 Mt.), Nr. 2 Galopp (-75 Mt.). (Wainig & Diemer).
- Göde Carl. op. 80: Liebden, ihr Liebden mein. Volks-120 für eine Männerstimme (Dresden, Th. Dietrich).
- Vier Lieder für eine Singstimme mit Klavier. op. 170 1 Mt., op. 171 1 Mt., op. 172 -80 Mt., op. 173 -60 Mt. (Dresden, Th. Dietrich).
- Wende Paul. op. 12: In Freud und Leid. Fünf charakteristische Kinderstücke für Klavier. (Leipzig, Emil Grunfeld).
- de Meyer Leop. Zwei Sonnetten für Klavier. Nr. 1 Volks (1,20 Mt.), Nr. 2 Scherzo (1,50 Mt.) (Dresden, Th. Dietrich).
- Goote Charles Jun. Eine Krönung. Walzer für Klavier. (Zürich, 1,50 Mt., 4ms. 2 Mt.) (Braunschweig, Jentz Witthol).
- Waldtrufel Emil. op. 183. Les Patineurs. Walzer für Klavier (1,50 Mt.) (Braunschweig, Jentz Witthol).
- Welle G. op. 17: Wälsche's 2. und 3. Brand. Nürische Sonette für Klavier. (Kathenu, A. Saale.) (1,20 Mt.).
- Wetjens Joh. op. 126. Wälsche's in die alten Kirchenjohann: Dorsich, Sbrügglich, Endlich, Wigoldisch, Keolisch und Jomisch. 120 Versetten für Orgel. (Regensburg, Joh. Seising.) (2 Mt.).
- Wetjens W. G. Volks Frau-Frau für Klavier. (London, G. G. Warrett. 4/-)

**Vakanzen-Liste.**

(Beziehung gratis.)

Jeder Einsetzung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

**Angebot.**

- \* Eine junge Dame, „Konzert-Violonistin“, die in grösseren Konzerten sehr bedeutenden Erfolg erzielt, beabsichtigt während der Wintersaison eine künstlerische Tournee zu unternehmen. Grosses Repertoire, Engagements-Offerten sind zu richten unter H. K. 837 an Monsieur Hersen in Brüssel (Belgien), Place Fontaines Nr. 3. Zum Accompaniment wird eine tüchtige, konservatorisch gebildete Pianistin gesucht, bevorzugt jedoch eine Sängerin, die besells auch in diesem Fache öffentlich erfolgreich aufzutreten. Offerten mit Angabe der Bedingungen unter Befügung der Photographie ebenfalls an obige Adresse erbeten.
- \* Eine junge Dame, musikalisch, der einfachen und doppelten Buchführung, sowie der kaufmännischen Korrespondenz mächtig, sucht Stellung in einer Buch- oder Musikalienhandlung. Offerten unter H. K. 830.
- \* Eine junge Dame, welche einige Jahre das Konserveatorium in Leipzig besucht, sucht Stellung als Musiklehrerin, am liebsten in einem Institut. Offerten unter E. W. 831.
- \* Eine nicht mehr ganz junge Dame, die sich aber eines kindlich-fröhlichen Geistes erfreut, möchte eine Stellung in einer Hauslichkeit übernehmen, wo sie von ihrem einstweilen Nutzen ziehen könnte, sei es zur Pflege und Erheiterung einer kränklichen Dame, der sie als Korrespondentin, Vorleserin, mit gemüthvollen Klavier-vorträgen etc. liebevoll dienen könnte, oder zur Aufsichtigung von Kindern, da sie früher Erzieherin war und auch den engl. und franz. Unterricht leiten könnte. Bei ihrem Alleinsein würde ein freundschaftl. Entgegenkommen sie zu grossem Dank verpflichten. Offerten unter W. J. 835.
- \* Ein routinierter Cellist sucht Stellung in einer Theater- oder Konzertkapelle, oder als Lehrer an einer Musikschule. Offerten unter B. G. 836.
- \* Ein junges, besehendes Mädchen (Waise) aus guter Familie, musikalisch gebildet, in allen wirtschaftlichen und weiblichen Handarbeiten erfahren und an Pünktlichkeit gewöhnt, sucht, gestützt auf gute Empfehlungen eine Stelle als Gesellschafterin oder Stütze der Hausfrau. Derselbe würde bereit sein, ins Ausland zu gehen. Etwas Gehalt erwünscht. Offerten unter J. F. 838.

**Nachfrage.**

\* Freie Pension. Eine junge Dame, welche in Frankfurt am Main Musik studieren will, findet in musikalischer Familie freie Pension und freundlichen Familienanschluss gegen Erteilung von täglich 2-3 Stunden französischen, englischen und deutschen Unterricht, wie Malstunden. Wohlgezogene junge Damen, von angenehmen Charakter und Aeussers, belieben ihre Offerten mit Photographie unter C. K. 832 an die Exped. d. Bl. zu richten.

\* Gesucht wird per 1. Oktober c. nach Budapest für eine sehr distinguirte, israelit. Familie eine erfahrene, geprüfte Erzieherin mit vorzüglichen Zeugnissen, im Alter von 25-35 Jahren, zu zwei Mädchen von 13 und 15 Jahren. Beansprucht wird neben gramma. und literar. Kenntniss der französischen und englischen Sprache (im Auslande erworben) und geliebte musikalische Befähigung. Gehalt 1000 Mark jährlich und Reisekosten. Offerten mit Zeugnisabschrift und Photographie unter J. H. 834.

\* Gesucht für sofort oder Michaeli ein strebsamer Lehrer oder Musiker, der in meinem Musik-Institut in den Mittel- und Oberklassen Klavierunterricht erteilen kann. Verlangt wird ausser den erforderlichen Kenntnissen und Fertigkeiten ein reges Interesse an weitem Ausbau des Instituts. Erwünscht, aber nicht erforderlich, dass der betreffende auch Gesang- oder Violonunterricht erteilen kann. Offerten unter P. G. 833 unter Angabe der Gehaltsansprüche bitte Zeugnisse und Photographie beizulegen.

\* Für eine neuerrichtete Klosterschule in Belgien wird ein tüchtiger Musiklehrer gesucht. Derselbe müsste unter Violonspieler und instande sein, unter den Zöglingen ein kleines Orchester heranzubilden. Wünschenswert wäre auch einige Fertigkeit im Klavier- und Cellospiel. Bedingung ist ferner religiöser Sinn und ein ruhiger, gedulgsamer Charakter, der sich in die nahe Beziehung zum Kloster schickt und der angesichts der vielen freien Zeit auch diese respektiert. Neben freier Station wird ein den Leistungen entsprechendes Gehalt zugesichert. Kenntnisse der französischen Sprache wenigstens so weit, um sich mit einiger Leichtigkeit ausdrücken zu können, selbstverständlich vorausgesetzt. Offerten unter B. M. 846.

**Briefkasten der Redaktion.**

Anfragen ist die Abonnementsquittung beizufügen.

Vielfachen Anfragen neuer Abonnenten entsprechend, bemerken wir auf dieser Stelle, daß Vogen 1 des Katechismus der Harmonielehre von E. Köhler unserer Nr. 5, Vogen 2 der Nr. 11 und Vogen 3 der heutigen Nummer beigelegt ist.

Kreuzberg G. K. Da müssen Sie die Frage ganz neu stellen, denn bei 46000 Abonnenten lassen sich Postkarten, die auf die Befugnisse Bezug haben, nicht aufbewahren.

Barby, A. J. Sie können nur ein einmündiges Zed dieses Textes mitteilen. (Hamburg, Franz.)

Warnsdorf, P. S. Für Violine, Cello und Klavier vierhändig bei der Orgel in Hamburg erschienen: Nummer: Le Salon des Amateurs. Auch in der kollektiven Musik finden Sie mehrere Sachen; Kataloge gibt jede Musikalienhandlung gratis an.

Wien, A. M. Wo ein Vater recht jeden Morgen nach Ihren Proben mit Ihnen auf? Da dürfen Ihre Gesangsproben wohl eher einem andern Namen verdienen! Ihrer Frage nach einem Mittel gegen Rater können wir am besten mit einer Antwort dienen, welche die Dred. Nachr. 1, 3, auf dieselbe Frage gegeben: „Der Vater ist ein Zed für sich.“

Der dem es Jodem schaubert: Ein Mittel gibt's dagegen zwar, Doch wird's nicht ausgeplaudert. Wenn ich das Mittel erst bekomme, Dann nimme das Sauten überhand. Es läuft herab wohl Alt und Jung Und uns trifft die Verantwortung.

Sohjmar, J. T. Das ist uns eine unbedanteuete Größe. Deuben, G. G. Michailis: Lehrbuch der Harmonie und des Generalbass (Sannover, 2. Eerthe).

Potsdam, C. R. Wie Sie sehen - Ja! Gerbstedt, F. M. Müß denn in jeder Nummer wiederholt werden, daß die Nr. 31, nicht am 1. und 15., sondern den Donnerstag u. a. h. den 1. und 15. jeden Monats erscheint!

Ehrenfeld, A. H. Ihre Besage von Schmittchen auf Mit Einzigen Ihnen die Nr. 3. Engländer's Lehrmittelanstalt (Inhaber G. Grüttner) in Köln. Derselbe bietet ein reiches Lager der vorhandenen Unterrichtsmitel wie wenige Institute Deutschlands. Von den Illustrationen und Anschauungsbildern bis zum physikalischen Robinson findet der Interessierte die rechte Befugnis. Ein Besichtigung eines dem Schmittchen und Reichhaltigen in den letzten Jahren anhaltende Ergänzungen erfahren und manche Dynamo-elektrische Maschinen, die Sie besonders zu suchen wünschen, ist von dieser Firma geliefert worden.

Dresden, D. S. Können Ihnen nicht dienen. Am besten werden Sie sich an den Fernschreiber wenden.

Berlin. L. W. Wir werden trotz unserer verschiedenen erscheinenden Briefkastensentwürfen noch immer mit Kompositionsbereitungen von Dilettanten förmlich überflutet und sehen uns zu der Erläuterung veranlaßt, daß wir von jetzt ab nur noch diejenigen Entwürfe, die dem Kapteinerig überlassen, ohne weiter drücken, noch im Briefkasten ein Wort darüber zu verlieren.

Magdeburg, J. L. Das hört uns nicht. Möchte doch Jeder vor feiner Thüre stehen: dann würde die ganze Diale lauter.

Essen, B. Behn Paul! ad 2. Gedr. selber ist am 10. Mai, nicht am 10. März, geboren und wurde am 12. bezogen. Der in unsem Herolog (Nr. 10, S. 121) genannte Todestag bezieht also auf einem Versehen.

A. B. in N. Ja wohl kann man das! Schlagen Sie in einem Zeitung das Wort „Programm-Musik“ auf, dann haben Sie die Erklärung.

Zufolge der mit von Sr. Majestät verordneten Lebens-Erhaltung sind für die letzten unserer Abonnenten eine solche sehr liebreiche und teilnehmende Zuschriften von Nah und Fern zugekommen, daß ich diesen Bogen ergreifen muß, für die freundlichen Gesinnungen, deren Ausdruck dieselben sind, herzlich zu danken.

Mag. Reiter, Redakteur der Nr. 31g.

\*) Das französische Original enthält 54 Coupletts, Romanzen und Gänge für eine und mehrere Stimmen: Entschlossen in Coupletform, viele davon nach alten bekannten Melodien, doch die meisten neu komponiert von Doche (Joseph Denis, geb. 1786, gest. 1825), Chef d'Orchester des Baudouilles von 1790-1824.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 8 Register.  
 Preis Mk. 375.  
 Köln, Unt. Goldschmid 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
**Rud. Ibach.**  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.

Absatz **170,000** Exemplare.

Wir kennen keine bessere, lusterreichere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigernde Schule.  
 Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage, Mk. 4.—  
 Uebungsbuch, 70 kleine Etüden von Raff, Kiel u. A. S. Auflage, Mk. 4.—  
 Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—

Sehr wertvolles Uebungsmaterial.

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
 Wenn an einer gründlichen und dabei angenehmen Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.  
**Steingraber Verlag,**  
 Hannover.

**Zither**  
 P. Ed. Hoernes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. amerik. best. Zither Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschulen in deutschen, englischen u. franz. Ausgaben). 2. s. bestkonstruierten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franko.

**Privat-Gesangschule**  
 in FRANKFURT a. M.  
 Anfang des Wintersemesters am 21. Sept. Vorbildungs-Klassen für Anfänger.  
 Täglich Unterricht im Hause des Unterzeichneten durch die Hilfslehrer und Lehrerinnen.  
**Ausbildungs-Klassen**  
 für Oratorien-Konzert und Operngesang.  
**Professor J. Stockhausen**  
 45 Savignystrasse.  
 Näheres durch Prospekte. (RM) 1/4

**FELTEN & GUILLAUME**  
 VORZUGLICHSTE QUALITÄT  
**CLAVIERSTAHL DRAHT**  
 PATENT GUSSTAHL SAITEN  
 CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.

**Fürstliches Conservatorium der Musik in Sondershausen.**  
 Sologesangschule (Konzert und Oper) jährlich 200 Mark.  
 Instrumentalschule (Pianoforte, Orgel und sämtl. Orchesterinstrumente) jährlich 150 Mark.  
 Theorieschule (Kontrapunkt, Kanon, Fuge etc. nebst Pianoforte, Orgel und über obligat. Fächern) 200 Mark.  
 Pensionen von 400 Mark jährlich an.  
 Der neue Kursus beginnt am 21. September, an welchem Tage auch die Aufnahme stattfindet. — Prospekt und Bericht gratis durch das Sekretariat zu beziehen.  
 Die Direction Carl Schröder, Hofkapellmeister.

**Metaphone**  
  
**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
 Fabrik u. Lager von **Musik-Instrumenten und Saiten** aller Art.  
 Preis-Listen gratis und franko.

**X. Kerschensteiner**  
 Regensburg (Bayern)  
**Patent-Zither**  
 das Beste was bis jetzt existiert. Alte Instrumente können umgearbeitet werden.  
 Preis-Courant franco.  
 Eine hochfeine Mayer-Flöte (4 Instrumenten) mit G. u. H-Fuss u. Eifubein-Mundstück, sehr wenig gebraucht ist incl. d. Futterals f. d. fest. Pr. v. M. 50 zu verkaufen. Paul Gerlach, Ratibor o/S. 1/2

**P. J. TONGER'S**  
 Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
 empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
**IN VIOLINEN** Mark. 30 und höher.  
 römischen u. deutschen Saiten Cüte BOGEN Mk. 2.  
 anerkannt vorzügliche Qualitäten. Cüte VIOLINEN mit Ebenholz Garnitur Mk. 12.  
 Meister-Violinen Mk. 20.  
 vorzügliche Mk. 3. u. höher. elegante KASTEN Mk. 5-6. u. höher.  
 Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

**"Liederquell"**  
 247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commerslieder, berühmte Heilige moderne u. geistliche Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianoforte, einigt. u. Wilt. Tschirch. Preis 80 Pf. —. Fein gebunden Mt. 4.50.  
 Lya, Wien: „Ein herrliches Glück auf dieser prächtigen Sammlung!“  
 Steingraber Verlag, Hannover.

**Massen-Absatz!**  
 Neu! Sensationell!  
 Soeben erschienen:  
**Fürst Bismarck-Marsch**  
 für Pianoforte komponiert von **RUD. DRUMM**, (op. 50)  
 Preis Mk. 1.50.  
 Diese Komposition dürfte wohl unter der Menge der erschienenen Bismarck-Märsche den ersten Platz einnehmen. Von verschiedenen Militärkapellen wurde der Marsch schon mit riesigem Erfolge aufgeführt.  
 Aug. Gotthold's Verlagshandlung in Kaiserslautern.  
**Mit grossem Erfolge** in Konzerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte** von Alphonse Czibulka.  
 Für Pfte. 2hdb. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
**Steingraber Verlag, Hannover.**  
**Harmonium** G. E. Burkhardt, Hamburg 3, 1/4. Preisliste frei.

**Loreley.**  
 152 auserlesene Männerchöre (in Partitur). 12. Stereotypauflage.  
 Prachtvoll ausgestattet in bequemem Taschenformat.  
 Preis 2 M., in eleg. Halblederb. M. 2,50, schöner Leinwdbd. M. 2,75.  
 Eine ausserordentlich reiche Sammlung vortrefflicher Männerchöre die allen Männer-Gesangvereinen warm empfohlen werden kann.  
**Keller's deutsche Schulztg.**  
 Dies ist eine reiche, trefflich ausgewählte, schön ausgestattete und billige Sammlung in bequemem Taschenformat. Sie bietet nur gediegenen Stoff und ist daher auch in der Schweiz willkommen.  
**Schweizerische Lehrertg.**  
 Dieses Liederbuch zählt unstrittig zu den besten unter den uns bekannten ähnlichen Sammlungen, sowohl in Bezug auf Reichhaltigkeit und Korrektheit als auf Handlichkeit des Formates, hübsche Ausstattung und Billigkeit.  
**Wiener Musiker-Courier.**

**Troubadour.**  
 159 auserlesene gemischte Chöre, u. Volkslieder (in Partitur) für Sopran, Alt, Tenor und Bass.  
 4. Auflage. Prachtvoll ausgestattet in beq. Taschenformat.  
 Preis brochirt 2 M., Halblederb. M. 2,50, Eleg. Leinwdbd. M. 2,75.  
 Wird an Reichhaltigkeit, Korrektheit, Ausstattung und Wohlfeilheit wohl schwerlich noch übertroffen werden.  
**Der Kirchenchor, Brixen.**  
 Die lieblichsten poetischen Ergüsse von unsern anerkannt tüchtigsten Tonsetzern durch teils freudig stimmende Weisen zu einem dichterisch-musikalischen Ganzen vereint, begnügen uns von Nummer zu Nummer.  
**Neue deutsche Schulzeitung.**  
 Es ist die beste und vollständigste Sammlung in diesem Genre. Die Ausstattung ist sehr schön und das Format sehr praktisch. Ich wünsche dem Werke die verdiente Verbreitung.  
**V. E. Nessler.**

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

### Der Wiener Männergesangsverein in Berlin.

Berlin, 18. Aug. Der Wiener Männergesangsverein hat gleich den Dresdener, Straßburger und Kölner Männergesangsvereinen in Berlin einen Besuch abgestattet und sich dort die ausgedehntesten, herzlichsten Sympathien erworben, — sie sind die Helten des Tages geworden. Man begrüßt sie als Sieger, als Brüder, wo sie sich zeigen, man spricht und schreibt von ihnen, als von der jüngsten und liebenswürdigsten Wertwürdigkeit Berlins und die also Bewunderten, Vielgelobten und Vielgeliebten erwidern diese herzliche Gastfreundschaft mit einem unbefangenen Enthusiasmus für Berlin. Die süßlichen Gäste haben das Wagemüth fertig gebracht, ausverkauft Häuser in der roten Saison zu erzielen. Ganz abgesehen von den Empfangsfeierlichkeiten trug in der That auch schon die erste offizielle künstlerische Vorstellung der Wiener Sänger, der Ausübung von Lied und Wort zwischen den Sänges- und Stammesbrüdern der beiden Kaiserstädte, einen wahrhaft großartigen Charakter. Einen wunderbaren Anblick gewährte schon der prächtige, in dekorativem Schmuck prangende Saal der Philharmonie. Berlin zeigte sich in glänzender Repräsentation. Staunend sah man sie antommen, die Gäste, — einen so mächtigen Gesangskörper hatte man noch kaum im Konzertsaal gesehen, es währte lange, bis sie Mann für Mann die Kritiken erstickten. Krenfers der Chorleiter, dessen Ehre weithin geschätzt ist, er erhielt den Taktstock und brausend, ergreifend tönt der Wahlpruch des Vereins:

„Frei und treu in Lied und That“

durch den Saal, und — das „nordische Eis“ war gebrochen, der erste Wellenschlag der Bewunderung geht durch das Haus. So war also die erste Eröberung gemacht und Schlag auf Schlag der künstlerisch Sieg ganz und voll erkostet. Das Programm war künstlerisch dinstig, wenn auch nicht eben besonders eifertvoll zusammengestellt; es war dem Charakter eines Elite-Konzertes gemäß darauf berechnet, die Kunst der feinen Nuancierung ins klare Licht zu stellen: eine Umechälung dieser arten Nummern — allerdings Zwischen des Männergesangs — mit kräftigen erfrischenden, oder vielleicht eine Vertretung des österreichisch-nationalen und Volksliedes hätte den äußeren Effekt noch gewaltiger gemacht. Ja so! das Programm: Schubert: „23. Psalm“, „Nachklang im Walde“ und „Mondenchein“, Krenfers reizender Chor „Im Winter“ mit seiner charakteristischen Fonzfärbung und das vielbelannte „Arienerländische Volkslied“ und Engelsbergs frisch-fräftige Dörpertanzweise (das Violinolo vom Prof. de Alma gespielt) — erste Abtheilung; Schumanns „MinneLieder“, Herbeds „Gleich und Gleich“, Engelsberg „Das allerliebste Mäuschen“ und „Poeten auf der Alm“ — zweite Abtheilung, während welcher die Begeisterung den denkbar höchsten Grad erreichte; die Feuerglut südtlicher Begeisterung hatte die Berliner ergriffen. Den Minne-Sängern wurden Ehren bezeigt, wie sie in den Berliner Konzertsälen kaum noch dagewesen sind und mit Szenen von mächtiger, geradezu dramatischer Wirkung schloß das Konzert. Der Umgestaltungsprozess des Konzertsalles für Kommerz-zwecke begann. Dem Gange des Komertes vermögen wir nicht zu folgen, es würde zu weit führen. Von den zahlreichen Neben- und Gesangsvorträgen sei namentlich der Rede des Dierpostrat Stäuble aus Stuttgart und der Vorträge der Berliner Vereine, speziell der Liedertafel sowie des Ubel'schen Quartetts gedacht.

Das zweite Konzert, das im Jirtus Menz gegebene „Volkonzert“, brachte womöglich noch größere Begeisterung hervor. Der bis auf den letzten Platz besetzte Jirtus (auch die Arena war zu Sigen umgewandelt) bot einen prächtigen Anblick. Diesmal ließen sich auch die „Solisten“ des Vereins hören, „Die Maienacht“ von Abt, in der Dr. W. Stegler das Tenorolo vortrug, mußte infolge der nicht endenwollenden Dasapo-Rufe wiederholt werden. Die Herren Thomas, Ubel, Hübner und Dillmann sangen zwei launige Quartette in der liebenswürdigsten Weise; auch sie mußten eine Zugabe bewilligen. In einem frischen Liede von Krenfer aus dem „Trompeter“ zeigte sich Herr Tom's als trefflicher Violon-Virtuose. Auch der ausgezeichneten Klavierbegleitung müssen wir gedenken, welche die Herren v. Henriquez, Dr. Hunger und Professor Ubel abwechselnd ausführten.

Ein weiterer Zug gehörte der Kaiserlichen Familie, — die Wiener waren derselben Gäste im Schloße Babelsberg. Kurz vor fünf langte die Sängerschaaar dajelbst an, nahm in dem f. g. Octogon Aufstellung

und bald erschienen die Majestäten und der Kronprinz mit kleinem Gefolge. Nachdem die Vorstellung in üblicher Weise vor sich gegangen, begann der Gesang. Von demselben des weiteren zu reden, möge uns erlassen sein. Der ihn gehört, weiß ihn hoch genug zu schätzen und wer ihn nicht gehört, dem würden wir vergeblich ein Bild zu schaffen suchen von der Eindringlichkeit desselben, von der unergleichlichen Präzision des Vortrags. Die Majestäten waren des Lobes voll und schließlich nahm der Kaiser das Wort zu herzlichem Danke für die erwiesene Aufmerksamkeit und den gebotenen hohen Genuß. „Ich würde gerne sagen: Auf Wiedersehen!“ sagte er u. A., „aber Sie kennen mein Alter, — meine Ansichten sind gering.“ Huldooll verneigte sich der Kaiser, Kaiserin und Kronprinz, tief verbeugte sich die Versammlung, der Hof zog sich zurück.

Nachdem sich die Fürstlichen Persönlichkeiten entfernt hatten, wurden Gefriigungen gereicht, die, zu einem Teile wenigstens, ihren eigentlichen Beruf versahen. Sorgsam wurde manches Biscuit aufbewahrt, um dem Besizer als äußeres Zeichen der Erinnerung zu dienen an die bei dem Deutschen Kaiser genossene Gastfreundschaft.

Mittels des Schiffes war die Gesellschaft bald in Glienke angelangt, wo die Tafeln bereits gedeckt waren. Neben, Kaffe, Nicker — unter denen besonders das „Deutsche Lied“ bevorzugt wurde, wechselten auch hier in bunter Reihe; so widmete u. A. Herr Holliger, Vorstandsmittglied des Oesterreichisch-Ungarischen Hilfsvereins ein Glas dem Wiener Männergesangsverein, Ritter von Dilsbauer Präsident des Wiener Männergesangsvereins brachte ein Hoch dem Deutschen Kaiserpaare, der Stadt Berlin, der Presse, den Liebesgenossen; weitere Trinksprüche galten dem Kaiser Franz Josef wie dem Kronprinzen Rudolf; Herr von Wahlborn gedachte der Wohlthätigkeitsfreunde, des Kunstsinnes und der Gastfreundschaft Berlins. Ein Berliner Sänger vries das Deutsche Lied und rief unendlichen Jubel hervor, als er sagte: „Auf Wiedersehen in Berlin oder in Wien!“ und so ging es weiter, bis das Fest in reiner Harmonie ausklang. Der Aufenthalt, der — für beide Teile, wie zu hoffen steht — ein freudentreicher und genußbringender gewesen, hat so einen glänzenden Abschluß gefunden, wie er erheben und glänzender kaum gedacht werden kann. Jede weitere Steigerung war ausgeschlossen, und deshalb ist es gut, daß die Berliner Reize in Babelsberg geendet.

Jedermann, selbst die Sänger werden die ersten sein, froh zu bekennen, daß die Bedeutung dieser Tage hinausging über die einer Kunstleistung, so groß dieselbe auch sein mag. Ihnen bleibt der Ruhm, durch ihr Lied De m Ausdruck gegeben zu haben, was die Herzen von Millionen im Innersten erregt. Das war es auch, was die Gemüter aller Festteilnehmer bis zur letzten Minute befehle und die Stimmung so herzlich sein ließ, wie die Stimmen der Wiener Sänger.

### Nun dem Künstlerleben.

— Am 8. ds. Mts. ist in Bromberg der königliche Musikdirektor Albert Schröder, ein von bestem Geiste befeelter und mit tüchtigen Kenntnissen ausgestatteter Künstler, gestorben.

— Minnie Gauk wird in der Winterstation in Florenz und Venedig singen. Ende September begibt sich die Künstlerin nach Prag, um am dortigen ezechischen Nationaltheater in Walfenes' neuer Oper „Manon“ die Titelfolle zu kreieren.

— Der Impresario A. Fischhof hat Mierzwinski auch für die demnächst beginnende Saison wieder an sich gefesselt. Wie im vergangenen Jahre erhält der berühmte Tenorist für fünfzig Abende ein Honorar von Hundertfünfundzig Franken.

— Köln. Die königl. Niederländische Gesangsängerin, — die „belgische Nachtigall“, Fräulein Dyna Beumer, — wird in nächster Zeit eine neue Kunstreise durch Deutschland, Oesterreich und Rußland antreten. Die treffliche Konzertsängerin wird zweimal im Leipziger Gewandhause singen, und die Philharmonische Gesellschaft in Moskau bietet 2000 Rubel für ihre Mitwirkung in einem ihrer Konzerte. Jeder wahre Musik- und Gesangs-Freund wird sich ihrer Erscheinung freuen, denn sie gehört unbestritten zu den glänzendsten Talenten unierer Konzertsäle. Wo sie sich hören lassen mag — und hoffentlich liegt sie nicht an unierer Stadt nur vorüber, — darf die belgische Nachtigall des wärmsten Empfanges sicher sein.

— Hoforganist Edmund Kreisler in Dresden, der Komponist der „Fosfungen“ und „Heinrich des Löwen“, hat die Direktion des im vorigen Jahre gegründeten und bisher von Prof. Oskar Wermann geleiteten Dresdener Lehrergesangsvereins (150 Sängern) übernommen. Seine neue Oper „Söhn Rothtraut“ dürfte bald ihrer Vollendung entgegengehen.

— Paul Hiller, der Sohn uneres verstorbenen Ferd. Hiller hat die Direktion des Ulmer Stadttheaters sowie des Nürnberger Saitentheaters für die Dauer von drei Jahren übernommen.

### Theater und Konzerte.

— Köln. Die Prüfungsaufführungen des hiesigen Konservatoriums haben am 14. u. Mts. mit dem Schlußkonzerte einen glänzenden Abschluß gefunden. Die den Vorträgen folgende Preisverteilung leitete Direktor Willner ungefähr mit folgenden Worten ein:

Wenn er auf das erste Jahr seiner hiesigen Thätigkeit zurückbilde, so dränge es ihn zuerst, des Mannes zu gedenken, der die Anstalt begründet, der vor ihm dreißig Jahre lang rastlos und segensvoll für das Wohl der Kunst, für die Ausbildung der Jünglinge gearbeitet habe. Wiße er doch am besten, welche Aufgabe es sei, die Anstalt im Sinne des großen Toten, Meister Hillers, fortzuleiten. So schmerze ihm auch der Abschied von Dresden geworden, das eine Jahr hier habe ihm doch schon seine Stellung, sowie Köhn lieb und wert gemacht. Der augenblickliche Stand der Schule sei ein erfreulicher, die Leistungen in den einzelnen Zweigen zufriedenstellend. Mehr Glück wünsche er nur noch für die obligatorischen Fächer, damit den Schülern eine vollständige musikalische Bildung würde, ohne welche man es im günstigsten Falle zum einseitigen Virtuosen, sehr häufig aber auch nur zum musikalischen Handwerker bringe. An die Eltern richtete er die Ermahnung, nicht zu früh die Schüler dem Institute zu entziehen. Leider geschehe dies zu oft, und auch jetzt wäre es dem Kollegium nur möglich gewesen, von dreißig die Anstalt verlassenden Schülern, dreien das Preiszeugnis zu erteilen. Diesen wünschte er von Herzen eine schöne Zukunft, den in die Ferien reisenden aber fröhliche Tage, ein gesundes, nervengestärktes Wiederkommen.

Den ersten Preis erhielt Fräulein E. H. Huhn (Gesang); die junge Dame brachte im vorausgegangenen Schlußkonzerte mit einer überaus wirksamen und schön gearbeiteten Konzertsene „Niobe“ ihres Lehrers H. P. P. ihre in der That prächtige und künstlerisch durchgebildete Altstimme zu hoher Geltung. Ihr Vortrag wurde mit stürmischer Beifall anerkannt; auch Herr Hoppe, der in seiner Doppelbezeichnung als Komponist und Lehrer an demselben Anteil hatte, wurde mit auf das Podium herausgeholt.

Der zweite Preis wurde Fräulein Jeeger's Beekens (Klavier) einer Schülerin uneres vortrefflichen Prof. F. Seiß zugesprochen. Sie spielte das G-moll Konzert von Saint-Saens, hatte sich ihre Aufgabe also keineswegs bequem gemacht und die Art und Weise, wie sie solche durchführte, ist hoher Anerkennung wert; ihr Ton ist für eine Dame groß und quellend, die Technik sehr ausgebildet, Auffassung gesund und musikalisch und der Vortrag hält sich fern von aller Manier und allem Gesuchten. Herr Prof. Seiß darf auf diese Schülerin, welche einen neuen Beweis für seine ausgezeichnete Lehrtätigkeit ablegt, mit Recht stolz sein. — Belobungen wurden zuteil den Damen H. Linde, J. Bongartz, D. Ottiker, J. Rammel, sowie den Herren P. Haas, L. Päß, S. Vanthun und R. Lession.

— Das bevorstehende Neunte medlenburgerische Musikfest wird in den Tagen vom 24. bis 26. September in Rostock stattfinden. Das Fest wird vier Aufführungen umfassen: zwei geistliche in der Jakobikirche, eine Matinee und ein weltliches Konzert in Tivoli. Das Programm nimmt Rücksicht auf die Geburtsjubiläen der drei großen deutschen Meister: Schütz, Händel, Bach (geb. am 9. Oktober 1685, 23. Februar 1685 und 21. März 1685).

— Ernst Pasquale hat sein Märdchen „Melusine“, das vor Jahren am Berliner Vittoria-Theater aufgeführt wurde, für andere Bühnen umgearbeitet, und ist diese Bearbeitung, zu der Ferd. Langer die Musik komponiert, bereits von mehreren Hoftheatern zur Aufführung angenommen.

— In der Sitzung der Stadtverordneten zu Nachen gelangte folgender Antrag zur Annahme: „Operetten und Ballette dürfen im Nacher Stadt-

Theater nicht aufgeführt werden; ferner darf Niemand hinter den Koulissen der Bühne sich aufhalten, der dort nichts zu thun hat, resp. nicht aktiv beim Theater beschäftigt ist. Es ist darauf zu halten, daß die Vorchriften streng durchgeführt werden und der Kassehall mit den nötigen Anweisungen versehen wird“.

### Vermischtes.

— Eine interessante Lektüre bietet manchmal das Durchblättern älterer Theaterzettel. Einerseits sieht man Bühnenkoryphäen der Jetztzeit noch in den Kinderschuhen ihrer künstlerischen Laufbahn herumtappen, andererseits auch gewahrt man viele „Sterne“, die bereits längst dem Untergange und Verfall geweiht sind. Nach einem Fettel des Kölner Stadttheaters vom 5. September 1843 gibt F. Jakob Offenbach in den Zwischenspielen eines Lustspiels „auf vieles Verlangen ein Violoncell-Konzert“. Offenbach war bekanntlich ein geborner Köhler und damals Mitglied der Theaterkapelle. In einem Fettel vom 18. Jänner 1844 annonciert man Johann zum Benefiz des Sängers Herrn Karl Fornes zum 29. Male „Die Regiments-tochter“. Fornes, der wohl damals noch keine Abnung von dem Werte seiner Kehle hatte, sang den Serengetanten Sulpiz und lobet, zu dieser ihm von der Direktion als Geschenk bewilligten Benefizvorstellung ein hochzuwertendes Publikum ergeben ein“. Bemerkenswert ist ein Fettel vom 12. März 1844, der zum Benefiz eines Herrn F. W. Seebach „den Verschwendet“ von Raimund ankündigt. Unter den Kinderrollen Ise, Daniel, Widel und Siegel sieht man als Vie Maria Seebach, die Tochter des Benefizianten, die spätere berühmte Frau Niemann-Seebach. Auf einem Fettel vom 26. April 1848 wird zum Benefiz des Regisseurs der Kölner Bühne, Herrn Aoderich Benebig „Gustav's Hof und Schwert“ gegeben, und auch hier lobet der Benefiziant „ein hochgeehrtes Publikum ganz ergeben ein“. Nicht uninteressant ist endlich noch ein Fettel vom 11. Dezember 1857, der den „ersten theatralischen Versuch“ eines gewissen Herrn Pohl, Schüler des Gesangslehrers Herrn Koch, annonciert. Jener Jüngling, der vor 28 Jahren schüchtern die Kölner Bühne betrat und als „Sir Richard“ in Bellini's Puritaner debutierte, ist nunmehr Direktor des Hamburger Stadt-Theaters: Pollini.

— Durch Berufung des bisherigen Dirigenten des Kölner Männergesangsvereins, Herrn S. de Lange, nach dem Haag soll dessen Stelle, mit welcher ein Gehalt von 1200 M. pro Jahr verbunden ist, neu besetzt werden. Seitens der Direktion des hiesigen Konservatoriums der Musik ist die Aussicht eröffnet, daß sich mit dieser Dirigentenstelle eine Lehrstelle für Orgel und Musiktheorie am Konservatorium würde vereinigen lassen. Offerten sind bis zum 10. September d. J. an den Vorstand des Kölner Männergesangsvereins zu Händen seines Vice-Präsidenten Herrn Rudolf Keller zu richten.

— Es sind uns die Jahres-Berichte der nachstehenden Musik-Institute zugegangen: der Augsburger Musikschule (Direktor Dr. Schletterer), des Dr. Hoch's Konservatoriums in Frankfurt a. M. (Direktor Dr. B. Scholz), des Raff-Konservatoriums in Frankfurt a. M., der Königl. Musikschule in Würzburg (Direktor Dr. Klieber) und der Musik-Akademie für Damen von V. Wolffhub. Es ist uns selbstredend nicht möglich, die verschiedenen Berichte einzeln zu behandeln, sämtlich aber legen ein ehrenvolles Zeugnis ab, von dem Ernste und Eifer, mit welchem die genannten Bildungsanstalten ihre Aufgaben erfassen und zu erfreulicher Blüte bringen. Ferner liegen uns zwei weitere Jahresberichte und zwar der I. der Berliner Liedertafel (Dirigent N. Bänder) und der XXIX. des Kölner Liedertanzes (Dirigent Konrztmeister Schwarz) vor. Der erstere Verein weist eine Stimmenzahl von 117 nach und hatte in diesem ersten Jahre seines Bestehens recht gute und ermutigende Resultate zu verzeichnen. Der Kölner Liedertanz (150 Stimmen) ist bekanntlich ein alter ehrenvoller Gesangsverein;

„Vor manches Lob hat er erfungen  
Und führt erkämpft sich hohen Preis,  
Was er gewollt, ist ihm gelungen  
Die Fahne schmückt manch Vorberreiss.“

So heißt ein Schluß in dem, an seinem letzten 29. Stiftungsfeste gelungenen Festliche, und das unterzeichnen auch wir heute Wort für Wort, indem wir obigen Vers mit nachstehenden Schlußzeilen ergänzen:

„Singe so noch manches Jahr  
Zu wahrer, stolze Sängerschaft.“

— Dem Lehrer und Mitglied des Lehrerkonvents des Konservatoriums für Musik in Stuttgart, Göttschius, wurde vom König von Württemberg der Titel eines Professors verliehen.

— Das Besinden des Herrn von Hülßen hat eine so erfreuliche Besserung erfahren, daß er voraussichtlich bald wieder glücklich hergestellt sein wird.

### Dur und Moll.

— Carlasmän Heinrich Heines. Aus dem Leben Heinrich Heines, unseres großen Dichters, der durch seine schlagfertigen, geist- und ironievollen Reden und Antworten gefürchtet und gehaßt wurde, stammen eine Anzahl der hübschesten Anekdoten, die zu sammeln gewiß nicht unlohnend wäre, da sie manchen kernigen Gedanken enthalten. Eine kleine Blumenlese wollen wir unseren Lesern vorführen. Heine richtete seine Sarkasmen besonders gern gegen manche Pariser Berühmtheit zweiten Ranges. Ueber den Philologen Léon Halévy, einen Bruder des bekannten Musikers, äußerte er: Léon sei so langweilig, als ob sein Bruder ihn komponiert hätte. — Ueber einen sehr exzentrischen Dichter sagte einst Heine: Dieser Mensch ist zwar verrückt, er hat aber lichte Momente, und dann ist er bios dumm. — Unter Dichter sagte einst zu einem Besuchenden, der bei ihm eintrat, als eben ein Anderer weggegangen war: Sie werden mich heute sehr dumm finden, sehr dumm — Dr. Weil geht eben von mir, und wir haben unsere Ideen ausgetauscht. — Seine trieb in Paris besonders Gehdrit mit dem Dichter Michael Beer. Dieser hatte ein Trauerspiel verfaßt, das er gern vorlas und auch vortrug. Heine quälte den Dr. Hermann Frank, er solle es sich ausbitten, er werde es bewundern müssen. Eines Morgens kam Heine zu Frank und sagte: „Ich weiß schon, Sie haben das Manuscript bekommen und gelesen, was sagen Sie dazu?“ „Zum Auspfeien!“ verlegte Frank, „ganz gering und schlecht!“ „Wie ich Ihnen gelagt“, erwiderte Heine mit rubigem Gleichmut und setzte nach einer Pause hinzu: „Nicht wahr, den Mann darf ich ohne Sehen loben? Es ist keine Gefahr, daß mich einer glaubt.“ — Fürst Feig Wismowsky war, so lange sein Vater lebte, oft schlecht bei Gelde. Er lebte eine Zeit von Franz Liszt, unserm großen Klaviermeister und reiste mit ihm. Davon nahm Heine Gelegenheit zu sagen: „Franz Liszt, dieser großmütige Beschützer talentvoller Fünftlinge!“ — Als Heinrich Heine im Jahre 1853 von einem Freunde besucht wurde, der den Dichter lange nicht gesehen, äußerte jener seine Betrübniß darüber, denselben in gar so elendem Zustande zu finden. Es ist entsetzlich, meinte er, sich so von einem Ort zum andern heben lassen zu müssen. „Warum nicht gar“, lachte Heine ironisch, „man trägt mich ja auf den Händen, wie Du siehst!“ — Der Grund, warum Heine den kirchhof Montmartre und nicht den Père Lachaise zu seiner letzten Ruhestätte auswählte, erhellt aus einem ironischen Paragraphen seines Testaments: er fürchte, auf letzterem von dem Geräusch gestört zu werden.

— Vor der Wörle: „Die Geschäfte gehen miserabel!“ — „Was Sie nicht lagen!“ — „Selbst unsere Millionäre verarmen. Neulich war ich bei Baron Z. Als ich an einer halbgeöffneten Thür vorüber ging, sah ich die Baronin und ihre Tochter. Denken Sie nur, die Armen spielten Beide an einem Klavier!“

— Die verbrannte Widmung. Frau Uccca sandte einem ihrer Berliner Verehrer nach ihrem vorjährigen Gastspiele von Wien aus ihr Vorrat, darunter die Widmung: „Meinem werten Gönner Herrn N. zur Erinnerung an fröhliche Stunden. Pauline Uccca.“ — Die Künstlerin schreibt eine etwas frächtige Handschrift und pflegt ihrem Namen einen energischen Zug anzuhängen. Der beglückte Empfänger trug nun das Bild eiligst zum Glaser um es in einen kostbaren Rahmen lassen zu lassen. Als das Bild aber eingeraht zurückgebracht wurde, sah der „Gönner“ mit Schrecken, daß die ganze Unterschrift weggeschnitten war. Er eilte zum Glaser und konnte nur atemlos hervorbringen: „Wo ist sie?“ Troden antwortete der Rahmenkünstler: „Im Dien!“ — Der war ja so schlecht geschrieben, daß et den ganzen schönen Rahmen ver-schimpferte.“

— Die Leierkasten-Plage, unter der alle größeren Städte leiden, ist auch schon im leierkastenfreundlichen Sinne besprochen worden. Im Jahre 1861 wurden mehrere Leierkastenvänner in Paris auf Veranlassung von Einwohnern, die an ihrer Musik keinen Gefallen fanden, wegen Unstreicherei in Haft genommen. Der Advokat verteidigte sie und holte über die Nützlichkeit ihrer Beschäftigung Gutachten von mehreren Komponisten ein. Diese Gutachten sind in

folgenden beiden Briefen enthalten: „Mein lieber berühmter Freund! Ich glaube nicht, daß ein einziger Komponist wird zugeben wollen, daß sein Ruf darunter leiden wird, wenn einige seiner Melodien von den Drehorgeln oder anderen Musikstücken, von denen Sie sprechen, wiedergegeben werden. Ich glaube in Wahrheit, daß die dem Publikum preisgegebenen Melodien, weit entfernt, den Ruf der Komponisten zu vermindern, demselben eine Volksmächtigkeit verleiht, welche ihnen nicht unangenehm ist. Gewiß, die Komponisten lieben die großen Sänger, die berühmten Tenöre, die gefeierten Violoncellisten, aber die Volksstimme hat auch ihr Gutes, und sie sind weit entfernt davon, dieselbe gering zu schätzen. Ihr getreuer Diener.“ — „Meinwürdiger Herr Gönner! Ich bin gänzlich der Meinung Halévy's und bitte Sie, mein Gutachten dem feigenen bezugelassen. Der Erfolg der Strafe ist nicht derjenige, der am wenigsten schmeichelt. Genehmigen Sie die Versicherung meiner ausgezeichneter Hochachtung. Auer.“ Die beiden Tonichter legten aber bei ihrem dubiosen Spruch jedenfalls voraus, daß die Leierkasten richtig getrimmt sind, die Stücke im richtigen Tempo gespielt werden und das Konzert nicht allzulange dauert, drei Bedingungen, die leider! nicht immer zutreffen.

— „Was ist Ruhm?“ sagte Rubinstein kürzlich in einem Kreise vertrauter Freunde; „selbst Byron weiß ihm nur ein targes Loblich zu singen. Ich kann Euch ein paar Beispiele erzählen, die mir lehrreich wie kalte Douchen auf meine künstlerische Eitelkeit herabgebraust sind. Das Erstere ist zu gleicher Zeit die Erklärung, warum ich im Concert immer mit geschlossenen Augen spiele. Vor fünf Jahren gab ich in London ein Konzert. Mein Publikum war hingekommen, ich selbst inspiriert wie selten. Als ich Beethoven's Appassionata spielte, überkam es mich plötzlich wie Schnupfen, den Einbruch auf den Gesichtern meines Publikums zu beobachten, denn begeistert war mein Spiel und begeisternd mußte es wirken. In der ersten Reihe sah ich drei blühende Frauengewänder. Ich erhebe mein Auge zu den schönen Trägerinnen, die Erste gähnt, die beiden Andern schwapen und betrachten den Spitzenhaal der neben ihnen sitzenden Dame. Nun hatte ich genug gesehen — und jetzt gestiftet mich's nicht mehr, die Begeisterung meines Publikums zu beobachten.“ — „Man lachte.“ — „Und die zweite Douch“? Rubinstein lächelte sein bekanntes ironisches Lächeln: „Nun, das war noch ein gewisser Zuschauer auf meinen glühenden Siegesrausch. Das war in Paris. Meine Oeaganfonie war aufgeführt, ich hatte selbst dirigiert, kühnlicher Beifall belohnte mich, Freunde sowohl wie auch gänzlich Fremde umdrängten mich, Alle waren entzückt, Alle sagten, dies sei ein Ereignis in der musikalischen Welt. Paris brähe zur Stunde von Nichts als von mir. Zu glücklich um in Gesellschaft weilen zu können, reibe ich mich los und durchteile einsam, seltsamurrieten die Straßen zu meinem Hotel zurück. Blösig hob ich auf St. Saens. Er sieht mich an, flucht, Ueberdrückung glänzt in seinen Augen, er umarmt mich, indem er austruft: „Was, Sie in Paris, Rubinstein? Ei, mein Theurer, welche Ueberlassung!“ — Rubinstein lachte wieder hell auf, dann fragte er mit schelmischem Augenblinzeln: „Nicht wahr, es ist etwas Herrliches um das Bewußtsein, ein berühmter Mann zu sein.“

— In seinen eben erschienenen Memoiren erzählt Arsène Houffaye, der geistreiche aber arg manierte Pariser Halbwelt-Romancier, viel Interessantes aus seinem Verkehr mit berühmten Persönlichkeiten. Er hat mit den hervorragendsten Zeitgenossen verkehrt, wozu er besonders in seiner Eigenschaft als Direktor des Théâtre français (1849—1856), reichlich Gelegenheit fand. Unter Anderem teilt er charakteristische Anekdotten von Dumas père mit, der sein Gebahren in jüngezeiten Dingen selbst mit den Worten bezeichnete: „Ich habe noch nie jemandem Geld abgeschlagen, ausgenommen meinen Gläubigern.“ „Eines Morgens“, lesen wir bei Houffaye, „trafste ich mit ihm in Monte-Christo. Da kam die Frau eines Schauspielers, deren Glend aus ihren Zügen wie aus ihrer Kleidung sprach, die es aber nicht wagte, um Hilfe zu bitten, weil sie die ganze Verschämtheit des Stolz's hatte. Dumas erriet sofort, was in ihr vorging. „Armes Kind“, sagte er ihr, „es ist heute krahlich h-h, wie können Sie ohne Sonnenstrahl ausgehen?“ Er nahm ein Fünfshunderfrancs-Billet und drückte es mit seinem liebenswürdigen Lächeln der Frau in die Hand. „Da“, meinte er, „taufen Sie sich einen Sonnenstrahl.“ Und als sie mit Dankfugungen fortging, rief er ihr lächelnd nach: „Wenn Sie an einem regnerischen Tage kommen, werde ich Ihnen so viel geben, daß Sie sich einen Regenstrahl taufen können.“

# Universal-Klavierschule

**Soeben erschienen in neuen Auflagen:**

vom ersten Anfange bis zum Studium der Klassiker v. F. H. Reiser.

In 5 Heften à Mk. 1,—; complet in 1 Bande (150 grosse Folioseiten) nur Mk. 3,—; stark, schön und in Leinwand geb. Mk. 4,50.

**Heft I.** Zahlenübungen; Notenkenntnis; Übungsstücke von 3 bis 5 Tönen; 3- und 4händige Übungen; Noten über und unter dem System; Wert der Noten und Pausen; Fingerübungen; Staccato-spiel.

**Heft II.** Übung im Vortrag; Punktirte Noten; Spannung von 6 bis 7 Tönen; Der Bassschlüssel; Sämtliche Töne; Die C-dur-Tonleiter; Übungen zur Ausbildung eines losen Handgelenkes; Triolen und Sextolen,  $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{6}{8}$  und Alabrevi-Takt; Die Beschaffenheit der Tonleiter und die Verschiedenart der Tonarten; Verlängerte C-dur-Tonleiter; Der C-dur-Accord; Regeln zum Fingersatz; Die G-dur-Tonleiter; Übungsstücke in C- und G-dur; Wiederholte Übungen zur Ausbildung eines losen Handgelenkes; Verlängerte Tonleiter in G-dur; Der G-dur-Accord; Fingerübungen; Tonleiter in D-dur.

**Heft III.** Verlängerte Tonleiter und Übungsstücke in D-dur; Übung des Handgelenkes in Doppelgriffen; Weiteres Staccato-spiel; Tonleiter und Übungsstücke in A-dur, E-dur und Fis-dur, mit bezüglichen Übungsstücken; Rhythmische Übungen syncopirter Noten; Vorschlag, Doppelschlag und Triller; Auslassen und Nachsetzen verschiedener Finger; F-dur-Tonleiter.

**Heft IV.** Die weitem B-Tonleitern; Original-Kompositionen von Bertini, Mozart, Weber und dem Verfasser; Tonleitern in verschiedenen Intervallen; Moltonleitern mit Übungs- und Vortragsstücken, unter Anwendung von dynamischen Zeichen aller Art und Verwendung alle bisher vorgekommenen Regeln und Übungen etc.

**Heft V.** Die noch nicht dagewesenen Tonleitern und Übungen; Fingersetzung in besonderen Fällen; Austauschen der Finger; Weitere Übung des Handgelenkes; Werke von Bach, Mendelssohn, Mozart, Beethoven zur Vervollkommenung des Vortrags; Terzen und Sextenbindungen; Chromatische Tonleiter-Übungen; Anhang: Erklärung der in der Musik gebräuchlichen Fremdwörter.

# Preis Violinschule

v. Hermann Schröder. In 5 Heften à Mk. 1,—; in 1 Bande (120 grosse Folioseiten) nur Mk. 3,—; schön, stark und in Leinwand geb. Mk. 4,50.

Von den Herren Preisrichtern Professor Jac. Dont, Königl. Kaiserl. Konzertmeister in Wien, Professor Lud. Erk, Königl. Musikdirektor in Berlin, Professor Gust. Jensen, Lehrer am Konservatorium in Köln einstimmig unter vielen als die beste anerkannt.

**Heft I.** Kurzgefasste Elementar-Musiklehre; Die Violine und ihre Bestandteile; Die vier leeren Saiten der Violine; Die Griffe der Stammtöne auf allen vier Saiten; Die Stellung der vier Finger der linken Hand; Übung zur Sicherstellung der Finger mit Rücksicht auf die Notwendigkeit der liegenbleibenden oder Stütz-Finger; Übungsstücke, Choräle und leichte Volkslieder mit Begleitung einer zweiten Violine, die vom Lehrer oder von einem etwas weiter vorgeschrittenem Schüler gespielt werden kann; Intervallen-Spiel, zur Bildung des Gehörs und des Fingersatzes.

**Heft II.** Die Tonarten progressiv geordnet mit Übungen von Tonleitern und Accorden, Etüden, Chorälen, Volksliedern, anderen Stücken und Transpositionen in der ersten Lage; Die leichten Dur- und Moll-Tonarten.

**Heft III.** Die schwereren Dur- und Moll-Tonarten.

**Heft IV.** Ein Leitfaden für den ferneren Unterricht; Die chromatische Tonleiter; Die zweite bis fünfte Lage; Alle Dur- und Moll-Tonleitern und Accorde in zwei und drei Oktaven; Terzen- und Sexten-Spiel; Verminderte Septimen-Accorde; Die sechste und siebente Lage; Übungs-Methode und Fingersetzung der Tonleitern und der Accorde in drei und vier Oktaven; Das Oktaven- und Dezimen-Spiel; Flageolet-Töne; Tremolando.

**Heft V.** Volkslieder aus der ersten in die zweite und dritte Lage transportirt mit gleich bequemer Spielart; Lieder in gebräuchlicher Spielart mit Benutzung der dritten Lage; Choräle zweistimmig für eine Violine; Volkslieder zweistimmig für eine Violine; Andere Stücke mit Benutzung höherer Lagen.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

## Carl Reinecke

100 Transcriptionen f. Pianof. Pr. je 1 Mk.

- Nr. 21. H. Berlioz, Abschiedsbesang der Hirten aus der Flucht nach Egypten.
- Nr. 22. F. Mendelssohn-Bartholdy, Chor „O Eros“ aus Antiope.
- Nr. 23. R. Schumann, Duett „Ei Mühle, liebe Mühle“ aus der Rose Pilgerfahrt.
- Nr. 24. H. Berlioz, Die Ruhe der heiligen Familie, aus der Flucht nach Egypten.
- Nr. 25. M. Hauptmann, Ave Maria aus Op. 68.
- Nr. 26. Carl Reinecke, Gondoliera aus Op. 13.
- Nr. 27. J. S. Bach, Gavotte.
- Nr. 28. — Gavotte e Rondo.
- Nr. 29. — Prædium aus der Sonate Nr. VI.
- Nr. 30. — N. W. Gade, Prolog aus Erlkönigs Tochter.
- Nr. 31. L. Cherubini, Scherzo aus dem Streichquartett Nr. 1.
- Nr. 32. R. Schumann, Mailied.
- Nr. 33. F. Hiller, „O wär mein Haupt“ aus der Zerstörung Jerusalems.
- Nr. 34. Alessandro Stradella, Kirchen-Arie.
- Nr. 35. F. Mendelssohn-Bartholdy, Sommerlied.
- Nr. 36. R. Schumann, Hochzeitswalzer aus der Rose Pilgerfahrt.
- Nr. 37. — Der Nussbaum.
- Nr. 38. — Waldchor aus der Rose Pilger.
- Nr. 39. A. Rubinstein, „Nebg. schöne Knospe, dich zu mir“.
- Nr. 40. H. Marschner, „Treu süßes Mädchen, lieb' ich dich“.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

## Fr. Kistner's

Musikalienhandlung in LEIPZIG versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf günstige Bezugsbedingungen. *Jg. Heine's Volks-sänge für Männer, gemischten- und Frauen-Chor. 2. Auflage über 50000 Exemplare — bestens empfohlen.* 1/4

## Die Deutsche Adiphon-Fabrik Fischer & Fritsch

Leipzig, Lange-Str. 7 empfiehlt ihre Adiphons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und ausserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. — Prospekte gratis und franco. 1/2 Ein deutsches Commissionshaus in Mailand wünscht die Vertretung einer leistungsfähigen Pianofortefabrik, spec. für sog. Stutzflügel zu übernehmen. Beste Referenzen. — Offerten unter F. G. B. 260 an die Exped. d. Ztg. 2/3

Soeben erschien im 1. schles. Musik-Verlag Sackur, Breslau:

## Aus schönen Tagen

Walzer

v. Carl Sackur, Op. 43.

Für Piano 2händ. — Preis Mk. 1,50.

(Einleit. m. Vogelstim.)

Prachtvoll ausgestattet mit sämtl. Ansichten der schles. Bäder etc.

Dieser reizende Walzer zählt zu den best. Komposit. des bel. Autors. Derselbe muss u. Andern stets v. d. Kurkapelle in Landeck/Schl. fast täglich gespielt werden. Auch wurde ders. v. dem hier. hochwöhl. Offiziercorp. z. ein. gross. Aufführ.-Festlichkeit getanzt u. gefeiert allgemein. Für Orchester Fr. 5 Mk. mit incl. Vogelst. Zu bez. d. obig. Verlag, Leipzig. W. Dietrich u. d. alle Buch- und Musikalienhandl.

Durch alle Buch- u. Musikalienhandl. zu beziehen: Ein Beitrag zum Gesangunterricht.

Für Gesanglehrer, Sänger und Sängerrinnen und solche, die es werden wollen, von Hugo Mund, Preis Mk. 1,50. Die Tonkunst, Zeitschrift für den Fortschritt in der Musik, widmete der Schrift bei ihrem Erscheinen folgende warme Empfehlung: — Mit den aus langer, erfolgreicher Lehrpraxis gewonnenen Erfahrungen teilte M. seinen Stoff der hell. Preizahl nach in Gesundheitslehre, Anforderungen an Gesanglehrer und Schüler und Ausbildungsfähigkeit der Stimme. In genialer Weise, d. h. immer auf rein praktischem Gebiete, das letzte wichtigste Ziel im Auge, vertritt sich M. nicht in kleine Spezialien, sondern gibt neben den allerpräzisesten Lehren Directive. Das Beste führt er so mit fester, sicherer Hand, die Segel aber lässt er stellen, dass der volle Wind sie mit Sturmeseile zum Forttreibt. A. Nagels Verlag, Hannover. 1/2

## Berliner Klavier-Lehrer-Seminar.

Lehrgegenstände: 1. Solo- und Ensemble-Klavierspiel. 2. Theorie und Komposition. 3. Methodik des Klavier- und Theorie-Unterrichts. 4. Pädagogik. 5. Musikgeschichte. 6. Harmoniumspiel. — Honorar vierteljährig 54 und 46 Mk. Ausgezeichnete Lehrkräfte — Die Anstalt ist bestrebt, Schülern, welche Begabung für das Lehramt zeigen, nach erfolgreich beendeten Studien Beschäftigung nachzuweisen und die Wege zu sicherer Existenz zu ebnen. — Ausführliche Prospekte frei: 1/2

Professor Emil Breslaur, Berlin N. W., Luisenstr. 35.

Redacteur der musik. pädagog. Zeitschrift: „Der Klavier-Lehrer“.

## Eine kleine Sammlung wertvoller Violinen,

darunter Instrumente ersten Ranges, ist — auch in einzelnen Exemplaren — preiswürdig zu verkaufen. Näheres durch den Besitzer Löwenberg i. Schl. C. H. Krusch. 2/3

Einige alte vortreflich klingende Geigen hat zu verkaufen (H. 71) G. Szag, Dresden Jacobstr. 8. I.

Ein f. geb. Fr. 20 Jahre, v. 4 Jahre d. Kunstlerschule d. Konservatoriums Stuttgart besucht u. bereits selbst Unterr. richt mehrere Jahre erteilt, wünscht Stellung als Klavierlehrerin in einer Familie od. Pensionat. Näheres durch Oscar v. Hagen, Nordhausen a/Harz.

## Für Musiker (Bläser).

Von mein. Embrchure-Essenz genug, einige Tropfen von dem Bläser die Kraft zu geben dauernd d. höchsten Tonlagen z. erreichen. Atteste v. bek. Autoritäten steh. z. Diensten. Preis à Flacon M. 1,75. 2 Fl. M. 3,—; bei Entnahme v. mehr. best. Rabatt. Versendung geg. Nachnahme durch Cl. Schön, Chemik. Verständiger, Dulsburg.

## 3 Operntexte. (H&V)

Derb- u. feinknispig, lyrisch-romantisch; von bühnenkundiger Hand geschrieben. Ulbricht, Dresden, Friedrichstr. 43.

Für eine gemeinschaftl. Konzerttournee, Ende September beginnend, wird ein tüchtiger Pianist oder Pianistin als Solist und Accompagnist gesucht. Offerten beliebe man unter „O. S. Marburg“ (Hessen) alsbald zu senden.

Schwelm, 11. Aug. Ein um das musikalische Leben der Stadt Schwelm sehr besorgter Anonymus redet in Nr. 15 d. Zeitung von einer hies. Vacanz, die in Wirklichkeit nicht vorhanden. Es ist richtig, das demnach eine ältere Musiklehrerin ihre Thätigkeit einstellt; allein dies wird das musikalische Leben unserer Stadt in keiner Weise alterieren. — Man erkundige sich genau nach den hiesigen örtlichen Verhältnissen und nehme sich vor Vorspiegelung falscher Thatsachen in acht. — Wenn je, so ist heute die musikalische Zukunft Schwelms nach allen Richtungen hin aufs beste gesichert.

Schon seit einigen Wochen ist eine am Konservatorium ausgebildete junge Dame zum völligen Ersatz eingetreten; daneben wirken noch eine Musiklehrerin und ein Musiklehrer. Das eine ziemlich grosse Zahl der seminaristisch gebildeten Lehrern u. Lehrerinnen privatim ebenfalls in Musik thätig sind, soll nebenbei bemerkt sein.

Die Annonce in Nr. 15 der N. Musikzeitg. erweist sich demnach lediglich als Intrigue und man weiss nicht, was an dem anonym. Einsender am meisten zu bewundern ist, die edle Dreistigkeit oder die Noblesse der Gesinnung.

Die Musiker der Stadt Schwelm.

Gesucht für den 15. September oder 1. Oktober ein tüchtiger Klavierlehrer an eine Musikschule. Die Stellung ist eine angenehme und dauernde. Offerten unter T. R. 812.

Eine gebrauchte, gut erhaltene stumme Klaviatur ist preiswert zu verkaufen. Gef. Offerten erbittet P. JENKE, Rothenburg o/L.

Ein conserv. gebild. Musiklehrer mit mehrjähriger Praxis, wünscht seine Stellung zu verändern. Fächer: Klavier, Viol. Orgel, Gesang, Komposition (auch mit Orchester-Inst. bekannt). Gef. Offert. unt. Adr 30 a. d. Exped.

Ein rentables Musik- od. Musikalien-Geschäft ohne Konkurrenz wird zu kaufen gesucht. Off. m. Angabe d. Bedingung unt. W. 100 an die Exped. d. Ztg.

## Liebeswürfel.

Neuer Scherz für junge Herren und Damen. Bereits 5000 verkauft. Gegen Einsendung von 40 Pf. franco Zusendung von Ernst Neugebauer in Gröttau in Schlesien.

Leichte Guarnieri-Bratsche ist für 450 Mark zu verkaufen. H. Klesse, Leipzig, Lessingstr. 1.

## Neue Akademie der Tonkunst in Berlin W.

Markgrafenstrasse 39—40  
(am Gendarmenmarkt)

Gegründet 1855.

Lehrgegenstände:

- 1) Pianoorte; 2) Violine; 3) Violoncello; 4) Orgel; 5) Blasinstrumente;
- 6) Partiturspiel; 7) Ensemblespiel;
- 8) Orchesterklasse; 9) Solo- u. Chorgesang; 10) Methodik; 11) Theorie- und Kompositionslehre; 12) Geschichte der Musik; 13) Italienisch; 14) Deklamation.

Mit der Akademie steht in Verbindung

### ein Seminar

zur speziellen Ausbildung von Klavier- u. Gesangslehrern u. Lehrerinnen.

Ausführliches enthält das durch die Buch- und Musikalien-Handlungen, sowie durch den Unterzeichneten gratis zu beziehende Programm. —

Der neue Kursus beginnt Montag, den 5. Oktober.

Der Director

## Franz Kullak,

Königl. Professor.

Sprechzeit: 4—5.

## CACAO-VERO.

entölt, leicht löslicher Cacao.

Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir Ihnen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schnellster Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt sogleich das fertige Getränk) den übertrifft. Cacao.

Preis per 1/2 1/4 1/2 1/4 = Pf.-Dose

850 300 150 75 Pfennige.

## HARTWIG & VOGEL

Dresden

Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-, Delicatess-, Drogegeschäften. (RM)

## 12 der neuesten beliebtesten Militär-Märsche

für Pianof. zu 2 Händen.

Zusammen nur Mk. 1,50. 7/8

Gegen Einsendung des Betrages franco von Louis Oertel, Musikverlag, Hannover.

## Zithern u. Zithermusikalien

liefert billigst 8

W. Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.

Preislisten u. Kataloge gratis u. franko.

## Eine Dame

welche sich in Gesang und Klavierspiel noch fortbilden, oder sich zur Lehrerin oder Künstlerin ausbilden will, findet wieder zum 1. October neben den erforderlichen Unterricht in meiner Familie freundliche Aufnahme und sorgsamste Gesundheitspflege. Bedingungen mässig.

7/3 Prof. H. Mund in Hannover.

## 6 mal prämiert mit ersten Preisen. Violinen

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-Atelier für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben.

Empfohlen von: *W. H. Schütz, Sarasate, Simov, Desprez, Singer u. A.*

Preis-Courant franco.

Gebrü. Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. (H&V) Kreuznach. 7/12

Gesucht wird ein seminaristisch gebildeter **G** Lehrhr, der guten Musik- und Gesangsunterricht erteilen kann. (H&V) 7/8 Die Erzieh.-Anstalt z. Keilhau b. Rudolstadt, Th.

## Conservatorium der Musik und Seminar zu Berlin, Potsdamerstr. 136—137.

Das Wintersemester beginnt am 5. Oktober. Anmeldungen von Schülern und Schülerinnen für die Ausbildungs- und Oberklassen, für die Vorbereitungs-klassen (von 7. Lebensjahre an) und für das Lehrer- und Lehrerinnen-Seminar nehmen die Unterzeichneten täglich in ihren Sprechstunden entgegen.

Prospecte der Anstalt sind durch das Sekretariat gratis zu beziehen.

Für die administrative Leitung: Der Direktor:

**Philipp Scharwenka** **Prof. Xaver Scharwenka**  
Kaiserl. Kgl. Hofpianist

Sprechst. 2—3. Sprechst. 4—5. 1/2

Verlag von Chr. Friedr. Vieweg, Quedlinburg.

## Die Schneekönigin

Märchendichtung nach Andersen bearbeitet mit Liedertexten von **Johanna Loew.**

Für 2 Soprane und Alt, Soli und Chöre (1, 2, u. 3stimmig) mit Begleitung des Pianoforte und verbindender Deklamation von **Th. Forchhammer**

Op. 7.

Klavier-Auszug	Mk. 6.—	Chorstimmen	Mk. 2,40
Solostimmen	2.—	Text	0,20

Für höhere Töchterschulen und Institute.

Zur Ansicht durch jede Buch- u. Musikalien-Handlung zu beziehen.

1/2 Verlag von Chr. Vieweg, Quedlinburg.

## Schlesisches Conservatorium.

Nene Kurse am 1. Oktober. Unterrichtsgegenstände sind: Orgel, Klavier, Solo- und Chorgesang, Violine, Viola, Violoncell, Quartett- und Ensemblespiel, jedes im Orchester gebräuchliche Instrument, Direktions-übung, Kompositionslehre, Geschichte der Musik, italienische Sprache, Orgelbaukunde. Das Conservatorium gewährt hauptsächlich Berufsmusikern, aber auch befähigten Dilettanten eine gründliche und allseitige musikalische Bildung. An den wöchentlichen Übungen der Chorklasse, der Quartett- und Orchesterklasse und an den musikalischen Vorträgen können auch Hospitanten teilnehmen. Im Conservatorium befindet sich eine grosse Uebungsorgel mit zwei Manualen und Pedal.

Der Unterzeichnete weist jederzeit tüchtige im „Schlesischen Conservatorium“ ausgebildete Musiklehrer und -Lehrerinnen nach.

Ausführliche Prospective gratis und franco. (RM)

Breslau, Kupferschmiedestr. 19.

**Adolf Fischer, Königl. Musikdirektor.**

## PEDAL-INSTRUMENT

(für Orgel-Übungen)

patentirt, selbstständig klingend, zu jeder Art von Klavier-Instrumenten verwendbar, von Fach-Autoritäten für Musikinstitute, Lehrerbildungs-Anstalten sowie zum Selbst-Studium bestens empfohlen, fertigen

J. A. Pfeiffer & Co., Pianofortefabrikanten, Stuttgart. 7/8

NB. Zeichnung, Beschreibung und Zeugnisse gratis und franco.

## Königl. Musikschule Würzburg.

(Königl. bayerische Staatsanstalt.)

Beginn des Unterrichtsjahres: 1. Oktober. Der Unterricht umfasst: Solo- und Chorgesang, Rhetorik und Deklamation, Italienische Sprache, Klavier, Orgel, Harfe, sämtliche Streich- und Blasinstrumente, Kammermusik- und Orchesterensemble, Harmonielehre, Contrapunkt, Partiturspiel und Directionsübungen, Musikgeschichte, Litteraturgeschichte, Weltgeschichte, und wird erteilt von den Herren: Professor Boeringer, Bukovsky, Glötzner, Hájek, Kimmler, Director Dr. Kliebert, Linder, Professor Meyer-Obersleben, Pekárek, Rausch, Professor Herm. Ritter, Roth, Emil Schmitt, Professor Schwendemann, Stark, von Zeyl und Dr. Zipperer.

Das Honorar richtet sich nach dem gewählten Hauptfache (sämtliche Nebenfächer sind honorarfrei) und beträgt für Klavier, Theorie, oder Harfe ganzjährig 100 Mk., für Sologesang, Orgel, Violine, Viola-alta oder Violoncell 80 Mk., und für Contrabass, oder ein Blasinstrument 48 Mk.

Prospecte und Jahresberichte sind kostenfrei von der unterfertigten Direction sowie durch jede Musikalienhandlung zu beziehen.

**Die königl. Direction:**  
Dr. Kliebert.

## Zitherspiel

erlernt man gründlich und leicht nach der Zitherschule von Baumgärtner M. 2: dazu ein Anhang mit 100 Volksmelodien M. 1. Beide Teile in einem Bande M. 2,50. 1/2 C. Becher, Musik-Verlag, Hannover.

In neuen Auflagen erschienen soeben in meinem Verlage und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

- ### Für Klavier zu 2 Händen.
- Burgmüller, F.**, op. 99 *Die Balkkönigin*. 7 leichte Tänze ohne Octaven und mit Fingersatz. Mk. 1.—
- Grenzbach, G.**, op. 4 *Sehnucht nach der Heimath*. Salonländer (sehr beliebt). Mk. 1.—
- op. 10 *Zitherklänge*. Brillantes Salonstück. Mk. 1.—
- Güler, A.**, op. 3 *Dornröschen*. Salon-Polka. Mk. 1.—
- Hennes, A.**, op. 232 *Wandertied*. Mk. 1,50.
- Hiller, F.**, op. 188 *Walzer*. Mk. 2,25.
- Necke, H.**, op. 1. *Klänge aus der Ferne*. Walzer. Mk. 1,50.
- op. 15 *Vöglein im Walde*. Walzer. Mk. 1,50.
- Marx, Al.**, op. 7 *Hedwig-Polka*. Mk. 1.—
- op. 5 *Die erste Rose*. Salon-Stück. Mk. 1,50.
- Standke, O.**, op. 25 *Opern-Album*. 12 beliebte Opern-melodien leicht arrangiert und mit Fingersatz versehen. Stimme, Fra Diavolo, Figaro, Tell, Faust (Gounod), Weisses Dame, Oberon, Freischütz, Troubadour, Martha, Norma und Liebestrank. Zus. in 1 Bande. Mk. 2.—

### Lieder für 1 Singstimme mit Klavierbegleitung.

- Bohm, C.** *Ja du bist meine Seligkeit* (Herrn Kgl. Preuss. Kammer-sängers E. Götzes gewidmet). Mk. 1.—
- Gumbert, H.**, op. 35. *Die Throne* „Macht man ins Leben kaum den ersten Schritt.“ Ausgabe für Alt oder Bariton. Mk. 0,75.
- Haeser, C.**, op. 6 Nr. 3. *Frühlings-toaste* „Ich trinke dich heilige Frühlingsluft.“ Ausgabe für Bass. Mk. 1.—
- Hirschfeld, H.**, op. 2 Nr. 1. *Das Zigeunerkind* „Es glänzet der Frühling.“ Ausgabe für tiefe Stimme. Mk. .60.
- Kreutzer, C.**, op. 86. *Warnung vor dem Rhein* „An den Rhein, an den Rhein.“ Mk. 1.—
- Liszt, F.**, „Du bist wie eine Blume.“ Ausgabe für hohe Stimme. Mk. 0,50.

- ### Liederstraus. Heft 4. 12 beliebte Lieder von Mendelssohn.
- Nr. 1. Holder klingt der Vogelsang. — Nr. 2. Leucht heller als die Sonne. — Nr. 3. Leise zieht durch mein Gemüth. — 4. Wisst ihr wo ich. — 5. Wenn sich zwei Herzen scheiden. — Nr. 6. Es ist bestimmt in Gottes Rath. — Nr. 7. Es brechen in schallenden Reigen. — Nr. 8. O Winter, schlimmer Winter. — Nr. 9. Ringum erschall. — Nr. 10. Auf Flügeln des Gesanges. — Nr. 11. Als ich das erste Veilchen erblickt. — Nr. 12. Ich wollt meine Liebe ergösse sich. — Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

## 4 Liter tiefschwarze Tinte

leicht fließend, nicht schimmeln, die Feder nicht angreifend, versande ich incl. Fass gegen Einsendung von 1 Mk. 80 Pf. Gewicht 5 Kilo. Das Fässchen nehme für 80 Pf. zurück. Ernst Neugebauer, Grottkau in Schö.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.



№ 18.

Sechster Jahrgang.



Vierjährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstudien, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversations-Exerzizen der Violoncell, Vorträgen hervorragender Tonbildner und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbachs Opern-Cyclus, Köhlers Harmonielehre.

Köln a Rh., den 15. September 1883.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pf.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Verlegern des Reichsvereins 1 M. 50 Pf., Einzelne Nummern 25 Pf., Anzeiger 50 Pf. v. Honorar-Beleg.

Verlag von F. J. Neuber in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## An unsere Leser!

Edes neue Quartal mahnt uns, stille zu stehen, um einen Rückblick auf den hinter uns liegenden Zeitraum zu werfen und immer ist es uns vergönnt, mit freudiger Gemüthsregung auf das Erreichte zurückzuschauen. Nach wie vor soll diese ermunternde und anregende Wahrnehmung dazu beitragen, unsere Schaffensfreudigkeit zu erhöhen, ohne welche es nicht möglich gewesen wäre, unser Blatt zu der bisherigen überaus gedeihlichen Entwicklung zu führen. Aber nicht die selbstgefällige Bespiegelung in errungenem Erfolge soll es sein, die uns leitet, dieser Versicherung Ausdruck zu geben, sondern das tiefe Bedürfnis, unserm großen Abonnentenkreise wiederholt unsern besten Dank für die feitherige überaus rege Teilnahme lebhaft auszudrücken, sowie die dringende Notwendigkeit, uns die Bundesgenossenschaft unserer Mitstreitenden und Mithelfenden auch für die Folge zu erbitten und zu sichern: Seht sich ja doch der materielle Fortschritt, den die Entwicklung der „Neuen Musikzeitung“ macht, zweifellos auch in einem geistigen Gewinn für den Leser um.

Mit nächstem Quartale werden unsere laufenden Gratisbeilagen nahe zu Ende geführt sein: Köhlers Harmonielehre neigt sich dem Schlusse zu und auch der Stoff zum Konversations-Lexikon der Mu-



Julius Schulhoff

sik, wie der Instrumenten-Geschichte ist demnach erschöpft. Schreibt, in Allem den Wünschen und Bedürfnissen unseres Publikums Rechnung zutragen, erbitten wir uns bezüglich neu vorzubereitender Gratisbeilagen Vorschläge und Ansichten aus der Reihe unserer geehrten Abonnenten, denen wenn immer möglich zu entsprechen, unsere Aufgabe sein wird. Auch bitten wir die

Erneuerung des Abonnements im Interesse rechtzeitig und vollständiger Eicherung ungesäumt, jedenfalls vor dem 1. Oktober anzubringen, denn nur dann können fällende Weitaufgaben vermieden werden.

## Julius Schulhoff.

Eine Lebensskizze.

Die Zeiten, welche ein geschäftsmäßiges Treiben auf künstlerischen Gebiete, wenigstens in dem heutigen Umfange, nicht kannten, waren zweifellos der Entwicklung der Individualität günstiger, als die Gegenwart. Als man mit Eisenbahn und Telegraph noch nicht zu rechnen hatte, gab es auch nur wenige feste musikalische Organisationen, Musikvereine, wie sie heutzutage fast jede Kleinstadt aufzuweisen hat — der Impresario regierte noch nicht die Stunde. So war denn im Musikleben, namentlich das Konzertwesen, soweit es den einzelnen ausübenden Künstler berührt, nicht

betriebsmäßig ausgebeutet; unabhängig von solchen, der Neugier vorbehalten geliebten Verhältnissen, konnte und mußte es sich mehr als heututage konzentrieren. Die mühsame Berechnung spielte noch nicht jene große Rolle im Künstlerleben, es hatte einen freieren Zug und auch noch Raum für die Poesie der Romantik. Zu den Individualitäten jener Zeit gehört auch Julius Schulhoff, der gefeierte Meister des Klavierstücks und Klavierkomponist, dessen reizvolle Kompositionen sich bereits über eine Generation hinaus in der Musikwelt behaupten.

Das musikalische Böhmen ist Schulhoffs Heimat. Als Sohn eines geachteten Kaufmanns wurde er am 2. August 1825 in dem altwährerbigen Prag geboren. Schon die frühen musikalischen Regungen des Knaben fanden im Elternhause liebevolle Förderung. Ein benachbart wohnender, intelligenter Klavierlehrer Namens Nisch, aufmerksam geworden auf den lebhaftesten Tonhörn des sechsjährigen Kleinen, veranlaßte die Eltern, ihn von diesem Lehrer unterrichten zu lassen. Mit neun Jahren unternahm Julius bereits den ersten Schritt in die Öffentlichkeit, und als Elfjähriger kam er zum ersten Male mit einem großen Orchester in Verbindung. Sein Lehrer führte den jugendlichen Debutanten auf dem Programm des betreffenden Wohlthätigkeits-Konzerts mit der Bemerkung: Ein „vorgezogenes von einem Musikfreunde“. Man kann sich die allgemeine Ueberraschung und Heiterkeit des Auditoriums denken, als plötzlich ein Mädchen im Sammetjaquet und mit den obliegenden weißen Kinderbesen das Podium betrat und fortaugte im Flügel Maß nahm, um einige magische Stücke zum Besten zu geben. Die ungenüßlich gelungene Ausführung erregte stürmischen Beifall und nach beendeter Vortrage wollte Jeder den Kleinen in der Nähe sehen und zu wanderte derselbe gleich einem Schaustück von Hand zu Hand.

Zwei Jahre später finden wir ihn unter den Mitwirkenden eines großen Konzerts im Theater, wo er, vom Orchester begleitet, mit einem Konzert von Mozarts und einer Fantasie von Thalberg ehrenvoll beehrte. Die folgenden Jahre sind gründlichen theoretischen Studien gewidmet; B. Tomachel (gest. 1850), der nicht nur als Theoretiker und Kontrapunktist, sondern auch als Komponist, besonders im Kirchenstil, hochverehrte Meister des damaligen musikalischen Prag, wird sein Lehrer. Mit den Kompositionsstudien geht eifrig pianistische Fortbildung Hand in Hand. Dem durch Begabung und Feuererziehten rasch vorgeführten kann der gestrenge Tomachel, nach dreijähriger Lehrzeit einen glänzenden Geleitsbrief ausstellen, der von einem „glücklich durchgebildeten Kunstjüngler“ spricht und hinzufügt, „daß seine Künstlerkraft mit seiner Persönlichkeit in harmonischem Einklang stehe“. Mit solch gewichtigem Empfehlungsgeschieht, lagte der kaum Siebenzehnjährige in einem Wohlgeleits-Konzert — dessen Programm auch Beethoven's „Apassionata“ und einige eigene Kompositionen enthielt — der Vaterstadt Lebenswohl. Paris war das Ziel seiner Wünsche. Zunächst gab er in Dresden ein Konzert, spielte in Leipzig privatim vor Mendelssohn, worauf ihn der Meister mit einer eigenhändigen Einladung zur Mitwirkung im Verwandtensaal beehrte. Nachdem er sich noch am Weimarschen Hofe hätte hören lassen, betrat er 1842 den ersehnten Boden der französischen Hauptstadt. Mächtig umflutete den Züngling der Wellenschlag weltstädtischen Lebens mit der ganzen Fülle geistiger Anregungen, wie sie Paris unter Louis XVIII in seiner kaum wieder erreichten Vereinigung von Koryphäen der Kunst und Litteratur bot — von hervorragender Bedeutung vor Allen hinsichtlich seiner Musikzustände, speziell auch für das Klavierinstrumentum, als dessen Vertreter Liszt, Thalberg, Dreyschod, Döbler fast gleichzeitig ihre Triumphe feierten, während Chopin's beststraubendes Genie am Kunsthorizonte aufstieg. Nichts war natürlicher, als daß ein so jugendlicher dort unbekannter Musiker, wie unser beiseidener, dabei mutiger Schulhoff sich nach solchen Eindrücken eine Zeit lang aus dem Getriebe der Weltstadt zurückzog, um noch mehr gerührt an die Öffentlichkeit treten zu können. Ganz auf sich selbst angewiesen und darauf bedacht, seinen Lebensunterhalt durch Unterrichten zu bestreiten, schlug er behutsam Gewinnung des ihm fehlenden Wortes an französischen musikalischen Ausdrücken folgendes originelle Verfahren ein. Er meldete sich, gestützt von der Thurnau'schen Professorur du piano bei einem solchen und als ihm der professorur — der französische Sprachgebrauch bezeichnet damit auch weibliche Lehrer — unterzogen in Gestalt einer noch jungen Dame entgegentrat, stellte sich Schulhoff ohne Högen als unterrichtgebender Anfänger vor. Seine freiwillig übernommene klägliche Dilettantenrolle spielte er nun durch Falschgreifen, Steckenbleiben, üble Handhaltung zc.

äußerst geschickt und ferrigierte natürlich gehoriam und reich die geringsten Fehler, die technischen Ausdrücke dadurch dem Gedächtnisse einprägend. Schon nach wenigen Stunden mußte die gute Dame ihre Beleidigung äußern, indem sie ihrer Mutter mit Kennzeichnung zunichte „Der junge Mann hat wirklich viel Talent.“ Als die fingierte Unbeholfenheit des Jünglings ihren Zweck erfüllt, ließ ihn eines Tages der Ueberdruß vor den langweiligen Elementarübungstücken seine Rolle vergessen. Mit einem fürmlichen Prälaudium das Instrument in allen Registern angreifend, geht er alsbald in eine bravourprühende Tarantella über. Betroffen erhebt sich die Dame sofort von ihrem Sitz und horcht, wie versteinert, mit gespannter Aufmerksamkeit dem Weiterpiel ihres gelehrigen Schülers. Nicht leicht wurde es diesem, die Lehrerin zu überzeugen und sie zu überzeugen, daß es nicht bloß auf eine Mystifikation abgesehen gewesen. Ein Zufall sollte Schulhoff mehr in den Vordergrund der Pariser Künstlerwelt bringen: die Bekanntschaft mit Chopin. Karasowski erzählt darüber in seinem Chopinbuche: „Julius Schulhoff kam als ganz junger Mann noch völlig unbekannt nach Paris. Da erfuhr er, daß der damals schon sehr kränkliche und schwer zugängliche Chopin nach der Pianofortefabrik von Wertheim zur Beschäftigung eines neu erfindenden Transporthelfers kommen würde. Es war dies im Jahre 1844. Schulhoff ergriff diese Gelegenheit, des Meisters persönliche Bekanntschaft zu machen und fand sich in dem kleinen Kreise ein, der Chopin erwartete. Dieser erschien mit einem alten Freunde, einem russischen Kapellmeister. Einen passenden Moment benutzend, ließ Schulhoff sich ihm von einer anwesenden Dame vorstellen. Dem Wunsche der Letzteren, daß Schulhoff ihm etwas vorspielen dürfe, gab der hochgeehrte Künstler, der von dilettierenden Quälgelitem jeder Art gar häufig heimgeleitet wurde, durch leichtes Kopfnicken halb unwillig seine Zustimmung. Schulhoff setzte sich ans Klavier, indem Chopin mit dem Hüden ihm zugehört, sich an daselbe lehnte. Aber schon während des kurzen Prälaudiums wendete er aufmerksam den Kopf nach Schulhoff, der ein eben komponiertes Allegro brillant en forme de Sonate (op. 1, Chopin gewidmet) vortrug. Mit steigendem Interesse sich immer mehr der Klaviatur nähernd, lautete er dem seinen poetischen Spiele des jungen Böhmen; seine bleichen Züge belebten sich und durch Miene und Gebärde gab er den Anwesenden seinen schättsen Beifall zu erkennen. Nachdem Schulhoff sein Stück beendet, reichte Chopin ihm die Hand mit den Worten: „Vous êtes un vrai artiste — un collègue.“ Als Schulhoff bei seinem Besuche einige Tage darauf den verehrten Meister bat, die Widmung der gespielten Komposition annehmen zu wollen, dankte dieser in herzogwinneblicher Weise und sagte im Weisheit einiger Damen: „Je suis très flatté de l'honneur, que vous me faites.“

Dem Drängen seiner intimen Freunde nachgebend, entschloß sich der junge Musiker endlich zu einem öffentlichen Auftreten und gab am 2. November 1845 sein erstes Pariser Konzert. Der glänzende Erfolg desselben führte ihn mit einem Schlage in das musikalische Paris ein. Bald begann nun ein künstlerisches Wanderleben, das den Namen Schulhoff binnen Kurzem der Musikwelt gefähig machte. Von Frankreich aus ging er nach England, im folgenden Winter über die Pyrenäen, denen er während eines einjährigen Beweilebens manche poetische Anregung verdankte, nach Spanien, besonders auch vom Hofe zu Madrid ausgehnt. Zum zweiten Male, an der Londoner Saison sich beteiligend und den Ruf seines Namens im Auslande damit erhöhend, finden wir unsern Künstler im Winter 1849/50 in Wien, wo er durch sein Klavierpiel wie durch seine reizenden spirituellen Kompositionen allgemeine Bewunderung erregt. „Als er die österreichische Kaiserstadt betrat, war sein Name nur den eifrigsten Musikfreunden bekannt — berichtet die Leipziger „Musikreife Zeitung“ vom Jahre 1850 —; seine Rufnamenstöße der Zeitungen gingen seiner Ankunft voraus, ja der Zeitpunkt war der denkbar ungünstigste; ättert doch in allen Gemüthern die Erinnerung an die bedeutungsschweren Mai-Ereignisse nach. Und dennoch war die Teilnahme und der Erfolg ein beispielvoller, der Beifall, den Stadt und Hof zollten, fast unerhört — Schulhoff war der „Löwe der Saison.“ — Es war übrigens noch die Zeit, wo die Opern-Fantasten und Reminiszenzen das Klavier-spielende Publikum und die Programme beherrschten. Schulhoff war einer der Ersten, der diese Modestücke aus seinen Konzerten verbannte und eine edlere Richtung einschlug; neben eigenen Kompositionen spielte er klassische Meister (besonders auch Beethoven) sowie

im Verein mit hervorragenden Kunstgenossen, wertvolle Kammermusik. Den Wienern verdankte übrigens eine Laune des Zufalls die Bekanntschaft mit der vielgerühmten Improvisationsgabe ihres Landmannes. Während einer von Besuchern wieder überfüllten Matinee bringen, mitten im Vortrage eines duftigen Nocturne, die Klänge vorüberziehender Regimentmusik grell und mißtönend an das Ohr. Voll Geistesgegenwart mobilisiert der Konzertegeber in die kriegerisch dominierende Tonart, bemächtigt sich alsbald vollständig des Marchthemas und führt dasselbe in geistvoller Improvisation zu Ende, seine überraschten Zuhörer damit zu seltener Begeisterung hinführend. Wien bildete den Ausgangspunkt einer Reise durch Norddeutschland nach Rußland, zahlreiche musikalische Stationen bis Petersburg bedeuten ebensolche künstlerische Siege, die große Metropole des Nordens bereitet ihm nicht minder glänzende Aufnahme als Moskau und andere Großstädte des weiten Kaiserreiches. Wenn unter seinen dort nach Tausenden zählenden Bewunderern wäre nicht der wundervolle koloristische Anschlag Schulhoffs, der die russischen Musikfreunde an sich gemachte, die fortwährende Verbe seines Vortrags unvergesslich geliebten, wer kennt nicht auch dort Souvenier de Kiew, Souvenier de Varsovie, die Jubeln, Impromptus und böhmischen Lieder. Nach Wien zurückgekehrt, bereist unser Künstler während der folgenden Jahre (1852 und 1853) Sibirien und die Krim, von Odesa aus den Hohen Klaffischer Sage (Zaurien) betretend und mit dem Auge des Boeten die Schönheiten der vom Haupte des Südens umwobenen Landschaft in sich aufnehmend. 1854 finden wir ihn wieder in Paris, wo die beredte Sprache seines Spiels von Neuem die Herzen erobert; begeistert tönt sein Lob von allen Lippen, man feiert ihn enthusiastisch. „Seit Chopin — so las man — war eine derartige Teilnahme Seitens der Künstlerwelt und der tonangebenden Kreise der Pariser Gesellschaft nicht zu verzeichnen.“ Neben neuen eigenen Kompositionen, zu denen seine F-moll Sonate gehörte, spielte Schulhoff damals u. A. auch Beethoven'sche Sonaten und war in deutschen Gesellmischerhaft. Ein Jahr darauf bereiste er mehrere Hauptstädte Deutschlands, konzertierte gleichzeitig mit Rubinstein in Berlin und wurde am dortigen Hofe wie auch am sächsischen Hofe mit Auszeichnung aufgenommen. Die ziemlich rasche Folge so antreuerender und für eine nervöse Konstitution aufreißender Kunstreisen machten eine Pause in diesem langjährigen Wanderleben wünschenswert. Er benutzte diese zum Komponieren und gleichzeitig dazu, in Dresden einen kleinen Kreis von Schülern zu bilden. Nach längerer Zeit erließen er jedoch, dem Drängen seiner Pariser Freunde nachgebend, wieder in der französischen Hauptstadt, wo seine Konzerte sofort wieder ein Ereignis des Musiklebens bildeten. Von hier aus besuchte er noch mehrere Städte Sibirien's.

(Schluß folgt.)

## Reinmar der Fiedler.

Eine Erzählung aus dem dreizehnten Jahrhundert von Franz Sicking.

Nachdruck verboten. — Uebersetzungrecht vorbehalten.

(Fortsetzung.)

Reite Melobel geben ihr Zwei!, Klang es sehr warm  
 1130 aus den Reigen der Tangenden und Mancher  
 sich verband ein Herz mit seiner Hand“. Das  
 merkte auch der kluge Spielmann und fuhr bedeutungs-  
 voll fort:

„Haltet fest  
 Wenn das Stuck euch läßt!  
 Schmie det euch das Loos;  
 Tragt das Leben groß;  
 Wahr ist Weltgenuß  
 Etz noch das Geshüß!  
 Dann bricht seine Hand,  
 Was das Herz verband.“

„Schmie det euch das Loos! Tragt das Leben  
 groß“ wiederholte jetzt der Herzog so bedeutungsvoll,  
 daß es dem Truchse, der „im Weltgenuß“ sich „sein  
 Geshüß“ bewahrt hatte, etwas unbehaglich zu Mute  
 wurde. Er schaute grimmig an den „dreifien Schalk“,  
 dessen Tanzweisen sich hier Alles sagte, und trat mit

\*) Moriz Karasowski: Friedrich Chopin, sein Leben und seine Briefe (Dresden, Franz Nebe).

der Absicht ihn zu töden sehr nahe an ihn heran; aber seine Fiedel unbeirrt hanthabend, fuhr der SINGER fort:

„Ketten schlingt!  
Denn die Noth oft zwingt  
Ritter zum Verein.  
Soll die Welt gedeh'n  
Sehe Jedermann  
Sich als Glied nur an  
In dem Kettenbann  
Den der Herr erkannt!“

Dieser Ansicht schien der Truchseß durchaus nicht zu sein. Er war sich nie wie ein Glied von einer Kette vorgekommen, sondern er sah sich als ein weltbedeutendes Ganzes an, und mit dem Ausruf „Najin“, war sein Arm in so nahe Berührung mit dem Arme des Spielmanns gekommen, daß dieser sich genötigt sah, den aufgeregten Ritten mit einer löschwundlichen Bewegung von sich weg zu schieben, daß er mitten in die Reihen der Tanzenden stieg, den Reigen sprengte und dabei die zarte Schulter einer blühenden Jungfrau so hart anließ, daß ihr Ritter zornmüthig emporfuhr und der ganze Kreis der Edelinge und schönen Frauen empört auf den ungefügigen Störer ihrer Freuden blickte. Da sang der Spielmann bedeutungsvoll:

„Schont ihn nicht,  
Der die Kette bricht!  
Wie hat's gut gemeint  
Wer des Friedens Feind.  
Heilig ist das Recht!  
Wers bedroht ist höchst  
Wahr ist Jedermann  
Euer höchstes Gut!“

„Schont ihn nicht, der die Kette bricht“, schallte es aus allen Reihen der Tanzenden; und sie schonten ihn nicht. Sie schlangen einen so festen Kreis um den grauen Sinder, daß dieser sich vergeblich mühte den holdseligen weiblichen, und starken männlichen Nachgegnen zu entrinnen. Dazu lönte die Fiedel so stürmisch und alle Lebensgeister erregend, daß Niemand daran dachte die langende Jagd auf den unglücklichen Störenfried einzustellen, der in so wunderlichen Capriolen sich seinen Bedrängern zu erwehren suchte, daß der Herzog hell aufschaute. Des Herrschers gute Laune brachte den Truchseß völlig zur Verzweiflung und er schrie atemlos:

„Laßt mich ihr Edeln! Ihr dreht euch nach dem Talle eines Hegenmeisters: der Teufel ist mit ihm im Bunde, in seiner Fiedel steckt ein Höllenzauber.“  
Der ernste Spielmann zuckte verächtlich die Achseln, entlockte der Geige auf einmal getragene Töne und sang mit einem vernichtenden Blick auf den Truchseß:

„Wer da trägt,  
Nur sich selbst belügt!  
Ist das Länglein aus,  
Wird der Tod vor's Haus,  
Schont nicht Hüt, nicht Thron,  
Spielt den letzten Ton:  
Darin laßt hübsch rein  
Das Gewissen sein.“

„Ist das Länglein aus“, wiederholte der Herzog in seinem Innern und wurde plötzlich so ernst, daß er nicht ungerne sah, daß es jetzt wirklich aus war; denn der SINGER spielte eine tiefe, prächtige Schlußweise, während welcher sich der Reigen in malerische Gruppen auflöste.

Einen komischen Eindruck machte noch immer der Truchseß, dem es von vielen Hin- und Herdrehen so schwindelte, daß er die Bestgeuer nicht mehr fand. Das machte den Herrscher plötzlich wieder heiter und guter Dinge, er winkte den Spielmann zu sich heran und sagte zu diesem:

„Fiedler, Du bist mein Mann! Und will ich kühn behaupten, daß kein Rede im deutschen Lande so das Schwert zu führen weiß, wie Du den Vogen führst. Wenich, Du bist ein König im Reiche der Töne und darum sollst Du mir auch leben wie ein Edeling: Mein Großschatzmeister lohne Dir Dein Tänzlein mit lautrem Golde.“

Und so geschah es. Als der Spielmann den Hof verließ, trug er in seinem großen Hute einen Schatz von danen. Er blickte mit der Miene des Triumphes darauf hin, hob sich stolz empor und dachte:

„Solch königlichen Lohn erbettelt nur die Rache, und wehe dem, der mich zum Betteln zwang! Ich drücke Dich ans Herz Du meine treue Fiedel, Du Freundin in des Lebens schmerzester Noth! Dir aber

wacker Herzog bringe ich, so ich das Schwert zu meiner Ehre fährte, den ritterlichen Dank, der Dir geziemt. Doch nun an's Werk! Gold liegt ja in meinen Händen und mit ihm die ersehnte Macht. Was kann das Gold nicht schaffen, so man, selbst wenn man es, wie ich, verachtet seinen Hauber nicht. Darum an's Werk! Der Boden brennt und des Schicksals Stunde ruft zur raschen manneswürdigen That!“

## Sechstes Kapitel.

### Der Tag der Rache und das Lied der Liebe.

Durch die Wälder von Stefen brauste der Herbststurm und beugte nicht nur die schlanken Tannen und hochstrebenden Eichen, sondern auch die gewaltigen Eichen, welche gleich einem blühenden Riesengürtel die Schloßmauer umgaben. Das Esheu über den immergrünen Moosen der Granitfelsen erbebt vor der Kraft des heulenden Windes, und das Rauschen des Flusses und der Gießbäche, welche von der hohen Bergwand sich in das Thal hinunter stürzten, klang nicht fröhlich und munter wie sonst, sondern höf und dumpf, wie die Geistermahnung an den nahenden Winter. Alles schien verändert bis auf den schönsten Schmuck der Höhe, das herrliche Schloß! Das stand noch majestätisch, wenn auch schwach wie das geheimnißvolle Haus der Sage, auf steilem Felsenrunde, und hoch strebten seine Thürme, wie ebem, bis in das Wolkenzelt; aber dieses hing schwarz und unheimlich über der wimpelgeschmückten Mauerkrone. Dünne Fäden empor, Nebel senkten sich auf die Landschaft, und plötzlich gewann die röstliche Burg das Ansehen, als hätten die ewig webenden Nornen um sie die grauen, unburchdringlichen Schleier des Schicksals gebreitet. Jetzt mißte sich ein Geräusch wie der Hufschlag nahender Hufe in das Heulen des Windes, und bald erschien auf der sturmerfüllten Höhe eine starke Schaar kühner Reißer. Ihr Führer, eine herrliche Kriegergestalt, welche vom Stirbel bis zur Sohle in Stahl gekleidet war, lenkte seinen schweißbedeckten Knappen der Besle zu und schlug dort angelangt mit dem Eisenhandschuh so gewaltig an das Thor des Borwerks, daß der Thürmer bebend rief: „Der Ritter, wolt Ihr diesen stolzen Bau zertrümmern?“

„Nein, nicht den Bau“, versetzte dieser, „aber den, welcher ihn zum Hohn der Himmlischen sein eigen nennt. Ich fordre ihn hiernit zu einem Zweikampf auf, bei dem die Allmacht nur allein die Gnade gibt! Er oder ich!“

Dieser Herausforderung wagte Hunold, als er die Gestalt seines Gegners erblickte, welcher unerschütterlich wie der Kriegsgott selber vor den Thoren der Burg stand, nicht Folge zu leisten. Seine Weigerung aber veranlaßte den fremden Ritten zu einer bündigen Kriegserklärung, und ehe noch die Dien- und Lehensmänner der Besle gerüstet auf Mauern und Zinnen erschienen, drangen schon die Burgeschosse der Feinde in das Borwerk des Schloßes. Ein heißer Kampf entspann sich, und die Belagerer, zu Wunderthaten des Heldennutes angefeuert durch das Beispiel ihres eisenharten Führers, erschienen den Schildner von Stefen wie unbegreifliche Riesen. Mit Schrecken sah Hunold seine starke Bekleidung zu einem kleinen Häuflein zusammenschmelzen, und auch diesem drohte zweifacher Tod, denn das Gelpfen des Hungers hatte sich bereits auf dem Schlosse eingeschlichen, da der Feind den Belagererten die Zufuhr der Lebensmittel abgeknitten hatte. Da stieg der Graf, durch die Noth gezwungen, von dem ihn so heiß bedrohenden Ritten einen Waffenfrieden erbitten. Der aber lachte, griff zur Fiedel, die an einem roten Bande über seiner Brünne hing, und spielte darauf so gewaltig, daß die Töne sich wie tiefe Geisterstimmen in die Ohren der Hörer bohrten. Dazwischen rief der Spieler: „Auf ihr Helden, und kämpft mir wacker, als ob in Euch das Blut der Nibelungen wallt! Streiten will ich jetzt wie Volker that, und so wahr das Totenbild, das der von Ugei spielte, soeben meiner Geige sich entrang, soll der mir Frieden vor mir im Grabe finden, der meine Stube hörte, seit ich Leben süßte.“

Wie zitterte Hunold als er solche Schlagselge vernahm. Doch seine Angst sollte machen, als er den Feind die Mauern seiner Besle kühn ertiegen sah. Unausfahbar drang die Schaar welche unentwundbar schien, vor das Innenthor des Schloßes. In diesem kritischen Augenblick erschien der Graf in schwerer Rüstung auf dem Söller der Burg und bot dem Sieger als friedlichen Vergleich die Hälfte seiner Güter an. Der fremde Rette aber schüttelte das Haupt und rief:

„Ich bin der Thor nicht, der sein Eigentum mit seinem Häuber teilt. Es scheint, Du kennst mich nicht! Wohlan, so öffne ich denn das Bistier. Die Schwaben fallen, und Meinmar steht vor Dir: dieser Meinmar, dessen ritterlichen Vater Du murchlings schlugst, wie Tronje Hagen einst den edeln Siegfried. Dieser Meinmar, dessen Mutter Du so jäcklich liebest, daß Du sie aus dem Paradiese ihrer Ehe in eine Hölle jagtest, wie sie nur ein Teufel ipendet. Dieser Meinmar, sage ich, den Du zu Deinem Sklaven kühn erniedrigtest und endlich, geküßt durch die Finsternis, mit feiger Mörderhand hinunterstießest in den Grund der Donau. Sie waren kalt, die Wogen, doch barmherzig, sie trugen mich gar sanft ans grüne Ufer, Graut Dir vor meiner Auferstehung, tapferer Held? Trägt Du noch friedliche Gefinnung? Mir ist fürwahr so kriegerisch zu Mute, daß ich als Bettler an den Hof gezogen, um mit dem Golde, das ich mir erzielte, den Herrbann anzumerben, der Dich stützen soll. Auf, wappne Dich und wirf Dich mir entgegen, jetzt geht es zu dem Kampfe ohne Gnade! Wägen sollst Du mir für das Was, Du gekant. Der Gedanke an meine Toten wird mich stärken, wird mich stählen, ja hätte ich den Walsung in den Händen, aber das mit Karanats wunderbarer Fiu genetzte Schwert, das von dem Maccabier auf Barcial gebracht, den heil'gen Ritten unbesiegbar machte, ich könnte mich nicht trücker fühlen, als ich's bin durch das Bewußtsein: daß Du Hunold bluten löstst für meines Vaters Blut und für meiner Mutter jammervolle Thränen!“

Zurückbar rüttelte nach diesen Worten der Held an Burghor seiner Rhenen, bis er's sprengte: dann drang er in den Hof des Schloßes und fürzte wie ein Löwe, der lang hungert durch die Wüste stöcht, sich auf den starken, aber feigen Hunold.

Da war's gehen um Raig und Macht und Herrlichkeit: der Häuber brach, aus sieben Wunden blutend, vor Meditidis hohem Bilde, zu dem er sich gestücht hatte, zusammen. Meinmar aber rief:

„Mutter Du bist gerächt!“ und sank, die Hände faltend, in die Kniee.

(Schluß folgt).

## Wagneriana.

### Widmung der Partitur der „Götterdämmerung“ an Franz Liszt.

Paß dämmern die Götter,  
Laß zweifeln die Spötter,  
Es muß sich doch zeigen,  
Das Werk sei ganz.  
Hier, nimm es zu eigen,  
Mein herrlicher Franz!

### Grabchrift für Karl Taubig, von Richard Wagner.

Reif sein zum Sterben,  
Des Lebens gödernd sprühende Frucht,  
Früh reif sie erwerben  
In Venzes jäß erblühender Frucht,  
War es dein Loos, war es dein Wagen, —  
Wir müssen dein Loos, wie dein Wagen beklagen.

## Rätsel.

Eins und zwei den Sinn behört, —  
Wahn umfängt uns, daß wir träumen.  
Drei und vier des Dämon, hört  
Phylis, wenn sich Wölken räumen.

Eins bis vier — wie voll es heut  
Jedes seiner beiden Worte!  
Seines Meisters Herrlichkeit  
Schloß uns auf des Tempels Pforte.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Niemand — Niemann.



# „Apollo“

Pianofortefabrik in Dresden.

Oscar Laffert.

Die folgende Abbildung veranschaulicht nach der neuesten photographischen Aufnahme das stattliche Etablissement der Pianofortefabrik „Apollo“ in Dresden.

Die vorzüglichen Einrichtungen im Verein mit ausserordentlichen Herstellungsmaterialien liefern ein Fabrikat, welches sich durch seine gediegene Solidität, geschmackvolle Eleganz und ausgiebige sympathische Klangdarbietung um so schneller in musiktreibenden Kreisen eingeführt, als die Fabrik durch mehr als ausreichende Betriebsmittel in der Lage ist eine anerkannt vorzügliche Qualität zu verhältnismässigen sehr bescheidenen Preisen abzugeben.

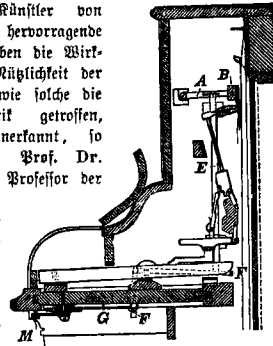
Die Apollo-Pianos sind in den ersten Klaviermagazinen Deutschlands, wie in den Hauptplätzen des Auslandes vertreten, im anderen Falle liefert die Fabrik an Privatpersonen mit der Bedingung: Instrumente, welche bei Ablieferung den höchsten Anforderungen an vollendete Prima-Qualität nicht entsprechen sollten, ohne jede Kosten für den Besteller wieder zurück zu nehmen.

Die Fabrik verwertet in ihren Modellen die Errungenschaften der modernen Klavierbautechnik und baut nach den erprobtesten und bewährtesten Systemen. Das Weitere ist hier stetig auf Verbesserungen bedacht. Diverse Neuerungen, durch Patente geschützt, haben durch ihre begehrenswürdige Wirksamkeit sensationelles Aufsehen erregt. Einige Skizzen nebst kurzen Mitteilungen folgen darüber.

Der „stumme Zug“ wurde von Weltblättern wie die „Gartenlaube“, „Meer und Meer“, „Illustrirte Zeitung“ und anderen sehr lobend

empfohlen, Künstler von Beruf sowie hervorragende Pädagogen haben die Wirksamkeit und Nützlichkeit der Einrichtung, wie solche die Apollo-Fabrik getroffen, wiederholt anerkannt, so schreibt Herr Prof. Dr. Oscar Paul, Professor der Universität Leipzig, der berühmte Pädagoge und Musikschriftsteller:

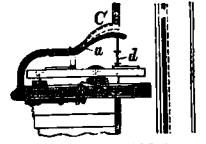
Nach genauer Prüfung des



D. R.-Patent Nr. 31382. Vorrichtung: Das Apollo-Piano nach Belieben für Übungszwecke stumm zu machen.

Sinn für reines Intonieren rege erhält. — Eine andere patentirte Erfindung bezweckt durch Schallvorrichtungen an Leuchtern und Klappe das Piano für freie Tonentfaltung ebenso geeignet zu machen, als dies bei der Flügelform geschieht.

Der „Apollo-Flügel“ ist in gleicher Weise besteht in Folge seines bestehenden Neuerungen, sowie seines gebiegenen, soliden inneren Ausbaues. Auch beim Apollo-Flügel sind verschiedene Neuerungen zu erwähnen.



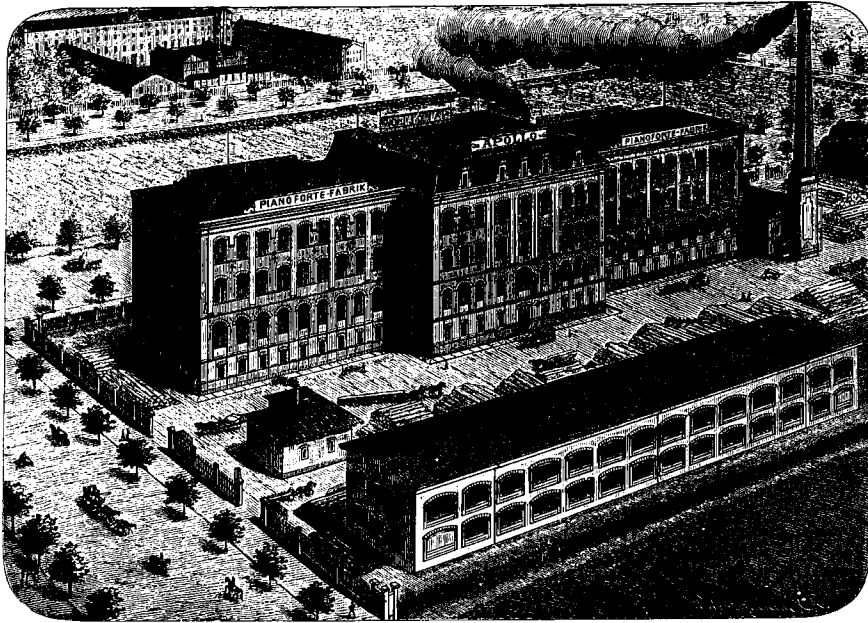
D. R.-Patent Nr. 29878. Schallzug. Durch einen drehbaren Karmis entstehen Schallöffnungen.

Der Agraffen-Capotasto mit stellbaren Messingpiloten giebt durch seine Combinationen der beiden stöblichen Arrangements selbst dem höchsten Distanz noch eine voluminöse Tonqualität. Der stumme Zug ist beim Flügel ebenfalls anwendbar. Eine eigene Doppelrepetitionsmechanik verbindet große Kraft mit exacter Spielweise, was wiederholt rühmend anerkannt wurde.

Um den Tastenfall ganz nach Belieben flach oder tief einzustellen, konstruirte die Apollo-Fabrik den Spielregulator.

Die Flügel werden nach Wahl des Bestellers mit den diversen Vorrichtungen ausgerüstet und concurrenzen bei tabelloser Eleganz und garantirter andauernder Güte trotzdem erfolgreich in Bezug auf bescheidene Preisnotirungen.

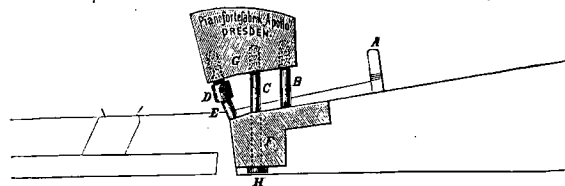
Die erfreulichen Erfolge, die schon jetzt erzielt worden sind, lassen auf weitere günstige Resultate rechnen und vielleicht nimmt auch der freundliche Leser einmal Gelegenheit, aus eigener Anschauung ein „Apollo-Piano“ auf seinen Gehalt zu prüfen. —



Neueste Aufnahme nach der Natur 1885.

„Stummen Zuges“ am Apollo-Piano muß ich gestehen, daß derselbe eine wahre Wohlthat ist, für Dilettanten, wie zur technischen

ben nach Wahl des Bestellers mit den diversen Vorrichtungen ausgerüstet und concurrenzen bei tabelloser Eleganz und garantirter andauernder Güte trotzdem erfolgreich in Bezug auf bescheidene Preisnotirungen.



Agraffen-capotasto mit stellbaren Messingpiloten.

Übung für Musikstudirende. Das Gefühl für Intonation wird ferner nicht gekört, da immer noch ein leises Erklirgen den

ben nach Wahl des Bestellers mit den diversen Vorrichtungen ausgerüstet und concurrenzen bei tabelloser Eleganz und garantirter andauernder Güte trotzdem erfolgreich in Bezug auf bescheidene Preisnotirungen.

Ausführliche Beschreibungen, Preislisten, Illustrationen werden gratis und franco versandt. Nach Plätzen, an welchen wir keine Vortretungen haben, liefern wir unter der Bedingung der Rücknahme bei Nichtconvenienz. Adresse: „APOLLO“, Pianofortefabrik in Dresden.

Ein komisches Sextett.

Historische Erzählung  
aus der Zeit des „Tabakskollegiums“

von  
C. Haas.

I.

Gottfried Bebusch\*) konnte von Glück sagen; er war Dirigent der Hoboisten im Regiment der Potsdamer Riesengarde geworden und hatte eine hübsche, geräumige Dienstwohnung in der Kaserne.

Seine Kollegen, welche er alle um Haupteslänge an körperlicher Größe überragte, hatte man bei Auflösung der königlichen Kapelle nach dem Tode Friedrich I. entweder abgelohnt und entlassen, oder als gemeine Trompeter in verschiedene Kavallerieregimenter gesteckt. Trotzdem wollte sich Meister Gottfried in die neue Sachlage durchaus nicht finden. Er begab weder Sympathie für das Soldatenweien noch stand ihm die Dienstwohnung an. — Kurzum, er befand sich in der erdentlich schlechtesten Baune als er zum ersten Mal den Militair-Kapellmeister anog.

„Mann, sei doch zufrieden! — Ist es denn nicht einerlei wo das Korn zum Brod wächst, wenn's in Ehren geerntet wird?“ sagte Frau Bella und betratete ihren Ehemann in dem neuen städtischen Kutzig gemächlich und still vergnügt von allen Seiten. „Denk' an deinen Freund Heyne,\*\*) der gewiß gern mit Dir tauschen möchte, Du Glückskind!“

„Vertauseltes Glück!“ brummte der Kapellmeister verdrießlich und rechte und streckte den Hals aus dem ungewohnten engen Soldatenragen, daß ihm das steifgeschlossene Jöppchen wie ein Kerpenschild um die Ohren schlug.

„Weiler ein enger Stragen als ein leerer Magen!“ lachte die kleine praktische Frau und ergriff die Überbüche, um endlich die letzte Hand an ihres Mannes Staat zu legen.

Meister Bebusch's Schnurrbartspizel zitterten wie vor einem drohenden häuslichen Ungewitter, aber plötzlich andern Sinnes, schoß unter seinen hübschen Brauen ein heller, lustiger Blick hervor über die weibliche Miniaturaugenabe an seiner Seite.

„Bella“, hob er mit komischem Ernst an, „Weibchen weißt Du auch, daß wir Männer von der Riesengarde nur Meiestrauen haben dürfen!“

Sie lachte, als sie aber sein ernsthaftes Gesicht wahrnahm, erliefen ihr die Sache doch bedenklich. Er aber fuhr unbarmherzig fort: „Es kann sein, daß ich mich über kurz oder lang von Dir scheiden lassen muß — um irgend eine vierhündigen reglements-mäßigen Udermärkerin zum Altar zu folgen.“

„Das wäre ja entsetzlich — eine wahre Heiden-wirtschaft!“ rief Frau Bebusch in sittlicher Entrüstung, sagte aber schnell ruhiger werdend hinzu: „Gottfried, das sind schlechte Späße.“

„Witt'rer Ernst, liebes Kind! — Ich wette Jehu gegen Eins, wenn man erfährt wie groß oder vielmehr — wie niedlich klein Du bist, so bin ich der Erste, der mit einer Meisin bedacht wird, denn vier Fuß hohe Frauen sind nun ein für allemal gegen die Regimentsordnung.“

Frau Bella's Logit war zu Ende. — Sie sekte sich und weinte.

„Bebusch wurde die Situation doch etwas unbehaglich, aber — er war ein Schaulberger.“

„Sei nur still Kind!“ sagte er endlich, „vielleicht gibt es einen Ausweg.“

Sie sah erleichtert auf.

„Das Beste ist: Du läßt Dich vor meinen Regimentskameraden nicht sehen, — bleibst nach wie vor hier in unserm verstedten, stillen, trautlichen Nest, während ich die Dienstwohnung allein — als scheinbarer Junggeselle beziehe.“

Frau Bella wollte sich erheben, er aber drückte sie sanft auf ihren Sitz nieder und fuhr schmeichelnd fort: „Sei unbesorgt! Ich will An mich den Meisten im Regiment werden sie dann so leicht nicht erinnern, und die Meistinen gehenen anjetzt auch nicht schodweise, wie die Weiseln auf den Wännen.“

Der Vorschlag war durchaus nicht nach Frau Bella's Sinn. Die Unterhaltung und Belustigung,

welche sie sich von den Fenstern der Dienstwohnung versprochen hatte, wollte sie nicht ohne Weiteres im Stich lassen; außerdem hatte sie den frommen Wunsch gehegt, sich jetzt erst recht mit ihrem städtischen Alten und dem heranwachsenden Söhnchen auf den Straßen und öffentlichen Plätzen zu zeigen — stolz auf ihren großen und stolz auf ihren kleinen Hausirannen.

„Gottfried“, fragte sie kleinlaut, „gibt es keinen andern Ausweg?“

„Keinen!“  
„Nun denn, in Gottes Namen!“ —  
So war denn die Sache abgemacht und Meister Bebusch bezog nächster Tage als scheinbarer Junggeselle seine Dienstwohnung. In großer Gemütsruhe begegnete er auf Schritt und Tritt den jungen, hübschen unternehmenden Waffengenossen und dachte bei sich: Gott sei Dank, daß dein armes Lamn sicher ist vor dieser Wolfsherde! Oder er lachte in's Fäustchen und sprach: „Seine Bella ist eben so vernünftig wie hübsch, was nicht ein Jeder von seiner jungen Frau behaupten kann.“

Wenn auch grade kein Ethello noch ein Petruccio, hatte Meister Gottfried, wie wir gesehen haben, doch ein allerliebstes kleines Nerdchen von Weiden, was sich aus Folgendem vielleicht erklärt: Er stand bereits jenseits der Grenze des Mannesalters, während sein reizendes Weibchen — die „praktische“ Meidenfräulel ausgenommen — noch in jeder Beziehung ein halbes Kind war.

Sehen wir nun weiter wela' unerwarteten Erfolg Bebusch's vorsichtige Einrichtung hatte.

II.

Im Dorfe Breisegarten unweit Perleberg im Meisenburgischen lebte damals ein junger Schäfer namens Johannes Mülling, der gut seine 6 Fuß 5 Zoll maß, also den größten Mann des Meisenregimentes Gottfried Bebusch — der einige Strich weniger hatte — noch überragte.

Diesem Brادرeremplar per excellence waren die Werber schon lange auf den Fersen, aber er wollte sich weder mit guten Worten noch mit List überzeugen lassen, daß sein Glück auf einem andern Felde blühe, als auf den Meisenburgischen Schafweiden.

Leider war seine Braut eines schönen Tages von einem preußischen Grenzwächter auf einer kleinen Defraudation ertappt worden. Die Werbeoffiziere, zufällig davon in Kenntnis gesetzt, benutzigten sich der Angelegenheit, um sie zu ihrem Vorteil auszuheuten. Sie ließen dem spröden Schäfer sagen:

„Seine Verlobte befindet sich auf dem Wege nach Potsdam, um nach Ablauf der füzigen Proklamationsfrist dem „größten“ Gardiführer aus seiner königlichen Höhe Leibregiment angetraut zu werden. Falls er der Glückliche sein wollte, so möge er sich schleunigst anwerben lassen.“

Johannes lehrte dem Boten den Rücken, als er aber allein war, rechte und streckte er die herkulischen Gliedmaße und rief: „Ich hole sie wieder — und mühte ich sie dem Löwen südweste aus dem Nachen reihen!“ —

Gebüdt, am Wanderstabe humpelnd gelangte er als feinalter Bettler verumnit und unbekert über die Grenze und ungehindert weiter.

Zu dieser Zeit erhielt unser alter Freund, der scheinbare Junggeselle Gottfried Bebusch von seinem Bezirkskommando folgende Ordre: „Der Hoboisten-dirigint Bebusch hat die Jungfrau Margaretha Schulzin aus Breisegarten im Schwerinischen Amte binnen 14 Tagen zum ehelichen Weib zu nehmen.“

Der Leser mag sich Meister Gottfried's Gesicht ausmalen!

Er war aber nicht der Mann, welcher sich auf den ersten Schreckschuß ergab. — Sofort machte er sich auf den Weg zu seinem Vorgelesenen, um submissiv zu erklären, daß er dem Befehl nicht nachkommen könne. —

„Bebusch, weißt Er was Subordination ist?“ fragte der Offizier.

„Und dennoch kann ich es nicht Eure Gnaden!“

„Warum nicht?“

„Bebusch schmoz und biß sich auf die Lippen, daß ihm das fatale Geländnis: — ich bin verheiratet! — nicht etwa unvermerkt entklimpfe. — Er, der alte Gottfried — er, der belannte und gefürchtete Weiberfeind verheiratet? — Das Höhngeflächter des ganzen Regimentes gelte ihm in die Ohren. Ade Frieden! Ade stilles, häusliches Glück! — Er trodnete sich den Anglichweis von der Stirn.

„Nun?“ fragte der Offizier und sah ihn erstaunt an.

„Eure Gnaden, gibt es denn nicht jüngere unverheiratete Männer genug . . . ?“

„Die Ordre lautet: Die Jungfer soll dem größten Mann aus seiner Majestät Leibregiment angetraut werden!“ — Das ist Er, Bebusch!“

„Herr, bin ich denn ein Kürke?“ rief der Parforce-Bräutigam in heller Verzweiflung.

„Ein ausgemachter Narr ist Er!“ lachte der Offizier.

„Beschau' er sich die Braut doch erst einmal!“ Das that denn auch Meister Gottfried, aber mit ganz andern Endzwecken als es sein Vorgeleser meinte.

Das junge Mädchen war unter der Obhut der Kastellanin des Militair-Waifenhauses, einer mürrern, lebenswüridigen Matrone auf's Beste untergebracht worden.

Mit grimmigem Gesicht begehrte Bebusch die Margaretha Schulzin zu sprechen.

Freudlich öffnete ihm die alte Frau die Thür, als er im Zimmer war, ichtig sie die Hände zusammen und sprach: „Alle gute Geister! Das ist ja ein wahrer Gott-pei-bei-us!“

Das Mädchen sah am offenen Fenster vom milden Schein der Herbstsonne umflossen. Vor ihr stand ein Spinnrädchen; ihr wohlgeformter, wenn auch nicht kleiner Fuß berührte noch das Trittbrett, aber die Hände ruhten lässig im Schoß, und wie träumend blickte sie dem Zug der Abendwolken nach.

Als er seinen Namen genannt hatte, wandten sich ihm erdrosselt ein Paar große, tränenumflorte Augen zu — blau und unentweicht wie ein Städtchen Himmel.

Bebusch's Vorsatz, durch das denkbar unliebenswürdigste Benehmen, ja unter Umständen selbst mit Gewalt einen Heiratsverzicht zu erzwingen, zerfiel vor diesem Blick wie der kalte Nebel vor der Morgenjonne. Mit den sanftesten Tönen, die ihm zu Gebot standen, sagte er: „Ich sehe es der Jungfer schon an — Sie wird mich nicht haben wollen.“

„Da sei Gott vor, daß ich einen Andern möchte als meinen Johannes!“ — Und das „Ja!“ am Altar werdet Ihr mir weder abzwingen wollen — noch können.“

„Nicht so Jungfer!“ schmunzelte Bebusch.

„Weißt Gott, wenn ich nicht meiner Bella Eheliebster wäre, so möchte ich Euer Johannes sein.“

„Gott sei Dank! so seid Ihr verheiratet.“

Nun war Boden zum Sprechen zu gegenseitigem Vertrauen. So saßen denn die Weiden bald wie zwei gute, alte Kameraden neben einander, um zu beraten, wie sie am schnellsten und sichersten einander los würden. Als Bebusch endlich schied, versprach er, bald wiederzukommen — der Jungfer zum Trost.

III.

Bebusch's Familienwohnung, ein kleiner Gartenpavillon, befand sich im entlegensten Stadtviertel und gehörte zu einer heruntergekommenen herrschaftlichen Besitzung, welche von einem ihrer frühern Vatainen, einem einfachen, alten Mann, nachlässig genug verwaltet wurde. Der Garten, in welchem das kleine Haus stand, war eine lustige grüne Wäntene voller Bäume, Blumen und Vögel. Marmorine Liebesgötter und landfeinerne Tritonen lagen zertrümmert und verwittert im hohen Gras, und allen Zanges bar, streckte der in steife Formen gezogene Zaun um so übermühtiger keine jungen wilden Triebe nach allen Seiten hinaus.

Es dunkelte bereits stark, als Bebusch die Umfassungsmauer erreichte. — Die Straßenbeleuchtung im vorigen Jahrhundert war eigentlich Sache der himmlischen Polizeiverwaltung, und das Mondlicht stand manchmal nur im Kalender. — So auch heute, wäsvwegen Meister Gottfried einige Mäße hatte das Schlüsselloch zur Pforte zu finden.

Als sich endlich die Thür öffnete, regte sich's über ihm in dem alten Ummantel des Eingangs, dessen überhängende Welle den Thorbogen berührten. Gleichzeitig trat der Mond scharf und hell aus einer dunklen Wolkenschicht und seine Strahlen untriefelten wie flüssiges Silber die Gegenstände ringsum. — Bebusch sah wie sich ein Mann — dem Aeußern nach ein Greis, der Gewandtheit nach ein Jüngling — von der Gartenseite her auf die Mauer schwang, sich lautlos wie eine Kage niederbuckte, um nach der Straße hin zu verschwinden. Meister Gottfried schied sich zu seiner Verfolgung an, aber wer beschreibet sein Erstauen, als er den vermeintlichen Dieb ruhig draußen auf einem Steinhaufen sitzen fand über seinen Schnapsack gebeugt, aus dem er ein frugales Abendbrod hervorlachte.

„Heda Alter! Was hat Er da drinnen gesucht?“

„Euch nicht!“ — Damit schob er phlegmatisch ein großes Stück Ziegeltase in den Mund, fuhr aber

\*) Gottfried Bebusch, preußischer Militair-Kapellmeister, war ein Bewandter des 1667 in Berlin geb. später in England lebenden Dr. Joh. Chril. Bebusch, dem Verfasser der Beggars-Opera.

\*\*) Gottlob Heyne, Violoncellist der Kapelle Friedrich I., lebte nach Auflösung der königl. Kapelle in großer Dürftigkeit, erhielt jedoch später eine Anstellung als Kantor der Domgemeinde; als solcher errichtete er im Domchor-Schulhause 1720 den ersten Gesangverein in Berlin.

unerwarteter Weise bald redseliger fort: „Die Anna Margarethe Schulzin aus Biegenlagen suchte ich, so Ihr's wissen wollt — aber ich habe sie nicht gefunden.“

„Wie kommt Er dazu, die hier zu suchen?“

„Ich folgte einem Soldaten, von dem sie sagen, daß er sie zur Frau bekam. Der geht hier aus und ein, da dachte ich, es wäre ihrthalben, und deshalb suchte ich sie hier.“

„Seid Ihr der Vater des Mädchens?“

„Nein!“

„Aber ein Verwandter vielleicht, ein guter Freund — oder gar...?“ Rebusch bückte sich um ihm unter den breiträumigen Hut zu sehen.

Die niedergebogene Dreiecksgestalt schneelte empor: „Was geht's Euch an?“ war die trockne Antwort und das feurige Auge eines ungewöhnlich großen jugendkräftigen Mannes blickte ihn herausfordernd an.

„Johannes Mütting — Ihr seid es wohl selber?“ rief Rebusch erfreut und streckte ihm die Hand entgegen: „Gott sei Dank, daß Ihr da seid: Ihr kommt wie gerufen.“

Bei dieser Bewegung fiel der weite Mantel zurück, der Rebusch's Gestalt verhüllt hatte, und die blühende Uniform wurde sichtbar.

„Rebusch, jetzt kenn' ich Euch!“ schrie der junge Mensch und warf sich auf seinen vermeintlichen Rebusch.

Ein gelender Angstkrampf erlief von der Gartenpforte her. Frau Bella zog auf die ringenden Männer zu, drängte sich zwischen dieselben um abwehrend ihres Mannes Brust zu umschlingen. Mütting's erhobener Arm sank nutzlos nieder. Besahmt und gerührt blickte er auf die kleine Frau hinab, die mit ihrem eigenen zarten Oberkörper vergeblich den tiefenhaften Gemahl zu schützen strebte.

Rebusch drückte lächelnd ihren hübschen Kopf an seine Brust, und sich zu seinem Gegner wendend, sagte er: „Da seht Ihr's junger Mensch! Spart nur Eure Heldenthat für bessere Zwecke. Wäre es nicht schade, wenn zwei so wackere Weiblein wie Eure Margarethe und diese da vor der Zeit Wittwen würden? Und jetzt mach' hinein Mütting! Wir haben keine Zeit zu verlieren, wenn Ihr Euer Liebchen befreien wollt.“

Willenslos folgte dieser, fühlte sich aber bald heimlich in dem traulichen Nest des alten Musikanten. Während des Abendbrotess wurde der kleinen muntern Hausfrau, welcher die Sache noch nicht ganz klar war, die Gefahr erzählt, in welcher sie und ihr Kniele geidwärt hatte und teilweise noch schwebte, was ihrem Appetit eben nicht sehr förderlich war. Als sie sich entfernte, um für den Gast ein Nachtlager zurecht zu machen, entwarf Rebusch einen Operationsplan, der aber keineswegs die Zustimmung des jungen Bauern erhielt.

„Und dennoch geht ich Euch Mütting, laßt Euch anwerben! Sonst geht die Sache nicht ohne Lärmen ab.“

„Gewalt gegen Gewalt, und auf meiner Seite ist das gute Recht! Spart Euch die Mühe Rebusch, das Soldatenleben locht mich nicht, denn warum soll ich meine Heimat verlassen, die geliebte eigene Scholle, die mich nährt und erfreut und mich bereinigt so laßt und so still bettet, wie die Eltern und Voretern, die alle in ihrem treuen Schöße schlummern?“

„Es soll ja nicht für immer sein, Mütting!“ erwiderte Rebusch. „Mancher, der in der Jugendzeit das Schwert mit Ehren führte, hat später dem Blut auch keine Schande gemacht. Verpachtet Euer Gütlein!“

„Nein!“ war die energische Antwort. „So bliebe denn nichts übrig, als die Sache anders einzufinden.“

Mütting, verließ für ein Instrument zu spielen?“

„Die Schalmere“, erwiderte dieser, „aber auf dem Dinge dort kann ich auch etwas machen.“ Damit deutete er auf ein Jagott, das unter anderem Musikinstrumenten an der Wand hing. Rebusch reichte es ihm hin: „Laßt einmal hören!“

Johannes begann. — Der Musiker hatte sich auf ein sentimentales Pastorale gesetzt gemacht, bekam aber etwas ganz Anderes zu hören: Pianissimo in den höchsten Tonalagen begann ein stillvergühtes Quieten, dem nach einigen possierlichen Sprüngen in die Tiefe ein beflageltes Grunzen folgte, alle Stadien der Gemütsbewegungen durchlaufend, welche etwa ein gesunder, nach seiner Art wohlherzogener Müßelträger zu äußern befähigt ist.

Die Laute waren so naturgetreu, daß Frau Bella ins Zimmer herein hützte, um Jagd auf das infame Tier zu machen, das ihr den kleinen Bubens wach schrie. Als sie gar auf Johannes Schnappschuß los wollte, in welchem sie den Wissesfater vernutzete, ver-

trat ihr Rebusch lachend den Weg. — „Frau, eine Mecheluppe gibt es nicht! Der Bubens wird schon wieder einschlagen“ jagte er und legte sich ein Stück Notenpapier zurecht.

„So Johannes, das Konzert da capo!“

Der ließ es sich nicht zweimal sagen und blies nach besten Kräften. Rebusch notierte; seine Frau aber, auf eine solche Metamorphose unvorbereitet, hielt sich entsetzt die Ohren zu und eilte hinaus, ihren kleinen Lieblich zu beruhigen.

„Das Thema wäre da — für das andere will ich schon jorgen!“ lachte Rebusch und steckte das Blatt zu sich. „Wenn es gut geht, Johannes, habt Ihr in acht Tagen die Braut und ich — bin sie los!“

Es war ihm natürlich vor allen Dingen darum zu thun, den interessanten Goliath unter die Augen Seiner Majestät zu bringen. — Mütting ging arglos auf den lustigen, neuen Plan ein, und versprach logar, erforderlichen Falles, die Hobsisten-Uniform für den Entscheidungstag anzuziehen.

#### IV.

Der König ließ sich gerne von Musikforps seiner Potsdamer Riesengarde etwas vorspielen, wenn es sonst nichts Notwendiges mehr zu thun gab. Das Programm enthielt gewöhnlich Händel'sche Kammermusikstücken wie die sogenannten Doenonzerte (Concerti grossi) oder eine Auswahl von Stücken aus den Oern beliebiger Komponisten, die der Monarch so liebte, daß er nicht die geringste Auslassung duldet. Ein Gewächsamann berichtet darüber: Eines Tages schien der König über der Musik eingeschlagen; die Künstler, um sich's recht leicht zu machen, liebten nicht nur die Wiederholungen unberücksichtigt, sondern überschlugen auch einige Arien, — aber seine Majestät wachte sofort auf und rief mit Donnerstimme: „Da habt Ihr was ausgelassen! da fehlt ja die Arie...!“ und nachdem er ihnen die Anfangstakte der betreffenden Melodien vorgesungen hatte, mußte das ganze Programm wiederholt werden.

Wenn Friedrich Wilhelm die zu spielenden Stücke nicht selbst bezeichnete, so hing die Wahl von Rebusch ab, der dann unter anderen auch wohl etwas von seinen eigenen Kompositionen zum Besten gab. Johannes vorerwähnte Kunstproduktion hatte ihm das Motiv zu einem Jagottstext geliefert, welches eine anonyme Geschichte, die in dem „Zabakollegium“ des Königs erzählt worden war, musikalisch illustrierte. Der Hof war sehr gespannt darauf, und Rebusch's Nova mußte auf Allerhöchsten Befehl das Konzert eröffnen, welches im Freien abgehalten wurde.

Johannes begann in der bekannten Weise mit seinem Porco primo auf der Tonika, Porco secondo antwortete übermäßig in der Dominante, Porco tercio sprang — ein humoristischer Widerspruch — kopfüber in die Tiefe, und das schiele Aberschlagwerk ließ nicht ab zu loden und naden, bis es sie alle zusammen hatte zum tollsten Reigen. Das quielte und grunzte nach allen Regeln des strengsten Kontrapunktes — eine infernalische Fuge!

Der König rief ein über das andere Mal: „Bravo!“ Als aber nach der possierlichsten Engführung der Dur nun gar in Moll zu quieten anfang, das Kontrastagott sich auf einem wüthigen Orgelpunkt konnte und die übrigen Porci in verwegenen Sprüngen der Schlusfermate zuelten, da konnte sich Seine Majestät nicht mehr halten vor Lachen. Das Stück mußte sofort wiederholt werden.

Johannes, der in der Uniform ausfiel wie ein junger Kriegsgott und nicht ohne Absicht vorangestellt war, hatte inzwischen des Königs Aufmerksamkeit auf sich gezogen. Vielesicht mochte er bemerkt haben, daß der riesenhafte Virtuose kein Notenblatt vollständig ignorierte, keinesfalls aber war ihm aufgefallen, daß nach Eintritt des Comes des Porco primo plötzlich aus einer ganz anderen Richtung zu quieten begann und Johannes, das Instrument am Mund, als summe Dekoration seine Schuldigkeit weiter that.

Als das Stück zu Ende war, fragte er nach seinem Namen, ließ sich von Rebusch die Partitur zu Händels Arie und Galasche bringen und ein kurzes Thema auswählend, sagte seine Majestät: „Mütting, da mach' Er mir Variationen nach seinem Gusto!“ Dieser stellte die Partitur auf sein Pult, strömte aber in nicht geringer Verlegenheit auf die unterstrichene Stelle, denn mit dem Porco primo war seine Kunst zu Ende — er kannte nicht einmal die Noten.

Katlos hob und senkte er das Instrument und schielte nach Meister Gottfried. Der sah aus wie das „hohe Gewissen“: er hätte sich gen vor sich legen verstockt, denn auf solche Eventualitäten war man durchaus nicht vorbereitet.

„Vorwärts Mütting!“ rief der König.

Den Kopf wirb's nicht kosten! und blies nach besten Kräften — es kam aber nichts Besseres zum Vorschein als wieder das bekannte alte Porco in neuer — unverbesserter Auflage.

Die umstehenden Musiker fingen an die wunderlichen Gesichter zu schneiden. Es war kaum möglich das Lachen zu verheizen, denn die Scene hatte etwas ungemein Komisches. Nur Rebusch stand da mit Leidenbitternienne und vernünftigte die ganze leidige Affaire, die ihn noch vor weiß um was bringen konnte!

Eine ungewöhnliche Bewegung machte sich plötzlich auf der nächsten Straße bemerkbar: Fenster wurden aufgerissen, Stimmengewirr und Angitruße ertönten, und jetzt raute ein Wagen mit sechseu gewöhnlichem Gespann daher — mit Windeseile dem Schloßplatz zu.

Mütting, das verhängnisvolle Jagott weit von sich hütend, warf sich ohne Bedenken dem heranbraulenden Gefährt entgegen.

Hochauf bäumten sich die unbändigen Rosse, aber er riß mit Hienkraft die Zügel nieder, und seine Eisenhände in die Rücken der wildschraubenden Tiere schlagen, brachte er den Wagen endlich zum Stehen. In demselben befanden sich die jüngeren königlichen Kinder und eine Hofdame. Alles eilte die Geretteten zu begrüßwünschen. Der Retter schien vergessen.

Doch jetzt suchte ihn des Königs Auge.

„Rebusch!“ rief Seine Majestät und deutete lachend auf den jungen Dioskuren: „Der wird einmal meinem Leibregiment mehr Ehre machen — als Seinem Jagott! Sergeant Mütting, morgen früh komm' Er zu mir ins Schloß!“

Darauf wurde das unterbrochene Konzert fortgesetzt.

Die Audienz lief zur allseitigen Befriedigung ab. — Das Soldatenstückchen machte dem König großes Vergnügen. — Er verband aber das Werden besser, als seine Offiziere, denn was diese weder mit List noch Gewalt fertig gebracht hatten, erreichte er mit — Gnade —: Johannes trat freiwillig in Seiner königlichen Hoheit Leibregiment, dem er Ehre machte und von dem er Ehren erntete mittsam der Hand seiner Margaretha.

Das tonische Sextett geßel Friedrich Wilhelm und seinem Zabakollegium so gut, daß es lange Zeit Abend um Abend wiederholt werden mußte. Der Kronprinz aber verzichtete auf den Drenschmaus, da Rebusch die 6 Porci noch ein obligates Porcelletto — Flauto solo — beigeleitet wollte.

Nach selbigem Jahre wurde Meister Gottfried Direktor der neuerrichteten Musik-Academie in Potsdam d. h. der Ausbildungs-Anstalt für Regiments-Hobsisten, welche mit dem Militär-Waisenhaus verbunden war.

Zu dieser Friedstwohnung hat ihn Frau Bella nach wie vor in Frieden und Freuden vertragen bis an sein seliges Ende.

## Litteratur.

### Klavierkompositionen.

C. S. Böring, op. 80. Traumbild für Klavier (Breslau, J. H. Gansner).

Dieses dußige, poetische Nocturno gehört mit zum Besten, was in dieser Richtung neuerstens geschrieben wurde. Es leidet durch große Feinheit, anmutige Melodie, feiner Charakterisierung und reizender Klangwirkung und ist dabei überaus formmäßig behandelt.

Karl Henckes, op. 179. Sonate für die linke Hand, dem (einarmigen) Grafen Zinty gewidmet. Verlag von Peters in Leipzig.

Ein in besser Form gehaltenes Werk aus vier Capricen bestehend, deren zweiter — das Viandante — ein ungeschicktes Thema bearbeitet; alles sehr geschickt ausgeführt, und dabei so umgangenen klingend, wie wenn die ganze Sonate einem geschicklichen Spieler aufgegeben wäre. Ihren Hauptwert, als Uebung für die linke Hand zu dienen, wird sie ganz gewiß erfüllen, zumal auch das Ohr sich durch Melodie und feine und durch Harmonien nicht belächelt findet.

Herman Schalk, op. 81. Variationen über ein Original-Thema. Verlag von Gollsch in Dresden.

Sehr fein gearbeitete Tonstücke; die elf Veränderungen der einfach schönen Melodie (B-dur) werden allen Begehren Schumann'scher, als auch Schott'scher, Spielweise willkommen sein.

Theodor Stricker hat sieben Lieder von Robert Burns, komponiert (op. 49) von Adolf Henkel, für das Pianoforte als Salonnummer bearbeitet und bei Gansner in Breslau erscheinen lassen.

Das vorliegende „Vehr wohl, mein Vehr“ liefert auf's neue den Beweis verlässiger Behandlung des Instrumentes, ohne indes eine besondere Eigenartigkeit zu entwickeln.

Wolfgang Moszkowski erzieht die Musikwelt, wie schon so oft früher und jetzt noch sein op. 85, vier den Gansner in Breslau veröffentlichte zum Teil recht schwierige ihrer Gesamtheit aber wohlthuend glänzende und im Gemut wie in der Durchführung gestaltvolle morceaux: Caprice mélancolique, Moment



**1500** Enorme Preisherabsetzung!  
**Bände gute Romane!**  
 besserer Autoren u. A. von  
 Ring, Wachenhusen, Scherr, Flygare Carlin,  
 Höfer, Raabe, Mühlbach, Schlägel, Garbowski  
 etc. in neuen eleg. brosch. Exemplaren  
 liefert statt des Ladenpreises von über  
**1500 Mk. zusammen**  
**für nur 95 Mark!**  
 desgl. 100 Bde. für 20 Mk. 25. Bde.  
 für 7 Mk. unter Garantie für neu und  
 fehlerfrei.  
**Selmar Hahnes Buchhandlung**  
 Berlin S., Prinzenstr. 64. (H  
 Versandt geg. Einsendung od. Nachnahme.  
 Lauer-Kataloge gratis u. franko. 2/2

**J. A. Hietel, Leipzig.**  
 Kgl. Hofliet.  
  
**Fahnen-Manufactur**  
 Nur Handstickerei.

**Schirmer & Möllendorf, Berlin.**  
 Soeben erschienen bei uns:  
 Von allen Kapellen der Garde-Kavallerie in  
 Konzerten etc. gespielt.  
**Möllendorf**  
**Zwei deutsche Reitermärsche.**  
 (Componist der so beliebten Armeemärsche  
 Nr. 51 u. 52.  
 Für Pianof. 2 Hdg. Nr. 1. 2 à 60 Pfg.  
 Partitur für Kavallerie-Musik Nr. 1 Mk. 2.—,  
 Nr. 2 Mk. 1.50.

Zu beziehen durch alle Musikalien-  
 Handlungen od. von der Verlagsbuchhandlung  
**Schirmer & Möllendorf, Süd-Markthofg.**  
**BERLIN, U. d. Linde Nr. 48/49 vis-à-vis**  
 der Passage. 7/4

Bei etwaigem Bedarf an Büchern oder  
 Musikalien erlauben wir uns ganz er-  
 gebnisst unser wohlsortiertes Buch-  
 und Musiksortiment zu empfehlen.

der neuesten beliebtesten  
**12 Militär-Märsche**  
 für Pianof. zu 2 Händen.  
 Zusammen nur Mk. 1.50. 9/2  
 Gegen Einsendung des Betrages franco von  
**Louis Oertel, Musikverlag, Hannover.**

**6 mal prämiert mit ersten Preisen.**  
**Violin**  
 sowie alle sonstigen Streich-Instru-  
 mente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern  
 und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit.  
 Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-  
 Atelier für defekte Streichinstrumente;  
 Verbesserung des Tones derselben.  
 Empfohlen von: *Wilhelm, Sarasate,*  
*Sauzet, Dengremont, Singer u. A.*  
 Preis-Courant franco.  
**Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr.**  
 (HNV) **Kreuznach.** 4/12

Im 1. schles. Musik-Verlag Sackur,  
 Breslau erschienen soeben:  
**Neu. Ein Traum, Romanze**  
 von **Oskar Jüttner**, Op. 5  
 für Violine (Prinzipal) mit Orchesterbegleitung.  
 Pr. Mk. 2.— mit 2 Cadenzen. Pr. Mk. 1.50  
 mit Klavierbegleitung.  
 Dieses reizende melodische Werk dürfte  
 bald jeder Geiger lieb gewinnen und seinem  
 Repertoire einverleiben. Gegen Einsendg.  
 od. Betrages fr. Zusendg. d. ob. Verlag  
 sowie durch alle Buch- und Musikalien-  
 Handlungen zu beziehen. 1/2

**Zither**  
  
 P. Ed. Hoernes, Triester Hofmusikalien-  
 händler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit  
 d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt  
 1. s. anerkt. best. Zither-Musikalien-Verlag  
 (speziell berühmte Zitherschulen in deut-  
 schen, englischen u. französischen  
 2. s. bestconstruierten Zithern nach eigenen  
 Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes  
 Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern  
 und Kataloge gratis u. franko. 7/24

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.  
  
**R. K. Hof-Pianoforte-Fabrik**  
 Stylvolle Flügel und Pianinos.  
**RUD. BACH SOHN**  
 Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg. 5

**Fürs Haus**  
 Praktisches Wochenblatt für alle Hausfrauen.  
 Herausgegeben von Clara v. Studnitz in Dresden.  
**1 Mark** Notariell Anzeigen 10 S für 10000 Abdrücke  
 viertel. beglaubigte einer Zeile. Die Beilage von  
**80000.** 1000 Preislisten, Prospekten,  
 jährlich. Auflage: Circularen u. s. w. kostet 3 Mk.  
 Probe-Nr. gratis durch jede Buchhdlg. u. durch d. Geschäftsstelle „Fürs Haus“ i. Dresden N.

**Ueber Land & Meer**  
 beginnt soeben einen neuen Jahrgang in der  
**Monatsausgabe in Oktav.**  
 Jährlich 12 Hefte à 1 Mark.  
 Jedes Heft 25-30 Bog. stark auf's Reichste illustriert.  
 Abonnements bei allen Buchhandlungen,  
 Journal-Expeditionen und Postämtern.

Die anerkannt beste und  
 billigste Klavierschule ist die  
**Normal-Klavierschule**  
 (Methode Kullak)  
 von  
**Wilhelm Fink.**  
 3 Mk. netto.  
 M. Bahn Verlag, Berlin.

Venzoni, Joh. S.  
**Gesangschule für hohe  
 und tiefe Stimme**  
 mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-  
 Unterrichts. Mk. 4.—. — In Prachtband  
 Mk. 6.—. Lira, Wien: „Diese treffliche  
 Gesangschule wird in weiten Kreisen  
 viele Freunde finden.“  
 Steingraber Verlag, Hannover. 10/20

**Violin**  
 Violas, Cellos, Bässe, Gitarren,  
**Zithern,**  
 Etuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat  
**gegen monatliche Abzahlungen**  
 in Raten von Mk. 4.— an, — unter Garantie. Fabrikpreise.  
 Umtausch gestattet.  
 Preis-Courants ev. Auswahlendungen franko. 1/4  
**Stuttgart, Hamma & Cie.**  
 Eugenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

**Privat-Gesangschule**  
 in FRANKFURT a. M.  
 Anfang des Wintersemesters am 21. Sept. Vorbildungs-Klassen für Anfänger.  
 Täglich Unterricht im Hause des Unterzeichneten durch die Hülfslehrer und  
 Lehrerinnen.  
**Ausbildungs-Klassen**  
 für Oratorien-Konzert und Operngesang.  
**Professor J. Stockhausen**  
 45 Savignustrasse.  
 Näheres durch Prospective. (RM) 7/2

**Phrasierung.**  
 „Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage  
 erschienen, und man muss es dem Ver-  
 fasser zum hohen Lobe anrechnen, dass  
 er immer seine verbesserte Hand an-  
 legte. Ganz besonders hervorgehoben muss  
 an dieser Auflage werden, dass Damm  
 der Phrasierung ein grosses Augenmerk  
 widmete. Neben der Riemann'schen  
 Schule dürfte die Damm'sche die  
 einzige sein, die die Phrasierung zu  
 einer Hauptsache des Studiums  
 macht. Die Damm'sche Schule hat dabei  
 den Vorzug vor der Riemann'schen, dass  
 Damm als Phrasierungszeichen einfache,  
 gewöhnliche Bogen benutzt, den compli-  
 zierten Riemann'schen Phrasierungs-  
 zeichen gegenüber. Der Anhang der  
 Damm'schen Schule: „Anleitung zum  
 Präjudicieren“ ist eine sehr verdienst-  
 volle Arbeit des Orchesterdirigenten C.  
 Witting. Witting vertritt die Principien  
 Dehni's. Dieser Anhang macht die  
 Schule noch bedeutend wertvoller.  
 Aufsätze über musikalische Fragefragmen.  
 (Cyrill Kistler). 8/10

G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—;  
 in Halbfrzbd. Mk. 4.80 (Absatz 190,000 St.)  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Jacob Lorenz, Neuss a. Rh.**  
**Piano-, Orgel- u. Harmonium-Magazin.**  
 Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt,  
 liefern zum erstaunlich billigen Preise von  
**nur Mk. 330** incl. Kiste und Fracht  
 durch ganz Deutschland. 9/12  
**Amerik. Muster-Orgeln**  
 unübertrefflich durch ihren angenehmen  
 tonbrillanten Ausstattung, sowie solide  
 Konstruktion. Selbige haben 2 Zungen-  
 reihen, 8 Register und 2 Knieschwellen.  
 Spezialität in Kreuz. Flaminos von Mk. 450  
 bis M. 840. letztere hohe Kontrabass-  
 Zeugnisse und illust. Kataloge franko.

Praktisch u. doch eleg! Neu u. höchst originell!  
 Billig bei grossem Inhalt!  
**Prof. W. Singtons Musik-Verlag, Leipzig, Inter-**  
**nationale Musikalien-Handlung.**  
 (Durch alle Buch- u. Musikalienhandlungen  
 zu beziehen!)

**GURSKI**  
**Taschen-Musik-Albuns**  
 für gesellschaftliche Zwecke.  
 Liederalbuns m. Pfeife: Serie A (hohe,  
 B (mittlere), C (tiefere Stimme), Sing-  
 stimme apart 50 Pfg. Serie D Bassalbum  
 (41, nicht beliebige, transponierte Lieder,  
 sondern Original-Bassgesänge). Serie E  
 Tafelgesänge (31 Volks-, Commers- u.  
 Gesellschaftslieder für Klavier mit für  
 legtem Text), hierzu Textabdruck ohne  
 Noten), Tischliederbuch für alle  
 Vereins- und Familienfeste (25 Pfg.)  
 Für Klavier 2 Hdg. Serie F Tanz-, 6  
 klassische Unterhaltungs-, H mo-  
 derne Salonmusik.  
 Bd. I. sämtl. Serien bereits erschienen.  
 Bd. II. im Oktober d. J. — Weitere Fort-  
 setzungen auf neue Serien in Vorbereitung.  
 Jeder Band nicht unter 20 Pagen Inhalt,  
 in bequemen Taschenformat, grossen,  
 deutl. Stich! à Mk 2.—; einzeln käuf. —  
 Prosp. mit Inhaltsverzeichnis gratis  
 und franko durch 7/6  
**Internationale Musikalien-Handlung,**  
**Leipzig, Neumarkt 38, alte Nummer 19.**

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markneukirchen i/S.  
 Gegründet 1824. 12/18  
 Illust. Kataloge franko.

**Metronome**  
  
**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
 Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten**  
 aller Art. 16  
 — Preis-Listen gratis und franko. —  
**Eine hochfeine Mayer-Flöte** (Solo-  
 Instrument) mit C u. H-Puss u. Eifen-  
 bein-Mundstück, sehr wenig gebraucht  
 ist incl. d. Futterals f. d. fest. Pr. v. M. 50  
 zu verkaufen. Paul Gerlach, Ratibor o/S. 7/2



Neue Lisztiana II.

Ein weiterer Gast, Konzertmeister Kösel aus Rotterdam, ist insofern keine neue Erscheinung, als er schon als Knabe (während seiner Studienzeit auf der hiesigen Musikschule) bei Liszt sein Debut machte. — Diesmal bot er vollendet künstlerisch ausgereifte Leistungen. Er spielte mit Herrn von Randt eine Sonate von Gernsheim und ein Konzert eigener Komposition. Die Wiedergabe der Sonate (eine prächtige Komposition) erntete Beifall, nicht minder die des Konzertes; doch dürften (auch nach Liszt's Urteil) dem Werke einige Kürzungen nur zum Besten sein, da seine Länge eine etwas ungehörliche war. Summa Summarum kann der junge Virtuös sehr zufrieden sein mit dem gehaltenen Erfolg.

Auch Fr. Martha Kemmert ist gegenwärtig hier, wir hatten uns schon mächtig gefreut dies und das Neue von ihr zu hören, aber leider ist sie gleich Siotto durch ein Handreiben gezwungen, momentan wenig zu spielen und sich ihre ungeschwächte Kraft für die „Saison“ zu sparen. — Heute spielte Fr. M. Atele aus der Ehe in ausgezeichneter Weise und mit bestem Erfolge den „Besther Carneval“. Als jüngste Erscheinung ist hervorzuheben der Schotte Lamont; bisher bei B. Wilson, debütierte er in bester Weise mit Brahms' „Baganini-Studien“, für welche der Meister eine besondere Vorliebe hegt.

Die Art und Weise Liszt's zu analysieren, läßt sich leider mit Worten nicht weitergeben. Macht ihn der Vortrag eines Stückes (wenn derselbe vollendet und das Stück ein ihn interessierendes ist) warm, dann sprudelt es aus hundert Erinnerungsgewellen und eine Centzig jagt die andere. So neulich beim Vortrage des Es-dur Konzertes) wo er auf die famose Handschäke mit dem Bly von „Triangelkonzert“ mit Klavier- und Orchesterbegleitung zurückkam, — was natürlich nicht verfehlte, allgemeine Fieberlekt zu erzeugen.

Sarfenvirtuos Poffe aus Berlin brachte in einer der letzten Maitinées angenehme Abwechslung (gegenüber dem „unenblichen“ Klavierpiel) durch seine hochvollendeten Vorträge auf dem edlen Meisterfingerinstrument. Er spielte neben Anderem auch die Fantasia von Paris-Mbars über das Gebet aus „Moses“ von Rossini. Die fabelhaftesten Schwierigkeiten wurden in größter Schnelligkeit dem Ohre hingewegtauschelt; vom härtesten f. bis zum Weichhärigen erklang Alles in gleich edlem, schönem und vollem Ton. Liszt selbst gestand, Aehnliches wohl, Meiches aber noch nicht gehört zu haben; Poffe ist wirklich ein vollendeter Meister seines schönen Instrumentes.

Der Sologesang war bis jetzt wenig vertreten, und außer Sentrah, Poffe, Kösel, Kammervirtuos Winkler (Hilde) dominierte ausschließlich das Klavier. Auf dem Wege des Vergleichs infolge langer Erfahrung hat sich mir so manches Resultat ergeben; die heutigen Lisztianer sind (mit wenig Ausnahmen) nicht mehr aus dem Hölze der Wilson, Kaufig, Raff, Stör, Kindwooth, Darselle, Scharwenka, Moszkowsky u. geschnitten, sie machen es sich schon bequemer, wie ihre Vorgänger. Das Kunststudium trittertum in ihnen, macht sich etwas breiter als ihm von Rechts wegen zukommt. Es kommt den Herren jetzt mehr darauf an zu sagen: dies und das habe ich bei Liszt geübt, als: so viel habe ich bei ihm gearbeitet und gelernt. Den meisten geht „die melende Kuh“ der „himmlischen Göttin“ vor. Zu alledem steht auch das gemüthliche Element. Die Lisztianer bildeten früher nach innen und außen eine geschlossene Einheit, das war ein Leben auf allen „Enden“, nicht bloß einseitig in pianifischer Hinsicht, nein, kompositorisch und auch gefanglich wußte man sich zu bethätigen.

Die schöne Zeit ist schon lange dahin — jetzt sucht Alles so rasch als möglich sein (vorher eingepflanztes) Repertoire für die in Auslicht stehende Tour mit dem Meister durchzunehmen, dann: Adieu Weimar, du hast deine Schuldigkeit getan, und nun gehe ich, mit dem Bewußtsein „fertig“ zu sein. Die Kunst hat kein Ende, und ein Künstler ist, nach Lauffig, bekanntlich erst fertig: „nach Schluß des Konzertes“, wie dieser Meister einst ernst lachend bemerkte. Lisztianer zu sein ist eine Ehre, aber auch eine Verpflichtung, mögen Alle, die diesen Namen für sich beanspruchen der Besten stets eingedenk sein.

Weimar, im August 1885.

Öpffart.

Musik und Muttersprache.

Von

Geinrich Simon.

Wer Musik treiben will, der muß eine ganze Anzahl italienischer Vokabeln wissen. Die Noten freilich sprechen nicht italienisch, sie sagen jedem Kundigen dasselbe, mag er nun Deutscher oder Franzose, Engländer oder Russe, Skandinavier oder Italiener sein. Die Konstant spricht, die Muttersprache der Empfindung, sie ist vermöge des unersesslichen Ausdrucksmittels der Notenschrift eben so erhoben über die Sprachverwirrung der Menschen, wie die bildenden Künste. Der Musiker braucht eben so wenig wie der Maler, Bildhauer oder Architekt einen Uebersetzer, um seine Schöpfung einem andern Volke verständlich zu machen, und die Musik ist dadurch in ihrem Weltzuge der Dichtkunst weit überlegen.

Mein auch der Musiker kann nicht ganz der Worte entzauen, wenn sein Manuskript alles sagen soll, was er auf dem Herzen hat. Abgesehen von der Programm-Musik, die ja ohne Erläuterungen unverständlich wäre, wird in jedem Musikstück das Zeitmaß der Bewegung durch Worte vorgeschrieben, wird durch Vortragsbezeichnungen gewissermaßen die feinere Schattierung und Färbung des musikalischen Gemäldes angedeutet. Und diese Worte, die zum großen Teil abgekürzt, ja oft nur stenographisch durch einzelne Buchstaben angedeutet werden, diese Worte bilden den italienischen Vokabelschatz, den jeder Musikliebende besitzt und besitzen muß. Italien ist die Muttererde, in der die neuere Musik Wurzel geschlagen; noch für Mozart war es die höchste Ehre, daß die strengen Kontrapunktisten zu Bologna ihn zum Mitgliede ihrer berühmten philharmonischen Akademie ernannten. Kein Wunder, daß mit der Musik auch das äußere Weisheit, die Namen der Instrumente, der musikalischen Kunstformen, kurz alle Kunstausdrücke von den andern Völkern aus Italien übernommen wurden. Allein, während der zu uns verpflanzte Baum in deutscher Erde wuchs und gedieh und herrlichere Blüten und Früchte trug als je daheim, vor allem aber, sich in ganz eigenartiger, selbständiger Weise entwickelte, blieben wir doch den hergebrachten fremden Bezeichnungen treu und die Gewöhnung an dieselben ist so stark, daß wohl der größte Teil des musikalischen Publikums glaubt, es müsse so und könne gar nicht anders sein.

Und doch sind Versuche gemacht worden, diesen Baum zu durchbrechen. Kein Geringerer als Robert Schumann ist es, der in vielen Werken ganz planmäßig italienische Bezeichnungen vermieden und sie durch deutsche ersetzt hat. So haben z. B. die Sätze seiner zweiten Sinfonie (C-dur) die Ueberschriften: I. Langsam — Energisch, lebhaft. II. Sehr lebhaft. III. Langsam. IV. Sehr rasch. Dst gibt er auch durch ein deutsches Wort, wie: „Einfach“, „Munter“, „Sommervoll“ das Gesamtgepräge des Stückes an; dagegen behält er die abgekürzten dynamischen und rhythmischen Zeichen bei, schreibt cresc. decresc., dolce, espressivo (aber auch „ausdrucksvoll“) u. s. w. Kleine Änderungen im Tempo werden oft deutlich bezeichnet („Etwas schneller“, „Etwas Tempo“, „Nach und nach bewegter und schneller“, der Gebrauch des Dämpfers wird durch die deutsche Vorrichtung mit oder ohne Berührung geregelt, statt in d. und m. s. findet sich R. H. und L. H., endlich erzieht er in Stücken zu vier Händen die Unterschriften Primo und Secondo durch „Erster Spieler“, „Zweiter Spieler“.

Noch entschiedener geht der bekannte Salonkomponist Fritz Spindler vor. In manchen Stücken behält er nur die stenographischen Zeichen p. f. mf. Ped. u. s. w. bei, alles übrige wird er rücksichtslos über Bord. Er bezeichnet natürlich das Zeitmaß deutsch, aber er schreibt auch statt dolce zart, statt cresc. zunehmend, anwachsend, anschwellend, statt accelerando eifend, statt ritard. zögernd, statt cantabile gefangvoll u. s. w.; ja, bisweilen geht er noch weiter und verständig selbst die stenographischen Zeichen; er erzieht dann p durch die Vorrichtung schwach oder leise, pp durch ganz schwach, mf durch verstärkt, f durch stark oder kräftig, ff durch sehr stark. Auf diese Weise ist denn z. B. in dem hübschen „Mellenpiel“ das Italiensche mit Stumpf und Stiel verjagt.

Es läßt sich darüber streiten, ob dies Verfahren zu loben ist; sicher ist, daß das oben hervorgehobene unverständliche Besprache der Notenschrift dadurch zum Teil verloren geht, und wenn auch Italien im allgemeinen gewiß keinen Anspruch darauf hat, daß gerade seine Sprache zur musikalischen Muttersprache werde, so hat

doch die geschichtliche Ueberlieferung auch ihr Recht, und da nun einmal thatsächlich die fraglichen italienischen Wörter in der ganzen musikalischen Welt verstanden werden, läßt sich nichts dagegen sagen, wenn die Musiker aller Länder auch fernerhin sich ihrer bedienen.

Ganz anders liegt es aber in einem zweiten Falle, wo eine fremde Sprache an Stelle der unrigen getreten ist und wo wir unserer Muttersprache nachdrücklich wieder zu ihrem Rechte verhelfen müssen. Es ist dies die Litste, Musikstücke mit französischem Titel zu verstehen, eine Litste, die sich besonders in dem Zweige der Musikliteratur breit macht, in dem überhaupt am meisten gegen den guten Geschmack gesündigt wird, nämlich in der Unterhaltungsmusik für Klavier.

Um sich den Widerstn, der in dieser Litste liegt und für den das Verfüß durch lange Gewöhnung abgekumpft ist, ganz klar zu machen, brauche man sich nur vorzustellen, man betrete eine deutsche Kunstausstellung und finde auf den Rahmen der Gemälde folgende Inschriften: Dans la nacelle. La belle Bohémienne. Un bouquet de roses. Le rêve du coeur, Casserie amoureuse u. s. w. Man würde sicherlich zuerst denken, daß die Bilder von französischen Künstlern herrühren; was würde man aber sagen, wenn sich herausstellte, daß die Maler aller dieser schönen Bilder Deutsche sind, ja daß es ebenfalls ein Deutscher ist, der seinen doch gewiß patriotisch gemeinten Bild den Titel „La cavallerie allemande“ gegeben hat? Man würde die Künstler in besten Falle für unendlich geschmacklos halten, und vergebens würde man nach den Gründen fragen, welche sie bestimmen konnten, die obigen Titel — die nämlich, wie auch die in der Folge genannten, den Verlags-Verzeichnissen großer deutscher Musikhandlungen entnommen sind — den deutschen Uebersetzungen derselben vorzuziehen. Sollte es wirklich Deutsche geben, die eine „Köckerie au bord de la mer“ schöner finden, als eine „Trümmerei am Meeresufer“, oder deren Herz durch die Witte „Nein, outriez pas!“ stärker gerührt wird, als durch das Deutsche „Vergeß mein nicht!“? Und wenn es solche Klänge gäbe, ist es des Komponisten oder eines ausländigen Verlegers würdig, auf sie Rücksicht zu nehmen? Gewiß nicht, aber „ein bischen Französisch ist doch wunderschön!“ Dst genug mag der Komponist gar nicht so viel Französisch können, wie zur Herstellung dieser Titel nötig ist, dann muß ein guter Freund und das deutsch-französische Wörterbuch herhalten, um den guten deutschen Titel ins Französische zu übersetzen, der Käufer aber, wofür er sich überhaupt für die Bedeutung des Titels interessiert, nimmt gebuldig den französisch-deutschen Teil des Lexikons vor und schlägt nach. Doch halt! Thun wir dem Verleger kein Unrecht; oft ist er so gefällig, der deutschen Uebersetzung auch ein Plätzchen auf dem Titelblatte einzuräumen. Und das hat sein Gutes. Man kann z. B. in Französischen recht richtig beschlagen sein, ohne jemals dem Worte Vilanelle begegnet zu sein. Vielleicht überhebt uns die Kunst des Lithographen der Mühe des Nachschlagens, indem er uns auf dem Titelblatte einen Schmalen blauen Schärer zeigt, womach wir uns ungefahr denken können, daß Vilanelle ein Hirtenlieb bedeutet. Auch der Titel „Le diable a quatre“ dürfte mandem etwas zu raten aufgeben, hier behält uns das Lexikon, daß „faire le diable a quatre“ entseßlich toben heißt. . . eine schöne Aussicht auf die betreffende Musik. — wenn man nicht wüßte, daß der Inhalt des Stückes mit dem Titel in der Regel nicht viel zu thun hat, daß vielmehr letzterer nur die Aufgabe hat, recht schön oder wirksam zu klingen und vor allem dem Lithographen zu einem hübschen Titelbilde Stoff zu bieten. Dst ist denn auch der Umstand wertvoller als die Musik. Es ist unglücklich, was alles in Musik gelehrt wird: Une rose sans epines, Les jours de naissance, Rien sans toi, Mon cher ange, Le poete mourant — das alles wird naturgetreu für das Piano zu zwei Händen dargestellt. L'élegance wird in einer Polca melodiosus abtonterteit. Ob die Gedanken, die einer Traut vor der Hochzeit das Herz beschweren, einen Gegenstand abgeben, der sich gerade zu rein instrumentaler Behandlung eignet, dürfte auch fraglich sein; nichts desto weniger beizgen mir eine „meditation d'une fiancée“, die ohne Zweifel sehr schön ist. Manche Titel zeichnen sich durch eine anmutige Rätselhaftigkeit aus, die ihnen gut steht und den bevorstehenden Genuß mehr ahnen läßt, als fennzeichnet. So z. B. der „Papillon d'amour“; wer weiß, was ein papillon d'amour ist? Es soll doch nicht gar postillon d'amour heißen? Und was mag „Une fleur de salon“ bedeuten? Mit dem Titel „Valse mignonne“ macht sich der Komponist selbst ein verächtliches Kompliment, er fürchtet vielleicht, daß

niemand seinen Walzer allerliebste finden wird, wenn er es nicht selbst thut. Der Titel „La mélancolie; Pensée variée! — ein Gedanke mit Variationen! — ist ganz geeignet, jeden Melancholiker heiter zu stimmen. Wahrhaftig, wenn man im Hinblick auf gewisse Operette zu sagen pflegt: Wenn etwas so dünn ist, daß man es nicht jagen kann, so singt man's — so liegt es nahe, zu vermuten, daß diese Titel nur darum französisch sind, weil sie sich deutsch denn doch zu abern ausnehmen würden. Wie jagt doch der Festredner in Venedig: „Stiftungsfeier? — Es ist zwar Unsin, aber es klingt!“ Aber wie alles, was Unsin ist, auf die Dauer auch nicht mehr „klingt“, so wollen wir hoffen, daß der vermeintliche Wohlklang der französischen Titel recht bald aufhöre, das Ohr jedes guten Deutschen zu behelligen, und daß der Fluch der Väterlichkeit seine vernichtende Wirkung auch an ihnen bewähre.

## Musikfest in Birmingham.

Vom 25. bis 28. August 1855.

In acht Konzerten neun Novitäten, von denen eine sogar zweimal aufgeführt wurde: das scheint selbst für festliche Gelegenheiten zu viel. Und doch wurde es uns geboten.

Gounod erdient mit einer Nachfolgerin der hier vor drei Jahren erstmals aufgeführten „Erlöschung“, der geistlichen Trilogie „Mors et Vita“, wofür ihm, nebenbei bemerkt, von der Londoner Verlagsfirma Novello Ewer & Comp. die Kleinigkeit von 4000 Pfund Sterling bezahlt worden ist. Zweimal wurde diese neue Oratorium aufgeführt und jagen wir es gleich, so perfekt, wie es in menschlicher Kraft liegt. Mit den Sott in den Händen ist bewährter Künstler wie den Damen Albani und Bates und den Herren Edward Lloyd und Santley war nichts zu befürchten, und Chor und Orchester unter Hans Richters Leitung ließen auch nichts zu wünschen, denn Richter war während der Proben ein gestrenger Herr gewesen. Wenn Gounod aber in einem der ersten Chorstücke „Requiem aeternum“ einem G-dur Dreiklang ohne Zwischenfall den von Des-dur folgen läßt, so ist eine kleine Unklarheit in der Mitgabe des letzteren gar nicht zu vermeiden. Kein Komponist kann von einem Chor von 370 Personen erwarten, daß er ein derartiges Intervall sicher trifft. „Mors et Vita“ gefällt uns noch weniger als die „Erlöschung“. Daß es nie populär werden wird, dafür sorgt schon der lateinische Text. Hier in England sind besonders die Damen der hohen Aristokratie Protectors des Oratoriums; aber mit Sprachstudien und gar lateinischen, befaßt sich das schöne Geschlecht wenig oder gar nicht. Wenn wir auch nicht vorgeben, Apffel Gumberlands zu sein, so sehen uns doch, als lägen wir in den Augen gar mancher Herrlein und Fräulein, die den Aufführungen bewohnen, den bekannten Langbein'schen Vers: „O, wäre doch er und sein Latein beim Ernt“. Wie gnädig ist doch Mozart in seinem „Requiem“, wenn er uns „das Herannahen des jüngsten Tages“ durch eine einzige Violoncello-Passage darstellt! Gounod requiriert 6 Hörner, 6 Trompeten, 4 Posaunen, 2 Tubas, große Trommel, Becken und 6 Harfen, mit dieser Armee ausgerüstet gibt er uns in 12 Takten den so melodischen übermäßigen Dreiklang in allen Inversionen. Wir glaubten, „der jüngste Tag“ wäre wirklich da! Chromatische Tonleitern, Sequenzen und Unisono-Chöre kommen in „Mors et Vita“ in Hülle und Fülle vor, und Jedermann weiß, daß es nicht zur „hohen Kunst“ gehört, derartiges zu schreiben. Zweimal nimmt Gounod einen Anlauf zu einer Fuge, ohne diese Form jedoch zu durchzuführen. Und wenn wir jetzt ein Prognostikon stellen dürfen, so ist es dies: daß „Mors et Vita“ noch weniger gehört werden wird, als die mit so vielen Vätern in die Welt geschickte „Redemption“. Es bedarf vor Allen der Kürzung. Der erste Teil, das Requiem, dauert zwei Stunden (!), der zweite Teil „Judicium“ und der dritte „Vita“ je eine halbe Stunde. Da viele unserer Väter aber dennoch zu einer Aufführung von „Mors et Vita“ gehen werden, so wollen wir sie im Voraus auf die Verlen in denselben aufmerksam machen, als da sind: die Sopransolistin mit Chor „Felix Culpa“ und „Beati qui lavant“ und das Bariton solo „Jerusalem coelestis“, welches an Schumann erinnert.

Nächst „Mors et Vita“ wandte man der ersten Aufführung von Stanford's neuem Oratorium „The three Holy Children“ die größte Beachtung zu. Dr. C. Willers Stanford ist ja auch jenseits des Kanals kein Fremdling; haben doch seine „Dern“ der verklärte Prophet von Korasän und „Savercola“ in Hamburg das Licht der Bühne erblickt. Sein

letztes Werk ist das eines ersten Komponistens und enthält so viel gebiegene Musik, daß es lange, nachdem „Mors et Vita“ schon die Stelle eines „Lagerhülers“ einnimmt, noch als ein Stern leuchten wird. Es gebietet uns an Raum, auf dieses Opus näher einzugehen; das möchten wir aber noch hinzufügen: „The Three Holy Children“ ist dasjenige geistliche Werk, welches den Ruhm des heurigen Birminghamer Musikfestes hinaustragen wird. Eine weltliche Komposition wird diese Ehre mit ihnen teilen, und das ist die neue Kantate „Die Geisterbraut“ von Anton Dvorák, welche unter dessen eigener Leitung aufgeführt wurde. Der „Geisterbraut“ liegt die böhmische Version derselben Fabel, welche Bütger in seiner „Leonore“ für uns Deutsche verewigt hat, zu Grunde, und der zechische Tonleiter hat es verstanden, diese in eine herrliche Musik zu kleiden. Die Kantate wird gewiß in allernächster Zeit die Kunde durch alle Musikstädte des Kontinents machen und überall mit demselben durchschlagenden Erfolg wie hier aufgenommen werden.

Eine weitere Novität war Fr. S. Cowens Kantate „The Sleeping Beauty“, voll hübscher, grazioser und melodischer Musik, aber mit vielen Reminiscenzen an frühere Kompositionen aus derselben Feder.

„Yule Tides“, Kantate von T. Anderson, einem toskanischen Tonleiter, „Rock of Ages“, Hymnus von Dr. Bridge, dem Organisten an der Westminster-Abtei in London und ein Tenorsolo „Invocation“ von A. C. Madenzie, fähren wir nur an, weil sie neu waren.

Eine neue Sinfonie in F, op. 22, von E. Prout, dem ausgezeichneten Musik-Kritiker der Londoner Kunstzeitung „The Athenaeum“ ist ein Meisterwerk und dürfte bald über die Grenzen dieses Landes hinaus bekannt werden.

Sennor Sarajate trat u. A. mit Mendelssohn's Violinkonzert und mit der neunten und letzten Musikfest-Novität, einem Konzert von A. C. Madenzie auf. Dasselbe enthält viel des Originellen, da der Tonleiter von den für diese Kunstgattung niedergelegten Formen, Abhitten u. h. v. abweicht und neue Wege einschlägt. Cavolite spielte brillant.

Die Künstler, welche im Laufe der vier Tage als Solisten wirkten, waren die Damen Albani, Anna Williams, Guttschinn, Trebelli-Bettini, Bates, die Herren Lloyd, Waas, Santley, King, Mills, Foli. Alle wurden ihren Aufgaben in höchstem Maße gerecht. Chor und Orchester leisteten Bewunderungswürdiges, und Herr Hans Richter bewies, wenn das noch nötig gewesen, daß er einer der größten lebenden Dirigenten ist. Wie gelangten doch Wagners „Lauhäuler-Overture“, Vorspiel zu „Tristan und Isolde“, Beethoven's „Leonore-Overture“ Nr. 3, und last not least deselben „Requie Sinfonie“ zum Vortrag. So waren Wagner und Beethoven hier noch nicht gehört worden. Richter dirigierte sie ohne Partitur.

Am Schluß des Musikfestes mußte er wieder und wieder auf dem Orchester erscheinen und von Seiten der Choristen wurde ihm eine riesige Blumen-Kranz nebst Glückwünsch-Adresse überreicht, während Publikum und Mitwirkende in rauschenden Beifallsstürmen sich äußerten.

## Mitteilungen aus dem Leben berühmter Tonkünstler

von Aug. Lesimple.

### I. Ludwig Spohr.

Wer sollte nicht seiner Zeit sehnsüchtig gewünscht haben, den herrlichen Meister Spohr als Violinspieler zu hören! Jahre lang hatte ich es ersehnt, um so mehr, als der kölnische Konzertmeister Franz Hartmann, einer der besten Schüler Spohr's, zeitweilig mein Lehrer gewesen. Unversehrt sollte mir die große Freude zuteil werden. Gegen Ende der vierziger Jahre in Frankfurt a. M., teilte mir ein befreundeter Musiker mit, daß am selben Abend Spohr in einem Kreise Geladener spielen werde. Wie schnell mir das Herz von Freude, als ich den Saal André betrat, wo der Vortrag stattfinden sollte, und in den ich Eingang gefunden hatte. Es mochten wohl hundert Personen umgewesen sein, aber mit dem ersten Blick sah ich Spohr, der mitten im Publikum stand, herausgefunden. Die hohe mächtige Gestalt, der große schöne Kopf! — es war eine Erscheinung, die nicht imponierend gedacht werden konnte. Spohr hatte die Eigenheit, Vatermörder bis an die Spitzen der Mundwinkel zu tragen, wodurch der feierliche Eindruck, den er machte, wesentlich gehoben wurde. Undachwohl wurde die Stille, als Spohr sich zum Spielen anschickte. Er trug ein Konzert eigener Komposition vor, so wunderbar ergreifend, daß man aus dem Entzücken

gar nicht heraus kam. Der Beifall strömte sichtlich aus den Herzen, auf lächliche Art bankte er und begann in lebenswürdigster Weise Unterhaltung mit Freunden und Bekannten. Der Eindruck konnte nie mehr verloren gehen. Einige Jahre später kam ich an den Ort seines jahrelangen Wirkens, nach Cassel. Es war ein Leichter, den großen Musiker wieder zu sehen. Jeden Nachmittag ging er, ein rüstiger Schwärmer, zu bestimmter Stunde in die Fußba garden. Fern benutzte er eine kleine Brücke im Lugarten, um talch an Ort und Stelle zu kommen, weil der gewöhnliche Weg ziemlich weit war. Wie mußte er aber eines Tages erstant still stehen, als er auf einmal gewahrte, daß die Brücke abgebrochen war. Der Kurfürst, Svohr wegen seiner demokratischen Gesinnung abhold, hatte ihm den Schachernad geliebt, und auch dafür geort, daß er es erfuhr. Tief kränkte es ihn. An sonstigen Schattmen ließ es der Kurfürst nicht fehlen. Spohr's bester Violinspieler, mit dem ich bekannt wurde, erzählte mit die wunderbarsten Geschichten. Der Kurfürst maß sich nicht nur an, in seiner Voge laut zu sprechen, er vertieg sich auch zu großer Heftigkeit im Gespräch mit der Fürstin, der er zur Befräftigung des Geigigen manchmal derbe Pässe zusammen ließ. Daß er in seiner Aufregung der Kürze halber ins Orchester spuckte, kam auch vor, in das Orchester, in welchem der große Meister sein Orchester schwang! Es mag letztem oft genug hart angekommen sein! — Schwer verständlich bleibt es, daß Spohr sich mit Weber's Musik nicht befreundet konnte. Er dirigierte nicht selten den „Freischütz“, ohne daß er beim Beginn der Ouvertüre mit dem Kopfe wackelte, gleichsam um sein Bedenken gegen die Musik auszubrüden. Auch fielen manchmal gleichseitig Mißbrüde in diesem Sinn. Vor Richard Wagner dagegen hatte er einen großen Respekt. Er war einer der ersten, welche seinen „Hingenden Holländer“ zur Aufführung brachten, zu dem die Göttinger Studenten in Scharen strömten. Auch führte er langen und heftigen Kampf mit dem Kurfürsten um den „Lauhäuler“, in welchem er schließlich aber siegte. Wer die Briefe der Dankbarkeit Richard Wagner's an den großen Casseler Meister gesehen hat, wird zugestehen müssen, daß sie zu dem Schönsten und Rührendsten gehören, was Wagner in Briefen geschrieben. Als Spohr seinen Abschied nahm, hätte er am liebsten Kirchenpie ganz und für immer den Rücken gekehrt, aber der Kurfürst zwang ihn, die Pension im Kande zu verzeihen. Er war alles in allem ein vornehmer, edler Mensch, gleich groß als Violinspieler, Dirigent und Komponist. Auf dem Friedhofe in Cassel ruht er und vor dem Theater steht sein herrliches Standbild.

## Aus dem Künstlerleben.

— Auszeichnungen. Dr. Nob. Franz in Halle a. S. wurde zum Verdienst-Mitglied der Niederländischen Gesellschaft zur Beförderung der Tonkunst ernannt. Eduard Kremier, der Dirigent, und Ritter von Dschbauer, der Präsident des Wiener Männergesangsvereins, jerner Professor und Musikdirektor O. M. in Berlin erhielten den preussischen Kronenorden III. Klasse. Dem Großherzog. Wädischen Hofkapellanten Karl Regenzler in Karlsruhe ist von dem Großherzog von Sachsen-Weimar in Anerkennung der erprießlichen Thätigkeit, welche er anlässlich der diesjährigen Tonkünstlerversammlung entwickelte, das Verdienstkreuz des Ordens vom weißen Falken verliehen worden.

— Terecina Tua geht nach Amerika; sie hat mit dem Impresario Henry Klein einen Vertrag abgeschlossen, welcher der Künstlerin für die Saison 1856/57 die Summe von 250,000 Francs zusichert.

— Die Nachrichten über das Befinden von Franz v. Suppé, dessen Zustand sehr bedenklich war, lauten wieder beruhigend. Es war eine heftige Neuralgie im Nackenrat und in den Händen, an welcher der beliebte Komponist litt, und das Befinde bereits den größten Teil des Tages außer Bett verbringen kann.

— Der Komponist Jacques Rosenhain in Baden-Baden (der früher lange Zeit in Paris gelebt hat) ist mit dem Orden der Ehrenlegion decorirt worden.

— In Magdeburg ist am 26. v. Mts. einer der hervorragendsten Vertreter der Orgelspiellunst der Kgl. Professor A. C. Ritter 74 Jahre alt, gestorben.

— Der Fürst von Schwarzburg-Sondershausen hat dem Postapellmeister Karl Schröder in Anerkennung der Verdienste desselben um das künft. Konservatorium der Musik zu Sondershausen den Professortitel verliehen.

— Martha Remmert, die bekannte Schülerin Altmeisters Liszt's und großherzoglich sächsische Kammerdramatistin, wird zum Herbst dauernd aus Weimar nach Berlin übersiedeln. Derselben sind bereits von mehreren Instituten Engagements-Anerbietungen, als Lehrerin einzutreten, gemacht worden.

— Christine Nilsson wird dem Vernehmen nach auf besonderen Wunsch des Kaisers Wilhelm im Herbst, ungefähr Mitte Oktober zweimal in Berlin aufzutreten. Von da aus soll sie alsdann eine Hunderte durch die größeren deutschen und österreichischen Städte antreten.

— Am 28. v. Mts. ist in Hal der Cello-Virtuose und Professor am Brüsseler Conservatorium J. J. Servais plötzlich gestorben. Der tüchtige Künstler und würdige Nachfolger seines berühmten Vaters ist nur 35 Jahre alt geworden.

— In München ist der Regisseur des Braunschweiger Hoftheaters Anton Hill gestorben.

— Die frühere Nichtigkeitschülerin von Clara Schumann, Fräulein Maria Fromm aus London, welche sich gegenwärtig in ihrer deutschen Heimat befindet, ist auch für nächste Saison zu den Crystal-Palastkonzerten in London gewonnen worden. Ihre unangesehenen Produktionen vor den Großherzoglichen Herrschaften in Heiligenstadt, sowie ein eigenes öffentliches Konzert in Schwerin haben ihr wiederholt viel Ehre und Erfolg eingetragen. Fr. Fromm ist mit eine der hervorragendsten unserer Pianistinnen.

— In Köln feiert am 16. September der Musiklehrer und Organist Franz Z. Weich sein 60 jähriges Organistenjubiläum.

— Die in verschiedenen Wäutern verbreitete Nachricht, Professor Hugo von Senger in Genf beachtliche seine dortige Thätigkeit aufzugeben, um einem Rufe nach Nizza zu folgen, entbehrt jeder Begründung.

— Frau Minna Günsler, frühere Schulz-Wied, erlucht uns um Aufnahme nachstehender Zeilen: „Von meiner Reise zurückgekehrt, finde ich in Nr. 16 Ihrer viel verbreiteten Zeitung, unter dem Titel: „Ein musikalischer Charakterkop“ einen Aufsatz über Fr. Wied, zur Feier seines 100-jährigen Geburtstages. In demselben bin auch ich als seine Nefletochter und Schülerin genannt; aber irrthümlicher Weise als Bauerin erwähnt. — Ich war allerdings ein Landmädchen, aber die Tochter eines sehr geschickten, und höchst verdienstvollen Landarztes; der selbst ein außerordentlich musikalisches Talent besaß, das leider von der Sorge für 9 Kinder, von denen ich das Aelteste war, zurückgedrängt wurde; deshalb konnte auch nichts für mein Talent gethan werden, bis ein gütiges Geschick mich 1844, meinem Lehrer und Wohlthäter Fr. Wied entgegen führte. Nach meiner Verehrerung widmete ich mich der Gesangslehre, nach den pädagogischen und künstlerischen Grundfäßen meines Lehrers. Diese, das waren meine eigenen Erfahrungen, während meiner, wenn auch kurzen Bühnenlaufbahn und mein Lehrtalant, verbanden sich zu einer Methode, die mich hier zu einer anerkannten Lehr-Spezialität, für sächsische, natürliche Soubondung und Konjunktur der Stimmen gemacht haben etc. etc.“

## Theater und Konzerte.

— In Rommagisch, dem Geburtsorte Robert Volkmann's trägt man sich mit dem Gedanken, an des letzteren Geburtshaus eine Gedentafel anzubringen. Zur Begründung des nötigen Fonds gaben die K. Kammermusiker Gehrig, Heyrich und Bruchmann, sowie der Pianist P. Lehmann-Ditlen aus Dresden im Rathhaussaale in Rommagisch ein gelungenes Konzert, das selbstredend überwiegend mit Volkmann'schen Kompositionen beschränkt wurde.

— Am Kölner Stadttheater fand die Eröffnung der Saison am 30. August statt. Als erste Opernvorstellung gab man die „Weiße Dame“ zum Benefiz des vom Direktor Hofmann gegründeten Orchester-Fonds; dieser folgten „Martha“, Don Juan, Lucia, Trompeter, Lohengrin u. s. w.

## Vermischtes.

— Wir machen auf das unserer heutigen Nummer beigelegte, bis jetzt noch nicht veröffentlichte „Minne-Lied“ Franz Schubert besonders aufmerksam. Dasselbe wurde uns von der E. F. Peter'schen Verlags-handlung in Leipzig zur Verfügung gestellt, in deren Verlag demnächst ein Band bisher noch unebener Schubert'scher Werke erscheinen wird, welche der ebeno eifrige, als sachkundige Schubertforscher Max Friedländer dem Staube der Archive entziffen hat.

— Die Intendanz des Münchener Hoftheaters erläßt folgende Bekanntmachung: Da aus den Kreisen des Publikums in jüngerer Zeit wiederholt Kränze und Blumenpenden bei dem Fortschreiten des Hoftheaters mit dem Eruchen abgegeben worden, dieselben diesem oder jenem Mitgliede vom Logenbanke aus werfen oder aus dem Orchester überreichen zu lassen, scheint es geboten, an eine Bestimmung der Kgl. Hoftheater-Intendanz vom Jahre 1881 zu erinnern, wonach das Werfen von Kränzen und Bouquets im Allgemeinen nicht gestattet ist, es handle sich denn um bestimmte Veranlassungen, wie z. B. beim Wiederauftreten eines durch längere Krankheit von der Bühne ferngehaltenen Mitgliedes, bei einem Jubiläum und dergleichen, wobei mit der in Rede stehenden Blumenpende eine besondere Auszeichnung beabsichtigt werden soll.

— Der Unternehmens der Promenadenkonzerte im Londoner Conventgarden-Theater, Mr. W. Freeman Thomas, hat einen Preis von 25 Guineen für eine neue Overture ausgesetzt. An der Konkurrenz dürfen sich indes nur Komponisten beteiligen, die in Großbritannien oder Irland geboren wurden.

— Aus Bayreuth wird gemeldet: Im nächsten Jahre wird bekümmt „Parifal“ und „Tristan und Isolde“ zur Aufführung gelangen, und zwar jedes Werk sechzehn bis achtzehn Male. Als Dirigenten werden genannt: für den „Parifal“, wie früher, Hofkapellmeister Levi (München), für „Tristan“ abwechselnd Hans Richter (Wien), Felix Mottl (Karlsruhe) und Ant. Seidl (Wag). Die Einladungen an die mitwirkenden Künstler sollen demnächst erfolgen.

— Berlin. In der Redaktion der „Allgem. Musik-Ztg.“ in Charlottenburg liegt eine von dem in Amerika aufgefundenen Solge der Bassfächste hergestellte Violine fertig vor. Zwei dieser Instrumente hat Herr Schradiek in Amerika bauen lassen, das dritte Otto Lehmann in dem Atelier der Gebrüder Bagel, Berlin und Dresden. Die für Violinisten hochwichtige Angelegenheit tritt nunmehr in das Bereich praktischer Verände ein, aus denen sich ja ergeben wird, welcher Nutzen für den Instrumentenbau aus dem neuen Materiale erwachsen kann.

## Dur und Noll.

— Folgende Anekdote erzählt Friedrich II in späteren Jahren oft selbst: Als er im letzten schlesischen Kriege eine Nacht in einem schlesischen Dörfchen zubrachte und abends in der Barockstube umherging und auf seiner Höhe phantasierte, bemerkte er, daß der Schulmeister des Dörfes vor dem Fenster lauschte, aber sich sehr sorgsam an die Mauer drückte, um nicht bemerkt zu werden. Der König öffnete das Fenster und rief dem verblühten Schulmeister zu: „Was willst du?“ Bis zum Tode erkrankten, stochte der gute Mann: „Ew. Majestät! — dero unterthäniger Knecht — bin io großer Liebhaber von der edlen Musik — da konnte ich denn dem Triebe nicht widerstehen.“ „Nun io bleib Er stehen!“ sagte der König und wachte noch eine Weile fort. Der ehrliche Alte, dem weder gute Musik, noch freundliche Milde von einem Großen vorgekommen sein mochte, hörte entsäzt zu. Endlich legte der König die Füße weg und wollte das Fenster schließen. Mit etwas überreitem Entzücken rief der Alte: „Mein, Ew. Majestät, das hätte ich Ihnen nicht zugeraut!“

— König Friedrich von Schweden, aus dem Hause Hessen-Kassel, ward einst auf einer Reise feierlich von einer Dorfgemeinde empfangen, die ihren Wegleiter an der Spitze hatte. Der letztere hatte ein Lobgedicht auf den König verfertigt, und lang es mit lauter, aber guten Stimme ab. Ueberdrückt durch den ungewöhnlichen Empfang, hörte der Monarch sehr gnädig zu und da er auch die Verse gut fand, so sagte er am Schluß des Gesanges: „Bis!“ Der Dichter gehorchte und der König gab ihm darauf fünfzig Dukatens. Sich demüthig verneigend sagte jener beim Empfange ebenfalls: „Bis!“ und Friedrich fand diesen Einfall so drollig, daß er nicht nur herzlich lachte, sondern auch wirklich das Geschenk verdoppelte.

— Zu den guten, alten Bühnen-Schwänzen und Anknüpfungen gehören die Späße und Streiche, die mit Vorliebe jüngeren oder naiveren Kollegen gespielt werden sollen; je schläfriger die Künstler auf der Bühne werden, desto lustiger geht es in der Garderobe zu. Unter die beliebtesten Garderobenstücke, die leider gewisser Mischfakten wegen nur mit Beschränkung aufzuführen sind, zählt das Anknüpfen der Stiefel an den Fußboden. Der Glückliche, welcher sich heilen will, die Bühnenackstiefel mit den Straßenstiefeln zu

vertauschen, bemüht sich vergeblich, die festgenagelten Lozubenommen, und ist es ihm endlich gelungen, so macht er vielleicht noch die Entdeckung, daß die obersten Knopflöcher seines Leberrockes durch ein kleines wohlverpacktes Vorhängeschloß verbunden sind, so daß das Anziehen des Kleidungsstückes unmöglich ist. Niemand will den Schlüssel haben, er muß vorerst nach dem Schloß schießen, um seinen Leberrock „aufzuschließen“ zu lassen und anstatt der Erste, ist er der Letzte aus der Garderobe. Ein heimtückischer Scherz besteht auch darin, daß die Kermel eines Hodes an der Mündung mit Bindfäden verflochten werden, wodurch Derjenige, der abnungslos in den Rock fuhr, in die hilfloseste Lage von der Welt gerät. Da wird der Wajerknack mit verbünnter Tinte gefüllt, so daß das Vortreiben eines Kollegens, sich von der Schminke zu reinigen, nur von einem negativen Resultat begleitet ist. Anonyme Briefe werden in die Garderobe befördert und werden Kollegen, die man sonst gar nicht beachtet, heißen große Triumphe vorgezigt. . . . Es muß eben Alles herhalten, um in das ermüdende Einerlei hundertmaliger Wiederholungen einige Abwechslung zu bringen.

— Eine reizende, kleine Geschichte, deren Held der treffliche Kölner Tenorist Göge ist und die sich während des letzten Aufenthalt in Dresden zugetragen, wollen wir unsern Lesern nicht vorenthalten. Das vorzügliche Orchester unter Berrier's Leitung spielte etwas aus „Lohengrin“, und Göge, der sich wohl beim Anhören der vertrauten Tone einen Moment selbst als Schwane Ritter fühlte, sang ganz leise vor sich hin, als ein musikalisch gebildeter Herr ihm sagte: „Nicht wahr, das ist „Oberon“?“ „Nein, mein Herr“, erwiderte Göge, „das ist „Traubadant“.“ Um ihn eines Besseren zu belehren, kam ein Kommerzienrat aus der Provinz an Göge heran, und indem er ihm wohlwollend auf die Schulter klopfte, meinte er: „Sie scheinen mir nicht sehr in der deutschen Musik zu Danke zu sein; ich kann Ihnen sagen: blaniieren Sie sich nicht, es ist Lohengrin!“ Göge bedankte sich verbindlich.

— Drei Amerikaner saßen im Kaffee, und da ihnen der Unterhaltungstoff ausgegangen war, kamen sie auf die Idee, einander Geschichten zu erzählen. Da aber „brühen“ nichts von großem Interesse ist, wobei man nicht eine Weite entziehen kann, so mußte dies auch hier geschehen. Die Dreie legten eine Summe zusammen, die dem gehören sollte, der die unwahrscheinlichste Geschichte erzählen könne. „Ich werde gewinnen“, rief der Eine, „das, was ich erzähle, können Sie nicht schlagen!“ — „Nun, wir werden ja sehen!“ Er begann: „Es war einmal ein sehr reicher — Zeitungsbekannter“ — „Halt!“ riefen die beiden Anderen, „das ist das Unwahrscheinlichste, was es gibt, wir bekennen uns geschlagen.“ Schmunzelnd strich der Andere das Gesicht ein.

— Aus dem Leben Franz Liszt's wurde kürzlich in Weimar Folgendes erzählt: Während seines zweiten Aufenthalts in Petersburg lud ihn Kaiser Nikolaus zu einem Feite ein und erludte ihn, etwas vorzutragen. Mitten im Spiel fiel aber sein Nid auf den Jaren, der sich der Leistung aufmerksam zu folgen, mit einem seiner Generale unterhielt. Der Künstler spielte zwar noch weiter; da der Kaiser aber nicht zuhörte, brach er plötzlich mitten im Vortrage ab und stand auf. Man sah sich verwundert an, und Nikolaus ließ fragen, was den Meister an der Fortsetzung des Spiels gehindert hätte. „O“, gab Liszt mit stammendem Blick zur Antwort, „weun Ew. Majestät spricht, hat jeder Andere zu schweigen.“ Er verließ sogleich den Saal. Doch der Kaiser lächelte sich nicht verlegt, sondern schickte dem Künstler am nächsten Morgen ein kostbares Geschenk.

— Ein Engländer der vor Jahren in Dresden „Lohengrin“ hörte, erzählte folgendes Gesichtliche: „Ich sah auf dem Vordersteig einer Professorenloge, mehrere Freunde waren bei mir; plötzlich wurde gleich nach der Avertüre die Logentür aufgerissen, ein Fremder kam herein, setzte sich auf den letzten freien Platz und begann zu unserer größten Indignation ganz laut seine Kritik zu üben. „Ach, mein Himmel, wie schlecht“, dann wieder „Gut, sehr gut“, und hin und wieder sprang er auf, trampelte dann mit den Füßen, klopfte ungeduldig mit den Händen, tuz und gut, er wurde io unerträglich, daß wir beschloßen, nach dem 1. Akt uns seiner zu entledigen. Ich suchte deshalb den Logenmeister auf und bat ihn, den Aufseher heraus zu rufen, da er uns um jeden Genuß bringe. Der Mann willfahrte höflich und ging mit mir zu der Loge. Aber niemals werde ich seine Worte und den Ausdruck seines Gesichtes vergeßen, mit dem er die Thür wieder höflich zuschlug. „Der kleine Herr? Im grauen Leberrock? Aber das ist ja Richard Wagner!“ —





# .ANDANTE.

Für Cello (od. Violine) und Klavier.

Jos. Stransky, Op. 34. N<sup>o</sup> 1.

Andante.

Violino.

Cello.

Piano.

*p*

*dolce*

First system of musical notation. It consists of two staves for a vocal line (treble and bass clefs) and a grand staff for piano accompaniment (treble and bass clefs). The vocal line begins with a *dim.* (diminuendo) and *p* (piano) dynamic marking. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with some triplets in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment continues with its rhythmic eighth-note pattern and bass line.

Third system of musical notation. The piano accompaniment features a prominent triplet in the bass line. The vocal line continues with melodic phrases.

Fourth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a *decrease.* (decrescendo) and *pp* (pianissimo) dynamic marking. The piano accompaniment ends with a series of chords in the right hand and a final bass line.

# FEUILLE D'ALBUM.

Jules Schulhoff.

Andantino, quasi Allegretto.  
*cantando*

Piano.

*espressivo*

*ritard.*

*p*

*ten.*

*cresc.*

*p*

*p*

*cresc.*

*p*

*p*

*ritard.*

*a tempo*

*p*

*ten.*

*p*

*legato*

*dimin.*

*ritard.*

*pp*





# Neue Musik-Zeitung.

R.B.K.A.

Vierzehnjährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationsblätter der Tonkunst, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Raubkuchens Opern-Cyclus, Köblers Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 1. Oktober 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Weltpostvereins 1 M. 50 Pf.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Inserate 50 Pfg. dr. Kompar.-Zeile.

Verlag von F. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reifer in Köln.

## Emil Göke und sein Lehrer. Von E. S. Stöjner.

Vor etwa fünfundsanzig Jahren kamen zwei seltliche Landleute, Mann und Frau, in das Taubstummeninstitut zu Leipzig, um ihrem leider taubstumm geborenen Töchterchen, welches kurz zuvor dort Aufnahme gefunden, den ersten Besuch zu machen. Sie treten in das Lehrzimmer ein und glänzenden Auges stürzt ihnen, den ganz unerwartet gekommenen — ihr Liebling mit den Worten entgegen: „Guten Tag, lieber Papa, liebe Mama!“

Vor freudigem Schreck starr, das Ungebaute kaum fassend, von ihrem Kinde, das sie acht Jahre in zärtlicher Liebe gepflegt, ohne daß von seinen Lippen auch nur ein Wort — ach, das von Tag zu Tag sehnlich gehoffte — gekommen wäre, von diesem Schmerzkinde schon nach so kurzer Trennung mit dem süßen Vater- und Mutternamen begrüßt zu werden, stehen die braven Leute, die hellen Thränen in den Augen, keines Wortes mächtig da. Wenig fehlte, und sie wären, alles vergessend, dem Wunderthäter — einem damals noch jungen Taubstummenlehrer — um den Hals gefallen.

Solche seltsame Augenblicke hat wohl jeder Taubstummenlehrer aufzuweisen; sie sind der köstlichste Lohn für seine anstrengende Thätigkeit und binden ihn fester, als alles andere an seinen schwereren Beruf.



Auch der Lehrer, von dem wir erzählen, hat diese glückliche Stunde nie vergessen. Es ist der jetzige Königl. Sächsl. Professor der Musik Gustav Scharfe in Dresden. Nichts vermöchte den eigentümlichen Bildungsgang dieses Mannes, der gegenwärtig als einer der bedeutendsten Gelangspädagogen in und außer Deutschland bekannt und geschätzt ist, besser kennzeichnen, als jene kleine Geschichte. In der Welt des Schweigens mußte er beginnen, Löwe zu entlocken, der jetzt die herrlichsten Stimmen zu Tage fördert und ihre Träger zu hoher Künstlerkraft führt!

Diese Gedanken drängten sich mir auf, als ich im Dezember vorigen Jahres einen meiner hervorragenden Schüler, den gelehrten Tenoristen Emil Göke, welcher vor Kurzem wieder die fähigen Berliner zu enthuasiastischer Bewunderung hinriß, hörte. Welch' treffliche Schule! Welch' deutsche, edle Aussprache, welche Vollendung in der Anwendung und Ausgleichung der Register, welche Beherrschung aller Stärkegrade vom zartesten Piano bis zum mächtigsten Forte! Das eben ist es, was an allen Schülern der Scharf'schen Methode zu bewundern ist, nödgen sie nun ihren Naturgaben nach am Kunststimmeln mehr oder weniger glänzten — bei allen ohne Ausnahme die gleiche, vorzügliche Schule.

Es würde zu weit führen, hier alle Schüler Scharf's zu nennen, aber an einem der ersten nach Zeit und Bedeutung dürfen wir nicht vorbeigehen. Es ist der Königl. Preussische Kammer-Sänger und jetzige

Direktor des Leipziger Stadttheaters Max Stagemann. Dieser hörte seinen Meister kurz nach dessen Engagement am Dresdener Hoftheater in der bedeutenden Arie des Senesclaus, und gleich am andern Tage kam er, gefolgt von seinem Diener Emil Derwent, mit den Worten zu erstem: „Sie müssen mein Lehrer werden!“ Er ward es und schon nach anderthalb Jahren begann Stagemann seine nachmalig so glänzende Laufbahn am Dresdener Stadttheater. Wie er und Göthe, so besaßen noch manche Andere in Oper und Konzert, oder als tüchtige Gesangslehrer die gediegene Schule ihres Meisters.

Dieser, am 11. September 1836 in Grimma in Sachsen geboren und dort in bescheidenen Verhältnissen aufgewachsen, widmete sich zunächst dem Volksschullehrerberufe. Erst später konnte er dem Traume seiner frühesten Jugend und der Befähigung seiner entschiedenen Begabung für die Musik folgen. Gerade aber der hierdurch erreichten pädagogischen Sicherheit und der besonders beim Taubstummenunterricht erworbenen gründlichen Kenntniss aller bei der Stimmgebung in Frage kommenden Faktoren, verbannt er zum großen Theile seine hervorragende Bedeutung als Stimmbildner. Die Ausbildung seiner eigenen schönen und umfangreichen Baritonstimme erhielt Scharfe durch den früheren tüchtigen Bassisten der Leipziger Oper, Fr. Wagner. Später (1864) studierte er längere Zeit bei Manuel Garcia in London und hospitierte bei den bedeutendsten Lehrern Italiens, um auch die alte italienische Schule kennen zu lernen. Schon als Taubstummenlehrer wirkte er als Solist im Leipziger Gewandhaus und in den Konzerten des damals gerade gegründeten Nibelungen Vereins, sowie als geschätzter Vorgesänger in fast allen größeren Städten Mitteldeutschlands, bis ihn Julius Rieg 1861 an die Dresdener Oper berief. Dieser schrieb damals: „Wir haben in Scharfe einen zweiten Stockhausen gewonnen“. Und in der That erkrante er die Dresdener durch seine fröhlich an Stockhausen erinnernde meisterhafte Cantilene, seine vortreffliche Sololaut und seinen, bei einer Männerstimme so seltenen vollendeten Triller, während er in der Oper, da der Stimme die Mächtigkeit für erste Partien mangelte, in zweiten Partien höchst verdienstlich wirkte. Sein Papageno z. B. ist heute noch bei den Dresdnern unvergessen.

Als Komponist reizender Lieder in weiten Kreisen beliebt, verdankt Scharfe seinen bedeutenden Namen als Musikschrittmacher vor allem seinem großen Werke: „Methodische Darstellung der Entwicklung der Stimme von den Elementen bis zur künstlerischen Vollendung“ (Dresden, V. Hoffarth), das bereits in fünfter Auflage und in vielen taubend Exemplaren verbreitet, ein Zeugnis deutlichen Fleißes und deutscher Gründlichkeit ist. Jede Erscheinung in der Entwicklung der verschiedenen Stimmgattungen ist darin bedacht und, soweit sie fehlerhaft, in den Mitteln ihrer Beseitigung klar behandelt. Von oft ganz neuen Gesichtspunkten ist die Behandlung der Vokale, der Register, die Handhabung der Klangfarben in erschöpfender und alle Unklarheit beseitigender Weise dargestellt. Während viele Schulen die Lehungen gleich über den ganzen Umfang ausbreiten und den Schülern auch noch das Transponieren zumuten, finden wir hier den richtigen Grundgedanke aufgestellt: die Mitteltonen sind das Richtige jeder Stimme. Dort wird sie zuerst entwickelt, dann erst geht es zu den Extremen. So von Schritt zu Schritt, von Stunde zu Stunde, dem Schüler und Lehrer fortwährend praktische Winke ertheilend, schreibt das Werk vor. Dabei ist jede technische Schwierigkeit, nachdem sie an sich in rein technischen Lehungen vom Schüler gelernt wurde, in das Gewand einer melodischen Collegie gekleidet und weiter ausgeführt. Alles in allem konnte ein solches Werk nur ein Mann schaffen, der gleich hoch steht als Lehrer, wie als Sänger und Musiker.

In rüstiger Kraft wirkt Scharfe, nachdem er glänzende Berufungen an die Akademie der Musik in Boston und an das Kaiserl. Konservatorium in Moskau zu Gunsten seiner jetzigen Thätigkeit abgelehnt und auch äußere Zeichen fürstlicher Gunst in reichem Maße empfangen hat, als erster Gesangslehrer am Königl. Konservatorium in Dresden, wo ihm, dem geschulten Lehrer, Schüler aus allen Weltgegenden zuströmen. Möge ihm, der aus der Welt des Schweigens in das Reich der Töne hindurchdrang, noch eine lange, segensreiche Thätigkeit beschieden sein.

Vom Meister wenden wir uns nun zum Schüler, zu dem gelehrten Denker Emil Göhe.

In seltener Weise hat die Natur diesen Sänger auf's Reichste ausgestattet. Groß und stattlich gebaut, frisch und heiter, sicher und gewandt tritt er uns entgegen, das Publikum schon durch seine äußere Erscheinung und Liebenswürdigkeit geminnend. Und nun dieses wunderbare Organ! Welch' reiner sympathischer

Wohllaut! Süß und einscheidend, oder wild und fürnisch erregt, bewegt diese Stimme unter Gemüth in mächtiger Weise. Musikalisch durchgebildet und im Besitze eines geradezu fabelhaften Gedächtnisses, erfährt Göhe die schwierigste Partie schnell und leicht. Sie wird in einer Weise sein Eigentum, wächst so mit ihm zusammen, daß es ihm unmöglich wird, irgendwie zu schwanken oder irre zu werden und dies gibt ihm jene Sicherheit, welche beim Spiel die größte Freiheit gestattet, die aber zugleich das Publikum in die bezaubernde Stimmung versetzt. Recht beachnend ist in dieser Beziehung ein Vorfall in Frankfurt a. M., den vorige Blätter berichteten:

Es ist „Lohengrin“ angelegt. Der Tenor aber erkrankte plötzlich und die Direktion wendete sich nur mit der telegraphischen Anfrage an Göhe, ob er den Lohengrin ohne Probe singen könne. Die Antwort lautet: „Ja, ich komme“. Kurz vor Beginn des Theaters langt der Köhler Gast an und hat kaum noch soviel Zeit, um sich hübenjenseits zu machen und der armen Elsa zu Hülfe zu eilen. Er entläßt den Schwan, hubstgt dem König, beschwört Elsa, nicht nach „Name und Art“ zu fragen und umfängt sie dann mit dem Ausruf: „Elsa, ich liebe dich!“ Während nun der König, die Männer und Frauen von Drabant das hohe Wunder anstauen, wendet Lohengrin sein Gesicht vom Publikum ab und küsst seiner Elsa in schelmischer, aber verbindlicher Weise zu: „Geh mir die Ehre, mich Thnen vorzuführen, ich bin Göhe aus Köln.“ Die Sängerin war natürlich nicht wenig über diesen Akt der Eitelkeit überrascht. Göhe aber besetzt den Terramund und sang so prachtvoll, daß die entzückten Frankfurter ihn mit jubelnden Beifallsrufen überschütteten.

Emil Göhe wurde am 19. Juli 1856 in Leipzig geboren. Die weiten Räume der elterlichen Wohnung in einem großen Logengebäude, der schöne daran stehende Garten, sowie alle übrigen gesunden Familienverhältnisse wickeln in jeder Weise förderlich auf das leibliche und geistige Wachstum des Knaben ein, der hier mit seinem um ein Jahr älteren Bruder Fritz eine glückliche Kinderzeit verlebte. Frühzeitig entwickelte sich beider Knaben musikalisches Talent, das von einem nahen Verwandten des Hauses, dem Organisten und Lehrer C. Junne sorgfältig gepflegt wurde. In Folge davon sind beide Brüder tüchtige Musiker, namentlich vortreffliche Klavierspieler geworden. Höchst interessant war es zu hören, wie sie so leicht auch nur einmal gehörte Musikstücke aufzusitzen und verarbeiten. Da hatten sie Mittags während der Militärparade irgend einen neuen Marsch gehört. Zu Hause angekommen, setzten sie sich dann an das Klavier und spielten denselben so präzise nach, als wenn sie ihn nach Noten vor sich hätten.

Nach erfolgter Konfirmation wurde der ältere Bruder Fritz Buchhändler, während sich Emil dem Kaufmannsstande widmete. Mehr und mehr entwickelte sich Emil Göhe's herrlicher Tenor und machte ihn bald zum Liebling größerer und kleinerer Vereine. Es war wunderbar, was diese Stimme ausstieß. In lustiger Gesellschaft nach Witternacht, wenn alles matt und heiser war, da sang unser Emil frischer denn je und rief die lustigen Wesen zu lauter Bewunderung hin. Aber keinem Menschen fiel es ein, den jungen Mann auf den wahren Wert seiner Stimme aufmerksam zu machen. Da — zu rechten Stunde — lernte Professor Scharfe bei Gelegenheit eines Besuchs in Leipzig den jungen Mann in der Familie des Schreibers dieser Zeilen kennen. Scharfe war an jenem Abend etwas leidend, war auch ermüdet und wollte nicht viel von Musik wissen. Als er aber Göhe gesehen und gehört hatte, da sprang er begeistert vom Stuhle empor und rief: „Die Stimme ist wunderbar schön! Sie müssen auf die Bühne, lassen Sie mich für das Weitere sorgen!“ Zu Hause wieder angekommen, interessierte nun Scharfe die Direktion des Königl. Hoftheaters für den jungen Leipziger und in Folge davon wird dieser nach Dresden eingeladen, um dort vor den maßgebenden Persönlichkeiten des Hoftheaters, namentlich vor Musikdirektor Wüllner Probe zu singen. Auch hier erkannte man sofort die Bedeutung dieser Stimme. Da aber Göhe zur Zeit Militärdienste leistete, so galt es die höchsten Kreise für ihn zu gewinnen. Auch dies gelang. Er wurde auf Befehl des Prinzen Georg, Herzog zu Sachsen, nach Dresden kommandiert, damit er sich in seiner Freizeit für die Bühne vorbereiten könne. Professor Scharfe aber wurde speziell mit seiner Ausbildung beauftragt. Jetzt war er in den besten Händen.

Nach zweijähriger fleißigem Studium bei diesem Lehrer und am Dresdener Konservatorium wurde Göhe 1879 in den Verband des Königl. Hoftheaters aufgenommen. Gleich beim ersten Auftreten als

Lyonel in „Martha“ gewann er die Herzen der Dresdner und schon damals wurden ihn Vorberufungen zu gemessen. Allein die eigentlichen Verhältnisse der Dresdener Duz ließen ihn, trotz der treubereitenden Gunst des Publikums, nicht so recht emporkommen, er mußte sich mit kleineren Partien begnügen.

Im Jahre 1881 veranlaßte der Impresario Julius Hofmann Meister-Opernvorstellungen im Carlotta-Theater in Leipzig. Unter den hervorragenden Künstlern, die Hofmann für diesen Zweck gewannen, war auch Emil Göhe. Mit richtigem Blick hatte er die Bedeutung dieses Sängers erkannt. Von nun an schloß er sich bleibend an Hofmann an und als dieser die Direktion des Köhner Stadttheaters übernahm, da löste Göhe seinen Dresdener Kontrakt und folgte ihm an den Rhein, um auch dort in kürzester Zeit der Liebting des Publikums zu werden. Wie sehr ihn die Köhner ehren, dafür legen unter andern die großartigen Gekundte Zeugnis ab, die sie ihrem Liebting von Zeit zu Zeit darbringen. Als Göhe zum erstemal den Lohengrin sang, da überreichten sie ihm eine silberne Lohengrinrüstung im Werte von 6000 Mark und als er das erstemal als „Propheet“ auftrat, verehrten sie ihn das vollständige Kostüm dazu, aus drei prachtvollen Anzügen bestehend.\*

Nun reißt sich bei unserm Göhe Triumph an Triumph. Seine Gastspiele in Berlin, Hamburg, Leipzig, Karlsruhe sind bereits Zeugnis dafür, daß er zu den ersten Sängern der Gegenwart gehört. Die Berliner Kritik wurde nicht müde, ihn zu loben und bezeichnete seine Stimme als eine phänomenale, gottbegnadete und das Berliner Publikum trieb wahren „Göhenienst“ mit ihm. Nicht anders war es in Hamburg. Leipzig berief ihn im vorigen Jahre, als es galt, das neue großartige Gewandhaus einzunehmen. Eine Gakstour in Karlsruhe hat ihm den Zähringer Löwen-Orden eingebracht, sein letztes Gastspiel in Berlin den Titel „Königlich preussischer Kammer-sänger“.

Bei seinem ersten Auftreten galt Göhe als vortrefflicher lyrischer Tenor, jetzt aber zeigt er sich auch als Heldentenor von eminenter Bedeutung. Seine glänzendsten Partien sind Lohengrin, Faust und Propheet. Einer seiner Mezentien sagt in dieser Beziehung mit Recht von ihm: Weber ist er bei all

\* Die Umstände, unter denen Göhe den ersten Abend nach seiner Ankunft in der rheinischen Metropole gesungen, sind so folgender Art, als daß wir sie unsern Lesern vorzuführen möchten: „Erstmalig während seiner kurzen Bühnenthatigkeit, in der Fremde“, hießte sich Göhe sehr schüchtern, als er sich nach seiner Ankunft in Köln allein in seinem bescheidenen Zimmer besand: die engen Straßen und der düstere Einbruch, den die Nacht auf den Fremden deckte, mochten diese Stimmung wohl verschärft haben. Lust und Menschen mußte er um sich fassen, um diese Empfindungen zu sich abzugeben und so begann er sich, in der Erwartung, baldige und angenehme Ausgesfallen zu werden, die Tenorfrage im Stadium mit ihm befreundete zu werden. „Ah, Sie sind der neue Tenor, der die Karre aus dem Neum ziehen soll! Na, Sie werden nicht viel Glück haben. Mit diesem wenig erinnernden Gesunde, den ihm ein wegen seiner sehr schüchternen, etwas gefühlloser Charaktereigenschaften entgegengebracht, war es zum Glück Göhe's vollends gehen, bald wurde ihm auch hier zu enge und fort ging er, um seinen geliebten Mut in einem unserer echten Weinhäuser mit einigen Gläsern Ridesheimer zu erfrischen. Eine Zeitung zur Hand nehmend, taugten ihm die Nachrichten nur so vor den Augen, nein, — lesen konnte er nicht und so begann er, nur um Worte zu hören, mit dem ihn bedienenden Kellner ein Gespräch: „Na, was ist denn heute Abend los? Gutes Theater hier?“ — „O ja“, antwortete der dienende Weib prompt, „ein gutes Theater, nur mit den Tändeln heppert; es sind in letzter Zeit verschiedene durchgefallen, und nur soll wieder einmal ankommen sein, allein der wird auch auf seinen eigenen Preis kommen. Göhe wollte nichts mehr wissen und „was bin ich Schwidig“ kam ihm kaum verständlich über die Lippen. Kellner haben aber für diesen Auf ein besonders Bekleidungs, der Schritt war rasch genügt und „Gute Nacht“ rante er überaus glücklich in sein Zimmer, setzte sich auf seinen Koffer und — weinte eine trostlose Stimmung in bitterlichen Tränen aus. Wie er die Nacht gefühllos, ist nicht bekannt geworden, wahrscheinlich aber wurde das „Gute Nacht“ des Kellners zur Fronte. Seine nächsten Thätigkeit begann Göhe als Tenor und die ersten Worte, die er zu singen hatte: „Zu Hülfe, zu Hülfe, sonst bin ich verloren“ mögen wohl auch seinem Schuldgefühle gegolten haben und dieser Verzicht ihn nicht. Die Weinen der Jubler erheiterten sich, gähnten, als sie diese metallreichen, eindringlichen Töne hörten und es erst die Widrigkeit gelangten, so wie sie hier nach nicht oft genügen werden sein dürfte, da brach ein Beifallssturm los, wie ihn Göhe wohl kaum erträumt. Nun hatte er sich selbst in seiner Mut wiedergefunden und jedes neue Auftreten war ein neuer künstlerischer Sieg für ihn bis auf die Gegenwart. Eine heitere Nebenbemerkung möge diese Beschreibung beschließen: Die Zeit nach den nun ergriffen Begleichungen führte der Herr Göhe wieder in das oben erwähnte Wein-Restaurant; der frühere Kellner bediente ihn auch diesmal und die sich begegnenden Blicke verrieten gegenwärtiges Erkennen, wie denn überhaupt die unmöglichen eine Unigenannte Persönlichkeit geworden war. „Na, was ist denn heute Abend los? Gutes Theater hier?“ war Göhe's lächelnde Frage. Der Kellner blickte ihn leuchtend an, sagte: „Ach, Herr Göhe freigen Sie nicht mehr d'ran!“ und weg war er. (Der Redakt.)

seiner Jugend in seinem Vorwärtsschreiten ein Mann mit Siebenmeilenstiefeln gewesen, noch kann man bei der Würdigung seiner Gaben und Leistungen von einzelnen Tönen reden. Er ist ein ganzer Künstler und ein ganzer Held, der sich nicht bei dem Krabbenwert des Kunstwerkes aufhält, sondern tief hinabsteigt zu seinen Wurzeln, um aus ihnen Kraft und Begeisterung zur Nach- und Nachwelt zu schöpfen. Auch er ist auf dem Boden der Mythologie gewachsen und liebt es, die Klänge seines künstlerischen Mutterlandes in die schwerer gewogene Gattung hineinzutragen, welche auf die massiven Accente heldenhafter Männlichkeit rechnet. Allein andererseits hat er sich in seinem zweiten Vaterlande, der Heidenoper, welche seiner schönen Figur willig Unterunft gegeben hat, so heimlich gemacht, daß er nun eingelehrt auch seinen lyrischen Ergüssen oft den Schlag des Rittertums verleihet und aus der schlicht-bürgerlichen in das heroische Gebiet hinüberstreift.

Gar begehrt schauen die Direktionen der großen Theater nach dem jugendlichen Sänger, für jetzt aber vergebens, denn wie die Köhner ihren Göpfe lieben, so liebt dieser auch sie, er fühlt sich wohl in ihrer Mitte; außerdem hat ihn auch Direktor Hoffmann mit einer goldenen Kette von 60000 Mark pro Jahr an sich gekettet. Möge der glänzende Stern, der über den Künstler von Jugend auf geleuchtet hat, ihm immer heller und heller strahlen.

## Reinmar der Fiedler.

Eine Erzählung aus dem dreizehnten Jahrhundert  
von Franz Silling.

Nachdruck verboten. — Uebersetzungsrecht vorbehalten.

(Schluß.)

Indessen sah Yolantke im Rittersaale zu Heidenhort und träumte vor sich hin. Das Haupt auf die Kniee gestützt, sprach sie mit Lust und Licht; die ganze Schöpfung war für sie durchgeistigt. Da schleuderte die Kraft des Herbstwindes plötzlich den letzten Rest der prächtigen Fenstereisen auf den Boden und der kein gemalte, kronenreiche Egel lag nun in tausend Splittern in dem Mauerwerk der irdischen Vergänglichkeit. Aber auch die Säulen des Saales begannen nun bedenklich zu wanken und Gutins Schmelzer blickte freudig darauf hin: „Herbst ist kommen“, rief sie jubelnd und eilte in den Garten. Dort sah sie salbe Blätter über weisse, blumenleere Beete tanzen. Sie schlug über diese Entdeckung die Hände zusammen und sagte:

Die Säulen stürzen und das Leben stirbt in allen Blumenherzen, jetzt wird der gute Esse meinem Kranze Leben geben.“ Und sie nahm vom wellenreichen Goldhaar die weissen Blumen, welche einft der Bräutigam für sie gewunden. Sie drückte ihre rosenlippen auf die heilige Liebespende und sprach: „Edelweiss, Du wundervolle Blüte aus dem ewigen Schnee, erwache von dem langen, tiefen Schlafe! Entfalte Dich Du sammetweicher Stern; Du Wid der Unschuld gewinne Leben und rede zu mir. Wund ist mein Herz und nach dem Tode muß es sich ja sehnen, so Reinmars Lied nicht noch einmal ertönt. O künde mir mit süßer Engelsstimme, wo ich des Fiedlers Weiße hören werde.“

Da hauchte ein milder Geist des Wahns das Kränlein an und alle Blumen hoben ihre Köpfschen und aus den silberweissen Blättern klang es flüsternd: „Um Donaunraube unterm Weidenbaume.“ „Ach“, rief Yolantke selig lächelnd, drückte ihren Kranz an das kinderreine Herz und hülchte durch den Garten in die Wälbung. In ihrer Freude und in ihrer Eile hatte sie den Ritter nicht bemerkt, der mehrmals ihren Namen rufend ihr gefolgt war. Mit Entsetzen starrte er auf sie, die wie ein Schatten in die Weiße eilte; er presste seine Hände auf die Brust und sagte zu sich selbst:

„O wehe, wie muß ich meine Taube wiederfinden! Furchtbares Schicksal! Versehung, was hastest Du mir an!“

Und mit gebeugtem Haupte Schritt er, die Spur der Geliebten verfolgend, durch den Lammengrad des Waldes. Und als er zu dem Donaunraube kam und sah die Weiße, unter welcher er so oft mit ihr geiffen, da kamen ihm die Thränen. Er schlang in grenzenlosem Leide seine Arme um den Stamm des Baumes, dann warf er seinen Ritterhelm ins Gras und sagte bitter:

„Da liegt Dein Gelbentum und Deine Würde. Wer genießt nun Deinen Rang und Reichtum? Du hattest einst kein Ringlein und keine Sponge, jetzt kommst Du um ein Grosfendiadem zu bieten. D wärt Du doch der arme Reinmar und sie die Yolantke noch von ehedem. Des Wahns Heute ward die Taube, die Du krönen wolltest. O! — Hörst Du es meine Fiedel, in der für mich stets eine Seele wohnte, der Reinmar hat sein höchstes Gut verloren. Reich war er wie ein König, da er arm sich dünkte und jetzt erst ward er, trotz dem Reichtum seiner Väter, bettelarm.“

Und die Fiedel an sich pressend und sie mit seinen Zähnen nehend, fuhr er leise über ihre Saiten und von seinen Lippen klang wie eine Totenlage:

„Es blüh'n viel tausend Blumen auf dieser weissen Welt,

Du aber bist die schönste doch unterm

Himmelszelt.

Es zieh'n Millionen Sterne durch blaue

Wolkenbracht,

Doch strahlt mir nicht Dein Auge, herrscht

ringum finstre Nacht.

Es singen Nachtigallen im frischen, grünen

Vain,

Spricht mir nicht Deine Lippe, scheint's mir

kein Lied zu sein.

Wohin ich mich auch wende, und was mein

Geist nur simt,

Du bleibst doch stets das Höchste, das

Herz um das er miunt.

Ob nahe, ach, ob ferne, Du weichest nicht

von mir;

Und trennten uns auch Welten, stets weilt

ich bei Dir.

Und läge ich im Grabe, und weintest Du

um mich,

Ich küßte Deine Zähnen im Tode sicherlich:

Mein Herz sing an zu schlagen und söge

auf zu Dir!

Uns trennt nicht Tod, nicht Leben, stets

bleibest Du bei mir!“

Kaum waren die Töne des Liebes verhallt, als eine Jungfrau, hinter dem Stamme der Weiße auftauchend, mit unbeschreiblicher Innigkeit „Reinmar“ rief und mit einem Freudenstreich an des Fiedlers Brust sank. Er umschlang sie mit Lust und Leid und sagte lebend „Yolantke“. Sie aber hörte es nicht. Ihr war, als ob der Boden wankte, Wollen und Bogen woben sich vor ihren Augen zusammen, und ihr unheimliches Bewußtsein schwand. Er betrete ihr Haupt auf seinen Schooß, hüllte sie in seinen Mantel, um sie vor dem Winde zu schützen, und blickte in schwerer Trübhal auf sie hin. Da zog ein seltsam Säuseln durch seine Fiedel: war es der Schußgeist seiner Mutter, der sie streifte? Regte sich die Donaunige, ihren Strom verlassend, mittelbig in der Nähe Yolantkens? Oder hatte Goldmar, der garte Elfe, aus dem nahen Walde sich herbeigewälzt, um den heilbringenden Saft einer Wunderblüte auf des Mädchens weiße Stirne zu träufeln? Sie regte sich, schlug die braunen Augen auf und blickte dem Fiedler voll und klar wie ehedem ins Angesicht. War der schwere Traum von ihr gemieden? Reinmar hoffte es und er trug sie lachend durch den Wald, und gab auf tausend Fragen liebevolle Antwort.

Der Burgvogt von Stefen bekränzte auf Befehl seines Herrn das herrliche Schloß mit tausend Blumen, er schmückte die Kapelle mit golddurchwirkten Dedern und silbernen Ampeln, ließ Freudenfeuer auf den Höhen der Berge entzünden und Fackeln in den gräflichen Hallen, denn Reinmar führte die Braut heim. Gesehen von ihrer Gemütskrankheit erschienen sie wie der bezaubernden Lenz, oder wie die altnachtliche Liebe an der Seite des selig lächelnden Gemahls, welcher ihr schönes Haupt mit der Grafenkrone schmückte.

Aber auch das Volk sollte sich glücklich mit seinem Herrn fühlen. Erlassen wurden ihm die schweren Frobnden, womit Hunold es so grauam belastet hatte; und zum Zeichen, daß fortan Frieden herrschen sollte in der gefürchteten Gemarkung, daß weder Straßeraub noch eine andere Gewaltthat von dem neuen Gebieter zu erwarten stand, ließ er das Wappen der Stefen, welches Hunold bekränzt hatte, von dem Schlosse reifen, nannte dasselbe „Reinmars-Burg“ und führte fortan eine Fiedel im Schilde. Darunter aber stand folgender Wahlspruch:

„Heilig ist mir der Klang, wie die Rechte des Menschenschlächters, und nimmer wird der Geding auf dem Hochstih der Ahnen vergeffen, was der Spielmann der ehelichen Fiedel verbannte!“

## Heinrich Schütz.

Ob. 8. Oktober 1585, † 6. November 1672.

Am 8. Oktober sind es dreihundert Jahre, daß Heinrich Schütz, der Vater der deutschen Musik zu Ostpreußen im sächsischen Voigtlande geboren wurde. Kaum ein anderer Meister des 17. Jahrhunderts hat für Einführung der italienischen Weise des Gesanges und der Instrumentation so erfolgreich gewirkt, wie Schütz. Schon in den 1619 veröffentlichten *Psalmen Davids* machte er den Versuch, die neue deklaratorische Weise des Gesanges auf größere Werke anzuwenden und ihnen zugleich den Glanz der Mehrstimmigkeit in Wechselchören und den Reiz instrumentalen Colorits zu verleihen. Im 136. Psalm hat er auch die Begleitung von Trompeten und Pauken mit angewendet, die zum Finale „strads eine Intrada blaien“. Damit diese neue Weise auch richtig aufgefaßt werde, „da sie dormalen in Deutschland fast unbekannt“, gibt er in der Vorrede selbst einige Anleitung zur Ausführung; ebenso in der Vorrede zu der *Geschichte der Auferstehung des Herrn*, in welcher sich unter andern auch die Anweisung für den Organisten befindet, daß er „so lange der *Falsobordon* \*) in einem Ton wächret, mit der Hand zierliche und approbire Läufe oder *passaggi* darunter mache, welche diesem Werke, wie auch allen andern *Falsobordonen* die rechte Art geben, jenseit erreichen sie ihren gewöhnlichen Effect nicht.“ In diesen Werken sind auch bereits einzelne *Sätze arienhaft* herausgebildet. Nach dieser Seite namentlich zeigt sich Schütz bei den folgenden Werken in steter Entwicklung und damit begründete er den eigentlichen *Dracorichtstil*. Schon in den ersten Teilen der *Symphonica sacrae* finden wir dreiteilige Arien und das zwei- und dreiteilige Duett. Der Meister entwickelte diese neue Form aus dem alten kirchlichen Contrapunkt und gab ihr dadurch die rechte Kunstgestalt. Noch bestimmter folgte er diesem Zuge in den geistlichen Konzerten (1633 und 1636), die er geradezu als „in *stylo oratorio*“ gejezt, bezeichnet. Doch sind auch diese Werke immer noch mehr als Vorarbeiten zu betrachten zum dritten Teil der *Symphonica sacrae* (1650) und den vier *Passionen* (1666).

Mit diesen *Passionen* hatte Schütz den Grundtypus für die weitere Entwicklung der *Passionen* festgestellt und damit zugleich die ältere Form abgeschlossen, indem er sie nur für vokale Darstellungsmittel schrieb, d. h. die sämtlichen Personen treten selbstredend auf und die *Hochpriester* und *Schriftgelehrten*, die *Jünger Jesu*, die *Knechte*, die *Wetsten* der *Zuben*, wie der ganze Haufe werden in kurzen, aber außerordentlich charakteristischen Chören zu dramatischer Wirkung eingeführt. Seine nächsten *Nachfolger* Sebastian, Keiser, Mattheson, nehmen die *Instrumentalmusik* hinzu und um wie viel tiefer auch Sündel und Bach die heilige Geschichte aufstufen, als Schütz, und in wie reichern und mächtigen Tonsbildern sie dieselbe darstellten, so sind sie dennoch nicht über die Grundformen hinaus gegangen, die durch Heinrich Schütz vollständig fest vorgezeichnet waren.

\*) Vide *Konversations-Lexikon der Tonkunst*, (Statistiklage zur *Neuen Musikgattung*) Seite 77.

## Rätsel-Sonett.

Wie an Apollo ward gepriesen,  
Daß seine kunstgeübte Hand  
Im Spiel der Leier gleich gewandt  
Sich zeigte, als im Bogenziehen,

So hab' ich selbst der Welt bemessen,  
Daß ich trotz meinem Jagdgemaid  
Als *Lobherrschscher* wohl verstand,  
Ihr neue Bahnen zu erschließen.

Beweis vermag dafür zu geben  
Des Vorbeers Wöthin, deren Leben  
Durch mich ward unbekannt der Menge,

Und die durch ihre süßen Klänge  
Zum Danke mir auch sollt' erparen  
Den Tod trotz dreimathundert Jahren.

M. Paul.

Auflösung des Rätsels in letzter Nummer:

Zauberflöte.

**Enorme Preisherabsetzung**  
*Eine ganze klassische*  
**Bibliothek für 30 Mk.**

Schiller, 12 Bde. Göthe, 16 Bde. Lessing-  
 6 Bde. Körner, 1 Bd. Hauff, 2 Bde.  
 Shakespeare, 12 Bde. Homer, 2 Bde.  
 Zschokke, 3 Bde. Kleist, 2 Bde.

Alle diese 9 Werke in schönem grossen  
 Format u. in sehr eleg. reich mit Gold  
 verzierten Einbänden zusammen  
**für nur 30 Mark!**

liefert unter Garantie für neu und  
 fehlerfrei (H&V) 2/3

**Selmar Mahne's Buchhandlung**  
 Berlin S., Prinzenstr. 54.  
 Laizer Kataloge gratis und franco.

In dem Verlage von C. F. W. Siegel in  
 Leipzig sind erschienen:

**Schneewittchen.**  
 Für Sopran- und Alt-Solo, weiblichen  
 (dreistimmigen) Chor und Piano-  
 forte mit verbindendem Text von *W. le Gros*.  
 Dramatisirtes Märchen v. *Friedrich Böker*.  
 Musik von *Carl Reinecke*, op. 133.

**Dornröschen.**  
 Für Sopran-, Alt- und Bariton- (od. Mezzo-  
 sopran-) Solo, weiblichen Chor, Piano-  
 fortebegleitung und Deklamation.  
 Märchen-Dichtung von *Heinrich Carsten*.  
 Musik von *Carl Reinecke*, op. 139.

**Aschenbrödel.**  
 Für Mezzosopran- und Sopran-Solo, weib-  
 lichen Chor, Piano- und Deklamation.  
 Märchen-Dichtung von *Heinrich Carsten*.  
 Musik von *Carl Reinecke*, op. 150.

**Die wilden Schwäne.**  
 Für Sopran-, Alt- und Bariton-Solo, weib-  
 lichen dreistimmigen Chor, Piano- und  
 Deklamation und mit Begleitung von  
 Harfe, zwei Hörnern u. Violoncell ad lib.  
 Dichtung nach *H. C. Andersen's*  
 Märchen von *Carl Kahn*.  
 Musik von *Carl Reinecke*, op. 164.

**Weihnachts-Kantate.**  
 Für Sopran- und Alt-Solo, weiblichen  
 Chor und Piano-  
 Musik von *Carl Reinecke*, op. 170.

**Rumpelstilzchen.**  
 Für Sopran-, Mezzosopran- und Alt-Solo,  
 weiblichen dreistimmigen Chor, Piano-  
 fortebegleitung und Deklamation.  
 Märchen-Dichtung von *Clara Fehner-Leyte*.  
 Musik v. *Ferdinand Hummel*, op. 25.

**Hänsel und Gretel.**  
 Für Sopran- und Alt-Solo, weiblichen  
 Chor, Piano- und Deklamation.  
 Märchen-Dichtung  
 von *Clara Fehner-Leyte*.  
 Musik v. *Ferdinand Hummel*, op. 29.  
 Klavierauszug, Chor- u. Solostimmen,  
 vollständige Texte u. Texte der Gesänge  
 zu allen Werken.

Alle diese überall mit grösstem Erfolg  
 vielfach zur Aufführung gekommene Werke  
 eignen sich besonders zur Verwendung in  
 höheren Töchterschulen, Mädchen-Pensionaten  
 und Damengesangs-Kränzen.

**Echte Briefmarken!**  
 Brasilien 12 versch. 40 Pf. —  
 Bulgarien 10 versch. 50 Pf. —  
 St. Petersburg 5 versch. 50 Pf. —  
 Persien 4 versch. 50 Pf. etc. Preisliste grat. u. franco.

**Ernst Hayn, Berlin N., Zinnschloßstr. 15.**

Die anerkannt beste und  
 billigste Klavierschule ist die

**Normal-Klavierschule**  
 (Methode Kullak)  
 von  
**Wilhelm Fink.**  
 3 Mk. netto. 10  
 M. Bahn Verlag, Berlin.

**Sechs humoristische Lieder**  
 für gemischten Chor  
 nach Texten von *Rudolf Baumbach*  
 komponiert von  
**August Riedel.** Op. 8.

Nr. 1. 0. w. Schneider! — Nr. 2. Amor und  
 Fortuna — Nr. 3. Das Valchen — Nr. 4.  
 Die Schul ist aus! — Nr. 5. Wenn der Vogel  
 nachts will! — Nr. 6. Müller, hab Acht.

Zwei Hefte in Part. u. Stim. à M. 2,40.  
 Jede Stimme einzeln à 40 Pfg.

Verlag von **C. F. W. Siegel**, Leipzig.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**KK-Hof-Pianoforte-Fabrik**

**Stylvolle Flügel und Pianinos.**

**RUD. IBACH SOHN**

Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

**Privat-Gesangschule**  
 in **FRANKFURT a. M.**

Anfang des Wintersemesters am 21. Sept. Vorbildungs-Klassen für Anfänger.  
 Täglich Unterricht im Hause des Unterzelehrers durch die Hilfslehrer und  
 Lehrerinnen.

**Ausbildungs-Klassen**  
 für Oratorien-Konzert und Operngesang.  
**Professor J. Stockhausen**  
 45 Savignystrasse.  
 Näheres durch Prospekte. (RM) 2/3

Verlag von **Chr. Friedr. Vieweg, Quedlinburg.**

**Die Schneekönigin**  
 Märchendichtung nach *Andersen* bearbeitet mit Liedertexten  
 von **Johanna Loew.**

Für 2 Soprane und Alt, Soli und Chöre (1, 2, u. 3stimmig) mit  
 Begleitung des Piano- und verbindender Deklamation  
 von **Th. Forchhammer**  
 Op. 7.

Klavier-Auszug . . . . . Mk. 6.— | Chorstimmen . . . . . Mk. 2,40  
 Solostimmen . . . . . 2.— | Text . . . . . 0,20

Für höhere Töchterschulen und Institute.

Zur Ansicht durch jede Buch- u. Musikalien-Handlung zu beziehen.  
 2/3 Verlag von **Chr. Vieweg, Quedlinburg.**

Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

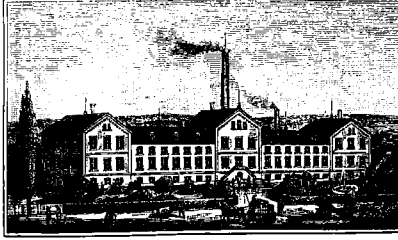
**Hermann Burger, Bayreuth,**  
 empfiehlt

**Harmoniums**  
 in verschiedenen Grössen und Constructionen.  
 Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

**Bestes Fabrikat, größte Auswahl.**

**Schuster & Co.**  
 Musikinstrumentenfabrik.

Markneukirchen, Sachsen.  
 Preislisten über  
**Blas- u. Streichinstrumente etc.**  
 postfrei. — Absolute Garantie.



**Vademecum perpetuum**  
 für den ersten Pianof.-Unterricht  
 nach  
**Friedrich Wieck's Methode**  
 bearbeitet und herausgegeben von  
**Alwin Wieck.**  
 Preis 2 Mk.

Verlag von **C. F. W. Siegel**, Leipzig.

**Zither**  
 P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalien-  
 händler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit  
 d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt  
 1. sein anerkannt best. Zither-Musikalien-Verlag  
 (speziell berühmte Zitherschulen, in deut-  
 schen, englischen u. französischen Ausgaben),  
 2. sein bestconstruirtes Zithern nach eigenen  
 Modellen. 3. sein im 7. Jahrg. erscheinendes  
 Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern  
 und Kataloge gratis und franco. 2/3

In der Edition Peters erschien:  
**Praktische Klavierschule**  
 von  
**Louis Köhler**  
 Opus 300, Preis Mark 3.—.

Vollständiger Lehrgang vom ersten  
 Anfange bis zur Mittelstufe, sowie Volks-  
 und Opernmelodien, Marsche, Tänze und  
 Kompositionen von Bach, Mozart, Beethoven,  
 Schubert, Weber, Mendelssohn, Jensen etc.

In der „Praktischen Klavierschule“  
 von Köhler wird allenthalben die Ten-  
 denz ersichtlich der Geschmack-verbesserung  
 entgegenzuarbeiten und den Lehrern und  
 Lehrerinnen ein Material darzubieten,  
 welches recht eigentlich das Angenehme  
 mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der  
 Kunstübung verbindet. (Grenzboten).

6 mal prämiert mit ersten Preisen.

**Violin**

sowie alle sonstigen Streich-Instru-  
 mente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern  
 und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit.  
 Alte u. (echte) Instrumente. Reparatur-  
 Atelier für defecete Streichinstrumente;  
 Verlesung des Tones derselben.  
 Empfohlen von: *Waldow, Sarasate,  
 Sauret, Dengremont, Singer u. A.*

Preis-Courant franco.  
**Gebrüder Wolff, Saiten-Instr.-Fabr.**  
 (H&V) Krenznach. 2/3

Permanente Lehrmittel-Ausstellung

Sämtliche  
 Unterrichtsmittel  
 für Schul- und  
 zu den bill. Preisen  
**A. J. TONGER'S**  
 Buchhandlung u.  
 Lehrmittelanstalt  
 in Brüssel

Köln, Hafstr. 32  
 Fabrik von Unterrichtsgegenständen

Verlag von **Gustav Cohen** in **Bonn.**

**Zwei Gefänge**  
 (Der Rose Begräbnis, Walkyrensang)  
 für Männerchor  
 von  
**Alfred Dregert.**

Opus 65, Nr. 1. 2. Part. u. Stim. à Mk. 1,60.

Beide Chöre wurden u. A. vom Strass-  
 burger Männergesangsverein, Nürnberg-  
 Singverein, Kölner Liederkranz, Regens-  
 burger Liederkranz, Münchener Lehr-  
 gesangsverein, Barmer Männerchor, von  
 der Elberfelder Liedertafel, Kölner Poly-  
 hymnia, sowie bei der diesjährigen rheini-  
 schen Gesangswettstreiten und vielen  
 anderen Vereinen mit ausserordentlichem  
 Erfolge zur Aufführung gebracht.

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
 Markneukirchen i/S.  
 Gegründet 1824. 13/18  
 Einzlr. Kataloge franco.

Notenpalte.

**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
 Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten**  
 aller Art. 17  
 Preis-Listen gratis und franco.

Zu verkaufen sofort!  
**Eine Cremoneser Amati**  
 (offerten sub „Cremona“ an d. Exped. Bl.)  
**Compagnon.**

Für ein Musikalien-geschäft in Skandi-  
 navien, welches eine Dame mit bestem  
 Erfolge betreibt, wird ein geschäftskun-  
 diger Soctus gesucht, welchem ein Kapital  
 von 3-4000 Mark zur Disposition steht.  
 Ehrenwerte Reflectanten belieben Ihre  
 Adr. abzugeben *Rudolf Mosse, Berlin S. W.*  
 sub J. Q. 6293.

## Julius Schulhoff.

Eine Lebensskizze.

(Schluß.)

Einem so bewegten Künstlerleben fehlt es natürlich nicht an mancherlei heiteren Zwischenfällen. In Beau, einer kleinen Stadt der Pyrenäen, sollte Schulhoff ein Konzert geben. Der Saal war ausverkauft, erwartungsvoll harpte das Publikum. Die Stunde zum Beginn war längst verstrichen, aber der Künstler erschien nicht. Dieser befand sich unterdessen in Grad und Laßtiefeln im Hotel, durch das Ausbleiben des bestellten Wagens in die peinlichste Verlegenheit versetzt. Der Regen floß in Strömen, kein Befehl auszubringen. Endlich — die Zeit drängte — ein rascher Entschluß: eine kurze Unterredung mit einem stämmigen Hausknecht, der einen Gefährten herbeiführte und — hoch auf den Schultern beider wackelnden Stützen der Kunst thront alsobald der junge Meister in einem Lehnstuhl unter einem Regenschirm, in der Hand ein mächtiges Querhorn für die mitwirkende Sängerin, und im Sturmschritt geht der wunderliche Aufzug, zum Gaudium der ihn verfolgenden Straßenjungen, nach dem Konzertsaal. Von einem anderen komischen Intermezzo, das sich gelegentlich eines musikalischen Streifzuges durch Südfrankreich abspielte, erzählt man sich Folgendes. Schulhoff spielte in Toulouse in einem Wohlthätigkeits-Konzert, nach dessen Schluß ihm das mitwirkende Orchester eine Serenade darbrachte. Gerührt von dieser Aufmerksamkeit will der Gejeierte seinen Dank aussprechen. Die Sache läßt sich ganz an, auf einmal stoßt die Rede — in diesem angestimmten Moment erdrückt plötzlich Pautenschlag, Lärch und Hoch — der Redner ist gerettet; er erkennt in dem stehenden Käufer einen dankbaren, von ihm generös besorgten Klavierstimmer.

Mitte der sechziger Jahre bereits wurde Schulhoff durch Gesundheitsrückfällen leider bestimmt, sich gänzlich von Konzertleben zurückzuziehen. Der Wunsch, seiner hochbetagten Mutter noch mehr Stille sein zu können, erhielt durch die Ereignisse von 1870 einen weiteren Impuls und so siedelte er dauernd nach Dresden über, seine schon an der Seine hochgerühmte Lehrthätigkeit hier fortsetzend. Den langgelegten Wunsch nach einem eigenen Heim sah er endlich im Jahre 1878 verwirklicht, an der Seite einer geistvollen und liebenswürdigen Gattin ward ihm das Glück eines harmonischen Familienlebens. Bald wurde sein gastliches Haus zu einem Sammelplatz interessanter und hervorragender Persönlichkeiten, zu einer vornehmen Stätte künstlerisch belebter Geselligkeit. Wenn an solchen Abenden der Hausherr selbst am Violen-Füßel erjuch, wels' freudige Bewegung fand dann in die Gesellschaft! Ein durch Erfüllung entstandenes Leiden führte ihn vor einigen Jahren, auf ärztlichen Rat, nach Südfrankreich an die sonnigen Gestade der Riviera. Mehrere Winter in Mentone, mit seinen duftigen Orangengärten, haben unermüdet Künstler die volle körperliche Frische zurückgegeben und man darf hoffen, ihn für die Folge wieder in Dresden heimlich zu sehen.

Schulhoff's jahreszehntelang unermüdet sich erneuernde Erfolge als Meister des Pianofortepielers beruhen auf einer seltenen Vereinigung individueller Eigenschaften. Musikergaitige Beherrschung und Brau von der Technik, edler Stil, Eleganz, musikalisch geistvolle Auffassung und Gestaltung — auch bei laßlichen Werken — mit belebter, feinsten Durchbildung des Vortrages: das hind Vorzüge, die manche Virtuosen ersten Ranges mehr oder minder besitzen. Als Schulhoff's Eigenheiten jedoch werden von Karl Hans, dem scharfsinnigen und geistvollen Dresdener Kritiker treffend getennzeichnet: „Die Größe, Schönheit und detaillierte Ausprägung seines Tones, der hohe, besonderem Toninn entpringende Wohlklang seines Spiels; seine mit intensiv kräftig feurigem Zug und regem Accent belebende scharfe Rhythmik — endlich jene gebundene, postive Wärme, spirituelle mämmige Frische und liebenswürdige Anmut seines Vortrages, der immer neu, original und sympathisch zu fesseln weiß, ohne jene Naturalität, maßvolle Einfachheit, innere Wahrheit und Stil einzubüßen, ohne je dem Einflusse der Manier, der Effekthalderei und einer raffinierten-spekulativen Behandlung zu verfallen.“ Wer ihn gehört, fällt sich innerlich bewegt von seiner unmittelbar erfassenden, zum Herzen dringenden Tonsprache, deren Poesie und Beselung das Instrument selbst vergessen ließ. „Wissen Sie — sagte einst Kojfimi während einer seiner Soirées zu Schulhoff, als dieser eben seine reizende Triller-Stube vorge-

tragen hatte — wissen Sie, warum Ihre Triller so entzücken? Weit sie von Herzen kommen.“

Der Schwerpunkt der Bedeutung Schulhoff's als Klavierkomponist liegt in dem von ihm mit besonderem Glück kultivierten feinen Genre- und Charakterstück, welche Gattung er, wie schon J. Wastielewski i. J. hervorgehoben, durch eine Reihe ebenlo geistreicher als geschmackvoller Tonstücke von reizvoller Melodie, wie harmonischer und rhythmischer Gestaltung bereichert hat. Ihren Ruf, ihre Popularität verdanken diese gleichzeitig in Deutschland\*), Frankreich, England und Italien erschienenen Kompositionen hauptsächlich der natürlichen Anmut und Frische einer melodisch reichen Erfindung: feinsinnig und originell, voll Wohlklang des Satzes und mannigfaltigen charakteristischen Toncolorits, sind sie prägnant und oft geistreich in der Form. Wir nennen keine böhmischen und russischen Caprices, seine Valses brillantes, Mazurken, Zupromptus, Adulles (drei Heite), und andere reizende meist lyrische Stimmungsbilder. Weniger und jedenfalls nicht in dem verdienten Maße verbreitet ist eine Anzahl Schulhoff'scher Schöpfungen, welche sich schon durch ihre höheren technischen Ansprüche dem großen Publikum entziehen. Zu diesen zählen seine trefflich durchgeführte F-moll Sonate, deren energiegeladene Allegro in der Besetzung zweier Violinen umschließen; ferner einige Allegri, ein Largo funebre — eigentlich Trauermarsch —, zwei Scherzi (op. 8), die prächtigen zwölf Etuden, die stimmungsvolle, zu dramatisch bewegtem Ausdruck gezeigerte Ballade, die ritterliche, glanzvolle Polonaise, die duftige Andade (Morgensländchen) und Andine, sowie die Legie aus „chants d'amitie“. Unter den zuletzt veröffentlichten Stücken stehen die „six morceaux de musique intime“ obenan; es sind entzückende poetische Gebilde — ich möchte nur auf die zart empfundenen „tendresses“, die fantastische „conte romantique“ und die wie eine süße Erinnerung dahinträumende „une valse“ hinweisen. Sein letztes Opus (59) ist die liebliche frischbewegte Barcarole. Endlich sind noch seine feinsinnigen Transcriptionen klassischer Instrumentalfake, wie die Menuett aus der Mozart'schen Es-dur Sinfonie, Air und Gavotte aus der D-dur Suite von Bach, mit besonderer Betonung zu nennen.

Von einer anderen, hochinteressanten Seite zeigt den schaffenden Künstler die Improvisationsgabe, von der wir bereits etwas erzählten. In Form von Portraits zeichnet er am Klavier, originell und voll Fantasie, mit überausgehender Aehnlichkeit die Charaktere ihm bekannter Personen und gibt damit zugleich entzückende Musikstücke. Leider ist es nur einem intimen Kreise vergönnt, dieses Genusses teilhaftig zu werden.

Was Schulhoff's Persönlichkeit betrifft, so macht seine Erziehung den Eindruck einer interessanten aristokratischen Künstlernatur. Seine Pariser Freunde hatten dafür die treffende Bezeichnung „l'artiste gentilhomme“. Vornehm's Wesen, welches den Mann von Welt nicht verkenne läßt, vereint sich mit Einfachheit und herzwegender Liebenswürdigkeit. Ein leichter Zug von Sarkasmus und Humor erhöht den Reiz seines Umganges. Die treue Anhänglichkeit seiner Freunde, die liebevolle Verehrung aller die ihn näherstehen, zeugen für die Bescheidenheit und Noblesse seines Charakters. Begeistert für alles Hohe und Schöne, von zutreffendem künstlerischen Urteil, gehören wärmste Anerkennung für seine Kunstgenossen wie nicht minder ein bei aller Aufrichtigkeit so herzlich und hitzreiches Wohlwollen für aufstrebende Talente zu seinen liebenswertesten Eigenschaften. Seine empfindliche Gesundheit einerseits, die strenge Kritik gegen seine eigenen Schöpfungen andererseits, endlich die Zuanpruchnahme durch seine Schüler sind Beweggründe seiner seit Jahren beobachteten, von Vielen bedauerten Zurückhaltung als Komponist. Uebriqens weicht er etwaigen Fragen über seine musikalische Schweigensart gern aus; doch äußerte er gelegentlich in einem Briefe an einen Freund „Meine Selbstkritik steht über meinem Talent“. Und als ihn einst Berthold Auerbach fragte „Haben Sie was Neues komponiert?“ erwiderte unser Musiker: „Ja wohl, ich habe wieder etwas komponiert, auf das ich bescheiden sein darf.“ So gehört denn Julius Schulhoff in der Harmonie seiner Individualität zu den Erzeugnissen, welche der Künstlerwelt der Gegenwart zur Ehre gereichen.

Fritz Wallerstein.

\*) Großtenteils bei Schott'sche. — Eine Anzahl in West-östlicheren Klavierstücke von J. Schulhoff, ohne ausgedruckten Namen haben mit den Kompositionen von Julius Schulhoff nichts gemein.

## Händels erste Liebe.

Erzählung

von C. Carl.

Der Direktor Keyser vom Hamburger Stadttheater ging mit großen Schritten in seinem Zimmer auf und ab und murmelte gegen einen wunderbar aussehenden Knauz mit langem abgetragenen Tuchrock und einer Glatze, auf welcher die wenigen Haare des Hinterhauptes einzeln geschickt in langen Strahlen verteilt waren, indes die Figur öfter beschwörend die Hände emporhob und dann wieder in demütiger Stellung an der Thür aushartete:

„Schöne Geschichten das, Jöpping! Habe den jungen Mattheison für den Flügel engagiert und nun wird er krank, die Probe ist unmöglich! Hat was gelernt, der Kerl, Jöpping, aber ich bitte ihn, brüstrant, brüstrant!“ Die ganze Familie ist brüstrant! Haben's von dem Vater, der sich als Kapellier der Haupt-Handels-Kasse die Schwindlust an den Hals gerechnet hat!“

Jöpping war das Theateraktorum. Jetzt entgegnete derselbe zögernd:

„Es wird nicht so schlimm sein, Herr Direktor!“

„Was? Nicht schlimm, wenn keine Probe zu der neuen Oper stattfinden kann? — Einen Klavierpieler, ein Königsberg für einen Klavierpieler!“

In diesem Augenblicke trat auf vorgerigtes Klopfen und ein ruhiges Herzu Keyser's ein langer, robuster Mensch, jedoch in anständiger Kleidung nach dem Geschmack der Zeit, mit gerötetem Gesicht unter einer Verbeugung in das Zimmer:

„Ich bitte um Verzeihung, wenn ich störe!“ sagte er. Aber ich bringe die Kantate für das Hansfest, Herr Direktor!“

Jöpping lächelte, als wollte er sagen:

„S'ist gut, daß der kommt; das gibt doch eine Ableitung!“

Der Direktor nahm die Rolle und grollte:

„Will's anhehen, Händel! Weiß Er denn auch keinen Rat? Es muß noch heute die Probe zur Oper Phäon stattfinden und da wird mit der Mattheison krank; alle anderen Orchestermitglieder, sagt mir mein Kapellmeister, verstehen nichts von Klavierimbel; das Orchester aber gibt heute ein Konzert in Altona, was nun anfangen?“

Bei den Worten: „Alle anderen verstehen nichts von Klavierimbel!“ hatte sich der junge Mann laut gerührt, jetzt ergriß er das Wort:

„Mit Verlaub, Herr Direktor, aber dem ist nicht so; ich selbst kann die Begleitung am Flügel übernehmen!“

„Er? — Teufelster! Und Er sagt nichts? Stellt sich, als könne Er außer dem Fiedeln keine fünf zählen?“

Händel suchte die Achseln.

„So wird Er die Probe leiten?“

„Ich werde, Herr Direktor!“

In der Freude seines Herzens umarmte dieser Händel und schickte dann Jöpping mit Aufträgen fort.

Die Probe ging ganz vortrefflich und Herr Direktor Keyser konnte nicht umhin, seinen selbstverreuten Dirigenten herzlich zu loben. Händel lächelte nur und wandte sich anfast wie sonst der Rejouice, wo alle Künstler mittags zummentrafen, einem Hause in der Gegend des jetzigen Jungfernstieges zu, welches mit dem Gesandtviertel später ein Raub der Flammen geworden; dort las man in der dritten Etage auf einem blanken Schilde den Namen: „M. Mattheison, Kapellier der Haupt-Handels-Kasse“. Hier zog Händel die Klingel, worauf eine kleine freundliche Frau öffnete.

„Ist Herr Mattheison junior zu Hause?“ fragte Händel.

„Hätte eine Mitteilung für ihn!“

„Er ist leider krank!“ entgegnete die Frau, offenbar die Mutter des jungen Mannes. „Doch treten Sie ein!“

Sie führte den Gast in ein kleines Gemach, in welchem der junge Klaviervirtuos in einem schneeweissen Bette lag.

Vor demselben saß ein junges, bildschönes Mädchen, welches bei Händels Eintreten aufstand und Miene machte, das Zimmer zu verlassen. Der junge Mattheison stellte die Dame als seine Schwester Julie vor. Händel, der sichtlich Gefallen an der schönen Erziehung fand, verwickelte die Kleine schnell in ein Gespräch, in welchem ihm klar ward, daß die junge Dame ebenlo geistreich als schon sei. Bald darauf entschlüpfte sie.

Händel atmete tief auf, als sie fort war, in ihm aber jubelte es: „Sie ist gefunden, Deine zweite Hälfte, die Dich harmonisch ergänzt!“

Zu dem Kollegen aber rief er: „Ich habe Dir eine Mitteilung zu machen, mein Freund!“

„Und die wäre?“ lachte der Kranke.

„Ich habe gestern die Oper *Rhædon* auf dem Flügel begleitet, trotz meines Versprechens gegen Dich, mich auf die Orgel beschränken zu wollen! Aber die Ehre unseres Orchesters hing davon ab!“

Der Kranke zog zuerst ein süßeres Gesicht, dann aber lächelte er:

„Du bist ehrlich, Freund; wirst also Dein Versprechen halten, sobald ich genesen bin?“

„Gewiß, gewiß! — Und jetzt — erzähle mir von Deiner Schwester Julie!“

Der junge Komponist sah ihn eine Weile an, lächelte dann und lehnte sich in die Kissen zurück; darauf begann er träumerisch:

„Ich habe mich überarbeitet, Händel! Meine Oper *Arbade* reizte mich so sehr, daß ich des Leibes darüber schier vergaß; habe mich auch wohl Nachts im kalten Zimmer stark erkältet. Der Arzt freilich — er zudte die Achsel — schreibt uns alle Brustkrank! Pah, lächerlich! — So sagte dieser närrische Jüngling Nestlupf sogar, meine Schwester Julie habe die — Schwindel! Aber siehe diese blühenden Wangen, diesen feinen Teint! Nein, nein, der Arzt irrt sich!“

„Das gebe Gott!“ meinte Händel feierlich.

Von diesem Tage an war Georg Friedrich Händel ein täglicher Gast im Mattheson'schen Hause und die Freundschaft zwischen beiden Musikern steigerte sich mehr und mehr. Händel verbrachte alle seine freie Zeit bei Julie Mattheson, und deren Eltern und der Bruder schienen ein Verhältnis zwischen beiden nicht ungerne zu sehen. Es war unabweisbar, daß Händel die schöne Julie liebte.

Aber mit dem Herbst des Jahres 1703 fing Julie Mattheson plötzlich an zu fränkele. Vater, Mutter und der Bruder waren befüßt, untröstlich der junge Händel. Bergweil lief er von Arzt zu Arzt. Die gelehrten Herren aber schüttelten die Köpfe, sprachen von Phthisis und morbus pulmonum, helfen jedoch konnte keiner.

Julie lag jetzt schon beständig wegen allzugroßer Schwäche im Bette, und wenn die übrigen weinten, fragte sie oft nach:

„Was weint Ihr denn? Ich befinde mich ja so wohl, so wohl; zum Frühlinge werde ich sicher wieder besser sein!“

Händel ging dann in einen Winkel und meinte sich aus, hernach setzte er sich an Klavier und spielte der Kranken seine innigsten Weisen vor; war sie doch seine leibliche Muse, die ihn zu den feinsten Melodien begeisterte. Eifrig komponierte er damals, voll Begierde nach Auszeichnung und aus wirklicher Liebe zur Kunst der Musik, an seiner ersten Oper *Nero*, von der er sich viel Gutes versprach. Sie sollte gegeben werden, wenn Julie so weit hergestellt wäre, der Aufführung beizuwohnen zu können.

Im Orchester saß ein Verwandter Matthesons, der Klarinettenvirtuose Schauberg, ein gar talentvoller und wohlunterrichteter Mann. Auch dier verkörperte viel im Hause der Verwandten und gab den beiden jungen strebenden Komponisten manchen guten Rat. Der junge Mattheson komponierte eben eine neue Oper *Antoni* und *Kleopatra*, in welcher er selbst, ein gottbegnadeter Sänger, die Rolle des Antonius übernehmen wollte. Händel dagegen saß noch immer beim *Nero*. Eines Abends ruhte er in Lehnstuhl vor Juliens Bette und hielt ihr zartes schneeweißes, fast durchsichtiges Händchen fest in seiner kraftvollen männlichen Hand, da fing Julie plötzlich vom *Nero* an und erkundigte sich eifrig nach dem Gange der Handlung in der Oper.

„Mein Lieb“, entgegnete Händel, „das ist so in der Pöckerei wie in der Musik, daß man die reale Wirklichkeit zu einem Phantasiegebilde umgestaltet! Dich, meine inspirierende Muse, habe ich auch in der Opera angebracht, nämlich in der Gestalt der jungen Christin Vera, welche der Flamme des Hymen, ich selbst, *Neros* Diener und längt ein heimlicher Christ, liebe. Ich sehe Dich im Jurtus unter den Löwen. Halb betäubt höre ich den feierlichen Orabergang des Christenbänkchens da unten, sehe die Löwen sich blutigierig auf Euch werfen. Festig trete ich bis zur Brüstung des Manges vor und rufe: „Tyranne, blutgetränktes Schenkel *Nero*, ich bin auch ein Christ! Liebst Du es denn, Blut fließen zu sehen, Götter, unwürdiger knecht unter Purpur und Lorbeerkrone, so nimm auch das meinige!“ — Ich reiße das Schwert heraus und springe hinaus, Dich zu schützen. Da — doch was hast Du, Julie?“

Sie war ohnmächtig geworden und man hatte Not, sie wieder ins Leben zurückzubringen. Der herbeigerufene Arzt betonte, daß starke Gemütsbewegungen durchaus von der Kranken ferngehalten werden müßten, da solche unmittelbar zur Folge haben könnten, daß das schwache Flämische des zarten Lebens erlöschen werde. Alle waren bestürzt und die hohe Gestalt Händels ging seit diesem Tage gesenkten Hauptes einher.

Inzwischen hatte der Direktor Keyler die Aufführung der Oper *Antoni* und *Kleopatra* angelegt und unter Beifall ward das Werk aufgeführt. Antonius-Mattheson war es gewohnt, in den Proben die Musikleitung am Flügel selbst zu übernehmen, sobald er auf der Bühne umgelassen und als Mattheson wieder das Orchester betrat; bei der Aufführung aber verweigerte ihm Händel in seinem eigenen Interesse diesen Platz. Jünglingsentfernte sich Mattheson, aber als Schauberg und Händel hernach heimwollten, trat er ihnen entgegen und häufte Beschimpfung über Beschimpfung auf Händels Haupt. Lange ertrug dieser die Kränkung unter der Bemerkung, daß er ihm die Beleidigungen als Schwager nachsehe; als aber jener fortuhr, ihn auf das grösste zu beschimpfen, riß er den Regen aus der Scheide. Mattheson junior hob den seinen schon bereit und so sah denn der offene Marktplatz ein Gesicht, das viele Zuschauer herbeizog. Unter diesen befand sich auch Böpping, der sich vor Entsetzen den Rest seiner Haare ausziehen wollte, dieses aber zur rechten Zeit doch noch unterließ, um seiner Künstlerphysiognomie nicht zu schaden. Schauberg war jedoch herzogelassen, die Intervention des älteren Mattheson zu erbitten. Nur mit Mühe trennte man die Fester und Mattheson junior würde Händel erstochen haben, hätte nicht ein Knokkopf den mörderischen Stoß aufgefangen. Julie aber, der zum Unglück etwas von der Waise kund ward, fiel von einer Ohnmacht in die andere.

Der alte würdige Klarinetist war es, der den Frieden zwischen dem beschämten Mattheson und dem zum Vertrage gleich bereiten Händel wiederherstellte, aber Julie ward das Opfer des Zwistes! Als die ersten Schneeglöckchen des Jahres 1704 die Köpfe aus der kalten Erde hervorsteckten, lag Händels Muse wachschleich, mit dem Murrentranz der Jungfräulichkeit geschmückt, im Sarge, umflammt von brennenden Kerzen, umragt von hohen Mattheson'schen, welche die Teilnahme des Stadtviertels gelpend.

Händel vermand trotz seiner kräftigen Natur diesen Schlag so bald nicht; gebeugt schritt er hinter dem Sarge her und selten mehr hörte man ihn lachen.

In das Mattheson'sche Haus kam er nach wie vor und ruhte dann meistens hiennd in dem Lehnstuhl, worin Julie oft gesessen. Hier komponierte er auch den Schluß seines *Nero*, in dessen Vera Juliens Ebenbild ewig fortleben wird. Die Oper ward mit großem Beifall aufgeführt, Händel aber ging mit dem fränklichen Freunde, Italien zu sehen; von dort wandte er sich später nach London, wo er in Lady Bianche das von der Natur mit peinlicher Genauigkeit nachgeschaffene Ebenbild Juliens, seiner verstorbenen Muse, erblickte. Sie sehen und lieben, war natürlich ein, doch galt seine heiße Liebe mehr der Verstorbenen, als der Lebenden. Die spätere Entfäulung im Charakter Bianches — sie heiratete Lord Lomestoft — machte dann, daß Händel niemals ein Weib wieder liebte.

## Muskalische Mikroben.

Meister Väst hat einmal einer jungen Dame, die vor ihm über die Tasten eines Klaviers stolperte und überdies noch das Urteil des Meisters hören wollte, gesagt: „Mein Fräulein, Sie würden brillant spielen, wenn Sie sich nur etwas Talent angewöhnen könnten.“ In diesem kostbaren Kompliment liegt auch eine Kritik des Konzertbübels, über dessen Ausschreitungen wir bald zu berichten haben werden. Zerstörer wir in den Herbst hinein gelangen, desto näher rückt uns eine Landplage, neben welcher selbst die ägyptischen Plagen ein Kinderpiel gewesen wären. Nur noch einige Tage Geduld, und die Virtuosen nützen auf dem Forcipiano, wie Spanier vor dem Deutschen Vorkaufstisch. Nur ein wenig Geduld, und die Zeitungen erzählen wieder von vierhändigen Zusammenstößen, bei welchen nicht nur, wie bei einer harmlosen Eisenbahnkatastrophe, lebende Menschen, sondern auch kühne Tote, wie Mozart und Haydn, zu Grunde gehen. Jeder Tag bringt einen neuen Virtuosen, und schlägt die Kritik einmal dieser Menschen-

freßer in Thnen den Kopf ab, so wachsen gleich zehn neue Köpfe nach: — eine förmliche musikalische Hydra. Jede Köchin glaubt schon als Klavierkünstlerin auftreten zu dürfen, weil sie große Hände besitzt, und ein zu Grunde gegangener Weismaarshändler zieht einfach andere Saiten auf, — und wird Virtuoso. Die Menschheit scheint von einer neuen epidemischen Krankheit befallen zu sein, der „Virtuosenwut“, die im Gegenjag zu der ungleich anangenehmeren Cholera im Herbst und Winter am heftigsten grassiert. An der Cholera sterben gewöhnlich nur diejenigen, welche von dieser Krankheit heimgegriffen werden, aber der Virtuosenwut fallen selbst jene Leute zum Opfer, welche von den Erkrankten nur das Öringite — zu hören bekommen.

Die Virtuosenwut hat drei Abarten: 1) die Klavierseuche, 2) den Violinkrampf, 3) die Gesangs-epidemie. Ob es Klaviermikroben, Violinomas und Gesangsbacillen gibt, ist allerdings bisher noch nicht wissenschaftlich festgestellt worden, aber es ist nicht daran zu zweifeln, daß sich mit der Zeit ein Professor Koch finden dürfte, der Mikroben, welche die Virtuosenwut zur Folge haben, auf Flaschen ziehen würde. Dann dürfte es endlich möglich sein, auf künstlichem Wege Künstler zu erzeugen. Man denke nur: In einer Familie hat das Mißgeschick mehrere Töchter niedergelegt, welche bereits in jenem Alter stehen, in welchem es nicht gut ist, daß der Mensch allein sei. Der Vater dieser heiratet, aber sonst unfähigen Töchter ist nahe daran, sich das Leben zu nehmen, weil er seinen Töchtern daselbe gegeben. Da fällt ihm in der zwölften Stunde ein Rettungsmodell ein: die Mikroben der Musik. Koch eilt er zum besten Koch (dem bekannten Barillenloch) und läßt sich drei Flaschen Mikroben geben. Die eine Flasche isst er seiner ältesten Tochter Amanda ein. Die Wirkung macht sich alsbald fühlbar. Die Verneine läßt sich das Haar kräueln, legt einen Zwieler auf die Nase und sich selbst an's Klavier:

Wer läutet so spät durch Nacht und Wind,  
Das sind die „Klosterglocken“ mein Kind,  
Sie läuten Him, Bum und sie läuten Binn, Dann,  
D, rette, o rette sich rasch, wer kann . . .  
Die zweite Tochter speit er mit Violinomas, und sie wird in kürzester Zeit eine Violinvirtuosin. Sie spielt Konzerstücke wie die berühmten „Teufels-triller“, und man könnte dabei von den Trillern geholt werden.

Hier ist Rhodus, Lomin' und geige  
Deine Kunst, — doch nein, doch nein,  
Trolle lieber Dich und schweige,  
Antonie, sted' den Bogen ein!

Die dritte Tochter nimmt Gesangsbacillen, und siehe und höre da: sie geht nur hin und singt bereits. Ein ziemlich ausgeglichenes Kleid und eine hübsche Figur sind unerlässlich; dagegen ist aber die Stimme heutzutage nicht von nöten. Wir essen Gyps statt Mehl, trinten gefärbtes Wasser statt Wein, und müssen mit Gesang ohne Stimme vorlieb nehmen. Neben dem Kunstwein und der Kunstbutter ist der Kunstgesang eine der schrecklichsten Erfindungen unserer Zeit. Doch kehren wir zu unserem Gegenstande zurück: Wenn also der Familienwater seine Töchter auf diese Weise verlor, kann er mit den erblühten Mikroben noch seinem Sohne helfen. Er gibt ihm jede Stunde einen Kesselfüll voll ein, und dem Jungen wachsen die Haare wie wild, er kämmt sich nicht mehr, d. h. er ist ein Virtuoso . . .

Doch dem Himmel sei Dank, all' das ist nur eine Fantasia. Heute gibt es noch keine auf künstlichem Wege erzeugten Künstler und wir haben wahrlich auch an den auf natürlichem Wege hervorgebrachten ungenug. Auf Schritt und Tritt begegnet uns ein Mensch, der sich sein Haar, just wie Simon im alten Testamente, nicht schneiden lassen will, so daß man nachgerade auf den Gebanten kommt, die Kraft der Klaviervirtuosen stehe im Haar. O, wenn doch statt des Herrn der Heerzhaaren, der Herr der Haartheeren, nämlich der Friese, seine Hand über die Köpfe der Virtuosen austrecken wollte . . . Wenn man übrigens die Klavier- und Violinquäter veranlassen könnte, sich die Nägel eben so lang wachsen zu lassen, wie die Haare, so wären wir bald von diesen beiden Uebeln befreit. Wie aber wären die Sänger und Sängerrinnen zu kurieren? „Dem Menschen, der da singen will, sollst Du nicht den Mund verbinden“, behauptet schon die Bibel. Das Publikum ist daher wirklich wehrlos. Es nißet nichts, alle Konzerte zu meiden, denn heutzutage kommen schon in den anfänglichsten Familien Virtuosen vor. Man speist beispielsweise bei einem Freunde. Nach Tisch geht sich jene Frau ans Klavier. Man wird zu einem Tete geladen. Das Brötkchen dazu ist mit einem Violinolo belegt. Und herrt man sich gar in ein Zimmer, so hört man keine mus-

tollichen Nachbarn Klavier spielen, Violine tragen und Blöle blasen.

Gibt es keine Rettung? Doch, es gibt eine, und im Vertrauen will ich das Mittel meinen Bekannten und Lesern mitteilen.

„Wie konnten Sie nur im letzten Jahre alle Konzerte überleben?“ fragte ich dieser Tage einen Musikkritiker.

Er lächelte schlau, dann zog er eine hübsche Quantität Baumwolle aus den Ohren und sagte:

„Das ist mein Talisman. Das schützt gegen jede Art von „Öhrenreihen“.“

Und dieses Mittel sei hiermit, aus Anlaß der bevorstehenden Konzertsaison, zum Schutze des Publikums empfohlen.

Julian Weiß. (W. S. A.)

Litteratur.

Und liegen mehrere Noviduen aus dem bewährten Verlage von Jul. Gaisauer in Breslau vor, die man unter dem Sammelnamen „Bilder aus Werden“ zusammenfassen könnte. Natürlich sind die Stücke nicht alle von gleichem musikalischen Wert.

So dürfen von Jules Weisgaard, 27 Poésies musicales. Morceaux caractéristiques bei weitem nicht geeignet sein, musikalisches Sürgerrecht zu erlangen. Mangel an Originalität und an Tonaltitätsgefühl, fernerweise Gekünsteltheit der Harmonien lassen keine rechte Freude an ihnen aufkommen. Einen sehr wohlthuenden Kontrast bilden dagegen:

Desselben Autors 6 Noctes, reizende, keine Stimmungsbilder. Ein sehr bemerkenswertes Talent zeigt uns

Otto Wastling, 2 Kapellen, op. 81, Humoresken, op. 4.

„ 6 Fantastische Bilder, op. 16

zu bezeichnen. Zumal die Humoresken und Fantastischen sind

bei weitem gelungen, von ihnen heraus empfinden, melodiös und

harmonisch originelle Zeichnungen, die jedem Klavierspieler

Vergnügen bereiten. Ein sehr fröhliches Stück liefert

B. G. Lange-Müller und (Hier Klavierstücke über das

Emil Eißlers) (Hier Klavierstücke über das) (Hier Klavierstücke über das)

aus. B. H. sind die Anfangsstudien der Dame, welche die

Widmung der Güte angenommen hat. Gutwillig ist der Aus-

gang des Stücks fern tollfährig und wie glänzend, zumal den

beiden Schönen Longe-Müller ein langes Leben propagieren

zu können, obwohl sich die andern sich als würdige Begner

herausfinden.

2. Schürte, Nocecco, op. 45.

Ausgezeichnete Nachahmung des musikalischen Jovistis. Nr. 2

und 4 sind hervorragend, Nr. 4 würde sogar ein gutes Kon-

zertintermezzo abgeben, nur Nr. 3 und 6 sind etwas gefällig.

Aus verschiedenem Verlage.

Gugo Graf Erlern, op. 5. Terzettstube (Miß, Mädchen).

Vertrautes Liebesmaterial in angenehmer Form. Der Anfang

ist ein wenig à la Chopin (op. 25, 6).

Theodor Kirchner, Romantische Geschichten (Weißig, Leipzig).

Hervorragend, allen Grundten gebigener Muße zu empfehlen.

George Bösch, op. 8. Erinnerungen (Lamburg, Jean Goring).

Die Übertragung ist stellenweise nicht vermittelt, die Tonarten

nicht festgehalten. Die Stücke sind mittlerer Schwierigkeit und

im Uebigen recht gefällig. „An der Quelle“ ist recht gelungen, auch

„Hilfende Hände“, „Am Strande“ und „In der Gondel

zeichnen sich aus.

Verbindend Werke, der in seinen „Zwei Melodien“, op. 29,

dem leichtem Salongeschmack Rechnung trägt, bietet in

op. 31 ein Jagdlied von adäquater Arbeit und trefflicher

Wirkung. (Weide bei Schlesinger, Berlin.)

Joseph Wientawski, Mazourca de Concert, op. 41

(Wraßel, Schott)

stellt ziemlich hohe Anforderungen an den Spieler und betont

mehr die sub-originaire, als die sentimentale Eigenart dieses

polnischen Nationaltanzes. Ganz vollständig gehalten ist

Stegmund Kostowski's sehr eigenartiger Ukrainischer

Tanz, sowie der weniger ansprechende Riquier-Tanz,

beide aus beliebigen Kompositionen Balletmusik zum Volkscha-

mbel. Die einzelne „Hütte“ (Weslan, Gaisauer).

Gustav von Ghysel, Nimm an das G. W. von Weber.

Unterhalten und nicht schwer.

Hans Huber, 20 Bagatellen, Augenbahnung für Klavier

zu 4 Händen (Weslau, Gaisauer).

Die Stücke zeichnen sich würdig von früheren Schöpfungen des

mit Recht beliebigen Komponisten an. Dagegen, freilich nicht

immer ungeliebt, sind die Stücke, auch nicht die reizende

Jugend hier und da von den Schönen zu thun haben.

Hans Huber, 10 Klavierstücke, op. 85. (Weißig, Leipzig).

Vorgerühnte Spielern sehr zu empfehlen.

Hilfard Brandt, Konzertwalzer, op. 10. (Berlin, Schlesinger).

Warum Konzertwalzer? Der Schwierigkeiten sind weder große,

noch viele; das Stück hält sich im Rahmen angenehmer Salon-

musik.

Erich Meyer-Gelmann, op. 14. Walzer für Klavier zu 4

Händen (Lamburg, Richter).

Gravität und frisch erfinden.

Gustav Jensen, op. 19. Drei Klavierstücke. (Berlin, Ries &

Glück)

Hervorragende Robinetstücke, besonders Nr. 1 und 2, die jedem

Pianisten Vergnügen bereiten werden.

Kug. König, 1 in promptu. (Berlin, Schlesinger).

Sehr im Charakter wohl gehalten, doch ohne dessen Part-

heit und Arbeitsfähigkeit. Auch ungleich spielbar.

„Bitte“ betitelt sich eine so eben im Verlage von G. Cohen in Bonn erschienene Überübersicht des Bühnen-Repertoires des B. Schaufel. Das naive, reizende Bild ist von dem gewöhnlichen Wort- und Lobdichter Hans Schmidt in Wien, die Muße dem

Wort- und Lobdichter Hans Schmidt hat das hübsche kleine Buch, der bekannte Sopranist, gebildet, welcher es gewiß viele Dilettanten nachsehen werden, wenn auch nicht, wie sie es thut.

Vakanz-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 2 Pfg. Postmarken gleichviel welchen Landes, beizufügen.

Angebot.

\* Ein beliebter Violinvirtuose in Wien, der auch als Komponist bekannt ist, wünscht sich dort in feinsten musikalischen Kreisen im Duo- (Violin-Sonaten, Konzerte u. s. w.) Trio- und Quartettspiel nützlich zu machen, oder als Lehrer für talentvolle Schüler engagiert zu werden. Auch würde derselbe die Leitung häuslicher musikalischer Soireen übernehmen und das vorzügliche Einstudieren aller Programm-Nummern sorgfältig überwachen, wobei ihm seine gesammelten Erfahrungen aus einer 5jährigen Thätigkeit als Direktor eines deutschen Konservatoriums und als Theater-Kapellmeister sehr zu Statten kommen. Anfragen unter A. B. 859.

\* Ein junger Mann sucht bei bescheidenen Ansprüchen Stelle als Organist an dem Lande. Derselbe ist auch geneigt die Küsterstelle mit zu übernehmen. Offerten unter S. J. 860.

\* Ein seminaristisches gebildeter Lehrer, bisher als Hauslehrer thätig, sehr tüchtig in Musik, auch beflügelt in lateinischer und französischer Sprache zu unterrichten, sucht, gestützt auf beste Zeugnisse, möglichst bald anderweitige Stellung. Offerten unter A. M. 861.

\* Ein gebildetes und musikalisches junges Mädchen, Norddeutsche, evangelischer Konfession, heitern Temperaments, und in allen Handarbeiten gewandt, sucht als Gesellschafterin oder als Theater-Kapellmeisterin bei einer Dame, oder bei einem 8-12 jährigen Kinde. Offerten unter M. H. 862.

\* Eine junge Sängerin (Sopran) Schülerin einer bestrenommierten Gesanglehrerin Dresdens sucht für bevorstehende Winter-Saison noch Engagement zu einigen Konzerten. Photographie zur Disposition. Honoraransprüche mäßig. Offerten unter C. L. 863.

\* Ein gebildetes, junges Mädchen, musikalisches, aus guter Familie, bewandert in häuslichen und weiblichen Handarbeiten, wünscht zum 1. Oktober nach ausserhalb in einem feineren Haushalte Stellung als Gesellschafterin, Stütze der Hausfrau, oder bei Kindern. Offerten unter F. S. 864.

\* Eine geprüfte, sehr musikalische Erzieherin, 23 Jahre alt, sucht Stellung. Offerten unter K. K. 865.

\* Eine geprüfte Gesang- und Klavierlehrerin (Konservatorium), sehr empfohlen, sucht Anstellung an einem Musik-Institut, würde sich auch in einer Stadt niederlassen, wo guter Musikunterricht gewünscht wird. Offerten unter M. D. 2.

\* Ein junges, gebildetes Mädchen, aus anständiger Familie, welches musikalisch geübt ist, und auch alle weiblichen Handarbeiten versteht, sucht Stelle als Bonne oder Gesellschafterin ins Ausland. Offerten unter K. S. 413 postlagernd Coblenz.

\* Ein sehr musikalisches Fräulein (kath.), aus guter Familie, sucht Stellung als Erzieherin jüngerer Kinder, oder als Gesellschafterin einer älteren Dame. Selbiges ist beflügelt, Nachunterricht in den deutschen Fächern zu geben, sowie in den Anfangsgründen des Französischen; ausserdem noch im Malen und in weiblichen Handarbeiten. Offerten unter S. B. 2821 postlagernd Oppeln (Schlesien).

\* Ein gebildetes Mädchen (Beamtentochter, Waise, 17 Jahre alt, in häuslichen Arbeiten erfahren. Sprachkenntnisse sehr musikalisch, noch nicht in Stellung gewesen, wünscht als Stütze und Gesellschafterin der Hausfrau, zu Kindern, oder als Reisebegleiterin placiert zu werden. Familiäre Behandlung wird hohem Gehalt vorgezogen. Offerten unter H. W. an die J. Ricker'sche Buchhandlung, Gießen.

\* Eine junge Dame, musikalisch, einfacher und doppelter Buchführung, wie auch kaufmännischer, englischer und französischer Korrespondenz mächtig, sucht entsprechend diesen Fertigkeiten Stellung. Offerten unter M. D. 870.

\* Eine feine gebildete, junge Dame mit schöner Sopranstimme, vorzügliche Pianistin und Violinistin sucht Stellung als Gesellschafterin. Offerten unter M. B. 867.

Nachfrage.

Contrabassist.

Bei dem städtischen Cur-Orchester in Wiesbaden wird die Stelle eines Contrabassisten und Tubaläusers vakant. — Jahresgehalt: 1500 Mark; Dienstreise spätestens 16. Oktober. — Bewerbungen sind mit Angaben der bisherigen Wirksamkeit und des Alters unter Beifügung von Zeugnissen zu richten an die Städtische Cur-Direktion F. Heyl, Cur-Direktor.

Konzertmeister.

Bei dem hiesigen städtischen Cur-Orchester ist die Stelle des ersten Konzertmeisters baldigst neu zu besetzen. Die Direktionsbefähigung obligatorisch. — Gehalt 2400 Mark pro Jahr. Bewerber wollen sich unter Beifügung ihrer Befähigungszugnisse und Angabe ihres Alters an die unterzeichnete Direktion wenden. Wiesbaden, 12. September 1885. Städtische Cur-Direktion F. Heyl, Cur-Direktor.

\* In einer höheren Töchterschule Hollands, verbunden mit Pensionat, wird zu Januar 1886 eine tüchtige deutsche Musiklehrerin gesucht. Dieselbe muss jedoch auch imstande sein, gediegenen Unterricht in ihrer Muttersprache erteilen zu können. Offerten unter L. H. 868.

\* Eine tüchtige Gesanglehrerin findet in einer Stadt von 9000 Einwohnern sichere und angenehme Existenz, Einführung in den ersten Kreisen, mit einem nachweisbaren jährlichen Einkommen von 3000-3500 Mark, welches noch gesteigert werden kann. Offerten unter E. S. 868.

\* Ein Künstler und zugleich Lehrer (Pianist, Violinist oder Cellist), wird zur Gründung eines Konservatoriums für Musik in einer kunstinnigen und reichen Stadt von über 100 000 Einwohnern zur Beteiligung gesucht. Offerten unter W. H. 869.

Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnementguttung beizufügen. Anonyme Anfragen werden nicht beantwortet.

Bumburg. A. S. Der Verleger existiert längs nicht mehr und wird das betreffende Werk nur antiquarisch zu beschaffen sein. Der Preis beträgt 10 M. 750.

Hof. M. G. Der Verfasser ist von Urarath und bei Pflücker in Berlin erschienen.

Berlin. P. A. Wir beurteilen Manuskripte grundsätzlich nicht. Krenzsch. M. M. Ihr Dank kommt ja wie der Senf zum Nächstigen. Das hat man davon! Landsberg. J. W. Ihre vier Klavierstücke sind vier Schätzen verpackt, deren drei leer sind und in drei werten nichts ist.

Meitthen. M. G. Sie oft müssen wir uns an dieser Stelle ermahnen, daß wir kein Stellenvermittlungsbureau haben. Wir vermitteln nur die (verhoffentlich) Briefe zwischen Arbeitluder und -Geber.

Bielitz. A. G. E. Müller: Kleine Gefangenschaft (Stollenbüttel, Halle, 90 Wfg., wird Ihnen dankend, ad 2: Sie haben in der That recht.

Warten verständlichen die Ideen großer Meister; Drum bleibe, wer sie nicht fast, beim -Klitter.

Gotz. M. L. Die Preisbroschüre von Schöder.

Magdeburg. J. L. Ihr Manuskript ist äußerst geistreich; es fehlt ihm als Motto nur der Spruch:

„Ja, liebe Frau das

Wem's regnet, mach's nach,

Wem's schneit, wird man weiß,

Wem's g'heert gibt es Vie,

M. B. Das ist mir rätselhaft; da sind Sie ja

doch gekommen, wie Klotz ins Grebe.

Hirschberg. K. K. Da gibt es weiter kein Mittel. Wer

eben nicht malen kann, muß Farbe reiben.

Aschaffenburg. C. L. Mit 11 in m Orchester sind uns

sonst keine Männerchor bekannt, wohl aber mit 4-5 Streichinstru-

menten.

Nordhausen. S. W. Die betr. Sonaten gehören etwa der

IV. Stufe an. Quantität gemittelt. Ebdor. op. 145: 6 Salonstücke

für Violine und Piano (Beters) belouders Nr. 3 und 4.

Pleschen. W. N. Das ist eine sonderbare Behauptung;

ein Harmonium erliegt einem Fingel niemals, ad 2: Unter „Spiel“

versteht man ja eine durchgehende Pianogruppe; ein Harmonium

mit 7 1/2 Spielen hat also 7 1/2 Durertöne, woraus hervorgeht,

daß nicht jedes Negativ auch eine ganze Pianogruppe beherrscht.

Die Hissen haben Bezug auf eine Harmoniumschule, die speziell

für ein betr. Fabrikat geschrieben ist; es handelt sich bei Ihnen

also wahrscheinlich um eine amerikanische Gitarre-Corps.

Grosshartmannsdorf. K. R. Für vier Stimmen existiert

vielleicht für eine Stimme kaum.

Altstadt. K. Wenn Fragen an einmal! Das gibt über das

Das Maß.

Bangor. P. W. Das Alter würde noch kein Hindernis

sein.

Gießen. K. F. In meiner früheren praktischen Thätigkeit

habe ich die betreffende Stelle bis zu drei Jahren in piano aus-

gefüllt lassen; es macht sich gewisslich heifer, als das pflücker,

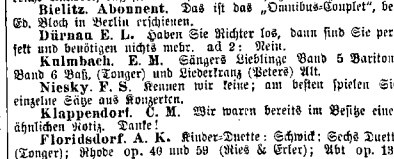
hinsichtlich des Textes ganz unvollständig fort.

Krenzsch. J. M. Die melodische Wohlklingen in E

heißt:



Die harmonisch:



Chemnitz. T. K. Ihre Fragen erfordern eine so umfangreiche Antwort, daß ich an dieser Stelle nicht zu erliegen finde. Bieltz. Abonnent. Das ist das „Dimitri-Couplet“, bei Ed. Bach in Berlin erschienen. Dürna. E. L. Haben Sie Richter los, dann sind Sie perfekt und benötigen nichts mehr, ad 2: Berlin. Kulmbach. E. M. Singers Singschule Band 5 Bariton, Band 6 Bass (Zanger) und Eberhartz (Beters) Alt. Niesky. F. S. Kennen wir keine; am besten schicken Sie einzelne Sätze aus Konzerten. Klappendorf. C. M. Wir waren bereits im Besitze einer ähnlichen Voth. Faut: Florisdorf. A. K. Kinder-Duette: Schmidt: Sechs Duette (Zanger); Noche op. 40 und 58 (Nies & Ester); Akt op. 132 (Nieder). Günawalde. A. W. Melodramatische Sachen für Kinder: Schulz: Kinderreigen (Wittig); Wöhinger: Betz in der Fremde (Grenzdorf); Für Erwachsene: Wüst: Zonore (Betz) und Zotenbüsch (Betz, Zobergh); Schumann: Schön Gehmig und Spinetade (Weste Senn). Braunschweig. H. B. Für Kinder-Aufführungen dürfen Ihnen Meier's Jahreszeiten (oder 11 einzeln anzuführenden) dienen (Weißig, W. Gell). Stettin. H. Ja wohl, die Wiegelf'sche Buch- und Musikalien-Handlung.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 8 Register.  
 Preis Mk. 375.  
 Köln, Unt. Goldschmied 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
 Neue Excelsior Cottage Orgel.  
 Rud. Ibach.  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.

Schirmer & Möllendorfer, Berlin.  
 Soeben erschienen bei uns:  
 Von allen Kapellen der Garde Kavallerie in Konzerten etc. gespielt.  
**Möllendorfer**  
**Zwei deutsche Reitermärsche.**  
 (Componist der so beliebten Armeemärsche Nr. 61 u. 52.)  
 Für Pianof. 2 Hdg. Nr. 1. 2 & 60 Pfg.  
 Partitur für Kavallerie-Musik Nr. 1 Mk. 2.—; Nr. 2 Mk. 1.50.  
 Zu beziehen durch alle Musikalien-Handlungen od. von der Verlagshandlung Schirmer & Möllendorfer, Buchhändler, BERLIN, U. d. Linde Nr. 48/49 vis-à-vis der Passage.  
 Bei etwaigem Bedarf an Büchern oder Musikalien erlauben wir uns ganz gerne unser wohl assortiertes Buch- und Musiksortiment zu empfehlen.

**Métronome** (Mälzli)  
 Anerkannt bestes Fabrikat. Ohne Uhrwerk, Maßg. M. 5.— 11. Qual. in Uhrw. 9.50 I. „ prima „ 11.— mit Glocke mehr 3.—  
**A. Mustrup, Berlin S. W.** Friedrichstr. 37 a. 2/6  
 Uhren- u. Métronomfabrikant.

**Theatralia.**  
 Verzeichnis von über 6000 Theaterstücken in u. mehraktig, kom. Lieder, Complots, Feste, Terzette, Quartette etc. Operetten, Männerchöre. Gegen franko Einsendung von Mk. —.80 erfolgt franko Zusendung.  
**Alt & Uhrig,**  
 Königl. Hofmusikalienhandlg. Köln u. Rhein. 2/6

Verlag von **L. Hoffarth** in Dresden.  
**Serenade**  
 für Streichinstrumente, Pianoforte (oder Harfe) und Harmonium (oder Orgel) ad libit. von  
**Robert Dornhefter.**  
 Op. 19. Partitur M. 1.50. Stimmen M. 2.—  
 Dieses reizend wirkende kleine Musikstück eignet sich nicht nur für den Konzertsaal, sondern seiner leichten Ausführbarkeit wegen ganz besonders auch zu Aufführungen in Musikschulen, Gymnasien und Lehrer-Seminarien. 2/6

Ehrendiplom. Medaille.  
**Heilung des Stotterns, des Schreibkrampfes**  
 Klavierspielkrampfes, Zittern der Hände und ähnl. Leiden auf eine rationelle wissenschaftl. begründete Weise in der Heilanstalt von 2/6  
**J. Wolff** zu Villa Linderhöhe b. Köln.

**Violinen**  
 Eine ächte Josef Guarnierus und eine ächte Carlo Giuseppe Testore beide prachtvoll erhalten, ganz Original, werden Entbehrlichkeit halber, billigst verkauft. Näheres durch **Rudolf Mosse** in Stuttgart sub. Chiffre O. 5452. (RM) 1/2

**Violinen**  
 Violas, Cellos, Bässe, Gitarren, Zithern,  
 Etuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat  
**gegen monatliche Abzahlungen**  
 in Raten von Mk. 4.— an, — unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet.  
 Preis-Courants ev. Auswahlendungen franko. 2/4  
**Stuttgart, Hama & Cie.**  
 Eugenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

**J. SCHULHOFF.**

Andante et Etude. Op. 3	2.—	3 Idylles. Op. 27. 2me Suite	2,75
4 Mazurkas. Op. 5. En 2 Suites, chaque	1,50	Séparément:	
Nr. 1. En Fa majeur	1.—	Nr. 1. Prés de la Fontaine	1,25
2. En Mi majeur	1.—	2. Dans les bois	1.—
3. En Ré-bémol majeur	1.—	3. Dimanche matin	1.—
4. En Fa mineur	1.—	Tarantella. Op. 34	1,75
Grande Valse brillante. Op. 6	2,25	3 Idylles. Op. 30. 3me Suite	2.—
Edition simplifiée	1,75	Séparément:	
2 Scherzi. Op. 7	2,75	Nr. 1. Doux reproche	1.—
Séparément:		2. Etiole de soir	1.—
Nr. 1. En La-min	1,25	3. Le Ruisseau	1.—
2. En Ré-bémol	1,25	Sonate. Op. 37	4,55
3 Impromptus, Op. 8	2,75	Grande Marche. Op. 38	3,25
Séparément:		Aubade (Morgensdändchen). Op. 42	1,75
Nr. 1. Confidence	— 50	Après de berceau. Nr. 1. Méditation	
2. Chanson à boire	1.—	Nr. 2. Chant de berceuse. Op. 43	1,75
3. Barcarolle	1.—	Polonaise. Op. 44	2,75
2 Mazurkas. Op. 9	1,75	Morceau caractéristique sur des Mélo-	
Capricie sur des Airs bohémiens. Op. 10	3,25	dies bohémiens-russes. Op. 46	1,75
Edition simplifiée	2,75	Capriccio. Op. 47	2.—
Nocturne. Op. 11	1,50	2 Romances sans paroles. (Solitude et	
Le Tournoi. Etude. Op. 12	1,50	Souvenir de Venise). Op. 49	1,75
12 Etudes de konzert. Op. 13	1,50	Impromptu lyrique. Op. 49. Nr. 3	1.—
En 2 Suites, chaque	3,50	Souvenir de St. Petersburg, Mazurka.	
Le Trille. Etude. Op. 13. Nr. 6.	0,25	Op. 50	1,50
2 Pensées fugitives. Op. 16	1,50	Allegro. Op. 51	2.—
Galop ul bravura. Op. 17	2.—	Chanson Slave. Op. 52	1,25
Edition simplifiée	1,75	Six Morceaux de Musique intime. Op. 53	
2 Styriennes originales et 1 Mazurka	1,25	En 2 Suites:	
Op. 18. Nr. 1 à 3, chaque	1,25	Suite 1	2.—
Deuxième Nocturne. Op. 19	1,50	Suite 2	2,25
Seconde Valse brillante. Op. 20	1,50	Séparément:	
3. Etude simplifiée	1,50	Nr. 1. Berceuse	— 50
Le Karneval de Venise. Op. 22	2,75	2. Conte l'Enfant	— 75
Edition simplifiée	1,75	3. Reueillement	— 75
3 Idylles. Op. 23	2,75	4. Tendresse	— 75
Séparément:		5. Conte Romantique	— 75
Nr. 1. Chant du berger	— 75	6. Une Valse	— 75
2. Dans les Montagnes	1,25	Impromptu hongrois original. Op. 54	1,25
3. Danse rustique	1.—	2 Styriennes. Op. 55	1,75
Souvenir de la Grande Bretagne, grand		Allegro-Capriccio. Op. 56	1,75
Capricie. Op. 24	3,25	Largo ténubre. Op. 57	1,25
Chansons des Paysans de Bohême. Op. 25	1,25	3 Sérénades. Op. 58	1,75
Cantabile. Op. 26	1,25	Ouverture du jeune Henri IV de Méhul,	
		Morceau de konzert	3,25
		Feuille d'Album	— 50

**B. Schott's Söhne, Mainz.**

**Deutsche Illustrierte Zeitung**

Das erste Heft des neuen Jahrgangs mit der in 14 Farben hergestellten Graticokunstbeilage „Gretel“ zu erschaffen werden und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen für  
**40 Pfennig pro Heft.** **2 Mk. 50 Pf. pro Quartal.** 1/4

Wir empfehlen ein Probenabonnement unserer künstlerisch reichhaltigst ausgestatteten und textlich interessanten Zeitung zum Preise von

**Waldhörner**  
 von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster, jun.,**  
 Markneukirchen i/S.

**Helicons**  
 (Königsgrätzer Bauart)  
 von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster jun.,**  
 Markneukirchen i/S. 2/7

**Gesangunterricht**  
 erteile als frühere Schülerin von Feschner nach italienischer Methode für Oper und Kirchengesang.  
 Um recht gründl. Ausbild. der Stimmorgane zu bewirken, nehme ich auch erste Anfänger in den Unterricht. 1/6  
 Leipzig. Frau Laura Kirsten, Göthestr. 1. III.

**Pension.** Junge Damen, w. z. Zweck musik. od. wissenschaftl. Ausbildg. Weimar besuchen wollen, finden lieb. Aufn. u. geist. Anregung in u. Pensionat b. mässigen Preisen. Empf. auf Wunsch d. Eltern früherer Pensionärinnen sowie A. 1/2  
**Charlotte Ruppe, Weimar, Burgschulstr. 4.**

**Carl Reinecke**  
 100 Transcriptionen f. Pianof.  
 Preis je 1 Mark.  
 Nr. 41. Carl Reinecke, Fandango aus der Serenade Op. 126 Nr. 1.  
 Nr. 42. R. Schumann, „Du bist wie eine Blume“.  
 Nr. 43. A. Rubinstein, „O wenn es doch immer so bliebe“.  
 Nr. 44. R. Schumann, „Ein Glück zur Reise, Schwalben“.  
 Nr. 45. C. M. v. Weber, Schottisches Lied.  
 Nr. 46. F. Mendelssohn-Bartholdy, Abschied der Zugvögel.  
 Nr. 47. Carl Reinecke, Marcia fantastica aus der Serenade Op. 126 Nr. 2.  
 Nr. 48. F. Mendelssohn-Bartholdy, Das Aehrenfeld.  
 Nr. 49. R. Schumann, Terzett „Die Frühlingslilie bringen“ aus der Rose Pilgerfahrt.  
 Nr. 50. F. Mendelssohn-Bartholdy, Abendstündchen.  
 Nr. 51. — Türkisches Schenkenlied.  
 Nr. 52. R. Schumann, Duett „Der Abendstummer umarmt“ aus der Rose Pilgerfahrt.  
 Nr. 53. — Heimliches Verschwinden.  
 Nr. 54. F. Mendelssohn-Bartholdy, Wandervlied.  
 Nr. 55. W. W. Gottschalk, Braven.  
 Nr. 56. Carl Reinecke, „Lass mir dein Auge leuchten“.  
 Nr. 57. A. Rubinstein, Der Asra.  
 Nr. 58. R. Schumann, Elfenchor „Wir tanzen“ aus dem Märchen.  
 Nr. 59. F. Hiller, Gesang der Nixen aus Lorelei.  
 Nr. 60. R. Schumann, Lieder der Braut.  
 Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**CACAO-VERO.**  
 entölt, ist haltbar  
**CACAO.**  
 Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schnellster Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt sogleich das fertige Getränk) unübertreffl. Cacao.  
 Preis per 1/2 1/4 1/2 1/4 = Pfd.-Dose 850 800 100 76 Pfennige.  
**HARTWIG & VOGEL**  
 Dresden  
 Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-, Delicatessen- u. Drogeriegeschäften. 1/2

**Jacob Lorenz, Neuss a/Rh.**  
 Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.  
 Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefert zu erstaunlich billigen **nur Mk. 330**  
 Preise von fact. Kiste u. Frucht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland:  
**Amerik. Master-Orgeln**  
 unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbstig. haben 2 Zungenreihen, 3 Register und 2 Klieschweiler. Specialität in kreuz. Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko. 1/2

**Hochfeine Weichselpfeifen,**  
 1 Meter lang, weiß gebohrt, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk. Bläser 12 Mk.; Probe 1/2 Dutzend wird abgegeben. Nichtconven. zurückgenommen. Illustr. Preisl. fr. M. Schreiber, Hoflieferant, Düsseldorf. 1

Im 1. schles. Musik-Verlag Sackur, Breslau, erschienen soeben:  
**Neu. Ein Traum, Romanze**  
 von **Oskar Jüttner**, Op. 5  
 für Violine (Prinzipal) mit Orchesterbegleitung. Fr. Mk. 2.— mit 2 Cadenzas, Pr. Mk. 1,80 mit Klavierbegleitung.  
 Dieses reizende melodische Werk dürfte bald jeder Geiger liebgewinnen und seinem Repertoire einverleiben. Gegen Einsendg. od. Betrages fr. Zusendg. d. ob. Verlags wird durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen. 1/2



## Unmusikalisch.

Von

Alexander Baron von Roberts  
in Berlin. \*)

Mein Feind! ja mein Feind — wer denn? O es klingt lächerlich, aber es war so: — ein Flügel von Büttner!

Breit und wichtig hielt er die Mitte unseres zukünftigen Salons besetzt; unsere Ausstattung sollte sich erst einfinden, die Wände waren noch leer und der neugierige Tag schaute ungehindert durch die gardinenlosen Fenster herein. Wie prahlerisch der Flügel glänzte, als wäre er es, der die Stelle in der Wohnung verbreitete — freilich ein Musterstück, das auf einer Ausstellung eine erste Prämie errungen! Einweihen noch übte er die Alleinherausgabe in der hallenden Leere unserer Räume — und ich selbst? nun ich hatte mich mit meinen Siebenjähren, meinen Blauschnecken, meinen paar Büchern, meinen Käsen, mit den hundert sieben kleinen Genossenschaften meines Junggesellens in ein hinteres Zimmerchen zurückgezogen und sah dort wie verhaszt gegen die feindliche Macht eines Besizers. Auch mein Vurche Friedrich mochte meinen geheimen Groll gegen das vollerte Ungeheuer teilen, dessen große blaue Flächen in heimtückischer Weise alle Staubtoben anzulocken schienen; mein Hund aber, das gute Hundchen, gab diesem gemeinamen Groll einen offenen Ausdruck, indem er jede Gelegenheit wahrnahm, mit seinem feinen schrillenden Geffäß gegen die Beine des Feindes anzufahren, die so hochmütig gepreist auf ihren gläsernen Jolatoren standen.

Es war wie ein Triumph, den meine Schwiegereltern gegen mich auspielten: nur sich doch zu, wie du mit ihm auskommst! warum bist du nicht musikalisch? — Sie waren mit meinem Bräutigam verheiratet, der Flügel gehörte zu unserer Ausstattung, und nun sollte er in ihrer eignen Wohnung dem Nachfolger, einem günstigen Gelegenheitskauf, Platz machen. Ah, nur ein Wort! Sie wollten mit einem Spion in das Lager einschmuggeln — höhnen wollten sie mich: vielleicht daß die summe Beharrlichkeit des Instrumentes vermochte, was sein bereiteter Klang nicht fertig gebracht — meine profanen und verbotenen Sinne für das Musikalische zu befehlen.

Nein, nein, nein, ich hatte kein Talent für das Musikalische! — Nicht als ob ich bei den Liebeshäfen meines Regiments wie die Dudmäher dagesessen hätte, wenn die Kapelle die „Madame Angot“ daherrauschen ließ und der jüngere Teil der Tafel mit seinem weisheitlichen Chor die schneidigen Melodien begleitete; oder als ob die Fauterstücke der „schönen blauen Donau“ meine Leidenschaft für das Walzen nicht jedesmal zum allesvergebenden Entschlussum gesteuert. Aber diese Klängegeräusche der Musik! Dieje geschraubten und geierten Bedanten in X-dur und Z-moll! Dieje Klavir mit dem entsetzlichen Nimmerlart ihrer Sinfonien und Sonaten!

„Eine eminent musikalische Familie!“ hieß es — das klang wie ein „Nur“ mich nicht an“. Der Schwiegervater war ein sanatischer Bachschwärmer und meine Frau Schwiegermama sang mit ihrer mächtigen Altstimme lange und leidenschaftliche Valladen; zwei der Töchter hatten ganz innerhalb der Art geheiratet; die eine war von einem bekannten Mozartforscher und dilettantischen Geheimrat vierhändig erobert worden, die andere hatte mit einem berühmten Tenor ein Duett für das Leben intoniert. Nun und die dritte? Da sah mitten unter den Eingeweihten der musikalische aller Vorkennanten, und während Jene mit entzückten Miene ihrem Ziele lauchten, sah er sie spielen, nur sah, die Augen ganz erfüllt von ihrer Ercheinung. Die blonden Wlbbare ihres Nackens bewegten sich leise und der Schein der beiden Kerzen umzeichnete das Daal ihrer Wangen und die Biegung ihres Halses mit einer zarten goldenen Konturlinie; zuweilen, in der Erregung des Spiels, sahen ihre Hände höher empor, weitestehend gegen die dunkle Politur des aufgestellten Klaviersbells. Kingsum nickten sie stumm den Befehl und auch sein gesundheitsbraunes Antlitz, dessen Schurrebart von den ungeduldrigen Fingern immer nachspitzer ausgewirbelt wurde, nicht unwillkürlich mit.

„Sie sind jedenfalls sehr musikalisch, Herr Lieutenant?“ — und auf die ausweichende Seite wendeten die Leute insgeheim gestaut haben, wie ich es wagen

konnte, den Fauterkreis der Subdigungen, der ihr Talent umgab, mit meinem alltäglichen Liebeswerben zu durchbrechen.

Und dennoch! Vorwärts! Aus dem Verhau der Vorurteile wollte ich sie mit heranziehen! Vorwärts, über die Verschönerungen hinweg, die der musikalische Kastengeist vor ihr aufbaute! —

Es war ein Ueberfall! ein Fularensreich! Dort an jenem Flügel geschah es, gerade dort, wo man sich sicherer auf die Schutzwehr zu rechnen wähnte. In der Lebensstube sah eine kleine Feindschaft, Alice hatte mich zum Notenbenden in der Salon entboten: „Das müssen Sie lernen, Herr Lieutenant.“

Sie spielte einen Beethoven, etwas Schmalles, Düsteres, das schwerste Gedächtnis. An den Enden der Seiten nicht sie mit jedesmal zum Wenden. Das eine Mal war ich nicht sofort zur Stelle — ah ihre Nähe, ihre süße Nähe, die meine Sinne verwirrte! Unsere Hände trafen sich im Zufassen, das Blatt riß ein wenig ein, über ihre Lippen hauchte ein leiser Ausruf — sofort, nach einem ganz kurzen Stillstehen, stürzten sich ihre Hände wieder in ein neues Chaos von perlenden, braulenden und donnernden Tönen. Aber die Note, die verräterische, verheißende Note wich nicht wieder von ihrem Gesichte. Da vermochte ich mein Herz nicht länger zu zähmen, und hinabgebeugt zur Seite ihres Köpfcens, begann ich zu klütern, in das Spiel hinein — der Obem ihres Haars hatte mich völlig berauscht. Sie mochte den Hauch meiner Lippen verspüren, nicht ganz meine Worte verstehen, die ihr Ohr umschwirren; sie beschleunigte das Tempo, als hätte sie meinen Worten entlichen — um ihren halbgeöffneten Mund zuckte es leise und die zitternden Augen schienen nach Hülfe zu laffen bei den Noten.

Zimmer stürmischer meine Worte, immer leidenschaftlicher ihr Spiel — und das Pochen unserer Herzen, das den Takt schneller und schneller angab. „Bravo! herrlich!“ rief es von nebennan in die gewaltigen Triumphakorde des Schlußes hinein. Ihre Hände glitten von den Tasten, sie laut nach rückwärts, ihr ganzer Körper bebte und ihre Augen stellten mich an . . .

„Alice, so hast Du die Sonate noch nie!“ . . . „A—ah!“ wie sie zurückprallte! Welche Ueberladung: ihr Köpfcen umgelacht an meine Brust und unsere flammenden Lippen, die sich suchten . . . Juraah! die Fahne des freizetigen Stürmers, die festklatternd auf der Verschönerung wehte!

Warum grollte ich ihm nun, ihm, aus dessen Tonlauten doch unser Glück erkundete! War denn dieses Glück kein echtes? Ach ja, ja! — Lieben wir uns denn nicht? — Gewiß liebten wir uns, gewiß! — ich hatte einmal in einer Unterhaltung etwas von der Verechtigung des Mißklangs in der modernen Musik gehört. Später, in der geschlosseneren Harmonie der Ehe, so meinte ich, würden solche Mißklänge sich immer seltener einstellen, und die Alliegerin Liebe sollte jene häßliche Verechtigung nach und nach ganz aus unsem Bunde verdrängen. Fitterhoffnungen, die in der Sonne ihrer Gegenwart mein bangendes Herz umgaulsten.

Nun war sie fort, die Macht der Sonne gewichen und ich allein mit dem Feinde. Wie sein Klabid die Erinnerung an die Mißklänge wieder aufleben ließ, schriller und lauter in dieser Stille! Lächerlichkeiten, Eifersüchteleien über ein gewisses Vierhändig mit einem gewissen Klavierhelfen; Empfindlichkeiten: wie sie ihr Talent zu wenig von mir beachtet glaubte und wie ich mein musikalisches Unvermögen nur zu sehr in ihrem Hause ausgezeichnet wähnte — o ich hatte mir solche Mühe gegeben, meine Ohren zu jener Art von Musik zu befehlen! — unjohst, die Selbstklage gelang mir nicht, ich ward stumm, ich nahm die Miene eines gebuldrigen Opfers an — über unsere Herzen zog eine Gewitterwolke herauf — vielleicht geschah es zur rechten Zeit, daß die gültig waltenden Umstände uns das bewährte Heilmittel einer Trennung darboten. Später in der geschlossenen Harmonie unserer Ehe . . .

Nein, nein, ich hatte nicht mehr den Mut das zu hoffen, jetzt nicht mehr — ihm gegenüber. Wie hochmütig er mich angoßte mit seinen spiegelnden Reflexen: ha, nicht einmal so viel Musikkenntnis, um ein Notenblatt selbständig zu wenden! — Wie prächtig er sich redete und dehnte, als wollte er die ganze Wohnung mit seinen arroganten Ebenholzmassen erfüllen! „Du bist nicht, ich bin alles! Versuch es doch über mich hinweg in das Allerheiligste ihres Herzens zu dringen!“ — Zuweilen erlachte mich ein kindlicher Born, ich hätte auf ihn zuzufügen und ihn zerräumen mögen: zum Teufel die Intoleranz! gibt es denn in der Welt keinen Platz mehr für etwas Gutes und Tüchtiges, der nicht mit Musiknoten umsäumt wäre?

Dann wieder übermannte mich eine Scham, wie selbstklug ich handelte, daß ich sie, die in lichten Höhen zu atmen gewohnt war, in die dumpfe Nüchternheit meines kleinen Alltags verpflanzen wollte. O an meiner Seite fände sie nimmer das Glück das sie verdient! . . . Lud der Zweifel und die Neue umlagerten mein Kopfstein mit ihrem Klüßern, an meinen Schreibtisch lagen sie, drückten mir immer wieder die Feder in die Hand: es wird nicht gut! ein Ende — mach ein Ende! — Blüten den Herzens begann ich einen Brief nach dem andern, strich wieder aus, zerriff die Blätter — ein so dümmes flimmerndes Etwas in meinen Augen verwirrte mir die Buchstaben. —

Es war an einem Vormittag, ich saß und starre die Seiten des verhängnisvollen Briefes an, den ich in der letzten Nacht geschrieben — jedes Wort ein verhaltener Schrei. Lud dennoch — es muß sein! es muß ein Ende nehmen! in wenigen Tagen ist alles entschieden.

Dann werden die Arbeiter kommen und das verhasste Ungeheuer wieder hinwegschaffen; heimlich, an spätem Abend, wie ein Verbrecher, werde ich selber davon scheideln. Und ein anderes, fremdes, dauerhafteres Glück wird sich hier einstellen. — Komm Mut, wir wollen wieder zurück in unser altes Quartier! Du sollst wieder deine alte bequeme Schlummerdecke haben, die du in diesen Räumen so vermischt — es wird ja alles wieder werden wie vorher — bis auf einen Riß hier im Herzen, der da brennt und brennt und nicht heilen will . . .

Wichtig stand mein Vurche hinter mir: es wäre eine alte Dame draußen, die mich zu sprechen bäte.

„Wer? Was? Ich bin nicht zu sprechen!“ fuhr ich ihn an.

Er war noch da, hielt unbeweglich in der Thüre. Nach einer kurzen Blicke verlor er es abermals in seiner ruhigen, beharrlichen Art: eine alte Dame vom vierten Stock, die ein ganz kleines Antlitz hatte.

Wie ich die Feder fortwarf — wie hastig ich das Blatt verließ — wie ich mit einem Aufsatzen den Unfall dieses Besuchs willkommen hieß, der die ungeliebte Entscheidung noch einmal hinausschob!

Eine kleine Alte, sauber und zerbrechlich aussehend wie Porzellan, erschien in der Thüre. Sie trug ein dünnes Seidentkleid von altmodischem Chausseantglanz, und eine dürftige schwarze Spitzenbarbe umrahmte das Silbergrau des Haars mit dem gutmütigen Gesichtchen.

(Schluß folgt.)

## Aus dem Künstlerleben.

— Am 13. v. Mts. starb in Berlin ohne vorangegangene Krankheit ein dreundfiebzigjähriger Lebensjahre der ehemalige königliche Staatsminister Karl Hermann Ritter.

Neben seiner amtlichen Thätigkeit hatte er der Musik ein eingehendes Studium zugewandt und ist mit einer Reihe biographischer und kritischer Schriften, welche den Stempel aufrichtiger und warmer Kunstbegeisterung tragen und die Gewissenhaftigkeit und den eifrigen Sammeltrieb ihres Autors bekunden, an die Öffentlichkeit getreten. Aber vergeblich wird man in ihnen nach schöpferischer Originalität suchen. Eine stark realistische Gesinnung war dem Musiker Ritter eigen. Ein Verständnis für die gewaltige Entwidlung, welche die Musik seit den Tagen Mozarts erfahren hat, war ihm nicht gegeben. Schon Beethoven erschien ihm als ein gefährlicher Revolutionär, und alles, was seitdem geschaffen ist, trug seiner Ansicht nach nicht nur den Stempel des Epigonentums, sondern den, einer gefährlichen Zerlegung an sich. Es muß einleuchtend erscheinen, daß ein Schriftsteller, der einen solchen Standpunkt einnahm, keine tiefere Wirkung ausüben konnte.

— Am 14. v. Mts. ist Friedrich Kiel, 64 Jahre alt in Berlin gestorben. In ihm verliert die Kunst einen der bedeutendsten Meister der religiösen Kunst und den selbstlosesten, wahrhaft christlichen Künstler. Seinen Lebenslauf und seine künstlerische Bedeutung haben wir in unsern Nummern 22 und 23 des vorigen Jahrganges eingehend behandelt und wer sie mit Aufmerksamkeit gelesen, der wird kaum fragen, was Kiel als Mensch gewesen. Ein solcher Künstler konnte nur ein guter, edler, innerlicher und gläubiger Mensch sein. Aber etwas müssen wir noch hervorheben, weil es eines der schönsten Lister auf seinen Charakter wirkt, und weil es — gerade herausgelagt

\*) Verfasser des Preisentwurfs „G.“.

— bei Künstlern so selten ist: das ist die Bescheidenheit, welche es ihm unmöglich machte, sein Ich in den Vordergrund zu stellen, sowie die wahre Kunstliebe, die jede, auch nur die leiseste Anmaßung von Weid und Ehrsucht von seiner Seele fern hielt, und die das Große erkannte, wo immer es erschien, wenn er auch jenes Große vorzog, das eben seiner Weisheit näher lag. Sein Lebenslauf war still und bescheiden und rein, wie sein Gemüt.

— Aus Bremen wird berichtet, daß Kapellmeister Anton Seidl und seine Gattin, die dramatische Sängerin, Auguste Seidl-Kraus, ihre Stellungen verlassen, also kontraktbrüchig geworden seien. Ueber die Ursache, durch welche der i. g. Kontraktbruch des Künstlerpaares verschuldet wurde, erfahren wir Folgendes: Als Direktor Angelo Neumann beim Bremer Senate das Gesuch einreichte, ihn von der Direktion des Bremer Stadttheaters zu entbinden, wurde ihm daselbe nur unter der Bedingung gewährt, daß Kapellmeister Seidl noch fernerehin in Bremen verbleibe. Herrn Seidls Scheitern in dieser Hinsicht für die Dauer nicht bequie zu haben und kam zu wiederholten Malen um seine Entlassung ein; als ihm zu Anfang dieses Monats wiederum ein diesbezügliches Gesuch abgelehnt wurde, reiste er mit seiner Gattin einfach von Bremen ab. Dem Vernehmen nach wird sich das Künstlerpaar der deutschen Oper in Amerika verpflichten.

— Alfred Dregert, der verdienstvolle Dirigent mehrerer hervorragender Chorvereine und beliebte Komponist, feiert am 22. Oktober d. J. in Elberfeld mit einem großen Scheitern das Fest seiner fünf- und zwanzigjährigen Dirigenten-Thätigkeit.

— Für den kürzlich verstorbenen Oberregisseur am Herzogl. Hoftheater in Braunschweig, Anton Hiftl, ist der Direktor und Regisseur des Großherzogl. Hoftheaters zu Oldenburg, Friedrich Waltered, zum Regisseur ernannt worden.

— Der bekannte ehemalige Hof-Kapellmeister F. F. Vott in Hannover, der einzige noch lebende Schüler Spohrs, welcher sich als Geigenvirtuose einen bedeutenden Namen erworben hat, ist einem ehrenvollen Ruf nach Amerika, zu einer Konzerttournee, welche ihn 6 Monate in Anspruch nehmen wird, gefolgt.

— Pauline Lucca ist am 16. v. Mts. nach Wien zurückgekehrt, doch läßt sich der Zeitpunkt, wann die Künstlerin im dortigen Hofoperntheater auftreten wird, nicht bestimmen, weil sie leidend ist und der Arzt ihr die Wiederaufnahme ihrer künstlerischen Thätigkeit noch nicht gestattet.

— Christine Nilsson gebeugt nach Beendigung ihrer deutschen Kunstreise, welche am 1. November schloß, einen ihr von Maurice Strakosch unter glänzendsten Bedingungen angebotenen Vertrag anzunehmen.

— Sigmond Lautenburg ist zum Direktor des Lübecker Stadttheaters ernannt worden. Herr Lautenburg hatte seit Jahren die dortige Sommerbühne geleitet.

— An Stelle des bisherigen Dirigenten des Hammer Orchestervereins, B. Robe ist der bisherige Leiter des Philharmonischen Orchesters zu Berlin, G. Hauchener, zum Dirigenten des genannten Vereins gewählt worden.

— Professor Ed. Grell hatte das Unglück, kürzlich bei Gelegenheit einer Landpartie zu fallen und sich das Schläfenbein zu brechen. Die Heilung nimmt indes guten Verlauf und die glückliche Herstellung des hochbetagten Musikers und Komponisten steht daher in baldiger Aussicht.

— Professor Arnold Krug ist zum Dirigenten der Altonaer Singakademie erwählt, dessen bisheriger Leiter, Musikdirektor Voie, aus Sanitätsrücksichten zurücktritt.

— Ein Kölner Kind, ehemalige Schülerin des dortigen Konservatoriums, später von Lamperti in Mailand und Frau Viardot Garcia in Paris, — Frau Wiro de Mariou, geb. Schaffrath — ist auf dem besten Wege, in England als Oratorien-sängerin Karriere zu machen. Sie wurde von Halle zu den nächsten großen Konzerten in Albert Hall engagiert, und wird später auch in St. James Hall auftreten. — Die strebende Sängerin studiert nun, anstatt neuen Bühnenpartien, die dänischen Oratorien, Mendelssohn's Glas und seine Symnie mit englischen Text, sowie Gounod's Redemption und Mors et vita.

— Victor Meßler hat die Komposition seiner neuen Oper „Otto der Schütz“ nach Roque'tte's gleichnamiger Dichtung vollendet und wird die Nobilität,

wie wir erfahren, aber erst Ende März auf der Leipziger Bühne zum ersten Mal in Szene gehen.

— Das Kräfteker Konservatorium, welches erst kürzlich den Verlust von Gertruis erlitten hat, muß schon wieder das Hinsehen eines Künstlers beklagen. Der Pianist Jules de Jaremski ist vor einigen Tagen in seiner Heimat, in Rußland, wo er sich zum Besuche aufhielt, gestorben. Jaremski war einer der Lieblingschüler von Liszt.

— An Stelle des heimgegangenen Friedrich Kiel wird Herr von Herzogenberg, der bisherige Dirigent des Bach-Vereins in Leipzig, welcher dieser Tage nach Berlin übergesiedelt ist, in die königl. Hochschule für Musik eintreten.

### Theater und Konzerte.

— In Reichenberg in Böhmen feierte der dortige Männergesang-Verein sein 40-jähriges Stiftungsfest und zugleich die Feier der Enthaltung seines neuen Vereinsbanners. Der ganze Verlauf des Festes war ein glänzender. Der Chorleiter des Vereins, Jol. Schmiedt, wurde lebhaft ausgezeichnet.

— Edmund Kretschmer's Oper „Die Foklungur“ soll im Laufe der nächsten Zeit in italienischer Sprache in Rom zur Aufführung gelangen. Außerdem wird das Werk noch in dieser Saison in Hamburg und Dresden eine Reinführung erfahren.

— Zur Feier der Eröffnung der Rigaer Musikschule hat daselbst ein äußerst gelungenes Festkonzert stattgefunden, in welchem u. A. auch der königl. schwedische Hofpianist Kar. Bohlig, ein langjähriger Schüler Franz Liszt's, spielte.

— Am 17. v. Mts. wurde in Leipzig C. Gramann's Oper „Das Andreasfest“ mit Erfolg zum ersten Male aufgeführt.

### Vermischtes.

— In Begleitung des Direktors der Komischen Oper in Paris, Carvalho, welcher demnächst nach Wien kommt, um einer Vorstellung des „Lobengrin“ beizuwohnen, werden sich auch die Sänger, welche in Paris im „Lobengrin“ die Hauptrollen innehaben, befinden.

— In Musikerkreisen erregt eine 100 Jahre alte Neuheit ein freudiges Aufsehen. Es ist eine von Friedrich dem Großen komponierte Ouvertüre, die jetzt von unserem Kronprinzen wieder ausgegraben ist. Das Werk gelangte in ihrer alten Instrumentation zum Vortrag und gefiel so sehr, daß sich der frühere Kapellmeister des 10. Regiments, Herzog, daran machte, die Ouvertüre für die jetzige Instrumentation einzurichten. Derselbe ist im Verlage von Heinrich Cranz in Breslau bereits erschienen.

— Das Wiener Hofopern-Orchester hat die höchste Stimmung unter allen großen Europäischen Opernkapellen, zur großen Unbequemlichkeit und Beeinträchtigung der Sänger. Nunmehr soll endlich für Abhilfe gesorgt werden, und das neue Violon mit 1. Januar 1886 eingeführt werden. Die Kosten für die Regulierung des A belaufen sich, da ja die Holz- und Blasinstrumente des Orchesters und der Bühnenkapelle neu angeschafft werden müssen, auf circa 4500 Gulden, und wie das „N. W. Tsgl.“ meldet, ist der Antrag im Prinzipie genehmigt.

— Die „Neue Liedertafel“ in Danabrück feiert in den Tagen vom 9.—11. ds. Mts. ihr 50-jähriges Jubiläum.

— Der Bund „Allschlaraffia“ hat auf Veranlassung der Zweigvereine „Wiesbaden“ beschlossen, zu Ehren seines dahingegangenen Mitgliedes Franz Abt eine Gedenktafel an dessen Sterbehause anzubringen. Derselbe soll in Bronze ausgeführt werden — Größe ungefähr 1 Meter breit, 0,75 hoch — und das Relief des Verbliebenen (siehe Photographie) sind bei Bauer und Schröder in Wiesbaden zu haben) nebst einer kurzen Inschrift enthalten. Es ergeht nun die Einladung an diejenigen Bildhauer, welche die Tafel auszuführen beabsichtigen, Skizzen dazu bis zum 15. Oktober d. J. an den königlichen Schauspieler Paul Neumann in Wiesbaden, Platterstraße 1 B 2 Tr., einzuliefern. Derselbe ist auch gern bereit, jede hierauf bezügliche Auskunft zu erteilen.

— Ten in der Däktiana II unserer letzten Nummer als Schüler Nilow's genannten Schotten Lamond nimmt das Raff-Konservatorium in Frankfurt a. M. in Anspruch, was wir auf Wunsch der

Direktion gerne berücksichtigen. Lamond hat allerdings ein Geve des Konservatoriums an dem Kurjus teilgenommen, den Nilow abfänglich im Juni in genannter Anstalt zu geben pflegt.

— Der Verleger der „Neuen Musikzeitung“ P. S. Töngler, sowie deren Redakteur Aug. Meier sind durch das Preisgericht der Weltausstellung in Antwerpen mit je einer silbernen Medaille ausgezeichnet worden.

— Vorking-Jubiläum. Am 20. Januar werden es 25 Jahre, seitdem Albert Vorking, der gemüthvolle Komponist des „Zar und Zimmermann“, „Wassenschmied“, „Urbine“ und anderer melodischer Fondichtungen, nicht mehr unter den Lebenden weilt. In musikalischen Kreisen geht man mit der Absicht um, den Todestag des populären Komponisten in erster und würdiger Weise zu begehen; ja es soll sogar der Gedanke angeregt worden sein, den Gedentag zum Ausgangspunkte einer Sammlung zu wählen, welche die Errichtung eines Vorking-Denkmalts bezweckt.

### Dur und Noll.

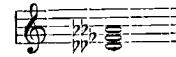
— Als Frau Schröder-Devrient von einer Gastspielreise aus der Schweiz (auf welcher sie namentlich als „Fidelio“ Furor gemacht) zurückkehrte, fragte man sie, wie sie verschiedene Orchester bezüglich ihrer Leistungen gefunden habe? Die Künstlerin meinte: „Im allgemeinen waren sie gut, aber selten wurde die Art mit den drei obligaten Waldhörnern gut begleitet. In B. kamen mir die drei Hornisten folgendermaßen vor: der erste war das Marterhorn, der zweite das Finkenrauhorn und der dritte gar das — Schredhorn.“

— Von Teresina Tua wird ein geistreicher Ausdruck erzählt: Im vorigen Jahre wurde die Künstlerin, bei Gelegenheit ihres Aufenthaltes in Stockholm, von einem hervorragenden schwedischen Komponisten gefragt, warum sie niemals das Beethoven'sche Violinkonzert spiele und in ihren Programmen nur die Konzerte von Mendelssohn oder Bruch zu finden sind? Schnell gefaßt, erwiderte die junge Dame: „Die Charakteristik der drei Violinkonzerte ist folgende: Beethoven denkt, Mendelssohn träumt und Bruch lebt in seiner Komposition. Bis heute bin ich zum Leben und Träumen gekommen, doch nächstes Jahr will ich auch denken.“

— Die Wirkung der Musik hat eine kuriose Illustration durch den Wächter des Restaurants in den Konzerten von Theodor Thomas zu Chicago erfahren. Derselbe sagte jüngst: „An den Abenden, wo das Orchester Wagner's Musik spielt, lege ich niemals so viel Lagerbier ab, als sonst.“ An den Mendelssohn-Abenden kauft Niemand Spätkornbröden, und da ich bei denselben 85 Pct. verdiene, halte ich nicht viel von Herrn Mendelssohn. Strauß ist der Komponist, der den Wein fließen läßt. Der Mensch sieht sich wohl, wenn er einem Walzer von Strauß lauscht, und er bestellt sofort eine Flasche Champagner.“

— Eine Dame, die in einer Gesellschaft aufgefördert wurde, Rossini etwas vorzusingen, zierte sich sehr lange. Endlich faßte sie einen Entschluß und erklärte eine Komposition von Rossini vorzutragen zu wollen. Im letzten Moment aber brach sie neuerdings in die Worte aus: „Ach, teurer Meister, wie ich mich fürchte!“ „Und ich erst!“ rief Rossini, dem die Geduld gerissen war.

— Ein origineller Gedanke Anton Rubinstein's wird uns mitgeteilt: Er sagt: „Traurig steht es um die Musikunst in unserer Zeit. Um das Allergewöhnlichste zu sagen, gebrauchen die Componisten heut zu Tage die ungeheuerlichsten Formate. Beispielsweise:



und glauben dadurch Ungewöhnliches gesagt zu haben!

— Schmeichelhafter Vergleich. Soubrette: „Nachdem ich die weite Reize hierhergemacht und einige Male ohne Mißerfolge aufgetreten bin, künftigen Sie mir schon wieder! Fülle ich denn meinen Platz nicht aus?“ — Theaterdirektor: „O ja — es geht Ihnen jedoch wie einem alten Ofen, der füllt auch seinen Platz aus — aber er zieht nicht!“

Unsere geehrten Abonnenten werden höflichst gebeten, einliegenden Prospect „Neue Musik-Zeitung“ betreffend nebst grünem Bestellzettel gütigst in Freundeskreisen zu verbreiten.

**!!Auf Verlangen zur Auswahl!!**  
**Harmonium- und Orgelmusikalien.**  
 Specialität.  
 Harmonium-Musik-Sortiments-Kataloge über alle in Europa erschienenen Harmonium-Noten, 2 Bände für 2 Mark franko gegen Briefmarken, dagegen Verlags-Harmonium- und Orgelmusik-Verzeichnisse gratis. Vertrieb und Niederlage der berühmten Harmonium- und Pianofortefabrik von Schiedmayer, Stuttgart.  
 Preislisten der Instrumente gratis.  
**Carl Simon,**  
 W, Friedr.-Str. 58, Berlin, SW, Markgr.-Str. 68  
 Musikverlag und Gross-Sortiment und Harmonium-Magazin. 1/24

**Phrasierung.**  
 „Dieses Werk“ ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zum hohen Lobe anrechnen, dass er immer seine verbessernde Hand anlegte. Ganz besonders hervorgehoben muss an dieser Auflage werden, dass Damms der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damms'sche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damms'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damms als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den komplizierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der D'schen Schule, Anleitung zu Präludieren ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterdirigenten C. Witting. Witting vertritt die Prinzipien Dehn's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.  
 Aufsätze über musikalische Tagesfragen.  
 (Cyrill Küster). 9/10

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—; in Halbrtbl. Mk. 4.80 (Absatz 190,000 St.)  
**Steingrüber Verlag, Hannover.**

**Die grosse Orchester-Bibliothek**  
 des Kgl. und Hof-Musik-Direktor **B. Biske**  
 ist mir zum Einzel-Verkauf übergeben, dieses als vorläufige Anzeige mit dem Bemerkung, dass der vollständige Katalog Mitte Oktober 1888 erscheint. Gef. Vorbestellungen desselben erbitte direkt an mich.

**Carl Simon,**  
 Musik-Sortiment-Verlag  
 Berlin S. W., Markgrafstr. 68. 1/2

**G. Pabst's**  
 Musikalienhandlung in LEIPZIG  
 versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf präzisste Bezugsbedingungen. *Die Heine's Volkslieder für Männer-, gesungenen und Frauen-Chor. — Auflage über 60000 Exemplare — bestens empfohlen.* 2/4

**Zitherspiel**  
 erlernt man gründlich und leicht nach der Zitherschule von Baumgärtner M. 2; dazu ein Anhang mit 100 Volkslieder M. 1. Beide Teile in einem Bande M. 2.50. 3/8  
**C. Becher, Musik-Verlag, Hannover.**

Wegen Engagements-Offeren betreffend Herrn Hugo Heermann aus Frankfurt a. M. für die Zeit 14. November — 8. December, sowie 12. December — 12. Januar beliebe man sich an Herrn H. Wolff, 19 Carlbadstrasse in Berlin zu wenden. (H&V)

**RELIKEN & GUILLÉAUME**  
 VORZUGLICHSTE QUALITÄT  
**CLAVIERSTAHL DRAHT**  
**PATENT GUSSTAHL SAITEN**  
 WIRD GARANTIRT.  
**CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.**

**Contrabassist.**  
 Bei dem städtischen Cur-Orchester in Wiesbaden wird die Stelle eines **Contrabassisten und Tubabläsers** vakant. — Jahresgehalt 1500 Mark; Dienstantritt spätestens 15. Oktober. — Bewerbungen sind mit Angaben der bisherigen Wirksamkeit und des Alters unter Beifügung von Zeugnissen zu richten an die Städtische Cur-Direktion: **F. Heyl, Curdirektor.**

**Geschäftseröffnung!**  
**Atelier für Geigenbau & Reparatur.**  
 Den hochgeehrten Künstlern, Musikern und Musikliebhabern hierdurch die ergebene Mitteilung, dass ich mit heutigem Tage in Leipzig, Königsplatz 7 I. ein **Atelier für Streichinstrumentenbau und Reparaturen** errichtet habe. — Durch eingehende Studien in meinem Fache, unterstütz durch eigenes gutes Geigenspiel bin ich in der Lage nur etwas Gedeignetes zu leisten.  
 Unter Zusicherung reellster und kulantester Bedienung bitte ich um gütige Unterstützung meines Unternehmens.  
 Leipzig, den 1. Oktober 1885.

Hochachtungsvoll  
**GEORG SZAG**  
 Königsplatz 7 I.

Ich empfehle gleichzeitig bei Bedarf mein Lager alter italienischer, französischer und deutscher Geigen, Bratschen und Cellos zu billigen Preisen. Sämtliche Instrumente klingen vortreflich und sind in gutem Zustande.  
 Neue Geigen werden in meinem Atelier gefertigt, Modellcombination an Stradivarius, jedoch nach eigenen Prinzipien verändert und ausgearbeitet mit grossem schönen Ton & Mk. 150—250. Deutsche und italienische Saiten, Bogen und alle andern Requisiten in grosser Auswahl. Billigere Geigen zu jedem Preise.  
 Reparaturen in künstlerischer Ausführung und Garantie der Tonverbesserung.  
 Auf Wunsch Probevorstellungen franco.

In 1. schles. Musikverlag Sackur, Breslau, erschienen soeben:  
**Neu! Hochzeits-Gavotte Neu!**  
 von Wilh. Herzog, Op. 73.  
 Für Piano 2 händ. Fr. Mk. 1.25.  
 Für Streichorch. 6.22. Stimmen brill. ausführbar. — Diese reizende Gavotte dürfte bald ebenso beliebt werden, wie von demselb. Komponisten früher erschienen:  
**Prinzessin Louise (Gavotte militaire).**  
 Gegen Einsendung des Betrages in in Marken etc. franco Zusendung durch obigen Verlag sowie durch alle Buch- und Musikalienhandlungen.

**Das Bureau**  
 32 Schlossstrasse, Dresden  
 errichtet und geleitet seit 1862 von **Amalie Stolze**  
 empfiehlt: Französischen und Engländischen. Deutsche wissenschaftlich geprüfte Lehrerinnen. — Musik-, Zeichen-, Turn- und Handarbeitenlehrerinnen, Kindergärtnerin etc. etc. (H&V)

**Grosser Erfolg!**  
 Soeben erschien in X. Auflage (Bisheriger Absatz 8000 Expl.)  
**Turnfestmarsch**  
 zum VI. allgemeinen deutschen Turnfest 1/4  
 zu Dresden von Alb. Placke, op. 13.  
 Preis für Pianoforte 2ms. Mk. —.50  
 4ms. " —.80  
 " " Orchester " 1.80  
 Dieser reizende Marsch wurde während der Festtage mit grossem Erfolg gespielt.  
 Verlag von **Wilhelm Dietrich, Leipzig.**

**Altes Manuscript zu verkaufen.**  
 Lucretia.  
 Grosse ernsthafte Oper in 2 Akten von **Aug. Eberhart.**  
 Musik von **Heinrich Marschner.**  
 Gob. in 2 Bde. höchst sauber geschrieben 600 Seiten mit Korrekturen.  
 (Operntext fehlt).  
 Zur vorherigen Ansicht versende gegen Depot von 100 Mark (RM)  
 Ernst Kleinenhagen, Buchhandlung, Kassel.

**Mit grossem Erfolge**  
 in Konzerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte**  
 von **Alphons Czibulka.** 10/20  
 Für Pfl. 2hd. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
**Steingrüber Verlag, Hannover.**

1 Andreas Amati-Geige gross Format  
 1 Joseph Guarnerius, gross Format  
 1 Betrouzzi  
 1 echte Georg Klotz  
 1 alte Vuillaume (Paris)  
 Div. ital. Cellos u. Violas billig zu verkaufen.  
**Georg Szag, Leipzig, Königsplatz 7 I.**

**Pianino-Ausverkauf.**  
 Wegen Geschäftsaufgabe ganz bedeutend ermässigt, sehr gute, neue Pianinos 3saitig, kreuzsaitig auf Eisenrahmen zu 400—500 Mark. — Offerten unter G. V. 38 an die Exped. d. Bl.

**Harmonium** G. E. Burkhardt, Hamburg G. 2/4 Jll. Preisliste frei.  
 In seit vielen Jahren mit bedeutender Kundschaft versehenes flott betriebenes **Musikalien-Verlagsgeschäft** ist veränderungshalber sofort zu verkaufen. Gefällige Offerten beliebe man unter A. 4706 an Haasenstein & Vogler, Chemnitz zu senden. (H&V)  
 Bei F. Whistling in Leipzig erschienen soeben: von R. Franz für **Stille Sicherheit** Pianof. bearbeitet von C. A. Lorenz. Mk. 1.50.

**Ein musikalisch gebildeter Hauslehrer** (Pianist) od. ein thätiger Pianist, welcher wünschlich noch auf einem andern Instrument Solo-Vorträge halten kann, findet angenehme Stellung. Offert. sub M. 19588 an Haasenstein & Vogler, Königsberg i. Pr. erbeten. (H&V)

**Wichtig für Lungenkranke!**  
 Soeben erschien in zweiter Auflage: **Haar- und Lungen-Diätetik** im Spiegel der pathologischen Entwicklungsprozesse. Diätetisch praktischer Leitfaden für Behandlung und Verhütung der Hals- und Lungenleiden von **Dr. med. Michaelis**, praktischer Arzt und Spezialarzt in Waidenburg i. Schl., Verfasser des „Tisch für Lungenkranke“. Mit 2 wäfl. Abbildungen. — Preis 4 Mark.  
 Das Buch ist durch jede Buchhdlg. oder gegen Einsendung des Betrages von 4 Mk. direct von der Verlagsbuchhandlung portofrei zu beziehen.  
**Brügger & Gilbers**, Verlagsbuchhandlung, Schwellditz i. Schlesien.

**Für Musiker (Bläser).**  
 Von mein. Embouchure-Essen genug, einige Tropfen um dem Bläser die Kraft zu geben dauernd d. höchsten Tonlagen zu erreichen. Atteste v. bek. Autoritäten steh. z. Diensten. Preis à Flacon M. 1.75. 2 Fl. M. 3.—; bei Entnahme v. mehr bed. Rabatt. Versendung geg. Nachnahme durch 1/4  
**G. Schöln, Chemnitzverweber, Dautberg.**

**P. J. TONGER'S**  
 Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
 empfiehlt ihr reichhaltiges Lager in **VIOLINEN** und **CONCERTVIOLINEN**  
 römischen Mark. 30 und u. deutschen höher. Saiten Cüte BOGEN Mk. 2. anerkannt vorzügliche Cüte VIOLINEN mit Ebenholz Garnitur Mk. 12. Meister-Violinen Mk. 20. vorzügliche Mk. 3. u. höher. solide u. elegante KASTEN Mk. 5-6. u. höher.  
**Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.**

**Felix Stoll, Reudnitz-Leipzig**  
 Musikalien-Verlagsbuchhandlung  
 ersucht um Einsendung von Manuscripten jeder Art.

Eine gut erhaltene **Erard'sche Doppelpedatharfe** steht zum Verkauf. Anfragen unter A. Nr. 3797 sind an G. L. Daube & Co., Braunschweig zu richten.

Eine geprüfte **Gesang- und Klavierlehrerin** (Konservatorium) sehr empf. s. Anstellung i. e. Musik-Institut, würde s. a. i. e. Stadt niederlassen, wo guter Musikunterricht gewünscht wird. Off. sub. M. D. 2.

**Gesucht**  
 wird gegen günstige Bedingungen ein thätiger Verleger für bessere Klavier- und Gesangsmusik. Gef. Off. unter Z. K. 103 zu richten an Haasenstein & Vogler in Dresden.

Gesucht wird ein seminaristisch gebildeter Lehrer, der guten Musik- und Gesangunterricht erteilen kann. (H&V) 3/8 Die Erzieh.-Anstalt z. Kehlau b. Rudolstadt i. Th.

Soeben erschien in meinem Verlage und ist durch alle Buch- u. Musikalienhandlungen zu beziehen:  
**ADELE**  
 Couplet von **O. Panzer** als Marsch für Klavier. Fr. 60 Pfg.  
**Verlag von P. J. Tonger, Köln.**

**Absatz 170,000 Exemplare.**

**Wir kennen keine bessere, lustregendere und lusthaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)**

**Signale für die musikalische Welt, Leipzig.**

**\*) G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage, Mk. 4.—, Übungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff, Kitzl u. A. 8. Auflage, Mk. 4.—, Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände, 7. Aufl. Mk. 6.—**

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
„Wenn aus einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag, Hannover.**

Die besten und reichhaltigsten sind die weit verbreitetsten

**LIEDER-SAMMLUNGEN**  
für Männer- u. gemischte Chöre

sind die weit verbreitetsten

**Regensburger**  
aus dem Verlage von  
**Alfred Copenhath in Regensburg.**  
Ausführliche Preis- und Inhaltsverzeichnisse gratis und franco.

**Massen-Absatz!**

Neu! Sensationell!

Sobien erschien:

**Fürst Bismarck-Marsch**

für Pianoforte komponiert von  
**RUD. DRUMM,**  
(op. 50)

Preis Mk. 1.50.

Diese Komposition dürfte wohl unter der Menge der erschienenen Bismarck-Marsche den ersten Platz einnehmen. Von verschiedenen Militärkapellen wurde der Marsch schon mit riesigen Effekten aufgeführt.

**Aug. Gotthold's Verlagshandlung in Kaiserslautern.**

**Zithern u. Zithermusikalien**  
liefert billigst

**W. Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
Preislisten u. Kataloge gratis u. franco.

**Konzertmeister.**

Bei dem hiesigen städtischen Cur-Orchester ist die Stelle des **ersten Konzertmeisters** baldigst neu zu besetzen. — Direktionsbefähigung obligatorisch. — Gehalt 2400 Mark pro Jahr. — Bewerber wollen sich unter Beifügung ihrer Befähigungszeugnisse um Angabe ihres Alters an die unterzeichnete Direktion wenden.  
Wiesbaden, 12. September 1885.  
Städtische Cur-Direktion: **F. Heyl**, Curdirektor.

**„Liederquell“**  
247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commerslieder, berühmte Volkslieder moderner u. gefälliger Gefänge für 1 Singstimme mit leichter Stimmlage, einzerg. u. With. Tschirch, Preis RM. 3.—, Gein gebunden RM. 4.50.  
Lya, Wien: „Ein herrliches Glöckchen dieser prächtigen Sammlung“  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Preis-Medaillen:**

London . . .	1851
Düsseldorf . . .	1852
Paris . . .	1855
London . . .	1862
Wien . . .	1873
Düsseldorf . . .	1880
Amsterdam . . .	1883
Antwerpen . . .	1885

**Goldene Medaille.**

**Pianoforte-Fabrik**  
**Gerhard Adam, Wesel,**  
gegründet 1828,  
empfiehlt hiermit ihre anerkannt vorzüglichen

**Pianinos**

Kreuzs. neuester Construction in stigerer Ausstattung. Billige Preise gegen Bar oder monatliche Raten von 20 Mark.  
Franklokation nach allen Bahnhaltungen Deutschlands.  
Grande 5 Jahre.

In Antwerpen 1885 prämiirt mit der (RM.) 1/0 **Goldenen Medaille.**

**Chorgesangschule.**

Am 22. September begannen am hiesigen Conservatorium die neuen Jahres-Curse der drei Chorgesangsklassen, in welchen der Chorgesang von ersten Anfänge bis zu seiner höchsten Entwicklung nach jeder Seite gepflegt werden soll. — Der Lehrstoff verteilt sich auf die drei Klassen in folgender Weise: Unterste Klasse. a) Musikalische Elementarlehre nebst ersten Anfängen der Accordlehre und darauf sich gründende Treff- und rhythmische Übungen jeder Art. b) Kleinere einstimmige Übungsstücke mit Beachtung reiner Intonation und schönen Klanges. Mittlere Klasse. a) Kurzgefasste Uebersicht des Lehrstoffes der 1. Stufe. Fortsetzung der Accordlehre, verbunden mit den Anfängen der Harmonielehre; Treff- und Accord-Übungen von grösserer Schwierigkeit. b) Zwei- und dreistimmige Chorsolfeggien strengen und freien Stiles mit Berücksichtigung einer kunstgerechten Schattirung. c) Studium zwei- und dreistimmiger Gesänge mit Text unter besonderer Durchbildung einer guten Aussprache und richtigen Betonung. Oberste Klasse. a) Vierstimmige Chorsolfeggien von grösserer Schwierigkeit. b) Studium grösserer Chorwerke verschiedenen Stiles, mit und ohne Begleitung, unter besonderer Rücksichtnahme auf die Aussprache und empfinden Vortrag. — An den Unterrichte, welcher für sämtliche Schüler und Schülerinnen des Conservatoriums obligatorisch ist, können auch solche als Hospitanten teilnehmen, welche nur im Chorgesange sich auszubilden willens sind. Es ist dadurch sowohl allen denen, welche die Musik ernsthaft zu treiben beabsichtigen, Gelegenheit gegeben, das Nöthigste aus dem allgemeinen Musikstudium sich praktisch anzueignen und ihr musikalisches Gehör gefällig und Denken auszubilden, als namentlich denjenigen, welcher später einem Kirchenchore oder einem Gesangsvereine angehören wollen, das Mittel geboten, sich vorher die notwendige Übung im Treffen und im künstlerischen Chorsingen zu erwerben. Die Bedingungen zum Eintritte für Hospitanten sind: 1) Bei mütterlicher Stimme (bei Erwachsenen) in der Regel ein Alter von mindestens 18 Jahren, bei Hospitantinnen von mindestens 16 Jahren. 2) Bei nicht mütterlicher Stimme (bei Kindern) ein Alter von mindestens 11 Jahren. 3) Für die unterste Klasse ausreichende Schulbildung, etwas musikalisches Gehör und Notenkenntnis. 4) Die Verteilung der Hospitanten in die 3 Klassen erfolgt nach einer Prüfung, deren Termin bei der Anmeldung bekannt gegeben wird. 5) Der Eintritt kann in der Regel nur auf wenigstens ein Jahr erfolgen. 6) Das Honorar beträgt jährlich 30 Mk. und ist beim Eintritte voraus zu zahlen. Solche, welche auf kürzere Zeit eintreten, haben in drei Raten je 12 Mk. zu zahlen. Die Hospitantinnen (auch Kinder), welche die beiden unteren Klassen besuchen, erhalten wöchentlich 4 Stunden, alle übrigen wöchentlich 2 Stunden. In den beiden unteren Klassen ist der Unterricht der Hospitantinnen weibliche und Männerstimmen von denen der Hospitanten männliche Stimmen getrennt. 7) Hinsichtlich der Regelmässigkeit des Besuches unterwerfen sich die Hospitanten der Disziplin des Conservatoriums. Der Coursus ist für jede Klasse auf ein Jahr berechnet; doch können nur solche in eine höhere Klasse aufsteigen, die den Lehrstoff der vorhergehenden Klasse völlig bewältigt haben. Chorgesang-Hospitanten können sich vom 13. September ab vormittags von 12—1 Uhr, auf dem Secretariate des Conservatoriums (Wolfsstrasse 3) melden. (RM.)

Der Vorstand des Conservatoriums der Musik zu Köln.

**PEDAL-INSTRUMENT**  
(für Orgel-Übungen)

patentirt, selbstständig klingend, zu jeder Art von Klavier-Instrumenten verwendbar, von Fach-Autoritäten für Musikinstitute, Lehrerbildungs-Anstalten sowie zum Selbst-Studium bestens empfohlen, fertigen  
**J. A. Pfeiffer & Co.,** Pianofortefabrikanten, Stuttgart.  
NB. Zeichnung, Beschreibung und Zeugnisse gratis und franco.

Venzoni, Joh. S.

**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**

mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichtes. Mk. 4.—. In Prachtband Mk. 6.—. Lya, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weltlichen Kreisen viele Freunde finden.“

Steingraber Verlag, Hannover. 1/20

**Konzert-Arrangements**

der **Geschwister Milanollo** übernimmt deren Impresario **Maximilian Mayer** 1/6  
Süddeutsche Theater- & Konzertagentur, Frankfurt a. M.

**X. Kerschensteiner**

Regensburg (Bayern)  
**Grosse Geigenmacher- und Reparaturwerkstätte**  
(Gegründet 1832)  
Vorzügliche alte und neue Instrumente. Billige Preise, Preisocourant franco.

**Die Deutsche Adiphon-Fabrik Fischer & Fritsch**  
Leipzig, Lange-Str. 7  
empfiehlt ihre Adiphons, gewisse ihre sich durch Ton, Spielart und ausserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. —  
Prospecte gratis und franco. 8/12

**Das schönste Pied**

für Sänger und Sangerinnen ist **Brandt, H. op. 18. „Matzenzeit und Liebestraum“**, für hohe und tiefe Stimme mit leichter Pianofortebegl. Mk. 1.—  
Von demselben Komponisten empfehle:  
Op. 20. „Das Glöcklein zu Lahr“ Mk. 1.20  
Op. 27. „Du liebliche Rose, dass Gott dich behüt“ 1.—  
Op. 30. „Des Sängers Abschied“ „-80  
Op. 34. „Allein“ (ich bin so ganz allein) 1.—  
ferner **Daase R. „Das Lied“**

von **Pauline Lucca**, mit Beifall gesungen.

**Wolffheim, F. „Hannchens erste Liebe“**  
Humoristischer Gesangs-Walzer mit leichter Pianofortebegl. (oder Pianof. allein mit unterlegtem Text) Mk. 1.50  
Vorrätig bei

**R. Schultz, Berlin**  
Akademische Musikalienhandlung  
Friedrich-Strasse 90.

**Gut eingerichtete Pianoforte-Fabrik**

mit viel Privatkundschaft vorteilhaft zu erwerben. Da keine Gebäude zu übernehmen und, genügt bescheidenes Kapital. Bei Mitnahme des sehr rentablen Verlegheschäfts binlangliche Rente für 2 Besitzer. Letzteres wird auch getrennt abgegeben. Geßl. Offert. unter T. 6 1108 a an Haasenstejn & Vogler, Leipzig. 1/2

In neuen Auflagen erschienen soeben in meinem Verlage und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**Für Violine und Klavier:**

- Becker, J. op. 3. „Kleine melodöse Konzert-Vorträge. Nr. 1. Romanze Es-dur. — Nr. 2. Humoreske G-dur. — Nr. 3. Ein Traum A-moll. — Nr. 4. Rondino A-dur. — Nr. 5. Melodie D-dur. — Nr. 6. Erinnerung B-dur. Complet in 1 Bde. Mk. 1.50. (Einzeln Nr. à 50 Pfg.)**
- Hässner, H. op. 27. Heft 1. „Im Familienkreise“ 6 kleine u. leichte Unterhaltungsstücke. Nr. 1. Romanze C-dur. — Nr. 2. Scherzo C-dur. — Nr. 3. Siciliano G-dur. — Nr. 4. Rondo G-dur. — Nr. 5. Romanze D-dur. — Nr. 6. Scherzo D-dur. Preis Mk. 1.—**
- Händel, G. F. Sonate A-dur** bearbeitet von **G. Jensen**. Preis 75 Pfg.
- Hüttner, Kosaken-Marsch** Mk. 1.—
- Röhde, op. 158. Blumenpfad des Violinisten**. Sammlung 72 beliebter Melodien. Zusammen in 1 Bände Mk. 2.—
- Schwarz, J. Tarantelle** Mk. 3.—

**Für Klavier zu 4 Händen.**

- Bled, Jak., op. 15. Leichte melodöse Übungs- und Unterhaltungsstücke.** Heft 7, 8, 9 à Mk. 1.—
- Friedrich, F., op. 180. Musikalisches Bilderbuch.** Sammlung der beliebtesten Kompositionen alter und neuer Zeit (14 Bände à Mk. 1.50; 94 Nummern à 30 Pfg.)  
Bd. II, Nr. 7—12. **Kreutzer**, Das ist der Tag des Herrn. — **Meyerbeer**, Du schönes Fischermädchen. — **Reichard**, Du liebes Aug. — **Beethoven**, Herz mein Herz. — **Abt**, Schlaf wohl du süsser Engel. — **Fesca**, Der Wanderer.

**Für Klavier zu 2 Händen.**

- Bled, Jac., op. 3. Chatarinen-Mazurka** 75 Pfg.
- Bohm, C., op. 254. Aus der Jugendzeit.** 6 Bilder in Tönen. Märchen, Heiterer Sinn, Gondelfahrt, Hasche mich, Ballscene, In Reih' und Glied. Zusammen in einem Bände Mark 1.—
- Brunner, C. T., op. 284 Klänge der Liebe.** 6 leichte Tonstücke im Etäntenstil. Quellenrauschen Etüde; Fröhlichkeit, Rondino. — **Wanderlust**, Marsch. — **Liebesklage**, Romanze. — **Herzenregnung**, Canzonette. — **Elfenreigen**, Scherzo. Zusammen in 1 Bände Mk. 1.—
- Lange, G., op. 289. Fantasie über das Rheinkind, Strömt herbei ihr Völkerscharen.** M. 1.50.
- Röhde, E., op. 137. 4 Volkslieder** in leichtester Spielart. Mk. 1.—

**Lieder für 1 Singstimme und Klavier.**

- Abt, Fr., op. 509 Nr. 3. Zum Wald** „Da draussen zum Wald“. Mk. 1.—
- Gumbert, F., op. 35. Die Thräne**, Macht man ins Leben kaum den ersten Schritt. Ausgabe für hohe Stimme. 75 Pfg.
- Liebe, L. op. 34 Nr. 3. Mein Heimatthal**, Hoch vom Himmel droben. Ausgabe für Alt. 60 Pfg.
- Reiser, A., op. 23. Wie lieb ich dich hab**, Mein Brautkleid ist ein schneeweiss Tuch. Ausgabe für hohe Stimme. 75 Pfg.
- Weidt, H., op. 36. Wie schön bist Du**, Wie gerne Dir zu Füssen. Ausgabe für mittlere Stimme. Mk. 1.—

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

# 1. Beilage zu N<sup>o</sup> 19 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf.— Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln <sup>a</sup>Rh., 1. Oktober 1885.

Dem Königlich Preussischen Kammersänger Herrn Emil Götze.

## „SCHLAF' AUCH DU!“

(Gedicht von Hoffm. v. Fallersleben.)

Paul Lorberg.

Sehr ruhig und zart.

Gesang. *p*

Piano. *mf*

1. Die

*dolce*

1. Sou - ne sank, der A - bend naht und stil - ler wird's auf Strass' und Pfad, und  
2. schweigt der Wald, es schweigt das Thal: Die Vög - lein schweigen all - zu - mal, so -

*p* *dolce*

*cresc.*

sü - sser Frie - de, Ruh und Rast folgt auf des Ta - ges Sorg' und Last, folgt  
gar die Blu - me ni - cket ein und schlum - mert bis zum Tag hin - ein, und

*cresc.*

1. *poco riten.* - - - *ritard.* - - - *Mit*

auf des Ta - ges Sorg' und Last. 2. Es 3. Schon

schlummert bis zum Tag hinein.

*poco riten.* - - - *ritard.* - - - *Mit*

*dimin.* *dim.*

*Bewegung.*

rie - selt nie - der küh - ler Thau auf Halm und Blatt in Feld und Au'. Im

*una corda*  
*pp*

Lau - be spielet frische Luft, und Blüth' und Blu - me spendet Duft. Der

*cresc.*

A - bendstern mit gold' - nem Schein blinkt in die stil - le Nacht hin - ein, als

*f appassion.*

*cresc.*

rief' er je - dem Her - zen zu: „Sei still, sei still, sei still,

*dim.* *p poco riten.* *poco riten.*

*pp*

*molto ritard sin al Fine*  
*dolce* *len.*

und schlaf' auch du!

*molto ritard sin al Fine*

*p* *len.* *p* *pp*

# JÄGERLIED.

E. Ascher.

Mit Feuer.

Piano.

Musical score for the first section of 'Jägerlied', marked 'Mit Feuer'. It consists of four systems of piano accompaniment. The first system includes dynamic markings 'f' and 'p', and a 'Ped.' marking. The second system has an '8' marking above the treble clef. The third and fourth systems continue the piece with various musical notations.

Mit Frohsinn.

Musical score for the second section of 'Jägerlied', marked 'Mit Frohsinn'. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system starts with a 'p' dynamic marking. The second system starts with a 'pp' dynamic marking and ends with a 'ff' dynamic marking. Both systems feature 'Ped.' markings and asterisks below the bass line.

First system of musical notation. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand provides a bass line with chords and single notes. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo). There are asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand features a more active bass line. Dynamics include *ff* (fortissimo). There are asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

Mit voller Kraft.

Third system of musical notation, starting with the instruction "Mit voller Kraft." The right hand plays a series of chords and moving lines. The left hand provides a steady bass accompaniment. Dynamics include *f* (forte).

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic bass line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Fifth system of musical notation, marked "schneller" (faster). The right hand has a more active melodic line. The left hand has a rhythmic bass line. Dynamics include *p* (piano). There are asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand has a rhythmic bass line. Dynamics include *f* (forte), *p zögernd* (piano, hesitatingly), and *ff* (fortissimo). There are asterisks (\*) and a double bar line with repeat dots at the end of the system.





Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierbeilagen, Siedern oder Duetten, Compositionen für Violin oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationsblätter der Fontäne, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Raufbads Opern-Ciclus, Köhlers Harmonielehre etc.

Köln a Rh., den 15. Oktober 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Estland, Livland und Lettland, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Westpostbezirks 1 M. 50 Pfg.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Anzeiger 50 Pfg. pr. Wortpr.-Zeile.

Verlag von F. A. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Silvana von Carl Maria von Weber.

Der Meister und seine Schülern.

1. Das stumme Waldmädchen,  
romantisch-tomische Oper in 2 Aufzügen. — Ritter  
Karl von Steinsberg. Chemnitz 1800.

Im Jahr 1800 kam der ehemalige Major Franz Anton von Weber mit seinem damals 13-jährigen Sohne Carl Maria nach Freiberg in Sachsen, um dort die Gründung des münchener Schauspielers Sennefelder, den Steinbrud, durch Errichtung einer Noten-Steindruckerei auszubauen. Der junge Carl Maria von Weber hatte nach dem Willen seines Vaters das Musikstudium unterbrochen, und da er bereits recht hübsch zeichnete, sogar malte, viele Festtage der neuen und vielerprechenden Gründung denkbar machen müssen; auch hatte er schon in München manche Musikstücke mit bestem Erfolg auf Stein gezeichnet. In Freiberg trafen Vater und Sohn den Theater-Prinzipal Ritter Karl von Steinsberg, mit dem sie schon ein Jahr vorher, 1799, in Karlsbad in Bekanntschaft gekommen waren. Damals hatte ersterer dem jugendlichen Komponisten eine von ihm gedichtete Oper, „Das stumme Waldmädchen“, zur Komposition in Aussicht gestellt, nun aber verwirrt über sein Versprechen. Carl Maria von Weber ließ mit Billigung seines Vaters, die Steindruckerei fahren und warf sich mit jugendlichem Eifer wieder auf das Komponieren. Noch in demselben Jahre wurde die Oper fertig und auch von dem Dichter-Direktor und dessen Truppe am 24. November in Freiberg, bald darauf, am 5. Dezember von derselben Schauspielergesellschaft in Chemnitz zur Aufführung gebracht. Den Betitel der Aufführung in Chemnitz vermachte ich vom Untergang zu retten (er befindet sich jetzt im Großherzogth. Weimar'schen Hoftheater-Archiv) und lautet im Auszug wörtlich:

„Mit hoher Erlaubnis wird heute Freitags, den 5. Dezember 1800 von der Karlsbader deutschen Schauspieler-Gesellschaft aufgeführt:  
Das stumme Waldmädchen.

Eine romantisch-tomische Oper in zwei Aufzügen von Ritter von Steinsberg, in Musik gesetzt von Herrn Carl Maria (Baron) von Webers, 13 Jahr alt, einem Jüngling von Haydn.

Die Besetzung der Hauptrollen war folgende:  
Fürst Arbendes — Hr. Gromann; Mathilde, seine Tochter — Mad. S. Saifer; Prinz Siegmund von Mathysien — R. von Steinsberg; Fürst Hartor — Hr. Ahmann; Ritter Wensky — Herr Vöser; Medler, ein Waldmann — Hr. von Harzer; Silvana, das Waldmädchen — Mad. Spania; Königunde, Mathildens Kammerfrau — Mad. Vöser; Konrad Wikingo, Fürst Hartors Stallmeister — Herr Krüger; Krieps, Prinz Siegmunds Jagdnappe — Hr. Seidel. — Ferner führt der Betitel noch mehrere „geharnichte Ritter“, „Jäger“, „Damen beim Turnier“ und „Fadellanz“ und „viele Knappen und Meisige“ auf. Ein N. B. schließt die Ankündigung, welche noch die volle Unterschrift des Dichter-Directors, „Karl, Ritter von Steinsberg“, trägt.

Ritter von Steinsberg war (nach Max Maria von Weber) „ein geistvoller Mann, nicht ohne schriftstellerisches Talent und sehr guter Schauspieler“, zugleich ein Theater-Direktor aus Leidenschaft. Er schrieb mehrere Stücke für die Bühne: „Die Rückkehr ins Vaterhaus“, „Graß Heusenfeld“, „Die gute Laune“, „Liebe die Nebenmädchen“, die er zu jener Zeit mit seiner Truppe in Freiberg zur Aufführung brachte. Den Stoff zu dem „stummen Waldmädchen“ entnahm er wohl einem jener damals so beliebten „Ritter-Romane“. Auf jeden Fall war die Oper durch den großen, ungewöhnlichen Erfolg von Kauters „Donauweibchen“ veranlaßt worden. Die Oper selbst (des jungen Webers 2. Bühnenwert), fand eine geteilte Aufnahme und gab Veranlassung zu einer unerquicklichen Polemik in öffentlichen Blättern Freibergs. Dennoch wurde das „Waldmädchen“ auf anderen Bühnen gegeben, so am 4. Dezember 1804 in Wien auf dem Mariniell'schen Theater in der Leopoldstadt unter dem Titel: „Das Mädchen aus dem Spessartwalde“, wo die Oper (nach Carl Maria von Weber) 14 Aufführungen erlebte.

Buch und Partitur dieses „stummen Waldmädchens“ sind heute verschollen; nichts ist davon erhalten geblieben als zwei Bruchstücke von der Hand Carl Maria's (heute im Besitz von dessen Enkel, dem Hauptmann Freiherrn von Weber). Franz Anton von Weber fand am 21. Februar 1801 das Buch und die Partitur des ersten Aktes der Oper an das Herzogl.

weimar'sche Hoftheater, doch auch diese beiden Dokumente sind verschollen, wohl bei dem Brande des Hoftheatergebäudes 1825 zu Grunde gegangen. — In seiner kurzen Selbstbiographie nennt R. M. v. Weber die Oper „ein höchst unreifes, nur vielleicht hin und wieder nicht ganz von Erfindung ferres Produkt“, von dem er namentlich den 2. Akt in 10 Tagen geschrieben hatte, und sagt ferner, daß sich dies „Waldmädchen“ „später weiter verbreitete“, als ihm „lieb sein konnte.“

Doch für immer verschollen sollte das stumme Waldmädchen nicht bleiben. Zehn Jahre später erlind es in erneueter Gestalt mit anderem Titel, wenn auch immer noch stumm wie früher.

2. Silvana,  
romantische (heroisch-tomische) Oper in 3 Akten.  
Franz Carl Hiemer. Frankfurt, 1810.

Nachdem Carl Maria von Weber, der Jüngling Michael Haydn's, 1803 ein Schüler des Abts Vogler geworden, bald darauf als 18-jähriger Künstler und Kapellmeister die Breslauer Oper geleitet, kam er im Jahre 1807 nach Stuttgart. Hier lernte er Franz Carl Hiemer kennen, ein ehemaliger Offizier, dann Schauspieler, Bühnendichter, Uebersetzer französischer Opern und dabei ebenso leichtlebzig und lustig wie sein neuer Freund, der junge Musiker. Weber benutzte diese Bekanntschaft und ließ sich von Hiemer sein altes „Waldmädchen“ neu bearbeiten. Dieser ging ans Werk, das er indessen nur langsam förderte, und als er es endlich, nach vielen Drängen Webers, zum Abschluß gebracht, da war es wiederum die alte bekannte und auch damals noch beliebte „Ritter-Comödie“; sie wird sich nicht viel von dem alten Waldmädchen unterscheiden haben. Der Titel, welcher jetzt „Silvana“ hieß, und einige Personennamen waren geändert, andere geblieben, z. B. der tüpelfaste Jagdnappe Krieps, eine Nachahmung des berühmten Kaspar's Kartari's des damals so beliebten Donauweibchens. Die Haupt- und Titelrolle war, wie im „Waldmädchen“, stumm geblieben und die verworrene Handlung hatte nicht einmal eine bühnenpraktische Form erhalten. So bringt das große Finale des 2. Aktes den unermeidlichen „unkannten“ Ritter, der sämtliche vier Turnier-Dante (in den gleichlautenden Weberoperungen) empfängt, und im 3. Akt,

1) Hiernach wären die Angaben Max Maria's von Weber in dem Lebensbilde seines berühmten Vaters (Leipzig 1864, Bd. I, Seite 58.) zu berichtigen.

2) Siehe: Passagen: Goethe's Theater-Zeitung in Weimar. Leipzig 1863, Bd. II S. 17—37.

kurz vor dem letzten Finale, erscheint „Rechter, ein Waldmann“ aus dem Waldmännchen, hier als eine ganz neue Figur, welche die unklare Handlung durch eine Erzählung zu entwicken sucht, die im Bühnenbuche etwa 10 Seiten in 4<sup>er</sup> einnimmt. Dies allein schon mußte die Oper auf die Dauer unmöglich machen. Weber begann die Komposition der Oper 1808 in Stuttgart, vollendete sie 1810 in Darmstadt, wo er im Verein mit dem jungen Meyerbeer und Gänshäcker (später Kapellmeister am St. Stephansdom zu Wien), wiederum als Schüler Voglers weilte, und am 16. Sept. 1810 gelangte sie in dem neuen Frankfurt zur ersten Aufführung. Es war eine solche mit Hindernissen; die berühmte Lustschifferin Madame Blanchard machte ihre erste Ausfahrt und diese interessierte das Frankfurter Theater-Publikum weit mehr, als die erste Aufführung einer Oper eines jungen, damals noch wenig bekannten Komponisten. Die Aufregung der Vorstellung mußte hinausgerückt und in Folge dessen jede große Krise weggelassen werden. Dies konnte dem Werk nur schaden, das dennoch gefiel, mehrfach gegeben wurde und sich von Frankfurt aus bald über Deutschland verbreitete. Die Haupt- und Titelfolle wurde auf der Frankfurter Bühne von Karoline Brandt gespielt und getanzt, derselben Künstlerin, die 7 Jahre später, 1817 in Prag die Gattin des Meisters und dessen getreue Lebensgefährtin bis an sein leider zu frühes Ende werden sollte.

Silvana wurde aufgeführt (nach Fährns: in Würzburg, 1811 (?); Berlin, Hoftheater, 1812, neu einführt 1816 und 1826; Dresden, 1815; Prag, 1817, noch einmal 1826; Bremen, 1817, noch einmal 1829; Leipzig, 1818, noch einmal 1830; Wiga, 1823; Weimar, 1834. Wien brachte 1822 nur das große 2. Finale im Konzert zur Ausführung. Für die Berliner Aufführung, 1812, schrieb Weber 2 neue Arien, die der Partitur sehr zum Vorteil gereichten. Er selbst sagt darüber: „... Durch die neuen Arien hat die Oper sehr gewonnen; erst hier ist mir die wahre Ansicht über Arienform erschienen.“ — Die letzten Neueinstudierungen der „Silvana“ fanden 1855 in Dresden und 1858 in Berlin auf der Kroll'schen Bühne statt. Bei Gelegenheit der Dresdener Aufführung lag ein dortiger Richterfater in der Berliner Wossischen Zeitung u. A. über das Werk: „In Silvana begegnet uns schon die reiche unvergängliche Quelle von Melodien, die charakteristische Wahrheit und Eigenheit der harmonischen Behandlung, die letzte gefällige und anmutige Gestaltung der Form, die Webers vollendete Erzeugnisse charakterisieren und sie zu Liebtingen nicht nur der Kunstfreunde, sondern im besten Sinne des Wortes zu Liebtingen ganzer Völker gemacht haben.“ — Daß das große 2. Finale „durch Lösung einer komplizierten dramatischen Aufgabe, eine so mächtige Gestaltungs- und Steigerungskraft“ besitzt, die „an Curjante erinnert“, befragt uns F. W. Fährns, der gründliche Kenner Weber'scher Werke.

Die Neueinstudierungen von 1855 und 58 hatten keine Folgen, Silvana verschwand von den Bühnen um im Staube der Bibliotheken, wie es scheinen wollte, die ewige Ruhe zu finden. Die Arbeit Hiemers war nicht im Staube gewesen, der Muß Weber's die ihr gewiß gebührende Lebensdauer zu sichern, sie war sogar die eigentliche Ursache ihres — glücklicherweil! — nur scheinbaren Untergangs gewesen.

Doch Silvana schlummerte nur, sie sollte nach ihrem letzten Erscheinen in Kaufen von 12 Jahren ein zweifaches Erwachen feiern und in französischen, dann in deutschem Gewande, neu ins Leben treten. Wenden wir uns nun diesen neuen und neuesten Gehäusen des großen Meisters zu.

### 3. Silvana,

Drame lyrique, 4 Actes. — Mestépés und Victor Wilder. Paris, 1872. (?)

Kurz nach dem Kriege, etwa 1872, wurde in Paris auf dem Theater Lyrique eine französische Neubearbeitung der Weber'schen Oper Silvana ausgeführt, ohne irgend einen nachhaltigen Erfolg. Einen der Bearbeiter, Victor Wilder, kenne ich persönlich (er überlegte 1867 die von mir verfaßte Wert'sche Oper „Algora“), sah ihn mehrfach in Paris, u. A. 1870 und 1880, doch erst nach der Hamburger Aufführung der neuen deutschen Silvana, erfuhr ich von ihrer Schwester jenseits der Grenze. Nun habe ich dieselbe auch durch den Klavierauszug kennen gelernt. Der Titel nennt als Bearbeiter in erster Linie Mestépés, dann erst Victor Wilder. Ersterer

wird der musikalische Bearbeiter gewesen sein, doch ist es ein unbekannter Name (im Fetis und Bougin findet er sich nicht), und da er vor dem des Textdichters steht, muß er einen ganz besonderen Anteil an dieser neuen Form der Weber'schen Oper gehabt haben. Wie dem nun auch sei — eine französische Bearbeitung der Silvana existiert und mit ihr und ihrem Textdichter B. Wilder haben wir uns zu beschäftigen.

Diese Wilder'sche Bearbeitung behält nun alles das bei, was ich stets als Hauptfehler der ursprünglichen Hiemers'schen Silvana erkannt hatte; sie fügt sogar noch mehr dergleichen, was nicht in eine Oper gehört, ihrer Wirkung nur schaden kann, hinzu. So ist die Haupt- und Titelfolle, wie bei Hiemers, stumm, nur hat sie noch viel mehr zu mimen, wie in dem Original, und stürzt sich schließlich sogar von hohem Stellen in den Wildbach einer Schlucht — genau wie Fenella sich ins Meer stürzt. Die einzelnen Musikstücke sind durch lange Dialog-Szenen unterbrochen und eine Hauptfigur, der Zigeuner Melchior, eine Erfindung des Textdichters, bestimmt, die Handlung zu erklären und zusammen zu halten, ein echter Melodramen-Beräcker, ist eine Schauspielrolle. Die Handlung ist nach Ungarn verlegt, Zeit: Ende des XVI. Jahrhunderts („Costumes Charles IX“) Herzog Mathias von Harz (?) hat seinen Sohn Rudolph verbannt und erbt, weil er keine verstorbene Gemahlin für untreu und deren Sohn für einen Bastard gehalten. Rudolph liebt des Herzogs Nichte Helene, die nach dem Willen des Ohms den Grafen Albert ehelichen soll. Ersterer kehrt mit seinem Knappen Krivis heimlich nach Ungarn zurück, trifft im Walde Silvana und, während der junge Graf für seine Helene schwärmt, verliebt sich das Waldmädchen, natürlich hoffnungslos, in ihn. Silvana wird nun wieder, und ebenso hoffnungslos, von dem Zigeuner Melchior geliebt, der das Geheimnis in Händen hält, die rechtmäßige Geburt des jungen Grafen beweist. Silvana bringt ihn dahin, daß er es dem alten Herzog enthüllt. Graf Albert tritt zurück. Rudolph wird wieder als Sohn und Erbe aufgenommen und erhält die Hand seiner Helene. Silvana stürzt sich in die Schlucht des Wildbaches und Melchior der Zigeuner wird — wahnsinnig. — Mit Webers Partitur ist der musikalische Bearbeiter sehr frei umgegangen und die notwendig gewordenen Zusätze bestehen aus Liedern Webers, nicht immer ganz passend gewählt, wie z. B. des Meisters lustiges, in Schweizer-Charakter gezeichnetes: „Mein Schagerl ist hübsch“ zu einem ungarischen Volksliede werden mußte. Es war überhaupt kein glücklicher Gedanke die Handlung nach Ungarn zu verlegen, da Webers romantisch-heroische Musik sich in keiner Weise mit dem scharf ausgeprägten musikalischen Charakter jenes Landes beß. So viel ich erfahren konnte sind die wenigen Aufführungen dieser Silvana, kurz nach dem Kriege, die einzigen in Paris gewesen. Eine Aufführung zu Anfang dieses Jahres in Belgien ist vielleicht noch dadurch zu erklären, daß Victor Wilder ein geborener Belgier ist.

### 4. Silvana,

romantische Oper in 4 Akten, mit einem Prolog und Epilog; Die Sage Ernst Pasqué und Ferdinand Langer. Hamburg, 1855.

Der Leser wird mir verzeihen, wenn ich hier von mir rede, doch ist dies nicht zu umgehen, will ich hier die Entsehung der neuesten Silvana, wenn auch nur mit wenigen Worten darlegen. Ueber 30 Jahre sind es her, zur Zeit als ich begann mich ernstlich mit dem Verfassen von Opernbüchern zu beschäftigen — also lange vor den zwei letzten Neueinstudierungen der älteren Silvana in Berlin und Dresden, 1855 und 58 — da lernte ich die Jugendoper Weber's kennen, doch nur aus der Partitur und dem Buche. Schon damals stellte ich mir die Frage, ob es denn nicht möglich wäre, dieses Werk des Freischütz-Komponisten für die Bühne lebensfähig zu gestalten. Ich glaube sofort die Hindernisse erkannt zu haben, welche sich bis jetzt einem dauernden Erfolg entgegengestellt hatten, und grübelte lange über die Mittel und Wege nach, sie zu beseitigen. Dabei blieb es vor der Hand. Je länger ich jedoch den Gedanken mit mir herumtrug, je mehr beschäftigte er mich und ich mußte ihn endlich los werden. Er ließ sich nur verwirklichen mit Hinzuziehung anderer Musik des Meisters und dazu bedurfte ich eines feinfühligsten, mit Weber'schen Kompositionen genau vertrauten Musikers, der dabei im Staube wäre, die notwendigen

Ergänzungen im Geiste des Meisters zu behandeln. Nach manchen Suchen und Sondieren im Kreise meiner musikalischen Bekannten, glaubte ich endlich den rechten Mann in Ferdinand Langer, Kapellmeister des Hof- und Nationaltheaters zu Mannheim gefunden zu haben. — Daß ich mich nicht getäuscht, hat der Erfolg unseres Unternehmens, die allgemeine Anerkennung, welche Langers Arbeit gefunden, bewiesen.

Nach nötiger Besprechung ging ich sofort an die Arbeit. Hier die Gedanken, welche mich dabei leiteten: Eine summe Hauptrolle durfte die Oper nicht enthalten, denn für eine zweite singende und wirklich dominierende Rolle (wie z. B. Majaniello in Auber's „Stumme“), war in der Partitur das Nötige nicht vorhanden. Wie Silvana die Hauptrolle des Drama's war, so mußte sie auch die Hauptrolle der Oper werden — und singen. Soeben mußten die langatmigen, uninteressanten Dialog-Szenen fallen und mit ihnen, wie ich bereits eingangs erwähnte, die heute unmögliche Figur des knappen Krivis, des nur allzu-nahen Verwandten des heute ebenjo unmöglichen Kaspar von Larifari des „Donauweidchens“. Hierzu baltend, war eine ganz neue, interessante und bühenwirksame, dabei einheitliche Handlung, die das alte Buch nicht bot, zu erfüllen. Das Interesse an dem Drama durfte nicht durch Nebenrollen zerstückelt werden, es mußte sich auf die notwendigen Hauptrollen konzentrieren; ferner durfte die Haupt- und Titelfolle nicht, wie in der älteren Silvana, eine planlos müßige sein, sie mußte zum schuldigen Teil und ihre Schuld zum Hebel der Handlung werden. — Ein erster Versuch mißlang. Wir fanden, daß das neue Buch, welches ich entworfen, sich zu sehr von dem vorhandenen musikalischen Material entfernte; es hätte der Ergänzungen zu viele bedurft, wie auch wieder manche Musikstücke der Partitur unmöglich gemacht. Das durfte nicht sein. Die neue Silvana mußte vor allen Dingen die ganze Partitur Webers enthalten. Dies erkannt, legte ich die textlich so gut wie fertige Arbeit bei Seite und kehrte zu der älteren Silvana zurück, eine durchaus andere Handlung zu suchen, die sich so streng als nur möglich in den, von der Weber'schen Partitur vorgezeichneten Grenzen bewege, sich dabei getreu und ohne ihr Zwang anzuthun, dem Charakter, den jeweiligen Stimmungen der Komposition des Meisters anschmiege; die somit in ihrem Verlauf, ihren einzelnen Szenen, herrschlich sei, wenn die Musik es verlange, humoristisch und lustig, wo diese sich in heiteren Melodien und Rhythmen ergebe. Es war keine leichte Aufgabe, doch gerade deshalb reizte sie mich. Das Grundmotiv der älteren Silvana führte mich zu unserer rheinischen Sage von den Burgen „Eternberg und Liebenstein“, den „feindlichen Brüdern“ (von Heine, A. v. Stoltebom, Geib, C. Doll und anderen rheinischen Dichtern in verschiedener Weise behandelt). Diesen Gedanken hielt ich fest, nahm eine frei erkundene Lesart der Sage als Vorgeschichte an und ließ aus dieser die neue, selbständige Handlung sich entwickeln. Um die notwendige Exposition zu vermeiden, für die im ersten Akt kein Raum, noch weniger Musik vorhanden war, führte ich in einem kurzen Prolog „die Sage“ selbst vor, deren Bereich ja die Handlung angehörte. Und wie sie erzählend in die Handlung einleitete, mußte sie diese auch wieder abschließen, wobei es gestattet war den Zuschauer einen Blick in ihr märchenhaftes Reich, in eine „mondbelegante Zaubernacht“ des Rheines thun zu lassen.

Also entstand das Buch der heutigen Silvana. Wie mein Mitarbeiter Ferdinand Langer seine Aufgabe erfüllt und ausgeführt, ist aus dem Vorbericht in die Oper zu ersehen. Der Raum gestattet leider nicht, hier darauf zurückzukommen. Im Oktober 1854 war die neuerstandene „Silvana“ bereit in das idmende Leben der Bühne hinauszutreten, da wendete der Schreiber dieser Zeilen sich an den bewährten Leiter des Hamburger Stadttheaters, Herrn D. Pollini, dem Kinde der Weber'schen Mäule ein würdiger Ratgeber zu sein, es bei seinem Eintritt in das neue Leben mit sorgender Hand zu leiten und zu schützen und mit freudiger Eifer, mit künstlerischer Begeisterung, sich dieser auf den Gedanken ein. Am 5. Januar ds. J. (1855) erlebte Karl Maria von Weber's Jugendoper „Silvana“ ihre Auferstehung im neuen Gewande auf Pollini's Bühne zu Hamburg, in vorzüglicher, musterhaltiger Aufführung des musikalischen wie des szenischen Teils und bis heute zahlreiche Wiederholungen. Lübeck, dann Leipzig und Mannheim folgten, und in diesem Augenblick sind 24 deutsche Bühnen beschäftigt, das neuerstandene Werk des Komponisten des Freischütz ihrem Publikum vorzuführen. Die musikalische Kritik hat das Unternehmen in freund-

\*) Silvana (vollständiges Textbuch der Oper). 2tes. Verlag von Albert N. N.

lich-wollmollender Weise aufgenommen, in den Vokal-berichten sowohl, wie in ausführlichen Abhandlungen (Professor S. Ehrlich in der „Gegenwart“, Musikdirektor H. Reinhardt in der „Konservativen Revue“, Dr. Oscar Paul in der „Bischoffshofischen Beilage der Leipziger Zeitung“). Selbst eine Billigung des fähigen Unterfangens aus dem Munde Desjenigen, der heute Karl Maria von Weber seinen Nachkommen repräsentiert, fehlte nicht. Bei dem Bankett, welches Direktor Pollini nach der ersten Aufführung der Silvana seinen Künstlern, der beiden Neubearbeitern der Oper und mehreren Verehrern Webers gab, sagte Freiherr von Weber, der Entel des unsterblichen Meisters, seinen Allen geltenden Dank, in die Worte zusammen: „Silvana war tot — Sie haben sie wieder zum Leben erweckt; Silvana war stumm — Sie haben ihr die Sprache gegeben.“ — Und wir setzen hinzu: „um das Lob Karl Maria von Weber zu singen!“ — Obige Worte dürfen uns eine Verabwägung und zugleich die Versicherung sein, daß, indem wir den Versuch wagen ein verhoffentlich Jugendwerk des vollständigsten unserer Tonieher dem deutschen Volke wiederzugeben, wir im Interesse des toten Meisters, der Kunst und des Publikums wirkten — und wohl auch nicht vergebens gewirkt haben.

Alsbach a. d. Bergstraße, am 25. Sept. 1885.

Ernst Pasqué.

## Unmusikalisch.

Von

Alexander Baron von Roberts  
in Berlin.

(Fortsetzung.)

Ich mußte ihr schon einmal begegnet sein — richtig, am dem Tage, da wir den Flügel heraufschafften. Auf dem Hofstet vor unserer Wohnung stellte sich eine Schwierigkeit ein und wir versperkten dem Paare, das die Treppe herunter wollte, den Weg. Jene dort war es, die einen alten leichtgebückten Herrn, nur wenig größer als sie selbst, am Arme geleitete. Ich grüßte die Beiden und entschuldigte den Aufenthalt. „O bitte, bitte . . .“ gemeinsam mit demselben altfränkischen Vageln nickten sie. Und nun mit einem seltsamen Ausdruck neugieriger Freude wühlerten ihre Blicke das Instrument. Später, im Vorbeigehen, ließ der alte Herr seine Hand leicht tapend über die Kollatur des Flügels gleiten — es sah aus wie eine Lieblingung.

Der Herr Dieuantant werden die Dreistigkeit verzeihen, begann ihr seines Stimmchen. „Aber Sie sind jedenfalls auch sehr musikalisch und werden begreifen. Mein Mann ist Künstler und komponiert. Ihr Flügel dort hat es ihm angethan. Welch ein Instrument! — er war ganz begeistert, nur vom Sehen — wie muß es erklingen! meint er. Künstler haben ihre Schranken. Nun hat er sich's in den Kopf gesetzt, wenn ihm nur noch ein einziges Mal in seinem Leben auf solch einem Flügel zu spielen vergönnt wäre, nur ein einziges Viertelstunden — Sie müssen wissen, unser Klavier droben ist so alt und abgepielt.“

„Sehr gern, sehr gern! Bitte ganz darüber zu verfügen . . .“ fiel ich mit einigem Stottern ein. Ich fühlte wie die heiße Röte mir zu Kopf gestiegen war. „O wirklich! wie wird er sich freuen — solch ein herrliches Instrument!“ Und ihre klaren Kinderaugen strahlten.

„O ja ein famos! Instrument!“ rief ich laut, fast lächelnd, doch die Blicke abgewandt, als scheuten sie das Gernem dieser Kinderaugen. Und gleich darauf, in einem bebend gedämpften Ton: „Sie müßten nur bald kommen, vielleicht dürfte es in einigen Tagen zu spät sein . . .“

„Aha, sie verstände schon, lächelte sie lüthig — die Hochzeit wäre wohl vor der Thür. Ihr Mann wäre draußen, er wollte erst selber seine Bitte vortragen, und wenn ich gestattete, daß sie gleich . . .“

„O bitte, bitte!“ — Sofort klingelte ich Friedrich und gab ihm das Schlüsselchen: er möchte „das Ding da draußen“ aufschließen.

Wie barisch hatte mein „bitte, bitte“ geklungen! Und „das Ding da draußen“ wie verächtlich! Kleinlaut, mit einem verächtlichsten Blick hatte die Alte sich empfohlen.

Gleich darauf hallte ein scharfer Klang durch die oben Räume. Es war der Klavierpedal, der sich dem Desseinen widersetzte. Dann blieb es still. Sie werden sich doch nicht entfernt haben, verächtlich durch meine rauhe Art? Sollte ich den guten Deutschen die kleine bescheidene Freude verderben? Die Feiligkeit des Gastrechts vor Allen! Und ich eilte nach dem Salon.

Dort standen sie Beide vor dem geöffneten Flügel, Hand in Hand wie zwei artige Kinder vor einer Belagerung, die sie noch nicht anzurühren wagen. Ich begrüßte sie mit aller Freundlichkeit, deren ich in diesen Stunden fähig war, holte für ihn einen Stuhl an das Klavier herbei und bot ihr einen Platz auf einem Haufen zusammengebrochener Teppiche, die Ungastlichkeit des Raumes entschuldigend.

Eine Weile saß er regungslos und seine grauen Neuglein schienen sich an dem Glanz der Tasten zu weiden; nun, bei den ersten Tönen, die er anschlug, zog es wie ein Sonnenstein über das zarte Eisenbein seines barocken Gesichtes, das so hübsch in der hohen Kravatte zu stehen schien. Ich wollte sie nicht hören und schlich langsam davon.

Nein, nicht das — ich wollte nicht weiter hören von diesen Tönen! Ich wollte dem Ungeheuer den Triumph nicht lassen, daß er mir auch noch die Wehmut dieser Scheidestunde vergällt! Warum zögerten dennoch meine Schritte? — warum hielt ich nun plötzlich inne? Welch ein fremdartiger Klang! Solchen hatte ich nie vernommen. Ein so seltsamer Zwang ließ mich nicht mehr von der Stelle.

War eine Veränderung in dem Innern des Klaviers vorgegangen? — oder war es die Kunst des Spielers, die den Tönen eine neue ungehörte Weihe ließ? — oder hatte sich etwas in der Mechanik meines Empfindens umgewandelt? — Ich weiß nicht wie es kam, daß ich nun soß und lächelte, widerwillig anfangs, halb grollend aber mich selbst, daß ich mich von solch weicherherziger Regung überumbeln ließ.

Ich stützte den Kopf mit den Händen und läuschte, läuschte. Horch — war das nicht i ihre Stimme, die aus dem Gewoge der Töne wie aus weiter Ferne herüberwehte? Ah, ihre Stimme — ihre süße, süße Stimme! Das köstliche Thema mit den tausend Variationen! ich liebe Dich, ich liebe Dich! . . . schelmisch flüsternd, in Sehnsucht hingehaucht, aufjauchend in Begeisterung, stahlhell erklingend wie ein ewiger Schwur . . . „sein Ende, nein kein Ende!“ steht die Stimme.

Und ein dumpfes Stöhnen haßt in die Musik hinein. Bin ich's denn gewesen?

Nun ist's ein Ringen von streitenden Motiven, die Melodie kämpft sich siegreich empor. Ueber einem großen Wasser wird eine gewaltige Hölle, die Nebel flüchten nach den Ufern, bald hind auch diese frei, erglänzend im Sonnengold. Die Erinnerung kommt dahergezogen, Stunde um Stunde, rein und schön und engelgleich beschwingt, aller Schladen des Alltags entschleibt, losgelöst von der häßlichen Erdenlast der Vorurteile und Mißverständnisse. Ich lese ihre graziose Gestalt stummend durch die Räume schreiten, sie kommt mit entzogen, freudig beizellen Schrittes, ihre Augen lachen mich an zum Willkommen — dann verdunkelt sich deren Ausdruck — siehnd senken sich ihre Blicke in die meinen: „warum, ach warum muß es sein?“

Und wieder ein Stöhnen. Diesmal scheint der Spieler da drinnen es vernommen zu haben. Ein paar Takte lang ist es still.

Und weiter, wieder weiter.

Gaufelnde Bilder der Hoffnung . . . Diese Räume haben sich verändert, die Wände sind geschmückt, weiche Stoffe dämpfen den Schritt und lassen nur schmale Streifen des Tageslichtes herein — es ist ja genug des Sonnenscheins hier innen! Ich habe mich aus meiner Verhängung dort hinten erlöst, ich bin nun überall zu Hause in unserer Wohnung. Unser Glück denkt nicht mehr an's Ausziehen, es fühlt sich hier so heimisch. Wir hüten es, wir hätseln es — nicht gar zu sehr, damit es nicht übermütig wird. Wir sind wachsam und tapfer, zwei gute Kameraden, die kein Mißklang mehr zu scheiden vermag.

Fretlich wird es immer noch gewisse kleine hübsche Mißlänge geben . . . mein junges Weib hat sich von ungefähr am Flügel niedergelassen; nicht um zu spielen. Auf ihrem Schooße steht ein Knäblein mit nackten rosafarbenen Beinchen, die ungeduldig tappende Schrittbewegungen machen. Vorwärts nach den Tasten hin — welch reizendes Spielzeug, das man mit Händen und Füßen bearbeiten möchte und das dann jedenfalls ganz wunderbar erklingen wird. Endlich hat Mama ein wenig nachgegeben und die rundenhändigen wenigstens dürfen ein paar Mal über die

Tasten patzeln O weh . . . Ganz wunderbar schön klingt das! aber hör' auf, hör' doch auf! Wie wir lachen! ein köstliches Zerzett: ihr terchenartiges Lachen, das so zu Herzen dringt, meine sonoren Brüste und das jauchzende Lallen des Kleinen, dazu als Begleitung die Regenmusik der patzenden Händchen . . .

Ah, wie wir lachen! Wir wir lachen — und wie wohl das thut, wie wohl!

Hört, ich weiß nicht wie es kam, ich hatte mich erhoben, und wie ich nun dort in der Thüre stand, dem Spieler zusehend, da begann der Flügel plötzlich zu schwanken und in großen dunkeln Massen hin und her zu wogen, ich sah mehr wie zwei Hände über die Tasten fahren, und das Gesicht des Mänskens hüpfte in seiner Kravatte.

Wahrhaftig — es waren die Thänen — zwei so seltsame Thänen, die mir in den Wimpern zitterten, sich nun lösen und heiß und schwer die Wangen hinabrollten . . .

Der Flügel schwieg. Halb vorwärts gebeugt, mit leicht schürfendem Schritt kam der Alte auf mich zu und legte seine Hand zögernd auf den Rücken der meinen: „O, mein Herr, Sie sind sehr gültig . . .“ stammelte er, die Stimme verlor sie ihm. Und dann, in einem feisteren Ton, der sich herausreden wollte aus dieser Weichheit: „Sie lieben die Musik sehr, nicht wahr. Es ist so schön, Gleichgeimute zu finden . . .“

„Gewiß, gewiß, lieb' ich sie!“ sag' ich, ich war ganz verwirrt und drückte ihm sehr kräftig die Hand. „Aber bitte, spielen Sie weiter, Sie dürfen noch nicht aufhören — Damit drängte ich ihn sanft zu seinem Sitze zurück.“

O es sollte ihm kein Zweifel aufkommen über die Art, wie ich seine Musik genoss! Wachte er meine Thänen als kostbare Perlen der Begeisterung einbeimsen! — Und dann sah ich, stürmenden Herzens, aber die Augen anächtigt gespannt, ganz in der zunftgemäßen Weiße der Recht-Musikalischen.

Welch einen Zwang, welch einen seltsamen, schier dämonischen Zwang das Alles auf mich ausübte! Glaubt Ihr wohl, daß ich auch nur mit dem leisesten Zuden einer Miene gewagt hätte, ihnen den musikalischen Keyser zu verraten, der in letzter Zeit bei der bloßen Nennung eines Klaviersnamens ein geheimes Grinsen angewandelt? Zimmer geduldiger sah ich und läuschte — sie waren auf meine Einladung öfter wiedergekehrt — und nun glaubt' ich mich zuweilen zu ertappen, wie die erbeuckete Anacht von den ersten schüchternen Sonnenstrahlen eines wirtlichen Eintrindens erwärmt wurde. Ah, wie würde ich ihr abzubitten haben! Warum hatte ich bei ihrem Spiele nicht Aehaliches empfunden? — Weil all' meine Sinne von dem Rauber ihres Weisens so allgemaltig erfüllt waren, daß ich Frau Mustafa, die sich überall in unsere Liebe eindringte, wie eine lästige Dianna hassen mußte. Ja, so war es! Dennoch: wie würde ich ihr abzubitten haben! Wie würde ich fortan ihrem Spiele läuschen, wenn — nun wenn trotzdem Altes gut würde; wenn ein gewisser Brief, der in meinem Kulte seines Schlußes harrete, nicht abgehandelt würde; wenn ein gewisser unmusikalischer Quartopf zum vollen Beuuchstein seiner Thorheit gelangte . . .

Welch ein Paradoxon! Es war die Musik, die unseren Bund zu sprengen drohte, und eben diese Musik, die eine so herzliche Freundschaft zwischen mir und den beiden Alten vermittelte.

(Schluß folgt.)

## Rästel.

Die Ersten wecken die Letzte,  
Die pries die Ersten zum Dank;  
Am Ganzen das Herz sich ergöhte,  
Und war es auch noch so krank.

Auflösung des Rästel-Sonett's in letzter Nummer:

(Der Komponist S.) Schütz, der „Vater der deutschen Musik“ und Komponist der mit der Weichheit der deutschen Oper enge verflochtenen Oper: Daphne.

**100** Enorme Preiserabsetzung!  
**Bände gute Romane**  
 besserer Autoren n. A. von Ring, Gerstaker, Mühlbach, Schlägel, Garbowski, Schwartz, Raabe, Schmidt, Weissenfels, Verena, Scherr etc. in neuen eleg. brosch. Exemplaren liefert statt des Ladenpreises von über  
**300 Mk. zusammen für nur 20 Mark!**  
 desgl. 10 Bde. für 3 Mk. — 25 Bde. für 6 Mk. unter Garantie für neu und fehlerfrei.  
**Selmar Hahnes Buchhandlung**  
 Berlin S., Prinzenstr. 54. <sup>H</sup>  
 Versandt geg. Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

Absatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lustregendere und lusthaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\***

**Signale für die musikalische Welt, Leipzig.**

\* **G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage, Mk. 4.—**  
**Uebungsbuch, 26 kleine Etüden von Kap. Kiel u. A. 8. Auflage, Mk. 4.—**  
**Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Krieger, Hoff, Chopin 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—**

**Sehr wertvolles Übungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag, Hannover.** <sup>13/20</sup>

**Musik - Geschenke**  
**Spieldosen und Musikwerke**  
 von 2½ bis 500 M., sowie alle Arten Instrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist. (RM) 1/5  
 Illustr. Kataloge gratis-franko.  
 Vollst. Lager aller nur denkbaren Instrumente und Bestandteile.  
 Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.  
**Wilh. Rudolph in Giessen,**  
 Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

**Phrasierung.**

„Dieses Werk\* ist in der 42. Auflage erschienen, und man muss es dem Verfasser zu hohem Lobe anrechnen, dass er immer seine verbessernde Hand anlegte. Ganz besonders hervorgehoben muss an dieser Auflage werden, dass Damm der Phrasierung ein grosses Augenmerk widmete. Neben der Riemann'schen Schule dürfte die Damm'sche die einzige sein, die die Phrasierung zu einer Hauptsache des Studiums macht. Die Damm'sche Schule hat dabei den Vorzug vor der Riemann'schen, dass Damm als Phrasierungszeichen einfache, gewöhnliche Bogen benutzt, den komplizierten Riemann'schen Phrasierungszeichen gegenüber. Der Anhang der D'schen Schule. „Anleitung zum Präjudizieren“ ist eine sehr verdienstvolle Arbeit des Orchesterdirigenten C. Witting. Witting vertritt die Prinzipien Dehn's. Dieser Anhang macht die Schule noch bedeutend wertvoller.“  
 Aufsätze von *musikalische Tagesfragen*.  
 (Cyrell Küster). <sup>10/10</sup>

\* G. Damm, Klavierschule Mk. 4.—; in Halbfzbd. Mk. 4,80 (Absatz 190,000 St.).  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Die Deutsche Adiaophon-Fabrik Fischer & Fritsch**  
 Leipzig, Lange-Str. 7  
 empfiehlt ihre Adiaophone, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und ausserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. <sup>9/12</sup>  
 Prospekte gratis und franko.

In meinem Verlage erschien und ist durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

**SILVANA\***

(Das Waldmädchen)  
**Romantische Oper in 4 Akten**  
 nebst einem  
**Prolog u. Epilog: „Die Sage“**

von  
**KARL MARIA von WEBER.**

Neue Bearbeitung:

für den Text von **ERNST PASQUÉ**  
für die Musik mit Benutzung Weber'scher Kompositionen von  
**Ferdinand Langer.**

**Klavier-Auszug mit Text Mk. 6.— netto.**

Daraus einzeln:

- Nr. 1. Ouverture, für Klavier zu 2 Händen 50 Pfg.
- Nr. 2. Arie u. Duett „Ich hörte Stimmen“ Sopran u. Mezzosopran Mk. 1,50.
- Nr. 3. Recitativ u. Arie „Wie wunderbar“ Tenor Mk. 1,50.
- Nr. 4. Lied „Ich zog mit meinen Kohlen“ Bariton Mk. 1.—
- Nr. 5. Quartett „O schönster Tag“ Sopr. Alt, Tenor u. Bass Mk. 2.—
- Nr. 6. Recitativ u. Arie „Nein, nein, geht“ Bass Mk. 1,50.
- Nr. 7. Trink- u. Tanzlied „Es war'n einst Bariton Mk. 1.—
- Nr. 8. Ballade „Vergönnt dem Sänger euer Ohr“ Mezzosopran Mk. 1,50.
- Nr. 9.\*\* Das Lied von der Zufriedenheit. „Ach hättest du“ Barik Mk. 1.—
- Nr. 10. Recitativ u. Arie „Er geht, so mag es denn geschehn“ Sopr. Mk. 1.—
- Nr. 11. Recitativ u. Duett „Wie ein Verbrecher“ Sopr. u. Ten. Mk. 1,50.
- Nr. 12. Scene mit Frauenchor „Schlafesauft“ Mezzosopran Mk. 2.—
- Nr. 13.\*\* Balletmusik für Klavier. Mk. 1.
- Nr. 14. F. Burgmüller, Melodiensträsschen (Potpourri) für Klavier Mk. 1.—

\*) Aufgeführt: Hamburg (Stadth.) Leipzig (Stadth.) Lübeck (Stadth.) Mannheim (Hofth.) Karlsruhe (Hofth.) Darmstadt (Hofth.)

Angenommen: Dresden (Königl. Hofth.) Köln (Stadth.) Frankfurt a/M. (Stadth.) Wiesbaden (Kgl. Th.) Braunschweig (Hofth.) Coburg-Gotha (Hofth.) Dessau (Hofth.) Bremen (Stadth.) Mainz (Stadth.) Düsseldorf (Stadth.) Chemnitz (Stadth.) Prag (Deutsch. Königl. Landesth.)

\*\*) Nr. 9. Das Lied von der Zufriedenheit u. Nr. 13. Balletmusik erschienen bereits in 2. Auflage.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.  
**R. K. Hof- Pianoforte- Fabrik**  
**RUD. BACH SOHN**  
 Stylvolle Flügel und Pianinos.  
 Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

**Violinen**  
 Violas, Cellos, Bässe, Gitarren,  
**Zithern,**  
 Etais, Bogen etc. eigenes Fabrikat  
**gegen monatliche Abzahlungen**  
 in Raten von Mk. 4.— an, — unter Garantie. Fabrikpreise.  
 Umtausch gestattet.  
 Preis-Courants ev. Auswahlsendungen franko. <sup>9/4</sup>  
**Stuttgart, Hamma & Cie.**  
 Engenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

**Pension.** Junge Damen, w. z. Zweck musik. od. wissenschaftl. Bildung weimar besuchen wollen finden liebev. Aufn. u. geist. Anregung in m. Pensionat b. massigen Preisen. Empf. auf Wunsch d. Eltern früherer Pensionärinnen sowie A. <sup>9/2</sup>  
**Charlotte Ruppe, Weimar, Burgschulstr. 4.**

**Konzert-Arrangements** der **Geschwister Milanollo** übernimmt deren Impresario **Maximilian Mayer** <sup>9/2</sup>  
 Süddeutsche Theater- & Konzertagentur, Frankfurt a/M.

**Zithern u. Violinen**  
 sowie alle Arten Musikinstrumente und Musikalien in vollst. Auswahl von den billigsten bis zu den feinsten Sorten (RM) 1/10  
 Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.  
 Umtausch gerne gestattet.  
 Instr.-Kataloge gratis-franco.  
**Wilh. Rudolph in Giessen,**  
 Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

**Wer** Stoffe zu Aufführungen in Clubs und Vereinen, oder in Privatreisen braucht, bestelle Prospect der Zeitschrift „FIDELITAS“ gratis oder Nr. 2. für 60 Pfg. apart, 6 Nr. kosten Mk. 1,50. Jeder Band (Preis 6 Mk.) enthält ein Beiblatt an 125 Picen für Aufführungen aller Art, davon etwa 20 mit der betreffenden Musikaufstellung.  
 Die Bände I—III sind erschienen. (RM) Exp. d. Fidefitas (G. Kramer) Hamburg.

**J. A. Hietel, Leipzig.** Kgl. Hofliefr.  
 SCHUTZMARKE  
**Fahnen-Manufactur**  
 Nur Handstickerei. (RM) 1/12

Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hofmusikalienhandlung in Breslau erschienen soeben:

**Sechs Seestücke**  
 nach Heinrich Heine  
 für Pianoforte zu 2 Händen komponiert von  
**Ph. Scharwenka**  
 Opus 60.

Nr. 1 Mk. 1,50. Nr. 2. Mk. 2,25. Nr. 3. Mk. 1,25. Nr. 4. Mk. 1,50. Nr. 5. Mk. 2.—. Nr. 6. Mk. 1,25.

!! Auf Verlangen zur Auswahl!!  
**Harmonium- und Orgelmusikalien.**  
 Specialität.  
 Harmonium-Musik-Sortiments-Kataloge über alle in Europa erschienenen Harmonium-Noten, 2 Bände für 2 Mark franko gegen Briefmarken, dagegen Verlags-Harmonium- und Orgelmusik-Verzeichnis gratis. Verteilung und Niederlage der berühmten Harmonium- und Pianofortefabrik von Schiedmayer, Stuttgart.  
 Preislisten der Instrumente gratis.  
**Carl Simon,**  
 W. Friedr.-Str. 58, Berlin, SW, Markgr.-Str. 68  
 Musikverlag und Gross-Sortiment und Harmonium-Magazin. <sup>9/24</sup>

Die grosse **Orchester-Bibliothek** des Kgl. und Hof-Musik-Direktor **B. Bilse**  
 ist mir zum Einzel-Verkauf übergeben, dieses als vorläufige Anzeige mit dem Bemerkten, dass der vollständige Katalog Mitte Oktober 1885 erscheint. Gef. Vorstellungen desselben erbitte direkt an mich.  
**Carl Simon,**  
 Musik-Sortiment-Verlag  
 Berlin S. W., Markgrafenstr. 68. <sup>9/2</sup>

**„Liederquell“**  
 247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Comerslieder, berühmte Hofslieder u. geistliche Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianoforte, einiger v. Wilh. Tschirch. Preis 20 S. —. Fein gebunden Mt. 4,50.  
 Wien: „Ein herrliches Götterfest dieser prächtigen Sammlung“ <sup>10/20</sup>  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

**Die Geschichte der Musikinstrumente.**

Zeichnungen von **Mag. Freiherrn von Branca,**  
 Text von **Dr. Aug. Gudewisen.**

(Fortsetzung siehe Nr. 14.)

**Tafel XXXIII.** zeigt uns links drei gerade und zwei krumme Zinken. Der gerade Zink hatte entweder ein besonderes Mundstück, das ihm aufgesteckt werden mußte — oder das Mundstück war dem Instrumente schon gleich bei der Ausfertigung angebracht worden und fest mit demselben verbunden. Der Zink erster Art heißt den Namen *Cornetto diritto*, sein Ton war hell und scharf; im zweiten Falle hieß er *Cornetto muto* oder stiller Zink — wegen seiner „gar saunten, stillen und lieblichen Resonanz“. Die krummen Zinken (*Cornetti curvi*) waren aus zwei Stücken zusammen geleimt und mit Leder überzogen. Wegen dieses Ueberzuges nannte man sie auch *schwarz* Zinken. Alle diese Zinken gaben mit Hülfe von sieben

Zonensichern 15 natürliche Töne von *a* bis *a'*. Immerhin konnte aber ein tüchtiger Bläser sowohl in der Höhe wie in der Tiefe noch zwei Faltstöne zulegen. Da *Virdung* und *Agricola* nur gerade Zinken abbildeten, so scheint der krumme Zink erst in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts in Gebrauch gekommen zu sein.

Ein krummer Zink war auch der *Basszink* (*Corno* oder *Cornon*), der beinahe wie ein lateinisches *S* ausfiel, wie auch aus **Tafel XXXIII** zu ersehen ist. Er stand eine Quinte tiefer, als ein gemeiner Zink, hatte aber einen „gar unlieblichen und hornartigen Resonanz“. Und endlich gab es noch einen kleinen *Distanz-Zink* (*Cornettino*), der eine Quinte höher stand, als der gewöhnliche Chorzink.

Bis ins 16. Jahrhundert spielten die Zinken oder Cornetti in den Museen die Rolle der melodieführenden Instrumente. Erst *Giovanni Gabrieli* (1557—1613) führte die Violinen neben den Zinken ins Orchester ein, so daß jetzt ein Wettstreit der beiden Instrumentengattungen entstand, aus dem die Violinen sehr bald als Sieger hervorgingen. Schon *Prätorius* meint, für einen hohen Chor seien „fast besser“ die

Violin als die Cornetten zu gebrauchen. Nur in dem Falle dürfe das Cornet den höchsten Cantum für sich behalten, daß ein guter Cornettist vorhanden sei, der sein Cornet wohl zu moderieren und zu zwingen wisse. Man brauche aber auch mit allzeit eitel Cornetten oder eitel Violin, sondern könne auch mischen, „also daß man ein Violin und zweien Cornet, zwei Violin und ein Cornet, ein Violin, ein Cornet und ein Quer- oder Blockflöt gebrauchet“. Das Zusammenwirken der Violinen und Zinken erwies sich aber auch für erstere sehr nützlich, denn um dem helleren Klange der Zinken nahezukommen, verbesserte man fortwährend an den Streichinstrumenten, bis man dann endlich allmählich den hellen glänzenden Klang der heutigen Violine erreichte. Damit war den Zinken für die Verwendung im Orchester der Todesstoß gegeben; nur zum Abblafen der Choräle in Kirchen und auf Kirchstätten hielten sich die Zinken bis tief in das 18. Jahrhundert hinein. Seitdem sind die Zinken verschwunden; was wir heutigen Tages Cornet nennen, ist etwas ganz anderes.

Schwer konnte den Violinen der Sieg freilich nicht sein, wenn wir folgende Klage des *Prätorius*

**Tafel XXXIII.**



lesen: „Indem sich immer einer vor dem andern will hören lassen, also daß die Instrumentisten, sonderlich uff den Cornetten mit ihrer Ueberblasen, und auch die Sängler mit ihrer Vociferation und Ueberrufen endlich so hoch in die Höhe kommen, daß der Organist, wenn er mitschlägt, ganz und gar aufhören muß, und im Final sich befindet, daß der ganze Chor durch dergleichen übermäßiges Ueberblasen und Uebererschreien um ein halbes, ja oft um ein ganzen Thon, und mehr in die Höhe gezogen.“

**Hörner.**

*Horn* (lateinisch *cornu*, italienisch *cornu*, französisch *cor*, englisch *horn*) heißt dasjenige Blechinstrument, welches sich vor allen andern durch seinen weichen milden Ton auszeichnet. Es ist so alt wie die Menschheit und an allen Kulturstätten aus dem verschiedenartigsten Material, aus Horn, Holz, Metall angefertigt worden. Offenbar ist das ursprünglichste Muster des Hornes das Horn der Wilderäuer ge-

wesen, das man nur an der Spitze zu durchbohren brauchte, und das Instrument war fertig. Von den Gebräuern wird uns sogar ausdrücklich berichtet, daß sie an gewissen Festtagen auf Wilderhörnern bliesen.

Eine bei den alten Völkern sehr verbreitete Form war die *buccina* (*bucina*), der Römer, ein heilige kreisförmiges Horn mit einem diametralen Verbindungsfuß, um größere Festigkeit herzustellen. Eigentümlich war dieser *Buccina* bereits eine trichterförmige Stütze, die oft noch den Nacken irgend eines wilden Tieres darstellte. (**Tafel XXXIII**, die lorbeertränzte blasende Mittelfigur).

Auch nach dem Untergange des römischen Weltreiches blieb die *Buccina* als *Buffin* oder *Buffina* bis über das Mittelalter hinaus bestehen, und es liegt sogar ziemlich nahe, den späteren Namen *Bojaune* (*Busaun*) damit in Verbindung zu bringen. Uebrigens sind die Musikien über die *buccina* oder *bucina* noch geteilt. Die gewöhnliche Annahme hält die *buccina* für ein Krummhorn, das — wie die Reliefs auf der Trojansäule zu Rom zeigen — gleich der

modernen Ophicleide um die Schulter getragen wurde, so daß die Schallöffnung über dem Kopfe des Bläfers lag. Sie diente erstlich als Hirtenhorn, dann aber auch als Signalhorn im Kriege. Mit der *buccina* gab man z. B. das Signal zur Abblösung der Nachtwachen. Bemerkenswert ist noch, daß das Wort *buccinator* oder Hornbläser in übertragenem Sinne als Ausposauner z. B. „Ausposauner meines Ruhmes“ gebraucht wurde. Obendrein trug der römische *Buccinator* schwere Reiter-Stulpschuhe und — nach einer Abbildung in *Naumanns* *Musikgeschichte* zu schließen, eine Art von Tritostulium, so daß der römische Ausposauner an Leichtigkeit mit den Ausposaunern unserer Jahrmarktsschaubuden nichts zu wünschen übrig läßt. Niemand leitet in seinem Lexikon das Wort her von *bucca* die Wade und canere singen und erklärt es für ein gerade Instrument, aus dem die *Bojaune* sich entwickelt habe; zudem wird auch das verwandte griechische Wort *hykane* von den Lexikographen mit Trompete übersetzt. Ist das richtig, so haben wir die

Buccina marina oder das Muschelhorn bei den Aufzügen der Tritonen als die gekrümmte Abart anzusehen.

Auf der Insel Schonen südlich von Kivik, hat man ein Steinmonument (Kivikmonument oder Bedahügel) gefunden, dessen Blatten die Darstellung eines Siegesfestes enthalten. Alles spricht dafür, daß dieses Monument von andern Leuten gearbeitet worden ist, als von den eingebornen Thor- und Odinsverehrer, vielmehr weist daselbe auf Ägypten oder Phönizien hin und ist etwa 1000 v. Chr. errichtet worden. Dort finden sich auch zwei Hörner abgebildet, die gebildet werden, und zwar eines von Halbkreisform, tonisch sich erweiternd wie die Buccina, ein anderes von S-Form. Damit stimmen ähnliche Funde aus den Torfmooren Nordeuropas, Bronzeinstrumente aus gegossenen Teilen zusammengefügt und schon ziemlich kunstreich ornamentiert, in der Form gleich dem Horn des Auerochsen oder auch ganz S-förmig, wie man ein solches noch im Kopenhagener Museum aufbewahrt.

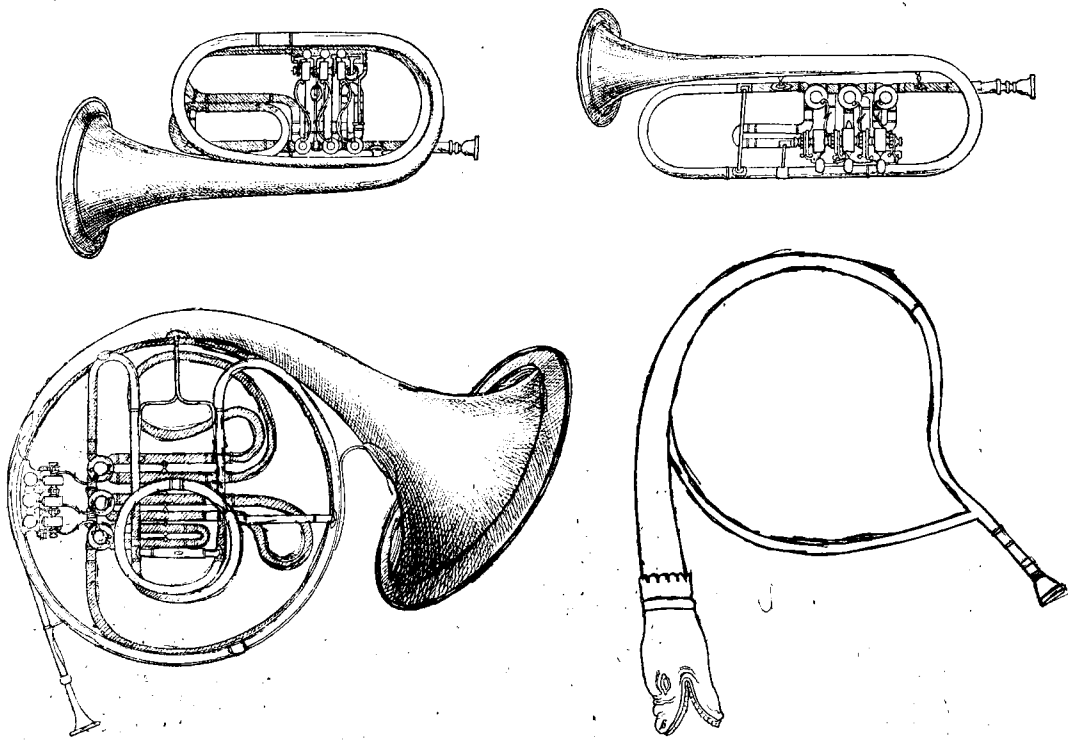
In der ritterlichen Zeit vom 8. bis 11. Jahrhundert treffen wir das Horn wieder in seiner ur-

springlichen Form und zwar vorzugsweise aus kostbarem Eisenbein gearbeitet mit kunstreichem Schnitzwerk, Jagd- und Kriegszshenen darstellend und in Werkstätten des Orients angefertigt. Zahlreich sind solche Eisenbeinhörner noch in den öffentlichen und Privatsammlungen vertreten, keines hat Tonlöcher, keines auch eine Spur von besonderem Mundstück. Tafel XXXIII zeigt uns drei solcher Hörner aus dem bayerischen Nationalmuseum. Das ziemlich grade Instrument unter dem Buccina-Bläser ist ein Rüdnhorn aus Eisenbein mit Schnitzwerk und von einer halbrunden Stabstifte spiralförmig umwickelt. In der Mitte des Horns befindet sich ein Doppelgessims mit feingeschnittenen Blattfränzen; ein gleicher Schmuck ziert die Mündung. Auch das Mundstück aus vergoldetem Messing ist mit eingravierten Blättern verziert. Links daneben erblickt man ein Jagdhorn aus dem Horn eines Steinbockes geschnitten und einen Lindwurm darstellend. Die natürlichen Budel des Hochhornes bilden die Rüdennirbel des Tieres. Rechts oben befindet sich ein reich ornamentiertes Hühnerhorn ohne Mundstück. Ein Eisenbeinhorn, das man in der Kapelle Karls des Großen zu Aachen

findet, soll von Harun al Raschid dem Frankenkaiser zum Geschenk gemacht worden sein. Auch das Horn, welches Roland 778 im Thale von Roncevalles gebalgt und aus Kloster Nonnenwerth bei Rolandshaus durch Karl IV. nach Prag gebracht wurde, war ein Horn aus Eisenbein.

Aus dem Eisenbeinhorn entstand nach dem 11. Jahrhundert das Jagdhorn oder Waldhorn aus Metall — der Stammvater unseres heutigen Hornes. Und wenn es auch nicht mehr, wie das eisenbeinerne Hühnerhorn, zu der Ausrüstung der Fürsten gehörte, so kennzeichnet das Jagdhorn (corno di caccia, cor de chasse) doch noch immer den Mann von hervorragender gesellschaftlicher Stellung. Viele Adelsgeschlechter führen in ihrem Wappen ein Horn. Die Wappen derer von Alvensberg und Hornberg zeigen ein Horn mit deutlichem Schallbecher, ja im Wappen der Grafen Wartenberg in Rorb aus 1169 ist ein völlig kreisrundes Horn vorhanden. Weiterhin bildet schon Verbindung 1511 ein Jagdhorn ab mit siebenfach gewundener Schmede. Auch Prätorius 1619 hat ein vielfach gewundenes Horn als „Jäger-Trummet“ (Tafel XXXIII, unten rechts.) Daraus ergibt sich,

Tafel XXXIV.



daß die landläufigen Angaben von späterer Erfindung in Paris im Jahre 1688 ganz falsch sind.

Mit dem 18. Jahrhundert wurde das Horn allmählich in die Orchester eingeführt. Kompositionen aus dem Anfang des Jahrhunderts z. B. von Fux, Händel („Wasserfahrtsmusik“ 1715) und Bach (Kantaten, Cöthener Konzerte, H-moll Messe) weisen das Horn teils als Solo — teils als Füllinstrument auf. Mattheson schreibt 1713, daß das Corno da caccia schon sehr en vogue gekommen; die brauchbarsten haben F als Stimmung. Sie klingen auch bieder und füllen besser als die überlauten und schreienden Clarinen (Trompeten), weil sie um eine Quarte tiefer stehen“.

Selbstverständlich waren das nur Naturhörner, d. h. Hörner, welche nur die Aliquot- oder Obertöne gaben. Den zu hohen Tönen half man durch „Stoppfen“ nach, indem man die feilförmig zusammengelegten Finger in die Stütze einführte. Man hatte auch Hörner von verschiedener Stimmung im Gebrauch

und brachte nebenbei noch kleinere Veränderungen der Grundstimmung mittels Krümmbügel und andern „aufsteckis Stützen (Polette genannt) — wie Prätorius sagt — hervor. Der Krümmbügel oder Krümmbogen war weiter nichts, als eine kreisförmig gebogene Röhre von Messingblech, die dicht unterhalb des Mundstückes eingesteckt wurde und das Rohr entsprechend verlängern sollte. Mittels der Krümmbogen konnte man also nur eine Vertiefung der Stimmung zu Wege bringen, und zwar gebrauchte man große oder kleine Krümmbügel, je nachdem um einen ganzen oder um einen halben Ton heruntergestimmt werden sollte. Die „Jagd-Trummet“ des Prätorius zeigt einen solchen Krümmbügel unter dem Mundstück. (Tafel XXXIII.)

Französische Hörner aus jener Zeit zeigen nichts derartiges. Die Vervollkommnung des Hornes wurde also ganz besonders in Deutschland betrieben, und da fanden Wien und Prag im Hornbau obenan. 1718 bezog Dresden aus Wien zwei Hörner mit silbernen Mundstücken, jedes im Preise von 50 Thalern.

Das Einschließen besonderer Stüde, die auch Stifte genannt wurden, unmittelbar hinter dem Mundstück war natürlich sehr unbequem und im Orchester oft störend. Deshalb erband Anton Joseph Hampel, zweiter Hornist der kurfürst. sächsischen Kapelle in Dresden, 1754 Bogen, welche in der Mitte der Hornröhre eingesteckt wurden und die verschiedenen Segstücke oder Stifte überflüssig machten, weil man die Bogen nach Belieben tiefer oder weniger tief einschließen konnte. Das neu konstruierte Horn hieß Inventionis- oder Maschinenhorn.

Doch auch dieses Horn genügte den gesteigerten Anforderungen nicht. Gewisse Töne kamen bei einer gegebenen Stimmung so mangelhaft heraus, daß man das Umstimmen nicht vermeiden konnte. Und zu dem Ende mußten Haydn und Mozart in ihren Partituren den Hörnern Pausen schreiben, wo sie gewiß gerne Hornklang gehabt hätten. Ein englischer Diätant, Charles Clogget in London, verfiel deshalb auf den eigentümlichen Gedanken, zwei Hörner in Es und D so zu verbinden, daß sie ein gemeinsames Mund-

sind hatten, während man durch eine Klappe bald das eine bald das andere Horn im Blasen schließen konnte. Noch heute werden derartige Instrumente angepriesen.

Von weiteren Verbesserungen am Horn im Laufe des 18. Jahrhunderts sei noch die des kaiserl. russischen Hofmusikus Köhler in Petersburg (Deutscher von Geburt) um 1760 erwähnt, der erstlich am Rohr Tonlöcher mit Klappen anbrachte — das erste Beispiel an Blechinstrumenten — dann aber auch an der Stütze einen halbrunden beweglichen Deckel anbrachte, womit man die Schallöffnung beliebig decken konnte. Er nannte sein Instrument Amorschall oder Amorchorn nach dem Mütter der Oboe d'amore, wegen des dumpferen weicheren Klanges bei der Deckung. Aber durch Anwendung der Tonlöcher verlor auch das Horn seinen eigentümlichen Klangcharakter, und dieser Uebelstand hat das Instrument — das erste Klappenhorn — auch wieder zurückgebrängt. Ein Carl Türckschmidt legte sogar die Hornröhre kreuzweise über einander. Raouy in Paris fertigte das erste Horn aus Silber.

Die wichtigste Neuerung, die Erfindung der Ventilhörner, datirt aus dem Jahre 1817—27.

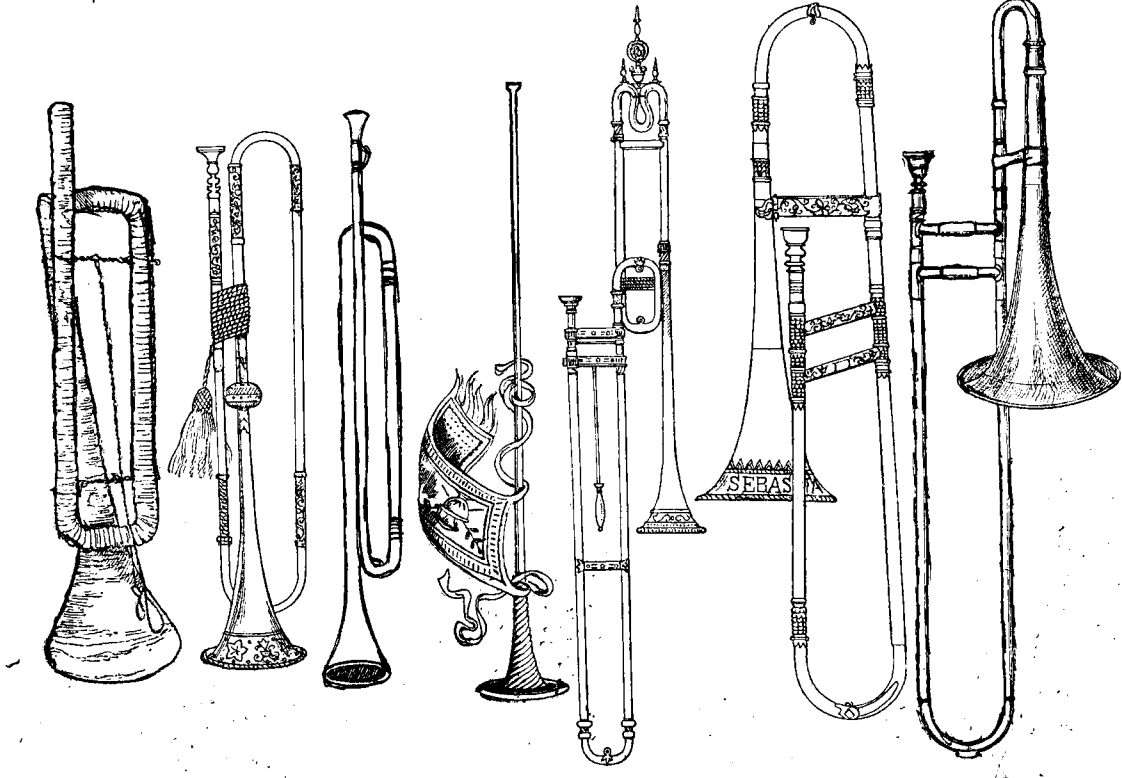
Der Hornist Heinrich Stölzel in der Kapelle des Fürsten Pleß in Schlessien arbeitete gemeinsam mit dem Bergbauingenieur Blühmel an der Verbesserung, ja dem Blühmel schreibt man sogar den Vorrang zu. Er habe schon 1817 die chromatische Ventile erfunden und zwei derselben an dem Waldhorn angebracht. Dieses Horn habe ihm dann Stölzel abgeliefert, in Berlin, wohin er unterdessen als Kammermusikus übergesiedelt war, für seine eigene Erfindung ausgegeben und ein zehnjähriges Patent darauf genommen.

Ventil (von ventus = Wind) heißt eine Vorrichtung, um den Wind abwechselnd in eine Röhre eintreten zu lassen oder auszuschließen. Auf das Horn angewendet, hatten die Ventile den Zweck, nach Bedarf die Röhrenluft in seitliche Bögen zu leiten und dadurch das Rohr entsprechend zu verlängern. Die seitlichen Bögen waren natürlich wieder von verschiedener Länge, je nachdem die Stimmung um einen halben oder ganzen Ton oder gar um mehr vertieft werden sollte. Man gibt es 2 Hauptarten Ventile: die Pistons und die Cylinderventile. Beide haben das Gemeinliche, daß ein Kolben oder Cylinders, der dicht schließend in einer Nüchse angebracht ist, je

nach seiner Stellung die Bögen ausschaltet und nur die innere Verbindung des Hauptrohrs herstellt, oder die Luft in die Bögen eintreten läßt. Bei dem Piston (Pumpenstopf) geschieht das durch Schiebung des Cylinders. Derselbe hat nämlich zwei nebeneinander liegende Durchbohrungen. Im Ruhezustande läßt das Piston die Luft nur durch die Hauptröhre, wird es aber niedergedrückt, so kommt die zweite Durchbohrung zur Thätigkeit, welche den Luftstrom in die Bögen einleitet. Im Deutschen heißen sie Schub- oder Stechbüchsen-Ventile. Bei der zweiten Gattung wird derselbe Zweck nicht durch Schieben des Cylinders, sondern durch Drehung desselben erreicht — ähnlich wie bei den Nüchsen von doppelter Durchbohrung an den Luftpumpen. Die Franzosen nennen die erste Art à pistons, die zweite à cylindres. Eine Feder sorgt dafür, daß die Cylinders nach dem Gebrauche wieder in ihre Ruhelage kommen.

Mit Einführung dieser Ventile und der daran im Laufe der Zeit ausgeführten Verbesserungen ist die Stufe der Vollendung erreicht. Das Horn gibt jetzt alle wünschenswerten Töne. Freilich ist der Klang der Ventilhörner nicht so hell und glänzend wie der

Tafel XXXV.



der Naturhörner, und es gibt noch Komponisten, welche die Naturhörner vorziehen, aber es bleibt ja auch bei den Ventilhörnern noch unbenommen, sie als Naturhörner zu verwenden. Solange die Ventile in Ruhe sind, hat man das einfache Naturhorn. H. Hübler, erster Waldhornist der kgl. Kapelle in Dresden, bemerkt über die beiden Arten Hörner: „Jeder gute Waldhornist wird bei der Benutzung des Ventilhorns auch stets Gebrauch von der im Schallbecher liegenden rechten Hand machen, wenn er gelopfte Töne erzeugen will. Denn grade durch das Studium der gestopften Töne erzielt man einen weichen schönen Ton. Der große Vorzug des Ventilhorns besteht nicht allein in der chromatischen Tonleiter mit lauter offenen Tönen, sondern auch darin, daß man mit Hilfe der Ventile eine chromatische Tonleiter gestopfter Töne hervorbringen kann. Namentlich ist letztere Tonreihe in der ein- und zweigestrichenen Natur mit Effect zu verwenden.“ Das moderne Dackelhorn verwendet sowohl Naturhörner als Ventilhörner, denn schon oben wurde be-

merkt, daß nicht alle Komponisten sich mit den Ventilhörnern befreunden können. Nun gibt es aber Naturhörner von gar mancherlei Stimmung — man kann sagen, jeder diatonische und chromatische Ton der C-dur Tonleiter kann den Grundton eines Hornes bilden. Man hat C-Hörner, Des-Hörner, D-Hörner u. s. w. Das ist nun so zu verstehen, wenn keine Krummhörner und Gehäute zu Hilfe genommen werden. Setzt der Hornist aber z. B. den Es-Bogen auf, so stimmt das Horn in Es-dur, legt er den F-Bogen auf, so stimmt es in F-dur u. s. w. Hätte also z. B. der Hornist die Noten c, e, g vor sich stehen und er bläst sie auf dem C-Horn, so klingen sie auch wirklich c, e, g. Bläst er dieselben Noten auf dieselbe Weise auf dem Horn mit Es-Bogen, so klingen sie es, g, b — bläst er sie auf dem Horn mit F-Bogen, so klingen sie f, a, c u. s. w. Damit hängt es zusammen, daß in den Partituren die Hornstimmen immer in C-dur geschrieben werden. Welche Art Hörner der Komponist nun wünscht, muß er durch

Angabe der Stimmung bezeichnen. Er schreibt also z. B. Corno oder Corni (Mehrzahl) in D, oder Corni in Es u. s. w. Alsdann klingt das geschriebene c wie d oder wie es.

Die modernen Ventilhörner haben 3 Ventile, mit deren Hilfe der offene Ton sechsfach verändert werden kann — aus dem c. z. B. läßt sich h, b, a, as, g, ges machen. Auch fällt der scharfe Kontrast zwischen offenen und gestopften Tönen ganz fort. Obwohl man daher auch Ventilhörner von verschiedener Stimmung besitzt, wendet man zumeist doch nur ein einziges an, nämlich das F-Horn. Im übrigen kann das Ventilhorn Pistons (Cor à pistons) oder Cylinderventile haben (cor à cylindres). Tafel XXXIV zeigt unten links ein modernes Ventilhorn, während die Figur unten rechts ein altes messingenes Kriegshorn aus dem bairischen Nationalmuseum darstellt.

**Trompete und Posaune.**

Beide Instrumente gehören zur selben Kunst. Die Posaune ist nichts weiter als eine riesige Trom-

pete. Beide besitzen auch den schmetternden Klangcharakter der Töne, der durch die Gleichmäßigkeit des Baues bedingt wird. Der Unterscheidungscharakter dieser beiden Instrumente liegt nämlich darin, daß die Höhre im größten Teile ihres Verlaufes gleich weit ist, während beim Horn die Schallröhre sich fortwährend tonisch erweitert. Erst etwa zwei Fuß vor der Mündung fängt die Trompetenröhre an, sich ebenfalls zu erweitern, und läßt endlich in einen ziemlich flachen, breiten Schallbecher aus, den man auch Schalltrichter oder Stürze nennt. Auch das Mundstück ist anders gebaut, wie beim Horn. Das Hornmündstück verengert sich nach unten kegelförmig, das Trompetenmündstück hingegen ist kesselförmig ausgehöhlt. Bei der Posaune geht der Kessel nur etwas tiefer als bei der Trompete. Der Verwandtschaftscharakter liegt auch in der Benennung ausgeprochen. Der italienische Name für die Trompete heißt tromba (französisch: trompette, englisch: trumpet) — für die Posaune trombone d. h. große Trompete, da trombone nur das Augmentative von tromba ist. Endlich stammen beide Instrumente von der langen, geraden Kriegs-

trompete der Römer, der Tuba, ab. Diese gab das Zeichen zum Marsche, zum Angriffe u. s. w.; sie war aber auch wegen ihres prächtigen glanzvollen Tones das Hauptinstrument bei feierlichen Auszügen und religiösen Festlichkeiten. In letzterer Beziehung spielten auch das ganze Mittelalter hindurch Trompeten und Posaunen die hervorragende Rolle. Es gab keinen festlichen Auszug, der nicht von Trompeten-, Posaunen- und Pauenschall begleitet gewesen wäre. Für die Abstammung von der Tuba spricht auch die mit einer Staudarte verzierte Mittelfigur auf Tafel XXXV, deren Original sich im Britisch Museum in London befindet und dort ausdrücklich als Posaune bezeichnet ist. Es stammt aus der Zeit zwischen 1450 und 1520. Die heutige Form der Trompete ist nur aus Bequemlichkeitsgründen entstanden, denn eine lange Höhre ließ sich offenbar besser handhaben, wenn sie umgelegt und umgebogen wurde. Dieser Gesichtspunkt hatte ja auch schon zum Bau des Fagotts geführt.

Auch bei den Griechen diente die Trompete, ihre salpinx, als Kriegsinstrument. Für die eigentliche Musik bevorzugten die Griechen andere Instrumente,

jedoch bildeten sich mit der Zeit solche Virtuosen auf der salpinx aus, daß ums Jahr 396 v. Chr. zwei Trompeter in den olympischen Spielen Sieger blieben.

Prätorius nennt die „Trummet“ ein „herrlich Instrument, wenn ein guter Meister, der es wol und künstlich zwingen und regieren kann, drüber kömpt“; er bewundert sie auch schon deshalb, weil sie ohne Hülfe von Zügen (Posaune) fast alle Töne und Melodien bringen können. Kurz vor der Zeit, wo Prätorius dies schrieb (1619), hatte man „bei etlichen Fürsten- und Herren-Söfen an der Menur verlängert, oder aber Krumbbügel waren drauf gestickt“ und dadurch die Trompete, die nach dem damaligen Kamerton in D stand, auf C herabgestimmt; „Etlichen aber gefalls, daß sie noch um einen halben oder ganzen Ton tiefer ins B gebracht worden“. Und nun fährt Prätorius weiter fort: „Etliche lassen die Trummetten, gleich einem Posthorn, oder wie eine Schlang zusammengezwunden, fertigen, die aber an Reionanz den gewöhnlichen nicht gleich sind. Auch findet man gar lange Trummetten, von Post (Post) also fest und dichte zusammen ineinander gewunden, damit die Schaper (Schäfer) ausm Boigt- und

Tafel XXXVI.



Schweizerlande (die Messerwälder genannt) in den Städten herumher laufen und ihre Nahrung lachen“.

Der letzte Satz beweist, daß das aus Baumeinde angefertigte Kuhhorn — in der Schweiz Alpenhorn genannt — bereits zu Anfang des 17. Jahrhunderts sehr wohl bekannt war. Tafel XXXV gibt an erster Stelle links davon eine Abbildung. Sebastian Virdung (1511) erwähnt das Kuhhorn allerdings nicht. Er nennt unter den Blasinstrumenten ohne Tonlöcher nur die „Pisaun“, die „Felttrummet“, die „Clareta“ und das „Turmerhorn“ (Turmerhorn). Eine Vorstellung dieser Felttrummet gibt die dritte Figur auf Tafel XXXV, von links gerechnet. Ueber das Weitere läßt uns Virdung ganz im Dunkeln. Wie diese Instrumente zu regulieren sind, und wie man darauf lernen möge, „davon wil ich hier mit mer sagen“. Damit sind wir kurzweg abgefertigt. Nicht besser verfährt Martin Agricola (1528); er hat weiter nichts zu bemerken, als daß die Melodie lediglich durch Blasen und Ziehen rein geführt wird. Somit gab es schon zu seiner Zeit eine Zugposaune;

das ist aber auch alles, was wir aus seinem Werke entnehmen können, wenn wir nicht noch zufügen wollen, daß zu Virdungs Zeit die Trompeten in der Musik noch wenig Verwendung gefunden haben. Hundert Jahre später lag die Sache freilich schon ganz anders, wie das angeführte Urtheil des Prätorius beweist.

Der Name „Clareta“, der bei Virdung vorkommt, erinnert lebhaft an den italienischen Namen für die Trompete, der Clarino (französisch clairon) lautete. Davaus wurde auch in Deutschland längere Zeit der Name Clarin üblich, und zwar bezeichnete man damit eine besonders eng mensurierte Trompetenart, welcher die Melodieführung bei den Blechmusikern zuertheilt wurde. Das Clarinblasen bildete bei den Trompetern einen Gegensatz zum Prinzipalblasen. Es gab nämlich eigentümliche Tonhöhen, besonders für die Hof- und Feldtrumpeter komponiert, in denen die tiefste Stimme — das Prinzipal — eine freiere, selbständigere Bewegung hatte, während die oberen Stimmen mehr einfach harmonisch gehalten wurden.

Die Melodie lag also hier gewissermaßen im Bass, und diese Melodie vortragen nannte man Prinzipalblasen. Der Prinzipalbläser mußte sich eines besonders schmetternden Tones befleißigen; der Clarinbläser dagegen hatte sanftere, weiche Melodien in den höchsten Tonlagen des Instrumentes auszuführen. Der Ton eines geschickten Clarinbläfers hatte viel Verwandtschaft mit dem Ton der heutigen Clarinette. Das war auch der Grund, weshalb die erst 1690 erfundene Clarinette ihren Namen erhielt, weil ihr Ton umgekehrt an den des Clarinbläfers erinnerte. In dem Artikel Clarinette wurde bereits erwähnt, daß in den Partituren — zum Teil sogar noch bei Mozart — ursprünglich die Clarinetten mit den Blechinstrumenten zusammengefaßt wurden, obgleich sie doch Holzinstrumente waren.

Tafel XXXVI, ein Phantasiestück, stellt ein Konzert unter Kaiser Maximilian I. im Jahre 1512 dar mit den damals gebräuchlichen Musikinstrumenten und Kostümen.

(Fortsetzung folgt.)





(Nach einer Photographie aus dem Atelier des Herrn Heinrich Graf in Mannheim.)

## Weber's erste Silvana und letzte Liebe.

Die Jugenderoper Karl Maria von Weber's, „Silvana“ greift in das Leben uneres vollstänlichsten Komponisten tiefer und mächtiger ein, als dies wohl allgemein bekannt sein dürfte: Weber's erste Silvana wurde des Meisters letzte und inzigste Liebe! Es erhebt wie eine wunderbare Fügung, daß die erste Darstellerin der Titelfrolle derjenigen Oper Weber's, die seinen ersten Erfolg auf dem Felde bildete, das er wenige Jahre später als einer der größten, gelehrtesten Meister aller Zeiten beherrschen sollte — daß diese erste Silvana berufen war, den Komponisten als treueste Gefährtin in Lust und Leid, sorgend und ratend, tröstend und aufmunternd, durch das Leben zu begleiten bis an sein allzu frühes Grab. Seine erste Silvana war es, der er seine geheimsten Gedanken und Pläne, seine Schaffensfreude und Befriedigung bei erreichten Erfolgen offenbarte; an ihrem Herzen fand er Trost, bei ihr Verständnis, blieb sein künstlerisches Wollen noch unbegriffen, wollte der Ernst des Lebens, die Sorge ihn niederdrücken, und sie liebte er mit einer treuen, rührenden Liebe bis zu seinem letzten Noth! Ihr galt sein letztes Verlangen, sein letztes Geben und Wüchsen. Wer hätte dies Alles dem jungen, lebensheiteren Komponisten sagen können, als er damals, im Herbst des Jahres 1810, in Frankfurt einzog, um dort seine Oper, die aus dem „Waldmädchen“ entwandene „Silvana“, zur Aufführung zu bringen und die 17jährige Caroline Brandt zum ersten Male auf der Bühne und in der Titelfrolle seines ersten bedeutsameren musikalisch-dramatischen Werkes sah! Weber hatte bereits ein gutes Stück seines deutschen Vaterlandes durchwandert, mit seinem noch nicht ganz 24 Jahren schon viel erlebt — und auch geliebt. Der frühliche Wiener Aufenthalt, die schüchtern und die lustigen Stuttgarter Tage, die Zeit des Strebens und Lernens in Mannheim und Darmstadt — sie lagen hinter ihn, und während der Einbürgerung seiner Oper in Frankfurt, beschäftigten ihn schon wieder andere Kompositionen, sowie die Vorbereitungen zu neuen Ausreisen, die ihn weit in die Runde, zu neuen Erfolgen, doch auch zu neuen Kämpfen und Sorgen führen mußten. So nahmen denn Pläne und Entwürfe aller Art ihn zu sehr in Anspruch, als daß er von der jugendlichen Darstellerin der Hauptrolle seines Werkes mehr als vorübergehend hätte gefesselt werden können, noch dazu, da er auf der Frankfurter Bühne in Margarethe Lang eine alte Liebe wiederfand, für die er in Stuttgart so viele Thorheiten begangen hatte. Democh erregte Caroline Brandt seine ganze Aufmerksamkeit; sie überraschte ihn, und daß der durch sie empfangene Eindruck ein nicht gewöhnlicher und nachhaltiger gewesen sein muß, beweist, daß drei Jahre später, als Weber Director in Prag geworden war, die Frankfurter Künstlerin die Erste war, welche er nach Prag zog und für das dortige neue deutsche Opern-Unternehmen engagierte.

Caroline Brandt war die 1796 am 19. November geborene Tochter des Tenoristen und Konzertgebers Brandt der kurfürstlichen Kapelle in Bonn, also eines Kollegen des Vaters Beethoven (in den alten kurfürstlichen Poststadeln auch „Bliephoven“ genannt). Schon als achtfähriges Mädchen betrat sie die Bühne als kleine Salome in Kauer's „Donauweibchen“ und hat (nach Max Maria von Weber), „von da ab nicht aufgehört, das Publikum zu bezaubern“. Nach dem Einbruch der Franzosen in die rheinischen Lande, der Auslösung des Kurstaats, wohl bald nach ihrer Geburt, hatten ihre Eltern Bonn verlassen und wahrscheinlich in Ballenstedt Unterkunft gefunden, denn dort war es, wo Caroline ihren ersten Unterricht erhielt. Dann zog die ganze Familie wandernd durch Deutschland von Böhme zu Böhme. In München empfing das junge Mädchen Unterricht von der berühmten Darstellerin Frau Kerner, und 1810 fand Caroline, 17 Jahre alt, ein festes Engagement in Frankfurt. Sie muß eine hochtalentvolle und vielseitige Künstlerin gewesen sein, sagt doch Max Maria von Weber, dessen Mutter sie werden sollte, von der damaligen ersten Darstellerin der Silvana: es war „die kleine, lachende, zierliche Caroline Brandt, deren anmuthiger Wuchs, deren kleiner Fuß, deren graziose Bewegung es bedauern ließ, daß sie nicht Tänzerin sei; deren liebenswürdige Drollerei, treuherzige Keckheit und degente Kolerette im Schauspiel es mühsenswerth machte, daß diese Feinheit und minutiöse Durchsicherungsmethode nicht durch Verwendung der Künstlerin in der Oper leiden möge, während ihre sympathische, hohe Sopranstimme, die vortrefflich gebildet war, ihr reiches Repertoir, sie sehr vorteilhaft für die

Oper machte.“ Caroline Brandt besah somit als Künstlerin noch mehr Eigenheiten als die Wiedergabe der Rolle des „kühnen Waldmädchens“ Silvana erforderte; sie verstand die Gebärden Sprache, war Tänzerin und Schauspielerin, während ihr Gesangstalent von der Oper Weber's nicht in Anspruch genommen wurde.

Weber's Oper gefiel in Frankfurt, trotz lächerlicher Wiedergabe am ersten Abend. Dann wurde „Silvana“ auf vielen deutschen Bühnen gegeben, doch eine Darstellerin der Titelfrolle wie Caroline Brandt fand sie nicht mehr, selbst nicht 1812 in Berlin, wo Dem. Moos die Titelfrolle, wenn auch „sehr ausdrucksvoll“ getanz und gespielt haben soll. Seine erste und vortrefflichste Silvana sah Weber überhaupt und auch in seiner Oper, erst vier Jahre nach der Frankfurter Aufführung in Prag wieder, wo Caroline Brandt am 1. Januar 1814 debütierte. Weber, seit 1813 Operndirector und Kapellmeister des Prager „Ständlichen Nationaltheaters“, hatte sie von Frankfurt herbeigeholt — es war, wie schon angedeutet, das erste von ihm getroffene Engagement für das neugorganisierte Unternehmen in der deutsch-böhmischen Hauptstadt — und ungeachtet gewann er sich mit ihr keine „süße Laal und bittere Lust“. Der junge, sehr lebensgroße Künstler lag damals in den Banden einer kofetten ehemaligen Tänzerin, dann Schauspielerin, der Theresie Brunetti, und Caroline Brandt war es, die durch den Haß ihrer Lieblichkeit, ihrer herzerregenden, anheimelnden Nüchtheit, ihr denselben und den Seelenkämpfer entriß, die ihn hängen aufreiben mußten. Am 15. September obigen Jahres (1814), spielte und tanzte Caroline auch in Prag die Titelfrolle in Weber's „Silvana“ mit größtem Beifall, und wenige Monate später, am 15. Januar 1815, ward der Meister an ihre Hand. Doch erst am 4. November 1817, nachdem Weber zu Anfang jenes Jahres sein neues Amt als Leiter der zu schaffenden deutschen Oper des Volkstheaters zu Dresden angetreten hatte, sollte er Caroline als sein geliebtes Weib heimführen dürfen. So war denn in der That seine erste Silvana seine letzte und wohlste Liebe geworden und in ihr hatte der Meister sein schönstes Glück gewonnen. In jeder Weise stand sie dem Gatten und Künstler liebend und treu, teilnehmend und ratend zur Seite, bis nur zu bald, in der Nacht vom 4. auf den 5. Juni 1826 (in London), der Tod ihr und den Ihrigen den besten Gatten und Vater, der musikalischen Kunst einen der größten, gelehrtesten Meister aller Zeiten raubte.

Seine letzten Zeiten galt den Seinigen, der Gattin — seiner ersten Silvana!

„Gott segne Euch Alle und erhalte Euch gesund“, so schrieb die schon in Todesgefährten erzierternden Finger. — „Ich küsse Dich innig, meine geliebte Muffin (sein Kosename), behalte mich auch lieb und denke heiter an Deinen, Dich über alles liebenden Carl.“

Caroline überlebte den großen Toten um sechsundzwanzig Jahre; am 23. September 1852 verschied sie zu Dresden, um dort oben mit Dem wieder vereint zu werden, den auch sie im Leben über Alles geliebt hatte.

## Eine Wiedererstandene.

Habent sua fata libelli, die Bücher haben ihre eigenen Schicksale. Der Verfasser dieses Ausspruchs hat die Noten noch nicht gefandt: die Opern zumal waren damals, als er ihn that, noch nicht entbirt, sonst hätte er sie gewiß mit einbringigen, ja er hätte auf sie ein besonderes Versehen gemüßt.

Ein Tenor erklart, seine Rolle liege zu tief, oder sie sei zu schwer, und die Aufführung einer Oper wird hintertrieben. Eine andere ist reich an padenden und ergreifenden Szenen, nur ein vorläufiger Schluß fehlt: sie wird einmalmale aufgeführt und bleibt dann liegen. Die Mehrzahl der musikalisch hervorragenden Opern — denn von dem Mittelgut ist es kein Wunder, wenn es nicht ausdauer — leidet an der Unwegmäßigkeit des Textbuches Schiffsbruch. Der Bannpörr von Parischer ist gewiß eine bedeutende Schöpfung; aber der Text ist zu reich an theils graufigen, theils grobkomischen Situationen, der Eindruck der Oper ist ein gemüthlicher und die Oper verschwindet nach und nach vom Repertoir. Noch bei andern Opern ist die Handlung zu trocken, zu geschraubt, zu einfach, zu verwickelt, zu alt, zu modern, und sie gehen den Weg alles Fleisches.

Auch C. W. von Weber's Jugenderoper Silvana hat das Schicksal solcher Bühnenwerke geteilt, bis die musikalischen Schlemmänner Pasqué und

Zouger in den Schacht der Vergessenheit hinabgetaucht sind, um die Oper der Zukunft zurückzuerheben. Freilich mußte ihr, um dieselbe für die moderne Bühne lebensfähig zu machen, tief in's Fleisch geschnitten werden und so hat Ernst Pasqué bei der Bearbeitung des Textes vor einer vollständigen Umformung des selben nicht zurückgeschreckt. Für den musikalischen Bearbeiter Ferdinand Zouger aber ergab sich die Notwendigkeit, die Weber'sche Musik möglichst unangetastet zu lassen. So mußte Pasqué nicht allein eine dramatische Handlung erfinden, die des allgemeinen Interesses leitens des heutigen Publikums fähig sein kann, er mußte diese Handlung auch so aufbauen, daß sie wie gefügiges Wachs sich überall dem musikalischen Gange, den Schwüngen und Senkungen der musikalischen Form der Oper anpaßt, die Handlung mußte in den Details ein genaues Abbild der Musik gewähren, ohne deswegen im Großen in die Fehler des früheren Textbuches zu verfallen.

Die Personalveränderungen, welche Pasqué, zum augenfalligen Vorteil der Oper, vornahm, sind folgende: Silvana erhielt zunächst von Anfang an den Gebrauch ihrer Sprach- (oder Sing-) Werkzeuge; denn ihr Sinnenform im alten Textbuch war dramatisch zu wenig motiviert. Der allzu gallische Graf Adelhart wurde in den mit schwerer Schuld beladenen Rheingrafen Voland umgewandelt. Der prahlische Krips machte einem biederen Köhler Platz, welcher seinem Vorgänger an Humor nichts nachgibt und, als Silvana's Pflieger, in engem Zusammenhange mit der Handlung steht. Der unbefangene Ritter verschwand billiger Weise vom Schauplatz, indem sein kleines Amt dem Sohn des Grafen, Namens Gerold, der an des früheren Rudolph Stelle getreten war, mit übertragen wurde; auch Rechte, des Grafen Tochter, gab ihre Rechte an Silvana ab. Als Schauplatz bot der Rhein durch seine zauberhaften Landschaften willkommene szenische Motive, und der Gedanke, die notwendig zu verwendenden dramatischen Momente des alten Textes in einer Rheinseite unterzubringen, welche dazu noch den Vorteil bot, der Oper eine Dosis Freilebens beizufügen, war ein überaus glücklicher. Wie schwer indes die Umschaffung gewesen ist, mag folgendes Beispiel lehren, welches auch gleichzeitig von der Geschicklichkeit, mit der Pasqué verfahren ist, Kunde geben mag. In der früheren Fassung besetzt Rudolph dem Krips, die ein wenig phantastisch belebete Silvana aus ihrer Höhle herbeizulocken. In der neuen Bearbeitung heißt Gerold\*) den Krips, Pflieger der Silvana, um Anstehen über dieselbe. Krips in der alten Oper zaudert, seinem Herrn zu gehorchen, da er sich vor Silbanen fürchtet, sie sogar für ein teuflisches Wesen hält, Krips in der neuen Bearbeitung verweigert die Anstehen über Silvana, da er für sie fürchtet und sie nicht verlieren will. Krips sagt: „Sonst würde ich Alles wagen, mich wehren; Hosen und Haren, Tiger und Löwen, Adler und Wöden, Säuger und Föhnen, Enten, Fohlen, Geier und Mücken, Schlangen und Kröten will ich zerdrücken, will ich zertreten! Nur vor den hüßlichen, vor den rebellischen Geistern der Nacht nehme ich als Christ nicht begrifflich in Acht.“ Krips's Furcht äußert sich folgendermaßen: „Ach Herr, ich will Euch Alles sagen: in ihre Nähe wollt Euch nicht wagen, — grimme Unholde, Gnommen, Kobolde im höllischen Solbe bewachen die Solbe, die nie zu erforschen, verfallen dem Bösen! Wer sie erforscht, der ist verloren ganz und gar“ u. s. w. Ist nicht die eine, wie die andere Wendung gleich passend für die gleiche musikalische Einleitung? — Ja, Pasqué hat sogar das Verdienst, da, wo es Weber nicht zu genau mit dem Verhältnis der musikalischen Charakteristik zum Text genommen hat, den Text eindringlicher und der Musik entsprechender gemacht zu haben. Das Ensemble auf S. 136 des neuen Klavierauszugs bekunet eine weit straffere dramatische Spannung, als das ursprüngliche auf S. 108 des alten Klavierauszugs. Denn an letztgenannter Stelle beschränkt sich das ganze dramatische Material auf das Gefühl der Erwartung seitens der Zuhörer, ob der unbefangene Ritter seinen Namen sagen wird und mer er ist; hierfür ist die Musik ohne Zweifel tief zu ausdrucksvoll. In der neuen Fassung dagegen ist der Rheingraf soeben mit gestiktem Schwert auf einen fahrenden Sänger eingedrungen, für den plötzlich seines eigenen Sohnes Frau, Silvana, sich in's Mittel legt. Die gehemmte Mut des Alten, Silvana's Todesverachtung, Gerold's, ihres Bräutigams Eifersucht, die Rastlosigkeit des ganzen hochdramatischen Vorganges stimmen ganz anders zu Weber's Musik, als die früheren Worte. Daß außerdem der vielfach veraltete Text modernisiert wurde, befaßt nach diesen, von der größten Feinsinnigkeit des Bearbeiters geübten Beispielen kaum einer Erwähnung. Sehr bemerkenswert

\*) E. Klavierauszug, neue Bearbeitung, (Köln, P. J. Zouger) S. 38.



Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für jedes Zimmer.

8 Register.

Preis Mk. 375.

Autorenhandlung populär.

Köln, Unt. Goldschmied 38.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

Rud. Ibach.

Orgel- und Harmonium-Magazin.

Gut eingerichtete Pianoforte-Fabrik

mit viel Privatkundschaft vorteilhaft zu erwerben. Da keine Gebirge zu überwinden sind, kommt bestes und reiches Kapital. Bei Mitübernahme des sehr rentablen Verleihgeschäfts hinlängliche Rente für 2 Besitzer. Letzteres wird auch getrennt abgegeben. Ged. Offert. unter T. 6 1108 an Haasenstein & Vogler, Leipzig.

Grosser Erfolg!

Soeben erschien in X. Auflage (Bisheriger Absatz 8000 Expl.)

Turnfestmarsch zum VI. allgemeinen deutschen „Turnfest“

zu Dresden von Alb. Placke, op. 13.

Preis für Pianoforte 2ms. Mk. —,50  
1ms. —,80  
Orchester 1,80

Dieser reizende Marsch wurde während der Festtage mit grossem Erfolg gespielt.

Verlag von Wilhelm Dietrich, Leipzig.

Jeder Musiktreibende, Musikliebende

wird in eigenem Interesse gebeten, sich die illustr. Rudolphi'schen Kataloge gratis-franco zu bestellen.

Pianos, kreuzsaitig, v. M. 450 an, Franco-Lieferung. Estey-Cottage-Organ u. Harmonium v. M. 120 an. Violinen, Zithern, alle Saiten, vorzogl. Qual., alle Blas-, Streich- und Schlag-Instrumente, Zug- und Mundharmonikas, alle Bestandteile. (RM) 1/10

Musikinstrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist und sich vorz. als Geschenke eignen, zügl. zu Spiellosen und Werke, 2/2 bis 500 M., Aristons, Herophons etc.

Wilh. Rudolph in Giessen, Insty.-Fabrik u. Versandgeschäft.

Métronome

Mäzli: Anerkannt bestes Fabrikat. Ohne Uhrwerk, Mahag. M. 5.—  
H. Qual. u. Uhrw. — 9,50  
I. — prima — 11.—  
mit Glocke mehr — 3.—

A. Mustroph, Berlin S. W. Friedrichstr. 37 a. 3/2  
Uhren- u. Métronomfabrikant.

Schirmer & Möllendorf, Berlin.

Soeben erschienen bei uns: Von allen Kapellen der Garde-Kavallerie in Konzerten etc. gespielt.

Möllendorf

Zwei deutsche Reitermärsche

(Componirt der so beliebten Armes-Märsche Nr. 51 u. 52.)

Für Pianof. 2 Hdg. Nr. 1. 2 & 60 Pfg.  
Partitur für Kavallerie-Musik Nr. 1 Mk. 2.—; Nr. 2 Mk. 1,50.

Zu beziehen durch alle Musikalien-Handlungen od. von der Verlagshandlung Schirmer & Möllendorf, Buch-Handlung, BERLIN, U. d. Linde Nr. 48/49 vis-à-vis der Passage.

Bei etwaigem Bedarf an Büchern oder Musikalien erlauben wir uns ganz ergebenst unser reichsortiertes Buch- und Musiksortiment zu empfehlen.

Preis-Medailles:

London . . . 1851  
Düsseldorf . . . 1852  
Paris . . . 1855  
London . . . 1862  
Wien . . . 1873  
Düsseldorf . . . 1880  
Amsterdam . . . 1883  
Antwerpen . . . 1885

Goldene Medaille.

Pianoforte-Fabrik

Gerhard Adam, Wesel, gegründet 1828, empfiehlt hiermit ihre anerkannt vorzüglichen Pianinos

kreuz. neuester Construction in stibigerer Ausstattung. Billige Preise gegen Bar oder monatliche Raten von 20 Mark.

Frankokolleferung nach allen Bahnstationen Deutschlands. Garantie 5 Jahre.

In Antwerpen 1885 prämiirt mit der (RM) 2/10 postfrei. — Absolute Garantie.

Goldenen Medaille.

Notenplatte.

Metronome.

Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30. Fabrik u. Lager von Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.

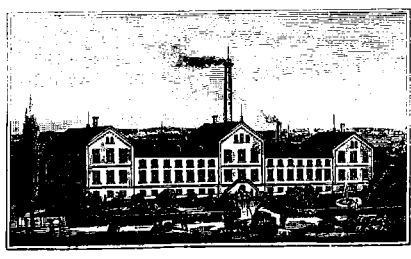
Preis-Listen gratis und franko.

Alle 14 Tage ein Heft von mindestens 5 Bogen gross Folio. Preis pro Heft nur 50 Pf.

Violinen

Eine ächte Josef Guarnerius und eine ächte Carlo Giuseppe Testore beide prachtvoll erhalten, ganz Original, werden Entbehrlichkeit halber, billigst verkauft. Näheres durch Rudolf Mosse in Stuttgart sub. Chiffre O. 5452. (RM) 2/2

Schuster & Co. Musikinstrumentenfabrik.



Markenkirchlein, Sachsen. Preislisten über Blas-u. Streichinstrumente etc. postfrei. — Absolute Garantie.

Jede Woche eine Nr. von mindestens 2/1 Bogen gross Folio. Preis vierteljährl. 3 Mark.

Alle 14 Tage ein Heft von mindestens 5 Bogen gross Folio. Preis pro Heft nur 50 Pf.

Ueber Land & Meer

bringt in seinem soeben beginnenden achtundzwanzigsten Jahrgang eine hochinteressante Studentengeschichte von sowie eine prächtige Novelle von Ernst Eckstein: „Der letzte Hieb“, neben sonstigem vielseitigem und reich illustriertem Inhalt.

Gratis-Probe-Nummer sendet jede Buchhandlung und Journal-Expedition auf Verlangen zu, welche auch, wie alle Postämter, Abonnements entgegennehmen.

Für Posaunisten!

Wir glauben hiermit allen Herren Kollegen durch die Mitteilung zu dienen, dass wir den Instrumentenmacher Herrn Stark in Karlsruhe (Baden) als Fabrikanten vorzüglicher Posaunen empfehlen können. Derselbe hat u. A. auch für die hiesige Hoftheater einen Satz Posaunen (Alte, Tenor und Bass) zur vollsten Zufriedenheit angefertigt. — Die von Herrn Stark nach Penzel'schem System gefertigten Instrumente zeichnen sich durch vorzügliche Reinheit der Töne und ausserordentlich leichte Ansprache aus und sind ausserdem leichter gearbeitet als die früher von Penzel verfertigten.

(H & V)

Höwig, Reick, Seidel.

6 mal prämiirt mit ersten Preisen.

Violinen

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Gitarren. Allen vorzüglichem Arbeit. Atelier für defekte Streichinstrumente: Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: Wilhelmj, Sarasate, Sauret, Degenmont, Singer u. A.

Preis-Courant franco.

Gebriid. Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. (H & V) Kreuznach. 6/12

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die

Normal-Klavierschule

(Methode Kullak) von Wilhelm Fink. 3 Mk. netto. 11

M. Bahr Verlag, Berlin.

Für Musiker (Bläser). Von mein. Embrocure-Essenz genügt, einige Tropfen in den Bläser die Kraft zu geben dauernd d. höchsten Tonslagen zu erreichen. Atteste v. bek. Autoritäten stel. z. Diensten. Preis a Flacon M. 1.75. 2 Fl. M. 3.—; bei Entnahme v. mehr bed. Rabatt. Versendung geg. Nachnahme durch C. Schön, Chemikalienversender, Dautberg.

Mit grossem Erfolge in Konzerten gespielt.

Sans-souci-Gavotte von Alphons Czibulka. 11/20 Für Pflte. 2 Hdg. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg. Steingraber Verlag, Hannover.

Gesangunterricht

erteile als frühere Schülerin von Teschner nach Italienischer Methode für Oper und Kirchengesang.

Um recht gründl. Ausbild. der Stimmorgane zu bewirken, nehme ich auch erste Anfänger in den Unterricht.

Leipzig, Frau Laura Kirsten, Göthestr. 1. III.

Wegen Engagements-Offerten betreffend Herrn Hugo Heermann aus Frankfurt a/M. für die Zeit 14. November — 8. December, sowie 12. December — 12. Januar, bitte man sich an Herrn H. Wolff, 18 Carlsbadstrasse in Berlin zu wenden. (H & V)

Edition Prof. Singon

Taschen-Musik-Album.

Der Musikant in der Rocktasche Praktisch! — Billig!

gesellschaftliche Zwecke.

Liederalbums für Altherren, Amateur-Clavier- und Bassstimme für Clavier-, Tanz- u. Unterhaltungsmusik (klassische und moderne, jede Gattung in sep. Bandchen, 25 Pfenne) Altes, sowie Karolli, in jeder Musikalienhandl. — Prospect u. Inhaltsverzeichnis gratis u. franco versendet die Verlagsfirma Prof. Singon Internat. Musikalienhandl.

Hochfeine Weichselpfeifen,

1 Meter lang, weit gebohrt, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk. Brillen 12 Mk. Probe 1/2 Dutzend wird abgegeben, Nichtkonven. zurückgenommen. Illust. Preisl. frco.

M. Schreiber, Hofflieferant, Düsseldorf. 2

Jacob Lorenz, Neuss a/Rh. Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefere zum erstaunlich billigen nur Mk. 330 Preise von incl. Kiste u. Fracht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland:

Amerik. Muster-Organ

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Knieschweller. Specialität in kreuzsaitigen Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko.

Verrophon

ein originelles Musikinstrument für Laien und Künstler, ist aus Glaspokalen zusammengesetzt, mit sehr reinem Ton, welcher durch Reiben der mit einer Essenz befeuchteten Finger hervorgerufen wird. Praktische Vorrichtung zum Schutze wegen Zerbrechen der Gläser. Mit 2 Oktaven Mk. 30.— = fl. 18,50. Polierte Kästen dazu Mk. 13.— = fl. 8.— extra.

Adolf Klinger, Instrumentenfabrik, Reichenberg, Böhmen. (RM) 2/2

Für Komponisten.

Einige wirksame Operntexte sind zu vergeben. Offerten unter X 72381 an Haasenstein & Vogler, Stuttgart.

Meister Rameau und Mademoiselle Miré.

Er ist lange tot, der gute Jean Philippi Rameau, schon über hundert Jahre. Er wurde geboren am 25. October 1683 zu Dijon und starb am 12. September 1764 als Kammerkomponist zu Paris.

Er war aber ein beneidenswerter Mann. Ganz Frankreich schwärmte für seine Musik. Sein „Rastor und Bolluz“, sein „Dardanus“, sein „Pygmalion“, „Dybolite“, „Zoroaster“ und ein Dutzend andere seiner Opern machten die Kunde über alle Wälder Frankreichs, Deutschlands, Italiens und ernteten ihm überall Ruhm und Gold.

Die Kritik nannte ihn allgemein den „Remon der Harmonie“, das Publikum hieß ihn den „Schwan von Dijon“; demselben Dijon, das die Wiege Bossuet's, Crébillon's und Alexis Piron's war.

Ja, Rameau war ein großer Tonbildner, er hatte mehr Melodie im kleinen Finger, als Lully in der ganzen Hand. Er schüttelte vor hundert Jahren, so wie später Meister Auber, alljährlich ein Paar Öhren aus dem Urmel, und dabei war es ihm gleichgültig, ob der Text gut oder schlecht, fomsch oder tragisch war.

Er sagte: „Alles läßt sich in Musik setzen; Alles, selbst eine holländische Zeitung. Er soll sogar eines Tages den Mahnbrief eines seiner Wäubiger in Musik gesetzt haben.“

Der Charakter Rameau's war vorzüglich: Freund seiner Freunde, Beschäfer jedes aufkeimenden Talentes, frei von Neid und Mißgunst. —

Aber mehr noch als seinen Ruhm liebte er — die Frauen!

Eine der schönsten Ballettänzerinnen der damaligen Zeit war Mademoiselle Miré. Es war ein prächtiges Weib, eine Sapphoide, die in „Zais“, „Mais“, „Anatree“ und Gott weiß in welchen Ballets selbst vernünftigen Leuten den Kopf verdrehte.

Für diese Mademoiselle Miré schwärmte als Mann von siebenzig Jahren Herr Rameau leidenschaftlich, und sie liebte ihn auch wieder, so, wie eine Tänzerin von zweiundzwanzig Jahren einen Mann, der mit einem Fuße in der Schelle der Siebenzig und mit dem anderen in der Charobdis der Achtzig stand, zu lieben vermag.

Sie nannte ihn Papa, streichelte sein blauschwarzes Kinn und zog seine grauen Haare aus.

Und da Rameau großmütig war, wie fast jeder große Künstler, schenkte er ihr dafür alles, was ihr keines Herz nur irgendwie begehrte. Das sie dabei auch noch von Andern dann und wann Geschenke annahm, kann man ihr nicht verdenken; das pflegen ja die Damen vom Ballet fast stets so zu halten.

Unter Andern erhielt sie auch von einem reichen Engländer ein wunderhübsches Schloßbündchen, welches „Gil-Blas“ hieß und der Spiz aller Spize war.

Er hatte seidenweiches Fell, eine pfiffige Schmanze und kluge Augen, welche wohl viel klüger waren, als die des reichen Engländer's, des dreiften Nebenbuhlers Rameau's.

Gil-Blas war also das Muster eines Hundes, aber er hatte einen Fehler, er konnte keine Musik übertragen.

Jedemal wenn Rameau am Klavier saß, um seiner jungen Freundin etwas vorzuspielen, fing Mylord Gil-Blas d'ohhaft zu heulen oder jämmerlich zu weinen an und gab nicht eher Ruhe, bis der „Schwan von Dijon“ das Instrument verließ.

„Eine malitöse Bestie“, brummte der Komponist. „Ein allerliebtestes Hündchen“, lachte die Tänzerin. Was sich haßt oder liebt, weiß es. Auch die Hunde wissen das, wer sie haßt oder liebt.

Rameau haßte Herrn Gil-Blas, und Gil-Blas haßte Herrn Rameau.

Drum sprang Mylord Gil-Blas auch stets wie ein Tiger aus seinem Versteck hervor und fing unerschämmt zu bellern an, wenn Herr Rameau zur Thür herein trat. Ja, wenn er genug gebellt, fing er sogar zu beißen an.

„Ein niederträchtiger Hund“, murrte Meister Rameau.

„Ein lästliches Tier“, lachte die Miré. Und als die alte Seladon eines Tages wieder an der Seite seiner jungen Circe saß, fing Gil-Blas wieder wie abgerichtet an zu knurren, so daß Rameau endlich die Geduld verlor und zur Miré sagte:

„Höre mein Kind, dieser Hund ist ein abscheulicher Räder, er winselt ganz erbärmlich und bellt ganz falsch. Er ist unaussprechlich. Er hat kein Gefühl für Musik, er haßt mich und meine Kunst. Schon oft, liebes Kind, habe ich Dich gebeten, diesen abscheulichen Hund fort zu jagen, aber Du hast es nicht gethan, hast ihn behalten und von Tag zu Tag lieber gewonnen.

Dieser kleinen Bestie hast Du einen Schloßteppich, ein Halsband, ein Dreieck gestickt. Was hast Du für mich gestickt?“

„Nichts“, antwortete naiv die Tänzerin und fing an zu lachen.

„Aber heute nun wiederhole ich meine Bitte zum letzten Male. Wenn Dir an meiner Freundschaft etwas gelegen ist, dann wirst Du diesen Hund noch heut — hörst Du? — noch heut aus dem Hause jagen, ihn ertränken, oder gleichwie, aus der Welt schaffen. Morgen werde ich Dich dann besuchen, um zu sehen, wen Du lieber haßt, Deinen abscheulichen Gil-Blas oder Deinen guten Papa Rameau.“

Er nahm seinen Hut und ging.

„Er ist doch ein ganz eigenwilliger Narr, dieser Miré“, sagte die Miré, nahm dann den Hund auf ihren Arm und streichelte ihn zärtlich. —

Als Rameau am anderen Morgen wiederkam, war seine erste Frage:

„Nun, haßt Du meine Bitte erfüllt?“

„Ja“, antwortete Miré.

„Er, wo hast Du ihn hingetragen?“

„Ich habe ihn gestern Abend ins Wasser werfen lassen.“

„Laß Dich dafür umarmen, ma Miré!“ In dem Moment froh Gil-Blas, der unter dem Sopha lag, hervor und biß den alten Herrn so tüchtig in die Waden, daß er, wühend vor Zorn, sein Baumstumpf ergriß und das arme Thier mit einem Schläge zu Boden schlug.

„Mörder, Mörder!“ schrie die Tänzerin, „mein allerliebster Gil-Blas ist tot.“

„Mademoiselle, ich verachte Sie“, gab Rameau zurück und lief davon.

Die Miré weinte zwei Tage und Nächte, schickte dann den Leichnam ihres Liebings zu Herrn Criptomus, um ihn ausstopfen zu lassen.

Der alte Rameau kam nicht wieder. Aber er grämte sich über die Herzlosigkeit seiner jungen Freundin so sehr, daß er vier Jahre später, gefallen mit sich und der ganzen Welt, aus dem Leben schied.

Ein Spottvogel dichtete ihm folgende Grabchrift in Noten:

La—Mi—Re—La—Mi—La  
das heißt:  
La Miré l'a mis là.

Aus dem Künstlerleben.

Der Kapellmeister des Bremer Stadttheaters, Hentschel, erbieth zu seinem 20 jährigen Jubiläum aus allen Kreisen der Bevölkerung die ehrenvollen Auszeichnungen. Abends kam seine Oper „Die schöne Melusine“ bei vollständig anverkauftem Hause und erhöhten Eintrittspreisen zur Aufführung. Der Jubilar wurde mehrmals kränzlich gerufen und mit Lorbeerkränzen und Bouquets überschüttet.

Der Opernsänger Bernhard Schumacher aus Dens (ein Schüler Paul Hoppe's in Köln) ist in Folge eines Immediatgeschäftes nach einjähriger Dienstzeit aus dem Militärdienst entlassen und bei der königlichen Oper in Berlin auf eine fünfjährige Dauer verpflichtet worden.

Emil Göthe ist von der königlichen Hofoper in Berlin für die Zeit vom 1. Mai bis 16. Juni nächsten Jahres wiederum für eine Reihe von Gastspielen gewonnen worden.

Ferdinand Langer, Hofkapellmeister in Mannheim, erhielt von Sr. Hoh. dem Großherzog von Baden den Zähringer Löwen-Orden zweiter Klasse.

Emil Schmidt, Professor am Konservatorium in Würzburg ist am 26. September dafelbst in Folge eines Schlaganfalles gestorben. Schmidt gehörte in früherer Zeit lange Jahre hindurch als geschätzter Sänger der Kaiser Hofkapelle an und wirkte auch besonders bei geistlichen Aufführungen mit; nach seinem Weggange von Passel trat er als Lehrer am Würzburger Konservatorium ein und entfaltete als solcher eine höchst erfolgreiche Thätigkeit, der leider der Tod ein so frühes Ziel setzen sollte.

Die Pianistin, Fräulein Anna Haster's aus Köln ist von Hans von Bülow zur Mitwirkung im 1. Abonnements-Konzerte der Hofkapelle nach Meiningen berufen worden.

Die Pianistin und Komponistin, Fräulein Luise Adolpha de Beau hat München verlassen und ihren Wohnsitz in Wiesbaden genommen.

Der städtische Musikdirektor Dr. Robert Franz in Halle trat mit dem 1. October in den Ruhestand. In Anerkennung seiner hohen Verdienste ist demselben sein volles Gehalt als Ruhegehalt zugesprochen worden.

Am 23. d. Mts. wird Christine Nilsson, die jüngst in Schweden und Norwegen — leider mit so traurigem Ausgange — so großartige Triumphe feiert, auch in Köln a. Rh. konzertieren.

Von einem hübschen Zuge Christine Nilsson's berichtet Stockholmer Blätter. Am 27. September, also mehrere Tage nach der Katastrophe, saß die Sängerin in ihrem Hotelzimmer; plötzlich meldete man ihr eine holländische Magd, die zwei kleine Kinder an der Hand führte. Fräulein Nilsson ließ, um sich zu zerstreuen, die Leute vor, und die Magd sagte:

„Die Mutter dieser Kleinen, Frau Emma Sanders, eine junge Witwe, ist bei Ihrem Konzerte zu Grunde gegangen; die Kinder haben keine Verwandten, niemand zahlt mich, so bringe ich sie zu Ihnen und packe mein Bündel.“ Fräulein Nilsson zog die blonden Kleinen an sich heran und meinte: „Ich kann nichts für den Tod Eurer Mama; nicht wahr, Ihr seid mir nicht böse?“ Dann zahlte sie der Magd den rückständigen Lohn, ließ die Sachen der Kinder zu sich bringen und plazierte die Mädchen am nächsten Tage in einem Institut der Stadt, indem sie sich verpflichtete, sie auf ihre Kosten zu erziehen und sie zu tüchtigen Menschen heranbilden zu lassen. Ihren Freunden, die sie ob dieser edlen That beglückwünschten, sagte Christine Nilsson: „Ich habe ihnen die Mutter geraubt, nun muß ich selbst die Stelle der Toten einnehmen.“

Prof. Hermann Ritter in Würzburg ist von Aug. Manns in London für die Monate Dezember und Januar zur kochischen Musik-Sektion in Glasgow und Gumburg als Violoncell-Solist engagiert worden.

Theater und Konzerte.

In dem Nachlasse des vor mehreren Jahren verstorbenen Dichters Mosenthal sollte sich auch der Text zu einer Oper „Hata Morgana“ vorfinden, der für den mittlerweile ebenfalls verstorbenen Komponisten Franz Doppelter bestimmt war, doch konnte das Manuscript trotz eifrigster Nachforschungen nicht ermittelt werden. Nun hat in den jüngsten Tagen der Schwiegersohn Doppelter's, Herr Benjamin Eger, den Text „Hata Morgana“ samt der von seinem Schwiegervater herrührenden Partitur aufgefunden und das Werk der Gesellschaft der Musikfreunde, als der berechtigten Erbin eines Theiles des literarischen Nachlasses von Mosenthal, überreicht.

Die romantische Oper „Der Schmiel von Ruska“ von Friedrich Luz, die bereits am Hoftheater zu Darmstadt und am Stadt-Theater zu Mainz mit großem Beifall gegeben wurde, gelangt in Kürze am Theater zu Augsburg zur Aufführung. Derselben Komponisten neueste komische Oper „Die Fürstin von Athen“, Text von Wih. Jacoby, sieht im Laufe des October ihrer erstmaligen Aufführung am Theater zu Salzburg entgegen.

Ihren Bericht über das nunmehr beendete Neunte Mecklenburgische Musikfest zu Rostock, welches einen glänzenden Verlauf nahm, schließt die „Post. Ztg.“ mit folgenden Worten: „Wenn wir uns die gemessenen schönen Stunden und empfangenen Anzügen noch einmal zurückdenken, so werden wir auch in erster Linie des hochverdienten Festdirektors, des Herrn Professor Kreschmar, rühmend gedenken müssen, der sich in den letzten Wochen in rastloser Arbeit aufopferte, um das Fest zu der Vollendung zu bringen, in der es an uns vorbeiging. Was ihm aber zu besonderem Ruhme gereicht, das ist, daß er unternahm, die mecklenburger Musikfreunde mit zwei Werken bekannt zu machen, die an die Ausführung die höchsten Ansprüche stellen: Das Requiem von Berlioz und das Triumphspiel von Brahms. Für dieses Wagner's und die glanzvolle Durchführung muß ihm die größte Anerkennung gezollt werden. Auch den wackeren Sängern und Orchestermitgliedern gebührt unser Dank dafür, daß sie sich der Eintüdierung dieser schwierigen Werke unterzogen und die Anforderungen der Proben tapfer und unermüdblich aushielten. Sie mögen als geringen Lohn das Gefühl in sich tragen, den amwehenden Musikfreunden einige unergiebige Tage hohen Genusses verschafft zu haben.“

— Der Musik-Direktor Böllner in Dorpat hat eine Oper „Faust“ komponiert, deren Text sich möglichst genau an den ersten Teil der Göthe'schen Dichtung anlehnt.

— R. von Persalls „Melusine“ ging am 30. v. Mts. in München in neuer Bearbeitung erfolgreich in Szene.

— Frankfurt a. M. Unsere Operndirectionen, — wenigstens an manchen Orten — glauben ohne eine neue Rumpfober in der Saison nicht auszukommen, natürlich nur um Preise zu machen, der Wert der Werke ist Nebenache. So hat man hier „Hercules“ von Massenet in wahrhaft blendender Ausstattung gebracht; auch aufs vorzüglichste einstudiert und zwar zum Teil mit sehr hervorragenden Kräften: Frau Schröder-Hansfängler, Frau Unger und Herr Grienerauer. Welche Arbeit, welche Kosten! Der Text ist total verwerflich, nach dem gewöhnlichen alten Meyerbeer'schen Zuschnitt, die Musik oft sehr gelitten gemacht, aber ohne wahre Erfindung. Soundso hat das Hauptmaterial geliehen. Verdi und Meyerbeer sind gründlich nachgeahmt. Dabei geht ein Körnchen durch die Musik, daß man am Schluß ganz stumpf ist. Wie viele herrliche deutsche Werke haben wir, die durch Ausstattung bedeutend ziehen und erheben würden. Müß man nach der französischen Aftersmusik freieren im Lande der herrlichsten Musik?

— Kön. Heemann's erste Kammermusik-Societät hat am 1. ds. Mts. die Saison eröffnet. Infolge Erkrankung der wadern Cellistin Wellmann wurde das Quartett durch J. Veder aus Frankfurt, einem ebenso trefflichen Spieler als Musiker, komplettiert, dem sich zwei weitere auswärtige Gäste, die Herren Jul. Wuths aus Eberfeld und Alb. Bach aus Weinburg angeschlossen. Ein neues, bzw. umgearbeitetes Streichquartett D-moll von Wuths, ein Wert, in dem sich glücklich erjüngene Stimmungsgewandtheit mit technischer meisterlicher Arbeit einen, leidet den Abend ein. Neben den, von dramatischem Leben durchglühenden ersten und letzten Sätze, ist es besonders das allerliebste Scherzo, das in seinem leichten pikanten Gewande sich vorteilhaft präsentiert, während das Andante, in seiner fast terribis angehauchten, aber in seiner Polyphonie kunsthvollen Tonprache sehr berechtigt ausdrückt. Der amovende Komponist hatte sich mit dem ausführenden Künstlerkörper in den lebhaftesten, von Satz zu Satz sich steigenden Weisfall gleichwertig zu teilen. Nicht minder dankbaren Erfolges hatte sich Wuths, der Pianist, durch seine Klavier-vorträge von Bach und Brahms zu rühmen. Prof. M. Bach sang Lieder von Schubert, Schumann und Fingernagen mit einer für den Saal fast allgemächlichen, aber wohlthätigen Tonen und durchaus wohlgeschulten Bassbaritonstimme; auch dessen Vorträge erzwangen sich die lebhaftesten Sympathien des Publikums. Das letzte Wort in der Societät sprach Beethoven, dessen Streichquartett op. 9 Nr. 1 dem Grafen Rajumowsky gewidmet, zumeist aus Motiven aus russischen Volksliedern aufgebaut, eine schonungsvolle, von edel künstlerischer Begeisterung durchleuchtete Ausführung erhielt.

— Man schreibt uns aus Rotterdam, daß Prof. J. Gerzheim (als Komitemitglied der Deutschen Oper) erjudt worden sei, eine Anzahl Meisteroperen vorzubereiten und zu leiten. Gerzheim wird dieser Aufforderung nachkommen, hat auch bereits mit Fidelio begonnen, einer Vorstellung, die mit den wärmsten Dotationen für den Dirigenten begleitet war. Er hat insofern eine Abweichung von dem allgemeinen Gebrauche eintreten lassen, als er die Leonoren-Ouverture Nr. 3 an den Anfang der Oper setzt, die E-dur Ouverture aber ganz weglassen hat, eine Aenderung, welche das richtige ästhetische Gefühl Gerzheim's bekundet, da die Leonoren-Ouverture mit ihrer tragisch gefärbten Einleitung, die Motive der Kerkerszene wiedergebend, die ihre Krönung in dem hellen Jubel der Befreiung findet, so richtiger am Plage ist. Die Ausführung war eine glänzende.

## Vermischtes.

— Vom Klavierauszug zur Oper Sifvana von Weber in der Neubearbeitung von Pasqué und Langer ist bereits die zweite Auflage erforderlich. Gustav Lange hat eine Fantasia über die Oper für Klavier zu zwei Händen geschrieben, welche mit zum besten gehört, was in dieser Art existiert, worauf wir unsere Leser besonders aufmerksam machen. Wer sich für die Oper interessiert, den verweisen wir ferner auf die zumeist beliebten Einzelausgaben: Nr. 3 Recitativo und Arie für Tenor; Nr. 9 Das Lied von der Ju-

friedenheit für Bariton; Nr. 13 Ballettmusik für Klavier und Nr. 14 Melodiensträußen für Klavier (enthaltend die reizendsten Melodien aus der Oper).

— Ueber das „Risiko-Ünglück“ in Stockholm wird geschrieben: Die Hauptstadt ist durch ein schweres Unglück in tiefe Trauer versetzt worden. Christine Risiko, unsere geliebte Landsmännin, hatte vor einigen Tagen versprochen, daß sie ebenso wie in Bergen und Christiania nach ihrem letzten Konzert öffentlich vor dem Volke einige Lieder vortragen werde. Dieses Versprechen hatte eine zahllose Menschenmenge nach dem Grand Hotel und dessen Umgebung gelockt. Als die sich heftig drängende Volksmenge nun auf dem Heimwege die enge Passage zwischen zwei Neubauten passierte, hatten einige Personen das Unglück, über umherliegendes Bau- und Gerüstholz zu fallen. In dem ungeheuren Gedränge war es denselben aber nicht möglich, sich wieder erheben zu können, andere Personen stürzten über die Gefallenen und in wenigen Minuten bot der Platz einen gräßlichen Anblick von gestreckten Menschen dar. Als es der Polizei endlich glückte, etwas Ordnung herzustellen, blieb ihr nur die traurige Pflicht, den vielen Schwerverwundeten die nötige Hilfe und achtzehn Tote vom Plage zu schaffen. Christine Risiko hat einst als arme schwedische Straßenjägerin ihre Carrière in Stockholm begonnen, und jedesmal, wenn die jetzt so gefeierte Künstlerin in ihrer Heimat auftritt, wird sie mit unbeschreiblichem Enthusiasmus empfangen. Es ist ein tragisches Erlebnis in der glänzenden Carrière der Künstlerin, daß die stürmischen Dotationen ihrer Bausteine dießmal mit einer so entsetzlichen Katastrophe enden mußten.

— Nikolaus Desterlein in Wien beabsichtigt seine umfangreiche Richard Wagner-Sammlung, welche die Grundlage eines fünfjähigen Wagner-Museums bilden soll, in Form einer „Literatur-kulturgeschichtlichen Ausstellung“ im nächsten Jahre in Wien vor die Öffentlichkeit zu bringen.

— Ein Preis für eine Klavier-Sonate ist von der New-Yorker Verlagshandlung J. v. Prochazka ausgeschrieben worden; derselbe beträgt 125 Dollars. Bewerbungen müssen bis zum 1. März 1886 eingereicht werden.

— Der berühmte französische Komponist Camille Saint-Saëns hat eben ein interessantes Buch unter dem Titel „Harmonie et Mélodie“ erscheinen lassen. Es ist darin natürlich viel von Richard Wagner die Rede. Unter Anderem erzählt man daraus auch, daß der Opern- und Theater nach neuen Plänen mit gleichmäßiger Zeitrechnung für das Publikum und einem den Augen der Zuschauer verborgenen Orchester zu erbauen, zuerst von dem berühmten französischen Komponisten Grétry (geboren 1741, gestorben 1813) herrührt. Er schrieb 1797: „Ich möchte, daß der Zuschauerraum klein wäre und höchstens tausend Personen faße und daß es darin überall nur einerlei Plätze gäbe, keine Logen, weder kleine noch große. Ich möchte ferner, daß das Orchester verhängt wäre und man weder die Musiker, noch die Musikanten von Seite der Zuschauer sehe. Die Wirkung wäre eine zauberhafte.“ (Die Idee des unsichtbaren Orchesters ist auch von Gräbe ausgesprochen worden.)

— Vor einiger Zeit wurde von Münchener und Berliner Freunden des beimgangenen Dichters Karl Stieler der Plan gefaßt, demselben in Tegernsee ein Denkmal zu errichten. Man hat jetzt von einem zuerst geplanten Aufwurf an die deutsche Nation abgesehen und werden die Kosten des Denkmals von engeren Schriftstellerkreisen bestreiten werden. Dem Komitee gehören die ersten Münchener Schriftsteller und Dichter an; Beiträge nimmt Dr. Moriz Ströhl in München (Kudwigstr. 1) entgegen.

— Die Verlagshandlung Breitkopf & Härtel beginnt im Oktober ds. J. mit der Veröffentlichung einer Gesamtausgabe der Werke von Heinrich Schütz. Friedrich Chylander und Philipp Spitta haben diesen Plan angetagt. Die Ausgabe wird 10 Fotobände im Format und Umfang der Palestrina-Ausgabe umfassen.

— Dem Vorstand des Stuttgarter Liederkranzes, Oberpostmeister H. Steidle, wurde von unserm Kaiser der rote Adlerorden, dem Witwenvorstand, Gemeinderat Otto Mayer, und dem Ausschußmitglied, Herrn Bauinspektor Döbel der Kronenorden verliehen.

— Die Leichen von Beethoven und Schubert sollen nun in der nächsten Zeit aus dem Währinger Ortsfriedhofe exhumiert werden. Die für dieselben bestimmten Särge sind bereits vollendet. Beide sind schwarz, aus Metall, sehr groß und mit reicher, auf die Musik bezüglicher Ornamentik geziert. Diese

Leichen werden bekanntlich auf dem Centralfriedhofe, auf dem für berühmte Männer bestimmten Plage beigesetzt werden.

— Ein Quartett von vier Negerinnen, in Gesellschaft eines Negers als Klavierbegleiters, wird eine Konzertreise durch Island, Deutschland, Oesterreich und Rußland unternehmen. Der Anfang wird in Amsterdam gemacht.

— Der Jahresbericht des Konseratoriums der Musik in Köln ergänzt das erfreuliche Bild, das wir bereits früher über den Aufschwung, den das Institut im verfloßenen Jahre unter der Direction Wüllner genommen, gegeben haben. Die Schülerzahl beträgt 291, bei einem Lehrer-Kollegium von 34. Mit Beginn des neuen Schuljahres wurden nachstehende Lehrgegenstände neu eingeführt: Chor-gesang, Orchester-Übungen, Dicit-(Gehör-)Übungen, sowie Unterrichts auf den Musikinstrumenten. Hierzu kam noch mit dem Sommer-Semester 1885 die Erweiterung der Solologenschule zu einer Opernschule durch Einführung des Studiums von Opernpartien, praktischer Bühnen-Übungen und der Mimik. Außerdem wurde ein Seminar zur Ausbildung von Klavierlehrern und Lehrerinnen eingerichtet. Außer verchiedenen andern Anordnungen wurde der Anstalt vom Stadtvorstande eben ein Kapital von 10 000 Mark zur Errichtung von Freistellen überwiesen. Ueber die Schulprüfungen und deren Ergebnisse haben wir bereits in unsern Nummern 16 und 17 ausführlich berichtet. Das neue Schuljahr hat am 15. v. Mts. begonnen.

— Originell ist eine in der „N. J. Z. M.“ enthaltene Notiz, daß die populärsten Sänger in London immer nur Lieder singen, wovon sie von jedem verkauften Exemplar Prozente erhalten, welches den Namen Royalty trägt. Die Kunst geht da nicht nur nach Brot, sondern auch nach Kuchen; die großen Summen, welche auf solche Art verdient werden, sind bedeutend. Trotz diesem Krämerhandl stehen deutsche Lieder der Neuzeit öfters auf der Tagesordnung.

## Dur und Moll.

— Gramer und Duffet waren Freunde, aber auch als große Fortepianospüler höchst eifersüchtig auf ihre Kunst; sie erkannten Einer des Andern Weisheit nicht nur vollkommen an, sondern fürchteten sie auch. — Beide waren einst in London zu einer Abendgesellschaft geladen, als Gramer, der zuerst erschienene, den bei weitem später eintreffenden Duffet um die Ursache seines Ausbleibens fragte. — „Ich habe eben ein Rondo komponiert“, erwiderte Duffet; „es hat mir zwar sehr gefallen, aber dennoch hab' ich's verbrannt.“ — „Barum denn?“ — „Warum, warum?“ Es kam eine verzeifelt schwere Passage darin vor; ich habe sie mehrere Stunden lang, aber vergeblich, auszuführen versucht, und da sel mir denn ein, daß du sie wohl gar vom Blatte spielen würdest; die Demütigung wollt' ich mir doch erproben.“

— Ein solches Wort der Rachel. Eines Tages, so erzählt Houffaye, probierte die Rachel ganz allein auf der Bühne ihre große Scene aus „Angelo“. Da nahm ich in aller Eile in einer Loge Platz. Die Rachel war großartig. Als sie geendigt hatte, ging ich auf die Bühne und sagte ihr: „Sie waren so wunderbar, als ob Melchios und Cornelle im Parkette gesessen hätten, und es war doch Niemand da.“ — „Barbon, mein Freund, Sie waren da.“ — „Und wenn ich nicht dagewesen wäre?“ — „Dann war ich da.“

— Als Madeline Brohan den Sänger Mario heiratete, sagte eine ihrer Kolleginnen ihr bißig: „Ich kenne Deinen Zukünftigen, er war ehemals mein Zukünftiger.“ — „O Madame!“, antwortete Madeline, „ich hatte auch gar nicht gehofft, einen Mann zu finden, der Sie nicht gelannt hätte.“

— Der Vater Felix Mendelssohn's that gelegentlich eines Gesprächs über seinen berühmten Familiennamen den hübschen Ausspruch: „Als ich jung war, nannte man mich den Sohn des berühmten Mendelssohn, nun, da ich alt bin, heiße ich der Vater des berühmten Mendelssohn.“

— Einer der sich auskennt, „Also richtig bei der Oper! — Hab' es gleich gemerkt, der hüße Silberton Ihrer hohen Stimme, der Zauberklang derselben — welches Fach haben Sie, liebes Fräulein?“ — „Hofopern-Tripleurin.“

— Salongespräch. „Wo bleibst du denn um's Himmelswillen so lang, Herr Graf?“ — „Barbon, anständige Frau — war im Theater.“ — „So? — Was habst du denn heut g'pielt?“ — „Die lustigen Weiber von Windsor.“ — „O, die sind nett!“ — „Er hat überhaupt recht hübsche Sachen der Windsor!“

**70 Tausend Abonnenten!!**  
**Gelesenste Zeitung Deutschlands.**

**Berliner Tageblatt**

nebst seinen wertvollen 4 Separat-Beiblättern  
**Illust. Wihlblatt „ULK“ in erweitertem Umfange.**  
 Beiblatt. Sonntagsbeiblatt. Feuilleton. Beiblatt  
**„Deutsche Gesehalle“, „Der Zeitgeist“**  
**„Mitteilungen über Landwirtschaft, Gartenbau und Hauswirtschaft“**,  
 wurde in Anerkennung der Reichhaltigkeit, Vielseitigkeit und Gebiegenheit seines Inhalts  
**die gelesekste und verbreitetste Zeitung Deutschlands.**

Durch ein eigenes parlamentarisches Bureau ist das „B. T.“  
 in der Lage sofort den auswärtigen Abonnenten die ausführlichen  
**Parlamentsberichte bereits mit den Nachtzügen**  
 zu übersenden, so daß solche am nächsten Vormittag überall eintreffen.

Das Feuilleton bringt in den nächsten beiden Monaten einen  
 höchst spannenden Roman aus der Zeitzeit von  
**Hermann Heiberg: „Göthe's Ehe“.**

Man abonniert für November und Dezember auf das „Berliner Tageblatt“  
 nebst obigen 4 Separat-Beiblättern  
 bei sämtlichen Postanstalten des  
 deutschen Reiches für den Betrag von nur  
**3 Mark 50 Pfg.**  
 Probe-Zummer gratis u. franco.

**FELTEN & GUILLEAUME**  
 VORZÜGLICHSTE QUALITÄT  
**CLAVIERS TAHL DRAHT**  
 PATENT GUSSTAHL SAITEN  
 CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN

Verlag von L. Hoffarth in Dresden.

**Gustav Scharfe,**  
 Die Entwicklung der Stimmen von den Elementen bis  
 zur künstlerischen Vollendung  
 — methodisch dargestellt. —  
 In vier Ausgaben (Text deutsch und englisch):  
 Für Sopran od. Tenor — Für Mezzosopran — Für Bariton — Für Alt od. Bass.  
 Preis je Mark 16 netto.

**Ausgabe in 3 Abteilungen:**  
 I. Teil: Elementarübungen und leichte Solffeggien. Pr. Mk. 12.—  
 II. Teil: Coloraturübungen. Pr. Mk. 4,50.  
 III. Teil: Schwierigere Solffeggien. Zwei Hefte à Mk. 4,50.  
 Separat-Abdruck aus dem I. Teile:  
**Dreißig leichte Solffeggien. Pr. Mk. 4.—**

**Deutsche Illustrierte Zeitung**

Das erste Heft des neuen Jahrgangs mit der in 14 Farben hergestellten Grotzkunstschellege  
 erscheint und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen für  
**40 Pfennig pro Heft.**

Wir empfehlen ein Probeabonnent unserer künstlerisch reichhaltig ausgestatteten und textlich interessanten Zeitung zum Preise von  
**2 Mk. 50 Pf. pro Quartal.**

Soeben erschien und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

**Silvana**  
 (Romantisch-fantastische Oper von E. M. v. Weber.)

**Brillante Fantasia für Klavier von Gustav Lange op. 351.**  
 Preis Mk. 2.—  
 Die hauptsächlichsten Motive der von Pasqué & Langer neu herausgegebenen Oper **Silvana**, sind hier zu einem prächtigen Salonstück verarbeitet.  
 Verlag von **W. J. Tonger** in Köln.

Ein leistungsfähiger, bereits mehrmals preisgekrönter grösserer Männergesang-Verein einer Stadt von über 10000 Einwohnern (Reg.-Bez. Düsseldorf) sucht einen durchaus tüchtigen Dirigenten. Gef. Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und der bisherigen Thätigkeit sub A bis spätestens den 12. November d. Js. an die Expedition dieses Blattes.

**Dreizehn Operetten,**  
 besonders zur  
**Aufführung in Männergesangvereinen und Liedertafeln geeignet,**  
 aus dem Verlage von  
**C. F. W. Siegel in Leipzig.**

**Abt. Franz,** Die Hauptprobe oder: Ein fekt. Liederspiel in 1 Akt. Mit Klavierbegleitung.  
**Genee R.,** Die Zopfabschneider. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegl.  
**Genee R.,** Die Prinzessin von Kamin. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegl.  
**Genee R.,** Die Zopfabschneider. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegl.  
**Genee R.,** Don Trabuco di Trabucillos. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.  
**Kipper, H.,** Inognito oder: Der Fürst Klavier- oder Orchesterbegleitung.  
**Kipper, H.,** wider Willen. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.  
**Kipper, H.,** Der Guckstüber od.: Doktor Klavier- oder Orchesterbegl.  
**Kipper, H.,** Säugebain und sein Famulus. In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegl.  
**Kipper, H.,** Kellner und Lord. In 1 Akt. Mit Klavier- od.: Orchesterbegl.  
**Kipper, H.,** Abenteuer auf dem Sängers-feste. In 2 Akten. Mit Klavierbegl.  
**Kmitze, C.,** Der Wunderdoktor in der Liedertafel zu Singang-ehausen oder: Die Kunst, aus Bissen Tenöre zu machen. In 3 Szenen. Mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.  
**Sturm, W.,** Der Taucher. In 1 Akt. Mit Klavierbegleitung.  
**Sturm, W.,** Kleine Waisching und sein Hof oder: Der umgeänderte Handschuh. In 2 Akten. Mit Klavier- oder Orchesterbegleitung.  
**Sturm, W.,** Jaronir. In 3 Abteilungen. Mit Klavierbegleitung.  
**Unbehau, G.,** Die Wahlkire oder: Es ist ja Alles ganz egal! In 1 Akt. Mit Klavier- oder Orchesterbegl.  
 Klavierauszüge und Regiebücher stehen durch jede Buch- und Musikalienhandlungen gern zur Aufsicht zu Diensten.  
**Verzeichnisse mit Angabe der Preise auf Wunsch gratis und franco.**

**Das Kantorat** an der evangelischen Kirche zu **Marienwerder Wpr.**, welches durch den Tod des bisherigen Inhabers erledigt ist, soll in nächster Zeit wieder besetzt werden. Die Stelle trägt ca. 900 Mark. — Bewerber, welche auch den Organisten erforderlichen Falls zu vertreten verpflichtet sind, wollen ihre Meldungen bis zum 15. November cr. an den **Evang. Gemeinde-Kirchenrat zu Marienwerder Wpr.** unter Beifügung von Zeugnissen einreichen.

**Venzoni, Joh. S.**  
**Gesangschule für hohe und tiefe Stimme**  
 mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4.—. — In Prachtband Mk. 6.—. **Lyra, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in vielen Kreisen viele Freunde finden.“**  
**Steingraber Verlag, Hannover. 12/20**

**Zitherspiel**  
 erlernt man gründlich und leicht nach der Zitherschule von Baumgärtner M. 2; dazu ein Anhang mit 100 Volksmelodien M. 1. Beide Teile in einem Bande M. 2,50.  
**C. Becher, Musik-Verlag, Hannover.**

**Zeleberseher.**  
 Ein tüchtiger Operetten-Libretto Übersetzer vom Deutschen ins Französische wird gesucht. Offerten unter XX 200 sind an die Expedition dieser Zeitung zu richten.

Gegen Einsendung von 50 Pfg. versende franco:  
**1 Beethoven's Trauermarsch,**  
 2 u. 4 händig. (H&V)  
**R. Claus, Musikhdlg., Karlsruhe i. B.**

**Serenade**\*) op. 12 für Pianoforte 4 2ms. von Jul. Bellmann à Mk 1.—. Durch jede Musikalien-Handlung zu beziehen.  
**Verlag von Julius Schneider, Berlin, Münzstr. 16.**

\*) Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird dies klavervoll Tonstück guten Spielern eine willkommene Gabe sein, in der sie präzise Technik u. seelen-vollen Vortrag zeigen können.  
 (Päd. Litt. Bl.)

**Eine Taschengengeige**  
 aus dem 16. Jahrh., stammend, Corpus ganz aus Schildkröte, ist zu verkaufen.  
 Offert. J. Wolf II, Alzei.

**Politur-Reinigung.**  
 Selbstgebrauch, entfernt Gelassschlag und Schmutz von Pianinos, Violinen u. alle pol u. lack. Möbeln u. giebt ein vorzogl. Glanz à Fl. 1 Mk. bei F. Stoll, Piano-fortemagazin, Cöslin.

**Schülerin des Kölner Konservatoriums** findet daselbst gute Pension in geb. Familie. Klavier zur Verfügung.  
 Adr. in der Exped. d. Bl.

Im Verlage von **Stegemann & Volkering** in Leipzig erschien:  
**Wald-Äpfel, Op. 53**  
 von **W. MERKES** mit **GENDT**  
 für Klavier — Preis 1 Mark. 1/2

Neuerungen auf dem Gebiete der Ton-verhältnisse. Tonbenennungen und Tonschriften zur Erzielung der Klang-reinheit. Eine Studie von  
**August Wotter.**  
 Preis 60 Pfg. Bei Einsendung des Betrages erfolgt frankierte Buchhdlg.  
**Verlag der W. E. Hepple'schen Buchhdlg. (E. Keylich) i. Bamberg.**

In der Edition Peters erschien:  
**Practische Klavierschule**

von  
**Louis Köhler**  
 Opus 300. Preis Mark 3.—.  
 Vollständiger Lehrgang vom ersten Anfang bis zur Mittelstufe, sowie Volks- und Opermelodien, Märsche, Tänze und Kompositionen von Bach, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Jensen etc.  
 In der „Praktischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich der Geschmacksverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.  
 (Grenzboten).

**Acht römische Saiten** für alle Instrumente erhält man am besten und billigsten direkt aus Rom in der Saiten-handlg. v. E. Tollert, via Ripetta 56, Rom. En gros. Man verl. Preiscont. fr. Endetail.

**Musiklehrer.**  
 An der Musikschule des Philharmonischen Vereins in Marburg an der Drau kommt die Stelle eines Musik-lehrers zu besetzen. — Derselbe hat Violoncell- und nach Massgabe seiner weiteren Befähigung Violin- oder Gesangs-Unterricht zu erteilen. Mit dieser Stelle ist ein Jahresgehalt von 400 Fl. verbunden — Nebeneinkommen zuversichtlich zu erwarten. Gehörig belegte Gesuche bis 20. Oktober an den Ausschuss des philharm. Vereines in Marburg a. d. Drau.

500 Expl. in 14 Tagen abgesetzt!

Soeben erschienen:

**Die Bettelstudenten**  
Komisches Duett für 2 Männerst.  
von  
**WERNER ZIMMERMANN**  
Preis 80 Pfg.

Dieses reizende Duett ist jedem Mann zu empfehlen, da höchst komisch und effektiv. Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalien-Handlung.

Verlag von  
**Felix Stoll, Reudnitz-Leipzig.**

**Neuere Kammermusik**

im Verlage von  
**Fr. Kistner in Leipzig.**

Bach, Joh. Seb., Aria mit 30 Veränderungen die Goldberg'schen Variationen für zwei Pianoforte bearbeitet von Josef Rheinberger. Mk. 11.—  
[Zur Aufführung sind zwei Exemplare erforderlich.]

Bödecker, L., Op. 22. Sonate für Piano- forte und Violine. Mk. 4.50.

Busoni, Ferruccio B., Op. 19. Quartett (C) für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Partitur. Stimmen. In Druck.

Draeske, Felix, Op. 27. Quartett (C-moll) für 2 Violinen, Viola und Violon- cell. Partitur Mk. 4.50 netto. Stimmen Mk. 7.50 netto. Für Pianoforte zu 4 Händen von F. Stoll. Mk. 6.—

Erlanger, G., Op. 39. Quintett für Piano- forte, 2 Violinen, Viola und Violoncell. Mk. 15.—

— Op. 41. Sextett für Violine, Viola, Violoncell, Klarinette, Fagott und Horn. Partitur Mk. 6.— Stimmen Mk. 10.— Für Pianoforte zu 4 Händen von Aug. Horn Mk. 6.50.

Frank, Ernst, Op. 20. „Bayrische“ Walzer für Pianoforte, Violine und Violoncell. Heft 1 (Nr. 1—9) Mk. 3.— Heft 2 (7—13) Mk. 3.50.

Fuchs, R., Op. 15. Quartett für Pianof., Violine, Viola u. Violoncell. Mk. 10.—

— Op. 29. Sonate Nr. 1 (Fis m.) f. Pfte. und Violine Mk. 6.—

— Op. 22. Trio (C) für Pfte., Violine und Violoncell. Mk. 10.—

— Op. 29. Sonate für Pfte. u. Violoncell. Mk. 6.—

— Op. 33. Sonate Nr. 2 (D) für Pianof. und Violine. Mk. 5.—

Goldmark, C., Op. 4. Trio für Pianof. Violine und Violoncell. Mk. 10.—

Goetz, H., Op. 16. Quintett für Pianof., Violine, Viola Violoncell und Contrabass. Mk. 10.50.

Graedener, H., Op. 6. Quintett für Pianof., 2 Violinen, Viola u. Violoncell. Mk. 13.50.

Hiller, F., Op. 193. 2. Serenade für Pfte., Violine und Violoncell. Mk. 9.—

Jadassohn, S., Op. 76. Quintett Nr. 2 für Pianof., zwei Violinen, Viola und Violoncell. Mk. 12.—

— Op. 77. Quartett für Pianof., Violine, Viola und Violoncell. Mk. 10.—

Martucci, G., Sonate für Pianof., und Violoncell. Mk. 7.—

Rehberg, W., Op. 3. Sonate für Piano- forte. Mk. 3.—

Reincke, C., Op. 126. 2. Serenaden für Pianof., Violine und Violoncell. Nr. 1, 2 & 3. Mk. 5.50.

Reinhold, H., Op. 24. Sonate für Pfte. und Violine. Mk. 8.—

— Op. 31. Serenade Nr. 2 für Pianof. und Violine. Mk. 8.—

Rheinberger, J., Op. 112. Trio Nr. 2 für Pianof., Viol. u. Violoncell. Mk. 7.50.

— Op. 114. Quintett für Pianof., 2 Viol., Viola und Violoncell. Mk. 12.—

— Op. 135. Sonate (Nr. 3 in Es) für Pfte. Mk. 5.—

— Op. 139. Nonett für Flöte, Oboe, Klari- nette, Fagott, Horn, Violine, Viola, Violoncell und Bass. Partitur Mk. 12. netto. Stimmen Mk. 15.— netto. Für Pfte. zu 4 Händen von Komponisten Mk. 6.—

Zelenski, L., Op. 21. Variationen über ein Originalthema für 2 Violinen, Viola und Violoncell. Partitur Mk. 1.50, Stm. Mk. 2.50. Für Pfte. zu 4 Händen von Fr. Hermann Mk. 2.50.

— Op. 28. Quartett für 2 Violinen, Viola und Vcll. Partitur Mk. 4.—, Stimmen Mk. 7.50. Für Pianoforte zu 4 Händen von Fr. Hermann Mk. 8.—

**C. F. Schmidt**

in Bad- Friedrichroda i/Th. enipiehit als ganz besondere Specialität seine, von Kunstlern ersten Ranges des In- und Aus- landes, als ganz vorzüglich anerkannten, neu konstruirten Posaunen, Waldhörner, Cornet & Pistons und macht auf seine allbekanntesten, bestkonstruirten Munde- nach Siegelabdrücke gefertigt, noch beson- ders aufmerksam. 1/6



**CARL MAND**  
COBLENZ  
Königlicher Hof-Piano-Fabrikant  
und Hoflieferant der deutschen Kaiserin.

- 1860 Düsseldorf: **Erster Preis** für Flügel.
- 1860 Düsseldorf: **Erster Preis** für Pianinos.
- 1861 Melbourne: **Erster Preis** für Pianinos.
- 1863 Amsterdam: **Erster Preis** für Flügel.
- 1863 Amsterdam: **Erster Preis** für Pianinos.
- 1864 London: **Als Preisrichter**: hors concours.
- 1865 Antwerpen: **Erster Preis** für Flügel.
- 1865 Antwerpen: **Erster Preis** für Pianinos.

einzig höchste Auszeichnung für das ganze Königreich Preussen und Sachsen.  
Certificate von **Franz Dr. Clara Schumann, Abt. Brahms, v. Bülow, Jaell, Liszt, Maszkowski, Servais, Thalberg** und **Wagner** haben einstimmig hervor: **unvergleichliche Tonschönheit, Eleganz des Anschlages und unverwüthliche Solidität.** 1/6

**Vorwort.**

Um vielseitigen Wünschen unserer werten Kundschaft zu genügen, geben wir unter dem Namen „Melodienschatz“ eine reichhaltige Sammlung von Choralen, Liedern, Arien, Märschen, Tänzen, Potpourris etc. in Resorbuch-Format heraus, und sind sämtliche Piecen so arrangirt, dass dieselben schon fünfstimmig ausführbar sind.  
Der Zweck des Ständchenheftes „Melodienschatz“ soll sein, dass bei Abhaltung von Gelegenheitsmusiken, als Hochzeiten, Vogelschiessen, Ausflügen, Morgenmusiken etc. das lästige Mitnehmen grösserer Partien Noten in Wegfall kommt. Ganz besonders können wir Hildesheimer-Chören die Anschaffung des Ständchenheftes empfehlen, da sämtliche Musikstücke nicht zu hohe Anforderungen an den Bläser stellen, trotzdem aber sehr gefällig und melodienreich sind.  
Um kleineren Chören die Anschaffung zu erleichtern, verkaufen wir den „Melodienschatz“ nach Stimmen, und sind davon folgende zu haben: Flauto, Clarinetto in Es, I und II in B, Piston in Es, I und II in B, Tenorhorn I, II und III in B, Corno I und II, Tromba I und II in F, I und II in B, Bariton, Posaune, Tuba, Tambour petit und grand.  
Jede Stimme ist gut gebunden und mit einem starken Umschlage versehen. Preis à Stimme 25 Pfg.

Achtungsvoll  
**Ackermann & Lesser.**  
DRESDEN, Ammonstrasse.

**Ständchenheft „Melodienschatz“.**

**Lieferung I.**

**INHALT:**

- Nr. 1. Schätzer Sonntagsged. (Das ist der Tag des Herrn) von Krentzer.
- Nr. 2. Choral. „Wie schön leuchtet der Morgenstern“.
- Nr. 3. Choral. „Mein Gott ich danke herzlich Dir“.
- Nr. 4. Choral. „Eine feste Burg ist unser Gott“.
- Nr. 5. Choral. „Sei Lob' und Ehr' dem höchsten Gut“.
- Nr. 6. Choral. „Vom Himmel! hoch, da kommt ich her“.
- Nr. 7. Andante.
- Nr. 8. Freundschafts-Marsch. von Meinhardt.
- Nr. 9. Erinnerung an Wolfnitz, Marsch von F. Lehmann.
- Nr. 10. Vom Fels zum Meer, Marsch von Herzfeld.
- Nr. 11. Turnfest Marsch. von Leber.
- Nr. 12. Heiter durch die Welt, Marsch von Merzdorf.
- Nr. 13. Sinnen und Mienen, langer Walzer mit Einleitung und Goda.
- Nr. 14. Mein Herzblättchen, Polka von Kirsten.
- Nr. 15. Der Flüchtling, Galopp v. Lehmann.
- Nr. 16. Vergissmännlein, Lied.
- Nr. 17. Unter allen Wipfeln ist Ruh', Lied von Kuhlman.
- Nr. 18. Frühlings-Erwachen, Lied ohne Worte.
- Nr. 19. Schneiden u. meiden, Lied, v. Krentzer.
- Nr. 20. Pêle mèle, Potpourri v. A. Pursche.

Musik-Instrum.- & Saiten-Fabrik  
**C. G. Schuster jun.**  
Markneukirchen i/S.  
Gegründet 1824. 14/18  
Zunfr. Kataloge franko.

Soeben erschienen:  
Franz Otto Sturm, op. 10. Zwei Gesänge für Männerchor. — (Dem „Kölner Liederkranz“ zugeeignet).  
Nr. 1. Meerfahrt (H. Marggraf)  
Nr. 2. Von dunklen Seebier umspinnen (Fr. von Schach)  
Partitur und Stimmen Mk. 1.50. 1/2 Die 4 Stimmen apart 80 Pfg.  
Man erbittet die Partitur zur Ansicht.  
**Solingen, Verlag von Otto Albert.**

**Billigstes Liederbuch.**  
Soeben erschienen:  
**271 Volksgesänge**  
für Männerchor  
herausgegeben von der Liederbuchanstalt in Zürich.

in Halbleinw. geb. Mk. 1.25.  
zu beziehen von  
**Gebrüder Hug, Leipzig.**  
Brückenstrasse Nr. 63.

Gesanglehrer, der seit acht Jahren in einer grossen Stadt Privatunterricht erteilt, und mehrere Jahre an einem Konservatorium einer Resorbuchanstalt thätig war, sucht dauernde Stellung. Näheres d. d. Exp.

**Theatralia.**

Verzeichnis von über 6000 Theaterstücken 1 u. mehraktig, kom. Lieder, Couplets, Duette, Terzette, Quartette etc. Operetten, Männerchöre, Gengen franko Einsendung von Mk. —,30 erfolgt franko Zusendung.  
**Alt & Uhrig,**  
Köngl. Hofmusikalienhandlg.  
Köln a/Rhein. 3/6

Im Verlage von C. F. W. Siegel in Leipzig sind nachstehende

**Werke für Deklamation**

mit Klavierbegleitung  
neu erschienen:  
**Das klagende Lied.** Gedicht v. Martin Greif. Musik von Josef Pembaur. Mit Klarinette oder Flöte ad libitum.  
**Jacob Stainer.** Gedicht von Hermann Gilim. Musik von V. E. Skop. Mit obligater Violine.  
Ferner erschienen früher:

- Das Lied vom Frauenzeren.** Gedicht von M. G. Saphir. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.25.
- Das Lied vom Menschenleben.** Gedicht von M. G. Saphir. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.50.
- Der Christbaum.** Gedicht von Josef Weill. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.50.
- Der Braut Verlobungstag.** Gedicht von Carl Gruber. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.50.
- Der Blumen Rache.** Gedicht von Ferdinand Freiligrath. Musik von Julius Weitz. Mk. 1.50.
- Die Weihnachtsfee.** Trümelreien unter dem Tannenbaum. Gedicht von Heint. Proch. Musik von Wih. Tschirch. Mk. 2.—
- Der Sänger.** Gedicht von Wolfgang Josef Pembaur. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.50.
- Und es ward Licht.** Gedicht von Josef Pembaur. Musik von Heint. Proch. Mk. 1.50.
- Der Jägerknabe.** Hegenor. Musik von V. E. Skop. Mk. 1.50.
- Columbus.** Gedicht von E. Brochmann. Musik von V. E. Skop. M. 1.50.

**Waldhörner**

von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster, jun.,**  
Markneukirchen i/S.

**II. Auflage. Grosser Erfolg. II. Auflage.**

Im 1. schles. Musik-Verlag Saekur, Breslau erschienen soeben:  
**Neu! Ein Traum, Romanze.**  
von Oskar Füttner, Op. 5  
für Violine (Prinzipal) mit Orchesterbegl. Preis Mk. 2.— mit 2 Cadenzen. Mit Klavierbegleitung Fr. Mk. 1.90.  
Dieses reizende melodische Werk dürfte bald jeder Geiger lieb gewinnen und seinem Repertoire einverleiben. Gegen Einsendung obig. Betrages fr. Zusendung durch obig. Verlag sowie durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.

**Helicons**  
(Königsgrätzer Bauart)  
von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster jun.,**  
Markneukirchen i/S. 3/7

**Zither**  
P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. anerkt. best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zithersolunen, in deutschen, englischen u. französis. Ausgaben), 2. s. bestkonstruirten Zithern nach eigenen Modellen. — 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franko. 7/4





# Neue Musik-Zeitung.

Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationsblätter des Tonkunst, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kunstschicks Oboen-Cyclus, Köstler Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 1. November 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Österreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 50 Pfg.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Veltpostvereins 1 M. 50 Pfg.; Einzelne Nummern 25 Pfg. Anzeigen 50 Pfg. pr. Nonpar.-Zeile.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Jules de Swert.

### Biographische Skizze.

Jules de Swert, einer der größten Cellovirtuosen der Gegenwart und bedeutender Komponist, ist im Jahre 1844 zu Louvain (Löwen) in Belgien geboren. Der Vater bekleidete dabelbst die Stelle als Kapellmeister an der Kathedrale etc. und so befand sich der kleine Jules, dessen musikalische Anlagen schon frühzeitig hervortraten, in den besten Händen, eine Günst des Geschicks, die er mit dem jungen Wolfgang Amadeus Mozart gemein hatte, welcher ja auch, wie bekannt, die wichtigsten Grundlagen seiner musikalischen Ausbildung der Tüchtigkeit und dem redlichen Streben des Vaters zu danken hatte. Jules machte in kurzer Zeit sehr bedeutende Fortschritte, er trat in die Schule Servais', des ersten Cellisten seiner Zeit, und das weit blickende Auge des trefflichen Lehrers erkannte bald die großen Vorzüge des hochbegabten Jünglings; er that einen wahrhaft prophetischen Blick in die Zukunft, indem er den Schüler damals bereits als den künftigen Erben seines eigenen Ruhmes bezeichnete. Sein anhaltender Fleiß, sein unausgelegtes Studium verschafften ihm am Konservatorium in Brüssel den ersten Preis, die höchste Auszeichnung, die ein strebender Schüler erlangen kann.

So ausgerüstet, begab sich der junge Künstler bereits in seinem 15. Jahre nach Paris



Jules de Swert.

und wagte sich hinaus auf die hohe See, wo gar mancher, der mit frohen Hoffnungen im Herzen die Fahrt angetreten, Schiffbruch gelitten hat. Jules de Swert konnte seine Fahrt mit einiger Verhöhnung beginnen; gründeten sich seine Hoffnungen ja nicht auf die leeren Einbildungen eines düstlichen Herzens; er wußte was er zu leisten im Stande sei, er fühlte die Sicherheit des sich seiner Fähigkeit bewußten Menschen und der Bogen war eine feste Waffe in seiner Hand, nicht zwar wie der Bogen des fernstreichenden Apollon. Jules de Swert wollte ja auch nicht Herzen verwunden, im Gegentheil er wollte ihnen Erhebung bringen durch die himmlischen Trübungen der Musik; und dies ist ihm denn auch gar wohl gelungen. Seine Leistungen fanden rasch die verdiente Anerkennung, sein Auftreten machte Aufsehen, und er feierte förmliche Triumphe, die an Glanz nichts zu wünschen übrig ließen. Aber nicht nur das große, Musik liebende Publikum war von seinen Leistungen hingerissen, er erlang vielmehr auch den vollen Beifall des Kenners und die Aufmerksamkeit der ersten musikalischen Kreise. Wahnhafte Sensation erregte Jules in Paris durch den genialen und technisch vollendeten Vortrag der Mendelssohn'schen und Beethoven'schen Violinsonzerte auf dem Violoncell, der allerdings ein nicht unbedeutendes Experiment genannt werden muß.

Der einigermaßen in der musikalischen Litteratur bewanderte Leser weiß zwar sehr wohl,

wie stiehmittlerlich im Vergleiche zu anderen Instrumenten, namentlich im Verhältnis zur Violine oder zum Klavier, das Cello von unieren berühmtesten Komponisten behandelt worden ist. Dieser Umstand macht sich jedoch nicht für jeden Gelehrten in gleicher Weise als Mangel fühlbar; denn an sogenannten Vorabschritten für das Instrument fehlt es nicht; es fehlt nur an hervorragenden Kompositionen, an solchen Musikstücken, die nicht nur dem Instrumente sein Recht angedeihen lassen, sondern auch an und für sich einen vollen musikalischen Wert haben, wie dies z. B. bei den Violin- und Klavierkonzerten von Beethoven, Mendelssohn, Schumann u. allerdings der Fall. Die stiehmittlerliche Behandlung des Cellos wird also nur derjenige Künstler als einen Mangel empfinden, der sich nicht damit begnügt, dem Publikum auf seinem Instrumente allerlei wertlose Kunststücke vorzumischen, sondern der das Bedürfnis hat, vor daselbe mit Leistungen von echt musikalischen Werte hinzutreten. Ein solcher Künstler ist eben Jules de Swert.

Sein Entlassungsmus für deutsche Musik führte ihn, nachdem er kurze Zeit als Lehrer an der Musikschule zu Vuzemburg thätig war, alsbald nach Deutschland, welches er in der Folge auch wirklich als sein zweites Vaterland betradete. Im Jahre 1865 aber nahm er, 21 Jahre alt, einen Ruf nach Düsseldorf als Konzertmeister an. Von da siedelte er 1868 nach Weimar über, wo er die Stellung eines Hofkapellmeisters, Kammermusikdirektors bekleidete. Sein Ruf eilte ihn aber überallhin mit starken Schritten voraus und wie von Düsseldorf nach Weimar, so brachte er ihn jetzt von Weimar nach Berlin. In Berlin gab er mit stark häufig verschiedene glänzende Konzerte und wurde zum königl. Konzertmeister und Kammervirtuellen ernannt. Sehr lange ließ es den berühmten Künstler aber auch in dieser Stellung nicht; nach einigen Jahren gab er sie auf und widmete sich ausschließlich erneuerten Konzertreisen und der kompositorischen Tätigkeit. Nachdem er im Frühjahr 1873 Berlin verlassen hatte, brachte er den Sommer in Spa in Belgien zu, und wurde eingeladen, das große Musikfest zu dirigieren. Von Belgien aus unternahm Jules de Swert Konzertreisen nach England, Holland, Deutschland und Oesterreich und erlang überall die größten Erfolge. In Wien ließ de Swert sich zum erstenmal hören im Jahre 1876 und zwar in einem Konzert der „Philharmoniker“ unter Leitung des unvergleichlichen Hofkapellmeisters Hans Richter. Er spielte sein neues, zweites Konzert mit einem nicht enden wollenden Beifall. Die ganze Wiener Presse war voll des Lobes.

„Jules de Swert ist ein virtuoser Cellist, der seinem Instrumente den gewaltigsten Grundbaß, wie das zarteste Flageolet zu entlocken versteht und in der reinen Ausführung von Passagen wohl keinen Rivalen hat.“ Ein anderer nicht minder gefürchteter Wiener Kritiker, Speidel, schrieb u. a.: „Jules de Swert ist nach Wien gekommen und nimmt es gleich im Sturm ein. Er ist ein männlicher Spieler mit energischem großen Ton, der bis in den höchsten Regionen der Applikatur glaudenreich geht und sein Instrument souverän beherrscht. Man kann nichts Schöneres hören, als seine Scala, nichts bewundernswerteres als seine Oktaven. Sein Triller ist vollendet. So gesund und selbstverständlich wie seine Technik, ist auch sein Vortrag; keine Spur von Sentimentalität, alles glatt, rund, geradezu.“ In der „Presse“ schrieb bei derselben Gelegenheit Prof. Schelle: „Zu den zwei Virtuosen-Großen, welche jüngst bei uns so ungemeines Aufsehen erregten, hat sich nun auch eine dritte gestellt, zwar kein Beherricher der Violine, wie die Herren Sarasate und Wieniawski, aber ein Beherricher des Violoncell's, denn auf einen solchen Rang hat Herr Jules de Swert das legitime Anrecht.“ Auch in Leipzig erregte Jules de Swert bei seinem letzten Auftreten im Dezember 1879, großes Aufsehen. So wie in Wien, Berlin und Leipzig, erlebte Jules de Swert auch in Petersburg, Warschau, Mailand, Brüssel und vor Kurzem in London, die größten Erfolge, die ein Künstler erleben kann.

Was nun die musikalische Komposition betrifft, für welche er ein bedeutendes Talent besitzt, so haben wir ihn, außer einer Anzahl kleinerer Bienen, zwei große Cellokonzerte und ein „Konzertstück“ mit Orchester zu danken.

Jules de Swert hat aber nicht nur speziell für sein Instrument geschrieben; die Symphonien seines Geistes trugen ihn höher, sie brachten ihn auf das Gebiet der dramatischen Komposition, und seine beiden Opern: „Die Abigener“ und „Graf Hammerstein“ sind bereits an verschiednen Bühnen mit Erfolg aufgeführt worden. Erstere, „Die Abigener“ wurde am 1. November 1878 am königl. Theater zu Wiesbaden unter Jahn's Leitung zur Aufführung gebracht und man kann sagen: Jules de Swert ist ein Glückseliger. Raum hatte er die letzte Note seines ersten drama-

tischen Versuchs auf dem musikalisch-dramatischen Gebiete niedergeschrieben, so fand sich auch schon ein angehendes Hofftheater, das seine Oper zur Aufführung annahm. Er fand einen Kapellmeister, der sich mit festem Eifer an die Einföhrung begab und die solistische Arbeit in der Zeit von vier Wochen bewaltigte. An demselben Tage, der uranfänglich für die erste Aufführung in Aussicht genommen war, ging die Oper wirklich in Szene und das Werk wurde mit einem ungewöhnlichen Entziasiasmus aufgenommen. Der neue Apitrat für Polhymnia's Vorbeer zeigte sich von der ersten Note an als ein „auf eigenen Füßen“ stehendes und über einen überraschenden Melodienreichtum verfügender Komponist, den man, wie er sich als Cellovirtuose bereits eine eminente Stellung erworben, auch auf der neu eingeschlagenen Laufbahn getrost das günstigste Prognostikon stellen darf.

Jules de Swert hat die Partitur seines Erstlingswerkes auf dramatischen Gebiet, nach dem Muster der großen romantischen Oper, wie es am glänzendsten bei Meyerbeer ausgeprägt ist, angelegt und ausgeführt, und so kann es auch nicht fehlen, daß wir hier und da Berührungspunkte mit seinen Mustern und Meistern zu entdecken glauben; es kann nicht fehlen, daß in der Anlage und Durchführung der dramatischen Partien, in Instrumentation, Harmonieführung und Deklamation wir Wagner'schen Einfluß zu verspüren glauben.

Das kann eben bei einem Nachgeborenen, welcher den höchsten Zielen seiner Kunst eingestrebt, nicht wohl anders sein. Daß de Swert aber trotz alledem in allem Wesentlichen selbständig bleibt und seine eigenen Wege geht, ist das sprechendste Zeugnis für seine künstlerische Kraft und Bedeutung. Er ist ein Komponist, der in hohem Grade modern ist, aber sich seine Eigenart bewahrt hat: modern besonders darin, daß oft der musikalische Gedanke im Orchester liegt, welches sich in sinnenreicher Breite und Fülle ergeht, bald selbständig, bald den Gesang kommentierend, nur zu oft die Deklamation des Textes geradezu beherrschend; ferner darin, daß alle Mittel und aller Reiz der instrumentalen Sprache und alle Feinheiten und Kühnheiten der Harmonik ausgenutzt werden, um dem dramatischen Gedanken seinen höchsten Ausdruck zu geben — eigenartig aber besonders darin, daß er mit dem höchsten Ausdruck der Leidenschaft so viel Wärme und Innigkeit der Empfindung zu verbinden weiß, daß oft unerwartet aus dem aufgeregten Chaos so süße, edle, duftige Melodienblüten aufsprießen, daß man mit Bedauern dem nächsten Sturm entgegensteht, der sie zernichten und verwellen wird. Jarte Lyrik ist des Komponisten eigentliche Stärke; der Ausdruck zärtlicher Gefühle, rührende Stimmungsbilder und prägnante Situationsmalerei geigen ihm oft ganz unvergleichlich — in den Soli, wie in den Chören. Das ganze Werk ist mit großer Inspiration geschrieben, hat strahlende Lichtblide und huldigt in Gedanken und Arbeit nur dem edelsten Prinzip. Es bringt hervorragende schön melodische Themen, Stimmung und Begeisterung ist von höchster Artregung und überall atmet es Fantasie, Poesie und warme Empfindung.

In seiner neuen großen Oper „Graf Hammerstein“ pulsiert ein bedeutendes dramatisches Leben, und hier zeigt sich nun de Swert in seiner ganzen Individualität. Sie ist die glückliche Schöpfung eines fein organisierten, der Formen und der Mittel seiner Kunst durchaus mächtigen Musikers, welcher von unseren großen Meistern gelernt hat, ohne seine Selbständigkeit einzubüßen, und welcher uns viel Schönes, Tiefes, in Tönen zu sagen hat, und seine Gedanken und Empfindungen durchweg in sein gebildeter, oft eindringlicher und überzeugender Sprache auszudrücken versteht. Wir wissen uns frei von der Passion für Reminiszenzenjagd und wittern darum nicht in jedem Nonenakkord, jedem Trompeterstückchen hinter der Szene eine Wagner'sche, in jedem Terzen- oder Sexten gange eine Verdi'sche Reminiszenz. Indeß — wenn gelegentlich der ersten Aufführung der Oper in Mainz diese beiden Meister im Zusammenhange mit de Swert genannt sind, so bleibt so viel daran unbefreitbar, daß er von Verdi direkt nichts, gar nichts entlehnt hat, daher aber recht wohl eine ebenso schön klingende, wohlkante Cantilene zu erfinden weiß, wie Verdi oder ein anderer italienischer Maestro. Und wenn weiter H. Wagner's Schatten dabei heraufbeschworen wird, so kann das bei einer so selbständigen Künstlernatur, wie de Swert, weitläufig nicht heißen, daß er irgend was und irgend wo entlehnt, direkt entlehnt habe aus „Tannhäuser“, „Tristan“ oder „Lohengrin“; so viel aber bleibt wieder unbefreitbar, daß der junge Meister wie H. Wagner die Oper als Musikdrama faßt und dieser Auffassung mit aller wesentlichen Konsequenz, in seiner Partitur Ausdruck gibt, nicht so absolut, aber doch entschieden,

in so fern er nicht schlechtthin Musik um der Musik willen schreibt, sondern lebendig als ionendes Beispiel für den Inhalt und Verlauf des dramatischen Boems. Nicht daß seine Musik sich grunddiächtig gegen alle geschlossene Form sträube, um in die leidige unendliche Melodie zu zerfließen: die Oper hat im Gegenteil eine nicht geringe Zahl festgelegter Arienläge und Ensembles (zu zwei, drei und vier Stimmen mit Chor) und kunstvoll, ja streng gebauter Finales von großer tonlicher und dramatischer Wirkung, wie u. A. des ersten, zweiten und letzten Aktes. Gleichwohl bleibt sein oberstes Bestreben, nicht allein oder vorzugsweise schöne, sondern vor Allem dramatische Musik zu schreiben. Aus diesem Bestreben erklären wir uns das Vorwalten der reaktiv-dellamatorischen Satzweise, die Vorliebe für die reiche, oft lähne Modulation, für die Inffonoführung im Zusammenhange, die Benutzung der mehreren, sehr charakteristisch erkundnen, zum Teil schon klingenden Leitmotive (Auch, Liebe, Frühlingsmotiv u. i. v.) und die durchaus meisterliche Benutzung der Orchestermittel, wo de Swert mit der oft feinsten Kontrastierung des f und pp, der häufigen Verwendung der tiefen Holz- und Blechbläser, der glücklichen Verflechtung der Instrumentengruppen vielmals wie H. Wagner ganz überragende, oft wunderbare Wirkungen erzielt. Um nicht mißverstanden zu werden, soll es aber ausdrücklich wiederholt werden: gelernt hat de Swert, wie alle anderen namhaften Opernkomponisten unserer Tage, von den großen Meistern, entlehnt hat er ihnen nichts: sein „Graf Hammerstein“, dessen hochpoetische, rührende und tief dramatische Handlung auch seiner Feder entstammt, ist sein Werk und keines Andern, nach der rein technischen Seite, wie nach Seiten des musikalisch-poetischen Gehaltes, eine bedeutende, zu Herzen sprechende Schöpfung von Meisterhand, welche Allen, welche sie anbejahen zu genehen verstehen, Freude und Genuß bereiten und mit Hochachtung vor ihrem Schöpfer erfüllen wird.

Seine Erfolge auf bühnen-dramatischem Gebiete haben seine musikalische Thätigkeit nun auch geteilt: sein Domizil hat er seit einigen Jahren in dem hübschen Dorfe Sonnenberg bei Wiesbaden errichtet, Sommer lebt er der Komposition, Winter unternimmt er von dort aus seine Konzertreisen. So in ununterbrochenen Schaffen im Dienste der Kunst möge er noch lange seine Zeit benötigen; denn nicht in der Ruhe, sondern in rastlosem Streben liegt des Künstlers Befriedigung — und das weiß Jules de Swert.

## Unmusikalisch.

Von  
Alexander Baron von Roberts  
in Berlin.

(Schluß.)

Heines Tages stieg ich die vier Stoc zu ihrer Mandarndarstellung hinauf. Gelegnet sei die Stunde, die mir aus der Birnis der Gedanken solche Zuflucht weist! — Ein köstlicher Friede umhüllt die Zuhle der paar einzigen Räume; an den Wänden hüpfen die Vögel in den Bäumen und sie erfüllen die Wohnung mit ihrem fast ohrenbetäubenden Konzert singender, zwitschernder und lärmender Stimmen; draußen auf den Fensterbrettern nisten die Wäiter der Pflanzen im leichten Hauch und die Sonne breitet ihren glänzendsten Galateepich über die blankgeputzte Diele. An dem winzigen aber höchstigen sitzt die Alte, und während sie plaudert, schweifen ihre Mücke über die Silberstrandung der Brille von der Arbeit weg, bald zu mir hin, bald hinauf nach der schimmernden, funkelnden Weite der blütenbedekten Wäiten. In der Ecke steht das Klavier; man muß fast lächeln, so schmählich und anspruchslos sieht es aus, es ist ein Tafelklavier von hellem Kirschbaum, dessen gelbliche Tasten leicht ausgehöhlt sind, etwas wie ein Spielzeug, das freilich zu den übrigen Klappstücken trefflich paßt. Man begreife ich auch, wie den alten Herrn solch Gelüste anwandeln konnte, auf — fast wäre mir ein „unterm“ entschlippt — nun auf dem ganz außerordentlich ausgemachten Blüthner einmal spielen zu dürfen. Wie er immer von Neuem in dem sonoren Vollklang der kräftigen Saiten schwelgt!

Desto stiller verhält er sich während unseres Gesprächs und sein Beitrag zur Unterhaltung beschränkt

sich fast auf ein freundlich lächelndes Nicken und Winken seines Köpfcchens in der weiten Kraavotte. Aber ihr sieht man an, weß einen Heppel sie vor dem stimmten Wehen der Gedanken in diesem Köpfcchen empfindet. Einmal, da ich bei ihnen eintrat, verschloß sie beifühmt die Thüre zu dem Allerheiligsten, wo er an der Arbeit sitzt — „er komponiert!“ flücherte sie, mit den Fingern der Rechten, die sie an die Lippen legte, sich selbst Schweigen gebietend, das ganze Gesicht von einem Ausdruck geheimnißvoller Ehrfurcht verklärt.

„Er komponiert“ — es ist der wehmütig klingende Refrain zu den wenigen Zeilen, aus denen sich die Lebens- und Leidensgeschichte der Weiden zusammensetzt.

Sie hatte in jungen Jahren als Sängerin auf der Bühne debütiert; man verließ ihrem Talent eine goldene Zukunft. Da kam die Liebe und bot ihr Rosen statt der Lorbeeren. Lange zögerte sie, aber die Mosen dufteten so wunderbar, und er zeigte ihr die Dornen, die unter den Mosen verstreut waren. Da griff sie zuletzt zu den Mosen.

Ein Werkchen von ihm errang einen flüchtigen Erfolg; in ihrer sträflichen Freigebigkeit spiegelte die Kritik auch ihn die Fata-Morgana einer glänzenden Zukunft vor. Sie verbanden sich, sie freuten sich ihres jungen Glückes. Bald aber kam die hämische Rauberin, die Not und hing einen häßlichen grauen Schleier vor all die Zukunftsträume. Sein Erfolg hatte keinen Bestand — mußte nicht ihr Glaube an sein Talent zu Irrenden beginnen? Die Neue nagte an seinem Gewissen; warum hatte er ihr die Vorbeeren voreilig aus der Hand gewunden?

Zwischen ihren Herzen ward eine bange Stille, die nur das einöde Lirrad der harten Tagesarbeit unterbrach. Sie gaben beide Klavierstunden, die sie selbst seine Schülerin blieb, an die ganz Kleinen, er an die Größeren. Oft saßen sie spät in die Nacht hinein beim Handlangerdienst des Copierens gemeinsam an einem Tische. Da geschah es wohl, daß die Liebe, die mit der hehren Sittensweise an ihren Tisch herantrat und ganz langsam, ganz leise ihre Hände ineinanderfügte . . . nein, nein, sie begingen einen Verbrechen, wenn sie den Glauben an die Gottesgabe im bitteren Harn des Lebens verflümmern ließen! — nein, nein, sie sein Weib, seine Gefährtin, seine Kameradin wollte sich auftragen aus der Betäubung und der gute Genius werden, der mit sanfter Hand die Zweifel von seiner pochenden Stirne strich . . .

Zunehm von neuem versuchte seine wiedererstarrte Seele ihre Schwünge. Und siehe da, endlich fanden ein paar seiner feinstellierten Säckelchen ihren Weisfall in düsternen Liebhaberkreisen — und siehe da, ein heiter harmloses Stücklein, das ihm in einer sonnenreinen Stunde entschloß, flatterte mit seinen fädelnden Melodien von Bühne zu Bühne. Von da ab breitete sich ein Schimmer von Beglücktheit über ihre alternden Tage.

Doch nicht genug dieses Schmetterlingsruhmes — harren doch die Stöße von Noten, die das Allerheiligste bemahrt, noch ihrer Auferstehung. Bei ihr besonders scheint der Glaube mit dem wachsenden Alter immer fester zu werden, daß diese Sinfonien und Sonaten noch eine Welt in Bewegung zu setzen berufen sind. Auf ihren Mienen steht die bedehende Frage: Ist ein Haupt wohl zu alt und zu schwach, daß es nicht die Last eines Vorbeertranzes ertrüge?

Während sie so des Vorbeers harren, blühen die hübschen, behedenden Spätröslein ihres idyllischen Glückes — der eingelebteste Junggeselle mußte sich von solcher Zülfle befreien lassen! Wer des Friedens bedarf im Sturm des Lebens, wen die Verklungung berückt und zu verhängnisvollen Entschlüssen treibt, der möchte hier oben wohl Heilung und Erquickung finden . . .

Staubt Ihr, daß ich an jenem Nachmittage, als ich von dem ersten Besuche bei ihnen zurückkehrte, wie ein Verzweifelter in den Räumen unserer Wohnung hin und her spärrte. Nichts Ungastlicheres, nichts Trostloseres als die einsame Oede unserer Wohnung — ach unserer Wohnung! — Wie meine Schritte hallten, hinter mir das nervöse Trappeln meines treuen Wack, dessen Pfötchen alle Augenblicke auf dem glatten Parkett ausglitten — war es nicht, als schielten seine gescheuten brannen Augen lebend nach den Teppichen hinüber, die immer noch unaufgerollt lagen? — Wie sah die Wände mit der unendlichen Langweile ihrer Tapetenmuster! Dort standen die Kisten mit den Bildern uneröffnet und einzelne der letzteren lehnten, uns den Rücken zulehnend, gegen die Wand. Es waren die Entleerungen unter den Gesträngen: Bach und Sündel und Glud.

In den Hinterzimmern und im Flur staute sich allerlei Hausrat; aus der Verpackung leuchtete hier und da ein Stück Poltur oder die einladende Weiße des Porzellans. In der Küche aber, die entschieden eine Anlage zur Koffetterie zeigte, hatten sich ein paar Kupferessel eingefunden, erstickend groß und geräumig, wie für die kinderreichsten Köhlerfamilien.

Gewiß gab es Sonne genug hier unten; während sie aber droben in der Mansardenwohnung wie eine milde Gnade einseherte, brach sie hier in länglich gestreckten Rechtecken aufdringlich und lässig genug durch die immer noch gardinenlosen Fenster herein. Vor einigen Tagen erst hatte ich den Tapetierer abgewiesen, der die Vorhänge anbringen wollte: — er möchte ein andermal wiederkehren — ein andermal! fast kam es wie ein „niemals!“ heraus.

Und mein Freund? Das Ungeheuer mit den arroganten Manieren? — Breiter denn je rechte und dehnte er sich inmitten des Sonnens, aber der herausfordernde Trotz seiner spiegelnden Ebenholzflächen erschien nur wie ein freudiger Triumph: hatte doch das Gute, das er unter seiner prägnanten Fülle barg, hatte doch seine Seele über meine Seele den Sieg davongetragen! Ja, nun war es seine Stummheit, die mich peinigte. Noch nie hat wohl ein verflohenes Klavier mit seinem Schweigen solches ausgerichtet. Mit unendlicher Wehmut gedachte ich der entschmunnenen Töne, und daß ich halb, sehr bald nicht mehr gewürdigt werden könnte, solche zu vernehmen. Immer wieder zauberte meine erstickte Phantasie die Gestalt meiner Braut vor das Instrument. Aber sie spielte nicht — die Vision begann stets damit, daß Jene zögern, nach beendetem Spiel, die Noten zusammenlegte, sich nach einem kurzen, leuchterartigen Aufatmen ein paar Sekunden in den Strich zurücklehnte, um dann, sich aufrichtend, mit einem hastigen Zugreifen ihrer weißen Hände den Deckel herabzuziehen. Ich hörte deutlich den dröhnenden Fall dieses Deckels, der eine Welt, ein Paradies, eine Seeligkeit vor mir abschloß. O hätte sie doch in Wirklichkeit dort gesessen, daß ich zu ihr hingestürzt wäre, ihre Hände umklammernd und mir aus ihren Augen, ihren wunderbar großen Augen, Verzeihung für meine Narrheit ersiehend . . .

Wieder hatte der vierte Stock seinen Besuch zugefagt. Bei der Nachricht überließ mich eine große Scham: durfte ich sie, die Bewohner der köstlichen Keller, ferner in solcher Ungastlichkeit empfangen? Weder nichts als die hallenden vier Wände — wie paßte das zu der festlichen Weiße des Klavierstuhls? „Friedrich, die Leiter, Hammer und Nägel her! Wir wollen die Wiber aufhängen.“ — Ueber das biedere Musikergesicht meines Bruchens fuhr wirklich ein sonniger Schimmer, als ahnte er den Anfang einer Besserung.

Und nun geschah es, daß der unmusikalichste aller Neuentants ein paar Stunden lang damit verbrachte, die Wände des Zimmers mit Wiberen auszustatten. Die Gestränge mögen mir verzeihen, wenn der Jargon des Exzerzipaltes dabei ihre gehelligen Häupter unmeterte: „Der Wack hängt ja eine Weile zu hoch! — der Weber muß ein Härchen heraus — zuviel, Friedrich, paß doch auf! nun wieder ein halbes Härchen zurück!“

Da hingen sie nun und blickten immer erkannter daren, wie ich nun immer wütender von einem horror vacui befallen wurde und mit Friedrich in der Wohnung herumrortete, Möbel stellend und verstellend. Im Schweige unleres Angesichtes arbeiteten wir bis in die Nacht hinein. Dieje Arbeit that mir so wohl — es war, als würde dadurch auch in dem Chaos meiner Gedanken Ordnung geschaffen.

Wie überrascht die beiden Alten waren, als sie am anderen Tage erstanden. Die keine Dame schälte mit demselben listigen Wackeln von damals: et, nun würde wohl Ernst gemacht mit der Hochzeit? — Die Frage brachte mich ganz aus der Fassung. —

Ein paar Tage darauf brannte auf unserem „labelhaft“ sauberen und blauen Küchenherd das erste Feuer. Es war das Autodal eines gewissen Briefes und gewisser Briefanfänge, dieser „Dotamente der Thorheit“. Wie lustig das flackerte, wie übermütig die beiden riesenmäßigen Kessel im Widerchein der Flammen erglänzte! Als ich noch damit beschäftigt war, die glimmenden Aschblättchen aufzuwühlen, klingelte es und mein Wacke kündigte unsere Köchin an, die sich „medete“ und anfragen wollte, wann sie ihren Dienst anzutreten hätte . . . Die völlig damennmäßige Person in Federhut und großen, plätzend engen Handschuhen, mochte verwundert sein, den Herrn Neuentant am Küchenherd beschäftigt zu finden. Ich sagte mich und inquirierte sie mit der Routine, die ich mir als unlerungsfährenden der Offizier angeeignet, auf „personalia“, immer dabei mit der Zunge in der Nase wühlend. Friedrich aber,

der galante Gallunke, ließ zum Abschied an der Flurthüre seine schönsten Komplimente spielen, wie ich aus dem Fichern da draußen entnahm. „Auf Wiedersehen, mein Fräulein!“ rief er laut die Treppe hinab — nun ja, nun ja, auf Wiedersehen! Es wäre doch schade, wenn dem guten Kerl sein hübscher kleiner Küchenrotmann verdorben würde . . .

\* \* \*

Unter den Briefen, die ich in diesen Tagen fortwährender Heilung an sie schrieb, findet sich ein merkwürdiges Stück deutschen Ausfluges. Ich berichtete ihr über meine Thätigkeit als Devorateur, wie ich die Gestränge alle zufamt der heil. Cäcilia an den Wänden des Salons verteilt; dann kam ich auf das Spiel des Männleins dort am Flügel zu sprechen und in einem Anfall der Begeisterung, die mir wirklich aus dem Herzen kam, entschloßte mich die Bemerkung: jener dürfte sich nicht gar zu sehr in solch erhabener Gesellschaft schämen.

„Ihr ruhet „Wasphenie!“ Nun, ich verstehe ja auch nichts davon — die beiden guten Leuten halten mich zwar für „musikalisch“ und ich lächelte halb wehmütig, halb schelmisch dazu. Ich weiß nicht was es heißt, musikalisch, und ich lächelte mit mir meine eigenen Gedanken darüber, recht spießbürtige Latengedanken, die Du mir verzeihen mußst, Geliebte! Euch Eingeweihten muß Frau Wack die hohe Göttin bedeuten, zu deren Füßen Ihr vertollenen in huldgebender Andacht schmelzt — wir Anderen begnügen uns mit der gültigen Fer, die unter uns wie zu ihres Weidens tritt, die mit ihren Gaben die flüchtige Festesstunde schmückt und den herben Schmerz in sanfte Wehmut lindert, die unsere Seele zu allem Guten stimmt, ja die in den Tagen der Gefahr das Banner der Begeisterung uns vorantreibt in den heiligen Kampf! Und ich meine, sie könnten immerhin zur guten Stunde Hand in Hand miteinander wandeln, die Fer mit der Göttin —“

„Wie ich Sothes sinne, siehe, da ist's, als ob die Gestränge dort an der Wand ganz leise, wie zu einer freundschaftlichen Bejahung, die Köpfe neigen. Und das Wiberlein meines Bräutcheins, das ich befrage, lächelt lieblich und jagt nicht nein! Nicht wahr, es jagt nicht nein?“

Als wir von unserer Hochzeitsreise heimkehrten, finden wir den Flügel mit hübschen Vortänden geschmückt, wohl ein Gruß, den man uns von vierten Stode aus zureit. Zwei Armeleuchter brannten und der fröhlich flackernde Schein der Kerzen entsandte auf den Flächen und Kanten des Instrumentes ein wahres Feuerwerk von Reflexen. Der Deckel war geöffnet und die weißen Tasten lachten uns entgegen, ja es war der Ausrud eines frohen Lachens. Wir standen davor, schweigend, doch mit glänzenden Augen — und als diese Augen sich traften, da hauchte eine tiefe Note über unsere Gesichter. Seltsam befangen schienen wir weiter, eins auf's andere gelchnt: es gab so viel zu schauen und zu bewundern in unserer Wohnung, Möbel und Sachen und Säckelchen, die wir längst kannten, die aber jetzt an diesem Orte und in dieser Stunde ein ganz anderes, ein so festliches Aussehen hatten. In einem köstlichen Weihnachtbaum hoberten wir wie die Kinder unher, wir öffneten die Schränke, schauten in alle Siewal und setzten uns auf alle Stühle; ja wir wollten wissen, wie jetzt, am späten Abend, die Welt da draußen, die Häuser drüben und der Sternenhimmel von unseren Fenstern sich ausnahmen. Da schlügen die Uhren von allen Thürmen die erste Stunde, feierlich jene, diese in eilen der Zeit. Es ward so still in den Räumen, wir hörten das Knistern der Kerzen und das leise Knarzen unserer Schritte — warum wagten wir nicht mehr laut zu lachen?

Nun standen wir wieder vor dem Flügel. Eine kurze zögernde Weile. Dann mochte sie den sanften Zwang meiner Arme fühlen, die sie wiedersehen hießen. Zuerst berührten ihre Finger nur leicht die Tasten; dann schien sie fortgerissen vom eignen Spiel. Und groß und ergreifend und feierlich fluteten die Töne durch das Schweigen der Nacht.

Weshalb riß sie ab, plötzlich, mitten im vollsten Sturm? In einer gewaltamen Bewegung wendete sie das Köpfcchen, und ihre Augen starr, in angstvoller Weite auf mich gerichtet . . .

Nur wenige Herzschläge lang. Ach es war gut! . . . in meinen feuchtschweißigen Augen, in den seligen Wackeln meiner Miene las sie's: es war gut, Alles gut! Kein Mißklang, nein, kein Mißklang mehr!

# Violin-Schule. Theoretisch-praktischer Lehrgang

zur  
Erlernung des Violinspiels  
in zwei Teilen

von  
**Richard Hofmann.**  
Opus 31.

Deutscher und englischer Text.  
Erster Teil. Der Anfangsunterricht. Pr. 3 M. n.  
Zweiter Teil. Schule der Technik. Pr. 3 M. n.

Die Violinschule von Richard Hofmann ist sehr praktisch, um die Schüler rasch und sicher vorwärts zu bringen. Namentlich ist das erste Heft für Anfänger leicht verständlich dargestellt. Die Beispiele sind mit Geschmack bearbeitet und die Scaelen hübsch harmonisirt. Es freut mich, das Werk empfehlen zu können.  
Warschau. Isidor Lotto.

Ich danke Ihnen bestens für die Zusendung der Violinschule von Richard Hofmann. Nach eingehender Durchsicht kann ich dieselbe als eines der besten pädagogischen Werke bezeichnen. Ein besonderer Vorzug dieser Schule ist die Art, wie der Autor in zweckentsprechender Weise den Schüler progressiv vom Beginn bis zur höchsten Stufe der Technik führt; schon deshalb wird die Schule für jeden Lehrer ein sicherer Führer sein. Ich glaube mich nicht zu täuschen, wenn ich diesem Werke eine baldige allgemeine Verbreitung voraussage.  
St. Petersburg. L. Auer.

Leipzig. Fr. Kistner.

Jeder  
**Musiktreibende,  
Musikliebende**

wird in eigenem Interesse gebeten, sich die illustr. Rudolph'schen Kataloge gratis-franco zu bestellen.

**Pianos**, an Franco-Lieferung, Ratenzahlung, Garantie. Esley Collage-Organ u. Harmoniums v. M. 120 an. Violinen, Zithern, alle Saiten, vorzogl. Qual., alle Blas-, Streich- und Schlag-Instrumente, Zug- und Mundharmonikas, alle Bestandteile. (RM. 2/3)

**Musikinstrum.**, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist und sich vor-**Geschenken** eignen, zügl. zu Spiellosen und Werke. 2/3 bis 500 M., Aristons, Herophons etc.

**Willh. Rudolph** in Glessen, Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.

**Für Musiker (Bläser).**  
Von mein. Embrocure-Essenzen genug, einige Tropfen um dem Bläser die Kraft zu geben d. höchster Tonalität zu erzielen. Atteste v. belg. Autoritäten stel. z. Diensten. Preis a Flacon M. 1,75. 2 Fl. M. 3.-; bei Entnahme v. mehr bed. Rabatt. Versendung geg. Nachnahme durch  
**Cl. Schön, Chemikalienversender, Duisburg.**

Im Verlage von Julius Hainauer, Königl. Hofmusikalienhandlung in Breslau erscheint soeben:

**Die Schneekönigin.**  
Ein Cyclus von Gesängen nebst Deklamationen als verbindendem Text.  
Frei nach dem Andersen'schen Märchen gedichtet von  
**Johanna Siedler.**  
Für dreistimmigen Chor: 2 Sopr. u. Alt. Soli. (Sopr. u. Alt u. Pianoforte.  
von  
**Carl Bohm**  
Opus 329.

**Klavierauszug:** . . . M. 6,50.  
**Solistenstimmen:** . . . M. 1,25.  
**Chorstimmen:** . . . M. 2,70.  
**Textbuch:** . . . M. 0,80.

Vor Kurzem erschienen:  
**Carl Bohm**, Op. 250: Händel u. Grelot. Für dreistimmigen Frauenchor, Soli u. Pianoforte. Kl. Ausg. M. 8.-. Solistimmen M. 0,75. Chorstimmen M. 2,25. Textbuch M. 0,20.

Beide Werke eignen sich textlich und musikalisch zur Ausführung in höheren Mädchenschulen und Pensionaten.

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.

**R. K. Hof- Pianoforte- Fabrik**  
**Stylvolle Flügel und Pianinos.**  
**RUD. BACH SOHN**  
Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.

**Weihnachts-Album**

20  
auserlesene Weihnachtslieder  
mit leichter Klavierbegleitung.

Für die Abonnenten der Neuen Musikzeitung zusammengestellt.  
RM. 1,25  
zusammen mit Band M. 1,75

**R. J. TONGER'S VERLAG, KÖLN 9/Rhein.**

Unter obigem Bd. I. (20 auserlesene Weihnachtslieder für 1 und 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung zusammen in 1 Bde. Mf. 1,-) erschien ferner Bd. II, 8 auserlesene Vortragsstücke (Weihnachts-Kompositionen) für Klavier Mf. 1,-.

**Preis-Medaillen:**

London	1851
Düsseldorf	1852
Paris	1855
London	1862
Wien	1873
Düsseldorf	1880
Amsterdam	1883
Antwerpen	1885

**Goldene Medaille.**

**Pianoforte-Fabrik**  
**Gerhard Adam, Wesel,**  
gegründet 1828,  
empfiehlt hiermit ihre anerkannt vorzüglichen  
**Pianinos**  
kreuz. neuester Construction in stilgerechter Ausstattung. Billige Preise gegen Bar oder monatliche Raten von 20 Mark.  
Franklieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands. Garantie 5 Jahre.  
In Antwerpen 1885 prämiirt mit der (RM.) 2/3  
**Goldenen Medaille.**

**Für Weihnachten!**  
kleines Spiel für sinnige Leute.  
Eine Weihnachtsgabe für's Haus.  
**Zwölf Klavierstücke**  
mit begleitenden Worten u. Versen  
von  
**A. F. Riccius.**  
Op. 44. Preis M. 3.-. 1/0  
Leipzig. Fr. Kistner.

**Notenplatte**  
**Métronome**

**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten**  
aller Art.  
Preis-Listen gratis und franko.

# Violin-Schule. Theoretisch-praktischer Lehrgang

zur  
Erlernung des Violinspiels  
in zwei Teilen

von  
**Richard Hofmann.**  
Opus 31.

Deutscher und englischer Text.  
Erster Teil. Der Anfangsunterricht. Pr. 3 M. n.  
Zweiter Teil. Schule der Technik. Pr. 3 M. n.

Die Violinschule von Richard Hofmann ist sehr praktisch, um die Schüler rasch und sicher vorwärts zu bringen. Namentlich ist das erste Heft für Anfänger leicht verständlich dargestellt. Die Beispiele sind mit Geschmack bearbeitet und die Scaelen hübsch harmonisirt. Es freut mich, das Werk empfehlen zu können.  
Warschau. Isidor Lotto.

Ich danke Ihnen bestens für die Zusendung der Violinschule von Richard Hofmann. Nach eingehender Durchsicht kann ich dieselbe als eines der besten pädagogischen Werke bezeichnen. Ein besonderer Vorzug dieser Schule ist die Art, wie der Autor in zweckentsprechender Weise den Schüler progressiv vom Beginn bis zur höchsten Stufe der Technik führt; schon deshalb wird die Schule für jeden Lehrer ein sicherer Führer sein. Ich glaube mich nicht zu täuschen, wenn ich diesem Werke eine baldige allgemeine Verbreitung voraussage.  
St. Petersburg. L. Auer.

Leipzig. Fr. Kistner.

**Métronome**  
(Mäzl)

Anerkannt bestes Fabrikat.  
Ohne Uhrwerk, Malag. M. 5.—  
II. Qual. m. Uhrw. „ „ 9,50  
I. „ prima „ „ 11.—  
mit Glocke mehr „ 3.—

**A. Mustroph, Berlin S. W.**  
Friedrichstr. 37a. 4/0  
Uhren- u. Métronomfabrikant.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die  
**Normal-Klavierschule**  
(Methode Kullak)  
von  
**Wilhelm Fink.**  
3 Mk. netto. 12  
M. Bahn Verlag, Berlin.

**Hochfeine Weichselpfeifen,**  
1 Meter lang, weiß gehobrt, Dutz. 24 Mk.; extr. fein, elegant 30 Mk.  
Biloner 12 Mk., Probe 1/2 Dutzend wird abgegeben, Nichtkonven. zurückgenommen. Illust. Preisl. fre.  
**M. Schreiber, Hoflieferant, Düsseldorf.**

**Schirmer & Möllendorf, Berlin.**  
Soeben erschienen bei uns:  
Von allen Kapellen der Garde-Kavallerie in Konzerten etc. gespielt.  
**Möllendorf**  
**Zwei deutsche Reitermärsche.**  
(Componist der so beliebten Arme-Märsche Nr. 51 u. 52.)  
Für Pianof. 2 Hdg. Nr. 1, 2 à 60 Pf.  
Partitur für Kavallerie-Musik Nr. 1 Mk. 2.—;  
Cello hat billig zu verkaufen  
**München. Flick's Nachfolger**  
Buttermelcherstr. Nr. 4.

**Bei etwaigen Bedarf an Büchern oder Musikalien erlaube ich eine ganz ergebenst unsern wohl assortirten Buch- und Musiksortiment zu empfehlen.**

Die Familie Bach.

Eine Darstellung in Stammbaum und erläuternden Bemerkungen von Luise Adolpha Le Beau.

Herausgeben wir die Quellen über die hochbedeutende Künstlerfamilie Bach, so ergibt sich, daß dieselbe durchaus deutschen Ursprunges ist und nicht — wie vielfach angenommen wird — aus Ungarn stammt!

„Hier siehst Du geigen Hanjen Bachen, Wenn Du es hörst, so mußt Du lachen. Er geigt gleichwohl nach seiner Art Und trägt einen hübschen Hans Bachens Bart.“

Daß er einen Bruder besaß, ist nachweisbar; ob derselbe aber Lips hieß, läßt sich nicht bestimmt sagen. Gewiß ist indessen, daß Wendel Bach ein Neffe des Spielmanns Hans war.

Von Georg Michael Bach wird gemutmaßt, daß er der dritte Sohn von Jakob Bach war und wurde derselbe als solcher in den Stammbaum aufgenommen. — Es muß indessen noch zweier Träger des Namens „Bach“ gedacht werden, welche mit der Genealogie zusammenhängen sollen, ohne daß man weiß, in welcher Weise. Der eine: Stephan Bach (Cunio Lips), war Cantor und Succentor am Marius-Stift in Braunschweig von 1690 — 1717, in welchem Jahre er starb. Der andere: Konstantin Bach, soll in Weichenberg in Schlefien, etwa in den Jahren 1760 — 1800 als Organist und Pädagoge gewirkt und eine außerordentliche Improvisationskunst besessen haben. (Die Quellenwerke geben indessen keine Auskunft über ihn und benutzen Alles, was von Konstantin Bach gesagt wurde, auf Extradition und gültiger Privatmitteilung des räumlichst bekannten Musikschriftstellers Herrn Dr. phil. Graf Laurencin in Wien, dessen letzter Kontrapunkt-lehrer — der Prager Organist C. F. Vitth (1785 — 1858) ein Schüler Konstantin Bach's gewesen ist.)

Von den Familiengliedern wurden nur diejenigen in diese Darstellung aufgenommen, welche als Stammvater einer Linie von Bedeutung oder Musiker von Beruf waren; die anderen kamen hier selbstverständlich nicht in Betracht. (Da in den vorliegenden historischen Quellen die Angaben der Jahreszahlen differieren, wurden dieselben hier der Einheit wegen nach Bach's Hauptbiographie von Philipp Spitta — soweit darin enthalten angegeben, welche wohl als sicherer Beleg gelten kann. (Erschienen in Leipzig bei Breitkopf und Härtel.) Für die Generation nach Seb. Bach diente ferner als Quelle und sei Bach's Freunden bestens empfohlen: C. H. Ritter: Joh. Seb. Bach — Berlin bei Ferd. Schneider — und C. H. Ritter: Karl Philipp Emanuel und Wilhelm Friedemann Bach und deren Brüder — Berlin bei Wihl. Müller.) Bei Aufstellung eines Stammbaumes der Familie Bach handelte es sich hauptsächlich darum, eine Uebersicht aller mehr oder weniger hervorragenden Persönlichkeiten zu geben, welche insgesamt eine Musiker- und Komponistenfamilie repräsentieren, die in der ganzen Musikgeschichte einzig dasthet.

Eitlich, fromm und ächt deutsch, wie die Bach's Alle waren, hatten sie auch einen ausgeprägten Familienstolz und hielten für sich einen Familienort in Erfurt, Eigenach oder Empftadt, wo sie sich ihre Erlebnisse erzählten und mit einander frühlich waren. Bei solchen Zusammenkünften sangen sie zuerst einen Choral, dann weltliche Volkslieder mit allerlei Possen und Scherzen.

Es ist ein merkwürdiger Zufall, daß sich der Name Bach auch in Notizen darstellt läßt und daß Sebastian Bach der erste seiner Familie war, welcher dies bemerkt. Er legte eine große Trippelnote, deren letztes Thema B—a—c—h hieß und über deren Ausarbeitung ihn der Tod ereilte. Das Wort ist daher

unvollendet und wurde am Schluß der „Kunst der Fuge“ veröffentlicht.

Wie aus der Beilage ersichtlich, war die Familie Bach lange Jahre hindurch in Thüringen, Sachsen und Franken durch tüchtige Organisten vertreten und noch zu Ende des vorigen Jahrhunderts hießen zu Erfurt alle Hausmüller „die Bacher“, obgleich dort schon seit längerer Zeit kein Bach mehr in solchem Amte angestellt war.

Außer Seb. Bach fanden sich noch mehrere ganz hervorragende Komponisten in der Familie, die — wenn sie statt „Bach“ einen anderen Namen gehabt hätten — vielleicht auch heute noch bekannter wären, als es der Fall ist. Durch den einzigen, unvergleichlichen Johann Sebastian, aber der ihre Werke wohl zu schätzen wußte, wurden sie alle verdunkelt; in seinem Genieus erreichte das musikalische Talent der Familie Bach — wie die ganze kirchliche Kunst ihre höchste Vollendung! — Es lie noch geistiger, Einiges über die Ausführung der Werke J. S. Bach's anzufügen.

Vielsach ist die Ansicht verbreitet, Bach's Werke müßten ohne Ausdruck — wie auf der Drehorgel — gespielt werden! — Dieser Meinung darf man aber getrost als eine irrige bezichtigen. Abgesehen davon, daß es ja bekannt ist, wie hinreißend Bach's wunderbares Orgel- und Klavierpiel auf seine Zuhörer wirkte — hieß es das Größte dieses Meisters herabwürdigend, wenn man bei seinen Werken innewohnende tiefe Gefühl bei der Wiebergabe verläugnen wollte. Es ist selbstredend, daß man Bach nicht „modern“ auffassen oder heimlich spielen darf — der monumentale Bau seiner Sätze verbietet dies ja schon an und für sich. Andererseits sprechen aber seine Themen und Motive so berebt, daß man bei einigem Verständnis und gutem Willen dieselben leicht zu verfolgen und stets ihrem Charakter gemäß zu betonen vermag. — Mit der Angabe von Vortragsbezeichnungen beschle man sich zu Bach's Zeit wenig; ein p oder f — als Hauptgegenläge — ist Alles, was sich in den Originalen findet. Daraus geht aber nicht hervor, daß Bach sich damit begnügt hätte — im Gegenteil!

Wir wissen, daß er wie keiner beim Orgelspiel die Kunst des Registrierens verstand und somit in hohem Grad das Bedürfnis empfunden hat, seinen Vorträgen Licht und Schatten zu verleihen. Er verglich z. B. das Klavierinstrument mit der menschlichen Rede, legte das singende Spiel aller Klavierkunst zu Grunde und nannte diejenigen „Klavier-Mitter“, welche es nur auf Fingerfertigkeit abgesehen hatten, ohne sich in den Bau und die Stimmung eines Stückes zu vertiefen. Was Bach bei Ausführung seiner Klavierwerke verlangte, ersieht man recht deutlich aus dem Titel, welchen er seinen „Inventionen und Sinfonien“ gab, als er dieselben 1723 als selbständiges Werk zusammenstellte: „Aurichtiger Anleitung, womit denen Liebhabern des Claviers, besonders aber denen Vehrgerigeren eine deutliche Art gezeigt wird, nicht alleine (1) mit zwei Stimmen reine spielen zu lernen, sondern auch bei weiteren progressen (2) mit dreym obligaten Partien richtig und wohl zu verfahren, anbey auch zugleich gute inventiones nicht alleine zu bekommen, sondern auch selbige wohl durchzuführen, am allermeisten aber eine contable Art im Spielen zu erlangen, und daneben einen starken Vor-schmack von der Composition zu überkommen.“

Es ist bekannt, daß Bach seine Kunst stets in der idealsten Weise „zu Gottes Ehre“ übte; so sagt er auch in seiner Generalbasslehre: „Des Generalbasses Finitis und Endursache soll anders nicht, als nur zu Gottes Ehre und Recreation des Gemüths seyn. Wo dieses nicht in Acht genommen wird, da ist's keine eigentliche Kunst, sondern ein Zeugniß des Geplärs und Gelezer“. — Was hier nun in Bezug auf die Sakkunst als maßgebend erscheint, gilt ebenso für die Ausführung — und ein Spiel ohne Ausdruck wird niemals „eine Recreation des Gemüths“ sein. — Auch Ph. Spitta sagt in seinem mit bewunderungswürdiger Sachkenntnis geschriebenen Werke über Bach: „die hier und da verbreitete Meinung, daß Bach keinerlei Farbengebung beim Vortrag seiner Klavierstücke beachtlich habe und die Anwendung von Licht und Schatten eine eigenmächtige Modernisierung sei, fällt demnach als ungedruffertes Vorurteil zu Boden“.

Bei der vielstimmigen Schreibweise Bach's ist es vorzugsweise wichtig, daß der Spieler auch einen Begriff von Harmonielehre habe, denn nur dann wird er sich Manches — ihn Anfangs Bestrebende erklären und Bach richtig spielen können. Eine soch oberflächliche Art des Klavierspiels, wie wir sie heutzutage leider aus Hunderten geöffneten Fenstern zu hören bekommen, ein Klavierpiel ohne tiefere musikalische Kenntnisse, gab es zu Bach's Zeiten noch gar nicht.

Wer sich damals mit der edlen Musica befaßte, trieb dieselbe gründlich.

Auch noch ein anderes Moment dürfte für den Vortrag Bach'scher Werke von Wichtigkeit sein: Das gebundene Spiel. Gegenüber so manchen mit Staccato überfüllten neueren Ausgaben moße man sich erinnern, daß Bach es war, welcher den Gebrauch des Daumens beim Klavierpiel einführte und dadurch die gebundene Spielart ermöglichte, die ein Grundlag für seine Spielweise ist. — Daß ein verständig angewandtes Staccato z. B. beim Vortrag Bach'scher Gavotten höchst reizvoll wirkt und dem „hüpfenden“ Charakter dieses Tanzes auch sehr entspricht — ist dadurch nicht ausgeschlossen. Handelt es sich jedoch um die Ausführung längerer Figuren oder gar harmonischer Durchgänge in bewegtem tempo, so muß die Bezeichnung staccato entzichen falsch genannt werden.

Uniere volltönenden heutigen Instrumente ermöglichen eine singende Spielweise auch viel mehr, als das zu Bach's Zeit gebräuchliche Cembalo und Clavichord. Unier Meister, welcher sich vortrefflich auf den Bau der Orgel verstand, und ein Lautenclavichord erfind, welches der Orgelbauer Hildebrand im 1740 nach seiner Angabe bauen mußte, erlebte nur noch die Anfänge des Pianoforte. Er kannte ein von Gottfried Silbermann in Freiberg in Sachsen gebautes Hammer-Klavier und erlang Verbesserungen dafür. Dergleichen erfand er die Viola pomposa, ein Instrument, welches den Umfang des Violoncell und in der Höhe noch eine fünfte Saite, nämlich: c, g, a, a, e hatte.

Bach machte durch seine neue Methode des Fingertages und Klavierstimmens den Gebrauch aller 24 Tonarten möglich, welche er im „wohltemperierten Klavier zum erstenmal alle anwandte, während man vor ihm die Quartan H-dur und A5-dur nur selten, Fis-dur und Cis-dur gar nie zu sehen pflegte. — Und eben die Anwendung der vollen Chromatik, mit welcher er noch häufig die Eigentümlichkeiten der sechs alten Stabgattungen verband, ist es, welche Bach auch als Harmoniker so hoch interessant erscheinen läßt! Manche Harmonien, welche wir in Werken der Neuzeit original finden, können schon bei Joh. Seb. Bach vor und diese Thatsache dürfte den Satz verdichten, daß Bach, der Chromatiker, seiner Zeit wohl um ein Jahrhundert voraus war!

Auch die musikalischen Schilderungen von Naturschauplätzen in seinen Orchester- oder großen Chorwerken, Bach's Art und Weise, sich in die Natur-Romantik zu verliehen, wird erst in unierer Zeit voll und ganz gemühdigt.

Das beste Mittel aber, zum Verständnis seiner Werke zu gelangen, ist bekanntlich das eifrige Studium derselben und die Erfahrung lehrt, daß auch diejenige, welche zuerst mit Furcht an daselbe herantraten, Bach's Meisterwerke immer mehr lieb gewonnen und verehrt. — Wie Johann Sebastian Bach selbst als ausgezeichnete Lehrer eine große Zahl tüchtiger Schüler bildete, so wird er auch durch seine Werke fortwirken — so lange der Sinn für wahrhaft Großes lebt — bilden in des Wortes edelster Bedeutung.

Räthelhaftes Manuskript.



Das vorstehend getreu wiedergegebene Fragment wurde im Archiv des Fürsten B. gefunden. Als man das dort gereinigte Pergamentblatt glattere und erntigte, entdeckte man einige Schrift, die sich jedoch bisher, wahrscheinlich weil zu wenig erhalten blieb, nicht entziffern ließ. Besonders Schwierigkeit bereiten dabei die zahlreichen Trübezeichen und die räthelhafte Bezeichnung „dur-am Schluß“. Bisherlich gelang einem unierer Vetter die Entzifferung des interessanten Manuskriptes. v. G.

Aufklärung des Räthels in letzter Nummer:

Wittnesang.

Von Joh. Seb. Bach selbst als Uhnher angegeben, wurde zwischen 1550 u. 1560 ge-  
Orte ließ er sich nieder — die Annahme, daß es Preßburg gemeien sei, ist unbegründet  
Ungarn entwickelt. Unter Rudolph II. (1576—1612) begann der Rückschlag und man kan  
Müller und spielte während des Mahlen

Hans.

Geb. in Wechmar? etwa 1580. Er wurde Spielmann und trieb daneben noch das Handwerk der Teppich-  
ganz Thüringen und wurde eine sehr populäre Persönlichkeit. Er starb 1626

Johann.

Geb. 1604 zu Wechmar. Er wurde zum Stadtpfeifer Hoffmann in Suhl in die Lehre  
gegeben, wo er fünf Jahre lang Lehrnabe und zwei Jahre Gesell war. Während  
der Kriegsjahre unstät umherziehend, wurde er 1635 als Direktor der Ratsmusikanten  
nach Erfurt berufen und heiratete seines Lehrherrn Tochter. Später, wahrscheinlich  
1647, wurde er Organist an der Predigerkirche zu Erfurt. Der Gehalt war sehr  
gering und wurde häufig gar nicht ansbezahlt. Sogar die Natural-Lieferungen blieben  
zuweilen aus. Er starb 1673.

Christoph.

Geb. 1613 zu Wechmar. Er soll später „fürstlicher Bedienter“ in Weimar  
Mitglied der Musikanten-Kompagnie in Erfurt und siedelte 1653 nach Arnst-  
gräßlicher Hof- und Stadtmusikus. Christoph Bach repräsentiert das jüngste  
Kunstpfeifertum.

Johann Christian.

Geb. 1640, wirkte zuerst in seines  
Vaters „Musikbände“ in Erfurt und  
zog später nach Eisenach. —  
Gest. 1682.

Johann Aegidius.

Geb. 1645. Wurde 1671 Stadtschiffst  
in Erfurt, einige Jahre später Rats-  
Musikdirektor und Organist.  
Gest. 1717.

Joh. Nicolaus.

Geb. 1653, war  
Ratsmusikant in  
Erfurt, ein vor-  
züglicher  
Gambenspieler.  
Starb 1682 an d.  
Pest.

Georg Christoph.

Geb. 1642 in Erfurt wurde  
1668 Cantor in Themar  
bei Meiningen, 1688 Cantor  
in Schweinfurt. Er ist der  
Stammvater der fränkischen  
Bach's u. starb 1697.

Joh. Ambrosius.

Geb. 1645. Wurde 1667  
in Erfurt angestellt und  
zog 1671 nach Eisenach.  
Er starb dajelbst 1695.

Zwillingsbrüder  
aufgefordert  
sahen; beide sp

Joh. Jacob.

Geb. 1668, gest.  
1692. Er war  
Hausmann oder  
Musikant in  
Eisenach.

Joh. Christoph.

Geb. 1673, war  
Cantor und Or-  
ganist in Unter-  
Zimmern bei Er-  
furt. Er wurde  
1698 Cantor in  
Schren und starb  
1727.

Joh. Bernhard.

Geb. 1676, gest.  
1749. Organist zu  
Magdeburg. 1705  
Kammermusikus  
zu Eisenach. Er  
war ein tüchtiger  
Orgel-Komponist  
und schrieb auch  
vortreffliche Or-  
chester-Suiten.

Joh. Christoph.

Geb. 1685, folgte  
seinem Vater Ae-  
gidius im Amte  
nach.

Joh. Valentin.

Geb. 1669, gest. 1720. Er  
wurde 1694 in Schweinfurt  
Stadt-Musikus und Ober-  
thürmer.

Joh. Christoph.

Geb. 1671, kam  
1686 nach Erfurt  
als Schüler Dachel-  
bel's. Ging dann  
nach Arnstadt und  
wurde 1690 Or-  
ganist in Ohrdruf.  
Er nahm den mit  
zehn Jahren schon  
verwaisten Joh.  
Sebastian zu sich  
und war sein erster  
Lehrer in Klavier-  
spiel. Er starb  
1721. —

Joh. Jacob.

Geb. 1682, trat  
1695 beim Nach-  
folger seines Va-  
ter's in Eisenach  
in die Lehre.  
Ging dann auf  
die Wanderschaft  
und trat 1704 als  
Hautboist in die  
schwedische Garde.  
Er machte alle  
feldzüge des  
Schwedenkönigs  
Carl XII. mit und  
erhielt 1713 die  
Erlaubnis, sich als  
Hofmusikus in den  
Ansehnd zu be-  
geben. Er reiste  
über Constanti-  
nopol — wo er  
bei P. Gabriel,  
Buffardin flöte  
studierte — nach  
Stockholm und  
starb da 1722. —

Johann

Geb. 21. März 1686  
als zehnjähriger  
Joh. Christoph  
den ersten Klav-  
Obern 1700 wurde  
Mikhaelsschule zu  
in Weimar. In fe-  
zu Arnstadt. 1707  
Barbara Bach (—  
die Anstellung al  
Blasiuskirche zu  
1708 Hoforganist  
zu Weimar, seit 171  
selbst. 1716 wurde  
Cöthen, 1721 beira  
Mal. Seine Braut  
lena Wülffey, w  
sang gut Sopran.  
Cantor an der Tho-  
stüts-Musikdirektor  
er den Titel „Sächsi  
In Folge einer im  
vorgenommenen An-  
Sebastian blind.  
Code konnte er pl  
Einige Stunden de  
Schlag gerührt, bek  
und starb am 28. J  
einer der allergößte  
je gelebt habet un  
Klavier. —

Joh. Ernst.

Geb. 1722, stu-  
dierte etwa von  
1735 an bei Seb.  
Bach in Leipzig,  
dann auf der daz-  
tigen Universität  
Jurisprudenz und  
wurde Advokat in  
Eisenach. Er war  
als Musiker so  
tüchtig, daß er  
seinem Vater 1748  
adjungiert und nach  
dessen Code sein  
Nachfolger wurde.  
Von 1756 an wur-  
de er Sachsen-  
Weimarischer Kap-  
pellmeister u. be-  
sorgte dieses Amt  
von Eisenach aus.  
Er schrieb Chor-  
und Instrumenten-  
talwerke.  
Gestorb. 1777.

Joh. Friedrich.

Geb. 1706, war  
Organist in  
Quedlinburg.

Joh. Aegidius.

Gestorben 1746,  
war Organist in  
Groß-Maura.

Joh. Lorenz.

Geb. 1695,  
gest. 1773, war  
Organist zu  
Lahn in  
Franken und  
komponierte  
mit selbststän-  
diger  
Erfindung.

Joh. Elias.

Geb. 1705,  
gest. 1755, war  
Cantor und  
Inspector des  
Münneum's  
zu Schweinfurt  
und studierte  
als solcher  
noch bei Seb.  
in Leipzig.

Cobias

Geb. 1695,  
von 1721 an  
Cantor zu  
Arnstadt. —  
Gest. 1768.

Joh. Bernhard

Geb. 1700,  
studierte  
um 1715 bei  
Seb. in  
Weimar,  
wurde Or-  
ganist zu  
Ohrdruf.  
Gestorben  
1744.

Joh. Christoph

Geb. 1702,  
war Can-  
tor in Ohr-  
druf.  
Gest. 1756.

Joh. Andreas

Geb. 1707,  
wurde  
Cantor zu  
Ohrdruf  
und starb  
1777.

Joh. Samuel.

Geb. 1697, war  
Musikus zu  
Sondershausen.

Joh. Christian.

Geb. 1696, war  
Musikus zu  
Sondershausen.

Joh. Ernst.

Seit 1748 Orga-  
nist in Eisenach.

Cobias Friedrich.

Geb. 1723, gest. 1813.  
War Cantor der  
Barfüßer Gemeinde  
zu Erfurt.

Ernst Carl

Gest. 1738, gest.  
1807, war  
Cantor zu Ohr-  
druf.

Ernst

Geb. 1747, war  
Cantor  
in Wechmar.

Joh. Christ

Geb. 1747, gest.  
War Organist  
der Stadtkirche  
Ohrdruf.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für Jedes Zimmer.

8 Register.

Preis Mk. 375.

Köln, Unt. Goldschmid 38.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

Rud. Ibach.

Orgel- und Harmonium-Magazin.

**Neue Excelsior Cottage Orgel.**

franz. u. engl. Bauart.



**Verrophone**

ein originelles Musikinstrument für Laien und Künstler, ist aus Glaspokal zu sammengesetzt, mit sehr reinem Ton, welcher durch Schwingen der in einem Bessenz benetzten Finger hervorgebracht wird. Praktische Vorrichtung zum Schutze wegen Zerbrechen der Gläser. Mit 2 Oktaven Mk. 30. — 11. 18.50. Polierte Kasten dazu Mk. 13. — 11. 8. — extra.

Adolf Klinger, Instrumentenfabrik, Reichenberg, Böhmen. (RM) 2/2

**Jacob Lorenz, Neuss a.Rh.**

Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.

Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefere zum erstaunlich billigen **nur Mk. 330**

Preis von (mit Kiste u. Fracht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland:

**Amerik. Münster-Organ**

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Kateschweller. Specialität in kreuzt. Pianinos von Mk. 150 bis Mk. 340; letztere hohe Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko. 7/12

**ORCEL.**

Eine prachtvolle, erst in diesen Jahre erbaute Orgel, die ursprünglich für einen Salon bestimmt war (Höhe 3 met., Breite 2,20 met., Tiefe 2,37 met.) ist sofort um den billigen Preis von **2000 Mark** zu verkaufen. Disposition (Kegelladen) Hauptmanual: Prinzipal 8', Amoroso 8', Flöte 4', Fugara 4', Flageolet 2', Mixtur 2', Nebenmanual: Viola 8', Salsicional 8'. — Pedal: Subbass 16', Cello 8', 27 Töne. Das Gehäuse ist prachtvoll ausgestattet.

Reflektanten wollen sich umgehend an **Max Heber,** Musikalienhandlung, München, Lübenstraße wenden.

Wegen Engagements-Offerten betreffend Herrn Hugo Heermann aus Frankfurt a.M. für die Zeit 14. November — 8. December sowie 12. December 12. Januar beliebe man sich an Herrn H. Wolf, 19 Carlsbadstrasse in Berlin zu wenden. (H) 2/3

6 mal prämiert mit ersten Preisen.

**Violinen**

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. echte Instrumente. Reparatur-Atelier für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: *Wihelmi, Sarasate, Sauret, Dengermont, Singer u. A.*

Preis-Courant franco.

Gebrüder Wolff, Saiten-Inst.-Fabr. (H&V) Kreuznach. 7/12

**CARL MAND**

**COBLENZ**

Königlicher Hof-Pianoforte-Fabrikant und Hoflieferant der deutschen Kaiserin.

1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Flügel.

1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Pianinos.

1881 Melbourne: **Erster Preis** für Pianinos.

1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Flügel.

1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Pianinos.

1884 London: **Als Preisrichter:** hors concours.

1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Flügel.

1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Pianinos.

einige höchste Auszeichnung für das ganze Königreich Preussen und Sachsen.

Certificate von Frau Dr. Clara Schumann, Abt, Brahms, v. Bülow, Jaell, Liszt, Maszkowski, Servais, Thalberg und Wagner haben einstimmig hervor: unvergleichliche Tonschönheit, Eleganz des Anschlages und unverwundliche Solidität.

**Violinen**

Violas, Cellos, Bässe, Gitarren, Zithern,

Etuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat

**gegen monatliche Abzahlungen**

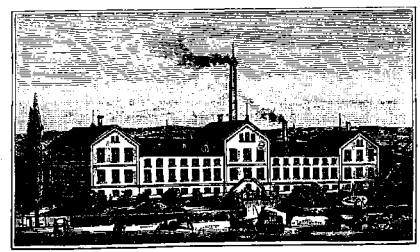
in Raten von Mk. 4. — an, — unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet.

Preis-Courants ev. Auswahlendungen franko. 7/4

**Stuttgart, Hamma & Cie.**

Eugenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

**Schuster & Co.** Musikinstrumentenfabrik.



Preislisten über Markneukirchen, Sachsen. **Bias u. Streichinstrumente etc.** postfrei. — Absolute Garantie. 11

**Kompositionen für Harmonium** von Hermann Klaus.

Op. 3. Engelslieder. Drei Fantasiestücke M. 1,50.

Op. 4. Feierstunden. Sechs Lieder ohne Worte. Heft 1 u. 2 à M. 1,50.

Op. 5. Heimatklänge. Drei Stücke. Nr. 1. Adagio. Nr. 2. Andante. Nr. 3. Andantino & M. — 30.

Op. 8. Feiertage eines Christen. Vier Tonstücke. Nr. 1. Weihnachten. M. — 50. Nr. 2. Charfreitag. M. — 50. Nr. 3. Ostern. M. — 30. Nr. 4. Pfingsten. M. — 30.

Op. 15. Glauben und Wissen. Zwei Stücke. M. 1,30.

Verlag von C. F. W. Siegel's Musikhdlg. Leipzig.

**Echte Briefmarken!** Brasilien 12 versch. 40 Pf. — Bulgarien 10 u. 50 Pf. — Siam 3 u. 50 Pf. — Persten 4 u. 50 Pf. etc. Briefstiftgrat u. franco. (RM)

Ernst Hayn, Berlin N., Zubalidenstraße 15.

Eine Gesangslehrerin, auch im Unterrichtslehre, richtet des Klavierspielen und der Theorie sichtig sucht einen entsprechenden Wirkungskreis. Offerten unter A. H. a. d. Exp.

**Violinen**

1 Jos. Guarnerius . . . . . Mk. 2000

1 Andr. Amati . . . . . 1500

1 Georg Klotz . . . . . 300

1 Storioni Cello . . . . . 1200

1 Rugetti Viola . . . . . 500

sämtliche Instrumente brillant im Ton

Georg Szag, Leipzig, Königspl. 7. (H)

Enorme Preiserabsetzung! Eine ganze klassische Bibliothek für 30 Mark

1. Schiller's sämtl. Werke. 12 Bde. 2. Göthe's Werke. 16 Bde. 3. Lessing's sämtl. Werke. 6 Bde. 4. Körner's sämtl. Werke in 1 Bde. 5. Hauff's sämtl. Werke in 2 Bdn. 6. Shakespeare's sämtl. Werke. 12 Bde. Schlegel-Tieck'sche Ausg. 7. Homer's sämtl. Werke. 2 Bde. 8. Zschokke's sämtl. humorist. Novellen. 3 Bde. 9. Kleist's dram. Meisterw. 2 Bde.

Alle 9 anerkannt vorzüglichen Werke in schönem, grossen Format und in den prachtvollsten Einbänden zusammen (H&V)

**für nur 30 Mark!**

rief. unt. Garantie für neu u. fehlerfrei

**Selmar Hahne's Buchhandlung**

Berlin S., Prinzenstr. 54.

Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.

**CACAO-VERO.**

entölt, leicht löslicher Cacao.

Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen so Wohlgeschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schneller Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergibt zugleich das fertige Getränk) — unübertreffl. Cacao.

Preis per 1/2 1/4 1/8 = Pfd.-Dose

850 800 150 75 Pfennige.

**HARTWIG & VOGEL** Dresden

Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-, Delicatess- u. Drogeriegeschäften. (RM) 10/12

**Zum Weihnachtsfest!**

Ein reizendes Klavierwerk für die Jugend.

**Ein Kinderfest in musk. Bildern** nach einem Gedichte „Klein Elli's Geburtstag“ komp. von **R. Schultz-Heynatz.**

Inhalt: Geburtstagsmarsch. Feierliche Begrüssung der Gäste. Fröhliches Gepolter. Feierlicher Moment. (Ein Engel geht durchs Zimmer). Heim Reitenstpiel. Polonaise. Walzer-Rundgang. Abmarsch der Gäste.

Das Werkchen ist brillant ausgestattet; mit hübscher Titel-Vignette, illustr. Inhaltsverzeichnis u. cart. Umschlag und empfiehlt sich als ein vorzügliches Festgeschenk für die musikal. Jugend.

Preis 2 Mk.

Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen, od. auch direkt von der Verlagshandlung

**Praeger & Meier,** Bremen.

**Zithern u. Violinen**

sowie alle Arten Musikinstrumente und Musikartikel in vollst. Auswahl von den billigsten bis zu den feinsten Sorten (RM) 2/10

Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten. Umtausch gerne gestattet.

Instr.-Kataloge gratis-franco.

**Wilh. Rudolph in Giessen,** Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

**Tanzregeln.**

Humorist. Walzer für vierstimmigen Männerchor (mit Klavierbegl. ad libitum) von **Ernst Krämer.** Opus 59.

Partitur u. Stimmen M. 3. —. Jede einzelne Stimme à 40 Pfg.

Leipzig. Verlag v. C. F. W. Siegel.

**Der Gesangskomiker.**

Ausgewählte Couplets, Duette, Solos etc. mit Pianoforte-Begleitung. 20 Bände (Bd. 18-20 neu) à Mk. 5/0

Inhaltsverzeichnis gratis und franko.

Leipzig. C. A. Koch's Verlag.



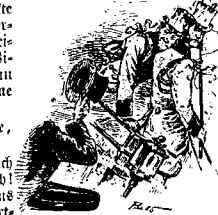
Die Manjarden der deutsch- oder richtiger: böhmisch-pariser Musiker-Kolonie der Rue des Martyres in Paris (von denen ich meinen Lesern schon mehrfach erzählt), wurden etwa um die Mitte der 30er Jahre von den vier böhmischen Musikern — ich möchte fast sagen: den „vier böhmischen Saimonsteinern“, Paul, Hilaire, Balthazar und Heinrich Lütgen entdeckt und nacheinander bewohnt. Doch auch andere böhmische Landleute und angehende Künstler gefielen sich der bereits eingeweihten, so im Lauf der zweiten Hälfte der 30er Jahre der junge, etwa 17jährige Jacques Offenbach, daheim in Köln „Röbes“ genannt. Er war ein talentvoller Cellist und seiner nicht gewöhnlichen Fertigkeit auf diesem Instrumente hatte er es zu danken, daß Oberubini, Direktor des Konservatoriums, ein abgelegener Feind aller ausländischen Celestiven, ihn in die Cello-Klasse seines berühmten Musik-Instituts aufnahm. Offenbach führte nun mit seinen böhmischen Landleuten und Freunden das lustige Musikantenteben, das von deren Nachfolgern in den Manjarden so möglich noch lustiger fortgesetzt wurde. Er lebte herrlich und in Freuden, wenn sich Geld in der gemeinschaftlichen Kasse befand, darbt, wenn die Taschen leer waren, ohne dabei im Geringsten den Humor zu verlieren, lüdierte fleißig wie die anderen und suchte dabei, wie sie, seine Kunst nutzbringend zu machen. Der junge Celist hatte sich bald einige mehr oder minder vornehme pariser Salons zu öffnen verstanden, wo er seine schwachen Cello-Romanzen und Nocturnen mit einem solchen Erfolg an den Mann, oder vielmehr an die Damen zu bringen mußte, daß er deren ausgeprägter Liebhaber wurde. Außer diesem, „Schwärmern“ der jungen und alten Musik-Enthusiastinnen für den „admirablen“ deutschen Künstler, erwarb er sich das Anrecht auf deren eigene Hilfe bei dem Bilet-Verkauf für eine jährlich zu gebende „Matinée“ oder „Soirée musicale“, wobei er von ihnen, besonders von der Frau des Hauses, nie im Stich gelassen wurde. Das war Alles — doch nein! — noch eine Kleinigkeit trug ihm das Spielen in den Salons ein. Außer der persönlichen Liebe während des Abends an Rimonde, süßem Wein und gleich süßen Vederrien, füllten sich die Taschen seines Fracks auffallend schnell und gewandt mit solchem köstlichen Bockwerk aller Art, welche süße Beute am anderen Tage auch den Freunden in der Manjarden zu gut kam und oftmals — doch auch leider! — das erste Dejeuner ersetzen mußte. Einer dieser vornehmen Salons, in dem der junge Offenbach ganz ungewöhnlich genossen und gefeiert wurde, war der des Vicomte de Charnazé (ich darf den Namen wohl nennen), ein großer Musikfreund, der die Geige ebenso passabel traktierte, wie seine Gemahlin das Piano. Dabei war er ein Liebhaber guter Instrumente, und da er über hinkäufliche Renten zu verfügen hatte, vermochte er auch dieser köstlichen Passion in angemessener Weise zu fröhnen. So besaß Herr von Charnazé denn eine ziemlich Anzahl Geigen, die seinen Musik-Salon zierten, darunter einige sehr gute und teure Instrumente, andere, die weniger vorzüglich, doch auch immer noch gut zu nennen waren. Daß in einem solchen Hause der Celist Offenbach ein gern gesehener Gast wurde, konnte nicht ausbleiben, ergänzte doch sein „Bog“ vorzüglich das Geigen- und Klavierpiel des musiktiebenden Paares. Eines Abends hatte Offenbach wiederum eine Soirée bei Frau und Herrn von Charnazé mitgemacht, in einem Trio mit Weiden, in mehreren Duos für Cello und Klavier mit der Dame des Hauses, doch besonders mit

seinen schwachen Romanzen geblüht, dabei auch wiederum die Fracktaschen mit Vederrien zu füllen verstanden, wo viele süßen Dinge friedlich neben der Schublieste ruhten, die dazu bestimmt war, durch des Künstlers eigene Hand, vor dem Eintritt in das Haus, verschluckt das Schubwerk wieder tauglich zu machen. Doch dies schadete nichts. Die ledere Beute schmiedete ihm und den Freunden am anderen Morgen ganz vorzüglich, noch dazu, da sich im Augenblick auch nicht ein armenjeliger Vrad in ihrem Besitz befand. Es schmiedete, aber — es sättigte nicht und die böhmischen Mägen, welche bereits gestern ein unwillkürliches Fasten verübt hatten, schnten sich nach einem kompakteren Genuß und wären es auch nur in der Stütze gedachte Erdäpfel, mit Salz — und ohne Butter — gewesen! Die eigentliche Dejeunerstunde kam heran, da hielt es keiner von ihnen mehr aus. „Kartoffeln müssen herbei“, meinte der Geige Hilaire, und wenn wir den Frack unseres Köbeschen versehen müßten!“ — „Da will ich doch lieber versuchen sie bei unserer Fräutiere auf Pumpy zu befragen“, entgegnete Jacques mit einer leichten Grimasse. „Doch in einem Tagentuch trage ich sie nicht über die Gasse, Hilaire muß mir seinen Geigenkasten dazu borgen.“ — „Selbst ihn haben, mein Jüngelchen“, entgegnete der Andere und war schon dabei seine kostbare Geige nebst allem Zubehör aus dem unheimbaren Kasten zu entfernen. Wenige Augenblicke später trat Köbesche, diesmal mit dem Zeichen des Geigers, seine Wanderung nach der nahen Rue Breda an, also die zu besagende, schmale Fräutiere, „la mère Morel“ geheßen, wohnte, während dem die hungrigen Freunde lägen und mit knurrendem Magen auf die Rückkehr ihres Abgesandten warteten. — Sie sollten lange zu warten haben! Den Schmeichelworten des schelmisch-lustigen böhmischen Jungen und großen Künstlers war es endlich auch glücklich gelungen, die Widerborstigkeit der Mutter Morel, bei der die Kolonie gar viel auf dem Kerbholz stehen hatte, zu besiegen und mit einem hoch mit Kartoffeln —



den allerbesten Kartoffeln! denen sogar noch ein Menschen-teller Käsechen als Zugabe beilag — gefüllten Geigen-

losen, trat Offenbach den Rückweg nach den geliebten Manjarden an. Doch kaum hatte er die Rue des Martyres betreten, als er den geflügelten Schritt sah hemmen mußte, da ein Tibury, das in reichem Erbe seines Herrchen von der Barriere herkam, ihn sehr unselbster-niedrigeramnt haben würde. Doch schon hielt das leidete Gefährt, und eine wohlbekannte Stimme rief dem erschrockenen Musiker mit herbar freubigem Tone zu: „Monsieur Offenbach! Monsieur Offenbach! Wo hin mit der Geige?“



Der Angerufene blickte feineswegs angenehm überrascht auf und erkannte seinen Gönner, den Herrn Vicomte von Charnazé. Dann entgegnete er verwirrt, keine bessere Rüge findend: „Ans Conservatoire, Herr Vicomte.“ „Ah! Sie spielen auch Geige? Das ist ja herrlich! Und davon haben Sie uns bis jetzt kein Serbenswürdiges gesagt! Das verdient Strafe. Sie müssen mit mir nach Hause, uns sogleich eine kleine Probe Ihrer so geheim gehaltenen Kunst abzuliegen, auf die ich, wie Sie sich wohl denken können, ganz besonders gespannt bin.“

„Aber das Conservatoire?“ stotterte der wie auf glühenden Kohlen stehende Offenbach, in dessen Hand der mit Kartoffeln und köstlich gefüllte Geigenkasten ein ordentliches Tremolo spielte

„In einer halben Stunde sind Sie dort, ich selbst führe Sie in meinen Tibury hin. Steigen Sie ein — keine Widerrede! Ich lasse Sie nicht mehr los, die Entdeckung ist zu köstlich und muß augenblicklich verwertet werden.“

Ein Entweichen war ebensovienig möglich wie ein längeres Sträuben; der arme Offenbach mußte sich mit seinem Geigenkasten, der ein so seltsames Instrument barg, zu Herrn von Charnazé in das Tibury setzen und fort ging es in sanftem Trab die Rue des Martyres hinab, die Manjarden samt den dort schönstlich dem Kartoffel-Frühsstück entgegenwandelnden Musikern immer weiter und weiter hinter sich lassend.

Endlich waren sie im Hof der Behausung des Vicomtes angelangt, und wenige Augenblicke später stand Offenbach mit seinem verhängnisvollen Geigenkasten in dem wohlbekanntesten Musik-Salon und vor Frau von Charnazé, die den jungen belächelten Künstler freudig willkommen hieß, ihn sogar mit hellem Jubel begrüßte, nachdem sie von ihrem Warten Kenntnis von dem bisher ungehörten Eigenentent ihres Schiffsings erhalten hatte. Nun sollte er spielen, ihre Geige hervorholen, denn Madame la Vicomtesse sah bereits vor dem Piano, wo sie eine neue Mode-Viöce für Klavier und Violine ausgelegt hatte. Doch Offenbach gab den Rasteln nicht aus der Hand; hätte das verhängnisvolle Ding nur ein Schloß gehabt, er würde den Schlüssel verloren haben! So aber war es nur mit einem eufachen Wirtel geschlossen, der, so fest der pauvre Jaques ihn auch zugebittelt hatte, doch mit Leichtigkeit wieder geöffnet werden konnte. Sein seltsames Gebahren mußte auffallen, noch dazu, als jetzt auch Herr von Charnazé sich bemühte den Kasten zu erschaffen und ihn zu öffnen. Der Unglücksweg stand dem armen Künstler auf der Stirne, er wählte sich verloren, blamiert für immer, wenn der eigentliche Inhalt seines Geigenkastens hier fund werde, und in seiner Verzweiflung schlüßete er mit ihm in eine Ecke des Salons wo sich ein Möbel befand auf dem mehrere Geigen lagen. Hier stellte er seinen Marterkasten nieder und sich schlingend vor denselben. Doch schlamm! als ob mit dem Objekt auch die Furcht von ihm gewichen, daß die alte böhmische Lustigkeit und Schelmerei ihm wiedergerichtet wäre, ergriff er lächelnd eine der Geigen und auf den Saiten kimmend, trieb er seinen Vorfelger weit ab von der Stelle, wo sein Unglück, seine Schande — wie er meinte! — in dem schwarzen vermaldeiten Geigenkasten verborgen lag.

Frau von Charnazé hatte sich längst vom Klavier erhoben; auch ihr war die ungewohnte Verlegenheit des sonst so fest auftretenden jungen Künstlers aufgefallen und mit scharfen, neugierigen Blicken den Vorgang folgend, hatten ihr die Manipulationen Offenbachs mit dem Geigenkasten nicht entgehen können. Nun plauderte er mit dem Vicomte so lebendig, wußte ihn, immerfort kimmend, so zu beschäftigen, daß dieser kaum zu Worte kommen konnte, und somit bemerkten beide denn auch nicht, wie Frau von Charnazé sich langsam auf die Salondecke zu bewegte, wo das Möbel mit den Instrumenten und dem schwarzen Geigenkasten stand. „Unmöglich, Herr Vicomte“, sagte Offenbach, in

\*) Nachdruck verboten!



seinem Geträck fortfahrend, „dies neue Duo von Banoffa und Wolf für Geige und Klavier mit Madame von Charnazé zu spielen. Auf dem Cello will ich wohl versuchen, aber auf der Geige — unmöglich!“  
 „Und weshalb? Sie sind doch Schüler des Conservatoire, und als solcher müssen Sie die Fertigkeit besitzen, eine so leichte Pièce vom Blatt spielen zu können.“



„Allerdings bin ich Schüler des Conservatoire, doch um in die Geigenklasse eintreten zu können, habe ich mich — um zehn Jahre jünger machen müssen und bin erst beim ABC des Geigenpieles angelangt.“  
 In diesem Augenblicke ließ Frau von Charnazé am anderen Ende des Salons einen leichten Ruf der Ueberraschung hören, der wohl der led-brolligen Lüge des jungen Künstlers gethan, doch auch eine ganz andere Ursache haben konnte. Als die beiden Herren sich nach ihr umwandten, kam sie schon mit heiteren Mienen auf diese zu, mit auffallender Heiterkeit rufend:

„Genug gepauert, meine Herren, und zu Tisch! Ich hoffe, daß Herr Offenbach, der wackere Cello- und zünftige große Geigen-Virtuose, unser einfaches Dèjeuner nicht verschmähen wird. Seine Zusage, uns die Banoffa'schen Transcriptionen der neuen Auber'schen Oper auf dem Cello vorzuspielen, wird er gewiß in unserer nächsten Soirée erfüllen. Deshalb für jetzt genue von Musik geredet und zu Tisch.“ Damit drängte sie die beiden Herren aus dem Salon in das danebenliegende Speisezimmer, die Thür hinter sich fest zuschließend.

Wie schmunzelte Offenbach vor Vergnügen, als er, doch erst nach einer ganzen Weile — Frau von Charnazé hat einige Anordnungen zu treffen gehabt — vor der wohlhabenden Aristokratie sah! Wie köstlich schmeckten ihm die auf den Rest gebratenen Gammel-Cotelettes mit den goldgelben „Pommes de terre frites!“ — oh! weit besser als ihm dahem die in der Küche gebakenen Kartoffeln ohne Butter geschmeckt haben würden — denn die Freunde bis jetzt noch immer mit ungehörter Schwärze entgegen sehen mußten. Er gedachte ihrer gar nicht mehr, der Spacrist! nicht einmal des verhängnisvollen Inhaltes seines schwarzen Geigenkastens, der Unvorstichtige! —

Das Dèjeuner dauerte lange, — sehr lange, denn die Speisen, und besonders der köstliche Burgunder munden dem stark ausgehungerten jungen Künstler gar zu gut, und dabei war die Unterhaltung eine so angenehme, heitere und lebendige. Sie wurde sogar zwischen den beiden Herren fortgesetzt, als Frau von Charnazé sich abermals auf längerer Zeit entfernte. Als Offenbach endlich doch seiner ihn wohl noch immer erwartenden Freunde gedachte, als deren gerechter Unwillen über sein ungebührliches langes Ausbleiben in ihm aufzukämmern begann, ihn mehr und mehr beunruhigte und beängstigte, da raffte er sich ungestüm auf und wollte fort. Lachend meinte der Vicomte, daß es jetzt doch zu spät für das Conservatoire wäre, da die Zeit der Stunden längst vorüber sei, doch Frau von Charnazé hielt ihn nicht zurück. Mit freundschaftlicher Miene teilte sie ihrem Schützling mit, daß sie den Bedienten beauftragt habe, ihm den Geigenkasten bis an seine Wohnung zu tragen, und der Mann bereits drängte im Vorzimmer seiner Warte. Dann drängte sie ihn sogar fort. Ein hastiger Abschied — denn der verhängnisvolle Geigenkasten hatte ihm seine Sünden voll in's Gedächtnis zurückgerufen, ihn auf's Neue mit einer peinlichen, schamvollen Unruhe erfüllt — und bald befand er sich tiefauf-



atmend auf der StraÙe. Des Bedienten nicht achtend, der mit dem schwarzen Ungehener neben ihm herschritt, strebte er ebenso hastig der Rue des Martyres zu.

Es war etwa vier Uhr, als Offenbach dahem anlangte. Er nahm dem Wanne den Kasten ab und erstieg langsam die feine Treppe, welche vom Hofe direkt in die Mansarde führte. Jetzt begann es ihm ordentlich zu schütteln, denn wie ein Verbrecher mußte er von den Freunden empfangen werden, die er vier volle Stunden hatte warten und hungern lassen, während er — das Ungehener! — sein dèjeunert und den köstlichsten Burgunder getrunken hatte. Doch was war das? Aus den Mansarden tönten ihm seine Donnerworte, seine Klänge und Beweinigungen entgegen, sondern nur ein viestimmiges, helles und allerhöchliches Lachen und Plaudern. Jetzt stand er, immerfort noch wie ein armer Sünder mit seinem Geigenkasten in der offenen Thür der Haupt-, das heißt, der am wenigsten schiefen Dachkammer, und was mußten seine Augen sehen! Da sahen seine Freunde um den wackeligen Tisch, auf dem ein frischgewaschenes baumwollenes Leintuch als Tischstuch ausgebreitet lag, dessen vier Zipfel den vier Musikstücken sogar noch als Servietten dienten, und auf demselben standen die Reste einer Pastete, eine schon sehr weit angechnittene, silberumhüllte Plover Wurst nebst einem ebenfalls schon stark zerfallenen Jambonneau und — das war die Krone! drei besaubte Flaschen, die nur alten Burgunder enthalten haben konnten (denn sie waren vollständig leer), genau von derselben Gestalt wie er, Offenbach, eine mit Herrn von Charnazé — Madame la Vicomtesse hatte nur an ihrem Glase genippt — geleert hatte. Was war da vorgegangen? Welches Wunder war während seiner Abwesenheit geschehen? So fragte sich der verbüßte Cellist, und er sollte nicht lange auf die Lösung dieses Rätsels zu warten haben.



Kaum hatten die vier Freunde den Eintretenden gesehen — erkannte! als ein toller Begrüßungsjubel ausbrach. Sie erhoben sich von ihren Sitzen, mehr oder weniger schwanfend krühten sie auf Offenbach zu, ihn zu umarmen, in allen Tonarten, mit Geiang und Rede zu fettern, denn ihm hatten sie ja das köstliche Dèjeuner, das er ihnen in dem Geigenkasten anstatt roher Kartoffeln gefandt, mit dem göttlichen Burgunder als Zugabe, zu danken!

„Wa—as?“ schrie Offenbach auf, als er endlich im Stande getreten, das Wirrwitz von Worten und Tönen in einen Zusammenhang zu bringen. „Ich hätte Euch dies Alles in meinem Geigenkasten gefandt? Das ist unmöglich. Hier ist ja der unglückselige Kasten, der mich bald in einen Vrschl ewiger Schande gekürzt hätte.“ Dabei hob er den Geigenkasten, den seine Hand noch immer hielt, hoch empor.

„Ist nicht wahr!“ schrie Hilaire Lütgen, mit funkelnden Augen auf seinen alten Geigenkasten deutend. Hier steht mein Kasten, den ich Dir leer in die Hand drückte und den ein Vursche in Livree uns schon vor mehreren Stunden mit den Flaschen dort in Deinem Kamen brachte, doch nicht mit köstlichen Kartoffeln — nein! mit einer Pastete, mit köstlicher Wurst und Schinken gefüllt.“

Offenbach war bleich geworden, Entsetzliches wollte in ihm aufbämmern und er vermochte nur zu flintern: „Wenn das — Dein Geigenkasten ist, was habe ich denn da mit heim gebracht?“  
 „Das wollen wir gleich sehen“, riefen mehrere Stimmen durcheinander, und schon wurde der Haub Offenbach's der Kasten entzissen, neben den anderen gestellt, um rasch geöffnet zu werden. Jetzt erst sah Offenbach, daß das köstliche Geigenfutteral viel eleganter war als das alte, verbrauchte Hilaire's, und wie staunte er erst mit seinen Freunden, als der Deckel sich endlich hob und der Inhalt des verzauberten Kastens zum Vorschein kam. Zuerst war es ein weiches, atlasgestepptes Deckchen und unter diesem lag eine hübsche und gewiß auch wertvolle Geige. Doch auch ein kleines Briefchen lag dabei, das sofort ergriffen wurde. „Es ist an unser Köbes'ge adressiert!“ — Er muß es uns vorklefen! — Er hat sicher am wenigsten getrunken und steht deshalb am klarsten.“ So rief es lustig durcheinander. Doch dieser Aufforderungen hatte es kaum bedurft, denn Offenbach war bereits dabei, das Briefchen zu öffnen

und nun las er, anfänglich mit merklich zitternder Stimme:

„Herr Vicomte von Charnazé erlaubt sich seinem jungen Freunde, dem talentvollen Künstler Herrn Jacques Offenbach, inliegend eine Geige zu überreichen, die zum Studium des königlichen Instruments wohl genügen dürfte, und wünsch' zugleich, daß derselbe ein ebenso vortheilhafter Geiger werde, wie er dies als Cellist bereits geworden ist.“

„Bravo — und angepöfien!“ — Dein Vicomte — Herr von Charnazé, hoch!“ schrieen die Musiker bei den beissen, und mit den letzten Tropfen, die Hilaire nach den Flaschen ausgepreßt und in die Gläser hatte trennen lassen, wurde auf das Wohl des wackeren Musikfreundes und Gönners ihres Kameraden angepöfien. Auch Offenbach, der, das lebenswichtige Gebahren von Frau und Herrn von Charnazé erkennend, seine letzten verschämten Bedenten abgeschüttelt hatte, fies kräftig mit an und stimmte wohl am lustigsten — er hatte auch Ursache dazu! — in die allgemeine und noch lange andauernde Fröhlichkeit ein.

Ob Offenbach dem Wunsche seines Gönners nachgekommen und ein Geigen-Virtuose geworden ist, wie er ein solcher auf dem Cello war, muß bestimmt verneint werden. Dafür wurde er etwas ganz Anderes, wovon Herr von Charnazé und besonders die, für seine sentimentalen Cello-Pièces schwärmende Dame sich damals gewiß nichts hätten träumen lassen können, und zwar: Vater der leichtlebigen französischen Operette.

Wie Offenbach dies geworden, davon ein anderthal.

**C. M. von Weber im Humor.**

Wie ungemein frisch Carl Maria v. Webers Humor floß, davon zeugen nachfolgende Beispiele; das eine ist die freie Uebersetzung eines venetianischen Schifferliedchens, die beiden anderen zeigen ihn mehr von der satirischen Seite:

**Ein einziges Schmazerl.**

Jetzt sei nit so sprödig,  
 Lefette, mi Schag,  
 I bin ja so kiling,  
 Und will nur en Schmaz  
 Was Teufel, was machst denn,  
 Du schaufst mi nit an?  
 Ah, ah,  
 I geschlagener Mann!

O Hise, o Schmerz,  
 O Feuer, o Brand,  
 D tröfse mei Herze,  
 Und reich' mir dei Haub!  
 Nein, solchen Spetzatel  
 Ertrag' i nit mehr;  
 Ah, ah,  
 I lieb' dich zu sehr!

**Ein einziges Schmazerl!**

Bo' dir will i hab'n,  
 Drum gib mir dei Tazerl,  
 Sonst kannst mi begrab'n!  
 Zu sei nit so gremt!  
 Du fiesht, wie i royr —  
 Ah, ah,  
 Gibs Schöckerl doch her!

**Ueber den Komponisten A.**

Ihr tabelt? Nein! bewundert diesen Mann,  
 Dem einst kein Gott den Vorzug rauben kann,  
 Daß selbst im Scheiden vom dem Leben  
 Er nicht den Geist braudt aufzugeben.

**An den berühmten Variationen-Schmied G.**

Kein Thema auf der Welt verschonte dein Genie,  
 Das simpfeste allein — dich selbst — variirt' du nie.

# Mitteilungen aus dem Leben berühmter Tonsetzer.

Von Aug. Lesimple.

## II.

### Konradin Kreuzer.

Ich sehe ihn noch immer vor mir, den herrlichen Tonmeister, den Komponisten des in aller Welt bekannten und geliebten „Nachtlager von Granada“; den Schöpfer so vieler herrlicher Männerquartette, mit den milden, freundlichen Zügen, dem ergrauten Vordenhaar, den Umland der Brust. Mißliebige Verhältnisse mochten ihn wohl veranlaßt haben, die glänzende Stellung an dem kais. Hoftheater in Wien aufzugeben und dem Ruf nach Köln zu folgen. Was das ein Aufsehen in meiner Vaterstadt, als es hieß: „Konradin Kreuzer kommt nach Köln“. Die Spigen der Musikwelt thaten sich zusammen, um dem berühmten Musiker festlichen Empfang zu bereiten. Dampfschiffe wurden reich besetzt, und nun ging's in froher Fahrt nach dem schönen Siebengebirge zu. Der Abschied von Wien mochte ihn wohl leicht gemorden sein und so wickte die feierliche und herzlich Begrüßung der Kölner überaus wohlthuend auf ihn ein. Die muntern Musikfreunde nahmen den verehrten Meister in ihre Mitte, und gaben ihm eine Vorhahnung künftigen heitern Besamenseins. Man muß die Festesfreude auf rheinischen Dampfschiffen kennen, um begreifen zu können, wie reich der Frohsinn bei perlendem Wein sich Aller und Jedes bemächtigt. So wurde auch hier aus der freudigen Stimmung ein hoher Festesjubel. Als die kleine Flotte in Köln landete, fand sich eine große Anzahl Sangesbrüder aufgestellt, die dem geliebten Musiker laut zujubelten. Es war eine große Freude für Konradin Kreuzer, vielleicht die letzte, große seines Lebens. Seine Stellung als Kapellmeister am Theater und als Leiter der Konzerte trat er sofort an. Die reich erfolgreiche Aufführung seines „Nachtlager“, in welchem seine Tochter Carlotta die Gabriele sang, war ein schöner, glücklicher Abend für ihn. Bald darauf brachte er seine Opern: „der Eufrecht“ und „die beiden Figaro“. Den schönen musikalischen Duft der Romantik vermischt man in den beiden letzten Werken, Erfolg folgte ihnen. Wenn Konradin Kreuzer in mein neben dem Theater gelegenes eierliches Haus kam, dann wußte ich, daß es mir galt, zu ihm zu kommen und die Korrektur seiner Opernblätter mit ihm zu lesen. Daraus erwuchs mir ein doppeltes Glück. Einerseits mit dem verehrten Meister zu lesen, dann aber auch in der Nähe seiner wunderhübschen Tochter Marie zu weilen. Mit großer Aufmerksamkeit war ich bei der Sache, aber ach, sie kam in die Brüche, wenn ich im Nebenzimmer eine Thüre sich bewegen hörte. Wie manchmal sagte dann der freundliche Mann: „Wir sind bald fertig“. Wir dauerte es nie lange genug. Geschick mußte ich es oft immer zu einzurichten, daß ich beim Weggehen einen Gruß erzielte. Dann winkte er immer so freundlich und hieß mich wiederkommen, was ich mir nicht zweimal jagte. Inzwischen flüchtete ich immer, er in dem lieben Hause etwas zu erfragen. Ein Ereignis sollte den Namen und die neueste Komposition Konradin Kreuzer's in alle Schichten der Bevölkerung Köln's und der Rheinlande tragen. Als die Franzosen ihr maßloses Verbrechen um die Rheingänge wieder erhoben und der unsterbliche Nikolaß Becker sein „Sie sollen ihn nicht haben“ dichtete, griff Konradin Kreuzer reich zur Komposition. Und wie es im Liede heißt: „Ob sie wie gierige Raben sich heiser danach schreien“, so schrie sich halb Köln heiser an dem Volksgesang. Auf der Bühne wurde vor der Vorkellung zu wiederholten Malen das ganze Künstlerpersonal aufgestellt, um das Lied vorzutragen. Dabei gab es einmal ein komisches Zwischenstück. Das Publikum von Begeisterung entflammt, griff lustig mit ein. Bei der nun folgenden Strophen glaubten die Sänger auf dem Theater, es dem Publikum allein überlassen zu können, dieses hinduerum wartete auf den Einsatz von Oben. Der Kapellmeister hatte vorgesungen, ungezogene Weise warteten zu lassen und hatte sich gemächlich bei Seite gesetzt. So entstand eine gelungene Pause, die dann durch ein schallendes Gelächter des ganzen Hauses unterbrochen wurde. Da griff Kreuzer wieder zum Taktfuß und nun ging's von Neuem brausend wieder los.

Wenige Jahre nur blieb Konradin Kreuzer, da man erkannt hatte, daß er für den Aufschwung unseres musikalischen Lebens nicht der rechte Mann war. Sein Abzug von Köln fand in grollem Widerspruch mit dem festlichen Zustand.

Von da beginnt die Leidenszeit des unglücklichen, schwer geprüften Meisters. Er wandte sich nach Süddeutschland, vornehmlich um für seine Tochter ein En-

gagement zu sichern, da er fühlte, daß bei der nunmehr sich einstellenden Kränklichkeit sein persönliches Wirken sehr gehemmt war. Leider aber kam nichts Rechtes zu Stande, bis sich dem irrenden Künstler endlich Miga als Asyl erschloß. Seine einzige Luft erwuchs ihm durch die Komposition einer neuen, seiner letzten Oper, „Aurelia“. Immer kränker und durch Schicksale schwer gebeugt, fern vom Vaterlande, mußte er, der echte deutsch-nationale Künstler, auf fremder halter Erde, mitten im Winter, sein Leben aushauchen. Sieben und sechzig Jahre ist er alt geworden. Es war ein bitteres Ende für den Sänger von Walbesgauer, von Lenz und Liebe und Lebenslust. Seine herrlichen, buftigen Lieder aber wird unser Volk noch singen, wenn die Zeit seine Opern auch von der Bühne verschwinden läßt. Wir schließen mit einem schönen Worte Gukow's: „Er zog die Glocken der Kapellen, stellte Hirtenknaben auf die Bergesgipfel und legte ihnen seine Lieder in den Mund. Er zauberte die Vergangenheit in verklärter Gestalt aus den Keimen wieder auf, ließ die alten Falken der Jagden steigen, ließ Sänger an die Porten der Burgen zum Einlaß klopfen, zauberte uns Jungfrauen auf den grünen Plan und Königsöhne, die vorüberzogen und sie liebten“.

## Vakanzen-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

## Angebot.

\* Eine tüchtige Klavierlehrerin, welche auch im Französischen und Englischen unterrichtet, möchte sich in einem Städtchen des Rheinlandes oder der Reichslande niederlassen, in welchem es noch an Gelegenheit zur Erlernung der Musik und fremder Sprachen fehle, und bittet um geß. Auskunft, wo solches erwünscht unter H. K. 885.

\* Ein seminariatsch gebildeter Lehrer, der einen Kursus auf dem Königl. akad. Institut für Kirchenmusik in Berlin absolviert, sucht eine Stelle als Kantor oder Organist. Offerten unter L. D. 886.

\* A young English lady, who has passed her scholarship examination in England, desires an engagement in January 1886 as Companion travelling, not objected to or governess in private family or High-class-School. Rhine province preferred. Applications may be sent to J. D. 883.

\* Eine junge Konzert- und Oratoriensängerin, Altistin resp. Kontraalt, wünscht noch einige Engagements zur bevorstehenden Winterzeit anzunehmen. Empfehlungen bedeutender Künstler stehen zur Seite. Honoraransprüche mässig. Offerten unter H. B. 891.

\* Ein erfahrener Musiker, sicherer Dirigent, Geiger und Cellist, im Besitze eines reichhaltigen Repertoires sowohl klassischer wie moderner Musik, wünscht in einer Stadt, wo noch keine Kapelle existiert, eine solche zu errichten, im Fall er auf die Unterstützung von Vereinen, Gesellschaften etc. welche Musik nötig haben rechnen kann. Derselbe würde auch die Leitung eines Gesangsvereins übernehmen. Offerten unter W. K. 892.

\* Ein gewandter Klavierstimmer, nebenbei tüchtig Cellist, welcher mehrere Jahre als Reklamistmüher tätig, sucht dauernde Stellung. Offerten unter M. S. 893.

\* Eine feingebildete Dame, musikalisch, sucht, gestützt auf mehrere Jahre der Stellung einer selbständigen Führung eines Hausstandes und als Gesellschaftsdame. Bei Kindern übernimmt dieselbe gern einige Unterrichtsstunden. Offerten unter A. E. 894.

\* Eine sehr gebildete junge Dame, die fertig englisch spricht, eine schöne Sopranstimme besitzt, Klavier und Violine spielt, sucht Stellung als Gesellschafterin oder Lehrerin. Offerten unter E. W. 895.

\* Ein junger durchgebildeter Musiker, Schüler des Straßburger und Münchener Konservatoriums — Hauptinstrument Klavier, daneben Violine — bereits als Chorleiter tätig gewesen, sucht Stellung als solcher, oder in anderer Eigenschaft im In- oder Auslande. Er ist der französischen Sprache vollkommen mächtig. Stellsuchender kann bestens empfohlen werden. Offerten unter S. N. 896.

\* Ein gebildetes junges Mädchen, 21 Jahre alt, musikalisch (hauptsächlich Gesang) und mit feinen Handarbeiten vertraut, sucht Stellung als Gesellschafterin oder Reisebegleiterin zum 1. November oder später. Offerten unter A. R. 897.

\* Ein tüchtiger Geiger, auch qualifiziert zum Erteilen von Lehrern, ist bereits drei Jahre an einer Musikschule in Holland als Lehrer fungierte, und als Solist nicht ungünstig bekannt ist, sucht baldiges Engagement im Auslande. Diplom des Kölner Konservatoriums, sowie prima Referenzen stehen zu Diensten. Offerten unter S. L. 898.

## Nachfrage.

\* Zu Ostern 1886 finden zwei junge Mädchen, welche sich allseitig zur tüchtigen Musiklehrerin ausbilden wollen und demgemäß gut musikalisch vorgebildet sind, in einem Privat-Musik-Institut Aufnahme. Ausserdem Haushälterin. Lehrzeit 1½-2 Jahre, je nach Vor-

bildung. Vorzüglichste Referenzen. Offerten unter H. B. 887. (Als Inserat behandelt.)

\* Ein junges Mädchen, das Klavier oder Zither spielen kann findet sehr gute Austellung. Photographie und Altersangabe erwünscht. Offerten unter V. Z. 890.

## Notenschreiber

mit schöner Handschrift gesucht. Preisforderung: 1. für 20zeilige Partitur, 2. für Orchesterstimmen und 3. für Lieder mit Begleitung ist in den Schriftproben beizufügen. Offerten unter R. 45.

## Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnementsquittung beizufügen. Anonyme Anfragen werden nicht beantwortet.

**Den der heutigen Nummer beigefügten Prospekt bitten wir im Interesse unseres Blattes zu verwenden. Weiterbedarf wird auf Verlangen sofort nachgeliefert.**

Holland. R. K. Strauß, „Zigeunerbaron“ ist unser Wissens bis jetzt noch nicht erschienen. „Mit Rip“ bei Choudon in Paris (in Deutschland bei Hob. Forberg in Leipzig).

Hagen. F. D. „Männerchöre mit Orchester: Mit „Des Liebes Verklärung (Forberg)“ Meiser, „Das Grab im Wafento (Forberg)“ Meiser, „Barbarolle“ (Zonger).

München. J. N. „Der Mariä aus dem „Prophet“ Schmolz. A. K. Für die hiesige Hand: J. Zeiß op. 12 (Schilling). „Abendgänger“ op. 113 (Witt).

Plagwitz. A. H. Das Lied ist Mit op. 492 I. (Stoff). „Brunn“ F. K. Nichts derartige ist an. ad 2: „Hübchen“ op. 11 gehört der vierten Schwirrgleitsstufe an, ist also ziemlich gleich.

Gießen. W. Es reicht weiter nicht als in den Starben des „Papiertrags“.

Wien. E. S. „Wien Dank! Auf die Finger ist zwar gelehrt worden, leider hatte es aber keinen Zweck mehr. Es trifft uns übrigens der Umstand, daß nicht Viele eine so feine Schärfe haben, wie Sie.

Angustenburg. A. F. „Dorndörchen“ André; „Aufforderung“ Werner in München; „Herrliche“ Götter; „Ameise“ op. 118; „Fischer“ op. 119; „Fischer“. Rede nicht bekannt.

Kulmbach. E. M. Auf anonyme Anfragen antworten wir nicht.

Nordhausen. H. R. Die betreffende Biere hat bereits alle Blätter passiert.

Münsterstadt. F. E. Wie Sie wollen, es geht auf beide Seiten.

Bremen. J. D. Kann Ihnen leider nicht dienen.

Wien. E. S. „Wien Dank! Auf die Finger ist zwar gelehrt worden, leider hatte es aber keinen Zweck mehr. Es trifft uns übrigens der Umstand, daß nicht Viele eine so feine Schärfe haben, wie Sie.

Dietrichsroda. L. G. „Mied: Liebertrauf (Köst, Zonger) ist für Mädchen von 14-16 Jahren zu empfehlen. ad 2: „Erz“ „Zigeunerbaron“, ad 3: „Balladen“ Heft 1-3 und „Friedrichsgräber“ „Album“ (siehe Köln, Zonger). ad 4: „Tri M. Kranz in Hamburg.“

Stuttgart. A. H. Können leider keinen Gebrauch davon machen.

Berlin. G. S. „Aachen. C. G.“

Aachen. C. G. „Aachen. C. G.“

Aachen. H. R. Nichtig erhalten.

Liegnitz. Cordula. Das Werk scheint nicht gedruckt zu sein und wenn wir es also nicht.

Aibling. F. M. Sie luden ein „Zehnmal“, das zugleich etwas „Governan“ fügen kann? Bedauer, in solchen streiten haben wir keine Verbindungen.

Neuzelle. G. J. „Sanftlich“ existieren keine „Completts“. Die unter dem „Galerietitel“ „Fürstliche Gunst“ (Köln, Zonger) betante „Completts“-Sammlung ist hingegen zu empfehlen.

Ebersfeld. J. P. „Das „Album classique“ der Kollektion Stoff (7 Bände a 1 Mt.) enthält gute Sachen für eine Violone op. 9.

Hannover. A. D. „Heißiger „Die „Fingerringe“ (Einwurf), „Gutner „Fellouverture“ vierhändig, ad 2: „Welt auch Andere gelesen sein wollen.“

Ragnit. P. Was verstehen Sie unter „Musiker-Katalog“? Sie meinen doch wohl ein musikalisches „Nomenclator“? In den, was der H. B. 3. ad „Galerietitel“ betante, befindet sich, finden Sie in alle nötigen biographischen Notizen.

Esslingen. K. L. Bei A. G. Fischer in Bremen und S. Witt in München.

Spandau. P. O. Ist ebenfalls erledigt.

Hildesheim. H. D. Stimmleitung von Widmann (Leipzig, Verleger).

Güsten. C. S. „Garonie“ und allgemeine Musikgeschichte von Sternberg (Leipzig, Fr. Ring).

Dresden. H. W. „Das Spielbuch der Edition Spanner. Königsberg. H. K. Wie gehen in solchen Lebensfragen gründen, wenn man nicht, machen können aber immerhin das „Schwartz“, „Schüler blieb bei einem Leuten“ zur Beachtung empfehlen.

Bornstedt. A. N. Wahrscheinlich, daß sehr jungen können wir vorerst nicht.

Hilfenstein. M. K. Ist sehr bekannt. Dante sellens.

Dresden. M. B. „Hüter „Mozart“ sind uns keine Melodramen mit Klavier- und Orgelbegleitung bekannt.

Berlin. H. M. Da empfehlen wir Ihnen: „Gütemerke“, „Die „Heiltraif des „Ees und „Höhen-Rima“ (Vongelinge, G. Meyer & Sohn, Leipzig) op. 89.

Ebersfeld. J. P. Das wird wie die andern Figuren gefeiert, es kommen also zwei Finger auf eine Zelle. Glauben Sie in nicht daß dieser Doppelgriff für ein gutes „Ehr ohne Wirkung bleibt, der Ton tritt, wie er soll, glänzender hervor.“

Aachen. J. M. „Der „Kalender für Musiker“ aus „Stein-„Gäber“ Berlin, ist sehr zu empfehlen, er enthält sehr umfangreiches und profitables Material.

Köln. E. K. Bedante ist ganz gut, Ausführung nur etwas holprig.

Königsberg. Ilse. Recht hübsch und wird gern verwendet.

Magdeburg. F. S. Die betr. Oper ist bei Breitkopf erschienen und so viel ich weiß, in den Schziger Jahren in Ihrer Vaterstadt oftmals gegeben worden. Weiter wissen wir von dem Werte nichts.

D. in G. Mein pädagogisch lernen wir nichts. Am ehesten würden Ihnen in diesem Falle „Eiers“ Bedante mit der „Galerietitel“ (Leipzig, F. J. Weber, 2 40 Mt.) passen.

Plön. T. O. Es gibt kein Mittel, als die Übung.

Fortsetzung in nächster Nummer.

Absatz **170,000** Exemplare.

**Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)**

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage, Mk. 4.—  
 Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff. 1. u. 2. Aufl., 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—  
 Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände 7. Aufl. Mk. 6.—

**Sehr wertvolles Uebungsmaterial.**

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
 „Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingräber Verlag,**  
 Hannover.

**Musik-Geschenke!**

**Spieldosen und Musikwerke**

von 2½ bis 500 M., sowie alle Arten Instrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist. RM 7/8  
 Illustr. Kataloge gratis-franko.

Vollst. Lager aller nur denkbaren Instrumente und Bestandteile. Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.

**Wilh. Rudolph in Giessen,**  
 Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.

Verlag von C. F. W. Siegel's Musikalien-Handlung in Leipzig.

**Kleine Fantasien**

für **3 VIOLINEN.**  
 Leichte Unterhaltungsstücke über bekannte Melodien von  
**Richard Hofmann.**

- Opus 39.  
 Nr. 1. Haydn. M. 1.80. Nr. 2. Mozart. M. 1.30.  
 Nr. 3. Schubert. M. 1.50. Nr. 4. Weber. M. 1.50.  
 Nr. 5. Beethoven. M. 2.—. Nr. 6. Mendelssohn. M. 1.50. Nr. 7. Kreutzer. M. 1.50. Nr. 8. Lortzing. M. 1.50.

**Waldhörner**

von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster, jun.,**  
 Markneukirchen i/S.

**Weihnachts-Oratorien**

zur Aufführung mit lebenden Bildern komponiert von

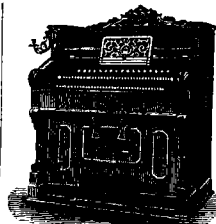
**H. F. MÜLLER,**  
 Dechant in Cassel.

- Für gemischten Chor:  
 1. op. 5. Weihnachts-Oratorium. Part. M. 3.—.  
 Stimmen M. 1.40.  
 2. op. 7. Die heiligen Dreikönige. Part. M. 4.50.  
 Stimmen M. 3.—

Für Männerchor:  
 op. 10. Weihnachtsfeier. Partitur M. 3.—.  
 Stimmen M. 2.—

Die Partituren dieser durch zahlreiche Aufführungen rühmlichst bekannten Werke sind durch alle Musikalienhandlungen, wie auch von der Verlagsbuchhandlung direkt, auf 8 Tage zur Ansicht zu beziehen.  
 Fulda, Oktober 1885.

**A. Maier,**  
 Verlag für Kirchenmusik.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.

**Hermann Burger, Bayreuth,**

empfiehlt

**Harmoniums**

in verschiedenen Grössen und Constructionen. Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.

Bestes Fabrikat, größte Auswahl.



Für Lehrer u. Gesangsdirektoren sehr wichtig!

**Neuer Accordangeber.**

Mit diesem in Cylinderform aus Neusilber hergestellten niedlichen und eleganten Instrumentchen kann jeder beliebige **Dur- und Moll-Accord** im Dreiklang rein und kräftig ertönend angeblasen werden.

Preis in soliden eleganten Metallbüchsen Mk. 5. Zu beziehen von:

**LEIPZIG, Gebrüder Hug**  
 Brüderstr. 63. Musikalien- u. Instrumenten-Handlung.

29 Medaillen.

**Gebrüder Stollwerck, Köln.**

27 Hofdiplome.

**Chocoladen & Cacao's,**  
 Zuckerwaaren- & Biscuit-Fabrik, Tragantwaaren u. conservirte Früchte. Pharmaceut. Präparate nach der Pharmac. germanica. Chines. Thee's, japan. Waaren.

Dampf- & Maschinen-Betrieb von 350 Pferdekraft, eigener Maschinen-Werkstätte. Buchdruckerei mit Stereotyp, Klempnerei, Gas-Anstalt etc. ist es das ausgedehnteste Etablissement der Branche im Deutschen Reich und mit grösstmöglicher Leistungsfähigkeit.

Höchste Auszeichnung.  
 Goldene Staats-Medaille.

**HEINR. KNAUSS SÖHNE**  
 KÖNIGLICHE HOF-PIANOFORTE-FABRIK  
 COBLENZ am Rhein.

Specialität:  
 Kreuzsaitige  
 Stutz-Klaviere und Pianinos  
 in Eisenrahmen — Eisenstimmstock.

**Zither**

P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. amerik. best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschellen, in deutschen, englischen u. französis. Ausgaben), 2. s. bestconstruirten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale, Probe-Nummern und Kataloge gratis und franko. 1924

Zither- u. Zithermusikalien Kataloge gratis u. franco. Hofmus.-Hdlg. P. Ed. Hoenes, Trier. 1/2

**Komische Duette**  
 für 2 Sopranstimmen  
 aus dem Verlage  
 von  
**Praeger & Meier, Bremen.**

**Kipper, H.** Op. 92. Thunelda u. Elvira. (zwei Köchinnen der heutigen Zeit). Preis M. 2.50.  
**Peuschel, M.** Op. 29. „Die kleine Frau u. Professorin“ od. „Madame Meier u. Madame Dreier“ Preis M. 1.80.  
 Op. 26. „Die beiden Wittwen“ od. „Frau Nudelmüller u. Frau Strudelmüller“. Preis M. 2.50.  
 Op. 33. „Die beiden Nachbarinnen“ od. „Frau Schiller und Frau Hiller“. Preis M. 3.—.  
 Op. 36. „Julia und Selika“ oder „Zwei moderne Dienstmädchen“. Fr. M. 2.50.

**Grosser Erfolg!**  
 Soeben erschien in X. Auflage (Bisheriger Absatz 8000 Expl.)

**Turnfestmarsch**  
 zum VI. allgemeinen deutschen „Turnfest“  
 3/3  
 zu Dresden von Alb. Placke. op. 13  
 Preis für Pianoforte 2ms. Mk. —.50  
 „ „ „ 4ms. „ —.50  
 „ „ „ Orchester „ 1.—

Dieser reizende Marsch wurde während der Festtage mit grossem Erfolg gespielt. Verlag von Wilhelm Dietrich, Leipzig.

**Konzertvioline**  
**ersten Ranges**  
 zu verkaufen.

Eine **Laurentius Guadagnini** (mit Ant. Stradivari's-Zettel) von wunderbarer Schönheit und machvollern, edlen Ton ist für den Preis von 5000 Mark zu verkaufen.

Ferner mehrere ausgezeichnete Violinen anderer italienischer Meister zum Preise von 400—1500 Mark, sowie auch eine schöne Antonius Filisio-Viola (grosstes Format) für 880 Mark.

L. G. W. E. n. b. e. r. g. i. Schll. C. H. K. r. u. s. c. h.

In neuen Auflagen erschienen soeben in meinem Verlage und sind durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen:

- Für Violine u. Klavier.**  
**Bohm, C.**, op. 259. „Plein Carrière“. Galopp. Mk. 1.50.  
**Hässner, H.**, op. 27. Heft II. „Im Familienkreise“, 6 kleine u. leichte Unterhaltungsstücke. Elegie — Barcarole — Romanze — Allegretto — Melancolie — Gondellied. Preis zus. Mk. 1.—.  
 — op. 42. *Tief unter der Erde* „Der Mensch soll nicht stolz sein“. Variation. 50 Pfg.  
**Köhler, L.** *Schubert's Liedercyclus*. Nr. 5. „Sei mir gegrüsst“ Mk. 2. Nr. 7. „Der Lindenbaum“ M. 2.25.  
**Weissenborn, E.**, op. 68, 69. *Zwei Lieder ohne Worte*, für Violine od. Cello u. Klavier à 75 Pfg.  
 — op. 71. „Ein Schlummerlied“ für Violine od. Violoncello u. Klavier 50 Pfg.

- Für Klavier zu 4 Händen.**  
**Böhner, J. L.**, *Konzertouverture in C-dur*. Mk. 1.75.  
**Brunner, C. F.**, op. 158. *Klänge der Freude*, 6 leichte Tänze. Heft I. Polonaise, Walzer, Walzer. Mk. 1.—. Heft II. Polka, Galopp, Walzer. Mk. 1.—.  
**Friedrich, F.**, op. 180 Nr. 68. „Stille Nacht, heilige Nacht“ 30 Pfg.  
**Rohde, E.**, op. 139. *Bunte Reihe*, 6 gefl. Klavierstücke im Umfange von 5 Tönen. Nr. 1. „Auf Wiedersehen“ 2. „Blumenlied“ 3. „Festmarsch“ 4. „Zigeunerlied“ 5. „Märzveilchen“ 6. „Ariette“ à Nr. 60 Pfg. zus. in 1 Hefte Mk. 2.—

- Für Klavier zu 2 Händen.**  
**Blount, H.** *Cagni-Walzer*. Mk. 1.—.  
**Burgmüller, F.**, *Melodiensträusschen aus der Op. Pasqué u. F. Langer neu bearbeitetn Oper Silvana*. Mk. 1.—.  
**Czerny, op. 807.** Bd. I. „Neue Schule der Geläufigkeit“. Mk. 1.—.  
**Gebirgsklänge**, 12 neue Salonstücke von beliebigen Komponisten. Mk. 1.  
**Litterscheid, Fr.**, op. 40. *Silberglöckchen*, Salon-Polka. Mk. 1.50.  
**Peuschel, M.**, op. 39. *Feuerwerkpolka* (mit Text). Mk. 1.—.

- Lieder f. 1 Singst. u. Klav.**  
**Abt, F.**, op. 605. „In der Fremde“ 's ist Lenz (Herrn Karl Mayer gewidmet). Mk. 1.—.  
**Böttger, G.**, *Hinunter* „Die Menschen haben das wohl durchschaut“, für tiefen Bass. 60 Pfg.  
**Haeser, C.**, op. 6. Nr. 3. *Frühlings-toaste* „Ich trinke dich heilige Frühlingsluft. Ausgabe für Sopran od. Tenor. Mk. 1.—.  
**Heiser, W.**, op. 146 Nr. 3. „Siehe der Frühling wähet nicht lang“. Ausgabe für Alt od. Bass. Mk. 1.—.  
 — op. 286. „Ach einmal blüht im Jahr der Mai“. Ausgabe für mittlere Stimme. 60 Pfg.  
**Humperding, E.** „Oft sinn ich hin und wieder“ (Herrn Emil Götze gewidmet). Mk. 1.—.  
**Panzer, O.** „Fürstlicher Humor“ Nr. 3. Herr Kockel u. Frau Kackel. 60 Pfg. — Nr. 4. Graf Dattenboom. 60 Pfg.  
**Peters, J.**, op. 3. *Rheinlied*. „Strömt herbei ihr Völkerschaaaren“. Ausgabe für hohe Stimme. 60 Pfg.  
**Weber, C. M. v.** *Aus Silvana*. Nr. 9. Das Lied von der Zufriedenheit „Ach hättest du doch nie verlassen“. Ausg. für Alt od. Bariton Mk. 1.  
**Weidt, H.**, op. 36. *Wie schön bist du*. „Wie gerne dir zu Füssen“. Ausg. für mittlere Stimme. Mk. 1.—.

Verlag v. P. J. Tonger. Köln.

**Aus dem Künstlerleben.**

— Kapellmeister Seidl und Frau sind vom Vorhange der deutschen Bühnen-Gesellschaft des Kontraktbruchs für schuldig erachtet und haben nun die weiteren Folgen zu tragen. Direktor Senger verlangt einen Schadenersatz von 12000 Mark. Das genannte Künstlerpaar ist bekanntlich für die deutsche Oper in Remypart engagiert und bereits dahin abgereist.

— Das am 25. v. Mts. gefeierte fünfundsiebenzigjährige Jubiläum des Kgl. Musikdirektors Alfred Dregert in Elberfeld hat dem verdienten Jubilare ungezählte Beweise der Teilnahme, Liebe und Verehrung zugebracht. Glückwünsch-Telegramme und Briefe, Blumen, Kränze und andere Festspenden liefen von allen Ecken Deutschlands ein und gaben Zeugnis von der Popularität Dregerts. An Spitze der Festlichkeiten standen selbstredend seine beiden Vereine, die Elberfelder Liebertafel und der Warmer Männerchor. Auf ein fröhliches und frohes Weiterjahren im kommenden Vierteljahrhundert! Das je auch der Restain unserer Wünsche für den wackern Künstler und Freund.

— Kapellmeister Dr. Heineke in Leipzig hatte zu seinem 25-jährigen Jubiläum eine durch freiwillige Beiträge seiner Freunde und Vereiner aufgebrachte Ehrengabe erhalten, welche über 50,000 Mark beträgt. Dr. Heineke hat das ganze Geschenk in höchst ungenügender Weise dem Orchester der Gewandhaus-Konzerte überwiesen. (Alle Achtung!)

— Der Musiklehrer und Organist Weich zu Köln erhielt den kgl. preussischen Kronorden IV. Kl.

— Grafen-Hoffmann, der besonders durch sein Lied „Königsmalheurtaufend Teufel“ weltbekannt geworden und den wir unsern Lesern bereits in Wort und Bild vorgestellt haben, ist von Dresden, wo er mit kleinen Unterbrechungen über ein Vierteljahrhundert gewohnt hat, vor Kurzem nach Potsdam a. m. übergesiedelt.

— Teresina Tua ist nun auch dekoriert worden, es ist ihr das rote Kreuz des Kustischen St. Andreas-Ordens verliehen. Uebrigens ist Fräulein Teresina Tua auch Kammervirtuosin der Königin von Spanien.

— Der Großherzog von Baden hat dem Schweizer Meisterfänger Karl Hill das Ritterkreuz I. Klasse vom Hahnenorden verliehen.

— Eugen d'Albert hat eine Sinfonie in F vollendet, welche in den neuen Abonnements-Konzerten unter Leitung von Jean Louis Nicols in Dresden zur Ausführung kommen wird. Der Komponist wird in dem betreffenden Konzert auch als Solist auftreten.

— Fräulein Fanny Dabies, Schülerin des Dr. Hoch'schen Konservatoriums in Frankfurt a. M., speziell der Frau Dr. Clara Schumann, hat in London mit dem G-dur-Konzert von Beethoven glänzend debütiert. Der Beifall war so groß, wie sonst nur bei alten Liedlingen des Publikums.

— Stuttgart. Kammerfänger, Professor Ernst Koch feiert am 18. November d. J. sein 40-jähriges Lehrer-Jubiläum. Derselbe wurde im Oktober 1845 von der Konzert-Gesellschaft in Köln als Solotenor, mit dem Wunsch engagiert, sich zugleich als Gesangslehrer dort niederzulassen, entsagte in Folge dessen seiner Bühnenaufgaben und erkreute sich, als Lieber- und Oratorienfänger bald eines bedeutenden Rufes. Bei Gründung des Kölner Konservatoriums übernahm Koch die Klasse für Solofang, legte dieselbe nach einigen Jahren jedoch freiwillig nieder, um ein eigenes Gesangs-Institut zu gründen. Im April 1874 folgte er einem Rufe an das Stuttgarter Konservatorium, wo er vom Könige zum Professor ernannt wurde und jetzt noch in voller Mithigkeit thätig ist.

— Emil Sauer wird nach Erledigung seiner Engagements in Königsberg und Hamburg eine Konzerttour durch Deutschland im Verein mit der gefeierten Sängerin Fräulein Hermine Spieß antreten.

— Marie Wied ist in Folge ihrer höchst befähigten Konzerte in Italien für 20 weitere Abende dorthin engagiert worden. Der Geiger Thomson wird in diesen Konzerten, welche im Januar stattfinden, mit-

— Alwin Wied, ein Bruder von Clara Schumann und von Fräulein Marie Wied, ist in Dresden gestorben. Der Dahingeklebene galt als ein hervorragender Klavierpädagoge.

— Das fünfzigjährige Künstlerjubiläum von Wilhelm Taubert wird, wie man uns mitteilt, am 7. November im Konzerthalle des Königlichen Opernhauses gefeiert werden. In der Sinfonie-Soliste, welche an diesem Abend stattfinden, werden hauptsächlich Werte des Jubilars zur Aufführung gelangen.

**Theater und Konzerte.**

— Köln. Heiter lachen und in allen Farben prangenden Konzert- und Theater-Anzeigen entgegen und verkünden, daß die Saison bereits zu blühen begonnen. Jedermann, der einiges Künstlerinteresse besitzt, könnte vor Kurzem noch ein eigenartiges Bildchen in den Nerven, eine gewisse Unruhe, der Ungeübte eines Kenners vergleichbar, der zulange unthätig auf düstern Heu geruht, — die Fantasie wollte neue Pflege, das verdorrte Ohr neue atonische Nahrung haben, — beides ist nun gewährt und so finden sich Künstler und Kunst-Geübte in selbstzufriedener Laune in der hellen Phantasie und Polyhymnia zu erneuertem Thun und Genuß.

So haben nun auch die Professoren des Konservatoriums ihre diesjährigen Kammermusik-aufführungen wieder begonnen. Die Zusammenstellung des Quartetts hat insofern eine Aenderung erfahren, als an Stelle des ausgeschiedenen Professors Jenien, Herr Ködner, ein junger tüchtiger Künstler, eingetreten ist. Als Ensemble-Nummer wurde Schumanns A-dur-Quartett (op. 41 Nr. 3) gespielt. Schumanns Eigenart, seine reiche Erfindungskraft und der von wohlthuerender Wärme und Lebendigkeit durchdrungene Charakter des Werkes, der namentlich in den mittleren Sätzen die ganze Bedeutung des großen Romantikers offenbart, gelangte zu vortrefflicher Wiedergabe. Klar und ausdrucksvoll spiegelte das flüssige Geth der Töne das Antlitz des Meisters wieder, dessen Herr zu Wehr kam. Das Programm erdichtete Herr Dr. Otto Weigl, der erst neu in das Lehrer-Kollegium des Konservatoriums eingetreten war, in Gemeinschaft mit Prof. Polländer mit der dritten Sonate für Klavier und Violine von V. Kubitschke, die in ihren tiefen Gegensätzen und überraschenden Lebenshaftigkeit zwar nicht unserem Empfinden, umso mehr aber der Spielweise Reizels entspricht. Dieser bewährte sich als vollendeter Klaviervirtuose von eminenten Kraft, Trabour und geistvollem Vortrag und mit einer Gediegenheit der Technik, wie sie der Köstlichen Schule eigen ist. Der tüchtige Künstler hat sich hier sehr glücklich eingeführt. Auch Herr Professor Polländer, sein Partner, bestätigte seine Leistungsfähigkeit auf neu.

Noch haben wir eines Konzertes des Männergesangvereins Polyhymnia zu gedenken, in welchem sich der Gesangslehrer am hiesigen Konservatorium, Herr Paul Hoppe als Dirigent erstmals äußerst günstig einführte. Außer Chören von Fr. Hofmann, Rheinberger, Herbeck, Goldmark und Schubert stand Wagner's „Liedeswahl der Apollon“ als Hauptwert auf dem Programm. Dieser Solos von einem Chorwerk ist eine echt Wagner'sche Inspiration und zwar ist der Wagner des Lannhäuser unverkennbar, aber auch der Wogengrin scheint schon vorgeahnt; besonders ist das Finale mit Orchester ein genialer Wurf. Und der die schwersten Anforderungen stellende Vortrag? Er gelang über unsere Erwartungen und stellte die Bestungsfähigkeit und Klanghöhe des stimmlichen Materials ins beste Licht. Einige Detonation des 1. Tenors ist wohl nur die Folge der überaus anstrengenden und zahlreichen Vorproben und der dadurch hervorgerufenen stimmlichen Ermüdung. Der Verein ist in bester Entwicklung und bei gleichem Eifer dürfte er unter Führung des nummernreichen meisterschen Dirigenten eine respektable Höhe bald erstiegen haben. In einem postbesessenen, lustigen Tanzpoem von Fein. Hofmann „Sinnen und Minnen“ hörten wir als Solisten vier gemeine Schüler des Herrn Hoppe und zwar die Damen Häbermann, die temperamentvolle zukünftige dramatische Sängerin des Leipziger Stadttheaters, Charlotte Hubn unsere treffliche mit selten schöner Stimme begabte Altistin, sowie die Herren Bernh. Schumacher, den jüngsten Tenor der Berliner Sophienbühne und W. Vorent vom hiesigen Stadttheater. Die Fuder'sche Kapelle führte den orchestralen Teil sehr verdienstvoll aus.

Am 21. v. Mts. fand das erste unserer Württemberg-Konzerte unter Leitung Willners statt, das uns Gelegenheit gab, unsere Bekanntschaft mit Sarasate wiederholt zu erneuern. Er spielte u. A. ein neues Violintonzert des Schoten V. C. Madenjie (op. 32) ein Wert, das eines großen Zuges zwar ermanget, indes durch manche hübsche und pikante Einzelheiten fesselt. Namentlich ist das Finale grazios eronnen und durchgeführt. Der große Geiger brachte diese, wie seine übrigen, mußsächlich zwar etwas minderwertigen Programmmummern in der bekannt vollendeten Weise zum Vortrag. Als Solofoliste wirkte Fräulein Auguste Hohenstädt aus Berlin mit recht gutem Erfolge; ihre Deklamation ist übrigens etwas maniert und ihr Vortrag erdarmt trotz der hierfür sehr geeigneten dunkeln Tonfarbe nicht besonders. An chorischen

Sachen kam nur das stimmungsvolle Hüller'sche „O weint um sie“, das Solo gesungen von Fräulein Hohenstädt, zum trefflichen Vortrage, während das Orchester in Ausübung eines anerkanntwertigen Alles der Beifall durch Hüller's Schwamengelang, ein Allegro energico eingeleitet, durch Beethoven's VIII. Sinfonie in prächtiger Wiedergabe beschloffen wurde.

Endlich ist noch Christine Nilsson, eines der glänzendsten Geister der Gesangswelt, vor uns getreten, eine Erscheinung, die noch ganz Ammut und Grazie ist und deren Anblick fast schon die bange Verführung zurückdrängt, die einige Blätter durch die Notiz nachgerufen: ihrer mit Diamanten und Orden geschmückten Brust entquellen seine Silberlöwe mehr und Künstler und Kenner mögen das Haupt senken, um der Nilsson von ebendem eine stille Thräne nachzuweinen. Solche Fataleien können nur einem philistrischen Kunstverstande entpringen und richten sich selbst. Es ist ja keine Frage, daß die Zeit die zarliche Jugendbrüche der Stimme der Künstlerin, zumal in der hohen Tonlage, abgeduldet hat, allein noch ist ihr Ton mit seinem glodenartigen Timbre, der das Ohr, wie elektrisches Licht die Augen trifft, von beständiger Gewalt; noch ist ihr der wunderbare Klangreiz eigen, ein Seelenton, der zu ihrer nordisch fühlen Natur in felsamen Gegenlag tritt, womöglich ihr Vortrag mehr von klarem Kunstverstande, als von Empfindung und Inspiration beherricht wird, — gleichwie die Wirkung ist einmal da. Dieser mehr naturlichen Grundlage ihrer Künstlermarie ist sich die denkbar vollkommenste künstlerische Ausbildung und ledigliche Vollendung, — ein Ganzes von Gesang, das den Betrauer der Künstlerin begreiflich macht. Wenn sie ihre konstanten Gesangsvorträge mit äußeren, gewissermaßen heiligen Gesellen ausstattet, das ihr den Pomp der Rollen, Manierierten einbringen könnte, so ist zu bedenken, daß sie niemals anders gelangen hat und sie ihre Bedeutung hauptsächlich einer unmittelbaren Einigung von Gesang und Spiel dankt, diese Gespienheit ihr also zur zweiten Natur geworden ist. Sie macht dem Publikum durch dieses Zugeständnis gewissermaßen den Hof, plaudert mit ihm in lockerer Grazie, blendet und berückt zugleich und sorgt, daß mit den Ohren auch die Augen nicht leer ausgehen. Wir können dies nicht tabeln, zumal über die Künstlerin die Kunst nicht verloren geht und sie diese Art und Weise auch nur auf rein dramatische Gesangsstücke anzuwenden pflegt. Verhehlen können wir übrigens nicht, daß wir uns mit der Auffassung der Beethoven'schen Konzert-Arie „My! Verbio!“ nicht befreunden konnten, denn dieses fast in reinem Mozartstyle geschriebene Werk verträgt die weitgehenden Vortrags-Kontraste nicht. Auch die manchmal unichon aufdringliche Gebung des tiefen Brust-Registers ist ebensovienig nach unserm Geschmack. Zu Ergänzung des Programms trugen der Cellist Ad. Fischer aus Paris und der Tenorist Th. Wöcklein aus Stockholm bei und zwar nicht nur der Nummer, sondern auch der guten Qualität ihres Künstleriums nach; die Wahl der Vortragsstücke des nordischen Sängers war indes eine sehr bedeutungsvolle.

— Köln. Die hiesigen Neipressen von Weber's „Cibiana“ in der Pasquas-Langer'schen Bearbeitung erfreuen sich dem Publikum fortwährend der denkbar günstigsten Aufnahme.

— Das Hedmann'sche Streichquartett aus Köln, welches sich im Frühjahr erfolgreich in London einführte, wird im November und Dezember vier Abendkonzerte in Prince's Hall geben und außerdem eine umfangreichere Tournee in Großbritannien und Irland ausführen.

— Die Londoner deutsche Opernaison wird am 23. November beginnen und sich über 13 Wochen erstrecken, welche 38 Subskriptionsabende und 13 Matineen in sich schließen werden. Das Repertoire wird umfassen: Rienzi, die Walfäre, Königin von Saba, die Jüdin, Lannhäuser, die Meisterfänger, Prophet, Kida, Carmen, Wogengrin, die Götterdämmerung, Faust, Gioconda und möglicherweise Wephistofel, Manantello, die Hugenotten und Fiescher Holländer.

— Die neue Operette Don Cesar von Carl Dellinger die ein außerordentlich glänzendes, ja originelles Gepräge tragen soll, verbreitet sich mit seltener Schnelligkeit über die deutschen Bühnen.

— Die sieben Konzerte, welche A. Rubinstein in Berlin, Wien, St. Petersburg, Moskau, Paris und London in der bevorstehenden Saison zu geben gedenkt und von welchen je eines Beethoven, Schumann, Liszt und Chopin gewidmet ist, haben ganz reißige Programme. So weist z. B. das Beethoven'sche Konzert 8 Sonaten, darunter die op. 101,

109 und 111 auf. In Berlin sind diese Vorträge eben im Gange.

— Straßburg. Die diesjährigen Theaterangelegenheiten sind in der Weise geregelt, daß beide Unternehmungen, die deutsche und die französische, unter einer Leitung vereinigt und diese Leitung dem Theaterdirektor Brüdman übertragen worden ist. Mit einem südlichen Zustrome von 30000 M. verpflichtet sich die Direktion, während der Theaterzeit 60 deutsche und 65 französische Vorstellungen, deutsche Oper und Operette, französische Operette, Vaudeville und Lustspiel zur Aufführung zu bringen.

— Das neue Stadttheater in Halle, welches im Herbst nächsten Jahres eröffnet werden soll, wird jetzt von dem Magistrat daseibst zur Verachtung auf 5 Jahre öffentlich ausgeschrieben. Es wird durchaus feuerfester hergestellt und erhält mindestens 1100 Sitzplätze, elektrische Beleuchtung von der deutschen Geison-Gesellschaft in Berlin, Centralheizung und Ventilation (von Kelling in Dresden), sowie eigene Bühnenmaschinerie mit Hydraulik (von der Asphalnia-Gesellschaft in Wien).

— In einem in Baden-Baden zum Vorteil des Kaufmanns für die Anstaltsgebäude des badischen Frauenvereins stattgefundenen Konzerte, dem der Kaiser, das Großherzogliche Paar und andere Fürstlichkeiten beizuwohnten, erwang sich der Professor Florian Jacic aus Straßburg sensationellen Erfolg. Der Ruf dieses Künstlers als einer der ersten Geiger der Gegenwart befindet sich immer mehr. Auch der Pianist Meuß und die Sängerin Frau Meuß-Weise, welche mitwirkten, haben sehr gefallen. Die Schlussnummer des Konzertes bildete der zum Einzug des Großherzoglichen Paares in Baden von K. Mübner komponierte sehr wirkungsvolle Hochzeitsmarsch mit Symme für Männerchor und Blasinstrumente, welche durch die Männergesangsvereine Nurelia und Hohenbaden zu vorzüglicher Aufführung gelangte.

— Auf der Münchener Hofbühne erschienen jüngst zwei einaktige Novitäten auf dem Gebiete des Musikdramas: „Der sanfte Hans“ von Alex. Ritter und „Der Varräter von Bagdad“ von Peter Cornelius (letztere schon 1859 in Weimar aufgeführt); der Erfolg beider Werke war ein voller, dem Werte derselben entsprechender.

— Johann Strauß' neue Oper: „Der Zigeunerbaron“ ist am 24. v. Mts. erstmals im Theater an der Wien mit dem denkbar glänzendsten äußern Erfolge zur Aufführung gelangt.

— Mannheim, 27. October. Im Hof- und Nationaltheater hier fand diesen Monat die erste Aufführung der sämtlichen Teile des Ring des Nibelungen statt. Es ist damit ein Unternehmen zu Ende geführt, das bereits vor mehreren Jahren mit der Einföhrung von Rheingold und Walküre seinen Anfang nahm, dann in Folge des Austritts des Komitèpräsidenten Emil Hebel (Verwaltungsrat der Bayerischen Bühnenspiele) eine Unterbrechung erfuhr, um dann mit dem Wiedereintritt Hebels in die Theaterverwaltung mit der Einföhrung von Siegfried und Götterdämmerung wieder in Fluß zu kommen. Der ersten Aufführung der Götterdämmerung wohnten Altmeister Liszt und zwei Dichter Richard Wagner's als Ehrengäste bei. Sämtliche Teile des gewaltigen Werkes wurden ohne jeden Strich, also unverfälscht, in würdigster Weise zur Aufführung gebracht. Alle Mitwirkende hatten ihre besten Kräfte eingesetzt und den jubelnden Beifall des zahlreich versammelten Publikums wohl verdient. Die ungelungene Aufföhrung des Ring des Nibelungen mit eigenen Kräften gerücht dem Mannheimer Hof- und Nationaltheater für alle Zeiten zur höchsten Auszeichnung und Ehre.

— Für den 23. ds. Mts. ist Hans von Bülow mit seiner Kapelle in Köln angelegt, um im Gürzenich ein Konzert zu geben.

— Am 22. v. Mts. fand in Rotterdam die Jubiläumsfeier des fünfundswanzigjährigen Bestehens der „Deutschen Der“ daseibst statt und nahm einen glänzenden Verlauf. Die Vorstellung wurde mit der Jubel-Ouverture von C. W. v. Weber eröffnet, dieser folgte ein für die Feier von Frau Professor Schneider aus Köln gedichteter und auch von ihr gesprochener Festprolog, und dann als Festoper „Don Juan“, vom Professor Gernsheim trefflich dirigiert. Nach der Vorstellung gab Direktor Behrens im Verein mit dem Theater-Komitee ein solennes Souper, an welchem u. a. die Honoratioren der Stadt teilnahmen. Der Bürgermeister von Rotterdam hielt an den Direktor Herr Behrens eine Ansprache, in welcher er Herrn Behrens als den richtigen Mann bezeichnete, unter dessen energischer und kunstverständiger

Leitung die deutsche Oper in Holland sich zu einer dort noch nicht dagewesenen Blüte aufschwüngen werde.

— Brahm's neue, vierte, Sinfonie in E-moll hatte bei deren erster Aufföhrung in Meiningen einen großartigen Erfolg. Das vom Komponisten persönlich dirigierte Werk, das ein großer heldenhafter Zug durchzieht, ist unstreitig seine gewaltigste Leistung auf sinfonischem Gebiete. Vorzugsweise ist der dritte Satz, ein Allegro giocoso von hinreißendem Schwünge. Die Aufföhrung bedeutete einen neuen Triumph der Meiningener Hofkapelle, um deren Erziehung sich Bülow so große Verdienste erworben.

— Nochmals eine Operetten-Novität im Luisenstädtischen Theater in Berlin! Das neue Opus führt den Titel: Das Testament des Herzogs und hat den Kapellmeister Gust. Seibel zum Komponisten; der Textdichter heißt Fr. Mölle. Die Novität hat einen rauschenden äußern Erfolg errungen. Das Hölchen nach neuen Klangwirkungen und starken Effekten lockt den Komponisten indes nicht selten auf die gefährlichen Pfade erzwungener Originalität und dadurch ergeben sich oft unzulässige Anforderungen an die Ausführenden. Abgesehen davon und von manchen Bizarrieten steckt ein guter Kern in der Operette; einige Länze und Traktstücke haben sogar zündende Wirkung. Auf Darstellung und Ausstattung wurde große Sorgfalt verwendet.

— Das von dem Vorne Männergesangsverein in Verbindung mit dem Voppseldorfer Liederkranz am 22. October ds. Jz. in der Beethohenhalle zu Bonn veranstaltete Konzert zum Besten eines Grabdenkmals für den verstorbenen Dirigenten G. Walbrül verlief auf das Glänzendste. Zur Aufföhrung gelangten: „Szenen aus der Freijoh-Sage“ von M. Bruch, „6 altniederländische Volkslieder“ von Kremer, „Wenn sich zwei Herzen scheiden“ Männerchor mit Sopran solo von A. Dreger und Solovorträge der Solisten Frau Marie Petersen (Sopran), Herr Karl Mayer (Bariton) und Herr Emil Hogen (Tenor) unter Leitung seines neuen Dirigenten Herrn Musikdirektor Petersen. Bei dem Orchester wirkten 42 Musiker nebst Harfe und Orgel. Der Chor bestand aus 120 Sängern und entledigte sich, unter der umsichtigen und tüchtigen Leitung des Dirigenten, seiner schwereren Aufgabe in musterhafter Weise. Frau Petersen und Herr Mayer erleuchteten durch ihre Vorträge und wurden durch Hervorruf ausgezeichnet.

### Vermischtes.

— Der Impresario C. Ullmann, welcher sich besonders durch seine Konzerteisen mit Abolina und Carlotta Batti bekannt gemacht hat, ist in Paris gestorben.

— Der Großherzog von Baden hat Direktor Julius Hofmann, dem Leiter des Kölner Stadttheaters, das Ritterkreuz des Ordens von Zähringer Löwen verliehen.

— (Eine Festungfrau auf Meißgeböt.) Als Zeichen der Zeit teilt das „Frauenstim Tabl.“ mit, daß zur Föhrung des Militärvereins in Schwarzenbrunn (Sachsen-Meinigen) die Ehrenstelle als Festungfrau an die Meißbittende vergeben worden sei und das Meißgeböt 13 M. 15 Pf. betragen habe.

— Zum neuen Dirigenten des Kölner Männergesangsvereins wurde Heinrich Böllner aus Dresden gewählt. Böllner wird zugleich Lehrer am hiesigen Konservatorium der Musik. Der noch im besten Mannesalter stehende Künstler ist der Sohn des bekannten Liederkomponisten Karl Böllner, widmete sich anfangs der Jurisprudenz, trieb aber nebenbei immer Musik, bis er zuletzt das juristische Fach ganz bei Seite legte und sich vollständig der Musik hingab. Er studierte besonders in Leipzig unter Reinecke, dort leitete er auch den Paulus-Verein, war ca. 8 Jahre Musikdirektor und Professor an der Universität Dorpat und lebt gegenwärtig in Dresden. Böllner hat sich als Komponist schon einen geachteten Namen erworben: er schrieb u. a. die „Kunnenkischlacht“, das „Fest der Heidenblüte“, das Dramaturium „Luther“, die Oper „Freihöf“, das Musikdrama „Jausi“ und sein jüngstes Werk „Columbus“ für Männerchor, Soli und Orchester.

— Der General-Intendant Baron Hofmann in Wien ist gestorben. Die Laufbahn des Berühmten ist eine der interessantesten und erfolgreichsten, die das neuere Oesterreich gesehen. Geboren 1822 zu Wien, trat er 1842 in den Staatsdienst, wurde 1847 der kaiserl. Gehaltschaft in der Schweiz zugeteilt, erhielt 1848 eine Anstellung im deutschen Bureau des Ministeriums des Aeußern und

ließ sich 1856 als Privatdozent an der Wiener Hochschule habilitieren. 1857 wurde Hofmann zum Ministerialsekretär, 1859 zum Legationsrat befördert und 1864 als Civilkommisjär zum Schleswig-Holstein geschickt. 1867 stieg er zum Ministerialrate, 1869 zum Sektionschef im Auswärtigen Amte, 1876 zum Reichsfinanzminister und leitete nach erfolgter Occupation Bosniens und der Herzegovina auch die Verwaltung dieser Provinzen. In dieser Stelle amirierte er bis zum 8. April des Jahres 1880, wo Sclayw sein Nachfolger wurde und er die Ernennung zum General-Intendanten der Hoftheater erhielt. Seit 1868 war Hofmann Geheimrat, seit 1872 Freiherr, seit 2. October 1876 lebenslängliches Mitglied des Herrenhauses. Hofmann war auch Präsident der Gesellschaft der Musikfreunde, des Orientalischen Museums u. s. w. Er war unverheiratet und eines der beliebtesten Mitglieder der Wiener Gesellschaft.

— Das diesjährige Felix Mendelssohn- Bartholdy-Staats-Stipendium für Komponisten ist dem Studirenden der Musik, Georg Stolzenberg in Berlin, Schüler der Meisterkule des Professors Bargiel, und dasjenige für ausübende Künstler der bisherigen Schülerin der Königl. Hochschule für Musik in Berlin, Fräulein Gabriele Wietrowitz aus Graz, verliehen worden. Unter den Bewerberinnen um das letztere Stipendium erhielt Fräulein Marie Metze aus Mayburg, eine frühere Schülerin der genannten Hochschule für Musik, ehrenvolle Erwähnung. Kleinere Stipendien aus den Reservebeständen der Stiftung sind der Schülerin der Neuen Akademie der Kontant in Berlin, Fräulein Ida Beckmann aus Paderborn, und den Schülerinnen der Königl. Hochschule für Musik in Berlin, Fräulein Margaretha Will und Fräulein Fanny Richter zuerkannt worden.

### Dur und Moll.

— Friedrich der Große, der bei seinem guten Flötenspiel mit dem Takt äußerst despotisch verfuhr, bekam bei seinem Aufenthalt in Leipzig, während des siebenjährigen Kriegs, einmal Lust zu musizieren. Er verlangte einen geschickten Klavierbegleiter und da Duang, der die Winterquartiere in Leipzig mit halten mußte, eben abwesend war, ließ man den außerordentlich braven und ebenso tüchtigen Organisten an der Nikolaikirche, Schneider, rufen. Schneider setzte sich ans Klavier, der König legte ihm den bestenfallsen Maß vor und fing an zu spielen, spielte aber so frei, daß es Schneider unmöglich war, mitzukommen, — es wollte nicht klappen. Nachdem der König einigemal, obgleich vergebens, den Takt getreten hatte, fing er nochmals von vorne an. Schneider, ängstlich geworden, kam mit dem königlichen Solisten nun noch weniger fort und als ihn dieser erit mit den Worten „Nun, was macht er denn?“ gar ungnädig anfuhr, war es vollends ganz aus und demüthig hat er, nur noch einmal anzufangen. Es geschah und nun ging es vor-trefflich. Als der Satz zu Ende war, und der König ihn seinen Beifall geben zu wollen schien, bemerkte er, daß Schneider das leere Tielbrett vor sich liegen hatte. „Ich glaube gar, Er hat aus dem Kopf gespielt?“ — „Ja, Majestät, jo ging's besser!“ Der König küßte den Hieb. „Geschick ist Er, aber grob auch“, antwortete er, brach das Konzert ab, ließ Schneider nicht wieder ruhen, aber anberaumt doch ein nicht unbeträchtliches Geschenk zustellen.

— Von einem Sänger, der um einen ausländischen Urlaub einkam und abschlägig beschieden ward, weil man an der rechtzeitigen Rückkehr zweifelte, erzählt man, er habe die zweite, allerletzte Eingabe mit folgenden Versen geschlossen:

Such laß ich die Gattin als Märgen, Sie mögt Ihr, entriren' ich, erwürgen. Der Urlaub ward trotzdem — abgeschlagen.

— Ein Herr drängte bei Eröffnung eines Theaters eine Dame bei Seite und nahm vor derselben Platz. — „Wissen Sie, mein Herr“, rief die Dame, „wie man ein solches Benehmen nennt?“ — „O ja“, entgegnete er led, „zuvorkommend“.

— (Kofetterie.) Sehnährige Töchterkülerin: „Nein, wie der Klavierlehrer mit mir kokettiert, das ist wirklich unangenehm.“ — Freundin: „Wie macht er denn das?“ — Töchterkülerin: „Er haut mir immer auf die Finger, wenn ich falsch spiele.“

— Verliog schrieb an Meyerbeer ein bezeichnendes Wort über Glück und Talent: „Man muß nicht allein das Glück haben, Talent zu besitzen, man muß auch das Talent besitzen, Glück zu haben!“

Verlag von J. P. Lindner Sohn, Stralsund.

### Lenzesfreude.

Konzertstück für gemischten Chor mit Pianoforte-Begleitung von **ROBERT DORNHECHTER**  
Op. 23. Partitur M. 2,50. Stimmen M. 1,—.  
Allen Gesangsvereinen und besonders den Herren **Sefanglehrern an höheren Lehranstalten** sei dieses reizend wirkende, bereits in zweiter Auflage erschienene Konzertstück zur Aufführung bestens empfohlen. Der Autor hat auch in dem vorliegenden Werke, gestützt auf seine langjährigen Erfahrungen, verstanden, wirkungsvoll und doch leicht zu schreiben, den Stimmumfang jugendlicher Sänger überall berücksichtigt und einen Tert gewählt, welcher die Fantasie der Schüler anzuregen imstande ist. Die Klavierbegleitung ist, damit sie von Schülern ausgeführt werden kann, möglichst einfach gehalten.

### Virtuosen-Geige

zu verkaufen. Nähere Auskunft bei Otto Krüger, Hofbuchhdlg. in Sondershausen. 1/2

### Klassisches Jugend-Album für Klavier.

Eine Sammlung beliebter klassischer Stücke und Lieder, progressiv geordnet und mit Fingersatz versehen von **Eduard Zillmann**. Vier Hefte à Mk. 1,50. Heft 1 nur in Violinschlüssel. Die Sammlung enthält die schönsten musikalischen Perlen unserer grossen Meister: Beethoven, Mozart, Gluck, Haydn, Schubert, Weber, Mendelssohn.  
Verlag von A. Brauer in Dresden.

Allen heiteren Sängern und Gesangsvereinen ganz besonders empfohlen:

### LIEBE UND POLIZEI

oder  
Ohne hohe obrigkeitliche Bewilligung

Komischer Männerchor mit Pianofortebegleitung (süd libretto auch mit Glocke, Triangel, kleiner Trommel, 2 grossen u. 2 kleinen Anbösen) von

### Franz von Suppé.

Klavierauszug . . . M. 3,50.  
Chorstimmen à M.—,75) „ 3,—  
Instrumentalstimmen „ 0,75.  
Überall, wo dieser Chor zur Aufführung kam, erzielte er die grösste Heiterkeit u. fand ausserordentlichen Beifall.  
Leipzig. C. F. W. Siegel's Musikhdlg.

### P. Gabl's

Musikalienhandlung in LEIPZIG  
versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf *placatpreis*. Bezugsbedingungen. *Jg. Heine's Volksge-sänge für Männer-, gemischten- und Frauen-Chor. — Auflage über 500000 Exemplare —* bestens empfohlen. 3/4

### Zitherspiel

erlernt man gründlich und leicht nach der Zitherschule von Baumgärtner M. 2: dazu ein Anhang mit 100 Volksmelodien M. 2: Beide Teile in einem Bande M. 2,50. 3/5  
C. Becher, Musik-Verlag, Hannover.

**Zithern u. Zithermusikalien**  
liefert billigst 10  
W. Dietrich, Leipzig, Kronstr. 30.  
Preislisten u. Kataloge gratis u. franco.

### Liebeswürfel.

Neuer Scherz für junge Herren und Damen. Bis jetzt 5000 Stück verkauft. Gegen Einsendung von 40 Pfg. franco Zusendung von **Ernst Neugebauer, Grottkau** in Schlesien.

Venzoni, Joh. S.

### Gesangschule für hohe und tiefe Stimme

mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4,—. — In Prachtband Mk. 6,—. **Wien**: „Diese treffliche *Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.*“  
Steingraber Verlag, Hannover. 10/20

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:  
Aus der von **G. Pasqué & F. Langer** neu bearbeiteten **Weber'schen Opera**

### Silvana

sind folgende Ausgaben wiederum in neuen Auflagen erschienen:

- Klavier-Auszug mit Text Mf. 6,—
- Nr. 3. Recit. u. Arie für Tenor „Wie wunderbar“. Mf. 1,50
- Nr. 7. Trink- und Tanzlied für Bariton „Es war'n einst“. „ 1,—
- Nr. 9.\* Das Lied von der Zufriedenheit „Ach hättest du doch nie verlassen“. Ausgabe für tiefe Stimme. Mf. 1,—
- Nr. 13. Ballettmusik für Klavier. Mf. 1,—
- Nr. 14. Melodiensträußchen für Klavier von J. Burgmüller Mf. 1,—
- Nr. 15. Brillante Fantasie für Klavier von G. Lange, Op. 351. Mf. 2,—

Verlag von **P. J. Tonger, Köln.**

\*) Erscheint demnächst für Sopran od. Tenor.

# Deutsche Illustrierte Zeitung

Das erste Heft des neuen Jahrgangs mit der in 14 Farben hergestellten Graliskausgabe „Gerettet“ erschien sieben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen für **40 Pfennig pro Heft.** **2 Mk. 50 Pfg. pro Quartal.**

Wir empfehlen ein Probeabonnement unserer illustrierten, gefachlichst ausgestattet und textlich interessantesten Zeitung zum Preise von

## PELTEN & GUILLEAUME

VORZUGLICHSTE QUALITÄT

### CLAVIERSAITEN

TAHL DRAHT PATENT GUS SAITEN

WIRD GARANTIRT.

CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.

**Liederquell**  
247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commercialslieder, berühmte klassische moderne u. geistliche Gefänge für 1 Singstimme mit leichter Pianoforte- u. Violine- u. Tschirich. Preis Mf. 8,—. *Sein gebunden Mf. 4,50.*  
**Wien**: „Ein herrliches Gluckauf dieser prächtigen Sammlung.“ 10/20  
Steingraber Verlag, Hannover.

**Harmonium**  
von 56—75 Mark u. s. w. empfiehlt die Orgelharmonium-Fabrikant **RAYKE, Canth** /Schl. Preisliste franco. (H&V)

Sehr preiswert zu verkaufen:  
1 echte **Jacobus Stainer-Geige 1662**,  
1 echte Ant. Stradivarius-Bratsche 1714 u. 1 alte, vorzögl. resp. Bratsche, gross.  
Offerten sub J. P. 33 an die Expedition dies. Zeitung.

**Ein Contrapunktist (strengen Stils)** erbetet sich angehenden Komponisten zu briefl. Unterweisung und Korrektur musikal. Arbeiten. Offerten unter **J. W. 7040** (mit Rückantwort) befördert  
**Rudolf Mosse, Berlin S. W.**

**Die Deutsche Adiphon-Fabrik Fischer & Fritzsche**  
— Leipzig, Lange-Str. 7 —  
empfiehlt ihre Adiphons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart und ausserer Billigkeit auszeichnenden Pianos mit Fischer's Patentmechanik.

Prospecte gratis und franco. 10/12

**Gesangunterricht**  
erteile als frühere Schülerin von Teschner nach italienischer Methode für Oper und Kirchengesang.  
Um recht gründl. Ansbild. der Stimmorgane zu bewirken, nehme ich auch erste Anfänger in den Unterricht.  
Leipzig. **Frau Laura Kirsten, Göthe-str. 1. III.**

Im Verlage von **Stegmünd & Volkening** in Leipzig erschien:  
**Wald-Idylle, Op. 53**  
von **W. MERKES** von **GENDT**  
für Klavier — Preis 1 Mark. 2/2

**1 gute Violine u. 2 Bratschen**, darunter ein **Prachtwerk** billigst zu verkaufen. Näheres bei **Josef Decker** in Köln, **Hohenstaufenring Nr. 30.**

**Uebersetzer.**  
Ein tüchtiger Operetten-Libretto Uebersetzer (vom Deutschen ins Französische) wird gesucht. Offerten unter **XXX 200** sind an die Expedition dieser Zeitung zu richten. 2/3

**1 Org. Wiener Kindl'sche Zither** mit Ebnl und Noten billig zu verkaufen. Off. u. C. S. 4 an die Exped.

**Politur-Reinigung.**  
Selbstgebrauch, entfernt Oelansschlag und Schmutz von Pianinos, Violinen u. alle pol. u. lack. Möbeln u. giebt ein vorzögl. Glanz à Fl. 1 Mk. bei **F. Stoll, Piano-fortemagazin, Cöslin.** 2/6

### Theatralia.

Verzeichnis von über 6000 Theaterstücken u. mehraktig. com. Lieder, Couplets, Duette, Terzette, Quartette etc. Operetten, Männerchöre. Gegen frank. Einsendung von Mk. —,50 erfolgt franco Zusendung.  
**Alt & Uhrig,**  
Könl. Hofmusikalienhandlg.  
Köln a/Rhein. 4/6

**4 Liter tiefschwarze Tinte**  
leicht fließend, nicht schimmelnd, die Feder nicht angreifend, versende ich incl. Fass gegen Einsendung von 1 Mk. 60 Pfg. Gewicht 5 Kilo. *Das Fläschchen nebst für 80 Pf. zurück.* **Ernst Neugebauer, Grottkau** in Schl.

**Mauss, Aug., Liederschule.**  
Theoret.-praktische Anleitung zum Gesangs in Schulen in ein- u. mehrstimmigen stufenmässige geordneten Übungen und Liedern. 1. Heft, 4. Aufl. 2. Heft, 4. Aufl. 3. Heft, 3. Aufl. 4. Heft, 3. Aufl. Preis cart. à M. 1,—. Zu beziehen durch jede Buchhandlung.  
Frankfurt a. Main. Verlag der Jägerschen Buchhandlung

**Neu! Mein Zitherbuch. Neu!**  
Originalkompositionen für Zither von **Bernhard Fritze, Zitherschüler, Regensburg.** Gegen Einsendung von **Mk. 2,10** franco Zusendung. (RM) 1/3

### Edition Prof. Sington

Taschen-Musik-Album.  
Der Musikant in der Rocktasche  
Praktisch! nur Billig!  
gesellschaftliche Zwecke.  
Liederalbum für Männer, weibliche u. Bassstimme, für Klavier, Tanz- u. Unterhaltungsmusik & klassische und moderne, jede Gattung in sep. Bündchen, zu 100 u. 200 Mark, einzeln käuflich in jeder Musikalienhandlung. — Preispekt u. Inhaltsverzeichnis gratis u. franco versendet die Verlagsfirma **Prof. Sington** Internat. Musikalienhandl.

**3 ausgezeichnete Violinen** (Cremoneser) sehr guten klangvollen kräftigen Ton (eine mit Inschrift Jahrg. 1725) hat zum sofortigen Verkauf  
**Weiden, Bayer. Oberpfalz.**  
**K. Stubenvoll, Musiklehrer.**

**Konzert-Arrangements** der **Geschwister Milanollo** übernimmt deren **Impressario Maximilian Mayer** SöddeutscheTheater-&Konzertagentur, Frankfurt a. M.

**Mit grossem Erfolge** in Konzerten gespielt.  
**Sans-souci-Gavotte** von **Alphons Czibulka** 12/20  
Für Pffe. 2hg. Mk. 1,—. Für Zither 60 Pfg.  
Steingraber Verlag, Hannover.

Neuerungen auf dem Gebiete der Tonverhältnisse, Tonbenennungen und Tonschriften zur Erzielung der Klangreinheit. Eine Studie von **August Wöcker.**  
Preis 60 Pfg. Bei Einsendung des Betrages erfolgt frankirte Zusendung. Verlag der **W. E. Hepple'schen Buchhdlg.** (E. Keylich) i. **Bamberg.** 2/6

**Ascanisches Musik-Institut.**  
**Berlin S. W. Kniggritzer-Str. III.**  
Klavier: **Frau E. Giesecke, Fri. M. Halliger, Herr Stollbrock.**  
Theorie: **Herr Musikdirektor Th. Rehbaum.**  
Trio-Spiel: **Herr Konzeptsmeister J. Wolzpe.** (Violine, Herr **Hollfelder** (Cello).  
Gesang: **Fri. Alexandrine von Brunn, Frau Elise Giesecke.**

**P.J. TONGER'S**  
Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
empfiehlt ihr reichhaltiges Lager  
in VIOLINEN CONCERTVIOLINEN  
römischen Mark 30 und  
höher. Gute  
SAITEN anerkannt vorzügliche Qualitäten.  
Cute VIOLINEN mit Ebenholz-Garnitur Mk. 12.  
Meister-Violinen Mk. 20.  
KASTEN Mk. 5-6 u. höher.



Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

**Musikalien für Weihnacht.**

Im Verlage von Praeger & Meier in Bremen erschienen und in allen Musikalienhandlungen vorrätig:

**Philipp Scharwenka,**

Op. 34. Aus der Jugendzeit. 10 leichte Klavierstücke.  
Heft I. Beim Erwachen. Hinaus ins Freie. Heigen. Munteres Spiel. Fr. 2 Mk.  
Heft II. Soldatenmarsch. Tanz. Geküschte Hoffnung. Streitende Knaben. Die Mutter. Zur guten Nacht. Fr. 2 Mk.  
Op. 45. Festklänge für die Jugend. 8 Klavierstücke, allen jungen Klavierspielern gewidmet.  
Heft I. Zum Eingang (Choral). Marsch-Capriccio. Lied. Preis 2 Mk.  
Heft II. Dämmerstunde. Tanzreigen. Scherzino. Tarantelle. Fr. Mk. 2,90.  
Complete Ausgabe. Preis 3 Mk.  
Weihnachtscompositionen für Pianof. zu 2 u. 4 Händen, Gesang mit Pianof., Violine u. Pianof. etc. von Brunner, Buschardt, Janson, Klier, Löw, Schubert, Schulz-Weida, Wickede, Sullivan, Schütz-Heynatz.

**Harmonium** G. E. Burkhardt, Hamburg 5, 3/4 Jll. Preisliste frei.

**Ein tüchtiger Musiklehrer,**

(Klavier), ausgestattet mit besten Erfahrungen in der Unterricht. wünscht sich an einem Platze niederzulassen, woselbst ihm Gelegenheit geboten, sich eine dauernde Existenz zu erwerben; auch würde derselbe die Direktion von Gesang-Vereinen übernehmen. Ref. und Zeugnisse stehen zur Seite. Gef. Offerten sub. J. 664 an Rudolf Mosse in Köln a. Rh. erb. (RM)

**Helicons**

(Königsgräzter Bauart)  
von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster jun.,**  
Markneukirchen 1/S. 4/7

**Der neueste u. reizende Walzer Aus schönen Tagen von Carl Sackur**

Op. 43. Einleitung mit Vogelstimmen. Für Piano Mk. 1,50.  
Prachtvoll ausgestattet mit Ansichten der sämtlichen schlesisch. Bäder etc. f. grosses Streichorch. u. Vogelpeife 5 Mk. für kleine Besetzung nur 3 Mk.  
Zu beziehen durch den schles. Musik-Verlag (Sackur), Breslau.  
Bei Ehsendg. in Marken franko Zusendung; sowie durch alle Buch- u. Musikalien-Handlungen.

**VI. Auflage. Mit colossalem Erfolge** in allen Konzerten gespielt.  
**Liebend gedenk ich Dir, Gavotte** von Carl Sackur, Op. 24  
für Piano M. 1,25, für Streichorch. M. 1,50 für Kavalleriemusik M. 1,50, Infanterie-Musik M. 2,50.  
**I. schles. Musik-Verlag, (Sackur) Breslau.**

**Dr. Kochs' Fleisch-Pepton.**  
Ein neues Nähr- u. Genussmittel für Kranke. Gesunde ist das einzigste der verschiedenen von der Antwerpener Weltausstellung prämierten Pepton-Präparate, welchem die höchste Auszeichnung — das Ehren-Diplom zuerkannt wurde. Die Jury begründete diese Auszeichnung dadurch, dass es bisher Dr. Kochs allein gelungen sei, ein echtes, sich Jahre lang haltendes Fleisch-Pepton herzustellen, die Wichtigkeit dieser Entdeckung sei offenbar, und würde dieselbe Europa unschätzbare Dienste erweisen.  
Vorrätig in Apotheken, Drogen, Kolonialwaaren- u. Delicatessen-Handlungen in Blechdosen à 1 Ko., in Töpfen à 100 u. 225 Gramm, in Tafeln à 200 Gramm u. in Schachteln von 30 Gramm. Verkaufspreise auf den Packungen verzeichnet.  
General-Vertreter für Deutschland & Scandinavien.  
**William Pearson & Co. Hamburg**



Prof. Louis Köhler schreibt in den Signalen über die  
**Cello-Schule von Jos. Werner**  
„Wir müssen der Wahrheit gemäß sagen, daß die uns bisher bekannt gewordenen Violoncell-Schulen, auch die berühmtesten mit eingeschlossen, nicht den Stoff, die weise Anordnung und die echte Lehrhaftigkeit zeigen, wie die Schule von Jos. Werner.“  
\*) Preis cpt. in 1 Bände Mk. 5.—  
Preis in 4 Heften à 1.—  
Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Verlag von F. E. C. Leuckart in Leipzig.  
**Joh. Seb. Bach's Weihnachts-Oratorium.**  
Teil I. und II. Text deutsch und englisch.  
Mit ausgeführtem Accompanement von Robert Franz.  
Partitur mit untergelegtem Klavierauszug Mk. 20 netto. — Orchesterstimmen Mk. 30 netto. Klavierauszug Mk. 3 netto. — Chorstimmen (3 50 Pfg.) Mk. 2.  
Hirtensstimme (Sinfonia). Instrumental-Einleitung zum II. Teil. — Partitur Mk. 2,50. Orchesterstimmen Mk. 5.— Für Pianoforte zu 2 Händen (Otto Dresel) 80 Pfg. zu 4 Händen (Fr. Gustav Janson) Mk. 1.—

Preis-Courante **Garanten für jedes Instrument!** gratis u. franco.  
1 B-Klarinette mit 16 Klapp. dopp. Brillen m. Etui ganz von Leder. Schätzwert Mk. 180 ö. W. 110  
1 Schlag- od. Prim-Zither m. Etui von Samt und Lederüberzug „ 275 „ 170  
1 Konzert-Zither „ „ „ „ „ 130 „ 110  
1 Gitarre aus amerik. Holz mit feiner Perlmuttereinlage „ 226 „ 140  
2 Ziehharmonika. 6 gute Violinen von alten Meistern. Ausstellungsstücke, mehrere Mal prämiert, sehr eleg. u. gut, sind um halben Preis verkäuflich. Auskunft erteilt **Hermann Trapp, Musikinstrumenten- u. Saitenfabrik Neukirchen** Eger.

**Melodram „Mozart“**  
für Deklamation und Begleitung des Pianoforte und Harmonium (ad libit.)  
von **AD. KUGLER**  
Preis 3 Mark.  
Repertoir-Stück aller Konzerte grösserer Vereine u. Gesellschaften.  
Verlag von **Theobald Dietrich, Dresden.**

**Höchst komisch u. effectvoll!**  
Sobien erschien im Verlag:  
**Die Bettelstudenten**  
von **Werner Zimmermann**  
Duett für 2 Männerst. Fr. 60 Pfg.  
**2. Auflage.**  
**Der Leipziger Kegel-Clubs-Verbands-Marsch** von Emil Richter.  
Complett. Fr. 1 Mk.  
Zu beziehen durch jede Buch- und Musikalienhandlung.  
Reudnitz-Leipzig.  
**Felix Stoll,**  
Musikalien-Verlag, Sortiment- u. Instrum.-Hdlg.

**DAS BUREAU**  
32 Schlosstrasse Dresden,  
errichtet und geleitet seit 1862 von **Amalie Stoltze**  
sucht erfahrene Erzieherinnen mit guter Musik und Sprachen (im Auslande gelernt) für nachstehende Stellen:  
Oesterreich-Schlesien: 5 Kd. 17, 16, 9 Jahre 1 Mch. 12 Jahre (besuchen sämtlich die Schule) . . . 360—400 fl. 3. W. Craiova: 1 Mch. 10 J. . . . 1200 Frcs. 1 Mch. 16 J. . . . 1200 „ Gallizien: 2 Mch. 14 J. . . 400—500 fl. 6. W. Sheffield: 3 Mch. 13, 12, 8 J. . . 700 Mk. Jassy: 2 Mch. 3 u. 8 J. . . 600—800 Frcs. Lódz: 2 Mch. 9, 10, 1 Knabe 7 J. 400 Rbl. Galatz: 1 Mch. 12, 1 Knabe 10 J. 1500 Frcs. Bukarest: 2 mütterlose Mch. 18 u. 20, 1 Knabe 14 J. . . . 300—320 fl. 8. W. Prag: Institute . . . 300—320 fl. 8. W. Sasz: Mütterloses Mch. 9 J. 300 fl. 5. W. NB. Auch für Französinnen bieten sich vortheilhafte Stellen. (H&V.)

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:  
**Die Violintechnik**  
von C. Courvoisier. Preis Mk. 2.—.  
Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, speciel für Tonbildung und Bogenführung.

In der Edition Peters erschienen:  
**Practische Klavierschule**  
von **Louis Köhler**  
Opus 300. Preis Mark 3.—.  
Vollständiger Lehrgang vom ersten Anfange bis zur Mittelstufe, sowie Volks- und Opernmelodien, Märsche, Tänze und Compositionen von Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Massini, Liszt etc.  
In der „Practischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz erhöht der Geschnackverdienbis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.  
7/2 (Grenzboten).

**C. F. Schmidt** in Bad-Friedrichroda 3/Th. empfiehlt als ganz besondere Specialität, seine, von Künstlern ersten Ranges des In- und Auslandes als Material anerkannten, neu konstruirten Posanen, Waldhörner, Cornet à Pistons und macht auf seine allbekanntesten, bestkonstruirten Mundstücke, nach Siggelabradische gefertigt, nicht besonders aufmerksam. 7/6

**Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik**  
**C. G. Schuster jun.**  
Markneukirchen 1/S. 19/18  
Jllstr. Kataloge franco.

Verwaltet Officiersrecht, gesetz. Alters wissenschaftl. geb. i. d. fremd. Spr. geüb. macht, a. Gesellsch. d. Künstl. I. Rang. v. Theat. e. Residenzst. begl. Off. V. A. 38 Exp. d. Bl.

Verlag von L. Hoffarth in Dresden.  
**Gesangstücke mit Harmonium.**  
Gleich, Ferd. Op. 41. Vater unser. Ausg. für gemischten Chor u. Harmonium. Part. u. Stim. Mk. 1,20. Ausgabe für zweistimm. Frauenchor u. Harmonium. Part. u. Stim. 70 Pfg.  
Bess, Karl, Op. 17. Arie: „Meine Seele ist stille“ (Psalm 62, 2-4) für tiefe Stimme, Violoncell u. Harmonium.  
Kossmaly, Karl, Salvum fac regem für dreistimm. Männerchor u. Harmonium (od. 3 Posanen). Mk. 1,70.  
Schurig, Volkmar, Op. 14. Geistliche Lieder für eine Stimme u. Harmonium. Nr. 1. Adventlied 60 Pfg. Nr. 2. Weihnachtslied. 60 Pfg. Nr. 3. Sylvesterlied — Neujahrslied. 60 Pfg. Nr. 5. 6. Auf Gott! — „Lasset mich gehn.“ 60 Pfg.  
Wolfermann, Albert, Op. 6. Zur silbernen Hochzeit. Gesang für mittlere Stimme und Harmonium. 1 Mk. 1/2

Wegen Raummangel stehen **Zwei gebrauchte Flügel** aus den Fabriken von Eck und Erard zu 200 Mark jeder: namentlich für Lehrer und Gesangsvereine geeignet abzugeben (RM) **Konservatorium in Köln.**

**Beitere Männerchöre.**  
Böhme, E., Op. 5. Des Ritters Trinklied. Mk. 1.—  
Feyhl, J., Op. 78. Eine Kapuzinerpredigt. Mk. 2,20.  
— Op. 80. Postillon Frühling. Mk. 1,80.  
Oertel, L., Op. 10. „Ach wie schön!“ Walzer. Mk. 2,50.  
Liederverzeichniss gratis.  
Verlag von **Edm. Stoll, Leipzig.**

**X. Kerschensteiner**  
Regensburg (Bayern)  
**Grosse Geigenmacher- und Reparaturenwerkstätte**  
(Gegründet 1832) 6  
Vorzügliche alte und neue Instrumente. Billige Preise, Preisencourant franco.  
Sobien erschienen:  
Franz Otto Sturm, op. 10. Zwei Gesänge für Männerchor. — (Dem „Kölner Liederkranz“ zugeignet.)  
Nr. 1. Meerfahrt (H. Marggraf)  
Nr. 2. Von dunklem Schleier umspinnen (Fr. von Schack)  
Partitur und Stimmen Mk. 1,50. 3/7  
Die 4 Stimmen apart 80 Pfg.  
Man erbitte die Partitur zur Ansicht!  
**Solligen, Verlag von Otto Albert.**





ja schon längst geheissen, Gounod werde wie ein zweiter Lantier in dem Bismarck getödtet, — jedenfalls hatte er nicht lange gelebt. „O Königin, Göttin, laß mich nicht!“ sondern sich ohne langen Abschied davon gemacht, jagt mit Hinterlassung der Partitur seines „Bolshoe“ die er daher später für die Pariser große Oper von Neuem schreiben mußte. Als bald erschien nun auch im „Gaulois“ eine Darstellung seiner Londoner Verhältnisse, die manche von Gounod selbst inspirirt glauben, in der Georgina als eine Verlastung hingestellt wurde, die dem Simon-Gounod die Haare abgekümmelt und ihn Weib und Kind habe vergessen lassen. Nur noch als ein Schatten seines früheren Ich sei er endlich, nachdem er glücklich den Banu gebrochen, nach Paris zurückgekehrt.

Welche Ursachen diesen plötzlichen Bruch des berühmten Tonbilders mit seiner Lehrerin herbeigeführt haben, wissen wir nicht. Es wurden jahrelange Verhandlungen zwischen beiden Parteien geführt, die aber kein Resultat hatten: Mrs. Gounod begnügte sich jedoch nicht damit: „Charles, mit grant vor Dir!“ zu rufen, sondern als praktische Engländerin verlagte sie den geschätzten „Simon“ sichtlich auf Schadenersatz.

Während dieser Prozeß nun noch spielte, war es dem Gatten der Dame, mit der es sich allem Anschein nach nicht sehr bequem leben läßt, klar geworden, er könne ihre doch immerhin etwas absonderliche Anführung benutzen, um sie los zu werden. Es gibt nämlich, obgleich man es kaum für möglich halten sollte, in dem als Land der Freiheit gepriesenen England, ein Gesetz, nach welchem Jemand bloß auf das Zeugnis zweier Aelte und die Bestätigung der Jrenenhauskommission hin eine ihm vielleicht unbequem gewordene Verhältnißlos als wohnhaft in eine Anstalt bringen lassen kann. Herr Weldon, der seine Frau schon seit einigen Jahren nicht mehr gesehen, schickte ihr einfach zwei Portoren, Winstow und Rutherford, auf den Hals, die sie für irrinig erklären sollten. Nichts Arges ahnend sah die Arme in ihrem Salon, als die beiden Zinger Mesulap's sich bei ihr melden ließen, mit ihr ein Gespräch über Spiritismus und andere Dinge begannen, um auf Grund dieser Konversation ein Akt auszustellen, nach dem sie für verrückt gelten sollte. Einen Monat lang war sie genötigt, sich in ihrem Hause jorlich zu verhalten, um der gewaltthamen Begleitung in ein Jrenenhaus zu entgehen. Nun verlagte sie ihren Mann, und im Juli 1884 kam der Prozeß zur Entscheidung, der nach der Erklärung des Gerichtshofes so beschwerlich und langwierig gewesen war, daß die Mitglieder der Jury nach Abgabe ihres Spruches auf volle 6 Jahre von jeder weiteren Geschworenenschaft befreit wurden. Sie erkannten Wiltich Weldon einen Schadenersatz von 1020 £. zu, und ebenso ertritt dieselbe in einem ferneren Rechtshandel gegen den Doktor Winstow, der so unthug gewesen, seine Ansicht über ihren Geisteszustand in einem Briefe an Mr. Weldon und in einem Artikel des Britisch Medicinal Journal kundzutun, einen Schadenersatz von 500 £.

Im Mai 1885 kam dann endlich auch ihre Klage gegen den undankbaren Komponisten zum Austrag. Im Schlufstermin ließ dieser durch seine Vertretung alle früher gegen die Dame vorgebrachten Anschuldigungen feierlichst zurücknehmen und ihr anherdem eine Entschädigung von 1640 £. anbieten. Sie wies diese Propofition aber von der Hand, und die Geschworenen setzten in der That auch den ihr gebührenden Schadenersatz auf 10 000 £. = 200 000 Mark fest.

Dieser Spruch machte natürlich allgemeines Aufsehen; er rief in der Pariser Presse einen wahren Sturm des Unwillens hervor, und die Zeitungen wiesen allgemein Feuer und Flamme gegen die britische Justiz. Namentlich Henri Rochefort freute sich, den verhassten Engländern etwas am Jengen sitzen zu können und ließ im „Zitranigant“ eine Zeitsatire los, in dem die englischen Richter als Leichenbede, Stroche, Kallunten u. s. w. figurirten, während Mrs. Weldon eine alte Hege und Wegare gestimmt wurde. Gounod sahnte sich natürlich verpflichtet, deswegen einen besonderen Dankbrief an den „Vaterneumann“ zu schicken. Derselbe lautete: „Lieber Herr Rochefort! Eben ließ ich im „Zitranigant“ einen energischen und mutigen Protest gegen das noch mehr aberne, als niederträchtige Urteil, zu dessen Opfer mich die „Gerechtigkeit“ in England ausserleben hat. Ich habe nicht die Ehre, Sie persönlich zu kennen, und bin Ihnen, außer durch meine Werke, gänzlich fremd. Sie haben daher Ihre Stimme vor Allem zu Gunsten der Wahrheit erhoben; aber ich muß Ihnen öffentlich für den öffentlichen Beweis von Entrüstung danken, der meiner Sache und meinem Charakter in der Meinung Aller zu Gute kommt, die sich durch die Richtersprüche jener Pseudojustiz höf-

erfüllter und pharisäischer Heuchler täuschen lassen konnten, neben denen der treulohe Odysseus nur ein loser Bube war. Zu behaupten und den Glauben vorzulügen, daß sich der Verrißer eines abscheulichen gegen mich vor 6 Jahren geschriebenen Artikels \*) sei, nein, das ist doch zu arg, ein Verbrechen in Dummheit eingemeldet. Sehen Sie: Satan gilt gewöhnlich für einen Schlafost, das ist aber ein Jren-tum, — im Grunde ist er ein Strohof. Besen Dant, — und ganz der Jbrige Gounod.“

Frau Weldon verüchte nun, aus jenem Erkenntnis auch praktischen Nutzen zu ziehen und Beschlag auf das Honorar zu legen, welches Gounod für sein auf dem Birminghamer Musikfest aufgeführtes Oratorium „Mors et Vita“ erhielt, wurde damit aber vom Gericht abgewiesen. Trotzdem wollte sich Gounod unter diesen Umständen nicht persönlich in Birmingham zeigen, sondern schickte nur seine Frau nebst Sohn und Tochter dahin, welche sich an der enthusiastischen Aufnahme erfreuen konnten, die sein neuestes Werk in England gefunden hat.

Es hieß damals, der Komponist des „Jank“ habe, um sich an Mrs. Weldon und den englischen Gerichten zu rächen, bei einem Pariser Wigbold ein parodistisches Libretto „Satania“ bestellt, um es zu komponieren; die Titelfigur sei eine leicht zu erkennende Karikatur Georgina's. Es wäre ein solches Verfahren seiner offenbar unwürdig, und wir wollen daher wünschen, daß diese Nachricht sich nicht bestätigt, zumal die arme Frau neuerdings ohnehin schon Pech gehabt hat.

Sie war nämlich wegen Ehrenkränkung eines Musikdirektors zu mehrmonatlichem Gefängnis verurteilt worden, als sie nun aber am 23. September nach verhängter Strafe entlassen wurde, empfangen ihre Freunde und die Deputationen der verschiedenen Vereine, denen sie angehört, die ezentrische Dame schon am Thore mit begeisterten Begrüßungen. Die Vereine waren mit Musikstapellen und Bannern erschienen, von denen eines die Jnschrift trug: „Alle Ehre und langes Leben für Georgina Weldon, die tapfere Exponentin der Ungerechtigkeit, der Verkämpferin für die Rechte des Volkes und die Heldin der Reform der Behandlung von Wahnsinn.“ Es wurde ein langer Zug gebildet, inmitten dessen Mrs. Weldon mit einigen Freunden in einer vier-spännigen Equipage saß. So ging's zum Hydepark, wo ein Meeting abgehalten wurde. Auf dem Wege dahin war Frau Weldon, wie auch im Park selber, der Gegenstand enthusiastischer Ovationen.

Hoffentlich hat dies die Aernste ihrer ihr früheres Mißgeschick getrübt; jedenfalls soll sie es verkhworen haben, je in ihrem Leben wieder die Gegeria eines berühmten Komponisten spielen zu wollen.

## Apollodoros.

Eine heitere Musik- und Liebesgeschichte aus dem

alten Tibur

von

Wilhelm B. B. B.

Mer im zweiten Jahrhundert unserer Zeitrechnung, als der kunstsinigige Hadrianus über dem herrlichen Nömerreiche waltete, aus dem engen Gassen der Weltstadt sich hinaus rettete in's lustige Sabingergebirge, den grüßte schon von Weitem, wenn der Wagen noch im Staub der Campagna dahinjollte, leuchtend im Sonnenglanz des italienischen Himmels das schöne Tibur. Red an den Berg geliebt lag es da, ringsum ein Kranz weißer Landhäuser, in denen die vornehmen Römer die heißen Sommermonde angenehm verbrachten. Unter diesen Willen aber war keine reizender und geschmackvoller angelegt, als die des Flavius Aelus, des weisen Kunstenners, der in Allem Velcheid wußte, was Harmonie hieß, — sei es nun durch den kunstvollen Druck des Fingers auf die tönenden Saiten, oder durch den herzhafsten Schlag des Hammers auf den Meißel hervorgebracht. Immer schollen Gesang und Saitenspiel aus diesen Räumen, immer war die Thür mit Rosenkränzen verzert und öffnete sich galfrei allem Schönen und Edlen, was die Hauptstadt heraufbrachte.

An einem warmen, gewitterschwülen Nachmittage war es, als aus den Thoren dieser Villa ein leichtes, zweirädriges Wägelchen kam und unter munterem

\*) Jener Aufsatz im „Gaulois“ war von Albert Wolff unter-

Beitheimhalten des alten Sklaven, der auf dem Wege sah, die steile Bahrrake entporellte, die tiefer in's Gebirge hineinführte. Zwei reizende Mädchenköpfe lachten aus dem Innern den Vorübergehenden zu, und wer sie sah, grüßte freundlich. Denn Flavia, die schöne, vollgelochte Aoptiotochter des reichen Guts-herrn mit ihrer flachhaarigen Kammerjofe, der Germanin Frieda, kannte hier Jedermann. Gallicisches Blut wolle in den blauen Aederaden, die mit so wunderbarem Gefüge die schneeweiße Haut ihrer Schläfen durchwebten, und was als Modefarbe der Zeit den Damen von Rom sonst viel Geld und Kunst kostete, das glühte aus ihrem üppigen Lockenhaar in so feurigem Farbenglänze, daß die jungen Staber von Rom sie bewundernd „Auroola“ gestaut hatten, — ein Name, der etwa unsern Schmiedelnamen „Gold-dien“ entspricht. Es war so recht ihre Lust, allein mit dem grauen Wagenlenker und dem vermögnten Kammerknecht durch die Berge zu fahren. Während die Mädchen unabhängig ihre großen Fächer bewegten, plauderten sie lebhaft von dem neuesten Ereignis in der vornehmen römischen Kunstwelt.

Apollodoros, der große Dichter und Komponist, dem Griechenland seit zwei Jahren huldigend zu Füßen lag, sollte nach der Hauptstadt kommen. Der Kaiser selbst, der einst auf einer seiner Reisen zuerst das verborgene Genie entdeckt und ausgezeihnet, hatte ihn eingeladen, man erwartete ihn täglich, fründlich. Aber wie Künstler ja ihre Launen haben, wußte Niemand genau, welchen Weg er genommen, ob er von Brundisium zu Land, oder zu Schiff auf dem Seeweg herüberkomme. Auch die Mädchen erschöpften eine Zeit lang ihren erkundrischen Geist in allerhand Möglichkeiten, bis Flavia die Bemerkung machte, es lauge an, unaussprechlich schnell zu werden.

„Wiltous“, rief sie dem Kutscher zu, „Du fährst wieder, wo der dickste Staub liegt. Ich erwische, wie wenn der Regen des Mons Besuwius über mich käme. Fahr langamer!“

„Gute Herrin“, sagte der Alte mit einiger Würde, „wenn Du befehlst, noch weiter zu fahren, so wird uns das Gewitter überholen. Soll ich drehen?“

Zu der That wuchsen gäufige Wolken rasch über dem Gebirge auf, durch den Dittennwald neben der Landstraße glitt ein lang gegogenes Sauen und Flüßern, wie es der Wind in den kleinen Blättern der Laubbäume hervorruft.

„Der Wagen schützt genug gegen das Wasser“, sagte Flavia ruhig, „es wird eine köstliche Lust geben, wenn es erst regnet. Fahr' zu bis an den kleinen Tempel.“

Der Sklave sagte nichts, aber es schien ihm doch bei der Fahrt nicht ganz geheuer zu sein. Der Himmel wurde immer schwärzer, der weiße Staub des Weges hob sich hell dagegen ab. Wiltous peitete auf die Pferde, so viel er konnte, und der Wagen flog mit Windeseile vorwärts, während Flavia forschte, auf den Staub zu schelten, der jetzt vor dem heitiger werdenden Winde in ganzen Säulen aufstieg. Die Katt-fellen, die in der Weg künstlich eingekauert war, bildeten schroffe Eten, um die der erfahrene Kutscher, der die Straße seit Alters kannte, jedesmal mit einer besonders schönen Schwentung herumzog. Gerade aber, als er zum zehnten oder elften Male dieses Kunststück ausführte, polterte aus der entgegengelegten Richtung ein mächtiger, vier-spänniger Reisewagen mit geschlossenen Vorhängen den Weg herunter. Ein einziger Auf brachte das leichte Gessum der Damen zum Stehen, die schwerfälligen Koffierbeude aber schauten zur Seite, der Wagen, der fast genau die halbe Breite der Straße einnahm, ließ gegen die harte Felssand und herab auf ein Rad. Wiltous aus der ungeheuren Staub-wolke heraus, die Alles einhüllte und die Mädchen fast blind machte, hörte man ein furchbares Gekreier und Schimpfen der Kutscher von beiden Seiten, dem aber sofort eine energische Stimme aus dem fremden Wagen ein Ende machte. Zugleich fing es in dicken Tropfen an zu regnen, in der Ferne tollte ein erster leiser Donner. Als der Staub sich etwas verzogen hatte, erkannte Flavia einen hochgewachsenen jungen Mann in leichter, weißer Tunika mit dem roten Streifen, der den Ritterrang bezeichnete, wie er eben unter den Fußhaken, die abgehängten waren, Aube stiftete, wobei er auch einige tabelnde Worte an Wiltous richtete. Das Mädchen erhob sich im Wagen und nahm sofort gegen ihre Kutscher Partei, worauf der Fremde sich höflich verneigte und die Damen um Entschuldig-ung bat, daß er ihrem Urteil vorgegriffen habe. Der Vorfall ließ weiter nicht gefahrlich, es wäre ihm nur leid gewesen, wenn einige leicht zerbrechliche Sachen Schaden genommen hätten, die im Wagen lagen. Während er dies sprach, malten sich die großen leuchtend fallenden Regentropfen immer dichter auf seine

leichte Sommerkleidung auf, und blieben in seinem dichten krausen Haar hängen, das er unbedeckt trug. „Könnt ihr das Rad wieder befestigen?“ fragte er seine Leute. „Nein, Herr, es ist völlig in Splittern, wir müssen nach Tibur, um Hülfe zu holen, der Wagen muß so lange auf der Landstraße bleiben. Wenn nur nicht gerade das Gewitter käme!“ „Ich gehe selbst zu Fuß mit Dir in die Stadt, Luklios, die andern können hier bleiben und warten. Kinton, gib mir meinen Mantel und sieh zu, daß nichts aus die Sachen kommt.“

Jetzt aber legte sich Flavia ins Mittel, die bisher ihren Sklaven ausgehuldet hatte. Sie ergriß das Wort und erklärte, sie könne das nicht mit ansehen. Tibur sei beinahe eine Stunde von hier entfernt und bei dem Wetter gar nicht zu Fuß zu erreichen. Sie selbst sei mit ihrem Wagen an allem Schuld, ihre Willa liege in der Nähe, sie fühle sich daher moralisch verpflichtet, den Fremden unter das schützende Dach ihres Wagens zu bitten und auf ihre Willa einzuladen, — eine moralische Verpflichtung, die ihr Vater vielleicht nicht in dem Umfange anerkannt hätte! Aber der Regen verstärkte sich, der Donner brüllte in allen Tonarten vom Himmel und aus dem Gcho der Berge, in fünf Minuten mußte der Weg sich in einen eilig hinziehenden Gebirgsbach verwandelt haben, — und die Bittende war das reizendste Mädchen mit den schalkhaftesten Augen und verführerischsten Kränzelstöcken, das man sich vorstellen konnte: — kurz, der Fremde lächelte, entschuldigte sich, sagte, es ginge durchaus nicht, — schickte indes seinen Mann allein nach Tibur, instruirte seine Sklaven, bei dem sie ihn in der Stadt erwarten sollten, und stieg zum guten Ende zu den jungen Damen in den Wagen, gerade als seine Loden anfangen in unseiner Ordnung zu geraten und seine Tunika sich sehr fest an seine Schultern ansetzte. Das Eifern war eigentlich nur für zwei Menschenkinder geschaffen, aber Flavia wußte schon Mat. Frieda nahm zu ihren Füßen auf dem Boden Platz, und da einzelne feste Regentropfen sich vom schrägen Loderdach herab bis auf ihre schlaf-farbenen Loden und ihr schneeweißes Hälschen verirrten, so befestigte man den großen, korallenblauen Mantel des Fremden kunstvoll mit einigen Vorsted-nadeln oben am Dach und unten am Volster des Reiteres und sah darauf in einer bläulichen Dunkelheit und vertraulichen Gedrängtheit, die nichts zu wünschen übrig ließ. Von oben prasselte die Mut, unten knarrten die Räder, der Donner knarrte so majestätisch, wie er es nur im Gebirge vermag, und wenn ein Blitz grell das Innere des Wagens erleuchtete, so sah Flavia mit ihren braunen Locken, daß ihr Nachbar ein schönes, griechisches Profil hatte, daß seine Lippe weich und zart waren, daß er etwas bleich war und ziemlich interessante grau-blaue Augen hatte. Der Fremde hinwiederum bemerkte bei dem flüchtigen Schein neben sich das originale Gesichtchen, das er je gesehen zu haben sich erinnerte, und kein kritischer Blick verweilte bei demselben so lange es die Hand des blüthig-leuchtenden Kronen nur immer gestattete. Das Gespräch blieb einseitig, da der Donner zu stark in die himmlische Tuba stieß, aber man dachte desto mehr.

„Du reistst nach Tibur?“ sagte Flavia und wickelte eine Ringellocke Frieda's um ihr kleines, feines Fingerring, daß diese laut aufschrie.

„Ja“, sagte der Fremde lächelnd, „aber ich wußte nicht, daß der schönen Stadt des Herkules auch Aphrodite so hold sei.“

„Und Du hastest zerbrochene Gegenstände im Wagen? O dieser Nilvus! Es war gewiß eine Lyra, nicht wahr?“

Da es eben stößigster war, konnte Flavia den bestemmten Gesichtsausdruck ihres Nachbarn nicht sehen, der zu sagen schien: „Woher weißt Du —“ Aber blüthig und auch gerade in dem Moment, wo der Blitz hellen Schimmer darüber ausgoß, verzogen sich die Lippe höflich und er sagte gelassen: „Es war nur eine Gabe der Götter, deren Wert freilich schönen Lippen nicht so einleuchtet, wie uns profanen Sterblichen, nämlich ein Paar Flaschen alten Setiner-Weins, die mit ein lieber Gastfreund verehrte.“

„Ach so“, wußte aus dem Dunkeln die etwas schnippige Stimme des Mädchens, „Frieda, die hätte ihn mein Vater ersehen können, wenn sie zerbrochen wären. Kommt Du von Aka am Fucinersee?“

„Aberdings.“

„Du bist aber nicht dort aus der Gegend?“

„Ich komme eigentlich niederdorher.“

Der blaue Schein kam wieder, der Fremde sah, wie Flavia bei dieser seltsamen Antwort ein trockenes Gesichtchen machte, indem sie die Unterlippe aufwarf.

„Ich bin nämlich“, fügte er rasch erläuternd hinzu, „von Geburt ein Grieche, also von Nation ein Römer, und da meine Großmutter eine Spanierin war, so bin ich alles durcheinander. Mein Trost ist, daß in allen drei Ländern ein trinkbarer Wein wächst.“

Flavia konnte nicht sehen, was er bei den letzten Worten für ein Gesicht machte, da Zeus nicht so lebenswürdig war, zu blühen.

„Du scheinst den Wein sehr zu verehren“, sagte sie. „Jeder hat seine Götter. Ich sehe am liebsten Weintrauben und schöne Augen.“

„Also doch auch Letztere!“ Daran ist nun hier in Tibur entscheidener Raugel.“

„Ich höre, leider!“

„Au“, sagte Frieda, „warum neckst Du mich so, Herrin?“

Flavia warf dem Fremden bei seinem boshaften Wort einen strafenden Blick zu, aber er achtete nicht darauf, er betrachtete frieblich seinen blauen Mantel, durch den allmählich von außen wieder mehr Luft drang. Der Donner rollte schwächer.

„Dein Mantel ist keine Arbeit“, sagte Frieda, der das feuchte Tuch nachmal über die runde Wange strich.

„Ich tauchte ihn ein gegen eine Amphora Cypere-wein.“

„Handelst Du eigentlich mit Wein?“ plappte jetzt Flavia aus.

„Dionysos soll mich bewahren“, erwiderte der Fremde trocken und drehte seinen Ring, „ich reise zum Vergnügen in der Welt herum, und weil man heutzutage doch in etwas Kenner sein muß, bin ich in Weinorten geworden. Ich gedenke auch ein Buch darüber zu veröffentlichen.“

Flavia schwieg. Sie war unsicher, ob der Fremde sie zum Belen halte, und das ärgerte sie. Sie konnte sonst mit allen Leuten ihren Spaß treiben, mit den dicken Senatoren, mit den eleganten Rittern, — ja, der Kaiser selbst hatte sich einmal eine halbe Stunde lang am Sprahfeuerwerk ihres Geistes ergötzt. Aber sie wußte gar nicht, was das für ein Mensch war, der da neben ihr saß, — neben ihr so nahe, wie noch kein männliches Wesen gesehen hatte. Und es fiel ihr zum ersten Male ein, was die Eltern wohl zu der Geschichte sagen würden. Sie sah nachträglich ein, daß der Entschluß, den Fremden mitzunehmen, eigentlich sehr übereilt gewesen sei. Sie hätte ihn ja auch nach Tibur fahren können, aufstakt nach ihrer Willa. Und ihr Unwillen wandte sich innerlich gegen den Mann selbst, der so unschuldig neben ihr saß und seinen Mantel anschaute, den eben ein erher hellerer Himmelsstrahl durchschimmerte. Warum hatte der Fremde auch das thörichte Anerbieten angenommen? Aber ihre Gutmütigkeit siegte wieder. Nein, er konnte nicht in dem Regen nach Tibur. Er war bleich, er schien keinen starken Körper zu haben. Es war doch recht so! Aber dem Vater mußte es plausibel gemacht werden, ein Wischen Liebertreibung schadete nichts. Der Wagen des Fremden mußte umgeschlagen, völlig zertrümmert, das Gewitter mußte ein Wolkenbruch gewesen sein!

Und Flavia saß schweigend neben ihrem Gast und spann Klänge, wie sie ihn zu Hause einführen wollte.

Schnell wie das Gewitter gefommen war, zog es auch wieder vorüber. Noch rollte der Donner in der Ferne, als schon die ersten Sonnenstrahlen um die schimmernden Marmorstufen am Herrenhause der Willa des Flavius Urvus spielten. Aus den Lorbeer- und Cypressenhainen des Gartens drang eine fröhliche Luft in die offenen Hallen des großen Peristyls, wo eine fröhliche Gesellschaft beisammen war. „Einige liebe Nachbarn“, wie der Hausherr sagte. Es waren aber doch an zwanzig Personen, Senatoren, Ritter, Musiker, Poeten, Dilettanten und Dilettantinnen aller Art. Ein Kreis hinter Damen drängte sich um die lebenswürdige Wittin, junge Herrn spielten sich als angenehme Gesellschaft auf, drei Griechische verschiedenen Umfangs führten auf- und niederwandelnd ein ernsthaftes Gespräch über Politik, der Hausherr ließ sich von einem Fremden, einem berühmten Baumeister, den Grundriß der neuen, ungeheuren Willa des Kaisers unterhalb Tibur erläutern und hörte zugleich mit halbem Ohr auf einen hagen Philosophen, der zwei wißbegierigen jungen Damen von zwanzig und einundzwanzig Jahren die Theorie der Musik nach Pythagoras entwickelte. Sklaven trugen Erfrischungen und Kränze rund und besprengten den Mosaikboden mit wohlriechendem Wasser, aus der Ferne erklang leiser Gesang mit Flötenbegleitung.

Blüthig glitt eine lebhafteste Bewegung durch alle Gruppen in der Halle.

Flavia stürzte mit hocherhohem Kopf herein, ihre roten Loden flogen wie um die Schulter. Sie grüßte hastig nach allen Seiten und eilte auf ihren Vater zu.

„Das Odeum wird also nach meinen Berechnungen eine Länge von wenigstens —“, sagte der Baumeister, da warf ihm das Mädchen im Herausstürmen den ganzen schön folierten Plan herunter.

„Sieh da, Flavia“, sagte Urvus, während Aller Blide der schönen Nymphe folgten, „Was ist's, was Aureola so in Feuer legt?“

„Papa, es war thöricht! Dieser Regen! Ich glaube, der Himmel siet ein und Zeus kam selbst heruntergepollert. Nilvus fuhr wie besessen, vornstreichs in einen fremden Wagen hinein! Alles entzwei, — die Räder flogen nach allen Seiten. Wir zogen einen römischen Ritter mühsam aus dem Schlamm, in den er bis an den Hals — bis an die Brust, wollte ich sagen, versunken war, er wird wahrscheinlich mehrere Rippen zerbrochen haben. Ich nahm ihn nur gleich in meinen Wagen und brachte ihn hierher, ich bin selbst nicht tot, als lebendig!“

Es konnte kein Menschenkind geben, dem das Säuge der bester stand, als diesen kleinen, tollten Mädchen. Es lag ja auch zum guten Zweck!

„Dein Verlust von Tibur“, sagte Urvus sehr ernsthaft, „ist der Arzt Zatonus gerufen worden? Er soll sogleich —“

„Nein, Papa“, sagte Flavia, um ein Bedeutendes ruhiger, „es schien doch nicht so nötig zu sein. Einsteuern ist der Fremde in's Bad gegangen. Er wird wohl“, fügte sie vorständig hinzu, „nachher unser Gast bei Tisch sein.“

„Wenn er nur nicht ernstlich durch Nilvus Unvorsichtigkeit verletzt ist, das Weitere wird sich schon finden. Es ist ein alter Herr sagt Du?“

Flavia schüttelte, wie ihr das Blut in die Wangen flog. Aber sie bemühte sich, mit möglichster Unbeugbarkeit zu sagen, während sie dem Baumeister den Plan einrollen half:

„Nein, sehr alt ist er noch nicht, ich denke so im Anfang der Vierziger.“

„Ist es ein gebildeter Mensch?“

„Höchst gebildet, Papa! Jetzt werde ich Dir einen Knoten machen, Titianus, wie Du noch keinen gesehen hast, ich verstehe mich auf so etwas.“

Und sie beugte sich tief auf die Kofle herab, während Urvus sagte:

„Ihr entschuldigst mich einem Moment, Fremde, ich muß doch einmal nachsehen, was mir denn meine Tochter da eigentlich für einen Mann ins Haus gebracht hat.“

Der Hausherr ging, die jüngeren Herren drängten sich an Flavia heran, die jetzt eine Schilderung des Bewitters sog, nach der zu urteilen es ein Wunder genannt werden durfte, daß nicht das ganze Gebirge von Tibur in's Meer geschwemmt worden war.

Nach einer Weile kam Urvus, langsam herabwandelnd, wieder in den Saal. Er unterhielt sich lebhaft mit dem Fremden, der eine neue Tunika trug, und fing an, ihn den einzelnen Wästen vorzustellen. Flavia warf manchmal aufmerksame Blicke zwischen den Lodenköpfen ihrer Verehrer durch nach dem Vater hin, sie bemerkte aber keine Wolke an seiner Stirn. Jetzt aber kam das Unwetter plötzlich nahe, sie hörte, wie Urvus sagte: „Ich habe die Ehre — Kornelius Metellus, römischer Ritter aus Athen — erlaube, daß ich vorstelle —“ Und er nannte die Namen der reichen jungen Stadtrömer, die vor Flavia standen. Als die Gruppe weiter ging, sagte der junge Cäcilus, ein besonders loser Streuer: „Metellus, so kann in Griechenland jeder heißen. Er sieht aus, als habe er nichts zu kaufen, als seinen goldenen Hitterring.“ (Fortf. folgt.)

## Rätsel.

H. M. Suchst Du mich, —  
Dein Wunsch kann sich erfüllen:  
Sei nur groß,  
Gleich hast Du Deinen Willen.  
Suchst Du Dich  
An Wust zu begeistern,  
Suche mich  
Dann unter alten Weisern.

Entzifferung des rätselhaften Manuskripts in unserer letzten Nummer:

Conrad war arm, aber er besah zwei gesunde Arme, deshalb verzweifelte er durchaus nicht.

Absatz 170,000 Exemplare.

Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, Klavierschule und Methodensatz, 49. Auflage, M. 4. Übungsbuch, 74 kleine Bildchen von Raff, Kiel u. A. S. Auflage, M. 4. Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Bildchen von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin's Bände, 7. Aufl. M. 6.

Sehr wertvolles Übungsmaterial.

Der Klavier-Lehrer, Berlin.

Wenn an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das dringendste, wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

Steingraber Verlag,

Hannover.

Musik - Geschenke!

Spieltosen und Musikwerke

Von 2 1/2 bis 500 M., sowie alle Arten Instrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht, werden leicht zu erlernen ist. RM 7 1/2. Illustr. Kataloge gratis-franko.

Vollst. Lager aller nur denkbaren Instrumente und Bestandteile. Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.

Wih. Rudolph in Giessen, Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.

Zither

P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hoflieferant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt 1. s. Zither, best. Musikalien-Verlag speziell berühmte Zitherschulen, in deutschen, englischen u. franz. Ausgaben, 2. s. bestkonstruierten Zithern nach eigenen Modellen, 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Saiten, Preise, Nummern und Kataloge gratis und franko.

Übungs- und Unterhaltungsstücke für 3 u. 4 Streichinstrumente.

In meinem Verlage erschienen:

- Bach, Joh. Sebastian, 15 dreistimm. Inventionen für Violine, Viola (oder Violine II) und Violoncell mit Stricharten und Fingersatz versehen und als Unterrichtsmaterial für das Zusammenspiel übertragen von Richard Hofmann 2 Hefte à M. 3.50.
Verzehn vierstimmige Fugen aus dem wohltemperierten Klavier für 2 Violinen, Viola und Violoncell zum Gebrauche beim Unterricht für das Zusammenspiel in Konservatorien und Seminarien bearbeitet und mit Fingersatz und Stricharten versehen von Richard Hofmann 2 Hefte à M. 3.
Dietz, F. W., Op. 34, 6 leichte Tonstücke zur Übung im Ensemble-Spiel für zwei Violinen, Viola und Violoncell. 2 Hefte à M. 2.25.
Hofmann, Richard, Op. 39, Kleine Fantasien für drei Violinen. Leichte Unterhaltungsstücke über bekannte Melodien. No. 1. Haydn M. 1.80. No. 2. Mozart M. 1.30. No. 3. Schubert M. 1.30. No. 4. Weber M. 1.30. No. 5. Beethoven M. 2.50. No. 6. Mendelssohn M. 1.50. No. 7. Kreutzer M. 1.50. No. 8. Lortzing M. 1.50.
Manns, F., Op. 15, Trio für 2 Violinen und Viola. M. 4.50.
Manns, F., Op. 16, Drei Trios in der ersten Lage für 2 Violinen und Viola. No. 1. G-Dur M. 2. No. 2. C-Dur M. 2.50. No. 3. A-Dur M. 3.
Manns, F., Serenade für Violinen und Viola. M. 2.
Streben, Ernst, Op. 33, Trifolien. Leichte melodische Unterhaltungsstücke für drei Violinen. No. 1-4 à M. 1.25. No. 5 und 6 à 2 M. Leipzig.
C. F. W. Siegel's Musikalienhdlg. (R. Linnemann).

Unter Goldschmied 38 KOELN 38 Unter Goldschmied.

KK Hof-Pianoforte-Fabrik
Stylvolle Flügel und Pianinos.
RUD. LBACH SOHN
Neuerweg 40 BARMEN 40 Neuerweg.



Weihnachts-Album
Acht ausserlesene Vortragsstücke für Klavier.

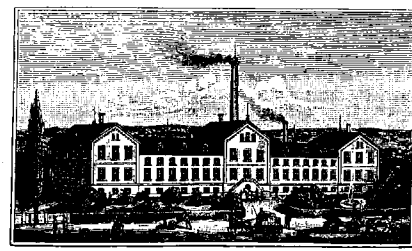
- Stille Nacht, heilige Nacht. Weihnachts-Fantasie von G. Nissen.
Engelsgang. Chorvertrieb von R. Kögler.
Weihnachts-Fest-Revue von W. Bender.
Hirtenlied von B. Cooper.
Jhr Kinderlein kommet.
Weihnachts-Fantasie von G. Nissen.
Am der Kruppe. Wiegenlied von Otto Heppmann.
Weihnachtsmorgen in der Klosterkirche von Franz Brant.
Am Weihnachtsbaum (Reizige Stunden) von A. Henkes.

Für die Abonnenten der Neuen Musikzeitung NF 1-8 zusammen in Bände MA 1.

P. J. TONGER KÖLN
Hofmusikalienhändler,
27 Kaiserl. & Königl. Hoheit der Krongroßherzogin.

961.120 beliebte Weihnachtslieder zusammen in 1 Bde M. 1.
Nutzer obigen Bd. II. 8 ausserlesene Vortragsstücke (Weihnachtskompositionen) zusammen in 1 Bde. Mf. 1. - erschien bereits in 5. Auflage Bd. I, 20 ausserlesene Weihnachtslieder für 1 oder 2 Singstimmen mit Klavierbegleitung Mf. 1. -

Schuster & Co. Musikinstrumentenfabrik.



Die Deutsche Adiaophon-Fabrik Fischer & Fritsch

Leipzig, Lange-Str. 7
empfehlen ihre Adiaophons, sowie ihre sich durch Ten. Spielart und ausserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. - Prospekt gratis und franko. 11/12

Liederquell
247 Volks-Vaterlands-Soldaten-Jäger-u. Commerslieder, berühmte Hallische moderne u. geistliche Gesänge für 1 Singstimme mit leichter Pianofort. eintr. v. Wih. Tschirch. Preis Bt. 8. - - Fein gebunden 3M. 4.50.
Lya, Wien: Ein herrliches Glückauf dieser prächtigen Sammlung! 14/20
Steingraber Verlag, Hannover.

Markneukirchen, Sachsen.
Preislisten über Blas-u. Streichinstrumente etc.
postirt - Absolute Garantie.

Practische Klavierschule

von Louis Köhler
Opus 300. Preis Mark 3.-
Vollständiger Lehrgang von ersten Anfänge bis zur Mittelstufe, sowie Volken- und Opern-melodien, Märsche, Tänze und Kompositionen von Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Jensen etc.
In der „Practische Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich der Geschmackverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet. (Grenzboten) 7/12

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik
C. G. Schuster jun.
Markneukirchen i/S.
Gegründet 1824. 15/18
314 Nr. Kataloge franko.

Musikalien für Weihnacht.

In Verlage von Praeger & Meier in Bremen erschienen und in allen Musikalienhandlungen vorrätig:
Philipp Scharwenka,
Op. 34. Aus der Jugendzeit. 10 leichte Klavierstücke.
Heft I. Beim Erwachen. Hinaus ins Freie. Feigen Mäntelchen. Pr. 2 Mk.
Heft II. Soldatenmarsch. Tanz. Geträuselte Hoffnung. Streifende Knaben. Die Mutter. Zur guten Nacht. Pr. 2 Mk.
Op. 45. Festklänge für die Jugend. 8 Klavierstücke, allen jungen Klavierspielern gewidmet.
Heft I. Zum Eingang (Choral). Marsch-Capriccioletto. Lied. Preis 2 Mk.
Heft II. Dämmern. Tanzreigen. Scherzino. Tarantella. Pr. 2,30.
Komplette Ausgabe. Preis 3 Mk.
Weihnachtskompositionen für Pianof. zu 2 u. 4 Händen. Gesang mit Pianof., Violine u. Pianof., etc. von Brummer, Buschardt, Janson, Klier, Löw, Schuber, Schulz-Weida, Wickede, Sullivan, Schultze-Heynatz.

!! Auf Verlangen zur Auswahl!!

Harmonium- und Orgelmusikalien. Specialität.

Harmonium-Musik-Sortiments-Kataloge über alle in Europa erscheinenden Harmonium-Noten, 2 Bände für 2 Mark franko gegen Briefmarken, dagegen Verlags-Harmonium- und Orgelmusik-Verzeichnis gratis. Vertretung mit Niederlage der wichtigsten Harmonium- und Pfeifen-fabrik von Schiedmayer, Stuttgart.
Preislisten der Instrumente gratis.
Carl Simon,
W. Friedr.-Str. 58, Berlin, SW, Markgr.-Str. 68
Musikverlag und Gross-Sortiment und Harmonium-Magazin. 8/24

C.F. Schmidt in Bad-Friedrichsdorf i/Th.

empfehlen als ganz besondere Specialität, seine von Künstlern ersten Ranges des In- und Auslandes, als ganz vorzüglich anerkannten, neu konstruierten Posunen, Waldhörner, Cornet à Pistons und macht auf seine allbekannten, bestkonstruierten Mundstücke, nach Siegelabdrucke gefertigt, noch besonders aufmerksam. 2/2

Zither- u. Zithermusikalien Kataloge gratis u. franco. Hofmus.-Hdlg. P. Ed. Hoenes, Trier. 2/2

Venzoni, Joh. S. Gesangschule für hohe und tiefe Stimme

mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 6. - - In Prachband Mk. 6. - - Lya, Wien: Diese treffliche Gesangschule wird die weiten Kreise von vielen Freunden finden.
Steingraber Verlag, Hannover. 14/20



**Hofkämpchen.**

(„Hier ruhe sanft, von grüner Nacht umlaubt.“)

Zeichnung von Hermann Kaulbach, Text siehe umstehend.

### Das Rotkäppchen.

Von Karl Stieler.

„Mir ist, als sah' ich einen lauchenden Kinderreis; ihre Wangen glühen und ihre Augen glänzen, sie rücken enger zusammen und — horchen, denn im Walde rauscht es so dunkel und geheimnißvoll. Da trabt der alte zottige Wolf, an dem ein schönes Mädchen vorübergeht; sie bringt das Essen zur Großmutter, die veridolaten in ihrem Bette liegt im einlamen Waldhaus; man weiß es, daß er sie fressen wird, und ein heimlicher Schauer geht durch die kleine Schaar.“

Das ist das Rotkäppchen, wie's uns die Mutter erzählt hat vor dreißig Jahren.

Das Rotkäppchen der Franzosen — le chaperon rouge — ist anders; wenigstens wenn wir an die Oper denken, die Boieldieu daraus gemacht hat. Auch da geht wohl ein schönes Kind an uns vorüber; aber das Alter seiner Kindheit ist vorbei und die Geheimnisse, von denen es unwillig wird, gehören einer — reiferen Welt; wie eine Note zieht dies schmale Baucorn durch den Wald, allein der Wolf, der ihr nachstellt, trägt die Kleider eines Obermanns. Beide haben eine geheimnißvolle Kraft an sich; denn die Kleine schreit ihr rotes Käppchen gegen jeden Verführer und der Verführer trägt einen wunderthätigen Ring, der ihm die Herzen aller Mädchen öffnet. Welcher Taktman ist nun der stärkere?

In einer Reihe von Szenen, die fast alle den Netz jener Mann und Naturlichkeit besitzen, womit verlebte Menschen in Frankreich verkehren, entwickelt sich dieser Kampf, bis endlich das Schicksal in der Mitte eines erdrunderigen Eremiten naht. Mit sicherer Hand rettet er die Unschuld vor der drohenden Gefahr, die ihr schon dicht an die roten Lippen reicht, indem er das hohe Mädchen mit dem Grafen Roger vermählt, dessen Herz ihr unter dem Insignis eines Schärferleides seit lange tener war. So ist es ein Märchen, das zum wenigsten gut endet!

Man kann nicht sagen, daß der Stoff etwa den Anspruch auf geistvolle Probleme und spannende Verwicklungen habe, oder daß diese Musik uns hinreißend könnte mit jenem Zug von tiefer Leidenschaft, welchen die Menschen oft um so mehr im Theater suchen, je mehr sie ihn im eigenen Leben missen.

Und dennoch wirkt dies Werk mit einer entzückenden Gewalt auf tausend und abertausend Gemüther; der hochgebildete Akademiker aus Voltaire's Schule, der einfache Arbeiter und die lachende Griselette waren gleichmäßig bezaubert von seinen Gestalten und Melodien. Wenn wir uns dann kühn fragen, wir Kinder von heutzutage, worin das lag, dann müssen wir wohl sagen: in der Zeit. Sie ist der große Schlüssel zu jedem Geheimnis.

Das Rotkäppchen erschien 1818 auf der Bühne — das waren stille Tage, wo sich nach weltgeschichtlichen Stürmen die Gemüther langsam beschwichtigt hatten, wo man sich sehnte, nach dem intimen Netz des Einzellebens, nach dem Naiven, nach der Züchle. Und solch' eine Lust, vom Waldhauch getragen, kam ihnen aus „Rotkäppchen“ entgegen, man empfand es beinahe wie eine Wohlthat, daß es der larmenden prunkvollen Szenen entsagte, und wie einen Vorzug, daß es von den Stürmen tiefer Ergriffenheit frei war.

Es hat Millionen von Menschen Freude gemacht, wirkliche künstlerische Freude, und ist das nicht genug? — Ist es nicht noch mehr, daß sogar die Enkel ihr Haus und Herz noch dem Werke offen halten, das mit dem Zauber der Jugend einst auf ihre Väter gewirkt hat?

Der Rimbus, welchen es damals hatte, ist freilich ein wenig verblasst, im Laufe eines Palmistenalters, aber den Dank für eine gute Stunde wird keiner dem geliebten Meister weigern, wenn er aus dem Theater kommt und noch die Melodien hört von Chaperon rouge.

„Nur ganz leise dacht' ich mir auf jenem Heimweg, während die Sterne blinkten — wenn's wieder vor dreißig Jahren wäre und wenn ich erst die Mutter wieder das Rotkäppchen erzählen hörte!“

### Noch einmal „Ein komisches Sextett“.

Im Anschlusse an die jüngst in untern Spalten erzählte Humoreske wird uns von breiterer Seite noch nachstehende interessante Ergänzung mitgeteilt:

Als König Friedrich Wilhelm I. zur Regierung kam, dankte er die ganze Kapelle ab und behielt nur einen einzigen Musiker, der schon 1706 in der Hofkapelle bei der ersten Violino gefunden. Dies war Gottfried Bebusch und der König setzte ihn als musikalischen Vorstand an das Chord der Hautboisten seines großen Regiments. — Wenn sich der König in Potsdam aufhielt, so hatte er, besonders in den langen Abenden, wöchentlich in seinen Zimmern einigemal Musikunterhaltungen. Ganz besonders liebte er Kompositionen von Händel, vorzüglich dessen Opern, wovon indes nur die Ariens und Chöre — nicht gesungen, sondern auf — Oboen gespielt wurden. Die Ariens und Chöre aus der Oper „Alessandro“ waren gewiß mehr als hundertmal vor ihm durchgepielt worden und die Musiker konnten sie auswendig. Besonders originell war die Art und Weise, wie diese musikalischen Aufführungen geschahen. An dem einen Ende des großen langen Saales standen die mit Lichtern versehenen Notepulte, dicht davor der Kapellmeister und die Hautboisten, während am andern Ende des Saales der König ganz allein auf einem Lehntisch saß, die Beine über einander geschlagen, den Kopf in die stache Hand gestützt.

Friedrich Wilhelm I. war ein strenger, gottesfürchtiger Herr; bekannt ist auch sein Tabakkollegium, wo es oft bunt und lustig berging, vorzüglich wenn der Hofmarc Gründung keine Kurzweil trieb. Die guten Freunde des Königs sahen um den Tisch, jeder hatte einen Steinring mit holländischen Pfeife und rauchte aus einer schonen holländischen Pfeife. Wer nicht rauchte, der mußte wenigstens die Pfeife im Munde haben. Vorzüglich aber pufte und pafste Herr Leopold von Desiau, genannt „der alte Desauer“, der stets in Hemdbärmeln da saß. Ihm zur Seite saß der österreichische Hofkapellmeister, Feldmarschall Graf Sedendorf, sowie der kleine Generalleutnant Gumboldt. In diesen Tabakkollegium gaben Gründung und noch ein Wigbold erster Sorte einmal einen Schwant zum Besten, der Alle in frohe Laune versetzte. Sie stellten nämlich mit ihren Stimmen das Gelingen und Quicken der Schweine dar, welche sich in einem Stalle befinden und sich darin unter einander herumbeissen. Ueber diesen Spatz mußte selbst der anwesende Körpergeber Daniel Bachmann lachen und der alte Desauer zerhob vor Freude die Spitze an seiner Toppfeife. — Diese Begebenheit erlud den andern Tag der Kapellmeister Bebusch und da dies mit einem Motive, das ihm kurz zuvor auf eigentümliche (von uns jüngst erwähnte) Weise zu Gehör kam, selbstan übereinstimmend, beschloß er, ein musikalisches Stücklein für sechs Fagotte zu komponieren. Er hielt Wort und überschrieb den musikalischen Schwanf: Porco primo, porco secundo etc. — Bei der nächsten Musikaufführung im Schloß wurde der König damit überrascht. Die Wirkung war kolossal und Bebusch setzte sich damit so zu sagen beim König einen Stein ins Brett. Der Monarch ließ diese Musik mehrmals wiederholen und hielt sich allemal vor Lachen den Bauch. — Als der Kronprinz, der nachherige Friedrich der Große, zur Erzierzeit vor der Neue nach Potsdam kam, begleitete ihn der Kapellmeister Quanz, bei welchem Friedrich Unterricht auf der Fföte empfing. Von letzterem vernahm er, was Bebusch für Gloria gemacht und wie man sich dabei amüßeren könne. Auch an seinem Hofe, wo ein feinerer Geschmack herrschte, machte man Glosien über diese Komposition und Quanz stichelte deshalb bei jeder Gelegenheit darauf hin, zumal er dem Bebusch so nicht grün war. — Eines Tages, als der Kronprinz sein Regiment exerziert hatte, sagte es sich, daß der alte Kapellmeister Bebusch über den Paradeplatz ging. Friedrich schickte gleich seinen Adjutanten ab und ließ ihn zu sich rufen. Ehrbar schritt der Kapellmeister auf ihn zu und machte seine Reverenz.

„Hör' Er, mein lieber Bebusch! hab' da bekommen, daß Er eine schöne Komposition gemacht. Wünschste solche wohl zu hören.“

„O, königliche Hoheit! Nein! . . . bitte! . . . Bin begierig! möchte hören! — Hab' heut' Abend bei mir große Gesellschaft, ihu' Er mir den Gefallen, führ' Er mir diese Musik auf!“

„Königliche Hoheit! es ist . . . nur eine Kleinigkeit, nicht würdig, vor einem solchen Kenner . . . nicht Satisfaktion bieten . . .“

„Non, non! — Hab' gehört, eine gelehrte sechsstimrige Musik. Bring' Er nur seine Virtuosen mit, für die sie geschrieben. Wo kommen! A revoir!“ Bebusch vernichte sich tief und empfahl sich.

„Dies ist eine vermaledeite Geschichte!“ brummte er vor sich hin, als er forting. „Weiß schon, da steht der verdamnte Kerl, der Quanz, dahinter. Ihn! muß dem Wunsche nachkommen, geht nicht anders.“

Aber Welch eine Verjammung, — seiner Taft, seiner Ton!“

Friedrich hatte sich nach der Verabschiedung des alten Konjegers an mehrere seiner Umgebung gewendet und sie zu dem Konzert eingeladen. Das war eine Freude und die Hofleute schmelzten schon in dem Genuße, sich über den Komponisten lustig zu machen; man sprach nur davon, wie heute Abend würde gegruzt werden.

Dem alten Bebusch ging die Sache doch etwas im Kopfe herum, er lag schon im Geiste, wie man ihn hängen werde. Sein Mismut trieb ihn in den Schloßgarten, wo er sich auf eine Wand setzte und mit seinem großen Rohrstock allerhand Figuren in den Sand triefelte. Den Hut tief in die faltige Stirn gedrückt, die großen Knebelohren zerstückt hinter'n Ohr, lag er da, als ob einmal eine Kernstimme ihn aus seinen Träumen weckte. Hastig sprang er auf. Sein König stand vor ihm.

„Nun, Bebusch!“ rief der Monarch. „Er sitzt ja da, als wenn ihm die Peterfische verchagelt wäre; was ist denn mit Ihm los?“

„Majestät!“ sprach der Kapellmeister, „es — ist — Nichts.“

„Bebusch! mach' Er mir keine Flauen! Dahinter steckt Etwas! Heraus mit der Sprache!“

„Nun, woflan! meinem Herrn und König darf ich es nicht verschweigen. Majestät! mir ist ein Wurm über die Leber gelaufen, man will — ja! man will sich über mich lustig machen.“

„Wer will sich dies unterleihen? J, den soll . . .“

„Ja! königliche Hoheit! Der Herr Sohn! der Fritz . . . will heute Abend den musikalischen Scherz von Eurer Majestät keiner Kapelle aufgeführt wissen. Ich würde mich glücklich schätzen, wenn ich die Gnade gehabt, irgend eine andere Komposition zu exekutieren, aber . . .“

„Und deshalb spielt Er den Murrkopf? Da laß Er sich kein graues Haar wachsen. Fritz darauf los! werde selbst ein wenig hinfommen, denn heute wird's hübsch!“

„Ew. Majestät! ich gehorche. Aber — man wird miseln.“

„Na! Ihr seid ja auch nicht auf den Kopf gefallen, werdet Euch schon herausbeissen. Nur zu, ich stehe für Alles.“

Der König ging. Sinnend stand Bebusch da, der nun in den lauren Apfel beissen mußte. Möglicht schien sich seiner ein Gedante zu bemestern. Duerfeldein ging er jetzt in schnellen Schritten nach seiner Wohnung, warf die Perrücke ab, nahm Notenpapier zur Hand und schrieb so eifrig, als gulte es das Leben. Abends zur bestimmten Stunde fand sich Bebusch mit seiner kleinen Kapelle in den Sälen des Kronprinzgen ein. Da! war da eine reiche und glänzende Verjammung zu finden. Der Kronprinz stand in einer Nische des Saales und unterhielt sich mit der Freifrau von Knobelsdorf, welche jedoch ihre beiden Töchter in die hohe Welt einführte. Zur Seite stand der Kammerherr von Bourlales, welcher einem reichen Fräulein aus Pommern, Namens Abdeunde von Borkenthal, die Cour schmit. — Unter den jungen lebenslustigen Offizieren vom Regiment des Kronprinzgen bemerkte man auch den Organisten Heine von der Domkirche zu Berlin, welcher dem Kronprinzgen in den ersten Gründen der Harmonie Unterricht erteilte. Auch zu diesem wendete sich der feine, galante Gastgeber, der in späterer Zeit, als er mit der Perrücke und dreiedigem Hut herumging und aus der Westentasche Spaniol schnappte, sich noch mandmal erinnerte, wie ihn Heine, als er schon den gewöhnlichen Generalbass begriffen, noch mit den „plagischen Modi“ geplagt.

Bebusch hielt sich mit den Seintigen im Nebenzimmer auf und ließ sich gar nicht sehen, denn die Musiker von der Kapelle des Kronprinzgen gingen gar stolz einher und freuten sich schon auf die Niederlage, welche die Sechs mit ihrem „Schweinetonzert“ erleben würden. Auch Heine und die Offiziere miselten über die Harmonie der Schinkenherden und freuten sich auf die Nachahmung der grunzenden Singvögel, aus deren Gefieder man Härken macht.

Der Kronprinz ließ jetzt seine Musiker an die Bitte treten; Quanz ergriff den Taktstab und dirigierte. Die Sagen, wo Kronprinz selbst ausgenötigt, waren meist ersten Charakters und nach Beendigung der ersten Biecen spielte der damals berühmte Violinist Decour, ein Franzose, „Tartini's Teufels-Sonate“. Als selbiger gendet, flogen die Thüren auf, es entstand eine allgemeine Bewegung — der König trat ein. Nach der ersten Begrüßung suchten seine Augen den Kapellmeister Bebusch, der jetzt aus seinem Bess hervortam. Als der König seine Hand ergriff und einige freundliche Worte mit ihm wechselte, da machten gar viele in der Verjammung große Augen.

Jetzt ging es nun an's Wert. Beußlich kam mit den leichten Müllern an und es wurden sieben Bulle hingeleit. Beußlich legte ganz ersthaft die Noten auf die Bulle aus und als lech davon besetzt waren, sah er sich, mit einem Notenpapier in der Hand, im Saale um.

„Na! woran fehlt's denn?“ rief der König. Der Kronprinz erhob sich und sprach: „Derr Kapellmeister, sucht Er etwas.“ „Ja!“ entgegnete Beußlich, „hier an diesem Bulle fehlt noch eine Stimme.“

Der Kronprinz verzog seine Lippen zu einem farsaftlichen Lächeln und rief: „Ich denke, es sind nur lech's Grunzer in seiner Musik.“

„Ganz recht, Königliche Hoheit, aber es ist hier noch heut' Vormittag ein Ferkelchen dazu gekommen: — Plauto solo!“

Jetzt lachte die ganze Gesellschaft überlaut. Der König sprach: „Was? ein Finkenlofo? Na, Fris, hast Dich ja immer als ein perfecter Musikist erwiesen, das Solo auf der Fiste wirst Du wohl mir zu Gefallen übernehmen. Also hier an das Pult.“

Es half nichts, der Kronprinz mußte wohl oder übel seine Fiste ergreifen und das Ferkelchen blasen. Der alte König lachte überlaut, als das Dütschen begann und als der König lachte, ba jubelte der ganze Saal. Kreuzbergnüttl verließ Beußlich mit seinen Leuten die Versammlung. Man wollte den Spott über ihn ergehen lassen, aber das Blättchen wendete sich, er hatte die Lacher auf seiner Seite und gewann somit einen kleinen Sieg, den der Kronprinz später als „alter Fris“ noch mandmal mit Lachen erzählte.

### Litteratur.

#### Nur verschiedenem Verlage.

- Neur Hr. Frühlingsblumen. 28 vierhändige Stücke in 8 Heften (Steingraber, Hannover). Ein glücklicher Griff auf dem Gebiete des vierhändigen Klavierspiels — gutes, instruktives und melodisches Übungsmaterial.
- Steinmann C. op. 9-9 (Simrod, Berlin). Größtentheils prächtige Lieder, von frischem Hauch durchweht, mit fröhlichen Modulationen in der Klavierbegleitung.
- Wolff S. op. 136. Elemente. 6 Lieder für Klavier (Steingraber, Hannover). Besonders wertvoll für die technische Ausbildung der linken Hand.
- Vorchhammer Th. op. 6 (Wienzeq, Leubnitzburg), 8 Männerchöre. Recht langlich, gute Stimmlagerung. Nr. 3 besonders zu empfehlen.
- Scharnhaas Ph. op. 60. 1-6 See stüde (Hainauer, Breslau). Gefällige, nicht zu schwere Längemäße, in denen die verschiedenen Bewusstseinsstimmungen des Seelens mitunter deutlich, aber immer in künstlerischer Hinsicht glücklich gezeichnet sind.
- Seemann K. op. 357. Heimweh. (Steingraber, Hannover). Gefälliges Salonstück von geringer Schwierigkeit.
- Guter H. 3 Lieder in altfranzösischer Stille (Hainauer, Breslau). Eigenartige, mehr vollständig gehaltene Musik, die ihre Liebhaber finden wird.
- Belmann J. op. 16. Trauermarch (Schneider, Berlin). Nach Chopin'schem Muster gehalten. Dieser Weltkühniger, im Trio Siegesfeier über alle Ehrenbedenken, ist der Zustand des Opus. Von mittlerer Schwierigkeit.
- Bird M. op. 8. Nr. 1-3. Klavierstücke (Hainauer, Breslau). Aufregend, gut gearbeitet, von mittlerer Schwierigkeit.
- Bird M. op. 4. Suite 4/m. (Hainauer, Breslau). Größeres Salonstück von geringer Schwierigkeit, enthält viel Originelles.
- Schnaderer Ph. op. 15 Nr. 1-2. (C. F. Siegel, Leipzig). Verschiedene vierhändige Klavierstücke, die geübteren Spielern viel Neues bieten. Charakteristische, den Zeiten entsprechende Musik.
- op. 16. 5 Lieder für Violon. (Ebenbafel), frisch und original verfaßt. Nr. 5 besonders empfohlen.
- op. 17. 6 Lieder für Sopran. (Ebenbafel), Liebliche Lieder, häufiger ohne große Schwierigkeiten, teilweise überraschende Modulationen.
- Riget G. 3 Stücke für Harmonium. Mehr im Klavierstil gehalten, ohne daß der kirchliche Charakter jedoch besonders beachtlich wird. Schwere Orgelpunkte. Der Hausmusik empfohlen.
- Woffmann Ph. op. 14. Sonate für Orgel (Wib, München). Fließende Melodie, vorrechte Bearbeitung, nicht ohne Schwierigkeiten.
- Mittlerer M. op. 2. 6 Lieder für gemischten Chor (Wib, München). Wieber, die seinen Wert in gewöhnliche Quartettstücken bieten, besonders die im Wasser gehaltenen. Des Melodienreichtums wegen besonders empfohlen.
- König Aug. op. 17. Grand Valse de Concert. (Berlin, Schöflinger). Nicht bunt, Valse in weiblichen Geschlechts, und es müßte grand und nicht grand Valse heißen. Großer Reizgehalt. Klingt freilich in gewöhnliche Quartettstücke, die die Bedeutung Opus und Schöflinger'sche Valse und Musikhandlung auf dem Titelblatt nicht gerade stiftend. Von diesem Vorwurfe, nämlich dem der Stillosigkeit, ist auch das Stück nicht freizubehalten, das abgesehen von einigen anziehenden Stellen, doch noch gar zu unangenehm ist.

### Vakanzen-Liste.

(Benutzung gratis.)

Jeder Einsendung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, beizufügen.

### Angebot.

- \* Eine katholische Lehrerin, für Elementar- und höhere Schulen geprüft, musikalisch, sucht Stelle als Erzieherin im In- oder Auslande. Offerten unter Y. A. 903.
- \* Eine sehr musikalische Dame (Sängerin und auch geübte Klavierspielerin) sucht Engagement als Gesellschafterin; sie würde auch gern unterrichten, nur müßte ihr gestattet sein, ihre Kunst zu pflegen. Sie wäre auch geneigt, sich in einer Stadt niederzulassen, wo besonders Gesangunterricht gewünscht wird, wenn ihr Gelegenheit geboten würde, in Konzerten mitzuwirken. Offerten unter L. H. 904.
- \* Wer würde einem evangelischen Lehrer mit guten Musikzeugnissen und besten Empfehlungen eine vakante Kantor- oder Organistenstelle, wönnlich verbunden mit Küsterdienst, aber von Schulaufgaben getrennt, nachweisen? Offerten unter B. M. 905.
- \* Ein fleißiger, gebildeter junger Mann von 20 J. mit stättlicher Figur und guter Stimme, der zu wenig bemittelt ist, um sich auf seine Kosten in der Musik auszubilden (haupts. Violinspiel), bittet zum 1. Januar oder später um eine beschreibende Stelle in der ihm Gelegenheit geboten ist, sich auszubilden. Derselbe würde sich auf die möglichste Weise nützlich zu machen suchen und sich stets dankbar erweisen. Offerten unter M. G. 906.
- \* Für ein zwanzigjähriges Mädchen, konservatorisch im Pianospiel gebildet, wird eine Stelle in guter Familie gesucht, wo sie sich durch Unterrichtgeben etc. nützlich machen und Familien-Anschluss stattfinden kann. Offerten unter C. E. 899.
- \* Eine für höheres Lehrfach geprüfte israelitische Erzieherin aus feiner Familie, 22 Jahre alt, die befähigt ist, Schüler der Unter- und Mittelstufe im Klavierspiel zu unterrichten, auch Unterricht im Kunstgesange erteilen kann, sucht Stellung als Erzieherin oder Gesellschafterin. Offerten mit näherer Angabe unter E. T. 900.
- \* Ein Musikdirektor sucht Aufträge von musikalischen Arbeiten von Verlegern, Vereinen etc. durch Arrangements jeder Art für Instrumentalmusik (Zithern, Gesang etc. gegen mäßiges Honorar zu übernehmen. (Als Inserat behandelt.)

### Nachfrage.

\* In einer grösseren Stadt der Rheinprovinz kann ein akademisch gebildeter Klavierlehrer, guter Spieler, reichliche Existenz haben. Falls derselbe auch guten Gesangunterricht zu geben vermag und event. im Dirigieren Erfahrung hat, stellt auch in dieser Beziehung Beschäftigung, in Aussicht. Offerten unter S. 901.

### Briefkasten der Redaktion.

Anfragen ist die Abonnementsquittung beizufügen.

Anonyme Anfragen werden nicht beantwortet.

- Berlin. M. S. Lassen Sie sich die Demütigung gefallen, denn gegen diesen einflussreichen Ding können Sie nichts machen. Die von Ihnen geplante Debatte ist rüster, und möge sie ausfallen, wie sie wolle, in der Art und Weise, wie Sie solche ausfallen wollen, immerhin ein Unrecht. Ich würde mich freuen, Sie hätte Dich vor allem Wesen!
- Es müßte Wäßer, wenn man es ist. Es macht Verdruß, wenn man's gewelen.
- Indessen freundlichen Gruß!
- Köln. H. E. So viel wir wissen, wohnt die Gräfin Wallruin in London, ad 2. In Wien (Währing, Cottage-Verein, Carl Ludwigstraße 98).
- Strehlen. H. F. Deren ich es zu gute, als daß wir sie hier angeben vermöchten, ad 2: Im Verben Wehlein in Berlin, Wäntzer in Leipzig, im Siden Schwäbener Pianofortfabrik in Stuttgart.
- Wien. O. W. Werke für die linke Hand: Rhyth: Capacine von Bach (Hamburg, Natter); Opus op. 41: Lied ohne Worte (Offenbach, Andre); Waldens op. 89 (Hamburg, Granz); Zimmer op. 1 (Hambg).
- Niederlande. O. S. Gemüthliche Ehre für Kirchliche: Hobbe op. 66 Nr. 4 (Leipzig, Gemüth), Claud „hoch thut euch auf ihr Thore“.
- Freiburg. H. S. Ist vergiffen, ad 2: Jahrgang 1881 bis 88 hind durch jede Wuch- und Musikalien-Handlung noch bestellt zu beziehen.
- Berlin. H. M. Wenn Sie aus den uns mitgetheilten Gründen teils der der Ihnen empfohlenen Konserwatoren in Berlin besuchen wollen, so raten wir Ihnen, sich an Frau Elie Gieseler, der Vorbererin des Westfälischen Musik-Instituts, Königsgäßchen Straße 111, vorzugehen aus der Schule von Professor Dr. Ehrlich und Dr. Lehmann, gibt gründlichen, auf musikalischen Unterricht und hat vorzüglich Lehrkräfte zur Seite. Den Theorie-Unterricht im Institut leitet Musikdirektor Theodor Rehsbaum, für das Violinspiel Koncertmeister Wolke (Violone) und Hoflicher (Cello), für den Gesangunterricht die Konserwatoren Helz. Alexandrine v. Braun engagiert.
- München. H. B. Dann ist Ihnen nicht zu helfen. Sie sind, wie mir scheint, Ihrer eigenen Glieder nur froh, um der Arbeit aus dem Wege gehen zu können.
- Frankfurt. K. P. Die 21 Exercices von Dupont (Berlin, Schöflinger).
- Steele. W. Das geht nicht wohl an, da ein Interesse an solchen Vorträgen bei der Mehrzahl unserer Abonnenten nicht voraussetzen ist.

- Friesenack. G. M. Gute Sachen für Cello, wie Sie solche wünschen (leibt bis mittelmäßig), sind: Weissenborn „Vieder ohne Worte“ und Garrafen „Andante religioso“ (Wib, Tanager).
- Casino in R. 3m. Gelänge finden in Wien, Tait, keine Ton-Schmanktionen mehr nach der Höhe nach der Tiefe hat.
- Muthmannsdorf. K. G. Folgende melodische Albenus des Tanager'schen Verlags werden Ihnen dienen: 1. Vandenb. Geis's Albenus, oder Viede: Kinder-Albenus. 2. Jugend-Albenus. 3. Leichtes Albenus-Albenus.
- K. K. in Th. ad 1: Im dritten Satz sind im II. Teiler und I. Satz Celloausgänge. Satz 4 bekommt der II. Vah beider d statt c und dementsprechende weitere Veränderung.
- Bessenich W. Das gibt es nicht. Würd' sich auch nicht besonders machen, weil sich die Oberstimmen bezüglich des Umfanges zu gleich sind.
- Theresienstadt. C. P. Sehegnur bei Weirtoft, Quantia bei Sinaa Graz in Wien.
- Moskau. K. Gibt es nicht mehr; früher haben welche existiert.
- Karlruhe. E. R. Ja, da haben Sie recht, — außer J. 3. Teiler in Hannover existiert noch ein zweiter Schüler Spors, Wg. Wäntzel in Weimar. Der letztere bedeutende Künstler tritt übrigens leider so selten auf die Öffentlichkeit, daß unter Weirtoft nicht begreiflich ist. Beheh! Beheh!
- Essen. O. K. Über zu harmlos.
- Meissen. J. K. Zentend abgehent.
- Happenschloss. B. Die D-Füße; Breite sind, je nach Qualität, sehr verschieden.
- Lysek. J. M. Was in einer gewissen Stelle vermögen Sie es wohl zu tun, ad 2: Die Universal-Klavierschule von Meier (Wib, Tanager), ad 3: Weiden Sie sich doch direkt nach Weiden.
- Langenberg. J. H. können Ihnen leider nicht dienen, die Literatur in diesem Genre ist zu groß.
- Mainz. J. M. Willräbige, wenn wie sagt doch gleich Buch? Ich will nicht erwidern, daß die Schulausgabe von Weirtoft (Wib, Tanager), ad 2: In österreichischen Verleimungen.
- Verden. P. K. Die Schulausgabe von Weirtoft (Wib, Tanager), ad 2: In österreichischen Verleimungen.
- Stettin. L. J. Nicht allein zur Spornung der Erde, sondern auch zur Erhebung des Tones.
- Allee. Das geht mit dem besten Willen nicht, so gerne wir Ihren freundlichen Wunsch bestreben könnten.
- Züllichau. F. Die Orgelstücke von Kind (Edition Peters, 3 Mt.).
- Büdesheim. F. Von Hauptmann, op. 46 (Leipzig, Weirtoft).
- Meiningen. J. K. Verschaffen Sie sich: Wallner „Lebende Bilder“ (Eurt, Bartholomäus) dann finden Sie alles beheimatet.
- Floss. J. F. Experimentieren können wir in dieser Beziehung nicht. In der kollektiven Kritik sind Sachen für zwei Klavieren und Bräufche erdigen; schreiben Sie die Bräufche für Cello um.
- Witten. E. Wolhers. Das Lied heißt „Des Kindes 3 r a g“ und ist Taubert op. 183 Nr. 4 (Hoffm.).
- Bonn. Dr. H. Des Sängers, vierhändig? Band 6 (Wib, Tanager) enthält Lieder für Bass. Der weitere Inhalt wird gelegentlich wohl erfüllt werden. Der Restus ist in etwas anderer Form schon alt.
- Köln. L. M. Von der Lage eines Redakteurs scheinen Sie keinen rechten Begriff zu haben, mögen Sie nachstehende Stellen, die von einem englischen Blatte entnommen, darüber aufklären: Die Herausgabe einer Zeitung ist ein verquälendes Ding, die besonders dem Redakteur allseitig Freude schafft und selbst viel Vergnügen macht. Enthält die Zeitung zu viel Weltlich, so ist das Publikum unangenehm; wenn zu wenig, so will man sie nicht ansehen. Ist die Schrift groß, so ist nicht Anhalt genug für zwei Klavieren; ist sie klein, so verdirbt man sich die Augen beim Lesen. Persönlichkeiten wie Telegramm, so lagen die Leute, wir bräufchen lauter Lügen: lassen wir sie weg, so heißt es, wir wären nicht auf dem Plage und unterrichten die Unwissenheit aus Bartergründen. Erhalten wir keine, so nimmt einer'scher, so sind wir fabelhaftig, machen wir keine, so sind wir verächtliche Müßlinge. Treten wir jemand aus's Häufchen, so lachen die anderen, während jeder sich ärgert; treten wir aber die anderen an einer verwundbaren Stelle, so lächeln sie, und letztere läßt sich ins Finkeln. Leben wir jemand, so sind wir wertlos; tun wir es nicht, so sind wir es sicherlich auch wieder. Bringen wir einen Artikel, der den Dänen gefällt, so lagen die Dänmer, es wäre Genüch, bräufchen wir aber die Wäntche der Frauen nicht, so eignet sich das Blatt nicht für das Haus“.
- Rapuhn. L. F. Die Sängerschule! (Leipzig, Siegel).
- Möllen. A. G. Werden Sie sich an einen Antanan, viel leicht an Emil Geinold in Leipzig.
- Markowitz. A. S. Das punterte Ästlet muß etwas betont werden und nachhellen, solange die drei Schachbittel gespielt werden.
- München. N. N. So wohl von Wäntzel (Leipzig, Frisch).
- Berlin. E. G. Das Lied ist von Stegmann und bei Lehmann in Stuttgart erschienen.
- Köln. P. E. Die Briefe sind zu leicht zu lösen.
- Cannstatt. C. M. Recht hübsch geschrieben, aber das Motiv hat kein allgemeines Interesse.
- Köln. G. T. Bei Louis Dertel, Musikverleger in Hannover, ist ein unter dem Namen „Chromaticon“ bekanntes Mittel (Jahre 1,50 Mt.) gegen handschriftlich zu bekommen.
- Wien. J. R. Das ist wirklich der Fall. Der vollständige Jahrgang 1880 der Nr. 12 ist nur auf dem Wege des Fortsetzenden erhalten.
- Hart. R. C. Das hat keinen Anstand. Gute Liebertreue gegen Ihnen: „Math. Walblumen“ (Frankfurt a. M. U. Postel) und „Viederbach“ (Wib, Benno Schwabe).
- Happen. A. S. Bin nicht sicher, glaube aber bei Schott (Wib) in Mainz, — dieje haben wenigstens andere Dren von Wagner.
- Kirchstetten. T. S. Wenn Ant! Die kleine Epitöbe ist schon sehr alt und — auch durch uns — sehr beliebt geworden, ist ein unter dem Namen „Vagantini, die anderumale Douchter, Spöru u. f. m. der Welt.
- Wien. M. F. Bedauer, haben bereits unsere Dachten.
- Berlin. P. B. Die Händchen von Weirtoft'shaus dient Ihnen zu alle Fälle.
- Glasgow. C. T. Der Fingerhag 1 ist der richtige; g h in der ersten Position mit dem 2. und 1, h g (hoch) in der letzten Position mit dem 4. und 3. Finger und der zweite Satz beginnt wieder in der ersten Position.

# Conversations-Lexikon der Tonkunst

Band I—IV à Mk. I.

Eleg. Einbanddecken mit nebenstehender Pressung zum cpl. Werk Mk. I.



Band I. <b>A — Flageolet.</b> (Seite 1—80).	Band II. <b>Flaschenet—Mils.</b> (Seite 81—160).	Band III. <b>Minima—Stunz.</b> (Seite 161—240).	Band IV. <b>Stürtze — Zwei gestr. Octave.</b> (Seite 241—286).
---	--	---	--

Band I: enthält die im Jahre 1881 — Band II: die im Jahre 1882 — Band III: die im Jahre 1883 — Band IV: die im Jahre 1884 als Gratisbeilagen zur Neuen Musik-Zeitung erschienenen Bogen.

Jahrgang 1881—84 der Neuen Musik-Zeitung erschienen in neuen Auflagen und können à 80 Pfg. pro Quartal durch alle Buch- und Musikalienhandlungen bezogen werden.

Bei Bezug der compl. Jahrgänge werden selbstverständlich die betreffenden Bogen des Conversations-Lexikons sowie alle anderen Musik- etc. Beilagen gratis mitgeliefert.

*Jahrgang (1880) enthielt keine Beilagen des Conversations-Lexikon der Tonkunst.*

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für Jedes Zimmer.

8 Register.

Preis Mk. 375.

Köln, Unt. Goldschmied 33.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

**Rud. Ibach.**

Orgel- und Harmonium-Magazin.

*Neue Excelsior Cottage Orgel.*

Autorenwahlung anerkannt.

**CARL MAND**

**COBLENZ**

Königlicher Hof-Pianoforte-Fabricant und Hoflieferant der deutschen Kaiserin.

1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Flügel.  
1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Pianinos.  
1881 Melbourne: **Erster Preis** für Pianinos.  
1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Flügel.  
1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Pianinos.  
1884 London: **Als Preisrichter**: hors concours.  
1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Flügel.  
1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Pianinos.

einzig höchste Auszeichnung für das ganze Königreich Preussen und Sachsen.

Certificats von **Frau Dr. Clara Schumann, Abt. Brahms, v. Bülow, Jacini, Liszt, Maszkowski, Servais, Thalberg und Wagner** haben einstimmig hervor: unvergleichliche Tonschönheit, Eleganz des An-schlages und unverwüsthliche Solidität.

Im Verlage von **Julius Hainauer**, Königl. Hofmusikalienhandlung in **Breslau** erscheint soeben:

**Balletmusik**

Nr. 1. Zigeunertanz. Nr. 2. Ukrainischer Tanz für grosses Orchester von **Siegmund Stokowski**.

Op. 16.

Partitur . . . . . M. 11,—  
Orchesterstimmen . . . . . „ 10,—  
Ausgabe für Piano-forte zu 2 Händen . . . . . Kompositionen  
Nr. 1. Zigeunertanz . . . . . „ 1,75  
Nr. 2. Ukrainischer Tanz . . . . . „ 1,75  
Ausgabe für Piano-forte zu 4 Händen . . . . . „ 2,50

**Virtuosen-Geist**  
zu verkaufen. Nähere Auskunft bei **Otto Krüger**, Horbachdlig. in Sondershausen. 7/2

**Neueste Kompositionen** für **Violine und Klavier** im Verlage von **C. F. W. Siegel's** Musikalienhandlung (R. Linnemann) in Leipzig.

**Hauser, Miska**, Op. 60. Nocturne . . . M. 1,80  
— Op. 71. Eine Rhapsodie hongroise (Auch mit Orchester erschienen) . . . „ 3,—  
— Op. 62. Polonaise . . . . . „ 2,50  
**Hille, Gustav**, Op. 6. Walzer in leichter Spielart . . . . . „ 2,—  
— Op. 8. Drei Stücke . . . . . „ 1,—  
No. 1. Romanze No. 2 (E-dur) . . . . . „ 1,—  
No. 2. Poeme d'amour . . . . . „ 1,—  
No. 3. Impromptu . . . . . „ 2,50  
— Op. 9. Drei Konzertstücke . . . . . „ 1,30  
No. 1. Romanze No. 3 (F-dur)  
No. 2. Auf der Puszta. Fantasiestück . . . . . „ 1,80  
No. 3. Orientalische Rhapsodie . . . . . „ 2,50  
**Hofmann, Richard**, Op. 49. Drei Sonatinen zum Gebrauch beim Unterricht für angehende Spieler.  
No. 1. D-moll . . . . . „ 1,80  
No. 2. G-dur . . . . . „ 1,30  
No. 3. C-dur . . . . . „ 1,30  
**Hummel, Ferd.**, Op. 14. Drei Fantasiestücke. (Auch für Flöte).  
No. 1. Lied ohne Worte . . . . . „ 1,—  
No. 2. Intermezzo . . . . . „ 1,50  
No. 3. Perpetuum mobile . . . . . „ 1,30  
— Op. 42. A. Nocturne für Violine oder Violoncello und Harfe oder Piano-forte  
**Kéler, Béla**, Op. 134. Drei ungarische Lieder. (Auch mit Orchester).  
No. 1. Abschied von Nieder-Ungarn . . . . . „ 1,50  
No. 2. Der Sohn der Haide . . . . . „ 1,50  
No. 3. Heimats-Sehnen . . . . . „ 1,50  
**Meyer, Waldemar**, Larghetto religioso  
**Rentsch, Ernst**, Op. 23. Elegie. Drei Improvisationen . . . . . „ 2,—  
**Schummacher, Paul**, Op. 33. No. 1. Italienische Sommernacht. (Auch für Horn in F.) . . . . . „ 1,80  
**Weinzier, Max** von, Op. 47. Elegie. . . . . „ 1,80

**Edition Prof. Sington**

Taschen-Musik-Album.

Der Musikant in der Rocktasche - Praktisch und Billig!

gesellschaftliche Zwecke.

Liederalbum für Schulen, Familien und Bassisten für Clavier, Tanz- u. Unterrichts-musik (klassische und moderne) mit Gesang, Orgel, Bass, Horn, etc. etc. 2 Mark, nur in Kauf in jeder Musikalienhandlung. Preis 1,75. In alle Buchhandlungen und Verlagsfirmen versandt. Verlagsfirma Prof. Sington Internat. Musikalienhandl.

**Pianoforte-Fabrik**

**Gerhard Adam, Wesel**, gegründet 1828, empfiehlt hiermit ihre anerkannt vorzüglichen **Pianos**

kreuz. neuester Construction in stilgerechter Ausstattung. Billige Preise gegen Bar oder monatliche Raten von 20 Mark. Frankolieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands. Garantie 5 Jahre. In Antwerpen 1885 prämiert mit der (RM) 4/5

**Goldene Medaille.**

Verlag von **L. Hoffarth** in Dresden.

**Gesangstücke mit Harmonium.**

**Gleich, Ferd.**, Op. 41. Vater unser. Ausg. für gemischten Chor u. Harmonium. Part. u. Stim. Mk. 1,20. Ausgabe für zweistim. Frauenchor u. Harmonium. Part. u. Stim. 70 Pfg.

**Hess, Karl**, Op. 17. Arie: Meine Seele ist stille. (Psalm 62, 2-4) für tiefe Stimme, Violoncello u. Harmonium.

**Kosmaly, Karl**, Salvum fac regem für dreistim. Männerchor u. Harmonium (od. 3 Frauen). Mk. 1,70.

**Schurig, Volckmar**, Op. 14. Geistliche Lieder für eine Stimme u. Harmonium. Nr. 1. Adventlied 60 Pfg. Nr. 2. Weihnachtlied, 60 Pfg. Nr. 3. 4. Sylvesterlied — Neujahrslied, 60 Pfg. Nr. 5. 6. Auf Gott! — „Lasst mich gehn“, 60 Pfg.

**Wolfermann, Albert**, Op. 8. Zur silbernen Hochzeit. Gesang für mittlere Stimme und Harmonium. 1 Mk.

**X. Kerschensteiner** Regensburg (Bayern)

**Patent-Zither**

das Beste was bis jetzt existirt. Alte Instrumente können umgearbeitet werden. Preis-Courant franco.

**Harmonium** G. E. Burkhardt, Hamburg 5, 4/4 Jll. Preisliste frei.

**Uebersetzer.**

Ein tüchtiger Opern-Libretto Uebersetzer (vom Deutschen ins Französische) wird gesucht. Offerten unter XXX 200 sind an die Expedition dieser Zeitung zu richten. 3/5

**Neu! Mein Zitherbuch.**

Originalkompositionen für Zither von **Bernhard Fritz**, Zitherspieler, Regensburg. Gegen Einsendung von Mk. 2,10 (RM) 3/5 franko Zusendung.

Die vergoldete Zigeunergeige

von Hugo Klein.

Die ungarischen Spielleute, die in Deutschland für ihre feurigen Weisen so viel gefeiert werden, können ein schönes Märchen erzählen von der — vergoldeten Zigeunergeige. In Ungarn gibt es kein Fest, kein Gelage, keinen Frohsinn ohne diese Geige. Ueberall spielt sie zu den Gelagen und zu dem fröhlichen Reigen auf, den Bauerntänzen in der Dorfstraße, wie den Comtessen und Baronessen in den Palästen. Ein Geldfürst in Frankfurt a. M. gab für eine Zigeuner-Musikantenkapelle ein Honorar von fünfzehnhundert Gulden für jeden Tag. Ein anderer Geldfürst, Baron Leopold Rothschild in London, wollte bei seiner Hochzeit mit dem schönen Fräulein Bergugio die ungarische Zigeunergeige hören. Die berühmten Musikanten verlangten aber kein geringeres Honorar als vierzehnhundert Gulden für ihren Ausflug, und solche Zigeunermusik war selbst einem Rothschild zu teuer. Aber nicht nur die Fürsten mit den päpstlichen Kronen hören die originellen Melodien der Füßler gerne. Ihr Auditorium bilden manchmal auch die Prinzen in den Königspalästen. Der englische Kronprinz labet die Zigeunergeige immer wieder in die stolzen Hallen von Windsor Castle. Von ihren Konzerten heim im Auslande kehren sie mit goldenen Schätzen heim. Besonders in Berlin spart man für sie nicht die Woiweten. Einmal haben sie auch Paris mit gemacht mit dem Vikar Bischoff, der mit acht französischer Gräblichkeit ein Buch, „Studien“ über Ungarn nach einer Kapelle mittelmaßiger Zigeuner-Musikanten, „Voyage au pays des tsiganes“ benannt!

Zu Hause, in Ungarn, werden sie selbstredend am meisten gefeiert. Die Herrlichkeit variert allerdings nicht von lange her. Man hörte in Ungarn immer gerne die Zigeunermusik, man bot ihr aber nicht allezeit Kuchen und häufig nicht das Brod. Die hochgeborenen Jecher der alten Zeit, welche die braunen Musikanten zu Gaste labeten, zerschlugen die leeren Weinschalen noch immer mit Worten an Zigeuner, und wenn die berauichte Schaar der Gäste auch manchmal mit den großen Banknoten nicht knirschte — das Was der armen Geiger war im Allgemeinen doch Geld und Hunger. Es war nicht die Regel, dem Zigeuner zu geben was er verdiente — man vermies ihn auf das Betteln und Stacheln, es auf die traditionellen Erwerbzweige seines Stammes. Erst in den fünfziger Jahren, als sie sich warm an das Volk angeschlossen, in dessen Mitte sie lebten, begann man, ihnen Zerechtigkeit widerfahren zu lassen. In ihren Geigen, welche den Marisch, Hácóczy's, des Hebelles“ spielten, wohnte auch der trostige Geist des Widerstandes der Kuruzen. War es möglich? Wenn es nicht wirklich so gewesen wäre, man hätte es ihnen niemals geglaubt. Der unerbittliche Haynau und Jene, die nach ihm kamen, verstanden ihnen Spott; wenn ein Zigeuner dabei ertappt wurde, daß er die ungarischen Schlachtenmärsche spielte, so wurde er unverzüglich in die österrreichische Uniform gesteckt. Der Zigeuner gilt aber im Allgemeinen als kein besonderer Freund der Feuerwaffen; wie dem immer sei, in diesem Falle erwies er sich wenigstens als kein Freund der österrreichischen Waffen. Und so kam es, daß die Namen der Zigeuner, welche in die Armee eingereicht wurden, die Desertionslisten stattdlich anwachsen ließen. Drei berühmte Brüder von Zigeunermusikanten (Battikárus) gelangten auf diese Weise zu anderen Namen, als ihre Väter trugen. Denn wer erkennt den Zigeuner, wenn er einmal einen anderen Namen trägt? Verrat war nicht zu befürchten. In den fashionablen Hotels und Restaurationen durften sie sich nicht sehen und jedenfalls ihre ungarischen Lieder nicht hören lassen; aber in den verdorbenen Schenken der Vorstädte, die man der polizeilichen Aufsicht nicht würdigte, ertönten die Klänge des Hácóczy's, des Klappa-marsches, des Rossfußmarsches und aller anderen Revolutionsmärsche des ungarischen Volkes. Wenn man früher oder später davon erfuhr, so gestaltete sich die Sache allerdings höchst unangenehm; es gab Verwarnungen, Abstrafungen, Verfolgungen — so viele Klöße aber auch gefallen waren, die Potentatöffe konnte man nicht aus der Welt schaffen. Die Zigeuner mochten das Spiel; und die Ungarn pilgerten in die Lede jener Gassen, wo keine Lampe das Dunkel erhellte, und kehrten immer wieder in die rauchgefüllten Kneipen ein, wo man zum ungarischen Weine auch ein verbotesnes Lied freuzigt erhielt.

Als später das ungarische Lied wieder gelungen werden durfte, vergaß man der Zigeuner nicht. Und so müssen sie heute bei jedem Feste sein. Sie haben es nicht mehr nötig, „auf der Geige das Lied erklingen

zu lassen, um den Hunger zum Schweigen zu bringen“, wie es in einem alten, siebenbürgischen Volksliede der Zigeuner heißt, welches Dr. Heinrich von Blüchard mit vielen anderen Geisungen des braunen Volkes in das Deutsche übersezt hat. Man gedachte, als alles anders wurde, dankbar der Zigeuner. Die Szegediner leiteten im Jahre 1874 auf die Initiative des Gerichtspräsidenten Marintics eine Sammlung ein, damit ihr Zigeuner-Primas, der blasse, dünnläufige Moriz Kács, zur Stärkung seiner Gesundheit in ein ausländisches Bad fahren könne. Als er starb, errichteten sie ihm einen Gedenkstein, auf welchem in schönen, goldenen Buchstaben die Worte zu lesen waren: „Dem unvergesslichen Dolmetsch der ungarischen Weisen — seine Freunde“. Ein Szegediner Blatt brachte schließlich zwei große Feuilleton-Artikel über Moriz Kács; da war vor Allem die Genealogie unseres Helden stizigt, die selbstverständlich bis Bihari, dem großen Musikanten vergangener Jahrhunderte, zurückgeführt wurde; dann war auch erzählt, wo er das Licht der Welt erblickt, wann er das Geigenpiel erlernt, welchen Kapellen er und wie lange angehört, bis er es zur Pringeige gebracht, welche Mädchen er zu Gattinen genommen hatte — denn er erdort sich immer wieder eine neue, wenn die alte starb — und welche Vorgänge den verschiedenen Frauen nachzurühren waren. Er ruhe in Frieden! Auch die Zuhörer und späteren Freunde Franz Battikárus' errichteten demselben auf dem Kerepeter Friedhofe in Pest ein hübsches Grabdenkmal. Battikárus war nicht bloß ein Geiger der Revolution, er war auch ein Virtuoso auf seinem Instrumente, Kolomon Tóth, Birtanay und andere ungarische Dichter setzten sein Geigenpiel in schwinghaften Poemen. Emerich Vadocz, ein ungarischer Dramatiker, schrieb ihm sogar ein Volksstück „auf den Leib“ und in diesem Stücke geigte er auch auf der Bühne des Kester Nationaltheaters. Der Tod ereilte ihn, während er den Bogen führte, er spielte sich die Liebingsweise als Totenmarich. . . . Und der Lebenden gedenkt man ebenjo zärtlich wie der Toten. Man schenkt ihnen nicht nur toisbare Madonnenbilder, wie es dem Kester Geiger Wanda Marzi Seitens einer frommen ungarischen Magdantenfamilie passierte, man honoriert ihr Spiel derart, daß sie sich samt und sonders einer behaglichen Wohlhabenheit erfreuen könnten. Es gibt Munde unter ihnen, die reich sein könnten. . . . Ja, wenn das Spiel nicht wäre und der Wein und das schöne Mädchenvolk. . . . ! Das hungernde Romadenheer ist aber jedenfalls verschwunden. Und Manchem, der dem „Machi-Bachi“, dem beliebtesten Gogardspiel der Kester Cafés, aus dem Wege gegangen, gelang es auch, sich ein angenehmes Heim zu gründen.

Sie haben in Pest, in der Franzstadt, dem IX. Bezirk, ihren eigenen Mayor; sie wohnen in großen, hübsch möblierten Häusern, in lichten, luftigen, hübsch möblierten Wohnungen. Ihre Frauen und Töchter tragen feidene Träcker auf den dunklen Köpfen und goldene Geisungen in den Ohren. Von den Kindern erhalten manche eine sorgfältige Erziehung und Ausbildung — eine Tochter Carlózy Hertó's, eines renommierten Musikanten vergangener Tage, ist eine der beliebtesten Primadonnen des neuen, prächtigen ungarischen Volksheaters. Wenn in Pest der Fasching vorüber und dem p. t. Publikum sein Glardás mehr aufzuspielen ist, veranstalten sie auch ihre Glitabälle. Wohlthätig gibt es dann zwei — drei solcher eleganter Zigeunerbälle; zur Musikunde ist Souper mit französischem Wein; bei den Soupers aber wird ausschließlich Champagner getrunken. Gleich gut geht es den Zigeunermusikanten in der ungarischen Provinz. Der Waigener Zigeunermusikant Pozsár Jani ließ seinen Erstgeborenen zum Geislichen, seinen zweiten Sohn zum Advokaten heranbilden. Der junge Priester hielt im vorigen Jahr seine erste Predigt. Das 12-jährige, hübsche Töchterchen Pozsár's wird zur Lehrerin erzogen und erhält treuen Sprach- und Musikunterricht. Und so vollzieht sich im Frieden, was vor hundert Jahren die Strenge nicht zu erzielen vermochte; Kaiserin Maria Theresia machte die ersten Verurthe der Kolonisation der Zigeuner in Ungarn; Josef II. setzte dieselben durch sein „Hauptregulativ für Zigeuner“ vom 9. Oktober 1783 fort. Man wies den Zigeunern Wohnsitz an und gab ihnen Grund und Boden. Das wanderlustige und arbeitsträge Volkchen ließ aber die ganze hehaste Herrlichkeit in Stich und setzte sein altes Bagabundenleben fort — selbst wenn es nicht gelang, das neue Eigentum zu verfilbern. Nun kamen Kreuze und grauame Maßregeln. Man verbot die Ehen zwischen Zigeunern — die Zigeuner behielten sich auch ohne den priesterlichen Segen. Man nahm ihnen die Kinder weg und gab sie zu christlichen Meistern in die Lehre — die Meister waren froh, wenn die ungeberdigen Jungen zu ihren Eltern zu-

rückfielen, die überdies niemals über Kindermangel zu klagen hatten. So spielten die Leuten alle Ministerial-Erlasse aus. Die Kolonisation gelang nur in einem Teile Siebenbürgens, wo es noch heute Zigeunerbüdler und in manchen Städten Zigeunerortel gibt. Die mechanische Geschicklichkeit und der angewandte Geist des Volkes verfaßten ihm dort zu Wohlhabenheit — die reichen und lofsbaren Künste der siebenbürgischen Zigeunermädchen, die Georg Vastag malt, sind eine treue Kopie der Wirklichkeit. So wird es nun wohl auch anderswo werden. Ueberall in den Städten bilden sich kleine Zigeunercolonien. Auf diese Weise wird es geschehen, daß die 85,000 Zigeuner, die es nach der letzten Volkszählung in Ungarn gibt, lebhafte Staatsbürger werden, zum Teile eine Musikilde mit Bogen und Tambahämmerchen im Wappen.

Sie bringen ihr eminentes Talent zur Musik mit auf die Welt. Wenn es wahr ist, daß sie von den 4000 Kuti's abstammen, die Tamerlan aus Indien verbrängt, wie die Gelehrten behaupten, dann hätte sich ja ihr musikalisches Talent bereits durch 1400 Jahre von Generation auf Generation vererbt. Sie spielen jede Weise, die man ihnen vorgeklungen, sofort auf der Geige nach. Vor zwei Jahren, als in Pest, in der großen Redoute, ein Konzertkonzert von zehn Zigeunerkapellen veranstaltet wurde, hatte man hier vollauf Gelegenheit, ihr angeborenes Talent in der raschen Auffassung, wie in der wichtigen Wirkung zu bewundern. Der Schwung ihres Spieles rief das mit Zigeunermusik gefüllte Publikum trotz jeder Vorsicht auf zu immer neuen, frenetischen Applausstürmen hin. 120 Zigeuner spielten da mit einer Differenz einer halben Note zusammen und zur Erzielung dieses Zusammenspiels hatte eine Probe von drei Stunden genügt. Sie hatten kein Notenbich vor sich liegen und der alte Buntó, ein bekannter Geigerdeteran, welcher als Dirigent fungierte, markierte mit keinem Dirigenstabe den Takt. Er spielte ruhig auf seiner Geige und wandte nur manchmal den Kopf zur Seite — er rief seinem Dechster das Tempo mit dem Auge zu. Nicht einmal seine Mähne flatterte beim Dirigieren gepenstlich hin und her — vor Allem, weil der alte Buntó gar keine Künstlerlocken trug. Und doch wurde da ein Hácóczymarsch gespielt, der alle Hörer entzückte. Die Zigeunermusiker aber sind wahre Virtuosen, wenn auch ihr Virtuosenum nicht mehr von unseren Tagen ist. Sie gefallen sich in der Pflege der veralteten Kunststücke, die sie allerdings in exquifiter Weise ausführen. Ihr Vogelgezwitler auf der Geige klingt so einträchtig und, wie es Ole Bull niemals süßer gespielt. Man lanchte fast nicht dem „Cserebogari, sarga cserebogari“ (Waidler, gelber Waidler. . .) Kács Pál's, des Lieblichsmusikanten des Bringen von Wales, und dem „Képlly fessékem.“ (Fliege, meine Schwalbe, Kéfalay Jani's aus Körös. Zwei Saiten sprangen dem Letzteren während des Vortrages von der Geige ab, er spielte aber auf den übrigen seine Volksweise mit vollendeter Virtuosität zu Ende, wie Paganini sein vertiebtcs Ständchen an die Großherzogin von Toskana.

Es bereuben sich auch ihre berühmten Weisen von Geislich auf Geislich — jeder Zigeuner hat in seinem Repertoire die alten Melodien Zink's, Martinovich's, Vánal's, Bihari's, Kozlovsky's, Szermák's und der übrigen Zigeunerkönige, welche längst gestorben und begraben sind und die Jenen, die nach ihnen kamen, nichts gelassen haben wie das Lied, welches sie den Saiten entlockt und das durch Jahrhunderte weiterklingt. . . .

Die Zigeuner von heute werden ihren Kindern noch andere Vermächtnisse machen können: denn ihnen wird in späten Tagen der Lohn dafür, daß sie durch Jahrhunderte die Pflege und Erhaltung der ungarischen Musik besorgt haben, einer lüstrigen zauderhaften Musik, die eine unglückliche ungarische Dichterin, welche die wörtliche Waise gegen die eigene Brust gedrückt, in ihrem Schwamengalag als das Einzige auf Erden bezeichnete, von dem sie mit schwerem Herzen schied.

Das Requiem von Hector Berlioz.

— Kln. Das zweite unserer Gürzich-Konzerte brachte ein Werk, welches sich jetzt sehr selten auf unsern Konzert-Programmen zu finden war: das große Requiem von Berlioz. Dieser Meister vermochte in Paris (und damit ist ganz Frankreich gemeint) zu seinen Lebzeiten nie die Anerkennung zu finden, nach welcher er gedürstet und erst nach dem deutsch-französischen Kriege hat ihn der Cavatinismus,



der sich damals auch auf die Kunst warf, auf die Stufe gehoben, die er einzunehmen längst bestrebt und berechtigt war: Es galt unserm Wagner ihren Verlois entgegen zu stellen. Seitdem konnte man das Requiem, das für die Opfer der Julitage geschrieben war und später für General Damrenort, der bei der Einnahme von Constantine (1837) gefallen, aufgeführt wurde, in Paris nie genug hören. Bei uns existieren jene äußeren Gründe der Anerkennung nicht, es wäre denn, daß die extremen Parteilager Wagner's in Verlois eine ihrem Meister verwandte Natur erblickten. Jedenfalls ist Verlois, wenn man seine Leistungen über Wagner ins Auge faßt, an dieser Ansicht unschuldig, denn seine Junge war Wagner gegenüber so scharf als ein Schwert. Wie die meisten Werke Verlois', charakterisieren bizarrere Genialität, oder wenn man will, geniale Bizarrie auch das Requiem des eigenartigen Franzosen, der sich in unserer Musikwelt ausnimmt, wie ein aus fremden Wäldern entflammender Meteorstein. Nichts liegt der Komposition ferner, als fiktives Gepräge. Der Text des Wertes erscheint im Gegenteil hochdramatisch aufgefaßt und überaus realistisch in Musik gelegt. Der Zuhörer vernimmt das Gesangs und Weisungen der sündigen Seele direkt aus dem Chor und Orchester. Alle Schreden des jüngsten Gerichts ziehen vor ihm heraus und wenn die Poiane des Erzeugtes taufendfaches Echo weckt, und der mächtig anwachsende Poianenor immer wieder durch neu hinzutretende Stimmen verstärkt, die Mauern des Saales schier zu sprengen droht, da wird auch das hässliche Gemüt erschüttert — und der Komponist hat seinen Zweck erreicht. Nachträglich entdeckt man allerdings, daß es eine menschliche Wirkung gewesen sei, denn was die Poiane gebeten, war im Grunde recht harmlos und rein auf die elementare Schallkraft berechnet. Man denkt nicht an die erste Poiane des jüngsten Gerichts, sondern meint eher, daß auf die geängstigten Seelen eine wilde Treibjagd veranlaßt werde. Das ganze aufgewandte Mäch hängt sich gleichsam hemmend an die Schwingen unserer weitstreichenden Phantasie und zerrt sie in ihrem überflüssigen Fluge wieder hinab. Es bezieht sich diese Schilderung hauptsächlich auf das Dies irae den Culminationpunkt des Ganzen. In diesem hat Verlois alle seine Kräfte versucht, alle Farben seiner reichen Palette an dasselbe verschwendet. Mit eigener Schamheit bereitet er den Haupteffekt des Satzes vor, indem er Gesangsstimmen und Orchester durchaus dämpft, um sie dann zu dem grellsten Ausbruch zu entfesseln. Die Aufwindung des Weltuntergangs ist gleichsam in dem trockenen Tone einer Zeitungsnotiz gehalten; aber plötzlich großen zweimal kurz nach einander die Kontrabässe in einer bedrohlich aufsteigenden chromatischen Folge und schließlich bricht in dieser dampfen und bis zum Plagen geladenen Atmosphäre das ungeheure Donnerwetter los. Das ist Materialismus, bekämpfender Materialismus, der uns brutal und wehrlos anfaßt, sich unserm Körper bemächtigt und Nervenschauer verursacht. Das ist das Ende der Kunst, denn die Kunst will uns nicht die Sache selbst geben, sondern ein Bild der Sache, das unsere Phantasie in Thätigkeit versetzt. Verlois nennt Mozart, der das jüngste Gericht mit einer Poiane besorgt, den „armen“ Mozart. Umgekehrt ist Verlois der arme Mann, der so viel aufbieten muß, um eine Wirkung zu erzielen, die Einen bestört und niederwirft, aber nie wird man die Art derselben, deren Weite man geworden, billigen. Um neben diesem Versehen jedoch auch das wirklich Schöne hervorzuheben, führen wir u. A. das Oratorium an. Schumann soll sich bei der Aufführung in Leipzig (1843) Verlois gegenüber geäußert haben: „Dieses Oratorium übertrifft Alles!“ Von diesem Urteil brauchte Schumann später nichts zurückzunehmen. Der Satz wird von Violinen und Bratschen getragen. Der Chor nimmt ein Motiv aus der Cantilene der Violinen heraus und singt gleichsam als Begleitung des führenden Orchesters in tafelmäßig zwischenräumen die Worte des Textes. Die Wirkung ist unbeschreiblich. Später übernehmen die Violinen, dann die Bässe die Gesangsmelodie und die ersten Geigen erhalten in der geschichteten Weise die zweite Stimme, herauswachsend aus der Hauptmelodie. Der Chor bleibt unbeweglich und starr auf seinem Motiv. Jetzt bringen aber die zweiten Violinen mit Flöte und Oboe die Grundmelodie, die Contrabässe erhalten die abgebrochenen Noten und die ersten Violinen führen mit den Violinen in rhythmischer Gegenleistung zwei neue Begleitungsfiguren ein. Dem Wechsel der Klangfarben und der Stellung der Themen ist in der Beschreibung nicht nachzukommen. Verlois ist unerhöflich in neuen Kombinationen. Der Chor hält noch immer an seinem Motiv fest, das bald perdendo verflingt. Aber noch

sehen die Chorstimmen in sechsfacher Leitung nach einander im Dreiklang hinabsteigend das Motiv verbreitend ein. Ein Crescendo nimmt bald wieder ab und das Amen verflingt, indem das Motiv nur noch stückweise sich abbildet und ganz verwindet. So haben wir nun zwei Extreme des Wertes nebeneinandergestellt und damit erwiesen, daß neben materiellen Effekten, auf welche das Götterliche Wort gelten kann: „Die Tinte macht uns wohl gefehrt, doch ärgert sie, wo sie nicht hingehört“, echt künstlerische Höhepunkte von zwingender Gewalt aufgebaut sind. Unter allen Umständen ist es ein Wert, das durchaus interessant und höchst anregend ist, einen vollen ästhetischen Genuß aber nicht zu gewähren vermag. Mit der musterhaften Bewältigung des komplizierten Riemennetzes hat Direktor Wöllner, sowie der ganze Chorische und instrumentale Apparat eine glänzende Probe der Leistungsfähigkeit abgelegt. Auch die vorausgehende „Schottische Sinfonie“ von Mendelssohn wurde mit Aufgebot aller Kunst und dementsprechender prächtiger Wirkung zu Gehör gebracht. Mit dem Tempo des Scherzo allein konnten wir uns noch nicht recht befunden. Wenn wir nicht irren, hat der Komponist Vivace non troppo und nicht Vivacissimo vorgeschrieben und der dürfte es wohl wissen.

### Aus dem Künstlerleben.

Wir haben bei einer früheren Gelegenheit auf den in Freiburg i. B. ansässigen Kirchenkomponisten Joh. Diebold als einen der bedeutendsten der Gegenwart, hingewiesen. Unsere damals ausgesprochene Ansicht ist neuerlich durch Franz Liszt sanktioniert worden, dessen Urteil über diesen Meister den Weg durch die Presse gefunden hat. „Seine Cantus sacri, Messen, Vokalen und Orgelkompositionen“, schreibt er, „gehören zu den vorzüglichsten Kirchen-Werken, die mir bekannt sind. Sie halten sich getreu an die große Tradition Palestrinas und Valsus, — ohne deren leidige Knechtchaft.“ Es dürfte dieser Ausspruch besonders in kirchenmusikalischen Kreisen interessieren. Diebold ist es auch, der in Baden der Cäcilianischen Richtung Bahn gebrochen und sie speziell in Freiburg eingebürgert hat. Im Kölner Dome haben wir außer verschiedener seiner Messen ein überaus stimmungsvolles, fast dramatisch wirkendes Miserere aus dem Jahresprogramm.

Franz Liszt befindet sich wieder in Rom wo er die kalte Jahreszeit zu verbringen gedenkt. Nicht für Alle sind Orden und Titel, „Auszeichnungen“, sonst würden sie dieselben nicht sorgsam vor dem Tageslicht hüten. So dürfte vielen Lesern nicht bekannt sein, daß Dr. Franz Liszt vor ungefähr dreißig Jahren von Großherzog von Sachsen-Weimar geadelt, ja zum Kammerherrn ernannt worden ist. Niemand hat er von diesem Adel Gebrauch gemacht, ebensowenig, wie vordem von dem ihm vom Fürsten von Hohenzollern-Regensburg verliehenen Titel „Doktor“. Nur den Dokortitel (er ist Ehrendoktor der philosophischen Fakultät in Königsberg) hat er geführt, und dieser Würde, die ihm Männer wie Vesali, Robert, J. Voigt, Jacobi, Rosenkranz u. A. verliehen hatten, konnte er sich mit Recht rühmen. Seine zahlreichen Orden legte er nur an, wenn er vor Fürsten zu erscheinen hatte. Doch trug er bei seinem ersten Auftreten in Jena (1848) in dem Konzert, dem der damalige Erbprinzherzog von Sachsen bewohnte, neben dem weimariischen Falkenorden den jenaischen — Hierorden, den ihm eine studentische Verbindung hatte überreichen lassen. Liszt ist, vom Zeitpunkt der Verleihung an gerechnet, der älteste Ritter des preussischen Ordens pour le mérite, den er 1842 erhielt (Kronpaß von Kante erst 1854), und der jüngste Ritter des bayerischen Maximilianordens, der ihm erst 1885 zu Teil wurde. Auch Richard Wagner hat zwei Orden angenommen, den bayerischen Maximilianorden und das Comthurkreuz mit Stern vom Herzog von Meiningen, doch hat er dieselben niemals getragen. Daß der Meister überhaupt nicht Orden erhalten, ist somit eine Entfindung.

Der auch als Komponist bekannte langjährige Leiter des Oratorienvereins in München, Max Renger, hat sein Amt niedergelegt. Für seine Stelle sind die Herren Professor Viktor Gluck als erster und der Pianist Heinrich Schwarz als zweiter Leiter gewählt worden.

Münster, 1. Nov. Das Jubiläum des fgl. Musikdirektors Julius Otto Grimm in Münster verlief in glänzendster Weise. Der Jubilar wurde mit Zeichen der Anerkennung und Verehrung überhäuft. Der Kaiser verlieh ihm den Titel Professor, die Akademie in Münster ernannte ihn zum Ehren-

doctor. Unter den zahllosen Festgaben und Ehrengelassen erragte gerechtes Aufsehen eine Festschrift, welche der Coppenrath'sche Verlag in Brachtausgabe überreichte: „Im Zeichen der hl. Cäcilia“, von Johanna Bats. Ebenso geistreich als anmutig geschrieben, behandelt das hochinteressante Werkchen die „Entwicklung der Musik in Münster seit 1170“ und legt Zeugnis ab für das unerwüthliche Studium und die reichen kunsthistorischen Kenntnisse der Verfasserin. Das Festkonzert fand in dem reich mit Lorbeer geschmückten Saale des historischen Rathauses statt. Das Programm enthielt fast nur Kompositionen von Grimm. Alle Nummern wurden mit rauschendem Beifall aufgenommen. Außer der höchst wertvollen Sinfonie gehalten uns besonders die reizenden Frauenchöre und eine Suite für Streichorchester. Sämtliche Kompositionen würden jedem Programm zur Freude gereichen. Ein Festessen schloß die schöne Feier.

Professor B. Finkenhanen in Moskau ist zum Dirigenten des Moskauer Musikvereins erwählt worden.

Dr. Guido Adler in Wien ist als außerordentlicher Professor der Musikwissenschaft an die Prager deutsche Universität berufen worden.

Eine junge Sopranistin von herrlicher Stimme und großer Begabung, Fräulein von Sicherer, und eine ebenso hervorragende Altistin, Fräulein Charlotte Fuhr, haben einen mehrjährigen Vertrag mit der Konzeptionsdirektion Hermann Wolff abgeschlossen. Die Künstlerinnen werden voraussichtlich bald eine sehr hervorragende Rolle im deutschen Konzertleben spielen.

### Vermischtes.

Die unseren Nummern 19 und 21 beigegebenen Prospekte „Neue Musikzeitung betreffend“ empfehlen wir unsern geehrten Abonnenten wiederholt zur gefälligen zweckmäßigen Verwendung im Interesse unseres Blattes.

In Mannheim ist am 7. ds. Mrs. Karl Hedel, der leiherrliche Teilhaber der Musikalienhandlung C. F. Hedel gestorben. Mehrere Jahrzehnte war der Verstorbene Vorstand der Liedertafel, der er bis zu seinem Tod als Ehrenpräsident angehörte, auch verwaltete er mehrere Ehrenstellen bei Singsingen und Vereinen mit dem gewissenhaftesten Eifer und der uneigennützigsten Pflichttreue.

Dem Geheimrat Baron Bezecny, Gouverneur der allgemeinen Oesterreichischen Voden-Kredit-Anstalt wurde interimistisch die Leitung der General-Intendantur der Hof-Theater vom Kaiser übertragen. Die Wahl ist als glückliche zu bezeichnen. Bezecny ist eine sympathische Persönlichkeit und überaus musikalisch. Er behält gleichzeitig den Gouverneurposten.

Bzüglich eines in unserer Nr. 17 veröffentlichten Briefes, der den Wangel an Orchestermusikern in Rikawa (Amerika) behandelt, wird uns mitgeteilt, daß ein weiteres Bedürfnis vorerst nicht mehr vorhanden sei, weitere Zugänge ohne genaue vorherige Information und festes Engagement daher im Interesse der Restanten unterbleiben möchten.

Am 3. Januar 1886 sind es hundert Jahre, daß in Waltersdorf in der Gegend der Dessauer Hofkapellmeister Friedrich Schneider, der Komponist des „Weltgerichts“ geboren wurde. Dieser Tag nun soll in seinem Geburtsort insbesondere durch Aufführung verschiedener Werke des bedeutenden Tonmeisters festlich begangen werden.

Begreifliches Aufsehen erregte es in München, daß der König zu der jüngst angelegten Separat-Vorstellung gar nicht erschien, sondern nach Lindhof reiste, während Theater und Künstler seiner harrten. Die weiteren Separat-Vorstellungen sind ebenfalls abgeloht.

Die musikalische Sektion der Klasse der Schönen Künste der kgl. bayerischen Akademie hat den Preis von 1000 Frcs. für das beste Streichquartett Adolphe Samuel zuerkannt.

In München haben unter Mitwirkung der Hofkapelle und erster Kräfte des Hoftheaters Volkstanzerte gebiegender Art begonnen. Die musikalische Akademie und der Volkbildungsverein sind die Veranstalter dieser, für ein ganz geringes Entrée zugänglichen Aufführungen.

70 Tausend Abonnenten!!

Gelesenste Zeitung Deutschlands.

# Berliner Tageblatt

nebst seinen wertvollen 4 Separat-Beiblättern  
**Illustriertes Witzblatt „ULK“**, in erweitertem Umfang,  
 Belegblatt Sonntagsblatt Feuilleton, Belegblatt  
**„Deutsche Lesehalle“** „Der Zeitgeist“  
**„Mittheilungen über Landwirtschaft, Gartenbau u. Hauswirtschaft“**

Durch ein eignes parlamentarisches Bureau ist das „Berliner Tageblatt“ in der Lage sofort den auswärtsigen Abonnenten die ausführlichen **Parlamentsberichte** bereits mit den Nachrichten zu übermitteln, so daß solche am nächsten Vormittag überall eintreffen.

Alle neu hinzutretenden Abonnenten erhalten gratis u. franco den bis 1. Dezember betriebs erfährten Teil des Romans von

**Hermann Heiberg: „Göthers Ehe“**

Von Dezember ab erscheinen aus der Feder Dr. F. Fallows, des bekannten Freundes Joh. Jacobys, heftige Erinnerungen **„Aus Königsbergs vormärzlichen Tagen“**, wadene Schilderungen einer Zeit, welche tieflich an die Gegenwart erinnert.

Man abonniert für den Monat Dezember auf das „Berliner Tageblatt“ nebst obigen 4 Separat-Beiblättern bei sämtlichen Postämtern des deutschen Reiches für den Betrag von nur **1 Mark 75 Pfg.** Probe-Nummer gratis u. franco.



Für Lehrer u. Gesangsdirektoren sehr wichtig!  
**Neuer Accordangeber.**  
 Mit diesem in Cylinderform aus Neusilber hergestellten niedlichen und eleganten Instrumentchen kann jeder beliebige **Dur- und Moll-Accord** im Dreiklang rein und kräftig ertönend angeblasen werden.  
 Preis in soliden eleganten Metallbüchsen **Mk. 5.**  
 Zu beziehen von:  
**LEIPZIG, Gebrüder Hug**  
 Brüderstr. 63. **Musikalien- u. Instrumenten-Handlung.**

## † Franz Abt's † letzte Lieder.

Op. 614 3 Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.  
 Nr. 1. O wärest du mein. Nr. 2. Zur Nacht auf dunklem Wasser. Nr. 3. Nicht zu ergründen. Für hohe und für tiefe Stimme.  
 Preis à Nr. 75 Pfg.

Ferner erschienen soeben:  
 Op. 602. Frau Musika. Für vierstimm. Männerchor mit oder ohne Begleitg. des Orchesters oder des Pianof. Orchesterpartitur 3 Mk. u. Orchesterstimmen Mk. 3.75. Singstimmen 1 Mk. (eine einzelne 25 Pfg.)  
 — Reizende innige Spenden des jüngst verstorbenen Liedermeysters. — Sollten in der Hand eines jeden Sängers resp. Gesang-Vereins sich finden.  
 Verlag von Rob. Forberg, in Leipzig.

Im Verlage von Raabe & Plathow, Berlin, Potsdamerstr. 7a erschienen soeben:  
**Allgemeiner Deutscher Musikler-Kalender**  
 für das Jahr  
**1886**  
 (achter Jahrgang)  
 redigirt von **Oskar Eichberg.**  
 Mark 2.— netto.

**P.J. TONGERS**  
 Instrumenten-Handlung  
**KÖLN.**  
 empfiehlt ihr reich-haltiges Lager  
**IN VIOLINEN** CONCERTVIOLINEN  
 römischen Mark. 30 und  
 u. deutschen höher.  
**SAITEN** Cüte  
 anerkannt BOGEN  
 vorzügliche Mk. 2.  
**VIOLINEN** mit  
 Ebenholz Mk. 3.  
 Garnitur u. höher.  
 solid u. Mk. 12. elegante  
**Meister- KASTEN**  
 Violinen Mk. 20. Mk. 5-6.  
 u. höher.  
 Vollständiges Instrumenten-Verzeichniss gratis u. franco.

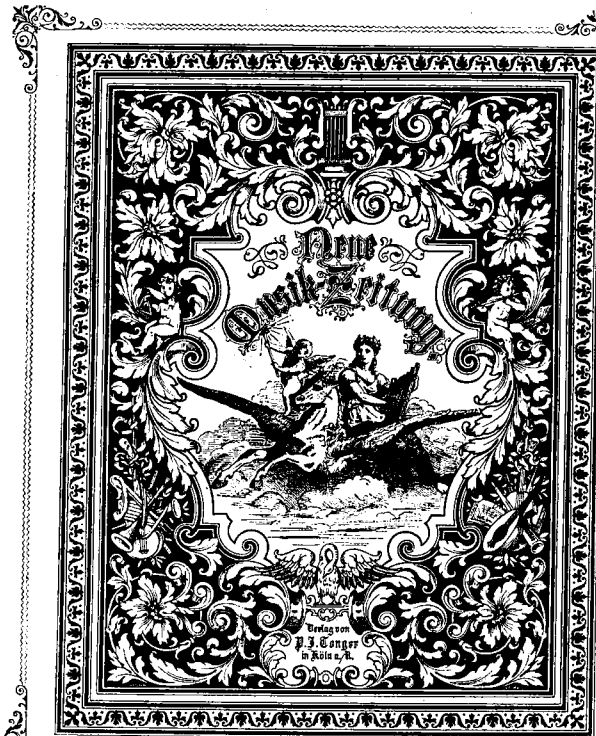
**Georg Szag**  
 Leipzig, Königsplatz Nr. 7 I.  
 Atelier für Geigenbau u. Reparatur.  
 Bei Reparaturen garantiere ich f. künstl. Anfertigung, Verbesserung des Tones und leichte Spielart. Alte Instrumente, Bogen, Saiten u. Kästen in gr. Auswahl. (H) 1/2  
 Zum Verkaufe angeboten  
**2 Violinen,** 1 Grancino und 1 Steiner.  
 1 Kisslegg o/a. Wangen.  
 M. Graf, Kaplan, in Württemberg.

## Neue Musikalien

(Nova IV 1885).  
 im Verlage von **Fr. Kistner in LEIPZIG.**

- Bowling, W. Op. 3. Suite für Pianoforte. Mk. 2.—
- Brambach, C. Jos. Op. 57. *Ariadne*. Oper in 3 Akten von Otto Freudenberg. Partitur netto Mk. 150.—. Ansetzungsbuch netto Mk. 1.—. Textbuch netto Mk. —.50
- Busoni, Ferruccio B. Op. 18. 2 alteutsche Lieder für 1 Singstimme u. Pianoforte. No. 1. Altddeutsches Tanzlied. (Nach *Seithard von Neustadt*.) Mk. 1.—. No. 2. „Unter der Linden.“ (Nach *Waltzer v. d. Vogelweide von K. Strasse*.) Mk. 1.—.
- Capocci, F. Prima Sonata per Organo. Mk. 3.—
- Chopin, Fr. Op. 9. No. 2. Es dur-Nocturne für Pianoforte, mit des Autors authentischen Verzierungen herausgegeben von Carl Mikuli. Mk. 1.—.
- Draeske, F. Op. 27. Quartett (*C-moll*) für 2 Violinen, Viola, u. Violoncell. Für Pianoforte zu 4 Händen von F. Stadte. Mk. 6.—.
- Op. 28. 3 Gesänge für Männerchor.  
 No. 1. Sang der Deutschen. Partitur und Stimmen Mk. 1.50. No. 2. Einkehr. (*Umland*.) Partitur und Stimmen Mk. 1.80. No. 3. Hildebrand und Hadubrand. Partitur und Stimmen Mk. 1.50.
- Flügge, L. Op. 10. 6 Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianof.  
 No. 1. Trennung. (*Deutsches Volkslied*.) Mk. —.75. No. 2. Im Hatten. (*Joh. v. Rosenberg*.) Mk. —.50. No. 3. „Lichte scheid ich.“ (*Fr. Wagner*.) Mk. —.50. No. 4. „Am Aareensee.“ (*Schwedisches Volkslied*.) Mk. —.50. No. 5. Abschied vom Walde. (*Joh. Nep. Vogl*.) Mk. —.50. No. 6. Abschied vom Liebrchen. Mk. —.80.
- Am Aareensee Schwedisches Volkslied für gemischten Chor. Part. u. St. Mk. —.80.
- Frank, E. Op. 20. Bayerische Walzer für Pianof. Violine und Violoncell.
- Frank, H. Op. 72. 4 geistliche Gesänge für gemischten Chor (a capella).  
 No. 1. Tröstung. (Ev. Matth. 5, 4.) Partitur mit Stimmen Mk. —.80. No. 2. Esto mihi. (Psalm 62, 2, 3.) Partitur und Stimmen Mk. 1.10. No. 3. Reminiscere. Bussg. (Psalm 25, 4-7.) Partitur und Stimmen Mk. 1.20. No. 4. Lasset uns frohlocken mit Bariton solo. Partitur und Stimmen Mk. 1.80.
- Graben-Hoffmann, Op. 110. Die Libellen. Walzerreigen für Frauenstimmen mit Begleitung des Pianoforte.  
 Für vierstimmigen Frauenchor. Partitur und Stimmen Mk. 2.—. Für dreistimmigen Frauenchor. Partitur und Stimmen Mk. 1.75. Für 1 hohe Singstimme Mk. 1.—. Für 1 tiefe Singstimme Mk. 1.—.
- Haynes, B. Op. 14. 2 Andante für Orgel. Mk. 1.50.
- Hofmann, R. Op. 51. 24 Etuden für Violine (Forts. von Op. 25) mit Anwendung verschiedener Lagen.  
 Heft I. (No. 1-8.) Mk. 2.—. Heft II. (No. 9-16.) Mk. 2.50. Heft III. (No. 17-24.) Mk. 2.50.
- Kienzl, W. Op. 33. 3 Gesänge für 1 Singstimme mit Begl. des Pianof.  
 No. 1. Lenz! (*vs. von Knechtel*.) Mk. —.75. No. 2. Liebeslied. (Aus d. Rumän. des M. Eminescu v. Mite Kreunitz.) Mk. 1.—. No. 3. Ich einer Primula veris. (Aus dem Schwed. des J. Paulsen von W. Henzen.) Mk. —.50.
- Op. 35. 2 Lieder aus Osten für 1 hohe Sopranstimme mit Begleitung des Pianof. No. 1. Romance aus dem Rumänischen von F. Ducasovich. No. 2. „Der Tambourinspieler“ aus dem Serbischen von Tutz. Mk. 1.—.
- Kretschmer, E. Recitativ u. Arie für Sopran aus der Oper „Der Flüchtling.“ Klavierauszug. Mk. 1.—.
- Reinhold, H. Op. 43. Bluetten für Pianoforte. Mk. 2.—.
- Rheinberger, J. Op. 97. Klärchen auf Eberstein. Textbuch netto Mk. —.40.  
 — Op. 138. Nonett für Flöte, Oboe, Clarinette, Fagott, Horn, Violine, Viola, Violoncell und Bass. Partitur netto Mk. 12.—. Stimmen netto Mk. 15.—. Für Pianoforte zu 4 Händen vom Komponisten. Mk. 8.—.
- Op. 140. Für Kirche und Konzert. 5 Hymnen (lateinisch und deutsch) für vierstimmigen Chor mit Orgelbegleitung.  
 No. 1. „Tribulationes“ (Leiden und Bedrängnis). Partitur Mk. 1.50. Chorstimmen Mk. —.80. No. 2. „Dextera Domini“ (Gottes gewaltiger Arm). Partitur Mk. 1.—. Chorstimmen Mk. —.80. No. 3. „Eripe me“ (Rette mich, Herr). Partitur Mk. 1.50. Chorstimmen Mk. —.80. No. 4. „Ave regina“ (Ave, o Herrin). Partitur Mk. 1.—. Chorstimmen Mk. —.80. No. 5. „Angelus suis“ (Engel vom Himmel). mit Bariton solo. Partitur Mk. 1.50. Chorstimmen Mk. —.80.
- Op. 143. Die Rosen von Hildesheim. Ballade von F. von Hoffmann für Männerchor und Blechorchester. Partitur mit unterlegtem Klavierauszug netto Mk. 4.50. Orchesterstimmen netto Mk. 3.—. Chorstimmen Mk. 2.—.
- Sauret, E. Op. 32. Rapsodie russe pour Violon avec accompagnement d'Orchestre ou de Piano. Partitur netto Mk. 7.50. Parties séparées (sans Violon principal) netto Mk. 7.50. Violon principal Mk. 1.—. Avec accompagnement de Piano Mk. 3.50.
- Schletterer, H. M. 10 Chor-Duetts für Sopran- und Altstimmen mit Klavierbegleitung (6. Folge) zum Gebrauch in höheren Töchterschulen und Gesangvereinen ausgewählt und herausgegeben. Partitur Mk. 2.—. Stimmen Mk. 1.—.
- 10 Chor-Duetts für Sopran- und Altstimmen mit Klavierbegleitung (7. Folge) zum Gebrauch in höheren Töchterschulen und Gesangvereinen ausgewählt und herausgegeben. Partitur Mk. 2.50. Stimmen Mk. 1.—.
- 100 Stücke aus Klavierwerken der Zeitgenossen.  
 No. 1. Rheinberger, Jos. Scherzo aus der Sonate in Es. Op. 135. Mk. 1.—.  
 No. 2. V. Litzmann, E. Liebliche Art aus „Wanderskizzen“. Op. 23. „ „ —.50.  
 No. 3. Kirchner, Th. Op. 43 No. 2. Mazurka „As dur“ „ „ —.75.  
 No. 4. Liszt, Fr. Mélodies polonaises aus „Glanes de Woronince“ „ „ —.1.—.  
 No. 5. Gade, Niels W. Humoreske aus „Aquarellen“. Op. 19, Heft I. „ „ —.75.  
 No. 6. Hiller, F. Op. 97. Zur Gitarre. Improromptu Op. 33. „ „ —.50.  
 No. 7. Jensen, Ad. Menuett aus „Lieder und Tänze“. Op. 33. „ „ —.50.  
 No. 8. Bennett, W. St. The Lake, aus „Three musical sketches“. Op. 10. „ „ —.75.  
 No. 9. Draeske, F. Weltvergessenheit a. „Was die Schwabe sang“. Op. 21. „ „ —.75.  
 No. 10. Jaadassohn, S. Op. 25 No. 3. Valse. „ „ —.1.—.  
 Vivaldi, A. Op. 10 No. 3. Konzert für Flöte mit Begleitung von 2 Violinen, Viola u. Continuo. Für Flöte u. Pianof. bearb. von Paul Graf Walderssee. Mk. 2.50.  
 Wieniawski, H. Op. 17. Leinde für Violine und Pianoforte. Für Violino mit Begleitung von 2 Violinen, Viola, Violoncell und Contrabass (oder 2 Violoncelli) bearbeitet von Richard Hofmann. Partitur Mk. 2.—. Stimmen Mk. 2.25. Violinsolo Mk. —.50.

**REITEN & GUILLEAUME**  
 VORZÜGLICHSTE QUALITÄT  
**PATENT CLAVIERSTAHL DRÄHT**  
**PATENT CUSPERSAITEN**  
 WIRD GARANTIRT  
**CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.**



Unsere geehrten Abonnenten werden freundlichst gebeten bei

## Auswahl von Festgeschenken

an die Quartalbände der „N. M.-Z.“ zu denken.

Ein Jahrgang, 4 brochierte Quartale (à 80 Pfg.) in eleganter Leinwandmappe mit Goldpressung für nur Mk. 4,20; in

## Prachtdecke

mit nebenstehender Pressung (Schwarz- und Golddruck) in braun, grün oder rot Kalico für nur Mk. 4,70.

Die Jahrgänge 1881—1884 sind in jeder guten Buch- und Musikalien-Handlung vorrätig. —

Jahrgang 1885 wird am 15. December komplett. —

**K** In empfehlender Erinnerung bringe den Postversand mit prachtvollen (RM) höchst preiswerten **Kanarien-Sänger** unter Garantie nach allerwärts. Preisliste frei. Julius Häger, St. Andreasberg i/Harz.

Für Professor André's Konservatorium in London werden einige tüchtige Musiklehrer u. zwei Konzert-Sängerinnen gesucht. Gef. Offerten an Prof. André's Secretary, 12 Goldstone Villa, West-Brighton, England.

### Neue Pieder

mit sensationellem Erfolg gesungen von Frau Brandt-Goertz, Heinrich Bötel, Fritz Ernst.

### „Neuer Frühling“

mit Piano-Begleitung komponiert von **Josef Sucher**

Ausg. für Sopran 1 M., für Altstim. 1 M.

### „Schwalbenlied“

Chorlied für drei weibliche Stimmen (Sopran u. Alt) mit Piano. Pr. 2 Mk. von **Eduard Hamel**

Dasselbe für eine Singstim. Pr. M. 1,— (10. Auflage 5000 Exemplare)

### „Mein Engel bist Du“

Lied für Tenor  
Einlage zum Postillon von **Loujumeau**  
mit Piano komponiert von **Hermann Zumpe**

Ausgabe für Tenor, Mezzosopran, Alt Pr. à Mk. 1,20.

### „Drei Lieder“

für eine Singstimme mit Pianof. Begl. komponiert von **A. Ritter**

Nr. 1. März 2. Sternen-Ewig. 3. There is none Bauty's Daughters). Pr. Mk. 1,50.  
**Max Leichsenring, Mus.-Verlag, Hamburg.**



## Billigste Liederbücher.



237 Volksgesänge f. Männerchor, gebd. M. 1,25,  
herg. von J. Heim. Bd. I.

271 Volksgesänge f. Männerchor, gebd. M. 1,25,  
herg. von Gust. Weber. Bd. II.

232 Volksgesänge f. Knaben, Mädchen u. Frauen, gebd. M. 1,25.

254 Volksgesänge f. gemischten Chor, gebd. M. 1,25.

Zu beziehen von **Gebrüder Hug,**

Musikalien- und Instrumenten-Handlung,  
**Leipzig, Brüderstrasse 63.**

Lager von Harmoniums, Metronomen, Accordangebern, römischen Saiten etc.

Kataloge und Preisverzeichnisse gratis und franco.

**Mit grossem Erfolge** in Konzerten gespielt.

### Sans-souci-Gavotte

von **Alphons Czibulka.** 13/20  
Für Ffte. 2büg. Mk. 1,—. Für Zither 60 Pfg.  
**Steingraber Verlag, Hannover.**

Ein tüchtiger Klavierlehrer, welcher am hiesigen Platze nicht hincumt zu thun, bittet geehrte Kollegen, welche sich verändern oder in den Ruhestand treten wollen um gefl. Off. sub A. Z. 489 an die Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung von **Ferd. Wagner** in Zittau. Auch übernimmt Selbiger die Direktion von Gesangsvereinen.

## Friedrichshaller Bitterquelle.

in Folge verbesserter Fassung jetzt viel reicher an mineralisch. Bestandtheilen, noch **wirksamer und deshalb billiger** als bisher. **Altbewährtes Heilmittel bei: Verstopfung, Trägheit der Verdauung, Verschleimung, Hämorrhoiden, Magenkatarrh, Frauenkrankheiten, träber Gemüthsstimmung, Leberleiden, Fellsucht, Gicht, Blutwahrungen etc.**  
**Friedrichshall bei Hildburghausen. Brunnendirektion.**

## Theatralia.

Verzeichnis von über 6000 Theaterstücken 1 u. mehraktig, kom. Lieder, Couplets, Duette, Terzette, Quartette etc. Operetten, Männerchöre. Gegen frank. Einzahlung von Mk. —,80 erfolgt franco Zusendung.

**Alt & Uhrig,**  
Königl. Hofmusikalienhandl.  
Köln a/Rhein. 5/6

## Unentbehrlich für jede lustige Gesellschaft.

Mohamed Mahdi

### Die zehn Negerlein

modern-humor. popul. Gesellsch.-Lied für 1 Singstimme (Chor unisono ad libitum) mit Pianofortebegleitung.

Preis 60 Pf. (frc. gegen Briefmarken.)

\*) Text und Musik Eigentum von Carl Simon, Musik-Verlag, Berlin W., Friedrichstr. u. S. W., Markgrafenstr. 68, oder durch jede Buch- u. Musikalienhandl. zu beziehen.

\*) Zehn kleinen Negerlein fiele zu schmausen ein.

Der eine hat sich todt geschmaust; da bleiben nur noch neun.  
Neun kleine Neger hab'n gross Geschrei gemacht.

Der eine hat sich todt geschrien, da bleiben nur noch acht.

Chor (schnell): Ein klein, zwei klein, drei klein, vier klein, fünf klein Negerlein.

Sechs klein, sieb'n, acht klein, neun klein, zehn klein Negerlein:

u. s. w. mit sechs humoristischen Versen.

Gratis: Lieder mit Pianofortebegl. aus dem Musik-Verlag Carl Simon, Berlin W.

## Helicons

(Königsgrätzer Bauart)

von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert

**C. G. Schuster jun.,**

Markneukirchen 1/S. 5/7

**Theater und Konzerte.**

— Aus Wiesbaden wird uns von einem unserer Korrespondenten nachstehende, wohl die weitesten Kreise interessierende Mitteilung, über das erste äußerliche Lebenszeichen der „Aug. Wilhelm'schen Hochschule für Geigenpiel“:

Es ist bekannt, daß Professor August Wilhelm nach Rückkehr von seiner großen Reise um die Welt in der benachbarten Gemarkung Biebrich-Mosbach's sich ein in der Nähe des Rheines gelegenes, prachtvolles Landgut erwarb und darauf eine „Hochschule für Violinpiel“ errichtete. Diefelbe liegt inmitten eines Parks, ist in einfach-schönerm Stile gebaut, enthält unter Anderem einen höchst eleganten, akustischen Konzertsaal für beläufig 130—150 Personen. Einzelne Räume, wie der große Speisesaal, das Arbeits- und die Wohnzimmer sind in getauertem Geschmacke altersmäßig eingerichtet und bergen teilweise Kunstwerke hohen Wertes.

Seit beläufig fünfviertel Jahren ist die „Hochschule“ eröffnet. Die ersten Schüler kamen aus Prag und Hamburg und gegenwärtig befinden sich dort bereits eine ganze Anzahl begabter Kunstjünger und zwar nicht nur aus dem engeren Vaterlande, sondern auch aus Spanien, Norwegen, aus England, Nordamerika, ja selbst aus Australien ist im „Haus Wilhelm“ ein kleines Mädchen Adele Maraol genannt, die zu den höchsten Hoffnungen berechtigt.

Näher dem Geigenkönige selber wirken an der Anstalt noch mehrere tüchtige Lehrer, so unter Anderem Wilhelm's eigener erster Meister Konrad Fischer.

Was äußerlich die Wilhelm'sche Anstalt übrigens von allen Konservatorien unterscheidet, ist, daß die Jüglinge im „Haus Wilhelm“ wohnen, also im steten Verkehr mit ihrem Meister leben und ununterbrochen künstlerisch angeregt sind.

Nachdem so ein eifriges Schaffen und Arbeiten in der Stille gepflegt, ist nun in diesen Tagen die „Wilhelm'sche Hochschule“ zum ersten Male in die Öffentlichkeit getreten. Sie veranstaltete zu diesem Zwecke in der großen protestantischen Hauptkirche zu Mosbach ein Wohlthätigkeitskonzert, das dermaßen besucht gewesen, daß die rheingauer Eisenbahnverwaltung einen Entzug für die Hin- und Herfahrt der Auswärtigen einrichten ließ. Von den Resultaten der Wilhelm'schen Lehre aber war mit Recht Jedermann überausst. Die spezielle Individualität Wilhelm's liegt, wie alle Welt weiß, zunächst in einem ganz unvergleichbar großen, plastisch-schönen Tone, in einer ohne Gleichen minutiös entwickelten Technik, die namentlich auch in Zügen, Sexten, Oktaven- und Dezimenpassagen an Korrektheit und sonorer Schallkraft einzig dastehet, endlich in einer absoluten Reinheit der Intonation. Schon Jules Ohmmerz meinte einmal, daß ihm diese Charakteristika der speziellen Spielart Wilhelm's noch mehr auf einen wohlgeredeten, eigentümlichen Sphäre zu beruhen scheinen, als ausschließlich auf glücklicher Begabung. Die Wahrheit dieser Ansicht hat sich schlagend erwiesen! Es war geradezu erstaunlich, wie die Schüler in allem diesem ihrem Meister nachzueiferten. Die Pracht, die Macht und der Glanz der Geigen in den Ensembles waren überraschend.

Als Solist glänzte vornehmlich ein junger Prager, Willie Wolfmann, welcher der lebendigste Zeuge dafür gewesen, daß Wilhelm's strenge Forderung, die er an sich selber übte, auch bei seinen Jünglingen walten läßt. Mit dem schwierigen Wilhelm'schen „In memoriam“, erinnerte der junge Mann thatsächlich oft ganz auffallend an Wilhelm's Eigenart.

Das Programm bestand vorzugsweise aus Werken von Bach und Schubert. Wilhelm's selber spielte mit den Herren Sadony, Fischer und Koche das herrliche Schubert'sche D-moll-Quartett und ein neues eigenes Streich-Quartett, das auch als Komposition sehr gefiel.

Jedenfalls hat die musikalische und in Sonderheit die Geigerwelt von der mosbacher Schule bedeutendes zu erwarten und zwar um so mehr, als nur wirkliche Talente dort Aufnahme finden. Ein fröhliches Wachen und Emporschließen wird von den allgemeinen Sympathien getragen!

Noch eine interessante Ueberraschung brachte uns übrigens das in Rede stehende Konzert dadurch, daß in demselben eine Gelangensünstlerin auftauchte, deren Leistungen bislang als Klavier-Virtuosin in hiesigen Kunstkreisen geliebt gewesen: Frau Maria Wilhelm, die Schwägerin des Geigenkönigs, eine Schülerin der Hedwig Rolandt und der Pauline Barbot-Garcia. Mit einer gradezu wunder-

baren Sopranstimme trug dieselbe in edelstem Stile und vollendetem Manier u. a. eine Sündel'sche Arie vor.

— Auch in München wurde Grillparzer's dramatisches Märchen „Der Traum ein Leben“ mit der Musik des Dessauer Musikdirektors G. Kleemann aufgeführt, welcher letztere sich auch hier als äußerst wirksam und stimmungsvoll erwies. Ueber den hohen Wert der Musik haben wir uns bereits früher ausgesprochen.

— Der Konzertsänger Fritz Medt hat in Freiburg i. B. den ganzen Cyclus der Müllerlieder von Schubert gelungen und zwar nach der neuen Ausgabe von Max Friedländer (Leipzig, Peters). Die Klavierbegleitung führte Musikdirektor Dimmler aus, die nichtkomponierten Gedichte trug Schauspieler Hagen vor.

— In Gera wurde am 5. ds. Mts. das 25 jährige Stiftungsfest der Liedertafel festlich begangen. Mit der Feier war auch eine Reihe von Vorträgen für den in weitesten Kreisen bekannten Liederkomponisten Wih. Eichroth verbunden, welcher seit Gründung des Vereins Dirigent desselben ist und dem derselbe hauptsächlich seine Bedeutung verdankt.

— Darmstadt. In der jüngst stattgehabten Aufführung des Mendelssohn'schen „Elias“ durch den Musikverein unter der ausgezeichneten Leitung R. A. Langold's, hörten wir unter den Solisten auch eine junge Könerin, Frä. Marie Schneider, eine würdige Tochter des unergieblichen Oratorienjägers Karl Schneider, heute selbst eine hervorragende Künstlerin auf diesem Gebiet. Die schöne klangovolle Stimme der jungen Sängerin, die durchaus künstlerische Art und Weise wie sie dieselbe zu vernehmen verstand, machte den besten Eindruck und rissen die Zuhörer zu bewunderndem rauschenden Beifall hin. Auch Herr Fehler, der treffliche Bariton unserer Hofbühne, trug durch seine Leistung als Elias nicht wenig zum Gelingen des schönen Werkes bei. Orchester und besonders die Chöre waren von mächtiger Wirkung und das das Konzert als eines der gelungensten des Musikvereins bezeichnet werden.

**Dur und Moll.**

— Einer unserer modernen Lustspielmacher, die mehr auf den Geldbeutel des Publikums spekulieren, als an das künstlerische Gewissen appellieren, unterhielt sich mit einem Kollegen über die Gewohnheiten des täglichen Lebens. „Die schönste Tagesstunde, die ich mir denken kann“, sagte der erste Lustspielmacher, „ist die nach dem Mittagessen. Da lege ich mich behaglich in meinen Lehnstuhl und denke auch an gar nichts.“ — „Ach so“, meinte der Andere, „in diesen Stunden haben Sie wohl ihr neuestes Lustspiel geschrieben?“

— Jemand fragt einen berühmten Schauspieler, der vor mächtigen Souverainen zu spielen die Ehre gehabt, ob er nicht eine Befangenheit empfunden bei seinem Gastspiel vor Kaiser und Fürsten. „O nein“, erwidert der Künstler mit dem Stolz eines Mannes, der sich seines großen Talentes und seiner Anziehungskraft bewußt ist, „wenn ich auf der Scene stehe, da bin ich ja nicht bei Jemand, sondern alle Welt ist bei mir.“

— Der Autor eines eben erst über die Bühne gelangenen einaktigen dramatischen Gedichts findet am Stammtische einen Freund, welcher der Premiere nicht beigewohnt hat. „Ich leugne nicht“, gesteht er, „daß ich nicht darauf verzichtet habe, die Wirkung der gesprochenen Worte auch durch äußerliche Mittel zu erhöhen. Die Sache beginnt in spanischer tiefer Nacht und endet mit dem hellen Morgen. Gut —! Und...“ — „Das ist ja gerade wie hier“, antwortet Freund Feltz.

— Sachir machte einst ein hübsches Wortspiel über Meyerbeer. „Es ist kein Wunder“, meinte der witzige Humorist, „daß Meyerbeer zu einer so enormen Berühmtheit gelangt ist. L'or hat er imbeutel, den Beer im Namen, folglich ist ihm der Lorbeer angeboren.“

— Ein Poet, dessen Stief das Defekomité des Théâtre français einmütig abgelehnt, stößt bald darauf auf einen Schauspieler, der an der Sitzung teilgenommen. „Mein Herr“, rief der in seiner Eitelkeit verletzte Autor, „ich habe alle Ursache, mich über Sie zu beklagen. Sie haben eine schwarze Kugel in die Urne geworfen, trotzdem Sie meine Komödie nicht kennen, da Sie während der ganzen Vorlesung geschlafen.“ — „In der Literatur ist Schlaflosigkeit ein Charakter!“ erwiderte der Künstler scharf.

— Zwei Freunde besahen einen wenig begabten

Sänger, der im Theater eine sehr bescheidene Stellung besaß, aber durchaus nicht nach seinen Verhältnissen lebt. „Wogu brauchst Du eigentlich als Junggelle bei Deiner nicht allzu hohen Gage drei Zimmer?“ fragte der Eine. „Aus Rücksicht für meine Gäste!“ erwidert der Künstler prahlerisch. „Ach so, damit sie sich ins dritte Zimmer flüchten können, wenn Du singst!“ ruft jetzt der zweite Freund, ihm gleichsam Recht gebend.

— (Selbstbewußt.) Zur Gullmeier äußerte ein bekannter Staatsmann: „Ich kenne nur zwei Künstlerinnen, die lediglich Vorträge und gar keine Vorträge haben.“ — „Wie heißt die Andere?“ rief die Gullmeier, sich verneigend.

— Ein Scherzwort Friedrich Haase's aus der Zeit seines Leipziger Directorats macht jedoch die Kunde durch die Blätter. In jenen Tagen besaß sich an dieser Bühne ein Schauspieler B., der nur ein mäßiges Talent besaß und vorzugsweise zu kleineren Rollen gebraucht wurde. Einst jedoch hatte man ihm auf seine inständigen Bitten eine größere Partie übertragen. Bei der ersten Probe jedoch, die Haase persönlich leitete, geriet der junge Mann in ein so unmolliertes Feuer, daß der Director ihn zurief: „Aber, besser B., wenn sie so schreien, läuft mich das Publikum aus dem Theater!“ Der Witze entschuldigte sich und sagte: „Verzeihen Sie mir, Herr Director, aber meine Empfindung reißt mich jedesmal fort — von meiner Liebe zur Kunst können Sie sich keine Vorstellung machen!“ — „Ganz recht“, versetzte Haase trocken, „wenigstens keine Beduhte!“

— Von einem unserer ersten Bühnenhelden wird folgendes bessere Geschick erzählt. Der Künstler besaß sich vor Kurzem auf einer Reise in der Schweiz im Wagon zwei jungen und schönen Damen gegenüber, die ihn, den durch seine Gastspiele auch in der Schweiz berühmten Schauspieler, nicht nur fortwährend betrachteten, sondern auch zum ausschließlichen Gegenstande ihres stütternden Gesprächs machten. So schmeichelt dem Künstler diese Aufmerksamkeit der beiden holden Weisen sein mußte, so ward sie ihm auf die Länge doch lästig und er sann auf ein Mittel, dieselbe von sich abzulenken. Als sich der Zug in einen Tunnel vor Lausanne befand, ergreift er, von der Finsternis begünstigt, mit der Linken seine Rechte und drückte einige hörbare Klänge darauf. Sobald der Zug wieder aus Tageslicht gelangt war, sah der Künstler ruhig und ernst da, als wäre nichts vorgefallen, während die Damen sich erst gegenseitig betrachteten und dann, leise lächelnd, sich untereinander ihr allzu freies Benehmen dem Schauspieler gegenüber vorwarfen. Eine Jakob natürlich die Schuld auf die Andere und die lebhafteste Diskussion dauerte bis man in Lausanne angelangt war. Der Künstler hatte aber nur die Hälfte seines Späßes ausgeführt. Bevor er das Coupee verließ, wendete er sich, den Hut in der Hand, an seine Neugiergehörten mit einer tiefen Verbeugung: „Meine Damen“, sagte er, „Sie haben mich auf der Fahrt einer zu großen Aufmerksamkeit gewürdigt, als daß ich nicht begierig sein sollte, zu erfahren, wer von Ihnen Weiden es war, die mir im Tunnel von Chexvet einen solch lebhaften Beweis Ihrer Zuneigung gegeben.“ — „Es versteht sich von selbst, daß der Künstler nicht auf die Antwort wartete, sondern die beiden Grazien ihrer eigenen Verlegenheit überließ.“

— Am letzten Empfangs-Abende von Baronin Durhet-Goutts sang Madame Patti, nachdem sie einige Bravourstücke vorgetragen, die große Brief-Arie aus dem „Don Juan“. Als sie geendet, trat eine kleine alte Dame auf sie zu und sagte: „In Coloraturstücken gleich Ihnen Niemand, aber Mozart hat mir bei Ihrem Vortrage etwas überhastet geschienen. Doch damit sie nicht denken, ich spreche wie der Blinde von den Farben, nenne ich Ihnen meinen Namen — Jenny Lind-Waldschiöld.“ — „Madame Patti verzog ein wenig den Mund bei dem leisen Tadel, dann sagte sie launlich: „Ich weiß, Sie waren eine berühmte Sängerin, Großvater pflegte davon zu erzählen.“ Nach dieser Entgegnung schritt Jenny Lind, ohne eine Silbe beizufügen, ihrem Plaz an der Seite der Hausfrau zu.

— Giuseppe Verdi, welcher am 9. Oktober seinen 74. Geburtstag auf seinem Landhause Basseto feierte, wurde von einem der ihn in großer Menge beglückwünschenden Bewunderer und Verehrer geliebt, wann denn endlich sein lehnlichst ermarierter „Jago“ vollendet sein würde. Der Maestro erwiderte mit einem melancholischen Lächeln: „Ich glaube kaum, denselben vollenden zu können, das Waagen ist zu bewegig, in einem Alter die glühende Eiferucht in Töne zu kleiden, wo man dieselbe selbst nicht mehr zu empfinden vermag. Ich werde deshalb lieber auf jedes fernere Schaffen verzichten.“

**Enorme Preisherabsetzung!**  
Eine ganze klassische

## Bibliothek für 30 Mark

- Schiller's sämtl. Werke, 12 Bände.
- Goethe's Werke, 16 Bände.
- Lassalle's sämtl. Werke, 6 Bände.
- Körner's sämtl. Werke in 1 Bände.
- Hauff's sämtl. Werke in 2 Bänden.
- Shakespeare's sämtl. Werke, 12 Bände. (Schlegel-Decksche Ausgabe.)
- Homer's sämtl. Werke, 2 Bände.
- Zschokke's sämtl. humorist. Novellen, 3 Bände.
- Kleist's dram. Meisterw. 2 Bände.

Alle 9 anerkannt vorzüglichsten Werke in schönem, grossen Format und in den prachtvollsten Einbänden zusammen (H&V)

**für nur 30 Mark!**  
Lief. unt. Garantie für neu u. fehlerfrei

**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
Berlin S., Prinzenstr. 54.  
Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis.



## Metronome

(Mälzl)  
Anerkannt bestes Fabrikat. Ohne Uhrwerk, Mahag. M. 5.—  
II. Qual. m. Uhrw. „ 9,50  
I. „ „ „ „ „ 11.—  
III. „ „ „ „ „ 11.—

**A. Muströph, Berlin S. W.**  
Friedrichstr. 37a. <sup>9/12</sup>  
Uhren- u. Metronomfabrikant.

**Für Weihnachten!**  
kleines Spiel für sinnige Leute.  
Eine Weihnachtsgabe für's Haus.  
**Zwölf Klavierstücke**  
mit begleitenden Worten u. Versen von  
**A. F. Riccius.**  
Op. 44. Preis M. 3.— <sup>9/12</sup>  
Leipzig. Fr. Kistner.



Notenplatte. Metronome.

**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten**  
aller Art. <sup>20</sup>  
Preis-Listen gratis und franko.

**Jacob Lorenz, Neuss a./Rh.**  
Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.  
Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefere zu dem erstaunlich billigen **nur Mk. 330**  
Preise von incl. Kiste u. Fracht (franko Bahnstation) durch ganz Deutschland:

## Amerik. Münster-Orgeln

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 3 Register und 2 Klaviertische. Spezialität in kreuz. Pianos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Konzert-Pianos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko. <sup>10/12</sup>

6 mal prämiert mit ersten Preisen.

## Violenen

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Celli u. Bässe, Zithern und Gitarren. Alles vorzüglichste Arbeit. Alte u. fechte Instrumente. Reparatur-Atelier für defekte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: *Wibbeln, Sarasate, Sauer, Dengremont, Singer u. A.*  
Preis-Courant franco.

**Gebrü. Wolff, Saiten-Instr.-Fabr. Kreuznach.** <sup>8/12</sup>

## Violenen

Violas, Cellos, Bässe, Gitarren, Zithern,  
Etuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat

### gegen monatliche Abzahlungen

in Raten von Mk. 4.— an, — unter Garantie. Fabrikpreise.  
Umtausch gestattet.

Preis-Courant ev. Auswahlsendungen franko. <sup>1/4</sup>

**Stuttgart, Eugenstr. 4. Hamma & Cie.**  
Streich-Instrumentenfabrik.

Seeben erschien und ist durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

## Festgeschenk Bd. II.

(H. Hecke, op. 221)

### 12 neue leichte Tänze für Klavier Mk. 1,50.

- Gruß an die Heimat, Polonaise.
- Tausendfüßchen, Walzer.
- Die ersten Deichen, Polka.
- Waldröschen, Polka-Mazurka.
- So schnell wie möglich, Galopp.
- Blumen-Rheinländer.
- Victoria-Quadrille, (Contre).
- Schützen-Marsch.
- Festfreunden, Quadrille à la cour (Sanciers)
- Almosen-Walzer.
- Mein Lieblich, Schottisch.
- In ros'ger Laune, Polka-Mazurka.

Die beste Empfehlung für vorliegenden Band ist, daß festgeschenk Bd. I. (Tänze op. 7) bereits in 50. Aufl. erschien und glaube ich, daß Band II. dieselbe Beliebtheit erfahren wird.

**Verlag von P. J. Tonger, Köln.**

Das schon in **3000 Exempl.** verbreitet

## Tondichter-Album von Dr. K. Oppel

erschien seeben in neuer, äusserst schmucker Ausstattung. Ein Oktavband mit 7 Portraits in Originaldecke mit Metallreliefkopf. — Mk. 7.—

In seiner fein populären Weise, ohne trockene Gelehrsamkeit, schildert und würdigt der vielbekannte Verfasser das Leben und Ringen der grossen Tonmeister und versteht, sie uns auch als Menschen näher zu bringen.

Verlag von **W. Groos, Coblenz-Leipzig.**

Jeder

## Musiktreibende, Musikliebende

wird in eigenem Interesse gebeten, sich die illust. Rudolph'schen Kataloge gratis-franco zu bestellen.

**Pianos,** kreuzsaitig, v. M. 450 bis 1200 an, Franco-Lieferung, Ratenzahlung, Garantie. Estey-Cataloge-Orgeln u. Harmoniums v. M. 120 an, Violinen, Zithern, alle Saiten, vorzogl. Qual., alle Blas-, Streich- und Schlag-Instrumente, Zug- und Mundharmonikas, alle Bestandteile. (RM) <sup>9/10</sup>

**Musikinstrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist und sich vor Geschenken** als: Spieldosen und Werke, 2/3 bis 5/6 M., Aristone, Herophons etc.

**Wihl. Rudolph in Giessen, Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.**

**Theodor Michaelis**  
sensationelle Orchester-Piecen arrangiert für Piano. 2ms.

Op. 83. Die türkische Schaarwache	Mk. 1.—
Op. 107. Julius-Marsch, für Piano	—,80
Op. 108. Aus schöner Zeit, Gavotte	—,1—
Op. 109. Frühlingsglaube, Idylle	—,20
Op. 120. Armenische Wachparade	—,20
Op. 125. Die Schmiede im Walde	—,20
Op. 127. Fortschritt-Marsch, f. Piano	—,80
Op. 128. Seelenwanderung, Walzer	—,50
Op. 139. Waldmeisters Brautfracht	—,80
Op. 140. Chinesischer Kriegsmarsch	—,50
Op. 142. Eine Schlittenpartie, Fantasie	—,50
Op. 147. Liebesraum, Salon-Gavotte	—,20

**Max Leichsenring, Musikverlag, Hamburg.**

## Neue Pianoforte-Musik Vierhändig.

Meyer-Oberleben, Max. Op. 21. Streombilder, sechs vierhändige Klavierstücke in 2 Heften à Mk. 2,50. Mk. 5.—  
Heft I. Nr. 1. „Schaukeln im Kahn“ .. 1,—  
„ 2. „Tänzen am Ufer“ .. 1,20  
„ 3. „Tanz der Lilien“ .. 1,50  
Heft II. „ 4. „Im Mondlicht“ .. 1,—  
„ 5. „Beim Stern“ .. 1,20  
„ 6. „Im unendlichen Meer“ .. 1,50

Rübner, Cornelius, Op. 28. Nordischer Hochzeitsreigen, für Orchester u. für Piano zu vier Händen einge- vom Komponisten .. 2,50

Hartmann, Emil, Op. 34. Aus der Ritterszeit, Sinfonie Nr. 2 (A-moll für Orchester). Klavier-Auszug à 4ms. netto .. 6,—

Hartmann, Emil, Op. 32. Ein Carnevalsfest, Ballet-Divertissement für Orchester. Klavier-Auszug à 4ms. .. 6,—

Dasselbe einzeln:  
Marcia M. 1,80. Mazurka M. 1,50. Introduktion u. Valse M. 2,— .. 5,30  
Intermezzo M. 1,—. Tarantelle M. 2,25 .. 3,25

Meyer-Oberleben, M. Op. 18. Feierklänge, Konzert-Ouvertüre für Orchester, Klavier-Auszug à 4ms. .. 2,40

**Max Leichsenring, Mus.-Verlag, Hamburg.**

## Zithern u. Violenen

sowie alle Arten Musikinstrumente und Musikartikel in vollst. Auswahl von den billigsten bis zu den feinsten Sorten (RM) <sup>9/10</sup>

Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.  
Umtausch gerne gestattet.

Instr.-Kataloge gratis-franco.  
**Wihl. Rudolph in Giessen,**  
Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

Hochfeine

## Weichselpfeifen,

1 Meter lang, weit gebohrt, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk. Brillen 12 Mk., Probe 1/2 Dutzend wird abgegeben. Nichtconven. zurückgenommen. Illust. Preis-fr. M. Schreiber, Hoflieferant, Düsseldorf. <sup>4</sup>

## Englisch etc. in 14 Tagen

lernt man durch Wellwood, perf. Engländer 60 Pf.; — Markos, perf. Russe 1 Mk.; — Morville, perf. Franzose 75 Pf.; — Vaagd, perf. Holländer 60 Pf.; — Campo, perf. Italiener 75 Pf.; — Lager, perf. Spanier 75 Pf.; — Prof. Meinig's Engl. Unterh.-Blatt (in beigedruckter Übersetzung) in 24 Heften à 50 Pf. betitelt. Der Teacher, Probehaft 60 Pf. Durch jede Buchh. sowie direkt gegen Marken von der (RM)

**Berliner Verl.-Anst. (Cray)**  
Berlin S. 14. Sebastianstr. 23

Schwanenwalzer, D. K. Kammer- sänger Herr Th. Friedrich — Mk. 1.— franko. Melod. und leichte Gesangsstücke.  
**Dresden. H. Renner's Verlag.**

## Ascanisches Musik-Institut

Berlin SW. Königgrätzer-Str. 111.  
Klavier: Frau E. Giesecke, Fr. M. Hal- liger, Herr Stollbrock.  
Theater: Herr Musikdirekt. Th. Rehbaum.  
Trio-Spiel: Herr Konzertmeister, J. Woltze, (Violine), Herr Hoflieferant, (Cello).  
Gesang: Fril. Alexandrine von Brunn.  
**Frau Elise Giesecke.**

Mehrere alte Geigen darunter 2 ital., 2 Bratschen und 1 Cello hat billig zu verkaufen  
**München. Fleck's Nachfolger**  
Buttermelcherstr. Nr. 4. <sup>2/2</sup>

# Dr. Kochs' Fleisch-Pepton

Ehren-Diplom Antwerpener Weltausstellung 1885.  
Höchste Auszeichnung nur diesem Pepton zuerkannt.

Ein neues Nahrungsmittel für Gesunde und Kranke, besonders für Blutarmer und alle die an gestörter Verdauung und Magenschwäche leiden. Touristen, Jäger und Reisenden (namentlich auf Seereisen) zu empfehlen; grosser Nährwert, Haltbarkeit, kleines Volumen. In Haushaltungen und Küchen vorteilhafter Ersatz für Fleisch-Extrakt, weil Dr. Kochs' Fleisch-Pepton nicht allein die würenden Extraktivstoffe des Fleisches enthält, sondern auch dessen Nährsubstanz (Eiweis in peptonisiertem Zustande).

Vorrätig in allen Apotheken, Drogneren, besseren Delicatessen- und Kolonialwaaren-Handlungen in Blechdosen à 1 Kilo, in Töpfen à 100 und 225 Gramm, in Tafeln à 200 Gramm und in Schachteln von 80 Gramm.

Verkaufspreise auf den Packungen verzeichnet.  
General-Vertreter für Deutschland & Scandinavien.  
**William Pearson & Co. Hamburg**

Neuerungen auf dem Gebiete der Tonverhältnisse. Tonbenennungen und Tonschriften zur Erzielung der Klangreinheit. Eine Stunde von August Wolter.  
Preis 60 Pfg. Bei Einsendung des Betragtes erfolgt frankierte Zusendung.  
Verlag der W. E. Hepple'schen Buchhandl. (L. Keylich) i. Hamburg. 7/8

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die **Normal-Klavierschule** (Methode Kullak) von **Wilhelm Fink.** 3 Mk. netto. 13 M. Bahn Verlag, Berlin.

**Zu verkaufen.**  
1 D-Flöte, System Meyer m. H-Fuss u. 13 Klappen, 1 D-Flöte, System Meyer m. C-Fuss und 13 Klappen, 1 Terz-Flöte und 1 Flageolet m. Piccolo-Kopf dagegen zu kaufen gesucht.  
1 gut erhaltene Boehm-Flöte. Offert. an Rudolf Mosse, Kitzingen a. M. (RM.)

Professor Louis Köhler schreibt in den Signalen über **Werner's Celloschule**\*)  
Wir müssen der Wahrheit gemäss sagen, dass die uns bisher bekannt gewordenen Violoncellschulen, auch die bewährtesten mit eingeschlossen, nicht den Stoff, die weise Anordnung und die echte Lehrhaftigkeit zeigen, wie die Schule von Jos. Werner.  
Verlag von P. J. Tonger, Köln.  
\*) 4 Hefte à Mk. 1,-, epl. in 1 Bände Mk. 3.

Höchste Auszeichnung. Goldene Staats-Medaille.  
**HEINR. KNAUSS SÖHNE**  
KÖNIGLICHE HOF-PIANOFORTE-FABRIK  
COBLENZ am Rhein.  
Specialität: **Kreuzsaitige Stutz-Hängel und Pianinos** in Eisenrahmen - Eisenstimmstock.

**Neues Weihnachtslied** (mit colorirtem Titel).  
**Weihnachtsglöken an der See** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte compouirt von **Arthur Sullivan.**  
Prcts 60 Pfg.  
zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen, oder auch direct von der Verlags-Handlung **Praeger & Meier, Bremen.**

Konzert-Arrangements der **Geschwister Milanollo** übernimmt deren Impressario **Maximilian Mayer** 1/4 Söddeutsche Theater- & Konzertagentur, Frankfurt a. M.

**Weihnachtsfreude,** Eine Sammlung unserer schönsten vierstimmigen Weihnachts-Lieder und Chöre in liturgischer Ordnung für Kindergottesdienste am heiligen Abend in der Kirche und Bescherungen. III. Aufl., herausg. von Dan v. Colln, Oberförster zu Brök 1. d. Mark. zu beziehen durch jede Buchhandlung für 20 Pfg. direkt vom Herausg. 25 Expl. für Mk. 4,- postfrei.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:  
**Die Violintechnik** von C. Courvoisier. Preis Mk. 2,-. Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinspieler, speciell für Tonbildung und Bogenführung. 2/4 Verlag von P. J. Tonger, Köln.

# Deutsche Illustrierte Zeitung

Das erste Heft des neuen Jahrgangs mit der in 14 Farben hergestellten Grottkunstausstattung. **Gerettet** erschien soeben und ist durch alle Buchhandlungen zu beziehen für **40 Pfennig pro Heft.** **2 Mk. 50 Pf. pro Quartal.**

**Waldhörner** von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert **C. G. Schuster, jun.,** Markneukirchen i/S.  
Gesucht wird ein seminaristisch gebildeter Lehrer, der guten Musik- und Gesangsunterricht erteilen kann. (H/V) 3/8 Die Erzieh.-Anstalt z. Keilhau b. Rudolstadt i/H.  
8 achte Stäiner, in gutem Violine, Zustand zu verkaufen. Näheres in die Expedition.

Für ein junges Mädchen aus achtbarer Familie, welches sehr geschickt in weiblichen Handarbeiten ist, das Kleidermachen, Bügeln sowie die Küche gründlich erlernt hat, wird Stelle zur Stütze der Hausfrau gesucht. Offert. unt. H. G. an Weyers-Kaatzler Buchhandl., Aachen. 1/3  
**Weihnachts-Katalog** über Bücher, Kunst-Sachen, Musikalien erscheint Ende Nov. c.; derselbe enthält eine reiche Auswahl von Werken aus allen Wissensgebieten, darunter eine grosse Anzahl vortheilhafter Werke zu ermässigten Preisen. Der Katalog steht gratis und franco zu Diensten.  
**Gustav Fock in Leipzig,** Sortiments- und Antiquar-Buchhandlung.  
Verlag: Richard Koch, Cobltus. **Besonders zum Vortrag geeignet!** Schramke, Fackeltanz für Klavier zu 2 Händen. Preis Mk. 1,30. Vorrätig in jeder Buch- und Musikalienhandlung.

**Zum Weihnachtsfest!** Ein reizendes Klavierwerk für die Jugend. **Ein Kinderfest in muff. Bildern** nach einem Gedichte „Klein Elli's Geburtstag“ komp. von **R. Schultz-Heynatz.** Inhalt: Geburtstagsmarsch, Feierliche Begrüssung der Gäste, Fröhliches Gepolter, Feierlicher Moment. (Ein Engel geht durchs Zimmer). Beim Reitenspiel, Polonaise, Walzer-Rundgang, Abmarsch der Gäste. Das Werkchen ist brillant ausgestattet; mit hübscher Titel-Vignette, illustr. Inhaltsverzeichnis u. cart. Umschlag und empfiehlt sich als ein vortheilhaftes Festgeschenk für die musikal. Jugend. Preis 2 Mk. Zu beziehen durch jede Musikalienhandlung, oder auch direkt von der Verlagshandlung **Praeger & Meier, Bremen.**

Prämiirt mit 29 Medaillen.  
**Stollwerck'sche Chocoladen.** ausgezeichnet mit 27 Hofdiplomen.  
Niederlage in allen Städten Deutschlands. Nur beste Rohmaterialien werden verarbeitet.

**J. A. Hietel, Leipzig.** Egl. Hoflieferant. **SCHUTZMARKE** **Fahnen-Manufactur** Nur Handstickerel. (RM) 2/12  
**Politur-Reinigung.** Selbstgebrauch, entfernt Oelanschlagn und Schmutz von Pianinos, Violinen u. alle pol u. lack. Möbeln u. giebt ein vorz. Glanz à Pl. 1 Mk. bei F. Stoll, Pianofortemagazin, Cöslin. 3/8

Tüchtiger Geigenmacher, w. längere Zeit bei 1. Meister gearbeitet, wünscht Stellung. Offerten sub A. 104 an die Exp. erbeten.  
**Collection Litoff.** Neu erschienen und für den Unterricht empfohlen:  
**Pianoforte-Solo.**  
H. Lemoine, 50 Etudes enfantines. Op. 37. M. 1,20  
A. Mülling, 6 Sonatinen. Op. 17. „ 1,-  
F. Schubert, 4 Imprompt. Paraphrasirungs- Op. 90. Ausgabe „ 1,-  
— 4 Impromptus. Op. 142. 1. von Br. „ 1,-  
— 6 Moments mus. u. 2) 3tes Rec. Scherzi. „ 0,80  
Bernh. Wolf, Kleine Welt. 10 leichte Tonstücke für den Unterricht. „ 1,50  
**Violine-Solo.**  
A. Blumenstengel, 24 Etuden als Vorbereitung zu Kreutzer's. „ 2,-  
Vollständige Verlags-Kataloge gratis und franco.  
**H. Litoff's** Verlag in Braunschweig.

**Serenade**\*) op. 12 für Pianoforte (Männl.) & 2ms von Jul. Zell. Preis à Mk. 1,-. Durch jede Musikalienhandlung zu beziehen.  
Verlag von Julius Schneider, Berlin, Münzstr. 16.  
\*) Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird diese klavolente Tonstück guten Spielern eine willkommene Gabe sein, in der sie präzise Technik u. seelenvollen Vortrag zeigen können. (Päd. Litt. Bl.)  
**Zittersaiten.** Stück 15 Pfg., ganzer Bezug 3,50. 1/8 sowie Geigen-, Contrabass-, Cello- und Gitarresaiten, in anerkannt bester Qualität u. billigsten Preisen. Sämtl. Musik-Instrumente am Lager. Berlin SW, Friedrichstrasse 205, Eing. Zimmerstr. **H. M. Lorenz.**  
**Der Gesangskomiker,** Ausgewählte Couplets, Duette, Soloszenen etc. mit Pianoforte-Begleitung. 20 Bände (Bd. 18-20 neu) à 1 Mk. 2/8 Inhaltsverzeichnis gratis und franco. Leipzig. C. A. Koch's Verlag.

Eine gut erhaltene **D-Flöte mit H-Fuss** ist preiswert zu verkaufen. Offerten unter M. H. 100 a. d. Exped.  
Commission-Verlag von W. Hassel in Köln, durch alle Buchhandlungen zu beziehen:  
**Kölner Puppen-Theater.** Herausgegeben von **Fritz Hönig.**  
1. Band: Anleitung z. Puppenspielen M. 1,- 2. 3. 4. Bändchen: Faxen und Schwänke à „—50 Soeben erschienen und ist durch alle Buch- u. Musikalienhandlgn. zu beziehen:  
**Senzerling & Schmachtenberg** Komische Quodlibet-Serenade für 2 Singstimmen und Klavier von **Herm. Kipper.** op. 69. Mk. 1,50. Dies neueste drastisch-komische Duett des beliebten Komponisten wird allseitig mit Freuden begrüsst werden.

# Auserlesene Sammlungen für Klavier

aus dem Verlage von P. J. Tonger in Köln.

Es ist keine leichte Sache, für jede Stufe des Klavierspiels, für jeden Geschmack und für jede Gelegenheit passende und gute Unterhaltungsstücke aus der beinahe unergründlichen Masse unserer musikalischen Litteratur herauszufinden und ist es als ein glücklicher Gedanke zu bezeichnen, gefällige und gern gespielte Kompositionen in Albums zusammen zu reihen und so dem Göthe'schen Aussprüche: „Wer Vieles bringt, wird Manchem etwas bringen“ die praktische Seite abzugewinnen. Die Auswahl nachstehender Albums ist mit besonderem Geschicke und mit sichtlichem Kenntnis der Bedürfnisse des musiklebenden Publikums getroffen. Wenn wir gleichwohl jedem einzelnen Album noch einige Worte zum Geleite geben, so sollen diese auf die praktische Anwendung, beziehungsweise auf die verschiedenen Stufengänge Bezug haben.

**Eduard Rohde, op. 137. Volkslieder-Album.** Preis Mk. 1.—  
40 Volkslieder in leichtester Spielart mit Fingersatz.

Dieses Volkslieder-Album ist dem ungetrübten Genusse und der reinen Erholung der ersten Anfänger im Klavierspieler gewidmet. In der 5. Fingersatz und mit dem Violinschlüssel für beide Hände beginnend, entwickelt es sich progressiv, bis inmitten der zweiten Stufe. Kein Ähnliches, neben jeder Klavierschule zu gebrauchendes Werkchen ist mit solcher Kenntnis des Jugendsinnes geschrieben, keines spornet mehr zu frischem Mute an und selten spricht eines durch Melodien aus dem Volke in solch anmirender und harmonischer Sprache zu den empfänglichen Kinderherzen. Diesem hübschen Album würde in vollstem Sinne das Motto zur Ehre gereichen:

„Wohl erkunden, Klug erkennen,  
Schön gebildet, zart vollbracht!“

**Fritz Spindler, op. 308. Blumenkörnchen.** Preis Mk. 1.—  
40 progressive und übende Unterhaltungsstücke für die ersten Anfänger.

Auch dieses Album ist, gleich dem Volkslieder-Album, den ersten Anfängern des Klavierspiels gewidmet. In ansprechender Form wird der angehende Virtuos durch eine Art Commalet in miniature in die verschiedenen Charaktere der Musik auf die leichtfähiigste Weise eingeführt und ihm die erste Anregung zum Verständnis der Musik als solche aufgedrängt. Da finden wir beispielsweise den Tanz, das Volkslied, die Melodie, das Scherzo, den Canon, die Elegie, das Präludium, die Chromatik und Anders mehr, in leichtester Ausführungsweise durch Beispiele illustriert, deren Verständlichkeit für Schüler der Vorstufe bis zur 1. und 2. Stufe berechnet ist. Aber auch ohne diese Nebenabsicht bildet das Album ein Körnchen voll reizender, lieblicher Comblüten, welche dem Anfänger ebenso zur Unterhaltung, als zur Anregung dienen. „Jeder wird“, wie die große Rachel sagt, „das Buch wohl bei Seite legen, aber das Vergnügen zurückbehalten, das es ihm bereitet“.

**D. Krug, op. 343. Goldenes Musikbuch.** Preis Mk. 1.—  
Die ersten Keime des Klavierspiels sowie Blätter und Blüten, melodische Klavierstücke und beliebte Volksweisen.

Noch ein Jugend-Album, aber eben wieder mit bestimmten Nebenabsichten! Gleich dem „Blumenkörnchen“ und dem „Volkslieder-Album“ greift auch dieses bis zu den 3 Fingersatz-übungen — also zur Vorstufe — zurück und schreitet bis zur 3. Stufe vor. Bei aller melodischen Behandlung und ohne dem Schüler die Übung einer instructiven Absicht antommen zu lassen, will der Autor festigkeit in der Fingerteilung bezwecken und sind also die Unterhaltungsstücke vorzugsweise in diesem Sinne gewählt. Gleichzeitig veranlagend ist die Folge die Entwicklung kleiner Fantasien aus Themen, welche beliebte Volkslieder darbieten; hierdurch sind eine Anzahl Unterhaltungs- und Vortragsstücke geboten, welche befanntlich zum beliebtesten Genre der Klavierspielenden Jugend zählen.

Wer ein natürliches Gefühl für unsere reizenden Volkslieder empfindet, legt die folgenden Albums nicht teilnahmslos aus der Hand, sondern gönnt ihnen gar gerne ein Plätzchen auf dem Klaviere. Lacht doch schon das natürliche Volkslied so freundlich in seinem einfachen Gewande, wie viel mehr Interesse bietet dasselbe der Klavierspielenden Jugend in dem reichen und arbeitsgezierten Kleide der Fantasie! Welche Anregung verschafft es nur, die Melodie aus dem todlichen Walde herauszuheben, ganz abgesehen von dem Vortheile, sich auf solch angenehme Weise eine gewisse Unabhängigkeit der Finger anzueignen. Diese Annehmlichkeiten erschließen uns in reichem Maße das

## Transcriptionen-Album Bd. I. u. II.

**Bd. I. 42 Volkslieder leicht bearb. und mit Fingersatz versehen zusammen in 1 Bde. Mk. 1.—**

1. Muss i denn, muss i denn zum Städle hinaus. — 2. O Tannenbaum. — 3. Guter Mond, du gehst so stille. — 4. Schier dreissig Jahre bist du alt. — 5. Von meiner Heimat muss ich scheiden. — 6. Drunten im Unterland da ist's halt fei. — 7. Wenn's Maulthier. — 8. Hoch vom Dachstein an. — 9. Jetzt geht i an's Brunnle. — 10. Mein Herz ist im Hochland. — 11. Wohlauf noch getrunken den funkelnden Wein. — 12. Lang, lang ist's her.

**Bd. II. 42 beliebte Lieder leicht bearb. und mit Fingersatz versehen zusammen in 1 Bde. Mk. 1.—**

1. Wenn die Blümlein draussen zittern (O bleib' bei mir), Volkslied. 2. W. Heiser, Zieht im Herbst die Lerche fort. — 3. F. Schubert, Leise stehen meine Lieder 4. C. Böhm, Ja überselig hast du mich gemacht. — 5. In einem kühlen Grunde, Volkslied. — 6. F. Abt, O Jugend, wie bist du so schön! — 7. W. Heiser, Siehe der Frühling wäret nicht lang. — 8. C. Haeser, Ich trinke dich heilige Frühlingsluft. — 9. H. Weidl, Wie gerne Dir zu Füßen. — 10. H. Hirscheid, Es glänzte der Frühling so licht. — 11. L. Liebe, Hoch vom Himmel droben. — 12. J. Peters, Strömt herbei ihr Völkerscharen.

## Jugend-Album.

18 sehr leichte Vortragsstücke zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

1. Jul. Grossheim, Morgengebet. — 2. Fr. Litterscheid, Guten Morgen. 3. Gute Nacht. 4. Lied ohne Worte. — 5. W. Schausel, Wagnelied. 6. Bitte. — 7. Fritz Spindler, Studentenlied. 8. Gondellied. — 9. P. E. Wagner, Bitte, Grossmutter erzähle. — 10. Herm. Necke, Am Weihnachtsbaum. 11. Bruder und Schwester. — 12. F. Burgmüller, Olga-Mazurka. — 13. Ed. Rohde, Auf sanften Wellen. 14. V. Beyer, Die Bräutchen. — 15. B. Rosella, Rothkäppchen, Schottisch. — 16. D. Krug, Wanderschaft. — 17. Aug. Canhley, Froher Muth und leichter Sinn. — 18. F. Friedrich, Jugendfreuden.

Dieses Album ist für Anfänger bestimmt, welche über die f. g. fünfjähriger Übungen schon etwas hinaus und in die erste bis zweite Lehrstufe zu rangieren sind. Es gibt unseres Wissens ein ähnliches Werk, welches ausschließlich für so junge und schwache Kräfte bestimmt ist, nicht; sicherlich existirt aber keines, welches sich durch gefällige Melodien den lieben Kleinen so anschmeichelt, als dieses. Mit fundiger Sorgfalt ist bei Auswahl auf das sich allmählig erweiternde Fassungsvermögen und den kindlichen Sinn der angehenden „Künstler“ Bedacht genommen und so ist ein Strauß lieblicher Comblüten entstanden, an welchem die Eltern eben solche Freude empfinden werden, als die Kinder, für die sie bestimmt sind.

Ist der Mensch den Kinderschuhen entwachsen, so erweitert sich auch sein Bedürfnis an Musik, welche den fortgeschrittenen Jahren angemessen ist. Gerade für die reifere Jugend ist die Auswahl um so schwieriger, als sich die Eindrücke schon mehr festhalten und auf den spätern Geschmack einigen Einfluß ausüben. Für diese Bedürfnisse ist nun wie geschaffen das

## Leichte Salon-Album.

14 beliebte Klavierstücke. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—  
Dasselbe enthält: 1. Carl Böhm, Heisterer Sinn. 2. Gondelfahrt. — 3. Fr. Litterscheid, Märchen. 4. Im Kahne. — 5. Joh. Feyta, Heigentanz. — 6. Ed. Rohde, Im Wald. 7. B. Rosella, Waldidylle. — 8. D. Krug, Hirtenlied. — 9. W. Schausel, Trotzköpfchen. — 10. Dr. W. Volckmar, Volkslied. — 11. H. Stiehl, Lied ohne Worte. — 12. J. Kreiten, Das Maulthier. — 13. Fr. Spindler, Auf Wiedersehen. — 14. M. Oesten, Edelweiss.

Auch in diesem Album spricht sich unverkennbar die sorgfältige Wahl aus und bietet die Ausführung Schülern der zweiten bis zur dritten Lehrstufe kaum irgendwelche Schwierigkeiten.

Das Bedürfnis nach besserer Salonmusik ist zweifellos in stetem Steigen begriffen und diesem Umstände Rechnung tragend, haben wir hier noch ein Album zu verzeichnen:

## Monatsrosen, 12 auserlesene, mittelschwere Vortragsstücke.

Januar bis December zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

Januar. „Neujahrsgross“, Polka von E. Weissenborn. — Februar. „Carnaval-Marsch“ von E. Weissenborn. — März. „Primula Zeris“, Salonstück von C. Böhm. — April. „April-Launen“, Charakterstück von H. Berens. — Mai. „Blütenregen“, Salonstück von A. Hennes. — Juni. „Waldfrieden“, Salonstück von M. Oesten. — Juli. „Sohnsucht nach den Bergen“, Idylle von F. Friedrich. — August. „Die Schmetterling“, Idylle von J. Grossheim. — September. „Fröhliches Wandern“, Salonstück von B. Rosella. — Oktober. „Der fröhliche Winzer“, Salonstück von A. Hennes. — November. „Jägerchor“, Charakterstück von L. Köhler. — December. „Märchen“, Fantasiestück von E. Krause.

In diesem Cyclus sollen sich Ueberschrift und Inhalt decken und so eine sinnige, musikalische Charakteristik aller Monate des Jahres bilden. Die einzelnen Nummern fordern anscheinend schon einige Fertigkeit, doch sind solche nichts weniger als prätentios, da sie gut in die Finger fallen. Für den Vortrag in Kreisen, welche leichte musikalische Unterhaltung lieben, sowie für eigenes Amusement ist dieses Album sehr lohnend und zweckentsprechend.

**Alexander Dorn, op. 100. Etuden-Album.** 2 Bände Mk. 1.—

24 Etuden in den verschiedenen Dur- und Moll-Tonarten für Klavier.

„Kange Weile ist ein böses Kraut“ sagt Göthe. Wahr ist's, — und nichts ist geeigneter, diese zu gebären, als das Spielen vieler, aber eben einmal notwendiger Etuden. Der Gedanke, diese in harmonische Formen zu kleiden, und auf melodischem Grunde aufzubauen, hat daher etwas ungemein tröstliches. In dem Dorn'schen Etuden-Album hat das Material nun zwar die technische Dervollkommnung zum Hauptzweck, aber das musikalische Element in demselben verschafft einen melodischen Reiz, der gewissermaßen über die zu überwindenden Schwierigkeiten täuscht. Der Spielende macht sich nicht nur ein Stückchen Fertigkeit, sondern auch ein Stück „Musik“ zu eigen und hat also von der harten Zug auch den Kern. Zur Empfehlung dieses Werkes dürfte allein die Mitteilung genügen, daß solches in mehreren Conservatorien, 3. B. in Köln, Berlin und Andern mehr, eingeführt ist. Die Schwierigkeit wird in die 4. und 5. Stufe rangieren.

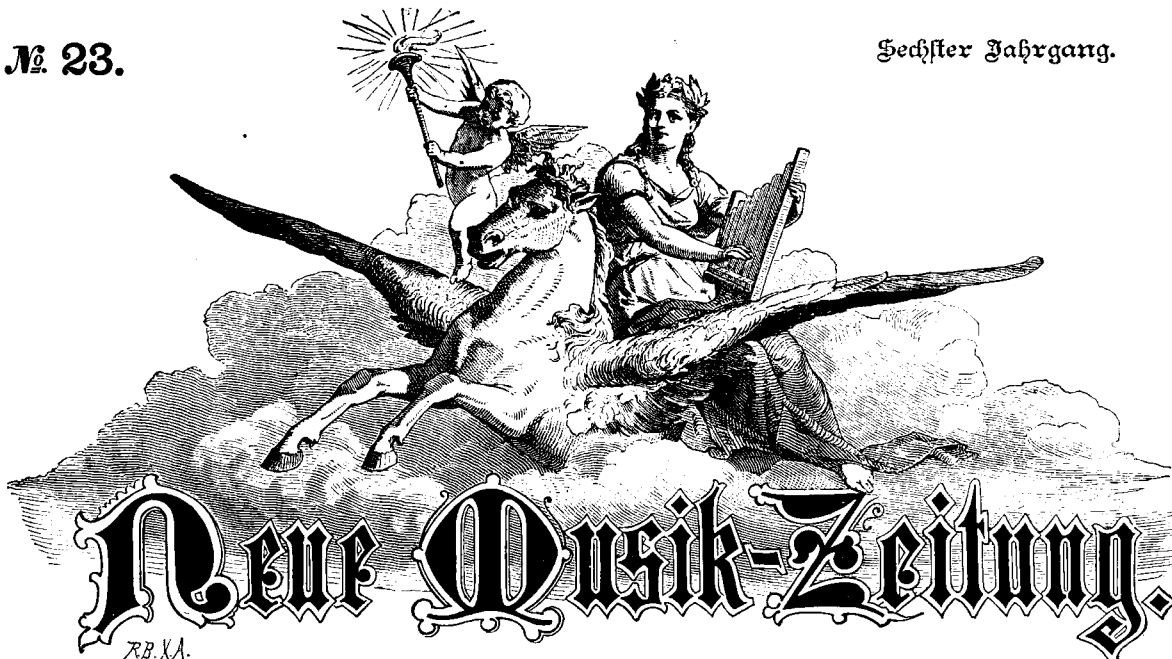
„Kant kündigt das Wort, was das Herz empfinden soll, durch wunderfamen Klang“ ein Album voll Leben, Frohinn und Poesie —

## Ein Ball-Abend.

14 auserlesene, mittelschwere Tänze. Zusammen in 1 Bande Mk. 1.—

In der glücklichsten Epoche des Menschenlebens wird ein Ball als ein besonderes Ereignis herbeigeführt. Ist er vorüber, was bleibt? Nur die Erinnerung! Und was liegt näher, als diese durch anmutende häusliche Musik — insbesondere durch Tanzmusik — festzuhalten? Wie oft wird aber auch rasch ein familientanzgen arrangirt, ja man vertieft sich sogar zu einem Hausball! Für diese immer auf's Neue wiederkehrenden Gelegenheiten ist der „Ball-Abend“ ein Universal-Album im besten Sinne des Wortes.

Dasselbe enthält: 1. H. Necke, Gruss aus Rheinland, Polonaise. — 2. H. Blunt, Cagny-Walzer. — 3. A. le Dosquet, Neckereien, Schottisch. — 4. J. Dalich, Narrenkappchen, Rheinländer. — 5. J. Blied, Hedwig-Walzer. — 6. H. Necke, Goldene Perlen, Polka-Mazurka. — 7. G. Grennbach, Humor-Quadrille, (Contre). — 8. Wittmann, Flora-Galopp. — 9. J. Grossheim, Auf Wiedersehen, Polka-Mazurka. — 10. A. Güllar, Minna-Schottisch. — 11. H. Fritzen, Glocken-Polka. — 12. H. Necke, Quadrille à la cour. — 13. A. Dorn, Jugendlust, Walzer. — 14. W. Berndt, Gruss an Deutschland, Marsch.



Köln a/Rh., den 1. Dezember 1883.

Verlag von P. J. Bongers in Köln a/Rh.

— Auflage 46,000. —

Verantwortl. Redakteur: Aug. Reiser in Köln.

## Apoliodorus.

Eine heitere Musik- und Liebesgeschichte aus dem alten Eibir

von

Wilhelm Bölsche.

(Fortsetzung.)

Nach einer Weile kam Ursus wie gelegentlich wieder an seiner Tochter vorbei und sagte halblaut: „Es ist ja ein recht netter Herr, den Du uns da mitgebracht hast. Aber seine Rippen sind heiß! Er stieg wohl sehr gern zu Dir in den Wagen?“

„Nein, das ist nicht wahr, Papa, er wollte gar nicht, ich habe ihn wenigstens sechs Mal darum bitten müssen.“

„So“, sagte Ursus, „das muß Dir ja gut gefallen haben!“

Er schien noch etwas hinzufügen zu wollen, aber in diesem Augenblick ertönte die Trompete, die zur Tafel rief, und man ordnete sich zu Paaren, um in's Triclinium zu gehen.

Flavia mußte dem jungen Cäcilius den Arm bieten, aber sie war ärgerlich über seine abfällige Bemerkung und lachte über keinen einzigen seiner Wige, die sonst stets Gnade vor ihrem lachstüchigen Herzen fanden.

Uebrigens hatte sie keine Veranlassung, sich während des Mahles über ihren Schlingling zu ärgern. Er aß mit Anstand und war als Grieche höflich gegen die Sklaven, was ihm das gute Herz der Hausfrau gewann, er nahm lebhaft am allgemeinen Gespräch teil, warf vor den Senatoren ein wohlwollendes Wort über die Regierung der Väter hin, lobte dem Baumeister mit Sachkenntnis die Neubauteu Hadrians an Athen und hatte noch eine Schmiedel für seine Nachbarin, eine wohlfrisierte und geschmückte Römerin übrig, der er sagte, die Gewitterwolken vorhin seien so dunkelfarbig gewesen, wie ihre Augen, es hätte nur schwächer darin geblüht. Flavia selbst konnte mit dem Fremden nicht reden, da er zu weit entfernt saß, aber er trank ihr einmal zu und sie hatte ihn eigentlich immerwährend im Auge, sie wußte selbst nicht warum. Uebrigens trank er mäßig, trotz seiner gerühmten Weinliebhaberei, und Flavia fragte sich, ob ihres Va-

ters Wein ihm zu schlecht sei, ja am Schluß kam es ihr selbst zu vor, als habe er Recht und als der Kaisertrank kam, schüttete sie ziemlich demonstrativ beinahe ihr ganzes Glas aus. Cäcilius aber hatte heute an ihr eine so unaufmerksame Nachbarin, daß er sich schließlich auf die andere Seite setzte und mit dem Philosophen, der neben ihm auf dem Polster lag, ein Gespräch über eine pikante Anekdote vom berühmten Wunderthäter Apollonius von Tyana anfang, der ein Mädchen in einen Frosch und seinen Liebhaber in einen Storch verwandelt haben sollte, worauf der Storch den Frosch geissen und damit die Liebe ein betrübliches Ende gefunden hätte.

Das Mahl ging vorüber, man versammelte sich allmählich wieder zu Gruppen im Peristyl, wo jetzt die großen Wandelober angezündet wurden und eine erquickende Abendfrische herrschte.

Der Fremde unterhielt einen ganzen Kreis von älteren Damen und Herren auf's Liebhafteste. Zwischen den blühenden Sträußchen, die in dem offenen Biercel zwischen den Säulenhallen des Peristyls standen, schritten einzelne Paare auf und ab. Flavia und das schwarzlockige Senatorenkinderchen, das bei Tisch neben dem Fremden seinen Platz gehabt hatte, hielten Arm in Arm durch das Halbdunkel.

„Dein Metellus ist reizend!“ sagte das Mädchen lachend zu Flavia.

„Was sagst Du, — mein Metellus?“

„Nun Ihr kennt Euch doch gut.“

„Was, wir sehen uns ja heute zum ersten Mal.“

„O Du! Ihr nicht Euch ja beghändig zu Mein, die Idee war prächtig von Dir, ihn auf die Weise hier einzuführen!“

„Jetzt halt den Mund, es ist kein Wort wahr davon.“

„Was soll's denn, ich sage ja, er ist reizend!“ Und die Mädchen flatterten weiter. Flavius Ursus nahte mit dem Philosophen.

„Dieser Metellus“, sagte lechterer im Vorüber-schreiten, „ist ein geistreicher Mann. Er scheint in Athen studiert zu haben. Die Theorie der Musik schien ihm nicht fremd zu sein, ich bin gespannt auf sein positives Talent.“

„Ja“, sagte Ursus, „mir fiel ein Stein vom Herzen, als ich sah, daß mein Mädchen wenigstens keinen ordinären Menschen mitgebracht hatte. Die Geichichte ist ohnehin sehr auffällig. Ganz traue ich dem Herrn noch nicht.“

So hatte sich Metellus im Fluge in der ganzen Gesellschaft Freunde erworben. Man war entzückt von seiner geistvollen, etwas Sarkastischen Redeweise, die Damen schwärmten für seine graublauen Augen, sein weiches Haar, seine melodische Stimme, man drängte sich um ihn, es schien fast, als sei er der eigentliche Mittelpunkt des ganzen Kreises im Hause des Flavius Ursus.

Aber noch hatte er nicht das eigentliche Anziehungszentrum erkannt, das diese bunte Schar von Damen und Herren, diese dicken Senatoren in der baufälligen Toga neben dem heitern Baumeister, dem weissen Philosophen und den lachenden schwarzen und blonden Mädchenköpfen im lampendurchstrahlten Peristyl der Villa versammelte.

Wohl schürfte man die feinen Weine des reichen Römers mit Wohlbehagen, wohl ließ man seinen Auktern, seinem Maßgefäßigen, seinen Fischen aus fernem Meer Gerechtigkeit widerfahren, wohl wandelte man auch gerne an den rauschenden Kastaden des Gartens in der tiburtinischen Villa, — aber ein höheres Band noch verknüpfte die ungleichen Elemente dieses Kreises und bandte sie mit gleicher Gewalt in diese schönen Räume.

Alle, wie sie da zusammenstanden, Herren wie Damen, waren Musik-Dilettanten. Kenner nannten sie sich selbst und für Kenner und bedeutende ausübende Künstler wurden sie auch wohl in der großen Dilettantensstadt, die das kaiserliche Rom darstellte, gehalten. Es waren vornehme Leute, die nie öffentlich auftraten, aber doch ein Bedürfnis empfanden, im engeren Kreise dieselben Vorbeeren zu ernten, wie die Felder der Bühne. Wer nicht blind bewunderte, besaß schonungslos einer Kritik, die mit einem ungeheuren Apparat von Theorie arbeitete.

Jetzt, nachdem das Gastmahl vorüber war und allenthalben eine ungezwungene Geisterkeit sich in Wort und Mienen ausdrückte, jetzt flog plötzlich durch die frühlichen Gruppen im Peristyl das bedeutante Wort „Musik!“ und wie auf ein höheres Kommando zog man sich in eine bestimmte Gegend der offenen Halle zurück. Sklaven schleppten Sessel und Teppiche nach, die älteren Herrn nahmen Platz, die jüngeren Gäfte fügten sich auf die Lehnen und atmeten den ambrosischen Duft ein, der aus den Loden ihrer Mädchen stieg. Metellus stand nicht weit von Flavia, er hatte die Hände über der Brust gefreuzt und schien schweigend und nicht ohne ein geringes Mißbehagen der Dinge zu warten, die da kommen sollten.



Gaius Terentius Cetrusius, ein Senator vom Umfang einer Weintonne, hatte sich zunächst erboten, etwas vorzutragen. Er selbst sang mit einer Stimme, die schön gewesen war, als Flavia noch in der Wiege lag, ein selbstverfaßtes Gedicht in effühligem Versen nach der Art Kataklys, wobei sein Schwiägerjohn ihn auf einer enormen, messingbeschlagenen Violine begleitete. Das Gedicht feierte die Reize der Geliebten, in scherzhafter, aber decenter Weise, und der Vortragende, der nach der wesentlich recitativen Mode seiner Zeit die Melodie gleich hinter dem Text zurückstehen ließ, veruchte bald über seine eigenen Weise zu lachen, wodurch sein Gesang den Charakter des Frohschauspiels annahm, bald verdrehte er die Augen zu den jüngeren Damen des Kreises, wenn er vom Küssen sprach. Daß die Begleitung den Schnupfen hatte und in die Fide nieße, hörte niemand.

Man jubelte, als der Sänger den Kranz abnahm und sich mit einer purpurbesetzten Serviette den Schwitz vom heißen Schweiß wusch, und eine alte Dame pries die ewige Tugend, der Phöbus immer hold bleibe.

Flavia hatte auch Weisfall gefaßt, aber nicht mit der kindlichen Freude, wie sonst. Als die Musik anfing, hatte sie sich darauf gefreut, was Metellus sagen würde.

Gewiß spielte oder sang er auch! Jetzt mußte ihm erst das Vaters Haus in eigentlich glänzenden Lichte erscheinen, jetzt kamen für ihn selbst erst die rechten Trümpfe. Aber Metellus blieb kalt, als der Senator spielte. Sein Auge mußerte die bunten Farben des Mosaikbodens.

Einmal schaute er rasch auf, sein Blick kreuzte sich mit dem des Mädchens. „Ist es nicht wunderschön?“ schienen die braunen Augen zu sprechen, „bitte, lag auch Du, daß es schön ist“, schienen sie eindringlich zu mahnen. Doch die graublauen Augen da drüben sagten nichts als: „Sie sind hübsch, Deine braunen Strahlen, — aber die Musik ist schauerhaft.“ Und um die Lippen des Fremden zuckte der alte Spott. Flavia schaute nicht mehr hin, aber als der Senator schloß, kritische sie nur mechanisch und ohne Wärme. Metellus kritische gar nicht, so daß der Senator, der vorhin den Fremden in den Himmel erhoben hatte, ihm jetzt einen befremdeten Blick zuwarf.

Aber ehe es zu Worten kam, trat ein neuer Jünger Apollon auf. Titianus der Baumeister trug eine Elegie Dvids unter Föhnbegleitung vor. Titianus sang nicht schlecht, aber in der Wahl der Stoffe hatte er seine Willen. Die Hausfrau zeigte eine argentele Stirnlinie, ihr freudlicher Gemuth aber veripure plötzlich einen bösen Knusen und veruchte, einige bedeutliche Stellen des Liedes so zu räuspern, worauf der Sänger seine Stimme derartig verkrähte, daß nun grade das Schönste mit unerhörter Wucht aus ihm aufs Trommetell schlug. Gleichwohl kritische man lebhaft, als der Baumeister sich zum Schluß verneigte.

Flavia hatte fast nichts von dem Gesang gehört. Sie mußte immer und immer wieder auf den Fremden sehen. Wie aus Erz gegossen stand Metellus da, kein Gedanke ließ sich von seiner Stirn ablesen. Aber wieder ging es dem Mädchen so, wie bei Tisch mit dem Wein. War das Mosaikmuster des Bodens, das dieses seltsame Auge dort in allen Windungen zu verfolgen schien, — war es nicht am Ende mehr wert, als der Klang jenes tolen Liedes? Konnte dieser Metellus nicht recht haben, wenn er sich darüber erhoben fühlte? Ja, so mußte es sein, der Grieche war selbst ein großer Künstler, er verachtete diese kleinen. Und heute Abend sollte er gewiß noch zeigen, was er konnte! Ob er's thun würde? O er mußte, sie selbst wollte ihn bitten!

Als der Baumeister aufhörte, blieb Flavia wie in Gedanken sitzen und kritische gar nicht. Dem Sänger, der sich beklagte, machte sie eine schnippische Bemerkung, aber sie sah über seine Schulter weg in das Gesicht des Metellus und es war ihr, als läße sie in demselben die verwunderte Frage: „Warum kritische Du nicht?“ Und dann wurden die Züge ernst, fast wie ein Ausdruck leisen Mitleids ging ein eigenartiges Zucken darüber weg.

In diesem Augenblick nahm die musikalische Abendunterhaltung ihren Fortgang.

Philokratas, der Philosoph, trat in die Mitte. Ein bekümmter Knabe überreichte ihm eine große und prächtige Pithos, der Gelehrte strich sich das wallende Haar aus der Stirn, nahm das Instrument mit einer graziosen Bewegung unter den Arm, drückte die rote Note, die er auf dem gelben Vokallium trug, zuerst und begann dann mit einer kurzen Ansprache an das Publikum.

Die Kunst, sagte er, sei wandelbar wie die Materie der Welt. Täglich schreite sie weiter, täglich erobere sie neue Gebiete. Aber das Höchste und Edelste sei doch die Natur. Ihr nachzuahmen sei eigentlich Aufgabe des Künstlers. So wolle auch er denn nicht eine alberne Alltagsmelodie vortragen, sondern ein Naturgemälde. Er habe zwar ältere Vorgänger in dieser Art der Musik, wie den berühmten Timotheus am Hofe Alexanders, aber im Wesentlichen schmeichele er sich doch, völlig original und gewissermaßen epochemachend zu sein. Das Longemälde, welches er vortführen werde, heiße „der Sturm“ und schilbere ein Ungewitter auf dem tyrhenischen Meer, alles nach Autopsie in Töne gesetzt, wie er hinzufügte.

Damit begann er zu spielen. Er suchte mit den nicht sehr gefügigen Saiten ein leises Branken darzustellen, er deutete das Auf- und Abwogen der noch schwach erregten See in ziemlich einformigen Tönen an und wollte das Ueberkippen der schäumenden Wellen in plötzlichen schrillen Quittönen wiedergeben, was stets mehr oder weniger natürlich klang. Dann wurde der Sturm heftiger, die Saiten jammerten und wieselten in allen Tonarten, und das ganze Instrument schwante wie ein schwer beladenes Schiff auf erregtem Meer. Der Sturm in den Saiten schien aber dem Meister noch nicht zu genügen, er stampfte mit beiden Füßen den Takt, sang wider allen Brauch an, mit den Lippen zu pfeifen und rollte die Augen, als sollten Blitze heraus fahren. Da an wichtigen Stellen sein Klavier im Hintergrund mit einem Hammer wuchtig auf ein leeres Faß schlug, so wurde die Illusion des Gewitters bald vollkommen. Eine Stelle des Ungetrübtes lagerte sich über den Zuhörern, endlich sente der Dichter-komponist das Sturmbeschwörende Instrument, das jetzt einem völlig abgetakelten Schiffstrumpf nicht unähnlich war. Nach einer Pause des Aufatmens brach ein unendlicher Weisfallsturm los.

Man umarmte den schweißuntropfenen Meister, man pries seine Kunst als eine Neuerung des Jahrhunderts, die jungen Damen schmühten ihn mit einer neuen Note, da der Sturm die alte einblühtert hatte, und die Sklaven drängten sich, dem großen Gast einen Mantel um die erhitzten Schultern zu legen und kühlende Getränke zu freudigen. Woß einige der älteren Herren, besonders der Senator Cetrusius, sprachen von der neuen Unluste des Naturalismus in der Kunst und schüttelten bedeutlich die Köpfe.

Das Wunderbarste aber erlebte Flavia. Wieder hatten ihre braunen Augen den Fremden gesucht. Er schien sie zu beobachtet, er lächelte. Nun, dachte Flavia, er soll es merken, daß ich ganz seiner Ansicht bin! Und sie verzog auch die Lippen süßlich, als Philokratas das tyrhenische Meer auf die Pithos brachte; zu anderen Zeiten hätte sie vielleicht andachtsvoll gelauscht. Auch kritische sie gar nicht und sah dabei stolz auf Metellus. Aber da geschah eben das Wunder. Der Grieche kritische, kritische aus Leibeskräften. Flavia wußte nicht, wo sie daran war. Sie hörte hinter sich sagen: „Seht, der Grieche huldtigt dem Landsmann. Ist gewiß auch einer von den Weltverbessern in der Musik!“ Sie überlegte noch, als plötzlich eine Bewegung durch die Reihen lief. Mehrere der jüngeren Herren scharten sich um Cäcilius, der einen verpöhlten Gegenstand von einem Sklaven bringen ließ. Unerwarteter Weise trat er damit vor Flavia hin, zog das purpurne Tuch weg und bot dem Mädchen eine köstliche Leier mit eingeleger Arbeit dar. „Gestalte, schöne Aureola“, sagte er galant, „daß ich dieses kleine Geschenk einiger thörichten Knaben von Rom in Deine zarten Hände lege. Willst Du unser lauschendes Ohr nur einmal durch den Wohlklang Deiner Stimme zu diesen Saiten erquiden, so werden wir auf's Reichste belohnt sein.“ Zu anderen Zeiten hätte sich Flavia in diesem Augenblick vollkommen glücklich gefühlt. Sie sang gern und wußte, daß man ihr Spiel in den Himmel erhob. Aber heute — nein! Vor diesem seltsamen Gaste, der in Lob und Tadel eigene Wege ging, der gewiß selbst ein Künstler ohne Gleichen war: — vor ihm sollte sie singen? Unmöglich!

Aber sie sah die Blicke der ganzen Gesellschaft auf sich gerichtet, irgendetwas mußte sie thun. Und sie that, was nur ein verliebtes Mädchen thun konnte! Sie nahm die bargebotene Leier in die Hand, stand auf und trat vor die atemlos gepante Menge hin. Jedermann mußte mit Wohlgefallen auf das kleine, reizende Mädchen sehen, wie es jetzt die Leier mit der zierlichen Hand umfaßt hielt und den Kopf trotzig etwas zurückwarf, daß das goldrote Haar schimmernd in den Rücken floß. Einen Augenblick stand Flavia schweigend da, ihr Blick schien suchend die Menge zu durchdringen. Aus dem Garten Klang wie ein Prä-

ladium dessen, was kommen sollte, der weiche Schlag einer Nachtigall.

„Ich danke Euch“, begann das Mädchen endlich, indem es sich leicht und vornehm zu Cäcilius und seinen Genossen verneigte, „ich hoffe noch manchmal diese schönen Saiten zu schlagen. Aber nicht mir gebührt in diesem Augenblick das kostbare Instrument einzunehmen. Noch weit ungehört in unsern Kreise ein edler Mann, der gewiß schwingvoller die Saiten zu beleben weiß, als ein unerfahrenes Mädchen, er spende uns zuerst eine Gabe seiner Muse.“

Und mit ihrem weichen elastischen Schritt ging sie grade auf Metellus zu, der weit hinten an einer Säule lehnte. Mit den süßen Worten war ein solches Vertrauen in die Kraft und das Talent des Griechen über sie gekommen, daß ihr ganzes rosiges Gesichtchen vor Fröhllichkeit über ihren guten Einfall strahlte. Durch die Gesellschaft lief ein Murmeln des Bewunders, man erkannte staunend den jungen Takt der kleinen Herrin des Hauses, man sah das Augenmerke kommen.

„Gastfreund unseres Hauses“, sagte Flavia mit leichtem Waben der Stimme, „Du siehst, mannichfaltig sind die Gaben, die Phöbus unsern Freunden verlichen hat, — willst nicht auch Du uns eine schöne Probe Deiner Kunst als heiteres Geschenk weihen? Sonst beschenkt freilich der Hausherr den Gast, aber im fröhlichen Kreise bei Wein und Gesang mag es wohl auch einmal umgekehrt sein!“ Sie hielt ihm die Leier hin und sah ihn leuchtend an.

Noch während sie sprach, griff seine Hand hastig nach dem Instrument, in seinem Auge blitzte ein heller Strahl seliger Freude auf, als das schöne, blühende Mädchen so vor ihm stand und schmeichelnde Worte an ihn richtete.

Aber jäh und unvermittelt, nur Flavia deutlich bemerkbar, wurden seine Züge hart und kalt, die Hand blieb zögernd über der Leier schweben, und er lagte in einem unfreudlichen Tone:

„Ich wollte wohl, wenn ich könnte. Aber die Kunst, die hier geübt wird, ist mir völlig fremd, ich verstehe nichts davon.“

Wie ein Scheiter legte es sich über des Mädchens Augen. Sie mochte meinen, er hätte das Instrument erlöst, oder ihre Hand wurde plötzlich schwach; aber die Leier fiel und zerbrach stierend auf dem Mosaikboden.

Es entstand eine jener peinlichen Pausen, wo die ganze Gesellschaft wie unter einem gemeinsamen Bann steht, der jedes Wort unterdrückt. Ein Stabe hob die Trümmer des Instruments auf, Flavia lehnte schweigend an ihren Platz zurück.

Die gute Meinung, die Alle von Metellus gehabt hatten, war völlig vernichtet, man würdigte ihn keiner weiteren Aufmerksamkeit mehr.

Um die unangenehme Spannung der Gemüther etwas zu beänstigen, ergriff rasch und ohne weiteren Uebergang der Senator Caius Cetrusius, ein hagerer, alter Herr mit freundlicher Gutmüthe das Wort, indem er eine gewaltige Rolle entfaltete und begann:

„Ehrenwerte Freunde, schöne Freundinnen. Laßt mich nicht länger damit zögern, von einer schönen und erfreulichen Sache zu Euch zu reden. Wir alle wissen es, daß der Stern unseres Jahrhunderts, die Pithos der Dichtkunst, die Sonne der Musik, — der große Apollodoros — seinen gewöhnlichen Schritt auf die Thore der ewigen Roma zulente, die weiter zu werden wünschen, um seine Größe zu fassen.“

(Fortf. folgt.)

## Frau Sofie Mentler im Verkehr mit Fürslichkeiten.

Jüngst, erzählt Jemand in der „Südd. Presse“, hatte ich Gelegenheit, Frau Sofie Mentler, nach einem in fröhlicher Gesellschaft eingenommenen Abendessen einige Erlebnisse aus ihrem Künstlerleben erzählen zu hören. Es plaubert sich gut in dem altdeutschen Speisesaal auf Nitter, und Frau Mentler besitzt in hohem Grade die Gabe des gemüthlichen Plauderns: sie erzählt wie ein junges Mädchen mit zahlreichen Seitenwörungen, so daß die sich hervor-drängenden Erinnerungen fast übereinander stolpern. Jetzt, sagt sie und lacht, führt es meine Seelenruhe nicht, mit allen diesen hohen Herrschaften — mit königlichen Hofseten und Majestäten — zu ver-

kehren; es gab aber eine Zeit — zu Anfang meiner künstlerischen Laufbahn — da war ich sehr ängstlich und so beging ich bei meinem ersten Hofkonzert die größte Dummheit, die ich je begangen — was viel sagen will. Wie Wagner, Verdi und Liszt ausfahen, das wußte ich ganz genau, den Kaiser hatte ich aber noch nie gesehen. Ich war auch ein ganz junges Mädchen und während meines Aufenthaltes in Berlin erlittete für mich Niemand Anderer als Tauffig — er war mein Herrin. Wenn man 12 Stunden des Tages übt, hat man Anderes zu thun, als sich die Porträts in der Schaufenstern der Kunsthandlungen anzusehen. Da geschah es, daß ich zu einem Konzert am kaiserlichen Hof aufgefordert wurde; als ich mein Spiel beendet hatte, trat ein alter Herr auf mich zu, der mit seinen Besatz ansprach. Ich dachte, es sei selbstverständlich, daß der, welcher zuerst kommt, der Kaiser sei, und nannte ihn Majestät. Der Herr schaut mich eine Weile an, dann sagte er: „Mein, mein Fräulein, Sie irren sich; ich bin nicht der Kaiser!“ Dann entfernte er sich und ich bemerkte, wie die ganze Gesellschaft lachte. Etwas später begrüßte mich ein zweiter alter Herr; nun war ich ganz verlegen, ich dachte, wenn der erste nicht der Kaiser war, so wird es wohl der zweite sein, und so nannte ich auch diesen wieder Majestät; er lachte mir jedoch gerade ins Gesicht und stellte sich mir als ein Prinz des kaiserlichen Hauses vor. Er ging dann auch und ließ mich in meiner Verblüffung stehen. Darauf richtete ein dritter alter Herr das Wort an mich: „Mein Fräulein, Sie kennen also wirklich den Kaiser nicht? Ich bin der Kaiser!“ Dann bot er mir liebenswürdig den Arm und lachte herzlich.

Aber ich habe öfters ähnliches Mißgeschick am Berliner Hofe erfahren. Eines Abends sollte ich in einer Privatgesellschaft spielen, neben mir sah ein netter junger Herr, wie ich dachte, ein Adjutant oder etwas Ähnliches; ich bat ihn, den Flügel zu öffnen, was er auch bereitwillig that. Nachdem ich eine Weile gespielt hatte, äußerte ich den Wunsch nach etwas Eis; und er eilte, es mir zu bringen. Wir plauderten dann sehr gemächlich mit einander, schließlich äußerte er: „Gestatten Sie mir, gnädige Frau, mich Ihnen vorzustellen: Ich bin Prinz Wilhelm.“

In England führte mich des Schicksals Laide in ähnlicher Weise mit der Prinzessin Louise zusammen. Ich hatte eine Einladung zu einem Hofkonzert im Buckingham-Palast erhalten, jedoch abgelehnt. Die Königin hat immer während des kongruesen Coust und während wir spielen, läßt die Gesellschaft der Königin die Hand; das macht mich nervös. Nun wollte wenigstens Prinzessin Louise mich hören. Ich erhielt eine Einladung zu einer Freundin, bei welcher auch die Prinzessin erscheinen wollte. Ich komme, nachdem die Gesellschaft bereits verammelt ist, sehe mich gleich an den Flügel und beginne mein Spiel. In meiner unmittelbaren Nähe sitzt eine junge Dame. Ich eruche sie, etwas weiter abzurücken, da ihre Nähe mich geniere. Die Dame erhebt sich und läßt sich in einer etwas größeren Entfernung nieder. Selbstverständlich war es die Prinzessin Louise. Ich habe immer ein solches Pech.

Dem Prinzen von Wales habe ich während einer ganzen Stunde ununterbrochen ungarische Volksmelodien vorgespielt. Es war bei Lady Mosbery, geborene Rothschild, und der Prinz und ich waren die einzigen Gäste. Er sagte gleich zu mir, er sei durchaus unmusikfahig; er verstände nichts von der Musik, nur für Volksmelodien hätte er Sinn. Darauf spielte ich ihm alle die Lieder und Tänze vor, die ich in meiner Heimat in Pest von den Zigeunern gehört hatte, und der Prinz hat nur immer wieder, ich möchte doch mein Spiel fortsetzen. Das dauerte eine geschlagene Stunde.

In Rumänien erhielt ein betlagenswerter Hofmarschall weinetwegen seinen Abschied; das geschah in folgender Weise: Als ich zum erstenmal in Bukarest spielte, war die Königin zugegen, sie ließ mich in ihre Loge rufen. Im Laufe des Gesprächs äußerte ich mein Bedauern darüber, daß der Flügel keinen guten Klang habe. Die Königin stimmte mir zu und versprach mir für das nächste Konzert eines von ihren eigenen Instrumenten. Sie hatte zwei ausgezeichnete Flügel und ich sollte nur am andern Tage auf das Schloß kommen, um mir einen auszuwählen. Am folgenden Tage hatte ich Audienz, spielte mit der Königin vierhändig und wählte dann das eine der Instrumente. Später spielte ich noch zweimal am königlichen Hofe. Dann reiste ich ab. Im folgenden Jahre kam ich wieder nach Bukarest, doch die Königin zeigte sich nicht in meinen Konzerten, auch erhielt ich keine Einladung zu Hofe — nichts. Ich war erstaunt; es ließ sich jedoch in der Sache nichts machen und ich mußte wieder abreisen, ohne Carmen Sylvia gesehen

zu haben. Einige Monate später treffe ich in Paris eine Freundin aus Bukarest, die Fürstin Wibesco. Auf meine Frage, weshalb die Königin nicht mein letztes Konzert besucht habe, erhalte ich zur Antwort, daß ich die Königin beleidigt hätte, da ich mich nicht für das mir von ihr überdiente Diamant-Armband bedankt hätte. „Ein Diamant-Armband? Ich habe keines erhalten!“ — „Ganz gewiß; ich habe selbst gesehen, wie die Königin es dem Hofmarschall übergab.“ — „Ich gebe aber mein Ehrenwort darauf, daß ich kein Armband erhalten habe.“ Später stellte es sich heraus, daß das Armband dem Hofmarschall gefallen und er es als gute Beute für sich betrachtet habe, und so erhielt er seinen Abschied. Er soll übrigens, wie ich später erfuhr, diesen Sport schon längere Zeit vorher betrieben haben.

Im Uebrigen, meinte Frau Wenter, knüpfen sich meine lieben Erinnerungen auch an den spanischen und den dänischen Hof. Man fühlt sich heimlich auf Amalienburg (Köpenick) des Königs von Dänemark in Kopenhagen und außerdem verliert man die Musik. Denn — und Frau Wenter lachte — man kann ja nicht von allen Königen verlangen, daß sie musikfahig sein sollen. Es finden sich wohl einige, die sagen, wie Viktor Emanuel zu Liszt: „Ja, ich für meinen Teil finde nur die Regimentsmusik am schönsten!“

## Die weiße Dame.

Von Karl Stieler.

Sieben Jahre war Vostkappchen schon durch den Wald gezogen, als seine vornehme Schwester geboren ward — die weiße Dame.

Hier ein stilles Bauernind, dort eine geheimnißvolle Schloßfrau, um welche wallende Gewänder und ferne Aehren einen respektvollen Schleier weben — das ist der Gegenstand dieser beiden Gestalten; und soweit ihr Wesen vielleicht im Volksgesühle auseinanderliegt, soweit liegt auch der künstlerische Wert der beiden Opern auseinander.

Um es kurz zu sagen — die weiße Dame ist Boieldieu's Meisterwerk und das Weilerwerk der ganzen tonischen Oper in Frankreich; der Rang, den ein Künstler damit für das Heilseleben seiner Nation gewinnt, bedarf keines weiteren Wortes. Wohl aber mag der Gedanke hier Ausdruck finden, daß eine solche That nur dem erreichbar ist, der ganz und voll im Leben seines Volkes wurzelt und Boieldieu war Franzose vom Wirbel bis zur Sohle.

Er war es in seinem Wesen, wie in seiner Kunst; er wurde es in seinem Alter noch mehr, als er es in der Jugend war, und die lange Zeit, die er im Ausland verbrachte, wie die Einflüsse fremden Schaffens, die er erfuhr, stärkten eher sein nationales Gefühl, statt es zu lösen. Es ist ja unendbar, daß eine Wirkung, wie Rossini sie damals übte, an einem so feinen reglamen Geiste vorüberginge, aber diese Wirkung hat Boieldieu doch nicht zum Italiener gemacht, sondern er verstand sie umzusehen in sein eigenes Element, in seine Nationalität; auch indem er mehr wurde, als er war, ward er nicht anders, als er gewesen.

Wenn wir das Jugendbildnis betrachten, das Rougin seiner Biographie vorausstellt und das etwa um das Jahr 1800 gemacht ist, so spürt man schon darin die ganz fessende Kraft seiner Zukunft; es sieht uns an, wie der Typus jener beginnenden napoleonischen Aera, die noch halb im Jauber der Freiheit schwebt und doch schon nach dem Jauber der Macht begehrt, mit welcher Frankreich bald darauf die Welt erdrückte. — Geistblühende Augen, gelocktes Haar, das bis in die Stirne reicht, und ein schöner lächelnder Mund schmüden dies freie, fast freigelegte Gesicht, die Gestalt ist geschmeidig und in der Haltung liegt etwas, das den Führer zeigt — sei's im Kriege, im Wortkampf, oder in der Kunst. Nur das ist noch nicht entschieden.

Wer Boieldieu's Leben und Wesen kennt, für den treten vielleicht so manche dieser Eigenschaften zurück; in seiner Erziehung oder treten sie hervor; es war eine Gestalt, wie geschaffen, um die Frauen zu fesseln und dennoch waren es Frauenhände, die ihn den großen Kummer seines Lebens brachten, die ihn aus seiner Heimat in die Fremde trieben. Die Griechen haben Recht, wenn eines ihrer Lieder den thörichtigen Babyn beklagt, daß das, wo Erbs set, auch Elysiun sein müsse; auf wie manches Leben ward die Sonne der Frauenschönheit nur — ihren Schatten!

Um vor Clotilde Maffleat zu stehen, die er kurz vorher als prima ballerina geheiratet hatte und die selbst dann noch wegen ihrer Abenteuer berüchtigt blieb, zog er in die Ferne; er ging in das Land, das damals als Eldorado der französischen Künstler galt.

Man möchte demnach kaum glauben, daß es Ausland war, wohin er sich wandte, und dennoch wurde dies sein Weg. Mit jener Klugekraft, wie sie manchmal durch die Glieder eines Kolosses geht, lehnte sich das ferne Czarenreich schon damals nach dem Schimmer westlicher Kultur, der schwärmerische Sinn Alexander I. und der internationale Zug jener napoleonischen Kriegsjahre trugen gleichsam dies Streben — und schließlich ist Gold ein guter Wegweiser, selbst durch den Schnee.

Es lag im Stile jener Zeit, daß mit der Einladung an gezielte Künstler auch der große Meißwagen und die Tabatiere mit fünfshundert Dukaten zur Verfügung gestellt ward, und so gab es denn bald an der Niwa italienische Opern und französische Ballets; ein Stück, das im Pariser Varietè-Theater damals gespielt wurde, trug den satirischen Titel: „Allons en Russie!“

Sieben Jahre verbrachte Boieldieu (der übrigens nicht auf eine förmliche Berufung hin nach Ausland ging) in St. Petersburg, reich an Ehren und Erfolgen jeder Art; auch manches vollendete Werk seiner Kunst ist dort entstanden, aber eine Oper wie „Die weiße Frau“, konnte er doch nur daheim schreiben. So tief wurzelt sie im Geiste nationaler Kultur, obwohl ihr Stoff nicht einmal auf französischen Boden steht, und obwohl ihr Autor schon dem Fünfziger nahestand!

Der Vorgang der Fabel ist wohl bekannt genug, daß wir es hier nicht erst zu erzählen brauchen, wie der junge schottische Offizier sein altes Erbgut Avenel wieder zurückgewinnt. Die Lebensgeister Walter Scott's regen sich in diesem Stoffe, eine ungemühte dramatische Lebendigkeit geht durch die Szene, wo das alte ehrwürdige Stammesloß unter den Sammer kommt und unter bangenden und freitenden Menschen verjüngert wird.

Das ist ein klassischer Augenblick — „Schätzstauden Pfund!“ — „adtausend!“ — „nein!“ — „Ich seh'n“ — „ich zwanzig!“ — bis zum letzten Hammerschlage: „dreimalhunderttausend!“

George Brown, der tüchne Offizier, bleibt Sieger und mit ihm Adrien Boieldieu; der eine hat sich das Heimatecht im hallenden Schlosse seiner Aehren wieder erungen und der andere jeitn Heimatecht in den leuchtenden Hallen des Ruhmes, wo nur die Schöpfer eines Meisterwerkes thronen.

Und die weiße Dame, wir wiederholen es, ist das Meisterwerk der komischen Oper in Frankreich, (sowie sie auch um diesen Ruhm bemerken. Keiner hat — mehr geboten!

## Musikalische Bauernsprüche

von Fr. Wied.

### Chopin und Schumann.

Papa! Chopins und Schumanns Poesie — Wie soll ich Sie spielen? Wie? —

Frage Dein Herz

Und mich dazu etwas Schmetzer; Würde es mitunter feuriger Volschmerz sein, Könnte ich mich um so mehr erfreu'n.

Doch Carriacito will ich nicht

Dieser Zeigeist meinem Frühen nicht entspricht, Was soll das rohe Pröden und tonlose Winzeln ohne Rhythmus und Takt?

Da lieber ehrlich und bürgerlich Holz gehardt.

### Hoffnung.

Du sagst — Du wäist zu dumm? —

Ei, da bist Du schon um die Eck herum: Wer ohne Bildung und ernstes Streben, Pflegt sich dieses Weimort nicht zu geben.

## Rätsel.

A. N. Wen Krankheitsnacht im Leben herb umfangen, Der trug, ermüdet, wohl nach mir Berlangen. Ich hülle ihn in sanften Schummer ein, Vergessen ist die lange Schmerzengpein.

Ein Zeichen nimm mir fort, dann hörst du schallen In mächtgen Klängen mich durch heil'ge Hallen. Und mit den Klängen schwingt sich auch Dein Herz In zrommer Seelenstimmung himmelwärts.

Aufklärung des Rätsels in letzter Nummer:

Bändel.

### 3. Neue Folge! Die beiden Schwestern

empfehlen sich allen Sängern von 10 bis 20 Jahren als prächtige Weihnachtsgabe. Nahe an 100 Lieder, 2- u. 3stim. Lieder und Gesänge mit Klavierbegleitung in Prachtband von A. Bodele. Töchtererschülerin Köln a/Rh. Ladenpreis Mk. 4.50. Für Leser der „N. M.-Ztg.“ Mk. 3.— (auch in Briefmarken) Neu! 1/2

Absatz 170,000 Exemplare.

Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*) Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

\* G. Damm, Klavierschule und Melodienbuch, 40. Auflage. Mk. 4.—  
Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. 8. Auflage. Mk. 4.—  
Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grässere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände. 7. Aufl. Mk. 6.—

Sehr wertvolles Übungsmaterial.

Der Klavier-Lehrer, Berlin.  
„Wenn an einer gründlichen und dabei anwendbaren Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“  
Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

Steingräber Verlag, Hannover. 16/20

### !! Auf Verlangen zur Auswahl!! Harmonium- und Orgelmusikalien. Specialität.

Harmonium-Musik-Sortiments-Kataloge über alle in Europa erschienenen Harmonium-Noten, 2 Bände für 2 Mark franko gegen Briefmarken, dazugehörige Harmonium- und Orgelmusik-Verzeichnis gratis. Vertretung und Niederlage der berühmten Harmonium- und Pianofortefabrik von Schiedmayer, Stuttgart.  
Preislisten der Instrumente gratis.

Carl Simon,  
W. Friedr.-Str. 58, Berlin, SW, Markgr.-Str. 68  
Musikverlag und Gross-Sortiment und Harmonium-Magazin. 4/24

### Weihnachts-Kompositionen

aus dem Verlage von Praeger & Meier, Bremen.

Brunner, Fantasie f. Piano über „Stille Nacht“ 80 Pfg. Schubert, Stille Nacht, f. Piano u. f. Gesang 30 Pfg. Janson, Weihnachtslied, Der Weihnachtsengel, Jesus der Kinderfreund, Lieder 40 Pfg. Fünf Weihnachtslieder für Piano und zugleich f. Gesang 80 Pfg. Klier, „Ich steh vor deiner Krippe“, Lied 60 Pfg. Löw, Am Weihnachtsabend, Weihnachtsstille, Traum in der Christnacht, zu 2 u. 4 Händen 40 Pfg. bin 1 Mk. Schulz-Weida, Fantasie f. Piano über „Stille Nacht“ 80 Pfg. Wickede, Hell strahlet in der heiligen Nacht“, Lied 50 Pfg. Buitschard, Fantasie f. Violine u. Piano über „Stille Nacht“ und „O, du frohliche Weihnachtszeit!“ 1 Mk.  
Zu beziehen durch alle Musikalien-Handlungen, wie auch direkt von der Verlagshandlung.

Musik-Instrum. & Saiten-Fabrik  
C. G. Schuster jun.  
Markneukirchen i/S.  
Gegründet 1824. 17/18  
Jahrg. Kataloge franko.

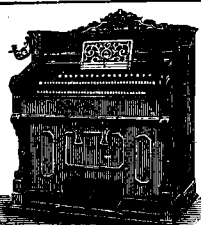
Serenade\*) op. 12 für Pianoforte  
mann & Mk. 1.— Durch jede Musikalien-Handlung zu beziehen.  
Verlag von Julius Schneider, Berlin, Münzstr. 16.

\*) Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird dies Klavierstück Tonstück sein, in der sich präzise Technik u. seelenvollen Vortrag zeigen können.  
(Päd. Litt. Bl.)

Unter Goldschmied 38 KOELN 38 Unter Goldschmied.



Neuerweg 40 BARMEN 40 Neuerweg.



Mit ersten Preisen ausgezeichnet.  
Hermann Burger, Bayreuth,  
empfiehlt  
Harmoniums

in verschiedenen Grössen und Constructionen.  
Specialität für Kirchen. — Preislisten gratis.  
Bestes Fabrikat, größte Auswahl.

### Weihnachtsmusik.

Das Christfest, 12 Weihnachtsbilder f. Pianof. v. Lichner. Op. 230. (Leicht, bunter Titel). Kompl. 3 Mk. oder 4 Hefte à 1 Mk.  
Weihnachtsjubiläum, 8 leichte Tänze f. Pianof. v. Lichner. Op. 246. Mit Pracht-Titel. Nr. 1-3 à 30 Pfg. Nr. 6 à 1 Mk.  
2 Weihnachtsstücke f. Pianof. v. Lichner. Op. 265. Nr. 1. Weihnachtsmusik am heiligen Abend. Fantasie über bekannte Weihnachtsmelodien. Nr. 2. Weihnachts-Glocken à Mk. 1.30.  
Am Weihnachtsmorgen, Idylle f. Piano v. Zumpke. Mk. 1.25.  
Am Weihnachtsabend f. 2 Pianof. zu 8 Händen v. Riedel. Mk. 1.50.  
Die Winterabende, Sammlung der beliebtesten Mel. aus neueren Opern f. Pianof. v. Zahn. (Leicht, Prachtitel), 2 Bände à 3 Mk.  
Neue musikalische Anthologie, Auswahl von 875 der schönsten Melodien f. Pianof. fortschreitend v. Franke.  
Ausg. A. in 4 eleg. Leinwandbänden mit Goldprägung Bd. I-IV à n. 6 Mk.  
Ausg. B. jeder Band in 6 Hefen mit Umschl. 24 Hefte à Mk. 1.50.  
Der Christbaum, für Deklamation mit Klavierbegl. v. Troch. Mk. 1.50.  
Die Weihnachtsfee, Melodrama mit Klavierbegl. v. Tschirch. Mk. 2.—  
Weihnachts-Festspiel z. Aufh. mit leb. Bildern od. Transparenten z. Weihnachtsfeier. Text n. d. heil. Schrift f. Chor. Soli, Pianof. u. Harmonium v. Jerichau. Part. 4 Mk. Chorst. kompl. Mk. 1.80. Text n. 10 Pfg.  
Weihnachts-Kantate f. Sopr. u. Alt-Solo, weibl. Chor u. Pianof. v. Reinecke. Klavierausz. 5 Mk. Chorst. (à 80 Pfg.) Mk. 2.40. Text n. 10 Pfg.  
Verlag von C. F. W. Siegel, Leipzig.

Im Verlage von Hermann Pohle in Jena ist soeben erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Drei Operndichtungen  
von  
Bernhard Bajohr  
Elegant broschiert Mark 2.—  
Alroy, Tragische Oper in 5 Akten, Der Schmied v. Grötn-Green, Romantisch-komische Oper in 3 Akten. (H&V) Meerkönigs-Tochter Märchen-Oper in 4 Akten.

Das schon in 3000 Exempl. verbreitetete  
Tondichter-Album von Dr. K. Oppel

erschien soeben in neuer, äusserst schmucker Ausstattung. Ein Oktavband mit 7 Portraits in Dringuldecke mit Metallreliefkopf. — Mk. 7.—  
In seiner feinen populären Weise, ohne trockene Gelehrsamkeit, schildert und würdigt der vielbekannte Verfasser das Leben und Ringen der grossen Tonmeister und versteht, sie uns auch als Menschen näher zu bringen.

2/3 Verlag von W. Groos, Coblenz-Leipzig.

Die anerkannt beste und billigste Klavierschule ist die  
Normal-Klavierschule  
(Methode Kullak)  
von  
Wilhelm Fink.  
3 Mk. netto. 14  
M. Bahn Verlag, Berlin.

Neu! Mein Zitherbuch.  
Originalkompositionen für Zither von  
Bernhard Fritz, Zitherlehrer, Regensburg. Gegen Einsendung von Mk. 2.10 franko Zusendung. (RM) 3/5

Zither  
P. Ed. Hoenes, Trier, Hofmusikalienhändler u. Hottelierant Sr. Königl. Hoheit d. Herzogs Maximilian in Bayern empfiehlt  
1. s. anerkannt best. Zither-Musikalien-Verlag (speziell berühmte Zitherschulen, in deutschen, englischen u. französischen Ausgaben).  
2. s. bestkonstruierten Zithern nach eigenen Modellen. 3. s. im 7. Jahrg. erscheinendes Fachblatt Zither-Signale. Probe-Nummern und Kataloge gratis und franko. 19/23

C. F. Schmidt in Bad-Friedrichroda i/Th. empfindet als ganz besondere Specialität, seine von Künstlern ersten Ranges des In- und Auslandes, als ganz vorzüglich anerkannten, neu konstruierten Posanen, Waldhörner, Cornet à Pistons und macht auf seine altkanonen, bestkonstruierten Mundstücke, nach Stängelbrücke gefertigt, noch besonders aufmerksam. 4/6

In der Edition Peters erschien:  
Practische Klavierschule

von  
Louis Köhler

Opus 300. Preis Mark 3.—  
Vollständiger Lehrgang vom ersten Anfange bis zur Mittelstufe, sowie Volks- und Opernmelodien, Märsche, Tänze und Kompositionen von Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Jensen etc. in der „Practischen Klavierschule“ von Köhler wird allenthalben die Tendenz ersichtlich der Geschmackverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrern eine Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.  
1/12 (Grenzboten).

Elegantes  
Weihnachtsgeschenk für Damen!  
Neu! Weihnachten 1885. Neu! Soeben erschien im unterzeichneten Verlage und ist zu beziehen durch alle Buchhandlungen:  
Clementine Helm, Unsere Dichter  
Eine neue Gedichtsammlung mit Berücksichtigung der allernuesten Literatur.  
Ca. 600 Seiten — 2 farbig gedruckt — reich illustriert und mit 10 Vollbildern in Lichtdruck.  
— Schönster Pracht-Einband mit Goldschnitt — Preis 7 Mark.  
Bekanntlich bilden gerade Gedicht-Sammlungen die beliebtesten Geschenke für Damen.  
Verlag von Tonger & Greven in Berlin Friedrichstrasse Nr. 235.

Hochfeine  
Weichselpfeifen,  
1 Meter lang, weit gebohrt, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk. Briloner 1/2 Mk. Probe 1/2 Dutzend wird abgegeben, Nichterufen, zurückgenommen. Illustr. Preisfr. 5  
M. Schreiber, Hottelierant, Dilsdorf.

Zithern u. Violinen  
sowie alle Arten Musikinstrumente und Musikartikel in vollst. Auswahl von den billigsten bis zu den feinsten Sorten (RM) 4/10  
Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.  
Umtausch gerne gestattet.  
Instr.-Kataloge gratis-franco.  
Wilh. Rudolph in Giessen,  
Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

Für die singende Kinderwelt.  
Zu beziehen d. alle Buch- u. Musikhandl.  
Jugendklänge.  
Eine Auswahl der schönsten Kinderlieder mit leichtester Klavierbegleitung versehen und zum Gebrauche beim Klavier-Unterricht eingerichtet von P. E. WAGNER.  
48 Seit. Notenquart. Pr. Mk. 2.50.  
Die Sammlung bietet 40 der schönsten Kinderlieder in prachtvoller Ausstattung. — Ein reizendes Festgeschenk!  
Junfermann'sche Buchhdlg. i. Paderborn.

Venzoni, Joh. S.  
Gesangschule für hohe und tiefe Stimme  
mit besonderer Berücksichtigung des Selbstunterrichts. Mk. 4.— in Prachtband Mk. 6.— Lyr. Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“  
Steingräber Verlag, Hannover. 15/20



**Weisse Dame.**

(Versteigerungs-Szene.)

Zeichnung von Hermann Kaulbach, Text siehe Hauptblatt.

## Hiller und Heine.

Von  
Ulrich Karpeles.

Immer enger zieht sich der Kreis derer zusammen, die Heinrich Heine geliebt und geschätzt haben, die geneigt und berufen waren, Zeugnis abzulegen für den ungezogenen Liebling der Frauen, die es aus eigener Erfahrung befähigten konnten, daß er ein guter Mensch, ein treuer Freund, ein besserer Charakter, als viele seiner hochmütigen Tadler gewesen ist. Nach Heinrich Laube ist nun auch Ferdinand Hiller aus diesem kleinen Kreise herausgetreten, der stets warm und energisch für seinen großen Freund eingetreten ist, auch damals schon, als es noch literarische Mode in Deutschland war, eine Kritik über Heine's Poesie mit den obligaten Schwärmungen seines Charakters zu eröffnen. Diese Zeit ist nun allerdings vorüber; aber wir verdanken dies in erster Reihe der Abhaltung von Freunden, die mutig in jeder Fehde für den Dichter eingestanden sind.

Sicher wird es auch nicht ohne Interesse für weitere Kreise sein, das Verhältnis zwischen Heine und Hiller kennen zu lernen. Zumal, da ich es nicht nur nach den vorhandenen Quellen, sondern auch nach mündlichen und schriftlichen Berichten schildern kann, die mir Hiller stets mit großer Bereitwilligkeit, ja mit einer Liebenswürdigkeit ohnegleichen Zuhilfenahme gegeben hat.

Schon im ersten Jahre seines Pariser Lebens lernte Heine den damals noch kaum zwanzigjährigen Hiller kennen; er suchte ihn auf, als er nach Paris kam, und brachte ihm Grüße von den Seinigen aus Frankfurt. Mit liebenswürdiger Verschämtheit fragte Hiller jedesmal, so oft er das Entree dieser Bekanntschaft privatim oder öffentlich erzählte: „Was ihn wohl zu mir gezogen, oder an mir gefallen hat? Meine Jugend, mein Lieberum — ich war zwar ein guter Musikant, aber ich erinnere mich nicht, daß er sich jemals etwas hätte von mir vorspielen lassen!“ Ein Jahr darauf reiste Hiller nach München, um dort zu konzertieren und verlangte einen Empfehlungsbrief von Heine. Diesem Verlangen entsprach der Dichter mit gewohnter Freundschaft. Er empfahl den jungen Virtuosen an Michael Beer, an Dr. Lindner, an H. von Tuschow und fügte in seinem Schreiben an Hiller noch hinzu: „Tragt Sie Jemand, wie ich mich hier behalte, so lagen Sie: „Wie ein Fisch im Wasser“ oder vielmehr, lagen Sie den Leuten, daß wenn im Wasser ein Fisch den andern nach seinem Befinden fragt, so antwortet dieser: „Ich befinde mich wie Heine in Paris.“

„Ich habe Heine während der ersten Jahre seines Pariser Aufenthaltes sehr viel gesehen“, schrieb mir Hiller auf meine erste Anfrage nach seinen Beziehungen zu dem Dichter, „aber auch nur während dieser. Wenn Ihnen jedoch in dieser Periode irgend etwas auffällt, was Ihnen zweifelhaft, so wäre es immerhin möglich, daß ich Ihnen einige Aufklärungen geben könnte, wozu ich selbstverständlich gern bereit sein würde.“ Mit innigem Dankgefühl für den teuren Toten kann ich es heute bezeugen, wie oft und wie liebenswürdig Hiller dieses Versprechen in den letzten zehn Jahren gehalten, wie freudwillig er meine biographischen Studien über jene Lebensperiode Heine's, die bis dahin gerade am wenigsten bekannt war, unterstützt und gefördert hat. Ein reizendes Stündchen verdanke ich einer solchen Schilderung seiner Beziehungen zu Heine, in der er den Charakter des Dichters, seine äußere Erscheinung, seinen Geist und Witz, sein Verhältnis zu Börne, seine gesellschaftlichen Beziehungen, sein Benehmen den Frauen gegenüber mit der unmaßnaheligen Grazie schilderte, die alle an Hiller geschätzt haben, welche je in den Mannkreis seiner einnehmenden und herzgewinnenden Persönlichkeit getreten sind.

Und diese unmaßnahelige Grazie kehrt zum Teil auch in seinen Schriften wieder. Gerade die „Briefe an eine Ungeannte“, die dem Schriftsteller am meisten die Gunst der Leserinnen erworben haben, enthalten im 45. Briefe eine solche feine Meißelarbeit über Heine, ein in flüchtigen Umrissen entworfenes, aber die geniale Künstlerhand trotzdem verratendes und wohlgetroffenes Bild des Dichters, auf das ich hier wohl verweisen darf und zu dessen Ergänzung nur wenig nachzutragen sein dürfte. Am merkwürdigsten berühren in dieser Schilderung zwei Momente: zunächst die Beantwortung der Frage: „Ob Heine im Gespräch sich ebenso geistreich gezeigt hat wie mit der Feder?“ und dann das Bild, das Hiller von Heine's Aussehen entwirft.

Sechs Jahre lang lebte Hiller mit Heine in aufrichtiger Freundschaft, etwa bis Ende des Jahres 1836, wo Hiller nach der Musikstadt ~~Paris~~ berufen wurde, um die Leitung des Cécilienvereins zu übernehmen. In seinem gemüthlichen Heim in der Rue St. Florentin gab der demüthige Musiker sehr oft reizende Sotren, bei denen Heine nie fehlte. Hier hörte er mit Entzücken den Klängen Chopin's und Thalberg's, hier wurde er mit den hervorragenden Komponisten und Musikern bekannt, mit Cherubini, Baillet, Mourit, Anslow u. A., denn Heine liebte die Musik ganz außerordentlich. Ob er auch etwas von ihr verstanden hat? Ich gehe, daß diese Frage mich oft und viel beschäftigt und zu wiederholten Anfragen bei den in dieser Hinsicht kompetentesten beiden Freunden Heine's veranlaßt hat — bei Franz Liszt und Ferdinand Hiller. Der geniale Abbé hat leider bei dem Nomadenleben, daß er Dezenien hindurch geführt, alle Briefe, so auch die Heine's vernichtet. Es ist dies um so lebhafter zu beklagen, als sich dieser Briefwechsel über Heine's Verhältnis zur Musik leicht hätte vervielfachen können. Zur Sache selbst antwortete mir Liszt mit einer einzigen aphoristischen Bemerkung, die aber den Nagel auf den Kopf trifft und einen ganzen Kommentar aufwiegt: „Er war Musiker als Dichter!“ In diesen fünf Worten ist allerdings so ziemlich Alles gesagt, was sich vernünftiger Weise über die Frage sagen läßt. Das Schreiben Liszt's schließt mit der bescheiden klingenden Bemerkung: „Was seine allgemeine musikalische Bildung betrifft, so war ich zu wenig über dieselbe orientiert, um ein endgültiges Urtheil darüber fällen zu können.“

Eingehend motivierte unser Hiller sein Urtheil über Heine's musikalisches Verständnis. Ich zitiere sein diesbezügliches Schreiben an mich im vollen Wortlaut:

„Geehrter Herr Doktor!

Theoretisch oder gar praktisch verstand Heine gar nichts von Musik — er erzählte mir einmal lachend, daß er durch lange Jahre geglaubt, der Generalbaß sei der Kontrabaß, von wegen seiner stattlichen Größe. Auch schrieb er mir ein Feit Brief zusammen (mit dem Titel: Kist, närrige Worte von Heinrich Heine — noch närrigere Musik von Ferdinand Hiller — geschrieben im Jahre 1834) sie waren zum großen Teil gänzlich unkomponierbar. — Und doch hörte er, erriet er mit seinem aus Phantasie und Scharfsinn getriebenen Geiste viel mehr, als viele sogenannte musikalische Leute, aus der Musik heraus. Es gehört vergleichen, meiner Meinung nach, zu dem vielen Unbegreiflichen, was genialen Naturen eigen ist. Daß er von Musik tief ergriffen gewesen wäre, hatte ich nie zu bemerken Gelegenheit; — mit meinem „Ergriffen sein“ war es überhaupt nicht weit her, — in seinen Gesprächen gestalteten sich seine Einbrüche zu geistreichen, meistens satyrischen Worten, — wie es in seiner Poesie damit beschaffen war, wissen Sie besser als ich. Aber an Musikern von Talent und Bedeutung nahm er lebhaftes Interesse. Was er über dieselben geschrieben, ging aber aus sehr verschiedenen Stimmungen und Absichten hervor.

Köln, 7. 5. 82.

Ihr ergebener

Ferdinand Hiller.“

So hat Hiller in nuce in der That Alles gesagt, was er über das Verhältnis Heine's zur Musik vom Standpunkte des Musikers und wohl auch des Freundes sichtlich sagen und erzählen konnte. Aber nicht minder interessant ist es, unmittelbar auf dasselbe das zu lesen, was Heine über Hiller selbst und sein Talent im April 1844 an die „Augsburger Allgemeine Zeitung“ geschrieben. Mehrere Kompositionen von Hiller waren kurz zuvor in Paris im Konservatorium aufgeführt worden, und Heine berichtet nun darüber. Die geeigneten Leser mögen diesen Bericht in den „Französischen Zuständen“ (Heine's Werke XI. S. 400) nachlesen.

Sie werden dann sicher, objektiv urteilen, uns in dieser Belpredung ein Verständnis für das musikalische Wesen Hiller's anerkennen, die doch vielleicht über das Maß des Dilettantismus hinausgeht, den Hiller für Heine in Anspruch nimmt. Die Intuition allein kann's doch nicht zu Wege gebracht haben, daß er so scharfe und zutreffende Urtheile über Tonbilder und ihre Kompositionen, über neue Opern und Virtuosen fällen konnte, die selbst die Bewunderung von Fachmännern herausforderten!

Das freundschaftliche Verhältnis zwischen Hiller und Heine war durch die Trennung nicht aufgelöst. Der Briefe wurden zwar nicht allzuwie gewöhnlich — Heine war überhaupt kein zuverlässiger Correspondent

— aber jedes wichtige Ereignis, den einen oder den andern betreffend, teilte man einander mit, nahm man freudig oder auch teilnehmend auf. Die Nachricht von dem Ableben der Mutter Hiller's beantwortete Heine in einem tiefempfundnen Schreiben aus Paris vom 7. Oktober 1839, das folgendermaßen schließt: „Von Tröstung kein Wort; was in gewissen Fällen getrübt werden kann, das hat gewiß des Trostes nicht nötig. . . . Da die Kunst Ihnen nicht bloß ein Spielzeug ist, da Sie ihr immer mit Ernst zugethan waren, wird Sie sich wohl jetzt dankbar erweisen und Ihre Schmerzen etwas lindern. Das erwaarte ich; nichts mehr. . . .“

Seit seiner Liebersiedlung nach Deutschland sah Hiller nur noch dreimal seinen Freund Heine, mit dem es nun rapid abwärts ging. Zunächst in den vierzig Jahren noch einmal, dann das zweite Mal im Frühling des Jahres 1851. Es war bereits ein Besuch am Krankenlager der „Marxengrafin“. . . . Auch diesen Besuch hat Hiller seine Zeit ausfüllend bestritten: „Als ich an seinem Bette saß und er mir abwechselnd sprach vom lieben Gott und von Meyerbeer, vom König von Preußen und von mir selber, vom Frankfurter Parlament und von seinen Gebilden, da war mir's zuwille, als flanierte ich wie vor fünfzehn Jahren mit ihm auf dem Boulevard des Capucins herum. Aber zuweilen kamen auch Klagen auf die Lippen des Leidenden, zu welchen der früher so gesunde, das Leben so reichlich genießende Mann damals keine Veranlassung hatte. Doch auch dann, wenn er von seiner Krankheit, von seiner hoffnungslosen Zukunft sprach, zeugte die Ruhe, die Resignation seiner Worte von einer riesigen thymischen Kraft. . . .“

Grade an dem Tage, als Hiller den letzten Boeten besuchte, hatte Heine an den Musikalienverleger Michael Schloß in Köln ein neues Gedicht gefandt, um welches dieser infolge einer Preisankündigung angepöbeln hatte. Heine meinte, in diesem Gedicht ganz besonders den Forderung des Komponisten in die Hände gearbeitet zu haben. „Der Liebe Reichenbegängnis“ — unter diesem Titel erschien die Dichtung Heine's in der von Schloß verlegten „Rheinischen Musikzeitung“ vom 29. März 1851.\*) Ob es komponiert wurde, weiß ich nicht. Auch Hiller wußte darüber nichts Näheres. Er erinnerte sich nur der Thatfache, daß Heine stets großen Wert auf die Komposition seiner Lieder gelegt habe, trotzdem ihm von diesen Kompositionen nichts aber auch buchstäblich nichts zu Gute gekommen war. Jüngig erfuhr er sich an einem Wiederbesuch „Meer Frühling“, das ihm Hiller schon in den ersten Jahren ihrer Bekanntschaft überreichte, da es nur Gedichte von ihm selbst enthielt, die er gar „oft von schönem Munde zu hören Gelegenheit hatte.“

Zum vierten und letzte Male sah Hiller Heine im Herbst des darauffolgenden Jahres. Es war auch Herbst geworden im Leben des Dichters. Aber der Humor, das göttliche Göttergelingen, war ihm in schmerzfreien Stunden das noch verblieben, und so empfing er Hiller, der seinen Bericht über den Besuch bei Heine in der „Rheinischen Zeitung“ publiziert hatte, mit der charakteristischen aber sicher aufrichtigen Keufherung: „Ihr Feind ist hat mir Freude gemacht. Nicht aber, weil Sie doch allerlei Schönes von mir gesagt, aber weil es schön geschrieben war, — ich sei Künstler vor Allen.“

\*) Das Gedicht lautet:

Du bist gestorben und weißt es nicht,  
Erlöhen ist Dein Augenlicht,  
Erlöhen ist Dein cotes Mündchen,  
Und Du bist todt, mein totes Kindchen.

In einer schaurigen Sommernacht  
Daß ich dich selber zu Grabe gebracht;  
Klaglieder die Nachtigallen sangen,  
Die Sterne sind mit zur Leiche gegangen.

Der Stern, der zu den Maß vorbeie,  
Dort wiederher die Eltante;  
Die Tannen, in Trauermäntel verummummet,  
Sie haben Tobengeteie gebrummet.

Am Weidenleeer über ging,  
Die Eisen taugen inmitten des Rings;  
Sie blieben physisch stehen und schienen  
Uns anzulicht mit Weiledämniener.

Der Mond, der stieg vom Himmel herab  
Und hielt ein Red' auf Deinem Grab;  
Die Sterne trinten, die Vögel sangen,  
Und in der Ferne die Glocken klangen.

Die Red.

Das künstlerische in beiden Naturen war es auch sicherlich, was Hiller und Heine in so nahe und vertraute Beziehungen gebracht, was sie an einander interessiert und fesselte. Als ein kleiner, aber nicht minder charakteristischer Beweis für die Wahrheit dieser Behauptung mag die Thatsache gelten, daß Hiller gerade dieses Lob Heine's über sein schriftstellerisches Können am meisten gefreut hat. Ja man kann sagen, daß Heine dadurch förmlich den Anstoß gegeben hat, daß Hiller, der in Hiller verborgen war, zu wecken! Was nun aber jenen letzten Versuch bei dem Dichter anbelangt, so hatte Hiller um wenig mehr davon zu berichten, als den überaus traurigen, unglücklich ruhrenden Eindruck, den dies verfallende, südwestliche absterbende Dichtertleben auf den innig teilnehmenden Freund unwillkürlich hervorgerufen mußte.

Dagegen war er der Aeußerung und des Lobes voll für Mathilde Heine und ihre eifrige Fürsorge um den kranken Dichter. Und er nahm gern jede Veranlassung wahr, die ja nach dem Tode der Dichtergattin für zwei Jahren reichlich sich geboten hat, die arme Frau gegen alle Angriffe und Verächtlichkeiten nichtsnützigster Depoter und falscher Freunde warm und eifrig in Schutz zu nehmen. Er kannte dieses Verhältnis ja von Anfang an; er sah es keimen und sich entfalten. Er hatte also ein Recht, darüber zu sprechen und sein Wort mußte Ausschlag geben, den Namen einer Toten, die des deutschen Dichters letzte Lebensjahre wie ein Sonnenstrahl erhellte, rein und unbedeckt zu erhalten. Und damit sind wir an das Grab des Dichters und auch zum Schluß unserer Darstellung gelangt, die wir aber, da sie von zwei so heiteren und humorvollen Geistern handelt, doch nicht mit so traurigen Eindrücken, sondern lieber mit einem süßen Scherz schließen wollen, den Hiller stets sehr gerne im trohen Freundeskreise zu erzählen pflegte. Er hatte ihn wahrscheinlich von Wolfgang Müller von Königswinter, dem liebenswürdigen Poeten des Rheintrones, selbst gehört, der in dieser Geschichte ja eine wichtige Rolle spielt und sie auch einmal beschrieben hat.

Müller von Königswinter, gleichfalls ein warmer Verehrer Heine's, war in den vierziger Jahren einmal zu längerem Aufenthalt nach Paris gereist und wollte gern Heine kennen lernen. Eines Morgens erhielt er eine Karte, deren Inhalt ungefähr also lautete: „Une dame, que Vous connaissez, desire Vous parler. Trouvez Vous demain vers midi rue Rivoli à la porte de la maison N. 22.“ An einem witterwendigen Märzorgane machte sich der junge Poet, der irgend ein lustiges Abenteuer witterte, zur bestimmten Zeit auf die Wanderung nach der rue Rivoli. Bald fand er auch die Nummer des Hauses, das mit einem Brettergerüst umgeben war. So konnte Müller durch die Ritze der Bretter den Verlauf der Begehungen ruhig abwartend mit ansehen. Aber die geheimnisvolle Dame erschien nicht. Endlich erblickte er durch die Pfanne - Hochau, einen Tischgenossen aus der Pension, in der er von der multibären Einladung Tags zuvor erzählt hatte. Auch dieser sah sich nach allen Seiten um und verheißte sich dann in einem Wegengang der Artaden, die sich durch jene Straßen durchziehen. Alsbald stieg in Müller die Vermutung auf, daß es das Opfer eines lauchten Wibes geworden, den einer der Freunde, wahrscheinlich Dingelstedt, ausgeheckt haben mochte. Er trat an den erkannten Rodau heran; sie verglichen nach einigen Redensarten ihre Blicke miteinander und erkannten, daß man sie einfach dupiert hatte. Rasch ergriffen sie das Folienpapier, damit die Aufsitzer dieser Komödie sie nicht mehr erblicken und verpöppelten konnten. Aber sie waren kaum zwanzig Schritte gegangen, als Rodau lachend ausrief: „Da kommt ja auch Heine; er hat sich ebenfalls an der Nase herumfassen lassen!“ Und dann redete er den Dichter an: „Nun Heine, haben Sie auch eine Einladung erhalten?“ „Ei freilich!“ lautete die Antwort und zog sein Billet aus der Tasche. Alle drei waren natürlich von derselben Hand geschrieben. Wer hatte nun aber diese schändliche Intrigue ausgeheckt? Heine war sehr verdrießlich; er hatte sich schon ein schönes Abenteuer in seiner Pensione ausgemalt, und witterte nun, daß dieser wohlfeile Spaß von seinen Feinden ausgegangen sein müsse, die ihn noch vor Kurzem auf die gemeinfache Art verfolgt hatten. Aber diesmal habe er, wie er jetzt lag, bereitwillig abend, für alle Fälle eine scharfe Waffe eingesteckt, die er auch wirklich in Gestalt eines kleinen Dolches aus der Brusttasche zog! So lernte Müller von Königswinter Heinrich Heine kennen.

Die Auflösung des Rätsels folgte aber erst einige Jahre später. Und zwar auf einem Karnevalsballo in Köln, wo eine reizende junge Dame dem rheinischen

Dichter erzählte, daß ihre Freundinnen, unter denen sich einige besonders lustige und lebensfrische Rheinländerinnen befanden, sich den Spaß gemacht hätten, die drei Schriftsteller in der rue Rivoli aufzupflanzen. So hätte sich der abenteuerliche Spuk in einen harmlosen Scherz auf, wie so vieles Andere, was Heine mit dem ihm eigenen Optimismus von Jugend an, als eine Intrigue offener Feinde oder falscher Freunde anzusehen geneigt war. Nur an Ferdinand Hiller wurde er nicht irrt. Ihm hat er nicht ein einziges Mal die Freundhaftigkeit aufgekündigt, und das will viel sagen! Aber Hiller hat diese feste und treue Freundlichkeit an Heine wohl verdient. Er war und blieb ihm ein aufrichtiger Verehrer und hingebender Freund vom ersten Tage ihrer persönlichen Bekanntschaft an bis zum Tode des Dichters, ja über das Grab hinaus. Noch in den letzten Jahren erzählte er seinen vielen Lesern in den Gesprächen mit Tolen von seinem Freunde Heine, den er an den aderenitischen Gesellen trat und mit dem er so entspannenden Tagen, verfloßenen glücklichen Stunden sich lange und gut unterhielt und in dessen Kahn er nun für immer verweilt.

**Vakanzen-Liste.**  
(Benutzung gratis.)

Jeder Einsetzung sind zur Weiterbeförderung eingehender Offerten 20 Pfg. (von ausserhalb Deutschland und Österreich per Pfg. Postmarken, gleichviel welchen Landes, sowie die Abnommensquittung beizufügen.

**Angebot.**

- \* Als perfekter Klavierstimmer und Zitherlehrer sucht in einer Pianofabrik oder in einem Klavierlager dauernde Beschäftigung oder eine Privatstellung. Sultzbach, Kreis Saarbrücken.
- \* Eine junge Dame, welche in der Musik und in allen Handarbeiten bewandert ist, einige Kenntnis der englischen und französischen Sprache besitzt, sowie in allen Elementarfächern Unterricht erteilen kann, sucht einen Platz als Erzieherin von 1-2 jüngeren Kindern, am liebsten in der Schweiz oder Südrankreich. Gute Referenzen stehen zur Seite. Gehaltsansprüche bescheiden. Offerten unter S. H. 908.
- \* Ein gebildetes junges Mädchen sucht zur weiteren musikalischen Ausbildung, Aufnahme in einer feinen Familie als Gesellschafterin und Stütze der Hausfrau. Gehalt wird nicht beansprucht; Bedingung wäre aber 2-3 Stunden Zeit täglich zum Üben. Beste Referenzen. Offerten unter D. B. 910.
- \* Eine für höhere Schulen geprüfte Lehrerin, mos. Konfession, 22 Jahre alt, Norddeutsche, sehr musikalisch, die in einem Internate ersten Ranges in Bruxelles längere Zeit als Lehrerin für Deutsch, Piano und Gesang gewirkt, gegenwärtig als Erzieherin in einer Familie weilt, die besten Zeugnisse und Referenzen aufzuweisen hat, der französischen und englischen Konversation mächtig ist, sucht Stellung zum Januar oder April k. Jahres. Sie beansprucht ein Gehalt von 1200 Mark resp. 800 fl. ö. W. auch vollständigen Familienanschluss. Offerten unter S. N. 911.
- \* Ein tüchtiger Musiklehrer, welcher seine Studien am Königl. Conservatorium zu Köln absolviert hat, und absolviert hat und ein vorzügliches Diplom aufzuweisen kann, sucht dem entsprechende Stellung. Hauptfächer sind: Klavier, Theorie, Chorgesang, Violine und Orgel. Offerten unter M. S. 912.
- \* Eine Klavierlehrerin, welche seit 8 Jahren unterrichtet, sucht eine kleine Stadt Norddeutschlands, in der es noch an Gelegenheit zur Erlernung des Klavierspiels fehlt, und bittet um gefl. Auskunft. Es würde ihr gegn. wöchentlich 14 Stunden zu geben. Offerten unter K. L. 913.
- \* Eine sehr erfahrene Dame, ausgezeichnete Lehrkraft, tüchtig in Kunst- und Musikgeschichte, sowie in modernen Sprachen und Literatur, möchte wieder, wie schon früher, eine Stellung an einem Konservatorium der Musik oder einer sonstigen höheren Lehranstalt, im In- oder Auslande, annehmen. Allerhöchste Referenzen. Offerten unter A. S. 914.
- \* Eine junge Dame, 21 Jahre alt, vorzügliche Pianistin (von einem Schuler Liszt's ausgebildet), welche eine höhere Mädchenschule mit, sehr gut absolviert hat, der französischen Sprache vollkommen mächtig ist, und bereits 5 Jahre mit anerkanntem Erfolg unterrichtet, sucht entsprechende Stellung. Offerten unter B. Z. 915.
- \* Ein junger Sachse, 23 Jahre alt, der eine Realschule 1. Ordnung bis Unterprima incl. besucht, 3 Jahre kaufmännisch gelernt, als Ein-Freiwilliger gedient hat, Kenntnisse der englischen und französischen Sprache, sowie der Gabelbergerischen Stenographie besitzt und gut Klavier spielt, sucht Stellung irgend welcher Art. Offerten unter X. Y. 916.
- \* Ein junger Musiker, konservatorisch gebildet, 24 Jahre alt, sucht Stellung als Organist, Musiklehrer (Klavier, Orgel, Harmonium, auch Violine und Theorie) und Leiter der englischen und französischen Sprachen zu Diensten. Offerten unter U. M. 918.
- \* Eine Dame, welche 4 Jahre ein Konservatorium in Berlin besuchte und in diesem auch Unterricht erteilt, sucht zum 1. April 1896 Stellung als Musiklehrerin. Am liebsten in einem Institut des In- oder Auslandes. Offerten unter A. B. 907.
- \* Ein geschultes Sopranistin mit schöner grosser Stimme sucht baldigst Bühnen- oder Konzertengagement. Offerten unter A. A. 919.

**Nachfrage.**

- \* Eine musikalische Dame, welche in kaufmännischer Buchführung und Korrespondenz bewandert ist, findet in einer Musikalienverlagshandlung für 1. Januar, oder später Stellung. Offerten unter S. 908.
- \* Ein guter Operntext gesucht. Offerten unter R. B. 917.

**Briefkasten der Redaktion.**

Anfragen ist die Abnommensquittung beizufügen. Anonyme Anfragen werden nicht beantwortet.

- \* Rose in K. Das paßt sich gut! Soeben liegen uns einige Heftchen vor, die wir Ihnen empfehlen können und zwar: Dr. Karl Jettel: „Gedächtnis“, eine prächtige Auswahl aus der neuesten deutschen Lyrik. „Ich heule Dein“, eine Sammlung älterer und neuerer Lieder, von Zeug und Liebe, Freud und Leid. „Gaidenröstein“, eine sehr schöne Zusammenstellung der beliebtesten Liebeslieder. (Stuttgart, Gieseler & Weyler.)
- Floss, J. F. Für Klavine, Viola und Cello: Göttinger op. 23. Jünf Etüzen (Klavin, F. Schmeiser) gleichviel Klavier, Violoncello, Violine, Bass, Kontrabaß, Cembalo zu „Dichter und Bauer“ (München, Vöhl).
- Tharand, K. E. Auf unser Verdruss schreiben für kleine Heftchen außerdem ist hier viel Material eingegangen, so daß wir die Auslieferung nochmals erneuern müssen, ad 2: Schade! bei nicht zu großer Unterzucht kann. ad 3: In dem Zwei-Album der Edition Peters werden Sie mancher brauchbare finden. ad 4: Ja.
- Kocheneu, O. H. Niedel, Altdeutsche Weihnachtslieder für gemischten Chor. (Leipzig, Fritsch).
- Prandorf, T. Die Dreyfährte von Hohmann (Erlangen, G. Meyer).
- Petersen, H. H. In der Größe des Instruments und des Tones.
- Pfeifferthal, V. M. Auf Umkauf wird die Verlagsabteilung wohl kaum eingehen, doch gewährt sie Ihnen auf die gewöhnlichen Stücke entzückenden Rabatt, so daß die Ankaufsforderungen nicht groß sind. Je dann dürfte zu schmer sein, die übrigen werden sich eignen. Halle, M. H. Wir erkennen uns besten nicht mehr, da uns täglich neue Manuskripte durch die Hand gehen.
- Wald, F. T. Zum Selbstunterricht würden Ihnen vorerst am besten passen: „Musik, Mathematik der Musikgeschichte“ (2 Bände) und „Schubert, Mathematik der Musikgeschichte“ (1, 20 Bände) (Leipzig, F. A. Webers).
- Züllichau, F. ad 1: In letzter Nummer. ad 2: Das gibt es nicht, da fehlt es an Gehör.
- Przemysl, S. P. Webers Concertino bei Peters in Leipzig, ad 2: Die betr. Gesellen sind bei Peter-Verdammern in Leipzig (1, 20 Bände) (Leipzig, F. A. Webers).
- Feuersbrun, A. G. Technische Arrangements hat Joh. Andre in Offenbach, M. viel verlegt.
- Ludwigsbürg, R. O. Wenn Sie doch die Fingerte unterer leyen Klaviere durch da haben Sie, was Sie suchen.
- St. Gallen, M. Z. Das Lieb ist von Conradi und bei Külling und Günter in Berlin erschienen.
- Dresden, Hertha. Recht hübsch, besonders das zweite, aber ohne musikalische Notiz.
- Wattenweiler, J. W. Wenden Sie sich an A. C. Fichers Verlag in Bremen.
- Reversen, H. M. Zweifelhafte Fingerteil mit Klavierbegleitung sind die von Schmidt (Höll, Zanger) und Ladner (Höll, Schott).
- Frittag, W. Weihnachtslieder für Männerchor von Stricus & Wolf (Ersden, Bremer), für gemischten Chor von Niedel (Leipzig, Fritsch).
- Liegnitz, R. F. Die Gage ist biefelde, die in der betr. Biographie angegeben ist. Sie haben also gemonnen.
- Kirchberg, D. D. Der Geigenlehrer von Mayerhadt (Höll, Schott) eignet sich für Sie.
- Breslau, Melanie. Bravo! Das lob' ich mir! Es sollen sicher noch mehr ähnliche Sachen gebracht werden.
- Cassel, A. B. Wieder-Album für Sopran, Klavier und Bioline (Edition Peters).
- Petz, H. R. Wir schicken Streichquartetten Ihnen Sie sich am besten die 20 ausgewählten von Hand an und nehmen die leichtesten davon zuerst. In der Kollektion Stoffe kosten alle vier Stimmen zusammen 4,50 Mark. ad 2: Erstes und drittes Volksgeplauder von J. Heim (Büch. Musikkommission der Schallmode 1896, ad 1, 15 Mark) enthält was Sie brauchen. ad 3: Wratendische von Hiller, Hofschule von Bremer (Leipzig, Zanger).
- Ramsbeck, F. B. Instrumentenmacher Schumann hier ist für die Geigenreparatur zu empfehlen. ad 2: Gar nicht, lassen Sie das Instrument ruhig, wie es ist.
- Friedberg, M. Der Dreifährte-Lauf kann Ihnen zu keinem Zweckem dienen, er hat schon so viele ähnliche Bände zu realisieren gesucht, doch immer ohne Erfolg, so daß weitere Verdienste nutzlos scheinen.
- Eyrs, P. S. Die betreffenden Violonfonserte von Mozart rechnen in die 3-4 Schmeigleitschule, ad 2: Paella; Drei Petrus Concertos; Abnommens concertants (Wagn, Schott); Drei „Opernquintetten“ (Berlin, Weß).
- Berlin, A. S. Richtig. Auch für den Radträger.
- Starnow, J. K. Samans „Gitarrenschule“ (Düsseldorf, Wagner).
- Rhingen, S. D. Bei Franz in Hamburg, sowie bei Gasinger in Berlin sind viele Sachen für Bioline und Klavier von Hummel in alten Genres verlegt.
- Galonski, J. L. Das ist die f. g. quadratische oder französische Schrift, welche im 10. Jahrhundert entstanden, ad 2: Das Wort ist keine Erfindung, denn alle katbolischen Messbücher enthalten noch heute dieselbe Art. Aufschluß gibt Ihnen übrigens jedes Konversationslexikon.
- Darmstadt, N. L. Ganz hübsch entworfen. Sie können es zu etwas bringen. Für unsern Gebrauch läßt indes die Ausfertigung und Lithographie noch einiges zu wünschen übrig.
- Waltersdorf, B. M. Ganz leichte Streichquartette: Wagn op. 6 (Höll, Schott).
- Koermond, F. S. Das gibt es unteres Büchens nicht, ad 2: Die kleinere Bände hat die höhere Fassung von B bis F, die größere von F bis D.
- Berlin, H. W. Dante beifens, haben keinen Bedarf. ad 2: Jedemfalls im Laufe der Zeit.

Fortsetzung in nächster Nummer.

Das beste und billigste Harmonium der Welt.

Ein Schmuck für Jedes Zimmer.

8 Register.

Preis Mk. 375.

**Neue Excelsior Cottage Orgel.**

Köln, Ent. Goldschmied 38.

Barmen, 40 Neuerweg 40.

Rud. Ibach.

(Orgel- und Harmonium-Magazin.)



**Musikstücke**  
für

**Kinder-Instrumente**  
mit Begleitung des Pianoforte, zwei- oder vierhändig zum Teil auch mit Streichquartett.

Diese Konzertstücke für Orchester en miniature eignen sich ihres scherzhaften Charakters wegen ausserordentlich zur Aufführung bei festlichen Gelegenheiten. Trotz des grossen Effektes, den man damit erzielen kann, sind die Schwierigkeiten sehr gering, sodass einzelne Instrumente sogar von ganz unmusikalischen Personen gespielt werden können. Die Instrumente können meist zu mehreren Stücken verwendet werden.

Chwatal, Op. 193. Weihnachts Sinfonie für Pianof. 2ms. oder 4ms. u. 12 Kinderinstr. 2ms. mit Stim. Mk. 3.- 4ms. mit Stim. Mk. 3.50. Pr. der Instrumente Mk. 14.40.

— Op. 193. Heitere Schlittenpartie mit humoristischen Prolog für Pianof. 2ms. oder 4ms. u. Kinderinstr. 2ms. mit Stim. Mk. 3.30: 4ms. mit Stim. Mk. 4.- Pr. der Instrumente Mk. 13.20

und viele andere ähnliche Werke, darunter die bekannten von Haydn, Romberg etc.

Ausführlicher Prospect gratis u. franco. Magdeburg, Heinrichshovens Verlag.

Jeder  
**Musiktreibende,  
Musikliebende**

wird in eigenem Interesse gebeten, sich die illustr. Rudolph'schen Kataloge gratis-franco zu bestellen.

**Pianinos**, an. Franco-Lieferung, Ratenzahlung, Garantie. Estey-Cottage-Orgeln Harmoniums v. M. 120 an. Violinen, Zithern, alle Saiten, vorzgl. Qual. alle Blas-, Streich- und Schlag-Instrumente, Zug- und Mundharmonikas, alle Bestandteile. (H.M.) 4/10

**Musikinstrumenten-Handhabung** nicht gelernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist, und sich vor-  **Geschenken** eignen, als: Spieldosen und Werke, 2/12 bis 5/00 M., Aristons, Herophons etc.

Wilh. Rudolph in Giessen, Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.

**X. Kerschensteiner**  
Regensburg (Bayern)  
**Grosse Geigenmacher- und  
Reparaturwerkstätte**  
(Gegründet 1832)

Vorzügliche alte und neue Instrumente. Billige Preise, Preisreue franco.

**CARL MAND**  
**COBLENZ**

Königlicher Hof-Pianoforte-Fabrikant  
und Hoflieferant der deutschen Kaiserin.

1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Flügel.  
1880 Düsseldorf: **Erster Preis** für Pianinos.  
1881 Melbourne: **Erster Preis** für Pianinos.  
1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Flügel.  
1883 Amsterdam: **Erster Preis** für Pianinos.  
1884 London: Als Preisrichter: hors concours.  
1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Flügel.  
1885 Antwerpen: **Erster Preis** für Pianinos.

einzig höchste Auszeichnung für das ganze Königreich Preussen und Sachsen.

Certificate von Frau Dr. Clara Schumann, Abt. Brahms, v. Bülow, Jaell, Liszt, Maszkowski, Servais, Thalberg und Wagner heben einstimmig hervor: unvergleichliche Tonschönheit, Eleganz des Anschlages und unverwüthliche Solidität.

**Preis-Medaillen:**

- London . . . 1851
- Düsseldorf . . . 1852
- Paris . . . 1855
- London . . . 1862
- Wien . . . 1873
- Düsseldorf . . . 1880
- Amsterdam . . . 1883
- Antwerpen . . . 1885

**Goldene Medaille.**

**Pianoforte-Fabrik**  
**Gerhard Adam, Wesel,**  
gegründet 1828,  
empfiehlt hiermit ihre anerkannt vorzüglichen

**Pianinos**

kreuz. neuester Construction in stilgerechter Ausstattung.  
Billige Preise gegen Bar oder monatliche  
Laten von 20 Mark.

Frankolieferung nach allen Bahnstationen Deutschlands. Garantie 5 Jahre.

In Antwerpen 1885 prämiirt mit der (RM) 5/0  
**Goldenen Medaille.**

**Billigste  
Liederbücher.**

237 Volksgesänge f. Männerchor, gebd. M. 1.25,  
hersh. von J. Heim. Bd. I.

271 Volksgesänge f. Männerchor, gebd. M. 1.25,  
hersh. von Gust. Weber. Bd. II.

232 Volksgesänge f. Knaben, Mädchen u. Frauen, gbd. M. 1.25.

254 Volksgesänge f. gemischten Chor, gebd. M. 1.25.

Zu beziehen von **Gebrüder Hug,**  
Musikalien- und Instrumenten-Handlung,  
**Leipzig, Brüderstrasse 63.**

Lager von Harmoniums, Metronomen, Accordangebern, römischen Saiten etc.

Kataloge und Preisverzeichnisse gratis und franco.

Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen:

**Die Violintechnik**  
von C. Courvoisier. Preis Mk. 2.—

Ein unentbehrlicher Leitfaden für jeden Violinist, speciell für Tonbildung und Bogenführung.

Verlag von P. J. Tonger, Köln.

Im Verlage von **JULIUS HAINAUER,**  
Königl. Hofmusikalien-Handlung in  
Breslau erscheint soeben:

**Gustav Merkel**  
Op. 180. Drei Stücke für Pianoforte.  
Nr. 1. Menuet 0.75. Nr. 2. Intermezzo 1.—  
Nr. 3. Impromptu 0.75

Op. 181. Miniaturbilder, 3 Klavierstücke  
Nr. 1. Potonaise 1.—. Nr. 2. Albumblatt  
0.75. Nr. 3. Humoreske 1.—.

**15 Enorme Preiserabsetzung!**  
**15 Jugend-Schriften!**

und Bilderbücher, gediegen ausgestattet u. elegant gebunden für Knaben und Mädchen von 2-15 Jahren statt 20 Mk. Ladenpreis zusammen

**für nur 6 Mark!**  
desgl. 4 Kollektionen = 60 Stück für nur 22 Mark liefert unter Garantie für neu und fehlerfrei

**Selmar Hahne's Buchhandlung**  
Berlin S., Prutzenstr. 54.

Versandt gegen Einsendung od. Nachnahme. Verzeichnisse wertvoller, bedeutend im Preise herabgesetzter Bücher gratis u. franco.

**+ Franz Abt's +  
letzte Lieder.**

Op. 614. 3 Lieder für 1 Singstimme mit Begleitung des Pianoforte.

Nr. 1. O wärdt du mein. Nr. 2. Zur Nacht auf dunklem Wasser. Nr. 3. Nicht zu ergründen. Für hohe und für tiefe Stimme. Preis à Nr. 75 Pfg.

Ferner erschien soeben:

Op. 602. **Frau Musika.** Für vierstim. Männerchor mit oder ohne Begltg. des Orchesters oder des Pianof. Orchesterpartitur 3 Mk. n. Orchesterstimmen Mk. 3.75. Singstimmen 1 Mk. (eine einzelne 25 Pfg.)

Reizende imige Spenden des jüngst verstorbenen Liedermeysters. — Sollten in der Hand eines jeden Sängers resp. Gesang-Vereins sich finden.

Verlag von Rob. Forberg, in Leipzig.

**Zwei neue Operetten**  
von H. Kipper

Op. 84. **Perdita** oder **das Rosenfest.** Ein Singpiel für weibliche Solostim. u. Chor. Preis Klavierauszug 5 Mk. Chorst. 70 Pfg. Einzelne Gesänge (Terzett, Duette, Arien) à 1 Mk. Textbuch 25 Pf.

Op. 85. **Die Wunderkur.** Musikalisch-dramatischer Scharf für 4 Männerstim. (Solo) Preis Klavierauszug Mk. 5.50. Solostim. Mk. 2.50.

Aus demselben einzeln: „Taubheit ist heilbar“ komisches Duett f. Bariton, Bass. Preis Mk. 1.50.

Verlag von Praeger & Meier, Bremen.

**CACAO-VERO.**  
entölt, leicht löslicher  
Cacao.

Unter diesem Handelsnamen empfehlen wir einen in Volleschmack, hoher Nährkraft, leichter Verdaulichkeit und der Möglichkeit schnellster Zubereitung (ein Aufguss kochenden Wassers ergiebt zugleich das fertige Getränk) unübertroffen Cacao.

Preis per 1/2 1/4 1/8 = Pfd.-Dose  
550 300 150 75 Pfennige.

**HARTWIG & VOGEL**  
Dresden

Zu haben in den meisten Conditoreien, Colonial-Deleantese- u. Drogeriegeschäften. (RM) 1/12

**Zithern**  
u. **Zithernmusikalien**  
liefert billigst 11  
**W. Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 33.**  
Präsidenten u. Kataloge gratis u. franco.

**6 mal prämiirt mit ersten Preisen.**  
**Violinen**

sowie alle sonstigen Streich-Instrumente: Bratschen, Cello u. Bässe, Zithern und Gitarren. Alles vorzügliche Arbeit. Alte u. echte Instrumente. Reparatur-Atelier für defecte Streichinstrumente; Verbesserung des Tones derselben. Empfohlen von: Wilhelm, Sarasate, Sauret, Dengrenont, Singer u. A.

Preis-Courant franco.

**Gebrüder Wolf, Saiten-Instr.-Fabr.**  
(H&V) Kreuznach. 0/12

Christine Nilsson-Anekdoten.

Eine ganze große Schachtel voll mehr oder minder interessanter Christine Nilsson-Anekdoten hat sich einem icher unerschöpflichen Vorrat von amüsanen und pikanten Anekdoten und Geschichten aus dem Leben berühmter Persönlichkeiten angelegt — in seinem letzten Wiener Briefe im „Bellerophon“ aus:

Vor Jahren, in Amerika, als Christine Nilsson drüben die kleinen Fußspuren Adelina's etwas breiter austrat, ließ sie eines Abends in einem glänzenden Salon, dessen Mittelpunkt sie war. Mächtig öffnete sich die Thür, und ein Mann trat herein, den Niemand geladen hatte. Der Unbekannte eilte mit der Sicherheit eines Yankee auf die Diva los, schloß sie in seine Arme und küßte sie leidenschaftlich auf den Mund. Vor Schreck erlarrt, standen die Gäste umher, wie bei einem Natur-Ereignis, gegen das man sich ohnehin nicht wehren kann. Nur Christine fand sich alsbald wieder. Mit ihrem beiden Neben-Armen ergriff sie den Eindringling, hob ihn in die Luft wie ein Kind und trug ihn aus dem Saale hinaus, durch das Vorzimmer bis auf die Treppe, auf deren oberste Stufe sie ihn auffallend unanüt niederstellte. Ruhig, als wäre nichts geschehen, setzte sie dann zur Gesellschaft zurück. Als man später nachforschte, was für eine Art Mensch jener Bewegene eigentlich gewesen, stellte es sich heraus, daß er irrtümlich war und in Epilepsien eine hohe Unglücksgefährtin liebt.

Ein andermal, in Wien, bemerkte sie wiederholt, daß ihr bei ihren Spaziergängen auf der Ringstraße ein unbequemer Schatten folgte. Ein Schatten in elegantem Pelz und von zudringlichsten Manieren. Sie duldete es eine Weile, als aber der Verfolger nachgerade galant zu werden begann, wandte sie sich plötzlich zu ihm, „Aug“ in Auge, zeigte ihm den sogenannten Niemanns-Mästel auf ihrem Oberarm und sagte in ihrem gebrochenen Deutsch: „Was wollen Sie? Glauben Sie etwa, daß eine Frau mit einem solchen Arm sich nicht selbst verteidigen kann?“ Sofort verschwand der Schatten, wie vom Plätscher verschlungen.

Man wird diese Dinge vielleicht zu auffallend finden, zu wenig der weltglitzigen Schablone für weibliches Benehmen entsprechend. Aber Christine Nilsson bewegt sich überhaupt nicht in Altweltformen. Man sieht jogleich: die gehört nicht in's Duzend. Auch die Straße des Konzerts ist ihr eine Bühne, auf der sie sich dramatisch bewegt. Von ihrer Konzert-Mimik weiß der Baritonist F. in München ein Lied zu singen. Er sang einst mit ihr in der schönen Farialet das Duett: „Reich' mir die Hand, mein Leben, komm' auf mein Schloß zu mir.“ Bei dem Worte „komm'“ trat sie so energisch auf ihren Partner los, daß dieser, die heißen Winde Don Juan's ganz vergehend, erschrocken drei Schritte zurückwich, worüber das Publikum sich köstlich unterhielt. Es liegt in dieser Art und Weise ein gewisses nordisches Naturbüdentalum, dessen ungelünstete Naivität in einem gegebenen Augenblick ein Publikum hinzureißen vermag, weil es sich ganz unermutet vom Hauch der Urwäldigkeit berührt fühlt. Das zeigte sich z. B., als sie im Mai auf dem Trocadero zu Paris jenes berühmte Konzert vom Beien der Linden gab, das einen Reinertrag von 65,000 Francs abwarf. Sie sang ihre erste Arie und es erhob sich ein Beifallssturm, ein allgemeines „bis“, das sich gar nicht legen wollte. Sie mußte sich folglich entschließen, an dieser Stelle eine Zugabe einzuschreiben. Es war ein Lied, das sie selbst auf dem Klavier zu begleiten gedachte. Sie ließ sich an den Flügel und begann ihre bis an die Schulter hinaufreichenden Handstücke aufzuknopfen. Eine langwierige Arbeit an jedem Arme ein paar Duzend Knöpfe zu lösen. Sie faßt das kostliche eines solchen ledernen, zugedrehten Intermezzo und hat kaum einige Knöpfe freigegeben, als sie den ganzen Handstock ergreift, sich ihn mit einem kräftigen Riß, daß die Knöpfe wie Graupenhaagel umherzufliegen, vom Arme reißt und hinwegschleudert. Das alles sah so improvisiert aus, geschah mit so eigentümlicher Chic und sie lagte so unbefangen-trozig dazu, daß das Publikum neuerdings in einen Sturm von Beifall ausbrach.

Immer fallen ihr aus dem Stegreif, unter dem Eindruck der Situation, beim Adropos des Augenblicks, solche Pointen ein, die durch den Stempel des Unwillkürlichen ergötzen. Einmal sang sie in Madrid das Gretchchen. Im Schmutzwasser, bei der Stelle: c'est la fille d'un roi, qu'on salue au passage, macht sie plötzlich der jungen Königin, die oben in der Loge sitzt, eine anmutige Verbeugung. Das Säus

nimmt die unerwartete Huldigung, welche so von selbst zwischen den Zeilen des Textes entstanden war, mit panischem Feuer auf, Alles erhebt sich und ist außer sich vor Begeisterung, die Königin erhält eine Ovation, auf welche sie diesen Abend am wenigsten gefaßt gewesen.

In solcher Geistesgegenwart, welche grazios mit der Gelegenheit spielt, liegt schon ein gewisser Wig. Und in der That ist die Nilsson witzig, sie schreibt sogar, wenn es sein muß, vor einem französischen Kalauer nicht zurück. Ihrem unermüdlichen Impresario Alfred Fischhof sagte sie einst, weil er ihr statt 5000 Francs für den Abend nicht 6000 bewilligen wollte („wenn ich 5000 wert bin, bin ich auch 6000 wert; wenn ich 6000 nicht wert bin, bin ich gar nichts wert“), dies war ihre Gegenmeinung) — sie sagte ihm also lachend: „Aber, mein Freund, Sie sind ja ein interessario.“ Fünfhundert Francs den Abend, das ist kein gewöhnliches Honorar, besonders da alle Spesen für sie und die drei Personen ihrer Begleitung noch hinzukommen. In ihren Vertragsbesuchen sind diese Dinge immer höchst genau kritisiert, es fehlt z. B. niemals die Coupage „mit zwei Pferden“ darin, so daß sie niemals in die Verlegenheit kommen kann, etwa einpännig fahren zu müssen. Ihr früherer Unternehmer, der alte Strafohn in Amerika, hat mit diesen „Spesen“ manche herbe Erfahrung gemacht. Eines Tages fand er in die Wochenrechnung des Hotels das Sümmechen von 400 Francs für . . . Erdbeeren eingestellt, welche sie (es war im Winter) innerhalb acht Tagen verschipft hatte. Nicht einmal der letzte Musikant hat sich jemals dergleichen erlaubt. Dieser Erdbeer-Konsum bemog ihn, das Verhältnis so bald als möglich in die weniger elastische Form eines Pauschales zu stellen, worauf in Erdbeeren und Champagner jogleich eine gewaltige Baize eintrat.

Aus dem Künstlerleben.

— Robert Franz erhielt vom deutschen Kaiser den Kronen-Orden III. Klasse.

— Der von Anton Rubinstein in Berlin absolvierte Cyklus von sieben Klavierkonzerten in historischer Folge und die Wiederholung dieses Nielsen-programms vor einem Privatauditorium von Musikern und Musikliebenden bildeten das Ereignis der letzten Wochen des dortigen Musiklebens und waren reich an Ovationen für den großen Künstler.

— Am 1. October d. S. ist der Solo-Celstist des königlichen Theater-Orchesters, Kammermusiker Karl Grimm in Wiesbaden in den Ruhestand getreten. Derselbe wirkte über ein Menschenalter an der königl. Kapelle. Um seine Stelle ist Kammermusikus D. Brüdner aus Reutkreuz berufen.

— Kapellmeister Kademann, Direktor des städtischen Kur-Orchesters zu Baden-Baden, hat von S. K. M. dem Großherzoge das Ritterkreuz II. Klasse des sähringer Löwen-Ordens erhalten.

Theater und Konzerte.

— Köln. Foccières' „Johann von Volfringen“ wurde am 26. v. Mts. hier erstmals aufgeführt und hatte, beeinflusst durch die gute Besetzung großen äußern Erfolg. Das Werk ermangelt zwar der Originalität, ist aber sehr melodisch, von durchaus kunst- und wirkungsvoller Macho und im Aufbau der Ensembles hervorragend.

— Köln. Die letzte Woche war reich an musikalischen Veranstaltungen. Unter anderem ist ein Konzert erwähnenswert, welches der „Kölner Sängerkreis“ (Dirigent O. Neubauer) zum Gedenken des Reparaturfonds der St. Ursulakirche im hiesigen Kolonaturnäheren, sowie der geschätzte Konzertsänger Wehber haben als Solisten ihre Kunst in den Dienst der Wohlthätigkeit gestellt und — von Arno Krügel meisterlich begleitet — durch ihre Vorträge das zahlreichste Publikum begeistert. Nicht mindern Erfolg hatten der Geiger Körner mit dem Militärkonzert von Wipinski, überaus decent begleitet von der Beuthar'schen Kapelle, welche außerdem mit der Beonoren-Duverture Nr. 3 den ersten, mit Aug. Reijer's „Ouverture appassionata“ den zweiten Teil einleitete und mit einem Satz aus Rubinstein's „bal costumé“ das Konzert beschloß. Die Gesangsvorträge des fongertgebenden Vereins waren überraschend schön; nicht einer verlang, ohne den wärmsten Beifall nach sich zu ziehen, und in der That zeigten alle Darbietungen joviell Klangschöne, Sauberkeit,

Präzision und Miancierung, daß des Publikums Stimme auch die, der Kritik voll bedt. Das Programm umfaßte Chöre von Schubert, Bruch, Brambach, Wair, Herber, Goller, Könen, Säger, Köhnt und Zeyssal.

Das Hauptereignis der Woche war das Konzert der Meininger Hofkapelle unter Bülow's Direktion und unter Mitwirkung von R. M., ebenfalls im Gürzenich. Bülow's Eigenschaften als Dirigent und Erzieher seiner Kapelle sind allgemein gewürdigt. Klare Disposition, verständnisförderndes Auseinanderlegen der Partitur, kunstvolles Vorbereiten jeder Steigerung, sowie seine Art, das Orchesterkunstwert durch perflönliches Eingreifen zu beleben, das sind die Hauptmerkmale seiner fruchtbareren Direktion. Die ihm innewohnende Elastizität, die der Sache gewidmete Begeisterung ist von gleich potender Wirkung auf das Orchester, wie auf das Publikum. Es gericht nur ein Weis, ein Wille, ein titanisch absoluter zwar, allein dies ist auch das einzig Richtige. — vorausgesetzt, daß dieser Wille der eines Genies ist. Einzelne mögen sich die Auffassung, die Bülow den aufgeführten Werken zugrunde legte, vielleicht anders gedacht haben, allein die Wirkung im Allgemeinen war eine so durchaus großartige, dem Inhalte der Komposition fongonale, daß es wohl nur wenige sein konnten, die nicht begeistert die Größe dieser künstlerischen That ganz und voll empfunden hätten. Das Programm enthielt außer den beiden Duertzen „Zur Namensfeier“ von Berlioz und zu „König Lear“ von Verdi, Beethoven's vierte Sinfonie und — nun sind wir bei Brahms' angelangt — des letzteren neue Sinfonie in E-moll. Brahms hat es in der That dem Orchester nicht leicht gemacht, denn noch kaum sind uns in einem Werte solch rhythmische Pikanterien und Grubelreien vorgekommen, wie in diesem. Im Uebrigen ist es ein schwingvolles, zum Teil sich angelegtes Werk, von heldenhaftem Charakter. Man sagt häufig, Brahms sei ein verkappter Programmunist; in seinem Werke benachteiligt sich dies mehr, als in dieser neuen Sinfonie, denn man kann den Gedanken nicht los werden, daß er beachtlich habe, in derselben das Leben eines Selben zu schildern, sein Emporwachen, seine kindlichen Zummelien, seine jugendliche Liebe und seine welterschütternden Thaten. Für den besten der vier Sätze halten wir den dritten, ein unheimliches Allegro giocoso der von hinführender Schwingung ist und die Vorkstellung eines Jung-Siegfried, der sich voll übermühter Jugendlust zu Herbe tummelt, erweckt. Nach diesem wurden wir den ersten Satz — Allegro non assai — bevorzugen, dessen Steigerung besonders von großer ergreifender Wirkung ist. Der zweite Satz, ein Andante, ist von einfachem klaren Aufbau und großem melodischen Reiz, während der vierte Satz, in dem ein überaus charakteristisches Thema nach Art der alten Chaconne durchgeführt ist, zu höchster dramatischer Wirkung sich steigert; das ist wirklich ein energioo appassionato, das als würdiger Schluß des Ganzen einen gewaltigen Eindruck hinterläßt. Wie in seinen großen Werken überhaupt, liegt indes auch im Wesen dieser bedeutungsvollen Novität eine gewisse Unnahbarkeit; nicht leicht und nicht auf den ersten Blick erschließen sich uns ihre Schönheiten und beim andern Verleiben ist uns das von Louis Ehert in Bezug auf Brahms gebrauchte Wort eingelefen: „Er schreibt nicht für das Volk, sondern für ein Partee von Königen.“ Daß die eigene Direktion des Komponisten das Verständnis so viel als möglich nahe rücte, ist selbstverständlich, ebenso die Thatsache, daß er enthusiastisch gefeiert wurde. Die Meininger Kapelle und deren Dirigent aber haben sich nicht minder neue Blätter in den üppigen Kranz ihres Ruhmes gesammelt.

Bezüglich des dritten Gürzenichkonzertes sind wir zu sehr post festum, als daß eine Beschreibung noch geeignet wäre; es möge nur erwähnt sein, daß dasselbe in Abwesenheit Bülow's, der als Delegierter Kreuzens an der Normaltonkonferenz in Wien teilnahm, von Professor Sfidor Seib geleitet wurde. Aus diesem Anlaß schenkte Seib, der in der angenehmen Lage ist, seinem Künstlerberuf ohne pekuniäre Sorgen obliegen zu können, der Orchester-Pensionskasse einen Betrag von 1000 Mark. Allen anderen Dirigenten zur Nachahmung bestens zu empfehlen!

Unter des letztern Direktion kam auch jüngst in der „Musikalischen Gesellschaft“ eine „Sinfonische Frühlings-Serenade“ in fünf Sätzen von Aug. Reijer zur Ausführung, welche das anwesende, durchaus kunstverständige Publikum mit lebhaftem Beifall aufnahm.

— Direktor Julius Hofmann hat mit der I. Hofopern-Theater-General-Intendantz in Wien einen Vertrag abgeschlossen, nach welchem Emil



Ötze vom 3. bis 18. Februar in sechs Partien an der f. l. Oper gaitieren soll, während welcher Zeit der erste Tenor der Wiener Hofoper Hermann Winkelmann am Stadttheater in Köln singt. Auch für München ist ein Gastspiel vereinbart. Der Künstler wird dort Ende Januar den „Walter Stözing“ (Meisteringer) und den „Don Jole“ (Carmen) singen.

— Im dritten Abonnementkonzert des Dresdener Vecheler-Vereins hatte die neue Sinfonie in B-dur von Verah. Scholz, unter des Komponisten eigener Leitung, durchschlagenden Erfolg.

— In Danzig ist eine neue Sinfonie „Ukraine“ von Th. Rewitsch zur Aufführung gekommen, die überaus günstig aufgenommen wurde. Der anwesende, selbstdirigierende Komponist wurde lebhaft ausgezeichnet.

— Das erste Dresdener Philharmonische Konzert ist vorüber und hat einen bedeutenden Erfolg gehabt. Der große Saal des Generalsbesaues war fast ganz voll besetzt, das Programm hochinteressant, die Ausführungen geradezu auffallend, in den Leistungen der Frau Annette Hippow förmlich bejubelt. Aller Anfang ist schwer, aber nun ist dieser Anfang längst getungen, das ohne alle Frage mit der Zeit die gemischten Philharmonischen Konzerte denen der königlichen Kapelle, die nur Ouverturen und Sinfonien in harter Folge spielt, ganz empfindliche Konkurrenz machen werden. Was Nicodé betrifft, den neuen chef d'orchestre, so ist er frei von jeder Schwärtertheit, und stellt in starkem Selbstgefühl. Das muß so sein. Es gehörte Mut dazu, diese Konzerte zu maagen. Weidene Leute würden verzagt haben; nun hat Nicodé den Erfolg für sich, und das ist die Hauptsache. Er dirigierte einfach, ruhig, mit Robuste und Sicherheit und die schwierigsten Begleitungen verdienen besonderes Lob. Das Streichorchester mit 8 Kontrabässen und 26 Weigen imponirt im Klange. So gefällig hat man den Streichern hier selten gehört. Schwer waren die Aufgaben. Man begann sogar mit N. Wagners Faust-Ouverture. Wer will dem freilichen Hörer ein besorgtes Vorurteil übernehmen? Aber gefehlt. Die Ouvertüre ging prächtig und war von einer Klarheit der Wirkung, für die wir dem jungen Dirigenten ein Kompliment machen müssen. Auch N. Fuchs' zum Schluß gespielte Sinfonie wurde gut, ergalt, sogar mit Schwung ausgeführt.

Vermischtes.

— Johannes Brahms' neue (vierte) Sinfonie wird erst im nächsten Jahre bei Simrock in Berlin im Druck erscheinen. Das Manuskript eines Klavierauszuges für 2 Klaviere ist von dem Komponisten vollendet, aber auch noch nicht herausgegeben worden.

— Die Konzertdirektion des Gewandhauses zu Leipzig veröffentlicht nachstehenden Dank: An den Jubeltage, welchen der verdientvolle Leiter unserer Gewandhauskonzerte, Herr Kapellmeister Dr. Meinede, kürzlich feiern durfte, hat derselbe der Konzertdirektion ein Kapital von 3000 M. überreicht mit der Bestimmung die Zinsen desselben zur Unterstützung der Mitglieder des Gewandhaus-Orchesters bei außergewöhnlichen Unglücksfällen zu verwenden. Wir haben diese hochherzige Stiftung, welche ein lebendiges Zeugnis für das schöne Verhältnis zwischen dem Führer und den Mitgliedern unseres Orchesters ablegt, dankbar in Verwaltung genommen und knüpfen an diesen Dank den Ausdruck der von dem Stifter selbst ausgesprochenen Hoffnung, daß der neugegründete Unterstützungsfonds des Gewandhausorchesters Förderer und Wehrer in den Freunden unseres Konzertinstituts finden werde.

Gegen die früher genannte Summe ist dies allerdings eine beträchtliche Differenz; allein die Gabe ist immerhin noch respektabel genug.

— Die internationale Konferenz zur Feststellung eines einheitlichen Stimmtons in Wien nahm den Antrag Oesterreichs an, den Regierungen als Normalstimmtone das eingestrichene A von 870 Schwingungen (Pariser A) zu empfehlen. Ferner wurde eine Reihe von Anträgen betreffend die Maßnahmen zur Unterhaltung und Sicherung dieser Normalstimmung angenommen. Als Mitglieder der Konferenz wurden gewählt: Von Preußen Joachim, Engel und Blumner aus Berlin und Willner aus Köln. Vertreter Sachsens waren Hofkapellmeister Schuch und Kammervirtuose Fürstenau aus Dresden und Meinede aus Leipzig und von Württemberg Hofkapellmeister Seyffritz und Musikdirektor Faust. Italienische Deputierte waren Ballo und Malerna; Schweden den Chef der königl. Musikakademie Sueboom; Rußland Professor

Leischitzky und Militärkapellmeister Gruscho. Frankreich und England waren nicht vertreten. Berichtserstatter der österreichischen Vorbereitungscommission war Sektionsrat Keller.

— In Göttingen verstarb der ausgezeichnete Philologe und Musikgelehrte Dr. philos. et philog. Eduard Krüger. Geboren am 9. Dezember in Lüneburg war er 1832 Gymnasiallehrer in Emden, 1852 Oberchirurgieinspektor in Aurich, 1859 Bibliothekar und 1861 Professor der Musik in Göttingen. Der Verstorbenen war ein sehr liebenswürdiger und hochgeehrter Herr aber leider seit einigen Jahren vollständig taub.

— Gustav Merkel, berühmt als Organist und Komponist, ist in Dresden gestorben. Von 1864 ab war er Hoforganist an der lutherischen Hofkirche zu Dresden, welchem Berufe er seine künstlerische Thätigkeit bis wenige Wochen vor seinem Tode unaußgelehrt widmete. Merkel war 1827 zu Ober-Oderwitz in der sächsischen Oberlausitz geboren und früher dem Lehrberufe obgelegen.

— Endlich wird es Ernst mit dem für Robert Schumann zu errichtenden Denkmal in Zwickau, dem Geburtsorte des großen Tonbilders. Aus dem soeben veröffentlichten Anlauf zur Beteiligung entnehmen wir Folgendes: Zu einer Zeit, welche eine Verengung darin findet, das Verdienst des Genies auch durch Errichtung von Denkmalern anzuerkennen, werden Tausende, deren Herzen für wahrhaft edle Musik schlagen, einig in dem Gedanken sein, daß, als der vorberühmte Herr, Robert Schumann der Ehre eines Standbildes würdig ist. Je zurückhaltender die Mittwelt mit ihrer Anerkennung gegenüber dem gemüthlichsten und freimüthigen Tonmeister sich verhielt, der unablässig schaffend das mächtige Erbe Beetovens und Franz Schuberts auf das herrlichste erweiterte, desto inniger und allgemeiner ist die Dankbarkeit, welche das jetzige Geschlecht für den Schöpfer von Paradies und Peri, den Meister der C-dur-Sinfonie und des Klavier-Quintetts und vor Allem für den großen Lieder-Komponisten Schumann fühlt. Wenn dann ohne Zweifel der Augenblick gekommen ist, in welchem die Errichtung eines Schumann-Standbildes geplant werden darf, so ist wohl weiterhin auch gewiß, daß die geeignete Stätte für die Errichtung eines solchen Denkmals der Ort bietet, in welchem des großen Meisters Wiege stand und in welchem, wie er selbst dankbar anerkannt hat, der Grund zu einer musikalischen und allgemeinen Bildung gelegt wurde. — Die dem Unternehmen zugeachteten Spenden nimmt der Schachmeister Bankier F. Ehrler in Zwickau entgegen.

Dur und Noll.

— Als vor einiger Zeit Liszt in Antwerpen weilte, hatte er auch dem Violoncellisten Servais seinen Besuch angesetzt. Servais hatte in Folge dessen den Pianisten Barenbösti und den Vater Coppiaerts zu sich geladen, und als Liszt, vom Ausstellungspräsidenten Lynen begleitet, in Pal bei der Familie Servais erschien, verlebten sie alle einen an künstlerischen Erinnerungen reichen, animierten Abend. Als Liszt aufbrechen wollte, sagte ich Barenbösti an den Flügel und stimmte voll Ausdruck den Chopin'schen Trauermarsch an. Als man ihm den Vortrag eines derartigen Stückes, „nach einem solchen Festtage“ vorwarf, erwiderte Barenbösti ernsthaft: „Sie irren, alle Feste enden so!“ Man ging gemeinsam zum Bahnhof und als Liszt in Antwerpen mit seinem Gastgeber Lynen eintraf, fanden sie zwei Telegramme vor; das eine teilte Liszt den plötzlichen Tod eines lieben Verwandten mit, das andere kündigte Lynen den Tod seines bei einer Kahnpartie erkrankten Schwagers an. Von allen drei Künstlern aber, die an jenem Abend um Liszt die Tafelrunde gebildet haben, ist heute kein Einziger mehr am Leben; alle Drei starben seitdem plötzlich.

— (Vollstämmliche Unsterblichkeit. Gast (zur Schenktagd): „Wissen Sie, wer Göthe war?“ — Antwort: „No freilich!“ — Gast: „Und Schiller?“ — Antwort: „Natürlich!“ — Gast: „Nun, wer waren denn die Weiden?“ — Antwort: „Jetzt wird ich das nicht wissen! Zwei Gipsfiguren sind's!“

— (Aus der höheren Kinderstube.) „Gott Mama, wenn Papa wieder einen Hund kauft, so soll er einen großen, fügen Hund kaufen, der die guten Mönche in der Schweiz aus dem Schnee gräbt; so einen Sarah Bernhardt-Hund.“

— Der etwas ergreuzliche Komponist W. trifft einen Freund auf der Straße. Nach den üblichen Begrüßungen fragt derselbe: „Nun, in der letzten Zeit

nichts Neues geschaffen?“ „Ach“, meint W., „mit der Komposition ist nichts mehr los. Kommt einem mal ein Gedanke, dann hat man kein Papier, um ihn aufzuschreiben, hat man ihn aufgeschrieben, dann findet man keinen Verleger, hat man einen gefunden, dann zahlt er nichts, ist das Stück gedruckt, dann kauft es Niemand, kauft es mal einer, dann kann er's nicht spielen, und kann er's spielen, dann gefällt's ihm nicht mal.“

Literatur.

M. Zankig. A Länge aus schöner Zeit. Ein humoristisches Liederbuch für Gesang mit Klavierbegleitung. Köln, V. J. Tonger. Nr. 1 Markt (incl. 1 Zett., 10 weitere Exempl. des Textes 50 Pf.). Im den Gesang und der Begleitung in der Musik ist entgegenzuarbeiten, welche seit Jahren, zum Leidwesen momentlich der Musiklehrer, die Gesangslehrer und Weisen-Gesellschaft immer weiter in die Familie eindringen sollen, empfindet sich als Nothdurft für den Weingärtner des Klavierpietismus dieses neue Buchlein mit Zett. Dasselbe enthält nur flüssige und alte, zum Teil selbst wohl vorher noch nicht in Noten fixierte Volksmelodien, untermischt mit den schönsten Weisen der beiden Kaiserliche Sänger und Strauß Vater. Der humoristische, mehrwöchentlich zusammenhängende Zett führt uns durch die Klüder, Seher, Wänder, Soldaten und Weisenlehrer in passiger, aber durchaus beiderer Weise, und ist dabei auf Abwechslung möglichst Bedacht genommen. Das sehr sorgfältig gearbeitete, mittelwichtige Repertoire wird nicht nur dem Schüler der betr. Unterrichtsstufe als Erholungsstück, sondern auch weiter Vorgeschrrittenen, wie kann ein anderes, jedoch für Förderung des Vortrags dienen können, da der fortwährende Wechsel in Tempo, Tonstärke und Charakter sehr wohl geeignet ist, die Schnelligkeit der Auffassung zu fördern. Das Stück ist freier für Erklärer (bei Zankig in Hannover, Preis 3 Mark) erschienen. S. A.

Einladung zum Abonnement

auf die

„Musikalische Jugendpost“.

Musikzeitungen gibt es in Hülle und Fülle, — auch haben wir fast keinen Mangel an guten Kinder- und Jugendblättern, aber eine Zeitschrift, die sich ausschließlich den Interessen der musikalischen Jugend widmet, fehlt bis jetzt unbedingt. — Daher beabsichtigen wir unter dem Beistand der vorzüglichsten Schriftsteller, Künstler und Musikpädagogen dem Spiel- und fangesfreudigen Jugendvolk in der „Musikalischen Jugendpost“ ein Blatt in die Hand zu geben, das demselben nicht nur eine solide Grundlage zu einer tüchtigen musikalischen Bildung gewähren, sondern zugleich vermittelt einer gewissen und anregenden Lektüre den größten, aber auch gefährlichsten Schatz, welchen uns die Vorlesung mit auf den Lebensweg gegeben hat: Unser National-eigentum — das deutsche Gemüth bilden und hegen und in der Freude an Guten und Schönen erziehen und fördern soll. —

Im Uebrigen verweisen wir auf unsern an das junge Volk direkt gerichteten Brief,\* sowie auf die beiliegenden, durch die Pariser bewährten Tendenzen der „Neuen Musik-Zeitung“, welchen auch unsere „Musikalische Jugendpost“ in ihrer Art Rechnung tragen wird. —

Die „Musikalische Jugendpost“ erscheint monatlich zwei Mal und zwar am 2. und 4. Donnerstags.\*\*) Abonnement's hierauf nehmen sämtliche Postanstalten (Nr. 3592 der Post-Zeitungsliste), Buch- und Musikalienhandlungen zum Preise von Mark I entgegen.

Denjenigen Abonnenten der N. M. Z., welche auch auf die M. J. abonnieren, wird zu Ende des Jahres eine Wappe mit Vorrichtung zum Selbstverbinden der Musikbeilagen beider Blätter gratis geliefert.

Redaktion und Verlag der „Musikalischen Jugendpost“.

Ich habe unter Chefredaktion des Herrn Aug. Reiter die Redaktion der „Musikalischen Jugendpost“ übernommen und bitte alle redaktionellen Sendungen und Anfragen, insbesondere solche, die im Briefkasten, Erledigung finden sollen an die Redaktion der „Musikalischen Jugendpost“ Paderborn, Siebstrasse richten zu wollen.

E. Saah.

\*) Siehe den der heutigen Nummer beiliegenden Wunschzettel.

\*\*) Die N. M. Z. bekanntlich am 1. und 3. Donnerstags.

**Neue, soeben erschienene Klavierkompositionen**

von **Moritz Moszkowsky.**

In Verlage von **Julius Hainauer**, Kgl. Hofmusikalienhandlung in Breslau, sind **soeben** erschienen:

**Écrit Morceaux caractéristique** pour Piano par **Maurice Moszkowski** Oeuvre 36.

- Cah. I. } Nr. 1. Pièce Rocco } Prix 3.50
- } Nr. 2. Réverie }
- } Nr. 3. Expansion }
- Cah. II. } Nr. 4. En Automne } Prix 4.50
- } Nr. 5. Air de ballet }
- } Nr. 6. Élincelles }
- Cah. III. } Nr. 7. Valse sentimentale } Prix 4.-
- } Nr. 8. Pièce rustique }

Vor Kurzem sind erschienen:  
**Moritz Moszkowski**, Op. 33. Vier vierhändige Klavierstücke.  
1. Kindermarsch. — 2. Humoreske. — 3. Tarantelle. — 4. Spinner. Preis M. 7.-.

**Moritz Moszkowski**, Op. 34. Trois Moreceaux pour Piano à 2 mains.  
Nr. 1. Valse. M. 3.-.  
Nr. 1a. La même. Edition facilitée par l'auteur. 3.-.  
Nr. 2. Etude. 2.50.  
Nr. 3. Mazurka. 2.-.

**Moritz Moszkowski**, Op. 35. Quatre Moreceaux pour Piano à 2 mains.  
1. Caprice mélancolique. — 2. Moment musical. — 3. Pièce drôlatique. — 4. Improvisé. M. 4.50

Prospecte über die in meinem Verlage erschienenen Werke von **Moritz Moszkowski** stehen gratis und franco zu Diensten.

Breslau, Mitte November 1885.  
**Julius Hainauer.**

**Musik - Geschenke!**

**Spieldosen und Musikwerke** von 2½ bis 500 M., sowie alle Arten Instrumente, deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist. (RM) ½

Illustr. Kataloge gratis-franko.

Vollst. Lager aller un-denkbaren Instrumente und Bestandteile. Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.

**Wilh. Rudolph in Giessen**, Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.



**Köber's Conjugateur** 3 Mk. vorzögl. u. nützl. Weihnachtsgeschenk f. französisch-lernende Kinder (Illstr. 22c.)  
**J. Bischoff** in Berlin N. Oranienburgerstr. 75. Aug. Jos. Tonger's Buchhdlg. in Köln a. d. jede Buchhandlg. ½

**Waldhörner** von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster, jun.,** Markneukirchen i/S.

Eine echte **Nicolaus Amadus Cremoneser-Viol. 1667** vorzögl. brillanter Ton ist für 9000 Mk. zu verkaufen. Adr. in der Exped. d. Ztg.

**Operntext** dram. Dichtung in 4 Akten, behandelnd die Kämpfe des german. Wendentums gegen die christl. Scharen Karls des Grossen zu verkaufen. Redakteur Schwarz, Frankfurt a. M. W. ½

**Dr. Koch's Fleisch-Pepton**

Ein neues Nähr- und Genussmittel für Kranke und Gesunde.

Dr. Koch's Fleisch-Pepton enthält die Extrativ- und Nähr-Stoffe vom besten Ochsenfleisch in höchster Concentration, und zwar in peptonisirtem, d. h. solchem Zustande, dass sie direkt, ohne Veräußerung durch den Magen zu benötigen, vom menschlichen Organismus aufgenommen werden.

Billiger wie Fleisch-Extrakt, hat Dr. Koch's Fleisch-Pepton (unter Zusatz von Kochsalz) behufs Geschmacksverbesserung aller Speisen die gleichen Eigenschaften und ausserdem einen wirklichen Nährwert.

Bei gestörter oder erschwerter Verdauung, Blutarmut, anstrengender Arbeit, längeren Pausen zwischen den Mahlzeiten, ist sein Gebrauch von unschätzbarem Werte. Nur das Fleisch-Pepton von Dr. Kochs erhielt auf der Antwerpener Weltausstellung das Ehren-Diplom, "weil vorzüglich, haltbar und geeignet, Europa unschätzbare Dienste zu leisten".

Vorrätig in allen Apotheken, Droguen-, besseren Delicatessen- und Colonialwaaren-Handlungen in Blechdosen à 1 Ko. in Töpfen à 100 und 225 Gramm, in Tafeln à 200 Gramm und in Schachteln von 30 Gramm. Verkaufspreise auf den Packungen verzeichnet.

**William Pearson & Co. Hamburg** General-Vertreter für Deutschland & Scandanavien.



**Prachtvolle Seemuscheln**

der Südsee und des indischen Oceans, rühmlichst empfohlen v. Ueb. Land u. Meer, Illstr. Ziggartenztg., Gewerbeztg., etc. 45 diverse grössere, sehr brillant perlmutter u. irrschimmernde Arten, incl. einer höchst effektvollen ff. Riesenseuschel (wie Abbild.) sämtlich zum Auslegen in Salons, Mk. 21 incl. Kiste. Die hierbei mitinbegriffenen, vielverlangten s. g.

**7 Glücksmuscheln (Glückstalisman)** allein Mk. 10.50 incl. Kiste. — 25 diverse Muscheln, Korallen, Seetiere (sehr interess.) Mk. 7.50. — Neue Sammlermuscheln. — Aquarien-Muscheln à Pfl. Mk. 1. u. Mk. 2. Kleine bunte Muschelchen, schönste Mischung à Pfl. Mk. 3. Prachtexemplare grosser Muscheln Mk. 5 bis 25 per Stück. Korallen, Seetiere etc. etc. Photographie der beliebtesten Muscheln nur gegen 50 Pfg. Briefmarken. (H&V) ½

Importeur **JEAN ENGELS** Honoldn.  
Calcutta. Frankfurt a. M., W. Ulmenstr. 35.

Höchste Auszeichnung.  
Goldene Staats-Medaille.

**HEINR. KNAUSS SÖHNE**  
KÖNIGLICHE HOF-PIANOFORTE-FABRIK  
COBLENZ am Rhein.

Specialität:  
Kreuzsaitige  
Stutz-Hügel und Pinnos  
in Eisenrahmen - Eisenstimmstock.

**Violin**  
Violas, Cellos, Bässe, Gitarren,  
Zithern,  
Etuils, Bogen etc. eigenes Fabrikat

**gegen monatliche Abzahlungen**

in Raten von Mk. 4.- an, — unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet.  
Preis-Courants ev. Auswahlensungen franko. ¼

**Stuttgart, Hama & Cie.**  
Engenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

Herrn Königl. Musikdirektor **Mannsfeld** (Nachfolger des H. Hofmusikdirektor **Bilse**) in Berlin gewidmet:  
**Berliner Konzerthausklänge**, Konzert-Paul Reim. \*) Selbstverlag in Siegen i/Westfal. Nur für Klavier 2hdlg. 2 Bogen Druck. Prachtvolle Ausstattung. (Vortreffliches Weihnachtsgeschenk) Preis Mk. 1.20. — Gegen Einsendung des Betrages in deutsch. Briefmarken (nicht à 50 Pfg.) erfolgt Frankozusendung. Durch alle Buch- und Musikalien-Handlungen zu beziehen. — Erste Aufführung des Waltzers Anfang December im Weltelabissement Konzerthaus in Berlin von 65 Künstlern. Sämtliche grosse Musikkapellen von 40-65 Musikern, an welche der brillante, durchaus edel gehaltene, instruktive und leicht ausführbare Walzer gesandt wurde, haben denselben sofort nach der Probe zur Aufführung angenommen.  
\*) Vom Komponisten wurde in Sinfoniekonzerten in Köln, Dresden etc. aufgeführt: „Sommermorgen im Walde“. Kritiken in „Dresdener Nachrichten“, „Anzeiger“, Weltblatt „Köln. Zeitung“, „Köln. Nachrichten“ etc. sämtlich beifällig.

**Komische Duette und Scenen**

mit Pianoforte-Begleitung.

Verlag v. C. F. W. Siegel, Leipzig.

- Berthold, G., Katzenduett. Komischer Gesang. 50 Pfg.
- Genée Richard, Op. 72. Der Weinreisende für Tenor u. Bass. Mk. 2.50.
- Op. 92. Die Kunstkenner f. Ten. u. Bass. Mk. 3.-
- Op. 106. Eine Partie Sechs u. Sechzig (Scene) f. Ten. u. Bass. Mk. 2.50
- Op. 133. Brautgum u. Ehemann f. Tenor u. Bass. Mk. 1.50.
- Op. 147. Die gestohlene Gans f. Tenor u. Bass. Mk. 2.50
- Op. 158. Komponist u. Verleger f. Tenor u. Bass. Mk. 3.-
- Op. 167. Hauswirt u. Mieter für Tenor u. Bass od. Barit. Mk. 2.25.
- Op. 174. Zwei kom. Duette für Tenor u. Bass.
- Nr. 1. Tenorist u. Rezensent. Mk. 3.-.
- Nr. 2. Die Theatermutter. Mk. 3.-.
- Op. 176. Das Kabeltelegramm (Zwei Bärenschmücker) f. Tenor u. Bass. Mk. 2.25.
- Op. 177. Die Schachpartie für Tenor u. Bass. Mk. 3.-
- Op. 181. Sennerrin u. Bua im Salon für zwei Singst. Mk. 2.-.
- Op. 201. Das Pferd ohne Fehler f. Tenor u. Bass. Mk. 1.50.

Einze, R. Op. 36. Die zwei Basen od. Das Wiedersehen auf dem Jahrmarkt für zwei Frauenst. Mk. 2.50.

- Hummel, F. Op. 32. Der goldene Hochzeitsstag f. Mezzosopr. u. Barit. Mk. 2.50.
- Kipper, H. Rekrut u. Photograph (Scene) f. zwei Männerst. Mk. 3.-.
- Op. 21. Hensch u. Kohn od.: Die Verheiratung auf der Leipziger Messe. Kom. Scene f. zwei od. 3 Männerst. Mk. 2.75.
- Op. 37. Die beiden Dresdenerkutscher od.: Die Opfer der Pferdebahn (Scene) f. zwei Männerst. Mk. 3.-.
- Kunze, C. Op. 153. Die beiden Ehemänner f. Ten. u. Bass. Mk. 2.25.
- Op. 185. Gold u. Liebe f. Tenor u. Bass. Mk. 1.50.
- Op. 195. Der Frauenverein f. 2 Barit. od. Bassst. Mk. 2.25.
- Op. 197. Die Gründer für 2 Barit. od. Bassst. Mk. 2.50.
- Op. 198. Die Unfehlbaren f. 2 Baritonst. Mk. 2.-.
- Op. 202. Ein Plauderstündchen für zwei Soprant. Mk. 2.-.
- Schaeffer, August, Op. 72. Theorie und Praxis od.: Gvatter Bulterich u. Gvatter Ullrich. Komisch-philosophisches Duett. Mk. 2.50.
- Stuppé, Fr. v. Vormund u. Mündel. Kom. Duett f. Sopr. u. Bass. Mk. 2.75.
- Glöckchen-Duettino f. 2 Sopr. Mk. 1.-.
- „Morgen werde ich dein Gatte“ f. Sopr. u. Tenor. Mk. 1.50.
- „O reicht ein Almosen mir“ f. 2 Sopr. 80 Pfg.
- „Rauschend auf dem Pflaster sein'e Roben“ f. 2 Sopr. Mk. 1.30.
- „Komm o holder lass uns scherzen“ für Sopr. u. Ten. Mk. 1.50.
- Die Beichte (Sonst nichts!) f. Frauen- u. Männerst. Mk. 2.-.

**Theatralia.**

Verzeichnis von über 600 Theaterstücken in 1 u. mehraktig, kom. Liedern, Couplets, Duette, Terzette, Quartette etc. Operetten, Männerchöre. Gegen franko Einsendung von Mk. —.30 erfolgt franko Zusendung.

**Alt & Uhrig,**  
Könl. Hofmusikalienhandlg.  
Köln a/Rhein. 6

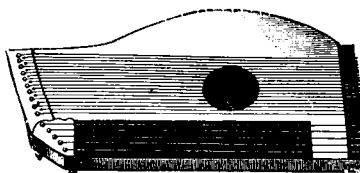
In empfehlender Erinnerung bringe den Postversand mit prachtvollen (RM) ½ höchst preiswerten ¼ **anarischen Sängern** unter Garantie nach allerwärts. Preisliste frei.  
**Julius Hager, St. Andreasberg i/Harz.**

**Helicons**  
(Königgrätzer Bauart)  
von anerkannt vorzüglich feiner Arbeit liefert  
**C. G. Schuster jun.,**  
Markneukirchen i/S. 6 ¼

**F. Fabst's**  
Musikalienhandlung in LEIPZIG  
versendet Kataloge gratis und franco. Bei Musikalien-Ankauf günstigste Bezugsbedingungen. Jg. Heine's Volksgeänge für Männer-, gemischten- und Frauen-Chor. — Auflage über 500 000 Exemplare — bestens empfohlen. ¼

So mancher Familienvater ist im Zweifel, welche Gaben er am Weihnachtsabend seinen Lieben schenken soll. Wenn der erhebenst Unterzeichnete auf seine weitverbreiteten Musik-Instrumente aufmerksam macht, glaubt er passende Weihnachtsgeschenke zu empfehlen, denn welche Kunst erfreut des Menschen Herz mehr als die Tonkunst? Die Münchener Zithern, leicht lernbar und leicht transportierbar, haben längst überall Freunde und in allen Weltteilen Verbreitung gefunden. Hunderte von Zeugnissen preisen diese Instrumente und der Absatz nimmt fortgesetzt zu. Zum Erlernen empfehle ich

## Münchener Zithern



mit 30-33 Saiten, mit Schulen zum Erlernen des Instruments à 24. 30. 45-700 Mk.

Diese Instrumente wurden wegen ihrer Klangfülle und wegen der Reiztheit des Tones auf der deutschen Kunst- und Kunstgewerbe-Ausstellung zu München 1876 preisgekrönt. Grosse goldene Medaille 1869. Preismedaille auf der bayer. Landes-Ausstellung in Nürnberg 1882.

und Saiten-Instrumenten von den billigsten bis zu den höchsten Preisen. Beste Zither-Saiten auf Seide und Metall, Taschnotenpulte, Stimmpeifen, Stimmgabeln, Zitherzweis, Zitherorgel, etc.

Preisourant gratis, franco.

**Josef Thumhart**, kgl. bayer. Hoflieferant, Firma: *Kaiser Thumhart, München.*

Instrumenten- und Saiten-Fabrik. Die Versendung erfolgt gegen vorherige Einsendung des Betrags od. Postnachnahme.

**Edition Prof. Sington**  
Taschen-Musik-Album.  
Der Musikant in der Rocktasche  
Praktisch! für Billig!  
gesellschaftliche Zwecke.  
Liederalbums für „hohe“, „mitler“, „tiefe“ und Bassstimme, für Clavier-, Tanz- u. Unterhaltungsmusik (klassische und moderne), jede Gattung in sep. Bänden, je Preis 2 Mark, einzeln käuflich in jeder Musikalienhandlung. — Prospekt u. Inhaltsverzeichnis gratis n. franko versendet die Verlagsfirma  
**Prof. Sington**  
Internat. Musikalienhandl.

Notenpulte.  
**Wilhelm Dietrich, Leipzig, Kreuzstr. 30.**  
Fabrik u. Lager von  
**Musik-Instrumenten und Saiten aller Art.**  
— Preis-Listen gratis und franko. —

**Für die Weihnachtszeit** empfehle:  
Eichendorff, E. op. 19. Festklänge M. 1,20  
Fantasien für Pianoforte nicht schwer mit unterlegtem Text, über: Ehre sei Gott in der Höhe, Es ist ein Kos' entsprungen. Seht da kommt er preisgekrönt.  
Rohde, A. „Christabend“. Fantasien für Pianof. mit unterlegtem Text (ganz leicht) à 2ms. — 60 Pfg. u. 4ms. und für Piano u. Violine à 80 Pfg. über: „Das ist der Tag den Gott gemacht (Von Himmel noch da komm ich her), O du fröhliche Weihnachtszeit, Stille Nacht heil. Nacht“.

Druck u. Verlag von R. Schultz Akademische Musikalienhandlung BERLIN, Friedr.-Str. Nr. 90  
Filiale: Markgrafen-Strasse Nr. 60.

**Mit grossem Erfolge** in Konzerten gespielt.

**Sans-souci-Gavotte** von Alphon Czubalka. 14/20  
Für Ffte. 2hdg. Mk. 1.—. Für Zither 60 Pfg.  
Steingraber Verlag, Hannover.

Eine Klavierlehrerin, die ehem. ein Berliner Konservatorium besucht u. seitdem mehrere Jahre in einem Pensionat im Auslande Musikunterricht mit Erfolg erteilt hat, gut französisch u. ziemlich italienisch spricht, liess sich gern in einer Stadt nieder, wo guter Unterricht erwünscht wäre u. sie ihr Auskommen fände. Offert. erbeten an Frau Kugulowsky, Poststation Laugallen Ost/Pr.

## Für Weihnachten!

Altes Spiel für sinnige Leute.  
Eine Weihnachtsgabe für's Haus.

**Zwölf Klavierstücke** mit begleitenden Worten u. Versen von  
**A. F. Riocius.** 3/6  
Op. 44. Preis M. 3.—.  
Leipzig. Fr. Kistner.

**Die Deutsche Adiphon-Fabrik**  
**Fischer & Fritsch**  
Leipzig, Lange-Str. 7  
empfiehlt ihre Adiphons, sowie ihre sich durch Ton, Spielart u. ausserste Billigkeit auszeichnenden Pianinos mit Fischer's Patentmechanik. 12/12  
Prospecte gratis und franko.

## Georg Szag

Leipzig, Königsplatz Nr. 7 I.  
Atelier für Geigenbau u. Reparatur.  
Bei Reparaturen garantiere ich f. künstl. Ausführung, Verbesserung des Tones und leichte Spielart. Alte Instrumente Bogen-Saiten u. Kästen in gr. Auswahl. (H) 2/5

## Politur-Reinigung.

Selbstgebrauch, entfernt Gelauschlag und Schmutz von Pianinos, Violinen u. alle pol. u. lack. Möbeln u. giebt ein vorzogl. Glanz à Fl. 1 Mk. bei F. Stoll, Pianofortemagazin, Oslina. 4/6

Für ein junges Mädchen aus achtbarer Familie, welches sehr geschickt in weiblichen Handarbeiten ist, das Kleidermachen, Bügeln sowie die Küche gründlich erlernt hat, wird Stelle zur Stütze der Hausfrau gesucht. Offert. unt. H. G. an Weyers-Kaater Buchhandlg., Aachen. 2/5

29 Medaillen.  
**Gebrüder Stollwerck, Köln.** 27 Holdiplome.  
**Chocoladen & Cacao's,**  
Zuckerwaaren- & Biscuit-Fabrik, Tragantwaaren u. conservirte Früchte. Pharmaceut. Präparate nach der Pharmac. germanica. Chines. Thee's, Japan. Waaren.  
Dampf- & Maschinen-Betrieb von 350 Pferdekraft, eigener Maschinen-Werkstätte, Buchdruckerei mit Sterotypie, Kloperei, Gas-Anstalt etc. ist es das angesehenste Etablissement der Branche im deutschen Reiche mit grössttmöglicher Leistungsfähigkeit.

Neuerungen auf dem Gebiete der Tonverhältnisse, Tonbenennungen und Tonschriften zur Erzielung der Klangreinheit. Eine Studie von **August Wolter.**  
Preis 60 Pfg. Bei Einsendung des Betrags erfolgt frankirte Zusendung. Verlag der W. E. Hepplechen Buchhdlg. (L. Kögeln: v. Danberg. 4/6

Die beiden Cello's, ein **Stradivarius** und ein **Guarnerius**, die Professor Kietzer spielte, werden verkauft. Auskunft erteilt **Dr. Franz Bednarz in Wien I,** Getreidemarkt 14. (RM)

**FELTEN & GUILLEAUME**  
VORZÜGLICHSTE QUALITÄT  
**CLAVIERSTAHL DRAHT PATENT GUSSTAHL SAITEN**  
WIRD GARANTIRT.  
**CARLSWERK: MÜLHEIM AM RHEIN.**

Aecht römische Saiten für alle Instrumente erhält man am besten und billigsten direkt aus Rom in der Saitenhandlg. v. E. Tollert, via Ripetta 56, Rom. En.gros. Man vert. Preiser. fr. En.detail. 2/5

Ein 88töniges Bandonion fast neu zu verkaufen mit 25% Rabatt. Näheres bei **Peter Lackas**, postlagernd Metlach.

**Friedrichshaller**  
**Bitterquelle**, in Folge verbesserter Fassung jetzt viel reicher an mineralisch. Bestandtheilen, noch wirksamer und deshalb billiger als bisher. Altbewährtes Heilmittel bei: Verstopfung, Trägheit der Verdauung, Verschleimung, Hämorrhoiden, Magenkatarrh, Frauenkrankheiten, trüber Gemüthsstimmung, Leberleiden, Fellsucht, Gicht, Blutwallungen etc.  
**Friedrichshull bei Hildburghausen. Brunnenleitung.** 2/6

**Jacob Lorenz, Neuss a.Rh.**  
Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.  
Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liessere zum erstaunlich billigen **nur Mk. 330**  
Preise von incl. Kiste u. Fracht franko Behnstation) durch ganz Deutschland:

## Amerik. Muster-Orgeln

unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Solche haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 2 Knieschweiler. Specialität in kreuzs. Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 940: letztere hohe Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko. 11/12

## Zithersaiten,

Stück 15 Pfg., ganzer Bezug 3,50 2/5  
sowie Geigen-, Cello- und Gitarresaiten, in anerkannt bester Qualität u. billigsten Preisen. Sämtl. Musik-Instrumente am Lager. Berlin SW., Friedrichstrasse 205, Eing. Zimmerstr. **H. M. Lorentz.**

## Unentbehrlich für jede lustige Gesellschaft.

Mohamed Mahdi  
**Die zehn Negerlein**

modern-humor. popul. Gesellsch.-Lied für 1 Singstimme (Chor unisono, ad libitum) mit Pianofortebegleitung.  
Preis 60 Pfg. (Frei. gegen Briefmarken.)

\*) Text und Musik Eigentum von Carl Simon, Musik-Verlag, Berlin W., Friedrichstr. u. S. W., Markgrafent. 68, oder durch jede Buch- u. Musikalienhandlg. zu beziehen.

\*) Zehn kleine Negerlein fiels zu schmausen ein.  
Der eine hat sich todt geschmaust: da blieben nur noch neun.  
Neun kleine Neger hab'n gross Geschrei gemacht.  
Der eine hat sich todt geschrie'n, da blieben nur noch acht.

Chor (schnell): Ein klein, zwei klein, drei klein, vier klein, fünf klein Negerlein.

Sechs klein, sieb'n, acht klein, neun klein, zehn klein Negerlein:  
u. s. w. mit sechs humoristischen Versen.  
Gratis: ein Verzeichnis „Humoristica“ aus dem Musik-Verlag Carl Simon, Berlin W.

## Liederquell

247 Volks-, Vaterlands-, Soldaten-, Jäger- u. Commercillieder, berühmte Hainliche moderne u. geistliche Gänge für 1 Singstimme mit (eigener Pianofortebegleitung) v. W. H. Tschirch. Preis 3/2.—. Ein gebunden Mk. 4.—.  
Lysa, Wien: „Ein herrliches Glückauf dieser prächtigen Sammlung.“ 11/12  
Steingraber Verlag, Hannover.

**Damen** welche Violin, Cello, Flöte, Harfe, Clavier, Harmonium oder sonstiges Instrument spielen, werden mit monatlicher Gage von 60 fl. aufwärts bis 150 fl. nebst freier Wohnung angestellt. Bewerber haben deutlich anzugeben den Fortschritt in der Musik, Alter — wenn möglich Photographie beizuschliessen — so auch Anfänger werden angestellt. — Zuschriften werden erbeten an Herrn

**Julius Onczay, Direktor**  
Budapest  
Promenadgasse Nr. 7 I stok, Thür Nr. 6.  
Das Angag. ist vom 1. Dezember.

**Alexander Baron von Roberts.**  
„Es“ und **Anders**  
Novellen.  
III. Aufl. Preis eleg. broch. Mk. 3,50; feil gebunden Mk. 4,50.

**LOU**  
Roman. II. Aufl. Preis eleg. broch. M. 3,50 feil gebunden Mk. 4,50.

**Die Pensionärin.**  
Preis eleg. broch. M. 2.—; feil geb. M. 3.—

**Kohior.**  
Mal'occhio — Die Trovatella — Die Holzhauer. Novellen.  
II. Aufl. Preis eleg. broch. Mk. 3,50; feil gebunden Mk. 4,50.

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen und gegen Einwendung des Betrags direkt und franko durch die Verlagsbuchhandlung von **Heinrich Minden, Dresden.**

# 1. Beilage zu No 23 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln <sup>3</sup>/<sub>Rh.</sub>, 1. Dezember 1885.

## DER BUA AUF DER ALM.

Hermann Ritter.

Moderato.

Gesang.

1. Dös Haus von meim Schätzle zoagt grad' nit viel Pracht, doch  
2. Wär' un - sre zwei Her - zeln zwei Glück - len die Freund' was  
3. Ka' See oh - ne Was - ser, ka' Wald oh - ne Bäum' und

hat man im Hauseck a Gu - ckerl' ge - macht. Und wenn i vor - bei muass' s  
ge - bet' das nit für a wunderschön's Gläut. Du bist mir viel lie - ber als  
ka' Nacht wo i schlaf vom Schätzle ohu' Träum' Bei dir hat mei' Her - zel so

g'schieht al - le Tag fast. na merk' i, dass's Mäd - le am Gu - ckerl' auf - passt. Dös Gu - ckerl' dös freut mi im Schätzle sein  
d'Eu - gel all - sammt, und i mag erst'n Him - mel, wenn's di dro - ben habnt. Die Sun - nen scheint gul - den, geht feu - er - roth  
wun - der - samg'schlag'n, i muass's halt ver - lor'n hab'n, kann's sel - ber nit sag'n. Die Leut die thun re - den von mir und von

Haus, i denk, wenn i 'nei - guck, i guck scho' bald 'raus.  
auf i lieb di von Her - zen, so lang als i schnauf.  
dir, je mehr sie thun re - den, wie lie - ber is's mir.

# MIGNON.

## Polka du Rhin.

Louis H. Meyer, Op. 44.

M. M. ♩ = 138.

*a tempo*

Piano.

The first system of the piano accompaniment features a treble and bass clef. The treble clef part begins with a melody in G minor, marked *mf*. The bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and a steady eighth-note bass line. The system concludes with a *rit.* (ritardando) and *grazioso* (graceful) marking.

The second system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns and harmonic support for the melody.

The third system introduces a *ff* (fortissimo) dynamic marking, indicating a more intense section of the piece.

The fourth system features a *p staccato* (piano staccato) marking, with a dotted line above the treble clef staff indicating a specific rhythmic or melodic pattern.

The fifth system includes a *cresc.* (crescendo) marking, followed by a *f* (forte) dynamic, and then a *p* (piano) dynamic marking.

The sixth system continues with a *f* (forte) dynamic and concludes with a *grazioso* marking.

The seventh system is the final system on this page, ending with a *rit.* and *grazioso* marking.

*f leggiero*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. The tempo is *f leggiero*. There are dynamic markings of *f* and *fz* throughout the system.

1. *Tempo primo.*  
*mf*

Second system of musical notation, including first and second endings. The tempo is *Tempo primo.* Dynamics include *mf* and *rit.* at the end of the system.

*a tempo*  
*grazioso*

Third system of musical notation, marked *a tempo* and *grazioso*.

*p staccato*

Fourth system of musical notation, marked *p staccato*.

*cresc.* *f* *p*

Fifth system of musical notation, featuring dynamics *cresc.*, *f*, and *p*.

*f* *fz*

Sixth system of musical notation, featuring dynamics *f* and *fz*.

2. *fz* *ff*

Seventh system of musical notation, including a second ending and dynamics *fz* and *ff*.

*poco rit.*

Eighth system of musical notation, marked *poco rit.*

Seinem Freunde Alex Lampert aus New-York.

# CANZONETTA.

Victor Hollaender.

Allegretto grazioso. *cantabile*

Piano. *quasi arpa*

*p* *cresc.*

Ca. \* Ca. \* Ca. \* Ca. \* *Ped. simile.*



Vierteljährlich sechs Nummern nebst mehreren Klavierstücken, Liedern oder Duetten, Compositionen für Violine oder Cello mit Klavierbegleitung, Conversationslexikon der Tonkunst, Portraits hervorragender Tonkünstler und deren Biographien, illustrierte Geschichte der Instrumente, Kaulbach's Opera-Cyclus, Ködler's Harmonielehre etc.

Köln a/Rh., den 15. Dezember 1885.

Preis pro Quartal bei allen Postämtern in Deutschland, Oesterreich-Ungarn und Luxemburg, sowie in sämtlichen Buch- und Musikalienhandlungen 80 Pf.; direct von Köln per Kreuzband und bei den Postämtern des Reichspostvereins 1 M. 50 Pf.; Einzelhe Nummern 25 Pf. Inskrate 50 Pf. pr. Boudar. Belg.

Verlag von P. J. Bonger in Köln a/Rh.

— Auflage 47,000. —

Verantwortl. Redakteur: Hug. Weiser in Köln.

Die große Jahresuhr ist wiederum abgelaufen, — noch einige Tageswechsel nur und sie zeigt die erste Ziffer des neu beginnenden Weltenerkes. Ein solcher bedeutungsvoller Zeitabschnitt lenkt die Gedanken unwillkürlich auf die letzte Vergangenheit und das was sie gebracht, und auch an unserem innern Auge zieht so manches vorüber, dem Worte zu geben es uns drängt.

Als wir 1880 die „Neue Musik-Zeitung“ begründeten, hegten wir die zwerfächliche Hoffnung, daß ein Unternehmen Teilnahme finden würde, welches sich zum Hauptzweck setze, den in unserem Vaterlande lebenden Sinn für Musik zu stärken und zu pflegen. Die Hoffnung hat uns nicht getäuscht, — unser Unternehmen hat eine derartige Unterstützung gefunden, daß wir die diesjährige Bilanz mit einer Abonnentenzahl von 47,000 abschließen und mit nächster Nummer den siebenten Jahrgang beginnen können. Dieses handgreifliche Ergebnis dürfte wohl geeignet sein, die pessimistischen Anschauungen düster blickender Propheten, welche den Verfall der Kunst, den Untergang des Schönen in der erdrückenden Weltherrschaft des Nützlichen voraussagen, zu zerstreuen und Lügen zu strafen. Das Schöne trägt in sich selbst eine solche Lebenskraft und ist so innig mit der edlern sittlichen Natur des Menschen verwachsen, daß nur die Erdtödtung dieser selbst auch sein Wesen und Wirken vernichten könnte. Freilich bedarf der Mensch nun



einmal der steten Anregung und Ermunterung, sonst fällt die an sich schwache Menschennatur gar zu leicht der geistigen Bequemlichkeit, oder selbstthätigen Thätigkeit anheim, welche auf die große moderne Formel schwört: Arbeit, abermals Arbeit und wieder Arbeit. Wir sind durchaus nicht der Ansicht, daß von der Kunst nur tiefe und mächtige Erregung durch Darstellung eines gewaltigen und bedeutenden Inhalts verlangt werden soll, denn wenn auch alles, was dem Ernst des Lebens dient, nachhaltiger wirkt, als was nur der Freude besüßelteren Schwung gibt, so dürfen wir das letztere nicht geringer achten, da auch das Heitere einen läuternden Einfluß ausübt, sofern es in entsprechender Weise geboten wird. Gestützt auf diese Thatsache haben wir neben der ernsten auch der heiteren und leichteren Lektüre und der Unterhaltungsmusik unsere besondere Berücksichtigung angedeihen lassen. Die Kunst wird durchaus nicht herabgewürdigt, wenn sie dem Geiste in angenehmen leichtfälligen Formen einen Inhalt offenbart, der ihm gestattet, zu genießen und doch von erster Tagesarbeit auszugehen.

In gleicher Weise werden wir es nach wie vor halten und indem wir unsern geehrten Abonnenten ein herzliches **Froßt Neujahr!** zusehen, möchten wir noch in rein geschäftlicher Hinsicht bitten, das Abonnement für das nächste Quartal im Interesse vollständiger und rechtzeitiger Lieferung ohne Zeitverlust anbringen zu wollen.



## Clara Schumann.

### Biographische Skizze

Johanna Balth.

„Andere dachten — Sie ist eine Dichtung.“  
Robert Schumann.

Es war in der Dämmerung eines Sommerabends. Die Sonne ging in goldner Pracht zur Ruhe, ihr letzter Schein umfönte noch die weißen Wölkchen mit rosigem Schimmer. Die Luft war schwer vom Duft der Lindenblüten — denn wir befanden uns in der Lindenstadt Leipzig, als man schrieb das Jahr des Heils 1828.

Der süße Blütenhauch drang trotz der dichtgeschlossenen Vorhänge durch die Fenster in das Musikzimmer von Friedrich Wied und verwehte sich hier mit heißen Melodien. Der Raum war dunkel, nur am klavier benannten zwei Kerzen und beleuchteten die schlafte Jünglingsgestalt, deren Hände eben mit großer Fertigkeit ein technisch höchst schwieriges Musikstück ausführten.

Friedrich Wied sah im Verhsuf und hörte aufmerksam zu; er ließ sich von dem Studiosus der Rechte Robert Schumann etwas vorspielen, um danach zu beurteilen, ob derselbe musikalisch genug sei, sein Schüler zu werden.

Das Stück war zu Ende, der Lauschende nickte beifriedigt.

„Gut, gut“, sagte er, „ich nehme Sie unter meine Schüler auf, und —“

Da löste sich aus dem umgebenden Dunkel eine zierliche Kindergestalt, ein Mädchen von kaum neun Jahren, dessen feingehaktes Gesicht mit den jenen vollen Augen dunkelblondes Haar umfönte. Furchtlos trat es aus seinem Schen neben dem Instrument und jagte, die garten Fingerchen auf die Tasten legend zu dem Stubenten:

„Sie müssen tüchtig üben — ich spiele das Stück viel besser!“

Wied lachte herzlich; Robert Schumann aber blickte sprachlos in die schönen Kinderaugen, und drückte unter den Fenstern langen fröhliche Stimmen eben das Volkstied:

„Zwei Sterne am Himmel, so hell wie der Tag — Dein Herz und das meine thun selbigen Schlag!“

Ob das eine Prophezeiung war für die beiden jungen Menschenfinder, die sich hier zum erstenmale trafen?

Wenige Wochen später zeigte das kleine Mädchen, daß sie es wirklich „viel besser“ konnte; sie spielte im Gewandhaus, dem berühmtesten Konzertsale ihrer Vaterstadt, zum erstenmale öffentlich, am 28. Oktober 1828. Den Namen der kleinen konnte seitdem die ganze musikalische Welt; sie hieß Clara Wied.

Am 13. September 1819 wurde Clara als ältestes Kind des Klavierlehrers Wied in Leipzig geboren. Der Vater, welcher viel für das Musikleben that, häufig junge Künstler und Künstlerinnen in seinem Hause vereinte, erkannte früh das außergewöhnliche Talent der kleinen und bildete daselbe mit eiserner Strenge und Unnachgiebigkeit aus. Clara war fünf Jahre, als sie den ersten Musikunterricht erhielt, und die sehr zweckmäßige Unterrichtsmethode, sowie unangenehmes Leben brachten sie so rasch voran, daß sie schon mit neun Jahren Konzerte von Mozart und Hummel auswendig spielte. Von Hummel war auch jenes Konzert, von welchem sie dem jungen Schumann sagte, „sie tönte es viel besser“.

Das oben erwähnte erste Konzert im Gewandhaus legte den Grundstein zu ihrem Ruhm; es bewirkte aber auch noch etwas anderes: Robert Schumann, welcher mit Begeisterung für die junge Künstlerin schwärmte, wurde von jenem Abende an täglicher Gast im Hause ihres Vaters und brachte fröhliches Leben und Abwechslung in Clara's etwas eintönige Kinderzeit, welche nicht wie bei andern Mädchen ihres Alters fröhlichen Spielen, sondern fast ausschließlich strengen Studien gewidmet war. Schumann war ein großer Kinderfreund; er erkistete für die kleine Erholungstunden, in welchen sie mit ihren Schwestern, die sie sehr liebte, spielen konnte, er fuhr sie im Kahn auf der Pleiße, wenn der Mond hell durch die tief niederhängenden Bäume schien, es im hohen Schiffsgeheimnisvoll rauchte, und die weißen Wolkenflügel leuchteten. Die Erinnerung an einen solchen Abend aus früher Jugendzeit fehlte Schumann später, seinen eigenen Worten nach, in dem herrlichen Liede von der „Vorbisblume“.

Das liebste Vergnügen war ihnen aber, wenn Schumann der kleinen Clara und ihren Brüdern in der Dämmerung selbsterfundene Märchen erzählte; und wenn man dann eine Weile nach einer besonders „gru-

seligen“ Geschichte in Stille und Dunkelheit gelesen, und Schumann plötzlich im umgekehrten Reiz oder einem weißen Talar erliegen, von einer Spiritusflamme gepeinlich beleuchtet, das gab den Gipfelpunkt der Freude. Diese kleinen Erlebnisse zeigten, wie Clara neben ihrem schon bedeutend entwickelten Klavierspiel, noch so ganz Kind war; dieser Doppeltreiz in ihr wirkte auf ihre ganze Umgebung und gewann ihr alle Herzen.

Kurz nach ihrem ersten öffentlichen Auftreten erhielt sie außerordentliche musikalische Anregung durch das Spiel Paganini's. Der Zauberer auf der G-Saite hielt sich im Späterzeit längere Zeit in Leipzig auf und sein Einfluß auf Clara war groß und nachhaltig. Schon im nächsten Jahr versuchte sich Clara in der Komposition; sie schrieb u. a. eine Romane, welche sehr gefiel. Veröffentlichung wurde dieselbe mit andern Erstlingswerken erst im Jahre 1833, und Schumann gab bald nachher elf Variationen über diese Romane heraus, welche er seinem Lehrer widmete.

Paganini hatte bei seiner Anwesenheit in Leipzig dem Vater Clara's eifrig zugehört, seine Tochter in andern Städten spielen zu lassen; der lebhafteste Künstler wiederholte immer wieder: „sie wird eine glänzende Zukunft haben!“ Dies Kind wird große Künstler in Schatten stellen!“

So führte Wied seine Tochter denn im Jahre 1830 nach Dresden; dort wurde sie mit Ehren und Auszeichnungen so sehr überhäuft, daß der Vater in einem Briefe den Einfluß auf Clara ausübte, „Werte ich etwas Nachteiliges“, schrieb er, „so reiß ich sofort ab, damit sie wieder in bürgerliche Ordnung kommt; denn ich bin zu stolz auf ihre Ansprüchelosigkeit und vertausche dieselbe um keine Ehre der Welt.“

Solche Gesinnung gereicht dem Erzieher Clara's gewiß zur Ehre. Allein es muß nicht der geringste Beweis vorgelegen haben, daß Clara's echter Künstlerinn, ihre schliche Denkwiese unter den Ruhmeskränzen Schiffbruch litt, denn 1831 und 32 reiste sie mit ihrem Vater zu weiteren Konzerten nach Weimar, Kassel, Frankfurt, Paris.

In Weimar hörte Göthe sie spielen, und war hingerissen von der tiefen Poetik, die sich in ihrer Auffassung offenbarte. „Dem sinnigen Kinde, der geistreichen Künstlerin Clara Wied“, sandte er mit dem warmsten Dankesworten sein Bild, und charakterisiert mit dieser Widmung Clara's anziehende Doppelercheinung.

In Kassel wirkte damals Spohr, der Komponist mit dem weichen Dichtergemüt. Warum vergißt man ihn so früh? Warum sucht man seine Opern nicht hervor? Warum nicht seine Kammermusik? In all diesem finden sich Schätze reiner, edelster Art!

Zu solchen Fragen hatte man damals noch keine Veranlassung; Spohr wirkte segensreich in Kassel. Seiner künstlerischen Eigenart entsprach das Spiel der kleinen Künstlerin vollkommen. Wie ihn, so bewunderte sie das Publikum. Wilhelmine Walbwin, Tochter des rühmlichst bekannten Musikdirektors Walbwin, eine Lieblingspupille Spohr's, wirkte in einem der Konzerte, in welchem Clara Wied spielte, als Sängerin mit; sie erzählte noch vor Kurzem der Schreiberin dieser Zeilen, von wem unendlichem Zauber das Spiel des kleinen Mädchens gewesen und wie man immer von neuem hingerissen worden sei, durch ihre Technik, welche schon damals wunderbar war, und ihre herrliche Auffassung.

In Paris ging für Clara eine neue Welt auf; hier lernte sie Mendelssohn, Chopin, Meyerbeer, Humboldt, Raffkremer u. s. w. kennen, hier die unergötliche Frau Schröder-Devrient. Letztere sang in einem Konzerte, welches Wied mit seiner Tochter veranstaltete, und von diesem Abende an faßte Clara eine schwärmerische Zuneigung für die große Frau, eine Zuneigung, die sie viele Jahre später in gleichem Maße auf Annie Joachim übertrug, die ja Viele, welche die unsterbliche Schröder noch gehört, die Erbin ihrer hohen Künstlerkraft nennen. In Paris hatte Clara rauschende Erfolge, hier studierte sie aber auch mit unendlichem Fleiß Bach, Beethoven, Chopin, Mendelssohn, deren Werke sie jetzt häufig in Konzerten vortrug.

Das fürchterliche Gespenst der Cholera vertrieb die Künstler aus Paris; Wied's kehrten nach Leipzig zurück. Clara studierte teils hier, teils bei einem halbjährigen Aufenthalt in Dresden bei Wied's Hofkapelle, bei Prinz Violinpiel, und setzte bei S. Dorn das beim Kantor der Thomasschule Weimig begonnene Studium der Harmonik und des Kontrapunktes fort. Man sieht, wie unermüdet das Kind arbeitete, wie sie strebte die reinen Sphären der Kunst zu erreichen. Und dies Alles in einer Zeit, wo der Verfall, der ein weniger tief gegründetes Gemüt wohl berauscht und zum selbst-

zurückzuziehen Stillstehen gebracht hätte. Von diesem Verfall gibt uns Robert Schumann in seiner damals im Entschlehen begriffenen Davidsbündler-Zeitung beredte Kunde:

„Clara Wied ist die erste deutsche Künstlerin.“ — „Die Perle schwimmt nicht auf der Fläche; sie muß in der Tiefe geübt werden, selbst mit Gefahr. Clara ist eine Taucherin.“ —

„Sie zog frühe den Fischkleier ab. Das Kind sieht ruhig auf, — der ältere Mensch würde vielleicht am Glanz erblinden.“ —

„Da ich Leute kenne, die sich schon auf das nächste Mal freuen, wenn sie eben Clara gehört haben, so frag' ich, was denn das Interesse für sie so lange nährt? Ist es das Wunderkind, über dessen Decimen- spannungen man den Kopf schüttelt, obwohl verwundert? Sind es die schwierigsten Schwierigkeiten, die sie spielend als Blumentetten in's Publikum zurückdrängt — ist es vielleicht einiger Stolz, mit dem die Stadt auf die Eingeborene sieht? Sieht vielleicht die Waise ein, daß die Kunst nicht von der Caprice einzelner Begabter abhängen soll, die mich auf ein Jahrhundert zurückweisen, über dessen Zeichen die Wälder der Zeit hinweggeleitet? — Ich weiß es nicht; ich meine aber, es ist eben der Geist, der sie zwingt.“

Einen glänzenden Platz unter den Städten, die sie auf den nach wieder folgenden Konzertreisen besuchte, nahm Wien ein; hier wurde sie geradezu vergöttert. Man überhäufte sie mit Einladungen, zog sie in die höchsten Kreise und beehrte ihren Pfad buchstäblich mit Blumen. Die Kaiserin ernannte sie zu ihrer Kammervirtuosin, eine Auszeichnung, die damals noch viel seltener war wie heutzutage. Wie Göthe, war jetzt auch Grillparzer unter ihrem Wahn und schrieb ihr, nachdem er eine Sonate von Beethoven von ihr ganz unergötlich schön hatte spielen hören, das folgende Gedicht:

„Ein Wundermann, der Welt, des Lebens satt,  
Schloß seine Augen ein  
Im festverwahrten, diamantnen Schrein,  
Und warf den Schlüssel in das Meer und starb.  
Die Menschheit mühten sich geschäftig ab;  
Umsonst! kein Sperrzeug löst das harte Schloß  
Und keine Zauber schlafen, wie ihr Meister.  
Ein Schäferkind, am Strand des Meeres spielend,  
Sah in der heftig unberufenen Jagd;  
Sinnlos, gedankenlos, wie Mädchen sind,  
Senkt sie die weißen Finger in die Flut  
Und saßt und hebt und hat's! — Es ist der Schlüssel.  
Auf springt sie, wie auf höhern Herzensschlägen;  
Der Schrein blüht wie aus Augen ihr entgegen.  
Der Schlüssel daß, der Deckel fliegt! Die Geister  
Sie steigen auf, sie ahnen ihren Meister!  
Der einigt sie in die Tiefe eingelenkt.  
Sie neigen sich und senken dienend sich  
Der annutreicheren, unschuldsvollen Herrin,  
Die sie mit weißen Fingern spielend lenkt.“ —

Der Musikstabs-Beizsig blühte jetzt eine interessante Zeit auf; Jung-Deutschland sandte seine berühmtesten Künstler nach Wien, und auch das Ausland, Frankreich, England, Italien hatte dort würdige Vertreter seines Kunstlebens. Im Hause Wied's war der Sammelplatz all dieser jungen Feuergeister, die sich um den Meister schauerten und um seine geniale Tochter. Aber auch in anderer Weise waren diese Jahre von höchster Bedeutung: in ihnen erblühte die Liebe zwischen Clara Wied und Robert Schumann.

Schumann, welcher inzwischen seinem geplanten Studium entlagte und sich ganz der Musik widmete, verriet durch Wort und Ton die Neigung seines Herzens. Sie blickte aus den „Schwärmbrisen an Chiara“, in denen es heißt: „Zwischen all unsem musikalischen Seelenfesten guckt denn doch immer ein Engelskopf hindurch, der dem, einer sogenannten Clara bis auf den Schalkzug uns kein mehr als ähnlch sieht.“ sie tönte in den Melodien, die er ihr widmete. Sogar das alte, unpoetische Gedicht des Nezeferens verflart sich unter seinen Händen, wenn er Clara's Kompositionen in seiner Zeitschrift bespricht. Da heißt es: „Also von einer Dame? würde ein Nezeferent bei den Valses romantiques anfangen. Et, et, da werden wir die Quanten und die Melodie nicht lange zu suchen haben. Jilia (die Spielende) hielt vier lange Mondschein-Morde aus. Alle horchten aufmerksam. Auf dem Flügel aber lag ein Rosenzweig, der von der Erbschütterung nach und nach auf die Tasten glitten war. Wie nun Jilia nach einem Dakton haßte, berührte sie ihn zu heftig und hielt inne, weil der Finger blutete. Florestan fragte, was es wäre? Nichts, sagte Jilia, wie diese Walzer sind's noch keine großen Schmerzen, und nur Blutstropfen von Rosen herabgeleitet.“ — Sie aber möge nie andere Schmerzen kennen lernen.“ —

Und bei einer andern Gelegenheit, als er ebenfalls eine Komposition Clara's bespricht: „Mitten unter so vielen ernsthaften Männergesichtern tönnte es einer Mignon wohl bange werden, auch weiß ich, daß man die Puppe nicht berühren soll, weil es dem Schmetterlinge schadet, indes würde meine Hand nicht gerade ungeeignet einwirken. Als ich eben weiter schreiben will, fliegt ein etwas dunkler Maiabendfalter durch das Fenster; und ich denke lieber an die fünfliche Pflanze und verneinde, da mir eben die Worte Mozarts über Beethoven einfallen („der wird Euch einmal Etwas erzählen“) den Artikel in einem weiblichen.“

Die Welt weiß, daß die Liebenden das Schicksal derer teilen, von denen Ehepaare singt:

„... und ihnen  
Flöß wie der Strom der treuen Liebe lauft.“

Unzählige Hindernisse stellten sich ihrer Vereinigung in den Weg, deren größtes darin bestand, daß Wied auf das Entschiedenste seine Einwilligung zur Heirat verweigerte. Vier Jahre vergingen unter beständigen Kämpfen, unter Leiden und schweißendem Tode. Clara's Ruhmestern strahlte immer heller, aber um ihren Glückstern zogen sich immer drohender die Wolken zusammen.

Es ist unendlich rührend, die aus diesen Jahren stammenden Briefe Schumann's zu lesen. Da ist nicht einer, in welchem er nicht von ihr spricht; schreibt er an Freunde, so kann er sich nicht verlagern, wenigstens ihren Namen zu nennen: „Clara Wied wird jetzt bei Ihnen sein; Sie werden sie sehen, bewundern, lieben.“

„Schreiben Sie mir viel über Clara; es liegt mir viel daran.“

„Ich höre von einem in Lebensgröße von Ciminger gemalten Bilde von Clara Wied. Schreiben Sie mir davon.“

„Wissen Sie Nichts von Clara Wied? Wir haben seit Wien ihre Spur verloren.“

„Freude gibt mir Clara durch das, was sie ist, und später mir werden will.“

Und mit welcher innigen Liebe und Bewunderung redet er von ihr in den Briefen an seinen Bruder und an die ihm schwesterlich zugethane Schwägerin Therese!

„Clara läßt nicht von mir, sie ist unerschütterter und ein charakterfestes Mädchen.“

„Clara wird Dich beuchen, empfangen denn das hohe Mädchen, wie sie es um meinetwillen verdient. Denn, Therese, ich kann Dir gar nicht sagen, was für ein Wesen sie ist, was sie Alles in sich vereint, — und daß ich sie gar nicht verdiene. Aber glücklich ich machen will ich sie — doch laß mich darüber schweigen, es paßt nicht für Worte, mein Gefühl.“

„Und Clara? Gott segne sie, das gute, treue Mädchen.“

Als nun nach jahrelanger Prüfungszeit Wied noch immer unerbittlich blieb, da nahmen die Liebenden ihr Schicksal selbst in die Hand. Auf den Rat wohlmeinender Freunde riefen sie den Vorstand der Gerichte an, um ohne die Einwilligung des Vaters ihre Eheverbindung zu ermöglichen. Clara hielt sich einige Zeit bei einer Freundin in Liebenstein auf, dann reiste sie nach Weimar und blieb dort im Hause des Musikdirektors Montag. Unangesehen erschien hier plötzlich Schumann, und es vergingen den hart Geprüften einige Tage im Kreise gleichgesinnter Freunde in ungezügelter Glückseligkeit. Diese erreichte ihren Höhepunkt, als am 12. September 1840 in der Kirche zu Schönfeld endlich Clara die bräutliche Myrthe trug, und der Segen des Priesters die lang Getrennten für immer ehelich verband.

Nun begann ein glückliches Leben; die Sonne der Liebe und des Glücks entlockte dem Künstlergeiste Schumanns die schönsten Mäuten. „Er lebte dichtend, sie dichtete lebend“, wie Liszt sagt; nun ging in Erfüllung, was jenes Volkslied einst gesungen hatte, als sie sich zuerst sahen:

„Zwei Sterne am Himmel, so hell wie der Tag —  
Dein Herz und das meine thun selbigen Schlag!“

Zwei lichte Sterne waren sie am Himmel der Kunst, und in gleicher Begeisterung, in gleichem Streben nach dem Ideal schlugen ihre Herzen. Sie waren eins im poetischen Fühlen, Eins in der Auffassung der Kunst. Eins in der Abneigung gegen alles Niedere und Kleinliche, Eins in allem Höhen und Erhabenen. Was in seiner großen Dichtertiefe entsand, das gab sie der Welt; sie eroberte ihm ein immer größeres Feld, eine immer zahlreichere Schar von begeisterten Anhänger. Clara war zu jener Zeit weit bekannt und berühmter wie Schumann; das geht schlagend aus jenen kleinen Aufzeichnungen hervor, der sich am österreichischen Hofe bezog, als die von jeher dalebst sehr gefeierte Künstlerin nach ihrer

Verheiratung dort wieder einmal spielte. Es wandte sich nämlich jemand aus der Hofgesellschaft an Schumann mit der herablassenden Frage: „Sind Sie auch musikalisch?“

Schumann's Werke gegenüber verhielt man sich noch kühl und ablehnend, und es ist das Verdienst seiner nimmermüden genialen Lebensgefährtin, daß man bald von einer großen Schumannsgemeinde sprechen konnte. Auch begeisterte sie ihn zu immer neuem, immer herrlicherem Schaffen. Das Jahr 1840—41 war vorzüglich der Lyrik geweiht; sein Liebesleben spiegelt sich in den köstlichsten Liedern, von denen er selbst sagt, daß Clara sie hervorgezaubert habe. Das überströmende, zur Wehmut verklärte Leid, den hellen Jubel des Glücks legte er hinein, das ganze reiche Menschenherz in all seinem Empfinden.

Und auch Clara mischte jubelnde Melodien dazwischen und sang mit ihrem Gatten vereint Rückert's Liebesfrühling.

Rückert selbst war entzückt von der Wiedergabe seiner Gedichte, und dichtete dem „Jüngenden Vogel-paar“ folgende Erwiderung:

Meine Lieder  
Singt Ihr wieder,  
Mein Empfinden  
Klingt Ihr wieder,  
Mein Gefühl  
Beschwingt Ihr wieder,  
Meinen Frühling  
Bringt Ihr wieder.  
Mich, wie ich bin  
Verjüngt Ihr wieder.

Nehmt meinen Dank, wenn auch die Welt  
Wie mir einst, ihren vorenthält!“

Und an vielen andern Kompositionen zeigte Frau Schumann sich als schaffende Künstlerin. Sie komponierte Romane für Piano- und Orgel, ein Trio, und ein Konzert mit Orchester; und wir können kühn annehmen, daß sie zu allen großen Geistesgaben ihres Gatten auch in dieser Beziehung das ihrige beitrug. Aus vielen Schöpfungen Schumann's rührt eine so garte holdselige Wesen, als hätten die jenen vollen Augen seiner Gattin mit besonders wehendem Blick darauf geruht. Aber auch nach der praktischen Seite des Lebens war sie ihm Gefährtin und Helferin, ja man darf behaupten, daß in dieser Beziehung der größte Teil der Sorgen auf den zarten Schultern der Frau geruht hat. Sie hielt dem stillen, gedankentiefen Manne die Berührung der rauhen Wirklichkeit fern, und bereitete ihm in seinem Heim die Stätte des traulichsten Behagens.

Dabei vernachlässigte sie ihre Kunst nicht; ihr Genus entfaltete immer glänzender seine Schwingen. Sie spielte in Leipzig und Dresden, während sie dort ihre Heimat gegründet hatten, machte Konzerteisen nach Oesterreich, Belgien, Rußland und feierte die höchsten Triumphe.

1851 zog das Ehepaar in die schöne Künstlerstadt Düsseldorf, wo Schumann die Stelle als städtischer Kapellmeister bekleidete. Drei Jahre dauerte seine Thätigkeit hier, während welcher Frau Schumann glorreiche Erfolge, glänzende Freuden, aber auch schwere, bittere Leiden hatte, denn während dieser Jahre zeigte sich Schumann's schweres Nervenleiden, welches zulezt 1854 seinen schöpferischen Künstlergeist, seine herrliche Seele mit Wahnsinn unbrauchete.

Wie namenlos muß Clara Schumann in dieser Zeit gelitten haben, bis nach zwei Jahren der Tod den unglücklichen, edlen Künstler erlöste, wie namenlos muß nach seinem Tode ihr Schmerz gewesen sein, als seine Seele von den Fesseln des Wahnsinnes erlöst, die ewige Heimat erreicht hatte.

Sie hat ihren Schmerz überwunden und ist ihrem Beruf getreu geblieben, wodurch sie ja am Besten dem Gestorbenen die Treue hielt. 1857—1861 in Berlin, dann in Baden-Baden, seit 1879 in Frankfurt am Main lebend, wirkt sie als edelste und getreueste Priesterin im Dienste der Musik. Beethoven, Mozart, Schumann's herrliche Schöpfungen führt sie in herrlicher Weise uns vor. Um ihr Klavierpiel zu beurteilen, lassen wir wiederum Franz Liszt sprechen; wer könnte sie uns in ihrer Künstlerkraft würdiger schildern?

Wenn sie den Dreifuß des Tempels bestiegt, spricht nicht mehr das Weib zu uns; sie unterhält uns weder als Dichterin noch in irdischer Leidenschaft, vom stürmischen Kampf menschlicher Geschicke, noch überzeugt sie uns durch die Kühnheit ihrer Axtreden; noch weniger bewirkt sie sich um Sympathien. Eine unterwürige, glauben- und ehrfurchtsvolle Geweihte des Heilighen Gottes begibt sie mit schauernder Bewußtseinsstrenge seinen Kultus: Hörtend, auch nur ein Jota des zu fündenden Spruches zu verniffen, eine

Silbe falsch zu betonen, bezähmt sie ihr eigenes Gefühl, um nicht zur schuldigen trügerischen Interpretin zu werden. Sie entlag den eigenen Eingebungen, um als treue Anstegerin die Drafel zu verbünden.“

Selten wird wieder wie sie, eine Frau ihr ganzes inneres Leben in die Kunst übertragen, um nur noch in ihrem Gebiet zu fühlen und zu genießen. Eine vorurteilsfreie Vollenbung charakterisiert jeden Ton dieser sanften leidenden Sibylle, die Himmelsklüte atmend, mit der Erde nur durch ihre Thränen verbunden bleibt.“

Durch ihre Thränen! wer diese fließen sah beim Schumannfeste 1873, als Analle Joachin das Lied sang:

„Ich kann wohl manchmal bringen,  
Als ob ich frühlich sei,  
Doch heullich Thränen bringen,  
So wird das Herz mir frei.“

wer Clara Schumann bei diesem erhebenden Feste das Konzert ihres verstorbenen Gatten spielen hörte, dem ist die Gestalt dieser Künstlerin unaussprechlich ins Herz gegraben.

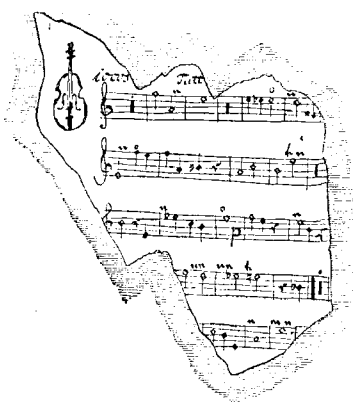
Sieben Jahre später enthielt man das Deutmal auf dem stillen Friedhofe zu Bonn, zu welchem man damals den Grundstein gelegt hatte. Als der rührende Chor von Mendelssohn erscholl „Siehe, wir preisen jetzt, die gebuldet“, da richtete sich wohl mancher Blick auf den marmornen Genus über Schumann's Grab: er trägt die Hüge seines Weibes, welches gebuldet, und Schmerz getragen wie Wenige.“

Die Welt hat ihr einen vollen Vorberfranz gemunden; in denselben aber schlingen sich gleich blühenden Rosen alle Worte, welche die Liebe über sie sprach. Manche davon wiederholte ich hier; so sei es mir vergönnt zum Abschluß dieser Erinnerungsgelätter noch einen vollen, duftenden Rosenzweig einzuflechten: ein Gedicht, welches Robert Schumann im Jahre 1838 auf Clara Wied schrieb:

Traumbild:  
Von oben gekommen ein Himmelskind  
Am Flügel sitzt und auf Lieder stimmt;  
Und wie es in die Tasten greift  
Im Hauberringe vorüber schweift  
Gestalt an Gestalt  
Und Bild an Bild,  
Erlöstig alt  
Und Mignon mild;  
Und troziger Ritter  
Im Waffengestirte  
Und knieende Nonne  
In Andachtwohne.

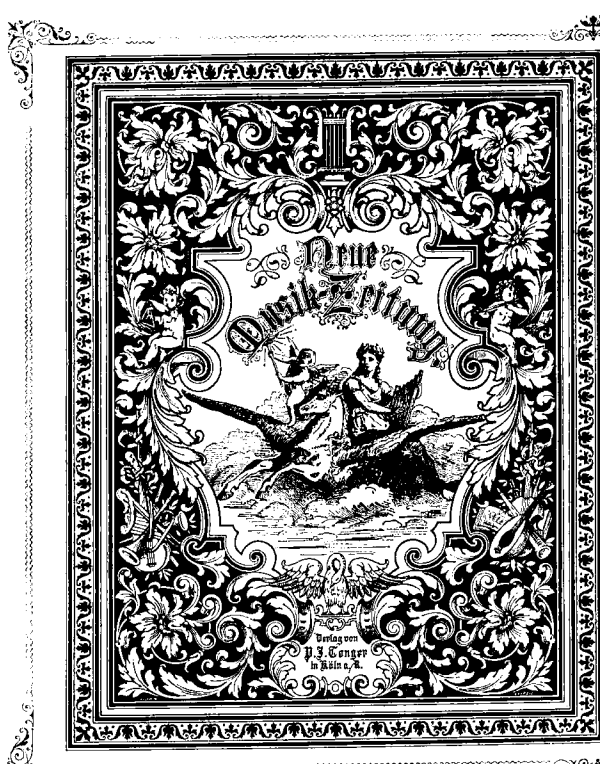
Die Menschen, die's hörten, die haben getobt,  
Als wär's eine Sängerin hochgelobt,  
Das Engelskind aber unverweilt  
Zurück in seine Heimat eilt!

**Räthselhaftes Manuskript.**



Das hier getreu wiedergegebene Manuskript-Fragment, dessen Gehaltung wir lediglich einem Zufall verdanken, scheint — nach der vorangehenden Angabe und dem Klavierschreiben — das Taktwort eines größeren Stückes mit Orchesterbegleitung das Taktwort zu sein, deutet auf letzteres hin zu gehören. Bedauerlich war das Stück jedoch charakterlos, denn das soos am Anfang soll ebenfalls jocos sein und sich auf die Wertragsweise beziehen. Somit fällt freilich jeder Anhalt für die Entzifferung, doch zweifeln wir nicht daran, daß dieselbe untern in der Musikgeschichte bewanderten Velen gelingen werde.

Auflösung des Räthfels in letzter Nummer:  
**Schoral — Gchoral.**



Unsere geehrten Abonnenten werden freundlichst gebeten bei

## Auswahl von Festgeschenken

an die Quartalbände (à 80 Pfg.) der „N. M.-Z.“ zu denken.

Ein Jahrgang, 4 brochierte Quartale in eleganter Leinwandmappe mit Goldprägung für nur Mk. 4,20. (Die Einbanddecke allein Mk. 1,—); in

## Prachtdecke

mit nebenstehender Prägung (Schwarz- und Golddruck) in braun, grün oder rot Kalico für nur Mk. 4,70. (Die Prachtdecke allein Mk. 1,50).

Die Jahrgänge 1881—1885 sind in jeder guten Buch- und Musikalien-Handlung vorrätig oder sofort zu beziehen.

Verlag von P. J. Tonger in Köln.

### 3. Folge! Die beiden Schwestern

empfehlen sich allen Sängern von 10 bis 20 Jahren als prächtige Weihnachtsgabe. Nahe an 100 1., 2. u. 3. stimm. Lieder und Gesänge mit Klavierbegleitung in Prachtband von A. Bodle. Töchtereschullehrer in Köln a.Rh. Ladenpreis Mk. 4,50. Für Leser der „N. M.-Ztg.“ Mk. 3,— (auch in Briefmarken) Neul 1/2

### Trios

für  
Pianoforte, Violine und Violoncell.

- |   |       |
|---|-------|
| Asantschewsky, N. v. Op. 10. Trio Fismoll               | 10,—  |
| Bach, F. E. Op. 25. Trio Dmoll                          | 7,50  |
| Bennel, W. St. Op. 26. Trio A                           | 5,50  |
| Förster, A. Op. 61. Trio im leichtesten Style           | 4,—   |
| Fuchs, R. Op. 22. Trio C                                | 10,—  |
| Goldmark, C. Op. 4. Trio B                              | 10,—  |
| Hartmann, E. Op. 10. Trio D                             | 8,50  |
| Hiller, F. Op. 14. Serenade Amoll                       | 9,—   |
| — Op. 74. a. Trio E                                     | 9,—   |
| — Op. 186. 2. Serenade C                                | 9,—   |
| Norman, L. Op. 4. Trio D                                | 8,50  |
| Reinecke, C. Op. 126. 2. Serenade Nr. 1. 2. & 3.        | 5,50  |
| Rheinberger, J. Op. 112. Trio Nr. 2. A                  | 7,50  |
| Schumann, R. Op. 68. Bilder aus Osten (Valme) Heft 1, 2 | à 3,— |
| — Op. 74. Span. Liederspiel (Hermann)                   | 6,—   |
| — Op. 88. Fantasiestücke                                | 5,—   |
| Vogt, J. Op. 25. Trio Emoll                             | 10,—  |
- Leipzig. Fr. Kistner.

### Venzoni, Joh. S. Gesangschule für hohe und tiefe Stimme

mit besonderer Berücksichtigung des Selbst-Unterrichts. Mk. 4,—. — In Prachtband Mk. 6,—. Lira, Wien: „Diese treffliche Gesangschule wird in weiten Kreisen viele Freunde finden.“

Steingraber Verlag, Hannover. 16/20

### Bedeutende Preisermässigung!

- Hanslick, E. Geschichte des Concertwesens in Wien.  
— Staat 10 Mk. für 3 Mk.  
— Aus dem Concertsaal. Kritiken und Schilderungen.  
— Staat 10 Mk. für 3 Mk.  
Naumann, E. Italienische Tonbilder v. Palestrina bis zur Gegenwart.  
— Staat 5 Mk. für 3,50 Mk.  
— Dasselbe Prachtband mit 4 Photogr.  
— Staat 17 Mk. für 6 Mk.  
— Deutsche Tonbilder v. S. Bach b. z. Ggw.  
— Staat 5 Mk. für 2,50 Mk.  
Ich liefere nur tadellos neue Exemplare.  
H. Barsdorf, Leipzig  
Neumarkt 2. (RM)

Unter Goldschmied 38 **KOELN** 38 Unter Goldschmied.



Neuerweg 40 **BARMEN** 40 Neuerweg.



### Prachtvolle Seemuscheln

der Südsee und des indischen Oceans, rüthlichst empfohlen v. Ueb. Land u. Meer. Illustr. Ztg., Gartenztg., Gewerbeztg. etc. 15 diverse grössere, theils brillant perlmutt. u. irrschimmernde Arten, incl. einer höchst effektvollen ff. Riesenmuschel (wie Abbildg.) sämthlich zum Auslegen in Salons. Die hierbei mitzubegreifenen, vielverlangten s. g.

**7 Glücksmuscheln (Glückstalisman)** allein Mk. 10,50 incl. Kiste. — 25 diverse Muscheln, Korallen, Seetiere (sehr interess.) Mk. 7,50. — Neue Sammlermuscheln, Aquarien-Muscheln à Pfd. Mk. 1. u. Mk. 2. Kleine bunte Muscheln, schönste Mischung à Pfd. Mk. 3. Prachtexemplare grosser Muscheln Mk. 5 bis 25 per Stück. Korallen, Seetiere etc. etc. Photographie der beliebtesten Muscheln nur gegen 50 Pfg. Briefmarken. (H.&V.) 1/2

Calcutta. Importeur **JEAN ENGELS** Honolulu. Frankfurt a. M., W. Ulmenstr. 35.

### Für Weihnachten!

Kleines Spiel für sinnige Feiert.  
Eine Weihnachtsgabe für's Haus.  
**Zwölf Klavierstücke** mit begleitenden Worten u. Versen von  
**A. F. Riccio.**  
Op. 44. Preis M: 3.—.  
Leipzig 4. Fr. Kistner.

Verlag von L. Hoffarth in Dresden.

### Wiegenlied

von **FRITZ BRENTANO**, für eine Singstimme mit Klavier von **Eugen Krantz**. Preis 50 Pfg.

Dieses reizende, überaus feine und wirkungsvolle Lied wurde von Fräul. **Natalie Hänsch** in ihrem Konzert, am 19. Oktober a. c. in Dresden, mit grösstem Beifall gesungen.

Absatz **170,000** Exemplare.

Wir kennen keine bessere, lusterregendere und lusterhaltendere, ja Lust und Fleiss steigendere Schule.\*)

Signale für die musikalische Welt, Leipzig.

- \* G. Damm, *Klavierschule und Methodensatz*, 40. Auflage. Mk. 4,—.
- Uebungsbuch, 76 kleine Etüden von Raff. Kiel u. A. S. Auflage. Mk. 4,—.
- Weg zur Kunstfertigkeit, 120 grössere Etüden von Clementi, Cramer, Kessler, Raff, Chopin, 3 Bände. 7. Aufg. Mk. 6,—.

Sehr wertvolles Übungsmaterial.

Der Klavier-Lehrer, Berlin.

„Wem an einer gründlichen und dabei anregenden Bildung im Klavierspiel gelegen ist, dem empfehlen wir das Damm'sche Werk auf das Dringendste; wir sind überzeugt, dass es eine grosse Zukunft hat.“

Musikal. Wochenblatt, Leipzig.

**Steingraber Verlag,**  
Hannover. 17/20

**Carl Reinecke**  
100 Transcriptionen für Pianoforte  
Preis je 1 Mk.

- Nr. 61. R. Schumann, Die Lotusblume.
- 62. — Meine Rose.
- 63. — Widmung.
- 64. Carl Reinecke, Trauermarsch nach dem Bequiem f. gefallene Krieger (1870).
- 65. Rob. Franz, „Du bist so schön u. rein“.
- 66. — O Danke nicht für diese Lieder.
- 67. A. Rubinstejn, „Mein Herz schmückt sich mit dir“.
- 68. R. Schumann, Röslein, müssen denn Dornen sein“.
- 69. F. Mendelssohn-Bartholdy, Chor „Vertheilt euch“ aus d. Walpurgisnacht.
- 70. Ferd. David, Ständchen aus d. Nacktklänge.

Verlag von Fr. Kistner in Leipzig.

**Apollodoros.**

Eine heitere Musik- und Liebesgeschichte aus dem alten Tibur

von

**Wibekem Bölsche.**

(Fortsetzung.)

Alle atmeten auf, man war wieder im glatten Fahrwasser angekommen. Von dem talent- und tastlo- sen Fremden wandte sich die Aufmerksamkeit willig dem strahlenden Bilde des großen Apollodoros zu.

Nur Flavia warf einen flüchtigen Blick auf Metellus. Wieder war es ihr, als spiele ein überlegenes Lächeln um seine feinen Lippen, als leuchte sein Auge im Glanz einer gewissen Schadenfreude. Sie wußte sich diese Zeichen nicht zu deuten, aber je länger der gute Senator seine Lobrede auf Apollodoros ausdehnte, desto mehr begann in Flavia der Gedanke sich zu regen, Metellus verstehe sich nur und sei ein ganz Anderer, Größerer als er sein wolle.

Zunächst stieß die Rede des Kassius Rufus in blumigen Wendungen und süßesten Hyperbeln dahin. Zum Schluß entfaltete der Sprechende seine große Rolle vollständig und verlas einen Rufus zur Errichtung einer öffentlichen Ehrenbildsäule für den ge- seierten Dichter in Rom.

„In seiner Gegenwart muß sie entkült werden“, rief er mit Pathos, „also gilt es schon jetzt einen Künstler mit der Anfertigung zu beauftragen. Unser Urteil steht ja jetzt schon fest; ehe wir noch den göt- lichen Klang des Sängermundes gehört haben, kann kein Zweifel sein, daß ihm die höchste Ehre gebührt. Unser Lob nach dem Anhören seines eigenen Vortrags wird lebhaftig bestätigen, was die ganze Welt auszu- rufen nicht müde wird. Also erlaube ich mir, werthe Anwesende, die Bitte, Ihr möglichst auf diesem Blatt einzeln die Summe dessen einzzeichnen, was Ihr zu dem Denkmal beisteuern wollt. Denn die Kunst, o Freunde, lohnt sich selbst, das Erz aber ist irdischer Natur und will begahit sein.“

Mit diesem billigen Witz überreichte er die Rolle einem Sklaven, der, das Schilfrohr in der Hand und die Intenstische im Gürtel, bei den Gästen rund ging und notierte. Sofort regnete es ungeheure Summen, man merkte, daß der Kreis des Flavius Ursus über bedeutende Mittel verfügte. Flavia, die persönlich ja mit der Subscription nichts zu thun hatte, dachte, was Metellus wohl zahlen würde. Ob er reich war? Wer konnte es wissen? Aber wie schön, wenn er eine große, eine unehörte Summe zeichnete! Dann bewies er, daß ihm die Kunst doch teuer war, wenn er auch selbst nicht singen konnte. So durfte es ja wohl gehen, daß er die Kunst des ganzen Kreises wiedergewann! Das scharfe Auge des Mädchens folgte dem Sklaven. Jetzt trat er vor den Grieden. Er tauchte die Feder in des Intenstisch und hielt sie Metellus mit der Rechten hin, die Linke entrollte den Papyrus. Flavia konnte das Gesicht des Fremden nicht sehen. Aber er nahm die Feder nicht, er sprach mit dem Sklaven.

Schon richteten sich verschiedene Blicke auf die Gruppe, man stieß sich an, man machte abfällige Bemerkungen.

Das Mädchen sahste, wie ihm das Blut vor Angst zu Kopf stieg. Es that, als wollte es einer Sklavin einen Auftrag geben und bemühte sich, dicht an Metellus heran zu kommen. Als der Griede, der prüfend in die Rolle sah, aufblickte, gemahnte er neben sich die braunen Augen des schönen Mädchens stehend auf sich gerichtet. Aus der schneeweißen Stirn war alle Farbe gewichen, das krause, rötliche Haar zitterte lehm darüber.

„Warum schreibst Du nicht, Gastfreund?“

In den graublauen Augen des Fremden lag jetzt gar nichts von Spott, er sah mit einer Miene aufrichtigen Mitleids auf Flavia, aber seine Stimme klang doch fest und deutlich als sie antwortete:

„Ich kann Apollodoros keine Statue setzen helfen, denn ich habe kein Urteil über seine Kunst, ich bin noch nie sein Zuhörer gewesen.“

Flavia griff mit den Fingern fest in die Rippen der dorrigen Säule neben sich, man konnte nicht sehen, ob aus Jorri, oder um sich festzuhalten. Dann drehte sie sich langsam um und ging.

Es war, als wollte sie Metellus recht demon- strativ den Rücken kehren, aber den das bewegte Haar so schön herabfiel.

„Flavia!“ hörte sie hinter sich und ein wunder- barer Schmelz der Stimme lag in dem bittenden Aufe, — aber sie konnte, sie durfte nicht umkehren.

Zu taktlos hatte der Fremde sich benommen! Und sie würdigte auch von ihrem Plage aus ihn keines Blickes mehr und unterhielt sich mit Cäcilus, so schwer es ihr auch wurde.

Die musikalische Unterhaltung war für heute zu Ende. Man sprach noch über Tagesneuigkeiten, die jungen Herrn bemühten sich um die jungen Damen, der eine Senator und der Baumeister schien sich an einen Seitentisch zu einer Brettspielpartie, der Haus- herr richtete noch einige allgemeine Höflichkeitssprüche an Metellus und bat ihn, die Nacht sein Gast zu bleiben, was dieser auch annahm. Dann brach die Hausfrau auf, wer noch nach Tibur oder den Villen der Umgegend wollte, ludte seinen Wagen, die Gäste aus Rom, die im Hause übernachteten, gingen zum Teil noch ein kleines Bechgelage an, das Aussicht hatte, bis in den Tag hinein zu dauern.

Das schöne, lustige Gemach im obern Stok der Villa, wo Flavia schlief, öffnete sich gegen den Garten hin in einer zierlichen Säulenhalle, von wo man bei Tag über die Wälsche weg und zwischen den Cypressen durch in die Ebene bis gegen Rom hin sehen konnte.

Als das Mädchen hinauf kam, dachte es noch nicht an Schlaf. Das Blut pochte Flavia in den Schläfen, die Luft im Zimmer erschien ihr drückend heiß.

Frieda löste ihr den Schmutz aus dem Haar, nahm ihr die Spangen von den Schultern und band die Sandalen los. Dann stützte Flavia die runden Arme auf die Brüstung der Halle und sah in den Garten hinunter.

Der Mond stand rund über den Bäumen und goß sein weißes Licht über die hellen Olivenkronen und die schwarzen Laubgänge aus. Mit dem leisen Säseln des Nachtwindes kam beständig der berauschende Duft der blühenden Sträucher herauf, bei der tiefen Stille hörte man sehr vernehmlich das einformige Klätschern der Wasserwerke unten. Hin und wieder rollte in der Ferne ein Wagen, dann schlug eine Nachtigall in nächster Nähe, andere, aus umliegenden Gärten antworteten.

Nach einer Weile, als ihre Herrin beharrlich in den Mond starrte, sahste sich Frieda bewegen, zeit- gemäß zu reden, und begann mit der vielfagenden Andeutung:

- „Was doch diese Griechen schön sind!“
- „Zindest Du Metellus schön?“
- „Er ist etwas schön.“
- „Das sagt nichts. Innerlich kann er der heis- tütigste Mensch sein.“
- „Warum wollte er aber auch nicht singen.“
- „Er konnte ja nicht.“
- „Das ist rein ungläublich.“
- „Ich finde das gar nicht, muß denn jeder ein Kunstnaar sein.“
- „Da hast Du recht, Herrin.“
- Flavia schwieg wieder eine Weile. Endlich begann sie von neuem:
- „Was ich ihm übel nehme ist, daß er so geizig war.“
- „Ja, das war nicht schön von ihm.“
- „Freilich, wenn ich bedente —“
- „Was denkst Du Herrin?“
- „Eine Bildsäule für einen ganz fremden Menschen!“
- „Was meinst Du?“
- „Er hatte eigentlich Recht.“
- „O gewiß wird er Recht gehabt haben!“

Flavia krallte sich die kleinen Fingerchen ins Goldhaar, als sollten die schönen Locken sich vom Haupte losmachen, dann fing sie plötzlich an zu weinen.

In der Seele des wilden Mädchens war heute alles durcheinander geraten, sie wußte gar keinen Ausweg mehr. Frieda war selbst verwirrt, sie wußte ihrer Herrin nicht zu raten.

Aber jetzt regten sich Stimmen im Garten, Gäste gingen mit Lichtern aus dem Herrenhaus nach der Gastwohnung am andern Ende des Gartens. Die beiden Mädchen saßen auf der Steinbrüstung der Halle, man konnte sie von unten im hellen Mondlicht deutlich sehen.

„Bei Friggs Gürtel“, flüsterete Frieda, komm hier weg.“

Flavia hörte nicht, sie schluchzte laut. Die Leute unten gingen vorüber, es wurde wieder still und dunkel im Garten. Gleich darauf aber trarnte ein zurückstehender Schritt auf dem Kiesboden, man hörte das Klirpern einer Zither, und plötzlich klang zu dem Balton herauf eine süße Liebesweise, getragen von der wohlbekanntesten Stimme des Cäcilus.

Die Situation hatte sich so leicht und reizend ergeben, und unter andern Umständen wäre auch die schöne Aureola nicht ganz abgemittelt gewesen, sich den Mond- schein durch ein Ständchen ihres reichen Anbeters

verschönern zu lassen. Aber heute schlug kaum der zarte Klang an ihr Ohr, als sie ihr beweinetes Keines Antlitz mit dem krausen Haar über die Brüstung streckte und in tröglistem Tone, dessen diese reizenden roten Lippen fähig waren hinunterrief:

„Halt Deinen Mund, dumme Bengel, oder ich rufe den Vater.“

Darauf war Cäcilus nicht vorbereitet gewesen. „Na ja“, sagte er schneidend, indem er sein Zu- strument schulterte, die schöne Aureola hubdrit nur noch krummen Liebhabern, die noch nicht drei Töne singen können, wenn sie sich auch selbst herabläßt, süßlichlidi darum zu bitten!“

Diese Worte waren kaum gesprochen, als hinter dem Nebenben im pfechschwarzen Vorberggebüsch ein Künstler entlind. Zugleich verlegte irgend ein Ding, über dessen Natur sich Flavia von oben keine Kenntnis verschaffen konnte, da der Mond nicht in diesen Winkel leuchtete, dem vornehmten Musikanten einen ziemlich heftigen Stoß, so daß er kopfüber auf den Kies floh. Sein Instrument verschwand im Gebüsch, gretet aber dort offenbar in gute Hände.

Denn völlig unerwartet ließ sich aus dem schwarzen Vorbergloch eine weiche, wunderbar biegsame Mannes- stinme zum Klang der Zither vernehmen, die mit ihrer gewaltigen Kraft durch den Garten hin, am stärksten aber zum Altan emporstiege, wo Flavia im hellen Mondlicht hochaufgerichtet stand. Es war ein geistliches Liebeslied, was da geungen wurde, und alle berauschende Süßigkeit griechischer Sprache und Melodie schien sich darin zu offenbaren. Das Instru- ment hatte, strömte eine Fülle köstlicher Töne aus, wie keiner der Zuhörer sie je vernommen hatte.

Wohl war die Kunst dieses Gelanges an sich schon entzückend schön, so schön, daß selbst Cäcilus, anstatt wie er wollte, auf den Nebenbuhler im Dunkeln loszuschützen, befangen stehen blieb und lauschte. Was aber Flavia erst eigentlich bewegte, lag in der Stimme des Sängers selbst, denn aus ihr glaubte sie etwas herauszuhören, das sie mit jeftigster Ahnung erfüllte: heranzuhören, daß da unten spielte, war kein anderer als Metellus, der stumme Griede! Und sie preßte die kleinen, heißen Händchen vor die Augen und gab jeden einzelnen Ton mit einer Wärme ein, die nichts mehr von sich, vom Garten und vom Mondschein wußte, die nur das eine Wort immer wieder vernahm in jedem Bogen des Herzens: „Er kann doch singen!“

Wenn aber so auch die Wirkung des angehöhten neuen Talents, das Metellus produzierte, bei dem Mädchen den besten Erfolg hatte, so wirkte es doch auf entfernter lebende Ohren nicht mit derselben Reinheit. Herr Flavius Ursus hörte mit bedeutendem Mißfallen, das er selbst als eifrigster Musikliebhaber nicht unterdrücken konnte, daß irgend Wer noch zu sehr spater Stunde einen bedeutenden Värm durch unzeitiges Singen verurachte, und sein Argwohn steigerte sich, als er, aus Fenster tretend, sich über- zeugte, daß diese verspäteten Töne auf die mitter- nachtlischen Herzensgeföhle seiner Adoptivtochter be- rechnet waren.

(Schluß folgt.)

**Zwei Briefe Robert Schumann's. \*)**

1. An die Mutter.

Heidelberg, den 4. Dezember 1829.

Mutter! kannst Du wieder einmal nicht vom Großvaterstuhl loskommen? Da stiebst Du nun schon zwei ewige Stunden, sprichst kein Wort, singst ein altes abgestorbenes Lied, streichst mit der Hand am Fenster hinauf und hinauf — die Mädchen weiß gar nicht, was sie denken soll — Mutter, Mutterchen, wer wird denn gar solche rüden Augen machen? Sieh! einmal auf die Wasse, — wer kommt da links zum Gäßchen heraus und guckt schon lachend und pfliffig zu Deinem Fenster hinauf? das Engelskind mit dem goldenen Vodenkopfe — wie sie lacht und jubelt die Helene und der Großmama die Waden streichelt! — und dann wer kommt dort rechts aus dem kleinen Gäßchen? sein Gang ist straff und fest und sein Auge wieder

\*) Aus dem Jacoben bei Breitkopf & Härtel in Leipzig ver- schickten Briefe. Clara Schumann: Jugendbriefe von Robert Schumann. Schumann schrieb am 15. Dezember 1829 an seine Mutter: „Du schreibst in Deinen Briefe jugendlich, wie mein Jean Paul und jedes Wort barman ist Blüte und Leben.“ Weiter, die Charakter- zeichnung paßt auch auf die sämtlichen dieser folgenden Briefe, die das tiefe Gemüt und den reichen Geist Schumann's „wunderbar wiederzugeben“.

frisch und glänzend — ist's nicht Julius,\*) der so freundlich „guten Abend“ sagt — — in dessen Schreien mit majestätischen Schritten zwei schöne, stolzegebaute, verführte Frauen, wie junge Kormorinerin, mit schwarzen, kräftigen Augen und dunkeln Locken über den Markt daher — richtig — sie gehen auf die Antzstraße zu — Rosalie\*\*) und Theresje\*\*\*) treten ein und sprechen mild und schön, wie edle Töchter — und sich! wer kommt da um die Erde herum im schwebenden Gange, so ätherisch zar, wie eine Sylphe und so schön und wie gestigelt und läßt die Mutter recht herzlich zum guten Abend? — Emilie.\*\*\*) — — Auf einmal raielt etwas im ebenen Steinwege das Pfalter herunter; ein Einpäuner fliegt über den Markt hin und ein kräftiger Mann mit einer Pelzmütze steigt aus dem Wagen heraus und dann in die Höhe und küßt es ab und wiegt's in den Armen und wie jubelt der kleine, schöne Erzhof? und wie steigt er von den Mutterarmen in Großmutter-, Vater-, Onkel- und Tantenarme? und dann tritt Eduard\*) mit der Cigarre herein — — und mein Gemüthe ist fertig — ei, Mutter! und Du blüht noch immer so mahnig zum Fenster hinunter, zumal, da eben der Briefträger die Thür aufmacht und diesen Brief aus Heidelberg von mir bringt? und hast Du's nötig, da eben acht Wesen um Dich stehen, die Dich „Mutter“ nennen, und da nur der neunte und unwürdigste steht, nämlich ich? Und wieh Dein Auge noch nicht heiter, wenn es hinaus in die Natur sieht, die in diesem Jahre in ihrem Besten schönere Tage bringt, als in ihrem Wüthen, oder in die Sternennacht, die sich unermeßlich hingiebt, oder in den stillen Mond, der eben aufsteht und wie im Traume schweigt und lächelt? — — Ir' ich mich nicht, so wird Dein Auge jetzt glänzender und warum wollest Du auch das Glück nicht fassen, das Du verdienst. Auch das Alter bringt Rosen, sie sind nur nicht so schimmernd, wie die der Jugend und nur wenig, wenig feiner, aber auch reiner und verkärter.

Ich rechne es mir durchaus nicht zu einem moralischen Verdienste an, daß ich meinem ersten großen Briefe einen zweiten nachschickte — aber ich lag noch in dem Bette, als mir die Sonne so freundlich und hell in's Gesicht sah und mich der Briefträger Eduards Brief brachte, daß ich gleich aufsprang und mich zum Schreiben herriete. Eine Wahrheit kann ich nicht verschweigen, die Dich nicht trifft, die Du aber der Familie Schumann ganz freundlich mittheilen kannst, nämlich: Eduard hat am meisten zu thun und ist der Atlas, der die ganze Schumann'sche Last auf den Achseln hat und Eduard schreibt mir doch am meisten: von Julius und Emilien erzieht ich jüngst herrliche Briefe, aber Theresje, Rosalie und Karl bleiben unerthlich. Ich hoffe aber.

Deinen Geburtsstag hab' ich still in den Ruinen des Schlosses gefeiert — Rosen war mit, wir sprachen wenig, aber innig. Und soll das Leben und die Bestimmung eines Kindes anderes sein, als ein ewiger Wunsch für das Glück der Eltern? nur daß der Tag der Geburt uns vielleicht zu bestimmteren Gefühlen antregt und Sprache, Worte und Töne will. Ich wollte Dir einen ganzen Lieberfranz widmen, bin aber nur bis zum vierten gekommen, will sie aber Dir nächstens schicken. Zum Geburtstagsgeschenk mach' ich Dir — mein Klavierpiel; da Alles, was ich Dir in vorigen Briefe darüber schrieb, eine Studentenlaufe war, und da ich Nichts gleich zum Geschenk finden konnte, so wähl' ich diesen Wig.\*\*) Du bist nicht böse darüber und lächelst den Dämon wieder freundlich an? Es nißt mir hier Manches und ich vervollkomme mich täglich mehr. Unter Anderen werd' ich nächstens in einem vierpäunigen Wagen nach Mannheim fahren müssen, da mich die vermittelte Großherzogin Stephanie von Baden schon einmal mündlich einlud; ich fottierte mein „Durchschlaß und königliche Hoheit“ ziemlich fern und fabelmäßig heraus und bekam eilige neidliche Hofblide, wie sie mich sehr gnädig entließ. Auf jeden Fall kann ich mich bilden; aber Hossutt ist mir Stidluft. Und doch kann ich die Einladung nicht ausschlagen und muß mich vom Vierpäuner abholen lassen. Stolz macht mich dies wenig, obgleich ich mir

\*) Bruder Schumanns.  
 \*\*) Feinden der Brüder Schumanns.  
 \*\*\*) Der heilige Geist des Briefes lautet:  
 „Auf eine Zeiter Stellen muß ich Dir trauernd antworten — Du sprichst von Musik und meinem Klavierpiele. Ach! Mutter, mit diesem ist es fast ganz aus und ich liebe Leute, die schreien, und die Handel des schönen Genuß der Kunst ist im neuen Verhältnisse und mein ganzes musikalisches Erben kommt mir wie ein verächtlicher Traum vor, der einmal war und an den ich mich nur noch durch Entsetzen kann, daß er war. Und doch glaube mir, härt' ich jemals Etwas auf der Welt geleistet, es wäre in der Musik geschehen: ich hab' mich über einen mächtigen Traum für die Musik gelüßt, auch wohl schaffenden Geist, ohne mich zu übergeben. Aber — Brodhuber! — die Jurisprudenz verlorpeht und verweist mich noch so, daß keine Klume der Whantse sich mehr nach dem Frühling der Welt sehen wird.“

hie und da etwas einbilde, weniger auf meine realen, wirklichen Verdienste, als auf meine innere, besiegende Kraft und das Bewußtsein, daß ich noch mehr könnte, wenn ich wollte. Im großen ermtidlichen Heidelberg Kongert, zu dem jedoch erntidliche Hoheiten aus Mannheim oder Karlsruhe kommen, figurir' ich als erster Solopfeiler. Sonst bin ich eingeführt, um Dir meinsten Namen zu nennen, bei Geheimrath Rittermayer (geistreicher Mann, der viel im Aeußern von Fichte hat), bei Dr. Wüstenfeld (hübliche Tochter und geistreiche Gouvernante aus Lauanne mit französischen Augenpiel, das mich nicht trifft), bei Professor Morstadt (ein Heroe Heidelbergs in der Jurisprudenz, unruhig, alleseitig, kräftig wie ein römischer Volkstribun; vielleicht könnt' ich den Brüdern Etwas von ihm verschaffen, von seinem Privatrecht ist schon die vierte und fünfte Auflage erschienen) — bei Sprachlehrer Dammanne (schöne Tochter, aber unbedeutend, gute, stille häusliche Familie, zugleich mein französischer Sprachlehrer) — bei Dr. Lauter (angehener Hofmann, Dilettant in Violen, aber angenehm und gewandt); außerdem bei Engelmann, der mich neulich zu Tische einlud und bei Köhlmayer. In mehr Familien mag ich nicht, komme überdies nur auf große Bitten in diese. Außer einigen hundert Studenten, die ich kenne, bleibst nur Rosen mein einziger Freund und Vertrauter. —

Neulich las ich in Jean Paul's Titan: „Es gibt einige madere Naturen, die gerade auf der Gränze des Genies und des Talents stehen, halb zum thätigen, halb zum idealischen Streben ausgerüstet — dabei von brennendem Ehrgeize. — Sie fühlen alles Schöne und Große gewaltig und wollen es aus sich wieder erschaffen, aber es gelingt ihnen nur schwach; sie haben nicht wie das Genie Eine Richtung nach dem Schwerpunkt, sondern stehen selber im Schwerpunkte, so daß die Richtungen einander aufheben. Bald sind sie Dichter, bald Musiker, bald Maler; am meisten lieben sie in der Jugend körperliche Tapferkeit, weil sich hier die Kraft am tätzigsten und leichtesten durch den Arm ausdrückt. Daher macht sie früher alles Große was sie sehen, entzückt, weil sie es nachschaffen denken, später aber ganz verdrücklich, weil sie es doch nicht vermögen. Sie sollten aber einsehen, daß gerade sie, wenn sie ihren Ehrgeiz früh einzuluten wissen, das schönste Loos vielartiger und harmonischer Kräfte gezogen; sowohl zum Genuße alles Schönen, als zur moralischen Ausbildung und zur Besonnenheit ihres Willens inheim sie recht bestimmt zu sein, zu „ganzen Menschen“ zc. —

Kennst Du Zemanen, der diesem Wille auf das Haar ähnlich ist? ich bitte um Deine Antwort darauf. —

Für das überfanbte Geld sag' ich Dir und Eduard den herzlichsten Dank; es kam gerade an einem Termin an. Schick mir doch überhaupt einmal per Fuhrmann so eine Kiste voll Würste, Dufaten, Mäntel, Halstücher, Hüter, Cigarren, Noten, Schinken zc. zc.; ich acceptiere Alles und will von Herzen gern das Porto und Acisie bezahlen, nämlich schuldig bleiben. —

Mein Logis ist vortrefflich lieblich; in der Schlafkammer immer Mond- und Sonnenchein, in der Arbeitsstube Schatten und Wärme. Die Wirtheleute sind gut und gefällig und lieben mich recht, schicken auch manchmal Hündchen mit Reis, daß sie hier, wie in allen kleinen Städten besser machen wie in Leipzig.

Küsse Alle und schreibe mir ja noch einmal im Jahre achtzehnhundert und neunundzwanzig. Sonst bin ich 1830 böse; und das wäre schlimm. Lebe wohl; es möge keine Thräne von Deinem Auge rinnen, in der Du meinen Namen Dir dächtest — oder nur die des Wiedersehens! Robert!

2. An Clara Wied.

Am 1. Februar 1832.

Aber wie konnt' ich doch gestern ein leichtes Lächeln nicht unterdrücken, als ich in der Diastalia las: Variationen von Herz zc. geschrieben von Fräulein Clara W.; ach entschuldige die verehrungswürdiges Fräulein — und doch gibt es einen Vortheil, der schöner ist als alle — nämlich keinen. — Wer würde sagen: Herr Paganini oder Herr Goethe? Ich weiß, Sie sind ein denkender Kopf und verstehen ihren alten, mondcheinlichen Charadenaufgeber — also, liebe Clara! Ich denke oft an Sie, nicht wie der Bruder an seine Schwester, oder der Freund an die Freundin, sondern etwa, wie ein Pilgrim an das ferne Arabien; ich war während Ihrer Abwesenheit in Vlarabien, um alle Märtyrer zu erzählen, die Ihnen gefallen könnten — sechs neue Doppelgängergeschichten, 101 Charaden, acht spaßhafte Rätsel und dann die ent-

setztlich schönen Räubergeschichten und die vom weißen Geist — zu, wie's mich schüttelt! — Alwin\*) ist recht artiger Junge geworden; sein neuer blauer Rod und die Lederbüche, die meiner gleich, stehen ihm ungemünlich schön: von Gustav\*) läßt sich wenig Erläuterliches sagen; er ist jedoch so erntlich gewachsen, daß Sie sich verwundern werden: — Clemens\*\*) nun ist der drohlteste, liebenswürdigste, eigenfirtigste Junge, sprich nach Noten und hat eine sehr sonore Stimme; auch er ist sehr gewachsen, mit Alwin geht jedoch einmal noch die Violone durch. Um vom Better Wind zu berichten, so ist (mich ausgenommen) gewiß in L. kein Mensch, der sich so nach Frankfurt kehnt, als er. — Haben Sie denn recht komponirt? und was? im Traume hör' ich manchmal Musik — so komponieren Sie. — Bei Dorn bin ich bis zur dreifünftigen Fuge; außerdem ist eine Sonate in H-Moll und ein Zeit Papillons fertig; das letzte erscheint binnen 14 Tagen, im Druck nämlich. — Dorn muß in 4 Wochen ein Kongert. Im Volontongert gihten 300 Menschen fortgehen, so voll war's. — Das Better ist heute herrlich — Wie schmeden denn die Kessel in Frankfurt? Und wie befindet sich das dreimal gefridene P in der Springvariation von Chopin? Das Papier geht zu Ende — Alles geht zu Ende, nur nicht die Freundschaft,

mit welcher ich bin  
 Fräulein C. W.'s  
 wärmster Verehrer  
 R. Schumann.

Einladung zum Abonnement  
 auf die  
 „Musikalische Jugendpost“.

Musikzeitungen gibt es in Hülle und Fülle, — auch haben wir just keinen Mangel an guten Kinder- und Jugendblättern, aber eine Zeitschrift, die sich ausschließlich den Interessen der musikalischen Jugend widmet, fehlt bis jetzt unbedingt. — Daher beachtlichen wir unter dem Bestand der vorzüglichsten Schriftsteller, Künstler und Musikpädagogen dem Spiel- und fangesreudigen Jugendentsand in der „Musikalischen Jugendpost“ ein Blatt in die Hand zu geben, das demselben nicht nur eine solide Grundlage zu einer tüchtigen musikalischen Bildung gewähren, sondern zugleich vermittelt einer gesunden und anregenden Lektüre den größten, aber auch gefährlichsten Schatz, welchen uns die Vorlesung mit auf den Lebensweg gegeben hat: Unser National-eigentum — das deutsche Gemüth hüten und hegen und in der Freude am Guten und Schönen erziehen und fördern soll. —

Im Uebrigen verweisen wir auf unsern an das junge Volk direkt gerichteten Brief,\*\*\*) sowie auf die beschieden, durch die Praxis bewährten Tenenzen der „Neuen Musik-Zeitung“, welchen auch unsere „Musikalische Jugendpost“ in ihrer Art Rechnung tragen wird. —

Die „Musikalische Jugendpost“ erscheint monatlich zwei Mal und zwar am 2. und 4. Donnerstags.\*\*\*) Abonnements hierauf nehmen sämtliche Postanstalten Nr. 3592 der Post-Zeitungsliste), Buch- und Musikalienhandlungen zum Preise von Mark 1 entgegen.

Denjenigen Abonnenten der N. M. Z., welche auch auf die M. J. abonnieren, wird zu Ende des Jahrgangs eine Waage mit Vorrichtung zum Selbst einbinden der Musikbeilagen beider Blätter gratis geliefert.

Redaktion und Verlag der „Musikalischen Jugendpost“.

Ich habe unter Chefredaktion des Herrn Aug. Reiter die Redaktion der „Musikalischen Jugendpost“ übernommen und bitte alle redaktionellen Sendungen und Anfragen, insbesondere solche, die im Briefkasten Erledigung finden sollen, an die Redaktion der „Musikalischen Jugendpost“ Baderborn, Giersstraße richten zu wollen.

G. Haaf.

\*) Alwin, Gustav und Clemens, Clara's Brüder.  
 \*\*) Siehe den der letzten und der heutigen Nummer beigelegten Wunschzettel.  
 \*\*\*) Die N. M. Z. bekanntlich am 1. und 3. Donnerstags.



Das beste und billigste Harmonium der Welt.  
 Ein Schmuck für jedes Zimmer.  
 8 Register.  
 Preis Mk. 375.  
 Köln, Unt. Goldschmid 38.  
 Barmen, 40 Neuerweg 40.  
**Rud. Ibach.**  
 Orgel- und Harmonium-Magazin.



**Musikstücke für Kinder-Instrumente**  
 mit Begleitung des Pianoforte, zwei- oder vierhändig zum Teil auch mit Streichquartett.

Diese Konzertstücke für Orchester in miniature eignen sich ihres scherzhaften Charakters wegen ausserordentlich zur Aufführung bei festlichen Gelegenheiten. Trotz des grossen Effektes, den man damit erzielen kann, sind die Schwierigkeiten sehr gering, sodass einzelne Instrumente sogar von ganz unmusikalischen Personen gespielt werden können. Die Instrumente können meist zu mehreren Stücken verwendet werden.  
 Chrysalis, Op. 183. Weihnachts-Sinfonie für Pianof. 2ms. oder 4ms. u. 12 Kinderinstr. 2ms. mit Stim. Mk. 3.-; 4ms. mit Stim. Mk. 3.50. Pr. der Instrumente Mk. 14.40.  
 Op. 193. Heitere Schiltenpartie mit humoristischen Prolog für Pianof. 2ms. oder 4ms. u. Kinderinstr. 2ms. mit Stim. Mk. 3.30; 4ms. mit Stim. Mk. 4.-. Pr. der Instrumente Mk. 13.20.  
 und viele andere ähnliche Werke, darunter die bekannten von *Huglin, Romberg* etc.  
 Ausführlicher Prospect gratis u. franko. Magdeburg. **Heinrichshofens Verlag.**

**Zithern u. Violinen**  
 sowie alle Arten Musikinstrumente und Musikartikel in vollst. Auswahl von den billigsten bis zu den feinsten Sorten (RM.) 5/10  
 Billigste Preise bei garantiert preiswerten Qualitäten.  
 Umtausch gerne gestattet.  
 Instr.-Kataloge gratis-franko.  
**Wilh. Rudolph in Giessen,**  
 Instr.-Fabr. u. Versandgeschäft.

„Hat der wilde Sturm die Rose entblättert“  
 Lied für 1 Singst. u. Pianofortebegl. von G. Kahle, Op. 12. H. Aufl. Preis Mk. 1.-  
 Die K. K. Kammer- u. Hofopernsängerin Fr. Lilli Lehmann in Berlin schrieb: „Ihr Op. 12 ist sehr hübsch, werde es singen und Anderen empfehlen u. s. w.“  
 Frau Gräfin Bayard de Vole in Wien: „Ihr Op. 12 ist eins der effektivsten und schönsten Lieder die ich kenne u. s. w.“  
 Op. 12 ist im Besitze v. Mierzwinski, Niemann, Walter u. s. w. und gefiel kürzlich Ihre K. K. Hoheit der Frau Erzherzogin *Henrich* so ausserordentlich, dass sie es sich mehrmals wiederholen liess.  
 Gegen Einsendung von 1 Mark in Briefmarken franko zu beziehen vom Komponisten *Gustav Kahle* in Wien, Ober Meidling, Grünberggasse 10 oder von P. J. Tonger Sortiment in Köln.

**CARL MAND**  
**COBLENZ**  
 Königlicher Hof-Pianoforte-Fabrikant  
 und Hoflieferant der deutschen Kaiserin.  
 1880 Düsseldorf: Erster Preis für Flügel.  
 1880 Düsseldorf: Erster Preis für Pianinos.  
 1881 Melbourne: Erster Preis für Pianinos.  
 1883 Amsterdam: Erster Preis für Flügel.  
 1883 Amsterdam: Erster Preis für Pianinos.  
 1884 London: Als Preisrichter: hors concours.  
 1885 Antwerpen: Erster Preis für Flügel.  
 1885 Antwerpen: Erster Preis für Pianinos,  
 einzige höchste Auszeichnung für das ganze Königreich Preussen und Sachsen.  
 Certificate von Frau Dr. Clara Schumann, Abt. Brahms, v. Bülow, Jaell, Liszt, Mazkowsky, Servais, Thalberg und Wagner hoben einstimmig hervor: unvergleichliche Tonschönheit, Eleganz des Anschlages und unverwüthliche Solidität.  
 5/10

Empfehlenswerte Klavierstücke zum  
**KAISER-JUBILÄUM.**

- Kaiser-Serenade.** Zapfenstreich — Gavotte — Mazurka — Matrosentanz — Nationalhymne u. Fackeltanz von Herm. Kipper, op. 64. Mk. 1.-  
**Kaiser-Parade.** Präsentier-Märsche — Fahnen- u. Parade-Marsch — Locken der Spielleute u. Infanteriemarsch — Locken der Spielleute und Jägermarsch. — Parade-Marsch der Kavallerie u. Kürassier-Marsch — Husaren-Geschwindmarsch — Parade-Marsch der Feld-Artillerie von Herm. Kipper, op. 63. Mk. 1.-  
**Kaiser-Album.** 6 patriotische Kompositionen Mk. 1.-, Deutsche Fantasie von D. Krug. — Schutzgeister char. Tonstück von G. Niemann. — Kaiserkronen, Triumphmarsch von M. Oesten. — Kaiserglockenwalzer v. H. Necke. — Kaisergavotte v. Herm. Kipper. — Triumphfanfare v. Karl Bohm.  
 Durch alle Buch- und Musikalienhandlungen zu beziehen.  
 Verlag von P. J. Tonger, Köln.

**Violinen**  
 Violas, Cellos, Bässe, Gitarren,  
**Zithern,**  
 Etuis, Bogen etc. eigenes Fabrikat  
**gegen monatliche Abzahlungen**  
 in Raten von Mk. 4.- an, — unter Garantie. Fabrikpreise. Umtausch gestattet.  
 Preis-Courants ev. Auswahlendungen franko. 3/4  
**Stuttgart, Hama & Cie.**  
 Eugenstr. 4. Streich-Instrumentenfabrik.

Hochfeine  
**Weichselpfeifen,**  
 1 Meter lang, weit gebohrt, Dutz. 24 Mk.; extrafein, elegant 30 Mk.  
 Brillen 12 Mk., Probe 1/2 Dutzend weit abgegeben. Nichtconven. zu rückgenommen. Illust. Preisl. fr.  
**M. Schreiber, Hoflieferant, Düsseldorf.**

**Serenade**\*) op. 12 für Pianoforte mann & 2ms von Jul. Bell-Handlung zu beziehen.  
**Verlag von Julius Schneider, Berlin, Münzstr. 16.**  
 \*) Fein erfunden, interessant gearbeitet, wird dies klingvolle Tonstück guten Spielern eine willkommene Gabe sein. In der sie präzise Technik u. seelen-vollen Vortrag zeigen können.  
 (Päd. Litt. Bl.)

In der Edition Peters erschienen:  
**Practische Klavierschule**  
 von  
**Louis Köhler**

Opus 300. Preis Mark 3.-.  
 Vollständiger Lehrgang vom ersten Anfange bis zur Mittelstufe, sowie Volks- und Opernmelodien, Märsche, Tänze und Kompositionen von Bach, Mozart, Beethoven, Schubert, Weber, Mendelssohn, Jensen etc.  
 In der „Practischen Klavierschule“ von Köhler wird alle haben die Tendenz ersichtlich der Geschmackverderbnis entgegenzuarbeiten und den Lehrern und Lehrerinnen ein Material darzubieten, welches recht eigentlich das Angenehme mit dem Nützlichen und zugleich Edlen in der Kunstübung verbindet.  
 5/12 (Grenzboten).

Jeder  
**Musiktreibende, Musikliebende**  
 wird in eigenem Interesse gebeten, sich die illust. Rudolph'schen Kataloge gratis-franko zu bestellen.  
**Pianinos,** kreuzsaitig, v. M. 450 an, Franco-Lieferung, Ratenzahlung, Garantie. Estey-Cottage-Orgeln u. Harmoniums v. M. 150 an, Violinen, Zithern, alle Sorten, vorzogl. Qual., alle Blas-, Streich- und Schlag-Instrumente, Zug- und Mundharmonikas, alle Bestandteile. (RM.) 5/10  
**Musikinstrum., deren Handhabung nicht erlernt zu werden braucht oder leicht zu erlernen ist, und sich vor- Geschenken eignen,** zügl. zu Spieldosen und Werke, 2/3 bis 500 M., Aristons, Herophons etc.  
**Wilh. Rudolph in Giessen,**  
 Instr.-Fabrik u. Versandgeschäft.

**Métronome**  
 (Mäztl)  
 Anerkannt bestes Fabrikat. Ohne Uhrwerk, Mahag. M. 5.- II. Qual. m. Uhrw. „ 9.50 I. prima „ 11.- mit Glocke mehr „ 13.-  
**A. Mestrop, Berlin S. W., Friedrichstr. 87 a.**  
 Uhren- u. Métronomfabrikant.

**Jacob Lorenz, Neuss a/Rh.**  
 Piano-, Orgel- und Harmonium-Magazin.  
 Durch grossen Umsatz in Stand gesetzt, liefert zu erstaunlich billigen  
**nur Mk. 330**  
 incl. Kiste u. Fracht (franko Bahnhstation) durch ganz Deutschland.  
**Amerik. Muster-Orgeln**  
 unübertrefflich durch ihren angenehmen Ton, brillante Ausstattung, sowie solide Konstruktion. Selbige haben 2 Zungenreihen, 8 Register und 3 Knieschweiber. Spezialist in kreuz Pianinos von Mk. 450 bis Mk. 840; letztere hohe Konzert-Pianinos. Zeugnisse und illustrierte Kataloge franko. 12/12

**X. Kerscheneister**  
 Regensburg (Bayern)  
**Patent-Zither**  
 das Beste was bis jetzt existirt. Alte Instrumente können umgearbeitet werden. Preis-Courant franko. 6  
 Im Verlage von **Julius Hainauer,** Kgl. Hofmusikalienhandlung in Breslau, erscheint soeben:

**E. A. Max Dowell.**  
 Kompositionen für Pianoforte zu vier Händen.  
 Op. 20. Drei Poesten. Nr. 1. Nachts am Meer. Nr. 2. Erhöhung aus der Ritterzeit. Nr. 3. Ballade. Preis Mk. 3.-  
 Op. 21. Mondbilder. Nach Andersen's Bilderbuch ohne Bilder. Fünf Stücke. Preis Mk. 3.75.  
 Op. 22. Hamlet-Ophelia. Zwei Gedichte. Preis Mk. 4.-

# 1. Beilage zu N<sup>o</sup>24 der Neuen Musikzeitung.

Preis per Quartal 80 Pf. — Abonnements nehmen alle Postanstalten, Buch- u. Musikalienhandlungen entgegen.

6. Jahrgang.

Köln  $\frac{1}{4}$ Rh., 15. Dezember 1885.

## WEIHNACHTS-ABEND.

Melodie.

Lento molto.

Otto Hauptmann.

Piano.

*un poco più mosso*

*a tempo*

*riten.*

*riten. più mosso*



## WEIHNACHT.

(Gedicht von F. Brunold.)

Wilh. Heiser, Op.344.

Andante religioso.

1. Stimme.

1. Heil' - ge Nacht! Du keh - rest wie - der, Stern bei Stern zu glüh'n be -  
 2. Erd' und Him - mel leuch - tend ste - hen! Bö - ses heut' ver - lor die  
 3. Heil' - ge Nacht! o senk' Dich nie - der, je - de Brust sei fromm ge -

2. Stimme.

1. Heil' - ge Nacht! Du keh - rest wie - der, Stern bei Stern zu glüh'n be -  
 2. Erd' und Him - mel leuch - tend ste - hen! Bö - ses heut' ver - lor die  
 3. Heil' - ge Nacht! o senk' Dich nie - der, je - de Brust sei fromm ge -

Piano.

ginnt. Him - mel - hoch — jauchzen die Lie - der: Christ! ge - bo - ren — Got - tes Kind. Heil' - ge  
 Macht. Durch den Wald die En - gel ge - hen. Hei - lig, hei - lig ist die Nacht. Frie - de!  
 sinnt. Jauch - zend prei - sen un - s're Lie - der: Christ, den Her - ren — Got - tes Kind. Dein die

ginnt. Him - mel - hoch — jauchzen die Lie - der: Christ! ge - bo - ren — Got - tes Kind. Heil' - ge  
 Macht. Durch den Wald die En - gel ge - hen. Hei - lig, hei - lig ist die Nacht. Frie - de!  
 sinnt. Jauch - zend prei - sen un - s're Lie - der: Christ, den Her - ren — Got - tes Kind. Dein die

Nacht! in heh - rer Pracht! Gott, dem Herrn, sei Dank ge - bracht. Heil' - ge Nacht! in heh - rer  
 Frie - de! Got - tes Hauch, flam - mend, geht durch Busch und Strauch! Frie - de! Frie - de! Got - tes  
 Macht! in heh - rer Pracht! sei ge - seg - net, heil' - ge Nacht! Dein die Macht! in heh - rer

Nacht! in heh - rer Pracht! Gott, dem Herrn, sei Dank ge - bracht. Heil' - ge Nacht! in heh - rer  
 Frie - de! Got - tes Hauch, flam - mend, geht durch Busch und Strauch! Frie - de! Frie - de! Got - tes  
 Macht! in heh - rer Pracht! sei ge - seg - net, heil' - ge Nacht! Dein die Macht! in heh - rer

*p*

Pracht! Gott, dem Herrn, sei Dank ge-bracht.  
 Hauch, flam-mend, geht durch Busch und Strauch!  
 Pracht! sei ge-seg-net, heil'-ge Nacht!

Pracht! — Gott, dem Herrn, sei Dank ge-bracht.  
 Hauch, — flam-mend, geht durch Busch und Strauch!  
 Pracht! — sei — ge-seg- - net, heil' - ge Nacht!

*p*

### WEIHNACHTS - MORGEN.

Mässig bewegt.

Adolf Schultze, Op.16. N°4.

Piano.

*mf* *dolce*

*mf* *dolce*

*mf* *dolce*

*accel. poco* *cresc.* *p rall.* *a tempo* *mf*

*dolce* *rall. > p*

# WEIHNACHTSTIMMUNG.

Andante religioso.

Für Violine (od. Streichmelodie) und Klavier.

G. Gesslein, Op. 21.

Violine  
od.  
Streichmelodie.

Piano.

*p* *mf* *p* *p* *mf* *p* *mf* *p* *f* *f* *p* *f* *f* *f* *f* *p* *ritard.* *a tempo* *p* *f* *p* *ritard.* *a tempo* *p* *f* *pp* *mf* *p* *pp* *p* *pp*